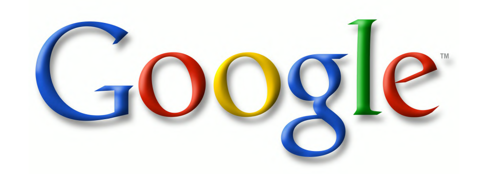
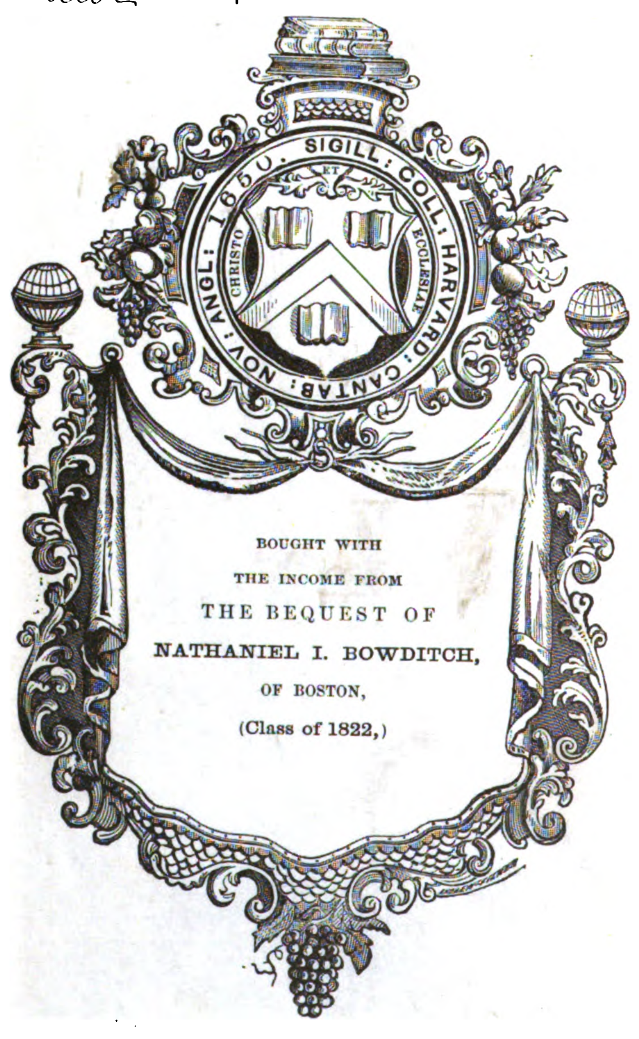



DAY BOOK
NOT SUBJECT
RENEW


SIGILL: COLL: HARVARD: CANTAB: NOV: ANGL: 1650.
CHRISTO ET ECCLESIAE
BOUGHT WITH
THE INCOME FROM
THE BEQUEST OF
NATHANIEL I. BOWDITCH,
OF BOSTON,
(Class of 1822,)

JAHRBÜCHER

für

classische Philologie.

Herausgegeben

von

Alfred Fleckeisen.

FÜNFTER SUPPLEMENTBAND.

Leipzig, 1864—1872.

Druck und Verlag von B. G. Teubner.

Bowditch Fund.
June 14, 1865 —
Sept. 25, 1873.

Inhaltsverzeichnis.

JAHRBÜCHER

FÜR

CLASSISCHE PHILOLOGIE.

Herausgegeben

von

Dr. Alfred Fleckeisen,
Professor in Dresden.

Fünfter Supplementband.

Erstes Heft.

Leipzig,
Druck und Verlag von B. G. Teubner.
1864.

☞ **Das fünfte und letzte Heft des vierten Supplementbandes erscheint später.**

GEORGII FRIDERICI SCHOEMANNI

ANIMADVERSIONES

AD

VETERUM GRAMMATICORUM

DOCTRINAM DE ARTICULO.

CAPUT I.

Grammaticorum graecorum praecepta de articuli potestate et usu examinaturis ante omnia de hoc ipso articuli nomine quaerendum eiusque quasi historia persequenda videtur, quandoquidem id aliter aliis temporibus usurpatum est, cumque initio pluribus vocabulis propter eorum in construenda oratione functionem inditum esset, mox a nonnullis etiam in alia, quae naturam quidem illis similem, functionem tamen in constructione non eandem haberent, licentius translatum est, donec postremo grammatici usum nominis angustissimis finibus circumscripserunt, duobus tantum articulis, altero praepositivo altero postpositivo, constitutis, quorum alterum hodierni grammatici plerique ne numerari quidem in articulis volunt. Ad declarandam autem veram ac genuinam nominis significationem accommodatissimus est locus Ciceronis de orat. II 88, 359, ubi 'multa sunt verba' inquit 'quae quasi articuli conectunt membra orationis'. Manifestum est enim Ciceronem non de illis cogitare, quae a graecis grammaticis ἄρθρα dicuntur — nam haec non multa sunt, sed duo tantum, et eorum altero latinus sermo plane caret — verum de omni genere vocabulorum, quae, ut in corpore articuli, sic haec in oratione membris conectendis inserviunt, in quo genere praeter coniunctiones vel convinctiones proprie dictas etiam pronomina et pronominalia ea omnia esse apparet, quae vel relativa vel correlativa dicuntur, quippe quorum haec vis sit, ut notionem rei in uno orationis membro significatae etiam in altero cogitandam vel repetendam esse indicent atque sic duorum membrorum quandam conexionem efficiant. Atque propter hanc ipsam conectendi vim eadem haec vocabula non modo articulos sed etiam coniunctiones sive cυνδέcμουc dici potuisse apertum est[1]), et fuisse olim, qui utrumque genus vocabulorum, quae postea discerni solita sunt, uno cυνδέcμων nomine comprehenderent, Dionysius Halicarnassensis significat[2]), cum de aucto paullatim numero partium orationis exponens, posteaquam Aristotelis et Theodectis mentionem fecit, qui tres tantum partes statuerint, ὄνομα, ῥῆμα, cύνδεcμον s. nomen, verbum,

1) Recte Simplicius ad Aristot. Categ. p. 47ᵇ 36 Brand.: καὶ γὰρ ταῦτα (τὰ ἄρθρα) οἷον cύνδεcμοί εἰcιν. 2) De composit. verb. c. 2 p. 20 Schaef.

coniunctionem, οἱ δὲ μετ' αὐτούς, inquit, καὶ μάλιστα οἱ τῆς Στωϊκῆς αἱρέσεως ἡγεμόνες, ἕως τεττάρων προυβίβασαν, χωρίσαντες ἀπὸ τῶν συνδέσμων τὰ ἄρθρα. Hinc enim necessario colligendum est, ante hos ea quoque, quae postea ἄρθρα s. articuli dicerentur, in συνδέσμοις s. coniunctionibus numerata fuisse. Ceterum quod Stoicae praecipue sectae principes haec separasse ait, haudquaquam sic accipiendum esse, ac si hi primi id fecerint, vel adverbium μάλιστα docere potest, quo indicatur illos quidem praecipuos, neque tamen aut solos aut primos rei auctores fuisse[3]). Immo antiquissimos Stoicos, Zenonem puta et Cleanthem, non plus quam tres orationis partes statuisse, et συνδέσμων nomine etiam articulos et praepositiones complexos esse, non temere mihi ex Prisciani quodam testimonio collegisse videor[4]), qui in partit. XII vers. Aen. IX 173 pronomina infinita, vel interrogativa vel relativa vel redditiva, h. e. ποῖος, πόσος, οἷος, ὅσος, τοιοῦτος, τοσοῦτος ac similia, quae quidem ipse cum Apollonio in pronominibus numeranda esse negat, a Stoicis antiquissimis inter articulos cum praepositionibus posita esse refert. Neque enim hoc Priscianum voluisse apparet, praepositiones quoque ab illis in articulis numeratas esse, quod neminem eorum fecisse pro certo affirmari potest, sed hoc tantum, pronomina illa cum praepositionibus in eadem atque articulos parte orationis posita esse[5]). Quod cum constet praepositiones a Stoicis etiam posterioribus in συνδέσμοις s. coniunctionibus numeratas esse, consequitur necessario, etiam pronomina illa, si in eadem cum praepositionibus parte ponerentur, communi huius partis nomine συνδέσμων comprehendi debuisse, ut essent huius universi generis tres species, una earum vocularum indeclinabilium, quibus illud συνδέσμων nomen etiam a recentioribus grammaticis relictum est, altera praepositionum, quas προθετικοὺς συνδέσμους a Stoicis dictas esse constat, tertia illorum pronominum, quae cum propter vim relativam aut redditivam etiam conectendis orationis membris inservirent, hinc non inepte cum illis duabus, quae item conectendis membris, licet alio modo, inserviunt, uno genere comprehendi eodemque nomine generali appellari potuerunt, cum speciali nomine ἄρθρα s. articuli dicerentur, quo et ipso vis illa conectendorum membrorum significatur. Fatendum est tamen, Stoicos, illos quidem qui hoc ἄρθρων nomen etiam in eiusmodi pronomina transtulerunt, quae illa conectendi vi carent, non immerito a grammaticis reprehensos esse, qua de re mox dicendum erit. Nunc hoc tantum dicimus, nullam causam esse, cur idem illud etiam ab antiquissimis Stoicis, h. e. a Zenone et Cleanthe, factum esse statuamus.

---

3) Errarunt igitur Lerschius (die Sprachphilosophie der Alten. tom. II p. 17 et 22), Eggerus (Apollonius Dyscole p. 116) aliique plures verba Dionysii sic interpretati. 4) In libro de partibus orationis p. 205.

5) Sic si Prisciani locum interpretamur, non est cur verba cum praepositionibus eiciamus, id quod Keilius voluisse videtur, qui uncinis ea circumdedit. Non tamen diffitendum est, perplexe Priscianum locutum esse, atque sic, ut quid sibi voluerit non facile perspici possit, nisi quid velle debuerit perspectum habeas.

Quis autem primus a coniunctionibus articulos ita seiunxerit, ut ex una parte orationis duas faceret, cum neque a Dionysio edoceamur, neque aliunde compertum habeamus, in medio relinquendum est. Licet enim nomen articuli iam Aristotelis aetate usurpari coeptum sit — legitur enim et in huius ipsius arte poetica et in rhetorica ad Alexandrum, quam nos quidem cum Spengelio aliisque viris doctissimis Anaximeni Aristotelis aequali tribuere non dubitamus[6]) — non liquet tamen quali in partibus orationis loco articulus illa aetate habitus fuerit. Nam Aristotelem quidem haud amplius tres partes, ὄνομα, ῥῆμα, σύνδεσμον, statuisse non modo Dionysius l. l. testatur, sed etiam in superstitibus hodie libris Aristoteliis, una arte poetica excepta, illas tres solas commemoratas invenimus, quae res nonnullos permovit, ut artem poeticam, aut certe illum eius locum, in quo de articulo dicitur, ab Aristotele scriptum esse negarent. Horum sententiae quid opponi possit, alibi a me expositum est[7]): nempe Aristotelem in isto libello non id agere, ut dialecticam quandam verborum in sua genera distributionem proponat, sed monere tantum, quae quasi elementa elocutionis observanda sint, in quorum enumeratione cum et litteras atque syllabas commemoret, ex quibus vocabula constant, et πτώσεις, quae sunt vocabulorum variae declinationes, fieri sane potuisse, ut etiam articuli separatim mentionem faceret, licet eum in severiore et dialectica partium distributione subiungendum coniunctioni tanquam generi speciem et uno generali συνδέσμων nomine comprehendendum statuerit. Perincommode autem accidit, ut locus ille in arte poetica, ubi συνδέσμου et ἄρθρου definitiones proponuntur, longe omnium impeditissimus nec gravioris corruptelae immunis sit, quam quicunque emendando tollere et, si minus certam, saltem haud improbabilem interpretandi viam monstrare studuimus — nam ego quoque aliquid huiusmodi conatus sum — vereor equidem ne omnes incassum laborasse dicendi simus. — Coniunctionis definitio haec est: σύνδεσμός ἐστι φωνὴ ἄσημος, ἣ οὔτε κωλύει οὔτε ποιεῖ μίαν φωνὴν σημαντικὴν ἐκ πλειόνων φωνῶν πεφυκυῖαν συντίθεσθαι, καὶ ἐπὶ τῶν ἄκρων καὶ ἐπὶ τοῦ μέσου, ἣν μὴ ἁρμόττῃ ἐν ἀρχῇ λόγου τιθέναι καθ' αὑτόν, οἷον μέν, ἤτοι, δή. Nimirum ἄσημος vox est eiusmodi, quae cum certa ac definita rei alicuius aut actionis significatione careat, vim eius ac potestatem propriam nullam esse dixeris: μία φωνὴ σημαντικὴ ἐκ πλειόνων est enuntiatio ex vocibus pluribus composita, aliquid, quod intellegi possit, significans. Quod cum σύνδεσμος talem enuntiationem nec impedire nec efficere dicitur, necesse est de eiusmodi con-

---

6) Tractavit paucis abhinc annis hanc quaestionem H. Usenerus in Quaestionibus Anaximeneis Gottingae MDCCCLVI editis, libello non solum accuratae solidaeque doctrinae specimine, sed etiam pietatis erga defunctos scriptoris praeceptores C. F. Hermannum et F. G. Schneidewinum professione laudando. 7) De partt. orat. p. 8; cf. I. Classen de grammaticae graecae primordiis p. 60. H. Knebel disp. de Ritteri censura poeticae Aristoteliae, in progr. gymn. Crucenacensis anni MDCCCXXXIX p. 6. 7. G. Bernhardy in annalibus criticis Berolin. eiusdem anni part. II n. 113 p. 898.

iunctionibus cogitari, quae utrum adsint an absint nihil interesse videatur ad enuntiationis intellectum. Neque mirabimur sic Aristotelem censuisse de his, quas pro exemplo posuit, μέν, ἤτοι, δή, quippe quae saepenumero sic usurpentur, ut salva enuntiationis significatione etiam abesse potuisse videantur. Nam μέν, cum nihil nisi asseverandi vim habeat, illud quidem efficere potest, ut ab loquente id quod enuntiatur pro certo poni intellegas, ipsius autem enuntiati significationem non tangit, et in nostro sermone vernaculo, ubi quid ex graeco convertimus, innumerabilibus locis graecum μέν exprimi aut non necesse est aut ne potest quidem exprimi. Hoc idem etiam de reliquis duabus dicendum est. Velut in his: ἀλλ' ἤτοι ἔπεσιν μὲν ὀνείδισον ὡς ἔσεταί περ, aut δὴ τότε κοιμήσαντο παρὰ πρυμνήσια νηός, si abessent ἤτοι et δή, ipsarum enuntiationum significationem minus intellegi posse dicas? Et a veteribus quidem grammaticis utramque earum in παραπληρωματικοῖς s. expletivis coniunctionibus numerari videmus, quas licet omnis significationis expertes esse hodie quidem nemo credat, et ne veteres quidem omnes crediderint, certe tamen vim earum non tam ad ipsorum quibus adduntur enuntiatorum significationem quam ad eorum cum ceteris conexionem universaeque orationis habitum pertinere manifestum est. Igitur omnibus huius quidem generis coniunctionibus Aristotelis definitionem satis convenientem esse fatebimur. Nam cadit in eas illud quoque, quod de collocatione additur: siquidem aliae earum primis aut postremis enuntiatorum verbis (ἐπὶ τῶν ἄκρων), aliae mediis (ἐπὶ τοῦ μέσου) inseruntur, alias non sic insertas sed praemissas videmus, ut merito dici possint ἐν ἀρχῇ λόγου καθ' ἑαυτάς positae esse extra ceterorum verborum compagem. — Iam vero sequitur altera coniunctionis definitio: φωνὴ ἄσημος ἐκ πλειόνων μὲν φωνῶν μιᾶς, σημαντικῶν δέ, ποιεῖν πεφυκυῖα μίαν σημαντικὴν φωνήν, quam ad diversum genus coniunctionum pertinere apparet: nam id ipsum nunc efficere coniunctio dicitur, quod in altera neque impedire neque vero efficere dicta est. Nempe de iis nunc coniunctionibus cogitandum est, quae aut unius enuntiationis verba inter se aliquo modo coniungunt[8]) aut etiam ex pluribus enuntiatis minoribus unum quasi corpus enuntiationis maioris efficiunt, ut evadat λόγος συνδέσμῳ εἷς, quemadmodum ait de interpr. c. 5, 4 et in hoc ipso capite artis poeticae, ubi adeo totum corpus Iliadis λόγος συνδέσμῳ εἷς dicitur. — Maiores difficultates obiciunt duae articuli definitiones. Prima haec est: ἄρθρον ἐστὶ φωνὴ ἄσημος, ἢ λόγου ἀρχὴν ἢ τέλος ἢ διορισμὸν δηλοῖ, οἷον τὸ φ. μ. ι. καὶ τὸ π. ε. ρ. ι. καὶ τὰ ἄλλα: in nonnullis autem codicibus haec omnia, quae post οἷον τὸ sequi debebant, omissa sunt, ut appareat quam incerta sit loci lectio. Nam qui cum Aldo τὸ φημί et τὸ περί scripserunt, vereor ne falsam speciem secuti longe a vero aber-

8) Huc pertinent non modo copulativae coniunctiones (c. συναπτικοί), sed, ut arbitror, etiam praepositiones, quas praepositivas coniunctiones (c. προθετικούς) a Stoicis dictas esse constat, et ab Aristotele quoque in συνδέσμοις numeratas esse, licet nullo diserto testimonio probari possit, pro certo tamen statui potest.

rariut, qua de re mox dicendum erit. Altera articuli definitio est: φωνὴ ἄσημος, ἣ οὔτε κωλύει οὔτε ποιεῖ φωνὴν μίαν σημαντικὴν ἐκ πλειόνων φωνῶν, πεφυκυῖα τίθεσθαι καὶ ἐπὶ τῶν ἄκρων καὶ ἐπὶ τοῦ μέσου, plane conspirans cum priore illa coniunctionis definitione, nisi quod huius postrema pars, de coniunctione in media parte tum ponenda, si in principio per se sola poni nequeat, in hac articuli definitione omissa est. — Videndum nunc, quid boni a criticis aut interpretibus afferatur. Ac Reizius quidem in totius loci lectione nihil omnino ab Aldina editione discessit, nisi quod in priore coniunctionis definitione pro accusativo πεφυκυῖαν nominativum πεφυκυῖα posuit, mutata simul verborum interpunctione, siquidem hunc nominativum non cum superioribus sed cum sequentibus construi necesse est; deinde pro συντίθεσθαι simplex verbum τίθεσθαι scripsit: quae correctiones mihi quoque haud spernendae videntur. Hermannus paullo plura mutavit, partim transpositis aliquot verbis partim eiectis. Nam quae in codicibus in articuli definitione leguntur, ἢ λόγου ἀρχὴν ἢ τέλος ἢ διορισμὸν δηλοῖ, haec ille in coniunctionis definitione statim initio collocat, et his demum illam quae in codicibus definitio prima est subiungit, eam autem, quae in codicibus secunda est, non ad coniunctionis sed ad articuli definitionem pertinere vult ideoque transponit, ea denique, quae in articuli definitione plane cum coniunctionis definitione conspirant, tanquam insiticia removet. Quo facto articuli definitio haec evadit: ἄρθρον ἐστὶ φωνὴ ἄσημος ἣ ἐκ πλειόνων μὲν φωνῶν μιᾶς, σημαντικῶν δέ, ποιεῖν πέφυκε μίαν σημαντικὴν φωνήν, in exemplis autem definitioni additis alterum quidem, τὸ φημί, Hermanno recte ab Aldo scriptum esse videtur, pro altero autem, τὸ περί, mavult τὸ πέπερι, scilicet quia περί Aristoteli ἄσημον φωνὴν esse constat, definitio autem, cum articulum non ἐξ ἀσήμων sed ἐκ σημαντικῶν unam locutionem facere dicat, nomen aliquod certae significationis postulat. Sic emendato loco omnia plana esse autumat: coniunctionem dici vocem per se carentem significatione, quae initium orationis, ut μέν, finem, ut δέ, disiunctionem membrorum, ut ἤ, ἀλλά, indicet, vel quae aliis iuncta vocibus nec faciat aliquem sensum necessarium, neque impediat quo minus existat aliquis sensus, quae denique in initio, in medio, in fine orationis poni possit. Ego quidem si quis in tali definitione coniunctionis acquiesci posse putat, non invidebo: veriora tamen ea esse arbitror, quae paullo ante de duabus illis quae in codicibus leguntur definitionibus a me dicta sunt, quae si accipiuntur, nulla tam violenta traditae lectionis mutatione opus fuisse apparebit. Iam vero quae sequuntur apud Hermannum de articulo probare nullo modo possum. 'Articulus' inquit 'est vox per se carens significatione, quae ex aliis praeditis significatione vocibus unam vocem aliquid significantem conficit, ut τὸ φημί, τὸ πέπερι.' Addit autem explicationem his verbis: 'Vere' ait 'sic definit Aristoteles articulum: nam τὸ πέπερι una vox est significans aliquid, idque unum quid.' Atqui in hoc exemplo, itidem ut in altero τὸ φημί, neutiquam ex pluribus vocibus significatione praeditis articulus unam facit, sed potius cum una voce significante ipse nihil per se significans in quandam unitatem coalescit: neque igitur plura

per unum coniunguntur, sed unum cum uno. Huc accedit quod in huiusmodi exemplis, licet articulum habeant, tamen vis articuli, unde nomen huic parti orationis ab antiquis inditum esse constat, nulla comparet, quippe cum nulla in iis sit membrorum orationis conexio. An cuiquam credibile videri potest, Aristotelem eadem qua recentiores grammaticos ignoratione veritatis talia articuli exempla posuisse, quae genuinam eius vim nominisque causam obscurarent potius quam illustrarent? Nam grammaticos quidem istos a vera ratione adeo remotos videmus, ut eum fere solum articulum dicant, qui praepositivus appellatur, h. e. ὁ, ἡ, τό demonstrativum, relativum autem ὅς, ἥ, ὅ in nonnullis tantum constructionibus pro articulo habendum esse concedant, in plerisque autem aliter appellari malint, prorsus contra veram nominis significationem, quam si tenuissent, relativis quidem pronominibus, ὅς eiusque similibus, semper et ubivis, demonstrativis autem et illi qui praepositivus dicitur, articuli nomen ibi demum tribuere maluissent, ubi correlatio pronominum est, h. e. ubi relativis demonstrativa aut praemittuntur aut in redditione subiunguntur. Sed istius inscitiae ut iam Aristotelem complicem faciam equidem animum inducere nequeo[9]).

Haec eadem etiam contra Classenum virum praestantissimum dici possunt, qui, licet de corrigenda loci Aristotelii lectione nonnihil ab Hermanno dissentiat, in summa tamen re cum eo conspirat, ideoque etiam exempla articuli eadem retinet. Definitionem autem hanc esse vult: ἄρθρον δὲ φωνὴ ἄσημος ἐκ πλειόνων μὲν φωνῶν μιᾶς [οὐ σημαντική], σημαντικὴν δὲ ποιεῖν πεφυκυῖα μίαν φωνήν, οἷον τὸ φημί καὶ τὸ περί καὶ τὰ ἄλλα, cuius priorem partem si me non intellegere fatear, veniam mihi non defore spero, alteram autem non erravero, opinor, si sic ex Classeni mente interpretandam dixero, ut indicetur vis quaedam articuli, qua, ut ipsius viri doctissimi verbis utar[10]), quodvis vocabulum, cui praefigatur, ad nominis dignitatem extollat et firmam significationem illi attribuat. Hoc firmam quid sibi vellet diu quaesivi: tandem, cum viderem Classeno illam articuli vim istis exemplis declaratam videri, in eam coniecturam incidi, ut ἄρθρου nominis causa illud epitheton additum suspicarer, scilicet quia verbum ab hoc nomine factum, ἀρθροῦν, sic non raro usurpatur, ut quandam firmandi assignificationem habeat.

Geppertus in libello de partibus orationis ante septem et viginti

9) Hanc ob causam etiam eam loci interpretationem asciscere non possum, quam amicus meus et collega I. F. L. Georgius mecum communicavit, cui διορισμόν Aristoteles non enuntiationum in partes distinctionem, sed eam articuli functionem dixisse videtur, qua unam aliquam rem aut vocabulum a ceteris distinguat, hoc, non aliud, intellegendum esse significans, ut e. c. τὸ φημί sit: id vocabulum quod est φημί, τὸ περί: id vocabulum quod est περί, αὐτὸ μόνον τὸ ὄνομα τῆς φωνῆς, ut ait Apollonius de constr. I 4 p. 22, 20. — Accedit quod sic genetivus λόγου, tribus his vocabulis ἀρχήν, τέλος, διορισμόν praemissus, non tamen ad haec tria, sed tantum ad duo priora pertinere dicendus sit, quod equidem parum credibile esse arbitror. 10) De grammaticae graecae primordiis p. 57.

annos edito[11]) coniunctionis definitionem hanc fuisse credit: σύνδεσμός ἐστι φωνὴ ἄσημος, ἢ λόγου ἀρχὴν ἢ τέλος ἢ διορισμὸν δηλοῖ (quae verba etiam Hermannus rectius ad hanc quam ad articuli definitionem pertinere intellexit), ἐκ πλειόνων μὲν φωνῶν, σημαντικῶν δέ, ποιεῖν πεφυκυῖα μίαν σημαντικὴν φωνήν, οἷον μέν, ἤτοι, δή. Articuli autem hanc: ἄρθρον δ᾽ ἐστὶ φωνὴ ἄσημος, ἣ οὔτε κωλύει οὔτε ποιεῖ φωνὴν μίαν σημαντικὴν ἐκ πλειόνων φωνῶν, ἐκ μιᾶς δέ, πεφυκυῖα τίθεσθαι καὶ ἐπὶ τῶν ἄκρων καὶ ἐπὶ τοῦ μέσου, ἣν μὴ ἁρμόττῃ ἐν ἀρχῇ λόγου τιθέναι καθ᾽ αὑτόν, οἷον τὸ φημί καὶ τὸ περὶ καὶ τὰ ἄλλα. Haec exempla qua ratione cum definitione conciliari possint neque Geppertus docet neque ego assequor. Non magis perspicio, quid sit quod articulus locutionem unam significantem ex pluribus quidem vocibus neque impedire neque efficere dicatur, sed ex una. Denique in postrema definitionis parte illud καθ᾽ αὑτόν in hac articuli definitione quid sibi velit non intellego. Nam solum per se articulum nec in initio nec in ulla alia parte enuntiationis poni posse arbitror. Ceterum non iniuria Geppertus talem articuli definitionem ab Aristotele proponi debuisse ait, quae etiam in pronomen relativum ὅς quadraret; fallitur autem magnopere, cum hoc illud esse dicit, quod non conveniat in initio enuntiationis poni. Nam ponitur profecto pronomen relativum in initio non rarius quam in medio, veluti ὅς κε θεοῖς ἐπιπείθηται — ὃν δ᾽ ἂν ἐγὼν ἀπάνευθε νεῶν ἐθέλοντα νοήσω — ὅντινα μὲν βασιλῆα καὶ ἔξοχον ἄνδρα κιχείη — ὃν δ᾽ αὖ δήμου τ᾽ ἄνδρα ἴδοι — aliisque locis innumerabilibus. Nisi forte hoc voluit, relativum in medio collocandum esse, si quando non possit in initio poni, id quod sane verum est; sed tamen cum nunquam in initio per se solum poni posse manifestum sit, rursus illud καθ᾽ αὑτόν inexplicabile esse fatebimur.

Restat unus Hartungus: nam ceteros, qui de hoc loco sententiam dixerunt, omnes commemorare non opus est. Hartungus autem, vir sollertissimus, ab omnibus, quos quidem ego noverim, diversam viam ingreditur: nam non modo articuli mentionem prorsus ex hoc loco remotam vult, utpote ab aliquo sciolo insertam, sed etiam coniunctionis tres definitiones diversas totidem eius generibus accommodatas esse censet. Lectionem, quantum vel ex conversione vel ex commentario intellegi potest, in hunc fere modum refingendam putat: σύνδεσμός ἐστι φωνὴ ἄσημος, ἣ οὔτε κωλύει οὔτε ποιεῖ φωνὴν μίαν σημαντικὴν ἐκ πλειόνων φωνῶν, πεφυκυῖα συντίθεσθαι (an τίθεσθαι?) καὶ ἐπὶ τῶν ἄκρων καὶ ἐπὶ τοῦ μέσου, ἣν μὴ ἁρμόττῃ ἐν ἀρχῇ λόγου τίθεσθαι καθ᾽ αὑτόν, οἷον μέν, ἤτοι, δή. Conversio enim haec est: 'Verbindung (Partikel) ist ein sinnentbehrender Laut, welcher die Einheit sinnenthaltender Wörter weder hindert noch bewirkt, und sowohl an den äuszersten Enden als auch in der Mitte zugefügt wird, wenn er nicht zu Anfang des Satzes selbständig zu stehen fordert, z. B. μέν, ἤτοι, δή.' Hanc definitionem esse vult earum particularum, quae proprie a grammaticis coniunctiones dicuntur, in quibus alias esse, quae coniungendis inter se

11) Darstellung der grammatischen Kategorien (Berlin 1836) p. 12.

vocibus inserviant, velut καί, alias quae disiungendi vim habeant, velut ἤ aut ἤτοι. Est hoc sane verum: at propter hoc ipsum has coniunctiones vocabulorum inter se conexionem et unitatem sententiae aut impedire aut efficere, non autem neque impedire neque efficere dicendas fuisse arbitror; idque ipse Hartungus sensisse videtur, cum in commentario dicat: 'sie ist ein Laut welcher — andere Laute, welche für sich einen Sinn haben, entweder verbindet (wie und), oder trennt (wie oder)', quamquam in conversione 'weder — noch' posuit. — Deinde illud καθ᾽ αὑτόν, h. e. ut Hartungus convertit 'selbständig'; in nullam neque copulativam neque disiunctivam coniunctionem cadit, quippe quarum nulla unquam neque in initio enuntiationis neque alibi sic usurpetur, ut per se sola constare neque cum reliqua enuntiatione cohaerere dicenda sit. — Sequitur altera definitio: ἢ φωνὴ ἄσημος ἐκ πλειόνων φωνῶν σημαντικῶν ποιεῖν πεφυκυῖα μίαν σημαντικὴν φωνήν, οἷον ἀμφί, περί καὶ τὰ ἄλλα: 'oder ein sinnentbehrender Laut, welcher aus mehreren sinnenthaltenden Wörtern einen einzigen sinnenthaltenden Ausdruck zu bilden bestimmt ist, z. B. um, über usw.' Hanc ad praepositiones potissimum pertinere apparet, quas quin Aristoteles itidem ut post eum Stoici in coniunctionibus numeraverit nemo facile dubitabit: neque ipsa definitio improbabilis, siquidem est haec vis praepositionis, ut duas saltem aut etiam plures voces inter se coniungat et tanquam partes unius notionis simul cogitari iubeat. Neque tamen solis praepositionibus sed etiam aliis coniunctionibus talem vim inesse fatendum est. — Tertia denique definitio haec est: ἢ φωνὴ ἄσημος, ἢ λόγου ἀρχὴν ἢ τέλος ἢ διορισμὸν δηλοῖ: 'oder ein sinnentbehrender Laut, welcher Anfang oder Ende eines Satzes oder dessen Trennung anzeigt.' Hac definitione Hartungus recte, ut arbitror, pronomina relativa et adverbia ab his derivata designari vult, quae quoniam conectendis orationis membris inserviunt, non immerito aliquando etiam in συνδέσμοις numerata fuisse supra vidimus. Sed cum propter hanc ipsam conectendi vim ἄρθρα haec pronomina dicta sint, idque nomen etiam Aristotelis aetate haud inauditum fuisse Hartungus concedat, non video cur in hac definitione ab aliquo interpolatore nomen insertum quam ab ipso scriptore positum esse maluerit.

Percensenda haec esse putavi non quo rectius aliquid ac certius a me proponi posse sperarem[12]), sed ut in hac tanta opinionum varietate ac dissensione apertum lectoribus fieret, tales esse huius loci difficultates, in quibus cum omnes adhuc frustra desudaverint, ne posthac quidem aliis rem melius successuram esse pro certo affirmare liceat. Interim unde nata sit tam desperata loci condicio non improbabili fortasse coniectura assequi licebit. Intellexerunt enim iamdudum viri doctissimi omnem hunc de arte poetica libellum sic ut est non ab ipso Aristotele scriptum, sed aut ex maiore eius opere, quod duobus libris constitisse Diogenes refert,

12) Hanc ob causam silentio praetermisi quae de articuli definitione nuper a me dicta sunt in libro de partibus orationis, si non deteriora ceteris certe nihilo meliora.

partim satis perite partim neglegentius excerptum esse, insertis etiam fortasse aliquot alienis additamentis, aut, quod equidem verius puto, ex hypomnematis compositum ab aliquo Aristotelis auditore scriptis, qui excepta in scholis magistri praecepta pro captu suo in schedas coniecerit[13]), quo in negotio quam multa saepe perperam ab auditoribus accipi soleant nemini incompertum esse arbitror. Atque hunc potissimum de coniunctione et articulo locum non immerito talem fuisse dixeris, qui cum ipsi magistro ad tractandum non facilis esset, tum difficiliorem etiam auditori intellectum haberet. Nam profecto in illis grammaticae artis primordiis rudique adhuc et incohata doctrina, cum quidquid vocabulorum non aut in nominibus aut in verbis numerari posset, cυνδέcμών vel ἄρθρων nomine comprehenderetur, fieri vix potuit ut horum omnium una satis certa ac distincta omnibusque numeris absoluta definitio proponeretur. Quippe erant in iis non modo eae, quae a posterioribus quoque grammaticis coniunctiones vocabantur, in quibus ipsis non paucae diversi generis sunt, in quas illud nomen vix convenire fatendum sit, eae scilicet quae expletivae v. completivae dici solent[14]), sed etiam praepositiones omniaque ea vel pronomina vel adverbia ex pronominibus facta, quorum vis relativa aut correlativa conectendis membris orationis apta est. Horum omnium vim et proprietates una definitione complecti et declarare neque illa aetate facile fuit, neque hodie, ut opinor, facile esse iudicabitur. Fecit igitur Aristoteles quod potuit, ut plures definitiones tentaret aliam alii horum vocabulorum generi plus minus accommodatam, nullam aut omnibus convenientem aut uni alicui propriam. Ex his autem quantum potuerat arreptum unus auditorum in schedis suis consignavit, unde quid re vera Aristoteles docuerit extricari iam non potest. Nullam tamen causam esse video, cur ne nomen quidem articuli ab hoc usurpatum, sed ab auditore aut interpolatore perperam additum esse credam, licet in aliis libris Aristoteliis id nomen non compareat, propterea scilicet, quod in divisione partium orationis articuli cum coniunctionibus uno generali cυνδέcμων nomine designabantur.

Nomen articuli etiam in rhetoricis ad Alexandrum extare iam supra commemoravi. Cap. XXV enim, ubi de perspicuitate orationis exponitur, huc etiam illud pertinere dicitur, ut quis recte utatur τοῖc καλουμένοιc ἄρθροιc, idque mox illustratur exemplo: τὸ δὲ προcέχειν τοῖc ἄρθροιc ὅπωc ἐν τῷ δέοντι προcτιθῆται, ἐπὶ τῶνδε ὅρα· οὗτος ὁ ἄνθρωπος τοῦτον τὸν ἄνθρωπον ἀδικεῖ. νῦν μὲν οὖν ἐγγινόμενα τὰ ἄρθρα caφῆ ποιεῖ τὴν λέξιν, ἐξαιρεθέντα δὲ ἀcaφῆ ποιήcει. Sic locum codices exhibent, quem si vere sic etiam ab ipso Anaximene scriptum esse credimus, consequens erit ut ἄρθρων nomine pronomina demonstrativa ab eo designata esse sumamus, licet in tali quidem enuntiatione, qualem exemplum illud habet, nulla membrorum conexio per

13) Hanc sententiam nuper A. Stahrius pronuntiavit in vernacula poeticae versione: Aristoteles Poetik übersetzt u. erklärt von A. S. (Stuttgart 1860) p. 13. 14. 14) Cf. quae de his dixi in libro de partt. orat. p. 202.

pronomina efficiatur, quae tum demum existit, ubi relativa pronomina usurpantur. Numnam igitur iam Anaximenem illo nomine sic contra veram ac genuinam eius significationem usum esse credemus? Crediderunt hoc sane nonnulli, qui similem quandam improprietatem loquendi Aristoteli quoque imputarunt in συνδέσμων nomine, quo etiam personalia pronomina ἐγώ, σύ, ἡμεῖς, ὑμεῖς ab eo appellata esse sibi persuaserunt.[15]) Atqui hoc quidem cum per se ipsum non admodum veri simile est nulloque certo aut exemplo aut testimonio probatur, tum etiam redargui posse videtur Dionysii Halicarnassensis auctoritate, qui ubi de aucto paullatim numero partium orationis exponit, posteaquam de articulorum a coniunctionibus deque propriorum nominum ab appellativis separatione dixit — quam quidem ego Chrysippo adscribendam puto — tum demum a nominibus pronomina separata atque sic ex quinque, quae antea fuissent, sex partes orationis factas esse memorat.[16]) Nempe pronomina dubitari non potest quin ea dicat, quae a grammaticis eius aetatis nobilissimis ἀντωνυμίαι dicebantur, h. e. personalia cum demonstrativis, unde consequitur haec antea in nominibus, non autem neque in articulis neque vero in συνδέσμοις numerata fuisse. Atque in nominibus ea ab Aristotele numerata esse etiam veteres eius interpretes statuerunt, velut Alexander Aphrodisiensis apud Ammonium[17]) et Boethius[18]), recteque G. I. Vossius[19]) observat definitionem ὀνόματος apud Aristotelem eam esse, quae etiam pronomina complecti dicenda sit. Eandem igitur rationem etiam Anaximenis fuisse crediderim, exemplum autem ex rhetoricis paullo ante adscriptum lenissima mutatione emendandum esse puto, duabus litterulis, quae scribae errore semel scriptae sunt, geminatis: οὗτος ὁ ἄνθρωπος, ὃς τοῦτον τὸν ἄνθρωπον ἀδικεῖ. Sic membra orationis duo inter se conexa habemus, eamque conexionem per pronomen s. articulum postpositivum ὅς effectam, qui cum demonstrativo in superiore membro respondeat, his duobus vere membra tanquam articulis conexa esse apparet. Quodsi solum demonstrativum absque relativo ponitur, unum modo membrum habemus; ineptum autem est articuli nomen ei vocabulo tributum, quod nihil conectat. Neque igitur dubito, quin demonstrativa pronomina ut ab Aristotele sic ab Anaximene, ubi sola absque relativis ponerentur,

---

15) Lerschius II p. 15, quem induxit locus Arist. Rhetor. III 5 in.: τὸ ἑλληνίζειν ἐστὶν — ἐν τοῖς συνδέσμοις, ἂν ἀποδιδῷ τις ὡς πεφύκασι πρότεροι καὶ ὕστεροι γίγνεσθαι ἀλλήλων, οἷον ἔνιοι ἀπαιτοῦσιν, ὥσπερ ὁ μέν καὶ ὁ ἐγὼ μέν ἀπαιτεῖ τὸν δέ καὶ τὸν ὁ δέ, de quo loco cf. quae dixi de partt. or. p. 116. 16) De compos. verb. l. l. εἶθ' οἱ μεταγενέστεροι τὰ προσηγορικὰ διελόντες ἀπὸ τῶν ὀνοματικῶν, πέντε ἀπεφήναντο τὰ πρῶτα μέρη. ἕτεροι δὲ καὶ τὰς ἀντωνυμίας ἀποζεύξαντες ἀπὸ τῶν ὀνομάτων ἕκτον στοιχεῖον τοῦτο ἐποίησαν. 17) Ad Arist. de interpr. p. 99ª 27: τῷ ἀπὸ τῆς Ἀφροδισιάδος ἐξηγητῇ δοκεῖ καὶ τὰ ἐπιρρήματα ὀνόματα εἶναι καθάπερ καὶ τὰς ἀντωνυμίας. 18) Introd. ad Syllogism. p. 561 Bas.: philosophi — duas tantum orationis partes esse docuerunt, quidquid plenam significationem tenet, si quidem sine tempore significat, nomen vocantes, verbum vero, si cum tempore. Atque ideo adverbia quidem atque pronomina nominibus iungunt. 19) De analogia lib. IV c. 1 extr.

in nominibus numerata sint, articulorum autem nomen tum demum iis inditum, ubi relativis aut praemitterentur aut etiam subiungerentur.[20]) Reclamabunt fortasse rigidiores quidam grammatici negabuntque ferendum esse, ut unum idemque vocabulum non etiam in una semper eademque orationis parte censeatur; ego vero veteribus illis hanc libertatem eo confidentius vindico, quod posteriores quoque severioris disciplinae grammaticos partim in pronominibus partim in aliis vocabulis eandem sibi sumpsisse video. — Ceterum ab Anaximene in eodem capite praeter articulos etiam σύνδεσμοι s. coniunctiones commemorantur: τὸ μὲν οὖν τοὺς συνδέσμους ἀποδιδόναι τοὺς ἀκολουθοῦντας τοιόνδε ἐστίν· ἐγὼ μὲν παρεγενόμην οὗ ἔφην, σὺ δὲ φάσκων ἥξειν οὐκ ἦλθες· πάλιν ὅταν ὁ αὐτὸς σύνδεσμος συνακόλουθος ᾖ, οἷον· σὺ γὰρ κἀκείνων αἴτιος ἐγένου, καὶ τούτων αἴτιος εἶ[21]), quae exempla cum ostendant μέν, δέ, καί in συνδέσμοις numerari, non inepte hoc nomine omne illud genus particularum indeclinabilium designatum, ἄρθρα autem casualia tantum vocabula dicta esse collegeris. Quo modo autem et qua ratione Anaximenes partes orationis diviserit, in eademne an in diversis partibus utrumque genus habuerit, an omnino vocabulorum in suas cuiusque partes divisionem non curaverit — supervacaneum est quaerere, quod ad liquidum perduci non posse praevideas: καὶ γὰρ τὸ τολμᾶν ἀδύνατ' ἀνδρὸς οὐ σοφοῦ.[22]) — Etiam Theophrastum in libro περὶ τῶν τοῦ λόγου στοιχείων de articulo aliquid dixisse colligo e Simplicii ad Aristot. Categ. verbis, f. 3. Bas.: καθὸ μὲν γὰρ λέξεις (αἱ ἁπλαῖ φωναί), ἄλλας ἔχουσι πραγματείας, ἃς ἐν τῷ περὶ τῶν τοῦ λόγου στοιχείων ὅ τε Θεόφραστος ἀνακινεῖ καὶ οἱ περὶ αὐτὸν γεγραφότες, οἷον πότερον ὄνομα καὶ ῥῆμα τοῦ λόγου στοιχεῖα, ἢ καὶ ἄρθρα καὶ σύνδεσμοι καὶ ἄλλα τινά.[23]) Non tamen satis disertum hoc testimonium esse apparet, cum etiam alios praeter Theophrastum Simplicius significet, neque quo sensu illi articulos dixerint et in unane cum συνδέσμοις an in diversa parte eos haberi voluerint, liqueat.

Sed quod ab Aristotele eiusque aequali Anaximene factum esse negavi, ut ἄρθρων nomen neglecta propria articulandi et conectendi significatione in omne genus pronominum transferrent, id re vera mox a Stoi-

20) Ex iis quidem, quae in eodem capite ab Anaximene scripta sunt: δεῖ δὲ καὶ τὴν σύνθεσιν τῶν ὀνομάτων μήτε συγκεχυμένην μήτε ὑπερβατὴν εἶναι· τὸ μὲν γὰρ συγκεχυμένως τοιόνδε ἐστίν, ὡς ὅταν εἴπῃς· δεινόν ἐστι τοῦτον τύπτειν τοῦτον· ἄδηλον γὰρ ἦν, ὁπότερος ἦν ὁ τύπτων· ἐὰν δὲ εἴπῃς οὕτως, δῆλον ποιήσεις· δεινόν ἐστι τοῦτον ὑπὸ τούτου τύπτεσθαι — non satis caute aliquis argumentum duxerit, τοῦτον ab eo in nominibus habitum esse, siquidem ὄνομα generali sensu de quovis vocabulorum genere dici solitum esse constat. Cf. de partt. or. p. 3. 21) Vulgo scribitur αἴτιος σύ, quod si cui retinendum videbitur, habeat sibi. 22) Scite Usenerus l. l. p. 40 monuit, e verbis Anaximenis, cum τοῖς καλουμένοις ἄρθροις dicat, minus adhuc usitatum illa aetate hoc nomen fuisse apparere. Scilicet coepta est illo tempore ἄρθρων a ceteris συνδέσμοις distinctio, sed nondum vulgo recepta. 23) Cf. et Prantlii hist. logices I p. 353.

cis, non quidem ab antiquissimis, sed fortasse iam a Chrysippo eiusque sequacibus factum est, quos proinde non immerito ab Apollonio reprehensos videmus. Neque ipsi Stoici pleraque pronomina improprie tantum ἄρθρα dici negabant, sed excusare improprietatem sic studebant, ut etiam in corpore idem illud nomen non semper proprie de iis tantum partibus usurpari dicerent, quibus membra conecterentur et quae ἁρμογὴν eorum efficerent, sed transferri etiam in alias, veluti cum diceretur aliquis μεγάλοις ἄρθροις κεχρῆσθαι, qui magnis membris praeditus esset, non magnis membrorum iuncturis. Cavillatur hanc excusationem Apollonius de pron. p. 9: καὶ γὰρ ὅτε παραλαμβάνουσιν ἕνεκα ὑποδείγματος ἄρθρον τὸ ἐπὶ σώματος, πολὺ διέστηκε. πόθεν γὰρ ἁρμογή τε καὶ κῶλον τὸ αὐτό; Et iure cavillaretur, si utrumque nominis abusum plane eiusdem generis esse dixissent. Nam in corpore quidem a iunctura membrorum, quae propria est significatio, ad ipsa membra nomen transfertur, in sermone autem a vocabulis membra conectentibus non item ad ipsa membra, sed ad alia quaedam vocabula, quae non ipsa quoque membra orationis sunt, sed particulae tantum membrorum, in quibus aut obiecti aut subiecti notionem repraesentant, adeoque etiam in simplici oratione, in qua, cum nullis membris composita sit, iunctura quoque membrorum nulla esse potest, pariter atque nomina aut propria aut appellativa usurpantur. Id profecto neque Stoicos neque quemquam mediocriter modo attentum fugere potuit, ideoque ista eorum defensio dubitari non potest quin eo tantum pertinuerit, ut non nimis aegre ferendum esse nominis in sermone usum improprium contenderent, quandoquidem etiam in corpore ἄρθρα saepe minus proprie dicerentur. Sed tamen fatendum est sine dubio melius Stoicos facturos fuisse, si aliud aptius nomen quaesivissent, quo et articularia ista vocabula et cetera pronomina, quae articulari potestate carent, pariter designarentur. Nunc autem cum tale nomen aut non quaesivissent aut invenire nequivissent, hoc saltem rectissime perspexisse dicendi sunt, tantam esse articulorum, h. e. relativorum aut correlativorum, cum ceteris pronominibus affinitatem naturalem, ut merito in una parte orationis haec omnia censenda unoque nomine comprehendenda essent. Nempe communis horum omnium natura haec est, ut aut res ipsas aut rerum qualitates vel quantitates non appellando notas faciant, sicut nomina, sed tantum demonstratione quadam significent, secundum variam relationem partim ad personas loquentium, partim ad res alias, unde recte post a grammaticis ἀντωνυμίαι h. e. pro-nomina, non nomina, dicta sunt.[24]) Neque a Stoicis omnibus hoc nomen, posteaquam semel inventum est, repudiatum esse ex Prisciani quodam testimonio discimus, II 4, 16, ubi eos, quos grammatici vulgo solos articulos dixerunt, h. e. praepositivum ὁ, ἡ, τό, et postpositivum ὅς, ἥ, ὅ, ab illis pronomina articularia dictos esse ait, h. e. ἀντωνυμίας ἀρθρώδεις.[25]) Sic igitur simul et pronominalem eorum naturam

---

24) Cf. Opusc. acad. III p. 258. De partt. orat. p. 95. 25) Aliter enim id, quod Priscianus convertendo expressit, graece dici non potuisse manifestum est. Miror igitur quid sit, quod Lerschius II p. 43

et vim articularem vel conexivam significabant, quam in relatione aut correlatione exercent. Hanc enim esse quam primitus et proprie illo ἄρθρου nomine significari intellexerint, cum satis per se apertum sit, tum insuper etiam ex alio quodam Prisciani loco apparet, XVII 8, 52, ubi indefinita vel relativa vel interrogativa h. e. οἷος, ὁποῖος, ὅσος, ὁπόσος et similia, quae Apollonius eiusque sectatores ne in pronominibus quidem haberi volunt, a Stoicis relationis causa inter articulos posita esse ait, id quod etiam a grammaticis quibusdam prudentioribus factum esse ex Etymologico Gudiano cognoscimus, ubi p. 531, 50 τοῖος et οἷος ἄρθρα, alterum προτακτικόν alterum ὑποτακτικόν, dicuntur. Adeoque etiam adverbia pronominalia, velut ὅτε et τότε, ἄρθρα dici potuissent[26]), nisi invaluisset mos, ut hoc nomine casualia tantum vocabula appellarentur.

Non dubitandum est igitur quin fuerint inter recentiores Stoicos, qui in ἄρθρου nominis usu a veteribus sectae suae magistris, omnia pronomina ἄρθρα dicentibus, hanc ob causam desciscerent, quia re vera non omnibus id nomen convenire intellegerent. Maluerunt ergo universum genus pronominum ἀντωνυμίας cum grammaticis dicere, ἀρθρώδεις autem ἀντωνυμίας, quemadmodum e Prisciano didicimus, ea tantummodo, quibus grammatici illud ἄρθρων nomen solis reliquerant. Et ne hunc quidem tam angustum huius ipsius nominis usum a recentioribus Stoicis alienum fuisse ex definitione ἄρθρου colligas, quam Diogenes Laertius VII 58 tanquam stoicam tradidit: ἄρθρον ἐστὶ στοιχεῖον λόγου πτωτικόν, διορίζον τὰ γένη τῶν ὀνομάτων καὶ τοὺς ἀριθμούς, οἷον ὁ, ἡ, τό, οἱ, αἱ, τά. Hanc enim a veterum illorum ratione, quibus omnia pronomina, etiam personalia, ἄρθρα erant, prorsus abhorrere apparet. Sed permira tamen est Diogenis, ut in aliis multis, sic in hac parte socordia, qui cum paullo ante quinque partes orationis a veteribus Stoicis constitutas memoraverit, ὄνομα, προσηγορίαν, ῥῆμα, σύνδεσμον, ἄρθρον, nunc huius ἄρθρου definitionem eam proponat, quam qui probarent, hos non quinque sed sex partes statuere necesse erat, nisi quis forte pronomina ab iis plane nullo loco habita esse credat: quod cum fieri nequeat, manifestum est aut alienam definitionem articuli a Diogene traditam, aut recentiorum quorundam Stoicorum rationem cum veterum doctrina temere et imperite confusam esse. Ceterum ipsa illa definitio quam vitiosa sit exponere hoc loco nihil opus est.

Veteres autem Stoici cum omne genus pronominum cum iis quos vulgo grammatici articulos dicunt in una parte orationis ponerent et uno generali ἄρθρων nomine comprehenderent, hos quidem, quos grammatici solos articulos dici voluerunt, ipsi ἄρθρων ἀοριστωδῶν nomine a ceteris distinxisse videntur. Hoc qui rettulit Apollonius probari posse

---

nomen ἀντωνυμίας a Stoicis non modo non usurpatum esse, sed ne notum quidem iis fuisse autumat, cum praesertim ipse p. 42 Prisciani locum citaverit. Atque etiamsi hunc testem non haberemus, qui fieri potuit, ut nomen tam multis grammaticorum scriptis pervulgatum a Stoicis ignoraretur? An nullos grammaticorum libros ab iis lectos esse putabimus? 26) Cf. Apollonius de pron. p. 6[b].

negat propterea, quod hi articuli, licet nonnunquam de re indefinita usurpentur, ut plurimum tamen definitam significationem habeant. εἰ καὶ φήσει τις, inquit de pronomine p. 6[c], ἀόριστα εἶναι ἐν τῷ ὁ περιπατῶν κινεῖται καὶ τοῖς ὁμοίοις, φήσομεν ὅτι μᾶλλον ὡρισμένα εἰρήσεται ἀπὸ τῶν ἀναφορὰν σημαινόντων. Scilicet hoc vult: cum plerumque articuli rei iam ante notae aut commemoratae notionem referant (hanc enim dicit ἀναφοράν) ideoque definitam significationem habeant, hinc potius ὡρισμένους[27]) quam ab altero usu ἀοριστώδεις dici debuisse. Quid autem si Stoici ἀοριστώδη ἄρθρα non eo sensu dixerunt, ut articulos semper indefinitos esse vellent — id quod falsissimum esse neque ipsos neque quemquam quamvis hebetem fugere potuit — sed ut eos aptos esse dicerent etiam rebus indefinitis designandis, non ἀορίστους, sed tamen ἀοριστώδεις, nonne iusto morosiorem et plane δύσκολον se Apollonium praebuisse fatendum erit? Nec profecto infrequens est indefinita articuli significatio, de qua ipse Apollonius cum aliis locis, quos nunc proferre nihil attinet[28]), tum de constr. I 34 p. 68 exponit, πλήθους παρέμφασιν, h. e. non unius certae rei, sed incertae de pluribus significationem articulo inesse monens in huiusmodi exemplis: ὁ δειπνήσας παῖς κοιμάσθω (de pueris si quis v. quisquis cenaverit cubitum eat). ἐφ' οὗ, addit, ἀοριστώδης ἡ σύνταξις γίνεται τοῦ ἄρθρου, ἔνθεν καὶ οἱ ἀπὸ τῆς Στοᾶς τὰ τοιαῦτα μόρια ἀοριστώδη ἐκάλεσαν. Hoc Stoicos spectasse etiam alio loco, quamquam dubitanter, profitetur, de pronomine p. 6: ἴσως οὖν πρὸς τὴν σύγκρισιν τῶν ἀντωνυμιῶν πάντοτε ὁριζομένων ταῦτα ἐκάλεσαν ἀοριστώδη, qui locus ut recte intellegatur tenendum est ἀντωνυμίας Apollonio ceterisque eiusdem scholae grammaticis non omnia pronomina, sed personalia tantum et demonstrativa fuisse, quae poterant sane πάντοτε ὁριζόμενα videri. Stoici autem, qui cum prudentioribus quibusdam grammaticis praeter illa etiam indefinita, interrogativa, relativa τίς, ποῖος et ποιός, οἷος ac similia in eadem parte orationis haberent et ἄρθρα haec omnia appellarent, sine dubio non solum grammaticorum istos articulos ὁ et ὅς, sed alia quoque ex eadem parte vocabula ἄρθρα ἀοριστώδη dixisse putandi sunt. Quae autem semper definitam significationem habent, personalia et demonstrativa, haec profecto non ἀοριστώδη sed ὡρισμένα ab iis dicta esse Priscianus docere potest, II 4, 16 et XI 1, 1 finitos ea articulos a Stoicis appellari memorans.[29])

---

27) Ὁριστικὰ ἄρθρα hodie Graeci hos articulos dicunt, ἀόριστα autem indefinita illa pronomina (ἕνας, uno, un), quibus ἄρθρων nomen iniuria tribuitur. 28) Sunt hi de constr. I 6 p. 27, 4 et 35 p. 69. II 8 p. 108, 24. de adverbio p. 532, 4. 582, 30. Cf. Priscianus XVII 4, 29 p. 127 Hertz. 29) Perplexe Apollonius loquitur de pronomine p. 4: οἱ ἀπὸ τῆς Στοᾶς ἄρθρα καλοῦσι καὶ τὰς ἀντωνυμίας, διαφέροντα δὲ τῶν παρ' ἡμῖν ἄρθρων, ᾗ ταῦτα μὲν (h. e. τὰ παρ' ἡμῖν ἄρθρα) ὡρισμένα, ἐκεῖνα δὲ ἀοριστώδη. Ambiguum est, suumne an Stoicorum iudicium eloquatur, h. e. ipsene Stoicorum ἄρθρα, quo nomine illi pronomina quoque designabant, ἀοριστώδη esse velit, an a Stoicis ita dici autumet; sed utrumvis pariter incredibile. Nam sive pronomina, quae a Stoicis ἄρθρα appellari ait, ea tantum in mente habet, quae ipsi sola

Non immerito autem reprehensos esse Stoicos, quod ἄρθρου nomen contra veram eius et genuinam significationem in omne genus pronominum transtulissent, iam supra p. 14 professus sum; sed vix minus reprehendendi sunt grammatici illi, quorum sectam Apollonius amplectitur, quod pronomina omnia, etiam ea, in quibus manifesta est membrorum conectendi vis, illo nomine privarunt solumque praepositivum ὁ, ἡ, τό et postpositivum ὅς, ἥ, ὅ articulos dici voluerunt, cuius nominis cum veram significationem non agnoscerent, perversam quandam interpretationem commenti sunt, quae rursus etiam gravioris erroris causam attulit, de quo in altero harum animadversionum capite dicendum erit. Quis autem primus tam angustos nomini fines constituerit, dici non potest; nisi eorum unum fuisse necesse est, qui tralaticiam illam in scholis doctrinam de octo partibus orationis condiderunt, in cuius idoneis dumtaxat auctoribus Aristarchum fuisse Quintilianus I 4, 20 memorat. Tamen etiam post Aristarchum, cuius quanta apud plerosque auctoritas fuerit nemo ignorat, grammaticos nonnullos fuisse videmus, qui Stoicorum rationem non aspernarentur. Nam Apollonius Apollodorum Atheniensem et Dionysium Thracem pronomina, h. e. ea quae a grammaticis ἀντωνυμίαι dicebantur, personalia et demonstrativa, etiam ἄρθρα δεικτικὰ dixisse refert. Sed de Dionysio, cuius qui fertur libellus nihil nisi tralaticiam grammaticorum doctrinam exhibet, quid mihi statuendum videatur, nuper alio loco exposui[30]), quae nunc repetere piget; Apollodorum autem, eum cuius bibliothecae mythologicae partem decurtatam hodieque legimus, non solum Aristarchi, sed etiam Stoicorum Diogenis Babylonii et Panaetii auditorem fuisse audimus[31]), quo minus mirabimur eum in grammatica doctrina non unum Aristarchum secutum esse. His tertium adiungimus Didymum, quem Priscianus[32]) etiam infinita vel relativa articulis adnumerasse memorat, h. e. quis, quantus, qualis, τίς, ὅσος, οἷος etc., quae cum Didymus in articulis numeraverit, videmus eum in hac quidem parte Stoicorum rationem secutum esse. Contraria ratio unum acerrimum propugnatorem nacta est Apollonium isque nobis instar ceterorum esse debet, quorum libri perierunt. De hoc igitur eiusque de articulo placitis in proximo capite dicemus.

ἀντωνυμίαι dicenda videbantur, h. e. personalia et demonstrativa, haec nec ipsi nec Stoicis ἀοριστώδη videri potuisse manifestum est; sive ἀντωνυμιῶν nomine nunc omne genus pronominum intellegit (quam prudentiorum grammaticorum rationem fuisse constat), sunt sane in his quaedam ἀοριστώδη, sunt autem etiam ὡρισμένα: quamobrem rectius dixisset ἐκεῖνα δὲ καὶ ἀοριστώδη aut ἐν ἐκείνοις δὲ καὶ ἀοριστώδη.

30) De partt. orat. p. 120 sq. 31) Vid. Suidas s. v. et Scymnus v. 19.

32) XII 1 et partt. XII vers. Aen. VIII 138 p. 492 Keil. Ceterum hunc Prisciani Didymum non χαλκέντερον illum fuisse, cuius celebratior memoria est, sed iuniorem Claudium Didymum, recte statuit Car. Kromeyerus in diss. de grammaticorum Alexandr. doctrina de pron. natura et divisione (Sundiae 1860) p. 56. Cf. et O. Schneiderus in censura libri Schmidtiani de Didymo, Diurn. antiquar. 1855 p. 239 et H. Keilii quaestt. gramm. (Lips. 1860) p. 10.

CAPUT II.

Apollonii Alexandrini quam magna fuerit apud posteriores grammaticos existimatio neminem fugit mediocriter modo in hoc litterarum genere versatum. Nam non Graeci solum Byzantiae scholae doctores, quorum ad Dionysii libellum commentarios Imm. Bekkeri industria nobis aperuit, ubivis fere hunc unum auctorem sequi solent, quem grammaticum suum quasi per excellentiam et summum technographum vocant[1]), sed Priscianus quoque in institutionibus grammaticis hunc potissimum sibi ducem sumpsit, cuius scrupulosis quaestionibus nihil enucleatius, omnesque antiquiorum errores purgatos esse autumat.[2]) Nec inter recentiores nostraeque aetatis grammaticos defuerunt, qui hunc artis suae principem et rationalis disciplinae ducem ac signiferum summis laudibus efferrent, a quibus qui dissentire et pervagatae ac tralaticiae famae obloqui auderent perpaucos extitisse videas. Est autem in his vir unus praestantissimus Ioannes Classenus, qui cum anno MDCCCXXIX adulescens egregiam dissertationem inauguralem de grammaticae graecae primordiis publicaret, in thesibus dissertationi adiectis hanc primam posuit: Apollonium Dyscolum immerito propter iudicii subtilitatem praedicari. Huic si ego me subscriptorem profiteor, non sic hoc accipiendum est, ac si multa magnaque Apollonii cum in omni arte grammatica tum praecipue in hac parte, quae est de constructione verborum, merita esse diffitear. Nam profecto plurimas ab eo structuras recte perspectas et subtiliter explicatas esse video, eamque eius laudem tanto pluris aestimandam esse iudico, si eum in omni hoc genere quaestionum fere primum elaborasse reputo, in quo, quantum quidem constet, aut nemo ante eum aut perpauci accuratius versati sunt, et si qui versati sunt vix operae pretium fecisse videntur. Neque imminui eius laudem arbitror, si non pariter omnia recte tractasse multaque posteris aut corrigenda aut perficienda reliquisse dicatur. Nam ut in ceteris disciplinis sic in hac rationali grammatica lentos tantum longo tempore coniunctisque multorum studiis progressus factos esse non mirum est, cum praesertim multae sint quaestiones, quas qui recte tractare ac persolvere conetur, non intra unius linguae terminos se continere, sed plurimarum cognitionem et compara-

1) Bekkeri Anecd. p. 763, 28. 920, 15. 2) Prisciani praef. § 2. II 6, 30.

tionem adhibere debeat, id quod ab Apollonio nec factum esse nec facile fieri potuisse manifestum est. At enimvero, quantumvis haec omnia monere nos debeant, ne plus ab eo exigamus quam praestari potuerit, non dissimulandum tamen sat multa eius peccata esse, quae eiusmodi excusationem non admittant. Accidit enim non raro, ut veram rationem a superioribus aut grammaticis aut philosophis, maxime Stoicis, si minus liquido demonstratam et explicatam, certe tamen incohatam et aliquatenus significatam, non modo non agnosceret, sed, quod aegrius ferendum, etiam impugnaret, et si quid cum opinionibus aut ab ipso conceptis aut in schola, cui se addixerat, tralaticiis discreparet, nimio quodam refellendi studio quasi occaecatus ad argumentandi genus confugeret non modo infirmum sed etiam fallax et cavillatorium. Tale quid etiam in iis, quae de articulo disputat, ab eo commissum esse, hac scriptiuncula mihi demonstrandum sumpsi. Sed cum omnis illa disputatio in duas partes dispesci possit, quarum altera in vi et natura articuli demonstranda versatur, altera varias eius constructiones persequitur, ego nunc quidem de priore tantum parte dicturus sum, cum praesertim haec longe gravior sit neque ad alteram percensendam tempus suppetat.

Primum igitur Apollonius Stoicorum rationem, a quibus articulos in eadem cum pronominibus parte orationis positos esse constat, magnopere improbans id agit ut iure meritoque articulos a pronominibus separari suumque ac proprium in partibus orationis locum iis assignari debuisse demonstret, in qua demonstratione cum illud quidem, quo differunt a ceteris pronominibus articuli sui, studiose exponat, causas tamen huius differentiae veramque rationem minus perspexit, de ipsis autem articulis ea profert, quae in alterum quidem, eum qui προτακτικός s. praepositivus dicitur, quadrare videantur, de altero autem, qui ὑποτακτικός s. postpositivus est, longe a vero aberrat eoque adigitur, ut hunc in certis tantum structurae formis articulum haberi posse concedat, in aliis autem non minus frequentibus, quas qui veram rationem perspexerit, haudquaquam diversi generis esse intellegat, ipse non modo articuli nomen ei convenire neget, sed ne in pronominibus quidem eum numeret. Quippe pronomina non alia dici vult quam personalia et demonstrativa, in quae sola definitio ab ipso proposita cadit, cum ἀντωνυμίαν esse dicit λέξιν ἀντ᾽ ὀνόματος προσώπων ὡρισμένων παραστατικήν, διάφορον κατὰ τὴν πτῶσιν καὶ ἀριθμόν, ὅτε καὶ γένους ἐστὶ κατὰ τὴν φωνὴν ἀπαρέμφατος[3]): estque sane haec definitio eiusmodi, ut, cum indefinita pronomina excludat, etiam hos articulos, quos veteres ὑποτακτικούς, nos relativa pronomina dicimus, ubi non certas definitasque res aut personas designant, in pronominibus haberi vetet. Non necesse est hoc loco istam pronominis definitionem ut nimis angustam redarguere, qua de re cum ab aliis tum a me ipso satis dictum est in libro de partibus orationis nuper edito p. 121 sqq. Nunc autem hoc tantum dicimus: etiamsi quis definitionem illam probet meritoque subiunctivos illos articulos, si quando indefinitas res aut personas desig-

3) De pronomine p. 10.

nent, a pronominibus seiunctos esse largiatur, praepositivum saltem articulum nulla satis firma ratione ab omni pronominum consortio sic ut ab Apollonio factum est excludi posse. Interesse inter pronomina et articulum hoc dicit, ut illa quidem certas res aut personas demonstrando designent, articulus autem rei certae atque iam notae cogitationem in animum revocet s. referat: illorum δεῖξιν, huius ἀναφορὰν propriam esse; sic enim eam dicit, quam nos cum Prisciano relationem dicimus, rei iam notae repetitam sive repraesentatam in animo notionem.[4]) Oppositam anaphorae demonstrationem eam tantum intellegere possumus, quae rem non iam ante notam nunc primum auditori notam faciat, vel, ut planius dicam, rem antea fortasse non animadversam nunc primum animadvertere auditorem iubeat: cuius quidem demonstrationis vim Apollonius ab articulo abiudicans de constr. II 3 p. 99, 21 hunc ἀντικείμενον demonstrationi pronominibusque demonstrativis esse dicit. Atqui eodem loco duo demonstrationis genera esse observat in pronominibus οὗτος, ἐκεῖνος, quae cum δεικτικὰ s. demonstrativa ut a ceteris sic ab ipso appellentur, haudquaquam tamen semper in demonstratione rei non ante animadversae usurpari solent, sed saepissime etiam rei iam ante notae et commemoratae iteratam cogitationem vel, ut cum Prisciano loquar, secundam notitiam suggerunt, itaque anaphorae vim habent et ἀναφορικὰ s. relativa, ut sunt, etiam appellantur.[5]) Id ubi fit, δεῖ νοεῖν, inquit, ὅτι ἡ ἐκ τούτων δεῖξις ἐπὶ τὸν νοῦν φέρεται, ὥςτε τὰς μὲν τῆς ὄψεως εἶναι δείξεις, τὰς δὲ τοῦ νοῦ. Nempe τῆς ὄψεως δεῖξιν brevitatis causa dixit, quoniam hoc genus demonstrationis in iis plerumque rebus usurpatur, quae oculis conspici possunt, licet non minus etiam in aliis locum habere possit, quae vel auribus vel alio quopiam sensu percipiuntur; δεῖξιν τοῦ νοῦ autem, quae pertinet ad res non sensibus obiectas, sed quarum iam reposita in mente notio repetenda et repraesentanda est. Nobis illam ocularem aut primitivam demonstrationem dicere licebit, hanc alteram autem secundariam aut mentalem, novicio quidem sed apto ad rem vocabulo. Igitur illam anaphoram Apollonii nihil aliud esse apparet, nisi demonstrationem quandam mentalem, δεῖξιν τοῦ νοῦ: cumque pronomina οὗτος, ἐκεῖνος, etiamsi anaphorae inserviunt, non tamen propterea pronomina esse desinant, hoc quidem manifestum est, non adeo alienam esse a pronominum

---

4) De constr. I 6 p. 26: ἔςτιν οὖν ἴδιον ἄρθρου ἡ ἀναφορά, ἥ ἐςτι προκατειλεγμένου (addi poterat ἢ προεγνωςμένου) προςώπου παραςτατική. Ib. c. 7 p. 29: τὸ ἄρθρον προϋφεςτῶςαν γνῶςιν δηλοῖ. II 3 p. 98, 25: ἰδίωμα ἀναφορᾶς προκατειλεγμένου προςώπου δευτέρα γνῶςις. De pron. p. 16: ἡ τῶν ἄρθρων ςημαςία ἀλλοτρία δείξεως καθέςτηκεν, ἐπαγγέλλεται δὲ ἀναφοράν, ὅ ἐςτι ἀναπολούμενον πρόςωπον. Ib. αἱ ἀντωνυμίαι — γνῶςιν πρώτην ἐπαγγέλλονται — τὰ δὲ ἄρθρα δευτέραν γνῶςιν ςημαίνει. Cf. Priscianus XII 1, 4: demonstratio primam cognitionem ostendit, relatio vero secundam cognitionem significat. XVII 4, 27: articulus secundam notitiam suppositorum demonstrat: si enim dicam ἄνθρωπος ἦλθεν, primam notitiam ostendo; sin ὁ ἄνθρωπος ἦλθεν, secundam. 5) Cf. Priscianus XII 1, 3. XIII 6, 32. XVII 9, 56. 57.

natura anaphoram, ut articuli, quia uni anaphorae inserviant, plane diversae a pronominibus naturae et in diversa orationis parte habendi esse dicantur. Quodsi quis forte obiciat, aliter tamen in structura orationis articulos, aliter pronomina illa anaphorica adhiberi, id quod sane ita est, nihil aliud tamen hinc consequi dicemus, nisi anaphoram s. demonstrationem mentalem habere plures quasi gradus, quorum in alio pronomina, in alio articuli usurpentur. Ne illa quidem demonstratio, quam Apollonius τῆς ὄψεως, nos ocularem aut primitivam diximus, semper unius generis est, sed habet haec quoque duos gradus, id quod Apollonius ipse non ignorat. Distinguit enim τὴν πλείονα δεῖξιν et τὴν ἀμαυροτέραν[6]), h. e. fortiorem s. efficaciorem demonstrationem et debiliorem s. remissiorem. Sic igitur etiam anaphoram aliam fortiorem et efficaciorem, aliam debiliorem esse fatendum est. Efficaciorem eam esse dicemus, quae fit per pronomina οὗτος, ἐκεῖνος, quorum haec vis est, ut rei iam ante commemoratae notionem ipsa per se sola in animum revocent, neque opus sit etiam nomine rei addito; debiliorem autem eam, quae fit per articulum cum nomine rei, cui cum additur articulus, is tanquam signum quoddam est vel nota nomini addita, quae admoneat auditorem, eam eo nomine rem designari, quam ipsi iam aliunde non ignotam esse praesumamus. Atque huic generi anaphorae nullum aptius pronomen anaphoricum esse apparet quam illud monosyllabum, quod cum anaphorae vim habeat, tum propter brevitatem facillime nomini se applicet.[7]) Nihil obstat autem quominus utrumque genus anaphorae in eiusdem rei notione revocanda sic adhibeatur, ut posteaquam res demonstrativo pronomine οὗτος aut ἐκεῖνος significata fuit, deinde, quo minus scilicet ambigi possit, etiam altera rei designatio per nomen cum articulo, repetendae notionis signo, adiungatur, velut qui dicit οὗτος ὁ ἄνθρωπος, pronomine utitur ut in re per hanc demonstrationem satis designata, deinde tamen disertius eandem etiam nominat, addito articulo, quippe cuius hoc proprium sit, ut rem iam aliunde notam esse significet. Neque minus fieri potest, ut prius nomen cum articulo ponatur, ὁ ἄνθρωπος, quasi de noto, deinde autem maioris perspicuitatis causa etiam demonstrativum pronomen addatur, οὗτος, nempe is quem praesentem vides aut iam ante commemoratum meministi.[8]) Atque etiam in primitiva

6) De constr. II 5 p. 100, 5 et 15. c. 6 p. 105, 20. 7) Haec applicatio articuli in graeca quidem lingua et in romanensibus iis, quae decurtatis pronominis demonstrativi formis pro articulis utuntur, ita fit, ut praemittatur nomini articulus: sunt tamen aliae quaedam in quibus postponitur, velut in Valachorum sermone. Nam cum Itali l'uomo, la femina, Galli l'homme, la femme dicant, Valachi contra omo-lu, famei-le. Non absimilis varietas est in linguis germanis. Nos dicimus der Knabe, das Mädchen, Sueci autem gossen (i. e. gosse hinn) et flickan (i. e. flicka hin). 8) Huiusmodi duplex rei designatio, praemisso aut subsequente pronomine etiam nomen ipsum cum articulo usurpans, graecae linguae propria est. Noster enim sermo vernaculus post demonstrativum pronomen nomen solum sine articulo ponit, dieser Mann, non dieser (nemlich) der Mann. Similiter linguae romanenses, quest' uomo non questo l'uomo, cet homme non celui l'homme. Sic semel, non bis, ut a Graecis, homo demonstratur.

rei demonstratione simul nomen cum articulo et pronomen usurpare licet, velut de homine, qui nunc primum in conspectum venit neque ante aut commemoratus aut ab auditore conspectus est, dici potest οὗτος ὁ ἄνθρωπος aut ὁ ἄνθρωπος οὗτος κάλλιστός ἐστι, in quo etiam articulus sive brevior forma pronominis, quamvis praecipue mentali tantum demonstrationi inserviens, haudquaquam tamen primae demonstrationis facultate prorsus destitutus videri possit. Nisi quis vim articuli anaphoricam in huiusmodi exemplis eam esse malit, ut generis saltem, quod nomen indicat, notionem ut non ignotam auditori in mentem revocet. Quid autem? nonne etiam nullo demonstrativo pronomine addito hominem nunc primum conspectum neque ante commemoratum demonstrantes articulo uti possumus, ὁ ἄνθρωπος κάλλιστός ἐστι, homo, scil. qui adest, pulcherrimus est? Negat quidem Apollonius de constr. I 19 p. 48, 26 sq. articulum sic usurpari: ἡ τοῦ ἄρθρου παράθεσις, inquit, ἓν ἰδίωμα ἔχει, τὴν τῶν τρίτων προσώπων ἀναπόληψιν, ἐναντιώτατον δ' ἔχει τὸ ὑπ' ὄψιν παραλαμβανόμενον πρόσωπον[9]): sed quo iure neget ambigo. Velut in epigrammate Leonidae Tarentini, Anthol. Pal. VI 293: ὁ σκήπων καὶ ταῦτα τὰ βλαύτια, πότνια Κύπρι, ἄγκειται — quid aliud est ὁ σκήπων quam hic quem vides scipio? quod potuit etiam dici οὗτος ὁ σκήπων, pariter atque ταῦτα τὰ βλαύτια. Item in Simonidis epigrammate, ib. n. 214: φημὶ Γέλων' Ἱέρωνα Πολύζηλον Θρασύβουλον, παῖδας Δεινομένευς, τὸν τρίποδ' ἀνθέμεναι, negabiturne τὸν τρίποδα significare hunc qui hic positus est tripodem? Aut in Anytae epigrammate, ib. n. 153: βουχανδὴς ὁ λέβης, ὁ δὲ θεὶς Ἐριασπέδα υἱός, nonne ὁ λέβης idem significat quod οὗτος ὁ λέβης? Poteram huiusmodi multa afferre si opus esset[10]); in quibus si quis fortasse dixerit pertinere articulum ad omissum alterum membrum, velut ὃς πάρεστι aut tale quid, quod tacita cogitatione facile suppleri possit, hunc ego quid dicat ipsum non satis scire dixerim. Nunquam enim illud omitti et supplendum relinqui potuisset, nisi in ipso iam articulo haec vis inesset, propter quam eiusmodi supplementis supersederi potuit.

Haudquaquam igitur peccarunt Stoici articulum in eadem cum pronominibus parte orationis ponentes, nec dubitandum est quin ad defendendam suam contra grammaticos rationem iisdem fere argumentis, quam quae a me exposita sunt, pugnare potuerint. Quamquam nihil de tali eorum defensione relatum legimus, sive quod ea non usi sunt, sive quod memoria eius intercepta est. Nam quae eorum argumenta ab Apollonio referuntur, de pronomine p. 4 sqq. et de constr. I 43 p. 87, quamvis non contemnenda, illud tamen, in quo cardinem quaestionis verti apparet, h. e. veram pronominum naturam ac demonstrationis et anaphorae notio-

---

9) Cf. de pron. p. 16: ἡ τῶν ἄρθρων σημασία ἀλλοτρία δείξεως καθέστηκεν. 10) Obiter mentionem facere libet foederis Eleorum, in Corpore inscr. gr. n. 11, cuius praescriptio ἁ Ϝράτρα τοῖς Ϝαλείοις καὶ τοῖς Ἡρϝαοίοις item non video quid significare possit quam haec quae infra scripta est pactio. Nam dativum pro genetivo (schema Colophonium) et omissum verbum ἐστὶ nihil offensionis habere spero.

nem non satis planam atque apertam faciunt. Tangam tamen praecipua eorum et quae iis ab Apollonio opponuntur, quandoquidem haec quoque aliquid facere possunt ad eius ingenium moremque pugnandi et contra adversarios disputandi rectius aestimandum.

Igitur cum Stoici ad probandam articulorum non diversam a pronominibus naturam etiam vim anaphoricam utrisque communem esse monerent, ille hoc argumentum sic elevare studet, ut non omnia, quibus aliquid inter se commune sit, propterea etiam unius generis habenda esse dicat. Nam et personarum significationem communem esse verbis cum pronominibus, neque tamen eiusdem haec generis esse, et masculini, feminini, neutrius discrimina terminationibus indicata communia esse possessivis, ut ἐμός, et adiectivis, ut καλός, et tamen haec in diversis partibus orationis haberi. Immo, addit, vita pariter in bestiis, in hominibus, in dis est, neque tamen quisquam hoc unius generis esse dicet. Ego autem vix quemquam esse credo, qui huius obloquii futilitatem sibi demonstrari postulet. Adiungit insuper Apollonius etiam nominis, quo pronomina pariter atque articuli a Stoicis appellabantur, reprehensionem non iniustam illam quidem, sed nullius tamen ad rem ipsam momenti. Nam melius facturos Stoicos fuisse, si aliud nomen universo generi magis accommodatum quaesivissent, negari non potest, et a me ipso in capite primo harum animadversionum expositum est. Verum tamen Apollonius, cum nullis praeter suos articulos vocabulis id nomen tribui debuisse censet, veram eius notionem aut ignorasse aut dissimulasse censendus est, qua de re mox plura dicemus. — Monuerunt porro Stoici illos qui articuli a grammaticis vocantur in plerisque locis Homericis manifestam prae se ferre demonstrativorum pronominum vim et naturam, cuius rei exempla afferre supervacaneum est. Quid autem Apollonius? Primum, non si quid pro altero dici possit, propterea etiam eiusdem generis esse: nam et nomina propria nonnunquam loco pronominum usurpari, et participia pro verbis finitis, adeoque in locum coniunctionis continuativae etiam verbum substitui posse, velut ἀκολουθεῖ in huiusmodi enuntiatione: εἰ ἡμέρα ἐστί, φῶς ἐστί, quam etiam sic eloqui liceat: ἀκολουθεῖ τῷ ἡμέραν εἶναι καὶ φῶς εἶναι. Nimis mihi ipse ineptus viderer, si his refutandis immorarer. Sed sequitur alterum nihilo melius: summam iniuriam Homero fieri, si quis articulos ab eo ut pronomina usurpatos dicat: τὸ γὰρ μὴ ταῖς κατὰ φύσιν λέξεσι κεχρῆσθαι κακία: re vera enim illos qui pronominum loco usurpari videantur articulos nihil cum articulis commune habere praeter sonum vocis: ὁμόφωνα quidem esse, sed naturae tamen diversae. Ἐλελήθει οὖν αὐτούς, inquit p. 7, ἡ ὁμοφωνία τῶν ἄρθρων καὶ τῶν ἀντωνυμιῶν, et paullo post: εἰ δὲ ταράσσονται διὰ τὴν ὁμοφωνίαν, μηδὲ τὸ ὅς ἄρθρον λεγέτωσαν ὑποτακτικόν, ὅτι καὶ σύναρθρον ἀντωνυμίαν σημαίνει καὶ ἀόριστον μόριον ἐν τῷ ὃς ἂν ἔλθῃ, μεινάτω με, καὶ ἴσον τῷ οὗτος παρὰ Ἀττικοῖς, ὡς Πλάτων ἦ δ' ὅς ἀντὶ τοῦ ἔφη δὲ οὗτος: quae verba, utcunque accipienda sunt[11]), hoc saltem ostendunt, Apollonium

---

11) Fateor enim mihi non satis liquere quid Apollonius sibi velit,

illam articuli cum pronomine homophoniam non diversam censere ab ea, quae intercedit inter pronomen relativum sive articulum postpositivum et possessivum illud ὅς ex ἑός decurtatum, neque perspicere qui fieri potuerit, ut idem pronomen et demonstrativum et relativum et indefinitum esset, cuius rei rationem Stoicos prudentiores non fugisse equidem pro certo affirmaverim. — Afferebantur denique ab his multae formationis declinationumque inter articulos et pronomina similitudines, quae unius haec generis vocabula esse, licet non necessario demonstrent, comprobare saltem dicendae sunt. De his quid Apollonius contra dixerit singillatim referre non opus est; unum commemorare satis habeo, unde patefiat, quam firmiter illi persuasum fuerit homophoniam tantum esse articulorum cum pronominibus, naturae autem diversitatem talem, quae eos in eadem parte orationis haberi non sineret. Nam cum Habro pronomen οὗτος ex articulo ὅς productum dixisset, quemadmodum τηλικοῦτος e τηλίκος, τημοῦτος e τῆμος, ille de constr. II 8 p. 111 et de pronomine p. 7 hoc propterea improbat, quod nulla huiusmodi producta forma in diversam a vocabulo primitivo partem orationis abire possit; debuisse igitur Habronem οὗτος non ab articulo ὅς sed ab eius homophono pronomine derivare. Magnopere dolendum est Habronis libros omnes periisse, ex quibus fortasse quid is de omni hac parte orationis praecepisset intellegere possemus. Vix tamen dubitari potest, quin Stoicorum rationem hactenus saltem probaverit, ut unum idemque vocabulum et demonstrativum et relativum, et pronomen et articulum esse posse agnosceret[12]), quamvis fortasse translatum a Stoicis ἄρθρου nomen in omne genus pronominum improbaverit, id quod ne nos quidem probamus. Nihilo magis autem Apollonium probabimus, nominis huius usum nimis angustis finibus circumscribentem, ut unam modo formam breviorem pronominis, quae aliis casualibus addita vim anaphoricam haberet, articulum dici vellet.

Definitio articuli sic circumscripti in ipsius quidem Apollonii libris superstitibus non extat: fuit autem eadem sine dubio, quae apud unum e Dionysii commentatoribus legitur, quos ubivis fere Apollonii vestigia sequi constat. Est autem haec[13]): ἄρθρον ἐστὶ μέρος λόγου συναρτώμενον πτωτικοῖς κατὰ παράθεσιν προτακτικῶς ἢ ὑποτακτικῶς μετὰ τῶν συμπαρεπομένων τῷ ὀνόματι, εἰς γνῶσιν προϋποκειμένην, ὅπερ καλεῖται ἀναφορά, h. e. articulus est pars orationis adiuncta casualibus aut praepositiva positione aut postpositiva nomini cum eius accidentibus[14]), notionem

Conturbatos homonymia Stoicos articulos dixisse ait, qui non essent articuli. Nunc autem eandem homonymiam obstare debuisse innuit, ne ὅς hypotacticum ἄρθρον dicerent, quod profecto non minus homonymum est cum demonstrativo ὅς (apud Homerum et Platonem) quam ὁ protacticum cum ὁ demonstrativo. Quasi vero homonymia apud Stoicos in ὁ quidem valere, in ὅς autem non valere potuerit. 12) Magistrum Habronis Tryphonem cum ceteris grammaticis articulum a pronominibus seiunxisse ex Apollonio I c. 18 colligi potest. 13) Schol. Dionysii p. 899, 9. 14) Haec enim sunt τὰ παρεπόμενα τῷ ὀνόματι, nempe

iam prius mente conceptam revocans, id quod ἀναφορά (relatio) dicitur. Illud etiam, quod in scholiis ad Dionysium p. 898, 28 legimus, ἄρθρον dictum videri ἐκ τοῦ cυναρτᾶcθαι πτωτικοῖc καὶ μηδέποτε δίχα αὐτῶν εὑρίcκεcθαι, prorsus Apollonii rationem refert. Nam is quoque non semel de cυναρτήcει articulorum cum nominibus loquitur, adeoque eos tanquam syllabas horum fieri ait[15]), eas autem voces, quae propter homophoniam cum articulis confundatur, si quando non adiunctae nominibus sint, ne articulos quidem dici posse contendit, sed tantum pronomina. Cυμφερόμενα γὰρ τοῖc ὀνόμαcι, inquit de constr. I 3 p. 10, 2, τὴν ἑαυτῶν δύναμιν ἐπαγγέλλεται, οὐκ ἔχοντα δὲ τῇδε μεθίcταται εἰc τὰc καλουμέναc ἀντωνυμίαc. Ib. c. 3 p. 17, 7: τὰ ἄρθρα τῆc πρὸc τὰ ὀνόματα cυναρτήcεωc ἀποcτάντα εἰc τὴν ὑποτεταγμένην[16]) ἀντωνυμίαν μεταπίπτει, et II 8 p. 107, 23: ὅταν τὰ ἄρθρα μὴ μετ' ὀνομάτων παραλαμβάνηται — ἐκ πάcηc ἀνάγκηc εἰc ἀντωνυμίαν μεταληφθήcεται, et paullo ante talia τῇ φωνῇ ἄρθρα dixit, τῇ δὲ ἐξ αὐτῶν μεταλήψει ἀντωνυμίαc. A veteribus quidem illis, qui primi articuli nomen in grammaticam induxerunt, longe alio sensu id usurpatum esse certissimum est, id quod alio loco demonstravimus: neque ipsum Apollonium priscam et genuinam nominis significationem, quam illi secuti sunt, fugisse credo. Contra Stoicos enim disputans, liberiorem suum nominis abusum excusantes, πόθεν γάρ, inquit, ἁρμογὴ καὶ κῶλον τὸ αὐτό; ἁρμογὴν igitur s. iuncturam eo nomine significari agnoscit. Debebat ergo illud quoque agnoscere, longe aptius id nomen iis vocabulis inditum, quae quasi iuncturam quandam membrorum orationis efficerent, quam suis illis articulis, quos non duo inter se membra conectere, sed semet ipsos tantum alicui vocabulo adiungere vult. An forte etiam encliticas istas voculas, quae nunquam non alicui vocabulo se adiungunt adeoque etiam in pronuntiando cum iis coalescunt, ut accentum in ea reiciant, propterea recte ἄρθρα dici potuisse credemus? Nam ridiculum nonnullorum errorem, qui cum ἄρθρα etiam genitalia dici viderent, hinc articulis id nomen inditum opinabantur, quia scilicet, ut genitalia sexum animalium, sic illi genus nominum demonstrarent, ipse Apollonius satis confutavit. Ego autem etiam genitalia non aliam ob causam ἄρθρα dicta crediderim, quam quia in coitu maris et feminae corpora his partibus quasi conectuntur et copulantur.[17])

---

ea quae adduntur nomini ad rei aut qualitatem quantitatemve aut relationem aut actionem aut passionem aliaque eius generis praedicamenta indicanda. 15) Vid. e. c. I 3 p. 16, 16. 17, 15. c. 7 p. 28, 1. c. 19 p. 47, 18 (ubi ἐνηρτῆcθαι legitur). c. 22 p. 52, 11 (τῷ πρὸc ὃ ἤρτηται).

16) Hoc pertinet ad locum a grammaticis in ordinandis partibus orationis pronomini post articulum assignatum, propterea scilicet, quod articulus cum nomine, pronomen autem pro nomine usurpetur. Quippe, ut ipse ait de constr. I 3 p. 16, 26: εἰ τὸ ἄρθρον μετὰ ὀνόματοc, καὶ ἡ ἀντωνυμία ἀντ' ὀνόματοc, δέδοται ὅτι τὸ cυνυπάρχον ἄρθρον τῷ ὀνόματι πρεcβύτερόν ἐcτι τῆc ἀντωνυμίαc. Cf. Schol. Dionysii p. 898, 16: προτέτακται δὲ τὸ ἄρθρον τῆc ἀντωνυμίαc· ἡ μὲν γὰρ ἀντωνυμία ἀντὶ τοῦ ὀνόματόc ἐcτιν, ὅθεν δικαίωc προτέτακται τὸ μετ' ὀνόματοc· γνηcιώτερον γὰρ τὸ μετά τινοc τοῦ ἀντί τινοc. 17) Id maxime comprobatur notissima locutione ἄρθρα ἐν ἄρθροιc ἔχειν.

Ubi autem alia membra ἄρθρα vocantur, transfertur quidem nominis significatio a iunctura in ea, quae per iuncturam inter se cohaerent; at longe diversa tamen haec translatio ab ea est, quâ Apollonius articulos dici vult eiusmodi vocabula, quae non ipsa membrorum inter se iunctorum instar sunt, sed nihil nisi additamenta quaedam et appendiculae, ut quidem ipsi videtur, aliis vocabulis adhaerentes.

Sed quam longe a vera et genuina ratione Apollonius abhorruerit, ex iis maxime intellegi potest, quae de postpositivo articulo disputat, quem quidem a membrorum orationis conexione articulum dictum esse tam apertum est, ut neminem fallere potuisse videatur. Et tamen aut fefellit Apollonium, aut dissimulatur consulto. Nam de constr. I 43 p. 86 proposito exemplo huiusmodi: παρεγένετο ὁ γραμματικός, ὃς διελέξατο, recte quidem observat τὸ ἄρθρον, h. e. postpositivum articulum, adiunctum (συνδεδεμένον) esse nomini praecedenti eiusque notionem per anaphoram repetere; nec minus recte, eandem sententiam etiam absque hoc articulo per coniunctionem copulativam enuntiari posse hoc modo: ὁ γραμματικὸς παρεγένετο καὶ διελέξατο: cumque addat etiam non multum differre articuli et coniunctionis, ἄρθρου et συνδέσμου, nomina, τὸ γὰρ συνηρτῆσθαι καὶ συνδεδέσθαι οὐ μακρὰν τῆς συνωνυμίας πέπτωκε, quis non crediderit etiam illud ab eo perspici debuisse, utrumque nomen ad eandem membrorum conectendi facultatem pertinere, et quemadmodum ab eorum συνδέσει σύνδεσμον, sic ab eorum συναρτήσει ἄρθρον dictum esse? Sed nihil minus. Articuli συνάρτησιν non in membrorum conexione, sed in eo tantum constare vult, ut nomini praegresso se adiungat, eamque ab causam, ubi non adest aliquod nomen, cui sic ut in isto exemplo adiunctus sit, ne articuli quidem nomen ei tribuendum censet. Igitur in huiusmodi exemplis: ὃς ἂν ἔλθῃ, μεινάτω με ac similibus, quamvis manifesta sit membrorum per ὅς conexio, ille tamen de constr. IV 1 p. 306 falsa sua articuli definitione fretus hunc articulum esse negat, quia neque nomini alicui se applicet neque anaphoram h. e. superioris notionis relationem habeat, vituperatque hanc ob causam Tryphonem, qui ὅς sic in initio positum articulum προτακτικὸν dixerit. Τίνος γὰρ πτωτικοῦ, inquit, προετάγη; πῶς δὲ τὸ τοιοῦτον ἄρθρον, οὐκ ἀναπολοῦν τι προκείμενον ὄνομα, τοὐναντίον δὲ ἀοριστούμενον κατ' ἀρχὴν τῶν λόγων; Esse igitur ὅς in huiusmodi locis ἀοριστούμενον μόριον dicendum, et μόριον quidem, non pronomen, quoniam indefinita pronomina nulla agnoscit. Similiter de adverbio p. 532 in.: εἰ γὰρ μὴ προτεθείη ὄνομα τοῦ τοιούτου ἄρθρου, οὐδ' ἂν ἔτι τὸ ἄρθρον ὡς ἄρθρον ἀκούοιτο, ὡς δὲ ἀόριστον μόριον, εἰ τῇδε ἀποφαινοίμεθα· ὃς μεθύει, βλάπτεται· ἴσον γάρ ἐστι τῷ εἴ τις μεθύει, βλάπτεται. Et de constr. II 7 p. 106, 17 plane ἰσοδυναμοῦντα dicit ὅς et τις, ne addita quidem huic coniunctione, ut sit εἴ τις.[18]) — Contrario errore I 47 p. 92 extr. articu-

18) Obversabantur scilicet Apollonio eiusmodi exempla, ubi τις solum pro εἴ τις vel ὅστις usurpatur, qualia nonnulla apud labentis iam graecitatis scriptores inveniuntur. Sic in Nossidis epigrammate Anth.

lum, scilicet qualem ipse definivit, esse dicit in huiusmodi exemplis, ubi genus aliquod ante nominatum deinceps per ὃς μέν — ὃς δέ, οἳ μέν — οἳ δέ in partes dispescitur, velut διέπτησαν ἀετοί, ὃς μὲν ἀπὸ ἀνατολῆς, ὃς δὲ ἀπὸ δύσεως, aut Αἰθίοπας τοὶ δίχθα δεδαίαται, ἔσχατοι ἀνδρῶν, οἳ μὲν δυσομένου Ὑπερίονος, οἳ δ᾽ ἀνιόντος. Nimirum quia hic in propinquo sunt nomina, quibus hi articuli συνηρτημένοι esse eorumque notionem repetere dicantur. Atqui cum nulla in his locis membrorum συνάρτησις eiusmodi sit, quam vere articularem dicere liceat, rectius illa vocabula anaphorica pronomina dici debuisse apparet.[19])

Sed dicendum aliquid etiam de anaphora, cuius vim et notionem item non satis ab Apollonio perspectam esse video, siquidem is in huiusmodi exemplis ὃς ἂν ἔλθῃ, μεινάτω με aut ὃς μεθύει, βλάπτεται, anaphoram nullam agnoscit. Nimirum huius quoque nominis significationem nimis angustis finibus coercuit, cum eam demum anaphoram esse velit, quae constet rei iam ante nominatae aut aliunde non ignotae referenda s. repetenda notione. Atqui ἀναφορὰν meminisse debebat non solum ab activo verbo ἀναφέρειν, quod referre s. repetere significat, sed etiam a passivo ἀναφέρεσθαι, quod est referri, significationem

---

Pal. V 170: τίνα (immo τινά) δ᾽ ἁ Κύπρις οὐκ ἐφίλασεν, οὐκ οἶδεν κήνας ἄνθεα ποῖα ῥόδα, et in Callimachi ib. XII 43: οὐδὲ κελεύθῳ χαίρω, τίς πολλοὺς ὧδε καὶ ὧδε φέρει, quem locum merito contra Meinekium tuetur O. Schneiderus in Philologo XX p. 155 sq. Eiusdem generis est apud Diogenem L. VII 70: τίς περιπατεῖ, ἐκεῖνος κινεῖται. Etiam ad Sophoclis versum Oed. Col. 3 scholiastes hunc abusum agnoscit, τοῦ τὶς μὴ πυσματικῶς κειμένου, ἀλλ᾽ ἀντὶ τοῦ ἄρθρου, h. e. ἀντὶ τοῦ ὑποτακτικοῦ ὅς, ἥ. Cf. plura apud Naekium ad Callim. Hecalen p. 178 et in Meinekii delectu poet. Anth. gr. p. 94 sq. Ceterum similem usum pron. indef. quis pro si quis s. quisquis etiam in latino sermone haud inauditum fuisse videmus. Nam Festus s. v. nancitor ex foedere Latino affert: pecuniam quis nancitor habeto. apud Catonem R. R. c. 145, 1 Victorius et Gesnerus ex optimis codd. scripserunt: homines eos dato qui placebunt aut quis eam oleam emerit. item apud Gellium IV 12, 2 Hertzius noster: quis eques Romanus equum habere gracilentum aut parum nitidum visus esset, impolitiae notabatur. Atque etiam in Oscorum sermone pis (h. e. quis) similiter usurpatum observavit Th. Mommsenius die unterital. Dialekte p. 290. Denique etiam in nostro patrio sermone nunc solum pronomen indefinitum wer usurpari solet in huiusmodi enuntiationibus condicionalibus, in quibus olim maiores nostri swer h. e. so wer dicere solebant (so est coniunctio condicionalis ut si et εἰ). Ita pro eo quod plenius dicendum erat: swer aut sower spatziert, der bewegt sich, nunc dicimus wer spatziert, plane ut apud Diogenem L. τὶς περιπατεῖ pro εἴ τις περιπατεῖ, aut in foedere Latino quis nancitor pro si quis nancitor, aut in tabula Bantina pis comono hafiert pro svae pis comono hafiert.

19) Cf. Priscianus XVII 4, 27: in dividendis illi (Graeci) articulis subiunctivis utuntur, nos vero pronominibus vel nominibus, ut τῶν ἀνθρώπων οἳ μέν εἰσιν ἀγαθοί, οἳ δὲ πονηροί, nos dicimus 'hominum hi sunt boni, illi mali' vel 'alii sunt boni, alii mali.' — In graecis οἵ, non, ut vulgo fit, οἱ scribi debuisse manifestum est. Ceterum etiam qui articulos subiunctivos in huiusmodi exemplis non esse intellegunt, tamen cum accentu illas voces pronuntiandas esse non iniuria statuunt. Cf. Reizii librum de acc. incl. p. 5 et 23 et quae mox a nobis ad caput III dicentur.

trahere potuisse et re vera traxisse. Dicitur autem ἀναφέρεσθαι ἐπί τι eodem sensu, quo apud Latinos referri ad aliquam rem, de iis quae ad eam rem pertinent, spectant, diriguntur. Sic ipse Apollonius loquitur, e. c. de constr. I 23 p. 53, 19: ἐπί τι ἀναφέρεται πρόσωπον ἢ σύνταξις, c. 46 p. 91, 1: τὸ ὅ — ἀνθ' ὑποτακτικοῦ ἐστὶ τοῦ ὅς, ἀναφερόμενον πρὸς τὸ θώρηκα, et v. 7: ὅπερ οὐ πιθανὸν ἐπὶ τὸν θώρακα ἀναφέρεσθαι, cf. de pron. p. 37^b. 38^b. 46^c. Hinc igitur quae spectant, referuntur, pertinent ad aliquid, τὴν ἀναφορὰν ἔχειν dicuntur ἐπί τι, velut in definitione adverbii a Iulio Romano relata[20]): ἐπίρρημά ἐστι μέρος λόγου ἄκλιτον ἐπὶ τὸ ῥῆμα τὴν ἀναφορὰν ἔχον, quod idem esse apparet ac si dicas ἐπὶ τὸ ῥῆμα ἀναφερόμενον. Sic ergo etiam in huiusmodi exemplis, in quibus Apollonius anaphoram esse negat, velut ὃς ἂν ἔλθῃ, μεινάτω με, aut ὃς μεθύει, βλάπτεται, referri (ἀναφέρεσθαι s. τὴν ἀναφορὰν ἔχειν) articulum ὅς dicemus ad subiectum verbi, quod est in altero membro, μεινάτω, βλάπτεται, quod quidem possit etiam disertius per demonstrativum οὗτος v. ἐκεῖνος designari vel, ut medio aevo grammatici dixerunt, evocari[21]), sed quod, quamvis non evocatum, tamen intellegitur, siquidem in omni verbo finito etiam vim pronominis aut primae aut secundae aut tertiae personae inesse manifestum est.[22]) Erravit igitur Apollonius ὅς in illis exemplis non anaphoricum, seu articulum seu pronomen, sed ἀόριστον tantum μόριον esse autumans; eumque errorem tanto magis mirabimur, quod de constr. I 6 p. 27 in huiusmodi exemplis: κεῖνος γὰρ περὶ κῆρι μακάρτατος ἔξοχον ἄλλων, ὅς κέν σ' ἔδνοισιν βρίσας οἶκόνδ' ἀγάγηται, in priore membro futuram aliquam personam designari ait, cuius notio in altero membro per ὅς repetatur. Scilicet in hoc exemplo agnoscit anaphoram, quia praecedit pronomen κεῖνος. Quid igitur, si inverso ordine dicatur: ὅς κέν σ' ἔδνοισιν βρίσας οἶκόνδ' ἀγάγηται, κεῖνος δὴ περὶ κῆρι μακάρτατος — aut etiam omisso pronomine demonstrativo, πάντων δὴ περὶ κῆρι μακάρτατος ἔσσεται ἀνδρῶν? Si constare sibi velit, ὅς sic initio collocatum pariter atque in suo illo exemplo ὃς μεθύει, βλάπτεται anaphoricum esse negabit, ἀόριστον v. ἀοριστῶδες μόριον dici debere contendet.

---

20) Apud Charisium II 14, 24 p. 111 Keil. cf. Apollonius de pron. p. 17 extr. ἡ ἐπὶ τὸ κτῆμα ἀναφορὰ τοῦ ἄρθρου. 21) Cf. librum de partt. or. p. 30 not. 3. 22) Vid. ib. p. 28 et quem ibi citavi Apollonium de pron. p. 29.

CAPUT III.

Demonstrasse nobis videmur, propriam ac genuinam nominis 'articuli' vim ac significationem non recte ab Apollonio perspectam esse, quam cum falso interpretaretur factum est, ut nimis angustam articuli definitionem proponeret eique vocabulo, quod unum maxime manifestam habet articulandae et conectendae orationis vim, h. e. pronomini relativo ὅς ἥ ὅ nomen ἄρθρου in nonnullis tantum structurae formis concedendum, in aliis autem non minus frequentibus abiudicandum esse censeret. Sequitur iam ut ea perlustremus, quae de usu utriusque articuli eiusque explicandi rationibus ab eo praecipiuntur, in quibus ipse quidem a praepositivo initium facit, nos autem commodius a subiunctivo exordiemur, de quo in libro de constr. I c. 43—47 exponit. Ac primum quidem quod subiunctivum articulum a praepositivo non solum constructione, sed etiam sono vocis diversum esse ait, est hoc sane verum, si quis eam linguae graecae aetatem respicit, quae praepositivo articulo uti certis quibusdam legibus et condicionibus insueverat, cuius usus licet initia quaedam et quasi praeludia iam in Homeri sermone animadvertantur, antiquissimam tamen Graecorum linguam eo non minus caruisse manifestum est quam aut sanscriticam aut latinam aut slavicam aut germanicam priscam: nam hanc quoque, itidem ut romanenses ex latina ortas, paullatim demum praepositivi articuli usum ascivisse satis constat. Et quemadmodum in germanica lingua et in romanensibus articulus ex pronomine demonstrativo factus est, sic apud Graecos quoque ὁ ἡ τό primitus nihil aliud fuit quam pronomen demonstrativum, et hanc primitivam suam vim et naturam non modo in Homerico sermone prae se fert, sed ne recentiore quidem aetate, cum vulgo articuli tantum potestatem haberet, in certis quibusdam locutionibus tanquam pronomen demonstrativum usurpari desiit.[1]) Sed idem

1) In nostro sermone patrio idem vocabulum der die das promiscue et pro articulo et pro demonstrativo pronomine usurpatur, distinguitur autem demonstrativa significatio per pronuntiationem cum accentu, cum articulum proclitice pronuntiemus, h. e. sic ut voculam absque proprio accentu ad sequens nomen inclinemus. Apud Graecos eas quidem formas, quae a littera τ incipiunt, etiam ubi articuli tantum potestatem habent, in libris semper accentu instructas videmus; quamquam hunc etiam in loquendo semper servatum esse mihi quidem parum credibile videtur. Eas autem formas, quae non a littera τ incipiunt, h. e. ὁ, ἡ,

hoc pronomen etiam relativum esse, h. e. repetendae notioni ante indicatae inservire videmus, ubi latine non is vel hic, sed qui dicendum est; cuius generis exempla, cum formas femininas aut plurales ἥ, οἵ, αἵ afferre supervacaneum sit, quippe quae, etiam postquam praepositivi articuli usus invaluit, ab huius formis similibus nulla re nisi accentu distinguantur, et omni tempore significationem relativam retinuerint, nunc talia tantum proferam, in quibus masculinum comparet, ut Il. XI 649: αἰδοῖος νεμεσητὸς ὅ με προέηκε πυθέσθαι. XXI 107: κάτθανε καὶ Πάτροκλος, ὅπερ σέο πολλὸν ἀμείνων. Od. XX 372: ἵκετο δ' ἐς Πείραιον,

---

οἱ, αἱ, ubi articuli vim habent, sine accentu, ubi demonstrativam significationem habent, cum accentu scribendas esse rectissime grammatici veteres praeceperunt, idque praeceptum, ab Eustathio ad Il. I 9 p. 23 in. et ad Od. I 23 p. 1385, 46 inculcatum, merito probarunt Reizius de accentus incl. p. 6 eiusque discipulus Hermannus de emend. rat. gr. gr. p. 110. In editionibus autem Homeri aliorumque poetarum veram rationem aut nunquam aut non satis constanter observatam videmus. Spitznerus tantum et Bekkerus maiorem constantiam adhibuerunt, cum eiusmodi certe articulos, quos pronominum demonstrativorum significationem habere manifestum sit, accentu semper notarint, sine accentu autem eos tantum posuerint, de quibus, quia continuo aliquod nomen sequitur, ambigi possit, an pro articulis praepositivis habendi sint, velut ὁ γέρων, οἱ δέ νυ λαοί ac similia. Hermannus in hymn. Hom. editione etiam talia nonnunquam certe accentu notavit, velut h. in Apoll. v. 201 ὃ Φοῖβος et v. 495 ὃ βωμός, h. in Dionys. v. 17 οἳ δέ σ' ἀοιδοί, alibi autem sine accentu scripsit, ut h. in Merc. v. 193 ὁ δὲ ταῦρος, v. 212 φῆ ῥ' ὁ γέρων, v. 277 αἵτινες αἱ βόες εἰσί, v. 507 ὁ μὲν Ἑρμῆς: quamquam quid intersit inter haec et superiora illa equidem me non perspicere fateor. Licet enim non in omnibus eiusmodi exemplis plane eadem vis sit articuli atque demonstrativi pronominis οὗτος, certe tamen differt ab illo articulo, qui in pedestri sermone praeponi nominibus solet, nec inepte usus eius comparari potest cum eo, quem in nostro sermone personale pronomen er, sie, es habet, cum dicimus e. c. er aber, Phoebos Apollon, schlug die Kithar, aut weil er ihn, den Priester Chryses, schmählich behandelt, ac similia, in quibus primum rem aut personam quasi satis notam pronomine designamus, deinde autem, ut non tamen auditoris animo pariter ac nobis praesentem, disertius etiam nomine indicamus. — Ceterum haud diffitendum tamen, esse iam apud Homerum aliquot articuli plane ad pedestris sermonis modum usurpati exempla, nec assentiendum est iis, qui hunc usum prorsus ab eo alienum esse pronuntiarunt eiusque sententiae etiam Aristarchum aliosque veteres grammaticos auctores esse voluerunt. Hi enim nihil aliud docent nisi omitti ab Homero saepissime articulum, non autem nunquam usurpari. Εἰδέναι χρή, inquit Trypho vel Pseudotrypho de constr. in Museo Cantabr. I p. 39, ὅτι ὁ ποιητὴς ἐλλειπτικὸς τῶν ἄρθρων ἐστίν, ὡς δι' ὅλης τῆς ἐξηγήσεως φανήσεται· ἔν τισι δὲ τόποις σπανίως (excidit αὐτοῖς κέχρηται aut tale quid). Schol. B ad Il. XXI 252: οὐ γὰρ ἀεὶ λείπει τοῖς ἄρθροις ὁ ποιητής. Plutarchi quaestt. Plat. c. 3: Ὅμηρος — ὀλίγοις τῶν ὀνομάτων ἄρθρα ἐπιτίθησι. Afferuntur pro exemplis Il. XIV 460 et XX 147, quae cum παράσημα dicuntur, manifestum est non adulterinos hos versus sed tantum notabiles (σημειωτέους) dici. Veram sententiam Giesius profitetur de dialecto Aeol. p. 110, neque quisquam adhuc rectius de articuli usu Homerico exposuit quam Naegelsbachius in priore editione annotatt. ad Iliadem p. 321 —336 et Kruegerus gramm. gr. II (de dial.) § 50, 3 sqq.

ὃ μιν πρόφρων ὑπέδεκτο. Longe frequentius tamen sic usurpatur ea pronominis masculini forma, quae in c litteram exit, ὅc, quam et ipsam pariter atque alteram primitus demonstrativam fuisse non est quod dubitemus[2]), licet extitisse nuper viros quosdam doctissimos videam, quibus contra videretur propter quaedam digammi vestigia, quae in hoc pronomine deprehenderentur idque cum sanscritico yas comparandum esse ostenderent, quod nunquam demonstrativum, semper tantum relativum esse nescio quam vere affirmant. Sed in hanc rem accuratius inquirere hoc quidem loco non opus est. Demonstrativam autem huius pronominis significationem etiam posteaquam invaluit, ut plerumque ὅc relativa tantum significatione usurparetur, non tamen prorsus oblitteratam esse videmus: nam permansit ea in formulis notissimis ἦ δ' ὅc, καὶ ὅc, δc καὶ ὅc, δc μέν — δc δέ, quarum exempla grammaticorum nostrorum libri sat multa suppeditant. Sed apud Dorienses eiusdem pronominis usum in demonstrando etiam latius patuisse Sophronis exemplum probare potest ab Apollonio de pronomine p. 122 citatum: ὃ δ' ἐκ cκότεοc τοξεύων αἰὲν ἕνα τινὰ ὦν ζυγαcτροφεῖ, in quo licet obscura sit verbi ζυγαcτροφεῖ significatio, ὦν tamen demonstrativum esse apparet.[3]) Ex altera autem parte eas pronominis formas, quae a littera dentali incipiunt, non solum demonstrativo sed etiam relativo sensu cum apud Homerum ceterosque poetas, tum in Ionum, Aeolum, Doriensium sermone pedestri usurpari nemini ignotum est. Neque id proprium est graecorum tantum linguae, ut idem pronomen et demonstrationi et relationi inserviat, sed noster quoque sermo patrius pronomen a dentali littera incipiens utroque modo usurpat: 'hier ist der Mann, der uns retten wird. die Frau, die ich liebe. das Gut, das ich mir wünsche.' Nimirum ipsa relatio nihil aliud est nisi aut repetita rei ante indicatae demonstratio sive repraesentatio, aut rei statim indicandae quasi praenuntia quaedam et praevia designatio.[4]) Sed cum intersit tamen haud dubie aliquid inter demonstra-

---

2) Cf. Apollonius de pron. p. 71: ἡ ὅc τὴν ἴcην cημαcίαν ἔχει τῇ οὗτοc· ὃc γὰρ δεύτατοc ἦλθεν 'Αχαιῶν καὶ δc γάρ ῥα μάλιcτα ἥνδανε κηρύκων καὶ Πλάτων ἦ δ' ὅc. καὶ ὁμοίωc ἡ ὅ· ὃ δὲ προcέειπεν ἀντὶ τοῦ οὗτοc. ὃ δ' ἐρεύγετο οἰνοβαρείων. καὶ δῆλον ὡc ἀπ' αὐτοῦ καὶ ἡ ὅδε παρῆκται καὶ ἡ οὗτοc. Sic enim hunc locum restituendum esse assentior Gustavo Uhligio emend. Apoll. (Berol. 1862) p. 27. Ceterum neutri generis ὅ sensu demonstrativo usurpati perpauca tantum exempla Homerica sunt, Il. XII 344: Αἴαντα κάλεccον· ἀμφοτέρω μὲν μᾶλλον· ὃ γάρ κ' ὄχ' ἄριcτον ἁπάντων. XXIII 9: Πάτροκλον κλαίωμεν· ὃ γὰρ γέραc ἐcτὶ θανόντων. Od. XXIV 190: κατθέμενοι γοόωεν· ὃ γὰρ γέραc ἐcτὶ θανόντων, cum in eadem locutione τὸ sit Il. XVI 457. 675. 3) Apud Hesychium tom. IV p. 219 Schm. legimus ὕcειμι· ἐκεῖ βαδίζω, in quo non dubium videtur quin οἷc εἶμι agnoscendum sit. Cf. Leo Meyerus in Kuhnii sylloge IX p. 68. Est igitur ὗc adverbium loci demonstrativum, ut ποῦc ab Ammonio commemoratum interrogativum. Nam οῖ in ῡ abiit etiam in dativo plurali apud Boeotos: in illis adverbiis littera c utrum pluralis numeri indicium sit, quod Meyero videtur, an ex cε decurtata, equidem non decernam. 4) Hinc fieri potuit, ut etiam pronomen ἐκεῖνοc pro relativo usurparetur, id quod a Demetrio Zeno factum video in Batrachomyomachia v. 308: αὐτό c' ἐκεῖνο ἔκαμαν, ἐκεῖνο τοὺc ἐφάνη, h. e. hoc ipsum in te fecerunt, quod iis

tionem proprie dictam, h. e. eam quae in rem praesentem, sive oculis obiectam sive menti obversantem, quasi digitum intendit, illamque alteram, quam relationem dicimus, quae aut repraesentandae rei ante indicatae aut praenuntiandae rei statim indicandae inservit, non sane mirum est, haec duo demonstrationis genera inter binas pronominum formas dividi coeptas esse, ut alteris, quae a dentali littera incipiunt, demonstratio proprie dicta attribueretur[5]), propterea quod haec littera naturalem quandam demonstrandi vim habere videtur, alteris autem, quae hac littera carent et aut a spiritu aut, ut in nostro sermone, a labiali littera incipiunt, relatio demandaretur. Nam fortior sane et efficacior ea demonstratio est, quae nunc primum rem praesentem demonstrat, quam illa altera, quae rem aut iam cognitam repraesentat aut statim cognoscendam praenuntiat. Id, opinor, suus quemque sensus docet. Hinc igitur factum, ut in cultissima graecae linguae dialecto ista formarum discriminatio pro lege observaretur, h. e. ut in demonstratione fortiores illas pronominis formas, quae dentalem litteram habent, solas adhiberent, praeterquam in certis quibusdam locutionibus, quarum supra mentionem fecimus, in relatione autem nunquam alias quam has debiliores usurparent, quae ab aspirata vocali incipiunt.[6]) Loquor de pedestri oratione: nam tragici, ut in aliis multis rebus, sic etiam in hoc usu pronominum liberiores sunt ad Homerici sermonis exemplum. Apud Homerum autem, quamvis paullo frequentior sit earum formarum, quae apud Atticos relativae tantum esse solent, significatio demonstrativa, nihilo minus tamen certis quibusdam legibus hunc usum earum circumscriptum videmus, ut neque in obliquis casibus, e. c. ὧν pro τῶν aut τούτων, neque in appositione cum nominibus, e. c. ὃς ἀνήρ pro οὗτος ἀνήρ, dicere liceat. Sed haec accuratius persequi et de ceteris quoque aut poetis aut dialectis quaerere longum et ab hoc loco alienum est. Iam igitur ad Apollonium eiusque de subiunctivo articulo praecepta accedimus.

Horum primum hoc est, p. 85, 18: τὰ προτακτικὰ τῶν ἄρθρων συνοδεύει τοῖς ὀνόμασιν εἰς τὸ αὐτὸ ῥῆμα καὶ εἰς τὴν αὐτὴν μετο-

visum est. Et nonnulli adeo ἐκεῖνος primitus relativum fuisse censuerunt, atque postea demum demonstrativum factum (Meyerus l. l.), quod mihi contra videtur. Cf. de partt. orat. p. 102. — Fuit etiam qui κεῖνος primitus interrogativum fuisse autumaret, scilicet quia in sanscritica lingua pronomen interrogativum ab littera κ incipit. 5) Veteres grammatici etiam eas praepositivi articuli formas, quae vulgo vocalem aspiratam habent, in antiquissima lingua litteram dentalem habuisse non sine causa statuunt. Vid. Apollonius de constr. I 20 p. 49, 21 et c. 21. Cf. II 8 p. 111, 21. Schol. Dionysii p. 901, 8. Et in plurali quidem hanc apud Dorienses semper mansisse nemo ignorat. 6) Eadem causa fuit, ut hae debiliores pronominis formae, quae in nonnullis linguis demonstrativam significationem non aliam nisi in relatione habent, etiam sensu indefinito atque hinc interrogativo usupari potuerint, ut apud Latinos qui (quis), apud nos hwer, wer. Nam indefinitam significationem ex demonstrativa, ex indefinita autem interrogativam natam esse demonstrasse mihi videor in libro de partt. or. p. 103 cf. p. 99 sqq. Et interrogativum ex indefinito, non contra, ortum esse etiam Max. Schmidtius intellexit de pron. p. 35, nec Ahrensius aliter iudicat in Kuhnii sylloge VIII p. 336.

χήν· ἄνθρωπος περιπατεῖ, ἀνθρώπου ᾄδοντος ἤκουσα· καὶ ἔτι σὺν ἄρθρῳ. ὅπερ ἀδύνατον ἐγχωρῆσαι ἐν ὑποτακτικῷ, λέγω κατὰ ἑνικὴν σύνταξιν· ἑτέρου γὰρ πάντως ῥήματος παρέμπτωσιν αἰτεῖ, ἦλθε γραμματικὸς ὃς διελέξατο. Plura exscribere non opus, neque universa praecepti sententia aut obscura aut falsa est. Nam non poni subiunctivum articulum nisi ubi duo verba sint, alterum cui nomen, alterum cui articulus aut pro subiecto aut pro obiecto sit, h. e. nunquam nisi in enuntiatione bimembri, hoc quidem manifestum atque certissimum est. Illud autem quod de praepositivo articulo dicitur, συνοδεύει τοῖς ὀνόμασι εἰς τὸ αὐτὸ ῥῆμα, cum nihil aliud significare possit quam articulum eiusdem atque nomen verbi subiectum aut obiectum esse, non satis intellego, qua ratione additum sit καὶ εἰς τὴν αὐτὴν μετοχήν. Certe longe diverso modo συνοδεύειν cum nomine articulum ad verbum quam ad participium fatendum est. Nam in huiusmodi exemplo, τοῦ ἀνθρώπου ᾄδοντος ἀκούω, licet articulus (τοῦ) ad idem cum nomine (ἀνθρώπου) participium pertinere dicatur, hoc tamen apparet, neque articulum neque nomen aut subiectum aut obiectum participii esse, quippe quod additum propterea tantum sit, ut significetur, in quanam condicione versans homo audiatur, ut non immerito in huiusmodi structura participium quasi adverbii instar esse dixeris. Neque igitur, ut verbi, sic etiam participii aut subiectum aut obiectum est nomen cum articulo, sed accommodatur potius participium subiecti aut obiecti casui ei quem verbum poscit. — In altera parte praecepti quid significetur verbis κατὰ ἑνικὴν σύνταξιν, non omnibus planum fuisse video. Adscripsit hoc ἑνικήν Sylburgius in margine, cum vulgo γενικήν legeretur[7]), convertit autem: in una eademque constructione, quasi κατὰ τὴν αὐτὴν σύνταξιν legeret, id quod Sophianus reponendum esse coniecerat. Et potuisse etiam sic scribi concedo, hoc quidem sensu, ut subiunctivus articulus negaretur unam cum nomine constructionem habere, h. e. eiusdem ac nomen verbi aut subiectum aut obiectum esse posse, quemadmodum paullo infra p. 87, 21 in re non multum dissimili dicitur: οὐδὲ κατὰ τὴν αὐτὴν σύνταξιν συμφέρονται αἱ ἀντωνυμίαι scil. τοῖς ὀνόμασιν. Sed illud alterum, quod ex optimo codice Bekkerus merito recepit, κατὰ ἑνικὴν σύνταξιν, aliud quid significare manifestum est. Neque enim unquam ἑνικός pro eo dicitur quod est ὁ αὐτός, sed semper de numero singulari. Itaque ἑνικὴ σύνταξις, constructio singularis, ea est in qua numerus aut subiecti aut obiecti singularis est. Hoc igitur dicit Apollonius: legem illam, quam proposuerit, de subiunctivo articulo non cum eodem atque nomen verbo construendo, ad illud tantum genus enuntiatorum pertinere, in quibus nomen atque articulus numeri singularis sint, cuiusmodi sunt exempla ab ipso apposita, ἦλθε γραμματικὸς ὃς διελέξατο, ὃς ἀνέγνω, et ἀνθρώπῳ ὡμίλησα ᾧ παρέσχον ξενίαν. Pluralis constructio excipienda fuit propterea, quod sunt non pauca huius exempla, in quibus articulus subiunctivus, h. e. is qui Apollonio subiunctivus esse videbatur, nomini pluralis numeri subiunctus non suum sibi

7) Fuit fortasse κατά γε ἑνικήν.

proprium verbum deposcit, sed eiusdem cum nomine verbi aut subiectum aut obiectum est. Sic enim res se habet in eiusmodi enuntiationibus, ubi multitudo aliqua plurali nomine indicata statim per ὃς μέν — ὃς δέ aut οἳ μὲν — οἳ δέ in partes dispescitur: namque, inquit Apollonius c. 47 p. 92, 20, τὰ ὑποτακτικὰ ἄρθρα τότε μὲν ἐν κοινότητι ἔχει τὸ ῥῆμα, ὅταν καὶ ἐπιμερίζῃ τὰ πρόσωπα τὰ ὑποκείμενα. Quod ἐν κοινότητι ἔχειν τὸ ῥῆμα articulum cum nomine ait, apparet idem esse atque nostro loco συνοδεύειν εἰς τὸ αὐτὸ ῥῆμα, cuius contrarium est quod p. 86, 14 dicitur ἐπὶ τὸ ἴδιον ῥῆμα φέρεσθαι. Exempla autem eiusmodi enuntiationum, in quibus commune articulo subiunctivo et nomini verbum sit, haec afferuntur: διέπτησαν ἀετοί, ὃς μὲν ἀπὸ ἀνατολῆς ὃς δὲ ἀπὸ δύσεως. Αἰθίοπες, τοὶ δίχθα δεδαίαται, ἔσχατοι ἀνδρῶν, οἳ μὲν δυσομένου Ὑπερίονος, οἳ δ' ἀνιόντος. et οἱ δὲ δύο σκόπελοι ἱκάνουσιν ὃς μὲν ἄχρι τοῦ οὐρανοῦ, ὃς δὲ ἄχρι τοῦ Ὀλύμπου. Subiunctivum enim in his articulum esse Apollonius vult.[8])

Loquitur porro etiam de huiusmodi structuris, in quibus ad conexionem membrorum non subiunctivus articulus, sed pronomen anaphoricum αὐτός vel οὗτος adhibetur, e. c. ἀνθρώπῳ ὡμίλησα καὶ αὐτῷ παρέσχον ξενίαν, quod potuerit etiam dici ᾧ παρέσχον ξενίαν, aut ὁ γραμματικὸς παρεγένετο καὶ οὗτος διελέξατο pro ὃς διελέξατο, in quibus exemplis cum manifestum sit in subiunctivo articulo non modo similem quandam membrorum conectendi vim, quam in altero structurae genere coniunctio copulativa exercet, sed etiam eandem significationem anaphoricam inesse, quae est in pronominibus αὐτῷ et οὗτος, permirum sane est, non etiam articulum subiunctivum in eadem cum illis parte orationis h. e. in ἀντωνυμίαις numerari, id quod hodie quidem omnes fieri debere intellegunt, intellexeruntque etiam latini grammatici, illud linguae suae vocabulum, qui quae quod, cuius eadem atque graeci ὅς ἥ ὅ vis ac potestas est, pronominibus accensentes. Atque Apollonio quidem quo minus idem faceret obstitit falsa ἀντωνυμίας definitio, cum eas tantum in hac parte haberi vellet, quae essent ὡρισμένων προσώπων παραστατικαί, h. e. quae certis ac definitis rebus designandis inservirent[9]), qua definitione relativa illa, quibus saepenumero etiam incertae res aut personae designantur, necessario excludi apparet. Sed ne de ceteris quidem graecis grammaticis, quorum nonnullos de pronominibus rectius quam Apollonium sensisse ex huius ipsius adversus eos disputatione intellegitur, quemquam citare possumus, qui subiunctivos articulos in pronominibus numeraverit. Nam Stoicos, qui in una parte orationis cum οὗτος, αὐτός ceterisque pronominibus etiam illos posuerunt, hoc omne genus vocabulorum non pronominum (ἀντωνυμιῶν) sed articulorum (ἄρθρων) nomine comprehendisse audimus.[10]) Quamquam cum recentiores quosdam huius sectae grammaticos etiam ἀντωνυμιῶν appellationem ascivisse et unum genus pronominum ἀρθρωδῶν ἀντωνυμιῶν nomine a ceteris seiunxisse constet, huic generi etiam hos grammaticorum

---

8) Cf. supra p. 27. 9) Cf. de partt. orat. p. 121 sqq. 10) Cf. de partt. orat. p. 117 et supra p. 4.

articulos, tam praepositivum quam subiunctivum, ab iis accenseri debuisse manifestum est, idque re vera etiam factum esse ex Prisciani verbis II 4, 16 colligi posse arbitror.[11]) Nam Apollonius quidem horum nullam mentionem facit, sed contra eos tantum disputat, qui ἄρθρων nomine etiam pronomina comprehenderunt. Est autem omnis haec disputatio ad refutandos adversarios sic tantum apta, si quis ἄρθρων definitionem eam, quam Apollonius ceterique eiusdem sectae grammatici proposuerunt, solam veram esse concedat, id quod concedi nullo modo posse iam alio loco demonstravimus.[12]) Nam adeo angusta est haec definitio, ut ne ὅς ἥ ὅ quidem ἄρθρα dici patiatur nisi in eiusmodi structuris, ubi ad nomen aliquod praegressum referantur, in aliis autem ἄρθρα esse neget et ἀόριστα potius μόρια sive indefinita vocabula dicenda esse contendat, id quod etiam in hoc ipso libri sui capite p. 88, 8 Apollonius inculcat. Sic igitur coartata ἄρθρων definitione non sane difficile fuit ostendere, licet communem subiunctivi articuli et pronomina anaphorica vim haberent repraesentandae notionis praegressae, tantam tamen constructionis intercedere diversitatem, quae in una parte orationis ea haberi vetaret.

In proximo capite XLIV p. 88, 13 sqq. de casu articuli subiunctivi disputatur, quibusnam condicionibus aut sequatur casum nominis praecedentis, aut ab eo diversus sit, quae disputatio cum ipsa per se nihil offensionis habeat, de uno tantum loco dicendum est, in quo de lectionis vulgatae veritate dubito. Nam propositis duobus locis Homericis, altero Odysseae initio: ἄνδρα μοι ἔννεπε, Μοῦσα, πολύτροπον, ὃς μάλα πολλὰ πλάγχθη, altero Iliadis: μῆνιν ἄειδε, θεά, — οὐλομένην, ἣ μυρί' Ἀχαιοῖς ἄλγε' ἔθηκε, in quibus cum praecesserint accusativi ἄνδρα, μῆνιν, sequuntur subiunctivi articuli casus nominativi, id cur fieri debuerit expositum legimus his verbis: ἦσαν μὲν γὰρ πλάγιαι, τῆς δὲ διαθέσεως ἠρτημένης ἐκ τῶν Μουσῶν αἱ εὐθεῖαι ἐπηνέχθησαν διὰ τὸ τὸν ἄνδρα τὴν διάθεσιν ἀναδεδέχθαι καὶ ἔτι τὴν μῆνιν. Apollonium autem scripsisse arbitror: ἦσαν μὲν γὰρ πλάγιαι, τῆς διαθέσεως ἠρτημένης ἐκ τῶν Μουσῶν, deleta coniunctione adversativa ante διαθέσεως: nam hoc ipsum, quod in prioribus illorum versuum membris ἡ διάθεσις a Musis suspensa est, h. e. quod Musarum est ea actio, narrandi scilicet et canendi, unde viri et irae diathesis pendet, quippe ut obiectorum, hoc ipsum igitur in causa fuit, ut haec nomina, ἄνδρα, μῆνιν, accusativo casu proferrentur. Sequitur deinde, cur subiunctivi articuli in nominativo ponendi fuerint: αἱ δ' εὐθεῖαι[13]) ἐπηνέχθησαν διὰ τὸ τὸν ἄνδρα τὴν διάθεσιν ἀναδεδέχθαι καὶ ἔτι τὴν μῆνιν, h. e. nominativi propterea ponendi fuerunt, quod actiones deinceps memoratae, h. e. πλάγχθη et ἄλγε' ἔθηκε, non amplius Musarum

11) De subiunctivo quidem disertissimum est Prisciani testimonium; sed de praepositivo quoque neminem, qui mediocriter modo sapiat, dubitaturum esse credo. 12) Vide supra p. 24 sqq. 13) In codicibus αἷς εὐθεῖαι legitur, non αἱ δ' quod Bekkerus ex margine Dudithiani recepit. Et possit fortasse alicui αἷς defendendum videri, ad πλάγιαι scilicet, non ad Μουσῶν pertinens: multo aptius tamen αἱ δέ esse nemo diffitebitur.

sunt, sed eorum quos subiunctivi articuli per anaphoram designant, Ulixis et irati Achillis.

Cap. XLV p. 89 recte docet subiunctivum articulum significatione quidem relativa pertinere ad nomen praecedens, sed casum eius saepenumero ab nominis casu discrepare, quippe cum is esse debeat, quem verbum sequens poscat, cuius aut subiectum aut obiectum articulo designatur: nam, inquit, cὺν τοῖς ῥήμαcι κατακλείοντα λόγον τὴν τούτοις cυνοδεύουcα πτῶcιν μεταλαμβάνει. Vulgo praepositio ante τοῖς ῥήμαcι deest, qua careri non posse iam Sophianus intellexit: neque enim dativus hoc loco instrumentalis haberi potest, ut articulus per verbum absolvere sententiam dicatur, sed dicendum fuit, cum verbo constructum et casu quem verbum poscat positum articulum orationem explere. παρεπόμενόν ἐcτι τοῖς ὑποτακτικοῖς, inquit de adv. p. 531, 31, μετὰ ῥήματος ἀποτελεῖν διάνοιαν. Quae autem adduntur p. 90, 7 de eiusmodi locis, in quibus subiunctivi articuli forma eadem sit quae praepositivi, h. e. a littera τ incipiens, haec longe perversissima sunt, non quidem ipsius Apollonii, sed inepti alicuius interpolatoris culpa. Vulgata loci scriptura haec est: προφανὲς οὖν ὅτι τὰ τῇ φωνῇ προτακτικὰ ἄρθρα οὐκ ἄλλως ἐπινοηθήcεται ὅτι ἀνθ' ὑποτακτικῶν ἐcτίν, εἰ μὴ ἐπὶ ῥῆμα φέροιτο, ὅπερ ἴδιον ὑποτακτικῶν, ἤδη καὶ τῆς τάξεως καὶ τῆς φωνῆς τὸ τοιοῦτον ἐνδεικνυμένων· ὡς ἔχει τὸ

τῷ δ' οὐδὲ κρείων Ἀχελώϊος ἰcοφαρίζει.

καὶ γὰρ ἕνεκα τῆς τάξεως· μετὰ γὰρ τὸ ὄνομα τέθειται· καὶ ἕνεκα τῆς φωνῆς· ἀπὸ γὰρ τοῦ τ ἤρξατο, τῶν ὑποτακτικῶν δίχα τοῦ τ λεγομένων· καὶ ἔτι τῆς cυντάξεως· φέρεται γὰρ ἐπὶ τὸ ἰcοφαρίζει. Atqui primum in versu Homerico, qui est Il. XXI 194, particulam δέ neque codices Homeri habent, neque ulla eius mentio fit in scholiis, neque vero Apollonium eam legisse quisquam mediocriter modo attendens opinabitur, quandoquidem addita ea fieri nullo modo potuit, ut vocem τῷ pro subiunctivo articulo haberet: debebat necessario pro demonstrativo pronomine (= τούτῳ) habere, cuius vice saepenumero articulum fungi ipse se alio loco expositurum promittit (v. 21 sq.) idque praestitit lib. II cap. 8. Merito igitur illud δέ a Sylburgio tanquam spurium uncinis inclusum et in Porti conversione omissum est. — Porro autem quis non absurdum esse fatebitur, quod scriptum legimus non modo ex positione (τῆς τάξεως), sed etiam sono vocis (τῆς φωνῆς) manifestum fieri, articulum a littera τ incipientem non tamen praepositivum sed subiunctivum esse? Nam sonus vocis obstare potius possit, quo minus pro subiunctivo accipiatur, nisi constructio contrarium doceat. In codice Dudithiano et in Aldina editione scriptum est ἤδη καὶ τῆς τάξεως καὶ τῆς cυντάξεως, idque ego verum esse puto, delenda autem verba καὶ τῆς φωνῆς, quae quidem etiam in illis extare videntur, illata haud dubie aliquo quamvis miro errore. Denique v. 15 sq. haec quidem recte dicta sunt: καὶ γὰρ ἕνεκα τῆς τάξεως· μετὰ γὰρ τὸ ὄνομα τέθειται· καὶ ἔτι τῆς cυντάξεως· φέρεται γὰρ ἐπὶ τὸ ἰcοφαρίζει: nam postpositus in Homeri versu articulus est nomini quo refertur, Διὶ Κρονίωνι, et constructione pendet a verbo ἰcοφαρίζει: perversum autem est quod interpositum legi-

mus, καὶ ἕνεκα τῆς φωνῆς· ἀπὸ γὰρ τοῦ τ ἤρξατο, τῶν ὑποτακτικῶν δίχα τοῦ τ λεγομένων. Nam sonus vocis, τῷ pro ᾧ, in errorem potius inducere quam veram rationem aperire possit. Qui fieri potuerit, ut tam absurda interpolatione locus contaminaretur, supervacaneum est quaerere: equidem demonstrasse absurditatem satis habeo.

In proximo capite XLVI miris modis se torquentem Apollonium videmus in versu Homerico Il. XVIII 460:

καὶ θώρηχ᾽· ὃ γὰρ ἦν οἱ ἀπώλεσε πιστὸς ἑταῖρος,

cuius veram structuram et interpretationem post multas demum ambages tandem aliquando, licet dubitanter, agnoscit. Sed haec accuratius exagitare piget: hoc unum dico, veram rationem neque Aristonicum fugisse, qui diu ante Apollonium scripsit, neque Nicanorem, Apollonii fere aequalem, et cuius libros περὶ στιγμῆς huic non ignotos fuisse suspicor. Nam Nicanor quidem disertissime ὑποστικτέον ait μετὰ τὸ οἱ· τὸ γὰρ ὅ ἀντὶ ὑποτακτικοῦ κεῖται τοῦ ὅς· ὃς γὰρ ἦν αὐτῷ, τοῦτον ἀπώλεσεν ὁ ἑταῖρος. λείπει γὰρ τὸ τοῦτον, τῆς ἀναφορᾶς ἐπὶ τὸν θώρακα, οὐκ ἐπὶ τὸν Πατροκλέα οὔσης, ὡς ψήθησάν τινες. Aristonicus brevius: ἡ διπλῆ, ὅτι καταλλήλως εἴρηκεν ὃ γὰρ ἦν αὐτῷ ἀντὶ τοῦ ὃν γὰρ εἶχεν, in qua annotatione licet ambigat fortasse aliquis, utrum ad loricam an ad Patroclum pronomen referri voluerit — et obscuram rem esse Friedlaenderus quoque monuit p. 288 — longe tamen veri similius illud alterum esse nemo facile negabit. In Apollonii autem disputatione rursus interpolatoris manum mihi agnoscere videor p. 91, ubi post verba πότερον τὸ ὅ προτακτικόν ἐστι πρὸς τὸ πιστὸς ἑταῖρος, ἢ ἀνθ᾽ ὑποτακτικοῦ ἐστὶ τοῦ ὅς, ἀναφερόμενον πρὸς τὸ θώρηκα ἢ πρὸς τὸ ἑταῖρος in codicibus haec addita leguntur: καθ᾽ ὑποτακτικὴν σύνταξιν εἴρηται, in quibus cum Sophianus hoc εἴρηται expungendum censuisset, Bekkerus id servari posse credidit si anteponeretur ὡς. Et sane structura verborum sic rectius procedet: et possit huic etiam aliter consuli aut ἤρτηται pro εἴρηται scripto, aut paullo ante ἀνθ᾽ ὑποτακτικοῦ, τουτέστι τοῦ ὅς ἀναφερομένου —. Sed nihil horum ab Apollonio scriptum esse arbitror, quem non credo hanc structurae formam, ubi articulus nomini ad quod pertineret (h. e. ἑταῖρος) non subiungeretur (ὑπετάσσετο) sed praecederet (προετάσσετο), quamquam aliquo intervallo, subiunctivam tamen constructionem dicturum fuisse. Esset enim praepositiva potius dicenda. Itaque omne illud additamentum, quod si abesset nemo quicquam desideraret, mihi delendum esse videtur. — Paullo post, v. 16, de relato ad θώρηκα articulo subiunctivo loquens, δοθήσεται γάρ, inquit, ὅτι ἡ ὕπαρξις τοῦ θώρακος διὰ τῆς τοῦ ἄρθρου συντάξεως νοεῖται, quae verba is, qui nuper emendationum Apollonianarum specimen perquam laudabile edidit, Gustavus Uhlig, p. 6 sic refingenda censet: ὅτι ἡ εὐθεῖα πτῶσις τοῦ θώρακος διὰ τῆς τοῦ ἄρθρου σὺν τῷ ἦν συντάξεως νοεῖται. Et potuisse sic ab Apollonio scribi, idque paullo planius futurum fuisse, nemo negabit: corrigendam autem sic vulgatam scripturam esse non arbitror. Nam loricae ὕπαρξιν cogitari in hoc quidem contextu verborum nihil aliud esse potest quam verbi existentiae, quo ὕπαρξις significatur, sub-

iectum esse loricam cogitari, quod quid est aliud quam loricam in casu nominativo cogitari, quippe qui solus verbi finiti subiectum indicare possit? Neque illud obscurum esse potest, τὴν τοῦ ἄρθρου σύνταξιν in hoc contextu articuli cum verbo, quod unum adest, constructionem significare, ut hoc ipsum disertius etiam indicari additis verbis σὺν τῷ ἦν non sane necesse fuerit.

Postremo loco, cap. XLVII, dicitur de eo structurae genere ubi in distributione rerum recto casu indicatarum subiunguntur partes per ὃ μὲν — ὃ δέ, ὅς μέν — ὅς δέ, οἳ μέν — οἳ δέ item casu recto; nam articulos in huiusmodi structura Apollonio ceterisque grammaticis subiunctivos visos esse iam supra p. 34 vidimus. Nihil igitur in hoc capite nos moratur, nisi forte quae p. 94 de loco Arateo dicuntur, in quibus aut erratum ab Apollonio aut lectionem corruptam esse animadvertimus. Nam qui ipsum Arati locum inspexerit, Diosem. v. 25, non id quod apud Apollonium v. 15 legimus, ἀντίος ἐστὶ τῷ τοῦ Ὠκεανοῦ sed ἀντίος ἐστὶ τῷ ἐκ τοῦ Νότου aut τῷ νοτίῳ scribendum fuisse intelleget.

CAPUT IV.

Iam ad praepositivum articulum transgredimur, de quo antequam Apollonii praecepta examinamus, paullo accuratius de vera eius potestate quaerendum erit, quam quidem ille omnem ex anaphorica significatione repetendam esse autumat, haec ipsa autem quae qualisque sit, non eodem ubique modo eloquitur.[1]) Nonnunquam enim anaphoram esse ait προκατειλεγμένου προσώπου παραστατικήν aut προκατειλεγμένου προσώπου δευτέραν γνῶσιν, ut videatur eam tantum anaphoram dicere, quae constat repraesentatione rei iam ante commemoratae; aliis autem locis tantum προϋφεστῶσαν γνῶσιν articulo designari ait, h. e. prius conceptam rei notionem, quam quidem etiam rei non ante commemoratae esse posse apertum est. Et usurpatur saepissime articulus, ut a nobis sic a Graecis, ubi rem licet prius non commemoratam tamen aliunde iam non ignotam ei, quocum loquimur, esse praesumimus, idque ipsum articulo significamus. Itaque vim articuli nomini praepositi eam esse dicemus, ut admoneat auditorem rem de qua sermo sit eam esse, cuius aut propter praegressam eius commemorationem aut alias ob causas satis certam ipse notionem habeat, ut ab aliis, quae eodem nomine sint, hanc, quam nunc intellegi velimus, discernere et ex confusa ceterarum multitudine quasi exemptam agnoscere possit. Agnosci autem sic tantum potest, si habeat propria quaedam neque cum ceteris, quae eodem nomine sunt, communia. Haec igitur nisi ab ipso auditore sua sponte subaudiri posse praesumimus, addenda a nobis rei nomini erunt, id quod saepissime ita fieri solet, ut subiungamus aliquam enuntiationem cum pronomine relativo, quo indicetur pertinere hanc enuntiationem ad rei illius notionem distinguendam: quod quo disertius fiat, etiam ipsius rei nomini breve illud pronomen demonstrativum, quem articulum vocamus, praeponimus. Admonetur enim sic auditor, ut attendat ad enuntiationem rei illius distinguendae causa per alterum pronomen subiunctam: παρεγένετο ὁ ἀνὴρ ὃν ἐκάλεσας, is vir quem vocasti, non alius quispiam. Ab huiusmodi autem structura omnium frequentissima etiam nomen articulis inditum esse, quippe cum duae enuntiationes sic artissime copulentur, nemini obscurum esse debet: haesit autem hoc nomen apud grammaticos alteri eorum, demonstrativo, etiam ubi nulla per relativum enuntiatio subiungitur: alterum ab Apollonio tum demum articulum dici vidimus, ubi

---

1) Vide locos supra p. 20 citatos.

manifesta est ad nomen aut pronomen vel antecedens vel sequens relatio: hodierni vero grammatici subiunctivum articulum ne tum quidem dicunt, sed ubivis pronomen relativum, ut articuli nomen uni praepositivo relictum sit. Is igitur, ut apud nos sic apud Graecos, praeponitur nomini eius rei, quam distingui a ceteris volumus, sive addita per relativum v. subiunctivum aliqua enuntiatione ad rem distinguendam apta, sive ad subaudiendum auditori relicta, seu denique alia quapiam distinguendi nota non per enuntiationem, sed per adiectivum, per participium, per genetivum aliisve modis ad nomen rei apposita, velut si dicimus ὁ μικρὸς παῖς, is qui eo quod parvus esse dicitur satis ab aliis, qui item pueri sunt, distinguitur: ὁ παρὼν ἀνήρ. ὁ πτωχοῦ βίος. οἱ νῦν ἄνθρωποι. ἡ ἐν ἀγρῷ οἰκία. — Iam vero si quis hunc articuli usum accuratius consideraverit, plurima exempla eiusmodi esse videbit, quae ad istam anaphorae notionem, qualem Apollonius proposuit, vix revocari possint. Velut in hoc Menandri versiculo ὁ μὴ γαμῶν ἄνθρωπος οὐκ ἔχει κακά generalem sententiam esse apparet, nec certum quendam hominem designari aut ante commemoratum aut aliunde notum, cuius repetenda notitia sit, sed hominem quemlibet, in quem istud μὴ γαμῶν cadat. Quid? quod etiam nudum nomen appellativum, h. e. nomen generis, nullo aut adiectivo aut participio aut alio additamento distinctum, cum articulo usurpamus, ubi haudquaquam de una quadam certa eius generis re, sed potius de universo genere aliquid edicimus, veluti ὁ ἄνθρωπος θνητός ἐστι, h. e. non certus homo quem ante memoravi, aut quem nosti, sed quilibet. An dicemus id tamen auditori notum esse, quid significet nomen ἄνθρωπος, cuius notionem nunc repraesentandam esse articulo indicari, et hanc esse anaphoram? Atqui nullum nomen intellegi ab auditore potest, nisi cuius notionem perceptam habeat eiusque, cum nomen audiat, recordetur: quamobrem, si omnem prioris notionis recordationem et repetitionem anaphoram dicimus, nullum sane vocabulum sine anaphora intellegi posse fatendum erit. Hanc autem non eam esse, quam Apollonius voluerit, manifestum est. De illa autem rei certae et iam ante commemoratae aut aliunde notae repraesentatione hactenus quidem Apollonio assentiemur, ut eam articulo designari fateamur; sed omnem articuli potestatem usumque huc revocari posse negabimus. Sic potius dicemus, vim articuli esse definitivam ac distinctivam, ex demonstratione oriundam. Nempe articulus nomini praepositus significat, non incertum aliquid ex eorum genere, quae illo nomine appellantur, sed certum quiddam ac distinctum dicentis animo obversari; poterimusque haud inepte demonstrationem hanc subiectivam dicere, siquidem subiecti nomine eum intellegimus qui cum altero loquitur. Is igitur ut illud quod diximus significet recte demonstrativo isto pronomine utitur, quandoquidem demonstrari nihil potest nisi quod certum ac distinctum sit, neque certum ac distinctum quicquam nisi quod etiam demonstrari possit. Iam vero cum is qui loquitur id agat, ut suam cogitationem cum altero communicet, hinc consequitur, ut, quod ipsi tanquam certum ac distinctum obversatur, id etiam alteri non minus certum atque distinctum fieri velit. Id autem efficietur additis nomini quasi notis quibusdam, quibus id de

quo loquitur etiam auditor certo distinguere possit, ut sic ex subiectiva quam diximus etiam obiectiva et aperta auditori demonstratio fiat. Illae notae autem aut ab antecedente quadam eiusdem rei commemoratione aut notitia repetuntur — atque haec est anaphora — aut, si nulla commemoratio aut notitia antecesserit, praedicamentis quibusdam eiusmodi, quae ad rem distinguendam sufficiant. Quodsi nomen aliquod appellativum rei nulla nec commemoratione aut priore notitia nec aliquo addito praedicamento distinctae, tamen cum articulo, h. e. certae atque distinctae rei signo profertur, manifestum est auditorem non de incerta aliqua et indistincta re cogitare posse — id enim articulus vetat — neque vero unam quandam ex earum numero, quae eodem nomine sunt, internoscere ac distinguere, quippe cum nullam ad distinguendum notam sibi suppeditatam habeat. Significari igitur articulo intelleget, solum et quasi nudum nomen appellativum nunc sufficere ad rei, de qua sermo sit, definitam ac distinctam notitiam, neque quicquam praeter nomen requirendum esse. Fit autem hoc ubicunque non de una quadam re, sed de qualibet, quae quidem eodem nomine sit, aliquid intellegi volumus, h. e. de genere universo earum rerum quae illo nomine designantur. Itaque qui dicit e. c. ὁ ἄνθρωπος θνητός ἐστι, non certum quendam hominem mortalem esse dicit, sed unum quemque, qui homo sit, mortalem esse[2]): quasi dicat ὃ ὃς ἄνθρωπός ἐστι θνητός ἐστι aut ἕκαστος ὃς ἄνθρωπός ἐστι —, ac solent nonnunquam Graeci hoc ipsum ἕκαστος nomini cum articulo aut praemittere, ἕκαστος ὁ ἄνθρωπος, aut postponere, ὁ ἄνθρωπος ἕκαστος, quamquam alterum utrum abesse posse apparet, cum universi generis designationem utrumvis etiam solum ac sine altero habeat.[3]) Et nostrum vernaculum jeder, etiamsi ex eo, quod olim dicebatur jedweder, jeweder, jogiwedar decurtatum esse creditur, nunc tamen certe sic usurpatur, ut nihil aliud esse videri possit quam je-der, h. e. articulus cum particula distributiva je compositus, quae vim articuli demonstrativam et definitivam sic dilatet, ut quamlibet eiusdem nominis rem, h. e. genus universum, non unam aut alteram intellegi iubeat.

His praemissis iam singula de usu articuli praecepta persequemur. Exorditur autem Apollonius cap. VI disputationem a generalibus quibusdam observationibus, omnem articuli usum ab anaphorica significatione repetens et in quattuor genera dispescens. Horum primum illud ponit, ut excellentia quaedam articulo denotetur, velut cum dicatur οὗτός ἐστιν ὁ γραμματικός de celeberrimo quodam grammatico adeoque praeter ce-

---

2) Nonnulli hunc articuli usum sic explicandum esse opinantur, ut dicant unum aliquem cogitari quasi totius generis exemplar: durch den Artikel wird ein blosz gedachtes Individuum der Gattung gleichsam als Musterbild zum Vertreter der Gattung gemacht. Verba sunt Kruegeri gramm. gr. § 50, 3. Unam et certam rem tanquam exemplar multiplicis classis significari ait Bernhardy paralip. synt. gr. p. 52. Semel aperta vera ratione mirificum eiusmodi commentum refutare non opus est. 3) Apud Eunapium p. 87 Boiss. pro κατὰ τὴν ἑκάστην ἡμέραν haud dubie scribendum est κατὰ τὴν ἡμέραν ἑκάστην.

teros excellente, ut cuilibet, cum grammaticum dici audiat, huius potissimum cogitatio in mentem revocetur: ὅτε φαμέν, inquit, οὗτός ἐστιν ὁ γραμματικός, τοιοῦτόν τι ἐμφαίνοντες ὁ πάντων προήκων, ὡς ἔστιν εἰπεῖν ὁ γραμματικώτατος. Sic enim sine dubio scribendum est pro eo quod ex uno codice Portus et Sylburgius dederunt ὁ γενναιότατος, aut quod e ceteris codicibus a Bekkero restitutum est ὁ γενικώτατος: et occupatam video emendationem a viro doctissimo Lud. Langio in Philologo VII p. 565. In proximis verbis τῇδε γὰρ καὶ ὡς συλλαβὴν τὸ ἄρθρον ἀπηνέγκατο ὁ ποιητής pravam Porti correctionem ὡς συλλαβεῖν, quam mire interpretatur 'ut hoc etiam comprehendam', recte Bekkerus refutavit collato loco qui est p. 28, 2, unde manifestum fit Apollonium in huiusmodi exemplis, ubi nomen appellativum uni alicui κατ' ἐξοχὴν tributum cum articulo ponitur, hunc quasi syllabae instar cum nomine artissime coniunctum dicere. Sed vitiatam scripturam etiam in his esse arbitror, quae proxime praecedunt: ἀναφέρεται δὲ τὰ ὀνόματα ἤτοι κατ' ἐξοχήν. Neque enim nomina per articulum referri dicenda erant, sed res aut personae nominibus indicatae, quarum ut meminerint tanquam iam prius notarum auditores articulo admonentur. Itaque scripsisse hoc loco Apollonium puto ἀναφέρεται δὲ τὰ πρόσωπα[4]): nisi forte hoc ipsum subaudiendum lectori reliquit, quandoquidem qui modo legerit ἡ ἀναφορά, ἥ ἐστι προκατειλεγμένου προσώπου παραστατική, dubitare non sane potest, quid sit illud quod ἀναφέρεσθαι (referri) dicatur. Certe falsam esse vulgatam scripturam manifestum est.

Alterum genus est ut designetur articulo μοναδικὴ κτῆσις, possessio solitaria. Velut si dico δοῦλός σου ταῦτα ἐποίησεν, unum aliquem de pluribus alterius servis designo, sin ὁ δοῦλός σου ταῦτα ἐποίησε, unum tantum alterius servum, non plures esse significo.[5]) Hoc quamvis haudquaquam falsum, non tamen ex omni parte verum esse arbitror. Nam etiamsi quis sexcentos servos habeat, tamen sicubi aliquam servorum multitudinem congregatam videas, sed singulorum singulos dominorum, ex his eum, qui alterius h. e. eius quicum loqueris servus est, a ceteris, qui aliorum sunt, per articulum distingues, ὁ δοῦλός σου aut ὁ σὸς δοῦλος. Sic igitur non μοναδικὴν κτῆσιν articulo significari apparet, sed id tantum effici, ut genetivum aut pronomen possessivum appellativo nomini appositum tanquam notam esse intellegamus, quo is, de quo sermo est, a ceteris, qui item servi sunt, distinguatur. Atque in huiusmodi quidem exemplis anaphoricam vim articuli esse non sane diffitendum est. Nam suum cuique servum notum esse liquet eiusque notitiae repetendae articulo admonetur. Sed ponamus aliud exemplum. In civitate, in qua non licet uxores plus una habere, unius cuiusque uxoris κτῆσιν μοναδικὴν esse apparet. Itaque si quis uxorem alicuius e. c. Philemonis ab altero corruptam esse narret, ὁ δεῖνα, dicet, διέφθειρε τὴν Φιλήμονος

---

4) Cf. p. 27, 3. 4: προληπτικώτερον πρόσωπον ἀναφέρει, τὸ ἄρθρον scilicet. 5) Italice δοῦλός σου est un tuo servo, ὁ δοῦλός σου il tuo servo.

γυναῖκα, idque illi, cui res narratur, satis erit, etiamsi de Philemonis uxore nunquam ante audiverit et ne esse quidem illi uxorem acceperit. Num igitur etiam in hoc exemplo anaphoricam vim articuli esse dicemus? Non opinor: nam de qua nunquam antea quicquam resciveris, eius priorem notitiam, cuius per articulum admonearis, nullam esse manifestum est. An dicemus eum certe, qui rem narrat, priorem mulieris notitiam habuisse, hactenus saltem, ut esse quandam Philemonis uxorem non ignoraverit? Atqui anaphorica vis articuli non haec est, ut loquentis priorem notitiam referat, sed ut alterum, quicum is loquitur, rei tanquam ipsi quoque non ignotae admoneat. Id autem in isto exemplo non fieri apparet: neque igitur anaphoricam in eo vim articuli esse dicemus, sed tantum definitivam sive distinctivam, quippe cum animadvertere auditorem iubeat notam, qua hanc de qua sermo est mulierem a ceteris mulieribus quantum quidem necesse sit distinguat. Nam ipsam ut norit non necesse est: satis est, si Philemonis, non alius uxorem cogitandam esse sciat.

Tertio loco Apollonius ponit τὴν κατ' αὐτὸ μόνον ἁπλῆν ἀναφοράν, ubi articulus rem aut ante commemoratam aut aliunde notam auditori esse significat: de quo genere non est quod dicamus.

Quarto denique loco eum articuli usum commemorat, ubi cum quadam anticipatione usurpatur de re incerta, quam quis aliquando extituram esse praesumat: ἔςθ' ὅτε, inquit, καὶ προληπτικώτερον πρόςωπον ἀναφέρει, ὅτε δὴ καὶ ἀοριςτῶδες φαίνεται: velut si quis de futuro aliquo tyranni interfectore loquens dicat ὁ τυραννοκτονήςας τιμάςθω, quod quid est aliud quam ἐάν τις τυραννοκτονήςῃ aut ὅςτις ἂν τυραννοκτονήςῃ, τιμάςθω? Recte igitur in huiusmodi exemplis ἀοριςτῶδες ἄρθρον esse dicit: sed anaphoricam vim articuli quam et qualem in iis esse velit vix intellegi potest. Nihil enim nisi comparari illa exempla posse dicit cum illo Homerico:

κεῖνος γὰρ περὶ κῆρι μακάρτατος ἔξοχον ἄλλων,
ὅς κέν ς' ἕδνοιςιν βρίςας οἶκόνδ' ἀγάγηται,

in quo pariter atque in illis futurae alicuius personae ἀναπόληςιν esse ait. Et sane potuit etiam dici ἐκεῖνος ὃς ἂν τυραννοκτονήςῃ τιμάςθω: pro quo cum ὁ τυραννοκτονήςας dicitur, apparet articulum participio praepositum eandem vim habere atque pronomen demonstrativum subsequente relativo cum coniunctivo adiuncta particula condicionali. Sed quo iure talis futurae personae designatio ἀναπόληςις dicatur, Apollonius certe non docet. Est enim ἀναπόληςις nihil aliud quam ἀναφορά, ἀναφορὰν autem constare prioris notitiae repraesentatione ipse Apollonius aliique grammatici passim inculcant. Quaenam est igitur futurae incertaeque personae prior notitia? Nisi forte quis dicat non posse sic de futuris personis aliquid pronuntiari, nisi tales personas aliquando extituras esse et is qui loquitur et alter quicum loquitur spe et expectatione praesumpserint: esse igitur aliquam illarum personarum cogitationem iam prius ab iis conceptam, quam nunc repraesentari articulus significet, eamque esse ἀναφοράν sive ἀναπόληςιν. Fieri potest ut tale quid Apollonio obversatum sit: quamquam neque expositum ab ipso unquam hoc esse video, neque verum esse arbitror. Rectius, opinor, hunc

articuli cum participiis usum haud diversi generis esse dicemus ab eo, ubi appellativis nominibus articulus ita praeponitur, ut non unam certam rem, sed quamlibet quae sit ex eo genere rerum, in quas nomen illud cadat, intellegendam esse moneamur. Diximus de hoc usu articuli supra p. 40 et 41, quae nunc repetere nihil opus est. Apparet autem, quemadmodum ὁ ἄνθρωπος θνητός ἐστι idem significat atque ὅστις ἄνθρωπός ἐστι aut ὅστις ἂν ἄνθρωπος ᾖ, θνητός ἐστι, sic etiam ὁ τυραννοκτονήσας, cum de incerto aliquo futuro tyrannicida dicitur, nihil aliud esse quam ὅστις ἂν τυραννοκτόνος ᾖ. Recte igitur Kruegerus quoque articulum isto modo appellativis praepositum ἀοριστώδη esse autumat, licet Apollonius, ad quem provocat, non de hoc genere, sed tantum de articulo cum participiis loquatur.

Sequuntur inde a cap. VII aliquot observationes de singulis verborum generibus cum articulo constructis, ac primum quidem de nominibus litterarum. Horum nominativos et accusativos modo cum articulo modo sine articulo poni docet, prout aut iam prius nota esse auditori litterarum nomina, aut nunc primum tradi videantur; genetivis autem et dativis semper articulos praeponi propterea quod, cum μονόπτωτα et indeclinabilia (ἄκλιτα) sint litterarum nomina, absque articulo hi duo casus agnosci non possent. Apparet hanc causam esse non omittendi articuli; quam ob causam autem his casibus semper aut possit aut debeat articulus praeponi, h. e. cur, si genetivos aut dativos illorum nominum usurpamus, semper articulo, anaphorae signo, locus sit, ex Apollonii disputatione non satis planum fit. Ratio autem haec est, quod genetivis aut dativis illorum nominum nemo utitur nisi qui aliquid de his litteris, quod ad proprietatem earum usumque pertineat, expromendum habeat, id quod fieri non posse apparet nisi apud eos, qui de nominibus certe earum iam ante edocti fuerint, ideoque huius prioris notitiae admoneri per articulum possint. Haec igitur causa est, cur p o s s i t semper his casibus articulus adiungi; necessitatem autem, cur, quod possit fieri, semper etiam fieri debeat, recte Apollonius in ἀκλισίᾳ h. e. in indeclinabili forma horum nominum positam esse ait, quae si declinabilia essent, possent quidem utique semper articulum asciscere propter eam quam supra indicavi causam, possent tamen nihilo minus etiam articuli appositione carere. Sunt enim litterarum nomina p r o p r i a, ὀνόματα κύρια: de quo genere ipse Apollonius recte praecipit cap. 31 p. 69, 1: τὰ κύρια διὰ τὴν ἐν αὐτοῖς ἰδιότητα οὐχ οὕτως προσδέεται τοῦ ἄρθρου καθάπερ τὰ κοινὴν ἔννοιαν ἔχοντα (h. e. τὰ προσηγορικά), itemque II 42 p. 84, 14: τὰ κύρια διὰ τῆς ἰδίας θέσεως ἀναπολούμενα οὐχ οὕτω προσδέεται τοῦ ἄρθρου. Nempe quia per se ipsa rem cui propria sunt satis definite ac distincte indicant, ut dubitari non possit eam rem designari, cuius hoc vel illud nomen proprium auditor esse sciat, huius rei notionem etiam absque articulo in mentem auditoris revocant. Igitur si declinabilia essent litterarum nomina, dubitari non potest quin liceret etiam absque articulo dici e. c. ἄλφατος ἡ ἐκφώνησις μεγίστη ἐστί, non minus quam Δίωνος ἡ ἐκφώνησις μεγίστη ἐστίν, ut est apud Apollonium p. 30, 12; aut γάμματι σύστοιχόν ἐστι κάππα non minus quam

Cωκράτει φίλος ἦν Ἀλκιβιάδης. Ceterum fuisse etiam qui litterarum nomina per casus declinare auderent e scholiasta Dionysii p. 781, 24 discimus, qui Democritum certe δέλτατος et θήτατος dixisse refert.[6])

Subiungitur deinceps cap. VIII disputatio de infinitivo cum articulo, refutaturque Tryphonis sententia, qui infinitivum, cui articulus praepositus esset, in nominibus, absque articulo autem in verbis numerandum esse statuerat; quae disputatio, quoniam ad infinitivi magis quam ad articuli naturam pertinet, hoc loco praetermittenda est. Neque magis in iis immorari placet, quae cap. IX contra eos disputantur, qui articulum infinitivo praepositum pro adverbio habendum esse putarunt, errore manifesto et inscito, quem refutare vix operae pretium fuisse dixeris.

Proximo capite exponitur de articulo cum genetivo nominum, quibus totum aliquod vel multitudo indicatur statim per epimerismum in partes dispescenda, in quo usurpantur pronomina ὅ v. ὅς, aut οἵ, cum coniunctionibus μέν et δέ, h. e. ὃ μέν — ὃ δέ, οἳ μέν — οἳ δέ. Illis genetivis Apollonius semper articulum addendum esse praecipit, velut τῶν ἀνθρώπων οἳ μέν εἰcιν Ἕλληνες οἳ δὲ βάρβαροι, aut τῶν Αἰάντων ὃ μὲν ἐπικαλεῖται Τελαμώνιος ὃ δὲ Λοκρός, ac similia: causamque articuli hanc esse docet, quod eiusmodi distributio in partes intellegi nequeat nisi ab eo, cui totum illud, cuius eae partes sint, non ignotum sit: τὰ ἐπιμεριζόμενα, inquit p. 35, 24, ἐκ προϋφεςτῶτός ἐςτι πλήθους ἐν γνώςει παραλαμβανομένου, εἴγε τὸ μέρος τῶν πρός τι καθέςτηκε (pertinet ad classem notionum relativarum) καὶ ἔχει πρὸς τὸ ὅλον τὴν ἀπόταςιν· ἀνάγκη οὖν ἐςτὶ προςγίνεςθαι τὸ ἄρθρον τῷ ἐμπεριληπτικῷ τοῦ μέρους [h. e. τῷ ὅλῳ], ἵνα τὴν προϋφεςτῶςαν γνῶςιν δηλώςῃ. Est hoc sane verissimum, neque unquam appellativorum nominum genetivos in huiusmodi distributione sine articulo positos invenies; sed propriorum tamen non eadem ratio esse videtur, siquidem haec ad repraesentandam priorem notitiam non utique articulo indigere ipsum Apollonium paullo ante docentem audivimus. Nec desunt exempla, ubi populorum nomina partitivo casu sine articulo posita videas, subsequente statim partium divisione, si minus per sola pronomina, ut in illis quae Apollonius posuit exemplis, ut certe tali, quam ipso genere haud diversam esse fatendum sit. Ita Thucydides IV 105 scripsit: Ἀμφιπολιτῶν καὶ Ἀθηναίων τῶν ἐνόντων τὸν μὲν βουλόμενον — — μένειν, τὸν δὲ μὴ ἐθέλοντα ἀπιέναι. Neque vereor ne quis hoc exemplum respuat propter additum participium cum articulo, τῶν ἐνόντων: id enim ad solos Athenienses, non etiam ad Amphipolitas pertinet, et potuisse Ἀθηναίων absque articulo scribi, etiamsi participium illud non additum esset, manifestum est. Item III 48: πείθεςθέ μοι Μυτιληναίων οὓς μὲν Πάχης ἀπέπεμψε — κτεῖναι, τοὺς δ' ἄλλους ἐᾶν οἰκεῖν. Negabiturne igitur etiam sic e. c. dici potuisse: Μυτιληναίων

6) Latina quidem litterarum nomina natura declinari non posse Varro monet L. L. IX 21 p. 212 M. — De graecis cur declinari non solerent, Cratetem quaesivisse, eiusque adversarii quam rationem attulerint, ex eodem Varrone discimus VIII 64 p. 189; cf. et Choeroboscus I p. 369.



οἱ μὲν ἀπέθανον οἱ δὲ ἐσώθησαν, aut Ἀμφιπολιτῶν τοῖς μὲν μένειν τοῖς δὲ ἐξιέναι προσέταξαν aut τοὺς μὲν μένειν τοὺς δὲ ἐξιέναι εἴασαν οἱ πολέμιοι? Equidem certe non ausim negare. Neque igitur scio, an non concedendum sit Apollonio de loco Homerico Il. XVI 317:

Νεστορίδαι δ᾽ ὃ μὲν οὔτασ᾽ Ἀτύμνιον ὀξέι δουρί —

in quo ille non solum casus enallagen esse ait, sed etiam articuli ellipsin. Potuit enim non modo Homerus, apud quem sollemnem esse articuli ellipsin grammatici passim inculcant, sed etiam pedestris orationis scriptor in huiusmodi nomine patronymico articulum omittere, nec solum Νεστορίδαι δ᾽ ὃ μὲν — sed etiam Νεστοριδῶν δ᾽ ὃ μὲν οὔτασε τὸν ἐναντίον, ὃ δὲ ἐβλήθη. Porro si partitivum genetivum agnoscimus cum Apollonio c. 13 p. 42, 16—19 in hac formula: βασιλεὺς Μακεδόνων Φίλιππος Ἀθηναίων τῇ βουλῇ καὶ τῷ δήμῳ, nonne hinc quoque manifestum esse fatebimur, non utique necessarium esse articulum apud genetivos nominum propriorum multitudinem quandam in partes dispescendam indicantes? Nam non vereor ne quis obiciat in oppositione quidem partium per ὃ μέν — ὃ δέ, non autem in copulatione per καί articulum necessarium esse: id enim nullam rationem habere apparet. Contra ubi genetivus est appellativi nominis, careri articulo propter eam quam Apollonius exposuit rationem nullo modo potest. Ita συμμάχων τῇ βουλῇ καὶ τῷ δήμῳ non magis dicere licebit quam συμμάχων οἱ μὲν ἀπῆλθον οἱ δὲ παρέμειναν.

Praetermittimus quae cap. X extr. et cap. XI disputantur ad commendandam in syntacticis quaestionibus rectam rationem h. e. causarum, cur quidque dicatur, indagationem, qua sola duce legitimum genus dicendi a liberiore et licentioso, quod poetis concedendum sit, ut in aliis structuris sic in articuli usu, satis recte discerni possit; praetermittimus etiam quae cap. XII de solitis epistularum praescriptionibus, ubi dativo nominis, velut Τρύφωνι, epitheton non sine articulo addendum est, velut τῷ ἀγαθωτάτῳ, τῷ τιμιωτάτῳ, itemque quae cap. XIII dicuntur de huiusmodi formula, cuius iam supra exemplum tetigimus, Φίλιππος Ἀθηναίων τῇ βουλῇ καὶ τῷ δήμῳ, quibus cap. XIV subiungitur etiam quaestiuncula, cur genetivo casu Ἀθηναίων, non dativo Ἀθηναίοις dicendum sit — hisque praetermissis statim ad caput XV progredimur, ubi exorditur disputationem de iis vocabulorum generibus, quae articuli consortium respuant.

Horum primum ponit pronomen reciprocum ἀλλήλων: quamquam ipse hoc in pronominibus non magis numerat quam id unde factum est, ἄλλος, de quo errore diximus in libro de partibus orationis p. 122 sq. Rationem autem, cur huic pronomini articulus praeponi nequeat, rectissime perspexit: nempe cum in eo duorum casuum significationes coniunctae sint, recti, quo subiectum verbi, obliqui, quo obiectum denotetur, quamvis horum utrumque notum sit, tamen hanc priorem notitiam per articulum significari propterea commode non posse, quia nec duo articuli uni vocabulo accommodari possint, et, si unus sumeretur, nominativo posito obiectum, obliquo casu posito subiectum iusta anaphorae designatione careret. Hanc ob causam igitur neutrum ponendum esse. Noster

quidem sermo patrius non raro sic loquitur, ut subiectum et obiectum separatim suo utrumque pronomine designet, velut es liebt der eine den andern, es helfen die einen den andern, ubi utriusque prior notitia addito articulo significatur: compositum autem pronomen nostrum einander pariter atque graecum ἀλλήλων etc. articulum respuit. Idque nullo sententiae damno fieri manifestum est, siquidem ad significandam priorem notitiam licet percommodus articuli usus sit, haudquaquam tamen semper et ubique necessarium esse sua quisque sponte intellegit.

Capite XVI de vocabulo ἀμφότεροι disputat eique articulum praeponi negat (ἀνέφικτον τὸ ἄρθρον πρὸς σύνταξιν τὴν τοῦ ἀμφότεροι) propterea quod in ipso illo ἀμφότεροι iam prioris notitiae significatio insit, nec dicatur ἀμφότεροι, nisi si duas esse res, de quibus dicatur, iam ante aut commemoratum aut aliunde notum sit, ut anaphoricam vim, qualem articulus habeat, ipsum illud ἀμφότεροι in se habere dicendum sit, ideoque etiam articulum praeponi nihil opus sit: ἡ τοῦ ἀμφότεροι σύνταξις, inquit p. 45, 2, τὸ εὔχρηστον τοῦ ἄρθρου ὑπαγορεύουσα, ὡς περισσὴν τὴν τούτου σύνταξιν ἀπεώσατο. Sic enim haec verba intellegenda sunt, quae qui non intellexerunt Portus et Sylburgius perperam τὸ ἄχρηστον pro τὸ εὔχρηστον et ἀπαγορεύουσα pro ὑπαγορεύουσα scribi voluerunt. ὑπαγορεύειν τὸ εὔχρηστον τοῦ ἄρθρου nihil aliud est quam illud, cui significando articulus inservit, iam per se ipsum significare. — Ubi autem praeter illud ἀμφότεροι, quod notam rerum δυάδα esse significat, etiam rerum ipsarum, quibus haec δυὰς constat, nomina adduntur, his articulum addi consentaneum esse ait: ἀμφότεροι οἱ ἄνθρωποι τρέχουσι: quippe, inquit, προέγνωσται ἡ τοῦ ἀμφότεροι δυάς, καὶ διὰ τοῦτο εὐέφικτος ἡ τοῦ ἄρθρου παράθεσις. Haec quoque Sylburgius et iam ante Sylburgium scriptor aut corrector codicis eius, qui inter Parisinos est n. 2547, a Bekkero littera B notatus, in diversam sententiam corruperunt, ἀνέφικτος pro εὐέφικτος scribendo, neque reputarunt prorsus sic adversari haec verba Apollonii consilio, qui non abhorrere ab huiusmodi structura articulum sed convenienter adhiberi autumet. Manifestum est igitur, τὴν τοῦ ἀμφότεροι δυάδα non de numero tantum quasi nudo, cuius significatio insit in ἀμφότεροι, accipiendum esse, quemadmodum ab illis factum esse videtur, sed de ipsis rebus δυάδα illam efficientibus, quarum si nomina adduntur, his, utpote rerum iam ante notarum, recte articulus praeponi dicitur. Ceterum quo rectius huius structurae ratio perspiciatur, addendum aliquid Apollonii disputationi videtur. Nimirum comparari illa potest cum structura pronominum demonstrativorum, quibus item nomina cum articulo aut subiunguntur aut etiam praeponuntur. Nam ut dicimus οὗτοι οἱ ἄνθρωποι aut οἱ ἄνθρωποι οὗτοι τρέχουσι, sic etiam ἀμφότεροι οἱ ἄνθρωποι aut οἱ ἄνθρωποι ἀμφότεροι τρέχουσι. Ac de illa cum pronominibus structura iam alio loco monuimus, duplicem in hac esse demonstrationem, alteram, quam obiectivam diximus, quae per pronomen fit, alteram subiectivam sive anaphoricam, quae efficitur articulo, prioris notitiae admonitione, nomini praeposito. Non absimilis igitur est ratio, cum ἀμφότεροι οἱ ἄνθρωποι aut οἱ ἄνθρωποι ἀμφό-

τεροι dicimus, neque iniuria etiam illud ἀμφότεροι in pronominibus numerabimus, quippe quod et ipsum vim quandam demonstrativam in se habeat rerum iam ante commemoratarum aut notarum. Differt tamen hoc, quod praeter demonstrationem etiam numeri et combinationis significationem habet, duasque res notas indicat, quarum utraque unius enuntiationis aut subiectum aut obiectum sit. Atque demonstrationem quidem ad res ipsas, combinationem autem ad praedicatum potius pertinere apparet, quippe cum hactenus demum hae duae res combinentur, quatenus communiter aliquid de iis praedicandum est. Nam ἀμφότεροι οἱ ἄνθρωποι τρέχουσι dicimus de duobus hominibus quos ipsos numerumque eorum cum articulus nomini praepositus tum demonstrativa vis pronominis ἀμφότεροι notos esse indicat: hos autem communiter currere dicimus, eamque communionem, cuius notionem ἀμφότεροι indicat, etiam per adverbium indicari posse apparet: nam ἀμφότεροι τρέχουσι quid est aliud quam οἱ δύο ἅμα τρέχουσι? Hinc illud ἀμφότεροι etiam longius a subiecto seiungi et verbo apponi potest, velut οἱ ἄνθρωποι, οὓς ὁρᾷς, εἰς τὴν ἀγορὰν τρέχουσιν ἀμφότεροι. — Eadem autem ratio est in consimilium vocabulorum structura ἑκάτεροι, ἕκαστοι, πάντες. Nam non modo ἑκάτεροι οἱ ἄνδρες aut οἱ ἄνδρες ἑκάτεροι τρέχουσι, sed etiam οἱ ἄνδρες τρέχουσιν ἑκάτεροι dici potest, itemque non modo πάντες οἱ ἄνδρες aut οἱ ἄνδρες πάντες τρέχουσι, sed etiam οἱ ἄνδρες, οὓς ὁρᾷς, εἰς τὴν ἀγορὰν τρέχουσι πάντες. Scilicet in his quoque ea notio, quam illa vocabula indicant, non ad subiectorum notionem accuratius definiendam pertinet, sed tantum ad notionem actionis, quam ad utrosque aut ad omnes pertinere indicamus. Sed longius haec persequi non opus est. Illud autem non debet silentio praetermitti, quod Apollonius de ἀμφότεροι sic loquitur, ac si articulum huic etiam praeponi posse (οἱ ἀμφότεροι) negaret. Atqui sicut nos vernacule dicimus die beiden de duobus, quos aliqua ratione inter se coniunctos esse non ignoratur, idque ipsum articulo ante illud numeri simul atque coniunctionis notionem continens vocabulum posito significamus, sic etiam Graeci, licet multo rarius, οἱ ἀμφότεροι dicunt. Apud Platonem in Theaeteto Socrates, posteaquam de duobus elementis s et o in prima nominis sui syllaba coniunctis dixit, mox p. 203^{c} φέρε δή, inquit, τὴν συλλαβὴν πότερον λέγομεν τὰ ἀμφότερα στοιχεῖα — ἢ μίαν τινὰ ἰδέαν γεγονυῖαν συντεθέντων αὐτῶν; utrum syllabam dicimus haec duo quae coniuncta esse vidimus elementa, an unam ex iis formam conflatam?[7]) Dionysius Hal. ant. Rom. I 29 de Tyrrhenis et Pelasgis loquens, quos nonnulli eiusdem stirpis esse putabant, ipse autem propter linguarum diversitatem cognatos haberi posse negat, εἰ γάρ, inquit, τὸ συγγενὲς τῆς ὁμοφωνίας αἴτιον ὑποληπτέον, θάτερον δή που τῆς διαφωνίας· οὐ γὰρ δὴ κατά γε τὸ αὐτὸ ἐγχωρεῖ νομίζειν τὰ ἀμφότερα[8]): nempe haec duo ante comme-

---

7) Cf. Aristot. Metaph. VI 17. 8) Sic cum articulo scriptum est in optimis codicibus Chisiano et Vaticano, adoptaruntque hanc scripturam Ambroschius et Ritschelius, alter in Vratislaviensi alter in Bonnensi programmate anno 1846 pridie Id. Oct. edito.

morata, cognationem et linguarum diversitatem, quae stirpis quoque diversitatem arguit. Frequentius ἀμφότεροι cum articulo usurpatur in sermone hellenistico, velut Paulus epist. ad Ephes. c. 2, 14 commemoratis antea ethnicis et Iudaeis 'hos' inquit 'in unum Christus coniunxit, ὁ ποιήσας τὰ ἀμφότερα ἕν', et v. 16: ἵνα ἀποκαταλλάξῃ τοὺς ἀμφοτέρους ἐν ἑνὶ σώματι, et v. 18: ἔχομεν τὴν προσαγωγὴν οἱ ἀμφότεροι ἐν ἑνὶ πνεύματι πρὸς τὸν πατέρα. Paullo frequentius etiam apud antiquiores οἱ συναμφότεροι, τὰ συναμφότερα atque etiam singulari numero τὸ συναμφότερον dicitur. Sed haec persequi nolumus, ne nimis longe ab Apollonio evagemur. Itaque verbo tantum monemus, esse etiam diversi generis exempla, ubi τὸ ἀμφότερον, τὸ ἑκάτερον dicitur non de rebus ad quas haec vocabula pertineant, sed tantum de notione ipsis inclusa, ut apud Platonem in Hippia maiore p. 302[d]: τὸ γὰρ ἀμφότερον ἑκατέρῳ (aut τῷ ἑκατέρῳ) οὐχ ἕπεται, et p. 303[a]: αὐτὸ τὸ ἑκάτερον καὶ τὸ ἀμφότερον.

Sequitur apud Apollonium cap. XVII—XXI longa disputatio ad refutandam nonnullorum sententiam, qui κλητικὸν illud ἐπίφθεγμα, quo utimur in alloquendo, h. e. ὦ, articuli casum vocativum esse volebant. His quae argumenta ab Apollonio opponantur referre hoc loco non opus est, cum satis confutatum errorem dudumque ab omnibus abiectum esse nemo ignoret.[9]) Tangam tamen rem et in hac disputatione obiter et alibi

9) Est in iis, quae de Tryphone referuntur, locus leviter corruptus p. 47, 1: οὐκ εὔλογόν τε ἡγεῖται μιᾷ φωνῇ κεκλίνθαι τῶν ἄρθρων, ἵνα μὴ ἐν μιᾷ λέξει μέρος λόγου καταχωρίζηται. Scribendum est τὰ τῶν ἄρθρων, usitatissimo apud Apollonium circumlocutionis genere, de quo monuit nuper etiam Uhligius in emendationibus Apollonianis p. 18. Sic τὰ τῆς συντάξεως p. 57, 23, τὰ τοῦ λόγου p. 68, 28. 215, 13, τὰ τῆς συνθέσεως p. 188, 5, τὰ τῶν κατηγόρων de pronomine p. 26[c]. Sententiam autem loci non percepit interpres, cuius conversio plane sensu cassa haec est: neque rationi consentaneum existimat, unam articulorum vocem deflexisse, ne in una dictione pars orationis discerperetur. Vertendum sic potius erat: neque conveniens fuisse existimat, articulos ex una voce (aequabiliter) declinari, ne sic pars orationis in una tantum dictione poneretur. Nempe Trypho, qui ὦ articuli vocativum esse vellet, adversus eos, qui talem vocativi formam prorsus ab omni declinationis analogia abhorrere dicebant, etiam hac defensione utebatur, ut diceret, in ceteris quoque casibus articuli non esse analogiam, sed alios ex alio themate factos, idque non sine causa: nam si unius tantum vocabuli (λέξεως) declinamenta essent, futurum fuisse ut tota pars orationis uno tantum vocabulo constaret. Scilicet meminisse debemus, articulos a grammaticis separatos a pronominibus, suumque proprium locum in partibus orationis iis assignatum esse. Idem Tryphonis argumentum mox v. 20 refutaturus Apollonius his verbis utitur: οὐδ' ἐκεῖνό ἐστιν ἀναγκαστικὸν τοῦ πάντως ἐν θέμασιν αὐτὸ καταγίνεσθαι ἵνα μὴ διὰ μιᾶς λέξεως ἀκολούθου μέρος λόγου καταχωρίζηται. Nempe ἐν θέμασιν articuli formae esse videbantur, quia ab ὁ vel ὅς non posset ἀναλόγως genetivus τοῦ, dativus τῷ, non magis quam vocativus ὦ formari, sed aliud esset nominativi, aliud casuum obliquorum, aliud igitur etiam vocativi thema. Non erat igitur μία λέξις ἀκόλουθος, h. e. unum vocabulum ad analogiae normam declinatum, quod solum pro parte orationis haberetur. Neque hoc Apollonius vituperat: causam tantum, cur id fieri debuerit, veram

saepius ab Apollonio, itemque ab aliis grammaticis et veteribus et recentioribus repetitam, cum articulum tertiae tantum personae proprium, a prima autem et secunda alienum esse autumant. Cohaeret autem haec sententia cum altera', qua omne nomen, praeterquam in casu vocativo, itemque omne pronomen, praeterquam personalia, tertiae personae esse volunt. Verius erat omnem personae significationem tam a nominibus quam a pronominibus, personalibus exceptis, segregatam dicere, atque hinc fieri, ut modo tertiae modo autem etiam primae et secundae personae haberi possint. Et de pronominibus quidem iam G. I. Vossius verum vidit de analogia IV 2, laudatus a me in libro de partt. orat. p. 98. Nomina autem nonnunquam certe etiam primae et secundae personae esse ipse Apollonius concedit, nempe cum verbis existentiae, aut cum verbis appellandi, velut cum dicitur εἰμὶ Ὀδυccεύc, Τρύφων ὀνομάζομαι, Ἀπολλώνιος εἶ, Τρύφων κέκληcαι ac similia: nam, inquit III 8 p. 216, 10, τὰ ὑπαρκτικὰ τῶν ῥημάτων τὰς εὐθείας cυγκλείει εἰς τὸ πρῶτον καὶ δεύτερον πρόcωπον [10]), idemque etiam de verbis appellandi, quibus subiecto proprium nomen attribuitur, profitetur II 11 p. 115, 16, cum verbis existentiae adiungat τὰ ἰδίας ποιότητος θέcιν cημαίνοντα τῶν ῥημάτων. Iam vero si in huiusmodi enuntiatis ἐγὼ καλοῦμαι Ἀπολλώνιος, cὺ κέκληcαι Τρύφων, nomen non diversae a pronomine et verbo personae esse conceditur, num aliter se rem habere dicemus, ubi non proprium nomen sed aliquod appellativum aut adiectivum apponitur, ἐγὼ καλοῦμαι φιλόλογος, ὑμεῖς καλεῖcθε cοφιcταί? Equidem non video quid intersit. Quod si ita est, fieri potest ut etiam articulus in huiusmodi structura recte usurpetur, velut si dicam cὺ εἶ ὁ γραμματικός, is scilicet quem novimus, aut ὑμεῖς καλεῖcθε οἱ κριτικοί, scilicet κατ' ἐξοχήν. — Porro in huiusmodi exemplis φαῖμεν ἂν ἡμεῖς γε οἱ Κρῆτες (Plat. de legg. I p. 625), aut cὺ δὲ ὁ ἄρχων ὄπιcθεν τῶν ἁρμαμαξῶν ἐκτάττου (Xen. Cyrop. VI 3, 33), qualia plurima ubivis extant, num quis eiusdem personae, cuius subiectum et verbum sunt, etiam appositum subiecto nomen cum articulo esse negabit? Negandum erit, si, quod Apollonio videtur (p. 48, 26), ἡ τοῦ ἄρθρου παράθεcις ἓν ἰδίωμα ἔχει τὴν τῶν τρίτων προcώπων ἀναπόληcιν: aiendum autem, si in huiusmodi quaestionibus rationem potius quam auctoritatem sequi audemus. Atque ego ne illud quidem Apollonio concesserim, quod p. 49 in. praecipit, de tertia quidem persona recte dici posse ὁ ἐμός ἐcτι, non autem de secunda ὁ ἐμὸς εἶ. Atqui nos quidem germanice loquentes sine offensa dicimus non solum er ist der meinige, sed etiam du bist der meinige, itemque in prima persona ich bin der deinige: nempe tu is es quem meum esse dicam, ego is sum quem tuum esse dicas, ubi haec ipsa proprietas, quam possessiva pronomina indicant,

---

esse negat: in discribendis enim partibus orationis non multitudinem vocabulorum, sed significationem tantum spectandam fuisse: μὴ ἐν πλήθει λέξεων τὰ μέρη τοῦ λόγου διακεκρίνθαι ait, ἐν δ' ἐννοίᾳ ἰδίᾳ.

10) Cf. et I 19 p. 48, 21 οὐκ ἴδιον αὐτῷ (τῷ ὀνόματι) παρέπεται τὸ κατὰ πρόcωπα ἐγγίνεcθαι, ὅπου γε καὶ ἐν πρώτῳ καὶ δευτέρῳ παραλαμβάνεται, εἰμὶ Ὀδυccεύc, καὶ ἐν δευτέρῳ προcώπῳ, Ὀδυccεὺc εἶ.

eos de quibus sermo est ab aliis aliorum propriis distinguit, idque articulo indicatur. Graeca quidem huius generis exempla non in promptu habeo; rationem tamen non obstare, quominus ita dicatur, manifestum esse puto.

Subiungitur cap. XXII brevissima disputatio de pronominibus interrogativis, quae licet ipse pronominibus accensenda neget et in nominibus numerari velit — de quo errore diximus in libro de partt. orat. p. 121 sqq. — iure tamen articulum iis praeponi non posse statuit propterea quod, cum interrogatio fiat de rebus ignotis, articulus autem priorem notitiam significet, vocabulo ignorationem profitenti notitiae signum praeponi ineptum sit. Et tamen non admodum rara sunt articuli interrogativis praemissi exempla, quorum cum Apollonius nullam mentionem faciat, quid de iis iudicaverit et qua ratione hunc articuli usum cum sua doctrina conciliaverit, dici a nobis non potest. Scite autem rem explicavit Godofredus Hermannus ad Vigerum p. 705 n. 22: articulum, ubi pronominibus interrogativis praeponatur; semper referri ad aliquid, quod praecesserit in verbis eius quem interrogemus. Fit hoc sane in exemplis plerisque, qualia nonnulla Hermannus apposuit, in quibus is qui interrogat id quod ab altero sibi dici vult quasi occupaturus ipse responsionem incohat per articulum, cui quoniam quod addat ipse non habeat, id per interrogativum pronomen, ignorantiae signum, indicat, provocans sic quodammodo alterum, ut expleat quod incohavit, remque eam, quam sibi ignotam esse per pronomen interrogativum significavit, responsione sua notam faciat, quam responsionem eum necesse erit ab articulo ordiri eique adiungere nomen aliquod aut substantivum aut adiectivum, quod in locum pronominis interrogativi ab interrogante positi succedat. Velut apud Platonem in Euthyphrone p. 12[c], postquam concessit Euthyphro, pietatem (τὸ ὅσιον) iustitiae partem esse, quaerit porro Socrates: τὸ ποῖον μέρος τοῦ δικαίου τὸ ὅσιόν ἐστιν; respondetque ille: τὸ περὶ τὴν τῶν θεῶν θεραπείαν· et in Minoe p. 318[a], postquam praecessit: οἱ τοῦ ποιμένος ἄρα νόμοι ἄριστοι τοῖς προβάτοις, itemque οἱ δὲ τοῦ βουκόλου τοῖς βουσίν, interrogat porro Socrates: οἱ δὲ τοῦ τίνος νόμοι ἄριστοι ταῖς ψυχαῖς τῶν ἀνθρώπων; responsionem autem addens notumque pro ignoto ponens οἱ τοῦ βασιλέως cum articulo dicit. Plura huius generis exempla afferre non opus est: sunt enim sat multa ab aliis congesta. Hoc tantum addimus, etiam si nihil praecesserit, quo referatur interrogatio, tamen pronomina interrogativa cum articulo poni posse in huiusmodi interrogationum formis, quae non ad rem ignotam, quam nobis notam fieri cupimus, pertinent, sed ad notae rei qualitatem, cuius satis aptum nomen non suppetere significamus. Fit autem hoc, ubi de re mira, insolita, eximia cum quodam admirationis aut etiam indignationis affectu loquentes interrogandi forma utimur, quam exclamationis instar habendam esse apparet. Sic in epigrammate Diodori Tarsensis Anth. Pal. VII 235:

μὴ μέτρει, Μάγνητι, τὸ πηλίκον οὔνομα τύμβῳ,
μηδὲ Θεμιστοκλέους ἔργα σε λανθανέτω.

Noli, inquit, nomen, quod quantum sit digne eloqui non pos-

sum, sepulchri modulo metiri, quasi dicat: hoc — o quantum! — nomen. Et apud Babrium fab. 69, 4 caprarius cani exprobrans, quod leporem cursu superare nequiverit, ὁ πηλίκος, inquit, σοῦ εὑρέθη θάσσων, h. e. hic, qui quantillus sit dicere piget, te celerior inventus est. Res ipsa autem docet in huiusmodi exclamationibus, quae non tam ad rem ipsam quam ad rei qualitatem aut quantitatem pertinent, etiam interrogativis pronominibus iis tantum locum esse, quae adiectiva dicenda sunt, nec rem ipsam nobis ignotam, sed qualitatem aut quantitatem rei talem esse significant, quam suo nomine indicare aut non possimus aut nolimus. — Ceterum cum huius generis pronominum etiam formae quaedam relativae sint, quae litteram ο cum aspiratione praefixam habent, ὁποῖος, ὁπόσος, ὁπηλίκος, eaeque etiam in eo genere interrogationum adhibeantur, quae a verbo quodam aut praegresso aut subaudito pendent, quas interrogationes indirectas vocare solemus, non mirabimur errasse nonnunquam imperitos librarios, ut has formas scriberent ubi interrogativas potius cum articulo scribere deberent, velut apud Aristophanem in Acharn. v. 974, ubi servo dicenti ἐκέλευσε Λάμαχός σε — indignabundus Dicaeopolis interrogationem regerit, ὁ ποῖος οὗτος Λάμαχος, scilicet quasi nesciens, quodnam illi epitheton tribuendum sit, quod statim etiam suppletur a servo, ὁ δεινός, ὁ ταλαύρινος. — Sed in codicibus ὁποῖος scriptum, idque a recentioribus demum editoribus correctum est Porsoni monitu, ad Eur. Phoen. v. 892. — Fuisse etiam videntur, qui in relativis illis ὁποῖος, ὁπόσος non adventiciam syllabam, sed articulum esse putarent; redarguit autem eos Apollonius satis longa disputatione cap. XXIII—XXVI, veram illorum vocabulorum vim et naturam iis argumentis demonstrans, quae qui non sua sponte intellexissent, vix dignos fuisse dixeris tam prolixa admonitione.

Nobis autem obiter hoc loco mentionem facere libet hodierni Graecorum sermonis, in quo illud qualitatis pronomen adiectivum ὁποῖος cum articulo coniunctum plane relativi pronominis loco usurpatur, ut τὸν ὁποῖον e. c. dicant pro eo quod veteres ὃν dixerunt, τοῦ ὁποίου pro οὗ, τῷ ὁποίῳ pro ᾧ, Italorum et Francogallorum exemplo, qui similiter quale, quel cum articulo ponunt, il quale, lequel. Sic e. c. in Philistore II 66 legimus: ἔν τινι διατριβῇ, τὴν ὁποίαν ἐξέδωκεν pro ἣν ἐξέδωκεν, et ib. τοὺς κυριωτέρους τῶν λόγων, εἰς τοὺς ὁποίους αὐτὸς ἀποδίδει περισσότερον βάρος, p. 74: τὴν ἔκδοσιν τοῦ Κοραῆ, τῆς ὁποίας οἱ στίχοι εἶναι βραχύτεροι — et similia in quavis pagina. Italice dicas: in una dissertazione, la quale pubblicava — le principali ragioni, ai quali egli stesso tribuisce il più gran momento — la edizione del Corai, nella quale i versi sono più brievi. Manifestum est autem articuli etiam in hac structura vim esse anaphoricam s. relativam[11]), ut eiusdem rei, cuius antea nomen

11) Hanc vim anaphoricam et ipsam nihil aliud esse nisi demonstrationis quoddam genus, prudentes dudum intellexerunt nosque monuimus supra p. 20 sq. Et ea quoque pronomina, quae proprie relativa dici solent, primitus demonstrativa fuisse monuimus supra

positum est, in altero membro repetendam notionem esse indicet. Id poterat quidem sic fieri, ut huius alterius membri initio articulus eodem casu poneretur, qui est nominis praecedentis, e. c. ἔν τινι διατριβῇ, τῇ, ὁποίαν ἐξέδωκεν: quomodo si diceretur, τῇ plane pronominis instar esse appareret, ut si latine dicas: in quadam dissertatione, ea scilicet, quam edidit. Neque tamen magnopere mirabimur casum articuli eundem atque sequentis relativi poni, planeque ad structuram alterius membri accommodari: fit enim hoc per quandam assimilationem — attractionem vulgo vocant — cuius naturam qui recte perspexerit non diversi generis eam esse intelleget ab ea, qua veteres Graeci utuntur, cum relativum pronomen ad superioris membri structuram accommodant; commune enim hoc est, ut vel pronomen vel articulus non eius, quo proprie pertinet, sed alterius membri structuram sequatur. Ut autem qualitatis pronomen adiectivum ὁποῖος, quale, quel, pro substantivo ὅς, qui, usurpetur, licet non tam qualitas rei quam res ipsa intellegenda sit, fatendum sane est per abusum quendam factum esse, obliterata propria illorum pronominum significatione; sed certe non gravius hoc ferendum dicemus, quam quod in nostro patrio sermone sollemne est, ut pronomen welcher, quod item propria sua natura qualitatis pronomen est, respondens demonstrativo pronomini solcher[12]), pro simplici relativo usurpetur: eine Abhandlung, welche er herausgegeben hat pro eine Abhandlung, die er herausgegeben hat.

Sed redeundum est ad Apollonium, ut quae ab eo de articuli cum substantivis pronominibus constructione praecipiuntur examinemus. Substantiva enim recte dicuntur cum personalia, tum demonstrativa ea, quae non qualitati aut quantitati rerum designandae inserviunt, sed rerum ipsarum demonstrationem habent: quae quidem ab Apollonio sola in pronominibus numerantur, exclusis illis adiectivis, de quo errore cum alibi satis dictum sit, nunc nihil addimus. Personalia igitur et demonstrativa pronomina substantiva recte a grammaticis ἀσύναρθρα dici constat, utpote quae articulum sibi praeponi recusent, propterea scilicet, quia in semet ipsis primariae demonstrationis vim habeant, eamque ob causam articulo, anaphorae sive secundariae demonstrationis signo, locum non esse appareat. Σαφές, inquit Apollonius c. XXVII p. 57, 23, ὅτι αἱ ἐξ αὐτῶν δείξεις πρῶται ἔφοδοί εἰσι τῶν ὑποκειμένων προσώπων, οὐ δεόμεναι τῆς τῶν ἄρθρων συντάξεως· οὐ γὰρ ἀναφέρεται τὰ

---

p. 31. Neque igitur mirabimur, id quod nonnullis incredibile videri solet, his relativis saepenumero et in antiquo Graecorum sermone et in nostro vernaculo particulam demonstrativam adiungi, ut ὅςτε, der da aut wer da dicatur, ubi solum ὅς, der, wer dici satis erat. Nam τε illud quin demonstrativum sit nemo nisi qui admodum hebes sit dubitabit. Neque magis illud dubitari debet, quod item quibusdam incredibile visum est, ex demonstrativa particulae τέ vi copulativam enatam esse. Sed sunt sane non pauci paullo tardioris ingenii, qui varias ac multiplices verborum significationes, praesertim particularum, ex fonte et principio derivare parum valeant, et si quid in hoc genere supra captum suum est, id aversentur et temere confictum esse clamitent. 12) Cf. Iacobi Grimmii gramm. III p. 48.

πρόcωπα, ὑπ' ὄψιν δὲ δείκνυται.[18]) ἀναγκαίῳ ἄρα λόγῳ κεκώλυται τὰ τῆc cυντάξεωc..... Reliquam partem huius disputationis hausit lacuna aliquot versuum; ex iis autem quae supersunt dixisse Apollonium apparet de articulo personalibus aut demonstrativis non praeposito sed postposito, eumque articulum sic fere explicasse, ut demonstrationi per illa pronomina factae superaddi statim etiam maioris perspicuitatis causa anaphoram h. e. secundariam demonstrationem diceret, scilicet quae admoneret auditorem, non aliam quampiam rem aut personam per demonstrativum aut personale pronomen designari quam eam, cuius notionem articulus cum aliquo aut nomine aut participio subiunctus repraesentaret. Neque tamen satis recte dicit p. 58, 10: τὴν γὰρ πρώτην θέcιν τοῦ ἐγώ (scil. in hoc exemplo ἐγὼ ὁ λαλήcαc) ἀνεπόληcε τὸ ἄρθρον. Neque enim simpliciter repetit articulus id quod pronomen designaverat, sed additur cum aliqua nota ad rem demonstratam certius cognoscendam et ab aliis distinguendam pertinentem, quam quidem notam eiusmodi esse necesse est, cuius auditor, ut non iam ignotae, per anaphorae signum admoneri possit.

In postrema huius capitis parte de iis pronominibus dicit, quae, licet personalia, non tamen demonstrativa sint, h. e. de pronominibus οὗ, οἷ, ἕ, μίν, νίν, cφεῖc etc., quae cum tertiam personam designent, non tamen, ut primae et secundae personae pronomina ἐγώ, cύ, et tertiae demonstrativa οὗτοc, ἐκεῖνοc, primariae demonstrationis vim habeant, sed

---

18) Hanc demonstrationis vim personalibus primae tantum et secundae personae Apollonius tribuit, hisque eam ex accidenti (ἐκ παρεπομένου) inditam itaque quasi adventiciam esse vult. Αἱ ἀντωνυμίαι, inquit II 10 p. 114, 18 de his pronominibus loquens, ἅπαξ ἀντὶ ὀνομάτων γενόμεναι ἐκ παρεπομένου ἔcχον καὶ τὴν δεῖξιν· ὑπ' ὄψιν γὰρ πίπτοντα τὰ ἐξ αὐτῶν πρόcωπα ἑωρᾶτο, καὶ οὕτω τὸ μόριον ἐξαιρέτωc ἀπηνέγκατο τὴν δεῖξιν, ἥ τιc cυνώδευcε κατὰ cυζυγίαν τοῦ πρώτου καὶ τοῦ δευτέρου προcώπου, ἄχρι τοῦ τρίτου. Tertiae autem personae pronomini αὐτοῦ, αὐτῷ, αὐτόν, ubi eo sensu dicitur, quo Homerus οὗ, οἷ, ἕ usurpat, δεῖξιν inesse negat II 18 p. 135, 15: ἀπεώcθη γάρ, inquit, τῆc δείξεωc ἡ μετάληψιc [ἀντὶ] τῶν κατὰ τὸ τρίτον πρόcωπον (hoc est ἀντὶ τῆc οὗ, οἷ, ἕ), οἷc παρηκολούθει καὶ τὸ ἐγκλίνεcθαι (quamobrem etiam αὐτόν inclinari vult: cf. librum nostrum de partt. orat. p. 110). Praepositionem ante τῶν κατὰ τὸ τρ. ex coniectura inserui, utpote ad sensum necessariam. Uhligius emendatt. Apoll. p. 15 scribi voluit: καὶ ἡ μετάληψίc ἐcτι τῶν κατὰ τὸ τρ., idque esse i. q. καὶ τὰ τρίτα εἰc τὸ αὐτόc μεταλαμβάνεται: qua mutatione sententia Apollonii prorsus in contrarium vertitur. Hunc autem ut tertiae personae pronomini vim demonstrandi abiudicaret, permovit quod αὐτόν, αὐτῷ, αὐτοῦ itidem ut ἕ, οἷ, οὗ non in prima alicuius rei aut personae indicatione, sed tantum in anaphora sive secunda notitia usurpantur, quam demonstrationi, τῇ δείξει, opponit. Revera autem in anaphora quoque δεῖξιν quandam inesse, non quidem primariam illam sive ocularem, quam δεῖξιν τῆc ὄψεωc Apollonius dicit, sed secundariam sive mentalem, δεῖξιν τοῦ νοῦ, monui supra p. 20. Primae autem et secundae personae pronominibus δεῖξιν illam non ex accidenti solum contigisse, sed primitus insitam esse certissimum est: differunt a ceteris demonstrativis tantum eo, quod ad meram οὐcίαc demonstrationem adiungunt etiam personae aut loquentis aut eius quicum is loquitur designationem.

secundariae tantum demonstrationi sive anaphorae inserviant. His igitur, cum ipsa anaphorica sint, articulum non praeponi consentaneum esse.

Sequitur cap. XXVIII quaestio de pronomine αὐτός, quod cum et ipsum anaphoricum sit, dicaturque plerumque αὐτοῦ, αὐτῷ, αὐτόν plane eodem sensu, quo apud Homerum ἕο, οἷ, ἕ, saepenumero tamen etiam cum articulo ponatur, ὁ αὐτός, τοῦ αὐτοῦ. Huius articuli rationem Apollonius non aliter explicari posse putat, nisi ut pleonastice h. e. praeter necessitatem additus esse statuatur, quemadmodum etiam aliis vocabulis nonnunquam id, quod ipsa per se iam satis indicent, tamen alio vocabulo adiuncto praeter necessitatem addatur, veluti cum patronymico, e. c. Πριαμίδης, licet in eo ipso iam insit filii notio, tamen υἱός, aut comparativo, e. c. ῥηΐτερος, licet is ipse habeat maioris modi significationem, tamen adverbium μᾶλλον adiungatur. Articuli autem pleonasmus, in illis quae paullo ante commemorata sunt pronominibus ἕο, οἷ, ἕ etc. nunquam admissus, ut in hoc tamen, quod plerumque prorsus eandem atque illa significationem habeat, admitteretur, propter longe frequentiorem eius usum factum esse opinatur: τῇ συνηθεστέρᾳ ἀντωνυμίᾳ, inquit p. 59, 13, προσεχώρησε τὸ τῆς συντάξεως. Quasi vero eodem sensu quo ἕο etiam τοῦ αὐτοῦ, quo οἷ etiam τῷ αὐτῷ, quo ἕ etiam τὸν αὐτόν dici soleat. Apparet, opinor, Apollonium errasse, neque causa erroris in obscuro est. Nimirum nec satis perspexit pronominis αὐτός vim ac naturam, et cum in paucis quibusdam exemplis promiscue articulum pronomini aut praemitti aut non praemitti videret, hinc ubivis eum abesse posse, et, si adderetur, abundanter adiectum esse opinabatur. Veluti quod in pedestri sermone dicitur τὴν αὐτὴν ὁδὸν ἔρχεσθαι ac similia, id Homerus, nondum stabilito articuli usu, etiam αὐτὴν ὁδὸν ἔρχεσθαι dicere potuit, e. c. Od. VIII 107: ἦρχε δὲ τῷ αὐτὴν ὁδὸν ἥνπερ οἱ ἄλλοι[14]); et apud prosaicos quoque omissum articulum videas in certis locutionibus, velut αὐτῆς νυκτός, αὐτῆς ἡμέρας[15]), ubi accuratior sermo τῆς αὐτῆς νυκτός, τῆς αὐτῆς ἡμέρας dicat, addique articulum non solum usus quidam loquendi sine ratione invectus postulet, quemadmodum Apollonio visum est, sed res ipsa et pronominis αὐτός in huius generis locutionibus significatio. Est enim

---

14) Cf. Schaeferi melett. crit. p. 65. Hermanni diss. de pron. αὐτός, opuscc. I p. 332 sq. (quamquam non omnes quos hic citavit locos huc pertinere recte monuit R. Menzel in diss. de αὐτός pron. Gryphiswaldiae nuper edita p. 37). Adde Ellendtii lex. Soph. I p. 270. 15) Appianus VI 46: Ἀρουακοὶ μὲν οὖν εὐθὺς αὐτῆς νυκτὸς ἐς Νουμάντιον συνελέγοντο, resp. ad c. 45 extr.: μέχρι νὺξ ἐπελθοῦσα διέλυσεν. Idem VIII 93: ἡ δὲ βουλὴ πολεμεῖν μὲν ἐψηφίσατο αὐτῆς ἡμέρας. Arrianus E. A. I 4, 5: ἐπανάγει αὐτῆς ἡμέρας σώους σύμπαντας ἐπὶ τὸ στρατόπεδον. Potuit pro αὐτῆς ἡμέρας etiam adverbium αὐθήμερον, pro αὐτῆς νυκτός etiam αὐτονυκτὶ scribi, quae adverbia non praegressam noctis aut diei notitiam repraesentant, sed simpliciter ipsum nocturnum, diurnum tempus, non aliud, cogitari iubent, et fieri saepe potest, ut nihil magnopere intersit, utro modo dicatur; sed hoc tamen negari vix poterit, illis quos adscripsi locis rectius eandem noctem, eundem diem, quam ipsam noctem, ipsum diem designandum fuisse.

profecto eius pronominis vis ac natura talis, ut saepenumero plane adiectivi loco habendum sit. Nam cum factum sit ex demonstrativo τός cum adverbio αὖ, rursus, proprie nihil aliud significat nisi rem rursus cogitandam esse. Quod autem rursus cogitatur, non aliud esse intellegitur quam quod ante cogitatum fuerit, itaque αὐτός est i. q. οὐκ ἄλλος. Quodsi rem quandam non aliam nisi eam ipsam esse indicamus, manifestum est eam sic ab aliis quibusvis distingui: est igitur haec rei cum semet ipsa identitas — sic enim dicere licebit quam Graeci ταυτότητα dicunt — quasi propria rei qualitas, quae eam ab aliis rebus non minus distinguit quam illae qualitates, quibus indicandis nomina adiectiva inserviunt: quamobrem sicut adiectivis, quotiens distinguendae rei causa usurpantur, articulum praemitti oportet, ut dicatur e. c. ὁ μέγας Αἴας, is Aiax, qui eo, quod magnus est, ab altero minore distinguitur, eodem plane modo etiam cum dicitur ὁ αὐτὸς Αἴας, eum Aiacem, quem rursus cogitandum, h. e. cuius praegressam notionem repetendam esse significamus, ab aliis cognominibus, quorum notio non est praegressa, distingui apparet. Hanc ob causam etiam recentiores linguae, quae quidem articulo utuntur, ut romanenses et germanicae, iis vocabulis, quae identitatem rerum significant, quotiens indicata hac identitate rem antea commemoratam ab aliis distingui volunt, articulum praemittunt, Itali il medesimo, Galli le même, nos derselbe.[16]) Porro autem illa identitatis vocabula cum articulo usurpari non ibi tantum videmus, ubi est anaphora sive relatio notionis iam ante commemoratae, sed saepenumero etiam in prima rei propositione. Nam qui duo praedicata in unam eandemque rem convenire aut ait aut negat, is dicet e. c. dieselbe Sache ist bald gut bald schlecht, derselbe Baum blüht und trägt nicht zugleich. Sic nihil aliud significari apparet nisi rei identitatem in praedicatorum diversitate, quae identitas, quoniam alias res excludit ideoque illam de qua loquimur ab iis distinguit, vocabulum identitatis cum articulo proferri consentaneum fuit. Eodem igitur modo etiam Graeci suum αὐτός cum articulo usurpant, veluti τὸ αὐτὸ πρᾶγμα τοτὲ μὲν ὠφελεῖ τοτὲ δὲ βλάπτει, τὸ αὐτὸ δένδρον οὐχ ἅμα θάλλει καὶ καρποφορεῖ. Denique cum identitatis et parilitatis notiones confines sint, non mirabimur nonnunquam etiam τὸ αὐτό sic dici, ut possit cum ἴσον vel ὁμοῖον commutari[17]); veluti quod apud Aeschylum est Eum. v. 615: οὐ γάρ τι

---

16) Unde ortum sit nostrum selb, goth. silbe, rectissime Grimmius, Boppius aliique perspexisse videntur, neque audiendus est Leo Meyerus in Kuhniana sylloge VIII p. 137 sq. novam quandam originationem ex sanscrita lingua commentus. Paragogicum derselbige formatum est ad instar aliorum e pronominibus aut adverbiis pronominalibus factorum, ut derjenige, der unsrige, der hiesige, der dortige.— Italorum medesimo, Francogallorum même ex met-ipse ortum esse inter omnes constare arbitror: eiusdem significationis est Italorum istesso v. stesso, ex iste et ipse coalitum. 17) Cf. schol. Eur. Phoen. v. 927: τὸ αὐτός χωρὶς μὲν τοῦ ἄρθρου ἀναφορὰν δηλοῖ μόνον· μετὰ δὲ τοῦ ἄρθρου ἐνίοτε μὲν ἀναφοράν, οἷον ὁ δεῖνα ἐποίησε τόδε, καὶ ὁ αὐτὸς ἐποίησε καὶ τόδε· ἐνίοτε δὲ ταυτότητα ἤγουν ὁμοίωσιν ἀπαράλλακτον, οἷον ὁ δεῖνα ὁ αὐτός ἐστι τῷ δεῖνι, καὶ ἀνήρ

ταὐτὸν ἄνδρα γενναῖον θανεῖν, potuit etiam οὐκ ἔσθ' ὁμοῖον dici, quemadmodum in Agam. v. 1240: καὶ τῶνδ' ὁμοῖον εἴ τι μὴ πείθω. Utrobique enim significatur id quod nostro sermone gleich aut gleichgültig dicitur, potestque etiam eodem sensu dasselbe dici. Apud Graecos autem propter illam notionum affinitatem etiam in comparatione ὁ αὐτός non aliam quam ὁμοῖος aut ἴσος structuram habet aut cum dativo, velut οὗτος ὁ λόγος ὁ αὐτός ἐστιν ἐκείνῳ, ut ἴσος ἐστὶν ἐκείνῳ, aut cum copulativa coniunctione καί, cuius primitivam vim comparativam esse, pariter atque latinae atque, vel hinc intellegi, ab intellegentibus quidem, potest[18]): οὗτος ὁ λόγος ὁ αὐτός ἐστι καὶ ἐκεῖνος, haec oratio eadem est atque illa, ut ὁμοῖος καὶ ἐκεῖνος, similis atque illa.

Obiter commemorantur ab Apollonio rariora quaedam exempla articuli personalibus pronominibus praepositi, velut apud Callimachum τὸν σὲ Κροτωπιάδην, ubi articulum οὐ δεόντως h. e. contra regulam usurpatum esse autumat, nisi quis forte excellentiam quandam (ἐξοχήν) eo designari malit: hanc enim nonnunquam vim articuli esse ex iis, quae supra cap. VI p. 26, 15 monuerit, non obscurum esse, velut si de claro quodam et praeter ceteros celebrato grammatico loquens οὗτός ἐστιν ὁ γραμματικός dicas, aut si Homerum designantes simpliciter τὸν ποιητήν dicamus. Atqui haec exempla longe diversi generis esse apparet. Nam appellativis nominibus praepositi articuli ostendunt eum quem designamus prae ceteris, qui in eodem quod appellativum indicat genere sint, tantopere excellere, ut quilibet audito nomine illius potissimum admoneatur; personalia autem pronomina semper certis tantum personis designandis inserviunt, praeter quas nullae aliae eodem modo designari possint, neque ulla in eis esse potest excellentiae sed tantum praesentiae significatio. Cum enim σέ dico, in neminem hoc convenire apparet nisi in eum quem alloquor, cum ἐμέ, in me unum qui loquor, neque alii sunt qui praeter nos intellegi possint, non propter aliquam personarum nostrarum excellentiam, sed quia definita personarum notione ceteri omnes excluduntur. De Callimachi quidem fragmento quid iudicandum sit pro certo statui non potest, reliquae orationis contextu ignoto; sed veri simillimum est grammaticum poetam in collocando articulo licentiam quandam sibi concedendam putasse ad Homeri exemplum: nam hunc quoque similem licentiam usurpasse grammatici crediderunt, ut τὸν Χρύσην ἀρητῆρα diceret pro eo quod deberet τὸν ἀρητῆρα Χρύσην aut Χρύ-

---

δδε οὐκέτι ὁ αὐτὸς μένει, ἤγουν ἐνήλλακται τὴν γνώμην καὶ οὐχ ὅπερ ἦν ἤδη πρὸ τούτου αὐτὸ δὴ τοῦτο ἀπαραλλάκτως φυλάττει. 18) Graecum καί pariter atque latinum que ex pronominis relativi stirpe prognatum esse vix quisquam hodie negabit. Atque autem ex praepositione ad cum coniunctione que compositum esse manifestum est; et scribitur saepenumero etiam adque. Hinc non mirum in comparatione adque dici eodem fere modo quo prae quam; e. c. maior adque ille = maior prae quam ille (cf. de partt. orat. p. 230). neque difficile ad intellegendum, si dicatur aliquis idem vel similis esse adque alter, id prorsus eadem ratione dici.

cην τὸν ἀρητῆρα[19]), a quo exemplo illud τὸν cὲ Κροτωπιάδην pro cὲ τὸν Κροτωπιάδην non abhorrere apparet: nam ut in illo nomen proprium, sic in hoc pronomen interpositum inter articulum et appellativum, cui praeponendus erat, habemus. Alterum liberioris collocationis exemplum est in Callimachi fragmento 119 p. 512 Ern.: τόν με παλαιcτρίτην ὀμόcαc θεὸν ἑπτάκιc φιλήcειν, hactenus tamen diversum, quod pronomen non eandem quam appellativa παλαιcτρίτην θεόν personam designare videtur, sed eum qui loquitur, quem quis se osculaturum esse per Mercurium iuraverit. Sed superiori similius est quod Onestes sibi indulsit in epigrammate Anth. Pal. VII 66: ἀλλὰ κύον caίνοιc Κέρβερε τόν με κύνα pro ἐμὲ τὸν κύνα· item hoc Parmenisci, ib. 184: τὴν γὰρ ἔμ' οὔπω οὐδενὸc ἡ πάντων ἐλπὶc ἔκλαυcεν ἴcωc, pro ἐμὲ τὴν οὔπω οὐδενὸc —.[20]) Sunt autem alia articuli personalibus praemissi exempla, de quibus aliter iudicandum est. Primum quod a scholiasta Dionysii p. 923 affertur ex Callimacho, ναὶ μὰ τὸν αὐτὸν ἐμέ, deinde hoc Menandri, εὕρηκε τὸν ἕτερον, τὸν cέ, τὸν ἐμὲ τουτονί. Nam τὸν αὐτὸν ἐμέ sic accipiendum est, ut is qui loquitur initio quidem aliquod nomen in mente habuisse statuatur, cui praemittendus esset articulus, deinde autem omisso hoc nomine pronomen potius posuisse h. e. non qualitatem, quam nomen indicaret, sed ipsam personam indicasse. Est igitur subita institutae orationis mutatio, quam etiam aposiopesin dicere licet — siquidem reticetur nomen articulo debitum — possitque haec aposiopesis etiam scribendo notari ναὶ μὰ τὸν — αὐτὸν ἐμέ. Nam ne construamus ναὶ μὰ τὸν αὐτὸν — ἐμέ, scholiastae auctoritas vetat, quippe qui, si articulus ad αὐτόν pertineret, hoc exemplo uti non potuerit. Similiter etiam in Menandri versu subitam in-

19) Falsam esse hanc opinionem hodie quidem nemo non intellegit; sed veterum grammaticorum, hyperbaton vel anastrophen statuentium, sententiam cognoscimus e scholio Ven. ad Il. I 11 ipsoque Apollonio de constr. I 32 p. 66, 24. Neque aliter indicarunt de Il. I 340 (τοῦ βαcιλῆοc ἀπηνέοc), XXI 317 (τὰ τεύχεα καλά), Od. XVII 10 (τὸν ξεῖνον δύcτηνον). Qui autem rectius sapiunt, non diversam in his locis vim articuli esse intellegent quam Il. I 488 αὐτὰρ ὃ μήνιε νηυcὶ παρήμενοc ὠκυπόροιcι, διογενὴc Πηλέοc υἱόc. ib. 348 ἣ δ' ἀέκουc' ἅμα τοῖcι γυνὴ κίεν, aliisque huius generis locis, ubi agnoscimus anticipatam quandam designationem rei mox per nomen disertius indicandae (cf. supra p. 30 ann.), quemadmodum saepenumero et in nostro sermone patrio et apud Homerum etiam personale pronomen tertiae personae usurpatur, velut Il. XIII 600 cφενδόνῃ ἣν ἄρα οἱ θεράπων ἔχε ποιμένι λαῶν, quod potuit etiam dici ἣν ἄρα τῷ θεράπων ἔχε, aut XXI 249 ἵνα μιν παύcειε πόνοιο δῖον Ἀχιλλῆα, potuit etiam ἵνα τὸν παύcειε. Nihil autem interesse apparet post anticipatam huiusmodi designationem disertior per nomen indicatio utrum statim, ut in iis locis quos a grammaticis non recte intellectos esse vidimus, an aliquot demum vocabulis interpositis sequatur. 20) Scribitur vulgo τὴν γὰρ ἔτ' οὔτω, quod quin sic ut proposui corrigendum sit nemo dubitabit: nam puella loquitur tenerae aetatis necdum cuiquam desponsa; ἔτι οὔπω autem οὐδενὸc οὖcα dici nullo modo potuit: ἔτι οὐ pariter quam οὐκ ἔτι i. q. non amplius, nostrum nicht mehr, significat, non autem i. q. nondum, noch nicht: cf. Soph. Oed. Tyr. v. 24 et alia apud Ellendtium L. S. I p. 695.

stitutae orationis mutationem nominisque, quod articulum sequi deberet, aposiopesin agnoscemus: τὸν — ἐμέ, τὸν — cὲ τουτονί. Nec sane abhorret hoc genus loquendi a sermone cotidiano et familiari, quo etiam Platonem non semel uti videmus, velut in Sophista p. 239ᵃ: τὸν μὲν τοίνυν—ἔμεγε τί τις ἂν λέγοι; in Philebo p. 20ᵃ: δεινὸν μὲν τοίνυν προcδοκᾶν οὐδὲν δεῖ τὸν—ἐμέ· in Theaeteto p. 166ᵃ: γέλωτα δὴ τὸν — ἐμὲ ἐν τοῖς λόγοις ἀπέδειξεν, de quo loco recte Stallbaumius iudicat, citatis etiam aliis compluribus, quos repetere hoc loco nihil attinet. Permovisse autem haec potissimum Platonica exempla Apollonium videntur, ut atticam hanc structuram, Ἀττικὴν χρῆcιν, diceret et in accusativo tantum casu, ἐπὶ μόνης αἰτιατικῆς, eam usurpari autumaret. Nec sane aliorum casuum exempla in promptu sunt; nihilo minus tamen rationem haud obstitisse dixerim, quo minus etiam in nominativo ὁ — ἐγώ, aut in dativo τῷ — ἐμοί eodem modo diceretur, quo τὸν — ἐμέ; nam genetivum excipiendum arbitror propter eius cum possessivo similitudinem.

De possessivorum autem cum articulo structura Apollonius cap. XXIX exponit, quae cum longe frequentissima sit, hinc factum ut cυνάρθρων appellatio iis a grammaticis inderetur. Eadem non absurde διπρόcωπα dicta sunt, propterea scilicet quia semper duarum personarum designationem habent, possessoris reique possessae, τοῦ τε κτήτορος καὶ τοῦ ὑποκειμένου κτήματος, ut ait Apollonius de pronomine p. 20, et possessoris quidem in prima sui parte, quae a personalium pronominum stirpe descendit, rei possessae autem in altera parte, qua per genera, numeros, casus flectuntur.[21]) Verissime autem Apollonius cap. XXX p. 62 articulum his possessivis praepositum non ad possessorem pertinere docet, quem prima parte designant, sed ad rem possessam, cui designandae pars altera inservit. Idem alii grammatici monuerunt, velut scholiasta Dionysii p. 922: τὸ τοίνυν ἄρθρον οὐκ ἔcτι τοῦ ἀντωνυμικοῦ προcώπου, ἀλλὰ τοῦ cυνεπινοουμένου κτήματος, estque sane res adeo plana et aperta, ut neminem fallere potuisse videatur. Et tamen, si Apollonium

21) Apollonius Draconem grammaticum, quem de pronominibus librum scripsisse Suidas memorat, de hac possessivorum natura exposuisse et διπροcώπων appellationem usurpasse dicit, nulla Dionysii mentione facta, quamquam etiam in huius τέχνῃ p. 641, 4 de possessivis scriptum est: αἳ καὶ διπρόcωποι καλοῦνται. Suspicetur igitur fortasse aliquis Apollonium haec verba in Dionysii arte non legisse, et esse ea postea demum ab aliquo interpolatore libelli addita. Ego vero tali suspitione abstinendum esse censeo, quandoquidem ex eo, quod solum Draconem Apollonius nominat, haudquaquam consequi arbitror hunc aut solum aut primum hac appellatione usum esse, sed tantum accuratius eum quam alios eius rationem explicasse. Ceterum quod Lerschius tomi II p. 99 minus aptam illam appellationem esse ait propterea, quod πρόcωπον non recte de quavis re possessa, sed tantum de personis h. e. de hominibus dici possit, ostendit se in veterum grammaticorum lectione non satis diligenter versatum esse. Nam qui vel unum Apollonium accurate legerit, ignorare non potest, πρόcωπον latiore significatu de quovis vel subiecto vel obiecto dici, etiam de inanimis.

audimus, Habronem fefellit, quem ille non semper certe articulum ad rem possessam, sed nonnunquam etiam ad possessorem pertinere voluisse refert, his usum argumentis, primum quod, si semper ad rem possessam articulus pertineret, consequeretur, ut non modo ὁ ἐμὸϲ πατήρ, sed etiam ἐμὸϲ ὁ πατήρ nullo sensus discrimine dici liceret, deinde quod, si in ὁ ἐμὸϲ πατήρ articulus ad patrem pertineret, non posset etiam mutato verborum ordine ὁ πατὴρ ὁ ἐμόϲ dici, in quo manifestum esse alterum articulum ad nomen, alterum ad pronomen pertinere. Quam futilia haec argumenta sint, et quam facile refutari ab Apollonio potuerint, exponere nihil opus est. Quod autem is p. 61, 2 etiam ὁ ἐμὸϲ ὁ πατήρ dici posse negat, de hoc paullo post videbimus.

Cap. XXXI quae disputantur eo omnia pertinent, ut articulo, anaphorae signo, locum non esse doceat in eiusmodi enuntiationibus, ubi nomen aliquod subiecto non appositum sit ad notionem eius accuratius definiendam, ut si dicam e. c. Θέων ὁ γραμματικόϲ aut ὁ γραμματικὸϲ Θέων, sed pro praedicato ponatur cum aliquo verbo veluti γενέϲθαι, καλεῖϲθαι ac similibus, quorum significatio adiuncto demum nomine expletur. Fatendum est autem rem satis per se planam hac Apollonii disputatione obscurari potius quam illustrari: adeo perplexa est mirisque ambagibus utitur, id autem, in quo omnis rei cardo vertitur, ut recte distinguantur inter se appositio et praedicatum, prorsus non attingit. Nam quod p. 64, 12 dicit: διήκει ὁ λόγοϲ ἐπὶ πάϲηϲ τῆϲ τῶν ῥημάτων ϲυντάξεωϲ, de articulo dicit ad subiectum vel appositum subiecto nomen pertinente, quem, ubi de certa re sermo est, utique usurpandum esse apparet; quod autem statim subiungit, ὑποϲτελλομένων τῶν ἐϲομένην ὕπαρξιν δηλούντων, non iam ad subiectum aut appositionem, sed ad praedicatum pertinet. Quippe ἐϲομένην ὕπαρξιν dicit, ubi non quale iam sit subiectum indicatur ad notionem eius accuratius definiendam, sed ubi nomen futuram aliquam subiecti qualitatem indicans cum verbo effertur. Nempe quadrat hoc in huiusmodi exempla, qualia proponit, in quibus infinita verba existentiae aut appellandi a verbo voluntativo velut θέλω, βούλομαι pendentia habemus: Διονύϲιοϲ θέλει μοι γνώριμοϲ γενέϲθαι, Θέων γραμματικὸϲ θέλει καλεῖϲθαι: in his enim sine dubio aliquid quod nondum sit, sed quod futurum demum sit, per nomina γνώριμοϲ, γραμματικόϲ cum infinitivis γενέϲθαι, καλεῖϲθαι indicatur. Sed manifestum est hanc f u t u r i designationem non in his verbis existentiae aut appellandi, sed in verbo voluntativo positam esse. Debebat igitur dici, articulum nominibus non praeponi, ubi ea per verbum voluntativum aut simile aliquod cum infinitivis γενέϲθαι, καλεῖϲθαι ac similibus de subiecto praedicarentur ad designandum non quale id iam esset, sed quale futurum esset voluntate illa perfecta. Quae autem articuli aut addendi aut omittendi regula sit, si verbum existentiae aut appellandi non infinitum, a verbo voluntativo aut simili quopiam pendens, sed finitum et solum per se positum est, neque futura sed iam praesens ὕπαρξιϲ indicatur, ab Apollonio non docemur.

In proximo capite XXXII, de adiectivis loquens nomini proprio modo cum articulo modo sine articulo adiungendis, postulari articulum ibi de-

cet, ubi enuntiatio sive id quod praedicatur de subiecto non ad futuram quandam sed ad praesentem eius qualitatem pertineat: εἰ τὰ ἐπιφερόμενα ῥήματα παρούϲηϲ κατηγοροίη ποιότητοϲ. Sic enim p. 66, 15 scribendum censeo, non πρώτηϲ: opponitur enim παροῦϲα ποιότηϲ ei de qua ante dictum est ἐϲομένῃ ποιότητι. Sententia autem Apollonii haec est, ut adiectivum cum articulo ponendum esse dicat, si inhaerentem quandam subiecto qualitatem designet, qua eius notio accuratius definiatur, praedicatum autem ad subiectum sic accuratius definitum pertineat. Necessarium autem in huiusmodi adiectivorum appositione articulum esse manifestum est. Illustrabat Apollonius rem exemplis duorum generum adscriptis, quorum in altero adiectivum cum articulo appositum notionem subiecti accuratius definiret, velut ὁ γραμματικὸϲ Τρύφων ἀείδει aut παρεγένετο: Trypho is, qui grammaticus est, non alius, cecinit aut adfuit; in altero autem absque articulo positum non ad definiendam subiecti notionem pertineret, sed qualitatem designaret in praedicato demum subiecto attributam, veluti ὁ Τρύφων γραμματικὸϲ καλεῖται. Sed in codicibus hic locus mirum in modum depravatus est exemplis partim transpositis partim corruptis.

Eandem articuli rationem esse ait p. 67, 2, si nominibus non propriis sed appellativis adiectiva apponantur: ἐν προϲηγορικοῖϲ καὶ ἐπιθετικοῖϲ (sic enim scribendum, deleta praepositione quae vulgo ante ἐπιθετικοῖϲ perperam repetitur); ubi autem duo adiectiva sint unam rem vel personam designantia, utrique articulum praeponendum esse, velut ὁ ϲεμνόϲ, ὁ καλὸϲ ὑβρίζεται· ὁ φρόνιμοϲ, ὁ ἀγαθὸϲ ἐξέϲτη τοῦ καθήκοντοϲ. Causam autem, cur utrumque suum sibi articulum deposcat, neque alterum alteri concedat, his verbis exponit: καὶ δῆλόν ἐϲτιν ὡϲ οὐ τὸ ἕτερον θατέρῳ ἐκχωρεῖ τοῦ ἄρθρου, καθὸ ἀπὸ μιᾶϲ ὕληϲ τῶν ὀνομάτων ἄγεται: manifestum est alterum alteri non concedere de articulo propterea, quod is ab una nominum substantia ducitur. Hoc enim significat ἡ ὕλη τῶν ὀνομάτων: substantiam sive eam rem cui inhaerent qualitates nominibus vel adiectivis vel appellativis designatae: nam qualitates rerum substantiae inhaerentes, non meras substantias utroque nominum genere significari veteres grammaticos non fugiebat.[22]) Sic igitur Apollonius nunc articulum utrique adiectivo propterea addendum esse ait, quia utrique pariter subsit una quaedam substantia, quam articulo denotari conveniat.[23]) Mentem

22) Cf. de partt. orat. p. 81. — Substantiae sive res individuae absque qualitatibus non appellari nominibus sed demonstrari tantum pronominibus possunt, et in omni nomine ad substantiam cum qualitate simul indicandam necesse est etiam pronominale quiddam inesse.
23) Similiter ὕλη dicitur II 9 p. 112, 26: pronomina inutilia esse, h. e. nihil significare, nisi de rebus usurpentur iam notis: velut si quis ego aut tu aut ille scripta legat, neque aliunde compertum habeat, quaenam sint res aut personae, id ex solis pronominibus intellegere nequeat, ὅτι καὶ τῆϲ ἰδίαϲ ὕληϲ ἀπειώϲθηϲαν, h. e. quia nulla certa substantia sit, quam iis designari appareat. — De aliis vocabuli significationibus — sunt enim plures — exponere longum est neque hoc loco necessarium.

grammatici me assecutum esse arbitror: veritatem explicationis praestare nolim. Noster quidem sermo patrius, licet in articuli usu plerumque cum graeco conspirans, tamen in tali duorum adiectivorum compositione utrique articulum praeponi non habet necesse; et Graeci quoque, ubi duo adiectiva per coniunctionem copulativam coniungunt, articulum priori tantum praeponunt, velut ὁ καλὸς καὶ ἀγαθὸς ὑβρίζεται, ὁ φρόνιμος καὶ ἀγαθὸς ἐξέστη τοῦ καθήκοντος, sine coniunctione autem post adiectivum cum articulo alterum sine articulo tum demum ponunt, ubi haec duo non coordinata sed alterum alteri subordinatum esse volunt. Sed hoc accuratius exponere non est huius loci. Quid rei sit breviter monui in opuscc. acad. III p. 204 sq.

Cap. XXXV p. 69, 21 Apollonius de articulo cum participiis exponens in huiusmodi exemplis, ubi de eo, quem participium designat, aliquid fieri aut ipse aliquid facere iubetur, quod imperativo verbi modo significatur, hunc imperativum in causa esse ait, ut articulus participio praepositus infinitam significationem induat, quippe cum condicio subiecti ea, quam participium indicat, non iam praesentis sed futuri demum temporis sit: velut in huiusmodi exemplis ὁ τυραννοκτονήσας τιμάσθω, h. e. ὅστις ἂν τυραννοκτονήσῃ aut ἐάν τις τυραννοκτονήσῃ, in quibus propterea articulum Stoici ἀοριστώδη dixerint. Atqui non tamen imperativum in causa esse apparet, ut significatio articuli cum participio indefinita fiat, sed ipsius rei condicionem, nempe si dubitari nequit, quin futuro alicui tyrannicidae, si quis forte extiterit, non certo cuidam, qui iam occiderit tyrannum, honor habendus esse dicatur.[24]) Nam fieri sane potest ut etiam de certo quodam tyrannicida plane iisdem verbis dicatur ὁ τυραννοκτονήσας τιμάσθω, id quod Apollonius ipse cap. XXXIV p. 68, 19 sqq. professus est, cum in huiusmodi exemplo, ubi certus quidam puer cenatus cubitum ire per imperativum iubetur, ὁ δειπνήσας παῖς κοιμάσθω, articulum non indefinitum sed anaphoricum esse docuerit. Rursus autem indefinita vis articuli fieri potest etiam ubi non imperativus sed indicativus, isque non futuri sed aut praesentis aut praeteriti temporis usurpatur, velut si quis de honore Olympionicis haberi solito loquens sic dicat: Ὀλυμπίασιν ὁ νικήσας κοτίνου στεφάνῳ τιμᾶται aut ἐτιμᾶτο: id quod non de uno quodam certo victore, sed de quovis, qui victoriam reportet aut reportaverit, dictum esse apparet.

Sequitur cap. XXXVII disputatio de articulo in enuntiationibus interrogativis, in qua disputatione locum qui est p. 73, 16, ab Eggero de Apollonio p. 77 male intellectum et in corruptelae suspitionem vocatum, vindicavi et quo modo accipi deberet demonstravi dudum in libro de partt. orat. p. 105, ad quem nunc mihi lector remittendus est. Neque ea quae de pronomine ἄλλος, quod Apollonius p. 77 pronomen esse negat, in eodem libro p. 125 a me dicta sunt, hoc loco repetere libet. Quod autem articulum, quem praeponi interrogativis posse iam cap. XXII p. 53 negaverat — qua de re supra dictum est p. 51 — nunc p. 74, 22 sqq.

---

24) Ἐν προλήψει τοῦ ἐσομένου προσώπου, ut Apollonius ait II 8 p. 108, 17. Cf. I 6 p. 27, 3.

et 75, 28 ne postponi quidem interrogativis vult, nisi si sequatur verbum existentiae aut appellandi, velut τίς ὁ ἄνθρωπος καλεῖται aut ποῖος ὁ ἄνθρωπός ἐστιν, hoc praeceptum nimis angustum esse quis non fatebitur? An peccasse Lucianum dicemus, cum scriberet dial. mort. IX 4 τίνα τὸν κληρονόμον ἔχεις; aut Homerum, cum Iunonem dicentem faceret Il. I 552 αἰνότατε Κρονίδη, ποῖον τὸν μῦθον ἔειπες? Quamquam de hoc versu Homerico etiam veteres grammaticos errasse videmus. Nam scholia B L de transpositione articuli loquuntur, ut ποῖον τὸν μῦθον dictum sit pro τὸν ποῖον μῦθον, Ἀττικῶς προσελθόντος τοῦ ἄρθρου τῷ πύσματι: quod quidem qua ratione dici potuerit ex iis quae l. l. proposuimus intellegi potest, unde simul etiam patefiet id ab hoc loco alienum esse. Paullo rectius alii senserunt, quos secutus Eustathius p. 148, 33 abundanter adiectum articulum pronuntiat: περιττῶς κεῖται τὸ ἄρθρον ἐν τῷ ποῖον τὸν μῦθον ἔειπες. Nam articulum, si abesset, neminem facile desideraturum fuisse fatendum est, et in nostro sermone vernaculo post interrogativum (welches) articulum (das Wort) addere non licet. Attamen vim articuli in huiusmodi exemplis haudquaquam supervacaneam esse dicemus. Poterat a Luciano scribi τίς ἐστιν ὁ κληρονόμος, ὃν ἔχεις; quis est ille heres, quem habes? Hoc ipsum autem brevius atque rotundius significatur una verborum complexione, in qua heredis, de quo quaeritur, notionem articulus aliquatenus sane certam et distinctam loquenti esse significat, hactenus quidem, quod eius quicum loquitur, non alius cuiuspiam heres sit, interrogativum autem etiam personam huius heredis ipsam indicari postulat. Apud Homerum autem Iuno orationem modo a se auditam per articulum — sive quis τόν hoc loco demonstrativum pronomen dicere malit — ut hanc, non aliam, significat, et qualis haec oratio sit, indignabunda quaerit.

De articulo possessivis pronominibus praeposito dixit quidem Apollonius iam supra cap. XXIX, ubi possessiva natura sua διπρόσωπα esse monuit praepositumque iis articulum non ad possessorem, quem pronominis prior pars indicat, sed ad rem possessam, cui etiam terminatio possessivi accommodatur, pertinere docuit; nunc autem, cap. XXXIX p. 79, repetit primum, quod iam cap. VI p. 26 exposuerat, praepositum possessivis articulum significare μοναδικὴν κτῆσιν, deinde autem de collocatione possessivi disputat. Modo enim possessivum cum articulo praemitti nomini, ut ὁ ἐμὸς πατήρ, modo autem postponi, idque aut sic, ut interposito nomine possessivum ab articulo suo dirimatur, ut ὁ πατὴρ ἐμός, aut sic ut nomini cum articulo posito possessivum item cum articulo subiungatur, ut ὁ πατὴρ ὁ ἐμός: nunquam autem post possessivum cum articulo praemissum etiam nomen cum articulo poni, ut ὁ ἐμὸς ὁ πατήρ, id quod iam supra cap. XXIX p. 61, 2 coll. 60, 26 fieri posse negaverat iterumque negat cap. XL p. 81, 12, non magis ὁ ἐμὸς ὁ δοῦλος quam ὁ γράψας ὁ παῖς aut ὁ ἀγαθὸς ὁ ἄνθρωπος ferendum esse affirmans, addita simul ratione: ἐπεὶ τὰ ἐπιθετικώτερον νοούμενα — quibus etiam possessiva adnumeranda esse manifestum est — φέρεται ἐπὶ τὰ ὑποκείμενα, οὐ μὴν τὰ ὑποκείμενα πάντως ἐπὶ τὰ ἐπιθετικά, εἴ γε τὸ ἄνθρωπος οὐκ ἐπιζητεῖ τὸ λόγιος, τό γε μὴν λόγιος τὸ

ἄνθρωπος, συμβαίνει καὶ τὴν συνοῦσαν ἀναφορὰν ἐν τῷ ὁ λόγιος συμφέρεσθαι ἐπὶ τὸ ἄνθρωπος, καὶ ὡς οὐκ ἔστι προσθεῖναι μετὰ τὸ λόγιος τὸ αὐτὸ ἐπιθετικὸν λόγιος, οὕτως οὐδὲ μετὰ τὸ ὁ ἐν τῷ ὁ λόγιος ἕτερον ἄρθρον, ὁ ἄνθρωπος. προανενήνεκται γὰρ διὰ τοῦ συνόντος ἐπιθέτου. Vere haec dicta esse nemo negabit, neque ego istius generis, quod ab Apollonio improbatur, exempla, quae quidem certa sint, extare apud veteres probatosque scriptores credo: nam quod in Sophoclis Trachiniis v. 445 codices exhibent: εἴ τι τὠμῷ τἀνδρὶ τῇδε τῇ νόσῳ ληφθέντι μεμπτός εἰμι, critici editores corrigendum esse censuerunt, aut τὠμῷ γ' ἀνδρὶ scribentes aut τὠμῷ τ' ἀνδρὶ, ut τέ copulativum sit, cui respondeat in proximo versu subdisiunctivum ἤ: Apitzii autem sententia, qui τὠμῷ, τἀνδρί seiunctim scripsit interpretatusque est, meo, virum dico, tanquam ineptissima reprobatur ab Ellendtio lex. Soph. II p. 210. Et de Sophoclis quidem loco nolo nunc contendere, licet Bernhardyum Eratosthen. p. 55 codicum scripturam non utique damnasse videam; ceterum rationem non obstare arbitror, quominus nonnunquam etiam sic loquamur, ut, posteaquam prius aliquam rem aut personam per solum adiectivum aut possessivum pronomen designavimus, velut ὁ φίλος aut ὁ ἐμός, post, quo disertius indicemus, quemnam intellegi velimus, addamus etiam ὁ Ἀπολλώνιος aut ὁ ἀνήρ, ὁ διδάσκαλος vel tale quid: amicus meus, nempe Apollonius, meus ille, nempe maritum aut praeceptorem dico. Habemus enim sic duas designationes, quarum altera additur rei disertius indicandae causa, non aliter quam, ubi post nomen proprium aut substantivum cum articulo positum subiungimus adiectivum aut possessivum item cum articulo, ὁ Ἀπολλώνιος ὁ γραμματικός aut ὁ ἀνὴρ ὁ ἐμός. Sic enim loquentes quid aliud quam rei aut personae ante non satis clare indicatae aliquam notam superaddimus, quo magis quis aut qualis sit quem dicamus patefiat? Et de huiusmodi quidem structuris recte Apollonius cap. XL p. 80, 13 docet, articulum nomini additum significare rem certam ac distinctam a nobis indicari, alterum autem, adiectivo aut possessivo praepositum, certam atque distinctam eiusdem rei qualitatem aut condicionem addere, qua tanquam nota quadam auditor rem certius agnoscere possit.[25]) Sic igitur etiam qui dicit ὁ ἐμός, nihil nisi de certo quodam suo

---

25) Non male in huiusmodi structura duos articulos duas diversas anaphoras significare ait p. 80, 13; quod autem statim addit: ἐν μὲν γὰρ τῷ «ὁ δοῦλος» τοιοῦτόν τί ἐστιν «οὐκ ἄλλος ἢ ἐκεῖνος ὁ ἐκπάλαι νοούμενος», ἐν δὲ τῷ «ὁ ἐκείνου» «ὁ οὐκ ἄλλου ἢ τοῦ ἐκπάλαι νοουμένου», si transferatur ad ὁ δοῦλος ὁ ἐμός, videri possit articulus possessivo additus ad possessoris notionem pertinere dici, quam sententiam Habronis fuisse vidimus ab Apollonio c. 29 p. 60 merito impugnatam. Sed hoc potius vult: duas anaphoras diversas hactenus esse, quod una servi persona duobus modis distinguatur; et quemadmodum cap. 32 p. 67, 12 de duobus adiectivis articuloque utrique addito loquens hunc ἀπὸ μιᾶς ὕλης ἄγεσθαι dixit, sic etiam in huiusmodi structuris ὁ δοῦλος ὁ ἐμός articulus μίαν ὕλην utriusque nominis, appellativi et possessivi, designat. Ceterum quod articulum appellativo additum, ὁ δοῦλος, sic interpretatur, ut τὸν ἐκπάλαι νοούμενον significari dicat: non ubivis rem

se loqui ostendit, addito autem e. c. ὁ δεσπότης, quis sit ille, quem suum dixerit, auditori magis planum facit.

Illud autem genus structurae, cuius exemplum est ὁ πατὴρ ἐμός, h. e. ubi nomini cum articulo postponitur possessivum sine articulo, Apollonius p. 79, 17 non aliter usurpandum esse docet quam si sequatur verbum existentiae: εἰ γὰρ προτεθείη μὲν τὸ ὄνομα, ἐπενεχθείη δὲ ἡ ἀντωνυμία, πάντως καὶ τὸ τῆς ὑπάρξεως ῥῆμα ἐπενεχθήσεται, βεβαίωσιν τῷ κτήτορι δηλοῦν· ὁ πατὴρ ἐμός ἐστιν, ὁ ἀγρὸς ἐμός ἐστιν. Apparet sententiam hanc esse, ut verbo existentiae addito res in eius quem pronomen indicat possessione esse affirmetur: id autem quid est aliud quam praedicari rem huius possessoris esse, non, ut in altera structura, ὁ ἐμὸς πατήρ, ὁ ἐμὸς ἀγρός, distinguendae tantum rei ab aliis et accuratius designandae possessivum inservire. Planius igitur atque simplicius dici poterat, possessivum sine articulo nomini subiungi, ubi non pro appositione sed pro praedicato habendum sit, vel, ut nunc loqui solent, non appositivum (vel attributivum) sed praedicativum. Non aliter autem quam in possessivo res se habet in quibusvis adiectivis, de quorum structura dixit cap. XXXII, hactenus saltem ut propriis nominibus adiectiva adiungi sine articulo vetaret, εἰ μὴ τὰ ὑπαρκτικὰ τῶν ῥημάτων ἐπιφέροιτο. Monendum autem ὑπαρκτικὰ ῥήματα non ea sola intellegenda esse, quae proprie existentiae dicuntur, ut εἶναι, γενέσθαι horumque similia, sed etiam ea quae appellandi sunt, siquidem ipsum illud ὑπάρξεως vocabulum a grammaticis sic usurpatur, ut non modo οὐσιώδη sed etiam ὀνοματικὴν ὕπαρξιν vocent, quamobrem verba quoque ὑπαρκτικά, ut ipse Apollonius innuit cap. XLI p. 82, 3, alia sunt ὀνοματικήν, alia οὐσιώδη ὕπαρξιν σημαίνοντα. Atque haec quidem, ubi copulae tantum vice funguntur, etiam omitti atque subaudienda auditori relinqui posse nemo ignorat, idque non modo si qualitas aliqua, quam adiectiva indicant, sed etiam si possessio, quam pronomen indicat, praedicatur, ut non minus dici liceat ὁ πατὴρ ἐμός, scil. ἐστί, quam ὁ πατὴρ πολιός. Ceterum quamvis ad explicandam adiectivorum cum articulo aut sine articulo structuram multum intersit, utrum ea appositionis an praedicati loco sint, tamen appositionis et praedicati notiones nusquam satis diserte a veteribus grammaticis definitas et discriminatas esse memini, quas si discriminasset Apollonius, etiam ea quae cap. XXXI de adiectivorum cum articulo structura per ambages satisque perplexe exponit, multo planius exponere potuisset.

Postremo loco, cap. XLII p. 82 sq., loquitur de genetivo possessivo nominum appellativorum, eumque negat sine articulo poni posse, si alterum nomen, unde is genetivus pendeat, cum articulo positum sit. Dicendum esse igitur τὸ τῆς ἐλάφου ἔκγονον, ὁ τοῦ ἀνθρώπου παῖς et

sic se habere manifestum est. Scilicet induxit Apollonium hic quoque nimis angusta de vi articuli opinio, cum eam omnem in anaphora sive repetitione prioris notitiae constare vellet, qua de re dictum est a nobis supra p. 39 sq.

similia, non τὸ ἐλάφου ἔκγονον, ὁ ἀνθρώπου παῖς· nam rei possessae notionem certam ac distinctam esse non posse, nisi quis etiam possessoris certam ac distinctam notionem habeat: excipit unum nomen βασιλεύς, quia hoc, licet appellativum, tamen tanquam proprium habeatur ab iis qui cuique regi subiecti sint, velut ab Aegyptiis sine offensione dici ὁ βασιλέως οἰκέτης παρεγένετο, cum de sui regis servo loquantur: esse igitur βασιλέως nomen quasi proprium, cui generi articulum non necessarium esse etiam alibi monuit. Potuisse etiam Persarum regem addi non est quod moneam: hunc enim quam saepe Graeci simpliciter βασιλέα sine articulo dicant, velut τὸν βασιλέως ὀφθαλμὸν ἡ βουλὴ καλεῖ, οἱ πρέσβεις οἱ παρὰ βασιλέως, ne puerulis quidem ignotum est. De ceteris appellativis plerisque fatendum est rariora esse nec satis omnia certa omissi articuli exempla, velut quod apud Achillem Tatium I 1 § 6 olim legebatur, ἐν τῷ λειμῶνος τέλει, Iacobsius ex omnibus suis codicibus correxit reposito articulo, quem alibi quoque non raro librariorum neglegentia suppressum esse compluribus exemplis demonstravit. Apud Aristophanem Vesparum v. 451 codices habent: οἱ δὲ τὼ 'φθαλμῶν κύκλω κεντεῖτε καὶ τοὺς δακτύλους: sed facillima emendatione aut cum Elmsleio τὠφθαλμὼ 'ν κύκλῳ aut etiam sine praepositione τὠφθαλμὼ κύκλῳ cum Berglero scribi potest: nam κύκλῳ saepenumero sic adverbii instar esse solet, et accensetur adeo adverbiis pariter cum τόνῳ, ἰδίᾳ aliisque eiusmodi dativis cum ab aliis grammaticis tum ab Apollonio de adv. p. 576, 12 et 25. 578, 19. 618, 28 et de constr. II 8 p. 109, 13. Sed vix quemquam fore arbitror, qui apud Xenophontem Cyrop. IV 3, 8, ubi legimus: συνεκάλεσε καὶ ἱππέων καὶ πεζῶν καὶ ἁρμάτων τοὺς ἡγεμόνας, genetivis articulos addere audeat, licet statim sequatur καὶ τῶν μηχανῶν δὲ καὶ τῶν σκευοφόρων τοὺς ἄρχοντας. Nimirum ἱππεῖς, πεζοί, ἅρματα etiam alias saepenumero, ubi non incerti aliqui, sed certi, nempe ii qui in eius de quo sermo est exercitu sunt, designantur, tamen sine articulo poni solent, propterea scilicet, quod quinam intellegendi sint ambigi non potest: quemadmodum etiam alia nomina non pauca in certarum rerum aut personarum designatione apud optimum quemque scriptorem non semper articulum sibi praepositum habent, cuius generis exempla qui requirat, non modo in editorum commentariis sed etiam in compendiis grammaticis sat multa collecta inveniet, e. c. apud Kruegerum § 50, 2, 11—16 et 3, 7. 8. Quae autem nomina non sunt ex hoc genere, ubi alterum cum alterius genetivo possessivo componitur, articulum aut neutri, si de incertis, aut utrique, si de certis rebus sermo sit, addi sane consentaneum est. Hactenus igitur Apollonii praeceptum probabimus. Sed addendum tamen est articulum nonnunquam etiam ἀοριστώδη esse, h. e. non unam rem certam, sed genus tantum rerum universum significare, qua de re supra diximus. Sic igitur adhibito cum nomine articulo genetivus possessivus adiungitur, huic quoque articulum addi nihil opus est. Defungi potero uno exemplo ad rem illustrandam maxime idoneo, cum praesertim paene illud ipsum, quod Apollonius dici posse negavit, τὸ ἐλάφου ἔκγονον, nobis offerat, apud Platonem in Cratylo p. 393[b]: δικαιόν γέ τοί ἐστι τὸν λέοντος ἔκγονον

λέοντα καλεῖν, καὶ τὸν ἵππου ἔκγονον ἵππον, et paullo post: ἂν ἐξ ἀνθρώπου μὴ τὸ ἀνθρώπου ἔκγονον γένηται.

Haec habuimus quae de Apollonii doctrina de articulo diceremus; de posterioribus grammaticis dicere nihil opus est: nam et perpauca sunt, quae ab iis de articulo praecipiuntur, neque quisquam eorum ulla in re ab illius auctoritate dissensit.

Index locorum emendatorum aut explicatorum.

Kritische und exegetische Bemerkungen

zu

Platons
Apologie, Kriton und Laches.

Von

Christian Cron.

Alte Schulden zu bezahlen ist oft eine ebenso schwierige als dringende Pflicht. Glücklich der sterbliche, der die Wahrheit dieses Satzes nie zu erproben Gelegenheit hatte. Der unterzeichnete empfindet sie eben jetzt aufs lebendigste, indem er im Begriffe ist, der Erfüllung dieser Pflicht einen vielversprechenden edlen Genusz zu opfern. Das schlimmste dabei ist, dasz die Schwierigkeit des bezahlens mit der Dauer des Versäumnisses wächst, wie dies jeder Philolog, wenn auch nicht aus eigner Erfahrung, so doch aus der römischen Geschichte wissen musz. So ist denn auch für den unterzeichneten die Aufgabe, zu welcher er sich in der Vorrede zum ersten Bändchen seiner Schulausgabe ausgewählter Schriften Platons (S. XII der 1n Aufl.) bekannt hat, eine vielseitigere und verwickeltere geworden; mit der dialektischen Erörterung der Sache, die sich als einen Dialog mit einem idealen Leser betrachten läszt, musz sich in vielen Fällen eine Vertheidigung gegenüber reellem Widerspruch und Tadel verbinden. Letzterer fordert um so mehr zu eingehender und unbefangener Prüfung der Sache auf, welche entweder zu rückhaltlosem Geständnis des Irthums oder zu klarerer Darstellung des richtigen führen kann, je mehr derselbe mit persönlichem Wohlwollen und aufrichtigem Wahrheitsstreben verbunden ist. Der unterzeichnete hat das Glück, dies — vielleicht mit einer einzigen Ausnahme — von allen ihm bekannt gewordenen Beurtheilungen seiner Ausgabe sagen zu können, ganz vorzüglich auch von derjenigen, die als die eingehendste ihm am meisten Stoff zur Entgegnung bieten wird. Schreiber dieser Zeilen darf sich wohl bei dieser Gelegenheit auf seine Versicherung berufen, die er in einem Sendschreiben an denselben Beurtheiler bezüglich der Würdigung Xenophons (Jahrb. 1861 S. 434) gegeben hat. Eben daraus geht auch hervor, warum reden, nicht schweigen, in solchen Fällen Pflicht ist. Denn durch letzteres würde der Wahrheit nach keiner Seite hin ein Dienst geleistet werden, die durch wiederholte Prüfung und Erörterung des Gegenstandes doch jedenfalls etwas gewinnen musz.

Zwei Seiten der Behandlung sind es, welche naturgemäsz bei einer solchen Arbeit zunächst in Betracht kommen: die Gestaltung des Textes und die beigefügte Erklärung. Die letztere musz sich in einer Schulausgabe sowohl vom wissenschaftlichen als vom pädagogischen Standpunkt rechtfertigen. Dieser doppelte Gesichtspunkt mag denn auch in der folgenden Darlegung getrennt werden, und was auf den letzteren sich bezieht, einer besondern Besprechung vorbehalten bleiben.

Bezüglich der Gestaltung des Textes erhebt Hr. Dr. Keck in seiner Beurtheilung unserer Schulausgabe (Jahrb. 1861 S. 402—433) gegen beide Herausgeber den principiellen Vorwurf, dasz sie dem nüchternen Rationalismus der holländischen Philologie zu sehr gehuldigt hätten. Was meinen lieben Mitherausgeber betrifft, so kann ich ihm die Rechtfertigung seiner Sache ruhig überlassen.[1]) Ich selbst für meine Person hatte mich weit mehr auf den Vorwurf eines allzu conservativen, ja reactionären Verfahrens gefaszt gemacht als auf das Gegentheil. Und in der That ist das erwartete auch eingetreten. Doch will ich mir nicht erlauben aus diesem Umstand Vortheil zu ziehen und etwa zu glauben, dasz der eine Vorwurf den andern aufhebe und dadurch für meine Behandlung die Beobachtung des richtigen Mittelwegs bewiesen sei. Dieses Mittel würde doch nur im besten Falle den Schein einer Rechtfertigung geben, für die richtigere Erkenntnis aber keinen Gewinn abwerfen, der nur durch eine eingehende Behandlung erzielt werden kann. Dasz ich übrigens kein principieller oder gar leidenschaftlicher Anhänger der genannten Schule und ihrer kritischen Grundsätze bin, dies, glaube ich, geht schon aus der oben angezogenen Vorrede (S. XI) hervor und wird noch deutlicher aus dem Verlauf der folgenden Erörterung sich ergeben. Nur, glaube ich, darf man an die Stelle einer unbedingten Hingebung an die etwas radicalen Grundsätze jener Schule nicht eine ebenso unbedingte Verwerfung alles dessen setzen, was jene zum Theil mit groszem Scharfsinn und umfassender Gelehrsamkeit ausgerüsteten Männer zu Tage gefördert haben und fortwährend vertreten. Dies gilt denn auch von der Annahme zahlreicher Glosseme, durch welche die Texte der alten Schriftsteller vielfach entstellt sein sollen. Ganz und unbedingt kann doch auch Keck die Möglichkeit solcher Verderbung nicht in Abrede stellen, indem auch er es nicht unternommen hat an allen Stellen, z. B. auch 18[b], die durch Klammern ausgeschiedenen Worte als echt und in den Zusammenhang gehörig zu vertheidigen. Es wird daher nur darauf ankommen, die Möglichkeit solcher Einschiebsel,

---

1) Ueberaus schmerzlich ist es mir diese Erwartung durch den inzwischen eingetretenen Tod meines lieben und trefflichen Mitherausgebers vereitelt zu sehen. Von Julius Deuschle gilt wohl in nicht gewöhnlichem Masze das Wort des Dichters: *multis ille bonis flebilis occidit.* Mir entzieht zugleich sein frühes Hinscheiden die Erfüllung eines langgenährten und mit besonderer Hoffnung bereits auf dieses Jahr [1862] fixierten Wunsches, dem durch brieflichen Verkehr liebgewonnenen und hochgeschätzten Freund auch persönlich einmal Aug in Aug zu sehen und Wort mit Wort zu tauschen. Wie gern würde ich die oben erwähnte Aufgabe, soweit eigne Ueberzeugung und Befähigung es erlaubten — ich sage nicht als eine übernommene Ehrenschuld, sondern als eine liebe Dankespflicht erfüllen, wenn die Umstände es mir dermalen verstatteten, wozu freilich auch für die nächste Zeit wenig Aussicht gegeben ist. Ich zweifle übrigens nicht, dasz für unbefangene Leser manche der erhobenen Einwände sich von selbst erledigen werden und der tüchtigen Leistung des trefflichen Gelehrten und Schulmannes auch in Zukunft die verdiente Anerkennung zu Theil werden wird. Derselbe hat den Freunden des Platon noch eine sehr werthvolle Gabe in der Uebersetzung des Platonischen Staatsmannes hinterlassen, deren Herausgabe der Autor selbst leider nicht mehr erlebte.

die Cobet gerade für die Apologie aus nicht ganz unplausibeln Gründen in gröszerem Masze in Anspruch nimmt, zugegeben, an den einzelnen Stellen die Wahrscheinlichkeit für und wider aus äuszeren und inneren Gründen zu prüfen. Um den Standpunkt, auf welchen ich mich in dieser Frage von Anfang an und vor dem erscheinen der angeführten Beurtheilung stellte, zu bezeichnen, erlaube ich mir den vor vier Jahren geschriebenen, aber damals unvollendet gebliebenen Entwurf einer kritischen Erörterung unverändert beizubehalten und daran meine weiteren Bemerkungen zu knüpfen. Er lautet wie folgt.

Die nachstehenden Bemerkungen beziehen sich zunächst auf die eben erscheinende Schulausgabe des unterzeichneten, deren Zweck natürlich nicht verstattete, die in Frage kommenden Gegenstände so eingehend und erschöpfend zu besprechen, wie es in manchen Fällen für den Herausgeber und zum Theil wohl auch für den Leser wünschenswerth gewesen wäre. Denn wenn es auch ganz richtig ist, dasz eine solche Ausgabe eben nur den Leser ins Auge zu fassen hat, für den sie bestimmt ist, aber auch dessen wahres Interesse vollkommen zu befriedigen bestrebt sein soll, so läszt sich doch nicht leugnen, dasz — und dies bringt ja gerade der Begriff der Schule mit sich — eine Schulausgabe bestimmt ist, ebenso gut wie in die Hände der Schüler, auch in die der Lehrer, also der eigentlichen Techniker, zu kommen. Diesen aber gegenüber musz nothwendigerweise der Herausgeber öfter wünschen sich über Dinge auszusprechen, welche dem Interesse des Schülers durchaus fern liegen und darum ausgeschlossen werden müssen. Daher ist es eine sehr wohlbegründete Forderung, welche kürzlich ein einsichtsvoller Schulmann, Gymnasialdirector Hermann Schmidt in Wittenberg, ausgesprochen hat, dasz jeder Schulausgabe eine andere für den Lehrer bestimmte zur Seite gehen sollte. Letztere dürfte sich dann geradezu den kritischen Commentar zum Phädon, welchen wir demselben Gelehrten, der zugleich ein gründlicher Kenner des Platon ist, verdanken, zum Muster nehmen. So empfehlenswerth nun aber auch die Einrichtung sein mag, so wird die Ausführung doch in den meisten Fällen an den äuszeren Bedingungen der Verwirklichung scheitern, weswegen auch K. F. Ameis, der die Richtigkeit der Forderung ebenfalls anerkennt, zu einem andern Auskunftsmittel seine Zuflucht genommen hat. Diesem Beispiel zu folgen war für den unterz. weder aus äuszeren noch aus inneren Gründen thunlich. Dagegen glaubt er seinen Zweck nicht zu verfehlen, wenn er alles, was einer weiteren Erörterung und Begründung zu bedürfen scheint, in einer Zeitschrift bespricht, die doch wohl den meisten Gymnasiallehrern in die Hände kommt. Dem Herausgeber ist diese Gelegenheit zugleich erwünscht, um der Pflicht der Dankbarkeit zu genügen gegen die Männer, von denen er, sei es durch Privatmittheilungen oder durch ihre Schriften, Förderung bei seiner Arbeit empfangen hat, die aber jedesmal zu nennen in Rücksicht auf die herschende Sitte unterblieben ist.

Begreiflicherweise wird in der vorliegenden Erörterung der Texteskritik die erste Stelle gebühren, eben weil sie in der Ausgabe selbst von der Besprechung principiell ausgeschlossen war. Zwar stimme ich ganz

dem Urtheil eines vielseitig gebildeten Schulmannes, des Director Campe in Greiffenberg, bei, welcher behauptet, es sei ebenso sehr die Pflicht der Schule, das kritische Vermögen der Sonderung des wahren und falschen bei der Jugend zu üben und zu bilden, als sie mit positiven Kenntnissen zu bereichern; allein diese Aufgabe hat doch natürlich nicht in dem objectiven Verhältnis der Textesüberlieferung, sondern in dem subjectiven Bedürfnis und Vermögen des lernenden ihren Maszstab zu suchen und musz also ganz der Wahl und Einsicht des Lehrers überlassen bleiben; ja sie wird besser ganz unterlassen als in ungehörigem Masze und in unzweckmäsziger Weise zur Anwendung gebracht; in keinem Falle aber kann eine Schulausgabe in diesem Punkte das Interesse des Lehrers mit dem des Schülers vereinigen.

Das Feld der Erörterung hat sich aber in neuerer Zeit in Bezug auf die Platonischen Schriften, und zwar insbesondere auf die Apologie, beträchtlich erweitert durch die Thätigkeit der neuen holländischen Schule. C. G. Cobets Leistungen sind zu allgemein bekannt und anerkannt[2]), als dasz sie hier erst der Hervorhebung bedürften, und auch R. B. Hirschig, so wenig wir seinen Ansichten in den meisten Fällen beizupflichten vermögen, hat sich doch zu unbestreitbare Verdienste um schärfere Auffassung mancher Stelle erworben, als dasz er unbeachtet bleiben dürfte. Der Standpunkt freilich, den er in der kritischen Behandlung des Textes einnimmt, ist ein wesentlich verschiedener von demjenigen, der bei den deutschen Philologen vorherschend geworden ist, seit namentlich durch Immanuel Bekkers groszartig umfassende Thätigkeit der Boden dafür gewonnen ist. Um die Bedeutung dieses Mannes zu würdigen, braucht man sich nur auf das von Niebuhr ausgesprochene Urtheil zu berufen, oder, für wen diese Autorität keine Geltung haben sollte, auf die Aeuszerungen der Hochachtung, zu denen sich der in Anerkennung deutsches Verdienstes nicht eben freigebige Däne Madvig gedrungen fühlt. Es ist überhaupt bemerkenswerth, wie letzterer, trotz alles Tadels und Widerspruches, der — dies musz man zugestehen — in den meisten Fällen auf eine sehr umfassende, taktvolle Beobachtung des Sprachgebrauchs und ein empirisch-gesundes Urtheil gestützt ist, doch im wesentlichen auf demselben Boden der grammatischen Anschauung und kritischen Behandlung der Textesüberlieferung steht wie die deutsche Philologie, wogegen die holländische Schule in ihrem Purismus eine viel radicalere Richtung verfolgt. Diese gibt sich, abgesehen von der Strenge in Ausmerzung des Hiatus und Einführung der sogenannten attischen Formen, auch in der Behand-

2) Jetzt dürfte wohl nicht unerwähnt bleiben, dasz dieselben auf verschiedenen Gebieten und von verschiedenen Seiten her lebhaft angefochten und mit entschiedenem Erfolg bekämpft worden sind. Besonders bedeutsam in dieser Richtung ist L. Herbsts Erörterung über Thukydides geworden. Eine im wesentlichen richtige, obgleich vorwiegend wohlwollende und im Tadel höchst gemäszigte Würdigung der kritischen Thätigkeit Cobets wird man schon in der Erörterung meines verehrten Lehrers L. Spengel finden, welche dem Münchner Lectionskatalog für das Wintersemester 1847/48 vorgedruckt ist.

lung der Wort- und Satzfügung besonders in den abhängigen Sätzen zu erkennen. In allen Stücken ist bei dieser Schule die gröste Rigorosität in Fassung der grammatischen Regel und die entschlossenste Durchführung auf dem Wege der Emendation Grundsatz und Sitte. Es ist gewis nicht zu leugnen, dasz namentlich durch die geniale Behandlung Cobets, die durch eine so reiche Belesenheit besonders auch in den Handschriften unterstützt wird, viel treffliches geleistet worden ist zur Berichtigung traditioneller Fehler und verbreiteter Vorurtheile. Ebenso ist aber auch nicht zu verkennen, dasz, wenn nur erst einmal der Text sämtlicher Schriftsteller nach den Grundsätzen und Masznahmen dieser Schule hergestellt sein wird, er zwar ein vielfach veränderter, schwerlich aber in gleichem Masze echterer sein wird; dasz ferner die Grammatik des attischen Sprachgebrauchs an Einfachheit und Bestimmtheit der Regeln gewonnen, aber eben damit auch alle Manigfaltigkeit nach dem Sprachgebrauch der einzelnen Schriftsteller und nach der Verschiedenheit der Stilgattungen eingebüszt haben wird. Belege für diese Ansicht wird die nachfolgende Besprechung einzelner Stellen bieten.

Auch für den Text des Platon, der gegenwärtig als Vulgata gelten kann, hat Bekker den Grund gelegt, und es musz dies anerkannt werden trotz alles begründeten und unbegründeten Tadels, der die Ausführung des Unternehmens betroffen hat. Dem widerspricht weder die ebenso eindringende als bei aller Schärfe des Urtheils gerechte Würdigung, welche der kürzlich verewigte treffliche K. E. Ch. Schneider der Leistung Bekkers angedeihen liesz, noch auch der Umstand, dasz K. F. Hermann seine kritische Gestaltung des Textes auf Gaisfords sorgfältige Vergleichung der Oxforder Handschrift (cod. Clarkianus s. Bodleianus), soweit der Inhalt derselben reicht, und auszerdem der Pariser A, die nach Bekker von Dübner verglichen wurde, begründet. So sehr es nun scheinen könnte, für Hermann habe somit Bekkers Apparat wenig Werth gehabt, so möchte doch das kaum zu bezweifeln sein, dasz auch Hermann eben aus der genauen Einsicht in dies reichere handschriftliche Material den Maszstab für seine kritische Regel gewonnen hat, und eine Vergleichung seines Textes mit der früheren Vulgata mag doch wohl den Beweis liefern, dasz er ebenso gut wie Stallbaum und Schneider und die Zürcher Herausgeber auf dem von Bekker gewonnenen Boden steht. Wird doch in den meisten Fällen, wo Hermann an die Stelle der früheren Vulgata die Lesart des Oxon. oder Par. setzt, diese durch die Uebereinstimmung einiger anderer Hss. unterstützt, welche mit jenen beiden zusammen groszentheils die bessere Recension darstellen. Zu beklagen ist, dasz Bekker nicht nur die Varianten der von anderen verglichenen guten Handschriften, wie der Tübinger — von der weiland Augsburger, die Fischer über Verdienst preist, gar nicht zu reden — von seinem Apparat ausschlieszt, sondern auch aus der Zahl der von ihm selbst verglichenen zu einzelnen Schriften eine und die andere unbenutzt läszt, wie man z. B. zur Apologie und zum Kriton ungern die Lesarten des Vaticanus Δ vermiszt. Um den Ansprüchen, die man nach den vorhandenen Hülfsmitteln gegenwärtig an eine befriedigende kritische Ausgabe stellen könnte, zu genügen, wäre es erforderlich dasz

dem durchgängig revidierten Texte die Varianten, soweit möglich berichtigt und vervollständigt, unmittelbar beigefügt würden, wogegen die Uebersetzung des Ficinus und etwa auch die Lesarten der älteren kritischen Ausgaben immerhin in einen besondern Band verwiesen werden möchten. Bei der Angabe der Varianten wäre es aber jedenfalls wünschenswerth, die Bezeichnung und Methode Bekkers beibehalten zu sehen, da sich dieselbe nicht nur durch Raumersparnis, sondern auch durch anschauliche Uebersichtlichkeit empfiehlt; oder sollte es nicht zur Erleichterung beitragen, die bessere Recension öfter durch 𝔄ΔΠ oder AΘΠ als durch Oxon. Vat. A. Ven. C oder Par. A. Vat. B. Ven. C repräsentiert zu sehen?

Dasz auch die besten Platonischen Handschriften nicht frei von Fehlern sind und dasz daher die etwas überschwänglichen Hoffnungen, welche man z. B. auf die von Gaisford verglichene Oxforder setzte, getäuscht wurden, ist allgemein anerkannt.[3]) Cobet geht einen Schritt weiter und verspricht zu zeigen, dasz auch die besten und ältesten derselben von Verderbnissen und Fälschungen in besonders hohem Grade heimgesucht seien. Dem in den Handschriften so wohl bewanderten scharfsinnigen Kritiker im allgemeinen zu widersprechen möchte nicht gerathen sein; doch wird sich vielleicht im einzelnen Falle manches, was von dem streng puristischen Gesichtspunkt der holländischen Schule aus im ungünstigsten Lichte erscheint, von einem die individuelle Verschiedenheit mehr anerkennenden Standpunkt weit günstiger darstellen. Keine Schrift Platons scheint geeigneter Beispiele zu diesem Zwecke zu liefern als die Apologie. Cobet findet, dasz diese mehr als jede andere durch störende Auswüchse und Einschiebsel verunstaltet und dem Bild attischer Eleganz, für dessen Herstellung er sich so eifrig bemüht, entfremdet sei. Den Grund dieser Erscheinung erklärt er sich daraus, dasz die Apologie von jeher viel gelesen wurde und man mit diesem Werke gewöhnlich die Lectüre des Platon begann. Mag dies sein und mag ein und das andere Glossem sich auf diesem Wege erklären und beseitigen lassen: schwerlich wird dieser Grund für alle Erscheinungen ausreichen, welche Cobet und Hirschig mit dem Obelos kennzeichnen. Warum aber übersieht man ganz das wirksamste Erklärungsmittel, das uns Platon selbst an die Hand gibt? Oder sollte es bedeutungslos für den Charakter der Redeweise sein, dasz die Rede gleich im Eingang als eine extemporierte, also nicht sorgfältig ausgefeilte und geglättete bezeichnet wird? und heiszt es also nicht die Platonische Nachbildung gerade in ihrer kunstreichsten Erweisung beeinträchtigen und zerstören, wenn man diese Rede nach dem Muster Lysianischer, um nicht zu sagen Isokratischer Eleganz zustutzt und abrundet? Nein, diese Rede m u s z nach den Forderungen der Platonischen Kunst mehr als andere Schriften das Gepräge der freien mündlichen Rede an

3) Vgl. auszer den Bemerkungen von Buttmann (Plat. dial. IV S. V) und H. Schmidt (zur Gesch. d. Plat. Texteskritik, Archiv f. Philol. u. Pädag. XVI [1850] S. 488 ff.) was neuerdings Rehdantz bei Gelegenheit der Besprechung der Demosthenischen Handschriften (Jahrb. 1858 S. 460) über den cod. Bodleianus sagt. Derselbe charakterisiert auch mit Schärfe das kritische Verfahren Cobets und seiner Schule.

sich tragen. Und was ist charakteristischer für die mündliche Rede und die populäre Ausdrucksweise, als dasz sie Wiederholungen und verschiedene Wendungen desselben Gedankens nicht scheut, um sich recht eindringend und verständlich auszudrücken? Ist diese Ansicht richtig, so werden wir so manche Wiederholung und Unregelmäszigkeit, welche man als störende Auswüchse und Verunstaltungen der attischen Eleganz betrachtet hat, als künstlerische Schönheiten des mimischen Elements in den Platonischen Schriften ansehen. Ob diese Bemerkung auch für gröszere Toleranz gegen den Hiatus spricht, mag unentschieden bleiben, da in diesem Punkte ganz besonders sorgfältige Beobachtung der handschriftlichen Ueberlieferung und sonstiger Zeugnisse des Alterthums nothwendig ist. Die unbedingte Beseitigung desselben scheint aber jedenfalls ungerechtfertigt. Wenn Benseler in seinem Isokrates mit scharfem Messer diesem Anstosz zu Leibe gegangen ist, so konnte er dafür die eignen Vorschriften des Redners und die bestimmten Versicherungen der Grammatiker und Rhetoren anführen. Aber beweisen nicht eben die letzteren, dasz die Forderung nicht eine so allgemein gültige war und von dem Kritiker, der überall die Hand des Schriftstellers zu Ehren bringen möchte, nicht mit schonungsloser Gleichmacherei jedem Schriftwerk ohne Unterschied aufgezwungen werden darf?

Zu Platons Apologie.

17[a]. Gleich an das erste Wort der Rede möchte ich eine Bemerkung knüpfen. Von den beiden durch den Gebrauch recipierten Schreibarten ὅ τι und ὅ,τι scheint mir die zweite insofern den Vorzug zu verdienen, als sie wenigstens durch das Zeichen der Diastole den Grund der Abweichung von der durch die Analogie geforderten Schreibart einigermaszen andeutet und das Wort als ein zusammengeschriebenes wenigstens erscheinen lassen möchte, eine Absicht die freilich oft genug vereitelt wird, wenn, wie dies leicht aus typographischen Gründen geschieht, ὅ, τι mit einem weiteren Zwischenraum gedruckt erscheint. Schreibt man aber ὅ τι, so hat man geradezu zwei Worte daraus gemacht und der Inconsequenz Thür und Thor geöffnet, wie dies recht deutlich hervortritt, wenn man neben ὅστις ποτέ ὅ τί ποτε u. dgl. m. gedruckt findet. Und gar das misgestaltete ὅ ττι im Homer! Es wäre also Zeit, wie dies Bäumlein bereits gethan hat, der Mahnung und dem Beispiel des auch in kleinen Dingen sorgfältigen K. E. Ch. Schneider zu folgen, der überall ὅτι schreibt und dem Leser zu beurtheilen überläszt, ob er 'was' oder 'dasz' zu denken habe. Bei dem Superlativ hat ja ohnedies schon der Usus ὅτι, nicht ὅ,τι oder ὅ τι zu schreiben die Oberhand gewonnen. Ebenso in dem Ausdruck ὅτι μὴ ἅπαξ εἰς Ἰσθμόν Kriton 52[b]. Ein ähnliches Schwanken findet in der Schreibung von πὲρ statt, das wohl auch am richtigsten durchaus an sein Tonwort angehängt wird. Ob es mit καίτοι oder καί τοι dieselbe Bewandtnis hat, möchte fraglich sein.[4])

4) Ich sehe mich veranlaszt hier noch nachträglich ein Wort beizufügen, um dem Recensenten der 2n Auflage des 1n Bändchens im

Ebd. ὡς χρῆν ὑμᾶς εὐλαβεῖσθαι usw. Ein bemerkenswerther Fall, wo das kritische und grammatische Gewissen nothwendig in Conflict kommen. Merkwürdigerweise verschmäht hier Hirschig die von zwei Hand-

---

litt. Centralblatt 1862 Nr. 12 zu antworten. Derselbe äuszert über die erste Bemerkung in meiner Ausgabe: 'dasz diese Worte das wahre treffen, ja überhaupt nur einen Sinn haben, musz Ref. absolut in Abrede stellen.' Meine Bemerkung lautet: 'dasz μέν nicht nach ὑμεῖς steht, wie man in Betracht des folgenden ἐγὼ δέ erwarten sollte, hat seinen Grund in der relativen Gestaltung des ersten Satzgliedes, welches dem zweiten als ein ganzes gegenübertritt und dem μέν seine Stelle hinter dem Relativ (indirecten Fragepronomen) anweist.' Die zwischen Klammern stehenden Worte habe ich beigefügt, um der Forderung eines meiner geehrten Recensenten zu genügen, der in der ersten Fassung ein Uebersehen erkannte. Das war es nun freilich nicht, wie ja natürlich ein Schulmeister, der die Anabasis mit seinen Schülern liest, gar zu oft Gelegenheit hat auf den Gebrauch des ὅςτις in indirecten Fragen hinzuweisen. Hier kam es mir nicht darauf an diese Seite des Gebrauchs hervorzuheben, da es sich eben nur um die Form des Satzes handelte, in der das indirecte Fragepronomen mit dem unbestimmten Relativum zusammenfällt. Was nun den von dem Rec. des litt. Centralblattes erhobenen Vorwurf betrifft, so will ich mich gern bescheiden nicht das richtige getroffen zu haben; weisz der Rec. besseres zu sagen, so ist nur zu bedauern, dasz er es nicht mir und andern zu Nutz und Frommen mitgetheilt hat; aber dasz das von mir gesagte keinen Sinn habe, dies kann ich doch nicht ohne weiteres zugeben, werde mich vielmehr bemühen auch meinen Recensenten vom Gegentheil zu überzeugen. Im allgemeinen nimmt man an, dasz μέν und δέ nach den correspondierenden Begriffen stehen. Von dieser Regel gibt es Ausnahmen, wie gleich das vorliegende Beispiel eine ist. Unter diesen Ausnahmen führt Bäumlein in seinen Untersuchungen über griech. Partikeln S. 168 z. B. Euthyphron 14ᵇ an: τόδε μέντοι σοι ἁπλῶς λέγω, ὅτι ἐὰν μὲν κεχαρισμένα τις ἐπίστηται τοῖς θεοῖς λέγειν τε καὶ πράττειν εὐχόμενός τε καὶ θύων, ταῦτ' ἔστι τὰ ὅσια καὶ σώζει τὰ τοιαῦτα τούς τε ἰδίους οἴκους καὶ τὰ κοινὰ τῶν πόλεων· τὰ δ' ἐναντία τῶν κεχαρισμένων ἀσεβῆ, ἃ δὴ καὶ ἀνατρέπει ἅπαντα καὶ ἀπόλλυσιν. Man sieht, es ist hier ein durchgeführter Gegensatz, jedoch in variierter Form. Auf den kürzesten Ausdruck gebracht könnte derselbe etwa lauten: τὰ μὲν κεχαρισμένα τοῖς θεοῖς ἐστὶν ὅσια, τὰ δ' ἐναντία τῶν κεχαρισμένων ἀσεβῆ. Hier haben μέν und δέ ihre Stellung hinter dem Artikel, der mit den substantivierten Adjectiven, auf die sich der Gegensatz concentriert, je eine Einheit bildet. Indem nun das eine Glied sich zu einem Bedingungssatz erweitert, welcher durch ἐάν beherscht und zu einer Einheit zusammengefaszt wird, tritt dieses bestimmende Wort an die Spitze des Satzes und das den Gegensatz bezeichnende μέν schlieszt sich naturgemäsz an dasselbe an. Ganz ebenso würde in dem vorliegenden Falle, wenn das eine Satzglied nicht in relativer Form erschiene, gesagt werden können: ὑμεῖς μὲν θαυμάσιον οὐδὲν πεπόνθατε ὑπὸ τῶν ἐμῶν κατηγόρων, ἐγὼ δὲ usw. Weil nun aber das erste Glied zu einem indirecten Fragesatz sich gestaltet, der durch ὅ,τι einheitlich zusammengefaszt wird, schlieszt sich die Bezeichnung des Gegensatzes an dieses die Form bestimmende Wort an. Es ist dies auch ganz naturgemäsz, weil, wenn die zwei Worte, hier die beiden Subjecte, auch die vorzüglichsten Träger des Gegensatzes sind, dieser sich doch auch auf den übrigen Körper des Satzes, namentlich hier das Object des Prädicats erstreckt. Damit glaube ich auch jetzt noch etwas gesagt zu haben, das nicht blosz überhaupt einen Sinn hat, son-

schriften dargebotene Lesart χρή und begnügt sich μὴ .. ἐξαπατηθεῖθ' ὡς usw. zu schreiben, eine vermeintliche Verbesserung, die Heindorf in seiner Schulausgabe von 1805 vorgeschlagen, dann aber in einer Anmerkung zum Protagoras zurückgenommen und dafür die Lesart χρή, welche er aus der zweiten Baseler Ausgabe kannte, empfohlen hat. Heindorf, der ja das ganze diplomatische Gegengewicht der andern Lesart nicht kannte, war offenbar in seinem Recht, wenn er an die Stelle der seiner grammatischen Forderung, die auf sorgfältige Beobachtung des Sprachgebrauchs sich stützte, widersprechenden Vulgata die Lesart einer beachtenswerthen kritischen Ausgabe setzte. Ihm pflichtet Held bei, vermeidet aber doch mit richtigem Takt die empfohlene Lesart in den Text aufzunehmen. So viel ist gewis, dasz hier eine Spracherscheinung vorliegt, für welche selbst die Feinheit der heutzutage geltenden Grammatik noch immer ein grobes Prokrustesbett wäre. Wenigstens hat Ludwig, der vielleicht mit Recht den Fall unter den Begriff der Assimilation des Tempus rechnet, nicht auf Krüger Spr. § 54, 6, 3, welcher Abschnitt am ehesten hieher gezogen werden könnte, verwiesen.

17b εἰ μὲν γὰρ τοῦτο λέγουσιν, ὁμολογοίην ἂν ἔγωγε οὐ κατὰ τούτους εἶναι ῥήτωρ. Diese Stelle bietet noch immer einige Schwierigkeit in Auffassung der Worte οὐ κατὰ τούτους. Denn wenn auch Murets Vermutung, dasz οὐ ein sinnstörender Beisatz sei, allgemein verworfen worden ist, so zeigt doch schon die Verschiedenheit der in lateinischer und deutscher Sprache vorliegenden Uebersetzungen, dasz man sich über den Sinn der Worte nicht recht verständigt hat. Um zur Klarheit darüber zu kommen, ist vor allem der Gedankenzusammenhang ins Auge zu fassen, der folgender ist. Sokrates erklärt es für die unverschämteste Verletzung der Wahrheit, die sich seine Gegner hätten zu Schulden kommen lassen, dasz sie die Zuhörer, beziehungsweise Geschworenen, vor seiner Redekunst gewarnt hätten, da sich ja gleich das Gegentheil von dieser durch die That herausstellen würde. Nur in dem Fall, der aber nicht leicht anzunehmen ist, dasz sie den für einen guten Redner halten, der die Wahrheit sagt, möchte sich Sokrates als einen Redner bekennen. Die wörtlichste Strenge des Ausdrucks würde verlangen: ὁμολογοίην ἂν ἔγωγε δεινὸς εἶναι λέγειν. Nimmt man nun an, dasz δεινὸς λέγειν oft gleichbedeutend mit ῥήτωρ ist, so liegt allerdings die Vermuthung nahe, dasz οὐ κατὰ τούτους aus einer Randbemerkung von fremder Hand in den Text gekommen sei. Man braucht deswegen noch keineswegs von der Ansicht auszugehen, 'als wären die alten

---

dern auch das richtige trifft. In einer Schulausgabe muste ich es natürlich kürzer und einfacher ausdrücken. Ich wüste aber nicht, welches Wort oder welche Wendung dem Verständnis des ersten besten Schülers Schwierigkeit bereiten könnte. Ungefähr dasselbe sagt auch Madvig (Syntax § 188 Anm. 1): 'μέν und δέ stehen hinter dem Wort, in welchem der Gegensatz liegt (welches bei δέ immer am Anfang des Satzes steht), oder, wo der Gegensatz in einem ganzen Nebensatze oder einer relativen Umschreibung liegt, nach der Conjunction oder dem Relativ (ἐπεὶ δέ, ἃς μέν, ὡς μέν).'

Erklärer und Abschreiber nicht blosz die albernsten Menschen gewesen, sondern auch ebenso frivol in allerlei Aenderung und Fälschung wie manche neuere', sondern man müste sich vielmehr den Leser, von dessen Hand die Randbemerkung ursprünglich beigefügt war, als einen ebenso sprachkundigen wie aufmerksamen Denker, der mit Berücksichtigung dessen, was Sokrates einige Zeilen weiter unten sagt, und mit richtigem Verständnis seiner wahren Meinung bemerklich machen wollte, dasz immer noch ein groszer Unterschied zwischen Sokrates und seinen Anklägern bestehe und er in keiner Weise als ein Redner ihres Schlags betrachtet werden dürfe. Was nun aber die Abschreiber betrifft, so ist es gewis kein Unrecht, einem und dem andern zuzutrauen, dasz er eine solche Randbemerkung, die hinlänglich gut griechisch lautet, mit einer Correctur verwechselte und als solche in den Text aufnahm. Bedenke man nur dasz, wenn unser Bodleianus aus dem J. 896 stammt, doch eine mehr als tausendjährige Kluft zwischen dieser Abschrift und der Urschrift liegt, und dasz wir den Stammbaum auch der besten Handschrift so gut wie gar nicht kennen. Natürlich ist jede willkürliche Aenderung, die nur einem selbstgeschnitzten Götzen dient, durchaus verwerflich. Etwas anderes ist die Forderung des Zusammenhangs. Gegen diesen, glaube ich, wird die Sprache des Platonischen Sokrates, mag sie auch noch so viele Freiheiten gegen die grammatische Strenge und rhetorische Eleganz sich verstatten, nie verstoszen. Sehen wir daher zu, ob die fraglichen Worte, die durch den Zusammenhang jedenfalls nicht gefordert werden, nicht doch sich mit demselben vertragen. Stephanus erklärt sie durch die Randbemerkung: 'me diversum ab illis oratorem esse fatear.' Diese Auffassung stimmt nun allerdings mit der gleich darauf von Sokrates selbst gemachten Bemerkung recht wohl überein, bietet aber eben dadurch Anstosz, dasz dasjenige, was nachher als ein neuer Punkt erscheint, zu dem Sokrates förmlich übergeht, hiermit präoccupiert würde, und auch dadurch dasz Sokrates etwas zugeben würde, was jene gar nicht behauptet haben. Aus letzterem Grunde wohl fassen mehrere Erklärer die Worte wie eine Parenthese, also wohl im Sinne einer eingelegten Verwahrung, die aber an dieser Stelle doch immer dem folgenden vorgriffe. Auch über die Bedeutung der Präposition κατά in dieser Verbindung sind verschiedene Ansichten möglich und auch wirklich vorhanden. Zunächst könnte man übersetzen 'nur nicht in ihrem Sinne', d. h. 'wie sie es meinen'. Diese Auffassung ist aber durch die vorhergehende Hypothesis ausgeschlossen. Die Uebersetzung 'aber nicht nach ihrem Maszstabe' ist zweideutig, insofern man verstehen kann 'nicht nach dem Maszstabe den sie an einen Redner legen', oder 'nicht nach dem Maszstabe den man an sie als Redner legen musz.' Erstere Auffassung ist ebenfalls aus dem oben erwähnten Grunde unzulässig; letztere kann zusammenfallen mit der Uebersetzung 'doch nicht in ihrer Art' oder 'nur nicht in ihrer Weise'. Das läszt sich dann etwa so verstehen: 'nicht wie diejenigen die, unbekümmert um die Wahrheit dessen was sie sagen, nur darauf ausgehen die Zuhörer durch künstlichen Schmuck der Rede zu blenden.' Das wäre nun wieder das, was Sokrates im folgenden wirklich sagt. Der Zusam-

menhang verlangt aber zunächst ein festhalten an dem was die Gegner behaupten, dasz er δεινὸς λέγειν sei. Dies würde erreicht, wenn man οὐ κατὰ τούτους in dem Sinne verstehen könnte, wie man sagt: ein ganz anderer, d. h. ungleich besserer Redner, also gleich δεινότερος τούτων λέγειν. Für diese Auffassung liesze sich Symp. 211[d] anführen, wo von dem αὐτὸ τὸ καλόν gesagt wird, dasz es οὐ κατὰ χρυσίον τε καὶ ἐσθῆτα καὶ τοὺς καλοὺς παῖδάς τε καὶ νεανίσκους δόξει σοι εἶναι, d. h. 'unvergleichlich schöner als diese schönen Gegenstände.' Bei dieser Stelle verweist Stallbaum auf die vorliegende der Apologie, ohne jedoch bei letzterer von derselben Auffassung Gebrauch zu machen. Weiter zu vergleichen sind Gorgias 512[b] und Staat V 466[a], welche letztere Stelle besonders belehrend ist wegen der vorangehenden Comparative. Diese Auffassung bietet auch den Vortheil, dasz man die Worte nicht im Sinn einer Parenthese zu nehmen braucht, und stimmt auch vollkommen überein mit der zusammenfassenden und abschlieszenden Bemerkung des Sokrates am Schlusse dieses Kapitels.

ἤ τὶ ἢ οὐδέν. So erlaubte ich mir in der zweiten Auflage abweichend von meinen Vorgängern zu schreiben. Ein Wort, das durch die Verbindung eines doppelten ἤ einem andern betonten Worte gegenüber steht, kann nicht selbst unbetont gesprochen werden. Dann aber wäre es gegen alle Grundsätze der Orthographie, es unbetont zu schreiben. Und auch der Sinn, den man dem Ausdruck mit Recht beilegt, fordert ein betontes etwas zu denken, gleichsam: entweder (nur) etwas oder nichts, d. h. fast nichts, so gut wie nichts. In der Lehre von der Enklisis ist überhaupt viel schwankendes und unbestimmtes, und die herschende Praxis ist in vielen Stücken nicht in Einklang mit der in den Grammatiken aufgestellten Theorie. Hier bedürfte also die eine oder die andere einer durchgreifenden Berichtigung. Was der Herausgeber einer Schulausgabe zu thun hatte, liegt am Tage. Diese Pflicht wird daher manche orthographische Abweichung von dem Texte Hermanns entschuldigen.

17[c] πιστεύω γὰρ δίκαια εἶναι ἃ λέγω. So einfach diese Worte lauten, so wenig hat man sich bisher über den Sinn derselben einigen können. Stallbaum versteht sie von der Gerechtigkeit oder Billigkeit der Forderung, welche Sokrates für seine kunstlose Redeweise in Anspruch nimmt; andere denken an die Gerechtigkeit seiner Sache, die sich in dem was er sagt zu erkennen geben wird. Gegen die letztere Auffassung könnte das Präsens λέγω geltend gemacht werden; jedoch wohl mit Unrecht, da der Gebrauch dieses Tempus sich gerade auch bei diesem Verbum leicht nach beiden Seiten hin erweitert und das was er jetzt sagt doch auch in den Bereich der Rede, in der die Sache erörtert werden soll, hineinfällt. Auch aus dem Worte δίκαιος läszt sich zunächst kein Schlusz ziehen, da es ebenso gut 'billig' wie 'gerecht' heiszen kann, wie es denn am Schlusse des Kapitels (18[a]) wirklich in beiden Bedeutungen und Beziehungen gebraucht wird. Eher könnte der Pluralis δίκαια und ἃ dafür zu sprechen scheinen, dasz die Gerechtigkeit der Sache, wie sie im Verlauf der Rede durch die dargelegten Gründe hervortreten wird, gemeint

sei. Und auch mit dem Zusammenhang verträgt sich diese Auffassung ganz gut. Sokrates gibt einen doppelten Grund an, warum er sich begnügt in einfach kunstloser Rede zu sprechen: einmal, weil die Gerechtigkeit seiner Sache einer künstlichen Zustutzung nicht bedarf; zweitens, weil es für sein Alter am wenigsten sich schickte auf solche Künsteleien Werth zu legen. Der zweite Grund schlieszt sich äuszerlich an die unmittelbar vorhergehenden Worte an, geht aber doch dem Inhalt nach auf die Worte ἀλλ' ἀκούσεσθε usw. zurück, da der Satz καὶ μηδεὶς ὑμῶν προσδοκησάτω ἄλλως so zu verstehen ist: 'und keiner von euch erwarte es anders, als dasz ich im Vertrauen auf die Gerechtigkeit meiner Sache auf jeden äuszerlichen Schmuck der Rede verzichten werde.' So wird denn wohl diese Auffassung, die schon bei Ficinus hervortritt und von den meisten Erklärern und Uebersetzern theils in deutlicherer, theils in unbestimmterer Fassung, am klarsten und entschiedensten von Nüsslin in seiner erklärenden Anmerkung angenommen wird, gegenüber der von Stallbaum vertretenen Recht behalten.

τῇδε τῇ ἡλικίᾳ. Stallbaum in der neuesten Auflage und Ludwig in der Recension meiner Ausgabe (Zeitschr. f. d. österr. Gymn. 1859 Heft 9) verwerfen die von mir gegebene Erklärung, wonach die Worte zu fassen sind: 'für dieses Alter' d. h. 'für einen Mann dieses Alters', und wollen sie temporal gefaszt wissen, so dasz ἐμοί zu πλάττοντι zu verstehen wäre. Aus den Worten Stallbaums sollte man nicht schlieszen, dasz er selbst noch in der dritten Auflage die verworfene Erklärung aufstellte, wie denn auch Ludwig sie in seiner Ausgabe angenommen hat. Was sind nun wohl die Gründe, die beide Männer bewogen von ihrer früheren Ansicht abzugehen? Halten sie es für überhaupt unzulässig, τῇδε τῇ ἡλικίᾳ im Sinn eines Concretums zu denken? Allein gegen eine solche Metonymie, die auch die deutsche Sprache hier verstattete, ist um so weniger Bedenken zu erheben, als das beigefügte τῇδε ohnedies eine Milderung bietet, insofern es in dem Sinne eines Possessivpronomens der ersten Person ('für mein Alter') zu nehmen ist. Auszerdem war der Grieche durch den häufigen Gebrauch von ἡλικία im Sinn eines Collectivums und noch mehr durch das Homerische ὁμηλικίη an die concrete Auffassung schon gewöhnt.

18[b] ἔπειθόν τε καὶ κατηγόρουν ἐμοῦ μᾶλλον οὐδὲν ἀληθές. Die drei letzten Worte, welche Hermann einklammerte, liesz ich nach dem Vorgange Ludwigs ganz aus dem Texte weg. Ich könnte mich dabei beruhigen, insofern sogar Keck, der für so viele als Glosseme verdächtigte Worte eine Lanze gebrochen hat, diese ihrem Schicksal zu überlassen scheint und ich sie darum als völlig aufgegeben betrachten könnte. Doch verlangt die Gewissenhaftigkeit zu erwähnen, dasz die Zürcher Herausgeber, deren Urtheil Beachtung verdient, sie vertheidigen, und dasz Stallbaum auch in der neuesten Ausgabe sich begnügt, nach dem Vorgange Bekkers nur μᾶλλον auszuscheiden. Die Zürcher berufen sich auf 18[e] καὶ γὰρ ὑμεῖς ἐκείνων πρότερον ἠκούσατε κατηγορούντων καὶ πολὺ μᾶλλον ἢ τῶνδε τῶν ὕστερον. Allein diese Worte reproducieren in Kürze die ganze Ausführung von ἀλλ' ἐκεῖνοι δεινότεροι an,

also auch die Worte ἐν ταύτῃ τῇ ἡλικίᾳ λέγοντες πρὸς ὑμᾶς, ἐν ᾗ ἂν μάλιστα ἐπιστεύσατε, und sind also hinlänglich gerechtfertigt, auch ohne dasz oben ein μᾶλλον beigefügt ist, das dort die Wirkung des übrigen nur stört. Scheidet man dieses aus, so ist allerdings gegen Inhalt und Construction der übrigen Worte nichts einzuwenden. Allein erstens ist dieser Begriff doch gar vielfältig schon ausgedrückt und er scheint hier, wo der besondere Inhalt der Anklagen angegeben wird, etwas ungehörig; dann ist auch die Entstehung des Glossems noch schwerer zu erklären, wenn οὐδὲν ἀληθές nicht dazu gehört, als wenn man es dazu nimmt. Der Recensent des litt. Centralblattes 1860 Nr. 36 meint, es habe ursprünglich zu ἤ τι ἢ οὐδέν gehört und sei also an die unrechte Stelle gerathen. Die Frage scheint damit freilich noch nicht erledigt und bleibt als Schwierigkeit bestehen, wie dies auch Hermann anerkannt hat.

Dasz es für den deutschen Leser nicht nöthig ist, 18[c] die Worte ἀπολογουμένου οὐδενός gegen Hirschig zu vertheidigen, versteht sich von selbst. Wenn sie auch als Erklärung zu ἐρήμην κατηγοροῦντες zu betrachten sind, so stammen sie doch gewis vom Schriftsteller selbst, da jener Ausdruck uneigentlich gebraucht ist und es hier dem Redner wohl darauf ankommen mochte schlagend und deutlich zu sprechen. Vgl. 18[d], wo in ähnlicher Weise dem bildlichen Ausdruck der eigentliche zur Erklärung folgt. Das ἀτεχνῶς in beiden Stellen ist nicht zu übersehen. Gelegentlich mag hier darauf hingewiesen werden, wie wenig treffend die cursierende Uebersetzung von ἐρήμην κατηγορεῖν ist: 'an leerer Stätte anklagen.' Etwas verständlicher Hier. Müller, aber steif: 'in einer ganz anwaltlosen Sache.' Besser wird sich der in meiner Ausgabe dargebotene Ausdruck empfehlen.

19[c] καὶ οὐχ ὡς ἀτιμάζων λέγω τὴν τοιαύτην ἐπιστήμην, εἴ τις περὶ τῶν τοιούτων σοφός ἐστι, μή πως ἐγὼ ὑπὸ Μελήτου τοσαύτας δίκας φύγοιμι. So schrieb ich, abweichend von der neuerdings herschend gewordenen Interpunction, welche vor μή ein Kolon setzt, und kehrte damit, ohne dies zu beachten, zu der Lesart von Stephanus zurück, die auch Fischer, Heindorf und Jacobs beibehalten. Der erste, der die neuere Interpunction eingeführt hat, scheint F. A. Wolf gewesen zu sein, dem Bekker und die übrigen Herausgeber folgten. Der Grund der Aenderung läszt sich nur vermuthen, da, so viel mir bekannt ist, keiner der Herausgeber sich darüber äuszert. Vielleicht war es ein grammatischer, indem man an dem Optativ φύγοιμι oder φεύγοιμι — denn beide Lesarten kommen vor — Anstosz nahm. Gegen ein solches Bedenken mochte die einfache Verweisung auf Krüger Spr. § 54, 8, 3, der zu mehrerer Bekräftigung noch Bäumlein Gr. § 599 beigefügt werden mag, hinreichen. Oder glaubte man durch die Aenderung einen besseren Sinn zu erzielen? Diese Frage läszt sich nur durch Prüfung der dargebotenen Erklärungen beantworten. Nimmt man dazu die manigfachen Uebersetzungen in lateinischer und deutscher Sprache, so scheint es dasz trotz der Uebereinstimmung der Lesart doch nicht eine durchgängige Uebereinstimmung der Auffassung stattfindet. Gehen wir auf Wolf, den angenommenen πατὴρ τοῦ λόγου,

zurück, so übersetzt dieser: 'nequaquam ego tot criminibus a Melito reus fiam!' Es ist nach dieser Uebersetzung schwer zu sagen, wie Wolf τοσαύτας δίκας versteht, ob von den wirklich gegen Sokrates erhobenen Beschuldigungen, oder von der etwa zu befürchtenden neuen, oder von beiden zusammen, was wohl das wahrscheinlichste sein mag. Schleiermacher scheint in seiner Uebersetzung 'möchte ich mich doch nicht solcher Anklagen vom M. zu erwehren haben!' den zweiten Fall angenommen zu haben. Ihm stimmt Engelhardt bei, der sich mit groszer Klarheit ausdrückt, zugleich aber sich gedrungen fühlt selbst Bedenken gegen diese Auffassung zu äuszern, die er nur annimmt, weil ihm keine bessere zu Gebote steht. Dieselbe Auffassung liegt der Uebersetzung Stallbaums zu Grunde, der noch ausdrücklich beifügt, dasz die Worte des Sokrates ironisch zu nehmen seien. Uebereinstimmend äuszert sich Held, der den ironischen Sinn noch genauer darlegt. Anders faszt Drescher die Worte, indem er übersetzt: 'wenn ich mich nur nicht von Seiten des M. gegen solche Anklagen zu verwahren hätte!' Er denkt also offenbar an die wirklich von Meletos erhobenen Anklagen und läszt den Sokrates sagen, dasz, wenn diese nicht wären, er sich das, was die Komödienschreiber ihm andichten, gern gefallen lassen wollte. Nüsslin und Müller folgen der Erklärung Stallbaums, der auch Ludwig in seiner Ausgabe beitritt. Allen diesen Erklärungen und Uebersetzungen ist es gemeinsam, dasz sie den Satz μήπως .. φύγοιμι für sich als Wunsch betrachten. Indessen ist nicht zu leugnen, dasz Engelhardts Bedenken nicht ganz ohne Grund ist. Denn wenn man auch an dem Pluralis δίκας, insofern die vorgeblich befürchtete Anklage nur éine wäre, keinen Anstosz nehmen mag, so scheint doch die Ironie etwas gar zu stark und bitter, dasz man von der ungezügelten Anklagelust des Meletos sich versehen müsse, um ein gutes Wort als Verächter der Wissenschaften angeklagt zu werden, deren Pflege ihm die Komödiendichter in keiner andern Absicht zuschreiben, als um ihn bei dem Volk zu verketzern. Eher möchte man sich mit Dreschers Auffassung befreunden, die dem Wesen nach wohl das richtige trifft und nur in der angenommenen Form des Wunsches fehlgreift. Denn mit dieser verträgt sich nicht gut der folgende Satz mit ἀλλὰ γάρ, da der vorhergehende Wunsch, wenn ich Dreschers Meinung anders richtig verstehe, selbst in dem Sinn eines solchen Satzes mit ἀλλὰ γάρ genommen werden müste: 'ich wollte gern die obigen Beschuldigungen auf mir sitzen lassen, aber ich musz mich ja gegen die Anklagen des Meletos verantworten.' Allen diesen Bedenken glaubte ich durch eine einfache Aenderung der Interpunction abzuhelfen, wodurch die Worte von μή an in engeren Zusammenhang mit dem vorangehenden Satze gesetzt würden. Es ist mir von groszem Werthe, dasz Ludwig in seiner Recension meiner Ausgabe sowohl diese Aenderung als auch die darauf begründete Erklärung billigt. Der Zusammenhang ist nun dieser. Sokrates erklärt von all dem Zeug, was man ihm schon vor langer Zeit angedichtet habe, nichts zu verstehen. Er sage das nicht zu Unehren einer solchen Wissenschaft, etwa um sich vor Meletos weisz zu brennen, sondern nur weil er sie eben wirklich nicht besitze. Die Supposition, so falsch und grundlos sie auch ist, liesze

sich doch insofern denken, als der Zusammenhang der Anklage des Meletos mit jenen alten Verketzerungen von Sokrates ausdrücklich behauptet wird. Eine ironische Färbung aber hat die Stelle insofern, als Sokrates von den ihm angedichteten Künsten allerdings nicht zum besten denken konnte, und die supponierte Absicht, möchte sie auch der Denkweise vieler gar nicht fern liegen, doch mit der Gesinnung des Sokrates sich am wenigsten vertrug. Der Rec. des litt. Centralblattes will zwar von einer Ironie nichts wissen und übersetzt die Worte: 'um dadurch wenigstens eine der Anklagen des Meletos gleich aus dem Wege zu räumen.' Allein diese Auffassung, bei der gar nicht zu ersehen, welche Lesart der Urheber befolgt, steht so völlig in der Luft und wird ebenso sehr von dem Wortlaut als dem Zusammenhang zurückgewiesen, dasz man an eine ernste Widerlegung gar nicht denken kann. Sunt velut somnia quaedam vigilantium. Die Frage ist noch, wie die älteren Herausgeber, die ebenfalls ein Komma haben, den Sinn auffassen. Bei Stephanus kann man zweifelhaft sein, da er sich selbst nirgends äuszert und die Uebersetzung des Serranus, der ebenfalls keine Bemerkung macht, ein Kolon vor den fraglichen Worten hat und so lautet, dasz man sie in dem Sinne der Stallbaumschen Erklärung verstehen kann. Fischer äuszert sich gar nicht. Sehr beachtenswerth ist die Bemerkung Heindorfs, der τοσαύτας erklärt: 'quot sunt qui talium rerum scientiam profitentur.' Man wird dieser Auffassung kaum beistimmen können und musz sich wundern, dasz Heindorf über die Verbindung der Sätze und den Optativ kein Wort sagt. Das letztere gilt auch von Jacobs, der übrigens die Worte wahrscheinlich ebenso verstand wie ich sie erkläre. Noch ist ein Wort zu sagen über die Variante φύγοιμι und φεύγοιμι. Letztere Lesart ist die ältere Vulgata und hat auch auszer der Mehrzahl der Hss. einige gute, z. B. den Ven. *Π* und wahrscheinlich auch den Tubingensis für sich; für erstere spricht die Autorität des Bodleianus, der sich die neuere Vulgata anschlieszt. Sprechen somit diplomatische Gründe nicht entscheidend für die eine oder die andere Lesart, so scheint auch der Sinn eine unumstöszliche Entscheidung kaum zuzulassen. Schleiermacher äuszert ohne nähere Angabe der Gründe Bedenken gegen den Aorist, den Stallbaum vertheidigt, ohne jedoch die Unzulässigkeit des Präsens zu behaupten. Der Unterschied beider Tempora möchte sich etwa bemerklich machen lassen durch eine Vergleichung der Ausdrücke 'in eine Anklage verfallen' und 'unter einer Anklage stehen'. Beide Bedeutungen aber fügen sich in den Zusammenhang.

19[d] ist αὐτοὺς ὑμῶν τοὺς πολλούς wieder hergestellt, da die Gründe, die Hermann gegen den Artikel geltend macht, doch wohl nicht stichhaltig sind. Gegen die Entstehung aus der letzten Silbe von αὐτούς spricht die Stellung der Worte, und das Beispiel von 17[c] kann ebenso wenig maszgebend für diese Stelle sein, wie umgekehrt Stallbaum nicht hätte aus demselben Grunde gegen die Autorität der besten Hss. dort οἱ πολλοί schreiben sollen. Die Lesart der geringeren Hss. mag höchstens dazu dienen, insofern sie wahrscheinlich aus einer ebenso unnützen wie

unverständigen Gleichmacherei hervorgegangen ist, die Richtigkeit der Lesart an der andern Stelle zu bekräftigen.

19° τούτων γὰρ ἕκαστος usw. Diese Stelle darf ich wohl anführen als eine von mehreren, die zum Beweise dienen können, dasz ich principiell kein Anhänger der Kritik bin, welche Keck am Schlusse seiner Recension mit gerechtem Tadel belegt, und dasz die Grundsätze in der Beurtheilung des sprachlichen Charakters der Schrift, wie ich ihn in der Vorrede und in der Einleitung dargelegt habe, viel mehr mit denen meines Recensenten als mit denen der holländischen Schule übereinstimmen. Der Irthum kann sich demnach, wo er etwa stattfindet — und wer wollte die Möglichkeit desselben von sich abweisen? — immer nur auf die Beurtheilung des besondern Falles beziehen. In dem vorliegenden Falle darf ich mich wohl wegen der Wiederherstellung des von Hermann ausgeschiedenen οἷός τ' ἐστίν nicht blosz der Beistimmung Kecks versehen, sondern auch der Ludwigs, der zwar in seiner Ausgabe die Worte ganz wegläszt, in der Recension aber nichts gegen mein Verfahren bemerkt. Weiter in grammatischer Zurechtrückung der Stelle geht, wie zu erwarten, Hirschig, der nicht blosz die fraglichen Worte einklammert, sondern auch προςειδέναι am Schlusse des Satzes in προςειδότας verwandelt. Auf die in der Utrechter Ausgabe vorgenommene Umwandlung von τούτων in οὗτοι verzichtet er in der Pariser Ausgabe.

20° habe ich die Lesart der besten Hss. εἰ ὡς ἀληθῶς ἔχοι ταύτην τὴν τέχνην καὶ οὕτως ἐμμελῶς διδάσκει hergestellt. Keck billigt dies, läszt aber die Erklärung nicht gelten und meint, wenn die beiden Sätze gleichmäszig von εἰ abhiengen, müste in beiden, da sie einen so geringen Umfang haben, sicherlich derselbe Modus stehen. Hier also ist Keck strenger im grammatischen Purismus als ich. Ob seine Forderung nun wirklich zu Recht besteht? Ich glaube nicht, theils aus rationellen, theils aus empirischen Gründen. Der von Keck geltend gemachte Grund zeigt, dasz er den Wechsel des Modus in gleichgeordneten Sätzen von dem Gesichtspunkt der Anakoluthie betrachtet. Dies ist aber gewis unrichtig, da vielmehr das individuelle Verhältnis der einzelnen subordinierten Sätze zu dem superordinierten in Betracht kommt und allein maszgebend ist. Denn eine Abweichung von einer bestimmten Construction findet ja weder bei dem Optativ noch bei dem Indicativ statt; beide Modi sind nach dem Sprachgebrauch gleich berechtigt, und zwar möchte der Indicativ in dieser Verbindung sogar gewöhnlicher sein. Was nun die thatsächliche Erfahrung betrifft, so will ich nur die Beispiele aus der Anabasis hersetzen, die mir damals bei der Feststellung der Lesart vor Augen waren. Es sind folgende: I 10, 5 βασιλεὺς δ' αὖ ἤκουσε Τισσαφέρνους ὅτι οἱ Ἕλληνες νικῷεν τὸ καθ' αὑτοὺς καὶ εἰς τὸ πρόσθεν οἴχονται διώκοντες. II 1, 2 ἐθαύμαζον ὅτι Κῦρος οὔτε ἄλλον πέμπει σημανοῦντα ὅτι χρὴ ποιεῖν οὔτε αὐτὸς φαίνοιτο. II 2, 15 ἧκον λέγοντες οἱ προπεμφθέντες σκοποὶ ὅτι οὐχ ἱππεῖς εἰσιν ἀλλ' ὑποζύγια νέμοιτο. III 3, 12 ἔλεγεν ὅτι ὀρθῶς ᾐτιῷντο καὶ αὐτὸ τὸ ἔργον αὐτοῖς μαρτυροίη. III 5, 13 ἐθεῶντο καὶ ὅμοιοι ἦσαν θαυμάζειν ὅποι ποτὲ τρέψονται οἱ Ἕλληνες καὶ τί

ἐν νῷ ἔχοιεν. IV 5, 10 αἱ δὲ ἀπεκρίναντο ὅτι οὐκ ἐνταῦθα εἴη, ἀλλ' ἀπέχει ὅσον παρασάγγην. IV 5, 28 θαρρεῖν αὐτὸν ἐκέλευε λέγων ὅτι οὔτε τῶν τέκνων στερήσοιτο τήν τε οἰκίαν αὐτοῦ ἀντεμπλήσαντες τῶν ἐπιτηδείων ἄπίασιν. Bei dem letzten Beispiel ist noch der Wechsel des Subjects zu beachten, der auch nicht in dem gröszern Umfang der Sätze seinen Grund hat. Dieser wird sich nun wohl überhaupt nicht für die Mehrzahl der angeführten Beispiele geltend machen lassen. Somit scheint mir der Einwand, welchen Keck gegen meine Auffassung erhebt, unbegründet. Damit könnte aber seine Ansicht immer noch aus anderen Gründen den Vorzug verdienen. Aber gerade gegen diese, welche eine Losreiszung des mit καί angeknüpften Satzes von der Construction des vorangehenden annimmt, erregt der geringe Umfang beider Sätze Bedenken. Uebrigens fragt es sich, ob die engere Verbindung beider Sätze hier nicht gerade sich empfiehlt durch den Charakter des Gesprächs mit Rücksicht auf die vorhergehende Antwort des Kallias und die Frage des Sokrates, während eine Losreiszung des letzten Satzgliedes von der Construction des vorangehenden wohl nur dann gerechtfertigt wäre, wenn es ein neues Moment, das vorher nicht in Betracht kam, hinzufügte. Jedenfalls liegt in dem Wechsel des Modus eine Feinheit des Ausdrucks, indem durch den Optativ die von Kallias angegebene Thatsache mehr unter den Gesichtspunkt der ironischen Lobpreisung des Sokrates gestellt wird als durch den Indicativ, der die Angabe des Kallias mehr objectiv hinstellt. Stallbaum hat auch in der neuesten Auflage die Gleichheit des Modus aufrecht erhalten.

20ᵉ οὐ γὰρ δήπου σοῦ γε οὐδὲν τῶν ἄλλων περιττότερον πραγματευομένου ἔπειτα τοσαύτη φήμη τε καὶ λόγος γέγονεν, εἰ μή τι ἔπραττες ἀλλοῖον ἢ οἱ πολλοί. So lautet der überlieferte Text. Hermann setzte, dem Urtheil Cobets beipflichtend, das letzte Satzglied in Klammern. Ihm folgt Ludwig, der die Worte ganz aus dem Text entfernt. Ich habe sie, meinem allgemeinen Grundsatz folgend, in Uebereinstimmung mit Stallbaum wieder hergestellt und dabei bemerkt: 'die Worte εἰ μή τι .. οἱ πολλοί bringen den Sinn der Worte σοῦ γε .. πραγματευομένου in anderer Wendung wieder und könnten leicht als ein späterer Zusatz erscheinen.' Die letztere Bemerkung gibt Keck Anlasz zu der Klage, dasz hier bereits die Interpolationswitterung à la Cobet und Hirschig beginne; ganz mit Unrecht, da sie nur als Uebergang zur folgenden Vertheidigung der fraglichen Worte dienen und höchstens zu erkennen geben soll, dasz dieselben wirklich angefochten worden sind. Wichtiger als diese factische Berichtigung ist es die Erklärung zu prüfen, durch welche Keck mit völliger Evidenz das unberechtigte dieses kritischen Verfahrens darthun will. Dieselbe verdient alle Beachtung, indem sie einen durchaus neuen Gesichtspunkt eröffnet, wodurch sowohl die fraglichen Worte als unentbehrlich erscheinen, als auch die Verschiedenheit der Negation besser, als dies bisher geschehen, gerechtfertigt werden soll. Keck übersetzt: 'von dir, der du also nichts überflüssigeres triebst als die anderen, konnte unmöglich ein solches Gerede entstehen, wenn du nicht etwas andersartiges vorhattest als die meisten.'

Scharfsinnig ist auch die Bemerkung, dasz δήπου öfter ein ἄν ersetze und daher οὐ δήπου γέγονεν nicht viel abweiche von οὐκ ἂν ἐγένετο. Diese Erklärung hat einen solchen Reiz verständiger Klarheit, dasz ich nichts mehr wünschte als mein einfaches 'consentio' herzusetzen. Allein es wäre doch mehr träge Nachgiebigkeit als gewissenhafte Ueberzeugung. Letztere erlaubt mir nicht die Bedenken zu unterdrücken, die ich gleichwohl hege. Vor allem ist nicht zu übersehen, dasz Sokrates hier von dem Standpunkt seiner Zuhörer spricht. In den Augen dieser ist ein ἀλλοῖόν τι ἢ οἱ πολλοὶ πράττων ohne Zweifel auch ein περιττότερον τῶν ἄλλων πραγματευόμενος, um so mehr als der Begriff des überflüssigeren gar nicht so zu pressen ist, wie dies Keck thut, und das Wort, welches seiner ursprünglichen Bedeutung nach das 'darüber hinausgehende' bezeichnet, durch den Sprachgebrauch sehr gewöhnlich in die Bedeutung des 'übermäszigen, auszerordentlichen, ungewöhnlichen, absonderlichen' übergeht und sich dem ἀλλοῖον oft sehr nähert, wie in der bekannten Stelle Symp. 219^d οὐδὲν περιττότερον καταδεδαρθηκὼς ἀνέστην μετὰ Σωκράτους ἢ εἰ μετὰ πατρὸς καθηῦδον, welche Worte Cornelius Nepos durch folgenden Ausdruck wiedergibt: *se pernoctasse cum Socrate neque aliter ab eo surrexisse ac filius a parente debuerit.* Zweitens wird, wer den ganzen Satz unbefangen liest, doch schwerlich zu der Ansicht kommen, als sollte nach der Meinung des Schriftstellers von den Zuhörern zugegeben werden, dasz Sokrates οὐδὲν τῶν ἄλλων περιττότερον treibe. Keck hilft dieser Auffassung im Deutschen nach durch ein beigefügtes 'also', das aber im Texte nicht steht, während das ἔπειτα nicht zum Ausdruck kommt. Dieses läszt doch wohl keine andere Auffassung zu als wörtlich folgende: 'denn nicht denke ich ist von dir als einem der . . trieb, dann doch ein solches Geschrei entstanden', worin doch wohl liegt dasz sie nicht zugeben, Sokrates treibe οὐδὲν τῶν ἄλλων περιττότερον. Dann aber musz man die Worte εἰ μή τι usw. als eine nur formell verschiedene Wendung desselben Gedankens betrachten, wie sie ja sonst auch in familiärer Rede vorkommt: vgl. Heindorf zu Charm. 176^b und zu Phädon 67^e, eine Stelle die freilich ebenfalls das kritische Messer Hirschigs in Thätigkeit gesetzt hat. Als eine überflüssige Wiederholung brauchen die Worte übrigens doch nicht zu gelten. Denn das ἀλλοῖον dient dazu das περιττότερον etwas näher zu bezeichnen und das Geständnis des Sokrates zu erleichtern. Der Gedankengang wäre somit folgender. Sokrates erklärt von den ihm angedichteten Künsten nichts zu verstehen und auch aus dem Unterricht anderer kein Gewerbe zu machen. Darauf erwidert der Zuhörer: 'nun was ist denn dein Geschäft? denn ohne etwas absonderliches in deinem Treiben konnte doch ein solches Geschrei von dir nicht entstehen; du muszt also etwas andersartiges treiben als die meisten; sag also, was es ist.' Das οὐδέν bietet auch in dieser Fassung keinen Anstosz. Aken, der in seiner Abh. über den Gebrauch der Negationen (Jahrb. 2e Abt. 1859 S. 53)[5]) auch auf unsere Stelle zu sprechen kommt, versteht das Particip

5) S. jetzt dessen Grundzüge der Lehre vom Tempus u. Modus § 318.

im Sinn eines 'weil', das sich aber durch das Gedankenverhältnis und in Rücksicht auf das ἔπειτα in ein 'obgleich' verwandelt. Eine substantielle Verschiedenheit der Bedeutung von περιττότερον und ἀλλοῖον nimmt auch Aken nicht an.

21ª verlangt Cobet, dem Hirschig schlieszlich beistimmt, die Tilgung der Worte ἑταῖρός τε. Wir würden dieser Athetese, die auch Hermann unberücksichtigt liesz, gar nicht gedenken, wenn nicht Kayser in der Recension der 'variae lectiones' (Jahrb. 1856 S. 175) sie nicht nur gebilligt[6]), sondern sogar erweitert hätte durch Streichung des folgenden καὶ mit der Frage: 'wie sollte Chärephon ἑταῖρος τῷ πλήθει sein können?' Auf diese Frage, glaube ich, ist in meiner Anmerkung durch Verweisung auf Gorgias 510ª geantwortet. Bei Cobet scheint übrigens das Bedenken sich gar nicht auf die Bedeutung des Wortes in dieser Verbindung, sondern nur auf die ihm unnütz scheinende Wiederholung zu beziehen. Auch so ist es ohne Zweifel unbegründet, obwohl es in dieser Form den Vortheil böte, die Entstehung des Glossems eher erklären zu können.

21ᵇ wuste ich nicht, wie ich dem Einwande Ludwigs gegen meine Erklärung der Worte οὐ θέμις αὐτῷ Folge leisten sollte. Dieselben bedeuten doch offenbar, kurz ausgedrückt: 'er darf es nicht.' Wie und warum nicht? Ludwig sagt: es wäre gegen die Weltordnung, ein Umsturz der Welt würde dadurch entstehen. Doch wohl nicht der physischen Welt, des Weltgebäudes? Also wohl der sittlichen Weltordnung, gegen die es verstoszen würde, wenn der wahrsagende Gott die Unwahrheit sagte. Wer wollte dann noch ferner ihm Glauben schenken? So meint es offenbar auch Pindar, wenn er in der von mir angeführten Stelle Pyth. IX 42 von demselben Gott sagt: τὸν οὐ θεμιτὸν ψεύδει θιγεῖν. Mag daher θέμις, wie Ludwig will, 'das in der Weltordnung begründete', oder nach Döderleins Bestimmung 'die natürliche Sitte', oder nach Ameis 'das durch Sitte geheiligte Herkommen' bedeuten, immer ist es eine sittliche Forderung, welche dem Gott verbietet die Unwahrheit zu sagen.

21ᶜ konnte ich mich auch in der zweiten Auflage nicht entschlieszen, mit Wex (Jahrb. 1856 S. 670) καὶ διαλεγόμενος αὐτῷ in die Parenthese zu ziehen. Gegen diese Anordnung scheint mir die Wortstellung zu sprechen, die dazu drängt diese Worte an διασκοπῶν τοῦτον anzuknüpfen. Auch scheint mir der Einwand, den Wex erhebt, nicht allzu gewichtig. Denn da nun einmal diese Verbindung bei δοκεῖν ziemlich häufig ist und das griechische Ohr sich daran gewöhnt hat, so möchte es doch vielleicht eine unberechtigte Willkür sein, die Grenze der Möglichkeit festsetzen zu wollen. Sollte also auch unsere Stelle neben den von Heindorf und Stallbaum beigebrachten[7]), die wenigstens zum Theil der

6) Auch Ludwig entfernt in der 2n Auflage die drei Worte aus dem Text. 7) Xen. Anab. IV 2, 12 καὶ ἕτερον ὁρῶντες ἔμπροσθεν λόφον κατεχόμενον ἐπὶ τοῦτον αὖθις ἐδόκει πορεύεσθαι läszt sich nicht mehr gut beifügen, da L. Dindorf ὁρῶσιν schreibt — ob auf handschriftliche Autorität oder nach eignem Gutdünken, kann ich im Augenblick nicht sagen. Krüger folgt ihm übrigens auch in seiner 4n Auflage nicht.

Art sind, dasz man nicht mehr gut die Entfernung als Grund der Abweichung betrachten kann, wirklich ein unicum sein — nun, wer hat das Recht unica nicht gelten zu lassen, wenn sie nur nicht *monstra* sind der Art *ut turpiter atrum desinat in piscem mulier formosa superne*? Freilich so, als eine Art grammatischer Misgeburt, betrachtet Wex die Stelle nach der gewöhnlichen Auffassung, insofern er in derselben nicht mehr eine grata neglegentia, sondern einen grammatischen Fehler erkennt. In einer Geschmackssache dürfte dieser Ansicht wohl der consensus plurium entgegengestellt werden.

21° habe ich in der 2n Auflage mir erlaubt von der gewöhnlichen Auffassung dadurch abzugehen, dasz ich dem einfachen Wortlaut folgend ὅτι ἀπηχθανόμην den drei gleichgeordneten Participien gleichermaszen untergeordnet betrachte. Die beigefügten Beispiele scheinen mir hinreichend zu bestätigen, was die ratio ohnedies an die Hand gibt. Denn der abweichende Sprachgebrauch der griechischen und lateinischen Sprache einerseits und der deutschen anderseits hat ja doch wohl seinen Grund nur in der Doppelnatur des Begriffs der Furcht, welcher den des glaubens und den des wünschens mit entgegengesetzter Richtung beider in sich vereinigt. So gut nun aber im Lateinischen auch der Acc. c. inf. vorkommt, ebenso gut kann auch im Griechischen ein Satz mit ὅτι gleich dem Acc. eines Pronomens stehen. Dann überwiegt eben in der Vorstellung der Begriff des glaubens. Hier hat nun natürlich die Verbindung mit den beiden andern Participien, denen naturgemäsz ὅτι folgt, Einflusz geübt.

22ª ἵνα μοι καὶ ἀνέλεγκτος ἡ μαντεία γένοιτο und 22° ἔγνων οὖν περὶ τῶν ποιητῶν ἐν ὀλίγῳ τοῦτο ist nach der überlieferten Lesart geschrieben, so viel ansprechendes auch Hermanns Conjecturen κἂν ἐλεγκτὸς und ἑνὶ λόγῳ haben. Erstere hat meines Wissens nirgends Aufnahme gefunden, letztere ist von Ludwig in den Text genommen. Eine Nöthigung scheint auch an dieser Stelle nicht vorhanden zu sein; vielmehr kann ἐν ὀλίγῳ (in kurzem) als ein Ausdruck betrachtet werden, der ungefähr dasselbe besagt, was wir mit einiger Uebertreibung durch ein beigefügtes 'augenblicklich' oder 'im Augenblicke' ausdrücken. Ebenso wird auch

23ᶜ die Beibehaltung der handschriftlichen Lesart μιμοῦνται, wofür Hermann nach Fischers Vorgang und nach ihm Ludwig μιμούμενοι schrieben, gerechtfertigt sein.

23ª καὶ φαίνεται τοῦτ' οὐ λέγειν τὸν Σωκράτη. Dies ist die Lesart aller neueren Ausgaben seit Heindorf, welche F. A. Wolf aus der alten Vulgata τούτου durch Conjectur herstellte. Die Handschriften bieten in weit überwiegender Mehrzahl τοῦτον, und nur zwei von geringerem Werthe, die eine sogar nur durch Correctur, τοῦτο. Diese Lesart nimmt Stallbaum in der neuesten Ausgabe in den Text, ohne dabei die diplomatische Autorität, die freilich äuszerst gering ist, in Anschlag zu bringen. Denn er betrachtet sie ganz als eigne Verbesserung, in welcher ihm jedoch, wie aus Fischers Ausgabe zu ersehen, bereits der Engländer Mudge vorangegangen ist, eine Uebereinstimmung auf welche freilich Stallbaum

mit Recht keinen groszen Werth legen mochte. Also Conjectur gegen Conjectur gestellt, fragt es sich welche von beiden sich von Seiten des Sinns und der Sprache mehr empfiehlt. In letzterer Beziehung stimmen sie ganz überein; auch besteht gegen die grammatische Fügung des Ausdrucks keinerlei gegründetes Bedenken. In Bezug auf den Sinn gehen beide gleichsam den entgegengesetzten Weg, indem Wolf τοῦτο auf σοφὸς (σοφὸν) εἶναι, Stallbaum dasselbe Pronomen auf die Worte ὅτι ἡ ἀνθρωπίνη σοφία ὀλίγου τινὸς ἀξία ἐστὶ καὶ οὐδενός bezieht. Die letztere Beziehung hat den Vortheil, dasz die bezeichneten Worte unmittelbar vorhergehen; die erstere läszt sich damit rechtfertigen, dasz sie auf den Begriff zurückgeht, der den Angelpunkt der ganzen Erörterung ausmacht. Sieht man sich nach andern Gründen um, welche für die eine oder die andere Auffassung den Ausschlag geben könnten, so kommt der Ausdruck προσκεχρῆσθαι in Betracht, den Wolf, das πρός nicht weiter beachtend, 'usus esse' übersetzt. Ihm folgen die Erklärer und Herausgeber sämtlich, selbst Stallbaum, der merkwürdigerweise bei der Begründung seiner Ansicht diesen Umstand mit keinem Worte erwähnt. Und doch ist es gerade die Bedeutung des dem κεχρῆσθαι beigefügten πρός, welche am meisten für die Stallbaumsche Lesart und Auffassung spricht. Denn so passend der Gedanke auch an sich ist: 'mit diesem Ausspruch, dasz niemand weiser sei als Sokrates, wollte der Gott nicht sagen, dasz Sokrates weise sei', so wenig konnte die Fortsetzung lauten: 'bediente sich aber dazu noch meines Namens.' Nach der von Stallbaum aufgenommenen Lesart ist der Gedankengang folgender. Der Ausspruch des Gottes, dasz niemand weiser sei als Sokrates, treibt diesen zur Prüfung aller derer die sich eine Weisheit zuschreiben. Indem Sokrates diese alle leicht zu Schanden macht, kommt er selbst in den Ruf eines weisen, während doch nur der Gott weise ist und mit seinem Ausspruch nichts anderes sagen will, als dasz die menschliche Weisheit nichts werth sei; und offenbar will er nur dieses[8]) von Sokrates sagen, gebraucht aber dazu noch seinen Namen als Beispiel usw. Diese Auffassung, bei welcher die Bedeutung von προσκεχρῆσθαι zu ihrem vollen Rechte kommt und auch dem Gedankenzusammenhang bestens Genüge geschieht, gibt daher der Stallbaumschen Lesart den Vorzug vor der Wolfschen. Letztere freilich würde die Entstehung des Verderbnisses leichter erklären. Denn war τοῦτ' οὐ die ursprüngliche Lesart, so würde die Vulgata τούτου als ein Schreibfehler erscheinen, der dann durch Verbesserungsversuche in τοῦτον und τοῦτο umgestaltet worden wäre; während aus der ursprünglichen Lesart τοῦτο zwar die Variante τοῦτον als verfehlte Assimilierung, nicht wohl aber der Genetiv τούτου begriffen werden kann. Doch haben solche Schwierigkeiten gegenüber der Forderung des Gedankens und Zusammenhangs kein Gewicht. Deshalb möchte ich diese Erörterung im Sinne einer retractatio der betreffenden Texteswortc und Anmerkung in meiner Ausgabe betrachtet wissen.

23[d] καὶ ἐπειδάν τις . . ποιεῖν. Diese Stelle ist merkwürdig durch

8) Die Beifügung eines 'auch' wird wohl nicht vermiszt.

die mancherlei aus Misverstand und Willkür hervorgegangenen Aenderungen, mit welchen sie in alter und neuer Zeit heimgesucht wurde. Es genügt zu bemerken, dasz in Deutschland weder Cobets Ausscheidung der Worte ἀλλ' ἀγνοοῦσιν, noch Hirschigs Beifügung des Infinitivs ζητεῖν nach τὰ ὑπὸ γῆς Beistimmung gefunden hat.

23ᵉ hat Hermann an Stelle der Vulgata ξυντεταγμένως, welche zugleich durch die weit überwiegende Autorität der Handschriften gestützt wird, 'non tam paucis codicibus frêtus quam ipsa sententia' die Lesart ξυντεταμένως in den Text aufgenommen. Es ist nicht zu leugnen, dasz letztere sich recht gut mit πιθανῶς verbindet, weswegen ich mich auch für dieselbe entschied. Doch fragt es sich, ob hinlänglich triftige Gründe gegen die besser beglaubigte Lesart sprechen. Die Bedeutung kann zweifelhaft scheinen, da Wolf den Ausdruck 'de compacto', Stallbaum 'acie instructa' oder zu Philebos 59ᵃ 'composito ordine, ideoque gnaviter' wiedergeben. Die letztere Fassung nähert sich sehr dem Begriff von ξυντεταμένως. Bemerkenswerth ist in dieser Beziehung die Uebersetzung von Ficinus, die hier kaum erkennen läszt, welcher Lesart er folgte, da er gewissermaszen beide vereinigt durch die Uebersetzung 'velut ex composito atque obnixae diligentisque persuasionis studio me criminantes.' Jedenfalls ist zu beachten, dasz hier die Rede charakterisiert wird, nicht die Redner. Daher möchten Uebersetzungen wie 'in Reihe und Glied' oder 'in geschlossenen Reihen' oder 'wohlgerüstet' 'metaphora a militibus in acie collocatis petita', wie Fischer und mit ihm Jacobs, Stallbaum, Held u. a. sagen, weniger dem Zusammenhang entsprechen, als etwa 'planvoll, übereinstimmend, wohlgesetzt (in wohlgesetzter Rede)' und ähnliche.[9]) Kann man eine solche Bedeutung dem Adverbium zuschreiben, was nach den mancherlei Beziehungen, in welchen das Verbum συντάττειν gebraucht wird, wohl kaum zu bezweifeln ist, so möchte die alte Lesart wohl wieder in ihr unbestreitbares Recht einzusetzen sein. — Das Bedenken, welches Stallbaum gegen die Lesart φιλότιμοι erhebt, wofür er φιλόνεικοι oder φιλόνικοι setzen möchte, ist wohl unbegründet, da mit dem Begriff des Ehrgeizes der der Streitsucht und Rechthaberei ohnedies verbunden ist.

23ᵉ ὑπὲρ τῶν δημιουργῶν καὶ τῶν πολιτικῶν. Der Grund, welchen Cobet für die Ausscheidung der Worte καὶ τῶν πολιτικῶν geltend macht, ist allerdings so plausibel, dasz es wohl begreiflich ist, wie Kayser ihm beipflichten konnte, der überdies auf die Forderung der concinnitas membrorum hinweist. Letztere möchte in hoc genere oratio-

---

9) Der alte Claudius, der meist treffend und geschmackvoll, wenn auch mitunter etwas frei übersetzt, gibt die Stelle in folgender Weise wieder: 'diese Leute nun, die ehrgeizig, heftig und ihrer viele sind, und die ihr Wort fein und listig zu machen wissen, das sind die Leute, die mich, weiland und nun, bei euch schwarz gemacht und in üblen Ruf gebracht haben.' Claudius übersetzt natürlich nach der Lesart von Stephanus καὶ πάλαι καὶ νῦν σφοδρῶς διαβάλλοντες (Stallbaum gibt sie in den neueren Ausgaben nicht richtig an), die merkwürdigerweise durch die Autorität des Bodleianus unterstützt wird. Hermann fand nicht für gut dieser hier zu folgen.

nis gegenüber der realen Forderung nicht zu sehr ins Gewicht fallen. Es kommt also darauf an, ob der letzteren genügt wird durch Bezugnahme auf 22[d], wo von dem Anspruch der δημιουργοί, auch als Staatsmänner zu gelten, die Rede ist. Dieser Umstand ist um so wichtiger, als gerade in Anytos, dem einfluszreichsten der drei Ankläger, diese doppelte Eigenschaft sich vereinigt fand und vielleicht auch bei dem persönlichen Groll, den er gegen Sokrates hegte, im Spiele war.

Uebler steht es um die Maszregeln Cobets 24[cd]. In letzterer Stelle misbilligt auch Kayser die Ausstoszung der Worte καὶ κατηγορεῖς.

Noch gröszere Bedenken erheben sich gegen Cobets Verfahren 24[e], wo er οὗτοι in οὑτοιί verwandelt und οἱ δικασταί wegwirft. Letzteres ist durchaus unzulässig, da zu den anwesenden auch die ἀκροαταί gehören, die dann gleich erwähnt werden. Dadurch wird aber die Nennung der δικασταί, die freilich auch sonst nothwendig wäre, doppelt nothwendig. Behält man aber das Wort bei, dann ist die Aenderung des οὗτοι ganz unnöthig; vielmehr liegt gerade eine Feinheit des Ausdrucks in der Wahl dieses Pronomens, das im Unterschiede von dem folgenden οἵδε das schon vor allem in Gedanken liegende bedeutet, indem die Richter in dem vorliegenden Zusammenhang doch ganz besonders und vor allem in Betracht kommen.

Eine ganz andere Bewandtnis hat es mit 25[a] μὴ οἱ ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ, οἱ ἐκκλησιασταί, διαφθείρουσι τοὺς νεωτέρους. Dasz οἱ ἐκκλησιασταί nicht, wie oben οἱ δικασταί und οἱ ἀκροαταί, ein nothwendiger Zusatz ist, fällt in die Augen. Irgend einen Zweck musz derselbe, wenn er ursprünglich ist, nun doch haben; wenn es kein logischer ist, musz es ein rhetorischer sein. Von den Erklärern hat bisher keiner einen solchen anzugeben gewust, auch Stallbaum nicht, obwohl er für die Worte in die Schranken tritt. Insofern verdient jedenfalls Keck Dank, dasz er sich über die Wirkung und Bedeutung des Zusatzes äuszert. Er findet eine 'humoristische Ironie' darin, 'wenn Sokrates in seinem ergötzlichen inductorischen Examen mit pedantischer Förmlichkeit von «denen in der Bürgerschaft, den Herren Bürgerschaftsmitgliedern» spricht.' Das lautet nun allerdings ganz hübsch im Deutschen, nur liegt das ergötzliche des Ausdrucks mehr in dem was Keck de suo hinzufügt, als in dem was im Griechischen dasteht.[10]) Denn οἱ ἐκκλησιασταί hat eben nicht mehr Förmlichkeit an sich als οἱ δικασταί und οἱ βουλευταί auch, nemlich gar keine, indem diese Ausdrücke höchstens in der Anrede ὦ ἄνδρες δικασταί, ὦ ἄνδρες βουλευταί etwas annäherndes an unsere Titulatur 'Herr' haben. Ob auch ὦ ἄνδρες ἐκκλησιασταί gesagt wird, ist mir nicht bekannt; wahrscheinlich nicht, da man dafür ὦ ἄνδρες Ἀθηναῖοι sagte. Um so weniger konnte das Wort den Charakter der Förmlichkeit

10) Auch Claudius, der doch gewis Sinn für Humor hatte und auch populär zu reden wuste, dabei auch wohl die Wirkung auf seine Zeitgenossen im Auge hatte, scheint nichts davon gemerkt zu haben. Er übersetzt: 'aber, Melitus, die in den Volksversammlungen versammelten Bürger, die verderben die jungen Leute, oder machen auch die sie alle besser?'

annehmen, ja es scheint sogar wenig in Gebrauch gewesen zu sein, wogegen die vorkommenden Beispiele nicht gerade zeugen. War letzteres der Fall, so wäre dies ein Grund mehr, warum Sokrates lieber nach einer geläufigen Ausdrucksweise οἱ ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ sagte, als übereinstimmend mit den vorangehenden Ausdrücken οἱ ἐκκλησιασταί. Doch bedarf es dieses Grundes nicht, da schon die rhetorische Forderung der Manigfaltigkeit und Abwechslung des Ausdruckes hinreicht. Der Hinzufügung des andern Ausdruckes bedurfte es zu diesem Zwecke natürlich nicht. Dasz ferner der fragliche Zusatz leicht aus einer Randbemerkung entstehen konnte, welche den den vorhergehenden entsprechenden Ausdruck bemerklich machen sollte, ist begreiflich, ohne dasz man zu solchen abenteuerlichen Fictionen seine Zuflucht zu nehmen braucht, wie dies Keck wahrscheinlich zum Zweck des abschreckens thut. Uebrigens soll auch hier nicht vergessen werden, dasz die Frage jedenfalls in das Gebiet der bloszen Wahrscheinlichkeit fällt, womit der Ansicht meines geehrten Recensenten auch ihr Recht zuerkannt wird. Der fragliche Beisatz mag daher seinen Platz im Texte immerhin behaupten.

Groszes Bedenken erhebt sich 26[a] gegen die Worte τῶν τοιούτων καὶ ἀκουσίων ἁμαρτημάτων. Die Erklärer gehen meist stillschweigend darüber hin, und Stallbaum äuszert sich erst in der letzten Ausgabe, nachdem einerseits Cobet καὶ ἀκουσίων entfernt und durch ἕνεκα ersetzt wissen wollte, anderseits in Ludwigs und meiner Ausgabe eine Erklärung versucht worden. Ludwig vergleicht den vorliegenden Fall mit dem bekannten Gebrauch bei πολύς, z. B. 22[c] πολλὰ καὶ καλά. Hier sagen wir allerdings im Deutschen 'viel schönes', wie wir in der vorliegenden Stelle auch übersetzen können 'solche unfreiwillige Vergehungen'. Indessen so ähnlich beide Fälle auch nach dieser Uebersetzung s c h e i n e n, so wenig s i n d sie es. In der angezogenen Stelle ist von vielen Dingen die Rede, die auch die Eigenschaft haben schön zu sein. Hier dagegen bedeutet τῶν τοιούτων durch seine Beziehung auf die vorangehenden Worte εἰ δὲ ἄ κ ω ν διαφθείρω selbst nichts anderes als ἀκουσίων und kann also denselben Begriff nicht durch ein καί beigefügt erhalten. Man müste also in dieser Beifügung einen rein rhetorischen Pleonasmus erkennen, dessen Zweck darin läge, den Begriff, der hier maszgebend ist, nicht blosz für den Verstand faszlich, sondern auch ohrenfällig auszudrücken. Dieser Auffassung scheint Stallbaum beizustimmen. Man könnte sie etwa durch folgende Uebersetzung wiedergeben: 'wenn ich sie aber unvorsätzlich verderbe, so darf man für solche noch dazu unvorsätzliche Vergehungen einen nicht vor Gericht stellen', wodurch das auffallende des Ausdrucks gemildert und doch nicht ganz verdeckt wird. Dasz die Beifügung eines ἕνεκα ganz unnöthig und ungerechtfertigt ist, bedarf keiner Erwähnung. Dagegen ist kurz vorher die Beifügung des εἰ zwischen ἢ und διαφθείρω ganz gerechtfertigt, obwohl nicht die besseren Hss. es bieten. Denn der Bodleianus hat es nur 'ex emendatione', wie Gaisford bemerkt. Dies ist wohl der Grund, warum die Zürcher es nicht aufnahmen.

Die Bemerkung Kecks zu 27[e] über die Gestaltung der Periode οὐκ-

οὖν εἴπερ δαίμονας usw. ist, soweit es möglich war, in der 2n Aufl. berücksichtigt worden, obwohl die frühere Fassung insofern nicht incorrect genannt werden kann, als meine Bemerkung sich überhaupt gar nicht auf den Punkt bezog, den Keck hervorhebt. Denn nach dem logischen Inhalt bilden die beiden Sätze mit εἰ μέν . . εἰ δέ allerdings eine specificierende Eintheilung des Satzes εἴπερ δαίμονας usw., durch welche die vorausgeschickte Alternative wieder aufgenommen wird. Die periodische Gestaltung aber beruht genau genommen auf einer Brachylogie, indem die der gemeinsamen Protasis entsprechende Apodosis unterdrückt wird, weil sie in den beiden besonderen Nachsätzen ohnedies enthalten ist. Der Gang des Beweises ist folgender. Wenn ich an Dämonen glaube, musz ich auch an Götter glauben: denn die Dämonen sind entweder Götter oder Götterkinder; wenn sie Götter sind, so sagt Meletos nichts anderes, als dasz ich nicht an Götter glaubend an Götter glaube; wenn sie Götterkinder sind, so folgt wiederum, dasz ich an Götter glaube und also Meletos mit sich selbst im Widerspruch ist.

ὁμοίως γὰρ usw. Die vielbesprochene Stelle bedarf auch hier einer Erörterung. Zuerst nahm man Anstosz an dem ἢ καί und verlangte dafür ein einfaches καί, da die Maulesel Kinder von Pferden und Eseln seien. Diesem Bedenken begegnete schon Fischer mit der Bemerkung, dasz eben in beiden Fällen die Hengste gemeint seien. Neuerdings machte Bäumlein darauf aufmerksam, dasz in den Zusammenhang der Beweisführung die Erwähnung der Maulesel überhaupt gar nicht gehöre, und schlug daher vor die Worte τοὺς ἡμιόνους als Glossem auszuscheiden. Ihm stimmt Hermann bei, wogegen Finckh (Z. f. d. AW. 1854 S. 168) bemerkt, dasz schon Arrian, der in seinen Vorträgen Epiktets auf unsere Stelle Bezug nimmt, die bestrittenen Worte gelesen zu haben scheint. Aus diesem Grunde liesz ich dieselben in der ersten Auflage ohne irgend ein Zeichen der Unechtheit im Texte stehen, womit ich jedoch ebensowenig, als dies Finckh thut, mich zu der Ansicht Stallbaums bekennen wollte, der meint, es sei sonnenklar, warum die Maulesel erwähnt würden, da dieses Beispiel dem Zusammenhang des Beweises ganz besonders gut entspreche. Vielmehr könnte man sagen, es sei dies ein besonders augenscheinlicher Fall für die Entstehung solcher Glosseme, wofür auch gerade die wörtlich nicht genaue, sondern frei umgestaltende und aus eigenem Ermessen dazufügende Anführung Arrians spricht. Dasz man leicht durch die kurz vorhergehenden Worte νόθοι τινὲς usw. an Bastarde dachte und diesen Begriff dann auch bei dem angeführten Beispiel anbringen wollte, ist sehr begreiflich. Nichtsdestoweniger ist dieser Beisatz eher störend als förderlich in der Beweisführung, selbst wenn man, um dem von Bäumlein erhobenen grammatischen Einwand zu begegnen, τοὺς ἡμιόνους nicht als Prädicat, sondern als Apposition faszt. Scheidet man die Worte aber aus, so bleibt das ἢ καί doch auch noch anstöszig, zwar nicht aus dem geltend gemachten Grunde, sondern weil diese ausdrückliche Hervorhebung des zweiten Gliedes nicht gerechtfertigt ist. Wahrscheinlicher ist es nun, weil zugleich begreiflicher, dasz das καί von fremder Hand stammt, als das ἤ, welches darum in dem Text belassen werden zu müssen scheint.

27[e] nimmt sich Keck der angefochtenen Worte τὴν γραφὴν ταύτην an, die er, so gut es geht, vertheidigt, wie dies auch Stallbaum gethan hat. Wenn nun aber auch gegen die Verbindung des ταῦτα mit ἀποπειρώμενος kein grammatischer Grund spricht, obwohl die von Stallbaum angeführte Stelle nicht beweiskräftig ist, da dort τοῦτο wohl richtiger mit ἐπιστάμενος verbunden wird, so ist doch nicht zu leugnen, dasz die Stellung des ταῦτα auffallend ist und das Wort doch viel natürlicher mit ἐγράψω verbunden wird. Auch hier ist die Entstehung des Glossems sehr begreiflich.

Gleich darauf folgt eine überaus viel besprochene und bestrittene Stelle, über welche auch jetzt die Acten noch nicht geschlossen zu sein scheinen. Die herschende Lesart lautete sonst: ὅπως δὲ σύ τινα πείθοις ἂν καὶ σμικρὸν νοῦν ἔχοντα ἀνθρώπων, ὡς τοῦ αὐτοῦ ἀνδρός ἐστι καὶ δαιμόνια καὶ θεῖα ἡγεῖσθαι, καὶ αὖ τοῦ αὐτοῦ μήτε δαίμονας μήτε θεοὺς μήτε ἥρωας, οὐδεμία μηχανή ἐστιν. Dasz der Satz in dieser Fassung keine Schwierigkeit bietet, sondern sich trefflich in den Zusammenhang fügt, ist wohl von niemand bestritten worden. Indessen erheben sich gegen die Richtigkeit der Lesart diplomatische Bedenken, indem Bekker auf Grund der besten Hss. οὐ vor τοῦ αὐτοῦ eingeschaltet, nicht ganz consequent dagegen nach diesen Worten ἀνδρός beibehalten hat. Dies haben daher die Zürcher und Hermann getilgt, beide Bekker in der Aufnahme des οὐ folgend. Doch bot letzteres immer einige Schwierigkeit, die Stallbaum offen anerkennt, andere dadurch gehoben glauben, dasz sie das οὐ auch vor dem zweiten τοῦ αὐτοῦ denken. Doch ist die Auslassung nicht gerechtfertigt durch Verweisung auf eine Bemerkung Heindorfs zu Gorgias 512[a], die nichts mit vorliegender Stelle gleichartiges enthält, noch auch durch die Bemerkung Kecks, dasz οὐ nicht wiederholt zu werden brauche, weil auch ὡς nicht wiederholt sei, da dann auch τοῦ αὐτοῦ hätte wegfallen müssen. In diesem Falle müste man dann immer eher annehmen, dasz οὐ nach αὖ ausgefallen und wieder herzustellen sei. Nähme man dieses an, so käme man allerdings auf einen ziemlich leidlichen Sinn, d. h. auf einen solchen, der materiell nichts gerade unzulässiges enthält, wie ich das in meiner Anmerkung zu der Stelle angegeben habe. Das aber ist jedenfalls eine starke Uebertreibung, wenn Keck in Uebereinstimmung mit dem Recensenten des litt. Centralblattes, der übrigens jede nähere Auskunft über seine Ansicht schuldig geblieben ist, jenes bestrittene οὐ geradezu als unentbehrlich erklärt, ohne eine andere Erklärung der Stelle beibringen zu können als die, welche auch in meiner Anmerkung zu lesen ist. Der Grund aber, worauf sich seine Behauptung stützt, ist ein durchaus unrichtiger. Er geht von der Ansicht aus, dasz in Kap. 15 zwei Beweise geführt werden sollen, erstens von der Identität von Adjectiv und Substantiv, welcher 27[bc] abgethan sei, und zweitens von der Identität des Götter- und des Dämonenglaubens, welcher in 27[d] enthalten sei. Dieser letztere allein werde in unserer Stelle 'resumiert'. Schon das ist unglaublich, dasz der eine der doch jedenfalls irgendwie zusammenhängenden Beweise, der für sich betrachtet von geringerem Umfange ist, resumiert werden sollte

und der andere umfänglichere nicht resumiert würde, wogegen es sehr begreiflich ist, wenn der ganze etwas complicierte Beweis in seiner Einheit zusammengefaszt wird. Dann aber ist auch nicht die leiseste Andeutung in den Worten des Sokrates zu finden, dasz mit 27° irgend etwas 'abgethan' sei; vielmehr zeigt der ganze Ausdruck eine ununterbrochene Kette der Beweisführung. Drittens aber und hauptsächlich ist überhaupt weder die Identität von Adjectiv und Substantiv noch die Identität des Götter- und des Dämonenglaubens zu beweisen, sondern vielmehr einzig und allein dies, dasz wer an dämonisches glaubt, an Götter glauben müsse. Dies thut Sokrates aufs bündigste, indem er zeigt, dasz wer an dämonisches glaubt, an Dämonen, und wer an Dämonen glaubt, an Götter glauben müsse. Und dieser Beweis ist in dem fraglichen Satze, wenn man ihn so liest und so versteht, wie es in meiner Ausgabe geschehen ist, wirklich enthalten; und darum hat kein Erklärer und Uebersetzer bis auf Heindorf und Wolf herab das von Keck als unentbehrlich bezeichnete οὐ vermiszt. Etwas anderes ist es, wenn man die Autorität der Hss. so hoch anschlägt, dasz man die von diesen dargebotene Lesart um jeden Preis halten will. Da mag man sich entweder mit der oben angegebenen Deutung begnügen oder, wenn man dies aus den entwickelten Gründen nicht will und kann, sich nach einer besseren umsehen. Eine jedenfalls sehr beachtenswerthe theilte mir mein verehrter Freund Hr. Rector Dr. Heerwagen in Nürnberg mit, die ich mit seiner Erlaubnis hier zu weiterer Beachtung und Erwägung veröffentliche. Seine Erörterung ist so klar und präcis, dasz ich mich an der Sache versündigen würde, wenn ich nicht seine eignen Worte beibehielte. Sie lauten: 'Nach meiner Ansicht findet hier eine Brachylogie statt und der ganze Gedanke musz so zerlegt werden: ὅπως δὲ σύ τινα πείθοις ἂν καὶ σμικρὸν νοῦν ἔχοντα ἀνθρώπων, ὡς οὐ τοῦ αὐτοῦ ἐστὶ καὶ δαιμόνια καὶ θεῖα ἡγεῖσθαι, καὶ αὖ τοῦ αὐτοῦ (sc. τοῦ δαιμόνια καὶ θεῖα ἡγουμένου) μήτε δαίμονας μήτε θεοὺς μήτε ἥρωας, οὐδεμία μηχανή ἐστιν. Das zweite τοῦ αὐτοῦ steht nicht ganz in demselben Sinn wie das erste; das erste bezieht sich auf die Vereinigung der Begriffe δαιμόνια und θεῖα; das zweite dagegen weist zurück auf denjenigen welcher δαιμόνια und θεῖα beide zusammen glaubt. Folglich liegen hier zwei Sätze oder Wahrheiten vor: 1) eiusdem viri est δαιμόνια (ut Socrates) ἡγεῖσθαι καὶ θεῖα ἡγεῖσθαι; 2) eiusdem viri est δαιμόνια ἡγεῖσθαι (ut Socrates) et δαίμονας καὶ θεοὺς καὶ ἥρωας ἡγεῖσθαι.' Mit dieser Auffassung, die auf einer scharfsinnigen Deutung des zweiten τοῦ αὐτοῦ beruht, könnte ich mich insofern eher befreunden, als wenigstens in dem zweiten Satze die Einheit des Beweises vollkommen so, wie es der Zusammenhang fordert, gewahrt ist und keine so harte Zumuthung an den Leser gestellt wird, wie die ist, vor dem zweiten τοῦ αὐτοῦ ein οὐ in Gedanken zu ergänzen. Doch entspricht weder die Resumierung in zwei Sätzen noch der Inhalt des ersten der beiden Sätze vollständig der vorangehenden Erörterung, ein Umstand der die vorliegende Deutung vielleicht als das beste der bisher vorgeschlagenen, aber doch nicht als ein vollkommen befriedigendes Mittel zur Rechtfertigung der überlieferten Lesart erscheinen läszt. Man könnte

übrigens auch nach der von mir vertretenen Auffassung an der Hinzufügung des Wortes θεῖα Anstosz nehmen, die jedoch an sich unverfänglich ist und dazu dient, die adjectivische Natur des Wortes, die in der Anklage etwas verwischt ist, fühlbarer zu machen, wie z. B. auch 31[d] in den Worten ὅτι μοι θεῖόν τι καὶ δαιμόνιον γίγνεται, und auch einigermaszen den rhetorischen Ansprüchen in der Gestaltung der Satzglieder zu genügen.

28[a] ἃ δὴ πολλοὺς καὶ ἄλλους καὶ ἀγαθοὺς ἄνδρας ᾕρηκεν usw. Das von Cobet angefochtene zweite καί ist, wie ich glaube, durch meine Bemerkung in der Ausgabe hinlänglich gerechtfertigt. Damit fällt auch von selbst die von Hirschig gleich in den Text eingeführte Conjectur καλούς statt καὶ ἄλλους in nichts zusammen. Der Sprachgebrauch würde ja auch vor καλοὺς κἀγαθούς ein καί verlangen.

28[d] οὗ ἄν τις ἑαυτὸν τάξῃ ἡγησάμενος βέλτιστον εἶναι ἢ ὑπ' ἄρχοντος ταχθῇ usw. Dasz hier eine Abweichung von der streng logischen Fügung stattfindet, ist unverkennbar. Ob sie erträglich ist, fragt sich. Wex (Jahrb. 1856 S. 670) verneint diese Frage und hält den Ausdruck für ebenso unzulässig, als wenn man sagen wollte: 'wer sich selbst tödtet, entweder aus Lebensüberdrusz oder weil er von einem andern getödtet wird.' In diesem Beispiel springt freilich das unmögliche des Ausdrucks recht in die Augen. Doch darf man über der formellen Aehnlichkeit, die übrigens nicht einmal vollständig gewahrt ist, da das zweite Glied der Disjunction auch in einem subordinierten Satz erscheint, die materielle Verschiedenheit nicht übersehen, die gerade bei der vorliegenden Frage wohl in Betracht kommt. Denn während man von einem, der getödtet wird, allerdings nicht sagen kann, dasz er sich tödtet, so kann man von einem, der in Reih und Glied gestellt wird d. h. sich zu stellen beordert wird, wohl auch sagen 'er stellt sich'. Die syntaktische Verschiebung der Satzglieder fördert also doch keinen materiellen Unsinn zu Tage. Rechtfertigen kann man sie freilich auch nicht durch das von Stallbaum angeführte Beispiel aus Demosthenes XV 23, da in diesem als disjunctive Glieder τοὺς πονηροτάτους τῶν Ἑλλήνων . . πείσας und οὐδαμῶς ἄλλως sich entsprechen und beide gemeinsam dem zweiten κεκράτηκεν untergeordnet sind, also eine syntaktische Anomalie überhaupt nicht stattfindet, sondern die Eigenthümlichkeit des Ausdrucks in etwas ganz anderem beruht. Doch können auch Beispiele wie 35[b] und Xen. Anab. III 1, 25 genügen eine solche Abweichung von der stricten Verbindung der Satzglieder, die in die ganze Redeweise der vorliegenden Schrift recht wohl passt, zu rechtfertigen. — Zweifel bestehen auch gegen die Lesart βέλτιστον, wofür wenige und nicht die besten Hss. βέλτιον bieten. Da diese Lesart dem Sprachgebrauch allerdings mehr entspricht, so hat sie Stallbaum nach dem Vorgang Bekkers in den Text aufgenommen, obwohl ein entscheidender Grund gegen den Superlativ nicht vorliegt.

29[a] scheint es doch ungerechtfertigt, die von den besten Hss. dargebotene Lesart τἆν nicht anzunehmen, da das einfache τοὶ ja in der Bedeutung sich vielfach so gut wie gar nicht von μέντοι unterscheidet und das am Rande des Bodleianus beigeschriebene μέν die Entstehung der

anderen Lesart erklärt. Sehr zweifelhaft ist auch die Schreibart, da μέντ' ἄν, μεντἄν, μέντἄν, μέν τ' ἄν, μέν τἄν — und warum nicht auch μέντἀν? — geschrieben wird. Hier bedürfte es also wohl eines gesetzgeberischen Actes oder wenigstens eines billigen Uebereinkommens.

30[c] findet es Keck weder pädagogisch zulässig noch wissenschaftlich gerechtfertigt, dasz ich zu den Worten ὡς ἐμοῦ οὐκ ἂν ποιήσοντος ἄλλα bemerke: 'die Verbindung des ἄν mit Part. Fut. ist übrigens bestritten.' Dasz dies aber ganz der Wahrheit gemäsz ist, geht, um von Cobet abzusehen, z. B. aus folgender Bemerkung Madvigs (Syntax § 184 Anm.) hervor: 'das Particip des Futurums mit ἄν beruht (im attischen Stil) auf unrichtig geschriebenen Stellen.' Dasz andere Grammatiker auch anders urtheilen, wuste ich wohl und schliesze mich, wie Keck, der Ansicht dieser an. Darum sagte ich auch nicht 'mit Recht bestritten' und nahm auch keine Aenderung im Text vor; darum ist es aber auch unbegründet, wenn Keck sagt dasz Text und Note sich widersprechen. Noch mehr freilich als vom Infinitiv und Particip Fut. mit ἄν gilt das *adhuc sub iudice lis est* von der Verbindung des ἄν mit Indicativ des Futurs. Diese vertheidigt auch Bäumlein in der Schrift über die gr. Modi, sagt aber doch in der Grammatik § 550: 'mit dem Indicativ der Haupttempora Präsens, Perfect, Futurum wird ἄν in gewöhnlichem Sprachgebrauch nicht verbunden', mit der weiteren Bemerkung, die Construction des Fut. Ind. mit ἄν sei überflüssig erschienen und finde sich bei späteren nur in einzelnen Beispielen. Dieselbe Ansicht hegt K. F. Hermann, der Symp. 222[a] mit Bekker ἰδὼν αὖ τις . . εὑρήσει schreibt, mit der Bemerkung: 'ἄν cum futuro iunctum iustis dubitationibus obnoxium est.' Nichts desto weniger behält derselbe Staat X 615[d] die Lesart οὐχ ἥκει οὐδ' ἂν ἥξει, die auch Bäumlein in seiner Schrift über die Modi zu rechtfertigen sucht, unverändert bei. Beachtenswerth für die Entscheidung der Frage sind auch Winckelmanns und Hermanns Bemerkungen zu Euthyd. 287[d]. Eine andere Bewandtnis hat es mit der Stelle der Apologie 29[c] ἤδη ἂν . . διαφθαρήσονται, wie in der Anmerkung zu derselben angegeben ist.

30[d] ist es wohl nicht gerechtfertigt, dasz Stallbaum auch in der neuesten Ausgabe die freilich ohne Ausnahme, wie es scheint, von den Hss. gebotene Lesart ἀτιμάσειεν beibehält. Wie leicht hier ein Schreibfehler eintreten konnte, zeigen die Varianten zu ἀτιμωθέντα Staat VIII 553[b].

30[e] habe ich mit Hirschig und Stallbaum die Worte ὑπὸ τοῦ θεοῦ nach προσκείμενον τῇ πόλει in Klammern gesetzt, natürlich nicht um gegen die Zulässigkeit der Verbindung an sich ein Bedenken zu erheben, sondern weil diese Worte an dieser Stelle der Wirkung des Gedankens Eintrag thun. Dieser ist folgender. Sokrates sagt, er spreche weniger für sich als für die Athener, die sich, wenn sie ihn tödteten, an einer Gabe der Gottheit versündigen würden. In diesem Lichte betrachtet er sich, insofern er der Stadt so recht eigentlich anliegt (auf dem Nacken sitzt), wie einem zwar edlen aber etwas trägen Pferde. Diese Vorstellung des προσκεῖσθαι enthält den Begriff der Belästigung und contrastiert dadurch mit der Vorstellung, welche durch den Ausdruck τὴν τοῦ θεοῦ δόσιν erweckt wird. Darum fügt Sokrates hinzu: 'wenn es auch sonderbar

lautet.' Dieser Contrast würde geschwächt werden, wenn er sagte, dasz er so recht eigentlich der Stadt von der Gottheit beigegeben sei. Diese Seite hebt er ohnedies gleich darauf hervor, wodurch die Entstehung einer solchen Randbemerkung sich um so eher erklärt, als προςκείμενον ὑπὸ τοῦ θεοῦ der ganz genau entsprechende passive Ausdruck ist zu dem folgenden δοκεῖ ὁ θεὸς ἐμὲ τῇ πόλει προςτεθεικέναι.— Sehr viel zu sprechen gaben auch die Worte δεομένῳ ἐγείρεσθαι ὑπὸ μύωπός τινος, die dem Ausdruck ἵππῳ .. νωθεστέρῳ beigefügt sind. Es handelt sich um die Bedeutung von μύωψ, ob 'Stachel, Sporn' oder 'Bremse'. Die letztere Bedeutung schien besonders ansprechend, insofern man annahm dasz Sokrates sich selbst mit einem solchen μύωψ vergleiche. Allein zunächst schlieszen sich die angeführten Worte nur an den Begriff νωθεστέρῳ an, zu dem sie einen ausführenden Zusatz bilden. Hält man sich genau an die Worte, so erstreckt sich das Bild zunächst nur darauf, dasz die Stadt mit einem groszen und edlen, aber etwas trägen und der Ermunterung bedürftigen Rosse verglichen wird und Sokrates sich als den der Stadt von Gott beigegebenen Wecker bezeichnet. In diesem Zusammenhang erscheint aber der Begriff einer Bremse nicht statthaft: denn die Bremse trägt nicht bei ein träges Rosz zu ermuntern, sondern quält träge wie feurige Thiere gleichermaszen, indem sie dieselben nicht etwa in die rechte Thätigkeit versetzt, sondern sie beunruhigt und etwa unstät umhertreibt; einer solchen Erweckung bedarf also ein Pferd niemals, auch kein träges; wohl aber bedarf es des Sporns als eines Antriebes dazu, seine Schuldigkeit zu thun. Diesen Grund erkannte Könighoff, der in dem Programm des Gymnasiums von Münstereifel v. J. 1850 (critica et exegetica) die Stelle ausführlich behandelt. Doch vermochte er Stallbaum nicht zu überzeugen, der auch in der neuesten Ausgabe seine frühere Ansicht festhält. Ihm stimmen Ludwig und der Recensent des litterarischen Centralblattes bei, welcher letztere die Erklärung von μύωψ als 'Sporn' einfach als unrichtig bezeichnet, ohne mit einem Worte den Grund anzugeben. Fragen wir also zunächst, was Stallbaum gegen die Bedeutung 'Sporn, Stachel' einzuwenden hat, so findet er es nicht angemessen, wenn Sokrates sich die Rolle eines Wagenlenkers oder Reiters gegenüber dem Staate zuschreibt. Das thut er aber auch nicht. Denn wollte man selbst das Bild weiter ausdehnen, als es durch den Zusammenhang geboten ist, so würde Sokrates ja doch nur sich mit dem Stachel oder Sporn, nicht mit dem Wagenlenker oder Reiter vergleichen, eine Rolle die dann vielmehr dem Gott selbst zufiele, in dessen Dienst Sokrates seinen Beruf erfüllt. Diesen Umstand scheint selbst Könighoff übersehen zu haben, indem er nicht die Richtigkeit dieser Vorstellung überhaupt, sondern nur, dasz sie hier passend sei, bestreitet. Richtiger aber ist es wohl von einer solchen Ausdehnung der Vergleichung ganz abzusehen, die unzweifelhaft nicht in der Absicht des Schriftstellers lag. Denn dasz auch die Vorstellung, die Stallbaum besonders witzig und artig findet, wenn sich Sokrates nemlich mit einer Bremse vergleiche, ihre Unzukömmlichkeiten hat, ist oben gezeigt. Einen andern Grund gibt Ludwig an, der für die Bedeutung 'Bremse' das προςκαθίζων entschei-

deud findet. Allein gerade dieses Wort zeigt durch die Verbindung mit παύομαι einerseits und mit ἐγείρων καὶ πείθων καὶ ὀνειδίζων anderseits, dasz hier das Bild nicht mehr maszgebend ist. Eher könnten noch einige andere Gründe geltend gemacht werden, auf die meines Wissens von den Vertheidigern dieser Ansicht nicht aufmerksam gemacht worden ist; zunächst das dem μύωπος beigefügte τινὸς, das aber auch der Bedeutung 'Sporn' nicht widerstreitet, wenn man es so versteht, wie auch *quidam* im Lateinischen uneigentlichen Ausdrücken beigefügt wird; dann das οἷον, das jedoch auch nicht fordert eine Vergleichung des Sokrates mit einem μύωψ darin zu sehen, sondern in dem τοιοῦτόν τινα ὃς usw. seine Erklärung findet und daher sich nur auf die Aehnlichkeit des ganzen Verhältnisses bezieht. Auch die weiter folgende Ausführung von ὑμεῖς δ' ἴσως ἂν könnte man zur Unterstützung der erwähnten Ansicht geltend machen, insofern man mit Stallbaum ein bleiben bei dem gewählten Bilde darin erkennen wollte; aber auch dies mit Unrecht. Denn offenbar ist hier nicht mehr an ein Pferd zu denken, wie Stallbaum meint, sondern an Menschen, und das Bild daher nicht als eine Fortsetzung des vorigen, sondern als ein eignes zu betrachten. Bringt man somit alles in Anschlag, was für die eine und die andere Erklärung des Wortes μύωψ gesagt werden kann, so scheint das gröszere Gewicht sich entschieden auf die Seite von 'Stachel, Sporn' zu neigen.

31[b] καὶ εἰ μέντοι τι ἀπὸ τούτων ἀπέλαυον .. εἶχον ἄν τινα λόγον. Hermann schreibt mit Cobet εἰ μέν τι, welche Aenderung Stallbaum durch Hinweisung auf Parm. 161[a] abwehren will. Dazu läszt sich aber diese Stelle durchaus nicht verwenden, wie der einfache Wortlaut zeigt und aus Stallbaums eigner Bemerkung zu derselben ('si vero haec erit sumptio' usw.) deutlich erhellt. Die von Heindorf angeführte Stelle aus Lysis (222[b]) kommt nicht mehr in Betracht, seit Bekker nach den Hss. εἰ μέν τι hergestellt hat, und könnte also vielmehr eher zu Gunsten der vorgenommenen Aenderung sprechen, wie auch in der unmittelbar vorausgehenden Stelle die Variante μέντοι zu μέν. Gleichwohl glaubte auch ich die Lesart der Hss. beibehalten zu müssen, die keinen Anstosz bietet, wenn man die Bedeutung des τοὶ auf den Nachsatz ausdehnt. Wie wenig auffallend ein solches Hyperbaton ist, zeigt die Leichtigkeit der Nachahmung im Deutschen: 'und wenn freilich' statt 'und freilich wenn' usw.—Gleich darauf hat Bekker das von den besten Hss. dargebotene εἶχον an die Stelle der alten Vulgata εἶχεν gesetzt. Wex (Jahrb. 1856 S. 670) bezeichnet dies Verfahren als Superstition, ein Vorwurf der auf Stallbaum einen so tiefen Eindruck gemacht zu haben scheint, dasz er in der neuesten Ausgabe εἶχεν wieder in den Text nahm, mit der sonderbaren Bemerkung: «εἶχεν defendi potest eo, quod subiectum est αὐτό.» Denn dasz εἶχεν auch stehen könnte, daran hat niemand gezweifelt; es fragt sich nur, welches von beiden mit mehr Recht steht. Das diplomatische oder, wenn man will, historische und juristische Recht spricht nun offenbar für die Lesart εἶχον, deren Werth dadurch nicht geschmälert wird, dasz man sie 'ex optimis codd. hervorgesucht' hat. Einen rationellen Grund gegen die Richtigkeit derselben hat aber auch Wex nicht

beizubringen vermocht. Sie verstöszt weder gegen den Sinn noch gegen den Sprachgebrauch, wie dies aus 34[b] αὐτοὶ μὲν γὰρ οἱ διεφθαρμένοι τάχ' ἂν λόγον ἔχοιεν βοηθοῦντες hervorgeht.

31[c] ὅτι δὴ ἐγὼ ἰδίᾳ μὲν ταῦτα ξυμβουλεύω περιιὼν καὶ πολυπραγμονῶ usw. So schrieben zuerst auf Grund der besten Hss. die Zürcher Herausgeber, denen die neueren folgten mit Ausnahme Hirschigs und Stallbaums, der in der 4n Auflage wiederum zur früheren Vulgata πολυπραγμονῶν zurückgekehrt ist. Hirschig liesz sich wahrscheinlich leiten durch seine Ansicht von den Forderungen attischer Eleganz. Stallbaum gibt als Grund an, dasz im folgenden nur ξυμβουλεύειν wiederholt sei. Das liegt nun freilich in der Natur der Sache, zunächst schon in der Verbindung mit τολμῶ. Und wie sollte das πολυπραγμονεῖν als Forderung hingestellt werden, da es offenbar der Ausdruck des Tadels ist über die vielen so anstöszige Thätigkeit des Sokrates? Darum verdient die Lesart πολυπραγμονῶ auch des Sinnes halber den Vorzug; denn nicht dem umhergehen, sondern dem umhergehen u n d r a t h g e b e n gilt der Vorwurf.

31[d] τούτου δὲ αἴτιόν ἐστιν ὃ ὑμεῖς ἐμοῦ πολλάκις ἀκηκόατε πολλαχοῦ λέγοντος, ὅτι μοι θεῖόν τι καὶ δαιμόνιον γίγνεται φωνή, ὃ δὴ καὶ ἐν τῇ γραφῇ ἐπικωμῳδῶν Μέλητος ἐγράψατο. So die Handschriften nebst den kritischen Ausgaben und Ficinus. Zuerst nahm an dem Worte φωνή ein 'vir quidam doctus apud Forsterum' Anstosz. Ihm folgten wohl alle Herausgeber, Erklärer und Uebersetzer mit Ausnahme Fischers, der die Vermuthung, dasz φωνή aus einer Randbemerkung in den Text gekommen sei, eine 'vana et inanis' nennt. Nach ziemlich langem Zwischenraum findet das bestrittene Wort nun auch an Keck einen Vertheidiger, der den Beweis zu führen unternimmt, dasz das Wort gar nicht entbehrt werden könne. Die Gründe, die Keck geltend macht, sind folgende. Das γίγνεται zeige, dasz Sokrates nicht vom B e s i t z seines Dämonions spreche. Darüber sind natürlich alle verständigen mit Keck einverstanden. Aber auch die Schleiermachersche Uebersetzung 'mir w i d e r f ä h r t etwas dämonisches' sei unzulässig, da dann 'dämonisch' so viel als 'wunderbar, unbegreiflich' sei und das bezeichnende des Ausdrucks θεῖόν τι καὶ δαιμόνιον ganz verschwinde. Dies ist umgekehrt eine Behauptung, mit der nicht leicht jemand einverstanden sein dürfte, die daher ohne weitere Begründung wie eine selbstverständliche Thatsache hingestellt aller Beweiskraft entbehrt. Gerade durch das γίγνεται wird θεῖον und δαιμόνιον als eine von einem θεός und δαίμων ausgehende Wirkung bezeichnet, die dann wohl etwas wunderbares, unbegreifliches haben kann, wie das ja auch bei dieser dem Sokrates zu Theil werdenden Erfahrung im Grunde der Fall ist, die nur eben durch die öftere Wiederholung (τὸ εἰωθὸς σημεῖον) etwas von diesem wunderbaren verliert. Ist nun dieser indirecte Beweis für die Richtigkeit der überlieferten Lesart nicht eben überzeugend, so fragt es sich, wie Keck dieselbe verstanden wissen will. Er übersetzt: 'etwas göttliches und dämonisches wird mir zur Stimme' und erläutert diesen Ausdruck dahin: 'es offenbart sich mir (immer, jedesmal) als innere Stimme.' Allein dieser Gedanke passt eben nicht in den Zusammenhang, und zwar ebenso wenig in

Bezug auf das vorhergehende wie auf das nachfolgende. Sokrates gibt den Grund an, warum er nicht öffentlich in der Versammlung des Volkes als Rathgeber auftritt. Als solchen kann er zwar den Umstand anführen, dasz ihm eine göttliche Einwirkung zu Theil wird, nicht aber, dasz dieselbe sich in der Form einer Stimme manifestiere. Denn würde sie sich auch in einer andern Erweisung äuszern, so würde Sokrates ihr doch auch folgen. Dieser Umstand, dasz sie sich als Stimme zu erkennen gibt, wird dann im folgenden ausführlich beigefügt. Dies ist der zweite Grund, warum es oben nicht stehen kann, weil es nemlich der folgenden Aeuszerung vorgriffe, die in der Weise, wie sie lautet, nicht mehr stehen könnte. Also nicht das ist es, was man gegen das Wort eingewendet hat, dasz es, wie Keck sagt, zwei Zeilen weiter sich wiederholt, sondern dasz dort erst dieser Umstand zur Sprache kommt, der also nicht vorher schon konnte angegeben worden sein. Hätte der Schriftsteller ein Substantiv beifügen wollen, so hätte er wohl σημεῖον gebraucht, und auch dies nicht als Prädicat von δαιμόνιον, sondern dieses attributiv verbunden, so dasz γίγνεται in derselben Bedeutung zu fassen wäre wie Phädros 242[b] τὸ δαιμόνιόν τε καὶ τὸ εἰωθὸς σημεῖόν μοι γίγνεσθαι ἐγένετο usw., wo ebenfalls ausführend beigefügt ist: καί τινα φωνὴν ἔδοξα αὐτόθεν ἀκοῦσαι usw. Ferner ist auch auf den Satz ὃ δὴ καὶ . . Μέλητος ἐγράψατο aufmerksam zu machen, der auch nur dann seine richtige Geltung hat, wenn der vorausgehende Satz nicht so lautet, wie ihn Keck wiedergibt. Das sind nun wohl die Gründe, um deren willen Heindorf sagen konnte: 'istud φωνή adeo inportune h. l. intrusum foret, ut nullo modo posset tolerari.' Diese Gründe hat Keck, so viel ich sehe, nicht entwaffnet. Was Keck ferner gegen die Wahrscheinlichkeit des Glossems bemerkt, dasz die Abschreiber sicherlich durchweg das Dämonion für eine Persönlichkeit gehalten, also nicht leicht zur Erklärung φωνή hinzugefügt hätten, dies ist ebenso wenig von Belang, weil ja gleich darauf diese Erklärung wirklich gegeben wird und eben deswegen hier schon zur Beachtung konnte beigeschrieben werden.

Gleich darauf lautete bisher die Lesart: ἀποτρέπει με τούτου, ὃ ἂν μέλλω πράττειν, wogegen die besten Hss. τοῦτο bieten. Diese Lesart setzt zuerst Keck in ihr gebührendes Recht ein, das ihr wohl auch in Zukunft verbleiben wird, da die Ergänzung des Infinitivs zu μέλλω keine Schwierigkeit bietet.

31[e] καὶ μή μοι ἄχθεσθε usw. So setzte Hermann aus Conjectur mit Berufung auf Phädon 105[b], wo die besten Hss. die gleiche Wortstellung sichern, während hier die überlieferte Lesart καί μοι μὴ ἄχθεσθε lautet. Da hier gegen diese Wortstellung kein entscheidender Grund spricht und der Genius der Sprache in dieser Beziehung gar grosze Freiheit gestattet, so ist wohl die Aenderung Hermanns, der sich auch Stallbaum nicht angeschlossen hat, wieder zu beseitigen.

32[a] μὴ ὑπείκων δὲ ἅμα καὶ ἅμ' ἂν ἀπολοίμην. So die besten Hss. mit der Vulgata. Doch nahm schon Stephanus an dieser Verbindung Anstosz, dessen Vorschlag entsprechend Hermann schrieb μὴ ὑπείκων δὲ ἅμ' ἂν καὶ ἀπολοίμην. Andere folgen Fischer in der Vertheidigung

der überlieferten Lesart, nach dessen Ansicht das erste ἅμα zu dem Participium zu ziehen ist. Ein ganz entsprechendes Beispiel ist freilich noch nicht nachgewiesen worden. Denn auch Staat VII 536[c] kann nicht wohl dafür gelten, selbst wenn man die Lesart der Münchner Hs. λέγων γὰρ ἅμα ἅμα ἔβλεψα πρὸς φιλοσοφίαν als die richtige betrachtet, wozu Schneider geneigt ist. Derselbe spricht bei dieser Gelegenheit seine Beistimmung zu Fischers Erklärung der vorliegenden Stelle aus und berichtigt zugleich das Citat der aus Xenophons Kyropädie angeführten Stelle, welche (III 1, 27) lautet: ὅρα μὴ ἅμα τε εὖ ποιήσῃς καὶ ἅμα οὐ φίλον νομίσωσί σε. Beide Stellen weichen dadurch von der vorliegenden ab, dasz in ersterer kein καί vor dem zweiten ἅμα, in letzterer kein Participium steht. Eine genauere Uebereinstimmung mit denselben würde stattfinden, wenn das καί vor ἀπολοίμην stünde.

Gleich darauf schreibt Hermann: ἐρῶ δὲ ὑμῖν φορτικὰ μὲν καὶ οὐ δικανικά, ἀληθῆ δέ, während dem überlieferten Texte das οὐ fremd ist. Was er zur Begründung dieser Aenderung sagt, lautet ziemlich plausibel, verliert aber doch seine Kraft, wenn man die Bedeutung gelten läszt, welche schon Fischer dem Worte δικανικός vindiciert. Mit Recht hat daher Stallbaum das οὐ nicht aufgenommen, welches auch von mir in der zweiten Auflage wieder getilgt ist.

32[b] καὶ ἔτυχεν ἡμῶν ἡ φυλὴ Ἀντιοχὶς πρυτανεύουσα usw. Nach dem Vorgang Cobets, dem Hirschig, Kayser, Ludwig beistimmen, habe ich den Namen eingeklammert, da einerseits der Sprachgebrauch die Wiederholung des Artikels zu fordern, anderseits die Beifügung des Namens durch den Zusammenhang nicht verlangt zu sein schien. Dasz die Entstehung aus einer Randbemerkung hier nicht gerade an Unwahrscheinlichkeit leidet, liegt zu Tage. Indessen ist nicht zu leugnen, dasz der grammatische Grund doch bedeutend an Kraft verliert durch die von Stallbaum hier und zu Phädon 57[a] angeführten Beispiele, unter denen als das treffendste Xen. Ages. 1, 10 τὰς ἐν τῇ Ἀσίᾳ πόλεις Ἑλληνίδας genannt werden mag. Keck unternimmt es nun auch die Unentbehrlichkeit des Beisatzes darzuthun, indem er meint 'dasz die allergewöhnlichste Bescheidenheit unsern Sokrates zwingen muste, seine Phyle den Richtern, denen er nicht zumuthen konnte seine Persönlichkeit nach allen Beziehungen hin zu kennen, etwas näher zu bezeichnen.' Allein wozu war es denn in dem vorliegenden Zusammenhang nöthig, dasz die Richter wusten, wie die Phyle heisze, der Sokrates angehörte? Viel lieber lasse ich mir den Grund gefallen, auf welchen Stallbaum hinweist, dasz der Schriftsteller bei solchen Angaben mehr die Leser als die fingierten Zuhörer im Auge hatte.

Wenige Zeilen weiter heiszt es nach der gewöhnlichen Lesart: τότ' ἐγὼ μόνος τῶν πρυτάνεων ἠναντιώθην ὑμῖν μηδὲν ποιεῖν παρὰ τοὺς νόμους, καὶ ἐναντία ἐψηφισάμην. Da ὑμῖν in den besten Hss. fehlt, so trug ich um so weniger Bedenken das Wort aus dem Text zu entfernen, als der absolute Gebrauch von ἐναντιοῦσθαι nicht selten ist, wie selbst Beispiele in der Apologie beweisen, und die Weglassung des Dativs hier ganz angemessen erscheint, wo durch den folgenden Infinitiv die Sache ausgedrückt wird, der sich Sokrates widersetzte, nemlich

einem gesetzwidrigen Verfahren. Stallbaum behält übrigens den Dativ auch in der neuesten Ausgabe bei, sei es dasz er die Lesart ganz übersah, wie aus der Nichterwähnung in den kritischen Noten vielleicht zu schlieszen ist, oder dasz er aus einem nicht angegebenen Grunde die Beifügung des Dativs für nothwendig hielt.

Die folgenden Worte καὶ ἐναντία ἐψηφισάμην setzte Hermann in Klammern und erklärte sie als ein 'imperiti interpretamentum, qui proprii πρυτάνεως negotii ignarus ita tantum Socratem populi voluntati obstare potuisse existimavit, ut contrarium suffragium ferret.' Stallbaum tritt dieser Ansicht nicht bei, sondern betrachtet die Worte als eine Erklärung von ἠναντιώθην, welches er selbst ganz richtig mit den Worten erklärt: 'noluit enim populum in suffragium mittere.' Aber eben deswegen, weil es sich für Sokrates hier nicht um das ψηφίζεσθαι oder χειροτονεῖν, sondern um das ἐπιψηφίζειν handelte, hält Hermann den Zusatz für unrichtig. Keck, der ebenfalls die Worte in Schutz nimmt, meint freilich: 'wollten die Prytanen sich darüber einigen, ob etwas im Rath zur Abstimmung zu bringen sei oder nicht, so musten sie doch erst unter sich abstimmen.' Allein hier übersieht Keck, dasz Sokrates überhaupt nicht von dem redet was im Rathe, sondern von dem was in der Volksversammlung geschah. Offenbar hat Sokrates den Vorgang im Auge, den Xenophon Hell. I 7, 14 f. erzählt. Dieser fällt in die zweite Volksversammlung, die über diesen Gegenstand gehalten wurde, der auszer der ersten Verhandlung im Rath und der ersten Volksversammlung, die einen für die Feldherren günstigen Ausgang versprochen, aber wegen der einbrechenden Dunkelheit ohne Abstimmung geendigt hatte, noch eine zweite Verhandlung im Rath vorausgegangen war. In dieser war das προβούλευμα gefaszt worden, das Kallixenos in der zweiten Volksversammlung vor dem Volke vertrat und das die Grundlage des gesetzwidrigen Verfahrens wurde, dem sich Sokrates als Prytane widersetzte. Er weigerte sich den ungesetzlichen Antrag zur Abstimmung zu bringen, ohne durch das Geschrei der Menge und die Drohungen der Demagogen sich einschüchtern zu lassen. Keck meint nun, es habe doch unter den Prytanen selbst eine Abstimmung stattfinden müssen, um zu bestimmen, was sie zur Abstimmung bringen wollten. Aber abgesehen davon dasz nichts bekannt ist über die Art, wie sie sich unter einander einigten und ob auf dieses Verfahren die Ausdrücke ψηφίζεσθαι und ψήφισμα Anwendung fanden, scheint hier nach der Erzählung des Xenophon eine solche Abstimmung geradezu ausgeschlossen. Denkbar wäre eine solche nur *vor* dem Zeitpunkt, der von Xenophon § 14 bezeichnet wird mit den Worten τῶν δὲ πρυτάνεών τινων οὐ φασκόντων προθήσειν τὴν διαψήφισιν παρὰ τοὺς νόμους usw. Allein diesen Zeitpunkt kann Sokrates in seiner Vertheidigungsrede nicht meinen, weil er sagt τότ' ἐγὼ μόνος τῶν πρυτάνεων ἠναντιώθην. Er musz also den folgenden Zeitpunkt meinen, als das Volk, abermals auf Antrieb des Kallixenos, die sich weigernden Prytanen mit Geschrei vorforderte und diese dadurch eingeschüchtert sich zur Vornahme der Abstimmung bereit erklärten — πλὴν Σωκράτους τοῦ Σωφρονίσκου, sagt Xenophon und fügt bei:

οὗτος δ' οὐκ ἔφη ἀλλ' ἢ κατὰ νόμον πάντα ποιήσειν. Dasz hier an eine Abstimmung der Prytanen nicht zu denken ist, liegt auf der Hand. Man müste also, wollte man diese um jeden Preis retten, an eine diesem letzten Stadium vorausgegangene Abstimmung denken. Dann dürfte man aber das μόνος nicht auch zu ἐψηφισάμην ziehen, wodurch nur eine Schwächung der Wirkung und jedenfalls auch eine Unklarheit des Ausdrucks entstünde, die schon deswegen nicht zu vermeiden wäre, weil eben jeder bei diesem Worte doch gewohntermaszen an die Volksabstimmung selbst zu denken versucht wäre. Ich halte daher auch jetzt noch nach diesen Vertheidigungsversuchen die Vermuthung Hermanns für eine in hohem Grade wahrscheinliche, die dem Verfasser des classischen Lehrbuchs der griechischen Staatsalterthümer alle Ehre macht, zugleich auch den vorliegenden Fall für einen besonders belehrenden rücksichtlich der Entstehung von Verderbnissen durch Glosseme. Zu einem solchen gab ἠναντιώθην hier Veranlassung, zu welchem ἐναντία ἐψηφισάμην wohl als Erklärung gemeint und dem Rande beigeschrieben worden war, aber den richtigen Sinn verfehlt hatte.

32e καὶ τούτων ὑμῖν ἔσονται πολλοὶ μάρτυρες. Hier vertheidigt Keck mit Recht die überlieferte Lesart gegen Hermann, der ὑμῖν in ὑμῶν ändert. In der zweiten Auflage ist auch von mir der Dativ wieder hergestellt worden. Beachtenswerth ist übrigens der geschichtliche Grund, auf den Keck aufmerksam macht.

33c ist es wohl nur ein zufälliges Versehen, dasz Hermann den Zusatz καὶ τιμωρεῖσθαι nach κατηγορεῖν statt nach μεμνῆσθαι in Klammern setzt. Dasz das letztere nicht als echt zu betrachten, ist in der That höchst wahrscheinlich, da μεμνῆσθαι selbst gewissermaszen beide Begriffe, das κατηγορεῖν und τιμωρεῖσθαι in sich vereinigt, was noch bestimmter in μνησικακεῖν hervortritt. Doch verdient erwähnt zu werden, dasz gerade die besseren Hss. den Zusatz haben und darum die Lesart der minder guten als eine von späterer Hand stammende, aber richtige Verbesserung zu betrachten sein möchte.

34c ἐγὼ δὲ οὐδὲν ἄρα τούτων ποιήσω. Es ist dies eine der wenigen Stellen, wo es möglich war der Beurtheilung Kecks auf die Fassung der Note in der 2n Auflage Einflusz zu gönnen. Was Keck über Bedeutung und Gebrauch von ἄρα bemerkt, verdiente alle Berücksichtigung und gehört zu dem mancherlei geistreichen, was über 'dies geistreiche Wörtchen', wie sich Keck ausdrückt, gesagt worden ist. Es liegt indes in der Natur der Sache, dasz trotz aller in alter und neuer Zeit gepflogenen theils längeren, theils kürzeren Erörterungen über diese Partikel in jedem einzelnen Fall es schwierig bleibt die Bedeutung derselben richtig und ganz nach dem Sinn des Schriftstellers zu fassen. So scheint mir auch in dem vorliegenden Fall Keck etwas zu viel hineingetragen zu haben, was dem Ethos der Sokratischen und überhaupt der antiken Rede fremd ist. Denn dasz diese mit ihrem einer Wortwurzel noch so nahe stehenden Wörtlein eine auszerordentliche Einfalt zeigt gegenüber der ganzen bunten Manigfaltigkeit von Ausdrücken und Wendungen, durch die man die Bedeutung der Partikel in verschiedenen Stellen je nach der Besonderheit

des Inhalts und Zusammenhangs kenntlich zu machen versucht hat, springt sofort in die Augen. Wir möchten daher auch in der Erklärung für Schüler lieber von der Grundbedeutung ausgehen, wie sie sich aus der doch ziemlich allgemein[11]) anerkannten Ableitung von der Wurzel AP, die dem Verbum ἀραρεῖν zu Grunde liegt, ergibt, also von 'füglich', dessen der Wortform entsprechende adverbiale Bedeutung zur Partikel abgeschwächt gedacht werden musz, wie ja auch im Deutschen sowohl dieses als auch andere Wörter, z. B. 'folglich, natürlich' gebraucht werden. ἄρα drückt somit das aus, was nicht anders zu erwarten ist, was im Zusammenhang der Umstände sich von selbst versteht. Dasz diese Partikel sich gern mit der ironischen Redeweise verbindet, ist bekannt und natürlich. Auch negative Sätze verdienen eine besondere Beachtung. Denn es liegt nicht auszer dem Bereich des denkbaren und auch in anderen Verbindungen wahrnehmbaren[12]), dasz die Bedeutung der Partikel sich ebenso gut an den verneinten Begriff, also an die dem negativen Satz zu Grunde liegende Behauptung oder Annahme, wie an die Verneinung selbst anschlieszen kann. Betrachtet man z. B. den vorliegenden Fall, und zwar zunächst nur das betreffende Satzglied, so heiszt dies in möglichst wörtlicher Uebersetzung: 'ich aber nichts füglich von dem thun werde.' Da nun aber 'nichts' = 'nicht etwas' ist, so ist die Möglichkeit nicht ausgeschlossen, dasz gesagt werden sollte, es sei zu erwarten gewesen, dasz er auch etwas von dem thun würde, was die andern zu thun pflegten. Bedenkt man nun, dasz hier von der Ansicht der Richter die Rede ist, deren vorausgesetzter Unwille doch nur darin seinen Grund hatte, dasz Sokrates sich ganz anders benahm, als sie nach ihrer sonstigen Erfahrung

11) Auch Bäumlein in seinen Untersuchungen über griechische Partikeln (S. 38), welche bald eine constitutive Geltung gewinnen werden, nimmt diese Ableitung an und vergleicht die aus der Betrachtung zahlreicher Stellen entnommene Bedeutung mit einer Reihe stammverwandter Wörter, unter denen nebst dem Präfixum ἀρι auch ἀρείων, ἄριστος vorkommen. Die Richtigkeit dieser Zusammenstellung angenommen — auch Döderlein in seinem Hom. Glossarium II § 532 ff. vereinigt die meisten derselben mit anderen unter éinem Artikel — würde selbst die scheinbar abweichende Etymologie, welche in Haackes quaestionum Homericarum capita duo (Nordhausen 1857) aufgestellt wird, nicht in Widerspruch mit jener erscheinen. Haacke geht unter Vergleichung von ὦκα, τάχα auf ΑΡΥϹ zurück und entwickelt daraus drei Arten des Gebrauchs, die sich mit Bäumleins Grundansicht recht wohl vertragen. Bäumlein selbst bespricht die vorliegende Stelle im Zusammenhang mit den ziemlich zahlreichen Stellen bei Platon, wo bei der Gliederung einer Periode in μέν und δέ die beiden Glieder in ein widersprechendes Verhältnis treten, so dasz aus dem einen Glied auf das Gegentheil des andern geschlossen werden sollte. Mit dieser Auffassung harmoniert ganz gut die von Keck angefochtene Erklärung. Wenn nun aber Bäumlein die von ihm angenommene Grundbedeutung festhaltend auch hier die unbezweifelte Gewisheit ausgedrückt findet und in der vorliegenden Stelle zur Erklärung beifügt: 'wie es augenscheinlich vorliegt', so scheint diese Deutung hier gerade weniger treffend in Rücksicht auf das Futurum ποιήσω, dem eine solche Erklärung, wie sie S. 33 zu Il. Α 148. 465 gegeben wird, besser entsprechen würde. 12) S. Bäumlein a. O. S. 27.

bei angeklagten und an sich selbst erwarten musten, und dasz Sokrates ganz in und aus dem Sinne der Richter spricht, und dasz das fragliche Satzglied durch μέν und δέ mit demjenigen verbunden ist, in welchem das gewöhnliche Benehmen der angeklagten geschildert wird, so möchte die von Keck verworfene Auffassung doch vielleicht kein solcher Verstosz gegen die Logik sein, wie Keck annimmt, wenn auch zuzugeben ist, dasz gegen die von diesem empfohlene Auffassung schwerlich etwas entscheidendes eingewendet werden kann.

36ª εἰ τριάκοντα μόναι μετέπεσον τῶν ψήφων, ἀποπεφεύγη ἄν. Diese durch die besten Hss. gebotene Lesart hat in den neueren Ausgaben durchgängig Aufnahme gefunden. Es ist dies ganz begreiflich, da der diplomatische Vorzug dieser Lesart noch durch eine beachtenswerthe historische Ueberlieferung unterstützt wird, nemlich durch die Angabe des Diogenes von Laerte, der die Zahl der verurtheilenden Stimmen auf 281 angibt. Obwohl wir nun nicht wissen, aus welcher Quelle Diogenes schöpfte, so hat seine Angabe doch insofern eine gewisse innere Glaubwürdigkeit, als nicht wohl anzunehmen ist, dasz er gerade diese Zahl sich selbst gemacht haben würde.[13]) Wäre dies aber doch der Fall und allenfalls eine Abstraction aus der Platonischen Stelle zu vermuthen, so würde gerade dieser Umstand auf das hohe Alter jener ohnedies besser beglaubigten Lesart schlieszen lassen. Nur éin Bedenken kann gegen die Richtigkeit derselben erhoben werden, nemlich die Grösze der Zahl selbst, die dem Zusammenhang der Platonischen Stelle und insbesondere dem beigefügten μόναι wenig zu entsprechen scheint. Dies ist wohl der Grund, warum Nüsslin auch in der zweiten Auflage seiner Uebersetzung der Apologie der Lesart τρεῖς treu bleibt. Was derselbe freilich in seinen Anmerkungen zur Rechtfertigung sagt, ist darum ohne alles Gewicht, weil es auf das πρῶτον ψεῦδος begründet ist, dasz Diogenes die Gesammtzahl der Richter, welche über Sokrates ihr Urtheil zu sprechen hatten, auf 556 angebe, während diese Zahl nur durch Berechnung aus der oben erwähnten Angabe des Diogenes in Verbindung mit der zweifelhaften Lesart τρεῖς in der Platonischen Stelle gewonnen ist. Für diese Lesart der älteren Vulgata erklärt sich indessen neuerdings mit groszer Entschiedenheit Lehrs in der Recension von Köchlys in Anm. 13 angeführtem Buche (Jahrb. 1859 S. 561). Er erklärt die Lesart τριάκοντα, welche Köchly nicht nur nicht verwirft, sondern um so lieber annimmt, als sie seiner ganzen Auffassung zu Statten kommt, geradezu für unmöglich, da dadurch eine Majorität von 62 Stimmen herauskäme. Eine solche Majorität aber, meint Lehrs, würde in jeder Verfassung, wo immerfort durch Majorität entschieden wird, als eine äuszerst bedeutende gelten, die kein verurtheilter noch hervorheben und als eine unerwartet geringe bezeichnen würde. Es ist keine Frage, dieser Grund lautet sehr plausibel, und ich würde ihm gern beistimmen, da die Sympathie der Ansicht mich

13) Dasz die Lesart in den Ausgaben des Diogenes einer Verbesserung bedarf, darauf macht Köchly akad. Vorträge und Reden I S. 370 mit Recht aufmerksam; doch betrifft dieselbe nicht die Zahl, die unangefochten stehen bleibt.

weit mehr auf die Seite von Lehrs als von Köchly zöge, wenn nur für die andere Ueberlieferung nicht weit gewichtigere Gründe sprächen. Denn abgesehen von dem mehrerwähnten diplomatischen Grunde hat doch Lehrs ebenso wenig wie einer seiner Vorgänger in der Vertheidigung der Lesart τρεῖς etwas zur Rechtfertigung der angenommenen Gesamtzahl der Geschworenen des Heliastengerichtshofs, 'der mehr als fünfhundert und fünfzig Bürgerrepräsentanten, welche zusammen waren um über den Fall zu befinden', beigebracht. So lange dies nicht geschehen, musz man eben doch versuchen, ob sich das gegen die andere Lesart τριάκοντα erhobene Bedenken nicht hinwegräumen läszt. Und da ist denn zuvörderst anzuerkennen, dasz man bei der Beurtheilung des vorliegenden Falls nicht von der gewöhnlichen Ansicht, was eine grosze oder geringe Majorität ist, ausgehen darf, sondern sich auf den Standpunkt der Ansicht des Sokrates stellen musz. Wenn dieser sich darauf gefaszt machte, dasz alle Richter vielleicht mit wenigen Ausnahmen zu seiner Verurtheilung stimmen würden, so konnte es ihn immerhin wundernehmen, dasz so viel Stimmen, nemlich 219, sich für ihn erklärten, und dasz also nur 30 oder 31 Stimmen unter 500, also der sechzehnte Theil der Gesammtzahl, anders zu fallen brauchten, um seine Freisprechung zu erwirken. Dem entspricht denn auch die Ausdrucksweise des Sokrates, der sich nicht über die geringe Majorität, sondern über die Zahl der beiderseitigen Stimmen, also über die unverhofft grosze Zahl der freisprechenden wundert und daran seine weitere Reflexion knüpft. Sollte man sich über diese bei der angenommenen Zahl von dem Standpunkt unserer Ansicht selbst wundern, so ist nicht zu übersehen, dasz Sokrates noch eine weitere Reflexion in Bezug auf Meletos daranknüpft, die noch viel auffallender scheint und Grund zu Bedenken geben könnte. Doch mag auch hier Sokrates nicht so ganz Unrecht haben, wenn er meint, dasz der Ausgang des Processes weniger auf Rechnung des Hauptanklägers Meletos als seiner συνήγοροι, des Anytos und Lykon, zu setzen sei. Ich halte also an der Richtigkeit der Lesart τριάκοντα unbedingt fest, wie denn auch die Wahrscheinlichkeit weit mehr dafür spricht, dasz τρεῖς als dasz τριάκοντα durch ein Verderbnis entstanden sei.

36[bc] τί ἄξιός εἰμι παθεῖν ἢ ἀποτῖσαι, ὅτι μαθὼν ἐν τῷ βίῳ οὐχ ἡσυχίαν ἦγον, ἀλλ' ἀμελήσας ὧνπερ οἱ πολλοί . . ἡγησάμενος ἐμαυτὸν τῷ ὄντι ἐπιεικέστερον εἶναι ἢ ὥστε εἰς ταῦτ' ὄντα σώζεσθαι, ἐνταῦθα μὲν οὐκ ᾖα, οἷ ἐλθὼν μήτε ὑμῖν μήτε ἐμαυτῷ ἔμελλον μηδὲν ὄφελος εἶναι usw. Ich habe die Stelle im Zusammenhang hergesetzt, weil dieser nöthig ist um über die fraglichen Worte, welche durch den Druck hervorgehoben sind, ein Urtheil zu fällen. Die Lesart ὄντα ist nemlich von mir auf die Autorität der besten Hss. in den Text aufgenommen worden. Dasz ich dies nicht als 'mancipium codicum' that, zeigt die beigefügte Rechtfertigung, die man hätte widerlegen sollen, ehe man zu einem unbilligen Vorwurf griff. Auch Keck drückt sein Entsetzen darüber aus, dasz ich das 'gut beglaubigte εἰς ταῦτ' ἰόντα nach Hss. in εἰς ταῦτ' ὄντα geändert' habe, und nennt diese Verbindung 'ein so halsbrechendes grammatisches Kunststück', dasz er es nicht eher

dem Platon zutrauen könne, als bis 'die Uebereinstimmung der besten Hss. dafür Gewähr leiste.' Nun, wenn Keck nichts anderes verlangt, dem kann aufs beste genügt werden. Ein Blick in den Bekkerschen Apparat hätte ihm zeigen können, dasz es gerade dieselben Hss. sind, auf deren Autorität er 31[d] die Lesart τούτου in τοῦτο ändert. Dasz dies die besten Hss. sind, brauche ich nicht erst darzuthun, da es Keck dort selbst sagt. Damit hört aber die Lesart ἰόντα auf eine gut beglaubigte zu sein; wenigstens ist sie es nicht mehr als das von Keck mit Recht verdrängte τούτου. Indessen die diplomatische Autorität allein gäbe noch kein genügendes Recht zur Aufnahme einer Lesart in den Text, wenn dieselbe sich nicht auch in grammatischer Hinsicht durch den Sprachgebrauch rechtfertigen läszt. Ich habe das versucht durch Hinweisung auf die so häufige Verbindung von παρεῖναι mit εἰς und durch Vergleichung bekannter lateinischer Ausdrücke, in denen *esse* mit *in* und dem Accusativ verbunden erscheint. Das ist aber vom Standpunkt des gewöhnlichen Sprachgebrauchs betrachtet um kein Haar weniger auffallend als jene so bitter angefochtene Ausdrucksweise in der vorliegenden Stelle. Auch hätten ähnliche Ausdrücke in der deutschen Sprache angeführt werden können, die dem gemeinen Sprachgebrauch der mündlichen Rede angehören, wie: 'wohin ist er? er ist in die Stadt, ins Theater' u. dgl. Nach solchen Analogien glaubte ich berechtigt zu sein anzunehmen, dasz εἶναι sich begrifflich zu ἰέναι verhält wie ἥκειν und das demselben so oft gleichbedeutende παρεῖναι zu ἔρχεσθαι und παριέναι oder wie θεῖναι zu τιθέναι, welcher Zusammenstellung jene auch lautlich entsprechen. Dasz diese Analogien für die Erklärung so mancher merkwürdiger Erscheinungen des griechischen Sprachgebrauchs fruchtbar gemacht werden können, zeigen Beispiele wie Xen. Anab. VI 5, 25 τὰ δόρατα ἐπὶ τὸν δεξιὸν ὦμον ἔχειν, welche Worte durch eine Prägnanz erklärt werden ἐπὶ τὸν ὦμον λαβόντα ἐπὶ τῷ ὤμῳ ἔχειν, was wieder zur Vergleichung von Ausdrücken führt wie τοὺς ἐκ τῆς ναυμαχίας 32[b] und ἐνταῦθα ᾖα an der vorliegenden Stelle. Ist somit die Möglichkeit und Zulässigkeit der bestrittenen Wortverbindung, wie ich glaube, genügend dargethan, so erscheint die Aufnahme der fraglichen, durch diplomatische Autorität empfohlenen Lesart vollkommen gerechtfertigt, ja gefordert, wenn sich nachweisen läszt, dasz sie sogar besser als die Vulgata in den Zusammenhang der Stelle passt. Stallbaum meint freilich, als falsch werde ὄντα durch das folgende ἐνταῦθα ᾖα erwiesen. Allein das Satzglied ᾗ ὥστε εἰς ταῦτ' ὄντα σώζεσθαι läszt viel eher eine Vergleichung mit οἷ ἐλθὼν . . ἔμελλον μηδὲν ὄφελος εἶναι zu als mit dem Hauptsatz ἐνταῦθα μὲν οὐκ ᾖα. Denn in der That waltet zwischen ὄντα und σώζεσθαι ganz dasselbe Gedankenverhältnis ob wie zwischen ἐλθών und ἔμελλον εἶναι. Wie Sokrates glaubt, dasz er weder sich noch seinen Mitbürgern etwas würde genützt haben, wenn er sich auf die Bahn der politischen Thätigkeit begeben hätte, ebenso konnte er nicht hoffen am Leben zu bleiben, wenn er sich auf diese Thätigkeit würde eingelassen haben. Darum liesz er sich nicht darauf ein, ἐνταῦθα οὐκ ᾖα, wie er sagt.

Dasz ich 36^{cd} Hermann nicht folgte in Ausscheidung dort der Worte ἐνταῦθα ᾖα, hier des εἶναι nach δοκεῖν, findet wohl Billigung, obgleich nicht verhehlt werden soll, dasz Ludwig in beiden Stellen den entgegengesetzten Weg eingeschlagen hat.

37^{c} καὶ τί με δεῖ ζῆν ἐν δεσμωτηρίῳ, δουλεύοντα τῇ ἀεὶ καθισταμένῃ ἀρχῇ, τοῖς ἕνδεκα; Die zwei letzten Worte hielt Heindorf für ein Glossem, eine Ansicht welche mit Schleiermacher Bekker u. a. Herausgeber theilten. Stallbaum mit Beistimmung anderer behält die Worte in dem Text und begründet seine Ansicht mit der Bemerkung, dasz dadurch das lästige und widerwärtige eines solchen Lebens nur um so stärker ausgedrückt werde. Dieser Grund läszt sich allerdings hören und wird auch von Keck adoptiert. Da sich aber auch für die entgegenstehende Ansicht manches sagen läszt, so wird es eine Frage der Wahrscheinlichkeit, die eine sichere Entscheidung kaum zuläszt. Denn dasz der Grund, den Keck beiläufig geltend macht, nemlich dasz ohne die bestrittenen Worte 'der Rede Sinn etwas dunkel wäre', nicht von Belang ist, geht schon aus den von Heindorf angeführten Stellen zur Genüge hervor, wobei noch in Betracht kommt dasz hier durch das vorhergehende ἐν δεσμωτηρίῳ jedem Misverständnis vorgebeugt ist, was unten 39^{c} nicht in gleichem Grade der Fall ist. Natürlich bedurfte es auch für die Zuhörer als Athener und Dikasten keines erklärenden Zusatzes, der indessen um jenes andern einigermaszen plausibeln Grundes willen sich wohl fürder in dem Text behaupten wird.

37^{c} zieht Stallbaum der Lesart des Bodleianus τιμήσωμαι die der übrigen Hss. τιμήσομαι vor. Die diplomatische Autorität mag ziemlich gleichwiegend sein. Da nun auch der Unterschied der Bedeutung beider Ausdrucksweisen so gering ist, dasz man zweifeln kann, ob überhaupt ein solcher besteht, so ist eine Entscheidung jedenfalls schwer. Dennoch, glaube ich, spricht einiges für den Conjunctiv. Zunächst könnte man auf die Uebereinstimmung mit dem vorhergehenden ἕλωμαι hinweisen. Allein dieser Grund hat bei der vorliegenden Frage begreiflicherweise gerade weniger Gewicht. Dagegen ist dies zu beachten, dasz Sokrates seinen Entschlusz auf eine andere Strafe, die ihm in Vergleich mit der Todesstrafe eher als ein Uebel erscheinen könnte, in keinem Falle anzutragen gleich von vorn herein ziemlich deutlich zu erkennen gibt. Das Futurum aber trägt doch mehr wenigstens den Schein der Unentschlossenheit an sich, während der Conjunctiv sich unmittelbar an den Willen oder die Forderung des andern mit der Frage richtet, was hier offenbar das dem Sinn und Ton der Rede durchaus entsprechende ist. Daher ist auch oben 36^{b} das Futurum ἀντιτιμήσομαι ganz an der Stelle, da Sokrates dort noch keineswegs den Entschlusz zeigt jede ἀντιτίμησις von der Hand zu weisen, sondern vielmehr wirklich auf die σίτησις ἐν πρυτανείῳ anträgt.

37^{d} schreibt Bekker auf Grund einer einzigen sonst nicht gerade maszgebenden Hs. ἄλλην ἐξ ἄλλης πόλιν πόλεως, wodurch diese Lesart trotz ihrer sehr ungenügenden Beglaubigung neuerdings die herschende geworden ist. Da aber die diplomatische Autorität entschieden

auf Seite der älteren Vulgata steht, welche πόλιν nicht hat, und die von Stallbaum beigebrachten Stellen höchstens die Möglichkeit jener Ausdrucksweise und Wortstellung darthun, andere Beispiele dagegen für den durch die Mehrzahl der Hss. dargebotenen Sprachgebrauch sprechen, so scheint es mehr gerechtfertigt diesen auch in der vorliegenden Stelle anzuerkennen.

38[d] hält Stallbaum fest an der Vulgata, die auch Bekker beibehielt: οἷ' ἂν ὑμῖν μὲν ἥδιστ' ἦν ἀκούειν, wogegen Hermann mit der Zürcher Ausgabe das vom Bodleianus und einigen andern Hss. nicht dargebotene μὲν wegläszt. Die Weglassung wird übrigens auch durch den Sinn und Zusammenhang der Stelle gerechtfertigt, da ein weiterer Gegensatz, zu dem das zweite Glied — was zwar an sich zulässig ist, hier aber gesucht wäre — erst aus dem anders gestalteten Ausdruck hinzugedacht werden müste, den Hauptgedanken und anfänglichen Gegensatz nur verdunkeln würde.

39[a] τό γε ἀποθανεῖν ῥᾷον ἄν τις ἐκφύγοι καὶ ὅπλα ἀφεὶς καὶ ἐφ' ἱκετείαν τραπόμενος τῶν διωκόντων. Einige Hss., doch nicht die vorzüglichsten, lassen ῥᾷον weg, das erst Hermann nach dem Vorgange Orellis in den Text aufgenommen hat. Ihm folgt nun auch Stallbaum in der neuesten Auflage, will aber ῥᾷον auf Grund eines von Lobeck zu Phrynichos S. 403 besprochenen Sprachgebrauchs nicht als Comparativ, sondern als Positiv betrachtet wissen. Ob sich ein zweites sicheres Beispiel aus dieser Periode der attischen Prosa für diesen Sprachgebrauch beibringen läszt, weisz ich nicht; so viel aber weisz ich, dasz, wenn man die bekannte Erklärung dieses von unserem Sprachgebrauch abweichenden Gebrauches des Comparativs nicht gelten lassen will, man genöthigt sein wird auch Formen wie χεῖρον, νεώτερον u. dgl. als Positive zu betrachten. Und wie steht es mit dem Homerischen θᾶσσον z. B. Od. κ 44? Vgl. auch κ 33 und η 152 mit der Anmerkung von Ameis.

39[b] hat Stallbaum die Lesart aller Hss. wieder hergestellt: καὶ ἔγωγε τῷ τιμήματι ἐμμένω καὶ οὗτοι, wofür Heindorf καὶ ἐγώ τε usw. schrieb, welche Aenderung auch in die neueren Ausgaben fast ohne Ausnahme übergegangen ist. Was Heindorf mit seiner Aenderung beabsichtigte, liegt klar vor Augen und entspricht ebensowohl dem Sprachgebrauch wie dem Zusammenhang. Ob aber den Herausgebern, die den kritischen Apparat Bekkers vor Augen hatten, noch in gleichem Masze das Recht zustand Heindorfs Vorgang zu folgen, möchte zu bezweifeln sein. Jedenfalls ist es der Frage werth, ob die von Stallbaum wiederhergestellte Lesart nicht auch zu Recht bestehen kann. Auf eine Rechtfertigung und Erklärung läszt sich Stallbaum nicht ein; er führt nur die Uebersetzung des Ficinus als diplomatische Autorität an. Da er jedoch keinen Einspruch gegen dieselbe erhebt, so kann man annehmen dasz er sie gebilligt habe. Ficinus faszt nun jedes der beiden καί für sich, wodurch etwa folgende Auffassung geboten sein mag: 'und ich für meine Person lasse mir die Strafe gefallen — dabei könnte man denken, diese werden wohl weniger zufrieden damit sein — aber nein, auch diese lassen sich dieselbe gefallen, d. h. sie müssen sie sich gefallen lassen.' Dasz eine

solche Auffassung sich mit der Forderung des Sinnes recht wohl verträgt, erleidet keinen Zweifel. Doch fragt es sich, ob eine gegenseitige Beziehung der beiden καί nicht natürlicher ist, in welchem Falle der ganze Satz zum vorangehenden in das Verhältnis eines Asyndeton treten würde. Dieses aber scheint gerade bei solchen Sätzen, die correlativ verbundene Satzglieder (z. B. mit μέν und δέ) in sich schlieszen, nicht ungewöhnlich. Man vergleiche die Erklärungen zu Xen. Anab. I 2, 25, eine Stelle über deren richtige Auffassung kürzlich G. Herold im Nürnberger Programm von 1861 gegen Krüger und die ihm folgen in die Schranken getreten ist, eine Frage von deren Entscheidung übrigens die Anwendung der Stelle für unsern Zweck nicht abhängig ist. Bemerkt sei endlich noch dasz Hirschig mit Stallbaum insoweit übereinstimmt, dasz er seinem Purismus huldigend schreibt: κἄγωγε τῷ τιμήματι ἐμμενῶ, καὶ οὗτοι. In der Einführung des Futurums wird ihm hoffentlich in Deutschland niemand folgen.

39ᶜ νῦν γὰρ τοῦτο εἰργάσασθε οἰόμενοι μὲν ἀπαλλάξεσθαι τοῦ διδόναι ἔλεγχον τοῦ βίου. So schrieb Hermann und bemerkte bezüglich des μέν: 'nec vocabuli μὲ vestigia in eodem (cod. Oxon.) exstantia ita spernenda duxi, ut proclivi emendatione μὲν abstinerem.' Ueber diese Bemerkung äuszert sich Stallbaum in der kritischen Note: 'post οἰόμενοι Hermannus μὲν inseruit narrans in Bodl. με scriptum exstare. de quo nihil Gaisfordus narrat.' Letzteres ist insofern richtig, als Gaisford nur sagt: 'rasura post οἰόμενοι.' Diese Bemerkung glaubte nun aber Hermann in der Weise, wie er es thut, aus dem Commentar Bekkers ergänzen zu dürfen, der als Variante anführt: «οἰόμενοί με *ΠΦ*DST et fortasse pr. 𝔄.» Zu dieser Vermuthung waren aber Bekker und Hermann um so mehr berechtigt, als diese Hss. gewöhnlich, z. B. auch in der Lesart εἰργάσασθε statt εἴργασθε, mit dem Bodleianus übereinstimmen. Darum glaubte auch Hermann der Ansicht Bekkers folgen zu dürfen, so wenig er auch sonst auf den kritischen Apparat desselben Werth legt. Stallbaum hätte keinenfalls ihm einen vergröberten Ausdruck unterschieben sollen. Ob die Herstellung des μέν selbst beifallswürdig ist, bleibt zunächst auszer Frage. Dasz es sich mit dem Sinn und Zusammenhang wohl verträgt, leuchtet ein, wenn man das folgende berücksichtigt.

40ᶜᵈ καὶ εἴτε μηδεμία αἴσθησίς ἐστιν . . . εἰ δ' αὖ οἷον ἀποδημῆσαι usw. Hermann nahm an dem εἴτε Anstosz und schrieb εἴ γε, eine Aenderung in der er keinen Nachfolger fand als Ludwig. Uebrigens verwahrt sich Hermann ausdrücklich gegen jenen grammatischen Purismus, der die Zulässigkeit der Verbindung von εἴτε . . εἰ δέ überhaupt nicht anerkennt, durch welchen Hirschig sich getrieben fühlte im zweiten Glied εἴτ' αὖ zu schreiben; vielmehr glaubte Hermann dasz dem Gedankenverhältnis hier eine Verbindung nicht entspreche, die mit der bekannten von οὔτε . . οὐδέ zu vergleichen wäre, bei welcher dem zweiten Glied ein Uebergewicht des Nachdrucks verliehen wird; dies finde hier um so weniger Anwendung, als das δέ hier überhaupt nicht zur Steigerung, sondern zur Verbindung diene. Dieser letztere Grund scheint nun nicht sehr triftig, weil etwas anakoluthisches in der Verbindung von εἴτε . . εἰ δέ liegt, und in anderer Weise die Steigerung durch δέ nicht ausgedrückt

wird, als dasz das zweite Glied mit gröszerer Selbständigkeit eintritt. Noch weniger zu billigen ist es, wenn Hermann zuletzt zu dem Resultat kommt, dasz entweder auch im zweiten Glied εἴτε stehen müste oder im ersten τὲ unzulässig sei. Gleichwohl scheint mir Hermann von einem richtigen Gefühl geleitet worden zu sein, als er an dem εἴτε Anstosz nahm, und nur den Grund nicht klar erkannt zu haben. Dieser liegt vielmehr in dem Umstand, dasz mit καί die weitere Erwägung der im vorhergehenden Satze durch ἤ .. ἤ unterschiedenen Fälle beginnt, die schon im ersten Glied auf eine mehr selbständige Ausführung angelegt ist. Man sollte daher nicht erst wegen des folgenden εἰ δ᾽ αὖ, sondern an sich schon εἰ μέν erwarten, für das immerhin εἴ γε eintreten kann. Dasz γὲ und τὲ auch in guten Handschriften öfter verwechselt werden, ist bekannt; ein Beispiel ist Theät. 173[c].

40[de] ἐγὼ γὰρ ἂν οἶμαι, εἴ τινα ἐκλεξάμενον δέοι ταύτην τὴν νύκτα, ἐν ᾗ οὕτω κατέδαρθεν, ὥστε μηδ᾽ ὄναρ ἰδεῖν, καὶ τὰς ἄλλας νύκτας τε καὶ ἡμέρας τὰς τοῦ βίου τοῦ ἑαυτοῦ ἀντιπαραθέντα ταύτῃ τῇ νυκτὶ δέοι σκεψάμενον εἰπεῖν, πόσας ἄμεινον καὶ ἥδιον ἡμέρας καὶ νύκτας ταύτης τῆς νυκτὸς βεβίωκεν ἐν τῷ ἑαυτοῦ βίῳ, οἶμαι ἂν μὴ ὅτι ἰδιώτην τινά, ἀλλὰ τὸν μέγαν βασιλέα εὐαριθμήτους ἂν εὑρεῖν α ὐ τ ὸ ν ταύτας πρὸς τὰς ἄλλας ἡμέρας καὶ νύκτας. Hier erweckt das αὐτὸν nach εὑρεῖν Bedenken, da das Subject des Infinitivs in μὴ ὅτι .. βασιλέα enthalten scheint. Hirschig half daher mit dem Messer, während deutsche Herausgeber den Weg der Erklärung betraten, wozu sich mehrere Möglichkeiten darbieten. Engelhardt, Stallbaum, Held fassen es im Sinne von 'selbst', so dasz es sich an βασιλέα anschlieszend diesem Worte dem ἰδιώτην gegenüber den Begriff einer Steigerung verleihe. Andere, zu denen auch Ficinus und F. A. Wolf durch die Art, wie sie die Stelle übersetzen, zu zählen sind, fassen das αὐτόν im Sinne eines *eum*, und dieser Ansicht folgte auch der unterzeichnete in seiner Erklärung, in der er sich jedoch von der Auffassung Ludwigs insofern unterscheidet, als er nicht eine Epanalepsis von τὸν μέγαν βασιλέα annimmt, sondern auf τινὰ im Anfange der Periode zurückgehen zu müssen glaubt, von der Annahme ausgehend, dasz die Worte μὴ ὅτι .. βασιλέα einen parenthetischen Charakter tragen. Allen diesen Ansichten tritt Keck entgegen mit einer neuen Erklärung, indem er αὐτόν zwar auch im Sinne von 'selbst' faszt, aber nicht als Steigerung zu βασιλέα, wogegen schon die Stellung spreche, sondern in der Weise dasz der Gegensatz zu dem Urtheile derer bezeichnet werde 'die leicht geneigt sind nach dem Schein die Tage des reichen glücklich zu preisen'. Es ist nicht zu leugnen dasz diese Erklärung etwas ansprechendes hat und eine scharfsinnige Erwägung aller Möglichkeiten erkennen läszt. Dennoch vermag ich mir dieselbe nach wiederholter Betrachtung der ganzen Stelle nicht anzueignen, da sie die absichtliche Hervorhebung eines Punktes in sich schlieszt, auf den es nach dem vorliegenden Gedankenzusammenhang überhaupt nicht ankommt, und daher etwas fremdes hereinbringt. Da nun Keck die andere Erklärung von αὐτόν in der Bedeutung 'selbst' noch entschiedener verwirft, so bleibt nur übrig

das tonlose *eum* ins Auge zu fassen, dem zunächst die Stellung entspricht. Ob man freilich eine Epanalepsis von βαcιλέα durch Stellen wie die von Krüger zu Xen. Anab. II 4, 7 besprochenen gerechtfertigt halten kann, bleibt allerdings bei dem bemerkenswerthen Unterschied des Verhältnisses in Frage. Warum aber will Keck nichts wissen von einer Zurückbeziehung auf das im Anfang der Periode gesetzte Subject? Er sagt, das gehe nicht: 'denn so voll und klar wie nur irgend möglich treten ἰδιώτην τινὰ und βαcιλέα als Subjecte zu ἂν εὑρεῖν ein.' Doch aber so dasz dadurch das vorausgehende τινὰ offenbar specificiert wird durch eine für den Gedanken bedeutungsvolle Unterscheidung. Da nun auch nach der Auffassung Kecks durch τὸν μέγαν βαcιλέα der Begriff von ἰδιώτην τινὰ nicht aus der Vorstellung verdrängt werden soll, so tritt ja nothwendig wieder der allgemeinere Begriff des zuerst gesetzten Subjects ein und wird billigerweise durch das seiner Bedeutung nach epanaleptische αὐτόc in die Vorstellung zurückgerufen, wogegen jene anderen Subjecte von selbst in das Verhältnis einer Zwischenbemerkung treten, eine Auffassung mit der die elliptische Redeweise μὴ ὅτι . · ἀλλά sich recht wohl verträgt.

41[c] hält Stallbaum mit Hirschig an der Interpunction fest, durch welche πάντωc mit dem vorhergehenden Satze verbunden wird, während Hermann nach dem Vorgang der Zürcher Ausgabe es zu dem folgenden zieht. Letzteres scheint doch in jeder Weise natürlicher. Es ist schwer einzusehen, was Stallbaum mit dem Einwand meinte, dasz dieser Anordnung die Stellung der Worte οὐ δήπου . . γε widerstreite, da dieselbe ebenso sehr im Sprachgebrauch wie in der besondern Natur des vorliegenden Satzes begründet ist. Eher möchte man insofern zu der ältern Interpunction zurückkehren, dasz man statt des Fragezeichens nach γυναῖκαc ein Komma setzte.

Zu Platons Kriton.

43[d] δῆλον οὖν ἐκ τούτων τῶν ἀγγέλων ὅτι ἥξει τήμερον. Keck und Stallbaum nehmen sich der Worte τῶν ἀγγέλων an, welche ich mit Hirschig in Klammern gesetzt habe. Ich wollte damit nicht die Wiederholung in variierter Gestalt beseitigen — das konnte Keck aus dem übrigen von ihm selbst belobten Theile der Anmerkung und dem in der Vorrede ausgesprochenen Grundsatz ersehen — sondern nahm vielmehr an dem vorliegenden Ausdruck selbst Anstosz, da es fraglich erscheint, ob die ἥκοντέc τινεc ἀπὸ Cουνίου passenderweise ἄγγελοι genannt werden können, angenommen auch dasz das ἐκ in dieser Verbindung durch die von Stallbaum citierte Stelle aus Lysias, deren Lesart aber nach Stallbaums eigner Bemerkung zweifelhaft ist, genügend gerechtfertigt erscheint. Die Variante ἀγγελιῶν ist nach keiner Seite beweiskräftig, verdient aber in keinem Fall den Vorzug vor der andern Lesart. Warum dieselbe aber auch 'schöner, anmuthiger, griechischer' sein soll als ἐκ τούτων allein, leuchtet doch nicht sofort ein. Sind jene Bedenken ungegründet, dann freilich hat die überlieferte Lesart das Recht für uns als die echte Hand Platons zu gelten, d. h. κατ' ὀρθὴν δόξαν.

44[d] behielt ich die Hermannsche Lesart ἵνα οἷοί τε ἦσαν αὖ καὶ ἀγαθὰ τὰ μέγιστα unverändert im Texte, obwohl nach den Handschriften zu urtheilen αὖ eher aus einer gutgemeinten Interpolation als aus ursprünglicher Ueberlieferung zu stammen scheint und zur Aufnahme desselben um so weniger Anlasz gegeben ist, als dieselben Hss. die αὖ bieten ἦσαν auslassen. Jedenfalls ist hier Hermann von seinem ausgesprochenen Grundsatz bezüglich des Bodleianus abgewichen. Belehrend für den Charakter der holländischen Kritik ist es, dasz Hirschig nach einer Hs. τὰ μέγιστα ἀγαθά schreibt und Cobet die unmittelbar folgenden Worte καὶ καλῶς ἂν εἶχε getilgt wissen will, obwohl freilich noch andere Extravaganzen dieser Kritik zu erwähnen gewesen wären, die jedoch am besten mit Stillschweigen übergangen werden.

45[b] ξένοι οὗτοι ἐνθάδε ἕτοιμοι ἀναλίσκειν. Hier habe ich mich gegen den Vorwurf zu vertheidigen, sogar die Holländer überboten zu haben, indem ich das weder von Cobet noch von Hirschig angefochtene ἐνθάδε in Klammern setzte. Keck findet diese Ausscheidung so wenig gerechtfertigt, dasz er ἐνθάδε für unentbehrlich hält. Denn fehlte ἐνθάδε, so müste οἵδε stehen, da ξένοι οὗτοι heiszen würde 'diese fremden, von denen wir gesprochen haben' oder 'die du kennst'.[14]) Hier ist natürlich vor allem ergänzend und berichtigend zu bemerken, dasz dies οἱ ξένοι οὗτοι heiszen würde. Zur Rechtfertigung der von mir angenommenen Bedeutung, die ich damals, als ich in der ersten Ausgabe die Bemerkung schrieb, für eine allbekannte hielt, habe ich nun in der zweiten Auflage auf Apol. 33[e] verwiesen, wobei ich natürlich nicht auf die zwar besser beglaubigte, aber in neuerer Zeit ziemlich verdrängte Lesart Αἰσχίνου τούτου[15]) πατήρ, die noch Bekker im Text behielt und die von Krüger Spr. § 50, 11, 22 anerkannt wird, sondern auf ἄλλοι τοίνυν οὗτοι mich bezog. Da aber auch diese Stelle Keck nicht genügend scheinen könnte, um die geforderte Bedeutung zu rechtfertigen, so will ich wenigstens éine Stelle anführen, die keinem Bedenken Raum gibt, nemlich Xen. Anab. VII 2, 29 νῦν τοίνυν, ἔφη ὁ Ξενοφῶν, πάρειμι καὶ ἐγὼ καὶ οὗτος Φρυνίσκος, εἷς τῶν στρατηγῶν, καὶ Πολυκράτης οὗτος, εἷς τῶν λοχαγῶν. Man sieht, dasz οὗτος in solcher Weise gebraucht sich wenig von οὑτοσί unterscheidet, wie kurz vorher Μηδοσάδης οὑτοσί steht. Auf das οὗτος in der Anrede, wie das bekannte am Anfang des Symposion: ὦ Φαληρεὺς οὗτος Ἀπολλόδωρος, οὐ περιμένεις, will ich gar kein Gewicht legen, da vielleicht am besten statt aller Stellen auf die vortreffliche Bestimmung hingewiesen wird, welche Bäumlein in seiner Grammatik § 305 gibt: 'οὗτος ist ein schwächeres Demonstrativ von allgemeinerem Gebrauch, so dasz es auch in den Fällen stehen kann, in welchen vorzugsweise ὅδε sich eignet. Im Unterschied

14) Es ist mir aus Kecks Bemerkung nicht deutlich geworden, welche Bedeutung er dem οὗτοι neben ἐνθάδε zuerkennt, die es ohne dasselbe nicht haben könnte, wie er es also hier gefaszt wissen will und auf welche Gründe oder Beispiele oder Autoritäten sich seine Theorie stützt.

15) Auch Hermann schreibt trotz dem Bodleianus mit den sonst von ihm nicht gleichgestellten Hss. τοῦδε.

von ὅδε bezeichnet es die Gegenstände, welche innerhalb des Gesichtskreises des sprechenden liegen, aber nicht die unmittelbar nächsten sind.' Es springt von selbst in die Augen, wie ungemein treffend diese Auffassung für die vorliegende Stelle ist, wo zwar nicht in demselben Local, wohl aber in derselben Stadt anwesende bezeichnet werden sollen. Auch Stallbaum nimmt sich des ἐνθάδε an, doch in anderer Weise als Keck, indem er bemerkt: 'noli ἐνθάδε tanquam otiosum damnare. nam οὗτοι indicat δεικτικῶς eorum in iudicio praesentiam; ἐνθάδε autem indicat eos Athenis versari' — wobei ihm der sonderbare Irthum begegnet, dasz er sich in die Apologie statt in den Kriton versetzt dachte. Da ich nun glaube dargethan zu haben, dasz ἐνθάδε weder unentbehrlich ist, noch neben οὗτοι eine besondere Bedeutung ansprechen kann, so bliebe nur übrig eine pleonastische Ausdrucksweise anzuerkennen und in Schutz zu nehmen, womit ich mich am ehesten einverstanden erklären könnte. Man möchte dann etwa den kürzern Ausdruck so übersetzen: 'so sind fremde da bereit' und den erweiterten: 'so sind da fremde hier (fremde dahier?) bereit.' Da wird man denn zuletzt zu einem kritischen ἐπέχω kommen, womit sich vielleicht auch Keck zufrieden gibt.

45ᵉ καὶ ἡ εἴσοδος τῆς δίκης εἰς τὸ δικαστήριον ὡς εἰσῆλθεν ἐξὸν μὴ εἰσελθεῖν, καὶ αὐτὸς ὁ ἀγὼν τῆς δίκης ὡς ἐγένετο usw. Hier schienen mir die Worte εἰς τὸ δικαστήριον und τῆς δίκης nach ἀγὼν aus einer Randerklärung zu stammen, wozu für Ausdrücke, die, dem technischen Sprachgebrauch angehörend und nach dem jedesmaligen Zusammenhang wohlverständlich, doch an sich auch eine andere Beziehung zulassen, gar sehr der Anlasz gegeben war, besonders bei so viel gelesenen und erklärten Schriften wie diese. Dagegen scheint auch die von Stallbaum aus Demosthenes beigebrachte Stelle keine Instanz zu bilden. Doch möchte ich mich noch eher mit dem übrigens auch von Schleiermacher bezweifelten εἰς τὸ δικαστήριον befreunden als mit dem zweiten τῆς δίκης, welches mit αὐτὸς ὁ ἀγών verbunden nach dem eben vorhergehenden ἡ εἴσοδος τῆς δίκης doch des guten etwas zu viel thut. — Bemerkenswerth ist, dasz Stallbaum auch in der neuesten Auflage an εἰσῆλθες festhält, wofür allerdings das ἐξὸν εἰσελθεῖν zu sprechen scheint, aber doch nur auf den ersten Anblick, während ein entscheidender Grund sich nicht daraus entnehmen läszt.

48ᵉ ὡς ἐγὼ περὶ πολλοῦ ποιοῦμαι πεῖσαί σε ταῦτα πράττειν, ἀλλὰ μὴ ἄκοντος. Diese vielbesprochene und von Erklärungen und Verbesserungen mancher Art heimgesuchte Stelle unterzieht Stallbaum in der neuesten Auflage einer ganz neuen Behandlung, deren Ergebnis nicht nur eine Verwerfung der Ansichten anderer, sondern auch stillschweigend der bisher von Stallbaum selbst angenommenen enthält. Merkwürdig, dasz er der von Hermann in den Text aufgenommenen und sowohl von Ludwig als auch von mir beibehaltenen Conjectur Buttmanns, wodurch πεῖσαι in πείσας verwandelt wird, mit keinem Worte gedenkt, während er die Ansichten von Sommer, Heinichen und Wex eingehend bespricht. Uebrigens stellt Stallbaum selbst eine Vermuthung auf, die nicht gar zu weit von der Buttmannschen abliegt, indem er πείσαντά σε zu schreiben vorschlägt.

Es fragt sich nun, was mit dieser Aenderung gewonnen wird. In der That ist es nicht ganz leicht Stallbaums Meinung vollständig zu erkennen: denn er knüpft seine Erklärung zuerst an die überlieferte Lesart und findet sich nach Mittheilung seiner Conjectur nur noch veranlaszt, den Sinn des Participiums durch die Uebersetzung 'si mihi persuaseris' zu erläutern, ohne, wie es scheint, zu bemerken, dasz sich dann die Beziehung von πράττειν ganz ändert und dieses also nicht mehr bedeuten kann 'ut id agam', sondern mit verändertem Subject 'te id agere' bedeuten musz. Damit fällt aber die Erklärung Stallbaums im wesentlichen zusammen mit der von Wex, die er ganz und gar verwirft. Natürlich gilt dann auch gegen diese alles dasjenige, was ich in der Vorrede zur ersten Auflage meiner Ausgabe bemerkt habe und hier nicht wiederholen will. Ich zweifle daher, ob Stallbaum viel Nachfolger für seinen Heil- und Erklärungsversuch finden wird, und glaube auf meiner bisherigen Ansicht verharren zu müssen.

49ª setzte ich nach Hirschigs Vorgang die Worte ὅπερ καὶ ἄρτι ἐλέγετο in Klammern, weil sich eine befriedigende Beziehung für dieselben nicht ergab. Also nicht 'der leidige Grund der Entbehrlichkeit', wie Keck mit Unrecht behauptet, sondern ein aus dem materiellen Inhalt geschöpfter realer Grund wollte wenigstens geltend gemacht werden. Ob dieser damit beseitigt wird, dasz Keck die von mir in Frage gestellte Beziehung auf 48ᶜᵈ als richtig anerkennt, bleibt die Frage. Stallbaum scheint nicht dieser Meinung zu sein, sondern hat in der neuesten Auflage die oben erwähnten Worte ebenfalls zwischen Klammern gesetzt. Klar und bestimmt ausgedrückt tritt dieser Grundsatz eben jetzt erst hervor, wo eine methodische Untersuchung begonnen wird. Hier ist eine Verweisung auf frühere Erörterungen ganz am Platze, weniger scheint mir, eine Bezugnahme auf eine eben gethane Aeuszerung, die höchstens selbst nur einen Anklang an den fraglichen Grundsatz enthält.

Wenige Zeilen weiter unten lautet der überlieferte Text: καὶ πάλαι ἄρα τηλικοίδε γέροντες ἄνδρες πρὸς ἀλλήλους σπουδῇ διαλεγόμενοι ἐλάθομεν ἡμᾶς αὐτοὺς παίδων οὐδὲν διαφέροντες; Ich betrachtete in Uebereinstimmung mit Halm γέροντες als Glossem und setzte es in Klammern. Keck findet die Zusammenstellung der drei Worte höchst unverfänglich, wie auch Ludwig in seiner Ausgabe sie zu rechtfertigen sucht. Dessen Auffassung gegenüber möchte ich bemerken, dasz der Sinn des Ausdrucks im Griechischen doch kein anderer ist als wenn wir im Deutschen sagten 'Greise dieses Alters' statt 'Leute dieses Alters', welches letztere mir auch jetzt noch die durchaus natürlichere Ausdrucksweise zu sein scheint. Einen andern Weg der Rechtfertigung schlägt Keck ein, auf dem er mit Stallbaum zusammentrifft, der in der neuesten Auflage τηλικοίδε von γέροντες ἄνδρες durch ein Komma trennt und letzteres als epexegetische Apposition faszt, zu deren Beifügung der Gegensatz von παίδων genöthigt haben soll. Allein der Gegensatz ist durch τηλικοίδε ἄνδρες hinlänglich bezeichnet, und wie viel der Ausdruck an Schönheit gewinnt, mag man etwa aus folgender Uebersetzung entnehmen: 'und wir in diesem Alter, Greise, unterschieden

uns bei unsern ernsthaften Gesprächen, ohne es zu merken, nicht im geringsten von Kindern.' Nein, ich halte auch jetzt noch, und je mehr ich die Sache erwäge um so mehr, das γέροντες für ein sehr begreifliches Glossem, durch dessen Ausscheidung die Rede nicht an holländischer Reinlichkeit, sondern an griechischer Schönheit gewinnt.

50[c] ἦ καὶ ταῦτα ὡμολόγητο ἡμῖν τε καὶ σοὶ usw. Hier nimmt Keck an der überlieferten Lesart Anstosz und verlangt ταὐτὰ statt ταῦτα. Denn letzteres, meint er, könne sich nur auf die eben gesagten Worte 'der Staat that uns Unrecht' beziehen; in Betreff dieser aber zu fragen 'waren sie zwischen uns und dir verabredet' wäre widersinnig. Hier nun scheint mir Keck selbst von dem Wege anmuthiger griechischer Schönheit abgeirrt und auf den Pfad winkelrechter holländischer Reinlichkeit gerathen zu sein. Er verlangt die stricteste Festhaltung des geschriebenen Wortes und verstattet nicht einen mit ausgedrückten und den gesetzten Worten zu Grunde liegenden Gedanken zu ergreifen. Das gehört aber gerade zum Wesen des mündlichen Gesprächs, in dessen anmuthiger Nachbildung die Griechen Meister sind, wie dies sowohl die Platonischen als die Xenophontischen Schriften und noch manche andere in zahlreichen Beispielen darthun, dasz ebensowohl nur angedeutete Gedanken verstanden und weitergeführt werden, als häufig auch derselbe Gedanke in verschiedenen Wendungen wiederkehrt. Und ist denn gar keine Andeutung des zu verstehenden Gedankens in den fraglichen Worten enthalten? Was besagt denn das γάρ nach ἠδίκει anders, als dasz die Forderung von der Gültigkeit der gefällten Urtheile in gewissen Fällen keine Anwendung finden könne? Und dies ist es, worauf das ταῦτα sich bezieht, ob es Ausnahmen gibt von der allgemeinen Forderung, dasz man sich gefällten Urtheilen zu unterwerfen hat, oder ob — das besagt das folgende ἦ ἐμμένειν usw. — diese Verpflichtung ohne Ausnahme gilt. Mit dieser Rechtfertigung der überlieferten Lesart wäre natürlich jede Aenderung ohnedies abgewiesen. Doch kann ich auch nicht verhehlen, dasz das, was Keck als Verbesserung bietet, mir ungleich schwerer verständlich scheint als die ursprüngliche Lesart, weil die Beziehung eigentlich erst aus dem folgenden entnommen werden müste. Auch zweifle ich, ob der Begriff der Gleichberechtigung überhaupt in dieser Weise ausgedrückt werden konnte. Ich bin überzeugt, dasz Keck bei wiederholter Erwägung seine Vermuthung selbst zurücknimmt.

50[e] ἆρ' ἐξ ἴσου οἴει εἶναι σοὶ τὸ δίκαιον καὶ ἡμῖν, καὶ ἅττ' ἂν ἡμεῖς σὲ ἐπιχειρῶμεν ποιεῖν, καὶ σοὶ ταῦτα ἀντιποιεῖν οἴει δίκαιον εἶναι; So lautet die neuere Vulgata seit Bekker übereinstimmend mit der Lesart der meisten und besten Hss. Doch hält Stallbaum auch in der Ausgabe letzter Hand die schon früher von ihm vertheidigte Lesart καὶ σὺ ταῦτα usw. fest mit Hinweisung auf Buttmann, der ein zweites Beispiel für die Ausdrucksweise δίκαιόν μοί ἐστι ταῦτα ποιεῖν vermiszte und am liebsten auch δίκαιος statt δίκαιον geschrieben hätte. Doch ist der unpersönliche Gebrauch jedenfalls durch Beispiele gesichert, und für den Dativ hat Baiter auf Staat I 334[c] (ἀλλ' ὅμως δίκαιον τότε τούτοις τοὺς μὲν πονηροὺς ὠφελεῖν, τοὺς δ' ἀγαθοὺς βλάπτειν)

hingewiesen, welchem Beispiel Stallbaum meines Erachtens mit Unrecht die Beweiskraft abspricht. Dasz man den Nominativ, wenn er durch die Autorität der besten Hss. empfohlen wäre, in der Weise wie Stallbaum es thut vertheidigen könnte, ist zuzugeben, unter den vorliegenden Umständen aber doch kaum gerechtfertigt. Mit Stallbaum stimmt übrigens Hirschig überein. — Gelegentlich sei bemerkt, dasz die Betonung von cé nach ἡμεῖc, welche anderen Ausgaben noch fremd ist, nothwendig zu sein scheint. Das gleiche gilt auch noch für einige andere Stellen, wie z. B. wenige Zeilen weiter unten nach meinem Dafürhalten zu schreiben ist: ἐὰν cὲ ἐπιχειρῶμεν ἡμεῖc ἀπολλύναι .. καὶ cὺ δὲ ἡμᾶc .. ἐπιχειρήcειc ἀνταπολλύναι.

51ª verwirft Stallbaum die Lesart der besten Hss. ἡ πατρίc mit der beigefügten Bemerkung: 'non opus est articulo ante πατρίc', was allerdings seine Richtigkeit hat, aber doch auch nicht maszgebend sein kann, am wenigsten für den so wechselvollen, schwer in Regeln zu fassenden Sprachgebrauch des Artikels. Wie gering die Tragweite solcher Theoreme ist, zeigt Stallbaum selbst, indem er wenige Zeilen weiter unten ohne Bedenken und ohne eine Bemerkung beizufügen, übereinstimmend mit der überlieferten Lesart schreibt: ἃ ἂν κελεύῃ ἡ πόλιc καὶ ἡ πατρίc. Auch die Rücksicht auf das vorangehende μητρόc τε καὶ πατρόc fällt nicht ins Gewicht, wie sich schon durch eine Nachbildung im Deutschen fühlbar machen läszt. In solchen Fällen ist es geboten, von der Autorität der Hss. nicht ohne zwingende Gründe abzuweichen.

51ᵉ vindiciert Stallbaum in der letzten Ausgabe Dindorf die richtige Schreibung γεννηταῖc, die Hermann zuerst in den Text des Platon eingeführt hat. Die Bitterkeit, mit welcher Stallbaum Hirschig zurechtweist, ist hier am wenigsten am Platz, da er selbst ja noch in der 3n Auflage denselben Fehler unverbessert stehen liesz und ihm bei demselben Worte noch Ges. IV 717ᵉ etwas menschliches begegnet, wie aus Hermanns Bemerkung zu 869ᵇ erhellt. Wie schwer man über die Accentuation dieses Wortes zu einer festen Praxis kam, zeigt Bekkers Verfahren in den kritischen Ausgaben von Platon und Demosthenes, wo er eine den jetzt geltenden Ansichten gerade entgegengesetzte Theorie rücksichtlich der beiden Bedeutungen *gentiles* und *genitores* befolgt zu haben scheint, während er bereits im Aristoteles γεννητήc = *genitor* schrieb. Bemerkenswerth in dieser Beziehung ist auch die Erörterung Buttmanns (ausf. Sprachlehre II § 119, 31 S. 408 ff.) mit Lobecks Anmerkung S. 422. Auch in neueren Grammatiken scheint die jetzt angenommene Unterscheidung noch keinen Platz gefunden zu haben.

Gleich darauf tadelt Stallbaum wiederum Hirschig, dasz er sich Buttmanns Belehrung über ἦ μήν nicht besser zu Nutzen gemacht habe. Indessen gilt der Verweis offenbar auch den Zürcher Herausgebern mit Hermann und allen, die ihnen in Wiederherstellung der handschriftlich jedenfalls besser beglaubigten Lesart ἡμῖν gefolgt sind, die vielleicht auch aus inneren Gründen den Vorzug verdient. Ein besonderer Tadel trifft Hirschig nur bezüglich der Aufnahme des Futurs πείcεcθαι, namentlich insofern als man aus dem 'index emendationum' der Pariser Ausgabe

schlieszen musz, dasz diese Lesart auf handschriftlicher Autorität beruht, während sie offenbar nur einem grammatischen Purismus ihre Entstehung verdankt.

52[b] ist eine in historischer und diplomatischer Beziehung wichtige Stelle. Nach der bis jetzt allgemein anerkannten Lesart lautet sie: οὔτ' ἐπὶ θεωρίαν πώποτε ἐκ τῆς πόλεως ἐξῆλθες ὅτι μὴ ἅπαξ εἰς Ἰσθμόν, οὔτε ἄλλοσε οὐδαμόσε, εἰ μή ποι στρατευσόμενος, οὔτε ἄλλην ἀποδημίαν ἐποιήσω πώποτε, ὥσπερ οἱ ἄλλοι ἄνθρωποι, οὐδ' ἐπιθυμία σε ἄλλης πόλεως οὐδ' ἄλλων νόμων ἔλαβεν εἰδέναι usw. In den besten Hss. jedoch fehlen die Worte ὅτι μὴ ἅπαξ εἰς Ἰσθμόν — der Bodl. hat sie am Rande beigeschrieben — und könnten auch insofern Bedenken gegen ihre Richtigkeit erwecken, als sonst nirgends bei Platon dieser Ausnahme von der noch öfter erwähnten Sitte des Sokrates gedacht wird. Dagegen ist nun wohl bemerkt worden, dasz schon Athenäos die Worte in dieser Stelle des Kriton gelesen zu haben scheint. Zu viel Gewicht ist indes auf diesen Grund nicht zu legen. Denn ein unechter Zusatz könnte eben auch schon in das von Athenäos benutzte Exemplar eingedrungen sein, oder es könnte eine anderswoher stammende Reminiscenz sich in dem Kopf des Sophisten mit dem, was er aus Platon entnimmt, vermengt haben, wie ja gerade diese Stelle selbst durch den gegen den Philosophen erhobenen Tadel zeigt, dasz er entweder einen anders gestalteten Text vor Augen hatte, oder nicht eben mit groszer Achtsamkeit las. Dazu kommt dasz — worauf Buttmann aufmerksam macht — die Art, wie Diogenes von Laerte dieser Thatsache gedenkt, vermuthen läszt, dasz er sie nicht bei Platon erwähnt fand, ein Umstand der fast das Ansehen des Athenäos aufwiegen dürfte. Die Stelle ist übrigens auch in stilistischer Beziehung merkwürdig durch die Häufung der Ausdrücke, die alle den Begriff des ἐπιδημεῖν ausführen, und zwar in einer Weise, dasz es nicht gerade leicht ist für alle einen specifischen Unterschied anzugeben. Man musz annehmen, dasz Sokrates diese vielfachen Wendungen gebraucht, um die Sprache der Gesetze recht eindringlich und nachdrücklich erscheinen zu lassen, wobei übrigens auch in Betracht kommt, dasz die gesonderten Nebensätze mit ὅτι μή, εἰ μή, ὥσπερ eine Wiederholung des Hauptsatzes fast nothwendig machen. Wollte man darauf Gewicht legen, dasz Athenäos die Worte εἰ μή ποι στρατευσόμενος nicht vor Augen gehabt zu haben scheint, so könnte man auf die Vermuthung kommen, dasz diese Worte samt den vorausgehenden οὔτε ἄλλοσε οὐδαμόσε einer mit Rücksicht auf die bekannten Stellen in anderen Schriften Platons vorgenommenen Interpolation ihren Ursprung verdanken. Dann würde sich die Stelle der Einfachheit der bekannten im Phädros nähern: οὕτως ἐκ τοῦ ἄστεος οὔτ' εἰς τὴν ὑπερορίαν ἀποδημεῖς, οὔτ' ἔξω τείχους ἔμοιγε δοκεῖς τὸ παράπαν ἐξιέναι. Doch mag eine besonnene Kritik sich mehr zu der oben dargelegten Auffassung neigen, in welchem Falle sich etwa noch denken liesze, dasz der Unterschied von Reisen zu einem bestimmten äuszern Zweck und aus reiner Wiszbegierde mit in Betracht komme.

53[a] schreibt Hermann mit der Zürcher Ausgabe οἱ νόμοι ἡμεῖς,

ungeachtet sein Fundamentalcodex, wie man aus Gaisfords Schweigen schlieszen musz, mit dieser Lesart anderer vorzüglicher Hss. nicht übereinstimmt, sondern die von Stallbaum beibehaltene Lesart ἡμεῖς οἱ νόμοι bietet. Es ist nicht anzunehmen, dasz Hermann nur zufällig in eine Inconsequenz der Praxis gerathen sei, sondern man musz glauben, dasz er aus einem innern Grunde der gewählten Lesart den Vorzug gegeben habe; vielleicht dasz der Anschlusz an das vorausgehende ἤρεσκεν ἡ πόλις ihm so richtiger hergestellt zu werden schien, da doch wohl die blosze Uebereinstimmung mit 50ª nicht maszgebend war. Hirschig schneidet die Worte οἱ νόμοι bis ἄνευ νόμων ganz weg, wozu wohl schwerlich ein genügender Grund vorhanden ist.

Gleich darauf schreibt Stallbaum nach dem Vorgang Bekkers ἐμμενεῖς statt ἐμμένεις, das die Hss. bieten, und meint, das Futurum sei schon wegen des folgenden ἐὰν ἡμῖν γε πείθῃ erforderlich. Das ist aber weder im allgemeinen richtig, da das Präsens vielfach im Hauptsatz steht bei einer Bedingung mit ἐάν, noch in diesem besondern Fall, da es weder unzulässig ist sich aus dem Präsens des vorhergehenden Satzes zu dem folgenden Bedingungssatz das Futurum zu ergänzen, noch auch in dieser unmittelbaren Verbindung mit dem Bedingungssatze das Präsens zu wiederholen, das ja gerade auch bei μένειν und Compositen öfter einem Futur gleich steht. Es ist jenes eben nur eine lebendigere, gleichsam dringendere, die Wirklichkeit vorausnehmende Form des Ausdrucks, die im besten Einklang mit anderen Stellen dieses Gesprächs steht.

Gleich darauf, im Anfang des Kap. 15, bleibt Stallbaum bei der älteren Vulgata ἐξαμαρτών, wofür schon die Zürcher die von den besten Hss. dargebotene Lesart ἐξαμαρτάνων aufgenommen haben, denen Hermann und andere folgen. Stallbaum äuszert sich nicht über die Gründe seiner Wahl, scheint dieselben also für ohne weiteres einleuchtend zu halten. Welche können es nun sein? Die diplomatische Autorität? Gewis nicht: die spricht für das Präsens. Die Uebereinstimmung mit παραβάς? Unmöglich: gegen eine solche Forderung zeugen zu viele Beispiele der copulativen Verbindung von Participien ganz verschiedener Form und Bedeutung. Ich begnüge mich mit Anführung eines einzigen aus Xenophon, nemlich Anab. I 7, 4, wozu Krüger aus Thukydides VII 85, 4 anführt: πολλοὶ δὲ ὅμως καὶ διέφυγον, οἱ μὲν καὶ παραυτίκα, οἱ δὲ καὶ δουλεύσαντες καὶ διαδιδράσκοντες ὕστερον. Solcher Wechsel ist natürlich durchaus berechtigt, da bei dem Particip eben nur die Beziehung zu seinem verbum finitum in Betracht kommt. In unserer Stelle ist es nicht schwer eine Verschiedenheit der Beziehung zu erkennen. Durch παραβάς wird die einzelne Handlung bezeichnet, durch welche Sokrates seine Zusagen brechen würde; durch ἐξαμαρτάνων die dauernde Verschuldung, die ihm daraus erwachsen würde, die so lange dauert, als sie ungesühnt bleibt. Dasz gerade bei solchen Begriffen das Präsens, beziehungsweise Imperfect üblich ist, dafür mag éine Belegstelle statt vieler dienen, nemlich Xen. Anab. V 8, 1 Ξενοφῶντος δὲ κατηγόρησάν τινες φάσκοντες παίεσθαι ὑπ' αὐτοῦ καὶ ὡς ὑ β ρ ί ζ ο ν τ ο ς αὐτοῦ τὴν κατηγορίαν ἐποιοῦντο. Durch ὑβρίζοντος soll ein Frevel

bezeichnet werden, der an Xenophon haftet. Wir betrachten daher diese Stelle als eine solche, die bei der Frage über den relativen Werth der Hss. wohl in Betracht kommen darf und nebst vielen anderen für den Vorzug derjenigen Hss. spricht, aus welchen die fragliche Lesart stammt.

53[e] erklärt sich Keck gegen die Ausschlieszung der Worte ἐν Θετταλίᾳ. Ich freue mich seiner Forderung gleich im voraus durch die Erfüllung derselben entgegengekommen zu sein.

54[d] läszt Stallbaum die von mir in den Text aufgenommene Lesart der besten Hss. ἐὰν λέγῃς παρὰ ταῦτα, μάτην ἐρεῖς nicht gelten, sondern behält die Vulgata ἐάν τι λέγῃς im Text. Da gegen jene weder ein grammatischer noch ein stilistischer Grund spricht, so bleibt die Autorität der Hss. entscheidend, die der ersteren Lesart den Vorzug gibt.

Zu Platons Laches.

178[b] ist (19, 2) nach Kecks Erinnerung zu verbessern: 'über das Eintreten von οὕτω nach causalen Participien.'

179[b] ist Keck nicht einverstanden mit der Ansicht aller Erklärer, welche in den Participien ὑπομνήσοντες . . καὶ παρακαλοῦντες eine anakoluthische Fügung erkennen, sondern meint, dieselben lehnten sich 'an ἡγησάμεθα und das darin enthaltene Subject an'. Hier sind zwei Behauptungen verbunden, von welchen die eine unbestreitbar und unbestritten, die andere nach meiner Ansicht unbedingt falsch ist. Also über das Subject der fraglichen Participien besteht überhaupt kein Zweifel, wohl aber über das Prädicat, an welches sich dieselben anlehnen sollen. Keck sagt: an ἡγησάμεθα, und begründet dies mit der Bemerkung: 'wenn man blosz glaubt, nicht weisz, ist man zugleich auf das Gegentheil des erwarteten gefaszt.' Auch dagegen erhebt sich kein Bedenken, hier um so weniger, als die Möglichkeit des Gegentheils ja wirklich ausgedrückt ist durch die Worte εἰ δ' ἄρα πολλάκις μὴ προσεσχήκατε τὸν νοῦν τῷ τοιούτῳ. Darum aber handelt es sich, was zu dieser hypothetischen Protasis als Apodosis zu denken sei; ἡγησάμεθα? unmöglich: denn davon ist ja nicht zu trennen μεμεληκέναι (ὑμῖν) περὶ αὐτῶν, wodurch aber die Verbindung mit obigem Bedingungssatze widersinnig würde. Also bleibt doch nichts anderes übrig als eine weniger strenge Gedankenfügung anzunehmen, wie sie sonst auch Keck sich gern gefallen läszt. Jacobs substituiert in Gedanken ἤλθομεν πρὸς ὑμᾶς ἡγησάμενοι, Held geht auf παρελάβομεν ὑμᾶς zurück, was um so angemessener scheint, als ja der ganze Gedanke zu dem obigen zurückkehrt.

182[c] ist es wohl eine unbegründete Vermuthung Stallbaums, dasz πάντα nach μαθήματα, welches alle Hss. haben, zu tilgen und dafür das nur von wenigen dargebotene πάντα nach ἐπιτηδεύματα in den Text aufzunehmen sei. Sprachgebrauch und Ueberlieferung scheint mir gleichermaszen für die Beibehaltung des ersteren zu sprechen.

183[e] lautet die Lesart von Stephanus in Uebereinstimmung mit den meisten und besten Hss. ἐφίει τὸ δόρυ διὰ τῆς χειρός, wofür Bekker nach zwei minder bewährten κατηφίει, die Zürcher nach einem einzigen

geringeren Werthes, aber in näherem Anschlusz an erstere Lesart ἠφίει schrieben. Jenem folgen Stallbaum, Engelhardt, Held, diesen Hermann, dessen Text meiner Ausgabe zu Grunde liegt. Doch glaube ich hier durch Beibehaltung der Hermannschen Lesart einen Fehler begangen zu haben, da die freilich von allen aufgegebene Lesart des Stephanus, wie sie die bestbeglaubigte ist, mir nun auch die allein richtige und echte zu sein scheint. Denn dasz von einem ἀφιέναι noch nicht die Rede sein kann, dies zeigt sowohl das beigefügte ἕως ἄκρου τοῦ στύρακος ἀντελάβετο, als auch das weiter unten folgende ἀφίεται τοῦ δόρατος. Aus beiden Angaben geht deutlich hervor, dasz oben der dem letzteren vorausgehende Moment bezeichnet werden soll, also derjenige wo der Fechtkünstler den Schaft des Speeres durch die Hand laufen läszt und also weder festhält noch losläszt. Und welcher Ausdruck könnte besser dieser Handlung entsprechen als ἐφιέναι? Man denke nur an die Verbindung ἐφιέναι τὰς ἡνίας Prot. 338[a]. Der Vorgang ist in beiden Fällen ganz derselbe.

184[c] that wohl Stallbaum recht, in der zweiten Auflage nach dem Vorgang der Zürcher Ausgabe das von Bekker verdrängte, aber von allen Hss. dargebotene τυγχάνει wieder in sein Recht einzusetzen, da ein zwingender Grund zur Verwandlung in den Optativ nicht vorhanden ist.

185[b] οὐκοῦν ἔτι πρότερον, τίνος ὄντος τούτου οὗ ζητοῦμεν τοὺς διδασκάλους; So lautet nach der überlieferten Lesart die Stelle, deren Erklärung, auch wenn man mit Jacobs und Stallbaum das οὗ ausscheidet, immer noch Schwierigkeiten bietet. Jedenfalls ist Stallbaum auf einem unrichtigen Wege, wenn er τούτου erklärt durch τῆς ἀγωνίας. Dasz dies nicht gemeint sein kann, zeigt der ganze Zusammenhang. Denn der Fortschritt der Untersuchung, die im folgenden Kapitel ganz neu begonnen wird, besteht ja eben darin, dasz Sokrates mit den fraglichen Worten von dem früher allein ins Auge gefaszten Gegenstand den Blick ablenkt und auf das hinwendet, worauf es zu allermeist ankommt, nemlich auf dasjenige das durch den Unterricht gebildet werden soll. Dieses liebt Sokrates auch sonst zuerst rein begrifflich ohne Nennung des Wortes zu bezeichnen, wie z. B. im Kriton 47[e]. Auch ist kein Grund vorhanden ζητοῦμεν in ἐζητοῦμεν zu verwandeln, das sich kaum grammatisch rechtfertigen liesze, wenigstens nicht durch das von Stallbaum citierte Beispiel aus dem Charmides gerechtfertigt wird.

185[c] steht in allen mir bekannten Ausgaben: ἀλλ᾽ ὅταν περὶ φαρμάκου τις τοῦ πρὸς ὀφθαλμοὺς σκοπῆται usw., ohne dasz einer der Erklärer sich veranlaszt fühlte ein Wort über den Artikel vor πρὸς ὀφθαλμούς zu sagen. Und doch möchte er schwer zu rechtfertigen sein. Ich habe stillschweigend corrigiert τίς του und glaube damit unzweifelhaft das richtige getroffen zu haben. Zum Ueberflusz vergleiche man Charm. 155[b] ἀλλὰ τί σε κωλύει προσποιήσασθαι πρὸς αὐτὸν ἐπίστασθαί τι κεφαλῆς φάρμακον; während es natürlich 155[c] unbedingt richtig heiszt: ὅτι ἐγὼ εἴην ὁ τὸ φάρμακον ἐπιστάμενος, wie in unserer Stelle gleich darauf περὶ τοῦ φαρμάκου. Die Wortstellung bedarf natürlich keiner Rechtfertigung, sondern dient eher zur Empfehlung der neuen Lesart.

186[d] schrieb ich: τοῦτο οὖν coῦ ἐγὼ ἀντιδέομαι, ὦ Λυcίμαχε, καθάπερ ἄρτι Λάχης μὴ ἀφίεcθαί cε ἐμοῦ διεκελεύετο, ἀλλὰ ἐρωτᾶν, καὶ ἐγὼ νῦν παρακελεύομαι coὶ μὴ ἀφίεcθαι Λάχητος μηδὲ Νικίου usw. statt cou und παρακελεύομαί coι, wie die Hermannsche Lesart in Uebereinstimmung mit der Vulgata lautet. Dasz coῦ nöthig ist, haben schon Stallbaum und Hirschig eingesehen und die orthotonierte Form stillschweigend in den Text aufgenommen. Allein ebenso nothwendig ist coὶ nach παρακελεύομαι, da durch den Satz καὶ ἐγὼ usw. coῦ ἐγὼ ἀντιδέομαι nur wiederholt wird und hier die Beziehung auf das vorhergehende καθάπερ ἄρτι Λάχης μὴ ἀφίεcθαί cε ἐμοῦ διεκελεύετο noch fühlbarer sich geltend macht.

187[e] οὔ μοι δοκεῖc εἰδέναι ὅτι ὃc ἂν ἐγγύτατα Cωκράτουc ᾖ λόγῳ ὥcπερ γένει καὶ πληcιάζῃ διαλεγόμενοc, ἀνάγκη αὐτῷ, ἐὰν ἄρα καὶ περὶ ἄλλου του πρότερον ἄρξηται διαλέγεcθαι, μὴ παύεcθαι ὑπὸ τούτου περιαγόμενον τῷ λόγῳ, πρὶν ἂν ἐμπέcῃ εἰc τὸ διδόναι περὶ αὑτοῦ λόγον usw. So lautet die vielbesprochene, noch immer nicht zu einem befriedigenden Abschlusz gebrachte Stelle nach der überlieferten Lesart. An den Worten ὥcπερ γένει nahm schon Schleiermacher Anstosz und half durch Ausscheidung. Ihm folgte Jacobs, der ihnen auch nicht anders helfen zu können glaubte als durch die Vermuthung, sie seien nicht blosz verdorben, sondern stünden auch an unrechter Stelle, indem sie, in ὥcπερ ἴυγγι oder ὥcπερ δίνῃ verwandelt, passend hinter περιαγόμενον τῷ λόγῳ Platz finden könnten. So geistreich dieser Vorschlag auch ist, so fand er doch keine Nachfolger, vielleicht schon aus Scheu, dem Δῖνοc des Komödiendichters zu nahe zu kommen. Bald darauf übernahm Heindorf die Vertheidigung der angefochtenen Worte, indem er in der Anmerkung zu Soph. 264[e] — die Worte lauten: τοῖc ἐγγυτάτω γένει τῆc τοιαύτηc μεθόδου und werden von Heindorf erklärt: 'qui natura quasi proxime ad hanc disputandi verumque investigandi rationem accedunt' — zugleich auf diese Stelle des Laches verweist und beifügt: 'quem locum nollem nuper a praeclaris viris sollicitatum. sensus est: qui sermone sive disputandi ratione quasi genere cognatus est Socrati ad eiusque colloquia accedit.' Ich gestehe: könnte in diesen Dingen Autorität überzeugen, so wäre die Heindorfs für mich die überzeugendste. Indessen bemerkt schon Schleiermacher in der zweiten Auflage seiner Uebersetzung mit Recht, dasz in dieser Erklärung weder der Sinn noch der Ausdruck befriedigt. Denn auf die geistige Verwandtschaft des Mitunterredners könne ja schon darum kein Gewicht gelegt werden, weil es gerade zur Eigenthümlichkeit des Sokrates gehöre, mit jedermann, der nur stillhalten wolle, Gespräche anzuknüpfen. Wollte man aber auch den Sinn gelten lassen, so würde man dann doch eher erwarten: ἐγγύτατα γένει τῶν λόγων. Ein solcher erklärender Beisatz wie ὥcπερ γένει könne viel eher von einer andern Hand als von der Platons stammen. Mit Schleiermacher ziemlich einverstanden ist Engelhardt, ohne jedoch eine Aenderung im Text vorzunehmen, wogegen Stallbaum sich mehr auf Heindorfs Seite neigte durch die Erklärung: 'videris mihi ignorare eum, qui Socrati sermonis tanquam generis neces-

situdine iungatur cum eoque disserere instituat' usw. Im vortheilhaftesten Lichte erscheint diese Erklärung in der Ausführung Helds, dessen Worte lauten: 'itaque hoc Lachetis loco colloquii quasi necessitudo et propinquitas quaedam cum generis cognatione propterea comparatur, quod, sicuti cognati homines firmo inter se contineantur vinculo, quod solvi non possit, ita, qui colloqui cum Socrate instituerint, retineantur ab eo nec prius dimittantur, quam vitae suae rationem reddiderint.' War auch jetzt das natürliche Gefühl noch nicht befriedigt, so liegt die Schuld gewis nicht an den Erklärern, sondern eher an dem Schriftsteller selbst, vorausgesetzt dasz wir seine und nur seine Worte haben. Gegen diese Voraussetzung haben sich nun neuerdings mehrfach Bedenken erhoben und auch zu neuen Verbesserungsversuchen Anlasz gegeben. So schlägt Hommel in seiner Ausgabe des Gastmahls S. 122 vor zu schreiben: ὥσπερ γυναικὶ πλησιάζει διαλεγόμενος καὶ ἀνάγκη, und Hermann Sauppe in seiner berühmten epistola critica ad Godofredum Hermannum S. 89 will die Hand Platons in folgender Weise herstellen: ὅτι ὃς ἂν ἐγγύτατα Σωκράτους ἴῃ λόγῳ, ὡς παραγένηται καὶ πλησιάζῃ διαλεγόμενος, ἀνάγκη usw., wobei sich das widerstrebende Gefühl gegen die Richtigkeit der überlieferten Lesart besonders kräftig Luft macht in den Worten: 'nulla vis mortalium efficiet, ut verba ὥσπερ γένει genuina esse credam, tanto frigore meum legentis animum perfundunt.' Hermann scheint dieses Gefühl getheilt zu haben, glaubt aber nur durch eine Vereinigung beider Conjecturen der Forderung des Sinnes und der Eleganz genug zu thun, indem er schreibt: ὃς ἂν ἐγγύτατα Σωκράτους ἴῃ λόγῳ, ὥσπερ γυναικὶ εἰ πλησιάζοι διαλεγόμενος usw. Doch hat auch diese Umgestaltung den kritisch-ästhetischen Sinn nicht befriedigt; Stallbaum urtheilt in der zweiten Auflage der Gothaer Ausgabe: 'habet haec Socratis cum muliercula vitam mariti curiosius sciscitante comparatio nescio quid insulsi, quod parum convenit cum laude, quae ei a Nicia tribuitur', verwirft aber nun selbst auch seine frühere Ansicht, welche bei der überlieferten Lesart sich beruhigte, und will jetzt statt ὥσπερ γένει gelesen haben ὥσπερ ἕρκει, indem ἕρκος im Sinne eines δικτυῶδες μηχάνημα verstanden, wie es alte Grammatiker erklären, ganz ausgezeichnet passe zu den folgenden Worten ὑπὸ τούτου περιαγόμενον, πρὶν ἂν ἐμπέσῃ . . ἐπειδὰν δὲ ἐμπέσῃ usw. Allerdings zu ἐμπέσῃ, aber auch zu περιαγόμενον? oder werden wir nicht selbst herumgeführt wie durch einen Strudel, und kommen wieder gegen unsern Willen zu der δίνη von Jacobs zurück, der jedenfalls durch die vorgeschlagene transpositio für die vielbesprochene Stelle und unser ästhetisches Gefühl am besten gesorgt hat? Denn so viel scheint mir doch aus der langen Wanderung oder Kreisbewegung gewonnen zu sein, dasz weder ὥσπερ γένει noch seine Stellvertreter zur Befriedigung des Lesers ihren Platz behaupten und wir demnach etwas geneigteres Gehör dem Manne schenken werden, dem ein berufener Meister in ehrender Anerkennung seiner groszen Verdienste um Platon den Namen eines 'restitutor Platonis' gegeben hat, der auch in dieser Sache das erste Wort eines tiefer eindringenden Verständnisses gesprochen hat. Ich thue das mit um so gröszerer Ueber-

zeugung, als das Ergebnis dieses recensus opinionum für mich nur die Bestätigung einer Ansicht ist, die ich für mich selbst nicht auf diesem Wege historischer Umschau, sondern einfach aus Erwägung der überlieferten Lesart und der Hermannschen Umgestaltung derselben gewonnen habe. Doch führte mich diese Erwägung einen Schritt weiter als Schleiermacher, indem ich mir aus Sauppes Vermuthung die Verwandlung des ᾗ in ἴῃ aneignete und auszerdem auch λόγῳ in den Bereich des Glossems ziehen zu müssen glaubte, so dasz nach meiner Ansicht Platon schrieb: ὃς ἂν ἐγγύτατα Σωκράτους ἴῃ καὶ πλησιάζῃ διαλεγόμενος usw. Auf diese Weise schien mir auch zugleich dem Bedenken am besten begegnet zu werden, welches an der pleonastischen Ausdrucksweise überhaupt Anstosz nimmt, indem bei solcher Gestaltung die Worte πλησιάζῃ διαλεγόμενος als eine dem Sprachgebrauch Platons nicht widerstreitende, überhaupt naturgemäsze Epexegese zu ἐγγύτατα ἴῃ erscheinen. Denn da diese Worte, wie das deutsche 'einem nahe kommen', in ihrer gewöhnlichen Anwendung einen kriegerischen Sinn haben, so bedurften sie wohl in dieser humoristischen Anwendung, die zu dem Ton der Stelle vortrefflich passt, eines erläuternden Beisatzes. Zugleich läszt sich eben daraus auch am leichtesten die Entstehung des Glossems erklären. Denn ganz dasselbe, was der Schriftsteller durch die Epexegese, wollte der weder als 'alberner Mensch' noch als 'frivoler Fälscher' von mir gedachte Glossator durch sein beigefügtes λόγῳ ausdrücken, und wenn derselbe oder ein anderer noch beifügte ὥσπερ γένει, so that er wiederum nichts schlimmeres, als dasz er anderweitigen Platonischen Reminiscenzen, vielleicht der an Apol. 30ª, Raum gab, um den Begriff der Verbindung ἐγγὺς εἶναι λόγῳ, die ja bis auf den heutigen Tag den Erklärern Mühe macht, zu verdeutlichen. Damit glaube ich theilweise schon meinem geehrten Recensenten Keck geantwortet zu haben, zunächst auf seine Frage 'wie sollte λόγῳ ὥσπερ γένει eine Randerklärung gewesen sein?' und damit zugleich den Einwand entwaffnet zu haben, den Keck in der Bemerkung ausspricht: 'gerade diese Worte sind ja so dunkel, dasz wir sie nicht deuten können, und nun sollte ein alter Erklärer dadurch etwas aufzuhellen bemüht gewesen sein?' Oder sollte es wirklich unbegreiflich sein, dasz das, was als erklärende Randglosse gedacht ganz wohl verständlich wird, als störend oder gar unverständlich erscheint, wenn es dem Schriftsteller selbst in die Schuhe geschoben wird? Dasz hier nicht das Werk eines Fälschers, sondern die zusammenwirkende Thätigkeit eines oder einiger achtsamer und verständiger Leser und eines weniger kundigen oder ganz unkundigen Abschreibers vorausgesetzt werden musz, bedarf wohl keiner weiteren Bemerkung. Aber Keck erhebt noch einen andern Einwand gegen die von mir angenommene Lesart, die vielleicht besser begründet ist. Sie betrifft den Ausdruck ἐγγὺς ἰέναι, der nicht heisze 'sich mit jemand einlassen', sondern 'ihm zu Leibe gehen', wie dies in der von mir angeführten Stelle des Phädon der Fall sei. Was nun letztere betrifft, so ist nicht zu leugnen dasz der Begriff 'einem zu Leibe gehen' in dieser Stelle im allgemeinen wohl passt, aber insofern nicht ganz treffend ist, als weder ein Genetiv noch ein Dativ dabei steht und auch wohl

nicht ergänzt werden kann, ohne dem tenor der Platonischen Rede Abbruch zu thun; daher denn auch keine der Uebersetzungen, welche mir zur Hand sind, den von Keck empfohlenen Ausdruck anwendet, sondern alle sich mit einer möglichst wortgetreuen Uebersetzung, wie sie den betreffenden Homerischen Stellen selbst angemessen ist, begnügen. In einer solchen Fassung aber 'wer dem Sokrates nahe tritt oder kommt' würden sie, wie oben gezeigt ist, auch der Stelle im Laches nicht widerstreben. Dasz aber in Platons Munde der Ausdruck ἐγγὺς ἰέναι nicht immer die Bedeutung hat, welche ihm Keck ausschlieszlich vindiciert, konnte er aus der von Sauppe selbst a. O. beigebrachten Stelle, ebenfalls aus dem Phädon, entnehmen, wo es 65ᵉ heiszt: ὃς ἂν μάλιστα .. παρασκευάσηται αὐτὸ ἕκαστον διανοηθῆναι .. οὗτος ἂν ἐγγύτατα ἴοι τοῦ γνῶναι ἕκαστον, d. h. der würde dem Verständnis am nächsten kommen. Indessen will ich für die Aenderung des ᾖ in ἴῃ nicht zu entschieden eintreten, da ihre Nothwendigkeit mir selbst zweifelhaft geworden ist. Der angenommene Glossator scheint jedenfalls ἐγγύτατα ᾖ vor Augen gehabt zu haben. Bedeutet dies: 'wer sich in der Nähe des Sokrates befindet', so ist es durchaus passend, ja ich finde es noch passender als ἴῃ, weil dann die beiden Ausdrücke sich noch natürlicher und einfacher als zwei sich ergänzende Handlungen, die vortrefflich der ganzen Situation des Dialogs entsprechen, fassen lassen. So also, mit Beibehaltung der überlieferten Lesart ᾖ und mit Ausscheidung der von mir eingeklammerten Worte, möchte ich die Stelle in meiner Ausgabe geschrieben sehen. Denn dasz ich in der von Keck, welcher eine Aenderung für ganz nothwendig hält, dargebotenen Emendation keine wirkliche Verbesserung sehe, habe ich wohl jetzt schon verrathen. Keck glaubt nemlich nach λόγῳ nur ein τῷ einschalten zu müssen, um folgenden 'durchaus genügenden' Sinn zu erhalten: 'du scheinst mir nicht zu wissen, dasz, wer dem Sokrates am nächsten steht in irgend einer Beziehung, wie z. B. der Familie nach, und in eine Unterredung mit ihm sich einläszt, der' usw. Gegen die paläographische Rechtfertigung will ich kein Bedenken erheben; diese leistet, was eine solche überhaupt leisten kann. Aber ob Keck auch nur selbst hofft durch seine Arznei auch Sauppes Frost curiert zu haben, möchte ich billig bezweifeln. Vielleicht empfindet er bei späterer kühlerer Betrachtung selbst eine Anwandlung davon.

188ᵇ habe ich die Hermannsche Lesart, die zuerst von Stallbaum in den Text eingeführt wurde, καὶ μὴ οἰόμενον αὐτὸ τὸ γῆρας νοῦν ἔχον προσιέναι beibehalten. Keck verlangt die Wiederherstellung der früheren und besser beglaubigten Lesart αὐτῷ. In diplomatischer Beziehung verdient diese unbedingt den Vorzug, da αὐτό nur in zwei sonst nicht gerade maszgebenden Hss. nachgewiesen worden ist. Doch verliert dieser Vorzug etwas an Bedeutung durch den Umstand, dasz die Verwechselung auch sonst in guten Hss. vorkommt, wie z. B. gleich unten 190ᶜ, wo es niemand beikommen wird ὅπως ἂν αὐτῷ κάλλιστα κτήσαιτο zu schreiben, obwohl so die meisten und besten Hss. haben. Ein ähnliches Schwanken findet Theät. 197ᵇ statt, wo man jetzt mit den besten Hss. schreibt: τῷ κεκτῆσθαι τὸ ἔχειν, während die ältere Lesart

τὸ κεκτῆσθαι τῷ ἔχειν dem Zusammenhang besser entsprechen dürfte. In unserer Stelle hat offenbar der Sinn zu der Lesart αὐτό geführt, wie schon aus der Uebersetzung des Ficinus, auf deren kritischen Werth ich hier kein Gewicht legen will, hervorgeht. Dieser Grund war ohne Zweifel auch maszgebend sowohl für Orelli, welcher αὐτῷ αὐτό zu schreiben vorschlug, als auch für Held, welcher der Lesart αὐτό wenigstens in der Note den Vorzug einräumt, und für Hirschig, welcher dieselbe auch in den Text aufgenommen hat. Auch Keck würde, scheint es, diesen Grund gelten lassen, wenn er nicht an der Stellung des fraglichen Wortes Anstosz nähme. Er meint nemlich, dasz nach dieser αὐτό mit προσιέναι verbunden werden müste, was unpassend wäre. Allein wodurch wird diese Ansicht gerechtfertigt? Wie kann man bei einer natürlichen Auffassung des Satzes προσιέναι von νοῦν ἔχον trennen, dem durch den Zusammenhang offenbar ein gewisser Nachdruck verliehen wird? Eine Unrichtigkeit oder auch nur Schwierigkeit des Verständnisses kann also in keiner Weise durch die Stellung des αὐτό entstehen. Nur so viel kann man sagen, dasz der Dativ, obwohl derselbe keineswegs nothwendig ist, doch vielleicht ungern vermiszt würde, und dasz vielleicht τὸ γῆρας schon durch seine Stellung auch ohne ein beigefügtes αὐτό als durch den Ton hinlänglich hervorgehoben erscheinen könnte. Jedem Zweifel zu entgehen ist in solchen Dingen schwer möglich.

191ᶜ lautet die überlieferte Lesart: τοῦτο τοίνυν αἴτιον ἔλεγον, ὅτι ἐγὼ αἴτιος μὴ καλῶς σε ἀποκρίνασθαι, ὅτι οὐ καλῶς ἠρόμην. Schon Schleiermacher und Jacobs nahmen an αἴτιον Anstosz. Ersterer liesz es unübersetzt und bemerkte zur Rechtfertigung: 'übersetzbar war es nicht füglich; aber auch ob es gesund ist, möchte ich bezweifeln'; letzterer betrachtet es als von fremder Hand aus Misverstand beigefügt oder aus ἄρτι verschrieben, welches letztere Hermann nach eigner Vermuthung in den Text aufnahm. Stallbaum dagegen bemerkt in der kritischen Note: 'vera est codicum lectio', und begründet diese Behauptung in der erklärenden Anmerkung durch die Uebersetzung: 'hoc igitur dicebam αἴτιον, quod ego αἴτιος essem etc.', nur beifügend: 'sententia sanequam clara et perspicua.' Wenn man dies liest, kann man sich schwer des Eindrucks erwehren, dasz die Stärke des Ausdrucks die Schwäche der Gründe, oder richtiger gesagt den Mangel jeder Begründung ersetzen soll. Ist doch sogar die gegebene Uebersetzung nur eine Scheinübersetzung, die nemlich gerade die fraglichen Worte umgeht. Nimmt man auf die Stelle Rücksicht, auf welche sich die Worte offenbar beziehen, so kann man wohl kaum umhin dem Urtheil von Schleiermacher und Jacobs beizustimmen.

195ᵉ schreibt Hermann nach den besten Hss.: μάντει ἆρ' οἴει προσήκει τὰ δεινὰ γιγνώσκειν usw. mit der Bemerkung, dasz zu dieser Fassung besser die folgenden Worte des Nikias ᾧ ἐγὼ λέγω πολὺ μᾶλλον passen. Dieser Grund hat indessen kein Gewicht: denn προσήκειν zu ergänzen würde allerdings passen, nur freilich mit hinzugedachtem οἴομαι, was ja dem griechischen Sprachgebrauch nicht im mindesten widerstrebte. Dagegen könnte mit viel mehr Grund Stallbaum, der die

ältere Lesart beibehält, erinnern, dasz die Antwort des Laches ἔγωγε· τίνι γὰρ ἄλλῳ; besser zu προσήκειν passe. Es wäre zwar auch dieser Grund nicht absolut entscheidend, aber doch gewichtiger als jener andere, da in einem Dialog die Form der Antwort sich naturgemäsz der Form der Frage anzuschlieszen hat. Für προσήκει spricht also durchaus nur die Autorität der Hss.

197[d] μηδέ γε εἴπῃς, ὦ Λάχης· καὶ γάρ μοι δοκεῖς οὐδὲ μὴ ᾐσθῆσθαι ὅτι ὅδε ταύτην τὴν σοφίαν παρὰ Δάμωνος τοῦ ἡμετέρου ἑταίρου παρείληφεν usw. So las man die Stelle bis auf Hermann, der mit Rücksicht auf den Umstand, dasz ὅδε nach ὅτι in den meisten und besten Hss. fehlt, οὐδὲ vor μὴ ᾐσθῆσθαι, dessen Erklärung längst streitig war, in τόνδε verwandelte und damit sowohl alle Schwierigkeiten gehoben als auch die Entstehung des Verderbnisses erklärt zu haben glaubte. Ich kehrte mit Stallbaum zu der herkömmlichen Lesart und zu der von G. Hermann zuerst aufgestellten Erklärung zurück, was Keck nicht billigt, wie ich jetzt glaube, mit vollem Recht. Doch mischt Keck auch hier Gründe ein, die nach meiner Meinung nicht zu Recht bestehen. Ich gieng von der Ansicht aus, dasz Sokrates hier das, was er dem Laches zu bedenken geben will, in die Form einer Erinnerung kleidet, die den andern als einen schon wissenden erscheinen läszt, wie auch unsere Sprache der gesellschaftlichen Höflichkeit hundertmal ein solches 'du weiszt' oder 'Sie wissen ja' anwendet, wobei wir uns durch die Gewohnheit kaum mehr der rhetorischen Absicht bewust sind. Keck nennt dies eine Ueberfeinheit, welche zu dem vorausgehenden 'sage das nicht' schlecht stimmen würde. Diese Bemerkung verliert aber sogleich alles Gewicht, wenn man den Wortlaut und Zusammenhang genauer ins Auge faszt. Laches unterdrückt das beiszende Wort, das er schon auf der Zunge hatte, um nicht dem Nikias Gelegenheit zu geben ihn einen rechten Aexoneer zu nennen. Sokrates, dem es lieb ist dasz Laches das derbe Wort zurückhält, erwidert: 'sag es auch ja nicht, Laches: denn du weiszt ja wohl auch, dasz Nikias als Freund des Damon, der wiederum mit dem Prodikos viel verkehrt, sich auch von der Weisheit dieser Männer etwas angeeignet hat.' Worin liegt da die Ueberfeinheit und der innere Widerspruch des Tones? Gewichtiger scheint mir der andere Einwurf, dasz die in οὐδέ liegende Steigerung hier keinen oder, wie ich sagen möchte, keinen so leicht erkennbaren Sinn habe. Das letztere ist zwar bei καί und οὐδέ öfter der Fall, wie dies Krüger Spr. § 69, 32, 12 ausdrücklich anerkennt. Und gerade so ganz sinnlos erscheint es doch nicht etwa in folgender Uebersetzung: 'denn es ist dir, denke ich, sogar auch nicht unbemerkt geblieben' usw. Der Sinn dieses 'sogar' wäre: 'allerdings thust du wohl, dich jeder gereizten Aeuszerung zu enthalten: davon musz dich sogar noch ein anderer Grund als der Wunsch den du hegst dich nicht als Aexoneer zu zeigen abhalten, nemlich der, dasz man dem Nikias in dieser Kunst schon etwas zutrauen darf.' Dasz auch die Stellung des οὐδέ nach δοκεῖς keinen Anstosz bietet, bedarf wohl als allgemein zugestanden keiner Bemerkung. Wenn ich nun gleichwohl geneigt bin meine Ansicht zu reformieren, so bewegt mich dazu vor allem die Auto-

rität der Hss., welche das ὅδε nicht haben; dann dasz die Hermannsche Verbesserung in der Gestalt, wie sie uns jetzt Keck darbietet, nemlich τοῦδε statt τόνδε, noch annehmbarer erscheint. Der Gedanke ist nemlich: 'sag es ja nicht: denn es ist auch noch ein anderer Grund vorhanden, nemlich dasz Nikias, was du wohl gar nicht weiszt, in die Weisheit des Damon und Prodikos eingeweiht ist.'

199[c] lautet die überlieferte Lesart: οὐ γὰρ μελλόντων μόνον πέρι τῶν ἀγαθῶν τε καὶ κακῶν ἐπαΐει, ἀλλὰ καὶ γιγνομένων καὶ γεγονότων καὶ πάντως ἐχόντων, ὥσπερ αἱ ἄλλαι ἐπιστῆμαι. Stallbaum setzt die Worte καὶ πάντως ἐχόντων in Klammern, worin ihm Hirschig folgt. Die Erwägungen, die ihn dazu bewegen, sind nicht unbegründet. Denn da derselbe Ausdruck kurz zuvor in der Weise steht, dasz er nach μελλόντων als zusammenfassender Ausdruck die Begriffe γιγνομένων und γεγονότων ersetzt, wie aus der kurz vorhergehenden Stelle ξύμφῃς περὶ τῶν αὐτῶν τὴν αὐτὴν ἐπιστήμην καὶ ἐσομένων καὶ γιγνομένων καὶ γεγονότων ἐπαΐειν zu entnehmen ist: so liegt die Vermuthung, dasz die fraglichen Worte in der oben erwähnten Stelle aus einer Randbemerkung in den Text gekommen seien, um so näher, als dieselben Worte etwas weiter unten noch einmal stehen, wo sie ihren Platz ganz richtig und nothwendig einnehmen. Man kann sich nun wohl auf den Sprachgebrauch berufen, nach welchem durch καί öfter das allgemeine mit dem besondern verbunden oder nach einer Aufzählung einzelner Gegenstände ein zusammenfassender Ausdruck beigefügt wird, in welchen Fällen καί dann wohl durch das lateinische *denique* oder das deutsche 'kurz' übersetzt werden kann. Doch wird es schwer sein, ein dem vorliegenden Fall ganz entsprechendes Beispiel nachzuweisen. Wenigstens genügen nicht solche wie Gorgias 490[c] περὶ σιτία λέγεις καὶ ποτὰ καὶ ἰατροὺς καὶ φλυαρίας, wozu Stallbaum 519[a] und Phädon 66[c], Deuschle Dem. Olynth. III 29 anführt; noch auch solche wie Staat VIII 561[d], wo Stallbaum bemerkt: 'καί ante οὔτε τις τάξις nunc est *denique*, *postremo*, *ut paucis complectar*, ut saepe.' Eher könnte Dem. g. Aristokr. 85 in Betracht kommen, obwohl auch diese Stelle insofern mit der vorliegenden sich nicht vergleichen läszt, als hier ein Bedenken überhaupt nicht Platz greifen könnte. Man wird also wohl zugestehen müssen dasz, wenn Stallbaum mit seiner Vermuthung nicht das richtige getroffen hat, die Stelle an einer gewissen Ueberfüllung leidet.

Nachtrag zu S. 106.

Die Stelle der Apologie 33[d] bot mir Anlasz zu erneuter Erwägung, deren Ergebnis oben nicht mehr zum Ausdruck kommen konnte. Dasz Hermann nur durch ein Versehen das erste καὶ τιμωρεῖcθαι ausscheidet, erhellt aus seinen Worten in der Vorrede. Indessen könnte doch die Frage entstehen, ob hier nicht Zufall und Irrthum auf das richtige geleitet. Dasz éines von beiden nicht von Platons Hand stammt, dürfte wohl als sicher gelten, da für die Wiederholung kaum ein triftiger Grund wird aufzubringen sein, gegen dieselbe aber schon der Wechsel des übrigen Ausdrucks spricht. Daher hat sich auch nicht einmal Keck der beanstandeten Worte angenommen. Betrachtet man aber den Zusammenhang und Wortlaut an beiden Stellen, so ergibt sich, dasz an der ersten, wo es heiszt νυνὶ αὐτοὺc ἀναβαίνονταc ἐμοῦ κατηγορεῖν, der eigentlichste und bestimmteste Ausdruck gewählt ist, bei der Wiederholung dagegen durch μεμνῆcθαι ein allgemeinerer und unbestimmterer, der erst durch den Zusammenhang die bestimmtere, hier erforderliche Bedeutung bekommt, an dessen Stelle tritt. Mit diesem allgemeineren Ausdruck ist aber offenbar τιμωρεῖcθαι mehr verwandt als mit jenem bestimmteren: man könnte sagen, die Verbindung μεμνῆcθαι καὶ τιμωρεῖcθαι, die auch für den rhythmischen Abschlusz der Periode sich empfiehlt, sei nur die Umschreibung des sonst für diesen Begriff vorkommenden Ausdrucks μνηcικακεῖν, der gewissermaszen in seine Elemente zerlegt erscheint. Kann man sich daher entschlieszen, von der doch nicht maszgebenden Autorität der weniger guten Handschriften abzusehen, so möchte sich die Weglassung der fraglichen Worte an erster Stelle mehr empfehlen als an zweiter.

Augsburg. *Christian Cron.*

Nachträgliches

zu den

Philostratischen Bildern.

Von

Karl Friederichs.

Im vierten Supplementbande der Jahrbücher für classische Philologie S. 179—306 ist von H. Brunn eine Recension meiner Schrift über die Philostratischen Bilder (Erlangen 1860) erschienen, die ich nicht ohne Erwiderung lassen kann. Zwar den Ton derselben werde ich nicht erwidern; ich werde nicht darauf ausgehen, meinem Gegner verletzendes zu sagen, sondern ich will versuchen den Streitpunkt ganz kurz und in einer Weise zu erörtern, die jedem der sich dafür interessiert deutliche Einsicht geben und ein Urtheil möglich machen soll. Doch kann ich nicht umhin auf einiges für das Verfahren meines Gegners charakteristische aufmerksam zu machen. Dasz Brunn dem Publicum ein deutliches Bild der recensierten Schrift gäbe, darauf kommt es ihm durchaus nicht an: meine Schrift wird im eigentlichsten Sinne des Wortes zerzaust, der erste und zweite Theil derselben werden durch einander geworfen, und von dem ganzen ich glaube nicht unmethodischen Gang meiner Untersuchung erfährt der Leser nichts. Im einzelnen aber geht Brunn so weit, mir Hypothesen als Thatsachen entgegenzustellen und mich auszuzanken, dasz ich sie nicht als solche benutzt[1]); ja es kommt sogar vor, dasz er

1) Brunn bemerkt S. 282: 'Die wenigen Seiten (meines Excurses über die Gestalt des Eros in Poesie und Kunst) sind zu flüchtig entworfen, als dasz sie die Grundlage für eingehendere Erörterungen abgeben könnten. Denn flüchtig musz ich es nennen, wenn die Knabenbildung des Eros dem Pheidias abgesprochen und erst für das Zeitalter der Bukoliker in Anspruch genommen wird, während im Parthenonsgiebel der Gott als Kind neben der Aphrodite stand.' Was Brunn hier als Thatsache ausspricht, ist eine Vermuthung Welckers (alte Denkmäler I S. 104), andere haben anderes vermuthet, weil der angebliche Eros durch keins seiner sonstigen Attribute als solcher bezeichnet ist. Entweder wuste Brunn das nicht und dann trifft ihn der Vorwurf der Flüchtigkeit, oder er wollte es nicht wissen und dann trifft ihn ein schlimmerer Vorwurf. Und was die Hervorhebung der 'wenigen Seiten' meines Excurses betrifft, so berechne ich den Werth einer Abhandlung nicht nach der Länge, sondern nach dem Inhalt, und wenn Brunn sich bemüht hätte Sinn und Zweck dieses Excurses zu verstehen, dasz ich nemlich die Auffassung der Liebe in Kunst und Poesie nach ihrem innern Grunde historisch darzustellen versuchte, dann würde er gefunden haben, dasz ich gerade so viel Detail angeführt habe als für diesen Zweck nöthig war. Was Brunn unter 'eingehenden Erörterungen' versteht, ist freilich sehr verschieden von demjenigen was ich darunter verstehe. Für mich ist eine eingehende Erörterung diejenige, welche

einer Bemerkung von mir ein Citat als das seinige entgegenhält, welches an eben der Stelle schon von mir gegeben war, nur dasz es ihm gefiel mein Citat dem Leser nicht mitzutheilen.[2]) Ich musz die ganze Recension als in bitterster Leidenschaft mehr zu dem Zweck den Gegner möglichst empfindlich zu verletzen als die Sache aufzuklären geschrieben ansehen, und nur daher kann ich mir auch die merkwürdige Art und Weise erklären, mit welcher Brunn den Text des Philostratos behandelt. Ich hoffe ihn selbst zum Eingeständnis seines Unrechts zu zwingen, nicht etwa durch meine Kunst, sondern durch die Sache selbst, die so klar vorliegt, dasz sie für jeden genau denkenden unmittelbar einleuchtend sein musz. Und nun will ich mich hier darauf beschränken den ersten wichtigsten Satz meiner Schrift, dasz die Philostrate Dichter ausgeschrieben haben bald wörtlich paraphrasierend, bald mit etwas Abweichung, dasz also ihre 'Bilder' dichterische, nicht künstlerische Bilder sind, durch eine Reihe alter und neuer Belege festzustellen, und zur möglichsten Erleichterung des Lesers setze ich den Text des Dichters neben denjenigen des Philostratos. Gelingt es mir diesen Satz zu beweisen, so ist ja klar, dasz der Glaube an Philostratische 'Bilder' damit seinen Grund und Boden verliert.

Im zehnten Bild des jüngern Philostratos, welches den Kampf zwischen Eurypylos und Neoptolemos darstellt, trägt letzterer einen Schild, dessen Bilderschmuck genau übereinstimmt mit demjenigen des Homerischen Schildes, wie auch der Rhetor selbst sagt: θεωρῶν δέ τις τὰ ὅπλα λεῖπον εὑρήσει τῶν Ὁμήρου ἐκτυπωμάτων οὐδέν, ἀλλ' ἀκριβῶς ἡ τέχνη δείκνυσι τἀκεῖθεν πάντα.

---

durch den Stoff hindurchdringt zu der im Stoff wirkenden Ursache, und so kam es hier nicht darauf an Stoff zu sammeln, sondern zu begreifen, erstlich dasz der Begriff der Liebe Gestalt von der Phantasie annimmt, und zweitens wie diese Gestalt zu verschiedenen Zeiten verschieden ist.

2) Unter den Beispielen, welche Brunn dafür anführt, dasz ich die erhaltenen Monumente nicht mit der gehörigen Sorgfalt benutzt habe, lese ich S. 193 folgendes: 'In einem Bilde des Oenomaos bei dem jüngern Philostratos sind die Köpfe der getödteten Freier sichtbar, und ebenso bei dem ältern die Köpfe der von Phorbas gemordeten Reisenden. F. erinnert sich der ähnlichen Köpfe «auf römischen Reliefs und auf einer Vase späteren Stils . . auf welcher übrigens die Köpfe ohne alles widerwärtige erscheinen. . . Also einzeln und fast nur auf plastischen Monumenten kommt dergleichen vor und vielleicht nie in der vollendeten Zeit.» Aber hat denn die Malerei nicht ebenfalls Mittel das widerwärtige zu mildern? und zeigt nicht das griechische Vasenbild, eine schöne Amphora aus Ruvo (Ann. d. Inst. 1840 t. N), dasz keineswegs die Römer die abgeschlagenen Köpfe zuerst in die Kunst eingeführt haben?' Wer diese Stelle meines Gegners liest, musz denken, dasz das von ihm citierte Vasenbild von mir übersehen sei, einmal nach den Worten und sodann weil es in dem Abschnitt steht, der von meinen angeblichen Flüchtigkeiten Proben geben soll; aber das von B. citierte Vasenbild ist dasselbe mit dem von mir erwähnten und in einer Note (3) citierten, was B. dem Leser zu verschweigen für gut gehalten hat.

Homer Σ 483 ff.

ἐν μὲν γαῖαν ἔτευξ', ἐν δ' οὐρανόν, ἐν δὲ θάλασσαν

ἠέλιόν τ' ἀκάμαντα σελήνην τε πλήθουσαν,

ἐν δὲ τὰ τείρεα πάντα, τά τ' οὐρανὸς ἐστεφάνωται, 485

Πληϊάδας θ' Ὑάδας τε τό τε σθένος Ὠρίωνος

Ἄρκτον θ', ἣν καὶ ἄμαξαν ἐπίκλησιν καλέουσιν,

ἥ τ' αὐτοῦ στρέφεται καί τ' Ὠρίωνα δοκεύει,

οἴη δ' ἄμμορός ἐστι λοετρῶν Ὠκεανοῖο.

ἐν δὲ δύω ποίησε πόλεις μερόπων ἀνθρώπων 490
καλάς. ἐν τῇ μέν ῥα γάμοι τ' ἔσαν εἰλαπίναι τε,
νύμφας δ' ἐκ θαλάμων δαΐδων ὕπο λαμπομενάων
ἠγίνεον ἀνὰ ἄστυ, πολὺς δ' ὑμέναιος ὀρώρει·
κοῦροι δ' ὀρχηστῆρες ἐδίνεον, ἐν δ' ἄρα τοῖσιν
αὐλοὶ φόρμιγγές τε βοὴν ἔχον· αἱ δὲ γυναῖκες 495
ἱστάμεναι θαύμαζον ἐπὶ προθύροισιν ἑκάστη.
λαοὶ δ' εἰν ἀγορῇ ἔσαν ἀθρόοι· ἔνθα δὲ νεῖκος
ὠρώρει, δύο δ' ἄνδρες ἐνείκεον εἵνεκα ποινῆς

Philostratos fährt fort:

τὸ μὲν γὰρ γῆς τε καὶ θαλάττης καὶ οὐρανοῦ σχῆμα οὐδὲ φράζοντος, οἶμαι, δεήσει τινός. ἡ μὲν γὰρ αὐτόθεν ἰδόντι δήλη τὴν ἑαυτῆς χρόαν ὑπὸ τοῦ δημιουργοῦ λαβοῦσα· τὴν δ' αἱ πόλεις καὶ τὰ ἐν αὐτῇ γῆν γράφουσι. καὶ μικρόν γε ὕστερον πεύσῃ περὶ ἑκάστων. οὐρανὸς δὲ ὅδε. ὁρᾷς που τόν τε τοῦ ἡλίου κύκλον, ὡς ἀκάμας ἐν αὐτῷ, καὶ τὸ τῆς πανσελήνου φαιδρόν. ἀλλά μοι δοκεῖς περὶ τῶν καθ' ἕκαστον ἄστρων ποθεῖν ἀκοῦσαι. τὸ γὰρ διαλλάττον αὐτῶν τὴν αἰτίαν σοι παρέχει τῆς πεύσεως. αἱδὶ μέν σοι Πληϊάδες σπόρου τε καὶ ἀμητοῦ ξύμβολα δυόμεναι ἢ αὖ πάλιν ἐκφανῶς ἔχουσαι, ὡς ἂν καὶ τὰ τῆς ὥρας αὐτοῖς ἄγῃ, Ὑάδες δ' ἐπὶ θάτερα. ὁρᾷς καὶ τὸν Ὠρίωνα. τὸν δὲ ἐπ' αὐτῷ μῦθον καὶ τὴν ἐν ἄστροις αἰτίαν ἐς ἕτερον ἀναβαλλώμεθα, ὦ παῖ, καιρόν, ὡς ἂν μὴ ἀπάγοιμέν σε τῶν νῦν ἐν πόθῳ. οἱ δ' ἐπ' αὐτῷ ἀστέρες, ἄρκτος, ἢ εἰ ἅμαξαν καλεῖν βούλοιο, φασὶ δὲ αὐτὴν καὶ μόνην οὐ λούεσθαι ἐν Ὠκεανῷ, ἀλλ' αὐτὴν περὶ αὐτὴν στρέφεσθαι, οἷον φύλακα τοῦ Ὠρίωνος. ἴωμεν δὴ λοιπὸν διὰ γῆς ἀφέμενοι τῶν ἄνω καὶ τῶν γε ἐν γῇ κάλλιστον θεώμεθα τὰς πόλεις.

ὁρᾷς μὲν δὴ ὡς διτταί τινες αὗται. ποτέραν οὖν προτέραν ἀφερμηνευθῆναί σοι βούλει; ἢ τὸ τῶν λαμπάδων φῶς καὶ τὸ τοῦ ὑμεναίου μέλος καὶ ὁ τῶν αὐλῶν ἦχος καὶ ἡ τῆς κιθάρας κροῦσις καὶ ὁ τῶν ὀρχουμένων ῥυθμὸς ἐς αὐτά σε ἄγει; ὁρᾷς δὲ καὶ τὰ γύναια, τῶν προθύρων ὡς διαφαίνονται, θαυμάζοντα καὶ μόνον οὐκ ἐκβοῶντα ὑπὸ

ἀνδρὸς ἀποφθιμένου· ὁ μὲν εὔχετο πάντ᾽ ἀποδοῦναι,
δήμῳ πιφαύσκων, ὁ δ᾽ ἀναίνετο μηδὲν ἑλέσθαι· 500
ἄμφω δ᾽ ἱέσθην ἐπὶ ἵστορι πεῖραρ ἑλέσθαι.
λαοὶ δ᾽ ἀμφοτέροισιν ἐπήπυον, ἀμφὶς ἀρωγοί·
κήρυκες δ᾽ ἄρα λαὸν ἐρήτυον· οἱ δὲ γέροντες
εἵατ᾽ ἐπὶ ξεστοῖσι λίθοις ἱερῷ ἐνὶ κύκλῳ,
σκῆπτρα δὲ κηρύκων ἐν χέρσ᾽ ἔχον ἠεροφώνων· 505
τοῖσιν ἔπειτ᾽ ἤϊσσον, ἀμοιβηδὶς δὲ δίκαζον.
κεῖτο δ᾽ ἄρ᾽ ἐν μέσσοισι δύω χρυσοῖο τάλαντα,
τῷ δόμεν, ὃς μετὰ τοῖσι δίκην ἰθύντατα εἴποι.
τὴν δ᾽ ἑτέρην πόλιν ἀμφὶ δύω στρατοὶ εἵατο λαῶν
τεύχεσι λαμπόμενοι. δίχα δέ σφισιν ἥνδανε βουλή, 510
ἠὲ διαπραθέειν ἢ ἄνδιχα πάντα δάσασθαι,
κτῆσιν ὅσην πτολίεθρον ἐπήρατον ἐντὸς ἐέργοι.
οἱ δ᾽ οὔ πω πείθοντο, λόχῳ δ᾽ ὑπεθωρήσσοντο.
τεῖχος μέν ῥ᾽ ἄλοχοί τε φίλαι καὶ νήπια τέκνα
ῥύατ᾽ ἐφεσταότες, μετὰ δ᾽ ἀνέρες οὓς ἔχε γῆρας· 515
οἱ δ᾽ ἴσαν· ἦρχε δ᾽ ἄρα σφιν Ἄρης καὶ Παλλὰς Ἀθήνη,
ἄμφω χρυσείω, χρύσεια δὲ εἵματα ἕσθην,
καλὼ καὶ μεγάλω σὺν τεύχεσιν ὥς τε θεώ περ,
ἀμφὶς ἀριζήλω· λαοὶ δ᾽ ὑπ᾽ ὀλίζονες ἦσαν.
οἱ δ᾽ ὅτε δή ῥ᾽ ἵκανον ὅθι σφίσιν εἶκε λοχῆσαι, 520
ἐν ποταμῷ, ὅθι τ᾽ ἀρδμὸς ἔην πάντεσσι βοτοῖσιν,

χαρμονῆς. γάμοι ταῦτα, ὦ παῖ, καὶ πρώτη ξύνοδος νυμφίων, καὶ ἄγονται τὰς νύμφας οἱ γαμβροί. τὸ δὲ τῆς αἰδοῦς καὶ τοῦ ἱμέρου, ὡς ἐπιπρέπει ἑκάστῳ, παρίημι λέγειν, σοφώτερον αὐτὰ τοῦ δημιουργοῦ αἰνιξαμένου. ἀλλ᾽ ἰδοὺ καὶ δικαστήριόν τι καὶ ξυνέδρα κοινὴ καὶ γέροντες σεμνοὶ σεμνῶς προκαθήμενοι τοῦ ὁμίλου. τὸ δὲ ἐν μέσῳ χρυσίον τάλαντα μὲν δύο ταῦτ᾽ οὐκ οἶδ᾽ ἐφ᾽ ὅτῳ· ἢ νὴ Δί᾽ εἰκάσαι χρή, ὡς μισθὸς τῷ ὀρθῶς ἐκδικάσοντι, ὡς ἂν μὴ πρὸς δῶρά τις τὴν εὐθεῖαν φέροι. τίς δ᾽ ἡ δίκη; διττοὶ μὲν ἐν μέσῳ τινὲς οὗτοι, δοκεῖν ἐμοί, φονικὸν ἔγκλημα ὁ μὲν ἐπάγων θατέρῳ, τὸν δ᾽ ὁρᾷς ὡς ἔξαρνός ἐστιν. οὐ γὰρ* κατὰ ἔχει νῶν ὅπερ αὐτῷ προφέρει ὁ κατήγορος, καταθεὶς δὲ τὰ ὑποφόνια καθαρὸς ἥκειν. ὁρᾷς καὶ τοὺς ἐπιβοηθοῦντας ἑκατέρῳ διχῇ καὶ νέμοντας τὴν βοὴν ὅτῳ φίλον. ἀλλ᾽ ἥ τε τῶν κηρύκων παρουσία καθίστησιν αὐτοὺς καὶ ἐς τὸ ἡσυχαῖον ἄγει. ταυτὶ μὲν οὖν σοι μέση τις πολέμου καὶ εἰρήνης ἐν οὐ πολεμουμένῃ πόλει κατάστασις.

ἑτέραν δὲ ὁρᾷς, ὡς τειχήρης, καὶ τό γε τεῖχος ὡς οἱ δι᾽ ἡλικίαν ἀπόμαχοι φρουροῦσι διαλαβόντες. γύναιά τε γάρ ἐστιν οὗ τῶν ἐπάλξεων καὶ γέροντες οὗτοι καὶ κομιδῇ παιδία. ποῖ δὴ τὸ μάχιμον αὐτοῖς; ἐνταῦθα εὕροις ἂν τούτους, οἳ δὴ Ἄρει τε καὶ Ἀθηνᾷ ἕπονται. τουτὶ γάρ μοι δοκεῖν ἡ τέχνη φησί, τοὺς μὲν χρυσῷ τε καὶ μεγέθει δηλώσασα θεοὺς εἶναι, τοῖς δὲ τὸ ὑποδεέστερον δι᾽ αὐτῆς δοῦσα. ἐξίασι δὲ τὴν τῶν ἐναντίων οὐ δεξάμενοι πρόκλησιν· νέμεσθαι γὰρ τὸν ἐν τῇ πόλει πλοῦτον, ἢ μὴ νεμομένων ἐν

ἔνθ᾽ ἄρα τοί γ᾽ ἵζοντ᾽ εἰλυμένοι αἴθοπι χαλκῷ.
τοῖσι δ᾽ ἔπειτ᾽ ἀπάνευθε δύω σκοποὶ εἵατο λαῶν,
δέγμενοι ὁππότε μῆλα ἰδοίατο καὶ ἕλικας βοῦς.
οἱ δὲ τάχα προγένοντο, δύω δ᾽ ἅμ᾽ ἕποντο νομῆες 525
τερπόμενοι σύριγξι· δόλον δ᾽ οὔ τι προνόησαν.
οἱ μὲν τὰ προϊδόντες ἐπέδραμον, ὦκα δ᾽ ἔπειτα
τάμνοντ᾽ ἀμφὶ βοῶν ἀγέλας καὶ πώεα καλὰ
ἀργεννέων ὀίων, κτεῖνον δ᾽ ἐπὶ μηλοβοτῆρας·
οἱ δ᾽ ὡς οὖν ἐπύθοντο πολὺν κέλαδον παρὰ βουσὶν 530
εἰράων προπάροιθε καθήμενοι, αὐτίκ᾽ ἐφ᾽ ἵππων
βάντες ἀερσιπόδων μετεκίαθον, αἶψα δ᾽ ἵκοντο.
στησάμενοι δ᾽ ἐμάχοντο μάχην ποταμοῖο παρ᾽ ὄχθας,
βάλλον δ᾽ ἀλλήλους χαλκήρεσιν ἐγχείῃσιν.
ἐν δ᾽ Ἔρις, ἐν δὲ Κυδοιμὸς ὁμίλεον, ἐν δ᾽ ὀλοὴ Κὴρ 535
ἄλλον ζωὸν ἔχουσα νεούτατον, ἄλλον ἄουτον,
ἄλλον τεθνηῶτα κατὰ μόθον ἕλκε ποδοῖιν·
εἷμα δ᾽ ἔχ᾽ ἀμφ᾽ ὤμοισι δαφοινεὸν αἵματι φωτῶν.
ὡμίλευν δ᾽ ὥς τε ζωοὶ βροτοὶ ἠδ᾽ ἐμάχοντο,
νεκρούς τ᾽ ἀλλήλων ἔρυον κατατεθνηῶτας. 540

τοῖς ὅπλοις εἶναι. λόχον δὴ διαλλάττουσιν ἐντεῦθεν. τουτὶ γάρ μοι δοκεῖν ἡ πρὸς ταῖς ὄχθαις αἰνίττεται λόχμη, οὗ δὴ καθωπλισμένους αὐτοὺς ὁρᾷς. ἀλλ᾽ οὐκ ἂν ἐγγένοιτ᾽ αὐτοῖς χρήσασθαι τῷ λόχῳ. ὁ γάρ τοι ἔπηλυς στρατὸς σκοπούς τινας καθίσας λείαν ἐλάσασθαι περινοεῖ. καὶ δὴ οἱ μὲν ἄγουσι νομεῖς τὰ θρέμματα ὑπὸ συρίγγων. ἦ οὐ προσβάλλει σε τὸ λιτὸν καὶ αὐτοφυὲς τῆς μούσης καὶ ἀτεχνῶς ὄρειον; ὕστατα δὲ χρησάμενοι τῇ μουσικῇ δι᾽ ἄγνοιαν τοῦ ἐπ᾽ αὐτοῖς δόλου τεθνᾶσιν, ὡς ὁρᾷς, τῶν πολεμίων ἐπελθόντων, καὶ ἀπελαύνεταί τις λεία πρὸς αὐτῶν. φήμη δὴ τῶν πραχθέντων ἐς τοὺς λοχῶντας ἐλθοῦσα ἀνίστανται οὗτοι καὶ ἐφ᾽ ἵππων ἐς τὸν πόλεμον χωροῦσι. καὶ τάς τε ὄχθας ἔστιν ἰδεῖν πλήρεις τῶν μαχομένων καὶ βαλλόντων ἐς αὐτούς. τοὺς δὲ ἐν αὐτοῖς ἀναστρεφομένους καὶ τὴν πεφοινιγμένην λύθρῳ δαίμονα, αὐτήν τε καὶ τὴν ἐσθῆτα, τί ἐροῦμεν; Ἔρις καὶ Κυδοιμὸς ταῦτα καὶ Κήρ, ὑφ᾽ ᾗ τὰ πολέμου πάντα. ὁρᾷς γάρ τοι, ὡς οὐ μίαν ὁδὸν χωρεῖ, ἀλλ᾽ ὃν μὲν ἄτρωτον ἐς τὰ ξίφη προβάλλει, ὃς δ᾽ ὑφέλκεται ὑπ᾽ αὐτῆς νεκρός, ὃν δὲ καὶ νεότρωτον ἐπισπέρχει. οἱ δ᾽ ἄνδρες φοβεροὶ τῆς ὁρμῆς καὶ τοῦ βλέμματος ὡς οὐδὲν διαλλάττειν ἐμοὶ ζώντων ἐν ταῖς ὁρμαῖς δοκοῦσιν.

So geht es weiter bis zu Ende, aber ich glaube, das vorstehende wird genügen. Man sieht, Philostratos ist in jedem Zuge abhängig von Homer, sogar in den Worten; nur dasz er in einem auch sonst aus dem Alterthum berichteten Misverständnis befangen ist, indem er das τοῖσι (V. 523) auf das Heer der Angreifer bezieht, da es sich doch offenbar auf das ausgerückte Heer der Städter bezieht. Aber im übrigen schlieszt er sich auf das genaueste an, und sein Bericht von der belagerten Stadt ist wie der Homerische, nicht die Beschreibung eines fixierten Punktes, son-

dern Erzählung, in welcher eine und dieselbe Person sich fortwährend vor unsern Augen verwandelt. Und dasselbe ist der Fall in der Beschreibung des Chortanzes V. 599 ff. Die Homerischen Tänzer tanzen bald den Rundtanz, bald den Reihentanz, ebenso die Philostratischen. Nun habe ich in meinem Buch (S. 117 ff.) besonders aus dem Bilde der belagerten Stadt auch gegen Lessing, der übrigens ganz auf dem richtigen Wege war und sich sehr verwundert haben würde über die Art, wie der Homerische Schild in neuern kunstgeschichtlichen Schriften behandelt wird, zu beweisen gesucht, dasz der Homerischen Beschreibung kein wirkliches Kunstwerk zu Grunde liege, da ja der Dichter, der ein Kunstwerk beschreibe, den im Kunstwerk dargestellten Moment als solchen hervortreten lassen müsse. Ich machte diese Ausführung, weil sie mir nothwendig schien für Philostratos, der in vielen Bildern nicht beschreibt, sondern erzählt, und eben diesen Bildern suchte ich die Stütze, die sie scheinbar an dem Homerischen Schild hatten, zu entziehen. Ich habe sodann in einem Excurs (S. 225 ff.) den Homerischen und Philostratischen Schild auch archäologisch behandelt und zu beweisen gesucht, dasz, auch die Darstellbarkeit jener Beschreibungen einmal angenommen, schon aus künstlerischen und kunsthistorischen Gründen weder der Homerische noch der Philostratische Schild einem wirklich vorhanden gewesenen Schild entsprechen könne. Diesen letztern Beweis hatte ich nicht nöthig, ich habe ihn indessen gegeben um auch von dieser Seite das unmethodische der bisherigen Forschungen zu charakterisieren; hier aber will ich nicht darauf zurückkommen, nicht etwa deswegen, weil ich die Gegenbemerkungen Brunns (S. 298 f.) für begründet hielte, sondern weil ich mich hier auf das streng beweisbare beschränken will. Streng beweisbar ist aber folgender Satz: wenn Homers Beschreibung nicht darstellbar ist, so ist es auch nicht die des Philostratos, weil sie eine Paraphrase der erstern ist. Denn gesetzt, es arbeitete ein alter Künstler einen Schild nach der Homerischen Beschreibung, so konnte er dieselbe als solche nicht reproducieren, er konnte z. B. aus der Erzählung von der belagerten Stadt einzelne Momente darstellen, nicht die Erzählung als solche, Philostratos müste daher, falls er einen wirklichen nach Homer gearbeiteten Schild beschriebe, von diesem abweichen, statt eine Paraphrase desselben zu geben. Ich denke dieser Schlusz ist einfach genug, eben darum habe ich ihn auch in meinem Buch gar nicht ausdrücklich gemacht, weil ich ihn für selbstverständlich hielt. Brunn hat es nicht für gut befunden, auf meine Bemerkungen über die Nichtdarstellbarkeit des Homerischen Schildes näher einzugehen. Er bemerkt S. 238: 'ich lasse den Homer hier bei Seite, da ich über das mir früher (Gesch. d. gr. K. I S. 25) ziemlich unklare Verhältnis der Homerischen zur spätern Kunst an einem andern Orte zu handeln gedenke.' Es ist freilich eigen, gerade dasjenige bei Seite zu lassen, worauf so vieles in dem Buch des Gegners beruht; inzwischen will ich mich wenigstens über das Eingeständnis früherer Unklarheiten freuen, sodann aber, ohne die Ausführung der von Brunn angekündigten Schrift abzuwarten, mit groszer Zuversicht von der Uebereinstimmung des Philostratischen und Homerischen Schildes ausgehen als einem sichern

Fundament für den Satz, den ich hier zu beweisen wünsche. Und nun frage ich weiter: als Philostratos den Homer paraphrasierte, versuchte er da die Homerische Erzählung vor seiner Phantasie als Bild zu gestalten? Durchaus nicht, die völlig anschlieszende Paraphrase zwingt uns dazu zu sagen, er hat einfach nachgeschrieben was er bei seinem Vorbild fand, ohne sich weitere Bedenken darüber zu machen, wie das berichtete darstellbar sei. Und so wie er uns die Sache gibt, müssen wir sie hinnehmen. Es wird erlaubt sein von diesem Resultat auch für andere Fälle Gebrauch zu machen.

Das achte Bild des jüngern Philostratos ist in allem wesentlichen eine Paraphrase des Apollonios von Rhodos. Dieser Dichter erzählt im Anfang seines dritten Buchs, dasz die dem Iason freundlich gesinnten Gottheiten Here und Pallas zur Aphrodite gegangen, um durch sie den Eros zu veranlassen, der Medeia Liebe zu Iason einzuflöszen. Aphrodite ist dazu bereit und die drei Göttinnen gehen den Eros aufzusuchen. Nun heiszt es weiter V. 114 ff.:

εὗρε δὲ τόν γ' ἀπάνευθε Διὸς θαλερῇ ἐν ἀλωῇ
οὐκ οἶον, μετὰ καὶ Γανυμήδεα, τόν ῥά ποτε Ζεὺς 115
οὐρανῷ ἐγκατένασσεν ἐφέστιον ἀθανάτοισιν,
κάλλεος ἱμερθείς. ἀμφ' ἀστραγάλοισι δὲ τώ γε
χρυσείοις, ἅτε κοῦροι ὁμήθεες, ἑψιόωντο.
καί ῥ' ὁ μὲν ἤδη πάμπαν ἐνίπλεον ᾧ ὑπὸ μαζῷ
μάργος Ἔρως λαιῆς ὑποΐσχανε χειρὸς ἀγοστόν, 120
ὀρθὸς ἐφεστηώς· γλυκερὸν δέ οἱ ἀμφὶ παρειὰς
χροιῇ θάλλεν ἔρευθος. ὃ δ' ἐγγύθεν ὀκλαδὸν ἧστο
σῖγα κατηφιόων· δοιὼ δ' ἔχεν, ἄλλον ἔτ' αὔτως
ἄλλῳ ἐπιπροϊείς· κεχόλωτο δὲ καγχαλόωντι.
καὶ μὴν τούς γε παράσσον ἐπὶ προτέροισιν ὀλέσσας 125
βῆ κενεαῖς σὺν χερσὶν ἀμήχανος, οὐ δ' ἐνόησεν
Κύπριν ἐπιπλομένην.

Philostratos:

Οἱ ἐν τῇ Διὸς αὐλῇ ἀθύροντες, Ἔρως οἶμαι καὶ Γανυμήδης, εἴ τι χρὴ τὸν μὲν τῇ τιάρᾳ νοεῖν, τὸν δ' ἀπὸ τοῦ τόξου καὶ τῶν πτερῶν ἐς ἐπίγνωσιν ἄγειν. ἀθύρουσι μὲν οὖν ἀστραγάλοις οὗτοι. γεγράφαται δὲ ὁ μὲν ὑβριστικῶς ἐπιτωθάζων ὁ Ἔρως καὶ πλήρη τῆς νίκης τὸν κόλπον ἀνασείων· ὁ δὲ δυεῖν ἀστραγάλοιν ἔτι τὸν μὲν καὶ αὐτὸν ἀπολωλεκώς, τὸν δ' ἐφ' ὁμοίᾳ προπέμπων ἐλπίδι. κατηφὴς δὲ αὐτῷ ἡ παρειά, καὶ ἡ τοῦ ὄμματος ἀκτὶς καίτοι ἁβροῦ ὄντος βεβυθισμένον τὸ τῆς ἀνίας ἐπισημαίνει. θεαί τε τρεῖς αὗται ἐφεστῶσί σφισιν αἱ μὲν οὐδ' ἑρμηνεύοντος δέονται. Ἀθηνᾶ τε γὰρ αὐτόθεν ἰδόντι δήλη, τὴν ὁμόγνιον, ποιηταί φασι, πανοπλίαν ἀμπεχομένη καὶ γλαυκὸν ὑπὸ τῆς κόρυθος δρῶσα, ξυν ἀρρενωπῷ τε τῷ ἤθει τὴν παρειὰν ἐπιφοινίττουσα. ἡδὶ δὲ αὖ τὸ φιλομειδὲς ὑπὸ τῇ τοῦ κεστοῦ ἴυγγι κάν τῷ γράμματι σημαίνει. Ἥραν δέ γε τὴν τρίτην εἶναι τὸ σεμνὸν καὶ βασιλικὸν τοῦ εἴδους φησί. τί δὴ βούλονται, καὶ τίς ἡ τῆς ξυνου-

ἣ δ' ἀντίη ἵςτατο παιδός,
καί μιν ἄφαρ γναθμοῖο καταςχομένη προςέειπεν·
τίπτ' ἐπιμειδιάᾳς, ἄφατον κακόν; ἦέ μιν αὔτως
ἤπαφες, οὐ δὲ δίκῃ περιέπλεο νῆιν ἐόντα; 130
εἰ δ' ἄγε μοι πρόφρων τέλεςον χρέος, ὅττι κεν εἴπω·
καί κέν τοι ὀπάςαιμι Διὸς περικαλλὲς ἄθυρμα
κεῖνο, τό οἱ ποίηςε φίλη τροφὸς Ἀδρήςτεια
ἄντρῳ ἐν Ἰδαίῳ ἔτι νήπια κουρίζοντι,
cφαῖραν ἐυτρόχαλον, τῆς οὐ cύ γε μείλιον ἄλλο 135
χειρῶν Ἡφαίςτοιο κατακτεατίςςῃ ἄρειον.
χρύςεα μέν οἱ κύκλα τετεύχαται· ἀμφὶ δ' ἑκάςτῳ
διπλόαι ἁψῖδες περιηγέες εἱλίςςονται·
κρυπταὶ δὲ ῥαφαί εἰςιν· ἕλιξ δ' ἐπιδέδρομε πάςαις
κυανέη. ἀτὰρ εἴ μιν ἑαῖς ἐνὶ χερςὶ βάλοιο, 140
ἀςτὴρ ὥς, φλεγέθοντα δι' ἠέρος ὁλκὸν ἵηςιν.
τήν τοι ἐγὼν ὀπάςω· cὺ δὲ παρθένον Αἰήταο
θέλξον ὀιςτεύςας ἐπ' Ἰήςονι· μὴ δέ τις ἔςτω
ἀμβολίη. δὴ γάρ κεν ἀφαυροτέρη χάρις εἴη.
ὣς φάτο· τῷ δ' ἀςπαςτὸν ἔπος γένετ' εἰςαΐοντι. 145
μείλια δ' ἔκβαλε πάντα, καὶ ἀμφοτέρῃςι χιτῶνος
νωλεμὲς ἔνθα καὶ ἔνθα θεᾶς ἔχεν ἀμφιμεμαρπώς.
λίςςετο δ' αἶψα πορεῖν αὐτοςχεδόν.

cίας αὐταῖς ἀνάγκη; ἄγουςα τοὺς πεντήκοντα ἡ Ἀργὼ ἐνώρμιςται τῷ Φάςιδι Βόςπορόν τε καὶ Ξυμπληγάδας διεξελθοῦςα. ὁρᾷς δὲ καὶ τὸν ποταμὸν αὐτὸν ἐν βαθεῖ δόνακι κείμενον, ἐν βλοςυρῷ τῷ εἴδει. κόμη τε γὰρ ἀμφιλαφὴς αὐτῷ καὶ ἀνεςτηκυῖα γενειάς τε ὑποφρίττουςα καὶ γλαυκιῶντες ὀφθαλμοί· τό τε ἀθρόον τοῦ ῥεύματος οὐκ ἀπὸ κάλπιδος ἐκχεόμενον, ἧπερ οὖν εἴωθεν, ἀλλ' ἀπὸ παντὸς ἐκπλημμῦρον ἐννοεῖν δίδωςιν ἡμῖν, ὁπόςος ἐπιχεῖται τῷ Πόντῳ. τὸν δὲ τῆς ναυτιλίας ἆθλον ἀκούεις, οἶμαι, καὶ ποιητῶν τὸ χρυςοῦν δέρας λεγόντων. παςιμέλουςάν τε τὴν Ἀργὼ καὶ Ὁμήρου ᾠδαὶ φράζουςιν. ἀλλ' οἱ μὲν τῆς Ἀργοῦς ναυβάται ἐν ἐπιςκέψει τῶν κατειληφότων, αἱ θεαὶ δὲ ἐς ἱκεςίαν τοῦ Ἔρωτος ἥκουςιν αἰτοῦςαι ξυλλαβεῖν cφιςιν ἐπὶ ςωτηρίᾳ τῶν πλωτήρων τὴν Αἰήτου Μήδειαν μετελθόντα.

μιςθὸν δέ οἱ τῆς ὑπουργίας ἡ μήτηρ cφαῖραν προδείκνυςι, Διὸς αὐτὴν ἄθυρμα γεγονέναι λέγουςα.

ὁρᾷς καὶ τὴν τέχνην ἐν τῇ γραφῇ; χρυςοῦ μὲν αὕτη, ῥαφὴ δὲ αὐτῇ οἵα νοεῖςθαι μᾶλλον ἢ ὁρᾶςθαι, ἕλικάς τε κυανοῦ ἐφ' ἑαυτῆς ἑλίττουςα καὶ ἀναρριφεῖςα τάχα που τὸ ἀποχωροῦν cέλας μαρμαρυγαῖς ἀςτέρων εἰκάζειν αὐτῇ δώςει.

ὁ δὲ τοὺς μὲν ἀςτραγάλους οὐδὲ ὁρᾷ ἔτι, ῥίψας δὲ αὐτοὺς χαμᾶζε ἐξήρτηται τοῦ τῆς μητρὸς πέπλου ἐπαληθεῦςαι τὴν ὑπόςχεςιν αὐτῷ, οὐ γὰρ ἐλλείψειν τὸν ἆθλον.

Das Bild des Philostratos schlieszt sich allerdings nicht in dem Masze an den Dichter an wie das zuerst besprochene, aber die Uebereinstimmungen sind so charakteristisch, dasz ich auch dies Bild als im wesentlichen dem Dichter nachgeschrieben bezeichnen darf. Ich mache besonders darauf aufmerksam, dasz die Aphrodite des Bildes dem Eros sagt, der Ball, den sie ihm schenken wolle, falls er ihr willfährig sei, sei ein Spielzeug des Zeus gewesen. Das konnte Philostratos aus dem Bilde nicht entnehmen, wol aber aus Apollonios, der sich gerade so ausdrückt. Ebenso findet sich die Bemerkung des Philostratos, dasz der Ball, wenn in die Höhe geworfen, wie ein Stern glänzen werde, ganz so bei Apollonios wieder. Besonders aber erscheint Eros bei dem Dichter und dem Rhetor in doppelter Situation, nemlich zuerst mit Ganymedes Knöchel spielend und sodann am Gewande seiner Mutter hängend. Denken wir uns das gemalt, so kommt das lächerlichste Bild von der Welt heraus: es erscheint Eros verdoppelt und ebenso ist eine Verdoppelung der Aphrodite erforderlich; denn die Aphrodite, welche mit Pallas und Here neben den Spielern steht, ist nicht dieselbe mit derjenigen Aphrodite, an deren Gewand Eros hängt. Nun bemerkt Welcker: 'Heynius dubitanter de hac pictura loquitur, fraudis tamen suspicione non mota diserte. sed est quod suspicio arripere possit. primum enim dicitur, p i c t u m esse Amorem sinum talorum plenum concutientem et victo illudentem. in fine autem, Venerem cum audierit, talos non amplius respicere, quin humi eis iactis a matris peplo pendere. at haec picta esse rhetor non diserte affirmat; et potest haec clausula de eo, quod mox futurum sit, quasi coronidis loco apposita esse, plane ut tab. XIV p. 136, 1, ubi in pictura discus humi iacet fati insecuturi indicium; cf. c. X et Philostr. sen. II 20 et 23 fin. et I 8 fin. c. annot. mea.' Also Philostratos sagt nicht ausdrücklich, dasz der an Aphrodites Gewand hängende Eros gemalt sei? Aber wie lauten denn seine Worte? ἐξήρτηται τοῦ τῆς μητρὸς πέπλου. Heiszt aber ἐξήρτηται 'er w i r d sich daran hängen' oder heiszt es 'er hat sich daran gehängt und hängt nun daran'? Und was die angeführten Stellen betrifft, so verstehe ich nicht was sie beweisen sollen, da wir ja doch zuerst die Worte selbst betrachten müssen, die nicht zweifelhaft sind. Brunn glaubt auch (S. 249) am Schlusz dieses 'Bildes' nur eine Hinweisung auf die Folgen der eigentlichen Handlung zu erkennen, ohne sich im geringsten zu dem Beweise verpflichtet zu fühlen, dasz dieser Sinn in den Worten liegen müsse oder wenigstens könne. — Wie sich für mich der merkwürdige Schlusz des Bildes erklärt, ist einfach genug zu sagen. So wie die Gruppe der Spieler, sowie die Bemerkungen über den Ball, so ist auch der Schlusz einfach aus Apollonios entlehnt; wie aber dieser Schlusz malerisch darstellbar sei, danach darf man Philostratos nicht fragen, weil er selbst daran nicht gedacht hat. Er entlehnt ihn vom Dichter, so wie er es mit der Paraphrase des Achilleusschildes macht, und damit hat es für ihn sein Bewenden.

Allein hier liesze sich folgende Bemerkung machen. Zugegeben dasz Philostratos manches in diesem Bilde aus Apollonios entlehnte, nemlich die Bemerkungen über den Ball und die Schluszscene, so könnte doch die

erste Scene, wo wir die beiden würfelspielenden Knaben erblicken, wohl die Reminiscenz eines wirklichen Kunstwerks enthalten, weil wirklich eine solche plastische Gruppe existiert. Kann diese Gruppe, die auch Apollonios, wie von Levezow[3]) wahrscheinlich gemacht ist, seiner Erzählung eingereiht hat, entweder sie selbst oder eine Copie — sie kommt in mehreren Exemplaren vor — nicht auch dem Philostratos vorgeschwebt haben, und läszt nicht der Umstand, dasz Philostratos dem Ganymedes die phrygische Mütze, die er in einer dieser Gruppen hat, und dem Eros den Bogen gibt, was beides bei Apollonios nicht erwähnt wird, in der Schilderung dieser Gruppe die Reminiscenz von etwas gesehenem vermuthen? Hierauf habe ich folgendes zu erwidern. Es liegt hier allerdings der interessante Fall vor — es ist nicht der einzige bei Philostratos — dasz der Rhetor mit einem Dichter übereinstimmt, der seinerseits wieder abhängig ist von erhaltenen Kunstwerken. Denn ich glaube allerdings auch, dasz Apollonios wie an anderen Stellen, so auch hier nicht eine dichterisch fingierte, sondern eine künstlerisch dargestellte Scene beschreibt, und ich möchte zu Levezows Bemerkungen noch das hinzufügen, dasz gerade die sinnliche Bestimmtheit in der Beschreibung der Stellungen, das ὀκλαδὸν ἧϲτο bei Ganymedes und das ὁ μὲν ἤδη πάμπαν ἐνίπλεον ᾧ ὑπὸ μαζῷ μάργοϲ Ἔρωϲ λαιῆϲ ὑποΐϲχανε χειρὸϲ ἀγοϲτόν, ὀρθὸϲ ἐφεϲτηώϲ, wie Eros ganz übereinstimmend mit dem Kunstwerk beschrieben wird, die Priorität des Kunstwerks weit wahrscheinlicher machen musz als umgekehrt die Priorität des Dichters; aber für Philostratos glaube ich entschieden die Reminiscenz von etwas gesehenem verneinen zu müssen trotz der phrygischen Mütze und des Bogens, die er wohl hinzufügen konnte ohne die Gruppe zu kennen. Er hatte, wie ich glaube, nur den Dichter vor sich. Denn wenn er wirklich die Bemerkungen über den Ball und den Schlusz des Bildes aus Apollonios entlehnt hat, so ist es doch wohl methodisch, die Uebereinstimmung des Anfangs seines Bildes mit dem Dichter aus eben derselben Quelle herzuleiten, statt dafür ein anderes Vorbild, nemlich ein Kunstwerk vorauszusetzen.

Was die Abweichungen des Philostratischen Bildes von dem Dichter betrifft, den Zusatz der Argo und des Fluszgottes, so gehe ich hier nicht näher darauf ein, weil es mir zunächst nur darauf ankommt sicher demonstrable Resultate zu gewinnen. Wenn man mich fragte, wie ich diese Zusätze erkläre, so hätte ich ein Recht zu sagen, das weisz ich nicht, ja ich könnte es sogar ganz unbedenklich zugeben, wenn jemand hier Reminiscenzen aus Kunstwerken entdecken wollte, er möchte dann nur zusehen, was er daran hat; inzwischen will ich doch hier darauf aufmerksam machen, dasz die Ankunft der Argo im Phasis eben die Veranlassung für die

---

3) Amalthea I S. 185 ff. Für die Kunstgeschichte ist diese Gruppe von der grösten Wichtigkeit, da sie durch die Lebenszeit des Apollonios einen terminus ante quem erhält, schwerlich aber wegen des in ihr herschenden Geistes viel höher hinaufgeht als die von demselben Geist beseelte Poesie eines Bion oder Moschos. Dasz sie mit Polykleitos Würfelspielern etwas zu thun habe, leugnet Levezow mit Recht.

drei Göttinnen ist, den Eros aufzusuchen, wie das auch von Apollonios, nur natürlicherweise an einer andern Stelle, erzählt wird.

Der ältere Philostratos beschreibt (II 18) unter dem Titel 'der Kyklop' ein Bild, von dem ein sehr beträchtlicher Theil aus Homer und Theokrit entlehnt ist.

Homer (ι 108 ff.) sagt von den Kyklopen:

οὔτε φυτεύουϲιν χερϲὶν φυτὸν οὔτ᾽ ἀρόωϲιν,
ἀλλὰ τά γ᾽ ἄϲπαρτα καὶ ἀνήροτα πάντα φύονται,
πυροὶ καὶ κριθαὶ ἠδ᾽ ἄμπελοι, αἵ τε φέρουϲιν 110
οἶνον ἐριϲτάφυλον, καί ϲφιν Διὸϲ ὄμβροϲ ἀέξει.

τοῖϲιν δ᾽ οὔτ᾽ ἀγοραὶ βουληφόροι οὔτε θέμιϲτεϲ,
ἀλλ᾽ οἵ γ᾽ ὑψηλῶν ὀρέων ναίουϲι κάρηνα
ἐν ϲπέϲϲι γλαφυροῖϲι· θεμιϲτεύει δὲ ἕκαϲτοϲ
παίδων ἠδ᾽ ἀλόχων, οὐδ᾽ ἀλλήλων ἀλέγουϲιν. 115

Theokrit 11, 28 ff.:

γινώϲκω, χαρίεϲϲα κόρα, τίνοϲ ὥνεκα φεύγειϲ·
ὥνεκά μοι λαϲία μὲν ὀφρὺϲ ἐπὶ παντὶ μετώπῳ
ἐξ ὠτὸϲ τέταται ποτὶ θὤτερον ὧϲ μία μακρά, 30
εἷϲ δ᾽ ὀφθαλμὸϲ ὕπεϲτι, πλατεῖα δὲ ῥὶϲ ἐπὶ χείλει.

Hom. 292:

ἤϲθιε δ᾽ ὥϲ τε λέων ὀρεϲίτροφοϲ (nemlich die Gefährten des Odysseus).

Theokr. 16 ff.:

καθεζόμενοϲ δ᾽ ἐπὶ πέτραϲ
ὑψηλᾶϲ ἐϲ πόντον ὁρῶν ἄειδε τοιαῦτα.

ὦ λευκὰ Γαλάτεια, τί τὸν φιλέοντ᾽ ἀποβάλλῃ

Philostratos:

οἱ θερίζοντεϲ τὰ λήϊα καὶ τρυγῶντεϲ τὰϲ ἀμπέλουϲ οὔτε ἤροϲαν, ὦ παῖ, ταῦτα, οὔτε ἐφύτευϲαν, ἀλλ᾽ αὐτόματα ἡ γῆ ϲφίϲιν ἀναπέμπει ταῦτα. εἰϲὶ γὰρ δὴ Κύκλωπεϲ, οἷϲ, οὐκ οἶδα ἐξ ὅτου, τὴν γῆν οἱ ποιηταὶ βούλονται αὐτοφυᾶ εἶναι ὧν φέρει. πεποίηται δὲ αὐτοὺϲ καὶ ποιμέναϲ τὰ πρόβατα βόϲκουϲα, ὧν τὸ γάλα ποτόν τε ἡγοῦνται καὶ ὄψον (wie von Polyphemos erzählt wird bei Homer und Theokrit). οἱ δ᾽ οὔτε ἀγορὰν γιγνώϲκουϲιν οὔτε βουλευτήριον οὐδ᾽ οἶκον, ἀλλὰ τὰ ῥήγματα ἐϲοικιϲάμενοι τοῦ ὄρουϲ. τοὺϲ μὲν ἄλλουϲ ἔα, Πολύφημοϲ δὲ ὁ τοῦ Ποϲειδῶνοϲ ἀγριώτατοϲ αὐτῶν οἰκεῖ ἐνταῦθα, μίαν μὲν ὑπερτείνων ὀφρὺν τοῦ ὀφθαλμοῦ ἑνὸϲ ὄντοϲ, πλατείᾳ δὲ τῇ ῥινὶ ἐπιβαίνων τοῦ χείλουϲ καὶ ϲιτούμενοϲ τοὺϲ ἀνθρώπουϲ, ὥϲπερ τῶν λεόντων οἱ ὠμοί. νυνὶ δὲ ἀπέχεται τοῦ τοιούτου ϲιτίου, ὡϲ μὴ βορὸϲ μηδὲ ἀηδὴϲ φαίνοιτο. ἐρᾷ γὰρ τῆϲ Γαλατείαϲ παιζούϲηϲ ἐϲ τουτὶ τὸ πέλαγοϲ, ἀφιϲτορῶν αὐτὴν ἀπὸ τοῦ ὄρουϲ, καὶ ἡ μὲν ϲύριγξ ἔτι ὑπὸ μάληϲ καὶ ἀτρεμεῖ. (Bei Theokrit V. 36 rühmt er sich seiner Kunst im Spielen der Syrinx.) ἔϲτι δ᾽ αὐτῷ ποιμενικὸν ᾆϲμα, ὡϲ λευκή τε εἴη καὶ γαῦροϲ καὶ ἡδίων ὄμφακοϲ καὶ ὡϲ νεβροὺϲ τῇ Γαλατείᾳ ϲκυμνεύει καὶ ἄρκτουϲ. ᾄδει δὲ ὑπὸ πρίνῳ ταῦτα, οὐδ᾽ ὅπου αὐτῷ τὰ πρόβατα νέμεται εἰδώϲ, οὐδ᾽ ὁπόϲα ἐϲτίν, οὐδ᾽ ὅπου ἡ γῆ. ὅτι ὄρειόϲ τε καὶ δεινὸϲ γεγρα-

μόσχω γαυροτέρα, σφηλωτέρα ὄμφακος ὠμᾶς

38 f. τράφω δέ τοι ἕνδεκα νεβρὼς πάσας μανοφόρως καὶ σκύμνως τέσσαρας ἄρκτων.

10 ff. ἤρατο .... ὀρθαῖς μανίαις, ἁγεῖτο δὲ πάντα πάρεργα.

πόλλακι ταὶ ὄϊες ποτὶ τωὔλίον αὐταὶ ἀπῆνθον χλωρᾶς ἐκ βοτάνας.

48 αἰ δέ τοι αὐτὸς ἐγὼν δοκέω λασιώτερος εἶμεν usw.

πται χαίτην μὲν ἀνασείων ὀρθὴν καὶ ἀμφιλαφῆ πίτυος δίκην, καρχάρους δὲ ὑποφαίνων ὀδόντας ἐκ βοροῦ τοῦ γενείου, στέρνον τε καὶ γαστέρα καὶ τὸ ἐς ὄνυχα ἧκον, λάσιος πάντα. καὶ βλέπειν μὲν ἥμερόν φησιν, ἐπειδὴ ἐρᾷ, ἄγριον δὲ ὁρᾷ καὶ ὑποκαθήμενον ἔτι, καθάπερ τῶν θηρίων τὰ ἀνάγκης ἡττώμενα. Dann folgt die Beschreibung der Galateia, für die ich kein dichterisches Vorbild weisz.

Was bemerkt nun Brunn über dieses Bild? Er leitet seine Besprechung mit folgender Bemerkung ein (S. 207): 'die erhaltenen Darstellungen sind meist von geringem Kunstwerth, und kaum in éiner ist der Versuch gemacht worden, die Gestalt des Kyklopen in allen charakteristischen Eigenthümlichkeiten scharf durchzubilden.' Diese Bemerkung hat den Zweck dem vorzubeugen, dasz der Leser zu viel Gewicht auf die Vergleichung des Philostratischen Bildes mit den erhaltenen lege, und hier kann ich mich nicht enthalten einmal eine allgemeine Bemerkung über das Verfahren Brunns mit den erhaltenen Monumenten zu machen. Mein Gegner nemlich, der sich die 'praktische Archäologie' vindiciert, mein Buch aber, welches empirisch und rationell zugleich, so wie jede wissenschaftliche Untersuchung behandelt werden musz, diese Frage zu lösen sucht, als eine 'theoretisch-ästhetische oder philosophische Betrachtungsweise' zu bezeichnen für gut findet, wohl wissend, wie leicht eine solche Bemerkung bei der Richtung der heutigen Wissenschaft gegen den Verfasser einnimmt, er pflegt so zu verfahren, dasz er, wo ich einmal ein Denkmal übersehe, mir dies sofort entgegenhält, seien es auch Miniaturen und Bilder von Diptychen, ja dasz er mir völlig unpassende Monumente, die ich absichtlich nicht berücksichtigt habe, weil sie nicht berücksichtigt werden konnten eben wegen ihrer Verschiedenheiten, entgegenhält, um sich den Schein empirischer Gründlichkeit, mir den des Construierens aus Begriffen anzudichten.[4]) Habe ich dagegen die Monumente und zwar andere

4) Vgl. S. 210. Es handelt sich um die Gestalt des Antäos, von welchem Ph. II 21 sagt: θηρίῳ γάρ τινι ἔοικεν, ὀλίγον ἀποδέων ἴσος εἶναι τῷ μήκει καὶ τὸ εὖρος. Nun sagte ich, der Künstler hätte dem Antäos einen Körper geben müssen, dem man ansehen konnte, dasz er geschickt sei zum Ringen. Ein solches Ungethüm aber, wie er es beschreibe, sei zu keinem andern Kampf so untauglich als gerade zum Ringkampf. Dagegen sagt Brunn: 'F. citiert Gerhard auserl. Vas. II S. 102; die beiden Tafeln 113 und 114 aber scheint er nicht angesehen zu haben; denn sonst hätten ihm schon hier manche Ungleichheiten in der Bildung der beiden Kämpfer auffallen müssen. Auszerdem aber hat er die vorzüglichste aller Darstellungen des Antäos übersehen, die in den Ann. d. Inst. 1855 t. V publicierte Vase des Euphronios, auf wel-

als Miniaturen und Diptychen für mich, so sucht derjenige, dem die letzteren gut genug schienen gegen mich zu beweisen, die besseren Monumente herabzudrücken, ja er setzt sie sogar ganz bei Seite und tadelt mich, dasz ich mir durch erhaltene Monumente den Blick habe trüben lassen, statt auf 'innere Gründe' zu achten. In diesem Fall hatte ich sämtliche auf Polyphemos bezügliche Monumente verglichen, nicht blosz diejenigen welche ihn mit Galateia zeigen, sondern auch die auf seine Begegnung mit Odysseus bezüglichen Vasen und Marmorwerke, wie aus meiner Bemerkung S. 30 hervorgeht: denn es ist nicht abzusehen, warum nicht auch die letztern für die Frage, wie die alte Kunst den Polyphemos darstellte, verglichen werden sollten; aber Brunn erwähnt diese letztern gar nicht, und von den Galateiavorstellungen weist er gleich die Wandgemälde zurück, in denen von der Eigenthümlichkeit des Polyphemos nur wenig übrig geblieben sei. 'Am feinsten ist die Auffassung des plumpen Charakters jedenfalls in dem Albanischen Relief (Zoega 57). Hier sitzt er, wie bei Philostratos, unter einem Baume; sein Haar ist, wenn auch nicht wie Fichtenreisig, doch wild und ungeordnet, eben so wie der volle Bart; die Nase wie die ganzen Formen des Gesichts haben etwas breites und bäuerisch rohes; der Körper ist plump und in seiner Bewegung schwerfällig; und wenn er hier nicht behaart dargestellt ist, so wird uns dafür z. B. von Eustathios (de Hysm. am. 4, 6) das ähnliche Bild eines Hirten beschrieben, welches in dieser Beziehung ganz mit der Philostratischen Schilderung übereinstimmt. Hinsichtlich der Darstellbarkeit aber möchte ich nicht mit Friederichs an Silenopappos erinnern, da trotz des πάντα (στέρνον τε καὶ γαστέρα καὶ τὸ ἐς ὄνυχα ἧκον, λάσιος πάντα) das Hervorheben einzelner Theile auf ein nicht überall gleichmäszig vertheiltes Haar hinzudeuten scheint, sondern etwa an das Bild eines Giganten (Bull. nap. II t. 6) oder an die Kentauren des Aristeas und Papias im Capitolinischen Museum, an denen gerade Brust und Bauch behaart erscheinen, ohne dasz dadurch der menschliche Körper im mindesten «entstellt» wird.' Brunn also bezieht den Ausdruck des Philostratos auf ein nicht überall gleichmäszig vertheiltes Haar, d. h. also doch auf

---

cher die rohe Wildheit in äuszerst charakteristischer Weise hervorgehoben ist. Hätte er dazu die in der Form etwas schwülstigen, aber in der Sache richtigen Bemerkungen im Text von Braun nachgelesen, so würde er in ihnen sogar eine schlagende Parallele zur Beschreibung des Philostratos gefunden und erkannt haben, wie auch bei diesem das Grundmotiv der Beschreibung wie des Bildes in dem Gegensatz zwischen dem gebildeten Hellenen und dem rohen Barbaren lag. Herakles ist τέχνης ἔμπλεως δι' εὐαρμοστίαν τοῦ σώματος, Antäos dagegen ἰσχυρὸς μέν, ξυνδεδεμένος μὴν καὶ οὐκ εἴσω τέχνης. Er vertraut nicht auf seine Gewandtheit, sondern auf die rohe, materielle Kraft, auf die Wucht seines «vierschrötigen» Körpers; denn mehr braucht mit den Worten ὀλίγον ἀποδέων ἴσος εἶναι τῷ μήκει καὶ τὸ εὖρος nicht gemeint zu sein.' Ich glaube Brunn weisz sehr gut dasz er, sobald er seinem Gegner hätte gerecht werden wollen, sich so hätte ausdrücken müssen: Nimmt man die Worte ὀλίγον usw. wörtlich, wie F. es thut, dann ist allerdings keine der erhaltenen Darstellungen zu vergleichen, aber ich glaube sie sollen nur 'vierschrötig' bedeuten, was denn freilich eine starke Hyperbel wäre.

zwar überall vorhandenes, aber nur nicht gleichmäszig vorhandenes Haar, und vergleicht dann Figuren, die nur an einzelnen Theilen behaart, im übrigen aber glatt sind — ich bemerke dies nur zur Charakteristik von meines Gegners Genauigkeit. 'So bleibt nur noch das éine Auge unter der éinen Braue, freilich ein Wagstück, für das sich aber trotzdem in der von Friederichs S. 30 erwähnten Gemme und in der Lyoner Maske (Millin G. m. 174, 631) Belege finden.' Die Verschiedenheit dieser Denkmäler von der Philostratischen Beschreibung verschweigt Brunn dem Leser, und doch wäre es insbesondere von der Lyoner Maske wohl wichtig für den Leser gewesen zu wissen, dasz dieselbe eher dreiäugig als einäugig zu nennen ist, insofern die Bildung dieses Gesichts völlig normal auf zwei Augen angelegt ist, nur dasz diese Augen wie geschlossen vorgestellt sind, während das zwischen ihnen befindliche dritte geöffnet ist. 'Doch ich selbst will auf diese Analogien kein Gewicht legen, da sich uns eine ganz andere Lösung dieser Schwierigkeit ergeben wird, sofern wir nur noch einmal das ganze Kapitel im Zusammenhang überblicken. Der Rhetor spricht zuerst von den Kyklopen im allgemeinen (s. unten). Aber diese, sagt er dann, kümmern uns jetzt nicht; Polyphemos aber, der wildeste von ihnen, wohnt dort, μίαν μὲν ὑπερτείνων ὀφρὺν τοῦ ὀφθαλμοῦ ἑνὸς ὄντος, πλατείᾳ δὲ τῇ ῥινὶ ἐπιβαίνων τοῦ χείλους καὶ σιτούμενος τοὺς ἀνθρώπους, ὥσπερ τῶν λεόντων οἱ ὠμοί. νυνὶ δὲ ἀπέχεται τοῦ τοιούτου σιτίου . . ἐρᾷ γὰρ τῆς Γαλατείας . . ἀφιστορῶν αὐτὴν ἀπὸ τοῦ ὄρους. Er hat die Syrinx unter dem Arm und singt unter einer Eiche sitzend. Sodann wird sein Aussehen beschrieben, das Haar, die Zähne, der Kinnbacken, die Haare am Körper und endlich der Zahmheit affectierende wilde Blick. Erwartet man die Erwähnung des Auges nicht vielmehr hier, bei der Schilderung des Aussehens, als im Eingange? Dort aber wird diese Misbildung des Körpers erwähnt neben der Wildheit der Sitten: er friszt Menschen; aber — heiszt es sofort — jetzt nicht. Wie nun diese Worte, in denen schon Jacobs die Reminiscenz aus Homer (ι 292) erkannte, nichts mit dem Bilde selbst zu schaffen haben, sondern uns nur an den Charakter des Kyklopen im allgemeinen erinnern sollen, so werden wir die unmittelbar vorhergehenden Worte über die Misbildung des Gesichts, zumal sie ebenfalls eine Reminiscenz aus Theokritos (Id. XI 31—33) sind, als eben so allgemein gesagt aufzufassen das Recht haben.' Hier musz ich einen Augenblick innehalten: es wird mir sehr schwer besonders den letzten Satz zu verstehen. Gleich das 'wie — so' verstehe ich nicht: denn jene Worte von dem Fressen der Menschen sind deswegen nicht als dargestellt zu betrachten, weil der Rhetor gleich hinzufügt 'jetzt aber friszt er **nicht**'; aber was die andern Prädicate der Einäugigkeit usw. angeht, so negiert er sie ja nicht, was hat also jenes 'wie — so' für einen Sinn? Und dann dies allzu naive 'zumal sie ebenfalls eine Reminiscenz aus Theokritos sind', das meinem Gegner in der Hitze entfahren, ohne dasz er selbst sich bewust geworden, was er damit sagt. Denn wenn ihm die Uebereinstimmung mit einem Dichter Grund ist, jene Prädicate nur als allgemein gesagt oder, wie er sich nachher deutlicher ausdrückt, als rhetorische Aus-

schmückung zu fassen, so arbeitet er damit ja gerade mir, dem Gegner, in die Hände, und ich kann ihn nur auffordern diese Betrachtungsweise recht gründlich fortzusetzen, die ihn consequenterweise dazu führen musz, den ganzen Kyklopen des Philostratos als 'rhetorische Ausschmückung' oder, was dasselbe ist auch nach Brunn, als eine dichterische Reminiscenz aufzufassen. Denn er wird doch wohl einsehen, dasz die Methode nicht folgerichtig genannt werden kann, die von dem, was Philostratos als dargestellt mittheilt, einen Theil als dichterische Reminiscenz verwirft, den andern aber, der auch in demselben Dichter zu finden, stehen läszt.

Wie ich den Kyklopen des Philostratos auffasse, braucht nach dem gesagten kaum noch bemerkt zu werden: er ist eben eine Entlehnung aus Theokrit. Nur wegen der erwähnten Gemme, welche die einzige Vorstellung ist, die hinsichtlich des éinen Auges in eine ungefähre Vergleichung mit Philostratos zu setzen ist, bemerke ich, dasz sie bei methodischer Untersuchung gar nicht verglichen werden darf. Denn wenn wir in dem sonstigen Habitus des Kyklopen die völlige Uebereinstimmung mit dem Dichter finden, wie unmethodisch wäre es, das auffallende des éinen Auges nicht aus derselben Quelle abzuleiten! Ja wenn die Gemme ganz mit Philostratos übereinstimmte, so würden die offenkundigen, zum Theil fast wörtlichen Entlehnungen aus Theokrit uns zwingen, dasz wir uns nicht für Beschreibung eines wirklichen Kunstwerkes, sondern für Entlehnung aus dem Dichter entschieden. Dasz es Monumente gibt, die einigen Philostratischen Bildern analog sind und trotzdem nicht verglichen werden dürfen, dieser einfache Gedanke scheint meinem Gegner nicht gekommen zu sein.

Es ist indessen noch der Eingang des Bildes zu besprechen, über welchen Brunn an einer andern Stelle (S. 241 f.) handelt. 'Wir finden eine Schilderung des Landes der Kyklopen, die durchaus eine Umschreibung der Homerischen Schilderung (ι 105—115) ist, und am Schlusse derselben die Worte τοὺς μὲν ἄλλους ἔα, Πολύφημος δὲ . . οἰκεῖ ἐνταῦθα. Nach der Analogie der eben analysierten Beschreibungen' (auf die ich unten zurückkomme, um hier einstweilen an einem neuen Beispiel zu zeigen, wie für Brunn der Text des Schriftstellers etwas ganz gleichgültiges ist) 'werden wir nun nicht bezweifeln, dasz Ph. sagen will: wir erblicken im Bilde das Land der Kyklopen, von denen die Dichter uns vielerlei erzählen. Hier jedoch haben wir es nicht mit ihrem Leben und Treiben zu thun, sondern allein mit dem einäugigen Menschenfresser Polyphemos. Aber selbst dieser ist jetzt nicht wild, sondern verliebt. So weit geht die Einleitung, die uns nur auf die landschaftliche Scenerie und kurz auf die éine in ihr befindliche Figur hinweist. Uebrigens findet diese Auffassung durch eine genaue Betrachtung der Worte selbst eine weitere Bestätigung. Es heiszt nemlich: οἱ θερίζοντες . . οὔτε ἤροσαν ταῦτα . . ἀλλ' αὐτόματα ἡ γῆ ἀναπέμπει ταῦτα· und ferner nicht Κύκλωπες γὰρ οὗτοι, sondern εἰσὶ γὰρ δὴ Κύκλωπες. Das Demonstrativum wird also nur von den Sachen als im Bilde sichtbar gebraucht, nicht von den Personen der Kyklopen.' Solche Exegese nennt mein Gegner 'ge-

naue Betrachtung der Worte'. Also wenn jemand, der ein Bild beschreibt, sagt: 'die Schnitter der Saaten und Einsammler der Trauben haben dies, o Knabe, weder gesäet noch gepflanzt, sondern von selbst bringt ihnen die Erde dies hervor', so ist nur die Saat, nicht aber der sie schneidet vorgestellt zu denken, und dafür wird ein Beweis darin gefunden, dasz der Beschreiber fortfährt: 'denn es sind Kyklopen'; er hätte, so meint mein Gegner, sagen müssen: 'dies sind Kyklopen.' Und noch mehr. Die Worte τοὺϲ μὲν ἄλλουϲ ἔα kümmern ihn gar nicht, er nimmt sie — ich weisz gar nicht wie, nur das sehe ich, dasz er trotzdem die Darstellung von andern Kyklopen auszer Polyphemos leugnet. Gegen dies Verfahren kann ich nur wiederholen, was ich in meinem Buch gesagt habe: mit solcher Kritik läszt sich alles aus allem machen. Es versteht sich von selbst, dasz der ganze Eingang aus Homer entlehnt ist, sowie das auf Polyphemos bezügliche aus Theokrit.

Wie der Polyphemos des ältern Philostratos aus Theokrit, so ist der Acheloos des jüngern Philostratos aus Sophokles entlehnt:

Deianeira sagt Soph. Trach. 9 ff.

μνηϲτὴρ γὰρ ἦν μοι ποταμόϲ, Ἀχελῷον λέγω,
ὅϲ μ᾽ ἐν τριϲὶν μορφαῖϲιν ἐξῄτει πατρόϲ,
φοιτῶν ἐναργὴϲ ταῦροϲ, ἄλλοτ᾽ αἰόλοϲ
δράκων ἑλικτόϲ, ἄλλοτ᾽ ἀνδρείῳ κύτει
βούπρῳροϲ· ἐκ δὲ δαϲκίου γενειάδοϲ
κρουνοὶ διερραίνοντο κρηναίου ποτοῦ.

Phil. iun. 4:

ζητεῖϲ ἴϲωϲ, τίϲ ἡ κοινωνία δράκοντόϲ τε, ὃϲ ἐνταῦθα πολὺϲ ἀνέϲτηκεν ἐγείραϲ τὸν πῆχυν κατὰ νῶτα δαφοινὸϲ καὶ γένεια καθιεὶϲ ὑπ᾽ ὀρθῇ καὶ πριονωτῇ τῇ λοφιᾷ βλέπων τε δεινῶϲ δεδορκὸϲ καὶ ἱκανὸν ἐϲ ἔκπληξιν ἀγαγεῖν· ταύρου τε ἵππου, ὃϲ ὑπὸ τοϲαύτῃ κεραίᾳ γυρώϲαϲ τὸν αὐχένα καὶ διαϲκάπτων τὴν ἐν ποϲὶ γῆν ὡϲ ἐϲ ἐμβολὴν ἵεται· καὶ ἀνδρὸϲ τούτου ἡμίθηροϲ. βούπρωρα μὲν γὰρ αὐτῷ πρόϲωπα καὶ γενειὰϲ ἀμφιλαφὴϲ πηγαί τε ναμάτων ἐκπλημμυροῦϲαι τοῦ γενείου.

Dann erwähnt Philostratos die wie zu einem Schauspiel zusammengeströmte Menge (τό τε ξυνερρυηκὸϲ ὡϲ ἐϲ θέαν πλῆθοϲ, vgl. Soph. V. 22 ἀλλ᾽ ὅϲτιϲ ἦν θακῶν ἀταρβὴϲ τῆϲ θέαϲ), die Braut in der Mitte, den verzagten Vater, den jugendlichen Herakles (ἐκδυόμενοϲ λεοντῆϲ καὶ ῥόπαλον ἐν ταῖν χεροῖν ἔχων) und die Ortsnymphe. Und dann heiszt es: τίϲ δὲ ὁ τῆϲ γραφῆϲ λόγοϲ; Ἀχελῷοϲ ὁ ποταμόϲ, ὦ παῖ, Δηϊανείραϲ τῆϲ Οἰνέωϲ ἐρῶν τὸν γάμον ϲπεύδει, καὶ πειθὼ μὲν ἄπεϲτι τῶν δρωμένων. ἄλλοϲ δὲ ἄλλοτε δοκῶν ὑπὸ τοῖϲ δρωμένοιϲ εἴδεϲιν ἐκπλήξειν ἡγεῖται τὸν Οἰνέα. τοῦτον γὰρ εἶναι γίγνωϲκε τὸν ἐν τῇ γραφῇ, κατηφῆ δὲ ἐπὶ τῇ παιδὶ Δηϊανείρᾳ ἀθύμωϲ τὸν μνηϲτῆρα ὁρώϲῃ. Dann wird die geängstete Deianeira beschrieben: ἀλλ᾽ ὁ μὲν γενναῖοϲ Ἡρακλῆϲ ὁδοῦ πάρεργον, φαϲίν, ἑκουϲίωϲ ὑφίϲταται τὸν ἆθλον. καὶ τὰ μὲν ἐν ἀναβολαῖϲ ταῦτα. ἰδοὺ δὲ καὶ ὡϲ ξυνεϲτήκαϲιν ἤδη, καὶ ὅϲα μὲν ἐν ἀρχαῖϲ τῆϲ δια-

μάχης, θεοῦ τε καὶ ἀτρέπτου ἥρωος ὑπονοείσθω, τὸ δ' αὖ τέλος ὁ μὲν ἐς βούκερων ἀναμορφώσας ἑαυτὸν ὁ ποταμὸς ἐπὶ τὸν Ἡρακλέα ὥρμησεν· (bei Sophokles an einer andern Stelle, nemlich wo der Kampf selbst beschrieben wird, den Deianeira im Eingang nicht schildert, V. 507 ff. erscheint Acheloos ebenfalls nur als Stier, ganz wie bei Philostratos. Er sagt: ὁ μὲν ἦν ποταμοῦ σθένος, ὑψίκερω τετραόρου φάσμα ταύρου und V. 517: τότ' ἦν χερός, ἦν δὲ τόξων πάταγος, ταυρείων τ' ἀνάμιγδα κεράτων·) ὁ δὲ τῇ λαιᾷ τοῦ δεξιοῦ λαβόμενος κέρως θάτερον τῷ ῥοπάλῳ τῶν κροτάφων ἐκπρεμνίζει, κἀντεῦθεν ὁ μὲν αἵματος ἤδη μᾶλλον ἢ νάματος ἀφίησι κρουνοὺς ἀπαγορεύων· ὁ δὲ Ἡρακλῆς γανύμενος τῷ ἔργῳ ἐς τὴν Δηϊάνειραν ὁρᾷ, καὶ τὸ μὲν ῥόπαλον αὐτῷ ἐς γῆν ἔρριπται, προτείνει δὲ αὐτῇ τὸ τοῦ Ἀχελῴου κέρας οἷον ἕδνον τοῦ γάμου.

Zunächst glaubt Brunn (S. 248) dasz in diesem Bilde nur eine einzige Scene dargestellt sei, wie Herakles das éine Horn des Acheloos fasse und mit der Keule ihm das andere abschlage. Er bringt nemlich auch hier wieder die eigenthümliche Manier der Exegese in Anwendung, von welcher wir bereits instructive Proben kennen lernten. Das ἰδοὺ δὲ καὶ scheint ihm nicht darauf hinzudeuten, dasz noch etwas anderes als die Kampfgruppe, etwas vorhergehendes dargestellt sei (S. 243), auch die Worte νεανίας τε ἐκδυόμενος λεοντῆς καὶ ῥόπαλον ἐν ταῖν χεροῖν ἔχων hindern ihn nicht, nur éinen, nemlich den im Kampf begriffenen Herakles anzuerkennen, sowie die Worte τὸ μὲν ῥόπαλον αὐτῷ ἐς γῆν ἔρριπται, προτείνει usw. ihm durchaus nicht einen dritten Herakles anzudeuten scheinen, allerdings ganz consequent nach dem Verfahren, wie er die Schluszscene in dem Bilde von Eros und Ganymedes beurtheilt. Interessant ist auch, dasz er die Worte καὶ ὅσα μὲν ἐν ἀρχαῖς τῆς διαμάχης . . τὸ δ' αὖ τέλος nicht übersetzt: 'was den Anfang des Kampfes betrifft . . zum Schlusz aber . .', sondern 'was die allgemeinen Bedingungen dieses Kampfes anlangt . ., schlieszlich . .' (S. 244), eine Uebersetzung die man als absichtlich dem richtigen ausweichend bezeichnen möchte, da sie in sich völlig unverständlich ist, weil 'schlieszlich' ja keinen Gegensatz bildet zu den 'allgemeinen Bedingungen'. Was aber die Gestalt des Acheloos betrifft, so bemerkt er S. 208: 'Grosze Unklarheit herscht in den Bemerkungen F.s über die Gestalt des Acheloos. Um dem Rhetor etwas recht absurdes aufzubürden, werden seine Worte in der gröbsten und unbeholfensten Weise ausgelegt, obwohl wegen der auch hier angebrachten poetischen Reminiscenzen im Ausdruck ein feineres Abwägen besonders nöthig war. Die Gestalt des Fluszgottes wird zweimal, am Anfang und gegen das Ende der Beschreibung erwähnt; und zwar ist sie an der zweiten Stelle mit dem éinen Worte βούκερως bezeichnet.' Brunn verschweigt hier dem Leser, dasz Ph. sagt τὸ δ' αὖ τέλος ὁ μὲν ἐς βούκερων ἀναμορφώσας ἑαυτόν, dasz also nach der Darstellung des Ph. diese Erscheinung mit Stierhörnern eine neue, von den frühern verschiedene Erscheinung ist, welche der Fluszgott am Ende des Kampfes annimmt. 'Ausführlicher ist die Schilderung am Anfang und es treten deutlicher drei Bestandtheile hervor: ein Drache, ein zweites

Thier, nemlich Stier oder Pferd' (indem nemlich Brunn geneigt ist statt des hsl. γαύρου τε ἵππου mit andern zu schreiben ταύρου und ἵππου zu streichen oder dafür ein Epitheton des Stiers zu setzen) 'und menschliche Theile (ἀνδρὸς ἡμίθηρος). F. spricht von einem stierköpfigen Manne und meint: «von dem halbthierischen Menschen ist sichtbar der Stierkopf und auch wenigstens noch etwas Menschliches, denn sonst konnte ja überhaupt nicht von Menschen die Rede sein.» Ich frage nun, ob einem Stierkopf ein voller Bart (γενειὰς ἀμφιλαφής) zukommen und ob von dem Bart eines Stieres Wasser ausströmen kann?' Auf diese Frage konnte Brunn die Antwort finden in den beiden letzten Versen der citierten Sophokleischen Stelle; ob das freilich in bildender Kunst darstellbar sei wie in der Poesie, ist eine andere Frage, wir wissen ja aber noch nicht, ob das Bild des Ph. ein wirkliches oder nur dichterisches Bild ist, und Brunns Bemerkung beruht wie so viele andere auf der Voraussetzung, dasz der Beschreibung des Ph. wirkliches zu Grunde liege. 'Hätte F. hierauf geachtet, so würde er die Worte βούπρωρα πρόσωπα nicht «stierköpfig» übersetzt und dem Philostratos aus dieser Bildung einen Vorwurf gemacht haben (der übrigens trotz F.s Bemerkungen S. 38 durch einen wirklich stierhäuptigen Acheloos auf einer Münze von Metapont: Carelli T. 157, 149 sich widerlegen liesze), sondern er hätte nur an ein menschliches Gesicht mit Stierhörnern denken können.' Ich glaube noch jetzt die einzig richtige Erklärung der βούπρωρα πρόσωπα gegeben zu haben, éinmal wegen des entsprechenden und nicht zweifelhaften Ausdrucks βούπρῳρος bei Sophokles (vgl. die Ausleger, bes. Wunder S. 35—38), an den sich Ph., wie die oben gegebene Zusammenstellung zeigt, in mehreren Punkten anschlieszt, sodann wegen der Worte des Ph. selber. Er fragt im Anfang nach der κοινωνία des Drachen, des Pferdes und ἀνδρὸς τούτου ἡμίθηρος. βούπρωρα μὲν γὰρ αὐτῷ πρόσωπα, also die βούπρωρα πρόσωπα sind die Erklärung des ἡμίθηρος, und wenn nun die βούπρωρα πρόσωπα ein menschliches Gesicht mit Stierhörnern bedeuteten, so wäre der Ausdruck 'halbthierisch' nicht passend, der dagegen sehr passend ist, sobald die Worte nach Analogie des Sophokleischen Ausdrucks erklärt werden. Was ferner die Münze von Metapont betrifft, auf der auch ich den Acheloos dargestellt glaube, so kann ich nur wieder darauf aufmerksam machen, wie unkritisch es wäre für eine Einzelheit der Philostratischen Beschreibung ein Kunstwerk als Stütze herbeizuholen, da diese selbe Einzelheit und mehr als sie durch Sophokles ihre Erklärung findet, von dem der Rhetor abhängig ist. 'Da dieses allein erwähnt wird, so haben wir nicht nöthig noch andere menschliche Theile vorauszusetzen: das Gesicht allein, «das Menschlichste am Menschen», rechtfertigt die Bezeichnung als eines halbthierischen Menschen. Es fragt sich nun, an welches Thier dieses Gesicht angefügt ist. Die Kunstwerke zeigen uns einen Stier. Ebenso (!) spricht Sophokles, aus dem ja nach F. der Rhetor sein Bild im wesentlichen genommen hat, von einem Stier' — Brunn streut hier dem Leser Sand in die Augen: denn Sophokles spricht an der ersten Stelle von drei Gestalten, die der Fluszgott abwechselnd annahm, und diese erste Stelle hat Ph. vor Augen im Anfang seiner Beschreibung, in der zweiten Sopho-

kleischen Stelle erscheint Acheloos als Stier (natürlich ohne Menschengesicht), und ebenso erscheint er am Schlusz des Kampfes bei Philostratos; nun beurtheile man, mit welchem Recht Brunn den Sophokles zu Gunsten seines Raisonnements benutzt — 'und auf einen Stier deuten sowohl die Worte ὃς ὑπὸ τοσαύτῃ κεραίᾳ γυρώσας τὸν αὐχένα' — dasz κέραια auch sehr wohl von der Krümmung des Nackens am Pferde stehen kann, ist im Commentar von Jacobs bemerkt; es mag übrigens die Conjectur ταύρου gern richtig sein, wodurch dann die offenbare Entlehnung aus Sophokles nur noch deutlicher werden würde — 'als auch die folgenden καὶ διασκάπτων τὴν ἐν ποσὶ γῆν ὡς ἐς ἐμβολὴν ἵεται, da nach Lindaus richtiger Bemerkung ἐμβολή gerade den Angriff des Stiers bezeichnet.' Dasz ἐμβολή auch von andern Angreifern als von Stieren gesagt wird, konnte Brunn in jedem Lexikon finden.*)

Nachdem ich nun die exegetischen Willkürlichkeiten meines Gegners im einzelnen abgewiesen, will ich darstellen, wie sich Philostratos seinen Bericht über Acheloos gedacht hat, und diese Darstellung wird es zum Ueberflusz zeigen, ob wir berechtigt sind ein wirkliches Bild als Grundlage seiner Ausführung anzunehmen. 'Du fragst vielleicht' beginnt er 'nach dem Zusammenhang von dem Drachen, dem Pferde und dem halbthierischen Mann.' Denkt er sich diese drei Organismen im Geist verbunden oder nicht verbunden? Ich glaube, er denkt sie sich gerade so wie sie bei Sophokles erscheinen. Denn an dem Drachen erwähnt er den gekrümmten Bug, einen Bart und schrecklich blickende Augen, am Pferde den gebogenen Nacken und das Aufwühlen der Erde und an dem halbthierischen Mann das Stierhaupt und den triefenden Bart. Diese Detaillierung — ich mache besonders aufmerksam auf den Bart am Drachen und am Mann — weist darauf hin, dasz dem Rhetor drei unverbundene Wesen vor der Phantasie schwebten: es sind drei Erscheinungsformen des Acheloos, wie bei Sophokles, und als solche bezeichnet sie der Rhetor ausdrücklich im folgenden. Er beantwortet die im Eingang aufgeworfene Frage: was haben diese drei Wesen mit einander zu thun? durch die Worte: ἄλλος δὲ ἄλλοτε δοκῶν ὑπὸ τοῖς δρωμένοις εἴδεσιν ἐκπλήξειν ἡγεῖται τὸν Οἰνέα. Gegen den Schlusz des Kampfes verwandelt sich dann Acheloos in einen Stier. So denkt sich Ph. den Acheloos, und wir seine Exegeten dürfen nicht mit tausend Willkürlichkeiten an seinem Text herumdeuten, um etwas unsern Voraussetzungen passendes herauszubringen, sondern wie er sich die Sache denkt, das ist die erste Frage, und erst wenn diese gelöst ist, dann kommt die zweite Frage, ob die Sache wie er sich sie denkt als eine bildlich dargestellte zu betrachten sei. Und der Beantwortung dieser zweiten Frage glaube ich in diesem Fall durch Beantwortung der ersten überhoben zu sein.

---

*) Nach Einsendung meines Manuscripts hat O. Jahn dieses Bild besprochen arch. Ztg. 1862 S. 317 ff. Wir stimmen in der Anordnung desselben überein: den Sophokleischen Ausdruck βούπρῳρος deutet aber Jahn anders, nemlich als stierhörnig, und damit übereinstimmend das Philostratische βούπρωρα πρόσωπα und βούκερως. Ich gestehe dasz seine Ausführung grosze Wahrscheinlichkeit für mich hat.

Der 'Herakles in den Windeln' des jüngern Philostratos (5) ist fast eine wörtliche Paraphrase Pindars.

Pindar erzählt Nem. 1, 37 ff. wie Herakles

οὐ λαθὼν χρυσόθρονον Ἥραν κροκωτὸν σπάργανον ἐγκατέβα· ἀλλὰ θεῶν βασιλέα σπερχθεῖσα θυμῷ πέμπε δράκοντας ἄφαρ. τοὶ μὲν οἰχθεισᾶν πυλᾶν ἐς θαλάμου μυχὸν εὐρὺν ἔβαν, τέκνοισιν ὠκείας γνάθους ἀμφελίξασθαι μεμαῶτες· ὁ δ᾽ ὀρθὸν μὲν ἄντεινεν κάρα, πειρᾶτο δὲ πρῶτον μάχας, δισσαῖσι δοιοὺς αὐχένων μάρψαις ἀφύκτοις χερσὶν ἑαῖς ὄφιας· ἀγχομένοις δὲ χρόνος ψυχὰς ἀπέπνευσεν μελέων ἀφάτων.

ἐκ δ᾽ ἄρ᾽ ἄτλατον βέλος πλᾶξε γυναῖκας, ὅσαι τύχον Ἀλκμήνας ἀρήγοισαι λέχει· καὶ γὰρ αὐτά, ποσσὶν ἄπεπλος ὀρούσαις᾽ ἀπὸ στρωμνᾶς, ὅμως ἄμυνεν ὕβριν κνωδάλων.

ταχὺ δὲ Καδμείων ἀγοὶ χαλκέοις ἀθρόοι σὺν ὅπλοις ἔδραμον· ἐν χερὶ δ᾽ Ἀμφιτρύων κολεοῦ γυμνὸν τινάσσων φάσγανον ἵκετ᾽ ὀξείαις ἀνίαισι τυπείς· τὸ γὰρ οἰκεῖον πιέζει πάνθ᾽ ὁμῶς· εὐθὺς δ᾽ ἀπήμων κραδία κᾶδος ἀμφ᾽ ἀλλότριον. ἔστα δὲ θάμβει δυσφόρῳ τερπνῷ τε μιχθείς. εἶδε γὰρ ἐκνόμιον λῆμά τε καὶ δύναμιν υἱοῦ. παλίγγλωσσον δέ οἱ ἀθάνατοι ἀγγέλων ῥῆσιν θέσαν. γείτονα δ᾽ ἐκκάλεσεν Διὸς ὑψίστου προφάταν ἔξοχον, ὀρθόμαντιν Τειρεσίαν· ὁ δὲ οἱ φράζε καὶ παντὶ στρατῷ, ποίαις ὁμιλήσει τύχαις usw.

Philostratos:

ἀθύρεις, Ἡράκλεις, ἀθύρεις καὶ γελᾷς ἤδη τὸν ἆθλον ἐν σπαργάνοις ὢν καὶ ταῦτα, καὶ τοὺς ἐξ Ἥρας δράκοντας ἑκάτερον ἑκατέρᾳ χειρὶ ἀπολαβὼν, οὐδὲν ἐπιστρέφῃ τῆς μητρὸς ἔκφρονος παρεστώσης καὶ περιδεοῦς. ἀλλ᾽ οἱ μὲν ἤδη παρεῖνται μηκύναντες ἐς γῆν τοὺς ὁλκοὺς καὶ τὰς κεφαλὰς ὑποκλίναντες ταῖς τοῦ νηπίου χερσίν, ὑποφαινούσας τι καὶ τῶν ὀδόντων· κάρχαροι δὲ οὗτοι καὶ ἰώδεις. λοφιαί τε αὐτοῖς ὑπὸ τοῦ θανάτου ἐς θάτερα ἐπικρεμεῖς καὶ τὰ ὄμματα οὐ δεδορκότα ἥ τε φολὶς οὐκ ἐξανθοῦσα χρυσῷ καὶ φοίνικι ἔτι, οὐδὲ πρὸς τὰς τῆς κινήσεως τροπὰς ὑπαυγάζουσα, ἀλλ᾽ ὕπωχρος καὶ ἐν τῷ δαφοινῷ πελιδνός. τὸ δὲ τῆς Ἀλκμήνης εἶδος ἀνασκοποῦντι ἀναφέρειν μὲν ἀπὸ τῆς πρώτης ἐκπλήξεως δοκεῖ, ἀπιστεῖ δὲ νῦν οἷς ἤδη ὁρᾷ. ἡ δ᾽ ἔκπληξις αὐτὴν οὐδὲ λεχὼ κεῖσθαι ξυνεχώρησεν. ὁρᾷς γάρ που, ὡς ἄβλαυτος καὶ μονοχίτων ἀναπηδήσασα τῆς εὐνῆς σὺν ἀτάκτῳ τῇ κόμῃ τὰς χεῖρας ἐκπετάσασα βοᾷ· θεράπαιναί τε, ὅσαι παρῆσαν τικτούσῃ, ἐκπλαγεῖσαι ἄλλη ἄλλο τι προσδιαλέγονται τῇ πλησίον. οἱ δὲ ἐν ὅπλοις οὗτοι καὶ ὁ γυμνῷ τῷ ξίφει ἕτοιμος οἱ μὲν Θηβαίων ἔκκριτοι βοηθοῦντες Ἀμφιτρύωνι. ὁ δ᾽ ὑπὸ τὴν πρώτην ἀγγελίαν σπασάμενος τὸ ξίφος ἐς ἄμυναν ὁμοῦ ἐπέστη τοῖς δρωμένοις. καὶ οὐκ οἶδ᾽ εἴτε ἐκπέπληγεν, εἴτε χαίρει λοιπόν. ἡ μὲν γὰρ χεὶρ ἔτ᾽ ἐν τῷ ἑτοίμῳ, ἡ δὲ τῶν ὀφθαλμῶν ἔννοια χαλινὰ τῇ χειρὶ ἐφίστησιν, οὐδὲ ἔχοντος ὅ τι καὶ ἀμύ-

ναιτο, καὶ χρησμοῦ προμηθείας δεόμενα τὰ παρόντα δρῶντος. ταῦτά τοι καὶ ὡδὶ πλησίον ὁ Τειρεσίας θεσπίζων, οἶμαι, ὁπόσος ὁ νῦν ἐν σπαργάνοις ὢν ἔσται. γέγραπται δὲ ἔνθεος καὶ μαντικὸν ἐπασθμαίνων. γέγραπται καὶ ἡ Νὺξ ἐν εἴδει, ἐν ᾗ ταῦτα, λαμπαδίῳ καταλάμπουσα ἑαυτήν, ὡς μὴ ἀμάρτυρος τοῦ παιδὸς ὁ ἆθλος γένηται.

Ich hatte in meinem Buche (S. 13 ff.) den Ausdruck ἐν σπαργάνοις ὢν gedeutet als 'in den Windeln befindlich' und sodann darauf hingewiesen, dasz eine solche Darstellung den erhaltenen Denkmälern und überhaupt den Gesetzen der bildenden Kunst widerspreche. Hiegegen macht Brunn S. 184 zunächst die höchst unnöthige Bemerkung, dasz ἐν σπαργάνοις wie das deutsche 'in den Windeln' oft nur uneigentlich 'zur Bezeichnung der Altersstufe' gebraucht werde, und belegt es durch Beispiele, die er sich hätte sparen können. Denn was die Worte heiszen können, darauf kommt es nicht an, sondern darauf was sie hier in diesem Zusammenhang heiszen müssen. Für diese nach den Worten an sich mögliche Auffassung findet er nun eine Rechtfertigung in dem zweimaligen sehr allgemeinen ὢν, ja es sei fast geboten sie so zu fassen, weil sich Ph. anderwärts gerade in Betreff der Windeln einer weit bestimmteren Ausdrucksweise befleiszige. Uebrigens hätten sogar, meint Brunn weiter, die Windeln ohne Anstosz zu erregen dargestellt sein können, nur dürfe man sich keine Wickelkinder darunter denken, sondern man habe sich nach Analogie der andern Philostratischen Stellen (die vorher für die uneigentliche Auffassung der Worte herangezogen wurden) den Herakles 'in d. h. zwischen oder auf den Windeln sitzend' zu denken. Mein Gegner schwankt zwischen zwei Erklärungen: er möchte die Worte uneigentlich fassen oder eigentlich, in letzterem Falle aber nur nicht so eigentlich wie ich sie fasse. Und was nun die erste Erklärung betrifft, so ist mir unbegreiflich, wie die andern Philostratischen Stellen, nemlich τὰ μὲν σπαργάνοις ἔγκειται (es ist von jungen Kentauren die Rede), τὰ δὲ τῶν σπαργάνων ὑπεκδύεται, und von dem kleinen Hermes ὑπεκδὺς τῶν σπαργάνων und ὑποδύεται τὰ σπάργανα und Ὧραι . . σπαργάνοις αὐτὸν ἀμπίσχουσιν (welche Stelle B. anführt mit der naiven Bemerkung 'nur éinmal'), irgend etwas beweisen sollen für unsere Stelle, und ich musz darauf warten, dasz mir B. auseinandersetzt, worin das beweisende liegt. Ebenso verstehe ich nicht, wie das sehr allgemeine ὢν den Ausdruck ἐν σπαργάνοις ὢν zu einem uneigentlichen machen soll. Die Sache ist so. Ob ein Ausdruck, der an sich uneigentlich gebraucht werden kann, aber nicht durch ein 'gleichsam' oder ähnliches als solcher vom Schriftsteller gekennzeichnet ist, in uneigentlichem Sinne verstanden wird, hängt davon ab, wovon und in welchem Zusammenhange der Ausdruck gebraucht wird. Wir fassen den

Ausdruck so lange eigentlich, als nicht die erwähnten Umstände uns zwingen die eigentliche Auffassung aufzugeben. In unserer Stelle aber, was zwingt uns denn von der nächsten, eigentlichen Auffassung abzugehen und ἐν σπαργάνοις uneigentlich zu verstehen? Von einem Kinde ist die Rede, und wenn ein Schriftsteller von diesem Kinde sagt ἐν σπαργάνοις ὤν, so müssen wir den Ausdruck eigentlich fassen; ich begreife allerdings wohl, wie derjenige, der mit der Voraussetzung künstlerisch befriedigende Bilder bei Philostratos zu finden herankommt, diese nächste Erklärung verschmäht. Oder zweitens wir fassen den Ausdruck eigentlich, aber nicht strict nach den Worten, sondern 'in, d. h. auf oder zwischen den Windeln', so frage ich wieder, wo findet B. die Nöthigung von dem stricten Wortsinn abzugehen, als nur in seiner Voraussetzung, dasz ein künstlerisches Bild der Beschreibung des Ph. zu Grunde liege? Die Griechen wickelten ihre kleinen Kinder ebenso gut ein wie wir, und an solche nach der Sitte des Lebens behandelte Kinder denken wir, wenn von einem Kinde gesagt wird 'es befindet sich in den Windeln', und so der Grieche bei ἐν σπαργάνοις ὤν.

Wenn wir wüsten, dasz dies Bild einstmals existierte und zwar ein künstlerisch ausgeführtes Bild war, dann hätten wir ein Recht von dem schlichten nächsten Sinn der Worte abzugehen; das aber wissen wir nicht, vielmehr spricht alles dagegen. Uebrigens hätte ich diese ganze Auseinandersetzung nicht nöthig gehabt: denn es gibt noch einen andern Beweis dafür, dasz meine Erklärung der Worte die richtige ist. Er liegt in Pindar, von welchem der Rhetor im ganzen und auch in einzelnen Worten abhängig ist. Dem Ausdruck des Ph. ἐν σπαργάνοις ὤν entspricht der Pindarische σπάργανον ἐγκατέβα, der nicht zweifelhaft ist.

Aber Brunn gibt überhaupt nicht zu (S. 253), dasz das Bild eine Paraphrase Pindars sei, es seien zu wesentliche Verschiedenheiten da. Diese Verschiedenheiten reducieren sich éinmal auf die Anwesenheit der Nacht, sodann auf den Zusatz, dasz die dienenden Weiber bei Philostratos mit einander sprechen und dasz Alkmene nicht blosz als μονοχίτων entsprechend dem Pindarischen ἄπεπλος, sondern auch als ἄβλαυτος und σὺν ἀτάκτῳ τῇ κόμῃ bezeichnet wird. Endlich wird bei Ph. coëxistierend aufgeführt was Pindar successiv beschreibt, doch nicht ganz ohne Zurückfallen in die successive Darstellung, nemlich in der Figur der Alkmene. Zuerst wird sie genannt 'von Sinnen und in groszer Furcht', nemlich zu Anfang, da uns erzählt wird, Herakles ἑκάτερον (δράκοντα) ἑκατέρᾳ χειρὶ ἀπολαβών kümmere sich gar nicht um die Mutter. Dann erzählt Philostratos, aber die Schlangen haben schon ihr Leben ausgehaucht, und da heiszt es von Alkmene: ἀναφέρειν μὲν ἀπὸ τῆς πρώτης ἐκπλήξεως δοκεῖ, ἀπιστεῖ δὲ νῦν οἷς ἤδη ὁρᾷ. Gleich darauf aber schreit sie wieder mit ausgebreiteten Armen: τὰς χεῖρας ἐκπετάσασα βοᾷ. Brunn freilich, seiner Maxime getreu, auf alle Weise etwas bildliches herauszuconstruieren, meint S. 245, in der ersten Stelle werde der Alkmene nur ganz im allgemeinen und nur zu dem Zwecke gedacht, um den unerschrockenen Charakter des Knaben hervorzuheben. In der eigentlichen Beschreibung ihrer Figur aber heiszt es, sie scheine sich so eben

vom ersten Schrecken zu erholen, traue aber kaum noch ihren Augen. Der (vorhergegangene) Schrecken aber offenbare sich noch darin, dasz sie halbbekleidet vom Bett aufgesprungen sei und die Arme ausbreite. Es sei also deutlich der dargestellte Moment charakterisiert als der des Ueberganges von éiner Gemütsbewegung zur andern. Das βοᾷ wird hierbei ignoriert, woraus so deutlich hervorgeht, dasz Ph. sich die Alkmene in wechselnder Gemütsbewegung denkt.

Brunn hat sich nicht die Mühe gegeben den Pindarischen und Philostratischen Text genauer zu vergleichen, was ich, als ich mein Buch schrieb, dem Leser zutrauen zu dürfen glaubte; ich will daher hier noch auf einige merkwürdige Uebereinstimmungen hinweisen. Man beachte die merkwürdige Unbestimmtheit in der Angabe der Weiber übereinstimmend bei Pindar und Philostratos, ὅσαι τύχον Ἀλκμήνας ἀρήγοισαι λέχει = ὅσαι παρῆσαν τικτούσῃ, und dann das in der Beschreibung eines Bildes sehr auffällige ταῦτά τοι καὶ ὡδὶ πλησίον ὁ Τειρεσίας, das sich doch wohl nur durch das Pindarische γείτονα erklärt. Endlich ist die Folge der Figuren ganz dieselbe wie bei Pindar, nur dasz Ph. die Alkmene vor den Weibern erwähnt. Dann aber folgen die Führer der Thebaner, Amphitryo und Teiresias in derselben Ordnung wie bei Pindar, und von Stellung und Aussehen der Figuren erfahren wir gerade soviel wie bei dem Dichter. Diese Ordnung der Figuren ist bei Pindar nothwendig durch den Zusammenhang des Gedichts: der Seherspruch von der zukünftigen Grösze des Herakles muste ans Ende treten, daher auch derjenige der ihn spricht; aber diese Nöthigung fällt für das angebliche Bild des Ph. ganz weg: er hatte um so weniger Grund den Teiresias zuletzt zu nennen, als dieser die Hauptperson seines Bildes ist. Es bleibt also eine merkwürdige Uebereinstimmung zwischen Pindar und Philostratos, obgleich beide ganz verschiedene Zwecke und Voraussetzungen haben, und ich glaube allerdings noch jetzt behaupten zu dürfen, dasz Ph. alles wesentliche aus Pindar genommen hat.

Brunn hatte dies Bild des Philostratos identificiert mit einem Bilde des Zeuxis, welches Plinius mit den Worten beschreibt: *Hercules infans dracones strangulans matre coram pavente et Amphitryone.* Ich bemerkte hiegegen S. 23, dasz schon ein äuszerer Grund gegen diese Annahme spreche, denn Plinius hätte den Teiresias eher erwähnen müssen als Vater und Mutter, weil er im Bilde eine hervorragendere Stelle habe als diese. Trotzdem lese ich wieder bei Brunn S. 255: 'die Worte des Plinius .. können bei der Kürze des Plinius nicht als Gegengrund gegen die Uebereinstimmung beider betrachtet werden: tritt doch auch (!) bei Philostratos Teiresias in der Beschreibung gegen Vater und Mutter materiell zurück.' Jedermann denkt sich nach der Anleitung des Plinius eine ganz andere Scene als diejenige des Philostratischen Bildes, nemlich den in Gegenwart der erschreckten Eltern kämpfenden Helden, nicht aber die Weissagung des Teiresias über die zukünftige Grösze des Helden, der sein erstes Probestück bereits abgelegt hat. Ich begreife, wie Brunn früher die Ungenauigkeit begehen konnte; dasz er jetzt nach meiner Erinnerung noch daran festhält, ist mir unbegreiflich.

Unter dem Titel 'Kassandra' beschreibt der ältere Philostratos (II 10) ein Bild, welches nichts anderes ist als eine ins Detail ausgemalte Homerische Beschreibung. Mein Gegner hat für gut befunden, des Verhältnisses dieses Bildes zu λ 409 ff. mit keinem Worte zu gedenken; ich stelle daher beide, den Text des Philostratos und den des Dichters hier noch einmal zusammen.

Homer:

ἀλλά μοι Αἴγισθος τεύξας θάνατόν τε μόρον τε
ἔκτα σὺν οὐλομένῃ ἀλόχῳ, οἶκόνδε καλέσσας, 410
δειπνίσσας, ὥς τίς τε κατέκτανε βοῦν ἐπὶ φάτνῃ.
ὣς θάνον οἰκτίστῳ θανάτῳ· περὶ δ' ἄλλοι ἑταῖροι
νωλεμέως κτείνοντο, σύες ὣς ἀργιόδοντες,
οἵ ῥά τ' ἐν ἀφνειοῦ ἀνδρὸς μέγα δυναμένοιο
ἢ γάμῳ ἢ ἐράνῳ ἢ εἰλαπίνῃ τεθαλυίῃ. 415
ἤδη μὲν πολέων φόνῳ ἀνδρῶν ἀντεβόλησας,
μουνὰξ κτεινομένων καὶ ἐνὶ κρατερῇ ὑσμίνῃ·
ἀλλά κε κεῖνα μάλιστα ἰδὼν ὀλοφύραο θυμῷ,
ὡς ἀμφὶ κρητῆρα τραπέζας τε πληθούσας
κείμεθ' ἐνὶ μεγάρῳ, δάπεδον δ' ἅπαν αἵματι θῦεν. 420

Philostratos:

οἱ κείμενοι κατ' ἄλλος ἄλλο τοῦ ἀνδρῶνος καὶ τὸ ἀναμὶξ τῷ οἴνῳ αἷμα καὶ οἱ ἐκπνέοντες ἐπὶ τραπεζῶν κρατήρ τε οὑτοσὶ λελακτισμένος ὑπὸ ἀνδρός, ὃς πρὸς αὐτῷ σπαίρει, κόρη τε χρησμῳδὸς τὴν στολὴν ἐς πέλεκυν ἐμπεσούμενον ἑαυτῇ βλέπουσα τὸν Ἀγαμέμνονα ἥκοντα ἐκ Τροίας ἡ Κλυταιμνήστρα δέχεται τούτῳ τῷ τρόπῳ οὕτω μεθύοντα, ὡς καὶ τὸν Αἴγισθον θαρσῆσαι τὸ ἔργον. ἡ Κλυταιμνήστρα δὲ πέπλου τέχνῃ τινὸς ἀπείρου τὸν Ἀγαμέμνονα περισχοῦσα πέλεκυν ἐς αὐτὸν ἧκεν ἀμφήκη τοῦτον, ὃς καὶ τὰ δένδρα αἱρεῖ τὰ μεγάλα, τήν τε τοῦ Πριάμου κόρην, καλλίστην νομισθεῖσαν τῷ Ἀγαμέμνονι χρησμούς τε ἀπιστουμένους ᾄδουσαν, ἀποκτείνει θερμῷ τῷ πελέκει. καὶ εἰ μὲν ὡς δρᾶμα ἐξετάζομεν, ὦ παῖ, ταῦτα, τετραγῴδηται μεγάλα ἐν σμικρῷ· εἰ δ' ὡς γραφήν, πλείω ἐν αὐτοῖς ὄψει. σκόπει γάρ. λαμπτῆρες οὗτοι χορηγοὶ φωτός, ἐν νυκτὶ γὰρ ταῦτά που, κρατῆρες δ' ἐκεῖνοι χορηγοὶ ποτοῦ, φανότεροι τοῦ πυρός, οἱ χρυσοῖ. πλήρεις δὲ ὄψων τράπεζαι, βασιλεῖς ὧν ἐσιτοῦντο ἥρωες. ἐκ κόσμῳ δὲ οὐδὲν τούτων· ἀποθνήσκοντες γὰρ οἱ δαιτυμόνες, τὰ μὲν λελάκτισται, τὰ δὲ συντέτριπται, τὰ δὲ ἀπ' αὐτῶν κεῖται, καὶ κύλικες δὲ ἐκ χειρῶν πίπτουσι, πλήρεις αἱ πολλαὶ λύθρου· καὶ ἀλκὴ τῶν ἀποθνησκόντων οὐδεμία, μεθύουσι γάρ. τὰ δὲ τῶν κειμένων σχήματα ὁ

μὲν ἐκτέτμηται τὴν φάρυγγα ϲίτου τι ἢ ποτοῦ ἕλκουϲαν· ὁ δ' ἀποκέκοπται τὴν κεφαλὴν ἐϲ τὸν κρατῆρα κύπτων· ὁ δὲ ἀπήρακται τὴν χεῖρα φέρουϲαν ἔκπωμα· ὁ δὲ ἐφέλκεται τὴν τράπεζαν ἐκπεϲὼν τῆϲ κλίνηϲ· ὁ δ' ἐϲ ὤμουϲ καὶ κεφαλὴν κεῖται, ποιητὴϲ ἂν φαίη κύμβαχοϲ. ὁ δ' ἀπιϲτεῖ τῷ θανάτῳ· ὁ δ' οὐκ ἔρρωται φυγεῖν, οἷον πέδηϲ ἐμβεβλημένηϲ αὐτῷ τῆϲ μέθηϲ. ὠχρὸϲ δὲ οὐδεὶϲ τῶν κειμένων, ἐπειδὴ τοὺϲ ἐν οἴνῳ ἀποθνήϲκονταϲ οὐκ εὐθὺϲ ἀπολείπει τὸ ἄνθοϲ. τὸ δὲ κυριώτατον τῆϲ ϲκηνῆϲ Ἀγαμέμνων ἔχει, κείμενοϲ οὐκ ἐν πεδίοιϲ Τρωικοῖϲ, οὐδ' ἐπὶ Ϲκαμάνδρου τινὸϲ ἠϊόϲιν, ἀλλ' ἐν μειρακίοιϲ καὶ γυναίοιϲ, βοῦϲ ἐπὶ φάτνῃ· τουτὶ γὰρ τὸ μετὰ τοὺϲ πόνουϲ τε καὶ τὸ ἐν δείπνῳ. κυριώτερα δὲ ἐν οἴκτῳ τὰ τῆϲ Καϲάνδραϲ. ὡϲ ἐφέϲτηκε μὲν αὐτῇ μετὰ τοῦ πελέκεωϲ ἡ Κλυταιμνήϲτρα μανικὸν βλέπουϲα καὶ ϲεϲοβημένη τὰϲ χαίταϲ καὶ τραχεῖα τὴν ὠλένην. αὐτὴ δὲ ὡϲ ἁβρῶϲ τε καὶ ἐνθέωϲ ἔχουϲα περιπεϲεῖν ὥρμηκε τῷ Ἀγαμέμνονι, ῥιπτοῦϲα ἀφ' αὑτῆϲ τὰ ϲτέμματα καὶ οἷον περιβάλλουϲα τῇ τέχνῃ αὐτόν. διῃρμένου δὲ ἤδη τοῦ πελέκεωϲ ἀναϲτρέφει τοὺϲ ὀφθαλμοὺϲ ἐκεῖ, βοᾷ δὲ οὕτω τι οἰκτρόν, ὡϲ καὶ τὸν Ἀγαμέμνονα τῷ λοιπῷ τῆϲ ψυχῆϲ ἐλεεῖν ταῦτα ἀκούοντα· μεμνήϲεται γὰρ αὐτῶν καὶ ἐν ᾅδου πρὸϲ Ὀδυϲϲέα ἐν τῇ ἀγορᾷ τῶν ψυχῶν (wie in der Homerischen Stelle geschieht).

οἰκτροτάτην δ' ἤκουϲα ὄπα Πριάμοιο θυγατρὸϲ
Καϲϲάνδρηϲ, τὴν κτεῖνε Κλυταιμνήϲτρη δολόμητιϲ
ἀμφ' ἐμοί· αὐτὰρ ἐγὼ ποτὶ γαίῃ χεῖραϲ ἀείρων
βάλλον ἀποθνήϲκων περὶ φαϲγάνῳ·

Ueber dies Bild habe ich in meinem Buche S. 65 bemerkt: 'Ich kann **nicht umhin gleich zu fragen:** ist dies nicht ein empörendes Bild? **Männer werden** abgeschlachtet in trunkenem Zustande mit der Weinröthe im **Gesicht** — so etwas sollte griechische Kunst gemalt haben? Das unbefangene Gefühl, meine ich, könnte mit der grösten Gewisheit entscheiden, **dasz der** Genius der griechischen Kunst sich nie zu so widerwärtiger Dar-

stellung erniedrigt habe.' Und S. 75: 'Wird je wohl ein Künstler mit so rohem Sinn das Tragische seines Gegenstandes zerstören, wie es hier geschehen? und zwar das Tragische eines Gegenstandes, in dessen Behandlung Dichter wie Aeschylos vorangegangen? Oder heiszt es nicht das Tragische zerstören, wenn die Männer in der Betrunkenheit abgeschlachtet werden?' Auf diese Fragen hätte ich gern eine Antwort gehabt; mein Gegner meint zwar allerdings (S. 222), in der Kunstrichtung, von welcher dies Bild Zeugnis gebe, liege Gefahr für die fernere Entwicklung der Kunst, aber das Bild selbst scheint ihm keinen Anstosz erregt zu haben. Ich lasse dies auf sich beruhen, um zu einigen philologischen Bemerkungen meines Gegners überzugehen. Er bemerkt (S. 187) über die Worte κείμενος οὐκ ἐν πεδίοις Τρωικοῖς, οὐδ' ἐπὶ Σκαμάνδρου τινὸς ἠϊόσιν, ἀλλ' ἐν μειρακίοις καὶ γυναίοις, βοῦς ἐπὶ φάτνῃ: 'es leuchtet ein dasz hier von οὐκ ἐν πεδίοις an nichts für das materielle Auge sichtbares beschrieben wird, sondern dasz es sich einzig um eine moralische Betrachtung, einem Klaggesange gleich, handelt, in dichterischer Form und darum mit Worten die aus Dichtern entlehnt sind. ἐν μειρακίοις καὶ γυναίοις hat mit den Figuren des Bildes so wenig zu thun wie βοῦς ἐπὶ φάτνῃ: nicht in der Schlacht, sondern mitten in seiner Häuslichkeit, wie ein Ochs im Stall an der Krippe, ist er hingemordet.' Dasz die Worte κείμενος οὐκ . . ἠϊόσιν nichts für das materielle Auge sichtbares enthalten, das 'leuchtet' allerdings ein, weil nemlich der Rhetor οὐκ hinzufügt, aber von den folgenden Worten leuchtet gerade das Gegentheil ein. Denn was zwingt uns dazu die Worte ἐν μειρακίοις καὶ γυναίοις in dem zudem noch so curiosen uneigentlichen Sinne zu nehmen, wie Brunn will? Dasz βοῦς ἐπὶ φάτνῃ bildlich zu nehmen ist, versteht sich von selbst, aber warum denn die Worte ἐν μειρακίοις καὶ γυναίοις? Wenn jemand uns einen gemalten Agamemnon beschreibt, der getödtet daliegt mitten in einem Gelage, und sich dabei ausdrückt: 'er liegt unter Knaben und Weibern, ein Ochs an der Krippe', wer wird da in aller Welt an etwas anderes denken können als an die Knaben und Weiber, wie sie zur Aufwartung bei reichen Gelagen erforderlich sind?

Hinsichtlich der Worte ὁ μὲν ἐκτέτμηται τὴν φάρυγγα σίτου τι ἢ ποτοῦ ἕλκουσαν, ὁ δ' ἀποκέκοπται τὴν κεφαλὴν ἐς τὸν κρατῆρα κύπτων, ὁ δὲ ἀπήρακται τὴν χεῖρα φέρουσαν ἔκπωμα glaubt Brunn, weil in diesem Bilde die 'rhetorische Färbung' (was B. sich darunter denkt, wird nirgends klar und rund mit Beziehung auf die Worte des Schriftstellers im einzelnen ausgeführt) besonders stark hervortrete, es gewis gerechtfertigt, für die einzelnen Ausdrücke nicht die schärfste, sondern eine 'möglichst milde Deutung' zu suchen. Er sagt (S. 222): 'Hier deuten allerdings ἀποκέκοπται und ἀπήρακται auf eine wirkliche Trennung der Glieder vom Körper. Soll indessen das in den Worten ἐς τὸν κρατῆρα κύπτων ausgesprochene Motiv im Bilde wirklich erkennbar sein, so können wir kaum annehmen, dasz der Kopf wirklich vom Rumpfe getrennt und herabgefallen war; sondern es erscheint wahrscheinlicher, dasz, wie in der ersten Figur die Kehle durchgeschnitten, so hier das Genick,

die Halswirbel durchgeschlagen waren, durch welche der Zusammenhang des Kopfes mit dem Rumpfe zunächst und hauptsächlich bedingt war.' Dasz der abgeschlagene Kopf durchaus nicht hindert jenes Motiv zu erkennen, welches die Stellung des Rumpfes dem Ph. deutlich machen könnte, diese nahe liegende Bemerkung macht Brunn nicht. Er ist freilich hier seiner Sache nicht sicher, er will zunächst nicht mehr als die Möglichkeit einer solchen Auffassung behaupten. Dieselbe 'möglichst milde Deutung', ja noch ein gut Theil milder, wird angewandt auf eine ganz analoge Stelle im Hippolytos des ältern Ph., wo von Hippolytos gesagt wird: σοὶ τὰ μὲν ἐσπάρακται τῶν μελῶν, τὰ δὲ συντέτριπται. Diese Worte setzen nach B. (S. 218) 'um so weniger voraus, dasz irgend ein Glied vom Kör per abgerissen sei, als nur das Haar als blutig erwähnt wird.' Zunächst was soll dies 'um so weniger'? Ist denn noch ein anderer Grund da diese Worte in dieser Weise zu deuten? Ich wäre neugierig ihn zu hören. Was aber den durch 'um so weniger' eingeführten Grund betrifft, so ist in der That merkwürdig, dasz B. nicht aus ἐσπάρακται folgert, dasz Ph. aus irgend welchem Grunde die Beschreibung der blutigen Körpertheile übergangen, sondern dasz er die Voraussetzung mitbringt, Ph. habe alles detailliert beschreiben müssen, und nach dieser Voraussetzung die Worte beurtheilt. Und was bewog ihn zu dieser Voraussetzung? Etwa die sonstige Praxis des Philostratos? Das nicht, denn da würde jedes Bild der Philostrate den Gegenbeweis liefern, sondern seine folgenden Worte deuten es an: 'sie (die oben erwähnten Worte) lassen vielmehr an eine Darstellung denken, wie sie sich auf dem agrigentinischen und dem Campanaschen Sarkophag findet (arch. Ztg. 1847 T. 6. Mon. d. Inst. VI 2) und in dem Gemälde des Antiphilos (*Hippolytus tauro emisso expavescens*: Plin. XXXV 113) vorauszusetzen ist. Freilich ist es F. «unbegreiflich, wie Welcker behaupten konnte, bei Philostratos sei derselbe Gegenstand dargestellt, wie von Antiphilos», und ebenso wundert er sich, wie ich (Gesch. d. gr. K. II 249) «den Unterschied der beiden Bilder so ganz und gar übersehen konnte» (S. 73). Ich gestehe, dasz ich mir den «wahrhaft künstlerischen Moment, wo Hippolytos vor dem Meerungeheuer zurückbebt» nicht wohl gemalt vorzustellen vermag.' Sich einen Menschen durch eine grauenvolle Erscheinung erschreckt gemalt vorzustellen scheint mir in der That nicht schwer. 'Wenigstens habe ich nirgends gelesen, dasz Hippolytos vor Schrecken vom Wagen gestürzt sei, wohl aber wie seine Pferde scheu wurden und in Folge davon das Unglück eintrat.' Hier mischt Brunn fremde Dinge hinein: denn um den Sturz und dessen Motiv handelt es sich nicht, sondern nur darum ob Hippolytos durch die Erscheinung des Stiers in Furcht gerieth, und das bin ich so frei zu glauben, auch ohne es irgendwo gelesen zu haben, und diesen Hippolytos, den durch den Meerstier erschreckten Hippolytos hatte Antiphilos dargestellt. 'Der Kürze des Plinius aber ist es ganz angemessen, wenn er statt des Gespannes den Hippolytos nennt und von diesem das *tauro emisso expavescens* prädiciert.' Also weil es der Kürze des Plinius 'ganz angemessen' ist, wird nicht etwa, was logisch wäre, die gegebene Bezeichnung als knapp, nur das wesentliche berührend aufgefaszt, sondern abgeändert,

damit nemlich ein ganz anderes Bild herauskomme als das von Plinius beschriebene. Hätte B. hier gesagt, Plinius erwähne der Kürze wegen nur den Wagenlenker, die Hauptperson des Ganzen, und wir dürfen das Gespann hinzudenken, so würde niemand etwas dagegen haben. Nun aber stellt sich die Argumentation meines Gegners so heraus: ἐσπάρακται kann nicht bedeuten, dasz ein Glied vom Körper abgerissen war, denn dies Bild musz übereinstimmen mit erhaltenen Darstellungen, in denen Hippolytos ganz heil vorgestellt ist; es musz sodann übereinstimmen mit dem Gemälde des Antiphilos, das wir uns dieser Voraussetzung gemäsz vorzustellen haben. Also immer wieder dasselbe, Philostratos beschreibt wirkliches, und dieser Voraussetzung müssen sich die Worte des Ph. fügen und auch die des Plinius, damit sie eben eine Stütze desselben werden. Jetzt begreife ich allerdings, wenn B. an der Identität des Philostratischen Bildes mit dem des Antiphilos festhält, denn er spricht zu deutlich sein 'sic volo, sic iubeo' aus.

Die übrigen Beispiele verstümmelter Körper, die mit Menschenfleisch angefüllten Krippen des Diomedes, den halbzerfressenen Körper des Abderos und den zerrissenen Körper des Pentheus gibt Brunn zu; er meint nur (S. 219 f.), zunächst habe die griechische Kunst die Verstümmelungen gar nicht so ängstlich gemieden, als ich vorauszusetzen schiene, und sodann könne der Maler das gräszliche gemildert haben, und dasz das geschehen sei, scheine aus den betreffenden Worten des Ph. hervorzugehen. In Betreff des ersten Punktes hatte ich selbst einige Ausnahmen angeführt; B. führt, wofür ich ihm sehr dankbar bin, noch zwei Beispiele dazu an; ich wünschte übrigens doch dasz er deutlich ausgesprochen hätte, was er nicht scheint leugnen zu wollen, dasz diese Beispiele der groszen Masse der Monumente gegenüber, die meiner Behauptung günstig sind, als Ausnahmen erscheinen. Alle die Verschiedenheiten zwischen Poesie und bildender Kunst, die ich im ersten Theile meines Buches empirisch und rationell zu entwickeln gesucht habe, basieren auf der durchgehenden Praxis der Kunst und werden nicht umgestoszeu durch vereinzelte abweichende Monumente. Diesen Umstand verschweigt B. dem Leser, da er ihm doch hätte den wichtigen Umstand mittheilen sollen, dasz eine grosze Zahl der Philostratischen Bilder nur durch exceptionelle Erscheinungen unseres Denkmälervorrats eine Stütze gewinnt, und hätte er das gethan, so würde er mir wohl meine von ihm nicht erwähnte Bemerkung haben zugeben müssen, die ich eben in Hinblick darauf machte, dasz einzelne aus der herschenden Praxis heraustretende Monumente mit Philostratischen Bildern übereinstimmen (S. 96 Anm.): 'in Betreff des Philostratos übrigens ist schon dies sehr mislich, wenn seine Bilder nur durch ganz vereinzelte Versuche untergeordneter Künstler gestützt werden können.' Wenn nun die Philostratischen Gräuelscenen den erhaltenen Denkmälern gegenüber auffallend erscheinen, so begründet dies ein Bedenken, ob ihnen wirkliches zu Grunde liegt, und dies Bedenken wird zur Gewisheit, sobald sich für die Gräuelscenen eine Erklärung findet, auf welche sie selbst uns überall verweisen, nemlich der Mythus, wie wir ihn bei Dichtern oder andern Schriftstellern finden. Das gleich im folgenden zu

betrachtende Bild des Pentheus schlieszt sich noch viel näher an ein dichterisches Vorbild an, aber auch das Bild der Kassandra hat zu charakteristische Aehnlichkeiten mit der Homerischen Erzählung, als dasz wir nicht in ihr die Erklärung für eine als Kunstwerk gedacht ganz abnorme Beschreibung zu suchen hätten. Zunächst musz ich bemerken, dasz ich in meinem Buche S. 77 und ebenso Brunn den Aegisthos nicht mit dargestellt glaubte. Darin haben wir, wie ich sehe, uns beide geirrt. Denn indem Ph. sagt: τὸν Ἀγαμέμνονα ἥκοντα ἐκ Τροίας ἡ Κλυταιμνήστρα δέχεται τούτῳ τῷ τρόπῳ οὕτω μεθύοντα, ὡς καὶ Αἴγισθον θαρσῆσαι τὸ ἔργον, ist es ja nothwendig, den Aegisthos anwesend zu denken, weil sonst die Worte ὡς usw. völlig sinnlos wären. Weiteres wird freilich von Aegisthos nicht mitgetheilt, das ist aber die Art des Ph. in vielen Bildern. Aegisthos also und Klytämnestra sind zusammen anwesend wie bei Homer, dagegen werden noch andere Angreifer weder bei dem Dichter noch bei Ph. erwähnt. Und hieran nahm ich Anstosz, und ich musz meine Bemerkung hier wiederholen, wiewohl sie nach Brunn S. 262 'kaum eine Widerlegung verdient'. Bei dem Dichter, sagte ich, versteht es sich von selbst, dasz wir, wenn er uns erzählt, Agamemnon mit seinen Gefährten sei von Aegisthos und Klytämnestra getödtet, zu den beiden Angreifern den nöthigen Beistand ergänzen; aber auffallend musz es in der Beschreibung eines Gemäldes sein, wenn ganz wie bei Homer nur zwei Angreifer mitten in einer groszen Anzahl angegriffener erwähnt werden. Und zwar sind diese Angreifer nicht etwa Menschen wie Herakles, bei dem die Sache keinen Anstosz hätte, sondern ein feiger Mann und eine Frau, die bei all ihrer blutigen Grösze doch immer eine Frau bleibt. Mein Gegner sagt: 'Die Ermordung der Genossen ist vollbracht; zwei leben allerdings noch, aber der eine liegt im Sterben, der andere hat nicht Kraft zum Fliehen: wozu also sollen die Mörder noch gegenwärtig sein? Für die Hauptgruppe aber ist es wesentlich, dasz Klytämnestra allein das entsetzlichste vollbringt. Die vorangegangene Scene sich auszumalen, konnte der Maler getrost der Phantasie des Beschauers überlassen.' Ich sollte denken, es wären sehr viele Gründe da, um die Mörder der Genossen noch anwesend zu denken, éinmal weil sie noch nicht alle getödtet sind, und zweitens weil die Stellungen der getroffenen, z. B. ὁ δὲ ἐφέλκεται τὴν τράπεζαν ἐκπεσὼν τῆς κλίνης sonderbar wären, wenn wir nicht die Ursache derselben sichtbar vor Augen sähen, und drittens weil es doch eigen ist, dasz zwar die Mörder des Agamemnon und der Kassandra noch anwesend sind, aber nicht mehr die Mörder der Genossen, die mit ihrem Herrn zugleich starben. Wie klar und einfach ist alles bei Philostratos, sobald wir seine Beschreibung als ein aus Homer entlehntes poetisches Bild auffassen. Das Motiv der Betrunkenheit des Agamemnon und seiner Genossen, das bildlich gedacht wirklich griechischer Kunst gleichsam einen Faustschlag ins Gesicht gibt, das war leicht aus Homer zu entlehnen, der eben erzählt, wie Agamemnon mit den Seinen mitten in der Fülle des Mahls hingeschlachtet wurde; Ph. steigert es nur, um Effect zu machen, ins höchste Pathos, d. h. Philostratisches Pathos, und detailliert ferner zu demselben Zweck, wobei denn

die gräszlich verstümmelten Körper erfunden werden, und wenn er dabei nur zwei Angreifer erwähnt, so ist er, sobald wir sein Bild als poetisches Bild betrachten, ebenso im Recht wie Homer; wir werden auch bei ihm zu Aegisthos ein angemessenes Gefolge hinzudenken. Aus Homer ist ferner eine sehr charakteristische Kleinigkeit entlehnt, die von der Kassandra ausgesagt wird. Es heiszt: περιπεσεῖν ὥρμηκε τῷ Ἀγαμέμνονι ῥιπτοῦσα ἀφ᾽ ἑαυτῆς τὰ στέμματα καὶ οἷον περιβάλλουσα τῇ τέχνῃ αὐτόν. Das περιπεσεῖν war mir auffallend: ich meinte, man könne es im Bilde nicht anders deuten als darauf dasz Kassandra den Agamemnon geliebt habe. Diese Auffassung bestreitet Brunn S. 261, aber wie er sich den Sinn des περιπεσεῖν denkt, suche ich vergebens in seinen Worten. Dagegen ist bei Homer, den der Rhetor vor Augen hatte, ein Ausdruck der dies περιπεσεῖν vortrefflich zu erklären scheint. Agamemnon sagt nemlich, Klytämnestra tödtete die Kassandra ἀμφ᾽ ἐμοί. Diesen Ausdruck nahm Ph. im eigentlichsten Sinn und daher sein περιπεσεῖν.

Der Pentheus des ältern Ph. (I 18) ist entlehnt aus den Bakchen des Euripides.

Euripides:

Auch bei ihm geht bekanntlich die Zerreiszung des Pentheus durch die Bakchen auf dem Kithäron vor sich V. 1043 ff.

V. 142 ῥεῖ δὲ γάλακτι πέδον, ῥεῖ δ᾽ οἴνῳ, ῥεῖ δὲ μελισσᾶν νέκταρι.

V. 710 ἐκ δὲ κισσίνων θύρσων γλυκεῖαι μέλιτος ἔσταζον ῥοαί.

V. 1110 ff. reiszen die Bakchen die Fichte, auf welcher Pentheus sitzt, aus dem Boden und jener fällt nieder. Sie glauben in ihm einen Löwen gefangen zu haben V. 1174. 1196. 1215. 1278.

V. 1125 Agaue reiszt dem Sohn den linken Arm ab, ihre Schwester reiszt ihm das Fleisch an der andern Seite ab, unter Beistand der Autonoë und der übrigen Bakchen.

V. 1132 ὁ μὲν (Πενθεὺς) στενάζων . . αἱ δ᾽ ἠλάλαζον.

V. 1094 heiszen die Bakchen θεοῦ πνοαῖσιν ἐμμανεῖς, und des Dionysos Stimme ist es, die sie zur Zerreiszung des Pentheus antreibt V. 1078 ff.

V. 1117 ff. Pentheus fleht die Mutter an, aber sie ἐκ Βακχίου κατεί-

Philostratos:

γέγραπται μέν, ὦ παῖ, καὶ τὰ ἐν τῷ Κιθαιρῶνι, Βακχῶν χοροὶ καὶ ὕποινοι πέτραι καὶ νέκταρ ἐκ βοτρύων καὶ ὡς γάλακτι τὴν βῶλον ἡ γῆ λιπαίνει. καὶ ἰδοὺ κιττὸς ἕρπει καὶ ὄφεις ὀρθοὶ καὶ θύρσοι καὶ δένδρα, οἶμαι, μέλι στάζοντα. καὶ ἥδε σοι ἡ ἐλάτη χαμαὶ γυναικῶν ἔργον ἐκ Διονύσου μέγα. πέπτωκε δὲ τὸν Πενθέα ἀποσεισαμένη ταῖς Βάκχαις ἐν εἴδει λέοντος. αἱ δὲ καὶ ξαίνουσι τὸ θήραμα, μήτηρ ἐκείνη καὶ ἀδελφαὶ μητρός, αἱ μὲν ἀπορρηγνῦσαι τὰς χεῖρας, ἡ δὲ ἐπισπῶσα τὸν υἱὸν τῆς χαίτης. εἴποις δ᾽ ἂν ὡς καὶ ἀλαλάζουσιν· οὕτως εὔιον αὐταῖς τὸ ἆσθμα. Διόνυσος δὲ αὐτὸς μὲν ἐν περιωπῇ τούτων ἕστηκεν ἐμπλήσας τὴν παρειὰν χόλου, τὸν δὲ οἶστρον προσβακχεύσας ταῖς γυναιξίν. οὔτε ὁρῶσι γοῦν τὰ δρώμενα καὶ ὁπόσα ἱκετεύει ὁ Πενθεύς, λέοντος ἀκούειν φασὶ βρυχωμένου. ταυτὶ μὲν τὰ ἐν τῷ ὄρει. τὰ δὲ ἐγγὺς ταῦτα ἤδη, Θῆβαι καὶ Κάδμου στέγη καὶ θρῆνος ἐπὶ τῇ ἄγρᾳ. καὶ ξυναρμόττου-

χετ᾽ οὐδ᾽ ἔπειθέ νιν. Dasz sie einen Löwen in ihm gefangen zu haben glaubt, ward schon erwähnt.

V. 1216 ff. Ganz übereinstimmend mit Euripides, vor dem Hause des Kadmos geht die Klage um Pentheus vor sich.

V. 1218 ff. Kadmos hat die auf dem Kithäron verstreuten Glieder des Pentheus gesammelt und heimbringen lassen.

V. 1298 Agaue (die den Kopf des Pentheus trägt): τὸ φίλτατον δὲ σῶμα ποῦ παιδός, πάτερ; Kadmos: ἐγὼ μόλις τόδ᾽ ἐξερευνήσας φέρω. Ag.: ἦ πᾶν ἐν ἄρθροις συγκεκλῃμένον καλῶς;

V. 1280 erkennt Agaue den Kopf des Pentheus, den sie bis dahin für einen Löwen gehalten.

V. 1185 sagt Agaue von dem Kopf des Sohnes: νέος ὁ μόσχος ἄρτι γένυν ὑπὸ κόρυθ᾽ ἁπαλότριχα κατάκομον θάλλει.

V. 1135 πᾶσα δ᾽ ᾑματωμένη χεῖρας, vgl. V. 1163.

V. 1330 f. 1357 ff. wird die Verwandlung des Kadmos und der Harmonia in Schlangen als bevorstehend mitgetheilt. Jacobs vergleicht noch die sehr übereinstimmende, die Verwandlung detailliert erzählende Stelle des Ovid Metam. IV 576 ff.; ich möchte aber nicht entscheiden, ob sie dem Ph. vorgeschwebt hat.

σιν οἱ προσήκοντες τὸν νεκρόν, εἴ πῃ σωθείη τῷ τάφῳ.

πρόκειται καὶ ἡ κεφαλὴ τοῦ Πενθέως οὐκέτι ἀμφίβολος, ἀλλ᾽ οἵα καὶ τῷ Διονύσῳ ἐλεεῖν, νεωτάτη καὶ ἁπαλὴ τὴν γένυν καὶ πυρσὴ τὰς κόμας, ἃς οὔτε κιττὸς ἤρεψεν οὔτε σμίλακος ἢ ἀμπέλου κλῆμα οὔτε αὐλὸς ἔσεισέ τις οὔτε οἶστρος. ἐρρώννυτο μὲν ὑπ᾽ αὐτῶν, καὶ ἐρρώννυεν αὐτάς· ἐμαίνετο δὲ αὐτὸ τὸ μὴ μετὰ Διονύσου μαίνεσθαι. ἐλεεινὰ καὶ τὰ τῶν γυναικῶν ἡγώμεθα· οἷα μὲν γὰρ ἐν τῷ Κιθαιρῶνι ἠγνόησαν, οἷα δὲ ἐνταῦθα γιγνώσκουσιν. ἀπολέλοιπε δὲ αὐτὰς οὐχ ἡ μανία μόνον, ἀλλὰ καὶ ἡ ῥώμη, καθ᾽ ἣν ἐβάκχευσαν. κατὰ μὲν γὰρ τὸν Κιθαιρῶνα ὁρᾷς ὡς μεσταὶ τοῦ ἄθλου φέρονται συνεξαίρουσαι τὴν ἠχὼ τοῦ ὄρους· ἐνταῦθα δὲ καθίστανται καὶ ἐς νοῦν τῶν βεβακχευμένων ἥκουσιν, ἵζάνουσαί τε κατὰ τῆς γῆς τῆς μὲν ἐς γόνατα ἡ κεφαλὴ βρίθει, τῆς δὲ ἐς ὦμον. ἡ δ᾽ Ἀγαύη περιβάλλειν μὲν τὸν υἱὸν ὥρμηκε, θιγεῖν δὲ ὀκνεῖ. προσμέμικται δ᾽ αὐτῇ τὸ τοῦ παιδὸς αἷμα, τὸ μὲν ἐς χεῖρας, τὸ δὲ ἐς παρειάν, τὸ δὲ ἐς τὰ γυμνὰ τοῦ μαζοῦ. ἡ δὲ Ἁρμονία καὶ ὁ Κάδμος εἰσὶ μέν, ἀλλ᾽ οὐχ οἷοί περ ἦσαν· δράκοντες γὰρ ἤδη ἐκ μοιρῶν γίγνονται. καὶ φολὶς ἤδη αὐτοὺς ἔχει· φροῦδοι πόδες, φροῦδοι γλουτοί, καὶ ἡ μεταβολὴ τοῦ εἴδους ἕρπει ἄνω. οἱ δὲ ἐκπλήττονται καὶ περιβάλλουσιν ἀλλήλους, οἷον ξυνέχοντες τὰ λοιπὰ τοῦ σώματος, ὡς ἐκεῖνα γοῦν αὐτοὺς μὴ φύγῃ.

Die erste Scene dieses Bildes, die auf dem Kithäron spielt, stimmt bis auf die kleine Abweichung, dasz die Agaue des Bildes den Pentheus am Haar gefaszt hat, während sie ihm beim Dichter einen Arm abreiszt, vollkommen mit Euripides überein, und die fast wörtliche Uebereinstimmung in einzelnen Wendungen beweist, dasz der Rhetor den Text des Dichters vor Augen hatte, als er seine Beschreibung verfaszte. Was sich freilich der Rhetor dachte, als er von Pentheus sagte, ἐν εἴδει λέοντος sei er von der Tanne herabgefallen, ist mir nicht ganz klar. Vergleicht man dazu, was er später von den Bakchen sagt: οὔτε δρῶσι γοῦν τὰ δρώμενα καὶ ὁπόσα ἱκετεύει ὁ Πενθεύς, λέοντος ἀκούειν φασὶ βρυχωμένου, so scheint allerdings die Erklärung von Jacobs, dasz ἐκ εἴδει λέοντος nur den von den rasenden Frauen als Löwen gedachten Pentheus bezeichne, wahrscheinlich; sicherlich aber sind auch diese beiden Stellen deutliche Beweise, dasz Ph. den Dichter vor Augen hatte. Nun aber trennen sich in diesem Fall bildende Kunst und Poesie. Der Dichter erzählt die Zerreiszung des Pentheus, wie er sie im Mythus vorfand; die bildende Kunst dagegen stellt einen frühern Moment dar, sie gibt die Zerreiszung als bevorstehend, nicht als geschehen. Diese recht eigentlich aus der Praxis der Monumente geschöpfte Bemerkung suchte ich zu begründen durch die Wesensverschiedenheit der bildenden und dichtenden Kunst, die in der Darstellung des gräszlichen ganz verschiedene Wege gehen und gehen müssen, weil erstere zunächst für das äuszere, letztere nur für das innere Auge arbeitet. Ich glaubte diese Ausführung machen zu dürfen wohl wissend, dasz die Vorstellung der Agaue mit dem Kopf des Pentheus in der Plastik vorkommt; aber das schien mir vereinzelt und als plastisches Monument für ein Gemälde und besonders für ein so ausgeführtes Gemälde wie das des Ph. wenig beweisend. Ich verfuhr also gerade so wie der Sprachforscher, der zunächst eine Menge gleichartiger Erscheinungen zu einem allgemeinen zusammenfaszt, ohne damit Modificationen im individuellen Fall auszuschlieszen. Nun hält mir mein Gegner (S. 219) ein Vasenbild entgegen, das ich damals, als ich mein Buch schrieb, allerdings noch nicht kannte, auf welchem 'die rasenden Bakchantinnen die zerrissenen Glieder des Pentheus in den Händen tragen.' Stöszt nun dieses Bild meine These um? Das will, glaube ich, auch mein Gegner nicht sagen: er will mit dem Bilde nur eine Stütze für den Ph. gewinnen; da hätte ich denn nur gewünscht, dasz er deutlich dem Leser ausgesprochen hätte, wie sich der Thatbestand verhält, nemlich dasz das Philostratische Bild der allgemeinen Praxis der Monumente widerstreitet, dagegen mit der Ausnahme übereinstimmt. Es ist also wieder ein Fall, wie wir ihn im vorhergehenden schon öfter fanden. Das éine Auge des Kyklopen hatte in einer rohen Gemme eine ungefähre Analogie, und eben da stellte sich heraus, dasz diese Analogie gar nicht verglichen werden dürfe, weil es unmethodisch ist, das auffallende des éinen Auges nicht ebendaher zu erklären, woher so manches andere entlehnt ist, nemlich aus dem Dichter. Ebenso verfahre ich hier, und wenn irgend etwas, so berechtigt mich dazu der Schlusz des Bildes, die Verwandlung des Kadmos und der Harmonia in Schlangen. 'Weg sind die Füsze, weg die Hinterbacken, und die Ver-

wandlung dringt nach oben' sagt der Rhetor: so kann ein Dichter sprechen, aber ein Künstler kann nicht das unfixierbare fixieren. Hierauf komme ich noch später zurück; einstweilen, wenn dies aus dem Dichter entlehnt ist, so musz es methodisch erscheinen, auch das sonst auffallende des Bildes ebendaher zu erklären.

Als ein weiterer Unterschied zwischen Poesie und bildender Kunst wurde von mir der Satz aufgestellt, dasz der Künstler nicht wie der Dichter die äuszere Natur, Berge, Flüsse, Bäume beseelen könne. Was mich zu diesem Satz veranlaszte, ist zunächst das Bild des Orpheus (iun. 6). Es ist in einzelnen Wendungen, worüber ich auf den Commentar von Jacobs verweise, von Dichtern abhängig, besonders aber darin dasz die Wirkungen der Musik nicht blosz an empfindungsfähigen Wesen, an Thieren, dargestellt gewesen sein sollten, sondern auch Bäume waren aus ihren Wurzeln gerissen und umstanden als Zuhörer den Orpheus, ihre Zweige wie Hände verschlingend: δένδρα γὰρ ἀναςπάςας τῶν ῥιζῶν (ὁ ζωγράφος) ἀκροατὰς ἄγει ταῦτα τῷ Ὀρφεῖ, καὶ περιίςτηςιν αὐτῷ. πεύκη τε οὖν καὶ κυπάριττος καὶ κλῆθρος καὶ αἴγειρος αὕτη καὶ ὅςα ἄλλα δένδρα ξυμβαλόντα τοὺς πτόρθους οἷον χεῖρας περὶ τὸν Ὀρφέα ἕςτηκε. Diese Bemerkungen über die Bäume waren der Grund, weswegen ich das Bild als ein aus Dichtern entlehntes bezeichnete: die Dichter können dem Orpheus losgerissene Bäume folgen lassen, die alten Künstler aber thaten es nicht, wie die erhaltenen Beispiele lehren, und k o n n t e n es nach der Natur ihrer Kunst nicht thun: denn 'der Künstler kann ja nur solche Wesen als empfindlich gegen Musik darstellen, die es in Wirklichkeit sind, der Dichter aber kann auch diejenigen Wesen beseelen, die in Wirklichkeit keine Empfindung haben' (S. 86). Hierüber bemerkt nun Brunn S. 190: 'Nicht nur die Bäume und Felsen, auch die Flüsse und das Meer lassen sich nachweisen und noch dazu in einem Werke der Sculptur. Unter den Beschreibungen des Kallistratos, die ja auch F. als von wirklichen Statuen entnommen betrachtet, findet sich eine des Orpheus (7), an deren Basis auszer den Thieren auch die anderen Reiche der Natur ihre Darstellung gefunden hatten: εἶδες ἂν καὶ ποταμοὺς τυποῦντα τὸν χαλκὸν ἐκ πηγῶν ἐπὶ τὰ μέλη ῥέοντας, καὶ κῦμα θαλάςςης ἔρωτι τῆς ᾠδῆς ὑψούμενον, καὶ πέτρας αἰςθήςει πληττομένας μουςικῆς, καὶ πᾶςαν βλάςτην ὥριον ἐξ ἠθῶν ἐπὶ τὴν μοῦςαν τὴν Ὀρφικὴν ςπεύδουςαν. Zwar scheint auch Welcker wegen der Worte εἶδες ἂν daran zu zweifeln, dasz diese Dinge wirklich dargestellt gewesen; allein εἶδες ἂν findet sich in ganz ähnlicher Verbindung noch öfter bei Kallistratos (S. 145, 16. 147, 6. 149, 17. 151, 25. 160, 13), und zwar nie von etwas gar nicht dargestelltem, sondern nur mit Bezug darauf, dasz zu dem für das materielle Auge wirklich sichtbaren das geistige Auge, die Phantasie noch etwas, was der todte Stoff nicht darbietet, nemlich Leben und Bewegung, hinzudenken müsse. So ist im Bilde des Orpheus das Flieszen, Aufhorchen und Hineilen durch die Phantasie zu ergänzen, während die Worte τυποῦντα τὸν χαλκὸν das Vorhandensein der Dinge selbst hinlänglich verbürgen. In den Thieren erkennen wir die Wirkung des Gesanges; bei den übrigen Dingen genügt die blosze

Gegenwart, um die Phantasie diese Wirkung errathen zu lassen. Ganz in derselben Weise haben wir das Gemälde aufzufassen. Der Maler verpflanzt die Bäume aus ihren ursprünglichen Sitzen und stellt sie um Orpheus herum, und die Worte des Kallistratos ἐξ ἠθῶν σπεύδουσιν zeigen recht deutlich, dasz auch ἀνασπάσας τῶν ῥιζῶν als eine rhetorische Wendung zu betrachten ist; der Rhetor aber sieht in den ineinandergeschlungenen Zweigen die Wirkung des Gesanges. Dasz aber die Bäume in den erhaltenen Monumenten nicht fehlen, lehren die schon von Welcker angeführten Beispiele.'

Also der Orpheus des Kallistratos soll eine Stütze des Philostratos abgeben. Hätte sich doch Brunn, ehe er die angeführten Worte niederschrieb, zuerst die von ihm citierte, aber in merkwürdiger Weise falsch verstandene Note Welckers etwas genauer angesehen! Welcker sagt: 'εἶδες ἂν κ. τ. λ. ex his verbis apparet, sophistam non quae vidisset exprimere, quod visum est doctissimo Quatremère l. l. p. 61 ob tiaram auro ornatam aureumque lorum ensis et calceamentum. immiscet enim quaedam ex poetis petita, quae arti contraria sunt.' Also mit 'ex his verbis' meint Welcker nicht εἶδες ἂν, wie Brunn verstanden hat, sondern εἶδες ἂν κ. τ. λ.: er meint den ganzen mit εἶδες ἂν beginnenden Satz, welcher aus Dichtern entlehntes, in der Kunst nicht darstellbares enthalte, und nicht wegen εἶδες ἂν zweifelt Welcker an dem dargestelltsein des mit εἶδες ἂν beginnenden Satzes, sondern wegen des dichterischen Inhalts des Satzes. Dasz dies Welckers Ansicht ist, folgt zum Ueberflusz aus seiner Vorrede S. LXXI, wo er über den Orpheus des Kallistratos sagt: 'ad epideicticum genus manifesto pertinent Orpheus c. 7, ubi prae reliquis v. p. 154, 26—31 [das ist eben unsere Stelle], opus alioquin celeberrimum.' Also Welcker meint: es liegt zwar ein factischer Kern in der Beschreibung des Kallistratos, aber die dichterischen Einschiebsel beweisen, dasz er nicht etwas gesehenes beschreibe, sondern nur gehörtes oder gelesenes zu einer rhetorischen Schilderung verarbeitet habe. Gerade so wie Welcker fasse ich auch den Kallistratos auf: ich erkenne allerdings auch einen factischen Kern an, nemlich dasz er gehört oder gelesen von berühmten Statuen, damit aber sage ich nicht, dasz die Kallistratischen Beschreibungen in allen Einzelheiten von wirklichem entlehnt seien. Und was nun die Einzelheit in dem Orpheus des Kallistratos betrifft von den hineilenden Flüssen, der sich krümmenden Meereswoge usw., so war es nicht blosz ein richtiges Gefühl, welches diesen Zug der Darstellung für einen dichterischen Zusatz erklärte — dies richtige Gefühl hätte nur auch bei Philostratos festgehalten zu werden brauchen, es wären dann sogleich dieselben Resultate hervorgetreten, auf die ich gekommen bin: denn was habe ich anders gethan als das dichterische abgesondert bei den Philostraten, das ihnen mit Kallistratos gemein ist, nur mit dem Unterschiede, dasz es bei den Philostraten nicht auf einzelne Zusätze sich beschränkt, sondern vielmehr die Grundlage ihrer Bilder ist — sondern es läszt sich strict beweisen, dasz dieser Zug in dem von Kallistratos beschriebenen plastischen Werke fehlte. Wir können nemlich in diesem Falle den Rhetor controlieren durch Pausanias, der dieselbe Gruppe beschreibt, wie schon

Welcker S. 611 bemerkt hat. Man vergleiche: Kallistratos sagt, auf dem Helikon im Temenos der Musen sei neben den Musen eine eherne Bildsäule des Orpheus aufgestellt; Pausanias (IX 29, 5 ff.) beschreibt den Hain der Musen auf dem Helikon, erwähnt hier (30, 1) Musenstatuen von verschiedenen Künstlern, dann (30, 2 ff.) Dichterstatuen und unter ihnen eine Darstellung des Orpheus mit folgenden Worten: Ὀρφεῖ δὲ τῷ Θρᾳκὶ πεποίηται μὲν παρεστῶσα αὐτῷ Τελετή· πεποίηται δὲ περὶ αὐτὸν λίθου τε καὶ χαλκοῦ θηρία ἀκούοντα ᾄδοντος. An der Identität der von Kallistratos und Pausanias beschriebenen Gruppen ist demnach wohl nicht zu zweifeln; es ist daher die Beschreibung des Pausanias als Correctiv des Kallistratos zu gebrauchen, und man sieht nun recht aus diesem Beispiel, wie richtig die Anschauung ist, die den Kallistratos als einen Mann auffasst, der gehörtes oder gelesenes zu rhetorischen Schilderungen verarbeitet. Er spricht nur von Erz, Pausanias nennt Erz und Stein als Material der Thiere; er erwähnt die Telete nicht, fügt dagegen zu den Thieren die Mirakel von den Flüssen, Meereswogen und Felsen hinzu, die ihm zu seinem Zweck ja sehr willkommen sein musten, von denen aber Pausanias schweigt, natürlich weil sie nicht vorhanden waren. Oder sollten wir etwa glauben, dasz sie doch vorhanden waren, aber nur in der kurzen Angabe des Pausanias übergegangen seien? Auch diese Annahme läszt sich beseitigen durch den folgenden Satz des Pausanias. Er knüpft nemlich an diese Gruppe einige Bemerkungen über die Leichtgläubigkeit der Hellenen in Betreff des Orpheus: πολλὰ μὲν καὶ ἄλλα πιστεύουσιν οὐκ ὄντα Ἕλληνες, καὶ δὴ καὶ Ὀρφέα Καλλιόπης τε εἶναι Μούσης καὶ οὐ τῆς Πιέρου, καὶ οἱ τὰ θηρία ἰέναι πρὸς τὸ μέλος ψυχαγωγούμενα usw. Er bestreitet also die Wahrheit der Erzählung, dasz die Thiere den Tönen des Orpheus folgten; hätte er aber jene Kallistratischen Mirakel in der Gruppe bemerkt, er würde sich wohl nicht darauf beschränkt haben blosz gegen die Erzählung von den Thieren Protest einzulegen.

Ich weisz nicht, ob mein Gegner seine Bemerkung über εἶδες ἂν bei Kallistratos jetzt noch festhält, da er einsehen wird, wie falsch er Welckers Bemerkung, von welcher die seinige ausgeht, verstanden. Er bestreitet, dasz εἶδες ἂν bei Kallistratos von etwas gar nicht dargestelltem sich finde, es stehe 'nur' mit Bezug darauf, dasz zu dem materiell sichtbaren noch Leben und Bewegung durch die Phantasie hinzukommen müsse. Und das soll in εἶδες ἂν liegen? Brunn übersetze doch einfach den Satz des Kallistratos, der ja nicht die Flüsse schlechthin, sondern die hinströmenden Flüsse usw. als im Erz sichtbar bezeichnet. Was ist denn in dem Kallistratischen εἶδες ἂν so besonderes? Sondern es heiszt, was es immer heiszt: 'man hätte sehen können.' εἶδες ἂν ὑπανισταμένας καὶ φλέβας, ὡς ἂν ἔκ τινος γεμιζομένας πνεύματος (S. 145, 16) also: 'man hätte können die Adern hervortreten sehen.' εἶδες ἄν, ὅτι καὶ στερεὸς ὢν εἰς τὴν τοῦ θήλεος εἰκασίαν ἐμαλάττετο (ὁ λίθος) S. 147, 6. εἶδες ἂν τὸν χαλκὸν θρυπτόμενον καὶ εἰς εὐσαρκίαν ἀμηχάνως χλιδῶντα (149, 17). εἶδες ἄν, ὡς εἰς ὢν ὁ λίθος τὴν χρόαν καὶ ὀμμάτων κατασκευὴν ἥρμοζε καὶ ἠθῶν ἱστορίαν ἔσωζε καὶ

αἰσθήσεις ἐνεδείκνυτο καὶ πάθη ἐμήνυε καὶ πρὸς τριχώματος ἐξουσίαν ἠκολούθει, εἰς τὴν τριχὸς καμπὴν λυόμενος (151, 25). εἶδες ἂν θυμὸν ἐπιπλέοντα τῷ τεχνήματι καὶ ἠγριωμένον τὸ σῶμα καὶ τὸ προσώπῳ τὸ θηριῶδες ἐπανθοῦν, καὶ τὸ τῆς τριχὸς κάλλιστα ὑποκρινομένην τὴν πέτραν, καὶ πάντα πρὸς τὸν ἀληθῆ τύπον σπεύδοντα (160, 13). Aus diesen Beispielen schlieszt Brunn jene Bemerkung über den besondern Gebrauch des εἶδες ἂν bei Kallistratos; hätte er sich noch ein klein wenig mehr im Kallistratos umgesehen, so hätte er gefunden, dasz der Rhetor dieselben Dinge, die er das eine Mal mit εἶδες ἂν einführt, das andere Mal ganz direct ausspricht, also z. B. τὸ δὲ οὐδὲ λόγῳ ῥητόν, λίθος εἰς ὑγρότητα κεχαλασμένος καὶ ἐναντίον σῶμα τῇ οὐσίᾳ παρεχόμενος (151, 29). (Διόνυσος) οὕτω μὲν ἁπαλὸς ὡς πρὸς σάρκα μεταρρυθμίζεσθαι τὸν χαλκόν (155, 7) und ähnliches häufig. Also ob εἶδες ἂν davor steht oder nicht, macht keinen Unterschied. Schlieszlich bemerke ich noch, dasz es Charakter und Absicht der Beschreibungen des Kallistratos sehr misverstehen heiszt, wenn man ihn scheiden läszt zwischen wirklich vorhandenen und durch die Phantasie zu ergänzenden Elementen der Darstellung. Effect zu machen durch wunderbare Beschreibungen von Statuen, an denen besonders die Lebendigkeit ins fabelhafte beschrieben wird, das ist auf jeder Seite die Absicht des Rhetors, und es fragt sich nur ob wir ihm seine wunderbaren Geschichten glauben sollen. Mein Gegner hat ihn allerdings in seiner Geschichte der Bildhauer in ähnlicher Weise benutzt wie die Philostrate in seiner Geschichte der Maler; ich denke etwas anders darüber, begnüge mich indessen hier damit, von der Einzelheit in dem Orpheus des Kallistratos den Beweis geliefert zu haben, dasz er ein dichterisches Einschiebsel ist und daher nicht als Stütze für den Orpheus des Philostratos benutzt werden kann, der ebenfalls nur ein dichterisches Bild ist.

Die Worte des Ph. über die Bäume ἀνασπάσας τῶν ῥιζῶν sieht B. als eine 'rhetorische Wendung' an. Ich hätte sehr gewünscht dasz dies mir etwas klarer gemacht wäre: denn ich verstehe es beim besten Willen nicht. Der Maler hat nach B. im Boden wurzelnde Bäume vorgestellt, sein Beschreiber aber sagt 'er hat sie aus dem Boden gerissen' als 'rhetorische Wendung'. Kann ich nach dieser Bemerkung nicht überall wo der Beschreiber ja sagt, ein nein für den Maler voraussetzen, so dasz natürlich sofort alles disputieren und untersuchen ein Ende hätte? 'Der Rhetor aber sieht in den ineinandergeschlungenen Zweigen (ξυμβαλόντα τοὺς πτορθοὺς οἷον χεῖρας) die Wirkung des Gesanges.' Die Worte des Rhetors zeigen, dasz die Zweige der Bäume auf absonderliche Weise ineinandergeschlungen waren, dasz die Bäume nicht dastanden wie gewöhnliche Bäume dastehen, sondern der Maler hatte nach Angabe des Rhetors das künstlerisch unmögliche versucht, den Baum als mit Empfindung begabt vorzustellen. 'Dasz aber die Bäume in den erhaltenen Monumenten nicht fehlen, lehren die schon von Welcker angeführten Beispiele.' Wer hat bestritten, dasz Bäume in den Orpheusdarstellungen vorkommen? Sondern dasz solche Bäume wie bei Ph., also aus dem Boden gerissene, ihre Zweige ineinanderschlingende Bäume vorkommen, also dasz musikalisch empfindliche Bäume vorkommen, das habe

ich bestritten und bestreite es natürlich noch. Und nun da mein Gegner sich auf erhaltene Monumente beruft, so will ich doch auch sagen, wie sich die Sache verhält. Sämtliche Orpheusdarstellungen weichen darin von den dichterischen Erzählungen ab, dasz sie nur die Thiere um den Sänger gruppieren — die Bäume auf einigen Darstellungen sind natürlich Charakteristik des Locals — nur Philostratos und die Gruppe des Kallistratos, die auch Pausanias, aber ohne Flüsse, Meer usw. erwähnt, stimmen mit den dichterischen Erzählungen überein. Mein Satz, dasz sich bildende Kunst und Poesie hinsichtlich der Beseelung der äuszern Natur unterscheiden, scheint daher recht eigentlich aus den Monumenten abstrahiert, und dasz er auch in der Natur der Künste seine Begründung hat, war ferner nicht schwer zu beweisen. Dies ist eine weitere Probe dafür, mit welchem Rechte mein Gegner sich die 'praktische Archäologie' vindiciert, meinem Buche dagegen eine theoretisch-ästhetische oder philosophische Betrachtungsweise vorwirft.

An demselben Fehler leidet der Amphion des älteren Philostratos (I 10), durch dessen Saitenspiel die Steine sich zur Mauer zusammenfügen. πάντες (οἱ λίθοι) ἐπὶ τὴν ᾠδὴν συνθέουσι καὶ ἀκούουσι καὶ γίγνονται τεῖχος· καὶ τὸ μὲν ἐξῳκοδόμηται, τὸ δὲ ἀναβαίνει, τὸ δὲ ἄρτι κατέλαβε. Dies Bild vertheidigt Brunn (S. 191) so: 'Gemalt konnte allerdings nur die im Bau begriffene Mauer sein; und so würde der in der Darstellung weniger kühne Kallistratos auch hier sein εἶδες ἄν angebracht haben, während Philostratos sofort die Bewegung als (für die Phantasie) wirklich vorhanden darstellt. Ein geschickter Künstler mochte übrigens durch Stellung und Lage der Steine die Einbildungskraft des Beschauers einigermaszen unterstützen; und ich will hier an eine Darstellung der Dirke erinnern, in welcher Avellino (descrizione di una casa di Pompei, la quarta etc. 1843 t. 4 p. 64) einige im Hintergrunde eigenthümlich aufgetürmte Steine als Hindeutung auf den spätern Mauerbau faszte: ob mit Recht, mag hier unerörtert bleiben; doch zeigt Avellinos Bemerkung immerhin, wie geringer Mittel es bedarf, um die Phantasie eines mit dem Mythos vertrauten Beschauers anzuregen. Uebrigens finden wir unter den in das Gewand des Iason gewebten Bildern bei Apollonios von Rhodos (Arg. I 735 ff.) Amphion dem ein schwerer Stein folgt: Ἀμφίων δ' ἐπὶ οἱ χρυσέῃ φόρμιγγι λιγαίνων ᾔιε, δὶς τόσσῃ δὲ μετ' ἴχνια νίσσετο πέτρῃ.' Hierauf habe ich nur zu bemerken, erstens dasz die Scheidung zwischen einem nur für die Phantasie vorhandenen und dem wirklich dargestellten etwas von Brunn in den Text des Ph. hineingetragenes ist, zweitens dasz mir das Verfahren des 'geschickten Künstlers' gerade als das Gegentheil von Geschicklichkeit erscheinen würde, und drittens dasz das Citat aus Apollonios ja doch nur dann Bedeutung hätte, wenn Brunn zuerst nachgewiesen hätte dasz der Dichter Apollonios, der allerdings wirkliche Kunstwerke für seine Erzählung benutzt, nun überall und in allen Einzelheiten nur gesehenes beschriebe. Bisher herschte eine andere Meinung, wie B. auch wohl wissen wird; nichtsdestoweniger führt er, ganz consequent mit seinem Bestreben auf den Standpunkt zurückzukommen, den Lessing im Laokoon bekämpft, während

ich mir alle Mühe gebe die von Lessing aufgestellten Unterschiede zwischen Poesie und bildender Kunst theils anzuwenden theils weiter zu führen, den Dichter Apollonios wie ein historisches Zeugnis für Ph. an. Ich erwarte von ihm den Beweis, dasz Apollonios in dieser Weise benutzt werden darf; einstweilen behaupte ich dasz die laufenden Steine bei dem ältern Ph. gerade so zu beurtheilen sind wie die ausgerissenen Bäume in dem Orpheus des jüngern.

Die Verwandlungsscenen des Ph. sind ferner von mir als ein deutlicher Beweis angeführt, dasz Ph. Dichter ausschreibe. Auf dem Bilde des Phaëthon (I 11) waren die Heliaden, die Schwestern des Phaëthon, bereits halbverwandelt (τὰ μὲν ἐς ὀμφαλὸν δένδρα αὗται) dargestellt; ich sagte (S. 94) und sage es noch, dasz die Philostratischen Heliaden ohne Analogie in den erhaltenen Denkmälern seien. Die zahlreichen Phaëthondarstellungen und die analogen Darstellungen der Daphne, die ich auch verglich, ergaben wieder eine Differenz zwischen Poesie und bildender Kunst, die dann leicht genug aus der Verschiedenheit der Künste abzuleiten war. B. kann sich wieder nicht entschlieszen dem Leser mitzutheilen, auf welchem Fundament meine Bemerkungen beruhen: er hat ein Monument, das nach seiner Meinung gegen mich spricht, nemlich die Borghesesche Statue der Daphne, die ich in meinem Buch als Stütze des Philostratos abgelehnt hatte. Statt nun über diese Statue uns mitzutheilen, dasz hier mit feinem Verständnis die Verwandlung selbst zur Anschauung gebracht sei, wäre es besser gewesen dies 'feine Verständnis' etwas näher anzugeben und dann die Statue mit Philostratos zu v e r g l e i c h e n. Ich habe schon nach der Zeichnung den groszen Unterschied beider Darstellungen hervorgehoben; jetzt, da ich das Original selbst gesehen, kann ich nur wiederholen, nemlich dasz die Philostratischen Heliaden bis zum Nabel Bäume sind, an der Borgheseschen Daphne der menschliche Umrisz in den Beinen und dem ganzen Körper völlig gewahrt ist. Also auch die Borghesesche Statue unterscheidet sich von den dichterischen Erzählungen, aber die Philostratischen Heliaden nicht. Mein Gegner vermeidet genauere Angaben über die Philostratischen Heliaden und über die einschlägigen Kunstwerke, sowohl die Daphne- als die Phaëthondarstellungen, und doch führt er seine Bemerkung auf als einen Beweis, wie wenig sorgfältig ich mich in den Monumenten umgesehen. Die Verwandlung von Kadmos und Harmonia aber, die wir oben erwähnten, finde ich nirgends von Brunn besprochen.

Schon im vorhergehenden kamen Bilder vor, die nicht als Beschreibungen anzusehen sind, sondern vielmehr als Erzählungen, und der Achilleusschild des Philostratos zeigt recht deutlich, woher diese Eigenthümlichkeit stammt. Das ist etwas sehr gewöhnliches bei Ph., dasz sich eine und dieselbe Person auf seinen Bildern fortwährend vor unsern Augen verwandelt. Wie äuszert sich nun darüber mein Gegner? Er beruft sich S. 238 zunächst auf ein Urtheil Jahns (Beitr. S. 13), dasz es schwer sei ein Kunstwerk genau zu beschreiben, ohne bei der Darlegung der Motive in eine Erzählung von dem vorgestellten Gegenstande zu gerathen, und dann schaltet er die Beschreibung eines noch existierenden Kunstwerkes

ein, nemlich eines von mir (S. 60) beschriebenen, in welcher ich zuerst die Figur im eigentlichen Sinne beschrieben, dann aber nach der Beschreibung in erzählender Darstellung die Motive entwickelt habe. Mein Gegner läszt zunächst den ersten beschreibenden Theil weg, theilt das folgende mit, um es dann als eine Parallele zum Philostratos zu gebrauchen, und hinterher theilt er dem Leser den beschreibenden Theil meiner Ausführung mit. Ich verstehe den Sinn und die Absicht solches Verfahrens: es ist nicht schwer auf diese Weise den Gegner lächerlich zu machen; wem es aber darauf ankam den Gegner sagen zu lassen, was er wirklich sagt, der hätte doch wohl erst den Anfang und dann das Ende der gegnerischen Ausführung mitgetheilt, damit der Leser einsehe, dasz die erzählende Darlegung der Motive nur gegeben ist, nachdem das materiell vorhandene beschrieben war. Diese Angabe des materiell vorhandenen, meint Brunn (S. 239) weiter, habe der Rhetor nicht nöthig, da bei seiner Schilderung die Anschauung des Kunstwerkes selbst vorausgesetzt würde; seine Aufgabe sei vielmehr, die Motive in eine Erzählung aufzulösen, aus den Motiven den Verlauf der Handlung zu deducieren. 'Selbst wenn er eine blosze Erzählung gegeben, so war er dabei ganz in seinem Recht —, aber er ist nirgends so weit gegangen.' Es seien überall hinreichende Hinweisungen auf das wirklich dargestellte, sofern man sich nur die ganze Manier seiner Beschreibungen klar mache. Unbegreiflich ist mir, mit welcher Sicherheit B. den Satz ohne Beweis ausspricht, dasz Ph., selbst wenn er blosze Erzählungen gegeben, ganz in seinem Recht gewesen; ich glaube den Gegenbeweis, wenn es dessen bedurfte, in meinem Buche gegeben zu haben, worauf freilich B. nicht eingeht. Ich halte mich daher nicht für verpflichtet auf eine blosze Behauptung meines Gegners hin noch einmal das Thema zu erörtern, sondern will vielmehr nur meinem Gegner folgen in den Ausführungen über die 'ganze Manier der Philostratischen Beschreibungen'. Es sei, heiszt es, in den Beschreibungen des ältern Ph., namentlich in denjenigen die sich auf Darstellungen der Heroenmythologie beziehen, leicht eine gewisse Manier in der Disposition, ein Lieblingsschema zu erkennen, indem der Rhetor zuerst einen allgemeinen Blick auf das Gemälde werfe und entweder das Local und die Scenerie oder den Gesamtcharakter der Figuren oder auch einige besonders in die Augen fallende Eigenthümlichkeiten an den Hauptfiguren hervorhebe. Dann folge in der Regel die Erzählung des Mythos, und dann wende er sich bestimmter zum Bilde selbst; aber auch hier noch beschreibe er häufig in erster Linie die Figuren in Ruhe, nach ihren Attributen, ihrer körperlichen Erscheinung oder ihrem allgemeinen (typischen) Charakter, bis er zuletzt die Handlung selbst, die Bewegungen der Handelnden und den geistigen Ausdruck schildere. Zum Schlusz gebe er sehr häufig noch eine Hindeutung auf die Folgen der Handlung. Diese Sätze werden belegt durch acht Beispiele, auf die ich gar nicht näher eingehen will, weil dies ganze Raisonnement gar nichts mit der Frage um die es sich handelt zu thun hat. Ich kann es ihm ja gern zugeben, dasz sich in vielen Bildern dieselbe Art der Disposition wiederfindet, und würde diesen Umstand, wenn er wirklich begründet wäre, vielleicht noch

eher für meine Ansicht geltend machen können als er für die seinige. Aber wozu, wird der Leser fragen, macht denn Brunn diese Ausführung? Das lehrt das folgende: er beabsichtigt nemlich in gewissen Bildern einige ihm anstöszige Stellen, die nach dem Wortlaut als dargestellt zu betrachten sind, zu streichen und sucht für dieses Verfahren Stützen an solchen 'Analogien'. Denn nun wird gleich hinterher in dem Bilde des Kyklopen, das wir schon besprochen, der ganze Eingang, wo von den übrigen Kyklopen die Rede ist, blosz als Hinweisung auf die landschaftliche Scenerie angesehen, andere Kyklopen als Polyphemos seien nicht dargestellt gewesen, obwohl der Rhetor sagt: τοὺς μὲν ἄλλους ἔα. Dasz die Worte darüber entscheiden müssen, ob dies Bild als Analogie zu anderen anzusehen sei, dieser Gedanke kommt meinem Gegner nicht. Und in dieser Weise wird fort interpretiert nach 'Analogie', mag in den Worten auch stehen was da will; ich überlasse dies dem Leser selbst nachzusehen. Dann wird der Satz, dasz am Ende oft Hinweisungen auf die Folgen der dargestellten Handlung oder einfach die Zukunft gegeben werden, ebenfalls durch eine Reihe von Beispielen erläutert, und diese Beispiele werden dann wieder zu dem Zweck benutzt, um andere unbequeme Bilder, die nach den Worten ganz deutlich éine und dieselbe Person in wechselnder Situation zeigen, nach 'Analogie' dahin auszulegen, dasz nur éine Scene herauskommt. Dahin gehören die schon besprochenen Beispiele von Eros und Ganymedes, Acheloos und ein drittes, über welches B. so eigenthümliche Bemerkungen macht, dasz ich mir nicht versagen kann sie mitzutheilen (S. 247 f.): 'Wir betrachten zuerst den von den Pygmäen belagerten schlafenden Herakles (II 22). Diese Belagerung wird eingehend beschrieben, dazu aber auch das Erwachen des Helden geschildert; und zwar so dasz, nachdem die Hauptscene durch die Worte ταυτὶ μὲν περὶ τὸν καθεύδοντα abgeschlossen ist, der Uebergang mit ἰδοὺ δὲ erfolgt, was allerdings wie eine sehr bestimmte Hinweisung auf etwas wirklich dargestelltes aussieht und so auch von Welcker aufgefaszt ward' (und wo möglich noch bestimmter dadurch wird, dasz hinter dem ἰδοὺ δὲ noch ein καί steht, was Brunn wegzulassen für gut befunden hat: es heiszt nemlich ἰδοὺ δὲ καὶ ὡς ὀρθοῦται). 'Wir sehen uns indessen die Worte noch einmal genauer an: sieh, wie er sich' (das καὶ wird wieder ignoriert) 'aufrichtet und lacht (ὀρθοῦται, γελᾷ); er liest die Feinde zusammen, setzt sie in die Löwenhaut (ἐντίθεται) und bringt sie, meine ich (οἶμαι, φέρει), dem Eurystheus. Wir haben hier also nicht eine Beschreibung einer Gruppe, sondern eine in mehreren Momenten fortschreitende Erzählung, wie sie der Beschauer aus der Betrachtung der Hauptscene und der Kenntnis des Mythos sich fast mit Nothwendigkeit selbst entwickeln musz. Er erkennt die Gefahr, in der sich die Pygmäen befinden, und sieht voraus, was sich ereignen wird; der Rhetor aber kommt seiner Phantasie zu Hülfe und schildert, was erst bevorsteht, als bereits eingetreten. Aendern wir einmal einen einzigen' (wie naiv!) 'Ausdruck und fassen ἰδοὺ δὲ' (das καί wird hartnäckig ignoriert) 'im Sinne von «aber warte nur, wenn . . .», so wird niemand mehr an eine zweite im Bilde dargestellte Scene denken.' Ganz richtig bemerkt Brunn, dasz hier nicht

die Beschreibung einer Gruppe, sondern eine in mehreren Momenten fortschreitende Erzählung vorliege; da dies aber mit ἰδοὺ δὲ καὶ als dargestellt vorgeführt wird, so hätte B., statt dem ἰδοὺ einen Sinn unterzulegen, den es nicht haben kann (was er eben deswegen thut, um das Bild mit seiner zum Philostratos hinzugebrachten Voraussetzung in Uebereinstimmung zu bringen), vielmehr sagen sollen: weil die Erzählung nicht darstellbar ist, so ist dem ἰδοὺ δὲ καὶ des Philostratos kein Glaube zu schenken, und diesen Schlusz hätte er auf andere Bilder des Ph. anwenden sollen, die ebenfalls nicht Beschreibungen einer Gruppe, sondern in mehreren Momenten fortschreitende Erzählungen sind, und den besten Beweis für die Richtigkeit dieses Schlusses würde ihm die Geburt des Hermes gegeben haben (I 26). Aber dies Bild, welches mir besonders deutlich für die Dichternachahmung zu beweisen schien und noch scheint, zeigt nach B. gerade, wie geschickt der Rhetor, trotzdem dasz er die Beschreibung in Erzählung auflöse, uns auf die Gliederung des Bildes selbst hinzuweisen verstehe. '«Der kleine Knabe, (nemlich) der da noch in den Windeln, der welcher die Ochsen in die Schlucht treibt, und auch der wieder (ἔτι κἀκεῖνος), welcher dem Apollon seine Geschosse stiehlt, das ist (jedesmal) Hermes»: so beginnt die Beschreibung. Dreimal also ist der Kleine dargestellt; und dieses dreimalige Auftreten erscheint dem Ph. als ein so wesentliches und so charakteristisches Kennzeichen dieses Bildes, dasz er davon in der ganzen Beschreibung als von einer sichern Grundlage ausgeht. Die Scenen sondern sich nun ohne Schwierigkeit: Hermes ist auf dem Olympos geboren, die Horen pflegen ihn und schmücken seine Windeln mit Blumen. Aber während sie kaum damit fertig sich nach dem Bette der Mutter umsehen, ist Hermes bereits aus den Windeln herausgeschlüpft und schleicht zum Ergötzen des Berggottes heimlich weg. Dargestellt sind also die Wöchnerin, die nach ihr hingewendeten Horen, die geschmückte Wiege, der von ihr wegschleichende Hermes und der Berggott.' Aber wo bleiben die Worte ἐνταῦθα τὸν Ἑρμῆν ἀποτεχθέντα Ὧραι κομίζονται καὶ σπαργάνοις αὐτὸν ἀμπίσχουσιν? Ich musz annehmen dasz sie meinem Gegner nicht in seine Deduction hineinpassen, er läszt sie nemlich einfach weg. Es ist aber nach den Worten nicht allein der wegschleichende Hermes, sondern auch der kleine Hermes, dessen die Horen warten, der in den Windeln befindliche Hermes dargestellt. 'Die Worte τίς οὖν ἡ κλοπή; deuten einen bestimmten Abschnitt an. Es folgt als zweite Scene der Gott, der die Rinder in die Schlucht treibt. Die dritte geht wieder auf dem Olympos vor; denn der Gott ist wieder in seine Wiege zurückgekehrt. Apollon erscheint und wendet sich an die Mutter, um die Rinder zurückzufordern; unterdessen aber ist der kleine Hermes auf seinen Rücken gestiegen, raubt ihm zu den Rindern auch die Geschosse, wird aber nach der That ertappt. Diese Scene scheint auch räumlich der ersten ziemlich genau entsprochen zu haben; denn wir finden in ihr die Mutter, wahrscheinlich noch immer auf dem Bett liegend, Apollon nach ihr hingewendet, hinter ihm die Wiege, in der voraussetzlich der Knabe beim Beginne des Gespräches noch lag, während er jetzt schon vom Rücken des Apollon wieder her-

abgestiegen und im Begriff ist sich mit seinem Raube davon zu machen.' Es wäre besser gewesen dem Leser den Text des Ph. mitzutheilen, nemlich dasz, nachdem Hermes die Rinder gestohlen, ὑποδύεται τὰ σπάργανα, was ich doch ebensogut als etwas dargestelltes ansehen kann wie jene andere Einzelheit der Erzählung. Dann heiszt es weiter: während Apollon und Maia sich noch unterreden, ὁ Ἑρμῆς ἵσταται κατόπιν τοῦ Ἀπόλλωνος καὶ κούφως ἐπιπηδήσας τοῖς μεταφρένοις ἀψοφητὶ λύει τὰ τόξα καὶ συλῶν μὲν διέλαθεν· οὐ μὴν ἠγνοήθη σεσυληκώς. ἐνταῦθα ἡ σοφία τοῦ ζωγράφου· διαχεῖ γὰρ τὸν Ἀπόλλωνα καὶ ποιεῖ χαίροντα. Nun wird der Leser vielleicht auch fragen, warum denn Brunn nur den Moment dargestellt glaubt, wo Hermes mit seinem Bogendiebstahl schon fertig ist. Ich habe nur dies noch hinzuzufügen, dasz die Scheidung zwischen Geburt, Rinderdiebstahl und Bogendiebstahl des Hermes am Anfang des Bildes, auf welche mein Gegner für seine Ansicht Gewicht zu legen scheint, doch wohl sehr natürlich ist auch bei meiner Ansicht: er markiert dadurch die drei Abschnitte in der Geschichte des kleinen Hermes, die das Bild erzählt, so wie sie der Homerische Hymnos erzählt.

Mit dieser Ausführung glaubt Brunn (S. 250) einen von mir ganz unbeachteten Weg zu positiver Rechtfertigung des Ph. eingeschlagen zu haben. Ich gestehe statt 'positiver Rechtfertigung' nur die gewöhnliche Manier meines Gegners, entweder stillschweigend wegzulassen oder sprachwidrig zu deuten, hier wiederzufinden.

Hier breche ich ab. Denn ich glaube durch eine hinlängliche Anzahl von Beispielen den im Eingang aufgestellten Satz bewiesen zu haben; wer nicht durch sie überzeugt ist, der würde sich auch mit noch andern Beispielen der Dichternachahmung bei den Philostraten leicht abfinden. Diese Nachahmung ist überall zu finden; es schien mir aber nicht nöthig alle Fälle aufzuzählen: denn wenn das Princip einmal festgestellt ist, kann jeder die Anwendung leicht selbst machen, und so wie kürzlich in einer Promotionsschrift meines Freundes und Schülers, F. Fedde (de Perseo et Andromeda, Berlin 1860) in Betreff des Philostratischen Perseus, in welchem Brunn die Beschreibung eines Gemäldes von Nikias zu erkennen glaubte, S. 42 f. sehr richtig darauf aufmerksam gemacht ist, dasz die Sonderbarkeiten dieses Bildes sich aus der Andromeda des Euripides erklären, welche Ph. in jenem Bilde vor Augen hatte, so wird das, wie ich hoffe, auch sonst noch der Fall sein. Dagegen wird es von Interesse sein, zum Schlusz die Methode der Untersuchung, wie sie sein musz, in einige Sätze zusammengefaszt darzulegen. Ich musz dabei einen Satz voranstellen, den ich eigentlich nicht nöthig haben sollte auszusprechen, weil er selbstverständlich ist; nur mein Gegner zwingt mich dazu zu bemerken, dasz

1) untersucht werden musz, was Ph. sagt, ehe gefragt wird, ob dies gesagte als Beschreibung eines Bildes anzusehen sei oder nicht. Wir sahen in allen behandelten Bildern, dasz B. sich an die Worte gar nicht kehrt, er läszt vielmehr von den Worten weg oder er verändert an ihnen, so wie es ihm die Voraussetzung, die er zum Ph. mitbringt, zu erfordern

scheint. Dies gilt nicht blosz für einzelne Bilder, sondern für die Philostrate im ganzen wird um der mitgebrachten Voraussetzung willen ein ganz besonderer Sprachgebrauch statuiert. Hiefür gibt S. 186 ein interessantes Beispiel. Welcker hatte zu S. 57, 15 bemerkt, wenn der Rhetor von jungen Kentauren sage: τὰ μὲν σπαργάνοις ἔγκειται, so sei der Plural für den Singular gesetzt nach einem 'idiotismus rhetoricus', so wie es sicher der Fall sei in dem Bilde der Eberjagd (I 28), wo der Rhetor von ἔθνη τῶν κυνῶν spricht und dann detailliert: γράφει δὴ Λοκρίδας, Λακαίνας, Ἰνδικάς, Κρητικάς, mit welchen Worten nur vier Hunde gemeint seien. Welcker fügt (S. 372) hinzu: 'figuras cumulare et in iis etiam, quae nil nisi numerus esse possint, operis neque vim neque varietatem augentes, operam consumere ars Graecorum repudiavit; praeterea otiosi canes huic rei momento non fuissent accommodati.' So seien auch unter den Ὧραι χειμέριαι, ἠριναί, ξανθαί (II 34) nur drei Horen zu verstehen usw. Ebenso seien auch die Ausdrücke ἀγέλη, πλῆθος nur auf eine kleinere Anzahl von Figuren zu deuten, darin aber sei keine Unwahrheit enthalten, der Rhetor scheine die Art der Kunst nachzuahmen, die mit einzelnen oder wenigen Figuren sehr viele zu bezeichnen pflege. Ich hatte über diese Bemerkung Welckers S. 137 A. 1 gesagt, die Voraussetzung, dasz Ph. wirkliches sah, sei der Grund dieser Willkür. Und ist es nicht aus Welckers eignen oben angeführten Worten klar, dasz ihn die Voraussetzung wirklicher Kunstwerke, in denen er die Fülle der Figuren, wie sie die Worte des Schriftstellers angeben, nicht brauchen konnte, veranlaszte von dem Wortsinn abzuweichen? Brunn wiederholt das bereits gesagte und zwar wie? 'Welcker hat durch eine Reihe von Beispielen nachgewiesen, dasz' usw. und weiter kommt die allzu naive Bemerkung: 'Welckers Beispiele lassen sich leicht noch vermehren.' Denn was hat Welcker 'nachgewiesen' und was weist Brunn durch die vermehrten Beispiele nach? Das nachzuweisende ist ja gerade die Voraussetzung, dasz die Beschreibungen der Philostrate von kunstmäszig ausgeführten Bildern entnommen seien. Aber es soll unter Brunns Beispielen ein besonders lehrreiches sein, nemlich S. 12, 25 ff., 'wo bei der Schilderung der Eroten, die einen Hasen verfolgen, die Formeln ὁ μὲν . . ὁ δὲ und οἱ μὲν . . οἱ δὲ bunt durcheinander wechseln, wie es der Lebendigkeit der ganzen Scene entspricht.' Ich sehe nur, dasz Ph. zuerst von einzelnen, dann von mehreren spricht, und es ist merkwürdig wie Brunn nicht sieht, dasz dies Beispiel ja doch nur für den Bedeutung hat, der da bereits weisz, dasz dem Philostratischen Bilde nicht allein etwas wirkliches, sondern auch etwas künstlerisch ausgeführtes wirkliches zu Grunde liegt. Aber B. sieht so wenig ein, worauf es ankommt, dasz er sogar behauptet, man könne auch im Deutschen sagen, wie Ph. von den Kentauren sagt: die einen liegen in den Windeln, andere kriechen heraus, noch andere usw., 'ohne dasz wir jede dieser Situationen im Bilde mehrmals wiederholt anzunehmen haben.' Hiefür kann ich mir nur ein Beispiel ausbitten, da mir der Satz doch zu sehr als um des Ph. willen erfunden aussieht; ich pflege, wenn mir jemand ein Bild beschreibt und von mehreren Figuren spricht, auch an mehrere zu denken, und vielleicht geht es

andern auch so. Ich habe auch nicht geglaubt, als ich mein Buch schrieb, dasz es solchem Verfahren gegenüber mehr als einer bloszen Erinnerung bedürfte.

Es ist also zuerst zu fragen, was der Schriftsteller sagt, und dies ist wie bei jedem andern Schriftsteller eine rein philologische Frage. Es können Fälle vorkommen, wo sprachlich verschiedenes möglich ist und daher nach sachlichen Gründen zu entscheiden ist; aber dieser Satz findet keine Anwendung auf Brunn, der das sprachlich unmögliche will aus vermeintlichen sachlichen Gründen. Sodann kommt die archäologische Frage, ob den Philostratischen Bildern Wirklichkeit zu Grunde liege. Hier ist gewis die erste Annahme die, dasz mit den Beschreibungen wirkliche Bilder gemeint seien, wie der Rhetor sagt, und manche Einzelheiten, die mit erhaltenem übereinstimmen, müssen dazu dienen diese Annahme zu empfehlen. Also ihre wirkliche Existenz einmal angenommen, so müsten wir zu ihrem Verständnis untersuchen, in welchem Verhältnis diese Kunstwerke zu dem Stoff stehen, aus dem sie genommen; wir müsten untersuchen, wie der Künstler seinen Stoff, sei es eine Dichtung oder das Menschenleben oder etwas anderes, behandelt habe. Diese Untersuchung, die Brunn in seiner Geschichte der Maler nicht angestellt hat, da er sie doch auch bei seiner Ansicht über Philostratos hätte anstellen müssen, habe ich angestellt, da mir durch Lessings Laokoon, ein Buch das in so vielen späteren archäologischen Schriften ganz ignoriert wird, geschweige dasz ein Bewustsein von seiner Tragweite vorhanden wäre, der Weg angegeben scheint, wie man zum genauern Verständnis von Kunstwerken, deren Inhalt aus Dichtern geschöpft ist, gelangt. Ich verglich also die Philostratischen Bilder mit den betreffenden Dichtern, und da stellte sich das im vorhergehenden detaillierter gegebene Resultat heraus, dasz die Philostrate bald wörtlich, bald mit geringen Abweichungen von Dichtern abhängig sind, und zwar in Fällen, wo entweder die Kunst der Dichtung nicht nachkommen kann oder nicht nachkommt. Für diesen Satz glaube ich eine Reihe sicherer Beispiele gegeben zu haben; diese Beispiele aber müssen bedenklich machen für die Fälle, wo ein Bild wirklich malerisch möglich ist. Diese Möglichkeit entscheidet nicht für die Annahme der Wirklichkeit. Denn auch bei dem Dichter ist manches sofort malerisch darzustellen, und für Entlehnung aus einem Dichter müsten wir uns folgerichtig, nemlich wegen der sichern Beispiele, entscheiden in dem Fall wo zweierlei möglich wäre, Entlehnung aus Dichtung oder Kunst. Ja wo keine Dichterstelle, dagegen ein Kunstwerk zur Vergleichung sich darbietet, wie es z. B. der Fall ist in einer mehrfach besprochenen Stelle, in dem Bilde des Hippolytos (II 4), wo Nymphen erwähnt werden ἀποβλύζουσαι τῶν μαζῶν ὕδωρ, was ebenso dargestellt ist wenigstens in éinem erhaltenen Kunstwerke, auf dem Fries vom Forum des Domitian — selbst in diesem Falle ist nicht mit völliger Sicherheit zu entscheiden, ob es die Reminiscenz eines gesehenen oder Entlehnung aus einer uns verlorenen Stelle eines Schriftstellers sei. Inzwischen, weil wirklich Einzelheiten in den Beschreibungen der Philostrate sich finden, die mit erhaltenen Monumenten durchaus übereinstimmen, so

habe ich nichts dagegen, wenn man in jenem Fall zunächst an Wiedergabe eines gesehenen glaubt. Ph. verarbeitete Motive aus gesehenen Kunstwerken in seine Beschreibungen, das habe ich auch zugegeben und in meinem Buch an mehreren Stellen im einzelnen hervorgehoben. Wie sich aber überall mit gesehenem das aus Dichtern entlehnte vermischt, dafür ist ein Beispiel instructiv, das ich hier noch kurz besprechen will, der Nil (I 5). Es wird im Eingang der Nil beschrieben von Kindern umspielt, so dasz man sich unmittelbar an vorhandene Darstellungen erinnert, und dasz ein factischer Kern in diesem Theil des Bildes steckt, sei es nun dasz Ph. eine solche Darstellung selbst gesehen oder von einer solchen gehört oder gelesen, das scheint mir ganz gewis; aber nun ist noch eine zweite Figur auf dem Bilde, nemlich der Dämon der dem Nil sein Wasser zuführt, von welchem es heiszt: γέγραπται οὐρανομήκης ἐπινοῆσαι καὶ τὸν πόδα ἔχει πρὸς ταῖς πηγαῖς. In Betreff dieses Zusatzes hatte ich S. 43 bemerkt, ein wie ungriechisch componiertes Bild herauskomme, wenn man sich dies gemalt denke, also dem liegenden Nil gegenüber einen stehenden Dämon, der nach den Worten des Rhetors in ganz andern Proportionen zu denken sei. Hierüber bemerkt Brunn S. 216: 'Hätte F., statt nur nach Fehlern zu suchen, sich Welckers treffliche Note gründlich angesehen und auszerdem auf den Ausdruck ἐπινοῆσαι den nothwendigen Nachdruck gelegt, so würde er sich von dem Wesen dieses Dämon einen ganz andern Begriff gemacht haben. Es handelt sich nemlich um das Sternbild des Wassermannes, das gewis auch als solches gemalt war, d. h. etwa nach Art der Windgötter als in weiter Entfernung am Himmel erscheinend und in einem der Himmelsfarbe entsprechenden Ton, so dasz es den im Vordergrunde gelagerten und in vollen und kräftigen Farben gemalten Neilos weder hinsichtlich der materiellen Grösze noch in seiner malerischen Farbenwirkung beeinträchtigen konnte.' Hier hat Brunn Welckers allerdings 'treffliche' Note flüchtig angesehen, er schiebt es aber mir zu, dessen Bemerkung eben auf dieser Note beruht. Er hat sie so wenig angesehen, dasz er ihren Inhalt in Wahrheit ignoriert und statt ihr, die aus den Worten des Ph. geschöpft ist, zu folgen, seine subjective Vermuthung ('das gewis auch als solches gemalt war, d. h.' usw.) ausspricht, die mit den von ihm unvollständig dem Leser mitgetheilten Worten des Ph. nicht stimmt. Wie war die Figur dargestellt? Denn darauf kam es mir in meinem Buch allein an und darauf kommt es auch allein an. Welcker sagt: der Dämon ist zu denken mit dem Kopf den äuszersten Rand des Bildes berührend, aus einer Urne gleichsam aus den Wolken Wasser gieszend und der daraus entstandenen Quelle nach Art des Poseidon den Fusz aufsetzend. Also der Dämon reicht vom Boden des Bildes, nemlich von der Quelle, auf welche er den Fusz setzt, bis an den obern Rand. Und den Sinn dieser Figur spricht Welcker vollkommen einleuchtend in den Worten aus: 'ad pluviae speciem ex caeli vertice ad terram pertinentis composita est immensae altitudinis figura.' Es soll also in dieser Figur der Regen, dem man die Nilüberschwemmungen zuschrieb, personificiert sein, und darum ist er von der Erde an den Himmel reichend dargestellt, wie der Regen Himmel und

Erde verbindet. Gerade so wie Welcker habe ich die Figur aufgefaszt, und so musz sie nach den Worten des Ph. aufgefaszt werden; so aber aufgefaszt widerstrebt sie allen künstlerischen Bedingungen. Brunns Bemerkung kann daher auf sich beruhen; nur das habe ich noch zu erwähnen, dasz ich auf ἐπινοῆϲαι den nöthigen Nachdruck hätte legen sollen: denn ich fürchte sehr, hier liegt wieder ein mir unbegreifliches Misverständnis zu Grunde. Die Figur ist gemalt bis an den Himmel reichend zu denken; wie kann man zweifeln dasz dies etwas anderes heisze als: indem die Figur an den bildlichen Himmel hinanreicht, will der Maler die Vorstellung erwecken, dasz das dem Bilde entsprechende wirkliche ebenfalls ein an den Himmel reichendes ist. Nun aber ist eben diese Figur auf dem Philostratischen Bilde in Uebereinstimmung mit einer Pindarischen Stelle im Leben des Apollonios VI 26 S. 267: πολλὰ γὰρ καὶ περὶ δαιμόνων ᾄδουϲιν, οἷα καὶ Πινδάρῳ κατὰ ϲοφίαν ὕμνηται περὶ τοῦ δαίμονοϲ, ὃν ταῖϲ πηγαῖϲ ταύταιϲ ἐφίϲτηϲιν ὑπὲρ ξυμμετρίαϲ τοῦ Νείλου, und in den Scholien zu Aratos Phaen. 282 nennt Pindar diesen Dämon ἑκατοντόργυιον ἀνδριάντα, womit Welcker das οὐρανομήκηϲ des Ph. vergleicht. Welcker hat nun angenommen, dasz dieses Stück des Bildes dem Pindar nachgemalt war, ohne sich vorzustellen, was für ein Bild herauskäme; ich dagegen nehme dieses Stück für nichts anderes als für eine Entlehnung aus Pindar; Brunn aber kehrt sich weder an Pindar noch an die Worte des Schriftstellers, sondern erdichtet eignes.

Reminiscenzen aus Kunstwerken also erkenne ich an, sie bedürfen nur stets des Beweises, und dann mag man wohl zusehen, was man an diesen Reminiscenzen hat. Das Fundament aber bleibt die Uebereinstimmung mit den Dichtern, und dies bilde ich mir ein durch eine Reihe sicherer Beispiele nachgewiesen zu haben.

Wenn ich hier abbreche, so wünsche ich nicht so verstanden zu werden, als glaubte ich mich in den nicht besprochenen Stellen von dem Gegner widerlegt. Im Gegentheil: sondern ich glaube nur nicht, da ich mich auf die sichersten Dinge berufen kann, nöthig zu haben noch über feinere Fragen der künstlerischen Darstellung, z. B. über die Allegorie, mit meinem Gegner streiten zu müssen. Es wäre mir unangenehm über solche Dinge mit einem Gegner zu streiten, der auf so ganz verschiedenem Standpunkt steht, der, wie ich aus seinen Worten abnehme — ich sage das ohne ihn verletzen zu wollen — zu einer principiellen Betrachtungsweise der Kunst besonders im Sinne Lessings, der sich über manche seiner Ausführungen sehr stark verwundert haben würde, wenig Neigung hat. Merkwürdig war mir dabei, dasz mein Gegner trotz aller Polemik im ganzen und einzelnen doch S. 180 meint, dasz ich 'offenbar' viele den seinigen ganz verwandte Zwecke verfolge und dasz wir uns deshalb voraussichtlich auf unsern Wegen noch oft begegnen würden. Ich gestehe dasz ich gerade das Gegentheil voraussehe: mein ganzes Streben geht auf nichts anderes als darauf, den durch Winckelmann und Lessing gelegten Grund der Archäologie nach Kräften fortzubilden. Diesen Männern gebühren die fundamentalen Gedanken, und ihre Weise der Betrachtung, die Tiefe des einen, die an die höchsten Probleme anknüpft,

und die scharfe Kritik des andern, die alles subjectiv empfundene in das Gebiet des demonstrierbaren hinüberzuführen sucht, diese beiden Eigenschaften müssen immer lebendig sein, wenn nicht die Wissenschaft entweder in Phantasien und Dilettantismus oder in rohe materialistische Empirie, die zugleich alle Kritik tödtet, versinken soll. Beide Männer waren philosophische Köpfe nach verschiedenen Richtungen hin, und allerdings glaube ich steht es schlimm um eine Fachwissenschaft, wenn die Liebe zu philosophischer Betrachtungsweise aufhört. Ich suche mich immer wieder mit der Art dieser Männer lebendig zu durchdringen, und je mehr mich meine Natur zu Winckelmann hinzieht, um so mehr arbeite ich ihr entgegen durch Lessing. Wie sehr würde ich mich freuen, wenn mein Gegner auf diesem Grunde mit mir fortgehen wollte! Aber was er in der Einleitung seiner Recension über die Methode meiner Untersuchung sagt, das musz ich ebenso zurückweisen wie das ebendaselbst über den Ton meiner Polemik gesagte. Es ist wahr, leidenschaftlich habe ich geschrieben, und es wäre besser gewesen ich hätte es nicht gethan, ich würde es auch jetzt nicht thun; aber ich protestiere dagegen, dasz ich in 'gehässigem Tone' geschrieben habe; ich protestiere ferner dagegen, dasz meines Gegners Polemik keine andere sei als nur eine 'Rückanwendung' auf mich selbst. Und schlieszlich bitte ich meinen Gegner auf diese Schrift zu erwidern; ich habe allerdings ein lebhaftes Interesse daran, von dem, was sich mir nach eingehenden Studien als vollkommen klar herausgestellt hat, auch andere zu überzeugen. Und eine grosze Tragweite hat die Frage gewis, nicht blosz für Geschichte und Beurtheilung der griechischen Malerei, sondern auch darum handelt es sich, ob man noch, wie bisher geschehen, für alle möglichen archäologischen Dinge die Philostrate als Quelle benutzen darf.

Berlin. *Karl Friederichs.*

Der vorstehende Aufsatz ist vor drittehalb Jahren, bald nach dem Erscheinen der Brunnschen Schrift, an die Redaction eingesandt worden, konnte aber nicht eher gedruckt werden. Der Verfasser wünschte jetzt einige Abänderungen und Zusätze anbringen zu können, theils um andere inzwischen veröffentlichte Besprechungen der Frage zu berücksichtigen, theils um einige hie und da zurückgebliebene Spuren von Gereiztheit gänzlich zu tilgen. Indessen haben ihm andere Arbeiten das hier besprochene Thema mittlerweile etwas ferner gerückt, und so hofft er auf Entschuldigung, wenn der Aufsatz im wesentlichen unverändert geblieben ist.

BIBLIOTHECA GRAECA

VIRORUM DOCTORUM OPERA

RECOGNITA ET COMMENTARIIS INSTRUCTA

CURANTIBUS

FR. JACOBS ET VAL. CH. FR. ROST.

LIPSIAE IN AEDIBUS B. G. TEUBNERI.

Bedeutend ermässigte Preise.

Erschienen sind bis jetzt:	ℛ	Ngr
Aeschinis oratio in Ctesiphontem, notis instr. *I. H. Bremi.* 8. mai. 1826.	—	7½
Aeschyli Choephorae, illustr. *R. H. Klausen.* 8. mai. 1835	—	22½
—— Agamemno, illustr. *R. H. Klausen.* Ed. II. ed. *R. Enger.* 8. mai. 1863.	1	7½
Anacreontis carmina, **Sapphus** et **Erinnae** fragmenta, annotatt. illustr. *E. A. Moebius.* 8. mai. 1826	—	6
Aristophanis Nubes. Ed. illustr. praef. est *W. S. Teuffel.* Ed. II. 8. mai. 1863.	—	12
Delectus epigrammatum Graecorum, novo ordine conc. et comment. instr. *Fr. Jacobs.* 8. mai. 1826.	—	18
Demosthenis conciones, rec. et explic. *H. Sauppe.* Sect. I. (cont. Philipp. I. et Olynthiacae I—III.) Ed. II. 8. mai. 1845	—	10
Euripidis tragoediae, ed. *Pflugk* et *Klotz.* Vol. I, II et III. Sect. I—III.	4	27
Einzeln:		
—— Medea. Ed. II.	—	15
—— Hecuba. Ed. II..	—	12
—— Andromacha. Ed. II.	—	12
—— Heraclidae. Ed. II.	—	12
—— Helena. Ed. II.	—	12
—— Alcestis. Ed. II..	—	12
—— Hercules furens	—	18
—— Phoenissae	—	18
—— Orestes	—	12
—— Iphigenia Taurica	—	12
—— Iphigenia quae est Aulide	—	12
Hesiodi carmina, recens. et illustr. *C. Goettling.* Ed. II. 8. mai. 1843.	1	—
Einzeln:		
—— Theogonia	—	7½
—— Scutum Herculis	—	5
—— Opera et dies	—	10
—— Homeri certamen, fragmenta et vita Hesiodi	—	15
Homeri Ilias, varietat. lect. adi. *Spitzner.* Sect. I—IV. 8. mai. 1832—36.	1	15
Einzeln:		
—— Sect. I. lib. 1—6	—	9
—— Sect. II. lib. 7—12	—	9
—— Sect. III. lib. 13—18	—	13½
—— Sect. IV. lib. 19—24	—	13½
Die einzige Ausgabe der Ilias, welche den kritischen Apparat vollständig enthält.		
Lysiae et **Aeschinis** orationes selectae, ed. *I. H. Bremi.* 8. mai. 1826.	—	15
Lysiae orationes selectae, ed. *I. H. Bremi.* 8. mai. 1826	—	9
Pindari carmina cum deperditarum fragm., variet. lect. adi. et comment. illustr. *L. Dissen.* Ed. II. cur. *Schneidewin.* Vol. I. 1843. .	1	9
—— Vol. II. Sect. I. II. (Comment. in Olymp. et Pyth.) 1846. 47. (à 15 Ngr.)	1	—
Platonis opera omnia, recensuit, prolegomenis et commentariis instruxit *G. Stallbaum.* X Voll. (21 Sectiones). 8. mai. 1836—61. compl.	21	15
Einzeln:		
—— Apologia Socratis et Crito. Ed. IV. 1858	—	2
—— Phaedo. Ed. III. 1850	—	[illegible]

	ℛ	𝒩gr
Platonis opera omnia ed. *G. Stallbaum.*		
—— Symposium c. ind. Ed. III. 1852	—	22½
—— Gorgias. Ed. III. 1861	—	24
—— Protagoras. Ed. II. c. ind. 1840	—	24
—— Politia sive de republica libri decem. 2 Voll. Ed. II.	2	15
Einzeln:		
—— —— Vol. I. Lib. I—V. 1858	1	12
—— —— Vol. II. Lib. VI—X. 1859	1	3
—— Phaedrus. Ed. II. 1857	—	24
—— Menexenus, Lysis, Hippias uterque, Io. Ed. II. 1857	—	27
—— Laches, Charmides, Alcibiades I. II. Ed. II. 1857	—	27
—— Cratylus cum ind. 1835	—	27
—— Euthydemus. 1836	—	21
—— Meno et Euthyphro itemque incerti scriptoris Theages, Erastae et Hipparchus. 1836	1	12
—— Timaeus et Critias. 1838	1	24
—— Theaetetus. 1839	1	12
—— Sophista. 1840	—	27
—— Politicus et incerti auctoris Minos. 1841	—	27
—— Philebus. 1842	—	27
—— Leges. Vol. I. Lib. I—IV. 1858	1	6
—— —— Vol. II. Lib. V—VIII. 1859	1	6
—— —— Vol. III. Lib. IX—XII. et Epinomis. 1860	1	6
Sophoclis tragoediae, rec. et explan. *E. Wunderus.* 2 Voll. 8. mai. 1847—57	3	—
Einzeln:		
—— Philoctetes. Ed. III.	—	12
—— Oedipus tyrannus. Ed. IV.	—	12
—— Oedipus Coloneus. Ed. III.	—	18
—— Antigona. Ed. IV.	—	12
—— Electra. Ed. III.	—	12
—— Aiax. Ed. III.	—	12
—— Trachiniae. Ed. II.	—	12
Thucydidis de bello Peloponnesiaco libri VIII, explan. *E. F. Poppo.* 4 Voll. 8. mai. 1843—1856	4	—
Einzeln:		
—— Lib. I.	—	18
—— Lib. II.	—	18
—— Lib. III.	—	18
—— Lib. IV.	—	15
—— Lib. V.	—	15
—— Lib. VI.	—	18
—— Lib. VII.	—	15
—— Lib. VIII.	—	15
—— Indices et de historia Thucydidea commentatio	—	20
Xenophontis Cyropaedia, comment. instr. *F. A. Bornemann.* 8. mai. 1838.	—	15
—— Memorabilia (Commentarii), illustr. *R. Kühner.* 8. mai. 1858. Ed. II.	—	26
—— Anabasis (expeditio Cyri min.), illustr. *R. Kühner.* 1852	1	7
Einzeln à 18 𝒩gr:		
Sect. I. Lib. I—IV.		
„ II. „ V—VIII.		
—— Oeconomicus, rec. et explan. *L. Breitenbach.* 8. mai. 1841	—	15
—— Agesilaus ex ead. recens. 8. mai. 1843	—	12
—— Hiero ex ead. rec. 8. mai. 1844	—	7
—— Hellenica, Sect. I. (lib. I. II.), ex ead. rec. 8. mai. 1853	—	12
—— —— Sect. II. (lib. III—VII.), ex ead. rec. 8. mai. 1863	1	18

Unter der Presse befinden sich:

Pindari carmina edd. *L. Dissen* et *F. W. Schneidewin.* Sect. II. Fasc. II Commentarius in Carmina Nemea et Isthmia nec non in fragmenta *E. de Leutsch* confectus.

Inhalt.

JAHRBÜCHER

FÜR

CLASSISCHE PHILOLOGIE.

Herausgegeben

von

Dr. Alfred Fleckeisen,

Professor in Dresden.

Fünfter Supplementband.

Zweites Heft.

Leipzig,

Druck und Verlag von B. G. Teubner.

1869.

DE GRAECI SERMONIS NOMINUM

DEMINUTIONE ET AMPLIFICATIONE FLEXORUM

FORMA ATQUE USU

SCRIPSIT

LUDOVICUS IANSON.

Viginti quinque iam annos in Graecorum deminutivorum usu perscrutando operam studiumque me posuisse minime paenitet, siquidem Dorotheus Ascalonita[1]) uni voci κλίσιον explanandae totam vitam impendit, neque quicquam tam exiguum parvumque iudicari oportet, quin etiam summis temporis operaeque impendiis explicari excutique debeat. nam post laudabilem illam Spohnii curam, quam in colligendis veterum technicorum de formis deminutivis adhibuit auctoritatibus, recentiorum grammaticorum nemo eam rem ita tractavit, ut haec artis particula absoluta sit ac perfecta. Matthiaeus enim cum Fischeri ad Welleri grammaticam vestigia temere premeret, in huius errores non semel se induci passus est. ac Buttmannus, qui ut omnia, quae de singulari parte grammaticae praecipi possunt, ad artis praecepta revocaret longissime afuit, de aliquot tantummodo nominum in -ιον trisyllaborum cum deminutivis similitudinem ac commercium gerentium proprietate diligentius quaerens, quae ad universae rei naturam pertinent, plurima praetermisit. operae igitur pretium nos facturos arbitramur, si Graecorum usum atque rationem perquirentes id agamus, ut ea maxime distinguantur nomina, quae deminutivorum speciem prae se ferentia eorum carent significatione. atque equidem etsi haud ignoro haec studia multis, qui sibi soli sapere videntur, improbatum iri, satis tamen me praemii tulisse existimabo, si illorum virorum, qui intellegentiore subtilioreque iudicio excellunt, aliquam approbationem invenero. verum ne quid dissimulasse videar, nonnulla me praecepta per Lobeckii, summi viri, eheu iam cum haec scribo vita defuncti, opera passim dispersa, ita in usum meum convertisse fateor, ut ea huic apparatui velut lumina atque insignia interposuerim.

I.
DE VARIA DEMINUTIONIS RATIONE AC NATURA.

Duplex cogitatione fingi potest deminutio. una posita est in sententia, altera in forma. illa varii maxime generis aut calumniantis est convitiantisve, ut ioculare illud Βάταλος[2]) maledictum in Demosthenem ab Aeschine coniectum, aut blandientis, ut pater ille apud Horatium sat. I 3, 44, aut imminuentis infirmantisve alicuius hominis bona aut vitia, ut Malitia illa personata apud Xenophontem: οἱ μὲν ἐμοὶ φίλοι καλοῦσί με εὐδαιμονίαν, οἱ δὲ μισοῦντές με ὑποκοριζόμενοι ὀνομά-

1) cf. Spohn de extrema Odysseae parte p. 145. 2) cf. Hesychius, Harpocratio, Suidas, Etym. M., Plut. Dem. 4.

Ζουςί με κακίαν. alter modus, qui formae est, versatur in terminatione, ut vox quae deminutione infringatur terminatione aliqua designetur. hanc rem convenientissime explanat Aristoteles rhet. III 2 ὑποκοριςμὸς ὃς ἔλαττον ποιεῖ καὶ τὸ κακὸν καὶ τὸ ἀγαθόν.

Nonnulli sane technici utramque rationem deminutionem, μείωςιν appellantes, ut τέκνον, ἄττα, πάππα, μαῖα, ad utriusque generis discrimen parum videntur attendisse. apte ergo Priscianus III 5, 26 *deminutivum est, quod deminutionem primitivi sui absolute demonstrat*; neque minus Lascaris: ὑποκοριςμὸς inquit ὄνομά ἐςτι τὸ μείωςιν τοῦ πρωτοτύπου δηλοῦν· cf. Spohn l. c. p. 115. nihilo setius tamen Schaeferus ad Greg. Cor. p. 28 complura protulit in medium vocabula pro deminutivis, quae primitivis carere inveniuntur, ut ἀμφίον, ἠρίον, ἀμνίον, alia, nihil illa nisi deminutivorum accentum habentia. haec enim ternarum syllabarum vocabula cum deminutivorum tenorem prae se ferrent, magnum illum virum fefellisse videntur.

Illa enim lex, qua trisyllaba in -ιον desinentia deminutiva, si sint tribracho paria, προπροξυτόνως, sin dactyli numerum prima syllaba seu positione seu natura producta habeant, παροξυτόνως scribantur, cum in nonnullis obtineat nominibus, quae propter significationem in deminutivis esse nequeunt, ut ἐρκίον, ἡνία, ἠρίον, θηρίον, ἰνίον, ἱςτίον, ἰςχίον, κηρίον, μηρία, οἰκία, πηνίον, τειχίον, φορτίον, φυκίον, alia, haud cuiquam dubium esse potest, quin ea, quibus vis deminutiva merito abiudicatur, ad tenorem saltem horum analogiam fuerint secuta. veteres autem technographi hunc accentum utrum antiquitus ita acceptum tradiderint, an deminutivorum similitudine falsi hac in re erraverint, eo magis incertum est, quo inconstantior eius locus invenitur in libris nunc editis (cf. infra). haec vero nomina cur fuerint ad deminutivorum normam scripta, caussa in eo posita videtur, quod his plerisque sunt voces, unde deminutivorum instar ortum habere gignique videantur. hac autem in re quantum valeat veterum technicorum παράδοςις, inde perspici potest, quod, dum ἐρκίον, θηρίον, μηρία alia παροξυτόνως signantur, ἴχνιον [3]), ποίμνιον alia, etiamsi habeant ad quae referri possint prototypa, προπαροξυτόνως scribuntur, atque ἠρίον, etsi eius primitivum prorsus latet, eandem accentus excipiebat analogiam, contra ὄγκιον, origine quidem manifestius, illam deminutivi speciem aperte deposuisse invenitur.

II.
EPICI ET TRAGICI POETAE DEMINUTIVA PLERUMQUE VITAVERUNT.

Deminutiva cum cotidiani fere fuerint sermonis, cur eorum usus abiudicatus sit poëtis, qui grandibus in rebus sublime dicendi genus adhibebant, per se liquet. etenim sublimis spiritus attollit orationem et

3) mutae cum liquida copulatio in horum nominum genere nihil momenti habet. cf. infra.

magna ac sublimia sermone nimis trito atque vulgari attenuantur. hinc Quintilianus X 2, 22 *sua cuique proposita lex, suus cuique decor est. nam comoedia non cothurnis assurgit, nec contra tragoedia socculo ingreditur.* recte igitur Brunckius vocem dem. δελήτιον, quae in Etym. M. 254, 15 Sophocli vel Sophroni tribuitur, Sophoclis esse negat; tum ϲιτία, quo vocabulo idem Sophocles secundum Athenaeum XI 475[a] usus esse fertur, propter metrum in ϲῖτα rescribendum esse iam vidit Musgravius, neque adstipulamur Nauckio, qui in Tragicorum fragmentis p. 705 in verbis κλίθητι καὶ πίωμεν· οὐ καὶ ϲιτία | πάρεϲτιν contra Bergkium et Meinekium (Com. Graec. fragm. IV p. 676) tragici cuiusdam orationem agnovisse sibi videtur. atque in epicae dictionis tenorem peccasse dicendus foret Theocritus, si id. 23, 5 scripsisset: — πῶϲ πικρὰ βέλη ποτὶ παιδία βάλλει, nisi Henr. Stephanus et D. Heinsius ποτικάρδια corrigendo loco affecto succurrissent. neque contra dubito ibidem id. 11, 60, ubi expressum est νῦν μάν, ὦ κόριον, νῦν αὐτόθι νῦν γε μαθεῦμαι, cum scholiasta ut rescribatur vel ὦ κώρη vel ὦ κούρη suadere. Euripidis vero verba, quae citavit Dionysius Halicarnasensis vol. V p. 301 et 355 Reisk. ex Melanippae fabula: εἰ δὲ παρθένοϲ φθαρεῖϲα ἐξέθηκε τὰ παιδία εἰϲ τὰ τοῦ πατρὸϲ βουφόρβια, Valckenarium[4]) nacta sunt emendatorem, qui eiecto τὰ παιδία ut illius rhetoris scripsit: εἰ δὲ παρθένοϲ | φθαρεῖϲά γ' ἐξέθηκεν εἰϲ βουφόρβια. idem autem Euripides, qui quod vulgaris sermonis vocabula in tragoediam invexerit, a veteribus technicis saepius reprehenditur, bis usurpavit χλανίδια: Or. 42 χλανιδίων δ' ἔϲω κρυφθεὶϲ — et Suppl. 122 ϲέ, τὸν κατήρη χλανιδίοιϲ, ἀντιϲτορῶ. tum Sophocles ap. Plutarchum Symp. 6, 6, 2 λεπτοϲπαθήτων χλανιδίων.[5]) cuius vocabuli, cum vestem stragulam significaret (cf. schol. Eur. l. c. et Aristoph. Lys. 1188), certe significatio num fuerit Euripidi deminutiva, dubitare licet. aperte vero paragoga sunt non deminutiva πτολίεθρον, κύπελλον, quod Buttmannus lexil. I p. 161 deminutivum esse dicit.

Ceterarum deinceps, quibus deminutio perperam adsignificatur, terminationum proponenda est ea quae cadit in -ιϲ. atque haec disputatio ordienda est ab Homero. de vocum ἀγκαλίδεϲ, πλημυρίϲ sive πλημμυρίϲ, ληῖϲ, δμωῖϲ paronymia nemo temere disceptabit, neque quisquam γλυφίϲ, de quo nominum genere infra copiosius exponetur, deminutivum appellabit. plus autem dubitationis habent ϲκαφίϲ et ψηφίϲ. illud enim in Etym. M. deminutivum vocatum iu vasis culinariis habetur a Polluce μάκτραν explicante, quam eandem significationem et ipsi eius primitivo assignat. Galenus denique in lexico Hippocr. ait Atticis[6]) ϲκαφίδα fuisse ποιμενικὴν ϲκάφην, illum Homeri (Od. IX 223) versum subiungens. cf. Ath. XI 499[f]. huius igitur voculae vis deminutiva non clare perspicitur. at magis dubia est res in voce ψηφίϲ, cuius ultima syllaba contra deminutivorum modum producitur. quodsi quaeritur, num de lapide, ut aiunt, pugillari usurpatum fuerit, lusit quidem Hipponax apud Ath. XV 698[c]

---

4) cf. Matthiae Eur. tom. IX p. 215. 5) de indumento mollium hominum apud Her. I 195, cf. Eubulus ap. Ath. XII 553[a]. 6) cf. Pollux X 10, qui id ex Aristophanis Holcadibus citat, et schol. Theocr. 5, 59.

> Μοῦσά μοι Εὐρυμέδοντ' ᾄδοις τὸν ποντοχάρυβδιν,
> τὴν ἐγγαστριμάχαιραν, ὃς ἐσθίει οὐ κατὰ κόσμον.
> ἔννεφ' ὅπως ψηφῖδι κακῇ κακὸν οἶτον ὄληται
> βουλῇ δημοσίῃ παρὰ θῖν' ἁλὸς ἀτρυγέτοιο.

verum Herodotus VI 109 cum composito ψηφιδοφόρον illum polemarchum, qui suo suffragio rei momentum attulerat, significaret, ea vocula quamvis derivata quin id temporis primitivi similem significatum habuerit, non est dubium. sed ex Homero, qui eo semel Il. XXI 263 usus est de lapillis maritimis, lexicographorum interpretatio confirmatur, ut Zonarae lex. p. 1872 οἱ μικροὶ λίθοι. cf. Diod. Sic. V 26. Etym. M. s. v. hinc ergo, quamquam concedatur oportet, derivati cum primitivo significationem plane congruisse, de vera huius nominis deminutione aliquantum dubitari potest. et sane mirari licet, quod eiusdem fere significationis vocabulum λᾶϊγξ, si ad eius potestatem spectatur, deminutivum esse videtur. at praeterquam quod nulla Graeci sermonis vocula huic similem subiit hypocorismum (cf. infra), praesertim cum Apollonius Rhodius I 402 aliique posterioris aetatis poëtae eo non ut deminutivo usi fuerint, videtur ea potius terminatio poëticus fuisse metaschematismus, ut in λιθάς pro λίθος (cf. infra). neque σκύλαξ a scholiasta ad Theocr. 2, 12 ὑποκοριστικόν appellatum neque λίθαξ apud Homerum pro deminutivis haberi possunt (cf. infra). lyricorum deinde tragicorumque eius modi nomina sunt ἀηδονίς (Eur. Rhes. 506. Theocr. 8, 38), νοτίς, παρηΐς (Aesch. Eur.), κρηνίς, cuius ultima syllaba contra deminutivorum legem longa est (Eur. Hipp. 210), πορθμίς (Eur.), μηλίς, οἰνανθίς (Ibycus apud Athenaeum XIII 601[b]). de quorum natura infra latius dissseretur, eaque singula hunc terminationis metaschematismum paronymiae quae dicitur debuerunt. apertius vero deminutivorum similem apud eosdem poëtas habitum prae se ferunt περονίς, στολίς, στροφίς, quae vulgo pro deminutivis venditantur. ac primum quidem περονίς 'fibula' (Soph. Trach. 921) non differt a primitivo suo. deinde στολίς· Eur. Bacch. 929 ζῶναί τέ σοι χαλῶσι κοὐχ ἑξῆς πέπλων | στολίδες ὑπὸ σφυροῖσι τείνουσιν σέθεν· cf. idem Phoen. 1515 στολίδα κροκόεσσαν. Hel. 1372 στολίδες νεβρῶν παμποίκιλοι, neque recentiorum poëtarum, qui in vulgaribus lexicis laudantur, usus pro deminutiva certat significatione. derivata denique quae inde evasere nomina στολιδωσαμένη (Eur.), στολιδωτός (Xen.) perspicue monstrant certam fuisse, qua cum primitivo fere adaequaretur, significationem. postremo στροφίς apud Eur. Andr. 719 πλεκτὰς ἱμάντων στροφίδας est de habenarum loramentis: cf. Lobeckii proleg. p. 460. consilio autem omisimus ἀμίς, quae vox apud Aeschylum Suppl. 842 (D.) admodum controversa est (cf. ad h. l. Hermannus), et βαθμίς ibid. 876 adeo incertum, ut ne recipere quidem in lexicon voluerit Wellauerus. praeter haec commemoranda saltem sunt duo illa Aeolicae dialecti: ὀρτάλιχος, quod Blomfieldius ad Aesch. Ag. 53 deminutivum dicit provocans ad Eustathium Il. I 753, cf. schol. Theocr. 13, 12 et eundem 4, 20, ubi is Aeolensium fuisse dicitur hypocorismus, et Koenius ad Greg. Cor. p. 233. tum ἀρύστιχος, quod quidem ab Hesychio e Sophocle allegatur, huius vero fuisse poëtae incompertum esse ait Ellendtius in lexico. deni-

que ὀβρίκαλα, catuli, apud Aeschylum Ag. 140 et secundum Aelianum H. A. VII 47 apud Euripidem non magis deminutivum est quam κνώδαλον iam Homero notum. cf. Hesych. κνώδαλα γάρ ἐςτι τὰ ἐν ἁλὶ κινούμενα· Ὅμηρος δὲ ἐπὶ χερςαίων φηςίν. nemo vero orationis tragicae tenorem a Sophocle: φυςᾷ γὰρ οὐ ςμικροῖςιν αὐλίςκοις ἔτι haud dubie iocante violatum esse contenderit, quippe quae fabula, ubi ille versus legebatur, satyrica fuerit, in qua deminutiva esse potuisse per se intellegitur. cf. ex Euripidis Cyclope ἀνθρωπίςκε, δεςποτίςκε, Κυκλώπιον, alia. hae igitur qualescumque sunt voces legem, qua epici et tragici poëtae deminutiva plerumque vitaverint, vix labefactabunt.

III.

NOMINA IN -ION CADENTIA GENERATIM DESCRIBUNTUR.

In constituenda lege nominum trisyllaborum, quae supra p. 186 in medio proposuimus, quo clarius perspiciatur norma, veterum technicorum praecepta referre perutile est. huc pertinent quae praecepit Eustathius ad Il. VII 231 de vocabulo οἰκία: τοῦ δὲ οἰκία, inquit, ὅ ἐςτιν οἴκου, ἰθεῖα μὲν τὸ οἰκίον[7]), ὅθεν παρὰ τοῖς ὕςτερον ὑποκοριςτικὸν οἰκίδιον κατὰ τὸ ἄργυρος ἀργυρίδιον.[8]) atque apte ad significatum idem ad Il. XII 168 ὅρα δὲ τὸ οἰκία καὶ δόμον ἐπὶ ςμηνῶν εἴρηκε ποιητικώτερον . . ἰςτέον δὲ ὅτι ἐν τούτοις δόξαι ἂν ὑποκοριςμὸς εἶναι τῶν οἴκων τὸ οἰκία. ὅτι δὲ Ἀιδου οἰκία εὐρώεντα (Il. XX 65) λέγει, ἀλλ' ἐκεῖ οὐκ ἔςτιν ὑποκοριςμὸν νοῆςαι, ἀλλὰ φανερὰν παρωνυμίαν. eam vero ipsam p. 1198, 8 idem dicit παραγωγήν. ceterum ea vox etiam Ionum fuit, cf. Herod. VI 67 et Luc. de dea Syria 20. haec paronymia sive paragoge in illis aperta est nominibus, quae potissimum cum epicorum usui fuerint peculiaria, hic accuratius expedientur.

Ac primum quidem ἑρκίον, quod praeterquam quod nusquam figurate usurpatum invenitur, cum ἕρκος significatu plane congruit, a scholiasta ad Soph. Ai. 106 προπαροξυτόνως signatum (cf. Eust. 1829, 52) haud inepte a scholiasta ad Dionysium Thracem 792, 29 cum ἀγγεῖον comparatum: καὶ τὸ ἀγγεῖον οὐχ ὅτι ἄγγος περιέχει, ἀλλ' αὐτὸ τοῦτο τὸ ἄγγος ἀγγεῖον λέγεται ἐκ τοῦ ἄγγος ἄγγεος ἐτυμολογούμενον, ἀγγέϊον καὶ ςυναιρέςει ἀγγεῖον . . τὸ γὰρ ἄγγος ἀγγέϊον ἴςως ἂν ῥήςῃ (scr. ἂν ῥηθείη) ὡς διὰ τοῦ τείχεος τειχέϊον (adde τειχίον) καὶ ἕρκος ἕρκιον (scr. ἕρκος, ἑρκέϊον, ἑρκίον). nam idem non ita multo post ἑρκίον παροξυτόνως scriptum in medio proposuit. Suidas denique, qui ἑρκεῖον distinxit ab ἑρκίον, haud dubie de

---

7) singularem numerum semel modo legimus in Anth. Pal. VI 203 Αἴτνης παρωείῃςι (cf. Lob. Phryn. 712) Ϲιμαίθου πατρὸς | ἔχουςι δινήεντι ὑγρὸν οἰκίον, ubi deminutivum videtur esse, qua vi pluralis quoque reperitur apud Antiphilum Byz. Anth. Pal. IX 121 οἰκία δειλά — unde fortasse Suidas: οἰκίον, τὸ μικρὸν οἴκημα. 8) haec potius ab ἡ οἰκία et τὸ ἀργύριον flexa esse tertia syllabae longitudine cognoscitur. cf. infra.

adiectivo cogitavit, quod Hermannus ad Soph. Ai. l. c. in ἑρκείου στέγης restituit.

Deinde θηρίον in Etym. M. 195, 41 cum Latinorum *bestia* collatum: τῷ θηρὶ παρωνυμεῖσθαι ait Eustathius 1673, 17. hoc et Homeri est et rarissime tragicorum[9]), ut Aesch. Cho. 203, a quorum poëtarum usu abhorrere dicit Hermannus ad Soph. Ant. 344. primitivum eius raro invenitur apud Atticos, ut bis apud Plat. Soph. 235[a], de re publica 559[e]. verum non bestias solum sed quaevis animalia a citerioribus scriptoribus θηρία vocata fuisse videre licet ex Strabone αἱ ἶπες . . θηρία dicente, h. e. animalia nihil noxia. cf. Eust. 1653, 77, qui et ipse 1055, 35 eundem usum etiam Atticis concessit: cf. Xen. Comm. I 3, 13 et Eupolis in Bekkeri anecd. I 26. quin etiam Antiphon sec. Etym. M. dixisse fertur ἄνθρωπος ὃς πάντων θηρίων θεαιδέστατος γέγονεν. neque quisquam ignorat oratores Atticos hoc vocabulo usos non semel ita maledixisse adversariis suis. ergo nihil deminutionis quaeratur ex Xen. Cyr. I 6, 39 ἐπὶ τοῖς πάνυ μικροῖς θηρίοις. Ages. 9, 59 θηρίων τῶν ἀσθενεστάτων. Theocr. 19, 16 τυτθὸν θηρίον, idque nomen in certam definitamque abiisse significationem luculenter probant derivatae quae inde ortae sunt voces.

Tum ἰνίον singulari numero usitatum a Polluce II 39 explicatur: τὸ δὲ κατόπιν ἰνίον, διότι ἀπ᾽ αὐτοῦ αἱ ἶνες ἐκπεφύκασιν. cf. Eust. 216, 38. 877, 11. 1680, 18. Et. M. 120, 37. Hes. s. v., cuius tamen loco Plato (Tim. 78[d]), ut idem significaret, ad primitivum (ἰνῶν) regressus est, Homerum ut videtur secutus, qui non pluralem modo ita posuerat, sed etiam singularem ἶνα (Il. XVII 520) eodem atque alibi ἰνίον significatu.

Item κρανίον semel Homero usurpatum certam accepit significationem, ita ut inde in primitivi modum propagarentur eiusdem stirpis propagines. Eustathius per syncopen ex κάρανον κρᾶνον factum existimat, pro quo acutius Pollux II 42. Et. M. 534, 32 καράνιον unde κρανίον. accentus vero locus cum in Et. M. l. c. tum in nostris libris vacillat, ut in Anth. Pal. modo κράνιον (XI 288) modo κρανίον exaratum est. ceterum universe regnat proparoxytonesis: cf. Eust. l. c. Pollux II 38. VI 51. aliter se habet syncope, quam suscepisse observat grammaticus quidam in Et. M. 493, 13 μῆρα et σῖτα ex μηρία et σιτία.

Horum porro nominum est πηνίον, quam vocem Dammius in lexico Homerico ab adiectivo nescio quo repetit. μετωνύμως autem ita dixisse Aristophanem culicum quoddam genus refert Athenaeus XV 667[f].

Harum vocum agmen claudit τειχίον. Ἀττικοὶ, inquit Hesychius, τὸν περίβολον τοῖς χωρίοις. ὁ δὲ Ὅμηρος τεῖχος μὲν τὸ τῆς πόλεως, τειχία δὲ τὰ τῆς οἰκίας. cf. Thomas Mag. s. v., Ammonius de diff. verb., Moeris Atticista, ubi v. interpretes. neque vero indigemus cautione Eustathii, quo minus apud Homerum deminutivum iudicetur, obstare illic attributum μέγα statuentis. namque potius per amplificationem, quam in

9) quod fragmentum ex tragico aliquo affert Eusebius praep. ev. XIII 13, aperte spurium est.

plerisque huius generis vocibus inesse videbimus, de parietibus et qualicumque muri alicuius ambitu et universe de propugnaculis valebat, ut Thuc. VI 66 τῇ μὲν τειχία τε καὶ οἰκίαι εἶργον καὶ δένδρα καὶ λίμνη, παρὰ δὲ τὸ κρημνοί. VII 81 ἀνειληθέντες γὰρ εἴς τι χωρίον, ᾧ κύκλῳ τειχίον περιῆν, indeque de parietinis (gemäuer) idem vocabulum apud Aristophanem Vesp. 1109 Athenienses litium avidissimos ridentem derisosque cum vespis comparantem per examina collectis, in diversa alvearia migrantibus: συλλεγέντες γὰρ καθ' ἑσμοὺς ὡσπερεὶ τἀνθρήνια, | οἱ μὲν ἡμῶν οὗπερ ἄρχων, οἱ δὲ παρὰ τοὺς ἕνδεκα, | οἱ δ' ἐν Ὠιδείῳ δικάζους', οἱ δὲ πρὸς τοῖς τειχίοις | ξυμβεβυσμένοι —. nam ad parietinas nidum facere vespas Aristoteles H. A. V 17, 15 memorat: οἱ δὲ σφῆκες . . τὰ φαλάγγια ἀποκτείναντες φέρουσι πρὸς τειχίον ἤ τι τοιοῦτον τρώγλην ἔχον· et idem infra de eadem re τειχία, itemque Xenophon de equis ad currendum exercitandis π. ἱππ. 3, 7 τειχία ὑπερβαίνειν, unde Mag. eq. 6, 5 τειχί' ὑπερακρίσαι μεμελητηκὼς ἵππος recte emendavit Brodaeus pro τείχη ὑπ., indeque de muri, ut modo dixi, lorica Lucianus pisc. 47. Diod. Sic. XVI 12 et quasi esset deminutivum in Anth. Pal. IX 378 — τὸ δὲ σαθρὸν ἐκεῖνοι | τειχίον ἐξαίφνης εὐθὺς ἔκειτο χαμαί. Tryphon autem cum dissimili nomine κλειδίον componens nominavit ὑποκοριστικὸν secundum schol. Il. IX 146.

Eiusdem quamvis inaequali accentu census sunt ἴχνιον ex scholio Il. XVI 739 μετώπιον . . ὥσπερ ἴχνος ἴχνιον καὶ ὅρκος ὅρκιον παραγώγως. de eius accentu quaerit idem ad Il. XIII 71 τὸ ἴχνιον προπαροξυτόνως ὁμοιοτόνως τῷ ἀράχνιον (scr. παίγνιον secundum alterum schol. l. c.)· οὐ γάρ ἐστιν ὑποκοριστικὸν ἀλλ' ἀπὸ ῥήματος ἐσχημάτισται, puta ἵξω, quod in Et. M. probatur, non ἀΐξω, quod in eodem Et. M. 482, 50 editum est. at praestat paronymia. quod ad usum attinet, apud Homerum non invenitur nisi plurali numero, unde Plato Phaedr. 84, 4 (Bk.) si ex Homero τοῦτον διώκων κατόπισθε μετ' ἴχνιον ὥστε θεοῖο memoriter dixit, vocis forma lapsus esset, nisi duo codices haberent μετ' ἴχνια: cf. Od. II 406. III 30. epigrammatistae contra, ut IV 4. 84. V 58, singularem crebro usurparunt. ab Atticorum usu id excludendum videtur. nam uno Xenophontis loco (Anab. I 6, 1), ubi in vulgaribus editionibus legitur ἐντεῦθεν προϊόντων ἐφαίνετο ἴχνια [10]) ἵππων καὶ κόπρος —, emendandum cum aliis puto ἴχνη, ut Lucianus Philop. 12 ἐς τὰ τῶν μακάρων ἴχνια scribens, nisi epici sermonis nitorem affectavit, communi dicendi genere exciderit.

Porro ἀέθλιον significatione non differt ab ἄεθλον. illud dactylici rhythmi caussa formatum eandem secutum est analogiam atque ἑλώρια (Il. I 4), μηρία, θεμείλια, quamvis simplicior forma θέμειλα multo sit recentior. pariter explicandum videtur ἐδέθλια apud Apollonium Rh. IV 530 et post eum apud Nonnum. tum ἀράχνιον in Et. M. 135, 7 a

10) apud Homerum Od. XIX 436 scribendum videtur ἴχνι' ἐρευνῶν pro ἴχνη ἐρ. ex loco Il. XVIII 321 ἴχνι' ἐρευνῶν. cf. Hermannus ad hymnum in Merc. 76.



verbo ἀράσσειν repetitum non modo Homeri, sed etiam posteriorum scriptorum proprium significat textum araneum, uti apud Aristotelem π. ζ. 39, 30 (Bk.) δύνανται δ' ἀφιέναι οἱ ἀράχναι τὸ ἀράχνιον εὐθὺς γενόμενοι. eodem tamen vocabulo deminutivi instar usus est idem Aristoteles H. A. V 27, qua in re comparandum videtur cum φαλάγγιον, cuius primitivum[11]) etiam de animalculo dicebatur, cuiusque formationis ratio a paronymia, quae dicitur, petenda esse videtur. his vocibus adnumerandum esse πεδίον suo accentu conspicuum, analogia probatur. id enim ampliorem primitivo suo nactum significationem, ut a πέδιον deminutivo distingueretur, irrationali accentu notatum esse fertur: cf. Et. M. 658, 13. ad usum quod attinet, τὸ ἀληθείας πεδίον figurate dictum a Platone Phaedro p. 212ᵇ idemque exscriptum ab auctore Axiochi p. 624, 13, quam late eius vocis patuerit potestas, declarat.

Proxima huius generis et ipsa paronyma post Homerum usurpata sunt: κηρίον· τῶν μελισσῶν καὶ πλακοῦντος εἶδος secundum Hesychium. ad priorem explicationem pertinet Ar. Thesm. 506 τὸ δ' εἰσέφερε γραῦς ἐν χύτρᾳ τὸ παιδίον, | ἵνα μὴ βοῴη, κηρίῳ βεβυσμένον. cf. Hes. Theog. 59. Ar. Eccl. 32. hymn. Merc. 55, ubi num. plur. est. derivata quoque κηριοκλέπτης, κηριοποιός, κηριοειδής certam voculae vim satis comprobant; quamvis apud Platonem Tim. 35 κηροειδής expressum sit contra Herodotum (II 92), qui cum rei speciem descripserit, forma derivata utebatur: ἐξ ὧν ὁ καρπὸς ἐν ἄλλῃ κάλυκι παραφυομένη ἐκ τῆς ῥίζης γίνεται, κηρίῳ σφηκῶν ὁμοιότατον.

Deinde φορτίον, cuius accentus ratio excussa est in Et. M. 457, 18, quin in primitivi φόρτος locum successerit non multum afuit. nec Thomas Mag. ἀγώγιμα κάλλιον ἢ φορτία — nec Moeris φόρτος Ἀττικῶς, φορτία Ἑλληνικῶς ad communem respexere usum, sed aptius Pollux I 99 τὰ ἐντιθέμενα ταῖς ναυσὶ φόρτοι, φορτία, modo adiecisset φορτίον. quamquam enim apud Hesiodum ἐκῆ. 641. 691 bis legitur pluralis, pervulgatus tamen est derivatae vocis singularis, ut Ar. Plut. 358 τουτὶ πονηρὸν φαίνεται τὸ φορτίον. cf. id. Ach. 212. 967. Xen. lex. Sturz. Dem. in Lacrit. 929. Strabo vol. VI p. 142 (Tzsch.). Diod. Sic. I 11. Luc. var. hist. 1, 31. 34. Asin. 29. hanc vero exemplorum copiam consilio excussimus, ut nonnullorum refelleretur error docentium derivati nominis pluralem singulari esse crebriorem. immo scriptorum qui nunc supersunt usum respicientibus probari potest φόρτος singulari modo numero usitatum pluraliter dicendum alteri loco cessisse, ut apud Strabonem vol. III p. 260 (Tzsch.) pro φόρτων emendandum arbitremur φορτίων: cf. Ar. Ach. 907. Herod. I 1. Demosth. c. Phorm. 908.

Tum φελλίον. quod in Timaei lexico est φελλία· χωρία λεπτόγεια pluraliter tantum usurpatum (cf. Xen. lex.) haud scio an corruptum sit ex φελλεῖα, quam ad correctionem ducit quod exstat primitivum φελλεύς: cf. infra.

---

11) cf. Eust. ad Il. XIII 126 p. 924. Plin. N. H. XXIX 4.

Tum φυκίον a schol. Il. IX 7 explicatum: φῦκος τὸ χορτῶδες τῆς θαλάσσης ἀπόβλημα. οἱ δὲ φυκία βοτάνην τὴν ἐν τῷ βύθῳ τῆς θαλάττης γινομένην. cf. 801, 50. aptius schol. ad Il. XXIII 693: φῦκος δή ἐστιν ἤτοι ἡ ἄχνη τῆς θαλάττης ἢ πόα παραθαλασσία οὕτω καλουμένη — quae eadem verba paulum mutata leguntur in Et. M. 70, 21, ubi φύκιον proparoxytone scriptum est contra canonem, qui ib. 451, 18 explanatur, vocibus inter se natura dissimilibus φορτίον, κλειδίον, φυκίον compositis: cf. Hesychius et Suidas. Homerus qui φυκιόεις uti λειριόεις ad dactyli rhythmum modulans usurpaverat, derivato non concessit locum, quo primus usus est Theocritus 7, 58, tum poëtae Anthologiae, inaequabili vero accentu: φυκία IX 663, φύκια VI 637 ed. Iac. eadem accentus inconstantia est apud Lucianum bis acc. 31 ed. Hemst. φυκία parox. signatum, φύκια proparox. in libro de conscr. hist. 8. porro ἀκροθίνια, cuius paronymum ἀκρόθινα Pindarus Ol. 11, 19 praestat. tum ποίμνιον ab adiectivi profectum notione esse dicendum foret, si approbaremus quae leguntur in Et. M. 678, 54, id natum esse vocabulum per syncopen ex ποιμένιον, cuius adiectivi species servata est in Anth. Pal. VI 73. IX 324. frequentissimus est et primitivi et derivati usus apud tragicos solutaeque orationis scriptores. deinde φρούριον, quod ad deminutivorum normam scriptum legitur in Aeschinis epistula XII p. 698, scilicet propterea quod cum μικρὸν coniunctum est. hoc in Et. M. ad verbum φρουρεῖν revocatur. at probabilius dicitur paronymum vocis φρουρά. hoc tragicorum usu nobilitatum in pedestri qui dicitur sermone crebro recurrit. eandem speciem prae se fert λούτριον, quod Aristophanis est Eq. 1401. Heroum fr. 3. Luciani Lex. 4. cf. Pollux I 67. X 78.

Porro ἀκόντιον, quo primus usus est auctor hymni in Mercurium, postea in primitivi locum cessit, ut ἱμάτιον, ψυδράκια, alia, de quibus infra.

ἀνθέμνιον ab Hesychio et Suida ἐκλεκτὸν χρυσίον explicatum apud Xenophontem de notis quae floribus similes sunt coloratis iisque in cutem incisis.

βράγχιον (hoc accentu) Arist. H. A. II 9, 4. βραγχία ibid. I 4, 1 ed. Schneid. contendit interdum de loco cum βραγχεῖα: cf. Tzschuckius ad Strabonem vol. VI p. 444.

κλυδώνιον deminutivum vulgo iudicatum ab eius significatu multum discrepat. Aesch. Sept. c. Th. 777 πόλις δ' ἐν εὐδίᾳ τε καὶ κλυδωνίῳ. Cho. 183 κἀμοὶ προσέστη καρδίας κλυδώνιον χολῆς. cf. Suppl. 785. item Euripides Hec. 48 de fluctu qui Polydori corpus ad terram alluerat: φανήσομαι γάρ, ὡς τάφου τλήμων τύχω,| δούλης ποδῶν πάροιθεν ἐν κλυδωνίῳ.[12]) Hel. 1209 de morte naufragio facta: οἰκτρόταθ' ὑγροῖσιν ἐν κλυδωνίοις ἁλός. eodem modo Thucydides II 24 de turbulentissima tempestate: καὶ τὰς κώπας ἀδύνατοι ὄντες κλυδωνίῳ ἀναφέρειν ἄνθρωποι ἄπειροι τοῖς κυβερνήταις ἀπειθεστέρας τὰς ναῦς παρεῖ-

12) cf. schol. κλυδώνιον· τὸ κῦμα τῆς θαλάσσης, ὃ παρὰ τῷ αἰγιαλῷ εὐδίας οὔσης ἐπικλύζεται.



χον. recentiorum scriptorum Strabo vol. VI p. 48. eiusdem paragogae sunt κογχύλιον Herod. II 12, Sophron apud Ath. III 86 ^{e}, Aristot. t. II p. 820 (Bk.), θερίστριον Theocr. 15, 169: cf. schol. Ar. Av. 775. Hes. χερνίβιον Attice pro χέρνιβον: cf. Ath. IX 408 ^{c}, ubi Andocidis (4, 29) auctoritas allegatur: cf. Wolfius ad Lept. p. 376. eiusdem notae videtur esse ὀξυβάφιον, acetabulum, non diversum ab ὀξύβαφον: cf. Antiphanes ap. Ath. X 446 ^{b}. Pollux X 67. pariter κυάθιον δι᾽ ἀργύρου Poll. VI 105, pro quo Meinekius Com. fragm. II p. 298 correxit κύαθον ἀργυροῦν: cf. Ath. X 424 ^{b}.

Tum σισύμβριον Ar. Av. 160, cuius scholiasta interpretatur: σισύμβρια· φύλλα οἷς ἐστεφάνωτο (scr. ἐστεφανοῦτο) ὁ νυμφίος. tum κιχώριον sive κιχόριον, λεπύριον, ψιμύθιον (cf. infra), unde primitivorum instar aliae natae sunt voces. ἀψίνθιον, cuius simplicior forma ἄψινθος legitur in N. T., ὄσπριον cuius prototypon ὀσπρὸν reservavit Hesychius. denique δοκίμιον Hippocrates 490 (Foes.), pro quo Bekkerus apud Platonem Tim. 65 ^{c} ex codicibus rescripsit δοκιμεῖον. ceterum non raro in libris apparet terminationum -ιον et -ειον[13]) confusio, ut ματρύλλιον pro ματρυλλεῖον, κασαύριον sive κασάλβιον pro κασαυρεῖον, σκαφίον (hoc accentu) pro σκαφεῖον, de quo infra fusius disputabitur.

Huius loci etiam sunt illa iudicialia a Lobeckio ad Phryn. p. 517 dicta pro rei natura genetivi fere casu in usum publicum recepta: ἀγαμίου (δίκη), ὀψιγαμίου, ἀδικίου (Her.), ἀνδρολῃψίου, κακηγορίου, λειποταξίου. sic postulatur λειποστρατίου, cuius tamen nominativus λειποστράτιον legitur apud Thuc. I 99, nisi forte pro eo, quod ib. VI 76 invenitur, λειποστρατία emendandum est, quamvis in Anecd. Bekk. 436, 30 ἀποστάσιον, λειποστράτιον uti vernacula vocabula citata reperiantur.

Hic porro non sunt praetermittenda quae iam diu occupata sunt a summo viro ad Phrynichum l. c. synonyma illa in -ιον et -ια significatione aut paullum differentia, ut ἐπωνύμιον, θεοπρόπιον (Hom.), μαρτύριον[14]), ἀρκυστάσιον (Xen.), παραμύθιον, ἱστόριον, κυνήγιον, κυνηγέσιον, σκαμμώνιον, συσσίτιον[15]) alia, aut ita comparata, ut nomina feminina eorum prototypa existimari nequeant. sic βουκόλιον, quo primus Herodotus usus est, quominus a βουκολία iam Hesiodo noto repetatur, impedimento sunt αἰπόλιον, βουφόρβιον, ὑοφόρβιον, συφόρβιον, ποιμανόριον. etenim inveniuntur quae quidem aperte sunt denominativa, significatione tamen ab iis eo disiuncta, quod uti in re medica earum rerum quas primitiva significant, potiones denotant, partim dittographia in codicibus conspicua, ut φαρμάκια pro φαρμάκεια ex codd. scripsit Bekkerus apud Platonem Theaet. 190, 18: cf. Hippocrates I 48 Foes. Callicter Anth. Pal. XI 333. μελίτιον pro μελίτειον: cf. Plut. Cor. 3. Symp. 4, 6, partim constanter in -ιον expressa, ut

---

13) de periecticis in -ιον terminatis, ut στρατήγιον, ἀνθρήνιον, ὀπτάνιον, aliis vide infra. 14) ψευδομαρτύριον Cratinus fragm. CXXI. 15) καθέδριον (sessula) deminutivum est vocis καθέδρα apud posteriores Graecos.

βαλάνιον, ὄπιον, μηκώνιον, συκίον, φάκιον, ὀμφάκιον, quae pleraque in deminutivorum numero haberi solent.

Hinc facile facta est via iis quae per huiusmodi metaschematismum concretam, ut aiunt, nacta sunt potestatem: εὐαγγέλιον, ὁδοιπόριον (Hom.), βασκάνιον (cf. Lobeck ad Phryn. p. 86), ἀγώγιον (Xen.), διδασκάλιον, μετοίκιον, ναυάγιον, γεώργιον (ager, Theagenes ap. schol. Pind. Nem. 3, 21), ὀψώνιον, φρυκτώρια, χορήγιον, quae sua quaeque originatione ad significationis modum congruunt cum ζωάγρια, μοιχάγρια et fortasse cum ἀνδράγρια. abnorme tamen est βοάγριον ad vocem βῶν significatione assimulatum. cum illis faciunt τεμενικά in -ιον desinentia, de quibus Lobeckius ad Phrynichum luculenter disputavit et deorum dearumve simulacra, ut Παλλάδιον. verum γυμνάσιον si cum γυμνασία comparatur, ex iis quae modo explanata sunt formae habet rationem.

Iam aggredimur ad ea nomina in -ιον quorum principia ab adiectivorum natura derivanda sunt. horum species clara est in iis vocibus, quarum integra notio ut percipiatur nomine aliquo quod mente addendum est efficitur, ut ὑπερῷϊον sc. οἴκημα, κυδώνια, στρούθια sive στρούθεια sc. μῆλα, Ζεφύρια sc. ᾠά, θύννια sive θύννεια, τραχήλια, σκυλάκια (Hippocr. I 337 Foes.) sc. κρέα, ῥαΐδια sive ῥᾴδια sc. ὑποδήματα (Plato comicus et Pherecrates apud Poll. VII 94). at adiectivorum neutrum genus iam per se eam potissimum vim exhibere potest, ut substantivi notio animo obversetur, ut Homericum χερμάδιον, quod vulgo pro deminutivo venditatur, uti χειμάδιον, σελάχια, animalia cartilaginea (cf. Plato comicus apud Ath. VII 315^{c}, Luc. Lexiph. 6) pro quo σελάχεια[16]) apertiorem adiectivi prae se fert formam: cf. Opp. hal. I 672. huc pertinent quae corporis partium tegumenta significant: προμετωπίδιον, προστερνίδιον, προσωπίδιον (cf. infra), eaque plerumque pro deminutivis habentur; tum περιστερίδιον, κορανίδιον, μηρίδιον, μοιχίδιον, μητρίδιον. nemo igitur de natura nominum ξείνιον, ῥύσια, μείλια[17]), quamvis Thryphon (schol. Il. IX 176) de accentu quaesierit, disceptabit. neque quicquam offerunt dubitationis αἴτιον, ἔριον, αὔλιον, ὅρκιον, ὅριον, κόσμιον, στάθμια, de quorum usu in lexicis parum explanato hic copiosius exponatur.

Ac primum quidem αἴτιον cur Schneiderus ad Aristot. H. A. XI 1 paroxytone scripserit, non satis liquet, ab Hippocrate t. I p. 29 (Kühn) plus semel usurpatum, Atticis substantivi loco (Thuc. VIII 9) rarius celebratum, recentiorum scriptorum creberrimum invenit usum, ut κόσμιον, τίμιον, de quibus infra.

Tum ἔριον Od. IV 124, εἴριον[18]) Il. XII 434, cf. Schaefer ad Greg. Cor. 642, numero plurali ionica modo pronuntiatione pervulgatum. id non singulari tantum ut Herod. I 23. Plat. de re p. III 298 cet., sed frequentius plurali numero in communem receptum est usum: cf. Ar. Eccl. 215.

---

16) ἀργύρια (argentifodinae) corruptum est ex ἀργύρεια: cf. Xen. Comm. II 5, 2. 17) μείλιον Apoll. Rh. III 135. 18) εἰρίον Hippocr. t. II p. 202, at εἴρια id. II p. 608 (Kühn).

Ach. 1177, neque recte dicitur deminutivum nominis εἶρος, quod in Odyssea non semel legitur, sed potius ab adiectivi profectum est initiis, ut inde primitivi instar orta sint ἐριοπωλικῶς, ἐριοφόρος.

Porro ὅρκιον minus accurate a Buttmanno in lexilogo II 5 tractatum apertissime est adiectivum. singularis, quem Buttmannus Homero abiudicat, semel Il. IV 158 reperitur, bis apud Pindarum Ol. 11, 6 et Isthm. 4, 15, quo eodem numero Atticorum solus Thucydides VII 72 usus est. in tragoediis quae adhuc superstites sunt ter invenitur plur. Aesch. Ag. 1430. Eur. Suppl. 1258. Med. 730, idemque numerus bis apud Thuc. IV 19 et 52. oratorum Atticorum nemo nisi Lysias πολ. δημ. ἀπ. 1608 Rsk., ut praeterquam Ionici (Her. I 74) poëtici fere fuerit usus. nam apud Lucianum in vitarum auctione Pythagoreus quidam ὅρκια dicens ionice locutus est.

Tum αὔλιον, quod Ellendtius in lex. Soph. αὐλίον ad deminutivorum normam scripsit, melius Passovius in lex. αὔλιον ad adiectivi formam. neque Harpocrationis scholium ἀντὶ τοῦ τὰς μικρὰς αὐλάς, αὔλια (hoc accentu) id facere potest momenti, ut vocis perspicuitas evanuerit. nam apud Sophoclem, qui de Philoctetae caula αὔλιον posuit, nulla est deminutionis nota: cf. Aeschines c. Ctes. 70, 31. Xen. Hell. III 2, 4. Suidas s. v. αὐλεία θύρα.

Tum ὅριον, cui cur deminutiva vis tribuatur, quae inde derivatis nominibus μεθόρια, προσόρια abiudicatur, ratio non perspicitur. haec res eo confirmatur, quod Atticorum scriptorum numerus non fuit nisi pluralis. sic apud Platonem de legibus VIII 842[e] γῆς ὅρια. Eur. Herc. fur. 82 γαίας ὅρια. Soph. Phrixi fr. 1 ὅρια κελεύθου. cf. Thuc. V 115. Plat. Menex. 240[b]. Lycurgus c. Leocr. 150. Andocides π. τ. μυστ. 79. Xen. singularem autem numerum apud citerioris aetatis scriptores saepius reperimus, ut apud Strabonem vol. I p. 253 Tzsch. Diod. Sic. XVI 32 cet. hoc vero nobis videmur observasse, ὅρια ab Atticis non fuisse dictum figurate, ut Lycurgum c. Leocr. 163, 24 non ita locutum fuisse arbitrer: τοῖς ὁρίοις τοῦ βίου pro τοῖς ὅροις (sic Dem. de cor. 324 τὴν δ' ἐλευθερίαν καὶ τὸ μηδένα ἔχειν δεσπότην αὑτῶν, ἃ τοῖς προτέροις (scr. πρότερον) Ἕλλησιν ὅροι τῶν ἀγαθῶν ἦσαν καὶ κανόνες, ἀνατετροφότες) neque probamus Diodorum Sic. I 55 dicentem: διόπερ ὅρια τῆς στρατείας ποιησάμενος. cf. id. VII p. 234 Wess. huius denique adiectivi species apertior est in ὁριοδεῖκται Et. M. 632, 32.

Deinde στάθμια vulgo deminutivis adscriptum ad deminutivorum accentum signari solet σταθμία. id pro rei ratione pluraliter tantum obvium, uti semel apud Lucianum vit. auct. 27 τί δαί σοι τὰ σταθμία ταυτὶ βούλεται; et apud schol. Pind. Ol. 13, 17 φησὶ δὲ ταῦτα, ἐπειδὴ Φείδων τις Κορίνθιος ἀνὴρ εὗρε μέτρα καὶ σταθμία — adiectivum esse inde sumpsimus, quod pro eo Cephisodorus στάσιμα dixisse fertur: cf. Meinekii fragm. Com. II p. 826. Pollux IV 132. X 126. horum analogiam sequitur μόριον, quod semel apud Euripidem Andr. 542 ἐπεί τοι | μέγ' ἀναλώσας ψυχῆς μόριον | Τροίαν εἷλον καὶ μητέρα σήν, per

periphrasin pro ψυχὴν μεγάλην lyrice positum communis fuit sermonis, ita ut deminutivi quae huic voci plerumque tribuitur, ubi ad aliorum scriptorum usum respicitur, notio haud vera sit. legitur quidem apud Thucydidem I 14. II 92. VII 96. VIII 48 ἐν βραχεῖ μορίῳ: cf. Plat. Hipp. mai. 417[e]. contra apud eundem Platonem Polit. 208[b] ὅτι μόρια οὐ σμικρά. ib. 280[a] μέγιστον μόριον. cf. Theaet. 205[b]. Soph. 229[b]. 257[d]. Phaed. 12[c]. Hipp. min. 283[a]. Crat. 285[a]. Phil. 52[b]. Her. II 15. VII 23. Dem. de cor. 247 etc. hinc partes orationis τὰ τοῦ λόγου μόρια ap. Dion. Hal. de comp. verb. t. V p. 7 Rsk. et pudenda tam virilia quam muliebria Et. M. 590, 36. Diod. Sic. t. I p. 28 etc. eius primitivum si quaeritur nomen, μόρος propter significationis discrimen esse nequit. id ergo vocabulum ab adiectivi notione profectum esse dicentes ne a vero aberraverimus non veremur.

Tum κόπριον (stercus) Hippocr. I 176 Foes., alibi plurali modo numero, ut apud Strabonem vol. VI p. 461. Anth. Pal. XII 234 frequentatum.

Porro λείριον ad deminutivorum legem λειρία signatum legitur in Anth. Plan. IV 1, 6. adiectivi proprietatem servavit in λείριον ἄνθεμον apud Pindarum Nem. 7, 116, alibi fere pluraliter usurpatum, cf. Luc. Bacch. 4. hymn. in Cer. 427. Apoll. Rh. II 879. inde Homericum λειριόεις inserta vocali ι formativa, cf. infra.

Tum λόγιον iam a lexicographis adiectivum iudicatum ad formam non differt a ῥόθιον, quod significatione, ne dicam forma haud dispar est voci κλυδώνιον, de quo supra, idque suam naturam aperit in κῦμα ῥόθιον apud Homerum. cf. Et. M. 705. absolute veluti substantivum positum legitur apud Thuc. IV 10 φόβῳ ῥοθίου, quem ad locum observat schol. ῥόθιον δέ ἐστιν ὁ ἦχος τῆς εἰρεσίας.

Tum στάδιον a Lobeckio ad Buttmanni gramm. II p. 441 adiectivum declaratum natura sua non differt a σφάγιον, quod ab Hesychio, Phavorino πρόβατον, θῦμα explicatum numero singulari semel legitur in Anth. Pal. VIII 51, plurali apud Her. IX 61 et alios creberrime. pariter τόμια: cf. Vigerus p. 615 Herm. τίμιον singulari numero recentiorum scriptorum usu frequenter tritum, ut Diod. Sic. III 8. Luc. encom. Dem. 32. Anth. Pal. XI 663, plurali iam a Pindaro Nem. 1, 6, aeque ac φώρια apud Luc. Herm. 38. Tox. 28, cuius adiectivi species cognoscitur ex Anth. Pal. φώριον — βλέμμα et φώρια — λέκτρα. nec dubitamus eandem tribuere naturam vocabulis δαιμόνιον, μελάνθιον Hippocr. I p. 667 Foes., quae herba et ipsa μελάνθιος πόα vocata est; et γύναιον perperam pro deminutivo venditato, cum Lobeckio ad Buttm. II 443. eiusdem census sunt duo ἐθνικά: σάρδιον apud Platonem et σαύνιον multo recentius. *Samnites* inquit Festi epitomator *ab hastis appellati sunt*, *quas Graeci* σαύνια *appellant.* rem videlicet a gente illa transferentes eodem nomine nominaverunt: cf. Tzschuckius ad Strabonem vol. VI p. 142. Reiskius in indice Dion. Hal. s. v.

Illius praeterea sunt generis μετόρχιον Ar. Pacis v. 560 a scholiasta τὸ μεταξὺ τῶν συμφύτων πεδίον, ἐν ᾧ σῖτος ἢ ἄλλο τι

ἔσπαρται explanatum, forma compar Homericis ἐνώπιον et μετώπιον, quamvis exstet μέτωπον, προνώπιον (Eur.), ὑπερθύριον, μεταίχμιον et iis quae posterioris fuerunt aetatis νεώριον, νεώλκιον sive νεόλκιον, ναυλόχιον, ἀγορανόμιον, ἀστυνόμιον (Plato), ναυπήγιον, πολυάνδριον (Strabo, Plut.), στεφανηπλόκιον (Strabo), ὑλοτόμιον (Str.), φυτούργιον (Diod. Sic. II 13), μεσοπύργιον sive μεταπύργιον, ἐπαύλιον, ἀμφίβια, ἐνοίκιον, βοτάμια (Thuc.) aliis. in medio relinquo ζώϊον sive ζῷον, quod si cum latino nomine *animans* comparatur, adiectivum est; at adiectivum ζωός ab eo nimis longe distat. eadem notationis obscuritate involutum est ᾠόν: cf. Iacobsius ad Anth. Pal. 723.

Iam perlustranda sunt verbalia. horum species clara est in recentiore vocabulo προβόλιον, velamen: cf. Philostr. p. 306 Welck.; idem tamen e re nata deminutivum, venabulum (Xen. Cyn. 10, 3. 12). verbalia sunt porro δέμνιον, ἱστίον, ἰσχίον, ὄγκιον, κλίσιον, σκηπάνιον Homeri, ἀρδάνιον, ὄλκια, ὄργιον, ἐρείπιον, πτυκτίον sive πυκτίον posteriorum scriptorum. ac primum quidem δέμνιον apud Pind. Nem. 1, 3 (δέμνιον Ἀρτέμιδος) singulari[19]) numero nobilitatum ab Homero et Sophocle pluraliter tantum dictum est.

Deinde ἱστίον in Et. M. 478, 24 ὄνομα ῥηματικὸν dictum perinde atque ἱστός ab ἱστάναι deducendum. tum ἰσχίον a Suida ab ἴσχειν repetitur: παρὰ τὸ ἴσχειν τοὺς καθημένους: cf. Eust. 550, 10. 716, 35. Et. M. 478, 56. at erit fortasse qui id vocabulum eandem inisse dicat rationem cum ἰσχύς, quae sit inter ἶνα et ἰνίον. neque mirum quod e re nata uterque huius vocis numerus usurpabatur, singularis Hom. Il. II 305 cet., pluralis fere apud Atticos, cf. Plat. Tim. 75ᵉ. Phaedr. 254ᵉ, unde apud Aristotelem H. A. III 44 εἰς τὸ ἑκάτερον ἰσχίον et apud Aelianum N. A. VII 8 ἰσχίον τὸ δεξιόν. tum ὄγκιον semel Hom. Od. XXI 61 a Buttmanno lexil. I 288 ab ἐνεγκεῖν acute repetitum: cf. Pollux X 165.

Denique κλίσιον, cuius vocis explanatio Dorotheum Ascalonitam totam per vitam occupavisse dicitur (cf. Spohn l. c.). 'est igitur' inquit Spohnius 'κλίσιον vox cognata voci κλισίη aut huius aut vocis κλίσις, unde κλισίη quoque derivatur, deminutivum.' at quoniam a nominibus appellativis pure flectendis deminutiva in -ιον cadentia non solent formari, verbale potius est dicendum κλίσιον, cuius loco qui κλισίον paroxytone scripsere, permiscuerunt cum κλεισίον[20]) (v. Draco p. 57) ad κλείειν revocandum: cf. interpr. Dem. de cor. 271. Lys. c. Eratosth. 121. contra apud Homerum (Od. XXIV 260) prima huius vocis syllaba correpta est.

Postremo σκηπάνιον, ἀρδάνιον syllaba αν formativa aucta a σκήπτειν, ἄρδειν originem traxere aeque ac σπαθάλιον, quod mire deminutivum nominatur, a σπάθη, et ἑδώλιον ab ἕζεσθαι, cf. Et. M. 317, 5. πηδάλιον autem denominatum fuisse videtur a πηδόν.

Post Homerum in usum venerunt ὄλκια ex Sophoclis Ναυπλίῳ a Polluce X 34 citatum et πηδάλια explicatum, quod et ipsum ad Homericum ἐφόλκαιον assimulatum esse apparet. ab illo multum distat

19) cf. Eur. Alc. 181. Or. 219. Pierson ad Moer. p. 228.

20) cf. Eust. ad Hom. p. 830.

ὁλκίον corruptum ex ὁλκεῖον, ut κηρύκιον ex κηρυκεῖον, cf. Din. I 17. nam ὁλκεῖον est secundum Pollucem X 176 ἀγγεῖον ὑγρῶν τε καὶ ξηρῶν, Menandri et Philemonis memorem. cf. Polybius XXXI 4. Plut. Al. M. 20.

Deinde ὄργιον in Orphicis et apud Lucianum de dea Syriae singulariter dictum, alibi plurali tantum numero reperitur, ab ἐοργέναι repetendum. neque enim nobis ab I. H. Vossio ad hymnum in Cererem 273 id vocabulum ab ὀργή repetente persuaderi potest.

Denique ἐρείπιον plerumque pluraliter usurpatum comparari potest cum latina voce cadaver.

Postremo πτυκτίον sive πυκτίον 'liber complicatus', cf. Schaeferus ad Greg. Cor. 28. Iacobsius ad Anth. Pal. p. 18. non pauca porro exstant nomina in eandem terminationem cadentia, quae non videntur habere aut nomina aut verba ad quae possint perspicue revocari. unus enim quisque κοσκυλμάτια apud Aristophanem legens de deminutivo a κόσκυλμα repetendo cogitabit, attamen frustra id nomen quaeritur; etsi concedendum est multa prototypa aut temporis iniuria aut quod casu aliquo a nullo scriptore usurpata fuerant, interiisse, id quod ex iis imprimis intellegitur vocibus, quae velut exauctoratae nullum habent testem nisi grammaticos vel antiquos lexicographos, ut ὄσπρον, ἀνθέμη, ψύδραξ, alia ab Hesychio servata. talia ignotae originis iam apud Homerum reperiuntur, ut ἄμνιον sive ἅμνιον[21]) quod in Et. M. 4, 40 ab αἷμα repetitur, deinde ἴκρια[22]) ib. 470, 33 ab ἱκνεῖσθαι ductum; ἦια ib. ab ἰέναι genitum dicitur; tum λήϊον, ἠρίον quod sunt qui ab ἔρα profectum velint, cf. Et. M. 437, 13. Harp. 170, 9, alii ut schol. Theocr. II 13 ad verbum ἐνηρίσθαι trahunt. aeque ἡνία Eustathius 1120, 127 ab ἑνοῦν deducit: παρὰ τὸ ἑνοῦν τοὺς ἵππους τοὺς ὑπὸ τῷ ἅρματι: cf. Et. M. 432, 17.

Sic origine omnino ignota sunt ἴσθμιον, cf. Piersonus ad Moer. 179 (Koch), λαισήια, κισσύβιον, οἰήιον, ἐπισκύνιον, cuius simplex σκύνιον Nicander (ther. 177) dicere ausus est.

Post Homerum usurpari coepta sunt ἄπιον, ἀμφίον (Sophronis fr. 70, Dion. Hal. 476, cf. Hesych. in Bekkeri anecd. παροξυτόνως scriptum), ἀντίον (Ar. Thesm. 828), ἦτριον, ἴτριον, καρχήσιον, κύβιον (Alexis), στόμιον, πέπλιον (Hippocr.), πλαίσιον, σίλφιον, σκύλια (Aristot.), φέρνιον sive φερνίον (Alciphr. Ael.), χέννιον (Anth. Pal.), χορίον (corium) sive χόριον, τρυβλίον accentu titubante, cf. Et. M. 544, 37. 654, 4. 784, 30 et Suidas s. v. ψάλιον s. ψέλιον, cf. Schaeferus ad Dion. de comp. p. 253. nominum igitur in -ιον desinentium, quoad eius fieri potuit, natura explorata, de vocabulorum in -ειον et -ηριον terminatorum, quibus partim deminutiva vis tribui solet, proprietate separatim iam dicendum est.

---

21) haec adspirata vox ob nomen αἷμα, ut originatio in oculos incurreret, ficta videtur. 22) ἰκρία ibi parox. scriptum est.

IV.

NOMINA IN -ЄΙΟΝ ET -ΗΡΙΟΝ TERMINATA PLERAQUE NON SUNT DEMINUTIVA.

Prava diphthongi ει pronuntiatione interdum accidisse, ut cum simplici vocali ι confunderetur, ut πόρθμιον cum πορθμεῖον, γαζοφυλάκιον (Str. t. II p. 437. t. V p. 595 Tzsch.), quod in E. M. 219, 28 θηcαυροφυλάκιον explicatur, γραμματοφυλάκιον ap. Plut. Arist. 21 ed. Schaef. cf. Gaisfordii emend. Ant. ap. Stob. Flor. 124, 27 καταγωγεῖον corrigentis pro καταγώγιον, maxime intellegitur ex terminatione -ειον quam certae fere nominum classi adscriptam fuisse constat. atque Alexis apud Poll. X 100 ἀνθράκιον[23]) pro carbonum foculo ἀδιφθόγγως scribens non magis excusandus videtur quam Nicander (Ther. 738 ed. Schn.) cφηκεῖον *araneam venenatam* significans, et item Aristoteles H. A. 9, 41 quem secutus est Aelianus (H. A. 4, 39) cum cφηκίον pro *cella vesparum* usurpabant, uti idem Arist. (H. A. 9, 40) κηφήνιον de *fucorum cellis*. rei vero natura fert, ut περιεκτικὸν θωρακεῖον significatione paulum differat a θωράκιον, ut cωματεῖον a cωμάτιον et ῥωπεῖον a ῥώπιον, χαλκεῖον a χαλκίον, cf. infra.

In iis autem ne quis corruptionem suspicetur, impedimento sunt non tantum Aristophanis Vesp. 1080 ἀνθρήνια ὀπτάνιον cf. Lob. ad Phryn. 276, verum etiam Sophoclis cτρατήγιον; tum quae dicuntur τεμενικὰ in -ιον exeuntia, de quibus Lob. ad Phryn. 577.

Iure igitur quaeritur, num Graeci usi fuerint in -ειον cadente hypocorismo. hanc ut deminutivam terminationem tuitus Spohnius l. l. p. 126 γραμματεῖον, πορθμεῖον, cκαφεῖον exemplorum caussa in medio proposuit, quae tamen singula non tam forma quam significatione a deminutivis longe distant. nam γραμματεῖον non semel cum γραμμάτιον confusum (cf. interpr. Antiph. 5, 54) haudquaquam ad deminutivi vim potest referri, cf. infra. deinde πορθμεῖον, sive est locus quo navis transmittitur sive vectura, ne speciem quidem prodit deminutivi, et cκαφεῖον, si deminutivum est, ex cκάφιον corruptum esse, infra demonstrabitur.

Idem statuendum est de iis nominibus quae in -ειον exeuntia in lexicis ut deminutiva prostant, ut ὀπήτειον, corruptum ex ὀπήτιον, cf. Iung. ad Poll. X 181, ἀcκεῖον cf. Hippocr. t. II p. 166 ed. Kühn. Crates ap. Hes. II p. 808. verum cελάχειον quo usus est Opp. Hal. I 1643 etiamsi idem valeat ac cελάχιον ut θύννια i. q. θύννεια, deminutiva caret significatione, cf. infra. atque recte scripsit Bekkerus apud Plat. de legg. τροπίδεια pro τροπίδια. sunt enim tabulae carinae (ξύλα τρόπιδος) non *carinulae*, ut interpres latinus. neque si quis recentiorum scriptorum κυμβεῖον pro κυμβίον dicere ausus est, cf. Lob. para-

---

23) cf. grammat. Bekkeri p. 404, 9 ἀνθράκιον βραχὺ τριποδίcκιον παρ' Ἀλέξιδι (cf. Mein. Com. frgm. II 10. 722) Suid. s. v. Ἀνθράκιον et Τρίπους.

lipp. t. I p. 32, 2, ideo rei, quae certae obsequebatur legi, perspicuitas sublata videtur. at voces ἀγγεῖον στοιχεῖον homonyma nominibus ἄγγος στοῖχος iniuria nominantur deminutiva. nec latet corruptio vocabulorum λόφιον (schol. Ar. Ach. 433. Nub. 748) et φύλλιον passim φυλλεῖον scripti et φελλία pro quo φελλεῖα emendandum esse supra p. 192 extr. diximus. illa autem quae cadunt in -ειον nomina tantum distant a deminutivis, quantum ἀργυρεῖον, χρυσεῖον, κυλικεῖον ab ἀργύριον, χρυσίον, κυλίκιον, cf. Schaef. et Bast. ad Greg. Cor. p. 508 sqq. apertior vero est aliqua corruptio in vocibus κούριον (cf. Isae. π. φιλοκτ. 58,21), γραφίον (Hipp. I 281. Foes. Enot. in lex. Hipp.), κάλλιον iudidicium in urbe Athenis sec. Bekk. An. 269, 33. 270, 6, rectius fortasse κάλλειον apud Phot. p. 126 scriptum, atque στυπίον an στυπεῖον scribas, cum utrumque non discrepet a στύπιον (cf. Lob. ad Phryn. p. 261), incertum est. huius loci etiam sunt θύννιαι, στρούθια, σελάχια de quibus supra p. 195, cf. Lob. path. I p. 497.

Quantopere vero Graeci consuluerint formarum, quibus nomina distincta erant, perspicuitati, inprimis cognoscitur ex terminatione -ηριον[24]), qua deminuta fuisse nomina asseverat Spohnius l. l. p. 135. immo prudenter eam in formandis deminutivis flexionem aspernati sunt Graeci, cf. Lob. ad Phryn. p. 78. nam vocum in -ηριον cadentium licet maxima pars videatur possidere primitiva in -ηρ exeuntia, ab adiectivorum significatione profecta esse significatu comprobari potest. sic ποτήριον quod iam a nostris lexicographis adiectivum agnitum, a scholiasta ad Eur. Alc. 768 deminutivum perperam dicitur, numquam significabat *parvum poculum*.

Ab hoc non discrepat ψυκτήριον (cf. Eust. p. 1632), cuius adiectivi natura cognoscitur ex ψυκτήρια, quae et apud Aeschylum et apud Euripidem loca fuerunt ad refrigerandum apta cf. Ath. XI 500[c].

Eandem formae speciem habet φυσυτήρια ab Hesychio φυσαλλίδες — ita ex correctione Stephani in Thes. L. Gr. t. 4 col. 272 pro eo quod illic editum erat φυταλλίδες — explicatum, ut καλυπτήριον in lexicis nondum testatum et πιεστήριον sc. ὄργανον et κνηστήριον, *radula*, pro quo syncopatum κνῆστρον ut θέλκτρον pro θελκτήριον in vulgarem usum venire coepit, et κλιντήριον minus recte in E. M. 520, 26. 690, 29. Bekk. an. 272, 19 pro deminutivo venditatum, quod ex Aristophanis quae suspecta habetur fabula Δὶς Ναυαγός a Poll. X 23 affertur (cf. frgm. Ar. p. 154 ed. Dind.). at dubiam rei taxationem facere videntur βακτήριον, κρατήριον, κλυστήριον, quibus praeter βακτήριον primitiva κρατήρ et κλυστήρ assignanda sunt. verum βακτήριον vulgo deminutivum appellatum apud Ar. Ach. 458 *baculum* significans ab adiectivi profectum est notione, et κρατήριον, κλυστήριον[25]) artis vocabula medicorum usui relinquenda Atticorum quidem dicendi modum,

24) unum quod huius hypocorismi speciem prae se fert ξυλήριον i. q. ξυλάριον recentissimi est usus. at vide an corrigendum sit ξυλήφιον, cf. infra. 25) pariter κλυσμάτιον apud medicos significatione congruit cum primitivo suo, cf. infra.

quo vocum terminatione quadam exprimendarum perspicuitas atque evidentia clarebat, minime tollunt. consilio autem omisimus λουτήριον, *labrum*, quod ex Aeschylo citatum non esse deminutivum ex attributo intellegitur: ἀλλ' ἐκ μεγίστων λουτηρίων.

V.

DE DEMINUTIVIS IN -ΙΟΝ CADENTIBUS.

Canonem illum de trisyllabis deminutivis in -ιον a veteribus technicis constitutum supra in medio proposuimus. ea vero regula cur ab aliqua vocula migrata fuerit, non idonea causa invenitur. videtur enim ea, ut deminutivi corpus pronuntiatione fulciretur, non temere a technicis excogitata esse. nihilo setius affert et Eustathius ad Il. II 268 κώμιον ut in legem renitens, neque latent VV. DD. Lobeckii ad Phryn. p. 314 λύχνιον attestantis et Schaeferi ad Greg. Cor. 11 τεύτλιον, θυρίον, κήπιον allegantis iudicia hanc anomaliam reprobantia. attamen λῄδιον ut ex ληίδιον natum ex regula in tertia ab extrema syllaba tenere oportet accentum. haec tamen plerumque in libris editis vitiose scripta inveniuntur: βώλιον Ar. Vesp. 203 ed. Inv. Arist. de ausc. mirab. 47 Bekk., ζώνιον (Ar. Lys. 72 ed. Bekk.) Poll. VII 27 ubi Aristoph. citatur ζωνίον ex norma scriptum cf. A. P. V 158, κάλπιον Ath. XI 475[c] ed. Schw., κλώνιον Ath. XV 680, κλωνίον e regula A. P. XII 256 ed. Iac.

Tum κώριον pro κόριον dorice de industria ut videtur a Megareo isto ap. Ar. Ach. 731 ed. Dind. παραλόγως pronuntiatum. κρήνιον Strab. t. I p. 441 Tzsch. κύμβιον Harpocr. 180, 33 ed. Bark. Dem. c. Mid. 558 ed. R. contra κυμβίον Dem. c. Euerg. 1156. Alexis ap. Ath. VII 230. XI 481, inconstanter κύμβιον in E. M. 543, 8. 545, 33, κυμβίον autem 549, 2. Eustathius denique cum his deminutivis peculiarem describebat accentum, κυμβίον e lege scripsit idque non semel confusum est cum κυμβεῖον, cf. p. 200. tum κώνιον in A. P. παραλόγως scriptum corrigitur a Buttmanno in Gramm. l. c.

λώπιον in Arist. vol. III 3 ed. Buhle plus semel falso signatum, recte scriptum reperitur in A. P. VI 295. μάζιον dubiae lectionis ap. Ath. XIV 646[e]. Schweighaeuserus quidem ibi sic edidit: ἐπίδαιτρον. πλακουντῶδες μάζιον ἐπὶ τῷ δείπνῳ. sed edd. Bas. Ven. offerunt πλακούντων δεσμάτιον, indeque coniecit Casaubonus ἐδεσμάτιον, quod deminutivum ἀναλόγως formatum haud scio an nusquam legatur. fortasse scripsit Athenaeus πλακούντων ἡδυσμάτιον, quod dem. ab ipso allegatur ex Teleclidis Ἀμφικτυόσιν VI 268[c]. illud tamen quod editum est voc. legitur ibid. II 99[c] ex Phrynicho excitatum.

νήττια Ath. II 65[d] πόσθιον Ar. Thesm. 254 ed. Inv. cf. Poll. IX 131. Eust. ad Od. 1857, 16. Suid. s. v. ῥίζιον Ar. Ach. 654. Diod. Sic. IV 54 ed. Wess. ῥιζίον Ath. XI 685. στάμνιον Ath. IV 140[a] a Meinekio (Men. rel. 54) σταμνίον emendatur, quemadmodum scriptum est ap. Ar. Lys. 196. Plat. ep. XIII 361[b] alibi. σχοίνιον E. M. 740, 37. Ar. Vesp. 134, 3 cet. τέκνιον A. P. XI 212, at non ita multo post

τεκνία. contra vox eiusdem notae τεχνίον ab Astio ad Plat. de rep. VI 695[d] et a Schwgh. ap. Ath. II 55[d]. VI 240 et alibi ex canone denotata est. atque Buttmannus l. c. praeceptum illud de accentu deminutivorum firmatum mutae cum liquida copulatione tolli negando scripsit τεκνίον, τεχνίον. φάττιον Ar. Plut. 1011 ed. Inv. Ath. VIII 359[b]. χλαίνιον A. P. XII 40. ὤμιον A. P. XI 157.

Sunt deinde huius generis deminutiva, quorum primae syllabae scriptio dubium reddidit accentum, ut σάκιον et κάδιον quae et ipsa duplicibus signata reperiuntur consonantibus. atque σακίον παραλόγως scriptum ap. Poll. X 152 ubi Ar. Thesm. II citatur. σακκίον in Etym. M. 610, 32. Menand. 44 ed. Mein. Xen. Anab. IV 5, 56 ed. Schn. Diod. S. XIII 106 Wess. Atticorum autem etsi non fuisse fertur κ consonantem duplicari (cf. Sturz. de dial. Mac. p. 129), tamen repugnare videtur Aristophanes (Ach. 745) σάκκον duplici κ locutus. cf. Lob. Aglaoph. p. 845. tum de voculae κάδιον scriptura cf. Schaefer ad Greg. Cor. p. 28 Atticorum gratia simplicem consonantem vindicans.

Restat ut de nominibus propriis, quibus est dactylorum numerus, disseramus. etenim quamquam scribentium voluntas, primitiva videlicet deminuendi, eadem esse debet atque in appellativis, regulam tamen illam de trisyllabarum vocum accentu probatam etiam ad nomina propria pertinere, technicis eam rem in medio relinquentibus non est quod credamus. itaque Μύρριον Ar. Lys. 906 atque haud scio an recte Graefius in epigrammate Meleagri (A. P. XII 82) Φάνιον contra Iacobsium, qui Φανίον ad appellativum φανίον ex norma scriptum respiciens illic signandum curavit, expresserit. pariter Μύρτιον (Ath. XIII 576), Βίττιον s. Βίτιον A. P. VI 276, Θέρμιον ib. VIII 161. cf. Iac. t. III p. 438. Θώνιον ib. VI 627, Νάννιον Ath. XIII 558[c]. Hyper. ap. Harpocr. 203, 7. A. P. V 207, atque forsitan veteres grammatici discreverint Νίκιον (Ath. IV 157[a]) Δόρκιον (A. P. XII 61) Λέμβιον (ib. V 44), si sunt meretrices, ab appellativis νικίον, δορκίον, λεμβίον.

Eandem analogiam excipere videntur quae locorum sunt appellationes, ut Τείχιον (Thuc. III 96 cf. Tzsch. ad Strab. t. III p. 558) Ἤριον E. M. Ἴσχιον Diod. Sic. 5. XIII 65. Ἄκτιον Thuc. Ἄλσιον Str. Ἄλπιον Paus. Κράνιον Xen. ubi fere in libris offendimur deminutivis peculiari accentu. similiter signari convenit, quae deminutivorum formae minus sunt similia, ut Ζάγκλιον (Str.) Δήλιον (Thuc. Str.) Θύμβριον Xen. neque iniuria vituperatur Tyrannio a schol. Hom. Il. II 648: οὐκ εὖ δὲ Τυραννίων παροξύνει αὐτὸ (Ῥυτίον) ὡς πεδίον· οὔτε γὰρ ὑποκοριστικὸν, οὔτε (adde ἂν) εἰ ἦν ὑποκοριστικὸν, παρώξυνετο. καὶ ὅτι βραχύ.

Quam ad normam signanda sunt Θρόνιον Νέριον ap. Strab. t. I p. 366 et p. 410 ed. Tzsch. ubi tenoris non firmus est locus.

Postremo de iis disputandum est deminutivis[26]), quae ternas syllabas continentia irrationali, ut aiunt, accentu insignita reperiuntur. vocem στόμιον hic illic parox. scriptam neque forma, quae ἀναλόγως στομά-

26) cf. Arcad. 119, 8.



τιον[27]) esse debebat, neque significatione deminutivum esse, iam decrevit Lobeckius ad Buttmanni gramm. l. l. deinde πεδίον quod technicos, ut a deminutivo πέδιον distingueretur, irrationali signasse accentu supra iam commemoravimus, denique χορίον (corium) parox. vulgo denotatum, nullam huius anomaliae causam cum videatur habere, nunc a recentioribus lexicographis ἀναλογώτερον proparox. scribi coeptum est. verum deminutiva quae passim in libris vitiose scripta reperiuntur, sunt θύριον, λύριον, σκάφιον, σκύφιον. ac θυρίον et λυρίον ob eam rem iam notata sunt a Schaefero ad Greg. Cor. 28. dein de nominis σκάφιον diversorum nominum confusione σκάφιον et σκαφεῖον, cuius loco etiam σκαφίον scribebatur, perspicuitas infirmata est. nam illud cum sit deminutivum vocis et σκάφη et σκάφος, utriusque vocabuli significationis particeps esse oportebat. at *alvei* significatio quamvis huic voculae genuina, frustra in Atticorum quidem, quae adhuc exstant, scriptis quaeritur, sed apud citeriores scriptores, ut apud Theophrastum, alios. sed cum Atticorum fuerit poculi quoddam genus — cf. Eupolis ap. Poll. VI 45. Ath. IV 142[d]. XI 475 — Aristophanes illud Thesm. 630 haud dubie iocans *matulam* appellavit, unde *scaphium* apud Iuvenalem sat. 6, 262. inde patet ratio qua sit factum, ut etiam *tonsurae* genus per metonymiam[28]) eo significaretur. cf. Ar. ap. Harpocr. 269, 25 et schol. Ar. av. 806 ubi ab altero huius tonsurae modo (κῆπος s. κηπίον) discriminatur. cf. schol. Luc. Lex. 5. Hesychius denique, qui Victor. Ar. l. c. scholiastem exscripsit, diversissima miscet σκάφιον dicens πτύον καὶ εἶδος κουρᾶς τῆς ἐπὶ κεφαλῆς. — Immo σκαφεῖον, priore significatione, per diphthongum scribendum erat, ut scriptum est in An. Bekk. 1, 62, 9 σκαφεῖον, ἐργαλεῖον, ᾧ σκάπτουσιν ἤτοι ἄμη ἢ ἀξίνη cf. ib. 25, 30. E. M. 569, 27. hac significatione vitiose fere signari solet σκαφίον, accentu in altera ab extrema syllaba posito pro σκαφεῖον uti ap. Plut. Ar. 3 ed. Schaef. schol. Theocr. IV 4 ed. Kiessl. Suid. s. v. σκαπάνη. neque id cum Etymologo verbale a σκάφειν (sic!) deduxerim, sed potius ut κουρεῖον, γραφεῖον, φελλεῖον a γραφεύς, κουρεύς, φελλεύς, sic illud a σκαφεύς.

Denique σκύφιον παραλόγως scriptum apud Ath. XI 477[e] rarissimum invenit usum.

Horum vero deminutivorum ne elevetur claritas, nomina, quorum radices exirent in vocales, hac terminatione deminui non solebant. tamen excipiuntur non modo tertiae flexionis nomina neutra, ut ῥάκιον, ῥυγχίον, ταρίχιον, quorum corpori, stirpis vocali ε suppressa, terminatio -ιον annectebatur, sed etiam quae dicuntur propria in -ια cadentia, quae Atticorum more primitivorum loco in usum venerunt communem, cf. schol. Luc. Catapl. 12, ut Εὐφήμιον, Εὐπράξιον, Βίττιον s. Βίτιον, Ἐμμέλιον, Θαυμάριον. huic praecepto reniti videntur ἁλύσιον s.

27) ναυσίον quo Tzetzes exeg. Il. B 87 inconcinne usus est, regulae vulgari, qua demin. a primitivorum genetivis gignuntur, non destruet.

28) pariter minus recte σκαφεῖον scriptum pro σκάφιον ap. Plutarchum Num. 9 ed. Schaef. de speculo, quo ignis splendor repercutitur. cf. infra.

ἀλύcιον (cf. Hemst. ad Poll. X 167), ἐπαύλιον, ἀμόλγιον, ἐγχέλιον, cκαλλίον, τροφάλια, cτῖον, quibus singulis deminutiva vis attribui solet. et primum quidem ἁλύcιον affertur a Suida s. v. ἀλύcιον πλοκίου γένος περὶ τὸν τράχηλον. Μένανδρος Καρίνῃ· περὶ τὸν τράχηλον ἀλύcιόν τί cοι δότω. cf. Hes. s. v. at deminutivam ab eo abesse potestatem ex Polluce l. c. apparet: ἁλύcιον δὲ εἶχε τετταράκοντα δραχμὰc ἄγον.

Tum ἐπαύλιον recentiorum scriptorum ut ap. Plut. Mar. 35 τῶν δὲ περὶ αὐτὸν — διαcπαρέντων — εἴc τι τῶν ἐπαυλίων δὲ (ἦν) οὐδὲ μέτριον, ἀλλὰ πάντα ἐρείπια (cf. Poll. IV 4, 1) ab adiectivi potius quam a deminutivi notione profectum videtur. cf. supra.

Minus nos moratur ἀμόλγιον. Theocr. XXVI 186 ἄλλοc ἀμόλγιον εἶχ', ubi *mulctra* est, quod aut ex ἀμολγεῖον correptum est, cf. p. 201, aut ab ἀμολγόc per paronymiam formatum.

Tum ἐγχέλιον plurali numero usitatum affertur ex Posidippo ab Ath. III 877 ὥρα περαίνειν ἐγχέλια καὶ καράβουc, pro quo emendandum videtur, omisso καὶ, ita: ὥρα περαίνειν ἐγχέλεια, καράβουc, quemadmodum legitur apud Ar. Ach. 1023 ὀπτᾶτέ τ' ἐγχέλεια — cf. An. Bekk. 474 ubi ex Calliae Κύκλωψιν: ἐγχέλεια, κάραβοι. *carnes* igitur significantur *anguillae*, cf. supra. nam deminutivum vocis ἔγχελυc est ἐγχελύδιον cf. Amphis ap. Ath. 290[f]. Ephipp. ib. 256[b]. similiter corruptum est ὀρνίθια ex ὀρνίθεια ubi carnes significantur.

Tum cκαλλίον, quod propar. scriptum ex Phileta citatur ab Ath. XI 501 cκάλλιον, κυλίκιον μικρὸν, ᾧ cπένδουcιν Αἰολεῖc. verum prototypon, quod huic voculae subicitur, cκάλιc una liquida ap. Hes. denotatum, illius primitivum dici nequit, atque difficile est de uno nomine, quod propriae dialecto adscribitur, certi quid statuere.

Tum vocab. Alexidis τροφάλια apud Athenaeum, quod non potest proficisci a τροφαλίc, sine dubio syncopatum ex τροφαλίδιον, comparandum illud cum ῥάφιον Galeni. restat ergo extremae Graecitatis vocabulum cτῖον[29]), iam propter accentus genus e deminutivis eiciendum, solita illa terminationis mutatione formatum, quod regulam supra propositam vix destruet, qua nulla in -ιον deminutiva ab appellativis pure flectendis fuerint formata. sic λοιδορημάτιον deminutivum vocis λοιδορία affertur ab Aristotele rhet. 3 ex Aristophane. atque ἀντλίον quod ex Aristophane et Epilyco in An. Bekk. 411, 19 citatur, non est deminutivum vocis ἀντλία sed ἀντλιαντλητήρ a recentioribus Graecis vocatum. similiter se habent cηπίον i. e. *os sepiae* et cηπία. cf. schol. Eur. Andr. 1241.

Sed qui in sermone deminutivis usi fuerunt, cum maxime id spectare videantur, ut risum vel iocum movere velint, mirum esse potest, si aliquot voces deminutiva terminatione distinctae potestatem exuisse videntur deminutivam. ne igitur dicam multos labentis Graecitatis scrip-

29) cetera in -ιον bisyllaba μνῖον s. μνίον, ἴον, cίον, θρίον, ῥίον nemo erit qui ad deminutivorum formam referat, quippe quibus maximam partem, ad quae possint revocari, desint nomina primitiva.

tores deminutiva pro primitivis perperam usurpasse, ut Ioannes evangelista 6, 26 πλοιάρια quae navigia ab eodem non ita multo post πλοῖα vocantur, id. 18, 10 ὠτάριον pro οὖς. id. 25, 29 ὀψάριον pro ὄψον. id. 21, 18 προβάτια pro πρόβατα; item M. Antoninus comm. V 4 ed. Schulz. γαλάκτιον pro γάλα. VI 13 τριχίον (sic) pro θρίξ; id. V 4 αἱμάτιον pro αἷμα cf. XII 26. idem 6, 57 χολίον (sic) pro χολή. cf. infra.

Atque pariter qui Graeci vocibus origine Latinis in operibus suis utebantur, eas ut deminutiva effutire solebant, ut ἀσσάριον Plut. Ar. 4 cf. Lob. ad Phryn. 211, quin etiam ipsi florentioris aetatis scriptores rei natura inducti interdum usi sunt deminutivis, quibus nulla prorsus hypocorismi quem modo descripsimus nota exprimi videtur. cf. infra. huius autem rei causam ubi quaerimus, alia in primitivorum vel exauctoratorum vel comptiori orationi alienorum, ut ἀκόντιον, κοσκυλμάτια, δωμάτιον, cubiculum dormitorium, ἱμάτιον apud Atticos[30]) quidem, ψυδράκια cf. Diosc. V 119. schol. Theocr. XII 24, alia numero admodum pauca, quotiescumque primitivorum nominativi communi exciderant usu, horum provincias suscipere coeperunt, ut ἰνίον, ἀρνίον. quam ob rem insequenti tempore accidit, ut qui artem aliquam factitando de huius nominibus apte denotandis cogitarent, ut philosophi vel quilibet doctrinae alicuius professores, medici, opifices, quippe qui rerum notiones instrumentave aut universe opera manu facta nomine aliquo essent insigniturі, vocabula, quibus substantia quaedam vel materia indicabatur, primigenia, propriae illi terminationis vim ac potestatem minus reminiscentes deminutivorum similibus notis terminaverint. huc accessit quae a technicis dicitur metonymia, qua eiusmodi nomina propter nominis derivati, quae cum voce primigenia intercedebat, similitudinem, huiusmodi effigies ac simulacra cum nominibus afficerentur, deminutive notari consueverunt. cf. infra.

VI.

NOMINA IN -ION CADENTIA A SIGNIFICATIONE DEMINUTIVORUM PROFECTA CERTAM DEFINITAMQUE NACTA POTESTATEM.

Horum nominum agmen ducit χωρίον, duplex possidens prototypon, a deminutiva natura repetendum, ut ap. Hipp. 1, 38 Foes. ὑπὲρ τῶν φρενῶν χωρίον. indeque de librorum locis ap. Thuc. 1, 37. Her. II 117. hinc eius significatio latius patebat, ut de *castello* apud Plat. Gorg. 455 et ipso de *praedio* apud Xen. An. V 5, 11.

Huius quoque ordinis est γεωπέδιον, *fundus*, a Schweigh. apud Her. VII 2, 8 γεωπεδίων emendatum pro γεωπέδων quod est in uno Sacrofti libro scriptum.

Idem statuendum est de vocibus usui communi peculiaribus, velut θριγκίον ab Hes. δίφρος explicatum, a Polluce inter τὰ τῷ κοιτῶνι

30) mirari licet quod ionico v. εἷμα Hippocrates semel usus est, Attico contra ἱμάτιον saepissime.

παρακείμενα recensitum, unde proverbium illud: ἀπὸ κάλω καὶ θριγκίου ap. schol. Ar. Ran. 122 i. e. ex laqueo et scabillo, scilicet pendere.

Pariter ὀθόνιον, medicorum vocula, de linteo carpto emplastris supponendo. cf. Polyb. V 89. VI 23. Diod. Sic. V 12. Luc. Phil. 34.

Horum non disparia sunt artis aut medicae aut herbariae vocabula certo iam usu definita, ut cίδιον cum est punicae mali putamen cf. Ar. Nub. 871. Alciphr. 3, 60, unde pro primitivi significatione inter se differunt cιδιόειc, cιδιοειδήc (Hipp. I 549 Foes.) ab cιδόειc. cf. Nic. Alc. 276. eodem modo κιτρίον s. κίτριον Ath. III 84, βόλβιον (hoc accentu) Hipp. t. II p. 612. 821 Kühn., δρακόντιον piscis Hipp. I 5, 48 Foes., qui et ipse non ita multo post δράκων nominatus est. deinde plantae nomen cf. Plin. 24, 16, 9.

Porro νεφέλιον, κυκλώπιον *albugo* cf. Hipp. I 214 Foes., ξίφιον, herbae nomen Theophr. h. pl. 7, 12, χονδρίον *pastillus* ap. Hes. *cartilago* ap. Hipp. 1, 253 Foes.

γαcτρίον sumen Ath. VII 286[d], apud Cretenses *ferculum quoddam ex sesamo paratum.* cf. Bekk. an. 230.

Simili modo tractanda videntur nomina quibus varia *supellex* indicatur, *vasa* potissimum et quae iis sunt similia usu cotidiano ita trita, ut pro primitivis prope valerent, ut λεκάνιον, pro quo Attici dixere λεκάριον cf. Lob. ad Phryn. 176, a schol. Ar. Ach. 1110 explicatum: λεκάνια δὲ καὶ λεκανίδεc τὰ μείζω τῶν ὀξυβαφίων. cf. Xen. Cyr. 1, 3, 4.

Tum μυcτρίον quod Eustathius ad Od. III p. 1476 Aelium Dionysium secutus ὄνομα ἰδιωτικὸν vocat, cuius primitivum raro reperitur, ut ap. Ath. III 122[e] schol. Ar. Plut. 627, idque primitivi vim suscepisse cognoscitur ex composito μυcτριοπώληc (cf. infra) quod si cum ἱματιοκάπηλοc (Luc. Pisc. 21) ἱματιοκλέπτηc (Diog. L. I 6, 52) ἱματιομίcθηc (Bekk. An. 100, 25. Poll. VII 28) comparatum fuerit, non mutabitur in μυcτροπώληc.

Hac ab ratione non abhorrent μαρcίπιον Hipp. I 287, θυλάκιον, φαcκώλιον ap. Harp. ἱματίων φορεῖον explicatum. cf. E. M. Ath. IV 690. ad vasorum genera pertinent τρυβλίον, ὀξυβάφιον, χερνίβιον de quibus supra expositum est.

Similiter taxandae sunt voces quibus hominum aetates describuntur, ut μειράκιον ita comparatum, ut inde veluti a νεανίcκοc νεανιcκεύεcθαι cf. infra, sic ab illo μειρακιώδηc μειρακιεύεcθαι propagarentur, conferendum illud cum παιδίον quod et ipsum e re nata ut deminutio clarius appareret, cum adi. μικρὸν interdum copulabatur, ut ab Isaeo π. τ. ᾿Αcτυφ. κλ. 73, 39 ἐκ μικροῦ παιδίου, pro quo ἐκ παιδίου ἐπαίδευεc ap. Xen. Cyr. 1, 6, 20. Plato autem ἐκ παιδόc, ἐκ παίδων, ἐκ νέου, ἐκ νέων, recentiores ἐκ τυτθῶν, ἐκ τυννῶν cf. Schaef. Mel. p. 17. ἐκ νηπίου Diod. Sic. I 74. III 31. ἐκ νεότητοc (Hom.) Act. ap. 36, 4.

Haec quidem forma sua quamvis deminutiva cum primitivis ita congruunt, ut si alterum pro altero positum fuerit in notionum sive significationum confusione nemo haesitaverit.

Eadem tamen trutina pendenda sunt, quae per metonymiam quae dicitur in forma deminutiva suam acceperunt nominationem; cuius generis supra citata sunt, σκύφιον cum a medicis de *calva* dicebatur, σκάφιον non tantum de tonsurae cuiusdam modo, sed etiam de speculo quo ignis splendor repercutitur: cf. Plut. Num. 9 ed. Schaef. χοιρίον de pudendis muliebribus, cf. Ar. Vesp. 1353, et varii generis alia nomina, quae deminutiva forma expressa hanc a primitivis suis abhorrentem significationem accepisse apparet, qualia sunt:

ἀστέριον Nic. 725 phalangiorum genus, cf. Plin. h. n. 1, 29, 4.

βατράχιον ranunculus (Plin. 25, 13, 109) non diversum a φρύνιον cf. Hipp. I 570 Foes. βομβύκιον nympha bombycis Arist. H. A. 519. βομβύκια num. pl. *insecta a bombo* quem faciunt *denominata* cf. Arist. H. A. V 24. βοστρύχιον cirrus deminutivum vocis βόστρυχος et per metonymiam a βόστρυξ translatum Arist. H. A. 12. cf. Plin. 26, 7, 26. γλαύκιον succus herbae folia habentis similia corniculato papaveri cf. Diosc. III 100. deinde est *avis aquatilis* Ath. IX 395[c]. ἑλένιον unula Diosc. I 25. Alex. Aphrod. Pol. I extr. cf. Plin. 19, 5, 29.

ἐσχάριον foculus ap. Ar. a Poll. X 101 citatum, tum machina qua naves in mare trahuntur. cf. Diod. Sic. XX 9. Poll. IX 41. κανόνιον deminutiv. ap. Luc. Harm. 3, translatum ad naves constratas Poll. I 92. κάρπιον (hoc acc.) arbor Indica Ctes. ap. Phot. bibl. p. 49, 33, deminutivum ap. Ar. frgm. V. καλάμιον secundum schol. Ar. Plut. 784 i. q. ἀντικνήμιον *tibia*.

κεράτιον, corniculum Arist. H. A. 4, 2, deinde poculi genus ap. Ath. XI 494[d]. cf. Diod. Sic. III 82. tum transfertur non tantum ad lyrae iugum cf. schol. Ar. Ran. 235 sed etiam est *siliqua* cf. schol. Ar. Plut. 885. ev. Luc. 15. cf. Colum. V 10.

λεκύθιον ampulla Dem. contr. Timocr. 726. de metro illo Euripideo Ar. Ran. 1245 cf. schol. Ar. eq. 322. λαμπάδιον [31]) facula ap. Plat. de rep. I 328[a], de ligamento Ar. Ach. 1176. cf. Plut. Pyrrh. 13. Cic. 22, denique de capillis Thebanarum mulierum more in nodum lampadis instar collectis Poll. IV 154.

λιβάδιον fonticulus ap. Strab. t. VII p. 324 Tzsch. unde ab Herodiano epim. 77 μικρὸς σταλαγμός explicatur, ab Eustathio dicitur vocula τῆς πολλῆς γλώσσης, ab Hes. χωρίον βοτανῶδες.

μελίσσιον ab Hes. σμῆνος explicatum Attica pronuntiatione est *apicula* Ar. Vesp. 366.

περδίκιον et dem. est (cf. infra) et herbae nomen ap. Theophr. H. Pl. I 11 πλαταγώνιον crepitaculum ap. Pollucem; de lusu illo amatorio exponit schol. Theocr. III 29. X 157.

πλινθίον dem. apud Thuc. VII 58: — καὶ ἐκέλευον ἵππους σφίσιν ὡς πλείστους — πέμπειν — καὶ — πλινθία — καὶ σίδηρον cf. Diod. Sic. V 30, tum de agmine quadrato Xen. Cyr. VII 1, 24 — pro quo Attici πλαίσιον dixisse feruntur cf. Moeris p. 280 ed. Koch.

---

31) pro λαμπαδιοδραμεῖν scribendum videtur λαμπαδοδραμεῖν ap. schol. Ar. Vesp. 1198.

πτερύγια pinnulae piscium Arist. H. A. 1, 52, sepiarum Ath. VII 301[e] atque haud scio an sec. Suidam ex libris Paris. Eton. rescribendum sit ap. Xen. Anab. IV 7, 15 εἶχον δὲ θώρακας μέχρι τοῦ ἤτρου, ἀντὶ τῶν πτερυγίων σπάρτα ἐστραμμένα pro πτερύγων. cf. id. de re eq. 1, 2, 4. Poll. 1, 1, 34. item Dion. Hal. (t. V p. 124 R.) citat ex Hegesia Soph. πτερύγια τοῦ θώρακος cf. Pol. XVII 9, 4 unde de vestis *laciniis* in V. T. Reg. 15 et 24 πτερύγια διπλοΐδος. huc etiam pertinet cum dicitur vitium oculorum a medicis ita nominatum. cf. Hipp. I 103 F. Cels. VII 7, 4.

πωλίον eculeus Ar. Vesp. 180. Pac. 75. Andoc. de myst. 9, 3. improprie autem a schol. Theocr. V 33 ἀκρίδες λέγονται τὰ πωλία τὰ καθήμενα εἰς τὰ τῶν δένδρων καταχρηστικῶς· κυρίως δὲ αὐτὰ τῶν δένδρων. tum *membrana* qua pullus equinus in utero circumdatur cf. Arist. H. A. 8, 24. Bast. Greg. Cor. p. 321.

σκορόδιον non est deminutivum. Alexis apud Ath. IV 170 ὀρίγανον, γήτειον, σκορόδιον, θύμον quo modo pro σκόροδον propter metrum legendum est. est enim allii folium, quo Athenienses fame pressi vescebantur. cf. Aristoph. Plut. 817 ibique schol.

τέφριον (hoc acc.) collyrium a primitivi colore ita nominatum. cf. Cels. de arte med. VI 6, 7.

φρικία horrores quibus febris accessione afficimur Diosc. IV 15.

Iam disserendum est de iis nominibus quibus significantur vel opera manu facta vel res ex materia quam primitiva nomina continent confectae; qualia sunt σιτίον de *cibo sicco* dictum ab Hippocrate π. ἀρχ. ἰατ. t. I p. 29 ed. Kühn. ξηρὸν σιτίον ἢ μᾶζαν ἢ ἄρτον et ib. t. I p. 369 ed. Foes. διάγνωσις δὲ — πότερον τὸ σιτίον κρατέει τοὺς πόνους, ἢ οἱ πόνοι τὰ σιτία. singularis num. plurali rarior est, semel ap. Plat. Phaedr. 241, bis ap. Xen. Mem. III 18, 2. Anab. 1, 10, 58, crebrius ap. posteros: Luc. de ver. hist. II 44. Amor. 41. Plut. Syll. 36. Cor. 3. tum quae sunt a metallis derivata vocabula: ἀργύριον, χρυσίον, χαλκίον, σιδήριον, tum quae ex argilla aliaque materia sunt facta: κεράμιον, ὀστράκιον, βιβλίον, πυξίον, φιλύριον, πιλίον, σχοινίον, στρόφιον, δοράτιον, de quibus singillatim disputabimus.

Et primum quidem ἀργύριον, primitivi vim adaequans ap. Arist. περὶ θαυμ. ἀκουσμ. 48, 30 (Bekk.) βωλία ἀργυρίου; plerumque de nummo argenteo cf. Suid. s. ἀργύρειος σταυρός: ἀργύριον, τὸ λεπτὸν νόμισμα καλοῦσιν, ὡς Ἀριστοφάνης Δαναΐσιν. cf. Dem. contra Tim. 766 ἀργύριον μὲν νόμισμα εἶναι τῶν ἰδίων συναλλαγμάτων ἕνεκα τοῖς ἰδιώταις εὑρημένον, unde ἀργύριον μικρόν Dem. 919. huc pertinet Pollucis (IX 80) praeceptum: ὡς δ' ἐπὶ τῶν κερμάτων οἱ ἀρχαῖοι Ἀττικοὶ ἥκιστα τῷ ἑνικῷ ἐχρῶντο, οὕτω δ' ἐπὶ τῷ ἀργυρίῳ (scrib. ἐπὶ τοῦ ἀργυρίου) τῷ πληθυντικῷ. ἀργύρια γὰρ ἐπὶ τοῦ ἀργύρια σπανίως ἄν τις εὕροι παρ' αὐτοῖς. ἐγὼ δ' εὗρον ἐν ταῖς Νήσοις Ἀριστοφάνους εἰ μὴ ὑποπτεύεται τὸ δρᾶμα ὡς Ἀριστοφάνους οὐ γνήσιον. cf. id. VII 104.

At invenitur pluralis non modo apud Aristophanem semel Av. 600 τῶν ἀργυρίων, sed etiam apud Plat. Legg. V 725. Xen. Mem. II 5, 2.

III 6, 12. de redd. IV 1, 11, unde τὰ κίβδηλα ἀργύρια id. Oecon. 19, 16, tum ap. Dem. c. Aristog. 782. Isaeum de Cleon. her. 35, 6.

Deinde χρυσίον primitivo[32]) tantum non par ap. Arist. l. c. βωλία χρυσίου, cuius pluralis legitur quidem semel ap. Aristophanem Lys. 1190 ed. Dind.: στρωμάτων δὲ ποικίλων | καὶ χλανιδίων καὶ ξυστίδων | καὶ χρυσίων, ὅσ᾽ ἐστί μοι. at nescio an rectius Brunckius χρυσίδων, nam ὅσα referri potest ad praecedentia nomina. plurali denique semel usus est Thuc. II 3 bis, Plato rep. V 336ᵉ. legg. V 642ᵈ quo numero et Herodotus et Xenophon abstinuere. is non raro invenitur apud oratores Atticos cf. Dem. 916 extr. χρυσία καὶ ἱμάτια, ib. 916. 1031. 1110. 1192. 1356 extr. 1360. Isaeus 69, 27.

Denique χαλκίον, cuius pluralis pernotuit in χαλκία πονηρά (Ar. Ran. 724). rei vero natura fert, ut hoc cum χαλκεῖον significatione congruerit. cf. Ar. Ach. 1100. Xen. Oec. 8, 18. cf. supra.

Postremo σιδήρια forma magis quam significatione deminutivum, siquidem σιδήρια sunt ferramenta. cf. Valck. ad Her. VII 18, 66. λιθουργὰ Thuc. IV 4. Poll. VII 125. Suid. III p. 112. ξύλα καὶ σιδήρια Plat. Euthyd. 300.

Eiusdem formationis sunt ὀστράκιον recentiorum cf. Strab. t. III p. 27. VI p. 620, schol. Ar. Ran. 1332, quod vocabulum utrum ab adiectivi an a deminutivi modo repetatur, parum refert, atque κεράμιον probatissimorum scriptorum usu comprobatum. clarior autem deminutivi species est in βιβλίον, πυξίον, φιλύριον, πιλίον, σχοινίον, στρόφιον, δοράτιον, de quibus strictim exponam.

Vocabuli βιβλίον s. βυβλίον (cf. Blomf. ad Aesch. Prom. 836) formationis modus ex iis quae modo disputata sunt clarissime patet, idque in primitivi vim abiisse ex nominibus[33]) quae inde derivata sunt apparet.

Pariter πυξίον tabula buxea cum ad scribendum (cf. Luc. adv. ind. 15) tum ad pingendum apta. cf. Hagias in Bekk. anecd. 113. cum hoc significationis specie congruit φιλύριον Ael. V. H. 14, 12. haud dispar porro est formatio in πιλίον pileus, non pileolus, quod πιλίδιον est. Plut. Sol. εἰσεπήδησεν εἰς τὴν ἀγορὰν ἄφνω καὶ πιλίον περιθέμενος, quam historiolam tangens Demosthenes de fals. leg. 421 fin. scripsit deminutivum πιλίδιον. id Attici si *pileolum* significare volebant, perspicuitatis causa corporis partem addebant. cf. Ar. Ach. 446 τὸ πιλίδιον περὶ τὴν κεφαλὴν τὸ Μύσιον. cf. Plat. rep. III 406ᵇ et sic Dem. l. c. cf. Poll. X 171. cf. infra. σχοινίον funis non funiculus, de cuius accentu incerto v. supra p. 202. figurate dixit Pindarus frgm. 12 σχοινίον μεριμνᾶν. ceterum eius usus frequentia deminutionis amissio satis declaratur. cum hoc comparandum est στρόφιον cf. Ar. Lys. 931. Thesm. 129. denique δοράτιον *hastile* aeque atque ἀκόντιον deminutiva se abdicavit potestate, uti videre licet ex Ar. Pac. 552 ubi illud cum ἀκόντιον compositum est, historicis crebro usurpatum: cf. Thuc. III 22. VII 84. Xen. An. V 2, 23. Her. 1, 34. Dion. H. t. III p. 1925 cet.

---

32) cf. Schaef. ad Phil. Thess. III 122. 33) βιβλοθήκη semel ap. schol. Ar. Nubb. 969 haud dubie vitiose scriptum est.

Iam vero citanda forent cetera deminutiva in -ιον cadentia. at ne legentium taedia moveantur, principalia maxime ab optimo quoque scriptore hic ordinatim recensebimus deminutiva:

Primae flexionis deminutiva:

βαccάριον vulpecula Her. IV 192.
βατάνιον patella et πατάνιον Antiphan. Alex. Eub. ap. Ath. IV 169[b].
βλαυτίον solea Ar. eq. 889.
γαcτρίον vasculi genus cf. Mein. com. fragm. II 1 p. 129.
ἐπιcτόλιον recentiorum scriptorum et ipsum a Latinis adoptatum cf. Catull. 68, 2.
ἐcχάριον foculus Ar. Thesm. 139. Lys. 42. cf. Poll. VII 67.
θύριον Ar. Plut. 191. Nubb. 902. de accentu v. p. 204.
κόριον Theocr. XI 60. cf. supra p. 203.
κυψέλιον Arist. H. A. IX 40.
κωμίον cf. infra.
κώριον s. κούριον pro Attico κόριον cf. supra.
λεκάνιον patella. Ar. Ach. 1110. Xen. Cyr. 1, 3, 4. cf. supra.
λημία μικρὰ Hipp. 1, 153 Foes.
λύριον Ar. Ran. 1304.
μαχαίριον pugio Xen. An. IV 7, 16, instrumentum quoddam chirurgicum Hipp.
μελίττιον apicula cf. supra.
νεφέλιον nebula Plut. plac. phil. 2, 18. cf. supra.
ὀθόνιον panniculus Ar. Ach. 1176. Dem. c. Euerg. 1145. cf. supra.
ὀcμύλιον Aristoph. ap. Poll. II 76. cf. infra.
περιcτέριον Menand. Nicostr. Anax. Phryn. ap. Ath. XIV 614[a].
ποcθίον mentula Ar. Thesm. 245.
πορφύρια μικρὰ Arist. H. A. 515 comparandum cum κογχύλια cf. Her. II 12. Ath. III 86[e].
προβόλιον venabulum Xen. Cyn. 3, 12.
cπειρίον vestis tenuis Xen. Hell. IV 5, 4.
cφαιρίον Plat. ep. II 312[d]. cf. supra.
τεχνίον Plat. rep. VI 495[d]. Ath. II 55[d].
τιτθίον mamilla Ar. Ach. 1161. Plut. 164.
φαττίον palumbulus Ar. Plut. 1011.
φαρέτριον Mosch. 1, 20.
φυλίον Plat. com. ap. Ath. II 56.
χαμεύνιον Plat. Symp. 220[d].
χελύνιον indoctos dixisse pro χελύνη refertur in Bekk. An. 72, 11.
χρυcομηλολόνθιον scarabeus auratus Ar. Vesp. 1341.

Secundae flexionis deminutiva:

ἀγκίcτριον hamulus Theocr. XXI 57.
ἀκάτιον lembulus cf. E. M. s. v.
ἀνθρώπιον homullus Xen. Cyr. VI 14. Mem. II 3, 16.
ἀμπέλιον vitecula Ar. Pac. 597. Ach. 982.

ἀσκίον utriculus Hipp. I 261 Foes.
βιότιον tenuis victus Ar. Plut. 1165.
βοθρίον Hipp. I 427 Foes.
βωλίον Ar. Vesp. 203.
δειπνίον cenula Ar. Πελαργ. ab Hes. et Suida in formula «οὐ γὰρ ἄκανθαι» servatum.
δελτίον tabella Her. IV 239.
δόκιον Arist. H. A. 4, 7. Diod. Sic. 18, 42.
δενδρίον arbuscula Ath. XIV 649[f].
ζωμίον Hipp. I 825 Foes.
θυλάκιον Her. III 105. Ar. Vesp. 314. Ath. IV 152[f]. cf. supra.
καρκίνιον Hipp. I 472 Foes.
κιβώτιον Ar. Plut. 711. Xen. An. VII 5, 14. Dem. c. Aristog. 738. Suid. s. v. κιβωτός.
λήδιον Clearch. ap. Ath. VI 256[f]. de accentu v. supra.
λάγιον lepusculus Xen. Cyn. 5, 12.
λυχνίον lucernula Ath. V 206[c]. Luc. Conv. 46 diversum a λυχνεῖον candelaber.
μολύβδιον Hipp. I 597 Foes.
νεόττιον pullus Plat. Phaedr. 295[a]. Ar. Av. 64, 7. Aristot.
ὀρόβιον Hipp. I 58 Foes.
πλευρίον Hipp. I 261 Foes.
πυρέττιον febricula Hipp. II 16 Foes. Arist. μηχ. 2, 3 Bekk.
ῥαβδίον Ath. XV 687[b]. cf. An. Bekk. 61, 33.
σανδάλιον Her. II 91. Luc. Philop. 27.
σκυτάλιον bacillum Arist. Av. 1283.
σκολύθριον scabellum Plat. Euth. 268[b]. E. M.
σκορόδιον cf. supra.
σκυτάλιον bacillum Ar. Av. 1283.
σπαρτίον resticula Ar. Pac. 1213.
σπογγίον fungulus Hipp. t. II p. 243 ed. Kühn. σφογγίον Ar. Ach. 463. cf. Moer. p. 300.
σταμνίον urceolus Ar. Lys. 196.
στρουθίον passerculus Arist. H. A. 2, 34 ed. Bkk. cf. id. 7, 30.
τεκνίον infantulus A. P. XI 213.
ὑπνίον somniculus Ar. Vesp. 7.
χοιρίον porculus Ar. cf. supra.
His adde nom. prop. Λαμμαχίππιον, Πηγάσιον ap. Aristophanem.

Tertiae flex. dem. ex primitivorum terminationibus disposita:

-ας — -αδος.

ἐμπάδιον calceolus Ar. Vesp. 600. Plut. 929.
ἰσχάδιον caricula Ar. Ach. 1167.
λαμπάδιον cf. supra.
λοπάδιον patella Ar. Plut. 813. cf. schol. ad Luc. d. h. c. 703. Alex. ap. Ath. III 86[d]. Eub. ib. IV 697. VIII 640[d]. Men. IV 9[f].
ψακάδιον s. ψεκάδιον guttula Ath. XI 60[b].

Huc etiam pertinet δᾳδίον faeula Luc. Nec. 7.

-ας — -ατος.

κεράτιον cf. supra.

-ας — -αντος.

ἀλλάντιον botellus posteriorum scriptorum. ἱμάντια Hipp. I 261 Foes.

-αις — -αιδος.

δαιδίον Hipp. t. II p. 880 ed. Kühn. παιδίον θῆλυ Plut. Pomp. 53. ἀῤῥενικὸν Ath. XIII 581[d]. cf. supra.

-αξ — -ακος.

ἀβάκιον tabula calculatoria Lys. frgm. 28. Alex. ap. Ath. 117[e]. Pol. V 26, 13. Plut. Cat. min. 70.

ἀνθράκιον carbunculus Artemid. A. P. XI 319. cf. supra.

δελφάκιον porcellus Ar. Lys. 1061. Thesm. 257. Ath. VII 230[c] ubi complurium comicorum auctoritates allatae sunt. cf. Luc. Sat. 23. θωράκιον cf. supra. μειράκιον ἐκ μειρακίου Plat. Theaet. 103[b]. Is. π. τ. Δικαιογ. κλ. 5, 56. Polyb. III 8, 5. Plut. Mar. 3. cf. supra.

κλιμάκιον scalula Ar. Pac. 69. id. ap. Ath. VI 238[c].

κοράκιον lupulus piscis Aristophan. ap. Ath. XIV 662[f]. Amphis ib. VII 295[f].

πινάκιον tabula scriptoria Plat. legg. VI 753[c]. Ar. Av. 460. tab. pugillaris Dem. 39, 2. Andoc. c. Alc. 33, 1. cf. Arist. polit. 2, 6. Luc. Nigr. 2. π. τιμητικόν Ar. Vesp. 167. cf. infra.

στυράκιον hastile. Thuc. II 4. cf. Eust. II 281, 13.

σκυλάκιον catulus Plat. rep. VII 559[b]. Xen. Cyn. VII 13. de adiectivi eius vocis forma v. supra.

-αιξ — -αικος.

γυναίκιον Long. 3, 6, 1.

-αγξ — -αγγος.

φαλάγγιον cf. supra. φαράγγιον faucula Str. t. V p. 661 Tzsch. Antiph. ap. Ath. IX 870[f].

-αρξ — -αρκος.

σαρκίον caruncula Hipp. I 774 F. Diphil. ap. Ath. IX 370[f]. Plut. Brut. 8. cf. schol. Theocr. II 78.

-α — -ακτος.

γαλάκτιον cf. supra. numero plurali de *cibis lacteis* Alciphr. frgm. 10.

-ηξ — -εκος.

ἀλωπέκιον vulpecula Ar. Eq. 1076. Mnesim. ap. Ath. IX 403[e].

-ηξ — -ηκος.

σκωλήκιον vermiculus. Ar. ap. Ath. VII 302[c]. 324[e]. Aristot. H. A. 19, 30 Bekk.

σφηκίον cf. supra.

-ηξ — -ηχος.

βηχίον tussicula Hipp. I 131 Foes.

-ης — -ητος.

θητίον servulus, quo nomine Sopatri fabula aliqua inscripta fuit. cf. Ath. IV 175[c].

κελήτιον parva celox Thuc. I 63. IV 120.

λεβήτιον aënulum τῶν μαγειρικῶν σκευῶν Anaxipp. ap. Ath. IV 169[c].

Huius quoque est loci ὀπήτιον ex ὀπεάτιον contractum, pro quo in lexicis ὀπήτειον perperam scriptum est. cf. supra.

-ιγξ — -ιγγος.

συρίγγιον parva fistula Hipp. II 1201 Foes.

-ιξ — -ικος.

κυλίκιον caliculus Philet. ap. Ath. XI 198[a]. cf. supra.

περδίκιον perdix parvus Ephipp. ap. Ath. VIII 35[b]. II 65[a]. III 66[f] cet. de figurata eius significatione cf. supra.

-ιξ — -ιχος.

τρίχιον Arist. probl. 33, 18 Bekk. ap. M. Antonin. in primitivi signif. cf. supra.

-ις — -ινθος.

ἑλμίνθιον vermiculus Arist. H. A. VI 16.

-εις — -ειδος.

κλειδίον clavicula Ar. Thesm. 421. cf. id. ap. Poll. X 33. Ath. VII 315[d].

-εις — -ενος.

κτένιον pectunculus Luc. adv. ind. 19.

-ις — -ιθος.

ὀρνίθιον avicula Ar. Av. 223. 666. 14[illegible]. Her. II 77. *pulli* Arist. π. πν. 6, 37 Bekk. Ath. IX 273[e] ἀλλὰ μὴν καὶ ὄρνιθας καὶ ὀρνίθια νῦν μόνως ἡ συνήθεια καλεῖ τὰς θηλείας ἀλεκτρυόνας δὲ καὶ ἀλεκτορίδας τούς ἄῤῥενας. cf. Strattis ap. eund. XI 373[f]. XIV 655[e]. de adiectivo cf. supra.

-ις — -ιδος.

τροφάλια et ῥάφιον quae syncopen experta videntur esse, vide not. p. 205. cetera obsequuntur formationis normae.

ἀσπίδιον clipeolum Strab. t. I p. 412 ed. Tzsch. Plut. Timol. 31. cf. Iacobs. ad A. P. t. XII p. 201.

αὐλητρίδιον Theoph. ap. Ath. XII 532. Antig. Caryst. ib. XIII 607[e]. Diog. L. VII 13.

γραΐδιον, anicula, a γραῦς derivandum esse ex vocalis α productione apparet. cf. Ar. Plut. 536 καὶ παιδαρίων ὑποπεινώντων καὶ γραϊδίων κολοσυρτοῦ. cf. infra.

δαπίδιον vile stragulum Hipparch. ap. Ath. XI 477[f].

ἐφεστρίδιον quo a schol. ad Luc. de merc. cond. 37 κεκρύφαλος declaratur.

θρυαλλίδιον ellychnium Luc. Tim. 14.

καρίδιον squillula Arist. H. A. 5, 15.

πυξίδιον affert Pollux II 18 (cf. supra) ita dicens: πυξίον καὶ πυξίδιον παρ' Ἀριστοφάνει. schol. autem Ar. Eq. 916 cum κυλίχνιον interpretatur ἔκπωμα, ὃ νῦν, pergit, λέγουσι πυξίδια. ἔχουσι δὲ οἱ ἰατροὶ τὰ πυξίδια ἐν οἷς προσβάλλουσι τὰ πλάσματα.

ῥαφανίδιον radicula Plat. com. ap. Ath. II 56. cf. id. III 77[b].

ῥιπίδιον flabellum cf. schol. Ar. Ach. 669.

σανίδια Ar. Pac. 202 proprie tabulae, quibus uti in patellis cibi

apponebantur, unde σανίδιον universe πινάκιον valebat. cf. Aeschin. c. Ctes. 82, 33. Lys. ἐν βουλ. Μαντ. δοκ. 146, 6.

σπυρίδιον sportula s. corbula Ar. Ach. 828. 445. σφραγίδιον sigillum Ar. Thesm. 427.

τευτίδιον loligiuncula Pherecrat. ap. Ath. VI 269ᵉ. Dorion ib. p. 300. Ephipp. ib. VIII 259.

χλανίδιον cf. supra.

-ις — -ινος.

ῥινία nares, cf. Lob. ad Phryn. p. 221.

-ους — -οδος.

πόδιον pediolus Epicharm. ap. Ath. 165ᵇ ubi πόδια μικρὰ ut ap. Aristotelem. cetera inde derivata nomina sunt cum hoc cognata: καλοπόδιον sutorum forma lignea cf. E. M. s. v. πολυπόδιον polypus parvulus Ar. ap. Athen. III 86ᵉ. VII 317ᵈ. *polypodium* herba Diosc. IV 188. cf. Plin. XXVI 8. σκιμπόδιον lectulus Luc. asin. 3. schol. Ar. Nubb. 255. cf. Lob. Phryn. 62. τριπόδιον *parvus tripus* apud posteriores scriptores; *poculi genus* Antiphanes ap. Athen. II 71 ψυκτῆρα, λεκάτην, τριπόδιον, ποτήριον.

-ους — -ουντος.

πλακούντιον placentula Ath. XIV 645ᵈ. Luc. conv. cf. schol. Ar. Plut. 660.

-ους — -ωτός.

ὠτίον in primitivi significationem apud seriores scriptores abiit cf. Lob. Phryn. p. 210 uti ὠτάριον,

-υς — -υδος.

χλαμύδιον recentiorum fuisse videtur scriptorum Plut. Rom. 8. Pelop. 8. Pyrrh. 11, 34. Phoc. 29. Demetr. 9. Arat. 26. cf. Ath. VI 240ᵇ.

-υξ — -υγος.

ὀρτύγιον coturnix parva. Antiphanes in Ἀγροίκῳ frgm. 3. Eupolis ap. Ath. IX 392ᵉ.

πτερύγιον cf. supra. Aristot. π. τ. ζ. 25. 26, 13.

-υγξ — -υγκος.

λυγκίον Callix. ap. Ath. V 201ᶜ.

-υξ — -υχος.

βοστρύχιον cf. supra.

ὀνύχιον unguiculus Arist. H. A. XI 29 B.

-εψ — -εβος.

φλέβιον venula Plat. Tim. 65ᶜ. 84ᵉ. Strab. t. III p. 266 Tzsch. et crebro apud medicos cf. Hipp. I 37 Foes.

-ωψ — -ωπος.

Κυκλώπιον et lusci illius deminutivum ap. Eurip. in fab. eiusdem nominis satyrica et apud medicos morbi cuiusdam vox. cf. supra.

Κωνώπιον meretricis nomen A. P. VI 22.

-ως — -ωτος.

Ἐρώτιον Cupido parvulus Luc. Philops. 14. Lucill. A. P. X 88.

ἱδρώτιον Hipp. t. II 12, 2 Foes.

-ος — -εος.

ῥάκιον vestis vilis ap. Aristoph. aliosque frequenter usurpatum cf. Dionys. H. t. VI p. 1099 R. Plut. Dem. 30, cuius loco Aeolenses βρακίον dixisse feruntur cf. schol. Ar. Vesp. 1125. inde comice formatum est ab Ar. Pac. 841 ῥακιοσυρραπτάδης cf. infra.

ῥυγχίον rostellum suum Ar. Ach. 744. Theophil. ap. Ath. III 95[a]. στηθίον Alex. ap. Ath. XIII 468[a] ex emendatione Dindorfii.

ταρίχιον caruncula pisciculi sale indurati Ar. Pac. 563 quem locum affert Ath. III 119[d] ubi et Cephisodori Pherecratisque auctoritates laudantur.

τρυχία panniculi ab Hes. ῥάκια explicatum ap. Hipp. t. I p. 595 Foes. saepius legitur.

τεμάχιον frustulum Plat. Conv. 191[e]. cf. Crobyl. com. ap. Ath. I 5[f]. Archedic. ibid. VII 294[b].

-αρ — -ατος.

γονάτιον Luc. Asin. 10.

δοράτιον cf. supra. ἡπάτιον iecusculum Ar. ap. Ath. III 66[e]. cf. ib. III 103[c]. Heges. Eubul. ib. 107 A. P. XI 35.

στεάτιον adeps pusilla Alex. ap. Ath. VII 326[e]. Paul. Aeg. III 28. Contracta forma δελήτιον Sophronis fuit non Sophoclis. cf. supra.

-ην — -ενος.

λιμένιον portus angustus Strab. t. II p. 133. 160. t. V p. 320. 506 Tzsch.

-ην — -ηνος.

χηνίον anserculus Ath. XIV 664[e].

-ηρ — -ερος.

πατέριον Luc. Menipp. 21. A. P. VII 343. syncopen experta sunt ἀνδρίον homuncio Ar. Pac. 51. Theocr. V 40 atque γαστρίον ventriculus Archestr. ap. Ath. VII 286[d]. de translata huius v. significatione cf. supra.

-ωρ — -ατος.

ὑδάτιον aquula Plat. Phaedr. 229[c].

-ων — -ονος.

ἀλεκτρυόνιον gallus pusillus Ephipp. ap. Ath. VIII 359[b]. meretricis nomen in A. P. VIII 101.

εἰκόνιον imaguncula Plut. Publ. 22. Polem. perieg. ap. Ath. XIII 574[c]. Lucill. A. P. XI 75.

κανόνιον bacillum Luc. Hermot. 3. apud Poll. I 192 sunt κανόνια τὰ ξύλα ἐφ' ὧν αἱ σανίδες ἐπίκεινται.

πνευμόνιον pulmunculus Heges. ap. Ath. III 107[e]. Σταγόνιον meretricis nomen ap. Ath. XIII 586[b]. σιαγόνιον maxilla Hipp. I 469 Foes.

σινδόνιον Dio Cass. 79, 13.

τρυγόνιον turturilla Philodem. A. P. VII 222.

τεττιγόνια cicadarum minorum species Arist. H. A. V 30.

Χελιδόνιον meretricis nomen ap. Luc. tum herba quaedam ap. Theophr. H. P. VII extr. cf. schol. Theocr. XIII 41.

-ων — -οντος.

γερόντιον senicio Ar. Nub. 780. Eq. 42. Ach. 993. Eubul. ap. Ath. 993. Xen. Anab. VI 3, 22. Theocr. IV 58.

Δρακόντιον fabulae quae Timocli adscribitur nomen, quo parasitum quendam vocatum esse ait Schweighaeuser. cf. Ath. VI 237[b]. de pisce et herba quae sic nominabatur et ipsa Romanis ita vocata cf. supra.

-ων — -ωνος.

κλωνίον de cuius accentu v. supra. Demetr. ap. Ath. XV 680[a]. Meleag. A. P. XII 256.

κοινώνιον recentiorum scriptorum vocula, qua Atticum δωμάτιον explanari solet, ut a schol. Ar. Lys. 160.

πωγώνιον barbula. π. μακρὸν ἔχων ubi erit qui μικρὸν emendet ap. Luc. Paras. 50. cf. Ammian. A. P. XI 157.

τριβώνιον palliolum cf. Ar. Plut. 614 id. ap. Poll. III 43. Theophil. ep. 7 ἀθλιώτατον τριβώνιον ἀμπεχόμενος cf. Lys. 32, 116, quem locum attestatus est Dion. Hal. t. V p. 510 ed. Reisk. Isocr. 5, 11. locus Apuleii met. I p. 100, 28 dicentis: 'scissili palliastro semiamictus' comparandus videtur cum Luciano in dial. mort. 332 γέρων — τριβώνιον ἔχων πολύθυρον, ἅπαντι ἀνέμῳ ἀναπεπταμένον καὶ ταῖς ἐπιπτυχαῖς τῶν ῥακίων ποικίλον. cf. schol. Ar. Vesp. p. 116 τριβώνιον ὃ οἱ δικασταὶ φοροῦσιν. cf. Ar. Vesp. 33.

φωσώνιον. E. M. φώσσιον σινδών. φωσσώνιον λινοῦν τι ἤτοι σινδόνιον cf. Luc. Lex. 2 ubi φωσώνια a schol. ταινίαι ὀθόνιναι explicantur.

χιτώνιον tunicula. muliebrem t. ita peculiariter dici refert Luc. Lex. 25: οἷον πῶς οἴει κατὰ γῆς δῦναι ηὐχόμην, ἀκούων σου ἐπιδεικνυμένου· ὅτι χιτώνιον μὲν καὶ τὸ ἀνδρεῖον ᾤου λέγεσθαι· δουλάρια δὲ καὶ τοὺς ἄῤῥενας τῶν ἀκολούθων ἀπεκάλει. ἃ τις οὐκ οἶδεν ὅτι χιτώνιον μὲν γυναικὸς ἐσθής, δουλάρια δὲ τὰ θήλεα. id Aristophanis aliorumque auctoritatibus probari potest, ut Ar. Plut. 985 — καὶ ταῖς ἀδελφαῖς ἀγοράσαι χιτώνιον ἐκέλευσεν ἄν, τῇ τε μητρὶ θοἰματίδιον. cf. id. Lys. 48. id. ap. Poll. VII 56. Plat. ep. XIII 263[a]. Theocr. XV 30. Lucian. dial. meretr. 14 τὸ μικρὸν — χ. idem tamen Lucianus in libro de merc. cond. χιτώνιον ὑπόσαθρον de virili tunica ut ap. Plut. Pomp. 8. ita aeque promiscue χιτωνίσκος cf. supra.

-μα — -ματος.

ἀγαλμάτιον imaguncula Luc. Somn. 3 ἀγαλμάτιά τινα μικρά. de Veneris simulacro Ath. XV 676. cf. Plut. Lyc. 25. Syll. 29.

ἀθυρμάτιον puerile oblectamentum Luc. dial. meretr. 1, 15. Philox. ap. Ath. XIV 644[d].

ἀποσπασμάτιον particula avulsa cf. Cic. ad Att. 2, 1 'sunt praeterea duae partes orationis quasi ἀποσπασμάτια legis agrariae.' cf. Polyb. t. II p. 580 ed. Schw.

Ἁρμάτιον titulus fabulae Theopompi Colophonii ap. Ath. IV 183[b].

ἀκουσμάτιον cantiuncula Luc. Philop. 18.

βουλευμάτιον Ar. Eq. 100.

γραμμάτιον tabella, differre dicitur a γραμματεῖον cf. Orus in E. M. Hauptm. ad Antiph. de Herod. caed. 125, 39 et cf. supra et infra.

δωμάτιον muliebre cubiculum dormitorium. cf. supra. cf. Ar. Lys. 160. Ran. 100. de conclavi domus superiore Herod. 1, 12. cf. Poll. IV 129. universe de domuncula Eubul. ap. Ath. XV 679[b].

δελεασμάτιον exiguum allectamentum. Philox. ἐν Δείπνῳ ap. Ath. IV 146[f].

δερμάτιον pellicula. Plat. Eryx. p. 210[a] schol. Ar. 366.

διηγημάτιον narratiuncula. Strab. t. V p. 591 Tzsch. schol. Ar. Av. 439.

δραμάτιον fabella, ut τὸ σατυρικόν ap. Ath. XII 585[d]. Plut. Dem. 4.

ἐκπωμάτιον parvulum poculum Strab. t. VI p. 343 extr.

ἐμβαμμάτια intinctus Ath. IX 404[c].

ἐπιγραμμάτιον Plut. Cat. min. 1. A. P. VIII 11.

ἐρυμάτιον Luc. dial. meretr. 9.

ἡδυσμάτιον condimentum. Teleclid. in Ἀμφικτ. ap. Ath. VI 268[c].

θωπευμάτιον assentiuncula Ar. eq. 785.

ἱμάτιον cf. supra.

καλυμμάτιον Aristoph. in Babyl. (frgm. 54 ap. Poll. V 173).

καταχυσμάτιον iusculum et condimentum quo perfunditur caro assa. cf. Pherecr. ap. Ath. VI 268[f].

κερμάτιον nummulus. Plut. Cim. 36. interdum sine deminutionis vi ut Hegesander ap. Ath. VI 260[b]: ἱστορεῖ δὲ περὶ αὐτοῦ (Ἀγαθοκλέους) καὶ τάδε Ἡγήσανδρος ὁ Δελφός, ὡς τοῖς Ἀθήνησιν εἰς τὸ Δρομέων Ἡράκλειον ἠθροισμένοις τοῖς τὰ γελοῖα λέγουσιν, ἀπέστελλεν ἱκανὸν κερμάτιον i. e. magnam nummorum vim. cf. A. P. XI 346.

κλυσμάτιον clyster primitivi potestate praeditum apud medicos, ut κλυστήριον cf. supra.

κομμάτιον, parvum segmentum. de choricis carminibus cf. schol. Ar. Nub. 506. schol. metr. Ar. Plut. 464. Plutarchus apophthegm. de Timotheo citharoedo: ποτὲ ᾄδων τουτὶ τὸ κομμάτιον. cf. Dion. Hal. de compos. t. V p. 217 R. Alciphr. 1, 1.

κτημάτιον praediolum. Alciphr. I 36.

λοιδορημάτιον conviciolum. Ar. fr. (222) citatum ab Arist. Rhet. 3. cf. p. 205.

λωμάτια (μήλινα) ad verbum *fimbriolae* ap. Lucill. A. P. XI 210, ubi tamen ex Stephani in Thes. interpretatione vestimenta significari videntur melina, isque Plaut. Epid. II 2, 49 comparat.

μνημάτιον titulus fabulae Diphili et Epigenis ap. Ath. II 124[d].

ναμάτιον fonticulus Ath. III 73[a].

νομισμάτιον nummulus, citatur ex Callistrato a schol. Ar. Vesp. 213 v. ἐλάχιστον.

οἰκημάτιον proprie aedicula, vulgo de conclavi angusto Luc. Asin. 3.

ὀμμάτιον ocellus cf. Lob. Phryn. 211.

πεμμάτιον placentula Ath. XIV 645[d].

περιζωμάτιον parvum subligaculum. Dion. H. t. IV p. 2034 R.

περικομμάτιον minutal[34]) Ar. eq. 780. Athenio ap. Ath. XIV 561.
πλεγμάτιον implicamentum. Arist. part. anim. 4, 4.
ποιημάτιον Plut. Cic. 2. Luc. Philop. 13. Athen. VII 283. XV 685.
πνευμάτιον animula Polyb. XV 31, 5. Damoxen. com. ap. Ath. III 102 et crebro sine deminutione ap. M. Anton. comm. II 2. VIII 25 cet.
πολισμάτιον oppidulum crebro ap. posteros histor. ut ap. Polyb. 1, 24, 12. Plut. Publ. 26 etc.
πραγμάτιον negotiolum Ar. Nub. 198. 994. Dion. de comp. verb. t. V p. 13 R.
προβουλευμάτιον Luc. Paras. 42.
ῥευμάτιον parvulum fluentum Plut. Thes. 27.
ῥημάτιον vocula Ar. Ach. 419. Nub. 952. Lucian. de merc. cond. 17. Hermot. 70. 81. Philops. 8. Machon ap. Athen. XIII 587 d.
σκαλαθυρμάτια nugae ludicrae. Ar. Nub. 630. ἐγκεῖσθαι huic voculae, inquit illius scholiasta, τὸ ἄθυρμα, quasi dixerit παίγνια καὶ οὐδὲν ἀξιόπιστα.
σκωμμάτιον cavillula Ar. Vesp. 1289.
σοφισμάτια consilia astutula Luc. Paras. 43.
σπερμάτιον seminis granulum Theophr. ap. Ath. II 66 e. M. Anton. V 4. XII 26.
στρωμάτια in primitivi vim accepit M. Anton. V 1.
συγγραμμάτιον libellus Luc. Herod. 1. Ath. XV 673 d.
συγκριμάτιον primitivi loco ap. M. Anton. VIII 25.
συστημάτιον schol. metr. Ar. Plut. 637.
συστρεμμάτιον (ὑδάτων) *globulus* citatur a Steph. in Thes. ex Aristot. libro de admirabilibus.
σχημάτιον staticulus.[35]) σχ. Λακωνικά Her. V 129.
τριμμάτιον intrita. Diph. ap. Ath. IV 231 e. Archestr. ib. VII 310 d. ὑποτριμμάτια Poll. VI 10.
τριχωμάτιον capillus tenuis Arist. phys. 3. Ath. VI 257.
ὑπομνημάτιον pro primitivo usurpavit M. Anton. III 14.
Φιλημάτιον meretricis nomen ap. Luc. dial. mer. 11.
χναυμάτια cupediae Telecl. ap. Ath. VI 268 e.

De tot igitur in eandem terminationem exeuntium nominum diversitate universe quid sit statuendum, accuratius iam ut summatim perscribatur, primum commemoranda sunt quae dactylici rhythmi caussa formata cum primitivis suis vi ac potestate plane congruunt, ut ἀέθλιον, ἑλώρια, alia cf. supra. deinde quorum primitiva aut periisse, ut κοσκυλμάτια, ψυδράκια cf. supra, aut ita spreta videntur, ut pro iis in deminutivorum modum flexa vocabula certis quibusdam scriptoribus probata fuerint, ut ἱμάτιον, ἀκόντιον cf. supra. porro quarum vocum nominativi cum communi excidissent usu, eorum loco formae coeptae sunt usurpari deminutivis apprime similes, ut ἰνίον, ἀρνίον cf. supra.

Late vero patet eorum nominum paronymia, qua magna epicis maxime peculiarium vocum copia nihil fere significatione differt ab iis quae

34) cf. Martial. XI 32. 111. Iuvenal. XIV 29. 35) Plaut. Pers. V 2, 43.

eorum primitiva esse videntur, ut οἰκία, ἐρκίον, θηρίον, τειχίον cf. supra. alia prorsus est ratio eorum quae defectiva genetivo ferme casu iudicialia sunt nomina ut ἀδικίου, λειποστρατίου cet. cf. supra, et quae vocantur τεμενικά cf. supra.

Tum quorum propagines huiusmodi terminatione expressae primitivorum denotant potiones, ut φαρμάκιον, ὀπίον, συκίον cf. supra, quibus potestate paria videntur, quae derivata concretam acceperunt significationem, ut εὐαγγέλιον, βασκάνιον, διδασκάλιον cf. supra. ab his ortu suo discrepant, quae partim adiectiva sunt, ut ὅρκιον, μόριον, ὅριον cf. supra, partim verbalia, ut ἱστίον, ἐρείπια cf. supra. postremo inveniuntur quae habeant neque nomina ad quae dilucide revocari possint neque verba, non modo Homeri usu nota, ut λαισήϊα, κισσύβιον alia cf. supra, verum etiam citerioris aetatis vocabula, ut ἄπιον, ἄμφιον, ἄντιον alia.

Deminutivorum denique ipsorum significatio si a deminutionis notione remotior esse videatur, causa quaerenda est ex metonymia, ut σκάφιον, κηπίον cet. cf. supra. postremo usu venit, ut multae voculae, forma quidem deminutiva, hanc deminutivam exuerint significationem, ut certae quaedam nominum appellationes, ut χωρίον, ὀθόνιον, alia medicorum[36]) potissimum, opificum vocabula, deinde quibus vasorum, vestimentorum genera operaque manu facta significantur cf. supra.

VII.
DE DEMINUTIVIS IN -ΙС CADENTIBUS.

Graeci sermonis nomina in -ις deminutiva, quorum sexu significationis quaedam declarari videtur proprietas, num a sua natura adeo discesserint, ut virile quoque secus voces aliqua deminutionis vi infringendae in muliebres mutatae fuerint, cum quaeritur, vix ullam afferre possunt dubitationem animalium appellationes: κανθαρίς[37]) sive est scarabeus frumentum erodens sive piscis quidam (cf. Ath. V 32[f]), κικυμίς (cf. Lob. proleg. p. 171) *noctua*. scholiasta ad Ar. Av. 264 κικάβην explicans ait: τὰς γλαῦκας οὕτω λέγουσιν, ὅθεν κικάβας αὐτοὺς λέγουσιν. ἔστι δὲ τῆς Ἀθηνᾶς οἱ δὲ κικυμοΐδας, ὡς Καλλίμαχος· κάρτ' ἀγαθὴ κικυμίς. quod scholium aut corruptum est aut decurtatum. tum κορυδαλίς, alauda, de cuius scriptura cf. Kiessling. ad Theocr. VII 23. tum λαρίς i. q. λάρος apud Leonidam Tarentinum A. P. VII 652; neque certum est, num σκορπίδες atque σκορπίοι diversi fuerint pisces, quos Aristoteles in libro de anim. V 9, 5 p. 194 et saepius commemorat. cf. Ath. VII 230[f].

'Animantium[38]) quoque sexus hac ratione discriminari posse exemplo est ἀλέκτωρ ἀλεκτορίς. sed cetera, quorum memoria succurrit, paraschematista sunt, aut diversas species significant, βάτος et βατίς, φύκης et φυκίς.'

Eiusdem rationis videtur esse θυννίς. ex grammatico quodam E. M. 459, 21 θυννίδες οἱ νῦν θύννοι ἢ ἄλλοι τινὲς ἰχθύες patet, iam

36) cf. supra. 37) κανθαρίς vas significans videtur deminutivum. cf. supra. 38) sunt verba Lobeckii path. p. 46.

veteribus non satis constitisse, quomodo illi inter sese pisces discrepaverint, etsi Athenaeus p. 303 testatur: Cώcτρατοc δὲ ἐν δευτέρῳ περὶ ζώων τὴν πηλαμύδα θυννίδα καλεῖcθαι λέγει. μείζονα δὲ γινομένην θύννον, ἔτι δὲ μείζονα ὄρκυνον, infra subiungens, Athenienses dixisse θυννίδαc, quos alios θύννουc. cf. Ar. et Iphicr. ap. Ath. III 118[d]. IV 131[e].

Pariter Aristoteles π. τ. ζ. ἱcτ. 6, 13 ed. Bekk. τευθίδεc τε καὶ τεῦθοι καὶ cηπύαι non in deminutivorum modum distinxisse videtur. ceterum huiusmodi species etiam a primitivis aequalis sexus denominatas fuisse, ut βελονὶc, δρακαινὶc, μαινὶc, cαυρὶc, ὑαινὶc infra ostendemus. eadem cautio, ne voces quae primitiva videntur habere, temere deminutiva putentur, adhibenda est in plantarum quodam genere, ut in τευτλὶc s. cευτλίc, quamvis Ath. XI 371[a] Diphilum citet comicum aliquem vituperantem qui τευτλίc usurpaverit pro τεῦτλον. neque omittemus citare infra eiusdem generis paronyma: γογγυλὶc, κολοκυντὶc, κεγχρὶc. similiter Attici quidem accurate distinxere ῥαφανίc a ῥάφανοc cf. Lob. ad Phryn. 141.

Eiusdem forsitan speciei sit ὀροδαμνίc ap. Theocr. VIII 38 τοὶ δὲ ποτὶ cκιεραῖc ὀροδαμνίcιν αἰθαλίωνεc a quo epyllio deminutivum longe abhorret, quam ad rem convenit scholiastes h. l. dicens ὀροδαμνίδεc παντὸc δένδρου τοὺc κλάδουc λέγει.

In huiusmodi igitur nominibus, nisi in animantibus per sexum femininae voces significabantur, generis mutatio aperte nititur paronymia, de cuius ratione infra copiosius exponetur. plus vero mirationis faciunt rerum nomina, quae ab impari genere profecta deminutiva plerumque existimantur, ut βαθμὶc, cuius ultima syllaba contra Pindari usum a Meleagro epigrammatista (VII 428) producta est, quod neque cum significat statuae basin, ut ap. Pind. Nem. 5, 1 unde per figuram apud eundem P. 5, 7 αἰῶνοc ἀκρᾶν βαθμίδων ἄπο, cf. Hesych., neque cum a Polluce ad peculiarem medicorum usum respiciente explicatur: αὕτη ἡ cυμβολὴ τοῦ πήχεωc πρὸc τὸν βραχίονα βαθμὶc καλεῖται. cf. Foes. Oecon. Hippocr. s. v. βαθμίc, ad deminutivi se rationem referri patitur. ceterum videtur hoc ab Atticorum usu abhorruisse. nam unus Aeschyli Suppl. 816 locus, ubi βαθμὶ legitur, corruptus est. Triclinius autem Sophoclis Oed. R. 142 βάθρα per βαθμίδεc exponens: ὁ τόποc ἔνθα ἡ ἐκκληcία ἐγένετο, βαθμίcιν ἦν κύκλῳ διειλημμένοc, ἄλλαι ἐπ' ἄλλαιc, haud dubie ad aetatis suae usum respexit. huic et origine et significatione affine est αἱ βωμίδεc, proprie *arulae* sive earum formam referentes gradus semel apud Herodotum 1, 126 ἐποιήθη δὲ ὧδε αὕτη ἡ πυραμίc. ἀνὰ βαθμῶν τρόπον, τὰc μετεξέτεροι βωμίδαc ὀνομάζουcιν. deinde ex Atticorum fragmentis huc afferri potest κωρυκίc culeus, deminutivum vulgo nominatum. Eust. 1534, 37 κώρυκον δὲ τὸν θύλακον — οἱ δὲ παλαιοὶ καὶ κωρυκίδα τὸ τοιοῦτον cκεῦοc καλοῦcιν, παράγοντεc καὶ Ἀριcτοφάνουc χρῆcιν τοιαύτην· Cπυρὶc οὐ cμικρὰ καὶ κωρυκὶc ἢ καὶ τοὺc μάττονταc ἐγείρει. quem versum ex Holcadibus sumtum fuisse colligi potest ex Polluce X 172. tum translatum fuit ad rubiginem qua laborant ulmi sec. Theophr. H. P. 3, 15.

huius loci etiam est citerioris aetatis vocula στυλίς, quae non semel de loco certat cum στηλίς cf. Str. t. II p. 226 ed. Tzsch. Plut. Pomp. 24. vere autem deminutiva esse videntur ψωμὶς a lexicographis omissum, quod secundum Ath. IX 188 Aristoteles usurpavit. deinde θρονὶς ap. Themist. 31, βροχίς tendicula Opp. 3, 595 et poculorum quaedam genera, ut κανθαρὶς saepius apud Hippocratem et κυαθίς, κοτυλῶδες ἀγγεῖον ap. Ath. XI 480[b], ubi Sophron citatus est, quae tamen sine deminutionis vi et ipsa esse possunt certae primitivorum species, quemadmodum quae ea terminatione praedita aut varia primitivorum sunt genera, ut πλοκαμὶς quod Eustathius 1528, 17 a πλόκαμος significatu non differre ait, cf. Spohn. de extr. Od. parte p. 175, aut ita comparata, ut quae in eam formam flexa fuerint, significent quae ex primitivorum materia manibus facta esse apparet, veluti φορμίς, *sportula*, proprie *corbis et iuncis texta* cf. schol. ad Ar. Vesp. 58, eandem illud secutum analogiam quam σαργανίς, de quo infra, et σχοινίς, ultima syllaba longa, *funis ex iuncis confectus* veluti citerioris aetatis vocula βιβλίς a βίβλος. tertiae denique flexionis impari genere insignia sunt: πινακὶς, tabula, quo usi sunt Machon ap. Ath. XIII 582[c]. Phylillius apud Poll. X 58 cf. Spohn. l. c. deinde κανονίς regula c. l. ἐργαλεῖον καλλιγραφικόν sec. Suid. idque ultima syllaba producta vere deminutivam videtur habere significationem. postremo a neutrius generis primitivis nulla in -ις flexa deminutiva reperiuntur, praeter φασγανίς, culter tonsorius, quo usus est Phanias in A. P. VI 30. nam reliqua quae huius deminutionis affinia videntur esse, μερίς, λεπίς s. λοπίς, de quibus infra, προσωπίς hunc locum iniuria obtinent. hoc quidem nomen vulgo deminutivum appellatum citavit Pollux X 227 ex Aristophanis Danaïdibus inter τὰ ἐν γυναικωνίτιδι σκεύη atque alibi idem II 453: καὶ παρωπὶς δὲ ἡ καλουμένη τῶν γυναίων (scr. γυναικῶν) προσωπίς et Hesychius ad suae, ut videtur, aetatis usum respiciens: προσωπεῖον ἡ νῦν καλουμένη προσωπίς. neque deminutivum videtur esse κληματίς, pluraliter tantum usurpatum. recte Hesychius κληματίδες αἱ τῶν κλημάτων δεσμαί cf. Iungerm. ad Poll. VII 109. hanc collectivam potestatem confirmant cum Thucydides VII 53 καὶ ἐπὶ τὰς λοιπὰς, ἐμπρῆσαι βουλόμενοι, ὁλκάδα παλαιὰν κληματίδων καὶ δᾳδος γεμίσαντες, tum Ar. Thesm. 728 ἴωμεν ἐπὶ τὰς κληματίδας, ὦ Μανία. cf. D. S. XII 13. Luc. epigr. A. P. VI 228.

Hinc suam fortasse habet explicationem χαμευνὶς stramentum, cuius pluralis χαμευνίδες (Theocr. VII 103) explicatur a scholiasta Ar. Pac. 436 ἰδίως στιβάδας τὰς χαμευνίδας ἐκάλουν.

Ut tamen, nequid omisisse videamur, ad illa priora revertar, adiectivorum speciem prae se ferre videntur ἐσοπτρίς speculum cf. Iac. ad Anth. Pal. t. VIII p. 169, μετανιπτρίς idem quod μετάνιπτρον. Ath. XV 693, περιβαρίδες calceamenta muliebria ap. Ar. Lys. 45, μυρτοχειλίδες pro μυρτόχειλα dictum cf. Poll. II 174.

Huius generis etiam sunt quae significant animalium unde derivata sunt stercus, ut ὀνίς Hipp. I 265 (Ar. Pac. 4). ἡμιονίς Hipp. I 583 Foes. his pro rei ratione apprime similia sunt, quorum primitiva a derivatorum significatione ita discrepant, ut haec arborum unde ipsa profecta

sunt, *nucleos* sive *grana* significent, ut δαφνίς lauri bacca Hipp. I 587 Foes., κεδρίς Ar. Hipp. I 572, κεγχραμίδες grana ficuum et olivarum Hipp. I 587. Arist. H. A. 5. cf. ἀρκευθίς bacca iuniperi Hipp. I 572. haec vero adiectivi species etiam clarius perspicitur, cum vocula in -ις vel a colore, quem res refert, vel ab alia proprietate denominata est, ut πιτυρὶς ἐλαία cf. Ath. II 65^c. cf. Lob. Path. I p. 279 n. 49.

Vulgaris autem sermonis nomina in -ις terminata, quae supra in medio proposui λεπίς s. λοπίς (cf. Lob. proleg. p. 443) et μερὶς (semel ap. Eur. Suppl. 237) nemo adhuc in deminutivis collocavit. improbatum vero fuisse Atticis talem metaschematismum, quo nulla significationis mutatione nomina in alias transirent formas, licet videre ex Athenaeo IV 658^c reprehendente Macedones, qui mensam secundam ἐπιδειπνίς dixerint pro vulgari ἐπίδειπνον. hac vituperatione num dignus sit Diotimus, qui in epigrammate (A. P. VI 261) ἀνθεμίς, flos, usurpavit pro ἄνθεμον, cum illud etiam esse possit paronymon voculae ut videtur obsoletae ab Hesychio servatae ἀνθέμη, vix potest discerni.

His igitur nominibus nemo erit qui comprobet, Atticos in iis deminutivis ad primitivorum genus non respexisse. raro haec regula ab iis migrata est in deminutivis -ίσκος et -ίσκη, uti in σκελίσκος ap. Ar., σανδαλίσκος ap. eundem poëtam, atque in iis quae per metonymiam a primitivis diversam acceperunt significationem, ut ἀσπιδίσκος, μηνίσκος, μυΐσκη, de quibus infra uberius disputabitur. at κοτυλίσκος apud Ath. XI 479^e etiam a κότυλος (Ath. p. 480^b) duci potest.

Quantum vero in Graecorum sermone valuerit paronymia intellegitur ex magna vocabulorum in -ις exeuntium, quae a primitivis suis non differre inveniuntur, copia. ita iam ex vetustissimi poëtae usu liquet, fuisse nomina in -ις, quae primigeniorum vim ac potestatem vel aequipararent, vel per metonymian quandam ad eorum quasi dignitatem adspirarent. haec autem alia gravi, alia acuto signabantur accentu: 'Veterrimos Atticos, inquit Lobeckius ad Phryn. p. 165, ἴγδιν dixisse apparet ex Aristophanis et Solonis versibus', et scholiastes ad Theocr. 1, 75 (p. 837 ed. Kiessl.) ἔστι δὲ ἡ δάμαλις, τῆς δαμάλεως· οἱ δὲ ποιηταὶ καὶ ἡ δαμάλη τῆς δαμάλης λέγουσιν, ἀφ' οὗ ἐνταῦθα καὶ αἱ δαμάλαι. pertinet huc E. M. 379, 21 ἐροτίς (scr. ἔροτις)[39]) ἡ ἑροτή· ὡς γὰρ παρὰ τὸ κάλπη κάλπις καὶ φήμη φῆμις, οὕτω καὶ τὸ ἑορτή ἑορτίς καὶ καθ' ὑπέρθεσιν ἐροτίς (scr. ἔροτις) ὡς αὐλή αὐλίς (scr. αὖλις) cf. Seidl. ad Eurip. Electr. 620.

Idem metaschematismus est in voc. Homericis ἄσις, κάλπις[40]), ἄγυρις[41]), κίθαρις, ἄκρις (iugum), κύστις, κόνις et in τράμις ap. Aristoph. et Luc. in nonnullis huius generis vocabulis accentus fluctuat, ut in δάπις et ταπίς (cf. Sturz. lex. Xen. s. v.) et κίστις pro κιστίς ludente fortasse Aristophane propter κύστις cf. Elmsley ad Ar. Ach. 1099. Herodianus secundum schol. Ar. Vesp. 320 exponens καδίσκους κάλπεις,

39) cf. Giese in libello qui inscriptus est: über den äolischen dialekt p. 288. 40) in cantico ap. Eur. Hipp. 122. 41) in cant. ap. Eur. I. A. 743.



ἔνθα τὰς ψήφους καθίεσαν οἱ δικάζοντες (cf. Iac. A. P. p. 309) aperte distinxit a καλπίς, quod fuit poculi genus ab Athen. XI 468[f] ex Philemone citatum: multa tamen praeterea in -ις desinentia nomina eodem atque deminutivorum accentu distincta horum significatione carent. in his iterum secernendi sunt animantes a rebus, quarum non pauca in -ις flexa nomina putanda sunt paronyma.

Prioris generis sunt δμωῖς Homeri aliorumque poëtarum usu nobilitatum, Atticis vitatum, citerioris aetatis scriptoribus non spretum, ut Plut. Cam. 33. ea autem Atticistis interdum improbata fuisse, exemplo est Thomas Magister, qui ab Atticis abiudicat ἑταιρίς, quo non modo Xenophon, sed alii quoque spectatae auctoritatis scriptores usi sunt, quamvis eiusdem notae nomina θεραπαινίς (Plat. legg. VII 80[d]), ὀρχηστρίς (Aristoph.), παλλακίς non Homero tantum, sed optimo cuique scriptori comprobata sint, omnisque fides videtur deroganda scholiastae Ar. Plut. 435 discriminanti καπηλίς, acutum, velut deminutivum, a κάπηλις gravato: ἡ τὸν οἶνον πιπράσκουσα γυνή.

Eodem modo formatum est ἀμνίς (cf. Lob. proleg. 452 § 7), sic tamen, ut ab ἀμνή et ἀμνός derivatum esse possit.

Cum his vocibus faciunt nomina per metonymiam formata, maximam partem a poëtis frequentata, ut εὐνὶς uxor apud Eur. I. A. 397, σηκὶς ancilla ap. Ar., ἐρωτὶς amica ap. Theocr. IV 59 pariterque κλιμακίδες, scilicet κολακίδες, quarum per terga ut per scalas Artibazi mulieres rhedas ascendere solere ait Clearchus ap. Ath. VI 456 cf. Plut. de discr. adul. et am. 5. neque magni interest utrum τηθίς, matertera, cum Lobeckio ad Phryn. p. 134 deminutivum dicas an metonymon, ut ἀλκυονίς Apollon. Rh. I 1085, si est *pullus halcyonis*. eiusdem analogiae sunt, quorum prototypa sunt mascula iam supra citata, quibus aliquot, quod ad primitiva attinet, ὁμογενῆ respondere videntur: ἀηδονίς Eur. Rhes. 506. Theocr. VIII 38, χελιδονίς Iac. A. P. III p. 366, κακκαβὶς perdix Alcman ap. Ath. IX 389. haec hactenus de animalibus.

Iam alterius classis, quibus res significantur, nomina non alia nisi terminationis diversitate a primitivis diversa sunt ληῖς apud Homerum et Aeschylum, παρηῖς apud Aeschylum et Euripidem. eadem forma insignitum est ἀγκαλίδες apud Homerum, ut in formulis ἐν ἀγκαλίδεσσι εὕδειν et φέρειν atque ἀγκαλιδοφόρος s. ἀγκαλιδηφόρος et ἀγκαλιδαγωγεῖν certum definitumque derivati usum satis comprobant. denique a neutrius generis primitivo profectum est βλεφαρίδες. nomina denique in -ις ab Homero tragicisque usurpata, quibus fere deminutiva attribuitur vis, iam supra in medio proposita sunt: σκαφίς, ψηφίς, πλημμυρίς Homeri, μηλίς, οἰνανθίδες lyricorum, περονίς, κρηνίς, στολίς, στροφίς. cf. p. 187 sq.

Haec proxime attingunt, quorum primitiva verbalia abstractam, ut aiunt, habent potestatem, quae cum forma -ις exprimuntur, recipiunt fere concretam. hanc formationem minus recte deminutivam dicit Methodius in E. M. 48, 44 ἀκὶς τὸ τοῦ βέλους σιδήριον. παρὰ τὸ ἀκή οὖν γίνεται ἀκίς, σκάφη σκαφίς, ἀμνή ἀμνίς. quae ultima commemoravit, cum illo non possunt comparari. illud enim verbale est; quales voculae

raro tantum modo primitivorum adaequant potestatem, ut v. c. βολίς etiam pro βολή valet cf. Lob. proleg. p. 450. eiusdem rationis sunt γλυφίς penecillus ap. Ar. Ran. 1545, κοπίς gladius Persicus ap. Xen., unde κοπίδι βαρβαρικῇ ap. Plut. Alex. 15 (cf. Curt. VIII 14, 29) et culter victimarius ap. Eurip. unde Strabo μαγειρικῇ κοπίδι. sic κουρὶς paronymon in E. M. apte appellatum cf. Bekk. An. 47 κουρίδες, μάχαιραι, αἷς κείρουσι τὰ πρόβατα. eiusdem notae est ξοΐς, scalprum, μεταλλικὸν σκεῦος καὶ λιθουργικόν sec. Hes. cf. A. P. I 4, 68. tum σφαγίς, culter victimarius, ap. Eur. 816. cum hoc congruit δορίς, cuius significationis ratio excussa est in E. M. 284, 13 δορίδες, μάχαιραι, μαγειρικαὶ εἰς τὸ ἐκδείρειν τὰ θύματα ἐπιτήδειαι. cf. Poll. VI 89. X 104. Hes. Ath. IV 169. tum ῥαφίς, acus sutoria saepe obvium apud Hippocratem, cf. Bekk. anecd. 113, 14, et per metonymiam piscis quidam cf. Suid. s. v. denique λαβίς cf. schol. Il. I 219.

Eiusdem paronymiae sunt quorum prototypa cum derivatorum significatione plane congruunt. de nominum ὀλπίς, παγίς natura iam diu disputavit vir summus ad Phryn. p. 265. huc pertinent quaedam piscium species, ut βελονίς Hermipp. ap. Poll. X 136 qui et βελόνη pro pisce ex Eupolide citavit. cf. Ath. VII 323[b] ubi Speusippus composuit: κέστραν, βελόνην, σαυρίδα, de quo mox. tum δρακαινίς in piscium καταλόγῳ commemoratur ab Ephippo ap. Ath. VII 323. μαινίς i. q. μαίνη apud Arist. Ran. 984 pisciculus qui halecis instar sale condiebatur. cf. Ath. II 64[d]. VIII 342. tum σαυρίς nominis et σαύρα et σαῦρος paronymon in medio proposuit Speusippus ap. Ath. loco supra citato. tum ὑαινίς Epicharm. ap. Ath. VII 306. cf. 226[e]. Numenius ib. 323 eundem piscem dicit ὕαιναν. neque voculae τριγλίς, quae in lexicis pro deminutivo venditatur, ex paucissimis quidem quibus legitur locis species satis clara est, quamquam Dorion ἐν τῷ περὶ ἰχθύων ap. Ath. VII 300[f] esculentis piscibus adnumerat τριγλίδας μικράς: quo attributo ut deminutio describatur, tantum abest, ut contrarium demonstrari possit, neque quidquam Athenaei locus p. 313[e] probat, ubi ex Epicharmo Hecata referuntur cibi: μαινίδες καὶ τριγλίδες.

Tum rerum appellationes:

ἀτμίς[42]) vapor, cuius paronymon ap. Hesiodum theog. 486 legitur, in Bekk. An. 460 ἀναθυμίασις, ἄκρον πυρός, ut ap. Ath. II 410 πυρὸς ἀτμὶς cf. Plat. Tim. 431, 4 (87[a]). Hipp. II 55 Lind. Herod. IV 75.

αἱμοῤῥοΐδες ap. Hipp. Arist. H. A. 319.

ἀνεμωνίς Nic. ap. Ath. XV 684[c].

ἀρβυλίς calceus in E. M. 135, 10 in paronymis numeratum semel legitur ap. Theocr. 7, 26.

γογγυλίς rapus Hipp. t. 1, 554 Foes. cf. Lob. ad Phryn. 103.

διφθερίς i. q. διφθέρα A. P. IX 540.

δραγμίς s. δραχμίς medicorum vocula cf. Hipp. I 481 Foes.

---

42) schol. Aeschyl. ad Sept. c. Th. 50 καπνός ἀπὸ ξύλου· ἀτμὸς ἀπὸ ὕδατος· αἰθάλη ἀπὸ λίθου· βδῆλος ἀπὸ λύχνων· λιγνὺς ἀπὸ ἐλαίου καὶ κηροῦ, κνίσσα δὲ ἀπὸ κρεῶν.

θριδακινίς lactuca. Strattis ap. Ath. II 69[a].

καλαμίς cf. Papii lex.

κεγχρὶς panicum Italicum sec. Linn. Hipp. I 572 Foes.

κολοκυντὶς ἀγρία cucurbita silvestris Hipp. I 263. 573 Foes.'

λιθίδες calculi, quibus gravati aegroti laborant ap. Hipp. I 512 Foes.

λοφνίς i. q. λοφνία legitur in Thessali epigr. A. P. IX 20. cf. E. M. s. v. Stephanus in thes. affert Athenaeum λοφνίαν esse dicentem τὴν ἐκ φλοιοῦ λαμπάδα.

νοτίς cuius primitivum tantum non poëtarum est non modo tragicis, sed etiam prosae orationi familiare. cf. Plat. Tim. 60[d].

οἰσυπὶς lana ovium sordida. Hipp. I 878 Foes.

πεζὶς limbus i. q. πέζα. apud Photium p. 401 πεζίδα τὴν ὤαν τοῦ ἱματίου· Ἀριστοφάνης σκηνὰς καταλαμβανούσαις.

πλευμονίς morbus quo pulmones inflammati cernuntur cf. Hipp. I 533 Foes.

σαργανὶς corbis, de cuius formatione supra p. 222 dictum est, correxit Porson Adv. p. 67. σαργανίσιν pro σαργανοῖσιν in Pratinae versu ap. Ath. III 119 cf. Mein. fragm. com. t. II 1 p. 41.

σησαμίς i. q. σησαμῆ satis antiquos invenit auctores Stesichorum vel Ibycum sec. Ath. IV 172[e] et Eupolin sec. eund. XIV 646[f] quod schol. ad Ar. Pac. 834 citeriorum poëtarum usui adscripsit.

σπινθαρὶς Hymn. Ap. 442 pro quo apud Ap. Rh. Arg. IV 1544 σπινθάριγξ cf. infra.

σταφυλίς uva ap. Theocr. 27, 9. de morbo, qui ita nominatus est, Hipp. II 57 Lind.

σπαθὶς spatha Ar. Δαιταλεῦσιν ap. Poll. X 121 ubi et Alexis citatur. cf. id. VII 74.

τιθυμαλλίς euphorbia Hipp. I 263 F.

φλυκταινὶς squamula Hipp. I 534 F. alibi.

χελωνίς i. q. χελώνη Posidon. ap. Ath. V 210[f]. cf. Papii lex.

χυτρίς olla, primitivo significatione simile num ultimam syllabam habuerit longam, ambigitur, cum Porsonus Batonis versum ap. Ath. VII 279 καὶ Λεσβίου χυτρῖδε λαμβάνειν δύο uti Schweigh. expresserat, ad Ar. Ach. 1170 emendaverit χυτρίδια. ita χυτρῖδες ex Aristotele citavit Ath. XI 464[e] ubi ante Dindorfium χυτρίδες scribebatur. ap. Herodotum V 88 variatur ἐκ χυτρίδων et ἐκ χυτρίων cf. ad h. l. Creuzer.

Iam progredimur ad ipsa deminutiva in -ις terminata. haec propter suum genus maxima parte a primae flexionis nominibus oriri per se clarum est. cuius generis sunt haec:

ἁμαξίς plostellum. Her. III 113. Ar. Nub. 854 ubi ab uno schol. μικρὸν ἁμάξιον, ab altero nescio quo iure πλακοῦντος εἶδος, quod placentulae genus illius aetate κοπτὴ vocatum fuerit, exponitur.

δεσμὶς fasciculus Hipp. I 426. 583 Foes.

ἐσχαρίς turibulum cf. Poll. X 101. Alexis ap. Ath. XIV 642[f] ubi olim male scribebatur ἔσχαρις, Plut. Poplic. 17. Crass. 16.

θυρίς, fenestra Plat. rep. 359[d]. Ar. Vesp. 338. Arist. π. ψυχ. 2, 4 Bekk. alibi.

καλπίς a κάλπις diversum cf. infra.

κεφαλίς proprie capitulum, ut σκορόδου Luc. dial. meretr. 14, transfertur inde ad extremas aliarum rerum partes, ut κεφαλίδες ἥλων ap. Ath. XI 488[e] indeque per metonymiam de capitis velamine cf. Aristot. rhet. 2, 24 Bekk.

κλινίς cf. Papii lex.

κιονίς, uva, morbus (Plin. II 37) ap. Hipp. I 397 Foes.

κιστίς, cistula Ar. Ach. 1138 cf. p. 223 extr.

κοιτίς eiusdem significationis a posterioribus scr. crebro usurpatum. cf. Papii lex.

κορωνίς, corolla Stesich. ap. Ath. III 81[d]. cf. Luc. hist. conscr. 26.

κρεαγρίς parvulus forceps. Ariston. A. P. VI 306.

κυψελίς arcula. apud Arist. H. A. 9, 30 cavernula, unde hirundines quae a Linn. *ripariae* vocantur, a Graecis κύψελοι dictae, ἐν κυψελίσιν ἐκ πηλοῦ πεπλασμέναις νεοττεύειν feruntur cf. Arist. l. c. denique de aurium sordibus aeque ac κυψέλη Luc. Lex. 9 ubi cf. schol.

λεκανίς, patella. Teleclid. com. a nostris lexicographis citatus.

λογχίς, parvula hasta. Lycophronides ap. Ath. XV 670[e].

μαχαιρίς, specillum Hipp. 1, 46 F. culter culinarius cf. Iungerm. ad Poll. X 89 unde ap. Ar. Eq. 410 cum Bekkero sec. Poll. X 104 μαχαιρίδων τε πληγάς scribendum est pro μαχαιριδίων τ. πλ. quod est gladiolus cf. infra. idem Pollux X 140 citat Eupolin, qui pro *novacula* usurpaverit cf. Phot. lex. 250.

πελλίς pelvis. Hipponax ap. Ath. XI 495[d] qui et ἐκ πελλίδος et ἐκ πέλλης πίνειν dixisse traditur, ubi et Phoenicis Colophonii auctoritas adscripta est.

πυλίς, ostiolum s. portula Thucydidi Herodoto aliis frequenter usurpatum.

σειρίς, funiculus Plut. Lucull. 7.

σκυταλίς parvus fustis Her. IV 60.

στυλίς cf. p. 222.

σιπυΐς (σμικρή) pyxis Hipp. I 685 F.

στραγγαλίς, resticula. Strattis ap. Poll. X 183 et figurate στραγγαλίδες τὰ δύσλυτα ἅμματα cf. Suid. s. v. Zonar. lex. 1674 unde Pherecrates ap. Phot. p. 541 ὑμεῖς γὰρ ἀεὶ στραγγαλίδας ἐσφίγγετε cf. Plut. de stoic. repugn. 2.

φιαλίς, scutella Luc. Lex. 7.

Deinde secundae flexionis primitiva quae mascula ita deminuta videntur, supra βαθμὶς, βωμὶς, κανθαρὶς, κωρυκὶς, ὀροδαμνὶς, ψωμὶς, κυαθὶς, θρονὶς, βροχίς sunt allata.

Cetera nullum generis discrimen habent, ut ἀμπελίς, viticula, Ar. Ach. 959. cf. Lob. proleg. p. 453.

ἀῤῥιχίς, corbicula, in lexicis omissum, legitur ap. Ath. IV 139[e] ab ἡ ἄῤῥιχος ortum, quo Attici quidem usi fuisse traduntur. cf. Bekk. An. 446.

δοκίς, virgula, cf. Papii lex.

νησίς, de cuius ultimae syllabae productione v. Draco p. 23, 4 qui et idem 47, 20 eandem esse affirmat brevem, unde non usque quaque

aequalis tenor servatur cf. Herod. VIII 76. Plut. Luc. 24. Diod. Sic. V 36. Atticorum crebe est usus. Thuc. VIII 14 etc.

πλινθίc citeriorum fuisse scriptorum dicit Papius in lex. cuius locis citatis adde Callixenum Rhodium ap. Ath. V 206[e].

προχοῖc plerumque vocatum deminutivum semel ap. Xen. Cyr. 8, 8, 10 invenitur, ubi *matula* explicatur. cf. Bornem. ad h. l. Ath. XI 496[c]. in Bekk. An. 294 προχοῖc ἐπίχυcιc καλουμένη videtur de poculo, quo salus propinatur, dici.

Tertiae denique declinationis deminutiva in -ιc paucis absolvi possunt. de inaequali, si cum eorum primitivis comparantur, nominum πινακίc et κανονίc genere iam supra expositum est. aequalis generis sunt κλιμακίδεc, parvulae scalae, de cuius vocis metonymia supra dictum est, in Bekkeri An. 272, 18 αἱ τῶν πλοίων ἀποβάθραι explicatum cf. Poll. V 97, 10, et κυλικίc pyxidicula, quod ab Ath. XI 480[c] officinae medicae apud Athenienses fuisse dicitur, quocum conferri potest πυξίc Luc. Asin. 14.

Ut iam eorum, quae ante sunt disputata, rationem ineam, rei summa haec fere est: primum nulla fuisse in -ιc deminutiva declinata a nominibus animantes, arbores plantasve significantibus, deinde horum deminutivorum generi ea tantummodo convenientia fuisse nomina, quae cum iis hac in re congruerent, denique ultimam eorum syllabam, paucis de quorum natura adhuc certatur exceptis, esse brevem.

VIII.
DE DEMINUTIVIS IN -ΙΔΙΟΝ CADENTIBUS.

Nulla fuisse nomina, quae peculiari deminuerentur terminatione -διον, docuit Lobeckius Pathol. I p. 463. ex vocum igitur radicibus duo huius rei genera discludenda sunt: unum quorum primitivorum radices in vocales, alterum quae cadunt in consonantes. itaque ut in priore parte vocalium quot existere possint complexiones dinumerabimus, ita in altera ex flexionum, quas horum primitiva sequuntur, ordine eo qui nostris quidem grammaticis probatur, recensebuntur nomina.

§ 1.
DE VOCALIUM QUAE TERMINATIONE -ΙΔΙΟΝ FIUNT COMPLEXIONIBUS.

Hoc in genere primum commemoranda est terminatio -αδιον quam sunt qui ad peculiarem reducant hypocorismum referentes exempla: βαθράδιον, ψηττάδιον, δειράδιον, cημάδιον, γλυκάδιον, πιλάδιον, κρεκάδια, a quibus prorsus distant citeriorum Graecorum figmenta: τυχάδιον, ὀcφράδιον, δειράδιον, φωκάδιον cf. Lob. ad Phryn. 74, quae ipsa diversa sunt a κρεάδιον, ἐλάδιον, προcκεφαλάδιον quae proprie pertinent ad hypocorismum, de quo hic agitur, in -ιδιον flexum. iam igitur de illis accuratius exponam.

Voculam βατράδιον, quod deminutivum vocis βάθρα dicitur, Aristophanis usu (cf. Poll. X 74) conspicuam sine ulla dubitatione in comici

fragmenta recepit Dindorfius. hoc — nisi technicus ille nomen βάθρα per vocabulum sua aetate magis tritum explanare voluit — analogiae grammaticae omnino repugnare unicuique his disciplinis etiam leviter imbuto videbitur. nemo enim non exspectarit aut βαθρίδιον, aut quod formae propius accedit, βαθράριον. erunt fortasse qui βαθράριον, si fuerit Aristophanis, propter duplicem sese excipientem litteram caninam ei displicuisse ideoque illud ρ in δ mutatum fuisse arbitrentur, quae quidem fuisse fertur causa, quare κοράσιον diceretur pro κοράριον[43]) cf. Lob. ad Phryn. p. 74. mendum vero quo inquinatum est ψηττάδιον, iam diu sublatum est a Lobeckio l. c. ψηττάριόν emendante. hanc emendationem recipiens Meinekius ad Menandri frgm. p. 181 atque ap. Ath. III 105[f] Anaxandridis versus in ordinem cogere conatus grave reliquit vitium. cf. infra. tum σειράδιον, pro quo minus σειράριον corrigatur, primitivum obstat σειράς, cuius loco illud apud posteriores Graecos in usum venit cf. Eust. ad Od. 1923, 35. sic usu venit, ut δειράδιον pro δειράς apud citeriores Graecos usurpari coeptum sit. citatum modo illud est a Polluce II 135, qui tamen locus non omni corruptionis suspicione vacuus est. alia omnino est ratio voculae σημάδιον, quod ne σημάριον emendetur, vetat usus, quo nulla in -αριον oriuntur deminutiva a verbalibus in -μα.[44]) prava potius elocutionis consuetudine factum esse, ut ita pro σημάτιον pronuntiaretur, testatur Eustath. ad Il. 1675, 45.

Porro κρεκάδια tapetes cf. not. ad Ar. Vesp. 1215 vocabulum istic controversum quamvis allatum illud ab Athen. V 179[b]. dissimilia vero sunt χειμάδιον, χερμάδιον, quae natura sua adiectiva esse supra p. 195 demonstravimus. apertior videtur esse origo vocis γλυκάδιον, siquidem verum est quod disputat Orus sive Orion in E. M. 626, 60: — καὶ μάχαιραν ὀξεῖαν, τὴν ἠκονημένην· οἱ δὲ Κυρηναῖοι τὸ ὄξος ἡδός φασι, καὶ ἄλλοι γλυκάδιον. quis enim non videt, huius voculae terminationem ortam esse a dorico ἆδος? cf. Barke ad Arcad. p. 248. schol. Nicandri Th. 595. denique πιλάδιον, quod in lexicis vulgaribus frustra quaeritur, corruptum fortasse ex πιλάριον, incertissima nititur lectione apud Poll. X 158.

Hinc igitur efficitur deminutiva in -αδιον, quorum terminatio magis speciosa est quam vera, referenda esse ad nomina quae in -ιδιον flectuntur, cuius generis sunt γρᾴδιον, κρεάδιον, ἐλάδιον, σπηλάδιον comoediae et vetustiori et mediae probata, posterioris autem temporis κεφαλάδιον, προσκεφαλάδιον, quibus ob similitudinem addendum est ναΐδιον διαιρετικῶς scriptum ap. Polybium et Strabonem.

Voculam γρᾴδιον non a γραῖς sed a γραῦς repetendam esse, tertiae ab extrema syllabae longitudine probatur. minus ergo accurate Eustathius ad Od. 1410, 4: — ἧς (γραῦς) εὐθεῖα γραῦς ὡς ναῦς καὶ γρηῦς ὡς νηῦς, ἐξ ὧν τὸ νηΐ καὶ γρηΐ ἀλλὰ καὶ γρηΐς·[45]) ἔτι δὲ καὶ γραῖς, ὅθεν τὸ γραΐδιον ὑποκοριστικῶς· καὶ συνῃρημένως γρᾴδιον· οἷον

---

43) hoc minus rectum esse ex voculae κοράριον tertiae syllabae correptione apparet cf. infra. 44) cf. infra. 45) haec forma exemplis quidem probari nequit.

μετὰ γρᾳδίου βαρβάρου διατελῶν. confuse disputatur de eo in E. M. 239, 34 ubi e diverso scribendi modo aut γρᾴδιον adscripta muta vocali aut sine ea ad vocem γραῖα per syncopen formatum revocatur. ceterum longam esse huius deminutivi syllabam tertiam ex Aristophanis liquet anapaesto Plut. 536 καὶ παιδαρίων ὑποπεινώντων καὶ γρᾱιδίων κολοσυρτόν.

Ultima verba citata inveniuntur in E. M. l. c. in iambico vero rhythmo dominatur Attica magis forma γρᾴδιον (cf. Brunck. ad Ar. Thesm. 1200) quamvis in Invernizzii editione plerumque id διαιρετικῶς scriptum inveniatur, qua re metrum nonnunquam corrumpitur, ut Plut. 106 ὡς εὐτόνως, ὦ Ζεῦ βασιλεῦ, τὸ γρᾱΐδιον cf. ibid. 674. Eccl. 986. eundem sibi Atticismum, si hodie viverent, postularent Xen. An. VI 3, 18. Demosth. pro cor. 313 sub fin. cf. Lob. ad Phryn. p. 88.

Difficilior est quaestio de vocula κρεάδιον, cuius primitivi vocalis α corripitur. hoc Meinekius ad Menandri frgm. p. 180 dubitat an nusquam vocali α brevi inveniatur. versus vero Alexidis quem affert Ath. VII 326^{e}, ubi α brevis offendit, corruptus est: κρεάδι', ἐντερίδι'. ἀλλὰ τὰς μὲν τευθίδας. pro ἐντερίδι', quod nihili est, corrigendum videtur ἔντερ', ut hic versus fiat iambicus: κρεάδι', ἔντερ'. ἀλλὰ τὰς μὲν τευθίδας. itaque cum certum sit, vocalem, cui per hanc deminutionem proprie ι adscribi oportebat, esse brevem, accidit, ut deminutivum κρεάδιον ob vocalis ι iacturam produceretur. pariter vocalis υ, quae in primitivo corripitur, in dem. ἰχθύδιον producta est. ad usum denique quod attinet, huc pertinet Antiatticistae Bekk. An. 133, 12 observatio: κρεάδιον, οὔ φασι δεῖν λέγειν τὸ ὑποκοριστικόν. sed non solum Aristophanes (Plut. 227) eo usus est, verum etiam Xenophon Cyr. 1, 4, 13, nisi forte ille monere volebat grammaticus, ne in primitivi vim ac potestatem, uti multa id temporis deminutiva primitivorum instar usurpabantur, acciperetur. atque apud Xenophontem cum contemtu positum est, etsi Pollux VI 3, 3 observat: ἀπὸ δὲ κρεῶν ἢ ὡς Ξενοφῶν κρεαδίων. at recentiores scriptores id dem. sine deminutionis vi posuisse videntur: Ael. de H. A. II 47 τῶν μὲν ἐξ ἀγορᾶς ἐμποληθέντων κρεαδίων, ἐὰν γένωνται (ἐκτῖνοι) κρείττους ἥρπασαν προσπεσόντες. similiter Carystius ap. Ath. IV 122^{e} — ὅτε μὲν οὖν ἀκούσειαν λάχανον ἢ τάριχος, ἐνεχώρουν· ὅτε δ' ὅτι κρεάδιον, εἰσῄεσαν εἰς τὸν ἐπὶ τοῦτο παρεσκευασμένον οἶκον cf. Phylarch. ap. eund. IV 122^{e}. postremo ἐλάδιον et σπηλάδιον comoediae mediae fuerunt, ut Sotad. ap. Ath. VII 293^{b}. cf. Machon XIII 582. Archestr. VII 292^{f}, quem locum respiciens Eustathius 152, 32: ὅτι δέ, inquit, σπηλαίου καὶ προσκεφαλαίου καὶ τυχαίου ὑποκοριστικὰ σπηλάδιον, προσκεφαλάδιον, τυχάδιον, οὕτω καὶ ἐλαίου ἐλάδιον, δηλοῦσιν οἱ τεχνικοί. κεῖται οὖν παρὰ τῷ Δειπνοσοφιστῇ, ἐλαδίου κοτύλη.

Tum σπηλάδιον Theopompi fuit ἐν Παντιαλέοντι sec. Poll. IX 16. atque grata videtur fuisse posterioribus Graecis huiusmodi nominum deminutio. prostant enim in E. M. aliquot et apud Eust., qui praeter illa e. c. τυχάδιον laudat, et in E. M. 172, 25 κεφαλάδιον, οὐράδιον.

cf. Eust. 1552, 31 ubi προcκεφαλάδιον est. ἀναβολάδιον ap. Steph. in thes. sine auctoritate.

Rationem vero, qua sint formata eiusmodi deminutiva, probare videtur grammaticus quidam in E. M. 700, 48: — τὰ γὰρ διὰ τοῦ -διον[46]) ἀπὸ πρωτοτύπου φωνῆεν ἔχοντα τὸ α οὐ τρέπεται, εἰc κεφάλαιον (adde κεφαλάδιον) καὶ ἐλάδιον καὶ cπηλάδιον καὶ οὐ λέγεται κεφαλήδιον καὶ cπηλήδιον (scr. κεφαλίδιον, cπηλίδιον) cf. id. 240, 3 — τότε δὲ διὰ τὸ -διον γίνεται ἡ παραγωγὴ καὶ ἀποβάλλεται τῆc αι διφθόγγου τὸ ι· οἷον κεφάλαιον κεφαλαίου κεφαλάδιον, cπήλαιον cπηλαίου cπηλάδιον.

Haec quidem cur nusquam adscripta vocali ι inveniantur, in caussam ubi inquiritur, hoc ideo factum esse existimo, quod primitivorum fere significationem apud recentiores potissimum Graecos receperint. contra nititur ναΐδιον, quod si Atticum foret, νᾴδιον aut, ut καλῴδιον, λαγῴδιον audiret νεῴδιον. at Polybio VI 234 condonemus ναΐδια et Straboni t. III p. 266 ed. Tzsch. ναΐδιον.

Ceterum a vocibus in η oriuntur deminutiva quae cadunt in -ιδιον. unum γήδιον videtur obniti, cuius tamen alia est formationis ratio. dignus est qui conferatur locus Lascaris Gr. Gr. ed. Constant. p. 273: τὰ εἰc -ιδιον ὑποκοριcτικὰ τῷ ι παραλήγει. οἷον γνωμίδιον, νηcίδιον, ξιφίδιον. cημειοῦται α' τὰ κατὰ cυγκοπὴν γινόμενα, οἷον ἀπὸ τοῦ γραφείου γραφεῖδιον καὶ cυγκοπῇ γραφείδιον. β' τὰ κατὰ cυναίρεcιν διφθογγογραφούμενα, οἷον ἀπὸ λέξιc λεξεΐδιον καὶ cυναιρέcει λεξείδιον καὶ ἀπὸ βοῦc βοόc βοΐδιον καὶ cυναιρέcει βοίδιον. γ' τὰ ἀπὸ τῶν εἰc η ὀξυτόνων ἢ περιcπωμένων φυλάττοντα τὸ η τοῦ πρωτοτύπου· οἷον πηγήδιον, κριθήδιον. at quae de oxytonis praecipit, tali grammatico indigna sunt. neque enim quisquam vetustorum Graecorum dixit πηγήδιον sive πυγήδιον, sed ut Aristophanes πυγίδιον et ita Lucianus κριθίδιον pariter atque ἀρχίδιον. fefellisse videtur illum grammaticum falsa analogia deminutivi γῄδιον, quod expertum est syncopen. haud inepte quaerit nescio quis in E. M. cum tria sint primitiva γῆ, γαῖα, γέα unde tandem profectum sit γῄδιον —: λέγει δὲ inquit ὁ Δίδυμοc, ὅτι ἐcτὶ γέα διὰ τοῦ ε. καὶ ἐπειδή, ἡνίκα ἡ τελευταία cυλλαβὴ τῆc γενικῆc τοῦ πρωτοτύπου ἀπὸ φωνήεντοc ἄρχεται καὶ παραλήγει τῷ ε ἢ τῷ α, τότε γίνεται δια -διον παραγωγὴ καὶ προcέρχεται κατὰ τὴν παραλήγουcαν τὸ ι. οἷον πρᾶξιc πραξείδιον, λέξιc λεξείδιον, βοῦc βοόc βοίδιον, νοῦc νοόc νοίδιον. οὕτωc οὖν καὶ γέα γέαc γείδιον διὰ τῆc -ει διφθόγγου· καὶ κατ' ἔκταcιν Ἀττικὴν τοῦ ει εἰc ῃ γῄδιον διὰ τοῦ ῃ καὶ ι, ὥcπερ εἰκάζω ᾔκαζον· καὶ εἴδειν ᾔδειν. quae sane per se dissimilis caussa nemini probabitur. fueritne vero παράδοcιc vocalem mutam ι illi voculae adscribere non satis liquet. Lascaris quidem p. 330 γῄδιον ὅτι γηΐδιον. contra Apollonius de adverbiis ap. Bekk. An. II 568, 12 per occasionem id dem. afferens praestat γήδιον sine ι: καὶ τὸ γήδιον ὑποκοριζόμενον ἐφύλαξε τὸ η τοῦ γῆ, τοῦ τέλουc τῶν τοιούτων

46) haec nulla est terminatio deminutiva cf. p. 228.

γενικῶν εἰς -ιδιον μεταλαμβανομένου, κυνός κυνίδιον, ἄρτου ἀρτίδιον· λέγω τῶν μετὰ συμφώνου ἐκφερομένων. huius voculae usus apud Atticos creber est. Ar. Pac. 573 ἢ καλῶς αὐτῶν ἀπαλλάξειεν ἂν μετόρχιον | ὥστ' ἔγωγ' ἤδη ἐπιθυμῶ καὐτὸς ἐλθεῖν εἰς ἀγρὸν | καὶ τριαινοῦν τῇ δικέλλῃ διὰ χρόνου τὸ γήδιον. ubi schol. dixit: ·ἀντὶ τοῦ γῆν, ὑποκοριστικῶς. at vix potest definiri, quem deminutivi usu sensum exprimere voluerit comicus, cum alia quidem sint apta, alia aptiora. posterioris autem aetatis scriptores id dem. ita posuisse, ut omnem deminutionis vim deposuisse videatur, non est mirum, ut Ael. H. A. III 12 ed. Iac. ὑποκρύπτει δὲ (lepus) ἑαυτὸν ἢ θάμνῳ κοιμῶντι ἢ γηδίῳ δασεῖ.

Atque in hanc primitivi potestatem accipiendum est illud δίκαιον γήδιον, iustissima tellus Virgilii, ap. Menandrum p. 36 ubi cf. Mein. qui Xenophontis quoque huc spectantis locum Cyr. VIII 3, 15 componere non omisit. cum hoc deminutivo nemo erit qui λήδιον, ληδάριον conferat, quippe quae sint orta a λῆδος. cf. p. 202.

Iam pergimus ad deminutiva in -ιδιον, quae tertiam ab extrema syllabam tenent productam. huius vocalis longitudo effecta est duarum vocalium, unius quae est radicis, alterius quae terminationis, synaeresi, ita ut eorum primitiva vel in -ια, -ιας vel in -ιος et in -ιον desinant. haec autem productionis caussa non cadit in πορνίδιον, quod qui a πορνίον ortum existimant, non recte faciunt. longa vocali idem dem. legitur semel ap. Ar. Ran. 1338 οὗτος δ' ἀπὸ πάντων μὲν φέρει πορνιδίων. quem versum corruptum putat Dawes. Misc. p. 213. nam que tertia, ut par est, brevi idem invenitur ap. eundem poëtam Nub. 995. at Ἑρμίδιον cur producatur tertia, caussa in aperta est, ut apud Ar. Pac. 382 μὴ νῦν λακήσῃς, λίσσομαι σ' ὦ 'ρμίδιον et ib. 924 χύτραισιν, ὥσπερ μεμφόμενον Ἑρμίδιον. excusatur enim haec longitudo, quod Ἑρμῆς sive Ἑρμείας proprie in vocalem exit, ut haud sciam an potius sit pronuntiandum Ἑρμείδιον, ad quam argumentationem ducit dittographia ap. Lucianum Char. p. 490 ubi Hemsterhusius quidem scribendum curavit Ἑρμίδιον, sed priores editiones exhibebant Ἑρμήδιον, margo vitiose Ἑρμάδιον.

In his vero deminutivis quam ob rem tertia producatur ratio non est in promptu: γλαυκίδιον, σκαλμίδιον, δακτυλίδιον, quibus ut ἐγχειρίδιον apponerem auctor fuit Meinekius ad Menandri fr. p. 560.

Ac primum quidem γλαυκινίδιον ex lectionum varietate scripsit ap. Athen. VII 295[f] Meinekius: ἔχειν καθαρείως ἐγχελύδιόν τι καὶ | γλαυκινιδίου κεφάλαια καὶ λαβρακίου | τεμάχια. nam Antiphanes ap. Athen. XIV 662[b] οὐκοῦν τὸ μὲν γλαυκίδιον ὥσπερ ἄλλοτε e lege ι corripuit. sed alterum σκαλμίδιον hunc locum debet eidem Meinekio, qui ad Men. p. 169 afferens ex Suida III 325 Aristophanis versum: ἀσπαζόμεσθ' ἐρετμὰ καὶ σκαλμίδα ita emendat: ἀσπαζόμεσθ' ἐρέτμια καὶ σκαλμίδια, qua emendatione nihil incertius. nam praeterquam quod deminutivi ἐρέτμια usus nulla auctoritate suffulcitur, nominis σκαλμίδιον vocalis tertiae longitudo ut explanetur, opus est regredi ad σκαλμίον, quod et idem omni auctoritate desti-

tutum est. huc accedit quod ab his tantum, quae seu deminutiva seu aliter derivata certam adepta sunt significationem, ut a βιβλίον, βιβλίδιον, a δικαστήριον δικαστηρίδιον, huius modi deminutio oritur. certissima vero est δακτυλίδιον auctoritas. nam δακτυλίδιον, *digitulum* significans, non a δακτύλιος, quo tertiae syll. longitudo excusari potest, sed a δάκτυλος repetendum est cf. Buttm. Gr. gr. II 331 not. a veteribus quidem glossographis fere commemoratur δακτυλίδιον iuxta δακτύλιος, quasi illud significaret *anulum*, ut Pollux VII 197: δακτύλιος, δακτυλίδιον, idem V 200: τὰ ἐν τοῖς δακτύλοις, δακτύλιον (quartus est casus vocis δακτύλιος) δακτυλίδιον, σφραγίδιον, σφραγῖδας· οὕτω γὰρ τοὺς ἐπισήμους δακτύλους ὠνόμαζον τοὺς τὰ σήμαντρα ἢ λίθους ἐν αὐτοῖς ἔχοντας.

Tum in mundo muliebri etiam anuli ponuntur ab eodem II 165: καὶ δακτυλίδια, τὰ γυναικεῖα, ita ut in primitivi fere vim abiisse videatur apud recentiores Graecos[47]), unde fortasse illud ap. Bekk. an. 1, 88, 26 antiatticistae praeceptum: δακτυλίδιον· οὐ δεῖν φασιν ὑποκορίζεσθαι, οὐδ᾽ ἂν μικρὸν ᾖ.

Aristophanis, quem Buttm. l. c. attulit, locus est Lys. 417: τὸ δακτυλίδιον πιέζει τὸ ζυγόν. quem versum qui tentarent non defuerunt, ut Hottibius et Porsonus qui ap. Kidd. ad Daw. Misc. crit. p. 384 sic corrigere volebant: τὸ δακτυλίδιον τοῦ ποδὸς —. consilio vero omisimus Βοιωτίδιον, quod si a Βοιώτιος repetatur, satis habet, quo defendatur tertiae syll. productio. etenim comicus ipse eadem fab. Ach. 964 dixit: αἶρου λαβὼν τὸν κέραμον, ὦ Βοιώτιε. illud tertia longa Ach. 880 legitur: ὦ χαῖρε κολλικοφάγε Βοιωτίδιον. ergo δημακίδιον tertia brevi non a δημάκιον, ut Casaubonus fecit ad Ar. Eq. 1833, sed a δῆμαξ ducendum est. cf. Mein. ad Men. p. 161.

Illius autem productionis ratio non quadrat in ἐγχειρίδιον, cuius tertiam syllabam brevem esse oportet, ut apud Men. p. 30 ed. Mein. ἐγχειρίδιον ἔχοντας αὐτοῖς προσιέναι. qui tamen idem in versu quem Pollux X 145 affert: καὶ χρυσόλαβες καλὸν πάνυ ἐγχειρίδιον tertiam haud probabili caussa produxit. id enim vocabulum eandem fere prae se fert speciem, quam προμετωπίδιον Xenophontis, παραμηρίδια, παραπλευρίδια, προστερνίδια eiusdem scriptoris, quae cuncta a Fischero ad Welleri gr. t. II p. 27 minus recte in deminutivis ponuntur: cf. supra.

Pariter παραγναθίδιον τὸ νῦν χαλινάριον καλούμενον schol. ad Il. IV 142, προσθητίδια ap. Polyb. XII 20, 6. ἀμβλωτρίδιον Bekk. an. 388, 32. παραζωνίδια Posidon. Stoicus ap. Ath. IV 176[b]. ἐντοσθίδια Athen. IX 381, προχειλίδιον ap. Pollucem. ἐγκλαστρίδια inaurium genus ap. eund. V 97. hinc faciunt etiam vestimentorum genera διπλοΐδιον, ἡμιδιπλοΐδιον ap. Ar. Eccl. 318 cf. Poll. VII 79. Ταραντινίδιον a Tarentinis sic nominatum ap. Luc. in libro: non tem. cred. 16 cf. Dial. mer. 7. Poll. VII 70. ita ἐγχειρίδιον ab adiectivi notione profectum est. nam si esset deminutivum, quomodo, quaeso, sonabat eius primitivum? ab hac formatione non abhorrent ἐρωτίδια, festum

---

47) cf. Luc. ep. Sat. 29 ubi tamen dittographia est δακτυλίῳ.

Amoris Thespiensibus celebratum, unde a Plutarcho ἐρωτικά vocatur. cf. Ath. XIII 561[e] et Herodoteum ὑποκρητηρίδιον I 25 quod minime est deminutivum. nam adiectivum ἐπικρατηρίδιος citavit Pollux X 103. eandem adiectivi speciem habet θνησείδιον recentioribus Graecis usurpatum, neque est necesse vocula καπυρίδια a καπύρια repetatur, sed adiectivum est: cf. Eust. 1087, 63 a quo ad verbum κάειν et πῦρ refertur. interdum vero dubium est num adiectivum sit nomen an deminutivum, ut μητρίδιον ap. Ar. Lys. 549 ἀλλ᾽ ὦ τηθῶν ἀνδρειοτάτη[48]) καὶ μητριδίων | ἀκαληφῶν χωρεῖτ᾽ ὀργῇ. quod recte pro adiectivo habet scholiastes, quem alii secuntur contra Brunckium, cui deminutivum videbatur.

Ut igitur redeamus eo, unde digressi sumus, tertia nominis ἐγχειρίδιον syllaba ἀναλόγως corripienda fuit, nec nobis tam manifesta est quam Meinekio l. c. cur producatur caussa. pariter eadem vocalis brevis est in ψυκτηρίδιον, quo Alexis usus est apud Ath. XI 502[f]: ψυκτηρίδιον δὲ δύ᾽ ὀβολοὺς, Φιλιππίδου, et in ξυστηρίδιον si in versu legeretur cf. B. An. 51, 9, nisi forte ambo adiectiva sunt. minus vero apertum quomodo metiamur tertiam vocabuli ποτηρίδιον, quod in versu semel indiscretum invenitur ap. Athen. XI 484[c] quo loco deipnosophista de vasis poculisque agens versum ex Menandri Ἁλιεῦσιν profert a Bentleio in tetrametri trochaici formam ita redactum: ἔνδον ἔστ᾽, ἄνδρες, ποτηρίδιά τε καὶ τορεύματα. 'tertio versu, inquit Meinekius ad Men. p. 13, dubito utrum Bentleii praeferam rationem, an Iacobsii addit. Ath. 261: ποτήρι᾽ ἰνδικά τε τορεύματα.' itaque in iis vocibus quarum ratio manifestior est deminutionis, vocalis ι cur producatur, in duarum vocalium contractione caussa versatur. atque primae declinationis in -ια et -ιας sunt καλίδιον, οἰκίδιον, σηπίδιον, οὐσίδιον, Ξανθίδιον, quibus ob analogiam addenda sunt γωνίδιον, κοιλίδιον, ταινίδιον.

Primum καλίδιον, tertia longa, Eupolis ap. Poll. X 161 οἰκοῦσι δ᾽ ἐνθάδ᾽ ἐν τρισὶν καλιδίοις | οἴκημ᾽ ἔχων ἕκαστος. deinde οἰκίδιον Ar. Nubb. 93 ὁρᾷς τὸ θύριον τοῦτο καὶ τῳκίδιον. quem ad versum fortasse respexit Eust. ad Il. 482, 31 idque frequenti Atticorum usu nobilitatum est, ut Plat. Ἐρυξ. 394[e]. Dem. κατ᾽ Εὐβουλ. 1319. κατὰ Νεαιρ. 1358. Lys. or. I ὑπ. Ἐρατ. φον. 9, 2. Is. π. Δικαιογ. κλ. 53, 3. posteriorum Ael. v. h. 17. cf. Poll. IV 39.

Eandem sequitur analogiam σηπίδιον non modo Aristophani (cf. Ath. III 104. VII 324[b]) sed etiam aliis comicis usurpatum, Ephippo ap. Ath. II 65[d]. VIII 359[b]. IX 370[d]. Alexidi ib. VII 305. facilis est huius versus emendatio ap. Ath. VII 311[b], ubi Eubulus ἐν Τιτθαῖς citatur ὀσίας ἕνεκα σηπίδι᾽ ἢ τευτίδια. tertia enim dem. τευτίδια brevis est. certa nobis videtur emendatio, si pro ἢ, quod saepius ex καὶ corruperunt librarii, ea particula restituta ita scribitur: ὀσίας ἕνεκα τευτίδια καὶ σηπίδια. sic Aristoph. ἐν Δαναΐσιν versus a Polluce II 46 affertur, ubi est ὀσμύλια[49]) καὶ μαινίδια καὶ σηπίδια. notandum saltem est apud Aristotelem, ut H. A. V 16, 3, codicem Med. constanter σηπύδιον habere pro σηπίδιον cf. Hipp. I 652 Kühn.

48) ita legi visum est Reisigio coni. Ar. I 237 pro ἀνδρειοτάτων secuto Suidam, Athenaeum, Eustathium. 49) sic corrigendum est pro ὀσμυλίδια, cf. infra.

Tum οὐcίδιον ap. Ath. II 58ª, ubi Nicomachi v. propositus est: οὐcίδιον γὰρ καταλιπόντος μοι πατρός. quemadmodum correxit Meinekius ad Men. p. 204 pro οὐcείδιον — τοῦ πατρός.

Hinc patet deminutivorum γωνίδιον, κοιλίδιον, ταινίδιον tertiam ab extrema syllabam produci: γωνίδιον reperitur ap. Luc. Necr. 7 et M. Anton. comm. III 10. IV 3. κοιλίδιον in E. M. 534, 23. cf. Strab. t. V p. 707 (Tzsch.), ταινίδιον, fasciolae, ap. Hipp. I 398 Foes. tum primitivi aequasse videtur potestatem cf. Poll. VII 65: τὸ δὲ τῶν μαcτῶν τῶν γυναικείων ζῶcμα ταινίαν ὠνόμαζον ἢ ταινίδιον. unde et vitta mulierum. cf. Poll. IV 120 ταινίδιόν τι πορφυροῦν περὶ τὴν κεφαλὴν ἔχουcιν αἱ μαcτροποί cf. id. IV 151. eiusdem flexionis est nom. prop. Ξανθίδιον, cf. Ar. Ran. 582 tertia syllaba longa, a Ξανθίαc repetendum.

Age vero proponamus reliqua huius generis deminutiva; eorumque prototypa quaedam ipsa sunt deminutiva certa tamen significatione praedita, ut ἀργυρίδιον, quod ab ἀργύριον ortum esse tertiae ab extrema syllabae monstrat longitudo. Ar. Plut. 147: ἔγωγέ τοι διὰ μικρὸν ἀργυρίδιον. cf. ib. 240. Av. 1629. Lys. 1051. id. ap. Poll. IX 90. Eupol. in Bekk. An. 442, 8 ubi peculiari huius vocabuli usus grammatici tempore exponitur: ἀργυρίδιον, ὡc ἡμεῖc, Εὔπολιc Δήμοιc· ἐγὼ δὲ cυμψήcαc — ἀργυρίδιον. atque haud scio an huc pertineat auctoris λέξεων ῥητορικῶν s. v. παρακατάcταcιc observatio: ἀργυρίδιον, dicentis, ἐcτὶν ἐν μιᾷ δραχμῇ καταβαλλόμενον ἐν τοῖc διαιτηταῖc. sic cum contemptu positum legitur apud Isocr. contra soph. 291, 4 (Bkk.) καὶ λέγουcι (sophistae) μὲν ὡc οὐδὲν δέονται χρημάτων, ἀργυρίδιον καὶ χρυcίδιον πλοῦτον ἀποκαλοῦντεc, μικροῦ δὲ κέρδουc ὀρεγόμενοι μόνον οὐκ ἀγαθοὺc ὑπιcχνοῦνται τοὺc cυνόνταc ποιήcειν.

Eandem analogiam num excipiat χρυcίδιον dubium est. poëtarum enim quos legimus nemo mihi exemplum praebuit. a deminutivo ἱμάτιον nascitur ἱματίδιον, tertia ἀναλόγωc producta, cf. Ar. Plut. 985. Lys. 401. 474, eodemque usum fuisse Lysiam testatur Poll. VII 22. voculam ἱματιδάριον ex Ar. Βαβυλωνίοιc affert Aristoteles de rhet. II 2.

Tum βιβλίδιον in E. M. 605, 8. 239, 53 ad βιβλίον prim. referendum tertiam ab extrema producit syllabam. poëtae qui eo usi sunt soli inveniuntur Antiphanes, cuius βιβλιδίου κόλλημα in medium profert Pollux X 201, et Strato in A. P. XII 208. solutae orationis scriptores Dem. in Dionys. 1283. Polyb. XX 2. 6 βιβλίδιον οὐ μέγα. Plut. Brut. 13. Caes. 49. Cic. 65 qui ibidem pro eo βιβλίον usurpavit. atque aucta deminutione Aristophanem usum esse βιβλιδάριον commemorat Poll. VII 210.

Porro λυχνίδιον, quod tertiam corripere minus recte dicit Passovius in lex., eam produci videas licet ex locis Aristophanis, qui servati sunt a Poll. X 118 ὅταν δ' εἴπῃ ἐν τῷ Αἰολοcίκωνι Ἀριcτοφάνηc «δυοῖν λυχνῑδίοιν», δῆλον ὅτι λυχνίαc[50]) εἴρηκεν, ἀλλ' οὐ λύχνουc

50) sic enim emendandum puto pro eo quod vulgatum est λύχνια.

μικρούς — σαφέστερον δὲ ἐν τοῖς Ἀριστοφάνους Δράμασιν ἢ Νιόβῳ — — — ἀλλ' ὥσπερ λύχνους | ὁμοιότατα καθεύδετ' ἐπὶ λυχνῑδίου. vulgatum κάθευδ' correxit Dindorfius ex Ath. XV 1561. verum ἡ λυχνία eadem significatione qua λυχνοῦχος citerioris aetatis Graecis usurpatum fuisse ostendit Lobeck. ad Phryn. p. 313. *parvulae* ergo *laternae* sive *laternulae* est significatio, quam confirmat Steph. in thes. Gr. L. s. v. afferens Lucian. Tim. 14 fin. πρὸς ἀμαυρόν τι καὶ μικρόστομον λυχνίδιον καὶ διψαλέον θρυαλλίδιον ἐπιγρυπνεῖν ἐάσας τοῖς τόκοις. cf. Plut. Demetr. 20 Ἀέροπος δ' ὁ Μακεδὼν τραπέζια μικρὰ καὶ λυχνίδια τεκταινόμενος, ὁπότε σχολάζοι, διῆγεν.

Eadem productionis ratio cernitur in δικαστηρίδιον et βαλαντίδιον. illud legitur ap. Ar. Vesp. 835 αὐτῷ δικαστηρίδιον μικρὸν πάνυ, hoc ap. Poll. X 151 Eupolidem ἐν Αἰξὶν afferentem. non minus in iis producitur vocalis ι, quorum primitiva in -ιος exeunt, in iisque sunt κωβίδιον et σκορπίδιον. prius κωβίδιον tertia longa posuit Sotades ap. Ath. VII 293[d] κωβίδι' ἅττα καὶ πέτραια δή τινα | ἰχθύδια. vitiose igitur disposuit Mein. ad Menandr. p. 181 Anaxandridis versus qui ibi citantur p. 105[f] καὶ συμπαίζει καριδαρίοις | μετὰ περδικίων καὶ θραττιδίων | καὶ ψητταρίοις μετὰ κωδαρίων, | καὶ σκινδαρίοις μετὰ κωβῑδίων, neque Schweighaeuser in tetrametros digerens hos versus aegram versus partem sanavit. varietas lectionum praebet pro μετὰ κωβιδίων, μ. κωβιδαρίων. namque κωβιδίων, cuius tertiam ab extrema syllabam produci oportet, versum anapaesticum claudere nequit. at poeta forsitan ipse hac in vocula vitium admiserit. σκορπίδιον denique, cuius tertiam longam esse oportet, legitur ap. Polyb. VIII 7, 6 ubi Latinorum *scorpio*, h. e. machina quaedam oppugnatoria, deminutive scilicet expressus est.

Ad formam, qua de nunc disputandum est, -ειδιον ducit γραμματείδιον, quod a γραμματίδιον significatione differre haud scio an Orus doceat in E. M. 341. is enim negat γραμματεῖον, quod deminutivi γραμματείδιον primitivum sit, significare μικρὸν βιβλίον sed μικρὰν δέλτον, quae significationis differentia firmari videtur ab hodiernis editoribus Plat. Protag. 326[d] et Antiph. 5, 54, ubi tamen magna codicum pars γραμμάτιον expressum habet. at κοινὸν γραμματεῖον fuisse libellum, in quo Atheniensium qui sui iuris fuissent facti inscribebantur, in vulgus notum est. cf. An. Bekk. 226, 26 et 272, 27. ceterum γραμματίδιον quod non semel cum γραμματείδιον de loco certat, ut Dem. c. Con. 1268[e]. Dionys. 1283. cf. appar. crit. ad h. l. Luc. de merc. cond. 27 cet. originem petiit a γράμμα, non a γραμμάτιον[51]). ad significationem denique quod attinet, dominatur fere in libris sive est libellus sive tabula[52]) γραμματίδιον ἀδιφθόγγως scriptum. ita ap. Plut. Lys. 16 ubi Gylippus pecuniam publicam avertisse traditur: τὰς ῥαφὰς τῶν

---

51) cf. p. 218. 52) sic videtur tabularum fabricator per iocum nominatus fuisse γραμματιδιοποιός qui erat fabulae titulus Apollodori ap. Ath. VII 280[d].

ἀγγείων κάτωθεν ἀναλώσας, καὶ ἀφελὼν συχνὸν ἀργύριον ἐξ ἑκάστου, πάλιν συνέρραψεν, ἀγνοήσας, ὅτι γραμματίδιον ἐνῆν, ἑκάστῳ τὸν ἀριθμὸν σημαῖνον, et idem Brut. 5 quod modo δελτάριον est, mox dicitur γραμματίδιον μικρόν. cf. Plut. Artax. 22.

Neque vero est praetermittenda Harpocrationis observatio 45, 13 docentis: duo fuisse apud Athenienses γραμματιδίων genera, qui aliis usi fuerint ad scribendum, aliis ad argentum recondendum, quae et ipsa κιβώτια vocarentur i. e. arculae seu cistae fisci, unde, ut Maussacus ait, *fiscus* nomen habet. haec vero κιβώτια si dicebantur γραμματείδια, significationis discrimen clarius est. haec deminutivi tertiae syllabae mensura quomodo se habuerit, nihil constat, quod eo neminem poetam usum fuisse reperimus. ceterum supra cum ὀπήτειον corruptum esse ex ὀπήτιον latius demonstraverimus, apud Poll. VII 21, 83 pro ὀπητείδια emendandum est ὀπητίδια.

Tertiae autem flexionis nomina in -ος et -ης ubi terminationem -ιδιον recipiunt, vocalem ε in quam radix desinit, abiicere notum est. ita ξιφίδιον tertia brevi est ap. Ar. Lys. 53 A. μήτε ξιφίδιον. B. κτήσομαι περιβαρίδας. nihilominus dittographia est ap. Diod. Sic. XII 19 ubi Coisl. Car. offerunt ξιφείδιον, quam lectionem etiam praestat cod. IV Luciani de gymn. 53. alibi ἀδιφθόγγως legitur ap. Thuc. III 22. Xen. et frequenter ap. recentiores: Diod. S. XI 19. Plut. Aem. Paul. 33. Luc. Somn. 29. Strab. t. II p. 123 (Tzsch.) Dion. Hal. t. II 802 R. cet.

Pariter φυκίδιον ap. Asclep. A. P. V 185 et Σωκρατίδιον Ar. Nub. 224. 743 vocalem ι corripiunt.

Sed nomina in -ευς cum hac forma deminuuntur, vocalem ε radicis retinent, ut ἀμφορείδιον ap. Ar. Eccl. 1164. cf. Poll. X 72, qui illud ex Acharnensibus fabula per errorem citavit. tum βασιλείδιον, quod sumtum videtur ex Theophrasto a Plut. Ages. 2 — ὡς Θεόφραστος ἱστορεῖ, τὸν Ἀρχίδαμον ἐζημίωσαν οἱ ἔφοροι γήμαντα γυναῖκα μικράν· οὐ γὰρ βασιλεῖς, ἔφασαν, ἄμμιν, ἀλλὰ βασιλείδια γεννάσει.

Dispar vero est ratio deminutivi θυείδιον quod per syncopen formatum est ap. Ar. Plut. 710 cf. Hemsterh. ad Poll. X 103, cuius altera forma, qua de infra dicetur, θυΐδιον a θυΐς est. reliqua in -ειδιον terminata dem. ab Atticorum sermone aliena sunt. ea maximam partem habent primitiva in -ις tertiae flexionis; pauca sunt per syncopen formata ab iis quae in -ειον exeunt (cf. Lob. proleg. p. 394). prioris generis est πολείδιον, cuius formae ratio exposita est in E. M. s. v. ἀργυρίδιον et ab Eust. ad Il. II 505 Strabonis locum afferente, ubi Tzschuckio (t. III p. 406) πολίδιον exprimi placuit, et t. III p. 74 item πολίδια contra complures codd. πολείδια offerentes cf. t. IV p. 17. ergo ἀναλόγως dicetur ὀφείδιον, quod dubium an reddatur Aristoteli H. A. 28, 2 (Iac.). certe legitur ap. Strab. t. VI p. 59 τὰ λεπτὰ ὀφείδια. ex Latinorum, qui eam diphthongum in simplicem vocalem ι mutabant, sermone nil potest effici, ut ap. Plin. H. N. 22 cap. ult. ubi *ofidium* piscis est nomen, pariterque *elegidium* ab ἐλεγεῖον ortum. inde δερρείδιον, quod Suidas exponit: σκιάδιον δερμάτινον, non minus retinuit diphthongum quam ὀρχείδιον ap. eundem s. v. ὄρχις. id herbae nomen fuit, quam comme-

morat Dioscorides III 142, ubi tamen ὀρχιδίοις expressum legitur. at videndum est ne fraudem faciamus Ionico scriptori, cum Choeroboscus in E. M. 560, 13 ita docuerit: λεξείδιον. εἰ μὲν ἀπὸ τῆς λέξις λέξειος (scr. λέξεως) διὰ τῆς ει διφθόγγου· εἰ δὲ ἀπὸ τῆς λέξιος Ἰωνικῶς διὰ τοῦ ι· ὡς καὶ ἀπὸ ῥήσεως ῥησείδιον· ἀπὸ δὲ τῆς ῥήσιος γενικῆς ῥησίδιον καὶ τὰ ὅμοια. apud Hes. ῥησίδιον ἀδιφθόγγως scriptum explicatur per λεξίδιον. sed ῥησειδίῳ ap. Ath. XI 501ᵃ, πραξείδιον in E. M. 203, 9, ἑξείδιον ib. 147, 2, contra ἑξίδιον ib. 347, 54 iuxta ἑξείδιον.

Huc pertinent quoque ταξείδιον a Suida citatum, ἀλυσείδιον ab Hesychio, qui explicans πτερνὶς ita dicit: τὰ πυθμένια τῶν ἰατρικῶν λεκανίδων, ἃ μέχρι νῦν προσδέουσιν ἀλυσειδίοις μακροῖς (al. μικροῖς) ἐν τοῖς ἰατρείοις, ubi ἀλυσιδίοις ἀδιφθόγγως scribere mavult Alberti, medicorum fortasse ionice scribentium morem secutus. ceterum pro παραλεξίδιον quod legitur in Bekk. an. p. 404, 9 ingeniosissime correxit Meinekius: παρ' Ἀλέξιδι: cf. Com. fragm. II p. 722. vide ἀνθράκιον p. 200.

Eam autem deminutionem ab Atticorum usu alienam fuisse intellegitur ex Eust. observatione ad Il. 271, 31 — ἰστέον δὲ ὡς οἴδασι μὲν ἀπόβλησιν οἱ βλῆσιν λέγοντες, ἀφ' ἧς παρ' αὐτοῖς τὸ βλησείδιον. id genus denique est κτησείδιον, ad verbum *possessiuncula*, primitivi instar recentioribus Graecis usitatum. syncopen experta sunt ἀγγείδιον, in E. M. s. v. perperam ab ἄγγος repetitum, alibi ib. 147, 21 rectius ad ἀγγεῖον refertur, ubi cum γραφείδιον apte comparatur. cf. ibid. 241, 10. tum ταμιείδιον *repositorium* ap. Suidam. at σκαφείδιον in Stephani gr. l. thes. citatum in vulgaribus lexicis nequiquam quaeritur, quod cum *naviculam* significaret, ex σκαφίδιον corruptum est.

Denique ῥοείδιον, quod plerumque a ῥόος repetitur, omni destituitur analogia. scimus quidem nomen ῥοῦς ut νοῦς ἑτεροκλινεῖσθαι (cf. Lob. ad Phryn. p. 434), sed inde nihil nisi ῥοΐδιον sive ῥoίδιον evadere potest, quod est dem. vocis ῥόα vel ῥοιά de quo mox. terminatio namque -οιδιον, ad quam iam progredimur, effecta est primitivorum radice in ο desinente. ea vero ne disiungatur in -οΐδιον, Atticae dictionis vetant magistri (cf. Lob. ad Phryn. 87). apud Ar. invenitur βοίδιον (Ach. 1049) et βοιδάριον (Av. 585). haec iam diu occupata sunt a summo viro ad Phryn. l. c. aeque νοίδιον ap. Ar. Eq. 100, ubi alter schol. mire observat: παρήγαγεν ἀπὸ τοῦ πληθυντικοῦ νοῖ τὸ νοίδιον ὑποκοριστικόν. cum quo demin. in Bekk. an. 59, 10 apte comparatur προχοίδιον cf. Eust. ad Od. 1400, 62. formae vero species quae legitur in E. M. 163, 40 προχούδιον grammaticis pariter improbata est atque βούδιον, quo usum esse Hermippum Κέρκωπι s. Κέρκωψι refert Antiatt. Bekk. 85, 29. at Hermippi versus in medio propositus est a schol. Ar. Av. 1414 ubi legitima forma est βοίδια, veluti ap. Ath. XII 551ᵃ eundem afferentem versum. utrum vero Straboni t. VI p. 582 Tzsch. προχοίδιον sit reddendum an προχοΐδιον parum liquet. ponitur enim προχοίδιον a Polluce VI 14 in vasis minoribus, unde Strattis ap. Ath. 273 ἐκ προχοιδίου Mercurii poculum, quod alii hau-

riunt e gutturnio, alii e cadisco, par pari mixtum. poculum vero χοίδιον non alium nacta videtur auctorem quam Suidam, qui id σταμνίον interpretatur.

Tum ῥοίδιον, ubi a ῥοιὰ derivatur, syncopen expertum est. id τρισυλλάβως pronuntiandum esse docet Eust. ad Il. 1400, 63. pariter Athenaeus XIV 651[a] Menandri αὐτὸν τιμωρούμενον commemorando ῥοίδιον firmat cf. Mein. Men. rel. p. 55. apud Diod. S. IV 35 Schwgh. complures codd. praebent ῥοΐδιον διαιρετικῶς signatum. cf. Lob. ad Phr. p. 87.

Horum agmen claudit στοΐδιον, quod invenitur ap. Strab. t. III 360. in E. M. pro primitivo et στοΐδιον (550, 10) et στῴδιον (p. 486, 21), cf. Lob. path. I p. 463.

Restant igitur duae vocalium complexiones -υιδιον et -ῳδιον.

Ac primum quidem vocalium -υι sequente consonante pronuntiationem Graecorum auribus parum iucundam fuisse, veterum est grammaticorum consensus: cf. Buttm. ampl. gr. § 28 not. 3 et § 119. 112 et Mein. ad Men. p. 160 eam rem cum optativis φθίμην, φύην, δαινῦτο, λελῦτο comparans, sed ille ὑΐδια, *porcelli*, Xenophontis Mem. 1, 2, 23 ab Atticorum dictione abhorrere ratus. neque est quod θυΐδιον in contrarium niti dicatur, quippe quod sit natum ex θυΐς. syncopatum illud θυείδιον supra propositum est. deminutivum igitur πτύδιον ad Atticorum pronuntiationem scriptum legitur in scholiis Ar. Av. 1180. aliter se habet υἱΐδιον, filiolus, ap. Ar. Vesp. 1356 τὸ γὰρ υἱΐδιον τηρεῖ με, κἄστι δύσκολον. quo loco υἵδιον, per syncopen pronuntiandum, quamvis metro nil officiat, ut scribatur non suadeam, praesertim cum illa forma υἱίδιον a schol. l. c. confirmetur. sic quaeritur, utrum sit σύδιον an συΐδιον dicendum. verum συϊδίοις διαιρετικῶς signatum invenitur in proverbio illo, quod commemoratum est in E. M. 349, 28 s. v. ἐξορίσαι — προβατίοις δὲ καὶ συϊδίοις ὁμιλῶν, οὔτ᾽ ἂν τὴν ψυχὴν βελτίων ἐγένετο. item legitur συΐδιον ap. M. Anton. in comm. 10. tum μυίδιον ap. eundem VII 3. cf. E. M. 239, 53. Lob. path. 463. haec autem Atticorum usu sunt celebrata: ἀφύδιον, βοτρύδιον, ἐγχελύδιον, καρύδιον, σμινύδιον, quibus addenda sunt citeriorum scriptorum figmenta: καγχρύδιον, δικτύδιον, σικύδιον et inexplicabile illud δορύδιον.

Meinekius ad Men. rel. p. 160: 'ἰχθύδιον, inquit, ubique, si Archestrati Ath. 311[c] excipias, secundam syllabam produxit. in Aristophanis Νήσοις male Brunck. p. 257 ad Dawesii normam ἰχθυΐδιον. compares ἐγχελύδιον Amphidis ap. Ath. 295[b]. ἀμφύδιον Aristophanis ibid. p. 285[e] ubi fallitur Schwgh. βοτρύδιον Alexidis p. 516.' his adde καρύδιον Philyllii ap. Ath. 641[a]. inde oportet σμινύδιον tertiam ab extrema syllabam producere, quam brevem male denotavit Passovius in lex. eo usum fuisse Aristophanem ait Pollux VII 148. deinde καγχρύδιον, pallea hordacea, Aristot. probl. 20, 8, cf. Hes., et σικύδιον, parvulus cucumis, vel a σικυὸς vel a σικυὰ ortum, quod Phrynichi comici fuisse observat Ath. III p. 73[e]. tum δικτύδιον iuxta δίκτυον affert Pollux VII 179. at

δορύδιον[53]) faciens contra analogiam, qua aut δορατίδιον aut δορίδιον a breviore genitivo δορός profectum formari debebat, vilissimae est auctoritatis. usu vero factum est, ut quemadmodum in κρεάδιον, sic in ἰχθύδιον et quae ei sunt similia, vocali ι abiecta, tertia ab extrema syllaba produceretur, idque eo magis est memorabile, quod vocalis in quam primitivorum radix desinit, natura corripitur.

Postremo in medium hic proferenda sunt quae terminantur in -ῳδιον deminutiva. his vocalem ι adscribi num iubeat παράδοσις, ubi quaerimus, omnem dubitationem tollit grammaticus quidam in E. M. 486, 15 cum docet: καλῴδιον, τὸ σχοινίον, σὺν τῷ ι γράφεται· καὶ ὤφειλεν εἶναι καλίδιον[54]), ἐπειδὴ ἡ τελευταία συλλαβὴ τῆς γενικῆς τοῦ πρωτοτύπου ἀπὸ συμφώνου ἄρχεται, οἷον κάλος, κάλου· τότε γὰρ διὰ τοῦ ιδιον γίνεται ἡ παραγωγή. οἷον γνώμη γνωμίδιον· ἀλλὰ συνηκολούθηκε τῷ λαγῴδιον, στῴδιον· σημαίνει τὴν στοάν. alio vero loco p. 550, 8 mire observatur: deminutiva κῴδιον et στῴδιον εὐλόγως habere τὸ ι, sed λαγῴδιον παραλόγως, aptius p. 413, 4: nomini ζῴδιον ideo vocalem ι adscribendam esse, quod apud Aratum (Phaen. 543) κατὰ διάστασιν inveniatur: ζωΐδιον δέ ἑ κύκλον ἐπίκλησιν καλέουσιν — ἢ ἐπειδή ἐστι ζῷον ζῴου ὅπερ ἔχει προσγεγραμμένον τὸ ι. καὶ ἐπειδὴ ἡ τελευταία συλλαβὴ τῆς γενικῆς ἀπὸ φωνήεντος ἄρχεται, γίνεται ζωΐδιον, ὡς εἴρηται, τοῦ ι ἀπὸ τοῦ πρωτοτύπου ὄντος. nihilominus tamen in nostris quidem libris omissa fere invenitur haec muta vocalis, quamquam, veluti alibi iam animadversum est, libri editi huius rei momentum facere vix possunt. ad usum autem quod attinet, ζῴδιον vel ζῴδια cum significat signiferum ignem, etiam ζῷα dictum fuisse adnotavit Pollux IV 158, cum diceret: τὰ ἐν τῷ κύκλῳ ἃ οἱ πολλοὶ ζῴδια καλοῦσιν, ubi, si οἱ πολλοὶ[55]) sunt ii, qui non Attice loquebantur, ea significatio recentioris est aetatis. atque Aristoteles de zodiaco (μετ. 6, 24 Bekk.) loquens εἰς δώδεκα ζωδίων χώρας dixit cf. Ath. XII 536[f]. sigilla sunt ap. Her. I 70 τοῦτο δὲ ποιησάμενοι κρατῆρα χάλκεον, ζωδίων τε ἔξωθεν πλήσαντες περὶ τὸ χεῖλος.

Reliquorum quae huius generis sunt deminutivorum usus apud Atticos frequens est. primum καλῴδιον ap. Ar. Vesp. 379. Thuc. IV 26, quibus locis adscripta vocali signatum est; atque pariter ap. Poll. VII 160 et in lex. rhet. Bekk. p. 447, 7. recentiores scriptores eodem crebro usi sunt, ut Polybius, Plutarchus, alii.

Eandem analogiam excipit λαγῴδιον, pro quo ap. M. Anton. X 10 λαγίδιον legitur. at ap. Poll. V 15 pro λαγίδια haud dubie emendandum est λαγιδεῖς, quam ad formam ducit lectio marginis cod. A λαγίδες. nec quisquam erit qui ad formas λαγῴδιον et λαγίδιον id significationis accommodet discriminis, quod Hesychius facit inter λαγώς et λαγός, quo ille sit terrester, hic marinus lepus. Aristophanes Ach. 523 praestat

53) forsitan pro eo sit corrigendum δορύλλιον, cf. infra. 54) hoc est a καλιά cf. supra. 55) cf. Diod. S. II 10. Strab. t. I p. 359 et Tzsch. Ath. 197[b]. 205[c]. Polyb. IX 75, 8. stella vero quaelibet huius orbis ζώδιον singulariter profertur a schol. Pind. N. 2, 16.

Atticam formam. cf. E. M. 560, 20. at forma minus Attica λαγίδια sunt *cuniculi*, cf. Strabo t. I p. 385 (Tzsch.).

Superest κώδιον forma magis quam significatione deminutivum. id enim vocabuli κῶας[56]) poetici loco in Atticorum usum venit. incertior tamen est eius originatio. in E. M. 570, 17 κῴδιον per syncopen ut ex κωατίδιον factum explanatur, quam ad notationem prope accessit schol. Pind. P. IV 107. deminutivi autem significatio ab Eust. 82, 32 inde repetitur, quod Cares dixerint κόον s. κῶν τὸ πρόβατον, unde Poll. V 16 καὶ τοῦ προβάτου κώδιον. nominativum ergo κῶς, si ex Eustathii observatione Graecorum fuerat, imparibus, ut aiunt, syllabis flexum fuisse dum sumimus, quomodo formatum sit κώδιον, apertissima est ratio. atque id scribi consuevit sine ι cf. Ar. Plut. 166. Pac. 1121 Eq. 401. Plat. Prot. 315[d]. aucta deminutione κωδάριον legitur ap. Arist. Ran. 1202.

Videmus ergo, uti deminutiva in -ύδιον, sic quae cadunt in -αδιον et -ωδιον, illius, quae est formationis, vocalis ι iacturam fecisse eamque esse caussam, quare illorum nominum, in quam radix exit, vocalis, ubi cum terminatione coaluerit, producatur.

Cum igitur omnes ex ordine vocalium quae terminatione -ιδιον formantur, complexiones tractaverimus, pergimus iam ad alteram huius rei partem, qua deminutiva nominum, quorum radices in consonantes desinunt, continentur.

§ 2.

DEMINUTIVA IN -ΙΔΙΟΝ, QUORUM RADICES TERMINANTUR IN CONSONANTES.

Praecepto a Buttmanno in gramm. tradito, quo terminatio -ιδιον a terminatione -ις originem traxerit, nonnulla quidem parent deminutiva, quae a primae flexionis nominibus oriuntur, sed cum mascula nomina, quae hac terminatione afficiantur, ob generis diversitatem hypocorismum -ις attingere non soleant, hac argumentatione analogia infirmari videtur. huc accedit, quod inveniuntur dem. in -ιδιον, quae quidem illi legi subiecta esse possunt, sed quominus illinc initia ducere putentur, usus obstat. quis enim ἀρχίδιον, γνωμίδιον, δικίδιον ad ἀρχίς, γνωμίς, δικίς, quae ne graeca quidem sunt, repetat? atque μαχαιρίδιον ne a μαχαιρίς deducatur, utriusque nominis significationis discrimine impeditur: cf. infra. deminutiva ergo in -ιδιον cadentia aeque principalia sunt atque reliquarum terminationum dem. commune vero, quo haec deminutiva tenentur, vinculum est declinatio, qua haec disponenda putavimus vocabula:

***a*) primae flexionis deminutiva:**

ἀρχίδιον, magistratulus. Ar. Av. 1111 ubi schol. ὑποκοριστικῶς τὴν ἀρχήν. διαβάλλει δὲ αὐτοὺς ὡς ἅρπαγας. eodem contemtu est ap. Dem. cor. 314 ὑπογραμματεύων καὶ ὑπηρετῶν ἀρχίδιον.

γνωμίδιον, ratiuncula, ap. Ar. Nub. 1121 quem ad locum respexit

56) cf. Lob. Path. I p. 404.

grammaticus Bekkeri p. 6, 5. tum significat *sententiolam* ap. Ar. Eq. 100. Luc. paras. 42.

δικίδιον controversiola Ar. Nub. 1139. μικρὸν δ. id. Vesp. 571.

ἑταιρίδιον, meretricula, utrum repetatur ab ἑταίρα an ab ἑταιρίς, parum refert, nullius nisi Pollucis IV 151 ἑτ. ὡραῖον praebentis firmari potest auctoritate.

θεραπαινίδιον ancillula, pro quo Hesychius per syncopen formatum θεραπνίδιον profert. illam formam non modo Pollux IV 151 tuetur, sed Lucianus quoque Pisc. 17 et Plut. Ant. 29.

θραττίδιον parvulus mullus, usurpavit Anax. ap. Ath. III 106[f]. VII 329[e] ubi olim θριττίδιον vitiose legebatur, quem versum ordinavit Meinekius ad Men. p. 181.

θυρίδιον, dubiae auctoritatis. apud Ar. Nub. 93 (Inv.) editum est: ὁρᾷς τὸ θύριον τοῦτο καὶ τῳκίδιον; Bavar. praestat θυρίδιον contra metrum.

κεφαλίδιον non minus incertum num unquam fuerit dictum. etenim ap. Poll. IV 42, ubi a κεφαλή derivata referuntur, iuxta sese collocata leguntur: προσκεφαλάδιον, κεφαλίδιον, pro quo κεφαλάδιον, quod in glossariis iuxta προσκεφαλάδιον locum habere solet, emendandum videtur.

κλινίδιον, sellula cf. Poll. VIII 159, Atticis id dem. certa praeditum fuisse videtur significatione, ut Ar. Lys. 916 φέρε νῦν ἐνέγκω κλινίδιον νῷν — cui loco apta est quae conferatur observatio Pollucis X 32: ἐν δὲ τῷ κοιτῶνι δεῖ μὲν εἶναι κλίνην τινὰ ἢ κλινίδιον ὡς ἐν Λυσιστράτῃ (916) Ἀριστοφάνης, ἢ κλινάριον ὡς ἐν Δαιταλεῦσιν (cf. Bekk. An. 144, 18), ἢ κλινίδα ὡς ἐν Ὀδυσσεῦσι Κρατῖνος. at κλινὶς et ipsum Aristophanis est Thesm. 262: Α. φέρ' ἔγκυκλον· Β. τουτὶ λαβὼν ἀπὸ τῆς κλινίδος. eidem Aristophani eandem sellulam etiam κλιντήριον dictam fuisse in fab. Δὶς ναυαγὸς affirmat Poll. X 33 quae tamen fabula habetur suspecta.[57]) Latinorum *lectica* ita solebat Graece reddi cf. Dion. H. t. III 1476 R. Diod. S. XVIII 46 fin. Plut. Cor. 24. Cat. min. 70 etc.

κοιτίδιον cistula, schol. ad Luc. Somn. 21.

κραμβίδιον Poll. VI 54: Ἀριστοφάνης δὲ τὴν ῥαφάνην καὶ κραμβίδιον λέγει ἐν Ἀγροίκῳ. at huiusmodi fabulam scripsit Menander, non Aristophanes. cf. Mein. ad Men. p. 165.

κορίδιον ancillula, Atticis pro κοράσιον probatum fuisse didicimus ex Phrynicho p. 73 (Lob.).

κριθίδιον vile hordeum, Luc. Asin. 3, 17. 46. 47. Ath. V 214[e].

λεκανίδιον Poll. X 84.

μαινίδιον halecula fuit Arist. ἐν Δαναΐσιν sec. Poll. I 76. idem usurpavit Pherecr. ap. Ath. VII 309.

μαχαιρίδιον gladiolus, pugio. apud Ar. Eq. 413 ubi olim μαχαιριδίων τε πληγάς de cultro culinario (cf. Poll. X 104) legebatur, nunc vera lectio restituta est a Dindorfio: μαχαιρίδων τε πληγάς. illud enim

---

57) cf. supra.

est gladiolus cf. Aristot. H. A. 15, 18 (Bekk.). Luc. Pisc. 45. adv. ind. 29. cf. supra.

Μυρρινίδιον meretriculae nomen ap. Ar. Lys. 872.

ὀσμυλίδιον parvula ocaena, non certam habet auctoritatem. Pollux quidem II 76 affert Aristophanis versus: τραπόμενον εἰς τοὔψον λαβεῖν | ὀσμυλίδια καὶ μαινίδια καὶ σηπίδια. at ex Ath. VII 324[b] pro ὀσμυλίδια emendandum est ὀσμύλια cf. Dindorf. ad Ath. p. 130 qui affert Photium 352, 25 hanc emendationem tuentem.

πελτίδιον, parmula, quo dem. exponitur πελτάριον a schol. Luc. dial. Mort. III 5.

περιστερίδιον, columbula, non omni vacat dubitatione. legitur quidem ap. Ath. XIV 654 ἐπειδὴ δὲ πολλάκις ὑμῖν εἴρηται, περί τε κρεῶν καὶ ὀρνίθων καὶ περιστεριδίων. et sic etiam expressit Dindorfius; at vereor, ut recte. ut emendetur καὶ ὀρνιθείων καὶ περιστεριδίων auctor sim, siquidem adiectivi περιστερίδιος analogia minime caret. cf. infra.

πηρίδιον perula, Ar. Nub. 928. sic L. C. I. Suid. in πήρα et Τήλεφος ubi v. Küster. cf. Dind. in aliis edd. scriptum est Εὐριπιδίου. idem dem. ex Ar. σκην. καταλ. affertur a Poll. VII 157. X 144.

περκίδιον Anaxandr. ap. Athen. III 106[f].

πετρίδιον saxulum, Arist. H. A. V 13, 8. Ath. VII 323[d].

πορνίδιον scortillum, Luc. Tim. 23. Phil. 4. cf. Poll. VI 201. de irrationali eius secundae vocalis productione cf. supra.

πυγίδιον clunes aridae, Ar. Eq. 1379.

σκαφίδιον scaphula Luc. Contempl. 8, 14. 22 de merc. c. 3. Strab. t. I p. 20 (Tzsch.) etc.

σκηνίδιον tentoriolum Thuc. VI 37 fin.

στηλίδιον columella Strab. t. I p. 132 ubi tamen complures codd. στυλιδίων habent. illa vero scriptura firmatur ab Hesychio, ubi vitiose scriptum est στηλήδια.

τιττίδιον ἀναλόγως formatum dubiae est auctoritatis. duo versus ex Ar. Thesm. δευτ. afferuntur corrupto metro: τὴν πτέρυγα παραλύσασα τοῦ χιτωνίου | καὶ τῶν ἀποδέσμων, οἷς ἐνῆν τιτθίδια. secunda enim huius dem. syllaba brevis est; unde Brunckii τὰ τιτθία scribentis emendatio proba videtur cf. Dind. Ar. frgm. p. 145.

φλυκταινίδιον pustula Hipp. I 163 Foes.

χυτρίδιον ollula Hesychio est μέτρον τι cf. Ar. Pac. 203. Eccl. 776. Ach. 470. 1190 ubi olim χυτρίον, quod alibi non invenitur dem. a Dawesio misc. crit. p. 204 χυτρίδιον emendatum legebatur. cf. Alexis ap. Ath. XI 502. Meleag. Cyn. ibid. Luc. Prom. XI 502.

χωρίδιον agellus, praediolum Isae. ὑπ. τοῦ Ἀριστ. χρ. 154. Thuc. IV 13, 3. Plut. M. Cat. 2.

ψυχίδιον animula Luc. nav. 26. — Unum est virilis in -ας primitivi deminutivum παππίδιον Ar. Eq. 1216. Vesp. 655 comice formatum.

b) **secundae flexionis deminutiva:**

ἀγρίδιον, agellus Diod. Sic. XIII 84. Hesych. ἀγρίδιον· κωμάριον, χωρίον παρὰ Αἰτώλοις videtur fuisse vicus Aetolis sic vocatus.

ἀσκίδιον, utriculus. Arist. Eccl. 306. Posidon. ap. Ath. XV 692 c cf. Eust. 1047, 57. Poll. X 187.

'Αμπελίδιον meretriculae nomen ap. Luc. dial. mer. 8.

γλαυκίδιον cf. supra.

διφρίδιον sellula. Platonis σκολύθρια Eusth. 278 b per διφρίδια μικρὰ qui exponerent fuisse testatur nescio quis in E. M. 788, 44 pro eoque videntur Attici dixisse cum διφρίσκος ut Arist. Nub. 31 tum θρανίδιον cf. infra.

δημίδιον popellus ap. Ar. Eq. 1207. dubia vero est lectio ibid. 726 ubi in libro Rav. legitur ἔξελθε δῆτ' ἄν, ὦ Δημίδιον φίλτατον. sed cum modo imperativi particula ἂν non dicitur (v. Herm. de part. ἂν p. 176). vulgo ita versus scribebatur: ἔξελθε δῆτ', ὦ Δημίδιον φίλτατον metro vitioso. Bentleius quondam corrigere voluit: δημακίδιον ὦν, sed cum secunda huius dem. syllaba sit longa cf. ibid. 833: μιαρώτατος ὦ Δημακίδιον καὶ πλεῖστα πανοῦργα δεδρακώς. Diudorfius scripsit: ἔξελθε δῆτ' ὦ Δημίδιον ὦ φίλτατον· hac transpositione, nisi aliam ob caussam displicet, interiectionis ὦ versus fit integer: ἔξελθε δῆτα, Δημίδιον ὦ φίλτατον. pariter interpositum est substantivo et adiectivo mediis ap. Soph. Ai. 389 ἔρεβος ὦ φαέννατον atque iam ap. Hom. Od. 20, 119 χαῖρε, πάτερ ὦ ξεῖνε. quo loco post πάτερ incidi non est necesse. cf. Lob. parerg. ad Phryn. p. 565.

ζωμίδιον iusculum Ar. Nub. 389.

θρανίδιον sellula Poll. X 47. θράνος (sic!) θρανία, θρανίδια ἐν Νήσοις 'Αριστοφάνους. cf. E. M. 454, 3 θρᾶνος ὑποπόδιον καὶ θρανίδιον λέγεται.

θυμίδιον animulus vel animus ad iram facile proclivis Ar. Vesp. 910.

ἱππίδιον parvulus quidem piscis, uti Hes. exponit. fuisse etiam qui pro *equuleo* usurparent, ex Antiatticistae Bekk. II p. 679: ἱππίδιον οὐ μόνον ἱππάριον et Moeridis idem afferentis scholiis patet. piscis sic appellatus est ab Epicharmo ap. Ath. VII p. 304 e. de ἱππάριον, ἱππίσκος suo loco.

καπρίδιον apri recentis glandium. Ar. Ταγην. ap. Ath. III 104 f. IX 374 f. cf. Dind. frgm. Ar. p. 179.

κορακινίδιον piscis quidam corvi referens colorem, unde κορακῖνος κορακοειδεῖς Epich. ap. Ath. VII 304 e. inde ab adiectivi potius quam a deminutivi potestate profectum videtur cf. supra. voculam illam fuisse Pherecratis et Anaxandridis testatur idem p. 329 e.

κροκωτίδιον vestimenti muliebris genus ap. Ar. Eccl. 355. Lys. 47. cf. Iung. ad Poll. VII 56.

Λαμαχιππίδιον Ar. Ach. 1220 ed. Brunck. (1206 Dind.) χαῖρε Λαμαχιππίδιον. Elmslei. tamen et Bekk. quos sequitur Dindorf. (1206) ἰὴ ἰὴ χαῖρε Λαμαχίδιον.

λαρκίδιον carbonum vasculum Ar. Ach. 340. Poll. X 111.

λιβανίδιον thusculum nunc legitur ex Bentleii correctione in Men. rel. p. 92 ed. Mein.

λιθίδιον lapillus Atticorum usu frequentatum cf. Lob. ad Phryn. 680.

λογίδιον ratiuncula Ar. Vesp. 64. Plat. Eryx. 410. Isocr. κατ.

σοφ. 50, 4. 512, 11 (Lange) pro quo usurpavit Dem. de falsa leg. 421 λογάριον.

μηρίδιον parvulum femur. apud Pollucem V 63 carnium proprietates referentem commemorantur etiam μηρίδια ὑγρά, femora mollia, unde cum nulla deminutio conspiciatur, fortasse est adiectivum ut μοιχίδιον cf. Antiatt. Bekk. p. 108, 1. cf. supra.

μοσχίδιον ramus tenellus, quo spectat Hesychii interpretatio: μοσχεύματα unde Ar. Ach. 996 νέα μοσχίδια συκίδων. cf. Hyper. ap. Suid. Antiatt. Bekk. 108, 1.

μυθίδιον fabella Luc. Philos. 2 i. q. μυθάριον.

μυρίδιον unguentulum, quo usum esse Aristophanem ἐν Ταγηνισταῖς pro μύρον affirmat Pollux X 119.

νησίδιον Thuc. VI 2 et saepius de loco contendit et cum νησίον cf. Strab. t. III 610 Tzsch. et cum νησίς cf. Plut. Oth. 13. illud tamen superius est cf. Str. t. I p. 60. 643. t. II p. 21 etc.

ὀνίδιον asellus a Suida ὀνάριον expositum legitur ap. Ar. Vesp. 1306.

πιλίδιον non tantum *pileolum*, verum etiam *udonem* significare inde perspicitur, quod id nomen illa potestate[58]) non absolute ponebatur, ut Ar. Ach. 446 τὸ πιλίδιον περὶ τὴν κεφαλὴν τὸ Μύσιον — cf. Plat. pol. III 405[d] πιλίδιά τε περὶ τὴν κεφαλὴν περιθείς. Dem. de falsa leg. 421 fin. ἂν πιλίδιον λαβὼν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν περινοστῇς. nomen solum posuit Antiphanes ἐν Ἀντείᾳ ap. Ath. XII 545[a] πιλίδιον ἁπαλόν, εὔρυθμος βακτηρία. sin vero primitivi adaequat vim, id quod explanat Poll. X 171 οὐ μόνον δὲ ὁ ἐπὶ τῶν κεφαλῶν πῖλος οὕτως ἐκαλεῖτο, ἀλλὰ καὶ περὶ τοῖς ποσὶν ὡς Κρατῖνος.

πρινίδιον ilex parvula Ar. Av. 615.

πυξίδιον tabella, Aristophanis fuisse testatur Poll. IV 18 cf. id X 59. 60.

πυρίδιον Ar. Lys. 1206.

σατυρίδιον satyriscus Ciceronis Strattis ap. Athen. II 69[a]. σατυρίσκος ap. Theocr. V suo loco.

σπινίδιον passerculus. ex Νήσοις quae fabula ut Aristophanea suspecta habetur, ita ex emendatione pro πηνίδιον Salmasii cf. Stob. vol. II p. 404. Iac. ad Ael. N. A. c. 25 p. 465.

σπλαγχνίδια viscera pusilla. Antiph. ἐν Παρασίτῳ ap. Ath. IX 370[f].

στιχίδιον versiculus Plut. Pericl. 30. Ath. I 4[a].

συκίδιον ficula a σῦκον est non a συκῆ cf. Ar. Pac. 599. ceterum apud Aristoph. Ach. 996 legitur νέα μοσχίδια συκίδων non ut Passov. in lex. citat μ. συκιδίων.

τεκνίδιον infantulus Ar. Lys. 889.

τυρίδιον caseolus Epich. ap. Ath. IX 366[b] vitiose in MS. τηρήδιον.

χοιρίδιον porcellus, saepissime Ar. usurpatum ut Pac. 375. Vesp. 593. Ach. 813 etc. qui idem et χοιρίον usus est, quocum illud Ach. 785 de loco certat. tum ap. Plat. Euth. 298[d]. Men. p. 78 ed. Mein. et alios.

---

58) cf. supra.

χρυςίδιον aureolus nummus Isocr. c. soph. 504, 3 (B.) ubi singularis est; plur. χρυςίδια ap. Dem. I c. Aph. 818. Plut. Dem. 31. Aristophanis fuit χρυςιδάριον quod cum aliis dem. in medium profert Aristot. de rhet. III 2 (Buhl.).

c) **tertiae flexionis deminutiva.**

Huc pertinent nomina quae vocali, in quam radices cadunt, suppressa terminationem ita recipiunt, ut corripiatur, velut ξιφίδιον, φυκίδιον, Cωκρατίδιον, de quibus supra; deinde γραμματίδιον, si, quod negavimus, a γραμμάτιον proficiscitur.[59]) nullum praeter hoc nobis innotuit deminutivum, cuius primitivum in -μα cadens hypocorismo -ιδιον insignitur. cetera quae legimus sunt haec:

cαρκίδια, carunculae Ath. VII 316[d]. Plut. Cat. mai. 23.

αἰγίδιον hoedillus. Pher. ap. Ath. XIV 64,8[e]. Eub. ibid. XV 679[d].

μειρακίδιον adolescentulus; quod ad usum Atticorum quidem attinet, cessit deminutivo μειράκιον, quo interdum variatur. cf. Epicrat. ap. Ath. II 59[d] Παναθηναίοιc γὰρ ἰδὼν ἀγέλην | μειρακιδίων ἐν γυμναcίοιc. eademque dittographia non ita multo post: κᾆξαίφνηc ἔτι κυπτόντων καὶ | ζητούντων τῶν μειρακιδίων. ubi metrum anapaesticum hoc dem. tuetur.

πινακίδιον tabella multo rarius quam πινάκιον, quod hac in re Atticis peculiare fuit. potest enim dubitari, num illud ei rei proprium fuerit, quam schol. ad Ar. Plut. 277 exponit: ὅcοι δὲ δικαcταὶ ἦcαν ἐν Ἀθήναιc, ἕκαcτοc καθ᾽ ἕκαcτον δικαcτήριον εἶχε δέλτον, τουτέcτι πινακίδιον, ἐν ᾧ ἐγγεγραμμένον ἦν τὸ ὄνομα αὐτοῦ καὶ τοῦ δικαcτηρίου, quae ipsa tabula post ab eodem πινάκιον vocatur. illud videtur postea in Graecorum usum venisse, ut ap. Plut. Eum. 1, id quod etiam ex An. Bekk. 288, 33 liquet: πινάκιον, τὸ ψήφιcμα καὶ ἡ γραφὴ καὶ τὸ νῦν πινακίδιον τῶν κοινῶν γραμμάτων· cf. E. M. 672, 36, atque ita explanatum videmus illud γραμματεῖον ibid. 226, 26. 272, 27, quam ad rem convenit Eustathii 1720, 21 observatio: πινακίδια, ὅτε ἐν πινακιδίοιc κηρῷ ἀληλιμμέναc ἔγραφον οἱ ἀρχαῖοι διά τινοc γραφείου ἐκ cκληρᾶc ὕληc.

κυνίδιον catellus. Ar. Pac. 484. Ach. 547. Plat. Euth. 398[e]. Xen. Oec. 13, 8 cet.

θηρίδιον bestiola Atticis spretum videtur. unum nobis obtulit exemplum Stephanus Theophrastum citans, tum Phrynichus Arabs in Bekk. An. 72, 11.

Syncopae obnoxia sunt: πατρίδιον commemoratum ab Eustathio 886, 31 et Aristophanis (Vesp. 986) et Xenarchi ap. Ath. XIII 569[c] auctoritate testatum; deinde γαcτρίδιον, ventriculus Ar. Nub. 391. cf. Pollux II 168. at μητρίδιον adiectivum esse supra demonstravimus. cetera in -ηριδιον desinentia vocabula utrum fuerint deminutiva, dubium est. cf. supra. ut ξυcτηρίδιον, quod a Phrynicho Arabe (An. Bekk. p. 51, 9) in deminutivis poni videtur: λίcτριον (sic!) τὸ ὑπὸ τῶν πολλῶν καλούμενον κοχλιάριον. Ὅμηροc μὲν λίcτρον τὸν ξυcτῆρα, οὗ

59) cf. supra.

ὑποκοριστικὸν ...ρίδιον, οἷον ξυστηρίδιον. quod tamen adiectivum esse videtur, ut ποτηρίδιον, ψυκτηρίδιον cf. supra.

Huic rei haud dissimilis est terminatio -ισκιδιον, uni quod sciam, vocabulo adiuncta: χλανισκίδιον ap. Ar. Pac. 1002, quod ut χλανίσκιον a χλάνα obsoleto illo originem habere videtur cf. infra, et aucto hypocorismo Πριαμυλλίδιον Epich. Cram. An. IV 254.

His igitur perspectis facile concludi potest, pauca inveniri nomina, quae imparibus syllabis flexa hoc hypocorismo insignita fuerunt. nam etsi permultae apud Graecos voces varie deminuebantur, nonnulla tamen quamvis regula concessa deminutivorum genera Atticis improbata fuisse, veterum technicorum testimoniis intellegitur. cf. Lobeck. ad Phryn. 180.

IX.

DE DEMINUTIVIS IN -ΙϹΚΟϹ -ΙϹΚΗ CADENTIBUS ET DE IIS QUAE INDE PROPAGANTUR.

§ 1.

HYPOCORISMUS -ΙϹΚΟΝ NEGATUR. NOMINA IN -ΙϹΚΟϹ -ΙϹΚΗ, QUAE PRIMITIVIS VIDENTUR CARERE, CITANTUR.

Hypocorismus -ισκον quem Spohnius l. l. p. 128 in medium protulit, duabus Hipponactis voculis cum nitatur, eo magis suspectus esse debet, quod a nullo veterum grammaticorum commemoratur. in loco illo Hipponactis (cf. Babrii fab. a Meinekio coll. p. 105) δὸς χλαῖναν Ἱππώνακτι καὶ κυπασσίσκον | καὶ σαμβαλίσκα κάσκερίσκα καὶ χρυσοῦ | στατῆρας etc. videtur pro σαμβαλίσκα emendandum σαμβαλίσκια, pro κάσκερίσκα autem κάσκέραστε, ut versus ita constituatur: καὶ σαμβαλίσκια κάστέρας τε καὶ χρυσοῦ. ceterum v. 10 eiusdem fragmenti repetitur: οὔτ' ἀσκέρῃσι τοὺς πόδας δασείῃσι. κάσκερίσκια vero ne corrigatur, metro prohibetur, quamquam ita in Papii lexico expressum est.

Ac primum quidem nonnulla reperiuntur in -ισκος exeuntia vocabula, quae se ad certum quoddam nomen primitivum non patiuntur referri. vetustissimum est illud Lycii praetoris nomen Κυβερνίσκος ap. Her. VII 98. namque δίσκος vix quisquam huic vocum generi adnumeraverit. haec verbalia sunt, cuius generis videntur esse posteriorum Graecorum figmenta: δροπίσκος, corbis, a δρέπειν repetendum ap. Hes., et θύσκη sive potius θυίσκη, thuribulum, cuius voculae formam explanavit E. M. σκάφη ἡ τὰ θύματα δεχομένη· ἀπὸ τοῦ θύω· unde θυσκάριον. ab adiectivi deinde forma profectum est λευκίσκος, piscis quidam a colore suo sic nominatus ap. Athen. VII 306*, quemadmodum γλαυκίσκος, cf. infra. namque ab adiectivis, nisi iocabantur[60]) Comici, non solebant fieri deminutiva; atque unum illud ἰσχυρίσκος· ἀντὶ τοῦ ἰσχυρός ap. Antiatt. Bekk. 100, 7 iam diu a viris doctis emendatum est: ἰσχυρικός. unum vero, cuius origo non statim in promptu est, Atticorum[61]) χλανίσκιον χλανισκίδιον longinquius repetendum videtur a χλάνα, obsoleta forma, cuius in locum

60) ut φιλτάτιον ap. Aristoph. 61) cf. Ar. citatus a Papio in lex.



successit χλαῖνα, nisi forte per syncopen factum putatur ex χλανιδίσκιον[62]) χλανιδισκίδιον, cuius rationis et κυπασσίσκος foret, si a κυπασσίς duceretur, quamvis commodius a κύπασσις, de qua formatione infra copiosius agetur. similis syncope est in κηθίον[63]) κηθάριον κηθίδιον, φιλοτάριον s. φιλοττάριον. ceterum χλανίσκος quod in vulgaribus lexicis prostat, si cum primitivo suo comparatur, ob generis diversitatem exlex a Polluce fictum videtur.

Certior vero originationis ratio cernitur in vocula κωραλίσκος a Photio per μειράκιον explicata, sub quo nomine Epilyci fabula saepius commemoratur ab Athen. XIV 650[e]. XVI 691[c]. cuius simplicior forma κώραλος pro κῶρος s. κοῦρος num unquam exstiterit, omnino latet. ceterum illud Cretensium fuisse fertur. pariter ad originem incertum est Lacedaemonium quod dicitur vocabulum ὀρθαγορίσκος s. ὀρθραγορίσκος, porcellus ap. Ath. IV 139[b]. cf. Steph. s. v.

Neque magis certo constitui potest, quid sibi voluerit Antiphanis κρωμακίσκος ap. Ath. X 396[b] κοῦφός γε μικρὸς κρωμακίσκος οὑτοσὶ | γαλαθηνός. neque enim ulla cum κρῶμαξ significationis similitudo perspicitur. tum ἀνθρίσκος, scandix australis ap. Theophr. VIII cf. pro quo E. M. auctor, unde ἀνθρίσκιον sumserit, mihi quidem incertum est, suo illud accentu citatum a Polluce VI 19. 106. idem duplici genere distinctum affert Plinius, semel masc. H. N. XXI 15, iterum neutr. *anthriscum* ib. XXII 22, quod fortasse secundum Ath. XII 685[c] *anthryscum* corrigendum est. sed ἀνθερίσκος, asphodeli culmus, non diversus est ab ἀνθέρικος, vulgo ad ἀθὴρ relatum, cf. Lob. proleg. p. 324.

Atque Ephesii cur piscem, qui vulgo χρύσοφρυς vocitabatur (cf. Ath. 328[c]), ἰωνίσκον dixerint, rationem reddant. an quod is sapuerit mare Ionium? tum συρίσκος, *fiscina*, Aeolicae videtur fuisse dialecti ex ὕρριχος sive ὕρριχος factum, cognatum illud cum Attico ἄρριχος cf. infra. postremo στροβανίσκος, τρίπους ab Hesychio expositum, ῥίσκος, ἰβίσκος peregre videntur advecta: cf. Lob. proleg. p. 337.

Deminutivorum deinde in -ισκη, quorum primitiva non sunt aperta, σκιαδίσκη, parvum umbraculum, et κυλίσκη, quoddam poculi genus. illud non ut solet, ad σκιάδειον, sed ad σκιάς revocandum est, hoc ap. Dion. Hal. 2, 25 obvium directa via, si in usu fuisset, a κύλη duci posset. at in Alexidis versu ap. Ath. XI 470[e] ubi olim κύλην legebatur, nunc κύλικα emendatum est, ita ut de illius primitivo nonnulla adhuc subsit dubitatio. inde derivatum nomen κυλίσκιον a Polluce VI 98 servatum, quod quondam legebatur in Ar. Ach. 459, nunc locum concessit κοτυλίσκιον. cf. Ath. XI 479[b]. etiam maior videtur fuisse propriorum in -ισκος et -ισκη nominum, quorum primitiva nonnunquam frustra quaeruntur, licentia. id genus sunt praeter illud quod supra in medio posui Κυβερνίσκος, Ἰανίσκος (Paus. 2, 26 cf. schol. Ar. Plut. 701) fortasse expertum syncopen pro Ἰαωνίσκος. deinde Δορίσκος Thraciae oppidum ap. Herodotum (VII 59) haud dubie ad δορός assimulatum. tum Μυνίσκος,

62) quo usus est Aristaen. 1, 11. 63) hoc enim in primitivi, quod adhuc in lexicis requiritur, locum successit.

histrio quidam tragicus Chalcidensis, pro quo ap. Athen. VIII 344[b] in duobus codd. Μύνικος i. e. Μύνιχος scriptum est. hoc certo erunt qui ad nomen Μύνης s. Μύνιος reducant. aeque certa est nominis Βρομίσκος, oppidi Chalcidici, originatio, si recte se habet ap. Thuc. IV 103 scriptura, quae olim fuerat Βρωμίσκος, a Poppone ad βρόμος relatum. sic possunt Μενίσκος, Παρμενίσκος et syncopatum Παρμίσκος aut ad verbum μένειν formata esse aut ad nomen μένος, ut fortasse Μελίσκος (Paul. Sil. VI 82) ad μέλος.

Horum denique nominum accentus quin ad legem appellativis propriam scribatur, non est dubitandum, uti Ταυρίσκος ap. Strab. VII 2 p. 293. unde tenoris interdum fluctuatio ad veram nominis scripturam ducit, ut in Φιλίσκος et Φίλιστος cf. interpr. ad Dion. Hal. p. 722, neque ambigo, quin Herodotus IV 92 communem populi sui morem secutus Thraciae flumen scripserit Ἀρτίσκος, non Ἄρτισκος, neque uti a Baehrio editum est Ἀρτησκός, atque si quis Graecorum dixerit Phaliscos, casu recto pronuntiaturus fuerit Φαλίσκοι, indeque facile apparet caussa, cur ap. Ael. H. A. 16, 33 fuerint qui pro Σκαρίσκος Καρίσκος fluvium scripserint. ignotae autem originis sunt Ἐργίσκη Thraciae oppidulum cf. Harpocr. 125, 28 et Μουργίσκη, eiusdem terrae castellum ap. Aeschinem III 82.

§ 2.

QUAE DEMINUTIVA IN -ΙΣΚΟΣ ET -ΙΣΚΗ A PRIMITIVORUM GENERE DESCIVERUNT.

Primigeniorum nominum, unde diversi generis deminutiva repetantur, anomalia cum ultra neutrum genus progredi non consueverit, voculae μειρακίσκος, cuius primitivum Atticis quidem ἡ μεῖραξ fuit (cf. Lob. ad Phryn. p. 313), forma non modo deminutivo μειράκιον, sed eo etiam excusatur, quod delicatum significabat adolescentulum. Thomas igitur Magister, qui illud p. 606 ab Atticorum usu abiudicat, Platonis Phaedr. 237[b]. Theag. 122[c]. de rep. VII 539[b]. Axioch. 367[a] usu redarguitur. neque vero defecit αἰγίσκος (Hesych.) a primitivi sexu, cum etiam ὁ αἶξ ab Arist. H. A. 829 caper castratus dictus fuerit. inaequalis autem sunt, ubi cum primitivis componuntur, generis in -ισκος exeuntes voculae per metonymian quandam ad significationem formatae. huius generis sunt: ἀσπιδίσκος ab ἀσπιδίσκη, de quo infra, significatione diversum, a medicis *thorax* vocatum. cf. Plin. 27, 7, 28. unde Hesychius: τὰς κιθάρας ἐπ' ἄκροις πήχεσιν.

Deinde quod supra ex Hipponacte citatum est, κυπασσίσκος sive ducitur a κυπασσίς sive a κύπασσις cf. infra, si per me staret, corrigerem κυπασσίσκη.

Tum μηνίσκος apud Aristoph. Av. 115 tectum quoddam, quo simulacrorum capita ab avium spurcitia tegerentur. hinc in re militari de acie lunulae formam imitante: cf. Polyb. III 115 § 5 qui et ipse eam μηνοειδὲς σχῆμα nominat. neque scio an μηνίσκη ea potestate Graecis dictum fuerit, quod et Suidas et Hesychius in medium proferunt et fortasse improbatur a Photio, ubi pro μηνὶς haud dubie μηνίσκη corrigen-

17*

dum est. eandem generis anomaliam prae se fert μυΐσκη, ostrea, si vera est emendatio Schneideri in indice rei rusticae et Corais ad Xenocratem p. 141 in Diphili versu apud Athen. III 90[d] αἱ δὲ μυΐσκαι τῶν μυῶν οὖσαι μικρότεραι. postremo κλιμακίσκος, quod ab Hesychio πάλαισμά ποιον explicatur, corruptum videtur ex κλιμακισμός, quamvis scholiastae Sophoclis Trach. 518 ἢ κλῖμαξ luctationis quoddam genus fuerit. quodsi quis denique vicum illum agri Megarici qui vulgo Τριποδίσκος vocatus fuit, cf. Thuc. IV 70. Paus. IV 8, 7, Τριποδίσκη dixerit, adversus grammaticae rationem locutus esse videbitur. cf. Steph. s. v. neutrius inde generis nomina irrationali quasi hypocorismo affecta optimae notae sunt σανδαλίσκος Ar. Ran. 409, σκελίσκος id. Eccl. 1203, κυπαιρίσκος s. κυπαρίσκος Alcm. ap. Hephaest. p. 76, siquidem Dorienses κύπαιρον pronuntiaverunt pro κύπειρον cf. Eust. 964, 9. E. M. 28, 37. 269, 52. at λεκίσκος de quo infra, etiam ab ὁ λέκος repeti potest. verum γραφίσκος ex Hes. interpretatione *ferramentum chirurgicum* a Theocle quodam inventum, et λινίσκος quod Eust. 1161 ὑποκοριστικῶς τὸ λεπτότατον λίνον explicat, labentis videntur fuisse Graecitatis; et κεντρίσκος piscis quidam, qui ex Theophrasto citatur, habet quidem quo defendatur, sed Schneidero suspectus, corrigenti κεστρινίσκος, quo usus est Clearchus ap. Athen. VIII 332[c]. propriorum denique nominum si qua inveniantur, quorum deminutivorum cum primitivis sexus minus concinat, rei natura factum est, veluti Λαγίσκη s. Λαγίσκα Isocratis amica cf. Ath. XIII 592. Harpocrat. p. 118, 15.

§ 3.
DE DEMINUTIVORUM IN -ΙΣΚΟΣ DERIVATIONE ET COMPOSITIONE.

Nomina deminutiva quae vel derivatione vel compositione propagantur, eius fere sunt generis, ut primitivorum instar certam sibi definitamque vim ac potestatem vindicaverint. sic νεανίσκος ipso primitivo frequentius, ut prototypi significationem fere recepisse videatur, ex sese peperit νεανισκεύεσθαι i. e. in adolescentibus versari cf. Phot. 291, 3 ubi Eupolidis, Amphidis, Posidonii citantur auctoritates: cf. Mein. Com. fragm. II 1 p. 434. pro quo νεανισκεύειν rarius est: cf. Bornemann ad Xen. Cyr. 1, 2, 15. a quo differt νεανιεύεσθαι, iuveniliter insolescere, unde νεανίευμα cf. Schaef. ad Plut. t. VI p. 454. sed παιδίσκος[64]), puerulus, Xenophonti aliisque scriptoribus usurpatum, habet femininum παιδίσκη, quod cum recentiorum potissimum Graecorum aetate in *scortuli* significationem abierit (cf. Lob. ad Phryn. p. 239) ex se gignit παιδισκεῖον, *lupanar* (Ath. X 437[f]). sed παιδισκάριον utrum, velut ait Eustathius 1164, 20 ὑποκοριστικώτερον ἢ παιδίσκος ad hoc, an uti in vulgaribus lexicis, ad παιδίσκη referendum sit, non tantum decidit Lucianus, qui *ancillulam* eandem et παιδίσκην et παιδισκάριον Asin. vocavit, sed etiam Diogenes Cyn. qui interrogatus num παιδισκάριον ἢ παιδάριον haberet, utrumque negavit: cf. Diog. Laert. VI 72 ed. Meib. Callix. Rhod.

64) Pollux II 9: παιδίον, παιδάριον, παιδίσκος.

ap. Ath. V 200[f] ubi de Semelae thalamo loquitur: ἐςτεφάνωτο τὰ μὲν ἡνιοχοῦντα παιδάρια πίτυϊ, τὰ δὲ παιδισκάρια κισςῷ. verumenimvero adiectivum κανισκῶδες (sc. πλέγμα) scholiasta Aristophanis Vesp. 672 contra omnem omnino formavit analogiam.

Ad compositionem denique ubi quaeritur, num Graeci huiusmodi deminutiva adhibuerint, de Atticorum quidem usu prorsus negandum est, de posteriorum autem Graecorum concedendum: pauca fuisse talia nomina aut ludibrii aut rei cuiusdam certae designationis caussa formata, ut φιλοσοφομειρακίσκος apud Athen. XIII 572 comici cuiusdam facetiis deberi videtur et ἀκροχηνίσκος, quod Steph. in thes. L. Gr. ex Polluce citavit, quo idem ait significari, quo ζεύγλημα sive ζεύγλη i. e. iugum; item χειροκαλαθίσκος apud Poll. IV 19, 130 saltationis quoddam genus. postremo in priore compositionis parte cernitur ὀβελισκολύχνιον, quo Theopompus Comicus pro ξυλολύχνιον usus fuisse fertur cf. Aristot. part. anim. 46. Athen. XV 700[e].

Iam in ceteris huius generis deminutivis moderandis eam ingrediemur viam, ut primum de iis disseratur, quorum primitiva in vocales desinunt, deinde ex declinationum, quae nostris quidem grammaticis sunt probatae, ordine de reliquis deminutivis, quorum primitiva in consonantes terminantur.

§ 4.
DE DEMINUTIVIS IN -ΙΣΚΟΣ QUORUM PRIMITIVA IN VOCALES EXEUNT.

Primae flexionis sunt νεανίσκος[65]), Λαμίσκος, quibuscum congruunt Λαμίσκη, ὑδρίσκη; secundae ναΐσκος aedicula ap. Strab. V 520 quem et ναΐδιον usurpasse supra vidimus. tum Ἑρμαΐσκος cf. Athen. XI 473. κανίσκιον, γραφίσκος de quo supra. tertiae sunt ea in quorum formatione vocali ε, in quam primitivorum radices cadunt, suppressa terminatio -ισκος ipsis nominum stirpibus adiungitur, ut in σκελίσκος de quo supra, in ἀμφορίσκος vas vinarium ap. Dem. 22, 26, in βασιλίσκος quod et nomen proprium est et appellativum: *regulus* ut ap. Ath. XIII 566[a]. Poll. III 44, unde avis *regaliolus* (Suet. Caes. 81) ap. Ael. de N. A. VII 18 et *piscis quidam marinus* Opp. Hal. 1, 29. eodem modo formatum est κυπασσίσκος, de cuius genere supra disputavimus, et Ἡρακλίσκος Theocr. id. 14. φθοΐσκος pillula apud Hippocratem. extremae denique Graecitatis nomen μετωνυμικῶς dictum πηχίσκος, a Suida ξυλάριον πηχυαῖον *stipes cubitalis* explicatum.

§ 5.
DE PRIMAE FLEXIONIS VOCULIS QUAE TERMINATIONE -ΙΣΚΟΣ ET -ΙΣΚΗ INFRINGUNTUR ET DE CETERIS QUAE PROPTER PROTOTYPORUM GENUS HUC PERTINENT.

Virilium nominum sunt νεανίσκος, δεσποτίσκος (Eur. Cycl. 269), δραπετίσκος Luc. fug. 33. κλεπτίσκος ex emendatione Meinekii com. frgm. II p. 452. tum Λαμίσκος philosophus Pythagoreus Samius Diog.

65) derivatum fortasse a νεᾶν cf. Lob. Phryn. p. 196.

L. III 22. Plat. ep. VII 350ᵃ et Λαμίσκη A. P. VII 166, denique Λεπτινίσκος comoedia Antiph. ap. Ath. XIV 641ᶠ. primitivi generi congruit μειρακίσκη Ar. Ran. 410. Plut. 963. cf. Poll. II 218. item παιδίσκη de quo supra et κορίσκη et inde κορίσκιον cf. Lob. ad Phryn. p. 75. tum κυνίσκη Ar. Ran. 1374, quod nomen si proprium est Doricam recipit formam Κυνίσκα Theocr. 14. Paus. III 8, 1. A. P. XIII 16, velut Λαγίσκα, de quo supra, Βοΐσκα Antip. Sid. VII 493 et Βοΐσκιον A. P. VI 2, 89, quae nomina Attice τρισυλλάβως et pro ratione δισυλλάβως pronuntiabantur. nomina denique Ἑργίσκη, Μουργίσκη unde oriunda fuerint, ignotum esse iam supra diximus. cetera quae sunt appellativa cum primitivis suis maxima parte cum flexione tum genere congruentia iam disponantur:

κοτυλίσκη caliculus Pherecr. ap. Ath. XI 379ᵇ cuius deminutivum κοτυλίσκιον nunc Aristophanis Ach. 489 est cf. p. 248. virile autem κοτυλίσκος cf. infra. de κυλίσκη et κυλίσκιον iam supra p. 248 disputatum est.

λεκανίσκη, patella, in vulgaribus lexicis omissum a Polluce ex Aristophane citatum restituitur ab Iungermanno ap. eundem Poll. VIII 84 pro λεκανίσκους, quod generis aequalitatem offenderet: cf. Telecl. apud Pollucem l. c. et Hes. unde derivatum est λεκανίσκιον nostris in lexicis citatum.

μαζίσκη, placentula hordacea Ar. Eq. 1166. οἰκίσκη dubium num unquam exstiterit, quoniam ap. Dem. p. 48, 13, unde Pollux IX 39 illud citaverat, nunc οἰκία expressum est. ὑδρίσκη, situla, affertur ex Ptolomaei Euergetae commentariis ap. Ath. X 4, 38ᶠ. cf. Hes.

Tertiae flexionis quam sequitur prototypon, sola sunt ἀσπιδίσκη, parmula, recentioribus Graecis saepius usurpatum et inde ἀσπιδίσκιον, cf. schol. Theocr. 18. schol. Luc. dial. mort. XIII 5. de ἀσπιδίσκος v. supra.

§ 6.

DE DEMINUTIVIS QUORUM PRIMITIVA SECUNDAM SECUNTUR DECLINATIONEM.

Huius classis nomina propria sunt Αἰσχυλίσκος cf. Papii lex. Αὐλίσκος Paus. II 21, 9. Δαμίσκος Messenius quidam ap. Paus. VI 2, 10. Ἡραΐσκος ap. Suid. et in Phot. bibl. 342, 23, cuius primitivum Ἥραιος est. Θεοφιλίσκος dux quidam classis Rhodiae Pol. XVI 2, 5. Θεσσαλίσκος heros Thebanus Aristot. t. IV 277 B. et Attice Θετταλίσκος Arist. rhet. II 23. Κορίσκος ὁ Σωκρατικὸς ἐκ τῆς Σκήψεως Aristot. de soph. elench. t. III p. 532 ed. Buhle. Strab. V p. 384. cf. Jung. ad Poll. X 150 ubi διττογραφεῖται Κόρικον cf. Diog. L. III 46 ed. Meib. Λυκίσκος cf. Papii lex. Συρίσκος Anax. ap. Ath. XI 486ᶠ. Τραγίσκος Polyb. VIII 29, 3. Φρυνίσκος cf. Papii lex. de Ἀρτίσκος, Σκαρίσκος s. Καρίσκος, de Βρομίσκος v. supra.

Appellativorum sunt haec:

ἀκολουθίσκος, servulus pedisequus. Ptolemaei comm. ap. Athen. XII 55ᵃ.

ἀνθρωπίσκος homullus, crebro recurrit. Ar. Pac. 541. Eur. Cycl. 318. Plat. cf. Bekk. Anecd. 1, 14, 14.

ἀρτίσκος semel ap. schol. Ar. Pac. 1194.

ἀστραγαλίσκος talus parvus. falso explicatur a Papio in lexico: ἀστραγάλισις. semel legitur ap. Poll. VI 99 οὐ μὴν ἔχει (φυκτὴρ) πυθμένα, ἀλλ' ἀστραγαλίσκους, ubi sunt *globuli* in glandularum modum poculorum pedibus subiecti.

αὐλίσκος parvula tibia. Sophoclis fuisse compertum est ex Longino περὶ ὕψους p. 7 ed. Toup. sumptum ex carmine satyrico cf. Ellendt. lex. Soph. tum legitur ap. Hipp. I 140 Foes. Dion. Hal. t. III 1487 (ed. R.). Theognidem v. 241. Aristotel. ap. Harpocr. 282, 10. de *fistula aquaria* ap. Polyb. X 44, 7 τούτων δὲ γενομένων ἀμφότερα κελεύει τρῆσαι τὰ ἀγγεῖα πρὸς ἀκρίβειαν, ὥστε τοὺς αὐλίσκους ἴσους εἶναι καὶ κατ' ἴσον ἀπορρεῖν. cf. id. XXVII 9, 2. quo denique Hesychii glossa αὐλίσκοι ἐνώτια Πέρσαι spectet, doctiores videant.

βατραχίσκος μέρος τι τῆς κιθάρας ap. Hes.

βολβίσκος bulbulus. Philodem. A. P. XI 35.

βουκολίσκος quod cum contemptu videtur dictum non legitur nisi in titulo Theocr. id. 20.

βωμίσκος arula, recentiorum videtur fuisse Graecorum cf. Ant. Bekk. t. I p. 268, 9. artis nomen dicitur a Polluce de dentibus molaribus: τῶν μέντοι μύλων, τὸ μὲν πρὸς τῇ σαρκὶ βωμίσκον καλοῦσιν.

γλαυκίσκος, piscis quidam marinus Aristot. H. A. VIII 30 saepius ab Athenaeo commemoratur cf. Plin. H. N. 32, 10, 46.

διφρίσκος, plostellum ap. Ar. Nub. 31. cf. ib. schol. et Suid. de sessula cubiculi ap. Poll. V 45 qui et sellam familiarem, ut δίφρος, εὐφημότερον dictam fuisse narrat.

δολίσκος pugio μετωνύμως ita vocatum cf. Plut. Gracch. 10. Hesych.

ἐχινίσκος ap. Poll. II 2, 16 particula quaedam auris: ἡ περὶ τὴν κυψέλην κοιλότης. deinde ab eodem X 97 in vasis coquinariis collocatum.

ἡλίσκος ad formam *claviculus* Phot. p. 64, 4 ἡλίσκον τὸν μικρὸν ἧλον. Ἀριστοφάνης. hoc a primitivi significatione non differre probatur a Poll. X 61 τὸν ἧλον καὶ ἡλίσκον ἐν Ἥρωσιν Ἀριστοφάνης κέκληκεν. namque idem X 188 confirmat comicos dixisse ἡλίσκος pro ἧλος.

θυλακίσκος pera ad panem gestandum apta. Aristoph. ap. Athen. VI 267[f] et Poll. X 157 qui et ipse p. 172 θυλακίσκιον ex eodem attulit poëta.

ἱππίσκος piscis, quo nomine Alexidis fabula inscripta crebrius commemoratur ab Ath. III 120[b]. 133[b]. VIII 339[c]. tum significat tegumentum capitis in Ὀμφάλῃ Cratini iunioris: ὑμεῖς δ' ἐὰν ἱππίσκον ἢ τρίμιτον ἔχητε. cf. Pollux VII 58 et Hesychius: ἱππίσκον ἐπίθεμα κεφαλῆς ἢ γυναικὸς κόσμος, quem mundum ἱππεύς quoque dictum fuisse idem affirmat.

καδίσκος, de cuius scriptura cf. Bast. ad Greg. Cor. p. 28. E. M. καδίσκοι, ὑδρίαι χαλκαῖ, εἰς ἃς καθίενται αἱ ψῆφοι cf. schol. Ar.

Vesp. 320. Poll. VIII 16. Harp. 158, 6. illud ap. comicos et oratores frequentissime legitur: cf. Mein. Com. fragm. vol. II I p. 122. tum fuit poculi genus: Strattis apud Ath. XI 473[c]. Cratin. ib. 494 unde λεπτὰ καθίσκια Nicom. apud Poll. X 93. recentioris aetatis Graecis videtur fuisse *situla* i. e. ἀντλία v. Bekk. anecd. t. I p. 203, 9.

καλαθίσκος, quasillus Ar. Thesm. 822, unde in vasis gynaecei ap. Poll. X 125, unde Eupolis ap. eund. VII 29 ἄνευ καλαθίσκου de muliere minus laboriosa. tum *fiscellus casearius*, quo schol. Ar. Ran. 560 voc. τάλαρος explicat. cf. Hes. A. P. VI 160. denique *saltatio aliqua* cf. Apollophanes ap. Ath. IV 467. Poll. IV 4. 105.

καλαμίσκος fistula ad medicamenta instillanda habilis, qua medici utebantur. Ar. Acharn. 1047 et ibi schol.

καπρίσκος piscis nomen. Alex. ap. Athen. III 107[f]. VIII 355[f]. qui et idem μῦς vocatur.

καυλίσκος cauliculus Diod. S. frgm. XXXII p. 61.

κεστρινίσκος v. supra.

κοτυλίσκος poculum quo utebantur Graeci in Liberi patris sacris, cf. Nicander ap. Ath. XI 479[c], quod Hesychius μόνωτον ἔκπωμα appellat. cf. Poll. VI 16. 96. Heracleon autem Ephesius ait etiam placentarum genus ita vocari, cf. Ath. XIV 617[f].

κρουνίσκος epistomium Luc. Pisc. 10.

κυκλίσκος pilula. Clytus Miles. ap. Ath. XIV 655[f].

λεκίσκος patella ex Hippocrate citatur a Poll. X 87, pro quo Foesius Oecon. Hipp. λεκίσκιον (Hipp. I 407 Foes.). cf. Iungerm. ad Poll. l. c.

λημνίσκος taeniola. Ath. V 210[d]. XII 544[e]. Plut. Syll. 27. A. P. XII 125 Hes. unde format Cicero *lemniscatus*, quod Graeco homini vix licuit.

μαγειρίσκος coquulus per contemptum sic nominatus ap. Ath. VII 292[e] σοφιστὴς μαγειρίσκος.

μοχλίσκος vectis parvus Aristoph. τοῖχον μοχλίσκῳ σκαλεύειν, a Poll. X 147 citatus. cf. Hipp. I 859 Foes.

ναΐσκος cf. supra.

ναστίσκος placentula, v. πολύτυρος Pherecr. Ath. VI 269[e].

ὀβελίσκος veruculum Atticorum usu frequenter divulgatum cf. Ar. Nub. 188. Av. 359. Xen. An. VII 8. Hell. III 3, 7 cf. Poll. VI 13.

οἰκίσκος domuncula. Dem. pro Cor. 230, 97. cf. Bergler ad Alciphr. p. 100. Boiss. An. III p. 714. Harp. p. 259. tum fuit *aviarium* s. *cavea* Eust. ad Od. 14, 23. cf. Poll. X 159. Harp. 212, 26. Phot. p. 319, 4 ubi Aristophanes citatur et Metagenes. cf. Ael. H. A. III 40. Philostr. vit. soph. I p. 516. Suid. Hes. s. v. de οἰκίσκη v. supra.

οἰνίσκος vinum vile. Eub. ap. Ath. I 29[d]. cf. Mein. fragm. Com. II I p. 117.

ὁλμίσκος mortariolum cf. Papii lex.

ὁρμίσκος forceps parvus. Chares ap. Athen. III 93[e]. Ael. H. A. VIII 4. XII 20. Eust. 190, 17. Hes. s. v.

ὀνίσκος piscis nomen. Eust. 1164, 5 ὀνίσκος, εἶδός τι σκάρων οὕτω λεγόμενον cf. Athen. III 118[c]. VII 315[f]. tum significat *serram*

fabrilem cf. Hes. τεκτονικὸς πρίων. denique pariter ac primitivum est *sucula* cf. Baehr. ad Herod. VII 36.

ὀρφίσκος piscis marinus Ath. VII 316[d].

οὐρανίσκος camera. Callixen. Rhod. ap. Ath. V 196[b]. XIII 539[e]. Plut. Phoc. 33. Alex. 37. de palato Ath. VII 315[d]. Schol. Dion. Thr. anecd. Bekk. p. 810, 24. Eust. 1164, 5.

πασσαλίσκος verticillus Hipp. I 670 Foes. schol. Ar. Ach. 594 et ad Luc. adv. indoct. 10.

πιλίσκος pileolus Diosc. III c. 61.

ποταμίσκος amniculus Strab. t. V 515 Tzsch.

πυργίσκος turricula Ael. V. H. IX 13. Artem. 1, 76. a Suida ponitur inter τὰ σκεύη τὰ κατ' οἶκον ubi *arcula* est. hinc πυργίσκιον schol. Aeschyli Sept. 163.

σατυρίσκος Theocr. 4, 62. Mosch. 6, 4. A. Pl. 244.

σταμνίσκος urceolus Poll. X 159.

στεφανίσκος corolla Anacr. 40, 6.

στυλίσκος columella Strab. t. I p. 439 Tzsch.

ταλαρίσκος quasillus. Theocr. XII 113. Antip. Sid. A. P. VI 74.

τραγίσκος hircalus Theocr. XII 141. A. P. IX 317. tum piscis nomen Marcell. Sid. 23.

τροχίσκος rotula Strab. IV p. 446 Tzsch. apud medicos a formae similitudine repetitum *pastillus* ita nominatur. tum *piscis* 1, 9. ῥόμβος s. ῥύμβος cf. Mein. fragm. Com. II 1 p. 452. inde formavit schol. Apollon. Rh. IV 144 τροχίσκιον.

τυρίσκος caseolus Ael. H. A. VIII 5.

φορμίσκος corbicula. Plat. Lys. 206 a scholiasta καλαθίσκος explicatum cf. Poll. VII 173, unde aucta deminutione φορμίσκια quoque commemoratur cf. id. X 169.

χοιρίσκος porcellus Luc. dial. meretr. 7.

§ 7.

DE DEMINUTIVIS IN -ΙΣΚΟΣ QUORUM PRIMITIVA TERTIAM SECUNTUR FLEXIONEM.

Primum proponantur nomina propria: Ἀνδρίσκος Ath. III 78. Paus. VII 13, 1. Ἀρνίσκος Paus. VI 16, 5. Βοΐσκος ὁ πύκτης ὁ Θετταλός Xen. An. V 823. Κυνίσκος a nonnullis Zeuxidamus Spartiatarum rex cognominatus cf. Her. VI 71. Λεοντίσκος Ptolemaei Lagi filius Ath. XIII 5, 76. Μελίσκος cf. supra. Μυίσκος Pol. V 82, 13. Σωφρονίσκος pater Socratis. Τριποδίσκος Paus. 1, 43, 7 quem Megarici agri locum alii Τριποδίσκη vocasse dicuntur cf. supra. De Δορίσκος cf. supra.

Appellativa sunt haec:

ἀβακίσκος tabula tessellata. Moschion ap. Ath. IV 207[c] et per ὁμωνυμίαν pavimentum vermiculatum. Eust. 1947, 64 ἀβακίσκος μικρὸς ἄβαξ καὶ ὅτι καὶ τὰ πλινθία λιθόστρωτα ἐδάφη ἀβακίσκος λέγονται.

ἀγκωνίϲκοϲ instrumentum quod ad quaestiones tormentis habendas usurpari dicit Suidas cf. Steph. L. Gr. thes.

ἀλεκτορίϲκοϲ gallus pusillus. Babr. fab. 5, 1 et 97, 9.

ἀμητίϲκοϲ placentula Ath. XIV 644.

ἀϲτερίϲκοϲ stellula in Callimachi fragmentis a Diogene Laert. I p. 23 citatum. signum illud criticorum a grammaticis inventum. Diog. L. III 66. Eust. 599. 34. 16. 27, 59, de quo etiam refert schol. Ar. Plut. 250 μεθ' ὧν ἐϲτὶ καὶ ὁ ἀϲτερίϲκοϲ, οὗ τὸ ϲχῆμα ἀϲτέρι ἔοικεν cf. Hephaest. p. 74.

δελφινίϲκοϲ μικρὸϲ Arist. H. A. IX 35, 1.

ἱερακίϲκοϲ accipiter parvus Ar. Av. 1112.

κιονίϲκοϲ columella Ath. XII 514^c^.

κρατηρίϲκοϲ parvus crater Ath. XI 479^c^.

κρωμακίϲκοϲ cf. supra.

μειρακίϲκοϲ vide supra.

παιδίϲκοϲ cf. supra.

πινακίϲκοϲ patella sive scutella ut ἰχθυηρόϲ Ar. Plut. 814 cf. Poll. X 63, ut ἐπὶ πινακίϲκοιϲ Ath. III 75^d^, unde π. ἄπυροϲ Bekk. An. 14, 22 et inde πινακίϲκιον Antiphanes ap. Athen. XI 487^c^. XV 666^f^. schol. ad Luc. t. V p. 181 Hemst.

ϲφηκίϲκοϲ vespae aculeo similis sudes, quae acuta imminebat curiam introeuntibus, ut suum quisque agnosceret tribunal. cf. schol. Ar. Plut. 301. Eust. 897, 58 ϲφηκίϲκοϲ ξύλον τι μικρὸν εἰϲ ὀξὺ ϲυνηγμένον. Poll. V 89, 6. E. M. s. v.

ϲφηνίϲκοϲ cuneolus Hipp. I 465 Foes.

ϲωληνίϲκοϲ quo vocabulo in schol. Ven. XVIII 407 κάλυξ explicatur.

τριποδίϲκοϲ, parvus tripes Strab. t. I p. 253 Tzsch. et inde aucta deminutione τριποδίϲκιον, qua vocula in B. A. 404, 19 ἀνθράκιον, foculus, explanatur. illud praeterea citavit Suidas ex Aristophane.

χηνίϲκοϲ puppis ornamentum incurvo anseris collo simile. cf. Eust. 667, 15. Lucian. ver. h. 2, 41. Iup. conf. 47. Nav. 5.

χιτωνίϲκοϲ tunicula, mulierum dicitur vestimentum ab Eust. 1166, 51 et schol. Ar. Av. 346. contra de viro Plat. leg. XII 91. Luc. Amor. 44 et alibi. inde χιτωνίϲκιον Osann. syll. inscr. I p. 79 et χιτωνιϲκάριον de quo infra in catalogo dem. in -αριον cadentium. sunt denique quae in -ιϲκιον desinentia non habeant simpliciorem aut in -ιϲκοϲ aut in -ιϲκη exeuntem formam, ut γυναικίϲκιον, muliercula, iuxta παιδίϲκιον positum affertur ab Hesychio et ἐλεφαντίϲκιον ap. Ael. H. A. VIII 27. sed ῥηματίϲκιον verbulum ap. Plat. Theaet. 180^a^ et μελίϲκιον cantiuncula Antiphan. ap. Ath. X 446 et cuius primitivum secundae est flexionis κανίϲκιον sportula ap. Ath. VI 229^b^ cf. Poll. VII 176, hanc formam suis videntur debere primitivis.

Commune denique, quo haec deminutiva tenentur, vinculum est significationis, qua hac terminatione concreta potestas significari solet, unde, ut exemplo utar, vocula κυκλίϲκοϲ non *orbiculus* significatur, sed ei forma similis *pilula*, atque si quis λογίϲκοϲ diceret pro λογίδιον sive λογάριον, a communi Graecorum dicendi usu ac consuetudine aberraret.

X.
DE DEMINUTIVIS IN -ΑΡΙΟΝ TERMINATIS.

Haec terminatio insignia maxime fecit nomina, quod — quae est ceterorum deminutivorum proprietas, qua propter similitudinem quandam, quae cum aliis vocibus intercederet, per hypercorismum derivata vocabula ad alias a primitivis remotiores transferrentur significationes — unam sibi solam deminutionis vim ac potestatem reservavit. fecit ergo contra normam Atticorum usu comprobatam qui instrumentum illud musicum quo vel cantores vel oratores vocem modularentur, τονάριον vocavit cf. E. M. s. v. neque μοτάριον instrumentum quoddam chirurgicum a Suida in medio propositum, a μοτά, *linamenta carpta*, repetendum ullus vegetioris aetatis scriptor usurpavit satisque habet excusationis ὠτάριον, si, cum Ἀφροδίτης οὖς valuerit *concha marina*, ab Aeolensibus eaedem conchae ὠτάρια vocatae fuerint. at vero πλοιάριον, quod ut muliebre calceamentum ex Aristophane citavit Pollux VII 93, in huius poëtae reliquiis hac quidem denotatum significatione non invenitur; neque potest Hesychii interpretatio voculae ἱππάριον, ὄρνεόν ποιον, παραπλήσιον χηναλώπεκι ullius adhuc superstitis scriptoris auctoritate confirmari. hic tamen Atticis religiose servatus usus impedire non potuit, quin citerioris potissimum temporis scriptores, ut alia, ita haec etiam deminutiva primigeniorum instar nominum usurparent. hoc quidem in usu praeivisse dici possit Eupolis, si fidem habeamus Photio p. 271, 20 docenti eum poëtam μισθάριον dixisse τὸν μισθόν. ceterorum vero lexicographorum technicorumve nemo huius vocabuli abusum cum notaverit, illius Graeculi animadversio non tanti facienda videtur; neque quidquam ex Pollucis X 13 observatione: τὰ δὲ σκευάρια φίλον τοῖς κωμῳδοῖς καλεῖν coniectari potest, quamvis sit concedendum, in horum deminutivorum usu Atticos quidem cautionem quandam adhibuisse; id quod intellegitur cum ex aliis veterum technicorum observationibus, tum ex grammatici nescio cuius adnotamento in B. A. 104, 30 κυνάρια καὶ κυνίδια δόκιμα. etenim gratum fuisse recentioribus Graecis hunc hypocorismum licet videre non modo ex citeriorum scriptorum haec pro primitivis venditantium usu, veluti κερατάριον in citeriorum Graecorum usum venit pro κεραία cf. Eust. p. 1037, 35. in M. Antonini comm. haec copia invenitur: ἀνθρωπάριον, βωλάριον, γυναικάριον, δοξάριον, ἱππάριον, κλινάριον, λογάριον, μυξάριον, ὀστάριον, σπογγάριον, στρουθάριον, φυτάριον, ψυχάριον, sed etiam ex veterum technicorum glossis. sic legimus in B. A. III p. 1186 ἀτταγᾶς δέ ἐστι τὸ ἀτταγινάριον (scr. ἀτταγηνάριον) et in schol. Ven. ad Il. II 142 παραγναθίδιον τὸ νῦν χαλινάριον καλούμενον. ad Il. I 65 λεπτότερος γάρ ἐστιν ὁ ἐπίπλους (κνίσης) τουτέστιν τὸ λεγόμενον κνισάριον (cf. E. M. 522, 26). atque enervatae iam orationis aetate Graeculi isti cum Romanorum vocabula ita Graece exprimerent, ea ipsa sibi peregrina nomina perspicuo magis saepe insigniebant hypocorismo, ut Horat. sat. 2, 3, 155 *ptisanarium* et Suidas πολτάριον puls σεμίδαλιν interpretando, Hesychius φυκάριον, *fucus* s. v. Ἄφυκα. σελλάρια in A. B. 469, 23 et Hes. σκουτά-

ριον scutum quo ἀσπιδίσκην explicatur, M. Ant. 7, 3 σιγιλλάρια, Plut. Cat. mai. 4 ἀσσάριον atque ipsius primitivi genere mutato δηνάριον Plutarchus. unde quasi suum esset, non verebantur dicere μιλιάριον[66]) aeque ac σουδάριον in N. T. hoc vero in scena seu ab Epicharmo seu ab Hermippo positum, cf. Mein. Com. frgm. II 1 p. 46, velut vernaculum verbum prostat; at σκινδάριον Anaxandridis ap. Ath. III 105[f], σισάριον a Poll. V 101, Hesychio, Photio in medio propositum et quod Boeotorum fertur voc. μνάριον ab Hesychio τὸ καλύντρον explicatum, quamvis in proclivi sit emendare μναδάριον (cf. B. A. I p. 108), quae tamen correctio illo Hesychii glossemate eluditur et τανθάριον ab eodem Hesychio ἐρύθημα significatum, unde orta fuerint, prorsus est in obscuro. at σκάριον, navigiolum, decurtatum ex ἐσχάριον cf. Eust. 1575, 46, huius non est dicionis.

His autem deminutivis prae ceteris plerumque adiunctam fuisse contemptus notam iam observavit H. Stephanus. cf. Spohn. de extr. Od. parte p. 131. sic ψυχάριον apud Plat. Theaet. 195[a]. rep. VII 519[a], etsi in aliis huiusmodi voculis e re nata nihil nisi deminutio expressa videtur, ut ap. Dem. c. Nicostr. 1252 τὸν μὲν Κέρδωνα ἐκ μικροῦ παιδαρίου[67]) ἐξεθρέψατο, ita ut inde natum παιδαριώδης aeque ac μειρακιώδης deminutivorum naturam eruperit. eodem modo χιτωνάριον cum muliebre dicitur vestimentum, certam sibi iam assumpsit significationem. cf. Eust. 1166, 55.

Quod ad horum deminutivorum formam attinet, certa quidem regula, qua a casu genitivo oriantur, migrata videtur syncope quam pauca experta sunt, ut blanda illa alloquia, ὦ φιλοτάριον s. φιλοττάριον, quae in brevius contracta vocula eadem declaratur ratione atque ἀπφάριον recens natum cf. Clearch. ap. Ath. 269[c]. Eust. 856, 4. deinde κηθάριον (Ar. Vesp. 674) quod tamen uti κηθίον ab exauctorato nomine, cognato illo cum vulgari κημός repeti potest. at ἐνωτάριον et ὀστάριον in quorum forma vocales ι et ε subtractae sunt, recentiorum demum Graecorum usu innotuerunt. pariter quae duplici hypocorismo auctae fuerunt voculae in forma vocalis ι iacturam fecisse cernuntur, ut βιβλιδάριον, βοιδάριον, ζωδάριον, ἱματιδάριον, κωδάριον, ῥοιδάριον, σηπιδάριον, χρυσιδάριον, de quibus infra.

Ceterum omnes nominum flexiones hoc exsignatae reperiuntur hypocorismo, praeter quae in -μα cadunt nomina verbalia. namque γραμμάριον a γραμμή est et Θαυμάριον a Θαυμαρία, velut promontorium illud Σκανδάριον a Σκανδαρία.

Illud postremo Herodiani de dichr. p. 191 praeceptum: τὰ διὰ τοῦ -αριον ὑποκοριστικὰ συστέλλει τὸ α, ἱππάριον, φυτάριον cf. Arcad. p. 159 Bark. uno οἰνάριον ab Alexide (Ath. I 28[e] et II 75[d]) bis producto violatur, quod tamen Poliuchus ib. II 60[d] usum communem secutus corripuit.

---

66) hoc vocabulum, quod et ipsum significat *vas aëneum*, unde sit profectum a nullodum est explicatum. 67) huius vocis cum sexus distinguebatur, addi solebat, quo agnosceretur sexus, adiectivum, ut παιδάριον ἄρρεν Plut. Alc. 23.

Horum iam deminutivorum usus quo facilius cognoscatur, ex primitivorum unde ea enascuntur declinationibus eius generis propagines prolaturi sumus.

Meretricum nomina sunt Ξανθάριον A. P. IX 570. Τιμάριον ib. V 69. Ναννάριον Ath. XIII 587[e]. Δημάριον, Μουϲάριον Luc. d. mer. 7. Χρυϲάριον ib. 11. his adde Ἐρωτάριον parvus Cupido Luc. A. P. XI 174.

Appellativa primae flexionis:

γυπάρια, vulturum caveae (Ar. Eq. 792), quo minus a γύψ repetatur, significatione impeditur, unde emendandus Hesychius: γυπάρια, γῦπεϲ.

δοξάριον gloriola. Isocr. ep. 10 τὸ κενὸν δ. item Luc. dial. mer. (15, 2) p. 400 ἀγνοῶν τὸ δύϲτηνον ἐκεῖνο δοξάριον. cf. Cyrilli lex. Suid.

δουλάριον, servula Lucian. Lex. 25 δουλάρια τὰ θήλεα καλοῦϲι cf. Ar. Thesm. 537. Metagenes ap. Poll. III 75.

ζωνάριον Herodian. Epimer. p. 41 ed. Bekk. E. M. 730, 56 ubi eo voc. ϲτρόφιον explicatur.

κλινάριον lectulus Ar. ap. Poll. X 32. An. B. 104, 28.

κογχάριον conchula Strab. t. VI p. 368 Tzsch.

λογχάριον hastula. Posid. phil. ap. Ath. IV 176[b].

λυχνιτάριον sine glossa apud Suidam. in proclivi est addere: λυχνίτηϲ λίθοϲ.

μαννάριον matercula, i. q. μαμμάριον Luc. dial. mer. 6.

μυϲτιλάριον qua vocula κοχλιάριον designatur a Poll. VI 87 cf. Lob. ad Phryn. p. 321.

νηττάριον anaticula Ar. Plut. 1011 cf. Phavor. s. v. ὑποκορίζομαι. Nicostratus vel Philetaerus ap. Ath. II 65[d].

πελτάριον clipeolum. Ath. V 200[f]. Luc. M. D. 24, 2. Bacch. 1.

ῥιζάρια radiculae ap. Hes. s. v. βρεντικά. ϲμιλάριον scalpellum. in Cyrilli lex. ἐντομίδεϲ, ϲμιλάριον (scr. ϲμιλάρια) ψελίδια cf. Suid.

φωνάριον vocula Clearch. ap. Ath. XIV 623. A. P. V 132 φ. ᾠδικόν Poll. IV 54.

χορδαρίου τόμοϲ Alexis ap. Ath. III 95[a].

ψυχάριον vide supra.

ψηττάριον ex emendatione Lobeckii ad Phryn. p. 74 pro ψηττάδιον. cf. Anax. Ath. III 105[f]. horum etiam est παιδιϲκάριον a παιδίϲκη repetendum cf. Clem. Alex. t. I p. 64 παιδιϲκάριον τὸ κοράϲιον ἐπὶ τῆϲ ἡλικίαϲ unde Posid. ap. Ath. V 211 γήμαϲ παιδιϲκάριον εὔμορφον. cf. D. L. VI 32 Meib. Hemsterh. ad Luc. D. M. 27, 7 et p. 196.

Secundae flexionis:

ἀνθρωπάριον homullus Ar. Plut. 416. ἀνθρ. μικρά Ath. XII 518[e].

βιβλάριον commemoratur a Poll. VI 210 eo in ordine quo eius deminutiva vis cognoscitur: βίβλοϲ, βιβλίον, βιβλάριον. παρὰ δὲ Ἀριϲτοφάνει βιβλιδάριον. illo cum contemptu usus est Lucillius A. P. XI 78 ϲητοκόπων βιβλαρίων.

βωλάριον glebula. Strab. t. I p. 391. VI p. 433 Tzsch.
δειπνάριον cenula. Diphilus apud Ath. IV 156f. Lucill. A. P. XI 10.
δελτάριον labella. Polyb. XXIX 11, 2. Plut. Anton. 58. Cat. min. 24.
δισκάριον Hesych. κανοῦν, κανίσκιον, δισκάριον.
ἐνωτάρια inaures, de cuius formae anomalia cf. p. 212, ab Hesychio cum βοτρύδιον a similitudine comparatum.
ἠθμάριον cribellum ab Hes. διολυστήριον explicatum.
ἱππάριον frequenti usu notum. cf. Xen. Cyr. 1, 4, 19 μικρὰ ἱπ. Str. t. IV p. 431 Tzsch. φαύλοις ἱπ. Plut. Philop. 7.
κηθάριον phimus cf. Hes. Ath. XI 477d. de eius forma vide p. 212.
κοντάρια, κάμακες Hes. κοντάριον hastula schol. Opp. Hal. 2, 25 qui et ipse κονταριοθήκη per parathesin dicere ausus est.
κοσμάριον quod Hesychius σκεῦος τραγικόν declarat, saepe a citerioris temporis scriptoribus primitivi loco usurpatur, ut ab Athenaeo XI 474e qui cum aliquod vocabulum interpretatur, dicit: κοσμάριόν τι γυναικεῖον.
κοστάρια piper condimento nescio quo apparatum Strab. t. VI p. 461 Tzsch. pro quo in cod. Ven. 1 scriptum est κοστώρια.
κωθάριον Anaxand. ap. Ath. 105f. cf. supra.
ληδάριον Ar. Av. 715. 915 quod in E. M. ἱμάτιον simpliciter declaratur, ab Aristophane l. c. a χλαῖνα distinctum. Pollux VII 48 κοινὰ δὲ ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν λῆδος (sic!) λήδιον, ληδάριον cf. supra.
λινάρια reticula venatoria Eust. 1542, 51.
λογάριον. Suidas quidem λογάρια οἱ λόγοι. Ἀριστοφάνης, quod tamen neque apud Aristophanem invenitur neque apud eum quem Pollux II 122 attestatur Platonem, qui nimirum Phaedonem comicum in Bekk. An. p. 107 (cf. Mein. reliq. Men. p. 226) citatum cum illo Platonico Phaedone perperam confudit. hoc cum contemptu iactatum a Demosthene de falsa leg. 421 σὺ δ' (Αἰσχίνη) — λογάρια δύστηνα μελετήσας — cf. Ath. VI 270d. VIII 331c.
μισθάριον mercedula Ar. Vesp. 300 Dind. Hipp. περὶ εὐσχ. 1, 26 Foes. cf. Eust. 1851, 24. Photius quidem 271, 20 ait pro primitivo id usurpasse Eupolin cf. supra; at non est alia huius usus auctoritas quam schol. Ar. Ran. 140 et poëtae cuiusdem A. P. XI 141.
μυθάριον fabella Strab. t. V p. 420. schol. Ar. Vesp. 1222.
μυξάρια ad verbum *prunula* a τὰ μύξα derivandum legitur ap. Diod. Sic. I c. 34, at μυξάριον pro primitivo usurpavit M. Antonin. Comm. 4, 48.
ξυλάριον stipes Ctesias in Persicis 121, idque vocabulum Hesychius πηχίσκος explicat.
οἰκάριον gynaecei pars postica secundum Hesychium ad illud Lysiae ap. Poll. IX 39 ἀλλ' εἰς τὸ οἰκάριον τὸ ὄπισθε τῆς γυναικωνίτιδος respicientem.
οἰνάριον, de cuius irrationali secundae syllabae productione vide p. 248, contemptus fere sibi adiunxit vim, ut apud Dem. in Lacr. 933 οἰνάριον τὸ Κῷον. cf. Ath. III 119d εἰς τὸ καλούμενον ἀρτολάγανον ἐμβάλλεται οἰνάριον ὀλίγον καὶ πέπερι. Lynceus ib. VI 245d καὶ

τοῦ οἰναρίου ὑπολιπόντος, εἰςφέρειν ἐκέλευςεν —. Indiscretum autem ad contemptionis notionem est ap. Lucill. A. P. XII 89 cum ςιτάριον iunctum.

ὀνάριον asellus. Machon ap. Ath. XIII 282[b].

ὁπλάριον non sine contemptu dictum a Plut. Flam. 17.

ὀςτάριον elisa stirpis vocali ε ἀνομάλως formatum inferioris aetatis vocula, cf. Nicarch. A. P. XI 196 μικρὰ ὀςτάρια. Poll. II 19.

ὀψάριον de pisce Plato comicus ap. Ath. IX 385[c] contra Atticorum usum cf. A. B. 53, 5. hoc primitivi loco pro variis cibis usurpatum fuisse copiose probat Athenaeus l. c.

πλοιάριον navigiolum. Ar. Ran. 139. Xen. Hell. IV 5, 17. Menander ap. Ath. XIII 559, creberrime apud D. S.

πωλάριον pullus equinus Plat. ap. D. L. 5, 2. cf. schol. ad Ar. Vesp. 195.

ςιτάριον pusillus cibus, ut Polyb. XVI 24 § 5 ποτὲ δὲ ςιτάρια βραχέα παντελῶς. Lucill. A. P. XI 189 εἰς βραχὺ ςιταρίου κέρμα καὶ οἰναρίου cf. Plut. sec. Epic. 15.

ςτιχάριον iuxta ςτιχίδιον positum explicatur a Suida ὁ μικρὸς ςτίχος.

ςταμνάριον hirnula vinaria Eupol. ap. Poll. X 73. Ephipp. ap. Ath. I 29[c].

ςτρουθάριον passerculus Eubul. ap. Ath. II 65[e] ubi aliorum etiam comicorum auctoritates memorantur.

ςυκάρια ficulae ab Erot. lex Hipp. p. 246 ex Laconis Eupolidis fabula prolatum.

τοξάρια Luc. D. M. XIII 5.

φυτάρια plantulae Hegesander ap. Ath. V 210[c].

χαλινάριον recentius vocabulum cf. p. 209.

χυλάριον succus pro primario Marc. Antonin. Comm. 6, 13.

ᾠάρια Ephipp. ap. Ath. II 57[e]. cf. Eust. 1321, 36. 1686, 48.

Id genus etiam est χιτωνιςκάριον in lexicis vulgaribus praetermissum, ab Eust. 1166, 51 ὁ δὲ ἀνδρεῖος χιτωνίςκος, ὅ τινες ἐπενδύτην, τὸ δὲ βραχὺ χιτωνιςκάριον in medio propositum.

Tertiae declinationis:

ἀνδράριον, homuncio ἀνδρ. μοχθηρά Ar. Av. 421 idemque voc. una cum ἀνδρίον affert Eust. 1680, 27.

ἀνδριαντάριον pupulus. schol. Luc. t. V 181 Hemst.

γυναικάριον muliercula, Clearchus ap. Antiatt. Bekk. 84. tum ex emendatione Meinekii ad Com. fragm. II 1 p. 409.

ζευγάριον, iugulum Ar. Av. 583 idemque a Stobaeo flor. p. 209 et p. 213 ed. Grot. citatum.

ἱμαντάρια rudentes ab Hesychio in medio propositum.

καριδάριον cammarus pusillus. Anax. ap. Ath. III 105[f].

κλωνάριον surculus. Luc. D. mer. 5. schol. Ar. Thesm. 625.

κυνάριον catellus Phrynicho in eclogis improbatum, Platonis tamen Euthyd. 298[d], Xen. Cyr. 84, 120, Theopompi aliorumque haud spernen-

dorum usu scriptorum celebratum. κ. Μελιταῖα Ath. XII 518[f] quae et ipsa non ita multo post κυνίδια dicuntur.

λεβητάριον aënulum Poll. X 93 et 165.

λεκάριον patella, Atticorum fuisse dicitur pro λεκάνιον cf. p. 211. λ. πτισάνης Herm. ap. Ath. IV 149[f] cf. Poll. VI 86.

ὀρνιθάριον avicula D. S. XIII 82. Nicostr. ap. Ath. 654[b].

παιδάριον. π. τὰ μείζονα καὶ τὰ ἀρτίως γεγονότα Suid. cf. Plat. Gorg. 485[b] etc.

πλακουντάρια placentulae. Strab. t. VI p. 582 Tzsch.

ποδάριον pediculus Alexis et Plat. com. ap. Poll. II 196. Ath. XIV 664[c].

σκευάριον varia supellex. hoc comicis maxime gratum fuisse probat Pollux X 13. cf. Mein. Com. fragm. II 1 p. 237 et schol. ad Plat. Alcib. I 322, 14.

σκυτάριον cuticula. Anaxilas Lyr. ap. Ath. XII 548[e] ἐν σκυταρίοις ῥαπτοῖσι φορῶν.

τριβωνάριον palliolum. Clearch. ap. Ath. VI 258[a] ubi tamen tres codd. pro τριβωναρίοις τριβωνίοις praestant.

χηνάριον saepe recurrit in veteribus lexicis.

χιτωνάριον tunicula Lucill. A. P. XI 154.

Duplici hypocorismo affecta eaque syncopata sunt haec:

βιβλιδάριον Ar. ap. Poll. VI 210.

βοιδάριον bucula Ar. Av. 585 idemque citatur ab Ammonio p. 149 in χόλικες.

ζωδάριον animalculum in lexicis vulgaribus multis exemplis probatum.

ἱματιδάριον Aristoph. ab Aristotele rhet. III 2, 15 laudatus.

κωδάριον pellicula Cratin. ap. Poll. VII 28 cf. Mein. Com. fragm. II 1 p. 41. Plut. Brut. 58.

κωβιδάριον cf. p. 236.

ῥοιδάριον saepius legitur in veteribus lexicis.

σηπιδάριον Poll. VI 47.

χηνάριον prostat in veteribus lexicis.

χρυσιδάριον Aristoph. citatus ab Aristotele rhet. III 2, 15.

XI.

DE DEMINUTIVIS IN -ΥΔΡΙΟΝ TERMINATIS.

Hac terminatione deminutiva insignita inveniuntur non modo virilia, ut ξενύδριον Men. ap. Ath. IV 132[e]. λογύδριον Isaeus Sic. ap. B. A. 1395. cf. Suid. s. v., sed etiam muliebria nomina, ut νησύδριον Xen. Hell. VI 1, 4. Isocr. Paneg. 276, 20, 14 κωμύδριον τὸ μικρὸν χωρίον ap. Suid. cf. Zon. p. 1277. σκηνύδριον Plut. Mar. 37. τεχνύδριον Plat. rep. V 475[e]. χερύδριον Mosch. 1, 13. πολιύδρια qua vocula πόλις (scr. πόλεις) explicatur ab. Hes. cf. Spohn. de extr. p. Od. p. 132. cetera cum primitivis genere congruunt, ut ἑλκύδριον Ar. Eq. 907. μελύδριον Ar. Eccl. 883. Theocr. VII 51. Bion. 5, 2. recentiorum scriptorum Arriani et Epicteti est σκελύδριον. at ξιφύδριον num fuerit

gladiolus, dubium est. nam ξιφύδρια sive σκιφύδρια (cf. Maitt. de dial. dor. p. 149) ap. Hes. est εἶδος κοχλίου quo secundum Ath. III 85[d] Epicharmus usus fuisse fertur. cf. Lobeck. proleg. p. 401. denique Arcadiae urbis nomen Μεθύδριον unde trahendum sit aeque apertum videtur atque Λειψύδριον a loco aquae egeno.

XII.
DE DEMINUTIVIS IN -ΥΛΛΙΟΝ.

Numero quinque in hanc terminationem exeuntia invenimus deminutiva, unum a virili nomine ortum ξενύλλιον ap. Ar. Poll. X 55. cf. Plut. Lacon. apopth. p. 228; item unum a muliebri μειρακύλλιον Ar. Ran. 89. Dem. c. Mid. 539[c]. Aristocr. 674. Eubul. ap. Ath. VI 262[d], cf. Poll. II 9; cetera a neutris: ἐπύλλιον Ar. Ran. 942, cf. E. M. 368, 8 et alibi creberrime; ἀνθύλλιον M. Anton. comm. IV 20; βρεφύλλιον ap. Luc. dial. mer. 9 cet. aucta deminutione formatum est Πριαμυλλίδιον, cf. p. 247. unum vero quod Suidas citat s. v. ξυστόν, δορύλλιον, e breviore forma δορός ortum non videtur in communem venisse usum. verum ματρύλλιον corruptum est ex ματρυλλεῖον, v. Hes. Poll. VI 188. cf. p. 194.

XIII.
DE DEMINUTIVIS IN -ΥΛΛΟΣ -ΥΛΛΑ -ΥΛΛΙΣ -ΥΛΟΣ -ΥΛΗ -ΥΛΙΣ.

Herodianus in E. M. s. v. Ἀρίστυλλος hoc per deminutionem ortum esse ait ab Ἀριστοκλῆς ut Ἥρυλλος ab Ἡρακλῆς, Θράσυλλος a Θρασυκλῆς[68]) non semel variatum nomine Θρασύλος, cf. Aesch. c. Tim. 142 (Sturz. lex. Xen. s. v.), interprett. ad Greg. Cor. p. 281. pariter Βάθυλλος cf. E. M. 95, 22. Eust. 889, 49. horum vero nominum quamvis a deminutionis notione repetendorum usus adeo percrebuit, ut nomina inprimis propria sine ulla deminutionis vi sic formata videantur, ut Ἄντυλλος, Βράχυλλος, Γέρυλλος, Διάμυλλος, Δίυλλος, Δέρκυλλος et Δερκύλος (cf. Aeschin. Ar. Vesp. 78), Ἵππυλλος (Ar.), Μίκυλλος (Luc.) et Μικύλος ad adjectivi formam A. P. VII 460. Ξένυλλος, Θέστυλλος, cuius femininum Θεστυλίς s. Θέστυλις (Theocr.), Πόλλυλλος A. P., Μένυλλος, Πίθυλλος, Σάβυλλος (Her.), Φάνυλλος, Φάϋλλος. cf. Lob. path. I p. 127.

Raro videntur Doriensium more ita deminuta fuisse adiectiva, ut καθάρυλλος Plat. com. ap. Ath. III 110[d] et adverbium καθαρύλλως Cratin. ap. Athen. IX 396. sed ἕρπυλλος s. ἕρπυλος, βήρυλλος, κήρυλλος vel κηρύλος sive κειρύλος cf. schol. Lycophr. v. 370. schol. Theocr. VII 57. Eust. 376, 39, non sunt deminutiva. muliebris sexus sunt Σίβυλλα non semel Σιβύλλα perperam scriptum, cf. Bekk. ad Plat. Phaedr. 26, 4, Ἀρίστυλλα, Φθίνυλλα, Ξένυλλα, Κτήσυλλα, Νίκυλλα, Μνάσυλλα, Ἄνθυλλα et per term. -ις Στρατυλλίς, Ἀμαρυλλίς, Δερ-

68) Θρασικλῆς ap. Aesch. c. Ctes. 69, 39.

κυλλίϲ A. P. V 95 et ipsum Δερκυλίϲ scriptum. tum Γενετυλλίϲ cognomentum Veneris. postremo appellativorum nominum huc pertinent ματύλλη quod Pollux VI 70 deminutivum vocis ματτύη appellat, et ϲηκύλλη sive ϲηκύλη quod Aeolicum non diversum fuisse dicitur a ϲηκίϲ cf. Phot. et Suid. tum per metonymiam translata videntur a primitivis suis γηθυλλίϲ cf. Moeris s. v. ἀκανθυλλίϲ, Aristot. H. A. 805. πτερυλλίδεϲ sive locustae sive avicularum genus a Boeotiis nominatum cf. schol. ad Ar. Ach. 871. denique ἀτρακτυλλίϲ s. ἀτρακτυλίϲ carduo similis planta ab ἄτρακτοϲ nominata cf. Epich. ap. Ath. II fin. schol. ad Theocr. IV 12, Theophr. H. pl. VI 4 p. 814. horum nominum agmen secuntur deminutiva in -υλοϲ desinentia eo maxime insignia, quod etiam adiectiva quae ab Atticis quidem non deminuebantur, a Doriensibus deminutionis caussa ita flexa dicuntur: cf. Hemsterh. ad Ar. Plut. 336, interprett. ad Greg. Cor. p. 281: μικκύλα — χερύδρια ap. Mosch. 1, 15 cf. E. M. 587, 45. δριμύλα — ὄμματα ap. eundem 1, 8. omnis vero deminutionis expertia sunt αἱμύλοϲ[69]), καμπύλοϲ, ϲτωμύλοϲ et illud Homericum diverso accentu scriptum αἴϲυλα. nam de stabili illorum vocabulorum accentu exposuit Arcad. p. 16, 4. 78, 7 ed. Bark. antepaenultima cum brevis sit, haud dubie corruptum est Virgilii ecl. VI 13 *Mnasȳlus* ex Mnasyllus, veluti Μνάϲυλλα A. P. VII 730.

Nomina appellativa ita declinata sunt: ἐρωτύλοϲ cf. Apoll. Al. ap. Bekk. An. t. II p. 563 qui cum eo Ἡδύλοϲ confert. deinde ἀρκτύλοι, ursuli, a Polluce V 15 in medium prolatum, idem quod ἄρκτιλοι[70]), quod tamen Phavorinus τράγοι explicat, tum ἐρίθυλοϲ (hoc accentu) quam avem vulgo ἐρίθακοϲ vocatam fuisse ait schol. ad Ar. Vesp. 302. eandem formam refert κόνδυλοϲ a κόνδοϲ, ut videtur, repetendum, quod Hesychius κεραία, ἀϲτράγαλοϲ declarat, haud dubie cognatum cum ϲφόνδυλοϲ s. ϲπόνδυλοϲ. nemo vero hic desiderabit ὀϲμύλοϲ, πίτυλοι, ἀρβύλαι, cui voci sunt qui ideo deminutivam attribuant significationem, quod ita dicti fuerint calcei propter habilem levitatem venatorii.

Nominum autem propriorum quae in hanc exeunt terminationem, deminutio utrum ab ipsa terminatione sit repetenda, an ab universo nomine, quaeri potest. namque Χρημύλοϲ, quod schol. Ar. Plut. 336 pro deminutivo exempli caussa affert, deminutivam potestatem etiam ipsi corpori unde ortum est acceptam referre potest. magna est enim eorum nominum Graeco sermone divulgatorum, quibus nulla omnino adhaeret deminutio, copia, ut Αἰϲχύλοϲ, Ἀρχύλοϲ[71]), Ἀϲτύλοϲ, Δημύλοϲ, Γοργύλοϲ, Καϲμύλοϲ, Κρατύλοϲ, Κρωβύλοϲ[72]), Ἡδύλοϲ, Ἡγύλοϲ, Θαρϲύλοϲ i. q. Θραϲύλοϲ s. Θράϲυλλοϲ, Μειδύλοϲ, Πενθύλοϲ, Πομπύλοϲ, Πρατύλοϲ, Πραΰλοϲ, Ῥωμύλοϲ, Cιμύλοϲ, Τερτύλοϲ, Χαρμύλοϲ. cf. Lob. path. I p. 125.

---

69) in E. M. p. 32 ὑποκοριϲτικόν nominatum. 70) hoc non differre ab ἄρκιλοι ait Eust. de quo suo loco dicetur infra. 71) Ἄρχυλοϲ perperam scriptum in D. S. XIV 52 ed. Schwgh. 72) paroxyt. script. legitur ap. Ar. Vesp. 1286. Thuc. 1, 6. Plut. Demet. 17. proparoxyt. ap. Aesch. c. Tim. 9, 30. c. Ctes. 70, 15.

Homericum vero Ἴτυλος quod sunt qui ab Ἴτυς per deminutionem[73]) repetant, deinde Ὄξυλος, Οἴτυλος, Κότυλος suo accentu sunt ab illis diversa. huius terminationis femininum Φειδύλη est. tum appellativum σηκύλη s. σηκύλλη supra commemoratum et Θέστυλις servae nomen apud Theocritum peculiaris hypocorismi exempla vix possunt sisti.

XIV.
DE NOMINUM IN -ΑΛΟΣ -ΑΛΛΟΣ -ΕΛΛΟΣ -ΙΛΟΣ -ΙΛΛΟΣ- ΙΛΑ CADENTIUM HYPOCORISMO.

Num declinata fuerint in -αλος deminutiva, admodum dubium est, cum quod a Spohnio l. l. p. 124 affertur, κόκκαλος a Galeno quidem in Gloss. Hippocr. p. 504 deminutivis adscriptum, syllabae auctae formam aperte prae se ferat. huius enim syllabae, qua stirpis corpus corroborabatur, formativae — quae formandi ratio a veteribus technicis πλεονασμός vocitabatur — exempla praebet iam Homerus in κονίσαλος, κνώδαλα cf. supra et plurima, posterior aetas ut κρόταλον, ὀβρίκαλα, πηδάλιον, σπαθάλιον, κρύσταλλος, τροφαλίς. ergo non deminutionis caussa haec terminatio affixa est simplicioribus stirpibus θρυαλλίς, quod sunt qui deminutivum dicant, συκαλίς s. συκαλλίς, δορκαλίς, κορυδαλλίς cf. schol. Ar. Vesp. 428. schol. Plat. Euth. 431. Χρυσαλλίς cf. Aristot. H. A. V 10. πυραλίς s. πυῤῥαλίς. pariter videtur Βάταλος ortum esse a verbo βάζειν aeque atque κόβαλοι[74]) a κόπτειν cf. schol. ad Eur. Hec. 129. neque quicquam certi constitui potest de obsceno illo Doriensium vocabulo δορίαλλος sive quod alii pro eo substituunt aut δόρυλλος aut δόριλλος cf. Bernh. ad Suid. s. v. Lob. proleg. 108. 109. terminationis deinceps -ελλος unum quidem exemplum tuetur Strabo t. II p. 207 Tzsch. Σαβέλλος dicens ὑποκοριστικῶς esse formatum. at non deminutiva videtur esse haec syllaba, non magis quam in Μύσκελλος (Str. t. II p. 201), Πρέπελλος (D. S. XIX 64), Σθένελος, Κύψελος.

Iam quaerendum est de hypocorismo qui terminatione -ιλος expressus fuisse dicitur. quod affert Eustath. 1535, 25 ἄρκιλοι i. q. ἀρκτίλοι ab aliis ἀρκτύλοι per υ scriptum fuisse supra diximus. eandem deminutivi formam habere ὀρχίλος asseverat Spohnius l. l. p. 122, cuius tamen primitivum prorsus ignoratur. neque πομπίλος piscis quidam marinus (Athen. VII 283ᵃ. schol. Il. XVI 407) neque σχοίνιλος i. q. σχοινίων cf. infra (Arist. H. A. VIII 5, 7) avis a scirpo ubi nidulatur nominata, neque αἴγιλος, quam herbam caprae depascunt (Theocr. V 128) neque δείσιλος nullo dum scriptoris usu testatum, quod Hesychius δειλὸς interpretatur, licet ad simpliciora se patiantur referri vocabula, pro proprio huius terminationis hypocorismo certant. hic vero formationis

---

73) Matth. gramm. I p. 217. 74) schol. ad Ar. Plut. 279: κόβαλοι δαίμονές εἰσί τινες σκληροὶ περὶ τὸν Διόνυσον ἀπατεῶνα. unde Demosthenes nomen Βάταλος tulerit, veteribus non constitisse videas ex Plut. Dem. 4. cf. Aesch. adv. Timarch. p. 18 ἐξ ἀνανδρίας καὶ κιναιδίας ἐνεγκάμενος τοὔνομα. cf. id. de fals. leg. p. 273 ἐν παισὶ μὲν γὰρ ὢν ἐκλήθη δι' αἰσχρουργίαν ἢ κιναιδίαν Βάταλος. cf. Dem. pro cor. 180.

modus videtur fuisse Doriensium vel Aeolensium. sic Laconum fertur ὀπτίλος pro ὀφθαλμός cf. interprett. ad Greg. Cor. 580. Atticorum sunt κωτίλος, ὀργίλος, τροχίλος non stabili ubique in libris denotata accentu. nominum eius generis propriorum sunt Θυμίλος, Χοιρίλος, Ζωίλος, Κυρσίλος, Τρωῖλος, quorum aliquot accentu variantur, ut Τρόχιλος apud Paus. 1, 14, 2. deinde quae futuri formam referunt: Τάξιλος, Ὀνήσιλος, Σώσιλος et quod varie scribitur Μυρτίλος, Μύρτιλος, Μύρσιλος, Μυρσῖλος cf. interprett. Her. I 7. horum nonnulla pars ex terminatione -λαος contracta dicitur, ut Χάριλλος ex Χαρίλαος.

Duplici liquida distincta nomina quae dicuntur appellativa non exstant; propria multa, ut Μέγιλλος, Τήριλλος, Πέριλλος, Κύριλλος accentu in secunda syllaba identidem signata, pariter ac muliebria Χρύσιλλα, Πράξιλλα, Τελέσιλλα, Κύδιλλα, Μέγιλλα, Γέμιλλα, alia.

XV.
DE NOMINUM IN -ΙΝΟΣ -ΙΝΗ -ΙΝΗΣ DESINENTIUM NATURA.

De eius terminationis proprietate scite disseruit Plutarchus Mar. 1: τοῦτο δὲ προσηγορικὸν ἐξ ἐπιθέτου πρὸς τὰς φύσεις ἢ τὰς πράξεις ἢ τὰ τοῦ σώματος εἴδη καὶ πάθη τίθεσθαι, τὸν Μακρῖνον κτλ. cuius rei rationem idem reddit Ages. 36, ubi qui Anticrate Epaminondae interfectore essent oriundi, Μαχαιρίωνας vocatos fuisse tradit. inde igitur ex terminatione quidem nihil deminutionis quaeri potest, quam in nominibus propriis Φιλῖνος, Κρατῖνος, Ἐχῖνος inesse contendit Arcadius p. 65, 20 cf. E. M. 793, 50. atque iam veteres technographos de quodam piscium genere disceptasse, quomodo inter sese differrent κέφαλος et κεφαλῖνος, μύξοι et μυξῖνοι, testatur Dorion apud Athenaeum VII 330ᵇ. secundum Suidam dubium est discrimen inter κεστρῖνος[75]) et κεστρεύς, cuius generis pisces inter se differre negat Eustathius 1642, 61. hinc patent nominum γυρῖνος cf. Lob. proleg. 211, κορακῖνος[76]) denominationes. huic accentui obnititur φόξινος ap. Arist. H. A. 6, 13. 14. ceterum videtur ea terminatio labentis Graecitatis tempore extra piscium nomina formationis caussa vocum quarundam stirpibus affixa fuisse, ut γελασῖνος ap. Ael. V. H. 4, 20 et γελασίνη Anax. Bekk. An. 87, 23. id genus sunt γελωτῖνος, καταγέλαστος et λασῖνος, ἄφρων, ἐπιλήσμων apud Hesychium. fuisse denique quae nomina ex pleniore forma -ινους in -ινος decurtarentur, ut Πασῖνος ex Πασίνους, non satis est compertum. muliebrem sexum indicans est Ἑκαλίνη, quod Plutarchus Thes. 14 deminutivum esse ait vocis Ἑκάλη, cui similia videntur Κοκκαλίνη ap. Dem. Neaer. 1356. Μυῤῥίνη ap. Thuc. VI 55. Φιλίνη ap. Theocr. epigr. 21, pro quo Aristophanes aliique Φιλίννη cf. Mein. fragm. Com. II 2

---

75) nomen proprium Κέστρινος accentu in tertia ab extrema syllaba scriptum legitur ap. Paus. I 11, 1. 76) cf. Phot. Ael. H. A. XIV 23. 26. Artemid. II 14 p. 105.

p. 743. Doricam speciem habent et idem Φίλιννα et Ἤριννα, Κόριννα, Βίτιννα, Μέλιννα. cf. Lob. proleg. p. 222. hypocorismus denique -ινης probatur ab Eustathio 1729, 49 exemplo ὀρφίνης ὁ νέος ὀρφὼς ὑπ' ἐνίων ὑποκοριστικῷ τύπῳ. similiter flexa videntur ἐλαφίνης ap. Hes., σπαθίνης ap. Hes. Eust. 711, 38. unum postremo Aristophanis adiectivum ὀξίνης a vappae austeritate ad hominis cuiusdam animum translatum Atticis peculiari huic hypocorismo vix suffragabitur: cf. Lob. proleg. p. 215.

XVI.
DE DEMINUTIVIS IN -ΑΦΙΟΝ -ΗΦΙΟΝ -ΥΦΙΟΝ -ΥΝΙΟΝ.

Hypocorismo -αφιον posterioris aetatis Graecos usos fuisse exemplis probat Spohnius p. 133 in medio proponens χωράφιον, ξυλάφιον, ξυράφιον cf. Eust. 152, 63. at σκιράφιον cf. Harpocr. s. v. σκιράφια corruptum est ex σκιραφεῖον, cf. p. 194 et Isocr. 7, 48. vetustioris autem fuit auctoritatis ξυλήφιον iam Hippocratis I 682 Foes. usu notum, cf. Athen. XII 568[d]. Polyb. VI 349, passim ξυλίφιον male scriptum. cf. Diod. Sic. IV 76 quod quo iure sec. E. M. vilius fuerit quam ξυλάριον et ξυλήριον[77]) non intellego.

Multo inferioris notae fuerunt deminutiva in -υφιον cadentia. ζωΰφιον Ath. V 210[c]. Paus. VI 26, 4 et saepe ap. schol. Luciani cf. t. VIII p. 16; tum δενδρύφιον Ant. comm. IV 20, quibus adde κερδύφιον, κωλύφιον, cf. Phryn. p. 77 Lob., a Spohnio citata. at ὀρνίφιον ap. Ael. H. A. IV 41 ex ὀρνιθύφιον syncopatum formae est inaequalitate insigne.

Terminationis -υνιον denique unum στηθύνιον est exemplum, et ab Eubulo (Ath. II 65[c]): — πάχεων ἀρνίων στηθύνια et ab Ephippo (Ath. IX 370[d]) usurpatum, cf. Poll. II 162 τῶν δὲ στηθῶν τὸ μέσον στηθύνιον, damnatum illud a Phrynicho p. 384. verum χελύνιον quod sunt qui ad hunc hypocorismum trahant, vocis χελύνη est deminutivum. postremo Λαγυνίων Damoclis parasiti nomen ap. Ath. XIII 584[f] non terminationi debet iocosam denominationem.

XVII.
DE DEMINUTIVIS IN -ΙΧΟΣ ET DE SYLLABA -ΙΧΡΟΣ FORMATIONIS CAUSSA PAUCORUM VOCABULORUM STIRPIBUS AFFIXA.

Terminatio -ιχος dem. in uno adiectivo ὄσσιχος (cf. Koen. ad Greg. Cor. p. 133) conspicua aut Aeolensium propria dicitur aut Doriensium. nam πύῤῥιχος (Theocr. 4, 20) dubiae maxime est explicationis. eum hypocorismum ex vulgari forma -ισκος ortum fuisse probari potest cum vocula Κάδδιχος, quam Hesychius reservavit, tum Aeolico ὕῤῥιχος i. e. ὑῤῥίσκος sive quod postea in usum venit σύριχος cf. Alex. ap. Ath. III 76[d]. IX 372, cuius loco Attici quidem loquebantur ἄῤῥιχος. cf. p. 248

77) cf. p. 201 not. 24. forsitan pro eo corrigendum sit ξυλήφιον. cf. Lob. ad Phryn. 78.

et Lob. path. I 337. alia omnino formae ratio videtur fuisse in iis vocibus, quarum genitivi Aeolensium more transibant in nominativorum formas, ut ὀρτάλιχος quod Blomf. ad Aesch. Ag. 54 deminutivum perperam dicit. cf. Ath. XIV 622ᵃ. Eust. 1625, 48 Hes., unde Boeoti ita *gallum gallinaceum* nominare consuevere. cf. schol. Ar. Av. 836. eadem formae species aperta est in ἀρύστιχος quo ipse Aristophanes usus erat, cf. Ath. X 424ᶜ. XII 622ᵃ, neque repugnat ἄστριχος (cf. E. M. Hes. interprett. Poll. IX 99) cuius primitivum ἄστρις quomodo declinetur[78]) parum constat. huius autem generis num fuerit Atticum illud κόψιχος, in medio relinquimus.

Hanc denique in terminationem exeunt multa nomina propria: Ἀβρώνιχος (Thuc.), Ἀμύντιχος, Ἀπέλλιχος, Ἀσώπιχος Epaminondae amasius Ath. XIII 605ᵃ, Δόλιχος (hymn. Cer.), Θυώνιχος (Theocr.), Ἰάμβλιχος, Κόννιχος, Μόριχος, Μύῤῥιχος (Polyb.), Ὀλύμπιχος (Dem.), Οὐώνιχος (A. P.), Πέλιχος ὁ Κορίνθιος Luc. Philops. 19, Πέλλιχος Thuc. 1, 29 cf. Koen. ad Greg. Cor. l. l., Πόλλιχος Plut. Nic. 24, Πράνιχος poëta quidam Plut. Alex. 50, Πτόλιχος (Paus.), Στρόμβιχος Thuc. 1, 45, Σωτήριχος, Τυνδάριχος ὁ Σικυώνιος Ath. XIV 662ᶜ, Τύννιχος, Ὕλλιχος, Φρύνιχος, Ψαμμήτιχος.

Muliebria sunt Δεινίχα Archidami uxor (Paus.), Βιλιστίχη (Ath.). Συμμίχη (Luc.), Δωρίχη hetaera quaedam (Ath.).

Postremo hypocorismum -ιχρος a Fischero ad Welleri grammat. t. II p. 32 in medium prolatum neque πενιχρός iam Homeri usu nobilitatum neque μελιχρός quo in E. M. γλυκύς explicatur, praestat.

XVIII.

DE DEMINUTIVIS IN -ΚΝΗ -ΧΝΗ -ΚΝΙΣ -ΧΝΙΣ FLEXIS.

De harum terminationum parilitate recte statuit grammaticus quidam in E. M. s. v. κυλίχναι· λεκανίδες, τρύβλια ἢ φάλαι. λέγεται δὲ καὶ κυλίκναι κατὰ τροπὴν τοῦ χ εἰς κ. similiter Caninus Hellen. p. 231: ὑποκοριστικῶς δὲ λέγεται ἡ πιθάκνη κατὰ τὸ πολίχνη. nam pro σπυράχνιον apud Pollucem VII 147 corrigendum est σπυρίχνιον, quod et ipsum legitur apud eundem X 172; atque πέταχνον Alexidis ap. Ath. III 125ᶠ unde Aristophaneum πεταχνοῦνται factum est cf. Ath. XI 496ᵃ, sive πάταχνον quod Athen. ib. ποτήριον ἐκπέταλον interpretatur cf. Hes. s. v., non est diversum a πάτανον. voculae denique δορύκνιον s. δορύχνιον, plantae veneniferae, quam Demophon sec. E. M. 283, 37 a similitudine, quam haberet cum δόρυ, nominatum esse dicit, notatio maxime est dubia. ceterum pro πιθάκνη veteres Atticos φιδάκνη locutos fuisse docet schol. Ar. Eq. 789. cf. lex. rhet. I p. 290. ad significationem denique apud Aristophanem l. c. fuit *doliolum*, ubi pauperiores homines etiam habitare solebant cf. Poll. VI 14, ut Diogenes ille ἐν πιθακνίῳ cf. schol. Luc. t. V p. 186, unde etiam instrumenta rustica ita nominabantur. cf. Dem. 20, 28. Poll. X 131. posterioris aetatis scriptoribus poculi genus fuit, ut Polemoni ap. Athen. XI

78) cf. Eust. 1289, 54.

483[d], Ioni Chio ib. XI 483, unde Μεγαρικὰ πιθάκνια ap. eundem I 21[d]. eiusdem generis est πελίχνη sive πελίχνα Alcman. ap. Ath. III 111[d] cf. XI 495[b], interdum ad primitivi πελλίς formam duplici λ scriptum. deinde κυλίχνη quod φιάλη καὶ ἰατρικὴ πυξίς exponit Hesych. cf. schol. Ar. Eq. 906. ceterum κυλιχνίδες pro κύλικες παραγώγως formatum esse refert Achaeus Eretriensis ap. Ath. XI 480[f], unde ib. 430[d] Alcaeus dixisse fertur κυλίχναις μεγάλαις. restat πολίχνη, oppidulum, ap. Thuc. VII 4, unde πολίχνιον ap. Platonem, Isocratem, alios. Πολίχνη plura fuerunt appellata oppida.

XIX.

DE ALIQUOT VOCIBUS IN -ΑΙΟΝ -ΑCΙΟΝ -ΑΚΙC -ΙΓΞ SIVE -ΙΞ EXEUNTIBUS QUIBUS DEMINUTIVA VIS FALSO ATTRIBUITUR.

Mirabile foret, si aliquis hypocorismus in uno solo vocabulo expressus videretur. nam γύναιον, κοράσιον, ἐριθακίς deminutiva vulgo appellata non habent sui similes formas. ac primum quidem γύναιον si deminutivum est, a primitivo, quo secundum E. M. Pherecrates usus erat, paribus syllabis declinato repetendum fuit. at approbandum videtur Lobeckii id ab adiectivi ratione derivantis iudicium. cf. supra. deinde κοράσιον damnatum a Phrynicho p. 74 ex scholiastae ad Il. XX 404 decreto Macedonum demum aetate increbescere coepit. tum ἐριθακίς, quod schol. Theocr. III 35 nominis ἔριθος deminutivum iudicat, neque potestate neque forma deminutivis compar est. restant nomina in -ιγξ sive -ιξ terminata, quorum λᾶϊγξ vocabulo Homerico supra p. 188 omnem deminutivi speciem derogavimus. eum hypocorismum tuitus Spohnius l. l. p. 118 praeter λᾶϊγξ affert σπῆλυγξ sive uti Phavorinus habet σπῆλιγξ, oblitus ille aequalis habitus nominum cum Homericorum φόρμιγξ, στροφάλιγξ, σμῶδιξ, tum Hippocratis κύστιγξ et recentiorum στρόφιγξ (Eur. Phoen. 1126), quod Hesychius στροφεύς interpretatur, μήριγξ s. σμήριγξ, μήνιγξ, πλάστιγξ, φύσιγξ, quae a nullo dum veterum technicorum in deminutivis numerantur. cf. Lob. ad Phryn. p. 72.[79])

XX.

TERMINATIONE -ΙΔΕΥC ANIMALIUM FERE PULLI SIGNIFICANTUR.

Speciei patronymicorum non modo forma, verum etiam significatione paria sunt nomina in -ιδευς flexa, quorum unum υἱδεύς s. υἱϊδεύς in epistola VIII Isocratis proprium huius significationis habitum describit, cetera cum animalium pullos denotaverint, ad deminutiva trahi solent. haec pleraque plurali numero usurpabantur; singulari λυκιδεύς usus est Plut. Sol. 23. eorum usus non rarus fuit, ut ἀλωπεκιδεῖς (Ar.), ἀηδο-

---

79) ceterum videtur haec terminatio metaschematismus esse terminationis -ις, ut σπινθαρίς H. Ap. 442 et σπινθάριγξ Ap. Rh. IV 154, cf. p. 226

νιδῆες (Theocr.), λυκιδεῖς (id.), πελαργιδεῖς (Ar.), ἀετιδεῖς Ael. Aesop. fab. cf. Poll. V 15, κορωνιδεῖς Cratin. in An. Bekk. 105, 23, λαγιδεῖς Strab. t. I p. 385 *cuniculi*, περιστεριδεῖς cf. Valk. ad Theocr. Adon. 121 et idem ad Herod. p. 251, 71 ubi citantur πιθηκιδεῖς, χηνιδεῖς, περδικιδεῖς, ἱερακιδεῖς.

Horum analogiam secutus videtur Numenius ap. Ath. VII 322[f] σκίαιναν piscem transformans in σκιαδεύς, uti Epaenetus ib. 294[d] ἐπινωτιδεύς nescio unde repetens.

XXI.
DE VERBIS DEMINUTIVIS.

Pauca deminutiva vi praedita verba a primitivis quae dicuntur puris declinata inveniuntur: ἡβυλλιᾶν, ὀγκύλλεσθαι Aristophanis usu nota. cetera et ipsa Aristophanea in -υλλειν cadunt, cum a puris repetenda, ut ἐξαπατύλλειν, μύλλειν, unde per reduplicationem formatum μοιμυλλᾶν cf. Poll. II 90 a μέειν, βδύλλειν et βδελύττεσθαι a βδεῖν, tum longius repetenda ut δερμύλλειν interposito μ a δείρειν natum, quo schol. Ar. Nub. 734 usus est. cf. P. Burmann. ad Grat. V 106. κοικύλλειν vero ap. Ar. Thesm. 852 num his sit adnumerandum, parum liquet. postremo βρύλλειν infantium potum avide appetentium vox desiderii natura facta videtur.

XXII.
DE NOMINIBUS ET DEMINUTIVIS ET AMPLIFICATIVIS IN -ΑΞ -ΑΣ -ΙΑΣ -ΙΣ -ΙΩΝ -ΩΝ -ΥΣ DESINENTIBUS.

Poetici metaschematismi adiectiva sunt λίθαξ, δίπλαξ (cf. schol. Il. III 126), ἐριβῶλαξ, substantiva κλῖμαξ, σκύλαξ[80]), πῖδαξ, μύλαξ, utraque Homeri usu celebrata, quorum duo ultima, quamvis videantur derivata, a deminutivis longe absunt. cf. schol. Il. XII 161. eadem species est in βῶλαξ, λίθαξ, λεῖμαξ pro substantivis a poëtis post Homerum frequentata. collectivam, ut aiunt, vim videntur tenere ἕρμακες· ὕφαλοι πέτραι ap. Hesychium cf. schol. Nic. Ther. 150, κρώμακες s. κλώμακες cf. Lob. proleg. p. 447 n. 20. at σμῖλαξ s. μῖλαξ a primitivo suo nihil differt. magna deinde in -αξ exeuntium, quae se ad simpliciorem formam revocari non sinunt, ut κάμαξ, μεῖραξ, ὀρθίαξ (Epich. ap. Poll. X 134), ὕσσαξ cet.

Ab his separanda sunt quae plurima habent prototypa in -ος et in -ον desinentia. nam πάσσαξ, σύρφαξ repetenda sunt a πάσσος (Eust. 1349, 43), σύρφος quod Hesychius cum συρφετός composuit, quamvis schol. Luc. Iov. conf. 53 statuerit: ὑποκορισμὸς τοῦ συρφετοῦ ὁ σύρφαξ. cf. Lob. proleg. p. 447. huic rei non renititur θαλάμαξ. nam

80) eius primitivum σκύλος frustra tuitus est Spohn. p. 144 ex Tzetz. Exeg. Il. p. 105. neque σκύλακες *catulos* significantes, cf. Herod. III 12. Theocr. II 112, vim sibi deminutivam vindicant.

quemadmodum βῶμαξ a βῶμος, στύπαξ a στύπος, cf. schol. Ar. Ran. 1072, πλούταξ a πλοῦτος et Φόναξ, ap. Xen. Cyn. 9, 12 canis nomen, a φόνος, sic per eandem metonymiam θαλάμαξ translatum est a θάλαμος. verum στώακες aeque Hermeae, qui vocitabatur Κουριεύς, ioco excusandum videtur, atque στρατύλλαξ vel ut Fischer ad Welleri gramm. II 25, 5 emendavit στρατήλαξ apud Cic. ad Att. 16, 15 *imperatorculus*.

Tertiae flexionis sunt κλώναξ, quod Hesychius κλάδος interpretatur, et Homericum πόρταξ a primitivi πόρτις significatu non diversum. cetera se ad secundae declinationis nomina acclinant. haec cum pleraque suppeterent salsae maxime comicorum orationi, tam deminutivae quam amplificativae affinia videntur esse potestatis. deminutiva sunt ῥόδαξ cf. Schaef. ad Greg. Cor. p. 240, στύπαξ s. στύγαξ ab Aristophane fictum ad Eucratem Atheniensium praetorem ludendum (cf. Eq. 129), νέαξ comicus quidam ap. Poll. II 11, quod voc. Nicophon ex Antiatt. Bekk. 109, 7 observatione pro νέος dixisse fertur. cf. Callim. fragm. 78. itemque βῶμαξ i. q. βωμολόχος cf. Hes. non ut lex. Seg. p. 85 ὑποκοριστικῶς ὁ βῶμος; πάσσαξ Ar. Ach. 763 cf. Eust. 540, 22. 1349, 64; θαλάμαξ (Ar.), θύνναξ Eriphus apud Ath. VII 302ᵉ quocum Eustathius 1720, 15 ὄρφαξ comparat. tum δίφραξ sella muliebris a schol. Theocr. 14, 4 καθέδρα declaratum.

Ad amplificationem propius accedunt πλούταξ Eupol. ap. Poll. III 109. Men. ap. Ath. IV 132ᶠ, λάβραξ εἶδος ἰχθύος ἀφ' οὗ ποιεῖται τὴν προσηγορίαν schol. Ar. Eq. 361, denique στόμφαξ de magniloquo Aeschylo ap. Ar. Nub. 1349. haec ab adiectivorum notione profecta esse apparet ex Lobeckii ad Phryn. p. 435 observatione: 'quem Attici ψίλακα, hunc Dorienses ψιλᾶν nominavere.' nomina enim ad quae iam progredimur, in -ας terminata attingunt vim partim deminutivam, partim amplificativam. id genus sunt primum nomina operariorum et sellulariorum (cf. Lob. Phryn. p. 435. proleg. p. 506), quae pleraque canescens Graecia protulit: καπηλᾶς, λαχανᾶς, ὀστρακᾶς, σχοινᾶς, quocum primitiva olim in -ευς -ευτης terminata erant. his tamen siqua adhaerere videtur deminutio, ea magis posita est in ipsa voce quam in terminatione. ab his diversa sunt verbalia δακνᾶς, φαγᾶς, vegetioris aetatis nomina et quae ut aiunt ἀπὸ συμβεβηκότος nominata sunt, ut τρεσᾶς s. τρέσας cf. Lob. proleg. l. c. omnisque deminutionis expertia sunt eiusdem flexionis nomina propria, quorum famosissimum est illud Eupolidis Μαρικᾶς cf. Mein. fragm. Com. I 137. pariter declinata sunt Λουκᾶς, Φιλητᾶς et quae ex firmioribus corporibus decurtata dicuntur, ut Μηνᾶς ex Μηνόδωρος cf. Lob. l. c. hunc esse metaschematismum declarat Herodianus in E. M. 93, 50 ἀπὸ τοῦ Ἀμφιάραος, inquit, Ἄμφις, ὡς ἀστράγαλος ἄστρις. Ἰφιάνασσα Ἶφις. τοῦτο δὲ οὐ συγκοπὴ ἀλλ' μετασχηματισμός ἐστι. similis mutilationis exempla probat Suidas ex schol. Ar. Eq. 1065: Κερδώ ὑποκοριστικῶς, ὡς Εἰδοθέα Εἰδώ[81]), Ὑψιπύλη Ὑψώ. cf. E. M. 505. at a syncope propiora videntur quae nomina Doriensium more ex -αος contracta sunt in -ας, ut Μενέλας ex Μενέ-

81) cf. Matthiae ad Eur. Ion. 10.

λαος, Πτερέλας ex Πτερέλαος cf. An. Bekk. 1181 (975, 1). neque vero geminae idem significantes formae πάππας παππίας universum deminutivorum inter se concinentium genus indicant. nam haec blanda alloquia, ad formam quod attinet, arbitraria sunt neque κερατᾶς κερατίας et ἀργᾶς ἀργίας contumeliae caussa ficta ad ullam qua deminutiva formantur legem possunt referri communem. nomina enim in -ιας cum fuissent relata ad unam notionem, quamvis saepenumero in adiectivorum modum, ut οἶνος ἀνθοσμίας usurpata, eo tamen nomine quo eorum significatio declaratur facile supersedere poterant, ut νεανίας a νέαν repetendum cf. Apoll. Alex. de adv. Bekk. An. II 55, 12. Lob. ad Phryn. 96, ἐγκρυφίας, ὀβολίας, ἀποπυρίας, ἐκνεφίας, ἀπαρτίας, κυματίας, μυλίας, στιγματίας, μαστιγίας, τραυματίας alia. atque ad eorum significationem[82]) Hesychius: σελαχίας εἶδος ἰχθύων μεγάλων — cum interpretatus fuerit, ampliativa quaedam vis non ex terminatione videtur quaerenda, sed ea ratione qua v. c. ἀκοντίας[83]), *iaculus*, dicebatur serpens in praedam rapide irruens, eademque potestate sunt voces masculae in -ις: γάστρις (cf. Poll. V 14, 2), γύννις s. γύνις, κόπις (Eur.), τρόφις (Hom.), τρόχις (Aesch.), ita ut equus qui frenis reluctaretur et στόμις et στομίας vocatus fuerit: cf. Lob. proleg. p. 507. in eundem censum veniunt nomina in -ιων ut Μαχαιρίων (cf. supra), similiterque Καρίων servorum nomen contemptus vim non recepit a terminatione sed a natione ista illo tempore despecta: cf. schol. Plat. Lach. 268, 14, unde pleraque nomina ita flexa vel a colore quo eorum primitiva distincta sunt, ut αἰθαλίωνες, vel a loco ubi nidulantur, ut σχοινίων, quae et eadem avis σχοίνιλος vocitabatur cf. supra, adeo ut μαλακίων, δειλακρίων cum scholiasta Aristophanis Eccl. 1103 deminutivis non debeant accenseri; unde reprobandus videtur grammaticus nescio quis in E. M. s. v. Ἡετίων· Ἡετίων, dicens, ὁ ἥρως, ὁ πατὴρ Ἀνδρομάχης. παρὰ τὸ ἀετὸς Ἀετίων ὑποκοριστικῶς ὡς Ἥφαιστος Ἡφαιστίων καὶ Ἰωνικῶς Ἡετίων. haec enim potius se ad patronymica acclinant. at vero Ἀττικίων ab Aristophane aeque comice fictum videtur atque Ἀττωνικός voci Λακωνικός assimulatum.

Nec nomina in -ων -ωνος, quae derivatorum speciem induerunt, peculiari deminutivorum formae adscribi possunt. nam Βάκχων, Σίμων, si ex Eustathii observatione (1653, 33) a Βακχυλίδης et Σιμωνίδης καθ᾽ ὑποκορισμόν formata essent, eam etiam cetera similiter flexa vocabula haberent significationis proprietatem. rectior igitur videtur esse eiusdem Eustathii (1228, 17) ἀπείρων docentis παρωνύμως formatum esse ab ἄπειρος explicatio, veluti αἴθων ab αἶθοψ. neque πίθων i. q. πίθηκος ap. Pind. P. 2, 72 ad deminutivi vim detorqueri potest. similem speciem habent γλάμων, γλίσχρων, κνάκων s. κνήκων, quae secundum Lob. ad Buttm. 2 p. 443 sqq. ampliativam tenent potestatem,

---

82) scholiastarum observationes ad Ar. Ran. 742 et ad Luc. vit. auct. 27 Πυῤῥίας, Ξανθίας, servorum nomina ludibrii caussa ab adiectivis formata fuisse, refelluntur a Lobeckio Proll. p. 493 *Byrrhiae* et *Glauciae* ingenuorum nomina attestante. 83) cf. Her. c. III 27, 6.

uti Γνάθων, *bucco*, apud Plut. parasiti nomen, et quae ducta sunt a substantivis: γάστρων, κέντρων, σάθων, πόσθων, φύσκων et a verbo καύσων (Luc. Philops. 25). singularia sunt εἴρων, δόλων, hoc per metonymiam a δόλος translatum, et μόθων s. μόθαξ Lacedaemoniis familiaris vocula.

Postremo commemoranda sunt quae huc spectant nomina quae dicuntur deminutiva in -υς terminata, de quibus commentatus est Lobeckius ad Phryn. p. 436, quorum Διονῦς sunt qui ex Διόνυσος mutilatum esse velint. at ἀπφῦς quod schol. Theocr. 15, 13 ὑποκοριστικῶς formatum esse ait, eam deminutionem toti vocis corpori acceptam refert.

EPIMETRUM.

DE NOMINUM A DEMINUTIVIS REPETITORUM USU.

A deminutivis Graeci num derivaverint alias voces cum quaerimus, huiusmodi formatio haudquaquam probatur vocula ab Aristophane comice ficta ῥακιοσυρραπτάδης. cetera enim similiter formata plurima sunt corrupta ut λαμπαδιοδρομήσαντα ex λαμπαδοδρομήσαντα apud schol. Ar. Vesp. 1198. ὀριοκόμοι ex ὀρεοκόμοι s. ὀρεωκόμοι ap. Poll. I 22. δαδιώδης quod citavit Stephanus in thes. L. Gr. ex Theophrasto pro δᾳδώδης; nam σμιλιωτός medicis orationis elegantioris minus studiosis relinquendum est. hoc vocalis ι pleonasmo affecta sunt φορτιοφόρος quo voc. schol. Thuc. IV 1 ὁλκάς explicat et ὁρκιοτομεῖν, ὁρκιοτόμοι pro ὅρκια ταμέσθαι ap. schol. Il. XIX 197 cf. Apoll. Alex. de adv. Bekk. An. II 602, 25. Poll. I 38, et ὁριοδεῖκται in B. A. 287, 20. cf. E. M. neque fiebant ab antiquis scriptoribus propagines ab ἀργύριον, χρυσίον. nam ἀργυριοθήκη, quod Harpocratio 45, 3 ex Dinarcho allegavit, corruptum est ex ἀργυροθήκη, et ἀργυριοκόπος in Septuaginta tantum (Reg. IV 2) locum invenit; neque dubitandum est quin pro χρυσιοπλύσια ap. Strab. t. II p. 109 ed. Tzsch. emendandum sit χρυσοπλύσια. scripturae autem varietate insigne est σχοινιοσυμβολεύς, σχοινιοσύμβολος cf. Bergler ad Ar. Pac. 36. B. A. 302. Poll. I 48. VII 160, quem opificem ad veterum usum rectius vocavit Plutarchus de tranq. anim. 14 σχοινοστρόφος, et nisi veteris poëtae Nicophontis μυστριοπώλαις (cf. p. 207) ap. Ath. III 126ᵉ metro tutum foret, ut μυστροπώλαις corrigatur, suadere non dubitarem. inde apparet satis defendi Lobeckii emendationem σπαρτιοχαίτης pro σπαρτοχαίτης metri caussa in Platonis comici versu ad Phryn. 662 tentatam. ratio autem ac caussa, cur a derivatis fuerint factae propagines, aperta est in iis quae cum deminutione videantur flexa, in deminutiva demum forma peculiarem sibi vim ac potestatem nacta sunt. ergo cum βατράχιον, βάτιον, σκάφιον, κώδιον, γραμματίδιον, ὀβελίσκος per metonymiam propriam a primitivis remotiorem significationem acceperint, nemo temere mirabitur, quod inde enata sunt βατραχιοῦν, quod Atheniensium iudicium (cf. Paus. 1, 28, 8) necessario repraesentat βατράχιον, unde illud per colorem nomen suum invenerat. eadem formae ratio est in βατιακή, citerioris aetatis poculum comicis usurpatum. cf.

Athen. XI 484ᵉ, deinde in ὑποσκαφιόκαρτος Nicostr. ap. Athen. II 47ᵉ cf. p. 204, in κωδιοφόρος Strab. XVII 822 cf. p. 204, in γραμματιδωποιός Apollod. Caryst. ap. Athen. VII 280ᵈ, ubi tamen nonnulli codices γραμματοποιός tuentur; in ὀβελισκολύχνιον Theopomp. com. ap. Ath. XV 700ᶠ cf. p. 251. hinc usu venit ut ad novas formas sive derivatione sive compositione procreandas, ubi derivatum nomen expressius significaretur, derivata vox praeferretur primitivae, ut pro significationis ratione σιδιόεις, quod mali Punici putaminis colorem refert, et σιδόεις quod illi fructui apprime simile est. inde quae sunt derivata a κηρίον patent ut κηριοειδής, κηριάζειν etc. at κοριοειδεῖς[84]) quod Epicharmus apud Athen. VII 282ᵃ. 308ᵉ κορακίνοις piscibus propter colorem attribuit, fortuitam magis quam necessariam prae se fert cum vocula κόριον similitudinem. inde suam habet explicationem novicium illud ζωδιακὸς κύκλος sive ζωδιακὴ ὁδός (Maneth. 4, 168) pro ζώδια (Aristot. de mundo 2) cf. p. 240, et ποτηριογλύπτης qui Euphorionis erat carminis cuiusdam titulus cf. schol. Theocr. II 2 veluti Δημήτηρ ποτηριοφόρος ap. Athen. XI 460ᵈ. sed ad Atticorum usum cum spectatur, ea potissimum in usum recepta videntur quibus significantur proprietates ac vitia quibus iuvenilis laborat aetas, ut μειρακιοῦσθαι apud Xenophontem, cuius loco posteriores scriptores et μειρακιεύεσθαι et παιδαριεύεσθαι; deinde μειρακιώδης, παιδαριώδης (cf. supra). tum νεανισκεύειν Plat. com. ap. schol. Arist. Nicom. 4, 7 et νεανισκεύεσθαι apud Xenophontem mediaeque comoediae poëtas, cf. Mein. Com. fragm. II 1 p. 434, quod significatu discrepat a νεανιεύεσθαι unde νεανιεύματα (cf. Schaef. ad Plut. V p. 454) quod pro νεανισκεύματα ex codd. recepit Bekkerus ap. Plat. de rep. III 390ᵃ. atque per ludibrium, ut videtur, vocatur μειρακιεξαπάτης philosophus qui pecunia quam pro institutione exigebat, adolescentulos fraudaverat, in epigr. ἀδεσπ. append. Anth. Pal. 288. horum tamen usus non ultra modum et necessitatem extendendus est. nam παιδαριήματα quod Hesychius παιδάρια explicat, παιδιόθεν[85]) pro ἐκ παιδίου (cf. p. 207) ap. Ev. Marc. 9, 21, παιδιότης, παιδιοτροφεῖν illius quem modo demonstravimus significationis habitum exuerunt. non meliore nota est παιδισκεῖον *lupanar* apud Athenaeum, cf. p. 250. neque fuit quod scholiasta Ar. Vesp. 1106 in ἀγγειώδης ad formationem primitivum ἄγγος spreverit; qua in culpa idem est scholiasta ad Ar. Vesp. 672 cum dixerit κανισκῶδες (πλέγμα). quam vero secutus fuerit analogiam Cicero, cum utebatur *lemniscatus*, incompertum est. plus contra habet excusationis Plautus cum *strophiarius* formabat, quod στρόφιον sua potestate praeditum iam primitivi vim aequiparaverat cf. p. 210. hinc quae ducenda sunt ab ἱμάτιον, ψιμύθιον, λεπύριον, βιβλίον, θηρίον, κρανίον, στυπεῖον, quippe quae crebriore usu fuerint quam prototypa, formae anomaliam faciunt ratam. sic probandum videtur ἱματιουργική ap. Plat. Polit. 280 pro ἱματουργική quod inde Stephanus in thesauro L. Gr. citavit. nam εἱματανωπερίβαλλοι (φιλόσοφοι) ap. Ath. IV 162ᵃ lusus est Hegesan-

84) Hesychius cum id κορίῳ ἢ κόρῃ ἐοικός interpretatur, oculorum *pupillam* significari vult. 85) παιδιώδης legitime natum est ex παιδιά.

dri. pariter defenditur ἐψιμυθιῶcθαι ap. Lys. ὑπὲρ τ. Ἐρατ. φόν. 93ᵃ (Steph.) pro ἐψιμυθῶcθαι, λεπυριώδηc ap. Arist. H. A. 5, 15, quod verbo λεπυριοῦν ab Hesychio in medio proposito confirmatur. multo notiora sunt, quae cum βιβλίον conglutinata reperiuntur, quamvis pro βιβλιοθήκη[86]) Eupolis dixisse feratur βιβλία ὤνια; at βιβλιοπώλης antiquae comoediae poëta, Aristomenes, unde natum videtur βιβλιογράφοc Cratini (cf. Mein. Com. fragm. II 1 p. 159. Poll. VII 211) pro quo Lob. ad Phryn. 655 correxit βιβλιαγράφοc; neque fecit adversus analogiam Demetrius Troezenius qui Didymum grammaticum nominabat βιβλιολάθαν, iocoseque vocatus fuit Andreas medicus βιβλιαίγιcθοc ab Eratosthene. haud diversa sunt θηριοῦcθαι, θηριώδηc, quamvis saepius potiora fuerint quae a primitiva voce θήρ incipiunt, quemadmodum a rariore vocabulo κρᾶνον fecit Aristophanes Pac. 1252 κρανοποιόc, contra κρανιόλειοc nescio quis in Bekk. An. 49, 2. idem vero Aristophanes (Eq. 129) cτυπειοπώληc (cf. Poll. I 84) non alia motus causa dixit quam quod derivata vox frequentiore esset usu quam primitiva. neque aliud afferri potest argumentum quod Hippocrates ἀραχνιώδηc, Aristoteles maluit dicere ἀραχνιοῦcθαι, cum ἀράχνιον *araneum* significans vetustissimi poëtae auctoritate firmatum scribentium animo prius obversaretur quam ἀράχνη, quod eo significatu citerioribus demum scriptoribus usurpatum fuerat. nec latet ratio ac caussa, cur probatissimi scriptores ἐριουργεῖν, ἐριώδηc formaverint ab ἔριον, quod sunt qui deminutivum declarent (cf. p. 195), cum quod subiici potest etymon εροc imaginarium sit, cuius loco εἶροc Homeri Ionumque usu fuit divulgatum. minus vero clara videtur vocalis ι interpolatae ratio in φοινικιοῦc ap. Ar. Av. 272, nisi forte eandem poëta aucupatus est suavitatem ac sonum quam posteriores Graeci in ἀγγελιώτηc, νηcιώτηc, cπαργανιώτηc, aliis de quibus commentatus est Lobeckius ad Phryn. p. 700. qua excusatione non potest uti psalmodus ille CXXXVIII cum cantaverit ἐξιχνιάcαc pro ἐξιχνεύcαc; nam ἴχνιον epicis tantum poetis usitatum erat cf. supra. ei autem vocum generi dissimilia sunt βιβλιακόc, cεληνιακόc, alia, quippe quorum terminatio -ιακοc propriam describat significationis affectionem. ceterum iam Homerus praebet huius vocalis metri dactylici causa interpositae exempla, ut ἀέθλιον, τειχιόειc[87]), quod ille poëta, quem quod substerni possit primitivum τειχίον de domorum maceria usurpasse constat, Gortynae, Tirynthi, oppidis munitissimis attribuit, similiterque formatum videatur φυκιόειc[88]), λειριόειc, quod nomina unde repeti possunt posteriorum fuerunt poëtarum. atque habebat quem sequeretur scholiasta Soph. O. C. 686 cum scripsisset πεδιώδηc πεδιοῦχοc, si non prosae orationis scriptorem, certe Aeschylum qui Pers. 558 ἄμ πεδιήρειc in cantico posuerat et πεδιονόμοc Sept. 254 et πεδιοπλόκτυποc ib. 83.

---

86) βιβλοθήκη legitur ap. schol. Ar. Nub. 966 Herm. βιβλοπώληc iuxta βιβλιοπώληc et βιβλογράφοc in A. B. 29, 29. 87) inde Τειχιοῦc castellum prope a Thermopylis et Τειχιοῦcα regio quaedam Mileti. 88) φυκιοφάγοι (ἰχθύεc) Arist. H. A. VII 53 cf. Ath. VII 305ᶠ.

Idem usus constat in vocibus quae in -ις cadunt, ut Graeci in horum nominum propagatione prospexerint aut perspicuitati aut analogiae, qua eiusmodi nomina certo definita significatu a primitivis formis non multum differebant. sic Hippocrates στολιδώδης, Euripides στολιδωσάμενος, Xenophon στολιδωτός usurpantes non deflexere a communi usu neque Aristophanes cum formabat βατιδοσκόπος, quoniam poëtae illius aetate βατίς piscem significans celebratior erat quam βάτος, eademque ratio est in λεπιδοῦν λεπιδωτός optimorum scriptorum usu frequentatis, unde ἀκιδωτός excusatur, quod exprimitur derivatae voculae ἀκίς significatio (cf. p. 224), quod vocabulum explicatum est in B. A. 371, 24 ὅρμος συγκείμενος ἐκ πολλῶν ἀκίδων. inde defenditur στλεγγιδοποιός pro στλεγγοποιός, quippe cum prototypon στλέγγος ad usum multo rarius esset quam στλεγγίς. cf. interpr. Greg. Cor. p. 28.

Ex iis igitur quae sunt disputata clare patet, a deminutivis non propagasse Atticos alias voces nisi quae fuerunt iocosae comicorum orationi accommodatae, uti quae in altera compositionis parte deminutiva tenent, ut Scythae istius γεροντογράδιον ap. Ar. Thesm. 1205, φιλομειρακίσκος et quod inenodabile est ὀρθαγορίσκος sive ὀρθραγορίσκος et citerioris temporis figmentum ἀκροχηνίσκος et artis vocabulum χειροκαλαθίσκος, de quibus supra p. 251 latius expositum est. effetae vero graecitatis fuit πασσακίζουσα quod Hesychius πασσαλεύουσα explicat; nam πάσσαξ deminutivum est, cf. supra. at σκυλακεύειν Xenophontis non magis offendit quam σμιλάκινον ξύλον apud Pollucem V 32, cum σκύλος non usitatum, σμῖλος poëtarum tantum usu fuerit tritum.

CORRIGENDA.

p. 186 v. 17 scrib. προπαροξυτόνως
p. 189 in nota extr. — tertiae
p. 190 v. 23 — Plato (Tim. 85[c])
p. 195 v. 29 — κορακινίδιον
p. 196 v. 18 — caulis
p. 204 v. 4 im. — in -ιον
p. 205 v. 13 excidit: in *defectu*
p. 206 v. imo pro θριγκίον scr. θρανίον et sic p. 207
p. 207 v. 8 — σιδιοειδής
p. 229 v. 13 — pro quo quominus.

CONSPECTUS CAPITUM.

DE

POENVLI PLAVTINAE
DVPLICI EXITV

SCRIPSIT

THEODORVS HASPER.

Poenulo Plautinae actus quinti scaena sexta ad finem perductae haud ignotum est eis, qui aliquid operae posuerunt in comicorum latinorum lectione, integram affixam esse in plerisque editionibus scaenam *suppositae* nomine inscriptam. Quae ipsa ab aliis Plauti editoribus in separatum reiecta locum a paucis prorsus est deleta, praepostere hac in re confisis illis auctoritate viri ceteroqui sagacissimi deque Plauto optime meriti, Ioachimi Camerarii. Atque hi editores omnes, quos post subtilissimam Friderici Ritschelii de crisi Plautina commentationem insertam musei rhen. vol. IIII a. CIↃIↃCCCXXXVI p. 180—216 et 485—570 non opus est generatim enumerare, non dubitandum est, quin hanc Poenuli scaenam putaverint plane eiusdem generis esse, quo sunt scaenae illae subditiciae vel potius noviciae [1]), quae in plurimis antiquioribus Plauti editionibus vel adiunguntur vel inseruntur fabulis Amphitruoni [2]), Aululariae, Bacchidibus, Mercatori. Quibuscum inconditis, rudibus, deformibus saeculi quinti et sexti decimi carminibus — si modo quae et numeris careant et inventione poetica carminum nomine digna esse iudicamus — quo tandem modo conferri compararique potuerit haec, de qua agitur, Poenuli scaena, vix assequetur, qui aliquantulum gnarus sit artis

1) De quibus scaenis quod fecit iudicium Niebuhrius commentationis Actis academiae Berolinensis a. CIↃIↃCCCXVI insertae p. 277 sqq. repetitae in Opusc. histor. et philol. I p. 159 sqq., id ex parte merito improbatum est a Ritschelio parergon p. 399 cf. p. 600.

2) E quo numero scaenas ad Amphitruonem pertinentes nunc perquisita rarissima illa Plauti editione, quae sine loci et anni significatione emissa Hermolai, Politiani, Beroaldi nomina in fronte habet [cf. Ritschelium musei rhen. vol. IIII p. 189—192] existimo referendas esse ad Hermolaum Barbarum [v. Ritschelium parergon p. 403]. Quod ut credam his potissimum adducor argumentis. Nullo pacto potest dubitari, quin Hermolaus vel scaenae vel scaenarum noviciarum reapse fuerit auctor; ipse enim profitetur in epistula ad L. Phosphorum episcopum Signinum missa: cf. epistulam apud Ritschelium musei rhen. vol. IIII p. 191. Item non potest dubitari, quin illa ipsa editio, cuius modo mentionem faciebam, habuerit Hermolai studia Plautina, id quod docemur editionis titulo, qui est: ‘Plautus cum correctione et interpretatione Hermolai, Merulae, Politiani et Beroaldi et cum multis additionibus’. Ergo veri est simillimum, in eam ipsam, quae mortuo demum Hermolao prodiit editionem receptas esse scaenas, quas ipse composuit Hermolaus. Atqui sunt in eam editionem receptae scaenae noviciae, nec tamen aliae nisi quae nunc quoque habentur ad Amphitruonem. Vnde non sine summa probabilitate concluseris, scaenas novicias Amphitruoni insertas, quas, quippe primum vulgatas hac editione, hoc

Plautinae. Vt enim, id quod infra disputabitur explicatius, omittamus nunc verborum sententiarumque indolem haud contemnendam, omittamus insignem numerorum elegantiam, quibus nemo unquam potuit uti medii aevi doctus: illud certe potuit atque adeo debuit hominibus criticis istis scrupulum inicere, quod cum noviciae istae scaenae non alia de caussa sint adiectae nisi ut supplerent quae vel reapse desunt fabulis illis vel videbantur saltem deesse, prorsus diversa est ratio huius scaenae, qua admissa sponte intellegitur aliam fabulae partem excludi necessario.

Verum etiam aliud intercedit idque multo gravius discrimen inter novicias istas et hanc Poenuli scaenam, quod nescio quo modo fugere potuerit eos qui de fraude cogitarunt a posterioris aetatis homine facta.

Habetur enim illa Poenuli scaena, qualem praebent editiones nostrae, non solum in deterioris notae codicibus omnibus, verum etiam in Palatinis, testibus per se sat locupletibus. Quid? quod argumentis, qualibus non facile invenias luculentiora, nobis videmur efficere posse, hanc Poenuli scaenam, qualis nobis tradita est reliquis libris, exstitisse in ipso quoque codice Bobiensi, quem constat quarto p. Ch. n. saeculo esse compositum. Videtur sane obstare argumentum suapte vi gravissimum: compositionem dico codicis Bobiensis. Dudum enim affirmatum est[3]) a Ritschelio, summa constantia compositum eum esse ex quaternarum membranarum paribus sive, quemadmodum vocari solent a philologis, ex singulis quaternionibus, excepta una Sticho fabula extrema, cui tamen exemplo, cum haec fabula ultimam in Bobiensi codice tenuerit sedem, nihil merito videtur esse tribuendum. Quae quidem Ritschelii observatio, de cuius veritate nemo adhuc dubitavit homo doctus, si vera est sine exceptione, fatendum sane est non posse admitti coniecturam, quam proponebam. Vti autem tota haec quaestio queat diiudicari, cognitum perspectumque habeamus necesse est, quae fuerit totius Poenuli in Bobiensi codice condicio. Praeter cetera igitur subiciendus est Poenuli partium in membranis Ambrosiani servatarum index simulque indicandum, quo modo hae particulae olim distributae fuerint in Bobiensi codice. Atque cum Poenulus in eo quinque integros occupaverit quaterniones, ex horum primo nihil hodie exstat in deleticio codice, reliqui vero, nisi me fallit computatio a me facta, hasce continuerunt fabulae partes:

---

ipso tempore ortas esse apparet, profectas esse ab Hermolao Barbaro, quode praeeunte Morellio [cf. Niebuhrii opusc. hist. et philol. I p. 176 sqq.] iam cogitabat Niebuhrius nullis ille quidem fretus vel argumentis vel testimoniis. Cui coniecturae per se probabili in promptu est eo maiorem fidem esse habendam, quo luculentius accedit argumentum. Etenim octonariolis sese usum esse ad Plautinarum scaenarum nexum refingendum ipse testatur Hermolaus [cf. Hermolai epistulam l. s. s.]: quod ipsum numerorum genus rude sane et impolitum adhibitum esse apparet Amphitruonis scaenis.

3) Primum in litteris a. CIↃIↃCCCXXXVII Mediolano ad Godofredum Hermannum missis, editis postea in Zimmermanni diurnis antiq. stud. eiusdem anni p. 744.

A
I, 2, 70 — 103
104 — 139
140 — 175
176 — I, 3, 16
17 — II, 15
16 — 52
B
C
III, 1, 69 — 2, 26
D
III, 3, 22 — 59
60 — 96
E
III, 5, 1 — 37
F
G
IIII, 2, 28 — 56
57 — 90
91 — V, 1, 21
22 — 2, 30
31 — 68
69 — 105
H
V, 2, 144 — 3, 20
21 — 4, 1
2 — 28
29 — 62
63 — 98
99 — 5, 24
25 — 6, 5
6 — 7, 10

Quod si ex solis quaternionibus compositus fuit codex Bobiensis, consequens hoc est, ut ex tribus quas infra scripsi coniecturis una sit probanda necessario. Aut enim omnino caruit codex Bobiensis huius scaenae parte quae sequitur versum decimum: ut fabula quae excepit Poenulum in Bobiensi codice h. e. Persa a novo quaternione ceperit exordium; aut reliqua ista scaenae pars integrum occupavit quaternionem: ut, quandoquidem qui in reliquis libris habentur versus duas tantum paginas et partem tertiae possunt explevisse, haec scaena multo fuerit auctior ea quae nobis tradita est libris reliquis; aut scripta fuit ipsa in prima membrana quaternionis LXXI (h. e. primus Persae quaternio), quae sane non servata est in membranis Ambrosiani: ut cum hae duae paginae non plus quam XXXVIII versus potuerint continere, scaena tribus quattuorve versibus fuerit brevior.

Quarum quidem coniecturarum cum et prima et altera merito desti-

tutae videantur omnibus veri similitudinis numeris, non potest non probabilior videri tertia, cui tamen ipsi quoque non secus atque illis certissima repugnat ratio. Permiro enim eodemque felicissimo casu factum est, id quod edocti sumus a Ritschelio parergon p. 297 Geppertoque libelli qui inscribitur de codice Ambrosiano p. 2, ut pervenerint usque ad nostram aetatem tres ultimi huius scaenae versus servati adversa parte trium oblongarum membranae scidularum, quibus a librario codicem deleticium conglutinante scripturae sacrae coniuncti sunt fasciculi[4]). Manifestum est, non posse tres istas scidulas particulas fuisse primae quaternionis LXXI membranae: cuius si fuissent partes, sponte intellegitur defuturos in Bobiensi codice fuisse scaenae versus ab undecimo usque ad duodequinquagesimum. Quod cum per se ne umbram quidem habeat probabilitatis, tum est quo redarguatur refellaturque certissime. An temere ac fortuito censemus evenisse, ut inter decimum scaenae versum et tres ultimos qui supersunt desint XVI senarii iambici et XXII septenarii trochaici? Qui versuum numerus commodius non potest convenire cum codicis ratione, in quo cum singulae paginae XVIIII continerent versus, XXXVIII illi, qui non exstant in codice, exaequaturi erant ipsum duarum paginarum vel unius membranae spatium.

Si autem tres istae scidulae non fuerunt particulae primae membranae LXXI quaternionis[5]), illud consequitur, ut, si reliquis in partibus omnibus compositus fuerit codex Bobiensis ex integris quaternionibus, hoc certe loco non fuerit. Quid? quod illud ipsum, quod per se est certissimum, alio fortasse nec minus luculento argumento poterit firmari ac stabiliri, deprompto illo ex numero, quo singuli notati sunt codicis Bobiensis quaterniones vel potius fasciculi. Quaeritur enim potueritne vel a Ritschelio vel a Guilelmo Studemundo quinti[6]) Poenuli quaternionis numerus perspici. Quod si factum erit, sua sponte cognosci poterit, verumne ego sim adsecutus, qui notatum eum fuisse confidenter contendo numero LXVIIII.

Iam vero investigantibus, quae tandem membranarum compages

4) Membranarum partem aversam sciendum est continuisse longum argumentum eodem membranae loco quo Persae didascaliam fuisse suspicere, perquam illud simile eius quod Pseuduli habetur in Ambrosiano. Cf. Ritschelium l. s. s.

5) Quaeritur igitur, quid in hac habuerit codex Bobiensis. Quandoquidem autem nec fabulae didascalia duae paginae possunt expletae esse, quam ne fuisse quidem in codice probabiliter contendit Ritschelius l. s. s., neque argumenti illius non acrostichi vel utriusque argumenti (si quidem credis etiam acrostichum exstitisse in codice) tam magnus potest ambitus fuisse, ut plus quam duas occuparint paginas (h. e. eam in cuius particulis servatis exstant longi illius argumenti reliquiae et primam quaternionis LXXI): aut utraque vel certe altera pagina existimanda est litteris caruisse, aut, id quod mihi veri visum est similius, servatus fuit in Bobiensi codice Persae prologus, qui, si quidem vera est haec coniectura, deperierit necesse est inter quartum p. Ch. n. saeculum et Calliopii aetatem.

6) Nam ex hoc solo servata est ultima pagina, in cuius imo margine scriptus esse solet fasciculorum numerus.

quintum Poenuli quaternionem exceperit in Bobiensi codice, dubium esse non potest quin ei adiectum fuerit unum membranarum par[7]), ita quidem ut in tertia pagina i. e. in altera membrana scripti fuerint tres isti quos habemus versiculi, Persae argumentum metricum, cuius supra mentionem iniecimus, in quarta pagina hoc modo:

(J
(49 — 51 arg. Persae

Atque hoc quidem membranarum par, si vera sunt quae supra disputabam, in promptu est insignitum fuisse numero LXX.

Qua argumentatione illud saltem ad persuasionem apposite effectum esse arbitror, id quod maxime nostra interest in hac caussa, in ipso quoque Bobiensi codice integram exstitisse hanc Poenuli scaenam eamque haudquaquam diversam ab ea, quae tradita est libris e Calliopii recensione profectis.

Nec vero cuiquam perito videbitur huius scaenae fides idcirco infringi et infirmari, quod nec glossarii Plautini nec grammaticorum latinorum testimonium ipsi licet adhibere praesidio. Id quod ne mirum quidem potest videri, cum haec scaena nihil contineat insoliti minusve usitati, quo merito uti potuerint vel glossator ille vel grammatici. Illud nullo pacto est dubitandum, quin neutris ignota fuerit haec Poenuli scaena.

Quaenam igitur sit ratio huius scaenae, neminem iam potest fugere: Poenuli geminus nobis per temporum iniquitatem servatus est exitus. Quod etsi suapte natura non potest non permirum videri, tamen non est sine exemplo. Notum est enim, exstare in duobus deterioris notae codicibus Terentianis alterum Andriae Terentianae exitum, quem iam Donatus in parte suorum exemplorum sese legisse testatur: cf. Ritschelium et G. Hermannum in Ritschelii parergis p. 583 sqq., Fleckeisenum

7) Quoniam Bobiensem codicem non ex solis quaternionibus, exclusa quavis alia complicandarum membranarum ratione, compositum fuisse demonstravimus, nihil impedit, quominus alios adhibitos fuisse credamus membranarum fasciculos, ubi non commendetur quaternionum usus in fine fabularum. Cadit id in duas fabulas Mostellariam et Persam, in quarum priore Ritschelius compositionis illius plane, ut opinabatur, constantis observatione fretus cogitabat de omissa in Palatinis appendice. Nos, qui non sine exceptione constantem fuisse quaternionum usum supra ostendimus, non possumus non eam amplecti sententiam, quam de Persae extremae condicione iam a Ritschelio praef. Persae p. VIII non sine summae dubitationis significatione provisam videmus, ut et XLIII et LXXIII quaternioni singulos adiectos fuisse credamus biniones. E quibus Mostellariae binionem notatum fuisse apparet numero XLIIII, numero LXXIIII vero binionem Persae. Perspicitur autem e trium illorum exemplorum vi, legitimum sane fuisse quaternionum usum planeque constantem in mediis fabulis excepta Sticho, cuius singularis est ratio; immo vero, si qua fabula excessura erat iustorum quaternionum ambitum, fabulae finem solitum fuisse simul cum proximae fabulae initio unius quaternionis continuitate comprehendi: sed tamen praeter normam sane et consuetudinem aliquotiens, ut fabula nova a novo exordiretur quaternione, adiectam fuisse aliam membranarum compagem, qualis quidem suffectura esset ad fabulae finem.

Terentii praef. p. XIIII, Guil. Wagnerum commentationis de Terentii Andriae prologo scriptae quae habetur in libro miscellaneo edito a societate philologica Bonnensi Bonnae CIƆIƆCCCLXIIII p. 79 sq.

Priusquam autem de utroque Poenuli exitu deque mira, quae intercedat inter utrumque, ratione certum potest fieri iudicium, uterque praeter cetera repraesentetur necesse est in eam integritatem restitutus, qua e manibus sive poetae sive poetarum utrumque profectum esse existimem.

Leges autem crisis factitandae manifestissimum est easdem sequendas esse, quas valere mihi persuasum est in reliquo Plauto emendando (quae sunt Ritscheliana): uterque enim fabulae exitus universe ne tantulum quidem recedit a severissima Plautinae artis norma, uti et sua sponte intellegetur et recte iam intellectum est a Bernardo Lomano spec. crit. in Plaut. et Ter. p. 102. Qua in re cautius agendum erat, si totam Poenulum nunc editurus essem i. e. fabulam quam haud pauca habere a constanti reliquarum consuetudine aliena significatum nec tamen explanatum est a peritissimis harum rerum existimatoribus [cf. Fleckeisenum Philologi vol. II p. 92], infra vero, ut opinor, enucleabitur.

Iam nihil video mihi esse reliquum, nisi ut Friderici Ritschelii benignitate prorsus singulari et largissimam et lautissimam mihi suppeditatam esse praedicem codicum supellectilem, e quibus editionem principem, Decurtatum, Lipsiensem, Etruscum ipsos mihi licuit inspicere. Cuius eximiae erga me benivolentiae magnitudo nescio qua tandem compensari queat a me digna gratiarum actione.

Codicum compendiis utor Ritschelianis, littera *H* significare volui meas coniecturas.

Iam habeto versus utriusque exitus, quorum prior incipit a V, 5, 43, quoad eius fieri potuit ad pristinam integritatem redactos.

ANTERASTYLIS.

Quid tíbi lubido est, óbsecro, Antamoénides,
Loqui ínclementer nóstro cognato ét patri?
Nam hic nóster pater est, híc nos cognouít modo 45
Et húnc sui fratris fílium.

ANTAMOENIDES.

Ita me Iúppiter
Bene amét, bene factum: gaúdeo et uolup ést mihi,
Si quid lenoni [huic] óptigit magní mali,
Quomque é uirtute uóbis fortuna óptigit.

ANTERASTYLIS.

Credíbile ecastor dícit: crede huic, mí pater. 50

HANNO.

Credo.

AGORASTOCLES.

Ét ego credo. séd eccum lenoném Lycum,
[Bonúm uirum eccum uídeo, se recipít domum.]
* * * * * * * *
Rapiámus in ius.

HANNO.

Mínume.

Semel moneo, nullas personarum notas per utrumque exitum C habere.
Anterastylidis personae nota est vel ANT. *vel* ANTER. *vel* An. lubido est *Z* (*nisi quod* ẽ). lubido es[t] *Da*. lubido es *BEF et cum rasura* t *litterae C*. est *om. A* olsero *B* *post* obsecro ADEL *habet D*. *om. reliqui cum A* ANTAMOENIDES *veram nominis formam restituit Ritschelius ind. schol. Bonn. aest. a. CIƆIƆCCCLVI p. VI.* Antamonides *AB*, *defensum* (*vel* Antamonedes) *a Fleckeiseno annal. philol. vol. XCIII p. 13, cui assensus est Buechelerus eiusdem annal. vol. p. 242.* Antamenides *FZ*. Antomonedes *CE*. Anthomonedes *D* 44. Ioqui *B* inclenemter *B*. indem̃ter *C* 46. iupiter *F*. ıupıt' *E* 47. uolupest *libri cum A*, *nisi quod* uolupe St *C* 48. SIQUID *AZ*. siquidem *reliqui*. siquidem quid *Camerarius* huic *Pylades*. *om. libri cum A* obtigit *EFZ* magnị malị (ũ ũ) *E*. magnum malum *F* 49. Quomque *B*. cumque *reliqui* e *om. F* nobis *EF* 50. ANT.] Ade *Z* credibille *B* 51. lycum *libri praeter A, qui aliam vocem habere visus est* 52. *Pro quattuor versibus qui sequuntur in reliquis libris omnibus, duo sunt in A nunc evanidi, sed tamen, id quod ex exiguis litterarum vestigiis potuit cognosci, diversi ab eis qui in Palatinis habentur. Ac trium illorum* 53. 54. 55 *versuum ex alterius exitus v.* 11. 12. 13 *vel errore hic iteratorum vel pro aliquot versibus iam in Palatinorum archetypo exstinctis consulto substitutorum scripturam infra additis circulis notabimus* recepit (ı) *E* 56. INIUS *A*, *Pylades*. intus *reliqui* MINUME *A*. minime *reliqui*

AGORASTOCLES.
Quapropter?

HANNO.
Quia
Iniúriarum múltam dici sátius est.

LYCVS. AGORASTOCLES. HANNO. ANTAMOENIDES.

LYCVS.
Decípitur nemo meá quidem senténtia,
Qui suís amicis nárrat recte rés suas:
Nam omníbus amicis meís idem unum cónuenit,
Vt mé suspendam, ne áddicar Agorástocli.

AGORASTOCLES.
Leno, eámus in ius.

LYCVS.
Óbsecro te, Agorástocles, 5
Suspéndere ut me líceat.

HANNO.
In ius té uoco.

LYCVS.
Quid tíbi mecum autemst?

---

pro AG. *personae nota spatium C* quapropter] quapp *F* 57. MULTAMDICI *A*, *Lipsius antiq. lect. II. 5*, *probarunt Langius apud Lipsium*, *Taubmannus*. multo induci *EFZB* (*nisi quod* lnduciS atius). multam indici *Pius* (*nisi quod scribit* mulctam), *receperunt Dousa*, *Bothius* sacius *C* *post* est lycus *addit B*

Act. V. Sc. 6. Duorum versuum spatio relicto personarum notas om. A. sine inscriptione superioribus continuat B et unius versus spatio C. LICVS AGOR. HAÑO pen' Antamenides miles LENO ЄIDEM||· *D*. LYCVS LENO ЄIDEM|| *E*. Lycus. Agorastocles. Hanno poenus. Antamenides miles *F* 1. LYC. *de constanti fere in scaenarum initiis more om. libri omnes* · ecipitur *C* quidem mea sententia *CDEFZ*. 2. quıS vıS *C*. quı Suıs *eraso* S *E*. quisquis *B*. quia suis *Lambinus* suas res *D* 3. meis idem unum *Camerarius*. meis id demunum *Da*, *et* (*nisi quod* demunũ) *C*. musi demunum *B*. meis id demũnum *Db*. meis id demum *FZ*. meis id demunũ (demũ) *E* 4. addicar *Z*. addicare *BCD* (*nisi quod in hoc sub* e *littera, quo deleatur, positum est punctum a secunda manu*). addicare *E*. abdicar *F* AGORASTOCLEI *A habere visus est Gepperto* 5. eã *Z* intus *EF* 6. *Inde ab hoc versu usque ad 13 in A nihil potuit cognosci nisi eosdem in eo exstitisse versus, quos habent libri reliqui* *post* HA. *notam* leno *addunt libri omnes*, *delevit Bothius*. *post* leno *spatium B* iniuste *BC*. iniuste *E* uocăt *B* leno in ius uoco *Lambinus* 7. autemst *H*. autem *libri*

HANNO.

Quía illasce aio líberas
Ingénuasque esse fílias ambás meas,
Quae súnt subruptae cúm nutrice páruolae.

LYCVS.

Iam prídem equidem ístuc scíui et miratús fui, 10
Neminem uenire, qui ístas adsereret manu.
Meae quídem profecto nón sunt.

ANTAMOENIDES.

Leno, in iús eas.

LYCVS.

De prándio tu dícis: debetúr, dabo.

AGORASTOCLES.

Duplúm pro furto míhi opust.

LYCVS.

Sume hinc quíd lubet.

HANNO.

Et míhi suppliciis múltis.

LYCVS.

Sume hinc quid lubet. 15
Colló rem soluam iam ómnibus quási báiolus.

---

quia illasce *H.* quia hasce *libri.* (*nisi quod* qı *pro* quia *F*). quia enim hasce *Bothius* aio liberas *Camerarius.* moli liberas *B.* mō liberas *Z.* modo liberas *reliqui.* affirmo liberas *Pylades*, *Geppertus*

9. quae sunt *Z*, *Pylades.* q̄ sunt *F.* ~~he~~ ſt (que he sup.) *E.* ṭẹ *sunt D* (he *sup. scr. a sec. manu*). te sunt *BC.* eae sunt *Bothius* subrupte *EF.* surruptae *BCD. Vide Ritschelium proleg. Trin. p. XCV et mus. rhen. vol. VIII p. 451 et 494*, surreptae *defenderat Fleckeisenus annal. philol. vol. LX p. 251 sqq.* surreptae *Z* cum mutrice *B.* cū nutrix *Z* paruulae *BCD.* ꝑuule *EZ.* ꝑuulę *F* 10. iamqpidem (r sup.) (p *et* r *ab altera manu ascript.*) *D* equidem *om. B* istős *B* Sıuet *B* 11. nemínem uenire *H. Cf. p. 300.* nemném *Bentleius ad Ter. Hec. III, 1, 1* uenire neminem *Bothius* istas qui *Bothius* assereret *DEF* manu *F.* manum *reliqui* 12. meae profecto *Pylades* inluseas *BC.* in ⁱḷuseas *D* (i *sup. scr. ab altera manu*) 13. debitur *B* 14. pro ferto *CD.* ꝓfẹrto (u sup.) *E* mihi *om. A* Є *pro* LYC. *B* sumı (i ? e ?) *B* quidlubet *Acidalius in Gruteri thes. crit. VI p. 401.* QUODLUBET *A secundum Studemundum annal. philol. vol. XCIII p. 64.* quidem *libri reliqui*

15. HA. *om. D* supplicis *CDEZ.* supplices (i sup.) *B* 16. *versum qui sequitur in libris* An. Et mihi quidem minam argenti. Lyc. Sume hinc quidlubet *quem om. A, delevit Geppertus; videtur a grammatico aliquo eo consilio adscriptus esse quod Philologi vol. I p. 300 sqq. persecutus est Ritschelius* minimam *Db.* mininma *E.* minimam *BCDa* 17. COLLO *A, in quo proxima verba evanida sunt.* collo rem *Z.* colorem *reliqui* quasi] q̄ı *F*

AGORASTOCLES.

Numquid recusas cóntra me?

LYCVS.

Hau uerbúm quidem.

AGORASTOCLES.

Ite ígitur intro, múlieres. sed, pátrue mi,
Tuam út dixisti míhi desponde fíliam. 20

HANNO.

Haud áliter ausim.

ANTAMOENIDES.

Béne uale.

AGORASTOCLES.

Et tu béne uale.

ANTAMOENIDES.

Leno, árrabonem heic pró mina mecúm fero.

LYCVS.

Perii hércle.

AGORASTOCLES.

Immo haud multó post, quom in ius uéneris.

LYCVS.

Quin égomet tibi me addíco. quid praetóre opust?
Verum óbsecro te, ut líceat simplum sóluere, 25
Trecéntos Philippos: crédo, conradí potest:
Cras aúctionem fáciam.

AGORASTOCLES.

Tantispér quidem
Vt sís apud me lígnea in custódia.

---

18. AG] *om.* *EFZ* nunquid *ADEF* LYC.] AG. *D*. AGO. *EFZ* hau uerbum quidem *H*. haud uerbum quidem *Turnebus advers. X. 24, sed fontis indicio nullo, quod tamen non dubium est quin hauserit e suis membranis (de quibus a Ritschelio dictum est mus. rhen. vol. IIII p. 155. 531 sqq.). Testatur enim Lambinus* (*qui tamen legere mavult* ne verbum quidem) haud uerbum quidem *perspicue scriptum esse* '*in suis libris veteribus*': *qui libri veteres, ni fallor, ipsae sunt Turnebi membranae.* ADUER······QUIDEM *A*. aduersum quidem *reliqui.* contra LYC. ne aduorsum quidem *Salmasius*

19. AG.] *om.* *DEFZ* see *vel* sece *B* patrue m̍ *F*. patrue mihi *CDE* 20. tuam ut dixisti *libri. minus spatii relictum est in A, quam quod* tuam ut dixisti *verbis aptum sit.* dixti *in A esse testatur Geppertus* fillam *B*

22. arabonem *BDEZ*. arᵃbonẽ *C* heic *H*. hoc *libri*. hunc *Lambinus* mecum *sup. scr. D* 23. IMO *A* *de* multó post *cf. Ritschelium proleg. Trin. p. CCXXII* quom (cum) *Dousa. om. libri, id quod probavit Fleckeisenus exerc. Plaut. p. 21* intus *BCDEF* 24. LYC.] *om.* *D* EGON·TT·BI *A* q̣d *F*. qđ *C*. quod *D*. quot *B* p̄tore *F*. pretore *CE*. protore *B* opust *Pylades*. opus est *libri* 25. symplum *Z* 26. Trecentos, credo, ad Philippos *Bentleius ad Ter. Phorm. I, 4, 13* potest] p̄ *E* 27. AG.] *om.* *B* tantispemʳ *E* 28. lignea] Igne *F*

LYCVS.

Fiát.

AGORASTOCLES.

Sequere intro, pátrue mi, ut festúm diem
Habeámus hilare hunc, huíus malo et nostró bono. 30
Multúm ualete: múlta uerba fécimus,
Malúm postremo omne ád lenonem réccidit.
Nunc quód postremum est cóndimentum fábulae,
Si plácuit, plausum póstulat comoédia.

ALTER EXITVS POENVLI.

AGORASTOCLES. LYCVS. HANNO. ADELPHASIVM. ANTERASTYLIS. ANTAMOENIDES.

AGORASTOCLES.

Quam rém agis miles? quí lubet patruó meo
Loqui ínclementer? né mirere, múlieres
Quod eúm sequntur: módo cognouit fílias
Suas ésse hasce ambas.

---

29. LYC.] *om. E et cum rasura ante* fiat *F* mi *om. Geppertus* UTFESTUMDIEM *A.* ut hunc festum diem *reliqui, nisi quod* dem *B et sup. scr.* diem *D.* ut festum hunc diem *Bothius* 30. habemus *D.* habem' *C* hilare *Bentleius ad Ter. Adelph. II, 4, 23.* hilarem *libri, nisi quod* hylarem *F.* ILAREM *A* hunc *vocem e versu priore huc transposui* 32. POSTI[illegible] *A* (*quod est secundum Gepperti et Studemundi testimonium* POSTTREOOMNEAD). postremo hoc omne ad '*ex antiquis*' *Acidalius.* postremo omne hoc ad *Pylades* reccidit *H, Studemundus annal. philol. vol. XCIII p. 63, probatum Ritschelio* ··CCIDIT *A* 33. NUNCQUOD *A, Pylades.* nunc quid *reliqui* fabule *BEF* comocdia *B.* comedia *CEF*
Alterum fabulae exitum sine ullo intervallo superioribus continuant AB. unius versus spatium C. Augu · eidem *D.* Agorastocles lycus leno Haño Anterastilis ~~milphio~~ penus Adelphasiuƺ Antamenides miles *mg. E.* ~~AGORASTOCLES lycus leno~~ *E.* Agorastocles. Lycus. Hanno. Adelphasiũ. Anterastilis. Antamẽides miles *F*
1. AG.] *om. libri* · uam rem *C* AGIS *A.* agitis *reliqui, nisi quod* agit is *FZ.* agitas *Bothius* MELIUS *A* *falso* LIBET *ex A affert Maius M. Accii Plauti fragment. inedit. (Mediol. a. CIↃCCCXV) p. 27* 2. meminere (ne mir *sup. scr.*) *E.* Me minere *B* (me *corr. in* ne). meminere *CD*
3. quod] q' *F* SEQUNTUR *A, quam scripturam per saeculum a. u. c. septimum frequentatam, nunc notum est ex Attii vel potius Accii grammatici studiis epigraphicis repetendam esse.* secuntur *reliqui, nisi quod* sequuntur *Z* 4. suas hasce esse ambas *CD, Vaticani Lipsii antiq. lect. V. 19.* suas esse has ambas *Z.* suas hasce esse amissas *F et sup. scr.* hasce *E*

LYCVS.

Ém quod uerbum aurís meas
Tetigít! nunc perii. unde haéc [huc] perierúnt domo? 5

AGORASTOCLES.

Cartháginiensis súnt.

LYCVS.

At ego sum pérditus.
Illúc ego metuei sémper, ne cognósceret
Eas áliquis, quod nunc fáctumst. uae miseró mihi!
Periére, opinor, dúodeuigintí minae,
Qui hasce émi.

AGORASTOCLES.

Et tute ípse periistí, Lyce. 10

HANNO.

Quis hic ést?

AGORASTOCLES.

Vtrumuis ést, uel leno uél lycus.
In séruitute hic filias habuít tuas

LYC.] AN. *D* em *Geppertus.* hem *libri cum A* nauris meas *D.* aures meas *B.* AURESMEAS *A (falso* MEASAURES *testatur Maius)*

5. TETIGINUNC *A* *falso testatur Maius* NUNCPERII *deesse in A* AG. unde *D.* naunde *Pylades* haec huc *H.* HAEC *A.* hae *reliqui, nisi quod* he *EF.* haece *Bothius, Fleckeisenus exerc. Plaut. p. 21* domo *Lyco continuat A.* AG. domo *reliqui, nisi quod spatium ante* domo *D* 6. *qui versus cum infra post v.* 10 *falso repetatur in libris omnibus, variam illius scripturam appono additis circulis.* Carthaginiensis (*BC.*) Carthaginienses *ABC.* Carthaginenses *EF* (*nisi quod habet* Carthaginẽses) *Z.* (*FZ.*) Carthaginensus (*E*) LYC.] AN. *D* 7. illuc *E.* illud *AF* METU··SEMPER (*vel* METUOSEMPER) *A, quod non dubito quin* METUEI *sit, quod ipsum testatur Geppertus* COGNOSCERETUR *A habere visus est Maio, Ritschelio non est visus* 8. eas *om. F* FACTUMST *A, falso testatur Maius.* factum est *reliqui* *ante* uae *spatium AB* ve *CF* 10. qui hasce emi *libri, nisi quod* quieSce *B.* qui hasce emeram *Bothius.* quibus ego hasce emi *Pylades* AGO. *personae notam (vel significandae personae spatium) om. AF, (in quorum tamen altero a verbis sequentibus proximus incipit versus* TUTEIPSE *A, Bothius.* tu ipse *reliqui* periisti *Pylades, Fleckeisenus exerc. Plaut. p. 42.* peristi *libri cum A* 11. *versum* 6. *hic repetitum in libris omnibus delevit Bothius* 12. HA.] *spatium CD* AG.] *om. FZ. (FZ. Cf. s. V, 5, 53.) relicto spatio vacuo BCE.* POE. *eras. pro* AG. (*E*) utrumuis est *C* (*BCD.*) uttrumuis est *B.* utrũ uis est *E.* utrum vis is est (*E.*) utrum is est *FZ* (*Z.*) utrum est (*F.*) utrumque est *(Acidalius)* uel leno uel lycus *Lipsius antiq. lect. V. 19.* nouelle nouellycus *B.* nouelle nouellicus *reliqui.* et leno et lycus *(Camerarius.)* et leno lycus (*BCDZ.*). et leno lyc' (*E.*) leno lycus (*F*)
13. *Poenulo continuant FZ.* AGO. *sup. scr. praemittit* (*E.*) agora (*F.*) AG. (*Z*) in suitute (*E*) hic *om. Z* qui *ante* filias *addit F. et sup. scr. E* filias habuit tuas (*B.*) filias abuit tua *B.* filias habuit duas *DEFZC* (*nisi quod in eo est* duaṛ.) habuit filias tuas (*CD.*) habuit duas filias tuas (*EFZ*) *Habet autem hunc versum aeque ac proximos non recte distinctos B, id quod rarissimum est in hoc numerorum genere, hoc*

Et mi aúri fur est.

HANNO.

Béllum hominem, quem nóueris!

AGORASTOCLES.

Lenó, rapacem te ésse semper crédidi, 15
Verum étiam furacem [eí te] qui norúnt magis.

LYCVS.

Accédam. per ego génua tua ted óbsecro
Et húnc, cognatum quém tuum esse intéllego:
Quandó boni estis, út bonos facere áddecet,
Facite út [uos] uostro súbueniatis súpplici! 20
Iam prídem equidem istas ésse sciui líberas
Et éxspectabam, sí qui eas assererét manu;
Nam [eaé] meae prosum nón sunt. tum autem aurúm tuum
Reddám, quod apud me est, ét iusiurandúm dabo,
Me málitiose níl fecisse, Agorástocles. 25

AGORASTOCLES.

Quid mihi par facere sít, mecum egomet cónsulam.
Omítte genua.

LYCVS.

Omítto, si ita senténtia est.

AGORASTOCLES.

Heús tu, leno.

LYCVS.

Quíd lenonem uís inter negótium?

---

modo: v. 13 in seruitute — auri far, v. 14 — rapacem, v. 15 — furacem, v. 17 — obsecro 14. AGO. *praemittunt FZ. et sup. scr. E* · mi auri *Bothius.* mihi auri *libri.* mihi hic auri *(libri)* fur] far *B* quemueris *E* 15. AG. *om. libri, nisi quod spatium vacuum B* esse *sup. scr. D* 16. Verum et *Bothius* ei te *H. om. libri* norunt qui norunt *Bothius.* nouerunt *Pylades* 17. per ego genua tua ted *H, probatum Ritschelio.* per ego te tua te genua *libri.* per ego te et tua genua *Pylades.* per ego te tua genua *Bothius, Geppertus* oro *post* genua *addit Geppertus* 18. intelligo *FZ* 19. bonos] bono *B* 20. facite ut [uos] nostro *H.* facite et uestro *libri, (nisi quod* vr̃o *CDF.)* ita facite et uostro *Geppertus.* facitote et uostro *Bothius.* facite oro ut uestro *Pylades* 21. mequidem *B* istas esse sciui *Bothius.* istas sciui esse *libri.* sciui istas esse *Pylades* 22. si qui eas *BC.* si quis eas *reliqui.* si eas quis *Weisius.* si quis *Bothius, Geppertus* manu *BZ.* manũ *reliqui* 23. nam [eae] meae *H.* nam meae *libri.* eas nam meae *Bothius* (eas *e versu priore transpos.*) prosum *BCDa.* prôsum *Db.* ꝑsum̊ *E.* prorsũ *Z.* prohorsus *F* tum autem *libri, nisi quod* autim̊ *B.* tibi autem *Pylades* tuam *B* 26. AGO. *sup. scr. E. om. D* Quid *H.* quod *libri* sit mecum egomet *Geppertus.* sit cum egomet *CD.* sit quom egomet *B.* sit cũm tñ egomet *E.* sit: tamen egomet *F.* sit inde tamen egomet *Z.* est commode egomet *Bothius* 27. *ante* omitte *spatium D* omite *E. et mg. E* omitto *H.* mitto *libri* sentencia *B* 28. LYC.] *spatium C* qđ *C* inter] ıntˉ *C* negocium *FZ*

AGORASTOCLES.

Ýt tu iam mi argéntum reddas, príusquam in neruom abdúcere.

LYCVS.

Deí meliora fáxint.

AGORASTOCLES.

Sic est, tu hódie cenabís foris. 30

Aúrum, argentum, cóllum, leno, trís res nunc debés semul.

HANNO.

Quíd me in hac re fácere deceat, égomet mecum cógito.
Seí uolo hunc ulcísci, litis séquar in alieno óppido,
Quántum audiui ingénium et mores éius quo pactó sient.

ADELPHASIVM.

Mí pater, ne quid tíbi cum istoc rei sít, te maxume óbsecro. 35

ANTERASTYLIS.

Aúscultа soróri: abi, diiunge ínimicítias cum ínprobo.

HANNO.

Hóc age sis, lenó: quamquam ego te méruisse, ut pereás, scio,
Nón experiar técum.

AGORASTOCLES.

Neque ego, si aúrum mihi reddés meum.

Léno, quando ex néruo emissu's, cónpingare in cárcerem.

LYCVS.

Iámne autem ut solés? — ego, Poene, tíbi me purgatúm uolo; 40

---

29. Vt tu iam *H.* utinam *libri.* ut iamiam *Geppertus.* ut nunc *Bothius* mihi argentum *libri.* argentum mihi *Pylades*, *Bothius* hinc *post* priusquam *addit B* neruom *B.* neruum *reliqui.* 30. Dei meliora *H.* demeliora *B.* di meliora *reliqui, nisi quod* dii *F* faxsint *B* sic est tu hodie *dubitanter H.* sicestu ideo *B.* sic estu ideo *CD.* sic es tu ideo *Z.* sic est uideo *EF.* sicut uideo *Geppertus* coenabis *Z* 31. leno tris res *Vatican. Lipsii antiq. lect. V. 19.* lenostris re *BCDE* (*in quo tamen sup. scr.* scias te) *F.* leno scias te *Z*, *Pylades.* leno tria tu *Bothius* nunc *om. Pylades* debes (r sup.) *E.* debere *Z*, *Pylades* semul *CDF.* semul *E.* semel *B.* simul *Z* 32. me in hac re *Geppertus.* me hac re *libri.* med hac re *Bothius* 33. Sei *H.* sic *B.* si *reliqui* liti *D* sequor *Z* opido (p sup.) *D.* opido *F* 34. quo pacto *EFZ.* qđ pacto *C.* quod pecto *B* 35. ni pater *BD.* nipat̄ *C* quit *B* quom istoc *B* reis *Pylades* sit, te maxume obsecro *Spengelius T. Macc. Plaut.* p. 103. siet te maxume obsecro *F et nisi quod* maxime *Z* siet acmassum (te maxie sup.) obsecro *E.* siet acmassum obsecro *BCD.* sit maxume obsecro *Bothius.* siet ted obsecro *Weisius.* siet amasso obsecro *Geppertus* 36. soror i *Z.* soroi *B* disiunge *F* inimicicias *CF* inprobo *BC.* improbo *reliqui* 37. quamquam] q̃q̃ (ẅẅ sup.) *EZ.* quanq̃; *E* meruisse te *om.* ego *Z* 38. ego *BC. om. reliqui* si me aurum *C* 39. emissu's *H.* emissus *libri, nisi quod* emisus *B* conpingare *B.* compingare *reliqui* incarceram *C* 40. LYC.] Mil *F* Iamne *Spen-*

Si quid dixi irátus aduorsum ánimi tui senténtiam,
Íd ut ignoscas quaéso, et quom istas ínuenisti fílias
Íta me di ament, mí uoluptati est.

HANNO.

Ígnosco et credó tibi.

ANTAMOENIDES.

Tu aút amicam míhi des facito aut aúri mihi reddás minam.

LYCVS.

Vin tibicinám meam habere?

ANTAMOENIDES.

Nil moror tibícinam. 45

Néscias, utrum ĕi maiores buccaene an mammaé sient.

LYCVS.

Dábo, quae placeat.

AGORASTOCLES.

[Tú] cura.

LYCVS.

Aurum crás at te referám tuum.

AGORASTOCLES.

Fácito in memoria hábeas.

LYCVS.

Miles, séquere me.

ANTAMOENIDES.

Ego veró sequor.

---

gelius T. Macc. Plaut. p. 16. iam *libri* uti soles *Bothius* Poene *BC.* pęne *D.* pene *EFZ.* poenae *Lipsius antiq. lect. V. 19* purgatum *FZ.* pugnatum (r sup.) *D ita ut* r *sup. scriptum sit ab altera manu.* pugnatum (iu sup.) *E.* pugnatum *BC* 41. aduersum *C* (e *corr. in* o) 42. uti cognoscas *Z* queso *E* quom *B.* cum *reliqui* 43. dii *F* mi uoluptati est *H.* mihi uoluptatisest *libri.* mihi uoluptast *Pylades, Bothius.* id mihi uolupe est *Geppertus* 44. *initio versus* leno *libri omnes, delevi auctore Ritschelio* tu aut *Pylades.* tu aut̃ *CDE.* tu autem *FZ.* tuatem *B* mihi *ante* des *om. D* reddas minam *BCDZ, Vatic. Lipsii antiq. lect. V. 19.* reddas omnia *EF* leno, tu aut amicam reddas facito aut auri mihi minam *Bothius.* leno, tu aut amicam mihi des aut auri reddas minam *Geppertus* 45. Vin tibi cinam *B* ANT.] *spatium C* 46. utrum ei maiores *FZ.* utrũ ei mores (ai sup.) *E.* utrum ei mores *CD.* utrumeim mores *B.* utrae ei maiores *Bothius* bucc&ne *F.* buccęne *Z.* buccene *BCE* an mammę *EZ.* an mamme *F.* ammammae *B.* amammae *D.* amam mę *C* 47. quae *Weisius.* que *B.* q, *CD.* qd (o sup.) *F.* qd' *E.* quod *Z* [tu] cura *H.* tu *om. libri, id quod potest a poeta profectum esse.* curato *Bothius* cras ad te referam *Lipsius antiq. lect. V. 19.* crassatere feram *B.* crassat ereferã *CD.* cras sat ęreferã *E.* cras sat referã *FZ.* cras staterae ferã *Pyades* tuaĩ *C* 48. facito *FZ.* facto (i sup.) *DbE.* facto *BCDa* immemoria *B* LYC.] *spatium D* miles sequere me *Agorastocli continuat Bothius*

AGORASTOCLES.

Quíd ais, patrue? quándo hinc ire cógitas Cartáginem?
Nám tecum me una íre certum est.

HANNO.

Ýbi primum potero ílico. 50

AGORASTOCLES.

Dum aúctionem fácio, hic opus est áliquot ut maneás dies.

HANNO.

Fáciam ita, ut uis.

AGORASTOCLES.

Áge sis eamus, nós curemus.

CANTOR.

Plaúdite.

---

49. qđ *C* agis *F* cogita *B* Cartaginem *CD*. Carthaginem *reliqui* 50. *E tribus versibus extremis haec servarunt tres codicis Ambrosiani scidulae*:

NAM DUMA FACIA	ΛIRECE ETUM)OPUSESTALI ΛMUS NOSCU

tecum me una ire *H*. tecum mihi unnire *B*. tecũuna ire *reliqui, nisi quod sup. scr.* una *D*. tecum una me ire *Bothius* illico *EZ* 51. facio *vulgata*. fac(i)to *DbE*. facto *BCDaZ*. facito *F* hic *om*. *A* ut videtur aliquot *EZ*. aliquod *BC*. aliq(o)s *F* 52. itauis *B*. ita *om*. *Pylades* CANTOR *om. libri. Vide Ritschelii proleg. Trin. p.* XXX.

MA (h. e. T MACCI PLAUTI POENULUS EXPLICIT) *A*. PLAUTI POENULUS EXPLICIT *CD*. POENULUS EXPLICIT *E*

Horum plurima manifestum est nec requirere defensionem neque admittere, quippe qualibet offensione carentia: quamobrem pauca tantum, quae, per se non sat expedita, cuipiam videri possint a Plautinae artis norma aliquantum recedere, sequenti commentariolo, quamvis, ut par est, breviter in animo est pertractare.

Atque uti iam de priore exitu videamus, hiatum qui est in caesura penthemimeri senarii iambici, quem ego quidem duco vitiosum esse, removi Pyladis usus coniectura sc. 5. v. 48, mea ipsius sc. 6. v. 30. Videbantur autem duobus his locis ab ipsa quoque sententia si non flagitari, at certe valde commendari coniecturae, quas posui. Praestat enim, ni fallor, coniectura, quam proponebam sc. 6. v. 30 alteri: — *patrue ut hunc festum diem Habeamus hilare et huius malo et nostro bono*, quam non dubium est quin fuerim amplexurus, nisi in versu priore in Ambrosiano servatum esset *mi*, omissum vero *hunc*. — Semel hiatus iste tollitur ipsius Ambrosiani testimonio: nec enim dubito quin verum sit *reccidit* sc. 6. v. 32. Qua in coniectura iam pridem a me facta et communicata cum Ritschelio laetor me uti auctoritate et huius viri, qui in colloquio idem sibi in mentem venisse profitebatur et Guil. Studemundi, qui annalium philol. vol. XCIII p. 63 nunc demum in manus meas perlati eandem adhibuit medicinam. — Semel denique infertur idem hiatus ab Ambrosiano sc. 6. v. 14 omittente *mihi*. Tantum autem abest ut hiatum consulto introduxisse videatur is, ad quem redit recensio, quam habemus in Ambrosiano codice, quippe quem non potuerit fugere, *mihi* requiri ab huius versus sententia necessario, ut, si uspiam, hic deprehendamus imprudentis alicuius librarii neglegentiam. — Versum 7 videbar ad pristinam numerorum elegantiam redigere adscita Camerarii coniectura *aio* et *hasce* voce in *illasce* mutata. Ne enim cum Pylade Geppertoque scribas *adfirmo*, facit certissima *quia* vocis mensura, quae apud scaenicos nunquam unam effecit syllabam: de quo post Hermannum annal. philol. vol. XXXV p. 190 sq. Ritscheliumque proleg. Trin. p. CXXXIII non debuerunt dubitare Spengelius libelli qui inscribitur T. Maccius Plautus p. 80 et novissimus Mostellariae editor Lorenzius p. 262. *Quia* enim cum ducentiens nonagiens quater legatur in fabulis Plautinis, quattuordecim[8]) tantum exstant exempla mensurae pyrrhichiacae adversantia[9]),

8) Multum abest ut pyrrhichiacam mensuram respuat Trin. 78, uti opinabatur Spengelius T. Macc. Plaut. p. 80, ubi *bonos* est pro duabus brevibus.

9) Ad quam mensurae constantiam nescio num valuerit vocabuli origo: cf. Corsseni de eloc. accent. vocal. ling. lat. librum vol. II p. 278.

20*

quorum duodecim illa, quae attulit Hermannus, lenissimis coniecturis ab ipso, auctore ex parte Reizio, in legitimam restituta sunt mensuram[10]), Bacch. vero v. 329 emendatus est a Ritschelio; Aulul. denique III, 2, 2 sine dubio reponendum est *qui ad trésuiros iam ego déferam tuum nómen. — quamobrem?* Vnde sua sponte apparet, Poenuli V, 6, 7 aut excidisse post *quia* voculam, sive eam cum Bothio *enim* fuisse statuis, sive *ego*, aut, id quod lenius est visum, *hasce* mutandum est in *illasce*. — Eiusdem scaenae v. 11 *i* vocalem in *neminem* voce ictu notavi metrico. Persuasum enim mihi est, non ecthlipsim sive syncopam vocalis *i* in hac voce esse admissam, id quod post Bentleium ad Ter. Hec. III, 1, 1 et Eun. III, 2, 7 et affirmatum est a Ritschelio proleg. Trin. p. CXLI et nunc affirmatur a Spengelio l. s. s. p. 105: sed obscuratam vel potius abiectam esse extremam *m* litteram. Quae quidem abiciendarum extremarum litterarum licentia, quam, quoad Ennii auctoritas eam certa legis necessitate coercuit, in prisca lingua latina notum est mirum quantum inveterasse [cf. Ritschelii indicem PLME. p. 121] non dubito quin pertineat ad syncopae exempla Plautina a Spengelio p. 101 sqq. allata tantum non omnia. Id quod cum antea proleg. Trin. p. CXLI a severioribus metris alienum esse dixisset Ritschelius, iam pridem intellexit acerrimus harum rerum existimator nec fugit sagacissimi iudicii virum Th. Bergkium [cf. ind. schol. Hal. aest. a. CIƆIƆCCCLXVI p. V]. In exquirenda autem *neminem* vocis mensura ab hac profectus sum ratiocinatione. Invenitur *neminem* in fabulis Plautinis — nam Terentium nunc praetereo consulto, quamquam hunc nullo pacto arbitror usum esse spondiaco *neminem* vel *nemini* — quater et viciens. Ac ter tantum recedit a cretica mensura *neminem* Bacch. 1180, Mil. Glor. 1138, Poen. V, 6, 11. Ex reliquis autem casibus huius vocabuli nusquam legitimam mensuram non servant *neminis* et *nemini*: spondiacam vero mensuram necessario requirit *nemine* Mil. Glor. 1062. Quam ipsam concedo posse valere in *neminem* voce Bacch. 1180, ubi non cum Hermanno Ritschelioque *nullum* est ponendum, quamvis hic quoque locus admittat sane mensuram dactylicam [cf. Studemundi de canticis Plautinis librum p. 54]: non concedo Mil. Glor. 1138 et Poen. V, 6, 11. Quod enim coactus sibi indulsit Plautus in anapaesticis numeris linguae latinae adversantibus — nam anapaestici sunt septenarii Mil. Glor. 1062 et Bacch. 1180 — eone eum putabimus usum esse, ubi neutiquam cogeretur metro? Non hercle vero. — De v. 16 sc. 6 a numeris quidem nihil habente offensionis, sed qui abhorret ab Ambrosiano v. infra p. 28, ubi de Poenuli glossematis data opera disputabitur. — De eiusdem scaenae v. 29 supra p. 21 iam dictum est: nec vero credo admitti posse *fiát. — sequere intro pátrue mi, ut hunc festúm diem* quod amplectitur Brixius praef. Trin. p. 15, quia non habeo fidem legi Fleckeisenianae, qua duorum vocabulorum monosyllaborum una iambum efficientium

---

10) Quamquam Mil. Glor. v. 1278 et Stich. 175 Hermannianis videntur praestare Ritschelii coniecturae et Fleckeiseni Rud. 538. Poenuli vero V, 2, 21 ego rectius arbitror legendum esse *quia cedunt*.

corripi possit alterum. Nec a Bothii parte possum stare: nequeunt enim *festum diem* verba, quae in unam quasi coaluerunt notionem, disiungi interposito *hunc* vocabulo: id quod docemur sex illis locis, ubi leguntur haec verba apud Plautum: Cas. I, 49. Aul. II, 8, 10. Poen. III, 5, 13. IV, 2, 26. V, 3, 14. V, 4, 7.

Haec sunt quae de priore exitu adnotanda esse videantur: sequitur ut pervestigemus alterum.

Ac v. 16 quid obstat quominus versum a numeris per se valde claudicantem — deest enim una syllaba — remoto durissimo *fúracém* accentu instauremus insertis *ei te*? Bothii coniecturae adversatur constans apud scaenicos *et* particulae usus. — Ineunte v. 20 pro librorum *et* lenissima coniectura reposui *ut*. Solet enim apud scaenicos faciendi imperativum sequi aut enuntiatum cum *ut* iunctum, aut solus coniunctivus, nusquam autem *et* particula. — V. 30 difficillimum sane est diiudicatu, utrum quod proxime abest a librorum memoria *uideo*, mirum quantum illud mea quidem sententia frigidum, necne adscribi queat ei qui hanc scaenam conscripsit. Quod cum improbari mihi quidem videatur reliqua scaenae indole, selegi e pluribus, quae poterant conici, simplicissimum nec nimis a codicum scriptura abhorrens *tu hodie*.

Quoniam uterque Poenuli exitus, quoad eius a me fieri potuit, in eam restitutus est formam, qua utrumque e manibus sive poetae sive poetarum profectum esse probabile est quamque haudquaquam abhorrere a severissimis Plautinae artis legibus nemo est quin videat, spero futurum ut de ratione universa deque origine utriusque exitus certum nec firmo solidoque fundamento carens fieri possit iudicium.

Nec vero dubito equidem quin haec de utroque Poenuli exitu controversia multo sit facilior diiudicatu quam de Andria Terentii, gemello duplicis exitus exemplo. Quamquam in hac ipsa circumspectis omnibus ne novissima quidem Guilelmi Wagneri disceptatione, quae est in illa de Andriae Terentianae prologo commentatione inserta libro miscellaneo edito a societate philol. Bonnensi Bonn. CIƆIƆCCCLXIIII p. 79 sq., adducor ut discedam a Fr. Ritschelii sententia [cf. parergon p. 601] non de duplici opera unius poetae, sed de duobus poetis cogitandum esse affirmantis. Verissima quidem sunt, quae disputata sunt a viro illo doctissimo et l. s. s. et in Fleckeiseni annalium philol. vol. XCI p. 288 de priore alteraque Andriae actione ab ipso Terentio instituta, ad quam alteram pertinuerit qui nobis traditus est fabulae prologus: at minime consequens hoc est, ut in longiusculi exitus locum per hanc repetitae actionis occasionem pressiorem substituerit Terentius ipse. Est enim Andria non dubie saepius acta mortuo Terentio. Quamobrem non est cur alter ille exitus, in quo esse quae merito displiceant ne a Wagnero quidem negatum est, non alii poetae adsignetur, qui mortuo Terentio novam paraverit fabulae actionem. Quid? quod accedit quo valde augeatur necesse est huius opinionis fides. Nullo enim — id quod iure iam existimatum est a Wagnero — confirmatur argumento, quidquam aliud praeter prologum vel novasse vel immutasse Terentium, quo perfectior iterum in scaenam prod-

iret fabula. Quod si factum esset, aliquot saltem nunc quoque servata essent vestigia. Etenim solitas esse in hoc genere mutationum binas particulas in exemplaribus relinqui integras, quamvis alterutra improbanda esset necessario, docemur cum haud paucis aliis exemplis, tum ipso utroque Andriae Poenulique exitu. Si vero in reliquis fabulae partibus poeta, cum primum fabulam doceret, tam egregie rem administravit suam, nullo pacto videtur credibile esse, tam misere lapsum eum esse in extrema fabula. Verum restat aliud argumentum, quo haec coniectura haud scio an nonnihil labefactetur. An existimat quisquam casu factum esse, ut, cum fabulae Terentianae omnes terminentur septenariis trochaicis, numeris ad fabulae exitum longe omnium accommodatissimis, in senarios iambicos desinat solus iste alter Andriae exitus?

Quae cum ita sint, Wagnerus, quantum equidem intellego, non putandus est redarguisse Ritschelii coniecturam, alterum Andriae exitum adiectum esse contendentis mortuo demum Terentio ab alio poeta novam Andriae actionem parante.

Vtrumque autem Poenuli exitum qui duplici unius Plauti operae adscribere animum induceret, ne exstitit quidem quisquam, quantum equidem sciam, praeter unum Mauritium Rappium[11]). Neque id iniuria. Quominus enim ab ipso Plauto profectus esse credatur uterque exitus, obstat praeter cetera argumentum, quod instar est multorum, permira condicio totius Poenuli prorsus obscura illa inexplicabilisque, si Poenulum talem, qualis nunc habetur, e Plauti manu profectum esse arbitrere. Quae quidem condicio et qualis tandem sit et quam lucem afferat huic quaestioni diiudicandae, apparebit infra, ubi dedita opera in eam inquiretur. Accedit praeterea ex utriusque exitus indole profecta ratio. Nec enim quemquam, qui diligenter inter se comparaverit utrumque, credo dubitaturum, uter exitus sit et antiquior et vere Plautinus. Nam etiamsi in summo errore versabatur Weisius alterum exitum prorsus indignum esse existimans, cuius ulla a critico haberetur ratio, etiamsi Koepkii quoque vana est et commenticia opinatio, qui falsam[12]) hanc scaenam esse arbitrabatur ex variisque compositam pannis Plautinis: tamen nimius fuit in praedicanda ea Bernardus Lomanus spec. crit. in Plaut. et Terent. p. 57 non esse caussam dicens, cur hic exitus potius quam prior a Plauto abiudicaretur. Qui si numerorum indolem spectaverit singulorumque verborum usum, non possum non ratum habere eius iudicium, qui ipse contendo nihil in eo deprehendi a Plautina arte recedens, nihil vel insoliti vel inusitati: non possum, si sententiarum cum speciem tum continuatio-

---

11) Qui alterius exitus versiculos sibi persuadebat a Plauto Poenulum retractante expulsos esse, quo brevior fieret longa fabula: v. Poenulum a Rappio translatam p. 1232.

12) Haec sunt Koepkii verba [fabularum a Koepkio convers. vol. II p. 596]: *Es bedarf wohl keines weiteren Beweises, dass die sogenannten Supposita, welche gewöhnlich diesem Stücke zugegeben werden, falsch und aus allerlei Plautinischen Lappen zusammengesetzt sind.* Pervelim scire, unde tandem deprompti sint isti panni: nam in eis quae exstant Plauti fabulis ne unius quidem versiculi invenitur vestigium.

nem. Prior enim exitus tam est praestabilis, tam singulari arte factus, tam in summa brevitate concinnus, ut ne posse quidem ab inferiore poeta compositus esse videatur: at contra alter verbosior quam pressior cum fucatum et frigidum habet iocandi genus ab hac fabulae parte utique alienum tum claudicat sermonibus non commode inter se aptis atque colligatis. Vt alter ille exitus credendus sit non a Plauto ipso compositus fuisse, sed ab imitatore Plauti.

Cur vero factum sit ut in Plautini exitus locum substitueretur alius, perdifficile est dictu: possunt enim plures nec per se improbabiles caussae cogitari, quibus is, e cuius manu profectus est alter, potuerit induci, paullulum ut immutaret Plautinum. Fortasse voluit, cum ex constanti fere norma fabulas videret exire in septenarios trochaicos [13]), ei normae accommodare Poenulum; fortasse aegre laturos spectatores opinatus est, quod Antamoenidi militi in Plautino exitu, ubi fere nullae eius sunt partes, non spondebatur altera Hannonis filia, Anterastylis. Nec tamen credo quemquam, qui quidem reliquam fabulam, qualis e Plauti manu profecta erat, comprobaret omnem, id genus caussis solis adduci potuisse, ut paene L tolleret Plauti versus. Quid autem? Qui conscripsit hanc scaenam, reliquamne is credendus est revera comprobasse Plauti fabulam omnem? Quid? si totius Poenuli condicio, quam esse permiram supra significabam, arto vinculo nexa est et iugata cum altero illo Poenuli exitu. Videamus sedulo: non enim, si quidem cohaereant inter se aliqua necessitate, censendi erimus profligasse atque cum pulvisculo, uti aiunt, exhausisse illam de duplici exitu quaestionem, nisi de hac condicione quid tandem statuendum sit exploraverimus.

Ac primum quidem qui lectitaverit examinaveritque Poenulum, ei non poterit non offensioni esse, quod singulae fabulae partes multum inter se distant dignitate et gratia [14]), quod bona atque adeo Plautinissima, ut de Varronis more dicam, mixta sunt malis et inficetis, in quibus ne vestigium quidem ullum cognoscas Plautinae virtutis atque elegantiae. Quid? quod inveniuntur multa, quae neque inter se commode concinunt congruuntque nec quidquam valent ad efficiendam fabulae καταστροφήν. Quod genus cum longum sit pro instituti mei ratione singillatim persequi, unum idque luculentius selegam. Toti enim argumenti dispositioni, si quid video, repugnat certissime, quod scaena actus quarti altera a Syncerasto, lenonis servo, certior fit Milphio, Adelphasium et Anterastylidem revera esse ingenuas. Quod sic noverit Milphio, nullo pacto intellegitur, et cur deinde nullam huius rei gravissimae faciat mentionem et cur tandem opus sit cum machinis istis quas molitur act. V, sc. 2, v. 126 sqq. tum Hannonis, a quo nomen invenit tota fabula, fortuito Calydonem adventu.

Accedit aliud idque etiam mirabilius. Cum enim universarum fabu-

---

13) A qua quidem norma nec Terentius discessit unquam [cf. s. p. 24] nec Plautus nisi in Poenulo, Pseudulo, Sticho.

14) Cf. Guil. Teuffelium musei rhen. vol. VIII a. CIƆIƆCCCLIII p. 35 sqq.



larum Plautinarum summa sit et in verbis et in numeris aequabilitas, multum differt ab hac aequabilitate, perinde atque Mercator [cf. Ritschelii praef. p. VII], Poenulus. In qua cum verborum vis et usus, tum mensura potissimum haud raro recedit a norma, quam ubique observatam videmus in reliquis fabulis. Non dico prosodiacae rationis licentiam quae locum habeat in liberioribus metris, cuius fere nulla expers est fabula Plautina: eam dico quae reperitur in senariis septenariisque. Quid? quod unius vocis mensura ne in ipsa quidem Poenulo constans est: quae est *Acheruns*. Nam in reliquis fabulis ad unam omnibus[15]) notum est eam non reperiri nisi producta prima syllaba: in Poenulo autem corripitur *Acheruns* vocabulum: id quod rectissime perspexerunt Fleckeisenus et Ritschelius. De cuius observationis veritate non debuit dubitare Spengelius, providus ille vir et peracutus T. Macc. Plaut. p. 69, qui Poen. IV, 2, 9, unde correptio apparet certissime, falso iudicio iambum pro arsi positum esse opinabatur [cf. praeterea p. 112]. Valet autem praeter hunc locum correptio etiam I, 2, 131 et prol. 71[16]). Poenuli vero I, 3, 22 multum abest ut cum Fleckeiseno corrigendum sit *ad Acheruntem* pro eo, quod libri habent *Acherunte*. Si enim omnino hoc offensioni fuisse credas antiquissima aetate, confidenter repone *Acheruntei*, quod deleta a librariis formae antiquitate et in *Acherunti* poterat oblitterari et, id quod hoc loco videmus, in *Acherunte*. Id quidem certe non poteris infitiari, quod eram demonstraturus, diversam exstare in ipsa Poenulo vocis quae est *Acheruns* mensuram. De qua mira ratione quid tandem sit iudicandum, infra suo loco, quantum potest, exquiretur.

Vnum reliquum est nec minus notabile, quod haud scio an maxime universae fabulae condicioni lucem sit allaturum. Inveniuntur enim in Poenulo quaedam, quae cum propter indolem non quidem praeclaram nec tamen comtemnendam nequeant a grammatico aliquo intexta esse, quemadmodum leguntur non modo plane sunt supervacanea, verum ita comparata, ut, nisi delentur ipsa, necessitatem legenti imponant segregendarum aliarum earumque praestabiliorum fabulae partium. Quae quidem infra enumerabo, ubi dedita opera ad hanc quaestionem mihi est redeundum.

His igitur quae disputavi de mira fabulae ratione illud videor consecutus esse, ut ne quis iure eam inde repetere credatur, quod Poenulus vel in earum fabularum fuerit numero, quae a vetere aliquo poeta sive Livio sive Naevio compositae a Plauto retractatae tantum modo sunt atque

---

15) Nec enim quidquam praesidii habet *ad Acheruntem* Most. v. 509, defensum a Brixio praef. Trin. p. 15 et Crainio stud. Plaut. p. 16, ubi *ad* praepositionem delendam esse cum Fleckeiseno exerc. Plaut. p. 35 [cf. G. Hermanni Eurip. Hecub. v. 1. Ritschelii prol. Trin. p. CLXXI] docemur cum constanti usu vere Plautino *Acheruntem*, non *ad Acheruntem* efflagitante tum *CDa* librorum memoria *adcheruntem* exhibentium, quod nihil esse aliud, nisi sat usitatam in *B* et *A* codice scripturam *Accheruntem* iure existimatum est a Spengelio T. Macci Plauti p. 69.

16) Vbi quod legitur *ad Acheruntem* est id ipsum in eorum numero habendum, quibus recedit Poenulus ab usu Plautino.

expolitae vel, uti Rappio est visum, quod a Plauto e duobus graecis exemplaribus translata fuerit Poenulus seu, quemadmodum dicere consuevimus, contaminata vel quod Plautus eo ipso tempore, cum composuit Poenulum, praeclarissima Bacchidum fabula in scaenam producta paullisper lassus fuerit ac defatigatus: in quam quidem sententiam ire videbatur Guil. Teuffelius musei rhen. vol. VIII a. CIƆIƆCCCLIII p. 37.

Nec vero minus hoc appareat necesse est, ista quidem menda reapse talia esse, qualia nullo pacto queant ab ipso Plauto commissa esse.

Nihilo minus persuasissimum mihi est, vehementer falli eos, qui cum Weisio abiudicandam esse a Plauto opinentur totam Poenulum, quippe cum plurima tum insignita habentem artis et elegantiae vere Plautinae indicia. Et fac ratione ab istis abiudicatam a Plauto esse Poenulum, ecquid eos profecisse credemus in explananda fabulae condicione? Nihil sane. Nam ne ab alio quidem poeta, quisquis fuit, Poenulus, qualis quidem nunc habetur, profecta potest esse. Quid ergo est? Poenulum habemus non talem, qualis profecta est e Plauti manibus, verum novae actionis scaenicae caussa novatam immutatamque alius poetae Plautinam fabulam retractantis eiusque Plauto inferioris opera et studio.

Quod ipsum corruptelae genus rectissimo quidem iudicio existimatum est ab acerrimis harum rerum arbitris pertinere ad Mercatorem [cf. Ritschelium praef. Mercatoris p. VI sq.], Persam [cf. eundem praef. Persae p. VIIII], Stichum [cf. eiusdem praef. Stichi p. VIIII sqq.], Epidicum [cf. Brixii emendationes in Captivos Liegniciae editas a. CIƆIƆCCCLXII p. 6, eiusdem praef. Trin. p. 8 adn. 27 et R. Muelleri de Plauti Epidico commentationem p. 10], immo vero vereor equidem magnopere, ne id multo plures affecerit Plauti comoedias[17]: sed tamen multo, si quid video, cum latius patuit tum insigniora luculentioraque vestigia reliquit, quam alius fabulae, retractatio Poenuli.

Sua sponte iam apparet ex fabulae retractatione ortos esse eos locos quos supra dicebam sic esse comparatos, eis ut cogamur removere alias fabulae particulas praestabiliores illas quidem nullumque habentes indicium posterioris originis. Hos igitur locos si nunc conor in medium proferre[18], ingenue profiteor posse me falli in singulis. Sperabo tamen, si erravero in quibusdam, aequos iudices veniam, si merebor, daturos comiterque viam monstraturos erranti. Sunt autem hi loci:

17) Cuius generis etsi haud pauca atque adeo pleraque persuasum mihi est ne posse quidem a quoquam demonstrari certa ratiocinatione, quandoquidem non omnibus locis videtur usu venisse, ut Plautina una cum eis, quae horum in locum substituta sunt a poeta retractante, remanerent in fabularum exemplaribus: tamen spes est multa certe postero tempore investigatum iri quaerendo.

18) Seiungenda sunt ista quidem retractationis vestigia a glossematis, librariorum demum mala sedulitate ortis, quibus ipsis quoque, ut omnes Plauti fabulae, inquinata est Poenulus. E quibus quae integris continentur versibus non alienum erit hic enumerare cum ipsius Ambrosiani auctoritate sublata, tum ab aliis investigata, tum a me reperta indicatis simul nominibus eorum qui singula indagarunt. Sunt autem haece:

I, 2, 18—23 vulg. quos versus non esse Plauti iam intellectum est a Ritschelio; I, 2, 51—62. 76—83. 100—103. 114. 115. 123—133; III, 1, 63—72 (non esse eos Plauti iam vidit Weisius); III, 3, 56—64; IIII, 2, 101—107 (posterioris eos esse originis non fugit Weisium); V, 1, 1—10 (om. *A*); V, 2, 7. 9 (9 delendum esse censet etiam Guietus); V, 2, 30. 31; V. 2. 76 (cf. Lomani spec. crit. in Plaut. et Ter. p. 57); V, 2, 82. 83 (cf. Lomanum ibidem); V, 4, 31—34 (nisi latius patet retractationis macula); V, 4, 63—66.

Deinceps quaecunque non conveniunt fabulae dispositioni (cf. IIII, 2), quaecunque recedunt in verbis numerisve[19]) a constanti Plauti norma, noli dubitare, quin non exstiterint in Plauti Poenulo, verum habeantur ex fabulae retractatione.

Nec minus videtur cohaerere cum ipsa fabulae retractatione et prologus, qualis nunc quidem habetur, propemodum totus[20]) et alter ille fabulae titulus, qui est Patruus pultiphagonides[21]).

I, 2, 5 vulg. (indagavit Ritschelius); qui sequitur in libris versum I, 2, 8; postquam aurora illuxit, nunquam concessavimus (Acidalius et Meursius): I, 2, 36: eius seminis mulieres sunt (Ritschelius); I, 2, 89. 90 (Ritschelius); I, 2, 92 (Koepkius Plaut. convers. p. 499 et Ritschelius); I, 2, 177 (Acidalius om. *A*); II, 9 et 10 (om. *A*); III, 1, 35 et 36 (Hasper, 35 etiam Guietus); III, 3, 9 (Bothius); III, 3, 94 (Acidalius); III, 4, 19 (Hasper); V, 1, 21 (Wexius); V, 2, 60 (Hasper); V, 2, 111 (Hasper); V, 5, 52—55 (om. *A*, qui horum loco duos alios habuit); V, 6, 16 (om. *A*).

19) In promptu nunc est de mira illa *Acheruns* vocis in ipsa Poenulo discrepantia [cf. p. 26] sic existimandum esse, ut in locis per retractationem vel mutatis vel adiectis prol. 71, I, 2, 131, IIII, 2, 9 valeat correptio, productio vero loco I, 3, 22 non mutato a poeta fabulam retractante. Nec mutatae quantitatis caussa potest non manifesta esse. Est enim repetenda e dactylicorum poetarum studiis haud pauca verba, quae vel minus vel non apta essent ad hexametrum, ad eius normam accommodantium. Atque hac quidem mutata mensura, quae pedetemptim increbruerat, usus est is, qui retractavit Poenulum non cogitans plane eam repugnare usui Plautino.

20) Non enim dubito quin in ipso quoque prologo relicta sint insignita duarum vel adeo plurium recensionum inter se permixtarum vestigia: quae ipsae Poenuli actionum post Plauti mortem identidem repetitarum indicio sunt certissimo. Praetereo quod e duplici prologi recensione orti videntur versus 1—16 et 17—45, quippe et simillimi argumento et eodem gregis domini praecepto finiti (v. 16, v. 45); praetereo quod ne apti quidem sunt et convenientes eis quae et antecedunt et sequuntur versus 5—10 (e quibus ipsis haud scio an 5. 6. 9. 10 et 7. 8 ad duplicem recensionem sint referendi); praetereo denique, quod ex alia recensione huc illati videntur v. 79—82, non magis huic loco convenientes, quam ubi repetuntur, Menaechm. 49 sqq., et quod ne 98. 101 quidem eiusdem recensionis sunt cuius sunt 99. 100. Verum illud sine ulla dubitatione affirmo, ex antiquiore prologi recensione repetendos esse versus 46—49. Sublatis enim his versibus sponte intellegitur, cum aptissimam restitui sententiarum continuationem tum tolli gravem illam offensionem, quae est in *remigrandi* verbo. Duplicis praeterea memoriae vestigia certissima apparet relicta esse in versibus extremi prologi 121—123 et 124—128.

21) De quo rectissime iudicatum est a Ritschelio parergon p. 205. —

Artissimo vero vinculo, ut eo, unde huc degressa est, redeat disputatio, cum fabulae retractatione coniunctum vel potius ortum esse ex illa ipsa patet *alterum fabulae exitum*, retractationis simul documentum certissimum longeque omnium evidentissimum.

De adiecti alterius exitus vel, quod idem est, de retractatae fabulae tempore non potest ambigi. Est enim sine dubio ea aetate retractata, qua Plautinae fabulae, quarum memoria post Plauti mortem vel Caecilii gravitate Terentiique lenitate vel fabularum togatarum novitate per L fere annorum spatium paene deposita erat et exstincta, denuo a populo cupide flagitari coeptae sunt h. e. ineunte saeculo u. c. septimo.

Fallitur, si quid video, Dziatzko, qui commentationis de prologis Plaut. et Terent. scriptae p. 29: *ne eos*, inquit, *qui Plautinas fabulas post Plautum referrent, versus 50—54 addidisse putemus, praeter illud argumentum, quod ad tituli pronuntiationem pertinet, id quoque dissuadet, quod, ut iam monuimus, fabulae, quae vulgo Poenulus appellatur, hic quidem 'Patruo Pultiphagonidi' nomen est.*

QUAESTIONES CRITICAE
AD MAXIMI ET ANTONII GNOMOLOGIAS
SPECTANTES.

ACCEDUNT DISPUTATIUNCULA DE FLORILEGIO QUODAM INEDITO ET SCHEDAE CRITICAE.

SCRIPSIT

REINHOLDUS DRESSLER.

PRAEFATIO.

Inter gnomologias graecas*) quae ad nostram pervenerunt aetatem uberrima est Ioannis Stobaei ἀνθολόγιον, cuius ad amplitudinem e ceteris eius generis syllogis proxime accedunt Ioannis Damasceni 'parallela sacra'. Tertium et quartum locum obtinent Maximi et Antonii syllogae. Iam diu est, ex quo philologi veterum scriptorum fragmenta, quae permulta in his Maximi et Antonii florilegiis tradita sunt, in usum suum converterunt, sed editionibus usi sunt saeculo XVI et XVII factis, neque quisquam diligentius perscrutatus esse videtur, nec quae earum essent rationes nec quibus codicum manu scriptorum niterentur fundamentis. Quam ob rem operae pretium facere mihi visus sum, in eam rem si accuratius inquirerem, ut ad dispellendas tenebras, quibus haec Maximi et Antonii florilegia quasi obruta iacerent, quantum possem, conferrem. Quodsi aliquid praestitisse videbor, maximae gratiae a me agendae sunt iis viris doctis, qui multi liberalissime in his studiis me adiuverunt, inprimis vero Friderico Ritschelio,

*) Eas, quae publici iuris factae sunt, enumeratas habes apud R. Nicolaium hist. litt. gr. p. 625.

praeceptori summe venerando, cuius erga me officiorum memoria nunquam ex animo meo evanescet.

Disputatiunculam de florilegio adhuc paene ignoto, quod codicibus Barocciano 143 et Monacensi 429 continetur, adieci, quia hanc syllogen dignam existimabam, quae non prorsus oblivione premeretur. Denique schedas criticas subiunxi maximam partem ad florilegia graeca spectantes, quas aeque ac totum libellum viri docti ut benigne excipiant et opto et rogo.

Scribebam Lipsiae mense Octobri a. MDCCCLXVIII.

Caput I.

De nomine Melissa.

Monachus ille Antonius, qui syllogen sententiarum composuit a Conrado Gesnero una cum Maximi florilegio editam Tiguri a. 1546, a multis hominibus doctis appellatur 'Antonius Melissa.' Primus, apud quem hunc errorem (nam falso Antonium Melissam dici statim probaturi sumus) deprehendi, Combefisius est, qui in Maximi Confessoris operum Lutetiae editorum a. 1675 tom. II pag. 719 ait Gesnerum S. Maximi sermones edidisse 'semel et iterum cum Antonio Melissa.' Inde hic error latius fluxisse videtur; nam in catalogo codicum graecorum, qui Venetiis apud Nanios asservantur, a Mingarellio confecto pag. 501 commemoratur 'Florilegium ex Antonio Melissa'. Item (ut alios omittam) Otto Bernhardtius in libello scholastico, quem de florilegiis graecis scripsit Soraviae a. 1865 pag. 16, et Rudolphus Nicolai in historia litterarum graecarum pag. 625 monachum illum Antonium Melissam nominant. Et hi quidem, quos modo commemoravi, unde collegerint hoc nomen monacho fuisse, non dixerunt, Harlesius vero in Fabricii bibl. gr. vol. IX pag. 744 a studii assiduitate hoc nomen eum accepisse contendit, vel potius coniecit; nam argumentum, quo sententiam suam nobis probaret, nullum attulit.

Sed rectissime Ritschelius monet in opusculorum vol. I, in adnotatione ad pag. 732 adscripta, Melissa nomen iniuria monacho illi tributum esse his verbis: 'Suam autem syllogen cum Antonius Μέλιccαν inscripsisset, hinc mero ut videtur errore ipsi homini Melissa nomen adhaerescere prava recentiorum consuetudine coepit.' Quamquam iam antea hac de re recte iudicavit Coxius, qui in catalogo codicum bibl. Bodl. vol. I pag. 2, ubi de opere, quod est alterum in codice Barocciano 2, verba facit, recte dixit: 'Antonii magni monachi Melissa' (nisi haec verba in codice ipso scripta legerat). Gesnerus vero ipse, ut e praefatione editionis Tigurinae perspicitur, scriptorem sylloges semper Antonium appellat, Melissam collectionem sententiarum ab eo factam. Ritschelium autem recte hac de re iudicasse, tituli ipsi conspectui capitum, in quae bini libri Antonianae sylloges divisi sunt, in editione Tigurina praemissi testantur: Πίναξ εἰc τὸ πρῶτον τῆc τοῦ Ἀντωνίου μοναχοῦ Μελίccηc βιβλίον κτέ. et Πίναξ εἰc τὸ δεύτερον τῆc τ. Ἀ. μ. Μελ. βιβλίον. Sed cum huius testimonii vim quispiam infringere

possit contendens hos capitum πίνακας Gesnerum non e codice manu scripto sumpsisse, sed de suo addidisse (ut sane totius voluminis Tigurini inscriptionem graecam ab eo profectam esse infra demonstrabitur), alterum in promptu esse gaudemus, e quo luculentissime apparet Antoniano operi, non homini ipsi Μέλισσα nomen deberi. Codex enim Vindobonensis 207, de quo Lambecius exponit in commentariorum de bibl. Caes. vol. V p. 7 ed. 1, hoc titulo inscriptus est: Τοῦ ἐν ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Ἀντωνίου Κεφάλαια, ἐν οἷς περὶ ἤθους ἐλάλησεν ἀνθρώπων καὶ χρηστῆς πολιτείας, ἐκ τῶν θείων γραφῶν ἀνθολογήσας, καὶ Μέλισσαν τὸ βιβλίον ὀνομάσας.*)

Hac occasione oblata proponere liceat, quod e nonnullis testimoniis iure colligere mihi videor: μέλισσα non solum Antoniani operis nomen fuisse, sed saepius talia florilegia (Antoniani scilicet similia) ita nominata esse. Adduxit me in hanc sententiam primum inscriptio codicis Veneti, Nanianorum bibliothecae 300, qui in catalogo Mingarelliano pag. 501 describitur. Huius codicis opus tertium, quod est inde a pag. 34, inscribitur ita: ἀνθολόγημα ἤγουν μέλισσα ἔχων κείμενα διάφορα ἁγίων καὶ σοφῶν ἀνδρῶν περὶ βίου ἀρετῆς καὶ κακίας (in catalogo quidem haec sententiarum sylloge appellatur: 'Florilegium ex Antonio Melissa', sed infra ostendemus aliter de ea statuendum esse). Iam si grammaticus, qui haec verba scripsit, ἀνθολόγημα nomen per μέλισσα vocem explicari voluit, haec illo usitatior fuerit necesse est, unde consequitur saepius hoc nomen talibus libris inditum esse. Deinde altera pars codicis Barocciani 2 (de quo exponit Coxius in codicum bibl. Bodl. catal. vol. 1 pag. 2.) in calce hos versus politicos habet:

μέλιτταν τὴν μέλιτος μελιττοτέραν
ἥτις γέμει μέλιτος γλυκαίου πάνυ
οἱ ποθοῦντες μέλιτος ἀπογευθῆναι
δεῦτε προσπελάσατε τῇ μελιῤῥύτῳ.
ταύτην ἀναπτύξατε καὶ χορτασθῆτε.

Coxius hoc opus Antonii magni monachi Melissam esse dicit, sed mihi quidem suspitio orta est (quibus de causis, infra p. 16 ostendam) illud pro Maximi potius sylloge habendum esse, cui multo similius videtur quam Antonianae.

Deinceps extremae paginae codicis Monacensis 429 (de quo infra seorsum copiosius exponemus) subscriptum est: ἡ μέλισσα et βίβλος μέλισσα καλῶν πραγμάτων. Hunc vero codicem non Antonii Melissam, sed prorsus aliam sententiarum syllogen continere confidenter affirmare possumus.

Haec si perspexerimus, recte iudicabimus de inscriptione quadam codicis Veneti, quam minus recte intellexit Zanettius. Is enim in catalogo manuscript. graec. bibl. Marcianae pag. 272 exponens de codice 507, qui continet 'S. Maximi opera quaedam varia in capita 71 distributa', haec dicit: 'In nota, quam Codicibus suis appingere solet Bessario ad

---

*) De hoc titulo infra pluribus disseremus pag. 314 s.

innuenda quae continentur opera, Melissae (Anton.) hoc opus tribuitur.' Qua de re equidem existimo Bessarionem codici suo inscripsisse μέλιςςα, non ut Antonio tribueret opus, quod re vera est Maximi, sed ut sententiarum collectionem sive μέλιςςαν in hoc libro inesse significaret.

Si quis miretur, quod tam exquisito nomine μέλιςςα scriptores antiqui saepius usi sint, is ea conferat, quibus Aulus Gellius Noctibus Atticis praefatus est. Nam in his a § 5 de titulis exquisitissimis exponit, quos ii, qui 'variam et miscellam et quasi confusaneam doctrinam' conquisivissent, libris suis indiderint. 'Nmque alii Musarum inscripserunt, alii silvarum, ille πέπλον, hic Ἀμαλθείας κέρας, alius κηρία, partim λειμῶνας, quidam lectionis suae, alius antiquarum lectionum atque alius ἀνθηρῶν et item alius εὑρημάτων. Sunt etiam qui λύχνους inscripserunt, sunt item qui στρωματεῖς, sunt adeo qui πανδέκτας et Ἑλικῶνα et προβλήματα et ἐγχειρίδια et παραξιφίδας.' Ex his intellegere licet, quam saepe factum sit, ut cum quis eiusmodi titulum exquisitum libro suo inscripsisset, alii eum imitantes eodem uterentur. Nec aliter res se habet in voce μέλιςςα, qua, postquam Antonius opus suum ita appellavit, alii similis argumenti collectiones significasse videntur.

Quo tempore Antonius monachus florilegium suum scripserit, non constat; nam aperte falsum esse, quod R. Nicolaius in historia litt. graec. pag. 625 dicit, fortasse eum saeculo octavo vixisse, inde elucet, quod nonnullis Melissae locis Photii patriarchae sententiae afferuntur (ut libri I cap. 24 p. 28, cap. 26 p. 31 edit. Tigurinae), quem anno 891 mortuum esse scimus. Post hunc igitur annum Melissam, quam Gesnerus edidit, scriptam esse apparet. Non abhorret a probabilitate ad eundem Antonium, cui Melissa debetur, referenda esse, quae Montefalconius in 'bibliotheca Coisliniana' codici 205 subscripta esse refert. Is enim codex, qui undecim opera continet ad res sacras spectantia, in calce haec habet: Ταύτην οὖν τὴν βίβλον ἐξαγοράςας...... αὐτῆς ἐπεποιήθη Ἀντώνιος μοναχὸς καὶ ξένος. καὶ ὅπου αὐτὴν καταλήψεςθε, εὔχεςθε ὡς ἔξη τὸν μιςθὸν ὃς καὶ...... ἔγραψε τὰ γράμματα ταῦτα. ἠγοράθη δὲ ἰνδ. β' ἔτους ϛφπζ'.

Mutilae subscriptionis sensum Montefalconius hunc esse putat: 'hunc librum scripsisse Antonium Monachum et hospitem, emptum autem fuisse anno 6587 (i. e. post Chr. n. 1079) indictione secunda.' Quid horum verborum scriptor exprimere voluerit, ex eorum reliquiis perspicere non licet; unum tamen certum est Antonium monachum commemorari. Itaque aut ante aut circa annum 1079 eum vixisse statuendum est, saeculo igitur XI.

Eundem Antonium monachum κεφάλαια, ἐν οἷς περὶ ἤθους ἐλάληςεν ἀνθρώπων καὶ χρηςτῆς πολιτείας scripsisse titulo illo codicis Vindobonensis indicatur. Ceterum eadem capita in Mosquensibus quoque duobus codicibus tradita sunt (qua de re conferas Fr. de Matthaei 'notitiam cod. manuscr. bibliothecarum Mosquensium'); codicis enim synodalis 312 opus 4 inscribitur: ἀντωνίου τοῦ μεγάλου κεφάλαια παραινετικὰ περὶ ἤθους ἀνθρώπων καὶ χρηςτῆς πολιτείας, codicis synodalis 378 opus 18 ἀντωνίου μοναχοῦ παραινέςεις περὶ ἤθους

ἀνθρώπων καὶ χρηστῆς πολιτείας. Quartum exemplar est in codice Escorialensi (Y III 2) 269, quem Millerus in catalogo pag. 223 ss. descripsit, inde a fol. 304r: 'Παραινέσεις περὶ ἤθους ἀνθρώπων κ. τ. λ. en cent soixante-dix chapitres, par Antoine le Moine.'

Fortasse ad eundem Antonium illud quoque opus pertinet, quod commemoratur in Philologi vol. IX (a. 1854) p. 582. Ibi enim Mordtmannus catalogum exhibet codicum manu scriptorum, qui in bibliotheca imperatoris Turcici servantur, e quibus 14 appellatur: Antonii Monachi Συναγωγὴ λέξεων. Alterum lexici huius exemplar in bibliotheca Vaticana latere videtur. In bibliotheca enim Escorialensi [X I, 15 354] catalogus asservatur codicum manu scriptorum bibliothecae cardinalis Sirleti quam postea Ottobonii cardinalis fuisse, postremo in Vaticanam illatam esse constat. Iam in catalogo illo Escorialensi (apud Millerum pag. 320 extr.) affertur: 'Lexique du moine Antoine', sed utrum idem liber etiam nunc in Vaticano exstet necne, e Montefalconii 'bibliotheca bibliothecarum' non perspicitur. Is enim in descriptione bibliothecae Ottobonii cardinalis (vol. I pag. 187 D) tria lexica commemorat: 'Lexicon Graecum satis amplum scriptum anno Christi 1292.

Aliud Lexicon saeculo XV.

Aliud 500 annorum haud amplum', sed Antonii monachi mentionem non facit. Quamquam haud abhorret a veri similitudine unum ex his lexicis esse illud 'Lexique du moine Antoine', praesertim cum in Escorialensi quoque catalogo tria lexica enumerentur: 'Lexique latin-grec, Lexique du moine Antoine, Lexique grec-latin de Cassien Longin.'

Excursus I. De codice Vindobonensi 207.

Lambecius cum capita, quae hoc codice continentur, ethica ab eiusdem Antonii sylloge, quae Melissa inscribitur, prorsus diversa esse videret, titulum huius codicis graecum necessario corrigendum putavit ita: Τοῦ ἐν ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Ἀντωνίου, τοῦ ἐκ τῶν θείων γραφῶν ἀνθολογήσαντος καὶ Μέλισσαν τὸ βιβλίον ὀνομάσαντος, κεφάλαια περὶ ἤθους ἀνθρώπων καὶ χρηστῆς πολιτείας, quam mutationem audacissimam esse nemo non intellegit. Id quidem concedi oportet verba ἐκ τῶν θείων γραφῶν ἀνθολογήσας καὶ Μέλισσαν τὸ βιβλίον ὀνομάσας ad capita illa ethica referri nullo modo posse. Nam capita haec ab anthologio sacrae scripturae prorsus differunt, nec veri simile est duo opera ab Antonio eodem titulo Μέλισσα inscripta esse. Sed mihi quidem tituli illius verba sat commode explicari posse videntur, si statuimus verba ἐκ τῶν θείων γραφῶν ἀνθολογήσας et q. s. a grammatico, qui titulum scripsit, apposita esse eo consilio, ut indicaret capita ethica ab eodem Antonio esse profecta, qui syllogen sententiarum e sacris scriptis composuisset, non ab alio quodam Antonio, ita ut totum titulum interpretemur: 'Sancti Antonii capita, in quibus verba fecit de moribus hominum et de bona rei publicae administratione, postquam e scriptis divinis sententiarum syllogen composuit idque opus Μέλισσα inscripsit.' Rem

ita se habere ceterorum operis huius exemplarium tituli, quos supra descripsimus, testantur, in quibus florilegii Antoniani, quod Μέλιccα appellatur, mentio nulla fit. Verba autem ἐκ τῶν θείων γραφῶν ἀνθολογήcαc et q. s. mirum quantum cadunt in syllogen a Gesnero editam; nam is, qui duos huius collectionis libros confecit, hanc sibi rationem proposuit, ut plurima capita contexeret e sententiis e libris divinis et a scriptoribus ecclesiasticis ascitis, quibus adiungeret a scriptoribus profanis petitas multo pauciores, nonnulla (eaque alterius potissimum libri) ita componeret, ut sententias a profanis scriptoribus repetitas omnino nullas adscriberet.

Excursus II. De codice Naniano 300.

Codicis huius opus 3 a Mingarellio 'Florilegium ex Antonio Melissa' appellatur, quamquam graecus huius operis titulus Antonii mentionem non facit. Incipit hoc ἀνθολόγημα: τοῦ εὐαγγελίου: — cτενὴ ἡ ὁδὸc ἡ ἀπάγουcα εἰc τὴν ζωὴν: — τοῦ ἀποcτόλου: — μὴ νικῶ ὑπὸ τοῦ κακοῦ, ἀλλὰ νίκα ἐν τῷ ἀγαθῷ τὸ κακόν, a quibus verbis sane initium capit Antonianae sylloges libri I cap. 7. At si is, qui hoc ἀνθολόγημα scripsit, ex Antonii Melissa sua desumpsisset, mirandum videretur, quod prioribus neglectis e septimo demum capite nonnulla ascivisset. Iam vero eadem verba, a quibus ἀνθολόγημα Venetum orditur, initium faciunt Maximi sermonum (id quod e Ribitti versione perspicitur), tituli autem verba περὶ βίου καὶ ἀρετῆc καὶ κακίαc e Maximi opere, cuius primo capiti superscripta sunt eadem fere verba περὶ βίου ἀρετῆc καὶ κακίαc, desumpta esse vix dubium est (nam Antonianae sylloges caput 7 περὶ ἀρετῆc tantum inscribitur). Quare equidem ἀνθολογήματοc huius scriptorem non Antonii, sed Maximi copiis usum esse crediderim.

Caput II.

De editionibus syllogarum Maximi et Antonii.

Ne quis miretur, quod simul de utriusque collectionis editionibus sim disceptaturus, ad defendendum consilium meum hoc praemittam: Antonii opus nunquam vulgatum esse nisi una cum Maximi, ita ut in editionibus recensendis seorsum de utroque agere non possimus. Habemus enim Antonii et Maximi syllogarum editiones tres a Conrado Gesnero factas; Maximi librum ab Antoniano opere separatum publici iuris fecit Franciscus Combefisius in Operum S. Maximi Confessoris (editorum Parisiis a. 1675) tomo II pag. 528 ss. Sed cum aptius videatur de hac quidem editione infra disserere, nunc Gesnerianarum editionum rationes explicare liceat, quarum prima prodiit Tiguri apud Christophorum Froschoverum

anno 1546, altera Francofurti apud Wechelium a. 1581, tertia Aureliae Allobrogum apud Franc. Fabrum a. 1609.

Ex his prima tantum, quamquam vel hanc gravissimis vitiis laborare statim intellegemus, editionis nomine digna videri potest, alterius tertiaeque tam misera est condicio, ut ex eis ad philologorum studia nihil fere fructus redundet. Nam Tigurino in libro cum Antonii et Maximi syllogas Gesnerus sanissimo consilio inter se discretas edidisset, in editione Wecheliana eas cum Stobaei sermonibus ita miscuit, ut singulas sententias eis Stobaei sermonibus adiungeret, quibus similia atque illis argumenta tractarentur. Itaque quae cuiusque eorum sint, perspici nullo modo potest. Tertium denique cum has collectiones esset editurus, in unum corpus eas conflavit conflatasque iunxit Stobaeo eodem loco et anno edito apud Franc. Fabrum hoc titulo inscriptas: 'Loci communes sententiarum ex s. scriptura, veteribus theologis et secularibus scriptoribus collecti per Antonium et Maximum monachos.' Unde apparet ne hic quidem, quae ex Antonii opere sumpta sint, quae e Maximi, intellegi licere.

Harum igitur editionum cum nulla fere ratio habenda sit, accuratius de prima tantum exponendum videtur.

Volumen, in quo Gesnerus Antonii et Maximi syllogas primum edidit, hoc indice inscriptum est: Ἐν τῇ παρούσῃ βίβλῳ ἔνεστι τάδε. Ἀπομνημονευμάτων, ἐκ διαφόρων τῶν τε καθ' ἡμᾶς, καὶ τῶν θύραθεν βιβλίων τόμοι τρεῖς. Μαξίμου κεφαλαίων περὶ τελείας ἀγάπης καὶ ἄλλων ἀρετῶν Ἑκατοντάδες δ. Θεοφίλου πρὸς Αὐτόλυκον περὶ θεοῦ καὶ πίστεως χριστιανῶν, βιβλία γ. Τατιανοῦ Ἀσσυρίου λόγος κατὰ ἐθνῶν.

Cavendum est, ne ex hoc indice concludas haec opera omnia uno codice manu scripto comprehensa fuisse, qui eandem haberet ac volumen Tigurinum inscriptionem. Immo Gesnerum hunc titulum toti volumini de suo imposuisse facillime probari potest. Is enim priora tria tantum voluminis opera edidit, duo posteriora Ioanni Frisio Tigurino debentur, qui in praefationibus eorum (pag. 244 v. 18 ss. et pag. 276 v. 19 ss.) certiores nos facit libros manu scriptos, quibus in edendis his operibus usus esset, Venetiis Tigurum a se deportatos esse Arnoldi Arlenii Peraxyli liberalitate. Opus deinde, quod voluminis Tigurini tertium est, Vincentius Opsopoeus iam anno 1531 (quem annum ipse subscripsit 'epistolae nuncupatoriae' in voluminis Tigurini translatione latina et ipsa anno 1546 a Gesnero edita p. 264 s.) in latinum sermonem converterat, quam translationem Gesnerus latino libro inseruit modo commemorato. Ea cum frequenter vitiosa esset, ad graecum exemplar eam se recognovisse ait in praefatione extrema graeco volumini praemissa pag. IV. Unde non sine ratione concludere mihi videor Gesnerum in edendis his Maximi centuriis eodem codice graeco usum esse, e quo antea Opsopoeus ea latine verterat. Iam restat ut quaeramus, e quo fonte Gesnerus Maximi et Antonii syllogas hauserit.

Ipse in praefatione voluminis Tigurini pag. III, ubi 'de praesenti volumine' agit, haec dicit: 'In praesentia vero, quod videtis opus, candidi

Lectores (Venetiis id nactus favore illustris viri Diegi Hurtadi Mendozzae Hispani, Caesarei apud Venetos oratoris, et Arnoldi Arlenii Peraxyli, viri ut doctissimi, sic de studiis optime meriti opera) vobiscum communico'. Quibus e verbis colligendum existimo codicem, quem Venetiis se accepisse Gesnerus dicit, et Antonii et Maximi syllogen continuisse, quae res quam gravis sit momenti infra magis etiam apparebit. Conicere licet hunc codicem inscriptum fuisse titulo: Ἀπομνημονευμάτων ἐκ διαφόρων τῶν τε καθ' ἡμᾶς καὶ τῶν θύραθεν βιβλίων τόμοι τρεῖς.

Videamus nunc, quam rationem Gesnerus in eis, quae in hoc codice inerant, typis exprimendis secutus sit. Qua in re quid suo labore effectum sit, ipse in praefatione voluminis graeci pag. III indicat: 'Primum igitur ut in singulis dictionibus orthographia, et in sententiis distinctiones observarentur, non parum laboravi, quanquam id facilius fuit, quam explere mutila, et emendare corrupta: quod et ipsum pro virili mea praestiti, ut alios hoc labore, cum huiusmodi locis ceu spinis quibusdam, antequam lectionis fructum inde caperent, colluctandi levarem. — Sententias igitur, quae ex utroque Testamento citantur, plurimas inquisivi, tum castigandi gratia, tum ut capitum numeros Graecis simul et Latinis adscriberem: Illarum vero quae ex prophanis authoribus sumptae sunt, non pauca apud Stobaeum quoque leguntur, et inde quasdam restitui. Sin emendare aliunde non licebat, aut non vacabat (fere enim ad praelum haec acta sunt) coniecturas meas (ne quid temere mutaretur) ad margines annotavi.' Fatetur igitur his verbis multa partim e sacris scriptis, partim e Stobaeo tacite se correxisse, itaque caveamus oportet, ne nimis confidenter existimemus coniecturis in margine non ascriptis verborum continuationem codicis scripturas ubique praebere. Sed haec non una causa est, cur Gesneri editionem nostrae quidem aetatis philologorum studiis minus aptam esse dolendum sit. Alteram e proximis praefationis verbis cognoscas: 'Ad haec, locos aliquos in prima parte Melissae mutilatos, transmissis ad me quae deerant per doctissimum virum Vuolfgangum Musculum ex codice Augustanae bibliothecae explevi. Sed cum ea pars Graece iam esset excusa, interpretationi Latinae solum ea adieci: Graeca vero Maximi locis similiter inscriptis adiunxi.' De hoc codice bibliothecae urbis Augustae Vindelicorum, qui nunc est bibliothecae regiae Monacensis 429, infra copiosius disputandum erit, unde apparebit in eo nec Antonii nec Maximi syllogen contineri, sed aliam quandam sententiarum collectionem. Gesnerus vero hunc librum Antonii Melissam esse credebat, quamquam eum ab eo, quod Venetiis acceperat, Melissae exemplo multum differre se non nesciisse praefationis verbis ostendit, quae sunt pag. IV v. 7: 'Porro Melissae volumen illud, quod Augustae servatur, et pauciores nostro Locos, et alio ordine dispositos habet.' Videmus igitur Gesnerum eo quoque nomine reprehendendum esse, quod in Maximi syllogen aliena intulerit. Ceterum si scire cupimus, quae Gesnerus e codice illo Augustano in Maximi sermones intulerit, prima Melissae pars comparanda erit cum ipsius Gesneri interpretatione latina. Omnia enim, quae ibi leguntur neque inveniuntur in libro graeco, e codice Augustano hausta sunt. Quae facilius etiam cognosces, si Maximi sylloges verba graeca

cum Ribitti translationis latinis contuleris, quem in vertendo Maximi opere non Gesneri editione, sed ipso codice Veneto usum esse statim videbimus.

Sed iam eo venimus, ut Gesnerum gravissimi criminis accusemus, quod in edendo Maximi opere se commisisse invitus ipse confitetur proximis praefationis verbis: 'Praeterea cum permultae sententiae Collectaneorum Antonii sub eisdem titulis Maximi repeterentur, diligenti collatione adhibita, omnes illas obelisco notavi, nisi forte additis pluribus verbis aut emendatius legerentur. Quorsum enim attineret Lectorem taedio, mole volumen, emptorem pretio onerari?' Hoc consilio, quod nobis quidem perversissimum videatur necesse est, effecit, ut Maximi sermonum fragmenta potius quam sermones ipsos ederet, e quibus, quae genuina huius sylloges species ubertasque fuisset, ne divinare quidem posses. Tam misera in condicione rebusque ita afflictis unum solacium nobis relictum est, I. Ribitti interpretatio latina, qui, ut Gesnero olim 'laboris quasi Theseus accessit', sic nobis quoque praesidium offert, quo Gesneri vitio aliqua saltem ex parte mederi possimus. Pergit enim in praefatione Gesnerus ita: 'Verum hoc in Graecis tantummodo feci. Nam in translatione Ioan. Ribitti, docti et amicitia mihi coniuncti hominis (qui me rogante et impellente huius laboris mihi quasi Theseus accessit) ne cui viderer audaculus in alieno opere, nihil delere volui.' Hinc elucet omnia, quae fuerint in Gesneri codice, hoc Ribitti libro contineri; quare si quis ea, quae Gesnerus omisit, labore sane non exiguo Ribitti translatione utens adiutrice ex Antonii opere asciscere velit, Maximi syllogen paene talem, qualis fuit in codice Veneto, instaurare possit. Nonnulla ex eis, quae modo disputavi, iam F. Ritschelius paucis commemoravit in opusculorum vol. I pag. 731 s. et in addendis ad hoc volumen pag. 835. 837. Postremo loco postquam ostendit, quam mutila esset Maximi editio Gesneriana, pergit: 'Wer daher den Maximus unverkürzt haben will, muss ihn in «S. Maximi Confessoris Opera» von Combefis (Paris 1675) nachschlagen, wo t. II pag. 528—689 die «Sermones per excerpta» so, wie wir sie handschriftlich überliefert haben, vollständig gegeben sind.'

Verum est Maximi syllogen a Combefisio multo integriorem editam esse quam a Gesnero, sed priora novem certe capita non e libro manu scripto edita esse a Combefisio, sed ipsius arbitratu ex Antonii sermonibus et Maximi Gesneriani fragmentis contexta ex eis intellegere licet, quae Combefisius 'Notis' praemisit alteri operum S. Maximi tomo adiectis. Pag. enim 719 posteaquam Gesnerum ob perversum consilium, quod in Maximo edendo secutus esset, vehementer vituperavit, v. 31 s. haec dicit: 'Quanta vero hinc Maximo ablata, ipse primum nonus sermo monstrat, a quo incipit MS. Maximi Codex mihi humanissime a Cl. V. ipsoque erudito D. de Ballesdens Sacerdote suppeditatus, si quid inde in rem literariam, a me posset produci, cum obliteratis initio fineque libri, neuter certus esset, eam Maximi lucubrationem illo contineri.' In codice igitur, quo usus est Combefisius, priora octo capita deerant, caput autem nonum, a quo incipiebat codex, initio ita oblitteratum erat, 'ut non nisi ab Antigoni sententia et sequenti Epaminondae legi' posset, id quod Combefisius indicat in nota 28. pag 722. Haec, quae in codice mutila invenerat, Combefisius

explere conatus est; et potuit admodum felici eventu id perficere, si quae Gesnerus expunxisset, Ribitti translationis ope ab Antonio ascivisset suisque locis singula in Maximi capitibus reposuisset. Sed hoc praesidium quantopere contempserit, satis ostendit verbis, quae leguntur p. 719 v. 44 s.: 'Ribittii (sic), quam laudat' (Gesnerus), 'Versio, ipsa distincte habens, quae essent Maximi, sua obscuritate sic pene evanuit, ut nec nancisci licuerit. Mihi certe ea parte Theseus (non qua sibi venditat Gesnerus), ut ab eius ipsius confusionis labyrintho me ipse expedirem, non ut magnum aliquid ex eius versione reddendis Maximi sententiis iuvarer.' Ac si quis vel unum e primis capitibus editionis Combefisianae cum Ribitti translatione contulerit, perspectum habebit, quantopere Combefisius licentiae suae indulserit. Quam vero rationem in componendis his novem capitibus secutus sit, ipse declarat p. 720 v. 4 ss.: 'in primis quoque octo Titulis ac capitibus, pauca quaedam ex Melissa libuit repetere, et quae magis visa sunt ex Maximi vena, ne ipse in illis, explicato iam furto seu plagio' (i. e. Gesneri), 'ieiunior abiret.' Iam satis superque demonstrasse nobis videmur in primis novem capitibus editioni Combefisianae fidem nullam habendam esse. Aliter res se habet in ceteris, nam inde a capitis noni sententia Antigoni Combefisius 'se vale dictare coniecturae' dicit (pag. 722 nota 28 extr.). Ballesdensis codicem ducem sibi futurum esse et regulam, qua Maximum sibi reddat, eaque duntaxat se illi adscripturum esse asseverat, quae is illi tribuat atque vendicet.' Et inde ab hoc loco codicis verba magna cum fide typis exprimenda curasse videtur; nam coniecturas, quibus ea corrigenda putavit, in marginibus commemorat. Denique pag. 719 extr. commemorat 'Titulos Auctorumque nomina, quod minio scripta fuissent, complura legi non potuisse, cum sententiae ipsae atramento scriptae parum aut nihil laborarent.' Quapropter, quod ad lemmata attinet, cavendum est ne nimium auctoritatis editioni Combefisianae tribuamus.

Caput III.

De codicibus manu scriptis, in quibus Maximi et Antonii florilegia aut insunt aut inesse dicuntur.

Duo tantum codices mihi innotuerunt, in quibus Antonii Melissam inesse homines docti contenderint. Alter est codex Monacensis 429, de quo, quia eum Antonii opus non praebere certissimum est, seorsum exponere statuimus, alter codex Baroccianus 2, de quo hoc loco agere placet.

Nonnulla de eo Coxius in catalogo affert vol. I pag. 2, ubi membranaceum eum esse dicit, formae minimae quadratae, foliorum 313 saeculi forsan XII exeuntis. Codicis huius opus alterum (quod fol. 9 incipit) a Coxio sic describitur: 'Antonii magni monachi Melissa, sive

collectanea theologica et oeconomica e variis libris auctoritatibusque extracta, capitibus septuaginta tribus. Cap. 1 est de virtute et incipit στενὴ ἡ ὁδὸς καὶ τεθλιμμένη ἡ ἀπάγουσα εἰς τὴν ζωήν. Est in ed. 1546 cap. VII. Differt tamen codex noster tam in numero quam in contentis capitum ab editionibus eiusdem operis prolatis.' In calce sunt versus illi, quos supra pag. 8 transcripsimus.

Mirum videtur, quod Coxius 'editiones eiusdem operis' (i. e. Antonii Melissae) commemorat, quamquam, ut ex eis, quae de Antoniani operis editionibus vel potius editione disseruimus, apparet opus, quod est in codice Barocciano, cum Tigurina sola editione comparari potuisse, a quo multum id differre Coxius ipse concedit. Quare num satis recte Coxius de eo iudicaverit, vehementer dubito viroque doctissimo hac quidem in causa non admodum magnam auctoritatem tribuam. Quid enim? Nonne mirum est idem argumentum, in quo primum operis Barocciani caput versetur, primo Maximi sylloges capite tractari, nec a quibus verbis collectanea Barocciana incipiant, ab eisdem Maximi sermones initium capere (quae quidem verba a Gesnero in graeca editione omissa e Ribitti translatione asciscenda sunt)? Haec ita se habere cum viderem, opus Baroccianum non Antonii sed Maximi potius syllogen (aut eius certe recensionem) esse conieci, et quamquam hac in re me falli posse concedo, tamen a me impetrare non potui, quin hanc sententiam gravioris iudicii viris proponerem. Praeterea opus Baroccianum e 73 capitibus compositum est, qui numerus longissime abest a capitum, e quibus libri duo Antonianae collectionis constant (nam tota Μέλισσα 176 capita habet), proxime accedit ad Maximi sermonum numerum, qui in editionibus Gesneriana et Combefisiana sunt 71, sed 75 in bibliothecae Laurentianae plutei XI codice 14. Utut hoc est, unum tamen certum est hunc codicem non esse eum nec similem ei, e quo Gesnerus Antonianam collectionem ediderit.

Millerus in catalogo codicum manu scriptorum bibliothecae Escorialensis 'catalogum' edidit (inde a pag. 511) 'praecipuorum auctorum ineditorum graece mss., qui in bibliotheca Scorialensi asservantur' a Barvoetio scriptum anno 1647. Hic codicis mentionem facit, in quo sint Antonii Monachi et Abbatis Asceticarum admonitionum capita 160, adiciens: 'Forte eadem cum Melissa.' Utrum Barvoetius hac in re verum viderit necne, nunc diiudicari non potest; nam codex iste nunc in bibliotheca Escorialensi non est. Fortasse incendio illo periit, quo anno 1671 bibliothecae Escorialensis partem consumptam esse constat.

Iam transeamus ad describendos codices eos, qui Maximi sermones exhibere dicuntur et re vera exhibent. Ac primum quidem de tribus codicibus bibliothecae Mediceae Laurentianae verba faciamus, quos accuratius cognoscere licuit cum e Bandinii praeclaro graecorum bibliothecae illius codicum catalogo tum e viri humanissimi Augusti Wilmannsii epistula, quam Florentia ad me miserat. Quem cum commendante Ritschelio, praeceptore clarissimo, precibus adiissem, ut capita 11 et 15 editionis Combefisianae cum codicis Laurentiani XI 14 meum in usum conferret, tanta eius fuit liberalitas, ut capita illa non cum hoc tantum codice, sed cum

reliquis quoque duobus compararet et multa adiceret, quae novisse magni mea interesse ingeniose intellexerat.

E tribus codicibus Laurentianis eum, qui plut. XI est 14, Bandinius describit catalogi sui vol. I pag. 510 (quem codicem littera A notatum volo). Membranaceus est, formae, quam dicunt, 12. Minutis sed perspicuis litteris scriptus est, quarum genus cognoscas e specimine, quod Bandinius proposuit pag. 516 tab. 7 nr. 7. Et hic quidem vir doctus saeculo XI eum exaratum esse censet, cum Val. Rosius in Aristot. pseudoepigr. p. 607 saeculo XII eum tribuat. Pag. 1 index est capitum, cuius initium oblitteratum esse Wilmannsius refert, item inde a capite 30 (περὶ μέθης) numeros capitum titulis appositos esse. Capitum inscriptiones eaedem sunt, quas habes in Gesneri editione a primo capite usque ad 71, sed deinde quattuor capita secuntur, quae nec in Gesneriana nec in Combefisiana editione exstant, sic inscripta: ΟΒ περὶ τῶν ἡσυχαζόντων καὶ ἐν βίῳ διαγόντων:· — ΟΓ περὶ πειρασμῶν:· — ΟΔ περὶ τοῦ πῶς νοητέον τὸ οὐκ ἔστιν ἐν ἀνθρώποις βέλτιον. εἰ μὴ ὃς φάγεται καὶ πίεται. καὶ δείξει τῆι ψυχῇ αὐτοῦ ἀγαθὸν ἐν μόχθῳ αὐτοῦ:·— ΟΕ περὶ τοῦ ὅτι οὐδὲν δύσκολον ἐπέταξεν ὁ θεός:· ~

Haec quattuor capita Wilmannsius (tantum eius in me fuit officium) paene tota transcripta ad me misit, vidique ex eius epistula horum capitum rationem longe aliam esse ac totius sylloges reliquorum. Nam cum in his singulis sententiis semper nomina eorum, a quibus profectae sunt, adscripta legantur, et ubi eiusdem scriptoris aliae subiunguntur primae, cui nomen ipsum adscriptum est, semper in margine adponatur τοῦ αὐτοῦ, in quattuor extremis capitibus perpauca apparent lemmata nomina scriptorum indicantia (in 73 et 74 omnino nullum invenitur), τοῦ αὐτοῦ autem illud bis tantum legitur, in capite 72. Praeterea haec capita extrema eo quoque nomine a reliquis discrepant, quod sententiae a profanis scriptoribus adscitae omnino nullae in iis afferuntur; tota e sententiis composita sunt aut e sacra scriptura aut e scriptoribus ecclesiasticis, qui dicuntur, desumptis. Denique capitibus 73, 74, 75 in libro ipso numerus non adpositus est. His de causis dubito, num ea omnino ad Maximi opus pertineant, cuius sententiae plura etiam argumenta infra afferentur. Leguntur haec capita inde a folio 162ʳ usque ad 164ʳ, fol. 165ʳ alterum codicis opus sequitur Τὰ κατὰ Στεφανίτην καὶ Ἰχνηλάτην inscriptum.

Codicum Laurentianorum alter est plut. VII cod. 15, quem littera B notabimus; conferas de eo Bandinii catal. vol. I p. 252. Membranaceus est formae, quam dicunt, quadratae minoris, scriptus saeculo XI; foliis constat 252, 11 tamen postremae paginae manu saeculi XV suppletae sunt. Codex quattuor comprehendit opera, quorum primum est Ioan. Chrysostomi homilia, alterum sententiarum seu definitionum collectio ἀνεπίγραφος et ἀκέφαλος. Hanc excipiunt Γνῶμαι συλλεγεῖσαι ὑπὸ κυρίου μονάζοντος τοῦ Γεωργιδίου*), a pag. 103ʳ Maximi sylloge incipit, cuius

*) Eandem sententiarum collectionem e codice regio Parisino Boissonadius edidit in anecdotorum vol. I.

capita Bandinius enumerat. Eadem sunt, quae habes in Gesneriana editione, idemque, qui in illa, eorum est ordo. Sed praeter 71 capita Gesneriana hic eadem quattuor exstant, quae in codice Laur. A inveniuntur. Iam vero extrema pars codicis Laur. B inde a capitis 66 verbis ὅταν αὐτῶν γνώμεθα (sic) κύριοι. Ἐλύπησέ τις κτέ. (quae verba in edit. Combef. leguntur p. 681) saeculo XV scripta est, et Wilmannsius refert quattuor postrema codicis B capita prorsus cum codicis A congruere, ita ut lacunam etiam quattuor versuum, quae sit initio capitis 72, in utroque codice pariter deprehendatur. His de causis extremae codicis B partis scriptorem codice A usum esse conicio. Bandinius praeterea commemorat capitis alterius finem et initium tertii, quod videatur inscriptum fuisse περὶ ἁγνείας καὶ σωφροσύνης, 'ob unius, aut alterius paginae defectum' desiderari, item 19 partem 'propter unius, aut fortasse plurium paginarum defectum in codice'.

Tertius codicum Laurentianorum plutei VIIII est 29 *), quem littera C notare liceat. Bombycinus est formae, quam dicunt, quadratae. Bandinius eum saeculo XIII exaratum esse censet, Wilmannsius saeculo XIIII. Constat foliis 107, sed vetustate valde consumptus est et mutilus. Incipit a capite 6 περὶ φίλων καὶ φιλαδελφίας. Proximorum capitum tituli saltem cum Gesnerianae editionis concordant, capitis autem 47 partem Bandinius deesse narrat 'inter pagg. 87 et 88 unius fortasse folii abscissione; quemadmodum etiam inter pag. 104 et 105 extrema capitis 61 (περὶ ἀσωτίας) et prima sequentis περὶ συνηθείας καὶ ἤθους folio item abscisso desiderentur'. Desinit codex in capite 66 περὶ ἀκακίας καὶ μνησικακίας, quod caput multo brevius esse Wilmannsius dicit quam in editione Combefisiana.

Iam velim lectores humanissimi conspectum perlustrent in calce adiectum. Confeci eum ex iis, quae Wilmannsius ex Italia ad me misit, speroque satis perspicue eo ostentum iri, quibus in rebus (in 11 et 15 scilicet capite) codices Laurentiani cum editione Combefisiana (et inter se) aut congruant aut ab ea discrepent. Quo in conspectu o nota indicatum volui sententiam deesse, lineola tali — et nota κτέ. verba sententiae cuiusque, quae omissa sunt, aut cum editionis Combefisianae verbis concordare aut cum codicis eius, e quo transscripta est tota sententia.

*) cf. Bandinii catal. vol. I pag. 440.

Sententiae capitis XI, quae non leguntur nisi in bibl. Laur. plut. VIIII cod. 29:

Ὥςπερ οἱ θηρεύοντες — ἀλλ' ἕτερόν τι πράττειν: ∾ fol. 25r
Ὥςπερ[1]) εἴ τις ἀνθρώπου φύματα καὶ cυρίγγας
ἔχοντος ὀcτρικῶς μιλίω (β?) τὰς τρίχας τέμνοι. καὶ τοὺς
ὄνυχας· οὕτως οἱ κόλακες τὴν παρρηςίαν πρὸς τὰ
μὴ λυπούμενα μέρη μὴδὲ ἀλγοῦντα προσφέρουςι
Ου δύναςαι μοι καὶ φίλω χρῆcθαι καὶ κόλακι· τουτέςτι
φιλω καὶ μὴ φίλω. cυνεργεῖν γὰρ δεῖ τῶ φίλω· καὶ
cυμπανουργεῖν· καὶ cυμβουλεύειν· καὶ cυμαρτυρεῖν μὴ
cυνεξαπατᾶν καὶ cυνατυχεῖν νὴ δία· μὴ cυναδικεῖν·
εἰ γὰρ τὸ cυνειδέναι τοῖς φίλοις τὰ αἰςχρὰ φαῦλον: [αὐτοῦ
πόθεν γε δὴ τὸ cυμπράττειν και cυναςχημονεῖν αἱρετόν ἐςτιν. τοῦ
ἐκ τοῦ πῶς δεῖ διακρίνειν τοὺς κόλακας τοῦ φίλου: ∾
εἰ μὲν οὖν ὡς τα πλεῖςτα τῶν ἄλλων κακῶν ὁ κόλαξ ἥπτετο
μόνον. ἢ μάλιςτα τῶν ἀγενῶν καὶ φαύλων· οὐκ ἂν ἦν
οὕτως τὰ φιλότιμα τῶν ἠθῶν καὶ χρηςτὰ· καὶ ἐπι
εικῆ, τὸν κόλακα δέχεται καὶ τρέφει προςφυόμενον: ∾
Ὁρῶμεν τὴν κολακειαν οὐ πένηςιν οὐδὲ ἀδόξοις οὐδὲ
ἀδυνάτους ἀκολουθοῦςαν· ἀλλ' οἴκων τε καὶ πραγμάτων
μεγάλων ὀλίςθημα γινομένην. πολλάκις δὲ καὶ fol. 25v
ἡγεμονίας καὶ βαςιλείας ἀνατρέπουςαν. διὸ
οὐ μικρὸν ἔργον ἐςτὶν· οὐδὲ φαύλης δεομενον προνοίας
ἡ περὶ αὐτῆς ἐπίςκεψις. ὡς ἂν μάλιςτα ἐπίφωρος οὖςα.
μὴ βλάπτη μηδὲ μηδὲ διαβάλλοι τὴν φιλίαν. οἱ μὲν γὰρ
φθεῖρες ἀπίαςιν ἀπὸ τῶν τελευταίων· καὶ ἀπολείπουςι
τὰ ςώματα· ςβεννυμένου τοῦ αἵματος ἐξ οὗ τρέ
φονται. τοὺς δὲ κόλακας οὐδ' ὅλως ἐςτὶν ἰδεῖν πράγμαςι
ξηροῖςι καὶ κατεψυγμένοις προςιόντας. ἀλλὰ ταῖς δόξαις
καὶ ταῖς δυνάμεςιν ἐπιτίθενται. καὶ αὔξονται
ταχύ δ' ἓν ταῖς με ἀπορρέουςιν: ∾ καθάπερ ὁ
εὔηνος εἶπε τῶν ἡδυςμάτων τὸ πῦρ εἶναι κράτιςτον
οὕτως τῶ βίω τὴν φιλίαν μίξας ὁ θεὸς ἅπαντα φαιδρὰ
καὶ γλύκεα καὶ προςφιλῆ ταύτης παρούςης

1) Litterae lineola distinctae in codice rubro colore pictae sunt. Et scripturas et versus servavi, quales sunt in codice.

καὶ cυναπο λαυούcηc ἐποίηcεν· ἐπεὶ πῶc ἂν ὁ κόλαξ
ὑποδύετο ταῖc ἡδοναῖc· εἰ τὴν φιλίαν ἑώρα
(η *ex* ον *corr. m. 1*)
τὸ ἡδὺ μηδαμοῦ προcιεμένην· οὐκ ἔcτιν εἰπεῖν.
ἀλλ᾽ ὥcπερ τὰ ψευδόχρυcα καὶ τὰ κίβδηλα· τὴν λαμπρότητα
τοῦ χρυcοῦ καὶ τὸ γάνωμα μιμεῖται μόνον· οὕτωc
ἔοικεν ὁ κόλαξ τοῦ φίλου τὸ ἡδὺ καὶ κεχαριcμένον ἐκ
μιμούμενοc ἀεὶ παρέχειν ἱλαρὸν καὶ ἀνθηρὸν καὶ πρὸc
μηδὲν ἀντιβαίνοντα μηδ᾽ ὑπεναντιούμενον ἑαυτόν·
ὅθεν οὐδὲ τοὺc ἐπαινοῦνταc εὐθὺc ὡc κολακεύονταc
ἁπλῶc ὑφορατέον· ἔπαινοc γὰρ οὐχ ἧττον ἐν καιρῷ
ψόγου· φιλία προcήκει.
*)Ὥcπερ ὁ πλάτων ἐcχάτηc ἀδικίαc εἶναι δοκεῖν [cαν
fol. 26r δίκαιον μὴ ὄντα. καὶ κολακείαν ἡγητέον χαλεπόν. τὴν λανθάνου-
οὐ τὴν ὁμολογοῦcαν. οὐδὲ τὴν παίζουcαν· ἀλλὰ τὴν cπου
δάζουcαν· αὕτη γὰρ καὶ τὴν ἀληθινὴν φιλίαν ἀπιcτίαc
ἐμπίπληcι· cυνεμπίπτουcα αὐτῇ πολλάκιc ἂν μὴ
προcέχωμεν (ω *corr. ex* ο)· ὥcπερ οἶμαι τῶν οἰκειω cπερμάτων ὅcα
καὶ cχῆμα καὶ μέγεθοc παραπλήcιον ἔχοντα τῷ πύρι
cυμέμικται χαλεπὴν ἔχει τὴν ἀποκάθαρcιν· ἢ γὰρ οὐδὲ
ἐκπίπτει τῶν cτενοτάτων πόρων ἢ cυνεκπίπτει διὰ
τῶν ἀραιῶν· οὕτωc ἡ κολακεία τῆc φιλίαc εἰc πᾶν
πάθοc καὶ πᾶν κίνημα· καὶ χρείαν καὶ cυνήθειαν ἑαυτὸν
καταμιγνύουcα δυcχωριcτόc ἐcτιν: ~

*) *Hic versus a m. 1 in ras. scriptus est.*

In capite XV post sententiam ἄφωνον — λόγου haec habet cod. VIIII 29:

fol. 35v Τὸ λαλεῖν
ἃ χρὴ, τοῦ ἀκούειν οὐκ ἀτιμότερον: Οὐ γὰρ ὁ ἐν λόγω
cοφὸc, οὗτοc ἐμοὶ cοφὸc οὐδ᾽ ὅcτιc γλῶccα μὲν
εὔcτροφον ἔχει. ψυχὴν δὲ ἄcτατον καὶ ἀπαίδευτον· ἀλλ᾽
ὅcτιc ὀλιγα μὲν περι ἀρετῆc φθέγγεται· πολλὰ δὲ
οἷc ἐνεργεῖ, παραδείκνυcι· καὶ τὸ ἀξιόπιcτον τῷ
λόγω, διὰ τοῦ βίου προτίθηcι: βέλτιον τὰc
ἑαυτῶν (*haec sententia prima est pag. 579 ed. Comb., prosus congruit cum verbis edit. Comb.*)

fol. 36r — ἀπαίδευτον: Οὐ γὰρ *i. m.*
in marg. μὴ κακὸν εἶναι δεῖ μόνον τὸν μέλλοντα τοὺc ἄλλουc πρὸc ἀρετὴν
παιδευειν ἐπιχειροῦντα, τοῦτο γὰρ καὶ τῶν ὑπὸ χεῖρα τοὺc
πολλο (*sic*) αἴcχιcτον, ἀλλὰ καὶ τῶν ἀγαθῶν διαφεροντα· τῷ ἀγαθῷ
κατὰ τὴν ἐκκλίνειν ἀπὸ κακοῦ καὶ ποιεῖν ἀγαθὸν κελεύ
ουcαν ἐντολήν οὐδὲ τοὺc φαύλουc ἐξαλεῖψαι τῆc ψυχῆc
τύπουc μόνον, ἀλλὰ καὶ τοὺc ἀμείνουc ἐγγράψαcθαι.
ὡc πλέον κατ᾽ ἀρετὴν προέχειν, ἢ ὁπόcον περιέcτιν

ἀξιώματι· καὶ μηδὲν μετρον εἰδέναι τοῦ καλοῦ καὶ
τῆς ἀναβάσεως· μὴ δὲ κέρδος μᾶλλον τὸ κρατηθὲν
ἢ ζημίαν τὸ διαφεῦγον ἀλλ' ἐπίβασιν ἀεὶ ποιεῖσθαι τὸ
ἐν ποσὶ τοῦ ἑξῆς: ὁδὸν πατεῖν ἄμεινον τὴν
λείαν καὶ τετριμμένην, ἢ ἀτριβῆ καὶ τραχεῖαν· καὶ γῆν
ἀροῦν, ἣν πολλάκις ἄροτρον ἔτεμε καὶ ἡμέρωσε
ψυχὴν δὲ γράφειν ἣν οὔπω λόγος ἐχάραξε μοχθηρὸς
οὐδὲ εἰς βάθος τὰ τῆς κακίας ἐνεσημάνθη γράμματα: ~
Τότε μάλιστα[1]) — παραδείγματα: [2])
Ὁ μὲν γὰρ τοῖς προσέχουσι λέγων, ἔχει παραμυθίαν
τοῦ λέγειν τὴν πειθὼ τῶν ἀκροωμένων· ὁ δὲ συνεχῶς
λέγων καὶ μὴ ἀκουόμενος, εἶτα οὐ παυόμενος τοῦ λέγειν,
πλείονος ἂν εἴη τιμῆς ἄξιος διὰ τὸ τῷ θεῷ δοκοῦν.
καὶ μηδένος προσέχοντος τὸ αὐτοῦ πᾶν πληρῶν: ~
ἔστι γὰρ καὶ μετριάζοντα τινὰ ἀκαίρως, βλάψαι καὶ
λέγοντά τι περὶ αὐτοῦ θαυμαστόν, ὠφελῆσαι: βελτιον
ἀγνοῆ καλῶς ἢ μανθάνειν κακῶς ὁ μὲν γὰρ εἰδὼς τὴν αἰτίαν
ον (*ex* ἥξειν *corr. m. 1*)
ταχεως ἐπὶ εὐ??? ἥξει ὁ δὲ ἐπειδὴ τὴν οὖσαν οὐκ οἶδεν, fol. 36v
οὖσαν πλάττων, οὐ δυνήσεται ῥᾳδίως τὴν οὖσαν δέ
ξασθαι:· βουλοιμην δ' ἂν ἐγὼ τῶν ἀγαθόν τι λεγόντων ης νύσς:
ἀκούειν μᾶλλον, ἢ αὐτὸς λέγειν. τῷ παντὶ γὰρ εὐτυχέστερον
ἀμείνοσιν ἐντυγχάνειν, ἢ χείροσιν: ἡ τοιαύτη δύναμις
καὶ ἐπιχείρησις ὅμοια δοκεῖ τῇ τῶν γεωργῶν ἐμπειρίᾳ
περὶ τὰ φυτὰ ἐὰν περὶ καλῶς γίγνηται ἐκεῖνοι τε γὰρ
τοῖς ἀκάρποις καὶ ἀγρίοις ἐνθέντες καὶ ἐμφυτεύσαντες
τὰ ἥμερα καὶ καρποφόρα χρήσιμον ἀντὶ ἀχρήστου
καὶ ὠφέλιμον ἀντὶ ἀνωφελοῦς ἀπέδειξαν
τὸ φυτόν. οὕτω δὴ καὶ τοῖς ἀνωφελέσι μυθευμασι
λόγος ἐμβληθεὶς χρήσιμος· καὶ συμφέρων οὐδὲν
ἐκεῖνα εἴασε, μάτην λέγεσθαι: ~ περισσὸς πᾶς [3])
λόγος. (*ut in ed. C. p. 579 v. 20 ss., sed* ὅταν ὁ ἡ τῶν ἀκου.) —
ἐναντίως διάκειται. κατόπτροις ἐοίκασιν [4])
οἱ λόγοι. καὶ ὥσπερ ἐν ἐκείνοις ὁ τοῦ σώματος καὶ
τῆς μορφῆς ἐμφανίζεται τύπος· οὕτως ἐν ταῖς
ὁμιλίαις τὸ τῆς ψυχῆς εἶδος χαρακτηριζόμενον
καθορᾶται. τότε ἀνύει[5]) —
διδάσκειν. βίος ἄνευ λόγου μᾶλλον ὠφελεῖν [6])
πέφυκεν, ἢ λόγος ἄνευ βίου. ὁ μὲν γὰρ καὶ σιγῶν
ὠφελεῖ. ὁ δὲ βοῶν ἐνοχλεῖ. οἱ δὲ καὶ βίος καὶ λόγος
συνδράμοιεν φιλοσοφίας ἁπάσης ἀποτελοῦσιν
ἄγαλμα: ~ Τὰ πράγματα λόγων οὐ χρήζει. αὐτὰ [7])

---

1) ut in ed. Comb. p. 579 v. 12 ss., sed τῶν διδασκάλων. 2) in marg. ¯οῦ χρυσοστόμου. 3) in m. Νείλου. 4) in m. φῶ π̄ραρχου. 5) τότε ἀνύει κτέ. ut in ed. Comb. p. 579 v. 24 ss., in m. adscriptum est lemma διδύμου. 6) in m. adscriptum legitur: ἰσιδωρου διοδρ τοῦ πηλοσιῶ. 7) in m. τοῦ αὐτοῦ.

γὰρ εἰcι φαινόμενα οἱ λόγοι δὲ μᾶλλον γενέcθαι
fol. 37r τὰ πράγματα δέονται· καὶ αὐτοὶ εἰcεμνότατος ἔχονται: ∼ πράττε
λογικῶc καὶ λέγε πρακτικῶc: ∼ χρὴ τοὺc μαθητευομένουc
καὶ ὡc πατέρας φιλεῖν τοὺc ὄντας διδαcκάλουc· καὶ ὡc ἄρχοντας
δεδοικέναι, καὶ μήτε διὰ τὴν ἀγάπην ἐκλύει τὸν φόβον,
μήτε διὰ τὸν φόβον ἀμαυροῦν τὴν ἀγάπην: ∼ Τὰ μὲν [1]
ἀγγεῖα πρὸc τὴν ὑποδοχὴν τῶν ἐγχεομένων ἐγκλίνομεν [2]
καὶ cυνεπιcτρέφομεν. ἵν' ἔγχυcιc ὡc ἀληθῶc, καὶ μὴ
λ *ex* τ *corr. m. 1*
ἔκχυcιc γένηται. αὐτὸ δὲ τὸ τῶ λέγοντι παρέχειν καὶ cυναρ
τ *ex* ν *corr. m. 1.*
μόττειν τῇ προcοχῇ τὴν ἀκρόαcιν ὡc μηδὲν ἐκφυγεῖν
τῶν χρηcίμωc λεγομένων, οὐ μανθάνομεν: τὸ ἀντειπεῖν
οὐ χαλεπὸν ἀλλὰ καὶ πάνυ ῥάδιον εἰρημένω λόγω. τὸ δὲ
ἕτερον ἀνταναcτῆcαι βέλτιον, παντάπαcιν ἐργῶδεc.
ὥcπερ ὁ λακεδαιμόνιοc, ἀκούcας ὅτι φίλιπποc
ὄλυνθον κατέcκαψεν, ἀλλ' οὐκ ἀναcτῆcαι γε τοιαύτην ἔφη
πόλιν ἐκεῖνοc ἂν δυνηθείη: εἰ μετὰ τὴν ἀκρόαcιν
ἐπίcκεψιν ποιεῖcθαι τῆc περὶ αυτὸν διαθέcεωc. ἀναλο-
γιζόμενον εἴ τι τῶν παθῶν γέγονε μαλακώτερον· εἴ τι
τῶν ἀνιαρῶν κουφότερον· οὐ γὰρ ἐκ κορείου μὲν ἀνα-
cτάντα δεῖ τῶ κατόπτρω παραcτῆναι τῶν τριχῶν
ἐπιcκοποῦντα καὶ τῆc κουρᾶc τὴν διαφορὰν
ἐκ δὲ ἀκροάcεωc ἀπίοντα καὶ cχολῆc, οὐκ εὐθὺc ἀφορᾶν
χρὴ πρὸc ἑαυτὸν καταμανθάνοντα τὴν ψυχὴν εἴ τι
τῶν ὀχληρῶν ἀποθεμένη, καὶ περὶ τιῶν, ἐλα
φροτερα γέγονε καὶ ἡδίων· οὔτε γὰρ βαλανείου φηcὶν
ἀρίcτων οὔτε λόγου μὴ καθαίροντοc· ὄφελοc ἐcτιν: ∼
εἰ μὲν μὴ παντάπαcιν ἡδονὴν ἐχούcηc καὶ πιθανότατα
λέξεωc παραμελεῖν· ἀλλ' ὅμωc ἐλάχιcτα τούτου φρουτι
cτέον ἐcτὶ. τόγε πρότερον καθάπερ οἱ πίνοντεc ὅταν παύcωνται
fol. 37v διψῶντεc, τότε τὰ τορεύματα τῶν ἐκπωμάτων ὑποθεωροῦcι
καὶ cτρέφουcιν· οὕτωc ἐμπληcθέντι δογμάτων, καὶ ἀνα
πνεύcαντι, δοτέον τὴν λέξιν εἴ τι κομψὸν ἔχει καὶ περιττὸν
ἐπιcκοπεῖν. ὁδ' εὐθὺc ἐξ ἀρχῆc μὴ τοῖc πράγμαcιν ἐμφυόμενοc
ἀλλὰ τὴν λέξιν ἀξιῶν [3] εἶναι καὶ ἰcχυρὰν, ὁμοίοc 'cτι
τῶ μὴ βουλομένω πιεῖν ἂν μὴ τὸ ἀγγεῖον ἐκ τῆc ἀττικῆc
κωλιάδοc κεκεραμευμένον. μηδὲ ἱμάτιον περιβάλλεcθαι
χειμῶνοc, εἰ μὴ προβάτων ἀττικῶν εἴη τὸ ἔργον. ὥcπερ
τὰ δένδρα τὰ καλῶc φέροντα καρποὺc πρὸ τῶν καρπῶν καὶ ἐκ
τῶν φύλλων δυνατόν ἐcτι κατανοεῖν, οὕτωc ἐκ τῶν λόγων πρὸ
τῶν ἔρων καὶ οἱ πλεῖcτοι τῶν ἀνθρώπων διαγινώcκονται. ὡc γὰρ
τὸ cπέρμα τῶν πρὸc τὰc cυνουcίαc ἀκολάcτων ἄγονον ὡc [νὸν
τὰ πολλὰ καὶ ἄκαρπον ἔcτιν, οὕτωc ἡ πρὸc τὸ λαλεῖν ἀκραcία, κε-

---

1) in m. πλουτάρχου. 2) in m. cημειῶcαι per notam et ὅλον χρη-
cιμώτατον. 3) in m. ἀττικὴν inseritur post ἀξιῶν.

τὸν λόγον ποιεῖ καὶ ἀνόητον. κλεάνθης καὶ ξενοκράτης
βραδύτεροι δοκοῦντες εἶναι τῶν συσχαλαστῶν· καὶ ὀνειδι
ζόμενοι, ἀγγείοις βραχυστόμοις ἀπείκαζον ἑαυτοὺς[1]) ἀσφαλῶς δὲ
καὶ βεβαίον τηροῦντες. ~ δεῖ τὸ πολὺ καὶ κενὸν ἀφαι
ροῦντα τῆς λέξεως αὐτὸν διώκειν τὸν καρπὸν, καὶ μιμεῖσθαι
μὴ τὰς στεφηπλόκους, ἀλλὰ τὰς μελίσσας. αἱ μὲν γὰρ
ἐπιοῦσαι τὰ ἀνθηρὰ καὶ εὐώδη τῶν φύλλων συνείρουσι
καὶ διαπλέκουσιν· ἡδὺ μὲν ἐφήμερον δὲ καὶ ἄκαρπον
ἔργον. αἱ δὲ πολλακις ἴων καὶ ῥόδων καὶ ὑακίνθων
διαπετόμεναι λειμῶνας, ἐπὶ τὸν τραχύτατον καὶ δριμύτατον
θύμον καταίρουσι. καὶ τούτῳ προσκάθηνται ξανθὸν
μέλι μησόμεναι· καὶ λαβοῦσαι τι τῶν χρησίμων ἀπο
πέτονται πρὸς τὸ οἰκεῖον ἔργον. οὕτω δεῖ δὴ τὸν φιλότεκνον καὶ
καθαρὸν
ἀκροατὴν τὰ μὲν ἀνθηρὰ καὶ τρυφερὰ τῶν ὀνομάτων
καὶ τῶν πραγμάτων τὰ δραματικὰ καὶ πανηγυρικὰ κηφόνον βα-
τανων
σοφιστιώντων ἡγούμενον, ἐαν· αὐτὸν δὲ τῇ προσεχῇ καταδυόμενον
εἰς τὸν νοῦν τοῦ λόγου, καὶ τὴν διάθεσιν τοῦ λέγοντος ἕλκειν ἀπ' fol. 38r
αὐτῆς
τὸ χρήσιμον· καὶ ὠφέλιμον: ὡς γὰρ ὁ τῇ κλείδι τὰ ξύλα σχίζειν
πειρώμενος· καὶ τῇ ἀξίνῃ τὴν θύραν ἀνοίγειν, οὐκ ἐκεῖνα δόξειεν
ἂν ἐπηρεάζειν· ἀλλ' αὐτὸν ἀποστερεῖν τῆς ἑκατέρου χρείας
ras. 2 litt. (in rasura ὧν *fuit)*
καὶ δυνάμεως, οὕτω ... οἱ παρὰ τοῦ λέγοντος, ὁ μὴ πέφυκε
μὴ δὲ ἤσκηκεν αἰτοῦντες. ὅδ' ἔχει καὶ δίδωσι μὴ δρεπόμενοι
μή δε λαμβάνοντες, οὐ τοῦτο βλάπτονται μόνον. αλλὰ κακο
ήθειαν καὶ δυσμένειαν προσοφλισκάνουσιν. Οἱ διδάσκοντες
μηδὲν, μηδὲ ὑποτιθέμενοι προτρεπόμενοι δὲ μανθάνειν
ὅμοιοι εἰσι τοῖς τοὺς λύχνους προσμύττουσιν ἔλαιον δὲ
μὴ ἔχοντες. τινὸς δημοσθένους ἀνδρὸς ἀκολάστου
γνώμην ἁρμόζουσαν ἐν λακεδαίμονι εἰπόντος, ἀπερριψεν
ὁ δῆμος. οἱ δὲ ἔφοροι κληρώσαντες ἕνα τῶν γερόντων ἐκέλευσαν
εἰπεῖν τὸν αὐτοῦ λόγον, ἐκεῖνον. ὥσπερ εἰς καθαρὸν ἀγγεῖον ἐκ
ῥυπαροῦ μετακεράσαντες. ὅπως εὐπρόσδεκτος γένηται τοῖς[2])
πολλοῖς: Οὔτε γὰρ διδασκαλίαν ἄνευ φύσεως, ἢ ἀσκήσεως
τελειωθῆναι δυνατὸν, οὔτι φύσις ἐπὶ πέρας ἐλθεῖν ἐστὶν
corr. ex διδα
ἱκανὴ, διὰ τοῦ μαθεῖν καὶ ἀσκῆσαι· οὔτε ἄσκησις,
εἰ μὴ προσθεμελιωθῇ φύσει καὶ διδασκαλία ὥσπερ [3])
τοῦ ἵππου τὸ χρεμετίσαι καὶ τὸ ὑλακτεῖν κυνὸς καὶ βοὸς
τὸ μυκᾶσθαι, καὶ τὸ ὠβρύεσθαι λέοντος, οὕτως καὶ ἀνθρώπου τὸ
λέγειν· καὶ αὐτὸς ὁ λόγος. αὐτὸ γὰρ ἔρυμα· περίβλημα πανο
πλία τεῖχος τὸ ζῶον τουτὶ τὸ θεοφιλέστατον ὁ ἄνθρωπος ἐκ
πάντων

1) in m. post ἑαυτοὺς inseritur: ὡς μόλις μὲν προσδεχόμενοι τοὺς λόγους. 2) in m. δίλωνος. 3) in m. τοῦ αὐτοῦ.

ἴδιον ἔχει: Οὔτε αὐτηρὸς ἄνος εἰς πόσιν εὔθετος,
οὔτε ἄγροικος τρόπος εἰς ὁμιλίαν. ἑστιώμενος ποτὲ [1]
ἰσοκράτης παρὰ νικοκρέοντι, τῷ κυπρω τυράννῳ, προτρε
πομένων αὐτὸν τῶν παρόντων, διαλεχθῆναι, ἔφη· ἐν οἷς μὲν
ἐγὼ δεινὸς, οὐχ ὁ νῦν καιρὸς, ἐν οἷς δὲ ὁ νῦν καιρὸς, οὐκ ἐγὼ
fol. 38ᵛ δεινός: διογένης ὁ κύων λέγειν ποτὲ κωλυόμενος ὑπὸ ἀθηναίων
ἐν ἐκκλησίᾳ,
βραχὺ ἔφη βούλεσθαι πρὸς ὑμᾶς εἰπεῖν τι τῶνδε σιωπησάντων,
νεανίας εἶπε θέρους ὥρᾳ ἐμισθώσατο ἐξ ἄστεος ὄνον·
μεσούσης δὲ τῆς ἡμέρας καὶ σφοδρῶς φλέγοντος τοῦ ἡλίου
ἑκάτερος αὐτῶν ἐβούλετο ὑποδύεσθαι ὑπὸ τὴν σκιὰν τοῦ ὄνου.
καὶ εἶργον ἀλλήλοις· ὁ μὲν μεμισθωκέναι ὄνον, οὐ τὴν σκιὰν
λέγων· ὁ δὲ μεμισθωμένος τὴν πᾶσαν ἔχει ἐξουσίαν
καὶ ταῦτα εἰπὼν, ἀπῄει· τῶν δὲ ἀθηναίων ἐπισχόντων
καὶ δεομένων πέρας ἐπιθεῖναι τῷ λόγῳ, εἶθ᾽ ὑπὲρ μὲν
ὄνου σκιᾶς βούλεσθε ἀκούειν· λέγοντος δὲ ὑπὲρ
σπουδαίων πραγμάτων, οὐ βούλεσθε: ~ ψάλτην δέ τινα [2]
βουλομένου παραδεῖπνον ἐπανορθοῦν αὐτοῦ καὶ
λαλεῖν περὶ κρουμάτων, ὁ ψάλτης εἶπε γένοιτό σοι ὦ
βασιλεῦ κακῶς οὕτως. ἵνα ταῦτα ἐμοῦ βέλτιον εἴδῃς.
τὰ συμβουλεύοντα πάντα καὶ τῶν ποιημάτων καὶ τῶν [3]
συγγραμάτων, χρησιμώτατον μὲν ἅπαντες νομίζουσι·
οὐ μὴν ἥδιστά γε αὐτῶν ἀκούουσιν· ἀλλὰ πεπόνθασι
ὅπερ πρὸς τοὺς νοθετοῦντας· καὶ γὰρ ἐκείνους μὲν, ἐπαινοῦσιν
ἅπαντες· πλησιάζειν δὲ, οὐ βούλονται· ἀλλὰ μᾶλλον
αἱροῦνται πλησιάζειν τοῖς συνεξαμαρτάνουσιν, ἀλλ᾽ οὐ
τοῖς ἀποτρέπουσιν: ὁ γὰρ εἰς τὸ μὴ πλεχοὶν ἔπειξις τοῦ [4]
λόγου, τὸ ὁλόκληρον τῶν ἤδη λεχθέντων, παραιρεῖται: ἐκ [5]
ἐπειδὰν ἡμεῖς τελευτήσωμεν καὶ οἱ λόγοι ὑπὲρ ἡμῶν
αὐτῶν σεσιγήσονται. ὥστε, ἐπιμελητέον αὐτῶν
ἐστιν. ἀνάγκη γὰρ ὡς ἔοικε μέλειν ἡμῖν καὶ τοῦ ἔπειτα
χρόνου· ἐπειδὴ καὶ τυγχάνουσι κατά τινα φύσιν οἱ μὲν
ἀνδραποδέστατοι οὐδὲν φροντίζοντες, αὐτοῦ· οἶδ᾽ ἐπι
εικέστατοι, πᾶν ποιοῦντες, ὅπως ἂν εἰς τὸν επειτα χρόνον,
fol. 39ʳ εὖ ἀκούωσιν· ὃ δὴ καὶ ἐγὼ τεμήριον ποιοῦμαι· ὅτι
ἔστι τις αἴσθησις τοῖς τεθνεῶσι τῶν ἐνθάδε. αἱ γὰρ βέλ
τιστοι ψυχαὶ μαντεύονται, αἱ δὲ μοχθηρόταται οὔ φασι
κυριωτερα δὲ τὰ τῶν θείων ἀνδρῶν μαντεύματα
ἢ τὰ τῶν μή. Ὥσπερ τῶν ἐν μέτρῳ πεποιημένων ἐπῶν
τοὺς μὴ μελετῶντας, ἐπιλανθανομένους οἶδα, οὕτω καὶ τῶν
διδασκαλικῶν λόγων τοῖς ἀμελοῦσι λήθην ἐγγιγνομένην· ὅταν δὲ
τῶν νουθετητικῶν λόγων ἐπιλαθηταί τις ἐπιλέλησται καὶ ὧν
ἡ ψυχὴ πάσχουσα, τῆς σωφροσύνης ἐπιθυμεῖ. τούτων δὲ

1) in m. τοῦ αὐτοῦ ἐκ τοῦ βίου τῶν δέκα ῥητόρων 2) in m. φιλίππου βασιλ. 3) in m. ἰσοκράτους. 4) in m. χαρικλείας. 5) in m. ἐκ τῶν πλάτωνος ἐπιστολῶν.

ἐπιλαθόμενον οὐδὲν θαυμαστὸν καὶ τῆς ϲωφροϲύνηϲ
ἐπιλαθέϲθαι. καὶ γὰρ καὶ τοὺϲ εἰϲ φιλοποϲίαν προαχθένταϲ
καὶ τοὺϲ εἰϲ ἔρωταϲ ἐγκυλιϲθένταϲ ἧττον δυναμέϲουϲ τῶν
δεόντων ἐπιμελεῖϲθαι, καὶ τῶν μὴ δεόντων ἀπέχεϲθαι. ἐ
πειδὴ τοῖϲ υἱοῖϲ οἱ πατέρεϲ κἂν ὦϲι ϲώφρονεϲ, ὅμωϲ ἀπὸ
τῶν πονηρῶν ἀνθρώπων εἴργουϲιν ὡϲ τὴν μὲν χρηϲτῶν ὁμιλίαν
ἄϲκηϲιν οὖϲαν τῆϲ ἀρετῆϲ. τὴν δὲ τῶν πονηρῶν κατάλυϲιν
ε *ex* ο *corr. m. 1*
ἐϲθλῶν μὲν γάρ φηϲιν ἀπεϲθλὰ διαδέξεαι· ἢν δὲ κακοῖϲι
ϲυμμιγῆϲ, ἀπολεῖϲ καὶ τὸν ἐόντα νόον: τὰ μὲν ϲώματα
τοῖϲ ϲυμμέτροιϲ πόνοιϲ· ἡ δὲ ψυχὴ τοῖϲ ϲπουδαίοιϲ λόγοιϲ,
αὔξεϲθαι πέφυκεν: ἐν μὲν τοῖϲ ἐϲόπτροιϲ κτέ. [1]

1) in m. δημοκρίτου.

Primo obtutu unus quisque videt, quam variae inter se his codicibus exhibeantur Maximi operis recensiones (quam rem iam Valent. Rosius, cum anno 1857 codices A et B inspiceret, se animadvertisse dicit in Aristotele pseudoepigr. pag. 607); sed priusquam, quid de earum rationibus sentiam, in medium profero, ut commode de iis disputare possim, nonnulla de duobus codicibus Parisinis exponere liceat, qui sunt bibliothecae Coislinianae, quosque descriptos habes in Montefalconii huius bibliothecae catalogo pag. 574 ss.

Codex 372, quem littera D notamus, membranaceus est saeculo XI scriptus. Continet, ut Montefalconius ait, S. Maximi opera quaedam in 71 capita distributa. Initio mutilus est, nam 'septemdecim priora folia iam desiderantur.' Quae supersunt initium ducunt fol. 18 ab his verbis capitis 4: — cατο. Ἀθηναίουc δὲ χιλίουc ἔπεμψαν (conferas Ribitti versionis pag. 187 v. 25 ss.). 'Eadem vero p. incipit cap. 5 περὶ δικαιοcύνηc. Multa sub haec desiderantur a fine capitis 6 usque ad finem capitis 8 nempe a fol. 23 usque ad fol. 33 ubi desinit caput 8 incipitque 9 περὶ ἀρχῆc καὶ ἐξουcίαc. Caetera usque ad finem sana sunt.' Haec Montefalconii verba qui legerit eorumque meminerit, quae de Combefisii editione supra protulimus, minime dubitabit, quin hic codex idem sit, e quo Combefisius Maximi syllogen ediderit. Hic commemorandum videtur capitum titulos, qui sunt in editione Combefis., congruere cum Gesnerianae editionis titulis, nisi quod caput 60 apud Combefisium inscriptum est: Περὶ Ἀφροcύνηc, Ἄφρονοc καὶ Ἀνοητοῦ καὶ Ἀπαιδεύτου καὶ Μωροῦ, cum apud Gesnerum περὶ ἀφροcύνηc tantum legatur. Praeterea caput, quod est περὶ φιλαυτίαc, apud Combefisium est 69, apud Gesnerum 70, id vero, quod inscribitur: περὶ τοῦ ὅτι εὔκολοc ἡ κακία, καὶ δυcπόριcτοc ἡ ἀρετή, Combef. editionis est 70, Gesnerianae 69.

Alter codex bibliothecae Coislinianae est 371, quem littera E notamus. Membranaceus est X saeculo scriptus, folia habet 155. S. Maximi collectionem sententiarum continet in capita 71 divisam. Accuratum Montefalconius confecit catalogum, quo et titulos capitum indicat et prima, a quibus singula capita incipiunt, verba et lemmata sententiis singulis praefixa (earum tamen, quae e sacra scriptura ascitae sunt, sententiarum lemmata omisit).

Capitum tituli et ordo iidem sunt, qui in Gesneriana editione. Pag. 579 pauca in fine codicis Montefalconius deesse dicit, et sane ultimum capitis 71 (in eius certe catalogo) lemma est 'Demosthenes', cum in editione Combefisiana (item in Ribitti translatione) post sententiam Demosthenis apophthegma legatur Epicteto (Ribittus: 'Epicliti') tributum, quod duo Alexandri excipiunt. Montefalconius ipse monet Maximi sermones, quales sint in

codice E, in non paucis discrepare ab editis (sine dubio editionem Combefisianam intellegit); et profecto, si lemmata, quae in capitibus 11 et 15 codex E exhibet, cum iis contulerimus, quae iisdem in capitibus codex D praebet, Montefalconium rectissime iudicasse intellegemus. Quapropter conspectum proponere liceat, quo lemmata capitum 11 et 15, quae in codice D (i. e. in editione Combefis.) et in codice E exstant, inter se comparentur, quibus adiungam ea, quae in codice A leguntur et in Ribitti versione (i. e. in eo codice, quo usus est Gesnerus).

CAPUT XI.

cod. D sive ed. Co.	cod. E	cod. A	Rib. vers. s. cod. Gesn.
Λουκ. ς'		τοῦ εὐαγγελίου	Matth. 5[1])
Ἰουδ.		τοῦ ἀποστόλου	Apostoli Judae
Παροιμ. κς'		σολομῶντος	Solomonis
Ἡσαι. γ'		ἡσαίου τοῦ Chrys.	Esaiae 3.
Βασιλείου	Basilii	τοῦ ἁγίου βασιλείον (sic)	S. Basilii
Θεολόγου	Gregorii Naz.[2])	τοῦ ἁγίου γρηγρ'	Theologi
Χρυσοστ.	Chrysostomi	τοῦ Χρυσοστόμου	Chrysostomi
Κλήμεντος	Clementis	κλήμεντος	Clementis
Πλουτάρχ	Plutarchi	πλουταρχ	Plutarchi
Ἰσοκράτ.	Isocratis	ἰσοκράτους	Isocratis
Κράτης	Diogenis	Διογέν	Diogenis
Ἐπικτήτου	Demosthenis	Δημοσθέν	Demosthenes[3])
Δίωνος τοῦ Χρυσοστ.	Antisthenis	ἀντισθένους	
Διογέν.	Cratetis	κράτητο	Cratetis
Δημοσθ.	Phavorini	ἐκ τῶν φαβωρίνου	Ex Phavorini commentariis
Ἀντισθέν.	Zenonis	Ζήνωνος	Zenonis
Φαβωρίν	Pythagorae	πυθαγόρου	Pythagorae
Ζήνωνος	Socratis	σωκράτους	Socratis
Πυθαγόρ.	Epicteti	ἐπικτήτου	Epicteti
Σωκράτης	Philonis	Φίλωνος	Philonis
Φίλωνος	Sotionis	Σωτίωνος ἐκ τοῦ περὶ ὀργῆς	Sotionis ex lib. de Ira
Σωτιώνου ἐκ τοῦ περὶ ὀργῆς	Dionis[4]) Chrysostomi	Δίωνος τοῦ Χρυσοστόμου	Dionis Chrysostomi
Φωκίων	Phocionis	Φωκίωνος	Phocionis

[1]) Et Combefisium et Ribittum in codicibus suis nihil nisi τοῦ εὐαγγελίου legisse veri simile est, itaque alterum, ut accuratius locum indicaret, posuisse Λουκ. ς', ubi hoc, quod a Maximo affertur, Christi apophthegma re vera exstat, alterum adscripsisse Matth. 5, ubi non eandem, sed simillimam sententiam invenies.

[2]) i. e. Theologi.

[3]) Antisthenis nomen in margine non legitur, sed Demosthenis apophthegma sententia excipit, quae lemmate carens ab Antisthenis nomine incipit.

[4]) 'Dionis Chrysostomi' apud Montefalconium duo sunt lemmata, sed haec nomina ad eundem virum pertinere apparet.

CAPUT XV.

cod. D. s. ed. Co.	cod. E	cod. A	Rib. v. s. c. Gesn.
Ματθ. ε′		τοῦ ἐυ^αγ	Matth. 5
Ιακ. α′		τοῦ ἀπο̄	Iacobi 1
Σολομ.		σολομ͞τ	[1])
Σιράχ κα′		σιράχ	Sirach 21
Βασιλείου	Basilii	τοῦ ἁγίου βα̃λ′	S. Basilii
Θεολόγου	Gregorii Naz.	τοῦ θεολόγου	Theologi
Χρυσοστ.	Chrysostomi	τοῦ Chrys.	Chrysostomi
Νείλου	Nili	Νείλου	Nili
Διδύμου	Didymi	Διδύμου	Didymi
	Isocratis	ἰσοκράτους	[2])
	Demosthenis	Δημοσθένους	Demosthenis[3])
	Clitarchi	κλειτάρχου	Clitarchi
Μοσχίωνος	Moschionis	μοσχίωνο	Moschionis
Δημώνακτ.	Demonactis	Δημωνάκτου	Demonactis
Σόλωνος	Solonis	σόλωνος	Solonis
Διογέν.	Diogenis	Διογένους	Diogenis
Ἐτεόκλους	Eteoclis	ἐτεοκλέους	Eteoclis
Σωκράτης	Isocratis[4])	σωκράτους	Socratis
	Menandri	μενάνδρου	Menandri
[5])	Epicharmi	ἐπιχάρμου	Epichanni
	Herodoti	ἡροδτ	Herodoti
[5])	Euripidis	εὐριπίδους	[6])
	Pythagorae	[7])	Pythagorae
Ανταγόρας	Antagorae	ἀνταγόρου	Antagoras
Ἱέρων	Hieronis	ἱέρωνος	Hieronis
Οἰνοπίδ.	Oenopidis	οἰνοπδ′	Oenopidae
Ρωμύλ	Romuli	ρωμύλ	Romuli

[1]) Post Iacobi sententiam alia sequitur, quae lemma non habet, sed eadem est, quae in edit. Combef. et in codice A Solomoni tribuitur.

[2]) Hoc loco sententia exstat, quae lemmate caret, in codice A vero eadem Isocrati tribuitur.

[3]) Hic Ribittus scripsit: 'Demosthenis alias Democriti'. Hoc 'alias' quid Ribittus indicare voluerit, incertus sum; dubito enim, utrum exprimere voluerit litteras, quae in codice fuerint, et 'Demosthenis' et 'Democriti' explicari potuisse, an fortasse Δημοσθένους correctum fuisse in Δημοκρίτου.

[4]) Lemma 'Isocrates' hic non recte se habere videtur, cum et in codice Laur. A et in Ribitti translatione et in ed. Combef. traditum sit Socratis. Haec nomina facillime potuerunt commutari et saepe in florilegiis huius generis inter se sunt commutata.

[5]) Altera Epicharmi sententia Τρόπος ἔστω κτέ. in edit. Combef. legitur sine lemmate, item Euripidis versus: Τὸ γὰρ κτέ.

[6]) Lemma Euripidis deest, sed eadem hoc loco legitur sententia, quae in codicibus E et A Euripidis est.

[7]) Lemma Πυθαγόρου desideratur, sed eadem hoc loco exstat sententia, quae in codice B et apud Ribittum Pythagorae tribuitur.

Quodsi horum capitum et totorum codicum rationes pares esse credere licet, ex hoc conspectu et ex eo, quem in calce proponimus, apparet simillimos inter se esse codicem Parisinum E, codicem Laurentianum A,

codicem Gesneri. Nam in his tribus codicibus capita 11 et 15 ex iisdem sententiis constant, quarum idem in omnibus est ordo. Et cum aegre mihi ferendum sit codicis Laurentiani A duo tantum capita cum Gesneri codice a me comparari posse, ad cognoscendam codicis Paris. E condicionem praesidium minime spernendum praebet conspectus ille, quem Montefalconius in catalogo proposuit. Nam si quis lemmata codicis Parisini E contulerit cum iis, quae exstant in Ribitti translatione, mox eum sibi persuasurum existimo codicem E et Gesneri codicem aut eandem exhibere Maximiani operis recensionem aut, id si mihi non concedatur, simillimos inter se esse hos codices. In plurimis enim capitibus uterque codex prorsus eadem habet lemmata, et quamquam in non paucorum capitum lemmatis alter ab altero recedit, tamen hae discrepantiae tales sunt, ut e depravationibus, quas lemmata per varias describendi vicissitudines passa sunt, oriri potuerint. Quam tristis enim lemmatum eiusmodi fuerit sors, neminem, qui vel unam eius generis syllogen pertractaverit, praeterierit. Iam cum hi tres codices: Paris. E, Laurent. A, codex Gesneri aut eandem aut simillimas certe Maximianae sylloges recensiones contineant, inter eos autem codex Paris. E omnium codicum manu scriptorum Maximi opus exhibentium, quod sciam, antiquissimus sit, hos codices (vel hanc codicum familiam) aut genuinam Maximi collectionis formam et speciem praebere conicio aut talem certe, quae ad genuinam proxime accedat.

Et a Maximo ipso quidem 71 tantum capita profecta videntur, nam 4 capita illa, quae post 71 in codicibus A et B tradita sunt, ab alio viro quodam scripta esse praeter eas, quas supra attuli, causas ob eam quoque rem persuasum habeo, quod re vera uno tantum in codice 71 genuini operis capitibus adiecta sunt (in codicem B enim e codice A ea transcripta esse supra ostendimus). Neque enim cod. E, qui omnium codicum Maximi syllogen exhibentium antiquissimus est, nec codex D nec Gesneri codex nec codex Vindobonensis nec Venetus (de quibus infra exponam) plura quam 71 comprehendunt capita. Nec denique is, qui florilegium Lipsiense*) scripsit, codice usus est, qui plura haberet capita. Codex Baroccianus 2 sane, in quo Maximi collectionem inesse me conicere supra dixi, 73 habet capita, sed cum saeculo XII demum scriptus sit et omnino valde dubia eius sit condicio, haec res sententiam, quam de extremis codicis A capitibus proposui, labefactare nullo modo potest.

At prorsus alia codicis Parisini D est condicio, e quo Combefisius Maximi sermones publici iuris fecit. Quam editionem si cum Ribitti translatione comparaveris, mox intelleges, quantum differat recensio, quae hoc in codice est, ab ea, quam in codicibus A, E, Gesneri inesse ostendimus. Nonnulla sane capita in codice D ex iisdem composita sunt sententiis, e quibus in Gesneri constant codice, sed permulta aut plures aut pauciores sententias exhibent, quam leguntur apud Ribittum, cuius rei aptissima exempla praebent caput 17 et 49. Grammaticum igitur, qui hanc fecit recensionem, eam rationem secutum esse existimemus necesse est, ut in

*) De eo infra pluribus disseremus.

describendo Maximiano opere et omitteret sententias, quas in exemplari suo invenisset, et in genuinum opus inferret alias, quas aliunde assumpsisset. Nam quod obiciat quispiam sententias eas, quae exstent in editione Combefisiana neque inveniantur in Ribitti versione, e libro in codicem D fluxisse, qui Maximi opus plenius atque amplius exhibuerit quam codex Gesneri, infra ostendemus grammaticos in describenda Maximi sylloge ita versatos esse, ut arbitratu suo eam hic augerent, illic in angustiorem formam contraherent. Amplificasse autem singula capita videntur sententiis, quas e collectionibus sententiarum Maximianae similibus asciverant.

Non prorsus negaverim, eos interdum sententias Maximiano operi inseruisse e libris excerptas, quos ipsi pertractassent (id quod in sacram scripturam potissimum et scriptores ecclesiasticos, qui dicuntur, cadit), sed cum homines eius aetatis, qua florilegii Maximiani recensiones illac factae sunt, scriptores classicos, quos dicunt, admodum raro legisse constet, veri simile est in augendo Maximi sylloge aliorum copiis eos usos esse. Quot vero et quam uberes sententiarum collectiones praeter eas, quae ad nostram aetatem pervenerunt, grammaticis illis praesto fuerint luculenter ostendit Fr. Ritschelius in opusculorum vol. I p. 578 s.

Sed in recensenda hoc modo sylloge Maximiana grammatici semper id egerunt, ut singulorum capitum titulos et prima eorum verba retinerent, qualia in exemplaribus, quae describebant, legissent. Nam hac quidem in re codex Paris. D et cum codice Paris. E et cum Ribitti versione (i. e. cum Gesneri codice) prorsus congruit.*)

Quin etiam florilegium Lipsiense**), quod singulorum capitum forma ac specie a codice Paris. E et Gesneri codice quam longissime recedit, hac in re ab eis omnino non diversum est. Quare cum Westermannus id tantum dixerit hoc florilegium totum e Maximi opere pendere, equidem contenderim hanc syllogen Lipsiensem nihil aliud esse nisi Maximiani florilegii recensionem.

Quae modo de codice Parisino D exposuimus, in codicem Laurentianum C quoque cadunt, in quo Maximiani operis recensionem contineri dissimillimam ei, quam praebeant codex Paris. E, Laurentianus A, Gesnerianus, e conspectu capitum 11 et 15 supra proposito clarissime

---

*) Caput 62 sane in codice Paris. E ita incipit: τοῦ εὐαγγελίου: κατὰ δὲ ἑορτὴν εἰώθεν ὁ ἡγεμὼν ἀπολύειν ἕνα τῷ κτέ., cum in codice Gesneri (i. e. et in Gesneri editione et Ribitti versione), item in florilegio Lipsiensi prima capitis huius verba sint: (πρὸς ῥωμ. ζ') συνήδομαι τῷ νόμῳ τοῦ θεοῦ κατὰ τὸν ἔσω ἄνθρωπον κτέ. Sed tollitur haec difficultas eo, quod in Gesneri editione capitis verbis ipsis superscriptum est: Λείπει τι ἐνταῦθα ἐκ τοῦ εὐαγγελίου. Gesnerum igitur sententiam quandam deesse inde collegisse conicio, quod in codice suo lemma tantum τοῦ εὐαγγελίου invenisset, quod lemma in Lipsiensi quoque florilegio legitur, quamquam sententia ipsa, ad quam referri possit τοῦ εὐαγγελίου, non exstat. Omnino enim veri simile est in Gesneri codice pariter atque in aliis Maximiani operis codicibus primum capitis eiusque lemma fuisse τοῦ εὐαγγελίου.

**) Huius florilegii specimen edidit Ant. Westermannus in programmate universitatis Lipsiensis anni 1864.

apparet. In his enim capitibus codex Laurent. C fere easdem exhibet sententias, e quibus eadem capita in tribus illis codicibus constant, sed praeter has multas alias, quae in illis non leguntur. Hic vero sat probabili exemplo ostendi potest sententias, quibus haec codicis Laur. C recensio amplior sit quam ea, quae in tribus codicibus illis insit, a grammaticis genuino Maximi libro aliunde insertas esse.

Inter eas enim sententias, quae hoc uno in codice exstant neque in ceteris codicibus leguntur, una est, quae Photio patriarchae tribuitur, qui obiit anno p. Chr. n. 981. Iam vero Montefalconius codicem Parisinum E saeculo X exaratum esse censet, unde consequitur Maximi opus aut ante aut certe intra hoc saeculum scriptum fuisse*) (nam viginti saeculi X extremis annis id confectum esse prorsus a veri similitudine abhorret). Is igitur, qui hoc florilegium composuit, Photii sententiam adsciscere non potuit, itaque in codicem Laur. C ab eius scriptore eam aliunde illatam esse statuamus necesse est. Quodsi probavimus codicis C scriptorem hanc sententiam Maximiano operi inseruisse, omnino eum in recensenda Maximi sylloge ita versatum esse, ut alienis opibus eam augeret, credere licebit omnesque sententias, quae in ceteris codicibus non legantur, huic interpolatori deberi.

Alia est condicio recensionis eius, quam praebet codex Laurent. B. Quam qui fecit, codice usus est Laur. A simillimo, sed hunc ipsum in manibus eum non habuisse inde apparet, quod cum sententiae Αἱρετώτερόν ἐστι κτέ., quae est capite 15 extremo, in codice B nomen Πυθαγόρας adscriptum sit, eadem sententia in codice A lemmate caret. Quantum e conspectu supra proposito intellegere licet, codicis B scriptor id egisse videtur, ut Maximi opus in angustiorem formam contraheret, nam in capitibus certe 11 et 15 permultas omisit sententias.

Iam restat, ut pauca de codicibus Vindobonensi et Veneto supra commemoratis adiciam, quos libros accuratius cognoscere me non potuisse aegre ferendum est.

De codice Vindobonensi Lambecius in commentariorum de bibliotheca Caesarea lib. IV p. 213 haec habet: 'CXCV. Codex manuscriptus Theologicus Graecus est membranaceus pervetustus et optimae notae in quarto constatque foliis 142, et ad Ioannem Sambucum, ut ipse solita propriae manus inscriptione testatur, olim pertinuit. Continentur eo S. Maximi Monachi et Martyris Loci communes Sententiarum, ex variis sacris et profanis Autoribus collecti, et in Capita septuaginta unum divisi, quorum primum inscribitur περὶ βίου ἀρετῆς καὶ κακίας, sive, De vitae virtute et vitio; ultimum autem περὶ τοῦ ὅτι οὐκ ἀεὶ τὸ πλεῖστον, ἄριστον.'

De codice Marciano nonnulla iam supra cap. I attulimus. Quae praeter ea commemoranda videntur, hic adiungamus. Codex membranaceus est, forma, quam dicunt, quadrata. Constat foliis 208 et saeculo circiter XII scriptus est. Tituli verba sunt haec: Βιβλίον γνώμας ἔχον ἐκ πάντων

*) Hac in argumentatione eius rei rationem non habere liceat, quod Maximum Confessorem, qui hanc syllogen fecisse dicitur, saeculo septimo vixisse constat.

ἐν ἐπιτόμῳ. Zanettius codicem discrepare dicit ab editis per Combefisium, convenire vero cum Coisliniano i. e. cum Parisino E. Fortasse igitur eandem continet Maximiani operis recensionem, quam in codice Parisino E, in codice Laurentiano A, in Gesneri codice inesse demonstrare studuimus.

Postremo loco pauca de Gesneri codice addere liceat. Gesnerum nullum de tribus codicibus Laurentianis in manibus habuisse unus quisque intelleget, si fragmenta capitum 11 et 15, quae in volumine Tigurino leguntur, cum iisdem capitibus codicum Laurentianorum contulerit; nam in non paucis sententiis alias illa scripturas praebent atque haec. Sed ne Parisinum quidem codicem E Gesnero praesto fuisse ex iis concludas, quae de lemmate quodam cap. 15 diximus. *) Nec Vindobonensi nec Marciano codice Gesnerum usum esse non aeque firmis argumentis probari potest, sed si verum est, quod de Gesneri codice (quem eundem Mendozzae dicere possumus) supra (cap. II) contendimus, eum et Maximi et Antonii opus comprehendisse, efficitur, ut codex ille et a Vindobonensi et a Marcio diversus fuerit. Est autem veri simile (ac paene certum esse dicere licet) illum Gesneri vel Mendozzae codicem non ad nostram aetatem pervenisse. Constat enim Mendozzam bibliothecae suae heredem regem Hispaniae fecisse, eamque in bibliothecam Escorialensem illatam esse, qua de re diserte exposuit Millerus in praefatione catalogi manuscr. graec. bibl. Escor. inde a pag. IV. Idem ostendit magnam codicum, qui olim hac in bibliotheca servati fuerint, partem incendio, quod anno 1671 accidisse supra commemoratum est, consumptam esse. Cum vero Gesneri codex ille in bibliotheca Escorialensi nunc non reperiatur, equidem credo cum multis aliis Mendozzae codicibus eum tum igni deletum esse.

Disputatiuncula
de florilegio quodam inedito, quod continetur codicibus Monacensi 429 et Barocciano 143.

Saepius in capitibus prioribus codicis Monacensis 429 mentionem fecimus, quam ob rem nunc accuratius de eo exponamus necesse videtur. Cum enim e praefatione voluminis Tigurini vidissem Gesnerum in edendo hoc libro Augustano codice quodam, quo Antonii Melissam contineri putabat, usum esse, fortasse hunc codicem nunc in bibliotheca regia Monacensi servari in mentem venit. Nec spes me frustrata est; nam cum Fr. Ritschelius, praeceptor humanissimus, a Carolo Halmio, quem honoris causa nomino, petiisset, ut, si codex ille in bibliotheca Monacensi exstaret, Lipsiam mitteretur, liberalissime Halmius amici precibus obsecutus codicem huc transportandum curavit, ubi accurate eum pertractare egregio

*) In adnotatione 4 ad conspectum lemmatum cap. 15.

praeceptoris officio per complures menses licuit. Sed ubi primum eum evolvi, intellexi non Antonii Melissam in eo inesse, sed aliam quandam sententiarum syllogen Antonianae similem illam quidem sed multis in rebus ab ea diversam. At tamen, quin hoc e codice Vuolfgangus Musculus ea, quae Gesnero misit, sumpserit, dubitare non potui, quia hunc codicem Monacensem olim ad bibliothecam urbis Augustae Vindelicorum pertinuisse certissimis argumentis probari potest. Externae enim codicis tegumenti adversi paginae chartula allita est, cui litteris valde consumptis haec inscripta sunt: ''Απομνημονεύματα διαφόρων θεολόγων, φιλοσόφων, ποιητῶν καὶ ῥητόρων

Memorabilia diversorum Theologorum philosophorum Poetarum et oratorum.'

Eundem vero titulum invenimus in tribus catalogis codicum manu scriptorum bibliothecae Augustanae, quos in bibliotheca Paulina mihi praesto fuisse gaudeo. In antiquissimo eorum, qui Augustae Vindelicorum ex officina Mich. Mangeri prodiit a. 1575, codex numero 51 signatus continere dicitur: 'ἀπομνημονεύματα diversorum Theologorum poetarum, et Philosophorum (Haec Tiguri sunt edita: sed exempla nulla supersunt)'. *) Deinceps in Hoeschelii catalogo, edito Augustae Vind. a. 1595 pag. 33 (num. I 1) commemorantur: 'ἀπομνημονεύματα, dicta memorabilia philosophorum et poetarum nec non Theologorum. charta fol. Edita Tiguri'. In indice denique manuscriptorum bibliothecae Augustanae ab Antonio Reisero a. 1675 pervulgato (p. 33, 10) codicis mentio fit, in quo inesse dicuntur: 'ἀπομνημονεύματα, id est, Dicta et facta memorabilia diversorum Theologorum, Poetarum et Philosophorum'. Iidem numeri 33 n. 10 in ea codicis Monacensis tegumenti parte, quam nos tergum dicimus, picti exstant. Accedit, quod interior tegumenti adversi pagina urbis Augustae Vindelicorum insigne variis coloribus pictum exhibet.

Quod ad externam codicis speciem attinet, chartaceus est in assere**), corio albo tectus et aere clausus in folio'. Litteris minutis et nitidis multisque compendiis scriptus est saeculo XIV. Praeter primam manum alteram cognoscere licet, quae multas sententias in marginibus adscripsit, nonnulla in versibus ipsis correxit; alias mutationes manus recentiores fecisse videntur.

Titulum, cuius verba extrema vetustate valde consumpta sunt, Hardtius ita legendum putavit: Ἀπομνημονευμάτων ἐκ διαφόρων ποιητῶν τε καὶ ῥητόρων· ἔκ τε τῶν θύραθεν, καὶ τῆς καθ' ἡμᾶς ἱερᾶς, καὶ φιλοθέου παιδείας ἑκάστη τῶν προκειμένων ὑποθέσεων οἰκείων ἁρμοζόντως ἔχουσα. Sed et litterarum vestigia et codex Baroccianus 143, de quo statim pluribus exponemus, docent in codice Mo-

*) Hinc colligas, quam rarum iam illo tempore volumen Tigurinum fuerit, cuius exempla nunc rarissime in bibliothecis inveniuntur.

**) Ut Ignatius Hardtius ait, qui codicem accuratissime descripsit in catalogi codicum manuscript. bibl. reg. Bavaricae tom. IV p. 320 ss.

nacensi olim scriptum fuisse: ὑποθέσεων οἰκείως καὶ ἁρμοζόντως ἔχουσα.*) Titulum sequitur capitum conspectus, quae numero sunt 56.

Folii 130 pag. vers. extremis florilegii verbis subscripta sunt haec:

ἡ παροῦσα μέλισσα ἐγράφη ἐν τῷ ςων̃δ' ἔτει: μην ἰουλλ ιγ πρὸς**) ἐμοῦ τοῦ ἁμαρτλ Νικηφορ ἱερέως τοῦ (rasura) καὶ ὅσοι ἀναχείρας
λάβετε αὐτοι ευχεσθαι μοι διὰ τὸν κν̃: καὶ ὁ θεὸς συγχωρήσει
πάντας ὑμᾶς:
ἡ μέλισσα ιω βιργετις (a man. rec. scriptum)
βίβλος μέλισσα καλῶν πραγμάτων.

Haec certiores nos faciunt primum hunc codicem olim Ionnis Birgetis (quod nomen non admodum perspicue scriptum est) fuisse, deinde scriptum esse codicem anno 6854 (i. e. post Chr. n. 1346) a Nicephoro sacerdote. Quis hic Nicephorus fuerit, accuratius intellegere fortasse possemus, nisi verba nonnulla, quae post τοῦ olim legerentur, erasa essent. Conicere tamen licet hunc codicem exaratum esse a Nicephoro Xanthopulo, qui circa annum 1320 floruit cuiusque scripta multa ad nostram aetatem pervenerunt. Conferas de eo Nicolai hist. litt. gr. p. 678. 713.

Florilegium hoc Monacense eo simile est syllogis Maximi, Antonii, Ioannis Damasceni, Georgidii (seu Georgidis), quod in singulis capitibus primum locum obtinent sententiae, quae e sacra scriptura, alterum, quae e scriptoribus ecclesiasticis, tertium, quae e profanis scriptoribus adscitae sunt. Sed cum Maximi et Antonii syllogis multo artiore etiam cognationis vinculo continetur. Nam non solum plurimae capitum florilegii huius inscriptiones in Maximi et Antonii syllogis reperiuntur, sed etiam longe maxima sententiarum, quae in codice Monacensi leguntur, pars in duabus gnomologiis illis exstat. At tamen, cum diligenti collatione facta vidissem permultas***) in codice Monacensi inesse sententias (ex antiquorum quidem scriptorum libris adscitas)', quae nec apud Maximum nec apud Antonium traditae essent, hunc codicem non indignum existimavi, qui accuratius pertractaretur.

Iam e Coxii catalogo cognovi codicem Baroccianum 143 eodem titulo inscriptum esse, quo codicem Monacensem, et cum Coxius, vir humanissimus (rogante Guilielmo Dindorfio, cui maximam hac de re habeo gratiam) nonnulla de hoc codice liberalissime mecum communicavisset, intellexi tantam inter hos codices intercedere similitudinem, ut idem florilegium in utroque contineri contendere liceret. Est autem codex Baroccianus 143 'membranaceus in 4to, ff. 259, saeculi XII, suppletis hic illic foliis paucis recentioris aevi scil. saec. XV.' Praevia operi ipsi (ut in codice Monacensi) capitum est tabula, quae numero sunt 48.

---

*) In codice Barocciano 143 scriptum exstat: ὑποθέσεων οἰκείως καὶ ἁρμοζόντος (sic) ἔχουσα.

**) Ita legendum est, non cum Hardtio παρ'.

***) Adhuc circiter 200 deprehendi, quamquam multo maiorem earum numerum esse conicio.

Ut lectores benevoli perspicere possint, et quae sit florilegii huius natura, et quae similitudinis ratio inter hos codices intercedat, capitum titulos et duorum capitum lemmata transcribam, qualia in codice Monacensi leguntur, ita quidem, ut significem, quibus rebus alter codicum ab altero discrepet.

Capitum conspectus.

Cod. Barocc. 143.		Cod. Monac. 429.
	1)	περὶ νηστείας καὶ τοῦ πῶς δεῖ νηστεύειν
	2)	„ ελεημοσύνης
	3)	„ προσευχῆς
.. χάριτος καὶ εὐχαρ.	4)	„ εὐεργεσίας καὶ χάριτος· εὐχαριστείας καὶ ἀχαριστείας
	5)	„ δικαιοσύνης καὶ νόμου
	6)	„ πίστεως
	7)	„ ἀγάπης
	8)	„ ὑπομονῆς καὶ μακροθυμίας καὶ τοῦ φέρειν γενναίως τὰς συμφοράς
	9)	„ φρονήσεως καὶ βουλῆς
	10)	„ πλούτου πλεονεξίας καὶ φιλαργυρίας
	11)	„ φίλων
pro ἐστάτου — εσταγου κατὰ στάσεως deest	12)	„ ἑρμηνεία τοῦ ἁγίου βασιλ καὶ λοιπῶν ποιητῶν τὸ τί ἐστιν κυβέρνησις· καὶ περὶ τῆς ἐστάτου καὶ ἀβεβαίου τῶν ἀνθρωπίνων πραγμάτων; κατὰ στάσεως
	13)	„ ἁμαρτίας
	14)	„ ..́ρκου καὶ ἐπιορκείας
	15)	„ λύπης καὶ ἀθυμίας
	16)	„ νουθεσίας καὶ διδαχῆς
	17)	„ ἐλπίδος
	18)	„ γαστριμαργίας
	19)	„ συνηθείας καὶ ἔθους
	20)	„ ἐξαγορεύσεως· καὶ ἐὰν μετὰ τὴν ἐξαγόρευσιν, πάλιν ὠλίσθησεν
	21)	„ ὕπνου καὶ ἀγρυπνίας
	22)	„ υπερηφαν..ς καὶ ταπεινωφροσύνης
	23)	„ γλωσσαλγίας. λοιδωρίας καὶ ψιθυρισμοῦ
κολακείας	24)	„ κολακίας
μυστήριον	25)	„ σιωπῆς καὶ ἡσυχίας· καὶ τοῦ φυλάττειν μυστήρια
	26)	„ ἐπιμελείας ψυχῆς
	27)	„ γέλωτος
	28)	„ ἀρχῆς καὶ ἐξουσίας
	29)	„ βασιλέως χριστοῦ καὶ ἀχριστου
	30)	„ ψόγου καὶ διαβουλῆς
	31)	„ εὐτυχίας καὶ δυστοιχίας
	32)	„ ὀκνείας καὶ γογγισμοῦ· οἱ καὶ τῶν χριστῶν καὶ ἀχρίστων
γεωργῶν καὶ ὅτι	33)	„ γεωργίας καὶ γεωργῶν· ὅτι καλὸν τὸ ἐργάζεσθαι
	34)	„ ὀργῆς καὶ θυμοῦ ζήλου καὶ μνησικακίας
	35)	„ μέθης

	Cod. Monac. 429.	Cod. Barocc. 143.
36)	περὶ φθόνου	
37)	„ δόξης	
38)	„ παιδείας καὶ φιλοσοφίας	πεδείας
39)	„ τιμῆς γονέων καὶ φιλοτεκνίας	
40)	„ ἀνδρείας καὶ ἰσχθος	
41)	„ ἁγνείας καὶ σοφρωσύνης	σωφρωσύνης
42)	„ εἰρήνης καὶ πολέμου	
43)	„ τοῦ ἔχειν φόβον θεοῦ	τοῦ ἔχειν delentur
44)	„ ἐνυπνίων	
45)	„ κενοδοξίας	
46)	„ ἀληθείας καὶ ψεύδους	
47)	„ θανάτου καὶ τῶν ἐκεῖθεν δειγμάτων	
48)	„ κάλλους καὶ βλακείας	καλους
49)	„ γήρως καὶ νεότητος	Haec capita in codice Barocciano non exstant.
50)	„ εὐγενείας καὶ δυσγενείας	
51)	„ φιλαυτίας	
52)	„ ἰατρῶν	
53)	„ ἐχθρῶν	
54)	„ πολυπραγμωσύνης	
55)	„ ἀφροσύνης	
56)	„ γυναικῶν ἀγαθῶν καὶ πονηρῶν	

Sententiae, e quibus constant capita 11 et 24, haec habent lemmata:

Caput XI.

Cod. Monac. 429.	Cod. Barocc. 143.
τοῦ εὐαγγελίου	
τοῦ σολομῶντος	
τοῦ σιράχ	
τοῦ ἅγ βασιλ	Βασιλείου
τοῦ θεολογου	
τοῦ χρυσοστόμου	
τοῦ νίσσης	νύσης
μαξίμου	
τοῦ φίλωνος	
πλουταρχου	
ἀριστοτέλους	
ἰσοκράτους	
δημονάκτου	
διωδωρ σικελλιώτου	διοδ. σικελι.
φιλίππου βασιλέως	
δίωνος τοῦ χρυσοστομου	
δίωνος τοῦ ῥωμαίων	
δημοσθένους	
σοκράτους	σωκράτους
εὐρυππίδους	εὐριπίδους
κλιταρχου	κλειτάρχου
μοσχίωνος	
κλειτάρχου*)	deest
κάτωνος	

*) Hoc lemma non a prima manu scriptum, sed ab altera profectum est.

Cod. Barocc. 143.	Cod. Monac. 429.
μενάνδρου	μενανδρ
	κριτίου
	πολυαίνου
κυψέλου	κυψέλλου
ἐ. τ. ἐ. ἰcοκράτουc καὶ δημώνακτοc	ἐκ τῶν ἐπικτήτου ἰcοκράτου καὶ δημονάκτου
	cέκcτου
πιττάκου	πιτακου
	κυρου
	νικοκλῆc
	ἀντιγόνου βαcιλεωc
φιλιcτίωνοc	φιλοcτίωνοc
ἀριcτίπου	ἀριcτοπίcτου

Caput XXIV.

Cod. Barocc. 143.	Cod. Monac. 429.
	τοῦ εὐαγγελίου
	τοῦ ἀποcτόλου
ἠcαίου	
	τοῦ δα̅δ
	τοῦ cολομῶντοc
	τοῦ ἅγ βαcιλ
	τοῦ θεολόγου
	τοῦ χρυcοcτόμου
	κλήμεντοc
	φωτίου πατριάρχου
	πλουτάρχου
	ἰcοκρατουc
	φίλωνοc
	διογένουc
	θημοcθενουc
	ἀντιcθένουc
κρατιτοc	κράτητοc
	ζήνωνοc
	πυθαγόρου
ἐκικτητίωνοc	ἐπικτήτου
	διωνοc τοῦ χρυcοcτόμου
	φωκίωνοc
πολυένου	πολυαίννου
	ἰγνατιου

Ex his conspectibus apparet codicem Monacensem simillimum esse codici Barocciano, neque tamen contenderim Nicephorum (qui codicem Monacensem exaravit) codice Barocciano ipso usum esse (quamquam non sat firmis praesidiis instructus sum, ut certum hac de re iudicium facere possim). Nam codex Monacensis octo capitibus uberior est quam Baroccianus*), et is qui hunc codicem scripsit florilegium suum exorsus est a

*) Vel potius, ut accuratius dicam, novem capitibus; nam cum tabula operi ipsi praecedens 48 capitum praebeat inscriptiones, codex Baroccianus ipse deficit in capite paenultimo a verbis: ὅπερ καὶ ἡμεῖc πάcχωμεν· τίc μὲν γὰρ οὐκ ἄν, quae verba me in codice Monacensi legere omnino non memini.

verbis: μοναχῶς (sic) βουλόμενος δι' ἀκαθαροῖς νηστείας ἑαυτὸν προσοικειῶσαι τῷ θεῷ τὴν ὄντος ἀκρεφναιστάτην νηστείαν, cum prima codicis Monacensis verba sint: Τάδε λέγει κς. ἐπιστράφητε πρός με ἐξ ὅλης τῆς καρδίας ὑμῶν κτέ.

Quare mihi quidem veri similius videtur codicum horum scriptores eodem ex fonte hausisse (i. e. e codice totidem capita continente quot sunt in codice Monacensi) ita quidem, ut syllogen, quam transcriberent, hic illic arbitratu suo mutarent, quam rationem eos, qui eius generis florilegia transcriberent, plerumque secutos esse supra ostendimus.

Schedae criticae.

Emendationes IV ad florilegium Monacense.

I.

Si quis legerit florilegii Monacensis sententiam 18 (quae apud Meinekium est vol. IV pag. 268): Οὔτε ἵππος εὐγενὴς κρίνοιτο ἂν πολυτέλειαν ἠμφιεσμένος, ἀλλ' ὁ τῇ ψυχῇ (Meinekius in 'discrepantia lectionis' pag. XLVII τὴν ψυχὴν?) λαμπρὸς, οὔτε ἀνὴρ πολυτίμητα κεκτημένος, ἀλλ' ὁ τὴν ψυχὴν γενναῖος, fieri non poterit, quin miretur, quod equus generosus ψυχὴν λαμπρὰν habere dicatur, eaque de causa suspicetur apophthegmatis huius verba corruptela depravata esse. Quod recte se iudicasse persuasum habebit, ubi Stobaei florilegii caput I inspexerit, cuius sententia 37, Socratis nomine inscripta, haec est (Meinekianae edit. vol. I p. 12 extr.): Οὔτε ἵππος εὐγενὴς κρίνοιτ' ἂν ὁ πολυτελῆ σκευὴν ἔχων ἀλλ' ὁ τῇ φύσει λαμπρός, οὔτε ἀνὴρ σπουδαῖος ὁ πολύτιμον οὐσίαν κεκτημένος ἀλλ' ὁ τὴν ψυχὴν γενναῖος. Apparet ex hoc loco τῇ ψυχῇ illud librarii, cuius oculi ad verba τὴν ψυχὴν γενναῖος fortasse aberrarunt, neglegentia ortum, veram scripturam esse τῇ φύσει. Neque minus certum videtur ante πολυτίμητα inserenda esse verba σπουδαῖος ὁ, quae totius sententiae condicione flagitari unus quisque intellegit.

II.

Miror, quod Meinekius in edenda florilegii Monacensis sententia 30 (pag. 269): Ἐν μὲν τῷ πολέμῳ πρὸς ἀσφάλειαν χρυσὸς κρείττων, ἐν δὲ τῷ ζῆν λογισμὸς πλούτου codicis scripturam servavit, cum eam vitiosam esse non perspicere paene non posset. Nam quoniam altera sententiae in parte comparantur sapientia et divitiae, necesse est in altera aliquid desideremus, quod cum auro conferatur. Hanc vero, quam requirimus, notionem scriptura praebet, quam habes in Stobaei Florilegii capitis 81 sententia 12 (edit. Mein. vol. III p. 111 v. 4): Σωκράτους. Ἐν μὲν πολέμῳ πρὸς ἀσφάλειαν σίδηρος χρυσοῦ κρείττων, ἐν δὲ τῷ ζῆν ὁ λόγος τοῦ πλούτου. Accedit Maximi testimonium, cuius in

sylloges capite 12 eadem verba, quae apud Stobaeum sunt, leguntur*), nisi quod pro ἐν μὲν πολέμῳ scriptum est ἐν πολέμω μὲν; denique codicis Monacensis fol. 32r haec habes: ἐν πολέμω μὲν πρὸς ἀσφάλειαν· σίδηρος χρυσοῦ κρείττων· ἐν δὲ το ζῆν αἱρετὴ πλούτου.

III.

Florilegii Monacensis sententia 53 (edit. Mein. pag. 271) haec est: Ὥσπερ οἱ ἐν εὐδίᾳ πλέοντες καὶ τὰ πρὸς τὸν χειμῶνα ἔχουσιν ἕτοιμα, οὕτως οἱ ἐν εὐτυχίᾳ καὶ τὰ πρὸς τὴν ἀτυχίαν ἑτοιμάζουσι βοηθήματα.

Idem apophthegma est in Stobaei florilegii capite 3 (ed. Mein. vol. I p. 82 v. 3), sed ibi in codicibus traditum est non οὕτως οἱ ἐν εὐτυχίᾳ καὶ τὰ πρὸς et quae sec., sed οὕτως οἱ ἐν εὐτυχίᾳ φρονοῦντες καὶ τὰ et quae sec., pro ἑτοιμάζουσι autem legitur ἡτοιμάκασι.

Eadem verba, nisi quod ad φρονοῦντες adiecta est εὖ particula, his reperiuntur locis: apud Maximum Combefisii pag. 589 inde a v. 20, Antonium p. 70 v. 23 ss., in codice Monacensi fol. 92r, et φρονοῦντες certe Gesnerum quoque in codice, e quo Maximi syllogen edidit, legisse Ribitti translatione probatur, qui pag. 213 v. 28 s. haec habet: 'Ut qui coelo navigant sereno, ea etiam parata habent, quae sunt in tempestate necessaria: sic qui sapiunt, in felicitate miseriae praeparant adiumenta'.

His praesidiis adiuti sat confidenter illum florilegii Monacensis locum corrigemus ita, ut post εὐτυχίᾳ inseramus φρονοῦντες. Nam tralaticiam scripturam οἱ ἐν εὐτυχίᾳ καὶ τὰ πρὸς τὴν ἀτυχίαν ἑτοιμάζουσι βοηθήματα servari non posse, inde apparet, quod re vera exiguus tantum eorum, qui secundis rebus fruuntur, numerus 'miseriae praeparat adiumenta'. Praeterea vero desideramus participium, quod respondeat participio πλέοντες.

Non contenderim ἑτοιμάζουσι necessario mutandum esse in ἡτοιμάκασι, praesertim cum Demophilus quoque praesens tempus scripserit. Nam hic quoque in 'Similitudinibus' (quas Aug. Mullachius edidit in libro, qui inscribitur: 'Fragmenta philosophorum graecorum') p. 486 num. 24 eam, de qua agimus, sententiam affert ita scriptam: Ὥσπερ οἱ ἐν εὐδίᾳ πλέοντες καὶ τὰ πρὸς τὸν χειμῶνα ἔχουσιν ἕτοιμα· οὕτως οἱ ἐν εὐτυχίαις φρονοῦντες καὶ τὰ πρὸς τὴν ἀτυχίαν ἑτοιμάζουσι βοηθήματα. Hoc tamen statuendum videtur ἡτοιμάκασι multo aptius dici quam ἑτοιμάζουσι, quoniam illud melius quam hoc respondet ἔχουσιν ἕτοιμα illi, quod est in priore sententiae parte.

IV.

Laertius Diogenes in libri VIII cap. 1 (quod inscriptum est Πυθαγόρας) § 9 edit. Huebnerianae pag. 245 haec habet: ἀλλὰ καί ποτε

*) Quamquam et apud Maximum et in florilegio Monacensi haec sententia tribuitur Plutarcho.

ἐρωτηθεὶς πότε δεῖ πλησιάζειν, «ὅτε βούλει γενέσθαι σαυτοῦ ἀσθενέστερος» εἶπεν, quae in interpretatione latina Ambrosii Huebnerianae editionis verbis graecis subiecta vertuntur: 'Rogatus quando esset concumbendum' et quae sec. In Cobeti editione haec verba sic leguntur: ἀλλὰ καί ποτ' ἐρωτηθέντα πότε δεῖ πλησιάζειν εἰπεῖν· ὅταν βούλῃ γενέσθαι σωυτοῦ ἀσθενέστερος.

Sed ne haec quidem scriptura integra Diogenis verba exhibere videtur. Non enim assequimur, quo iure Ambrosius ceterique interpretes πλησιάζειν interpretati sint per concumbere. Nam πλησιάζειν multis quidem scriptorum graecorum locis ita dicitur, ut significet 'consuescere, rem habere, concumbere', sed nusquam nisi dativo aliquo adiecto. Sic in libro de educatione puerorum Plutarchi p. 7 C: Πενελόπῃ πλησιάζειν μὴ δυνάμενοι ταῖς ταύτης ἐμίγνυντο θεραπαίναις, apud Isocratem ad Nicocl. p. 34 C: οὐδενὶ φανήσομαι σώματι πεπλησιακὼς πλὴν τῆς ἐμαυτοῦ γυναικός.

Hinc iure concludere mihi videor talem dativum, qui necessario requiritur, in Diogenis verbis librariorum oscitantia intercidisse. Cuius vitii (quamquam per coniecturam etiam γυναικί inserendum esse facile intellegitur) medellam offert florilegii Monacensis sententia 194 (p. 282): Ἐπίκουρος, ἐρωτηθεὶς πότε δεῖ προσομιλεῖν γυναικί, ἔφη, ὅταν σαυτὸν ἀσθενέστερον θέλῃς γενέσθαι. Meinekius in 'discrepantia lectionis' pag. XLIX pro σαυτὸν ἀσθενέστερον scribendum esse σαυτοῦ ἀσθενέστερος dubitanter proposuit. Quod cum scripsit, Diogenis loci illius non meminisse videtur, e quo non potuit non intellegere σαυτόν necessario in σαυτοῦ mutandum esse. Nam accusativus σαυτόν tam supervacaneus tamque languidus est, ut servari nullo modo possit. Num ἀσθενέστερον in ἀσθενέστερος corrigendum sit, dubitari potest, cum ad grammaticorum leges si spectamus, uterque casus locum habere possit.

Emendationes ad III locos gnomologii Vindobonensis.

Quamquam plurima translaticiae scripturae vitia Ritschelius ingeniose sanavit, tamen tres locos nondum emendatos deprehendisse mihi videor, quos aliarum ἀποφθεγμάτων syllogarum Vindobonensi similium praesidiis adiutus aliter constitui ac praeceptor clarissimus.

I.

Sententia, quae apud Ritschelium legitur opusculorum vol. I p. 564 v. 2, apud Meinekium est 20 (Stobaei edit. vol. IV p. 291), in codice manu scripto ita tradita est: πολλοὶ δοκοῦντες εἶναι φίλοι· οὐκ εἰσὶ καὶ οὐ δοκοῦντες, εἰσί. σοφὸν οὖν γινώσκειν ἕκαστον, neque editores quicquam in his verbis edendis mutaverunt.

Iam vero idem apophthegma est in Maximi eclogarum capite 6 (Gesneri editionis pag. 171 v. 8, ubi tamen pro σοφόν legitur σοφοῦ:

σοφοῦ οὖν ἐστι γινώσκειν ἕκαστον, quae verba Ribittus (pag. 190 v. 32) interpretatus est: 'docti igitur et sapientis est unumquemque cognoscere'. Hinc apparet in Gesneri codice scriptum fuisse σοφοῦ. Eandem scripturam praebet codex Monacensis, in quo hoc scite dictum exstat fol. 35r. Ex his iure colligere mihi videor in Vindobonensi quoque gnomologio pro σοφόν scribendum esse σοφοῦ, praesertim cum genetivus hoc loco ad graeci sermonis consuetudinem accommodatior videatur quam nominativus σοφόν, mutatio vero tam lenis sit, ut paene nulla sit dicenda.

II.

Apud Ritschelium pag. 565 v. 60 s. haec codicis verba leguntur (a Meinekio quoque sine mutatione edita pag. 293 v. 20 ss.): Σέξτου: Μὴ ὀνειδίσῃς τὰς τῶν φίλων σου χάριτας· ἔσῃ γὰρ ὡς οὐ δεδωκώς.

Verba μὴ ὀνειδίσῃς τὰς τῶν φίλων σου χάριτας per se duplici ratione intellegi possunt, aut: 'ne exprobres beneficia ab amicis in te collata', quam interpretationem locum habere non posse e proximis verbis ἔσῃ γὰρ ὡς οὐ δεδωκώς apparet, aut: 'ne exprobres beneficia a te in amicos collata', ita ut τῶν φίλων sit genetivus, quem grammatici dicunt, obiectivus. Sed alteram si amplectimur explicationem, unum tamen restat, in quo offendamus necesse est; desideramus enim dativum, cui exprobrentur beneficia indicantem, praesertim cum usitatissima apud Graecos dicendi formula fuerit ὀνειδίζειν τινί τι.

Hunc, quem requirimus, dativum Antonianae sylloges libri I caput 29 (p. 37 v. 3) offert, in quo idem apophthegma ita scriptum legitur: Μὴ ὀνειδίσῃς τῷ φίλῳ σου χάριτας. ἔσῃ γὰρ ὡς οὐ δεδωκώς (Ritschelius ipse hunc Antonii locum ascivit in 'addendis' ad primum opusculorum volumen pag. 836 v. 60, sed non dixit gnomologii Vindobonensis sententiam ad huius loci similitudinem correctam se velle). Eadem scriptura tradita est in codice Monacensi fol. 13v. His testimoniis fretus non dubito, quin haec genuina sint apophthegmatis verba. Quam facile τῷ φίλῳ (τωι φίλωι) mutari potuerit in τῶν φίλων, vix est quod moneam, τάς autem illud grammatico deberi puto, qui, cum in exemplari suo legeret τῶν φίλων, articulum addendum existimavit.

Quae modo exposui codicis Parisini testimonio probantur, e quo Boissonadius sententiarum syllogen, quae inscribitur Φιλοσόφων λόγοι, edidit in anecdotorum vol. I pag. 120 ss., ubi pag. 125 v. 9 haec leguntur: Σέκστου. — Μὴ ὀνειδίσῃς τὸν φίλον σου χάριτας· ἔστιν γὰρ ὡς οὐ δεδωκώς. Bene Boissonadius confert locum Georgii Lapithae nondum editi 468: Μὴ ὀνειδίσῃς πώποτε τινὶ εὐεργεσίαν, ἣν αὐτὸν εὐεργέτησας· ἀπολεῖς γὰρ τὴν χάριν.

III.

Apud Ritschelium pag. 565 v. 70 ss. haec sunt codicis verba (edit. Meinek. p. 294): ὁ αὐτὸς θεασάμενος ἐπὶ θύραις εὐπρεποῦς γυναικὸς οἰκοφθόρον μειράκιον, ἔφη· ὦ μειράκιον σπούδασον τοὺς τοῦ σώματος ἐραστὰς ἐπὶ τὴν ψυχὴν μεταγαγεῖν.

Ritschelius duo apophthegmata in haec codicis verba coaluisse acute vidit; nec enim in οἰκοφθόρον εὐπρεποῦς γυναικὸς ἐρῶντα convenire dicit τοὺς τοῦ σώματος ἐραστὰς μεταγαγεῖν et vero Diogeni a Laertio Diogene VI, 58 et Arsenio pag. 201 hoc tribui scite dictum: θεασάμενος μειράκιον φιλοσοφοῦν, εὖγε, εἶπεν, ὅτι τοὺς τοῦ σώματος ἐραστὰς ἐπὶ τὸ τῆς ψυχῆς κάλλος μετάγεις. De οἰκοφθόρῳ autem quid narratum fuerit se non repperisse alibi adicit.

Equidem non huius sententiae partem codicis Vindobonensis verbis inesse existimo (quamquam, ad sententiam si spectamus, recte sic statui videri possit), sed alius potius, quam Meinekius in 'discrepantia lectionis' adscivit, florilegii Monacensis sententiae 178 (edit. Meinek. p. 281): ὁ αὐτὸς θεασάμενος μειράκιον εὔμορφον καὶ διὰ τοῦτο φιλούμενον ἔφη, ὦ (sine dubio e codice Vindobonensi hic μειράκιον inserendum est) σπούδασον τοὺς τοῦ σώματος ἐραστὰς ἐπὶ τὴν ψυχὴν μεταγαγεῖν.

Quod attinet ad priorem apophthegmatis, quod est in codice Vindobonensi, partem, dubitare non possumus, quin ea pro alius cuiusdam sententiae initio habenda sit. Quam sententiam inveni in Maximi eclogarum capite 3 (Gesn. edit. pag. 167 extr.), ubi haec leguntur: Ξάνθου: Ξάνθος ὁ σοφὸς, θεασάμενος ἐπὶ θύραις εὐπρεποῦς γυναικὸς ἄνδρα οἰκοφθόρον, ἔφη: οὗτος ἡδονὴν μικρὰν ὠνεῖται μεγάλῳ κινδύνῳ. Apparet hanc sententiam et illam florilegii Monacensis in codice Vindobonensi coaluisse.

Emendationes II ad Stobaei florilegium.

I.

In florilegii huius capite 43 (Gaisfordii edit. Lips. vol. II p. 86 v. 5 ss. — Meinekianae vol. II p. 78 v. 23 ss.) haec est Ῥηγίνου sententia: Πολλοὶ γοῦν ἤδη μείζω κακὰ πεπόνθασιν ὑπὸ τῶν διαβολῶν ἢ τῶν πολεμίων, καὶ πολλοὶ ἤδη μείζω ἠδίκηνται ὑπὸ τῆς τῶν ὤτων ἀσθενείας ἢ ὑπὸ τῆς τῶν ἐχθρῶν ἐπιβουλῆς.

Leve est, sed tamen commemorandum videtur διαβολῶν, quod et in Gaisfordii et in Meinekii editione legitur, mutandum esse in διαβόλων. Ita scribendum esse ex eo elucet, quod cum posteriore enuntiato opponantur ὤτων ἀσθένεια et ἐχθρῶν ἐπιβουλή, priore hostes comparari non possunt cum calumniis, sed bene conferuntur cum calumniatoribus.

II.

Stobaei florilegii capitis 114 apophthegma 16 (apud Gaisfordium est vol. III p. 362, apud Mein. vol. IV p. 66), quod Socrati tribuitur, et in codicibus et in editionibus ita scriptum typisque impressum legitur: Τοῖς μὲν νοσοῦσιν ἰατροὺς, τοῖς δ' ἀτυχοῦσι φίλους δεῖ παραινεῖν.

Eadem verba apud Maximum exstant (edit. Combefis. p. 589 v. 12), sed pro παραινεῖν e codice Ballesdensi Combefisius edidit παρεῖναι,

quam scripturam in eo quoque, quo Gesnerus usus est, codice fuisse inde colligatur necesse est, quod Ribittus pag. 213 v. 24 habet: 'Aegrotis medicos, miseris amicos adesse convenit.' Prorsus eadem praebet codex Monacensis 429 fol. 92[r].

Deinde apud Antonium hanc sententiam invenimus pag. 62 v. 23, ubi tamen pro παρεῖναι scriptum est cυμπαρεῖναι.

Denique in florilegio Monacensi (ed. Meinekianae vol. IV pag. 273 v. 3) idem apophthegma his verbis affertur: Τοῖc μὲν νοcοῦcιν ἰατρούc, τοῖc δὲ δυcτυχοῦcι φίλουc δεῖ cυμπαρεῖναι.

His testimoniis satis superque probari videtur codicum Stobaei παραινεῖν nullo modo servari posse, sed in παρεῖναι esse corrigendum; quae scriptura sola cum reliquis sententiae verbis congruit. Inepte enim diceretur et medico id potissimum agendum esse, ut aegrotum, et amico, ut miserum socium consolaretur. Contra παρεῖναι 'adesse auxilio' bene in totius loci sententiam quadrat, facillime autem librariorum neglegentia cum παραινεῖν commutari potuit.

De duobus locis, qui sunt in Plutarchi scriptis, quae dicuntur, moralibus.

I.

Libelli Plutarchiani, qui inscribitur περὶ πολυφιλίαc, capitis alterius pars posterior mendo quodam inquinata videtur ab editoribus nondum sublato. Leguntur enim edit. Wyttenbachianae vol. I part. 1 p. 364 haec: Cύννομον γὰρ ἡ φιλία ζῷον, οὐκ ἀγελαῖόν ἐcτιν, οὐδὲ κολοιῶδεc· καὶ τὸ ἄλλον αὑτὸν ἡγεῖcθαι τὸν φίλον, καὶ προcαγορεύειν ἑταῖρον, ὡc ἕτερον, οὐδέν ἐcτιν ἄλλο, πλὴν μέτρῳ φιλίαc τῇ δυάδι χρωμένων. Extrema verba librariorum socordia gravem depravationem passa esse pluribus demonstrare vix opus videtur; nam ut in editionibus leguntur (eandem scripturam in Duebneriana quoque editione invenies, vol. I p. 111 v. 37 ss.), ea omnino intellegi posse negandum est. Ea autem interpretatio, quae et in Wyttenbachiana et in Duebneriana editione exstat: 'id nihil aliud significat, quam binum amicitiae mensuram haberi', graecorum verborum translatio dici non potest. Unus quisque igitur concedet librorum manu exaratorum scripturam mutandam esse. Iam cum in eis, quae praecedunt, Plutarchus ostenderit, gravissimam, cur stabilem amicitiam non pararemus, esse causam, quod multitudinem amicorum appeteremus, deinde exemplis e memoria adscitis probaverit verae amicitiae vinculo semper binos homines coniunctos fuisse, mihi quidem probabile videtur eum perrexisse ita, ut diceret eum solum amicum vere posse diligere, qui non multas amicitias sibi parare vellet, sed τὴν δυάδα mensuram amicitiae congruam esse sibi persuasisset. Id vero inest in verbis illis corruptis, si admodum leni mutatione pro οὐδέν ἐcτιν ἄλλο, πλὴν μέτρῳ φιλίαc τῇ δυάδι χρωμένων scribimus οὐδενόc ἐcτιν ἄλλου, πλὴν μέτρῳ φιλίαc τῇ δυάδι χρωμένου.

Praeterea in verbis καὶ τὸ ἄλλον αὐτὸν ἡγεῖcθαι τὸν φίλον, quibus exprimere Plutarchus voluit eius, qui alterum vere diligeret, esse amicum quasi pro altero ipso habere, αὐτόν illud, quod et in codicibus et in editionibus legitur, sine dubio in αὑτόν corrigendum est.

II.

In 'parallelis Graecis et Romanis' qui liber Plutarcho tribuitur, pag. 305 B haec est narratiuncula: Δάτις, ὁ Περcῶν cατράπης, μετὰ τριάκοντα μυριάδων εἰς Μαραθῶνα παραγενόμενος πεδίον τῆς Ἀττικῆς, πόλεμον τοῖς ἐγχωρίοις κατήγγειλεν. Ἀθηναῖοι δὲ τοῦ βαρβαρικοῦ πλήθους καταφρονήσαντες, ἐννακισχιλίους ἔπεμψαν, στρατηγοὺς ποιήσαντες Κυναίγειρον, Πολύζηλον, Καλλίμαχον, Μιλτιάδην. συμβληθείσης δὲ τῆς παρατάξεως, Πολύζηλος μὲν ὑπὲρ ἄνθρωπον φαντασίαν θεασάμενος τὴν ὅρασιν ἀπέβαλε, καὶ τυφλὸς ἐγένετο· Καλλίμαχος δὲ, πολλοῖς περιπεπαρμένος δόρασι, καὶ νεκρὸς ἐστάθη· Κυναίγειρος δὲ, Περσικὴν ἀναγομένην ναῦν κατασχὼν, ἐχειροκοπήθη.

Haec narratiuncula ex hoc Plutarchi libro in quattuor sententiarum collectiones fluxit. Exstat enim et in Stobaei florilegio (cap. 7, 62) et in Maximi sylloge (cap. 4, Gesn. edit. p. 169, Combefis. p. 542 extr.) et in Arsenii violeto (edit. Walzianae pag. 214 extr.). Denique eam in sylloge inveni, quam continet cod. Monacensis 429 fol. 110v. Quamquam his in collectionibus non prorsus eadem verba habemus, quae leguntur in Plutarchi libro, praeterea vero Παντελείου versus hexametri ad pugnam Marathoniam spectantes subiecti sunt.

Iam in editione Gaisfordiana Stobaei florilegii haec narratiuncula sic legitur: Ἐκ τῶν Πλουτάρχου διηγήσεων. — Δαρεῖος ὁ Περσῶν βασιλεὺς μετὰ τριάκοντα μυριάδων ἐν Μαραθῶνι ἐστρατοπεδεύσατο. Ἀθηναῖοι δὲ χιλίους ἔπεμψαν, στρατηγοὺς αὐτοῖς δόντες, Πολύζηλον, Καλλίμαχον, Κυνέγειρον, Μιλτιάδην· συμβληθείσης δὲ τῆς παρατάξεως, Πολύζηλος μὲν ὑπὲρ ἄνθρωπον φαντασίαν θεασάμενος, τὴν ὅρασιν ἀπέβαλεν, καὶ τυφλὸς ὢν ἀνεῖλε τεσσαράκοντα καὶ ὀκτώ· Καλλίμαχος δὲ πολλοῖς περιπεπαρμένος δόρασιν, καὶ νεκρὸς ἐστάθη· Κυνέγειρος δὲ Περσικὴν ἀγομένην ναῦν κατέχων, ἐχειροκοπήθη. ὅθεν καὶ εἰς αὐτοὺς ὑπὸ Παντελέου τοιάδε γεγράφθαι λέγεται κτέ.

Pro priore Κυνέγειρον codex A exhibet Κυναίγειρον, post ἀνεῖλε particulam μὲν habet, sed recte Gaisfordium Κυναίγειρον in Κυνέγειρον mutasse, μὲν omisisse demonstrare vix opus videtur. At in eo, quod contra codicis A auctoritatem, qui scripturam praebet Παντελείου, cum reliquis codicibus legi vult Παντελέου, non magis ei assentiri possum quam Meinekius, qui in editione sua scripsit Παντελείου. Nam hoc nomen proprium nihil aliud est nisi nomen adiectivum παντέλειος, cum nomen adiectivum παντέλεος ne exstet quidem. Non fugit deinde editores Δαρεῖος ὁ Περσῶν βασιλεὺς vel errore vel casu quodam genuinae scripturae Δάτις ὁ Περσῶν σατράπης locum occupasse, neque pro

χιλίους scribendum esse ἐννακισχιλίους; unum tamen vitium, quo Stobaei verba corrupta sunt, nondum sublatum videtur. Nam cum pro ἀγομένην ναῦν, quod in Stobaei codicibus traditum est, Plutarchi liber exhibeat ἀναγομένην ναῦν, hoc autem verbum ἀνάγεσθαι ad huius loci sententiam aptissimum sit, equidem, quin hoc ab eo, qui primus hanc narratiunculam litteris mandavit, profectum sit, vix dubitem.

Et Maximi et Arsenii syllogae et gnomologium Monacense in non paucis scripturis a Stobaei florilegio recedunt, sed nec operae pretium videtur has scripturas afferre et syllogarum illarum verba ad Stobaei exemplaris similitudinem corrigenda censeo.

Iam vero illa quoque Plutarchi verba, quae attuli, per librariorum socordiam corruptiones passa esse suspicor. Quid enim? Nonne mirum est, quod, cum Callimachum mirum in modum mortuum etiam constitisse, Cynegirum autem navem Persicam fugientem retinere conantem vulneratum esse certiores fiamus, de Polyzelo nihil traditur, nisi eum caecum evasisse? Deinde verba καὶ τυφλὸς ἐγένετο molesta repetitione idem significant, quod iam dictum est verbis, quae antecedunt. Quo accedit, quod nullo modo assequimur, unde hauserit Stobaeus Polyzelum caecum duodequinquaginta hostes interfecisse, nisi verba καὶ τυφλὸς ὢν ἀνεῖλε τεσσαράκοντα καὶ ὀκτώ olim in parallelorum libro fuisse statuimus. Quibus de causis iure contendere mihi videor verba καὶ τυφλὸς ὢν ἀνεῖλε τεσσαράκοντα καὶ ὀκτώ ab eo profecta esse, qui librum parallelorum scripsit, ἐγένετο autem illud grammatico fortasse deberi, qui lacunam, quam in exemplari suo deprehenderat, explere voluit.

Sed de collocatione quoque nominum, qualis est in parallelorum libro: Κυναίγειρον, Πολύζηλον, Καλλίμαχον, num vera et genuina esset, suspitio mihi orta est. Nam cum in proximis verbis primo loco de Polyzelo agatur, altero de Callimacho, de Cynegiro tertio demum, florilegia quattuor vero uno consensu hunc nominum praebeant ordinem: Πολύζηλον, Καλλίμαχον, Κυνέγειρον, a probabilitate certe non abhorret in parallelorum quoque libro eundem olim nominum ordinem fuisse. Κυναίγειρον hoc quoque loco in Κυνέγειρον mutandum esse apparet, id quod Herodoti quoque testimonio probatur, apud quem libri VI c. 114, ubi Cynegiri egregium facinus commemoratur, Κυνέγειρος legitur.

Denique quattuor florilegia illa eo quoque a Plutarchi libro recedunt, quod pro κατασχών praebent κατέχων. Verba Περσικὴν ἀναγομένην ναῦν κατασχών in editionibus Wyttenb. et Duebn. explicantur sane 'dum Persicam navim receptui se dantem retinet'; sed cum non assequar, quo iure participium aoristi hoc modo interpretari liceat, praesens tempus vero optime in hunc locum quadret, veram scripturam non in Plutarchi codicibus, sed in iis, quibus florilegia illa continentur, servatam esse crediderim.

Editio Combefisiana p. 564 ss.

Περὶ Κολακείας.

Λόγος ια΄.

Λουκ. ϛ΄. ΟΥΑΙ ὅταν καλῶς εἴπωσιν ὑμᾶς οἱ ἄνθρωποι.

Ἰουδ. Οὗτοί εἰσι γογγυσταί, μεμψίμοιροι, κατὰ ἐπιθυμίας αὐτῶν πορευόμενοι, καὶ τὸ στόμα αὐτῶν λαλεῖ ὑπέρογκα, θαυμάζοντες πρόσωπα ὠφελείας χάριν.

Παροιμ. κϛ΄. Λόγοι κερκώπων μαλακοί· οὗτοι δὲ τύπτουσιν εἰς ταμεῖα σπλάγχνων.

Κρεῖσσον ἀνδρὸς ἐλέγχοντος, ὑπὲρ ἄλλου κολακεύοντος.

Ἡσαι. γ΄. Οἱ μακαρίζοντες ὑμᾶς, πλανῶσιν ὑμᾶς, καὶ τὴν τρίβον τῶν ὁδῶν ταράσσουσιν.

Βασιλείου. Φύγωμεν κολακείας καὶ θωπείας, καὶ τῆς ἀρχιλόχου (Cod. Ballesd. ἀρχιλόγου) ἀλώπεκος τὸ κερδαλέον καὶ ποικίλον.

Οὐδὲν γὰρ χαλεπώτερον τοῖς εὖ φρονοῦσι, τοῦ πρὸς δόξαν ζῆν, καὶ τὰ τοῖς πολλοῖς δοκοῦντα περισκοπεῖν, καὶ μὴ τὸν ὀρθὸν λόγον ἡγεμόνα ποιεῖσθαι τοῦ βίου.

Θεολόγου. Εἰ μὲ ὄντα κακόν, ἄριστον ὑπελάμβανες, τί με ποιεῖν ἐχρῆν; εἶναι μᾶλλον κακὸν κτέ.

Ἔστι γὰρ ἀνδρὸς μεγαλόφρονος φίλων ἀποδέχεσθαι κτέ.

τους ῥήτορας κτέ.

:· Ἀττικοῦ τινὸς — οὐδὲ ἰατρὸς ὧν ὑγείας ὧν ὑγιαίνοις κτέ.

ἐτεοκλέους :· Μὴ τὰς — πραγμάτων ἔφη δυνάμεις δοκιμάζειν:—

σωκράτε :· Ὡς ἥκιστα κτέ.

Οὐκ ἐκ τῶν — δεῖ κρίνειν κτέ.

Μισῶ πονηρὸν κτέ.

Τὰ ὦτα σου μὴ πᾶσιν κτέ.

ἐπιχάρμου :· Τρόπος ἔστω κτέ.

ἡροδότου :· Ἴσον ἐκεῖνο — ἐθέλειν χρηστὰ πείθεσθαι:—

εὐριπίδους :· Τὸ γὰρ λέγειν — βλάβην:—

πυθαγόρου :· Αἱρετώτερόν σοι κτέ.

Πυθαγόρας — ὑπεσημαίνετο κτέ.

ἱέρωνος :· Οὗτος ἀκρόασιν — καὶ omiss. κτέ.

Οὗτος ὁποία κτέ.

ῥωμυλ. :· Οὗτος τὸν — κόμπου — δὲ omiss. κτέ.

.. VIIII cod. 29 fol. 24r.

κε
Ο είας τοῦ εὐαγγελίου.
κτέ.
τα — τὰς ἐπιθυμίας κτέ.

σοι άγχνων :—

το ὸς κτέ.

ής εσ — καὶ τρίβον — ποδῶν κτέ.

το ωμεν — ἀρχιλόχου κτέ.

το ε.

το ἀνδρὸς κτέ.
ον — οὐδὲ κατορθοῦντά με παίειν
το μαι· Ζῶ γὰρ οὐ σοὶ κτέ.

XI cod. 14.

λάκων — πι

Ἡ δελφῖνες —
ἂν κτέ.
ἔπος (sic) —

ει κτέ.

ων καὶ ὁμιλία
διδάξῃ | f. 59v κ
ει κτέ.

είλεσι κτέ.
διήγημα σοφῶ
τῶν ἀναστρέφ
χριστα — ἀτο
ναμένη.

κρεῖσσον κτέ.
ποτ'— καλῶς
κτέ.
τοῦ ἀκούειν ἐ
τῶν διδασκάλ

ὅτ' ἂν ᾖ τῶν ἀ

τέ.

α τοῖς συμμέτρ
λόγους αὐξάνει
ροις ὁ τῆς ὄψε
χαρακτὴρ βλέ
τος λέγειν μὴ ἐ
ψει μᾶλλον τὰ σ
— διασκοποῦ

ψυχῇ περιτίθη
εὐδίαν ἡμῖν πρ
λόγοι ἀλυπίαν:
κτέ.
κτέ.

Inhalt.

1873. Sept. 25

JAHRBÜCHER

FÜR

CLASSISCHE PHILOLOGIE.

Herausgegeben

von

Dr. Alfred Fleckeisen,

Professor in Dresden.

Fünfter Supplementband.

Drittes Heft.

Leipzig,

Druck und Verlag von B. G. Teubner.

1869.

KRITISCHE UNTERSUCHUNGEN

ÜBER

DIE QUELLEN DES LIVIUS

IM

XXI UND XXII BUCH.

VON

CARL BÖTTCHER.

CAPITEL I.

ALLGEMEINER TEIL.

§ 1.

Livius führt in den beiden ersten büchern der dritten decade von seinen gewährsmännern drei namentlich an: den Coelius viermal[1]), den L. Cincius Alimentus[2]) und den Fabius[3]) je éinmal. dabei finden wir in beiden büchern umfangreiche stücke von unverkennbarer übereinstimmung mit dem dritten buche des Polybius, ohne dasz derselbe als quelle citiert wird.

Die alten historiker sind indessen in der anführung ihrer quellen keineswegs so gewissenhaft, wie es von den neueren gefordert wird. jene benutzen vielfach ihre quellen, ohne sie zu nennen; sie führen dieselben meistens nur an, sobald etwaige differenzen durch das gewicht eines namens oder durch die gröszere anzahl der gewährsmänner entweder zu gunsten der einen nachricht entschieden werden sollen, oder wenn die unmöglichkeit eine entscheidung zu treffen constatiert werden soll. auszerdem wird Polybius am ende der dritten decade[4]) von Livius citiert; ferner ist für die vierte und fünfte decade die ausgedehnte benutzung desselben von seiten des Livius durch Nissen[5]) und Tillmanns[6]) nachgewiesen. daher ist der angelpunct einer untersuchung über die quellen des Livius im 21n und 22n buche die beantwortung der frage, ob jene auch bei oberflächlicher vergleichung beider geschichtschreiber sofort hervortretende übereinstimmung auf einer benutzung des Polybius oder auf einer gemeinsamen quelle beruhe.[7])

Die meinungen hierüber sind geteilt. F. Lachmann[8]) in seiner umfangreichen untersuchung über die quellen des Livius behauptet, dasz derselbe vom 21n buch ab dem Polybius als seiner hauptquelle folge, zu der er immer wieder zurückkehre, wenn er auch daneben noch andere quellen benutze.

---

1) XXI 38, 7. 46, 10. 47, 4. XXII 3, 8. 2) XXI 38, 3. 3) XXII 7, 4. 4) XXX 45. 5) kritische untersuchungen über die quellen der vierten und fünften decade des Livius. Berlin 1863. 6) disputationis qua ratione Livius Polybi historiis usus sit part. I. diss. Bonnae 1860. 7) es bliebe noch die dritte möglichkeit, dasz Livius den Polybius mittelbar benutzt hätte; für die annahme derselben fehlt indessen jeder positive anhalt. 8) de fontibus historiarum Titi Livii commentatio duplex. Gottingae 1822. 1828.

Dagegen will Niebuhr[9]) eine benutzung des Polybius nicht vor der mitte des Hannibalischen krieges gelten lassen; bis dahin schöpfe Livius aus Coelius Antipater. einen beweis hierfür bleibt er uns schuldig. ebenso folgert Schwegler[10]), ohne auf eine gründliche beweisführung einzugehen, die nichtbenutzung des Polybius vor der mitte des Hannibalischen krieges aus dem umstande, dasz Livius sonst die wichtigen urkunden des Polybius über Roms ältere verhältnisse zu Carthago nicht hätte mit stillschweigen übergehen können. für den ganzen umfang des 21n und 22n buches stellt die benutzung des Polybius in abrede Nissen[11]) in seinen kritischen untersuchungen über die 4e und 5e decade des Livius; auch von ihm erhalten wir keine specielle beweisführung.

Eingehender wird das verhältnis zwischen Livius und Polybius in einigen specialuntersuchungen beleuchtet. K. W. Nitzsch[12]) führt die übereinstimmung beider darstellungen auf Q. Fabius Pictor zurück. Michael[13]) bestreitet die benutzung des Polybius für den ganzen umfang der 3n decade, und Tillmanns[14]) kommt zu dem resultat, dasz Polybius erst vom 23n buch ab benutzt worden sei; nach seiner ansicht hat Livius überhaupt die fünf ersten bücher des Polybius gar nicht gekannt.[15])

Auf die seite Lachmanns trat zuerst Lucas[16]), der eine benutzung des Polybius sogar schon für den ersten punischen krieg annahm. und neuerdings hat C. Peter[17]) durch seine sehr ins detail gehende untersuchung über die quellen des 21n und 22n buchs des Livius den beweis zu liefern gesucht, dasz das dritte buch des Polybius in der that die hauptquelle jener beiden Livianischen bücher sei. diese ansicht vermag ich nicht zu teilen.

§ 2.

Die hauptquelle des Polybius in seinem dritten buche.

Es dürfte nun für unsere untersuchung von erheblichem gewinn sein, wenn es uns gelänge festzustellen, aus welcher quelle Polybius die nachrichten schöpfte, die den inhalt der durch ihre übereinstimmung mit Livius sich charakterisierenden partien bilden. hierbei werden wir selbstverständlich die maszregeln Hannibals zur sicherung Hispaniens und Africas nicht mit in den kreis unserer betrachtung ziehen, da Polybius selbst seine quelle für diese angaben nennt: die inschrift auf dem Lacinischen vorgebirge.

---

9) hist. vorträge I s. 49. 10) röm. gesch. I s. 110. 11) a. o. s. 85. 12) 'Quintus Fabius Pictor über die ersten jahre des Hannibalischen krieges' in der allgemeinen monatsschrift für wissenschaft und litteratur (Kiel 1854) s. 67 ff. 13) 'in wie weit hat Livius den Polybius als hauptquelle benutzt?' programm. Torgau 1859. 14) 'quo libro Livius Polybii historici uti coeperit' in Fleckeisens jahrbüchern für classische philologie 1861 s. 844 ff. 15) dasz diese ansicht nicht haltbar sei, beweist Nissen a. o. s. 84 anm. 16) disputatio de ratione qua Livius usus est opere Polybiano. programm. Glogau 1854. 17) über die quellen des 21n und 22n buchs des Livius. programm von Pforta 1863. die abhandlung ist auch als separatdruck erschienen; wir citieren das programm.

Die übereinstimmung des Livius und Polybius tritt nun am unverkennbarsten in folgenden stücken zu tage, die wir hier mit kurzer inhaltsangabe neben einander stellen:

1) Liv. XXI 5, 3 b. z. e. — Pol. 186, 23—187, 33 c. 13. 14.[18]) Hannibals unternehmungen in Hispanien vor dem angriff auf Sagunt; die Olcaden, Vaccaeer und Carpetaner werden unterworfen.

2) Liv. XXI 21, 11—22, 4. — Pol. 205, 24—206, 13 c. 33. Hannibals maszregeln zur sicherung Hispaniens und Africas für die dauer seines feldzuges gegen die Römer. genaue angaben über die dazu verwandten truppen.

3) Liv. XXI 23, 1—3. — Pol. 207, 27—208, 5 c. 35. Hannibals marsch vom Iberus bis an die Pyrenäen.

4) Liv. XXI 26, 3— c. 30. — Pol. 213, 23—218, 14 c. 41—45. Hannibal führt sein heer über den Rhodanus.

5) Liv. XXI 31, 1—8. — Pol. 219, 27—30 c. 47; 220, 20—223, 15 c. 49. Hannibals aufbruch vom Rhodanus; Hannibal als schiedsrichter in den streitigkeiten der Allobrogen.

6) Liv. XXI 32, 8— c. 37. — Pol. 223, 16—230, 1 c. 50—56. Hannibals zug über die Alpen und ankunft in Italien.

7) Liv. XXI 42. — Pol. 235, 22—236, 16 c. 62. der zweikampf der gefangenen Gallier im carthagischen lager vor der schlacht am Ticinus.

8) Liv. XXI 46, 3 b. z. e. — Pol. 239, 14—240 c. 65. das reitergefecht am Ticinus.

9) Liv. XXI 52—53, 7. — Pol. 244, 6—245, 29 c. 69 und 70. vorgänge im römischen lager. die Gallier bitten die Römer um hülfe gegen die raubzüge der Carthager.

10) Liv. XXI 48, 1 und 2. — Pol. 241, 14—25 c. 67. 2200 Kelten gehen aus dem römischen lager zu Hannibal über.

11) Liv. XXI 53, 9—55, 2. — Pol. 245, 29—247, 21 c. 70. 71. die schlacht an der Trebia.

12) Liv. XXI 60—61, 4. — Pol. 251, 25—252, 26 c. 76. lage der dinge in Hispanien; die kämpfe des Cn. Scipio mit Hasdrubal.

13) Liv. XXII 2. — Pol. 254, 19—255, 25 c. 79. Hannibals marsch durch die Arnussümpfe.

14) Liv. XXII 3, 6—10. — Pol. 257, 13—19 c. 82. vorgänge im römischen lager. stimmung des Flaminius.

15) Liv. XXII 16, 7—18, 4. — Pol. 269, 11—270, 32 c. 93 und 94. Hannibal rettet sich durch die list mit den ochsen aus seiner gefährlichen lage in den campanischen engpässen.

16) Liv. XXII 19—20, 2 und c. 22. — Pol. 271, 14—272, 32 c. 95 und 96; 273, 24—276, 31 c. 97 und 99. lage der dinge in Hispanien.

17) Liv. XXII 23, 9—24, 10. — Pol. 277, 10—21 c. 100; 277, 31—279, 27 c. 101 und 102. das gefecht zwischen Hannibal und Minucius bei Gereonium während der abwesenheit des Fabius.

---

18) die citate aus Polybius werden nach der ausgabe von Immanuel Bekker (Berlin 1844) gegeben.



18) Liv. XXII 28. — Pol. 280, 25—281, 30 c. 104 und 105. zweites gefecht bei Gereonium nach der teilung des römischen heeres zwischen Fabius und Minucius bis zur beteiligung des Fabius am kampfe.

19) Liv. XXII 45—47. — Pol. 290, 3—16; 290, 33—293, 28 c. 112—115. die schlacht bei Cannae bis zum auftreten der 500 Numider.

Auf andere partien des Livius, deren übereinstimmung mit Polybius nicht gleich beim ersten blick hervortritt, oder wo eine übereinstimmung nach meiner ansicht fälschlich angenommen ist, werde ich erst in der speciellen vergleichung des Livius und Polybius näher eingehen.

Aus den von uns hervorgehobenen stücken ersehen wir, dasz Polybius vorzugsweise da mit Livius übereinstimmt, wo Hannibal und die carthagische armee mittelpunct der geschichtserzählung werden. wir treffen die eclatantesten beispiele der übereinstimmung vor dem zusammenstosz des Hannibal mit den Römern in Italien: in den eingehenden nachrichten über die kriegerischen unternehmungen Hannibals in Hispanien vor dem angriff auf Sagunt; in der ungemein detaillierten beschreibung des übergangs über den Rhodanus und namentlich in der schilderung des zuges über die Alpen. von dem ersten zusammentreffen Hannibals mit den Römern ab sind in der Livianischen darstellung die stücke von evidenter übereinstimmung mit Polybius sowol von geringerem umfange als auch verhältnismäszig seltener. dagegen finden wir nun häufiger bedeutende differenzen und namentlich eine reiche fülle specifisch Livianischer nachrichten. jene fast wörtliche übereinstimmung tritt aber wiederum am frappantesten in ganz speciellen nachrichten über das carthagische heer hervor. so namentlich in der eingehenden schilderung des marsches durch die sümpfe und in der detaillierten erzählung der list mit den ochsen. evident übereinstimmende nachrichten über die Römer finden wir in der groszen mehrzahl von fällen nur, soweit dieselben sich auf die ereignisse des kriegsschauplatzes beziehen oder gefechtsberichte enthalten, d. h. nur dann wenn die Römer in unmittelbarer nähe der Carthager operieren.[19])

Wir dürfen hieraus wol den schlusz ziehen, dasz die quelle des Polybius wahrscheinlich vorzugsweise die thaten und schicksale Hannibals und der carthagischen armee zu ihrem hauptinhalte gehabt haben und also aller vermutung nach eine carthagische gewesen sein wird.

Ferner: die genauigkeit der nachrichten gerade über solche zeitabschnitte, in denen Hannibal, wie in Hispanien, am Rhodanus, in den Alpen, notorisch nur in seinem heere einen zeugen seiner thaten haben konnte, der befähigt war dieselben mit solcher klarheit aufzufassen und so anschaulich der nachwelt zu überliefern, wie wir es bei Polybius finden, berechtigt uns zu der annahme, dasz die quelle des Polybius nur von einem augenzeugen verfaszt worden sein kann.

Wir heben aus der beschreibung des überganges über den Rhodanus

---

19) hinsichtlich der nachrichten über den aufstand der Bojer, über die kämpfe der Scipionen in Hispanien und über die operationen des Servilius zur see verweise ich auf die detailuntersuchung.

das hauptmoment hervor: 'als nun die mannschaften in den fahrzeugen mit einander wetteiferten und mit geschrei gegen die gewalt des stromes ankämpften, beide heere aber auf den ufern stehend sich mit den ihrigen ängstigten und sie durch lauten zuruf ermunterten, dazu die barbaren vor ihnen ihre schlachtgesänge anstimmten und zum kampfe aufforderten, da war dieser ganze vorgang ergreifend und mit bangigkeit erfüllend.' wir erhalten da in wenigen, aber, man kann es nicht anders sagen, der natur abgelauschten zügen ein so anschauliches bild der ganzen scene, dasz wir, zumal bei der entschiedenen abneigung des Polybius gegen erfundene ausschmückungen, nur annehmen können, diese skizze sei nach der natur gezeichnet und der wirkliche vorgang liege dieser charakteristischen schilderung zu grunde.

Ebenso kann nach meiner ansicht nur aus selbsteigener anschauung die beschreibung der mühseligkeiten hervorgegangen sein, welche das carthagische heer bei dem absturz in den Alpen zu ertragen hatte (III 55): 'es war eine eigentümliche und bedrängte lage, in der sie sich befanden. denn auf den schnee, der vom vorigen winter her noch lag, war diesjähriger gefallen; dieser war leicht zu durchtreten, weil er frisch und weich und von geringer tiefe war. sobald sie aber diesen durchtreten hatten und auf dem darunter liegenden giengen, so konnten sie diesen nicht mehr durchschneiden, sondern fuhren, mit beiden füszen zugleich ausgleitend, darüber hin, wie wenn man im ebenen lande über schlüpfrigen lehmboden geht. die menschen nun, da sie die untere schneeschicht nicht durchtreten konnten, glitten, sobald sie nach ihrem falle, auf kniee und hände sich stützend, aufstehen wollten, dann auf allen diesen stützen noch weiter über den schnee dahin, da der boden weithin abschüssig war. die lastthiere dagegen traten, wenn sie nach ihrem falle sich erheben wollten, die untere schneeschicht durch und blieben dann mit ihrer last wie eingemauert liegen, sowol wegen ihrer schwere als wegen der festigkeit des vorjährigen schnees.'

Ich musz gestehen, dasz es mir unmöglich ist anzunehmen, die schilderung dieser doch nur unter ganz bestimmten umständen vorkommenden erscheinungen beruhe auf dem geistigen anschauungsvermögen des Polybius oder seines gewährsmannes; ich glaube entschieden, wir haben hier den bericht eines augenzeugen.

Für diese ansicht sprechen auch des Polybius eigene äuszerungen.

Zunächst, was die wahl seiner quellen im allgemeinen betrifft, sagt er selbst, der hauptgrund, welcher ihn bestimmte sein werk nach rückwärts auf seine eigene und der väter zeit zu beschränken, sei der gewesen, dasz er teils als augenzeuge, teils nach angaben von augenzeugen berichten wolle. weiter in die zeiten zurückzugreifen, so dasz er hätte von hörensagen vernommenes schreiben müssen, scheine ihm weder zuverlässige ansichten noch endurteile zu gewähren.[20]) hinsichtlich der schilderung des Alpenüberganges aber erklärt er noch speciell,

20) W. Markhauser: der geschichtschreiber Polybius. gekrönte preisschrift (München 1858) s. 78. vgl. Pol. IV 2.

er habe sich über die ereignisse bei denen unterrichtet, welche diese zeiten mit erlebt hätten (III 48).

Es ist aber nun noch fraglich, ob Polybius jene nachrichten aus dem mündlichen oder dem schriftlichen bericht eines augenzeugen schöpfte.

Nach meiner ansicht ist nur das letztere möglich; ja es scheint fast, als ob die quelle des Polybius noch unter dem eindruck des eben erlebten bald nach den ereignissen verfaszt worden wäre.

Zu dieser annahme berechtigt mich die genauigkeit, mit welcher in der Polybianischen darstellung bei besonders wichtigen und interessanten episoden die ereignisse jedes tages, jeder nacht erzählt werden; oft sogar wird uns die anzahl der tage angegeben, die ohne einen bemerkenswerthen vorfall verstrichen sind. diese angaben der zeit nach tagen und nächten finden wir zuerst bei der darstellung des überganges über den Rhodanus; dann in den angaben über den marsch Hannibals vom Rhodanus bis zu den Alpen; dann namentlich in der darstellung des zuges über die Alpen; in der beschreibung des marsches durch die Arnussümpfe; endlich in den eingehenden angaben über die marschbewegungen des carthagischen und römischen heeres vor der schlacht bei Cannae. alle diese partien machen fast den eindruck, als hätten wir in denselben den inhalt eines tagebuches, in welches die ereignisse jedes tages, jeder nacht mit groszer gewissenhaftigkeit einregistriert waren.

Und in der that, so genau konnte Polybius jene ereignisse aus mündlicher überlieferung unmöglich erfahren, zumal dies unter allen umständen erst immer nur während seines aufenthaltes in Rom, also frühestens nach 167 vor Ch. möglich war. da war aber schon ein halbes jahrhundert über jenen ereignissen verstrichen. auf der andern seite dürfen wir von der peinlichen gewissenhaftigkeit des Polybius erwarten, dasz er jene zeitangaben nicht willkürlich oder auch nur nach oberflächlichen quellen in seine darstellung aufnahm: ihre zuverlässigkeit ist ihm ohne zweifel durch einen gewährsmann verbürgt, zu dessen glaubwürdigkeit er vertrauen hatte.

Dieser gewährsmann war augenscheinlich auch über die speciellsten vorgänge im carthagischen lager auszerordentlich gut unterrichtet. er muste also wol mit der person des feldherrn, mit Hannibal selbst, in naher berührung stehen. dies dürfen wir schlieszen aus den detaillierten angaben über die hinterhalte des Hannibal, deren genauigkeit namentlich in der beschreibung der schlachten an der Trebia und am Trasimenischen see hervortritt, sowie in der schilderung der list mit den ochsen (c. 93) und des zweiten gefechts mit Minucius (c. 104). ebenso deuten die eigentlichen kampfberichte auf eine nahe verbindung des verfassers der primären quelle mit Hannibal hin. sie zeichnen sich durch ein detail in den angaben über die aufstellung der truppen und, was vorzugsweise ins gewicht fällt, durch eine eminente anschaulichkeit und klarheit in der schilderung der oft so complicierten strategischen operationen aus. man erhält unwillkürlich den eindruck, diese nachrichten können nur von jemand stammen, der vermöge seiner stellung im heere den zusammenhang der einzelnen manöver mit dem gesamtplan richtig zu erfassen im stande war.

daher ist es mir unzweifelhaft, dasz dem gewährsmann des Polybius die gelegenheit gegeben war, sich über den gang der schlachten bei Hannibal oder doch bei dessen nächster umgebung zu informieren: denn nur dort konnte er jenen klaren überblick über den verlauf und den zusammenhang der einzelnen actionen finden, der bei jeder schlachtbeschreibung hervortritt.

Freilich dürfen wir nicht verkennen, dasz die meisterschaft des Polybius, der ja selbst ein praktischer militär von erprobter erfahrung war, nicht wenig dazu beigetragen haben wird, die anschaulichkeit der schlachtbeschreibungen zu erhöhen. allein man wird in jedem falle einräumen müssen, sein verdienst bestand immer nur darin, dasz er das dargebotene material in vollendeterer und übersichtlicherer form verarbeitete; die grundlage seiner bearbeitung war aber ohne alle frage eine gut unterrichtete und zuverlässige quelle. mit des Appian schlachtbeschreibungen z. b. hätte auch Polybius wahrscheinlich nicht viel anfangen können.

Fassen wir nun die charakteristischen merkmale der nach meiner ansicht von Polybius vorzugsweise benutzten quelle zusammen, so fanden wir:

1). die Polybianische quelle behandelte ihrem hauptinhalte nach vorzugsweise die thaten Hannibals und die schicksale seines heeres.

2) sie stammt von einem augenzeugen und ist schriftlich fixiert.

3) ihr verfasser befand sich im carthagischen lager und wahrscheinlich in der nächsten umgebung Hannibals.

Nach allen diesen angaben kann nur Silenus die quelle des Polybius gewesen sein.

Er hat die thaten Hannibals aufgezeichnet[21]), und zwar mit der grösten sorgfalt schritt für schritt verfolgt[22]); er ist augenzeuge aller vorgänge im carthagischen lager und erlebt mit die schicksale des carthagischen heeres, so lange es die verhältnisse gestatten, und lebt im carthagischen lager in unmittelbarer nähe (*cum eo*) Hannibals.

Polybius citiert indessen nirgends den Silenus als quelle. daraus dürfen wir jedoch keineswegs folgern, dasz er ihn nicht benutzt habe. denn die alten, wie wir schon einmal hervorhoben, verfuhren in der angabe ihrer quellen durchaus nicht mit peinlicher gewissenhaftigkeit. auf der andern seite aber wissen wir, dasz Polybius die gründlichsten vorstudien zu seinem geschichtswerke gemacht hat. er beruft sich auf die mündlichen berichte von augenzeugen, er studiert urkunden und officielle actenstücke; ja er macht groszartige und beschwerliche reisen, um nur ja seinen lesern die gründlichste belehrung gewähren zu können; er benutzt selbst die angesehensten quellen, wie z. b. Q. Fabius Pictor, nur mit vorsicht und deckt in seiner kritik schonungslos die schwächen seiner

21) Corn. Nepos Hann. c. 13, 3 *huius belli gesta multi memoriae prodiderunt, sed ex his duo, qui cum eo in castris fuerunt simulque vixerunt, quam diu fortuna passa est, Silenus et Sosilus Lacedaemonius.* 22) Cic. de divin. I 24, 49 *is* (*Silenus*) *autem diligentissime res Hannibalis persecutus est.*



vorgänger auf.[23]) wir dürfen daher wol mit recht annehmen, dasz er über die thaten Hannibals bei der so überaus groszen bedeutung dieses mannes für die geschichte seiner zeit auch vorzugsweise sich nach der besten quelle umgesehen und dieselbe benutzt hat. bedenken wir nun, dasz Polybius von einem werke von so untergeordneter bedeutung wie das des Sosilus, der mit Silenus im carthagischen lager sich aufhielt, notiz genommen hat, obwol er doch den werth desselben nicht höher schätzt als das geschwätz aus der barbierstube oder das gerede der leute auf der strasze: so werden wir in der that kaum noch bedenken tragen eine benutzung des Silenus durch Polybius als gewis anzunehmen. und um so weniger, als durch das gewichtige zeugnis Ciceros geradezu Silenus[24]) als die beste quelle über Hannibal bezeichnet wird.

Dieses resultat, soweit wir dasselbe nach wahrscheinlichkeitsgründen haben feststellen können, ist für unsere untersuchung in sofern von belang, als wir dadurch überhaupt die möglichkeit constatiert haben, dasz die mit Polybius übereinstimmenden partien des Livius nicht aus Polybius selbst, sondern aus Silenus, der Polybianischen quelle, herstammen können. diese möglichkeit wird zur thatsache, sobald eine specielle vergleichung der übereinstimmenden stücke des Livius und Polybius uns nicht unantastbare beweise für die benutzung des letztern liefert.

§ 3.

Bei dieser speciellen vergleichung des Livius und Polybius wird es nun vor allem darauf ankommen festzustellen, ob die neben der übereinstimmung beider schriftsteller hervortretenden differenzen sich aus der art und weise, wie Livius seine quellen benutzte, erklären lassen oder nicht.

Wir besitzen über das verfahren, welches Livius bei der benutzung seiner quellen im allgemeinen und speciell des Polybius anwandte, die untersuchungen von Carl Peter, L. Tillmanns, H. Nissen: von Peter die kleine aber höchst instructive abhandlung über 'das verhältnis des Livius und Dionysius von Halikarnass zu einander und zu den älteren annalisten'[25]); von Tillmanns und Nissen die bereits erwähnten[26]) untersuchungen, welche sich speciell auf die vierte und fünfte decade beziehen. die in denselben gewonnenen resultate sind nach unserer ansicht namentlich von Peter und Nissen, mit welchem wiederum Tillmanns[27]) in vielen wesentlichen puncten übereinstimmt, mit unantastbaren beweisen begründet. daher legen wir unserer untersuchung jene resultate unbedenklich als maszstab für die beurteilung der obwaltenden differenzen zu grunde, indem wir glauben, dasz wir für unsern zweck uns darauf beschränken dürfen, die ergebnisse jener untersuchungen in kurzen sätzen neben einander zu stellen, ohne dasz wir auf die beweisführung selbst näher eingehen.

23) hinsichtlich der einzelheiten verweise ich auf Markhausers ausgezeichnete arbeit über Polybius. 24) sieh das nähere über Silenus bei Bujak de Sileno scriptore Hannibalis diss. Regimonti 1859. 25) programm. Anclam 1853. 26) s. oben anm. 5 und 6. 27) a. o. s. 29 ff.

Peter liefert die beweise für die richtigkeit folgender sätze:

1) die annalisten stimmen mit ausnahme dessen, was sie etwa über die ihnen zunächst liegenden ereignisse neues hinzufügen, in vielen partien im wesentlichen völlig überein, und zwar in der weise, dasz sie den kern der darstellung mit geringen abänderungen, oft aber auch bis auf die worte herab von ihren vorgängern entlehnt haben.[28])

2) ebenso wie die älteren annalisten von den jüngeren, sind die sämtlichen annalisten wieder von Livius (Dionysius hat mit unserer untersuchung nichts zu thun) benutzt worden, und zwar so dasz derselbe in der regel die darstellung der annalisten nur hier und da periodischer gestaltet und ausschmückt, während im übrigen sich bei ihm nicht nur der inhalt und der gang der darstellung, sondern auch der wortlaut erhalten findet.[29])

3) Livius hat seine quellen im wesentlichen ausgeschrieben und nur insoweit an ihnen geändert, als der geschmack seiner zeit ihm eine abrundung oder auch eine verbesserung des satzbaus im einzelnen zu erfordern schien.

Wichtiger noch sind speciell für unsern zweck die resultate, zu denen Nissen in seiner darstellung des Polybius als quelle des Livius gelangt. die folgenden sätze, welche wir aus derselben herausheben, sind sämtlich, worauf wir ausdrücklich aufmerksam machen, mit einer groszen anzahl der schlagendsten beispiele belegt.

1) Livius hat gar keine andere methode gekannt seine quellen zu benutzen, als sie auszuschreiben.[30])

2) wir können einen bedeutenden teil seiner darstellung im einzelnen nach Polybianischen fragmenten controlieren und ersehen aus dieser vergleichung, dasz er sich einfach darauf beschränkt zu übersetzen, und dasz von einer verbindung und verschmelzung mit andern quellen gar keine rede sein kann.[31]) Livius hält sich so genau an den Polybianischen text, dasz ganz kleine bruchstücke, ja sogar einzelne abgerissene sätze in der Livianischen darstellung ihre stelle finden.[32])

3) abweichungen anderer schriftsteller hat Livius nur in drei fällen bemerkt[33]), aber in allen dreien darauf aufmerksam gemacht, dasz es eben abweichungen sind.[34])

4) veränderungen des Polybianischen textes nimt Livius vor:

a) zum zwecke der kürzung: unscheinbare aber mitunter wichtige bestimmungen werden weggelassen[35]); ebenso werden die nachrichten des Polybius, welche für griechische leser berechnet waren, entweder ganz fortgelassen oder nur kurz berührt[36]); die vielen namen, welche zumal bei gesandtschaften mit minutiöser genauigkeit von Polybius stets angegeben werden, fehlen in der regel.[37])

---

28) Peter a. o. s. 4. 29) ebd. s. 5. 30) Nissen a. o. s. 81. 78. 31) ebd. s. 52. 32) ebd. s. 62. 33) XXXIII 10. 30. XXXVII 34. 34) Nissen a. o. s. 35. 35) ebd. s. 21. vgl. Tillmanns a. o. s. 31 ff. 36) Nissen a. o. s. 27. 37) ebd. s. 28.

b) behufs rhetorischer ausschmückung[38]): bisweilen wird ein satz aus der gewöhnlichen erzählung in die form der rede umgewandelt oder die indirecte redeform in die directe[39]); namentlich treten diese rhetorischen veränderungen in den kleinern und gröszern reden hervor[40]); im ganzen hat Livius in dieser beziehung den Polybius bedeutend erweitert.[41])

c) aus parteilichkeit und falschem patriotismus.[42])

d) aus mangelhaftem verständnis kriegerischer ereignisse und in folge der eile und flüchtigkeit, mit welcher Livius gearbeitet hat.[43])

4) die zusätze des Livius zum Polybianischen text bestehen:

a) in kleinigkeiten, welche aus dem gesagten gefolgert oftmals richtig, oft zweifelhaft, oft geradezu falsch sind.[44])

b) in kurzen erklärungen, durch welche Livius seinen römischen lesern vieles verständlich machen zu müssen glaubt, was einem Griechen ohne weiteres geläufig war.[45])

Wir dürfen nun wol bei unserer vergleichung des Livius und Polybius von dem princip ausgehen, dasz eine benutzung des letztern nur dann stattgefunden haben wird, wenn die differenzen der Livianischen darstellung von der Polybianischen sich durch dieselbe methode der quellenbenutzung von seiten des Livius erklären lassen, wie sie von Peter in betreff der älteren annalisten, von Nissen mit rücksicht auf Polybius festgestellt ist. die übereinstimmung nach inhalt und form, auf welche Peter in seiner abhandlung über die quellen des Livius im 21n und 22n buch so groszes gewicht legt, dasz er sie vorzugsweise als beweisgrund für die benutzung des Polybius geltend macht — diese übereinstimmung kann nach unserer ansicht, wie die von Peter selbst angestellte vergleichung des Livius und Dionysius auf das evidenteste ergibt, mit gleicher beweiskraft für die benutzung einer gemeinschaftlichen quelle geltend gemacht werden, welche beiden darstellungen zu grunde liegt.[46])

Bevor wir nun zu der speciellen vergleichung des Livius und Polybius übergehen, bemerken wir im voraus, dasz wir alle diejenigen partien des Polybius unberücksichtigt lassen werden, von denen man einfach sagen könnte, sie seien von Livius weggelassen worden. wir verzichten daher darauf, aus dem umstande, dasz wir von keinem der Polybianischen excurse bei Livius eine spur finden, oder aus der nichterwähnung der alten verträge zwischen Rom und Carthago die nichtbenutzung des Polybius beweisen zu wollen. denn die berechtigung des oben erwähnten einwandes ist nicht in abrede zu stellen.

38) Nissen a. o. s. 24. 39) ebd. s. 26. 40) ebd. s. 25. 41) ebd. s. 27. 42) ebd. s. 29. 43) ebd. s. 33. 44) ebd. s. 22. 45) ebd. s. 28. so finden sich zusätze bei städtenamen, z. b. zu Sestos und Abydos *in Hellesponto*; auszerdem erklärungen einzelner wörter.
46) C. Peter: das verhältnis des Livius usw. s. 6 ff.

CAPITEL II.

DAS EINUNDZWANZIGSTE BUCH DES LIVIUS VERGLICHEN MIT DEM DRITTEN BUCHE DES POLYBIUS.

§ 1.

Die ersten capitel von 1—5, 2 gewähren keinen triftigen anhaltspunct, eine benutzung des Polybius anzunehmen. die übereinstimmung der nachrichten, wenn man eine solche durchaus finden will, reduciert sich auf die kurze notiz von dem schwur, welchen Hannibal seinem vater Hamilcar leisten muste, als dieser ihn nach Hispanien mitnahm. aber diese kann unmöglich etwa aus der ausführlicheren erzählung des Polybius (c. 11) entlehnt sein, was Peter[47]) zu urgieren scheint. denn die abweichungen derselben können ihrer natur nach nicht blosz auf rechnung einer kürzung der Polybianischen erzählung gesetzt werden. Polybius legt die erzählung Hannibal selbst in den mund, der durch dieselbe, und mit erfolg, das vermöge der intriguen der römischen gesandten etwas erschütterte vertrauen des Antiochus wieder zu gewinnen sucht. Livius hatte also, wenn er dem Polybius folgte, nicht den geringsten grund an der wahrheit des ganzen vorganges zu zweifeln. trotzdem kennzeichnet er die nachricht durch hinzufügung von *fama est* als eine nicht ganz sicher verbürgte. das fällt aber um so mehr ins gewicht, als an einer andern stelle, wo Livius factisch nach Polybius diese scene zwischen Hannibal und Antiochus erzählt[48]), abgesehen von der etwas gedrängteren darstellung, eine ganz entschiedene übereinstimmung mit Polybius III 11 sich findet.[49])

Ferner: Livius gibt das alter Hannibals, als er den bekannten schwur leistete, auf f a s t neun jahre an. Polybius sagt sowol III 11 als II 9 ganz bestimmt, Hannibal sei neun jahre alt gewesen.[50]) bei Livius ist es Hannibal, der nach knabenart seinen vater schmeichelnd bittet, er möge ihn nach Hispanien mitnehmen. nach Polybius ist es der vater, der den knaben zum altar heranruft und ihn fragt, ob er ihn auf seinem zuge begleiten wolle. der schwur endlich lautet bei Livius: Hannibal wolle, sobald er nur könne, sich den Römern als f e i n d zeigen; bei Polybius schwört er, niemals ein f r e u n d der Römer zu werden. und damit steht wiederum Liv. XXXV 19, 3 im einklang: *numquam amicum fore populi Romani.*

Wäre aber auch die übereinstimmung des Livius und Polybius in dieser notiz ganz erwiesen und klar, so müsten wir trotzdem für c. 1 —5, 2 eine benutzung des Polybius ganz entschieden in abrede stellen. denn dieselbe hätte nur in der weise stattfinden können, dasz Livius jene

47) über die quellen des 21n und 22n buchs des Livius s. 5. 48) XXXV 19. 49) Nissen a. o. s. 167. 50) Livius gibt, wo er den Polybius benutzt, gerade umgekehrt die zahlenangaben des letzteren insofern ungenau wieder, als er die von Polybius hinzugefügten adverbia wie ὡς, εἰς, σχεδόν, μάλιστα f o r t l ä s z t, vgl. Tillmanns diss. s. 35.

angabe aus Polybius in seine nichtpolybianische quelle, welche nach unserer ansicht diesen capiteln zu grunde liegt, hineingesetzt hätte: ein verfahren das Livius, wie wir gesehen haben, bei der benutzung seiner quellen nicht kannte. wir finden nemlich in dem von uns hervorgehobenen stücke des Livius nicht eine einzige nachricht, welche in charakteristischer weise der darstellung des Polybius entspräche. dagegen treten teils wesentliche differenzen, teils ganz entschiedene widersprüche beider darstellungen hervor. nach Livius ist vorzugsweise der raub Siciliens und Sardiniens, sowie die erpressung des neuen tributs als die ursache des Hannibalischen krieges zu betrachten. diese übergriffe der Römer beunruhigen den Hamilcar, dessen hoher geist die tragweite dieser ereignisse in ihrer ganzen bedeutung erfaszte. schon er würde den einfall in Italien, den Hannibal späterhin wirklich ausführte, unternommen haben, wenn ihn nicht, für die Römer zu sehr gelegener zeit, der tod überrascht hätte. Polybius dagegen führt mit dem grösten nachdruck als die erste ursache des Hannibalischen krieges den persönlichen groll des Hamilcar Barcas gegen die Römer an (183, 20 c. 9). dieser fand dann allerdings einen mächtigen bundesgenossen in der erbitterung seiner mitbürger über die gewaltthätigkeiten der Römer.[51]) dasz erst diese in Hamilcar seine weitgehenden feindseligen pläne gegen Rom reifen lieszen, wird von Polybius mit der grösten entschiedenheit in abrede gestellt.[52])

Dann fehlt bei Polybius vollständig jede angabe über das unnatürliche verhältnis zwischen Hasdrubal und Hamilcar[53]) (Liv. c. 2, 4). ebenso die angabe, dasz in dem vertrage zwischen Hasdrubal und den Römern den Saguntinern ausdrücklich ihre selbständigkeit gewahrt war. Polybius erwähnt diesen vertrag viermal[54]), immer aber lautet er fast wörtlich einmal wie das andere nur: τὸν δὲ καλούμενον Ἴβηρα ποταμὸν οὐκ ἔδει Καρχηδονίους ἐπὶ πολέμῳ διαβαίνειν.

Auch darüber findet sich keine nachricht bei Polybius, dasz Hannibal in früher jugend brieflich von Hasdrubal nach Hispanien berufen sei, und dasz in folge dessen in Carthago verhandlungen im senat stattgefunden hätten, ob diesem verlangen zu willfahren sei (c. 3, 2 ff.). auch hat Polybius[55]) nicht eine charakteristik Hannibals wie sie Livius (c. 4, 4) gibt.

Schlieszlich zeigt sich noch darin eine differenz zwischen Livius und Polybius, dasz jener angibt, Hannibal habe sofort nach übernahme des commandos beschlossen Sagunt mit krieg zu überziehen, damit er ja nicht, wie sein vater, durch einen unglücklichen zufall an der ausführung seiner pläne gehindert würde (c. 5, 1 und 2), während Polybius (187, 33 ff. c. 14) ausdrücklich hervorhebt, dasz Hannibal nach besten kräften jede feindliche berührung mit Sagunt zu vermeiden suchte, da er nach den plänen und ermahnungen des Hamilcar den Römern nicht eher einen

---

51) 184, 11 c. 10. 52) Pol. III 6 ff. 53) dieses gerücht erwähnt nur noch Nepos Ham. 3, und zwar als boshafte verleumdung.
54) 104, 8 II 13; 200, 16 III 27; 201, 12 III 29; 202, 18 III 30.
55) die charakteristik Hannibals, welche Polybius IX 22 gibt, bietet keine vergleichungspuncte mit Liv. XXI 4, 4.

haltbaren grund zum kriege geben wollte, bevor nicht die unterwerfung aller übrigen völker eine vollendete thatsache war.[56])

Dieser widerspruch in den nachrichten des Livius und Polybius ergibt ganz klar, dasz Livius für c. 1—5, 2 weder den Polybius noch etwa eine quelle desselben benutzt hat.

§ 2.

Anders gestaltet sich das verhältnis in der schilderung der unternehmungen Hannibals in Hispanien vor der belagerung von Sagunt (c. 5, 3 bis zu ende): da bemerken wir allerdings eine unverkennbare übereinstimmung mit Polybius[57]) (186, 23—187, 33 c. 13 und 14). trotzdem stelle ich eine benutzung desselben von seiten des Livius entschieden in abrede.

Es berechtigt mich dazu das vorhandensein von notizen in diesem stücke, die specifisch eigentum des Livius sind, dessen darstellung auszerdem nicht unwesentlich von der Polybianischen abweicht. solche specifisch Livianische nachrichten finden wir zunächst bei der erwähnung des zusammenstoszes von Hannibal mit der verbündeten macht der flüchtlinge aus Hermandica, der Olcaden und Carpetaner, welche ihn, als er beutebeladen aus dem gebiet der Vaccaeer zurückkehrte, am Tagus überfielen. Polybius gibt einfach an, dasz Hannibal sich hinter den Tagus zurückzog und an der stelle des überganges die schlacht lieferte (187, 16 ff. c. 14). weit detaillierter beschreibt Livius den vorgang: 'Hannibal schlug ein lager am ufer des flusses; dann, sobald ruhe und stille bei den feinden eintrat, gieng er durch eine furt über den flusz, zog dann einen wall in einer solchen weise nach dem flusse zu, dasz er den feinden raum zum überschreiten desselben liesz, und beschlosz sie da beim übergang anzugreifen' (c. 5, 9). und im folgenden beschreibt Livius die schlacht überhaupt ausführlicher als Polybius.[58]) auch erwähnt Livius allein, dasz Hannibal, nachdem die schlacht schon entschieden war, *quadrato agmine* über den flusz gieng, sowie dasz er erst das gebiet der Carpetaner verwüsten muste, ehe sie sich ihm nach einigen tagen unterwarfen (c. 5, 16). daneben finden wir folgende differenzen.

Nach Livius zerstört Hannibal die hauptstadt der Olcaden, während Polybius nur ihre eroberung erwähnt. nach Livius verteilt Hannibal in Neu-Carthago reichliche beute und zahlt den soldaten gewissenhaft (*cum fide*) den rückständigen sold; nach Polybius wird der sold teils bezahlt, teils die zahlung desselben versprochen. auch in den namen der städte zeigen sich abweichungen, auf die ich indessen weniger gewicht legen würde, wenn wir nicht zugleich daneben jene differenzen in der darstel-

56) vgl. Peter über die quellen usw. s. 8. 57) die übereinstimmung zwischen Livius und Polybius tritt, wo sie sich findet, teils auch bei oberflächlicher vergleichung sofort hervor, teils sind die übereinstimmenden züge der darstellungen in Peters untersuchung über die quellen des 21n und 22n buches noch besonders hervorgehoben, so dasz ich es für überflüssig halte hier noch besonders darauf einzugehen. 58) vgl. Weissenborn zu § 9 a. e.



lung der ereignisse wahrgenommen hätten. bei Livius heiszt nemlich die hauptstadt der Olcader Cartala, bei Polybius Althaea; Livius nennt neben Arbocala als die bedeutendste stadt der Vaccaeer Hermandica, Polybius dagegen Elmantike.

Man wird zugeben, dasz diese von uns hervorgehobenen specifisch Livianischen angaben sowie die differenzen zwischen der darstellung des Polybius und Livius ihrer natur nach, wenn hier eine benutzung des Polybius stattgefunden hat, nur durch eine erweiterung, beziehungsweise eine correctur seiner angaben nach anderen quellen in den Livianischen text gekommen sein könnten. ein solches durcheinanderarbeiten verschiedener quellen war aber nicht sache des Livius und verbot sich wol auch von selbst durch die technischen schwierigkeiten, welche sich im altertum einer solchen methode der quellenbenutzung bei dem unbequemen rollenformat der quellen, bei dem gänzlichen mangel einer einteilung nach capiteln und seiten, bei dem fehlen aller indices notwendigerweise entgegenstellen musten. die schwierigkeiten wuchsen natürlich, je mehr quellen man hätte verwerthen wollen.[59])

Die grosze übereinstimmung des Livius mit Polybius in dem von uns hervorgehobenen stücke kann also nur auf der benutzung einer und derselben quelle beruhen, welche, da wir hier specielle nachrichten über Hannibal haben, unserer ansicht nach wahrscheinlich das werk des Silenus war.

§ 3.

Von c. 6—20 beruht die geschichtserzählung des Livius wieder auf einer nichtpolybianischen quelle. das zeigt auch bei oberflächlicher betrachtung eine vergleichung mit den entsprechenden partien des Polybius; im einzelnen sind die widersprüche beider darstellungen auch von Lachmann[60]) speciell hervorgehoben.

Dieser glaubt jedoch dasz Livius die angabe, Sagunt sei nach achtmonatlicher belagerung von Hannibal eingenommen, sowie dasz derselbe fünf monate nach seinem aufbruch aus Neu-Carthago in Italien angelangt sei (c. 15, 3), der erzählung des Polybius entlehnt habe.[61]) auszerdem meint Peter[62]), Livius folge dem Polybius c. 15, 1 und 2 in den angaben über die beute, welche Hannibal bei der eroberung Sagunts machte, und c. 19 in der erörterung über die rechtsfrage des Hannibalischen krieges. fassen wir beider angaben zusammen, so müste also gegen unsere behauptung c. 15, 1—3 und c. 19 von Livius aus der Polybianischen darstellung geschöpft sein.

Was nun c. 15, 1 und 2 anbetrifft, so betont Peter einerseits einen widerspruch der in c. 14 und in c. 15, 1 und 2 enthaltenen angaben des Livius; anderseits urgiert er die übereinstimmung zwischen Liv. c. 15, 1 und 2 und Pol. 191, 4—9 c. 19. jener widerspruch, meint Peter, deute auf eine verschmelzung verschiedener quellen von seiten des Livius hin, diese übereinstimmung dagegen auf eine benutzung des Polybius.

59) vgl. Nissen a. o. s. 78. 60) comm. II s. 35. 61) ebd. s. 36.
62) über die quellen usw. s. 7 und 10.

Es läszt sich nun aber weder eine verschmelzung verschiedener quellen noch eine bemerkenswerthe übereinstimmung mit Polybius nachweisen.

Livius erzählt (c. 14 § 1 ff.), dasz nach der rede des Alorcus im senate der Saguntiner, in welcher er dieselben zur unterwerfung unter Hannibal aufforderte, die häupter der stadt (*primores*) sich plötzlich, bevor man ihm geantwortet habe, entfernt, alles gold und silber, privat- und staatseigentum, auf das forum zusammengebracht und dasselbe in ein zu diesem zwecke schleunigst angezündetes feuer geworfen hätten, in das die meisten selbst hineingesprungen wären. mit diesen angaben sollen die beiden ersten paragraphen des c. 15 im widerspruche stehen: *captum oppidum est cum ingenti praeda. quamquam pleraque ab dominis de industria corrupta erant et in caedibus vix ullum discrimen aetatis ira fecerat et captivi militum praeda fuerant, tamen et ex pretio rerum venditarum aliquantum pecuniae redactum esse constat et multam pretiosam supellectilem vestemque missam Carthaginem.*

Dieses *quamquam* soll nun nach meiner ansicht keineswegs etwa, was Peter urgiert[63]), einen widerspruch mit den vorhergehenden angaben gewissermaszen entschuldigen: es bestätigt dieselben vielmehr und steht im gegensatz zu dem folgenden *tamen*: 'obwol das meiste[64]) von den besitzern absichtlich vernichtet war, so war dennoch der rest (d. h. *supellectilis vestisque*) vollkommen hinreichend, um Hannibal durch den erlös aus dem verkauf desselben in den besitz nicht unbeträchtlicher geldsummen zu setzen.' diese angabe aber entspricht durchaus der vorstellung von dem überaus groszen reichtum Sagunts, welche wir uns nach den übereinstimmenden angaben des Livius und Polybius machen müssen.[65]) wir können am ende auch die angabe *argentum aurumque omne ex publico privatoque in ignem conicientes* nicht so verstehen, dasz nun auch thatsächlich keine sache von werth, kein stück edlen metalles in der so reichen stadt zurückgeblieben sei; vielmehr dürfte jenes *omne* nur genau dasselbe bezeichnen, was c. 15, 1 durch *pleraque* ausgedrückt ist.

Ein widerspruch in den angaben des Livius existiert also nicht, wie wir bewiesen zu haben glauben; da derselbe aber der einzige grund ist, auf welchen Peter seine annahme einer verschmelzung verschiedener quellen stützt, so werden wir diese mit recht in abrede stellen können. es existiert aber auch keine irgendwie charakteristisch hervortretende übereinstimmung mit Polybius.

Zunächst finden wir bei Livius eine abweichende nachricht in betreff der gefangenen. diese waren nach Livius eine beute der soldaten, d. h. sie standen vollständig auszerhalb der dispositionen des feldherrn; nach Polybius dagegen verteilt sie Hannibal je nach verdienst an seine kampfgenossen (191, 7 c. 17). andere angaben des Livius finden sich bei Polybius gar nicht. so die notiz, dasz Hannibal aus dem v e r k a u f der beutestücke bedeutende summen gewonnen habe, und die nachricht von

63) a. o. s. 10. 64) wovon ja *argentum aurumque omne* (c. 14, 1) nur ein teil ist. 65) Liv. XXI c. 7, 2 und 3. Pol. 190, 16 c. 17.

der niedermetzelung der einwohnerschaft ohne unterschied des alters, von der Livius in vollem einklange mit einer frühern angabe (c. 14, 3) spricht.

Aber jene chronologische angabe, über die Livius so schwer hinwegkommt, stimmt in der that mit den angaben des Polybius überein. ist nun indessen schon aus allgemeinen gründen nicht anzunehmen, dasz Livius hier seine hauptquelle verlassend den Polybius zur hand genommen habe, um diesen widerspruch der zeitangaben, über den er selbst nicht ins klare kommt, in seine darstellung aufzunehmen und so sich selbstgeschaffene schwierigkeiten zu bereiten: so wird eine benutzung des Polybius erst recht unwahrscheinlich, wenn wir folgendes bedenken.

Zunächst: hätte Livius in der that den Polybius mit seiner diesem abschnitte hauptsächlich zu grunde liegenden quelle — nehmen wir einmal diesen fall an — verglichen, so konnten ihm auch die anderen wesentlichen differenzen, wie namentlich in den berichten über die gesandtschaften der Römer[66]), nicht entgehen. und wir dürften von seiner gewissenhaftigkeit in der anführung abweichender nachrichten, die ja auch hier bei dem versuch die fraglichen zeitangaben mit der übrigen darstellung zu vereinbaren deutlich hervortritt, ganz entschieden erwarten, dasz er jene differenzen nicht unerwähnt gelassen hätte. unterläszt er es doch selbst in den partien, wo er notorisch nur dem Polybius folgt, nicht, die abweichenden angaben der annalisten zu erwähnen.[67]) noch schlagender aber beweist, wie ich glaube, folgender umstand die nichtbenutzung des Polybius.

Die angabe, dasz Sagunt nach acht monaten eingenommen sei, und die notiz, dasz Hannibal fünf monate nach seinem aufbruch von Neu-Carthago in Italien angekommen sei, stehen bei Polybius an zwei weit von einander getrennten stellen, nemlich die erste angabe 191, 3 c. 17, die zweite 229, 26 c. 56, also nahezu 40 capitel auseinander. es ist nun — dagegen läszt sich wol kaum etwas sagen — in keinem falle denkbar, dasz Livius sich die immerhin nicht unbedeutende mühe[68]) genommen haben sollte, sich jene beiden data aus dem Polybianischen text zusammen zu suchen.

Daher glaube ich, dasz Livius hier einem annalisten folgt, bei dem er jene angaben bereits vorfand[69]), dasz er den widerspruch derselben mit den andern nachrichten erkannte, aber — vielleicht wegen der autorität seiner quelle — nicht wagte die zeitangaben einfach zu streichen.

Es bliebe uns noch übrig c. 19 näher zu untersuchen, dessen übereinstimmung mit Polybius im groszen und ganzen allerdings nicht zu leugnen ist (201, 7 ff. c. 29).

Gesetzt nun, es läge hier in der that eine benutzung desselben vor, so müssen diese auseinandersetzungen des Livius den, wie Peter mit recht sagt, ebenso ausführlichen wie gründlichen untersuchungen des

66) Bernhard Kugler 'Hannibal und die carthagische regierung während der belagerung von Sagunt' im schweiz. museum II s. 136 und 137. 67) vgl. Nissen a. o. s. 35. 68) sieh oben s. 366. 69) diese ansicht teilt auch Weissenborn zu c. 15, 3.

Polybius über die frage entlehnt sein, ob die Römer durch die wegnahme Sardiniens und die erpressung eines neuen tributs, oder ob die Carthager durch die zerstörung Sagunts den Hannibalischen krieg veranlaszt haben. diese erstrecken sich bei Polybius von seite 195, 9—202, 23 (c. 21—30). aus diesem ganzen excurs nun soll Livius nur jenes kleine stück in seine darstellung aufgenommen haben (201, 7 c. 29). 'wahrscheinlich' meint Peter[70]) 'weil diese stelle ihm das unrecht der Carthager so recht evident zu machen schien.'

Wir dürften uns allerdings bei der parteilichkeit des Livius für seine landsleute nicht darüber wundern, wenn er ein interesse daran zeigte, die schuld des krieges von den Römern abzuwälzen. wenn ihn aber dieses motiv — und das wäre das einzige, das wir gelten lassen könnten — dazu bestimmte, vorzugsweise obiges stück aus Polybius herüberzunehmen, wie erklären wir es uns dann, dasz Livius den Polybius gerade da wieder verläszt, wo dieser entschieden mit noch gröszerer evidenz die gründe hervorhebt, aus welchen man die schuld des krieges den Carthagern zuschieben könnte?

Polybius fährt nemlich da, wo die übereinstimmung des Livius mit ihm aufhört, in folgender weise fort: 'bei dieser lage der dinge war auch das eine unzweifelhafte thatsache, dasz die Saguntiner schon mehrere jahre vor dem erscheinen Hannibals mit den Römern ein bündnis geschlossen hatten. eine thatsache, welche dies ganz klar beweist, und die auch die Carthager zugestanden haben, ist die, dasz die Saguntiner bei inneren unruhen sich, obwol die Carthager in ihrer nähe waren und sich in Iberien schon zu schaffen machten, nicht an die Carthager, sondern an die Römer wandten und durch deren vermittlung ihre streitigkeiten schlichteten. deshalb musz man, wenn jemand die zerstörung Sagunts als ursache des krieges angibt, zugestehen, dasz die Carthager denselben mit unrecht begonnen haben, und zwar sowol nach dem vertrage mit Lutatius, nach welchem den beiderseitigen bundesgenossen von beiden parteien sicherheit garantiert war, als nach dem vertrage mit Hasdrubal, nach welchem die Carthager nicht in kriegerischer absicht den Iberus überschreiten durften.'

Mir scheint nun dasz Livius, wenn er den Polybius ausschrieb, um die schuld des krieges den Carthagern in die schuhe zu schieben, wahrlich eher diese als die vorhergehende stelle gewählt hätte. allerdings ohne den schluszpassus, dasz nemlich das recht auf seiten der Carthager sei, sobald man den raub Siciliens und Sardiniens sowie die erpressung des neuen tributs als die ursache des krieges betrachte.

Dazu kommt nun noch folgendes. Livius weist zunächst in übereinstimmung mit Polybius die von den Carthagern geltend gemachte analogie zwischen dem vertrage des Lutatius mit den Carthagern und dem vertrage des Hasdrubal mit den Römern zurück, weil ja Hasdrubal nicht wie Lutatius in einer besondern clausel sich die bestätigung durch das volk vorbehalten hätte. dann aber führt Livius noch folgenden beweis

70) über die quellen usw. s. 7.

für die gültigkeit des mit Hasdrubal geschlossenen vertrages an, den wir bei Polybius nicht finden: die billigung dieses vertrages von seiten der Carthager gehe ganz klar aus dem schweigen derselben während der lebzeiten des Hasdrubal hervor, ferner aus der unterlassung jeglichen versuchs, eine änderung nach dem tode desselben herbeizuführen (Liv. c. 19, 3).

Bestreiten wir nun auch aus den angeführten gründen durchaus eine benutzung des Polybius, so weist doch anderseits die grosze übereinstimmung auf einen gemeinsamen ursprung der excurse hin.

Des Polybius quelle ist aber hier nicht jene carthagische, welche seinen nachrichten über Hannibal zu grunde liegt; wir erfahren vielmehr aus seiner eigenen angabe, dasz seine deduction auf den vielfachen[71]) erörterungen seiner zeitgenossen[72]) über diese verhältnisse beruht: 'es bleibt nun noch übrig auseinanderzusetzen und zu untersuchen, wem die schuld des Hannibalischen krieges beizumessen sei. was die Carthager darüber anführten, haben wir bereits mitgeteilt; jetzt wollen wir erzählen, was von den Römern gesagt wird; nicht jedoch führten sie damals, und zwar aus zorn über die zerstörung Sagunts, diese gründe an: sie werden aber jetzt vielfach und in vielen kreisen erörtert' (201, 1—7 c. 29).

Wir können also nur annehmen, dasz die quelle des Livius für c. 19 gleichfalls aus eben jenen kreisen ihre belehrung schöpfte, welchen Polybius dieselbe verdankt. in diesen müste sich alsdann das politische urteil über jene verhältnisse in so ausgeprägter, man könnte sagen feststehender form fixiert haben, dasz selbst bei zwei verschiedenen relationen die gemeinsamkeit des ursprungs aus einer gewissen übereinstimmung erkennbar hervortritt. das wäre aber nicht gerade wunderbar oder auffallend, da ja, als Polybius schrieb, immerhin 50—60 jahre über den ereignissen selbst verstrichen waren. demnach war die quelle des Livius, wenn unsere schlüsse richtig sind, römischen ursprungs; ihr verfasser aber lebte etwa in denselben politischen kreisen Roms wie Polybius.

Nach diesen merkmalen aber kann Livius, soweit unsere kenntnis reicht, nur aus Coelius[73]) seine erörterungen über die rechtsfrage des krieges geschöpft haben. Coelius ist die quelle, welche von Livius im 21n und 22n buch am häufigsten citiert wird, auf die er auszerdem, was im laufe der untersuchung noch deutlicher hervortreten wird, ein bedeutendes gewicht legt.[74]) ferner wissen wir, dasz Coelius vermöge seiner geburt mit den einfluszreichsten männern Roms im vertrautesten umgange stand[75]); ja es ist sogar sehr wahrscheinlich, dasz er mit Polybius selbst im persönlichen verkehr stand, da sie fast zeitgenossen waren.[76])

Da wir nun die benutzung eines annalisten von seiten des Livius

---

71) ὑπὸ πολλῶν. 72) das präsens λέγεται. 73) in betreff der specialitäten über Coelius verweise ich auf die untersuchungen von Bavius Antonius Nauta und Groen van Prinsterer: de Coelio Antipatro historico belli Punici secundi. beide stehen in den annales academiae Lugduno-Batavae 1820—21. 74) Nauta a. o. s. 17. 75) Prinsterer a. o. s. 14. 76) ebd. s. 15.

bereits (c. 15, 3) in den chronologischen angaben constatieren konnten[77]), so trage ich nach meinen auseinandersetzungen, da ich alle wahrscheinlichkeitsgründe für mich habe, kein bedenken auch c. 19 aus demselben annalisten herzuleiten und beide stellen auf Coelius als quelle zurückzuführen.

Wir konnten also selbst für diejenigen partien des von uns betrachteten abschnittes im Livius von c. 6—20, in denen nach Peter und Lachmann eine übereinstimmung mit Polybius sich zeigen soll, den beweis liefern, nicht nur dasz sie nicht aus Polybius, sondern auch sogar dasz sie aus einer nichtpolybianischen quelle stammen.

Wir dürfen daher wol mit einigem recht behaupten, dasz der ganze abschnitt c. 6—20 auf einer nichtpolybianischen quelle, und wahrscheinlich auf Coelius beruht.

§ 4.

Von c. 21—24 wird nun wieder Hannibal angelpunct der Livianischen geschichtserzählung, und sofort erkennen wir auch eine charakteristische übereinstimmung einzelner partien dieses abschnitts mit den entsprechenden stücken des Polybius.

So finden wir c. 21 bis § 8 in übereinstimmung mit diesem die nachricht, dasz Hannibal nach der eroberung von Sagunt die winterquartiere in Neu-Carthago bezieht (Pol. c. 33), sowie die mitteilung von der beurlaubung der Hispanier. bei dieser gelegenheit läszt Livius den Hannibal eine rede halten, welche als eine rhetorische erweiterung der ihm vorliegenden quelle zu betrachten ist.[78])

Am auffallendsten ist diese übereinstimmung in den angaben über die maszregeln, welche Hannibal zur sicherung Hispaniens und Africas für die zeit seines feldzuges nach Italien trifft, in der aufzählung der truppen, welche hierzu verwandt werden, sowie in der zahl derselben und der dem Hasdrubal zur verfügung gestellten schiffe (Liv. c. 21 § 11 von *ut Afri* bis c. 22 § 4; Pol. 205, 24—206, 13 c. 35). bei alledem aber ist die übereinstimmung doch nicht eine derartige, dasz daraus mit zwingender beweiskraft eine benutzung des Polybius hergeleitet werden könnte.

Der inhalt der fraglichen stelle nemlich mit ihren detaillierten angaben über die nationalität und die anzahl der truppen gestattete, wenn hier Polybius benutzt wurde, nur eine durchaus wörtliche benutzung, oder doch eine solche, in welcher sich eine völlige übereinstimmung in den einzelnen angaben und im gang der darstellung klar documentierte. diese aber findet, wie wir nachweisen werden, an unserer stelle nicht statt.

Rücksichtlich des inhalts dürfte schon der umstand eine benutzung des Polybius sehr fraglich erscheinen lassen, dasz Livius die anzahl der baliarischen schleuderer auf 870 anzugeben weisz, während doch bei

77) sieh oben s. 368. 78) Peter über die quellen usw. s. 10.

Polybius sich keine zahl findet. daneben finden sich noch folgende verschiedenheiten. Livius gibt unter den für Hasdrubal bestimmten truppen 200 Ilergeten an, obwol er in übereinstimmung mit Polybius (207, 28) deren unterwerfung erst c. 23 berichtet; Polybius dagegen 300 Lergeten. Livius nennt 400 libyphoenicische reiter; Polybius 450. nach Livius läszt Hannibal dem Hasdrubal 14 elephanten zur verfügung; nach Polybius 21. man sieht ein, dasz differenzen dieser art in keiner weise dadurch befriedigend erklärt werden, wenn man dieselben der ungenauigkeit der abschreiber zur last legt, wie es Peter[79]) und Tillmanns[80]) thun. wird uns diese annahme erst geläufig, so dürften wir gar bald den boden unter den füszen verlieren.

Dazu kommen nun noch nicht unerhebliche differenzen in der anordnung des stoffes. Polybius nennt erst die anzahl der reiter (1200), dann die der fusztruppen 13850, dann erwähnt er die Baliaren ohne angabe ihrer anzahl. Livius dagegen nennt erst die fusztruppen (13850), dann die Baliaren (870) und zuletzt die reiter (1200). ferner hinsichtlich der disponierung dieser truppen. Polybius erwähnt erst Africa[81]), dann Carthago; Livius dagegen erst Carthago, dann Africa.[82]) bei der aufzählung der streitkräfte, welche Hannibal dem Hasdrubal in Hispanien zurückläszt, erkennen wir gleichfalls bei Livius eine von der Polybianischen durchaus verschiedene anordnung des materials. Livius zählt erst die landmacht auf, dann die seemacht; Polybius umgekehrt erst die seemacht, dann die landmacht. bei Livius finden wir in den angaben über die landmacht erst die fusztruppen, dann die reiter, dann die elephanten; bei Polybius zuerst die reiter, dann die fusztruppen, zum schlusz gleichfalls die elephanten.

Angesichts aller dieser differenzen können wir unmöglich eine benutzung des Polybius annehmen. Peter[83]) meint die bedeutung derselben dadurch zu entkräften, dasz er urgiert, dieselben seien den übrigen genauen übereinstimmungen gegenüber kaum aufrecht zu erhalten. dagegen glaube ich, dasz in einer stelle wie die unsrige, welche bei ihrer benutzung wegen der speciellen zahlenangaben eigentlich nur ein wörtliches abschreiben gestattet, gerade um so mehr gewicht auf die obwaltenden verschiedenheiten zu legen ist, je gröszer die übereinstimmung im übrigen ist.

Die übereinstimmung müste also wieder auf der benutzung einer und derselben quelle beruhen.

Nun hat Polybius seine angaben aus der von Hannibal selbst aufgestellten inschrift auf dem vorgebirge Lacinium (206, 19 c. 33); Livius müste demnach gleichfalls diese inschrift benutzt haben. indessen wäre dies der fall gewesen, so hätte Livius derselben wahrscheinlich auch erwähnung gethan, wie er sich z. b. bei der erörterung der differenzen in

79) über die quellen usw. s. 11. 80) jahrb. 1861 s. 845. 81) τοὺς μὲν πλείους εἰς τὰ Μεταγώνια τῆς Λιβύης, τινὰς δ' εἰς αὐτὴν αρχηδόνα κατέταξεν. 82) *partim Carthagini praesidio esse, partim stribui per Africam iubet.* 83) über die quellen usw. s. 11.

den nachrichten über die spolia opima des Cossus auf die inschrift beruft, von der ihm Augustus mitteilung gemacht hatte.[84]) dazu kommt noch, dasz Livius an der stelle[85]), wo er selbst berichtet, Hannibal habe eine inschrift, die in griechischer und punischer sprache seine kriegsthaten enthielt, im tempel der Juno Lacinia niedergelegt, offenbar dieselbe inschrift von der Polybius spricht, nicht die geringste andeutung über ihr vorhandensein zu seiner zeit macht, oder darüber dasz er von ihrem inhalte kenntnis genommen habe. wir können daher wol mit groszer sicherheit den schlusz ziehen, dasz dieselbe zu seiner zeit wahrscheinlich gar nicht mehr vorhanden war.[86])

So viel geht aber aus der genauigkeit und dem detail der angaben mit sicherheit hervor: sie müssen aus einer quelle stammen, welche auf das speciellste mit den unternehmungen Hannibals vertraut war. diese merkmale weisen uns aber wieder auf Silenus hin, zumal eine benutzung desselben in der Livianischen darstellung sowol die differenzen zwischen Livius und Polybius, als auch die grosze übereinstimmung hinlänglich und natürlich erklären würde. denn es leuchtet ein dasz Silenus, der aller wahrscheinlichkeit nach die thaten Hannibals entweder gleich oder wenigstens bald nach ihrer ausführung aufzeichnete[87]), jene data nicht der inschrift entnommen haben wird, welche Hannibal 13 jahre nach jenen ereignissen[88]) im tempel der Juno Lacinia niederlegte. wir müssen vielmehr annehmen, dasz er seine genaue kenntnis dieser dinge entweder eigenen forschungen im lager, oder, was wahrscheinlicher ist, den persönlichen mitteilungen des Hannibal verdankte. daher auch die abweichungen in den angaben des Livius von denen des Polybius. denn es liegt auf der hand, dasz die thatsachen, bevor sie auf der inschrift fixiert wurden, sorgfältiger erwogen wurden, als dies im mündlichen verkehr zu geschehen pflegt; dasz ferner bei der anfertigung derselben eine gröszere genauigkeit in den angaben der einzelnen volksstämme und zahlen beobachtet wurde, die wir bei Polybius bemerken; dasz endlich irtümer wie in betreff der Ilergeten vermieden wurden. auch die differenz in der verschiedenen anordnung des materials, die um so mehr auffallen musz, als darin ein gewisses princip consequent befolgt zu sein scheint, findet ihre naturgemäsze erklärung: Silenus setzte die fusztruppen voran, weil ihm diese vielleicht wegen ihrer gröszeren anzahl wichtiger erschienen; Hannibal dagegen liesz in der inschrift die reiterei voranstellen, weil er diesem truppenteile hauptsächlich seine erfolge in Italien verdankte. die übereinstimmung aber zwischen Livius und Polybius hat darin ihren grund, dasz beider angaben gewissermaszen auf derselben urquelle, auf Hannibal selbst beruhen.

Polybius hat also hier seine an und für sich wol schon gut unterrichtete quelle verlassen, um die noch genaueren angaben der inschrift

84) Liv. IV 19 und 20. 85) Liv. XXVIII 46, 10. 86) Bujak a. o. s. 1. vgl. Peter über die quellen usw. s. 11 anm. 87) Cic. de divin. I 24, 49 *is (Silenus) autem diligentissime res Hannibalis persecutus est.* 88) im j. 205 vor Ch. vgl. Liv. XXVIII 46.



für seine darstellung zu benutzen. dasz aber diese seine hauptquelle schon möglichst specielle data enthalten haben musz, ersehen wir aus dem umstande, dasz Polybius die notwendigkeit fühlt, sich wegen seiner noch genaueren angaben durch anführung seiner quelle gewissermaszen vor dem vorwurf zu schützen, er habe 'etwas ähnliches gethan wie die geschichtschreiber, welche auf eine glauben erweckende weise lügen'.

In c. 23 § 1—3 tritt nun wieder eine unverkennbare übereinstimmung mit Polybius[89]) hervor. beide nennen die gleiche anzahl der truppen, mit welchen Hannibal aufbricht: 90000 mann zu fusz und 12000 reiter; beide berichten die unterwerfung der Ilergeten und Bargusier; beide nennen Hanno als den von Hannibal in den diesseit des Iberus gelegenen unterworfenen teilen Hispaniens eingesetzten stellvertreter; beide stimmen wieder vollkommen in der angabe der zahl derjenigen truppen überein, welche Hannibal dem Hanno abgibt: 10000 mann zu fusz und 1000 reiter. eine benutzung des Polybius ist jedoch nicht anzunehmen: denn erstens hat Livius wieder allein die notiz, dasz Hannibal in drei abteilungen über den Iberus gieng; und dann findet sich auch die differenz, dasz Livius unter den besiegten völkern die Ausetaner und Lacetaner nennt, während Polybius die Aerenosier und Andosiner erwähnt (207, 29 c. 35). die übereinstimmung kann daher wieder nur auf der benutzung einer gemeinsamen quelle beruhen, die genauen zahlenangaben aber deuten auf Silenus hin.

Aus derselben Polybianischen quelle stammen nach meiner ansicht auch die nachrichten des Livius über die eigenmächtige rückkehr der 3000 Carpetaner und die zurücksendung von noch weiteren 7000 (c. 23, 3—6), obwol diese angaben mit Polybius (208, 5—11 c. 35) differieren. Livius berichtet nemlich, es seien erst 3000 Carpetaner, als sie hörten, der feldzug gehe gegen die Römer, aus furcht vor der länge des weges und den schwierigkeiten des Alpenüberganges zurückgekehrt. dann habe Hannibal noch andere 7000 zurückgeschickt, einmal weil er sah, auch diese würden sich nicht halten lassen; dann aber auch um sich den anschein zu geben, als habe er auch die ersten 3000 in die heimat entlassen. Polybius dagegen erzählt, Hannibal habe 10000 Carpetaner in ihre heimat zurückgesandt, um sowol die Hispanier beim heere als die in der heimat bei guter gesinnung zu erhalten. wir sehen also, das gesamtfacit, die rückkehr von 10000 Carpetanern, findet sich sowol bei Livius als bei Polybius. dies ist der grund, der mich trotz der angeführten differenz bestimmt an eine gemeinsame quelle zu glauben, die bei Livius ausführlicher erhalten ist, von Polybius dagegen mit übergehung unwesentlicher specialitäten bei nebensächlichen ereignissen zusammengefaszt wird.[90]) ebenso halte ich mich nach meinen deductionen für berechtigt, die übereinstimmung von c. 21 mit den angaben des Polybius auf Silenus als ursprüngliche quelle zurückzuführen.

So bleibt uns für unsere partie nur noch übrig zu untersuchen, woher die nachricht von der reise des Hannibal nach Gades (c. 21, 9),

89) Pol. 207, 63—208, 4 c. 35. 90) vgl. Nissen a. o. s. 85.

woher die erzählung von dem traum des Hannibal in Etovissa (c. 22, 5—9), und woher die nachrichten über die verhandlungen Hannibals mit den Galliern (c. 24) stammen.

Was zunächst die erzählung von dem traumgesicht des Hannibal betrifft, so ist uns durch Cicero[91]) ein fragment des Coelius erhalten, in welchem dieser jenen traum ganz in übereinstimmung mit Livius, nur etwas ausführlicher erzählt, und zwar nach Silenus. wir können also obiges stück des Livius mit sicherheit auf Silenus zurückführen. es fragt sich nun aber, ob Livius dasselbe direct aus Silenus oder mittelbar durch Coelius erhalten hat.

Für die annahme einer directen benutzung des Silenus fehlt uns einerseits jeder einigermaszen haltbare grund, anderseits erheben sich äuszerst triftige bedenken gegen dieselbe.

Wir wissen dasz in den sechs quellenangaben, welche wir im 21n und 22n buche des Livius haben, viermal Coelius genannt wird; wir ersehen aus dem gewicht, welches Livius auf die abweichenden angaben des Coelius über die lebensrettung des P. Cornelius Scipio in der schlacht am Ticinus (XXI 46) legt, die bedeutung welche er den nachrichten desselben beimiszt. ferner ist nicht zu verkennen, dasz Livius in dem aus sieben büchern bestehenden werke des Coelius über den punischen krieg eine quelle hatte, welche an ausführlichkeit wol kaum etwas zu wünschen übrig liesz; die auszerdem bei den Römern in groszem ansehen stand[92]); deren verfasser sich durch gewissenhaftigkeit in der wahl und benutzung seiner quellen und durch wahrheitsliebe auszeichnete[93]); der auszerdem den von ihm berichteten ereignissen verhältnismäszig nahe stand. bedenkt man alles dieses und auszerdem, dasz Coelius schon als Römer und als der erste historiker, der die oratorische behandlung der geschichte beginnt und selbstverfertigte reden in seine darstellung aufnimt, sich dem Livius vorzugsweise als quelle für den Hannibalischen krieg empfehlen muste, so können wir wol mit recht den schlusz ziehen, dasz jene erzählung des traumgesichts in Etovissa von Livius dem Coelius nacherzählt sein wird. da wir nun ferner bei der art der quellenbenutzung von seiten des Livius nicht annehmen können, derselbe sei von Coelius auf Silenus als primäre quelle zurückgegangen, zumal dieser ihm schon als Grieche ferner stand, so liegt die vermutung nahe, Livius habe überhaupt alle nachrichten, die wir auf Silenus zurückführen konnten, mittelbar durch Coelius in seine darstellung aufgenommen, indem dieser für die nachrichten über Hannibal und die Carthager den Silenus als quelle benutzte.

Wir können somit aus dem von uns betrachteten abschnitte c. 21—24 den grösten teil, d. h. c. 21 (mit ausnahme von § 8) bis c. 23 auf die mittelbare benutzung des Silenus zurückführen.

Daher glaube ich, dasz auch die übrigen in diesem abschnitt enthaltenen nachrichten c. 21 § 8 und c. 24 auf dieselbe quelle zurückzu-

91) de divin. I 24, 49. 92) Brutus machte sich einen auszug aus Coelius, sowie auch aus Polybius. 93) Nauta a. o. s. 16. 17.



führen sind. zu dieser annahme bestimmt mich zunächst der umstand, dasz der ganze abschnitt c. 21—24 durchaus den eindruck eines einheitlichen ganzen macht. auch charakterisiert sich c. 24 durch eine ebenso genaue bekanntschaft mit den schicksalen Hannibals, wie die übrigen capitel; nirgends finden wir einen widerspruch der nachrichten.

Freilich dürfen wir nicht übersehen, dasz wir bei Livius allein die nachricht von der reise des Hannibal nach Gades zum heiligtum des Hercules finden. das würde sonst allerdings ein beweis mehr für unsere behauptung sein, dasz Livius nicht den Polybius, sondern die Polybianische quelle benutzt habe, wenn sich nicht auf grund der Livianischen darstellung selbst erhebliche zweifel an der glaubwürdigkeit dieser nachricht erhöben. mit jener specifisch Livianischen notiz steht nemlich in genauem zusammenhange eine höchst wesentliche differenz zwischen Livius und Polybius: nach Polybius trifft Hannibal seine militärischen dispositionen in Neu-Carthago und im winter; nach Livius dagegen erst nach anbruch des frühlings und zwar in Gades. denn erst nach dem bericht über die verteilung der truppen erhalten wir bei Livius ausdrücklich die notiz: *ab Gadibus Carthaginem ad hiberna exercitus redit.* es müste also Hannibal jene wichtigen anordnungen fern von seinem heere getroffen haben, das ja eben nach des Livius eigener angabe in Neu-Carthago in den winterquartieren lag.[94]) es ist aber nicht wahrscheinlich dasz Hannibal, bevor er seine contingente beisammen hatte — dies geschah aber nach Livius und Polybius erst im frühling — bei dem losen abhängigkeitsverhältnis, in welchem die hispanischen hülfsvölker zu Carthago standen, eine so genaue übersicht über die disponibeln streitkräfte haben konnte, wie er sie bei der verteilung, nach den genauen zahlenangaben zu schlieszen, offenbar gehabt hat. ebenso wenig ist es plausibel, dasz er diese wichtigen anordnungen auf einer reise, fern von seinem heere, getroffen haben sollte.

Diese erwägungen wären zugleich erhebliche bedenken gegen die glaubwürdigkeit der nachricht von der reise nach Gades, und sprächen also gegen unsere annahme, dieselbe stamme aus Silenus, wenn uns nicht die möglichkeit, alle unwahrscheinlichkeit durch eine nahe liegende veränderung des Livianischen textes zu beseitigen, auf die vermutung führte, dasz wir es hier mit einer kleinen flüchtigkeit des Livius zu thun haben.

Setzen wir nemlich die notiz *ab Gadibus Carthaginem ad hiberna exercitus redit*, welche (c. 22, 5) unmittelbar nach dem bericht über die detachierung der truppen steht, vor denselben (vor den § 10 des c. 21), so sind die hervorgehobenen unwahrscheinlichkeiten vollständig

94) etwa anzunehmen, dasz Hannibal nach der musterung seiner truppen mit dem heere nach Gades marschiert sei (*Gades profectus* c. 21, 9), dasz er dort seine dispositionen getroffen habe, und dasz dann das heer von Gades nach Carthago in die winterquartiere zurückgekehrt sei — dieses anzunehmen, indem man *exercitus* als subject zu *redit* auffaszt (c. 22, 5), wäre geradezu absurd. *exercitus* ist genitiv zu *hiberna*; *redit* hat dasselbe subject wie das folgende *ducit*, d. h. Hannibal.

aufgehoben. dann würde die betreffende stelle lauten: *Hannibal cum recensuisset omnium gentium auxilia*, *Gadis profectus Herculi vota exsolvit*, *novisque se obligat votis*, *si cetera prospera evenissent. ab Gadibus Carthaginem ad hiberna exercitus redit. inde partiens* usw. die annahme aber, dasz Livius sich insofern eine kleine flüchtigkeit habe zu schulden kommen lassen, als er es unterliesz der rückkehr Hannibals nach Gades an der rechten stelle erwähnung zu thun, hat wol an und für sich nichts unwahrscheinliches; man wird demnach unserer conjectur eine gewisse berechtigung nicht absprechen können. damit fällt aber auch jeder grund daran zu zweifeln, dasz die reise nach Gades wirklich stattgefunden habe. denn an und für sich ist gegen die glaubwürdigkeit dieser nachricht nichts einzuwenden. einmal nemlich war Gades eine berühmte stätte der verehrung des tyrischen Hercules[95]), anderseits liegt auch die vermutung nahe, dasz Hannibal sich — und vielleicht vorzugsweise — zugleich in der absicht nach Gades begab, um dort an ort und stelle die nötigen recherchen über die vorhandenen transportmittel zum hinüberschaffen der truppen nach Africa anzustellen.[96]) wir

95) Weissenborn zu c. 21, 9. 96) wir verweilen noch einen moment bei der differenz zwischen Livius und Polybius hinsichtlich der zeit jener truppenverteilung, um festzustellen, welcher relation für die historische darstellung der vorzug zu geben sei. nach Livius nahm Hannibal jene dispositionen im frühling vor; Polybius verlegt sie, wie Peter (s. 10) meint, 'offenbar richtiger' in den winter. ich für mein teil halte jedoch die nachricht des Livius für richtiger. denn ich kann mir nur denken, dasz Hannibal jene einrichtungen erst traf, als er genau wuste, welche truppen ihm zu gebote standen. und hierüber konnte er doch, wie mir scheint, sich nicht eher ein endgültiges urteil bilden, bevor er nicht das gros seiner armee beisammen hatte. seine aufgebote aber versammelten sich erst beim beginn des frühjahrs (Liv. c. 21, 8; Pol. 207, 12 c. 34). alle anordnungen, welche Hannibal vorher, also im winter, traf, konnten immer nur einen provisorischen charakter tragen; unsere quellen berichten aber definitive maszregeln. es ist auszerdem auch zu bedenken, dasz die hispanischen völkerschaften ja keineswegs in einem so festen abhängigkeitsverhältnis zu Carthago standen, dasz Hannibal, als er dieselben beurlaubte, mit bestimmtheit darauf rechnen konnte, es würden dieselben völker und in derselben zahl am festgesetzten tage sich wieder einfinden. und doch wäre es nur in diesem falle denkbar, dasz Hannibal bereits im winter die für Hispanien und Africa bestimmten truppen so genau nach anzahl und nationalität verteilen konnte, wie wir es bei Livius und Polybius in so groszer übereinstimmung angegeben finden. daher denke ich mir den verlauf der dinge so. Hannibal bringt den winter in Neu-Carthago zu, beschäftigt mit vorbereitungen zum kriege. beim beginn des frühlings zieht er seine ganze truppenmacht zusammen. sobald er sich einen genauen überblick über ihre anzahl verschafft hat, begibt er sich nach Gades, teils um dem Hercules zu opfern, vielleicht aber hauptsächlich in der absicht, an ort und stelle die vorbereitungen zum transport der truppen nach Africa zu treffen und genau sich über die anzahl der zu diesem zwecke disponibeln schiffe zu orientieren. dann kehrt er nach Neu-Carthago in die winterquartiere zurück und bestimmt nun definitiv nach völkerschaft und anzahl, welche truppen ihn begleiten, welche in Hispanien bleiben, und welche nach Africa hinübergehen, beziehungsweise von dort nach Hispanien kommen sollten.



kommen demnach auf unsere behauptung zurück, dasz diese specifisch Livianische nachricht von der reise des Hannibal nach Gades aus Silenus stamme.

Haben wir nun einerseits, wie wir glauben, für unsere annahme, dasz die ganze partie von c. 21—24 auf Silenus zurückzuführen sei, durch diese betrachtung mehr boden gewonnen, so liegt uns anderseits nun noch vor allem die pflicht ob, die gröszere reichhaltigkeit der nachrichten des Livius im vergleich zu Polybius genügend zu erklären.

Maszgebend wird für uns die erfahrung sein, dasz Polybius im allgemeinen seine quellen kritisch bearbeitet. einen speciellen beleg hierfür liefert der umstand, dasz er, wie wir gesehen haben, seine an und für sich schon möglichst eingehende quelle über Hannibal verläszt, um die noch genaueren angaben der Lacinischen inschrift zu benutzen. überdies aber haben wir in dem fehlen jeder nachricht über den traum Hannibals, von dem wir ja gewis wissen dasz ihn Silenus erzählte, den beweis dafür, dasz Polybius auch, was den inhalt unseres abschnitts betrifft, unwesentliche nachrichten seiner quelle bei seite läszt. er folgt hierin nur den von ihm selbst für die methode der geschichtschreibung aufgestellten grundsätzen: der geschichtschreiber solle seinen lesern keine wundergeschichten auftischen und nicht götter und göttersöhne in die geschichte einführen, das wesen derselben vollständig verkennend.[97])

Ebenso tadelt Polybius aber auch diejenigen geschichtschreiber, welche einiges, was blosz nebenbei geschieht, weit ausführen und zu groszes gewicht auf die erzählung von thatsachen legen, welche auf den groszen gang der ereignisse keinen wesentlichen einflusz ausgeübt haben.[98]) als eine consequenz dieses grundsatzes dürfen wir es betrachten, dasz Polybius einmal jene reise nach Gades unerwähnt läszt und dann die verhandlungen Hannibals mit den Galliern nicht berichtet, indem er dieselben an einer andern stelle kurz zusammenfaszt in der angabe, dasz Hannibal sich seinen weg durch das gebiet der Kelten teils durch gewalt, teils durch geschenke bahnte (213, 30 c. 41).

Wir glauben demnach folgende resultate gewonnen zu haben:

1) der ganze abschnitt c. 21—24 stammt aus Silenus.
2) Livius hat den Silenus nicht direct, sondern mittelbar durch Coelius benutzt.

§ 5.

c. 25 und 26 § 1 enthält den aufstand der Bojer und Insubrer und einige notizen über die abfahrt des P. Cornelius Scipio von Rom und seine ankunft an den mündungen des Rhodanus. in diesem abschnitt stimmt c. 25 von *Boii sollicitatis* bis § 3 in den thatsachen wieder so sehr mit Polybius (212, 1—26 c. 41) überein, dasz dieses stück fast als eine verkürzung seines berichts erscheinen könnte. allein der umstand, dasz Livius die namen aller drei in Mutina eingeschlossenen trium-

---

97) Markhauser a. o. s. 43. 98) ebd. s. 51.

virn anführt, während Polybius nur éinen, den C. Lutatius mit namen nennt, steht der annahme einer benutzung des Polybius entgegen.

Bei der anführung dieser namen werden in der Livianischen darstellung die differenzen constatiert, welche unter den annalisten sowol in betreff der namen der eingeschlossenen Römer, als auch hinsichtlich ihres öffentlichen charakters herschen (§ 4 und 5). wir können also annehmen, dasz Livius bis zu der erwähnung der namen nur der éinen quelle folgt, welche angibt, dasz jene drei in Mutina eingeschlossenen Römer triumvirn waren und dasz sie C. Lutatius, C. Servilius, M. Annius hieszen.

Diese quelle ist es offenbar, welche Polybius benutzt. das beweist auszer der übereinstimmung der thatsachen noch folgender, wie mir scheint, triftige grund.

Polybius gibt die zahl der für Placentia und Cremona bestimmten colonisten auf 6000 an. wir wissen nun durch Asconius [99]), dasz nach den annalisten, welche den zweiten punischen krieg beschrieben hatten, 6000 colonisten nach Placentia deduciert seien. aus dieser übereinstimmung der zahlen können wir wol mit sicherheit den schlusz ziehen, dasz auch Polybius für diese ereignisse einen annalisten als quelle benutzte. da nun, wie wir hervorhoben, die angaben des Livius abgesehen von ihrer kürzeren fassung mit Polybius übereinstimmen, da auszerdem Livius nach seiner angabe ebenfalls annalisten benutzt, so werden wir wol in der that der wahrheit nahe kommen, wenn wir die übereinstimmung des Livius und Polybius in diesen dingen auf die benutzung eines und desselben annalisten zurückführen. da ferner Polybius in völligem einklang mit seinen früheren angaben erzählt, die triumvirn hätten die unterredung mit den Mutina belagernden Galliern verlangt und sie seien von ihnen gefangen genommen, so läszt sich mit ziemlicher gewisheit annehmen, Polybius habe nur diesen éinen bericht gekannt oder wenigstens nur diesen éinen benutzt, die beiden andern aber verworfen. aus der Livianischen darstellung geht ein ähnliches verfahren nicht so klar hervor. denn Livius gebraucht einfach den ausdruck *legati*, wobei es durchaus unentschieden bleibt, ob diese *legati* nach namen und stand unbekannte persönlichkeiten, oder ob es die an die Bojer geschickten gesandten, oder endlich ob es die triumvirn waren. wir haben hier ein deutliches beispiel der kritischen unselbständigkeit des Livius: denn im übrigen beweist die übereinstimmung mit Polybius, dasz auch der Livianischen darstellung vorzugsweise derselbe annalist zu grunde liegt, welchen Polybius benutzt hat. eine benutzung des letztern aber musz, falls man dieselbe etwa aus dieser übereinstimmung folgern wollte, wegen der abweichungen und der gröszeren reichhaltigkeit in den angaben auch für dieses stück c. 25, 7—26, 6 entschieden in abrede gestellt werden (Pol. 212, 26—213, 12 c. 40; 213, 23—30 c. 41). Livius erzählt, die unterredung während der belagerung von Mutina sei von den Galliern verlangt (c. 25 § 6 und 7); Polybius, sie sei von den triumvirn

99) Asconius zu Cic. Pison. s. 3; vgl. Weissenborn zu c. 25, 2.

gefordert und die Bojer hätten gehorcht (212, 22—27 c. 40). Livius erzählt, Manlius habe nach dem überfall seine soldaten sich in einem befestigten lager erholen lassen, das die Gallier nicht anzugreifen wagten; nach Polybius sammeln sich die flüchtigen Römer auf den anhöhen (213, 2 und 3). ferner: specifisch Livianisch sind die genauen zahlenangaben über die verluste des Manlius bei dem überfall (*ad sexcentos*) und auf dem darauf folgenden marsch (700 mann und 6 feldzeichen). ebenso die notizen, dasz Tannetum am Padus lag, dasz die darin eingeschlossenen Römer auf diesem flusse zufuhr und von den Brixianischen Galliern hülfe bekamen. endlich die angabe, dasz der dem Manlius zu hülfe geschickte prätor C. Atilius hiesz und dasz er Tannetum ohne kampf erreichte. auch finden wir bei Livius detailliertere angaben über die richtung des weges, auf welchem P. Cornelius von Rom an die mündungen des Rhodanus segelte: an der küste von Etrurien und Ligurien und den bergen der Salyer vorbei nach Massilia; Polybius gibt nur kurz an, er sei längs der ligurischen küste segelnd nach Massilia gekommen (213, 25).

Nach diesen anführungen wird man wol in der that kaum noch mit Peter[100]) an einen Polybianischen kern mit hinzugefügten correcturen und erweiterungen aus anderen quellen glauben. wer die stellen unbefangen mit einander vergleicht, würde, selbst wenn die benutzung des Polybius im 21n und 22n buch eine bewiesene thatsache wäre, angesichts dieser differenzen und specielleren nachrichten eher auf die vermutung kommen, Livius habe in unserm stücke den Polybius bei seite gelegt und zu ausführlicheren quellen gegriffen, als auf den gedanken, dasz Polybius hier von Livius benutzt sei.

Demnach ist c. 25—26, 5 auf die benutzung eines annalisten zu rückzuführen.

§ 6.

Mit c. 26 § 6 wendet sich die darstellung des Livius wieder zu Hannibal, und wir erhalten nun bis c. 30 eine sehr detaillierte schilderung des überganges über den Rhodanus und der damit im zusammenhang stehenden ereignisse. auch dieser abschnitt hat wegen seiner übereinstimmung mit Polybius (213, 30—219, 16 c. 41—46) als beweis für eine benutzung desselben von seiten des Livius dienen müssen.

Dasz eine solche aber nicht stattgefunden hat, beweist zunächst die von Polybius durchaus abweichende anordnung des materials.

Bei Livius werden die einzelnen thatsachen in folgender reihenfolge der erzählung berichtet:

Hannibal schlägt ein lager auf dem östlichen ufer des Rhodanus.
die elephanten werden übergesetzt.
Hannibal schickt 500 Numider auf kundschaft.
das gefecht derselben mit der aus 300 reitern bestehenden römischen recognoscierungspatrouille.
rückkehr der ausgesandten patrouillen in ihre lager.

100) über die quellen usw. s. 13.

unentschiedenheit Hannibals, ob er mit den Römern kämpfen oder seinen marsch fortsetzen solle.
ankunft des häuptlings Magilus und der bojischen gesandten.
Hannibal entschlieszt sich zum sofortigen aufbruch.
Hannibals rede an die truppen.
am folgenden tage aufbruch vom Rhodanus.

Bei Polybius ist der gang der darstellung folgender:
Hannibal lagert sich am östlichen ufer des Rhodanus (216, 28).
Hannibal schickt die 500 Numider aus (261, 31).
Hannibals ansprache an seine truppen; er führt ihnen den Magilus und die übrigen häuptlinge vor.
rückkehr der 500 Numider.
bericht über das gefecht derselben mit den römischen reitern.
diese statten dem P. Cornelius bericht ab.
P. Cornelius bricht auf um mit Hannibal zu kämpfen.
aufbruch des Hannibal.

Erwägt man nun, dasz die art der quellenbenutzung des Livius gerade dadurch sich charakterisiert, dasz er den gang der darstellung beibehält und nur, was den ausdruck betrifft, stilistische verbesserungen vornimt[101]), so dürfte diese auffallende und klar hervortretende differenz zwischen Livius und Polybius in der anordnung des materials allein genügen, um zu beweisen, dasz hier eine benutzung des Polybius nicht vorliegt.

Es finden sich nun aber auch notizen, die neben der frappantesten übereinstimmung mit Polybius specifisches eigentum des Livius sind. er allein nennt den gallischen volksstamm, welcher an den ufern des Rhodanus wohnt: die Volker; er allein berichtet, dasz sie beim herannahen Hannibals auf das östliche ufer des Rhodanus sich zurückziehen.[102]) Livius

---

101) vgl. oben s. 361. 102) gerade diese notiz dürfte vielleicht schon an und für sich auf die benutzung einer carthagischen quelle hindeuten. Livius sagt nemlich von den Volkern: *sed diffisi citeriore agro arceri Poenum posse, ut flumen pro munimento haberent, omnibus ferme suis trans Rhodanum traiectis ulteriorem ripam amnis armis obtinebant* (c. 26, 6). Livius gebraucht also *citerior* für das westliche und *ulterior* zur bezeichnung des östlichen ufers des Rhodanus, während man doch nach der herschenden sitte das umgekehrte erwarten sollte. es liegt hier nun kein triftiger grund vor etwa anzunehmen, Livius habe sich absichtlich auf den standpunct Hannibals gestellt. daher dürfen wir aus diesem abweichenden gebrauche von *citerior* und *ulterior* mit einigem recht den schlusz ziehen, dasz diese ganze notiz aus einer quelle stammt, deren verfasser die erzählten begebenheiten etwa in der carthagischen armee erlebte. in einer solchen quelle wäre natürlich die gewählte bezeichnung ganz in der ordnung. — Ein analoger fall findet sich, soviel ich deren im 21n und 22n buch habe beobachten können, nur XXII 22, 11 *nunc cis Hiberum castra Romana esse* usw., wo auch *cis Hiberum* das jenseit des Hiberus belegene Hispanien bezeichnet. allein es werden an dieser stelle die gründe angegeben, durch welche Abelux den Bostar zur freilassung der hispanischen geiseln bestimmen wollte. dem Abelux aber konnte, da diese verhandlungen in Sagunt stattfanden, nur die bezeichnung *cis Hiberum* in den mund gelegt wer-

allein hat die bemerkung, dasz das detachement Hannos grösteuteils aus Hispaniern bestand (c. 27, 2), sowie dasz diese auf schläuchen über den flusz schwimmen (c. 27, 5). specifisch Livianisch sind ferner die notizen über die einzelheiten des kriegsgeschreis der Gallier (c. 28, 1); sowie die angabe, dasz das bewegliche flosz zum übersetzen der elephanten 100 fusz lang war (c. 28, 8). endlich finden wir bei Livius allein die nachricht, dasz Hannibal, als ihm die gewisheit von der nähe der Römer wurde, in der wahl seiner nächsten maszregeln schwankte, und erst durch die ankunft des Magilus und der bojischen gesandten, welche Polybius ebenfalls nicht erwähnt, zur fortsetzung des marsches nach Italien bewogen wurde.

Man sieht ein: hätte Livius alle diese angaben aus andern oder auch nur aus einer einzigen andern quelle in den Polybianischen text hineinsetzen wollen, so hätte er beide quellen auf das sorgfältigste mit einander vergleichen und zusammenarbeiten müssen. so aber zu arbeiten war nicht sache des Livius.

Daher werden wir die übereinstimmung zwischen Livius und Polybius in dieser partie wieder auf die gemeinsame benutzung des Silenus zurückführen können. die differenzen aber sind dadurch entstanden, dasz Polybius diese quelle kritisch überarbeitet, während Livius dieselbe uns mehr in ihrer urgestalt und im allgemeinen ausführlicher erhalten hat. daneben aber finden sich in unserm abschnitte auch abweichungen von Polybius, welche auf einer zusammenziehung derselben in der Livianischen darstellung beruhen.

Das ersehen wir aus der beschreibung der flösze, die zum transport der elephanten gebaut wurden. Polybius erzählt mit detaillierter beschreibung des angewandten verfahrens, es sei aus mehreren flöszen eine schiffbrücke von 50′ breite und 200′ länge gebaut und diese an das ufer befestigt (218, 21—30 c. 46). Livius berichtet einfach, es sei ein flosz von 200′ länge und 50′ breite in den flusz hineingebaut und am ufer befestigt (c. 28, 7); dasz dieses aber aus mehreren kleinen bestanden habe, läszt er fort. das bewegliche flosz besteht bei Polybius aus zwei teilen, die mit einander auf das festeste verbunden sind; bei Livius erfahren wir von einer derartigen zusammensetzung nichts. man sieht leicht ein, dasz die gröszere ausführlichkeit des Polybius in diesen angaben auf dem interesse beruht, welches er als militärisch gebildeter geschichtschreiber an der bewerkstelligung des überganges nehmen muste.

Uebrigens ist in der Livianischen darstellung die ursprüngliche quelle unseres abschnitts sogar mitunter auf kosten der deutlichkeit zusammen-

---

den. sonst wird in den abschnitten über den verlauf der dinge in Hispanien, welche wir entschieden auf eine römische quelle zurückführen müssen, auch durchaus der herschende gebrauch beobachtet: (*Hasdrubal*) *trans Hiberum sese recepit* XXI 61, 3; (*Hasdrubal*) *excito deinde Scipione hibernis hostico cis Hiberum rursus cedit agro* XXI 61, 9. hier war gewis veranlassung für Livius, das dem Hasdrubal feindliche gebiet von dessen gesichtspunct aus als jenseit des Iberus belegen zu bezeichnen. trotzdem wird in dieser partie, wo eine römische quelle benutzt wird, auch der specifisch römische standpunct streng festgehalten.

gezogen. beweis dafür ist, dasz wir erfahren, Hannibal habe 500 Numider auf kundschaft gegen das römische lager geschickt, während doch keine notiz darauf hindeutet, dasz Hannibal überhaupt von der ankunft der Römer etwas erfahren hatte. Polybius dagegen berichtet, dasz Hannibal am tage nach dem glücklich bewerkstelligten übersetzen der truppen über den Rhodanus davon benachrichtigt wurde, dasz die römische flotte an den mündungen des Rhodanus vor anker gegangen sei (216, 29 c. 44).

Allein wie können wir die benutzung verschiedener quellen von seiten des Livius leugnen, da wir doch den deutlichsten beweis dafür in der anführung der beiden divergierenden nachrichten über das übersetzen der elephanten haben (c. 28, 5 und 6)?

Beachten wir jedoch die zweifel, welche Livius in betreff der glaubwürdigkeit der ersten nachricht offenbar hegt, und das gewissermaszen ängstliche bemühen den ursprung derselben trotz ihrer innern unwahrscheinlichkeit auf eine natürliche weise zu erklären; erwägen wir ferner, dasz Livius die zweite nachricht entschieden für die richtigere hält, dasz er es trotzdem, wenn ich so sagen darf, nicht wagt die erste einfach zu streichen oder zu verwerfen: so liegt der gedanke nahe, dasz Livius wahrscheinlich beide nachrichten in einer und derselben quelle neben einander gestellt fand, und zwar in einer quelle, die bei ihm in solchem ansehen stand, dasz er an ihrem inhalt selbst gegen seine eigene überzeugung nichts zu ändern wagte. ein solches ansehen hat bei ihm, wie seine darstellung der lebensrettung des P. Cornelius Scipio in der schlacht am Ticinus beweist, nur Coelius. ich kann mich daher der vermutung nicht erwehren, dasz Livius beide nachrichten über das übersetzen der elephanten aus dieser quelle schöpfte, und dasz wir daher Coelius[103]) als denjenigen zu betrachten haben, durch welchen die nachrichten des Silenus in die Livianische darstellung gekommen sind.

---

103) Bujak a. o. s. 16 glaubt die erste nachricht über den transport der elephanten entweder auf Silenus oder auf Coelius zurückführen zu müssen. mir jedoch scheint die annahme, Silenus sei der autor derselben, eine irrige zu sein. die ganze nachricht trägt durchaus den charakter eines bloszen gerüchts, dem jeder innere kern von wahrheit fehlt; Silenus war nun doch aber einmal augenzeuge des überganges; wenn er fingierte, so konnte er füglich wol nur durch zusätze den wahren sachverhalt ausschmücken. die veranlassung solcher übertreibungen konnte für ihn nur die absicht sein, die hauptperson seiner darstellung, Hannibal, zu erheben und in besonders glänzendem lichte erscheinen zu lassen; es liegt nun aber auf der hand, dasz die genialität Hannibals ganz entschieden mehr hervortritt in der beschreibung des ganzen vorganges, welche Livius in übereinstimmung mit Polybius uns als zweite und wahrscheinlichere nachricht gibt. ganz anders verhält es sich mit Coelius. dieser stand den ereignissen fern. der übergang über den Rhodanus war auszerdem immer ein so kühnes unternehmen, dasz die fama sich leicht desselben bemächtigen und traditionen in umlauf setzen konnte, welche sich vollständig von der wahrheit entfernten. von Coelius aber wissen wir bestimmt (Liv. XXVII c. 27, vgl. Nauta a. o. s. 16 und 17), dasz er mit der peinlichsten gewissenhaftigkeit bei einer differenz seiner quellen neben denselben auch bisweilen das anführte, was die fama berichtete.

Für diese annahme dürfte auch noch folgender umstand sprechen. wie schon hervorgehoben, ist specifisch Livianisch die notiz, dasz die Hispanier in dem detachement Hannos in der weise den übergang über den Rhodanus bewerkstelligten, dasz sie auf schläuche, in welche sie ihre kleider gesteckt hatten, ihre schilde legten, und nun selbst auf den schilden liegend über den flusz schwammen. dasselbe verfahren der Hispanier wird (c. 47, 5) beim übersetzen über den Padus erwähnt, bei welcher gelegenheit uns von Livius als der gewährsmann für diese nachricht Coelius genannt wird. die wahrheit derselben glaubt Livius nach seiner eigenen erfahrung bezweifeln zu müssen. wenn wir nun die nachricht von jenem verfahren der Hispanier zweimal bei Livius finden; wenn wir auszerdem wissen, dasz dieselbe uns einmal von Coelius erhalten ist, und zwar, da wir von seiner gewissenhaftigkeit und wahrheitsliebe eine willkürliche fiction nicht erwarten können, aus seiner quelle: so dürfen wir wol den schlusz ziehen, dasz auch beim übergang über den Rhodanus jene nachricht von Coelius seiner quelle, dem Silenus, nacherzählt ist. Livius aber nahm sie hier unbefangen in seine darstellung auf, weil er nicht, wie beim übergang über den Padus, durch kenntnis der örtlichkeit zu kritischen bemerkungen veranlaszt wurde.

Nach allen diesen vorangegangenen erörterungen über c. 26, 6— c. 30 halten wir uns für berechtigt zu der annahme, dasz der ganze abschnitt auf Silenus zurückgeführt werden musz, dasz dieser aber von Livius nicht direct, sondern mittelbar durch Coelius benutzt ist.

§ 7.

c. 31—38 enthält Hannibals marsch vom Rhodanus bis an die Alpen und den zug über dieselben. der ganze abschnitt liefert wiederum mit ausnahme von c. 31, 9 — c. 32 die eclatantesten beispiele einer unverkennbaren übereinstimmung mit Polybius (c. 47—58).

Gegen die benutzung desselben sind jedoch schon von Nitzsch gründe angegeben worden, deren beweiskraft nach unserer ansicht nicht angefochten werden kann.

Polybius nemlich polemisiert (c. 47) gegen diejenigen historiker, welche, um den Hannibal als einen an kühnheit und verstand unvergleichlichen feldherrn darzustellen, die schwierigkeiten des weges übertreiben, indem sie einerseits die steilheit und unwegsamkeit der Alpen so schildern, dasz nicht nur keine pferde und ganze heere und mit diesen elephanten, sondern nicht einmal fuszvolk ohne gepäck sie mit leichtigkeit passieren könne. anderseits schildern sie die gegenden als so überaus öde, dasz, wenn nicht ein gott oder ein halbgott den leuten des Hannibal begegnet wäre und ihnen die wege gezeigt hätte, alle rathlos umgekommen wären (220, 17 c. 47).

Nun finden sich alle diese züge, welche Polybius als übertreibungen verwirft, in der darstellung des Livius. es erscheint dem Hannibal im traum ein jüngling von göttlicher gestalt als der ihm von Jupiter bestimmte führer nach Italien (c. 22, 6 und 7). die schilderung der Alpen

ist voller übertreibungen: der schnee, der beinahe bis zum himmel reicht, die ungestalten häuser auf die felsen geklebt, herden und zugvieh zusammengeschrumpft vor kälte, die menschen mit wildem haar und ganz uncultiviert, die ganze belebte und unbelebte natur starrend vor kälte, alles übrige noch gräszlicher zu sehen als zu sagen (c. 32, 7). endlich wird von der passage am absturz (c. 36) geradezu gesagt, dasz nur mit mühe ein soldat ohne gepäck, umhertastend und mit den händen sich an dem gestrüpp und baumstämmen festhaltend, an den steilen felswänden habe hinunterklimmen können.

Es läszt sich nun in der that nicht annehmen, dasz Livius den Polybius zur hand gehabt und doch die von ihm ganz ausdrücklich verworfenen züge in seine darstellung aufgenommen haben sollte, zumal er sich doch dabei offenbar noch hätte die mühe geben müssen, ganz speciell die von Polybius getadelten übertreibungen aus den kritisierten quellen der darstellung des Polybius einzuverleiben. denn auch eine oberflächliche bekanntschaft mit dem werke des griechischen geschichtschreibers muste dem Livius eine solche achtung vor seinem urteil einflöszen, dasz er die aussprüche der Polybianischen kritik nicht so ganz und gar ignorieren konnte. am allerwenigsten in diesem stücke, in betreff dessen Polybius selbst am schlusse seiner polemik hervorhebt, dasz er sich über die ereignisse bei denen unterrichtet habe, welche zeugen derselben gewesen seien; die gegenden aber habe er selbst gesehen und selbst die reise über die Alpen zu eigener belehrung und anschauung gemacht.

Dazu kommt nun noch folgendes. Livius hebt in dem raisonnement über die ihm vorliegenden quellen (c. 38) die auszerordentliche unsicherheit und differenz der nachrichten über die anzahl der truppen hervor, welche Hannibal nach Italien brachte: *quantae copiae transgresso in Italiam Hannibali fuerint*, *nequaquam inter auctores constat* (c. 38, 2). diese angaben divergieren so sehr, dasz Livius, ohne auf dieselben im einzelnen einzugehen, nur die gröste und die kleinste zahl nennt. jedenfalls war also hier, wenn überhaupt irgendwo, für Livius die notwendigkeit vorhanden, unter den ihm zu gebote stehenden quellen diejenigen ganz besonders hervorzuheben und zu benutzen, welche sich auf glaubwürdige zeugnisse stützten. und dasz er diese notwendigkeit fühlte, beweist seine erklärung: 'er würde dem Cincius Alimentus, der es ja als gefangener des Hannibal von diesem selbst gehört habe[105]), den meisten glauben schenken, wenn dieser nicht durch hinzufügung der Ligurer und Gallier die zahl confundiert hätte.' nun aber stimmt jene kleinste zahl bei Livius mit der angabe des Polybius überein, und daraus folgert man die benutzung desselben. hätte sie nun Livius thatsächlich der darstellung des Polybius entnommen, so hätte er auch finden müssen, dasz diese angabe sich auf ein document stützt, dessen zuverlässigkeit auch den peinlichsten geschichtsforscher zufrieden stellen muste. Polybius hebt ausdrücklich hervor, die von ihm genannte zahl habe Hannibal selbst angegeben in der inschrift der seule auf dem Lacinischen vorgebirge,

105) *ex ipso autem audisse Hannibale.*

welche von den truppen handle (229, 32 c. 56). wenn nun Livius eine zahl angibt, welche mit Polybius übereinstimmt, trotzdem aber noch die notwendigkeit fühlt, behufs genauerer feststellung sich nach einem sicheren gewährsmann umzusehen, so dürfen wir wol mit recht behaupten, dasz Livius den Polybius hier nicht benutzte, sondern jene zahlenangabe aus einer andern quelle schöpfte.

Wollte man aber den einwand machen, dasz Cincius sich ja auch auf Hannibal berufe und doch eine andere zahl als Polybius angebe, so dürfte derselbe wol deshalb nicht stichhaltig sein, weil Livius hier offenbar die zahlenangaben des Cincius über die truppen, mit welchen Hannibal aus Hispanien aufbrach, mit denen über die anzahl der truppen verwechselt hat, welche Hannibal thatsächlich nach Italien brachte.[106])

Wenn nun Peter[107]) in betreff der dispositionen Hannibals vor dem aufbruch aus Hispanien die nichterwähnung der Lacinischen inschrift von seiten des Livius nicht als grund gegen die benutzung des Polybius gelten lassen will, so kann man allerdings bei der art wie Livius arbeitete nicht viel dagegen sagen. allein man darf daraus, was unsere stelle betrifft, nicht folgern, Livius habe, sobald er einmal den inhalt einer solchen urkunde kannte, sich durch denselben in seinem urteil über die gröszere glaubwürdigkeit einer oder der andern nachricht nicht weiter bestimmen lassen. das gegenteil hiervon beweist ganz evident eben jene von Peter angezogene stelle über die spolia opima des Cornelius Cossus.[108]) Livius erklärt nemlich[109]): 'er sei in der angabe, A. Cornelius Cossus habe als kriegstribun die zweiten spolia opima dem Jupiter Feretrius geweiht, allen geschichtschreibern vor ihm gefolgt; der inhalt einer inschrift jedoch, von der ihm Augustus mitteilung gemacht habe, gebe an, dasz Cossus dieselben als consul gewonnen habe.' obwol nun Livius historische gründe gegen die wahrheit der inschrift anführt, so läszt er dieselbe doch schlieszlich gelten, da er nicht annehmen kann 'dasz eben derselbe, der den kampf in person bestand, als er die eben errungenen spolien an heiliger stätte niederlegte und, ich möchte sagen, den Jupiter selbst, dem er sie weihte, und den Romulus vor augen hatte, diese furchtbaren zeugen einer erlogenen inschrift, sich dennoch Aulus Cornelius Cossus consul unterschrieben habe'. wir sehen also hieraus ganz klar, dasz Livius sogar im widerspruch mit den angaben aller seiner quellen und gegen seine bessere überzeugung die angaben einer inschrift acceptiert, die er nur von hörensagen (durch Augustus) kannte.[110]) wie viel mehr gewicht würde er also wol an unserer stelle auf den inhalt der Lacinischen inschrift gelegt haben, da doch nicht der mindeste erhebliche grund ihn berechtigte an ihrer glaubwürdigkeit zu zweifeln! und in dieser hinsicht dürfte die nichtbenutzung der Hannibalischen inschrift auch als beweis gegen die benutzung des Polybius dienen können. denn

---

106) Weissenborn zu c. 38, 3. 107) über die quellen usw. s. 53.
108) Liv. IV 19 und 20. 109) Liv. IV 20, 5. 110) vgl. Kallenbach: über Titus Livius im verhältnis zu seinem werke und zu seiner zeit (Quedlinburg 1860) s. 6 und 7.

man kann sich nicht recht denken, dasz dessen berufung auf den inhalt derselben nicht hingereicht haben sollte, dem Livius über alle scrupel in betreff der von ihm erwähnten differenz hinwegzuhelfen.

Endlich sehen wir, dasz Livius in allen seinen quellen die nachricht fand, Hannibal sei zuerst zu den Taurinern gekommen: *Taurini Galliae proxuma gens erat in Italiam degresso. id cum inter omnes constet* usw. Polybius dagegen erzählt ausdrücklich, Hannibal sei zuerst zu den Insubrern gekommen (229, 28) und habe dort für die erholung und pflege seiner truppen gründlich sorge getragen; dann erst habe er die hauptstadt der Tauriner belagert, als diese feindlich gegen die Insubrer auftraten und die freundschaft und bundesgenossenschaft der Carthager zurückgewiesen hatten (233, 23 c. 60). wenn man nun auch vielleicht mit recht annimt, dasz Livius hier die ihm vorliegenden quellen nicht richtig verstanden und falsche schlüsse gezogen hat[111]), so wird man doch auch nicht im entferntesten an die möglichkeit denken können, er sei im stande gewesen die so klare erzählung des Polybius miszuverstehen, welche gar keinen zweifel daran aufkommen läszt, dasz Hannibal zuerst zu den Insubrern gekommen sei. das hiesze in der that dem Livius zu gunsten einer vorgefaszten meinung unrecht thun.

Die sache liegt vielmehr nach meiner ansicht ganz klar so: Livius fand in allen seinen quellen, Hannibal sei zuerst zu den Taurinern gekommen; bei Polybius finden wir die nachricht, dasz er zuerst zu den Insubrern gekommen sei: daraus folgt mit evidenz, dasz Polybius eben nicht zu den quellen des Livius gehört hat.

Dieses *inter omnes* bei Livius ist nun aber einmal nicht wegzudisputieren. auch kann man *omnes* nicht etwa figürlich auffassen, dasz Livius eben den gegensatz zwischen der übereinstimmung aller seiner quellen in diesem puncte und ihrer differenz in betreff des weges hervorhebe, auf welchem Hannibal die Alpen überschritten habe. ja auf jene übereinstimmung sich stützend verwirft Livius die ansichten derjenigen, welche ihn über die Poeninischen Alpen marschieren lassen, sowie die angabe des Coelius, Hannibal sei über das iugum Cremonis nach Italien gekommen.

Die angeführten gründe scheinen mir so vollgültig zu beweisen, dasz Polybius in diesem abschnitte nicht die quelle des Livius war, dasz ich mir die hervorhebung einzelner differenzen[112]) in den beiderseitigen darstellungen glaube ersparen zu können. man wird uns nach unseren erörterungen auch ohnedies wol schon beipflichten, wenn wir die übereinstimmung zwischen Livius und Polybius auf eine gemeinsame quelle

---

111) vgl. Lachmann comm. II s. 39; Peter über die quellen usw. s. 21. 112) nur auf die differenz in der anordnung des stoffes hinsichtlich der nachrichten über P. Cornelius Scipio (c. 32, 1—5) möchte ich noch aufmerksam machen (vgl. Peter über die quellen usw. s. 18). Livius gibt dieselben, im wesentlichen mit Polybius übereinstimmend, nachdem er den Hannibal bis an die Druentia geleitet hat; Polybius führt sie an nach den angaben über den aufbruch des Hannibal vom Rhodanus.



zurückführen. da nun aber nach unserer ansicht Polybius dem Silenus folgt, so müssen wir auch die Livianische darstellung aus Silenus herleiten.

Für diese annahme spricht auch der umstand, dasz Livius bei der erwähnung der differierenden angaben über den Alpenübergang Hannibals auch den Coelius unter seinen quellen anführt. von ihm wissen wir einerseits bestimmt, dasz er Silenus benutzt hat; anderseits haben wir in den vorangegangenen untersuchungen früherer abschnitte des Livius durch wahrscheinlichkeitsgründe die benutzung desselben dargethan. es liegt also die vermutung nahe, dasz Coelius auch wiederum für diesen abschnitt der vermittler ist, durch welchen Silenus in die darstellung des Livius hineingekommen ist.

Aus Silenus werden aber auch nach meiner ansicht die von Polybius als übertreibungen verworfenen züge der darstellung stammen.

Was zunächst die schilderung der Alpen (c. 32, 7) betrifft, so würde diese nicht gegen die autorschaft des Silenus sprechen. er konnte thatsächlich in dem bestreben, Hannibal als den überwinder so groszartiger schwierigkeiten im möglichst glänzenden lichte erscheinen zu lassen, oder auch vielleicht selbst überwältigt von dem anblick des mächtigen gebirges die farben etwas stark auftragen. daneben ist aber auch noch zu bedenken, dasz wir nicht ermessen können, ob nicht vielleicht ein guter teil der übertreibenden züge dieser schilderung auf rechnung der rhetorischen neigungen des Livius zu setzen ist.

Wenn aber Polybius die erwähnung, die passage über die Alpen sei so schwierig, dasz nicht einmal ein soldat ohne gepäck sie mit leichtigkeit passieren könne, ohne weiteres als übertreibung verwirft und aus seiner quelle streicht, so glaube ich dasz ihn sein kritischer eifer hierin zu weit geführt hat. man vergleiche nur des Polybius eigene schilderung der mühseligkeiten, welche das carthagische heer bei dem absturz zu erdulden hatte[113]); man bedenke dasz er selbst sagt: 'der schnee bedeckte jede stelle des weges, und doch hatte ein fehltritt unausbleiblich den sturz in die unermeszliche tiefe zur folge.' alsdann wird man es in der that begreiflich finden, wenn ein augenzeuge dieser schrecklichen strapazen jene bemerkung machte, da er vermutlich vielfache belege für die richtigkeit derselben mit eigenen augen gewahrte.

Ueberhaupt, glaube ich, dürfen wir gerade auf die kritik des Polybius gegen die übertreibungen in der schilderung des zuges über die Alpen kein gar zu groszes gewicht legen. freilich hat er jene gegenden bereist; aber man wird zugeben, dasz es einen groszen unterschied ausmacht, einmal, in welcher jahreszeit man ein gebirge besucht, und dann, ob ein gebirge von einer kleineren gesellschaft, in der doch wol Polybius nur reiste, oder ob es von einem heer mit elephanten, pferden und zugvieh passiert wird.

Auch die angabe des Livius, Hannibal habe das gestein durch feuer und essig mürbe machen lassen (c. 37, 2), kann ich nicht so ohne weite-

113) vgl. oben s. 357.

res, nur weil Polybius sie nicht aufgenommen hat, als blosze fabel verwerfen. denn an und für sich enthält die nachricht nichts unwahrscheinliches. das von Livius beschriebene verfahren war nemlich eine beim bergbau der alten ganz gangbare manipulation.[114]) auszerdem fand Hannibal bäume zum anzünden des feuers in menge auf seinem wege[115]); auch das vorhandensein von essig, von dem überdies keine so grosze menge erforderlich war, darf uns nicht wundern, da die soldaten ihn zu trinken pflegten.[116]) da nun endlich Hannibal eine so bedeutende anzahl von Hispaniern in seiner armee hatte, und gerade in deren vaterlande der bergbau am lebhaftesten betrieben wurde, so war das fragliche verfahren in der carthagischen armee sicher bekannt, und die nachricht von der anwendung desselben von seiten des Hannibal ist daher keineswegs so überaus unwahrscheinlich. am allerwenigsten darf sie, wie von Peter[117]), als 'grosze lächerlichkeit' zurückgewiesen werden.

Ich glaube vielmehr, diese nachricht stand ebenfalls im Silenus, der quelle des Polybius. dieser aber liesz die details fort, weil besagtes verfahren für ihn als ein bekanntes nichts auszergewöhnliches hatte, und sagte einfach: τὸν κρημνὸν ἐξῳκοδόμει.

Wir haben nun noch die angaben des Livius c. 32, 9—12 zu betrachten, die sich ebenfalls bei Polybius nicht finden. Livius erzählt, dasz Hannibal nach beilegung der streitigkeiten zwischen den Allobrogen durch das gebiet der Tricastiner an den Vocontiern vorbei zu den Tricoriern gekommen sei und dann die Druentia überschritten habe. diese angaben stammen allerdings nach meiner ansicht nicht aus Silenus her. denn in diesem stücke hört auffallender weise bei Livius die bestimmung des marsches nach tagen auf, welche wir bei ihm vor und nach demselben, wo er mit Polybius übereinstimmt, festgehalten finden, und welche wir bei letzterem an der entsprechenden stelle im einklange mit den früheren teilen des abschnittes auch wiederum vorfinden: Ἀννίβας ἐν ἡμέραις δέκα πορευθεὶς usw.[118])

Wir sind also für den ursprung dieses ganzen abschnittes zu folgendem resultate gelangt, so weit sich überhaupt ein solches nach wahrscheinlichkeitsgründen feststellen läszt.

Livius hat auch für diesen abschnitt den Coelius als quelle benutzt; dieser aber folgt dem Silenus. auf Silenus ist die übereinstimmung zwi-

---

114) vgl. Rösinger: über den gold- und silberreichtum des alten Spaniens (Schweidnitzer programm 1858) s. 9 und Plinius XXXIII 21. 115) Ukert alte geographie II 1 s. 602. 116) vgl. Lachmann comm. II s. 31 und die anmerkungen; Ukert II 1 s. 602 anm. 64. nach Thomas Pringle (morgenblatt 1831 nr. 207 und 208) gibt Ukert die notiz, dasz man am cap der guten hoffnung, in andern gegenden durch zufall belehrt, feuer zum wegschaffen ungeheurer felsmassen angewendet habe. leider habe ich mir die betreffenden nummern des morgenblattes nicht verschaffen können. 117) über die quellen usw. s. 10. 118) da nun auszerdem jenes stück des Livius auch sonst voller unwahrscheinlichkeiten und widersprüche ist (vgl. Peter a. o. s. 17), so glaube ich dasz es für die historische darstellung vollständig ohne werth und einfach zu streichen ist.

schen Livius und Polybius zurückzuführen; die differenzen sind mit ausnahme von c. 31, 9—12 entstanden durch die kritische bearbeitung der primären quelle von seiten des Polybius.

§ 8.

Von c. 39 an ändert sich das verhältnis zwischen Livius und Polybius hinsichtlich ihrer übereinstimmung wesentlich.[119]) während dieselbe bisher in stücken von bedeutendem umfange sich zeigte, bemerken wir bei Livius von nun an nur kleinere stücke von frappanter übereinstimmung mit Polybius. desto häufiger werden wir stücke, und zwar mitunter sehr umfangreiche, finden, deren ursprung aus nichtpolybianischen quellen zum teil sofort, zum teil bei eingehender betrachtung ihres inhaltes sich erkennen läszt. mit einem wort: von dem ersten zusammentreffen Hannibals mit den Römern ab bemerken wir in der Livianischen darstellung häufig einen wechsel zwischen der Polybianischen und nichtpolybianischen quelle. diese kleinen heterogenen bestandteile der Livianischen geschichtserzählung müssen nun weit sorgsamer, als es bisher in den untersuchungen über das verhältnis des Livius und Polybius geschehen ist, je nach ihrem verschiedenen ursprung aus einander gehalten werden. wir wollen eine derartige zergliederung gröszerer abschnitte des Livius versuchen, soweit wir durch die specielle vergleichung mit Polybius die unterscheidenden merkmale zu erkennen und festzusetzen vermögen.

c. 39—51 enthält die darstellung der ereignisse von der ankunft Hannibals in Italien bis zur vereinigung der consuln Ti. Sempronius und P. Scipio an der Trebia. in diesem abschnitte zeigen die stücke von frappanter übereinstimmung mit Polybius (233, 1—244, 5 c. 60—96 μετὰ δὲ ταῦτα) schon einen geringern umfang als bisher. auch dürfte die vergleichung beider darstellungen für uns dadurch erschwert werden, dasz wir die erfahrung machen, wie Polybius von nun an, wo Carthager und Römer auf dem kriegsschauplatze einander gegenüber stehen, auch römische quellen benutzt und mit der Hannibalischen verarbeitet hat. dies beweist die schilderung des eindrucks, welchen die nachricht, Hannibal stehe dem römischen consul am Padus gegenüber, in Rom machte, und die angabe der maszregeln, welche in folge davon in der hauptstadt getroffen wurden (234, 26—235, 17 c. 61). ebenso stammen entschieden aus einer römischen quelle die angaben über die vorgänge in Rom und die daselbst getroffenen maszregeln, als dort die nachricht von dem verlust der schlacht am Ticinus eintraf (243, 6—26 c. 68). während aber Livius uns c. 49—51 einen langen bericht über die unternehmungen des Sempronius gibt, in welchem er uns in éinem zuge die thaten desselben von seinem auslaufen mit der flotte an bis zu seiner vereinigung mit Scipio schildert, erhalten wir bei Polybius nur nachrichten über Sempronius, insofern dessen wirksamkeit durch die vorgänge im felde be-

119) vgl. oben s. 356.

dingt wird oder mit ihnen im zusammenhange steht. daher erhalten wir dieselben auch an zwei stellen: zuerst neben der darstellung der kriegerischen ereignisse, durch welche die abberufung des Sempronius von der flotte bedingt wird, und dann nach denjenigen vorfällen, welche dessen marsch an die Trebia veranlassen. die nachrichten des Livius über Sempronius werden uns dagegen im zusammenhange und vollständig isoliert von der darstellung der übrigen ereignisse gegeben.

So sehr nun einleuchtet, dasz sowol Livius als Polybius für diese dinge eine römische quelle benutzt haben müssen, so dürften doch triftige gründe dagegen sprechen, dasz es dieselbe quelle gewesen sei.

Denn einerseits sind die nachrichten des Livius, überhaupt und auch in dem der Polybianischen darstellung entsprechenden stücke, insofern specieller, als die verteilung der schiffe genau angegeben wird; anderseits weichen sie entschieden von Polybius ab.

Livius erzählt (c. 51 § 6), Sempronius habe das heer sofort auf schiffen nach Ariminum geschickt; Polybius dagegen, Sempronius habe die mannschaft von der flotte sofort nach hause geschickt, den landtruppen aber durch die kriegstribunen einen eid abnehmen lassen, dasz an einem festgesetzten tage gegen abend alle in Ariminum sein würden (235, 8 c. 61). nach Livius begibt sich Sempronius mit zehn schiffen längs der küste Italiens sofort nach Ariminum (c. 51 § 7); nach Polybius geht Sempronius zu lande über Rom dorthin (243, 15 c. 68).

Wir erkennen also in unserm abschnitte sowol bei Polybius als auch namentlich bei Livius die benutzung römischer quellen, die aber unter einander differieren.

Mit dieser wahrnehmung dürfen wir es vielleicht in zusammenhang bringen, dasz die darstellung des Livius auch in den anderen partien dieses abschnittes überall da mit Polybius differiert, wo die Römer den mittelpunct der darstellung bilden, während die übereinstimmung vorzugsweise dann hervortritt, sobald die erzählung sich zu Hannibal wendet. so weicht ab zunächst c. 39 § 1—3 von Polybius 230, 1—10 c. 56 und 233, 1—23 c. 30. allerdings finden sich auch in diesen stücken einzelne übereinstimmende züge, allein diese werden sich stets in zwei darstellungen von kämpfen finden, wenn dieselben auch nachweislich verschiedenen ursprungs sind, sobald sich nicht absichtlich tendenziöse entstellungen der thatsachen nachweisen lassen.

Man beachte nun aber folgende differenzen.

Zunächst fällt im verhältnis zur Polybianischen darstellung bei Livius die kürze der angaben über das carthagische heer und die gröszere reichhaltigkeit der notizen über P. Scipio auf.

Ferner: wiederum betont Livius, dasz die Tauriner das nächste volk waren, zu dem Hannibal kam.

Dann sagt Livius, Hannibal konnte beim ausbruch des krieges zwischen den Taurinern und Insubrern sein heer noch nicht bewaffnen, weil es von den strapazen des marsches sich noch nicht erholt hatte.

Polybius dagegen sagt ausdrücklich, jene feindseligkeiten seien erst ausgebrochen, nachdem das heer schon wieder vollständig gekräftigt war (233, 23 c. 60).

Livius hebt hervor, dasz die kenntnis des schlechten zustandes, in dem die carthagische armee sich befand, den Scipio zur besondern eile in seinem marsch von Pisa an den Padus anspornte. Polybius aber, der doch gerade als pflicht des historikers fordert, derselbe solle sich bemühen die motive der handelnden personen aufzudecken, erwähnt davon nichts. auch finden wir bei ihm nicht die namen der prätoren Manlius und Atilius, deren streitkräfte Scipio nach der angabe des Livius an sich zieht.

Auch die differenz in der anordnung des stoffes dürfen wir nicht übergehen.

Livius gibt die nachrichten über Scipio nach der notiz, dasz ein krieg zwischen den Taurinern und Insubrern stattfand. bei Polybius stehen die angaben über Scipio vor der nachricht von dem ausbruch dieser feindseligkeiten gleich nach dem bericht über die ankunft Hannibals in den ebenen des Padus.

Mit § 4 wendet sich die Livianische erzählung zu Hannibal, und sofort erkennen wir, dasz von da bis § 9 die übereinstimmung mit Polybius entschieden deutlicher hervortritt.

.. *Hannibal, Taurinorumque unam urbem, caput gentis eius, quia volentes in amicitiam non volebant, vi expugnarat;*	τὸ μὲν πρῶτον αὐτοὺϲ εἰϲ φιλίαν προυκαλεῖτο καὶ ϲυμμαχίαν, οὐχ ὑπακουόντων δὲ περιϲτρατοπεδεύϲαϲ τὴν βαρυτάτην πόλιν ἐν τριϲὶν ἡμέραιϲ ἐξεπολιόρκηϲεν. Pol. 233, 26—29.
et iunxisset sibi non metu solum sed etiam voluntate Gallos accolas Padi, ni eos circumspectantis defectionis tempus subito adventu consul oppressisset.	τὸ δὲ λοιπὸν πλῆθοϲ τῶν τὰ πεδία κατοικούντων Κελτῶν ἐϲπούδαζε μὲν κοινωνεῖν τοῖϲ Καρχηδονίοιϲ τῶν πραγμάτων κατὰ τὴν ἐξ ἀρχῆϲ ἐπιβολήν, παρηλλαχότων δὲ τῶν Ῥωμαϊκῶν ϲτρατοπέδων ἤδη τοὺϲ πλείϲτουϲ αὐτῶν καὶ διακεκλεικότων ἡϲυχίαν ἦγον· τινὲϲ δὲ καὶ ϲυϲτρατεύειν ἠναγκάζοντο τοῖϲ Ῥωμαίοιϲ. Pol. 233, 32—234, 5.
et Hannibal movit ex Taurinis, incertos, quae pars sequenda esset, Gallos praesentem se secuturos esse ratus.	εἰϲ ἃ βλέπων Ἀννίβαϲ ἔκρινε μὴ μέλλειν ἀλλὰ προάγειν εἰϲ τοὔμπροϲθεν καὶ πράττειν τι πρὸϲ τὸ θαρρῆϲαι τοὺϲ βουλομένουϲ μετέχειν ϲφίϲι τῶν αὐτῶν ἐλπίδων. Pol. 234, 5—7.

ebenso stimmt in frappanter weise der ausdruck gegenseitiger achtung, welche Hannibal und Scipio vor einander hegen (Livius § 8 und 9; Polybius 234, 17—26).

Anders wird das verhältnis zwischen Livius und Polybius wieder von c. 39 § 10 ab. während Polybius erst die ansprache Hannibals berichtet, dann die Scipios, erhalten wir bei Livius umgekehrt zuerst die rede Scipios.

Indessen stimmt die rede bei Livius in den groszen zügen derselben mit der angabe bei Polybius überein.

Bei beiden beruft sich Scipio auf den tribut, den die Carthager an die Römer gezahlt haben (238, 12 c. 64. Liv. c. 40 § 5), auf den verlust der Carthager in dem reitergefechte am Rhodanus (238, 18. Liv. c. 40 § 2), auf den fluchtähnlichen aufbruch des Hannibal vom Rhodanus (238, 23. Liv. c. 40 § 7).

Die augenblickliche schwäche des carthagischen heeres wird bei Livius und Polybius in gleicher weise begründet: Hannibal habe den grösten teil des heeres eingebüszt (238, 26). (bei Livius ⅔.) der rest tauge nicht viel, da sowol menschen als pferde sich im schlechtesten zustande befänden (Pol. 238, 27—31. Liv. c. 40 § 8—10). den Römern aber müsse namentlich auch der umstand mut einflöszen, dasz Scipio selbst bei ihnen sei, der sicher das für Hispanien bestimmte heer nicht verlassen hätte, wenn er nicht die überzeugung des baldigen sieges über den feind hätte (Pol. 238, 30—239, 4. Liv. c. 41 § 1—5).

In c. 42—44 erhalten wir wieder nachrichten über vorgänge im carthagischen lager. die erzählung von dem auf Hannibals anstiften stattfindenden zweikampfe der Gallier stimmt so sehr mit Polybius (235, 22—236, 16 c. 62) überein, dasz dieselbe fast als ein auszug seiner ausführlichern darstellung erscheinen könnte. ebenso ist die übereinstimmung in der ansprache Hannibals an seine truppen, wenn man die rhetorischen neigungen des Livius berücksichtigt, nicht zu verkennen.

In c. 45—46, 2 schöpft Livius offenbar aus einer quelle, deren spur sich bei Polybius nicht nachweisen läszt.

Wir rechnen dahin zunächst Livius c. 45—46 § 1 und 2. die Römer schlagen eine brücke über den Ticinus und befestigen diese durch ein castell. Maharbal wird mit 500 Numidiern von Hannibal auf einen plünderungszug ausgeschickt. die Römer gehen nach vollendung der brücke über den Ticinus in das gebiet der Insubrer[120]), wo sie 5 millien von Vicotumulae ein lager aufschlagen. Hannibal, der dort ebenfalls sein lager hat, ruft den Maharbal schleunigst zurück und entflammt seine soldaten zum bevorstehenden kampfe durch die verheiszung groszartiger belohnungen. die erfüllung dieser versprechungen beschwört er durch einen heiligen eid. dann erwähnt Livius einige prodigien, durch welche die Römer erschreckt werden.

Polybius erwähnt von alledem nur, dasz Scipio die nötige mannschaft zur herstellung einer brücke über den Ticinus abcommandiert habe (238, 1 c. 64), und diese notiz steht auszerdem an einer ganz andern stelle als bei Livius, nemlich vor der rede des Scipio an seine truppen. da nun Livius mit c. 45 in seiner darstellung von Hannibal zu den Römern übergeht, da auszerdem am schlusse des von uns hervorgehobenen stückes prodigien erwähnt werden, durch welche das römische heer in schrecken gesetzt wird: so vermute ich dasz das stück aus einer römischen quelle

120) vgl. F. Voigt: de primis Hannibalici belli annis quaestiones criticae (programm der königl. realschule in Berlin 1864) s. 8.



stammt, deren angaben Polybius wegen ihrer unglaubwürdigkeit[121]) nicht weiter berücksichtigte, weil dieselben mit seiner besser unterrichteten quelle im widerspruch standen. dasz Polybius an der entsprechenden stelle wieder seiner Hannibalischen quelle folgt, möchte ich daraus schlieszen, dasz er die bewegungen der beiden heere wieder nach tagen berichtet (239, 9—14 c. 45).

Das stück von c. 46, 3 — 47, 3, worin wir den bericht über das gefecht am Ticinus (§ 10 die notiz von der abweichenden nachricht des Coelius über die rettung des Scipio) erhalten, liefert wieder so viele beweise einer unverkennbaren übereinstimmung mit Polybius, dasz man daraus dessen benutzung gefolgert hat. wir kommen darauf später noch ausführlicher zurück, ebenso auf die verschiedenen nachrichten über Hannibals übergang über den Padus (c. 47, 4—8).

c. 48 scheint mir auch aus einer nichtpolybianischen quelle zu stammen. das tritt freilich weniger klar hervor, weil einmal der abfall der Gallier von Scipio und dann das glückliche entkommen der Römer an die Trebia, ermöglicht durch die habgier der Numidier, ganz in übereinstimmung mit Polybius erzählt wird (Pol. c. 67 und 68).

Indessen darf man aus dieser übereinstimmung nicht mit zwingender beweiskraft folgern, dasz Livius seine erzählung notwendigerweise nur aus der Polybianischen quelle habe schöpfen können. denn es ist zu bedenken, dasz jene ereignisse sich vor jedermanns augen zutrugen, dasz sie also von dem verfasser einer römischen quelle, falls er, wie wol anzunehmen, den feldzug mitmachte, ebenso gut wahrgenommen werden konnten wie von dem Hannibalischen berichterstatter. dazu kommt dasz Livius nach der erzählung von der desertion der Gallier sich sofort zu Scipio wendet, indem er die wirkung dieses vorfalls auf ihn, den römischen feldherrn, berichtet (§ 3), während wir bei Polybius (241, 25—242, 7) zuerst detaillierte angaben über die aufnahme der Gallier von seiten des Hannibal erhalten und dann erst notizen über Scipio, die den Livianischen entsprechen.

Wir finden nun auszerdem, was die nachricht von der desertion der Gallier betrifft, bei Livius eine genauigkeit in den zeitangaben, welche fast an Polybius erinnert, die aber bei diesem gerade hier an der entsprechenden stelle (241, 14—25) fehlt: *insequente nocte* (c. 48, 1), *quarta vigilia noctis insequentis* (48, 4). diese speciellen zeitbestimmungen und der umstand, dasz dieselben mit den in c. 47, 7 und 8 enthaltenen durchaus nicht im geringsten widerspruche stehen, berechtigen uns fürs erste zu der behauptung, dasz Livius c. 48 bis § 8 derselben quelle entnommen hat wie c. 47 von § 6 bis zu ende. dieses stück des c. 47 soll aber nach

121) die unhaltbarkeit der bei Livius c. 45 enthaltenen angaben hat Voigt a. o. s. 8 hervorgehoben; auch erweckt die groszartigkeit der belohnungen, welche Hannibal seinen soldaten verspricht, mistrauen gegen die glaubwürdigkeit. ja es ist, wie ich glaube, nicht ganz unwahrscheinlich, dasz diese ansprache Hannibals an die truppen in c. 45 dieselbe ist, die c. 44 berichtet wird. hier beruht die darstellung auf der carthagischen, in c. 45 auf der römischen quelle.

Peters ansicht aus Polybius genommen sein (a. o. s. 23). es wird uns leicht sein die unhaltbarkeit dieser behauptung zu beweisen, wenn wir die Livianischen angaben über den Padusübergang näher betrachten. wir haben deren zwei; die erste, von Coelius herrührende wird von Livius verworfen. die zweite, welche Livius, wie er sagt, glaubwürdigeren gewährsmännern entlehnt, soll aus Polybius stammen, auf den Livius eben mit der bezeichnung *potiores auctores* bindeute.

Eine genauere betrachtung zeigt uns aber, dasz diese übereinstimmung des Livius mit Polybius sich nur auf die gemeinschaftliche notiz beschränkt, Hannibal sei nach zwei tagen an einen ort gelangt, der geeignet war eine brücke über den flusz zu schlagen. sonst finden sich erhebliche differenzen mit Polybius.

Nach Livius wird Mago mit den hispanischen reitern über die brücke vorausgeschickt und kommt in éinem tagemarsche nach Placentia zum feinde. bei Polybius steht davon nicht eine silbe.

Bei Livius leitet Hannibal das übersetzen der truppen über den flusz, indem er an demselben bleibt, um die gesandten der Gallier zu hören. nach Polybius erhält Hasdrubal den auftrag die truppen hinüberzuschaffen; Hannibal geht sofort über den flusz, um den gallischen gesandten audienz zu erteilen.

Bei Livius befestigt Hannibal nach wenigen tagen in der nähe von Placentia sein lager und bietet am folgenden tage die schlacht an.

Nach Polybius kommt Hannibal nach zwei tagen in die nähe der feinde, bietet allerdings ebenfalls am folgenden tage die schlacht an, schlägt aber erst dann, da die Römer nicht darauf eingehen, ein lager in einiger entfernung von der stadt auf.

Diese widersprüche des Livianischen berichts mit dem des Polybius beweisen wol hinlänglich, dasz letzterer nicht benutzt worden sein kann. wollten wir differenzen dieser art auf rechnung von ungenauigkeiten oder misverständnissen des Livius setzen, wie es Peter thut, dann würde man in der that dem Livius jede capacität absprechen. trotzdem ist eine gewisse übereinstimmung nicht zu leugnen.

Beachtet man daneben, dasz der bericht des Coelius deshalb dem Livius unwahrscheinlich erscheint, weil er angibt, die Hispanier seien auf schläuchen über den Padus geschwommen; ruft man sich ins gedächtnis, dasz eine ähnliche notiz von Polybius bei der schilderung des überganges über den Rhodanus verworfen wurde, deren ursprung wir aber nichtsdestoweniger auf Silenus zurückführen konnten; erwägt man endlich, dasz in unserm abschnitt thatsächlich eine verarbeitung specifisch römischer quellen in der darstellung des Polybius hervortritt: so wird man es begreiflich finden, wenn wir jene nachricht des Coelius auf Silenus, die zweite nachricht des Livius auf eine römische quelle zurückführen. Polybius hat wahrscheinlich die nachricht des Silenus aus ähnlichen gründen wie Livius verworfen, ist daher zu der von Livius benutzten römischen quelle, was wir aus der übereinstimmung schlieszen, übergegangen, hat aber dieselbe, was die differenzen beweisen, nach seiner Hannibalischen quelle corrigiert oder modificiert.

Ich gebe zu dasz meine combination kühn erscheinen mag; dasz sie aber nichts unwahrscheinliches enthält, wird man mir einräumen müssen.

Nach dieser auseinandersetzung müsten wir bei Livius nicht erst von c. 48, sondern schon von c. 47 ab die benutzung einer römischen quelle annehmen. dasz auch in den nachrichten über Hannibal bei Livius eine nichtpolybianische quelle benutzt ist, zeigt die ganz erhebliche differenz in betreff der verproviantierung des carthagischen heeres.

Während nemlich Livius erzählt, dasz Hannibal von tage zu tage mehr durch mangel beängstigt wurde, da er bei seinem marsch durch feindesland nirgends für zufuhr sorge tragen konnte, bis ihn endlich der verrath von Clastidium rettete (c. 48 § 9), heiszt es bei Polybius ausdrücklich, dasz die Kelten, welche die ebenen bewohnten, mit den Carthagern gemeinschaftliche sache machten und sowol das heer mit den nötigen lebensmitteln reichlich versorgten, als auch bereit waren an jeder unternehmung und jedem kampfe des Hannibal teil zu nehmen.

Ebenso stammt die erzählung von dem verrathe von Clastidium nicht aus Polybius. denn Livius allein nennt den verräther — Dasius — und gibt auch allein den preis der verrätherei — 400 nummi aurei — an.

Die letztere nachricht des Livius stammt aber offenbar aus derselben quelle, welcher die angabe von dem proviantmangel in Hannibals heer entnommen ist. denn die unternehmung gegen Clastidium wird bei Livius mit klaren worten als eine durch eben jenen mangel an lebensmitteln hervorgerufene dargestellt. inwieweit Polybius diese quelle hinsichtlich seiner nachricht von Clastidium benutzt hat, musz eine offene frage bleiben.

Fassen wir so die resultate unserer untersuchung über diesen abschnitt zusammen, so haben wir gefunden:

c. 39 § 1—3 stammt aus einer römischen quelle, die aber wahrscheinlich auch von Polybius benutzt ist.

c. 39 § 4—10 stammt aus der carthagischen quelle des Polybius, welche nach unserer ansicht Silenus ist.

c. 39, 10 — c. 41 stammt aus einer römischen quelle, die nachweislich auch von Polybius benutzt ist.

c. 42—44 beruht auf Silenus.

c. 45—46, 2 stammt aus einer römischen quelle, die von Polybius nicht benutzt ist.

c. 46, 3—47, 3 stammt aus Silenus.

c. 47, 4 und 5 stammt ebenfalls aus Silenus, dessen nachrichten von Polybius verworfen werden.

c. 47, 6 — c. 48 stammt aus einer römischen quelle, deren benutzung von seiten des Polybius nicht unwahrscheinlich ist.

c. 49—51 stammt aus einer römischen quelle, die ganz entschieden von Polybius nicht benutzt ist.

Wir haben in dieser zusammenstellung vorweg die nichtbenutzung des Polybius angenommen; wir sind den beweis hierfür noch schuldig.

Eine frappante und charakteristische übereinstimmung zwischen Livius und Polybius finden wir in unserm abschnitt bei dem bericht über den zweikampf der Gallier und in der schilderung des reitergefechts

am Padus. beide stellen begründen jedoch in keiner weise die behauptung dasz sie aus Polybius stammen. dieser weisz, was den zweikampf der Gallier anbetrifft (235, 18 — 236, 16 c. 62) nichts davon, dasz Hannibal sich eines dolmetschers bedient, um den Galliern seine befehle zu erteilen; obwol z. b. Polybius die notiz hat, dasz Hannibal sich bei seinem verkehr mit Magilus eines dolmetschers bedient (217, 3 c. 44), und im übrigen sein bericht weit specieller und ausführlicher ist als der des Livius. auch hat Polybius nicht die notiz, dasz der Gallier, der durchs loos zum kampfe bestimmt war, nach der sitte seiner landsleute im dreitritt die waffen ergriff (*cum sui moris tripudiis*). beides finden wir bei Livius. es ist nun aber wol natürlicher, dasz Livius die ganze erzählung samt diesen zusätzen aus der Polybianischen quelle entlehnte, als anzunehmen, er habe neben Polybius noch eine andere quelle zur hand genommen, um diese an und für sich so unwesentlichen züge wie 'eingesprengtes gestein' in den Polybianischen text hineinzusetzen.[122])

Noch evidenter folgt die nichtbenutzung des Polybius aus der schilderung des reitergefechts zwischen Scipio und Hannibal (Pol. 239, 14 c. 65). Auffallend ist schon, falls man annimt, dieselbe stamme aus Polybius, dasz Livius erzählt, der consul Cornelius sei in dem gefecht von seinem sohne, dem nachmaligen P. Scipio Africanus, aus drohender lebensgefahr errettet worden. Polybius verschweigt diese episode an dieser stelle vollständig; wir finden sie aber ausführlich im 10n buche berichtet, und man könnte nun auf die vermutung kommen, Livius habe dieselbe aus dieser stelle herübergenommen. allein er erklärt mit bedauern, Coelius lasse diese ehre, den consul gerettet zu haben, einem ligurischen sklaven zukommen. er möchte lieber, dasz es vom sohne wahr sei, was auch mehrere schriftsteller überliefert hätten und was auch von der fama behauptet würde. das heiszt doch mit dürren worten: 'von allen schriftstellern, welche über dieses ereignis berichten, ist Coelius der zuverlässigste. daher musz ich seiner angabe schon den meisten glauben schenken, wenn auch mit schwerem herzen.' einen bessern beweis dafür, dasz Polybius nicht unter diesen *potiores auctores* des Livius war, dürften wir uns kaum wünschen. denn Polybius erzählt den vorgang ganz so wie Livius es wahr haben möchte, und nennt zugleich seine quellen, an deren zuverlässigkeit nicht zu zweifeln ist: von Gaius Laelius[123]), der dem Scipio von seiner jugend bis ans lebensende in rath und that ein treuer genosse gewesen, habe er die nachricht, dasz die rettung seines vaters im reitergefecht am Padus die erste bedeutende that des damals 17jährigen Scipio Africanus gewesen sei. Publius habe ihn nach seiner unverhofften befreiung selbst zuerst, so dasz alle es hörten, seinen retter genannt (Pol. 646, 1—20). da es auf der hand liegt, dasz einem solchen zeugnisse gegenüber auch das kleinste bedenken in betreff der glaubwürdigkeit dieser erzählung bei Livius schwinden muste, so ist wol keine frage, dasz dieselbe, ebenso wie die ganze übrige beschreibung des treffens, nicht aus Polybius stammen kann.

---

122) Peter über die quellen usw. s. 21. 123) Pol. X c. 3.

Konnten wir aber selbst an diesen stücken von so frappanter übereinstimmung, auch im detail, den beweis führen, dasz dieselben nicht aus Polybius herrühren, so wird die übereinstimmung in den allgemeinen zügen der darstellung, wie sie sich in den übrigen partien unseres abschnittes findet, erst recht vollkommen genügend dadurch erklärt werden, dasz dieselbe aus gemeinsamen quellen hergeleitet wird. dann wird auch die abweichung in der folge der reden — bei Livius erst Scipio dann Hannibal, bei Polybius umgekehrt — nicht weiter auffallen, ebenso wenig dasz die 600, die sich beim ablösen der brücke verspätet haben, nach Livius am Padus, nach Polybius am ersten flusz, also am Ticinus gefangen genommen werden. es kann demnach die sonstige übereinstimmung in den nachrichten über specifisch carthagische verhältnisse und im gefechtbericht wiederum nur auf dem gemeinschaftlichen ursprunge aus Silenus beruhen, der von Polybius direct, von Livius durch vermittlung des Coelius benutzt wurde.

§ 9.

c. 52—56 enthält den bericht über die schlacht an der Trebia und die damit zusammenhängenden ereignisse, und zwar in groszer übereinstimmung mit Polybius (244, 6—250, 30 c. 69 von μετὰ δὲ ταῦτα bis c. 74).

Aber gerade da, wo dieselbe mitunter ganz ins detail geht, finden sich unmittelbar daneben abweichungen, welche ihrer natur nach eine benutzung des Polybius nicht denkbar erscheinen lassen, sondern, was viel näher liegt, dadurch entstanden sein müssen, dasz dieselben quellen von beiden geschichtschreibern verschieden überliefert worden sind.

So erzählt Livius c. 52 den von Hannibal angeordneten plünderungszug in das gebiet der zwischen Padus und Trebia wohnenden Gallier nicht nur im allgemeinen ebenso wie Polybius, sondern gibt auch, was das einzelne angeht, die zahl der von Hannibal gegen die Gallier und dann wieder der von Sempronius zum schutz derselben ausgesandten truppen ganz in übereinstimmung mit Polybius an (Liv. c. 52, 5 — Pol. 244, 11; Liv. c. 52, 9 — Pol. 244, 16). in der darstellung dieser dinge findet sich nun aber bei Livius eine bemerkung, welche nur aus einer von der Polybianischen durchaus verschiedenen auffassung der verhältnisse Hannibals sich erklären läszt. während nemlich Polybius nur angibt, Hannibal sei zur anordnung jenes plünderungszuges in das gebiet der Gallier durch das zweideutige benehmen derselben veranlaszt (244, 6), führt Livius auszer diesem (c. 52, 3—5) noch einen zweiten grund an: Hannibal habe zugleich die absicht gehabt, durch die beute seine soldaten zu ernähren. diese bemerkung deutet wieder auf einen mangel im lager Hannibals hin. wir können aber über dieselbe nicht als einen persönlichen zusatz des Livius so ohne weiteres hinwegschlüpfen, da wir schon einmal hinsichtlich der lage Hannibals in betreff der verpflegung seiner truppen einen entschiedenen widerspruch zwischen den angaben des Livius und Polybius constatieren konnten.[124])

124) vgl. oben s. 396.

Dazu kommt noch eine zweite ebenso wesentliche differenz in der auffassung der römischen verhältnisse. der gegensatz zwischen der denkungsart der beiden consuln tritt bei Livius viel schärfer hervor als bei Polybius. so Livius c. 52, 2: 'dennoch wollte der eine consul (P. Cornelius) durch das reitergefecht und seine wunden gelähmt lieber die sache in die länge ziehen, der andere frischen mutes und daher ungestümer wollte sich keinen aufschub gefallen lassen.' bei Polybius dagegen sehen wir Sempronius gemeinschaftlich mit Scipio berathschlagen, welche maszregeln bei der lage der dinge zu treffen seien (243, 24). dasz sich bereits bei diesen berathungen eine meinungsverschiedenheit der beiden consuln geltend mache, ersehen wir aus Polybius nicht.

Ferner: wie die Gallier bei den Römern schutz suchen, willfahrt ihnen Sempronius nach Livius ganz entschieden, gegen die ansicht des Scipio: 'dem Cornelius gefiel weder die veranlassung, noch erschien ihm die zeit günstig, in dieser sache etwas zu unternehmen . . . Sempronius dagegen meinte usw. . . . dann, während sein college zaudert, schickt er . . .' (c. 52, 7—9). bei Polybius finden wir nicht die geringste andeutung eines widerspruches von seiten des Scipio; er erzählt nur, Sempronius habe schon längst die gelegenheit gesucht etwas zu unternehmen und habe nun die bitte der Gallier als vorwand benutzt.

Auch verweilt die Livianische darstellung (c. 53) mit einer gewissen ausführlichkeit bei der schilderung der tadelnden bemerkungen des Sempronius über Scipio, die beinahe schon den charakter öffentlicher agitationen gegen den bedächtigen consul annehmen: 'der mut der soldaten sei wiederhergestellt; niemand wolle einen aufschub des kampfes auszer Scipio; dieser, mehr am geiste als am körper krank, scheue im andenken an seine wunde den kampf und die geschosse. aber man müsse nicht mit den kranken selbst schwach werden. aus welchem grunde sollte wol die entscheidung hinausgeschoben werden? usw. so sprach er bei seinem collegen sitzend, so vor dem prätorium[125]) beinahe als ob er in der volksversamlung spräche.'

Polybius erwähnt nicht allein alle diese dinge nicht, sondern hebt sogar ausdrücklich hervor, dasz Sempronius zwar eigentlich wegen der krankheit des Scipio ganz selbständig zu handeln berechtigt war, trotzdem aber sich bemühte diesen für seine ansicht zu gewinnen (245, 11). dagegen gibt Polybius ausführlich die gründe an, welche den Scipio dazu bestimmten den entscheidenden kampf noch länger hinauszuschieben (245, 13—22 c. 70), während Livius nur kurz constatiert, dasz Scipio eine andere ansicht über die dinge hatte als Sempronius, ohne dasz er sie mit erfolg geltend machen konnte (c. 53, 7 *itaque nequiquam dissentiente Cornelio* usw.).

Bezeichnend für den verschiedenen standpunct, welchen Livius und Polybius bei der beurteilung der handlungsweise der consuln einnehmen, ist auch der umstand, dasz bei Livius der zaudernde consul geradezu der

125) vgl. Weissenborn zu 53, 6.

bessere genannt wird, während sich Polybius jedes urteils enthält (vgl. Liv. c. 53, 9 und Pol. 246, 1).

Aus dieser wesentlichen verschiedenheit zwischen Livius und Polybius in der auffassung der verhältnisse, wie sie sich bei Livius c. 52—53, 7 zeigt, und daraus dasz gerade in diesem stück ungemein specielle nachrichten über die vorgänge im römischen lager enthalten sind, glaube ich den schlusz ziehen zu dürfen, dasz dasselbe wieder aus einer römischen quelle stammt. wenn wir bei Polybius eine gewisse übereinstimmung des inhalts nicht verkennen können, so hat diese entweder darin ihren grund, dasz seine Hannibalische quelle ebenfalls die berührten verhältnisse, und ganz entschieden die angaben über den plünderungszug enthielt, oder darin dasz Polybius hinsichtlich der nachrichten über die vorgänge im römischen lager gleichfalls die römische quelle des Livius benutzte, diese aber insofern kritisch bearbeitete, als er die seiner quelle über Hannibal widersprechende notiz von dem mangel im carthagischen lager strich und auszerdem, was die Römer betrifft, den dualismus der beiden consuln nicht so scharf hervortreten liesz.

Von c. 53, 7 *Hannibal* usw. ab bis c. 54, 5 wird wieder Hannibal mittelpunct der darstellung. wir erhalten ganz detaillierte angaben über vorgänge im carthagischen lager, und zugleich bemerken wir bei diesem detail, welches namentlich bei der schilderung der anordnungen Hannibals in betreff des hinterhalts deutlich hervortritt, auch eine grosze übereinstimmung mit Polybius. eine benutzung desselben kann jedoch nicht stattgefunden haben.

Denn bei Livius geschehen jene anordnungen am orte selbst; bei Polybius setzt Hannibal seine pläne im kriegsrath auseinander, nachdem er schon früher (πάλαι) den ort des hinterhaltes besichtigt hat (246, 9 c. 71). bei Livius wählt Mago auf befehl des Hannibal die 100 reiter und 100 fuszsoldaten aus (c. 54, 2)[126]); bei Polybius thut dies Hannibal im laufe des tages und übergibt dem Mago die 200 mann, nachdem die truppen zu abend gegessen haben (247, 2; 246, 29).

Diese differenzen aber sind ihrer natur nach schwerlich als willkürliche änderungen des Livius zu betrachten; sie deuten vielmehr darauf hin, dasz eine gemeinsame quelle, als welche hier wieder wegen der genauigkeit der angaben über carthagische verhältnisse Silenus betrachtet werden musz, durch Livius und Polybius in verschiedener relation auf uns gekommen ist.

Mit c. 54, 6 bis zu ende tritt wieder Sempronius mit seiner armee in den vordergrund. die in diesem stück enthaltenen nachrichten charakterisieren sich so sehr durch eine genaue kenntnis der specifisch römischen verhältnisse und schildern so eingehend die strapazen, welche die römischen truppen beim überschreiten der Trebia durch die unbill des wetters zu erdulden hatten, dasz ich mich der vermutung nicht erwehren kann, wir haben hier wieder die angaben einer römischen quelle. die übereinstimmung des Polybius mit diesen angaben (247, 22—248, 7

126) vgl. Weissenborn zu der stelle.

c. 72) würde uns nur zu dem schlusse berechtigen, dasz er seine speciellen nachrichten über das römische heer, wie namentlich die genauen zahlenangaben, aus derselben römischen quelle geschöpft hat, die wir bei Livius glauben annehmen zu müssen.

c. 55, 1 und 2 schildert speciell vorgänge im carthagischen lager und stimmt auszerdem mit Polybius überein.

Liv. 55, 2 *Baliares .. levemque armaturam, octo ferme milia hominum.*	Pol. 248, 12 τοὺς λογχοφόρους καὶ Βαλιαρεῖς ὄντας εἰς ὀκτακισχιλίους.
Liv. 55, 2 *decem milia equitum.*	Pol. 248, 17 τοὺς δ' ἱππεῖς .. πλείους ὄντας μυρίων σὺν τοῖς παρὰ τῶν Κελτῶν συμμάχοις.

wir können also wol, bezugnehmend auf unsere früheren ausführungen, eine benutzung des Silenus annehmen.

Von c. 55, 3 ab wendet sich die Livianische darstellung wieder zu dem consul Sempronius, und gleich treten uns wesentliche differenzen mit Polybius entgegen (248, 19—250, 30 c. 72—74).

Nach Livius enthält die römische armee 18000 Römer und 20000 bundesgenossen, auszerdem hülfsvölker der Cenomanen, die ausdrücklich als der einzige gallische volksstamm bezeichnet werden, der den Römern die treue bewahrt habe. nach Polybius enthält die römische armee zwar auch 20000 mann bundesgenossen, aber nur 16000 Römer; die Cenomanen werden gar nicht erwähnt. ebenso wird das manöver der Baliaren von Livius und Polybius verschieden dargestellt. Livius berichtet, die Baliaren seien, da ihnen die legionen einen nicht zu besiegenden widerstand entgegensetzten, nach den flügeln geführt worden und hätten dort den angriff der carthagischen reiter mit ihren unzähligen geschossen unterstützt. nach Polybius werden die leichtbewaffneten in die zwischenräume der schweren infanterie aufgenommen, umgehen dann die vor ihnen stehenden truppen und gelangen so auf die flügel, wo sie die Römer angreifen.

Livius hat allein die notiz, dasz die römische reiterei auf den flügeln hauptsächlich dadurch zur flucht genötigt wurde, weil ihren pferden vor allem der anblick und der geruch der elephanten unerträglich war. nach Livius kommen dann die elephanten in das centrum der schlachtlinie (§ 9) und werden dort durch die geschosse der veliten wider erwarten in die flucht getrieben (§ 10), so dasz sich Hannibal genötigt sieht sie wieder auf die äuszersten enden der schlachtlinie treiben zu lassen (c. 56, 1), wo sie dann die gallischen hülfsvölker zur flucht nötigen.

Von allen diesen dingen findet sich bei Polybius keine spur.

Dagegen stimmt allerdings der bericht über die zehntausend, die sich nach Placentia durchschlagen, im allgemeinen mit Polybius überein.

Dann aber ist wieder specifisch Livianisch die notiz, dasz die furcht vor den verfolgenden feinden einem teil der flüchtigen Römer den mut gibt über den flusz zurückzugehen und so das lager zu gewinnen, sowie dasz diese versprengte schar im dunkel der nacht, ohne dasz die Punier etwas bemerken oder sei es dasz sie vor müdigkeit und wunden nichts

bemerken wollten, auf flöszen nochmals über die Trebia gieng und von Scipio nach Placentia geführt wurde. auch die angabe finden wir bei Livius allein, dasz Scipio hierauf sein heer nach Cremona führte, damit nicht éine colonie zwei consularische heere im winterquartier habe. schlieszlich, um nichts unerwähnt zu lassen, differieren Polybius und Livius auch darin, dasz nach diesem beinahe alle elephanten, nach Polybius alle mit ausnahme eines einzigen in folge der schädlichen witterungsverhältnisse umkamen.

Nach allen diesen von uns hervorgehobenen wesentlichen differenzen der Livianischen darstellung von der Polybianischen, die von c. 55, 3—c. 56 sich fast satz für satz nachweisen lassen, ist wol klar, dasz Livius in dieser partie einer nichtpolybianischen quelle gefolgt ist. da aber diese differenzen hervortreten, sowie die darstellung sich zu den Römern wendet; da ferner sowol vor dem bericht über die schlacht selbst, als auch über die ereignisse nach derselben die darstellung vorzugsweise bei den Römern verweilt: so behaupte ich dasz dieses stück aus einer römischen quelle stammt.

Wir haben also, wenn wir auf unsere untersuchung über c. 52—56 zurückblicken, die wahrnehmung gemacht, dasz wir in der Livianischen darstellung zwei quellen neben einander haben: eine römische und eine carthagische. auf jener beruht die darstellung, sobald die Römer in den vordergrund treten; auf dieser, sobald die geschichtserzählung sich mit den Carthagern beschäftigt. die übereinstimmung mit Polybius tritt nur in den stücken evident hervor, welche auf der carthagischen quelle, auf Silenus beruhen; wenn eine benutzung römischer quellen anzunehmen ist, so zeigt sich neben groszer übereinstimmung eine durchaus abweichende auffassung der verhältnisse. jede übereinstimmung verschwindet, sobald Livius ausschlieszlich römischen quellen folgt, und es zeigt sich dann bei Livius nicht nur eine entschiedene differenz mit Polybius in einzelnen angaben, sondern auch eine bedeutend gröszere reichhaltigkeit des inhalts.

§ 10.

Für c. 57—59 ist eine vergleichung mit Polybius nicht möglich, da sich ein entsprechendes stück in der darstellung desselben nicht findet.

Aus diesem grunde hauptsächlich sind diese specifisch Livianischen nachrichten hinsichtlich ihrer glaubwürdigkeit vielfach angegriffen worden. allein bereits Voigt[127]), der doch mit Peter an eine benutzung des Polybius durch Livius glaubt, hat hervorgehoben, wie unberechtigt diese zweifel sind. dieselben erscheinen aber vollkommen nichtig, nachdem wir gezeigt haben, dasz bis c. 57 eine benutzung des Polybius in der that nicht stattgefunden hat.

Im übrigen vermögen wir, wie mir scheint, auch in diesem abschnitt das nebeneinander der römischen überlieferung und der carthagischen quelle zu erkennen.

---

127) a. o. s. 16.

c. 57, 1—4 enthält nachrichten über vorgänge in der hauptstadt. wir erfahren, welchen schrecken die botschaft von der niederlage an der Trebia in Rom verursachte; dann wird die ankunft des consul Sempronius in Rom berichtet, der sich mit groszer gefahr durch die feindlichen reiter hindurch gewagt hatte, um die consularcomitien abhalten zu können; endlich erfahren wir das resultat derselben: Cn. Servilius und C. Flaminius werden zu consuln gewählt.

Diese nachrichten sind aus nahe liegenden gründen in jedem falle einer römischen quelle entnommen.

Von § 5 ab erhalten wir bis zum ende des capitels nachrichten über den verlauf der dinge auf dem kriegsschauplatze während der dauer des winters. ob diese nachrichten aus einer römischen quelle oder aus Silenus, der carthagischen quelle, stammen, ist insofern schwer zu entscheiden, als Römer und Carthager während dieser zeit in nächster nähe operieren; es konnte also ein augenzeuge dieser begebenheiten sowol im römischen als auch im carthagischen lager über beide armeen derartige nachrichten haben, wie sie uns durch Livius überliefert worden sind. es ist jedoch, wie ich glaube, wahrscheinlicher, dasz diese angaben einer römischen quelle entnommen sind. zu dieser ansicht bestimmen mich folgende gründe.

Livius geht von der erzählung der vorgänge in der hauptstadt zu der schilderung der ereignisse auf dem kriegsschauplatze mit den worten über: *ceterum ne hiberna quidem Romanis quieta erant.* die darstellung verweilt also wie § 1—4 noch bei den Römern. auch deutet die notiz, dasz Victumviae im gallischen kriege von den Römern befestigt, dasz darauf der ort von den anwohnern, die aus allen völkerschaften gemischt waren, bevölkert worden sei, dasz damals die furcht vor plünderung die meisten bewohner des platten landes dorthin zusammengeführt habe, auf den ursprung aus einer römischen quelle. denn es hat wenig wahrscheinlichkeit für sich, dasz Silenus diese vorgeschichte des ortes wissen oder ein interesse daran haben konnte, sich danach zu erkundigen. endlich bestimmt mich auch noch dér umstand dazu obige nachrichten aus einer römischen quelle herzuleiten, dasz die treulosigkeit des Hannibal (§ 13) so scharf hervorgehoben wird, mit welcher er Victumviae allen greueln der plünderung preisgab und den befehl zur zerstörung der stadt erteilte, obwol er doch dieselbe nicht erobert hatte, sondern durch capitulation der besatzung herr des ortes geworden war.

Diese erwägungen bestimmen mich c. 57 § 5 bis zu ende gleichfalls aus einer römischen quelle herzuleiten, auf welche alsdann das ganze c. 57 zurückzuführen wäre.

c. 58 und 59 stammen dagegen nach meiner ansicht ganz unzweifelhaft aus Silenus. mit c. 58 tritt Hannibal ganz entschieden wieder in den vordergrund der darstellung, und zwar erhalten wir nachrichten über die schicksale der carthagischen armee während eines unternehmens, das sie aus dem beobachtungskreise des römischen feldlagers hinausführte. der umstand dasz die strapazen, welche Hannibals heer zu erdulden hatte, mit den schwierigkeiten des Alpenüberganges verglichen werden, dessen

darstellung wir ja auf Silenus zurückführen konnten; die lebendige schilderung dieser mühseligkeiten selbst; die erwägung dasz wir in c. 58 und 59 die ereignisse wieder genau nach tagen verzeichnet finden[128]), sowie das detail in den nachrichten speciell über Hannibal und sein heer sind mir sichere anzeichen, dasz diese beiden capitel aus Silenus herzuleiten sind.

Es beruht also, wie wir gesehen haben, in unserm abschnitt c. 57, 1—5 jedenfalls, und c. 57, 5 bis zu ende wahrscheinlich auf einer römischen quelle; c. 58 und 59 dagegen auf Silenus: wir haben demnach auch für diesen abschnitt der Livianischen darstellung das nebeneinander der carthagischen und römischen überlieferung constatieren können.

§ 11.

c. 60 und 61 beschäftigt sich mit der lage der dinge in Hispanien. in diesem abschnitt tritt die übereinstimmung mit Polybius (c. 76) wieder deutlich hervor.

Peter[129]) urgiert nun, Livius habe, soweit die übereinstimmung reicht, d. h. bis c. 61, 4 den Polybius benutzt, dann aber noch aus anderen quellen ganz lose und äuszerlich verbundene zusätze hinzugefügt.

Das möchte ich entschieden bestreiten. liest man die Livianische darstellung dieser vorgänge, so macht sie durchaus den eindruck eines einheitlichen ganzen: wir finden darin keine nachricht, die wir als eine falsche zurückzuweisen berechtigt wären; nirgends steht Livius mit sich selbst im widerspruch.

Freilich hat Peter einen solchen darin finden wollen, dasz Livius zuerst sagt, Scipio sei durch Hasdrubals zweiten einfall aus den winterquartieren in Emporiae aufgeschreckt, dann aber berichtet, die Römer seien nach Tarraco in die winterquartiere zurückgekehrt. mir ist aber nicht einleuchtend, inwiefern hier ein widerspruch stattfinden soll. Livius berichtet ganz einfach von einem wol motivierten wechsel des winterquartiers. Livius konnte sagen: *Scipio . . praesidio Tarracone modico relicto Emporias cum classe rediit* (c. 61, 4), weil Scipio ja bei seiner ankunft in Hispanien dort gelandet war (c. 60, 2). ebenso wenig auffallend ist *Tarraconem in hiberna reditum est* (c. 61, 11): denn Scipio war ja schon in Tarraco gewesen und von dort nach Emporiae gesegelt. der grund, der ihn zu diesem wechsel der winterquartiere bestimmte, liegt auf der hand: er wollte in folge des zweiten einfalls des Hasdrubal dem Iberus näher sein, um entweder schon durch seine nähe eine neue carthagische invasion zu verhüten, oder doch wenigstens um für einen solchen fall gleich auf dem platze zu sein.

Wenn sich nun in unserm abschnitt eine unverkennbare übereinstimmung mit Polybius zeigt, so beruht diese wiederum nicht auf der benutzung des Polybius, sondern auf einer gemeinsamen quelle, die aber

---

128) c. 58, 11 *biduum*; c. 59, 1 *postero die*; c. 59, 3 *postero die*. vgl. oben s. 358. 129) über die quellen usw. s. 25; vgl. Lachmann comm. II s. 30.

von Polybius nur sehr gedrängt wiedergegeben wird, während sie uns bei Livius ausführlicher erhalten ist.

Das beweisen die angaben, welche wir neben der groszen übereinstimmung mit Polybius bei Livius allein finden: dasz Gnaeus Scipio seine operationen von den Lacetanern begann (c. 60, 3); dasz der römische feldherr so bereitwillig auf den kampf mit Hanno eingieng, weil er fürchtete sonst mit Hanno und Hasdrubal zugleich kämpfen zu müssen; dasz in diesem treffen 6000 Carthager getödtet, 2000 samt der besatzung des lagers gefangen genommen wurden; dasz die in der nähe des lagers gelegene stadt Cissis erobert wurde; dasz die beute darin nicht viel werth war, weil sie nur aus barbarischem hausgerät und werthlosen sklaven bestand (60, 8).

Da wir aber hieraus ersehen dasz Polybius auch in der partie, wo die übereinstimmung mit Livius klar hervortritt, die ereignisse nicht so ausführlich wie dieser berichtet, so dürfen wir keineswegs behaupten dasz auch die vorgänge, welche Livius von c. 61, 4 ab allein berichtet, nicht in der quelle des Polybius gestanden hätten, sondern wir werden die ansicht gewinnen, dasz der letztere sie nur deshalb nicht in seine darstellung aufgenommen hat, weil sie ihm von keiner bedeutung erschienen. sie gehören in die kategorie derjenigen episoden, welche wegen ihres geringen einflusses auf den groszen gang der kriegsereignisse dem plane des Polybianischen werkes fern lagen.[130])

Nach dieser auseinandersetsung scheint mir klar dasz c. 60 und 61 nur aus einer einzigen quelle stammen. da aber vorzugsweise die unternehmungen der römischen feldherrn speciell berichtet werden, so glaube ich dasz diese quelle eine römische war. dieselbe quelle hat auch Polybius benutzt: daher die übereinstimmung des Livius mit ihm; sie ist aber von Polybius nur rücksichtlich der hauptmomente wiedergegeben: daher die differenzen zwischen Livius und Polybius.

§ 12.

Für c. 62 und 63 fehlt uns wieder bei Polybius ein entsprechendes stück zur vergleichung. da aber in diesen capiteln nur specifisch römische verhältnisse und vorgänge berichtet werden, so dürfen wir wol behaupten, dasz sie aus einer römischen quelle stammen.

CAPITEL III.

DAS ZWEIUNDZWANZIGSTE BUCH DES LIVIUS VERGLICHEN MIT DEM DRITTEN BUCHE DES POLYBIUS.

§ 1.

Mit buch XXII beginnt Livius die darstellung der ereignisse des jahres 217.

---

130) vgl. Lachmann comm. II s. 30.

In c. 1 bis c. 7, 5 erfahren wir den verlauf der dinge vom aufbruch Hannibals aus den winterquartieren bis zur niederlage der Römer am Trasimenischen see. nachrichten über Hannibal erhalten wir 1) c. 1 bis *ex hibernis* (§ 4); 2) c. 2 bis c. 3, 6; 3) c. 4, 1—3.

Zu den Römern wendet sich die darstellung in den übrigen stücken, also: 1) c. 1 von *per idem tempus* (§ 4) bis zu ende; 2) c. 3, 7 bis zu ende; 3) c. 4, 4 bis c. 7, 5.

Betrachten wir den inhalt dieses ganzen abschnittes hinsichtlich seiner übereinstimmung mit Polybius, so tritt dieselbe vorzugsweise deutlich hervor in denjenigen stücken, in welchen Hannibal den mittelpunct der darstellung bildet. evident übereinstimmende nachrichten über die Römer erhalten wir nur in der schilderung einzelner vorgänge im lager derselben vor dem aufbruch des Flaminius (c. 3, 7 ff.). nur auf diese stücke allein kann sich daher die annahme der benutzung des Polybius durch Livius stützen.

Die angaben über vorgänge in Rom selbst (c. 1 § 4 von *per idem tempus* bis zu ende) finden wir bei Livius allein; ihr nichtpolybianischer ursprung liegt daher auf der hand. die übereinstimmung der beiden kampfberichte ist, wie mir scheint, in den bisherigen untersuchungen zu hoch angeschlagen worden; ich werde den beweis zu liefern versuchen, dasz die Livianische darstellung, sowie diese in der schilderung der schlacht am Trasimenischen see sich Flaminius und den Römern zuwendet, weder aus Polybius noch aus der von ihm benutzten quelle stammen kann.

Betrachten wir nun zunächst diejenigen stücke unseres abschnittes, deren leicht erkennbare übereinstimmung der annahme geltung verschaffen konnte, dasz die Livianische darstellung auf Polybius zurückzuführen sei. das hauptbeweismittel für die richtigkeit dieser annahme ist die frappante übereinstimmung nach inhalt und form: wir werden sehen, dasz wesentliche differenzen, sowie eine menge specifisch Livianischer notizen dieses hauptbeweismittel seiner überzeugenden kraft wesentlich entkleiden werden.

Livius beginnt buch XXII mit dem aufbruche Hannibals aus den winterquartieren; er erwähnt dann, wie Polybius, die verkleidungen deren sich Hannibal bediente, und erzählt, gleichfalls in übereinstimmung mit dem griechischen geschichtschreiber, dasz die Gallier über die dauer des krieges in ihrem eigenen lande unwillig waren, da sie auf diese weise in ihrer hoffnung auf erwerbung von beute im feindlichen lande geteuscht wurden (Pol. III 78 s. 253, 25 ff.).

Das wäre der übereinstimmende kern. allein derselbe rechtfertigt nur die annahme eines gemeinsamen ursprungs dieser nachrichten aus derselben quelle, ohne die benutzung des Polybius überzeugend zu beweisen.

Denn neben dieser übereinstimmung bemerken wir trotz des geringen umfangs unseres stückes (§ 1—4) abweichungen, welche durchaus nicht den charakter willkürlicher änderungen des Livius tragen. nach Livius veranlaszt der zorn über die fortdauer des krieges im eigenen

lande die Gallier, sich thatsächlich von Hannibal ab- und den Römern zuzuwenden (c. 1, 3); nach Polybius beeilt sich Hannibal den unwillen der Gallier durch einen schleunigen aufbruch zu beschwichtigen, bevor derselbe sich zu einem thatsächlichen beweis ihrer sinnesänderung steigert (Pol. 254, 3—8 c. 78). — Nach Livius haben factisch wiederholentlich feindselige angriffe auf die person des Hannibal stattgefunden, so dasz er veranlaszt wird sich der verkleidungen zum schutz bei etwaigen wiederholungen dieser nachstellungen zu bedienen (c. 1, 3). Polybius weisz nichts von der wirklichen ausführung solcher angriffe; Hannibal fürchtete sie aber bei der neuheit seines bündnisses mit den Galliern wegen ihrer ihm wolbekannten treulosigkeit. jene verkleidungen sind nach Polybius nur vorsichtsmaszregeln, zu welchen Hannibal eben wegen dieser befürchtung greift (Pol. 253, 26 ff. c. 78). — Nach Livius veranlassen zum teil diese nachstellungen den Hannibal zu einem fast verfrühten aufbruch aus den winterquartieren (c. 1, 4). nach Polybius will Hannibal, wie schon erwähnt, den unwillen der Gallier beschwichtigen. dasz der aufbruch vor der geeigneten zeit stattfand, erwähnt Polybius nicht. auch finden wir bei ihm keine notiz von der treulosigkeit der Gallier gegen einander, während nach Livius Hannibal vorzugsweise diesem umstande seine erhaltung zu danken hatte (c. 1, 3). ebenso ist specifisch Livianisch die erwähnung des von Hannibal schon früher, aber ohne erfolg angestellten versuches den Appennin zu überschreiten. und diese notiz dürfte wol vorzugsweise die benutzung des Polybius negieren, weil sie sich auf ein stück der Livianischen darstellung (c. 57—59) bezieht, dem wir kein analoges bei Polybius zur seite stellen konnten.[131])

Die hervorgehobenen abweichungen beweisen, wie mir scheint, die nichtbenutzung des Polybius, während die bei allen differenzen doch immer unverkennbar hervortretende übereinstimmung beider darstellungen auf den ursprung dieser nachrichten aus einer gemeinsamen quelle hinweist. dann aber müssen wir dieselben, da sie sich speciell auf Hannibal beziehen[132]), auf Silenus zurückführen.

Aus derselben quelle, nicht aus Polybius, stammt offenbar auch (c. 2 und c. 3, 1—6) der bericht über Hannibals marsch durch die sümpfe und über seine nächsten maszregeln nach vollendung desselben. das ganze stück stimmt in hohem grade mit Polybius (254, 19—255, 10. 257, 12—15; c. 79. 80. 82) überein. vorzugsweise aber tritt diese übereinstimmung in frappanter weise hervor in der beschreibung des marsches der Carthager durch die sümpfe.

Indessen neben dieser evidenten übereinstimmung bemerken wir bei Livius notizen, die er allein hat.

So die andeutungen über die lage der sümpfe und die richtung des marsches: 'wo der flusz Arnus[133]) in diesen tagen mehr als gewöhnlich

131) vgl. oben s. 402 f. 132) vgl. oben s. 402. 133) auch jetzt noch, nachdem die sümpfe ausgetrocknet sind, befindet sich am nördlichen ufer nach Niebuhr ein see von sechs deutschen meilen ausdehnung: vgl. Voigt a. o. s. 18.



über seine ufer getreten war' (§ 2). auch gibt Livius allein die ursachen an, welche die augenkrankheit des Hannibal veranlaszten: die frühlingswitterung und den wechsel von wärme und kälte (§ 10).

Auszerdem treten nicht gerade unwesentliche differenzen zu tage. Nach Livius marschiert das heer von vorn herein (*primi*) durch jähe und tiefe schlünde des flusses, vom schlamme fast verschlungen und in demselben versinkend. nach Polybius dagegen sind die wege durch die sümpfe, wie Hannibal auf grund sorgfältiger erkundigungen erfährt, fest und nur in geringem grade unter wasser gesetzt (254, 19 c. 79). daher marschieren denn auch nach Livius schon die Hispanier und Afrer auf grundlosen wegen (§ 5), während dieselben nach Polybius noch festen untergrund finden (255, 1 ff. 254, 19 und 20). erst die Kelten haben die unsäglichsten strapazen zu ertragen, da sie den sumpfigen boden durch die vor ihnen marschierenden aufgewühlt und durch einander gerührt finden (Pol. 255, 4 c. 79).

In anbetracht dieser abweichungen können wir einerseits trotz der evidenten übereinstimmung zwischen Livius und Polybius in diesem stücke die benutzung des letztern in abrede stellen. anderseits aber erhellt eben aus der unverkennbaren evidenz dieser übereinstimmung, dasz die darstellung des Livius auf der Polybianischen quelle, auf Silenus[134]) beruht.

Ebenso werden wir die übereinstimmung zwischen Livius und Polybius in den nachrichten über Hannibal, welche wir c. 3, 1—5 erhalten, im hinblick auf unsere früher gewonnenen resultate[135]) ohne weiteres durch den gemeinschaftlichen ursprung aus Silenus erklären können. es stammt demnach c. 2 bis c. 3, 5 nicht aus Polybius, sondern aus Silenus.

Auch c. 4, 1—3, wo wiederum Hannibal mittelpunct der geschichtserzählung wird, ist sicher nicht dem Polybius entnommen. wir erhalten eine kurze notiz über die lage des gebiets, welches Hannibal verwüstete, und eine gedrängte beschreibung seines hinterhaltes am Trasimenischen see hinsichtlich der örtlichkeit und der aufstellung seiner truppen.

Die übereinstimmung mit Polybius (258, 5—28 c. 82 und 83) ist unverkennbar, aber keineswegs eine solche, dasz sie nicht durch annahme einer gemeinschaftlichen quelle hinreichend erklärt würde. und anderseits finden wir keine gründe von zwingender beweiskraft, in folge deren die benutzung des Polybius als die einzige möglichkeit erschiene, wie jene übereinstimmung entstanden sein könnte. auszerdem stimmt die schilderung der örtlichkeit bei Livius keineswegs so genau mit Polybius überein, wie es Peter[136]) und Lachmann[137]) urgieren; im gegenteil wird man bei einer unbefangenen vergleichung der beschreibungen des terrains und der aufstellung der truppen zugeben müssen, dasz man hiervon durch die darstellung des Livius allein, ohne die Polybianische, schwerlich ein genaues oder auch nur einigermaszen klares bild erhalten würde. unser stück (c. 3, 1—5) beruht also wiederum nicht auf Polybius, son-

---

134) vgl. oben s. 359. 135) vgl. oben s. 402. 136) über die quellen usw. s. 32. 137) comm. II s. 44.

dern auf dessen quelle, auf Silenus. seine nachrichten sind uns von Polybius ausführlich und mit sachkenntnis überliefert, bei Livius dagegen nur im allgemeinen erhalten.

Wir haben also für unsern abschnitt von c. 1—7, 5 den nachweis liefern können, soweit derselbe mit wahrscheinlichkeitsgründen geführt werden kann, dasz die Livianische darstellung, so oft sie sich Hannibal und den Carthagern zuwendet, auch auf der carthagischen quelle des Polybius, auf Silenus beruht.

Auf welchen quellen beruhen aber die stücke, in denen speciell die Römer mittelpunct der darstellung werden?

Dies geschieht zunächst in c. 1 § 4 (*per idem tempus*) bis zu ende. die beantwortung der frage nach dem ursprung dieses stückes ist verhältnismäszig einfach. erstens stammt es n i c h t aus Polybius, auch nicht aus einer von ihm benutzten quelle: denn die Polybianische darstellung enthält keine nachrichten, die dem inhalt unseres stückes entsprächen. da wir aber in demselben ganz detaillierte angaben über vorgänge in der hauptstadt erhalten, so ist wol der schlusz gerechtfertigt, dasz dieselben aus einer römischen quelle stammen.

Etwas schwieriger wird die untersuchung über den ursprung von c. 5, 7 bis zu ende. denn in diesem stück erhalten wir von § 7—10 ein ganz frappantes beispiel einer auffallenden übereinstimmung nach inhalt und form mit Polybius (257, 13—29).[138]) natürlich hat diese übereinstimmende schilderung des eindrucks, welchen die ostensible verwüstung Etruriens durch Hannibal auf Flaminius machte, sowie die darstellung des auftretens und der handlungsweise des römischen feldherrn unter dem einflusse dieses eindrucks zum beweise der benutzung des Polybius dienen müssen. wir leugnen dieselbe und stützen uns dabei auf die differenzen beider darstellungen, welche sich neben dieser evidenten übereinstimmung constatieren lassen.

Bei Polybius opponieren dem Flaminius im kriegsrathe e i n i g e (τινῶν μὲν οἰομένων 257, 20); bei Livius a l l e (*ceteris omnibus*). bei Polybius wird von denen, die dem Flaminius widersprechen, geltend gemacht, man möge das übergewicht der carthagischen reiterei bedenken und vor allem den zweiten consul erwarten (257, 20—24). bei Livius wird an die carthagische reiterei weiter nicht gedacht, dagegen auszer dem vorschlag, den zweiten consul zu erwarten, auch noch d e r gemacht, bis zu dessen ankunft dem Hannibal durch die reiterei und die leichten truppen der bundesgenossen in seinen brandschatzungen schranken zu setzen. bei Polybius gibt Flaminius den befehl zum aufbruch, nachdem er selbst seine meinung auseinandergesetzt hat; bei Livius stürzt Flaminius, als er opposition findet, in äuszerst gereizter stimmung aus dem kriegsrath, gibt den befehl zum aufbruch, und dann erst läszt er sich über die gründe aus, die ihn zu diesem verfahren bestimmten. man wird zugeben, dasz sich in anbetracht dieser abweichungen die im übrigen so sehr hervortretende übereinstimmung beider darstellungen nur durch

138) vgl. Peter über die quellen usw. s. 31 und 32.



den ursprung derselben aus einer gemeinsamen quelle genügend erklären läszt.[139]) aus eben dieser quelle stammt nach meiner ansicht auch die nachricht über die prodigien im römischen lager, die wir bei Livius allein c. 3 § 11 bis zu ende erwähnt finden.

Peter, da er von der annahme einer benutzung des Polybius ausgeht, sieht sich, weil dieser nichts von den prodigien berichtet, genötigt dieselben aus einer 'andern quelle (Coelius)' herzuleiten.[140]) es müste also nach Peters ansicht Livius zwei verschiedene quellen über diese vorgänge im römischen lager zu rathe gezogen haben.

Da wir nun aber gesehen haben, dasz eine benutzung des Polybius nicht stattgefunden hat, so finden wir nicht den mindesten anhaltspunct, der uns berechtigte eine solche verschmelzung zweier quellen in c. 3, 7 bis zu ende anzunehmen. jeder unbefangene leser wird dem bericht des Livius von c. 3, 7, wo die darstellung von Hannibal zu Flaminius übergeht, bis zum beginn des c. 14, wo sie sich wieder Hannibal und dem carthagischen heere zuwendet, in keiner weise einen durchaus einheitlichen charakter absprechen können. wir glauben daher mit fug und recht behaupten zu können, dasz c. 3, 7 bis zu ende aus einer einzigen quelle stammt.

Diese quelle ist aber aller wahrscheinlichkeit nach Coelius.

Denn Cicero[141]) hat uns ein fragment des Coelius erhalten, in welchem dieser dieselben prodigien berichtet, welche Livius erzählt, zum teil sogar mit übereinstimmung in der form.[142]) auszerdem aber ist die benutzung des Coelius von seiten des Livius in betreff der nachrichten von c. 3, 7 bis zu ende auch deshalb schon um so wahrscheinlicher, da wir die nachrichten über Hannibal unmittelbar vor und nach diesem stücke auf Silenus zurückführen konnten, der ja von Livius auch nur durch die vermittlung des Coelius benutzt worden ist.

Es entsteht nun aber die frage, welcher quelle Coelius seinerseits die nachrichten über Flaminius und die vorgänge im römischen lager verdankte.

Schöpfte er dieselben ebenfalls aus Silenus, wie die nachrichten über Hannibal?

Die übereinstimmung mit Polybius könnte fast auf diese vermutung führen. allein es ist nicht denkbar, dasz Silenus im stande gewesen wäre sich über den verlauf der dinge im römischen lager so specielle nachrichten zu verschaffen, wie sie uns durch Polybius und noch ausführlicher durch Livius überliefert sind.

Freilich werden wir immerhin annehmen müssen, dasz Hannibal und seine umgebung durch gefangene, überläufer und kundschafter im allgemeinen über das, was im lager der Römer vor sich gieng, unterrichtet war. indessen man kann doch unmöglich glauben, diese kenntnis sei eine so genaue gewesen, dasz ein geschichtschreiber, der sich im cartha-

139) vgl. Lachmann comm. II s. 44. 140) Peter über die quellen usw. s. 31. 141) de divin. I 35 § 77 und 78. 142) vgl. Nauta a. o. s. 55 und Peter über die quellen usw. s. 79.

gischen lager aufhielt, specialitäten berichten konnte wie (§ 8—10) die detaillierten angaben über die verhandlungen im kriegsrath und einzelne charakteristische äuszerungen des Flaminius bei der meldung, dasz sich das signum trotz aller vom signifer angewandten gewalt nicht herausziehen lasse. überdies ist zu bedenken, dasz der geschichtschreiber Hannibals und der Carthager überhaupt gar kein interesse daran haben konnte, solche detaillierte nachrichten über die ereignisse im lager der Römer zu geben.

Wenn wir aber erwägen, dasz die Livianische darstellung mit c. 3, 7 von Hannibal zu den Römern sich wendet und sich speciell mit diesem beschäftigt, bis wieder c. 4 Hannibal in den vordergrund der darstellung tritt; wenn wir uns auszerdem der schon früher gemachten wahrnehmung erinnern, dasz die Livianische darstellung überall da, wo wir specielle nachrichten über die Römer erhalten, vorzugsweise auch auf römischen quellen beruht: so dürfte wol in anbetracht des inhalts unseres stückes der schlusz gerechtfertigt erscheinen, dasz c. 3, 7 bis zu ende auf eine römische quelle, nicht auf Silenus zurückzuführen ist.

Die übereinstimmung mit Polybius ist alsdann nur ein neuer beweis für die richtigkeit unserer behauptung[143], dasz derselbe seit dem zusammentreffen der Römer und Carthager auch römische quellen neben Silenus benutzt. Polybius hatte aber vielleicht insofern hier eine veranlassung, über die vorgänge im lager der Römer statt des Silenus eine römische quelle zu rathe zu ziehen, da Hannibal während dieser zeit augenscheinlich immer in einiger entfernung von den Römern operierte, so dasz die nachrichten des Silenus über die letzteren nur sehr dürftig sein konnten. die erwähnung der prodigien aber unterliesz Polybius, weil er überhaupt keine wundergeschichten in seine darstellung aufnahm.[144])

Demnach resümiere ich: c. 3, 7 bis zu ende hat Livius aus Coelius geschöpft. Coelius seinerseits hat eine römische quelle benutzt.

Aus Coelius stammt meiner meinung nach auch der bericht über die schlacht am Trasimenischen see c. 4, 4 bis c. 7, 5.

Dasz Livius hierin nicht dem Polybius gefolgt ist, eine ansicht welche auch Lachmann[145]) teilt, folgere ich aus der fülle von notizen und nachrichten, die wir bei Livius allein finden. und zwar bemerken wir diese specifisch Livianischen angaben nicht etwa vorzugsweise an dieser oder jener einzelnen stelle des kampfberichts, sondern gleichmäszig vom beginn bis zum ende desselben.

So hat gleich zu anfang Livius allein die notizen, dasz Flaminius am tage vor der schlacht bei sonnenuntergang an den see kam (Polybius sagt s. 259, 1 c. 83 ὀψὲ τῆς ὥρας); dasz Flaminius am folgenden tage ohne zu recognoscieren (*inexplorato*) in die engpässe hineindrang; dasz er nur denjenigen teil der feinde bemerkte, welcher ihm gegenüber (auf dem hügel) sich befand, die hinterhalte ihm zu häupten und in seinem rücken aber nicht wahrnahm.

---

143) vgl. oben s. 390 f. 144) Markhauser Polybius s. 44. 145) comm. II s. 44.

sobald man sie auf das richtige masz reduciert, nichts gegen meine ansicht, dasz die kampfberichte des Livius und Polybius auf verschiedenen quellen beruhen. denn es liegt auf der hand, dasz bei der beschreibung einer schlacht wie der am Trasimenischen see, in welcher sich der eigentliche kampf auf einen so engen raum zusammendrängt und auf einem so charakteristischen terrain stattfindet, auch quellen verschiedenen ursprungs im groszen und ganzen notwendigerweise übereinstimmende züge enthalten müssen, sobald die schilderung überhaupt einigermaszen auf die einzelheiten eingeht und nicht geradezu unwahrheiten enthält.

Wenn nun aber der kampfbericht des Livius weder aus Polybius noch aus der Polybianischen quelle stammt, auf welche quelle musz er dann zurückgeführt werden?

Bei Livius selbst haben wir hinter den angaben über die verluste der beiden heere in der schlacht die notiz: *multiplex caedes utrimque facta traditur ab aliis: ego, praeterquam quod nihil haustum ex vano velim, quo nimis inclinant ferme scribentium animi, Fabium aequalem temporibus huiusce belli potissimum auctorem habui.*

Nach dieser angabe könnte man glauben, Fabius sei die quelle gewesen, der Livius von c. 4, 4 ab folgte.

Nun wissen wir aber durch Cicero[151]), dasz einzelne von den notizen, die wir als specifisch Livianische kennen gelernt haben — wie die nachricht von dem erdbeben während der schlacht und die angabe, dasz dies drei stunden gedauert habe — dasz diese nachrichten auch von Coelius überliefert worden sind.

Aus dieser übereinstimmung des Coelianischen fragments mit Livius[152]) müssen wir, sobald wir an der annahme festhalten, Fabius sei von c. 4, 4 ab die quelle des Livius gewesen, den schlusz ziehen, dasz Coelius gleichfalls den Fabius benutzt habe. nun sahen wir, dasz c. 4, 1—3 aus Silenus stammt; wir wissen, dasz Livius alle nachrichten des Silenus aus Coelius geschöpft hat; es müste also Livius, wenn er von c. 4, 4 ab dem Fabius folgt, von Coelius auf dessen quelle zurückgegangen sein. wir haben aber schon früher[153]) auseinandergesetzt, dasz ein solches zurückgehen des Livius von Coelius auf dessen quelle bei dem ansehen und der ausführlichkeit seiner darstellung des zweiten punischen krieges nicht denkbar ist. auch wäre in anbetracht der colossalen aufgabe, die sich Livius gestellt hatte, die benutzung primärer quellen für die einzelnen epochen der römischen geschichte geradezu eine unmöglichkeit gewesen, wollte er allen teilen seines umfassenden geschichtswerkes gerecht werden.

Daher leuchtet ein, dasz Peter[154]) durchaus das richtige traf, indem er die vermutung aufstellte, dasz die berufung des Livius auf Fabius nicht auf directer benutzung desselben beruhe, sondern nur ein aus der ihm

---

151) de divin. I 35, 77 und 78. 152) vgl. Peter über die quellen usw. s. 80. 153) vgl. oben s. 375. 154) über die quellen usw. s. 55.

Auszer dieser differenz zwischen dem schlachtbericht des Livius und dem des Polybius findet auch noch ein ganz entschiedener widerspruch hinsichtlich der nachrichten über das verhalten des Flaminius während der schlacht statt.

Polybius hat über den römischen feldherrn nur die kurze notiz, dasz er rathlos und in völliger verzweiflung von einigen Kelten getödtet wurde (Pol. 259, 23 c. 84). vollständig im widerspruch mit dieser angabe wird von Livius hervorgehoben, dasz Flaminius allein bei der allgemeinen bestürzung die fassung nicht verlor: 'der consul, welcher in anbetracht der mislichen lage bei der allgemeinen bestürzung für seine person hinlängliche fassung bewahrte, ordnet, soweit es zeit und ort gestatten, die in verwirrung gerathenen glieder, in denen sich jeder nach dem in den verschiedensten richtungen ertönenden geschrei wandte, und ermahnt sie, wo er nur immer hingehen und wo er gehört werden konnte, und befiehlt ihnen stand zu halten und zu kämpfen: nicht durch gelübde und gebete zu den göttern, sondern durch anstrengung und tapferkeit müsse man sich retten. mitten durch die schlachtreihen bahne sich das schwert den weg, und je geringer die furcht sei, desto geringer sei in der regel die gefahr' (c. 5, 1 und 2). ferner im anfang des c. 6: 'um den consul war der kampf noch heftiger und erbitterter. einerseits folgte ihm der kern der männer, anderseits brachte er selbst, wo er nur immer die seinigen in not und gefahr sah, unermüdet hülfe' (c. 6, 1 und 2).

Dieser auffallende widerspruch in den schlachtberichten des Livius und Polybius hinsichtlich der nachrichten über Flaminius ist um so bemerkenswerther, als beide da, wo sie ihre nachrichten über ihn, wie wir nachweisen konnten, aus einer gemeinschaftlichen[149]) römischen quelle schöpfen, auch in frappanter weise mit einander übereinstimmen.[150])

Wenn wir nun die menge der specifisch Livianischen notizen bedenken, die sich vom beginn des kampfberichtes ab (c. 4, 4) constatieren lassen; wenn wir die differenzen zwischen Livius und Polybius in dem detail desselben in erwägung ziehen; wenn wir den widerspruch der nachrichten über Flaminius uns vergegenwärtigen: so dürfen wir wol mit recht den schlusz ziehen, dasz in der Livianischen darstellung mit dem beginn des kampfberichts (c. 4, 4) ein übergang von der Polybianischen zu einer nichtpolybianischen quelle stattgefunden hat. die übereinstimmung mit Polybius beschränkt sich, wenn wir bei Livius alles das streichen, was wir bei ihm allein finden, worin er von Polybius abweicht oder sich in directem widerspruch mit ihm befindet, lediglich auf ganz allgemeine züge der darstellung. man überschätzt aber, wie ich glaube, den grad und die bedeutung dieser übereinstimmung vollständig, wenn man dieselbe sogar als beweismittel für die benutzung des Polybius gebrauchen will. anderseits aber beweist eben diese übereinstimmung,

---

ihr heil suchen, werden alle niedergehauen; von denen, die sich die berge hinauf flüchten, retten sich 10000, die sich durch ganz Etrurien zerstreuen (c. 7, 2).

149) vgl. oben s. 411. 150) Peter über die quellen usw. s. 31 u. 32.



übergeht; da wir auszerdem im kampfbericht vorzugsweise ausführliche nachrichten über das römische heer und namentlich über den römischen feldherrn erhalten, so schliesze ich, dasz Coelius von c. 4, 4 ab eine römische quelle benutzte. da ferner Livius von den verschiedenen relationen über die verluste in der schlacht nur diejenigen zahlen acceptierte, welche sich auf das zeugnis des Fabius stützten, so läszt sich annehmen, dasz Coelius diesen als seine vorzüglichste quelle bezeichnet hatte und dasz Fabius diejenige quelle war, welcher Coelius von c. 4, 4 ab folgte.

Wir gelangten also hinsichtlich des ursprunges derjenigen drei stücke unseres abschnittes, welche vorzugsweise nachrichten über römische angelegenheiten enthalten, zu dem resultat, dasz sie alle auf einer römischen quelle beruhen, und zwar zwei derselben (c. 3, 7 bis zu ende und c. 4, 4 — c. 7, 5) nachweislich — soweit dies bei der beschaffenheit unserer quellen möglich ist — auf Coelius. demnach dürften wir wol der wahrheit sehr nahe kommen, wenn wir behaupten, dasz wahrscheinlich auch das dritte stück (c. 1, 4 bis zu ende) aus Coelius stammt.

Gibt man dies aber zu — und triftige gegengründe lassen sich nicht auffinden — dann ergibt sich, dasz in dem gesamten von uns zergliederten abschnitte von XXII c. 1 — c. 7, 5 einzig und allein Coelius die quelle des Livius war. denn wir konnten nachweisen:

1) dasz eine benutzung des Polybius nicht stattgefunden hat;

2) dasz die nachrichten über Hannibal aus Silenus stammen; diese nachrichten schöpfte Livius aber aus Coelius[161]);

3) dasz Livius die nachrichten über die Römer gleichfalls aus Coelius entnahm.

Wenn nun Livius einzig und allein auf Coelius beruht; wenn wir aber trotzdem in der Livianischen darstellung einen wechsel zwischen der carthagischen und römischen quelle erkennen: so ist es eben Coelius gewesen, der jene hinsichtlich der nachrichten über Hannibal, diese hinsichtlich der nachrichten über die Römer benutzte.

§ 2.

c. 7, 6 — c. 18 enthalten den bericht über die vorgänge nach der schlacht am Trasimenischen see bis zur darstellung der kriegerischen unternehmungen der Römer in Hispanien.

Die Römer treten in den vordergrund der darstellung: 1) c. 7, 6 — c. 8. 2) c. 9, 6 — c. 12. 3) c. 14 — c. 16, 5. 4) c. 18.

Dasz Livius diese stücke nicht aus Polybius nahm, beweisen die darin hervortretenden groszen differenzen beider darstellungen in betreff der reichhaltigkeit und des inhalts der nachrichten. die meisten derselben suchen wir bei Polybius teils ganz und gar vergebens, teils stehen die dürftigen notizen mit Livius im widerspruch.[162]) da nun die Livianische

---

161) vgl. oben s. 375. 162) diesen sachverhalt erkennt man im allgemeinen auch bei oberflächlicher vergleichung des Livius und Polybius; die einzelheiten hat Peter (s. 33 ff.) specieller hervorgehoben.

darstellung in den hervorgehobenen stücken mit detaillierter ausführlichkeit bei specifisch römischen verhältnissen verweilt, so kann man wol mit recht annehmen, dasz jene stücke auf einer römischen quelle beruhen. denn nur eine solche konnte von den einzelnen vorgängen in der hauptstadt und im römischen lager so genau unterrichtet sein, wie sie es, nach der ausführlichkeit der Livianischen überlieferung zu schlieszen, gewesen sein musz.

Zusammenhängende nachrichten über Hannibal enthält in unserm abschnitt: 1) c. 9, 1—5. 2) c. 13. 3) c. 16, 6 — c. 17.

Wir wollen das letzte dieser stücke zuerst betrachten, da Peter[163]) aus der übereinstimmung desselben mit Polybius (269, 11 ff. c. 93 u. 94) nach inhalt und form wiederum eine benutzung des letztern herleitet.

c. 16, 6 — c. 17 enthält den bericht über die list mit den ochsen, vermöge deren sich Hannibal aus den campanischen engpässen rettete. wenn nun auch die ausführung derselben allerdings in hohem grade übereinstimmend erzählt wird, so ist anderseits wiederum wol zu beachten, dasz wir bei aller übereinstimmung trotz des geringen umfanges dieses stückes doch specifisch Livianische notizen und differenzen bemerken.

Livius allein berichtet, dasz der befehl zum anzünden der reisigbündel gegeben wurde, als der carthagische heereszug an den fusz der berge gekommen war (c. 17, 2), sowie dasz Hannibal nach glücklich vollendetem marsch über die pässe in dem gebiet von Allifae sein lager aufschlug (c. 17, 7).

Auszerdem finden wir folgende differenzen.

Bei Livius sollen die ochsen nach dem auftrage des Hannibal, wenn irgend möglich, gegen die vom feinde besetzten anhöhen getrieben werden (c. 16, 8). nach Polybius sollen sie dagegen über einen bergrücken getrieben werden, welcher zwischen dem lager des Hannibal und den engpässen lag, durch welche er zu marschieren gedachte (Pol. 269, 20 c. 93). dieser bergrücken war aber nach Polybius unbesetzt: denn der römische posten steht in einem passe (268, 30. 31 c. 92). ebenso differieren Livius und Polybius in der angabe des grundes, durch welchen die von Fabius zur bewachung des überganges über die höhen aufgestellten mannschaften zum verlassen ihres postens bewogen wurden. Polybius sagt, sie verlieszen, als sie die gegen die höhen anrückenden lichter sahen, den pass und eilten nach den höhen hinauf, weil sie glaubten, Hannibal wolle dort seinen weg nehmen (270, 10. 11. 12 c. 94); sie verlieszen also ihren posten, um Hannibal entgegen zu treten. Livius dagegen erzählt, sie hätten ihre stellung aufgegeben, weil sie glaubten, sie seien umgangen, und sie seien nach den höhen geeilt, weil ihnen diese am sichersten erschienen, da dort die flammen weniger dicht sich zeigten (c. 17, 4); die Römer wollten also den Hannibal vermeiden.

Angesichts dieser differenzen kann man an eine benutzung des Polybius nicht glauben; wir werden vielmehr in folge derselben, und indem wir uns auf frühere auseinandersetzungen berufen, aus der übereinstim-

163) über die quellen usw. s. 38.

mung des Livius und Polybius den schlusz ziehen, dasz der bericht über die list mit den ochsen bei Livius c. 16, 6 — c. 17 auf der quelle des Polybius, auf Silenus beruhe.

Aus derselben quelle stammen nach meiner ansicht auch die beiden andern stücke unseres abschnittes, in denen wir nachrichten über Hannibal erhalten.

c. 9, 1—5 enthält angaben über den weg, auf welchem Hannibal vom Trasimenischen see nach Apulien marschierte. vergleicht man hiermit Polybius (262, 19 — 263, 18 c. 86 ende und c. 87; 264, 3—18 c. 88), so musz gerade bei der gedrängtheit der angaben des Livius über diese bewegungen des Hannibal der umstand überraschen, dasz die marschroute bei Livius so detailliert bezeichnet wird, und bei diesem detail in fast vollständiger übereinstimmung mit Polybius.

Nach Livius marschiert Hannibal durch Umbrien nach Spoletium, dann durch die gebiete der Picener, Praetutier, Hadrianer, der Marser, Marruciner, Paeligner nach Apulien, wo er zunächst die gebiete von Arpi und Luceria verwüstet.

Ebenso Polybius: Hannibal marschiert durch Umbrien, dann durch die gebiete der Picener, Praetutier, Hadrianer, Marruciner, Frentaner nach Apulien, wo er sich zunächst nach Luceria, dann nach Arpi wendet, überall ungestört plündernd.

Freilich bemerken wir einige differenzen. Spoletium, die Marser und Paeligner erwähnt Livius allein; Polybius dagegen läszt den Hannibal auch durch das gebiet der Frentaner marschieren.

Diese abweichungen scheinen indessen nichts weiter zu sein als kürzungen oder correcturen der urquelle, welche Polybius vornehmen zu müssen glaubte. so liesz er die episode von Spoletium wahrscheinlich fort, weil sie ihm zu unbedeutend erschien. Polybius sagt nemlich: Hannibal gab für jetzt den plan nach Rom zu gehen auf; es musz also in seiner quelle doch etwas von einem solchen plane gestanden haben. bei Livius wird nun die expedition gegen Spoletium mit einem solchen plane in verbindung gebracht, indem, wenn auch nicht gerade mit dürren worten, hervorgehoben wird, dasz das mislingen des angriffs auf diese stadt den Hannibal bestimmte, nicht nach Rom, sondern nach Picenum zu gehen. es ist mir daher sehr wahrscheinlich, dasz die urquelle auch jene unternehmung gegen Spoletium enthielt; Polybius nun berichtet uns nur von dem einflusz derselben auf die entschlieszungen Hannibals. der römische historiker konnte es sich nicht versagen etwas ausführlicher zu erzählen, wo Hannibal auf den ersten erfolgreichen widerstand stiesz.[164])

Die erwähnung der Marser und Paeligner aber nahm Polybius wahrscheinlich aus dém grunde nicht in seine darstellung auf, um eine ungenauigkeit seiner quelle zu berichtigen. es schien ihm — und mit recht —

164) an Spoletium vorbei muste Hannibal auf seinem marsche in jedem falle. vgl. Rospatt: untersuchungen über die feldzüge des Hannibal in Italien (Münster 1864) s. 28.

falsch zu sein, dasz Hannibal die gebiete der Marser und Paeligner auf seinem marsche berührt haben sollte, da derselbe nach den sonstigen angaben, die Polybius vorfand, sowie nach der beschaffenheit des terrains auf der östlichen seite der Appenninen marschierte, während die gebiete jener völkerschaften auf der westlichen lagen. um nun ja keinen zweifel über die richtung des marsches übrig zu lassen, fügt er zur genauern bestimmung noch die Frentaner hinzu.[165])

Da wir somit triftige gründe festzustellen vermögen, die Polybius zu jenen änderungen, beziehungsweise kürzungen veranlaszt haben können, so liegt die vermutung sehr nahe, dasz die differenzen zwischen Livius und Polybius in den angaben über die marschroute Hannibals veränderungen an der gemeinsamen urquelle sind, welche Polybius bei seiner kritischen behandlung der quellen für notwendig erachtete.

Halten wir aber hieran fest, so fällt die übereinstimmung in den übrigen angaben um so mehr ins gewicht und berechtigt uns zu der behauptung, dasz Livius und Polybius sie derselben quelle entnommen haben.

Auch auszerdem fehlt es nicht an übereinstimmungen.

Livius hebt, wie Polybius, ganz besonders die colossale masse der beute hervor, deren sich die Carthager auf ihren plünderungszügen bemächtigten (Livius c. 9, 3. Pol. 262, 24). beide berichten übereinstimmend, dasz Hannibal diese zeit benutzte, um für die erholung seiner soldaten sorge zu tragen. als ursache ihres angegriffenen zustandes geben beide wiederum übereinstimmend die winterquartiere im freien felde (Livius: *hibernis itineribus*) und den marsch durch die sümpfe an; Livius erwähnt noch als dritte ursache die anstrengungen der letzten schlacht.

Bedenkt man nun, dasz diese übereinstimmungen sich trotz der ungemeinen kürze und gedrängtheit der Livianischen darstellung im vergleich zur Polybianischen constatieren lassen, so wird man schwerlich unsere annahme als unbegründet zurückweisen können, dasz c. 9, 1—5 auf der quelle des Polybius, auf Silenus beruhe.

Schwieriger noch wird es uns werden nachzuweisen, dasz auch c. 13 auf Silenus zurückgeführt werden musz. denn eine übereinstimmung mit Polybius (266, 17—267, 2 c. 90) findet nur insofern statt, als beide die eroberung von Beneventum erwähnen und auch beide übereinstimmend mit einem gewissen nachdruck hervorheben, dasz die treue der römischen bundesgenossen trotz der leiden des krieges unwandelbar fest stand (Liv. c. 13, 11. Pol. 266, 23 c. 90). von der ankunft der drei campanischen ritter in dem lager Hannibals; von ihrer meldung, Hannibal werde sich Capuas bemächtigen können, sobald er nach Campanien marschiere; endlich von ihrer zurücksendung nach Capua mit der aufforderung, ihre versprechungen durch thaten zu bekräftigen und mit mehreren und einigen von den vornehmen zurückzukehren — von alledem steht nichts bei Polybius. auch berichtet derselbe nichts von der absicht Hannibals, nach Casinum zu marschieren, sowie davon dasz die carthagische armee durch

165) vgl. Voigt a. o. s. 22. Weissenborn zu XXII 9, 5.

ein misverständnis des führers, statt nach Casinum zu gelangen, in die nähe von Casilinum geführt wurde. mit éinem worte: wir finden bei Polybius keine notiz, welche den von Livius c. 13 § 2 — 10 überlieferten nachrichten entspräche.

Wenn ich nun trotzdem an der ansicht festhalte, dasz c. 13 aus Silenus stamme, so bestimmt mich hierzu folgende erwägung. einmal läszt sich kein triftiger grund finden, aus welchem hervorgienge, dasz diese specifisch Livianischen nachrichten nicht in der Polybianischen quelle gestanden haben könnten. denn der bericht des Livius, obwol er doch bei weitem ausführlicher ist als die entsprechenden nachrichten des Polybius, steht in keiner weise mit den angaben des letzteren im widerspruch.[166]) die differenz, dasz Livius die eroberung von Telesia, Polybius die von Venusia berichtet, ist von keiner wesentlichen bedeutung. es liegt auf der hand, dasz der text des Polybius corrumpiert ist. Venusia kann auf diesem marsche nicht von Hannibal genommen worden sein: denn einmal lag es ziemlich weit südöstlich von der strasze, auf welcher Hannibal marschieren muste[167]); auszerdem aber musz Venusia noch nach der schlacht bei Cannae sich im unangefochtenen besitze der Römer befunden haben[168]), da der consul Terentius sich in eben diese stadt flüchtet. daher musz man wol ohne zweifel mit Cluver[169]) bei Polybius Τελεςίαν statt Οὐενουςίαν lesen.

Was nun aber die specifisch Livianischen nachrichten anbetrifft (§ 3 —10), so kann die glaubwürdigkeit derselben, wenn man von der vergleichung mit Polybius abstrahiert und nur die thatsachen ins auge faszt, schwerlich mit triftigen gründen angefochten werden. denn abgesehen von einer fehlerhaften angabe des weges, auf welchem Hannibal nach Casilinum gelangte, ist keines der von Livius berichteten ereignisse absolut unwahrscheinlich.

Allerdings läszt sich die von Livius angegebene marschroute, auf welcher Hannibal, von dem wege nach Casinum abgelenkt, in den campus Stellatis hinabstieg, nicht gut mit der topographie jener gegenden vereinigen[170]), wenn man bedenkt, dasz der führer ihn doch jedenfalls auf dem kürzesten wege nach Casilinum führen wollte. ist man aber berechtigt hieraus den schlusz zu ziehen, dasz auch die glaubwürdigkeit der anderen specifisch Livianischen nachrichten in frage zu stellen sei? wol schwerlich. der fehler der Livianischen darstellung[171]) ist, falls die handschriften nicht corrumpiert sind, entweder durch die flüchtigkeit des Livius beim niederschreiben entstanden, oder er beruht auf einem irtum der primären quelle. im ersten falle hätten wir es nur mit einem schreibfehler zu thun, auf grund dessen wir unmöglich auch die anderen nachrichten anfechten können. denn die episode mit den drei campanischen rittern und das misverständnis des führers beruht doch in keinem

---

166) Voigt a. o. s. 23. 167) Rospatt a. o. s. 35. 168) Livius XXII 52; Pol. 117; vgl. Voigt a. o. s. 23. 169) Italia antiqua s. 1224.
170) Weissenborn zu c. 13 § 6. Rospatt a. o. s. 36. Peter a. o. s. 36. 171) vgl. Voigt a. o. s. 23.

falle auf einem versehen dieser art. standen die namen aber so, wie Livius sie überliefert hat, in der primären quelle, so wären wir um so mehr berechtigt Silenus als dieselbe zu bezeichnen. denn bei diesem wäre ein irtum in der relation der namen um so natürlicher, da ihm die gegenden, durch welche Hannibal marschierte, durchaus fremd und unbekannt waren. wie leicht konnte sich da durch eine verstümmelte oder falsch verstandene aussprache eine ungenauigkeit einschleichen!

Dasz aber, wie Peter[172]) hervorhebt, hinsichtlich der motivierung des marsches nach Campanien eine differenz zwischen Livius und Polybius obwalte, vermag ich nicht einzuräumen; noch weniger, dasz bei Livius eine offenbare entstellung der thatsachen nicht zu verkennen sei.

Polybius nemlich gibt an, Hannibal sei aus dém grunde nach Campanien marschiert, weil er sich in den besitz der reichen ebenen dieser landschaft setzen wollte, in der richtigen erkenntnis, welche unschätzbare vorteile ihm dieser besitz gewähren würde. nach Livius, meint Peter, ist dieses unternehmen lediglich durch die versprechungen der drei ritter veranlaszt worden. allein Peter übersieht, wie mir scheint, dasz auch nach der Livianischen darstellung das eigentlich bestimmende motiv bei Hannibal die erkenntnis war, wie wichtig für ihn der besitz eines platzes wie Capua sei; das erscheinen der drei ritter und ihre versprechungen gaben so zu sagen nur den äuszersten anstosz. denn wir sehen, dasz Livius ausdrücklich hervorhebt, wie wenig Hannibal auf ihre versprechungen gab; die sache selbst gab den ausschlag: *hi* (*tres Campani equites*) *nuntiantes*, *si* (*Hannibal*) *in Campaniam exercitum admovisset*, *Capuae potiendae copiam fore*, *cum res maior quam auctores esset*, *dubium Hannibalem alternisque fidentem atque diffidentem tamen ut Campanos ex Samnio peteret moverunt.* Polybius übergeht die äuszere veranlassung des marsches und verweilt nur und zwar mit gröster ausführlichkeit bei den reflexionen, durch welche Hannibal zu dem unternehmen auf Capua bestimmt wurde. wir haben also in betreff der motivierung jenes marsches keine differenz zwischen Livius und Polybius, sondern nur bei dem ersteren eine gröszere ausführlichkeit hinsichtlich der anführung von thatsachen.

Gehen wir nun auf diese selbst über, so ist man zunächst nach meiner ansicht durchaus nicht berechtigt, die nachricht von dem erscheinen und den versprechungen der drei campanischen ritter als eine absolut unglaubwürdige anzufechten.

Denn ihre meldung, dasz Hannibal gelegenheit haben würde sich Capuas zu bemächtigen, wenn er sein heer nach Campanien führen würde, steht durchaus im einklange mit einer notiz des Livius an einer andern stelle (XXIII c. 2, 3). er erzählt in dem bericht über die intriguen des Pacuvius Calavius in Capua, dasz die plebejer dieser stadt in demjenigen jahre, in welchem die Römer die niederlage am Trasimenischen see erlitten, aus feindschaft gegen den senat kein bedenken getragen hätten den senat niederzumetzeln und Capua den Puniern zu überliefern, wenn

172) über die quellen usw. s. 36.



Hannibal mit einem siegreichen heere in die nähe der stadt gekommen wäre. und die drei ritter haben, wie es scheint, auch nur von der hinneigung der plebejer zu Hannibal gesprochen. denn da dieser ausdrücklich verlangte, die drei ritter sollten wiederkehren und mehr bürgen für die wahrheit ihrer aussagen und namentlich einige von den vornehmen mitbringen, so können wir hieraus schlieszen, dasz Hannibal von dieser seite noch nicht eines ihm genügenden beistandes versichert war.

Wenn nun aber Hannibal nach Campanien wollte, wie rechtfertigen wir die nachricht, dasz er nach Casinum, also in einer seinem eigentlichen ziele geradezu entgegengesetzten richtung zu marschieren gedachte?

Livius sagt, er hatte die absicht durch die besetzung des passes die Römer an der unterstützung der bundesgenossen zu verhindern. allein Rospatt [173]) macht mit recht den einwand, dasz dieser marsch ihn von Capua, das er doch nur durch einen raschen überfall gewinnen konnte, weit abgeführt hätte; auch konnte eine carthagische besatzung in Casinum, bei dem jetzigen Monte Casino, nahe bei S. Germano, schon in Latium, die Römer durchaus nicht hindern truppen nach Campanien zu senden, da ja die strasze über Terracina, Formiae, Minturnae und Sinuessa ihnen freiblieb.

Die richtige erklärung sowol für diese widersprüche der Livianischen darstellung, als auch für die entstehung der vielfach angezweifelten nachricht von dem misverständnisse des führers hat nach meiner ansicht Voigt gefunden. [174]) seine meinung ist, dasz Hannibal diesen weg einschlug, um die Römer über die richtung seines marsches zu teuschen; dann bog er plötzlich von der strasze ab und marschierte nach Campanien. als er dort in den engpässen die ihm drohende gefahr der einschlieszung erkannte und einsah dasz er einen strategischen fehler gemacht hatte, suchte er seine ehre als feldherr dadurch zu retten, dasz er die schuld auf ein misverständnis des führers schob und diesen, um die sache so recht ostensibel zu machen, zur strafe hängen liesz.

Hält man an dieser erklärung fest und acceptiert man auf grund unserer auseinandersetzung wie Voigt die correctur Madvigs [175]): *per Callifanum Allifanumque* statt *per Allifanum Caiatinumque*, so liegt der logische zusammenhang der von Livius berichteten ereignisse klar auf der hand, und es fallen die bedenken welche Peter, Rospatt und Weissenborn erhoben haben. [176])

Demnach war der verlauf der dinge wahrscheinlich folgender. Hannibal stand in der gegend von Telesia, als die drei ritter aus Capua zu ihm kamen. anfänglich schenkt Hannibal ihren aussagen wenig glauben; schlieszlich faszt er dennoch den entschlusz nach Capua zu gehen. immer aber noch mistrauend, will er einerseits noch zuverlässigere bürgschaften eines glücklichen erfolgs; anderseits musz ihm daran liegen die Römer

---

173) a. o. s. 36. 174) a. o. s. 23. 175) emendationes Livianae s. 238. 176) Peter a. o. s. 36; Rospatt a. o. s. 35; Weissenborn zu XXII 13, 6.

über seine intentionen zu teuschen, damit sie nicht etwa über Terracina usw. der senatspartei in Capua hülfe schicken. Hannibal gibt daher vor, er wolle nach Casinum marschieren, um durch die besetzung der dort befindlichen pässe die verbindung der Römer mit den bundesgenossen abzuschneiden. er marschiert also von Telesia über Callifae nach Allifae; dort macht er eine plötzliche schwenkung nach Campanien und begibt sich auf der strasze, die von Allifae nach Teanum[177]) führt, über das gebiet von Cales in den ager Stellatis. hier kommt er zu der erkenntnis seiner gefährlichen lage und schiebt, um die schuld daran von sich abzuwälzen, dieselbe auf den führer.

Wir sehen also, die unwahrscheinlichkeit der Livianischen nachrichten (§ 3—10) beschränkt sich auf eine unklare motivierung der an sich durchaus nicht unglaubwürdigen thatsachen.

Auch hieraus schliesze ich, dasz Silenus die quelle ist, auf welcher c. 13 beruht. Hannibal nemlich — das liegt wol auf der hand — hat sich, in der hoffnung Capua zu gewinnen, durch seinen marsch nach Campanien in eine äuszerst bedrängte lage gebracht. denn offenbar wäre er, nach den übereinstimmenden nachrichten unserer quellen zu schlieszen, bei gröszerer energie des Fabius in den engpässen von der römischen armee erdrückt worden. diesen factor scheint Hannibal in seinen berechnungen nicht genügend berücksichtigt zu haben. bei Livius nun erscheint diese bedrängnis Hannibals als die folge eines unvorhergesehenen zufalls, nicht etwa als ein versehen oder eine übereilung Hannibals. welche quelle aber konnte wol mehr geneigt sein, etwaige fehler Hannibals in einem milderen lichte erscheinen zu lassen, als die carthagische? es liegt zum teil schon in der stellung, die Silenus bei Hannibal einnahm, dasz derselbe bei etwaigen miserfolgen des carthagischen feldherrn dieselben als eine folge von ereignissen darzustellen suchte, welche auszerhalb seiner berechnung lagen.

Diese bei dem steten verkehr zwischen Silenus und Hannibal ganz natürliche parteilichkeit des erstern war vielleicht auch der grund, welcher Polybius bewog diese an sich unwesentlichen dinge aus Silenus nicht in seine darstellung herüberzunehmen. Polybius mochte wol erkennen, dasz sein gewährsmann in diesen nachrichten nicht mit der vollen wahrheit hervortrete; er berichtet daher nur das factum, den marsch nach Campanien, und nennt diejenige veranlassung, welche die hauptsächlich bestimmende war, Hannibals absicht sich in den besitz dieser reichen gegend zu setzen.

Ja wenn wir auszerdem bedenken, wie nachdrücklich Polybius hervorhebt, dasz die gründe, welche Hannibal zu seinem marsche bestimmten, durchaus sachgemäsz waren (Pol. 267, 3 c. 91); wenn wir sehen, mit welcher ausführlichkeit Polybius dann den reichtum Campaniens schildert: dann erkennen wir noch einen zweiten beweggrund, durch welchen Polybius wahrscheinlich zu jener kritischen kürzung seiner quelle bewogen wurde: Polybius wollte, wie es scheint, auch hier, wie

177) vgl. Weissenborn a. o.



bei andern gelegenheiten und oft [178]) im gegensatz zu seinen quellen, den Hannibal als einen alle eventualitäten reiflich überlegenden feldherrn darstellen. selbst da, wo Hannibal dem äuszern anscheine nach sich so zu sagen mutwillig in gefahr begibt, thut er es nicht aus leichtsinn oder unbedachtsamkeit, sondern in dem bewustsein für einen hohen gewinn auch einen hohen einsatz wagen zu müssen.

Wenn man nun alles in erwägung zieht, was wir über den inhalt des c. 13 gesagt haben; wenn man dann auf grund dieser auseinandersetzung auch die geringe übereinstimmung zwischen Livius und Polybius [179]) nicht unterschätzt; wenn man endlich daran denkt, dasz wir die wahrnehmung machten, die Livianische darstellung beruhe, sobald wir specielle nachrichten über Hannibal erhalten, auf Silenus: so dürfte in der that unsere ansicht, dasz auch c. 13 aus Silenus stamme, alle wahrscheinlichkeitsgründe für sich haben.

Demnach stammen in c. 7, 5 — c. 19 ebenso wie in früheren abschnitten die nachrichten über die Römer aus römischen quellen, die nachrichten über Hannibal aus Silenus.

§ 3.

c. 19—22 enthalten den bericht über die unternehmungen der Römer in Hispanien.

Dieser abschnitt soll nach Peters ansicht aus zwei quellen stammen, nemlich c. 19 — c. 20, 2 und c. 22 aus Polybius; c. 20, 3 — c. 21 aus einer andern quelle. [180])

Mit der annahme einer benutzung des Polybius läszt es sich indessen schon schwer vereinigen, dasz Livius den bericht des Polybius über die glücklichen erfolge des Servilius gegen die Karthager (Pol. c. 96), der bei Polybius mitten in der darstellung der vorgänge in Hispanien steht, so ganz und gar übergangen haben sollte. man kann in der that keinen grund finden, welcher Livius hätte veranlassen können diese ereignisse an dieser stelle mit stillschweigen zu übergehen, zumal dieselben nach Polybius die Römer bestimmten den krieg in Hispanien mit gröszerer energie und bedeutenderen mitteln zu betreiben (Pol. 273, 24 c. 97).

Dazu kommen als positive beweise für die nichtbenutzung des Polybius die differenzen und zusätze, die wir neben der groszen übereinstimmung mit Polybius bei Livius finden.

Zunächst die abweichungen.

Nach Livius übergibt Hasdrubal seine flotte von vierzig schiffen dem Himilco (§ 2), nach Polybius dem Hamilcar (271, 20).

Nach Livius ist Hasdrubal mit der landmacht fern von der küste (*mox Hasdrubal ipse cum omni exercitu aderat*, § 9), nach Polybius steht er unmittelbar neben derselben (272, 12 c. 96).

Livius stellt die niederlage der Carthager als eine folge der verwirrung dar, welche das unerwartete erscheinen der römischen flotte ver-

---

178) Pol. III 47. 179) s. oben s. 419. 180) Peter über die quellen usw. s. 39. 40.

ursachte (§ 11 und 10); nach Polybius geht die schlacht verloren, weil die hoffnung auf rettung, welche die aufstellung der carthagischen landtruppen unmittelbar an der küste den mannschaften der flotte gewährt, einen schädlichen einflusz auf die thatkraft derselben ausübte (Pol. 272, 20 c. 96). nach Livius kommt Publius Scipio mit 30 schiffen und 8000 mann zur unterstützung seines bruders nach Hispanien (c. 22, 1), nach Polybius mit 20 schiffen (273, 29 c. 97). nach Livius marschieren die Scipionen gegen Sagunt, weil sie gehört hatten, dasz dort die geiseln der Hispanier nur von einer mäszigen besatzung bewacht würden (c. 22, 4), also schon in der absicht sich derselben zu bemächtigen. nach Polybius ist es ein glücklicher zufall, der ihnen die geiseln in die hände spielte (274, 20 c. 97).

Dann die zusätze bei Livius.

Scipio sei durch das gerücht von der gewaltigen menge neuer hülfsvölker bestimmt worden, seine unternehmungen gegen die Carthager auf die see zu beschränken (c. 19, 4). Polybius erwähnt nur im allgemeinen die stärke des carthagischen heeres (271, 28 c. 95). die erwähnung der warttürme in Hispanien, von denen aus das herannahen der römischen flotte beobachtet und dem Hasdrubal gemeldet wird (c. 19, 6); die ganz besondere hervorhebung der reiter, durch welche die befehle des Hasdrubal der flottenmannschaft überbracht werden (c. 19, 8 und 9), finden wir bei Livius allein. ebenso die notiz, dasz die mündung des Iberus zu enge gewesen sei, die zu gleicher zeit fliehenden schiffe aufzunehmen. Livius allein endlich hebt die reiche zufuhr hervor, welche Publius Scipio nach Hispanien bringt, und dem entsprechend die grosze menge der ihn begleitenden transportschiffe (c. 22, 1. 2).

Mit rücksicht auf diese abweichungen und die specifisch Livianischen notizen ist es wahrscheinlicher, dasz die übereinstimmung desselben mit Polybius auf der benutzung einer gemeinsamen quelle beruht.

Diese ist von Livius ausführlicher benutzt als von Polybius. das geht schon aus den angaben hervor, die wir bei Livius allein finden, namentlich aber aus der erzählung von dem verrath der hispanischen geiseln an die Scipionen durch Abelux (Liv. c. 22, 6 bis ende), welche bei aller übereinstimmung mit Polybius [181]) in einzelnen kleinen zügen der darstellung bei weitem ausführlicher ist.

Aus dieser gemeinsamen quelle stammt aber nach meiner ansicht der bericht des Livius über die ereignisse zwischen dem seesieg der Römer an der mündung des Iberus und der ankunft des Publius Scipio c. 20, 3 — c. 21.

Auf den gedanken an eine verschmelzung zweier quellen konnte Peter wol nur kommen, weil er eben an der benutzung des Polybius durch Livius festhielt. von diesem standpunct aus muste man allerdings an eine zweite quelle denken, aus der Livius jene angaben — über die glücklichen erfolge des Scipio an der hispanischen küste; über den aufstand des Mandonius und Indebilis und dessen unterdrückung durch einen

181) s. 274, 27 — 276, 31 c. 98. 99.

kriegstribun des Scipio; über eine erneute diversion des Hasdrubal gegen die Römer und deren neutralisierung durch eine empörung der Celtiberer — geschöpft hatte.

Wir haben nun aber schon früher die bemerkung gemacht, dasz Polybius mitunter den inhalt seiner quellen mehr zusammendrängte als Livius; wir dürfen uns daher nicht wundern, dasz er nach dem bericht über den seesieg der Römer, der allein auf die situation der kriegführenden mächte in Hispanien einen entscheidenden einflusz ausübte, jene minder wichtigen und weniger einfluszreichen unternehmungen der Römer an der küste nicht in seine darstellung aufnahm. dasz in dem betreffenden stücke des Livius die erfolge der Römer mit etwas glänzenden farben geschildert sind, will ich nicht in abrede stellen. ja, vielleicht bestimmte auszer der geringen wichtigkeit des inhalts auch noch dieser umstand den Polybius dazu, über jene vorgänge zu schweigen.

Dasz aber der inhalt desselben — worauf Peter hauptsächlich fuszt — mit der übrigen darstellung des Livius im widerspruch stehe, scheint mir eine irtümliche behauptung.

Einen solchen widerspruch findet Peter in der notiz, dasz Scipio mit seinen landtruppen bis zum saltus Castulonensis vorgedrungen sei, während doch Polybius ausdrücklich sage, die Römer hätten vor der ankunft des Publius Scipio nicht gewagt den Ebro zu überschreiten (Pol. 274, 8 c. 97). indessen, genau betrachtet, finden wir auch bei Livius keine angabe, welche dieser behauptung des Polybius widerspräche. aus der Livianischen darstellung geht keineswegs hervor, dasz Scipio über den Iberus gegangen und dann bis an das gebirge von Castulo vorgedrungen sei, sondern der verlauf der dinge ist der, dasz die Römer, nachdem sie herren der küste geworden, von hier aus einfälle in das innere des landes machten. vor dem seesieg mochte Scipio sich nicht zu lande mit den Carthagern messen, nach demselben jedoch glaubte er sich schon auf seine landtruppen verlassen zu können. einer dieser einfälle von der küste her führte sie bis an den saltus Castulonensis. dasz dieser aber von der küste aus stattfand und dasz unsere auffassung der betreffenden stelle demnach die richtige ist, geht wol auch daraus hervor, dasz Livius gleich darauf erzählt, die Römer seien von dem gebirge wieder an das ufer des meeres zurückgegangen (*Romani ab saltu recessere ad maritimam oram* c. 21, 3).

Ebenso heiszt es dem Livianischen bericht zwang anthun, wenn man wie Peter [182]) herauslesen will, Hasdrubal habe sich factisch bis an den Ocean zurückgezogen. die angabe des Livius: *Hasdrubal in Lusitaniam ac propius Oceanum concessit*, soll doch wol nur die richtung, nicht das endziel des rückzuges von der mündung des Iberus in das innere des landes bezeichnen. dasz Hasdrubal den Ocean thatsächlich nicht erreichte, beweist einerseits die notiz, dasz die nachricht von der niederwerfung des Mandonius und Indebilis ihn noch auf dem marsche in dieser richtung trifft; anderseits auch der umstand, dasz Hasdrubal nach dieser nachricht

182) a. o. s. 42.

sofort wieder diesseits des Iberus erscheint: Hasdrubal musz also wol bei empfang derselben sich noch nicht so überaus weit vom Iberus entfernt befunden haben.

Da nun widersprüche in der Livianischen darstellung sich nicht nachweisen lassen, da auszerdem der ganze bericht über die kriegerischen ereignisse in Hispanien durchaus den charakter eines einheitlichen ganzen macht, so behaupte ich dasz c. 19—22 aus einer einzigen quelle stammen, und zwar, wenn nicht alle anzeichen trügen, aus einer römischen. denn die thaten der römischen feldherrn und ihres heeres sind es, die den hauptinhalt dieser capitel bilden.

Diese quelle ist auch von Polybius benutzt worden, aber weniger ausführlich und mit hinweglassung unwesentlicher episoden.

Dadurch, nicht durch eine benutzung des Polybius durch Livius ist die übereinstimmung beider darstellungen entstanden.

§ 4.

Mit c. 23 beginnen wiederum die nachrichten über die lage der dinge in Italien.

c. 23—29 enthalten die begebenheiten in der hauptstadt und auf dem kriegsschauplatze bis zur demütigung des Minucius und zur wiedervereinigung der zwischen ihm und Fabius geteilten römischen streitkräfte unter dem alleinigen oberbefehl des letztern.

Noch deutlicher als in früheren abschnitten zeigt sich in diesem bei einer vergleichung mit Polybius, dasz Livius, so oft die geschichtserzählung vorzugsweise bei den Römern verweilt, auf einer nichtpolybianischen quelle beruht, dagegen auf der quelle des Polybius, sobald Hannibal in den vordergrund tritt. während nemlich im letztern falle sofort eine unverkennbare übereinstimmung der thatsachen und der darstellung hervortritt, suchen wir die meisten der von Livius über die vorgänge in Rom und im römischen feldlager überlieferten nachrichten bei Polybius vergeblich.

Wir finden diese specifisch Livianischen nachrichten in: 1) c. 23, 1—8. 2) c. 24, 11 — c. 27. 3) c. 29 und 30.

In c. 23 erzählt Livius ereignisse, die speciell den Fabius betreffen: Hannibal habe seine landgüter bei der allgemeinen verwüstung geschont, um ihn bei seinen mitbürgern zu verdächtigen; dann, Fabius habe eben diese landgüter durch seinen sohn Quintus verkaufen lassen und die daraus gelöste summe verwandt, um die auswechselung der gefangenen gemäsz seinem vertrage mit Hannibal zu ermöglichen, da der senat zögerte die von Fabius eingegangenen bedingungen zu acceptieren. diese nachrichten fehlen bei Polybius.

Mit c. 24, 1—10 wendet sich die darstellung Hannibal zu, und sofort tritt auch wieder die übereinstimmung mit Polybius zu tage.

In c. 24, 11 bis zu ende erhalten wir einen zweiten bericht über das gefecht bei Gereonium, dessen nichtpolybianischen ursprung auch die oberflächlichste vergleichung lehrt.

In c. 25 und 26 werden die verhandlungen in Rom berichtet, welche, angeregt durch den an sich geringen erfolg des Minucius bei Gereo-

nium, der aber von seinem anhange ausgebeutet wird, zur gleichstellung des Minucius und Fabius im oberbefehl führen.

c. 27 schildert das groszsprecherische wesen des Minucius in grellen farben; dann wird die teilung des heeres berichtet.

Dasz auch dieses capitel trotz einer oberflächlichen übereinstimmung mit Polybius (c. 103) nicht aus dem letztern stammt, geht mit evidenz aus der differenz der nachrichten über die teilung des heeres hervor.

Nach Livius gehen die vorschläge in betreff der art und weise, wie die gleichstellung im imperium zu realisieren sei, von Minucius aus; und zwar läszt dieser dem Fabius die wahl in dem wechsel des imperiums entweder einen tag um den andern oder in gröszeren zeitabschnitten.

Nach Polybius thut Fabius die ersten schritte, und zwar läszt er dem Minucius die wahl, nicht etwa in dem wechsel des imperiums in gröszeren oder kleineren zeiträumen, sondern Fabius stellt die alternative: entweder wechsel des imperiums oder teilung der streitkräfte.

Endlich: nach Livius ist es Fabius, der sich für teilung des heeres entscheidet; nach Polybius dagegen Minucius.

Wenn wir hieraus aber ersehen, dasz nur die thatsache, die sich vor aller augen begibt, nemlich die teilung des römischen heeres von Livius und Polybius übereinstimmend berichtet wird; dasz dagegen beide in dem, was so zu sagen hinter den coulissen vorgieng, von einander abweichen, so dürfen wir wol den schlusz ziehen, dasz die beiden darstellungen auf verschiedenen quellen beruhen.

Ebenso stammt offenbar c. 29 und 30 aus einer nichtpolybianischen quelle. diese ansicht resultiert aus folgender betrachtung.

Es ist nemlich auffallend, dasz die frappante übereinstimmung mit Polybius in dem bericht über das zweite gefecht bei Gereonium aufhört, so wie die darstellung mit c. 29 sich Fabius und den Römern zuwendet. wir erhalten sofort bei Livius allein ganz specielle notizen, wie z. b. gleich § 1 die äuszerung des Fabius: *ita est*, *inquit* (*Fabius*), *non celerius quam timui deprendit fortuna temeritatem* usw. was Livius dann noch übereinstimmend mit Polybius erzählt, beschränkt sich wiederum nur auf thatsachen, die sich angesichts beider heere zutrugen: die rettung des Minucius durch Fabius und die wiedervereinigung der römischen streitkräfte unter dem alleinigen oberbefehl des Fabius. die speciellen nachrichten über die vorgänge im römischen lager, die wir bei Livius erhalten, und welche gleich im anfange des c. 29 mit jener äuszerung des Fabius beginnen, fehlen bei Polybius vollständig.

Daher resumiere ich, dasz auch c. 29 und 30 aus einer nichtpolybianischen quelle stammt.

Zieht man nun in erwägung, dasz diese entschieden nichtpolybianischen stücke specielle nachrichten über Fabius und die Römer, sei es in der hauptstadt oder im feldlager, enthalten; dasz ferner die Livianische geschichtserzählung, wo nur immer Fabius handelnd auftritt, oder wo specifisch römische verhältnisse berührt werden, sich durch ein man könnte sagen minutiöses eingehen ins detail charakterisiert: so wird man uns

recht geben, wenn wir diese stücke auf eine römische quelle zurückführen.

Die nachrichten über Hannibal dagegen stammen, wie ich aus der übereinstimmung mit Polybius schliesze, aus Silenus.

Also zunächst c. 23, 9—c. 24, 11.

Die vergleichung mit Polybius (c. 101 und 102) ergibt, obwol der text des Livius von § 8 ab lückenhaft in unsere hände gelangt ist, die offenbare übereinstimmung, die mit demselben augenblick hervortritt, in welchem bei Livius die benutzung der römischen quelle aufhört. dasz eine benutzung des Polybius nicht die ursache dieser übereinstimmung sei, wird man mit rücksicht auf die früher gewonnenen resultate zugeben. wir unterlassen es daher die an sich unwesentlichen differenzen noch besonders hervorzuheben.

Indessen kann ich nicht umhin darauf aufmerksam zu machen, dasz gerade der anfang dieses stückes uns noch einen interessanten und schlagenden beweis dafür liefert, dasz die Livianische darstellung, sobald sie sich Hannibal zuwendet, auf einer andern quelle beruht als in den nachrichten über die Römer.

Livius erzählt nemlich c. 23, 9: *Hannibal pro Gereonii moenibus, cuius urbis captae atque incensae ab se in usum horreorum haud pauca reliquerat tecta, in stativis erat.*

Diese notiz stimmt vollständig mit der etwas ausführlicheren erzählung des Polybius: ἀφικόμενος δὲ πρὸς τὸ Γερούνιον, ὃ τῆς Λουκερίας ἀπέχει διακόσια στάδια, τὰς μὲν ἀρχὰς διὰ λόγων τοὺς ἐνοικοῦντας εἰς φιλίαν προυκαλεῖτο καὶ πίστεις ἐδίδου τῶν ἐπαγγελιῶν, οὐδενὸς δὲ προσέχοντος πολιορκεῖν ἐπεβάλετο. ταχὺ δὲ γενόμενος κύριος τοὺς μὲν οἰκήτορας κατέφθειρεν, τὰς δὲ πλείστας οἰκίας ἀκεραίους διεφύλαξε καὶ τὰ τείχη, βουλόμενος σιτοβολίοις χρήσασθαι πρὸς τὴν παραχειμασίαν (s. 277, 7—14 c. 100).

Aber eben jene notiz des Livius und die erzählung des Polybius stehen aber in entschiedenem widerspruch mit Livius c. 18, 7: *ex Paelignis Poenus flexit iter retroque Apulium repetens Gereonium pervenit, urbem metu, quia conlapsa ruinis pars moenium erat, ab suis desertam.*

Dieser widerspruch der nachrichten des Livius über die besitznahme Gereoniums durch Hannibal läszt zunächst deutlich die verschmelzung zweier mit einander differierender quellen in der Livianischen darstellung erkennen. wenn wir dann aber in erwägung ziehen, dasz die erste nachricht in c. 18, das aus einer römischen quelle stammt, mit Polybius differiert, die zweite nachricht c. 23, 9 mit diesem übereinstimmt; wenn wir auszerdem wahrnehmen, dasz diese übereinstimmung mit Polybius im gegensatz zu den nachrichten der römischen quelle hervortritt, sowie Hannibal mittelpunct der geschichtserzählung wird: so bestätigt diese wahrnehmung auf das evidenteste die richtigkeit unserer früheren behauptung, dasz die Livianische darstellung, sobald sie sich Hannibal zuwendet, auf der quelle des Polybius d. i. Silenus beruht.

Ferner: über das gefecht bei Gereonium finden wir gleichfalls zwei verschiedene relationen bei Livius nebeneinander. die erste, c. 23, 9—c. 24, 10, stimmt mit Polybius überein; die zweite, c. 24, 11 bis ende, weicht von der ersten und von Polybius ab. in der ersten erhalten wir specielle nachrichten über Hannibal und die carthagische armee; die bewegungen der Römer werden nur insoweit berührt, als sie auf die stellungen der carthagischen truppen influieren. die zweite relation enthält vorzugsweise nachrichten über die römische armee und zwar sehr specielle. es leuchtet daher ein, dasz der erste gefechtsbericht aus der carthagischen, der zweite aus der römischen quelle stammt. beide berichte finden sich in der darstellung des Livius ebenso unvermittelt nebeneinander, wie die vorhin erwähnten nachrichten über die besitznahme von Gereonium.

Zum zweiten male in unserm abschnitt wird Hannibal in c. 28 mittelpunct der darstellung, und wiederum bemerken wir eine unverkennbare übereinstimmung mit Polybius (280, 25—281, 31 c. 104 und 105). es leuchtet daher ein, dasz die darin enthaltenen nachrichten aus Silenus stammen.

Demnach fanden wir hinsichtlich der quellen unseres ganzen abschnittes: es stammt

c. 23, 1—8 aus einer römischen quelle;
c. 23, 8—c. 24, 10 aus Silenus;
c. 24, 11—c. 27 aus einer römischen quelle;
c. 28 aus Silenus;
c. 29 und 30 aus einer römischen quelle.

Die benutzung des Polybius muste auch für diesen abschnitt in abrede gestellt werden. denn wenn auch die übereinstimmung zwischen Livius und Polybius an einzelnen stellen evident hervortritt, so lassen sich doch, wenn man die resultate der vorangegangenen untersuchung in erwägung zieht, keine überzeugenden beweise gegen die annahme beibringen, dasz diese übereinstimmung auf einer gemeinsamen quelle beruhe.

§ 5.

c. 31 enthält zunächst (§ 1—7) des Servilius unternehmungen zur see gegen die Carthager. diese nachrichten stammen offenbar aus einer römischen quelle, die wahrscheinlich auch den kürzeren angaben des Polybius (273, 1—24 c. 96) zu grunde liegt.

Am schlusse des c. 31, § 8—11, polemisiert Livius gegen die nachricht, Fabius habe als dictator den krieg gegen Hannibal geführt: *omnium prope annales Fabium dictatorem adversus Hannibalem rem gessisse tradunt; Coelius etiam eum primum a populo creatum dictatorem scribit.*

Aus dieser bemerkung des Livius können wir zunächst den schlusz ziehen, dasz seine nachrichten über specifisch römische verhältnisse ursprünglich aus annalen stammen. und zwar scheint es fast, als hätte Livius von den annalisten den Coelius und noch auszerdem andere benutzt.

Indessen da Livius den Coelius allein mit namen nennt; da er bei der begründung seiner ansicht vorzugsweise gegen ihn sich wendet; da endlich, worauf wir schon früher aufmerksam machten, ein zurückgehen des Livius auf primäre quellen nicht denkbar ist, so glaube ich dasz die erwähnung anderer annalen ebenso ein aus Coelius herübergenommenes citat ist wie die berufung auf Fabius c. 7, 3. es liegt daher die vermutung nahe, dasz Coelius die einzige quelle des Livius war, aus der er seine nachrichten über römische verhältnisse schöpfte.

Wenn wir hieran festhalten und daran denken, dasz Livius auch die nachrichten des Silenus aus Coelius schöpfte; wenn wir bedenken, dasz Livius von c. 1—c. 7, 6 einzig und allein dem Coelius folgt; wenn wir nun endlich sehen, dasz die erste bemerkung des Livius über seine quellen seit der berufung auf Fabius, die wir ja auf Coelius zurückführen konnten, wiederum nur ein citat des Coelius ist: so werden wir der wahrheit ziemlich nahe kommen, wenn wir behaupten, Coelius sei auch von c. 7, 6 — c. 30 die einzige quelle des Livius gewesen. auf ihn ist also die aneinanderknüpfung der römischen quellen und der carthagischen zurückzuführen, deren nachrichten wir in der Livianischen darstellung, mitunter sogar unvermittelt, neben einander finden.

§ 6.

c. 32—44 enthält die ereignisse von dem ende der dictatur des Fabius bis zum tage vor der schlacht bei Cannae. nirgends entdecken wir eine spur der benutzung des Polybius; ebenso wenig erscheint es plausibel, dasz ein Polybianischer kern durch zusätze des Livius erweitert sein sollte. denn einerseits enthält diese partie eine fülle von nachrichten, die bei Polybius sich gar nicht finden; anderseits können wir, wo berührungspuncte vorhanden sind, zahlreiche und wesentliche differenzen beider darstellungen constatieren.

Dem ganzen inhalt der Livianischen darstellung von c. 32, 4 — c. 40, 4, worin nur specifisch städtische ereignisse und zwar mit dem grösten detail berichtet werden, entspricht bei Polybius absolut nur die nachricht, dasz L. Aemilius und C. Terentius zu consuln gewählt wurden. keine andeutung bei ihm von den agitationen der patricier und plebejer für ihre candidaten; keine notiz darüber, welche anstrengungen die patricier machen musten, um wenigstens éinen ihrer candidaten, Aemilius, durchzubringen, und dasz auch dieses ihnen erst gelang, als der plebejische candidat Terentius bereits gewählt war. auch davon erwähnt Polybius nichts, dasz sich in Rom zwei ansichten über die art der kriegführung entgegenstehen; dasz schon in Rom der gegensatz zwischen den beiden consuln hervortritt. Aemilius teilt die ansicht, als deren hauptrepräsentant Fabius und als deren anhänger die patres und nobiles erscheinen, dasz nemlich der krieg in die länge gezogen und Hannibal durch mangel aufgerieben werden müsse. Terentius dagegen und mit ihm die plebejer sehen die alleinige rettung des staates in schneller entscheidung.

Nicht allein dasz alle diese nachrichten, die wir nur ganz im allgemeinen hervorgehoben haben, bei Polybius ganz uud gar fehlen: es treten auch höchst wesentliche differenzen zwischen Livius und Polybius hervor.

Nach Polybius legen der dictator und der magister equitum ihr amt in die hände der neuen consuln Terentius und Aemilius nieder (c. 106); nach Livius übernimt Atilius das heer des Fabius, Servilius das des Minucius (c. 32).

Nach Polybius erhalten Atilius und Servilius das commando im felde durch Terentius und Aemilius, welche jene zu ihren stellvertretern ernennen (282, 30). nach Livius übernehmen sie, wie schon erwähnt, das heer aus den händen des Fabius und Minucius (c. 32); ihnen wird dann, was entschieden glaubwürdiger ist, das imperium auf ein jahr verlängert (c. 34).

Endlich nach Polybius wird in Rom nach dem verlust der magazine von Cannae der beschlusz gefaszt zu kämpfen und den feinden eine schlacht zu liefern (284, 14 c. 107), und mit diesem auftrag werden die consuln zum heere gesandt. nach Livius dagegen hält Fabius dem Aemilius noch eine lange rede, in welcher er ihm ganz im gegenteil auf das dringenste ans herz legt, eine entscheidende schlacht um jeden preis zu vermeiden, selbst auf die gefahr hin verkannt und geschmäht zu werden (c. 39).

Man sieht, die darstellung der städtischen verhältnisse bei Livius stammt augenscheinlich aus einer sehr ausführlichen römischen quelle und enthält nicht die spur eines Polybianischen kerns.

Wie aber verhält es sich mit den nachrichten vom kriegsschauplatze? wir finden dieselben, so weit sie in unsern abschnitt gehören, in c. 32, 1—3 und c. 40, 5— c. 44.

Es ist nun auffallend, dasz wir von c. 43 *ibi plures dies* usw. ab einzelne nachrichten finden, welche, wenn auch kurz, bereits in den vorangehenden capiteln erwähnt wurden.

Dahin gehört:

1) die erwähnung des mangels, an dem Hannibal litt[183]);

2) der plan Hannibals nach Gallien zu gehen[184]);

3) die erzählung von dem beabsichtigten übergang der Hispanier[185]);

4) die nachrichten über die art und weise, in welcher Hannibal seinen aufbruch bewerkstelligte.[186])

---

183) c. 32, 3 *adeoque inopia est coactus Hannibal;* c. 40, 9 *ut vix decem dierum frumentum superesset.*

184) c. 40, 9 *ut* (*Hannibal*), *nisi tum fugae speciem timuisset, Galliam repetiturus fuerit.*

185) c. 40, 9 *Hispanorumque ob inopiam transitio parata fuerit.*

186) c. 41, 6 *nocte proxima*; c. 41, 9 *crebri relicti in castris ignes.*

c. 43, 2 *ibi plures dies propter inopiam frumenti manere nequibat.*

c. 43, 4 *ipse etiam interdum Hannibal de fuga in Galliam dicitur agitasse.*

c. 43, 3 *et mercennarios milites maxime Hispani generis de transitione cepisse consilium fama esset.*

c. 43, 6 *profectus est nocte ignibus similiter factis.*

Es liegt daher die vermutung nahe, dasz die Livianische darstellung c. 43 zu einer andern quelle übergeht, welche aber, was die zustände im carthagischen lager betrifft, mit der bis dahin benutzten in den thatsachen wesentlich übereinstimmt. und zwar ist nach meiner ansicht die erste quelle eine römische, die zweite quelle Silenus.

Es läszt sich natürlich diese behauptung nicht mit evidenz begründen; allein die wahrscheinlichkeitsgründe sprechen für dieselbe. erschwert wird freilich die untersuchung über diesen punct dadurch, dasz Polybius uns, was die ereignisse vor Gereonium betrifft, vollständig im stiche läszt. wir können daher unsere schlüsse nur aus der vergleichung von c. 32—43 und c. 43, 1—7 ziehen.

Da ist denn nun zunächst nicht zu verkennen, dasz in c. 32—43 die vorgänge im carthagischen lager — der mangel; die absicht Hannibals nach Gallien zu gehen; die möglichkeit einer desertion der Hispanier — nur ganz kurz erwähnt sind, während dieselben in c. 43, 1—6 ausführlicher besprochen werden. wir erfahren, dasz soldaten und feldherr tagtäglich neue pläne ersinnen. wir lesen nicht nur von dem drohenden übergang der Hispanier, sondern überhaupt aller soldtruppen, deren gröster teil freilich Hispanier sind. und nicht blosz der mangel wird als veranlassung derartiger projecte bezeichnet, sondern auch das ausbleiben des soldes. hinsichtlich der absicht Hannibals nach Gallien zu gehen gibt die zweite quelle sogar eine notiz, wie er das zu bewerkstelligen gedachte: er wollte das fuszvolk zurücklassen und mit der gesamten reiterei auf und davon gehen.

Dann sehen wir, dasz c. 32—43 diese vorgänge nur in bezug auf ihren etwaigen einflusz auf die römischen angelegenheiten dargestellt sind, während im zweiten bericht (c. 43, 1—6) gezeigt wird, wie sie auf die entschlüsse Hannibals bestimmend wirkten.

Aus dem ersten bericht: c. 32, 3 *adeoque inopia est coactus Hannibal, ut, nisi cum fugae specie abeundum ei fuisset, Galliam repetiturus fuerit nulla relicta spe alendi exercitus in eis locis, si insequentes consules eisdem artibus bellum gererent.* c. 40, 9 .... *Hispanorumque ob inopiam transitio parata fuerit, si maturitas temporum expectata foret* (sc. *a Romanis*).

Aus dem zweiten bericht: c. 43, 5 *cum haec consilia atque hic habitus animorum esset in castris, movere inde statuit* (sc. *Hannibal*) *in calidiora atque eo maturiora messibus Apuliae loca, simul quod, quo longius ab hoste recessisset, transfugia impeditiora levibus ingeniis essent.*

Heben wir endlich noch hervor, dasz die erste quelle die nachrichten über die lage des carthagischen heeres erst nachträglich erfährt (*quod compertum postea est* c. 40, 9) und dasz sie sich auf der andern seite durch detaillierte schilderung der vorgänge im römischen lager charakterisiert, so ist in der that die volle wahrscheinlichkeit dafür, dasz die erste quelle römischen ursprungs, die zweite quelle dagegen, wegen ihrer speciellen angaben über die lage des carthagischen heeres, Silenus ist.

Die Livianische darstellung folgt der römischen quelle, so lange Hannibal in der nähe der Römer bleibt; sobald er, nach seinem aufbruch aus dem lager bei Gereonium, aus dem gesichtskreis der Römer kommt, wird über seine lage Silenus zu rathe gezogen. diesem wird der aufbruch Hannibals noch einmal nacherzählt, sowie die gründe welche ihn dazu veranlaszten. der einflusz dieses aufbruches auf die entschlüsse der römischen feldherrn (von c. 43, 7 ab) ist dann wieder der römischen quelle nacherzählt.[187]) denn c. 43, 7 ist die genaue fortsetzung von c. 42: durch die nachricht der beiden dem Hannibal entlaufenen sklaven wird constatiert, Hannibal befinde sich mit seinem ganzen heere noch hinter den bergen im hinterhalt (c. 42, 11); nun wird (c. 43, 7) Statilius zum zweiten mal auf kundschaft ausgesandt. jetzt geht dieser, während er das erste mal nur in das lager sich hineinbegibt (c. 42, 5), über das lager und die berge hinaus. da sieht er allerdings, dasz Hannibal, der wol in erfahrung gebracht hatte, dasz die Römer ihr lager nicht verlassen hatten, mit seinem heere in der ferne auf dem marsche begriffen sei. darauf erfolgt der kriegsrath und der endliche aufbruch der Römer nach Cannae.

Dasz aber Livius von c. 43, 7—c. 44 wieder einer römischen quelle folgt, schliesze ich aus den genauen angaben über vorgänge im römischen

---

187) den gang der ereignisse denke ich mir so. Hannibal kam zu dem entschlusz das lager bei Gereonium zu verlassen. er brach bei nacht auf und liesz die feuer brennen, sei es um nur überhaupt einen vorsprung vor den Römern zu gewinnen, oder vielleicht auch um in der that noch einen versuch zu machen, ob er die Römer nicht vielleicht durch list aus ihrer festen position herauslocken könne. die Römer bemerkten am folgenden tage, dasz das lager der feinde verlassen sei, und wollten nun dasselbe sofort stürmen. Aemilius fürchtete einen hinterhalt und schickte den Marcus Statilius auf kundschaft. dieser findet thatsächlich das feindliche lager in einem solchen zustande, dasz der argwohn, es sei ein hinterhalt im werke, durchaus gerechtfertigt erscheint. das römische heer jedoch, dessen begierden namentlich durch die nachricht, es lägen kostbarkeiten wie zur willkommenen beute hingeworfen in den straszen des lagers, auf das heftigste entflammt werden, fordert mit ungestüm einen angriff auf das verlassene lager. die menge erklärt, auch ohne führer marschieren zu wollen. da stellt sich Terentius an die spitze der erregten. da er schon aus den thoren des lagers hinausmarschiert, läszt ihm Aemilius das ungünstige resultat der auspicien melden. das wirkt: Terentius kehrt, wenn auch widerwillig, um. da wollen die soldaten nicht gehorchen. und nun fügt es sich, dasz zwei dem Hannibal entlaufene gefangene die vermutung des Aemilius bestätigen, indem sie berichten, Hannibal liege mit seinem ganzen heere jenseit der nächsten berge im hinterhalt. (hier ist die stelle, wo das stück aus der carthagischen quelle eingefügt ist.) Statilius wird zum zweiten mal auf kundschaft geschickt. jetzt recognosciert er über das feindliche lager und über die berge hinaus und sieht das feindliche heer in der ferne marschieren. auf die meldung hiervon wird im römischen lager kriegsrath gehalten, ob man dem Hannibal folgen solle oder nicht. die majorität mit Terentius an der spitze setzt gegen Aemilius und Servilius den beschlusz durch, dasz man dem Hannibal sofort folge.

lager. wir erfahren nemlich, was Statilius meldet; die spaltung im kriegsrath wird berichtet: Aemilius und Servilius stimmen allein gegen den aufbruch. dann: in den angaben über die entfernung der beiden lager und über die verteilung der truppen in denselben wird bezug genommen auf die früheren nachrichten über Gereonium (c. 40, 5), die ja, wie wir sahen, gleichfalls aus einer römischen quelle stammen. endlich erhalten wir (c. 44, 5—7) noch eine ganz ins detail gehende schilderung des bei einem angriff der Numider aufs lager von neuem hervortretenden gegensatzes in den ansichten der beiden consuln.

Es stammt demnach in unserm abschnitte c. 32 — 42 und c. 43, 7 —c. 44 aus einer römischen quelle, c. 43, 1—6 aus Silenus. eine benutzung des Polybius hat nicht stattgefunden.

§ 7.

c. 45—49 enthalten den bericht über die schlacht bei Cannae.

c. 45—47 stimmen unverkennbar mit Polybius (290, 3 c. 212— 293, 28 c. 115) überein; diese übereinstimmung beruht jedoch nicht auf einer benutzung des Polybius von seiten des Livius, sondern sie ist dadurch entstanden, dasz beiden darstellungen eine und dieselbe primäre quelle zu grunde liegt.

Gegen die annahme, Polybius sei benutzt worden, machen wir geltend, dasz Livius trotz der unverkennbaren übereinstimmung nach inhalt und form einmal verschiedene notizen allein hat und auszerdem in mehreren puncten von Polybius abweicht.

Bei Livius allein finden wir:

1) dasz Varro zur schlacht ausgerückt sei, ohne seinen amtsgenossen zu fragen, und dasz Aemilius gefolgt sei, weil er mehr diesen entschlusz nicht billigen als nicht unterstützen konnte (c. 45, 5).

2) dasz die aufstellung des römischen fuszvolkes im centrum der art war, dasz links von der mitte die bundesgenossischen, rechts die römischen truppen standen (c. 45 § 7). Polybius gibt nur an, dasz das fuszvolk überhaupt im centrum stand (291, 8).

3) dasz Hannibal die truppen in derselben reihenfolge aufstellte, in der er sie über den flusz geführt hatte (c. 46, 1).

4) dasz die gallischen schwerter sehr lang und ohne spitzen, die hispanischen wegen ihrer kürze leicht zu handhaben und mit spitzen versehen waren (c. 46, 5). Polybius erwähnt nur die verschiedenheit in der anwendung; die eigenschaften, durch welche diese bedingt wurde, hebt er nicht hervor (292, 3—6 c. 114).

5) dasz die Gallier über dem nabel nackt waren (§ 6). Polybius sagt: τῶν δὲ Κελτῶν γυμνῶν (292, 7).

6) dasz der Volturnus den Römern entgegen wehte und ihnen durch die masse staub, die er ihnen ins gesicht trieb, die aussicht benahm (c. 46, 9).

7) dasz die reiter beim angriff notwendigerweise mit den fronten gegeneinander stoszen musten, weil sie von der einen seite durch den

flusz, von der andern seite durch die aufstellung der infanterie eingeengt wurden (c. 47, 2).

Dazu kommt eine anzahl nicht unwesentlicher differenzen zwischen Livius und Polybius.

Livius sagt: der rechte flügel der Römer stand näher dem flusse (*id erat flumini propius*); Polybius: derselbe befand sich unmittelbar neben dem flusse (παρ' αὐτὸν τὸν ποταμόν, 291, 7 c. 113).

Livius geht bei der beschreibung der schlachtordnung vom rechten zum linken flügel über und zuletzt erwähnt er das centrum (c. 45, 6. 7). Polybius geht der reihe nach: rechter flügel, centrum, linker flügel (291, 6—12 c. 113).

Nach Livius commandiert im centrum der Römer Servilius, nach Polybius Atilius und Servilius, während beide übereinstimmend angeben, dasz auf dem rechten flügel Aemilius, auf dem linken Terentius befehligt (Liv. c. 45, 8; Pol. 292, 13 c. 114).

Nach Livius commandiert bei den Carthagern auf dem rechten flügel Maharbal, nach Polybius Hanno; während sie wiederum darin übereinstimmen, dasz auf dem linken flügel Hasdrubal, im centrum Hannibal und Mago commandieren (Liv. c. 46, 6; Pol. 292, 15 c. 114).

Endlich: nach Livius bildet die aufstellung der in der mitte der carthagischen schlachtreihe stehenden Gallier und Hispanier die form eines keiles; nach Polybius dagegen die eines halbmondes, dessen krümmung den feinden zugewandt ist (Liv. c. 47, 5 und 8; Pol. 291, 29 c. 113; 293, 13 c. 115).

Endlich können wir nicht unterlassen neben diesen specifisch Livianischen notizen und den differenzen die wunderbare klarheit des Polybianischen berichtes in taktischer und strategischer hinsicht hervorzuheben, durch welche sich derselbe so ungemein vor dem des Livius auszeichnet. wir erinnern an die schilderung des manövers mit den Galliern und Hispaniern und an die klare und übersichtliche darstellung der einzelnen operationen, durch welche das römische fuszvolk in den flanken von der carthagischen infanterie eingeschlossen wurde. ein mangelhaftes verständnis des Polybius von seiten des Livius ist da in der that nicht denkbar; ebenso wenig aber ist es zu begreifen, dasz Livius, wenn er den Polybius zur hand hatte, ihn nicht genauer und wörtlicher übertrug.

Aus allen diesen gründen schlieszen wir, dasz eine benutzung des Polybius nicht stattgefunden hat. die übereinstimmung des Livius mit Polybius weist aber darauf hin, dasz c. 45—47 ursprünglich aus Silenus, der quelle des Polybius, stammen.

Dasz in der Livianischen darstellung mit c. 45, wo sie sich von den Römern zu Hannibal wendet, auch die bis dahin benutzte römische quelle verlassen wird, erhellt deutlich aus dem widerspruch, der zwischen einer notiz des Livius in dem anfange des c. 45 mit seinen angaben in c. 44 stattfindet. in c. 44, 3 hebt Livius nemlich, was die lage der beiden römischen lager betrifft, ganz ausdrücklich hervor, und zwar im gegensatz zu dem gröszern lager, dasz die römische besatzung aus dem kleinern lager mit weit mehr freiheit wasser holen konnte, weil das ent-

gegengesetzte ufer nicht von feinden besetzt war. c. 45, 2 dagegen heiszt es, und zwar durchaus in übereinstimmung mit Polybius (290, 11 c. 112): *Hannibal . . . . Numidas ad invadendos ex minoribus castris aquatores trans flumen mittit.* demnach befindet sich nun auf einmal das kleinere lager doch den feinden gegenüber.

Dieser widerspruch beweist einmal wieder das vorhandensein zweier verschiedener überlieferungen in der Livianischen darstellung. dann aber erkennen wir auszerdem auch noch ganz deutlich, dasz diese beiden relationen nicht in einander verarbeitet sind, sondern dasz des Livius geschichtserzählung entweder auf der einen oder auf der andern beruht.

Mit der nachricht, Hannibal habe seine truppen zur schlacht hinausgeführt (c. 45, 1), beginnt die übereinstimmung des Livius mit Polybius, also die benutzung des Silenus. wären nun die nachrichten dieser Polybianischen quelle mit den überlieferungen der römischen, auf welche wir c. 44 zurückführen konnten, zu einem einheitlichen ganzen verarbeitet worden, so hätte der von uns constatierte widerspruch der nachrichten des Livius über die lage des kleinern lagers nicht entstehen können. denn Polybius, der in diesen capiteln wol ausschlieszlich dem Silenus[188]) folgt, berichtet (s. 289, 23 c. 111), dasz Hannibal, als die Römer schon ihre lager zu beiden seiten des Aufidus befestigt hatten, ein anderes lager auf derselben seite des flusses aufschlug, auf welcher sich das gröszere lager der Römer befand, also dem kleinern lager gegenüber.

Wir ersehen hieraus, dasz die angaben des Silenus über die ereignisse, welche vor der c. 45 berichteten aufstellung der carthagischen truppen stattfanden, in der Livianischen darstellung ganz und gar unberücksichtigt bleiben.

c. 48 und 49 beruhen nun wieder nach meiner ansicht auf einer römischen quelle.

Dasz dem so sei, schliesze ich, weil mit c. 48, wo die Livianische schlachtbeschreibung sich den Römern zuwendet, sofort auch die übereinstimmung mit Polybius wieder aufhört, nicht erst, wie Peter[189]) meint, mit c. 50.

Freilich bringt auch diese römische quelle, wie die Polybianische, die notiz, dasz Hasdrubal den Numidern die verfolgung der fliehenden übertrug und mit seinen gallischen und hispanischen reitern die Afrer unterstützte (c. 48 § 5 von *Hasdrubal* bis ende), sowie dasz schlieszlich Aemilius dem Hannibal gegenüber stand (c. 49, 2). allein die zwischenfälle, welche die veränderte stellung der befehlshaber herbeiführten und die wir bei Polybius ganz klar und anschaulich geschildert finden, scheinen der quelle, aus welcher Livius jene notizen hat, unbekannt gewesen zu sein. denn Hasdrubal commandiert nun (c. 48, 5)[190]) auf einmal auf dem rechten flügel, während er doch nach des Livius eigener angabe (c. 46, 7) auf dem linken flügel befehligt. ebenso ist völlig unverständlich die bezeichnung *parte altera* für die stellung des Aemilius dem Han-

---

188) s. oben s. 358. 189) über die quellen usw. s. 48. 190) vgl. Weissenborn zu der stelle.

nibal gegenüber, wenn man bedenkt, dasz ja Aemilius ursprünglich auf dem rechten flügel der Römer (c. 48, 8), Hannibal im centrum der Carthager (c. 46, 7) commandiert.

Wir sehen also: während der bericht des Livius c. 45—47, solange die Polybianische quelle zu grunde liegt, klar und übersichtlich ist, finden wir von c. 48 an selbst da, wo er anscheinend mit Polybius übereinstimmt, lauter unklarheit und widersprüche. es liegt auf der hand: jene übereinstimmung ist eine durchaus äuszerliche.

Wäre sie aber auch noch frappanter, so würde sie doch gegenüber der fülle specifisch Livianischer nachrichten in c. 48 und 49 nicht weiter ins gewicht fallen und nur beweisen, dasz auch die von c. 48 an benutzte quelle des Livius in einzelnen angaben mit der Polybianischen übereinstimmt.

Ganz allein bei Livius finden wir die erzählung von der fingierten desertion der 500 Numider und dem gelingen dieser list c. 48, 1—5. ebenso ist specifisch Livianisch die ausführliche erzählung von dem tode des Aemilius c. 49 bis § 12. endlich bemerken wir von § 13 bis zu ende des capitels in den angaben über die verluste der Römer wiederum eine bei weitem gröszere ausführlichkeit des Livius im verhältnis zu den angaben des Polybius. so werden uns § 16 und 17 noch teils speciell dem namen nach, teils nur im allgemeinen dem stande nach die verluste der römischen armee an hervorragenden persönlichkeiten genannt. wo sich aber in den angaben über die verluste (§ 13—15) berührungspuncte beider darstellungen finden, treten zugleich wesentliche differenzen hervor. nach Livius folgen dem consul Terentius nach Venusia 50, nach Polybius 70 ritter. nach Livius sind die 10000 Römer, welche sich nach der schlacht im gröszern lager befinden, aus der schlacht dorthin geflüchtet; nach Polybius hat sie Aemilius in demselben als besatzung zurückgelassen (295, 30 c. 117). nach Livius sind 45500 mann zu fusz und 2700 reiter gefallen; nach Polybius dagegen 70000 mann (295, 20 c. 117). nach Livius sind gefangen genommen 3000 mann zu fusz und 1500 reiter; nach Polybius 10000 mann zu fusz (295, 17 c. 117).

In anbetracht dieser differenzen und in der erwägung, dasz c. 48 und 49 eigentlich durchweg aus specifisch Livianischen nachrichten bestehen, werden wir mit recht c. 48, nicht c. 50 als dasjenige bezeichnen, bei welchem die vergleichung des Livius mit dem dritten buche des Polybius aufhören musz, da nun die darstellungen beider geschichtschreiber vollkommen auseinandergehen.[191])

Da nun aber mit c. 48 die darstellung des Livius sich der römischen armee zuwendet und in c. 48 und 49 ausführlich ereignisse erzählt werden, die sich auf der seite der Römer zutrugen; da wir endlich auch namentlich detaillierte angaben über einzelne durch ihre stellung hervorragende todte der römischen armee nach namen und zahl erhalten: so schliesze ich dasz c. 48 und 49 auf einer römischen quelle beruhen.

191) Peter a. o. s. 48.

Wir erkennen also auch in dem bericht über die schlacht bei Cannae das nebeneinander der carthagischen quelle (c. 45—47) und der römischen (c. 48 und 49). eine benutzung des Polybius hat nicht stattgefunden; die übereinstimmung zwischen Livius und Polybius ist dadurch entstanden, dasz beiden darstellungen die carthagische quelle zu grunde liegt.

CAPITEL IV.

DIE RESULTATE.

§ 1.

Fassen wir nun die resultate zusammen, welche wir durch die vergleichung des 21n und 22n buches des Livius mit dem dritten buche des Polybius gewonnen haben, so sind dies folgende:

1) das dritte buch des Polybius ist nicht von Livius benutzt worden.

2) die übereinstimmung beider beruht auf der benutzung gemeinsamer quellen.

3) die Livianische darstellung besteht, und hierin stimme ich mit Peter[192]) vollkommen überein, aus zwei wesentlich verschiedenen bestandteilen, aus römischen quellen und einer nichtrömischen. diese letztere ist jedoch, und darin weiche ich von Peter ab, nicht Polybius, sondern Silenus, die hauptquelle des Polybius.

4) die nachrichten des Silenus sind jedoch nicht durch directe benutzung dieser quelle von seiten des Livius, sondern durch vermittlung des Coelius in die Livianische darstellung gekommen.

5) auch nachrichten der römischen quellen stammen, wie wir an mehreren stellen nachweisen konnten, nicht direct aus diesen, sondern sind von Livius dem Coelius entlehnt.

§ 2.

Demnach resumiere ich, dasz Livius im 21n und 22n buch überhaupt einzig und allein das aus sieben büchern bestehende geschichtswerk des Coelius über den zweiten punischen krieg als quelle benutzt hat.

Zu dieser ansicht bestimmen mich auszer den resultaten, welche die vergleichung mit Polybius ergibt, noch folgende gründe.

Erstens: Livius nennt im 21n und 22n buch von seinen gewährsmännern den Coelius am häufigsten, nemlich viermal; daneben werden Q. Fabius und L. Cincius Alimentus je éinmal citiert. wir sahen jedoch, dasz die berufung auf Fabius nur ein aus Coelius herübergenommenes citat war; es liegt daher die vermutung nahe, dasz die erwähnung des

---

192) a. o. s. 81.

Cincius Alimentus auch nur ein citat des Coelius ist, welches Livius in seine darstellung aufnahm.[193]) diese vermutung wird fast zur gewisheit, wenn wir bedenken, dasz wir fast unmittelbar nach der berufung auf Cincius (XXI 38, 3) wiederum den Coelius citiert finden (XXI 38, 7), zumal wenn wir uns erinnern, dasz wir ein zurückgehen des Livius auf primäre quellen als unausführbar bezeichnen musten.

Demnach weisen alle quellencitate in unsern beiden büchern teils direct, teils indirect nur auf eine benutzung des Coelius hin.

Coelius aber erscheint auch da als quelle des Livius, wo er nicht genannt wird.

Das ist zunächst der fall in allen denjenigen stücken der Livianischen überlieferung, welche nachrichten aus Silenus enthalten.[194])

Das zeigt ferner die übereinstimmung des Livius mit den gröszeren fragmenten des Coelius, welche Cicero uns aufbewahrt hat.[195])

Das geht endlich namentlich auch aus der übereinstimmung des Livius mit kleineren ganz vereinzelten fragmenten des Coelius hervor, die im 21n und 22n buche ihre stelle und erklärung finden.

Wir erinnern zunächst an die specifisch Livianische nachricht[196]), dasz Hannibal in früher jugend brieflich von Hasdrubal nach Hispanien berufen worden sei und dasz in folge dessen im carthagischen senat verhandlungen stattfanden, ob diesem verlangen zu willfahren sei (XXI 3, 2 ff.). ist diese angabe des Livius begründet, so müste Hannibal von Hispanien aus, wohin er ja nach Livius im alter von neun jahren mitgenommen wurde, noch einmal bei irgend einer gelegenheit nach Carthago zurückgekehrt sein. allein Livius gibt hierüber keine notiz.

Nun haben wir ein fragment des Coelius bei Priscian XIII 960: *antequam Barca perierat, alii rei causa in Africam missus est.* dieses fragment würde die lücke der Livianischen darstellung ausfüllen, wofern man mit Nauta[197]) der ansicht ist, dasz es auf Hannibal bezogen werden müsse.

Peter[198]) stellt dies in frage, weil ja auch dann noch immer ein widerspruch obiger nachricht XXI 3, 2 mit andern angaben des Livius XXI 21, 2; XXX 28, 4; XXX 37, 9 und XXXV 19, 4 stattfinden würde. allein XXI 21, 2 stammt aus der Polybianischen quelle[199]), die andern stellen vielleicht sogar aus Polybius selbst[200]); die nachricht aber, dasz Hannibal von Hasdrubal brieflich nach Hispanien berufen sei, stammt aus der nichtpolybianischen quelle des Livius.[201]) daher wird uns der von Peter urgierte widerspruch nicht weiter befremden. demnach dürfen wir wol die conjectur Nautas aufrecht erhalten und jenes fragment in der that auf Hannibal beziehen, da sich keine stichhaltigen gegengründe auf-

193) Peter a. o. s. 55. 194) s. oben s. 375. 195) s. oben s. 375. 410. 414. 196) oben s. 364. 197) a. o. s. 21. 198) über die quellen usw. s. 9 anm. 199) vgl. oben s. 378. 200) über XXX 28 und 37 vgl. Nissen a. o. s. 84; auszerdem wird Polybius bereits XXX 45 als quelle citiert; über XXXV vgl. Nissen s. 167 und oben s. 363. 201) oben s. 364.

stellen lassen. gibt man dies zu, so ist es auch einleuchtend, dasz Livius jene XXI 3, 2 überlieferten nachrichten aus Coelius[202]) geschöpft hat.

Die übereinstimmung des Livius mit andern fragmenten des Coelius ergibt sich unmittelbar aus der zusammenstellung. man vergleiche:

Coelius bei Priscian III 607: *dextimos in dextris scuta iubet habere.*	Liv. XXII 50, 11: *cum in latus dextrum, quod patebat, Numidae iacularentur, translatis in dextrum scutis in maiora castra ad sexcenti evaserunt.*
Coelius bei Gellius X 24, 6: *si vis mihi equitatum dare et ipse cum cetero exercitu me sequi, die quinti Romae in Capitolium curabo tibi cena sit cocta.*	Liv. XXII 51, 2: *Maharbal praefectus equitum, minime cessandum ratus 'immo ut quid hac pugna sit actum scias, die quinto' inquit 'victor in Capitolio epulaberis. sequere: cum equite, ut prius venisse quam venturum sciant, praecedam.*

Diese übereinstimmung des Livius mit fragmenten des Coelius geht noch über das 22e buch hinaus.[203])

In erwägung nun, dasz Livius bei der umfassenden aufgabe, die er sich gestellt hatte, darauf angewiesen war, für die einzelnen perioden der römischen geschichte specialschriften zu benutzen, sobald dieselben sich ihm darboten, da ein stetes zurückgehen auf primäre quellen geradezu für ihn unmöglich gewesen wäre; in erwägung, dasz sich dem Livius gerade für die geschichte des zweiten punischen krieges in den sieben büchern des Coelius nach den übereinstimmenden zeugnissen der alten eine nach umfang, darstellung und gewissenhaftigkeit in der quellenbenutzung ausgezeichnete[204]) specialschrift darbot, die bei den Römern im höchsten ansehen stand; in erwägung, dasz Livius nachweislich sowol die nachrichten der carthagischen quelle als auch der römischen überlieferung aus Coelius geschöpft hat; in erwägung, dasz alle quellencitate in unsern beiden büchern auf Coelius hinweisen; in erwägung, dasz Coelius auszerdem nachweislich an vielen stellen von Livius benutzt ist, ohne von diesem genannt zu werden; in erwägung, dasz sogar einzelne ganz kurz abgerissene fragmente des Coelius in der Livianischen darstellung ihre stelle und erklärung finden: resumiere ich, dasz Livius im 21n und 22n buch einzig und allein den Coelius als quelle benutzt hat.

Coelius seinerseits benutzte zeitgenössische quellen und zwar in betreff der nachrichten über Hannibal und die Carthager den Silenus; in betreff der nachrichten über die Römer römische quellen. von diesen war jedenfalls eine hauptquelle Q. Fabius Pictor; daneben erkennen wir die benutzung des L. Cincius Alimentus und der Origines des M. Cato, welchem Coelius nach dem zeugnisse des Gellius das oben erwähnte dictum des Maharbal nacherzählt.[205])

202) vgl. Weissenborn zu XXI 3, 2. Nauta a. o. s. 21. 203) vgl. Peter a. o. s. 80 und 81; Nauta a. m. o. 204) s. oben s. 375. 205) vgl. Nauta s. 33 und 12.

Die übereinstimmung der beiden bücher des Livius mit dem dritten des Polybius findet nun ihre vollkommen genügende und naturgemäsze erklärung: Coelius benutzte wie Polybius den Silenus; Polybius seinerseits oftmals dieselben römischen quellen, auf denen die Livianische darstellung beruht, und zwar immer in betreff der ereignisse in Hispanien. die differenzen beider darstellungen aber sind dadurch entstanden, dasz Polybius die von ihm benutzten quellen oft kürzte und kritisch bearbeitete, während Coelius dieselben nach der weise der römischen annalisten offenbar wörtlich und möglichst ausführlich wiedergab. andere abweichungen zwischen Livius und Polybius haben darin ihren grund, dasz dieser augenscheinlich das hauptgewicht auf die darstellung der kriegerischen ereignisse legt, während Coelius und Livius dagegen als Römer vorzugsweise auch die nachrichten ihrer römischen quellen über vorgänge in Rom selbst mit dem grösten detail wiedergaben.

Graudenz im januar 1867. Carl Böttcher.

INHALTSÜBERSICHT.

ÜBER EINE ZWEITE SAMMLUNG

UNEDIERTER HENKELINSCHRIFTEN

AUS DEM SÜDLICHEN RUSSLAND.

VON

PAUL BECKER.

Nachdem erst in neuester zeit erkannt worden ist, dasz die früher nur wenig oder gar nicht beachteten inschriften auf henkeln und ziegeln eine gröszere aufmerksamkeit verdienen und, gehörig geordnet und im einzelnen mit einander genau verglichen, nicht unwesentliche aufschlüsse über so manches im griechischen altertum zu geben im stande sind, hat man auch im südlichen Russland die bisher sehr zerstreuten henkelinschriften sorgfältiger zu sammeln angefangen und die neu entdeckten stücke vollständiger zusammenzubringen gesucht. die hierher gehörigen altertümer bilden jetzt in der kaiserlichen ermitage zu St. Petersburg, im museum der Odessaer gesellschaft für geschichte und altertümer, im museum der neurussischen universität, im Kertscher museum und in den samlungen mehrerer privatpersonen besondere abteilungen, welche durch neue erwerbungen von jahr zu jahr an vollständigkeit gewinnen. für die veröffentlichung der nach St. Petersburg gekommenen stücke, welche gröstenteils bei den von der kaiserlichen archäologischen commission im südlichen Russland angestellten ausgrabungen im laufe der letzten jahre zum vorschein gekommen sind, sorgt mit anerkannter gewissenhaftigkeit, teils im 'bulletin historico-philologique de l'académie des sciences de St. Pétersbourg' (mélanges Gréco-Romains tome II), teils in den seit 1859 jährlich erscheinenden 'comptes-rendus de la commission impériale archéologique' der um die altertumswissenschaft hochverdiente akademiker Ludolf Stephani, während mein früherer aufenthalt in Odessa mir die möglichkeit bot, die freunde des altertums mit dem daselbst und dem in der umgegend gesammelten material näher bekannt zu machen. dieses ist namentlich in zwei längeren aufsätzen geschehen, von denen der eine vom jahre 1854 in dem bulletin der St. Petersburger akademie (= mélanges Gréco-Romains t. I s. 416—521) und der andere, aus den jahren 1861 und 1862, in den jahrbüchern für classische philologie (supplementband IV s. 453—502) abgedruckt ist. als fortsetzung beider arbeiten folgt jetzt das, was an neuen stücken seit meiner übersiedelung nach Deutschland im jahre 1862 in die samlungen Südrusslands gekommen ist, und worüber mir neuerdings meine Odessaer freunde, die herren professoren Th. Struve und Ph. Bruun, durch einsendung genauer copien freundliche mitteilung gemacht haben. die ihnen bekannt gewordenen neuen henkelinschriften befinden sich teils im museum der Odessaer gesellschaft für geschichte und altertümer, teils im museum der neurussischen universität, teils in der samlung des herrn von Kuris,

teils endlich auf dem gute des herrn von Buratschkow und sind von mir im folgenden, mit beibehaltung der früher angenommenen unterabteilungen sowie mit angabe des jedesmaligen fundortes und der gegenwärtigen eigentümer, möglichst genau beschrieben worden. erst nach dieser beschreibung der einzelnen stücke kann ich darauf aufmerksam machen, was uns durch immer gröszere vervollständigung des materials über die henkelinschriften im allgemeinen und in den besonderen classen neue aufschlüsse gibt, und was die bisherigen annahmen entweder bestätigt oder widerlegt oder sie noch unentschieden läszt.

I. Rhodische henkelinschriften.

Nr. 1.	ΑΡΤΑΜΙΤΙ	Ἀρταμιτί(ου),	Olbia. G.[1]) nr. 16.
	ΑΓΑΘΟΚΛ	Ἀγαθοκλ(εῦc).	

sowol in Olbia (CIG. III s. V nr. 3) als in Alexandria (ebd. nr. 4) ist ein henkel vorgekommen, auf welchem beide obige namen stehen, und es ist möglich, dasz jene und das hier beschriebene exemplar von einem und demselben stempel stammen. der name eines Ἀγαθοκλῆc mit anderen monatsnamen (CIG. a. o. nr. 2. 5. suppl. IV s. 455 nr. 14) oder ohne dieselben (mél. I s. 420 nr. 2. antiq. du Bosph. Cimmérien, tome II inscr. LXXI nr. 26. mél. II s. 209 nr. 4. compte-rendu 1860 s. 93 nr. 1 und CIG. nr. 7. 8) ist auf rhodischen henkeln kein ungewöhnlicher.

Nr. 2.	ΕΠΙΙΡΕΩΣ	ἐπὶ ἱ(ε)ρέωc	Olbia. G. nr. 83.
	ΑΓΕΣΤΡΑΤΟΥ	Ἀγεcτράτου.	

über den magistrat Ἀγέcτρατοc sieh suppl. IV s. 454 nr. 3.

Nr. 3.	ΕΠ.ΑΓΕ	ἐπ(ὶ) Ἀγε-	Olbia. K.[2]) nr. 1.
	ΣΤ.ΑΤΟΥ	cτ(ρ)άτου	
	....	....	

auf diesem henkel ist die dritte zeile mit dem namen eines monats, welcher sich auf anderen stücken erhalten hat (CIG. III s. V nr. 16. 17. suppl. IV s. 454 nr. 3), nicht deutlich zu lesen.

Nr. 4.	ΑΓΟΡΑΝΟ.Τ..	Ἀγοράν(ακ)τ(οc),	Olbia. K. nr. 3.
	Π..ΑΜΟΥ	Π(αν)άμου.	
Nr. 5.	ΑΓΟ..ΝΑΚΤΟΣ	Ἀγο(ρά)νακτοc,	Olbia. U.[3]) nr. 15.
	ΔΑΛΙΟΥ	Δαλίου.	

unter den rhodischen henkeln mit dem namen eines Ἀγοράναξ und dem eines monats (CIG. III s. V nr. 19—21. mél. I s. 421 nr. 10—14) führt Franz a. o. nr. 20. 21 zwei aus Alexandria an, auf welchen die inschriften mit den beiden vorstehenden genau übereinstimmen; aber auch unter den in Olbia gefundenen stücken ist die zweite inschrift (mél. I a. o. nr. 12) schon einmal vorgekommen.

---

1) G. = museum der Odessaer gesellschaft für geschichte und altertümer. 2) K. = samlung des herrn von Kuris in Odessa. 3) U. = museum der neurussischen universität in Odessa.

Nr. 6. ΕΠΙΑΘΑΝo ἐπὶ Ἀθανο- Olbia. U. nr. 8.
Δ.ΤoΥ δ(ό)του,
ΑΓΡΙΑΝΙoΥ Ἀγριανίου.

dieselbe inschrift treffen wir bei Franz CIG. III s. VI sowol auf einem henkel aus Sicilien (nr. 23) als auf einem andern aus Alexandria (nr. 24).

Nr. 7. ΕΠΙΑΙΝ ἐπὶ Αἰν- Olbia. K. nr. 45.
ΗϹΙΔΑΜoΥ ησιδάμου.

die form des buchstaben Ϲ, den übergang von dem älteren Σ, Σ zu dem runden C bildend, bezeugt, dasz der stempel kein sehr alter sein kann. ein gleichnamiger magistrat bei Franz CIG. III s. VI nr. 32—34, bei Becker mél. I s. 421 nr. 15—17. suppl. IV s. 500 nr. 33 und bei Stephani mél. II s. 16 nr. 1.

Nr. 8. ΕΠΙΑΝΗΤΟΡΟΣ ἐπὶ Α(ἰ)νήτορος, Kertsch. K. nr. 47.
ΠΕΔΑΓΕΙΤΝΥoΥ Πεδαγειτνύου.

derselbe magistratsname bei Franz CIG. III s. VI nr. 35—39, bei Becker mél. I s. 422 nr. 19—21 und bei Stephani CR. 1863 s. 209 nr. 2 mit angabe anderer monate oder ganz ohne dieselben.

Nr. 9. ΠΙΑΝΑΞΑΝΔ (ἐ)πὶ Ἀναξάνδ- Olbia. K. nr. 7.
ΡoΥ ΙΝo ρου, (Σμ)ιν(θί)-
oΥ ου.

ein magistrat desselben namens findet sich auf den rhodischen henkeln bei Franz CIG. III s. VI nr. 56—60, und zwar éinmal nicht blosz mit dem zusatze ἱερέως, dem monatsnamen Σμινθίου und dem balaustium in der mitte (nr. 56), sondern auch ohne emblem mit anderen monatsnamen (nr. 57—59) oder ohne angabe eines monats und abzeichens (nr. 60).

Nr. 10. ΙΙΑ\ΑΞΑΝ (ἐπ)ὶ Ἀ(ν)αξάν- Kertsch. G. nr. 40.
ΔΡoΥ δρου,
......oΥ ...... ου.

sieh die vorhergehende inschrift. der monatsname ist nicht mit sicherheit herzustellen, kann aber des raumes wegen nur (Διοσθύ)ου, (Σμινθί)ου, (Καρνεί)ου gewesen sein.

Nr. 11. ΕΠΙΑΡΙΣΤΕΙΔΑΑ...ΑΝΙoΥ balaustium. Olbia.
ἐπὶ Ἀριστείδα, Ἀ(γρι)ανίου. K. nr. 12.

die inschrift zieht sich kreisförmig um das balaustium, die rundung ganz ausfüllend. der name Ἀριστείδα, mit voranstehender präposition ἐπί und nachfolgendem namen eines monats, aber Ὑακινθίου, ist, mit balaustium in der mitte, auf einem aus Alexandria stammenden henkel (Franz CIG. III s. VII nr. 97) bereits vorgekommen, erscheint jedoch sonst ohne besonderes emblem (ebd. nr. 93—96. 98. mél. I s. 422 nr. 22—24. mél. II s. 209 nr. 3), und nur éinmal mit dem stralenhaupte des Helios (Franz a. o. nr. 99), wo indessen der monatsname fehlt. auf allen diesen stücken beginnt die inschrift mit der präposition ἐπί; dagegen

kennen wir aber auch in doppelten exemplaren (Franz a. o. nr. 100. 101. mél. I a. o. nr. 26. 27) zwei henkel, auf denen man vor dem absoluten genetivus 'Αριστείδα noch einen monatsnamen, und zwar entweder 'Αγριανίου oder Πανάμου liest. bei letzterem steht links, vor dem namen 'Αριστείδα, überdies noch als abzeichen ein achtstraliger stern.

Nr. 12. ΕΠΙΑΡΙΣ ἐπὶ 'Αρισ- Kertsch. K. nr. 13.
ΤΕΙΔΑ τείδα,
ΔΑΛΙοΥ Δαλίου.

in betreff des namens sieh die bemerkungen zu nr. 11.

Nr. 13. ΕΠΙΑΡΙΣ..Δ ἐπὶ 'Αρισ(τει)δ(α), Kertsch. G. nr. 29.
ΒΑΔΡοΜΙοΥ Βαδρομίου.

bei Franz CIG. III s. VII nr. 93—99 und bei Becker mél. I s. 422 nr. 22—27 ähnliche henkel, unter denen die inschrift auf einem aus Alexandria stammenden (Franz a. o. nr. 94) und einem in Olbia gefundenen stücke (Becker a. o. nr. 24) der obigen vollkommen zu entsprechen scheint.

Nr. 14. ΕΠΙΑΙΙ.ΓοΠΕΙ ἐπὶ 'Α(ριστ)ο(γ)εί- Olbia.
ΤοΥΘΕΣΜοΦο του, Θεσμοφο-
ΡΙοΥ ρίου.

der henkel befindet sich im besitze des herrn photographen Feodorowicz in Odessa und nennt uns einen magistrat, dessen name bereits auf anderen stücken aus Sicilien (Franz CIG. a. o. nr. 105—109) vorgekommen ist.

Nr. 15. ΑΡ..ΤοΚΡΑΤΕΥ 'Αρ(ισ)τοκράτευ(ς). Olbia. G. nr. 21.

an allen vier ecken sternchen, welche nicht sowol als abzeichen als vielmehr zur verzierung gebraucht zu sein scheinen, weil sie in gleicher gestalt bei ganz verschiedenen namen vorkommen. stücke mit demselben stempel sind sowol aus Sicilien (CIG. III s. VII nr. 123—125) als aus Olbia (mél. I s. 439 nr. 32) bekannt. von denselben unterscheidet sich ein von Stephani antiq. du Bosph. Cimm. inscr. LXXIX nr. 45 angeführter henkel aus späterer zeit, auf welchem die sternchen in den vier ecken fehlen und in jüngerer schrift ΕΠΙΑ...ΟΚΡΑΤΕΥC (ἐπὶ 'Α(ρισ)τοκράτευς) zu lesen ist.

Nr. 16. ΕΠΙΑΡΙΣΤΩΝΙΚ.. balaustium. Olbia. K. nr. 21.
ἐπὶ 'Αριστ(ο)νίκ(ου).

die inschrift füllt den ganzen kreis um das in der mitte stehende balaustium. der name 'Αριστόνικος erscheint auf rhodischen henkeln hier zum ersten mal, ist aber unrichtig geschrieben.

Nr. 17. ΤΙΑΡΙΣΤΩΝοΣ (ἐπ)ὶ 'Αρίστωνος. Olbia. K. nr. 5.

nach der mir zugekommenen copie dieser henkelinschrift kann ich nicht mit sicherheit angeben, ob sich die inschrift auf die eine oben angeführte zeile beschränke, oder ob unter derselben, wozu es nicht an dem nötigen raume fehlt, eine zweite jetzt verwischte gestanden habe.

wie dem aber auch sei, so gehört der henkel gewis nach Rhodos, wohin die aus Sicilien und Alexandria stammenden stücke mit dem magistratsnamen 'Ἀρίστωνος und einem monatsnamen (Franz CIG. III s. VIII nr. 138—142) jedenfalls zu rechnen sind.

Nr. 18.	ΕΠΙΑΡΙΣ ΤΩΝοΣ	ἐπὶ 'Ἀρίσ- τωνος, ...	Kertsch. K. nr. 28.

das zu nr. 17 bemerkte gilt gleichfalls von der vorstehenden henkelinschrift, in welcher, nach der mir zugekommenen copie, eine dritte zeile als verwischt angedeutet wird. in derselben stand der name eines monats.

Nr. 19.	ΑΡΤΕΜΙ ΔΩΡοΣ .....Ιο	'Ἀρτεμί- δωρος, ('Ἀγριαν)ί ο(υ).	Kertsch. K. nr. 26.

einen ganz ähnlichen stempel hat Stephani als das supplement zu einem anderen (antiq. du Bosph. Cimm. II inscr. LXXIX nr. 29) bereits beschrieben; auch dort trennt eine horizontale linie die zweite zeile von der dritten, in welcher sich aber der monatsname ('Ἀγριανίου) vollständig erhalten hat. mit bezug auf jenen henkel glaube ich die vorliegende inschrift auch für eine rhodische halten zu müssen, da auch hier in der dritten zeile aller wahrscheinlichkeit nach der name eines monats (ob gerade 'Ἀγριανίου, bleibe dahingestellt) zu ergänzen ist. der stempel ist um so interessanter, als der name des fabricanten hier im nominativus erscheint (sieh unten nr. 40), was bekanntlich in den rhodischen henkelinschriften das viel weniger gewöhnliche ist, und als durch den horizontalen strich angedeutet wird, dasz der monatsname mit dem namen 'Ἀρτεμίδωρος in keinem zusammenhang stehe, sondern vielmehr zu dem magistratsnamen gehöre, welcher auf dem andern henkel angegeben war.

Nr. 20. ΕΠΙΑΣΤΟ...οΥΥΑΚΙΝΘΙοΥ balaustium. Olbia.
ἐπὶ 'Ἀστο(ξέν)ου, Ὑακινθίου. U. nr. 23.

der sonst nicht ganz ungebräuchliche name 'Ἀστόξενος (Benseler wörterbuch der griechischen eigennamen s. 164), welchen der magistrat führt, ist auf rhodischen henkeln bisher noch nicht vorgekommen. das balaustium steht, wie gewöhnlich, in der mitte der kreisförmigen inschrift.

Nr. 21.	ΕΠΙΑΥΤΟ ΚΡΑΤΕΥΓ ΠΑΝΑΜΟΥ	ἐπὶ Αὐτο- κράτευς, Πανάμου.	Olbia. U. nr. 13.

bei dem schon öfters auf rhodischen henkeln vorgekommenen magistratsnamen Αὐτοκράτης (CIG. III s. VIII nr. 176—180. mél. II s. 16 nr. 3. suppl. IV s. 454 nr. 9) findet sich der monatsname Πάναμος schon auf einem stücke aus Sicilien (Franz a. o. nr. 176), auf welchem sich die rundschrift um das balaustium herumzieht.

Nr. 22. ΕΠΙΓοΡΓ..ΝοΣΣΜΙ...οΥ balaustium. Olbia. K. nr. 16.
ἐπὶ Γοργ(ίω)νος, Σμι(νθί)ου.

die rundschrift um das balaustium füllt den ganzen kreis. neben einem auf rhodischen henkeln schon früher bekannten magistrate Γόργων (mél. I s. 424 nr. 42. suppl. IV s. 455 nr. 11. 12) heiszt ein solcher hier, da zwei buchstaben zu ergänzen sind, Γοργίων. bei jenen fehlt jedes abzeichen.

Nr. 23. ΕΠΙΔΑΜΟΘΕΜΙΟΣ ἐπὶ Δαμοθ(έ)μιος, Kertsch. K. nr. 21.
ΘΕΣΜΟΦΟΡΙΟΥ Θεϲμοφορίου.

sowol aus Sicilien (Franz a. o. nr. 191. 192) als aus Olbia (Becker mél. I s. 424 nr. 45. 46) kennen wir henkel mit der angabe eines magistrats Δαμόθεμις, aber statt eines monatsnamen treffen wir auf ihnen bald das balaustium, bald einen stern als abzeichen.

Nr. 24. . . . ΔΑΜΟΚΡΑΤΕΥΣ balaustium. Olbia. G. nr. 39.
(ἐπὶ) Δαμοκράτευϲ.

die rundschrift, in deren mitte wie gewöhnlich das balaustium steht, ist zur hälfte verwischt, allein ursprünglich stand vor dem magistratsnamen noch die präposition ἐπί und nach demselben der name eines rhodischen monats. auf den bisher in Olbia gefundenen henkeln mit dem namen eines Δαμοκράτηϲ stehen die buchstaben so weit von einander, dasz der name mit der präposition ἐπί oder ohne dieselbe den kreisförmigen raum um das balaustium ganz ausfüllt (mél. I s. 425 nr. 47—49).

Nr. 25. ΔΑΜΟΚΡΑΤΕΥΣ balaustium. Olbia. K. nr. 13. 26.
Δαμοκράτευϲ.

in zwei exemplaren. die buchstaben nehmen nur die hälfte des kreises ein, in dessen mitte das balaustium. die inschrift ist in beiden exemplaren, mit ausnahme des ersten buchstaben in dem einen, vollständig erhalten und nichts verwischt. derselbe stempel ist schon auf mehreren in Olbia gefundenen henkeln (mél. I s. 425 nr. 49—51. Stephani antiq. du Bosph. Cimm. inscr. LXXIX nr. 30), aber auch auf den aus Athen und Alexandria stammenden (Franz CIG. III s. IX nr. 202. 204) vorgekommen.

Nr. 26. ΕΛΛΑΝΙΚΟΥ Ἑλλανίκου. balaustium. Olbia. K. nr. 17.

um das balaustium zieht sich der name in einem halbkreise, in dessen anderer hälfte keine weitere inschrift. derselbe name nimt auf einem von Stephani bekannt gemachten stücke (mél. II s. 14 nr. 7) den ganzen kreis um das belaustium ein.

Nr. 27. ΕΠΙΕΡΕ ἐπ(ὶ) ἱερέ(ωϲ) Kertsch. G. nr. 32.
ΑΡΧ Ἀρχ(ίνου).

die inschrift ist nach Franz (CIG. III s. VIII nr. 169), wo auszerdem noch ein hier verwischter monatsname (Ϲμινθίου) steht, mit ziemlicher sicherheit zu vervollständigen, da die andern auf rhodischen henkeln mit Ἀρχ . . . . . . beginnenden namen (Ἀρχεμβρότου, Ἀρχελαΐδα, Ἀρχιδάμου, Ἀρχοκράτευϲ, s. Franz CIG. III s. VIII nr. 153—172) für den gegebenen raum zu lang sind. aus der form des runden Ε geht übrigens hervor, dasz der henkel zu den jüngsten stücken dieser abteilung gehört.

Nr. 28. ΕΠΙ.ΙΙ ἐπ(ὶ) ἱ(ερέως) Olbia. G. nr. 4.
ΕΥΥΑΜΟΥ Εὐδάμου,
ΚΑΡΝΙΟΥ Καρν(ε)ίου.

bei dem auf rhodischen henkeln schon öfters genannten magistratsnamen Εὔδαμος (CIG. III s. IX nr. 216—218. Henzen bull. di corr. arch. 1865 s. 75 nr. 5) steht hier zum ersten mal der specielle titel ἱερεύς. die schreibart Καρνίου statt Καρνείου, welche sich durch die spätere aussprache des diphthong ει leicht erklären liesze, scheint hier ein bloszer schreibfehler zu sein und wiederholt sich als solcher auch nicht auf anderen nach Rhodos gehörigen henkeln.

Nr. 29. ΕΠΙΕΥΦΡΑΝΟΡΟΣ Α...ΑΝΙΟΥ balaustium. Kertsch.
ἐπὶ Εὐφράνορος, Ἀ(γρι)ανίου. K. nr. 50.

der name Εὐφράνωρ (Franz a. o. nr. 425), welcher auf rhodischen henkeln bis jetzt nur als der name eines fabricanten vorgekommen ist, erscheint hier als der magistratsname, aber in der einen und der andern bedeutung mit dem balaustium, um welches sich die schrift kreisförmig herumzieht.

Nr. 30. ΙΘΕΣΤΟΡΟΣ (ἐπ)ὶ Θέστορος. balaustium. Olbia. G. nr. 24.

in der mitte das balaustium, um welches sich die inschrift herumzieht; letztere hat sich nur zur hälfte erhalten, aber auf der stelle der jetzt verwischten buchstaben stand wol, wie bei Stephani antiq. du Bosph. Cimm. inscr. LXXIX A nr. 8, der name eines rhodischen monats. ein magistratsname Θέστωρ in verbindung mit monatsnamen, jedoch ohne abzeichen, bei Franz CIG. III s. IX nr. 239—241 und mél. I s. 426 nr. 61, und mit dem stralenhaupte des Helios, aber ohne angabe eines monats, bei Becker mél. I s. 426 nr. 62.

Nr. 31. ΘΕΥΔΩΡΟ Θεύδωρο(ς), Olbia. G. nr. 30.
ΔΓΟΣ Δ(ι)ος(θύου).

den namen Θεύδωρος treffen wir schon auf einem andern rhodischen henkel aus Alexandria, jedoch in verbindung mit einem andern monate, sowie auch, statt eines monats, mit einem blumenkranze als emblem (Franz a. o. nr. 243. 244).

Nr. 32. ΕΠΙΙΑΣ ἐπὶ Ἰας(ικρά)- Olbia. U. nr. 21.
ΤΕΥΣ τευς,
ΑΓΡΙΑΝΙΟΥ Ἀγριανίου.

mit berücksichtigung der schon bekannten namen Ἰασικλῆς, Ἰασίλαος, Ἰασίμαχος (Benseler a. o. s. 530) und in erwägung, dasz bei den rhodischen namen die zusammensetzung mit κράτος (Ἀριστοκράτης, Ἀρχοκράτης, Αὐτοκράτης, Δαμοκράτης, Εὐκράτης, Ἱπποκράτης, Καλλικράτης, Κλευκράτης, Πασικράτης, Πολυκράτης, Τιμακράτης und Τιμοκράτης) eine sehr gewöhnliche ist, habe ich die fehlenden buchstaben der ersten zeile durch ικρα ergänzen zu müssen geglaubt und dadurch den namen Ἰασικράτης gewonnen, welcher noch nicht vorgekommen zu sein scheint.

Nr. 33. IMA caduceus. Olbia. K. nr. 40.

in der samlung des herrn von Kuris gibt es vier exemplare dieses stempels, bei welchen der caduceus éinmal, mit der spitze zur linken, horizontal über den drei buchstaben liegt, und dreimal, mit der spitze nach rechts, zwar auch in horizontaler lage, aber unter den buchstaben verzeichnet ist. eines der letzteren stammt aus Kertsch. derselbe stempel wiederholt sich auf vielen stücken, die teils in Olbia (Becker mél. I s. 427 nr. 67. 68. suppl. IV s. 456 nr. 23 und s. 500 nr. 39), teils an verschiedenen anderen orten aufgefunden worden sind.

Nr. 34. Ε.ΙΚΑΣΙΩΝοΣ balaustium. Olbia. G. nr. 12.
(ἐπ)ι Κα(λλ)ίωνος

um das in der mitte stehende balaustium zieht sich kreisförmig und die rundung ganz ausfüllend die vorstehende inschrift, welche meiner meinung nach ἐπὶ Καλλίωνος lautete; wenigstens ist in der mir zugekommenen copie das erste Σ ganz anders geformt als das am ende stehende Σ, so dasz man in ihnen zwei verschiedene buchstaben erkennen darf und das erste zeichen, zumal in der kreisförmigen schrift, sehr wol für ein doppeltes Λ halten kann. der name Καλλίων, obgleich neu auf rhodischen henkeln, findet sich in den Rossischen inschriften von der insel Rhodos (s. Benseler a. o. u. Καλλίων).

Nr. 35. ΕΠΙΚΛΕΑΡΧοΥΣΜΙΝΘΙΟΥ balaustium. Olbia. K. nr. 32.
ἐπὶ Κλεάρχου, Σμινθίου.

die inschrift bildet einen kreis um das in der mitte stehende balaustium. derselbe magistratsname mit dem namen eines monats, jedoch ohne emblem; oder ohne monatsnamen und, statt des balaustiums, mit dem stralenhaupte des Helios; oder endlich ohne jedes abzeichen bei Franz CIG. III s. X nr. 279—282. auszerdem findet sich der name Κλεάρχου im absoluten genetivus auf ein paar henkeln aus Olbia (mél. I s. 427 nr. 73 und unten IV nr. 26).

Nr. 36. ΕΠΙΚΛΕΙ.οΜΑΧοΥ ἐπὶ Κλει(τ)ομάχου, Olbia. K. nr. 18.
ΚΑΡΝΙ..Υ Καρν(είο)υ.

ob auf dem henkel Κλειτομάχου oder Κλεινομάχου gestanden habe, läszt sich nicht mit sicherheit sagen, allein ich entscheide mich für den erstern namen, weil dieser, gleichfalls als magistratsname, schon bei Franz CIG. a. o. nr. 290. 291 und bei mir unten nr. 37 auf rhodischen ansen erwähnt wird.

Nr. 37. ΕΓΙΚΛΕΤΤο...οΥ ἐπὶ Κλε(ι)το(μάχ)ου, Kertsch. G. nr. 43.
ΘΕΥΔΑΙΣΙοΥ Θευδαισίου.

über den namen Κλειτόμαχος sieh die vorhergehende inschrift.

Nr. 38. ...ΚΡΑΤΙΔ (ἐπὶ) Κρατίδ(α), Olbia. G. nr. 41.
ΥΑΚΙΝΘΙο Ὑακινθίο(υ).

die inschrift stimmt mit der auf einem in Sicilien gefundenen henkel (Franz CIG. III s. X nr. 307) vollständig überein, so dasz beide exemplare von éinem stempel herrühren können. derselbe magistrat mit anderen

monatsnamen bei Franz a. o. nr. 306 und bei Becker mél. I s. 428 nr. 77. suppl. IV s. 456 nr. 20 oder, statt dieser, mit dem stralenhaupte des Helios bei Franz a. o. nr. 309.

Nr. 39. ΜΑΡΣΥΑ Μαρςύα, Olbia. K. nr. 19.
οΥ (Δαλί)ου

ich habe die lücke in der zweiten zeile durch Δαλίου ergänzt, weil alle anderen monate des rhodischen jahres mehr als sechs buchstaben haben und in der lücke nur raum für vier zu sein scheint. mit der präposition ἐπί ist der name Μαρςύας bis jetzt nur éinmal vorgekommen (Becker mél. I s. 428 nr. 78), aber um so häufiger ohne dieselbe und mit einem monatsnamen (Franz CIG. III s. XI nr. 217—227. Becker mél. I a. o. nr. 82. Stephani antiq. du Bosph. Cimm. inscr. LXXIX nr. 33. 34. Becker suppl. IV s. 456 nr. 24. 25 und Henzen bull. 1865 s. 75 nr. 8).

Nr. 39ᵃ. ΜΑΡΣΥ Μαρςύ(α), Olbia. K. nr. 3.
ΒΑΔΡοΜΙ Βαδρομί(ου).

über den namen Μαρςύας, der auch hier kein magistratsname ist, sieh die vorhergehende nummer. ein ganz ähnliches stück ist bereits aus Sicilien (Franz CIG. III s. XI nr. 320) bekannt.

Nr. 39ᵇ. ΜΑΡΣΥΑ Μαρςύα. Olbia. K. nr. 19.

abweichend von den vielen exemplaren, in welchen bei dem namen Μαρςύα noch ein monatsname steht (sieh meine bemerkung zu nr. 39), erscheint hier ersterer allein, weil bei der verteilung der inschriften auf die beiden henkel des gefäszes der monatsname schon auf dem andern angegeben war, und der nebenstempel, wie er uns hier vorliegt, sich auf den namen des fabricanten allein beschränken muste. vergleiche unten nr. 42.

Nr. 40. ΝΙΚΑCΙΙΙΝΗC balaustium. Olbia. K. nr. 27.
Νικαςι(γέ)νης.

rundschrift, in deren mitte das balaustium. dieser stempel gehört wegen des zweimal in demselben vorkommenden runden C und der form der übrigen buchstaben zu den neueren in dieser gattung. auch ist der name Νικαςιγένης, der überhaupt ein ungewöhnlicher ist, auf anderen henkeln noch nicht vorgekommen. auszerdem darf nicht übersehen werden, dasz hier der name, was zu den seltneren fällen gehört (sieh oben nr. 19), im absoluten nominativus steht.

Nr. 41. ΞΕ.οΤΙΜοΥ Ξε(ν)οτίμου. balaustium. Olbia. K. nr. 11.

der name zieht sich um ein in der mitte stehendes balaustium, nimt aber nur die hälfte des kreises ein, dessen andere hälfte zu keiner weiteren inschrift benutzt worden ist. ein ganz gleiches stück habe ich mél. I s. 428 nr. 84 aus meiner eignen samlung beschrieben.

Nr. 42. ΕΠΙΞΕΝοΦΑΝΕΥΣ ƧΛƎꓕAꟼꓘꓷƧ Olbia. G. nr. 44.
ΒΑΔΡοΜΙοΥ
ἐπὶ Ξενοφάνευς, Cωκράτευς.
Βαδρομίου.

dieses stück vermehrt die zahl der wenigen exemplare (Becker mél. I s. 460 f.), an denen sich beide henkel am halse eines gefäszes erhalten haben und beide mit inschriften versehen sind. auf dem einen derselben steht der name des magistrats Ξενοφάνης mit einem monatsnamen (Βαδρόμιος), auf dem andern der des fabricanten (Cωκράτης). auf gleiche weise sind die inschriften auf den beiden henkeln eines gefäszes verteilt, welches, ganz vollständig erhalten, von Stephani antiq. du Bosph. Cimm. t. II inscr. LXXIX A nr. 6 beschrieben wird. man liest dort auf der einen anse: ἐπὶ Ἀρχιλαΐδα, Δαλίου, auf der andern: Δαμοκλεῦς, und sieht in der mitte jeder dieser beiden inschriften ein balaustium, um welches sich die buchstaben kreisförmig herumziehen. ferner habe ich aus meiner eignen samlung schon früher ein exemplar beschrieben, bei welchem sich ebenfalls der hals des gefäszes mit beiden henkeln erhalten hat (mél. I s. 426 nr. 63), und wo auf dem einen, ohne weiteres emblem, ἐπὶ Ἱέρωνος, Βαδρομίου zu lesen ist, während auf dem andern der name Cωκράτης mit einem abzeichen steht, das wie ein liegendes ∅ aussieht und nach Stephani mél. II s. 12 anm. 8 eine brennende fackel mit einer schirmplatte für die hand bezeichnen soll. der name Ξενοφάνης findet sich auf rhodischen henkeln, aber nur als magistratsname, sehr häufig (Becker suppl. IV s. 457 nr. 30), und zwar mit oder ohne angabe eines monats. besondere beachtung verdient es, dasz der name des fabricanten nicht, wie bei meinem oben erwähnten exemplare, im nominativus (Cωκράτης), sondern, was das gewöhnlichere ist, im genetivus (Cωκράτευς) steht. auf denselben fabricanten dürften die bisher noch zu den henkeln unsichern ursprungs gerechneten stücke mit dem vereinzelten namen Cωκράτης und der brennenden fackel (Stephani antiq. du Bosph. Cimm. a. o. nr. 56) oder Cωκράτευς mit und ohne angabe desselben emblems (Franz CIG. III s. XIX nr. 179—184. Becker mél. I s. 443 nr. 68. Stephani antiq. du Bosph. Cimm. a. o. nr. 55) zu beziehen sein.

Nr. 48. ΕΠΙΞΕΝΟΦΑΝΕΥΣ ΘΕΣΜΟΦΟΡΙΟΥ balaustium.
ἐπὶ Ξενοφάνευς, Θεσμοφορίου. Olbia. K. nr. 22.

diese inschrift steht ganz gleichlautend auf den zwei henkeln, die sich am halse einer amphora erhalten haben, und bildet auf jedem derselben einen kreis um das in der mitte stehende balaustium; derselbe stempel hat also zur bezeichnung des einen und des andern henkels gedient. ein magistrat namens Ξενοφάνης mit dem besondern amtstitel ἱερεύς und zugleich mit dem monat Θεσμοφορίου, aber ohne balaustium bei Becker mél. I s. 429 nr. 84[c]. als andere abzeichen sind bei dem magistratsnamen Ξενοφάνευς noch das stralenhaupt des Helios (mél. I s. 429 nr. 86) und ein sechsstraliger stern (suppl. IV s. 457 nr. 30) zu nennen; allein das balaustium ist das gewöhnlichere (Stephani antiq. du Bosph. Cimm. a. o. nr. 15. 16). auf den übrigen henkeln mit dem namen Ξενοφάνευς fehlt zwar jedes staatliche emblem, allein man erkennt ihren rhodischen ursprung teils durch das zwischen die präposition ἐπί und den namen Ξενοφάνευς eingeschobene ἱερέως (Franz

a. o. nr. 351. Stephani a. o. nr. 16), teils durch die angabe rhodische monate (Franz a. o. nr. 349. 350. Stephani a. o. nr. 13. Becker méllr s. 429 nr. 85. suppl. IV s. 457 nr. 29 und oben nr. 42, sowie unten nr. 44), teils durch die den rhodischen henkelinschriften eigentümliche fassung (Franz a. o. nr. 352—354. Stephani a. o. nr. 13. 17. Becker mél. a. o. nr. 87. 88).

Nr. 44. ΕΠΙΞΕΝοΦΑΝΕΥΣ ἐπὶ Ξενοφάνευς, Olbia. K. nr. 38.
ΠΑΝΑΜοΣ Πανάμο(υ).

über den auf rhodischen henkeln nicht selten vorkommenden namen eines magistrats Ξενοφάνης habe ich oben nr. 42. 43 das nötige beigebracht. der hier im nominativus stehende monatsname ist ein offenbarer schreibfehler, wie auf einigen anderen stücken (suppl. IV s. 500 nr. 34. mél. I s. 421 nr. 9. s. 428 nr. 83. CIG. III nr. 146. Stephani CR. 1865 s. 212 nr. 4. s. 213 nr. 10).

Nr. 44a. ΕΠΙΞΕΝο ἐπὶ Ξενο- caput Solis Olbia.
ΦΑΝΕΥΣ φάνευς. radiatum. K. nr. 4.

ein ganz ähnliches stück, auch aus Olbia stammend, bei Becker mél. I s. 429 nr. 86. das emblem — das stralenhaupt des Helios — steht in beiden exemplaren zur linken der inschrift.

Nr. 45. οΙΡοΦο.ΓΕΘΣοΤΝΩΦοΝΕΞΙΠΕ balaustium. Olbia.
ἐπὶ Ξενοφῶντος, Θεσ(μ)οφορίο(υ). U. nr. 22.

rundschrift mit balaustium in der mitte. die inschrift ist von der rechten zur linken zu lesen, im widerspruch mit den einzelnen buchstaben, welche ihrer gestalt nach nur für die gewöhnliche schreibweise von der linken zur rechten passen. ein magistrat Ξενοφῶν, aber statt des balaustiums mit dem stralenhaupte des Helios oder ohne abzeichen, bei Franz CIG. III s. XI nr. 357—359, und zwar éinmal (a. o. nr. 358) auch in verbindung mit dem monat Θεσμοφόριος.

Nr. 46. ΕΠΙΞΕΝοΦΩΝΤοΣ balaustium. Kertsch. G. nr. 36.
ἐπὶ Ξενοφῶντος.

über den namen Ξενοφῶν sieh die vorhergehende henkelinschrift und Franz (CIG. III s. XI nr. 357—359). die buchstaben nehmen nur die eine hälfte des kreises um das balaustium ein und scheinen in der andern, wo wahrscheinlich der monatsname stand, verwischt zu sein.

Nr. 47. ΕΠΙΠΑΥ ἐπὶ Παυ- Kertsch. K. nr. 11.
ΣΑΝΙ σανί(α),
ΔΑΛΙοΥ Δαλίου.

Nr. 48. ΕΠΙΠΑΥΣΑΝΙΑ ἐπὶ Παυσανία. Olbia. U. nr. 17.

Nr. 49. ...ΣΑΝΙΑ (Παυ)σανία, Olbia. G. nr. 48.
ΔΑΛΙοΥ Δαλίου.

der in rhodischen henkelinschriften sehr gewöhnliche magistratsname Παυσανίας (CIG. III s. XI nr. 365—374. mél. I s. 429 nr. 89—92. antiq. du Bosph. Cimm. a. o. nr. 18 und oben nr. 47. 48) erscheint hier,

wie auch schon früher (CIG. a. o. nr. 375. 376. mél. I a. o. nr. 93), als der name eines fabricanten.

Nr. 50. ΕΠΙϹΩ ἐπὶ Cω- signum Olbia.
ΔΑΜοΥ δάμου. incertum. G. nr. 11.

das links von der inschrift angegebene emblem, welches sich auf dem vorliegenden stücke nur unvollkommen erhalten hat, ist ohne allen zweifel ein Helioskopf mit stralenkranz, und deshalb stehe ich nicht an diesen henkel den rhodischen beizuzählen, auf welchen das besagte abzeichen, immer links von der inschrift, als staatliches emblem von Rhodos häufig gebraucht wurde (Becker mél. I s. 455 f.). Stephani beschreibt mél. II s. 215 nr. 30 unter den amphoren-henkeln von unbestimmter herkunft ein dem obigen ganz gleiches stück.

Nr. 51. ΕΠΙ ἐπὶ Olbia. B.[4])
ΤΙΜΑΣΑΓοΡΑ Τιμαcαγόρα,
Δ..... Δ(αλίου).

Τιμαcαγόραc ist als magistratsname auf anderen in Olbia gefundenen henkeln (mél. I s. 431. 432 nr. 108. 109. 110) mit dem balaustium oder dem stralenhaupte des Helios, aber einmal auch ohne emblem (a. o. nr. 107) bereits vorgekommen.

Nr. 52. ΕΠΙΦΙΛ.....ΥΑΚΙΝΘΙΟΥ balaustium. Kertsch.
ἐπὶ Φιλ....., Ὑακινθίου. G. nr. 15.

in der um das balaustium kreisförmig sich herumziehenden inschrift sind vom namen des magistrats die fünf oder sechs letzten buchstaben verwischt, und man hat bei der wiederherstellung desselben daher die wahl zwischen den beiden namen Φιλ(ωνίδα) (Franz CIG. III s. XIII nr. 472. 473. Becker mél. I s. 432 nr. 116) oder Φιλ(οδάμου) (Franz a. o. nr. 469. 470. Becker a. o. s. 432 nr. 113—115), die in gleicher eigenschaft auf den in dortiger gegend gefundenen henkeln schon vorgekommen sind.

Nr. 53. ΕΠΙΧΡΥΣΑο ἐπὶ Χρυcάο- Kertsch. K. nr. 9.
ΡοΣ ροc,
ΘΕΣΜοΦοΡΙο Θεcμοφορίο(υ).

der sonst nicht ungewöhnliche name Χρυcάωρ, welchen hier der magistrat führt, ist auf rhodischen henkeln bis jetzt noch nicht vorgekommen.

Nr. 54. ......ΥΣΚΑΡΝΕΙοΥ balaustium. Kertsch. G. nr. 25.
......υc, Καρνείου.

die inschrift zieht sich kreisförmig um ein in der mitte stehendes balaustium, ist aber mehr als zur hälfte verwischt, so dasz in der grössern lücke nicht nur der genetivus eines namens, sondern vor demselben auch noch die präposition ἐπί gestanden zu haben scheint.

4) B. = samlung des herrn von Buratschkow.



II. Knidische henkelinschriften.

Nr. 1. APICTI ʼΑριcτί(ω)- Olbia. G. nr. 29.
ΝΟCΚΝΩ (νο)c, Κνω.

dieser knidische stempel, welcher nach der form der buchstaben C und Ω zu den jüngeren gehört, weicht in der vorliegenden fassung von der sonst gewöhnlichen ab und musz, wenn die gegebene inschrift vollständig ist, für das supplement zu einem andern gehalten werden, in welchem die präposition ἐπί mit dem magistratsnamen angegeben war. ob der hier genannte fabricant ʼΑρίcτων oder ʼΑριcτίων geheiszen habe, läszt sich schwer entscheiden. für den erstern namen spricht die schon bekannte erwähnung eines knidischen fabricanten ʼΑρίcτωνος (Franz CIG. III s. XIV nr. 29. 30), für den zweiten der senkrechte strich am ende der ersten zeile, welcher zu einem Ω, in der form des letzten buchstaben in der zweiten zeile, nicht benutzt werden kann.

Nr. 2. ΕΠΙΕΥΚΡΑ ἐπὶ Εὐκρά- tridens. Olbia. G. nr. 19.
ΤΕΥΣΕΥΒΟΥ τευc, Εὐβού-
ΛΟΥ λου.

in übereinstimmung mit Franz (CIG. III s. XV nr. 80) ist dieser henkel nach seiner fassung, nach den auf ihm angegebenen namen und nach dem in der dritten zeile nach den buchstaben horizontal liegenden dreizacke mit der spitze zur rechten (suppl. IV s. 458 nr. 4. 5. Franz a. o. nr. 78. 142. mél. I s. 433 nr. 1. 3) für einen knidischen zu halten, obgleich der staat, wie sonst gewöhnlich, nicht einmal mit seinen anfangsbuchstaben genannt worden ist. das vorliegende stück könnte leicht mit einem in Athen gefundenen und von Franz a. o. beschriebenen die doublette éines und desselben stempels sein.

Nr. 3. W_O .... ancora. Niconium. K. nr. 9.
ΘΙ..ΛΑΚΝ (vertical) Κν(ιδίων),
(Θευ)φ(εί)δα

die ursprünglich zur bildung eines vollständigen oblongums, in dessen mitte der anker, benutzten buchstaben sind kaum zur hälfte erhalten, und die wiederherstellung des ganzen stempels ist daher unmöglich; allein der éine name, und zwar der des fabricanten, scheint Θευφείδης oder Θευφείδας gewesen zu sein, welcher name, obgleich mit anderer flexionsendung (Θευφείδευc), auf knidischen henkeln (Franz CIG. III s. XIV nr. 45. 46) schon früher vorgekommen und auch dem fabricanten zu vindicieren ist.

Nr. 4. ΕΠΙΑΡΙΣΤΩΝΔ ἐπὶ ʼΑρίcτων(οc), Olbia. U. nr. 20.
ΚΤ.Σ..Ω...Τ Κτ(η)c(ιφ)ῶ(ντοc),
Τ (Κνιδίων).

in dieser unvollständig erhaltenen inschrift, in deren dritter, jetzt fast ganz verwischter zeile Κνιδίων vollständig oder abgekürzt gestanden zu haben scheint, führt der magistrat einen namen (ʼΑρίcτων), der in

den bis jetzt bekannt gewordenen knidischen henkelinschriften (sieh oben nr. 2) als der eines fabricanten schon bekannt ist, während der hier dem fabricanten angehörige name Κτηςιφῶν weder als solcher noch als magistratsname früher in Knidos vorgekommen ist.

Nr. 5.	ΕΠΙΔΑΜΙΟ.	ἐπὶ δαμιο(υρ)-	Olbia. U. nr. 16.
	ΓοΥΔΕΞΙΦΑ	γοῦ Δεξιφά-	
	ΝΕΥΣ.ΡοΥ	νευς, (Φ)ρου-	
	ΡΑ....Α	ρά(ρχου) 'Α(γία)...	

durch die vorstehende henkelinschrift wird die geringe zahl derjenigen stücke, auf welchen der mit seinem besondern amtstitel näher bezeichnete magistrat in Knidos δαμιουργός heiszt (mél. I s. 476), um eines vermehrt, das um so interessanter ist, als durch dasselbe die von Franz (CIG. III s. III) aufgestellte vermutung, dasz φρούραρχος auf den knidischen henkeln als amtstitel zu verstehen sei, widerlegt und meine schon früher ausgesprochene meinung (mél. I a. o. suppl. IV s. 490), dasz Φρούραρχος ein eigenname sei, endgültig bestätigt wird. wir können nemlich einerseits die hier nicht vollständig erhaltene vierte zeile nach einer noch nicht edierten henkelinschrift in dem museum der **Würzburger** universität:

ΕΠΙΔΑΜ.ΟΡ
ΓοΥΔΕΞΙΦΑ
ΝΕΥΣΦΡοΥ
ΡΑΡΧοΥΑΓΙΑ

mit voller sicherheit vervollständigen und dürfen anderseits mit einiger wahrscheinlichkeit vermuten, dasz der hier genannte fabricant Φρούραρχος (vgl. Franz CIG. III s. XVI nr. 149: ἐπὶ ..... Κνιδίων. Φρουράρχου) ein sohn desjenigen 'Αγίας gewesen sei, dessen fabrik unter der firma 'Αγία καὶ 'Αστογένευς auf einem andern henkel (Franz a. o. nr. 7) bereits bekannt ist. über den in Knidos gebräuchlichen eigennamen Δεξιφάνης sieh Benseler wörterbuch s. 283 u. Δεξιφάνης.

Nr. 6.	.ΚΛΕΙCΙΠ	(ἐπὶ) Κλεισιπ-	tridens.	Kertsch.
	\ΛΑΡΙCΤW	(πίδ)α, 'Αρίστω-		G. nr. 53ᵃ.
	.ΚΝΙΔΙ	(νος). Κνιδί(ων).		

der name des auf diesem henkel genannten magistrats Κλεισιππίδας ist kein ganz gewöhnlicher, findet sich aber schon auf einem andern **knidischen** amphorenhenkel des museums der archäologischen gesellschaft in Athen (Benseler a. o. s. 671 u. Κλεισιππίδας). über den namen des fabricanten 'Αρίστων sieh oben nr. 1, und über das abzeichen — einen gleich nach den buchstaben der dritten zeile horizontal liegenden dreizack, dessen spitzen nach rechts gehen — ist oben zu nr. 2 gesprochen worden. nach der form der buchstaben C und W stammt der stempel aus späterer zeit, und zwar wol ziemlich aus derselben, in welche das oben unter nr. 1 beschriebene stück zu setzen ist.

III. Thasische henkelinschriften.

Nr. 1. ΛΩ / ΑΠΟΛ 'Απολλώνιος, (Θασίων) galea. Olbia. G. nr. 18.

obgleich sich auf diesem henkel die buchstaben nur auf zwei seiten des von ihnen ursprünglich gebildeten vierecks, in dessen mitte ein helm, erhalten haben, und man also über die herkunft des stückes zweifelhaft sein könnte, so wird man nach der form des stempels doch nur an Thasos denken und mit sicherheit annehmen dürfen, dasz die sechs buchstaben von Θασίων zur bildung der jetzt verwischten beiden seiten benutzt worden seien. dasz gerade diese sechs buchstaben verloren gegangen, ist um so wahrscheinlicher, als sie in den gut erhaltenen thasischen stempeln, wenn in ihnen nicht alle namen abgekürzt sind (z. b. mél. I s. 436 nr. 11. 12) meist vollständig zu stehen pflegen, während bei den eigennamen abkürzungen, wie z. b. hier 'Απολλω für 'Απολλώνιος, sehr gewöhnlich sind. ein helm ist als abzeichen schon auf einem andern thasischen henkel (Stephani mél. II s. 17 nr. 11 vgl. compte-rendu 1860 s. 93 nr. 4) vorgekommen.

N. 2. .... ΛΛΩΝ / ..ΘΥ 'Απολλώ(νιος) (Θασίων). prora navis. Kertsch. K. nr. 40.

die buchstaben, ein längliches viereck mit einem schiffsschnabel in der mitte bildend, sind zum teil verwischt, werden aber, schon dem raume nach, nur die namen 'Απολλώνιος und Θασίων gegeben haben. der stempel hat, abgesehen von der verschiedenheit des abzeichens, grosze ähnlichkeit mit dem vorhergehenden unter nr. 1 beschriebenen. ein schiffsschnabel ist als emblem auf thasischen henkeln schon früher (mél. I s. 435 nr. 9. suppl. IV s. 460 nr. 13 und unten III nr. 5. 15) bekannt.

Nr. 3. .ΡΙΣΤΕΙΔΗ / ΙΩΝ / ΥΠ ('Α)ριστείδη(ς), Θασί(ων), Πυ(θίων). scarabaeus. Kertsch. G. nr. 51.

in der mitte der zur bildung eines länglichen vierecks verwendeten buchstaben sieht man einen groszen käfer (suppl. IV s. 460 nr. 12), mit dem kopfe nach links, zur offen gelassenen seite des vierecks. da auf letzterer die schrift fehlt, so kann der mit Πυ beginnende name nur ein kurzer gewesen sein und dürfte mit einiger wahrscheinlichkeit (Becker suppl. IV s. 460 nr. 11. Stephani CR. 1865 s. 214 nr. 17) Πυθίων gelautet haben.

Nr. 4. ΑΡΙΣΤΟΜ . ΘΕΟΣΘ . . ΑΣΙΩΝ sagittarius. Kertsch.
'Αριστομ(ένης), Θεοσθ(ένης, Θ)ασίων. K. nr. 27.

die obigen buchstaben sind zur bildung eines vierecks benutzt, in dessen mitte ein auf dem rechten knie ruhender schütz, der nach links schieszt (mél. I s. 478). die verteilung der buchstaben in die vier seiten kann ich nicht genauer angeben, da dieselben in der mir zugekommenen

copie in éine zeile geschrieben sind; allein vergleicht man mit dem obigen die sechs früher vorgekommenen ganz ähnlichen stücke (sieh unten), auf welchen gleichfalls das thasische staatswappen, der bogenspannende Herakles, in der mitte des virecks erscheint, und die sechs ersten buchstaben des bald Ἀριcτομένης, bald Ἀριcτοδάμαc gelesenen namens die obere seite bilden, so ist es sehr wahrscheinlich, dasz auch hier ΑΡΙΣΤΟ obenan gestanden habe. in diesem falle würden dann von den übrigen buchstaben Μ.ΘΕΟΣ auf die rechte, ΣΙΩΝ auf die linke kommen, und die jetzt zum teil verwischten buchstaben ΘΕ und ΘΑ in der untern zeile zu suchen sein. denn wenn die abkürzung der namen auf den thasischen henkeln überhaupt nicht zu den seltenheiten gehört, so war sie des beschränkten raumes wegen eine notwendigkeit bei dén stempeln, in welchen die buchstaben nicht in gradlinigen zeilen unter einander stehen, sondern in der gestalt eines mehr oder weniger gleichseitigen virecks die darzustellenden abzeichen umschlieszen sollten. wenn es hier, auf den schmalen henkeln, für eine so gestaltete inschrift nicht an dem nötigen platze fehlen sollte, so konnten die einzelnen namen, zumal wenn man auszer Θαcίων noch zwei andere angeben wollte, nicht vollständig ausgeschrieben werden; die fehlenden endsilben waren auch ohne besondere angabe leicht zu errathen. die obige inschrift constatiert aber abkürzungen dieser art nicht blosz speciell für den vorliegenden fall, sondern sie gibt uns auch den schlüssel zum richtigen verständnis anderer henkelinschriften, in welchen, wie es scheint, die namen bisher misverstanden worden sind. stellen wir nemlich die sechs oben erwähnten stücke, alle mit dem den bogen spannenden und auf dem rechten knie ruhenden Herakles in der mitte des virecks, hier nochmals zusammen, und zwar:

1) ΑΡΙΣΤΟ
Ζαιμ (left, vertical) — Μ.ΔΑΜ (right, vertical)
ΑΘ
mél. I s. 434 nr. 2.

2) ΑΡΙΣΤΟ
Ζαιω (left, vertical) — ΔΑΜ (right, vertical)
ΑΟ ·Ϋ
mél. I s. 434 nr. 3.

3) ΑΡΙΣΤΟ
Ζαιω (left, vertical) — ΜΕΝΟΜΜ (right, vertical)
ΑΟ Ι
suppl. IV s. 458 nr. 3.

4) ΑΡΙΣ..
ΩΝ
ιω (left, vertical) — ...... (right)
Α
Θ
suppl. IV s. 459 nr. 4.

5) ΑΡΙΣΤΟ
Ζαιω (left, vertical) — ΜΕΔΑΜ (right, vertical)
ΑΟ Υ
Perrot revue archéologique 1861 II pl. X nr. 40.

6) ..ΙΣΤ.
Ζαιω (left, vertical) — ..ΜΟ (right, vertical)
ΑΘ ΙΘ
Stephani CR. 1866 s. 133 nr. 15.

so ersehen wir dasz der erste name auf allen diesen henkeln Ἀριcτομένης, abgekürzt Ἀριcτομε gelesen werden musz, und dasz die folgenden buchstaben zu einem zweiten namen gehören, welcher in nr. 2. 5. 1 Δαμάcτης, abgekürzt Δαμαc (auf thasischen henkeln bei Stephani CR. 1859 s. 141 nr. 7. 8), aber in nr. 3 Νοccικᾶc (sich Richard Bergmann in Fleckeisens jahrb. 1868 s. 608) oder Νόccιμοc, abgekürzt Νοccι

(vgl. unten nr. 13) und in nr. 6 endlich 'Ἰσόφιλος (Stephani a. o. 'Ἀριστόδαμος 'Ὀφίων), abgekürzt 'Ἰσοφι, oder Θεόφιλος (vgl. unten nr. 18), abgekürzt Θεοφι lautete. für den neuen namen Νόσσιμος, neben dem sonst bekannten Νόσσος, erinnere ich an Σώσιμος neben Σῶσος, an Φράσιμος neben Φράσιος und Φρασίας und an Ζώσιμος neben Ζωσᾶς.

Nr. 5. ΑΡΧΕ ΜΑΧ — 'Ἀρχέμαχ(ος), (Θασίων). — prora navis. — Phanagoria. K. nr. 83.

dieser henkel musz, da die fehlende beischrift Θασίων nur verwischt zu sein scheint, nach seiner fassung und seinem emblem (sieh oben III nr. 2), welches von der linken seite in das viereck hineinreicht, jedenfalls den thasischen beigezählt werden.

Nr. 6. ΘΑΣΙΩ. — Θασίω(ν), — signum incertum. — Olbia. K. nr. 10.

ΒΙΩΝ — Βίων.

zwischen den beiden zeilen ist in horizontaler stellung das abzeichen angebracht, in welchem man eine blume mit blättern erkennen könnte.

Nr. 7. ΝΘΑΣ ΙΑΗ ΤΗΜ ΒΙΠΩ — Θασί(ων), Δημήτ(ριος), Βι(τί)ων. — signum incertum. — Kertsch. G. nr. 32.

das in der mitte des vierecks angegebene abzeichen in der gestalt eines dreiecks ist mir unverständlich. für Βίπων glaube ich den in Thasos schon bekannten namen Βιτίων (revue arch. XII s. 270) restituieren zu müssen.

Nr. 8. ΙΦΑΝΤΟ — (Ἔκ)φαντος, — clava. — Kertsch. G. nr. 38.

Α — (Θ)α(σίων).

zwischen den beiden zeilen ist eine horizontal liegende keule dargestellt, deren dickeres ende nach rechts gekehrt ist. ein ganz ähnliches abzeichen bei Becker mél. I s. 435 nr. 5. der name Ἔκφαντος ist schon früher aus Thasos (s. Benseler wörterbuch d. griech. eigenn. s. 341) bekannt.

Nr. 9. ΘΑΣΙΩΝ ΔΙΑΡΗΣ ΚΑΛΛΙΦ — Θασίων, Διάρης, Καλλιφ(ῶν) — Olbia. K. nr. 9.

die inschrift ist, wie schon auf einem stücke (suppl. IV s. 458 nr. 3), auf den hals eines gefäszes geprägt; auf diesem platze konnte sie füglich nur dann erscheinen, wenn die thasischen gefäsze überhaupt nur mit einem einzigen stempel versehen waren. der name Διάρης (s. Benseler a. o. s. 297) ist für Thasos neu, während Καλλιφῶν schon in einer andern henkelinschrift (Stephani CR. 1866 s. 133 nr. 14 ΚΑΛΛΙ(κλῆς) vorzukommen scheint.

Nr. 9ª. .ΗΜΗΣ (Ἑρ)μῆς, Kertsch. K. nr. 48.
ΟΑΣΙοΝ Θασί(ω)ν,
.ΙΑΩΝ (Φ)ί(λ)ων.

in der ersten und dritten zeile fehlt nach meiner copie blosz der erste buchstab, so dasz in jeder der zu ergänzende name nur fünf buchstaben enthalten darf. mit beobachtung dieser beschränkung dürfte in der ersten zeile der auch für personen nicht ungebräuchliche name Ἑρμῆς (Benseler a. o. u. Ἑρμῆς), und in der dritten der schon früher auf thasischen henkeln vorgekommene name Φίλων (Franz CIG. III s. XVII nr. 7) herzustellen sein.

Nr. 10. ΟΑΣΙΩΙ Θασίω(ν), caduceus et stella. Kertsch. K. nr. 53.
ΗΡΑΚΛΕ Ἡρακλε(ίδης).

der caduceus und der stern befinden sich neben einander, zwischen beiden zeilen. der name Ἡρακλείδης auf einem thasischen henkel schon bei Stephani compte-rendu 1859 s. 141 nr. 7 und vielleicht auch suppl. IV s. 459 nr. 6.

Nr. 11. ΘΑΣΙΩΝ Θασίων, animal currens. Olbia. G. nr. 13.
Σ Ἡρόδοτος.
ΗΡοΔοΤο

das zwischen den beiden zeilen, von der linken zur rechten, in gestrecktem laufe dargestellte thier läszt sich nach der mir zugekommenen zeichnung nicht mit sicherheit erkennen, könnte aber, in übereinstimmung mit einem ähnlichen emblem auf zwei anderen thasischen henkeln (Stephani mél. II s. 209 nr. 5 und compte-rendu 1859 s. 141 nr. 2), für ein seepferd gelten, da der hals und die beine des thieres für einen hund zu lang sind. die inschrift ist vollständig; allein der name Ἡρόδοτος erscheint auf einem thasischen henkel hier zum ersten mal: denn die beiden anfangsbuchstaben ΗΡ auf einem andern henkel (suppl. IV s. 459 nr. 6) können nicht für diesen namen benutzt werden (vgl. oben III nr. 10).

Nr. 12. ΚΛΕΟΦΩΝΟ Κλεοφῶν, lacerta. Niconium. K. nr. 2.
ΑΣΙΩΝ Θασίων,
ΠΑΥΣΑ.. Παυσα(νίης).

dieser stempel hat grosze ähnlichkeit mit einem von mir bereits beschriebenen (suppl. IV s. 459 nr. 7), wo die buchstaben gleichfalls zu drei seiten eines vierecks benutzt worden sind, und bei übereinstimmung des abzeichens, einer eidechse, der unterschied zwischen beiden stücken blosz in éinem namen besteht, welcher dort Θεοφῶν, hier dagegen Κλεοφῶν lautet. die eidechse findet sich auszerdem noch als emblem auf einem henkel bei Ouvaroff mél. I s. 437 nr. 16.

Nr. 12ª. ΚΛΕοΦΩΝΘ Κλεοφῶν, lacerta. Olbia. K. nr. 24.
ΑΣΙΩΝ Θασίων,
ΠΑΥΣ Παυσ(ανίης).

sieh die vorhergehende nummer, mit welcher die vorstehende inschrift so grosze ähnlichkeit hat, dasz für beide ein und derselbe stempel benutzt sein könnte.

Nr. 13. ΛΕΩΓ Λεωγ(όρης), Kertsch. K. nr. 18.
ΘΑΣΙ Θασί(ων),
ΝοΣΣ Νόσς(ος).

da von allen drei namen nur die vier ersten buchstaben gegeben sind, so macht die wiederherstellung der ersten und dritten zeile nur anspruch auf wahrscheinlichkeit, um so mehr als beide von mir vorgeschlagene namen auf thasischen henkeln bis jetzt nicht vorgekommen sind. mit bezug auf Ἀρισταγόρης (Stephani mél. II s. 209 nr. 5 und compte-rendu 1859 s. 141 nr. 2, vgl. oben nr. 3 Ἀριστείδης) gebe ich der ionischen form Λεωγόρης den vorzug vor Λεωγόρας, für welches letztere freilich die namen Διαγόρας (mél. I p. 435 nr. 9), Νικαγόρας (Franz CIG. III s. XVII nr. 2) und Δειναγόρας (Franz a. o. nr. 1) maszgebend sein könnten.

Nr. 14. ΜΗΗΜΕ Μ(ν)ημε Kertsch. K. nr. 25.
ΟΑΣΙΩ Θασίω(ν)
ΣΜ Σμ....

der name in der ersten zeile, in welcher der letzte buchstab ein deutliches E ist, kann nicht Μνήμων gewesen sein, aber vielleicht Μνημέας oder Μνημέης nach der analogie von Πύθων und Πυθέας, Τίμων und Τιμέας, Δήμων und Δημέας, Τέλων und Τελέας. für den zweiten namen schlage ich mit bezug auf einen andern thasischen henkel (suppl. IV s. 460 nr. 12) Σμοῖος vor.

Nr. 15. ......ΠΑΥΣ / ...... Παυς(ανίης), prora navis. Phanegoria.
(Θασίων). K. nr. 34.

die jetzt verwischten inschriften standen ursprünglich auf drei seiten des oblongums, in dessen mitte, von der linken seite her, der schiffsschnabel hineinreicht. oben las man Θασίων und unten ανίας oder (nach suppl. IV s. 459 nr. 7 vgl. oben nr. 12) ανίης.

Nr. 16. ΠΑΥΣ... Θ ΙΟΝ Παυς(ανίης), caput Solis. Kertsch.
Θ(ας)ί(ω)ν. K. nr. 39.

das stralenhaupt des Helios befindet sich zwischen den beiden zeilen, die sich in einem schwachen bogen so nähern, dasz für einen dritten namen, selbst wenn er abgekürzt wäre, kein raum bleibt. der nur zum teil erhaltene name Παυσανίης (vgl. III nr. 12. 15) bildete die linke und untere seite im stempel.

Nr. 17. ΟΑΣΙΩΝ Θασίων, stella, instrumentum et globulus. Kertsch.
Χ..ΚΩ Χ(άλ)κω(ν). K. nr. 41.

zwischen den beiden zeilen sieht man neben einander einen acht-

straligen stern, ein unbekanntes längliches instrument, welches, nach unten zu etwas stärker als oben, am untern ende in einen haken ausläuft (Stephani CR. 1859 s. 141 nr. 4. 5. 7), und eine kugel. alle drei embleme finden sich zusammen auch auf einem henkel bei Stephani a. o. nr. 16.

Nr. 18. ΧΑΡΩ.. Χαρω(νεύς), Kertsch. K. nr. 51.
ΘΑΣΙ.. Θαςί(ων),
ΘΕΟ... Θεό(φιλος).]

da die namen auf den thasischen henkeln, wenn sie nicht von der präposition ἐπί abhängig sind (mél. I s. 436 nr. 10. 14. Stephani antiq. du Bosph. Cimm. II inscr. LV nr. 1 und Perrot revue archéologique 1861 t. II s. 287 nr. 22, wo der genetivus Ἡροφῶντος von einem verwischten ἐπί, welches auf der linken seite des stempels stand, abhängt), stets im nominativus stehen, und am ende der ersten zeile mehr als éin buchstab verwischt zu sein scheint, so wäre statt des zu kurzen Χάρων vielleicht Χαρωνεύς oder Χαρώνδης zu schreiben. die dritte zeile ist nach einem andern thasischen henkel (Stephani CR. 1859 nr. 13), auf welchem der name Θεόφιλος schon vorkommt, ergänzt worden.

IV. Tyritische henkelinschrift.

ΤΥΡΑ Τύρα Olbia. K. nr. 22.

der name dieser am ausflusse des Tyras (Dniester) gelegenen stadt erscheint hier zum ersten mal auf dem henkel eines gefäszes, welches wahrscheinlich nicht als solches, sondern vielmehr wegen seines aus Tyra ausgeführten inhaltes in den handelsverkehr gekommen war (vgl. Stephani CR. 1862 s. 28 nr. 7). man wird hier zuerst an wein denken können, welcher noch heutzutage in der gegend, wo das alte Tyra (Akkermann) stand, besonders gut gedeiht und einen nicht unbedeutenden ausfuhrartikel abgibt.

V. Inschriften unsichern ursprungs.

a) auf henkeln.

Nr. 1. .ΓΑΘΟΚΛΕΥΣ ('Α)γαθοκλεῦς. Kertsch. G. nr. 10.

wahrscheinlich aus Rhodos (Franz CIG. III s. V nr. 7. 8. Becker mél. I s. 420 nr. 2).

Nr. 2. ΑΜΥΝΤΑ Ἀμύντα. arbor. Olbia. K. nr. 48.

der baum steht zur rechten der inschrift. derselbe name, aber mit anderen abzeichen, bei Franz CIG. III s. XVIII nr. 7. 8, bei Stephani antiq. du Bosph. Cimm. II inscr. LXXIX nr. 40 und bei Becker suppl. IV s. 461 nr. 2. mél. I s. 438 nr. 4. Henzen bull. 1865 s. 76 nr. 14.

Nr. 3. ΕΠΙΑΝΑΞΙΒο ἐπὶ Ἀναξιβο(ύλου). Kertsch. G. nr. 24,

auch dieser henkel scheint (s. Franz a. o. s. VI nr. 61—65) aus Rhodos zu stammen.

Nr. 4. ANTIMAXoY ∴ Ἀντιμάχου. caduceus. Olbia. K. nr. 6.

der caduceus liegt, mit der spitze zur rechten, horizontal unter den buchstaben. ein ganz ähnliches stück ist schon früher in Olbia vorgekommen, und in demselben habe ich ein rhodisches fabricat zu erkennen geglaubt (suppl. IV s. 461 nr. 3 vgl. Stephani antiq. du Bosph. Cimm. a. o. nr. 42. Henzen bull. 1865 s. 76 nr. 14[a]).

Nr. 5. ΑΠΟΛΛΩΝ Ἀπολλων(ίου). signum incertum. Olbia. G. nr. 5.

das unter den buchstaben angegebene abzeichen ist nicht zu erkennen.

Nr. 6. ΑΡΙΣΤΑΡΧoY Ἀριστάρχου. asterisci. Olbia. G. nr. 22. 27.

die sternchen stehen als verzierung an den vier ecken des namens, der schon auf mehreren henkeln vorgekommen ist (Franz CIG. III s. XVII nr. 23 und mél. I s. 439 nr. 15—17) und auch hier wieder durch zwei exemplare vertreten wird. dennoch kann man nicht mit sicherheit sagen, welchem staate der stempel angehöre, und nur wahrscheinlich ist es dasz er aus Rhodos stammt.

Nr. 7. ΑΡΙΣΤΙΩΝ Ἀριστίων. stella. Kertsch. G. nr. 53[b].

die buchstaben ziehen sich in einem kreise um einen stern.

Nr. 8. ΑΡΙΣΤΕΙΔ Ἀριστείδα. signum incertum. Kertsch. K. nr. 48.

die buchstaben, ein oval, in dessen mitte ein mir unverständliches abzeichen, bildend, sind zum teil nicht mehr zu lesen und fehlen links, da das stück dort abgebrochen ist. der henkel dürfte übrigens für einen rhodischen zu halten sein, weil sich die lücke durch die präposition ἐπί, und die verwischten buchstaben durch einen monatsnamen ausfüllen lassen, und der name Ἀριστείδας als der eines magistrats in ganz ähnlicher weise auf rhodischen henkeln (Franz CIG. III s. VII nr. 93—99) schon bekannt ist.

Nr. 9. ΑΡΙΣΤoΔΙΚoY Ἀριστοδίκου. Olbia. G. nr. 9.

Nr. 10. ΒΟΛ Βολ.... Olbia. K. nr. 44.

Nr. 11. ΒΡoΜoY Βρομ(ί)ου. sertum. Olbia. G. nr. 42.

der kranz ist rechts von der inschrift, und der ganze stempel einem schon früher bekannten (mél. I s. 439 nr. 21. Henzen bull. 1865 s. 77) sehr ähnlich.

Nr. 12. ƆΑΙƆΥΝoΙΔ Διονυσίας. signum incertum. Kertsch. G. nr. 3.

das mir unverständliche abzeichen befindet sich links und ist nur durch einen ganz kleinen zwischenraum vom letzten buchstaben der inschrift getrennt.

Nr. 13. ΕΞΕΡΕΤΡΙΑϹ ἐξ Ἐρετρίας. Olbia. K. nr. 36.

da diesem stempel jede staatliche bezeichnung fehlt, so ist anzunehmen, dasz sich die inschrift weniger auf das gefäsz selbst als auf das was es enthielt bezogen habe (Stephani CR. 1862 s. 28 nr. 7).

Nr. 14. ΕΠΙΓοΝοΥ 'Ἐπιγόνου. Olbia. G. nr. 17. U. nr. 12.

in zwei exemplaren, welche wegen der verschiedenen form des buchstaben ο zwar von zwei besonderen stempeln zu stammen, aber beide (nach CIG. III s. IX nr. 209. 210) rhodische zu sein scheinen.

Nr. 15. ΘΑΛΛ Θάλλ(ου) • Olbia. G. nr. 23.
ΠΛΥοΜΟΙ Π......

Nr. 16. ΘΕΟΦΙΥ Θεοφί(λο)υ. Kertsch. K. nr. 44.

obgleich dieser henkel sehr alt aussehen soll, so verräth doch das runde Є, dasz er zu den jüngeren gehört.

Nr. 17. ΕΠΙΘΡΑCΙ ἐπὶ Θραc(υ)- Olbia. K. nr. 34.
ΔΑΜοΥ δάμου.

nach der form der buchstaben, namentlich wegen des runden C, kann dieser stempel kein alter sein.

Nr. 18. Θ . . . C Θ . . . c asterisci. Kertsch. K. nr. 49.
ΟΝΑΣΙΟΙΚΟΥ 'Ονασιοίκου.

Nr. 19. ΟΝΑΣΙΟΙΚΟΥ 'Ονασιοίκου. Kertsch. K. nr. 46.

beide henkel scheinen denselben stempel zu tragen, der nur auf dem einen exemplar vollständiger als auf dem andern erhalten ist. in der ersten zeile steht ein achtstraliger stern vor dem ersten buchstaben, dem Θ, sowie nach dem letzten, dem runden C.

Nr. 20. ΗΡΑΚΛΕΙΤοΥ 'Ηρακλείτου. flos. Olbia. G. nr. 43.

ähnliche stücke bei Franz CIG. III s. XVIII nr. 77. 78 und bei Becker mél. I s. 440 nr. 38. 38[b], bei welchem das unter nr. 38[b] beschriebene mit dem vorliegenden genau übereinzustimmen scheint.

Nr. 21. ΗΦΑ..ΤΙ 'Ηφα(ιc)τί- caduceus. Olbia. G. nr. 28.
ΩΝΟΣ ωνοc.

der caduceus, hier am ende der zweiten zeile, findet sich bei dem namen 'Ηφαιcτίωνοc öfters (Franz a. o. nr. 81 und mél. I s. 441 nr. 39. 40).

Nr. 22. ΙΕΡΩΝΟC 'Ιέρωνοc. signum incertum. Olbia. U. nr. 7.

das unter dem namen angegebene abzeichen kann allenfalls ein horizontal liegender zweig sein, während der auf rhodischen henkeln sehr gewöhnliche name 'Ιέρων (CIG. III s. IX nr. 248—256. mél. I s. 426 nr. 63—66) mit ziemlicher sicherheit auf dessen rhodischen ursprung hinweist.

Nr. 22[a]. ΙΣΙΔΩΡοΥ 'Ιcιδώρου. anguis. Olbia. K. nr. 12.

rechts von der inschrift eine sich ringelnde schlange. derselbe name mit einem andern emblem (acrostolium) bei Franz CIG. III s. XVIII nr. 109, sowie auch ohne abzeichen ebd. nr. 110.

Nr. 23. ΑΛΛΙΣΘΕΝΗ (Κ)αλλιcθένη(c) caput iuvenile Kertsch.
ΔΗΜοΦΩΝοΣ Δημοφῶν(τ)οc. petaso tectum. G. nr. 56.

obgleich in der mir zugekommenen copie der vorstehenden henkelinschrift nicht angedeutet worden, dasz eine dritte zeile verwischt sei, so glaube ich doch, dasz eine solche ursprünglich existiert und das wort ἀcτυνόμου enthalten habe. zur unterstützung dieser vermutung dient einerseits der auf den stücken mit ἀcτυνόμου sehr häufig vorkommende und meistenteils (sieh meine anmerkung zu VII A nr. 27) den fabricanten bezeichnende name Καλλιcθένηc, und anderseits die übereinstimmung des rechts von der inschrift verzeichneten emblems — eines nach rechts gewendeten und mit dem petasos geschmückten Hermeskopfes — welches abzeichen sich in den stempeln jener kategorie (s. unten VII C nr. 62. 63) nachweisen läszt und den Olbiaschen münzen (sieh Blaramberg choix de méd. d'Olbiapolis s. 58 nr. 172. 173 und planche XVII) entlehnt zu sein scheint. auszerdem ist zu bemerken, dasz der in frage stehende henkel weder aus Rhodos noch aus Knidos stammen kann, weil in jenen beiden dorischen staaten auch die dorische form Δαμοφῶν, nicht aber Δημοφῶν gebraucht worden wäre. aber auch dem ionischen Thasos darf man den stempel nicht vindicieren, weil der zweite name (sieh Stephani CR. 1859 s. 141 nr. 10) im widerspruch mit der dort gewöhnlichen fassung nicht im nominativus, sondern im genetivus steht, und weil das emblem nicht die auf den thasischen stücken gebräuchliche stelle, zwischen oder in der mitte der inschriften, einnimt.

Nr. 24. Κ . . . Κ(νιδίων), Kertsch. K. nr. 57.
ΕΥΚΡΑ Εὐκρά-
ΤΕΥΣ τευc.

dieser henkel könnte mit bezug auf einen von Franz CIG. III s. XV nr. 84 angeführten für einen knidischen, und zwar für das supplement zu einem andern gehalten werden.

Nr. 24ᵃ. ΚΑCΤοΡΙΔοΥ Καcτορίδου. Olbia. K. nr. 9.
vgl. Becker mél. I s. 441 nr. 41.

Nr. 25. Ι' ι Kertsch. G. nr. 35.
ΚΑΤΑΛ
¯ΤΑΛοΥ

Nr. 26. ΚΛΕΑΡΧ.Υ Κλεάρχ(ο)υ. Olbia. U. nr. 6.

der name Κλέαρχοc, der sich auf rhodischen henkeln (CIG. III s. X nr. 279—283) nicht selten vorfindet, spricht für die rhodische herkunft dieses stempels.

Nr. 27. ΜΑΤΡο Ματρο- Olbia. K. nr. 8. 41.
ΒΙοΥ βίου.

in zwei exemplaren. einen ganz ähnlichen stempel habe ich schon früher beschrieben (suppl. IV s. 501 nr. 21).

Nr. 28. ΜΕΝΙΠΠΟΥ Μενίππου. Olbia. K. nr. 15.

dieselbe inschrift findet sich auf einem andern henkel, der aus Rhodos zu stammen scheint (suppl. IV s. 462 nr. 15).

Nr. 29.	ΜΙΚΙ ΩΝΟΣ	Μικί- ωνος.	Niconium.	K. nr. 8.
Nr. 30.	ΜΙΚΙ .ΝΟΣ	Μικί- ωνος.	Kertsch.	K. nr. 56.

die form der buchstaben und ihre verteilung ist auf den beiden obigen henkeln so übereinstimmend, dasz sie doubletten éines stempels zu sein scheinen.

Nr. 30[a].	ΝΙΚΑΓΙΔΟΣ	Νικάγιδος.	Olbia.	K. nr. 46.

derselbe name bei Franz CIG. III s. XIX nr. 144—146 und bei Stephani antiq. du Bosph. Cimm. II inscr. LXXIX nr. 52.

Nr. 31.	ΕΠΙΝΙ ΚΩΝΟΣ	ἐπὶ Νί- κωνος.	Olbia.	K. nr. 37.
Nr. 32.	ΟΛΥΜΠ	Ὀλύμπ(ου). signum incertum.	Olbia.	K. nr. 43.

da bei dem namen Ὀλύμπου eine brennende fackel mit einem die hand schützenden teller (Stephani mél. II s. 12 anm. 8) als emblem schon zu wiederholten malen (suppl. IV s. 462 nr. 16) auf henkeln vorgekommen ist, so ist in dem undeutlichen abzeichen auch wol hier eine solche zu erkennen.

Nr. 33.	ΠΑΡΜΕ ΝΙΣΚΟΥ	Παρμε- νίσκου.	Olbia.	K. nr. 39.
Nr. 34.	ΠΑΤΡΩ	Πάτρω(νος).	Olbia.	G. nr. 15.
Nr. 35.	ΠΑΥΣΑΝΙΑ	Παυσανία.	Kertsch.	K. nr. 20.

dieser henkel könnte, als supplement zu einem andern, den rhodischen beigezählt werden, auf denen der name Παυσανίας (Franz CIG. III s. XI nr. 365—376 und oben I nr. 36. 36[a]. 37) häufig vorkommt und ein paar mal auch den fabricanten bezeichnet.

Nr. 36.	ΠΡΑΞΙΟΥ	Πραξίου.	Olbia.	U. nr. 14.
Nr. 37.	ΣΑΡΑΠΙΩΝΟΣ	Σαραπίωνος. asterisci.	Olbia.	G. nr. 34.
Nr. 38.	ΣΑΡΑΠΙΩΝΟC	Σαραπίωνος. asterisci.	Olbia.	K. nr. 51.

dieselbe henkelinschrift, mit sternchen an den vier ecken, ist in Olbia schon ein paar mal vorgekommen (mél. I s. 442 nr. 63. suppl. IV s. 462 nr. 17) und scheint eine rhodische zu sein.

Nr. 39.	ΣΩΠΑΤΡ	Σωπάτρ(ου).	Olbia.	K. nr. 23.

auf der einen seite dieses doppelhenkels stehen die angegebenen buchstaben, auf der andern ein monogramm [monogramm], welches sich besser als auf einem exemplar meiner eignen samlung (mél. I s. 442 nr. 64) erhalten hat.

Nr. 40.	⸢ΩΤΗΡΙΔ	(С)ωτηρίδ(α), ...	Olbia.	B.

die zweite zeile ist leider verwischt, so dasz man nicht mit sicherheit sagen kann, ob der henkel, wie es scheint, wirklich nach Rhodos gehöre.

Nr. 41. ΤΙΜΟΥΣ — Olbia. K. nr. 25. 42.

in zwei exemplaren (vgl. Henzen bull. 1865 s. 77 nr. 18).

Nr. 42. ΦΙΛΑΙΝΙΟΥ — Φιλαινίου. — Olbia. U. nr. 9.

ein fabricant Φιλαίνιος ist auf henkeln mit rhodischen monatsnamen zu wiederholten malen (CIG. III s. XIII nr. 462. 464. 465. mél. I s. 432 nr. 111. suppl. IV s. 455 nr. 15 und s. 457 nr. 31) schon vorgekommen, so dasz auch die vorstehende inschrift mit Franz CIG. a. o. nr. 463. 466—468 den rhodischen stempeln beizuzählen ist.

Nr. 43. ΦΙΛΙΠ
ΠΟ. — Φιλίπ-
πο(υ). — Olbia. G. nr. 14.

Nr. 44. ΩΥΥΝΟΣ — Olbia. U. nr. 18.

b) an den gefäszen selbst:

Nr. 45. ΑΓΑΘΙ
ΕΠΙΔΙΩΙ — 'Αγάθ(ων),
ἐπὶ Δίω(νος). — Kertsch. K. nr. 69.

die englyphische inschrift findet sich auf dem gefäsze selbst und läszt sich mit ziemlicher sicherheit wieder herstellen, wobei es jedoch unentschieden bleibt, ob der erste name im nominativus oder im genetivus gestanden. wie dem aber auch sei, so gibt uns die erste zeile jedenfalls den namen des töpfers und die zweite den eines magistrats. in der ersten zeile glaube ich in dem zeichen unter den buchstaben Α und Θ das zum namen 'Αγάθων nötige Ω wiederzuerkennen.

Nr. 46. ΑΛΚ | ΔΙΟ
ΕΝΓ — Kertsch. G. nr. 59.

die inschrift ist, mit vertieften buchstaben, in den hals eines gefäszes hineingedrückt.

Nr. 47. ΑΝΑΞΙΜΑ
ΜΑΛΑΚΩ — 'Ανα(ξ)ίμα(νδρος)
Μαλάκω(νος). — Niconium. K. nr. 4.

auf dem halse einer amphora, mit vertieften buchstaben, in welchen der name Μαλάκων (vgl. Benseler wörterbuch der griech. eigennamen s. 847) schon auf ein paar gefäszen aus Kertsch (Stephani CR. 1862 s. 28 nr. 6 und 1863 s. 210 nr. 10) gelesen wird.

Nr. 48. ΑΝΔΡΟ
ΜΑΧΟϹ — 'Ανδρό-
μαχος. — Kertsch. K. nr. 36.

die inschrift steht auf dem innern boden einer schale und zwar in zwei neben einander in den thon eingestempelten fuszsohlen, in welche zu je fünf buchstaben der name 'Ανδρόμαχος verteilt ist.

Nr. 49. ΑΝΘΕΟΣ
ΔΑΜΑΤΡΙ — 'Ανθε(ύ)ς
Δαματρί(ου). — Kertsch. K. nr. 5

die buchstaben sind in den hals eines gefäszes eingeritzt und nennen uns aller wahrscheinlichkeit nach den töpfer mit dem namen seines vaters.

Nr. 50. ΑΠοΛΛοΔΩΡο 'Απολλόδωρο(ϲ), aus dem Gerrhos. B.
ΕΠΙΣΚΥΘΑ ἐπὶ Cκύθα.

die buchstaben sind in den hals einer amphora eingeritzt und lassen uns im namen des 'Απολλόδωροϲ den töpfer, in dem des Cκύθαϲ einen magistrat erkennen. auf gleiche weise wird der von Stephani CR. 1860 s. 108 publicierte stempel auf dem halse eines gefäszes:

ΣΚΥΘΑ
ΕΠΙΑΓΑΘ

Cκύθα, ἐπὶ 'Αγάθ(ωνοϲ) zu lesen und im ersten namen der fabricant, im zweiten der magistrat zu verstehen sein. in derselben eigenschaft kann der name Cκύθαϲ auch in einer andern inschrift (Stephani CR. 1862 s. 28 nr. 6) gebraucht worden sein, welche also lautet:

ΣΚΥΘΑΣ
ΜΑΛΑΚΩΝ

Nr. 51. ΑΤΤΗΣ 'Αττηϲ, Olbia. G. nr. 50.
ΕΠΙΛΥΚΙ ἐπὶ Λυκί(ου).

dieser scheinbar officielle stempel findet sich auf dem hals einer amphora, in welche die buchstaben eingeritzt sind.

Nr. 52. ΑΥΛΩΝ Αὔλων Olbia. U. nr. 25.
ΕΥΓΕΤΙ Εὐγε(ν)ί(ου).

die inschrift ist in den hals einer amphora eingeritzt.

Nr. 53. ΓΑΚΛΕΜ Tanais. G. nr. 52.
ΛΤΥ

zwischen den beiden zeilen ein horizontaler strich, durch welchen der eine name vom andern geschieden und wahrscheinlich angedeutet wird, dasz jeder von ihnen auf etwas anderes bezug hat (vgl. oben I nr. 19). die mir unverständliche inschrift ist in die scherbe eines gefäszes eingeritzt, welche hr. professor Ph. Bruun im delta des ältesten Tanais gefunden hat.

Nr. 54. ΔΑΜοΦΩ. Δαμοφῶ(ν), Olbia. G. nr. 49.
ΕCΙΚΕΡΚΙΝο ἐ(π)ὶ Κερκίνο(υ).

auf einem gefäszstücke, in buchstaben welche in den thon hineingedrückt sind.

Nr. 55. ΔΕΙ Δεῖ- Kertsch. K. nr. 37.
ΟΣ οϲ.

die buchstaben stehen auf dem innern boden einer schale und geben uns den namen des fabricanten.

Nr. 56. ΔΙΟΝ Διον(ύ)- Kertsch. K. nr. 70.
ΣΟΙ ϲ(ι)ο(ϲ).

auf einem gefäsze, mit vertieften buchstaben, welche nur éinem namen anzugehören scheinen.

Nr. 57.  Kertsch. G. nr. 58.

dieser mit vertiefter schrift auf dem halse eines gefäszes eingedrückte stempel, in welchem der name Διονύσιος oder Διονυσίου vorzukommen scheint, ist mir in seinen weiteren einzelheiten unverständlich.

Nr. 58. ΕΥΓΕΝ Ε(ὐ)γέν(ι) Olbia. K. nr. 4.
ΟΣΑΙΟ ος Αἰο...

am halse einer amphora und in buchstaben welche in den thon eingedrückt sind.

Nr. 59. ΕΥΘΥ Εὐθύ- Olbia. K. nr. 20.
ΔΑΜΟ δαμο(ς).

das zu nr. 58 bemerkte gilt auch für die vorstehende inschrift.

Nr. 60. ΗΡΑΚΛΙ Ἡρακλ(εί)- Niconium. K. nr. 44.
ΔΑ δα(ς).

wie nr. 58 und 59.

Nr. 61. ΛΕΙΔ (Εὐκ)λείδ(ης) Kertsch. K. nr. 68.
ΦΡοΝΙο Φρονίο(υ).

diese auf dem gefäsze in englyphischen buchstaben gegebene inschrift ist nicht mit sicherheit wiederherzustellen, da der in der ersten zeile verkürzt geschriebene name auf verschiedene weise vervollständigt werden kann, und von dessen richtiger lesung die wiederherstellung des zweiten namens im genetivus oder nominativus abhängig ist.

Nr. 62. ΜΔΑΣ Olbia. G. nr. 20.
ΤΗΣ

diese mir unverständlichen buchstaben sind in ein stück eingedrückt, welches sich von einem thongefäsze erhalten hat.

Nr. 63. ΜΑΛΙΑΣ Μαλίας Kertsch. K. nr. 67.
ΑΡΙΣΤΩ Ἀρίστω...

in dem nur wenig gebräuchlichen namen Μαλίας (sieh Benseler a. o. s. 849 u. Μαλίας) haben wir hier, je nach der wiederherstellung des zweiten namens durch Ἀρίστωνος oder Ἀρίστων, den töpfer zu erkennen, der entweder ein sohn des Ariston war oder in Ariston einen compagnon besasz (sieh unten nr. 70), mit dem er gemeinschaftlich ein töpfergeschäft betrieb. auszerdem ist zu bemerken, dasz die inschrift in den thon des gefäszes eingedrückt ist.

Nr. 64. ΜΥΣΔΙΣ Μῦς, Δι(ο)- Kertsch. K. nr. 66.
ΝΥΣΙοΣ νύσιος.

die beiden im nominativus stehenden namen scheinen, ebenso wie auf den knidischen henkeln (sieh unten anmerkung zu nr. 70), die doppel-

firma eines töpfergeschäftes zu bezeichnen und erscheinen auf dem gefäsze in vertiefter schrift.

Nr. 65. Ο.ΛΕΣ / ΤΡΑΤο — Olbia. G. nr. 51.

die wiederherstellung dieser inschrift, welche mit vertieften buchstaben am halse eines gefäszes steht, ist um so unsicherer, als der horizontale strich zwischen beiden zeilen darauf hinzudeuten scheint, dasz in jeder ein besonderer name abgekürzt gegeben ist.

Nr. 66. ?ΠΙΔΜΑΔ — Olbia.

die mir unverständliche inschrift findet sich, in vertieften buchstaben, an einer unversehrt erhaltenen amphora aus Olbia, welche im besitze des hrn. Kalbitz in Odessa ist.

c) auf ziegeln:

Nr. 67. ΑΡΧΟΝΤΟΣ ΥΓΙΑΙΝΟΝΤΟΣ — Ἄρχοντος Ὑγιαίνοντος. — Kertsch. K. nr. 1.

auf zwei stücken von ziegeln, welche, obgleich die grösze des stempels auf dem einen und dem andern verschieden, doch nach einem stücke bei Stephani CR. 1861 s. 176 nr. 8 und einem andern bei Mac Pherson antiquities of Kertsch (London 1857) s. 52 zusammenzugehören scheinen.

Nr. 68. ΒΑϹΙΛΙΚΗ — Βασιλική — Kertsch. K. nr. 3.

derselbe name, aber nicht mit einem runden C, sondern mit Σ geschrieben, bei Stephani CR. a. o. nr. 10 und bei Mac Pherson a. o. s. 75.

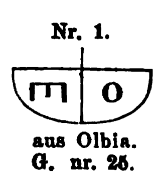
Nr. 69. ΚΟΙϹ — Kertsch. K. nr. 4.

Nr. 70. ΣοΕΝΕ / ΣΟΝΩVΙΦ — Cθενέ(λου) / Φ(λωνος. — Olbia. U. nr. 4.

die beiden namen, durch einen horizontalen strich von einander getrennt, scheinen nicht éiner person anzugehören, sondern können als die doppelfirma eines ziegelgeschäfts, wie auf knidischen henkeln (CIG. III s. XIV nr. 7. 96—98. 102. 110. 129. 131. 152), gedeutet werden.

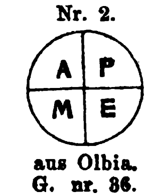
VI. Mit marken bezeichnete henkel.

Nr. 1.



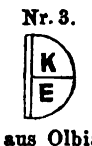
aus Olbia.
G. nr. 25.

Nr. 2.



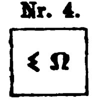
aus Olbia.
G. nr. 36.

Nr. 3.

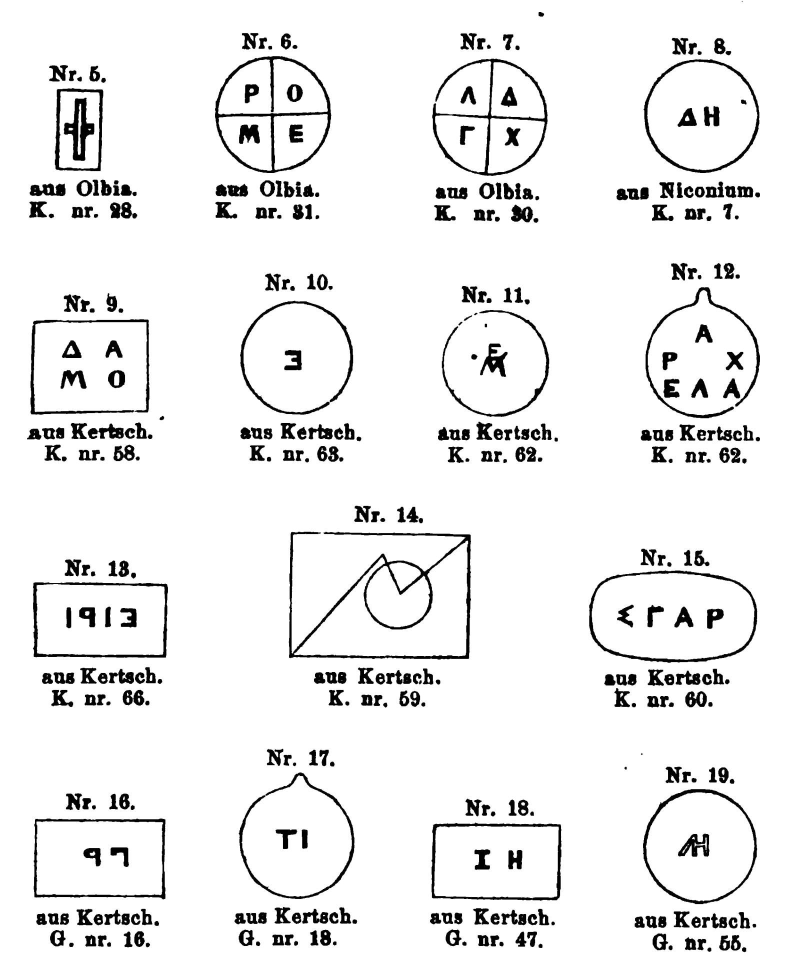


aus Olbia.
G. nr. 37.

Nr. 4.



aus Olbia.
G. nr. 26.



Nr. 5. aus Olbia. K. nr. 28.
Nr. 6. aus Olbia. K. nr. 31.
Nr. 7. aus Olbia. K. nr. 30.
Nr. 8. aus Niconium. K. nr. 7.
Nr. 9. aus Kertsch. K. nr. 58.
Nr. 10. aus Kertsch. K. nr. 63.
Nr. 11. aus Kertsch. K. nr. 62.
Nr. 12. aus Kertsch. K. nr. 62.
Nr. 13. aus Kertsch. K. nr. 66.
Nr. 14. aus Kertsch. K. nr. 59.
Nr. 15. aus Kertsch. K. nr. 60.
Nr. 16. aus Kertsch. G. nr. 16.
Nr. 17. aus Kertsch. G. nr. 18.
Nr. 18. aus Kertsch. G. nr. 47.
Nr. 19. aus Kertsch. G. nr. 55.

mehrere dieser marken sind schon vorgekommen, namentlich nr. 2 (mél. I s. 444 nr. 23), nr. 6 (ebd. nr. 24) und nr. 8 (suppl. IV s. 463 nr. 1). die unter nr. 14 und 15 angegebenen marken finden sich auf stücken von ziegeln.

VII. Inschriften auf henkeln und ziegeln mit angabe des wortes ἀϲτυνόμου oder ἀϲτυνομοῦντοϲ.

Im anschlusz an meine früheren arbeiten über griechische henkel-inschriften verteile ich auch dieses mal die in diese abteilung ge-

hörigen stücke, je nach der stellung des wortes ἀϲτυνόμοϲ, in drei besondere unterabteilungen und nehme hierbei diejenigen zusammen, auf welchen das besagte wort entweder zu anfang oder am ende oder in der mitte der inschriften gebraucht worden ist. letztere erscheinen in jeder unterabteilung in alphabetischer ordnung, und es sind ihnen, zur leichteren übersicht des ganzen materials, auszerdem noch die stücke beigeschlossen, welche Stephani, nach dem erscheinen meiner abhandlung im vierten supplementbande der jahrbücher für classische philologie, in den comptes-rendus de la commission impériale archéologique pour les années 1860—1866 bekannt gemacht hat. die **ziegel** sind an einem hinter die nummer gesetzten sternchen zu erkennen.

A) Inschriften auf henkeln und ziegeln, in denen das wort ἀϲτυνόμου oder ἀϲτυνομοῦντοϲ zu anfange steht.

Nr.	Inschrift	Umschrift	Zeichen	Fundort
Nr. 1.	....	(ἀϲτυνόμου)	stella.	Kertsch.
	...ΗΝΙΠΠ..	(Ἀθ)ηνίππ(ου)		Stephani
	...Μ.Τ.Ο....Υ	τοῦ Μ(η)τ(ρ)ο(δώρο)υ,		CR. 1865
	...ΤοΥΡΙοΣ	Ἀπατούριοϲ.		s. 214 nr. 22.
Nr. 2.	ΑΣΤΥΝοΜοΥ	ἀϲτυνόμου	uva.	Kertsch.
	ΑΙΣΧΙΝοΥ	Αἰϲχίνου,		G. nr. 27.
	ΑΓΑΘΩΝ	Ἀγάθων.		
Nr. 3.	ΑΣΤΥΝοΜοΥ	ἀϲτυνόμου	uva.	Kertsch.
	ΑΙΣΧΙΝοΥ	Αἰϲχίνου,		G. nr. 41.
	ΗΡΑΚΛΕΙΔΗΣ	Ἡρακλείδηϲ.		

obgleich auf den beiden vorstehenden stücken die astynomen den gemeinschaftlichen namen Αἰϲχίνηϲ (sieh unten C nr. 1) tragen, und das rechts, nach den buchstaben der ersten und zweiten zeile gegebene abzeichen — eine grosze traube — dieselbe gestalt zu haben scheint, so stammen beide stempel, durch die schriftformen und durch die namen der fabricanten sich von einander unterscheidend, doch nicht aus ganz gleicher zeit; allein bei der übereinstimmung des emblems, welches sich noch auf einem andern henkel mit dem namen eines astynomen Αἰϲχίνηϲ wiederholt (suppl. IV s. 465 nr. 5), darf man vermuten dasz sie alle drei éiner familie angehörten. die **hier** genannten fabricanten, auf dem einen henkel Ἀγάθων (s. suppl. IV s. 469 nr. 22. s. 470 nr. 24ᵃ. s. 472 nr. 36), auf dem andern Ἡρακλείδηϲ (sieh suppl. IV s. 479 nr. 20 und unten A nr. 52), sind als solche schon bekannt.

Nr.	Inschrift	Umschrift	Zeichen	Fundort
Nr. 4*.	..ΤΥΝΟ	(ἀϲ)τυνο-	signum	Kertsch.
	ΜΟΥΝΤΟΣ	μοῦντοϲ	incertum.	Stephani
	ΑΝΤΙΟ.Ο.	Ἀντιό(χ)ο(υ)		CR. 1865
	ΤΟΥ.....	τοῦ		s. 217 nr. 38.
	ΓΟΡΟΥ	γόρου.		
Nr. 5.	ΑΣΤΥΝοΜοΥΝ	ἀϲτυνομοῦν-	signum	Olbia.
	ΤοΣΑΠΑΤοΥΡΙοΥ	τοϲ Ἀπατουρίου,	incertum.	G. nr. 46.
	ΚοΥΡΥΛοΥ	Κουρύλου.		

der name Ἀπατούριος, welcher als der eines fabricanten auf den bis jetzt bekannt gewordenen stücken schon öfters (mél. I s. 486 nr. 20. s. 489 nr. 43. 44. Stephani CR. 1863 s. 209 nr. 6 = unten A nr. 38 und 57) vorgekommen ist, erscheint hier zum ersten mal unter den astynomen, und ich lasse es unentschieden, ob das am ende der dritten zeile angebrachte, nach der zeichnung mir unverständliche emblem auf den Ἀπατούριος oder den töpfer Κούρυλος, der hier auch zum ersten male genannt wird, zu beziehen sei. die dem abzeichen angewiesene stelle spräche mehr für den fabricanten.

Nr. 5ª.	AΣΤΥΝoΜoΥΝΤoΣ	ἀϲτυνομοῦντοϲ	uva.	Kertsch
	AΠoΛΛΩΝΙΔoΥΤoΥ	Ἀπολλωνίδου τοῦ		Stephani
	ΠoΣΕΙ.ΩΝΙoΥ	Ποϲει(δ)ωνίου.		CR. 1860 s. 94 nr. 8.
Nr. 6.	ΑΣΤΥΝoΜoΥ	ἀϲτυνόμου	caput	Kertsch.
	ΔΗΜΗΤΡΙoΥ	Δημητρίου,	humanum.	K. nr. 55.
	ΤΕΥΘΡΑΣ	Τεύθραϲ.		

der menschliche kopf, mit dem gesichte zur rechten, befindet sich am ende der zweiten zeile und kann, wie bei Stephani mél. II s. 212 nr. 17 = suppl. IV s. 466 nr. 13 (vgl. unten anm. zu C nr. 51), für das abzeichen des astynomen gelten. über den fabricanten Τεύθραϲ sieh Stephani mél. II s. 21 nr. 27 und unten C nr. 12. 13. 14. 16.

Nr. 6ª.	A....OΜOΥ	ἀ(ϲτυν)όμου	caput	Kertsch.
	ΔΗΜΗΤΡΙϹΥ	Δημητρίου	humanum.	Stephani
	Γ......	Π....		CR. 1860 s. 94 nr. 9.
Nr. 7.	ΝoΜoΥ	(ἀϲτυ)νόμου	Victoria.	Olbia.
	ΣΙoΥΤoΥ	(Διονυ)ϲίου τοῦ		K. nr. 54.
	ΝΤoΥ	(Ἀπημά)ντου.		

bei Becker mél. I s. 484 nr. 10 ein ganz ähnlicher stempel, nur mit dem unterschiede, dasz in jenem das τοῦ der zweiten zeile in den anfang der dritten gebracht ist. die übereinstimmung ist um so interessanter, als das unsichere emblem auf jenem henkel, in welchem man schon früher eine geflügelte Nike zu erkennen glaubte, jetzt mit sicherheit für eine nach links schreitende siegesgöttin zu halten ist. vergleiche die beiden folgenden, von Stephani publicierten stücke.

Nr. 8.	AΣΤΥΝΟΜΟΥ	ἀϲτυνόμου	Victoria.	Kertsch.
	ΔΙΟΝΤΣΙΟΥΤΟΥ	Διονυϲίου τοῦ		Stephani
	AΓΗΜΑΝΤΟΥ	Ἀπημάντου,		CR. 1866
	..ΙΕΜΙΔΩΡoΣ	(Ἀρ)τεμίδωροϲ.		s. 133 nr. 19.
Nr. 9.	.ΣΤΥΝΟΜΟΥ	(ἀ)ϲτυνόμου	Victoria.	Kertsch.
	..ΟΝΥΣΙΟΥ	(Δι)ονυϲίου		Stephani
	.....ΗΜΑΝ	(τοῦ Ἀπ)ημάν-		CR. 1865
	....	(του), ...		s. 214 nr. 23.
Nr. 10.	ΑΣΤΥΝoΜoΥ	ἀϲτυνόμου	caduceus.	Kertsch.
	ΕΚΑΤΑΙoΥ	Ἑκαταίου.		K. nr. 54.

der horizontal dargestellte caduceus beginnt unter den drei letzten buchstaben der zweiten zeile und liegt zur rechten hin; vor demselben

wäre noch platz für den namen eines fabricanten, der verwischt zu sein scheint. Ἑκαταῖος ist schon éinmal gewis (suppl. IV s. 468 nr. 16), und zweimal wahrscheinlich (suppl. IV s. 468 nr. 17. mél. I s. 485 nr. 18) der name eines astynomen, aber auf allen drei henkeln fehlt der caduceus.

Nr. 11.	ΑΣΤΥΝoΜoΥΝΤoΣ	ἀστυνομοῦντος		Kertsch.
	ΕΚΑΤΑΙoΥ	Ἑκαταίου,		Stephani CR.
	ΜΙ^Ρ^ΛΛΤΗΣ	Μιθραδάτης.		1866 s. 134 nr. 20.
Nr. 12.	ΑΣΤΥΝoΜoΥΝΤoΣ	ἀστυνομοῦντος	signum	Kertsch.
	ΕΚΛΤΑΙoΥ	Ἑκαταίου,	incertum.	G. nr. 6.
	...ΡΑΤΗΣ	(Εὐκ)ράτης.		

es wäre nicht unmöglich, dasz der auf den beiden vorstehenden, in Kertsch gefundenen henkeln genannte astynom Ἑκαταῖος (vgl. meine bemerkungen zu A nr. 10), da fassung, schrift und name in beiden inschriften mit einander übereinstimmt, eine und dieselbe person ist, und dasz beide stempel daher ziemlich gleich alt sind. der unterschied zwischen beiden stücken bestände dann hauptsächlich in der verschiedenheit der fabricanten, von denen der eine Μιθραδάτης (sieh suppl. IV s. 465 nr. 4. 5 und s. 466 nr. 12), der andere Εὐκράτης heiszt. der zuletzt genannte name erscheint hier zum ersten mal auf einem henkel.

Nr. 13*.	ΕΠΙΕΝΔΗ	ἐπὶ Ἐνδή(μου),	aquila delphino	Olbia.
	ΤΙΜΩΡΙ	Τιμωρί(ου).	insidens.	G. nr. 3.

obgleich auf diesem ziegel der erste name nicht durch hinzufügung von ἀστυνόμου genauer bezeichnet wird, so unterliegt es doch keinem zweifel, dasz der genannte magistrat diesen speciellen amtstitel geführt habe. dafür spricht nicht blosz das auf Olbia bezügliche, auf münzen und henkeln (mél. I s. 493 nr. 11. 12. s. 494 nr. 13. suppl. IV s. 474 nr. 10. 11ᵃ. s. 479 nr. 23. Stephani CR. 1862 s. 28 nr. 3) häufig vorkommende staatswappen — der mit erhobenen flügeln auf einem fische stehende und denselben benagende adler — sondern auch der name des fabricanten, welcher durch einen in Kertsch gefundenen henkel (Stephani CR. 1859 s. 142 nr. 21 = suppl. IV s. 474 nr. 11ᵃ) als solcher bereits bekannt ist. die fassung mit ἐπί, die auf rhodischen und knidischen henkeln gewöhnliche, gehört in den inschriften mit ἀστυνόμου zu den ausnahmen, ist aber durch mehrere beispiele, in denen ἀστυνόμου entweder vollständig oder abgekürzt dabei steht (mél. I s. 494 nr. 19. suppl. IV s. 474 nr. 10. 11ᵃ. s. 479 nr. 18. s. 478 nr. 16. 17 und unten C nr. 11. 14. 53), vollkommen gesichert. nach der mir zugekommenen copie scheinen die beiden letzten buchstaben des zweiten namens durch Ȣ ausgedrückt worden zu sein, was um so wahrscheinlicher, als dann den sichern buchstaben der ersten zeile ebenso viele in der zweiten entsprechen, und als für zwei neben einander stehende nicht platz genug ist. ich musz noch bemerken, dasz die fassung mit ἐπί bis jetzt nur auf stücken vorgekommen ist, wo die bekannten olbiaschen staatswappen — der adler auf dem delphine (mél. I s. 494 nr. 19. suppl. IV s. 474 nr. 10. 11ᵃ und unten C nr. 11 vgl. A nr. 14), die ähre (suppl. IV s. 479 nr. 18)

und die weintraube (suppl. IV s. 478 nr. 16. 17 und unten C nr. 53) — zugleich erscheinen. als ausnahme hiervon kann die inschrift auf einem ziegel (mél. I s. 492 nr. 3: ἐπ' Ἀρίστωνος ἀστυνόμου, Ποσειδωνίου) ohne emblem nicht gelten, da letzteres rechts hinter den buchstaben gestanden haben mag, sich aber auf dem thonstücke nicht mehr erhalten hat. die gestalt der dickgeformten buchstaben auf den stücken mit ἐπί ist eine sehr alte, so dasz diese fassung des stempels in Olbia die ältere gewesen sein dürfte. auszerdem spricht für das alter der vorliegenden inschrift die auslassung des wortes ἀστυνόμου, weil man sich in den älteren stempeln möglichst kurz auszudrücken pflegte (Becker mél. I s. 505 und suppl. IV s. 493).

Nr. 14.	ΙΙΕΝΔΗ	(ἐπ)ὶ Ἐνδή(μου),	aquila insidens	Kertsch.
	ΕοΜΗΝΙ	(Ν)εομηνί(ου).	delphino.	K. nr. 22.

auch dieser henkel gehört, wie der vorhergehende ziegel (A nr. 13), unter die sonst mit ἀστυνόμου bezeichneten und ist von besonderem interesse, weil der name des fabricanten, der gewöhnlich Νευμήνιος (suppl. IV s. 475 nr. 4. Stephani CR. 1864 s. 243 nr. 6 und unten B nr. 6. 8. C nr. 3. 30. 31. 47) und nur selten Νουμήνιος (suppl. IV s. 502 C nr. 53 und unten C nr. 26) lautet, hier in der uncontrahierten form Νεομήνιος erscheint, welche, in einem ionischen staate wie Olbia gewis die älteste, zur bestätigung dessen dienen kann, was ich über das alter der henkel mit ἐπὶ zu der vorigen nummer bemerkt habe.

Nr. 15.	ΑΣΤΥΝοΜοΥ	(ἀστυνόμου	vas fictile.	Olbia.
	ΕΣΤΙΑΙοΥΤοΥΑΡ	Ἑστιαίου τοῦ Ἀρ-		G. nr. 45.
	ΤΕΜΙΔ.ΡοΥΑΡΙ	τεμιδ(ώ)ρου, Ἀρί-		
	ΣΤΑΡΧοΣ	σταρχος.		

das zur rechten der drei obersten zeilen stehende gefäsz, ein abzeichen welches auf den henkeln mit dem namen eines astynomen Ἑστιαῖος oder Ἱστιαῖος beständig wiederkehrt (mél. I s. 485 nr. 13—16. suppl. IV s. 468 nr. 18. 19. s. 479 nr. 22) ist auch hier, wie es scheint, nicht als staatswappen gebraucht, sondern bezieht sich vielmehr auf die person des astynomen, in dessen familie Ἑστία oder Ἱστίη, was die im häuslichen leben gewöhnlichen gefäsze andeuten sollen, als stamm- und familiengottheit besonders verehrt werden muste. einen fabricanten namens Ἀρίσταρχος treffen wir auf henkeln oder ziegeln dieser gattung hier zum ersten mal.

Nr. 16.	ΑΣΤΥΝ.Μο	ἀστυν(ό)μο(υ)	signum	Kertsch.
	ΕΣΤ.....	Ἑστ(ιαίου)	incertum.	Stephani CR.
	ΤοΥ.....	τοῦ.....		1865 s. 216
	ΡοΥ.....	ρου.....		nr. 234.

nach der vorangehenden inschrift, in welcher die buchstaben mit den hier gebrauchten sehr ähnlich zu sein scheinen, dürfte der unvollständig erhaltene name des astynomen auch auf diesem stücke Ἑστιαίου τοῦ Ἀρτεμιδώρου gelautet haben; dagegen scheint der name des fabri-

canten, wenn die vierte zeile nicht um ein paar buchstaben länger als die dritte sein soll, ein anderer als Ἀρίcταρχος gewesen zu sein.

Nr.	Inschrift	Lesung	Emblem	Fundort
Nr. 17.	......M..HPA	(ἀcτυνό)μ(ου) Ἡρα-	equus.	Kertsch.
	..EIΔoYToYMI	(κλ)είδου τοῦ Μι-		Stephani CR.
	.PIoYΓAΓHΣ	(κ)ρίου, Παπῆc.		1865 s. 215 nr. 24.
Nr. 18.	.ΣTYNoM..	(ἀ)cτυνόμ(ου)	equus.	Kertsch.
	H...ΛEIΔO	Ἡ(ρακ)λείδο(υ)		Stephani CR.
	TO.......	το(ῦ).....		1865 nr. 25.
Nr. 19.	A≷TYNoMoY	ἀcτυνόμου	tropaeum.	Kertsch.
	HPΩNYMoYToY	Ἡρωνύμου τοῦ		Stephani CR.
	Γo≷.........	Ποc(ειδωνίου)		1866 s. 134
	ΦΙΛ........	Φιλ........		nr. 21.

der von Stephani in der vierten zeile noch nicht vervollständigte name des fabricanten könnte, mit bezug auf A nr. 35 und meine zu diesem henkel gemachten bemerkungen, Φιλοκράτης (vgl. unten C nr. 55) gewesen sein.

Nr.	Inschrift	Lesung	Emblem	Fundort
Nr. 20.	ΣTYNoMoY	(ἀc)τυνόμου	signum	Olbia.
	IHN . ΣToY	Ζῆν(ιο)c τοῦ	incertum.	K. nr. 2.
	AΓ	Ἀ........,		
		....		

von der ursprünglich wol vierzeiligen inschrift dieses henkels haben sich nur die beiden ersten zeilen so erhalten, dasz man sie mit sicherheit wieder herstellen kann. das auf der rechten seite hinter den beiden ersten zeilen angegebene, jedenfalls auf den astynomen bezügliche emblem ist mir unverständlich, soll aber vielleicht eine statue auf hoher basis oder ein tropaeum darstellen. einen astynomen Ζῆνιc, den sohn des Apollodoros, kennen wir bereits (mél. I s. 485 nr. 18 und suppl. IV s. 502 A nr. 40 = unten A nr. 21), und es ist leicht möglich, dasz man auch auf dem obigen henkel, wo Γ in der dritten zeile ein verstümmeltes Γ sein kann, dieselbe person oder eine ihr verwandte habe bezeichnen wollen.

Nr.	Inschrift	Lesung	Emblem	Fundort
Nr. 21.	A...NoMoYNTc	ἀ(cτυ)νομοῦντ(οc)	signum	Olbia.
	..NIo≷ToY	(Ζή)νιοc τοῦ	incertum.	Becker
	AΓoΛΛoΔΩPoY	Ἀπολλοδώρου,		suppl. IV s. 502
	ΓPΩToΣ	Πρῶτοc.		A nr. 40.
Nr. 22.	.ΣTYNoMo	(ἀ)cτυνόμο(υ)	signum	Kertsch.
	..oMEΔoNT	..ομέδοντ(οc)	incertum.	G. nr. 14.
	ToYEΓIΔHMo	τοῦ Ἐπιδήμο(υ),		
	M..A.	Μ(ίδ)αc.		

unter den drei namen — (Δι)ομέδων, (Θε)ομέδων, (Λα)ομέδων — welche dem raume nach in der zweiten zeile stehen könnten, hat man die wahl, da auf den henkeln dieser gattung die form Λεωμέδων (mél. I s. 489 nr. 44 und Stephani CR. 1866 s. 135 nr. 29 = unten A nr. 60), nicht aber Λαομέδων nachweisbar ist, nur zwischen Διομέδων und Θεομέδων, und ich möchte mich für den letztern entscheiden, weil

die mit θεός zusammengesetzten namen (Θεόδωρος, Θεόγειτος, Θεοπείθης, Θεόπροπος, Μαντίθεας) in den henkelinschriften mit ἀστυνόμου sehr gewöhnlich sind; für Διομέδων spräche blosz Διόφαντος und Διοσκουρίδας. ferner ist zu bemerken, dasz der name Ἐπίδημος, wie der vater des astynomen genannt wird und wie er auch auf ein paar anderen henkeln (C nr. 12. 13) gelesen werden kann, anderswo nicht vorzukommen scheint; er fehlt wenigstens in Benselers wörterbuch der gr. eigennamen. Μίδας ist als der name eines fabricanten schon zu wiederholten malen (mél. I s. 487 nr. 25. s. 489 nr. 40. suppl. IV s. 468 nr. 16. 20) genannt worden, aber noch nie als der eines astynomen.

Nr. 23.	NoMoYNToΣ	(ἀστυ)νομοῦντος	piscis.	Kertsch.
	oMENoYToY	..ομένου τοῦ		G. nr. 54ᵃ.
	APIΣTAPXoY	Ἀριστάρχου,		
	ΣTHPIoΣ	(Ἀνθε)στήριος.		

zur wiederherstellung des ersten namens der zweiten zeile, in welcher nur die beiden ersten buchstaben verwischt sind, bieten sich uns die namen Διομένης, Ἡρομένης, Λαομένης, Προμένης und Θεομένης, unter denen der letzte aus den beim namen Θεομέδων (A nr. 22) angeführten gründen vor den übrigen den vorzug zu verdienen scheint. einen fabricanten Ἀνθεστήριος lernen wir hier zum ersten mal kennen. der als emblem am ende der zweiten und dritten zeile nach rechts verzeichnete fisch ist ein kleiner delphin, wie er in ganz gleicher gestalt auf den münzen von Olbia (Blaramberg choix de médailles antiques d'Olbiopolis ou Olbia pl. IX) häufig zu sehen ist.

Nr. 24.	AΣTYNoMoY	ἀστυνόμου	Hermes.	Olbia.
	IKEΣIoYToY	Ἱκεσίου τοῦ		K. nr. 1.
	.NTIΠATPoY	(Ἀ)ντιπάτρου,		
	TPIoΣ	(Δημή)τριος.		

der auf diesem henkel genannte astynom Ἱκέσιος unterscheidet sich von zwei gleichnamigen astynomen (mél. I s. 486 nr. 23 und unten A nr. 25) sowol durch den namen seines vaters als auch durch das rechts von der inschrift angegebene abzeichen, welches, zum teil verwischt, die auf einer basis stehende statue des Hermes darzustellen scheint. der unvollständig erhaltene name des fabricanten wird nach einer von Stephani veröffentlichten henkelinschrift (suppl. IV s. 471 nr. 34) kein anderer als Δημήτριος gewesen sein.

Nr. 25.	.ΣTYNoMoY	(ἀ)στυνόμου	vir nudus	Kertsch.
	.EΣIoYToY	(Κ)εσίου τοῦ	columnae	Stephani CR.
	.IMIoY	(Σ)ιμίου.	adnixus.	1866 s. 134 nr. 24.

da auf allen bis jetzt bekannt gewordenen henkeln und ziegeln mit angabe eines ἀστυνόμος noch kein römischer name vorgekommen ist, so wird der besagte magistrat, wie Stephani a. o. selbst bemerkt, hier nicht Κέσιος (Caesius), sondern Ἱκέσιος (sieh A nr. 24) geheiszen haben, was um so wahrscheinlicher, als ein Ἱκέσιος schon früher von mir, mit

sehr ähnlichem emblem, unter den astynomen (oben A nr. 24 und mél. I s. 486 nr. 23) angeführt worden ist.

Nr. 26.	CTYNOMOY	(ἀ)ϲτυνόμου	Olbia.	G. nr. 31.
	ΑΛΛΙΧΟΡΟ	(Κ)αλλιχόρο(υ)		
	ΟΥΠΡѠΤΑC	(τ)οῦ Πρωτα(γό)-		
		(ρου), ...		

da man nicht die beiden letzten buchstaben der dritten zeile gewaltsam in oY verwandeln darf, musz man annehmen, dasz auf dem gleich unter der dritten zeile abgebrochenen henkel ursprünglich noch eine vierte gestanden habe, und dasz der letzte, schlecht erhaltene buchstab der dritten zeile nur irtümlich für ein rundes C gehalten worden sei. hiernach wäre dort τοῦ Πρωταγό zu lesen und in der vierten, hinter ρου, noch der name eines fabricanten. das runde C in der ersten zeile und besonders die bisher auf den stücken mit ἀϲτυνόμου meines wissens nicht vorgekommene form des Ѡ in der dritten (Franz elementa epigraphices graecae s. 232 und 244) bezeugen offenbar, dasz dieser stempel zu den neueren gehöre und dasz er frühestens aus dem zweiten jahrhundert vor Ch. stammen könne, obgleich der henkel selbst, wie professor Struve mir schreibt, sehr alt zu sein scheint. über den namen des astynomen sieh meine bemerkung zu A nr. 28.

Nr. 27.	ΣΤΥΝο..ΥΝ	(ἀ)ϲτυνο(μο)ῦν-	signum	Kertsch.
	ΤοΣΚΑΛΛΙΣΘΕΝοΥ	τος Καλλιϲθένου(ϲ)	incertum.	K. nr. 2.
	....	....		

der astynom führt hier einen namen (Καλλιϲθένηϲ), der auf anderen stücken entweder mit sicherheit (mél. I s. 487 nr. 27. s. 489 nr. 38. suppl. IV s. 464 nr. 3. s. 470 nr. 27. s. 474 nr. 9[a] vgl. unten C nr. 8) oder mit mehr oder weniger wahrscheinlichkeit (mél. I s. 492 nr. 1. s. 493 nr. 5. s. 496 nr. 30. suppl. IV s. 479 nr. 24. s. 481 nr. 29. 30 und unten C nr. 19) dem fabricanten zukommt.

Nr. 28.	ΑΣΤΥΝοΜοΥ	ἀϲτυνόμου	canis.	Athen.
	.ΑΛΛΙΧοΡοΥΤοΥ	(Κ)αλλιχόρου τοῦ		K. nr. 26.
	.ΡΩΤΑΓοΡοΥ	(Π)ρωταγόρου,		
	....	....		

obgleich ich den fundort dieses von herrn von Kuris in Athen erworbenen henkels nicht näher kenne, so gehört doch sein erscheinen auszerhalb der gestade des Pontos Euxeinos jedenfalls zu den seltenheiten (Becker mél. I s. 510) und ausnahmen, und das stück ist um so interessanter, als es eine doublette von einem schon bekannten stempel auf einem in Olbia gefundenen henkel (mél. I s. 487 nr. 30) zu sein scheint. die form der buchstaben in den drei hier erhaltenen zeilen und das rechts von ihnen angegebene emblem — ein in vollem laufe sich streckender windhund, dessen rücken und kopf, in der richtung von unten nach oben, der inschrift zugekehrt sind — stimmen auf beiden henkeln vollkommen mit einander überein, und der ganze unterschied zwischen beiden besteht nur darin, dasz sich auf dem aus Olbia stammenden exemplare noch eine vierte zeile, mit dem namen des fabricanten Εὐκλῆϲ, erhalten hat. da

die vorstehende inschrift unter der dritten zeile abgebrochen zu sein scheint, so ist auch hier die annahme einer vierten zeile mit dem namen Εὐκλῆϲ (suppl. IV s. 470 nr. 25) gerechtfertigt. nach der verschiedenen form der buchstaben ist der hier genannte astynom, ungeachtet der völligen übereinstimmung seines namens, eine andere person als die oben (A nr. 26) erwähnte. beide gehören wahrscheinlich einer familie an, sind aber nicht zeitgenossen; jener ist viel jünger als der hier angeführte.

Nr. 29.	ΑΣΤΥΝoΜoΥ	ἀϲτυνόμου	Kertsch. K. nr. 10.
	ΜΑΝΤΙΘΕoΥ	Μαντιθέου	
	ToΥΠΡΛΤΑΓ.PoΥ	τοῦ Πρ(ω)ταγόρου,	
	ΣΙΝΩΠ	Cινωπ(ίων).	

die dorische form Πραταγόρου statt Πρωταγόρου, wie der vater eines astynomen Μαντίθεοϲ schon früher (mél. I s. 488 nr. 31 und Stephani mél. II s. 19 nr. 21 = suppl. IV s. 470 nr. 28) heiszt, und wie der name auf diesen henkeln auch sonst stets lautet (mél. I s. 488 nr. 36 und suppl. IV s. 483 nr. 40), beruht wol nur auf einer ungenauen copie der inschrift, in welcher die gewöhnliche form um so wahrscheinlicher ist, als auf den henkeln dieser abteilung bei allen mit πρῶτοϲ zusammenhängenden namen (Πρωτοφάνηϲ: mél. I s. 495 nr. 25; Πρῶτοϲ: mél. I s. 485 nr. 18. s. 489 nr. 39. suppl. IV s. 502 A nr. 40) das Ω ganz deutlich zu lesen ist. Cινωπίων — auf diesem henkel jedenfalls, auf einem andern (mél. I s. 494 nr. 16) wahrscheinlich (vgl. unten B nr. 3) der name des fabricanten — ist auch der eines astynomen (suppl. IV s. 472 nr. 38. 39).

Nr. 30.	....	(ἀϲτυνομοῦν)-	Olbia. suppl. IV
	To≷MNH≷IKΛEoΥ	τοϲ Μνηϲικλέου(ϲ).	s. 502 A nr. 51.
Nr. 31.	ΥΝoΜo	(ἀϲτ)υνόμο(υ)	Olbia. G. nr. 38.
	ΜΝΗΣΙΚΛΕoΥ	Μνηϲικλέου(ϲ),	
	ΑΠoΛΛΩ	Ἀπολλω(νίου).	

unter den uns bereits bekannten namen ist Μνηϲικλῆϲ als astynom (mél. I s. 488 nr. 32. 33. suppl. IV s. 481 nr. 29. 30. Stephani CR. 1863 s. 209 nr. 7 = unten A nr. 33) und Ἀπολλώνιοϲ als fabricant (suppl. IV s. 464 nr. 1) schon vorgekommen, und beide namen sind auch auf dem vorliegenden stücke in gleicher eigenschaft genannt. in den dreizeiligen, mit ἀϲτυνόμου oder ἀϲτυνομοῦντοϲ beginnenden henkelinschriften steht der name des fabricanten in den uns vollständig erhaltenen stempeln bald im nominativus (z. b. mél. I s. 483 nr. 41. suppl. IV s. 464 f. nr. 7. 7[a]. 7[b]. 13. 16. 29), bald im genetivus (z. b. mél. I s. 483 f. nr. 4. 6. 14. 15. 33. suppl. IV s. 464 f. nr. 2. 3. 4. 9. 10. 33. 34. 37. 37[a]), aber der zuletzt genannte casus scheint das gewöhnlichere gewesen zu sein.

Nr. 32.	ΑΣΤΥΝoΜo`	ἀϲτυνόμο(υ)	Olbia. K. nr. 24.
	ΝΗΣΙΚΛ..	(Μ)νηϲικλ(έουϲ),	
	ToNo	(Αὐ)τονό(μου).	

obgleich ein astynom Μνηϲικλῆϲ (sieh oben A nr. 31 und unten

A nr. 34. 35) schon oft vorgekommen ist, so doch nicht in verbindung mit einem fabricanten, zu dessen namen die vier in der dritten zeile gegebenen buchstaben benutzt werden könnten, und wir müssen uns daher nach einem andern namen umsehen. ich schlage Αὐτόνομοϲ vor, welcher name indessen auf den henkeln mit ἀϲτυνόμου bis jetzt noch nicht bekannt ist.

Nr. 33.	ΑΣΤΥΝοΜοΥ	ἀϲτυνόμου	uva	Kertsch.
	ΜΝΗΣΙΚΛΕοΥ	Μνηϲικλέου(ϲ),	vel	Stephani CR.
	ΔΑΤοΣ	Δάτοϲ.	folium.	1863 s. 210 nr. 7.

Nr. 34.	ΑΣΤΥΝοΜ.....Σ	ἀϲτυνομ(οῦντο)ϲ	uva.	Olbia.
	ΜΗΗΣΙΚΛΕ	Μ(ν)ηϲικλέ(ουϲ),		K. nr. 54.
	ΓΥ...	Πύ(θεω).		

in dieser inschrift habe ich den genetivus Πύθεω nach einem andern henkel (mél. I s. 488 nr. 33) ergänzt, da nur drei bis vier buchstaben fehlen sollen und Ω fast den raum von zwei buchstaben einnimt. nach suppl. IV s. 484 nr. 42. 43 hätte auch der nominativus Πύθηϲ stehen können, welcher name als der eines fabricanten, auszer auf den schon genannten stücken, auch noch auf ein paar anderen vorkommt (suppl. IV s. 472 nr. 37. s. 476 nr. 7). das unter der ersten und nach den letzten buchstaben der zweiten zeile angegebene emblem, eine aufrecht stehende weintraube, bezieht sich, wie suppl. IV s. 481 nr. 29, auf den astynomen Μνηϲικλῆϲ.

Nr. 35.	ΑΣΤΥΣοΜοΥ	ἀϲτυνόμου	Kertsch. K. nr. 7.
	.ΝΗΣΙΚΛΕοΥΣ	(Μ)νηϲικλέουϲ,	
	ΦΙΛοΚΡΑΤοΥΣ	Φιλοκράτουϲ.	

da sich auf diesem stücke die flexionsendungen der gegebenen namen vollständig erhalten haben, so ist die form Φιλοκράτουϲ auch maszgebend für einen andern henkel, auf welchem Mac Pherson (antiq. of Kertsch pl. X nr. 7 = suppl. IV s. 478 nr. 15) ungenau Φιλοκράτευϲ gelesen hat. Φιλοκράτηϲ ist hier, wie auch auf einem andern stücke (suppl. IV s. 479 nr. 18 anm.) jedenfalls der name des fabricanten, was auf anderen henkeln (mél. I s. 493 nr. 10. s. 496 nr. 29. Stephani mél. II s. 21 nr. 29 = suppl. IV s. 481 nr. 28) weniger sicher, und auf éinem (suppl. IV s. 474 nr. 12), auf dem wir vor Φιλοκ(ράτουϲ) ἀϲτυνόμου lesen, n i c h t der fall sein kann.

Nr. 36.	ΑΣΤΥΝοΜοΥ	ἀϲτυνόμου	tropaeum.	Kertsch.
	ΝΛΝΙοΥΤοΥ,	Ν(α)νίου τοῦ		G. nr. 33.
	...ΤΑΓοΡοΥ	(Πρω)ταγόρου,		
	....	....		

der vorstehende henkel, obgleich nur unvollständig erhalten, ist in doppelter beziehung von wichtigkeit: denn der im genetivus gegebene name des astynomen, welcher im nominativus Νάνιοϲ oder Νανίαϲ lauten muste, zeigt uns einerseits, dasz der auf anderen stücken vereinzelt stehende name ΝΑΝΙοΣ (mél. I s. 441 nr. 48. 49. Franz CIG. III s. XIX nr. 142 und Benseler wörterbuch der gr. eigennamen II s. 973 u. Νά-

νιος) nicht als genetivus zu nehmen ist, und anderseits läszt das rechts von der inschrift angegebene und seinem platze nach auf den astynomen zu beziehende emblem — ein aufrecht stehendes tropaeum — vermuten, dasz der hier genannte Νάνιος oder Ναvίας durch kriegerische tüchtigkeit und siegesruhm sich um den staat besonders verdient gemacht habe. in diesem falle kam es aber darauf an die betreffende person so zu bezeichnen, dasz sie nicht leicht mit einer andern verwechselt werde, was man durch den beigefügten namen des vaters am einfachsten erreichte. letzteren finden wir daher nicht blosz hier, sondern auch auf allen anderen stücken (mél. I s. 489 nr. 42. suppl. IV s. 470 nr. 25. s. 471 nr. 30. 31 und oben A nr. 19), auf welchen ein tropaeum als das abzeichen des astynomen gebraucht worden ist.

Nr. 37.	ΣΤΥΝοΜ	(ἀ)στυνομ(οῦν)-	caput	Olbia.
	ΤοΥΝΑΥ	το(ς) Ναυ	imberbe.	K. nr. 56.

das zur linken der inschrift gegebene abzeichen — ein männlicher kopf ohne bart, mit dem gesicht zur rechten — findet sich ebenfalls links von den buchstaben und, wie es scheint, in ganz ähnlicher darstellung auf einem von Stephani (CR. 1859 s. 144 nr. 30) beschriebenen henkel aus Kertsch, nach welchem die vorliegende inschrift mit einiger wahrscheinlichkeit hergestellt werden kann. in diesem falle müste man annehmen, was auf der mir zugestellten copie freilich nicht angedeutet ist, dasz über den buchstaben ΣΤΥΝοΜ noch eine zeile mit einem namen gestanden habe, und dasz die drei letzten buchstaben ΝΑΥ der anfang des namens Ναυπλίου, welchen Stephani für jenen henkel nach den fünf dort erhaltenen buchstaben ΝΑΥΠΛ vorschlägt, gewesen seien.

Nr. 38.	ΑΣΤΥΝοΜοΥ	ἀστυνόμου	gubernaculum (?)	Kertsch.
	ΝΑΥΠΩΝοΣΤοΥ	Ναύπωνος τοῦ		Stephani
	ΚΑΛΛΙΣΘΕΝοΥ	Καλλισθένου(ς),		CR. 1863
	ΑΠΑΤοΥΡΙοΣ	Ἀπατούριος.		s. 209 nr. 6.
Nr. 39.	ΥΝοΜοΥ	(ἀστ)υνόμου	caput	Kertsch.
	ΙΑΛοΥ	(Πασ)ιά(δ)ου,	humanum.	K. nr. 8.
	ΑΙΝΕΤοΥ	(Κλε)αινέτου.		

der kopf, mit dem gesicht nach links, steht am ende der zweiten und dritten zeile und kann seinem platze nach ebensowol für das abzeichen des magistrats als auch für das des fabrikherrn gehalten werden, der hier, wie suppl. IV s. 462 nr. 18. 19 und unten A nr. 60, Κλεαίνετος heiszt. den namen des astynomen in der zweiten zeile habe ich nach einem andern stempel (suppl. IV s. 471 nr. 33), in welchem die genetivform von Πασιάδης jedoch Πασιάδα lautet, wiederherstellen zu können geglaubt.

Nr. 40.	....	(ἀστυνομοῦντος)	signum	Olbia.
	ΠΛΕΙΣΤΑΡΧΙΔοΥ	Πλειςταρχίδου	incertum.	G. nr. 14.
	ΤοΥΑΠΗΜΑΝΤοΥ	τοῦ Ἀπημάντου,		
	˂ΑΓΑΡΙ΄	(С)ά(γ)αρι(ς).		

die inschrift bestand ursprünglich aus vier zeilen, von welchen die

erste, jetzt verwischte, das wort ἀϲτυνομοῦντοϲ enthielt. der name Πλειϲταρχίδηϲ ist neu, aber der des vaters, Ἀπήμαντοϲ, findet sich schon auf einem andern henkel (Stephani mél. II s. 213 nr. 18 = suppl. IV s. 466 nr. 14 vgl. oben A nr. 7. 8. 9). ferner kennen wir den fabricanten Cάγαριϲ durch die inschrift auf einem ziegel (suppl. IV s. 502 nr. 53 = unten C nr. 20), wo er uns als der sohn des Νουμήνιοϲ vorgeführt wird. das abzeichen ist nicht deutlich zu erkennen, scheint aber, wie Struve meint, die figur eines aufrecht stehenden kriegers zu sein, und steht, als staatliches wappen auf olbiaschen münzen erst später gebraucht (Blaramberg choix de médailles antiques nr. 190. 191), in directer verbindung mit dem astynomen, weil es, im obern teile der inschrift angebracht, gar nicht in die unterste zeile hinabreicht.

Nr. 41.	....	(ἀϲτυνόμου)	Kertsch. K. nr. 32.
	ΓοΛΥΚΤοΙ	Πολύκτο(ροϲ)	
	ΤοΥΔΗΜΗΙ	τοῦ Δημη(τρίου),	
	ΔΙοΝΥΣΙο	Διονύϲιο(ϲ).	

die erste zeile ist zum teil verwischt, scheint aber noch buchstabenreste vom worte ἀϲτυνόμου aufzuweisen, und es unterliegt keinem zweifel, dasz dasselbe zu anfange stand. einen astynomen namens Πολύκτωρ finden wir auch auf einem ziegel bei Stephani (CR. 1863 s. 210 nr. 9 = unten A nr. 42), wo derselbe gleichfalls der sohn des Δημήτριοϲ genannt wird, der fabricant indessen nicht Διονύϲιοϲ (wie bei Stephani (mél. II s. 212 nr. 16 = suppl. IV s. 465 nr. 10. mél. II s. 19 nr. 20 = suppl. IV s. 470 nr. 26. mél. II s. 210 nr. 10 = suppl. IV s. 475 nr. 2. mél. II s. 211 nr. 11 = suppl. IV s. 485 nr. 49 und unten C nr. 10) genannt wird, sondern Φιλήμων heiszt.

Nr. 42*.	ΑΣΤΥΝοΜοΥ	ἀϲτυνόμου	caput	Kertsch.
	ΠοΛΥΚΤοΡοΣ	Πολύκτοροϲ	barbatum.	Stephani
	ΤοΥΔΗΜΗΤΡΙοΥ	τοῦ Δημητρίου,		CR. 1863
	ΦΙΛΗΜΩΝ	Φιλήμων.		s. 210 nr. 9.
Nr. 43.	...ΙΝοΜοΥ	(ἀϲτυ)νόμου		Kertsch. Stephani
	ΙοΣΙΔΕΙοΥΤοΥ	(Π)οϲιδείου τοῦ		CR. 1862
	ΗΦΑΙΣΤοΔΩΡο	(Ἡ)φαιϲτοδώρο(υ).		s. 28 nr. 2.
Nr. 44.	ΑΣΤΥΝοΜοΥΝ...	ἀϲτυνομοῦν(τοϲ)		Kertsch. Stephani
	ΓοΣΙΔΕΙοΥΤοΥ	Ποϲιδείου τοῦ		CR. 1861
	ΗΦΑΙΣΤοΔΩΡοΥ	Ἡφαιϲτοδώρου.		s. 175 nr. 3.
Nr. 45.	..ΤΥΝΟΜ	(ἀϲ)τυνόμ(ου)	tripus.	Kertsch.
	....ΔΕΙΟΥ	(Ποϲι)δείου,		Stephani CR. 1865
	...ΡΙΩΝΟΣ	(Θεα)ρίωνοϲ.		s. 216 nr. 30.
Nr. 46.	ΑΣΤΥΝΟΜΟ	ἀϲτυνόμο(υ)	duae	Olbia.
	ΠΟΣΙΟΣΤΟΥ	Πόϲιοϲ τοῦ	uvae.	K. nr. 21.
	ΑΣΤΙΟΥ	Ἀϲτίου,		
	....	(Μιλτιάδηϲ).		

nach einem auch in Olbia gefundenen ziegel (Böckh CIG. II s. 1000 nr. 2085 = mél. I s. 488 nr. 35) mit einer vierzeiligen inschrift, deren

drei ersten zeilen mit der hier gegebenen genau übereinstimmen, wird man einerseits vermuten dürfen, dasz der fabricant, da der auf beiden stücken genannte astynom Πόcιc eine und dieselbe person zu sein scheint, in der hier verwischten vierten zeile auch Μιλτιάδηc geheiszen habe, und kann anderseits annehmen, dasz die hier gleich nach den buchstaben der dritten zeile verzeichneten zwei weintrauben auf jenem, rechts von der inschrift abgebrochenen ziegel als ein abzeichen des astynomen hinzuzudenken seien. für die gleichzeitigkeit beider stücke spricht die übereinstimmende form der buchstaben, unter denen nur das sigma, wol nur infolge einer ungenauen copie, nicht überall dieselbe gestalt hat; denn für dasselbe soll auf dem ziegel in der ersten zeile Σ, in den übrigen aber Ϟ stehen, während auf dem henkel überall nur Σ gebraucht worden ist. über den namen Πόcιc siehe meine bemerkung mél. I s. 514.

Nr. 47*.		Olbia. U. nr. 1.
ΚΕΡΑΜΕΩϞ	Κεραμέωc	
ΓΡΥΤΑΝΙοϞΤο	Πρυτάνιοc το(ῦ)	
ΘΕοΠΡοΠοΥ	Θεοπρόπου,	
ΑϞΤΥΝοΜοΥ	ἀcτυνόμου	
ΠοϞΙΔΕΙοΥΤοΥ	Ποcιδείου τοῦ	
ΗΦΑΙϞΤοΔΩΡοΥ	Ἡφαιcτοδώρου.	

die vorstehende sechszeilige inschrift, durch einen horizontalen strich unter der dritten zeile in zwei gleiche teile geschieden und wol deshalb von Struve in seinem briefe an mich ein doppelstempel genannt, hat sich auf einem in Olbia gefundenen ziegel sehr gut erhalten und gehört jedenfalls zu den wichtigsten stücken, welche uns von altertümern dieser art überkommen sind und über die bedeutung der auf anderen henkeln und ziegeln kürzer abgefaszten inschriften die lange vergeblich gesuchte aufklärung geben. dasselbe tritt den beiden anderen stempeln (suppl. IV s. 466 nr. 11 und s. 474 nr. 9[a]), welche uns den schlüssel zum richtigen verständnis des einen fraglichen namens geboten haben, ebenbürtig zur seite und hat, wenn jenen auch das verdienst der frühern entdeckung und veröffentlichung nicht abgesprochen werden kann, doch das des höhern alters für sich, weil es nach der form der buchstaben jedenfalls älter ist als jener von Köhler bei einer frau von Bonnar (mél. II s. 208) gesehene ziegel, aber auch mit dem von Stephani (CR. 1859 s. 143 nr. 25) beschriebenen henkel aus Kertsch gleichzeitig, wenn nicht selbst älter als jener zu sein scheint und vor letzterm die grösere ausführlichkeit, bei welcher der name des vaters sowol für den astynomen als für den fabricanten angegeben worden ist, noch voraus hat. abgesehen hiervon bestätigt die vorstehende inschrift aufs unzweideutigste, dasz der meist ohne nähere bestimmung im genetivus oder nominativus gebrauchte eigenname wirklich nichts anderes als der name des töpfers (κεραμεύc) ist, unter welchem wir uns aber nicht den einfachen handwerker, der selbst die ziegel strich oder selbst die thönernen gefäsze fertigte, sondern den fabrikherrn zu denken haben, in dessen geschäft — wie die häufige übereinstimmung der namen auf den henkeln und den ziegeln beweisen kann — bald beide industrien zusammen (vgl. unten

meine bemerkung zu C nr. 30. 31), bald die eine oder die andere vereinzelt, aber auch dann sowol für den bedarf im inlande als auch zur ausfuhr ins ausland und dabei in gröszerem maszstabe betrieben wurde. der hier als ἀςτυνόμος genannte Ποςίδειος, ein sohn des Ἡφαιςτόδωρος, ist entweder dieselbe persönlichkeit, deren auf den beiden vorhergehenden henkeln (nr. 43. 44) und vielleicht auch auf einem unvollständig erhaltenen (suppl. IV s. 474 nr. 11) erwähnung geschehen ist, oder stammt mit jenen aus gleicher familie; dagegen ist ein κεραμεύς namens Πρύτανις, sohn des Θεόπροπος, bis jetzt noch nicht vorgekommen, und von einem früher erwähnten Πρύτανις (suppl. IV s. 480 nr. 25 vgl. s. 469 nr. 23) läszt sich nicht mit sicherheit sagen, ob derselbe in gleicher eigenschaft zu nehmen sei.

Nr. 48.	ΑΣΤΥΝΟΜ	ἀςτυνόμ(ου)	Kertsch. K. nr. 16.
	ΠΟΣΙΔΗΟΥΤ	Ποςιδήου τ(οῦ)	
	ΘΕΑΡΙΩΝΟΣ	Θεαρίωνος,	
	ΚΤΗΣΩΝ	Κτήςων.	

meine schon früher ausgesprochene meinung über das vaterland der mit ἀςτυνόμου versehenen stempel (mél. I s. 509—518) findet durch diese vollständig erhaltene inschrift insofern eine bestätigung, als die form Ποςιδήου (vgl. Benseler wörterbuch der griechischen eigennamen s. 1242 u. Ποςίδηος), welche als besondere eigentümlichkeit auf olbiaschen inschriften (vgl. Böckh CIG. II s. 107) öfters (ebd. II s. 135 nr. 2073. s. 139 nr. 2081. s. 1000 nr. 2077[c] vgl. s. 999 nr. 2060[b] und Struve in den Записки Одесскаго Общества Исторіи и Древностей, unter dem titel новыя надписи Ольвійскія, t. VI s. 25 bruchstück 2: Ποςιδήου) vorkommt, gleichfalls für Olbia spricht. neben der jedenfalls jüngern sprech- und schreibart Ποςιδήου, welche aus der ionischen form Ποςιδηΐου entstanden zu sein scheint, existiert auf den henkeln dieser abteilung noch eine andere: Ποςιδείου (sieh oben A nr. 43. 44). beide formen geben uns auf den angeführten stücken den namen eines astynomen, welcher hier ein sohn des Θεαρίων, dort einer des Ἡφαιςτόδωρος genannt wird. einen Θεαρίων kennen wir schon als astynomen (suppl. IV s. 502 C nr. 53* = unten C nr. 20* und C nr. 18) und können vermuten, dasz er es auch auf einem henkel bei Stephani (CR. 1864 s. 244 nr. 7 = unten C nr. 19) ist. der fabricant Κτήςων ist ebenfalls hinlänglich bekannt (mél. I s. 488 f. nr. 31. 41. 29. 24. 19. suppl. IV s. 466 nr. 13. s. 471 nr. 29).

Nr. 49.	∠ΙΥΝΟΜΟΥ	(ἀς)τυνομοῦ(ντος)	Kertsch.
	ΓΡΟΛΟΧΟΥΤ	Προλόχου τ(οῦ)	K. nr. 14[b].
	ΜΕΙΚΟΥ	Μείκου,	
	ΤΑΥ	Ταυ....	
Nr. 50.	ΑΣΤΥΝΟΜΟΥΝΤΟΣ	ἀςτυνομοῦντος	Kertsch.
	ΓΡΟΛΟΧΟΥΤΟΥ	Προλόχου τοῦ	K. nr. 14[a].
	Μ.......	Μ(είκου),	
	....	....	

die inschriften beider henkel, welche von éinem stempel herstammen

können, lassen sich bei vergleichung mit einander bis auf die vierte zeile vollständig herstellen, geben uns aber zwei namen, die beide bis jetzt auf den stücken mit ἀστυνόμου nicht vorgekommen sind, und von denen sich Μείκης oder Μεῖκος überhaupt zum ersten mal vorfindet, aber neben Μεικιάδης (Benseler wörterbuch der griechischen eigennamen s. 883 u. Μεικιάδης) ganz wol bestanden haben kann. der name des fabricanten in der vierten zeile läszt sich nicht ohne willkür restituieren, und ich habe mich deshalb selbst eines versuches enthalten; dennoch liegt die vermutung sehr nahe, dasz der fragliche name mit den alten einwohnern der taurischen halbinsel (Ταῦροι) in verbindung stehe.

Nr. 51*.	N	(ἀστυ)ν(όμου)	Victoria.	Olbia.
	AT.IOY	(Πρωτ)αγ(ό)ρου		B.
	KYNIΣKOY	(τοῦ) Κυνίσκου,		
	\IΛΤΙΛΛΗΣ	(Μ)ιλτιάδης.		

die lückenhaft erhaltene zweite zeile läszt sich auf diesem ziegel um so sicherer durch den namen Πρωταγόρου herstellen, als schon ein astynom dieses namens, welcher auch ein sohn des Κυνίσκος heiszt, und gleichfalls eine nach links schreitende Nike als abzeichen gebraucht hat, sowol auf einem ziegel (mél. I s. 482 nr. 37) als auf einem henkel (ebd. nr. 36) vorgekommen ist. von jenen beiden henkeln unterscheidet sich indessen die vorliegende inschrift durch den namen des fabricanten, welcher dort beide mal Φιλήμων zu heiszen scheint, hier aber, wie bereits auf einem andern ziegel (mél. I s. 482 nr. 35), Μιλτιάδης genannt wird.

Nr. 52.	ACTYNOMOYNTOC	ἀστυνομοῦντος	caput	Kertsch.
	ΓΥΘΟΚΛΕΟΥC	Πυθοκλέους,	imberbe.	Stephani
	⊣ΡΑΚΛΕΙΔΟΥ	Ἡρακλείδου.	CR. 1862 s. 27 nr. 1.	
Nr. 53.	ΣΤΤΥΝΟΜΟΥ	(ἀ)στυνόμου	palma.	Kertsch.
	ΓΥΘΟΧΡΗΣΤΟΥ	Πυθοχρήστου		K. nr. 17.
	ΤΟΥΑΓΟΛΛΩΝΙΔΟΥ	τοῦ Ἀπολλωνίδου,		
	ΓΡΑΤΟΣ	Πρ(ῶ)τος.		

ob das in der ersten zeile irtümlich verdoppelte T ein fehler meiner copie oder des stempels sei, musz dahin gestellt bleiben, aber aus Olbia ist ein fehlerloser, ganz ähnlicher stempel bekannt (mél. I s. 489 nr. 39), auf welchem sich in der vierten zeile das höher stehende Ω ganz deutlich erhalten hat. gleiche übereinstimmung herscht auf beiden henkeln in bezug auf das emblem, einen palmenzweig, der rechts von der zweiten und dritten zeile senkrecht dasteht und jedenfalls das abzeichen des astynomen Πυθόχρηστος ist, da es, abgesehen von seiner stellung unmittelbar an dem namen des magistrats, auch auf einem andern sehr ähnlichen stücke (mél. I s. 489 nr. 40), wo aber der fabricant Μίδας heiszt, gebraucht worden ist.

Nr. 54*.	ΑΣΤΥΝΟΜΟΥ	ἀστυνόμου	signum	Kertsch.
	ΙΛΛΟΥΤΟΥ	(Ὕ)λλου τοῦ	incertum.	G. nr. 60.
	.ΙΛΙΣΤΟΥ	(Φ)ιλίστου,		
	ΣΤΕΦΑΝΟΣ	Στέφανος.		

während ein astynom Ὕλλος, ein sohn des Φίλιστος (wir kennen nur einen astynom Φιλίστιος, s. unten B nr. 8), auf den henkeln oder ziegeln dieser abteilung bis jetzt noch nicht vorgekommen ist, lassen uns mehrere derselben (sieh unten C nr. 6) in dem namen Στέφανος einen fabricanten erkennen. das rechts von der zweiten und dritten zeile angegebene abzeichen ist mir nicht verständlich, könnte aber allenfalls für ein gefäsz gehalten werden.

Nr. 55.	ΑΣΤΥΝΟΜ..	ἀστυνόμ(ου)	figura	Kertsch.
	ΦΑΙΝΙΠΠΟΥΤΟΥ	Φαινίππου τοῦ	hominis	Stephani
	ΠΑΣΙΧΑΡΟΥ	Πασιχάρου(ς),	stantis.	CR. 1866
	ΠΟΣΙΔΕΙΟΣ	Ποσίδειος.		s. 134 nr. 26.
Nr. 56.	ΤΥΝΟΜΟΥ	(ἀσ)τυνόμου	vir genu	Kertsch.
	ΙΜΙΟΥΤΟΥ	(Φη)μίου τοῦ	nixus.	K. nr. 24.
	ΟΠΕΙΘ...	(Θε)οπείθ(εος),		
	....	....		

obgleich die inschrift nach der mir zugekommenen copie blosz aus drei zeilen besteht, so könnte der henkel, da er unter der dritten zeile abgebrochen zu sein scheint, ursprünglich doch vier zeilen gehabt, und die vierte, wie mél. I s. 489 nr. 43 und unten A nr. 57, den namen des fabricanten enthalten haben. das abzeichen — ein mann welcher, mit dem gesichte zur linken, sich auf das linke knie herabgelassen hat — befindet sich rechts von der inschrift, gleich neben den buchstaben der zweiten und dritten zeile, und dürfte namentlich mit bezug auf den namen Θεοπείθης gewählt worden sein. nach der form der buchstaben steht der uns hier vorliegende stempel im alter zwischen den beiden oben erwähnten, auf denen der astynom Φήμιος auszerdem noch ein sohn der Θυσίλης genannt wird.

Nr. 57.	ΑΣ	ἀσ(τυνόμου)	Olbia. K. nr. 9.
	ΦΗΜΙΟΥ	Φημίου (τοῦ)	
	ΘΥΣΙΑΣ	Θυσί(λεω),	
	ΠΑΤ	(Ἀ)πατ(ούριος).	

wenngleich dieser stempel nach der form seiner buchstaben jedenfalls einer spätern zeit angehört als der von mir in den mél. I s. 489 nr. 43 beschriebene, so habe ich letztern doch zur wiederherstellung des vorliegenden benutzen zu dürfen geglaubt. hierbei kann der in der dritten zeile von mir gelesene name insofern einigen anstosz erregen, als zur restituierung von Θυσίλεω in dem runden C ein rundes Є erkannt werden müste, und als diese buchstabenform bei den von mir selbst geprüften henkeln, wie ich früher (mél. I s. 505) bemerkt habe, nicht angetroffen worden ist. da indessen die formen Є, C, Ѡ wenigstens in der cursivschrift — wie aus einer inschrift hervorgeht, welche auf einem in den trümmern von Kanopos gefundenen stücke dünnen goldbleches steht und welche von Letronne (recherches pour servir à l'histoire de l'Egypte s. 5 f.) veröffentlicht worden ist — schon zur zeit des Ptolemaeos Euergetes I (247—222 vor Ch.) im gebrauch waren, und da sich dieselben von Aegypten aus teils über Makedonien (Böckh CIG. II s. 233 zu nr. 2278),

teils über Kleinasien (Franz elementa epigr. gr. s. 232) in die gegenden am Pontos Euxeinos frühzeitiger als nach Griechenland selbst verbreiteten, so ist durch das erscheinen der runden buchstaben Є und C neben Σ, wie bei Stephani in der von Köhler copierten inschrift eines henkels (mél. I s. 208 = suppl. IV s. 466 nr. 11), unsere meinung von dem hohen alter der in diese classe gehörigen altertümer (mél. I s. 505) durchaus nicht umgestoszen, sondern nur so viel ersichtlich, dasz die jüngsten stücke mit ἀcτυνόμου, zu denen das vorliegende gehört, bis ins zweite und erste jahrhundert vor unserer zeitrechnung herabreichen können. während ein astynom Φήμιος ὁ Θυςίλεω (mél. I s. 489 nr. 43) nur éinmal genannt wird und nach der form der buchstaben viel älter sein musz als der hier erwähnte, finden sich unter den fabricanten schon mehrfache belege für den namen Ἀπατούριος (mél. I s. 486 nr. 20. s. 489 nr. 43. 44. Stephani CR. 1863 s. 209 nr. 6 = oben A nr. 1. 38). einen mann dieses namens haben wir indessen oben A nr. 1 auch als astynomen kennen gelernt.

Nr. 58*.	oΜoΜΥΤΞΑ	ἀcτυνόμο(υ)	aquila delphino	Olbia.
	\ϘϘoΦ	Φόρ(βαντος),	insidens.	B.
	AM	Μα(ντίθεος)		
	IΥoΤ	τοῦ I		

wenn der vorstehende stempel, wie man nach der rückläufigen schrift, nach der form der buchstaben und nach dem hier gebrauchten staatswappen der Olbiopoliten vermuten darf, wirklich ein sehr alter sein sollte, so würde er als ein zeugnis dafür dienen, dasz die genauere bezeichnung des fabricanten, der in den ältesten stempeln entweder gar nicht oder nur mit éinem namen genannt zu werden pflegt, schon in sehr alter zeit begonnen habe. der astynom heiszt hier mit sicherheit Φόρβας, wie, mit mehr oder weniger wahrscheinlichkeit, schon auf ein paar anderen henkeln aus Olbia (mél. I s. 496 nr. 32. suppl. IV s. 485 nr. 45*). der name des fabricanten kann, wie auf einem henkel aus Olbia (suppl. IV s. 478 nr. 17 und anmerkung) Μαντίθεος gewesen sein.

Nr. 59.	ΑΣΤΥΝΟΜ..	ἀcτυνόμου	currus.	Kertsch.
	ΧΟΡΗΓΙΩΝ	Χορηγίων(ος),		Stephani CR. 1863
	ΟΥΑΙΑΣ	Θυαίας.		s. 209 nr. 5.
Nr. 60.	ΑΣΤΥΝoΜoΥ	ἀcτυνόμου	quadrigae.	Kertsch.
	ΧoΡΗΓΙΩΝoΣ	Χορηγίωνος		Stephani
	ΤoΥΛΕΩΜΕΔoΝΤoΣ	τοῦ Λεωμέδοντος,		CR. 1866
	..ΑΙΝΕΤoΣ	(Εὐ)αίνετος.		s. 135 nr. 29.
Nr. 61.	ΥΝΤΟΣ	(ἀcτυνομο)ῦντος	equus.	Kertsch.
	ΩΤΟ	.........ωτο...		K. nr. 42.

die inschrift ist zu unvollkommen erhalten, als dasz eine sichere wiederherstellung der zweiten zeile möglich wäre. das pferd — kein sich bäumendes, wie mél. I s. 490 nr. 45 — findet sich rechts von der inschrift und schreitet nach links hin.

Nr. 62. .....oMoY (ἀcτυν)όμου vir nudus cum Kertsch.
.....IoY .....ίου, duobus equis. Stephani
....ΔΕIoY (Ποcι)δείου. CR. 1865 s. 216 nr. 31.

B) inschriften auf henkeln und ziegeln, in denen das wort ἀcτυνόμου oder ἀcτυνομοῦντοc am ende steht.

Nr. 1. ΑΠΟ/ Ἀπολ(λωνίου) Olbia. K. nr. 50.
ΑϹΤΥ ἀcτυ(νόμου).

ähnliche stempel (mél. I s. 490 nr. 4. suppl. IV s. 473 nr. 5. 6), in denen aber die form der buchstaben eine mehr oder weniger verschiedene ist, sind schon früher vorgekommen.

Nr. 2. ΑΡΙΣΤoΚΛ Ἀριcτοκλ(ῆc), Kertsch. K. nr. 15.
ΜΑΝΤΙΘΕoΥ Μαντιθέου
.... (ἀcτυνόμου).

nach der ganzen fassung des stempels und wegen des in der bedeutung eines astynomen öfters vorgekommenen namens Μαντιθέου (mél. I s. 488 nr. 31. suppl. IV s. 470 nr. 28 vgl. s. 476 nr. 5 und oben A nr. 29), unter welchem éinmal (suppl. IV s. 478 nr. 17) freilich auch ein fabricant zu verstehen ist, der sich aber auf den henkeln anderer staaten gar nicht vorfindet, habe ich keinen anstosz genommen in der dritten, jetzt verwischten zeile das wort ἀcτυνόμου wiederherzustellen. übrigens erscheint auf den stücken mit ἀcτυνόμου der name Ἀριcτοκλῆc, unter welchem wir den fabrikherrn verstehen müssen, hier nicht zum ersten mal (sieh unten C nr. 5).

Nr. 3. ΔΕΛΦoΥ Δελφοῦ Olbia. K. nr. 11.
ACΤΥΝo ἀcτυνό(μου).

das runde sigma in der zweiten zeile zeugt von dem spätern ursprung dieses henkels.

Nr. 4. ΘΕoΓΕΙΤoΥ Θεογείτου Olbia. K. nr. 6.
ΑΣΤΥΝo ἀcτυνό(μου).

dieser und der folgende stempel sind besonders insofern von interesse und wichtigkeit, als sie die wahrscheinlichkeit erhöhen, dasz Θεόγειτοc auch auf anderen stücken (sieh unten C nr. 21. 22. 23. 24) der name des astynomen gewesen sei.

Nr. 5. ΘΕΟΙ.ΕΙΙ Θεο(γ)εί(του) Kertsch. K. nr. 6.
ΑΣΤΥΝΟΜo ἀcτυνόμο(υ).

mit berücksichtigung dieses und des unter A nr. 29 oben beschriebenen henkels dürfte in einem schon früher bekannten stempel (mél. I s. 494 nr. 16) Θεόγειτοc auch als astynom und Cινωπίων als fabricant zu nehmen sein.

Nr. 6. ΕΟϹ (Ἰφικράτ)εοc, Olbia. G. nr. 7.
ΝΕΥΜΗΝΙoΥ Νευμηνίου
ΑϹΤΥΝoΜoΥ ἀcτυνόμου.

in der voraussetzung, dasz der vorliegende stempel eine doublette

von einem bereits bekannten (mél. I s. 491 nr. 9) sei, habe ich die lücke in der ersten zeile durch den namen Ἰφικράτεος ausgefüllt.

Nr. 7.	ΝΑΥΠΣ	Ναύπω(νος)	Kertsch. K. nr. 31.
	ΑΣΤΥ	ἀστυ(νόμου).	

der zuerst von Mac Pherson (antiq. of Kertsch pl. X nr. 9 = suppl. IV s. 481 nr. 34) gebrachte name Ναύπων, für welchen ich nach einem vollständig erhaltenen stücke (mél. I s. 488 nr. 34) Ναυτίων vorgeschlagen, findet in einem von Stephani (CR. 1863 s. 209 nr. 6 = oben A nr. 38) publicierten henkel und in dem vorliegenden sichere bestätigung und bezeichnet in allen drei exemplaren den astynomen.

Nr. 8.	ΝΕΥΜΗ	Νευμη(νίου),	Niconium. K. nr. 6.
	ΦΙΛΙΣΤΙοΥ	Φιλιστίου	
	ΑΣΤΥΝο	ἀστυνό(μου).	

die obige inschrift, in welcher Φιλίστιος ein hier zum ersten mal genannter astynom ist, bestätigt die von mir schon früher (suppl. IV s. 475 nr. 4 vgl. s. 482 nr. 35 und s. 502 C nr. 53*) ausgesprochene behauptung, dasz der name Νευμήνιος oder Νουμήνιος (in ersterer form hauptsächlich auf ziegeln) die firma eines gröszern töpfergeschäftes gewesen sei.

Nr. 9.	οΡΕΙοΥ	(Β)ορείου	Olbia. U. nr. 11.
	ΑCΤΥΝοΜοΥ	ἀστυνόμου.	

obgleich es kaum zweifelhaft sein kann, dasz bei den stempeln mit ἀστυνόμου der alleinige name des astynomen, ohne weitere berücksichtigung des fabricanten, für die älteste fassung zu halten ist, so gehört die vorstehende henkelinschrift doch wegen des in ihr gebrauchten runden C zu den neueren stücken unserer siebenten classe, in welcher die drei verschiedenen fassungen neben einander bestanden haben müssen.

Nr. 10.	ΗΡΑΚΛΕΙο	Ἡρακλείο(υ)	Olbia. U. nr. 24.
	ΑCΤΥΝοΜοΥ	ἀστυνόμου.	

die inschrift befindet sich auf dem éinen henkel einer amphora, an welcher sich beide henkel vollständig erhalten haben, der zweite aber keinen stempel trägt. letzteres bestätigt meine ansicht (suppl. IV s. 496), dasz bei den henkeln mit ἀστυνόμου die kürzeren inschriften nicht, wie bei den rhodischen und knidischen henkeln, durch die annahme eines zweiten stempels zu vervollständigen sind, sondern dasz alles, was man ausdrücken wollte, was aber nach zeit und umständen mehr oder weniger war, in éinen stempel hineingebracht wurde. dasz ein solcher dann nur auf éinen henkel gesetzt wurde, ergibt sich aus dem obigen gefäsze, bis jetzt dem ersten, welches mit der angabe eines astynomen unzerstört auf uns gekommen ist und aus einer neuerdings in Olbia (Parutina) geöffneten grabkammer stammen soll. das runde C in der zweiten zeile der inschrift zeugt für den jüngern ursprung der amphora.

Nr. 11.	[monogram] ΝΑΝΩ	Νάνω(νος)	Olbia. U. nr. 10.
	ΑΣΤΥΝ	ἀστυ(νόμου).	

eine auf dem henkel zwischen dem monogramm und der zweizeiligen inschrift bogenförmig angegebene linie scheidet den stempel in zwei teile und deutet offenbar an, dasz das monogramm nicht auf den astynomen zu beziehen, sondern als etwas für sich bestehendes zu nehmen sei. etwas ganz ähnliches findet sich auf ein paar andern, schon früher vorgekommenen stücken (mél. I s. 491 nr. 11. 12), auf denen aber das monogramm aus mangel an raum nicht so vollständig von der inschrift geschieden ist. dessen ungeachtet unterliegt es wol keinem zweifel, dasz das monogramm dort wie hier den fabricanten vertreten soll, welcher, so lange die staatliche marke mit dem namen des astynomen von allen privatlichen beziehungen absah, und selbst der astynom in dem stempel oft nur mit den anfangsbuchstaben (z. b. mél. I s. 490 nr. 1. 6) seines namens genannt wurde, gar nicht besonders erwähnt zu werden pflegte. als man aber auch den fabricanten in dem stempel zu berücksichtigen anfieng, erscheint sein name zuerst nur in monogrammatischer fassung, statt deren im laufe der zeit die genaueren angaben, wie wir sie besonders in der ersten abteilung der hierher gehörigen stücke finden, später immer gewöhnlicher wurden. das hier gegebene monogramm scheint den namen Cάγαριc zu repräsentieren, welcher unter den fabricanten schon ein paar mal (A nr. 40 und C nr. 20) vorgekommen ist, während Νάνων — neben Νάνοc (Benseler a. o. s. 973 u. Νᾶνοc), wie Μίδων neben Μίδαc — als der name eines astynomen auch auf einem andern henkel aus Olbia (mél. I s. 492 nr. 17) gelesen wird.

Nr. 12.	ΣΥΡΓ	Cυρ.....	Olbia. K. nr. 5.
	ΑΣΤΥΝ	ἀcτυν(όμου).	

die undeutlichkeit des vierten buchstaben der ersten zeile, welcher ein Ͳ, Γ, H sein kann, macht die wiederherstellung des namens unsicher, zumal da auf den henkeln oder ziegeln dieser abteilung kein name eines astynomen oder fabricanten mit Cυρ... anfängt.

C) inschriften auf henkeln und ziegeln, in denen das wort ἀcτυνόμου oder ἀcτυνομοῦντοc in der mitte steht.

Nr. 1.	ИIXƎIA	Αἰcχίν(ου)	Kertsch. K. nr. 45.
	ИΥΤƎΑ	ἀcτυν(όμου),	
	ΛIƎƎЄΓ	(Πο)cει(δωνίου).	

die richtigkeit der von mir vorgeschlagenen lesart könnte nur in bezug auf den in der dritten zeile gegebenen namen zweifelhaft erscheinen; aber da dieselbe, ebenso wie die beiden ersten, von der rechten zur linken gelesen werden musz, und das runde Є in den stempeln mit ἀcτυνόμου eine grosze seltenheit ist (sieh A nr. 57), sich aber am wenigsten in einer inschrift mit der alten schreibart von der rechten zur linken finden kann, so glaube ich in dem für ein rundes Є gehaltenen buchstaben den rest eines verwischten O, und in dem Γ ein verkehrt geschriebenes Ͳ wiederzuerkennen. ferner sehe ich auch hier in dem namen Αἰcχίνηc, wie mél. I s. 490 nr. 1. 2. 3. suppl. IV s. 464 nr. 2. 3. s. 465 nr. 4. 5.

s. 473 nr. 2. oben A nr. 2. 3 und wahrscheinlich auch mél. I s. 492 nr. 2. suppl. IV s. 475 nr. 1, den astynomen und bemerke, dasz der name Αἰσχίνης schon ein paar mal (suppl. IV s. 475 nr. 1 und mél. I s. 492 nr. 2) in einer von der rechten zur linken gehenden schrift auf henkeln dieser abteilung vorgekommen ist. über den fabricanten Ποσειδώνιος sieh unten C nr. 46.

Nr. 1*.	AIζΛ	Αἰσχ(ίνου)	caput animalis.	Kertsch.
	AƐTYNOMO	ἀστυνόμου		Stephani CR.
	ΘYAIO	Θυαίο(υ).		1860 s. 94 nr. 7.
Nr. 2.	ANTIMAXOY	Ἀντιμάχου	caput humanum	Kertsch.
	AƐTYNO	ἀστυνό(μου)	et caduceus.	Stephani
	NEYMHNI	Νευμηνί(ου).		CR. 1864 s. 243 nr. 6.
Nr. 3*.	AΠoΛΛoΔΩPoY	Ἀπολλοδώρου	uva	Olbia. B.
	AΣTYNo	ἀστυνό(μου)	et	
	NEYMHNI	Νευμηνί(ου).	folium.	

obgleich ein Ἀπολλόδωρος sowol unter den astynomen (mél. I s. 483 nr. 3) als unter den fabricanten (ebd. s. 486 nr. 22) genannt wird, und dieser name also auch hier sowol in der einen als in der andern bedeutung genommen werden kann, so dürfte er in der vorstehenden inschrift doch mit grӧszerm rechte für den astynomen zu halten sein, da, wie schon früher bemerkt (suppl. IV s. 475 nr. 4* und s. 482 nr. 35* vgl. die bemerkungen zu B nr. 8 und C nr. 30. 31), der fabricant Νευμήνιος namentlich auf ziegeln ein sehr gewöhnlicher ist. von dem doppelten abzeichen scheint sich das obere — eine weintraube — auf den Ἀπολλόδωρος, das untere — ein blatt — auf den Νευμήνιος zu beziehen; wenigstens steht jene unmittelbar nach dem namen Ἀπολλοδώρου, das blatt aber in gleicher linie mit den letzten buchstaben der dritten zeile, von denen es nur durch einen kleinen zwischenraum getrennt wird. beide embleme kommen auch auf einem andern ziegel (suppl. IV s. 502 C nr. 53* = unten C nr. 20*) vor, auf welchem der astynom aber Θεαρίων und der fabricant Σάγαρις Νουμηνίου heiszt.

Nr. 4*.	ΩNIoY	(Ἀπολλ)ωνίου	cygnus	Olbia.
	oMoY	(ἀστυν)όμου,	et	U. nr. 8.
	ΩNoΣ	(Θεμίσ)ωνος	palma.	
	ΣΘENoY	(Καλλι)σθένου(ς).		

von dem doppelten abzeichen scheint sich der schwan, welcher neben den buchstaben der dritten zeile, mit dem kopfe zur rechten, verzeichnet ist, auf den fabricanten; der aufrecht stehende palmenzweig aber, der rechts von der vierten zeile bis in die erste hinaufreicht, auf den astynomen Ἀπολλώνιος zu beziehen, welcher name unter den astynomen häufig vorkommt (sieh oben B nr. 1). einen fabricanten Θεμίσων kennen wir bereits durch einen henkel (suppl. IV s. 465 nr. 7), wo jedoch der name des vaters nicht weiter angegeben ist. hierbei musz ich bemerken, dasz bei näherer bezeichnung des astynomen durch den väterlichen namen der artikel τοῦ nur ausnahmsweise (mél. I s. 484 nr. 9.

s. 486 nr. 19. s. 487 nr. 25. s. 488 nr. 32. 34) fehlt, dagegen bei den fabricanten, bei denen sich der name des vaters blosz auf ziegeln findet, der einfache genetivus des namens ohne artikel (suppl. IV s. 466 nr. 11*. s. 477 nr. 11*. s. 483 nr. 39*. s. 502 C nr. 53*) das gewöhnlichere, und der gebrauch des artikels τοῦ (A nr. 26** vgl. mél. I s. 495 nr. 21*. 22* und meine bemerkung supp. IV s. 475 nr. 4*) die ausnahme ist.

Nr. 5*.	ΑΡΙΣΤοΚΛΕοΥΣ	Ἀριςτοκλέους	Olbia. K. nr. 16.
	ΑΣΤΥΝοΜοΥ	ἀςτυνόμου	
	ΠοΣΕΙΔΩΝΙοΥ	Ποςειδωνίου.	

nach dem vorgange eines andern henkels (oben B nr. 2) und mit bezug auf meine bemerkung zu C nr. 46 könnte man in der vorstehenden inschrift Ἀριςτοκλῆς für den fabricanten und Ποςειδώνιος für den astynomen halten.

Nr. 6.	ΛοΥ	(Ἀττά)λου	caput	Kertsch.
	ΑΣΤΥΝοΜοΥ	ἀςτυνόμου,	ad	K. nr. 23.
	ΣΤΕΦΑΝοΥ	Cτεφάνου.	dextram.	

in der ersten zeile dürfte, mit berücksichtigung eines von Stephani beschriebenen henkels (CR. 1861 s. 175 nr. 4 = unten C nr. 7), auf welchem, ganz wie hier, ein menschlicher kopf mit dem gesicht zur rechten als abzeichen gebraucht ist, und der astynom Ἄτταλος heiszt, der name Ἀττάλου zu lesen sein, was um so wahrscheinlicher, als sich das besagte emblem auf keinem stücke bei dem namen Cτέφανος wiederfindet. ferner kennen wir letzteren schon als fabricanten (suppl. IV s. 468 nr. 17 und oben A nr. 54 vgl. suppl. IV s. 482 nr. 37. s. 485 nr. 45*), und den namen Ἄτταλος dagegen (mél. I s. 483 nr. 4. Stephani CR. a. o. vgl. mél. I s. 496 nr. 32) als den eines astynomen.

Nr. 7.	ΑΤΤΑΛοΥΑΣΤΥ	Ἀττάλου ἀςτυ-	caput	Kertsch.
	ΝοΜοΥΝΤοΣ	νομοῦντος,	ad dextram.	Stephani
	ΦΙΛΩΝ	Φίλων.		CR. 1861 s. 175 nr. 4.
Nr. 8.	ΒοΡΥοΣΑΣΤ	Βόρυος ἀςτ(υ)-		Olbia. G. nr. 8.
	ΝοΜοΥΝΤ	νομοῦντ(ος),		
	....	(Καλλιςθένης).		

dieser unvollständig erhaltene henkel scheint einen stempel zu tragen, welchen ich schon früher (mél. I s. 493 nr. 5) beschrieben habe.

Nr. 9.	ΒοΡΥοΣ	Βόρυος	Kertsch. G. nr. 50.
	ΑΣΤΥΝοΜοΥ	ἀςτυνόμου,	
	ΦΙΛοΚΡΑ‾.ΥΣ	Φιλοκρά(το)υς.	

da von den beiden namen Βόρυς und Φιλοκράτης der erstere entweder gewis (mél. I s. 484 nr. 5. 6. suppl. IV s. 465 nr. 8. 9. 10) oder doch sehr wahrscheinlich (mél. I s. 493 nr. 5. 6. 7. suppl. IV s. 476 nr. 7. 8) einem astynomen zukommt, der zweite dagegen, wenn auch nicht ausschlieszlich (sieh meine bemerkungen oben zu A nr. 35), so doch schon ein paar mal (A nr. 35 und Stephani CR. 1866 s. 135 nr. 27 = unten C nr. 55) einen fabricanten bezeichnet, so kann es kaum zweifelhaft sein, dasz Βόρυς auch hier den astynomen repräsentiere.

Nr. 10*. ΣΔΙΟΝΥΣΙ / ΔΙΟΦΑΝΤ / ΟΥΛΙΤΥΛΝΟ / ΜΕΥΝΤΟ — Διοφάντου ἀστυνομεῦντος, Διονύσι(ος). uva. Kertsch. K. nr. 29.

. die buchstaben bilden auf einem ziegel ein viereck, in dessen mitte horizontal eine grosze weintraube, mit dem stengel zur rechten und der spitze zur linken. hiernach musz man das stück so wenden, dasz das abzeichen aus der horizontalen lage in eine senkrechte komme, und wird dann mit dem namen Διοφάντου die inschrift zu lesen anfangen. dasz dieses die wichtigere person, der astynom, gewesen, beweist nicht blosz die stellung des emblems, sondern auch der völlig ausgeschriebene name, während der andere, als der weniger wesentliche, abgekürzt gegeben ist. ein Διόφαντος ist nur éinmal früher (mél. I s. 491 nr. 13), aber auch als astynom vorgekommen, in welcher eigenschaft Διονύσιος zwar auch (mél. I s. 485 nr. 12. s. 496 nr. 27. 28. s. 484 nr. 8. 9. 10. suppl. IV s. 477 nr. 11. s. 484 nr. 42. s. 466 nr. 14. 15) erscheint, allein nicht ausschlieszlich: denn so wie hier ist unter dem namen Διονύσιος auf anderen henkeln entweder jedenfalls (suppl. IV s. 465 nr. 10. s. 470 nr. 26 und oben A nr. 41) oder doch wahrscheinlich (suppl. IV s. 475 nr. 2. s. 485 nr. 49) der fabricant zu verstehen. bemerkenswerth ist endlich noch die hier zum ersten mal in den stempeln mit ἀστυνόμου gebrauchte form ἀστυνομεῦντος, welche, Doriern und Ioniern gemeinschaftlich, im milesischen Olbia nicht auffallen kann und daselbst, namentlich in den älteren zeiten, gebräuchlich sein mochte.

Nr. 11*.	ΕΠΑΡΙΣΤΩΝΟΣ	ἐπ' Ἀρίστωνος	aquila	Olbia.
	ΑΣΤΥΝΟΜΟΥ	ἀστυνόμου,	delphino	K. nr. 13.
	ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ	Διονυσίου.	insidens.	

auf einem andern ziegel (mél. I s. 492. III nr. 3) erscheint, gleichfalls in der fassung mit ἐπί (vgl. oben A nr. 13. 14), Ἀρίστων als name eines astynomen; allein bei der verschiedenen form einzelner buchstaben auf dem einen und dem andern stücke ist es sehr fraglich, ob der gleiche name einer und derselben person angehört habe. dazu kommt dasz der auf diesen beiden ziegeln genannte fabricant jedenfalls ein anderer ist: denn hier heiszt er Διονύσιος (vgl. oben A nr. 23 und C nr. 6), dort Ποσειδώνιος. über das rechts von den buchstaben der zweiten und dritten zeile angegebene emblem, welches uns einen auf einem delphine stehenden adler mit dem kopfe zur linken zeigt, sieh meine bemerkungen zu A nr. 5.

Nr. 12.	ΕΠΙΔΗΜΟΥ	Ἐπιδήμου	uva	Kertsch.
	ΑΣΤΥΝΟΜΟΥ	ἀστυνόμου,	et vas.	K. nr. 25.
	ΤΕΥΘΡΑ	Τεύθρα(ς)		
Nr. 13.	ΕΠΙΔΗ	Ἐπιδή(μου)	Kertsch.	K. nr. 52.
	ΑΣΤΥ	ἀστυ(νόμου),		
	ΤΕΥΣ	Τεύ(θρας).		

obgleich die beiden vorstehenden stücke ohne allen zweifel dieselbe inschrift getragen haben, und die zweite nach der ersten mit sicherheit vervollständigt werden kann, so fragt es sich doch, ob beide inschriften von einem und demselben stempel herstammen; in der mir zugekommenen copie hat wenigstens der zweite buchstab der ersten zeile, das Γ, in beiden exemplaren nicht dieselbe gestalt. ferner fragt es sich ob die drei ersten buchstaben der ersten zeile als selbständige präposition oder als integrierender teil eines eigennamens zu nehmen seien; für die erstere auffassung konnte man sich so lange unbedingt entscheiden, als man nur einen eigennamen Δῆμος (sieh Benseler wörterbuch d. gr. eigennamen s. 298 u. Δῆμος) kannte; allein seit sich auf den henkeln mit ἀστυνόμου nicht blosz der eigenname Ἔνδημος (s. oben A nr. 13. 14), sondern auch Ἐπίδημος (s. oben A nr. 22), aber kein beleg für Δῆμος vorgefunden hat, wird man die beiden vorstehenden inschriften schwerlich denjenigen beizählen können (s. oben A nr. 13. 14), in welchen auch in dieser classe, wie in Rhodos und Knidos, die präposition ἐπί zur bestimmung der zeit und staatlichen controle gebraucht worden ist. bei alle dem halte ich den namen Ἐπίδημος doch für den des astynomen, weil der name Τεύθρας schon auf einem henkel bei Böckh (mél. I s. 493 nr. 6) und auf einem andern bei Stephani (suppl. IV s. 478 nr. 14), einem fabricanten zukommen k a n n, und auf einem dritten (sieh unten nr. 14) einem solchen mit sicherheit zukommt. von den zwei abzeichen wird sich das eine auf den astynomen, das andere auf den fabricanten beziehen, und dem platze nach, welchen sie auf dem henkel einnehmen, halte ich die weintraube für das emblem des magistrats, und das gefäsz mit zwei henkeln für das des fabrikbesitzers; jene steht unmittelbar unter den beiden letzten buchstaben der zweiten zeile, dieses mehr nach rechts auf dem freien felde. bei dieser disposition der abzeichen ist in der dritten zeile, auszer den buchstaben ΤΕΥΘΡΑ, nur noch raum für ein Σ.

Nr. 14.	ΕΠΙΕΛΠΟΥ	ἐπὶ Ἔλπου	Niconium.	K. nr. 8.
	ΑΣΤΥΝΟ	ἀστυνόμου,		
	ΤΕΥΟΡ	Τεύθρας.		

ob auf diesem henkel, wie auf ein paar anderen mit gleicher inschrift in den beiden ersten zeilen (suppl. IV s. 478 nr. 16. 17) und mit einer senkrecht stehenden weintraube als emblem, nicht auch ein gleiches abzeichen gestanden, läszt sich nicht mit gewisheit sagen, da das stück unmittelbar nach den buchstaben abgebrochen zu sein scheint. in der schrift selbst herscht grosze ähnlichkeit mit der in den beiden anderen exemplaren gebrauchten, so dasz die vermutung, es sei auf allen drei stücken unter dem namen Ἔλπος eine und dieselbe persönlichkeit zu verstehen, sehr nahe liegt. über den fabricanten Τεύθρας sieh oben C nr. 13.

Nr. 15.	ΕΣΤΙΑΙΟΣ	Ἑστιαῖος,	prora	Olbia.
	ΑΣΤΥΝΟΜΟΥ	ἀστυνόμου	navis.	K. nr. 10.
	ΚΑΛΛΙΣΘΕΝΟ	Καλλισθένο(υς).		

wenngleich der name Καλλισθένης meistenteils (sieh meine an-

merkung zu A nr. 27) den fabricanten zuzukommen scheint, so ist die vorstehende inschrift doch nicht die einzige (sieh A nr. 27), in welcher ohne allen zweifel auch ein astynom eben diesen namen trägt. einen fabricanten Ἑστιαῖος (mél. I s. 424 nr. 9. s. 487 nr. 28. suppl. IV s. 466 nr. 15) kennen wir bereits. das abzeichen scheint ein schiffsschnabel zu sein, der rechts von den buchstaben der dritten zeile und unter denselben zu sehen ist.

Nr. 16.	ΗΡΑΚΛΕΙΔΟΥ	Ἡρακλείδου	canis	Kertsch.
	ΑϹΤΥΝΟ	ἀστυνό(μου)	sedens.	Stephani
	ΤΕΥΘΡΑ	Τεύθρα(ντος).		CR. 1865 s. 215 nr. 26.

Nr. 17.	ΘΕΑΡΙΩΝο	Θεαρίωνο(ς)	signum	Kertsch.
	ΑΣΤΥΝο	ἀστυνό(μου),	incertum.	G. nr. 54[b].
	ΔΡοΜ.Ν	Δρόμ(ων)		
	ΤοΥΠοΛΥΚΤοΡοΣ	τοῦ Πολύκτορος.		

über den namen Θεαρίων sieh meine bemerkung zu der folgenden henkelinschrift. der name des fabricanten Δρόμων erscheint hier zum ersten mal auf einem henkel. das stark verwischte abzeichen findet sich rechts nach den buchstaben der drei ersten zeilen und scheint das stralenhaupt des Helios en face darzustellen, wie es auf mehreren überprägten münzen Olbias (Blaramberg choix de méd. d'Olbiopolis pl. XIII nr. 132—135) zu sehen ist.

Nr. 18.	ΘΕΑΡΙΩΝοϹ	Θεαρίωνος	flos	Olbia.
	ΑϹΤΥΝοΜ..	ἀστυνόμ(ου),	et	K. nr. 47.
	ΘΕ	Θε(ύδωρος).	spica.	

der name Θεαρίων ist, abgesehen von dem vorhergehenden stücke, auf henkeln dieser gattung schon ein paar mal genannt worden, und zwar so dasz er éinmal jedenfalls (suppl. IV s. 502 nr. 53* = unten C nr. 20*), das andere mal wahrscheinlich (Stephani CR. 1864 s. 244 nr. 7 = unten C nr. 19) dem astynomen angehört. hiernach darf er in übereinstimmung mit C nr. 17 auch hier als solcher gelten, zumal wenn wir in der dritten zeile Θεύδωρος oder Θευδώρου lesen und uns dabei erinnern, dasz es für einen fabricanten dieses namens, besonders in der dorischen form, an einem sichern belege nicht fehlt (suppl. IV s. 478 nr. 16). was die beiden abzeichen anbelangt, so befinden sie sich auf der rechten seite von der inschrift, das eine unter dem andern. genaueres vermag ich über die stelle, welche sie in dem stempel einnehmen, nicht anzugeben, da in der mir zugekommenen copie die zeichnung fehlt, und deshalb lasse ich es auch unentschieden, ob in der blume wirklich ein balaustium, wie man mir schreibt, und wie wir es auf einem andern henkel bei Stephani (mél. II s. 20 nr. 23 = suppl. IV s. 481 nr. 31) antreffen, wiederzuerkennen sei.

Nr. 19.	ΘΕΑΡΙΩΝΟϹ	Θεαρίωνος	duae	Kertsch.
	ΑϹΤΥΝΟ	ἀστυνό(μου)	uvae.	Stephani
	ΚΑΛΛΙϹΘΕ	Καλλισθέ(νους).		CR. 1864 s. 244 nr. 7.

Nr. 20*.	ΘΕΑΡΙΩΝΟΣ	Θεαρίωνος	uva	Olbia.
	ΑΣΤΥΝΟΜΟ	ἀστυνόμο(υ),	et	suppl. IV s. 502
	ΣΑΓΑΡΙΣ	Cάγαρις	folium.	C. nr. 53.
	ΝΟΥΜΗΝΙΟΥ	Ν(ε)υμῆνίου.		
Nr. 21.	ΘΕΟΓΕΙΤΟΥ	Θεογείτου	clava.	Olbia. B.
	ΑΣΤΥΝΟ	ἀστυνό(μου)		
	ΛΗΜΗΤΡΙΟ	Δημητρίο(υ).		

solange sich ein astynom Θεόγειτος mit sicherheit nur auf ein paar stücken ohne emblem (oben B nr. 4. 5) nachweisen läszt, wird man die deutung dieses namens in den stempeln unserer dritten abteilung, wo ἀστυνόμου zwischen zwei namen im genetivus steht, unentschieden lassen müssen, zumal wenn, wie hier, der zweite name — Δημητρίου — sich sowol unter den astynomen (suppl. IV s. 466 nr. 12. 13 und oben A nr. 6) als unter den fabricanten (suppl. IV s. 471 nr. 34) vorfindet. dazu kommt dasz das abzeichen — eine rechts von der inschrift aufrecht stehende, mit dem dünneren ende nach oben gerichtete keule — ein auf den olbiaschen münzen (Blaramberg a. o. pl. XIV nr. 139—143) nicht ungewöhnliches, auf den henkeln oder ziegeln selten gebrauchtes (suppl. IV s. 464 u. 465 nr. 3. 4) emblem, über die bedeutung der beiden eigennamen keinen weiteren aufschlusz gibt.

Nr. 22.	ΘΕΟΙ..ΤΟΥ	Θεογ(εί)του		Kertsch. Stephani
	ΑΣΤΥΝΟ	ἀστυνό(μου)		CR. 1866 s. 134 nr. 22.
	ΜΑΝΤΙΘΕ	Μαντιθέ(ου).		
Nr. 23*.	ΟΓΕΙΤΟΥ	(Θε)ογείτου	caduceus.	Olbia. B.
	ΑΣΤΥΝΟ	ἀστυνό(μου)		
	ΦΙΛΟΚΡΑΤΟΥ	Φιλοκράτου(ς).		

mit bezug auf die oben C nr. 21 gemachte bemerkung ist zu erinnern, dasz auch der name Φιλοκράτης sowol unter den astynomen (suppl. IV s. 474 nr. 12) als auch unter den fabricanten (oben A nr. 35. C nr. 9 und unten C nr. 55) genannt wird. der als abzeichen gebrauchte caduceus ist in horizontaler lage mit der spitze nach rechts dargestellt und wird nur durch einen kleinen zwischenraum von den letzten buchstaben der zweiten zeile getrennt.

Nr. 24.	ΕΟΓΕΙΤΟ	(Θ)εογείτο(υ)	caput	Olbia.
	ΑΣΤΥΝΟ	ἀστυνό(μου)	Mercurii	K. nr. 20.
	ΦΙΛΟΚΡΑΤΟΥΣ	Φιλοκράτους.	et caduceus.	

der ganz ähnliche stempel auf dem vorhergehenden ziegel (C nr. 23) ist in bezug auf das emblem weniger vollständig, da auf jenem nach den buchstaben der zweiten zeile blosz ein horizontal liegender caduceus, mit der spitze nach rechts, aber ohne Hermeskopf, zu sehen ist. zwischen letzterem, der mit dem gesichte nach rechts gewendet und mit dem petasus bekleidet ist, und den letzten buchstaben der zweiten zeile liegt hier, horizontal und mit der spitze nach links, der caduceus. beide abzeichen, das eine das andere ergänzend und beide zum ausdruck einer gemeinschaftlichen idee dienend, finden sich vereinigt auch auf

olbiaschen münzen (Blaramberg choix de méd. pl. XVII nr. 172. 173), wo auf der vorderseite der kopf des Hermes mit dem petasus, und auf der rückseite ein geflügelter caduceus erblickt wird. wie auf jenen münzen werden beide embleme auch h i e r von dem astynomen Θεόγειτος (sieh oben B nr. 4. 5) als staatswappen gewählt und dessen namen beigegeben worden sein.

Nr. 25.	HI	Ζή(νιος)	Olbia. K. nr. 23.
	ΜοΗΥΤΞΑ	ἀστυνομ(οῦντο)ς	
	ΙΛΛΑΚΞ	Καλλι(σθένους).	

zur rechtfertigung des für die erste zeile vorgeschlagenen namens Ζῆνις, musz ich bemerken, dasz zwar nur der erste buchstab dieser zeile (I) ganz vollständig, der zweite weniger deutlich erhalten ist, dasz aber unter allen bis jetzt bekannten namen auf den stücken mit ἀστυνόμου oder ἀστυνομοῦντος k e i n anderer als Ζῆνις (mél. I s. 485 nr. 18. suppl. IV s. 502 A nr. 40 [= oben A nr. 21] und oben A nr. 20) mit dem buchstaben I beginnt. wenn hiernach in der ersten zeile mit einiger wahrscheinlichkeit Ζήνιος zu lesen wäre, so könnte Ζῆνις auch h i e r, wie auf den oben angeführten henkeln, um so mehr der name des astynomen sein, als Καλλισθένης (sieh meine bemerkung zu C nr. 15) unter den fabricanten häufiger als unter den astynomen vorzukommen scheint. die rückläufige schrift von der rechten zur linken ist eine wirklich alte und nicht, wie bisweilen (z. b. mél. I s. 496 nr. 30), eine blosze nachahmung der altertümlichen schreibweise.

Nr. 26.	ΩΝΥΜοΥ	(Ἱερ)ωνύμου	caduceus	Olbia.
	ΑΣΤΥΝο	ἀστυνό(μου)	et	K. nr. 52.
	ΝοΥΜΗΝΙ	Νουμηνί(ου).	uva.	

da die dritte zeile im verhältnis zur zweiten fast um einen ganzen buchstaben weiter nach links vorgerückt ist, und man annehmen darf, dasz auch die erste der symmetrie wegen mehr zur linken vorgetreten sei, so passen die von mir zur wiederherstellung des ersten namens Ἱερωνύμου vorgeschlagenen drei buchstaben genau in den raum, welcher für die erste zeile bestimmt war. wären dagegen blosz zwei buchstaben zu anfang der ersten zeile zu supplieren, so würde der auf einem anderen henkel (Stephani CR. 1866 s. 134 nr. 21 = oben A nr. 19) deutlich erhaltene name Ἡρώνυμος den vorzug verdienen, zumal da der auf einem früher von Stephani mél. I s. 487 nr. 28 edierten stücke Ἱρώνυμος gelesene name nur einer ungenauen copie seinen ursprung zu verdanken und auch Ἡρώνυμος (Stephani CR. 1866 a. o.) gelautet zu haben scheint. wie dem aber auch sei, so wird in Ἱερώνυμος oder Ἡρώνυμος doch wahrscheinlich der name des astynomen zu erkennen sein, weil Νουμήνιος oder Νευμήνιος auch h i e r wie auf anderen stücken (mél. I s. 494 nr. 19. s. 495 nr. 21. 22. suppl. IV s. 482 nr. 35. s. 475 nr. 4 und oben A nr. 14. B nr. 8) für den fabricanten gelten kann. der caduceus und die weintraube, beide aufrecht stehend, sind neben einander rechts von der inschrift angebracht, und zwar so dasz beide unterhalb der ersten zeile ihren platz haben, dasz aber der caduceus gleich hinter den buch-

staben der beiden unteren zeilen, die weintraube dagegen etwas weiter nach rechts zu sehen ist. hiernach könnte der caduceus für das abzeichen des fabricanten Νουμήνιος, die weintraube für das des astynomen Ἱερώνυμος gehalten werden.

Nr. 27*.	IΣoKPITOY	Ἰσοκρ(ά)του(ς)		Olbia. B.
	A.TYNo	ἀ(σ)τυνό(μου),		
	ΔIoNYΣIo	Διονυσίο(υ).		

nach dem zu C nr. 10 bemerkten wird auch hier Διονύσιος für den namen des fabricanten zu halten sein, in welchem falle der erstere, auf den henkeln oder ziegeln dieser gattung noch gar nicht vorgekommene name Ἰσοκράτης dem astynomen zu vindicieren wäre.

Nr. 28.	IΣTIAIO	Ἱστιαίο(υ)	aquila delphino	Kertsch.
	AΣTY	ἀστυ(νόμου)	insidens.	Stephani
	ΘPΘOY	Ὄρθου.		CR. 1862 s. 28 nr. 3.
Nr. 29.	IΣTIAIo Ħ	Ἱστιαίο(υ)	aquila	Olbia.
	AΣTYNo	ἀστυνό(μου)	delphino	G. nr. 47.
	ΠoΣEIΔΩ	Ποσειδω(νίου).	insidens.	

ein paar ähnliche stempel (mél. I s. 493 nr. 11. 12), in welchen die fehlenden anfangsbuchstaben nach den beiden vorstehenden henkelinschriften (nr. 28. 29) herzustellen sind, zeigen uns das hier gebrauchte staatswappen Olbias — den adler auf einem delphine — in anderer lage und stellung. während nemlich dasselbe auf jenen und allen anderen stücken (sieh A nr. 13. 14) stets horizontal und zur inschrift gekehrt dargestellt wird, erscheint es hier zwar auch, wie sonst, rechts von den beiden unteren zeilen, aber senkrecht zur inschrift, so dasz der adler seine erhobenen flügel den buchstaben zuwendet und mit abgewandtem kopfe auf dem senkrechten delphine steht. über dem delphine und dem schnabel des adlers liest man die buchstaben Ħ, wie auf einem andern henkel (Stephani mél. II s. 213 nr. 19 = suppl. IV s. 479 nr. 23), der dem unsrigen sehr ähnlich ist. dort hat auch das olbiasche staatswappen dieselbe stellung wie auf dem vorliegenden exemplare, ist auch der erste name Ἱστιαίου, und stehen auch die fraglichen buchstaben Ħ über dem delphine; aber der zweite name ist ein anderer und zwar wahrscheinlich Ἄρχοντος. Stephani, welcher jenen henkel nach eigner anschauung a. o. beschrieben hat, nimt an dasz die buchstaben Ħ als anfangsbuchstaben eines dritten namens einem zweiten stempel angehören, der unmittelbar neben dem ersten querüber aufgedrückt sei, und von dem vor diesen buchstaben noch ein seeadler über einem delphine zu sehen wäre. diese annahme eines doppelten stempels setzt nicht blosz irgend einen fehler bei der ersten stempelung voraus (suppl. IV s. 467), sondern auszerdem noch, dasz im zweiten stempel ausnahmsweise das emblem links von der inschrift gestanden habe oder dasz die schrift von der rechten zur linken gegangen sei. es ist nicht wahrscheinlich, dasz sich dergleichen in zwei stempeln, in denen in der dritten zeile der name ein ganz verschiedener ist, in vollständiger übereinstimmung wiederholt

hätte; dagegen könnte man die besondere stellung des emblems und die fraglichen buchstaben dadurch leicht erklären, dasz für jene die beschränktheit des raumes, für diese die beziehung auf den Ἱστιαῖος maszgebend gewesen wäre, insofern die buchstaben ⋔ als monogrammatische zeichen, wie solche auf olbiaschen münzen nicht ungewöhnlich sind (Blaramberg choix de médailles antiques d'Olbiopolis pl. VII nr. 31. 32), gebraucht sein dürften. ob Ἱστιαῖος der astynom und Ποσειδώνιος der fabricant gewesen oder umgekehrt, läszt sich nicht mit sicherheit sagen, weil beide namen in beiden bedeutungen in den uns schon bekannten henkelinschriften vorkommen. vgl. meine bemerkungen zu A nr. 15. C nr. 15. 46.

Nr. 30*.	ΙΣΤΙΚΩΝΟΣ ΑΣΤΥΝΟΜΟΥ ΝΕΥΜΗΝΙΟΥ	Ἱστικῶνος ἀστυνόμου, Νευμηνίου.	vasa fictilia.	Olbia.	G. nr. 2.
Nr. 31*.	ΙΣΤΙΚΩΝ ΑΣΤΥΝΟ ΝΕΥΜΗ	Ἱστικῶν(ος) ἀστυνό(μου), Νευμη(νίου).		Olbia.	G. nr. 1.

obgleich die oben angegebenen buchstaben eines und desselben stempels auf zwei flachen thonstücken, den resten gröszerer ziegel, wol erhalten und, wie Struve mir schreibt, in der ersten zeile des éinen exemplars deutlich zu lesen sein sollen, so gibt der name Ἱστικῶν als ein ἅπαξ εἰρημένον doch einigen anstosz, und ich wäre geneigt nach dem facsimile einer von Struve in den memoires der Odessaer gesellschaft (Записки Одесскаго Общества Исторіи и Древностей Т. VI. стр. 3) neuerdings publicierten olbiaschen inschrift, in welcher die zum teil verwischten buchstaben eines namens eher auf Ἰστρίωνος als auf Ἱστικῶνος führen, auch hier Ἰστρίωνος zu lesen, zumal da Ἴστρων schon früher (mél. I 491 nr. 8) auf einem henkel mit ἀστυνόμου vorgekommen ist, und Ἰστρίων, wenngleich ohne anderen beleg, neben Ἴστρων — wie z. b. Ἀρίστων (mél. I s. 492 nr. 3) auf einem ziegel neben Ἀριστίων (suppl. IV s. 465 nr. 7ª. 7ᵇ) auf henkeln, oder Ἵππων (mél. I s. 468 nr. 24. s. 487 nr. 25. 26. 27) neben Ἱππίων, oder Φίλων (mél. I s. 496 nr. 30. suppl. IV s. 479 nr. 18. s. 465 nr. 9 und oben C nr. 4) neben Φιλίων — wol bestanden haben kann. dabei darf man indessen nicht vergessen, dasz für die auf den obigen beiden ziegeln gegebene lesart Ἱστικῶνος, insofern dieser name mit Ἱστιαῖος (mél. I s. 487 nr. 28. suppl. IV s. 479 nr. 22 und oben C nr. 28. 29) und Ἑστιαῖος (mél. I s. 485 nr. 14. 15. 16. s. 484 nr. 9. suppl. IV s. 468. nr. 18. 19. s. 466 nr. 15 und oben A nr. 15. C nr. 15) seinen stamm in Ἱστία und Ἑστία hat, die analogie von Ἀπελλικῶν (ῶντος und ῶνος: griech.-deutsches wörterbuch von Jacobitz und Seiler) neben Ἀπελλαῖος angeführt werden kann. doch abgesehen davon, ob in der olbiaschen inschrift bei Struve und auf den beiden obigen ziegeln Ἰστρίωνος oder Ἱστικῶνος zu lesen ist, so scheint ein und derselbe name sowol dort als hier gegeben zu sein, und da jene inschrift jedenfalls aus Olbia stammt, so ist nichts wahrscheinlicher als dasz auch unsere beiden ziegel in Olbia

gefertigt worden sind. der name Νευμήνιος, welchen wir in dieser dorischen form hauptsächlich nur auf ziegeln (suppl. IV s. 475 nr. 4*. s. 482 nr. 35*. mél. I s. 494 nr. 19*. s. 495 nr. 21*. 22*. 25*. s. 497 nr. 36*), aber auch auf einem henkel (oben B nr. 8) unter den fabricanten kennen gelernt haben, wird auch hier einen solchen bezeichnen, und zwar einen mann, in dessen fabrik nicht blosz ziegel, sondern auch thongefäsze gefertigt wurden; was durch die neben den beiden unteren zeilen der inschrift (nr. 30*) dargestellten gefäsze, unter denen ein aufrecht stehender λήκυθος, angedeutet wird.

Nr. 32.	ΚΑΛΛΙΣ.....	Καλλις(θένους)	crater.	Kertsch.
	ΑΣΤΥΝο...	ἀστυνό(μου)		Stephani CR.
	ΑΡΤΕΜΙΔΩΡοΥ	Ἀρτεμιδώρου.		1865 s. 215 nr. 27.
Nr. 33.	ΚΑΛΛΙΣΤΡΑΤο	Καλλιστράτο(υ)	aquila del-	Kertsch.
	ΑΣΤΥΝο	ἀστυνό(μου)	phino in-	Stephani CR.
	ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ	Διονυ(σίου).	sidens.	1866 s. 134 nr. 23.
Nr. 34.	ΛΥΚΩΝΟΣΤΟΥΑ	Λύκωνος τοῦ Ἀ-		Olbia. G. nr. 6.
	ΠΟΛΛΩΝΙΟΥΑΣ	πολλωνίου, ἀσ-		
	ΤΥΝΟΜΟΥΝΤ	τυνομοῦντ(ος)		
		....		

leider hat sich auf diesem henkel, welcher nach der form der buchstaben zu den späteren dieser abteilung gehört (mél. I s. 505), weder der name des astynomen noch ein abzeichen erhalten, was um so mehr zu bedauern ist, als die neueren stempel meistens mehr aufschlusz geben als die älteren, in denen die kürze charakteristisch (suppl. IV s. 487). ein fabricant Λύκων ist bis jetzt auf anderen stücken noch nicht vorgekommen.

Nr. 35.	ΚοΜΦΙΑΣ	(Σ)κομφίας,	cornu	Olbia.
	ΑΣΤΥΝοΜοΥ	ἀστυνόμου	copiae.	U. nr. 19.
	ΕΙΠΙΕΛΠοΥΣ	.....πους		

die mangelhaft erhaltenen buchstaben der dritten zeile erlauben uns nicht den namen des astynomen mit sicherheit wieder herzustellen, allein der fabricant wird jedenfalls den namen Σκομφίας getragen haben, einen namen welcher in dieser flexionsendung zwar neu zu sein scheint, aber neben dem schon früher bekannten Σκόμφος — wie Γοργίας neben Γόργος, Ἀνθίας neben Ἄνθος, Ἐλπίας neben Ἔλπος (vgl. C nr. 14) — gar wol bestanden haben kann. das bis jetzt noch nicht vorgekommene abzeichen — ein aufrecht stehendes füllhorn — findet sich rechts von den buchstaben der dritten zeile und bezieht sich somit auf den astynomen.

Nr. 36.	ΑΝΙΙ	(Μ)αν(τ)ι(θέου)	signum	Kertsch.
	ΣΤΥΝΟ	(ἀ)στυνό(μου)	incertum.	K. nr. 38.
	ΩΣΙΛΕΩ	(Σ)ωσίλεω.		

da der name Μαντίθεος sowol astynomen als fabricanten angehört (sieh oben B nr. 2) und Σωσίλης hier zum ersten mal genannt wird, so musz es unentschieden bleiben, in welcher bedeutung jeder der beiden

namen hier zu verstehen sei. das mir unverständliche abzeichen, rechts gleich neben der zweiten und dritten zeile, gibt hierüber auch keine weitere aufklärung.

Nr. 37.	M.PIoYAΣTYNo	M(ικ)ρίου ἀστυνο-	equus.	Kertsch.
	MoYNToΣ	μοῦντος		G. nr. 9.
	ΦΙΛoKPAT	Φιλοκράτ(ους).		

derselbe stempel liegt bereits auf einem andern, auch aus Kertsch stammenden stücke (Stephani mél. II s. 21 nr. 29 = suppl. IV s. 481 nr. 28) vor, auf welchem der erste name, von dem sich dort nur die anfangsbuchstaben MIKI erhalten haben, ebenso wie hier Μικρίου, nicht aber Μικρίωνος zu lesen ist. die übereinstimmung beider henkel erstreckt sich auch auf das beiderseitige abzeichen, als welches auf beiden, rechts von der zweiten und dritten zeile, ein nach links sich bäumendes oder galopierendes pferd gebraucht worden ist. ein ganz gleiches emblem finden wir auch auf einem andern stücke mit dem namen Μικρίου (suppl. IV s. 480 nr. 27), während es auf zwei anderen henkeln (oben A nr. 17. 18), wo der vater des astynomen Ἡρακλείδης den namen Μικρίας führt, zwar auch ein pferd, aber ein nach rechts schreitendes ist. bei dieser ähnlichkeit der embleme gewinnt es an wahrscheinlichkeit, dasz das pferd als familienwappen mit dem namen Μικρίας in verbindung stehe, und dasz auf den angeführten stücken unter letzterem, mit bezug auf zwei andere henkel (suppl. IV s. 471 nr. 30. 31), ein astynom zu verstehen sei, in welchem falle Φικοκράτης (sieh oben C nr. 9) dann auch hier für den fabricanten gelten würde.

Nr. 38.	MIKPIoYAΣTYNo	Μικρίου ἀστυνο-	equus.	Olbia.
	MoYNToΣ	μοῦντος,		K. nr. 2.
	ATTAΣ	Ἄττας.		

das bei dem namen des astynomen Μικρίας gewöhnliche familienwappen (sieh meine bemerkung zu dem vorhergehenden henkel) — ein nach links zu sich bäumendes oder galopierendes pferd — erscheint hier auf dem freien felde unter den fünf letzten buchstaben der ersten zeile. ferner ist zu bemerken, dasz die henkel mit dem namen Μικρίας, abgesehen von dem gleichen abzeichen, auch in der verteilung der inschrift in die einzelnen zeilen und in dem gebrauche des participium ἀστυνομοῦντος mit einander übereinstimmen und sich eigentlich nur durch den verschiedenen namen des auf jedem dieser stücke genannten fabricanten von einander unterscheiden. letzterer hat hier den weniger bekannten namen Ἄττας, der sich bereits bei Benseler (wörterbuch der gr. eigennamen s. 172) vorfindet und die dorische form für Ἄττης ist.

Nr. 38[a].	.......ΑΣΤΥΝΟ	.......ἀστυνο-	equus.	Kertsch.
	....ΤΟΣ	(μοῦν)τος		Stephani CR. 1860
	.....ΙΟΥ	.....ίου.		s. 94 nr. 10.

auf grund der zu den beiden vorhergehenden inschriften (nr. 37. 38) gemachten bemerkungen und mit rücksicht auf zwei andere henkel (suppl. IV s. 480 nr. 27. s. 485 nr. 48) können beide verwischte namen resti-

tuiert werden, und zwar war der erste jedenfalls Μικρίου, und der zweite höchst wahrscheinlich Ἀπολλωνίου; jener repräsentiert den astynomen, dieser den fabricanten.

Nr. 39.	ΝΥΜΑϟΙΑ	Μναcία	signum	Olbia.
	ΟΜΥΤϟΔ	(ἀ)cτυνό(μου)	incertum.	K. nr. 8.
	—	. . . .		

es ist sehr zu bedauern, dasz dieser höchst interessante henkel, welcher sich durch mehrere besonderheiten vor allen anderen stücken dieser gattung auszeichnet und sehr alt sein musz, nicht vollständig erhalten ist. die frühere existenz einer dritten zeile wird durch zwei horizontale striche, die reste zerstörter buchstaben, auszer zweifel gesetzt, und es fragt sich nur, ob die verwischte dritte zeile von der linken zur rechten, oder umgekehrt von der rechten zur linken geschrieben gewesen. ich glaube ersteres annehmen zu müssen, teils weil die horizontalen striche wol zu den anfangsbuchstaben eines namens, aber nicht zu einer flexionsendung verwandt werden können, teils weil die inschrift eine βουcτροφηδὸν abgefaszte zu sein scheint. auf den von anderen oder mir selbst gesehenen und beschriebenen stücken ist für diese altertümliche schreibart noch kein beispiel vorgekommen, während es nicht an solchen henkeln gefehlt hat, auf denen alle zeilen von der rechten zur linken gehen (mél. I s. 492 nr. 2. s. 496 nr. 30. suppl. IV s. 473 nr. 5. s. 475 nr. 1 und oben C nr. 1. 25). das abzeichen, welches allenfalls für ein blatt mit einem stengel gelten kann, steht, ebenso wie auf ein paar anderen stücken mit rückwärts laufender schrift (mél. I s. 492 nr. 2 und suppl. IV s. 475 nr. 1), auf der linken seite vor dem anfange der ersten zeile, und kann also für das emblem des Μναcίαc gehalten werden.

Nr. 40.	ΜΝΗΣΙΚΛΕoΥΣ	Μνηcικλέουc	uva.	Olbia.
	ΑΣΤΥΝoΜoΥΝ	ἀcτυνομοῦν(τοc),		U. nr. 5.
	ΘΥoΣ	Θυόc.		

der unter den astynomen häufig wiederkehrende name Μνηcικλῆc (mél. I s. 488 nr. 31. 32 und oben A nr. 30—35) wird auch hier als solcher zu verstehen sein, um so mehr als wir den namen Θῦc nur unter den fabricanten finden (sieh unten C nr. 51), und die unter der zweiten zeile, in einiger entfernung von Θυόc, aufrechtstehende weintraube auch früher schon als abzeichen eines astynomen Μνηcικλῆc (suppl. IV s. 481 nr. 29 und oben A nr. 33. 34) bekannt ist.

Nr. 41.	.ΑΥΓΩΝoΣ	(Ν)αύπωνοc	signum	Kertsch.
	ΑΣΤΥΝoΜo	ἀcτυνόμο(υ)	incertum.	G. nr. 49.
	....o...	....		

der auf diesem henkel fast vollständig erhaltene name Ναύπωνοc wird, wie auf zwei anderen stücken (sieh oben A nr. 38 und B nr. 7), dem astynomen angehören, zumal da das rechts von der inschrift verzeichnete, aber nicht mehr deutlich zu erkennende abzeichen auch ein steuerruder, wie in dem stempel A nr. 38, zu sein scheint.

Nr. 42*.	ΝΙΚΟΜΗΔΗ ΑΣΤΥΝΟΜ ΓΟΣΕΙΔΩ	Νικομήδη(ς), ἀστυνόμ(ου) Ποσειδω(νίου).		Olbia. K. nr. 18.

die inschrift dieses **ziegels** vermehrt die zahl derjenigen stücke, auf denen Ποσειδώνιος (sieh C nr. 46. 47. 48) jedenfalls der name des astynomen ist. eines fabricanten Νικομήδης geschieht **hier** zum ersten mal erwähnung.

Nr. 43.	ΓΑΣΙΧΑΡΟΥΣ ΑΣΤΥΝΟΜΟΥΝ . ΟΣΓΛΑΥΚΙΟΥ	Πασιχάρους ἀστυνομοῦν- (τ)ος Γλαυκίου.	fax?	Kertsch. Stephani CR. 1863 s. 210 nr. 8.
Nr. 44.	ΑΣΙΧΑΡΟΥΣ ΣΤΥΝΟΜΟΥ ΑΙΣΚΟΥ	(Π)ασιχάρους (ἀ)στυνόμου (Ἡρ)αΐσκου.	fax erecta.	Niconium. K. nr. 5.

bei der wiederherstellung der dritten zeile, in welcher die beiden ersten buchstaben verwischt sind, habe ich — da für Κυνίσκου (mél. I s. 488 nr. 36 und oben A nr. 51) oder Μενίσκου (suppl. IV s. 472 nr. 37*) das in meiner copie deutlich angegebene A in N verwandelt werden müste — an das deminutivum von Ἡραῖος, an Ἡραΐσκος gedacht, obgleich ein solcher name auf den henkeln mit ἀστυνόμου noch nicht vorgekommen ist und derselbe überhaupt zu den weniger gebräuchlichen (Benseler wörterbuch der gr. eigennamen s. XXI) gehört. das abzeichen findet sich am ende der dritten zeile, aber die aufrecht stehende fackel ist, wenn das emblem wirklich für eine solche gelten soll, anders dargestellt als sonst beim namen Πασιχάρους (suppl. IV s. 477 nr. 10. s. 488 nr. 36. 37), in welchem ich wegen des auf allen diesen henkeln sich wiederholenden abzeichens, der stehenden fackel (vgl. oben C nr. 43), den namen eines astynomen wiederzuerkennen glaube, welche bedeutung (vgl. Stephani mél. II s. 214 nr. 21 = suppl. IV s. 471 nr. 34) dasselbe auch **hier** haben könnte, zumal da der spitzname Ἡραΐσκος besser für einen töpfer als für einen magistrat passt.

Nr. 45.	..ΤΑΙΚΟΥ ..ΤΥΝΟ ...ΡΙΔ	(Πα)ταίκου (ἀσ)τυνό(μου) ...ρίδ(ου)	bos cornupeta.	Kertsch. Stephani CR. 1865 s. 216 nr. 29.

der zweite name könnte, mit bezug auf C nr. 65, durch Πυρρίδου ergänzt werden.

Nr. 46.	ꓶΟΣΕΙΔΩΝΙ ΟΥΑΣΤΥΝΟΜΟΥ ΓΛΑΥΚΙΑ	(Π)οσειδωνί- ου ἀστυνόμου Γλαυκία.	signum in- certum.	Kertsch. K. nr. 19.

man kann nicht mit sicherheit angeben, welcher der beiden namen **hier** dem astynomen, welcher dem fabricanten zukomme: denn auszer den henkeln, auf denen sowol Ποσειδώνιος (suppl. IV s. 481 nr. 31. s. 483 nr. 39) als auch Γλαυκίας (mél. I s. 484 nr. 7) die namen von astynomen sind, und auszer denen, wo Ποσειδώνιος sicher als fabricant (mél. I s. 492 nr. 3. suppl. IV s. 477 nr. 11) genannt worden ist, lassen

uns viele stücke über die bedeutung des einen (Ποcειδωνίου: mél. I s. 493 nr. 11. 12. 13. s. 495 nr. 20—24. suppl. IV s. 483 nr. 38. s. 486 nr. 52 vgl. oben C nr. 1. 29) und des andern (Γλαυκία: mél. I s. 493 nr. 8. suppl. IV s. 477 nr. 10. 13. s. 482 nr. 36) in mehr oder weniger ungewisheit. die vorstehende inschrift gibt uns über ihre bedeutung um so weniger aufklärung, als das abzeichen neben dem namen Γλαυκία und unter den drei letzten buchstaben der zweiten zeile nicht deutlich zu erkennen ist, und als eine weintraube, wofür Struve es zu halten scheint, bei keinem der beiden namen früher vorgekommen ist.

Nr. 47*.	ΠΟΣΕΙΔΩΝΙΟΥ	Ποcειδωνίου	anguis.	Olbia.
	ΑΣΤΥΝΟΜΟΥ	ἀcτυνόμου,		K. nr. 14.
	ΝΕΥΜΗΝΙΟΥ	Νευμηνίου		
	ΤΟΥΛΑΚΩΝΟΣ	τοῦ Λάκωνοc.		
Nr. 48*.	ΠΟΣΕΙΔΩΝ.ΟΥ	Ποcειδων(ί)ου	anguis.	Olbia.
	ΑΣΤΥΝΟΜΟΥ	ἀcτυνόμου,		K. nr. 15.
	ΝΙΚΟΣΤΡΑΤΟΥ	Νικοcτράτου		
	ΤΟΥΟΣΥΠΡΟΠΟΥ	τοῦ Θ(ε)υπρόπου.		

obgleich die bedeutung des namens Ποcειδώνιοc auf anderen stücken (s. oben C nr. 29. 46) zweifelhaft ist, es aber auch nicht an solchen fehlt, wo derselbe mit sicherheit entweder dem astynomen (z. b. oben C nr. 42) oder dem fabricanten (mél. I s. 492 nr. 3. suppl. IV s. 477 nr. 11) zukommt, so darf man ihn doch in den beiden vorstehenden ziegelinschriften ohne bedenken dem astynomen vindicieren, weil das auf diesen beiden stücken sich wiederholende emblem — eine rechts von den drei ersten zeilen sich erhebende schlange (suppl. IV s. 483 nr. 39*) — bei verschiedenheit der anderen namen sich nur auf den in beiden inschriften gleichlautenden namen Ποcειδώνιοc beziehen kann, und letzterer durch das ihm beigegebene abzeichen für den wichtigeren, also für den des magistrats gehalten werden musz. der unterschied beider stempel, von denen der erstere die doublette von einem bereits bekannten (mél. I s. 495 nr. 21 vgl. ebd. nr. 22) zu sein scheint, besteht hauptsächlich in der verschiedenheit der namen des fabricanten, welcher auf dem ersten ziegel Νευμήνιοc τοῦ Λάκωνοc, auf dem zweiten Νικόcτρατοc τοῦ Θευπρόπου und auf einem dritten (suppl. IV s. 483 nr. 39*) Ποcειδώνιοc Θευδώρου heiszt, wobei nicht unbeachtet bleiben darf, dasz bei der bezeichnung dieser drei fabricanten die dorischen formen Νευμήνιοc (sieh suppl. IV s. 475 nr. 4*), Θεύπροποc und Θεύδωροc gebraucht worden sind. letzteres vervollständigt meine schon früher ausgesprochene vermutung (a. o.) von einem aus Lakedämon stammenden (Νευμήνιοc τοῦ Λάκωνοc) und in Olbia sein geschäft betreibenden töpfer insofern, als die von ihm dort begonnene fabrication von ziegeln und töpferwaaren auf dessen nachkommen übergegangen zu sein und sich bei denselben jahrhunderte lang erhalten zu haben scheint. neben diesen fabricanten dorischer herkunft treffen wir auf den ziegeln und henkeln mit ἀcτυνόμου dieselben namen in ionischer form, und zwar Νουμήνιοc (suppl. IV s. 486 nr. 52. s. 502 C nr. 53* = oben C nr. 20), Θεόπροποc (oben

A nr. 47*) und Θεόδωρος (suppl. IV s. 469 nr. 23), von denen die beiden ersten gleichfalls fabricanten, der letztere aber ein astynom ist.

Nr. 49.	ΠΡΩΤΟΦΑΝΟΥ ΑΣΤΥΝΟΜΟΥ ΠΟΣΕΙΔΩΝ..	Πρωτοφάνου(ς) ἀστυνόμου Ποσείδων(ίου).		Kertsch. Stephani CR. 1866 s. 134 nr. 25.
Nr. 50.	...ΙυΦΑΝΕΟΣ ΤΥΝΟ ΠΡΥΤΑΝΙ	(Πρω)τοφάνεος (ἀσ)τυνό(μου) Πρυτάνι(ος)	caput leonis et collum avis (?)	Kertsch. Stephani CR. 1865 s. 216 nr. 32.
Nr. 51.	ΥοοΚΛΕοΥC ΤΥΝοΜο οΥο.	(Π)υθοκλέους (ἀσ)τυνόμο(υ), Θυό(ς).	caput Panis ad laevam.	Olbia. G. nr. 40.

obgleich es in den henkelinschriften, in welchen das wort ἀστυνόμου in der mitte zwischen zwei namen steht, oft unentschieden bleiben musz, ob der erste oder der zweite name den magistrat bezeichne, so ist auf dem vorliegenden stücke ἀστυνόμου doch jedenfalls mit Πυθοκλέους zu verbinden, einem namen welcher mit sicherheit unter den astynomen (suppl. IV s. 472 nr. 37. 37[b] und s. 484 nr. 43. Stephani CR. 1862 s. 27 nr. 1 = oben A nr. 52) vorkommt, und mit groszer wahrscheinlichkeit auch auf anderen henkeln (mél. I s. 489 nr. 38. s. 495 nr. 26) in gleicher eigenschaft genannt wird. unter den in den obigen inschriften erwähnten astynomen des namens Πυθοκλῆς ist indessen nicht eine und dieselbe person zu verstehen; es sind vielmehr verschiedene individuen gleiches namens, die mehr oder weniger éiner familie anzugehören scheinen. für die verschiedenheit der genannten persönlichkeiten zeugt nicht blosz die verschiedene form der buchstaben auf den von mir angegebenen stücken, sondern auch der mangel an übereinstimmung im namen des jedesmaligen fabricanten, welcher Πυθέας (suppl. IV s. 472 nr. 37), Μενίσκος (ebd. nr. 37[a]), Πύθης (ebd. s. 476 nr. 7), Καλλισθένης (mél. I s. 489 nr. 38), Ποσειδώνιος (ebd. s. 495 nr. 26) und Ἡρακλείδης (oben A nr. 52) heiszt. hierbei ist nicht zu übersehen, dasz auf allen obigen stücken der kopf des Pan als feststehendes emblem gebraucht worden ist. die wahl dieses abzeichens kann in Olbia, wo zahlreiche münzen den weitverbreiteten cult des Pan bestätigen, gar nicht befremden, wol aber dasz dasselbe, wenn es als staatliches wappen gebraucht worden, nicht mit typischer gleichförmigkeit auf den einzelnen stücken dargestellt ist. im gegenteil, auf einem henkel (Ouwaroff Изслѣдованія о древностяхъ Южной Россіи tafel XII nr. 13) erscheint der Pankopf maskenartig, mit langem barte und zwei hornspitzen über der stirn, auf einem zweiten beschreibt ihn Stephani (mél. II s. 20 nr. 25) als bärtig und von derselben form, wie er auf den münzen von Panticapaeum gewöhnlich ist, auf einem dritten (mél. II s. 214 nr. 22) einem vierten (CR. 1859 s. 144 nr. 27) bezeichnet ihn Stephani blosz und als bärtig, ohne angabe weiterer details, und auf einem fünften (Stephani CR. 1862 s. 27 nr. 1) scheint der kopf unbärtig zu sein und ist zur rechten des beschauers nach rechts gewendet. dagegen ist er auf allen anderen stücken, sowie auf dem obigen, zur linken gekehrt. hier er-

scheint der Pankopf en face und hat, wie sonst immer, seinen platz rechts von der inschrift. über der stirn des bärtigen kopfes sieht man, in übereinstimmung mit den olbiaschen münzen (z. b. Ouwaroff a. o. tafel XXI nr. 18) zwei spitzen von hörnchen. nach all diesem ist der Pankopf, bei seiner verschiedenartigen auffassung und darstellung, hier weniger für ein staatliches wappen zu halten als vielmehr für das besondere abzeichen verschiedener astynomen mit dem namen Πυθοκλῆς, in deren familie der Pancult besonders gepflegt und der Pankopf deshalb, wenn auch mit manchen abweichungen in der form, jahrhunderte lang als familienwappen gebraucht wurde. was den in der dritten zeile angegebenen namen des fabricanten anbetrifft, so wird dessen richtige wiederherstellung davon abhängen, ob, was aus der mir mitgeteilten copie nicht ersichtlich, vor den buchstaben ΟΥΟ sich noch spuren verwischter erhalten haben, oder ob vor jenen nichts ausgefallen ist. im erstern falle würde dann — bei der annahme, dasz ein eigenname Διόcθυc, Διόcθυοc neben dem rhodischen monatsnamen Διόcθυοc, Διοcθύου bestanden habe — Διόcθυοc zu lesen sein, und im zweiten dagegen, was mir das wahrscheinlichere ist, Θυόc. denn einen fabricanten Θῦc haben wir schon oben (C nr. 40) kennen gelernt und finden wir auch auf einem stücke (mél. I s. 439 nr. 24), welches ich früher zu den ansen unsicheren ursprungs gerechnet habe, das aber in die classe der henkel mit ἀcτυνόμου gehört und so zu vervollständigen ist:

	(ἀcτυνόμου)	caput	Olbia.
ΔΗΜΗΤΡΙοΥ	Δημητρίου',	humanum.	B. nr. 17.
ΘΥΣ	Θῦc.		

für die richtigkeit dieser conjectur sprechen später bekannt gewordene henkelinschriften (suppl. IV s. 466 nr. 12. 13 und oben A nr. 6), in welchen Δημήτριοc gleichfalls der name eines astynomen ist und auszerdem noch einen menschlichen kopf als abzeichen bei sich hat.

Nr. 52.	ΦΙΛΩΝΟΣΑ.	Φίλωνοc ἀ(c)-		Kertsch.
	ΤΥΝΟΜΟΥ	τυνόμου		Stephani CR. 1866
	..ΚΩΝΟΣ	Νίκωνοc vel Μίκωνοc.		s. 135 nr. 28.
Nr. 53.	ΦΙΛΩΝΟΣΑΣΤΥ	(ἐπὶ) Φίλωνοc	diota	Olbia.
	ΝΟΜ	ἀcτυνόμου,	et uva.	K. nr. 17.
	ΟΥΜΑΝΕΩ (retrograd)	Μάνεω.		

da die stempel, in denen die buchstaben zur gestaltung eines vierecks mit einem emblem in der mitte benutzt worden sind, auf den stücken mit ἀcτυνόμου überhaupt zu den seltenheiten gehören — wir kennen im ganzen nur neun solcher stücke, von denen acht (mél. I s. 490 nr. 5. s. 491 nr. 13. 14. suppl. IV s. 472 nr. 39. s. 477 nr. 11. s. 479 nr. 18. oben C nr. 10 und der vorstehende) ziegel sind, und nur ein einziges (Stephani CR. 1866 s. 135 nr. 27 = unten C nr. 55) ein henkel ist — und nur dann vorzukommen pflegen, wenn die inschriften und embleme vollständiger als gewöhnlich angegeben werden sollten, so ist nicht anzunehmen, dasz die linke seite des länglichen vierecks, was

auf allen oben angeführten stücken nicht der fall ist, hier frei geblieben wäre. ich glaube daher, dasz in der offenen seite links — wie eine vollständiger uns erhaltene inschrift auf einem andern ziegel (suppl. IV s. 479 nr. 18) auch mit dem namen eines astynomen Φίλων zeigt — die präposition ἐπί ursprünglich gestanden habe. infolge dessen ist von mir hier das jetzt verwischte ἐπὶ ergänzt worden. Μάνης kann, wie hier, so wahrscheinlich auch auf einem henkel (mél. I s. 492 nr. 2) für den namen eines fabricanten genommen werden. von den horizontal dargestellten emblemen wird sich das zweihenkelige gefäsz auf den astynomen Φίλων, die traube aber auf den ziegelfabricanten Μάνης beziehen, da jenes fast ganz unter dem namen des astynomen, diese dagegen unmittelbar über den buchstaben MANE verzeichnet ist.

Nr. 54.	ΦοΡΒΛ	Φόρβα(ντος)	Kertsch.
	ΑΣΤΥΝοΜοΥ	ἀςτυνόμου	G. nr. 37.
	ΕΚΑΤΑΙοΥ	Ἑκαταίου.	

im widerspruche mit einer von mir zu einem andern henkel (suppl. IV s. 485 nr. 45*) gemachten bemerkung könnte der name Φόρβας (vgl. mél. I s. 496 nr. 32), weil er mit dem unter den astynomen nicht ungewöhnlichen namen Ἑκαταῖος (sieh oben A nr. 10) zusammen genannt wird, hier eher dem fabricanten als dem astynomen angehören. als letzteren haben wir indessen (oben A nr. 38*) auch einen Φόρβας kennen gelernt.

Nr. 55.	ΦΙΛΟΚΡΑΤΗΣ	. . . .	uva et	Kertsch.
	W :	ἀςτυνομοῦ(ν)τος,	cantharus.	Stephani
	O :	Φιλοκράτης.	CR. 1866 s. 135 nr. 27.	
	⊢ :			
	Σ :			
	⅄ :			
	OWON⅄⊥Σ			
Nr. 56.	ΧΑΒΡΙΑ	Χαβρία,	caput	Olbia.
	ΑΣΤΥΝΟ	ἀςτυνό(μου)	bovis	K. nr. 35.
	ΚΑΛΛΙΝΟ	Καλλίνο(υ).	adversum.	

da Χαβρίας schon einmal auf einem henkel (Stephani mél. II s. 18 nr. 16 = suppl. IV s. 465 nr. 7) mit aller sicherheit als fabricant erscheint und auch auf zwei ziegeln (mél. I s. 496 nr. 33. 34) wahrscheinlich in dieser bedeutung zu nehmen ist, so stehe ich nicht an diesen namen auch hier dem fabricanten zu vindicieren. einen astynomen Καλλῖνος kennen wir nicht früher. das emblem, en face einen ochsenkopf mit hörnern darstellend, befindet sich auf der rechten seite neben der ersten und zweiten zeile und reicht bis zu dem buchstaben O in der dritten, so dasz es sich seiner stellung nach mehr auf den fabricanten Chabrias als auf den astynomen Kallinos zu beziehen scheint.

Nr. 57.	ΡΙΞΕΝΙΔοΥ	(Χα)ριξενίδου	canis	Olbia. B.
	ΣΤΥΝο	(ἀ)ςτυνό(μου)	sedens et	
	. . ΣΕΙΔΩ	(Πο)ςειδω(νίου).	diota.	

wenn das häufige vorkommen des namens Ποςειδώνιος auf henkeln

und ziegeln (sieh oben C nr. 46) sich am leichtesten durch die existenz eines längere zeit bestehenden fabrikgeschäftes dieser firma erklären läszt, und wenn infolge dessen der nur verkürzt gegebene name des fabricanten (ΓοΣΕΙΔΩ) als fabrikmarke schon verständlich genug war, so wird man im namen Χαριξενίδης um so eher den astynomen zu erkennen haben, als dieser, weil er der wichtigere und angesehenere ist, vollständig ausgeschrieben erscheint. auszerdem ist zu vermuten, dasz von den beiden abzeichen, die unmittelbar nach den buchstaben der dritten zeile neben einander stehen, das erstere — ein zur linken sitzender hund, dessen kopf bis in die zweite zeile hinaufreicht — auf den astynomen, das zweite aber — ein zweihenkeliges gefäsz — auf den fabricanten bezug habe.

Nr. 58.	....	....	Kertsch.
	ΑΣΤΥΝΟΜΟΥ	ἀcτυνόμου	Stephani CR. 1864
	ΚΑΛΛΙΣΘΕ	Καλλιcθέ(νουc).	s. 244 nr. 8.
Nr. 59.	....	....	Olbia.
	....ΝΟΜΟΥ	(ἀcτυ)νόμου	K. nr. 33.
	....ΑΝΙΟΣ	....ανιοc.	

die wiederherstellung der vorstehenden henkelinschrift ist nicht ohne willkür zu bewerkstelligen und ich enthalte mich daher jeder conjectur, nur glaube ich annehmen zu dürfen dasz, wenn vor ἀcτυνόμου eine zeile ausgefallen ist, die buchstaben ΑΝΙΟΣ einem namen im nominativus angehören.

Nr. 60*.	....	....	gallus.	Olbia.
	ΤΥΝοΜοΥ	(ἀc)τυνόμου,		U. nr. 2.
	ΑΒΡΙΑ	(Χ)αβρία.		

der erste name der ursprünglich dreizeiligen inschrift ist auf dem ziegel so verwischt, dasz man die einzelnen buchstaben nicht mehr erkennen kann. dieselben enthielten indessen jedenfalls den namen des astynomen, mit welchem auch das abzeichen, ein nach rechts hin stehender hahn, unter den beiden letzten buchstaben der zweiten zeile, mit dem halse und kopfe in letztere hineinreichend, und mit dem körper selbst in möglichst weiter entfernung von Χαβρία, in nächster verbindung stehen dürfte, zumal da jenes emblem bei dem namen Χαβρίαc, welcher unter den fabricanten schon bekannt ist (sieh oben C nr. 56), sonst nicht vorkommt. die dick geformten buchstaben, denen auf einem oben beschriebenen ziegel (A nr. 13) sehr ähnlich, sprechen für das höhere alter des stückes. über den dorischen genetiv Χαβρία sieh suppl. IV s. 494 f.

Nr. 61.	......ΟΥ	......ου	caduceus et uva.	Kertsch.
	...ΥΝΟ	(ἀcτ)υνό(μου)		Stephani CR.
	...ΜΗΝΙ	(Νευ)μηνί(ου).		1865 s. 215 nr. 28.
Nr. 62.	......ΟΒΟΥΛΟ	.... οβούλο(υ)	clava et caput	Kertsch.
	ΤΥΝΟ	(ἀc)τυνό(μου)	iuvenile petaso	Stephani
	....	....	tectum.	CR. 1865
				s. 217 nr. 35.

Nr. 63.	.....ΒΟΥΛΟ	.....βούλο(υ)	clava et caput	Kertsch.
	.....Ο	(ἀϲτυν)ό(μου)	iuvenile petaso	Stephani
	.....Ω	.....ω..	tectum.	CR. 1865 s. 217 nr. 36.
Nr. 64.	....	....	uva et	Kertsch.
	..ΤΥΝΟ	(ἀϲ)τυνό(μου)	cantharus.	Stephani
	.....ΠΟ	.....πο(υ)		CR. 1865 s. 217 nr. 37.
Nr. 65.	....	....		Kertsch.
	ΤΟΥΠΥΡΡΙΔΟΥ	τοῦ Πυρρίδου		Stephani CR.
	ΑΣΤΥΝΟΜΟ	ἀϲτυνόμο(υ)		1865 s. 216 nr. 33.
	....	....		
Nr. 66.	....	....	diota et	Olbia. B.
	ΑΣΤΥΝοΜ	ἀϲτυνόμ(ου)	signum incertum.	
	ΦΙΛοΚΡΑΤοΥ	Φιλοκράτου(ϲ).		

bei der geringen anzahl von henkeln mit zwei besonderen abzeichen ist es doppelt zu bedauern, dasz auf diesem stücke sowol der erste name als das éine abzeichen verwischt sind. beide embleme stehen übrigens, in einer kleinen entfernung von den letzten buchstaben der zweiten und dritten zeile, neben einander, und zwar so dasz das zweihenkelige gefäsz zunächst der schrift zu sehen ist. die bedeutung des namens Φιλοκράτου(ϲ) (sieh oben C nr. 23) ist auch hier unbestimmbar.

Obgleich das von Franz im dritten bande des corpus inscriptionum Graecarum gegebene verzeichnis griechischer henkelinschriften durch mehrere hundert später entdeckter stücke jetzt vervollständigt werden kann, und die einzelnen abteilungen durch die namentlich aus dem südlichen Russland stammenden henkel sehr bereichert worden sind, so bietet das jetzt viel gröszere material für sich allein uns dennoch nicht den schlüssel zum sichern verständnis aller auf den einzelnen stücken angegebenen namen und abzeichen, und nur erst seit zu den von Franz angenommenen classen eine ganz neue hinzugetreten ist, haben die in letzterer gemachten entdeckungen mehr licht auch in die anderen stempel gebracht. es sind dieses die fast ausschlieszlich nur an den nordgestaden des Pontos Euxeinos, im südlichen Russland, gefundenen stücke, auf welchen der betreffende magistrat ἀϲτυνόμοϲ heiszt und die inschriften, weil auch auf ziegel gesetzt und hier keiner raumbeschränkung, wie bei den henkeln, unterworfen, leicht vollständiger abgefaszt werden konnten. diesem umstande haben wir es zu verdanken, dasz ein früher verschiedentlich gedeuteter name, welcher — nach oder vor dem mehr oder weniger genau bezeichneten magistrate — bald im genetivus bald im nominativus zu stehen pflegt, aus seiner früheren dunkelheit herausgetreten ist, und dasz wir ihn, wenigstens in dieser classe von henkeln, mit aller sicherheit dem fabricanten oder töpfer vindicieren dürfen. als solchen erkennt

man ihn auf das bestimmteste sowol in zwei von Stephani zuerst veröffentlichten inschriften — von denen die eine (mél. Gr. Rom. II s. 208) nach der abschrift von Köhler: ἀϲτυνομοῦντοϲ Δελφινίου τοῦ Καλλίου· Βάκχιοϲ Διοδώρου ἐπόηϲε, die andere (compte-rendu de la commission impériale archéologique pour l'année 1859 s. 143 nr. 25) nach Stephanis eigner anschauung: Καλλιϲθένουϲ κεραμέωϲ, Ἡρακλείδου ἀϲτυνόμου lautete — als auch auf dem von mir oben (VI A nr. 47*) angeführten, ausführlich besprochenen ziegel mit der wol erhaltenen inschrift: κεραμέωϲ Πρυτάνιοϲ τοῦ Θεοπρόπου, ἀϲτυνόμου Ποϲιδείου τοῦ Ἡφαιϲτοδώρου. was ausnahmsweise auf diesen drei stücken deutlich ausgesprochen wird, dient indessen nicht blosz zur aufklärung des auf den henkeln dieser classe fraglichen namens, sondern darf nach einer gewis richtigen analogie auch auf die henkelinschriften anderer staaten bezogen werden, da bei aller verschiedenheit im einzelnen in allen hierher gehörigen stempeln eine grosze übereinstimmung nicht zu verkennen ist. eine solche ist aber um so leichter zu erklären, als alle diese stempel hauptsächlich die controle constatieren sollten, welche in den einzelnen staaten über die fabrication der für den handel bestimmten thongefäsze geübt wurde. in allen muste daher das staatliche element zuvörderst vertreten sein, und erst wenn dieses deutlichen ausdruck gefunden, konnten in den stempeln auch privatinteressen noch berücksichtigt werden. infolge dessen genügte in der ältesten zeit, wie die uns erhaltenen henkelinschriften beweisen, das staatswappen mit dem namen des betreffenden magistrats, welchem die specielle aufsicht über diesen zweig der industrie anvertraut war. hierzu kamen dann später die namen der einzelnen fabrikherren, jedoch so dasz ihre erwähnung dem officiellen charakter der stempel keinen abbruch that, und dasz ein solcher selbst dann, als sie ihren namen durch den gebrauch eigner abzeichen gröszere aufmerksamkeit zuzuwenden suchten, leicht zu erkennen war. und in der that, es bedarf keines besonderen scharfblickes, um die officiellen stempel sogleich von denen zu unterscheiden, welche die töpfer selbst in ihrem eigenen interesse teils auf die henkel, teils auf den hals der gefäsze gesetzt haben. auszerdem ist zu bemerken, dasz die staatlichen embleme, anfänglich eine mehr oder weniger notwendige beigabe, im laufe der zeit seltener werden, weil die stempel in den verschiedenen staaten auch ohne sie deutlich genug ihren officiellen charakter bekunden. an die stelle der staatswappen treten dann andere abzeichen, welche auf die in den stempeln genannten personen bezug haben und nach der ihnen im stempel angewiesenen stelle bald dem magistrate, bald dem fabricanten angehören. derselben deutung unterliegen die doppelten embleme, welche auf manchen henkeln erscheinen und nach dem platze, den sie einnehmen, auf die eine oder die andere persönlichkeit zu beziehen sind. was endlich das alter dieser henkel anbelangt, so stammen die ältesten aus dem 4n oder 5n jahrhundert vor unserer zeitrechnung, während die jüngsten nicht über das erste jahrhundert vor Ch. herabzureichen scheinen: die meisten dürften dem 2n, 3n und 4n jahrhundert zu vindicieren sein.

Gehen wir nach diesen allgemeinen bemerkungen zu den besonderen classen über, in welchen die einzelnen stücke von mir oben genauer beschrieben sind, so habe ich im einzelnen noch auf folgendes aufmerksam zu machen.

Obgleich die manigfaltigkeit der rhodischen henkelinschriften sich zum teil dadurch erklären läszt, dasz man an den dortigen gefäszen beide henkel gestempelt und bei der verteilung der inschriften bald mehr bald weniger auf den einen oder den andern henkel gebracht hat, so stellt sich bei der zusammenzählung derjenigen stücke, welche als supplemente zu den hauptstempeln zu betrachten sind, doch ein so unrichtiges verhältnis der einen zu den andern heraus, dasz für eine so grosze ungleichheit, abgesehen vom doppelten stempel, noch anderes als grund vorgelegen haben musz. ich habe daher schon früher (mél. I s. 459 f. suppl. IV s. 488. 489) die vermutung ausgesprochen, dasz an den rhodischen gefäszen nicht immer beide henkel einen besondern stempel getragen, sondern dasz in vielen fällen ein einziger ausgereicht habe. diese ansicht verliert durch das neue, oben mitgeteilte material nicht an wahrscheinlichkeit, bedarf indessen einer gewissen modification, und ich erlaube mir daher auf die sache nochmals zurückzukommen. hierbei müssen wir uns vor allem vergegenwärtigen, was in den rhodischen stempeln ausgedrückt werden sollte, und erfahren das am sichersten, wenn wir uns diejenigen gefäsze näher ansehen, an welchen sich beide henkel erhalten haben und deren zahl durch die oben beschriebenen um zwei (nr. 42. 43) vermehrt worden ist. auszer diesen beiden kennen wir aber nur noch vier, an denen beide henkel stehen geblieben sind, nemlich zwei in Sicilien aus der samlung des herrn Perticone[1]), ein drittes aus der kaiserlichen ermitage zu St. Petersburg[2]) und das vierte endlich aus meiner eignen samlung.[3]) an allen diesen sechs exemplaren sind beide henkel gestempelt, aber nur bei dreien[4]) ziehen sich die inschriften auf beiden henkeln kreisförmig um das in der mitte stehende balaustium, während in den drei übrigen jedes staatliche abzeichen vermiszt wird. mit ausnahme éines gefäszes[5]) sind die inschriften auf den fünf übrigen so verteilt, dasz auf dem einen henkel der name dès magistrats mit der präposition ἐπί und einem monatsnamen, auf dem andern aber nur éin name und zwar viermal im genetivus, einmal im nominativus[6]) zu lesen ist. bei I nr. 43 fehlt der zweite name ganz, und statt desselben finden wir auf beiden henkeln einen und denselben stempel, in welchem, mit balaustium in der mitte, der magistrat in abhängigkeit von der präposition ἐπί und ein monat genannt wird.[7]) hieraus erhellt: 1) dasz der zweite name kein notwendiger bestandteil des rhodischen stempels war, und 2) dasz, wenn auch beide henkel gestempelt zu

1) Stephani index scholarum in universitate Dorpatensi per semestre alterum a. 1848 habendarum s. 15 nr. 99. 100. 2) Stephani antiquités du Bosph. Cimm. tome II: inscriptions LXXIX A nr. 6. 3) mél. I s. 426 nr. 63. 4) in dem exemplare der ermitage und oben in I nr. 42. 43. 5) oben I nr. 43. 6) mél. I s. 426 nr. 63. 7) ἐπὶ Ξενοφάνευς, Θεσμοφορίου.

werden pflegten, dennoch nicht immer auf jeden derselben ein besonderer stempel gesetzt wurde. war letzteres aber, wie das erwähnte stück schon beweisen kann, etwas nicht ganz ungewöhnliches und das doppelte stempeln éines gefäszes eigentlich ganz zwecklos, so wird man sich schon aus zeitersparnis die unnütze mühe des doppelten stempelns sicherlich nicht immer gegeben, sondern sich auch mit éinem stempel begnügt haben. der gebrauch eines solchen, sei es dasz er auf éinen henkel gesetzt oder auf beiden wiederholt werden sollte, geht indessen von der voraussetzung aus, dasz in einen stempel alles nötige hineingebracht werden konnte, was bei der beschränktheit des raumes nur selten möglich war, und hauptsächlich nur dann statt fand, wenn der zweite name ganz unberücksichtigt blieb. derselbe war somit, wie schon bemerkt, kein wesentlicher bestandteil des stempels, in welchem beide namen, wenn sich beide auf den staat bezogen hätten, stets neben einander genannt und nicht willkürlich, wie das bei dem zweiten namen der fall ist, bald gebraucht, bald ausgelassen worden wären. schon dieser umstand weist darauf hin dasz beide namen keine gemeinschaftliche beziehung zum staat gehabt haben können, und wir werden sie von einander wol so unterscheiden müssen, dasz wir nur in dem ersten einen magistrat, in dem zweiten aber eine privatperson wiedererkennen, und zwar, wie auf den henkeln mit ἀϲτυνόμου, den fabricanten, dessen name in dem den besitz anzeigenden genetivus ganz an seinem orte ist, aber auch, ohne gegen die grammatik zu verstoszen, im absoluten nominativus gebraucht werden kann. beide casus passen in der angegebenen bedeutung nicht für das, was die nennung eines magistrats in einem vom staate ausgehenden stempel nur bezwecken konnte, und passen um so weniger, als die controle und die zeitbestimmung, worauf es hier hauptsächlich ankam, schon durch die präposition ἐπί mit dem genetivus des ersten namens und durch den genetivus eines monatsnamens genau genug bezeichnet worden war. auch auf den henkeln mit ἀϲτυνόμου steht der name des fabricanten nicht blosz im genetivus, sondern gar nicht selten, vorzugsweise in den längeren inschriften, auch im nominativus, welcher auf den rhodischen ansen nur als ausnahme vorkommt. dennoch fehlt es auch hier nicht an sicheren belegen, und zu den schon früher bekannten[8]) kommen jetzt aus dem obigen noch ein paar neue.[9]) viel gewöhnlicher war indessen in Rhodos der gebrauch des genetivus zur bezeichnung des fabricanten, dessen name nur ausnahmsweise[10]) mit dem magistratsnamen in éinem stempel zusammensteht und dann, wegen der beschränktheit des raumes, auch durch ein monogramm nebst abzeichen[11]) oder durch ein

---

8) Franz CIG. III s. VI f. nr. 22. 47. 209. 210. 243. 244. 321. 325. 331. 446. Becker mél. I nr. 63. 83. Stephani antiq. du Bosph. Cimm. II inscr. LXXIX A nr. 29. 9) oben I nr. 40 und nach Franz a. o. 243. 244 wahrscheinlich auch oben I nr. 31. 10) Franz a. o. nr. 22: ἐπὶ Ἀθανοδότου, Βαδρομίου, Ἀντίμαχοϲ und Stephani index scholarum in universitate Dorpatensi 1848 s. 13 nr. 65 = CIG. III a. o. nr. 331: ἐπὶ Μίνωοϲ ἱερέωϲ, Ἀϲτυμήδηϲ. 11) Franz a. o. nr. 438: ἐπὶ Τιμοδίκου, Ἀρταμιτίου, stella T.

bloszes monogramm[12]) oder endlich durch mehrere buchstaben seines namens[13]) vertreten wird. ein so vollständiger stempel, in welchen alles nötige zusammengedrängt war, bedurfte keiner weiteren ergänzung durch einen zweiten stempel und ist als ein übergang von der ältesten stempelungsart zu der später gebräuchlichen zu betrachten. während nemlich der frühere stempel ein rein staatlicher war und ohne berücksichtigung des fabricanten nur die staatliche controle mit genauer angabe der zeit zu constatieren hatte, wurde im spätern stempel auszerdem noch eine besondere stelle dem fabricanten eingeräumt, und dessen erwähnung nicht blosz durch ein monogramm, sondern durch den vollständigen namen des mannes beurkundet. der raum auf den henkeln war indessen für so manigfache angaben ein zu beschränkter und reichte vollends dann nicht aus, wenn der zu nennende magistrat noch durch seinen amtlichen titel ἱερεύϲ genauer bezeichnet werden sollte. die verteilung der nötigen angaben in zwei stempel war eine notwendige folge, geschah aber meistens so, dasz alles staatliche in den einen, das auf den fabricanten bezügliche in den andern stempel gebracht wurde, und dasz man nur dann, wenn der raum im hauptstempel nicht ausreichte, den monatsnamen mit auf den zweiten henkel setzte. hier nimt er entweder die erste stelle ein[14]), oder er findet sich hinter dem namen des fabricanten[15]), ohne jedoch auf letzteren weiteren bezug zu haben; denn über seine unbedingte zugehörigkeit zum staatsstempel belehren uns nicht blosz die zahllosen beispiele, wo der monatsname gleich auf den magistratsnamen folgt, sondern auch die in dieser beziehung sehr wichtige umstellung beider namen auf einem von mir schon früher publicierten henkel[16]), auf welchem Θεϲμοφορίου, ἐπὶ Εὐδάμου deutlich zu lesen ist, und der monat also nichts mit dem fabricanten zu thun haben kann. der grund, weshalb auf dem zweiten henkel von der gewöhnlichen reihenfolge der namen abgewichen und der name des fabricanten vor den des monats gestellt wurde, ist zum groszen teil wol darin zu suchen, dasz sich der fabricant durch einschieben seines namens in die staatlichen angaben ein gröszeres ansehen zu geben meinte. hierbei will ich nur noch bemerken, dasz unter den von Stephani, den von Franz im corpus inscriptionum Graecarum und den von mir selbst publicierten rhodischen henkelinschriften auf 42 stükken zuerst der fabricant und dann der monat, auf 30 anderen dagegen zuerst der monat und dann der fabricant genannt wird, dasz aber die einen sowie die andern für supplemente derjenigen stempel zu halten sind, auf denen die präposition ἐπί mit einem magistratsnamen angegeben war. — Die zahl der rhodischen henkelinschriften in rundschrift um das in der mitte stehende balaustium hat sich seit dem erscheinen meiner abhandlung im ersten teile der mélanges Gréco-Romains vom jahre 1854, mit einschlusz der oben beschriebenen 18 henkel[17]), im ganzen von 70

---

12) mél. I s. 426 nr. 56: ἐπὶ Εὐκράτευϲ, 'Αγριανίου M. 13) Franz a. o. nr. 370: ἐπὶ Παυϲανία, Πανάμου ΙΜΑ und nr. 447: ἐπὶ Τιμουρρόδου, Βαδρομίου ΙΜΑ. 14) wie z. b. oben I nr. 1. 15) z. b. oben I nr. 4. 5. 31. 39. 39ª. 49. 54. 16) mél. I s. 425 nr. 54. 17) oben I nr. 11. 16. 20. 22. 24. 25. 26. 29. 30. 34. 35. 40. 41. 43. 45. 46. 52. 54.

auf 122 stück vermehrt, und unter diesen wird durch drei gefäsze[18]), an welchen sich beide henkel erhalten haben, die vermutung widerlegt, dasz der stempel mit balaustium nicht auf beide henkel gesetzt worden wäre; wir ersehen im gegenteil aus dem jetzt reicher vorliegenden material, dasz die in den stempel zu bringenden inschriften hier ebenso verteilt worden sind wie auf den anderen rhodischen henkeln ohne balaustium. auch hier stehen indessen die henkel, in welchen alle auf den staat bezüglichen angaben — die präposition ἐπί mit dem namen eines magistrats und dem genetivus eines monatsnamens[19]) — vereinigt sind, in keinem richtigen verhältnis zu denen, welche nur éinen namen, den des fabricanten tragend[20]), als supplemente zu ihnen gehören können; denn von jenen sind 64 stücke bekannt, von diesen nur 34. nicht günstiger ist das verhältnis bei denen, wo der hauptstempel blosz den magistratsnamen mit der präposition ἐπί trägt und für den nebenstempel nur die henkel mit dem namen eines monats und des fabricanten, oder umgekehrt, in anspruch genommen werden könnten: denn von ersteren[21]) liegen im ganzen 18 stück vor, von letzteren nur 6.[22]) ein so unrichtiges verhältnis der hauptstempel zu den supplementen kann kaum ein zufälliges sein und liesze sich, wenn man von den stempeln nur éines der henkel absieht, zum teil[23]) dadurch erklären, dasz für beide henkel auch ein und derselbe stempel benutzt worden wäre. damit ist jedoch für die stempel, in welchen der magistratsname allein mit der präposition ἐπί gelesen wird, keine genügende aushülfe geboten, wol aber, wenn wir nach einem von Stephani[24]) publicierten, zwar ganz vereinzelt dastehenden stücke annehmen wollen, dasz der monatsname kein durchaus notwendiger bestandteil in den staatlichen angaben gewesen sei. wäre dies wirklich der fall, so könnten noch manche der supplemente mit dem einzelnamen des fabricanten für die henkel mit ἐπί und einem magistratsnamen benutzt werden, und für letztere würde dann in den uns bekannten stücken ein richtigeres verhältnis der hauptstempel zu den supplementen gewonnen sein. zur unterstützung dieser ansicht dienen auch die henkel, auf welchen als staatliches abzeichen das stralenhaupt des Helios steht, vorausgesetzt dasz auch jenes emblem, so wie das balaustium, auf beiden henkeln wiederholt wurde. hier ergibt sich dann ein noch ungleicheres verhältnis der hauptstempel zu den supplementen: denn von den 38 stücken, welche aus den oben genannten schriften hierher gehören, finden wir auf 8 die präposition ἐπί mit dem namen eines magistrats und dem eines monats, auf 23 den magistratsnamen mit der präposition ἐπί, auf 6 einen einzigen namen im genetivus und nur auf einem einzigen henkel[25]), der seiner schrift nach zu den neueren gehört, den

18) antiq. du Bosph. Cimm. a. o. nr. 6 und oben I nr. 42. 43. 19) z. b. oben I nr. 20. 22. 29. 35. 43. 45. 52. 54. 20) wie oben I nr. 25. 26. 40. 41. 21) unter ihnen oben I nr. 16. 24. 46. 22) CIG. a. o. nr. 288. mél. I nr. 83. suppl. IV nr. 84. mél. I nr. 8. antiq. du Bosph. Cimm. nr. 27. 28. 23) wie oben I nr. 43. 24) index scholarum in univ. Dorp. 1848 s. 13 nr. 65 = Franz CIG. III a. o. nr. 331: ἐπὶ Μίνωος ἱερέως, Ἀστυμήδης. 25) suppl. IV s. 455 nr. 15: Διοσθύου, Φιλαινίου. caput Solis radiatum.

namen eines monats und den eines fabricanten. zu alle dem kommt noch die gewis richtige annahme, dasz der fabricant, namentlich in den älteren stempeln, noch weniger als der monat immer speciell genannt wurde, da sein erscheinen in einem vom staate ausgehenden stempel durchaus nicht notwendig war und er in demselben erst seinen platz fand, als man im laufe der zeit von der kürze und einfachheit der ältesten staatsmarken mehr und mehr abzuweichen anfieng. und so darf es uns auch nicht weiter befremden, dasz die supplemente zu den hauptstempeln in keinem richtigen verhältnis stehen. — Was ferner die embleme anbelangt, so haben wir schon früher die staatlichen — das balaustium[26]) und das stralenhaupt des Helios[27]) — von den privaten unterschieden und bemerken nur noch, dasz sich letztere viel häufiger auf die fabricanten als auf die person der genannten magistrate zu beziehen scheinen. wenigstens treffen wir einen caduceus[28]), eine zweischneidige axt[29]), eine blume[30]), einen kranz aus ölzweigen[31]) und einen blumenkranz[32]) nur bei den namen der fabricanten, während ein füllhorn[33]) und ein stern[34]) nicht blosz als das abzeichen der fabricanten, sondern auch als das der magistrate[35]) gelten müssen. eine maus findet sich als emblem nur beim namen eines magistrats.[36]) — In bezug auf das alter der rhodischen henkel, deren zahl sich nach dem von Franz[37]), Stephani[38]) und mir[39]) zusammengebrachten material im ganzen auf 1094 stücke beläuft, ist endlich noch zu bemerken, dasz sich unter letzteren verhältnismäszig nur wenig exemplare aus der ältesten und jüngeren zeit — insofern jene an der rückläufigen schrift, diese an den späteren buchstabenformen erkennbar ist — aufweisen lassen. denn von denjenigen henkeln, auf welchen die buchstaben von der rechten zur linken gehen, kommen in den so eben angeführten schriften im ganzen nicht mehr als 19 vor, und selbst diese wenigen können nicht unbedingt als zeugen eines sehr hohen alters betrachtet werden. die rückläufige schrift findet sich nemlich hauptsächlich auf solchen stücken — es sind im ganzen vierzehn[40]) — auf welchen die buchstaben um das in der mitte stehende balaustium kreisförmig herumlaufen und in dieser ungewöhnlichen lage viel eher als in der gradlinigen schrift zum absichtlichen zurückgreifen auf die altertümliche schreibweise veranlassen konnten. wenigstens ist die rückläufige schrift um das balaustium auf zweien[41]) dieser henkel eine rein conventionelle und nichts

---

26) s. oben anm. 17. 27) oben I nr. 44ª. 50. 28) CIG. III nr. 203. 254. 258. 259. mél. I nr. 67. 68. suppl. IV nr. 39 und oben nr. 33. 29) mél. I s. 430 nr. 95. 30) CIG. nr. 228. 31) ebd. nr. 462. 32) ebd. nr. 244. mél. I nr. 41. 112. 33) CIG. nr. 28. 29. 34) CIG. nr. 438. mél. I nr. 26. 33. 35) und zwar jenes: CIG. nr. 345, und dieses: CIG. nr. 193. 197. suppl. IV nr. 30. 36) CIG. a. o. nr. 394. 37) CIG. bd. III s. V—VIII. 38) antiq. du Bosph. Cimm. tome II inscr., mélanges Gréco-Romains t. II, comptes-rendus de la commission impériale archéologique pour les années 1859—1866. 39) mél. t. I, suppl. IV und oben I nr. 1—54. 40) Franz im CIG. III s. V f. nr. 41. 46. 56. 288. Stephani antiq. du Bosph. Cimm. tome II inscr. LXXIX nr. 14. 15. Becker mél. I s. 421 f. nr. 8. 83. 87. suppl. IV s. 453 f. nr. 22. 34. 37. 38. 41. 41) CIG. III s. VI nr. 41. 56.

weniger als eine wirklich alte, da auf beiden das runde € und auf dem einen auch das gerundete Є gebraucht worden ist. dagegen treffen wir unter den stempeln mit balaustium in der mitte wiederum andere, auf denen die buchstaben, abgesehen von der rückläufigen schrift, in so alten formen erscheinen, dasz sie nur der voreukleidischen zeit angehören können. dasselbe scheinen fünf andere stücke[42]) zu bestätigen, auf welchen die schrift eine gradlinige ist und nicht, wie bei der bildung eines kreises, durch formelle rücksichten bedingt wird. ich sage scheinen, weil ich selbst weder aus eigner anschauung jene henkel kenne, noch auch treue copien ihrer inschriften gesehen habe. der fundort für alle fünf ist Alexandrien. nur ein einziger von ihnen[43]) ist mit dem staatlichen abzeichen der Rhodier — dem stralenhaupte des Helios — versehen, auf den vier übrigen fehlt jedes emblem. wie nun einerseits unter den oben erwähnten 19 stücken mehrere jedenfalls aus der voreukleidischen zeit, also aus dem fünften jahrhundert vor Ch. stammen, so fehlt es anderseits, nach der form der buchstaben, auch nicht an solchen stempeln, welche bis in das erste jahrhundert vor der christlichen zeitrechnung herabreichen. einen so späten ursprung verrathen indessen nur 30 henkel, auf denen die schon vorchristlichen buchstabenformen C, Ϲ, Є, ω, ȣ[44]) entweder vereinzelt oder zu zweien vorkommen. wir sehen nemlich auf 14 stücken[45]) das rundliche C, auf 8[46]) das gradlinige Ϲ, auf éinem[47]) das gerundete Є, auf 4[48]) C und Є, auf éinem[49]) Ϲ und Є, auf éinem[50]) ω und auf éinem[51]) endlich für ου die aus der cursivschrift entlehnte abkürzung ȣ. die bei weitem gröszere zahl der rhodischen stempel kennt diese neueren buchstabenformen gar nicht, sondern gehört vielmehr in eine zeit, in welcher weder letztere noch die rückläufige schrift im allgemeinen gebrauche waren, und wir können daher mit sicherheit behaupten, dasz die meisten von ihnen dem 2n, 3n und 4n jahrhundert vor Ch. zu vindicieren seien.

Da die knidischen henkel im südlichen Russland viel seltener als die rhodischen vorkommen und auch dieses mal nur durch 6 stücke repräsentiert werden, so kann man nicht erwarten, dasz ein so spärliches material uns über alle noch fraglichen puncte die gewünschte auskunft gäbe. und in der that, an und für sich erfahren wir durch die knidischen henkel Südrusslands nicht mehr, als was uns die von Franz im corpus inscriptionum Graecarum (bd. III s. XIV—XVI) zusammengestellten stücke

42) CIG. nr. 84. 410. 421. 426. 458. 43) CIG. nr. 458. 44) s. Franz elementa epigr. gr. s. 231 und weiter unten meine bemerkungen zu den stempeln mit ἀϲτυνόμου. 45) Franz im CIG. III nr. 41. 47. 104. 257. 310. 374. 411. Stephani mél. Gr.-Rom. t. II s. 16 nr. 3. compte-rendu 1865 s. 213 nr. 14. 1866 s. 132 nr. 7. Becker mél. I s. 421 nr. 9. suppl. IV s. 454 f. nr. 7. 15 und oben I nr. 40. 46) Franz CIG. III a. o. nr. 405. Stephani antiq. du Bosph. Cimm. inscr. LXXIX A nr. 10. mél. Gr.-Rom. II s. 209 nr. 3. CR. 1865 s. 212 nr. 7. 1866 s. 132 nr. 9. Becker mél. I s. 425 nr. 46. 54 und oben I nr. 7. 47) oben I nr. 27. 48) Franz CIG. a. o. nr. 39. 56. Becker mél. I s. 423 f. nr. 31. 104. 49) Stephani antiq. du Bosph. Cimm. inscr. LXXIX A nr. 45. 50) Franz CIG. a. o. nr. 244. 51) Franz ebd. nr. 322.

bereits gelehrt haben. hiernach ist es zweifellos, dasz auch in Knidos die stempel vom staate ausgiengen, dasz in ihnen die staatliche controle durch die präposition ἐπί mit dem namen des magistrats, der dort δαμιουργός[52]) hiesz, constatiert wurde, und dasz die embleme, weil durch die angabe Κνιδίων die herkunft der gefäsze deutlich genug bezeichnet war, nicht immer für staatliche abzeichen zu halten sind; allein über die bedeutung des zweiten namens geben die henkel selbst keinen weiteren aufschlusz. wir sehen nur, dasz er mit dem ersten nicht in unmittelbarer verbindung stehen kann, 1) weil Κνιδίων öfters zwischen beide gesetzt wird[53]), 2) weil er sich, wenngleich gewöhnlich im genetivus, doch bisweilen[54]) auch im nominativus vorfindet, 3) endlich weil an seiner stelle auch zwei namen, bald mit der conjunction καί und dann entweder im nominativus[55]) oder im genetivus[56]), bald ohne diese conjunction und dann im nominativus[57]) genannt werden. da nun dieser fragliche name auf den henkeln mit ἀστυνόμου jedenfalls[58]) dem fabricanten zukommt und angenommen werden darf, dasz die stempel der verschiedenen staaten, ungeachtet der beobachtung gewisser eigentümlichkeiten in jedem einzelnen, doch in der hauptsache ein und dieselben angaben enthielten, so ist nichts wahrscheinlicher als dasz er auch in den knidischen stempeln dem fabricanten zu vindicieren ist. auch in Knidos war das stempeln beider henkel nicht ganz ungewöhnlich, indessen gewis viel seltener als in Rhodos: denn von den mir bekannten 199 knidischen henkelinschriften — bei Franz im corpus inscript. Gr. (bd. III s. XIV f.) 177 stück und aus dem südlichen Russland im ganzen nur 22 — sind 121 so vollständig[59]), dasz nichts übrig blieb, was noch in einen zweiten stempel hätte gebracht werden können; auszerdem ist es wegen der nur selten vorkommenden doubletten[60]) nicht wahrscheinlich, dasz, sowie in Rhodos[61]), auf jeden der beiden henkel ein und derselbe stempel gesetzt worden sei. dagegen zwingen andere stücke zu der annahme eines doppelten stempels, wie z. b. oben II nr. 1[62]), wo auf dem zweiten henkel der hauptstempel stehen muste, wie er sich uns in zwei exemplaren[63])

---

52) Franz CIG. III s. XIV nr. 79. 103 und oben II nr. 5. 53) Franz a. o. nr. 6. 24. 35. 40. 67. 82. 102. 104. 121. 138. 146. 148. 149. 54) Franz a. o. nr. 6. 16. 40. 63. 97. 98. 102. 110. 130. 145. 152. 55) Franz a. o. nr. 129. 56) Franz a. o. nr. 96. 57) Franz a. o. nr. 97. 98. 102. 110. 152. 58) Stephani mél. II s. 208. CR. 1859 s. 143 nr. 25 und oben VII A nr. 47. 59) nemlich 91 stück wie z. b. oben II nr. 5. 6 oder bei Franz a. o. nr. 3: ἐπὶ Ἀγαθοκλεῦς, Θευδοσίου, Κνιδίων, nr. 103: ἐπὶ δαμιουργοῦ Καρνεοδότου, Διονυσίου, Κνιδίων, oder suppl. IV s. 458 nr. 4: ἐπὶ Κλεισιππίδα, Ἀρκτῖνος, Κνιδίων; ferner 14 stück in der art wie z. b. bei Franz a. o. nr. 6: Ἀγία, Κνιδίων, Μάρων, nr. 146: ἐπὶ Φιλομβρότου, Κνιδίων, Χαρμοκράτευς. caduceus; und endlich 16 stück wie z. b. oben II nr. 2: ἐπὶ Εὐκράτευς, Εὐβούλου, oder suppl. IV nr. 6: ἐπὶ Φρουράρχου, Ἀγαθοκλεῦς, oder bei Franz a. o. nr. 142: ἐπὶ Φιλαμβόλου, Ἀριστογένευς. tridens. 60) im ganzen nur sechs, nemlich bei Franz a. o. nr. 19 und 20, 29 und 30, 92 und 93, 112 und 113, 119 und 120, sowie suppl. IV s. 458 nr. 5, und endlich mél. I s. 433 nr. 1 und 3. 61) oben I nr. 43. 62) Ἀριστίωνος, Κνιδίων. 63) Franz a. o. nr. 54: ἐπὶ Διοδότου, nr. 107: ἐπὶ Κλευμβρότου.

ganz kurz und in 14 anderen[64]) vollständiger erhalten zu haben scheint. diese 16 hauptstempel stehen indessen nicht in einem richtigen verhältnisse zu den supplementen, deren zahl sich im ganzen auf 59 beläuft, und bei denen auf 39 der name der Knidier angegeben[65]), auf den anderen 20 aber ausgelassen[66]) ist. von allen anderen unterscheiden sich endlich noch drei henkel, nemlich 1) Ἰάσονος τοῦ Λοχαίου, Ἐπίνικος, Κνιδίων. securis[67]), 2) Θευφάνευς Ταχίστου, Κνιδίων[68]) und 3) Ἡρακλείτου ...., caput bovis[69]), auf welchen der absolut gebrauchte genetivus des magistratsnamens statt der sonst auf den knidischen henkeln gebräuchlichen präposition ἐπί jedenfalls zu den ausnahmen gehört. — In bezug auf die embleme ist zu bemerken, dasz sie auf den hauptstempeln mit vollständigen inschriften[70]) seltener als auf denen mit kürzerer inschrift[71]) vorkommen, dasz sie sich besonders in dén stempeln finden, in welchen der fabricant am ende der inschrift[72]) genannt wird, und dasz sie namentlich in solchen gewöhnlich sind, welche als supplemente[73]) der hauptstempel gelten müssen. den ochsenkopf finden wir als staatliches abzeichen der Knidier im ganzen auf 22 knidischen henkeln, und zwar bald mit, bald ohne die angabe von Κνιδίων, und nur éinmal zugleich mit einem anker[74]), welcher letztere[75]) in näherer beziehung zum fabricanten zu stehen scheint, während er auf anderen henkeln[76]) ebenso gut mit der persönlichkeit des magistrats in engere verbindung gesetzt werden kann. als eigentliches staatswappen dürfte der anker indessen weder in dem einen noch in dem andern falle zu betrachten sein, ebenso wenig wie in der zusammenstellung mit einem delphin[77]), oder wie das scepter[78]), die weintraube[79]), der Medusenkopf[80]), der teil eines löwen[81]), die axt[82]), die diota[83]), die blume[84]), der stern[85]), der caduceus[86]) und der dreizack[87]), welche abzeichen sich auf den knidischen münzen fast gar nicht vorfinden und auf den gefäszen als staatswappen von Knidos nicht

64) z. b. bei Franz a. o. nr. 4: ἐπὶ Ἀγαθύμου, Κνιδίων. flos, oder nr. 9: ἐπὶ Ἀλεξάνδρου, Κνιδίων. 65) z. b. oben II nr. 1 oder bei Franz a. o. nr. 21: Ἀμύντα, Κνιδίων. diota. 66) z. b. bei Franz a. o. nr. 23: Ἀναξάνδρου. caput bovis, oder nr. 38: Ἀριστοκλεῦς. 67) suppl. IV s. 458 nr. 3. 68) in zwei exemplaren: mél. I s. 433 nr. 5 und suppl. IV s. 457 nr. 2. 69) suppl. IV s. 457 nr. 1. 70) z. b. oben II nr. 5 oder bei Franz a. o. nr. 112: Μενεκράτευς, Διονυσίου, Κνιδίων. stella. 71) z. b. oben II nr. 6 oder Franz a. o. nr. 4: ἐπὶ Ἀγαθύμου, Κνιδίων. flos. 72) z. b. Franz a. o. nr. 146: ἐπὶ Φιλομβρότου, Κνιδίων, Χαρμοκράτευς. caduceus. 73) z. b. Franz a. o. nr. 21: Ἀπολλωνίου, Κνιδίων. diota, oder a. o. nr. 7: Ἀγία καὶ Ἀστογένευς. diota. 74) Franz CIG. III s. XVI nr. 125: ἐπὶ Νικίδα, Ἀθηναίου, Κνιδίων. caput bovis et ancora. 75) nach Franz a. o. nr. 121: ἐπὶ Νι....., Κνιδίων, Νουμηνίου. ancora, und nr. 147: Χαρμοκράτευς, Κνιδίων. ancora, sowie mél. I s. 433 nr. 4: ἐπὶ Ἑρμοκράτου, Ἱππολόχου. ancora, und oben II nr. 3: Θευφείδα, Κνιδίων. ancora. 76) Franz a. o. nr. 139. mél. I s. 433 nr. 1 und 3. 77) Franz a. o. nr. 116 und 117. 78) Franz a. o. nr. 57. 79) ebd. nr. 45. 80) ebd. nr. 118. 81) ebd. nr. 148. 82) suppl. IV s. 458 nr. 3. 83) Franz a. o. nr. 7. 21. 33. 34. 84) ebd. nr. 4. 95. 85) ebd. nr. 112. 113. 124. 86) ebd. nr. 71[b]. 74. 102. 106. 146. 87) ebd. nr. 78. 80. 142. suppl. IV s. 458 nr. 4 und 5.

hinlänglich bezeichnend wären, dagegen als persönliche entweder der magistrate oder der fabricanten ganz an ihrer stelle sind. — Von interesse ist es ferner, dasz durch eine der dieses mal veröffentlichten henkelinschriften[88]) die bis jetzt noch offene frage[89]), ob man in den knidischen stempeln unter Φρούραρχος einen amtstitel[90]) oder einen eigennamen[91]) zu verstehen habe, endgültig entschieden und dahin beantwortet wird, dasz das wort als eigenname zu fassen sei und sowol auf dem obigen stücke als auf einem andern[92]) jedenfalls den fabricanten bezeichne. — Was endlich das alter der knidischen henkel anbelangt, so findet sich unter den 199 von Franz[93]), Stephani[94]) und mir[95]) veröffentlichten kein einziges stück[96]) mit der alten rückläufigen schrift, und wir werden daher die ältesten stempel der erwähnten samlungen höchstens bis in das vierte jahrhundert vor Ch. hinaufrücken dürfen; die meisten scheinen erst den späteren jahrhunderten anzugehören. anderseits reichen die jüngsten stücke, sowie die rhodischen, bis in das erste jahrhundert vor der christlichen zeitrechnung herab und sind aus Knidos nur in einer etwas gröszeren zahl als aus Rhodos vorhanden. denn unter den 199 henkeln, welche in den angeführten schriften aus Knidos stammen, finden sich 14[97]) mit neueren buchstabenformen. so sehen wir namentlich auf allen 14, mit ausnahme eines einzigen stückes[98]), das sichelförmige C, und auf je dreien entweder das gerundete ϵ[99]) oder das rundliche ω.[100]) statt des letzteren erscheint auf zwei henkeln[101]) auch das gradlinige W, und auf drei bis vier stücken[102]) ein verkehrtes И. alle diese, der cursivschrift entlehnten buchstabenformen, welche im eigentlichen Griechenland erst in der nachchristlichen zeit eingang fanden, waren in Knidos jedenfalls ebenso zeitig bekannt und verbreitet wie in dem benachbarten Rhodos.[103])

Die zahl der thasischen henkel, bei Franz[104]) eine noch sehr beschränkte und in den mélanges Gréco-Romains[105]) eine nur wenig vergröszerte, hat sich sowol durch die von Perrot[106]) beschriebenen exem-

---

88) oben II nr. 5. 89) Stephani CR. 1865 s. 214 nr. 20. 90) Franz CIG. III s. III. 91) Becker suppl. IV s. 490. 92) CIG. III s. XVI nr. 149. 93) CIG. III s. XIV nr. 1—177. 94) mél. Gr.-Rom. II s. 210 nr. 9. CR. 1865 s. 214 nr. 20. CR. 1866 s. 132 nr. 13. 95) mél. Gr.-Rom. I s. 433 nr. 1—7. suppl. IV s. 457 nr. 1—6 und oben II nr. 1—6. 96) auf dem oben (II nr. 3) beschriebenen henkel sind nur die beiden buchstaben ꓘИ, um sie als abkürzung für Κνιδίων gleich kenntlich zu machen, verkehrt geschrieben; die übrigen buchstaben gehen, wenn auch nur zum teil erhalten, von der linken zur rechten. 97) Franz CIG. III s. XIV nr. 3. 42. 44. 59. 102. Stephani compte-rendu 1865 s. 214 nr. 20. Becker mél. Gr.-Rom. I s. 434 nr. 6 und 7. suppl. IV s. 458 nr. 3. 4. 6 und oben II nr. 1. 3. 6. 98) mél. I s. 434 nr. 7. 99) mél. I s. 434 nr. 6. suppl. IV s. 458 nr. 3 und 6. 100) Stephani CR. 1865 s. 214 nr. 20. Becker suppl. IV s. 458 nr. 3 und oben II nr. 1. 101) oben II nr. 3 und 6. 102) compte-rendu 1865 s. 214 nr. 20. suppl. IV s. 458 nr. 3 und oben II nr. 1 und 3. 103) Franz elementa epigr. gr. s. 231 und meine bemerkungen oben zu VII nr. 26 und 57. 104) CIG. III s. XVII nr. 1—11. 105) I s. 434 nr. 1—16. 106) revue archéologique, nouvelle série, année II, tome III s. 283 f.

plare aus der samlung des hrn. professor Stephanos Kumanudes in Athen, als auch durch die in den werken Stephanis[107]), sowie durch die im vierten supplementbande der jahrbücher für classische philologie[108]) und oben (III nr. 1—18) von mir publicierten stücke im ganzen bis auf 151 vermehrt; allein auch das jetzt viel reichere material gäbe uns keine sicheren aufschlüsse über die bedeutung der auf den einzelnen henkeln auszer der beischrift Θαcίων oder Θαcίον angegebenen namen, wenn wir nicht — mit beachtung von drei thasischen stempeln[109]), in welchen ein von der präposition ἐπί abhängiger eigenname im genetivus steht — das auf drei stücken[110]) mit ἀcτυνόμου deutlich ausgesprochene auch für die erklärung der thasischen henkelinschriften benutzen wollten. hiernach musz aber auch auf den thasischen henkeln, deren staatlicher charakter durch die nirgends fehlende, allein auf einigen[111]) der uns überkommenen stücke leider verwischte beischrift Θαcίων oder Θαcίον bestimmt ist, vor allen dingen der name des magistrats stehen, welcher in Thasos die für den handel bestimmten gefäsze zu controlieren und zu stempeln hatte, und dann erst, wenn es der raum erlaubte, der name des fabricanten, so dasz, wenn im stempel nur éin name angegeben ist, der magistrat allein, wenn ihrer zwei, der magistrat und der fabricant zu verstehen sind. beide namen erscheinen indessen auf den thasischen henkeln — mit ausnahme der drei oben angeführten, auf denen der genetivus des magistratsnamens von der präposition ἐπί abhängig ist — stets im nominativus. ferner wird der fabricant in Thasos viel seltener genannt als in den rhodischen und knidischen stempeln oder in denen mit ἀcτυνόμου. wenigstens kommt er nur auf ungefähr einem viertel der uns bis jetzt bekannten 151 stücke vor[112]), und dazu noch so, dasz man nicht mit sicherheit sagen kann, welcher von den beiden namen den magistrat, welcher den fabricanten bezeichne. wahrscheinlich ist es nur, dasz in einem staatsstempel der magistrat die erste stelle eingenommen habe, und dasz also der zweite name dem fabricanten zu vindicieren sei. — Was ferner die embleme auf den thasischen henkeln anbetrifft, so hat ihre manigfaltigkeit mit der vergröszerung ihrer zahl sehr zugenommen; sie sind aber nicht als eigentliche staatswappen zu betrachten, sondern vielmehr als ἐπίcημα διακριτικά der auf den henkeln genannten magistratspersonen oder fabricanten. die ersteren wählten freilich, mit bezug auf ihre amtliche stellung, nicht selten die auch auf münzen vorkommenden staatlichen abzeichen von Thasos, wie z. b. den auf einem knie ruhenden Herakles, der den bogen spannt[113]), den schiffsschnabel[114]), die eidechse[115]),

---

107) antiq. du Bosph. Cimm. tome II. comptes-rendus 1859. 1864. 1865. 1866. mél. II s. 17 und s. 209. 108) s. 458 nr. 1—13. 109) mél. I s. 436 nr. 10: ἐπὶ Ἰνάρω, Θαcίων. caduceus, und nr. 14: ἐπὶ Ξενοφάνευς, Θαcίον. capra, sowie Perrot a. o. s. 287 nr. 22 und zeichnung nr. 22: (ἐπὶ) Ἡροφῶντος, Θαcίων. delphinus. 110) s. anm. 57. 111) z. b. oben III nr. 1. 2. 4. 13. 112) eigentlich 35mal. 113) Mionnet descr. des méd. antiq. tome I s. 433 nr. 13 und oben III nr. 4. 114) Mionnet a. o. s. 436 nr. 49 und oben III nr. 2. 5. 15. 115) Mionnet a. o. s. 434 nr. 22 und oben III nr. 12 und 12ᵃ.

den caduceus[116]), ohne jedoch an dieselben gebunden zu sein. viel häufiger sind die embleme als persönliche abzeichen der magistrate oder als fabrikmarken willkürlich gewählt, wobei es nicht auffallen kann, dasz viele von ihnen ganz vereinzelt[117]) dastehen und dasz andere, wenn auch auf mehreren henkeln wiederkehrend, wie der käfer[118]), der helm[119]), das seepferd[120]) und die diota[121]), sich doch fast immer auf den einzelnen stücken durch besondere form und darstellungsart von einander unterscheiden. — Dasz das stempeln beider henkel in Thasos nicht gebräuchlich gewesen, habe ich schon früher[122]) bemerkt und musz nur wiederholen, dasz diese meinung durch das später hinzugekommene material nicht erschüttert worden ist. — Die uns überkommenen thasischen henkelinschriften erstrecken sich schwerlich über eine so lange zeit wie z. b. die rhodischen, da in denselben weder die rückläufige schrift als sicheres zeichen eines sehr hohen alters gelten kann, noch auch die buchstabenformen der späteren zeit so manigfach wie in den rhodischen und knidischen vertreten sind. sieht man nemlich einerseits von denjenigen stempeln ab, in welchen die zur bildung eines verschieden gestalteten vierecks benutzte schrift nur scheinbar von der rechten zur linken geht, aber, bei richtiger wendung des stückes, vielmehr eine nach rechts hinlaufende ist[123]), und schlieszt man anderseits solche stücke aus, wo die rückläufige schrift bei der gestaltung viereckiger figuren mehr oder weniger aus ganz formellen gründen gewählt worden ist[124]), so ist unter den gradlinigen thasischen henkelinschriften, die dann blosz noch in betracht kommen, eigentlich keine einzige, welche auf grund der rückläufigen schrift bis in die voreukleidische zeit hinaufgerückt werden dürfte. denn wenn man auch auf einem[125]) der drei hierher gehörigen stempel beide zeilen der inschrift jedenfalls, und auf einem zweiten[126]) wahrscheinlich von der rechten zur linken lesen musz, so verrathen doch die formen der buchstaben, dasz die altertümliche schreibweise in beiden eine nur conventionelle ist, wofür sie auch auf dem dritten stücke[127]), wo die obere zeile von der linken zur rechten, die untere dagegen von der rechten zur linken geht, offenbar zu halten ist. wie hiernach die ältesten thasischen henkel nicht weiter als bis in das vierte jahrhundert vor Ch. hinaufgerückt werden dürfen, so erreichen die jüngsten von ihnen kaum das erste vorchristliche jahrhundert, da auf dem uns vorliegenden material die neueren buchstabenformen, mit einziger ausnahme des gerundeten sigma (C)[128]), nicht angetroffen werden.

---

116) Mionnet a. o. s. 434 nr. 19 und oben III nr. 10. 117) z. b. oben III nr. 7. 8. 16. 118) z. b. suppl. IV s. 460 nr. 12 und oben III nr. 3. 119) oben III nr. 1. 120) oben III nr. 11. 121) mél. I s. 435 nr. 7. suppl. IV s. 459 nr. 5 und Perrot a. o. pl. IX und X nr. 8. 15. 18. 31. 33. 122) suppl. IV s. 491. 123) z. b. oben III nr. 12 und 12ᵃ oder Stephani CR. 1859 s. 141 nr. 3. 5. 6. 9. 19. 124) z. b. oben III nr. 3 oder Stephani a. o. nr. 2. 4. 8. 14. 125) Perrot a. o. pl. IX nr. 5. 126) Perrot a. o. pl. X nr. 36. 127) Becker mél. I s. 436 nr. 13. 128) mél. I s. 435 nr. 9. suppl. IV s. 458 nr. 2. 5, oben III nr. 6 und Perrot a. o. pl. IX und X nr. 8. 9. 11. 12. 13. 22.

Bei der behandlung der dieses mal zu veröffentlichenden henkelinschriften habe ich eine besondere classe (IV) den tyritischen henkeln angewiesen, deren zahl fürs erste zwar nur auf ein einziges stück beschränkt ist, sich aber in zukunft vielleicht durch neue funde vergröszern wird. indessen darf man kaum hoffen, dasz in dieser beziehung je ein reiches material zum vorschein kommen werde, da man in dem heutigen Akkerman, welches auf dem areal der alten stadt Tyra erbaut ist, geregelte ausgrabungen nicht vornehmen kann, und unter den zufällig, namentlich bei neubauten, entdeckten altertümern einheimische henkelinschriften aus der zeit der altgriechischen ansiedelung, soviel mir bekannt ist, ebenso wenig vorgekommen sind als in dem benachbarten, auf dem jenseitigen ufer des Tyras gelegenen Niconium[129]) und in den ruinen anderer alter städte am nordgestade des schwarzen meeres. hiernach wird man vermuten dürfen, dasz die töpferwaaren von Tyra als solche keinen besondern handelsartikel abgegeben, sondern nur für den gebrauch an ort und stelle gedient haben. eine öffentliche controle derselben war also gar nicht nötig und würde in keinem falle, wie auf dem oben erwähnten henkel[130]), mit dem bloszen namen ΤΥΡΑ ausreichend documentiert erscheinen. dagegen hätte der genetivus des namens der stadt, welcher sich auf den tyritischen münzen aus der autonomen zeit beständig vorfindet, seine volle berechtigung, wenn mit demselben nur der ort näher bezeichnet werden sollte, aus welchem der in dem gefäsze bewahrte handelsartikel herkam.

In der fünften abteilung, welche die inschriften unsicheren ursprungs enthält, habe ich oben die englyphischen inschriften auf den gefäszen selbst[131]) sowie die inschriften auf ziegeln[132]) von den henkelinschriften[133]) geschieden und durch zusammenstellung der gleichartigen stücke das mir vorliegende material übersichtlicher zu machen gesucht. hierbei hätte ich mich allerdings, je nach der staatlichen oder privaten bedeutung der stempel, auf zwei unterabteilungen beschränken können; allein ich fügte ihnen als dritte noch die inschriften auf ziegeln bei, weil letztere, in ihrer fassung von den mir früher vorgekommenen ganz verschieden, nicht blosz einem andern staate angehören, sondern, für den gebrauch am orte ihrer fabrication und nicht als besonderer handelsartikel zur ausfuhr bestimmt, für ein product einheimischer industrie zu halten sind und daher nur für ihren fundort von interesse sein können. dasselbe gilt von den inschriften, welche auf die gefäsze selbst gesetzt sind und in englyphischen buchstaben die respectiven töpfer angeben. ihre namen sind meistens abgekürzt geschrieben, so dasz man dieselben mit gleichem rechte sowol im nominativus als im genetivus restituieren kann. ich habe indessen dem nominativus den vorzug gegeben, weil dieser casus auf mehreren gefäszen[134]) vollständig erhalten ist. zur genaue-

---

129) s. Becker: die gestade des Pontus Euxinus vom Ister bis zum Borysthenes (St. Petersburg 1852) in den memoiren der kais. arch. ges. bd. V und VI. 130) IV nr. 1. 131) oben V nr. 45—66. 132) oben V nr. 67—70. 133) oben V nr. 1—44. 134) oben V nr. 48. 51. 55. 63. 64.

ren bestimmung ihrer persönlichkeit und zur vermeidung einer sehr leichten verwechselung mit personen gleiches namens scheinen die töpfer zu ihrem eignen namen entweder den ihres vaters[135]) oder den ihres compagnons[136]) oder auch eine zeitbestimmung[137]) hinzugefügt zu haben; aber in keinem dieser fälle tragen die stempel einen staatlichen charakter, was schon aus der abwesenheit jedes abzeichens und dem gänzlichen fehlen aller staatlichen embleme deutlich zu ersehen ist. die gefäsze oder amphoren, auf welchen die englyphischen inschriften vorkommen, sind zum teil vollständig erhalten und werden überhaupt bei den ausgrabungen im südlichen Russland nicht selten ganz unversehrt gefunden, was zu der annahme berechtigt, dasz sie überall als einheimische producte in groszer menge vorhanden waren. ihre form und grösze ist sehr verschieden, die arbeit meistens roh, und der thon, im vergleich zu dem der henkel mit staatlichen stempeln, ein viel gröberer. sie müssen ebenso wie die ziegel[138]) nach den bedürfnissen der einwohnerschaft an ort und stelle gefertigt worden sein und tragen, wie viele vollständig erhaltene gefäsze ohne alle inschrift uns beweisen, entweder keinen stempel oder einen so ungenauen[139]), dasz man nach denselben die töpfer nur in der heimat selbst zu unterscheiden im stande war. kurz, aus allem geht hervor, dasz diese kunstlosen, ja einfachen gefäsze nicht als besonderer handelsartikel ausgeführt wurden, so dasz sie, nur für die örtlichen bedürfnisse bestimmt, einer öffentlichen controle von seiten des staates gar nicht bedurften und daher wesentlich von denen verschieden sind, welche ich in der ersten abteilung[140]) aufgezählt habe. unter letzteren dürften die meisten, obgleich ich dieses nur bei einigen[141]) namentlich bemerkt habe, rhodischen ursprungs sein, und zwar supplemente zu den hauptstempeln, auf welchen der name des fabricanten noch nicht angegeben war.

Was ich so eben von den englyphischen inschriften auf den gefäszen selbst gesagt habe, das gilt auch in der sechsten abteilung von den marken auf henkeln[142]) und ziegeln[143]); dieselben beziehen sich gleichfalls auf einheimische töpfer, welche blosz für den örtlichen bedarf arbeiteten und die von ihnen gefertigten gefäsze, bei deren beschränktem vertriebe, nur mit marken zu versehen brauchten, um in ihrer heimat schon an diesen von jedermann erkannt zu werden. die marken selbst sind übrigens sehr manigfaltig, und die öftere wiederholung der einzelnen gehört auf den mir bekannten henkeln[144]) bis jetzt zu einer seltenheit.

Wenngleich die drei zu anfang meiner abhandlung erwähnten stücke[145]) den schlüssel zum richtigen verständnis der namen in den henkelinschriften mit ἀστυνόμου oder ἀστυνομοῦντος geboten und in

---

135) oben V nr. 47. 49. 52. 136) oben V nr. 63. 64. 137) oben V nr. 45. 51. 54. 138) oben V nr. 67—70. 139) oben V nr. 48. 56. 59. 60. 140) oben V nr. 1—44. 141) oben V nr. 1. 2. 3. 4. 7. 8. 22. 26. 28. 35. 37. 142) oben VI nr. 1—19. 143) oben VI nr. 14. 15. 144) oben VI nr. 2. 6. 8. 145) Stephani mél. II s. 208 anm. 19 = suppl. IV s. 466 nr. 11 und CR. 1859 s. 143 nr. 25 = suppl. s. 474 nr. 9[a], sowie oben VII A nr. 47.

dieser beziehung alle schwierigkeiten entfernt haben, so bleibt auf diesen henkeln doch noch anderes, wofür eine gleiche sicherheit vermiszt wird, und was nur durch fortgesetzte prüfung und sorgfältige beobachtung des neu hinzugekommenen materials zum vollständigen abschlusz gebracht werden kann. hierher gehört namentlich die ansicht über das vaterland der in unsere siebente classe gehörigen henkel. als solches habe ich Olbia schon früher[146]) zu erkennen geglaubt, und diese ansicht hat nicht blosz durch die später im vierten supplementbande der jahrbücher für classische philologie veröffentlichten stücke an gröszerer wahrscheinlichkeit gewonnen, sondern ihre richtigkeit wird auch durch ein paar inschriften[147]) der obigen samlung aufs neue bestätigt. wir finden nemlich auf einem henkel[148]) den namen Ποσιδήου, welche ungewöhnliche form in den olbiaschen inschriften zu wiederholten malen vorkommt und von Böckh[149]) zu den eigentümlichkeiten der sprech- und schreibweise der Olbiopoliten gerechnet wird; ferner begegnen wir auf zwei ziegeln[150]), sei es dasz Ἱστικῶνος oder Ἰστρίωνος gelesen werde, einem namen welcher, sonst unbekannt, nach einer jedenfalls aus Olbia stammenden inschrift[151]) in Olbia gebräuchlich gewesen sein musz. auszerdem sprechen die weniger verbreiteten namen Πασιάδης[152]), Πόσις[153]) und Πλεισταρχίδης[154]) insofern für Olbia, als wir die beiden ersten bereits in olbiaschen inschriften[155]) antreffen, und als der stammname des dritten, Πλείσταρχος, gleichfalls schon in Olbia[156]) vorgekommen ist. dasselbe gilt vom namen Ἀπατούριος[157]), welcher in einer neuerdings von Struve veröffentlichten olbiaschen inschrift[158]) der väterliche name eines gewissen Ἀδείμαντος ist. auszerdem erinnert der skythische[159]) name Σάγαρις[160]) an den gleichnamigen flusz[161]) Sagaris (jetzt Beresan), welcher, nachdem er in unmittelbarer nähe Olbias[162]) mit dem Rhode (jetzt Sasik) den sinus Sagarius[163]) (jetzt der Beresansche Liman) gebildet, unfern von dem heutigen Otschakow in den Pontos Euxeinos einmündet. auf dasselbe local weist auch der name Βόρυς[164]) hin, welcher, mit dem benachbarten flusse Borysthenes in stammverwandter beziehung stehend, nirgends so passend wie in Olbia heimisch sein konnte. dazu kommt die keineswegs gleichgültige wahrnehmung, dasz die mit den namen der astynomen gestempelten ziegel, deren zahl bis jetzt sich

---

146) mél. I s. 509 f. 147) oben VII A nr. 48 und C nr. 30 und 31. 148) s. meine bemerkungen zu VII A nr. 48. 149) CIG. II s. 107. 150) s. oben VII C nr. 30 und 31 mit meinen bemerkungen. 151) Struve Записки Одесскаго Общества Исторіи и Древностей. Томъ шестой стр. 3. 15. 152) oben A nr. 39. 153) oben A nr. 46. 154) oben A nr. 40. 155) CIG. II s. 133 nr. 2068 z. 9. 10, und daselbst s. 120 nr. 2058 B z. 58. 156) ebd. s. 118 nr. 2058 A z. 58. 157) mél. I s. 486 nr. 20 s. 489 nr. 43 und 44, vgl. s. 513 und oben A nr. 1. 5. 38. 57. 158) Записки a. o. 159) Böckh CIG. II s. 112, 6. 160) A nr. 40. C nr. 20. 161) Ovid ex Ponto IV 10, 47. 162) Becker die gestade des Pontus Euxinus s. 71. 163) Plin. nat. hist. IV 2, 6. 164) mél. I s. 493 nr. 5. 6. 7. suppl. IV s. 465 nr. 8. 9. 10. s. 476 nr. 7 und 8 und oben C nr. 8 und 9.

im ganzen auf 40 beläuft, ungleich viel häufiger[165]) in Olbia als anderswo gefunden worden sind, was bei der unbestreitbaren annahme, dasz die ziegelfabriken mehr für den bedarf des inlandes als für die ausfuhr in andere gegenden gearbeitet haben, ganz entschieden für Olbia spricht. ferner zeugen für die ionische bevölkerung des fraglichen staates die formen Νεομήνιος[166]), wofür bisher nur Νευμήνιος oder Νουμήνιος vorlag, und ἀστυνομεῦντος[167]) statt des sonst immer gebräuchlichen ἀστυνομοῦντος. auch hat sich die zahl der wörter mit einem genetivus auf -εω[168]) durch Σοσίλεω[169]), und der auf -ιος[170]) durch Ζήνιος[171]) vergröszert. dann sind auch die namen auf -ίων[172]) durch den früher noch nicht auf den henkeln dieser gattung vorgekommenen Θεαρίων[173]), sowie durch wiederholung von Σινωπίων[174]) und Χορηγίων[175]) zahlreicher geworden, während auf den oben beschriebenen stücken die dorischen formen und flexionsendungen zu den ausnahmen gehören und sich hauptsächlich nur auf die namen einiger fabricanten[176]) beschränken, von wel-

165) von den oben erwähnten 40 stücken stammen 36 aus Olbia und nur 3 (oben VII A nr. 42. C nr. 4 und 10) oder 4 (suppl. IV s. 466 A nr. 11; über den unsichern fundort dieses stückes sieh unten anmerkung 262) aus Kertsch. ferner gehören von ihnen, je nach der stelle des wortes ἀστυνόμου oder ἀστυνομοῦντος, 9 (mél. I s. 488 I nr. 35 und 37. suppl. IV s. 466 A nr. 11 und 39 und oben A nr. 13. 42. 47. 51. 58) in unsere erste, 3 (mél. I s. 490. II nr. 5. 13. 14) in die zweite, und 28 endlich (mél. I s. 492. III nr. 3. 19. 21. 22. 25. 29. 31. 33. 34. suppl. IV s. 475 C nr. 4. 18. 35. 39. 40 und oben C nr. 3. 4. 5. 10. 11. 20. 23. 27. 30. 31. 42. 47. 48. 53) in die dritte abteilung. nach dieser ungleichen verteilung der uns erhaltenen stücke wird Olbia aber nicht blosz für das vaterland jener, mit den namen der astynomen bezeichneten ziegel, also auch der henkel zu halten sein, sondern man wird auszerdem noch vermuten dürfen, dasz daselbst die fabrication der ziegel nicht zu allen zeiten eine gleich bedeutende gewesen. denn wenn, wie wir weiter unten sehen werden, die fassung der stempel unserer zweiten abteilung für die älteste, die der ersten für die jüngste, und die der dritten endlich für die in der zwischenzeit besonders gebräuchliche gelten darf, so fällt auch die blüte jener industrie in diese zwischenzeit, das heiszt in das vierte, dritte und zweite jahrhundert vor Ch., woraus sich dann gleichfalls ergeben würde, dasz die meisten freilich nur sehr unvollständig und mangelhaft erhaltenen ziegelbauten Olbias in eben jene jahrhunderte zu setzen seien. 166) oben A nr. 14. 167) oben C nr. 10. 168) mél. I s. 492 nr. 1: Ἀγίεω; mél. I s. 492 nr. 2. suppl. IV s. 484 nr. 40ᵃ und oben C nr. 53: Μάνεω; mél. I s. 489 nr. 43 und oben A nr. 57: Θυσίλεω; mél. I s. 485 nr. 33. suppl. IV s. 476 nr. 7: Πύθεω. 169) oben C nr. 36. 170) mél. I s. 488 nr. 35. suppl. IV s. 472 nr. 36 und oben A nr. 46: Πόσιος; suppl. IV s. 469 nr. 23. s. 480 nr. 25, oben VII A nr. 46 und 47: Πρυτάνιος; suppl. IV s. 465 nr. 8: Ζεύξιος, und suppl. IV s. 484 nr. 45: Φίντιος. 171) oben A nr. 20 und 21. C nr. 25 vgl. mél. I s. 488 nr. 18. 172) mél. I s. 484 nr. 8: Σιμαλίων; mél. I s. 483 nr. 1: Αἰσχρίων; mél. I s. 488 nr. 34. s. 493 nr. 9: Ναυτίων; suppl. IV s. 465 nr. 7ᵃ und 7ᵇ: Ἀριστίων; mél. I s. 489 nr. 44: Χορηγίων; mél. I s. 494 nr. 16. suppl. IV s. 472 nr. 38 und 39: Σινωπίων, und suppl. IV s. 481 nr. 28: Μικρίων. 173) oben A nr. 45 und 48. C nr. 17. 18. 19. 20. 174) oben A nr. 29. 175) oben A nr. 59 und 60. 176) oben C nr. 18: Θεύδωρος; C nr. 38: Ἄττας; C nr. 48: Θευπρόπου; C nr. 39: Μνασία; C nr. 46: Γλαυκία; C nr. 56 und nr. 60: Χαβρία.

chen, weil sie selbst zum teil[177]) dorischen ursprungs gewesen zu sein scheinen, die dorische mundart nicht blosz für ihre eigenen namen, sondern auch für den namen der astynomen benutzt werden konnte und sicherlich auch benutzt worden ist. denn dasz die dorische einwohnerschaft in dem staate, in welchem die controle über die fabrication der für den handel bestimmten thongefäsze und ziegel einem ἀϲτυνόμοϲ übertragen war, nicht die vorherschende gewesen, das ist aus der im ganzen nur sehr geringen zahl der henkelinschriften mit dorischen formen deutlich zu ersehen, sowie aus dem umstande, dasz neben denselben auch andere im gebrauche waren. so lautet der genetivus von Παϲιάδηϲ, dem namen eines astynomen, nicht blosz Παϲιάδα[178]), sondern auch Παϲιάδου[179]), und von Γλαυκίαϲ bald Γλαυκία[180]) bald Γλαυκίου[181]); so heiszt ein und derselbe name einmal[182]) Θεόπροποϲ, ein anderes mal Θεύπροποϲ[183]), und so finden wir Μναϲία[184]) neben Μνήϲιοϲ[185]) und den unter den astynomen häufig sich wiederholenden namen Μνηϲικλῆϲ.[186]) — Wenden wir uns jetzt zu den abzeichen, welche auf den oben genauer beschriebenen henkeln oder ziegeln den einzelnen namen beigegeben sind, so herscht unter ihnen eine grosze manigfaltigkeit, aber in den meisten fällen wiederholen sich schon bekannte embleme. hierher gehören: 1) der seeadler auf einem delphine[187]), 2) eine siegesgöttin[188]), 3) eine weintraube[189]), 4) ein caduceus[190]), 5) ein pferd[191]), 6) eine fackel[192]), 7) ein hund[193]), 8) ein schiffsschnabel[194]), 9) eine amphora oder ein anderes thongefäsz[195]), 10) ein stierkopf[196]), 11) ein bärtiger Pankopf[197]), 12) ein menschlicher kopf[198]), 13) ein bärtiger kopf[199]),

177) suppl. IV s. 495 und anmerkung zu C nr. 48. 178) suppl. IV s. 471 nr. 33. 179) oben A nr. 39. 180) oben C nr. 46 und früher: mél. I s. 493 nr. 8. suppl. IV s. 477 nr. 10 und 13. s. 482 nr. 36. 181) oben C nr. 43 und früher: mél. I s. 484 nr. 7. 182) oben A nr. 47. 183) oben C nr. 48. 184) oben C nr. 39. 185) suppl. IV s. 481 nr. 31. 186) oben A nr. 30—35. C nr. 40 und früher: mél. I s. 488 nr. 32 und 33. suppl. IV s. 481 nr. 29 und 30. 187) oben nr. 13. 14. 58. B nr. 28 und 29. C nr. 11 und 33, und früher: mél. I s. 493 nr. 11 und 12. s. 494 nr. 13 und 14. suppl. IV s. 474 nr. 10 und 11ª. s. 479 nr. 23. 188) oben A nr. 7. 8. 9. 51 und früher: mél. I s. 484 nr. 10. s. 485 nr. 11. s. 486 nr. 19. s. 488 nr. 36 und 37. suppl. IV s. 466 nr. 14. 189) oben A nr. 2. 3. 5ª. 34. C nr. 10 und 40, und früher: mél. I 486 nr. 22. suppl. IV s. 464 nr. 2. s. 465 nr. 5. s. 468 nr. 20. s. 474 nr. 9ª. s. 478 nr. 16 und 17. s. 481 nr. 29 und 31. s. 486 nr. 51. 190) oben A nr. 10. C nr. 23 und früher: mél. I s. 495 nr. 23. suppl. IV s. 471 nr. 34. 191) oben A nr. 17. 18. 61. C nr. 37. 38. 38ª und früher: mél. I s. 490 nr. 45. suppl. IV s. 469 nr. 21. s. 480 nr. 27. s. 481 nr. 28. s. 481 nr. 28. s. 485 nr. 48. 192) oben C nr. 43 und 44, und früher: suppl. IV s. 477 nr. 10. s. 482 nr. 36 und 37. 193) oben A nr. 28. C nr. 16 und früher: mél. I s. 487 nr. 30. s. 488 nr. 31. 194) oben A nr. 38. C nr. 15 und früher: mél. I s. 487 nr. 29. s. 488 nr. 34. suppl. IV s. 468 nr. 16. s. 474 nr. 13. 195) oben A nr. 15 und 54. C nr. 32 und früher: suppl. IV s. 470 nr. 27. s. 472 nr. 35. s. 475 nr. 3 s. 479 nr. 22. s. 484 nr. 40ª. 196) oben C nr. 56 und früher: suppl. IV s. 477 nr. 13. 197) oben C nr. 51 und früher: suppl. IV s. 472 nr. 37. s. 480 nr. 26ª. s. 484 nr. 43. 198) oben A nr. 6. 6ª. 39. C nr. 6 und 7, und früher: mél. I s. 488 nr. 7. s. 493 nr. 10. suppl. IV s. 466 nr. 13. s. 474 nr. 12. s. 476 nr. 7. 199) oben A nr. 42 und früher: mél. I s. 489 nr. 38. s. 493 nr. 7. suppl.

14) ein unbärtiger kopf[200]), 15) eine stehende figur[201]), 16) ein stern[202]), 17) tropaeum[203]), 18) eine keule[204]), 19) bos cornupeta[205]) und 20) eine sich erhebende schlange.[206]) neu sind dagegen: *a*) ein palmenzweig[207]), *b*) ein wagen[208]), *c*) ein kniender mann[209]), *d*) ein hahn[210]), *e*) ein einzelner delphin[211]), *f*) ein auf einen pfeiler sich lehnender, unbekleideter mann[212]), *g*) ein dreifusz[213]), *h*) ein viergespann[214]), *i*) ein unbekleideter mann zwischen zwei gegen ihn emporspringenden pferden, die er zu bändigen sucht[215]), *k*) eine bildseule des Hermes[216]) und *l*) ein füllhorn.[217]) auszerdem müssen wir noch auf solche abzeichen aufmerksam machen, die auf einem und demselben henkel, wenn auch meist in verschiedener gestalt, doppelt erscheinen, wie oben zwei weintrauben[218]) und mehrere thongefäsze[219]), sowie früher zwei delphine.[220]) endlich ist die zahl der henkel mit doppelten, ganz verschiedenartigen emblemen, eine bis jetzt ziemlich beschränkte[221]), um mehrere stücke vergröszert worden, und zwar sehen wir auf einem einen menschlichen kopf und einen caduceus[222]); auf einem andern eine blume und eine ähre[223]); auf zweien einen caduceus und eine weintraube[224]); auf zwei anderen eine weintraube und ein blatt[225]) und auf einem ziegel einen schwan und einen palmenzweig.[226]) zu den neuen doppelemblemen gehört ferner: ein sitzender hund und eine diota[227]), eine keule und ein jugendlicher kopf mit dem petasus[228]), ein löwenkopf und der hals eines vogels[229]), und endlich eine diota mit einem andern nicht zu erkennenden abzeichen.[230]) nichts ist wahrscheinlicher, als dasz sich von diesen doppelten emblemen — die bis jetzt bekannten gehören alle in die abteilung C, in welcher das wort ἀϲτυνόμου in der mitte zweier namen steht — das eine auf den astynomen, das andere auf den fabricanten bezogen habe, und dasz ihre beziehung zu der einen oder der anderen dieser personen nach der stelle zu bemessen sei, welche sie auf den einzelnen henkeln einnehmen. letzteres ersehen wir in den hierher gehörigen henkelinschriften am besten bei dem caduceus, welcher, bei dem namen Νευμήνιοϲ oder Νουμήνιοϲ vorkommend, auf vier[231])

IV s. 475 nr. 1a. 200) oben A nr. 37 und 52, und früher: suppl. IV s. 484 nr. 44a. 201) oben A nr. 55 und früher: mél. I s. 486 nr. 21 und 23. 202) oben A nr. 1 und früher: suppl. IV s. 464 nr. 1. 203) oben A nr. 19 und 36, und früher: mél. I s. 489 nr. 42. suppl. IV s. 470 nr. 25. s. 471 nr. 52. 204) oben C nr. 21 und früher: suppl. IV s. 464 nr. 3. 4. 6. 205) oben C nr. 45 und früher: mél. I s. 495 nr. 20. 206) oben C nr. 47 und 48 und früher: mél. I s. 495 nr. 21. suppl. IV s. 483 nr. 39. s. 486 nr. 52. 207) oben A nr. 53. 208) oben A nr. 59. 209) oben A nr. 56. 210) oben C nr. 60. 211) oben A nr. 23. 212) oben A nr. 25. 213) oben A nr. 45. 214) oben A nr. 60. 215) oben A nr. 62. 216) oben A nr. 24. 217) oben C nr. 35. 218) A nr. 46. C nr. 19. 219) C nr. 30. 220) suppl. IV s. 485 nr. 49. 221) mél. I s. 494 nr. 17 und oben C nr. 24: ein jugendlicher kopf und ein caduceus; mél. I s. 495 nr. 24: eine schlange und eine ähre; suppl. IV s. 476 nr. 6: eine blume und eine weintraube; suppl. IV s. 485 nr. 47 und oben C nr. 53. 55. 64: eine diota und eine weintraube. 222) oben C nr. 2. 223) oben C nr. 18. 224) oben C nr. 26 und 61. 225) oben C nr. 3 und 20. 226) oben C nr. 4. 227) oben C nr. 57. 228) oben C nr. 62 und 63. 229) oben C nr. 50. 230) oben C nr. 66. 231) mél. I s. 494 nr. 17 und oben C nr. 2. 26. 61.

verschiedenen stücken so angebracht ist, dasz er sich füglich eben nur auf diesen unter den fabricanten oft genannten namen beziehen kann. — Abgesehen von der stelle, die dem worte ἀϲτυνόμου oder ἀϲτυνομοῦν-τοϲ in den einzelnen inschriften angewiesen ist, und nach welcher ich oben die henkel dieser gattung in drei unterabteilungen gebracht habe, finden sich auch andere verschiedenheiten in der fassung der stempel, wohin namentlich der gebrauch der präposition ἐπί vor dem namen des magistrats gehört. hierfür fehlt es unter den schon früher bekannten henkelinschriften nicht an sicheren belegen[232]), zu denen jetzt noch drei[233]) hinzukommen. auszer diesen sind noch zwei stempel[234]) zu erwähnen, in denen gleichfalls die präposition ἐπί vor dem namen des magistrats steht, aber das sonst gewöhnliche ἀϲτυνόμου hinter letzterem weggelassen ist und durch das bekannte staatswappen der Olbiopoliten — den seeadler auf einem delphine — vertreten wird. der so gefaszte stempel dürfte, seiner einfachheit und kürze wegen, zuerst im gebrauche gewesen sein und erst später durch die hinzufügung von ἀϲτυνόμου nach dem magistratsnamen vervollständigt worden sein. statt dessen wurde jedoch bald, mit auslassung der präposition ἐπί, der absolut gebrauchte genetivus des magistratsnamens mit dem amtstitel ἀϲτυνόμου die bei weitem gewöhnlichere fassung, wie sie sich uns auf den meisten stücken erhalten hat. diese verschiedenen fassungsarten der stempel werden indessen neben einander bestanden haben, so dasz man, um das alter der einzelnen zu bestimmen, nicht auf die fassung allein, sondern auch auf die form der buchstaben und anderes rücksicht nehmen musz. von den jüngeren schriftzeichen ist das sichelförmige C am häufigsten auf den henkeln unserer ersten abteilung[235]) vorgekommen, seltener in der zweiten[236]) und dritten.[237]) achten wir dabei noch auf diejenigen stücke, auf welchen die altertümliche schrift von der rechten zur linken auch nach der form der buchstaben[238]) eine wirklich alte zu sein scheint, so findet sich dieselbe hauptsächlich auf den henkeln unserer dritten abteilung[239]), einmal in der zweiten[240]) und auch nur einmal in der ersten.[241]) hiernach wären also die henkel unserer ersten abteilung — mit ausnahme von A nr. 13. 14, welche ihrer eigentümlichen fassung wegen ganz isoliert dastehen und jedenfalls sehr alt sind — die jüngsten, was nicht blosz durch die längeren inschriften, sondern auch

---

232) mél. I s. 494 nr. 19 und s. 491 nr. 14, wo nach der bemerkung in suppl. IV s. 479 nr. 18 ἐπὶ Φίλωνοϲ ἀϲτυνόμου, Φιλοκράτηϲ zu lesen ist; ferner suppl. IV s. 474 nr. 10 und 11ª. s. 479 nr. 18. s. 478 nr. 16 und 17. 233) oben C nr. 11. 14. 53. 234) oben A nr. 13: ἐπὶ Ἐνδήμου, Τιμωρίου und A nr. 14: ἐπὶ Ἐνδήμου, Νεομηνίου. 235) mél. I s. 485 nr. 15 und 16. s. 489 nr. 41. suppl. IV s. 465 nr. 7ᵇ. s. 464 nr. 11 und 14. s. 468 nr. 18 und 19 und oben A nr. 26 und 52. 236) mél. I s. 491 nr. 8. suppl. IV s. 473 nr. 6 und oben B nr. 3. 9. 10. 237) mél. I s. 496 nr. 30, suppl. IV s. 484 nr. 41 und oben C nr. 34 und 51. 238) auf einem in den mél. I s. 496 nr. 30 beschriebenen henkel zeigt der gebrauch des runden C, dasz die schreibweise von der rechten zur linken nur scheinbar eine alte ist. 239) mél. I s. 492 nr. 2. suppl. IV s. 475 nr. 1 und oben C nr. 1. 25. 39. 240) suppl. IV s. 473 nr. 5. 241) oben A nr. 58.

dadurch bestätigt wird, dasz man gleichfalls nur auf ein paar stücken[242]) dieser abteilung das runde Є, und auf éinem[243]) das erst später gebräuchliche ω nachweisen kann. die henkel der zweiten und dritten abteilung gehen nach der art ihrer fassung jenen im alter voraus, und wenn sich für die alte schreibweise von der rechten zur linken auch mehr belege in der dritten vorfinden als in der zweiten, so dürfte letztere doch als die einfachere, welche sich ursprünglich blosz auf den namen der astynomen beschränkte und später den fabricanten nur durch ein monogramm[244]) bezeichnete, für die ältere zu halten sein, was auch dadurch bestätigt wird, dasz die stücke der zweiten abteilung in weit geringerer zahl auf uns gekommen sind als die der ersten und dritten.[245]) dem entspricht denn auch der gebrauch des verbums ἀϲτυνομεῖν (ἀϲτυνομοῦντοϲ), welches — von ἀϲτυνόμοϲ abgeleitet und daher jüngeren ursprungs als das stammwort — in der ältesten zeit nicht so gewöhnlich sein konnte wie in der späteren und dem gemäsz auch auf den henkeln unserer zweiten abteilung viel seltener als in den beiden anderen vorkommt. im ganzen kennen wir nemlich bis jetzt blosz 61 stempel, in welchen das participium ἀϲτυνομοῦντοϲ statt des substantivums ἀϲτυνόμου gebraucht worden ist, und von diesen 61 stempeln finden wir 38[246]) in der ersten abteilung, 20[247]) in der dritten und nur 3[248]) in der zweiten.[249]) — Was ferner die frage anbelangt, ob die stempel mit ἀϲτυνόμου auf beide henkel gesetzt worden seien, und ob das, was bei den unvollständigeren inschriften in dem éinen uns erhaltenen stempel zu fehlen scheint, in dem andern, dem verloren gegangenen gestanden habe, so wird dieselbe durch ein gefäsz, an welchem sich beide henkel erhalten haben[250]), zweifellos widerlegt. — In dem vorhergehenden haben wir schon gesehen, dasz auf den henkeln und ziegeln mit ἀϲτυνόμου oder ἀϲτυνομοῦντοϲ sowol die alte schreibart von der rechten zur linken als auch die späteren buchstabenformen (C, Є, ω) vorkommen, und

242) suppl. IV s. 466 nr. 11 und oben A nr. 57. 243) oben A nr. 26. 244) s. meine bemerkung oben zu B nr. 11. 245) in der ersten abteilung kennen wir im ganzen 149 stücke, in der dritten 161 und in der zweiten nur 44. 246) mél. I s. 483 f. I nr. 1. 2. 5. 16. 18. 22. 29. 45. suppl. IV s. 465 f. A nr. 9. 10. 11. 14. 15. 23. 24. 29. 30. 31. 33. 35. 37. 39, und oben A nr. 4. 5. 5ª. 11. 12. 21. 23. 27. 30. 34. 37. 40. 44. 49. 50. 52. 247) mél. I s. 493 f. III nr. 5. 8. 32. suppl. IV s. 476 f. C nr. 7. 10. 15. 27. 28. 29. 30. 36. 47. 48, und oben C nr. 7. 8. 10. 37. 38. 38ª. 55. 248) mél. I s. 491. II nr. 8. suppl. IV s. 473. B nr. 1 und 6. 249) dabei musz jedoch bemerkt werden, dasz die drei aus der zweiten abteilung angeführten stücke (s. anm. 248) keineswegs selbst den ältesten beigezählt werden dürfen; im gegenteil, auf zweien von ihnen (mél. I s. 491 nr. 8 und suppl. IV s. 473 nr. 6) zeugt das runde C offenbar für den spätern ursprung beider stempel, und auf dem dritten (suppl. a. o. nr. 1) sind die buchstabenformen in keinem falle so alt wie auf manchen anderen henkeln der dritten abteilung (z. b. suppl. IV s. 475. C nr. 1 oder oben C nr. 25). dies ist indessen nur ein beweis dafür, dasz die älteste fassungsart durch die beiden anderen nicht ganz verdrängt worden, sondern auch in späterer zeit noch gebräuchlich gewesen ist. 250) s. oben meine bemerkung zu B nr. 10.

wenn schon hiernach die uns überkommenen stempel ganz verschiedenen zeiten angehören müssen, so ist über deren alter doch noch specielleres zu bemerken. die rückläufige schrift findet sich mit ausschlusz derjenigen stücke, auf denen die buchstaben, zur bildung eines vierecks benutzt, nur scheinbar eine solche aufweisen[251]), im ganzen blosz auf 7 henkeln[252]) und éinem ziegel[253]); aber von diesen acht stempeln können hier nur sieben in betracht kommen, da einer von ihnen[254]), ungeachtet der altertümlichen schreibart von der rechten zur linken, wegen des in demselben gebrauchten sichelförmigen C kein wirklich alter sein kann. die übrigen sieben zeichnen sich dagegen durch sehr alte buchstabenformen aus, so dasz sie alle aus der voreukleidischen zeit zu stammen und zum teil bis in den anfang des fünften jahrhunderts vor Ch. hinaufzureichen scheinen. dabei darf man weder ihren fundort[255]) noch ihre fassung[256]) übersehen, da der erstere auch für den olbiaschen ursprung der mit den namen der astynomen versehenen stempel spricht, und die letztere zur unterstützung der oben ausgesprochenen ansicht über das alter und den gebrauch der drei verschiedenen fassungsarten dienen kann. den gegensatz zu diesen stücken mit rückläufiger schrift und mit den ganz alten buchstabenformen bilden, als repräsentanten einer neueren zeit, diejenigen, auf welchen sich die der cursivschrift entlehnten buchstaben C, Є, Ꞷ vorfinden. letztere würden in inschriften des eigentlichen Griechenlands als zeugen des 2n und 3n christlichen jahrhunderts[257]) gelten können, waren aber in den am Pontos Euxeinos gelegenen griechischen colonien, namentlich in Olbia, nachdem sie sich schon im laufe des 2n jahrhunderts vor Ch. aus Alexandrien über Kleinasien und Makedonien dorthin verbreitet hatten[258]), um mehrere jahrhunderte früher im gebrauch. einen beleg dafür liefert uns unter anderen eine lange olbiasche inschrift[259]) des zweiten oder spätestens des ersten jahrhunderts vor Ch.[260]), in welcher überall für Σ das gerundete schriftzeichen C gesetzt ist. kann man hiernach diejenigen stempel unserer siebenten abteilung, in denen sich ein rundes C findet[261]), mit vollem rechte auch dem

---

251) mél. I s. 490 II nr. 5. 13. 14. suppl. IV s. 472 A nr. 39. s. 477 f. C nr. 11 und 18, und oben C nr. 10. 53. 55. alle diese stempel finden sich auf ziegeln und nur éiner (oben C nr. 55) auf einem henkel. der fundort ist für 7 von ihnen Olbia, für 2 (oben C nr. 10 und 53) Kertsch. 252) mél. I s. 492 f. III nr. 2 und 30. suppl. IV s. 473 B nr. 5. s. 475 C nr. 5, und oben C nr. 1. 25. 39. 253) oben A nr. 58. 254) mél. I s. 496 nr. 30. 255) fünf von ihnen stammen aus Olbia, éiner aus Kertsch (oben C nr. 1) und ein anderer (suppl. IV s. 473 B nr. 5) aus Niconium. 256) fünf sind aus unserer dritten abteilung, aber ein sehr alter (suppl. IV s. 473 B nr. 5) ist aus der zweiten, und nur ein einziger (oben A nr. 58) aus der ersten abteilung. 257) Franz elementa epigr. gr. s. 232 und 244. 258) sieh oben meine [illegible]merkungen zu A nr. 57. 259) CIG. II s. 117 f. nr. 2058 A. B. 2[illegible]) Böckh CIG. II s. 123. 261) es sind im ganzen 19 henkel und ein ziegel (suppl. IV s. 466 A nr. 11), von denen 15 (mél. I s. 485 f. I nr. 15. 16. 41. s. 491 II nr. 8. s. 496 III nr. 30. suppl. IV s. 468 A nr. 18. 19. s. 473 B nr. 6, und oben A nr. 26 und 57. B nr. 5. 9. 10. C nr. 3 4 und 51) in Olbia, aber 5 (suppl. IV s. 465 f. A nr. 7^b. 11. 14. s. 484

zweiten oder ersten jahrhundert vor Ch. zuweisen, so werden gleichfalls die gerundeten buchstaben Є und Ϣ, weil sie mit C zugleich in jene gegenden kamen, ziemlich zu derselben zeit dort nicht ungewöhnlich gewesen sein, und in diesem falle wären auch die wenigen stücke, auf denen uns das gerundete Є[262]) oder Ϣ[263]) entgegentritt, spätestens dem ersten vorchristlichen jahrhundert zu vindicieren. abgesehen von diesen beiden äuszersten zeitpuncten der ältesten und jüngsten stücke ist die viel gröszere zahl der hierher gehörigen stempel aus dem 2n, 3n und 4n jahrhundert vor Ch.

Schlieszlich noch das alphabetische verzeichnis der astynomen und fabricanten, welche auf den oben beschriebenen henkeln oder ziegeln erwähnt worden sind:

I namen der astynomen:

'Αθήνιππος ὁ Μητροδώρου A nr. 1.
Αἰσχίνης A nr. 2 u. 3. C nr. 1 u. 1ᵃ.
'Αντίμαχος C nr. 2.
'Αντίοχος ὁ ....γόρου A nr. 4.
'Απατούριος A nr. 5.
'Απολλόδωρος C nr. 3.
'Απολλωνίδης ὁ Ποσειδωνίου A nr. 5ᵃ.
'Απολλώνιος B nr. 1. C nr. 4.
'Αριστοκλῆς C nr. 5.
'Αρίστων C nr. 11.
"Ατταλος C nr. 6 und 7.
Βορέας B nr. 9.
Βόρυς C nr. 8 und 9.
Δελφός B nr. 3.
Δημήτριος A nr. 6 und 6ᵃ.
Διονύσιος ὁ 'Απημάντου A nr. 7 u. 9.
Διόφαντος C nr. 10.
'Εκαταῖος A nr. 10. 11. 12. C nr. 54.
"Ελπος C nr. 14.
"Ενδημος A nr. 13. 14.
'Επίδημος C nr. 12 und 13.
'Εστιαῖος A nr. 16.
'Εστιαῖος ὁ 'Αρτεμιδώρου A nr. 15.
'Ηρακλείδης C nr. 16.
'Ηρακλείδης ὁ Μικρίου A nr. 17. 18.
'Ηράκλειος B nr. 10.
'Ηρώνυμος ὁ Ποσειδωνίου A nr. 19.
Θεαρίων C nr. 17. 18. 19. 20.
Θεόγειτος B nr. 4. 5. C nr. 21. 22. 23. 24.
(Θε)ομέδων A nr. 22.
(Θε)ομένης A nr. 23.
Ζῆνις C nr. 25.
Ζῆνις ὁ A........ A nr. 20.
Ζῆνις ὁ 'Απολλοδώρου A nr. 21.
'Ιερώνυμος ('Ηρώνυμος) C nr. 26.
'Ικέσιος ὁ 'Αντιπάτρου A nr. 24.
'Ικέσιος ὁ Σιμίου A nr. 25.
'Ισοκράτης C nr. 27.
'Ιστιαῖος C nr. 28 und 29 (?).
'Ιστικῶν C nr. 30 und 31.
Καλλῖνος C nr. 56.
Καλλισθένης A nr. 27. C nr. 32.
Καλλίστρατος C nr. 15 und 33.
Καλλίχορος ὁ Πρωταγόρου A nr. 26 und 28.

C nr. 41, und oben A nr. 52) in Kertsch gefunden worden sind. auf 4 dieser stücke (mél. I s. 485 I nr. 15. suppl. IV s. 466 A nr. 11. s. 468 A nr. 19, und oben A nr. 57) wird das sigma sowol durch Σ als durch C ausgedrückt. endlich gehören der fassung nach 11 in die erste, 5 in die zweite und 4 in die dritte von mir angenommene unterabteilung. 262) dasselbe kommt nur zweimal (suppl. IV s. 466 nr. 11 und oben A nr. 57) vor, und zwar auf stücken, von denen das letztere gewis, das erstere wahrscheinlich aus den ruinen Olbias hervorgegangen ist. nach neueren erkundigungen soll nemlich die frau von ...nnar, in deren besitz sich der von Köhler abgeschriebene ziegel (suppl. IV s. 466 nr. 11) damals befand (Stephani mél. II s. 208 anm. 19), in der nähe Nicolajews, nur wenige meilen von Olbia, ansässig gewesen sein. ist das wirklich der fall, so darf man vermuten, dasz der fundort des ziegels eher Olbia als Kertsch gewesen. 263) nur auf einem einzigen henkel (oben A nr. 26), auch aus Olbia, erscheint die spätere form dieses buchstaben.

II namen der fabricanten:

Inhalt.

JAHRBÜCHER

FÜR

CLASSISCHE PHILOLOGIE.

Herausgegeben

von

Dr. Alfred Fleckeisen,

Professor in Dresden.

Fünfter Supplementband.

Viertes Heft.

Leipzig.

Druck und Verlag von B. G. Teubner.

1871.

ZUR GESCHICHTE

DER

STAATSVERFASSUNG VON ATHEN.

UNTERSUCHUNGEN

VON

KARL LUGEBIL.

VORWORT.

Diese untersuchungen sind zuerst in russischer sprache (St. Petersburg 1868) veröffentlicht; in der deutschen bearbeitung aber ist manches geändert, manches gekürzt oder auch ganz weggelassen, anderseits auch manches meiner ansicht nach nicht unwichtige neu hinzugekommen.

I.

König Kodros und die so genannten lebenslänglichen archonten von Athen.

1.

Neuere schriftsteller stellen die abschaffung der monarchie und den übergang zur oligarchie in Athen gewöhnlich folgendermaszen dar.

Die monarchie wird nach dem tode des Kodros abgeschafft, der freiwillig sein leben geopfert, um sein vaterland vor den Dorern der Peloponnesos, welche es überfallen hatten, zu retten. von Kodros sohne Medon an ist nun die höchste gewalt schon in den händen von zwar lebenslänglichen, aber für ihre regierung verantwortlichen (ὑπεύθυνοι) archonten. diese verantwortlichkeit ist nun aber das, was die lebenslänglichen archonten von den königen unterscheidet. später wird die macht der höchsten beamten noch mehr beschränkt und demgemäsz bekommt die aristokratie um so mehr bedeutung: man wählt die archonten auf eine zehnjährige frist. ein solcher archont ist gleichsam das temporäre oberhaupt, der präsident einer aristokratischen republik. endlich verteilt man die gesamte gewalt des éinen archonten auf neun personen: man wählt jedes jahr je neun archonten.[1])

---

1) ich beschränke mich darauf nur einige hauptwerke anzuführen: Fr. W. Tittmann darstellung der griech. staatsverfassung (Leipzig 1822) s. 349 f. W. Wachsmuth hell. altertumskunde aus d. gesichtspuncte des staats 2e ausg. t. I s. 431 f. Wachsmuth bemerkt, der streit von Kodros söhnen nach ihres vaters tode habe es der aristokratie möglich gemacht die monarchie zu beseitigen. so urteilt auch K. F. Hermann. so wahrscheinlich nun diese vermutung auch an und für sich sein könnte, beruht sie doch auf keiner überlieferung. die sage erzählt wol von einem streit der söhne des Kodros, und dieser streit soll die veranlassung gewesen sein zur auswanderung von Medons brüdern nach Kleinasien. doch weisz die attische sage nichts von einem zusammenhang dieses zwistes im königlichen geschlecht der Kodriden mit der beschränkung oder abschaffung der monarchie. K. Fr. Hermann gr. staatsaltertümer 4e ausg. (1855) § 101. G. Grote history of Greece part II chapt. X vol. II s. 260 f. der 2n ausgabe in 11 bänden. E. Curtius griech. geschichte I s. 251. Curtius spricht über diese epoche der attischen geschichte mit solch entschiedener sicherheit, als hätte ein glücklicher zufall ihm die möglichkeit gegeben andern unzugängliche quellen zu benutzen. die 3e verbesserte auflage dieses bandes kenne ich noch nicht. M. Duncker geschichte des altertums III (= gesch. der Griechen I) s. 510. Duncker bezweifelt die abschaffung der monarchie nach Kodros tod aus chronologischen bedenken, die wol nicht ins gewicht fallen. vgl. Hertzberg in Paulys realencycl. I s. 2066 der 2n ausgabe. Westermann in Paulys realencycl. d. class. altertumswiss. unter d. w. Archontes t. I s. 1460 d. 2n ausg.

So stellt man gewöhnlich die phasen des sinkens der königlichen macht und des anwachsens des oligarchischen elements in Athen dar.

Es ist natürlich nicht meine absicht nachzuweisen, wie diese ganze umwälzung vor sich gegangen ist, noch auch die chronologie dieser zeiten ins reine zu bringen. ich werde mich vielmehr darauf beschränken zu beweisen, dasz der teil der gewöhnlichen darstellung dieser umwälzung, der sich auf die abschaffung der monarchie und auf die einführung der lebenslänglichen archonten bezieht, nicht auf altattischer überlieferung, sondern auf einer fälschung oder änderung derselben beruht, die an nicht geringen innern widersprüchen leidet. meine aufgabe besteht also darin, die alte attische überlieferung von dieser umwälzung wiederherzustellen.

2.

Sobald Kodros — erzählt die sage — in erfahrung gebracht, dasz das delphische orakel den Doriern den sieg versprochen, falls sie nicht den attischen könig tödten, habe er beschlossen sein leben fürs vaterland dahinzugeben. als sklave (oder landmann, holzhacker oder bettler) verkleidet, sei er aus der belagerten stadt den feinden entgegen gegangen, habe mit einigen von ihnen streit angefangen und sei so getödtet worden. diese sage wird bei den alten schriftstellern nicht selten erwähnt. die einen erzählen sie mehr oder weniger ausführlich, andere spielen darauf als auf etwas allgemein bekanntes an. und wirklich scheint man an der wahrheit von Kodros opfertode entweder nicht gezweifelt oder wenigstens die sage von seinem tode als allgemein bekannt angesehen zu haben.[2])

2) der Athener Pherekydes bei Iul. Polydeukes X 128 = Müller FHG. Did. I s. 98 fragm. Pher. 110 καὶ ὡς Φερεκύδης ὠνόμασε, κρώπιον· περὶ γὰρ τοῦ Κόδρου λέγων ὅτι ἐπὶ φρυγανισμὸν ἐξῆλθεν ἐν ἀγροίκῳ τῇ σκευῇ βουλόμενος λαθεῖν, φησὶν ὅτι τῷ κρωπίῳ τινὰ παίσας ἀπέκτεινεν. Hellanikos im schol. zu Platons gastmahl XXVII s. 208[d]. Platons gastmahl a. a. o. Lykurgos gegen Leokrates § 84—87. der Delphier Kleomantis, welcher das den Doriern erteilte orakel heimlich Kodros mitteilt, wird, wie auch seine nachkommen, durch öffentliche speisung im prytaneion dafür belohnt. schol. zu Demosthenes 3, 12. der Atthidograph Demon (?) bei Photios lexikon u. εὐγενέστερος Κόδρου: διοργισθέντες δὲ (δι' ὃ ὀργισθέντες möchte Naber lesen) οἱ λοιποὶ συλλαβόντες αὐτὸν (Κόδρον) ἀνεῖλον, ὡς Δήμων = Suidas in v. . . ὡς Εὔδημος (Δήμων?). darauf die erzählung von Kodros tode nochmals, nach Lyk. 84—87; und zum schlusz: οἱ δὲ ῥήτορες τῷ Κόδρος ἐπὶ τοῦ ἐντίμου ἐχρήσαντο, ὥς φησιν Εὔδημος ἐν τῷ περὶ λέξεων ῥητορικῶν (über Eudemos vgl. Nabers prolegomena in Photii patriarchae lexicon s. 154) = Mich. Apostolios in Paroemiogr. gr. II 425. der Samier Duris und Diodor bei Io. und Isaak Tzetzes schol. zu Lykophrons Alexandra v. 1378. des Duris fragment fehlt bei Müller FHG. Cicero disput. Tusc. I § 116. Horat. carm. III 19. Trogus Pompejus in d. epitome des Justinus 2, 6. Vellejus Paterculus I 2, 2. Valerius Maximus V 6. Zenobios paroemiogr. cent. 4, 3 = Paroemiographi I s. 84 (Zenobios machte einen auszug aus Lukillos Tarraeos, der nach Apollonios Rhodios gelebt, oder vielleicht aus Didymos, der den Lukillos benutzt hat, hierüber s. Naber a. o. s. 41 f. Diogenian Paroemiogr. gr. I s. 426 cent. IV 84. Pausanias I 19. VII 25. Lukian lob des Demosth. 46.

nur bei dem unbekannten Sostratos oder Sokrates wird Kodros nicht könig, sondern erwählter archont genannt und fällt nicht im kriege mit den Doriern oder den Lakedämoniern, sondern im kriege mit den eleusinischen Thrakern.[3])

Diese sage hatte eine stütze daran, dasz die Kodriden oder Medontiden (so benannt nach Kodros sohn Medon, dem ersten der so genannten lebenslänglichen archonten) in Athen, andere Kodriden wiederum in Kleinasien lange die bedeutendste politische rolle spielten. daher auch der grosze ruhm des Kodros, der am besten bezeugt ist durch das sprichwort εὐγενέστερος Κόδρου.[4]) ferner wurde die sage lebendig erhalten durch eine anzahl von denkmälern, die Kodros zu ehren in Delphi und Athen gesetzt waren.

So standen in Delphi (Paus. X 10) neben dem von den Argivern geweihten trojanischen pferd (Δούριος ἵππος) auf gemeinschaftlichem sockel (βάθρον) die standbilder der Athena, des Apollon, des Miltiades; der eponymen der attischen phylen: Erechtheus, Kekrops, Pandion, Leos, Antiochos, Aegeus, Akamas und auszerdem die des K o d r o s, Theseus und Phileus.[5]) sie waren Pheidias werk, und, wie am sockel geschrieben stand, aus dem zehnten der in der Marathonschlacht gemachten beute dem delphischen gott geweiht. in Athen zeigte man noch zu Pausanias zeit am rechten ufer des Ilissos den o r t, w o K o d r o s g e f a l l e n s e i n s o l l t e[6]); es bezeichnete wol ein denkmal, eine aufschrift diese stelle. was aber Kodros ruhm noch mehr aufrecht erhalten muste, ist das heroon, das er in Athen besasz. dies heroon ist bezeugt durch eine neuerdings gefundene inschrift, durch Polyän strateg. 1, 18 und durch Augustin de civ. dei 18, 29.

Der stein mit der inschrift ist in Athen am fusz der akropolis bei dem choregischen denkmal des Lysikrates in eine wol noch antike, aber späte mauer eingesetzt gefunden; die inschrift selbst ist zuerst von Kumanudi in

---

Polyaen strateg. 1, 18. Aelius Aristeides panathenaikos t. I s. 192 der ausg. von W. Dindorf (Leipzig 1829) und das scholion dazu. C. Aurelius Augustinus de civitate dei XVIII 29 der ausg. v. Dombart (Leipzig 1867). Bekker anecd. gr. s. 192 f.

3) Sostratos bei Plut. Parall. min. 18 oder Sokrates bei Stob. Floril. VII 66 (= Müller FHG. IV s. 504 fr. 2). hier scheint der tod des Kodros mit ähnlichen sagen verwechselt, die auf den krieg mit den eleusinischen Thrakern bezug haben. s. Philoch. fr. 114 bei Müller FHG. I s. 386. vgl. Nauck trag. gr. fr. s. 369 = Eurip. fr. (Leipzig 1869) s. 87 f. und Aristeides I s. 191 Dind. 4) s. die stellen in Pape-Benselers wörterbuch d. gr. eigennamen u. Κόδρος. 5) über dieses denkmal sieh die geistreiche vermutung K. W. Göttlings in seinen gesammelten abhandlungen aus dem class. altertum II (1863) s. 162 f., der Neleus für Phileus vermutet.

6) Paus. I 19: nachdem er von Ilissos und Eridanos gesprochen, sagt er, am Ilissos habe Boreas die Oreithyia geraubt, darauf, der flusz sei sowol anderen göttern als auch den Musen geweiht, und fährt dann, ehe er auf die andere seite nach Agrae hinübergeht, fort: δείκνυται δὲ καὶ ἔνθα Πελοποννήσιοι Κόδρον τὸν Μελάνθου βασιλεύοντα Ἀθηναίων κτείνουσι. διαβᾶσι δὲ τὸν Εἰλισσὸν χωρίον Ἄγραι καλούμενον καὶ ναὸς Ἀγροτέρας ἐστὶν Ἀρτέμιδος. s. C. Wachsmuth im rhein. mus. f. philol. n. f. 1868 s. 21.

der zeitschrift Παλιγγενεcία vom 5 aug. 1865 veröffentlicht, darauf, nach dieser publication und nach einem papierabklatsch, von A. Conze in Gerhards denkmälern, forschungen und berichten 1866 s. 183*, nach Conze wiederum von mir in den (russ.) nachrichten der St. Petersburger archäol. gesellschaft bd. VI s. 199 und von C. Wachsmuth im rhein. museum 1868 s. 21. die inschrift ist nachlässig auf einer kleinen nicht gut abgeglätteten kalkplatte eingegraben, die höhe derselben beträgt met. 0,22, die breite der vorderseite 0,45, die der nebenseiten 0,56. die inschrift besteht aus zwei elegischen distichen und ist gut erhalten, ausgenommen 1—3 silben am schlusz der zeilen, wo die platte beschädigt ist, und einen buchstaben in der mitte der zweiten zeile.

Ich gebe hier die inschrift genau nach der copie, welche hr. prof. A. Conze von einem ihm von Kumanudi zugestellten papierabklatsch gemacht und die freundlichkeit gehabt hat mir zuzusenden. später erhielt ich von hrn. prof. Rhusopulos in Athen einen papierabklatsch, der in einer beziehung besser als der Kumanudi-Conzesche ist, insofern er am ende der zweiten zeile noch das T bietet: τειχίcατ(ο).

Κόδρου τοῦτο πέcημα Μελανθείδα(ο ἄνακτος,
ξεῖνε, τὸ καὶ μεγάλην 'A(c)ίδα τειχίcατ(ο,
cῶμα δ' ὑπ' ἀκροπόληϊ φέρων τάρχυcεν ('Αθήνης oder
λαὸc ἐc ἀθανάτουc δόξαν ἀειράμε(νοc. ['Αθηνέων

Dies ist der fall des (herschers) Kodros, sohnes des Melanthos, fremdling, (der fall), welcher der groszen A(s)is ein schutz und wehr ward. seinen leib aber brachte das volk von (Athen) unter die akropolis und bestattete ihn daselbst, während es seinen ruhm bis zu den unsterblichen (göttern) erhob.

Die ausfüllungen des endes der zeilen rühren vom ersten herausgeber Kumanudi her; nur 'Αθηνέων ist eine vermutung von hrn. A. Nauck. ebenso v. 2 in der mitte schon Kumanudi: 'Αcίδα.

Kumanudi und Conze setzen die inschrift ins 2e jahrhundert nach Ch. 'trotz der altertümlichen form des P (R)', Rhusopulos nicht über das 3e jahrhundert hinaus. doch diese altertümlichkeit könnte auch füglich später als etwa im 2n jahrhundert nachgebildet worden sein; daher lasse ich die zeit der inschrift lieber unentschieden.

Was die zweite zeile anbetrifft, so fassen sie Kumanudi und Conze, indem sie 'Αcίδα lesen, als eine anspielung auf die colonisation des ionischen Kleinasiens nach dem tode des Kodros auf. das kann sie aber auf keinen fall bedeuten. nach Kodros tode entbrannte nach der sage ein streit zwischen seinen söhnen; Neleus wollte sich nicht von Medon, welcher lahm war, beherschen lassen, bis das delphische orakel entschied, es solle Kodros ältester sohn Medon herschen. da zog es Neleus vor mit andern bewohnern Attikas nach Kleinasien auszuwandern. der streit der brüder war die veranlassung zur colonisation, und da er nach Kodros tode eintrat, könnte etwa auch dieser umstand so genannt werden. doch hier heiszt es weit mehr: der tod des Kodros sei der groszen A(s)is eine mauer, eine schutzwehr geworden. das medium τειχίcατ(ο) ist hier

ebenso gebraucht wie das activum τειχίζειν bei Isokrates 11, 12 ἑώρα γὰρ τοὺς μὲν ἄλλους τόπους . . . ., ταύτην δὲ τὴν χώραν (τὴν Αἴγυπτον) ἐν καλλίστῳ μὲν τοῦ κόσμου κειμένην, πλεῖστα δὲ καὶ παντοδαπώτατα φέρειν δυναμένην, ἀθανάτῳ δὲ τείχει τῷ Νείλῳ τετειχισμένην . . . . und bei Demosthenes 19, 84 ταύτην μέντοι τὴν ἀπὸ τοῦ τόπου καὶ τῶν πραγμάτων αὐτῶν ἀσφάλειαν ὑπάρχουσαν τῇ πόλει ταῖς τούτων ἀπάταις καὶ ψευδολογίαις πεισθέντες προήκασθ' ὑμεῖς καὶ τετειχισμένην ὅπλοις καὶ πολέμῳ συνεχεῖ καὶ πόλεσι μεγάλαις συμμάχων ἀνδρῶν καὶ χώρᾳ πολλῇ περιεῖδετ' ἀνασταθεῖσαν; oder ähnlich wie τεῖχος εἶναι bei Demosthenes 21, 138 τὸ γὰρ ἐπ' ἐξουσίας καὶ πλούτου πονηρὸν εἶναι καὶ ὑβριστὴν τεῖχός ἐστι πρὸς τὸ μηδὲν ἂν αὐτὸν ἐξ ἐπιδρομῆς παθεῖν. vgl. Aeschines 3, 84. Demosth. 18, 299 f. welchem lande ist nun aber der tod des Kodros eine schutzwehr, ein bollwerk gewesen? doch wol keinem andern als Attika selbst, das erobert worden wäre, wenn Kodros nicht sein leben geopfert hätte. wir haben also in A.ιδα irgend einen namen Attikas zu suchen. A. Conze schrieb mir ausdrücklich, dasz die abschrift und der papierabklatsch Kumanudis nur ein E oder ein ≤ erkennen lassen; dasselbe schrieb mir Rhusopulos und ebenso sah ich es selbst deutlich auf dem papierabklatsch. also musz notwendig Ἀσίδα gelesen werden. nun ist es aber von Euphorion und von einem Dionysos von Kyzikos (Chalkis? verfasser von κτίσεις: Bernhardy) bezeugt, dasz Asia und Asis namen von Attika waren, wenn sie auch aus früherer zeit nicht bezeugt sind. schol. zu Dionys. perieg. v. 620 καὶ ἡ Ἀττικὴ δὲ Ἀσία πρώην ἐκαλεῖτο, ὡς ἱστορεῖ Διονύσιος ὁ Κυζικηνός. οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ Ποσειδωνία ἐκαλεῖτο, ὡς Εὐφορίων φησίν. Ἀκτῆς δὲ παροίτερα (Bernhardy, cod. Ἀσίης δὲ παυρότερα) φωνηθείσης οἱ μὲν δὴ ἐνέπουσι καὶ Ἀσίδα κικλήσκεσθαι, οἱ δὲ Ποσειδάωνος ἐπώνυμον αὐδηθῆναι. vgl. Meineke analecta Alexandrina s. 62 und Eustathios zur st.: τινὲς δὲ καὶ τὴν Ἀττικὴν ἱστοροῦσιν Ἀσίδα κληθῆναί ποτε. dasz in Ἀσίδα sowol bei Euphorion als in der inschrift die antepaenultima lang ist, stimmt zu dem sonstigen gebrauch, während Ἀσία und Ἀσιάς ein kurzes α haben, s. Blomfield zu Aesch. Persern v. 275. wir haben hier also Asis als namen nicht von Kleinasien, wie sich Kumanudi, Conze, C. Wachsmuth vorstellten, sondern als namen von Attika; und das passt für den sinn der stelle vollständig. des Kodros tod war für Attika eine wahre mauer.

Wichtiger ist für uns das zweite distichon. die worte: das volk der Athener habe des Kodros leib unter der akropolis begraben und seinen ruhm bis zu den unsterblichen göttern erhoben, bezeugen nicht mehr und nicht weniger, als dasz am fusze der akropolis einst ein heroon des Kodros war.

Die heroa galten ja für begräbnisstätten der heroen. der cult der heroen wurde als cultus verstorbener berühmter menschen angesehen. in späteren zeiten konnte selbst jeder beliebige verstorbene für einen heros gelten, wenn er auch nur von einem engeren verwandten-

kreis verehrt wurde. in den heroa befand sich ein grab (τάφος, τύμβος, μνῆμα) des heros, oder das heroon galt selbst für das grab. wie man nun leuten, die im meer umgekommen oder fern vom vaterlande gestorben waren, deren leichnam man weder verbrennen noch bestatten konnte, leere grabdenkmäler (κενοτάφια) errichtete, so können auch heroa, die nicht für begräbnisstätten von heroen galten, als deren kenotaphien angesehen werden.[7])

Heroen wurden anders verehrt als götter, wenn wir auch über den unterschied nur einige einzelheiten wissen. so setzte man nur göttern hohe altäre, die heroen musten sich mit niedrigen herden (ἐσχάραι) begnügen; die den göttern dargebrachten opfer hieszen θυσίαι, die den heroen dargebrachten ἐναγίσματα. es kommt vor, dasz heroen zu göttern erhoben werden, dann ändern sich aber auch die cultusgebräuche.[8])

Trotzdem gebrauchen die alten nicht selten, wo sie weniger genau reden, von heroen ausdrücke, die eigentlich nur auf götter passen; reden z. b. von θυσία, θύειν anstatt ἐναγίζειν, ἐνάγισμα, und stellen überhaupt die heroen den göttern ganz gleich. eine solche ungenauigkeit des ausdrucks finden wir auch bei Augustin, wenn er (*de civitate dei* VIII 19) sagt, die Athener hätten Codrus wie einen gott verehrt: *et hunc* (*Codrum*) *Athenienses tanquam deum sacrificiorum honore coluerunt.*

Folglich befand sich am fusze der akropolis ein heroon, das für die begräbnisstätte des heros eponymos des Kodriden geschlechts galt.

Kumanudi, dem Conze und C. Wachsmuth folgen, stellt sich vor, diese inschrift sei ursprünglich im Ilissosthale gewesen, und habe auf den ort von Kodros tode hingewiesen; sie sei es vielleicht gewesen, die Pausanias noch gesehen. dies ist aber beides nicht recht wahrscheinlich.

---

7) van Limbourg-Brouwer histoire de la civilisation morale et religieuse des Grecs VII s. 447 f. K. Fr. Hermann gottesd. altert. d. Gr. 2e ausg. v. Stark § 16. Nägelsbach die nachhomer. theologie des gr. volksglaubens bis auf Alexander (1857) s. 105—110. 8) s. d. a. st. ich möchte hier nur auf zwei classische stellen besonders hinweisen: Diod. IV 1 μέγισται γὰρ καὶ πλεῖσται συνετελέσθησαν πράξεις ὑπὸ τῶν ἡρώων τε καὶ ἡμιθέων καὶ πολλῶν ἄλλων ἀνδρῶν ἀγαθῶν ὧν διὰ τὰς κοινὰς εὐεργεσίας οἱ μεταγενέστεροι τοὺς μὲν ἰσοθέοις, τοὺς δ' ἡρωϊκαῖς θυσίαις ἐτίμησαν. diese stelle wird verständlich, wenn man sich erinnert, dasz Diodor vollkommen auf Euhemeristischem standpunct steht; darum aber bezeugt sie um so mehr einen entschiedenen unterschied zwischen dem cult der götter und dem der heroen, da sogar ein Euhemerist wie Diodor, welcher den ursprung der götter und der heroen auf dieselbe weise auffaszte, doch diesen unterschied hervorhebt. Plutarch de mulier. virtute (ed. Dübner Didot I 315) sagt, nachdem er die rühmliche that der Lampsake erwähnt, sie sei an einer krankheit gestorben und in der stadt prachtvoll begraben. καὶ τὴν Λαμψάκην, ἐξ ἀρρωστίας ἀποθανοῦσαν ἔθαψαν ἐν τῇ πόλει μεγαλοπρεπῶς καὶ τὴν πόλιν ἀπ' αὐτῆς Λάμψακον προσηγόρευσαν. ihr heroon war also in der stadt. zuletzt bemerkt noch Plutarch: καὶ τῇ Λαμψάκῃ πρότερον ἡρωϊκὰς τιμὰς ἀποδιδόντες ὕστερον ὡς θεῷ θύειν ἐψήφισαν· καὶ διατελοῦσιν οὕτω ποιοῦντες.

nicht als ob ich überhaupt zweifelte, dasz attische steine, also darunter auch inschriftsteine weit wegtransportiert wurden, wol aber zweifle ich am transport gerade dieses steins an diesen ort, da man hier, wie mir hr. Rhusopulos schrieb, eine menge steine finden konnte. auszerdem hätte die inschrift auch anders lauten müssen, wenn sie dazu bestimmt gewesen wäre, die stelle anzudeuten, wo Kodros gefallen war. sie hätte beginnen müssen: dies ist der ort, wo Kodros gefallen; statt dessen heiszt es hier: dies ist der fall (τοῦτο πέσημα) d. h. der tod des Melanthiden Kodros. ich stelle mir nemlich vor, über der platte sei ein bild von Kodros opfertod, von seinem kampf mit ein paar feinden, gemalt oder in relief, gewesen; es ist sache der gelehrten in Athen nachzusehen, ob sich an der platte noch spuren davon zeigen, dasz auf ihr etwas gestanden. ein solches bild konnte ganz wol im heroon, das ja unter der akropolis war, aufgestellt gewesen sein; da diese inschrift nun am denkmal des Lysikrates gefunden worden ist, wohin man keinen grund hatte bausteine von anderen orten herbeizuschleppen, so kann sie auch an ort und stelle gelegen haben, wo das heroon war, d. h. das heroon kann in der nähe des Lysikratesmonumentes gewesen sein. auch dieses wäre der untersuchung werth, ob an der stelle, wo die inschrift gefunden wurde, sich vielleicht noch überreste eines heroon finden.[9])

Eine erwähnung dieses heroon des Kodros glaube ich auch in einer verderbten stelle Polyäns gefunden zu haben. strateg. 1, 18 sagt er, nachdem er des Kodros tod für das vaterland erzählt: Ἀθηναῖοι νικήσαντες Κόδρῳ τιμὰς ἀνεστήσαντο τῶν ἡρώων, ὅτιπερ τοὺς πολεμίους ἑκουσίῳ θανάτῳ κατεστρατήγησεν.

Den allgemeinen sinn dieser worte scheint es nicht schwer zu sein zu errathen. die worte Κόδρῳ τιμάς und τῶν ἡρώων zeigen offenbar, dasz es sich um ehren, die Kodros erwiesen wurden, und um heroen handelt. um welche heroen aber? doch schwerlich um einen andern als Kodros selbst. wie wir jetzt wissen, war Kodros ein heros, ihm wurden als heros ehren erwiesen. diesen oder einen ähnlichen gedanken hat Polyän ausdrücken wollen, wie schon K. Keil anal. epigr. et onomat. s. 44 sah; unser text sagt aber etwas anderes oder eigentlich gar nichts aus. τιμὰς ἀνιστάναι heiszt ehren wiederherstellen, wie Eur. Herc. fur. 852 f. (Ἡρακλῆς) θεῶν ἀνέστησεν μόνος | τιμὰς πιτνούσας ἀνοσίων ἀνδρῶν ὕπο — Herakles stellte die verehrung der götter wieder her, oder Plutarch v. Pomp. 21 ἓν αἰτιᾶσθαι τοῖς βασκαίνουσιν περιῆν ὑπόλοιπον, μὴ .... τὸ τῆς δημαρχίας ἀξίωμα Σύλλα καταβαλόντος ἔγνωκεν ἀνιστάναι, dasz er beschlossen die bedeutung des tribunats wieder herzustellen. doch hier kann es sich natürlich nicht um wiedereinführung irgend welcher dem Kodros erwiesener ehren handeln. zudem ist hier das medium von ἀνιστάναι auffallend; was τιμὰς ἀνε-

9) Kumanudis ausgrabungsbericht in der zeitschrift Παλιγγενεσία habe ich nicht gelesen; vielleicht gibt er direct oder indirect eine antwort auf diese frage.

cτήcαντο bedeuten soll, ist mir völlig räthselhaft. diese umstände nun scheinen Hertlein und den neuesten herausgeber Polyäns E. Wölfflin (Leipzig, Teubner 1860) veranlaszt zu haben, eine verbesserung dieser stelle zu versuchen. Hertlein schlägt vor zu lesen: Κόδρῳ τιμὰc ἀνέδηcαν (oder ἀνῆψαν) τὰc τῶν ἡρώων. ich weisz nicht, ob ἀναδεῖν τινι τιμήν im griechischen vorkommt, doch liesze es sich leicht nach analogie von ἀναδεῖcθαι δόξαν, κλέοc, νίκην, αἶcχοc erklären. was ἀνῆψαν betrifft, so hat es Polyän I praef. 8 οἱ δ' ἥρωεc καὶ τὴν νίκην αὐτῷ ἀνῆψαν; doch hätte ἀνῆψαν nicht in ἀνέcτηcαν oder ἀνεcτήcαντο verderbt werden können. besser scheint Wölfflins vorschlag zu sein, anstatt ἀνεcτήcαντο zu lesen κατεcτήcαντο, weil Polyän in solchem fall das medium καθίcταcθαι gebraucht habe: 1, 19 Ἀθηναῖοι τῷ cτρατηγήματι τῆc ἀπάτηc νικήcαντεc ἐτήcιον ἑορτὴν κατεcτήcαντο und 8, 4 ὅcαι μὲν νῦν ἑορταὶ θυcίαι, τελεταὶ ἱερουργίαι, ταῦτα πάντα Νουμᾶc οἷα δὴ νόμουc Νυμφῶν κατεcτήcατο.[10]) das würde heiszen: die Athener führten für Kodros ehrenbezeugungen, d. h. seine verehrung ein. doch verläszt sich Wölfflin selbst nicht auf die richtigkeit seiner verbesserung; er hat seine emendation nicht in den text gesetzt. und wirklich sind damit lange nicht alle schwierigkeiten beseitigt, ebenso wenig wie durch die verbesserungsversuche von Hertlein. die worte τιμὰc τῶν ἡρώων oder, wie Hertlein will, τ. τὰc τῶν ἡρώων sollen hier: eine verehrung, einen cultus, wie er heroen zukommt, bedeuten. zwar kommt auch in einer solchen bedeutung bei dichtern und späteren prosaikern der genetiv eines substantivum statt des gewöhnlichen adjectivum vor, z. b. Eurip. Herc. furens 720 f. πέπλοιc | κοcμεῖcθε cῶμα καὶ νεκρῶν ἀγάλμαcιν. Plutarch de mulier. virtute p. 245ᶠ (= 307 f. Did. Paris) γυναῖκαc μὲν ἀνδρείοιc χιτῶcι καὶ χλαμῦcιν, ἄνδραc δὲ πέπλοιc γυναικῶν καὶ καλύπτραιc ἀμφιεννύντεc. doch nicht bei Polyän: ?ἐcθῆτα οἰκετικὴν καὶ ἄγροικον ἀναλαβών. 6, 49 οἰκετικαῖc ἐcθῆcι μεταcκευαcάμενοc. 7, 6, 10 Περcικὴν ἐcθῆτα. 8, 8 ἐcθῆτα ἔχων Τυρρηνίδα. 1, 34, 1 cτολὰc ἐνδῦναι Μηδικάc. 4, 3, 24 cτολὰc Μακεδονικὰc ἔχοντεc. ebd. θηρείαν ἔχων cτολήν. 4, 9, 6 τὴν βαcιλικὴν cτολὴν ἀναλαβών. 7, 6, 4 cτολὴν γυναικείαν αὐτοὺc ἀναγκάcαι φορεῖν. 2, 1, 17 ὅπλιcιν ἱππικὴν ἔχοντεc. 7, 8, 1 τῆc Ἑλληνικῆc ὁπλίcεωc. 7, 35, 1 Γαλατικὴν ὅπλιcιν. 5, 44, 5 καυcίαν ἐπέθετο Μακεδονικήν. 4, 12, 3 ἐπειδὴ τὸν Ἀρίcτωνα ἔλουον τὸ βαcιλικὸν λοῦτρον ἐπὶ τοῦ Ἀcτυκοῦ ποταμοῦ καὶ τὴν τράπεζαν τὴν βαcιλικὴν παρέθηκαν. 4, 17 cχῆμα τὸ βαcίλειον. 7, 12 διάδημα τὸ βαcιλικόν. 7, 14, 4 ὅπλοιc Ἑλληνικοῖc und ὅπλα Ἑλληνικά. 7, 17 τὴν βαcιλικὴν cφραγῖδα. 8, 50 τὴν βαcιλικὴν δορυφορίαν.

---

10) Wölfflin citiert fälschlich auch s. 233 z. 4 für καθίcταcθαι im sinn von καθιcτάναι, wo es aber nicht vorkommt. in jener zeit kommt καθίcταcθαι auch sonst vor, z. b. Paus. IV 3 Κρεcφόντηc δὲ ἐν Cτενυκλήρῳ τὸν βαcιλέα οἰκεῖν κατεcτήcατο.

ganz anders sind bei Polyän die genetive von substantiven zu erklären. 1, 20, 2 Cόλων δὲ τὰς μὲν γυναῖκας (die nach dem vorgebirge Kolias gekommen waren) ἀναχωρῆσαι κελεύει, μειράκια δὲ ἀγένεια ταῖς τῶν γυναικῶν ἐσθῆσι κεκοσμημένα usw. und οἱ Μεγαρεῖς τῇ ὄψει τῶν ἀγενείων καὶ τῇ ἐσθῆτι τῶν γυναικῶν ἀπατώμενοι, vgl. 2, 3, 1. ebenso ist 5, 8, 2 λαβὼν ναύτου σκευὴν nicht auffallend, nachdem im vorhergehenden schiffer erwähnt sind (ἐκβάντων δὲ τῶν ναυτῶν), also eines schiffers. ebenso ist 8, 61 τὴν βασιλικὴν ἐσθῆτα μεταμφιασαμένη θεραπαινίδος ἀθλιωτάτης ῥάκια λαβοῦσα der genetiv θεραπαινίδος durch die beifügung des adjectivs erklärt. also ist bei Polyän der genetiv τιμὰς . . τὰς τῶν ἡρώων nicht statthaft, und selbst wenn er statthaft wäre, so wäre der bestimmte artikel durch nichts motiviert. dazu kommt, dasz durch die wortstellung τιμὰς ἀνεστήσαντο τῶν ἡρώων das ἡρώων wie absichtlich hervorgehoben wird, wie wenn etwa τῶν θεῶν oder τῶν ἀνθρώπων als gegensatz dazu gedacht wäre: was hier nicht angeht.

Es kann also Polyän nicht τιμὰς . . (τὰς) τῶν ἡρώων geschrieben haben. nun läszt mich aber ἀνιστάναι denken, ἀνεστήσαντο τῶν ἡρώων sei durch einen schreibfehler aus ἀνέστησαν τὸ ἡρῷον entstanden, sie errichteten ein heroon. ἀνεστήσαντο ist hier durch verbindung von ἀνέστησαν und τὸ entstanden. das medium ἀνίστασθαι kommt freilich bei Herodot I 165 vor: ἐν γὰρ τῇ Κύρνῳ (οἱ Φωκαιέες) εἴκοσι ἔτεσι πρότερον ἐκ θεοπροπίου ἀνεστήσαντο πόλιν, wo es durch die reflexive bedeutung: sie erbauten sich eine stadt, genügend erklärt ist, so dasz man sowol Schweighäusers abenteuerliche erklärung: eiectis cultoribus (ἀναστάτων ποιηθέντων) urbe potiti sunt, als auch K. Abichts verbesserung ἀνεκτήσαντο entbehren kann. in unserm fall ist aber das reflexive ἀνεστήσαντο nicht zu rechtfertigen: denn nicht sich errichteten die Athener das heroon, sondern Kodros anderseits kann man sich das medium hier ebenso wenig auf die art erklären, wie etwa τὸν πόλεμον ποιεῖσθαι zum unterschied von ποιεῖν τὸν πόλεμον. dazu kommt noch, dasz Κόδρῳ von ἀνέστησαν τὸ ἡρῷον abhängig ist.

Also aus ἀνέστησαν τὸ ἡρῷον ist ἀνεστήσαντο ἡρώων entstanden. darauf ist τῶν vor ἡρώων eingeschoben, wie πόλει I 35, 4: τῶν λόγων ἐν ἱερῷ γιγνομένων καὶ ταῦτα ἐν Ἡρακλέους (πόλει) τοῦ πατρῴου.[11])

Diese erklärung läszt nun aber das wort τιμάς unberücksichtigt. dieses ist entweder, wie τῶν, eingeschoben, oder es ist das verbum, von dem es abhieng, ausgefallen. eingeschoben kann aber τιμάς nicht sein: es kann nicht zur erklärung irgend eines wortes im texte gedient haben. also musz ein verbum nach τιμὰς und vor ἀνέστησαν τὸ ἡρῷον ausgefallen sein. eine solche lücke wird niemand für unglaublich ansehen, der unsern text des Polyän genauer angesehen hat. solche lücken sind: 1, 40, 7 Ἀλκιβιάδης παρὰ Cυρακοσίοις . . . ἦν μεταξὺ τῶν στρατο-

11) πόλει haben als falsche erklärung beseitigt Pataki und Hertlein.

πέδων πτέρις ξηρά, δαψιλής. 1, 43, 1 Ἑρμοκράτης τῶν (δούλων anonymus, οἰκετῶν Sauppe) ἐν Συρακούσαις ἐπαναστάντων καὶ χειρὸς πολλῆς οἰκετικῆς ἠθροισμένης usw. 2, 1, 12 Ἀγησίλαος ἐπόρθει τὴν Θηβαΐδα. οἱ (Θηβαῖοι Wölfflin) κατελάβοντο λόφον ὑπὲρ τῆς ὁδοῦ δύσβατον usw. 2, 3, 10 καταλαβέσθαι (τὴν Casaubonus) Λακεδαιμονίων πόλιν vgl. mit 2, 3, 5 τὴν Λακεδαιμονίων πόλιν. 2, 3, 11 Ἐπαμινώνδας Λακεδαιμονίοις παρετάσσετο· τῆς δὲ μάχης κρατερῶς γενομένης, πολλῶν ἀμφοτέρωθεν πεσόντων, νυκτὸς γενομένης, [ἣ Hertlein] τὸ τέλος τῆς νίκης ἀφείλετο, ἀνεχώρησαν ἐπὶ τὸ στρατόπεδον ἕκαστοι. Λακεδαιμόνιοι μὲν οὖν κατὰ λόχους καὶ μόρας [καὶ Wölfflin] ἐνωμοτίας καὶ συσσίτια στρατοπεδεύοντες usw. auszer den vielen von Wölfflin angemerkten lücken führe ich zwei bisher noch nicht bemerkte an: 2, 18 τοῦ δὲ (κατασκόπου) ἀγγείλαντος, ὡς οὐ μόνον οἱ Μεσσήνιοι τῆς πόλεως ἐξίασι, ἀλλὰ καὶ αἱ γυναῖκες αὐτῶν καὶ τὰ τέκνα .... καὶ τὰ ἐλεύθερα σώματα. ausgefallen ist οἱ δοῦλοι oder etwas ähnliches. 5, 6 Ἱπποκράτης, φιλοφρόνως δεξάμενος τοὺς ἄνδρας, (τῆς) αὐτῆς νυκτὸς ἀναλαβὼν τὴν δύναμιν usw.

So, glauben wir, ist auch nach τιμὰς etwas ausgefallen, und zwar vielleicht dasselbe wort, das Wölfflin an die stelle von ἀνεστήσαντο setzen wollte, nemlich κατεστήσαντο. wenn anfangs im texte stand: Ἀθηναῖοι Κόδρῳ τιμὰς κατεστήσαντο καὶ ἀνέστησαν τὸ (oder schon ἀνεστήσαντο) ἡρῷον, so konnte des schreibers auge leicht von dem einen verbum zum andern abirren und dies veranlassung zur auslassung des ersteren von ihnen werden. doch könnte auch ein anderes wort ausgefallen sein, da auch bei vielen anderen lücken im Polyän ein solcher anlasz zur auslassung eines wortes nicht vorhanden war. daher lese ich: Ἀθηναῖοι Κόδρῳ τιμὰς ... (καὶ) ἀνέστησαν τὸ ἡρῷον.

Somit hätten wir eine reihe von denkmälern des Kodros nachgewiesen: sein heroon an der akropolis, vielleicht beim Lysikratesdenkmal; wol eine inschrift wird den ort bezeichnet haben, wo er am Ilissos gestorben ist; das denkmal in Delphi. dazu kommt noch eine in Vulci im jahre 1840 ausgegrabene schale mit rothen figuren auf schwarzem grunde, welche zuerst im besitz des cavaliere Pelagio Pelagi in Mailand war, jetzt aber sich zu Bologna befindet.[12]) nach der schrift zu urteilen gehört sie ans ende des 5n oder in den anfang des 4n jahrhundert vor Ch. es sind auf ihr drei scenen dargestellt, zwei an den äuszeren seiten, eine im innern

---

12) A. Feuerbach im Bullettino dell' Inst. di corr. archeol. 1840 s. 127. E. Braun Aiace Teseo Codro. Tre dipinti di coppa Vulcente in possesso del sign. Caval. Pelagio Pelagi in Milano. Dichiarazione d' E. Br. Roma 1843 fol. (= die schale des Kodros herausgegeb. v. E. Br. Berlin [Gotha] 1843 fol.). Bergk in d. zeitschrift f. altertumswiss. 1844 nr. 117 und 118. O. Jahn archäol. aufsätze 1844 s. 177 f. Benndorf bei Heydemann Iliupersis s. 21 anm. 11. Conze in Gerhards d. u. forsch. 1867 s. 90*. jetzt sind die inschriften im innern der schale nicht sichtbar; einige der von auszen angebrachten neu bemalt — gelegentlich der restauration der von einem besucher des museums zerbrochenen schale.

der schale. hier sehen wir zur linken Aenetos (AINETOΣ), im himation, helm und panzer und mit einem schild. er hat die linke vorgestreckt und scheint zu einem vor ihm stehenden mann, der Kodros (KOΔPOΣ) heiszt, zu sprechen. dasz darunter der attische könig gemeint ist; kann nicht zweifelhaft sein, da die zeichnungen an der auszenseite der schale auch der attischen sage angehören. und zwar, da in der einen derselben Theseus und Phorbas von Aegeus, in der andern der Salaminische heros Aias (?) und Menestheus von Lykos abschied nehmen, um einen feldzug zu unternehmen[13]), so haben wir auch hier den Kodros als abschied vor einem feldzug nehmend zu denken. doch gegen wen hier Kodros zu felde zieht, ist nicht klar. doch wol nicht gegen die Dorier der Peloponnesos, und nicht in den kampf, in dem er freiwillig erlag. denn in diesen zog er, nach der sage, ärmlich, als sklave oder landmann, holzhauer oder bettler gekleidet; hier sehen wir ihn aber in voller rüstung vor Aenetos stehen, von dem er abschied nimt. und wer ist nun dieser Aenetos? Braun, Bergk und O. Jahn sehen in ihm den Delphier, welcher dem Kodros den ausspruch mitteilt, der vom delphischen orakel den Doriern gegeben war. doch dieser Delphier hiesz, wie Lykurg gegen Leokrates sagt, Kleomantis, und nicht Aenetos. so ist und bleibt das gemälde im innern der Vulcentischen schale für uns ein räthsel; nur so viel ist sicher, dasz es sich hier wirklich um den attischen könig Kodros und um seinen abschied von einem Aenetos handelt.

3.

Diese denkmäler zeigen zur genüge, dasz im altertum es deren noch weit mehr gegeben haben musz. und ein solcher reichtum an denkmälern mag auch dazu beigetragen haben, dasz die sage von seinem opfertod sich noch spät erhielt, ohne gar viel verändert oder gänzlich verunstaltet zu werden.

Nun wird in neueren geschichtswerken die abschaffung der monarchie in Athen in zusammenhang gebracht mit des Kodros tode. man könnte nun glauben, dasz das altertum es ebenso gethan, und ebenso treu im gedächtnis behalten habe die abschaffung des königtums, wie die sage vom opfertode des Kodros.

Das ist aber nicht der fall. wir haben hier vielmehr drei fälle zu unterscheiden. einige schriftsteller sprechen von Kodros tode, ohne einer politischen umwälzung zu erwähnen. andere freilich nehmen einen zusammenhang zwischen seinem tode und der abschaffung der monarchie an. doch diese schriftsteller gehören alle einer spätern zeit an, als drittens diejenigen, welche bestimmt angeben, dasz nach Kodros tod die monarchie sich unverändert erhielt, oder dasz sie sich durch diese seine heldenthat noch mehr befestigte. diese ansicht ist es, welche weit ältere zeugen festhalten und welche auch später nicht ganz vergessen worden ist.

13) die übrigen personen in den zeichnungen am äuszern der schale lasse ich unerwähnt, da uns hier nur die dritte zeichnung im innern der schale angeht.

Die jetzt herschende ansicht nun, nach welcher nach Kodros tode in Athen eine politische umwälzung vorgieng, fuszt auf folgenden zeugnissen, von denen übrigens gewöhnlich nicht alle angeführt werden.

Erstens unterscheidet der chronograph Kastor — nach Suidas der schwiegersohn des tetrarchen von Galatia oder Gallogräcia Dejotarus, folglich ein zeitgenosse von Cicero und Cäsar — die reihe der könige von der reihe der lebenslänglichen archonten, wie aus der chronik des bischofs von Caesarea, Eusebios, zu ersehen.[14])

Ebenso sagt Vellejus Paterculus 1, 2, 2 f.: *eodem fere tempore* (als die einwanderung der Herakliden in den Peloponnes) *Athenae sub regibus esse desierunt: quorum ultimus rex fuit Codrus Melanthi filius, vir non praetereundus.* darauf folgt die erzählung von seinem tode fürs vaterland. dann heiszt es: *Codrum cum morte aeterna gloria, Athenienses secuta victoria est. quis eum non miretur, qui his artibus mortem quaesierit, quibus ab ignavis vita quaeri solet? huius filius Medon primus archon Athenis fuit. ab hoc posteri apud atticos dicti Medontidae. sed ii insequentesque archontes usque ad Charopem, dum viverent, eum honorem usurpabant.*

Nach Kastor und Vellejus Paterculus zu urteilen hätten die Athener nicht blosz die königliche gewalt, sondern auch den königlichen titel abgeschafft, so dasz seitdem das lebenslängliche oberhaupt der republik archon genannt wurde zum unterschiede von den früheren königen. dem widersprechen aber andere zeugnisse, die zum teil einer älteren zeit angehören und jedenfalls ebenso viel zutrauen verdienen als Kastor und Vellejus Paterculus.

So werden in der Parischen chronik, die etwa um die mitte des dritten jahrhunderts vor Ch. verfaszt ist, alle in ihr erwähnten lebenslänglichen archonten könige genannt.[15]) von den zehnjährigen archonten wird auf dem Parischen marmor keiner genannt.

So gebraucht auch Georgios Synkellos den ausdruck ἐβαςίλευςε nicht blosz von den lebenslänglichen, sondern auch von den zehnjährigen archonten.[16])

Ich lege kein gewicht auf die stellen, wo, um die benennung eines orts in Athen, παρ' ἵππον καὶ κόρην zu erklären, erzählt wird, es habe dort ein Hippomenes seine tochter in éinem zimmer mit einem wütenden

14) C. Müller fragmenta chronologica hinter der Didotschen ausgabe des Herodot und Ktesias s. 175 fr. 12 = Eusebii chronica ed. Schoene II s. 56 und 60 vgl. s. 24 und 25, 80 und 81.

15) epoche 27 βαςιλεύοντος Μέδοντος
„ 28 „ Ἀθηνῶν (der name des königs nicht erhalten)
„ 29 „ Ἀθηνῶ(ν Δ)ιογνήτου
„ 30 „ ohne königsnamen.
„ 31 ist vom verbum nur die endung ... τος erhalten. ... τος Ἀθηνῶν Αἰςχύλου.
in der 33n epoche heiszt es: ἄρχοντος Ἀθήνηςι (Τλη)ςία — Tlesias ist aber schon einer der jährigen archonten.

16) Georgius Syncellus ex rec. Guil. Dindorfii (Bonnae 1829) I s. 348. 368. 399.

pferde eingesperrt, das sie zerbissen und gefressen habe. dieses grausame verfahren schrieben einige im altertum dem letzten attischen könige aus dem geschlecht der Kodriden, Hippomenes zu, dessen name sonst in der reihe der zehnjährigen archonten erscheint.[17]) dieser Hippomenes wird sonst einfach archon genannt[18]); während Aeschines, der die sage 1, 182 erwähnt, den namen des mannes, welcher gegen seine tochter so grausam gewesen, gar nicht kennt, oder wenigstens nicht nennt.

Die zeugnisse also der Parischen chronik und des Georgios Synkellos, welche sich hierbei doch auf eine ältere überlieferung gestützt haben müssen, mögen fürs erste genügen zu beweisen, dasz die lebenslänglichen und die zehnjährigen archonten auch den titel könig geführt haben. dieses erhellt, wie es schon andere gesehen haben, ganz klar, auch abgesehen von den angeführten positiven zeugnissen, aus der thatsache, dasz einer der neun jährigen archonten immer könig, βαcιλεύc hiesz. man hätte doch schwerlich diesen titel einem dieser archonten gegeben, wenn er einmal von staats wegen abgeschaft worden wäre. vgl. Platon Menex. s. 238ᵈ βαcιλεῖc μὲν γὰρ ἀεὶ ἡμῖν εἰcίν· οὗτοι δὲ τοτὲ μὲν ἐκ γένουc, τοτὲ δὲ αἱρετοί.

Also den titel könig haben offenbar die lebenslänglichen wie die zehnjährigen archonten geführt, in dieser beziehung haben also Kastor und Vellejus Paterculus unrecht. es fragt sich also nur, ob die lebenslänglichen und zehnjährigen archonten nicht, trotzdem sie den königlichen titel behalten, doch die macht der früheren könige eingebüszt hatten. und dieses ist jedenfalls möglich. wissen wir doch, dasz es zu Strabons zeit in der ionischen Ephesos noch nachkommen des gründers derselben, des Androklos, sohnes des Kodros gewesen, die könige genannt wurden, aber freilich nur einige wenige vorrechte genossen, die ihnen keine wirkliche macht gaben, so z. b. die proëdrie bei den öffentlichen spielen, das priesteramt der Eleusinischen Demeter und, als abzeichen ihrer königlichen herkunft, ein purpurgewand und einen stab, anstatt des scepters (Strab. 14, 3). jedenfalls haben wir in Kastors und Vellejus Paterculus angaben wenig zutrauen zu setzen, da sie einerseits ihrer aussage etwas falsches (die titel könig und archon) beimischen, anderseits, wie wir alsbald sehen werden, mit noch anderen und viel besseren autoritäten im widerspruch stehen.

Ferner lesen wir in Justins auszug aus den Philippischen geschichten des Trogus Pompejus II 7, es habe nach Kodros in Athen kein könig regiert, die königliche gewalt sei ihm zu ehren abgeschafft und die verwaltung des staats jährigen beamten anvertraut. *post Codrum nemo*

---

17) das wörterbuch (λέξεων cυναγωγή) des Photios s. 397 von Porson = II s. 64 von Naber = Suidas unter dem worte παρ' ἵππον καὶ κόρην = λέξειc ῥητορ. bei Bekker anecdota graeca s. 295. 18) Herakleides Pontikos bei K. Müller FHG. s. 208. Diodor in einem der excerpte περὶ ἀρετῆc καὶ κακίαc II 2 s. 80 Dindorf (Leipzig 1829). Nikolaos Damaskenos bei Müller FHG. III s. 386.

Athenis regnavit, quod memoriae eius tributum est. administratio rei publicae annua magistratibus permissa.

Da eine hauptquelle des Trogus Pompejus, wie es ja auch schon der titel historiae Philippicae bezeugt, Theopomp gewesen zu sein scheint, so fragt es sich, ist die eben angeführte angabe nicht aus diesem historiker entlehnt? und hat sie nicht vielleicht darum um so mehr gewicht und bedeutung zu beanspruchen?

Nun könnte freilich die erzählung von Kodros tode selbst, die bei Justin der angabe von der politischen umwälzung vorausgeht, ganz wol dem Theopomp entlehnt sein, obgleich seine beiden hauptwerke, sowol die hellenischen geschichten, Ἑλληνικαὶ ἱστορίαι oder σύνταξις Ἑλληνική, eine fortsetzung des Thukydides, als auch die Philippika, Φιλιππικά oder einfach ἱστορίαι, die spätere geschichte zum gegenstande haben. wissen wir doch wenigstens vom letztern werke bestimmt, dasz es viele die haupterzählung unterbrechende episoden über ältere griechische und barbarische geschichte, über alte sagen und mythen enthielt. solcher eingeschobener geschichten bediente sich Theopomp namentlich, um die leser wieder anzuregen, zu interessieren (ψυχαγωγία); gilt doch Theopomp für einen der besten schüler des Isokrates. zudem wissen wir von Theopomp, er habe sich gerühmt, mythen nicht schlechter als Herodot, Ktesias, Hellanikos und historiker über Indien erzählt zu haben.[19])

Aus einer solchen episode kann Trogus Pompejus seine erzählung von Kodros tode geschöpft haben. eine gewisse ausführlichkeit der erzählung würde nicht im widerspruch stehen mit der rhetorischen richtung von Theopomp d. h. mit dem bestreben jede erzählung durch angabe aller nebenumstände anschaulich zu machen.

Schon schwerer zu glauben ist es, dasz Trogus Pompejus dem Theopomp oder einem andern ungefähr gleichzeitigen schriftsteller die falsche angabe entlehnt habe, es hätten die Athener unmittelbar nach Kodros tode die verwaltung des staats jährigen archonten anvertraut. doch ist es möglich, dasz an diesem irtum nicht Trogus, sondern blosz Justin schuld ist, der, aus einer bei epitomatoren nicht auffallenden nachlässigkeit, des Trogus nachricht von den lebenslänglichen und zehnjährigen archonten einfach ausgelassen. ist es aber wirklich denkbar, dasz Theopomp oder ein sonstiger bedeutender schriftsteller des vierten jahrhunderts die abschaffung des königtums so albern motiviert hätte, wie es Trogus Pompejus thut? Kodros opfert sein leben, damit sein vaterland seine unabhängigkeit behalte, und die Athener danken ihm dafür damit, dasz sie ihm zu ehren, zu seiner erinnerung (*quod memoriae eius tributum est*) seinem sohn und nachkommen die erbliche königliche macht nehmen![20]) ältere schriftsteller wissen es ganz gut, dasz es nicht solche thaten sind, wie es Kodros opfertod nach der sage war, die die königliche macht unterminieren. das bezeugen Aristoteles politik V 2

---

19) Strabon geogr. I 35. 20) vgl. die s. 539 angeführte stelle von Grote.

(Bekker) und die angaben, dasz die grausamkeit des Hippomenes die veranlassung für die Athener gewesen, den Medontiden die in ihrem geschlecht erbliche gewalt zu nehmen, und wonach der grund davon der gewesen sei, dasz dieses geschlecht verweichlicht gewesen sei und sich ausschweifungen hingegeben habe.[21])

Daher läszt es sich nicht denken, dasz Trogus Pompejus die motivierung der abschaffung des königtums, also auch nicht seine erzählung von ihrer abschaffung selbst dem Theopomp oder einem ihm etwa an bedeutung gleichstehenden historiker entlehnt hätte. vielmehr wird er sie irgend einem schriftsteller entnommen haben, der dem politischen leben ganz fremd war, etwa einem schriftsteller der mehr rhetor als historiker war, und dem jedes gefühl für geschichtliche wahrheit und wahrscheinlichkeit so fern lag wie etwa dem Dionysios von Halikarnass.

Die umständlichste angabe von der abschaffung oder beseitigung des königtums findet sich bei Pausanias IV 5, 10, und diese erzählung desselben ist es, der die neueren historiker gewöhnlich folgen. um die zeit des beginnes des ersten messenischen krieges zu bestimmen, gibt der perieget an, es sei das zweite jahr der neunten olympiade und das fünfte jahr der regierung des attischen archonten Aesimides, sohnes des Aeschylos gewesen. doch ehe er die letztere chronologische angabe abgibt, erachtet es Pausanias für nötig seinen lesern zu erklären, warum dieses jahr nicht blosz mit dem namen eines attischen archon eponymos bezeichnet werden könne. *damals*, sagt er, *gab es noch keine erlosten jährigen archonten. denn den nachfolgern des* (Kodros, sohnes des) *Melanthos*, den sogenannten *Medontiden, entzog der demos anfangs das übermasz der gewalt, und anstatt zu königen machte er sie zu verantwortlichen beamten, archonten, später stellte er den archonten auch noch eine zehnjährige frist ihrer regierung.* damals aber, um die zeit der einnahme von Ampheia, regierte bei den Athenern Aesimides, sohn des Aeschylos, das fünfte jahr.[22])

Während nun Trogus Pompejus ein albernes motiv für die abschaffung des königtums gibt, teilt uns Pausanias mit, worin die beschränkung der macht der lebenslänglichen archonten, im vergleich mit der macht der voraufgehenden könige, bestanden habe. *die lebenslänglichen archonten waren* nach seiner angabe *für die verwaltung des staats, für die richtung ihrer politik verantwortlich.*

---

21) Herakleides Pontikos bei Müller FHG. II s. 208 ἀπὸ δὲ Κοδριδῶν οὐκέτι βαϲιλεῖϲ ἡροῦντο διὰ τὸ δοκεῖν τρυφᾶν καὶ μαλακοὺϲ γεγονέναι. die übrigen stellen s. 551 anm. 18. 22) ταύτην Λακεδαιμόνιοι πρώτην ἐπὶ Μεϲϲηνίουϲ ἔξοδον ἐποιήϲαντο ἔτει δευτέρῳ τῆϲ ἐνάτηϲ ὀλυμπιάδοϲ, ἣν Ξενόδικοϲ Μεϲϲήνιοϲ ἐνίκα ϲτάδιον. Ἀθήνηϲι δὲ οὐκ ἦϲάν πω τότε οἱ τῷ κλήρῳ κατ᾽ ἐνιαυτὸν ἄρχοντεϲ· τοὺϲ γὰρ ἀπὸ Μελάνθου (vielmehr ἀπὸ Κόδρου τοῦ Μελάνθου), καλουμένουϲ δὲ Μεδοντίδαϲ, κατ᾽ ἀρχὰϲ μὲν ἀφείλοντο ὁ δῆμοϲ τῆϲ ἐξουϲίαϲ τὸ πολὺ καὶ ἀντὶ βαϲιλείαϲ μετέϲτηϲαν ἐϲ ἀρχὴν ὑπεύθυνον, ὕϲτερον δὲ καὶ προθεϲμίαν ἐτῶν δέκα ἐποίηϲαν αὐτοῖϲ τῆϲ ἀρχῆϲ. τότε δὴ ὑπὸ τὴν κατάληψιν τῆϲ Ἀμφείαϲ Αἰϲιμίδηϲ Ἀθηναίοιϲ ἦρχεν ὁ Αἰϲχύλου πέμπτον ἔτοϲ.

Doch ist dieses nicht die zu Pausanias zeit herschende ansicht; ebenso wenig ist es ein resultat sorgfältigen historischen studiums und somit der ausdruck einer entschiedenen überzeugung von seiten des perlegeten. denn nicht nur im ersten buch gibt er an, dasz die lebenslänglichen und selbst die zehnjährigen archonten könige gewesen seien, sondern auch im 7n buch nennt er wieder Medon könig, ohne der politischen umwälzung zu gedenken, da er nemlich wieder vergessen, was er im 4n von verantwortlichkeit der lebenslänglichen archonten gesagt hatte. offenbar also war diese ansicht eine vereinzelte, die eines oder einiger schriftsteller, denen er an dieser stelle des 4n buchs folgte.

I 3 sagt er, es habe die dynastie der Melanthiden (= Kodriden = Medontiden) in Athen bis auf Kleidikos, sohn des Aesimides, die königsherschaft geführt. Kleidikos aber ist der 4e der lebenslänglichen archonten.

Dies erwähnt er bei besprechung eines bildes in einer der stoen von Athen, eines bildes welches Theseus, die Demokratie und den Demos, und zwar die einführung der gleichheit d. h. der demokratischen verfassung durch Theseus darstellte. er bemerkt bei dieser gelegenheit folgendes: 'auch sonst hat sich bei der masse des volks die meinung verbreitet, es habe Theseus dem demos die herschaft übergeben und von seiner zeit an hätten die Athener beständig unter demokratischer verfassung gestanden, noch ehe Peisistratos einen aufstand machte und tyrann wurde. unter andern falschen ansichten der masse des volks, welche die geschichte nicht kennt und an alles glaubt, was sie von kindheit auf in chören und tragödien gehört, herscht auch die (darauf eine lücke; die wahrheit aber ist, dasz) Theseus auch später nach Menestheus tode regiert und dasz die Theseiden bis auf das vierte glied (d. h. Demophon, Oxyntes, Apheidas und Thymoetes) die herschaft behalten haben. wollte ich aber genealogien schreiben, so würde ich auch die nachfolger des Melanthos herzählen, welche bis auf Kleidikos, den sohn des Aesimides könige gewesen sind.'[23])

Hier widerlegt Pausanias die ansicht derjenigen, welche die demo-

23) Paus. I 3 ἐπὶ δὲ τῷ τοίχῳ τῷ πέραν Θησεύς ἐστι γεγραμμένος καὶ Δημοκρατία τε καὶ Δῆμος. (wir müssen uns denken, dasz von einer seite Theseus, von der andern, ihm zugekehrt, die Demokratie und der Demos standen. vgl. die stellung der figuren im attischen votivrelief des Sosippos, sohnes des Naukydes, dem Theseus gewidmet; Clarac musée de sculpture ant. et mod. pl. 224 nr. 250[a].) δηλοῖ δὲ ἡ γραφὴ Θησέα εἶναι τὸν καταστήσαντα Ἀθηναίοις ἐξ ἴσου πολιτεύεσθαι. κεχώρηκε δὲ φήμη καὶ ἄλλως ἐς τοὺς πολλοὺς ὡς Θησεὺς παραδοίη τὰ πράγματα τῷ δήμῳ καὶ ὡς ἐξ ἐκείνου δημοκρατούμενοι διαμείναιεν, πρὶν ἢ Πεισίστρατος ἐτυράννησεν ἐπαναστάς. λέγεται μὲν δὴ καὶ ἄλλα οὐκ ἀληθῆ παρὰ τοῖς πολλοῖς οἷα ἱστορίας ἀνηκόοις οὖσι καὶ ὁπόσα ἤκουον εὐθὺς ἐκ παίδων ἔν τε χοροῖς καὶ τραγῳδίαις πιστὰ ἡγουμένοις· λέγεται δὲ καὶ (lücke) . . . ἐς τὸν Θησέα ὡς αὐτός τε ἐβασίλευσε καὶ ὕστερον Μενεσθέως τελευτήσαντος καὶ ἐς τετάρτην οἱ Θησεῖδαι γενεὰν διέμειναν ἄρχοντες. εἰ δέ μοι γενεαλογεῖν ἤρεσκε, καὶ τοὺς ἀπὸ Μελάνθου βασιλεύσαντας εἰς Κλείδικον τὸν Αἰσιμίδου, καὶ τούτους ἂν ἀπηριθμησάμην.

kratie für von Theseus eingesetzt halten: denn auch der perieget glaubt mit der masse des der geschichte unkundigen volks, nach der monarchie sei sogleich die demokratie eingeführt.[24]) er sagt nun, die monarchie habe auch nach Theseus bestanden, unter den Theseiden und den Melanthiden bis auf Kleidikos. wol gemerkt, die monarchie — und nicht etwa blosz der königliche titel, wie man gewöhnlich mit Tittmann annimt. also könige sind hier nach Pausanias die lebenslänglichen archonten und auch die zehnjährigen bis auf Kleidikos, den letzten der Melanthiden gewesen; wenn aber diese für könige gelten, warum denn nicht auch die zehnjährigen archonten, die nicht diesem geschlecht angehörten? freilich können wir die zehnjährigen archonten nicht mehr für könige ansehen, oder doch nur für solche könige, wie es etwa in späterer zeit die spartanischen waren. jedenfalls aber hört nach dieser stelle des Pausanias die monarchie nicht schon gleich nach Kodros tode auf; deshalb werden wir auch die stelle VII 2 nicht so auffassen dürfen, als spräche er dort blosz vom königstitel des Medon. nein, er redet hier, wie der ganze zusammenhang der stelle zeigt, wirklich von der königsherschaft desselben. ἔτει δὲ οὐ πολλοῖς ὕστερον (nachdem die Ionier des Peloponnesos in Attika unter dem könig Melanthos eingewandert waren) Μέδων καὶ Νειλεὺς πρεσβύτατοι τῶν Κόδρου παίδων ἐστασίασαν ὑπὲρ τῆς ἀρχῆς, καὶ οὐκ ἔφασκεν ὁ Νειλεὺς ἀνέξεσθαι βασιλευόμενος ὑπὸ τοῦ Μέδοντος, ὅτι ὁ Μέδων τὸν ἕτερον ἦν τῶν ποδῶν χωλός. δόξαν δέ σφισιν ἀνενεγκεῖν ἐς τὸ χρηστήριον τὸ ἐν Δελφοῖς δίδωσι Μέδοντι ἡ Πυθία βασιλείαν τῶν Ἀθηναίων. οὕτω δὲ ὁ Νειλεὺς καὶ οἱ λοιποὶ τῶν Κόδρου παίδων ἐς ἀποικίαν ἀπεστάλησαν, ἀγαγόντες μὲν καὶ αὐτῶν Ἀθηναίων τὸν βουλόμενον, τὸ δὲ πλεῖστόν σφισιν ἦσαν τοῦ στρατεύματος οἱ Ἴωνες. ἐκ δὲ τῆς Ἑλλάδος τρίτος δὴ οὗτος στόλος ὑπὸ βασιλεῦσιν ἀλλοίοις ὄχλοις τε ἀλλοίοις ἐστάλησαν.

Wir sehen also, dasz Pausanias an zwei stellen gar keinen unterschied macht zwischen den königen und den lebenslänglichen, selbst den zehnjährigen archonten, während er einmal IV 5, wo er einer besonderen quelle folgt, die archonten als verantwortlich und sich dadurch von den königen unterscheidend darstellt. doch können wir uns bei dieser angabe auch wirklich etwas denken oder uns vorstellen, dasz Pausanias sich dabei etwas gedacht? und stimmt sie zu allem dem, was wir über die älteste attische geschichte wissen?

Die lebenslänglichen archonten sollen sich also dadurch von den königen unterscheiden, dasz sie verantwortlich sind. was für eine verantwortlichkeit meint nun Pausanias? etwa eine moralische verantwortlichkeit oder die anerkennung der verantwortlichkeit im princip von seiten der archonten, wie man nicht selten in modernen constitutionellen staaten blosz mit der moralischen verantwortlichkeit von seiten der rathgeber der krone, der minister sich behilft oder zu zeiten sich zu behelfen

24) vgl. IX 1 βασιλεῖαι γὰρ πανταχοῦ τῆς Ἑλλάδος καὶ οὐ δημοκρατίαι καθεστήκεσαν.

genötigt ist? oder ist die verantwortlichkeit im juridischen sinn zu nehmen, als eine gesetzlich anerkannte pflicht der regierung und verwaltung vor gericht rechenschaft abzulegen?

In den historischen und politischen schriften des altertums findet sich, so viel ich weisz, nirgends der gedanke, dasz eine blosz moralische verantwortlichkeit die macht der regierung beschränken, dasz sie der willkür der verwaltung und der beamten schranken setzen könne. zu diesem zweck hielten die Griechen die verantwortlichkeit vor einem gericht für nötig.

So hätten wir also auch des Pausanias angabe von der verantwortlichkeit der lebenslänglichen archonten aufzufassen.

Hier tritt nun aber wieder eine schwierigkeit ein.

Die verantwortlichkeit eines beamten im juridischen sinn ist gar nicht denkbar ohne eine ihm übergeordnete gerichtliche instanz. doch welcher einzelnen person oder welchem collegialen gericht waren oder konnten die lebenslänglichen archonten verantwortlich sein?

Nicht darum zweifle ich an der verantwortlichkeit dieser archonten, weil beamte, welche den titel könig führen, nicht hätten verantwortlich sein können. die verantwortlichkeit der spartanischen könige ist für uns ganz verständlich. deren macht ist nicht blosz durch die gerusie beschränkt, in der sich alle höhere verwaltung und gerichtliche macht concentrierte, und zwar letztere in dem sinne, als die gerusie alle sachen entschied, welche jetzt teils zu den politischen, teils zu den peinlichen, nach den begriffen des altertums aber alle zu den staatlichen, d. h. politischen gezählt werden (γραφαὶ δημόσιαι, *iudicia publica*). die könige waren auszerdem auch unter der gerichtsbarkeit der ephoren. das spartanische gesetz erlaubte es in gewissen fällen die könige ihrer königlichen macht und würde zu entkleiden; das geschah entweder interimistisch, so lange die untersuchung und das gericht dauerte, oder, wenn das gericht sie nicht frei sprach, auf immer. die ephoren konnten als untersuchungsrichter sie ebenso, wie alle anderen beamten, verhaften, die untersuchung einleiten, sie vor gericht verklagen; dann wurden die könige von gerusie und ephoren gerichtet.[25]) freilich hatten nicht von anfang an gerusie und ephoren eine solche gewalt über die könige; und zum teil ist es schwer, zum teil ganz unmöglich die geschichte des sinkens der königlichen macht und des wachsens der bedeutung der gerusie und der ephoren zu verfolgen. doch ist es anderseits ganz klar, dasz so lange kein gesetz die absetzbarkeit der könige aussprach, so lange anderseits die könige unter keiner gerichtsbarkeit standen, d. h. so lange die ephoren weder das recht noch die macht hatten die könige zu verhaften und vor gericht zu stellen, so lange auch die spartanischen könige nach den begriffen der Griechen nicht verantwortlich waren.

Ein anderes beispiel. Plutarch quaest. graec. 2 macht uns die verantwortlichkeit der könige des kleinasiatischen oder campanischen Kymae

25) Hermann lehrbuch der gr. staatsaltert. 4e ausg. § 24 und 44. Schömann griech. altert. 2e ausg. I s. 240. 244 f.

vollkommen klar, indem er einige details anführt. ἦν δὲ καὶ φυλάκτου τις ἀρχή, sagt er, παρ' αὐτοῖς· ὁ δὲ ταύτην ἔχων τὸν μὲν ἄλλον χρόνον ἐτήρει τὸ δεσμωτήριον, εἰς δὲ τὴν βουλὴν ἐν τῷ (vielmehr ἔν τῳ) νυκτερινῷ συλλόγῳ ἐξῆγε βασιλεῖς τῆς χειρὸς καὶ κατεῖχε, μέχρι περὶ αὐτῶν ἡ βουλὴ διαγνοίη, πότερον ἀδικοῦσιν ἢ οὔ, κρύβδην φέροντες τὴν ψῆφον.

Diese nachricht ist äuszerst dürftig; wir wissen weder, von welchem Kymae hier die rede ist, noch auf welche zeit die nachricht bezug hat. auch der text Plutarchs ist verderbt. der übergang von τὸν μὲν ἄλλον χρόνον ἐτήρει τὸ δεσμωτήριον zu εἰς δὲ τὴν βουλὴν usw. ist auffallend; der ausdruck des gedankens selbst höchst ungeschickt; auszerdem ist hinter τῆς χειρὸς ausgefallen λαβόμενος, da es nicht von ἐξῆγεν abhängen kann. doch trotz alledem ist der sinn der ganzen stelle klar, und wir haben keinen grund an der richtigkeit dieser nachricht zu zweifeln. es wird hier nicht einfach die verantwortlichkeit der kymischen könige erwähnt; nein, wir erfahren, dasz sie der gerichtsbarkeit des raths unterworfen waren, dasz sie während der zeit der gegen sie eingeleiteten untersuchung und des gerichts von amt und würden entsetzt und im gefängnis gehalten wurden, und hieraus können wir auch schlieszen, dasz sie ihrer königswürde im fall der verurteilung definitiv und auf immer verlustig gehen konnten. auszerdem erfahren wir noch, dasz die gerichtsitzung des raths zur nachtzeit abgehalten wurde und die abstimmung desselben in einem solchen fall geheim war.

Haben wir nun das recht auf grund von Pausanias worten vorauszusetzen, die lebenslänglichen archonten in Athen hätten sich ungefähr in derselben lage befunden, wie die kymischen oder spartiatischen könige? findet sich in der überlieferung auch nur die geringste spur davon, dasz diese attischen beamten unter der gerichtsbarkeit irgend einer behörde gestanden haben? haben wir das recht so etwas in bezug auf die lebenslänglichen archonten anzunehmen, da zur zeit des Kylonischen aufstandes noch die jährigen archonten an der spitze des staats standen, nach dem zeugnis des Thukydides?[26]) zwar scheint in diesem fall Herodot V 71 dem Thukydides zu widersprechen, da er sagt, es hätten damals den staat die prytanen der naukraren beherscht.[27]) doch da Thukydides auszerdem erzählt, es hätten die Athener den archonten zur zeit der belagerung der von Kylon und dessen anhängern besetzten akropolis unumschränkte gewalt gegeben[28]), so werden wir, trotz Herodot, die archonten für die höchsten damaligen beamten ansehen müssen. oder waren sie etwa einem ganzen collegium, dem rathe oder dem areopag

---

26) I 126 τότε τὰ πολλὰ τῶν πολιτικῶν οἱ ἐννέα ἄρχοντες ἔνεμον. 27) οἱ πρυτάνιες τῶν ναυκράρων, οἵπερ ἔνεμον τότε τὰς Ἀθήνας. NB. ich setze im ionischen dialekt des Herodot absichtlich immer den spiritus lenis, da die aspiration die voraufgehende muta nie afficiert. vgl. Giese über den äolischen dialekt s. 389 f. 28) I 126 χρόνου δὲ ἐπιγιγνομένου οἱ Ἀθηναῖοι τρυχόμενοι τῇ προσεδρίᾳ ἀπῆλθον ἐπιτρέψαντες τοῖς ἐννέα ἄρχουσι τὴν φυλακήν καὶ τὸ πᾶν αὐτοκράτορσι διαθεῖναι ᾗ ἂν ἄριστα διαγιγνώσκωσιν.

verantwortlich? von einer vom areopag verschiedenen βουλή vor Solon wissen wir nichts. doch könnte man dem areopag wol diese gerichtsbarkeit zuschreiben. denn wenn auch nach der sage der areopag nur als peinliches gericht bekannt und berühmt ist, zu dem selbst götter mehrmals ihre zuflucht genommen haben, so ist doch aus einzelnen späteren angaben zu erschlieszen, dasz er ein gewisses aufsichtsrecht über die archonten gehabt, dasz an ihn die klagen gegen sie angebracht werden konnten[29]); doch wissen wir nicht, ob diese gerichtsbarkeit des areopags so weit zurück datiert. doch auch dieser umstand entscheidet nicht, wol aber folgender. wir wissen nemlich nichts von der absetzbarkeit der lebenslänglichen archonten, und wo diese fehlt, kann von einer verantwortlichkeit nicht die rede sein. ja selbst von der absetzbarkeit der zehnjährigen archonten ist nirgends die rede; die chronographen nehmen an, dasz jeder von ihnen zehn jahre, die gesetzliche zeit, in amt und würde gestanden habe. selbst von Hippomenes, der es nach der sage verschuldet, dasz man den Medontiden das erbliche archontat nahm, wird nirgends berichtet, dasz er vor der zeit seines amtes entsetzt sei. doch können wir immerhin die zehnjährigen archonten verantwortlich nennen, wenn sie nach verlauf der zehnjährigen regierung etwa dem folgenden archon oder dem areopag rechenschaft sollten abgelegt haben. nicht denkbar ist es aber von den lebenslänglichen.[30]) von der gerusie in Sparta sagt Aristoteles II 9, 13, sie sei unverantwortlich, weil lebenslänglich. καίτοι τό γε διὰ βίου κυρίους εἶναι (τοὺς γέροντας) κρίσεων μεγάλων ἀμφισβητήσιμον· ἔστι γάρ, ὥσπερ τοῦ σώματος, καὶ διανοίας γῆρας. τὸν τρόπον δὲ τοῦτον πεπαιδευμένων ὥστε καὶ τὸν νομοθέτην αὐτὸν ἀπιστεῖν αὐτοῖς ὡς οὐκ ἀγαθοῖς ἀνδράσιν, οὐκ ἀσφαλές. φαίνονται δὲ καὶ καταδωροδοκούμενοι καὶ καταχαριζόμενοι πολλὰ τῶν κοινῶν οἱ κεκοινωνηκότες τῆς ἀρχῆς ταύτης. διόπερ βέλτιον αὐτοὺς μὴ ἀνευθύνους εἶναι· νῦν δ' εἰσίν. und II 10 wiederholt Aristoteles diesen gedanken: περὶ ὧν (den geronten in Kreta) τοὺς αὐτοὺς ἂν τις εἴπειε λόγους καὶ περὶ τῶν ἐν Λακεδαίμονι

29) Meier und Schömann der att. process s. 12 f. Oncken Athen und Hellas I s. 175. 257 f. 30) wir könnten höchstens an ein gericht und urteil nach dem tode denken, um den lebenslänglichen archonten uns gewissermaszen verantwortlich vorzustellen, wie der doge von Venedig nach seinem tode von drei inquisitoren (inquisitori del doge defonto) gerichtet wurde. von diesen inquisitoren sagt Simonde de Sismondi 2e ausg. (Paris 1826) III ch. XX s. 285 f.: 'on leur imposa le devoir d'examiner l'administration du chef de l'état après sa mort; de la comparer avec le serment qu'il avait prêté en entrant en fonctions; de recevoir et d'examiner les plaintes et les dépositions des citoyens contre lui; et de condamner sa mémoire, ou de soumettre ses héritiers à l'amende, s'il trouvaient que le doge l'eût mérité. cette procédure, cependant, pouvait toujours être traduite par-devant le conseil souverain par les procureurs nationaux, qu'on nommait avogadori de la communauté.' doch von solch einer einrichtung haben wir im griechischen altertum auch nicht die geringste spur.

γινομένων· τὸ γὰρ ἀνυπεύθυνον καὶ τὸ διὰ βίου μεῖζόν ἐστι γέρας τῆς ἀξίας αὐτοῖς.

Da nun die lebenslänglichkeit der herschaft sich mit der verantwortlichkeit nicht verträgt, so hätten wir auch Pausanias angabe, dasz die archonten sich durch ihre verantwortlichkeit von den königen unterschieden, zu verwerfen, und uns an dessen andere angaben zu halten, dasz die lebenslänglichen archonten ebenso gut könige waren wie Theseus und Melanthos und Kodros. darum müssen wir auch die angaben des Kastor, Trogus Pompejus und Vellejus verwerfen und müssen die monarchie in Athen erst dann als beseitigt ansehen, als die zehnjährigen archonten eingeführt wurden, die daneben freilich noch den titel könig trugen.

4.

Das wäre ein innerer grund, der uns die abschaffung der monarchie nach Kodros tode als unmöglich erscheinen läszt. wir werden nun aber auch sehen, dasz eine ältere überlieferung, welche sich auch zu Pausanias und noch späteren zeiten erhielt, geradezu voraussetzt, Medon und die übrigen lebenslänglichen archonten seien ebenso könige, der macht und nicht blosz dem titel nach, gewesen wie Kodros.

In Platons symposion führt Sokrates unter anderem das urteil der Mantineerin Diotima darüber an, wie die menschen durch den wunsch (ἔρωτι) berühmt zu werden afficiert werden. 'glaubst du' sagt sie c. 27 s. 208[d] 'dasz Alkestis für den Admetos gestorben oder Achilleus dem Patroklos in den tod gefolgt oder euer Kodros um der königsherschaft seiner kinder willen vorzeitig gestorben wäre (ἢ προαποθανεῖν τὸν ὑμέτερον Κόδρον ὑπὲρ τῆς βασιλείας τῶν παίδων), wenn sie nicht geglaubt hätten, es werde ihr andenken um des ruhmes willen ewig sein?' Diotima sagt also, Kodros habe bei der gefahr, die das vaterland bedrohte, erobert, und seine söhne, ihres thrones beraubt zu werden, sich entschlossen, sein leben vor der zeit zu opfern; er hätte es aber nicht gethan, wenn er nicht dabei seinen ruhm im auge gehabt hätte. freilich kann man nicht leugnen, dasz Platon sich so auch in dem falle ausdrücken konnte, wenn er wuste, dasz nach der überlieferung des Kodros wunsch den thron seinen söhnen zu erhalten nicht in erfüllung gieng. doch ist es jedenfalls unwahrscheinlich; und um so unwahrscheinlicher, weil Platon durch seine ausdrucksweise den leser zu dem irrigen schlusz verleiten konnte, Kodros habe sein ziel erreicht, wie Alkestis und Achilleus das ihrige; was er sehr gut vermeiden konnte, wenn er anstatt ὑπὲρ τῆς βασιλείας τῶν παίδων etwa ὑπὲρ τῆς πατρίδος geschrieben hätte. der ausdruck Platons ist also nur in dem fall nicht sonderbar und auffallend, wenn man annimt, er habe von einer überlieferung, wonach des Kodros sohn Medon nicht mehr könig, sondern blosz ein archont mit beschränkter macht gewesen, gar nichts gewust.

Ebenso wenig hat von einer solchen überlieferung auch Aristoteles gewust.

Er schreibt V 10[b]: 'wie wir nun sagten, gehört das königtum in dieselbe kategorie wie die aristokratie: seine grundlage ist das verdienst, sei es persönliche tüchtigkeit oder die des geschlechts, seien es wolthaten oder diese und macht. denn alle, welche den staaten und völkern wolthaten erwiesen haben oder erweisen können, erlangten diese ehre (diesen ehrenposten), die einen dafür dasz sie ihr land vor der knechtung im kriege bewahrten, wie Kodros, andere dafür dasz sie es befreiten, wie Kyros, oder es colonisierten (gründeten) oder land erwarben, wie die könige der Lakedämonier, der Makedonier, der Molotten.'[31])

In diesen worten des Aristoteles ist es auffallend, dasz er sagt, Kodros sei könig geworden, weil er Attika im kriege vor der knechtung bewahrt habe. dieses bezieht sich natürlich nicht auf seinen freiwilligen opfertod. wie sollten wir Aristoteles den albernen gedanken zumuten, Kodros habe dafür, dasz er für das vaterland gestorben — die königskrone erlangt? übrigens ist Kodros auch nach der gewöhnlichen überlieferung nicht durch eigenes verdienst könig geworden, sondern hat den thron von seinem vater Melanthos geerbt. Melanthos aber ist wirklich könig geworden, weil er anstatt des attischen königs Thymoetes sich auf einen einzelkampf mit dem böotischen könig Xanthos oder Xanthios eingelassen und ihn erschlagen und dadurch Attika von der gefahr befreit hatte, von den Böotern geknechtet zu werden. also entweder folgt hier Aristoteles einer uns sonst unbekannten sage, auf die vielleicht die darstellung der Kodrosvase sich bezieht, einer sage welche den kampf mit Xanthos nicht Melanthos, sondern Kodros zuschrieb und den Kodros, nicht den Melanthos für den begründer der dynastie der Kodriden ansah[32]), oder Aristoteles verwechselt hier Melanthos mit Kodros. letztere annahme könnte um so wahrscheinlicher scheinen, da Aristoteles in demselben capitel noch einmal solch ein versehen begangen, indem er die rollen zweier tyrannen, des Periandros von Korinth und des Thrasybulos von Milet verwechselte. nach Herodot V 92 nemlich hat Thrasybulos dem Periandros gerathen, diejenigen ähren, die über die anderen hervorragten, niederzuschlagen, d. h. die hervorragenden bürger zu tödten, nach Aristoteles aber gibt Periandros diesen rath dem Thrasybulos.[32a]) nun zweifle ich aber durchaus nicht, dasz in diesem falle nicht Herodot, sondern Aristoteles sich geirrt hat. und zwar ist die veranlassung des irtums

31) καθάπερ οὖν εἴπομεν, ἡ βασιλεία τέτακται κατὰ τὴν ἀριστοκρατίαν· κατ' ἀξίαν γάρ ἐστι, ἢ κατ' ἰδίαν ἀρετὴν ἢ κατὰ γένους ἢ κατ' εὐεργεσίας ἢ κατὰ ταῦτά τε καὶ δύναμιν. ἅπαντες γὰρ εὐεργετήσαντες ἢ δυνάμενοι τὰς πόλεις ἢ τὰ ἔθνη εὐεργετεῖν ἔτυχον τῆς τιμῆς, οἱ μὲν κατὰ πόλεμον κωλύσαντες δουλεύειν, ὥσπερ Κόδρος, οἱ δ' ἐλευθερώσαντες, ὥσπερ Κῦρος, ἢ κτίσαντες ἢ κτησάμενο[ι χ]ώραν, ὥσπερ οἱ Λακεδαιμονίων βασιλεῖς καὶ Μακεδόνων καὶ Μολοττῶν. X 32) erwähnt doch Pausanias IX 5, 16 auch eine sage, wonach der böotische könig Xanthos nicht von Melanthos, sondern von dessen vater Andropompos (vgl. Paus. II 18, 8) getödtet worden sei.

32a) über andere nachrichten vor einem solchen rath s. Bähr zu der stelle Herodots.

klar. von Periandros, der mit zu den sieben weisen gehörte, liesz es sich erwarten, dasz jemand ihn um rath fragte und eine kluge antwort erhielt. wenn nun Herodot trotzdem diesen rath nicht ihm, sondern dem Thrasybulos zuschreibt, so folgt er hierbei offenbar einer positiven überlieferung.

Doch dem mag sein wie ihm wolle, mag Aristoteles den Melanthos mit Kodros verwechselt haben oder nicht, für uns ist blosz folgender umstand wichtig.

Zur bestätigung des gedankens, dasz das verdienst eines königs oder seines geschlechts, dasz die dienste, die er oder sein geschlecht dem staate erwiesen, die grundlage des königtums seien, führt er unter anderem auch die überlieferung von einem mitgliede des geschlechts der Kodriden an. hätte er das thun können, wenn er gewust hätte, dasz die nemliche überlieferung auch den gerade entgegengesetzten gedanken bestätigen konnte, nemlich den, dasz auch die grösten verdienste eine dynastie und hiermit die monarchie überhaupt nicht zu erhalten vermögen, wenn er eine überlieferung gekannt hätte, nach der dem sohne des Kodros die königliche gewalt genommen war trotz der verdienste, welche sich die Kodriden um Athen erworben?

Folglich hat auch Aristoteles solch eine überlieferung nicht gekannt und hat die macht der lebenslänglichen archonten nicht für eine im vergleich mit der macht des Melanthos oder Kodros beschränkte gehalten.

Ebenso wenig kennt eine solche überlieferung der scholiast zu Platons symposion c. 27 s. 208[d].

Er gibt erst die genealogie von Kodros mit berufung auf Hellanikos und andere. Κόδρος ἦν ἀπὸ Δευκαλίωνος, ὥς φησιν Ἑλλάνικος. γίνεται μὲν καὶ Πύρρας, ὡς δέ τινες, Διὸς καὶ Πύρρας, Ἕλλην. nachdem er in der genealogie bis auf Melanthos gekommen, erzählt er von der list, mit deren hülfe dieser den Böoterkönig Xanthos besiegt und von der gründung des apaturienfestes, und geht dann zur erzählung vom freiwilligen tod des Kodros über, die er folgendermaszen beschlieszt: δύο δὲ αὐτῷ (d. h. Κόδρῳ) ἀπαντησάντων πολεμίων τὸν μὲν ἕνα πατάξας κατέβαλεν, ὑπὸ δὲ τοῦ ἑτέρου ἀγνοηθεὶς πληγεὶς ἀπέθανε καταλιπὼν τὴν ἀρχὴν Μέδοντι τῷ πρεσβυτέρῳ τῶν παίδων. ὁ δὲ νεώτερος αὐτοῦ παῖς Νηλεὺς τῆς δωδεκαπόλεως Ἰωνίας κτιστὴς ἐγένετο. ἀφ' οὗ φασιν Ἀθηναίοις τὴν τῶν Κοδριδῶν εὐγένειαν εἰς παροιμίαν περιστῆναι· εὐγενέστερος Κόδρου, ἐπὶ τῶν πάνυ εὐγενῶν.

L. Preller hat wegen der berufung auf Hellanikos dieses ganze scholion unter die fragmente dieses historikers und zwar unter die der Atthis aufgenommen, s. de Hellanico Lesbio historico, Dörpt. universitätsprogr. 1840, s. 26; K. Müller dagegen nur den ersten teil, der die genealogie des Kodros enthält (fälschlich weist er es den Βοιωτικά des historikers zu), offenbar deswegen, weil die letzten zeilen des scholion darauf hinweisen, dasz es einem paroemiographen entlehnt sei.[33]) hier heiszt

33) über die griech. paroemiographen siehe Schneidewin im corpus

es nun: 'Kodros habe, als er starb, die herschaft (ἀρχή) dem ältesten seiner söhne hinterlassen.' hierbei ist von keiner politischen umwälzung nach Kodros tode die rede. und dasz diese herschaft (ἀρχή) eine königsherschaft (βασιλεία) gewesen, erhellt auch aus einem andern paroemiographen, aus dem Zenobios. Zenobios, der seine sprichwörtersamlung aus den sprichwörtern des Lukillos Tarrhaeos und des Didymos geschöpft hat (vielleicht hat er aber nur den Didymos benutzt), (Ζηνοβίου ἐπιτομὴ ἐκ τῶν Ταρραίου καὶ Διδύμου παροιμιῶν συντεθεῖσα κατὰ στοιχεῖον cent. 4, 2 = CPG. I s. 84) führt gleichfalls zur erklärung desselben sprichworts den freiwilligen tod des Kodros an und schlieszt seine rede so: ἀποθανὼν δὲ ἐγκατέλιπε (lies κατέλιπε) παῖδας δύο, Μέντορα καὶ Νηλέα· ὁ μὲν οὖν Μέντωρ ἀντ' αὐτοῦ ἐβασίλευσεν, ὁ δὲ Νηλεὺς ἡγεμὼν τῆς εἰς τὴν Ἀσίαν ἀποικίας ἐγένετο.[34])

Man vergleiche noch des rhetors Aristeides Panathenaikos (t. I s. 192 Dind.): οὐ τοίνυν τῶν μὲν ἄλλων οὐδὲ καθ' ἓν ἡττᾶσθαι τῇ πόλει συμβέβηκεν οὐδὲ τῶν πολεμίων ὅσων εἶπον κεκρατηκέναι, τῶν δὲ παρ' αὐτῇ ταῦτα γνόντων ὑπὲρ αὐτῆς ἀπολειφθῆναι περὶ τὴν χάριν, ἀλλὰ καὶ τούτους ταῖς εὐεργεσίαις νενικηκυῖα φανήσεται, Κόδρῳ μὲν δοῦσα τὴν ἀρχὴν εἰς τοὺς παῖδας καὶ κοσμήσασα καὶ παρ' αὐτῇ κἀν τῇ ὑπερορίᾳ τὸ γένος. also aus dankbarkeit gegen Kodros haben die Athener seinen söhnen die herschaft gelassen und sie bei sich (in Attika) wie in der fremde (in Ionien) geehrt. vgl. das schol. dazu in Arist. t. III s. 78 Dind. so abgeschmackt und hohl im ganzen des Aristeides reden sind, so musz doch anerkannt werden, dasz er bedeutend belesen ist. hier scheint er nun geradezu einen vertrag anzudeuten, den die Athener mit Kodros, ehe er sich opferte, geschlossen hätten, seine herschaft auf seine nachkommen zu übertragen. dies sagt noch deutlicher[35]) ein von irgend einem rhetor verfaszter brief des Peisistratos an Solon, den uns Diogenes Laertios erhalten I 2, 6: οὔτε μόνος Ἑλλήνων τυραννίδι ἐπεθέμην οὔτε οὐ προσῆκόν μοι γένους ὄντι τῶν Κοδριδῶν· ἀνέλαβον γὰρ ἐγὼ ἃ ὀμόσαντες

---

paroemiographorum graecorum edid. E. L. a Leutsch et F. G. Schneidewin (Gotting. 1839) I praefatio. 34) vgl. damit die stelle des Paus. VII 2. 35) absichtlich führe ich hier Claudius Aelianus V 13 nicht an, welcher sagt: βασιλείαν μὲν γὰρ ἤνεγκαν σωφρόνως (sc. Ἀθηναῖοι) ἐπὶ Κέκροπος καὶ Ἐρεχθέως καὶ Θησέως καὶ Κοδριδῶν, obgleich, da die meisten Kodriden lebenslängliche archonten waren, daraus hervorgeht, dasz er diese für könige gehalten. doch dieses capitel kann nicht gut als quelle für historische untersuchungen dienen, weil es von widersprüchen und fehlern wimmelt, an denen wol nicht Aelian selbst, sondern sein epitomator schuld sein wird. es folgt bei ihm nemlich: τυραννίδος (δὲ Hercher) ἐπειράθησαν ἐπὶ τῶν Πεισιστρατιδῶν, ἀριστοκρατίᾳ δὲ ἐχρήσαντο μέχρι τῶν τετρακοσίων (!!)· εἶτα ὕστερον δέκα τῶν πολλῶν καθ' ἕκαστον ἔτος ἦρχον τῆς πόλεως· (!!) τελευταῖον δὲ ἐγένετο ἀναρχία περὶ τὴν τῶν τριάκοντα κατάστασιν. Perizonius hat alle seine mühe verloren, wenn er dieses capitel erklären wollte.

Ἀθηναῖοι Κόδρῳ τε καὶ τῷ ἐκείνου γένει ἀφείλοντο. vgl. noch Io. und Isaak Tzetzes zu Lykophrons Alexandra v. 1378.

5.

Wie wir zuerst gezeigt, dasz eine beschränkung der macht eines lebenslänglichen archon eine reine unmöglichkeit ist, so sehen wir jetzt, dasz diese ansicht nur von Kastor, Trogus Pompejus, Vellejus und an einer stelle von Pausanias vertreten wird, während die ältere überlieferung, wonach auch die sogenannten lebenslänglichen archonten wirkliche könige sind, von Platon an bis auf die beiden Tzetzes bezeugt ist. freilich sahen wir anderseits, dasz an einer stelle bei Pausanias auch die zehnjährigen archonten als könige angesehen werden; das können wir freilich nicht billigen, aber doch die entstehung dieser meinung genügend daraus erklären, dasz diese archonten gleichfalls den titel könig führten. die neueren historiker haben nun einen teil der stellen, welche die alte überlieferung bezeugen, namentlich die stellen bei Platon und Aristoteles übersehen, andere aber wiederum, z. b. die bei Pausanias I 3 so aufgefaszt, als bewiesen sie blosz, dasz die lebenslänglichen und zehnjährigen archonten den titel könig führten.[36]) und zwar faszten sie diese stellen so, weil sie einen offenbaren widerspruch des periegeten mit sich selbst nicht annehmen wollten, was wir aber unbedenklich thun müssen, weil die stellen überhaupt nicht misverstanden werden können.

6.

Es erübrigt nun noch nachzuweisen, wie die ältere überlieferung so entstellt werden konnte, dasz archonten, die an der spitze des landes ihr leben lang blieben, von den früheren königen unterschieden werden.

Dazu kann der ausdruck ἀρχή (ἄρχων, ἄρχειν) die veranlassung gegeben haben, der von irgend einem schriftsteller in bezug auf Medon von der königsherschaft gebraucht, von einem andern aber als im gegensatz zum königtum gesagt[37]) angesehen wurde.

So wäre man dazu gekommen könige von lebenslänglichen archonten zu unterscheiden.

Nun ist aber das charakteristische der königlichen gewalt nach dem begriff der alten, dasz sie unverantwortlich ist. Herodot III 80 sagt: κῶς ἂν εἴη κατηρτημένον μουναρχίη, τῇ ἔξεστι ἀνευθύνῳ ποιέειν τὰ βούλεται. ebenso heiszt es in (Platons) definitionen (ὅροι) s. 415[b] βασιλεὺς ἄρχων κατὰ νόμους ἀνυπεύθυνος. der könig wird hier gesetzliches oberhaupt des staates genannt im gegensatz

36) Tittmann s. 70. Hermann staatsalt. § 102, 2. 37) wie z. b. Herod. VI 67 μετὰ τῆς βασιληίας τὴν κατάπαυσιν ὁ Δημάρητος ἦρχε αἱρεθεὶς ἀρχήν. ἦσαν μὲν δὴ γυμνοπαιδίαι· θεωμένου δὲ τοῦ Δημαρήτου ὁ Λευτυχίδης, γεγονὼς ἤδη αὐτὸς βασιλεὺς ἀντ᾽ ἐκείνου, πέμψας τὸν θεράποντα ἐπὶ γέλωτι καὶ λάσθῃ εἰρώτα τὸν Δημάρητον, ὁκοῖόν τι εἴη τὸ ἄρχειν μετὰ τὸ βασιλεύειν.

zum tyrannen, unverantwortlich aber im gegensatz zu anderen höheren beamten.

Folglich, schlosz man, wenn die lebenslänglichen archonten keine könige waren, waren sie verantwortliche beamte.

So mag die falsche ansicht entstanden sein von der politischen umwälzung nach Kodros tod.

Wir haben also anzunehmen, dasz in Athen die monarchie erst dann zu bestehen aufgehört hat, als man die könige oder archonten auf eine zeit von zehn jahren zu wählen begann.

II.

Das archontat und die strategie zur zeit der Perserkriege und die historische bedeutung der beamtenerlosung.

1.

Das ursprünglich éine amt der archonten wurde später auf neun personen verteilt; doch behielt es auch so noch eine hohe bedeutung, bis zur zeit der entwickelten demokratie seine hauptbeschäftigung sich auf den vorsitz des gerichts (ἡγεμονία δικαστηρίου) und auf die pflicht die entscheidungen des letzteren auszuführen sich beschränkte.[38]) nun gehörte es nicht mehr zu den wichtigen ämtern, bei deren besetzung man auf besondere fähigkeiten oder specielle kenntnisse und erfahrung zu sehen brauchte. daher wurde das archontat bei dieser beschränkung seiner bedeutung nicht mehr durch wahl, sondern durch das los besetzt; es war nunmehr nicht eine ἀρχὴ αἱρετή oder χειροτονητή, sondern eine ἀρχὴ κληρωτή. doch wie fand diese veränderung statt? plötzlich, auf einmal oder langsam und stufenweise? und wann gieng sie vor sich?

Da diese frage eine ziemlich verwickelte ist, so kann und musz man an sie von verschiedenen seiten herantreten, wenn man sie nach möglichkeit entscheiden will. hängt sie doch zusammen mit der veränderung der politischen bedeutung des areopags und folglich auch mit der gerichtlichen reform des Ephialtes — und von dieser seite hat sie nach Grotes vorgang neuerdings W. Oncken in seinem eben angeführten buch im groszen und ganzen höchst überzeugend behandelt. anderseits hängt diese frage auch damit zusammen, wann die polemarchen aufhörten anführer der attischen miliz zu sein und in dieser beziehung von den stra-

---

38) auszer den handbüchern griech. altertümer von K. F. Hermann und Schömann vgl. jetzt W. Oncken Hellas und Athen (Leipzig 1865/66) t. I s. 152.

tegen abgelöst wurden; sie hängt namentlich auch mit der entscheidung der frage zusammen, wann anstatt der wahl erlosung zu verschiedenen weniger wichtigen ämtern, und namentlich zum archontat eintrat.

In vorstehender untersuchung möchte ich nun die frage zur entscheidung zu bringen suchen, wann die erlosung zum archontat eingeführt wurde. hierbei sind die zahlreichen bisherigen versuche diese frage zu lösen natürlich nicht zu übergehen; ich werde daher die verschiedenen ansichten der gelehrten, die verschiedenen richtungen, in welchen sie aus einander gehen, aus einander zu halten suchen, jede einzelne besonders prüfen, das haltbare ausscheiden und dann sehen, was in dieser frage noch etwa zu untersuchen sei und zu einer entscheidung gebracht werden könne.

Da unsere frage sich also darum drehen wird, wann anstatt der wahl der archonten die erlosung eintritt, so könnte der titel dieser abhandlung zu weit, zu umfassend klingen. doch, wie oben angedeutet, werden wir hierbei das verhältnis des polemarchen und der strategen zu einander nicht auszer acht zu lassen und zugleich auf manches andere unsere aufmerksamkeit zu richten haben, was hoffentlich ein gewisses licht auf den charakter dieser epoche der attischen geschichte überhaupt werfen wird.

2.

Wir hätten uns nun zur geschichte der frage zu wenden.

Doch von welcher zeit an sollen wir dieselben beginnen?

Nach K. F. Hermann und Ernst Curtius schon mit dem altertum; schon damals, behaupten sie, war diese frage streitig. sie beziehen sich dabei auf folgenden umstand.

Im leben des Aristeides c. 1 führt Plutarch einerseits die worte des Demetrios von Phaleron an, aus denen nach seiner, d. h. Plutarchs meinung hervorgeht, dasz Aristeides durchs los archon geworden sei — und anderseits das zeugnis des Idomeneus von Lampsakos, dasz er dieses amt durch wahl erhalten habe. F. W. Tittmann hatte sich nun damit begnügt seine verwunderung darüber auszudrücken, dasz sich über ein solches factum so widersprechende angaben im altertum fänden[39]), als ob solche widersprüche bei den alten schriftstellern selten wären, die bekanntlich gar oft mit historischen thatsachen recht nachlässig umgehen.[40])

39) Tittmann darstellung der gr. staatsverfassungen (Leipzig 1822) s. 308 f.: 'so wäre denn gar erst nach Kleisthenes die losung eingeführt worden. wäre dies, so müste befremden, dasz wir über den ursprung der neuen einrichtung keine nachricht finden (?!). die vermutung fiele vielleicht am natürlichsten auf Aristeides, von dem ähnliche veränderungen, die teilnahme der letzten classe der bürger an ämtern, herrührten. sonderbar ist, dasz von Aristeides selbst, ob er durch das los oder durch wahl archon geworden, verschiedene erzählungen giengen' (?!). 40) bei dem verfahren, welches die alten historiker, wie es scheint, einzuschlagen pflegten, ist es ganz natürlich, dasz sie sehr häufig in bezug auf thatsachen sich irrten, über die sich bis auf ihre zeit positive nachrichten erhalten hatten: s. F. Rühl die quellen Plutarchs im leben des Kimon (Marburg 1867) s. 1 f.

Hermann und Curtius gehen weiter: 'schon im altertum' sagt Hermann gr. staatsaltert. § 112, 1 'stritt man, wann Aristeides, und ob er κυαμευτὸς oder ἑλομένων τῶν Ἀθηναίων ἦρξεν, und von demselben polemarchen, der bei Herodot κυάμῳ λαχὼν heiszt, sagt Pausanias 1, 15 ᾕρητο.' so spricht auch Curtius von 'der streitfrage, welche Plutarch im ersten capitel des Aristeides berührt hatte', und die 'sich offenbar nicht darum drehe, wie es überhaupt in jener zeit mit der besetzung der ämter gehalten worden, sondern wie es beim archontat des Aristeides zugegangen sei.'[41]) eine superfeine, aber leider keine originelle, sondern dem Plutarch abgesehene unterscheidung!

Doch ist es wirklich wahr, dasz es im altertum für eine streitfrage gelten konnte, wann in Athen die erlosung der archonten eingeführt war?

Aus Plutarch sieht man blosz, dasz er nicht gewust hat, ob Aristeides durch wahl oder los archon geworden und wann überhaupt die erlosung der archonten eingeführt worden war. wenn anderseits dieser schriftsteller, wie es ihm scheint, widersprechende nachrichten des Demetrios von Phaleron und des Idomeneus von Lampsakos anführt, so folgt daraus noch gar nicht, wie es Hermann und Curtius zu glauben scheinen, dasz Idomeneus die ansicht des Demetrios bestritten habe, sondern nur, dasz Plutarch die meinung des einen dieser schriftsteller der des andern entgegengesetzt habe.[42]) anderseits, wenn Pausanias denselben polemarchen für erwählt ansieht, von dem Herodot aussagt, er sei zu dem amt erlost worden, so ist es zwar möglich, aber keineswegs sicher, dasz Pausanias hierbei auf Herodot habe bezug nehmen und dessen versehen verbessern wollen. doch nehmen wir selbst an, was wenigstens für Pausanias nicht bestimmt zu leugnen sein möchte, es hätten Idomeneus und Pausanias wissentlich dem Demetrios von Phaleron und dem Herodot widersprochen, so folgt auch daraus noch nicht, es sei für sie eine streitfrage gewesen, d. h. eine frage die nicht durch direct hierauf bezügliche bis zu ihrer zeit erhaltene nachrichten, sondern nur durch combination indirecter zeugnisse zu entscheiden gewesen wäre.

Doch auf Plutarch, Demetrios und Idomeneus kommen wir später wieder zurück; für jetzt genügt es uns bewiesen zu haben, dasz wir keinen grund haben dies schon für eine im altertum streitige frage anzusehen — und so können wir die geschichte unsrer frage mit dem 16n jahrhundert nach Ch. beginnen.

41) griech. geschichte 1e ausg. I s. 547. 42) in denselben fehler verfällt auch Emil Müller in einer vortrefflichen recension verschiedener schriften über griechische altertümer — eine recension, auf die wir noch zurückkommen werden — in Fleckeisens jahrb. f. class. philol. 1857 s. 755: 'es ist indessen nicht blosz die relative glaubwürdigkeit beider (d. h. des Demetrios und des Idomeneus) überhaupt, sondern speciell das verhältnis ihrer aussagen in betracht zu ziehen, und da verdient es doch beachtung, dasz Idomeneus der aussage des Demetrios widersprochen hat.' vorsichtiger und entschieden richtig urteilt hierüber Perizonius im commentar zu Aelian V 8, 10: *Idomeneus ita explicari debet, ut dixerit simpliciter Aristidem fuisse creatum archontem, id quod Plutarchus Demetrio opponit et eius auctoritati.*

3.

Die geschichte dieser frage kann füglich in zwei perioden geteilt werden, von denen die eine mit Tittmann schlieszt, die andere mit Niebuhr und Georg Grote beginnt.[43])

Am anfang der ersten periode wird unsere frage auf grund einiger weniger stellen der alten entschieden, welche zufällig die aufmerksamkeit des forschers auf sich gezogen. und nur um weniges vermehrt sich die zahl der von den gelehrten dabei berücksichtigten stellen, bis endlich Tittmann fast alle auf uns gekommenen angaben griechischer schriftsteller, welche zur entscheidung der frage beitragen zu können scheinen, fleiszig zusammen stellt.

Anderseits ist bei den älteren gelehrten noch wenig von historischer kritik zu sehen, bis auf Perizonius, der zuerst diese frage im zusammenhang mit der geschichte der politischen entwicklung der Athener betrachtet, so weit er sie zu seiner zeit verstehen konnte.

Doch gehen wir zu den einzelheiten der geschichte unserer frage über.

Von den berühmten philologen des 16n jahrhunderts hat sich, soviel ich weisz, nur Carl Sigonius in seiner schrift 'de republica Atheniensium'[44]) hierüber ausgesprochen. er glaubte, schon seit Solon sei das archontat durch das los besetzt worden.

Diese ansicht teilt auch Jacob Meursius in seiner schrift 'de archontibus Atheniensium', die zuerst im jahre 1621 erschien.[45]) in bezug auf Aristeides billigt er vollkommen des Plutarch versuch die nachricht des Idomeneus mit der des Demetrios zu verbinden und glaubt, er (Aristeides) sei damals extra ordinem gewählt, obgleich man schon lange vor ihm das archontat zu erlosen pflegte.

Viel sorgfältiger hat diese frage Ubbo Emmius in der schrift 'vetus Graecia' (im j. 1626 erschienen) untersucht.[46]) er führt hier nicht nur verschiedene stellen der alten an, auf welche nach seiner ansicht Sigonius meinung sich gründet — denn Sigonius hatte keine zeugnisse angeführt — sondern er bemerkt auch, dasz der berühmte gelehrte aus ihnen falsche schlüsse gezogen habe.

So führt er Plutarch im leben des Perikles c. 9 an, der beiläufig bemerkt, dasz er (Perikles) weder je zum archon noch zum basileus noch zum polemarchen, noch zu einem der thesmotheten erlost worden sei, da von alters her diese ämter durchs los besetzt worden.[47]) hieraus, bemerkt er, folgt nicht, dasz es so schon seit Solon gewesen sei;

---

43) die litteratur dieser frage ist angeführt bei K. F. Hermann gr. staatsaltertümer 4e ausg. § 112, 1 und bei H. Sauppe de creatione archontum atticorum, Göttinger progr. für 1864, s. 4. 44) l. I c. 5 Sigonii opera omnia, Mailänder ausg. t. V s. 32 vgl. auch l. IV c. 3 s. 148. 45) Gronovii thesaurus antiquitatum IV s. 1164. 46) l. III in Gronovii thes. antiq. t. IV s. 439 f. 47) καὶ ταχὺ θεωρικοῖς καὶ δικαστικοῖς λήμμασιν ἄλλαις τε μισθοφορίαις καὶ χορηγίαις συνδεκάσας τὸ πλῆθος ἐχρῆτο κατὰ τῆς ἐξ Ἀρείου πάγου βουλῆς, ἧς αὐτὸς οὐ μετεῖχε διὰ τὸ μήτε ἄρχων μήτε βασιλεὺς μήτε πολέμαρχος μήτε θεσμοθέτης λαχεῖν (so H. Sauppe, bis auf ihn stand μήτε θεσμοθέτης vor

denn von alters her braucht nicht notwendig vom standpuncte des 5n jahrhunderts vor Ch., sondern kann auch vom standpuncte der zeit Plutarchs gesagt sein, wo auch die zeit des Perikles für eine alte gelten konnte.

Ebenso wenig könne irgend etwas für Solons zeit Plutarchs leben des Arist. c. 1 beweisen, wo dieser schriftsteller auf grund von Idomeneus angabe annimt, Aristeides sei zum archon erwählt worden, aber nicht weil damals dieses amt durch wahl erteilt worden sei, sondern weil die Athener für Aristeides gleich nach dem siege bei Plataä, wo er an der spitze der Athener den linken flügel des verbündeten griechischen heeres befehligt hatte, eine ausnahme machten und, ohne es zum lose kommen zu lassen, die anderen candidaten zu dem amt beseitigten und ihn zum archon erwählten.

So folgt auch aus der rede des Lysias gegen Andokides[48]) nach Ubbo Emmius nur so viel, dasz zur zeit dieses redners das archontat durchs los erlangt wurde.

Ubbo Emmius hat auch die stelle der rede des Demosthenes gegen Leptines berücksichtigt, welche scheinbar die ansicht bestätigt, dasz die besetzung der archonten durchs los schon von Solon eingeführt sei. καὶ τούτων πάντων, sagt der redner XX 89, οὐδέν ἐστι καινὸν οὐδ' ἡμέτερον εὕρημα, ἀλλ' ὁ παλαιὸς ὃν οὗτος παρέβη νόμος οὕτω κελεύει νομοθετεῖν, γράφεσθαι μέν, ἄν τίς τινα τῶν ὑπαρχόντων νόμων μὴ καλῶς ἔχειν ἡγῆται, παρεισφέρειν δ' αὐτὸν ἄλλον, ὃν ἂν τιθῇ λύων ἐκεῖνον, ὑμᾶς δ' ἀκούσαντας ἑλέσθαι τὸν κρείττω. οὐ γὰρ ᾤετο δεῖν ὁ Σόλων, ὁ τοῦτον τὸν τρόπον προστάξας νομοθετεῖν, τοὺς μὲν θεσμοθέτας τοὺς ἐπὶ τοὺς νόμους κληρουμένους δὶς δοκιμασθέντας ἄρχειν[49]), ἔν τε τῇ βουλῇ καὶ παρ' ὑμῖν (d. h. ἐν τῷ δικαστηρίῳ), τοὺς δὲ νόμους αὐτούς, καθ' οὓς καὶ τούτοις ἄρχειν καὶ πᾶσι τοῖς ἄλλοις πολιτεύεσθαι προσήκει, ἐπὶ καιροῦ τεθέντας ὅπως ἔτυχον μὴ δοκιμασθέντας κυρίους εἶναι.

μήτε βασιλεύς). αὗται δὲ αἱ ἀρχαὶ κληρωταί τε ἦσαν ἐκ παλαιοῦ καὶ δι' αὐτῶν οἱ δοκιμασθέντες ἀνέβαινον εἰς Ἄρειον πάγον.

48) (Lysias) VI 4 φέρε γάρ, ἂν νυνὶ Ἀνδοκίδης ἀθῷος ἀπαλλαγῇ ἡμᾶς (δι' ὑμᾶς?) ἐκ τοῦδε τοῦ ἀγῶνος καὶ ἔλθῃ κληρωσόμενος τῶν ἐννέα ἀρχόντων καὶ λάχῃ βασιλεύς, ἄλλο τι ἢ ὑπὲρ ἡμῶν θυσίας θύσει καὶ εὐχὰς εὔξεται usw. 49) unter den hier erwähnten thesmotheten verstehe ich alle neun archonten, obgleich Schömann gr. altert. I s. 404 zu glauben scheint, es sei hier blosz von den sechs letzten archonten die rede. doch in diesem fall widerspricht er sich selbst: an anderen stellen I s. 419 und 421 versteht er unter θεσμοθετῶν ἀνάκρισις die vorprüfung aller neun archonten in der βουλή, da θεσμοθέται der allgemeine officielle name aller archonten war. s. Gerhard (pseudonym Freimund) in d. philol. bl. s. 101 f. CIG. nr. 380 mit Böckhs anm. und Herakleides Pont. I 11 bei Müller FHG. II s. 209 εἰσὶ δὲ καὶ ἐννέα ἄρχοντες θεσμοθετικοὶ οἳ ὀμνύουσι, wo Bergk rh. mus. XIII s. 448 mit recht οἳ καὶ θεσμοθέται zu lesen vorschlägt. ebenso beziehe ich auch bei Aeschines gegen Ktesiphon § 38 den ausdruck θεσμοθέται auf alle neun archonten.

Diesem zeugnis des Demosthenes stellt Ubbo Emmius die autorität des Aristoteles (politik II 12) gegenüber. 'einige glauben' sagt dieser 'Solon sei ein vortrefflicher gesetzgeber gewesen (νομοθέτην γενέσθαι σπουδαῖον); denn er habe sowol die reine oligarchie aufgelöst als den demos von der knechtschaft befreit und die demokratie eingerichtet, indem er die verfassung vortrefflich gemischt habe; denn es sei der rath auf dem areopag ein oligarchisches, die wahl zu den ämtern ein aristokratisches, die gerichte (τὰ δικαστήρια) ein demokratisches element. doch scheint Solon den areopag und die wahl zu den ämtern schon vorgefunden und nur nicht abgeändert zu haben' (ἔοικε δὲ Σόλων ἐκεῖνα μὲν ὑπάρχοντα πρότερον οὐ καταλῦσαι, τήν τε βουλὴν καὶ τὴν τῶν ἀρχῶν αἵρεσιν) usw. hieraus ist zu entnehmen, dasz Aristoteles keine überlieferung gekannt hat, wonach seit Solon gewisse ämter erlosbar gewesen wären oder wonach dieser gesetzgeber den gebrauch des loses bei besetzung von ämtern eingeführt hätte, sondern nur eine solche, wonach das princip der wahl ein wesentliches element seiner gesetzgebung war. anderseits ist es auch nur eine voraussetzung von Aristoteles, dasz die wahl der beamten nicht von Solon eingeführt worden sei, sondern schon von früher her bestanden habe, da er hier ἔοικε = *videtur*, nicht etwa φαίνεται = *apparet* sagt.

Ubbo Emmius begnügte sich nicht mit dem schlusz, zu dem uns diese stelle des Aristoteles berechtigt. er ist auszerdem, soviel ich weisz, der erste altertumsforscher, der die vermutung ausgesprochen, es sei die erlosung der beamten von Kleisthenes eingeführt. seine bemerkung, dasz die wahl durch das los 86 jahre nach Solon, da auch andere staatseinrichtungen abgeändert worden, ersetzt ward, bezieht sich offenbar auf die gesetzgeberische thätigkeit des Kleisthenes. das ist nun aber eine ansicht, die noch jetzt von zahlreichen gelehrten, z. b. von Schömann, E. Curtius, H. Sauppe geteilt wird.

Uebrigens sprach Ubbo Emmius diese ansicht nur als hypothese aus, die er durch beweise weiter nicht rechtfertigte. und wir können nur vermuten, er habe sich hierbei, wenigstens zum teil, auf die angaben alter schriftsteller gestützt, welche noch jetzt zur vertheidigung dieser ansicht angeführt werden.

Der für seine zeit auszerordentlich bedeutende kritiker Jacob Perizonius (geb. 1651)[50]) hat sich über unsere frage bei gelegenheit der erklärung von Aelians varia historia VIII 10[51]) ausgesprochen.

Hier heiszt es: Σόλωνα αἱρετὸν Ἀθηναῖοι προείλοντο ἄρχειν αὐτοῖς, οὐ γὰρ κληρωτὸν τοῦτον. ἐπεὶ δ' ᾑρέθη usw.

Gewöhnlich, bemerkt Perizonius, versteht man diese stelle so: da auch zu jener zeit die archonten durchs los ihr amt erhielten, so hätten

50) vgl. über ihn Niebuhr vorträge über röm. geschichte I s. 71.
51) Cl. Aeliani varia historia . . cum versione Iusti Vulteii . . et perp. commentario Iacobi Perizonii (Lugduni Bat. 1701) s. 502—505.

die Athener für Solon eine ausnahme gemacht, indem sie ihn zum archon wählten. Perizonius dagegen ist geneigt vorauszusetzen (at ego putem), Aelian habe blosz den spätern gebrauch die ämter durchs los zu besetzen der sitte von Solons zeit entgegensetzen wollen. 'wenigstens hätte Aelian so sagen sollen (certe ea debebat fuisse eius sententia)', fügt Perizonius hinzu. so sucht er diese worte Aelians in einklang zu bringen mit der oben angeführten stelle aus Aristoteles politik und mit der nachricht bei Plutarch vergl. Solons m. Publicola c. 2, Publicola habe Solon auch darin nachgeahmt, dasz er dem volk die besetzung der ämter, d. h. doch wol die wahl zu denselben überlassen habe: νόμοις δὲ πολλοῖς ἐχρήσαντο τῶν ἐκείνου (d. h. Σόλωνος)· καὶ γὰρ ἀρχόντων καταστάσεως κυρίους ἐποίησε τοὺς πολλοὺς καὶ usw.

Diese erklärung Aelians ist nun freilich eine willkürliche. die ganze fassung der worte macht es klar, dasz Aelian geglaubt hat, die erlosung des archontats sei auch ein gebrauch der Solonischen zeit gewesen. anderseits freilich ist folgender umstand zu beachten. es kann nemlich keine blosze vermutung sein, sondern musz auf einer wirklichen überlieferung beruhen, wenn Aelian angibt, Solon sei zum archonten gewählt worden; und mit dieser überlieferung stimmen Aristoteles und Plutarch überein. wenn dagegen nach der meinung Aelians oder des schriftstellers, von dem er seine notizen über die gesetzgebung des Solon genommen, die wahl Solons zum archonten eine auszerordentliche erscheinung war, so kann dies blosz die vermutung eines schriftstellers sein, der alte zeiten nach den zu seiner zeit herschenden sitten und gebräuchen beurteilte. da wir nun eine dem widersprechende überlieferung bei Aristoteles und Plutarch finden, so kann diese vermutung auch nur eine falsche sein.

Perizonius verwirft ebenso, wie Ubbo Emmius, die ansicht von Sigonius und Meursius, stimmt aber auch mit Ubbo Emmius nicht in der zeit überein, in welcher die wahl der archonten abgeschafft und die erlosung derselben eingeführt sei. diese reform bezieht er meines wissens zuerst auf die zeit nach der Platäischen schlacht — eine meinung die jetzt alle gelehrte teilen, welche die erlosung der beamten nicht dem Kleisthenes zuschreiben.

Perizonius beruft sich auf Isokrates Areopagitikos zum beweise, dasz nicht Kleisthenes die erlosung der archonten eingeführt habe. denn nachdem dieser § 16 gesagt, es sei für die Athener nur éine rettung von allen übeln und gefahren möglich, wenn sie die demokratie wieder einführen wollten, welche der gröste freund des demos Solon zum gesetz erhoben und Kleisthenes, der die tyrannen vertrieben und den demos aus der verbannung zurückgeführt, von neuem wieder eingeführt habe (ἣν Σόλων μὲν ὁ δημοτικὸς γενόμενος ἐνομοθέτησε, Κλεισθένης δ' ὁ τοὺς τυράννους ἐκβαλὼν καὶ τὸν δῆμον καταγαγὼν πάλιν ἐξ ἀρχῆς κατέστησεν), fährt er § 21—23 folgendermaszen fort: μέγιστον δ' αὐτοῖς (sc. τοῖς κατ' ἐκεῖνον τὸν χρόνον § 20, den Athenern zur zeit des Solon und Kleisthenes) συνεβάλετο πρὸς τὸ καλῶς οἰκεῖν τὴν πόλιν, ὅτι δυοῖν ἰσοτήτοιν νομιζομέναιν εἶναι, καὶ τῆς μὲν ταὐτὸν

ἅπασιν ἀπονεμούσης, τῆς δὲ τὸ προσῆκον ἑκάστοις, οὐκ ἠγνόουν τὴν χρησιμωτέραν, ἀλλὰ τὴν μὲν τῶν αὐτῶν ἀξιοῦσαν τοὺς χρηστοὺς καὶ τοὺς πονηροὺς ἀπεδοκίμαζον ὡς οὐ δικαίαν οὖσαν, τὴν δὲ κατὰ τὴν ἀξίαν ἕκαστον τιμῶσαν καὶ κολάζουσαν προῃροῦντο καὶ διὰ ταύτης ᾤκουν τὴν πόλιν, οὐκ ἐξ ἁπάντων τὰς ἀρχὰς κληροῦντες, ἀλλὰ τοὺς βελτίστους καὶ τοὺς ἱκανωτάτους ἐφ' ἕκαστον τῶν ἔργων προκρίνοντες.[52]) τοιούτους γὰρ ἤλπιζον ἔσεσθαι καὶ τοὺς ἄλλους, οἷοί περ ἂν ὦσιν οἱ τῶν πραγμάτων ἐπιστατοῦντες. ἔπειτα καὶ δημοτικωτέραν εἶναι ταύτην τὴν κατάστασιν ἢ τὴν διὰ τοῦ λαγχάνειν γιγνομένην· ἐν μὲν γὰρ τῇ κληρώσει τὴν τύχην βραβεύσειν καὶ πολλάκις λήψεσθαι τὰς ἀρχὰς τοὺς ὀλιγαρχίας ἐπιθυμοῦντας, ἐν δὲ τῷ προκρίνειν τοὺς ἐπιεικεστάτους τὸν δῆμον ἔσεσθαι κύριον ἑλέσθαι τοὺς ἀγαπῶντας μάλιστα τὴν καθεστηκυῖαν πολιτείαν.

Nicht ganz befriedigend ist des Perizonius auseinandersetzung über Plutarchs leben des Aristeides c. 1 insofern, als er Demetrios von Phaleron zu widerlegen sucht und dem Idomeneus schon deshalb zutrauen zu schenken scheint, weil auch Plutarch mit ihm im ganzen übereinstimme. doch darüber später.

Wir hätten nur noch hinzuzufügen, dasz Perizonius die einführung des loses in verbindung setzt mit dem gesetz des Aristeides, wonach das archontat allen bürgern zugänglich sein sollte, und dasz er hierbei sich noch ausdrücklich auf das zeugnis des Aristoteles beruft, der behauptet, es sei die erlosung der beamten der demokratie eigentümlich.[53])

Mit des Perizonius ansicht, dasz die einführung der erlosung nach der Platäischen schlacht stattgefunden, stimmt auch Jacob Luzac in seiner rede über Sokrates als bürger[54]), was ich glaube anführen zu müssen, weil andere gelehrte Luzac eine andere ansicht unterschieben.

52) Platon gesetze 6 c. 5 s. 757. 53) Aristot. politik II 11ᵇ τὸ δὲ τὰς πενταρχίας κυρίας οὔσας πολλῶν καὶ μεγάλων ὑφ' αὑτῶν αἱρετὰς εἶναι καὶ τὴν τῶν ἑκατὸν ταύτας αἱρεῖσθαι τὴν ἀρχήν, ἔτι δὲ ταύτας πλείονα ἄρχειν χρόνον τῶν ἄλλων (καὶ γὰρ ἐξεληλυθότες ἄρχουσι καὶ μέλλοντες) ὀλιγαρχικόν, τὸ δ' ἀμισθοὺς καὶ μὴ κληρωτὰς ἀριστοκρατικὸν θετέον usw. IV 9 λέγω δ' οἷον δοκεῖ δημοκρατικὸν μὲν εἶναι τὸ κληρωτὰς εἶναι τὰς ἀρχάς, τὸ δ' αἱρετὰς ὀλιγαρχικόν. IV 15 τούτων αἱ μὲν δύο καταστάσεις δημοτικαί, τὸ πάντας ἐκ πάντων αἱρέσει ἢ κλήρῳ γίνεσθαι ἢ ἀμφοῖν, τὰς μὲν κλήρῳ, τὰς δ' αἱρέσει τῶν ἀρχῶν. VI 9 τούτων δ' ὑποκειμένων καὶ τοιαύτης οὔσης τῆς ἀρχῆς τὰ τοιαῦτα δημοτικά· τὸ αἱρεῖσθαι πάντας μὲν ἐκ πάντων, τὸ ἄρχειν πάντας μὲν ἑκάστου, ἕκαστον δ' ἐν μέρει πάντων, τὸ κληρωτὰς εἶναι τὰς ἀρχὰς ἢ πάσας ἢ ὅσαι μὴ ἐμπειρίας δέονται καὶ τέχνης. rhet. I 8 ἔστι δὲ δημοκρατία μὲν πολιτεία ἐν ᾗ κλήρῳ διανέμονται τὰς ἀρχάς, ὀλιγαρχία δὲ ἐν ᾗ (οἱ) ἀπὸ τιμημάτων. vgl. II 11. VI 2. Platon gesetze 6 c. 5 s. 756ᵉ und 757ᵉ. 54) J. Luzac de Socrate cive oratio (Lugd. Batav. 1796) s. 20 und 61 f. H. Sauppe de creatione archontum atticorum s. 4 spricht von 'dubitationes' Luzacs in dieser beziehung, von denen ich bei ihm keine spur finde. er lehnt nur eine untersuchung dieser frage in einer anmerkung zu seiner rede ab, schwankt aber keineswegs in seiner meinung. 'prudens abstinui' sagt er s. 61 'quae-

F. W. Tittmann stimmt dagegen in seiner schon öfter angeführten, 1822 erschienenen schrift weder mit Ubbo Emmius noch auch mit Perizonius überein, sondern ist der ansicht, die erlosung der archonten sei nach der tyrannis der Peisistratiden und nach der gesetzgebung des Kleisthenes, doch vor der schlacht bei Marathon eingeführt.

Er macht s. 307 ff. folgende combination.

Nach dem zeugnis des Herodot[55]), Thukydides[56]) und Plutarch[57]) haben die Peisistratiden die gesetze Solons nicht abgeschafft, folglich wol auch nicht die bestimmung dieses gesetzgebers, wodurch das wahlprincip sei es zum gesetz erhoben oder als gesetz anerkannt wurde. eine bestätigung dieser ansicht scheine auch folgender umstand zu liefern. nach Thukydides sorgten die Peisistratiden stets dafür, dasz die ämter von einem von ihnen (oder von ihren verwandten und anhängern) besetzt wurden. dieses system nun hätten sie natürlich nicht ohne offene gewalt und offene verletzung der gesetze, die sie nach möglichkeit vermieden, durchführen können, wenn man schon damals diese ämter durchs los erhalten hätte. dasz Kleisthenes die erlosung nicht eingeführt habe, schlieszt Tittmann aus den oben angeführten worten von Isokrates Areopagitikos — dasz sie aber noch vor der schlacht bei Marathon zum gesetz erhoben sei, aus den worten Herodots VI 109, nach welchen der polemarch Kallimachos, der den rechten flügel der Athener in der Mara-

---

stione, quando et a quo lex lata fuerit ut archontis dignitas fieret κληρωτή, non ut ante ex Solonis instituto fuerat αἱρετή. certe vel aetate Aristidis vel antequam Pericles auctoritate valeret in republica, haec iam obtinuit mutatio.' K. F. Hermann schreibt (staatsalt. § 112, 1) in einem anfall von zerstreutheit: 'für Kleisthenes selbst stimmen Bernard de archont. s. 42 und Wachsmuth I s. 547, ungewisser Tittmann s. 308 und Luzac de Socrate cive s. 62 «certe vel aetate Aristidis vel antequam Pericles auctoritate valeret»; aber (sic!) mit Grote IV s. 196 bis nach der schlacht von Platää herabzusteigen verbieten Herod. VI 109 und Plutarch v. Arist. c. 1', als ob Tittmann wesentlich mit Luzac übereinstimmte, Grote aber nicht derselben ansicht wie letzterer wäre. — Bei dieser gelegenheit bemerke ich, dasz ich Bernards abhandlung de archontibus nicht kenne.

55) Herod. I 59 ἔνθα δὴ ὁ Πειςίςτρατος ἦρχε Ἀθηναίων οὔτε τιμὰς τὰς ἐούςας ςυνταράξας οὔτε θέςμια μεταλλάξας ἐπί τε τοῖς κατεςτεῶςι ἔνεμε τὴν πόλιν κοςμέων καλῶς τε καὶ εὖ. 56) Thuk. VI 54 οὐδὲ γὰρ τὴν ἄλλην ἀρχὴν ἐπαχθὴς ἦν ἐς τοὺς πολλούς, ἀλλ' ἀνεπιφθόνως κατεςτήςατο· καὶ ἐπετήδευςαν ἐπὶ πλεῖςτον δὴ τύραννοι οὗτοι ἀρετὴν καὶ ξύνεςιν καὶ Ἀθηναίους εἰκοςτὴν μόνον πραςςόμενοι τῶν γιγνομένων τήν τε πόλιν αὐτῶν καλῶς διεκόςμηςαν καὶ τοὺς πολέμους διέφερον καὶ ἐς τὰ ἱερὰ ἔθυον. τὰ δὲ ἄλλα αὐτὴ ἡ πόλις τοῖς πρὶν κειμένοις νόμοις ἐχρῆτο, πλὴν καθ' ὅςον ἀεί τινα ἐπεμέλοντο ςφῶν αὐτῶν ἐν ταῖς ἀρχαῖς εἶναι. καὶ ἄλλοι τε αὐτῶν ἦρξαν τὴν ἐνιαυςίαν Ἀθηναίοις ἀρχὴν καὶ Πειςίςτρατος ὁ Ἱππίου τοῦ τυραννεύςαντος υἱὸς τοῦ πάππου ἔχων τοὔνομα, ὃς usw. 57) Plutarch v. Solonis 31 καὶ γὰρ ἐφύλαττε (ὁ Πειςίςτρατος) τοὺς πλείςτους νόμους τοῦ Cόλωνος ἐμμένων πρῶτος αὐτὸς καὶ τοὺς φίλους ἀναγκάζων usw.

thonschlacht befehligte, dieses sein amt dem lose zu verdanken gehabt habe.

4.

So hätten wir, nach verwerfung der meinung von C. Sigonius und J. Meursius, drei verschiedene ansichten über unsere frage kennen lernen: nach Ubbo Emmius wäre die erlosung der ämter von Kleisthenes, nach Tittmann nach Kleisthenes, aber vor der schlacht bei Marathon, nach Perizonius aber erst nach der schlacht bei Platää eingeführt worden.

Seit Tittmann ist hierüber keine neue ansicht aufgestellt. neuere gelehrte haben sich darauf beschränkt, teils mit alten, teils mit neuen gründen, die einen die meinung des Perizonius, andere die des Ubbo Emmius zu vertheidigen.[58]) und zwar traten dem Perizonius bei Niebuhr[59]), George Grote[60]) und Emil Müller[61]), dem Ubbo Emmius G. F. Schömann[62]) und E. Curtius.[63])

Niebuhr bemerkte in seinen vorträgen über die alte geschichte, welche in Bonn schon 1826, 29 und 30 gehalten, aber erst am ende der 40r jahre veröffentlicht wurden, etwa folgendes.

Wenn Themistokles und Aristeides archonten waren, so beweise dieser umstand allein zur genüge, dasz damals das archontat noch eine gröszere bedeutung gehabt habe und nicht erlost worden sei; wenn anderseits nach Plutarch Perikles durchs los weder archon noch basileus noch polemarch noch einer der thesmotheten geworden sei, so müsse zu Perikles zeiten schon die erlosung des archontats eingeführt gewesen sein.

Diese gründe hat E. Müller in der angegebenen recension genauer entwickelt, aus der ich nun einige treffende bemerkungen anführen will.

Schömann, gegen den Müller eben polemisiert, ist der meinung, das archontat habe im groszen und ganzen seine frühere bedeutung erst in folge des gesetzes von Aristeides eingebüszt, welches es allen bürgern zugänglich machte, während das amt des polemarchen schon zur zeit der

---

58) damit will ich natürlich nicht gemeint haben, dasz sie sich immer dieses verhältnisses zu ihren vorgängern bewust gewesen wären. 59) B. G. Niebuhr vorträge über die alte geschichte an der universität Bonn gehalten, herausg. von M. Niebuhr (Berlin 1847/48) II s. 28. 60) G. Grote history of Greece, 2e ausg. in 11 bdn., t. III s. 122—127. t. IV s. 32 f. ich habe jetzt die erste ausgabe von Grotes history nicht vor mir, doch erinnere ich mich, dasz er sich in ihr schroffer und bestimmter über unsere frage ausgesprochen hat als in dieser neuen, wo er, offenbar unter dem einflusz von Schömanns recension, etwas schwankt und, meiner ansicht nach, einen schritt zurückthut. Grotes gründe resümiert vortrefflich G. Perrot: essais de droit public et privé de la république athénienne, le droit public (Paris 1867) s. 56 f. 61) Emil Müller in der recension der in der folgenden anm. angeführten werke Schömanns in Fleckeisens jahrbüchern f. class. philologie 1857 s. 754—760. 62) G. F. Schömann die verfassungsgeschichte Athens nach G. Grote's history of Greece (Leipzig 1854) s. 68—76 und griech. altertümer 2e ausg. (Berlin 1861. 63) I s. 349 f. 63) E. Curtius griech. geschichte 1 beilage s. 547.

Marathonschlacht im vergleich mit der macht der strategen beschränkt gewesen sei. hierdurch, d. h. durch die damals noch grosze bedeutung des archontats erklärt es sich Schömann, dasz Themistokles und Aristeides dieses amt suchten, das damals nur pentekosiomedimnen zugänglich war, trotzdem dasz es erlost wurde.

Dagegen, bemerkt Müller, sprechen folgende umstände.

Nach den archontenverzeichnissen wurde Aristeides ein jahr nach der schlacht bei Marathon archont, nach Demetrios von Phaleron ein jahr nach der schlacht bei Platää. was auch das richtige sein mag, jedenfalls erhielt er also das amt bald darauf, nachdem er sich auf dem schlachtfeld ausgezeichnet hatte.

Anderseits ist es von Themistokles bekannt, dasz er in seinem archontat 493 den hafen von Peiraeeus anlegte und hiemit zur späteren vergröszerung der flotte, zum siege bei Salamis und Mykale und zur seeherschaft der Athener den grund legte.[64]) ist es nun zufällig, dasz er das zur zeit seines archontats gethan hat? 'soll man nun glauben' bemerkt Müller 'das los habe in jener früheren periode den verstand gehabt, die beiden grösten männer des damaligen Athens gerade zur zeit ihres höchsten ansehens zur höchsten würde zu erheben?'

---

64) der falsche Stesimbrotos von Thasos erzählt (Plutarch leben des Them. 4), es habe sich Miltiades dem bergwerkgesetz des Themistokles widersetzt, dieses sei aber doch durchgegangen. in dieser form ist diese nachricht aus chronologischen gründen jedenfalls nicht haltbar. möglich aber ist es, dasz Themistokles in seinem archontat zugleich mit der anlage des neuen hafens, der auch viel später erst fertig gebaut wurde, auch schon seinen plan vorgelegt hatte, mit welchen mitteln er die flotte der Athener zu verstärken hoffte. hierin fand er an Miltiades einen gegner; doch gieng sein antrag im Peiraeeus einen hafen anzulegen durch. ganz falsch mag darum des falschen Stesimbrotos nachricht nicht sein. denn erstens wissen wir von parteikämpfen aus der zeit; wir wissen, Miltiades wurde von seinen feinden wegen seiner tyrannis in der Chersonnesos angeklagt; anderseits werden wir später sehen — was nicht zufällig ist — dasz er zur zeit der Marathonschlacht weder polemarch noch einer der strategen war. — 'Wir haben hier wieder' bemerkt aber F. Rühl die quellen Plutarchs im leben des Kimon s. 43 'eine ganz müszige erfindung vor uns, die zu dem glauben veranlassung geben könnte, als habe Stesimbrotos in ähnlicher weise dem Themistokles den Miltiades, wie dem Perikles den Kimon resp. Thukydides gegenübergestellt.' und wenn er das gethan, ist das an und für sich unwahrscheinlich? so scheint es freilich Rühl: 'es war' bemerkt er weiter 'zur zeit des sinkens der römischen republik (?) eine sehr verbreitete ansicht, welche auch heute noch ihre vertreter findet, dasz anwachsen der seemacht zur demoralisation der bürger, zur untergrabung aller autorität und damit zum untergange des staats führe. so preist auch Cicero im anfang der bücher de republica (II 3, 4) Rom glücklich, dasz es nicht unmittelbar am meere gelegen sei.' aber sind dieses nicht eben widerhalle unter anderm auch des parteikampfes in Athen im anfang des 5n jahrhunderts? daher möchte ich nicht glauben, dasz der falsche Stesimbrotos es aus der luft gegriffen habe, dasz Miltiades der maritimen politik des Themistokles entgegengearbeitet, wenn er (Stesimbrotos) es auch im einzelnen gewis falsch und ungenau erzählt hat.

Auszerdem bemerkt Müller, dasz der archont des jahres 496, Hipparchos, wahrscheinlich kein anderer gewesen sei als der verwandte der Peisistratiden, als jener sohn des Charmos aus Cholargos, der als erstes opfer dem ostrakismos verfiel.[65]) — Habe ich nun richtig die bedeutung und die zeit der einführung des ostrakismos bestimmt, so konnte die ostrakisierung des Hipparchos nur eine folge seines kampfes als haupt der einen partei mit Kleisthenes als haupt der entgegengesetzten gewesen sein. ist es nun wahrscheinlich 1) dasz ein parteihaupt das erlosbare archontat gesucht hätte oder 2) dasz ein solcher durchs los archont geworden wäre?

Uebrigens, da wir keine bestimmte nachricht haben, dasz der archont des jahres 496 wirklich der sohn des Charmos gewesen ist, so wollen wir uns mit dem doppelten archontat des Themistokles und Aristeides[66]) begnügen. ihr archontat zur angegebenen zeit beweist nicht nur, dasz das archontat damals ein sehr wichtiges amt war, sondern auch dasz man es noch nicht durchs los erhielt. oder sollte es ein zufälliges resultat des loses sein, dasz diese männer zur zeit, da sie gerade eine bedeutende rolle spielten, archonten wurden?

Bei dieser gelegenheit will ich auf einen umstand hinweisen, der mit dem vorigen einige ähnlichkeit hat, wenn er auch weder von Niebuhr noch sonst jemand vorgebracht worden ist.

Der polemarch, der, wie ich später beweisen werde, den oberbefehl über die Athener in der schlacht bei Marathon geführt hat, hiesz Kallimachos, etwa schöner, tüchtiger kämpfer, wie einer der 10 damaligen strategen Stasilaos (Stesileos), ein name der wol dasselbe bedeutet wie Stator in Jupiter Stator, also: der die leute zum stehen bringt, der die flucht derselben verhindert. ist das nicht ein sonderbares zusammentreffen? ist das erklärlich, wenn der polemarch erlost war? wurden aber damals die archonten, also auch der polemarch wie die strategen erwählt, so könnte, wie bei Stasilaos, so auch bei Kallimachos das faustum omen seines namens dazu beigetragen haben, dasz gerade er zum polemarchen gewählt wurde. es konnte den Athenern geschienen haben, der name dieses candidaten zum polemarchenamt verkünde ihnen alles gute, und sie konnten nicht umhin diese vorbedeutung anzunehmen (δέχεσθαι τὸν οἰωνόν, τὸν ὄρνιν).

Dasz der name bei den Griechen für eine gute vorbedeutung gelten konnte, wie eine φήμη oder κληδών, erhellt aus der erzählung Herodots IX 90—92, die sich auf die zeit vor der schlacht bei Mykale bezieht.

---

65) über diesen Hipparchos vgl. meine abhandlung über den att. ostrakismos jahrb. f. cl. phil. suppl. bd. IV s. 168 f. und Plut. Solon 1.

66) ganz unbegreiflich ist es, dasz Schömann den archon eponymos des jahres 479 Xanthippos oder Xanthippides, trotz der dagegen gerichteten bemerkung Müllers, noch immer für den sohn des Ariphron und vater des Perikles ansieht, der in demselben jahr die Athener in der schlacht bei Mykale befehligt hatte. damals hatten ja die polemarchen keinen oberbefehl über das heer und die flotte, und zogen überhaupt nicht in den krieg; auszerdem war Xanthippos nicht polemarch, sondern archon eponymos.

Als die verbündete flotte der Griechen bei Delos vor anker lag, kamen dahin gesandte aus Samos, um den oberbefehlshaber der flotte Leotychides zu überreden nach den ufern von Kleinasien zu steuern und den dortigen Griechen zu helfen die persische herschaft abzuschütteln. einer der gesandten hielt die anrede an ihn und setzte alle vorteile eines solchen feldzugs auseinander, als der spartanische admiral ihn mit der frage unterbrach, wie er heisze. als dieser sich nun Hegesistratos, d. h. anführer des heeres, genannt, rief Leotychides aus: ich nehme diese vorbedeutung an, unterbrach die verhandlung und schlosz sogleich mit den Samiern ein bündnis ab.[67])

Wie nach dieser erzählung der Lakedämonier Leotychides den namen des Hegesistratos für eine gute vorbedeutung ansah, so konnten es die Athener auch mit dem namen des candidaten zur strategie Stasilaos, so auch mit dem namen des candidaten zur polemarchie, Kallimachos thun. sieht doch ein späterer rhetor Polemon diesen namen ebenso an, Polemonis Laodicensis laud. funebris ed. J. C. Orelli (Lipsiae 1819) II 48: ὦ παῖ, μάντευμα ἄρα σοῦ τοῦ κάλλους καὶ τῆς μάχης τὸ ὄνομα ἦν. wäre die ernennung der archonten durchs los schon damals eingeführt gewesen, so würde das zusammentreffen eines polemarchen mit einem so bedeutungsvollen namen ein eben solches wunder sein, wie das archontat des Themistokles und Aristeides zur zeit ihres grösten einflusses auf den staat.

5.

Niebuhrs bemerkungen blieben, da seine vorträge erst zu ende der vierziger jahre im druck erschienen, unbemerkt. anders war es mit Grote, der dieselbe ansicht wie Perizonius mit allen waffen der neuern kritik vertheidigte, dadurch und durch andere von den in Deutschland herschenden abweichende ansichten Schömanns kritik hervorrief und so eine polemik veranlaszte, welche manche puncte unserer frage erst ins rechte licht gestellt hat.

Um nicht in vielfache wiederholungen zu verfallen, will ich die meinungen der streitenden parteien nicht einzeln angeben, sondern mit der angabe von Grotes und Müllers ansicht über unsere frage auch die hauptsächlichsten entgegnungen anführen, die darauf von Schömann und E. Curtius vorgebracht worden sind.

---

67) ὡς δὲ πολλὸς ἦν λισσόμενος ὁ ξεῖνος ὁ Σάμιος, εἴρετο Λευτυχίδης, εἴτε κληδόνος εἵνεκεν θέλων πυθέσθαι, εἴτε καὶ κατὰ συντυχίαν θεοῦ ποιεῦντος. ὦ ξεῖνε Σάμιε, τί τοι τὸ οὔνομα; ὁ δὲ εἶπε· Ἡγησίστρατος. ὁ δὲ ὑπαρπάσας τὸν ἐπίλοιπον λόγον, εἴ τινα ὥρμητο λέγειν ὁ Ἡγησίστρατος, εἶπε· δέκομαι τὸν οἰωνὸν (τὸν Ἡγησίστρατον), ὦ ξεῖνε Σάμιε, σὺ δὲ ἡμῖν ποίεε, ὅκως αὐτός τε δοὺς πίστιν ἀποπλεύσεαι καὶ οἱ σὺν σοὶ ἐόντες οἵδε, ἦ μὲν Σαμίους ἡμῖν προθύμους ἔσεσθαι συμμάχους. ταῦτά τε ἅμα ἠγόρευε καὶ τὸ ἔργον προσῆγε. αὐτίκα γὰρ οἱ Σάμιοι πίστιν τε καὶ ὅρκια ἐποιεῦντο συμμαχίης πέρι πρὸς τοὺς Ἕλληνας· ταῦτα δὲ ποιήσαντες οἱ μὲν ἀπέπλεον· μετὰ σφέων γὰρ ἐκέλευε πλέειν τὸν Ἡγησίστρατον, οἰωνὸν τὸ οὔνομα ποιεύμενος.

Bei Grote musz man seine grundansichten, welche seine meinung über unsere frage bedingen, wol unterscheiden von seiner art die einzelnen stellen der alten zu verstehen und zu erklären — jene stellen, von deren verschiedener erklärung auch eine verschiedene entscheidung der frage abhängt, wann die erlosung der archonten an die stelle der erwählung derselben eingeführt wurde.

Grote [68]) nimt nun einen causalen, darum aber auch chronologischen zusammenhang zwischen folgenden drei erscheinungen in der politischen geschichte der Athener in der ersten hälfte des 5n jahrhunderts an:

1) der thatsache, dasz bald nach der schlacht bei Platää das archontat allen bürgern zugänglich wurde,

2) der erlosung der archonten und anderer beamten, und

3) der verringerung der frühern bedeutung des archontats. dieser seiner grundansicht gemäsz glaubt Grote, dasz das system der erlosung der archonten nicht eher eingeführt wurde, als bis nicht blosz die pflichten und rechte des polemarchen auf die strategen übergegangen, sondern auch das archontat allen bürgern zugänglich gemacht ward. da nun der englische gelehrte aus der erzählung Herodots von der schlacht bei Marathon ersehen zu können meint, dasz damals der polemarch eine art oberbefehl gehabt habe [69]), so kann er sich gar nicht vorstellen, dasz damals die ämter der archonten, resp. das amt des polemarchen erlost wurden.

Eine andere grundansicht Grotes ist, dasz der gebrauch des loses zur besetzung von ämtern das zeichen der vollständigen entwickelung der demokratie ist, wie sie in Athen nicht vor Perikles erscheine — was seiner ansicht nach aus den worten des Aristoteles folgen soll. [70])

Schömann ist mit diesen grundansichten Grotes nicht einverstanden. er hält die einführung der erlosung zu der zeit, da die archonten noch eine grosze bedeutung hatten und nur aus den pentekosiomedimnen genommen wurden, für gar nicht unmöglich.

Grote [71]) und Müller [72]) bemerken, dasz die einführung der erlosung zu der damaligen zeit nicht für eine demokratische, sondern für eine antidemokratische maszregel hätte gelten müssen. sie bemerken, es wäre für die masse des volks viel vorteilhafter gewesen, zuverlässige, ihr geneigte männer aus einer beschränkten zahl von bürgern, aus der dem census nach höchsten classe, zu archonten zu wählen, als zuzulassen, dasz zu den höchsten ämtern leute aus dieser classe erlost würden.

---

68) t. III s. 122—126. 69) t. III s. 122 . . . 'at the time of the battle of Marathon, where Kallimachos the polemarch not only commanded with the stratêgi, but enjoyed a sort of preeminence over them.' s. 126 anm. 2 . . . 'the polemarch at the time of the battle of Marathon was in a certain sense the first stratêgus.' IV s. 33 'at the battle of Marathon, the polemarch is a military commander, president of the ten stratêgi.' vgl. Müller jahrb. f. class. phil. 1857 s. 755. 757 f. 70) die stellen des Aristoteles s. oben anm. 53. dagegen Schömann die verfassungsgeschichte s. 75 f. altert. I s. 154. 71) III s. 122. 72) a. o. s. 758 f.

Grote stützt sich hierbei auf Aristoteles pol. IV 15[73]), der bestimmt aussagt, eine solche anwendung des loses komme der politie in seinem sinne, d. h. einer zwischen oligarchie und demokratie in der mitte stehenden verfassung zu.

Schömann[74]) leugnet die richtigkeit dieser bemerkungen von Grote und Müller nicht; er erschrickt aber auch nicht vor ihrer schluszfolgerung. er glaubt nicht, dasz der schlusz, den man nicht umhin kann daraus zu ziehen, ad absurdum führe. seiner meinung nach steht nemlich die erlosung mit dem demokratischen princip in gar keinem zusammenhang — was er aus der stelle des Aristoteles[75]) folgert, wo uns die nachricht erhalten ist, dasz die Heräer in Arkadien, um wahlintriguen zu vermeiden, anstatt der wahlen die erlosung eingeführt — und aus Anaximenes, der in seiner rhetorik[76]) das princip der wahl für die höchsten ämter in verbindung mit der erlosung für die meisten weniger wichtigen nicht blosz für eine eigentümlichkeit der demokratien, sondern auch der oligarchien ansieht.

Daher glaubt Schömann, Kleisthenes habe in erinnerung der schrecklichen folgen seines kampfes mit der partei des Isagoras und um in zukunft den staat vor den folgen ähnlicher parteikämpfe bei gelegenheit der wahlen zu wahren, das princip der wahl nur für einige ämter festgehalten, wie z. b. die strategie, für die besetzung der andern aber das los eingeführt. wenn nun die erlosung der beamten aus einer beschränkten anzahl von bürgern auch keinen ganz demokratischen charakter hatte, so konnte das Kleisthenes, nach Schömann, immer noch für ein geringeres übel halten als die beständigen unruhen bei gelegenheit der jährlichen wahlen.

Also hätte nach Schömann Kleisthenes — derselbe Kleisthenes, den man sonst, mit recht oder unrecht, für den begründer der späteren attischen demokratie ansieht — in der attischen demokratie eine einrichtung von oligarchischem charakter eingeführt!

Haben wir das recht, ohne auf bestimmte, positive nachrichten der alten hinweisen zu können, anzunehmen, dasz zu Kleisthenes zeiten die

---

73) τὸ δὲ τὰς μὲν ἐκ πάντων, τὰς δ' ἐκ τινῶν πολιτικὸν ἀριστοκρατικῶς, (ἢ?) τὰς μὲν αἱρέσει, τὰς δὲ κλήρῳ. 74) die verfassungsgesch. s. 75 f. vgl. gr. altert. I s. 154. 185. 349 f. 75) V 3 Bekk. μεταβάλλουσι δ' αἱ πολιτεῖαι καὶ ἄνευ στάσεως διά τε τὰς ἐριθείας, ὥσπερ ἐν Ἡραίᾳ (ἐξ αἱρετῶν γὰρ διὰ τοῦτο ἐποίησαν κληρωτάς, ὅτι ᾑροῦντο τοὺς ἐριθευομένους). 76) II s. 13 und 14 der besondern ausgabe von L. Spengel (Zürich und Winterthur 1844) = rhetores graeci ex recogn. Leon. Spengelii (Lips. 1853) I s. 181 f. δεῖ δὲ αὐτῶν (= τῶν νόμων) τὴν θέσιν ἐν μὲν ταῖς δημοκρατίαις τὰς μικρὰς ἀρχὰς καὶ τὰς πολλὰς κληρωτὰς ποιεῖν· ἀστασίαστον γὰρ τοῦτο· τὰς δὲ μεγίστας χειροτονητὰς ὑπὸ τοῦ πλήθους ... περὶ δὲ τὰς ὀλιγαρχίας τὰς μὲν ἀρχὰς δεῖ τοὺς νόμους ἀπονέμειν ἐξ ἴσου πᾶσι τοῖς τῆς πολιτείας μετέχουσι, τούτων δὲ εἶναι τὰς μὲν πλείστας κληρωτάς, τὰς δὲ μεγίστας κρυπτῇ ψήφῳ μεθ' ὅρκων καὶ πλείστης ἀκριβείας διαψηφιστάς. auszerdem erwähnt Schömann auch die einführung der erlosung in Syrakus durch Diokles 'der nach allem, was wir über ihn wissen, die demokratie nicht wollte'. altert. I s. 185.

Athener einen schritt rückwärts zur oligarchischen verfassung gemacht haben?

Ich glaube kaum. im gegenteil, alles was wir von jenen zeiten wissen läszt uns glauben, dasz, wenn eine solche oligarchische einrichtung in jenen zeiten auch vorgeschlagen wäre, sie nimmermehr von der ekklesia gebilligt und angenommen worden wäre.

Jedoch nehmen wir selbst fürs erste an, die erlosung der ämter hänge nicht zusammen mit dem demokratischen princip. nichts desto weniger kann aber die erste einführung des loses gar keinen oligarchischen charakter in Athen gehabt haben, wenn Herodot das los als das zeichen der demokratie ansieht.[77])

Weiter. von Kleisthenes wissen wir nach Herodots erzählung, dasz er anfangs an der spitze des centrums der mittelpartei, der Paralier stand, später aber auch die radicale partei der Diakrier oder Hyperakrier zu sich herüberzuziehen verstand, und so an der spitze der majorität der bürger stehend, über Isagoras und die reactionäre, oligarchische partei der Pediäer die oberhand gewann.[78]) sollen wir nun annehmen, Kleisthenes habe mit der einführung des loses der attischen republik einen mehr oligarchischen charakter gegeben, so können wir nicht umhin zugleich anzunehmen, dasz er damit die frühere richtung seiner politik aufgegeben habe und auf die seite der reactionären partei übergetreten sei, mit der er früher so heftige kämpfe bestanden hatte, die ihn verfolgt und genötigt hatte Athen zu verlassen.

Doch nicht blosz von Kleisthenes ist es nicht denkbar, dasz er den Athenern eine solche oligarchische maszregel vorgeschlagen, resp. durchgeführt hätte, auch kein anderer hätte sie in jenen zeiten durchsetzen können.

Erinnern wir uns dessen, dasz, wie der tyrann Hippias durch die grausamkeiten, welche die letzten jahre seiner regierung charakterisierten, die tyrannis selbst in den augen der Athener compromittiert und dadurch die beseitigung derselben ihnen möglich und leicht gemacht, so auch Isagoras die reactionäre partei dadurch compromittiert hatte, dasz er im kampfe mit der partei des Kleisthenes die Spartaner zu hülfe gerufen, dasz er den sieg über diese mit hülfe eines fremden heeres erlangt, dasz er darauf nicht blosz die häupter der besiegten partei, sondern ganze siebenhundert familien verbannt hatte. zwar die zahl der verbannten familien möchte übertrieben scheinen, doch auch diese übertreibung würde nichts anderes als der nachhall des hasses sein, den Isagoras und die reactionäre partei gegen sich erweckt hatte. kann man nun glauben, dasz diese partei einige jahre, nachdem Kleisthenes über sie einen entscheidenden sieg gewonnen hatte, von neuem einen solchen einflusz auf

---

77) Herod. III 80 πλῆθος δὲ ἄρχον πρῶτον μὲν οὔνομα πάντων κάλλιστον ἔχει, ἰσονομίην· δεύτερα δὲ τούτων τῶν ὁ μούναρχος ποιέει οὐδέν· πάλῳ μὲν ἀρχὰς ἄρχει, ὑπεύθυνον δ' ἀρχὴν ἔχει usw.
78) s. meine bemerkungen in der oben angef. abhandlung s. 164—168.

die attische ekklesia gewonnen habe, um eine solche oligarchische einrichtung durchzusetzen, als welche wir die einführung des loses bei der beschränkung des archontats auf die pentekosiomedimnen ansehen müssen?

Auszerdem ist es ja bekannt, dasz die Athener vor dem beginn der Perserkriege sich keines friedens zu erfreuen, sondern mit den Böotern, Chalkidiern, Peloponnesiern und besonders mit der insel Aegina krieg zu führen hatten. zu einer kriegszeit aber, wo die regierung der unterstützung aller bürger benötigt ist, wo sie von allen mehr anstrengungen und opfer zum besten des staats verlangt als im frieden, ist es um so schwieriger, der majorität der bürger ein recht das sie schon besitzt zu nehmen, es sei denn dasz solch eine maszregel blosz temporär, dasz sie durch die verzweifelte lage des staats hervorgerufen ist und den zweck hat ihn um so leichter vor den feinden zu schützen. solch einen charakter hat aber die einführung des loses nimmermehr.

Mit éinem wort, nach allem was wir über den zustand der attischen republik nach der vertreibung des Hippias bis zu den Perserkriegen wissen, zu urteilen, konnte die erlosung der archonten damals in Athen nicht eingeführt sein.

Weiter. Curtius spricht sich über Grotes ansicht folgendermaszen aus (gr. gesch. I s. 546 f.): 'es scheint mir überhaupt eine sehr gefährliche sache zu sein, wenn man, wie Grote und seine nachfolger (d. h. E. Müller) thun, eine bestimmte ansicht von der allmählich fortschreitenden entwicklung des demokratischen princips zur beurteilung der attischen verfassung mitbringt (sic!), um darnach die überlieferten thatsachen (sic!) zu beurteilen und diejenigen, welche in die vorgefaszte ansicht nicht hineinpassen, als unglaublich zu beseitigen.' dagegen habe ich folgendes zu bemerken. erstens, was die alten uns überliefern, das sind nicht überlieferte thatsachen, sondern überlieferungen sowol von wirklichen thatsachen als auch von vermeintlichen. jede solche überlieferung musz, sobald sie entweder in sich einen widerspruch zu enthalten oder andern berichten zu widersprechen scheint, erst einer strengen kritik unterliegen, ehe sie für wahr gelten kann. das wäre gegen die überlieferten thatsachen zu sagen, welche nach Curtius meinung unantastbar sind. ebenso unlogisch ist das, was er von dem mitbringen einer bestimmten ansicht von der allmählich fortschreitenden entwickelung des demokratichen princips zur beurteilung der attischen verfassung sagt. suchen denn Curtius und Schömann einzelne thatsachen nicht in einen zusammenhang, in ein system zu bringen? fragen sie sich denn nicht, wie jede einzelne thatsache, von der sie bei alten schriftstellern nachricht finden, zu diesem system passt? nur in dem falle könnten sie sich ohne solch zusammenfassen des einzelnen zu einem ganzen behelfen, wenn sie sich gar nicht darum bemühten sich eine mehr oder weniger klare ansicht von der geschichte der politischen entwickelung der Athener zu bilden; in diesem falle aber hätte Curtius meinung über irgend eine nachricht aus dem gebiet der politischen geschichte der Athener für uns nicht die geringste bedeutung. es handelt sich gar nicht darum, ob Grote und

Müller bestimmte ansichten über die politische geschichte Athens haben, sondern ob diese ansichten richtig sind.

Dieses ist vielleicht auch Curtius ansicht gewesen, dasz sie eben falsch sind; jedenfalls ist es Schömanns meinung, der in einer besondern schrift 'die verfassungsgeschichte Athens nach George Grote's history of Greece' die ansichten dieses historikers in bezug auf viele nicht unwichtige fragen zu widerlegen versucht. hier tritt er auch der auffassung Grotes von Herodots erzählung von der Marathonschlacht entgegen.

Wie ich schon oben bemerkt habe, schlieszt Grote aus dieser erzählung, dasz der polemarch in jener zeit noch eine art oberbefehl gehabt habe; und da er sich nicht vorstellen kann, dasz ein amt von solch einer wichtigkeit und bedeutung durchs los erteilt worden sei, während die an der spitze der einzelnen heeresabteilungen (phylen) stehenden strategen gewählt wurden, so glaubt er, Herodot habe, da er den polemarchen als durchs los ernannt (κυάμῳ λαχὼν) angibt, auf eine ältere zeit, auf das jahr 490 die sitte seiner zeit übertragen.

Nicht so Schömann. an anderen stellen hält er zwar die erlosung des archontats zu einer zeit, da es noch eine grosze bedeutung hatte, für möglich. er spricht sogar die voraussetzung aus, dasz die archonten wenigstens ihre bedeutung gerade deshalb verloren hätten, weil es möglich war das amt durchs los zu erhalten. damit steht nun in entschiedenem widerspruch, dasz er nicht glaubt, dasz zu den zeiten des ersten Perserkriegs die Athener ihr geschick einem erlosten oberbefehlshaber anvertraut hätten. und wirklich ist das auch ganz unglaublich, um so mehr, da es feststeht, dasz auch später bei den Athenern weder die strategie noch die taxiarchie, weder die hipparchie noch die phylarchie, überhaupt kein posten, der mit dem heeresbefehl verbunden war, durchs los erlangt werden konnte.[79]) daher sucht Schömann auch zu beweisen, dasz aus den von Herodot erzählten thatsachen folge, dasz den oberbefehl nicht der polemarch, sondern die strategen gehabt haben.

Es haben Schömann und Curtius weder Grotes noch Müllers gründe überzeugt; die beweisführung der letzteren ist aber auch wirklich nicht vollständig und in mancher beziehung nicht genügend.

Darum ist es eine meiner aufgaben die erzählung Herodots nochmals im einzelnen durchzugehen und Grotes und Müllers beweisführung zu vervollständigen.

Weiter berufen sich Grote und Müller auf die angaben des Isokrates und des Pausanias, die Herodot widersprechen, und stellen der nachricht des Demetrios von Phaleron von der erlosung des Aristeides zum archonten das zeugnis des Idomeneus entgegen.

Anderseits weist Schömann darauf hin, dasz Herodot mehr glauben verdiene als Isokrates und Pausanias, und sucht zu beweisen, dasz gleichfalls dem Demetrios mehr zu glauben sei als dem Idomeneus.

Und zu den bemerkungen Müllers über die glaubwürdigkeit des zeugnisses des Isokrates im Areopagitikos sagt Schömann in seinen

---

79) Schömann verfassungsgesch. s. 69. 71.



griech. altert. I s. 350 anm. 1 ärgerlich: 'über die autorität des Isokrates habe ich in der verfassungsgeschichte von Athen s. 74 das nötige gesagt. wer sie dennoch für gewichtig hält, mit dem ist freilich nicht zu streiten.'

An einer andern stelle (verfass. s. 72) bemerkt Schömann, Grote selbst gestehe ein, dasz das 1e capitel von Plutarchs leben des Aristeides, wo einander widersprechende angaben angeführt werden, unklar sei, und doch ziehe er aus diesen angaben den schlusz, dasz Aristeides zum archonten erwählt, nicht erlost worden sei.

6.

Das sind so ziemlich die wichtigsten puncte, in denen einerseits Grote und Müller, anderseits Schömann und Curtius auseinander gehen.

Welche stellung hätten nun wir in dieser frage einzunehmen?

Nehmen wir Grotes und Müllers ansicht an, so zeigt uns die attische geschichte eine schrittweise, aber ununterbrochen fortschreitende entwickelung des demokratischen princips; folgen wir aber Schömann und Curtius, so kommen wir nicht ohne die voraussetzung weg, dasz nach oder etwa gleichzeitig mit den Kleisthenischen reformen die Athener einen schritt rückwärts zur oligarchie gemacht — eine voraussetzung, die nicht nur durch kein positives zeugnis sich bestätigt, sondern auch ganz unvereinbar ist mit allem dem, was wir vom zustande der attischen republik in der periode von der besiegung der reactionären partei des Isagoras bis auf die Perserkriege wissen.

Dazu kommt noch, dasz, wenn die erlosung der archonten anstatt deren wahl schon vor der schlacht bei Marathon eingeführt wäre, die resultate der erlosung sich durch nichts von den resultaten der wahl unterschieden hätten; Themistokles und Aristeides wären auch durchs los gerade zu der zeit archonten geworden, da sie auch die gröste aussicht gehabt haben müsten gewählt zu werden. anderseits, wie bei der wahl auf das faustum omen rücksicht genommen wird (Stasilaos), so schiene es auch vom los nicht unberücksichtigt geblieben zu sein (Kallimachos)?

Das alles spricht für die ansicht von Perizonius, Niebuhr, Grote und Müller.

Betrachten wir nun die sache von einer andern seite.

Sehen wir die nachrichten der alten über die erlosung oder wahl des Kallimachos und Aristeides zu archonten im einzelnen an und fragen wir uns: welche von diesen einander widersprechenden nachrichten sind von der art, dasz, wenn wir sie für falsch ansehen müsten, wir auch die veranlassung des irtums erkennen würden? auch dann müssen wir uns für Grote und Müller erklären. — Gesetzt, es hätten Herodot und Demetrios unrecht, so können wir es uns leicht erklären, wie sie in den irtum verfallen sind: sie haben eben die sitte ihrer zeit einer frühern zugeschrieben.

In diesen irtum verfallen die Griechen nicht selten. so schreiben die attischen redner gesetze und einrichtungen von offenbar späterer ent-

stehung dem Solon zu.[80]) so hat auch die voraufgehende untersuchung über Kodros usw. dazu einige beiträge geliefert. ich habe dort das zeugnis des Pausanias dafür angeführt, dasz unter den ungebildeten leuten die meinung verbreitet war, die attische demokratie sei schon von Theseus eingesetzt. anderseits habe ich daselbst zu beweisen gesucht, dasz nach der älteren überlieferung die monarchie in Athen aufhörte mit der teilung des archontats, während später daneben eine andere überlieferung bestand, wonach die monarchie schon früher, schon gleich nach dem tode des Kodros aufgehoben worden wäre.

Der art wäre auch der fehler von Herodot und von Demetrios von Phaleron, wenn sie sich wirklich geirrt haben. es wird niemand leugnen wollen, dasz sie über die erlosung des Kallimachos und Aristeides sprechen konnten, ohne eine positive nachricht darüber, ohne eine bestimmte überlieferung über die art ihrer einsetzung ins amt zu haben, und nur in folge einer unbewusten voraussetzung, dasz, wie zu ihrer zeit, so auch schon früher das archontat eine ἀρχὴ κληρωτή war. oder ist es etwa undenkbar, dasz Herodot solch einen irtum begangen habe? das hiesze doch ihn für unfehlbar erklären und aus der historischen persönlichkeit des griechischen geschichtschreibers ein psychologisch unmögliches ideal machen.

Wollen wir nun aber annehmen, es hätten sich nicht Herodot und Demetrios von Phaleron, sondern Isokrates, Idomeneus und Pausanias geirrt: ist es in diesem falle ebenso leicht die veranlassung ihres fehlers zu entdecken? konnten sie, da die erlosung des archontats in späterer zeit eine ganz bekannte sache war, ohne auf irgend eine überlieferung zu fuszen, behaupten, Kallimachos und Aristeides seien nicht durchs los, sondern durch wahl zum archontat gelangt?

Trotz alledem gibt es einen sonderbaren umstand, der nicht umhin kann zweifel an der richtigkeit der meinung von Perizonius, Niebuhr, Grote zu erwecken. ihre ansicht wird, wie es Schömann hervorhebt, durch schlechtere, weniger glauben verdienende schriftsteller unterstützt, während die bessern die entgegengesetzte ansicht stützen.

Herodot ist ein der epoche, um die es sich handelt, näher stehender und auch überhaupt mehr zutrauen erweckender schriftsteller als Pausanias.

Und wenn Schömann[81]) nicht ganz unrecht hat, so ist auch Demetrios von Phaleron viel glaubwürdiger als Idomeneus von Lampsakos.

Weiter. Perizonius, Grote und Müller stützen sich noch auf eine stelle des Isokrates. wer weisz denn aber nicht, wie häufig die attischen redner die wahrheit verdrehen und entstellen?

Also die meinung von Ubbo Emmius und Schömann beruht auf dem zeugnis der besseren, glaubwürdigeren, die von Perizonius, Niebuhr, Grote blosz auf dem schlechterer, weniger glaubwürdiger schriftsteller.

---

80) K. H. Funkhänel in Jahns jahrbüchern bd. 35 (1842) s. 395—398. Schömann verfassungsgesch. s. 26 f. Grote II s. 323—326. IV s. 117 und an anderen orten. Oncken Athen und Hellas II s. 153—155.
81) die verfassungsgesch. s. 72.

Dieser umstand macht es erklärlich, dasz auch ein so scharfsinniger kritiker wie H. Sauppe sich für Schömann gegen Grote aussprechen konnte[82]), und dasz Oncken[83]), der in sehr wichtigen fragen der politischen geschichte Athens im ganzen und groszen mit Grote übereinstimmt, sich über unsere frage keine bestimmte ansicht bilden konnte.

Ich will es nicht leugnen, der angeführte sonderbare umstand würde auch mich bewegen an der richtigkeit der meinung von Perizonius und Grote zu zweifeln, wenn wirklich zu deren gunsten nur Isokrates, Idomeneus und Pausanias, dagegen aber Herodot und Demetrios sprächen. einen solchen widerspruch aber gibt es in der wirklichkeit nicht, wie ich zu zeigen versuchen will. nicht weil Isokrates und Pausanias ihm widersprechen, hätten wir Herodots zeugnis zu verwerfen, sondern weil es an innerem widerspruch leidet, weil es dem widerspricht, was er genau und ausführlich von der Marathonschlacht erzählt. also kann Herodots erzählung ebenso wol wie Isokrates und Pausanias als dieselbe sache bestätigend angesehen werden. und wenn weiter Schömann dem Idomeneus den Demetrios von Phaleron entgegenstellt, so hat er gleichfalls unrecht. nicht Demetrios und Idomeneus widersprechen sich, sondern nur das, was Plutarchos und die neueren unrichtig aus Demetrios herausgelesen haben, steht im widerspruch mit Idomeneus; ganz abgesehen davon, dasz Schömann die glaubwürdigkeit des Demetrios und die unglaubwürdigkeit des Isokrates und Idomeneus entschieden übertreibt.

Die richtigkeit dieser meiner meinung darzulegen ist eine der hauptaufgaben dieser untersuchung.

Beiläufig werde ich nach der prüfung von Herodots erzählung auch Onckens[84]) versuch diese frage auf eine ganz eigentümliche weise zu lösen besprechen.

Eine andere aufgabe wird es sein, die bedeutung der beamtenerlosung überhaupt zu bestimmen. diese untersuchung ist nicht überflüssig: denn bis jetzt schreiben die gelehrten dem lose eine ganz verschiedene bedeutung zu. während Perizonius, Grote und andere sich auf einige stellen von Aristoteles und Herodot berufen, um zu beweisen dasz die ämtererlosung, wenigstens nach der vorstellung der alten Griechen, mit dem demokratischen princip zusammenhänge und aus ihm fliesze, so leugnet das Schömann ganz entschieden und weist auf eine stelle desselben Aristoteles und auf Anaximenes hin. Schömann bemerkt sogar, dasz die erlosung anstatt der wahl durchaus nicht eine neuerung, eine neue erfindung Athens im 5n jahrhundert, sondern dasz in den ältesten zeiten das los zu diesem zweck viel häufiger angewendet worden, besonders in oligarchischen republiken, wo im engen kreise vollberechtigter bürger jedes einzelne mitglied sich für aller ämter ebenso würdig, für allen damit ver-

---

82) de creatione archontum atticorum (Göttingen 1864) s. 4. 83) Hellas und Athen I s. 292 f. 84) ebd.

bundenen pflichten ebenso gewachsen ansah, wie alle übrigen mitglieder desselben standes.[85])

So wird es unumgänglich nötig nochmals die allgemeine bedeutung der ämtererlosung zu prüfen, um darauf fuszend wo möglich den zweck und das ziel, zu dem die Athener diese reform eingeführt, sowie den platz zu bestimmen, den sie in der reihe der reformen des 5n jahrhunderts einnimt.

7.

Wir wenden uns nun zuvörderst zu der frage: wer war nach Herodot der oberbefehlshaber der Athener in der schlacht bei Marathon?

Bei der untersuchung dieser frage kann ich nicht umhin gegen Schömann zu polemisieren. um nun dem vorwurf auszuweichen, dasz ich in der polemik gegen diesen gelehrten, der für die erkenntnis der griechischen altertümer so viel gethan hat, nicht etwa den einen oder den andern seiner gründe auslasse oder sie nicht genau und nicht im zusammenhang vorbringe, halte ich es für nötig seine ganze argumentation zum beweise, dasz der polemarch in der bezeichneten schlacht nicht den oberbefehl gehabt, anzuführen.

'Von den functionen des polemarchen' sagt Schömann verfassungsgeschichte s. 69 f. 'zur zeit des ersten persischen krieges kann hr. Grote unmöglich mehr wissen, als was sich aus Herodots erzählung von der schlacht bei Marathon erkennen läszt.'

'Dieser sagt nun VI 109, dasz damals der polemarch im kriegsrathe gleiches stimmrecht wie die strategen, die damals alle zehn beim heere waren (c. 103), gehabt habe. also (?) wenn die stimmen der strategen geteilt waren, gab die seinige den ausschlag.'

'Der oberbefehl wechselte unter den strategen tag um tag (c. 110), wobei des polemarchen nicht gedacht wird.'

'In der schlacht aber hatte der polemarch die führung des rechten flügels.'

---

85) gr. altert. I s. 24 und 51. Curtius gr. gesch. I² s. 547. — Der curiosität halber will ich noch Fustel de Conlanges, la cité antique (1864) s. 232 anm. 1 anführen: 'il est surprenant que plusieurs historiens modernes représentent ce mode d'élection par le sort comme une invention de la démocratie athénienne. il était en pleine vigueur quand dominait l'aristocratie (! zum beweise verweist Fustel de Conlanges auf Plut. leben des Perikles c. 9!). lorsque la démocratie prit le dessus, elle garda le tirage au sort pour le choix des archontes, auxquels elle ne laissait aucun pouvoir effectif; et elle l'abandonna pour le choix des stratèges qui eurent alors la véritable autorité.' vgl. auch s. 418. (vom buche F. de Conlanges liesze sich folgendes sagen: es ist seiner grundidee nach höchst interessant; der allgemeine gesichtspunct des verfassers ist ohne zweifel richtig. leider wimmelt das buch im einzelnen von fehlern, die teils die nachlässigkeit des verfassers, teils seine ziemlich naive unkenntnis der quellen und der neueren untersuchungen verschuldet hat. hierdurch erklärt sich auch der dogmatische ton des ganzen buchs. auf seine citate ist kein verlasz.) dagegen Perrot le droit public s. 56 f.

'Dies ist alles.' (!?)

'Dasz die functionen des polemarchen dieselben wie die der strategen gewesen, geht daraus nicht hervor, sondern nur, dasz er einige ihrer functionen mit ihnen teilte. den oberbefehl führte er wahrscheinlich nie, und wenn hr. Grote an einer anderen stelle seines werkes (vol. V p. 372) den polemarchen den vorsitzenden der zehn strategen nennt, so ist er dazu durch Herodots darstellung nicht berechtigt; der vorsitz scheint vielmehr nur unter den strategen selbst gewechselt zu haben. wer in der berathung über die schlacht bei Marathon der vorsitzende gewesen sei, ist aus Herodots erzählung nicht zu erkennen; aber Miltiades erscheint deutlich als die hauptperson. von ihm war der vorschlag, die schlacht zu liefern, ausgegangen: vier der strategen hatten ihm beigestimmt, fünf stimmten dagegen: dies ist es, was Herodots worte andeuten, ἐνίκα ἡ χείρων τῶν γνωμέων. jetzt hatte der polemarch als der zuletzt stimmende den ausschlag zu geben; deswegen wendet sich Miltiades noch besonders an ihn. in der schlacht hat der polemarch zwar die führung des rechten flügels, steht aber doch immer unter dem befehle eines der strategen.'

'Also das stimmrecht im kriegsrathe und die führung des rechten flügels, sind diese beiden dinge wirklich von solcher bedeutung, dasz es unglaublich scheinen dürfte, man habe diese einem durch das loos, nicht, wie die feldherren, durch cheirotonie gewählten beamten anvertraut? meines erachtens könnte es nur dann so scheinen, wenn einesteils die functionen des polemarchen von der art waren, dasz sie eine grӧszere, nur bei wenigen besonders dazu ausgebildeten personen vorauszusetzende taktische und strategische kenntnis erforderten, und andernteils das loos zum polemarchenamte auch solche personen zuliesz, denen die erforderliche tüchtigkeit nicht zugetraut werden konnte. aber ich denke, hier trifft keins von beiden zu. die archonten, zu denen der polemarch gehörte, wurden ja nicht aus der ganzen masse des volkes, auch nicht aus allen drei oberen vermögensclassen, sondern ausschlieszlich aus den pentakosiomedimnen geloost, d. h. aus den begütertsten und gebildetsten, und da die kriegerischen übungen einen teil der allgemeinen zucht ausmachten, die taktik sehr einfach, die strategik noch in ihrer kindheit war, so konnten die Athener wol ohne ungereimtheit voraussetzen, dasz die zu den oben angegebenen functionen des polemarchen erforderliche tüchtigkeit schwerlich einem von denen abgehen würde, die da berechtigt waren sich zum loose zu melden. solche voraussetzung war jedenfalls nicht weniger, eher wol noch etwas mehr berechtigt als diejenige, vermöge welcher späterhin zur losung nicht blosz für das archontenamt, sondern zu vielen anderen, jeder unbescholtene bürger ohne unterschied zugelassen wurde, obgleich unter diesen ämtern auch solche waren, die ohne einige rechts- und geschäftskenntnis gar nicht ordentlich verwaltet werden konnten. aber man vertraute eben, dasz jeder ordentliche bürger, der sich zum loose meldete, auch die notwendige befähigung mitbringen würde, und das konnte man in der älteren zeit, von der wir jetzt handeln, offenbar mit etwas grӧszerem rechte als späterhin.'

Nur einige worte möchte ich hinzufügen, um die ganze argumentation Schömanns zu charakterisieren.

Schömann führt drei thatsachen an, aus denen allein man, wie er glaubt, die bedeutung des polemarchenamtes zur zeit der Marathonschlacht ersehen kann — und fügt hinzu: 'dies ist alles' (was Herodot mitteilt).

Das ist wirklich sehr wenig, wenn man sich auf ein blosz nominelles verständnis der erzählung Herodots beschränkt, wenn man sich begnügt die worte und redewendungen so weit zu verstehen, als es die kenntnis der grammatik und der gewöhnlichen bedeutung der wörter ermöglicht. doch zu einem wirklichen verständnis des schriftstellers wird mehr verlangt.

Goethe hat irgendwo die bemerkung gemacht, einen guten schriftsteller erkenne man nicht sowol aus dem was er sage, als aus dem was er nicht sage. also erkannte er den nicht als einen guten schriftsteller an, der seine gedanken so weit entwickelt, dasz er dem leser blosz die leichte mühe passiven aufnehmens überläszt. von einem guten schriftsteller verlangte Goethe, dasz er seinen leser nicht jeder selbstthätigkeit beraube, dasz er ihm die möglichkeit gebe zwischen den zeilen zu lesen.

Ein solcher schriftsteller ist nun unzweifelhaft auch Herodot.

Uebrigens mag ein schriftsteller auch noch so wenig dieser von Goethe aufgestellten forderung genügen, so wird er doch seine gedanken nie so vollständig ausdrücken, dasz der, welcher ihn studiert, nicht brauchte zwischen den zeilen zu lesen. daher ist es ein zeichen, dasz man einen schriftsteller gut versteht, wenn man bei ihm zwischen den zeilen zu lesen gelernt hat.

In dieser beziehung ist Schömanns analyse der Herodotischen erzählung höchst ungenügend. er scheint es in diesem fall gar nicht bemerkt zu haben, dasz es sich nicht blosz darum handelt, die drei vom historiker erwähnten thatsachen in betreff des polemarchen anzuführen, sondern auch darum, diese thatsachen zu verstehen, um aus ihnen die schlüsse zu ziehen, die ein landsmann und zeitgenosse Herodots bei einigermaszen sorgfältiger lectüre desselben nicht hätte umhin können zu machen, um den sinn der erzählung zu errathen, den sie in den augen des verfassers selbst haben muste.

Wäre Schömann in den sinn der erzählung Herodots eingedrungen, so hätte er sich gewis davon überzeugt, dasz dieser historiker den polemarchen für den oberbefehlshaber der Athener in der Marathonschlacht gehalten hat.

Doch ist es wirklich nicht so ganz leicht die erzählung Herodots zu verstehen. was er uns über diese schlacht gibt, ist äuszerst wenig. daher kann man auch noch darüber streiten, wer in dieser schlacht die Athener anführte, oder über die stellung und grösze des heeres und über manche andere einzelheit. für unsere wiszbegierde sind Herodots erzählungen von der schlacht bei Salamis, bei Platää und anderes viel befriedigender. über sie können wir uns eine ziemlich bestimmte vorstellung machen. das ist aber in betreff der schlacht bei Marathon nicht der

fall. daher gehen auch in betreff derselben die meinungen der gelehrten so weit auseinander, wie man es z. b. aus der letzten abhandlung von Victor Campe[86]) ersehen kann. das musz man ja im auge behalten, um sich nicht in untersuchungen einzulassen, die gar kein resultat geben können. denn in betreff verschiedener einzelheiten der schlacht haben wir entweder keine oder ganz ungenügende nachrichten, um sie aufzuklären.

Dasz es Herodot nicht gelungen ist uns ein klares bild von dieser begebenheit zu geben, ist auch nicht zu verwundern. das allgemeine niveau der entwicklung des bedürfnisses historischer wahrheit war bei den Griechen damaliger zeit noch sehr niedrig. das selbstbewustsein, geweckt durch den kampf mit den barbaren um die unabhängigkeit, hatte nur erst begonnen eine historische richtung zu entwickeln. das erhellt aus einer reihe von thatsachen und wird noch zur genüge durch die klage des Thukydides I 20 bestätigt über die nachlässigkeit, mit der seine vorgänger und zeitgenossen mit den thatsachen, die sie ganz gut hätten erfahren können, umgesprungen seien.

Wie ganz unzweifelhafte thatsachen durch die schöpferische phantasie des volks umgestaltet wurden, zeigt am besten der umstand, dasz die sonnenfinsternis, welche nach der berechnung des astronomen Julius Zech im anfang des jahres 478, d. h. nach den schlachten bei Platää und Mykale sichtbar war, in der sage an den anfang von Xerxes feldzug verlegt und als eine vorbedeutung des schlimmen ausgangs desselben für die barbaren ausgelegt wurde.[87])

An diesen kriegen nahmen nach den vorstellungen der masse der Griechen ihre götter und heroen unmittelbaren, warmen anteil und thaten wunder. das erhellt nicht blosz aus einzelnen zügen der volkssage, die sich bei Herodot und anderen schriftstellern erhalten haben, sondern auch daraus, dasz die poesie und die kunst jener zeit zu dem historischen stoff der nächsten vergangenheit sich fast ebenso stellte wie zu den mythen über götter und heroen.

So hat des Aeschylos historische tragödie, die Perser, sehr wenig realismus, schon darum, weil die handlung nicht in das vaterland des dichters, sondern in den ihm weniger bekannten orient verlegt ist. im historischen gemälde der bunten halle (στοὰ ποικίλη) in Athen, welche eine reihe von scenen aus der Marathonschlacht darstellte, waren auszer den Marathonskämpfern mit fleisch und blut auch götter und heroen, wie Athena, Herakles, Theseus, der heros eponymos des demos Marathon und der heros Echetlos zu sehen, welcher die feinde mit der pflugsterze (ἐχέτλη) schlug.[88])

---

86) de pugna Marathonia (Gryphiswaldiae 1867). 87) Arn. Schaefer de rerum post bellum Persicum usque ad tricennale foedus in Graecia gestarum temporibus (Lips. 1865) s. 4 f. 88) C. A. Böttiger ideen zur archäologie der malerei (Dresden 1831) s. 246 f. H. Brunn geschichte der griech. künstler (Stuttgart 1857. 59) II s. 21 f. O. Jahn archäologische aufsätze s. 16 f. — Bei dieser gelegenheit will ich bemerken, dasz das relief des museums zu Brescia mit der darstellung eines kampfes von Griechen und barbaren am meeresufer (Labus museo

Sehr interessant ist in dieser beziehung die in Canosa gefundene grosze amphora mit rothen figuren auf schwarzem grund, die jetzt im museum zu Neapel ist. auf einer seite dieses gefäszes sind übereinander drei scenen dargestellt, welche sich, wie die inschriften es auszer zweifel stellen, auf den feldzug des Dareios gegen die Griechen beziehen. oben sehen wir den weiblichen genius des betrugs, die Apate (ΑΠΑ..) mit fackeln in den händen die bei der herme einer göttin sitzende Asia herbeilocken und gegen Hellas hetzen, welche ihre zuflucht zu Zeus und Athena genommen hat. der thronende Zeus und die stehende Athena beruhigen die zwischen ihnen stehende Hellas. vor Zeus steht eine Nike, um anzudeuten, dasz der, wen Zeus beschützt, auch den sieg davontragen werde.[89]) bei der besprechung der Xenophantosvase der ermitage in Petersburg und der widerlegung von O. Jahns irtum, der in ihr ein historisches gemälde sieht, sagt Stephani, um das unzulässige der zusammenstellung dieser beiden vasenbilder nachzuweisen, treffend von dem Neapolitaner gefäsze folgendes: 'in der letzteren vase ist wirklich ein bestimmtes historisches individuum, der berühmte könig Dareios, es sind wirklich bestimmte historische thatsachen, sein verhältnis zu den asiatischen völkern wie zu den Hellenen vorgeführt. nur die äuszere form der darstellung erhebt diese wirklichen thatsachen zugleich in ein mythisch-ideales gebiet, nicht etwa weil der künstler dies erst vom dichter hätte lernen müssen, sondern weil damals niemand anders dachte.'

Bresciano tav. LI p. 186 f.; Gerhards denkmäler und forschungen 1866 taf. 215, 1 s. 222 f.) von Labus und O. Jahn, wie mir scheint ohne genügenden grund, für eine copie einer der scenen des erwähnten gemäldes angesehen wird. in diesem relief ist ein Grieche dargestellt, der im fallen begriffen von einem kameraden unterstützt wird und sich mit der linken hand an dem feindlichen schiff festhält, während der rechte arm abgebrochen ist. nach der vermutung von Labus soll die figur der bruder des Aeschylos, Kynegeiros sein, welchem die feinde nach Herodot die eine hand, nach späterer übertreibung der sage beide hände abschlugen, als er das schiff an dem runden schmuck des hinterteils, am ἄφλαστον festhalten wollte. Jahn bemerkt hierbei: 'leider läszt die verstümmelung des reliefs nicht erkennen, ob ihm die rechte hand abgehauen ist oder nicht, was über die deutung entscheiden würde; der barbar im schiff kann sehr wol (sic) ein beil schwingen.' folglich gesteht Jahn selbst ein, dasz die beschädigung des reliefs uns nicht erlaubt diese frage zu entscheiden. und doch billigt er im ganzen Labus erklärung. hierzu kommen noch zwei bemerkungen. der Grieche fällt nicht hinter dem hinterteil des schiffs, an welchem Kynegeiros sich festgehalten haben soll, sondern mehr zur seite, und die linke hand ruht nicht auf dem ἄφλαστον, sondern auf der seite des schiffs. übrigens sucht auch mit dieser hand der Grieche das schiff nicht aufzuhalten; die muskeln der hand sind zu wenig gespannt; die hand greift vielmehr kraftlos und mechanisch nach dem rand des schiffs. es scheint, als habe der Grieche, da er verwundet wurde, sich am rande des feindlichen schiffs festhalten wollen.

89) the London illustrated news 1857 14 febr. Gerhard monatsber. der Berliner akad. d. wiss. 1857 juni s. 333 f. denkmäler und forschungen 1857 taf. CII nr. 103. 104. 108. arch. anzeiger 1857 nr. 106 u. 107. Stephani in der beilage zum compte rendu de la commission archéol. für das jahr 1862 (Petersb. 1863) s. 141 f.; für 1864 (ebd. 1865) s. 82.

In einer solchen zeit des beginnes der historiographie, da in ganz kurzer zeit die begebenheiten das eigentum der volkssage wurden, die noch von dichtern und künstlern je nach dem bedürfnis der composition und nach der gattung des kunstzweigs modificiert wurde, muste es dem historiker schwer fallen vor lauter ausschmückungen und übertreibungen der sage die nackten positiven thatsachen zu erkennen. wenn nun trotzdem die bemühungen Herodots nicht ohne erfolg geblieben sind, wenn es ihm gelungen ist sich und seinen lesern eine genügend klare vorstellung von den schlachten bei Salamis, Platää und von anderen begebenheiten der Perserkriege zu bilden, so ist das verdienst dieses historikers unschätzbar.[90])

Das allgemeine niveau der geistigen entwicklung der Griechen und besonders der Athener kann uns auch die thatsache erklären, dasz Herodot uns kein so klares bild von der schlacht bei Marathon wie von den späteren begebenheiten gibt. über die letztern konnte er leichter positive nachrichten sammeln, nicht blosz weil er ihnen der zeit nach näher stand — Herodot ist nach der schlacht bei Marathon geboren — sondern aller wahrscheinlichkeit nach auch deshalb, weil während der Perserkriege die Griechen einen bedeutenden fortschritt in ihrer geistigen entwicklung gemacht hatten, da solche erschütternde begebenheiten jedenfalls stark die entwicklung des selbstbewustseins fördern.

Doch gibt es wahrscheinlich noch andere gründe, weshalb die erzählung von der schlacht bei Marathon bei Herodot weniger eingehend und bestimmt ist. so kann man noch immer ganz vergebens darüber streiten, wo das lager der Griechen gewesen, von wo sie den angriff auf die Perser gemacht haben, da Herodot nur sagt (VI 108 und 116), dasz die Athener im gebiet des Heraklestempels (τέμενος Ἡρακλέος = Ἡρακλεῖον τὸ ἐν Μαραθῶνι) gestanden haben, dessen lage wir aber nicht kennen.[91]) für die Athener mag diese angabe freilich vollkommen genügend gewesen sein; doch ist hierbei wol zu merken, Herodot konnte solch eine ortsangabe auch dann machen, wenn er selbst nie auf dem schlachtfelde gewesen war. und Grote[92]) macht die richtige bemerkung, in der erzählung Herodots finde sich nichts, was uns nötigen könnte vorauszusetzen, er habe es mit eigenen augen gesehen.

Man kann aber noch weiter gehen. eine bemerkung Herodots über das schlachtfeld ist entschieden falsch. die Marathonische ebene, die von

---

90) die Perserkriege in der griech. kunst und dichtung (Eos 1864) s. 497 f. Campe kommt zu folgendem sonderbaren resultat s. 6: 'equidem hanc animo imbibi sententiam, ut hoc omne bellum Persicum ita rettulisse Herodotum putem, ut fama ferebat, non ut revera gestum erat.' eine solche meinung von Herodots unglaubwürdigkeit macht Campes untersuchung über die schlacht bei Marathon ganz unwissenschaftlich und unbrauchbar. 91) ebenso wenig können wir die lage des attischen lagers daraus bestimmen, dasz die Griechen ja den hauptweg nach Athen hätten schützen müssen. die feinde waren aber vor den Athenern auf dem Marathonischen felde, konnten selbst den für die Athener günstigsten platz eingenommen haben, und von deren stellung hieng denn auch die stellung der Athener ab. 92) history of Greece III s. 297.

einer seite vom meer, von drei anderen von bergen, und zwischen dem meer und den bergen noch von sümpfen eingeengt war, nennt er den für evolutionen der reiterei geeignetsten ort von ganz Attika: VI 102 ἦν γὰρ ὁ Μαραθὼν ἐπιτηδεώτατον χωρίον τῆς Ἀττικῆς ἐνιππεῦσαι.

Es ist wahr, der ort ist eben und in dieser beziehung für die reiterei geeignet. doch braucht die reiterei für ihre bewegungen auch eine umfangreiche ebene. nach Finlay[93]) ist diese niederung von süden nach norden 6 engl. meilen lang, und von westen nach osten nirgends mehr als 1½ engl. meilen breit. doch musz man von der länge den raum, den die zwei sümpfe einnehmen — der gröszere im norden, der kleinere im süden — abziehen. nun nimt aber der nördliche sumpf etwa 1 engl. quadratmeile ein. folglich bleibt für die länge ein raum von etwa 4½ engl. meile übrig.

Doch war im altertum der raum zwischen beiden sümpfen gewis noch geringer. zwei bäche, die von den westlichen bergen herabflieszen, und namentlich der nördliche und gröszere von beiden — der Marathonische bach oder schlechtweg der gieszbach genannt — tragen sand mit sich und überschwemmen von zeit zu zeit die landschaft.[94]) sie musten also notwendig dazu beitragen, dasz die sümpfe austrockneten, die also vor 23 jahrhunderten einen bedeutenderen teil der ebene einnahmen als jetzt. ferner sieht man auf dieser jetzt kaum einen einzelnen baum; nach einer stelle des Nepos[95]) müssen aber die bäume damals in jener gegend vereinzelt vorhanden gewesen sein; diese werden also auch noch der reiterei hinderlich gewesen sein. dazu kommt noch, dasz das lager des persischen heeres selbst nicht wenig platz wegnahm. können wir uns nach alle dem vorstellen, dasz diese ebene gar vielen raum gab für die freien evolutionen der reiterei? ja, nach dem zeugnisse Herodots selbst war zwischen dem attischen und dem persischen lager blosz ein zwischenraum von 8—9 stadien, d. h. höchstens ¼ geogr. meile.[96])

93) G. Finlay on the battle of Marathon in bd. III der transactions of the royal society of litterature of the united kingdom; s. 2 des besondern abdrucks, den ich benutzt habe. 94) W. Leake die demen von Attika, aus d. engl. übersetzt v. A. Westermann (Braunschweig 1840) s. 67. 70. 71 f. 85. Finlay sagt von dem gröszeren der bäche s. 2: 'the water is generally lost, even in winter, under the sand, which the long level has allowed to accumulate in its course.' vgl. die niederung, in der die attischen bäche Kephissos und Ilissos flieszen, die beim unteren lauf einst sumpf war, sowie den unteren lauf des malischen Spercheios. 95) Nepos v. Milt. 5 *namque arbores multis locis erant rarae.* über die wein- und olivengärten von Oinoë s. Leake s. 70 f. 96) Leake sagt s. 89: 'als ich in begleitung eines landmanns aus Vraná über die ebene ritt, bemerkte derselbe dasz dies ein schöner platz für ein cavalleriegefecht sei. die heutigen Marathonier gehören sämtlich der arbeitenden classe an; sie haben wol gehört, dasz hier einmal eine grosze schlacht geliefert worden, das ist aber auch alles, was sie wissen.' es fragt sich aber, ob der platz, der im 19n jahrhundert nach Ch. für ein cavalleriegefecht passend ist, es auch im 5n vor Ch. war.

Daher haben Finlay s. 14 f. und andere gelehrte vermutet, nicht der umstand, dasz diese ebene für die reiterei besonders günstig sei, sondern politische berechnung hätte die persischen feldherrn veranlaszt gerade an diesem teil der östlichen küste von Attika zu landen. mithin ist die annahme Herodots, als wären die Perser an dieser ebene gelandet, weil sie für reiterei besonders geeignet war, als falsch zu verwerfen.

Herodot sagt ja aber bedeutend mehr, er sagt, dasz sich in ganz Attika für reiterei keine so günstige ebene befinde! das würde er nicht gesagt haben, hätte er die Marathonische ebene selbst gesehen.

Also auch aus dem grunde, weil Herodot nicht selbst die ebene von Marathon gesehen, konnte er von der schlacht kein ganz genaues bild geben. und doch, glaube ich, kann man aus ihm noch manches schöpfen, wenn man seine erzählung genau und richtig versteht. meiner ansicht nach ist in dieser hinsicht noch nicht alles geschehen; philologen und historiker, die sich mit dieser frage beschäftigt, haben häufig dabei ein höchst unkritisches verfahren eingeschlagen und das richtige nicht gesehen, weil sie mit den angaben Herodots diesen widersprechende angaben anderer schriftsteller zu vereinigen suchten.

Ich gehe jetzt an die analyse der erzählung Herodots in der absicht zu bestimmen, wer nach der vorstellung dieses historikers in der schlacht bei Marathon den oberbefehl führte; hierbei möchte ich aber den leser auch auf manche andere puncte aufmerksam machen, welche bis jetzt nicht richtig verstanden werden, wenn sie auch zur erreichung meiner eben angegebenen absicht nichts weiter beitragen.

Ich schicke dieser analyse die erzählung Herodots VI 103—109 voraus mit auslassung sowol der episoden desselben, als auch derjenigen teile, welche meiner meinung nach keiner weitern erläuterung bedürfen.

'Als die Athener dieses erfuhren (dasz nemlich die Perser bei Marathon gelandet), giengen sie ihrerseits zur abwehr nach Marathon. es führten sie zehn strategen an, worunter auch Miltiades war (ἦγον δέ cφεας cτρατηγοὶ δέκα, τῶν [ὁ δέκατος] ἦν Μιλτιάδης).'[97])

Nachdem er etwas vom vater und bruder des Miltiades gesagt, fährt unser historiker fort:

---

97) hier ist eines der zahlwörter überflüssig, und δέκατοc kann hier auf keinen fall den artikel haben. man erwartet hier δέκα cτρατηγοὶ τῶν ἦν Μιλτιάδης, obgleich ich nicht verstehe, wie ὁ δέκατοc entstehen oder wie es in den text kommen konnte. denn δέκα auszuwerfen und zu lesen: ἦγον δέ cφεαc cτρατηγοὶ τῶν δέκατοc ἦν M. geht nicht an; nicht weil man einfach δέκατοc für δέκατοc αὐτόc nicht sagte, vgl. Platon gesetze III 12 s. 695c ἐλθὼν δ' ἐc ἀρχὴν (Δαρεῖοc βαcιλεὺc) καὶ λαβὼν αὐτὴν ἕβδομοc διείλετο ἑπτὰ μέρη τεμόμενοc. Demosth. über den kranz § 104 ὁ τῆc μιᾶc (τριήρεοc) ἕκτοc καὶ δέκατοc πρότερον cυντελήc. Polyaen I 19 οἱ cτρατηγοὶ μονομαχοῦcι τῆc νίκηc πέρι καὶ cυνιόντων ὁ Μέλανθοc ἔφη «καὶ μὴν ἀδικεῖc δεύτεροc ἰὼν ἐπὶ τὴν μάχην», sondern weil man griechisch nicht sagen kann: ὢν δέκατοc oder ὢν δέκατοc αὐτόc.

'Als dieser Miltiades nun aus der Chersonnesos gekommen und einer doppelten lebensgefahr entgangen war, war er damals stratege der Athener (ἐcτρατήγεε Ἀθηναίων).'

Eine dieser gefahren bestand nach Herodot darin, dasz, als er nach seiner vaterstadt zurückkehren wollte, er von Phoenikern verfolgt wurde, die ihn gefangen nehmen und zum Perserkönig bringen wollten; die andere darin, dasz nach seiner glücklichen ankunft in Athen ihn seine feinde gerichtlich belangten, weil er in der Chersonnesos eine tyrannenherschaft ausgeübt. da er nun auch dieser gefahr entgangen war,

'wurde er vom demos zum strategen erwählt (cτρατηγὸc οὕτω Ἀθηναίων ἀπεδείχθη αἱρεθεὶc ὑπὸ τοῦ δήμου).'

Wir lassen hier die erzählung davon aus, wie die strategen den läufer Pheidippides nach Sparta schicken, wie ihm auf dem wege Pan erscheint u. dgl.; weiter davon, was sich mit Hippias ereignete, als er die landung des persischen heeres auf dem Marathonischen felde leitete. als nun die Athener ihr lager in der umfriedigung des Heraklestempels aufgeschlagen hatten, stiesz zu ihnen die gesamte miliz der Platäer. darauf folgt wieder eine episode darüber, wie die Platäer vom böotischen bunde abgefallen und verbündete der Athener geworden waren. dann erzählt Herodot weiter:

c. 109 'die meinungen der strategen waren geteilt, da die einen einen zusammenstosz (mit den Persern) vermeiden wollten, weil ihre anzahl zu unbedeutend sei, um einen kampf mit dem medischen heere zu wagen, die anderen aber ihn anriethen. da nun so die meinungen geteilt waren und die schlechtere von ihnen das übergewicht zu bekommen drohte, gieng Miltiades zu dem polemarchen. die elfte person nemlich, die [im kriegsrath] eine stimme hatte, war der erlooste polemarch der Athener, denn in alter zeit lieszen die Athener auch den polemarchen mit den strategen stimmen; es war aber damals Kallimachos von Aphidna polemarch (ἐνθαῦτα — ἦν γὰρ ἑνδέκατος ψηφιδοφόρος ὁ τῷ κυάμῳ λαχὼν πολεμαρχέειν, τὸ παλαιὸν γὰρ Ἀθηναῖοι ὁμόψηφον τὸν πολέμαρχον ἐποιεῦντο τοῖcι cτρατηγοῖcι, ἦν τε (lies δὲ) τότε πολέμαρχος Καλλίμαχος Ἀφιδναῖοc — πρὸc τοῦτον ἐλθὼν Μιλτιάδηc ἔλεγε τάδε). zu diesem sagte Miltiades: von dir, Kallimachos, hängt jetzt das geschick Athens ab. du kannst entweder mit dazu beitragen, dasz es geknechtet wird oder für seine unabhängigkeit einstehen und dir einen ewigen nachruhm erwerben, wie ihn selbst Harmodios und Aristogeiton nicht haben (ἐν coì νῦν, Καλλίμαχε, ἔcτι ἢ καταδουλῶcαι Ἀθήναc, ἢ ἐλευθέραc ποιήcαντα μνημόcυνα λιπέcθαι ἐc τὸν ἅπαντα ἀνθρώπων βίον, οἷα οὐδὲ Ἁρμόδιόc τε καὶ Ἀριcτογείτων λείπουcι). denn jetzt sind die Athener seit ihrer entstehung in die gröste gefahr gekommen; und wenn sie sich den Medern unterwerfen, so wissen wir aus der erfahrung, was sie zu leiden haben werden (δέδεκται τὰ πείcονται), wenn sie dem Hippias übergeben werden; falls unsere stadt aber siegt,

so ist sie im stande die erste der hellenischen städte zu werden. jetzt will ich sagen, wie dieses möglich ist und wie es gerade von dir abhängt der sache die eine oder die andere wendung zu geben (κῶς ἐς σέ τι τούτων ἀνήκει τῶν πρηγμάτων τὸ κῦρος ἔχειν). unter uns strategen sind die meinungen geteilt, indem die einen einen kampf (in offenem felde) anrathen, die andern aber nicht. wenn wir nun keine schlacht im offenen felde liefern, so ist zu erwarten, dasz irgend ein groszer parteizwist hereinbricht, der den mut der Athener erschüttert, so dasz sie sich den Medern zuneigen werden; wenn wir aber eine schlacht liefern, ehe irgend welche von ihnen etwas schlechtes beschlieszt, so können wir, wenn die götter unparteiisch sind, im kampfe siegen. das alles hängt nun von dir allein ab (ταῦτα ὦν πάντε ἐς σὲ νῦν τείνει καὶ ἐκ σέο ἀπήρτηται). stimmst du meiner meinung bei, so ist dein vaterland frei und deine vaterstadt die erste in Hellas; ziehst du aber die meinung derer vor, die vom kampfe abrathen, so wird das gegenteil von allem guten, was ich hergezählt habe, eintreten.' diese worte des Miltiades bewogen den Kallimachos auf seine seite zu treten. da nun auch der polemarch der meinung des Miltiades beitrat, so war der kampf entschieden.

8.

Bleiben wir vorläufig bei diesem teil von Herodots erzählung stehen. Nach Herodot fand also die berathung der feldherrn darüber, ob sie dem feinde eine schlacht auf offenem felde liefern sollten oder nicht, erst statt, als die Athener schon bei Marathon waren, nicht aber vor ihrem auszug aus Athen.

Einige gelehrte, z. b. Grote III s. 294, zweifeln an der richtigkeit der darstellung Herodots in dieser beziehung und wollen eher der bei Cornelius Nepos (Milt. 4) erhaltenen nachricht glauben, dasz diese sitzung des kriegsraths nicht im angesichte des feindes stattfand, sondern als das heer noch in Athen war. 'so ungenau dieser letzte schriftsteller (Nepos) auch ist' bemerkt Grote 'so scheint seine angabe in diesem falle glaubwürdiger als die Herodots. denn die zehn feldherrn würden schwerlich von Athen nach Marathon ausmarschiert sein, ohne den beschlusz gefaszt zu haben zu kämpfen; ferner wäre die frage, ob sie im freien feld kämpfen sollten oder nicht, eine frage welche schon in Eretria erhoben worden war, der natürliche punct, bei dessen besprechung die fünf mistrauischen feldherrn widerstand geleistet haben würden (the natural point on which the five mistrustful generals would take their stand). und wahrhaftig Miltiades selbst würde, wenn ihm unmittelbares handeln versagt worden wäre, vorgezogen haben Athen zu halten und dort dem ausbrechen irgend einer verrätherischen bewegung vorzubeugen, als unthätig auf den hügeln zu stehen und die Perser bei Marathon zu bewachen, mit der aussicht, dasz eine abteilung ihrer flotte um Phaleron herumsegeln und so durch einen doppelten angriff die stadt und das gebiet beunruhigen werde.'

Das mistrauen in die angabe Herodots scheint mir auf einem misverständnis zu beruhen; dieselbe leidet, recht verstanden, durchaus nicht an innerer unwahrscheinlichkeit.

Erstens hieng mit wahrscheinlichkeit der allgemeine plan der vertheidigung des vaterlandes nicht von einem beschlusz der feldherrn, sondern von einer entscheidung der gemeindeversamlung ab. Herodot erzählt VI 100 f., dasz, als die persische flotte Eretria näher kam, die Eretrier in zwei parteien zerfielen (Ἐρετριέες δὲ ἐφρόνεον διφασίας ἰδέας). die einen von ihnen wollten die stadt verlassen und sich in die berge flüchten, wie es die Naxier gethan hatten (c. 96), die andern wollten die stadt dem feinde übergeben. endlich beschlossen die Eretrier dem feinde nicht auszerhalb der mauern eine schlacht zu liefern, sondern sich hinter den mauern zu vertheidigen (οἱ δὲ Ἐρετριέες ἐπεξελθεῖν μὲν καὶ μαχέσασθαι οὐκ ἐποιεῦντο βουλήν, εἴ κως δὲ διαφυλάξαιεν τὰ τείχεα, τούτου σφι ἔμελε πέρι, ἐπείτε ἐνίκα μὴ ἐκλιπεῖν τὴν πόλιν). Herodot gebraucht hier überall den ausdruck die Eretrier offenbar deshalb, weil die entscheidung der frage, ob sie sich in der stadt vertheidigen oder dem feinde auf offenem felde entgegengehen sollten, nicht von den feldherrn, sondern von der gemeindeversamlung abhieng. wenn nun diese, und nicht die feldherrn die frage entschieden, ob man sich in der stadt vertheidigen oder ins feld hinaus ziehen sollte, so musten die feldherrn sich dieser entscheidung fügen, selbst wenn die mehrheit derselben sie nicht billigte.

Zweitens konnte man aus Athen ausrücken ohne die absicht dem feinde gerade eine schlacht auf offenem felde anzubieten. als die Athener nach Marathon zogen, konnten sie entweder die absicht haben nach umständen defensiv oder offensiv zu verfahren, oder auch die bestimmte absicht die bergpässe zu vertheidigen, welche den Persern den weg nach der niederung von Athen öffneten. und es ist nicht blosz möglich, sondern sogar wahrscheinlich, dasz letzteres in der attischen ekklesia beschlossen wurde, als die nachricht von der landung der Perser bei Marathon nach Athen gekommen war.

Am anfang der Perserkriege führten die Griechen nicht nur überhaupt keinen angriffskrieg, sondern enthielten sich auch jenes systems der vertheidigung, welches mit offensiven bewegungen im einzelnen verbunden ist.

Erinnern wir uns, dasz die Naxier, als die persische flotte zu ihrer insel kam, sich in die berge flüchteten (Herod. VI 96), dasz die Delier noch vor der ankunft der flotte nach der insel Tenos übersiedelten (ebd. 97), dasz die Karystier im süden von Euboea, weil sie nicht mit den Persern gegen ihre nachbarn, die Eretrier und Athener, kämpfen wollten, den Persern geiszeln verweigerten und — sich in ihrer stadt einschlossen (ebd. 99). ja selbst während des feldzuges von Xerxes beabsichtigten anfangs die verbündeten Griechen das Tempethal zu vertheidigen; und da sie sich überzeugten, dasz, selbst im fall glücklicher vertheidigung dieser strasze zwischen dem Olymp und Ossa, sie die Perser doch nicht würden hindern können auf einem andern wege nach Thessalien einzudringen, da beschlossen sie sogleich diese ganze landschaft aufzugeben, um

— die Thermopylen zu vertheidigen. ferner rechneten die Peloponnesier, um die Perser vom eindringen in den Peloponnes zu hindern, lange zeit nur auf die mauer, die sie auf der korinthischen meerenge bauten. so lange hielten die Spartaner und die übrigen Peloponnesier an diesem system der vertheidigung fest.

Ein anderes vertheidigungssystem war auch nicht denkbar bei dem schrecken, welchen die Perser den Griechen einflöszten in folge der beständigen, nicht selten glänzenden erfolge der eroberungspolitik der persischen monarchie während mehr als eines halben jahrhunderts. nach den vorstellungen der Griechen, welche die Perser, oder, wie sich Herodot ausdrückt, 'ihre kleidung anzusehen' fürchteten, machte eben den Athenern nicht sowol der sieg bei Marathon die gröste ehre, sondern auch schon das, dasz sie zuerst ohne furcht dem feind ins auge blickten, dessen 'namen zu hören früher den Griechen schrecklich gewesen war'.

Die Athener waren von den Griechen die ersten, welche die Perser auf offenem felde angriffen und so mit dem frühern defensivsystem brachen.

Daher ist es höchst wahrscheinlich, dasz vor dem ausmarsch des attischen heeres von Athen der beschlusz gefaszt war die feinde nicht auf offenem felde anzugreifen, sondern die bergpässe zu vertheidigen. diesen beschlusz konnte Herodot unerwähnt lassen, wenn er ihn auch kannte; weil nicht dieser beschlusz den erfolg des krieges erzielt hatte, sondern die abänderung desselben im angesicht des feindes auf inständige forderung des Miltiades.

Daher haben wir nicht den geringsten grund an der vollkommenen richtigkeit dieser angabe Herodots zu zweifeln. und die nachricht bei Cornelius Nepos müssen wir einfach verwerfen, da sie mit dem zeugnis unserer hauptsächlichsten und besten quelle für die geschichte der Perserkriege nicht vereinbar ist.

Um sein ziel zu erreichen, verfuhr Miltiades höchst vorsichtig. ehe er im kriegsrath den vorschlag machte, dem feind eine schlacht zu liefern, versuchte er es die einzelnen mitglieder desselben privatim zu überreden, und da er sah, dasz blosz vier strategen auf seiner seite, die übrigen fünf aber mit seinem vorschlag nicht einverstanden waren, so dasz, wenn auch der polemarch der meinung seiner gegner beitreten sollte, der kriegsrath seinen vorschlag endgültig verwerfen würde — da gieng er zum polemarchen, um ihn gleichfalls privatim zu überreden. ich weise darauf deshalb hin, weil man, wie es scheint, den Herodot gewöhnlich so versteht oder misversteht, als ob die rede, mit welcher Miltiades den Kallimachos für seine meinung zu gewinnen suchte, in einer officiellen sitzung des kriegsraths gehalten war. dies ist nicht der fall, wie man aus den worten Herodots ersehen kann: 'als die schlechtere dieser meinungen die oberhand zu gewinnen schien, so gieng Miltiades zu dem polemarchen (πρὸς τοῦτον ἐλθών) und sagte ihm folgendes.' wäre die ganze von Herodot erwähnte ver-

handlung in der sitzung des kriegsraths vorgegangen, so hätte Miltiades nicht nötig gehabt erst zum polemarchen zu gehen.

9.

Diese zwei bemerkungen zu Herodots erzählung berühren eigentlich unsere frage gar nicht; etwas näher treten wir ihr aber mit der erklärung der worte: τὸ παλαιὸν γὰρ Ἀθήναιοι ὁμόψηφον τὸν πολέμαρχον ἐποιεῦντο τοῖϲι ϲτρατηγοῖϲι.

Der ausdruck ὁμόψηφοϲ (ὁμόψηφοϲ) wird manchmal misverstanden. er bedeutet nicht, dasz der polemarch im kriegsrath ein gleiches stimmrecht mit den strategen hatte, dasz er 'aequum ius suffragii habebat atque praetores' (Bähr), sondern dasz er seine stimme mit den strategen zusammen, una cum praetoribus, ὁμοῦ τοῖϲ ϲτρατηγοῖϲ abgab.

Daran braucht man eigentlich nur zu erinnern; doch um ja keinem zweifel raum zu lassen, will ich einen kurzen, wenn auch vielleicht unnötigen beweis geben.

VII 148 f. erzählt Herodot, dasz auf den vorschlag der Spartaner sich ihrem bündnisse zum kriege gegen die Perser anzuschlieszen, die Argiver sich dazu bereit erklärten, aber unter der bedingung, dasz die Spartaner ihnen den oberbefehl über die hälfte der verbündeten heere abträten. darauf giengen die Spartaner nicht ein; sie hätten, sagten sie, zwei könige, die Argiver aber nur éinen; sie könnten doch nicht einen von ihren königen der führerschaft berauben; doch hindere nichts, dasz mit ihren zwei königen auch der der Argiver stimme (μετὰ δὲ τῶν δύο ϲφετέρων ὁμόψηφον τὸν Ἀργεῖον εἶναι κωλύειν οὐδέν). also behielten sich die Spartaner zwei stimmen vor, während sie jedem ihrer bundesgenossen nur éine gewährten, und vertrösteten die Argiver damit, dasz, wenn sie sich dem oberbefehl der Spartaner unterwürfen, sie doch ihrer stimme im rathe der bundesgenossen nicht verlustig gehen würden. was auch Bähr in der anmerkung zu dieser stelle sagen mag, Grote gibt die meinung Herodots entschieden richtig mit der übersetzung wieder: 'the Argeian king could only be admitted to a third vote conjointly with them.' nicht umsonst steht hier bei ὁμόψηφοϲ die präposition μετὰ mit dem genetiv.

Die bedeutung, welche Bähr dem wort ὁ(ὁ)μόψηφοϲ zuschreibt, hat natürlich nur das wort ἰϲόψηφοϲ. man vergleiche blosz die von ihm selbst angeführten stellen: Thuk. I 141, 6 μάχῃ μὲν γὰρ μιᾷ πρὸϲ ἅπανταϲ Ἕλληναϲ δυνατοὶ Πελοποννήϲιοι καὶ οἱ ξύμμαχοι ἀντιϲχεῖν, πολεμεῖν δὲ μὴ πρὸϲ ὁμοίαν ἀντιπαραϲκευὴν ἀδύνατοι, ὅταν μήτε βουλευτηρίῳ ἑνὶ χρώμενοι παραχρῆμά τι ὀξέωϲ ἐπιτελῶϲι πάντεϲ τε ἰϲόψηφοι ὄντεϲ καὶ οὐχ ὁμόφυλοι τὸ ἐφ' ἑαυτὸν ἕκαϲτοϲ ϲπεύδῃ. d. h. 'der bund der Peloponnesier kann nicht entschieden handeln, weil jedes mitglied desselben eine gleiche stimme hat.' ebenso III 11, 2 μὴ ἂν τούϲ γε ἰϲοψήφουϲ ἄκονταϲ, εἰ μή τι ἠδίκουν οἷϲ ἐπῆεϲαν, ξυϲτρατεύειν. 79, 2 τῇ δ' ὑϲτεραίᾳ ἐπὶ μὲν τὴν πόλιν οὐδὲν μᾶλλον ἐπέπλεον, καίπερ ἐν πολλῇ ταραχῇ

ραχῇ καὶ φόβῳ ὄντας καὶ Βραcίδα παραινοῦντος, ὡς λέγεται, Ἀλκίδᾳ, ἰcοψήφου δὲ οὐκ ὄντος. Platons gesetze III 11 s. 691ᵉ. 692ᵃ θεός, οἶμαι, κηδόμενος ὑμῶν τις, ὃς τὰ μέλλοντα προορῶν δίδυμον ὑμῖν φυτεύσας τὴν τῶν βασιλέων γένεσιν ἐκ μονογενοῦς εἰς τὸ μέτριον μᾶλλον συνέστειλε· καὶ μετὰ τοῦτο ἔτι φύσις τις ἀνθρωπίνη μεμιγμένη θείᾳ τινὶ δυνάμει κατιδοῦσα ὑμῶν τὴν ἀρχὴν φλεγμαίνουσαν ἔτι μίγνυσι τὴν κατὰ γῆρας σώφρονα δύναμιν τῇ κατὰ γένος αὐτάδει ῥώμῃ, τὴν τῶν ὀκτὼ καὶ εἴκοσι γερόντων ἰσόψηφον εἰς τὰ μέγιστα τῇ τῶν βασιλέων ποιήσασα δυνάμει. es handelt sich hier darum, dasz in Sparta ein jedes mitglied der gerusia vollkommen gleiches stimmrecht mit den königen hatte. Bähr fügt noch Aeschylos Eum. v. 741 und 795 Dind. hinzu; doch hier handelt es sich nicht um gleiches stimmrecht, sondern um die gleiche zahl von stimmen, die im gerichte für und gegen Orestes abgegeben werden.

Ὁμο — der bedeutung nach = ἁ, ἀ (altslav. сѫ, съ, russ. съ, со, су), ungefähr = σύν, aber nicht = ἰσο- ἴσο-. vgl. einerseits die ausdrücke: ὁμόβιος (Alkiphron 1, 12, 5), einer der mit jemand zusammenlebt, gefährte, kamerad, und nicht, wie es in manchen wörterbüchern steht, der ein gleiches leben mit andern führt; ὁμογάλακτοι, die mit einer und derselben milch genährten, die milchbrüder, ὁμογάλακτες = γεννῆται; ὁμογάστριος = ἀδελφειός, -εός, -ός, vgl. Curtius grundzüge der griech. etymologie, 2e ausg. (1866) s. 420; ὁμόδειπνος = σύνδειπνος; ὅμευνος, -ναῖος, -νέτης, -νέτις = ἄλοχος Curtius a. o. s. 177. 351 = σύνευνος, -νέτης, -νέτις, -νάζω. anderseits vgl. ὁμοπάτωρ, -τριος, ὁμομήτωρ, -τριος, der mit jemand von demselben vater, von derselben mutter stammt — mit ἰσομήτωρ, der mutter gleich. nur in sehr später zeit werden zusammensetzungen mit ὁμο- ganz in demselben sinne wie die zusammensetzungen mit ἰσο- gebraucht. vgl. Hesychios: ὁμήγοροι· ἰσήγοροι, ἐν ταὐτῷ συνήγοροι und die wörterbücher unter ὁμά(οά)γαθος = ἰσάγαθος.

Also sagt hier Herodot nur, dasz im kriegsrath neben den strategen auch der polemarch eine stimme hatte. und diese bemerkung war nicht überflüssig; denn zur zeit des historikers war der polemarch nicht nur kein kriegsoberster, sondern hatte auch überhaupt nichts mit militärischen angelegenheiten zu thun.

Mit den worten τὸ παλαιὸν Ἀθηναῖοι ὁμόψηφον τὸν πολέμαρχον ἐποιεῦντο τοῖσι στρατηγοῖσι behauptet also Herodot nicht, dasz der polemarch im kriegsrath mit den strategen ein gleiches stimmrecht hatte, d. h. nicht, dasz seine meinung im rathe nicht mehr und nicht weniger galt als die meinung eines beliebigen von den zehn strategen. es versteht sich natürlich von selbst, dasz Herodot sich so auch in dem fall ausdrücken konnte, wenn dem polemarchen im kriegsrath dieselbe bedeutung zukam wie jedem einzelnen von den strategen; doch schlieszen diese worte auch den fall nicht aus, dasz

der polemarch im rath mehr oder weniger bedeutung hatte als jeder der strategen.

10.

Durch die voraufgehenden bemerkungen wollten wir jede möglichkeit des misverständnisses beseitigen, als deuteten die worte unseres historikers die gleiche bedeutung des polemarchen einerseits und der einzelnen strategen anderseits im kriegsrathe an.

Doch wie war ihr gegenseitiges verhältnis im kriegsrath thatsächlich? kann man darüber etwas aus Herodot erfahren? und wer hat in dieser hinsicht den historiker besser verstanden, Grote oder Schömann?

Nach Schömann folgt aus der erzählung Herodots blosz, dasz der polemarch einige rechte und functionen mit den strategen teilte; weiter kann man, wie es ihm scheint, aus ihm nichts erschlieszen. denn wenn Schömann glaubt, dasz im vorsitz des kriegsrathes, ebenso wie in der schlacht in der prytanie, die einzelnen strategen miteinander abwechselten, so ist das eine ganz unbegründete voraussetzung.

Nun ist es aber schon an und für sich unwahrscheinlich, dasz von mehreren kriegsobersten, deren ämter besondere namen führen, der eine dem andern nicht untergeordnet gewesen sein sollte. die militärische disciplin verlangt eine genaue bestimmung des gegenseitigen verhältnisses verschiedener militärischer ämter.

Auszerdem weist Schömann darauf hin, Herodot sage dasz die prytanie von tag zu tag von einem strategen auf den andern übergieng, erwähne aber dabei des polemarchen mit keinem wort. daraus schlieszt er, der polemarch habe nie den oberbefehl in der schlacht gehabt. die widerlegung dieser meinung müssen wir auf später verschieben. jedenfalls können wir aber schon jetzt aus diesen worten Herodots schlieszen, dasz der polemarch und die strategen auf dem schlachtfelde nicht die gleiche, sondern eine ganz verschiedene stellung und bedeutung hatten.

Dasselbe müssen wir auch für den kriegsrath in anspruch nehmen. freilich hatte, wie jeder von den strategen, so auch der polemarch nur éine stimme. daraus folgt aber nicht, dasz die bedeutung der einzelnen mitglieder des kriegsraths gleich war. also fragt es sich: wer war im kriegsrath dem andern untergeordnet, der polemarch den strategen oder die strategen dem polemarchen?

Nach Herodot war der polemarch im rath ἑνδέκατος ψηφιδοφόρος, das eilfte mitglied, das seine meinung abgab und sich an der abstimmung beteiligte. der kriegsrath bestand eben aus eilf mitgliedern. also bei der grösten gleichheit der stimmen war diejenige des mitgliedes, welcher die seinige zuletzt abgab, die entscheidende (the casting vote). in diesem fall entscheidet also die letzte stimme, d. h. trotzdem dasz keinem der mitglieder mehr als éine stimme zukam, hatte in einem gewissen fall die stimme éines mitgliedes mehr gewicht als die jedes anderen. diese entscheidende stimme hat nun aber nach Herodot der polemarch. als die strategen sich in zwei ganz gleiche hälften teilten,

bemüht sich Miltiades den polemarchen auf seiner seite zu haben und bemerkt ihm, dasz von seiner entscheidung das geschick Athens abhänge. konnte Miltiades so verfahren, so reden, wenn nicht der polemarch, sondern einer der strategen seine stimme zuletzt abgab, d. h. die entscheidende stimme hatte?[98])

Schömann leugnet es nicht, dasz bei stimmengleichheit des polemarchen stimme entschied. doch folgert er daraus nicht wie Grote, dasz der polemarch vorsitzender des kriegsrathes gewesen. Grote dagegen und andere ziehen diesen schlusz offenbar aus der analogie der neueren zeit. jetzt wird eine solche entscheidende stimme in versamlungen, welcher art sie auch sein mögen, blosz dem vorsitzenden zuerkannt.

Da Schömann aber anderseits die richtigkeit eines solchen schlusses nicht widerlegt, so müssen wir an seiner statt uns fragen: ist es auch im altertum so wie jetzt gewesen, dasz die entscheidende stimme dem vorsitzenden zukam?

Des Aeschylos Eumeniden können uns zeigen, wie die Griechen in solch einem falle gedacht haben. in dieser tragödie ist Pallas Athena nicht blosz die begründerin des gerichts auf dem Areopag, sondern sie erscheint auch als vorsitzende desselben, als ἡγεμὼν δικαστηρίου beim ersten process, der ihm vorliegt. bekanntlich waren es die Erinyen (die Eumeniden), welche Orestes des muttermordes anklagten; der angeklagte dagegen brachte zu seiner rechtfertigung vor, dasz er an der mutter den von ihr getödteten vater auf befehl des delphischen Apollon gerächt habe.

Wie stellt nun hier Aeschylos die stimmenabgabe der richter dar? Athena sagt v. 734 f.:

ἐμὸν τόδ' ἔργον λοισθίαν κρῖναι δίκην·
ψῆφον δ' Ὀρέστῃ τήνδ' ἐγὼ προσθήσομαι.

'meine sache ist es die stimme zuletzt abzugeben; diesen stein füge ich zu denen hinzu, welche Orestes frei sprechen.'

Dann gibt die göttin kurz den grund an, weshalb sie Orestes nicht verurteile, sondern von aller schuld frei spreche, und weist endlich auf das resultat der noch bevorstehenden abstimmung hin v. 741:

'(in folge dessen aber, dasz ich für Orestes stimme) wird er freigesprochen, selbst wenn stimmengleichheit eintreten sollte.'

νικᾷ δ' Ὀρέστης, κἂν ἰσόψηφος κριθῇ.

Für unsere frage ist es ganz gleichgültig, ob erst dann stimmengleichheit eintrat, als auch Athena ihre stimme abgegeben hatte oder ob diese vordem eintrat und die éine stimme der göttin die absolute majo-

---

98) dasselbe sagt auch Plutarch quaest. conviv. I 10, 3, wie wir später wahrscheinlich machen werden, nach Krateros — da, wo er den polemarchen Kallimachos so charakterisiert: ὡς αὐτόν τε παρέσχεν ἄριστον ἄνδρα καὶ τῆς μάχης μετά γε Μιλτιάδην αἰτιώτατος κατέστη σύμψηφος ἐκείνῳ γενόμενος. hätte die meinung des polemarchen nicht mehr bedeutung gehabt als die jedes einzelnen von den strategen, so hätte er nicht τῆς μάχης μετὰ Μιλτιάδην αἰτιώτατος genannt werden können.

rität zu gunsten des Orestes bildete; auf jeden fall war die entscheidende stimme, die stimme Athenas (ψῆφος Ἀθηνᾶς, calculus Minervae) nach Aeschylos die stimme des vorsitzenden des gerichts.

So stimmen auch in Sparta die könige nach den geronten ab: s. Thuk. 1, 20 τούς τε Λακεδαιμονίων βασιλέας μὴ μιᾷ ψήφῳ προςτίθεσθαι, ἀλλὰ δυοῖν. auch in der ekklesia der Messenier gibt der könig seine meinung zuletzt ab: s. Paus. IV 6, 6 ἀθροισθέντος δὲ εἰς ἐκκλησίαν τοῦ δήμου καὶ ἄλλοι τῶν ἐν τέλει καὶ τελευταῖος ὁ βασιλεὺς παρεκελεύετο μήτε τῆς Ἀμφείας καταπεπλῆχθαι τὴν πόρθησιν. vgl. hiermit auch des Eustathios bemerkung zu Il. A 23—25 ἦν γὰρ τοῦ δήμου μὲν παντὸς εἰπεῖν, βασιλέως δὲ τὴν ὑστάτην κατ' Εὐριπίδην ἀφεῖναι ὄπα καὶ κυρῶσαι τὸ δοκοῦν mit bezug auf Eurip. Hekabe 533 f. λαοὶ δ' ἐπερρόθησαν, Ἀγαμέμνων δ' ἄναξ | εἶπεν μεθεῖναι παρθένον νεανίαις· | οἱ δ', ὡς τάχιστ' ἤκουσαν ὑστάτην ὄπα | μεθῆκαν, οὗπερ καὶ μέγιστον ἦν κράτος.

Wir haben also das volle recht zu behaupten, dasz, wenn zur zeit der Marathonschlacht der polemarch im kriegsrathe eine entscheidende stimme hatte, er notwendig dessen vorsitzender war. er war im rath die officielle hauptperson: er eröffnete und schlosz die sitzungen, er legte fragen zur beurteilung vor (ἐχρημάτιζε) und leitete die verhandlungen und die abstimmung (ἐπεψήφιζε), und so hatte er, auch abgesehen von der entscheidenden stimme, die er in einem einzelnen fall besasz, einen bedeutenden einflusz auf das endergebnis der verhandlungen und der abstimmung. sollten also auch die mitglieder des kriegsraths — was aus oben angeführtem grunde höchst unwahrscheinlich ist — für einander gleich gegolten haben, so war er jedenfalls primus inter pares.

So unbegründet ist also Schömanns voraussetzung, dasz der polemarch im kriegsrath nie den vorsitz führte, sondern die strategen im vorsitz abwechselten.

11.

Aber wenn Schömann auch in éiner beziehung unrecht hat, hat er doch vielleicht in einer andern recht. wenn im kriegsrath die strategen dem polemarchen untergeordnet sind, so ist letzterer vielleicht den strategen oder einem von ihnen untergeordnet bei der ausführung der beschlüsse des kriegsraths, auf dem schlachtfelde?

Es möchte hier nicht unnütz sein sich zu fragen, was Schömann daran hinderte, den polemarchen als vorsitzenden im kriegsrath anzuerkennen. offenbar war es der umstand dasz er, d. h. der polemarch, nach der meinung dieses gelehrten auf dem schlachtfeld dem oberbefehlshaber aus der zahl der strategen, z. b. in der schlacht bei Marathon dem Miltiades untergeordnet war. Schömann glaubte also, der oberbefehlshaber auf dem schlachtfelde müste auch der vorsitzende im kriegsrathe sein. und in dieser beziehung hat Schömann gewis recht. das versteht sich nicht allein von selbst, sondern ist uns noch zum überflusz

von Herodot VIII 49 bezeugt, wo er von dem kriegsrath auf der verbündeten griechischen flotte, welche zwischen den ufern von Attika und von Salamis ankerte, spricht. mitglieder dieses rathes waren die anführer (ϲτρατηγοί) der schiffe der einzelnen griechischen staaten — die schiffe jedes einzelnen staats bildeten besondere, gröszere oder kleinere abteilungen unter dem befehl eines anführers aus der zahl ihrer mitbürger — den vorsitz im rathe aber führte der spartanische general Eurybiades. man sieht das aus den bemerkungen Herodots, dasz Eurybiades dem kriegsrath die fragen zur beurteilung vorlegte und die einzelnen admirale um ihre meinung fragte. ὡϲ δὲ εἰϲ τὴν Ϲαλαμῖνα ϲυνῆλθον οἱ ϲτρατηγοὶ ἀπὸ τῶν εἰρημένων πολίων, ἐβουλεύοντο προθέντοϲ Εὐρυβιάδεω γνώμην ἀποφαίνεϲθαι τὸν βουλόμενον, ὅκου δοκέοι ἐπιτηδεώτατον εἶναι ναυμαχίην ποιέεϲθαι τῶν αὐτοὶ χωρίων ἐπικρατέεϲ εἰϲί. vgl. auch VIII 59 πρὶν ἢ τὸν Εὐρυβιάδην προθεῖναι τὸν λόγον τῶν εἵνεκα ϲυνήγαγε τοὺϲ ϲτρατηγούϲ usw.

Wenn es daher ganz undenkbar ist, dasz nicht dasjenige mitglied des kriegsrathes, welches den vorsitz führt, sondern andere, welche einzeln genommen viel weniger einflusz auf das endergebnis der verhandlungen und der abstimmung in demselben haben, für die ausführung der beschlüsse des kriegsrathes verantwortlich sind, so können wir nun den schlusz Schömanns umkehren und sagen: wenn, wie wir bewiesen haben, der polemarch im kriegsrath den vorsitz führte, so musz er auch den oberbefehl auf dem schlachtfelde gehabt haben.

Die richtigkeit dieses schlusses wird durch eine reihe anderer thatsachen bestätigt:

1) konnte Miltiades dem Kallimachos sagen, dasz von ihm das geschick Athens abhänge, wenn er nur im kriegsrath die entscheidende stimme, die ausführung des beschlusses desselben dagegen, den feind im freien felde anzugreifen, vom collegium der strategen oder von einem derselben abgehangen hätte? man vgl. nur die rede des Miltiades an Kallimachos mit der des Themistokles an den befehlshaber der verbündeten flotte vor Salamis, Eurybiades, VIII 60 ἐν ϲοὶ νῦν ἔϲτι ϲῶϲαι τὴν Ἑλλάδα, ἢν ἐμοὶ πείθῃ ναυμαχίην αὐτοῦ μένων ποιέεϲθαι.

2) spricht auch der umstand für unsere meinung, dasz es zehn strategen, aber nur éinen polemarchen gab. wäre es nicht höchst auffallend, wenn der éine polemarch zehn strategen zugleich oder tag für tag je einem derselben untergeordnet gewesen wäre, je nachdem einer von ihnen die prytanie hatte? würden wir nicht in diesem fall eher erwarten, dasz jeder einzelne strateg seinen polemarchen in der eigenschaft eines adjutanten bei sich gehabt hätte? anderseits aber ist die unterordnung der zehn strategen unter éinen polemarchen ganz natürlich und vollkommen in der gewöhnlichen ordnung.

Das sind, wie es scheint, keine schwachen gründe für unsere meinung. wenn daher bei Herodot eine andere bemerkung sich finden sollte,

die mit diesen notwendigen schlüssen aus seiner eignen erzählung unvereinbar wäre, so würden wir vielmehr an der richtigkeit einer solchen bemerkung von seiner seite zweifeln. glücklicherweise führt er aber noch andere thatsachen an, aus denen wir schlieszen müssen, dasz er ganz wol wuste, dasz den oberbefehl im heere der polemarch, und nicht je einer der strategen nach der reihe; dasz in der schlacht bei Marathon ihn nicht Miltiades, sondern Kallimachos führte.

Sehen wir uns jetzt die fortsetzung der erzählung von Herodot VIII 110. 111 an:

'Darauf übergaben die strategen, welche den vorschlag eine schlacht zu liefern gebilligt hatten, wenn der tag ihrer prytanie kam, diese dem Miltiades (ὡς ἑκάστου αὐτῶν ἐγίνετο πρυτανηΐη τῆς ἡμέρας, Μιλτιάδῃ παρεδίδοσαν). er nahm sie an, doch begann er den angriff nicht eher, als der tag seiner eignen prytanie herangekommen war (πρίν γε δὴ αὐτοῦ ἡ πρυτανηΐη ἐγένετο). als nun die reihe der prytanie an ihn kam, wurden die Athener zum angriff so aufgestellt: am rechten flügel befehligte der polemarch Kallimachos; denn es war damals bei den Athenern sitte, dasz der polemarch am rechten flügel stand. dieser war der befehlshaber; die phylen folgten aber auf einander in der reihenfolge, in der sie aufgezählt werden, ohne zwischen sich einen zwischenraum zu lassen: den letzten platz am linken flügel erhielten die Platäer (τοῦ μὲν δεξιοῦ κέρεος ἡγέετο ὁ πολέμαρχος Καλλίμαχος· ὁ γὰρ νόμος τότε εἶχε οὕτω τοῖσ Ἀθηναίοισι, τὸν πολέμαρχον ἔχειν κέρας τὸ δεξιόν. ἡγεομένου δὲ τούτου ἐξεδέκοντο ὡς ἠριθμέοντο αἱ φυλαὶ ἐχόμεναι ἀλληλέων. τελευταῖοι δὲ ἐτάσσοντο, ἔχοντες τὸ εὐώνυμον κέρας, Πλαταιέες). (denn diesen waren die Athener dankbar dafür, dasz sie ihnen zu hülfe geeilt waren.) daher betet auch seit dieser schlacht der attische herold bei den opfern, die an dem fest dargebracht werden[99]), welches alle vier jahre einmal gefeiert wird, nicht blosz für das wohl der Athener, sondern zugleich auch für das der Platäer (ἀπὸ ταύτης γάρ σφι τῆς μάχης θυσίας Ἀθηναίων ἀναγόντων κατὰ[100]) πανηγύριας τὰς ἐν τῇσι πεντετηρίσι γινομένας κατεύχεται ὁ κῆρυξ ὁ Ἀθηναῖος ἅμα τε Ἀθηναίοισι λέγων γίνεσθαι τὰ ἀγαθὰ καὶ Πλαταιεῦσι).

99) es sind hier wol die Panathenäen im Hekatombäon (juni oder juli) gemeint: vgl. Hermann lehrb. der gottesdienstl. altert. d. Gr. § 54. über den ausdruck θυσίας ἀνάγειν s. Abicht zu dieser stelle. 100) so musz anstatt des καί der Cambridger handschrift (liber Sancroftianus) gelesen werden. die lesart anderer handschriften ἐς (τὰς) πρ., welche Eltz billigt, ist wol verbesserung eines abschreibers. über die vermengung von καί und κατά s. Bastii epistola critica ad v. cl. Io. Franc. Boissonade (Lips. 1809), appendix critica p. 11. Gregorius Corinthius ed. Schaefer p. 234 sq. 342. 638.

Die übersetzung wird im einzelnen später gerechtfertigt werden.

Die erklärung dieses schwierigen teils der erzählung Herodots wird uns das πρῶτον ψεῦδος Schömanns, seiner vorgänger und nachfolger zeigen, d. h. die erste oder wenigstens die hauptsächlichste veranlassung zum misverständnis, welches eine ganze reihe anderer misverständnisse nach sich zog.

Ich werde meine bemerkungen übrigens nicht in der reihenfolge vorbringen, in welcher die der erklärung bedürftigen worte bei Herodot aufeinander folgen, sondern in einer solchen, bei welcher es, wie es mir scheint, leichter sein wird misverständnisse zu beseitigen und wiederholungen zu vermeiden.

12.

Herodot sagt ausdrücklich, dasz in der schlacht bei Marathon nach alter sitte der polemarch auf dem rechten flügel des attischen heeres stand.

Alle die den polemarchen für den oberbefehlshaber halten, verweisen auf diese angabe Herodots und bemerken, dasz der rechte flügel ein ehrenplatz war. dieselbe bemerkung machen auch verschiedene andere gelehrte bei gelegenheit verschiedener stellen alter schriftsteller. doch habe ich es nicht für nötig gehalten mir zu merken, wo der eine oder der andere davon spricht, weil, so viel ich mich erinnere, niemand die sache durch eine reihe von beispielen gehörig aufgeklärt hat. dadurch erklärt sich auch der umstand, dasz Schömann damit ganz einverstanden ist, dasz der rechte flügel ein ehrenplatz ist, trotzdem aber die meinung derer nicht billigt, welche den Kallimachos für den oberbefehlshaber halten, weil er auf dem rechten flügel stand.

Unsere aufgabe besteht also darin, zu beweisen, dasz nicht blosz nach den vorstellungen der Griechen des fünften und der folgenden jahrhunderte überhaupt, sondern namentlich auch nach denen Herodots, die anführerschaft auf dem rechten flügel dem oberbefehlshaber zukam. so hoffen wir es klar zu machen, wie landsleute Herodots, die seine erzählung mit einiger aufmerksamkeit lasen, sie verstehen musten, und wer nach Herodot selbst das heer bei Marathon befehligte.

Das heer in der schlachtordnung wurde bei den Griechen in historischer zeit in zwei teile, in den rechten und den linken flügel (κέρας δεξιόν· κ. λαιόν, ἀριστερόν, εὐώνυμον) geteilt, oder wenn es doch in drei teile zerfiel ([Eurip.] Rhesos 485 f. ἀλλ' εἴ τε λαιὸν εἴ τε δεξιὸν κέρας | εἴ τ' ἐν μέσοισι συμμάχοις, πάρεστί σοι usw.), so hatten die flügel gewöhnlich mehr bedeutung, mehr einflusz auf die entscheidung der schlacht als das centrum. auf dem rechten flügel stand gewöhnlich der oberbefehlshaber, auf dem linken der kriegsoberste, der nach jenem die höchste stelle einnahm. anderseits bezieht sich dies auch auf die teile des heeres. wenn es aus abteilungen der miliz eines und desselben staats bestand, so hatte jedesmal diejenige abteilung, welche in der schlacht am ende des rechten flügels stand, einen gewissen vorrang vor den übrigen. bestand die armee aber aus den milizen verschiedener,

mehr oder weniger von einander unabhängiger staaten, so nahm den rechten flügel die miliz des staats ein, welcher die führerschaft des bundes, die hegemonie hatte. diejenige des staats aber, welcher im bunde im gegebenen moment aus irgend welchem grunde die zweite rolle spielte, hatte ein anrecht auf den platz am äuszersten linken flügel.

Bekanntlich galt die rechte hand, die rechte seite bei den Griechen für besser und ehrenvoller als die linke seite.[101]) doch schwerlich wird schon durch diese vorstellung das ehrenvolle des rechten flügels erklärt. auf diese weise kann man wenigstens das nicht erklären, dasz nach dem rechten flügel eben der linke am ehrenvollsten war. für diese erscheinung haben wir einen viel specielleren grund aufzusuchen.

Die classische stelle, welche uns den ursprung und grund dieser alten sitte klar macht, ist die erzählung des Thukydides von der schlacht bei Mantineia, welche im j. 418 zwischen den Mantineiern, Argeiern und Athenern einerseits und den Spartanern, Tegeaten und deren bundesgenossen anderseits geschlagen wurde.

Den oberbefehl über die Spartaner und ihre bundesgenossen führte der spartanische könig Agis, sohn des Archidamos; denn, sagt Thukydides [102]), wenn der spartanische könig beim heere ist, steht alles nach gesetz und sitte unter seiner leitung.

Wer aber der oberbefehlshaber der gegner war, wird bei der beschreibung der schlacht nicht ausdrücklich angegeben. diese auf den ersten blick sonderbare erscheinung erklärt sich leicht. doch darüber später.

Die anordnung der heeresabteilungen war folgende:

Im heere der Spartaner folgten die einzelnen abteilungen, vom linken zum rechten flügel, so aufeinander:

Die Skiriten, welche beständig den linken flügel bildeten; darauf die abteilung der krieger, welche sich in Thrakien unter Brasidas ausgezeichnet hatten, und die Neodamoden; darauf die verschiedenen abteilungen (λόχοι) der Lakedämonier mit den Heloten (vgl. V 69, 1); neben ihnen von den Arkadern die Heräer und die Mänalier, und am rechten flügel die Tegeaten und eine kleine zahl von Lakedämoniern, welche den äuszersten punct besetzt hatten. die reiterei stand auf beiden flügeln.

In der feindlichen armee standen auf dem rechten flügel die Mantineier, 'weil die schlacht auf ihrem gebiet geliefert wurde,' hinter ihnen die Arkader; dann die tausend auserlesenen Argeier, welche beständig auf staatskosten unterhalten und im kriegswesen geübt wurden; darauf die übrigen Argeier und deren bundesgenossen,

---

101) s. J. Grimm geschichte der deutschen sprache 1e ausg. II 980—996. Ad. Pictet les origines indo-européennes II s. 485—496. beispiele lieszen sich noch mehr anhäufen. 102) V 66, 2 Ἄγιδος τοῦ βασιλέως ἕκαστα ἐξηγουμένου κατὰ τὸν νόμον· βασιλέως γὰρ ἄγοντος ὑπ' ἐκείνου πάντα ἄρχεται.

die Kleonäer und Orneaten; endlich standen auf dem äuszersten linken flügel die Athener und deren reiterei.[103])

Die Skiriten, ihrer herkunft nach Arkader, bewohner des nordwestlichen teils von Lakonika, hatten mehrfache privilegien vor den übrigen periöken voraus. so kam ihnen nach Thukydides der posten am linken flügel zu, wo sie beständig gesondert von den Lakedämoniern standen; ebenso bildeten sie beim marsche die vorhut.[104])

Da die Tegeaten jedesmal, wenn sie im bunde mit den Spartanern und den übrigen Peloponnesiern kämpften, den anspruch machten auf dem einen oder dem andern flügel zu stehen [105]), und anderseits dem herkommen gemäsz die Skiriten den linken flügel einnahmen, so hatte könig Agis die verschiedenen interessen dadurch zu versöhnen gewust, dasz er auf dem äuszersten rechten flügel nur eine geringe zahl von Lakedämoniern aufstellte, während er den grösten teil desselben den Tegeaten zuwies. so behielt er das vorrecht den Lakedämoniern als den hegemonen vor und schmeichelte zugleich dem ehrgeiz der bundesgenossen, indem er dem ganzen heer der Tegeaten den posten am rechten flügel einräumte, während er den grösten teil der Lakedämonier im centrum aufstellte.[106]) wir müssen noch bemerken, dasz könig Agis selbst nicht auf dem rechten flügel, sondern im centrum stand, wie es auch im 4n jahrhundert gebräuchlich war.[107]) früher, d. h. in der ersten hälfte des 5n jahrhunderts, stand der spartanische könig als oberbefehlshaber, wie wir sehen werden, immer auf dem rechten flügel.

Was nun den umstand anbetrifft, dasz in der anderen armee die Mantineier den rechten flügel einnahmen, so sagt Thukydides selbst, dasz ihnen dieser platz zukam, 'weil die schlacht auf ihrem gebiete geliefert wurde.' zur erklärung dieser stelle hat schon Duker darauf hingewiesen, dasz nach einem paragraphen des vertrags, den auf 100 jahre einerseits die Athener, anderseits die Argeier, Mantineier und Eleier abgeschlossen hatten, die anführerschaft, die hegemonie dem staate zukom-

---

103) Thuk. VI 67 τότε δὲ κέρας μὲν εὐώνυμον Cκιρῖται αὐτοῖς καθίσταντο ἀεὶ ταύτην τὴν τάξιν μόνοι Λακεδαιμονίων ἐπὶ cφῶν ἔχοντες. παρὰ δ' αὐτοῖς οἱ ἐπὶ Θρᾴκης Βραcίδειοι cτρατιῶται καὶ νεωδαμώδεις μετ' αὐτῶν· ἔπειτ' ἤδη Λακεδαιμόνιοι αὐτοὶ ἑξῆς καθίσταcαν τοὺς λόχους καὶ παρ' αὐτοὺς Ἀρκάδων Ἡραιῆς, μετὰ δὲ τούτους Μαινάλιοι, καὶ ἐπὶ τῷ δεξιῷ κέρᾳ Τεγεᾶται καὶ Λακεδαιμονίων ὀλίγοι, τὸ ἔcχατον ἔχοντες, καὶ οἱ ἱππῆς αὐτῶν ἐφ' ἑκατέρῳ τῷ κέρᾳ. Λακεδαιμόνιοι μὲν οὕτως ἐτάξαντο· οἱ δ' ἐναντίοι αὐτοῖς, δεξιὸν μὲν κέρας Μαντινῆς εἶχον, ὅτι ἐν τῇ ἐκείνων τὸ ἔργον ἐγίγνετο, παρὰ δ' αὐτοὺς οἱ ξύμμαχοι Ἀρκάδων ἦcαν, ἔπειτα Ἀργείων οἱ χίλιοι λογάδες, οἷς ἡ πόλις ἐκ πολλοῦ ἄσκησιν τῶν ἐς τὸν πόλεμον δημοσίᾳ παρεῖχε, καὶ ἐχόμενοι αὐτῶν οἱ ἄλλοι Ἀργεῖοι, καὶ μετ' αὐτοὺς οἱ ξύμμαχοι αὐτῶν, Κλεωναῖοι καὶ Ὀρνεᾶται, ἔπειτα Ἀθηναῖοι ἔσχατοι τὸ εὐώνυμον κέρας ἔχοντες καὶ ἱππῆς μετ' αὐτῶν οἱ οἰκεῖοι. 104) s. die erklärer zu unserer stelle des Thukydides. 105) Herod. VII 48. IX 26. Diod. XII 75. Plutarch leben des Aristeides 12. 106) Wachsmuth hell. altertumskunde 2e ausg. I § 179. 180 und die erklärer zu Thukydides. 107) (Xenophon) über den staat der Lakedämonier 13, 6.

men sollte, der nach hülfe senden sollte, wenn nemlich der krieg auf seinem gebiet stand finde: s. Thuk. V 47, 7 ἡ δὲ πόλις ἡ μεταπεμψαμένη τὴν ἡγεμονίαν ἐχέτω, ὅταν ἐν τῇ αὐτῆς ὁ πόλεμος ᾖ. in diesem fall aber (VI 62) hatten es die bundesgenossen auf den wunsch der Mantineier beschlossen ihnen gegen die Tegeaten beizustehen. also bedeuten bei Thukydides die ausdrücke ἡγεμονίαν ἔχειν (c. 47) und δεξιὸν κέρας ἔχειν (c. 67) ein und dasselbe. daher brauchte er auch nicht weiter ausdrücklich anzugeben, wer der anführer der verbündeten heere der Athener, Argeier und Mantineier war. für seine landsleute und zeitgenossen muste es von selbst klar sein, dasz der anführer der Mantineier, welche auf dem rechten flügel standen, der oberbefehlshaber des ganzen heeres war, wenn nicht der schriftsteller, wie in betreff des spartanischen königs, ausdrücklich bemerkte, dasz der oberbefehlshaber einen andern platz einnahm.

Weiter teilt uns Thukydides mit, dasz auf dem linken flügel die Athener standen. auch das ist verständlich. das bündnis zu gegenseitiger vertheidigung war zwischen den Athenern einerseits und einigen peloponnesischen staaten anderseits geschlossen. wenn nun der oberbefehl aus dem angegebenen grund einem der peloponnesischen staaten zuerkannt wurde, so konnte man der andern partei die anführung des linken flügels nicht verweigern.

Doch weiter zu dem für uns höchst wichtigen c. 71, das uns die möglichkeit gibt zu erklären, warum der oberbefehlshaber und die heeresabteilung des staats, welchem über die bundesgenossen die hegemonie zustand, ihren platz auf dem rechten flügel hatten.

'Bei allen heeren geschieht es, dasz beim zusammentreffen mit dem feinde der rechte flügel sich weiter ausdehnt, so dasz auf beiden seiten der rechte über den feindlichen linken hinausragt, weil jeder aus furcht seine bloszgestellte (rechte) seite durch den schild des nebenmannes zur rechten möglichst zu decken sucht, und weil alle meinen desto sicherer zu sein, je dichter sie sich aneinander anschlieszen. zu dieser bewegung gibt zuerst der flügelmann auf dem rechten flügel anlasz, welcher seine bloszgestellte seite stets dem feinde zu entziehen strebt, und die übrigen thun es ihm aus gleicher besorgnis nach.'[108])

---

108) Thuk. V 71 τὰ στρατόπεδα ποιεῖ μὲν ἅπαντα τοῦτο· ἐπὶ τὰ δεξιὰ κέρατα αὐτῶν ἐν ταῖς ξυνόδοις μᾶλλον ἐξωθεῖται, καὶ περιίσχουσι κατὰ τὸ τῶν ἐναντίων εὐώνυμον ἀμφότεροι τῷ δεξιῷ διὰ τὸ φοβουμένους προστέλλειν τὰ γυμνὰ ἕκαστον ὡς μάλιστα τῇ τοῦ ἐν δεξιᾷ παρατεταγμένου ἀσπίδι καὶ νομίζειν τὴν πυκνότητα τῆς ξυγκλῄσεως εὐσκεπαστότατον εἶναι· καὶ ἡγεῖται μὲν τῆς αἰτίας ταύτης ὁ πρωτοστάτης τοῦ δεξιοῦ κέρως προθυμούμενος ἐξαλλάττειν ἀεὶ τῶν ἐναντίων τὴν ἑαυτοῦ γύμνωσιν, ἕπονται δὲ διὰ τὸν αὐτὸν φόβον καὶ οἱ ἄλλοι. vgl. Xenophons gr. gesch. IV 2, 19 f.

Also das hinausragen des rechten flügels beim zusammentreffen mit dem feinde war dadurch bedingt, dasz die krieger auf dem linken arm den schild trugen und mit der rechten hand den speer schwangen. dieser umstand war in den augen der Griechen für die rechte und linke hand, für die rechte und linke seite charakteristisch. daher nennt Aesch. Agam. 112 die rechte hand die speerschwingende, χεὶρ δορίπαλτος, daher lautete das commando: nach rechts, nach links bei den Griechen ἐπὶ (παρὰ) δόρυ, ἐπ' (παρ') ἀσπίδα, zum speer, zum schild.

Wenn der rechte flügel vom feinde in die flanke genommen wurde, so fand er an seinen schilden nur geringen schutz. darum widersetzten sich die griechischen feldherrn gewöhnlich dem drängen des heeres nach rechts nicht, und benutzten es, um den ersten angriff mit ihrem rechten flügel auf den linken des feindes zu machen und letztern in die flanke zu nehmen, so weit eine solche bewegung möglich war, ohne den rechten flügel vom linken oder vom centrum zu trennen und ohne zwischen ihnen einen freien zwischenraum zu lassen, durch den der feind ihnen hinter den rücken hätte kommen können. da nun aber nicht selten der erfolg des ersten angriffs die schlacht entschied, so galt es auch für die gröste ehre sich an ihm zu beteiligen und auf dem rechten flügel zu stehen, und der anführer sorgte auch besonders für diesen, concentrierte hier, so viel es von ihm abhieng, den zuverlässigsten teil der truppen und leitete diesen ersten angriff selbst. daher nahm den rechten flügel gewöhnlich das heer des staats ein, welcher über die bundesgenossen die hegemonie hatte, und daher stand auf demselben gewöhnlich auch der oberbefehlshaber des ganzen heereskörpers.

Nach dem voraufgehenden ist es auch nicht schwer zu erklären, weshalb nach dem rechten flügel der linke für den ehrenvollsten posten galt. da gewöhnlich, wenn dazu die fronte nicht zu breit war, der linke flügel in die flanke genommen wurde, so war letzterer auch einer gröszern gefahr ausgesetzt als das centrum. wie der rechte flügel die erste rolle beim angriff, so hatte der linke den schwierigsten stand bei der vertheidigung.

Dasz die hier angegebenen einzelheiten richtig sind, werden hoffentlich die anzuführenden beispiele beweisen.

Vorläufig will ich noch bemerken, dasz der umstand, dasz die rechte seite des einzelnen kriegers und die rechte flanke des heeres durch den schild nicht geschützt war, nicht selten auch das fortificationssystem der stadtthore bedingte.

Vitruv [109]) schreibt vor ihre durchgänge, welche im altertum

109) de architectura V 1 *curandumque maxime videtur, ut non facilis*

nicht selten tiefer als die mauern selbst waren und aus der mauer vorragten, nicht in gerader richtung (d. h. im rechten winkel zur mauer), sondern in einer schiefen nach links anzulegen. denn in diesem fall, sagt er, wird die rechte, vom schilde nicht beschützte seite der angreifer der mauer zunächst sein. diese vorschrift Vitruvs wird noch durch eine anzahl erhaltener altgriechischer thore erläutert. so schreibt Ussing[110]) bei der beschreibung einer altgriechischen stadt in Thessalien, jetzt Palaio-Gardiki genannt: 'auf der südseite sieht man ein thor. es ist nur 5 fusz breit und ganz nach den regeln der alten befestigungskunst gebaut, welche vorschrieben alle waffen gegen die rechte, vom schilde nicht geschützte seite des angreifers zu richten. deshalb erhebt sich ein turm eben auszerhalb des thores rechts vom eintretenden und das thor hat selbst eine schräge richtung zur linken, so dasz man nur mit einer sehr starken wendung hineintreten kann, indem man immer die rechte seite blosz stellt und zuletzt beinahe den auf dem turme aufgestellten vertheidigern den rücken kehrt. uns würde der vorteil einer solchen bauart höchst unbedeutend vorkommen, aber wo alles auf ein handgemenge mit schwert und schild ankam, erhielt auch dergleichen seine wichtigkeit. ähnliche schiefe thore sind keineswegs selten in den althellenischen städten; Thessaliens und Böotiens burgen bieten mehrere beispiele dar, und wer weisz, ob nicht das aus Homer so bekannte skäische thor bei Troja gerade von dieser art war und seinen namen von der richtung zur linken hatte.' weiter sagt Ussing, indem er von der oberstadt (burg) spricht: 'das oberste thor der burg ist ebenfalls nach der oben erwähnten befestigungsregel angelegt. um hineinzukommen, musz man den turm rings umgehen, wobei man demselben die rechte seite zukehrt.' über ein thor von Pharsalos vgl. s. 89. über das thor einer griechischen burg bei Koizlar in Südthessalien s. 113: 'das haupthor der stadt liegt auf der westseite, ist aber nach süden gekehrt; da man nun von norden her den berg besteigen musz, kann man nur durch eine vollständige schwenkung um die mauer, wobei man sich von allen seiten blosz stellen musz, ins thor hineinkommen.'

Andere beispiele eines solchen fortificationssystems der thore geben z. b. Mykenae[111]); Tiryns, wo zwei thore mit je einem turm zur rechten des eintretenden beschützt sind[112]); ein thor von Orchomenos in Böotien, wo von derselben seite eine der durchgangsmauern mehr als die andere vorragt[113]), und ein thor von Messene, welches so eingerichtet ist, dasz lange zeit der angreifer seine rechte seite den pfeilen und speeren der die stadt

---

sit aditus ad oppugnandum murum, sed ita circumdandum ad loca praecipitia et excogitandum, uti portarum itinera non sint directa, sed scaeva: namque cum ita factum erit, tunc dextrum latus accedentibus, quod scuto non erit tectum, proximum erit muro.

110) griech. reisen und studien (Kopenhagen 1857) s. 51 f. Palaio-Gardiki ist nach Bursians geogr. v. Griechenl. I s. 52 f. das alte Pelinna. 111) expéd. de la Morée t. II pl. 63. 112) Gell Itinerary in Greece, Argolis taf. 15. 113) Dodwell views of Cyclopean or Pelasgic remains in Greece and Italy (London 1834) taf. 14.

von der höhe der mauern vertheidigenden garnison blosz stellen musz [114]); von Mantineia [115]); von Phigaleia [116]); von Erimikastro am östlichen ufer von Rhodos [117]) usw.

Aehnliche erscheinungen bieten auch die befestigten thore verschiedener alter städte Italiens dar. [118])

Dieser selbe umstand, dasz die rechte hand alter krieger durch den schild nicht beschützt war, veranlaszte die kämpfenden heere jedesmal, wenn sich dazu die gelegenheit bot, anhöhen rechts vom feinde einzunehmen. wer eine solche anhöhe eingenommen hatte, war ἐξ ὑπερδεξίων des feindes. bei griechischen historikern findet sich das unzählige mal erwähnt. eine solche anhöhe hat natürlich dieselbe bedeutung, wie der turm zur rechten des andringenden feindes.

13.

Unsere bemerkungen über die besondere bedeutung des rechten und linken flügels haben eigentlich nur für die zeit geltung, da die schlachten durch die phalangen der hopliten, und nicht für die ältere zeit, wo die sache gewöhnlich durch den einzelkampf weniger helden entschieden wurde, die einander auf wagen entgegen fuhren.

Doch schreiben nicht selten spätere dichter, nach der schon besprochenen gewohnheit der Griechen die sitte ihrer zeit selbst auf das höchste altertum zu übertragen, der älteren zeit ungefähr dieselbe art des kampfes zu, welche zu ihrer zeit im gebrauch war. daher stehen bei ihnen die heroen, welche als könige das heer anführen, auch auf dem rechten flügel.

Ja selbst die einführung dieser in späterer zeit gebräuchlichen kampfesart wird in der folge einer gottheit zugeschrieben, dem Pan in seiner eigenschaft als feldherr des Dionysos auf dessen feldzug gegen Indien. [119])

In den schutzflehenden des Euripides erzählt der bote von der schlacht, welche so eben die Athener den Böotern geliefert haben, und teilt dabei mit, wer den rechten und wer den linken flügel angeführt. auf dem rechten, sagt er, stand Theseus mit den bewohnern von Kekropia (d. h. Athen), auf dem linken Paralos, der heros eponymos und repräsentant der Paralier. [120]) wenn in den Herakliden

114) Gell probestücke v. städtemauern d. a. Griechenlands, a. d. engl. (1831) taf. 36. E. Curtius Peloponnesos (Gotha 1851) I s. 236.
115) expéd. de la Morée II pl. 53, 1. 116) ebd. II pl. 2, 1. pl. 1 H.
117) Ch. Tissot antiquités de l'île de Rhodos in der revue archéol. 1868 sept. s. 155 f. 118) Abeken Mittelitalien vor den zeiten röm. herschaft (1843) s. 160. 119) Polyaen strateg. I 2 Διονύσου στρατηγὸς ὁ Πάν· οὗτος πρῶτος τάξιν εὗρεν, ὠνόμασε φάλαγγα, κέρας ἔταξε δεξιὸν καὶ λαιόν. ταύτῃ τοι ἄρα κερασφόρον τὸν Πᾶνα δημιουργοῦσιν. (!) 120) Eurip. Hiket. 653 ff. ὁρῶ δὲ φῦλα τρία τριῶν συστρεμμάτων (so Nauck; die handschriften haben: στρατευμάτων, συστρατευμάτων, συστεμμάτων)· | τευχεσφόρον μὲν λαὸν ἐκτείνοντ' ἄνω | Ἰσμήνιον πρὸς ὄχθον, ὡς μὲν ἦν λόγος (Kirchhoff erkannte in λόγος λόχους; darauf schlug Heimsoeth vor zu lesen: ὡς ἰδεῖν λόχους) | αὐτὸν δ' ἄνα-

desselben dichters bei der beschreibung des kampfes zwischen dem attischen könig Demophon und dem von Tiryns, Eurystheus, welcher die auslieferung der kinder des Herakles verlangt hatte, nur gesagt ist, dasz *der sohn dieses heros, Hyllos, auf dem linken flügel gestanden*, so versteht es sich von selbst, dasz auf dem rechten flügel der könig selbst commandiert hat.[121])

Wenn beide spartanische könige ins feld zogen, so stand der eine von ihnen auf dem rechten, der andere auf dem linken flügel. das ersieht man aus Pausanias erzählung von einer schlacht des ersten messenischen kriegs — einer erzählung, die von ihm aller wahrscheinlichkeit nach aus 'dem messenischen krieg' Myrons von Priene entlehnt ist.[122]) '*anführer* (der Spartaner)' sagt Pausanias '*waren die beiden könige Theopomp der sohn des Nikander, und Polydor der sohn des Alkamenes. .... bei den Lakedämoniern befehligte den linken flügel Polydor, Theopomp den rechten, und das centrum Euryleon. .... bei den Messeniern aber stellten sich gegenüber dem rechten flügel der Lakedämonier Antander und Euphaes, auf dem andern* (d. h. rechten) *flügel aber gegenüber Polydor Pytharatos, und im centrum Kleonnis.*'

Von den spartanischen königen war derjenige, welcher auf dem rechten flügel stand, Theopomp, damals der oberbefehlshaber, was man aus dem umstand ersieht, dasz er, und nicht Polydor, vor der schlacht sich mit einer ermutigenden rede an das heer wendet. im feindlichen lager thut dasselbe als oberbefehlshaber der messenische könig Euphaes, welchem als seine feldherrn Antandros, Pytharatos und Kleonnis untergeordnet sind. *also stand der oberbefehlshaber der Spartaner auf dem rechten, der andere könig aber auf dem linken flügel.* anders war es bei den Messeniern. während die Spartaner am alten gebrauch festhalten, stellt sich der messenische könig mit einer auserwählten schaar (vgl. Paus. IV 8, 9) auf dem linken flügel auf gegenüber dem besten teil des feindlichen heeres, von welchem er einen scharfen angriff auf seinen linken flügel erwartete. so hieng die aufstellung des messenischen heeres von der sei es von Euphaes bemerkten, sei es gewöhnlichen aufstellung der Spartaner ab. daher führt auch Pausanias zuerst die aufstellung der Lakedämonier, und darauf erst die der Messenier an.

In dieser erzählung ist für uns noch folgende thatsache von interesse. nach Pausanias befand sich auf dem linken flügel der Messenier auszer dem könige noch Antandros, einer der drei unterfeldherrn. natürlich: denn da das messenische heer in drei teile zerfiel, so muste an der spitze jeder heeresabteilung, also auch auf dem rechten flügel ein be-

---

κτα, παῖδα κλεινὸν Αἰγέως | καὶ τοὺς cὺν αὐτῷ δεξιὸν τεταγμένους | κέρας παλαιᾶς Κεκροπίας οἰκήτορας, | λαιὸν δὲ Πάραλον ἐcτολιcμένον δορί.

121) Eurip. Herakliden v. 671. 122) Paus. IV 7, 7 f. über Myron vgl. Müller FHG. IV 460 f.

sonderer anführer sein. der könig selbst aber steht auf dem linken flügel, nicht weil er chef einer besondern unterabteilung ist, sondern weil er erwartet, es sei dem linken flügel vorbehalten die schlacht zu entscheiden. jetzt wird uns auch eine andere stelle des Pausanias klar: IV 7, 4 sagt er: ἐξεστρατεύοντο οὖν καὶ οὗτοι. καὶ ἦν γὰρ ἐν τῇ Μεσσηνίᾳ χωρίον ἄλλως μὲν ἐς ἀγῶνα ἐπιτήδειον, χαράδρα δὲ προεβέβλητο, ἐνταῦθα τοὺς Μεσσηνίους παρέταξεν ὁ Εὐφάης ἀποδείξας στρατηγὸν Κλέοννιν. τῆς δὲ ἵππου καὶ τῶν ψιλῶν ... Πυθάρατος καὶ Ἄντανδρος ἡγοῦντο. wenn hier gesagt ist, dasz könig Euphaes den Kleonnis zum feldherrn machte, so heiszt das nicht, dasz er selbst auf jedes commando verzichtete. im gegenteil leitet er ja die aufstellung des heeres zum kampf. Kleonnis wird hier zur hauptperson nur im vergleich mit Antandros und Pytharatos, welche die reiterei und die leichtbewaffneten befehligten. der könig selbst aber stand als oberbefehlshaber auf dem rechten, Kleonnis auf dem linken flügel (§ 5).

Die weitere erzählung von der oben angeführten schlacht beweist, dasz die hauptrollen in derselben der rechte und linke flügel zu spielen hatten, während dem centrum keine entscheidende bedeutung zukam. das allein schon ist für die bedeutung des linken flügels bezeichnend.

In diesem feldzuge waren also beide spartanische könige beim heere und standen der eine auf dem rechten, der andere auf dem linken flügel. das letztere war wol ehemals gewöhnliche sitte, wenn beide könige zu felde zogen. wir sehen das aus der erzählung des Pausanias IV 11 von der schlacht, welche ebenfalls im ersten messenischen krieg im fünften jahre der regierung des Aristodemos geliefert wurde, und aus der erzählung Herodots von den unterhandlungen zwischen Sparta und Argos während des feldzugs von Xerxes — einer erzählung, von der wir schon früher in anderer beziehung sprachen. auf den vorschlag Spartas, sich ihrem bunde anzuschlieszen, antworteten die Argeier, sie seien bereit es zu thun, aber unter anderm unter der bedingung, dasz sie, die Argeier, die führung der hälfte der bundesgenossen erhielten. nach recht und billigkeit, meinten sie, kommt ihnen der oberbefehl (ἡγεμονία) zu, sie wollen sich aber mit dem commando über die hälfte begnügen. die Spartaner antworten, dasz sie zwei, und die Argeier blosz éinen könig haben, und dasz sie weder dem einen noch dem andern von ihnen das commando nehmen können.[123])

---

123) Herodot VII 148 . . . τοὺς δὲ πρὸς τὰ λεγόμενα ὑποκρίνασθαι, ὡς ἕτοιμοί εἰσι Ἀργεῖοι ποιέειν ταῦτα, τριήκοντα ἔτεα εἰρήνην σπεισάμενοι Λακεδαιμονίοισι καὶ ἡγεόμενοι κατὰ τὸ ἥμισυ πάσης τῆς συμμαχίης· καίτοι κατά γε τὸ δίκαιον γίνεσθαι τὴν ἡγεμονίην ἑωυτῶν, ἀλλ' ὅμως σφι ἀποχρᾶν κατὰ τὸ ἥμισυ ἡγεομένοισι. 149 . . . τῶν δὲ ἀγγέλων τοὺς ἀπὸ τῆς Σπάρτης πρὸς τὰ ῥηθέντα ἐκ τῆς βουλῆς ἀμείψασθαι τοισίδε· περὶ μὲν σπονδέων ἀνοίσειν ἐς τοὺς πλεῦνας· περὶ δὲ ἡγεμονίης αὐτοῖσι ἐντετάλθαι ὑποκρίνασθαι καὶ δὴ λέγειν, σφίσι μὲν εἶναι δύο βασιλέας, Ἀργείοισι δὲ ἕνα· οὐκ

Schon Valckenaer hat darauf aufmerksam gemacht, dasz nach dem von Herodot V 75 erwähnten gesetz zur zeit der Perserkriege stets nur einer von den spartanischen königen in den krieg zog. folglich war die antwort der Spartaner nur ein vorwand, unter dem sie die forderung der Argeier ablehnten.

Doch worin bestand denn ihre forderung? wenn wir sie mit der antwort der Spartaner zusammenhalten, kommen wir zu folgendem ergebnis:

Die forderung der Argeier ist, wenn ich nicht irre, blosz in dem falle verständlich, erstens wenn das heer damals gewöhnlich in zwei hälften zerfiel, und zweitens wenn die Argeier wusten, dasz, wenn beide spartanische könige zusammen in den krieg zogen, der eine von ihnen auf dem rechten, der andere auf dem linken flügel befehligte. wenn nun die Argeier der hegemonie entsagten und nur das commando über die hälfte der bundesgenossen verlangten, so entsagten sie hiermit dem commando auf dem rechten und verlangten das auf dem linken flügel.

Vom landheer scheint die sitte auf die flotte übertragen zu sein: denn hier spielen der rechte und der linke flügel dieselbe rolle.

So stehen in der schlacht bei Salamis auf dem rechten flügel — den phönikischen schiffen, welche den besten teil der persischen flotte ausmachten gegenüber — die Athener, auf dem linken — den Ioniern gegenüber — die Spartaner und der oberbefehlshaber Eurybiades.[124])

Nach dieser angabe Herodots stand auf dem einen flügel die escadre des oberbefehlshabers, auf dem andern die Athener, welche von allen bundesgenossen die gröste anzahl schiffe gestellt hatten. Herodot führt den grund nicht an, warum Eurybiades den Athenern den ehrenvollsten posten, den rechten flügel zuwies. wahrscheinlich hatte er es gethan, damit die mächtigste flottenabteilung mit dem besten teil der feindlichen flotte zu kämpfen hätte. eine ähnliche concession machten die Spartaner den Athenern, wie wir gleich sehen werden, auch in der schlacht bei Platää. doch ehe wir zu dieser schlacht übergehen, wollen wir bemerken, dasz Diodor eine andere aufstellung der flottenabteilungen der verbündeten Griechen annimt. nach ihm standen die Athener und Spartaner auf dem linken flügel, die Aegineten und Megarer auf dem rechten. doch indem Diodor den grund angibt, weshalb der rechte flügel den Aegineten und Megarern, der linke den Lakedämoniern eingeräumt war, gibt er auch einerseits die wichtigkeit der beiden flügel in der seeschlacht und anderseits den besondern grund zu verstehen, welcher den admiral bewog den linken, und nicht den rechten flügel einzunehmen. den linken flügel, sagt Diodor XI 18[125]),

---

ῶν δυνατὸν εἶναι τῶν ἐκ Cπάρτης οὐδέτερον παῦcαι τῆc ἡγεμονίης.

124) Herod. VIII 85. vgl. Aeschylos Perser 389 f. 125) τέλοc δὲ τῶν περὶ τὸν Εὐρυβιάδην καὶ Θεμιcτοκλέα διαταξάντων τὰc δυνάμειc, τὸ μὲν εὐώνυμον μέροc ἐπεῖχον Ἀθηναῖοι καὶ Λακεδαιμόνιοι

hatten die Athener und Spartaner inne, um der phönikischen flotte gegenüber zu stehen: denn die Phöniker zeichneten sich vor den anderen nicht blosz durch die anzahl ihrer schiffe, sondern auch durch ihre von den vorfahren ererbte erfahrung im seewesen aus. die Aegineten und Megarer füllten den rechten flügel aus: denn nach den Athenern galten sie für die besten seeleute, und man erwartete von ihnen die grösten anstrengungen sich auszuzeichnen, weil sie die einzigen Griechen waren, die im fall eines unglücklichen ausgangs der schlacht keinen zufluchtsort hatten.

Sehr wichtig ist für uns Herodots beschreibung der schlacht bei Platää.

Das verbündete griechische heer war anfangs am nördlichen abhang des Kithäron in der nähe der stadt Eleutherä stehen geblieben und hatte hier mit erfolg einen angriff der feindlichen reiterei ausgehalten. doch mangel an wasser nötigte die Griechen in das thal des Asopos ins gebiet von Platää hinabzusteigen, und hier stellten sie sich längs dem fluszufer auf, während das persische heer auf dem andern ufer stand. hier nun entstand ein streit zwischen den Tegeaten und Athenern, da beide die ehre beanspruchten auf dem einen der flügel zu stehen. zur rechtfertigung ihrer ansprüche begann jede der streitenden parteien ihre alten und neuen kriegsthaten vorzubringen. die Tegeaten führten unter anderm an, dasz allemal, wenn die Spartaner einen feldzug mit ihnen gemeinschaftlich unternahmen, sie, die Tegeaten, den einen flügel einnahmen. 'euch, Lakedämonier, widersetzen wir uns nicht, sprachen sie, sondern geben euch die auswahl und lassen euch das commando haben, auf welchem flügel ihr wollt; was aber den andern flügel anbetrifft, da, behaupten wir, kommt uns die anführung zu, wie in früherer zeit.' die Athener bemerkten, die Griechen hätten sich hier nicht zum unterhandeln versammelt, sondern um gegen die barbaren zu kämpfen, wiesen auf verschiedene ihrer kriegsthaten hin, und unter anderm — last, not least — auf ihren sieg über die Perser auf dem Marathonischen felde. 'aber' sagten sie 'in diesem zeitpunct ziemt es sich nicht über den einzunehmenden platz zu streiten; wir sind bereit euch zu gehorchen, wo und gegenüber wem es euch am geeignetsten scheint uns zu stellen. wo wir auch aufgestellt werden, wir werden versuchen unsere tapferkeit zu zeigen. erklärt es uns, wir sind bereit euch folge zu leisten.' so erwiderten die

---

πρὸς τὸ τῶν Φοινίκων ναυτικὸν ἀντιταχθησόμενοι· μεγάλην γὰρ ὑπεροχὴν εἶχον διά τε τὸ πλῆθος καὶ διὰ τὴν ἐκ προγόνων ἐν τοῖς ναυτικοῖς ἐμπειρίαν. Αἰγινῆται δὲ καὶ Μεγαρεῖς τὸ δεξιὸν κέρας ἀνεπλήρουν· οὗτοι γὰρ ἐδόκουν εἶναι ναυτικώτατοι μετὰ τοὺς Ἀθηναίους καὶ μάλιστα φιλοτιμηθήσεσθαι διὰ τὸ μόνους τῶν Ἑλλήνων μηδεμίαν ἔχειν καταφυγήν, εἴ τι συμβαίη πταῖσμα κατὰ τὴν ναυμαχίαν· τὴν δὲ μέσην τάξιν usw.

Athener den Tegeaten. das ganze heer der Lakedämonier aber schrie, die Athener hätten ein gröszeres recht darauf als die Tegeaten, den einen flügel einzunehmen (Herod. IX 26. 27).

Darauf wurden die hopliten des hellenischen heeres folgendermaszen aufgestellt: auf dem rechten flügel die Spartaner selbst; unmittelbar daneben stellte der oberbefehlshaber die Tegeaten auf, 'um ihnen eine ehre zu erweisen und ihrer tüchtigkeit wegen' (καὶ τιμῆς εἵνεκα καὶ ἀρετῆς).[126]) darauf folgten von rechts nach links: die Korinthier und Potidäer; die arkadischen Orchomenier; die Sikyonier; die Epidaurier und Trözenier; die Lepreaten; die Mykenier und Tirynthier; die Phliasier; die Hermioneer; die Eretrier und Styreer aus Euböa; die Chalkidier; die Amprakioten, Leukadier und Anaktorier; die Paleer aus Kephallenia; darauf die Aegineten; die Megarer; die Platäer und endlich auf dem linken flügel die Athener unter der anführung von Aristeides, sohn des Lysimachos (Herod. IX 28).

So stellte der oberfeldherr die abteilungen des verbündeten heeres auf, ohne die aufstellung der feindlichen heeresabteilungen zu berücksichtigen. wenn also die Spartaner den rechten flügel einnahmen, so geschah es nur aus dem grunde, weil dem herkommen gemäsz diese stelle dem staat zukam, der die hegemonie über die bundesgenossen hatte. und gleichfalls dem herkommen gemäsz erhielt der zweitbedeutendste staat seinen platz auf dem linken flügel. die Tegeaten aber, die genötigt waren diesen platz den Athenern abzutreten, nahmen die der bedeutung nach dritte stelle unmittelbar neben dem äuszersten rechten flügel ein.

Das persische heer stellte sich auf anrathen der Thebaner so auf: auf dem linken gegenüber den Spartanern und Tegeaten die Perser, und zwar von ihnen die zuverlässigsten heeresteile gegenüber den Spartanern; darauf die Meder, Baktrier, Inder, Saker; endlich gegenüber den Megarern, Platäern und Athenern — die Phokier, Thessalier, Malier und Böotier (Herod. IX 31).

In der nacht vor dem tage, an dem Mardonios den Griechen die schlacht liefern wollte, erfuhren die attischen strategen seine absicht von dem könig der Makedonier, Alexander, der heimlich aus dem persischen lager zu ihnen gekommen war, und beeilten sich diese nachricht dem spartanischen könige Pausanias mitzuteilen. da machte ihnen dieser den vorschlag, sich auf dem rechten flügel aufzustellen, während er selbst mit den Spartanern auf den linken hinüber gehen wolle, aus dem grunde, weil die Spartaner die Perser und deren art zu kämpfen nicht kennen, während die Athener schon die gelegenheit gehabt mit ihnen bei Marathon zu kämpfen. darauf sagten die Athener: auch wir wollten gleich von anfang an, als wir sahen, dasz die Perser sich

126) dieselbe stelle nahmen die Tegeaten in der folge in der schlacht bei Mantineia im jahre 418 ein, sowie im korinthischen krieg: s. Xenophons griech. geschichte IV 2, 19.

euch gegenüber aufstelltet, euch dasselbe sagen, was ihr, uns zuvorkommend, jetzt vorbringt. wir fürchteten aber, es würde euch unangenehm sein, wenn wir davon zu reden anfiengen. da ihr aber die sache selbst zuerst erwähnt habt, so können wir sagen dasz uns der vorschlag gefällt und wir bereit sind ihn anzunehmen. und so thaten sie es denn auch. als aber Mardonios von der umstellung der Athener und Spartaner erfuhr, führte er die Perser auf den rechten flügel hinüber. da führte auch Pausanias, da er sah, dasz sein manöver nicht unbemerkt geblieben war, die Spartaner von neuem auf den rechten flügel zurück, und die Perser ihrerseits nahmen ihre alte stelle gegenüber den Spartanern ein.[127])

Wir sehen, Pausanias hatte sich anfangs auf dem rechten flügel aufgestellt, ohne etwas von der aufstellung der feindlichen heeresabteilungen zu wissen, sondern blosz dem herkommen gemäsz, welches diese stelle dem oberbefehlshaber zuwies. darum fürchten die Athener ihn mit dem vorschlag zu beleidigen, ihnen den platz auf dem rechten flügel einzuräumen. später führt Pausanias die Spartaner vom rechten flügel auf den linken aus furcht vor den Persern, um nicht mit ihnen kämpfen zu müssen. doch hat dieses manöver nicht den gewünschten erfolg: die Perser nehmen auch einen andern platz ein und stellen sich auf dem rechten flügel auf. was macht Pausanias jetzt? bleibt er auf dem linken flügel? nein, er kehrt mit den Spartanern auf seinen alten platz zurück. zu welchem zweck? etwa in der erwartung, dasz dies neue manöver von den Persern unbemerkt bleiben werde? das konnte er nicht erwarten, da diese bewegung doch schon am tage stattfand. das

---

127) Herod. IX 46 f. οἱ δὲ στρατηγοὶ τῶν Ἀθηναίων ἐλθόντες ἐπὶ τὸ δεξιὸν κέρας ἔλεγον Παυσανίῃ τάπερ ἤκουσαν Ἀλεξάνδρου. ὁ δὲ τούτῳ τῷ λόγῳ καταρρωδήσας τοὺς Πέρσας ἔλεγε τάδε. ἐπεὶ τοίνυν ἐς ἠῶ ἡ συμβολὴ γίνεται, ὑμέας μὲν χρεών ἐστι τοὺς Ἀθηναίους στῆναι κατὰ τοὺς Πέρσας, ἡμέας δὲ κατὰ τοὺς Βοιωτούς τε καὶ τοὺς κατ' ἡμέας τεταγμένους Ἑλλήνων τῶνδε εἵνεκεν· ὑμεῖς ἐπίστασθε τοὺς Μήδους καὶ τὴν μάχην αὐτῶν ἐν Μαραθῶνι μαχεσάμενοι, ἡμεῖς δὲ ἄπειροί τε εἰμὲν καὶ ἀδαέες τούτων τῶν ἀνδρῶν· Σπαρτιητῶν γὰρ οὐδεὶς πεπείρηται Μήδων. ἡμεῖς δὲ Βοιωτῶν καὶ Θεσσαλῶν ἔμπειροί εἰμεν. ἀλλ' ἀναλαβόντας τὰ ὅπλα χρεών ἐστι ἰέναι ὑμέας μὲν ἐς τόδε τὸ κέρας, ἡμέας δὲ ἐς τὸ εὐώνυμον. πρὸς δὲ ταῦτα εἶπαν οἱ Ἀθηναῖοι τάδε· καὶ αὐτοῖσι ἡμῖν πάλαι ἀπ' ἀρχῆς, ἐπεί τε εἴδομεν κατ' ὑμέας τασσομένους τοὺς Πέρσας, ἐν νόῳ ἐγένετο εἰπεῖν ταῦτα, τάπερ ὑμεῖς φθάντες προφέρετε· ἀλλὰ γὰρ ἀρρωδέομεν μὴ ὑμῖν οὐκ ἡδέες γένωνται οἱ λόγοι. ἐπεὶ δ' ὦν αὐτοὶ ἐμνήσθητε, καὶ ἡδομένοισι ἡμῖν οἱ λόγοι γεγόνασι καὶ ἑτοῖμοί εἰμεν ποιέειν ταῦτα· ὡς δ' ἤρεσκε ἀμφοτέροισι ταῦτα, ἠώς τε διέφαινε καὶ διαλλάσσοντο τὰς τάξις· γνόντες δὲ οἱ Βοιωτοὶ τὸ ποιεύμενον ἐξαγορεύουσι Μαρδονίῳ· ὁ δ' ἐπεί τε ἤκουσε, αὐτίκα μετιστάναι καὶ αὐτὸς ἐπειρᾶτο παράγων τοὺς Πέρσας κατὰ τοὺς Λακεδαιμονίους. ὡς δὲ ἔμαθε τοῦτο τοιοῦτο γενόμενον ὁ Παυσανίης, γνοὺς ὅτι οὐ λανθάνει, ὀπίσω ἦγε τοὺς Σπαρτιήτας ἐπὶ τὸ δεξιὸν κέρας· ὡς δ' αὔτως καὶ ὁ Μαρδόνιος ἐπὶ τοῦ εὐωνύμου.

letzte manöver also machte Pausanias offenbar nur deshalb, weil das erste ihm mislungen war und weil er jetzt gar keinen grund hatte auf dem linken und nicht auf dem rechten flügel zu stehen, was ihm nach recht und herkommen zukam.

Vergleichen wir hier ebenfalls die erzählung Plutarchs von diesem ereignis.

Die attischen feldherrn, sagt er, waren anfangs mit dem vorschlag des Pausanias unzufrieden, der mit ihnen wie mit Heloten umzugehen schien und sie dem kriegerischsten teil der feinde gegenüber stellen wollte. Aristeides aber setzte es seinen collegen auseinander, dasz sie sehr inconsequent verführen, wenn sie noch jüngst mit den Tegeaten um den platz am linken flügel stritten, jetzt aber, da die Spartaner ihnen freiwillig den rechten flügel abträten und gewissermaszen die hegemonie überlieszen, weder mit dieser ehre zufrieden seien, noch es für einen vorteil ansehen, nicht gegen stammgenossen und stammverwandte, sondern gegen barbaren und ihre natürlichen feinde zu kämpfen.[128])

Ehe ich Herodot verlasse, will ich noch ein paar worte darüber sagen, wie dieser historiker sich bei der beschreibung der schlacht bei Mykale über den rechten und linken flügel ausdrückt.

Als die verbündeten Griechen bei diesem vorgebirge landeten, giengen sie sogleich auf den feind los: die eine hälfte des heeres, die Athener und die daneben stehenden heeresabteilungen

---

128) Plutarch v. Arist. 16 .. οἱ μὲν οὖν ἄλλοι στρατηγοὶ τῶν Ἀθηναίων ἀγνώμονα καὶ φορτικὸν ἡγοῦντο τὸν Παυσανίαν, εἰ τὴν ἄλλην ἐῶν τάξιν ἐν χώρᾳ μόνους ἄνω καὶ κάτω μεταφέρει σφᾶς ὥσπερ εἵλωτας κατὰ τὸ μαχιμώτατον προβαλλόμενος· ὁ δ' Ἀριστείδης διαμαρτάνειν αὐτοὺς ἔφασκε τοῦ παντός, εἰ πρῴην μὲν ὑπὲρ τοῦ τὸ εὐώνυμον κέρας ἔχειν διεφιλοτιμοῦντο Τεγεάταις καὶ προκριθέντες ἐσεμνύνοντο, νῦν δὲ Λακεδαιμονίων ἑκουσίως αὐτοῖς ἐξισταμένων τοῦ δεξιοῦ καὶ τρόπον τινὰ τὴν ἡγεμονίαν παραδιδόντων, οὔτε τὴν δόξαν ἀγαπῶσιν οὔτε κέρδος ἡγοῦνται τὸ μὴ πρὸς ὁμοφύλους καὶ συγγενεῖς, ἀλλὰ βαρβάρους καὶ φύσει πολεμίους ἀγωνίσασθαι. — Ein eben solcher tausch der stellungen auf dem rechten und linken flügel fand unmittelbar vor der schlacht bei Korinth 396 statt. im verbündeten heere der Athener, Argeier, Böoter, Korinther und Euböer standen anfangs die Athener auf dem rechten, die Thebaner auf dem linken flügel. da aber diese die ihnen gegenüber stehenden Spartaner fürchteten und sie anzugreifen zögerten, so traten ihnen die Athener, welche von verschiedenen vorurteilen freier als andere Griechen waren und auch in anderen fällen zum besten der sache selbst einer äuszern ehre entsagten, den rechten flügel ab und stellten sich den Spartanern gegenüber auf. Xenophon griech. gesch. IV 2, 18 οἱ δὲ Βοιωτοὶ ἕως μὲν τὸ εὐώνυμον εἶχον, οὐδέν τι κατήπειγον τὴν μάχην συνάπτειν· ἐπεὶ δὲ οἱ μὲν Ἀθηναῖοι κατὰ Λακεδαιμονίους ἐγένοντο, αὐτοὶ δὲ τὸ δεξιὸν ἔσχον καὶ κατ' Ἀχαιοὺς ἀντετάχθησαν, εὐθὺς τά τε ἱερὰ καλὰ ἔφασαν εἶναι καὶ παρήγγειλαν παρασκευάζεσθαι ὡς μάχης ἐσομένης. die beschreibung dieser schlacht ist lesenswerth: denn sie gibt den besten commentar zu der von Thukydides bei beschreibung der schlacht bei Mantineia gemachten bemerkungen vom gewöhnlichen gang der schlachten.

giengen einen ebnen weg am meeresufer, die Spartaner und die neben ihnen stehenden heeresabteilungen einen bach entlang und über berge. daher kämpften schon 'die welche auf dem einen (= andern) flügel standen', als die Lakedämonier noch die berge umgiengen.[129])

Hier ist das heer in zwei ungefähr gleiche teile, den rechten und den linken flügel geteilt. dabei erzählt Herodot, dasz am ende des einen flügels die Athener, an dem andern die Spartaner standen, so dasz diesen beiden heeresabteilungen die wichtigste und ehrenvollste rolle im kampfe zugeteilt war. doch hielt er es nicht für nötig anzugeben, auf welchem flügel die Spartaner, auf welchem die Athener standen. für ihn und seine leser verstand es sich von selbst, dasz der oberbefehlshaber mit dem heere seines staats den platz am rechten flügel einnahm.

14.

Die angeführten stellen Herodots beweisen, dasz zu seiner zeit der oberbefehlshaber und das heer des staats, welcher die hegemonie über die bundesgenossen besasz, gewöhnlich auf dem rechten flügel standen, d. h. jedesmal, wenn der bundesfeldherr nicht einen besondern grund hatte mit der heeresabteilung seiner vaterstadt einen andern platz, den linken flügel einzunehmen. wenn aber Herodot bemerkt, dasz in der schlacht bei Marathon der polemarch auf dem rechten flügel stand, so sah er das nicht etwa als eine blosze ehre an, mit der kein entsprechender einflusz verknüpft war, sondern er hielt ihn für den wirklichen oberbefehlshaber. im entgegengesetzten fall hätte der historiker notwendig sagen müssen, der polemarch stehe zwar nach altem herkommen auf dem rechten flügel, habe aber nicht den oberbefehl.

So und nicht anders musten den Herodot seine zeitgenossen verstehen; doch ebenso auch spätere Griechen, weil der gebrauch, von welchem wir reden, sich noch in späterer zeit erhielt. wir haben schon einige beispiele angeführt, die sich auf eine spätere zeit beziehen; eine kleine anzahl anderer wird hoffentlich dem leser alle zweifel daran benehmen.

Dasz das heer gewöhnlich in zwei teile zerfiel, beweisen fast alle noch anzuführenden beschreibungen von schlachten. für jetzt begnüge ich mich auf folgende hinzuweisen:

Thuk. 1, 48 schlacht bei den inseln Sybota zwischen den Kerkyräern und Korinthern, im j. 432;
„ 8, 104—107 schlacht bei Sestos oder Kynossema im j. 411;
Diodor 12, 70 schlacht bei Delion;

129) Herod. IX 102 τοῖϲι μέν νυν Ἀθηναίοιϲι καὶ τοῖϲι προϲεχέϲι τούτοιϲι τεταγμένοιϲι μέχρι κου τῶν ἡμιϲέων, ἡ ὁδὸϲ ἐγίνετο κατ' αἰγιαλὸν καὶ ἄπεδον χῶρον, τοῖϲι δὲ Λακεδαιμονίοιϲι καὶ τοῖϲι ἐπεξῆϲ τούτοιϲι τεταγμένοιϲι κατά τε χαράδρην καὶ οὔρεα. ἐν ᾧ δὲ οἱ Λακεδαιμόνιοι περιήιϲαν, οὗτοι οἱ ἐπὶ τῷ ἑτέρῳ κέρει (ἔτι) καὶ δὴ ἐμάχοντο.

Diodor 15, 85 schlacht bei Mantineia;
„ 16, 86 schlacht bei Chäroneia;
„ 19, 104 schlacht zwischen Agathokles und Deinokrates.

Diese zwei hälften werden auch beim marsch unterschieden: Thuk. 7, 80.

Dasz der oberbefehlshaber oder die heeresabteilung des hegemoniestaates den rechten flügel einnimt, wird entweder ausdrücklich gesagt[130]) oder kann aus verschiedenen einzelheiten leicht erschlossen werden.[131]) ich bemerke noch, dasz, wenn es bekannt ist, wer der oberfeldherr ist, es sich von selbst versteht, dasz er mit der heeresabteilung seiner landsleute auf dem rechten flügel steht, wenn nur der historiker nicht geradezu das gegenteil angibt.

So folgt aus einer hinweisung Xenophons VII 5, 3 auf einen paragraphen des zwischen den Mantineiern und Athenern abgeschlossenen vertrags, nach welchem die hegemonie (der oberbefehl) dem staate zukommen sollte, in dessen gebiet die schlacht geliefert werden würde, dasz in der schlacht bei Mantineia im j. 362 die Mantineier auf dem rechten flügel standen, obgleich es in der beschreibung der schlacht nicht ausdrücklich gesagt ist. Xenophon VII 5, 24 erwähnt hier nur, dasz die Athener auf dem linken flügel standen. diese stellung war ihnen hier wol aus demselben grunde eingeräumt, wie in der schlacht bei Mantineia vom j. 418.

Einen ähnlichen schlusz darüber, wer in der schlacht bei Chäroneia, die Athener oder die Thebaner, auf dem rechten flügel standen, kann man aus dem umstand schlieszen, dasz nach Aeschines[132]) ein paragraph des

---

130) Xenophon gr. gesch. I 61. schlacht bei den Arginusen II 31. beim Peiräeus IV 29; vor Koroneia IV 2, 18, vgl. oben die schlacht bei Korinth. das leben des Agesilaos 2, 2 f. in allen diesen schlachten steht der spartanische könig auf dem rechten flügel. Polyb. IV 3, 6 = Diod. 13, 13 schlacht bei Kynoskephalä. Diod. 17, 19 = Polyaen IV 3, 16 seeschlacht bei Syrakus. Diod. 17, 33 schlacht am Granikos: Alexander auf dem rechten, Parmenion auf dem linken flügel. Diod. 18, 30 schlacht bei Issos. Diod. 19, 27 schlacht zwischen Krateros und Eumenes: beide auf dem rechten flügel ihrer heere; vgl. 40. Livius 37, 41 schlacht bei Magnesia: könig Antiochos der grosze auf dem rechten, sein sohn und Antipater auf dem linken flügel, vgl. Appian Syr. 30 f. Curtius Rufus IV 48—60 = Polyaen IV 3, 17. Arrian anab. 1, 4 schlacht am Istros. ebd. 1, 28 bei der stadt Sagalassos in Pisidien. 131) Curtius III 23—27 schlacht bei Issos, vgl. Diod. 17, 33. Arrian III 11 schlacht bei Arbela, vgl. Diod. 17, 19. Polyaen IV 3, 16. Appian 8, 45.

132) Aesch. g. Ktesiph. 142 f. . . ἔκδοτον μὲν τὴν Βοιωτίαν πᾶσαν ἐποίηϲε (Δημοϲθένηϲ) Θηβαίοιϲ γράψαϲ ἐν τῷ ψηφίϲματι, ἐάν τιϲ ἀφιϲτῆται πόλιϲ ἀπὸ Θηβαίων, βοηθεῖν Ἀθηναίουϲ τοῖϲ ἐν Θήβαιϲ, τοῖϲ ὀνόμαϲι κλέπτων καὶ μεταφέρων τὰ πράγματα, ὥϲπερ εἴωθεν, ὡϲ τοὺϲ Βοιωτοὺϲ ἔργῳ κακῶϲ πάϲχονταϲ τὴν τῶν ὀνομάτων ϲύνθεϲιν τῶν Δημοϲθένουϲ ἀγαπήϲονταϲ, ἀλλ' οὐ μᾶλλον ἐφ' οἷϲ κακῶϲ πεπόνθαϲιν ἀγανακτήϲονταϲ· δεύτερον δὲ τῶν εἰϲ τὸν πόλεμον ἀναλωμάτων τὰ μὲν δύο μέρη ὑμῖν ἀνέθηκεν, οἷϲ ἦϲαν ἀπωτέρω οἱ κίνδυνοι, τὸ δὲ τρίτον μέροϲ Θηβαίοιϲ, δωροδοκῶν ἐφ' ἑκάϲτοιϲ τούτων, καὶ τὴν ἡγεμονίαν τὴν μὲν κατὰ θάλατταν ἐποίηϲε κοινήν, τὸ δ' ἀνάλωμα ἴδιον ὑμέτερον, τὴν δὲ κατὰ γῆν, εἰ μὴ δεῖ ληρεῖν, ἄρδην φέρων ἀνέθηκε Θηβαίοιϲ, ὥϲτε παρὰ τὸν γενόμενον πόλεμον μὴ κύριον γε-

zwischen den Athenern und Thebanern abgeschlossenen vertrags letzteren die hegemonie zu lande überliesz. wenn anderseits Diodor 16, 86 bei der beschreibung dieser selben schlacht nur so viel sagt, dasz der makedonische könig Philipp auf dem einen, sein sohn Alexander auf dem andern flügel stand, ohne zu bestimmen, auf welchem der eine oder der andere, so können wir, da wir wissen, dasz Philipp den oberbefehl führte, schlieszen, dieser habe den platz auf dem rechten, Alexander den auf dem linken flügel innegehabt. diese beiden darauf begründeten schlüsse, dasz der oberbefehlshaber auf dem rechten flügel steht, wenn nicht strategische gründe, auf welche dann die historiker aufmerksam machen, ihn nötigen einen andern platz einzunehmen — diese schlüsse werden vollständig bestätigt durch die nachrichten bei Plutarch v. Alex. 9, welcher ausdrücklich sagt, dasz Alexander mit den ihm gegenüber stehenden Thebanern zu kämpfen hatte. dasselbe, d. h. dasz Alexander auf dem linken flügel stand, erschlieszt A. Schaefer (Demosthenes und seine zeit II 533) aus anderen umständen.[133]) — Also hatte es Diodor nicht nötig zu bestimmen, auf welchem flügel Philipp stand; für seine leser war es klar, dasz Philipp als oberbefehlshaber die führerschaft auf dem rechten flügel hatte, da Diodor nicht das gegenteil sagt.

Ebenso sagt Diodor 12, 70 auch bei der beschreibung der schlacht bei Delion nur, dasz die Thebaner auf dem einen, die Orchomenier auf dem andern flügel standen. die leser wusten, dasz damals Theben an der spitze des böotischen bundes war, konnten sich darum gar nicht anders denken, als dasz sie auch den rechten flügel einnahmen; den platz am

---

νέcθαι Cτρατοκλέα τὸν ἡμέτερον cτρατηγὸν βουλεύcαcθαι περὶ τῆc τῶν cτρατιωτῶν cωτηρίαc. καὶ ταῦτ' οὐκ ἐγὼ μὲν κατηγορῶ, ἕτεροι δὲ παραλείπουcι, ἀλλὰ κἀγὼ καὶ πάντεc ἐπιτιμῶcι καὶ ὑμεῖc cύνιcτε.

133) folglich standen die Thebaner auf dem rechten flügel, und dann kann man gar nicht, wie es doch Schaefer a. o. II 524 thut, an der richtigkeit von Aeschines angabe zweifeln, dasz nach dem vertrage die Thebaner die hegemonie im kriege gegen Philipp hatten. eben als hegemonen standen sie auf dem rechten flügel. übrigens kann man auch aus anderen gründen einen grund zum zweifeln gar nicht anerkennen. dazu sind die worte des Aeschines zu bestimmt: er weist nicht nur darauf hin, dasz auch andere redner dem Demosthenes denselben vorwurf machten und die Athener die sache selbst kannten, sondern erinnert diese noch an den umstand, dasz der attische strateg keine maszregeln zur errettung des heeres treffen konnte, weil er dem oberbefehle eines Thebaners untergeordnet war. Schaefer ist zu seinem irtum offenbar durch Diodor verleitet worden, der sich die sache so vorstellte, als hätten die Athener, welche die hegemonie gehabt, den Thebanern zur befriedigung ihres ehrgeizes den rechten flügel abgetreten als eine ehre, welche in diesem falle mit keiner wirklichen macht verknüpft war. οἱ δ' Ἀθηναῖοι, sagt Diodor, κατ' ἔθνοc τὴν διαίρεcιν τῆc τάξεωc ποιηcάμενοι τοῖc μὲν Βοιωτοῖc τὸ ἕτερον μέροc παρέδωκαν, αὐτοὶ δὲ τοῦ λοιποῦ τὴν ἡγεμονίαν ἔcχον. aber Diodor wird in dieser beziehung zur genüge von Aeschines widerlegt. drittens hat Demosthenes, wenn er die hegemonie zu lande den Thebanern abtrat, ganz im sinne der Athener gehandelt, welche auch sonst äuszere ehre der sache selbst nachsetzten.

andern flügel hatten die Orchomenier ohne zweifel aus dem grunde inne, weil Orchomenos in der ältesten zeit die hauptstadt der Minyer gewesen war und als solche die hauptrolle in Böotien gespielt hatte.

Der oberbefehlshaber steht gewöhnlich auf dem rechten flügel, weil dieser meistens den grösten einflusz auf die entscheidung der schlacht hat. darum werden hier auch die zuverlässigsten truppen concentriert. Diodor 15, 17 schlacht bei Kronion zwischen Dionysios und den Karthagern: Λεπτίνης γὰρ ἐπὶ θατέρου κέρως τεταγμένος καὶ διαφέρων ἀνδρείᾳ μαχόμενος ἡρωϊκῶς καὶ πολλοὺς ἀνελὼν τῶν Καρχηδονίων ἐπιφανῶς κατέστρεψε τὸν βίον· τούτου δὲ πεσόντος οἱ Φοίνικες θαρρήσαντες καὶ βιασάμενοι τοὺς ἀντιτεταγμένους ἐτρέψαντο. Διονύσιος δὲ τὸ μὲν πρῶτον ἔχων ἐπιλέκτους τοὺς συντεταγμένους ἐπροτέρει τῶν ἀντιτεταγμένων. — 16, 85 schlacht bei Chäroneia: ἅμα δ' ἡμέρᾳ τῶν δυνάμεων ἐκταττομένων ὁ μὲν βασιλεὺς τὸν υἱὸν Ἀλέξανδρον, ἀντίπαιδα τὴν ἡλικίαν ὄντα, διάδηλον δὲ τὴν ἀνδρείαν καὶ τὴν ὀξύτητα τῆς ἐνεργείας ἔχοντα κατέστησεν ἐπὶ θάτερον τῶν κεράτων παραστήσας αὐτῷ τῶν ἡγεμόνων τοὺς ἀξιολογωτάτους· αὐτὸς δὲ τοὺς ἐπιλέκτους ἔχων μεθ' αὑτοῦ τὴν ἡγεμονίαν εἶχε τοῦ ἑτέρου μέρους. — 17, 19 schlacht am Granikos: τῶν δ' ἱππέων παρ' ἀμφοτέροις προθύμως εἰς τὸν κίνδυνον εἰσπεσόντων τὸ μὲν εὐώνυμον μέρος ἐπέχοντες οἱ τῶν Θετταλῶν ἱππεῖς Παρμενίωνος ἡγουμένου τεθαρρηκότως ἐδέχοντο τὴν ἐπιφορὰν τῶν καθ' ἑαυτοὺς τεταγμένων. Ἀλέξανδρος δὲ τοὺς ἀρίστους τῶν ἱππέων ἔχων κατὰ τὸ δεξιὸν κέρας μεθ' ἑαυτοῦ πρῶτος ἐφίππευσε τοῖς Πέρσαις. — 17, 33 schlacht bei Issos: αὐτὸς δὲ (Ἀλέξανδρος) προηγούμενος τοῦ δεξιοῦ μέρους ἀπήντα τοῖς πολεμίοις ἔχων μεθ' ἑαυτοῦ τοὺς κρατίστους τῶν ἱππέων· τὸ δ' εὐώνυμον κέρας ἐπεῖχον οἱ τῶν Θετταλῶν ἱππεῖς πολὺ τῶν ἄλλων διαφέροντες ταῖς τε ἀνδραγαθίαις καὶ ταῖς ἐμπειρίαις.

Ausnahmen bestätigen nur die regeln.

So haben in der schlacht bei Sybota die Korinthier den rechten flügel den megarischen und amprakiotischen schiffen eingeräumt, um selbst mit den besten schiffen gegenüber den Athenern und dem rechten flügel der Kerkyräer zu stehen.[134])

So stellte sich auch Epameinondas bei Leuktra mit auserlesenen truppen auf dem linken flügel auf, obgleich das nicht sogleich aus Diodor

134) Thuk. 1, 48 ὡς δὲ κατεῖδον ἀλλήλους, ἀντιπαρετάσσοντο, ἐπὶ μὲν τὸ δεξιὸν κέρας τῶν Κερκυραίων αἱ ἀττικαὶ νῆες, τὸ δ' ἄλλο αὐτοὶ ἐπεῖχον, τρία τέλη ποιήσαντες τῶν νεῶν, ὧν ἦρχε τριῶν στρατηγῶν ἑκάστου εἷς· οὕτω μὲν Κερκυραῖοι ἐτάξαντο, Κορινθίοις δὲ τὸ μὲν δεξιὸν κέρας αἱ μεγαρίδες νῆες εἶχον καὶ αἱ ἀμπρακιώτιδες, κατὰ δὲ τὸ μέσον οἱ ἄλλοι σύμμαχοι ὡς ἕκαστοι· εὐώνυμον δὲ κέρας αὐτοὶ οἱ Κορίνθιοι ταῖς ἄριστα τῶν νεῶν πλεούσαις κατὰ τοὺς Ἀθηναίους καὶ τὸ δεξιὸν τῶν Κερκυραίων εἶχον.

zu ersehen ist. er schildert die sache so: bei den Spartanern standen die beiden feldherrn aus dem geschlecht des Herakles, könig Kleombrotos und der sohn des königs Agesilaos, Archidamos, auf den beiden flügeln, Epameinondas dachte aber eine besondere aufstellung des heeres aus und erlangte dadurch den sieg. er wählte aus dem ganzen heere die besten krieger, stellte sie auf dem einen flügel auf und trat an ihre spitze; die schwächsten truppen aber liesz er auf den andern flügel gehen und befahl ihnen sich vor dem feindlichen angriff zurückziehen.[135])

Es fragt sich, auf welchem flügel Epameinondas mit den auserwählten truppen stand. ausdrücklich sagt das Diodor nicht; da nun Epameinondas der oberbefehlshaber ist, dem der platz auf dem rechten flügel zukam, und er eine besondere stellung ausdachte, so erwarten wir, er habe den linken flügel inne gehabt. darauf führt auch die fortsetzung der erzählung. gegen Epameinondas kämpft der feindliche oberbefehlshaber,

---

135) Diod. 15, 55 καὶ παρὰ μὲν τοῖς Λακεδαιμονίοις οἱ ἀφ' Ἡρακλέους γεγονότες ἡγεμόνες ἐτάχθησαν ἐπὶ τῶν κεράτων, Κλεόμβροτός τε ὁ βασιλεὺς καὶ Ἀρχίδαμος ὁ Ἀγησιλάου τοῦ βασιλέως υἱός, παρὰ δὲ τοῖς Βοιωτοῖς Ἐπαμεινώνδας ἰδίᾳ τινι καὶ περιττῇ τάξει χρησάμενος διὰ τῆς ἰδίας στρατηγίας περιεποιήσατο τὴν περιβόητον νίκην. ἐκλεξάμενος γὰρ ἐξ ἁπάσης τῆς δυνάμεως τοὺς ἀρίστους ἐπὶ τὸ ἕτερον μέρος ἔστησε, μεθ' ὧν καὶ αὐτὸς ἔμελλε διαγωνίζεσθαι· τοὺς δ' ἀσθενεστάτους ἐπὶ τὸ ἕτερον κέρας τάξας παρήγγειλεν αὐτοῖς φυγομαχεῖν καὶ κατὰ τὴν ἔφοδον τῶν πολεμίων ἐκ τοῦ κατ' ὀλίγον ὑποχωρεῖν· διὸ καὶ λοξὴν ποιήσας τὴν φάλαγγα τῷ τοὺς ἐπιλέκτους ἔχοντι κέρατι ἔγνω κρίνειν τὴν μάχην. ὡς δ' αἵ τε σάλπιγγες ἐσήμαινον παρ' ἀμφοτέροις τὸ πολεμικὸν καὶ κατὰ τὴν πρώτην ὁρμὴν συνηλάλαξαν αἱ δυνάμεις, οἱ μὲν Λακεδαιμόνιοι τοῖς κέρασιν ἀμφοτέροις ἐπῆγον μηνοειδὲς τὸ σχῆμα τῆς φάλαγγος πεποιηκότες, οἱ δὲ Βοιωτοὶ τῷ μὲν ἑτέρῳ κέρατι ὑπεχώρουν, τῷ δὲ ἑτέρῳ δρόμῳ συνῆπτον τοῖς πολεμίοις. ὡς δὲ συνῆψαν ἀλλήλοις εἰς χεῖρας, τὸ μὲν πρῶτον ἐκθύμως ἀμφοτέρων ἀγωνιζομένων ἰσόρροπος ἦν ἡ μάχη, μετὰ δὲ ταῦτα τῶν περὶ τὸν Ἐπαμεινώνδαν διά τε τὴν ἀρετὴν καὶ τὴν πυκνότητα τῆς τάξεως πλεονεκτούντων πολλοὶ τῶν Πελοποννησίων ἀνῃροῦντο. οὐ γὰρ ὑπέμενον ὑπενέγκαι τὸ βάρος τῆς τῶν ἐπιλέκτων ἀνδραγαθίας, ἀλλὰ τῶν ἀντιστάντων οἱ μὲν ἔπιπτον, οἱ δὲ κατετραυματίζοντο πάσας τὰς πληγὰς ἐναντίας λαμβάνοντες. ἕως μὲν οὖν ὁ βασιλεὺς τῶν Λακεδαιμονίων Κλεόμβροτος ἔζη πολλοὺς ἔχων τοὺς συνασπίζοντας καὶ προθύμως πρὸ αὐτοῦ ἀποθνήσκοντας, ἄδηλος ἦν ἡ ῥοπὴ τῆς νίκης· ἐπεὶ δ' οὗτος πάντα κίνδυνον ὑπομένων οὐκ ἠδύνατο βιάσασθαι τοὺς ἀνθεστηκότας, ἡρωϊκῶς δὲ μαχόμενος καὶ πολλοῖς τραύμασι περιπεσὼν ἐτελεύτησε, τότε συνδρομῆς γενομένης περὶ τοῦ πτώματος νεκρῶν πλῆθος ἐσωρεύθη. ἀναρχίας δὲ γενομένης περὶ τὸ κέρας, οἱ μὲν περὶ τὸν Ἐπαμεινώνδαν βαρεῖς ἐγκείμενοι τοῖς Λακεδαιμονίοις τὸ μὲν πρῶτον τῇ βίᾳ βραχὺ προέωσαν ἐκ τῆς τάξεως τοὺς πολεμίους, οἱ δὲ Λακεδαιμόνιοι περὶ τοῦ βασιλέως ἀγωνισάμενοι λαμπρῶς τοῦ μὲν σώματος ἐγκρατεῖς ἐγένοντο, τῆς δὲ νίκης οὐκ ἴσχυσαν ἐφικέσθαι. τῶν γὰρ ἐπιλέκτων ὑπερβαλλομένων ταῖς ἀνδραγαθίαις καὶ τῆς ἀρετῆς καὶ παρακλήσεως Ἐπαμεινώνδου πολλὰ συμβαλλομένης μόγις ἐβιάσθησαν οἱ Λακεδαιμόνιοι, καὶ τὸ μὲν πρῶτον ἀναχωροῦντες τὴν τάξιν διέλυον, τὸ δὲ τελευταῖον πολλῶν ἀναιρουμένων, τοῦ δὲ παραγγέλλοντος τετελευτηκότος ἐγένετο παντελὴς τροπὴ τοῦ στρατοπέδου.

der spartanische könig Kleombrotos, und da die Spartaner seltener als andere von alten gebräuchen abgiengen, so läszt sich erwarten, dasz Kleombrotos auf dem rechten und folglich Epameinondas auf dem linken flügel stand. also das auszergewöhnliche des strategischen plans von Epameinondas bestand nicht einfach darin, dasz er den einen flügel besonders stark, den andern ganz schwach machte, sondern auch darin, dasz es der linke flügel war, den er so stärkte und den er auf den feind warf. auf den erfolg dieses manövers in der schlacht bei Leuktra hin standen die feldherrn der Thebaner auch später stets auf dem linken flügel, wie es Plutarch röm. fragen 78 bemerkt: καὶ γὰρ Θηβαῖοι τῷ ἀριστερῷ κέρατι τρεψάμενοι τοὺς πολεμίους καὶ κρατήσαντες ἐν Λεύκτροις διετέλεσαν ἐν πάσαις ταῖς μάχαις τῷ ἀριστερῷ τὴν ἡγεμονίαν ἀποδιδόντες.

Auch die Spartaner wurden manchmal, obgleich sie im ganzen an den alten gebräuchen streng festhielten, durch die umstände gezwungen von ihnen abzugehen. so überliesz in der seeschlacht bei Sestos im j. 411 Mindaros den rechten flügel den Syrakusern und stellte sich selbst mit den besten schiffen auf dem linken auf, weil er es keinem andern überlassen wollte, die attischen schiffe an einer flucht aus dem Hellespont in das offene meer zu hindern (Thuk. VIII 104). eine ähnliche stellung nahm manchmal auch das landheer der Lakedämonier ein ([Xenophons] staat d. Lak. 11, 8 f.).

Die Griechen haben die bemerkung gemacht, dasz andere völker sich nicht an ihre sitte hielten in bezug auf die vom oberfeldherrn einzunehmende stellung — dasz bei den Persern und Skythen der oberbefehlshaber im centrum stand. [136])

Hiermit mag meine untersuchung über die bedeutung des rechten flügels schlieszen. ich habe mein material darüber lange nicht erschöpft, anderseits diese frage auch nicht durch die ganze griechische und römische litteratur verfolgt. es wäre eine interessante und nicht gerade undankbare arbeit, die freilich nicht hierher gehört, zu verfolgen, wie weit und wie lange diese sitte bei den Griechen und Römern herschte. sehe ich doch, dasz auch in neuerer zeit der rechte flügel seine bedeutung

136) über die Perser vgl. Xenophons Kyrop. I 8, 21 f. καὶ γὰρ ᾔδει (Κῦρος) αὐτὸν (= τὸν βασιλέα) ὅτι μέσον ἔχοι Περσικοῦ στρατεύματος. καὶ πάντες οἱ τῶν βαρβάρων ἄρχοντες μέσον ἔχοντες τὸ αὑτῶν ἡγοῦντο, νομίζοντες οὕτω καὶ ἐν ἀσφαλεστάτῳ εἶναι, ἢν ἡ ἰσχὺς αὐτῶν ἑκατέρωθεν ᾖ, καὶ εἴ τι παραγγεῖλαι χρῄζοιεν, ἡμίσει ἂν χρόνῳ αἰσθάνεσθαι τὸ στράτευμα. vgl. Arrian anab. II 2, 11. Diod. 14, 13 und an anderen stellen. bei Curtius freilich scheint der oberbefehlshaber manchmal auf dem linken flügel zu stehen, doch da seinen angaben Xenophon und Arrian widersprechen, so hat sein zeugnis gar keinen werth. — Was die Skythen anbetrifft, so vgl. bei Diodor 20, 2 die erzählung von der schlacht zwischen den söhnen des bosporischen königs Pärisades, dem ältern, der den thron geerbt, Satyros und dem gegen ihn aufgestandenen bruder Eumelos. Satyros, sagt Diodor, stand im centrum seines heeres nach skythischer sitte (αὐτὸς κατὰ μέσην ὑπῆρχε τὴν φάλαγγα, καθάπερ ἐστὶ Σκύθαις νόμιμον).

nicht ganz verloren hat, wenn Montesquieus persische briefe CX einen solchen schlusz erlauben. 'die rolle einer hübschen frau, sagt er, ist viel schwieriger als man es sich denkt. es gibt nichts ernsteres, als was des morgens an ihrer toilette inmitten ihrer diener vorgeht: ein armeegeneral verwendet nicht mehr aufmerksamkeit darauf, seinen rechten flügel oder sein reservecorps aufzustellen (de placer sa droite ou son corps de réserve), als sie gebraucht um ein schönpflästerchen anzubringen, welches versagen kann, auf dessen erfolg sie aber hofft oder ihn voraussieht.' die vorstellung, dasz der rechte flügel etwas ehrenvolles hat, scheint sogar nach Nord- und Südamerika gedrungen zu sein. um der verdienste willen, welche sich Garibaldi und die italienischen freiwilligen im krieg um den staat Uruguai erworben hatten, gab ihnen dieser das recht stets auf dem rechten flügel zu stehen. ebenso erinnere ich mich die correspondenz eines, wie es scheint, deutschen Nordamerikaners in der Augsburger allgemeinen zeitung gelesen zu haben, welcher eben den unglücklichen erfolg der ersten schlacht bei Bullrun mitteilte und dabei sagte: zuerst flohen die Deutschen, denen man die ehre angethan hatte ihnen den ehrenplatz am rechten flügel zu geben.

Doch kehren wir zu der stelle Herodots zurück, um derentwillen wir diese untersuchung angestellt haben. diese beispiele haben hoffentlich zur genüge dargethan, was nach den begriffen von Herodot und seiner zeitgenossen und stammverwandten, was selbst nach denen späterer Griechen die worte zu bedeuten haben: nach alter sitte stand der polemarch auf dem rechten flügel.

Die strategische bedeutung des linken flügels und das ehrenvolle ihn einzunehmen erklärt sich auch aus Herodot VI 111, wo er mitteilt, dasz die Platäer auf dem linken flügel standen und fortfährt: ἀπὸ ταύτης γάρ σφι τῆς μάχης θυσίας Ἀθηναίων ἀναγόντων κατὰ πανηγύριας τὰς ἐν ταῖσι πεντετηρίσι γινομένας κατεύχεται ὁ κῆρυξ ὁ Ἀθηναῖος ἅμα τε Ἀθηναίοισι λέγων γίνεσθαι τὰ ἀγαθὰ καὶ Πλαταιεῦσι. warum machte denn Herodot die bemerkung, wie die Platäer von den Athenern belohnt wurden, nicht schon früher, nicht schon c. 108, wo er mitteilte, dasz die gesamte mannschaft der Platäer den Athenern zu hülfe geeilt kam, als sie schon bei Marathon lagerten? was hat denn die stelle, welche die Platäer im heer einnahmen, mit ihrer aufnahme in das gebet, welches der attische herold am Panathenäenfeste sprach, gemein? oder was für ein gedanke ist zwischen den beiden sätzen ausgelassen, auf den die partikel γάρ hinweist? der letztere satz mit γάρ weist auf die dankbarkeit der Athener hin, dafür dasz die Platäer ihnen zu hülfe gekommen waren; und diese dankbarkeit sprach sich auch darin aus, dasz sie sie nicht im centrum aufstellten, sondern ihnen einen wichtigen posten, den linken flügel anvertrauten.

Also die dankbarkeit der Athener bildete das tertium comparationis zwischen den beiden sätzen; wie ich es oben auch durch meine übersetzung anzudeuten beflissen war.

15.

Wir haben bis jetzt aus der stellung des polemarchen erschlossen, dasz er oberbefehlshaber war; doch sagt das Herodot noch ausdrücklich.

Es folgt die stelle: ἡγεομένου δὲ τούτου ἐξεδέκοντο ὡς ἠριθμέοντο αἱ φυλαὶ ἐχόμεναι ἀλληλέων, eine stelle die vielfach misverstanden worden ist.

In der anmerkung zu derselben führt Bähr die übersetzungen von Schweighäuser und Lange an. die übersetzung Schweighäusers: ab hoc igitur principio deinde collocatae erant continuo tenore singulae tribus Atheniensium pro numero eorum (?!), verstehe ich nicht. Lange übersetzt: unter dessen führung folgten nun die übrigen stämme in ihrer ordnung (sic?!).

Hier wollte Lange in der übersetzung, wie es scheint, zwei verschiedene erklärungen vereinigen. nach der einen auffassung der stelle übersetzt er: unter dessen führung; nach der andern: folgten die übrigen phylen, als hiesze es im vorhergehenden, dasz der polemarch an der spitze seiner eignen phyle gestanden hätte. bei dieser auffassung darf aber ἡγεομένου τούτου nicht als sogenannter genetivus absolutus, sondern als genetivus der von ἐκδέκεσθαι abhängt angesehen werden. bei diesem verbum steht bei Herodot ἀπό oder ἐκ mit dem genetiv oder der genetiv allein. ἀπό mit dem genetiv IV 39. 41; ἐκ mit dem genctiv VII 176; der blosze genetiv IV 99. also müste es in diesem falle heiszen: auf den polemarchen, der den befehl (über seine phyle) hatte, folgten die übrigen phylen. zwar nicht gerade auffallend wäre bei einer solchen anffassung, dasz die übrigen phylen hier nicht der des polemarchen, sondern dem polemarchen selbst entgegengesetzt werden, wol aber folgendes: Herodot sagt nemlich nicht die übrigen phylen (αἱ ἄλλαι φυλαί), sondern einfach die phylen. also konnte ein solcher gedanke nur etwa so ausgedrückt werden: (ἀπὸ, ἐκ) τῆς αὐτοῦ φυλῆς oder (ἀπ', ἐξ) αὐτοῦ δὲ ἐξεδέκοντο αἱ ἄλλαι usw. daher hängt ἡγεομένου τούτου nicht in diesem sinne von ἐξεδέκοντο ab, sondern ist genetivus absolutus; von ἐξεδέκοντο und von ἐχόμεναι zugleich hängt vielmehr ἀλληλέων ab. nachdem Herodot gesagt hatte, dasz auf dem rechten flügel der polemarch befehligte, hatte er zur erklärung dieser erscheinung einen satz eingeschoben. da er nun weiter gehen will, wiederholt er zuvörderst den ersten gedanken in einer andern, kürzeren form, d. h. (τοῦ δεξιοῦ κέρως ἡγεῖσθαι = τὸ δεξιὸν κέρας ἔχειν) = ἡγεῖσθαι. durch δέ wird diesem gedanken der neue ἐξεδέκοντο usw. entgegengesetzt. es sind hier also die gedanken, dasz der polemarch auf dem rechten flügel stand oder, was dasselbe ist, der oberbefehlshaber war, und dasz die phylen auf einander so oder so folgten, wol zu unterscheiden; was ich durch die übersetzung 'dieser war der befehlshaber. die phylen folgten aber' usw. andeuten wollte. es ist hier also nicht gesagt, dasz der polemarch seine phyle befehligte, dasz die phyle, zu der er gehörte, deshalb den rechten flügel einnahm.

So haben aber die stelle nicht blosz Lange und Bähr, sondern auch andere gelehrte, z. b. H. Sauppe (de creat. arch. att. s. 26) verstanden. was hat sie zu diesem misverständnis verleitet? nichts weiter als die nachrichten, die uns Plutarch mitteilt[137]), dasz der polemarch Kallimachos aus dem demos Aphidna zur Aeantis gehörte und dasz diese phyle in der schlacht bei Marathon auf dem rechten flügel stand. wir zweifeln nicht im mindesten an der richtigkeit dieser nachrichten. dasz der demos Aphidna zur zeit der zehn phylen zur Aeantis gehörte, wird nicht blosz durch andere schriftsteller, sondern auch durch inschriften bezeugt[138]); und was die nachricht betrifft, dasz die Aeantis auf dem rechten flügel stand, so rührt sie von Aeschylos her, der selbst an der schlacht bei Marathon teil genommen hatte.

Also das wäre richtig: der polemarch war damals aus der phyle Aeantis und diese phyle stand damals auf dem rechten flügel, eben da wo der polemarch. doch folgt denn daraus, dasz sie darum den rechten flügel einnahm, weil der polemarch zu ihr gehörte? schon Finlay hat richtig bemerkt, dasz dies ein blosz zufälliges zusammentreffen sein konnte.[139]) ebenso hat auch Böckh in einer abhandlung, die wir alsbald besprechen werden, diesen umstand nicht damit zu erklären gesucht, dasz der polemarch zu dieser phyle gehörte. für uns ist es hier gleichgültig, ob Böckhs erklärung richtig ist; sie ist uns nur ein beweis, dasz dieser umstand auch anders erklärt werden kann.

Jedenfalls aber darf man die bei Plutarch erhaltenen nachrichten nicht mit Herodot in verbindung zu bringen suchen: denn dieser sagt nur: ἡγεομένου τούτου, *eo duce*, unter dessen oberbefehl standen die phylen, die so und so geordnet waren; da ἡγεῖcθαι und ἡγεμονία gewöhnlich vom oberbefehl gebraucht werden.

Folglich haben wir hier die ausdrückliche nachricht, dasz der polemarch zur zeit der schlacht bei Marathon der oberbefehlshaber war.

16.

Doch widersprechen dem nicht die worte Herodots, dasz die strategen täglich in der prytanie abwechselten?

---

137) Plutarch quaest. conviv. I 10, 3 καὶ γὰρ Μαραθὼν εἰc μέcον εἵλκετο δῆμος ὢν ἐκείνης τῆς φυλῆς (sc. τῆς Αἰαντίδος)· καὶ τοὺς περὶ Ἁρμόδιον Αἰαντίδας ἀπέφαινον Ἀφιδναίους γε τῶν δήμων γεγονότας· Γλαυκίας δὲ ὁ ῥήτωρ καὶ τὸ δεξιὸν κέρας Αἰαντίδαις τῆς ἐν Μαραθῶνι παρατάξεως ἀποδοθῆναι ταῖς Αἰσχύλου εἰς τὴν μεθορίαν (Μαραθωνίαν sc. μάχην Bergk) ἐλεγείαις πιστούμενος ἠγωνισμένου τὴν μάχην ἐκείνην ἐπιφανῶς· ἔτι δὲ Καλλίμαχον ἀπεδείκνυε τὸν πολέμαρχον ἐξ ἐκείνης ὄντα τῆς φυλῆς, ὡς αὐτόν τε παρέσχεν ἄριστον ἄνδρα καὶ τῆς μάχης μετά γε Μιλτιάδην αἰτιώτατος κατέστη σύμψηφος ἐκείνῳ γενόμενος. 138) L. Ross die demen von Attika und ihre verteilung unter die phylen (Halle 1846) s. 114 f. 139) Finlay the battle of Marathon s. 21 anm. 61: it seems by no means sure, as some have supposed, that Kallimachos was at the head of his own tribe. as polemarch he commanded the right wing, in virtue of his office, but his tribue, which might have been elsewhere would be led by its own general. the Aiantis, however, was on the right.

Unter der prytanie versteht man gewöhnlich den oberbefehl über das ganze attische heer, in welchem also die strategen abgewechselt haben sollen. doch ist das eine voraussetzung, die sich gar nicht so von selbst versteht, wie es z. b. Schömann glaubt. die prytanie ist kein oberbefehl, keine ἡγεμονία, sondern blosz im allgemeinen eine prärogative, welche zu bestimmten zeiten ein strateg vor seinen übrigen collegen voraus hatte. der πρύτανις ist primus inter pares. darin besteht die prytanie der phylen der bule, der phylen bei der aufstellung der chöre — das bedeutet der πρύτανις τῶν πωλητῶν usw. Schömann weist auf den umstand hin, dasz Herodot blosz die strategen in der prytanie abwechseln läszt, ohne des polemarchen auch nur zu erwähnen. das ist aber ganz verständlich. der polemarch war kein mitglied des collegiums der strategen, darum konnte er auch nicht prytane der strategen sein, eben wie der πρύτανις τῶν πωλητῶν stets einer der poleten war. nun macht aber Schömann den fehler, dasz er die prytanie für den oberbefehl ansieht. den prytanen der strategen müste man freilich für den oberbefehlshaber halten, wenn die strategen die einzigen von Herodot erwähnten kriegsobersten wären. so gieng in späterer zeit wirklich der oberbefehl täglich von einem strategen zum andern über, wenn man den angaben Diodors in seinen beschreibungen der schlachten bei den Arginusen und bei Aegos potamoi glauben kann.[140]) hier ist aber auch der polemarch ein kriegsoberster. es hätte also Schömann erst nachweisen müssen, dasz der polemarch den strategen untergeordnet war, ehe er den prytanen der strategen für den oberbefehlshaber ansehen konnte. wir haben aber vielmehr im obigen gesehen, dasz die strategen dem polemarchen untergeordnet waren; folglich ist die prytanie des Miltiades am tag der schlacht von Marathon ganz wol vereinbar mit dem oberbefehl des polemarchen. die prytanie ist, wie gesagt, kein oberbefehl.

Doch was für eine prärogative hat man sich unter der prytanie der strategen zu denken?

Um dies zu verstehen, musz man sich klar machen, dasz die strategen in jenen zeiten nicht aus allen Athenern (ἐξ ἁπάντων Ἀθηναίων) ohne rücksicht auf die phylen, sondern je einer aus jeder phyle gewählt wurden.

Auf den ersten anblick freilich scheinen die angaben der alten über die art der wahl der strategen einander zu widersprechen. so erklärt es sich, dasz von neueren gelehrten die einen[141]) sich vorzüglich auf das

140) Diodor XIII 97 τῶν δ' Ἀθηναίων ὁ στρατηγὸς Θρασύβουλος (Θράσυλλος Wesseling, s. dessen bem. zu der st.), ὃς ἦν ἐπὶ τῆς στρατηγίας ἐκείνην τὴν ἡμέραν. 106 ἐπεὶ δ' οἱ μὲν πολέμιοι ναυμαχεῖν οὐκ ἤθελον τό τε στρατόπεδον σιτοδεία κατεῖχε, Φιλοκλῆς ἐκείνην τὴν ἡμέραν ἀφηγούμενος τοῖς μὲν ἄλλοις τριηράρχοις προσέταξε πληρώσαντας τὰ στριήρεις usw. vgl. auch Plut. leb. d. Aristeides 5. man vgl. den täglichen wechsel der consuln im oberbefehl, wenn sie beide gegen éinen feind ausgesandt waren, Becker röm. altert. II 2, 119.

141) K. F. Hermann staatsaltert. § 152, 9.

zeugnis des Polydeukes VIII 95 berufen und die strategen für aus allen Athenern gewählt halten, die andern[142]) dagegen der meinung sind, dasz sie aus und nach den phylen gewählt wurden.

Dieser widerspruch ist aber blosz scheinbar. die nachrichten über die wahl der strategen widersprechen sich nur deshalb nicht, weil sie sich auf verschiedene zeiten beziehen.

Schon der umstand, dasz die zahl der strategen, sowie der phylen, zehn ist, beweist, dasz diese beamten, wenigstens ursprünglich, in gewisser beziehung zu den phylen standen. und dies wird durch zwei bei Plutarch erhaltene nachrichten bestätigt. im leben des Kimon 8 sagt er bei der erzählung von einem wettstreit des Aeschylos und Sophokles, die vielleicht aus des freundes von Kimon Ion Ἐπιδημίαι entlehnt ist[143]), folgendes: πρώτην γὰρ διδασκαλίαν τοῦ Σοφοκλέους ἔτι νέου καθέντος Ἀψεφίων ὁ ἄρχων φιλονεικίας οὔσης καὶ παρατάξεως τῶν θεατῶν κριτὰς μὲν οὐκ ἐκλήρωσε τοῦ ἀγῶνος, ὡς δὲ Κίμων μετὰ τῶν συστρατήγων προελθὼν ἐς τὸ θέατρον ἐποιήσατο τῷ θεῷ τὰς νενομισμένας σπονδάς, οὐκ ἀφῆκεν αὐτοὺς ἀπελθεῖν, ἀλλ' ὁρκώσας ἠνάγκασε καθίσαι καὶ κρῖναι δέκα ὄντας, ἀπὸ φυλῆς μιᾶς ἕκαστον. ebenso bestimmt ist auch das andere zeugnis im leben des Aristeides 5. hier wird erzählt, dasz nach der schlacht bei Marathon Aristeides mit seiner phyle (μετὰ τῆς ἑαυτοῦ φυλῆς) auf dem schlachtfelde blieb, während die übrigen phylen nach der stadt eilten, welche von der feindlichen flotte bedroht war. — Wann die wahl der strategen aus den einzelnen phylen abgeschafft und die aus allen Athenern eingeführt wurde, weisz ich nicht. wenn später gewöhnlich blosz ein teil der strategen zu felde zog, so weist dieser umstand darauf hin, dasz damals die strategen nicht mehr jeder an der spitze seiner phyle stand, obgleich man nicht umgekehrt sagen kann, dasz in diesem fall doch nicht auch alle zehn strategen hätten zu felde ziehen können. später traten die taxiarchen, von denen jeder seine phyle zu befehligen hatte[144]), in dieser beziehung an die stelle der strategen, von denen ein teil sogar in angelegenheiten, die in keiner directen beziehung zum krieg zu stehen brauchten, zu hause bleiben konnte. abgeschafft wurde die wahl der strategen aus den phylen offenbar deshalb, weil es beim alten system nicht immer möglich war jederzeit die erfahrensten und zuverlässigsten feldherrn zu strategen zu wählen.[145])

142) Böckh CIG. s. 294 und 906. Schömann gr. altert. I s. 435. H. Sauppe de creat. arch. att. s. 22 f. C. Kubicki de magistratu decem strategorum a Clisthene institutorum et de archaeresiarum tempore (Berlin 1865) s. 30—46. 143) nach einer vermutung von Schneidewin, vgl. Rühl die quellen Plutarchs im leben des Kimon s. 36. 144) Hermann staatsalt. § 152, 9. 145) aus demselben grunde wählte man später auch die hipparchen ἐξ ἁπάντων Ἀθηναίων Polyd. VIII 94. H. Sauppe verweist zum beweise, dasz die strategen aus den einzelnen phylen genommen worden, auf Androtions sogenannten katalog der strategen in den scholien des Aristeides s. 485 Dind. dieser katalog würde gerade das gegenteil beweisen. denn unter den strategen sind dort zwei, Perikles von Cholargos und Glaukos aus den Kerameern auf-

Wenn nun in jener zeit je ein stratege an der spitze seiner phyle stand, so ist klar, dasz *der von Herodot* erwähnte *wechsel der prytanie sich ebenso wol auf die phylen als auf die strategen bezog.* und wahrscheinlich ist er nicht sowol der strategen als der phylen wegen eingeführt, denen auf diese weise nach möglichkeit ein gleicher anteil an den gefahren und ehren des kriegs* gesichert war. Herodot konnte aber doch von der prytanie des einen oder des andern strategen sprechen, weil sie in dieser beziehung die vertreter der phylen waren. *worin konnte aber die prytanie der phylen im kriege anders bestehen als darin, dasz jede von ihnen der reihe nach den ehrenvollsten und gefährlichsten posten auf dem rechten flügel einnahm?*

17.

Was folgt nun daraus?

Wenn am tage der schlacht Miltiades und seine phyle die prytanie hatten, *so stand Miltiades damals ebenso wie der polemarch auf dem rechten flügel, Miltiades als anführer seiner phyle, Kallimachos als oberbefehlshaber.*

Ich habe schon oben mehrere beispiele einer solchen erscheinung angeführt; so stand nach Pausanias IV 7 in einer schlacht des ersten messenischen kriegs auf dem einen flügel auszer dem messenischen könig Euphaes auch dessen feldherr Antandros.

Der umstand, dasz der feldherr, an welchen die reihe der prytanie gekommen war, mit dem polemarchen auf dem rechten flügel stand, macht uns nun auch die nachricht verständlich, dasz ein teil der strategen, wenn an sie die reihe kam die prytanie zu haben, dieselbe dem Miltiades abtraten. gewöhnlich sah man darin das abtreten des obercommandos. diesen sinn hat nun freilich diese thatsache nicht. nichts desto weniger war das abtreten des rechts auf dem rechten flügel zu stehen an Miltiades ein beweis, dasz sie dessen geist und kriegstalent und kriegserfahrung wol zu erkennen und zu schätzen wusten, und dies konnte auch einen groszen einflusz auf den erfolg der schlacht und des ganzen feldzugs ausüben. denn offenbar traten sie ihm ihre eigne prärogative deshalb ab, damit im falle der schlacht dieser feldherr dem ober befehlshaber zur hand wäre, ihm mit seinem rathe beistehen, ihn von unpraktischen oder schädlichen maszregeln und befehlen abhalten sollte.

Doch musz ich gestehen, es wird mir schwer diese nachricht für ebenso glaubwürdig wie alles übrige zu halten. denn da die prytanie der strategen auch die der phylen war, so konnten die strategen dieselbe nicht so schlechtweg abtreten, ohne die phylen selbst um die erlaubnis zu fragen. bei einer miliz ist der gehorsam und die unterordnung des

---

geführt, die zur Akamantis gehören. ebenso hätte Sauppe, wie wir alsbald sehen werden, nicht auf das verweisen sollen, was Plutarch im leben des Aristeides 5 über Miltiades (?), Aristeides und Themistokles sagt.

soldaten dem officier gegenüber nicht so unbedingt wie bei einem stehenden heer. dasz nun vier phylen die klugheit und geschicklichkeit des Miltiades, die bedeutung, die seine prytanie haben konnte, ebenso gut hätten erkennen sollen wie ihre feldherrn, dasz sie auszerdem ihrem eifer dem staat seine unabhängigkeit zu erhalten ihren eignen ehrgeiz vollkommen hätten aufopfern wollen — das ist schwer zu glauben. anderseits sagt Herodot, Miltiades nahm zwar den vorschlag an, gab aber den befehl zum angriff erst am tage seiner eignen prytanie. also ist die absicht der vier strategen ihm ihre prytanie abzutreten — eine blosze absicht auch geblieben. nun muste es Herodot viel leichter sein das in erfahrung zu bringen, was wirklich geschehen, als das was blosz beabsichtigt gewesen war. nach so vielen jahren, nachdem Miltiades selbst schon so lange todt war, konnte es z. b. den ehemaligen strategen leicht sein sich zu rühmen so einsichtig und so opferwillig gewesen zu sein, ohne von Miltiades oder von anderen widerlegt werden zu können.

Wir kommen jetzt zur dritten folgerung aus der bedeutung der prytanie.

Wenn am tage der schlacht Miltiades mit seiner phyle auf dem rechten flügel stand, und wir anderseits aus Aeschylos wissen, dasz damals diesen posten die Aeantis einnahm, so folgt daraus, dasz Miltiades der Aeantis angehörte.

Diesem schlusz scheint das zeugnis alter schriftsteller zu widersprechen, an deren glaubwürdigkeit wir keinen grund haben zu zweifeln. beweist dieser widerspruch nicht, dasz wir bei der untersuchung über die bedeutung der prytanie einen ganz falschen weg eingeschlagen haben? die sache verhält sich so.

Das geschlecht des Miltiades gehörte zum demos Lakiadā.[146]) wenn nun Miltiades zur Aeantis gehörte, so gehörten Lakiadā zur zeit der zehn phylen auch zu ihr, und nicht zur Oeneis, wie Stephanos von Byzanz und Photios sagen und wie es eine inschrift bei Sauppe de creat. archont. attic. s. 5 nr. 12 bestätigt.[147]) doch diese inschrift gehört schon in die periode der zwölf phylen. anderseits kenne ich keine inschrift aus der periode der zehn phylen, aus welcher es sich bestimmen liesze, zu welcher phyle damals dieser demos gehört habe, und habe auch nirgends eine verweisung auf eine solche inschrift gefunden. was freilich die in den letzten jahren gefundenen inschriften betrifft, so gestehe ich sie zu dem zweck nicht alle durchgesehen zu haben, sowol aus mangel an zeit als weil sie mir zum teil unzugänglich sind. jedenfalls wird uns die angabe von Stephanos von Byzanz und Photios nicht hinderlich sein: sie wird sich eben wol nicht auf die periode der zehn phylen, sondern auf eine spätere zeit beziehen. solche angaben bei den grammatikern weisen nicht selten blosz darauf hin, dasz ein demos zu einer bestimmten zeit zu einer phyle gehört habe, wie sich jeder leicht überzeugen kann, wenn

146) urkunden über das seewesen des att. staats, hergestellt und herausgeg. von Böckh (Berlin 1840) document XIV^a. Cic. *de off.* 2, 18. Plut. leb. d. Kimon 4. 10. 147) s. Sauppes erklärung.

er die tafeln in L. Ross attischen demen durchsieht.[148]) unserer annahme widerspricht auch nicht, wie man anfangs glauben könnte, die angabe Harpokrations unter dem worte Θυργωνίδαι· Ἰσαῖος πρὸς Νικοκλέα. Νίκανδρος ὁ Θυατειρηνὸς ἐν τῷ περὶ δήμων· μετετέθησαν, φησίν, ἐξ Αἰαντίδος Ἀφιδναῖοι, Περρίδαι, Τιτακίδαι, Θυργωνίδαι. φησὶ δὲ καὶ Δημήτριος ὁ Σκήψιος ἐν δευτέρᾳ Διακόσμου τῆς Πτολεμαΐδος φυλῆς τὸν δῆμον εἶναι. wenn hier alle demen der Aeantis genannt wären, welche jemals in eine andere phyle übergeschrieben waren, so würde zwischen der angabe von Nikandros von Thyateira und unserer annahme wirklich ein widerspruch sein. nun hat aber Sauppe[149]) bemerkt, dasz von dreien der von Nikandros erwähnten phylen es teils aus schriftquellen teils aus inschriften bekannt ist, dasz sie in der folge der Ptolemais zugezählt wurden. hieraus schlieszt Sauppe, dasz Nikandros nicht überhaupt von den demen der Aeantis handelte, welche in späterer zeit zu einer andern phyle gehörten, sondern nur von denen, welche später zur Ptolemais kamen. die richtigkeit dieses schlusses wird auch durch die folgenden worte des Harpokration bestätigt: auch Demetrios von Skepsis sagt im zweiten buch seines Diakosmos, dasz dieser demos (d. h. Thyrgonidä) zur Ptolemais gehöre. folglich sind hier in den worten des Nikandros sei es von Harpokration selbst, sei es von einem abschreiber die worte εἰς Πτολεμαΐδα (μετ. εἰς Πτολ.) ausgelassen. diese nachricht schlieszt also die möglichkeit nicht aus, dasz andere demen der Aeantis in andere phylen, dasz der demos Lakiadä aus der Aeantis in die Oeneis übertragen wurde.

Zur zeit der zehn phylen gehörte also Lakiadä zur Aeantis.

18.

Die beste bestätigung unserer auffassung der prytanie der strategen ist der innere widerspruch, die unhaltbarkeit der bisherigen versuche den grund zu erklären, warum am tage der schlacht bei Marathon die Aeantis auf dem rechten flügel stand.

Solche versuche haben auszer Lange, Bähr, Sauppe noch Böckh, K. F. Hermann und Westermann gemacht.

Da wir jedoch bei der besprechung der meinungen dieser gelehrten die frage nicht umgehen können, in welcher ordnung die attischen phylen im heer neben einander standen, so werden wir zugleich die worte Herodots ἐξεδέκοντο ὡς ἠριθμέοντο αἱ φυλαὶ ἐχόμεναι ἀλληλέων besprechen.

Böckh hat diese frage zuerst in einem programme der Berliner universität für das j. 1816, wieder abgedruckt in Seebodes neuem archiv

---

148) auf keine andere autorität als Stephanos von Byzanz und Photios wird C. L. Grotefend fuszen, wenn er in seiner tabelle der attischen demen und deren verteilung unter die phylen in der 1n ausg. des 1n bandes der realencycl. d. class. altert. s. 946 angibt, dasz der demos Lakiadä auch in der periode der zehn phylen zur Oeneis gehörte.
149) de creat. arch. att. s. 17 anm. 21.



für phil. u. päd. 1828 3s heft s. 63 ff. und später nochmals in seinem werk 'zur geschichte der mondcyclen der Hellenen' in den jahrb. f. class. phil. suppl. bd. I s. 65—71 [150]) besprochen. Böckhs meinung über die aufstellung der phylen scheint jetzt ziemlich allgemein angenommen zu sein.

Uebrigens ist die erklärung der stellung der phylen im heere nicht die hauptaufgabe Böckhs in dieser untersuchung. seine eigentliche aufgabe ist die bestimmung der zeit, wann die schlacht bei Marathon geliefert wurde. Böckh widerlegt hier nemlich Plutarchs angabe, dasz sie den 6n Boëdromion stattgefunden habe, und beweist, dasz man sie in die mitte des vorhergehenden monats Metageitnion verlegen müsse.

Zur rechtfertigung seiner ansicht führt Böckh zwei zusammengesetzte beweise an.

Zuerst beweist er, nach dem vorgang von Fréret und Corsini, dasz Plutarch den 6n Boëdromion nur deshalb für den tag der schlacht gehalten habe, weil an diesem tage die Athener alljährlich der Artemis Agrotera aus dankbarkeit für den marathonischen sieg opfer darbrachten. dieser schlusz, sagt Böckh, ist nicht richtig. denn die Griechen feierten nicht den tag der schlacht selbst, sondern den feier- und festtag, den sie zur erinnerung an die schlacht festgesetzt hatten.— Ich will nicht weiter die gründe auseinandersetzen, welche Böckh für seine meinung anführt, dasz die schlacht bei Marathon bald nach dem vollmond des monats Metageitnion stattfand. für uns ist nur der zweite beweis wichtig, den er selbst einen künstlichen nennt.

Worin besteht dieser beweis?

Den ausgangspunct der argumentation Böckhs bildet die angabe des Aeschylos, dasz am tage der schlacht die Aeantis auf dem rechten flügel stand. nun fragt es sich: was hat das zu bedeuten? woher kann es kommen, dasz diese phyle damals auf dem rechten flügel gestanden hat?

'Es gibt' sagt nun Böckh 'zwei ordnungen der stämme, eine feste und eine alljährlich durchs loos bestimmte. die erstere ist sicherlich seit Kleisthenes immer dieselbe geblieben; sie ist uns wol bekannt und weit zurück als eine und dieselbe nachweislich (s. bes. CIG. p. II cl. III). [151]) nach dieser ist die Aeantis der neunte stamm; sie kann daher in der schlacht bei Marathon nur(?) vermöge des für jenes jahr erlosten ranges die erste stelle gehabt haben; und überhaupt ist die feste ordnung nicht von einflusz im staat gewesen, sondern nur bei katalogen angewandt worden (?). nach dieser erlosten ordnung folgten sich die stämme auch in den prytanien der zeit nach, und räumlich (?) in der aufstellung der kämpfenden chöre, der die schlachtordnung analog ist. hieraus folgt, dasz die Aeantis in diesem jahre auch die erste prytanie

150) ich kenne nur die letztere abhandlung. 151) die feste ordnung der phylen ist folgende: 1) die Erechtheis, 2) die Aegeis, 3) die Pandionis, 4) die Leontis, 5) die Akamantis, 6) die Oeneis, 7) die Kekropis, 8) die Hippothoontis, 9) die Aeantis und 10) die Antiochis. darüber, wie weit diese ordnung sich in der folgezeit bei der einführung neuer phylen veränderte, s. Sauppe de creat. arch. att. s. 23.

hatte; sie war dem range nach in allen dingen die erste, und wie Herodot (VI 111) noch sehr genau sagt, folgten sich in der schlachtordnung die stämme, wie sie (damals) gezählt wurden (ὡς ἠριθμέοντο αἱ φυλαί) vom rechten flügel ab, womit er deutlich bezeichnet, die stämme hätten nach derselben ordnung gestanden, die eben zu der zeit, d. h. in diesem jahre und für dieses jahr bestimmt gewesen, nemlich nach derselben, wonach sich zeitlich die prytanisierenden stämme in den prytanien folgten. nun war ferner der beschlusz, vermöge dessen Miltiades (?) die truppen hinausführte, unter der prytanie der Aeantis gefaszt, also in der ersten prytanie, welche in dem jahre der schlacht, einem gemeinjahre der oktaëteris, um den 5n oder 6n, höchstens 7n Metageitnion zu ende gieng; also war der beschlusz spätestens anfangs Metageitnion gefaszt. am 9n des monats kam Pheidippides der schnellläufer von Athen aus am 2n tage in Sparta an, und er war abgesandt, als die feldherrn noch in der stadt waren; kurz vorher, gegen ende der ersten prytanie, musz also der beschlusz des auszuges gefaszt worden sein, ich will sagen, um den 4n Metageitnion. sollen nun die Athener bis zum 6n Boëdromion vier wochen und darüber bei Marathon gestanden haben, ehe die schlacht vorfiel? das ist ungereimt. die schlacht fiel vielmehr kurz darauf nach dem vollmonde des Metageitnion vor.'

Gesetzt, Böckh habe im voraufgehenden wirklich bewiesen, dasz die anordnung der phylen im heer die durchs loos auf und für das jahr eingeführte gewesen sei.

Folgt daraus, dasz die Aeantis deshalb auf dem rechten flügel stand, weil sie die erste prytanie des jahres gehabt hätte?

K. F. Hermann [152]) wies auf eine andere möglichkeit hin, weshalb die Aeantis an dem tage diesen posten einnehmen konnte, weil nemlich die schlacht zur zeit ihrer prytanie geliefert worden sei. Böckh hält diese ansicht von Hermann für falsch, und nicht ohne grund. doch hat er aus dem gesicht verloren, dasz bei seiner eignen voraussetzung im laufe eines ganzen jahres, wie viel schlachten in demselben auch vorfallen mochten, stets ein und derselbe stamm denselben ehrenposten einzunehmen hatte. widerspricht dies nicht dem zwecke einer reihenfolge der prytanien? nach Hermanns voraussetzung würden in verschiedenen schlachten eines und desselben jahres, welche in verschiedene monate fielen, auch verschiedene phylen am rechten flügel stehen müssen.[153]) folglich ist Hermanns annahme doch noch wahrscheinlicher als diejenige Böckhs. nun haben wir aber gesehen, dasz die phylen auf dem schlachtfelde nicht jährlich, wie Böckh voraussetzt, und nicht monatlich, d. h. nach den prytanien, in welche das jahr zerfiel, wie Hermann vermutet, sondern nach Herodot täglich in der prytanie wechselten.

Jedoch Böckh selbst gesteht ein, er habe es nicht streng bewiesen, 'dasz die alle jahr wechselnde rangordnung für alle in betracht kommenden staatsverhältnisse, namentlich für die folge der prytanien und für

152) griech. monatskunde (Göttingen 1844) s. 27. 153) s. Westermann in den neuen jahrbüchern f. phil. u. päd. XII (1842) s. 149.

heerordnung und chorstellung durch eine und dieselbe allgemein gültige losung festgesetzt worden.' wahrscheinlich sei es jedoch. doch die von Böckh selbst angeführte stelle des Demosthenes[154]) beweist, dasz die reihenfolge der phylen zu verschiedenen zwecken nicht durch eine losung für das ganze jahr, sondern durch wiederholte losungen bestimmt wurde. es handelt sich hier um eine losung in der ekklesia, welche vom archonten zu dem speciellen zweck vorgenommen wurde, um die reihenfolge zu bestimmen, in welcher die choregen der einzelnen phylen das recht haben sollten, sich einen flötenbläser (αὐλητής) auszuwählen. 'dies ist nicht entscheidend' meint Böckh. dies entscheidet freilich die frage nicht, ob durch éinen losungsact die rangordnung der phylen der bule und die in der heeresordnung bestimmt wurde; aber es entscheidet, dasz Böckh unrecht hatte anzunehmen, dasz durch éine losung die rangordnung der phylen in jeder beziehung bestimmt wurde. also fällt die ganze argumentation Böckhs zusammen. es ist uns überhaupt viel zu wenig bekannt, wie in verschiedenen fällen die rangordnung der phylen bestimmt wurde. so ist in folge dessen, dasz Sauppe die bis dahin herschende meinung widerlegt hat, als hätten die archonten in keiner beziehung zu den phylen gestanden, sondern seien aus allen Athenern erlost worden, die frage entstanden, auf welche art die reihenfolge bestimmt wurde, in der in der periode der zehn phylen jedes jahr je ein stamm, in der der zwölf je drei derselben keinen vertreter unter den archonten haben sollten.

Doch gehen wir weiter. der umstand, dasz die Aiantis, und nicht die Erechtheis, welche in der festen rangordnung die erste stelle einnahm, auf dem rechten flügel stand, beweist noch gar nicht, dasz die heeresordnung der phylen zur zeit der Marathonschlacht eine durchs loos bestimmte war. das beweisen auch die worte Herodots ἐξεδέκοντο ὡς ἠριθμέοντο αἱ φυλαὶ ἐχόμεναι ἀλληλέων nicht. Böckh hat sie nicht richtig verstanden, während schon 1842 Westermann darauf hingewiesen, wenn auch nicht vollständig bewiesen hatte, dasz die worte andeuten, die phylen seien in der festen ordnung aufgestellt gewesen.

Wie soll man die worte Herodots übersetzen? etwa wie Böckh: 'wie sie (damals) gezählt wurden' in der voraussetzung, dasz der gebrauch des imperfectum schon beweist, die rangorduung, in welcher die phylen standen, sei der damaligen zeit, dem damaligen jahr eigentümlich gewesen, während die feste ordnung dieselbe 490, so wie früher und später war? Böckh hat in diesem fall jene eigentümlichkeit der griechischen sprache auszer acht gelassen, nach der sie eine in die gegenwart des redenden hineinragende handlung oder zustand nicht selten

154) Demosth. 21, 13: ἐπειδὴ γὰρ οὐ καθεστηκότος χορηγοῦ τῇ Πανδιονίδι φυλῇ τρίτον ἔτος τουτί, παρούσης δὲ τῆς ἐκκλησίας ἐν ᾗ τὸν ἄρχοντα ἐπικληροῦν ὁ νόμος τοῖς χοροῖς τοὺς αὐλητὰς κελεύει, λόγων καὶ λοιδορίας γιγνομένης καὶ κατηγοροῦντος τοῦ μὲν ἄρχοντος τῶν ἐπιμελητῶν τῆς φυλῆς, τῶν δ' ἐπιμελητῶν τοῦ ἄρχοντος παρελθὼν ὑπεσχόμην ἐγὼ χορηγήσειν ἐθελοντὴς καὶ κληρουμένων πρῶτος αἱρεῖσθαι τὸν αὐλητὴν ἔλαχον, ὑμεῖς μὲν usw.

durchs imperfectum bezeichnet, indem der Grieche in solchen fällen blosz die dauer einer solchen handlung oder eines solchen zustandes in der zeit angibt, auf welche sich die dabei erzählte thatsache bezieht. wir dagegen weisen meistens auf die fortdauer dieses zustandes oder dieser handlung in der gegenwart hin und gebrauchen darum das präsens, so dasz beim ersten anblick der Grieche scheinbar das imperfectum anstatt des präsens gebraucht. Xenophon anab. I 4, 9 sagt: μετὰ τοῦτο Κῦρος ἐξελαύνει σταθμοὺς τέτταρας, παρασάγγας εἴκοσιν ἐπὶ τὸν Χάλον ποταμὸν ὄντα τὸ εὖρος πλέθρου, πλήρη δ' ἰχθύων μεγάλων καὶ πραέων, οὓς οἱ Σύροι θεοὺς ἐνόμιζον. 'diese fische hielten die Syrer für götter' sagt Xenophon, sich auf die bemerkung beschränkend, dasz zu der zeit, in welcher er mit dem heer des Kyros zum flusse Chalos kam, die Syrer diese fische für götter hielten. es folgt daraus aber keineswegs, er habe damit sagen wollen, dasz, als er dieses niederschrieb, die Syrer schon von dem glauben an die göttlichkeit der fische abgekommen waren. wir würden in einem solchen fall das präsens gebrauchen: diese fische halten die Syrer für götter. dieser gebrauch des imperfectums ist häufig bei den attischen schriftstellern; selten in den Homerischen gedichten. was Herodot anbetrifft, so kann ich auf III 97 verweisen: οἵδε φόρον μὲν οὐδένα ἐτάχθησαν φέρειν, δῶρα δὲ ἀγίνεον· Αἰθίοπες οἱ πρόσουροι Αἰγύπτῳ usw. 'auf folgende stämme waren (von Dareios) keine abgaben aufgelegt, sondern sie brachten blosz geschenke dar: die Aegypten benachbarten Aethiopen' usw. das hier von Herodot angewendete imperfectum gibt uns durchaus kein recht anzunehmen, dasz der historiker hiermit hätte andeuten wollen, die Aethiopen hätten zu seiner zeit nicht mehr geschenke gebracht, sondern abgaben gezahlt. das ersieht man einige zeilen weiter, wo Herodot nach schlusz einer episodischen bemerkung fortfährt: οὗτοι διὰ τρίτου ἔτεος ἀγίνεον, ἀγινέουσι δὲ καὶ μέχρι ἐμεῦ δύο χοίνικας ἀπύρου χρυσίου καὶ usw.[155])

Also ist es keine notwendigkeit, die worte ὡς ἠριθμέοντο so zu verstehen, als deute das imperfectum hier darauf hin, dasz die phylen in der in dem jahr und für das jahr bestimmten ordnung standen, aber nicht in einer solchen, welche bis auf Herodot unverändert blieb.

Doch es ist nicht blosz nicht notwendig, die worte in dem sinne: wie sie (d. h. die phylen damals und blosz damals) gezählt wurden, sondern geradezu notwendig, sie so zu verstehen: wie sie gezählt, hergezählt werden. dies schliesze ich aus der bedeutung von ἀριθμεῖν.

Soll denn dies verbum wirklich die durch das loos für ein jahr bestimmte rangordnung bezeichnen? man sehe doch, wie die gelehrten, welche diese worte so erklären, sie nicht einfach übersetzen: wie sie gezählt wurden, sondern dieser übersetzung immer ihre bemerkungen, einen commentar anhängen, da sie nicht ohne grund voraussetzen, der leser werde ihre übersetzung entweder gar nicht oder

155) K. W. Krüger griech. sprachlehre I 53, 2. II 53, 2 anm. 3.

doch nicht so, wie sie dieselbe aufgefaszt wissen wollen, verstehen. Böckh: 'wie Herodot noch sehr genau sagt, folgten sich in der schlachtordnung die stämme, wie sie (damals) gezählt wurden vom rechten flügel an, womit er deutlich bezeichnet, die stämme hätten nach derselben ordnung gestanden, die eben in der zeit, d. h. in diesem jahr und für dieses jahr bestimmt gewesen, nemlich nach derselben, wonach sich zeitlich die prytanisierenden stämme in den prytanien folgten.' welch wunderbare kürze des griechischen ausdrucks! das alles liegt in dem einem wort ἠριθμέοντο! Abicht: 'wie sie gezählt wurden, d. h. (?!) in der amtlichen rangordnung, die alljährlich durch das loos bestimmt wurde.'

Das verb ἀριθμεῖν bedeutet hier aufzählen, herzählen, verzeichnen, wie bei Platon[156]), Theophrast[157]), Lukian[158]), vgl. auch die zusammengesetzten verben ἀν-, ἀπ-, ἐξαριθμεῖν. Böckh bemerkt, dasz die feste rangordnung nur bei den katalogen gebraucht worden. aber was bedeutet denn κατάλογος καταλέγειν anders als ebenfalls eine aufzählung, ein verzeichnis? dasz καταλέγειν in diesem sinne ebenso wie λέγειν in der Homerischen sprache (Buttmann lexilogus II 87 ff. der 1n, 76 ff. der 2n ausgabe) gebraucht wurde, kann jedes wörterbuch lehren. das Cambridger rhet. wörterbuch s. 108 z. 13 Nauck: κατάλογος ἡ ἀπαρίθμηςις, zeigt noch zur genüge, dasz diese beiden ausdrücke synonym sind.[159])

Folglich ist ἐξεδέκοντο ὡς ἠριθμέοντο αἱ φυλαὶ ἐχόμεναι ἀλληλέων zu übersetzen: die phylen folgten aufeinander in der rangordnung, in welcher sie verzeichnet werden, ohne einen zwischenraum zu lassen.

Die worte haben also gar nicht den sinn, welchen Böckh in ihnen fand. sie weisen gar nicht auf die alljährlich durchs loos bestimmte rangordnung hin, sondern auf die feste, in wel-

---

156) Platon Phaedr. 55 s. 270[cd]: ἆρ' οὐχ ὧδε δεῖ διανοεῖcθαι περὶ ὁτουοῦν φύcεωc· πρῶτον μέν, ἁπλοῦν ἢ πολυειδέc ἐcτιν, οὗ πέρι βουληcόμεθα εἶναι αὐτοὶ τεχνικοὶ καὶ ἄλλον δυνατοὶ ποιεῖν, ἔπειτα δέ, ἂν μὲν ἁπλοῦν ᾖ, cκοπεῖν τὴν δύναμιν αὐτοῦ, τίνα πρὸc τί πέφυκεν εἰc τὸ δρᾶν ἔχον ἢ τίνα εἰc τὸ παθεῖν ὑπὸ τοῦ, ἐὰν δὲ πλείω εἴδη ἔχῃ, ταῦτα ἀριθμηcαμένουc, ὅπερ ἐφ' ἑνόc, τοῦτ' ἰδεῖν ἐφ' ἑκάcτου, τῷ τί ποιεῖν αὐτῷ πέφυκεν ἢ τῷ τί παθεῖν ὑπὸ τοῦ; 157) Theophr. über die pflanzen 4, 32: τῶν γοῦν ἐν Αἰγύπτῳ φυομένων τὸ μὲν ὅλον πολὺ πλῆθόc ἐcτιν πρὸc τὸ ἀριθμήcαcθαι καθ' ἕκαcτον. 158) Lukian amores 50: δεομένων δ' ὅτι φρονοίην ἀποφήναcθαι, δι' ὀλίγου τοὺc ἑκατέρου λόγουc ἀριθμηcάμενοc (nachdem ich die von jedem von ihnen angeführten gründe hergezählt, aufgezählt hatte, d. h. nach einem kurzen résumé der gründe eines jeden von beiden), οὐκ ἐξ ὑπογύου, φημί usw. 159) zu Aristeides I 152 Ddf.: ἕτεροι δὲ τὴν πολιτείαν καταλέγουcιν, sie setzen die staatsverfassung auseinander, sagt der scholiast ἀριθμοῦcιν, was hier gar nicht, wol aber zum folgenden οἱ δὲ τὰc ἀποικίαc καταλέγουcι, sie zählen die colonien auf, passt. hieraus sehen wir, wie gewöhnlich καταλέγειν durch ἀριθμεῖν und wol auch umgekehrt erklärt wurde.

cher sie in den katalogen, verzeichnissen aufeinander folgten.

Dasz niemand auszer Westermann dies einsah, daran ist unter anderm der umstand schuld, dasz nach Plutarchs leben des Aristeides 5 die phylen, zu denen Aristeides und Themistokles gehörten, d. h. die Antiochis und Leontis in der schlacht nebeneinander im centrum des heeres gestanden haben sollen.[160]) da aber nach der festen ordnung die Leontis die vierte, die Antiochis aber die zehnte stelle einnahm, so schlosz man gewöhnlich, dasz zur zeit der Marathonschlacht die phylen in einer durchs loos bestimmten heerordnung standen. dieser schlusz ist nicht berechtigt; es folgt daraus blosz, dasz die Athener *nach der vorstellung des schriftstellers, dem Plutarch seine erzählung entlehnte*, in dieser reihenfolge standen, *nicht aber nach der vorstellung Herodots.* unsere einfache, natürliche erklärung von Herodots worten würden wir blosz in dem falle für widerlegt ansehen können, wenn die hiermit in widerspruch stehende erzählung sich nicht bei Plutarch, sondern bei Herodot fände.

Eine angabe Plutarchs kann und darf gar keinen einflusz auf die erklärung Herodots haben, im gegenteil, *wenn eine solche angabe mit den worten Herodots nicht übereinstimmt, so musz sie als falsch angesehen und verworfen werden.*

Die von Plutarch erzählte anekdote von Themistokles und Aristeides, welche mit ihren phylen neben einander standen und mit einander wetteiferten, ist wol ebenso, wie andere derselben art, nur erdacht, um den wetteifer beider bei jeder erdenklichen gelegenheit seit ihrer knabenzeit hervorzuheben.[161]) doch konnte diese anekdote in der gestalt, in welcher sie bei Plutarch erscheint, nur in dem fall erdacht werden, *wenn in späterer zeit die attischen phylen im heer nicht in der festen, sondern in der durchs loos bestimmten ordnung standen. diese veränderung musz aber schon zu oder vor Herodots zeit vorgegangen sein. denn wenn die phylen bei Marathon in der auch später, auch zu seiner zeit noch befolgten, durchs loos bestimmten rangordnung aufeinander folgten, wozu hätte Herodot diese rangordnung noch besonders zu erwähnen brauchen?*

Was nun die übersetzung und die erklärung der worte ὡς ἠριθμέοντο anbetrifft, so habe ich schon früher erklärt, dasz Westermann sie ganz so wie ich versteht.[162]) doch mit den weiteren folgerungen dieses gelehrten bin ich nicht einverstanden, da sie sowol an einem

---

160) ἐν δὲ τῇ μάχῃ μάλιστα τῶν Ἀθηναίων τοῦ μέσου πονήσαντος καὶ πλεῖστον ἐνταῦθα χρόνον τῶν βαρβάρων ἀντερεισάντων κατὰ τὴν Λεοντίδα καὶ τὴν Ἀντιοχίδα φυλὴν ἠγωνίσαντο λαμπρῶς τεταγμένοι παρ' ἀλλήλους ὅ τε Θεμιστοκλῆς καὶ ὁ Ἀριστείδης· ὁ μὲν γὰρ Λεοντίδος ἦν, ὁ δ' Ἀντιοχίδος. 161) K. W. Krüger hist.-philol. studien I 32. ausgewählte biographien des Plutarch erklärt von C. Sintenis (Berlin 1848) s. 9 f. 162) neue jahrb. f. phil. u. päd. XII (1842) s. 148—153.

innern widerspruch leiden, als auch der angabe Herodots von dem wechsel der strategen in der prytanie widersprechen.

Westermann meint, wenn in der schlacht bei Marathon die phylen in der festen ordnung standen, so nahm den rechten flügel die Erechtheis ein, und nicht die Aeantis, wie es Plutarch auf das zeugnis des Aeschylos hin glaubt. Westermann hat zu dieser nachricht bei Plutarch kein vertrauen und glaubt ein misverständnis von seiner seite voraussetzen zu müssen.

Stellt sich jedoch wirklich die notwendigkeit ein, zu so gewaltsamen mitteln greifen zu müssen? und haben wir in diesem falle ein recht die angabe Plutarchs zu verwerfen? wann soll man ihm denn sonst glauben wenn nicht in dem fall, wenn uns die quelle, aus der er mittelbar oder unmittelbar geschöpft, bekannt, wenn diese quelle volles vertrauen von unserer seite verdient, wie es hier der fall ist, und wenn die vom historiker gegebene nachricht, wie wir sehen werden, an keinem innern widerspruch leidet?

Ja, ist es auch nur überhaupt wahrscheinlich, dasz am anfang des fünften jahrhunderts die phylen in der festen ordnung und zwar immer so standen, dasz die erste, auf dem rechten flügel stehende phyle immer die Erechtheis war? kann man sich vorstellen, dasz die Athener, welche überall das princip der rechtsgleichheit der phylen wahrten[163]), einer derselben solch eine prärogative für immer eingeräumt haben sollten?

Westermann irrt sich offenbar.[164]) wenn nach Herodot die phylen in der beständigen ordnung standen, in der sie in den verschiedenen verzeichnissen der bürger angeführt wurden, so folgt daraus noch nicht, dasz bei der heeresordnung die Athener beständig von der Erechtheis zu zählen begannen. die ordnung der phylen bei der heeraufstellung blieb doch dieselbe wie bei den verzeichnissen, wenn die erste, auf dem rechten flügel aufgestellte phyle nicht die Erechtheis (1), sondern auch, wenn die erste die Pandionis (3) war, darauf die Leontis (4), die Akamantis (5), die Oeneis (6) usw. folgten. nach Westermann standen die phylen zu der zeit jedesmal so: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10. er hat aber auszer acht gelassen, dasz die ordnung, d. h. die reihenfolge ganz dieselbe bleibt, wenn sie etwa so stehen: 5, 6, 7, 8, 9, 10, 1, 2, 3, 4, oder so: 10, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9.

Es ist die sitte, die phylen in einer festen reihenfolge aufzustellen, gar nicht denkbar, wenn nicht jede phyle nach der reihe dazu käme, den rechten flügel einzunehmen. aber Herodot weist ja auch auf eine solche reihenfolge derselben hin. ich habe es schon oben bewiesen, dasz die abwechselung der strategen in der prytanie zugleich auch ein wechsel

---

163) die einzige mir bekannte abweichung von diesem princip bei Plutarch colloq. conv. 1, 10, 2 (s. Böckhs erklärung der stelle in der angegebenen abhandlung s. 70) ist von gar keinem belang. 164) ich halte es nicht für nötig die weiteren gründe Westermanns s. 151—153 anzuführen, da er dieselben später wol selbst nicht festgehalten haben wird.

der phylen in der prytanie gewesen ist. folglich waren am tage der schacht bei Marathon die attischen phylen von rechts nach links so aufgestellt: die Acantis (9), die Antiochis (10), die Erechtheis (1), die Aegeis (2), die Pandionis (3), die Leontis (4), die Akamantis (5), die Oineis (6), die Kekropis (7), die Hippothoontis (8).

So bestätigen also die worte Herodots ἐξεδέκοντο ὡς ἠριθμέοντο αἱ φυλαὶ ἐχόμεναι ἀλληλέων unsere meinung von der prytanie der strategen, welche daher nie das obercommando bedeutet. der oberbefehlshaber der Athener zu den zeiten der Marathonschlacht war der polemarch, welchen er ausdrücklich den oberbefehlshaber nennt (ἡγεομένου τούτου). auf dem ehrenvollsten posten der heeresordnung, auf dem rechten flügel, stand der stratege, dessen phyle, nach der durch die feste ordnung der phylen bestimmten reihenfolge, an dem tage die prytanie hatte; der polemarch aber, der nicht eine einzelne phyle befehligte, sondern an der spitze der ganzen miliz stand, nahm diesen ehrenposten nach alter sitte beständig ein. später, wir wissen nicht seit wann, jedenfalls aber schon zu Herodots zeit, folgten die phylen in einer durchs loos bestimmten rangordnung aufeinander, wobei wir aus mangel an nachrichten unentschieden lassen müssen, ob auch bei dieser reihenfolge jeden tag eine andere phyle mit ihrem strategen oder später mit ihrem taxiarchen die prytanie hatte.

19.

Nachdem Herodot die ordnung des attischen heeres angegeben, geht er über zur erzählung des ganges der schlacht und teilt da mit, dasz die Perser endlich in die flucht geschlagen zu ihren schiffen flohen und von den Athenern verfolgt wurden, welche feuer verlangten, um die feindliche flotte anzuzünden. doch hier wehrten sich die Perser hartnäckig: am ufer des meeres entspann sich ein neuer bitterer kampf, in dem besonders viele opfer von seiten der Athener fielen.

'Und in diesem kampf' sagt er 'wird der polemarch Kallimachos, der sich als tüchtiger mann erwiesen hatte, erschlagen, und aus der zahl der strategen starb Stesileos, der sohn des Thrasyleos, hier fiel auch Kynegeiros, der sohn des Euphorion, dem die hand, als er sich an die aphlasten des schiffes hielt, mit dem beil abgehauen wurde, und viele andere berühmte Athener.'[165])

165) Herod. VI 114: καὶ τοῦτο μὲν ἐν τούτῳ τῷ πόνῳ ὁ πολέμαρχος Καλλίμαχος διαφθείρεται, ἀνὴρ γενόμενος ἀγαθός, ἀπὸ δ' ἔθανε τῶν στρατηγῶν Cτηcίλεωc ὁ Θραcύλεω· τοῦτο δὲ Κυνέγειρος ὁ Εὐφορίωνος ἐνθαῦτα ἐπιλαβόμενος τῶν ἀφλάcτων νεὸc τὴν χεῖρα ἀποκοπεὶc πελέκεϊ πίπτει· τοῦτο δὲ ἄλλοι Ἀθηναίων πολλοί τε καὶ οὐνομαςτοί.

Hier wird zuerst der tod zweier kriegsobersten, und darauf aus der zahl der einfachen hopliten, welche im kampf bei den schiffen fielen, Kynegeiros, der sohn des Euphorion und bruder des dichters Aeschylos, erwähnt. es ist klar, dasz die gefallenen nach dem range aufgezählt werden. ebenso werden bei Xenophon II 4, 33 zuerst zwei spartanische polemarchen und darauf aus der zahl der einfachen hopliten der olympionike Lakrates als in der schlacht beim Peiräeus gefallen erwähnt.[166]) wenn also bei Herodot von den getödteten kriegsobersten zuerst der polemarch Kallimachos und darauf der stratege Stesileos erwähnt wird, so ersieht man auch hieraus, dasz damals die strategen dem polemarchen, welcher das commando über die ganze miliz hatte, untergeordnet waren.

20.

Dem widersprechen aber einige angaben von Herodot selbst.

Nur scheinbar freilich der umstand dasz er sagt, Miltiades habe den angriff auf die Perser gemacht (VI 110 οὔ τι κω συμβολὴν ἐποιέετο, πρίν γε δὴ αὐτοῦ πρυτανηΐη ἐγένετο). dies kann nur der misverstehen, der sich nicht erinnert, dasz quod quis per alium facit, ipse fecisse putandus est. aus diesen worten Herodots folgt blosz, dasz Miltiades sich des vollsten vertrauens des polemarchen erfreute, der dem heer das zeichen zum angriff nicht eher gab, als ihm dies Miltiades gerathen hatte.

Anderer art sind andere stellen Herodots.

Am anfang seiner erzählung von der schlacht bei Marathon erwähnt er als feldherren der Athener nur die strategen, nicht den polemarchen. so ziehen die Athener aus unter der anführung der strategen, unter denen auch Miltiades war . . . Miltiades, der aus der Chersonesos nach Athen zurückgekehrt und zweimal der todesgefahr entgangen war, war (damals) attischer stratege . . . . er wurde vom demos zum strategen gewählt. ferner sagt Herodot, dasz die strategen den schnelläufer Pheidippides nach Sparta schickten.

Ist es nicht auffallend, dasz Herodot hier den polemarchen gar nicht erwähnt, dasz hier die hauptsächlichen handelnden personen nicht der polemarch, sondern die strategen sind?

Ich leugne es nicht dasz, wenn Herodot im folgenden teile der erzählung nicht den polemarchen als den obersten befehlshaber angegeben, also seinen fehler gewissermaszen verbessert hätte, man nicht umhin könnte aus diesen stellen zu schlieszen, dasz sie keiner höheren militärischen instanz unterworfen waren. am anfang der erzählung erscheinen bei ihm die strategen als oberbefehlshaber, wie sie es in späterer zeit auch wirklich waren. dadurch hat Herodot mit dazu beigetragen, dasz er so vielfach misverstanden worden ist. erst da, wo er von den vorberathun-

---

166) ἐνταῦθα καὶ ἀποθνήσκει Χαίρων τε καὶ Θίβραχος, ἄμφω πολεμάρχω, καὶ Λακράτης ὁ ὀλυμπιονίκης καὶ ἄλλοι οἱ τεθαμμένοι Λακεδαιμονίων πρὸ τῶν πυλῶν ἐν Κεραμεικῷ.

gen vor dem kriegsgericht erzählt, ist er genötigt des polemarchen und seiner entscheidenden stimme zu gedenken. diese ungenauigkeit unseres historikers ist dadurch zu entschuldigen, dasz anfangs noch kein wichtiges ereignis zu berichten war, das von dem polemarchen abgehangen hätte. dasz die Athener nicht ohne ihre feldherren zu felde zogen, versteht sich eigentlich ganz von selbst. wie Herodot hier den polemarchen nicht erwähnt, so hätte er auch die strategen unerwähnt lassen können, wenn er nicht von aufang an auf einen umstand hätte hinweisen wollen, der bei ihm und seinen zeitgenossen nicht umhin konnte erstaunen zu erregen. wie viel hindernisse waren nicht erst zu beseitigen, ehe Miltiades, soviel es von einer einzelnen person abhängen kann, der retter seiner vaterstadt werden konnte! er muste genötigt sein die Chersonesos zu verlassen; auf der rückreise nach Athen der ihn bedrohenden gefahr, vom feinde gefangen und nach dem innern Asien zum könig gebracht zu werden, entgehen; in Athen angekommen muste er vom gericht von der anklage, in der Chersonesos die rolle eines tyrannen gespielt zu haben, befreit werden, von einer anklage welche, mochte er für schuldig erklärt oder freigesprochen werden, nicht umhin konnte ihn in den augen seiner landsleute zu compromittieren; er muste trotz diesem process zum strategen gewählt werden, um im kriegsrath eine stimme zu erlangen und so einen bedeutenden einflusz auf seine collegen und seinen chef, den polemarchen zu erhalten, ein einflusz der das vaterland rettete! tantae molis erat romanam condere gentem! der erste act des dramas, welches Herodot schildert, ist hauptsächlich diesen hindernissen gewidmet, welche Miltiades offenbar nicht ohne die hülfe der götter überwand. das künstlerische gefühl des Herodot gestattete es ihm nicht, die aufmerksamkeit der leser von diesem gegenstand abzulenken durch erwähnung des polemarchen, welcher erst im zweiten act (vorschlag des Miltiades, den Persern eine offene schlacht im freien felde anzubieten — seine bemühungen die collegen und den polemarchen zu überreden — die entscheidung des kriegsgerichts) und im dritten (aufstellung des heeres — gang und ausgang der schlacht) — welcher, sage ich, erst im zweiten und dritten act als handelnde person erscheint, und auch da nicht als protagonist. so konnte Herodot den polemarchen am anfang seiner erzählung unerwähnt lassen; doch konnte er nicht umhin die strategen zu nennen, wollte er das frühere schicksal des Miltiades erwähnen, welcher einer der zehn strategen war, welcher auch nur dadurch die möglichkeit erhielt auf den oberbefehlshaber einflusz zu üben, dasz er zum strategen erwählt wurde.

Ebenso wenig war die entsendung des schnellläufers Pheidippides eine so wichtige und entscheidende sache, dasz Herodot dabei notwendig des oberbefehlshabers hätte erwähnen müssen. nach Herodot möchte es freilich scheinen, als hätten bisher zwischen Athen und Sparta keine unterhandlungen stattgefunden und wäre kein bündnis abgeschlossen gewesen, wonach die Spartaner jetzt den Athenern hülfe zu senden verpflichtet gewesen wären. doch ist es höchst unwahrscheinlich, dasz die Athener die Spartaner nicht früher um hülfe gebeten hätten, als im

letzten moment, da der feind schon auf ihrem gebiet gelandet war; auch werden nicht herolde oder schnellläufer zu unterhandlungen mit fremden städten, sondern gesandte geschickt, wie man auch heutzutage kein schutz- und trutzbündnis auf telegraphischem wege schlieszt; auch werden die gesandten nicht von der militärbehörde, sondern durch einen beschlusz der ekklesia gewählt und abgeschickt. also müssen wir annehmen, dasz Pheidippides von der militärbehörde nur abgesandt wurde, um den Spartanern anzuzeigen, dasz es jetzt höchste zeit sei ihre versprochene hülfe zu senden. hatte er nun diese militärbehörde einmal strategen genannt, so konnte er auch jetzt sagen: die strategen schickten ihn nach Sparta.

So kann man Herodot entschuldigen, aber keineswegs rechtfertigen, dasz er zu anfang der erzählung die oberste militärbehörde strategen nennt, d. h so wie sie zu seiner zeit hiesz.

21.

So enthielt auch schon die Herodotische erzählung einige elemente, die zu misverständnissen führen konnten.

Der hauptgrund aber, weshalb man Miltiades später für den oberbefehlshaber ansah, war dessen wolverdienter ruhm. man beachte nemlich, dasz zwischen Miltiades und Kallimachos dasselbe verhältnis bestand, wie später, im zweiten persischen kriege, zwischen Themistokles, dem anführer der Athener, und dem ihm übergeordneten admiral der ganzen hellenischen bundesflotte Eurybiades. dieses verhältnis beschreibt Diodor 11, 12 folgendermaszen: τούτων (sc. τῶν νεῶν) ναύαρχος μὲν ἦν Εὐρυβιάδης ὁ Σπαρτιάτης, διῴκει δὲ τὰ περὶ τὸν στόλον Θεμιστοκλῆς ὁ Ἀθηναῖος· οὗτος γὰρ διὰ σύνεσιν καὶ στρατηγίαν μεγάλης ἀποδοχῆς ἐτύγχανεν οὐ μόνον ἐν τοῖς κατὰ τὸ ναυτικὸν Ἕλλησιν, ἀλλὰ καὶ παρ' αὐτῷ τῷ Εὐρυβιάδῃ usw. hier ist dem Themistokles ein viel gröszerer einflusz auf den ganzen feldzug eingeräumt als bei Herodot. wenigstens ist aber darüber der admiral der gesamten hellenischen flotte nicht ganz vergessen. anders in unserem fall. da vergasz man über der in der wirklichkeit hauptsächlich handelnden person in dieser schlacht die officielle hauptperson. die nachwelt war gegen Miltiades gerechter als seine zeitgenossen. die Athener gaben das obercommando, vielleicht gerade in folge des erwähnten processes, nicht dem manne, welcher es durch seine fähigkeiten, durch seine kriegserfahrung und seine kenntnis der Perser und ihrer art krieg zu führen am meisten verdient hatte, sondern einem zwar tapfern und klugen, aber doch im vergleich mit Miltiades nur unbedeutenden manne. dafür kennt die spätere überlieferung Kallimachos nur als einen tapfern krieger, welcher bei der vertheidigung seines vaterlandes fiel, hat es aber ganz vergessen, dasz er officiell der oberbefehlshaber war, und, gleichsam um die ungerechtigkeit der alten wieder gut zu machen, hat sie dem Miltiades den oberbefehl übergeben. so erscheint Miltiades auf dem ersten plan, ohne den polemarchen, schon in dem gemälde der Marathonschlacht in der stoa poekile in Athen.

Wie die überlieferung so entstellt werden konnte, möge folgendes beispiel zeigen.

Herodot sagt nicht, ob Themistokles sich an der Marathonschlacht beteiligt habe oder nicht. nach Plutarch[167]) aber standen Themistokles und Aristeides in dieser schlacht neben einander und zeichneten sich beide durch tapferkeit aus. in diesem selben capitel wird Aristeides stratege der phyle Antiochis genannt; Themistokles dagegen erscheint als einfacher hoplit. man sehe sich dieses capitel nur genau an. Plutarch sagt, dasz beide tapfer kämpften, dasz sie neben einander standen, weil die phylen Antiochis und Leontis, zu denen sie gehörten, neben einander aufgestellt waren. dann sagt Plutarch, dasz Aristeides mit seiner phyle auf dem schlachtfelde blieb, um die gefangenen und die beute zu bewachen. nach dieser nachricht also war Aristeides wirklich stratege seiner phyle. von Themistokles sagt es Plutarch nirgends; und um tapfer zu kämpfen, dazu braucht Themistokles nicht stratege seiner phyleten gewesen zu sein. nichts desto weniger haben neuere gelehrte aus diesem capitel gefolgert, dasz auch Themistokles stratege war. 'eine stelle Plutarchs' sagt Grote III 293, sich auf dieses capitel beziehend, 'läszt uns vermuten, dasz auch Themistokles in diesem fall (d. h. in der schlacht bei Marathon) der anführer seiner phyle war; doch ist das noch zweifelhaft.'[168]) es hätte nie einer daran gedacht, aus den worten Plutarchs solch einen schlusz zu ziehen, wenn man es nicht natürlich gefunden hätte, dasz ein feldherr, der sich bei Salamis so auszeichnete, nicht auch stratege bei Marathon gewesen wäre. solch eine mehr oder weniger unbewuste combination hat auch den Miltiades zum oberbefehlshaber erhoben.

Auszerdem gab noch ein besonderer zug der ursprünglichen überlieferung über die Marathonschlacht anlasz zu ihrer entstellung.

Ich habe schon oben zwei berichte Diodors zusammengestellt, nach welchen in späterer zeit in gewissen fällen das obercommando über das heer täglich von einem strategen zum andern in einer gewissen reihenfolge übergieng. als ein

---

167) Plutarch Aristeides 5: ἐν δὲ τῇ μάχῃ μάλιστα τῶν Ἀθηναίων τοῦ μέσου πονήσαντος καὶ πλεῖστον ἐνταῦθα χρόνον τῶν βαρβάρων ἀντερεισάντων κατὰ τὴν Λεοντίδα καὶ τὴν Ἀντιοχίδα φυλήν, ἠγωνίσαντο λαμπρῶς τεταγμένοι παρ' ἀλλήλους ὅ τε Θεμιστοκλῆς καὶ ὁ Ἀριστείδης· ὁ μὲν γὰρ Λεοντίδος ἦν, ὁ δ' Ἀντιοχίδος· ἐπεὶ δὲ τρεψάμενοι τοὺς βαρβάρους ἐνέβαλον εἰς τὰς ναῦς καὶ πλέοντας οὐκ ἐπὶ νήσων ἑώρων, ἀλλ' ὑπὸ τοῦ πνεύματος καὶ τῆς θαλάσσης εἴσω πρὸς τὴν Ἀττικὴν ἀποβιαζομένους, φοβηθέντες, μὴ τὴν πόλιν ἔρημον λάβωσι τῶν ἀμυνομένων, ταῖς μὲν ἐννέα φυλαῖς ἠπείγοντο πρὸς τὸ ἄστυ καὶ κατήνυσαν αὐθήμερον· ἐν δὲ Μαραθῶνι μετὰ τῆς ἑαυτοῦ φυλῆς Ἀριστείδης καταλειφθεὶς φύλαξ τῶν αἰχμαλώτων καὶ τῶν λαφύρων οὐκ ἐψεύσατο τὴν δόξαν, ἀλλὰ usw.

168) dasz Themistokles nicht einer der zehn strategen des j. 490 war, kann man aus dem stillschweigen Herodots ersehen, welcher die gelegenheit nicht vorüber gelassen hätte ihn zu erwähnen; eine solche gelegenheit bot aber VI 103: ἦγον δέ σφεας στρατηγοὶ δέκα ὧν ἦν Μιλτιάδης.

solches obercommando konnte man aber schon im altertum die wechselnde prytanie der strategen ansehen. und das geschah wirklich. Plutarch[169]) sagt bei gelegenheit der strategie des Aristeides im jahre 490, dasz τὸ κράτος (= ἡ ἡγεμονία, man vgl. nur στρατηγὸς αὐτοκράτωρ) d. h. der oberbefehl täglich von einem der zehn strategen auf den andern übergieng. also schon im altertum fand ein misverständnis in bezug auf die prytanie der strategen statt, indem man letztere für den späteren wechsel des oberbefehls unter den strategen ansah.

Das konnte nun um so leichter geschehen, weil wahrscheinlich bald nach der Marathonschlacht die polemarchen ganz aufhörten kriegsoberste zu sein. die schlacht bei Marathon ist die letzte schlacht, an der ein polemarch als oberbefehlshaber und überhaupt teilnimt. später, vom kriege mit Xerxes an, ziehen die Athener unter der anführung der zehn strategen zu felde, von denen entweder einer nach einer bestimmung der gemeine den oberbefehl (τὸ κράτος, ἡ ἡγεμονία) hat und στρατηγὸς αὐτοκράτωρ ist, wie z. b. Aristeides im jahre 479, oder auch, wie wir oben sahen, die strategen wechseln täglich in dem commando ab.

So sahen wir die alte überlieferung sich ein wenig trüben und entstellen. doch was hinderte die neuere kritik, der unkritik der alten gegenüber das wahre zu sehen? es sind, wie mir scheint, zwei ursachen gewesen: erstens der umstand, dasz Herodot selbst inconsequent ist; dasz er in der erzählung der Marathonschlacht bald das eigentümliche und altertümliche jener zeit gebührend hervorhebt, bald, von der gegenwart befangen, nur von strategen spricht, wie wenn kein polemarch da wäre. ein zweites und gröszeres hindernis war es, dasz die modernen historiker und philologen in diesem fall ein höchst unkritisches verfahren einschlugen, und ohne den unterschied der angaben anderer historiker von den Herodotischen klar zu übersehen, sie mit aller gewalt mit den letztern zu vereinigen gesucht haben. so ist es mit der erzählung Plutarchs davon, dasz Aristeides und Themistokles, dasz die phylen Antiochis und Leontis neben einander standen, gegangen; aus dieser hat man den schlusz gezogen, dasz die phylen in einer erlosten rangordnung standen — und fand dasselbe auch in dem ὡς ἠριθμέοντο Herodots angegeben. man hätte erst den Herodot an und für sich betrachten, alles von ihm erzählte zu vereinigen suchen müssen, und dann erst an die andern nachrichten gehen; wo sie mit Herodot übereinstimmen und nicht an innerem widerspruch leiden, als bereicherung unseres wissens von der Marathonschlacht heranziehen, wo sie aber Herodot widersprechende nachrichten geben, sie einfach verwerfen sollen. unglücklicher weise tritt man an Herodot gewöhnlich mit vorgefaszten meinungen heran, aus andern, jüngern schriftstellern, z. b. aus Plutarch und namentlich aus Cornelius Nepos geschöpft. Cornelius Nepos ist einer der ersten alten schriftsteller,

---

169) leben des Aristeides 5: καὶ παρ' ἡμέραν ἑκάστου στρατηγοῦ τὸ κράτος ἔχοντος, ὡς περιῆλθε εἰς αὐτὸν (Ἀριστείδην) ἡ ἀρχή, παρέδωκε Μιλτιάδῃ usw.

welche man auf der schule zu lesen bekommt, und die eindrücke, welche man in solch einem lebensalter empfängt, verwischen sich nicht leicht. daher ist es so schwierig, aus den lehrbüchern der alten geschichte jene fehler zu beseitigen, zu welchen wir durch die lectüre dieses nachlässigen schriftstellers verleitet werden.[170]) Cornelius Nepos spricht vom polemarchen Kallimachos gar nicht; wie andere schriftsteller, hält auch er den Miltiades für den oberbefehlshaber. der richtigen perception der erzählung Herodots war die apperception der früheren, von Plutarch und Cornelius Nepos empfangenen eindrücke hinderlich. und ein solcher process, bei welchem eine falsche apperception der richtigen perception im wege stand, wiederholte sich bei den lesern von Herodot hunderte, vielleicht tausende von malen.

22.

Wenn man im Herodot das richtige nicht gesehen, ist es da nicht natürlich, dasz man die wenigen spuren der alten unverfälschten überlieferung bei den anderen alten schriftstellern ganz übersehen hat?

Wir wollen jetzt diese spuren verfolgen. den 6n Boëdromion war das fest der Artemis Agrotera zu Agrä am ufer des Ilissos, ein fest an dem auch die erinnerung an den sieg bei Marathon gefeiert wurde. zum dank für diesen sieg wurde alljährlich an diesem tage eine feierliche procession (πομπή) abgehalten und der göttin wurden fünfhundert ziegen geopfert. durch dieses feierliche opfer, das der polemarch gleichsam leitete, wurde ein vor der schlacht gemachtes gelübde erfüllt. die Athener hatten nemlich der Artemis Agrotera so viel ziegen zu schlachten gelobt, als feinde in der schlacht fallen würden.[171]) aber die zahl der gefallenen Perser war so grosz, dasz die Athener das gelübde nicht sogleich erfüllen konnten und daher bestimmten, der göttin alljährlich fünfhundert ziegen zu opfern. dieses opfer wurde im namen aller Athener, des ganzen attischen staats gebracht. man sieht, es handelt sich um ein alle bindendes gelübde. anderseits hat sich aber die überlieferung erhalten, dasz es der polemarch Kallimachos war, der dieses gelübde that. diese nachricht ist offenbar aus einer lauteren quelle geflossen und verdient unser vertrauen, da sie nichts gemein hat mit der gewöhnlichen entstellung der überlieferung, welche nur von der tapferkeit, aber nicht von dem oberbefehl des Kallimachos weisz.

Es hat also Kallimachos, als er nach Marathon auszog,

---

170) K. Nipperdey hat in der einleitung der grösseren ausgabe des Cornelius Nepos eine reihe von fehlern nachgewiesen, welche durch den einflusz dieses schriftstellers sich in die gewöhnliche darstellung der geschichte eingeschlichen haben. 171) Xenoph. Kyrop. III 2, 11 f. Plutarch de malign. Herod. 26, 7. Polydeukes VIII 91. Venetianer schol. zu Aristoph. rittern v. 660 . . . Καλλίμαχος ὁ πολέμαρχος λέγεται εὔξασθαι τῇ Ἀρτέμιδι τοσαύτας βοῦς θῦσαι, ὅσους ἂν φονεύσῃ βαρβάρους ἐν Μαραθῶνι· ἐπειδὴ δὲ πολλοὶ ἐφονεύθησαν, μὴ δυνάμενος τοσαύτας βοῦς θῦσαι, ἔθυσε χιμαίρας.

dieses gelübde im namen aller Athener gethan. konnte er das thun, wenn er nicht damals der oberbefehlshaber der Athener war?

Wie der familienvater (pater familias) für die ganze familie, so opfert ursprünglich der könig den göttern im namen des ganzen staates.[172]) diesen priesterlichen charakter behielten die spartanischen könige noch lange, als sie den grösten teil ihrer politischen vorrechte schon eingebüszt hatten. in Athen giengen die priesterlichen pflichten und rechte des königs später hauptsächlich auf denjenigen von den neun archonten über, welcher den königlichen titel behalten hatte nnd welchen man darum auch mit dem römischen rex sacrificulus vergleichen kann; zum teil aber auch auf die andern zwei der drei ersten archonten, den archon eponymos und den polemarchen. nun konnte freilich der polemarch auch dann, als er schon nicht mehr als feldherr in den krieg zog, noch immer die verpflichtung haben, den göttern zu opfern, welche eine specielle beziehung zum kriege hatten (z. b. dem Enyalios) und welchen ursprünglich der könig in seiner eigenschaft als feldherr geopfert hatte. doch das ist es nicht, was uns von Kallimachos erzählt wird. er bringt nicht etwa blosz den göttern, welche eine specielle beziehung zum kriege hatten, im namen der Athener opfer. nein, sondern wie die spartanischen könige, wenn sie ins feld ausrückten und zum zweiten mal, wenn sie über die grenze von Lakonika giengen, opferten[173]), wie die römischen feldherren ihre auspicia haben, welche den ihnen untergeordneten unterfeldherren abgiengen, und gelübde thaten, welche das römische volk ausführte[174]), so thut in unserem fall im namen der Athener das gelübde der polemarch Kallimachos.

Doch ist es wirklich so? Aelian schreibt ja dieses gelübde nicht dem Kallimachos, sondern dem Miltiades zu.[175]) doch diese angabe bestätigt blosz die von uns ausgesprochene meinung, dasz solch ein gelübde im namen der Athener blosz vom oberbefehlshaber gethan werden konnte. daher wird es hier auch nicht dem Kallimachos, sondern dem Miltiades zugeschrieben, da man letzteren gewöhnlich für den oberbefehlshaber der attischen miliz in der Marathonschlacht ansah.

Also wird durch die nachricht des Venetianer scholiasten, dasz

---

172) vgl. Cic. de div. I § 89: *omnino apud veteres qui rerum potiebantur, iidem auguria tenebant. ut enim sapere, sic divinare regale ducebant.* Hermann staatsalt. 5, 13. Maury histoire des religions de la Grèce II 381 ff. 173) vgl. Plut. leben d. Lyk. 22. Lacon. instit. 16, überhaupt Herod. IX 81. Diod. 11, 33. Nep. Paus. 1. Paus. X 13, 5. 174) Liv. 34, 1, 8: *aedes duae Iovis eo anno in Capitolio dedicatae sunt, voverat L. Furius Purpureo praetor Gallico bello unam, alteram consul. dedicavit Q. Marcius duumvir,* und öfter. 175) τὴν ἕκτην τοῦ μηνὸς τοῦ Θαργηλιῶνος πολλῶν καὶ ἀγαθῶν αἰτίαν γενέσθαι λέγουσιν οὐ μόνον τοῖς Ἀθηναίοις, ἀλλὰ καὶ ἄλλοις πολλοῖς. αὐτίκα γοῦν Σωκράτης ἐν ταύτῃ ἐγένετο, καὶ Πέρσαι δὲ ἡττήθησαν τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ καὶ Ἀθηναῖοι δὲ τῇ Ἀγροτέρᾳ ἀποθύουσι τὰς χιμαίρας τὰς τριακοσίας κατὰ τὴν εὐχὴν τοῦ Μιλτιάδου δρῶντες τοῦτο. Aelian verwechselt hier den 6n Boedromion mit dem 6n Thargelion, s. Böckh in der oben angeführten abhandlung.

der polemarch Kallimachos vor der schlacht im namen der Athener der Artemis Agrotera gelobt hatte, ihr so viel ziegen oder kühe zu opfern, als feinde fallen würden, die nachricht Herodots, dasz der polemarch der oberbefehlshaber war, bestätigt.

Diese selbe nachricht wird ferner, wenn ich nicht irre, durch das zeugnis eines geschichtschreibers bestätigt, welcher seine attische geschichte auf grund von officiellen documenten, wie z. b. von volksbeschlüssen, entscheidungen des gerichts, schrieb und gewöhnlich auch die übrigen quellen seiner erzählung nannte.

Dieses zeugnis finde ich bei Plutarch quaestt. conviv. I 10, 3. hier unterhält man sich von dem grunde des privilegiums der phyle Aeantis, wonach bei dem wettstreit der chöre ihr chor nie zuletzt auf die scene trat. aus dem dritten paragraphen dieses gesprächs habe ich schon früher ein fragment angezogen. hier wollen wir die ganze stelle im zusammenhang betrachten.

Alle loben diesen stamm, sagt Plutarch, und führen alles an, was sich zu ihrem ruhme sagen läszt. man läszt auch die thatsache nicht unberücksichtigt, dasz zu diesem stamm der demos Marathon gehört, und weist darauf hin, dasz zu ihr Harmodios und Aristogeiton gehörten, wenigstens in dem sinne, dasz sie aus Aphidna waren, einem demos, welcher in der folge von Kleisthenes dieser phyle zugeschrieben wurde. darauf fährt Plutarch folgendermaszen fort: Γλαυκίας δὲ ὁ ῥήτωρ καὶ τὸ δεξιὸν κέρας Αἰαντίδαις τῆς ἐν Μαραθῶνι παρατάξεως ἀποδοθῆναι, ταῖς Αἰσχύλου εἰς μεθορίαν (Μαραθωνίαν sc. μάχην Bergk) ἐλεγείαις πιστούμενος, ἠγωνισμένου τὴν μάχην ἐκείνην ἐπιφανῶς· ἔτι δὲ καὶ Καλλίμαχον ἀπεδείκνυε τὸν πολέμαρχον ἐξ ἐκείνης ὄντα τῆς φυλῆς, ὃς αὐτόν τε παρέσχεν ἄριστον ἄνδρα καὶ τῆς μάχης μετά γε Μιλτιάδην αἰτιώτατος κατέστη σύμψηφος ἐκείνῳ γενόμενος. ἐγὼ δὲ τῷ Γλαυκίᾳ προσετίθην, ὅτι καὶ τὸ ψήφισμα, καθ' ὃ τοὺς Ἀθηναίους ἐξήγαγε, τῆς Αἰαντίδος πρυτανευούσης γραφείη.

Es fragt sich, was ist das subject von ἐξήγαγε? gewöhnlich glaubt man, Miltiades, aber nur, weil man ihn ohnehin für den oberbefehlshaber hält. doch braucht man diese stelle nur aufmerksam und ohne historisches vorurteil zu lesen, um sich zu überzeugen, dasz das subject dieses verbums nicht Miltiades, sondern Kallimachos ist. Miltiades wird hier blosz nebenbei genannt, während die hauptperson, von der im vorhergehenden gesprochen wird, Kallimachos ist.

Das ist also ein neues, bisher nicht bemerktes, weil falsch verstandenes zeugnis von dem oberbefehl des polemarchen in der schlacht bei Marathon.

Und dieses zeugnis verdient es, dasz man es nicht unbeachtet läszt. Plutarch hat es ohne zweifel der schrift: Συναγωγὴ ψηφισμάτων (oder περὶ ψηφισμάτων) des Krateros, eines bruders vom Antigonos Gonatas, aus dem 3n jahrhundert vor Ch. entlehnt, einer schrift, aus der Plutarch an verschiedenen stellen seiner lebensbeschreibungen die volksbeschlüsse (ψηφίσματα) anführt. nur aus dieser schrift konnte Plutarch, soviel wir

jetzt urteilen können, nicht blosz den inhalt des beschlusses, sondern auch die zeitbestimmung, das jahr und die prytanie entnehmen, welche sich in der überschrift angegeben fanden. vielleicht sind selbst die worte τοὺς Ἀθηναίους ἐξήγαγε, sei es von Krateros selbst in seiner erzählung, sei es von Plutarch — das kann für uns gleichgültig sein — dem volksbeschlusz entnommen, in welchem es hiesz: ἔδοξε τῷ δήμῳ τὸν πολέμαρχον ἐξαγαγεῖν τοὺς Ἀθηναίους. doch wenn wir hier auch nicht die worte des officiellen documentes selbst haben, so ist jedenfalls im höchsten grade wahrscheinlich, Plutarch habe die nachricht aus Krateros gezogen, dasz die Athener unter der anführung des polemarchen nach Marathon auszogen.[176])

Eine dritte spur der unverfälschten überlieferung finde ich beim sogenannten Polemon von Laodikeia, einem rhetor des zweiten jahrhunderts nach Ch.[177])

Vergleichen wir die zwei albernen divinationen, die ihm zugeschrieben werden, die divinationen darüber, ob der vater des Kynegeiros oder der des Kallimachos die rede über dem grabe der bei Marathon gefallenen krieger halten solle, so finden wir hier die verschiedensten ansichten über die stellung des polemarchen. bald spricht er von ihm wie von einem allgemeinen, unbestimmten namen von einem kriegsobersten: 1, 17 ἐπεὶ δὲ καὶ τοὺς ἄλλους πολεμάρχους ὁρᾷς καὶ τοὺς πατέρας αὐτῶν τὴν ἡσυχίαν ἄγοντας. anderseits läszt er ihn dem strategen Miltiades untergeordnet sein: 1, 16 ταῦτα διοριζομένῳ Μιλτιάδην ἀμφισβητεῖν ἔδει τοῦ λόγου· καὶ γὰρ στρατηγός ἐστι ὃς τοῦ πολεμάρχου καὶ μείζων ἐστὶ καὶ τὴν μεγίστην ἀρχὴν μεταχειρισμένος ὁ τοῦ στρατηγοῦ πατὴρ, ὅπερ ἐστὶ ἀπωτέρω· νῦν δὲ . . . 2, 20 f. ὑμεῖς τοιγαροῦν τὸν στρατηγὸν Μιλτιάδην ἐτιμήσατε θείῳ στεφάνῳ. δικαίως οὖν καὶ τῷ στρατηγῷ τιμή τις ἐδόθη. καὶ τῷ πολεμάρχῳ δὲ γενέσθω γέρας. ὅταν γὰρ ὁ πατὴρ αὐτοῦ λέγων τὸν λόγον ἀναβιβάσῃ Καλλίμαχον, τότε φωνὴν αὐτῷ δότε ἐπὶ τούτῳ πρὸς πίστιν σωτηρίας μόνον ἐν τῷ σχήματι. εἰ μὲν γὰρ Μιλτιάδης ὁ στρατηγὸς ἠμφισβήτει τοῦ λόγου, παρεχώρησα ὡς ἀρχῇ μείζονι· καὶ γὰρ τοῦτον ἀποιχόμενον ἄρχοντα καὶ ἔλαττον ἢ πρότερον γέρας σχεῖν (?), εἰκός ἐστι τὸ τῆς μοίρας ἐνδεὲς τῷ πλείονι τῆς τιμῆς παραμυθεῖσθαι. τούτου δὲ τῆς πείρας ταύτης ἀφεστηκότος τίς Καλλιμάχου πρότερός ἐστιν; hier ist Kallimachos der einzige polemarch, an anderen stellen gibt es deren mehrere: II 49 ὁ δ' ἐμὸς υἱὸς δι' ἀρετῆς περιουσίαν καὶ τῆς μάχης ὅλης ἐκράτησε καὶ τῆς νῦν τελουμένης τιμῆς γέγονεν αἴτιος· τῶν γὰρ ἄλλων πολεμάρχων δειλίαν ἐντιθεμένων ἡ τούτου ψῆφος προσγενομένη τὴν ὅλην συμβολὴν

---

176) vgl. auch über Καλλίμαχον ἀπεδείκνυε oben s. 626 anm. 139.
177) Polemonis Laodicensis sophistae laudationes duae funebres in Cynaegirum et Callimachum graece, textum recognovit et . . Io. Conr. Orellius (Lips. 1819).

ἐποίηcε (also er und Miltiades haben es entschieden, die schlacht zu liefern, die anderen polemarchen sind alle dagegen gewesen) καὶ ὅπως δεῖ ἀπομάχεσθαι καὶ τολμᾶν ἐκύρωcεν. ὥcτε παντὸc ἂν καὶ μόνοc καὶ μάλιcτα τοῦ κατορθώματοc αἴτιοc νομίζοιτο! dann erscheint der einzige polemarch als der oberbefehlshaber, als ἡγεμών: II 2 Καλλιμάχου γὰρ πατὴρ ὢν παντὸc ἄλλου πρέπω μᾶλλον ἐπὶ τοῦ κοινοῦ βήματοc ἑcτάναι. Ζῶν μὲν οὖν Καλλίμαχοc ἡγεμὼν Ζῶντοc Κυνεγείρου πολέμαρχοc ἦν. εἰ δὲ καὶ τεθνεὼc ἡττηθήcεται, καὶ τὴν ἀρχὴν καὶ τὴν ἀρετὴν ὑβριεῖται, τὴν μὲν αἰτίαν τῆc πάcηc ἡμῶν νίκηc γενομένην, τὴν δὲ . . . . noch entschiedener ist er oberfeldherr nach II 16: καὶ γὰρ δίκαιον οὗ ζῶντοc ἦν κατὰ τὸν πόλεμον ἡγεμονία, τούτου καὶ τεθνεῶτοc εἶναι τὰc τιμὰc ἐπὶ τῷ τάφῳ. ἡμεῖc ἤγομεν, ἡμεῖc ἐροῦμεν (Orelli für εὕρομεν)· ἡμεῖc ὡπλίζομεν, ἡμεῖc ἐπαινεcόμεθα· παρ' ἡμῖν ἦν τὰ cυνθήματα, παρ' ἡμῶν ἔcτω καὶ τὰ ἐγκώμια. das anführen (ἡγεῖcθαι, ἄγειν), das bewaffnen (ὁπλίζειν), das parolegeben ist alles sache des obersten anführers. II 18: εἰ τῆc μάχηc οἱ παῖδεc ὑμῶν περιγενόμενοι τῆc παρούcηc ἠμφιcβήτουν τάξεωc, τίc πρῶτοc (πρότεροc?) ἂν διεκρίθη, ὁ ἰδιώτηc ἢ ὁ πολέμαρχοc; τίc ἐπήνεcε τοὺc πεcόνταc; οὐχ ὁ κοπιάcαc (? vielleicht οὐχ ὁ ὁπλίcαc?); οὐχ ὁ τάξαc; οὐχ ὁ τοιούτουc παραcχών; ἐμοὶ μὲν δοκεῖ. also der polemarch hat nicht blosz das bewaffnen (ὁπλίζειν?), sondern auch das aufstellen in schlachtordnung (τάccειν) zu besorgen und hält vor der schlacht die rede zur ermahnung und ermunterung der soldaten (ὁ τοιούτουc παραcχών). ὑμεῖc δὲ τί; ἆρα οὐκ ἂν εἰ καὶ μόνον ἴcην τὴν ἀρετὴν ὁ πολέμαρχοc τῷ ἰδιώτῃ παραcχῇ, τὸ πλεῖον ἂν τῆc τιμῆc τῷ ἡγεμόνι δῶτε; νὴ Δία. — II 19 . . . . εἰ δὲ οὐδὲ τὰ τοιαῦτα ἔcται παρὰ τῷ πολέμῳ τεθνηκότοc, ποίων τεύξεται; προεδρία τιc ἔcται αὐτῷ ἑπομένῳ (!?); προετάττετο τῶν ὀνομάτων τῶν ἐν ταῖc cτήλαιc γραφομένων πρῶτοc, διότι πρεcβύτεροc τούτων ἦν ἀπὸ τῆc οἰκείαc αὐτοῦ γενέcεωc· καὶ διὰ τοῦτο δεῖ τὸν ἐπὶ τοῖc θαπτομένοιc λόγον εἰωθότα ἡμῶν ἀκούειν λεγόντων. also weisz der verfasser dieser rede auch, dasz auf der stele über dem grabe der gefallenen Marathonkämpfer der polemarch zuerst genannt war. darauf aber im gegensatz zu dem vorhergehenden gibt er an, er sei dem strategen Miltiades untergeordnet gewesen! die stelle habe ich oben schon angeführt. dann fährt er § 23 fort: ὁ μὲν γὰρ ἅπανταc ἐc Μαραθῶνα ἦγε * cυνθήματι (nach ἦγε ausgelassen ὁ δὲ εἵπετο· ὁ μὲν ἐδίδου cύνθημα), ὁ δὲ ἐδέχετο· καὶ ὁ μὲν ἐκέλευε, ὁ δὲ πείθετο. ὧν δ' οἱ πειθόμενοι καὶ κελευόμενοι ποιοῦcιν, αἴτιοι οἱ τούτουc πείcαντεc καὶ κελεύcαντέc εἰcιν, ὥcπερ μαθητῶν μὲν παιδεύcεωc οἱ διδάcκαλοι, χορῶν δὲ ᾠδῆc οἱ χοροδιδάcκαλοι, εὐπλοίαc οἱ κυβερνῆται, cτρατιωτῶν οἱ πολέμαρχοι καὶ cτρατηγοί. ὥcθ' ὧν Κυνέγειροc ἐτόλμηcε, καὶ τούτων Καλλίμαχοc διδάcκαλοc· ἐβόα γὰρ ἐγκελευόμενοc· μὴ φείδεcθε μήτε ὀφθαλμῶν μήτε χειρῶν μήτε ὅλων cωμάτων· ὧν δὲ Καλ-

λίμαχος ἐλαμπρύνετο, τούτων οὐδὲν οὔτε εἰς Κυνέγειρον οὔτε εἰς ἄλλον ἐστὶ ποιήσασθαι τὴν ἀναφορὰν, ἀλλὰ μόνον αὐτὸν τὸν πεποιηκότα.

Polemon oder wer der verfasser dieser declamationen gewesen sein mag, hatte jedenfalls gelesen, dasz Kallimachos den oberbefehl über das heer gehabt, aber er kannte daneben auch die spätere entstellte überlieferung, wonach der stratege Miltiades der oberbefehlshaber gewesen sein soll. ohne sich um die richtigkeit der einen oder der andern überlieferung zu kümmern, hat er bald die eine, bald die andere in seinen reden gelten lassen. dieses sonderbare verfahren schlägt er auch in bezug auf zwei verschiedene überlieferungen über Kynegeiros ein. bald gibt er an, er habe seine rechte hand (ἡ δεξιά) auf die bekannte art eingebüszt, bald, er habe beide hände verloren. vgl. I 3. 9. 11. 25. 31. 35—37. 40—44. 47. II 3. 32—34. 36. 39. 42—45. 47. 65 mit I 9. 10. 24—28. 31. 32. 36. 37. 39. 49. II 1. 34. 45. dieses hat Orelli irre geführt, wenn er s. XIII 'noster autem de una manu abscissa loquitur' verbessert: 'noster quidem de duabus manibus loquitur, vide § 10. dextram tamen, quam navem hostilem apprehendens primam amputandam obtulerat barbaris, splendidissimis encomiis ornat.' nein, er ist hier zwei ganz verschiedenen überlieferungen gleichmäszig gefolgt. da nun aber solch ein verfahren ganz albern ist, so sehe ich diese reden als gar nicht vollendet, sondern als brouillon an. ich glaube, der redner hat zuerst die verschiedensten gedanken aufs papier gebracht, selbst wenn sie sich widersprechen sollten, um später das ganze durchzusehen, das beste auszuwählen und das widersprechende zu streichen.

Das wären die spuren der älteren ungefälschten überlieferung bei anderen schriftstellern als Herodot.

Wir haben gesehen, dasz der polemarch oberbefehlshaber (ἡγεμών) genannt wird (Herodot, Polemon), dasz er vor dem auszug aus Athen im namen der Athener das gelübde thut (Venetian. sch. zu Aristoph.), dasz die Athener unter seiner anführung nach Marathon ausziehen (Krateros? bei Plutarch, Polemon), dasz er vorsitzender im kriegsrath ist mit einer entscheidenden stimme im falle der stimmengleichheit (Herodot, Krateros? Polemon), dasz zu ihm Miltiades wie zu einem oberfeldherrn spricht (Herodot), dasz er das heer aufstellt und die parole gibt (Polemon), dasz er auf dem rechten flügel steht (Herodot).

Gibt es eine thatsache in der attischen geschichte der ersten hälfte des fünften jahrhunderts, welche besser bezeugt wäre als der oberbefehl des polemarchen Kallimachos?

23.

Die frage, ob Kallimachos durchs loos oder durch wahl die polemarchie erhalten habe, bekommt jetzt eine ganz andere gestalt. Schömann hatte darum an der glaubwürdigkeit von Herodots aussage, er sei erlost worden, nicht gezweifelt, weil er ihn nicht für den oberbefehlshaber ansah. er selbst liesz aber die möglichkeit nicht zu, dasz der oberbefehls-

haber erlost worden sei. und wirklich gibt es, soviel ich weisz, in der griechischen und speciell in der attischen geschichte kein beispiel einer so auffälligen erscheinung. den fall ausgenommen, wo der oberbefehl dem könig zukam, wurden die militärischen ämter stets durch wahl besetzt.[178]) daher sagt denn auch Herodot, dasz die dem polemarchen untergebenen strategen gewählt wurden, VI 104 στρατηγὸς οὗτος Ἀθηναίων ἀπεδείχθη αἱρεθεὶς ὑπὸ δήμου. doch wollten wir auch die möglichkeit eines falles annehmen, dasz irgendwo einmal militärische ämter nicht durch wahl, sondern durchs loos vergeben wurden (Aristot. politik VI 9[b]), so konnte so etwas nur die folge eines langen friedens sein, in dem weder die miliz noch deren anführer irgend etwas zu thun gehabt hätten. doch die zeit, die den Perserkriegen vorausgieng, war ja für die Athener keine ruhige und friedliche. sie führten krieg mit den Spartanern und deren peloponnesischen bundesgenossen, und mit ihren nachbarn, den Böotiern, Chalkidiern und am längsten und hartnäckigsten mit den Aegineten.

Wenn daher Herodot sagt VI 107: ὁ τῷ κυάμῳ λαχὼν Ἀθηναίων πολεμαρχέειν, so hat er sich geirrt und die sitte seiner zeit auf eine frühere zeit übertragen, ganz ebenso, wie er es am anfang der erzählung von der Marathonschlacht in bezug auf die strategen thut. hiebei ist wol zu beachten, dasz er die erlosung des polemarchen nur nebenbei bemerkt, dasz sie das wesentliche der erzählung gar nicht berührt. freilich haben solche beiläufige, von dem schriftsteller beinahe unbewust gemachte bemerkungen auch ihre grosze wichtigkeit und glaubwürdigkeit, aber nur für die gegenwart des schriftstellers, nicht für die vergangenheit, von der er spricht. hier gilt es die hauptgedanken, die er betont, auf die er seine aufmerksamkeit richtet, wol zu unterscheiden von den beiläufigen bemerkungen, auf welche er seine aufmerksamkeit so gut wie gar nicht richtet. was jene betrifft, so wird Herodot in ihnen wol selten, am wenigsten in bezug auf Griechenland und Athen falsches gesagt haben; in diesen irrt er so gut wie jeder andere. E. Müller hat ganz richtig bemerkt, dasz Herodot gar nicht darauf ausgieng anzugeben, wie der polemarch sein amt erhalten habe. daher konnte er hier auch etwas sagen, was im widerspruch steht mit seiner ganzen erzählung von der Marathonschlacht.

Hierzu kommt das eigentümliche des namens Kallimachos, der wol als gutes omen bei der wahl mit geholfen und dem träger desselben mit das polemarchenamt verschafft hat.

Nun haben wir aber auch noch die ausdrückliche aussage des Pausanias 1, 15 (Καλλίμαχος ὃς Ἀθηναίοις πολεμαρχεῖν ᾕρητο), dasz

178) (Xenophon) de re p. Ath. 1, 2 f.: ἐπειδὴ οὖν ταῦτα οὕτως ἔχει, δοκεῖ δίκαιον εἶναι πᾶσι τῶν ἀρχῶν μετεῖναι ἔν τε τῷ κλήρῳ καὶ ἐν τῇ χειροτονίᾳ καὶ λέγειν ἐξεῖναι τῷ βουλομένῳ. ἔπειτα ὁπόσαι μὲν σωτηρίαν φέρουσι τῶν ἀρχῶν χρησταὶ οὖσαι καὶ μὴ χρησταὶ κίνδυνον τῷ δήμῳ ἅπαντι, τούτων μὲν τῶν ἀρχῶν οὐδὲν δεῖται ὁ δῆμος μετέχειν, οὔτε τῶν στρατηγιῶν κλήρῳ οἴονταί σφισι χρῆναι μετεῖναι οὔτε τῶν ἱππαρχιῶν usw. (so nach Heindorf und Cobet zu lesen).

Kallimachos zum polemarchen gewählt war, die wir also als vollkommen richtig anerkennen müssen.

Ich könnte mich mit dieser angabe des Pausanias begnügen, wenn dieses capitel, welches die beschreibung der in der 'bunten halle' (ποικίλη στοά) befindlichen gemälde gibt, genügend erklärt und für uns seinem inhalte nach weniger wichtig wäre. denn bei gelegenheit der beschreibung des gemäldes, welches die Marathonschlacht darstellte, gibt er uns eine historische notiz, die zwar einer uns unbekannten, jedenfalls aber vortrefflichen quelle entnommen sein musz. daher wir also auch für seine angabe, der polemarch sei gewählt, wol dieselbe vortreffliche quelle anzuerkennen haben werden.

In der bunten halle, sagt Pausanias, ist erstens (πρῶτα) ein bild, das die schlacht bei Oenoe in Argolis darstellt, darauf an der mittleren wand (ἐν τῷ μέσῳ τῶν τοίχων) die darstellung des kampfes der Athener und des Theseus mit den Amazonen; dann folgt (ἐπὶ δὲ ταῖς Ἀμαζόσιν) ein bild, welches die einnahme von Troja und die berathung der könige über das von dem lokrischen Aias begangene verbrechen darstellt. darauf sagt Pausanias: τελευταῖον δὲ τῆς γραφῆς εἰσὶν οἱ μαχεσάμενοι Μαραθῶνι. diese worte versteht man gewöhnlich so, als bedeuteten sie, das letzte der bilder der halle stelle die Marathonomachen, die schlacht bei Marathon dar. aber γραφή ist, soviel ich weisz, kein sammelname, es bezeichnet blosz ein einzelnes bild, wie einige zeilen früher: καὶ αὐτὸν ἡ γραφὴ Αἴαντα ἔχει καὶ γυναῖκας τῶν αἰχμαλώτων ἄλλας τε καὶ Κασσάνδραν· vgl. auch den übergang zur letzten der scenen des bildes von der Marathonschlacht: ἔσχαται δὲ τῆς γραφῆς νῆές τε αἱ Φοίνισσαι usw. und was ist das für construction: τελευταῖον δὲ τῆς γραφῆς εἰσὶν οἱ μαχεσάμενοι Μαραθῶνι. mir scheint, nach γραφῆς ist eine lücke. τ. δὲ τ. γρ. ist von der angabe des Pausanias über die dritte scene des vorhergehenden bildes von Polygnot übrig geblieben, und εἰσὶν οἱ μαχεσάμενοι Μαραθῶνι der rest der worte, mit denen der perieget den übergang zur beschreibung des bildes von der Marathonschlacht macht. das vorhergehende bild Polygnots bestand also aus drei scenen: die erste stellte die einnahme Trojas vor (Ἕλληνες ᾑρηκότες Ἴλιον); die zweite die berathung der griechischen könige bei der veranlassung, dasz der lokrische Aias Kassandra gewaltsam vom Palladion, an welchem sie sich hielt, wegrisz und das idol dabei umwarf (οἱ βασιλεῖς ἠθροισμένοι διὰ τὸ Αἴαντος ἐς Κασσάνδραν τόλμημα).[179]) auf welche sage aus dem cyclus des trojanischen kriegs sich die dritte und zugleich letzte scene bezog, weisz ich nicht. doch sei dem wie ihm wolle, mit den worten εἰσὶν οἱ μαχεσάμενοι Μαραθῶνι geht Pausanias zu dem gemälde über, welches die Marathonschlacht darstellt: .... εἰσὶν οἱ μαχεσάμενοι Μαραθῶνι. .... Βοιωτῶν δὲ οἱ Πλάταιαν ἔχοντες καὶ ὅσον ἦν ἀττικὸν ἴασιν ἐς χεῖρας τοῖς βαρβάροις. καὶ ταύτῃ μέν ἐστιν ἴσα παρ' ἀμφοτέρων ἐς τὸ ἔργον· τὸ δὲ ἔσω

179) Preller griech. mythologie II 447 der 2n ausg. Heydemann: Iliupersis auf einer trinkschale des Brygos (Berlin 1866) s. 6.

τῆς μάχης φεύγοντές εἰσιν οἱ βάρβαροι καὶ ἐς τὸ ἕλος ὠθοῦντες ἀλλήλους. ἔσχαται δὲ τῆς γραφῆς νῆές τε αἱ Φοίνισσαι, καὶ τῶν βαρβάρων τοὺς ἐσπίπτοντας ἐς ταύτας φονεύοντες οἱ Ἕλληνες. ἐνταῦθα καὶ Μαραθὼν γεγραμμένος ἐστὶν ἥρως, ἀφ' οὗ τὸ πεδίον ὠνόμασται, καὶ Θησεὺς ἀνιόντι ἐκ γῆς εἰκασμένος, Ἀθηνᾶ τε καὶ Ἡρακλῆς· Μαραθωνίοις γάρ, ὡς αὐτοὶ λέγουσιν, Ἡρακλῆς ἐνομίσθη θεὸς πρώτοις. τῶν μαχομένων δὲ δῆλοι μάλιστά εἰσιν ἐν τῇ γραφῇ Καλλίμαχός τε, ὃς Ἀθηναίοις πολεμαρχεῖν ᾕρητο, καὶ Μιλτιάδης τῶν στρατηγούντων, ἥρως τε Ἔχετλος καλούμενος, οὗ καὶ ὕστερον ποιήσομαι μνήμην.

Mit den worten Βοιωτῶν δὲ konnte die beschreibung der schlacht nicht beginnen; δὲ weist auf ein μὲν hin, welches in den vor Βοιωτῶν ausgelassenen worten stand oder wenigstens auf einen gedanken, der, wenn auch nicht mit μέν eingeleitet, doch im gegensatz stand zu dem mit δέ eingeführten. sonderbar verfahren einige herausgeber, wenn sie δὲ in klammern setzen, als sei es ein zufälliges einschiebsel. solch ein einschiebsel ist hier vollkommen unerklärlich; δὲ, das beim jetzigen zustand des textes ganz unerklärlich ist, weist auf die vorangehende lücke. ebendasselbe ist auch aus dem umstand zu erschlieszen, dasz Pausanias hier eine scene des gemäldes gar nicht erwähnt, welche wir aus anderen quellen kennen: s. Aristeides II 232 Ddf. διὸ δὴ καὶ προυκρίθη (Μιλτιάδης) μόνος ἐξ ἁπάντων, ὥς φασι, τὴν χεῖρα ἐκτετακὼς γραφῆναι, ὡς τότε ἔτυχε τοῖς στρατιώταις παρακελευόμενος mit dem schol. III 566 Ddf.: ἦν γὰρ ἐν τῇ ποικίλῃ στοᾷ γεγραμμένος ὁ Μιλτιάδης ἐκτείνων τὴν χεῖρα καὶ ὑποδεικνὺς τοῖς Ἕλλησι τοὺς βαρβάρους λέγων ὁρμᾶν κατ' αὐτῶν. Aeschines 3, 186: ἐνταῦθα (= ἐν τῇ στοᾷ τῇ ποικίλῃ) ἡ ἐν Μαραθῶνι μάχη γέγραπται· τίς οὖν ἦν ὁ στρατηγός; οὑτωσὶ μὲν ἐρωτηθέντες ἅπαντες ἀποκρίναισθε ἂν ὅτι Μιλτιάδης, ἐκεῖ δὲ οὐκ ἐπιγέγραπται· πῶς; οὐκ ᾔτησε τὴν δωρεὰν ταύτην; ᾔτησεν, ἀλλ' ὁ δῆμος οὐκ ἔδωκεν, ἀλλ' ἀντὶ τοῦ ὀνόματος συνεχώρησεν αὐτῷ πρώτῳ γραφῆναι παρακαλοῦντι τοὺς στρατιώτας. Corn. Nepos Milt. 6: *namque huic Miltiadi, quia Athenas totamque Graeciam liberarat, talis honos tributus est, in porticu quae Poecile vocatur cum pugna depingeretur Marathonia, ut in decem praetorum numero prima eius imago poneretur isque hortaretur milites proeliumque committeret.* gewöhnlich glaubt man, dasz auf diese scene Pausanias mit den worten ὅσον ἦν ἀττικόν anspiele. doch angenommen, dasz hier Pausanias von den Platäern und Athenern spreche, so meint er hier doch eine andere scene. diese scene stellte schon den anfang der schlacht vor; in der, welche wir vermissen, war die schlacht noch gar nicht angefangen, sondern Miltiades munterte die Athener auf sich tapfer auf die feinde zu werfen, auf die er mit der hand hinwies. anderseits können die worte ὅσον ἦν ἀττικόν auch nicht die Athener bezeichnen. ist diese wendung der rede nicht auffallend? hieszen die Athener denn je ἀττικοί? wozu sind sie denn hier nicht, wie immer, Ἀθηναῖοι genannt? und was soll hier ὅσον (ὅσον ἦν ἀττικόν, was

nur attisch war)? ferner, nach Βοιωτῶν οἱ Πλάταιαν ἔχοντες καὶ ... 'von den Böotiern die Platäer und' ... erwartet man die nennung anderer Böotier, und nicht der Athener. diese angabe anderer Böotier enthalten aber auch die worte ὅσον ἦν ἀττικόν, welche vom genetiv Βοιωτῶν ganz ebenso abhängen wie οἱ Πλάταιαν ἔχοντες: von den Böotiern die, welche Platäa inne hatten und alle die, welche den Athenern, Attika unterworfen waren. diese erklärung ist offenbar richtig, wenn auch der ausdruck ἀττικός, attisch, für 'Attika, Athen unterworfen' mir auffallend ist. ich will hier die frage nicht untersuchen, welche gebiete von Böotien damals unter der gewalt der Athener standen, sondern beschränke mich auf die hinweisung, dasz es entweder Oropos oder Hysiä oder beide stadtgebiete waren. in jedem fall bemerkt hier Pausanias, dasz in der schlacht bei Marathon auszer den Platäern auch alle den Athenern unterwürfigen Böotier teilnahmen. dadurch, dasz letztere an anderen orten nicht genannt werden, wird unsere erklärung nicht widerlegt. nicht selten wird der Marathonische sieg den Athenern allein zum ruhm angerechnet und dabei auch der Platäer gar nicht gedacht (Herod. IX 27). da aber auf dem gemälde sich schwerlich die Platäer von den anderen Böotiern unterschieden, so ist es auch nicht denkbar, dasz Pausanias auf eigene hand diese mitteilung macht, um so mehr, da er offenbar die inschrift des noch zu erwähnenden grabdenkmals nicht verstanden hat; also ist er hier einem unbekannten, doch vortrefflichen schriftsteller gefolgt.

Diese angabe wird nun durch den umstand bestätigt, dasz ein und derselbe grabhügel auf dem Marathonischen felde die leichen der Platäer und der sklaven (δοῦλοι) barg.[180]) unter dem worte δοῦλος, welches entweder Pausanias oder sein gewährsmann ohne zweifel auf der grabstele las, verstand Pausanias persönlich unfreie leute, sklaven einzelner bürger, und so verstehen die sache auch die neueren gelehrten, doch ist es 1) auffallend, dasz die mit ihren herren zu felde gezogenen sklaven, die als waffenträger oder lakaien gedient hätten, auf staatskosten sollten bestattet worden sein; und 2) dasz éin grabhügel ihre asche und die der Platäer barg? hätten die Platäer nicht das vollste recht gehabt, sich beleidigt zu fühlen? und konnten damals die Athener die absicht haben sie zu beleidigen, sie, denen sie den linken flügel eingeräumt, die sie in das am feste der Panathenäen zu haltende gebet mit eingeschlossen hatten? doch eine ebenso auffallende erscheinung bietet ein auf dem äuszeren Kerameikos auf staatskosten zu ehren von sklaven, die in einer der Marathonschlacht vorausgehenden schlacht gefallen waren, errichtetes grabdenkmal. auf der stele war obendrein ein verzeichnis ihrer namen; die, wie wir alsbald sehen werden, wol in gebundener rede verfaszte inschrift sagte: dasz sie sich im kriege den herren

180) Pausanias I 32: τάφος ἐν τῷ πεδίῳ 'Αθηναίων ἐστίν, ἐπὶ δὲ αὐτῷ στῆλαι τὰ ὀνόματα τῶν ἀποθανόντων κατὰ φυλὰς ἑκάστων ἔχουσαι· καὶ ἕτερος Πλαταιεῦσι Βοιωτῶν καὶ δούλοις· ἐμαχέσαντο γὰρ καὶ δοῦλοι τότε πρῶτον.

gegenüber als tüchtig bewiesen hätten. und dieses grabdenkmal stand unmittelbar neben einem denkmal, den Athenern gewidmet, welche im kriege gegen die Aegineten vor dem persischen kriege gefallen waren.[181]) Pausanias belobt in diesem fall den beschlusz der Athener, auch die sklaven auf öffentliche kosten zu bestatten. also sieht er auch hier in den δοῦλοι persönlich unfreie leute, welche jeder seinen herrn in den krieg begleitet hätten. ist es nicht wunderbar, dasz in einem so kurzen zeitraum die Athener den sklaven auf staatskosten zwei grabdenkmäler errichtet haben? freilich behandelten die Athener die sklaven humaner als andere Griechen; besonders in der zeit der vollkommenen entwickelung der attischen demokratie hatten die sklaven in Athen mehr freiheit als anderswo. und doch hat, so viel ich weisz, der attische staat in der folge nie den in der schlacht gefallenen sklaven ein grabmal errichtet mit verzeichnis aller ihrer namen. ich glaube, dasz Pausanias den ausdruck δοῦλοι an beiden grabdenkmälern misverstanden hat. heiszen doch δοῦλοι bei den Griechen nicht blosz persönlich unfreie, sondern auch die bewohner eines gebietes, die bürger eines staates, welcher seine politische unabhängigkeit eingebüszt hat, wobei die einzelnen bürger persönlich frei sein konnten. δουλοῦν knechten, δουλεία, δουλοσύνη, die knechtschaft, bezeichnen, dasz ein staat seiner politischen selbständigkeit beraubt und einem andern unterworfen wird. dieser erklärung widersprechen die von Pausanias erwähnten worte nicht. diese worte sagen nicht notwendig: sie wären jeder seinem herrn treu gewesen, sondern können auch so aufgefaszt werden: sie hätten sich allen Athenern, d. h. dem attischen staat gegenüber als tüchtige leute (ἀγαθοί) ausgewiesen. diese inschrift wird eben wol metrisch gewesen sein. versteht man nun den ausdruck δοῦλοι auf diese art, so gibt uns des Pausanias aussage, dasz auszer den Platäern an der Marathonischen schlacht auch andere den Athenern unterworfene Böotier sich beteiligt hatten, jetzt die möglichkeit zu verstehen, warum diese knechte mit den Platäern zusammen bestattet waren. der eine von den beiden grabhügeln auf dem Marathonischen felde bedeckte die leiblichen reste aller gefallenen Athener, der andere die aller gefallenen Böotier, von denen die einen mit den Athenern im bunde, die anderen ihnen unterworfen, aber alle persönlich frei waren. diese nachricht gibt uns weiter kein schriftsteller auszer Pausanias; selbst Herodot erwähnt die teilnahme von den Athenern unterwürfigen Böotiern an der schlacht nicht; hätte er das wirklich ausgelassen, wenn er das Marathonische feld besucht und die grabstelen selbst gesehen hätte?

Dann berichtet Pausanias weiter: τῶν μαχομένων δὲ δῆλοι μάλιστά εἰσιν ἐν τῇ γραφῇ Καλλίμαχός τε ὃς Ἀθηναίοις

181) Paus. I 29: καὶ Ἀθηναίων δ' ἔστι τάφος οἳ πρὶν ἢ στρατεῦσαι τὸν Μῆδον ἐπολέμησαν πρὸς Αἰγινήτας. ἦν δὲ ἄρα καὶ δήμου δίκαιον βούλευμα, εἰ δὴ καὶ Ἀθηναῖοι μετέδοσαν δούλοις (lies δούλοις Ἀθην. μετέδ.) δημοσίᾳ ταφῆναι καὶ τὰ ὀνόματα ἐγγραφῆναι στήλῃ· δηλοῖ δὲ ἀγαθοὺς σφᾶς ἐν τῷ πολέμῳ γενέσθαι περὶ τοὺς δεσπότας.

πολεμαρχεῖν ᾕρητο καὶ Μιλτιάδης τῶν στρατηγούντων. hier wird zuerst der polemarch Kallimachos und darauf der stratege Miltiades genannt, ohne zweifel deshalb, weil nach der meinung des schriftstellers, welchem hier Pausanias folgt, der polemarch der oberbefehlshaber, die strategen aber ihm untergeordnet waren; ganz so wie es auch Herodot, Krateros und zum teil Polemon mitteilen. wenn bei dieser gelegenheit Pausanias sagt, Kallimachos sei zum polemarchen gewählt gewesen, so verdient diese nachricht unser vertrauen um so mehr, als dieser selben quelle die durch die grabstele in Marathon bestätigte nachricht von der teilnahme anderer Böotier auszer den Platäern entnommen ist, und anderseits, weil dies keine auf späteren gebrauch begründete voraussetzung sein konnte.

Höchst interessant wäre es für uns zu wissen, aus welcher quelle Pausanias diese nachrichten geschöpft hat. wir können aber nur so viel sagen, er habe hierbei jedenfalls nicht Krateros benutzt, der von der teilnahme der Böotier an der Marathonschlacht gar nicht gesprochen hat[182]); höchst wahrscheinlich aber, dasz er sie einem der periegeten von Athen, Diodoros, Polemon, Heliodoros u. a. entlehnt hat.[183])

Doch kehren wir zur beschreibung des die Marathonschlacht darstellenden gemäldes zurück. wir sahen, dasz vor den worten Βοιωτῶν δὲ die angabe der scene ausgefallen war, in welcher im vordergrunde Miltiades abgebildet war, wie er seine mitbürger zum kampf auffordert und mit der ausgestreckten hand auf die feinde hinweist. in dieser scene scheint für den polemarchen kein platz zu sein. die hauptrolle hat der künstler dem Miltiades gegeben; geht es doch die kunst nichts an, dasz Miltiades, welcher den grösten einflusz auf den ausgang des kampfes gehabt, dem Kallimachos untergeordnet war. doch dieser umstand, dasz in diesem berühmten, allen Athenern bekannten gemälde der Marathonschlacht Miltiades als hauptperson dargestellt war, muste natürlich mit dazu beitragen, die meinung zur geltung zu bringen, dasz er officiell der oberbefehlshaber gewesen.[184]) die folgende scene stellte den anfang des kampfes, und zwar den kampf der Böotier gegen die Perser vor. die Böotier in dieser scene waren von Pausanias den Athenern in der voraufgehenden entgegengesetzt: (Ἀθηναῖοι μὲν oder καὶ Ἀθηναῖοι μὲν) — Βοιωτῶν δὲ usw. doch da der perieget noch zwei scenen anführt, welche dieses gemälde hatte und

182) Müller FHG. II s. 621 fragm. 8. 183) an einer andern stelle sehen wir Pausanias II 29, 4 der gewöhnlichen spätern überlieferung folgen: Μιλτιάδης, ὃς Ἀθηναίοις ἐς Μαραθῶνα ἡγήσατο . . 184) s. Aeschines 3, 186. — Die vermutung, es hätte der künstler an dieser stelle und in dieser stellung den oberbefehlshaber Kallimachos darstellen wollen, der aber in späterer zeit auf Miltiades, den man für den damaligen oberfeldherrn ansah, übertragen wurde, wird uns wol durch Plinius 35, 57 verwehrt sein: *adeo iam colorum usus increbuerat adeoque ars erat perfecta, ut in eo proelio iconicos duces* (Panaenus) *pinxisse tradatur, Atheniensium Miltiadem, Callimachum, Cynegirum, barbarorum Datim, Artaphernem.*

welche einerseits die flucht der Perser zum sumpf, anderseits zu ihren schiffen darstellten: so zerfiel das gemälde nicht, wie man gewöhnlich zu glauben scheint, in drei, sondern in vier scenen. freilich hatte schon C. A. Böttiger[185]) angenommen, dasz dieses bild aus vier scenen bestanden habe; doch stellte die eine von ihnen nach seiner meinung blosz die götter und heroen vor. und diese voraussetzung hatte Brunn vollkommen recht als eine auf nichts begründete zu verwerfen.

24.

Hier wird es nicht unpassend sein einige worte über Wilhelm Onckens versuch zu sagen, die frage über die wahl oder erlosung der archonten auf eine ihm eigentümliche art zu lösen.

'Ich glaube' sagt er 'man musz zweierlei unterscheiden:

1) das losen der sämtlichen bewerber[186]) darüber, wer von ihnen unter die neun archonten eintreten wird,

2) das losen der neun um die verschiedenen, durch besondere titel ausgezeichneten würden, darüber, wer eponymos, basileus, polemarch und wer thesmothet werden soll.

Nur in der ersten art der anwendung des looses kann unter umständen eine frage principieller wichtigkeit entstehen; die zweite aber hat mit der demokratie oder aristokratie nichts zu schaffen, und sie kann deshalb schon in einer zeit bestanden haben, die von den späteren parteien noch keine ahnung hatte.

Die vielbesprochene stelle Herod. VI 109 scheint mir hiernach eine neue beleuchtung zu erhalten; die worte ὁ τῷ κυάμῳ λαχὼν πολεμαρχέειν bedeuten meines erachtens nur, dasz Kallimachos die stelle des polemarchen durch das loos erhalten habe; dasz er aber durch das loos überhaupt unter die archonten gekommen sei, ist in der stelle nicht begründet, die worte beweisen mithin nicht, dasz im jahr 490 (etwa seit Kleisthenes) das archontenamt erlosbar war, sondern,

---

185) gesch. der malerei s. 249 ff.   186) Oncken (Hellas u. Athen I s. 292 f.) sagt hier 'sämtlicher durch die dokimasie genehmigter bewerber', offenbar aus misverständnis der kurz vorher von ihm erwähnten worte des Harpokration u. ἐπιλαχών· ἐκληροῦντο οἱ βουλεύειν ἢ ἄρχειν ἐφιέμενοι. ἐφιέμενοι heiszt hier nicht, die zugelassen werden d. h. durch die dokimasie, sondern die es wünschten. vgl. Harpokr. weiter: ἔπειτα ἑκάστῳ τῶν λαχόντων ἕτερος ἐπελάγχανεν, ἵν' ἐὰν ὁ πρῶτος λαχὼν ἀποδοκιμασθῇ ἢ τελευτήσῃ, ἀντ' ἐκείνου γένηται βουλευτὴς ἢ ἄρχων ὁ ἐπιλαχὼν αὐτῷ. so geht auch die wahl der strategen ihrer dokimasie voraus: Lysias XIII 10 ὃν (= τὸν Θηραμένην) τῷ προτέρῳ ἔτει στρατηγὸν χειροτονηθέντα ἀπεδοκιμάσατε οὐ νομίζοντες εὔνουν εἶναι τῷ πλήθει τῷ ὑμετέρῳ. einen eben solchen fehler begieng auch K. Scheibe, wenn er in der zweiten ausgabe des Lysias s. LXXXV schrieb: 'Philo Acharnensis professus ad sortitionem senatorii muneris (nondum autem sortitus § 33) in δοκιμασίᾳ apud senatum decedentem instituta usw., verbessert von Blass att. beredsamkeit von Gorgias bis Lysias s. 477.

wie ich vermute, nur, dasz damals die archonten unter sich um die vier verschiedenen würden zu losen pflegten.

Ich überlasse denen, die diese frage gründlicher studiert haben als ich, die endgültige prüfung dieser vermutung; eine wichtige bestätigung derselben glaube ich aber in dem ergebnis einer abhandlung meines hochverehrten lehrers Hermann Sauppe gefunden zu haben. derselbe hat in der Göttinger festschrift vom jahre 1864 de creatione archontum atticorum mit inschriftlichem und sonstigem material nachgewiesen, dasz bei besetzung der archontenstellen durchaus nicht, wie man bisher geglaubt hat, gleichgültig war, welcher phyle, welchem demos der bewerber angehörte, dasz vielmehr wenigstens die phylen aller wahrscheinlichkeit nach so regelmäszig, als dies bei dem abweichenden zahlenverhältnis möglich war, in der behörde der neun männer vertreten waren.

Aus dieser vertretung der stämme ergibt sich, dasz es für jeden derselben eine ehrensache war, bei verteilung der im rang verschiedenen archontenwürden nicht zurückgesetzt zu werden; es konnte den phylen nicht einerlei sein, welche von ihnen unter führung des polemarchos den rechten flügel gegen den feind stellte (Herod. VI 111) (?), welcher unter ihnen der angehörte, der das vermächtnis des königpriesters antrat, und der, der dem amtsjahr den namen gab. diese verteilung der rangstufen konnte nur nach einem unparteiischen, von willkür und vorrechten unabhängigen maszstab geschehen, und ein solcher war allein das mittel des looses (?). unabweisbar ist darum die annahme, dasz Kleisthenes, als er das vorrecht der alten ionischen vier phylen brach und das system der zehn phylen errichtete, zugleich das recht des zutritts zum archontenamt im sinne der gleichberechtigung umgestaltete und folgeweise das loos entweder einführte oder, wenn es schon bestand, beibehielt, um innerhalb dieser körperschaft rechte und pflichten, ehre und arbeit unparteiisch auszugleichen; dasz er es auch auszerhalb derselben zur auswahl unter den bewerbern anwandte, ist möglich, aber bisher nicht bewiesen. die stelle des Herodot enthält, unbefangen angesehen, einen solchen beweis nicht.'

So hätte also Herodot so unrecht nicht gehabt ὁ τῷ κυάμῳ λαχὼν Ἀθηναίων πολεμαρχέειν zu sagen; er hätte keinen fehler begangen, nicht den gebrauch der älteren zeit auf die frühere übertragen; dagegen hätte der gewährsmann des Pausanias, der die so schön bestätigte nachricht von dem anteil anderer Böotier auszer den Platäern an der Marathonschlacht mitgeteilt hatte, unrecht anzugeben, dasz er zum polemarchen erwählt war (ὅς Ἀθηναίοις πολεμαρχεῖν ᾕρητο); er hätte sagen sollen: er sei zu einem der neun archonten gewählt und darauf zum polemarchen erlost worden.

Doch begreife ich gar nicht, wie das ergebnis der Sauppeschen abhandlung, dasz die archonten nach den stämmen gewählt wurden, diese ansicht bestätigen soll. ebenso wenig, was Oncken von der gleichberechtigung der phylen sagt, die durch das loos gesichert werden sollte. wenn in einem jahre eine der zehn phylen keinen vertreter im archontat

haben sollte, so wurde jedermann, der dieser phyle angehörte, entweder sogleich oder später durch die dokimasie ausgeschlossen. und wenn eine reihenfolge der phylen in der arche eponymos, in der basileia usw. stattfinden sollte, so konnte und muste ja dieses gleich bei der wahl berücksichtigt werden. wie der zufall des looses hierbei gerechter habe verfahren sollen, verstehe ich nicht. dann haben wir gesehen, dasz, wenn auch der polemarch zur zeit der Marathonschlacht stets am rechten flügel stand, der rechte flügel doch nicht von seiner phyle besetzt war, wie es Oncken und Sauppe zu glauben scheinen, da vielmehr die phylen täglich in der prytanie abwechselten. stellen wir uns nun vor, es wünsche jemand archon eponymos zu werden, weil ihn die eitelkeit treibt, das jahr durch seinen namen bezeichnet zu sehen, während ein anderer gerade von seiner kriegserfahrung sehr viel hält und darum polemarch werden will. sie melden sich, nach Oncken, als candidaten zum archontat. nehmen wir an, diese zwei sind wirklich so glücklich, unter den neun gewählten zu sein. nun kommt aber noch das loos und — macht den, welcher archon sein wollte, zum polemarchen, und den, welcher polemarch zu werden wünschte, zum archon eponymos. sollte das wirklich so gewesen sein? dagegen spricht auch der umstand, dasz Kallimachos polemarch war, d. h. dasz sein name, der von so guter vorbedeutung war, mit dazu beitrug, dasz er polemarch wurde; was auf keinen fall durchs loos geschehen sein kann. wenn Oncken aus Herodots ὁ τῷ κυάμῳ λαχὼν Ἀθηναίων πολεμαρχέειν schlieszt, er sei zuerst unter die archonten gewählt und dann durchs loos gerade polemarch geworden, so musz es vielmehr so verstanden werden: er meldete sich zum candidaten der polemarchie und erhielt sie durchs loos; ganz ebenso wie ᾕρητο πολεμαρχέειν: er hatte polemarch werden wollen und war dazu gewählt worden.

Dann spricht gegen Onckens meinung namentlich das, dasz zwar die alten die vereinigung von wahl und loos kennen, aber nirgends in dieser verbindung, d. h. nirgends, dasz durch die wahl die bewerber um ein mehrstelliges amt gewählt, aber um die einzelnen würden dieses amtes gelost wurde. Onckens meinung ist eben nichts weiter als ein verzweifelter versuch, um aus der verlegenheit zu kommen, da er einerseits den polemarchen für den oberbefehlshaber und die strategen für ihm untergeordnet ansah, anderseits aber damit die angabe Herodots von seiner erlosung nicht für vereinbar hielt.

Also bleibt es dabei, dasz Herodot sich in seiner angabe geirrt hat und dasz der polemarch des jahres 490 wirklich gewählt, also das system der wahl der archonten überhaupt noch nicht aufgehoben war.

25.

So war es aber auch im folgenden jahre, da Aristeides das amt des archon eponymos bekleidete.

Diese unsere ansicht beruht auf der aussage des Idomeneus von Lampsakos, dessen zeugnis Schömann für nicht vollgültig anerkennen will, weil so manche andere seiner, d. h. des Idomeneus angaben sich

als unrichtig erweisen und weil seinem zeugnis in diesem fall, wie es Schömann scheint, die autorität des Demetrios von Phaleron gegenüber steht. dadurch sind wir zu einer sorgfältigen analyse des ersten capitels von Plutarchs leben des Aristeides genötigt, wo diese beiden zeugnisse angeführt sind.

Schömann macht Grote den vorwurf, dasz er sich auf das zeugnis von Idomeneus berufe, obgleich er selber gestehe, es sei ihm in diesem capitel nicht alles klar. unsere analyse wird hoffentlich den beweis liefern, dasz Schömann darin auch manches nicht verstanden hat und also nicht im mindesten das recht hatte, Grote einen solchen vorwurf zu machen. im gegenteil hat Grote einen schritt weiter gethan als Schömann. er fühlte, dasz er das capitel nicht recht verstand, während Schömann zu dem bewustsein seines nichtwissens noch gar nicht gekommen war.

Es sagt also Plutarch l. des Aristeides c. 1: Ἀριστείδης ὁ Λυσιμάχου φυλῆς μὲν ἦν Ἀντιοχίδος, τῶν δὲ δήμων Ἀλωπεκῆθεν. περὶ δ' οὐσίας αὐτοῦ λόγοι διάφοροι γεγόνασιν, οἱ μὲν ὡς ἐν πενίᾳ συντόνῳ καταβιώσαντος καὶ μετὰ τὴν τελευτὴν ἀπολιπόντος θυγατέρας δύο πολὺν χρόνον ἀνεκδότους δι' ἀπορίαν γεγενημένας· πρὸς δὲ τοῦτον τὸν λόγον ὑπὸ πολλῶν εἰρημένον ἀντιτασσόμενος ὁ Φαληρεὺς Δημήτριος ἐν τῷ Σωκράτει χωρίον Φαληροῖ φησι γινώσκειν Ἀριστείδου γενόμενον, ἐν ᾧ τέθαπται, καὶ τεκμήρια τῆς περὶ τὸν οἶκον εὐπορίας ἓν μὲν ἡγεῖται τὴν ἐπώνυμον ἀρχήν, ἣν ἦρξε τῷ κυάμῳ λαχὼν ἐκ τῶν γενῶν τὰ μέγιστα τιμήματα κεκτημένων, οὓς πεντακοσιομεδίμνους προσηγόρευον, ἕτερον δὲ τὸν ἐξοστρακισμόν· οὐδενὶ γὰρ τῶν πενήτων, ἀλλὰ τοῖς ἐξ οἴκων τε μεγάλων καὶ διὰ γένους ὄγκον ἐπιφθόνων ὄστρακον ἐπιφέρεσθαι· τρίτον δὲ καὶ τελευταῖον, ὅτι νίκης ἀναθήματα χορηγικοὺς τρίποδας ἐν Διονύσου καταλέλοιπεν, οἳ καὶ καθ' ἡμᾶς ἐδείκνυντο τοιαύτην ἐπιγραφὴν διασῴζοντες· «Ἀντιοχὶς ἐνίκα, Ἀριστείδης ἐχορήγει, Ἀρχέστρατος ἐδίδασκε». τουτὶ μὲν οὖν, καίπερ εἶναι δοκοῦν μέγιστον, ἀσθενέστατόν ἐστι. καὶ γὰρ Ἐπαμεινώνδας, ὃν πάντες ἄνθρωποι γινώσκουσιν ἐν πενίᾳ καὶ τραφέντα πολλῇ καὶ βιώσαντα, καὶ Πλάτων ὁ φιλόσοφος οὐκ ἀφιλοτίμους ἀνεδέξαντο χορηγίας, ὁ μὲν αὐληταῖς ἀνδράσιν, ὁ δὲ παισὶ κυκλίοις χορηγήσας, τούτῳ μὲν Δίωνος τοῦ Συρακουσίου τὴν δαπάνην παρέχοντος, Ἐπαμεινώνδᾳ δὲ τῶν περὶ Πελοπίδαν. οὐ γάρ ἐστι τοῖς ἀγαθοῖς ἀκήρυκτος καὶ ἄσπονδος πρὸς τὰς παρὰ τῶν φίλων δωρεὰς πόλεμος, ἀλλὰ τὰς εἰς ἀπόθεσιν καὶ πλεονεξίαν ἀγεννεῖς ἡγούμενοι καὶ ταπεινάς, ὅσαι φιλοτιμίας τινὸς ἀκερδοῦς ἔχονται καὶ λαμπρότητος οὐκ ἀπωθοῦνται. Παναίτιος μέντοι περὶ τοῦ τρίποδος ἀποφαίνει τὸν Δημήτριον ὁμωνυμίᾳ διεψευσμένον· ἀπὸ γὰρ τῶν Περσικῶν εἰς τὴν τελευτὴν τοῦ Πελοποννησιακοῦ πολέμου δύο μόνους Ἀριστείδας χορηγοὺς ἀναγράφεσθαι νικῶντας, ὧν οὐδέτερον εἶναι τῷ Λυσιμάχου τὸν αὐτόν, ἀλλὰ τὸν μὲν Ξενοφίλου πατρός, τὸν δὲ χρόνῳ πολλῷ νεώτερον, ὡς ἐλέγχει τὰ γράμματα τῆς μετ' Εὐκλείδην ὄντα γραμματικῆς

καὶ προσγεγραμμένος ὁ Ἀρχέστρατος, ὃν ἐν τοῖς Μηδικοῖς οὐδείς, ἐν δὲ τοῖς Πελοποννησιακοῖς συχνοὶ χορῶν διδάσκαλον ἀναγράφουσι. τὸ μὲν οὖν τοῦ Παναιτίου βέλτιον ἐπισκεπτέον ὅπως ἔχει. τῷ δ' ὀστράκῳ πᾶς ὁ διὰ δόξαν ἢ γένος ἢ λόγου δύναμιν ὑπὲρ τοὺς πολλοὺς νομιζόμενος ὑπέπιπτεν· ὅπου καὶ Δάμων ὁ Περικλέους διδάσκαλος ὅτι τὸ φρονεῖν ἐδόκει τις εἶναι περιττὸς ἐξωστρακίσθη. καὶ μὴν ἄρξαι γε τὸν Ἀριστείδην ὁ Ἰδομενεὺς οὐ κυαμευτόν, ἀλλ' ἑλομένων Ἀθηναίων φησίν. εἰ δὲ καὶ μετὰ τὴν ἐν Πλαταιαῖς μάχην ἦρξεν, ὡς αὐτὸς ὁ Δημήτριος γέγραφε, καὶ πάνυ πιθανόν ἐστιν ἐπὶ δόξῃ τοσαύτῃ καὶ κατορθώμασι τηλικούτοις ἀξιωθῆναι δι' ἀρετὴν ἧς διὰ πλοῦτον ἐτύγχανον οἱ λαγχάνοντες. ἀλλὰ γὰρ ὁ μὲν Δημήτριος οὐ μόνον Ἀριστείδην, ἀλλὰ καὶ Σωκράτην δῆλός ἐστι τῆς πενίας ἐξελέσθαι φιλοτιμούμενος ὡς μεγάλου κακοῦ· καὶ γὰρ ἐκείνῳ φησὶν οὐ μόνον τὴν οἰκίαν ὑπάρχειν, ἀλλὰ καὶ μνᾶς ἑβδομήκοντα τοκιζομένας ὑπὸ Κρίτωνος.

Curtius billigt Plutarchs versuch, die scheinbar widersprechenden aussagen von Demetrios und Idomeneus zu vereinigen. Schömann anderseits meint, Plutarch würde nicht voraussetzen können, dasz die Athener im gegebenen fall von dem herkommen für Aristeides abgiengen, wenn er (Plutarch) nicht vollkommen überzeugt wäre, dasz damals schon das system der erlosung eingeführt gewesen. doch Plutarch fuszt hierbei offenbar nur auf den worten des Demetrios; daher können wir uns nur auf die letzteren berufen, nicht aber auf die meinung Plutarchs, der, wie E. Müller bemerkt hat, von der sache rein gar nichts weisz. angenommen nun, dasz Idomeneus und Demetrios einander widersprechen, gibt uns dieser ihr widerspruch das recht, mit Plutarch, um ihre aussagen zu vereinigen, anzunehmen, dasz in dem gegebenen fall etwas ungewöhnliches stattgefunden habe: dasz entweder, als Aristeides sich als candidat für das archontat meldete, kein anderer sich mit ihm losen lassen wollte, oder dasz, wie es Plutarch und seine nachfolger unter den neueren gelehrten meinen, die Athener in diesem falle ungesetzlich gehandelt, dasz sie den Aristeides als candidaten angenommen hätten, trotzdem er nicht pentekosiomedimne war? so etwas auszergewöhnliches, ohne irgend welche historische spur davon zu haben, anzunehmen, nur in der absicht zwei einander widersprechende ansichten zu vereinigen, das ist eine schwachheit von leuten ohne alle kritik wie Plutarch. denn wer auf diese art einander widersprechende aussagen vereinigt, der verwirft eben beide, obgleich eine von ihnen richtig sein kann, um eine durch nichts bezeugte voraussetzung zu machen. also musz man voraussetzen, dasz entweder Demetrios oder Idomeneus etwas falsches berichtet hat.

Daher können wir den Plutarch und dessen vermittlung ganz bei seite lassen, und wollen uns nur an die aussagen seiner gewährsmänner halten.

Was sagen sie aus?

Doch zuvörderst wollen wir einige falsche schlüsse, welche neuere gelehrte aus diesen angaben gezogen haben, beseitigen.

Es folgt aus ihnen erstens nicht, dasz schon zu den zeiten des Demetrios von Phaleron und Idomeneus von Lampsakos, d. h. am ende des vierten und anfang des dritten jahrhunderts v. Ch. es eine streitfrage gewesen sei, wann das system der erlosung der archonten an die stelle des wahlsystems getreten, dasz dies eine streitfrage in dem sinne gewesen sei, als hätte sich bis zu der zeit keine directe positive nachricht darüber erhalten. das folgt weder aus der angabe des Demetrios noch aus der aussage des Idomeneus, und wird auch durch andere, von uns schon angeführte zeugnisse widerlegt.

Zweitens sehe ich keinen genügenden grund mit E. Müller anzunehmen, dasz Idomeneus von Lampsakos mit seiner aussage gerade Demetrios zu widerlegen gesucht habe. freilich spricht die form seiner aussage (οὐ κυαμευτὸν, ἀλλ' ἑλομένων Ἀθηναίων) dafür, dasz er gegen jemandes meinung ankämpfe. doch wenn diese form wirklich dem Idomeneus angehört, so konnte er nicht blosz die ansicht von Demetrios, sondern auch die eines andern, und vielleicht gar nicht die einer einzelnen bestimmten person, sondern überhaupt die allgemeine meinung widerlegen, nach welcher etwa Solon schon die erlosung der beamten eingeführt hätte. doch konnte diese form der aussage auch von Plutarch den worten des Idomeneus gegeben worden sein, weil er das zeugnis des letztern dem des Demetrios entgegenstellen wollte.[187])

Treten wir nun näher an unsere frage heran. wessen zeugnis ist glaubwürdiger, das des Demetrios oder das des Idomeneus?

Schömann beweist, Demetrios sei ein geachteter schriftsteller gewesen, er habe die altertümer und geschichte des staats, an dessen spitze er ein jahrzehnt lang gestanden, studiert, und man könne darum nicht umhin seinem zeugnis zu glauben; dagegen verdienen Idomeneus aussagen keinen glauben, weil er erstens als schüler und freund Epikurs einer philosophischen secte angehört habe, welche sich mit genauen und gründlichen studien nicht beschäftigt hätte, und zweitens weil sich aus einer schrift des Idomeneus (wie Sauppe rhein. mus. f. phil. neue folge II [1843] s. 450 gezeigt hat, aus dessen schrift περὶ δημαγωγῶν) eine reihe von nachrichten über verschiedene attische staatsmänner erhalten habe, welche offenbar unrichtig sind und beweisen, dasz der verfasser, wenn er solche für diese personen ungünstige nachrichten las, sie nicht ungern und ohne alle kritik in sein werk übertrug.[188])

Ich will nicht bestreiten dasz Demetrios vielleicht überhaupt zuverlässiger ist als Idomeneus, doch haben sich von den historischen schriften des ersteren so wenig fragmente erhalten, dasz es schwer hält in dieser beziehung zu einer festen überzeugung zu kommen. dann verstehe ich

---

187) s. oben s. 566 anm. 42. 188) die unzuverlässigkeit des grösten teils dieser nachrichten hat C. Sintenis in seiner gröszern ausgabe von Plutarchs leben des Perikles s. 313 f. nachgewiesen. ich habe das werk jetzt nicht zur hand.

einen grund von Schömann nicht. weshalb verdient denn Demetrios als peripatetiker, als schüler Theophrasts mehr glauben denn Idomeneus als Epikureer, als freund und schüler Epikurs? haben wir etwa aus peripatetischer schule keine falsche nachrichten? oder hätten wir es z. b. dem Philodemos, weil er Epikureer ist, nicht zu glauben, wenn er aus irgend einem alten dichter einen mythus anführt, den wir in dieser form nicht kannten? dazu kommt dasz Schömann auch sonst die unzuverlässigkeit des Idomeneus und die zuverlässigkeit des Demetrios übertreibt. wir sahen oben, dasz Panätios des Demetrios aussage von der choregie des Aristeides bestritt. doch wollen wir in diesem falle Plutarchs beispiele folgen und die frage, ob Panätios recht hat oder nicht, weil wir keine möglichkeit haben sie zu controlieren, unentschieden lassen; so bleibt doch noch ein anderer fehler übrig, den Demetrios in den von Plutarch angegebenen aussagen gemacht hat. nach Demetrios war Aristeides archont nach der schlacht bei Platäa, während Plutarch (Arist. 5) auf grund von archontenverzeichnissen angibt, er sei es nicht nach dieser schlacht gewesen, sondern nach der schlacht bei Marathon, im jahre 489. offenbar hat hier Demetrios die beiden schlachten mit einander verwechselt.[189]) wenn also hier Demetrios aus zerstreutheit eine falsche angabe gemacht, ist es denn ganz unmöglich, dasz er auch in anderer beziehung irren konnte? wenn anderseits in allen angaben des Idomeneus, welche seiner schrift über staatsmänner (περὶ δημαγωγῶν) entnommen sind, der wunsch sichtbar ist diese staatsmänner in den augen seiner leser zu erniedrigen, folgt denn daraus, dasz auch andere aussagen dieses schriftstellers, welche sich nicht auf die persönlichkeit von staatsmännern beziehen, ganz unglaubwürdig sind? unsere nachricht hat ja aber gar keine beziehung auf den charakter des Aristeides. auszerdem bekommt Idomeneus aussage in unseren augen um so mehr gewicht, weil sie nur einer bestimmten überlieferung entnommen, und nicht, wie die des Demetrios, aus einem spätern, auf frühere zeiten übertragenen herkommen erschlossen sein kann.

Also halten die zuverlässigkeit und die unzuverlässigkeit des einen und des andern schriftstellers wenigstens in unserem fall einander vollkommen das gleichgewicht, und die argumentation Schömanns erweist sich als unhaltbar. er hatte gar kein recht blosz auf die aussage des Demetrios gewicht zu legen.

---

189) aus Müllers FHG. II s. 307 ersehe ich, dasz Böckh über diese differenz in seiner schrift 'de archontibus pseudeponymis' gesprochen hat. doch diese schrift habe ich nie gesehen. — E. Müller: 'des Demetrios autorität aber ist wenigstens keine absolute; hat er doch, wie wir aus Plutarch sehen, gerade in jener kritik der angabe von der armut des Aristeides noch einen andern, nicht geringen verstosz begangen.' eigentlich kommt hier noch ein fehler hinzu, auf den schon Plutarch aufmerksam gemacht, bei dessen verbesserung er aber sich selbst in fehler verstrickt hat. aus des Aristeides ostrakismos nemlich hätte Demetrios nicht direct auf einen reichtum schlieszen sollen, wenn es auch indirect wahr ist, dasz ein armer mann sich nicht zu einem parteihaupt hätte emporschwingen können, als welcher er dem ostrakismos verfiel.

Doch Schömann und Curtius, anderseits aber auch Grote und Müller machen einen noch gröszeren fehler. durch Plutarch verleitet sehen sie dort einen widerspruch, wo keiner vorhanden ist. in dem von Plutarch angeführten fragment aus dem Sokrates wollte Demetrios sich gar nicht darüber aussprechen, ob Aristeides durchs loos oder durch wahl archon geworden war.

Sehen wir uns den inhalt dieses fragments an. Demetrios von Phaleron will die meinung, dasz Sokrates arm gewesen sei, widerlegen und weist bei dieser gelegenheit auch auf die unhaltbarkeit der weitverbreiteten ansicht von der armut eines andern berühmten Atheners, des Aristeides hin. Aristeides ist gar nicht arm gewesen, sagt Demetrios, und beweist dies damit, dasz er ein landgut besessen habe, dasz er choreg gewesen, dasz er durch ostrakismos aus dem vaterlande verbannt und dasz er archon eponymos gewesen sei. was beweist nun dieser letzte umstand? die archonten, bemerkt Demetrios, wurden damals nur aus den pentekosiomedimnen genommen. wenn also Aristeides damals archont werden konnte, so ist es bewiesen, dasz er zur reichsten classe der bürger gehörte. hierbei ist es aber vollkommen gleichgiltig, ob er das archontat durchs loos oder durch wahl erhielt. also entweder wollte Demetrios seine meinung auf eine ganz absurde art zu beweisen suchen, und sagte, dasz Aristeides kein armer mensch sein konnte, weil er aus der zahl der pentekosiomedimnen nicht durch wahl, sondern durch das loos archont geworden war; oder er wollte blosz sagen, dasz die archonten in damaliger zeit nicht wie später aus allen bürgern, sondern ausschlieszlich aus denen der reichsten classe genommen wurden, und hatte gar nicht die absicht zu behaupten, dasz sie damals erlost und nicht erwählt wurden. kann man darüber noch zweifeln, welche erklärung des Demetrios natürlicher, einfacher und darum ausschlieszlich richtig ist? wenn nun Demetrios hier den ausdruck τῷ κυάμῳ λαγχάνειν gebraucht hat, so hat er sich aus nachlässigkeit, aus zerstreutheit, welche auch seine angabe über die zeit des archontats verschuldet hat, über die ernennung des Aristeides so ausgedrückt, wie man sich gewöhnlich oder häufig zu seiner zeit von der ernennung zum archonten ausdrückte. auf diesen ausdruck ist hier ebenso wenig gewicht zu legen als auf des Pausanias (IV 5) ausdruck, wenn er sagt, beim beginn des ersten messenischen krieges habe es noch keine erloste jährige archonten gegeben (Ἀθήνηϲι δὲ οὐκ ἦϲάν πω τότε οἱ τῷ κλήρῳ κατ' ἐνιαυτὸν ἄρχοντεϲ). freilich glaubte Plutarch, dasz Demetrios sich hier über die losung des Aristeides zum archonten ausgesprochen, da er die wahl aus der zahl aller bürger ihrer erlosung aus der zahl der pentekosiomedimnen entgegensetzt. doch da kann man blosz sagen, dasz Plutarch und mit ihm auch neuere gelehrte den Demetrios vollkommen misverstanden haben.

Also haben wir gar kein recht in den worten des Demetrios von Phaleron ein zeugnis darüber zu sehen, wie Aristeides das archontat erhielt. wir haben darüber nur die eine angabe des Idomeneus, in welche wir gar keinen

grund haben zweifel zu setzen, weil sie keiner einzigen wahrscheinlichen nachricht über die zeit von Aristeides archontat widerspricht.

Also auch im jahre 489 war noch das system der wahl der archonten herschend.

Da wir nun gesehen haben, dasz in den jahren 490 und 489 der polemarch und der archon eponymos gewählt wurden, so kommt endlich auch Isokrates ausspruch zur geltung, dasz zu Solons und Kleisthenes zeiten das system der wahlen noch erhalten war.

Es ist hier das zeugnis desselben als richtig anzuerkennen, weil es vollkommen zum resultat der bisherigen untersuchung stimmt. doch ist es nicht unwichtig auch das zu erkennen, dasz es in diesem fall überhaupt nicht als unglaubwürdig hätte angesehen werden sollen. ich weisz, dasz gewöhnlich ein redner die historischen thatsachen, die er erwähnen will, nicht vorher einer kritik unterwirft, und dasz er dieselbe sache, wie es die rede mit sich bringt, bald so und bald anders darstellt. aber eine thatsache wird auch ein redner entweder nur absichtslos und unbewust oder nur im interesse der sache, die er eben vertritt, entstellen. [190]) absichtsloser irtum nun konnte es nicht gut sein, weil er hier der sitte seiner zeit die sitte einer früheren entgegensetzt. und wenn es kein absichtsloser irtum war, welche sache hätte dadurch gewinnen können, wenn er im Areopagitikos den Kleisthenes nicht erwähnt hätte? wäre der name des Solon, des so viel gelobten begründers der attischen demokratie, nicht genügend gewesen, um die berechtigung des wahlsystems zur anerkennung zu bringen? offenbar also kannte Isokrates eine überlieferung, nach der Kleisthenes noch das system der wahlen beibehalten hatte. ganz richtig hat daher E. Müller die aussage des Isokrates charakterisiert: 'sie ist' sagt er 'nicht beiläufig, sondern nachdrücklich und bestimmt; sie bezieht sich nicht auf die ernennung einer einzelnen person, sondern auf das institut der beamtenwahl selbst; sie ist endlich nicht, wie die äuszerungen des Demosthenes und Aeschines über den ursprung der nomothesie, einem volksvorurteil oder einer herkömmlichen anschauungsweise zu liebe gemacht, sie drückt vielmehr die ernstliche und überlegte historische ansicht des redners selbst aus. Isokrates stellt der spätern falschen demokratie, die auf dem verderblichen grundsatz numerischer gleichheit beruhe, die wahre ältere gegenüber, welche nur verhältnismäszige gleichheit gekannt habe, und der gegensatz zwischen beiden verfassungssystemen concentriert sich nach ihm in dem gegensatz zwischen erlosung der beamten aus allen und wahl derselben aus den reichsten und besten. dasz er auf diesen unterschied ein entscheidendes gewicht legt, spricht er auch sonst aus, so Panath. 143 ff. bis 153; auch wird man gestehen müssen dasz er damit den wesentlichen und charakteristischen punct in der that getroffen hat. jene ältere demokratie nun, in welcher vom volke gewählte und controlierte magistrate, nicht aber jedermann aus dem volke oder das volk in

190) vgl. Isokrates panegyr. 172 f.

masse regierten, findet er in der Solonischen und Kleisthenischen verfassung; als die vornehmsten gründer der jüngern und als die der schlechtern mag er Ephialtes und Perikles betrachtet haben. dem Kleisthenes und seiner verfassung zollt er auch noch an anderen stellen, wenn auch nicht mit ausdrücklicher hervorhebung des wahlprincips, ein lob (s. or. XV 232. XVI 26. 27), das er nicht ausgesprochen haben würde, wäre er nicht überzeugt gewesen, dasz Kleisthenes jene cardinalbestimmung der Solonischen constitution beibehalten hatte. das zeugnis des Isokrates hat schon als das älteste einheimische ein groszes gewicht; dasz er hernach die moralischen wirkungen jener älteren demokratie in unhistorischer weise idealisierend ausmalt, kann den angeführten positiven angaben ihre glaubwürdigkeit nicht nehmen.'

26.

Aristeides war der letzte archont, von dem wir die nachricht haben, dasz er erwählt worden ist. und eine directe hinweisung auf die zeit der abschaffung der archontenwahl haben wir nicht. dessen ungeachtet machen uns einige thatsachen, welche sich nicht direct auf unsere frage beziehen, möglich diese zeit annähernd zu bestimmen.

Die meinung Herodots, dasz die erlosung der beamten ein charakteristischer zug der demokratischen regierung ist, war, wie es scheint, ein widerhall der öffentlichen meinung in Athen. anderseits nimt Herodot als beginn oder herstellung der demokratischen verfassung in Athen die zeit der vertreibung der tyrannen (V 78), worin sich offenbar ebenfalls die öffentliche meinung der Athener zu seiner zeit widerspiegelt. solch eine meinung, dasz die demokratie zu dieser zeit eingeführt sei und dasz das erlosen der ämter ein characteristicum dieser selben demokratie sei, konnte aber, da diese beiden thatsachen in der wirklichkeit zeitlich weit auseinander lagen, sich natürlich nur dann ausgebildet haben, als die masse der bürger sich der zeit der einführung der beamtenerlosung nicht mehr deutlich erinnerte. also ist gewis ein gröszerer zwischenraum anzunehmen zwischen dieser zeit und derjenigen, da Herodot mit den attischen zuständen sich genauer bekannt machte, d. h. der zeit seiner ankunft in Athen.

Doch auf diesem wege kommen wir nicht weiter. es ist uns unbekannt, wann oder wann zuerst Herodot nach Athen kam.

Es kann aber, glaube ich, bestimmt werden, vor welcher zeit die erlosung der beamten nicht eingeführt sein kann. dies ist geschehen nicht vor der reform des Aristeides am anfang der siebziger und nicht vor der des Ephialtes am ende der sechziger jahre.[191])

Nach der jetzigen auffassung machte die reform des Aristeides das archontat und wahrscheinlich auch andere weniger bedeutende ämter de iure allen vollberechtigten bürgern, de facto aber allen capitalisten aus der zahl derselben zugänglich, während diese ämter bisher nur den gutsbesitzern und das archontat nur den pentekosiomedimnen aus der zahl der gutsbesitzer zugänglich gewesen waren.

191) über die zeit der reform des Ephialtes s. Oncken I s. 139 f.

Schon oben haben wir aber gesehen, dasz die einführung der erlosung der archonten in einer zeit, wo zu diesem amte nur die reichsten gutsbesitzer gelangen konnten, eine antidemokratische maszregel gewesen wäre. hätte diese nun ursprünglich diesen charakter gehabt, so ist es nicht recht denkbar, wie sich später die meinung hätte ausbilden sollen, es sei die erlosung der beamten der demokratie eigentümlich.

Folglich hatten Perizonius und Luzac, G. Grote und E. Müller vollkommen recht mit ihrer annahme, es sei die erlosung der archonten nicht vor der reform des Aristeides eingeführt worden.

Doch weiter. durchs loos wurden nur die weniger wichtigen ämter besetzt, während für die wichtigeren stets das system der wahl beibehalten wurde. diese thatsache wird durch alte schriftsteller zur genüge bezeugt[192]), und ihr widerspricht, so viel ich weisz, keine einzige thatsache aus der geschichte Athens. daher kann die erlosung der archonten auch nicht vor der reform des Ephialtes eingeführt sein.

Nach den neueren untersuchungen, besonders Onckens[193]), war das ziel von Ephialtes reform die trennung der justiz von der verwaltung. in folge dieser reform blieb den archonten nur das recht des vorsitzes im gericht, der ausführung von dessen bestimmungen und das recht den bürgern geringe geldstrafen (ἐπιβολαί) aufzuerlegen, und letztere auch nur unter der gefahr der verantwortlichkeit, weil der bestrafte von ihrer entscheidung zu appellieren berechtigt war. bis dahin aber hatten die archonten eine bedeutende gerichtliche gewalt. die gerichtliche gewalt hatte nun nach den vorstellungen der alten eine hohe bedeutung. ihr schrieb man in Athen zur zeit der vollkommenen entwicklung der demokratie selbst keine geringere bedeutung zu als der gesetzgebenden; und die nomotheten, die mitglieder der gesetzgebenden commission, welche nur im fall des von der mehrheit der bürger empfundenen bedürfnisses das eine oder das andere gesetz durch neue zu ersetzen gewählt wurden — die nomotheten, sage ich, wurden aus der zahl der heliasten genommen.

Solange es also nicht als widerlegt angesehen werden kann, dasz die reform des Ephialtes wirklich diesen sinn hatte, musz man annehmen, dasz das archontat vor derselben in Athen zu der zahl der bedeutendsten ämter gehört hatte, welche nie und nimmer durchs loos besetzt wurden.

Daher glaube ich, dasz die wahl der archonten nicht abgeschafft, die erlosung derselben nicht eingeführt sein kann vor der reform des Ephialtes, d. h. vor dem ende der sechziger jahre des fünften jahrhunderts vor Ch.

27.

Es bleibt uns nur noch übrig zu zeigen, was für einen sinn die erlosung der beamten hatte.

Hier gilt es zuerst die falsche annahme Schömanns zu widerlegen,

192) (Xenophon) de Ath. re publ. 1, 3. Anaximenes rhet. II s. 13 der besonderen ausgabe von Spengel = rhett. gr. ex rec. L. Spengelii I s. 181. 193) Oncken I s. 147 f.

dasz die beamtenerlosung gar keine neuerung Athens im fünften jahrhundert, sondern bei den oligarchien schon viel früher in anwendung gekommen sei. dies folgt aber keineswegs aus der thatsache, welche Anaximenes anführt, dasz die beamtenerlosung auch in oligarchien gebräuchlich war, und dasz oligarchische verfassungen im groszen und ganzen den demokratischen vorausgehen. es folgt ebenso wenig aus dem umstand, dasz das loos in anderer beziehung seit der ältesten zeit gebraucht wurde. anderseits wird diese annahme entschieden dadurch widerlegt, dasz Herodot und Aristoteles nichts davon wissen, dasz die beamtenerlosung früher in oligarchien eingeführt war. wenn also Anaximenes von der anwendung des looses in oligarchien spricht, so bezieht sich dies auf das vierte jahrhundert vor Ch. uns scheint die beamtenerlosung zuerst in Athen eingeführt worden zu sein.

Doch was bedeutet, was bezweckt die anwendung des looses zur besetzung der ämter im gegensatze zur wahl?

Hierbei haben wir zuvörderst die ansicht der gebildeten und nicht rechtgläubigen von der der ungebildeten und rechtgläubigen zu unterscheiden.

In den augen der gebildeten ist die erlosung an stelle der wahl eine ungereimtheit. der wahl entsagen heiszt eine vernünftige art zu handeln aufgeben, um die besetzung der ämter der willkür eines reinen zufalls zu überlassen. so sah die sache Sokrates an. einer seiner ankläger sagte von ihm, dasz er diejenigen, welche mit ihm umgang pflegten, zur verachtung der gesetze, der bestehenden verfassung reizte, dadurch dasz er es für widersinnig hielt beamte zu erlosen, während doch niemand zum loose seine zuflucht nehme, um zu entscheiden, welchen schiffer oder tischler oder flötenspieler er gebrauchen solle.[194])

Ebenso geben Platon[195]) und Isokrates[196]) an, dasz das loos insofern ungerecht sei, als es ungleiche als gleich behandle; Isokrates führt auszerdem noch an, dasz durch das loos auch ein oligarchisch gesinnter mann

---

194) Xenophon memorab. I 2, 9: ἀλλὰ νὴ Δία, ὁ κατήγορος ἔφη, ὑπεροράν ἐποίει τῶν καθεστώτων νόμων τοὺς συνόντας λέγων, ὡς μωρὸν εἴη τοὺς μὲν τῆς πόλεως ἄρχοντας ἀπὸ κυάμου καθίστασθαι, κυβερνήτῃ δὲ μηδένα θέλειν κεχρῆσθαι κυαμευτῷ μηδὲ τέκτονι μηδ' αὐλητῇ μηδ' ἐπ' ἄλλα τοιαῦτα, ἃ πολλῷ ἐλάττονας βλάβας ἁμαρτανόμενα ποιεῖ τῶν περὶ τὴν πόλιν ἁμαρτανομένων· τοὺς δὲ τοιούτους λόγους ἐπαίρειν ἔφη τοὺς νέους καταφρονεῖν τῆς καθεστώσης πολιτείας καὶ ποιεῖν βιαίους. das scheint die erste anklage der anreizung zur verachtung der gesetze oder der verfassung zu sein, eine anklage die im verjesuitierten und napoleonisierten Frankreich an der tagesordnung, aber auch in anderen mehr oder weniger civilisierten staaten gleichfalls im gebrauch ist. doch ist hierbei zu bemerken, dasz dieses nicht der eigentliche anklagepunct gegen Sokrates, sondern nur in der klagerede beiläufig ausgeführt war. 195) Platons gesetze VI 5 s. 756[e] — 758[a].
196) Isokrates VII 22 f. die ähnlichkeit dieser beiden stellen läszt darauf schlieszen, dasz Isokrates hier die stelle Platons berücksichtigt hat, was chronologisch wol möglich ist.

archont oder sonst beamter werden könne. dies konnte freilich durch die strenge der dokimasie, durch die in jeder prytanie einmal mögliche epicheirotonie[197]) verhindert werden und durch die furcht vor der abzulegenden rechenschaft, der euthyne. Isokrates konnte es sich aber wol denken, dasz durch die wahl solche dem demos nicht freundlich gesinnte männer von haus aus beseitigt wurden.

Den ungebildeten war aber das loos, und somit auch die erlosung der beamten eine art orakel.

Bei Griechen und Römern gab es seit den ältesten zeiten orakel, in denen die götter die zukunft durch loose verkündigten (κληρομαντεῖα).[198]) wenn man nun um ein amt zu besetzen zum loose greift, so nimt man gleichsam zum orakel seine zuflucht, um zu erfahren, wen die gottheit im amte sehen will. dem, welchen das loos trifft, räth die gottheit an das amt zu geben.

Das erlosen von beamten vergleichen wir mit orakeln auch insofern, als diese, sowie andere von den göttern herabgesandte zeichen, nicht blosz dazu dienen den menschen die zukunft vorher zu sagen, sondern auch ihnen einen rath erteilen, was sie in einem gegebenen fall zu thun und was sie zu meiden haben. so geben die götter an verschiedenen örtern kranken, die zu ihnen ihre zuflucht nehmen, durch traumgesichter die mittel an ihre krankheit zu heilen (ἐγκοίμησις, *incubatio*).[199]) auch die anderen orakel gieng man um einen rath der gottheit an, wie man aus verschiedenen stellen von Ciceros schrift *de divinatione* ersieht; die götter warnen die menschen, wie den Sokrates sein dämonion.[200]) indem sie ein unglück durch ein böses zeichen, z. b. beim opfer auf einem feldzug oder vor der schlacht androhen, geben sie dem menschen die möglichkeit entweder ganz von dem vorhaben abzustehen, das keinen günstigen erfolg verspricht, oder es auf eine spätere zeit zu verschieben, wenn die götter

---

197) Pollux 8, 87 (= Rose Aristoteles pseudepigr. p. 425 sq.), Harpokr. u. κυρία ἐκκλησία, Phot. Suid. Lex. rhet. Vindob. nach Meiers notwendiger emendation. 198) Hermann gottesd. altert. § 39, 15 u. 17. Schömann gr. altert. II s. 284 f. Preller gr. myth. I 308 anm. 4. Marquardt röm. altert. IV 103 f. Preller röm. myth. 561, 563 anm. 2 der zweiten ausgabe. 199) Hermann gottesd. altert. § 41. Schömann gr. altert. II s. 318 ff. Preller gr. myth. I 409. Marquardt röm. altert. IV s. 109. 200) Cic. de divin. I § 26 f. 48. 55 f. 99 f. 101: *cuius generis* (= *vocum veridicarum*) *duo sunt ex multis exempla, sed maxuma. nam non multo ante urbem captam exaudita vox est a luco Vestae, qui a Palatii radice in novam viam devexus est, ut muri et portae reficerentur; futurum esse, nisi provisum esset, ut urbs caperetur. quod neglectum, cum caveri poterat, post acceptam illam maximam cladem expiatum est. ara enim Aio Loquenti, quam saeptam videmus, exadversus eum locum consecrata est. atque etiam scriptum a multis est, cum terrae motus factus esset, ut sue plena procuratio fieret vocem ex aede Iunonis ex arce exstitisse; quocirca Iunonem illam appellatam Monetam.* 132: *ego autem qui et curare* (*deos quid agat humanum genus*) *arbitror et monere ac multa praedicere . . . divinationem probo.* II 38. 43. 126 sq. 134. — Die orakelsprüche selbst werden in dieser schrift nicht selten in einem nebensatz mit *ut* oder *ne* finale eingeführt. — Vgl. auch Xen. mem. IV 7, 10.

milder und günstiger gestimmt sein werden. wenn nun die gottheit dann ein günstiges zeichen gibt (καλλιερεῖν, *litare*), so räth sie hiermit offenbar an den feldzug zu unternehmen oder die schlacht zu beginnen.[201]) man vgl. hiermit auch die beweisführung der stoiker, dasz es eine divinatio gebe. Cic. I 82 = II 101: *si sunt dii neque ante declarant hominibus quae futura sunt; aut non diligunt homines, aut quid eventurum sit ignorant, aut existimant nihil interesse hominum scire quid sit futurum, aut non censent esse suae maiestatis praesignificare hominibus quae sunt futura, aut ea ne ipsi quidem dii significare possunt. at neque non diligunt nos, sunt enim benefici generique hominum amici; neque ignorant ea quae ab ipsis constituta et designata sunt; neque nostra nihil interest scire ea quae eventura sunt, erimus enim cautiores, si sciemus* usw. auszerdem machen es die götter durch die verkündigung eines unglücks den menschen möglich, wenn nicht ganz ihm zu entgehen, es doch zu mildern durch anwendung verschiedener religiöser gebräuche, durch gebete und opfer (*procuratio ominis*).[202]) mit einem worte, die zeichen, welche die götter den menschen senden, die orakel helfen ihnen.[203]) und wenn die orakel wirklich gar keine praktische bedeutung gehabt, wenn sie nur dazu gedient hätten eine eitle neugierde zu befriedigen, so hätten sie nimmermehr im leben der alten eine so wichtige rolle spielen können.

Durch das loos thaten also die götter ihren willen ebenso kund wie durch andere orakel und zeichen.

Das loos lenken verschiedene götter, wie Zeus[204]), Apollon[205]), Hermes.[206])

---

201) Cic. ibid. I § 72. 77. 202) Cic. ibid. II § 25: *omnia levius casura rebus divinis procuratis.* 203) Cic. de legg. II § 33. M. Cornelii Frontonis epistularum ad M. Caesarem et invicem l. III ep. 9 = s. 47 der ausgabe von Naber: *deos igitur omnis qui usquam gentium vim suam praesentem promptamque hominibus praebent, qui vel somniis vel mysteriis vel medicina vel oraculis usquam iuvant atque pollent* usw. 204) Il. VII 179. 205) vgl. Hermann gottesd. altert. § 39. 206) Homerischer hymnus III 852 ff. Aristoph. frieden 365 mit d. schol. auszerdem wird ohne angabe der stadt, wo er vorkam, folgender gebrauch erwähnt: in das gefäsz, welches die loose enthielt, legte man ein olivenblatt, das man vor dem beginn der eigentlichen losung herauszog. dieses blatt hiesz das loos des Hermes. Photios rhet. lex. s. 169 Porson = 345 Naber = Suid. κλῆρος Ἑρμοῦ· συνήθεια ἀρχαία· ἔβαλλον οἱ κληροῦντες εἰς ὑδρίαν ἐλαίας φύλλον ὃ προσηγόρευον Ἑρμῆν (? Ἑρμοῦ κλῆρον?), καὶ πρῶτον ἐξῄρουν τοῦτο τιμὴν τῷ θεῷ ταύτην ἀπονέμοντες· ἐλάγχανε δὲ ὁ μετὰ τὸν θεόν. Εὐριπίδης ἐν Αἰόλῳ μνημονεύει τοῦ ἔθους τούτου. kürzer Photios u. Ἑρμοῦ κλῆρος s. 16 Pors. = 212 N. Eustath. zu Il. VII 191: ἔτι ἰστέον ὅτι ἐλέγετό τις Ἑρμοῦ κλῆρος παρὰ τοῖς παλαιοῖς, ἐπεὶ αὐτῷ τὰ κατὰ τοὺς κλήρους ἀνέκειτο, ἵνα εὐτυχοῖεν οἱ κληρούμενοι εὐερμίαν ἔχοντες, ὅ ἐστιν εὐτυχίαν, ἐξ οὗ καὶ ῥῆμα τὸ εὐερμεῖν. ἦν δὲ ὁ ῥηθεὶς κλῆρος φύλλον ἐλαίας, ὃ κατὰ τιμὴν τοῦ θεοῦ φασιν εἰώθεσαν ἐμβάλλειν καὶ πρῶτον ἀνέλκειν. Hes. Ἑρμοῦ κλῆρος. Vielleicht war das attischer gebrauch, den Euripides erwähnt hatte, da auch in Athen (s. die stelle bei Aristoph.) die erlosung unter dem schutz des Hermes stand. — Ueber eine andere bedeutung des ausdrucks Ἑρμοῦ κλῆρος s. Preller gr. myth. I 311 anm. 4, Pollux VI 55 und Henzen im bull. d. inst. 1859 s. 227 f.

Diese bedeutung des looses erklärt es, was die Griechen sich beim losen, und speciell beim erlosen der beamten vorstellen mochten. namentlich bezieht sich das auf die besetzung von priesterämtern, da es natürlich höchst wichtig war, dasz die priester, die vermittler der menschen bei den göttern, den göttern genehme personen waren. [207]) dies scheint man zu einer erfolgreichen thätigkeit des priesters ebenso nötig gehalten zu haben, als es für einen gesandten notwendig ist, dasz er dem hofe, bei welchem er beglaubigt, genehm ist. das mag der grund sein, weshalb ein teil der priestertümer erlosbar war.

Wenn nun die götter das loos leiten, so kann seine entscheidung auch keine zufällige sein, wie Sokrates meinte. für eine zufällige hielten es die gläubigen jedenfalls nicht.

Das loos trifft den glücklichen. glücklich aber ist, wem die götter wolwollen; sie lieben aber die frommen leute, die welche sie verehren, welche die pflichten gegen sie und die menschen beobachten. daher hat es derjenige, den das loos trifft, auch wirklich verdient und umgekehrt.

Euripides fr. 848 (Nauck):

ὅcτιc δὲ τοὺc τεκόνταc ἐν βίῳ cέβει,
ὅδ' ἐcτὶ καὶ ζῶν καὶ θανὼν θεοῖc φίλοc.
ὅcτιc δὲ τὼ φυcάντε μὴ τιμᾶν θέλῃ,
μή μοι γένοιτο μήτε cυνθύτηc θεοῖc
μήτ' ἐν θαλάccῃ κοινόπλουν cτέλλοι cκάφοc.

doch wenn auch NN. ein frommer und gottgefälliger mann und in folge davon glücklich ist, folgt denn daraus, dasz man ihm ein amt geben soll, für das er vielleicht weit weniger befähigt ist als viele andere weniger fromme und weniger glückliche? ja, aber den gottgefälligen menschen beschenken die götter nicht blosz selbst mit glück, sondern *durch die gnade der götter erstreckt sich sein glück auch auf seine ganze umgebung*, auf alle die mit ihm zu thun haben, die mit ihm in ein näheres verhältnis treten. dagegen kann die ernennung eines unglücklichen menschen zu irgend einem amt dem staate trotz aller seiner fähigkeiten schaden bringen. er erfreut sich nicht der gunst der götter, ist ihnen vielleicht selbst verhaszt (θεοῖc ἐχθρόc), und nichts kann ihm gelingen. [208]) die götter nehmen ihm selbst den verstand, κα-

207) Hermann gottesd. altert. § 34, 16 und die daselbst angeführten schriften; besonders Platons gesetze VI 7 s. 759bc: τὰ μὲν οὖν τῶν ἱερῶν, τῷ θεῷ ἐπιτρέποντα αὐτῷ τὸ χαριcμένον γίγνεcθαι, κληροῦν οὕτω τῇ θείᾳ τύχῃ ἀποδιδόντα usw. 208) darauf beruht auch der witz bei Aristoph. ritter 30 ff.

Οἰκέτηc B. κράτιcτα τοίνυν τῶν παρόντων ἐcτὶ νῷν,
θεῶν ἰόντε προcπεcεῖν του πρὸc βρέταc.
Οἰκ. A. ποῖον βρέταc; φέρ' ἐτεὸν ἡγεῖ γὰρ θεούc;
Οἰκ. B. ἔγωγε. Οἰκ. B. ποίῳ χρώμενοc τεκμηρίῳ;
Οἰκ. A. ὁτιὴ θεοῖcιν ἐχθρόc εἰμ'· οὐκ εἰκότωc;

es scheint eben θεοῖc ἐχθρόc im sinn von κακοδαίμων gebraucht worden zu sein.

κοδαίμων = ἀνόητος Xen. mem. II 1, 5. setze man aber an seine stelle einen, vielleicht auch weniger fähigen, aber glücklichen menschen, und durch die gnade der götter wird seine thätigkeit erfolgreich sein und sein eigenes glück auch beitragen zum wohle seiner mitbürger, des ganzen vaterlandes.

Zur erläuterung dieses begriffs der Griechen vom glück ist keine stelle wichtiger als Platons gesetze III 8 s. 690[c].

Sokrates erkannte nur diejenigen als wahre könige, staatsmänner, beamte an, welche den staat zu lenken verstanden.[209]) ebenso erwartet auch Platon eine rettung des staats nur in dém fall, wenn er von philosophen regiert würde. daher, sagt er, ist es nötig, dasz entweder philosophen — könige, staatslenker, beamte, oder dasz letztere — philosophen werden.[210]) demnach erkennt Platon im staat und anderen gesprächen nur den weisen, den philosophen das recht zu sich an der regierung und verwaltung des staats zu beteiligen und die staatsämter einzunehmen. und solch eine forderung ist ganz natürlich, wenn man einen idealen staat construiert. in dem werke über die gesetze aber, wo Platon den rein idealen boden verläszt und sich den vorstellungen der mehrheit seiner mitbürger und stammgenossen anpasst[211]), erkennt er auch das recht von gottgefälligen und glücklichen leuten sich an der regierung und verwaltung des staats zu beteiligen an. das recht zu herschen schreibt er hier sieben verschiedenen kategorien von menschen zu: 1) den eltern gegenüber ihren kindern; 2) den adligen gegenüber den unadligen; 3) den ältern gegenüber den jüngern; 4) den herren gegenüber ihren sklaven; 5) den stärkern gegenüber den schwächeren; 6) den vernünftigen gegenüber den unvernünftigen, und 7) endlich den gottgefälligen und glücklichen gegenüber den unglücklichen und von gottes gnade verlassenen. und ob einer gottgefällig und glücklich sei, das erkenne man daran, dasz ihn das loos treffe. vgl. III 8 s. 690[c]: Ἀθηναῖος. θεοφιλῆ δέ γε καὶ εὐτυχῆ τινὰ λέγοντες ἑβδόμην ἀρχὴν εἰς κλῆρόν τινα προάγομεν καὶ λαχόντα

---

209) Xenophons memor. III 9, 10. 210) Platons staat V 18 s. 473[d]: ἐὰν μή, ἦν δ' ἐγώ, οἱ φιλόσοφοι βασιλεύσωσιν ἐν ταῖς πόλεσιν ἢ οἱ βασιλεῖς τε νῦν λεγόμενοι καὶ δυνάσται φιλοσοφήσωσι γνησίως τε καὶ ἱκανῶς καὶ τοῦτο εἰς ταὐτὸν συμπέσῃ, δύναμίς τε πολιτικὴ καὶ φιλοσοφία, τῶν δὲ νῦν πορευομένων χωρὶς ἐφ' ἑκάτερον αἱ πολλαὶ φύσεις ἐξ ἀνάγκης ἀποκλεισθῶσιν, οὐκ ἔστι κακῶν παῦλα, ὦ φίλε Γλαύκων, ταῖς πόλεσι, δοκῶ δ' οὐδὲ τῷ ἀνθρωπίνῳ γένει, οὐδὲ αὕτη ἡ πολιτεία (d. h. Platons idealer staat) μή ποτε πρότερον φυῇ τε εἰς τὸ δυνατὸν καὶ φῶς ἡλίου ἴδῃ, ἣν νῦν λόγῳ διεληλύθαμεν. VI 12 s. 499[b] . . οὔτε πόλις οὔτε πολιτεία οὐδέ γ' ἀνὴρ ὁμοίως μή ποτε γένηται τέλεος, πρὶν ἂν τοῖς φιλοσόφοις τούτοις τοῖς ὀλίγοις καὶ οὐ πονηροῖς, ἀχρήστοις δὲ νῦν κεκλημένοις, ἀνάγκη τις ἐκ τύχης περιβάλῃ εἴτε βούλονται εἴτε μὴ πόλεως ἐπιμεληθῆναι καὶ τῇ πόλει κατήκοοι γενέσθαι, ἢ τῶν νῦν ἐν δυναστείαις ἢ βασιλείαις ὄντων υἱέσιν ἢ αὐτοῖς ἔκ τινος θείας ἐπιπνοίας ἀληθινῆς φιλοσοφίας ἀληθινὸς ἔρως ἐμπέσῃ. 13 s. 500[e] vgl. auch politik. 39 s. 300[e] ff. 211) vgl. G. Grote: Platon and the other companions of Socrates (London 1865) III 301 ff.

μὲν ἄρχειν, δυσκληροῦντα δὲ ἀπιόντα ἄρχεσθαι τὸ δικαιότατον εἶναί φαμεν.

Κλεινίας. Ἀληθέστατα λέγεις.

Hier zeigt Platon, aus welchem grunde nicht philosophisch gebildete Griechen zum loose ihre zuflucht nahmen, um gewisse ämter zu besetzen. sie hielten es für gerecht dem glücklichen, den das loos trifft, an der staatsverwaltung einen anteil zu geben. denn sein glück ist kein zufall, sondern eine besondere gunst und gnade der götter. daher sind gottgefälligkeit und glück gleichsam von einander nicht zu trennen, wie auch das unglück eine folge der schuld ist; vgl. Eur. fr. 848 Nck. Antiph. 13 γ 8 de caed. Herod. 82. Andok. de myst. 137 ff. gottgefälligkeit und glück sind besser als alle anderen güter, besser als alle anderen tugenden, wie sich Theognis 653 f. ausdrückt:

Εὐδαίμων εἴην καὶ θεοῖς φίλος ἀθανάτοισιν,
Κύρν'· ἀρετῆς δ' ἄλλης οὐδεμιῆς ἔραμαι.

bei Euripides fr. 797 Nck. wünscht sich jemand φεῦ, μή ποτ' εἴην ἄλλο πλὴν θεοῖς φίλος. vgl. Platon Charm. 6 s. 157[a].

So sagt Ion[212]), das glück sei etwas von der weisheit sehr verschiedenes, doch in seiner wirkung komme es ihr ganz gleich. anderseits heiszt es bei Demosthenes 2, 22: wenn einer von euch den Philippos wegen seines glücks für schrecklich hält, um gegen ihn zu kämpfen, der urteilt vernünftig; denn in den menschlichen angelegenheiten hat das glück eine grosze bedeutung, oder es ist vielmehr alles (μεγάλη δὲ ῥοπή, μᾶλλον δὲ ὅλον ἡ τύχη παρὰ πάντ' ἐστὶ τὰ τῶν ἀνθρώπων πράγματα).[213]) so wurde Nikias von den Athenern seiner frömmigkeit und tugend wegen hochgeachtet und wegen seines glückes häufig zum strategen gewählt. 'so lange ich noch in der blüte meiner kraft stehe' sagt Alkibiades 'und Nikias den ruf eines glücklichen behält (καὶ ὁ Νικίας εὐτυχὴς δοκεῖ εἶναι), so lange benützet die vorteile, welche jeder von uns beiden euch bietet.' und in der folgezeit verläszt den Nikias, trotzdem er geschlagen und krank ist, doch die hoffnung nicht; da er sich bewust ist die herkömmlichen pflichten gegen die götter erfüllt und immer gerecht und vorwurfsfrei gegen die menschen gehandelt zu haben.[214]) wenn aber die Athener den unglücklichen Kleon zum strategen wählen, dann drohen ihnen die wolken unheil. Aristoph. wolken 582 ff.:

---

212) Plut. de fortuna Rom. 1. Quaestt. symp. VIII 1 = Müller FHG. II s. 49 fr. 12. 213) Xenophon gr. gesch. VIII 1, 5: ἔτι δὲ καὶ ἀπὸ τῶν θεῶν δέδοται ὑμῖν εὐτυχεῖν ἐν τούτῳ· πλείστους γὰρ καὶ μεγίστους ἀγῶνας ἠγωνισμένων κατὰ θάλατταν ἐλάχιστα μὲν ἀποτετυχήκατε, πλεῖστα δὲ κατωρθώκατε. εἰκὸς οὖν καὶ τοὺς συμμάχους μεθ' ὑμῶν ἂν ἥδιστα τούτου τοῦ κινδύνου μετέχειν.

214) vgl. Grote Plato III 339 sq. — Glücklich war auch Caesar; daher sein ausspruch: Καίσαρα φέρεις καὶ τὴν Καίσαρος τύχην. nicht umsonst wurde L. Cornelius Sulla — Felix genannt. vgl. auch was Cicero über das glück sagt de imperio Cn. Pompei § 47 f.: *reliquum est ut de felicitate, quam praestare de se ipso nemo potest, meminisse et commemorare de altero possumus, sicut aequum est homines de potestate deorum, timide et pauca dicamus. ego enim sic existumo, Maximo, Mar-*

εἶτα τὸν θεοῖσιν ἐχθρὸν βυρσοδέψην Παφλαγόνα
ἡνίχ' ᾑρεῖσθε στρατηγόν, τὰς ὀφρῦς συνήγομεν
κἀποιοῦμεν δεινά· βροντὴ δ' ἐρράγη δι' ἀστραπῆς·
ἡ σελήνη δ' ἐξέλειπε τὰς ὁδούς· ὁ δ' ἥλιος
τὴν θρυαλλίδ' εἰς ἑαυτὸν εὐθέως ξυνελκύσας
οὐ φανεῖν ἔφασκεν ὑμῖν, εἰ στρατηγήσει Κλέων.

das glück macht den feigen, wenigstens in den augen anderer menschen, tapfer. als der greise Iolaos sich in den kampf gegen Eurystheus begibt, wendet er sich an seinen arm (Eurip. Herakl. 240 ff.) und wünscht ihm so viel kraft, als er (der arm) in seiner jugend besessen, um diesen feind des Herakles und der Herakleiden in die flucht zu jagen. 'dazu ist er ja auch feige' bemerkt Iolaos; 'das ist aber im glück nicht gut, dasz es den schein der tapferkeit gibt. nach unserer ansicht versteht der glückliche alles zu machen.'

ἐπεί τοι καὶ κακὸς μένειν δόρυ.
ἔστιν δ' ἐν ὄλβῳ καὶ τόδ' οὐκ ὀρθῶς ἔχον,
εὐψυχίας δόκησις· οἰόμεσθα γὰρ
τὸν εὐτυχοῦντα πάντ' ἐπίστασθαι καλῶς.

dasz jemand weise ist, ist auch nur ein glück, nur eine gunst der götter: σοφὸς γὰρ οὐδεὶς πλὴν ὃν ἂν τιμᾷ θεός.[215]) wenn zwei glückliche mit einander kämpfen, hat der frömmere und glücklichere mehr grund auf den sieg zu hoffen. Dem. 1, 22: οὐ μὴν ἀλλ' ἔγωγε, εἴ τις αἵρεσίν μοι δοίη, τὴν τῆς ἡμετέρας πόλεως τύχην ἂν ἑλοίμην ἐθελόντων ἃ προσήκει ποιεῖν ὑμῶν αὐτῶν καὶ κατὰ μικρὸν ἢ τὴν ἐκείνου· πολὺ γὰρ πλείους ἀφορμὰς εἰς τὴν παρὰ τῶν θεῶν εὔνοιαν ἔχειν ὁρῶ ἡμῖν ἐνούσας ἢ 'κείνῳ.[216])

cello, Scipioni et ceteris magnis imperatoribus non solum propter virtutem, sed etiam propter fortunam saepius imperia mandata atque exercitus esse commissos. fuit enim profecto quibusdam summis viris quaedam ad amplitudinem et ad gloriam et res magnas bene gerendas divinitus adiuncta fortuna. de huius autem hominis felicitate, de quo nunc agimus, hac utar moderatione dicendi, non ut in illius potestate fortunam positam esse dicam, sed ut praeterita meminisse, reliqua sperare videamur, ne aut invisa dis immortalibus oratio nostra aut ingrata esse videatur. itaque non sum praedicaturus, quantas ille res domi militiae, terra marique, quantaque felicitate gesserit, ut eius semper voluntatibus non modo cives adsenserint, socii obtemperarint, hostes oboedierint, sed etiam venti tempestatesque obsecundarint: hoc brevissime dicam, neminem unquam tam impudentem fuisse, qui ab dis immortalibus tot et tantas res tacitus auderet optare, quot et quantas di immortales ad Cn. Pompeium detulerunt: quod ut illi proprium ac perpetuum sit, Quirites, cum communis salutis atque imperii, tum ipsius hominis causa, sicuti facitis, velle et optare debetis.

215) Nauck trag. gr. fragm. s. 146 fragm. 287, 1 und mélanges gréco-romains, tirés du bulletin de l'Académie imp. d. sc. de St. Pétersbourg t. III s. 44 ff. 216) vgl. Plutarch de fort. Rom. 7: ὁ σὸς δαίμων τὸν τούτου φοβεῖται. καὶ ἡ τύχη σου καθ' ἑαυτήν ἐστι μεγάλη, κολακεύει δὲ τὴν τούτου.

Wenn ein unglücklicher sich zu einem glücklichen gesellt, so kann das letzterem schaden. so will Theseus den Adrastos, der durch frühere nichterfolge sich als unglücklich erwiesen hat, nicht in den krieg, den er für ihn führt, mitnehmen, um sein glück nicht durch das unglück des Adrastos zu verderben. Eur. hik. 590 ff.:

σοὶ δὲ προστάσσω μένειν,
Ἄδραστε, κἀμοὶ μὴ ἀναμίγνυσθαι τύχας
τὰς σάς· ἐγὼ γὰρ δαίμονος τοὐμοῦ μέτα
στρατηλατήσω κλεινὸς ἐν κλεινῷ δορί.

überhaupt ist das unglück ansteckend: Antiphon A δ 8.

'Unsere stadt' sagt Aeschines 3, 134 ff. 'der gemeinschaftliche zufluchtsort der Hellenen, wohin früher aus ganz Hellas die gesandtschaften kamen, um bei uns hülfe und rettung zu suchen, kämpft jetzt nicht mehr um die hegemonie der Hellenen, sondern nur noch um den boden des vaterlandes. gut drückt sich über solche sachen der dichter Hesiod aus; denn er sagt irgend wo (werke und tage 240 ff.), indem er die massen erzieht und ihnen anräth keine schlechten volksführer anzunehmen (τοὺς πονηροὺς τῶν δημαγωγῶν μὴ προσδέχεσθαι) — doch ich will die verse selbst anführen; denn deshalb, meine ich, lernen wir als kinder die sinnsprüche der dichter auswendig, um sie als männer anzuwenden. oft hat eine ganze stadt durch einen schlechten mann gelitten, welcher sündigt und frevel aussinnt. diesen menschen sendet Kronion vom himmel groszes unheil herab, hungersnot und pest zugleich, und die leute gehen unter; oder er verdirbt ihr groszes heer oder ihre mauer oder er straft ihre schiffe im meer, der fernher donnernde Zeus.

πολλάκι δὴ ξύμπασα πόλις κακοῦ ἀνδρὸς ἀπηύρα,
ὅς κεν ἀλιτραίνῃ καὶ ἀτάσθαλα μηχανάαται.
τοῖσιν δ' οὐρανόθεν μέγ' ἐπήγαγε πῆμα Κρονίων,
λιμὸν ὁμοῦ καὶ λοιμόν, ἀποφθινύθουσι δὲ λαοί·
ἢ τῶν γε στρατὸν εὐρὺν ἀπώλεσεν ἢ ὅ γε τεῖχος,
ἢ νέας ἐν πόντῳ ἀποτίνυται εὐρύοπα Ζεύς.

wenn man diese gedanken, ihres versmaszes entkleidet, in betracht zieht, wird es, glaube ich, scheinen, als sei es kein gedicht von Hesiod, sondern ein orakel in bezug auf die staatsleitung des Demosthenes. sind doch auch flotte und heer und städte vollkommen zerstört in folge der staatsleitung dieses menschen.'

Weiter sucht Aeschines den hass seiner mitbürger gegen Demosthenes dadurch zu erregen, dasz er das unglück, welches Theben angeblich durch die schuld des Demosthenes betroffen, mit crassen farben ausmalt; und er räth ihnen ihm schon deshalb den kranz nicht zu geben. er nennt ihn τὸν τῆς Ἑλλάδος ἀλητήριον, den bösen geist von ganz Hellas, und räth ihnen sich vor dem dämon und dem unglück, welches ihn begleite, zu hüten (τὸν δαίμονα καὶ τὴν τύχην τὴν συμπαρακολουθοῦσαν τῷ ἀνθρώπῳ φυλάξασθαι).

'Weder ein staat noch ein privatmann ist je gut davon gekommen, der einen rath des Demosthenes befolgt hat. ihr aber, Athener, schämt ihr euch nicht darüber, dasz, während ihr in betreff der fährleute, welche nach Salamis hinüberfahren, ein gesetz gegeben, dasz, wenn einer von ihnen ohne absicht in der meerenge ein boot umstürzt, es ihm nicht mehr erlaubt sein soll wieder fährmann zu werden, damit niemand mit dem leben von Griechen spiele, ihr denjenigen, der ganz Hellas und die stadt ins verderben gebracht, wieder eure angelegenheiten leiten laszt?'[217])

Und nicht blosz an einzelne menschen knüpft sich das glück, sondern auch an gewisse einrichtungen, gebräuche, gesetze, opfer u. dgl., welche dadurch, ganz abgesehen von ihrer innern bedeutung, einen gewissen werth erhalten. Lysias XXX 18: ὥςτε ἄξιον ἡμῖν τὰς αὐτὰς ἐκείνοις θυςίας ποιεῖςθαι, καὶ εἰ μηδὲν δι' ἄλλο, τῆς [γε] τύχης ἕνεκα τῆς ἐξ ἐκείνων τῶν ἱερῶν γεγενημένης. Dem. XX 110: εἰ γὰρ κατὰ λογιςμὸν ἐκεῖνα φανείη βελτίω, τῆς γε τύχης ἕνεκα, ᾗ παρὰ ταῦτ' ἀγαθῇ κέχρηςθε, ἐπὶ τούτων (sc. τῶν τρόπων καὶ ἐθῶν) ἄξιον μεῖναι.

28.

Sollte demnach die erlosung der archonten zu dem zwecke eingeführt sein, um deren wahl den göttern anheim zu geben, während die Athener die wahl anderer beamten sich selbst vorbehielten?

Wir haben oben gesehen, dasz bei erlosungen von priestern dieser gesichtspunct fest gehalten wurde. so konnte dem loose auch eine wahl von mehreren personen vorausgehen, aus denen die gottheit den ihr genehmen wählte, d. h. man behielt sich das recht vor einige personen der gottheit zur wahl vorzuschlagen. Cicero in Verrem II § 125 f.: *Syracusis lex est de religione, quae in annos singulos Iovis sacerdotem sortito capi iubeat, quod apud illos amplissimum sacerdotium vocatur. cum suffragiis tres ex tribus generibus creati sunt, res revocatur ad sortem.* vgl. Platons gesetze VI 5 s. 756^{b-e}.[218]) doch auch wenn einer gewählt ist, haben die götter ein bestätigungsrecht. Dionys. IV 40: εἰ μὲν οὖν ἥ τε βουλὴ τὸν αἱρεθέντα ὑπ' αὐτῶν (= τῶν μεςοβαςιλέων) ἐδοκίμαςε καὶ τὰ μαντεύματα ἐπεκύρηςε.

Man könnte also glauben, dasz die wahl und die erlosung sich so von einander unterschieden: bei jener wählen die menschen selbst, bei dieser die götter. und den göttern werde solch eine wahl überlassen, weil sie wissen was den menschen frommt, weil sie nur einen ihnen ge-

217) Aeschines 3, 158. vgl. Deinarch 1, 77. 100 usw. 218) vgl. apostelgesch. 1, 20—26: καὶ ἔςτηςαν δύο, Ἰωςὴφ τὸν καλούμενον Βαρςαββᾶν ὃς ἐπεκλήθη Ἰοῦςτος καὶ Ματθίαν. καὶ προςευξάμενοι εἶπαν· cύ, κύριε καρδιογνῶςτα πάντων, ἀνάδειξον ὃν ἐξελέξω ἐκ τούτων τῶν δύο, ἕνα λαβεῖν τὸν κλῆρον τῆς διακονίας ταύτης καὶ ἀποςτολῆς, ἀφ' ἧς παρέβη Ἰούδας πορευθῆναι εἰς τὸν τόπον τὸν ἴδιον. καὶ ἔδωκαν κλήρους αὐτοῖς καὶ ἔπεςεν ὁ κλῆρος ἐπὶ Ματθίαν. καὶ κατεψηφίςθη μετὰ τῶν ἕνδεκα ἀποςτόλων.

nehmen, einen glücklichen wählen werden, dessen wahl auch dem ganzen staate nützen werde. wenn man aber auch die erlosten noch einer dokimasie unterwirft, so behält man sich das bestätigungsrecht vor.

Doch wird dieser gesichtspunct kaum durchgängig festzuhalten sein. wir haben èrstens gesehen, dasz dies blosz die ansicht der strenggläubigen war, dasz nur glückliche menschen das loos treffe, während philosophen es nur für einen zufall hielten. sehen wir doch auch schon in der Ilias H 170 ff., dasz mancher Grieche daran zweifelte, ob auch Zeus die wahl richtig treffen würde. Hektor hatte jeden beliebigen Griechen, der sich mit ihm messen wolle, zum einzelkampf aufgefordert. anfangs hatte keiner gewagt diese forderung anzunehmen. erst als Nestor die Griechen wegen ihrer feigheit beschämt, da standen neun fürsten auf und erklärten mit dem trojanischen fürsten kämpfen zu wollen. um nun durch die auswahl eines einzelnen die übrigen nicht zu beleidigen, räth jetzt Nestor zum loose zu greifen. 'wen das loos trifft' sagt er 'der wird die gemüter der Achäer erfreuen und ebenso sich selbst, wenn er aus dem kampf glücklich davon kömmt.'

κλήρῳ νῦν πεπάλαςθε διαμπερὲς, ὅς κε λάχῃςιν·
οὗτος γὰρ δὴ ὀνήςει ἐυκνήμιδας Ἀχαιούς·
καὶ δ' αὐτὸς ὃν θυμὸν ὀνήςεται, αἴ κε φύγῃςιν
δηίου ἐκ πολέμοιο καὶ αἰνῆς δηιοτῆτος.

er drückt also die hoffnung aus: wen das loos trifft, der werde auch den kampf glücklich bestehen. und doch kann sich mancher Grieche nicht enthalten, Zeus einen wink zu geben, wen er zu wählen habe, falls er ihnen wolwolle; wie wenn Zeus im entgegengesetzten fall sich auch irren könnte.

ὧδε δέ τις εἴπεςκεν ἰδὼν εἰς οὐρανὸν εὐρύν·
«Ζεῦ πάτερ, ἢ Αἴαντα λαχεῖν ἢ Τυδέος υἱὸν
ἢ αὐτὸν βαςιλῆα πολυχρύςοιο Μυκήνης.

auch läszt es sich nicht gut vorstellen, dasz die Athener, welche die wahl der archonten damals hatten, von ihr abgestanden wären, um sie den göttern anheimzugeben, es sei denn zur zeit einer bedeutenden religiösen reaction, von der wir aber nichts wissen. wie liesze es sich denn auch glauben, dasz die Athener sich auf die wahl der götter mehr verlieszen als auf ihre eigene, da sie sich doch die wahl der wichtigsten beamten stets vorbehielten?

Die ansicht also, dasz durch das loos die götter einem glücklichen das amt geben, der auch das glück seiner mitbürger fördern werde, kann nicht der grund der einführung der erlosung gewesen sein. es kann höchstens dazu gedient haben einen teil der bürger, die strenggläubigen, für diese neuerung zu gewinnen.

Wir haben uns also nach einem andern grund umzusehen.

Ist nun dieser nicht darin zu suchen, dasz das loos dem princip der demokratie entspricht, dasz es aus demselben folgt, wie es Herodòt (III 80), Platon (gesetze VI 5 s. 757) und Aristoteles (s. oben) angeben?

Es fragt sich nur, wie es aus dem princip der demokratie folgt.

Es sagt Aristoteles VI 2: freiheit und gleichheit seien die principien

der demokratie; daraus folge, dasz folgendes demokratisch sei: dasz alle die beamten aus allen wählen, dasz alle über jeden einzelnen herschen, und jeder einzelne wiederum über alle, weiter dasz die ämter erlosbar seien entweder alle oder doch die, zu welchen keine erfahrung und keine speciellen kenntnisse nötig sind (τούτων δ' ὑποκειμένων καὶ τοιαύτης οὔσης τῆς ἀρχῆς τὰ τοιαῦτα δημοτικά· τὸ αἱρεῖσθαι τὰς ἀρχὰς πάντας ἐκ πάντων, τὸ ἄρχειν πάντας ἑκάστου, ἕκαστον δ' ἐν μέρει πάντων, τὸ κληρωτὰς εἶναι τὰς ἀρχὰς ἢ πάσας ἢ ὅσαι μὴ ἐμπειρίας δέονται καὶ τέχνης) usw. es scheint also die gleichheit aller zu erfordern, dasz sowol jeder bürger dem herschenden, dem beamten sich unterordnen als auch jeder an die reihe kommen soll über seine mitbürger zu herschen. dies wird zum teil in den demokratien dadurch erreicht, dasz die ämter zahlreich und die beamten nur auf kurze zeit erwählt werden und keiner dasselbe amt mehr als éinmal einnimt. doch zu demselben zweck, scheint es, ist nach Aristoteles auch die erlosung eingeführt. es soll der gleichheit dienen, es soll niemand von den ämtern ausgeschlossen sein.

Wenn dies des Aristoteles gedanke war, so ist er jedenfalls nicht ganz richtig. das loos macht die ämter im groszen und ganzen nicht zugänglicher, als wenn sie durch wahl besetzt werden, und es wird in der demokratie nimmer erreicht, dasz jeder bürger einmal irgend ein amt inne habe.

Denn erstens sind die eigentlichen ämter, wovon also das richteramt und das ebenfalls ἀρχή genannte amt der im rath und in der gemeindeversamlung berathenden ausgeschlossen ist, unbesoldet, und in folge dessen den armen de facto verschlossen; auszerdem gibt es eine menge von bürgern, die gar nicht den ehrgeiz besitzen ein amt zu bekleiden, das mit groszer verantwörtlichkeit verbunden ist. es handelt sich also, wenn man die armen und nicht ehrgeizigen ausschlieszt, bei wahl wie beim loos nur um die verhältnismäszig reichen und ehrgeizigen. bei der wahl wird nur derjenige zum beamten, dem sei es seine phyle, sei es die mehrheit der Athener ihr vertrauen schenkt; bei dem loos aber kann auch derjenige beamter werden, der der mehrheit der bürger unbekannt ist, und auch gar keine garantie bietet, dasz er tüchtig und dem demos geneigt sei. das ist der grund, weshalb Isokrates bemerkt, dasz blosz bei der wahl der demos jedesmal die tüchtigsten und der demokratie am meisten geeigneten personen zu beamten ernennen kann. wenn nun das loos also die gleichheit aller nicht in gröszerem masze fördert und anderseits die interessen der demokratie viel weniger sichert als die wahl, so kann ersteres auch nicht aus dem princip der demokratie folgen; es kann nicht an und für sich demokratisch (δημοτικόν) sein, wofür es bekanntlich gilt.

Also kann die beamtenerlosung auch nicht zu dem zweck eingeführt worden sein, um dem princip der demokratie gerecht zu werden.

Es bleibt nur übrig anzunehmen, es sei das loos für die besetzung

von ämtern in Athen nur eingeführt, um wahlintriguen und bestechungen zu beseitigen, wie es von Heräa Aristoteles selbst bezeugt. ebenso gibt Anaximenes in der rhetorik (s. 13 der besondern ausgabe von Spengel oder rhet. gr. ed. Spengel 1, 181) als grund, weshalb man in demokratien die kleinen und zahlreichen ämter erlosbar machen solle, das an, dasz die erlosung parteizwist und parteienkampf ausschliesze: δεῖ δὲ αὐτῶν (= τῶν νόμων) τὴν θέσιν ἐν μὲν ταῖς δημοκρατίαις τὰς μικρὰς ἀρχὰς καὶ τὰς πολλὰς κληρωτὰς ποιεῖν. ἀστασίαστον γὰρ τοῦτο.

Dasz dies der wirkliche grund sein kann, weshalb man die erlosung eingeführt, wird um so verständlicher, weil die στάσεις im altertum (man sehe namentlich Platon und Aristoteles) für das grundübel aller staaten, daher auch die φιλία, die ὁμόνοια als der beste zustand derselben angesehen wurden.

Wenn nun aber neben erlosbaren ämtern auch noch solche bestehen, zu denen gewählt wurde, so hören doch noch nicht alle parteikämpfe bei gelegenheit der wahlen, noch nicht alle wahlintriguen u. dgl. auf.

In den demokratien, wie in Athen, sind die ämter aber zahlreich. nicht umsonst betont Anaximenes den punct, dasz man die kleinen und zahlreichen ämter zu den erlosbaren mache. wenn bei den archairesien alljährlich alle diese ämter durch wahl vergeben werden sollten, so würde der staat voll von intriguen, bestechungen sein um kleiner ämter, um unbedeutender interessen willen; es müsten zustände eintreten, wie wir sie in neuerer zeit gar nicht kennen, wo die beamten von der regierung auf längere zeit gewählt werden. die aufmerksamkeit der bürger wäre nach den verschiedensten seiten zerstreut. wenn nun aber gleichzeitig strategen oder finanzbeamte zu wählen waren, hätte es dann nicht manchmal geschehen können, dasz zu solchen ämtern vielleicht ganz unfähige leute gewählt würden, eben weil die mehrheit der bürger noch durch andere kleinere interessen zerstreut war?

Wenn ich nun das recht habe das vermeiden dessen, was in folge der einführung der beamtenerlosung wirklich vermieden wurde, auch wirklich als den zweck dieser reform anzusehen, so hat man dadurch parteiintriguen wegen kleinlicher, persönlicher interessen[219]) beseitigen und die aufmerksamkeit auf die höchsten interessen des staats, die mit der besetzung der höchsten ämter verbunden waren, hinlenken und auf ihnen concentrieren wollen.

Hierbei ist zu berücksichtigen, dasz man solch einen zweck nur verfolgen konnte, wo es eine menge kleiner ämter zu besetzen gab. eine menge kleiner ämter ist aber eine notwendige folge der demokratie. darum ist die erlosbarkeit der ämter auch in den demokratien zuerst zum bedürfnis geworden, und insofern gewissermaszen den demokratien eigen,

219) dasz der zudrang zu allen ämtern in Athen ungemein grosz war, darauf weist schon das wort σπουδαρχιᾶν und der komische ausdruck σπουδαρχίδης hin, s. Sauppe de creat. arch. s. 27 anm. 1.

wenn sie auch nicht direct aus dem princip der demokratie folgt. weil es also in Athen viele ämter zu gleicher zeit zu besetzen gab, deshalb nahm man zum loose seine zuflucht. und dasz kein ganz unfähiger mann gewählt wurde, das konnte im groszen und ganzen durch die dokimasie der beamten gesichert werden.

Wenn nun diese bemerkungen richtig sind, so folgt daraus, dasz, als das archontat aufhörte ein wahlamt zu sein, es in Athen eine menge ämter gab, und dasz man die erlosung nicht blosz wegen der archonten einführte.

Nun haben es die untersuchungen Grotes und Onckens gezeigt, dasz am ende der sechziger jahre die heliasten, deren 6000 alljährlich zu ernennen waren, eingesetzt wurden. ist es nun nicht wahrscheinlich, dasz, da man diese nicht wählen wollte, sondern sie durchs loos zu ernennen vorzog, man auch die archonten, deren hauptfunction im vorsitz der abteilungen der heliäa bestand, ebenfalls zu erlosen begann? dies ist freilich eine vermutung, die ich nur durch ihre innere wahrscheinlichkeit und durch die bemerkung stützen kann, dasz die erlosung der archonten etwa um diese zeit eingeführt worden sein musz, die ich aber durch kein einziges zeugnis aus dem altertum zu beweisen vermag. wahrscheinlich ist es, dasz man etwa um dieselbe zeit auch die mitglieder des raths zu erlosen begann.[220])

Hätten nun Sokrates und Isokrates an die masse der alljährlich zu wählenden beamten, zu denen auch die rathsherrn und die gerichtscommission zu rechnen sind, gedacht, so würden sie die erlosung des grösten teils derselben wol gebilligt haben, d. h. nicht an und für sich, als könnte der zufall des looses gewöhnlich ebenso gut sein wie eine wahl, als im vergleich zu dem übelstande, welcher dadurch vermieden wurde.

Nun wissen wir aber aus Anaximenes rhetorik, dasz im vierten jahrhundert erlosung der beamten auch in oligarchien vorkam. wie wäre das zu erklären? entweder standen solche oligarchien in bezug auf die zahl der jährlich zu besetzenden ämter den demokratien näher, und ahmten darum diese einrichtung derselben nach; oder es war eine scheinbare concession an den demos, welcher, durch diese anscheinend recht demokratische maszregel befriedigt, um so eher auf andere rechte verzichtete.

29.

Da um die mitte und gegen das ende des fünften jahrhunderts die demokratie in Athen zur vollständigen entwicklung gelangt ist, so stellt man sich die gesetzgeberische thätigkeit der staatsmänner, welche dieser entwicklung der demokratie mehr oder weniger unmittelbar vorausgiengen, meist der art vor, als hätten sie hierbei immer nur die erweiterung der rechte des demos im auge gehabt. hierüber scheint man auszer acht zu lassen, dasz eine reihe von gesetzen nur den weg dazu ebnete, nur die gesetzmäszigkeit eines solchen fortschrittes sicherte, indem sie eine politische moralität zu entwickeln und zu verbreiten suchte.

220) G. Perrot le droit public s. 24.

So wird Kleisthenes ein förderer der attischen demokratie genannt, obgleich er diese unmittelbar nur durch die erteilung des bürgerrechts an ξένοι καὶ δοῦλοι μέτοικοι stärkte. was seine anderen gesetze[221]) anbetrifft, so haben sie auf die entwicklung der demokratie gar keine unmittelbare beziehung.

Was ist durch die neue phyleneinteilung bezweckt und erreicht?

Dazu müssen wir uns den vorhergehenden zustand Attikas ansehen. bis zur reform des Kleisthenes gab es vier locale, d. h. örtlich zusammenhängende phylen: Mesogäa, Akte, Diakria und Paralia. auf grund dieser einteilung waren aber auch drei parteien vorhanden: die Diakrier oder Hyperakrier, die Paralier und die Pediäer. wir wissen nicht, ob die mehrheit der bewohner der Akte sich zu den Pediäern oder den Paraliern schlug, da nicht mehr als drei parteien gezählt werden. diese parteien betrachten wir gewöhnlich als politische. wenn die Peisistratiden an der spitze der Diakrier, Megakles, der sohn des Alkmäon, an der der Paralier, und Lykurgos, der sohn des Aristolaïdes, an der der Pediäer steht, so glauben wir sogleich eine politische linke, ein centrum und eine rechte zu sehen. ich will es nicht ableugnen, dasz diese parteien auch verschiedene politische farben hatten, dasz die bewohner der vorzugsweise gebirgigen Diakria, gleich dem berge (la montagne) in Frankreich, dem äuszersten fortschritt huldigten, die Pediäer am conservativsten waren, die Paralier aber zwischen beiden die mitte hielten. ich leugne aber mit entschiedenheit, dasz das rein politische parteien waren. schon dadurch, dasz der hauptstock jeder einzelnen partei in einem besonderen bezirk concentriert war, musten diese parteien auch einen localen, einen territorialen charakter haben, d. h. locale interessen konnten nicht umhin sich mit den politischen stets zu vermischen. den unterschied zwischen politischen und territorialen parteien werden uns folgende beispiele erläutern. während die Engländer und Schotten im britischen parlament in politische parteien, in whigs, tories und radicale zerfallen, stehen ihnen allen die Irländer gegenüber, die keine solche partei bilden und nur bald den maszregeln der einen partei, bald denen der anderen beistimmen und so im parlament häufig den ausschlag geben. ebenso stehen im preuszischen landtag die Polen den eigentlich politischen parteien ganz fern; sie würden heute mit den rectionärsten gehen, wenn diese ihre nationalen interessen fördern wollten, und morgen mit den liberalen, wenn sie von diesen mehr erwarteten. dasz die Polen in Preuszen und die Irländer in Groszbritannien nationale parteien sind, thut zur sache nichts. jedenfalls sehen wir, dasz bei solchen territorialen oder nationalen parteien die politischen grundsätze, zwecke und absichten nur auf dem zweiten plane stehen, dasz sie leicht aufstände machen und sich vom gröszeren ganzen ab-

221) ich spreche von verschiedenen gesetzen des Kleisthenes, weil es durchaus nicht bewiesen ist, dasz die erteilung des bürgerrechts an ξένοι καὶ δοῦλοι μέτοικοι und die einführung des ostrakismos mit der neuen phyleneinteilung in solchem zusammenhang stehen, dasz sie hätten gleichzeitig sein müssen. vom ostrakismos habe ich es auch schon früher bewiesen.

lösen.[222]) so ist es unzweifelhaft, dasz, wenn in Nordamerika die partei der sklavenhalter und diejenige, welche die freiheit der sklaven wünschte, nicht in zwei groszen territorien, den norden und den süden geteilt, sondern vielmehr in den einzelnen staaten jede dieser parteien verteilt gewesen wäre, es zu keinem abfall, zu keinem bürgerkrieg gekommen wäre.

Einen solchen territorialen, wenn auch keinen nationalen charakter hatten aber auch die attischen parteien der Pediäer, Diakrier und Paralier.

Diese parteien bestanden in Attika bis zu der phylenreform des Kleisthenes fort. sie werden erwähnt in bezug auf Solons zeit und auf die der Peisistratiden. weiter habe ich in der abhandlung über den ostrakismos[223]) nachzuweisen versucht, dasz diese parteien noch während des kampfes zwischen Isagoras und Kleisthenes fortbestanden. weil die Peisistratiden wirklich zwar nur für ihr eignes interesse kämpften, scheinbar aber an der spitze der Diakrier standen, welche darum nach deren vertreibung keinen vertreter hatten — darum sehen wir jetzt nur zwei parteien mit einander kämpfen, die der Pediäer unter Isagoras und die der Paralier unter Kleisthenes. als letztere unterlag, vereinigten sie sich mit dem demos, d. h. mit der fortgeschrittensten partei der Diakrier. nun waren ihrerseits die Pediäer vollkommen besiegt. was that nun der allmächtige Kleisthenes? suchte er sich blosz an den besiegten zu rächen? nein, mit hülfe des delphischen orakels suchte er die territorialen parteien samt und sonders zu vernichten. das gelang ihm auch vollständig. in bezug auf die zeit nach der reform finden wir die alten parteien der Pediäer, Paralier und Diakrier nie mehr erwähnt. wie erreichte er diesen zweck? auf eine ähnliche weise, wie reactionäre regierungen z. b. in Preuszen und Frankreich gar häufig reactionäre wahlen durchzusetzen gewust haben. wenn in einem wahlkreise die liberale partei vorherschend ist, so teilen sie ihn und schlagen einen teil desselben zu einem, den andern zu einem andern reactionären wahlkreis. und wenn in einem solchen neuen wahlkreis nach jahr und tag wieder die liberale partei die oberhand bekommen hat, so musz wieder eine neue ganz willkürliche einteilung der wahlkreise aushelfen.

Sieht man vom gehässigen der wider recht und gerechtigkeit von der regierung einseitig und wiederholt angeordneten einteilung der wahlkreise ab, so hat die Kleisthenische reform mit ihr einige ähnlichkeit. letztere ist freilich wirklich eine ganz gesetzliche reform, die Kleisthenes durchsetzen konnte, weil er nach besiegung der Pediäer unter Isagoras leitung an der spitze der mehrheit des volkes stand. auch ist diese reform nicht im interesse einer partei vorgenommen, wie die neuen einteilungen der wahlkreise in Preuszen und Frankreich, sondern gegen alle bestehenden parteien im interesse des ganzen. die art aber, wie die alten parteien vernichtet wurden, hat einige ähnlichkeit mit der art eine partei

---

222) wie sich z. b. teile von Böotien, Eleutherä, Hysiä, Platäa, Oropos ablösten: vgl. Xen. mem. III 5, 2. 223) s. jahrbücher f. class. phil. suppl. IV s. 165 f.



durch eine neue wahlkreiseinteilung zu schwächen. denn indem Kleisthenes anstatt vier phylen deren zehn einführte, hat er nicht einfach die zahl derselben vergröszern wollen. denn sonst hätte er etwa die Diakria oder Paralia je in 3 oder 4 teile geteilt. diese 3 oder 4 aus der Diakria gemachten phylen würden dann aber ebenso zusammengehalten haben, wie vordem die éine Diakria ihre localen interessen vertreten hatte. nein, des Kleisthenes neue phylen waren ganz anders. es waren die verschiedenen demen z. b. der Diakria verschiedenen der zehn phylen zugezählt, ebenso die demen der anderen phylen. die Diakrier, Paralier, Mesogäer waren nun in allen phylen verteilt, und jede phyle bestand aus angehörigen von demen des ganzen landes. auch hatte jede einen gemeinschaftlichen cult an der verehrung des heros eponymos der phyle und gieng gemeinsam in den kampf, unter der anführung eines strategen, später eines taxiarchen, und hatte gemeinsame versamlungen und wahlen. durch die neue phyleneinteilung wurden also die alten parteien zerstückelt und getrennt; und anderseits die in den verschiedensten teilen von Attika gelegenen demen jeder einzelnen neuen phyle einander genähert. so hat Kleisthenes die alten parteien vernichtet und, ein neuer Theseus, Attika erst einer wirklichen politischen einheit (ὁμόνοια) zugeführt, die notwendig zusammenhalten muste trotz der erbittertsten kämpfe der rein politischen parteien, die Athen noch bevorstanden.[224])

Wir haben oben gesehen, dasz nur ein politischer grund den Hippias veranlaszt haben kann, die persische truppenmacht in Marathon landen zu lassen. dieser grund war der, dasz das gebiet von Marathon früher zur Diakria gehört hatte, welche seinen vater und ihn unterstützt hatte. eine solche unterstützung konnte er jetzt daselbst nicht finden. Diakria existierte als territorial-politische partei nicht mehr, die einzelnen demen, aus denen es früher bestand, waren mit anderen entlegenen demen zu einer phyle vereinigt und verschmolzen. Hippias war in seiner erwartung geteuscht. so hatte diese reform des Kleisthenes sich gleich beim beginn der Perserkriege bewährt; sie hatte es auch möglich gemacht, dasz jetzt Athen, im innern einig, sowol Aegina zu bewältigen als auch sich erfolgreich der Perser zu erwehren vermochte, bis es zur ersten macht in Griechenland wurde.

Doch nicht ohne alle parteien blieb es; es hatte nun aber rein politische parteien, während die vertretung der localen interessen nicht gröszeren teilen von Attika, sondern den einzelnen demen zugeteilt war.

So hatte Kleisthenes in den Athenern das gefühl der zusammengehörigkeit, der einigkeit (ὁμόνοια) durch die neue phyleneinteilung geweckt und gefördert.

Nach aufhören der alten parteien bestanden anfangs gar keine neuen; Kleisthenes stand eine zeitlang an der spitze der bürgermajorität ohne

---

224) somit habe ich ein versprechen gelöst, das ich vor vielen jahren gegeben habe, nachzuweisen, auf welcher neuen grundlage sich die parteien in Athen seit Kleisthenes bildeten: s. meine abhandlung vom ostrakismos s. 168.

gegner da, bis sich neue, rein politische parteien organisierten, deren eine nach wie vor Kleisthenes als ihren vertreter ansah, die andere aber Hipparchos, sohn des Charmos aus dem demos Cholargos. als die erbitterung dieser beiden parteien stieg, so dasz ein blutiger kampf auf den straszen und in folge dessen verbannung der besiegten partei bevorstand, da schlug Kleisthenes das ostrakismosgesetz vor, welches den bürgern nach Montesquieu anstatt der waffen scherben in die hand gab, welches anstatt eines waffenkampfs eine einfache entscheidung durch stimmenabgabe einführte, in folge deren der eine oder der andere parteiführer das land auf zehn jahre zu verlassen hatte. dadurch wurde es vermieden, dasz es zum bürgerkrieg kam, und dasz in folge desselben nicht blosz das haupt der besiegten partei, sondern auch andere seiner parteigenossen mit frau und kind hätten fliehen müssen, zur verbannung verurteilt und ihr vermögen eingezogen worden wäre.

So hatte Kleisthenes durch das ostrakismosgesetz einen ähnlichen zweck verfolgt und erreicht wie durch die phylenreform. durch diese schon hatte er die einigkeit gefördert; durch den ostrakismos hat er, indem er dem gefühl des hasses gegen den in der minderheit gebliebenen führer eine gesetzmäszige genugthuung gab, die Athener vor ungesetzlichem handgemenge bewahrt, sie daran gewöhnt im parteienkampfe sich in den gesetzlichen schranken zu halten und so, wie ihre politische sittlichkeit gefördert, auch zugleich ihrem charakter die rohheit benommen, welche sogleich bereit ist zum kampf mit schwert und faust.

So hatten diese beiden maszregeln einen erziehlichen charakter.

Ihnen reiht sich die beamtenerlosung an, welche, zwar nicht von Kleisthenes, wie es so manche gelehrte geglaubt haben, sondern viel später eingeführt, doch eines Kleisthenes würdig ist. auch sie hat einen pädagogischen charakter, indem sie die Athener von intriguen um kleinlicher und persönlicher interessen willen abzieht, und ihre aufmerksamkeit auf wichtigere staatsinteressen, auf die wahlen von einfluszreichen beamten concentriert.

NACHTRÄGE UND BERICHTIGUNGEN.

Zu s. 539 f. anm. 1 z. 7 von unten. ich bemerkte hier, dasz ich die dritte ausgabe von E. Curtius griechischer geschichte I nicht kenne; im laufe des druckes, der sich ungemein verzögert hat, habe ich sie freilich kennen lernen, mich jedoch nicht veranlaszt gefunden meine berufungen auf die 1e (= 2e auflage) im texte zu ändern, ungeachtet dessen, dasz das meiste von dem, worauf ich mich in meiner schrift bezog, in der dritten ausgabe sich nicht wieder findet. dafür gibt uns diese meistens etwas ebenso falsches. bei aller anerkennung von E. Curtius gelehrsamkeit und seinen oft höchst geistreichen umfassenden combinationen und einzelnen bemerkungen — ich weise nur z. b. auf seine bemerkungen 'über den religiösen charakter der münzen' in d. monatsber. d. Berliner akad. 1869 hin — läszt sich doch nicht leugnen, dasz ihm schärfe der interpretation schwieriger stellen und schärfe der kritik abgeht, wo er eine ganze reihe scheinbar oder wirklich einander widersprechender nachrichten vor sich hat. zudem ist bei ihm die grenzlinie zwischen dem, was gewis und dem, was mehr oder weniger zweifelhaft und nicht selten mehr als zweifelhaft ist, meist ganz verwischt. nur daher ist es auch möglich, dasz er in der neuen ausgabe vieles zweifelhafte oder falsche beseitigt hat, nicht um entschieden richtiges, sondern um ebenso zweifelhaftes oder entschieden falsches an die stelle zu setzen. ich habe also meine berufungen auf E. Curtius frühere ansichten im texte stehen lassen, nicht blosz um darin nicht zu vieles zu ändern, sondern auch weil in einer vierten ausgabe vielleicht dieselben ansichten wieder zum vorschein kommen werden. falsches, schiefes kann eben nur durch widerlegung und durch aufstellung des wahren beseitigt werden. um aber die berechtigung meines scharfen urteils zu zeigen, anderseits auch, weil C.s griech. geschichte, also auch die darin ausgesprochenen ansichten eine weite verbreitung finden, bespreche ich in den nachträgen einige veränderungen des textes und der anmerkungen seines buchs, die eben keine verbesserungen sind.

S. 271 f. heiszt es: 'das königtum (d. i. in Athen) bewährte sich, als die Dorier vom Peloponnese vordringend, ihre südlichen wohnsitze mit den nördlichen verbinden und ganz Hellas zu einer Doris machen wollten. da war der messenische königsstamm an seinem platze, welcher schon durch sein erstes auftreten dem staate eine antidorische richtung gegeben hatte (?), und noch in späten jahrhunderten zeigte man am Ilissos die stelle, wo der Nelide Kodros, des

Melanthos sohn, für die unabhängigkeit des landes sein leben hingegeben habe. dennoch (!?) folgte das ende des königtums (s. meine abhandlung s. 551 f.), und zwar wird es von der patriotischen sage, die von keinem verfassungsbruche wissen wollte, so dargestellt, dasz nach dem heldentode des königs sich keiner würdig gefühlt habe der nachfolger zu sein. in der that war es aber auch hier die eifersucht der jüngern zweige des königlichen geschlechts und der andern adelsfamilien, welche den übergang vom königtum zur aristokratie bewirkte (über diese ansicht von W. Wachsmuth und K. F. Hermann vgl. meine abh. s. 539 anm. 1). nirgends aber ist dieser übergang so allmählich und so stufenweise verwirklicht worden wie in Athen (woher weisz das Curtius?).

'Es folgten zunächst lebenslängliche oberhäupter aus dem stamme der könige (welcher? doch wol der Neliden?); sie folgten nach dem rechte der erstgeburt, und es war scheinbar kein anderer unterschied, als dasz sie nicht mehr könige, sondern archonten oder prytanen genannt wurden (? vgl. meine abh. s. 550 f. woher weisz Curtius, dasz sie auch prytanen hieszen? sollte das etwa eine combination von Herod. V 71 und Thuk. I 126 sein? dasz sie nicht so genannt werden konnten, wenigstens so lange je éin archont herschte, ersieht man aus m. abh. s. 627). indessen musz auch hier ein schrofferer übergang stattgefunden haben, als die Athener selbst wort haben wollten; es musz auch eine unterbrechung der erbfolge eingetreten sein, denn während ein zweig des königstammes und zwar der eigentliche (?) träger des Nelidennamens, nach Kleinasien auswandert, folgen in Athen keine Neliden noch Melanthiden, sondern Medontiden (?! wie stimmt denn das mit der vorangehenden angabe, dasz auf Kodros lebenslängliche oberhäupter aus seinem stamme folgten?). auf jeden fall (wirklich auf jeden fall?) deutet das aufhören des königsnamens (?) darauf hin, dasz von den geistlichen functionen, welche die Athener immer als den kern der basileia betrachteten, ein wesentlicher teil abgetrennt wurde (?! ist eine so crasse revolution je erhört in der ganzen griechischen und römischen geschichte?). damit wurden dem amte die heiligen attribute genommen, welche seine unveränderlichkeit verbürgten und jede fremde einmischung fernhielten (?!)'

Man vgl. hiermit was E. Curtius s. 622 in der anm. 63 von Κόδρος und von der angeblichen unterbrechung der erbfolge sagt: 'Κόδρος, heiszt es da (kein Nelidenname, Strabon 321) = κυδρός.' aber warum spricht er denn im texte von der tüchtigkeit der Neliden den Doriern widerstand zu leisten? bezieht sich denn das nicht auf Kodros? oder will Curtius es etwa von dessen vater Melanthos gesagt haben, dem begründer der dynastie nach der gewöhnlichen tradition, weil es im text heiszt, der messenische königsstamm habe dem staate schon durch sein erstes auftreten eine antidorische richtung gegeben? woher kann er aber das von Melanthos wissen? oder sieht er mit Aristoteles politik

V 10[b] den begründer der Nelidendynastie nicht in Melanthos, sondern in Kodros? vgl. m. abh. s. 560. doch das ist kaum möglich: denn erstens nennt er im text Melanthos des Kodros vater, zweitens aber hat er diese stelle, wie manche andere für diese frage nicht unwichtige, offenbar ganz übersehen. anderseits ist die bemerkung 'Kodros (kein Nelidenname. Strabon 321) = κυδρός' vollständig unverständlich. warum soll Kodros kein Nelidenname sein? sagt das etwa Strabon? wozu wäre denn sonst das citat beigefügt? sehen wir uns also die stelle an (VII 7 s. 321[c]). hier heiszt es, Griechenland sei vor alters von barbaren besiedelt gewesen, dafür als beweise werden Pelops und die Phryger, Danaos und die Aegypter, die Dryoper, Kaukonen, Pelasger, Leleger, Thraker, Phöniker, die Aonen, Temmiker und Hyanten angeführt und darauf fortgefahren: καὶ ἀπὸ τῶν ὀνομάτων δὲ ἐνίων τὸ βάρβαρον ἐμφαίνεται, Κέκροψ καὶ Κόδρος καὶ Αἶκλος καὶ Κόθος καὶ Δρύμας καὶ Κρίνακος. nach Strabon ist also der name Kodros barbarisch. soll derselbe damit gemeint haben, Kodros sei kein Nelide, sondern barbar gewesen? angenommen dasz es so sei, wie will denn C. entscheiden, dasz Strabons ansicht richtig ist und nicht die gewöhnliche überlieferung, welche die Neliden und Kodros entschieden für Griechen hält? doch ist jenes gewis nicht Strabons meinung gewesen, er wird gewis die thatsache gekannt haben, dasz so mancher Grieche einen barbarischen namen trug. oder soll der vater des Thukydides Orolos oder Oloros, weil dieser name von den Griechen entschieden für thrakisch angesehen wurde, wirklich ein barbar gewesen sein? wenn nun aber dieser name Orolos oder Oloros, obgleich barbarisch, doch nicht die notwendige voraussetzung ausschlieszt, der vater des Thukydides sei attischer bürger gewesen, und nicht etwa ein neubürger, was wir ohne eine überlieferte nachricht anzunehmen gar nicht das recht haben, kann denn dann nicht auch der barbarische name Kodros nach Strabon einem Neliden zugekommen sein? doch wozu das alles? ersieht man ja doch nicht, warum denn C. den Kodros nicht als Neliden anerkennen will und wozu er Strabon citiert, da er an derselben stelle den namen griechisch erklärt und für griechisch ausgibt.

Ich will C.s worte nicht gar zu genau nehmen; denn sonst könnte es den anschein gewinnen, als ob ihm die attische königsdynastie der Neliden ganz abhanden käme. nach der herschenden ansicht, der auch C. zu folgen scheint, gab es in Athen zwei könige dieser dynastie. wenn nun C. sagt, sie habe gleich durch ihr erstes auftreten dem attischen staat eine antidorische richtung gegeben, wobei er offenbar nur an Kodros gedacht haben kann, also Melanthos beseitigt werden musz, weil das erste auftreten nicht vom zweiten von zwei königen gesagt werden kann, so bleibt uns blosz Kodros übrig. anderseits sagt er, dasz Kodros gar kein Nelidenname gewesen sei. wo bleiben dann die attischen könige aus dem stamme der Neliden?

Ueber die veränderung der erbfolge nach Kodros tode bemerkt C. zu den worten 'es folgten in Athen (auf Kodros) keine Neliden noch Melanthiden, sondern Medontiden' in derselben anmerkung folgendes:

'Οἱ ἀπὸ Μελάνθου, καλούμενοι δὲ Μεδοντίδαι Paus. 4, 5. also doch ein dynastienwechsel.'

Das 'doch' ist gut. jedoch folgt denn daraus, dasz die Melanthiden gewöhnlich Medontiden hieszen? oder wenn jemand den einen spartiatischen königszweig den der Eurypontiden nennt, soll das etwa bedeuten, dasz er ihn nicht für einen zweig des Herakleidenstammes ansieht oder dasz wir nicht das recht haben ihn dafür zu halten? anderseits sollte hier wirklich Pausanias eine ganz eigentümliche, uns sonst nicht bekannte überlieferung mitteilen wollen? an dieser stelle, die sonst nur das éine eigentümliche bietet, was sei es von Pausanias sei es von dessen gewährsmann nur erschlossen, aber keineswegs aus der tradition geschöpft ist. die geringe schwierigkeit, die Pausanias IV 5 bietet, ist wol ganz leicht aus einer verderbnis des textes durch eine lücke, was ja bei Pausanias so häufig vorkommt, zu erklären (s. m. abh. s. 553—559).

Ist das nicht ein heilloser wirrwarr, was C. über den übergang aus der monarchie in die aristokratie in Athen sagt?

S. 551 z. 19 von oben. auch im certamen Hom. et Hesiodi 16 wird Medon, von dem Homer gastlich aufgenommen worden sein soll, d. h. wol des Kodros sohn, könig genannt: παραγενόμενον δ' ἐκεῖθεν εἰς Ἀθήνας αὐτὸν ξενισθῆναί φασι παρὰ Μέδοντι τῷ βασιλεῖ τῶν Ἀθηναίων.

S. 555 z. 19 von oben lies ἔτεσι für ἔτει.

S. 558 z. 19 von unten trage nach: Brutus räth den Römern bei der verfassungsveränderung Dion. IV 74: ἔτι πρὸς τούτοις, ὃ πάντων οἴομαι τῶν εἰρημένων χρησιμώτατον ἔσεσθαι καὶ τοῦ μὴ πολλὰ ἐξαμαρτάνειν τοὺς παραληψομένους τὴν ἀρχὴν αἰτιώτατον, μὴ διὰ βίου τοὺς αὐτοὺς ἐᾶν ἄρχειν· χαλεπὴ γὰρ ἅπασιν ἀόριστος ἀρχὴ καὶ μηδεμίαν ἐξέτασιν διδοῦσα τῶν πραττομένων usw. ähnlich andere stellen bei Dionysios.

S. 560 z. 2 von oben lies polit. V 10^b anstatt V 10^b.

S. 560 z. 7 von unten lies Κόδρος anstatt Κιόδρος.

S. 560 z. 2 von unten lies von anstatt vor.

S. 563 z. 9 von unten trage nach: ὁρῶν ὅτι τραχὺς τύραννος οὐδ' ὑπεύθυνος κρατεῖ (wo?).

S. 575 z. 6 von oben: E. Curtius und vielleicht noch manche andere forscher haben sich von der richtigkeit meiner auffassung des ostrakismos nicht überzeugen können. das nimt mich im groszen und ganzen gar nicht wunder. es braucht zeit, bis ein vorurteil von mehreren jahrtausenden beseitigt wird. und doch hätte Curtius nicht auf diese art über meine schrift geurteilt, wenn er sie genauer angesehen und die von mir angewandte methode durchschaut hätte, die ich, wie ich es jetzt sehe, hätte ausführlicher aus einander setzen sollen. vielleicht werden die folgenden bemerkungen genügen, um misverständnissen vorzubeugen. C. schreibt darüber I³ s. 627 anm. 90: 'in Lugebils «ostrakismos» wird eine sehr richtige beobachtung Roschers, der den ostrakismos der ent-

wickelten republik mit dem ministerwechsel in constitutionellen staaten vergleicht, übermäszig ausgebeutet gegen die überlieferung, gegen die ansichten eines Aristoteles und Philochoros so wie gegen die analogie mit fremden staaten des altertums. wie ist es denkbar dasz ein institut wie der ostrakismos in einem so bewegten freistaate wie Athen von anfang an bis zu ende dasselbe gewesen sein sollte!'

Erstens freut es mich, dasz er Roschers bemerkungen als richtig anerkennt, dasz Themistokles und Kimon nicht dann verbannt wurden, als sie übermächtig waren, sondern zu der zeit als Aristeides und Perikles im vergleich mit ihnen eine gröszere popularität erlangt hatten und — darum auch der demokratie hätten gefährlich, hätten unter sonst günstigen umständen tyrannen werden können. — Dann behauptet C., gegen meine auffassung spreche die überlieferung, die ansichten von Aristoteles und Philochoros. er hat aber übersehen, dasz uns aus dem altertum zweierlei überliefert ist: 1) die ansichten späterer schriftsteller über das wesen des ostrakismos, und 2) thatsachen: angaben über die art der abstimmung, über die bedingung der gültigkeit derselben, genauere angaben über einzelne fälle der verbannung und der name ostrakismos (petalismos) selbst. dasz die ansichten der alten mit den thatsachen nicht stimmen, hatte schon Roscher zum teil nachgewiesen; ich hatte darum hauptsächlich die aufgabe das wesen des ostrakismos aus den uns überlieferten thatsachen selbst zu bestimmen. und ich wüste nicht dasz bisher, sei es von C., sei es von sonst jemand widerlegt worden sei, was ich glaube bewiesen zu haben, dasz es sich beim ostrakismos um das loos von zwei parteihäuptern gehandelt habe, und zwar nicht blosz in späterer zeit, sondern gleich von anfang an, weil der ostrakismos kein ostrakismos gewesen wäre, wenn man nicht mit scherben gestimmt hätte, und weil das stimmen mit scherben nur daraus zu erklären ist, dasz man den namen des einen oder des andern parteihaupts aufzuschreiben hatte. dasselbe, was vom ostrakismos, gilt auch vom petalismos in Syrakus. dasz das institut im laufe eines jahrhunderts sich verändert haben könne, habe ich nicht geleugnet, sondern sogar aufmerksam gemacht, worin es sich verändert haben kann. dieser punct ist freilich eine nebensächliche bestimmung und ändert am wesen des ostrakismos nichts; aber ist es möglich zu behaupten, dasz sich das wesen desselben selbst verändert haben müsse? wie steht es aber mit den ansichten späterer schriftsteller über dieses institut? dasz sie nicht richtig seien, das kann nur dann für erwiesen gelten, wenn gezeigt werden kann, wie sich solche falsche ansichten aller wahrscheinlichkeit nach haben bilden können. und das habe ich gezeigt und dieser nachweis ist von anderen forschern gebilligt worden. darum würde es rein gar nichts verschlagen, wenn meine auffassung des ostrakismos auch gegen die ansichten des Aristoteles und Philochoros stritte, wie C. sagt. aber auch gegen die analogie fremder staaten soll sie streiten? gegen welche analogie? wissen wir denn etwas genaueres über das wirken, den zweck des ostrakismos in anderen staaten? Grote scheint meine abhandlung nicht gekannt zu haben, doch hat sich seine auffassung des instituts in der letzten ausgabe seines ge-

schichtswerkes zum teil der meinigen noch genähert, doch ist er noch immer in einigen puncten im unklaren geblieben.

Zu s. 575 z. 6 von oben ist auf E. Curtius 'über griechische personennamen' in den monatsber. d. Berliner akad. d. wiss. 1870 febr. s. 159 und namentlich zuletzt zu verweisen. dort heiszt es unter anderm: 'wir finden einen Dorieus als führer der Spartanerfreunde in Thurioi, einen Athenagoras an der spitze der Athenerfreunde in Syrakus, und wenn sich auch nicht nachweisen läszt, dasz die Griechen in so ängstlicher und pedantischer weise, wie die Römer, die im namen liegende vorbedeutung berücksichtigt haben, so sind die grundanschauungen doch dieselben, und dies zeigt sich z. b., wenn bei der rückkehr in das von Thrasybulos befreite Athen ein Aisimos zugführer ist (Lys. 13, 82), wenn man einen Hermogenes zum gesandten wählt (Xen. Hell. 4, 8, 13), einen Polystratos zum ersten söldnerhäuptling (Dem. IV 23. XX 84) und einen Eukles zum boten des marathonischen sieges.'

S. 577 z. 18 von oben lies war anstatt ward.

S. 582 z. 15 von unten setze ein punctum anstatt des fragezeichens.

S. 583 z. 8 von oben lies lebenslänglichkeit anstatt teilung.

S. 602 z. 12—17 von oben sind die spiritus asperi, die hier vorkommen, in lenes zu verwandeln, und

ebd. z. 13 von unten anstatt cῶcαι lies cῴcαι.

S. 603 z. 14 von oben anstatt ὡc ἑκάcτου lies ὡc ἑκάcτου.

ebd. füge in der anm. 100 folgendes hinzu: ebenso musz καὶ in κατὰ verwandelt werden in Ioa. Tzetzis in Aristoph. prolegg. in A. Naucks lex. Vindob. s. 239 z. 11 πλὴν κατὰ (der cod. hat nach Miller καὶ) μόνων δούλων καὶ ξένων.

S. 606 in der anm. 107 füge bei: doch selbst am ende des fünften jahrhunderts nicht immer, sondern manchmal steht der könig auch jetzt auf dem rechten flügel. Xenophon Hell. II 4, 30: ὁ δὲ Παυcανίαc ἐcτρατοπεδεύcατο ἐν Ἁλιπέδῳ καλουμένῳ πρὸc τῷ Πειραεῖ δεξιὸν κέραc ἔχων, Λύcανδροc δὲ cὺν τοῖc μιcθοφόροιc τὸ εὐώνυμον.

S. 610 z. 20 von unten: andere schrieben die erfindung der heeresordnung dem Palamedes zu. so (Gorgias) ὑπὲρ Παλαμήδουc ἀπολογία 30: τάξειc δὲ πολεμικὰc (so mit der Aldina zu lesen anstatt πολεμίαc in Palat. X) εὑρὼν, μέγιcτον εἰc πλεονεκτήματα, νόμουc γραπτοὺc usw. und (Alkidamas) Ὀδυccεύc 22: ἄξιον δὲ καταμαθεῖν ἃ καὶ φιλοcοφεῖν ἐπικεχείρηκεν ἐξαπατῶν τοὺc νέουc καὶ παραπείθων, φάcκων τάξειc ἐξευρηκέναι πολεμικὰc, γράμματα, ἀριθμοὺc usw. was F. Blass (Antiphontis oratt. et fragm. adiectis Gorgiae Antisthenis Alcidamantis quae feruntur declamationibus. Lips. 1871) abgehalten hat die obige verbesserung in den text zu setzen, ist nicht abzusehen.

S. 611 z. 5 von unten und s. 612 anstatt: also auch auf dem rechten flügel ein besonderer anführer sein. der könig selbst steht aber auf dem linken flügel, nicht weil — lies: also auch auf dem linken

flügel ein besonderer anführer sein, wo auch der könig stand. dieser stand aber hier, nicht weil . . . .

S. 624 z. 10 von unten. jetzt sehe ich, dasz diese vorstellung noch jetzt in Europa herscht. im aufsatz 'das französische heer' von K. G. von Berneck in 'unsre zeit' n. f. 7r jahrgang 1871 s. 65 liest man nemlich: 'zunächst hatte jedes bataillon zwei elitecompagnien, eine grenadier- und eine voltigeurcompagnie, die erstere stand auf dem rechten, die letztere auf dem linken flügel der in linie entwickelten bataillons.' anderseits ist auch im deutschen heer die stellung am rechten flügel ein ehrenplatz, wenn auch dieser flügel im kriege keine besondere bedeutung mehr haben kann. so schreibt man aus Saarbrücken (St. Petersburger (deutsche) zeitung vom 23 febr./7 märz 1871) über die revue, welche kaiser Wilhelm am 1 märz d. j. über die deutschen truppen vor ihrem einzug in Paris hielt, folgendes: 'sämtliche zum einrücken bestimmte truppen standen früh 10 uhr auf dem rennplatze des bois de Boulogne mit der front nach der Seine und den tribünen in zwei treffen, im ersten die infanterie, jäger und pioniere, im zweiten die cavallerie und artillerie. die im groszen kaiserlichen hauptquartier noch gegenwärtigen fürstlichkeiten waren versammelt und hatten sich am rechten flügel des ersten treffens aufgestellt.'

S. 630 z. 4 von unten und s. 631 oben. da die lexikographen, wenigstens zum teil, ihr material direct oder indirect aus commentaren zu alten schriftstellern gezogen, so ist es auch ganz natürlich, dasz sie, die lexikographen nemlich, bei der angabe der phyle, zu der ein demos gehörte, gar häufig nur eine bestimmte zeit berücksichtigen, nur eben die zeit, in welcher der schriftsteller lebte, zu dessen schrift der ausgezogene commentar gehörte.

S. 640 anm. 166. vgl. auch die etwas frühere stelle Xen. Hell. II 4,19: ἀπέθανον δ' ἐνταῦθα τῶν μὲν τριάκοντα Κριτίας τε καὶ Ἱππόμαχος, τῶν δ' ἐν Πειραιεῖ δέκα ἀρχόντων Χαρμίδης ὁ Γλαύκωνος, τῶν δ' ἄλλων περὶ ἑβδομήκοντα.

S. 646 anm. 174. vgl. das opfer, das Agesilaos im namen des heeres bringt (Xen.) Agesilaos I 31 und Dionysios Halik. IX 57: καὶ μετὰ τοῦτο εὐχάς τε ποιησάμενοι τοῖς θεοῖς οἱ ὕπατοι καὶ καθήραντες τὸν στρατὸν ἐξῄεσαν ἐπὶ τοὺς πολεμίους und viele andere stellen.

S. 647 z. 18 anstatt zu ihrem ruhme lies zu seinem ruhme.

S. 668 anm. 194 z. 4 ist mit Cobet μηδέν' ἂν θέλειν zu lesen.

S. 675 z. 10 füge hinzu πολλάκι συνθνήσκουσι κακοῖς οἱ συμπαρεόντες (aus welchem dichter?).

S. 670 z. 15 von unten anstatt = 345 lies = I 345.

S. 675 z. 14 von unten anstatt ἀλητήριον lies ἀλιτήριον.

Zu s. 679. E. Curtius griech. gesch. I³ s. 355 und anm. 89 zum zweiten buch stimmt im ganzen nicht zu meiner ansicht von der bedeutung der beamtenerloosung, namentlich weil er glaubt, dasz auch die obersten beamten erloost worden seien (s. m. abh. s. 667 anm. 192). — Auch die meisten übrigen bemerkungen dieses gelehrten über den gegen-

stand sind leider ebenso wenig stichhaltig. doch übergehe ich sie; sind sie doch alle im laufe meiner untersuchung schon widerlegt. nur éines will ich erwähnen. 'erstens' sagt er 'ist das loos durchaus keine errungenschaft demokratischer einrichtungen, sondern es kommt schon in alten zeiten vor, namentlich bei besetzung heiliger ämter, wo man der gottheit die entscheidung überlassen wollte.' wie schief ist hier der ausdruck! Schömann, dem Curtius hierin folgt, hatte sich richtiger ausgedrückt, die beamtenerloosung sei keine errungenschaft der demokratie (s. m. abh. s. 667 f.); Curtius sagt dasselbe vom loose! wer hat denn letzteres nicht gewust, wer hat denn je daran gezweifelt? im gegenteil, das loos ist nicht blosz in hellenischer, sondern aller wahrscheinlichkeit nach auch schon in vorhellenischer zeit im gebrauch gewesen. etwas anderes ist es, wenn Curtius Schömann nachspricht, das loos sei 'schon in alten zeiten, namentlich bei besetzung heiliger ämter' angewendet worden. woher weisz er denn das? so viel ich sehe, ist die früheste zeit, auf welche ein bestimmtes zeugnis hinweist, die zweite hälfte des fünften jahrhunderts. es ist das des Euripides im Ion v. 414, wo er den helden des stückes sagen läszt, die priester seien Δελφῶν ἀριστῆς, οὓς ἐκλήρωσεν πάλος. oder sollte Curtius meinen, diese stelle beweise dasz diese priesterämter schon in ältester zeit, auf welche die sage von Ion hinweist, erloosbar gewesen sein?

STELLEN ALTER SCHRIFTSTELLER,

IN DEREN TEXTE FEHLER AUFGEDECKT, BEZ. VERBESSERT WORDEN SIND.

INHALTSVERZEICHNIS.

König Kodros und die sogenannten lebenslänglichen archonten.

PSEUDO-CALLISTHENES.

NACH DER LEIDENER HANDSCHRIFT HERAUSGEGEBEN

VON

HEINRICH MEUSEL.

Die meisten bearbeitungen der Alexandersage, deren es bis zum ende des mittelalters eine unzählige menge gab, weisen auf die Alexandrinische aufzeichnung, welche mit dem namen des Pseudo-Callisthenes bezeichnet zu werden pflegt, als auf ihre hauptsächlichste grundlage zurück. der griechische text des Pseudo-Callisthenes ist in einer leidlichen anzahl von handschriften erhalten (zwölf sind als sicher vorhanden nachweisbar), die aber nicht, wie sonst gewöhnlich handschriften desselben werkes, denselben text mit einzelnen varianten bieten, sondern ähnlich den hss. des Nibelungenliedes verschiedene recensionen darstellen und wesentlich von einander abweichen. erst drei (Pariser) hss. sind genauer bekannt und zwar durch die (bis jetzt einzige) ausgabe von Karl Müller: 'Pseudo-Callisthenes primum edidit Carolus Müller. accedit itinerarium Alexandri. Paris 1846' (als anhang zu Dübners ausgabe des Arrian. Paris Firmin Didot). diese drei hss. (A B C) geben uns im allgemeinen ein bild der drei verschiedenen recensionen. A steht der ursprünglichen Alexandrinischen fassung am nächsten, B bietet 'eine etwas jüngere griechische fassung, welche aus jener ältern groszenteils durch eine mit bewuster absicht ausgeführte revision hervorgieng', und C ist eine erweiterung und verunstaltung von B. genaueres darüber in Müllers ausgabe s. VIII—X und XV ff. und besonders in 'Pseudo-Callisthenes. forschungen zur kritik und geschichte der ältesten aufzeichnung der Alexandersage von Julius Zacher' (Halle 1867) s. 7—14.

Die meisten der vorhandenen hss. gehören nach allem was darüber bekannt ist der recension B' an; aber 'kaum werden sich zwei finden, welche in allem detail übereinstimmen; auch sind stücke welche der einen recension angehören in hss. einer andern recension gedrungen' und so wird jede hs. mancherlei bieten, was für die gestaltung des textes auch der andern recensionen von wichtigkeit ist. eine der bessern hss. nun, deren text im folgenden nach einer sorgfältigen abschrift des herrn professor Zacher vollständig abgedruckt ist, ist die Leidener. diese hs., cod. Vulcanii nr. 93, aus dem 15n jh., ist eine papierhandschrift in octav, die seite zu 26 durchgehenden zeilen, und scheint in Sicilien geschrieben zu sein. sie enthält 1) den Stephanites des Simeon Sethus (fol. 1—112^{b}); 2) das leben Aesops (fol. 113^{a}—152^{b}); 3) die fabeln Aesops (fol. 153^{a}—182^{b}); 4) Pseudo-Callisthenes (fol. 183^{a}—276^{b}); 5) einen chronologischen abriss von Adam bis auf Michael I., den sohn des Theophilus, und verschiedene sentenzen (fol. 276^{b}—277^{a}); 6) eine prosaische analyse der Homerischen gedichte (fol. 278^{a} ff.). einiges wenige aus der hs. ist, aber nicht ganz

genau, schon früher bekannt gemacht, besonders von Berger de Xivrey und benutzt von Müller (s. Müller s. VII und Zacher s. 15).

Im allgemeinen stimmt der text der hs. zu der recension B′, ist aber besser, als der text der hs. B (cod. Par. 1685). nur der anfang (cap. 1 bis zu den ersten zeilen von cap. 10) stimmt mit dem von hs. A (cod. Par. 1711) gebotenen; doch auch später ist L (die Leidener hs.) oft zur wiederherstellung des textes der recension A′ von wesentlichem nutzen. was nun den im folgenden gebotenen text anlangt, so will derselbe nur ein von offenbaren schreibfehlern gereinigter abdruck der hs. sein. es muste daher gar manches auffällige in form, construction usw. stehen bleiben. besonders durfte nicht geändert werden, wenn L mit B und C übereinstimmte.

Fehler (schreibfehler) finden sich in der hs. in ziemlicher menge, aber der gröste teil davon ist entstanden durch verwechselung der im neugriechischen gleich oder sehr ähnlich klingenden laute: ει, η, ι, οι, υ, durch vertauschung von ο und ω u. ä. es liegt die vermutung nahe, dasz dem schreiber der hs. oder dem schreiber seiner vorlage der text dictiert worden ist. was unter dem texte ohne weitere bemerkung steht, ist lesart der hs. das ι subscriptum ist in der hs. bald gesetzt, bald nicht, bisweilen auch wo es nicht hingehört, z. b. fol. 251ª ταρασσέτῳ. die accente stehen fast immer auf der richtigen silbe, aber eine verwechselung von acut und circumflex ist sehr häufig (τούτο und τοῦτῳ). auch in der betonung der enklitiken ist die hs. ziemlich genau, nur findet sich wol stets ἐστίν und φησίν orthotoniert, aber regelmäszig οὐκ ἔστιν. auch die interpunction ist im ganzen nicht schlecht, aber nach der früher gebräuchlichen weise fast hinter jedem dritten oder vierten worte eine interpunction. als interpunctionszeichen ist in der regel das kolon verwandt, bisweilen das fragezeichen. auf einzelnen blättern findet sich auch ein dem komma gleiches zeichen, aber gewöhnlich da wo eine interpunction in keiner weise gerechtfertigt ist. das fehlen eines ι subscriptum, die abweichende betonung eines wortes in der hs., sowie die dort gegebene interpunction sind im drucke nur dann angedeutet, wenn es auf die gestaltung des textes irgend von einflusz sein konnte. grosze anfangsbuchstaben finden sich nicht, wie es in einigen Oxforder hss. zu sein scheint, bei eigennamen; wol aber sind in der hs. ziemlich häufig absätze durch grosze anfangsbuchstaben bezeichnet, oft an stellen, wo wirklich ein neuer abschnitt beginnt, nicht selten aber auch mitten im satze, ja gegen ende drei bis vier mal sogar mitten im worte. überhaupt finden sich gegen ende viel mehr fehler, besonders verwechselung von dativ und accusativ, formen wie ἤλθαμεν, εὕραμεν u. a.

Es ist sehr schwer oder vielmehr unmöglich hier bestimmt zu sagen, was absicht des schreibers, was schreibfehler ist.

Was die im texte des druckes angewandten zeichen betrifft, so bedeuten runde klammern ( ), dasz das durch dieselben eingeschlossene nicht in der hs. steht, sondern nach den anderen codices ergänzt ist. im anfange sind die ergänzungen nach dem armenischen gemacht, welches ja der hs. A, zu welcher unsere Leidener in den ersten capiteln

stimmt, am nächsten steht. genauere auskunft über den inhalt der armenischen übersetzung und wörtliche übertragung vieler stellen sind mir durch die güte des hrn. professor Gildemeister in Bonn zugekommen, welcher mir über manche stellen genaue auskunft erteilt und mir auf das bereitwilligste die erlaubnis gegeben hat zur benutzung dessen, was er hrn. professor Zacher über die armenische übersetzung mitgeteilt hat. ich kann nicht unterlassen, ihm hier für seine güte meinen wärmsten dank auszusprechen.

Alles was durch eckige klammern eingeschlossen ist, steht in der hs., stört aber den zusammenhang und ist daher auszuscheiden. an manchen stellen, wo diese klammern angewandt sind, konnte ebenso gut eine lücke angenommen werden oder sonst eine andere heilung des verdorbenen versucht werden. lücken sind durch . . . . . . angedeutet. liesz sich eine verdorbene stelle nicht auf einfache weise heilen, so ist das verdorbene (genau nach der schreibung der hs.) durch †. . . . . .† eingeschlossen worden.

Die capiteleinteilung ist nach der Müllerschen ausgabe gemacht.

So viel über den im folgenden gebotenen text.

ΒΙΟϹ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ ΤΟΥ ΜΑΚΕΔΟΝΟϹ Fol. 183a ΚΑΙ ΠΡΑΞΕΙϹ.

Cap. 1.

Οἱ ϲοφώτατοι Αἰγύπτιοι, θεῶν ἀπόγονοι, γῆϲ μέτρα καταλαβόμενοι, θαλάϲϲηϲ κύματα καθημερωϲάμενοι[1]), οὐρανοῦ ἀϲτροθεϲίαν ψηφιϲάμενοι, παραδεδώκαϲι*) † τὴν οἰκουμένην ἐπὶ ϲτρατείαϲ· ἀρχὴ λόγου ῥύϲεωϲ μαγικῆϲ δυνάμεωϲ· † φαϲὶ γὰρ τὸν Νεκταναβῶ[2]) τὸν τελευταῖον τῆϲ Αἰγύπτου βαϲιλέα, μεθ᾽ ὃν ἡ Αἴγυπτοϲ ἐξέπεϲε τῆϲ τοιαύτηϲ τιμῆϲ, τῇ μαγικῇ δυνάμει πάντων περιγενέϲθαι. τὰ γὰρ κοϲμικὰ ϲτοιχεῖα λόγῳ πάντα αὐτῷ ὑπετάϲϲετο. εἰ γὰρ αἰφνιδίωϲ πολέμου νέφοϲ ἐπεληλύθει, οὐκ ἔϲκυλε[3]) ϲτρατόπεδον οὐδὲ ὅπλων πομπεύματα οὔτε ϲιδήρου μηχανήματα, ἀλλ᾽ εἰϲήρχετο εἰϲ τὰ βαϲίλεια καὶ ἐλάμβανε χαλκῆν λεκάνην καὶ ἐμπλήϲαϲ αὐτὴν ὕδατοϲ ὀμβρίου ἔπλαττεν ἐκ κηροῦ πλοῖα μικρὰ καὶ ἀνθρωπάρια καὶ ἐνέβαλλεν αὐτὰ εἰϲ τὴν λεκάνην καὶ ἔλεγεν ἀοιδὴν κρατῶν ἐβενίνην[4]) ῥάβδον· καὶ ἐπεκαλεῖτο τοὺϲ ἀγγέλουϲ fol. 183b καὶ θεὸν Λιβύηϲ Ἄμμωνα. καὶ οὕτωϲ τοιαύτῃ λεκανομαντείᾳ τὰ ἐν τῇ λεκάνῃ πλοῖα (ἐβάπτιζε καὶ αὐτῶν βαπτιζομένων τὰ ἐν τῇ θαλάϲϲῃ πλοῖα) τῶν ἐπερχομένων[5]) πολεμίων[6]) (ἀπώλοντο· καὶ οὕτωϲ) ἀπολλυμένων ἀνθρωπίων περιεγένετο· τὸ δὲ αὐτὸ καὶ (κατὰ) τῶν διὰ γῆϲ ἐπερχομένων.

Cap. 2.

Οὕτωϲ οὖν διὰ τῆϲ πολυπειρίαϲ τοῦ ἀνδρόϲ, τοῦ βαϲιλέωϲ, διαμένοντοϲ μετὰ ἱκανὸν χρόνον ἐκ τῶν[1]) παρὰ Ῥωμαίοιϲ ἐξπλωρατώρων[2]), παρὰ δὲ τοῖϲ Ἕλληϲι καταϲκόπων, παρὼν ποτέ τιϲ παρὰ τῷ βαϲιλεῖ οὕτωϲ εἶπε· μέγιϲτε Νεκταναβῶ[3]), παραπεμψάμενοϲ (πάντα) τὸ ἐν εἰρήνῃ εἶναι τοῦτο ἐπίϲκεψαι. ἐπίκειται γάρ ϲοι νέφοϲ οὐκ ὀλίγον μυρίων ἐχθρῶν· εἰϲὶ γὰρ Ϲκύθαι[4]) † κένϲι-

---

1. 1) κατἤμερωϲάμενοι. *) der armenische text, wörtlich ins griechische zurückübersetzt, ergibt: παραδεδώκαϲι τῇ οἰκουμένῃ (möglich auch τῆϲ οἰκουμένηϲ) δύναμιν (ἀλκὴν?) καὶ τὴν τάξιν καὶ τὸ εὕρημα (μυϲτήριον?) τῶν λόγων καὶ τὴν τέχνην τῶν ἔργων. Φαϲὶ κτλ. 2) ᵛεκταβῶ 3) ἐϲκύλε 4) ἐβεννίνην (mit νν auch im armenischen) 5) ὑπερχομένων 6) πολέμων **2.** 1) ἐν τοῖϲ 2) ἐκφρουρατόρων 3) νεκταβῶ 4) ϲκύθεϲ

ρεc· καύκωνες· ἴβηροι· στόδιοι· κυκλωσάνιοι· καὶ λαπάτες· καὶ σπόροι· καὶ ἀργεῖοι καὶ Ζάλβοι· καὶ χαλδαῖοι· καὶ μετωπόψορες· καὶ ἀγριοφάγοι· καὶ εὐωνυμῖται· † καὶ ὅσα εἰσὶν ἔθνη ἀπὸ τῆς ἀνατολῆς μεγάλα, ἀναρίθμητα, ἀνδρῶν στρατὸν ἔχοντα μύριον σπευδόντων τὴν σὴν Αἴγυπτον καταλαβέσθαι. ὑπεισελθέτω σοι τὸ Ὁμηρικὸν διστίχιον (sic)· οὐ χρὴ παννύχιον εὕδειν βουληφόρον ἄνδρα, ᾧ λαοί τ' ἐπιτετράφαται[5]) καὶ τόσσα μέμηλεν. οὕτως εἰπόντος τοῦ στρατάρχου μειδιῶν[6]) ὁ Νεκτεναβῶς (sic) εἶπε· σὺ fol. 184[a] μὲν καλῶς καὶ ἐπαγρύπνως ἣν βεβούλευσαι (πεπίστευσαι?) φρουρὰν φυλάσσεις[7]), δειλῶς δὲ καὶ οὐ στρατιωτικῶς[8]) ἐφθέγξω· οὐ γὰρ δύναμις[9]) ἐν ὄχλῳ φαίνεται, ἀλλ' ἐν προθυμίᾳ·[10]) καὶ γὰρ εἷς [λόγος πολλοὺς ἐλαύνει· χειρὶ τῇ ἀγαθῇ πολυπληθείᾳ, καλύψων· καὶ γὰρ εἷς] κύων πολλὰς ἐλάφους ἐχειρώσατο καὶ λύκος εἷς ἀγέλην ποιμνίων ὤλεσεν. ὥστε σὺ πορεύου ἅμα τοῖς ὑποταγεῖσι[11]) στρατιώταις καὶ τὴν σεαυτοῦ παράταξιν[12]) φύλαττε. λόγῳ γὰρ ἐγὼ τὴν τῶν βαρβάρων ἀνάριθμον πολυπληθίαν[13]) πελάγους[14]) κύμασιν ὑποκαλύπτω. οὕτως εἰπὼν ἀπέπεμψεν αὐτόν.

Cap. 3.

Οὗτος (αὐτὸς?) δὲ εἰς τὰ βασίλεια ἀναστρέψας ἐκέλευσε πάντας ἐκ μέσου γενέσθαι. μόνος δὲ τὴν λεκάνην θεὶς ἔπλησεν ὕδατος· βαλὼν δὲ ἐπάνω τὰ κήρινα πλοῖα, ἀράμενος κατὰ χεῖρα τὴν ῥάβδον, τῷ δυναμικῷ λόγῳ ἐχρήσατο· ἀτενίσας[1]) δὲ εἰς τὴν λεκάνην εἶδε[2]) τοὺς τῶν Αἰγυπτίων θεοὺς τὰ τῶν πολεμίων βαρβάρων πλοῖα διακυβερνῶντας.[3]) διὸ καὶ στοχασθεὶς τὸ τῶν Αἰγυπτίων βασίλειον ὑπὸ τῶν μακάρων ἤδη προδοσίαν ἔχειν ξυρησάμενος τὴν κεφαλὴν καὶ τὸν πώγωνα[4]) πρὸς[5]) τὸ ἀλλομορφῆσαι, ἐγκολπωσάμενος χρυσὸν ὅσον ἠδύνατο βαστάξαι, ἔφυγε τὴν Αἴγυπτον διὰ τοῦ Πηλουσίου. πολλὰ δὲ περιμαστεύσας[6]) ἔθνη εἰς Πέλλην τῆς fol. 184[b] Μακεδονίας παρεγένετο. (καὶ) ὀθόνην ἀμφιασάμενος οἷα προφήτης Αἰγύπτιος ἀστρολόγος ἐκάθισε δημοσίᾳ τὸν προσερχόμενον σκέπτεσθαι. καὶ ταῦτα μὲν οὕτως.

Ἐν δὲ τῇ Αἰγύπτῳ ἀφανοῦς γενομένου τοῦ Νεκταναβῶ[7]) ἠξίωσαν οἱ Αἰγύπτιοι τὸν προπάτορα τῶν θεῶν Ἥφαιστον, τί ἄρα ὁ τῆς Αἰγύπτου βασιλεὺς ἐγένετο. ὁ δὲ ἔπεμψεν αὐτοὺς[8]) διὰ χρησμῳδίας[9]) πρὸς τὸν ἀόρατον τοῦ Σινωπίου, ὅστις ἐχρησμώδησεν αὐτοῖς· οὗτος[10]) Αἴγυπτον ἐκφυγὼν κρατερὸς ἄλκιμος πρέσβυς βασιλεὺς δυνάστης ἥξει μετὰ χρόνον νέος[11]), τὸ γηραλέον[12]) ἀποβαλὼν τύπων εἶδος[13]), κόσμον κυκλεύσας, ἐπὶ τὸ Αἰγύπτιον[14]) πεδίον, ἐχθρῶν ὑποταγὴν[15]) ἐλθὼν διδοὺς[16]) ἡμῖν. οὕτω δοθέντος

5) ἐπιτετραφάτε 6) μηδιῶν 7) φυλάσσης 8) στρατηωτικῶς 9) δύναμεις 10) ἀλλα προθυμία 11) ὑποταγεί σοι 12) παρἄταξην 13) πολυ πληθείαν 14) πελάγου **3.** 1) ἀτενίσθ 2) ἴδε 3) δὲ κυβερνόντας· 4) των πόγωᵛα 5) πρὸ 6) περὶ μαστεύσας 7) λʋννεκταναβῶς 8) αὐτοις 9) δι' ἀχρησμωδίας 10) αὐτοῖς· οὕτως 11) νέων 12) γηραλαῖον 13) οὖδος 14) αἰγύπτον 15) ὑπὸ ταγήν 16) δίδως

τοῦ χρησμοῦ τούτου μὴ νοήσαντες τὴν λύσιν εἰς τὴν τοῦ ἀνδριάντος τοῦ Νεκταναβὼ[17]) βάσιν γράφουσιν εἰς μνήμην ποταποῦ ἐκβησομένου τοῦ χρησμοῦ τούτου.

Cap. 4.

fol. 185ᵃ ᾿Εν τῇ Μακεδονίᾳ οὖν φανερὸς γίνεται πᾶσιν[1]) ὁ Νεκταναβὼς ἐπὶ τοσοῦτον, ὥστε καὶ τὴν ᾿Ολυμπιάδα θελῆσαι σκέψασθαι (sic) ὑπ᾿ αὐτοῦ. μετεκαλέσατο οὖν αὐτὸν ἀποδήμου[2]) τοῦ Φιλίππου τυγχάνοντος πρὸς πόλεμον. ὃς παραγενόμενος εἰς τὰ βασίλεια, ἰδὼν αὐτῆς τὴν εὐμορφίαν τῆς σελήνης διαφορωτέραν[3]), ἄνθρωπος[4]) κατωφερὴς[5]) εἰς τὰς γυναῖκας, ἀπὸ τῆς ἐρωτικῆς ἐπιθυμίας τὸν νοῦν ἀκονήσας, προτείνας τὴν χεῖρα ἠσπάσατο· χαίροις Μακεδόνων βασίλεια[6]), μὴ καταξιώσας αὐτὴν δέσποιναν εἰπεῖν, τὸν βασιλικὸν ἔχων λογισμόν. ᾿Ολυμπιὰς εἶπεν· χαίροις, ἀγαθώτατε[7]) μαθηματικέ, καὶ παραβὰς καθέζου. ὡς δὲ ἐκάθισεν[8]), ᾿Ολυμπιὰς εἶπεν· ἦ[9]) τυγχάνεις Αἰγύπτιος ἀληθινός[10]); Νεκταναβὼς εἶπεν· ὡς οἱ δοκιμάσαντες λέγουσι. ᾿Ολυμπιὰς εἶπεν· ποίᾳ σκέψει χρώμενος τὸ ἀληθὲς ἀπαγγέλλεις[11]); Νεκταναβὼς εἶπε· καλῶς ἀπεφήνω, ὦ βασίλισσα· πολυσχιδὴς[12]) γάρ ἐστι τῆς σκέψεως ἡ κρίσις· εἰσὶ γὰρ ὀνειροκρίται[13]), σημειολύται, ὀρνεοσκόποι, μάντεις[14]), ἀμμουμάντεις (sic), γενεθλιαλόγοι[15]), ἀπροθέται (sic), ἀστρολόγοι.
fol. 185ᵇ ἐγὼ οὖν πάντων τούτων ἐφαπτόμενος, κατ᾿ ἐξοχὴν προφήτης ὢν Αἰγύπτιος, καὶ μάγος εἰμὶ καὶ ἀστρολόγος. καὶ ταῦτα λέγων δριμύτατον αὐτῇ ἐνέβλεψεν[15a]), ἥτις σημειωσαμένη τὸ βλέμμα εἶπε· τί λογιζόμενος οὖν, ὦ προφῆτα[16]) κατ᾿ ἐξοχήν, τί περιέργως με οὕτως περιέβλεψας; Νεκταναβὼς εἶπεν· ὑπομνησθεὶς[17]) χρησμοῦ, βασίλισσα·[18]) ἤκουσα γὰρ ὑπὸ τῶν ἰδίων θεῶν ποτέ, ὅτι βασιλίδα σε δεῖ σκέψασθαι, καὶ ἅπερ ἔλεγον[18a]) ἀληθῆ εὑρέθη εἶναι.[19]) ἅμα δὲ τῷ ταῦτα εἰπεῖν[20]) προσενεγκάμενος πίνακα πολυτίμητον[21]) βασιλικόν, ὃν ἑρμηνεῦσαί τίς ποτε οὐ δύναται, ἐξ ἐλέφαντος καὶ ἐβενίνου[22]) καὶ χρυσίου καὶ ἀργύρου, τριχάρακτον ζώναις, ἐπὶ μὲν τοῦ πρώτου κύκλου δεκανοὺς ἔχοντα τοὺς τριάκοντα ἕξ, ἐπὶ δὲ τοῦ δευτέρου ζώδια (τὰ) δεκαδύο, ἐπὶ δὲ[23]) τοῦ μέσου ἥλιον καὶ σελήνην, ἔθηκεν ἐπὶ δίφρου· εἶτα γλωσσόκομον ἐλεφάντινον ἀνοίξας[24]) ὡσαύτως μικρὸν ἐκκενώσας τοὺς ἑπτὰ ἀστέρας, καὶ τὸν ὡροσκόπον ἐξ ὀκτὼ λιθοτεχνῶν (sic) μετάλλων ἔθηκε, τὸν τηλικοῦτον οὐρανὸν ἐν ὀλίγῳ κύκλῳ περιφωτίσας[25]) προσθεὶς τὸν
fol. 186ᵃ ἥλιον (κρυστάλλινον), τὴν δὲ σελήνην ἀδαμαντίνην, τὸν ῎Αρεα αἱματίτου, τὸν ῾Ερμέα[26]) (sic) σμαράγδου, τὸν Δία αἰθερίτου (sic), τὴν ᾿Αφροδίτην σαπφείρου[27]), τὸν Κρόνον ὀφίτου, τὸν ὡροσκόπον

---

17) νεκταναβώς 4. 1) πᾶσην 2) ὑποδήμου 3) διαφοροτέραν 4) ἄνος 5) κατοφερὴς 6) μακεδόνος βασιλείου 7) ἀγαθότατε 8) ἐκάθησεν 9) εἰ 10) ἀληθικός 11) ἀπαγγέλεις 12) πολυσχεδῆς 13) ὀνειροκρίτε 14) μάντις 15) γενεολόγοι 15a) ἔβλεψεν· 16) προφῆται 17) ὑπομνησθῆς 18) βασιλικοῦ· 18a) λέγων 19) εὑρεθηναι 20) εἰπῆν 21) πολυτίμιτον 22) ἐβεννίνου 23) ἐπι μὲν 24) ἀθροίσας· 25) περιφωτάσας 26) αἱματί· τουτὸν ἑρμέα 27) σαπφίρου

λυγδίτου. καί φηcιν· εἰπέ μοι, λέξον μοι, βαcιλίc, ἐνιαυτόν, μῆνα[28]), ἡμέραν καὶ τὴν ὥραν τῆc ἑαυτῆc γενέcεωc.[29]) τῆc δὲ εἰρηκυίαc Νεκταναβῶc ψηφίζει τὴν αὐτῆc[30]) καὶ τὴν ἑαυτοῦ γένεcιν[31]), εἰ cυναcτρεῖ εὖ νοῆcαι[32]). ἰδὼν δὲ εὖ κειμένην τὴν ἀcτρονομίαν φηcί· τί θέλειc ἀκοῦcαι, βαcιλίc; Ὀλυμπιὰc εἶπε· τὰ περὶ τὸν Φίλιππον μαθεῖν θέλω· φημίζεται γάρ μοι μετὰ τὸν πόλεμον ἀποβαλεῖν με καὶ γαμεῖν ἄλλην. Νεκταναβῶ εἶπεν· (οὐ) ψευδὴc ἡ φήμη γέγονε, βαcίλιccα † νῦν χρόνοc μετάμελοc γὰρ ὄντοc· τοῦτο γεννήcεται· πλὴν δύναμαί cοι ὡc αἰγύπτιοc· προφήτηc μάγοc· εἰc πολλὸν βοηθὸc γενέcθαι ὅταν μου πρὸc τὸ τοιοῦτον χρεία γέννηται· τὸ γὰρ νῦν ἥμαρτεc cὺ κατὰ τὴν τεθεικέc μοι cαυτῆc γένεcιν. † θεῷ γὰρ ἐπιγείῳ cυνελθεῖν cε δεῖ καὶ ἐξ αὐτοῦ cύλλημμα[33]) ἔχειν[34]) καὶ παιδοποιηθῆναι[35]) cοι ἔκδικον γενόμενον τέκνον τῶν ὑπὸ Φιλίππου γενομένων ἁμαρτημάτων. ἡ δὲ εἶπε· ποῖοc θεόc ἐcτι, ὃν λέγειc μοι cυνευνήcεcθαι[36]); Νεκταναβῶc εἶπε· [ποῖοc] ἐcτὶν οὗτοc ὁ τῆc Λιβύηc κεραὸc πλουτηφόροc Ἄμμων. ἡ δὲ εἶπε· ποῖόc ἐcτιν οὗτοc; [τὴν ἡλικίαν νέοc· μεcήλιξ· τὸν δὲ χαρὰ ποῖοc ἐcτίν·] ὁ δὲ εἶπε· τὴν μὲν ἡλικίαν μεcῆλιξ, πολιὸc τὴν χαίτην, κέρατα κριοῦ ἐπὶ τῶν κροτάφων ἔχων. ὥcτε ἑτοίμαcον cαυτὴν ὡc γυνὴ καὶ βαcίλιccα πρὸc τοὺc γάμουc· καὶ θεωρήcειc ὄνειρον[37]), καὶ θεόν cοι cυγγινόμενον.[38]) Ὀλυμπιὰc εἶπεν· πότε; Νεκταναβῶc εἶπεν· οὐ μακράν, cήμερον· διὸ καὶ προτρέπομαί cε καθὼc βαcιλίδα γυναῖκα ἤδη περὶ ἑαυτὴν γενέcθαι· περιπλακήcεται γάρ cοι ταύτῃ τῇ νυκτὶ[39]) δι᾽ ὀνείρων. Ὀλυμπιὰc εἶπε· τοῦτο ἐὰν ἴδω, οὐχ ὡc προφήτην ἢ μάγον, ἀλλ᾽ ὡc θεόν cε προcκυνήcω.[40]) fol. 186b

Cap. 5.

Οὕτωc εἰπὼν ὁ Νεκταναβῶc ἐξέρχεται ἐκ τῶν βαcιλείων.[1]) ἀναμονὴν δὲ μηδεμίαν[2]) ποιηcάμενοc ἐπὶ τὴν ἔρημον δραμὼν τίλλει βοτάναc πρὸc ὀνειροπόμπιον ἁρμοζούcαc[3]) τὸν Ὀλυμπιάδοc ὕπνον, (καὶ) ὄνειρον γεννᾷ ἧc ἤθελε πράξεωc, ὥcτε ἀληθῶc κατ᾽ ὄναρ ἰδεῖν τὴν Ὀλυμπιάδα περιπλακέντα τὸν Ἄμμωνα καὶ cυνερχόμενον αὐτῇ. ἀνιcτάμενοc λέγει·[4]) γύναι, κατὰ γαcτρὸc ἔχειc υἱὸν ἔκδικον γενόμενον.[5]) fol. 187a

Cap. 6.

Ἀναcτᾶcα οὖν ἡ Ὀλυμπιὰc τῶν ὕπνων καὶ τὸ cύμφωνον τῶν λόγων θαυμάcαcα μετεπέμψατο τὸν μαθηματικὸν καταμόναc καί φηcιν· ἴδε ὃν εἶπάc μοι θεόν, καὶ cυνειcῆλθέ μοι καθὼc μάκαρ

---

28) μήναν 29) γεννήcεωc 30) ἑαυτῆc 31) γέννεcιν 32) εὐνοῆcαι· 33) cύλλημα 34) ἔχην 35) παιδοποιηθειναί 36) cὺν εὐνοῆcθαι 37) ὄννειρον 38) cυνγινόμενον 39) νυκτῆ 40) προcκηνήcω· 5. 1) βαcιλίων 2) μὴδε μίαν 3) ἁμοζούcαc 4) cὺν ἐρχόμενον αὐτῆ ἀνιcταμένη λέγειν (cυνερχ. αὐτῇ ἀνιcταμένῃ λέγειν?) 5) γενόμενον·

ἤδη[1]) ἡδέως· ὥστε με[2]) καὶ βούλεσθαι γρηγοροῦσαν[3]) αὐτῷ καθ' ἡμέραν[4]) κοινωνεῖν· σὺ οὖν μὴ ἀμελήσῃς καὶ τοῦτο. [πῶς δέ σε τοῦτο λανθάνει θαυμάζω.] Νεκταναβὼς εἶπεν· [οὐδένα με λανθάνει·] ἐπειδὴ [δε] ὁμολογεῖς γρηγοροῦσα[3]) αὐτῷ θέλειν συνέρχεσθαι, δεῖ τινα γενέσθαι πρὸς τοῦτο σκέψιν· ἄλλο γὰρ ὄνειρος καὶ ἄλλο αὐτοψία. λογίζομαι οὖν χωρημάτιον[5]) ὑπὸ σοῦ λαβεῖν πλησίον τοῦ κοιτῶνός σου, ὅπως ἐρχομένου τοῦ θεοῦ πρὸς σὲ φόβῳ τινὶ μὴ σχεθῆναί[6]) σε, ὑπουργοῦντός μου ταῖς ἐμαυτοῦ ἐπαοιδαῖς. ὁ γὰρ θεὸς οὗτος ἐρχόμενος πρὸς σὲ γίνεται πρῶτον δράκων[7]) ἐπὶ γῆς ἕρπων (συριγμὸν πέμπων), εἶτα μεταβάλλεται (εἰς) κεραὸν Ἄμμωνα, εἶτα εἰς Ἀλκείδην[8]) Ἡρακλέα, εἶτα εἰς θυρσόκομον[9]) Διόνυσον, εἶτα συνελθὼν ἀνθρωποειδὴς θεὸς ἐμφανίζεται, τοὺς ἐμοὺς τύπους ἔχων. Ὀλυμπιὰς εἶπε· καὶ καλῶς εἶπες, προφῆτα· λάβε τὸν κοιτῶνα. ἐπὰν δὲ τοῦτο ἴδω γρηγοροῦσα[10]), μάθω δὲ τὴν τοῦ[11]) θεοῦ σπορὰν καθεστηκυῖαν ἐμαυτῇ[12]), τιμήσω σε καθὼς βασιλίς.[13]) σχήσομαι δὲ σὲ καὶ πατέρα τοῦ παιδὸς τυγχάνοντα. Νεκταναβὼς εἶπε· προεῖπόν σοι τὸν τοῦ δράκοντος συριγμόν· μὴ πτυρῇς τὸ κῆτος, μᾶλλον δὲ προσηνὴς[14]) αὐτῷ καὶ ἄδειλος ἴσθι.[15])

Cap. 7.

..... Γενομένων οὖν πάντων τῶν προειρημένων οὐκ ἐδειλίασεν ἡ βασίλισσα, ἀλλ' εὐθαρσῶς[1]) ἤνεγκεν τὰς τοῦ θεοῦ[2]) μεταμορφώσεις ἀπὸ τοῦ δράκοντος θαυμάζουσα. ὁ δὲ πάλιν ἀνιστάμενος ἀπ' αὐτῆς, τύψας αὐτῆς τῇ χειρὶ τὴν[3]) κοιλίαν, εἰπών· σπέρματα ἀνίκητα καὶ ἀνυπότακτα διαμείνατε, ἐξέρχεται πρὸς τὴν ἰδίαν ὑπομονήν. γίνεται οὖν τὸ τοιοῦτον σύνηθες λοιπόν, ἡδέως αὐτῆς, ὡς ὑπὸ δράκοντος, Ἄμμωνος, Ἡρακλέους, Διονύσου πανθέου (sic) περιλαμβανονένης.

Ὡς δὲ ἡ γαστὴρ ὠγκοῦτο[4]), βλέψασα τὸν Νεκταναβὼ δειλῶς ἡ Ὀλυμπιὰς εἶπε· προφῆτα, τί μέλλω ποιεῖν, ἐὰν παραγενόμενος Φίλιππος ἔγκυόν με εὕρῃ; Νεκταναβὼς εἶπε· μηδὲν πτοηθῇς, βασιλίς· ἐν τούτῳ βοηθὸς ἔσται ὁ τρίμορφος θεὸς Ἄμμων ὄνειρον αὐτῷ δεῖξαι, ὥστε ἀνέγκλητόν[5]) σε ὑπ' αὐτοῦ εἶναι. οὕτως μὲν οὖν Ὀλυμπιὰς ἐπλανᾶτο ἀνθρωπίνῳ θεῷ μοιχευομένη, πλὴν Αἰγυπτίῳ βασιλεῖ.

fol. 187b

fol. 188a

Cap. 8.

Καὶ δὴ λαβὼν ἱέρακα πελάγιον ὁ Νεκταναβὼς μαγεύσας ὀνειρόπομπον ποιεῖ τῷ Φιλίππῳ. εἶδεν[1]) γὰρ δι' ὀνείρων θεὸν[2]) εὖ-

---

6. 1) ἔιδη 2) μαι 3) γρηγορῶσαν 4) καθῆραν 5) χορημάτιον 6) σχεσθῆναί 7) δράκον 8) ἀλκιδὴν 9) θυρσόκο$^{\mu}$ 10) γρηγορῶσα· 11) τίνος (τινὸς?) 12) ἐμαυτὴν 13) βασιλεῖς 14) πρὸς σηνὴς 15) ἄδειλος ἴσθι γενομένων. οὐκ ἐδειλίασεν (οὖν παν τῶν τῶν προηρημένων οὐκ ἐδειλίασεν) ἡ cett. das eingeklammerte von späterer hand corrigiert. **7.** 1) ἀλεὐθαρσῶς 2) τῶν θεῶν 3) τὴν κοιλ. εἰπὼν· ἐξέρχ. πρ. τ. ἰ. ὑπομονὴν γίνεται· ὃν τὸ τοιοῦτον εἰπὼν· σπέρμ. ἀνίκητα· καὶ ἀνυπ. διαμείνατε· 4) ὀγκοῦτο· 5) ἀνεκλητόν
8. 1) ἴδεν 2) θεῶν

μορφον, πολιόν, κεραόν, ἔνθα τρόπον Ἄμμωνος, συγκοινωνὸν[3]) τῆς Ὀλυμπιάδος (scrib. συγκοιμώμενον τῇ Ὀλυμπιάδι?)· ἀνιστάμενος δὲ ἀπ᾽ αὐτῆς λέγει αὐτῇ[4])· κατὰ γαστρὸς ἔχεις ἐξ ἐμοῦ παῖδα καὶ σοῦ καὶ τοῦ πατρὸς Φιλίππου γενόμενον[5]) ἔκδικον. ὑπενόησε δὲ τὴν φύσιν αὐτῆς Νειλώᾳ[6]) βίβλῳ καταρράπτειν αὐτὸν καὶ σφραγίζειν δακτυλίῳ χρυσῷ ἐν λίθῳ γλυφὴν ἔχοντι κεφαλὴν λέοντος[7]), ἡλίου κράτος καὶ δοράτιον. ἔδοξε δὲ ἱέρακα ταῖς πτέρυξι[8]) [δοκημάζειν καὶ] διυπνίζειν αὐτόν. ταῦτα ἰδὼν πρωίας ἀνιστάμενος μετεπέμψατο ὀνειροπόλον καὶ διηγεῖται τὸν χρησμόν. ὁ δέ φησι· Φίλιππε, καθὼς ἐθεάσω[9]) ἔγκυος γέγονεν Ὀλυμπιάς[10]), πλὴν ὑπὸ θεοῦ. fol. 188ᵇ τὸ γὰρ σφραγίζειν τινὰ[11]) τὴν φύσιν αὐτῆς πίστεως γέμει· οὐδεὶς γὰρ κενὸν ἀγγεῖον σφραγίζει, ἀλλὰ μεστόν. ἐπεὶ[12]) (δὲ) βίβλῳ καταρραφεῖσα[13]) ἦν ἡ φύσις, Αἰγυπτία ἐστὶν ἡ σπορά· οὐδαμοῦ γὰρ βίβλος γεννᾶται εἰ μὴ ἐν Αἰγύπτῳ μόνον. πλὴν οὐ ταπεινή, μᾶλλον δὲ λαμπρὰ ἡ τύχη καὶ ἔνδοξος καὶ ἐπίσημος διὰ τὸν χρύσεον δακτύλιον. (τί γὰρ χρυσοῦ ἐνδοξότερον,) δι᾽ οὗ καὶ θεοὶ προσκυνοῦνται[14]); ὁ δὲ ἥλιος ὁ τῆς γλυφῆς καὶ ἡ κεφαλὴ λέοντος (καὶ τὸ δοράτιον λόγον ἔχει (?) τοιοῦτον·) ὁ γὰρ γεννώμενος[15]) ἕως ἀνατολῆς[16]) φθάσει[17]) πάντας, πολεμίων δορυαλώτους τὰς πόλεις ποιούμενος. τὸ δὲ τὸν θεὸν κριοκέφαλον πολιὸν εἶναι, ὁ τῆς Λιβύης[18]) Ἄμμων θεὸς ὁ τούτου σπορεύς. οὕτως κρίναντος τοῦ ὀνειροπόλου συμπαθῆς[19]) ἤκουσεν Φίλιππος τὸ ὅλως συνειληφέναι[20]) τὴν Ὀλυμπιάδα, κἂν εἴη ἐκ θεοῦ.

Cap. 9.

Νικήσας οὖν τὸν πόλεμον εἰς Μακεδονίαν ἐποιεῖτο τὴν ἐπάνοδον. (ὡς δὲ ἦλθεν εἰς τὰ βασίλεια,) ἐνύποπτος ἡ Ὀλυμπιὰς ἠσπάσατο αὐτόν. ὁ δὲ ἀποβλέψας αὐτὴν τεταραγμένην, ὁ Φίλιππος εἶπε· τίνι παρεδόθης Ὀλυμπιάς; . . . . .[1]) ὅτι ἁμαρτήσασα οὐχ[2]) ἥμαρτες· θεὸς γάρ σε εἰς τοῦτο [οὐκ] ἐβιάσατο, ἵνα ἐκ θεοῦ γεν- fol. 189 νήσασα[3]) παῖδα Φιλίππου πατρὸς ἀναγορεύσῃς αὐτόν. πάντα γὰρ τὰ περὶ σοῦ δι᾽ ὀνείρων ἐθεασάμην· διὸ ἀνέγκλητος εἶ· πάντα γὰρ δυνάμενοι βασιλεῖς πρὸς τοὺς θεοὺς οὐδὲν δυνάμεθα. οὕτως εἰπόντος εὔθυμον τὴν Ὀλυμπιάδα ἀποκατέστησεν.[4])

Cap. 10.

Ἐν[1]) δὲ μιᾷ τῶν ἡμερῶν ἐν τοῖς βασιλείοις[2]) κρύφα διάγων[3]) ὁ Νεκταναβὼς ἤκουσε Φιλίππου λέγοντος τῇ Ὀλυμπιάδι· ἐπλάνησάς[4]) με, γύναι· οὐχ ὑπὸ θεοῦ σύλλημμα[5]) ἔχεις, ἀλλ᾽ ὑπὸ ἀνθρωπίνης φύσεως. εὐωχουμένου δὲ αὐτοῦ [κατηφὴς[6]) ἦν διὰ τὸ

3) συγκονωνὸν 4) αὐτῆς 5) γεννόμενον 6) ἐνίλωὰ 7) ἔχοντος 8) πτέριξι 9) ἐθεάσσω 10) ὀλιμπιάς 11) τῇ κατὰ 12) ἐπὶ 13) καταραφεῖσα 14) πρόσκινοῦνται 15) γλυφῆς· κεφαλῆς λέοντος· ὁ γὰρ γ. cett. 16) κεφαλῆς 17) φθάσῃ 18) λύμνης 19) συμπαθεῖς 20) συνειληφαῖναι **9.** 1) im mscr. keine lücke. 2) οὐκ 3) γεννήσεις 4) ἀπεκατέστησεν· **10.** 1) Ἔτι 2) βασιλίοις 3) κρύφαδι ἄγων 4) ἐπλάνεσάς 5) σύλλημα 6) κατειφῆς·

ἔγκυον[7]) εἶναι τὴν Ὀλυμπιάδα. ὁ δὲ Νεκταναβῶς[8]) ἀλλάξας ἑαυτὸν διὰ τῆς μαγείας (εἰς) δράκοντα μείζονα ἦλθε διὰ μέσου τοῦ τρικλίνου[9]) καὶ ἐσύρει (sic) φοβερόν, ὥστε τὰ θεμέλια σεισθῆναι τοῦ παλατίου. οἱ δὲ συνεσθίοντες τῷ βασιλεῖ θεωρήσαντες τὸν δράκοντα ἐπήδησαν φόβῳ συνεχόμενοι, ἡ δὲ Ὀλυμπιὰς ἐπιγνοῦσα τὸν ἴδιον νυμφίον προέτεινε τὴν δεξιὰν αὐτῆς χεῖρα. καὶ ἐξεγείfol. 189b ρας ἑαυτὸν ὁ δράκων ἐπέθηκε[10]) τὸ γένειον (εἰς τὴν χεῖρα) καὶ ἐκύκλωσε πάντως.[11]) καὶ ἦλθεν ἐπὶ τὰ γόνατα Ὀλυμπιάδος, καὶ προβαλὼν τὴν δίχηλον[12]) αὐτοῦ γλῶσσαν κατεφίλησεν[13]) αὐτήν, τεκμήριον στοργῆς ὁ δράκων πρὸς τοὺς θεωροῦντας ποιούμενος. καὶ τοῦ μὲν Φιλίππου ἅμα μεμφομένου, ἅμα δὲ καὶ θαυμάζοντος καὶ ἀκορέστως προσέχοντος, [καὶ ταῦτα πράξας Νεκταναβὼ πρὸς ἔνδειξιν ἀφανὴς ἐγένετο,] μεταβάλλει[14]) ἑαυτὸν ὁ δράκων εἰς ἀετόν, καὶ τὸ ποῦ ἐχώρησε περιττὸν τὸ λέγειν. ὁ δὲ Φίλιππος ἐκ τοῦ φόβου νοήσας εἶπεν· γύναι, τεκμήριον τοῦ περὶ σὲ ἀγῶνος ἐθεασάμην τὸν θεόν σοι βοηθοῦντα ἐν τῷ κινδύνῳ· τίς δὲ θεός, νῦν οὐκ οἶδα. ἔδειξε γὰρ ἐμοὶ[15]) θεοῦ Ἄμμωνος μορφὴν καὶ Ἀπόλλωνος καὶ Ἀσκληπιοῦ. ἡ δὲ Ὀλυμπιὰς (εἶπεν αὐτῷ· καθὼς μοι ἐδήλωσεν αὐτός, ὅτε μοι συνῆλθεν, ἁπάσης Λιβύης θεὸς Ἄμμων ἐστίν. ὁ δὲ Φίλιππος) ἰδὼν ταῦτα ἐμακάριζεν ἑαυτόν, θεοῦ σπορὰν μέλλοντα καλεῖν[16]) τὸ τικτόμενον ὑπὸ τῆς ἰδίας γυναικός.

Cap. 11.

Μετὰ δὲ ἡμέρας τινὰς καθεζομένου τοῦ Φιλίππου ἔν τινι τῶν βασιλικῶν τόπων συμφύτῳ, ὀρνέων[1]) διαφόρων πλήθη ἐνέμοντο fol. 190a ἐπὶ τῷ τόπῳ. καὶ αἰφνιδίως[2]) ὄρνις ἁλλομένη εἰς τὸν κόλπον Φιλίππου τοῦ βασιλέως ἔτεκεν ᾠόν· καὶ ἀποκυλισθὲν ἀπὸ τοῦ κόλπου αὐτοῦ πεσὸν[3]) εἰς τὴν γῆν ἀπερράγη, ἀφ' οὗ ἐξεπήδησε μικρὸν δρακόντιον, ὅπερ κυκλεῦσαν τὰ[4]) ἔξωθεν[5]) τοῦ ᾠοῦ πάλιν ἐζήτει εἰσελθεῖν ὅθεν ἐξῆλθε· καὶ βαλὼν ἔσωθεν τὴν κεφαλὴν ἐτελεύτησεν. ταραχθεὶς δὲ ὁ βασιλεὺς Φίλιππος μετεστείλατό τινα[6]) σημειολύτην καὶ ὑφηγήσατο αὐτῷ τὸ γενόμενον. ὁ δὲ σημειολύτης εἶπεν αὐτῷ ἐμπνευσθεὶς ἐκ θεοῦ· βασιλεῦ, ἔσται[7]) σοι υἱός, ὃς περιελεύσεται ὅλον τὸν κόσμον, πάντας τῇ ἰδίᾳ δυνάμει ὑποτάσσων· ὑποστρέφων δὲ εἰς τὰ ἴδια βασίλεια ὀλιγοχρόνιος τελευτήσει. ὁ γὰρ δράκων βασιλικὸν ζῶόν ἐστιν· τὸ δὲ ᾠὸν παραπλήσιον τῷ κόσμῳ, ὅθεν ὁ δράκων ἐξῆλθε. κυκλεύσας οὖν τὸν κόσμον καὶ βουλόμενος ὅθεν ἐξῆλθεν εἰσελθεῖν οὐκ ἔφθασεν ἀλλ' ἐτελεύτησεν. ὁ μὲν οὖν σημειολύτης ἐπιλύσας τὸ σημεῖον καὶ δοματισθεὶς[8]) παρὰ τοῦ βασιλέως Φιλίππου ἐξῆλθεν.

---

7) ἐγγῦον 8) ννεκταναβῶς 9) τρικλείνου 10) ἐπέθυκε 11) πάντας 12) δίχειλον 13) κατεφίλισεν 14) μεταβάλει 15) ἐμὶ 16) καλεῖσθαι **11.** 1) τόπων· συμφύτω ὀρνέων· 2) αἰφνήδίως 3) πεσῶν 4) κυκλεύσαντα· 5) ἔξοθεν 6) μετεστήλατο τίνα 7) ἔστε 8) δωματισθεὶς

Cap. 12.

Καὶ τελεςθέντος [1]) τοῦ χρόνου τοῦ τεκεῖν τὴν Ὀλυμπιάδα, fol. 190b καθίςαςα [2]) ἐπὶ τὸν κυοφόρον δίφρον ὠδίνει. παρεςτὼς δὲ Νεκταναβὼ καταμετρήςας τοὺς οὐρανίους δρόμους ἐψυχαγώγει αὐτὴν τοῦ μὴ ςπεῦςαι ἐπὶ τῷ τοκετῷ, καὶ ςυγκλονήςας τὰ κοςμικὰ ςτοιχεῖα, τῇ μαγικῇ δυνάμει χρώμενος, ἐμάνθανε τὰ ἐνεςτῶτα καὶ λέγει αὐτῇ· γύναι, ἔπεχε ςεαυτὴν καὶ νίκηςον τὰ ἐνεςτῶτα τῇ φύςει. ἐὰν γὰρ νῦν ἀποκυήςῃς, ὑπόδουλον αἰχμάλωτον ἢ μέγα τέρας γεννήςεις. πάλιν οὖν τῆς γυναικὸς ὑπὸ τῶν ὠδίνων ὀχλουμένης καὶ μηκέτι καταςχεῖν δυναμένης πλείςτων τῶν [3]) πόνων, ὁ Νεκταναβὼς ἔφη· καρτέρηςον [4]) ὀλίγον, γύναι· ἐὰν γὰρ νῦν ἀποκυήςεις, γάλλος [5]) ἔςται ἀπρόκοπος ὁ γεννώμενος. [6]) τινὰ δὲ καὶ παρηγορίαν [7]) καὶ χρηςτοὺς λόγους [8]) ὁ Νεκταναβὼ (παρεῖχε καὶ) τὰς χεῖρας τοῖς φυςικοῖς πόροις ἐδίδαςκεν ἐπέχειν τὴν Ὀλυμπιάδα· αὐτὸς δὲ τῇ ἰδίᾳ μαγείᾳ χρώμενος κατεῖχε τῆς γυναικὸς τὸν τοκετόν. πάλιν οὖν κατανοήςας τοὺς οὐρανίους δρόμους τῶν κοςμικῶν ςτοιχείων ἐπέγνω τὸν ςύμπαντα κόςμον μεςουρανοῦντα καὶ λαμπηδόνα τινὰ ἀπὸ οὐρανοῦ ἐθεάςατο ὡς τοῦ ἡλίου μεςου- fol. 191a ρανοῦντος, καὶ ἔφη πρὸς τὴν Ὀλυμπιάδα· δίδου νῦν τὴν πρὸς γέννηςιν [9]) φωνήν. καὶ αὐτὸς δὲ ἐπένευςεν αὐτῆς τὸν τοκετὸν καὶ εἶπεν αὐτῇ· βαςιλέα ἄρτι τέξει κοςμοκράτορα. ἡ δὲ Ὀλυμπιὰς μεῖζον [10]) βοὸς μυκηςαμένη ἀπεκύηςε παῖδα ἄρρενα ςὺν ἀγαθῇ τύχῃ. τοῦ δὲ παιδὸς πεςόντος εἰς τὴν γῆν ἐγένοντο βροντῶν κτύποι ἀλλεπάλληλοι καὶ ἀςτραπῶν φωτιςμοί [11]), ὥςτε τὸν ςύμπαντα κόςμον κινεῖςθαι.

Cap. 13.

Πρωίας δὲ γενομένης [1]) ἰδὼν Φίλιππος τὸ τεχθὲν παιδίον ὑπὸ Ὀλυμπιάδος ἔφη· ἐβουλόμην [2]) μὲν αὐτὸ [3]) μὴ ἀναθρέψαι, διὰ τὸ γέννημα ἐμὸν μὴ [4]) εἶναι, ἀλλ᾽ ἐπειδὴ ὁρῶ τὴν μὲν ςπορὰν θεοῦ οὖςαν, τὸν δὲ τοκετὸν ἐπίςημον κοςμικόν, τρεφέςθω [5]) εἰς μνήμην τοῦ τελευτήςαντός μου παιδός, γενομένου [6]) μοι [7]) ἐκ (τῆς) προτέρας γυναικός· καλείςθω [8]) δὲ Ἀλέξανδρος. καὶ οὕτως εἰπόντος τοῦ Φιλίππου πᾶςαν ἐπιμέλειαν [9]) ἐλάμβανε τὸ παιδίον· ςτεφανηφορία [10]) δὲ καθ᾽ ὅλης τῆς Μακεδονίας ἐγένετο καὶ τῆς Πέλλης καὶ τῆς Θρᾴκης καὶ ταῖς ἑτέραις χώραις. [11]) ἵν᾽ οὖν μὴ ἐπὶ πολὺ [12]) βραδύνω τὸν λόγον περὶ τῆς ἀνατροφῆς Ἀλεξάνδρου, fol. 191b ἀπεγαλακτίςθη, καὶ ἀναβιβάζεται τῇ ἡλικίᾳ. ἀνδρυνθέντος δὲ Ἀλεξάνδρου τὸν χαρακτῆρα οὐχ ὅμοιον εἶχε Φιλίππῳ [13]), ἀλλ᾽ οὐδὲ Ὀλυμπιάδι τῇ μητρὶ οὐδὲ τῷ ςπείραντι· ἀλλ᾽ ἰδίῳ τύπῳ κεκοςμη-

---

12. 1) τελευθέντος (τελευτηθέντος?) 2) καθήςαςα 3) τῶν πλήςτων 4) καρτέριςον 5) γάλλον 6) γεννόμενος 7) παριγορίαις 8) χρηςτοῖς λόγοις· 9) προςγέννηςιν 10) μείζων 11) φοτιςμοί·
13. 1) γενωμένης 2) ἐβολόμην 3) αὐτῶ 4) μοι 5) θρεφέςθω 6) γενναμένου 7) μου 8) καλεῖςθο 9) ἐπιμέλιαν 10) ςτεφανηφόρος 11) χόραις· 12) πολῆ 13) φιλίππου

μένος μορφὴν μὲν εἶχεν ἀνθρώπου, τὴν δὲ χαίτην[14]) λέοντος, τοὺς δὲ ὀφθαλμοὺς ἑτερογλαύκους· τὸν μὲν δεξιὸν κατωφερῆ[15]) (καὶ μέλανα) ἔχων, τὸν δὲ εὐώνυμον[16]) γλαυκόν· ὀξεῖς δὲ τοὺς ὀδόντας ὡς πασσαλίσκους, ὡς δράκοντος, ὁρμὴν δὲ ἐνέφηνε[17]) λέοντος, [ὀξύς· πρόδηλος δὲ ἦν·] κατὰ χρόνους δὲ αὐξήσας εἰς τὰ μαθήματα ἐμελέτα. ἐγένετο δὲ αὐτοῦ τροφὸς Λεκάνη, ἡ Μέλαντος ἀδελφή, παιδαγωγὸς δὲ καὶ ἀνατροφεὺς Λεωνίδης[18]), διδάσκαλος γραμμάτων Πολυνείκης[19]), μουσικῆς δὲ Λεύκιππος Λήμνιος[20]), γεωμετρίας[21]) δὲ Μέλεμνος Πελοποννήσιος, ῥητορικῶν δὲ λόγων Ἀναξιμένης[22]) Ἀριστοκλέους ὁ Λαμψακηνός[23]), φιλοσοφίας δὲ Ἀριστοτέλης Νικομάχου[24]), Σταγειρίτης.[25]) Ἀλέξανδρος δὲ πᾶσαν παιδείαν καὶ ἀστρονομίαν μελετήσας καὶ ἀπολυόμενος ἐκ τῶν μαθημάτων (fol. 192a) τοὺς συμμαθητὰς αὐτοῦ ἐδίδασκε κατὰ μέρος καὶ εἰς πόλεμον αὐτοὺς ἤθροιζε, καὶ μόνος συνῆπτε τὴν μάχην· ὁπότε δὲ ἑωράκει μέρος ἡττώμενον ὑπὸ τοῦ ἑτέρου, εἰς τὸ ἡττώμενον[26]) μέρος μετέβαινε καὶ ἐβοήθει[27]) καὶ πάλιν ἐνίκα, ὡς φανερὸν ἦν, ὅτι αὐτὸς ἦν ἡ νίκη. οὕτως μὲν ὁ Ἀλέξανδρος ἀνετρέφετο. καὶ μετὰ τῶν στρατευμάτων ἐπὶ τὸ καμπικὸν ἔτρεχε μελέτημα, καὶ τοῖς ἵπποις ἐναλλόμενος[28]) ἵππευεν. ἐν μιᾷ οὖν τῶν ἡμερῶν κομίζουσιν οἱ τοῦ Φιλίππου ἱπποφορβοὶ[29]) ἐκ τῶν ἱπποφορβίων αὐτοῦ πῶλον ὑπερμεγεθέστατον καὶ παρέστησαν αὐτὸν τῷ βασιλεῖ Φιλίππῳ[30]) λέγοντες· δέσποτα βασιλεῦ, τοῦτον τὸν ἵππον ἐν τοῖς βασιλικοῖς ἱπποφορβίοις εὕρομεν γεννηθέντα, κάλλει διαφέροντα τοῦ Πηγάσου·[31]) ὃν κομίζομέν σοι, δέσποτα. θεασάμενος δὲ αὐτοῦ τὸ μέγεθος καὶ τὸ κάλλος Φίλιππος ὁ βασιλεὺς ἐθαύμασεν. βίᾳ δὲ φρουρούμενος ὑπὸ πάντων κατείχετο. οἱ δὲ ἱπποφορβοὶ[29]) εἶπον· δέσποτα βασιλεῦ, ἀνθρωποφάγος[32]) ἐστίν. ὁ δὲ βασιλεὺς Φίλιππος (fol. 192b) εἶπεν· ἀληθῶς[33]) ἐν τούτῳ πληροῦται τὸ ἐν τοῖς Ἕλλησι παροίμιον[34]), ὅτι ἐγγὺς ἀγαθοῦ πέφυκε[35]) κακόν. ἀλλ' ἐπειδὴ ἔφατε[36]) αὐτὸν ἐνηνοχέναι, λήψομαι αὐτόν. καὶ ἐκέλευσε τοῖς προπόλοις[37]) αὐτοῦ ποιῆσαι σιδηροῦν κάγκελον[38]) καὶ τοῦτον ἐγκλεῖσαι ἀχαλίνωτον[39]), καὶ τοὺς μὴ ὄντας ὑπηκόους τῆς ἐμῆς βασιλείας, ἀλλ' ὑποπίπτοντας [ἢ] τῷ νόμῳ ἀπειθοῦντας ἢ ἐπὶ λῃστείᾳ ληφθέντας αὐτῷ παραβάλλετε.[40]) καὶ ἐγένετο καθὼς ἐκέλευσεν ὁ βασιλεύς.

Cap. 14.

Ὁ δὲ Ἀλέξανδρος προέκοπτε τῇ ἡλικίᾳ, καὶ γενόμενος ἐτῶν ιβ´ μετὰ τοῦ πατρὸς εἰς τὰς τάξεις τῶν στρατευμάτων παρεγένετο,

---

14) χέτην 15) κατωφερεῖ 16) ἐβώνυμον 17) ἐνέφανε 18) κλεονίδης 19) πολυνίκης 20) λιμναῖος 21) γεομετρίας 22) ἀξιμένης 23) λαψηκινὸς· 24) νικομάχους 25) τατιίτης (von jüngerer hand am rande σταγειρίτης) 26) τω ἡττόμενον 27) ἐβο[illegible] 28) ενηλόμενος 29) ἱπποφόροι 30) φιλείππω· 31) πιγάσου 32) ἀνθροποφάγος 33) ἀληθὸς 34) προοίμιον· 35) πέφηκε 36) ἔφητε 37) πρωπώλοις 38) σίδερον κάγγελον· 39) ἀχαλίνοτον· 40) παραβάλεται

καὶ καθώπλιζεν[1]) ἑαυτόν, καὶ συνώρμα[2]) τοῖς στρατεύμασιν καὶ τοῖς ἵπποις ἐφήλλετο[3]), ὥστε ὁρῶντα[4]) τὸν Φίλιππον εἰπεῖν· τέκνον Ἀλέξανδρε, [στυγῶ[5]) δέ σου τὸν χαρακτῆρα[6]) ὅμοιόν μοι (μὴ) τυγχάνοντα·] φιλῶ σου τοὺς τρόπους καὶ τὸ γενναῖον, οὐ[7]) τὸν χαρακτῆρα, ὅτι οὐχ ὅμοιός μοι τυγχάνει. λυπηρὰ δὲ ταῦτα πάντα τῇ Ὀλυμπιάδι ἐτύγχανον. καλεῖ οὖν τὸν Νεκταναβὼν πρὸς ἑαυτὴν ἡ Ὀλυμπιάς, καὶ λέγει αὐτῷ· σκέψαι[8]) τί βούλεται περὶ ἐμοῦ Φίλιππος. θεὶς δὲ τὸν πίνακα[9]) καὶ τοὺς ἀστέρας σκέπτεται περὶ αὐτῆς παρακαθημένου αὐτοῖς τοῦ Ἀλεξάνδρου. καὶ εἶπε πρὸς αὐτὸν Ἀλέξανδρος· πάτερ, οὐ τοίνυν οὓς λέγεις ὧδε[10]) ἀστέρας ἐν τῷ οὐρανῷ φαίνονται. καὶ μάλα, ἔφη, τέκνον. καὶ λέγει αὐτῷ Ἀλέξανδρος· οὐ δύναμαι[11]) αὐτοὺς εἰδέναι[12]) (ἰδεῖν?); ὁ δὲ[13]) εἶπε· ναὶ τέκνον, δύνασαι ἑσπέρας γινομένης. καὶ τῇ ἑσπέρᾳ παραλαβὼν Νεκταναβὼ τὸν Ἀλέξανδρον, φέρει αὐτὸν ἔξω τῆς πόλεως εἰς ἔρημον τόπον, καὶ ἀναβλέπων εἰς τὸν οὐρανὸν ἐδείκνυεν[14]) τῷ Ἀλεξάνδρῳ τοὺς οὐρανίους ἀστέρας. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος κατέχων αὐτοῦ τὴν χεῖρα φέρει αὐτὸν εἰς [τὸν] βόθυνον καὶ ἀπολλύει[15]) αὐτόν. καταπεσὼν δὲ Νεκταναβὼ λαμβάνει φοβερῶς κατὰ τῶν ἰνίων αὐτοῦ, καὶ εἶπεν· οἴμοι τέκνον Ἀλέξανδρε, τί σοι ἔδοξε τοῦτο ποιῆσαι[16]); ὁ δὲ Ἀλέξανδρος εἶπεν· ἑαυτὸν μέμφου μαθηματικέ. ὁ δὲ ἔφη· διὰ τί, τέκνον; ὁ δὲ Ἀλέξανδρός φησιν· ὅτι τὰ ἐπὶ γῆς μὴ ἐπιστάμενος τὰ ἐν οὐρανῷ ἐκζητεῖς.[17]) καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Νεκταναβώ· τέκνον, φοβερῶς εἴληφα τὸ πρᾶγμα· ἀλλ' οὐκ ἔστιν οὐδένα θνητῶν κατανικῆσαι τὴν εἱμαρμένην.[18]) ὁ δὲ Ἀλέξανδρος εἶπε· διὰ τί; λέγει αὐτῷ[19]) Νεκτανεβώ· ὅτι ἐμοιρολόγησα ἑαυτόν, ὅτι ὑπὸ τοῦ ἰδίου τέκνου ἀναιρεθῆναί[20]) με δεῖ, καὶ οὐκ ἐξέφυγον τὴν μοῖραν, ἀλλ'[21]) ὑπὸ σοῦ ἀνῃρέθην. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος ἔφη· ἐγὼ οὖν υἱός σού εἰμι; τότε διηγήσατο αὐτῷ ὁ Νεκτανεβὼ τὴν ἐν[22]) Αἰγύπτῳ βασιλείαν αὐτοῦ, καὶ τὴν ἀπ' Αἰγύπτου φυγήν, τὴν εἰς Πέλλην αὐτοῦ ἐπιδημίαν[23]), καὶ τὴν πρὸς Ὀλυμπιάδα[24]) εἴσοδον αὐτοῦ, καὶ τὴν σκέψιν αὐτῆς, καὶ τὸ πῶς εἰσῆλθεν πρὸς αὐτήν, ὡς θεὸς Ἄμμων, καὶ τὸ πῶς συνεμίγη αὐτῇ.[25]) λέγων δὲ ταῦτα ἐξέπνευσεν τὸ πνεῦμα αὐτοῦ. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος ἀκούσας ταῦτα παρ' αὐτοῦ καὶ πεισθεὶς ὑπ' αὐτοῦ τὸν ἴδιον πατέρα τελευτήσαντα, κατενύγη καὶ φοβηθεὶς οὐκ εἴασεν αὐτὸν ἐν τῷ βόθρῳ, μή πως θηριόβρωτος[26]) γένηται·[27]) νὺξ γὰρ ἦν καὶ ἔρημος ὁ τόπος. καὶ στοργὴν λαβὼν πρὸς τὸν σπείραντα διεζώσατο[28]) καὶ ἐπιτίθεται αὐτὸν ἐπὶ τῶν ὤμων αὐτοῦ γενναίως καὶ ἀπάγει πρὸς Ὀλυμπιάδα τὴν μητέρα αὐτοῦ. καὶ θεασαμένη ἡ Ὀλυμπιὰς εἶπε πρὸς Ἀλέξανδρον· τί τοῦτο, τέκνον; ὁ δὲ εἶπε·

fol. 193ᵃ — fol. 193ᵇ — fol. 194ᵃ

---

14. 1) καθόπληζεν 2) συνόρμα 3) ἐφήλετο 4) ὁρόντα 5) σταγῶ(?) 6) χαρακτίρα 7) ὁ 8) σκέψε 9) πήνακα 10) ὅδε 11) δύναμε 12) ἰδέναι· 13) ὅδε 14) ἐδείκνυσεν 15) ἀπόλύει 16) ποιῆσας; 17) ἐκζητῆς· 18) ἡμαρμένην· 19) αὐτῶν 20) ἀνερεθῆναι 21) ἀλ' 22) ἐ 23) ἐπιδιμίαν 24) ὀλυμπιάδαν 25) αὐτήν· 26) θυριόβροτος 27) γένητε· 28) δυεζώσατο

[νέος αἰνείας] τυμβεύcων[29]) βαστάζω. καὶ διηγήσατο αὐτῇ πάντα λεπτομερῶς, ἃ ἤκουσε παρὰ τοῦ Νεκτανεβῶ. ἡ δὲ θαυμάσασα κατέγνω ἑαυτῆς ὡς πλανηθεῖσα ὑπ' αὐτοῦ μαγικαῖς κακοτεχνίαις ἐμοιχεύθη. στοργὴν δὲ λαβοῦσα ἔθαψεν[30]) αὐτὸν πρεπόντως[31]) ὡς πατέρα Ἀλεξάνδρου. καὶ τάφον ποιησαμένη ἐκεῖ αὐτὸν ἔθετο.

Θαῦμα τῆς προνοίας ἐστὶ δόκιμον, τὸν (μὲν) Νεκτανεβῶ Αἰγύπτιον τυγχάνοντα εἰς τὴν Μακεδονίαν Ἑλλαδικῇ[32]) ταφῇ κηδευθῆναι, (τὸν δὲ Ἀλέξανδρον Μακεδόνα τυγχάνοντα εἰς Αἰγυπτιακὴν ταφὴν κηδευθῆναι.)

Cap. 15.

Ἐπανελθὼν δὲ Φίλιππος ἀπὸ τῆς ἀποδημίας[1]) ἀπῆλθεν εἰς Δελφοὺς χρησμοδοτηθῆναι, τίς ἄρα[2]) μετ' αὐτὸν βασιλεύσει. ἡ δὲ ἐν Δελφοῖς Πυθία[3]) γευσαμένη τοῦ Κασταλίου νάματος[4]), διὰ χθονίου χρησμοῦ οὕτως εἶπεν· Φίλιππε, ἐκεῖνος ὅλης τῆς[5]) οἰκουμένης βασιλεύσει, καὶ δόρατι πάντας ὑποτάξει, ὅστις τὸν Βουκέφαλον ἵππον ἀλλόμενος διὰ μέσης τῆς Πέλλης[6]) διοδεύσει. ἐκλήθη δὲ Βουκέφαλος, ἐπειδὴ ἐν τῷ μηρῷ εἶχεν ἐκ καύματος βοὸς [φαίfol. 194b νοντα] κεφαλήν.[7]) ὁ δὲ Φίλιππος ἀκούσας τὸν χρησμὸν προσεδόκα νέον Ἡρακλῆν.[8])

Cap. 16.

Ἀλέξανδρος δὲ Ἀριστοτέλει[1]) τῷ καθηγητῇ οὐ μόνος[2]) ἐχρήσατο. καὶ ἱκανῶν ὄντων ἄλλων παίδων τῷ Ἀριστοτέλει εἰς μάθησιν παιδείας, ὄντων δὲ ὑπ' αὐτῷ βασιλέων υἱῶν[3]), εἶπεν ἐν μιᾷ (τῶν ἡμερῶν) πρὸς ἕνα αὐτῶν[4]) Ἀριστοτέλης· ἐὰν κληρονομήσῃς[5]) τοῦ πατρός σου τὸ βασίλειον, τί μοι χαρίζῃ τῷ καθηγητῇ σου; ὁ δὲ εἶπεν· ἔσῃ[6]) παρ' ἐμοὶ[7]) συνδίαιτος μονοκράτωρ[8]), καὶ ἔνδοξόν σε παρὰ πάντας ποιήσω. ἑτέρου δὲ ἐπύθετο· εἰ δὲ σὺ τέκνον παραλάβῃς τὸ βασίλειον τοῦ πατρός σου, πῶς μοι χρήσῃ[9]) τῷ καθηγητῇ σου; ὁ δὲ εἶπεν· διοικητήν σε ποιήσω, καὶ τῶν ὑπ' ἐμοῦ κρινομένων πάντων σύμβουλον[10]) καταστήσω. εἶπε δὲ καὶ πρὸς Ἀλέξανδρον· εἰ δὲ σὺ τέκνον Ἀλέξανδρε παραλάβῃς τὸ βασίλειον τοῦ πατρός σου Φιλίππου, πῶς μοι[11]) χρήσει τῷ καθηγητῇ σου; ὁ δὲ Ἀλέξανδρος εἶπεν· περὶ μελλόντων πραγμάτων ἄρτι μοι (μὴ?) πυνθάνῃ· τῆς αὔριον ἐνέχυρον μὴ ἔχων, τότε δώσω σοι τοῦ καιροῦ[12]) καὶ τῆς ὥρας ἐλευσομένης. καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἀριστοτέfol. 195a λης· χαίροις Ἀλέξανδρε κοσμοκράτωρ (κοσμοκράτορ?), σὺ γὰρ

---

29) τυμνεύσων (τὸν Ἀγχίσην?) 30) ἔθαψαν 31) πρεπόντος 32) ἐλαδικῇ **15.** 1) ἀποδιμίας. diese ἀποδημία nur in A angedeutet (cap. 14 note 4 Müll.) 2) ὦρα 3) παθεῖα 4) νάμματος 5) ὅ ληστῆς 6) πέλης 7) κεφαλῆς· (ἐγκαύματα βοὸς φαίνοντα κεφαλὴν oder κεφαλάς?) 8) ἠρακλήν. **16.** 1) ἀριστοτέλης 2) μόνος οὐκ 3) υἱοὺς· 4) αὐτὸν 5) κληρονομίσης 6) ἔσω 7) ἐμοῦ 8) μηνοκράτωρ· 9) μη χρήση 10) σύμβουλόν (add. σε?) 11) μη 12) κεροῦ·

μέγιστος βασιλεὺς ἔσῃ. ὑπὸ πάντων δὲ Ἀλέξανδρος ἐφιλεῖτο ὡς φρενήρης καὶ πολεμιστής, ὑπὸ δὲ Φιλίππου ἐν ἀμφιβολίᾳ (ἦν). ἔχαιρε γὰρ ὁρῶν τοιοῦτον ἀρειμάνιον[13]) πνεῦμα τοῦ παιδός, ἐλυπεῖτο δὲ μὴ[14]) ὅμοιον αὐτὸν ὁρῶν τῷ ἑαυτοῦ χαρακτῆρι.

Cap. 17.

Ἐγένετο δὲ Ἀλέξανδρος ἐτῶν ιε΄, καὶ ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν ἔτυχε διέρχεσθαι αὐτὸν ἐν τῷ τόπῳ, ἔνθα ἦν ὁ Βουκέφαλος ἵππος ἐγκεκλησμένος, καὶ ἤκουσε χρεμετισμοῦ[1]) φοβεροῦ. καὶ ἐπιστραφεὶς πρὸς τοὺς προπόλους[2]) εἶπεν· τίς οὗτος ὁ χρεμετισμός[3]) του ἵππου; ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πτολεμαῖος ὁ στρατάρχης εἶπεν· δέσποτα, οὗτός ἐστιν ὁ Βουκέφαλος ἵππος, ὃν ὁ πατήρ σου ἐνέκλεισε διὰ τὸ ἀνθρωποφάγον αὐτὸν εἶναι. ἀκούσας δὲ ὁ ἵππος τῆς Ἀλεξάνδρου λαλιᾶς ἐχρεμέτισεν[4]) ἐκ δευτέρου, οὐχ ὡς πάντοτε φοβερόν, ἀλλὰ μελιχρὸν καὶ λιγυρόν, ὡς ὑπὸ θεοῦ ὑποτασσόμενος. ὡς οὖν ἤγγισε τῷ καγκέλλῳ[5]) Ἀλέξανδρος, εὐθέως ὁ ἵππος προέτεινε τοὺς ἐμπροσθίους πόδας τῷ Ἀλεξάνδρῳ, καὶ τὴν γλῶτταν αὐτοῦ προσχὼν [ἐν] αὐτῷ, ὑποφαίνων τὸν ἴδιον δεσπότην. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος fol. 195b θεασάμενος[6]) τὴν θαυμαστὴν τοῦ ἵππου πρόσοψιν, καὶ λείψανα πολλῶν[7]) ἀνθρώπων βιαιοθανάτων[8]) ὑποκείμενα αὐτῷ, παραγκωνισάμενος τοὺς φύλακας τοῦ ἵππου ἤνοιξε τὸ κάγκελλον[9]), καὶ δραξάμενος τοῦ τένοντος[10]) αὐτοῦ ὑπετάγη αὐτῷ, καὶ ἥλατο ἀχαλίνωτον, καὶ διῆγε διὰ μέσης τῆς πόλεως Πέλλης. δραμὼν δέ τις τῶν ἱπποφορβῶν ἀπήγγειλεν τῷ βασιλεῖ Φιλίππῳ ἔξω ὄντι τῆς πόλεως Πέλλης. ὁ δὲ Φίλιππος ὑπομνησθεὶς τοῦ χρησμοῦ εὐθέως ὑπήντησε τῷ Ἀλεξάνδρῳ· καὶ ἠσπάσατο αὐτὸν εἰπών· χαίροις Ἀλέξανδρε κοσμοκράτωρ. καὶ ἀπὸ τότε ἱλαρὸς ἦν Φίλιππος ἐπὶ τοῦ τέκνου ἐλπίδι.

Cap. 18.

Μιᾷ οὖν τῶν ἡμερῶν εὗρεν εὐκαιροῦντα[1]) τὸν πατέρα αὐτοῦ Ἀλέξανδρος καὶ καταφιλήσας αὐτὸν εἶπεν· πάτερ, δέομαί σου ἐπιτρέψαι[2]) μοι εἰς Πίσας[3]) πλεῦσαι ἐπὶ τὸν ἀγῶνα τῶν[4]) Ὀλυμπίων, ἐπειδὴ ἀγωνίσασθαι βούλομαι. ὁ δὲ Φίλιππος εἶπε πρὸς αὐτόν· καὶ ποῖον ἄσκημα ἀσκήσας τοῦτο ἐπιθυμεῖς; ὁ δὲ Ἀλέξανδρος εἶπεν· ἁρμελατῆσαι (sic) βούλομαι. ὁ δέ φησιν· τέκνον, ἐγὼ νῦν fol. 196a προνοήσομαί σοι[5]) ἵππους ἐκ τῶν ἐμῶν ἱπποστασίων[6]) ἐπιτηδείους· καὶ οὗτοι μὲν ἐπιμεληθήσονται, σὺ δὲ τέκνον γύμναζε σεαυτὸν ἐπιμελέστερον, ὁ γὰρ ἀγὼν ἔνδοξός ἐστιν. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος εἶπεν· πάτερ, σὺ ἐπίτρεψόν μοι ἀπελθεῖν ἐν τῷ ἀγῶνι· ἔχω γὰρ ἵππους ἐκ νέας ἡλικίας, οὓς ἐγὼ ἐμαυτῷ ἀνέθρεψα. καταφιλήσας δὲ αὐτὸν

13) ἀριμάνιον 14) μοι **17.** 1) χραιμετισμοῦ 2) πρωπώλους 3) χραιμετισμός 4) ἐχραιμέτισεν 5) καγγέλλῳ 6) θεασσάμενος 7) πολῶν 8) βιοθανάτων· 9) κάγγελλον· 10) στένοντος **18.** 1) εὐκεροῦντα 2) ἐπιτρέψε 3) πίσσας 4) τῶν ἀγωνάτων 5) σου 6) ἱπποσταλέντων (?)

[τὸν Ἀλέξανδρον] Φίλιππος καὶ θαυμάσας αὐτοῦ τὴν προθυμίαν φησὶν πρὸς αὐτόν· τέκνον, (εἰ) τοῦτο βούλει, βάδιζε ὑγιαίνων.[7]) ἀπελθὼν δὲ ἐπὶ τὸν λιμένα ἐκέλευσεν ναῦν[8]) καινὴν κατασκευασθῆναι, καὶ τοὺς ἵππους ἅμα καὶ ἅρμασιν ἐμβληθῆναι. ἐπέβη δὲ Ἀλέξανδρος ἅμα τῷ φίλῳ αὐτοῦ Ἡφαιστίωνι, καὶ ἀποπλεύσας παρεγένετο εἰς Πίσας.[9]) ἐξελθὼν δὲ καὶ λαβὼν ξένια πολλὰ ἐκέλευσε τοῖς παισὶ [εἰς] τὴν τῶν ἵππων ἄλειψιν ποιεῖσθαι, καὶ αὐτὸς ἅμα τῷ φίλῳ αὐτοῦ Ἡφαιστίωνι[10]) ἐπὶ περίπατον[11]) ἐξήει.[12]) καὶ ὑπήντησεν αὐτῷ Νικόλαος υἱὸς Ἀνδρέου βασιλέως Ἀκαρνάνων. πλούτῳ καὶ τύχῃ, δυσὶ θεοῖς, φρυαττόμενος[13]), καὶ τῇ τοῦ σώματος δυνάμει πεποιθώς. καὶ προσελθὼν ἠσπάσατο τὸν Ἀλέξανδρον εἰπών·[14]) χαίροις μειράκιον. ὁ δὲ ἔφη· χαίροις καὶ σύ, ὅστις εἶ[15]) καὶ ὅθεν τυγχάνεις.[16]) ὁ δὲ Νικόλαος εἶπε τῷ Ἀλεξάνδρῳ· ἐγώ εἰμι Νικόλαος ὁ βασιλεὺς Ἀκαρνάνων.[17]) ὁ δὲ Ἀλέξανδρος εἶπε πρὸς αὐτόν· μὴ οὕτω γαυριῶ, Νικόλαε βασιλεῦ, καὶ φρυάττου ὡς τὸ ἱκανὸν ἔχων τῆς αὔριον ζωῆς· τύχη γὰρ οὐχ[18]) ἕστηκεν ἐφ᾿ ἑνὸς τόπου, ῥοπὴ δὲ τοὺς ἀλαζόνας κατευτελίζει. ὁ δὲ Νικόλαος ἔφη· λέγεις μὲν ὀρθῶς, ὑπονοεῖς δὲ οὐχ οὕτως· τί δὲ παρεγένου[19]) ἐνταῦθα, θεατὴς ἢ ἀγωνιστής; ἔμαθον γὰρ ὅτι Φιλίππου εἶ τοῦ Μακεδόνος υἱός. Ἀλέξανδρος εἶπεν· ἐγὼ πάρειμι ἀγωνίσασθαί σοι τὸν ἱππαστικὸν ἀγῶνα μικρὸς ὢν τῇ ἡλικίᾳ. Νικόλαος (εἶπε)· μᾶλλον[20]) παλαιστὴς[21]) ἢ παγκρατιῶν[22]) ἢ ἱμαντομάχος ἥκεις.[23]) ὁ δὲ Ἀλέξανδρος πάλιν ἔφη· ἁρμελατῆσαι βούλομαι. ὑπερζέσας δὲ τῇ χολῇ ὁ Νικόλαος καὶ καταφρονήσας Ἀλεξάνδρου, θεωρήσας τὸ νέον[24]) τῆς ἡλικίας αὐτοῦ, οὐ μαθὼν τὸ τῆς ψυχῆς ἔκχυμα (sic) ἐνέπτυσεν αὐτῷ εἰπών· μή σοι καλῶς γένοιτο. ὁρᾶτε εἰς τίνα ἐλήλυθεν τὸ Πισαῖον[25]) στάδιον.[26]) ὁ δὲ Ἀλέξανδρος δεδεμένος (δεδαημένος — δεδιδαγμένος?) ὑπὸ τῆς φύσεως ἐγκρατεύεσθαι, ἀπομαξάμενος τὸν ἐν ὕβρει σίελον[27]), καὶ μειδιάσας θανάσιμον, φησί· Νικόλαε ἄρτι σε νικήσω καὶ ἐν τῇ πατρίδι σου Ἀκαρνάνων[28]) δόρατί σε λήψομαι. καὶ ἀπέστησαν ἀπ᾿ ἀλλήλων διαμαχόμενοι.

fol. 196b (at "τος δυνάμει πεποιθώς"); fol. 197a (at "ἐνέπτυσεν αὐτῷ")

Cap. 19.

Μετὰ δὲ ἡμέρας ὀλίγας ἐπέστη ἡ τοῦ ἀγῶνος προθεσμία· καὶ εἰσῆλθον ἁρμελατῆσαι[1]) ἐννέα, οἱ μὲν [εἰσῆλθον] δ´ υἱοὶ βασιλέων[2]) τυγχάνοντες· αὐτὸς ὁ Νικόλαος ὁ Ἀκαρνάν[3]), καὶ Ξανθίας[4]) Βοιώτιος[5]), καὶ Κίμων[6]) Κορίνθιος, καὶ Ἀλέξανδρος ὁ Μακεδών, οἱ δὲ λοιποὶ σατραπῶν καὶ στρατηγῶν υἱοί. ἐτέθησαν λοιπὸν[7]) τὰ τοῦ ἀγῶνος πάντα, καὶ ἡ καμπὴ[8]) ἐκληρώθη. ἔλαχε πρῶτος Νι-

---

7) ὑγειαίνω· 8) νῆαν (νῆα?) 9) πίσσας· 10) ἡφεστίωνι 11) ἐπι περιπατῶν 12) ἐξίει' 13) φυλαττόμενος· 14) εἶπων· 15) ὃς δ᾿ ἄν τις ἧ 16) τυγχάνης· 17) ἀρκανῶν· 18) οὐκ 19) παραγένου 20) μᾶλον 21) παλεστῆς 22) παγκρατίω[ν] 23) ἧκας· 24) τὸν έον 25) πισσαῖον 26) στόμαον· 27) ἐνύβρεισι ἐλὸν· 28) ἀκαρναννῶν· **19.** 1) ἁρμελατῆσσαι 2) βασιλέως 3) ἀκαρναῖος· 4) ξανθέως 5) βοιότιος· 6) κιμῶν 7) λοιπῶν 8) κάλπη

κόλαος, δεύτερος Ξανθίας[9]), τρίτος Κίμων[6]), τέταρτος Κλειτόμαχος[10]), πέμπτος Ἀρίστιππος Ὀλύνθιος, ἕκτος Πιήριος Φωκαεύς[11]), ἕβδομος Κίμων Λίνδιος, ὄγδοος Ἀλέξανδρος ὁ Μακεδών, ἔνατος Κριτόμαχος Λοκρός.[12]) ἔστησαν λοιπὸν[7]) ἐπὶ τὴν ἱππασίαν· ἠλάλαξεν ἡ σάλπιγξ τὸ ἐναγώνιον μέλος· ἐξῆλθον αἱ ταβλώσεις τῶν ἵππων· ἠνοίχθησαν αἱ ἀφετηρίαι τῶν καγκέλλων.[13]) προεπήδησαν πάντες, fol. 197b ὀξεῖ ὁρμήματι χρησάμενοι· πρῶτον καμπτῆρα (περιῆλθον), δεύτερον καὶ τρίτον καὶ τέταρτον. οἱ μὲν οὖν ὑστεροῦντες ἠτόνησαν τῶν ἵππων λιποψυχησάντων· τέταρτος δὲ ἦν Ἀλέξανδρος ἐλαύνων, ὄπισθεν δὲ αὐτοῦ ἦν ὁ Νικόλαος οὐχ οὕτως ἔχων τὸ νικῆσαι, ὡς τὸ ἀναιρῆσαι τὸν Ἀλέξανδρον. ἦν γὰρ ὁ πατὴρ Νικολάου ἐν πολέμῳ ὑπὸ Φιλίππου ἀναιρεθείς. τοῦτο δὲ γνοὺς ὁ φρενήρης Ἀλέξανδρος, πεσόντων τῶν πρώτων τῶν ἐλαυνόντων ὑπ' ἀλλήλων, συνεχώρησεν[14]) τὸν Νικόλαον παρελθεῖν. ὁ δὲ Νικόλαος ἀγνοῶν τὴν ἐνέδραν διέβη ἔχων τὴν δόξαν τοῦ στεφανωθῆναι. λοιπὸν ἤλαυνεν πρῶτος, μετὰ δὲ δύο καμπτῆρας κονδυλίζει(?)[15]) ὁ δεξιὸς ἵππος τοῦ Νικολάου ἐπὶ τῷ ἅρματι τῷ πρώτῳ καὶ συμπεσόντων τῶν πρώτων ἵππων καταπίπτει ὁ Νικόλαος. ῥοίζῳ δὴ[16]) ὁ Ἀλέξανδρος ἐπιβαίνει[17]) τῇ ὁρμῇ τῶν ἵππων τῶν ἑαυτοῦ, καὶ παρερχόμενος ἐπιλαμβάνεται τῶν ἀξόνων[18]) τῶν ὀπισθίων τοῦ Νικολάου καὶ καταπίπτει ὅλον τὸ ἅρμα τοῦ Νικολάου, σὺν τῷ ἡνιόχῳ, καὶ τελευτᾷ ὁ Νικόλαος. διαμένει λοιπὸν ὁ Ἀλέξανδρος μονώτατος[19])· καὶ γίνεται τῷ[20]) τελευτήσαντι ἡ παροιμία ἡ λέγουσα· fol. 198a ὃς ἄλλῳ κακὰ τεύχει, ἑαυτῷ τεύχει.

Στεφανοῦται[21]) λοιπὸν ὁ Ἀλέξανδρος, καὶ ἀναβαίνει τὸν νικητικὸν ἐστεμμένος (στέφανον)· στεφανοῖ γὰρ αὐτὸν Ὀλυμπίων τὸν κότινον στέφανον παρὰ τῷ Ὀλυμπίῳ Διί.[22]) καὶ λέγει αὐτῷ ὁ τοῦ Διὸς μάντις· Ἀλέξανδρε, προμηνύει σοι[23]) ὁ Ὀλύμπιος Ζεὺς ταῦτα· θάρσει· ὥσπερ Νικόλαον ἐνίκησας, οὕτως πολλοὺς νικήσεις ἐν πολέμοις.

Cap. 20.

Ὁ δὲ Ἀλέξανδρος λαβὼν τὴν κληδόνα[1]) ταύτην, νικηφόρος ἀναστραφεὶς εἰς Μακεδονίαν εὑρίσκει[2]) τὴν μητέρα αὐτοῦ Ὀλυμπιάδα, ἀπόβλητον γενομένην[3]) ὑπὸ Φιλίππου τοῦ βασιλέως, τὸν δὲ Φίλιππον γήμαντα τὴν ἀδελφὴν Λυσίου, Κλεοπάτραν[4]) τοὔνομα. αὐτῇ δὲ τῇ ἡμέρᾳ ἀγομένων τῶν γάμων Φιλίππου, ἔχων τὸν νικητικὸν στέφανον Ἀλέξανδρος[5]) τὸν Ὀλυμπιακόν, εἰσῆλθεν εἰς τὸν δεῖπνον, καὶ λέγει τῷ βασιλεῖ Φιλίππῳ· πάτερ δέξαι μου τῶν πρώτων ἱδρώτων τὸν νικητικὸν στέφανον, καὶ ὅταν μέντοι κἀγὼ δίδωμι τὴν ἐμαυτοῦ μητέρα Ὀλυμπιάδα βασιλεῖ ἑτέρῳ πρὸς γάμον, καλέσω σε εἰς τὸν γάμον Ὀλυμπιάδος. καὶ ταῦτα εἰπὼν fol. 198b

---

9) ξανθείας 10) κητομάχος· 11) φωκάης· 12) λοκίος· 13) καγγέλλων 14) συνεχώρισεν 15) κονδολίζει 16) δὶ 17) ἐπιβαίνη 18) τῶ ἄξωνι 19) μονότατος 20) τὸ 21) στεφανοῦνται 22) ὀλυμπίαδι· 23) σου **20.** 1) κληίδονα 2) εὑρίσκη 3) γεναμένην 4) κλεωπάτραν 5) ἀλέξανδρον

Ἀλέξανδρος ἀνεκλίθη [6]) ἐναντίον Φιλίππου τοῦ πατρὸς αὐτοῦ [γελωτοποιός]. Φίλιππος δὲ ἐπὶ τοῖς λεγομένοις παρὰ Ἀλεξάνδρου ἐτρύχετο.

Cap. 21.

Ὁ δὲ Λυσίας συνανακείμενος [1]) ἔλεγε τῷ Φιλίππῳ· Φίλιππε βασιλεῦ, πάσης πόλεως δυνάστα, νῦν γάμον σοι τελοῦμεν Κλεοπάτρας, τῆς ἀδελφῆς ἐμῆς [2]), ἐξ ἧς [3]) παιδοποιήσεις γνησίους παῖδας ἀμοιχεύτους, ὁμοίους ὄντας τῷ σῷ προσώπῳ. ἀκούσας δὲ ταῦτα ὁ Ἀλέξανδρος παρὰ Λυσίου ὀργίζεται, καὶ ὡς εἶχε τὴν κύλικα ἐνέτεινε [4]) τῷ Λυσίᾳ, καὶ δίδωσιν αὐτῷ κατὰ τοῦ κροτάφου αὐτοῦ, καὶ ἀναίρει [5]) αὐτόν. ἰδὼν δὲ ὁ Φίλιππος τὸ γενόμενον ἀνίσταται ξιφήρης, μανικὸν ἔχων ξίφος κατὰ Ἀλεξάνδρου, καὶ πίπτει σκελισθεὶς ἀπὸ τῆς κρηπῖδος [6]) τοῦ ἀκουβίτου. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος γελάσας εἶπε πρὸς Φίλιππον· ὁ τὴν Ἀσίαν ὅλην σπεύδων παραλαβεῖν καὶ τὴν Εὐρώπην ἐκ βάθρων καταστρέψαι, οὐκ εὐτόνησας [7]) βῆμα ἓν ἀνελθεῖν. [8]) καὶ ταῦτα εἰπὼν Ἀλέξανδρος ἥρπασε τὸ ξίφος ἀπὸ Φιλίππου τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, καὶ πάντας τοὺς κεκλημένους ἡμισφαγεῖς [9]) ἐποίησεν. ἦν δὲ ἰδεῖν Κενταύρων ἱστορίαν· fol. 199a οἱ μὲν γὰρ αὐτῶν ὑπὸ τοὺς κλιντῆρας ἔφυγον, οἱ δὲ ταῖς τραπέζαις ὡς ὅπλοις ἐχρήσαντο, ἄλλοι δὲ ὑπὸ σκοτεινοὺς τόπους ὑπεχώρουν, ὥστε θεωρεῖν νέον ἄλλον Ὀδυσσέα [10]) τὸν Ἀλέξανδρον, τοὺς τῆς Πηνελόπης [11]) μνηστῆρας ἀναιροῦντα. [12])

Cap. 22.

Ἐξέρχεται οὖν Ἀλέξανδρος καὶ φέρει τὴν μητέρα αὐτοῦ Ὀλυμπιάδα εἰς τὸ παλάτιον, ἔκδικος τῶν αὐτῆς γάμων γενόμενος. τὴν δὲ ἀδελφὴν Λυσίου Κλεοπάτραν [1]) φυγάδα ἐποίησεν. βαστάσαντες δὲ οἱ δορυφόροι [2]) Φίλιππον τὸν βασιλέα, κατέκλιναν αὐτὸν ἐπὶ τοῦ κλιντῆρος, ἐσχάτως ἔχοντα. καὶ μετὰ ἡμέρας ι′ εἰσέρχεται ὁ Ἀλέξανδρος πρὸς τὸν Φίλιππον, καὶ παρακαθεσθεὶς αὐτῷ εἶπε πρὸς αὐτόν· Φίλιππε βασιλεῦ — (τούτῳ) τῷ ὀνόματί σε καλέσω, μήποτε ἀνηδέως [3]) ἔχῃς [4]) τοῦ ὑπ᾽ ἐμοῦ πατέρα σε φωνεῖσθαι — εἰσῆλθον πρὸς σὲ [5]) οὐχ ὡς υἱός σου, ἀλλ᾽ ὡς φίλος σου μεσίτης ὢν τῶν ὑπὸ σοῦ ἀδίκως πρὸς τὴν γυναῖκα πραχθέντων. λέγει αὐτῷ Φίλιππος· κακῶς ἐποίησας, Ἀλέξανδρε, ἀνελὼν τὸν Λυσίαν, ἐπὶ τοῖς αὐτοῦ εἰρημένοις [6]) ἀπρεπέσι ῥήμασιν. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος εἶπεν· fol. 199b σὺ δὲ καλῶς ἔπραξας ἐπαναστὰς ξιφήρης τῷ [7]) σῷ τέκνῳ θέλων ἀναλῶσαί με, γαμεῖν βουλόμενος ἑτέραν μηδὲν ἀδικηθεὶς ὑπὸ τῆς προτέρας γυναικὸς Ὀλυμπιάδος; ἐξανάστα οὖν καὶ περὶ σεαυτὸν γενοῦ· οἶδα γὰρ διὰ τί νωθρεύει [8]) σου τὸ σῶμα καὶ λήθην [9]) δῶ-

---

6) ἀνεκλήθη **21.** 1) ἀνακήμενος 2) τῆς δεσίμης (τῆς αἰδεσίμης?) 3) ἐξῆς 4) ἐνέτινε 5) ἀνέρει 6) κριπῖδος 7) εὐτόνισας 8) ἕνα ἐλθεῖν· 9) ἡμισφαγὰς 10) ὀδυσσέον 11) ἐπὶ τῆ πηνελώπη 12) ἀνεροῦντα· **22.** 1) κλεωπάτραν 2) δοροιφόροι· 3) ἂν ἡδέως 4) ἔχεις 5) προσὲ 6) ἡρημένοις 7) ἀναστὰς ξιφ. ἐπὶ τῶ 8) διὰ τίνων θρεύει 9) λίθυν

μεν ἐπὶ τοῖς ἡμαρτημένοις.[10]) κἀγὼ νῦν[11]) παρακαλέσω Ὀλυμπιάδα τὴν μητέρα μου διαλλαγῆναί[12]) σοι· πεισθήσεται γὰρ τῷ υἱῷ αὐτῆς, κἂν σὺ οὐ θέλῃς[13]) καλεῖσθαι (πατήρ μου).

Καὶ ταῦτα εἰπὼν Ἀλέξανδρος ἐξέρχεται καὶ ἐλθὼν πρὸς Ὀλυμπιάδα τὴν μητέρα αὐτοῦ λέγει αὐτῇ· μῆτερ, μὴ ἀγανάκτει[14]) ἐπὶ τοῖς γινομένοις ὑπὸ τοῦ ἀνδρός. ἐκεῖνον λανθάνει τὸ ὑπὸ σοῦ γενόμενον ἁμάρτημα, ἐγὼ δὲ ἔλεγχός σου τυγχάνω Αἰγυπτίου πατρὸς ὢν υἱός· ὥστε οὖν ἐλθὲ παρακαλοῦσα αὐτὸν διαλλαγῆναί σοι· πρέπον γάρ ἐστι γυναικὶ τῷ ἰδίῳ ἀνδρὶ ὑποτάσσεσθαι. καὶ ἤγαγε τὴν μητέρα αὐτοῦ πρὸς Φίλιππον βασιλέα τὸν πατέρα αὐτοῦ, καὶ εἶπεν· πάτερ, ἐπιστράφηθι[15]) πρὸς τὴν γυναῖκά[16]) σου· νῦν πατέρα σε φωνήσω, ὅτι καὶ σὺ τῷ τέκνῳ[17]) σου πεισθείς (sic). παρέστη σοι ἡ μήτηρ μου πολλὰ παρακληθεῖσα[18]) παρ' ἐμοῦ τοῦ εἰσελθεῖν πρὸς σὲ καὶ ἀμνήμων[19]) γενέσθαι τῶν πραχθέντων. λοιπὸν fol. 200ᵃ περιπλακεῖτε ἀλλήλοις· αἰσχρὸν γὰρ οὐκ ἔστιν ὑμῖν[20]) ἐπὶ ἐμοῦ· ἐξ ὑμῶν γὰρ ἔφυν.[21]) καὶ ταῦτα εἰπὼν διήλλαξε[22]) τοὺς γονεῖς, ὥστε αὐτὸν ὑπὸ πάντων θαυμάζεσθαι τῶν Μακεδόνων. τὸ δὲ ὄνομα τοῦ Λυσίου ἔκτοτε παρῃτοῦντο οἱ γαμοῦντες ὀνομάζειν, μήποτε αὐτοῦ ὀνομασθέντος διάλυσιν λάβωσιν.

Cap. 23.

Ἦν δὲ ἡ πόλις Μεθώνη[1]) ἀντάρασα τῷ Φιλίππῳ. πέμπει οὖν Φίλιππος τὸν Ἀλέξανδρον μετὰ πολλῆς στρατείας[2]) τοῦ πολεμῆσαι (αὐτήν). ὁ δὲ Ἀλέξανδρος παραγενόμενος ἐπὶ τὴν Μεθώνην, λόγοις συνετοῖς ἔπεισε τούτους ὑπηκόους γενέσθαι. ἐπανελθὼν δὲ ἀπὸ Μεθώνης ὁ Ἀλέξανδρος καὶ εἰσελθὼν πρὸς τὸν πατέρα αὐτοῦ Φίλιππον ἔστη καὶ ὁρᾷ ἐπάνω αὐτοῦ ἑστῶτας ἄνδρας, βαρβαρικῷ στολισμῷ ἠμφιεσμένους. καὶ ἐξήτασε[3]) περὶ αὐτῶν λέγων· τίνες εἰσὶν οὗτοι; οἱ δὲ εἶπον αὐτῷ· σατράπαι Δαρείου, τοῦ Περσῶν βασιλέως. ὁ δὲ Ἀλέξανδρός φησιν πρὸς αὐτούς· τί ὧδε παραγεγόνατε[4]); οἱ δὲ ἀπεκρίθησαν πρὸς αὐτόν· τοὺς συνήθεις φόρους ἀπαιτῆσαι[5]) τὸν πατέρα σου. λέγει αὐτοῖς ὁ Ἀλέξανδρος· ὑπὲρ τίνος ὑμεῖς φόρους ἀπαιτεῖτε; ἀπεκρίθησαν αὐτῷ οἱ σατράπαι Δαρείου· ὑπὲρ τῆς γῆς Δαρείου τοῦ βασιλέως. λέγει αὐτοῖς ὁ fol. 200ᵇ Ἀλέξανδρος· εἰ ταύτην οἱ θεοὶ τοῖς ἀνθρώποις δεδώκασιν[6]) δωρεὰν εἰς διατροφάς, Δαρεῖος τὴν τῶν θεῶν δωρεὰν ἐρανίζεται. εἶτα λέγει αὐτοῖς[7]) πειράζων· τί γὰρ ἂν (εἴη ἃ) λαμβάνετε; λέγουσιν αὐτῷ· ᾠὰ[8]) χρύσεα ρ' ἀπὸ λιτρῶν[9]) εἴκοσι χρυσίου. ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἀλέξανδρος εἶπεν αὐτοῖς· οὐ δίκαιόν ἐστιν Φίλιππον τὸν Μακεδόνων βασιλέα τοῖς βαρβάροις φόρους παρέχειν· οὐ γὰρ

---

10) ἁμαρτημένοις· 11) κἀγὼν ἦν 12) διαλαγῆναί 13) θέλης 14) ἀγανάκτη 15) ἐπιστράφηθη 16) γυναῖκάν 17) τὸ τέκνω 18) παρακληθῆσα 19) ἀμνήμον 20) ἡμῖν 21) ἔφην· 22) διήλλεξε

23. 1) μαθώνη und so stets im folgenden. 2) στρατίας 3) ἐξέτασε 4) παραγεγοναται· 5) ἀπαιτεῖσαι 6) δέδωκαν 7) αὐτῆς 8) ὠ ἃ 9) ἀπόλυτρον

ὁ θέλων τοὺς Ἕλληνας ὑποτάσσει. λέγει οὖν Ἀλέξανδρος τοῖς σατράπαις Δαρείου· πορεύεσθε[10]), καὶ εἴπατε Δαρείῳ, ὅτι Ἀλέξανδρος, ὁ Φιλίππου παῖς, δηλοῖ σοι, ὅταν ἦν αὐτὸς Φίλιππος μόνος, φόρους ὑμῖν ἐτέλει· ὅτε δὲ ἐγέννησεν υἱὸν Ἀλέξανδρον, φόρους ὑμῖν οὐ δίδωσιν· ἀλλὰ καὶ οὓς ἔλαβες[11]) παρ' αὐτοῦ, ἐγὼ παρὼν πρὸς σὲ λήψομαι. καὶ ταῦτα εἰπὼν ἐξαπέστειλεν τοὺς πρέσβεις, μηδὲ[12]) γραμμάτων ἀξιώσας τὸν πέμψαντα[13]) αὐτοὺς βασιλέα. ἔχαιρε δὲ ἐπὶ τούτοις Φίλιππος ὁ βασιλεὺς τῶν Ἑλλήνων, ὁρῶν τοιαῦτα τολμῶντα τὸν Ἀλέξανδρον.

Οἱ δὲ πρέσβεις λαβόντες ἀργύριον ἔδωκάν[14]) τινι Ἕλληνι φίλῳ fol. 201ª αὐτῶν ζωγράφῳ, καὶ κατεσκεύασεν αὐτοῖς εἰκονίδιον πρὸς τὸ ἐκτύπωμα τῆς μορφῆς Ἀλεξάνδρου.[15])

Πάλιν οὖν ἑτέρας πόλεως ἀτακτούσης τῶν Θρᾳκῶν[16]) τῷ Φιλίππῳ, πέμπει τὸν Ἀλέξανδρον μετὰ πλήθους στρατιωτῶν πολεμῆσαι αὐτήν.

Cap. 24.

Ἦν δέ τις ἐκεῖ Παυσανίας ὀνόματι, ἀνὴρ μέγας καὶ πλούσιος σφόδρα καὶ ἐξάρχων πάντων Θεσσαλονικέων.[1]) οὗτος οὖν εἰς ἐπιθυμίαν ἐλθὼν Ὀλυμπιάδος τῆς μητρὸς Ἀλεξάνδρου, ἔπεμψε πρὸς αὐτήν τινας τοὺς δυναμένους, πεῖσαι αὐτὴν καταλεῖψαι Φίλιππον τὸν ἄνδρα αὐτῆς, καὶ γαμηθῆναι[2]) αὐτῷ, πέμψας[3]) αὐτῇ χρήματα πολλά. τῆς δὲ Ὀλυμπιάδος μὴ κατανευσάσης ἐλθὼν Παυσανίας ἔνθα ἦν Φίλιππος, γνοὺς τὸν Ἀλέξανδρον ἐν πολέμῳ πορευθέντα, εἰσῆλθεν ἀγῶνος τελουμένου θυμελικοῦ, καὶ τοῦ Φιλίππου[4]) ἐν τῷ Ὀλυμπίῳ θεάτρῳ ἀγωνοθετοῦντος ἐπεισέρχεται ξιφήρης ὁ Παυσανίας ἐν τῷ θεάτρῳ μετὰ καὶ ἑτέρων ἀνδρῶν, γενναίως (ἀνδρῶν γενναίων?) ἀνελεῖν βουλόμενος τὸν Φίλιππον, ἵνα τὴν Ὀλυμπιάδα ἁρπάσῃ. καὶ ἐπιβὰς αὐτῷ ἔπληξεν αὐτὸν ξίφει κατὰ τῆς πλευρᾶς[5]), οὐκ ἀνῄρησε[6]) δὲ αὐτόν. γίνεται οὖν θρύλλος μέγας ἐν τῷ θεάτρῳ. ὁ οὖν Παυσανίας ἔσπευσεν εἰς τὸ παλάτιον ἁρπάσαι τὴν fol. 201ᵇ Ὀλυμπιάδα. συνέβη οὖν νικηφόρον ἐπανελθεῖν τὸν Ἀλέξανδρον αὐτῇ τῇ ἡμέρᾳ ἐκ τοῦ πολέμου, καὶ ὁρᾷ μεγίστην ταραχὴν ἐν τῇ πόλει καὶ ἠρώτησεν τί τὸ γεγονός. καὶ λέγουσιν αὐτῷ, ὅτι Παυσανίας εἰς τὸ παλάτιόν ἐστιν, θέλων ἁρπάσαι Ὀλυμπιάδα τὴν μητέρα σου. καὶ εὐθέως εἰσέρχεται μεθ' ὧν ἐτύγχανεν ὑπερασπιστῶν αὐτοῦ, καὶ συλλαμβάνει τὸν Παυσανίαν, κατέχοντα τὴν Ὀλυμπιάδα μετὰ βίας μεγάλης, κραυγαζούσης τῆς Ὀλυμπιάδος. καὶ ἐβουλήθη Ἀλέξανδρος μετὰ λόγχης δοῦναι (πληγὴν) αὐτῷ, καὶ δέδοικε μή πως καὶ τὴν μητέρα ἑαυτοῦ πατάξει· κατεῖχεν γὰρ αὐτὴν[7]) βίᾳ πολλῇ. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος ἀποσπάσας τὸν Παυσανίαν ἀπὸ τῆς μητρὸς αὐτοῦ, ἔπληξεν αὐτὸν[8]) λόγχῃ ᾗ κατεῖχεν. μαθὼν δὲ τὸν Φίλιππον ἔτι

---

10) πορεύεσθαι· 11) ἔλαβαις 12) μήτε 13) μπέμψαντα 14) δέδωκαν 15) die worte πρὸς τ. ἐκτ. — Ἀλεξ. sind wol hinter ζωγράφῳ zu stellen 16) θρακώων **24.** 1) θεσαλονικαίων· 2) γαμιθῆναι 3) πέψας 4) τῶ φιλίππω 5) πλευρῆς· 6) ἀναιρησε 7) αὐτῇ 8) αὐτῷ

ἔμπνουν ὄντα, προcελθὼν αὐτῷ λέγει· πάτερ, τί βούλει περὶ Παυcανίου; ὁ δὲ εἶπεν· ἐνέγκατέ μοι αὐτὸν ὧδε. καὶ ἀγαγόντες[9]) αὐτόν, λαβὼν ὁ Ἀλέξανδρος μάχαιραν εἰcέθηκε εἰc τὴν χεῖρα Φιλίππου τοῦ πατρὸc αὐτοῦ, καὶ προcήνεγκεν αὐτῷ[10]) τὸν Παυcανίαν. καὶ κρατήcαc αὐτὸν Φίλιπποc ἔcφαξεν αὐτόν· καὶ λέγει Φίλιπποc τῷ Ἀλεξάνδρῳ· τέκνον Ἀλέξανδρε, οὐ λυποῦμαι ὅτι τελευτῶ· ἐξεδικήθην γὰρ ἐγὼ οὕτωc ἀνελὼν τὸν ἐχθρόν μου. καλῶc οὖν εἶπε Ἄμμων ὁ Λιβύηc θεὸc Ὀλυμπιάδι τῇ μητρί cου· ἕξειc[11]) [γὰρ] κατὰ γαcτρὸc ἄρρενα παῖδα ὃc ἐκδικήcει τὸν πατρὸc[12]) αὐτοῦ θάνατον.[13]) καὶ οὕτωc εἰπὼν Φίλιπποc ἀπέπνευcεν. θάπτεται δὲ βαcιλικῶc, ὅληc τῆc Μακεδονίαc cυνελθούcηc. fol. 202ᵃ

Cap. 25.

Ἐλθούcηc δὲ τῆc πόλεωc Πέλληc εἰc εὐcτάθειαν ἀνέρχεται ὁ Ἀλέξανδροc ἐπὶ τὸν τοῦ πατρὸc αὐτοῦ Φιλίππου ἀνδριάντα, καὶ βοήcαc μέγα εἶπεν· ὦ παῖδεc Πελλαίων καὶ Μακεδόνων καὶ Ἑλλήνων καὶ Ἀμφικτυόνων καὶ Θηβαίων καὶ Ἀθηναίων cυνέλθετέ μοι τῷ cυcτρατιώτῃ ὑμῶν[1]) καὶ ἐμπιcτεύcατέ μοι ἑαυτούc, ὅπωc καταcτρατευcώμεθα τοῖc βαρβάροιc καὶ ἑαυτοὺc ἐλευθερώcωμεν τῆc τῶν Περcῶν δουλείαc, ἵνα μὴ Ἕλληνεc ὄντεc βαρβάροιc δουλεύωμεν. καὶ ταῦτα εἰπόντοc τοῦ Ἀλεξάνδρου ἐκτίθεται[2]) κατὰ πᾶcαν πόλιν διατάγματα βαcιλικά. cυναθροιcθέντεc[3]) οὖν ἐκ πάντων τῶν χώρων παρεγένοντο[4]) εἰc Μακεδονίαν αὐθαίρετοι, πάντεc ὡc[5]) ὑπὸ θεοπέμπτου φωνῆc μετακληθέντεc[, καὶ ἐcτρατεύοντο]. ἀνοίξαc δὲ ὁ Ἀλέξανδροc τὴν τοῦ πατρὸc ὁπλοθήκην μετέδωκε τοῖc νέοιc τὴν πανοπλίαν· ἤγαγε δὲ καὶ πάνταc τοὺc τοῦ πατρὸc αὐτοῦ Φιλίππου ὑπεραcπιcτάc, γηραιοὺc τυγχάνονταc ἤδη[6]), καὶ λέγει αὐτοῖc· πρεcβῦται καὶ ἄλκιμοι cυcτρατιῶται, καταξιώcατε κοcμῆcαι τὴν Μακεδόνων cτρατείαν καὶ cυcτρατεύcαcθε ἡμῖν εἰc τὸν πόλεμον. οἱ δὲ εἶπον· Ἀλέξανδρε βαcιλεῦ, ἡμεῖc προέβημεν τῇ ἡλικίᾳ, cυcτρατευόμενοι[7]) τῷ πατρί cου Φιλίππῳ τῷ βαcιλεῖ, καὶ οὐκ ἔcτιν ἡμῖν ἔτι[8]) cθεναρὸν τὸ cῶμα πρὸc ἀντιπάλουc· διὸ παραιτούμεθα τὴν ἐπὶ cοῦ cτρατείαν. ὁ δὲ Ἀλέξανδροc εἶπεν πρὸc αὐτούc· ἀλλ' ἐγὼ μᾶλλον[9]) cυcτρατεύομαι ὑμῖν, εἰ καὶ γηραλέοι[10]) τυγχάνετε[11])· πολὺ[12]) γὰρ τὸ γῆραc ἰcχυρότερον τῆc νεότητοc ἔφυ[13])· ἡ[14]) γὰρ πολλάκιc ἡ ἡλικία νεάζουcα πεποιθυῖα τῇ τοῦ cώματοc ἀλκῇ[15]), ἐκτραπεῖcα εἰc ἀβουλίαν ἕλκεται καὶ ἐξάπινα κινδυνεύει· ὁ δὲ πρεcβύτηc πρότερον λογιcάμενοc ἐπὶ τὸ ὁρμᾶν καθυcτερεῖ τῇ γνώμῃ μεταλλαγῆναι[16]) τοῦ κινδύνου. ὑμεῖc οὖν, πατέρεc, cυcτρατεύcαcθε[17]) ἡμῖν, οὐχ ὡc ἀντιταccόμενοι τοῖc πολεμίοιc, ἀλλὰ προτρεπόμενοι τοὺc νέουc γενναίωc. ἀμφοτέ- fol. 202ᵇ fol. 203ᵃ

---

9) ἀγαγώντεc 10) αὐτὸν 11) ἕξηc 12) πατέρα 13) θανάτου·
25. 1) ἡμῶν 2) ἐκτίθετε 3) cὺν αγθριcθέντεc 4) παρεγένοντω 5) αὐθέρετοι πάντεc· ὡc 6) ἤδει· 7) cυcτρατοιόμενοι 8) ἔcτιν 9) μᾶλον 10) γηραλαίοι 11) τυγχάνεται· 12) πολλοὶ 13) ἔφη· 14) ἡ (εἰ?) 15) ὁλκῇ 16) μεταλλαγῆναι 17) cυcτρατεύcαcθαι

ρων[18]) γὰρ ἡ βοήθεια .....[19]) συνεπισχύσει ταῖς φρεσὶ τὸ στρατόπεδον[20])· καὶ γὰρ τὸ πολεμεῖν τοῦ νοεῖν χρείαν ἔχει· πρόδηλον γάρ ἐστι † πρὸς την μάχυν (leg. μάχην) γινώσκοντας· ὅτι καὶ αὐτῶν ἡ σωτηρία, τῆς περὶ τῆς πατρίδος ἐστὶν νίκης· † οἱ γὰρ πολέμιοι[21]) (ἡττηθέντων) ἡμῶν ἐπὶ τὴν ἄχρηστον ἡλικίαν ἐπελεύσονται· νικησάντων δέ, ἡ νίκη ἐπὶ τὴν τῶν συμβουλευτῶν ἀνακάμπτει[22]) γνώμην. καὶ τοῦτο εἰπὼν Ἀλέξανδρος ἔπεισε καὶ[23]) τοὺς ὑπεργηράσαντας (διὰ) τὸν αὐτοῦ λόγον ἀκολουθεῖν αὐτῷ.

Cap. 26.

Παραλαμβάνει τοίνυν Ἀλέξανδρος τὴν βασιλείαν Φιλίππου τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, ὀκτὼ καὶ δέκα[1]) γεγονὼς ἐτῶν. τὸν δὲ θόρυβον τὸν γενόμενον ἐν τῷ τοῦ Φιλίππου θανάτῳ Ἀντίπατρος κατέπαυσεν, συνετὸς καὶ ἀγχίνους ὢν ἄνθρωπος. προσήγαγεν (γὰρ) τὸν Ἀλέξανδρον ἐν θώρακι[2]) εἰς τὸ θέατρον, καὶ πολλοὺς διεξῆλθε λόγους, εἰς εὔνοιαν Ἀλεξάνδρου τοὺς Μακεδόνας προσκαλούμενος. ἦν δὲ ὡς ἔοικε τοῦ πατρὸς αὐτοῦ Φιλίππου Ἀλέξανδρος εὐτυχέστερος καὶ μεγάλων εὐθέως ἠμφιάσατο πραγμάτων. καὶ συναγαγὼν πάντας τοὺς στρατιώτας τοῦ πατρὸς ἠρίθμησεν αὐτούς, καὶ εὗρεν ἄνδρας μυριάδας δύο, ἱππικοὺς καὶ θώραξιν ὡπλισμένους[3]) χιλιάδας[4]) ὀκτώ, καὶ πεζοὺς χιλιάδας ιε΄, καὶ Θρᾷκας[5]) χιλιάδας πέντε, Ἀμφικτυόνων[6]) καὶ Λακεδαιμονίων[7]) (καὶ) Κορινθίων[8]) καὶ Θεσσαλονικέων[9]) εὗρεν μυριάδας γ΄. συναριθμήσας δὲ πάντας τοὺς παρόντας αὐτοῦ εὗρεν χιλιάδας ο̄, καὶ τοξότας χιλιάδας (ς) πεντακοσίους ἐνενήκοντα. Ἰλλυρικῶν[10]) δὲ καὶ Παιόνων[11]) καὶ Τριβαλλῶν[12]) τῆς ἀρχῆς ἀποστάντων κατ' αὐτῶν ἐστρατεύσατο. πολεμούντων δὲ τοῖς ἔθνεσι τούτοις, ἐνεωτέρισεν ἡ Ἑλλάς.

fol. 203b

Cap. 27.

Φήμης δὲ γενομένης, ὅτι τέθνηκεν[1]) Φίλιππος, ...[2]) καὶ ἀγανακτήσας ἐπέβη τοῖς Θηβαίοις. (σημεῖα δὲ τοῖς Θηβαίοις) τῶν μελλόντων κακῶν ἐγένετο· τὸ γὰρ τῆς Δημήτρας ἱερὸν ἀράχνη περιεκάλυψεν[3]), τό τε τῆς Δίρκης[4]) καλούμενον ὕδωρ αἱματῶδες[5]) ἐγένετο. λαβὼν δὲ ὁ βασιλεὺς κατέσκαψεν τὴν πόλιν πᾶσαν τηρήσας μόνην οἰκίαν τὴν Πινδάρου. φασὶ δὲ ὅτι καὶ τὸν αὐλητὴν[6]) Ἰσμηνίαν[7]) ἐπηνάγκασεν ἐπαυλῆσαι τῇ πόλει κατασκαπτομένῃ. φοβηθέντες οὖν οἱ Ἕλληνες ἡγεμόνα[8]) χειροτονοῦσιν Ἀλέξανδρον, καὶ τὴν ἀρχὴν αὐτῷ παρέδωκαν τῆς Ἑλλάδος.

---

18) ἀφοτέρων 19) in der hs. keine lücke. 20) στρατοπαιδον· 21) πόλεμοι 22) ἀνακάμπτη 23) πάντας (für ἐπ. κ.) **26.** 1) δεκα 2) θόρακι 3) ὀπλισμένους 4) χιλλιάδας 5) θράκους 6) ἀφηκτηώνων 7) λακοδαιμονίων 8) κορινθέων· 9) θεσαλωνικαίων 10) ἡ λυρικῶν 11) πεόνων 12) τριβ.. **27.** 1) τέθνικεν 2) In der hs. die lücke nicht angedeutet. 3) περὶ ἐκάληψεν· 4) δόρκης 5) αἱματόδες 6) αὐλίτην 7) εἰς μηνίαν 8) ἡγεμῶνα,

Cap. 28.

Ὁ δὲ παραγενόμενος εἰς τὴν Μακεδονίαν τὰ πρὸς τὴν ἀνάβασιν τὴν πρὸς τὴν Ἀσίαν ἡτοιμάζετο[1]) ναυπηγήσας λιβέρνους καὶ τριήρεις καὶ ναῦς μαχίμας[2]) πλείστας, καὶ ἐποίησεν ἐπιβῆναι ἐν αὐταῖς[3]) πάντα τὰ στρατεύματα καὶ τὰ ἅρματα αὐτῶν σὺν τεύχεσι fol. 204ᵃ παντοδαποῖς. καὶ λαβὼν χρυσίου τάλαντα μυριάδας (πέντε) [κελεύει καὶ] ἔρχεται ἐπὶ τὰ Θρᾳκῶα μέρη, καὶ ἐκεῖθεν παραλαβὼν ἄνδρας ἐπιλέκτους πεντακισχιλίους καὶ χρυσίου τάλαντα πεντακόσια. πᾶσαι δὲ αἱ πόλεις ὑπεδέχοντο αὐτὸν στεφανοῦσαι. γενόμενος δὲ περὶ τὸν Ἑλλήσποντον[4]) † ἀφήκετο * τῶν νηῶν· ἐκ τῆς εὐρώπης εἰς τὴν ἀσίαν· † καὶ πήξας τὸ δόρυ[5]) δορίκτητον[6]) ἔφη ἔχειν τὴν Ἀσίαν. ἔνθεν οὖν ἧκεν Ἀλέξανδρος ἐπὶ τὸν καλούμενον Γρανικὸν ποταμόν·[7]) τοῦτον δὲ[8]) ἐφύλαττον σατράπαι Δαρείου. γενναίας δὲ μάχης γενομένης ἐκράτησεν[9]) Ἀλέξανδρος, καὶ λάφυρα[10]) λαβὼν ἐξ αὐτῶν ἔπεμψε τοῖς (ἐν) Ἀθήναις καὶ τῇ μητρὶ αὐτοῦ Ὀλυμπιάδι δῶρον. δόξαν δὲ αὐτῷ τὰ παραθαλάσσια πρῶτα ὑποτάξαι τὴν Ἰωνίαν ἐκτήσατο καὶ μετὰ ταῦτα τὴν Καρίαν, μεθ' ἣν[11]) Λυδίαν καὶ τοὺς ἐν Σάρδεσι θησαυροὺς ἔλαβεν. εἷλεν δὲ Φρυγίαν καὶ Λυκίαν τήν τε Παμφυλίαν[12]), ἐν ᾗ παράδοξον ἐγένετο· ναῦς γὰρ οὐκ ἔχων Ἀλέξανδρος, μέρος τι τῆς θαλάσσης ὑπεχώρησεν[13]), ἵνα ἡ πεζὴ δύναμις διέλθοι.

Cap. 29.

Καὶ διελθὼν[1]) ἦλθεν (εἰς τὴν Ἄσπενδον), ἔνθα[2]) ἦσαν αἱ τῶν πλοΐμων[3]) αὐτοῦ δυνάμεις. καὶ διεπέρασεν καὶ ἦλθεν εἰς Σικελίαν. καί τινας ἀντιτιθοῦντας (ἑαυτοὺς) αὐτῷ ὑποτάξας διεπέρασεν καὶ fol. 204ᵇ ἦλθεν εἰς τὴν Ἰταλικὴν χώραν. οἱ δὲ τῶν Ῥωμαίων στρατηγοὶ πέμπουσιν διὰ Μάρκου στρατηγοῦ αὐτῶν στέφανον διὰ μαργαριτῶν καὶ ἕτερον διὰ τιμίων λίθων, λέγοντες αὐτῷ· προσεπιστεφανοῦμέν σε, Ἀλέξανδρε, βασιλεῦ Ῥωμαίων καὶ πάσης γῆς, προσάγοντες αὐτῷ καὶ χρυσίου λίτρας[4]) πεντακοσίας. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος δεξάμενος αὐτῶν τὴν εὐχαριστίαν ἐπηγγείλατο μεγάλους αὐτοὺς ποιεῖν τῇ δυνάμει· καὶ λαμβάνει παρ' αὐτῶν στρατιώτας τοξότας δισχιλίους[5]) καὶ τάλαντα τετρακόσια.

Cap. 30.

Κἀκεῖθεν διαπερᾷ καὶ παραγίνεται εἰς Ἀφρικόν. οἱ δὲ τῶν Ἀφρικῶν στρατηγοὶ ὑπήντησαν αὐτῷ * καὶ ἱκέτευον[1]) ἀποστῆναι fol. 205ᵃ ἀπὸ τῆς πόλεως αὐτῶν Καρταγένης (sic). ὁ δὲ Ἀλέξανδρος τῆς

---

28. 1) ἑτοιμάζετο 2) μαχήμας 3) αὐτὰς· 4) ἐλλίσποντον * gemeint ist wol ἀφίκετο ἀπὸ τῶν νεῶν κτλ. vielleicht ist jedoch zu lesen: ἀφῆκε τὸ (δόρυ καὶ ἀφήλατο πρῶτος ἀπὸ) τῶν νεῶν ἐκ κτλ. 5) δόρι· 6) δόρικτητὸν 7) ποταμῶν· 8) γὰρ 9) ἐκράτειςεν 10) λάφυρα 11) ὧν 12) πανμφυλίαν 13) ὑπεχώρισεν **29.** 1) δεὶ ἐλθῶν 2) ἐν ὧ 3) πλοίμων 4) λύτρας 5) δισχιλλίους· **30.** * das hier folgende stück s. am ende. 1) ἱκετεύων

ἀδρανείας[2]) αὐτῶν καταγνοὺς εἶπε πρὸς αὐτούς· ἢ κρείττονες γίνεσθε, ἢ τοῖς κρείττοσιν ὑμῶν φόρους τελεῖτε.

Κἀκεῖθεν ἀναζεύξας πᾶσαν τὴν Λιβύην[3]) ὑπερθέμενος εἰς τὸ[4]) fol. 205ᵇ Ἀμμωνιακὸν παρεγένετο· καὶ ἐμβαλόμενος τὰ πλεῖστα πλήθη τῶν στρατοπέδων εἰς τὰς ναῦς κελεύει αὐτοὺς ἀποπλεῖν καὶ περιμένειν[5]) εἰς τὴν Πρωτηίδα[6]) νῆσον αὐτόν. (αὐτὸς) δὲ[7]) θῦσαι τῷ Ἄμμωνι ἀπῆλθεν, ὡς ἐξ Ἄμμωνος ὄντα αὐτὸν γεγεννημένον.[8]) καὶ προσευχόμενος εἶπεν· πάτερ Ἄμμων, εἰ ἀληθεύει[9]) ἡ τεκοῦσά με ὡς ἐκ σοῦ γεγεννῆσθαι[10]), χρησμῴδησόν[11]) μοι. καὶ θεωρεῖ Ἀλέξανδρος τὸν Ἄμμωνα τῇ μητρὶ αὐτοῦ Ὀλυμπιάδι περιπλακέντα καὶ λέγοντα αὐτῷ· τέκνον Ἀλέξανδρε ἐμοὶ σπορᾶ[12]) πέφυκας. μαθὼν δὲ τὴν ἐνέργειαν[13]) τοῦ Ἄμμωνος Ἀλέξανδρος ἐπισκιάζει αὐτοῦ τὸ τέμενος καὶ τὸ ξόανον αὐτοῦ περιεχρύσωσε[14]), καὶ ἐπιγράψας τῇ αὐτοῦ ἐπιγραφῇ ἀνιέρωσε· πατρὶ θεῷ Ἄμμωνι Ἀλέξανδρος ἀνέθετο. ἠξίου δὲ καὶ χρησμὸν λαβεῖν παρ' αὐτοῦ, ποῦ κτίσει πόλιν κατὰ τὸ ὄνομα τῆς ὀνομασίας αὐτοῦ, ὅπως ἀειμνημόνευτος μείνῃ ἡ πόλις. καὶ εἶδεν αὐτὸν τὸν Ἄμμωνα γηραιὸν χρυσοχαίτην κέρα κριοῦ[15]) ἔχοντα κατὰ τῶν κροτάφων λέγοντα αὐτῷ·

Ὦ βασιλεῦ[16]), σοὶ[17]) Φοῖβος ὁ μηλόκερως[18]) ἀγορεύει·
εἴ γε θέλεις[19]) αἰῶσιν ἀγηράτοισι[20]) νεάζειν,
κτίζε πόλιν περίφημον ὑπὲρ Πρωτηίδα[21]) νῆσον,
† ἧς προκαθέζεται αἰῶν πλουτούνιος αὐτὸς ἀνάσσων· †

fol. 206ᵃ Τοῦτον δὲ τὸν χρησμὸν λαβὼν Ἀλέξανδρος ἀνεζήτει[22]) ποίαν[23]) νῆσον δηλοῖ τὴν Πρωτηίδα[21]), τίς δέ ἐστιν ὁ προκαθεζόμενος θεός. ὡς δὲ ἀνεζήτει Ἀλέξανδρος, θύσας πάλιν Ἄμμωνι[24]) τὴν ὁδοιπορίαν[25]) ἐποιεῖτο ἐπί τινα κώμην τῆς Λιβύης, ἐν ᾗ τὰ στρατεύματα ἀνέπαυσεν.

Cap. 31.

Καὶ δὴ περιπατοῦντος τοῦ Ἀλεξάνδρου ἔλαφος μεγίστη παρελθοῦσα εἴς τινα φωλεὸν[1]) ἔδυσεν. φωνήσας δὲ Ἀλέξανδρος (τοξότην ἐκέλευσε τοξεύειν τὸ ζῶον. ὁ δὲ τοξότης τείνας τὸ τόξον οὐκ ἐπέτυχε τῆς ἐλάφου· ὁ δὲ Ἀλέξανδρος) εἶπεν αὐτῷ· ἄνθρωπε, παράτονόν σοι γέγονεν. ἔνθεν οὖν ὁ τόπος[2]) ἐκεῖνος ἐκλήθη Παρατονή, διὰ τὴν τοῦ Ἀλεξάνδρου ἐκβόησιν. κτίσας οὖν ἐκεῖ πόλιν μικράν, καλέσας ἐκ τῶν ἐγχωρίων τινὰς λαμπροὺς ἄνδρας κατῴκισεν[3]) αὐτοὺς ἐκεῖσε καλέσας αὐτὴν Παρατονήν.

Ἐκεῖθεν δὲ ὁδεύσας ἦλθε εἰς τὸ Ταφοσίριον. ἐπυνθάνετο οὖν παρὰ τῶν[4]) ἐγχωρίων, διὰ τί[5]) τὸ ὄνομα τοῦτο. οἱ δὲ ἔφησαν,

---

2) ἀδρανίας 3) λυβίην 4) τὸν 5) περιμένην 6) πρότιϊδα 7) νῆσον· αὐτὸν δὲ 8) γεγενημένον· 9) ἀλιθεύει 10) γεγενῆσθαι 11) χρησμόδησόν 12) σποράν (εἰς σπορ.?) 13) ἐνέργιαν 14) πέριεσχρυσωσε 15) κηρίκιον 16) ὁ βασιλεὺς 17) ὁ 18) μηλόκερος 19) θέλοις 20) ἀκηράτοις (ἀγηράντοισι?) 21) προτηῖδα 22) ἀνεζήτη 23) ποῖον 24) ἄμμωνα 25) ὁδιπορείαν **31.** 1) φολεῶν 2) τόνος 3) κατῴκησεν 4) τὸν 5) τη

τάφον Ὀσίριος[6]) εἶναι τὸ ἱερόν. καὶ † φθάσας ἰκεῖ τὴν ἄφιξιν· ἐποιῆτο τῆς ὁδοιπορίας· (θύσας ἐκεῖ τὴν ἄφιξιν ἐποιεῖτο τὸ τῆς ὁδοιπορίας? cf. A.) † καὶ παραγίνεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τοῦ νῦν[7]), καὶ ὁρᾷ χώρημα μέγα εἰς ἄπειρον ἐκτεῖνον, δώδεκα κώμαις συνεχόμενον. ἀπὸ οὖν τῆς καλουμένης Πανδυσίας μέχρι τοῦ καλουμένου Ἡρακλεωτικοῦ[8]) στόματος τὸ μῆκος τῆς πόλεως Ἀλέξανδρος ἐχωρογράφησεν· τὸ δὲ πλάτος ἀπὸ τοῦ Βενδιδέου[9]) μέχρι τῆς μικρᾶς Ὁρμουπόλεως· οὐ καλεῖται[10]) δὲ Ἑρμούπολις[11]) (ἀλλὰ Ὁρμούπολις[12])), ὅτι πᾶς ὁ κατερχόμενος ἐκεῖ προσορμεῖ. μέχρι οὖν ἐκείνου τοῦ τόπου ἐχωρογράφησεν τὴν πόλιν Ἀλέξανδρος ὁ βασιλεύς· ὅθεν μέχρι τῆς δεῦρο ἡ[13]) Ἀλεξανδρέων χώρα ἀναγράφεται. fol. 206b

Συνεβούλευσε δὲ τῷ βασιλεῖ Ἀλεξάνδρῳ Κλεομένης ὁ Ναυκρατίτης, καὶ Νομοκράτης Ῥόδιος, μὴ τῷ μεγέθει τούτῳ κτίσαι πόλιν· οὐ γὰρ δυνήσῃ γεμίσαι αὐτὴν ὄχλου[14])· ἐὰν δὲ καὶ πληρώσῃς, οὐ δυνήσονται οἱ ὑπηρέται τὴν χρείαν[15]) αὐτῇ τῶν ἐπιτηδείων[16]) παρασχεῖν. πολεμήσουσιν δ' ἑαυτοὺς[17]) οἱ ἐν τῇ πόλει κατοικοῦντες, ὡς τοιαύτης (ὥς τοι αὐτῆς?) ὑπερμεγέθους τυγχανούσης καὶ ἀπείρου[18])· αἱ γὰρ μικραὶ πόλεις εὐσύμβουλοί εἰσι καὶ πρὸς τὰ συμφέροντα τῇ πόλει συμβουλεύουσι· ἐὰν δὲ οὕτως ὡς διεγράψω μεγίστην[19]) αὐτὴν κτίσῃς, οἱ κατοικοῦντες ἐν αὐτῇ διχοστατήσουσιν, εἰς ἀλλήλους διαφερόμενοι, ἀπείρου ὄχλου τυγχάνοντος.

Πεισθεὶς δὲ Ἀλέξανδρος ἐπέτρεψε[20]) τοῖς ἀρχιτέκτοσιν[21]) οἷς βούλονται μέτροις τὴν πόλιν κτίζειν. οἱ δὲ κελευσθέντες ὑπὸ τοῦ βασιλέως Ἀλεξάνδρου χωρογραφοῦσι τὸ μῆκος τῆς πόλεως ἀπὸ τοῦ Δράκοντος τοῦ κατὰ τὴν Ταφοσιριακὴν[22]) ταινίαν[23]), μέχρι τοῦ Ἀγαθοδαίμονος[24]) ποταμοῦ τοῦ κατὰ Κάνωβον[25]) καὶ ἀπὸ τοῦ Βενδιδείου[26]) μέχρι τοῦ Εὐρυλόφου[27]) καὶ Μελανθίου, τὸ πλάτος. καὶ κελεύει Ἀλέξανδρος μεταβῆναι τοὺς κατοικοῦντας ἐν τοῖς τόποις τούτοις, καὶ ἐν[28]) ταῖς κώμαις, καὶ ἐπιέναι[28]) πρὸ τριάκοντα μιλίων τῆς πόλεως ἔξω, χωρήματα αὐτοῖς χαρισάμενος, προσαγορεύσας αὐτοὺς Ἀλεξανδρεῖς. ἦσαν δὲ ἀρχιτέκτονες[29]) τῶν κωμῶν Εὐρύλοφος[30]) καὶ Μελάνθιος[31]), ὅθεν καὶ ἡ ὀνομασία ἔμεινεν. fol. 207a

Σκέπτεται[32]) δὲ Ἀλέξανδρος καὶ ἑτέρους ἀρχιτέκτονας τῆς πόλεως, ἐν οἷς ἦν Νουμήνιος ὑδατικὸς λατόμος καὶ Κλεομένης μηχανικὸς Ναυκρατίτης καὶ Καρτερὸς Ὀλύνθιος. εἶχε δὲ ἀδελφὸν ὁ Νουμήνιος, ὀνόματι Ὑπόνομον.[33]) οὗτος συνεβούλευσεν τῷ Ἀλεξάνδρῳ τὴν πόλιν ἐκ θεμελίων κτίσαι[34]), ἐν αὐτῇ δὲ καὶ ὑδρη-

6) ὁ σίριος 7) νῆν· 8) ἡρακλεοτικοῦ 9) βενδιλέου 10) καλεῖτε 11) ἑρμούπολις 12) das eingeklammerte am rande mit blässerer tinte. 13) ἢ 14) ὄχλον· 15) χρίαν 16) ἐπιδήμων 17) δὲ αὐτοὺς 18) ἀπήρου· 19) μεγίστιν 20) ἐπέστρεψε 21) ἀρχητέκτοσιν 22) ταφοσιαρικὴν 23) τενέαν· 24) ἀγαθοδέμονος 25) τοῦ κατανώβον· 26) βενδιδίου 27) εὐρόφου 28) εἰς τὰς κώμας· καὶ ἀπιέναι 29) ἀρχαίποδες 30) εὐρήληχος· 31) μέλανθος· 32) σκέπταιται 33) ὑπόνομος· 34) κτῆσαι

γοὺϲ πόρουϲ καὶ ὀχετηγοὺϲ ἐπιρρέονταϲ[35]) εἰϲ τὴν θάλαϲϲαν. καλεῖται[36]) δὲ Ὑπόνομοϲ διὰ τὸ ὑποδεῖξαι[37]) ταῦτα.

Cap. 32.

Κελεύει οὖν Ἀλέξανδροϲ, χωρογραφηθῆναι τὸ περίμετρον τῆϲ πόλεωϲ πρὸϲ τὸ θεάϲαϲθαι αὐτό.[1]) οἱ οὖν τεχνῆται ἄλευρον fol. 207b πύρινον λαβόντεϲ ἐχωρογράφηϲαν τὴν πόλιν, καταπτάντα[2]) δὲ ὄρνεα παντοδαπὰ κατεβοϲκήθηϲαν τὰ ἄλευρα καὶ ἀνέπτηϲαν. ϲυμφοραζόμενοϲ (ϲυμφραζόμενοϲ?) δὲ Ἀλέξανδροϲ περὶ τούτου, τί ἄρα δηλοῖ τὸ ϲημεῖον, μετεπέμψατο ϲημειολύταϲ καὶ εἶπεν αὐτοῖϲ τὸ γεγονόϲ. οἱ δὲ ἔφηϲαν· ὅτι ἡ πόλιϲ ἣν ἐκέλευϲαϲ κτιϲθῆναι[3]), βαϲιλεῦ, ὅλην τὴν οἰκουμένην θρέψει[4]), καὶ πανταχοῦ ἔϲονται οἱ ἐν αὐτῇ γεννηθέντεϲ ἄνθρωποι· τὰ γὰρ πετεινὰ πᾶϲαν τὴν οἰκουμένην περικυκλοῦϲιν.

Ἐκέλευϲεν οὖν κτίζεϲθαι τὴν πόλιν. θεμελιώϲαϲ δὲ τὸ πλεῖϲτον μέροϲ τῆϲ πόλεωϲ Ἀλέξανδροϲ καὶ χωρογραφήϲαϲ[5]) ἐπέγραψε[6]) γράμματα πέντε· α̅ β̅ γ̅ δ̅ ε̅· τὸ μὲν α̅ Ἀλέξανδροϲ, τὸ δὲ βῆτα βαϲιλεύϲ, τὸ δὲ γάμμα γένοϲ, τὸ δὲ δέλτα Διόϲ, τὸ δὲ ε, ἔκτιϲεν[7]) πόλιν ἀμίμητον (sic). ὑποζύγια δὲ καὶ ἡμίονοι εἰργάζοντο. ἱδρυμένου δὲ τοῦ πυλῶνοϲ τοῦ ἱεροῦ, ἐξαίφνηϲ δὲ πλὰξ μεγίϲτη ἐξέπεϲεν ἀρχαιοτάτη[8]), πλήρηϲ[9]) γραμμάτων, ἐξ ἧϲ καὶ ἐξῆλθον[10]) ὄφειϲ πολλοί, καὶ ἑρπύζοντεϲ[11]) εἰϲῆλθον εἰϲ τὰϲ ὁδοὺϲ τῶν ἤδη[12]) τεθεμελιωμένων[13]) οἰκιῶν. [τὴν πόλιν γὰρ ἔτι παρὼν[14]) ὁ Ἀλέfol. 208a ξανδροϲ καθίδρυϲεν[15]) τύβι[16]) ἤτοι ἰαννουαρίῳ νεομηνίᾳ, καὶ αὐτὸ[17]) τὸ ἱερόν.] ὅθεν τούτουϲ τοὺϲ ὄφειϲ ϲέβονται οἱ θυρωροὶ ὡϲ ἀγαθοὺϲ δαίμοναϲ, εἰϲιόνταϲ εἰϲ τὰϲ οἰκίαϲ· οὐ γάρ εἰϲι ἰοβόλα ζῶα. ϲτεφανοῦϲι δὲ καὶ τὰ κτήνη[18]) ἀνάπαυϲιν αὐτοῖϲ παρεχόμενοι· ὅθεν (μέχρι) τοῦ δεῦρο τὸν νόμον φυλάττουϲιν οἱ Ἀλεξανδρεῖϲ, πέμπτῃ καὶ εἰκάδι τὴν ἑορτὴν ἐκτελοῦντεϲ.

Cap. 33.

Εὗρεν δὲ Ἀλέξανδροϲ ἐν τοῖϲ ὑψηλοῖϲ[1]) λόφοιϲ λεῖον (ναὸν?) ἱδρυμένον[2]), καὶ τοὺϲ ἡλίου[3]) ϲτύλουϲ, καὶ (κατὰ?) τὸ ἡρῷον. ἐζήτει δὲ καὶ τὸ Σαραπεῖον, κατὰ τὸν δοθέντα αὐτῷ[4]) χρηϲμόν[5]) παρὰ τοῦ Ἄμμωνοϲ, εἰπόντοϲ αὐτῷ διὰ τοῦ χρηϲμοῦ οὕτωϲ·

Ὦ βαϲιλεῦ [ἀλέξανδρε·], ϲοὶ Φοῖβοϲ[6]) (ὁ) μηλόκερωϲ[7]) ἀγορεύει·
εἴγε θέλειϲ[8]) αἰῶϲιν ἀγηράτοιϲι[9]) νεάζειν,
κτίζε πόλιν περίφημον ὑπὲρ Πρωτηίδα νῆϲον[10]),

---

35) ἐπὶ ῥέονταϲ 36) καλεῖτε 37) ὑποδέξαι **32.** 1) αὐτόν· 2) κατὰ πάντα 3) so von jüngerer hand corrigiert aus κτιϲτῆναι 4) θρέψαι· 5) χορογραφήϲαϲ 6) ἔπεμψε 7) ἔκτηϲεν 8) ἀρχαιωτάτη· 9) πλῆρειϲ 10) ἐξῆλθε 11) ἑρπίζοντεϲ 12) ἤδει 13) τεθεμελιομένων 14) περὶ ὧν 15) καθήδρυϲεν 16) τι μὴ 17) αὐτῷ 18) κτήνει

33. 1) ὑψιλοῖϲ 2) ἱδρύμενον· 3) ἤλωναϲ 4) τῷ· 5) χρηϲμῷ 6) ϲύφοιβοϲ 7) μηλόκεροϲ 8) εἴ γ εθέλειϲ 9) ἀκηράτοιϲ 10) πρωτη ἴδανῆϲον·

†ἧc προκάθητε αἰὼν πλουτοῦντος αὐτοῖς ἀνάccων·†
πενταλόφοις[11]) κορυφαῖςιν[12]) ἀτέρμονα[13]) κόcμον ἑλίccων.

Ἐζήτει οὖν Ἀλέξανδρος τὸν πάντα δεχόμενον· καὶ ἐποίηcεν ἀπέναντι τοῦ ἡρῴου βωμὸν μέγαν[14]), ὃc νῦν καλεῖται βωμὸc Ἀλεξάνδρου πολυτελὴc (πολυτελῆ?), ἐν ᾧ θυcίαν ἐθέcπιcεν. καὶ προcευξάμενος εἶπεν· ὅτι μὲν οὖν τυγχάνει θεὸc προνοούμενος ταύτης τῆc χθονὸc καὶ τὸν ἀτέρμονα[13]) κόcμον ἐπιδέρκει, φανερὸν τοῦτο· αὐτὸc οὖν πρόcδεξαί μου τὴν θυcίαν, καὶ βοηθόc μου γενοῦ εἰc τοὺc πολέμους. καὶ ταῦτα εἰπὼν ἐπέθηκε τὰ ἱερεῖα ἐπὶ τοῦ βωμοῦ. αἰφνίδιον δὲ μέγιcτος ἀετὸc καταπτὰc ἥρπαcε τὰ cπλάγχνα (fol. 208b) τοῦ θύματος[15]) καὶ διὰ τοῦ ἀέρος[16]) ἐφέρετο· καὶ ἀφῆκεν αὐτὰ ἐν ἑτέρῳ βωμῷ. καταcκοπήcαc[17]) δὲ ὁ Ἀλέξανδρος τὸν τόπον παραγενόμενος ἐν τάχει εἶδε[18]) τὰ cπλάγχνα ἐπὶ τοῦ βωμοῦ κείμενα, τὸν[19]) δὲ βωμὸν ὑπὸ ἀρχαίων καθιδρυνθέντα, καὶ cηκὸν καὶ ξόανον ἔνδον προκαθεζόμενον[20]), καὶ τῇ δεξιᾷ χειρὶ κομίζοντα θηρίον πολύμορφον, τῇ δὲ εὐωνύμῳ[21]) cκῆπτρον κατέχοντα· καὶ παρεcτήκει[22]) τῷ ξοάνῳ κόρης ἄγαλμα μέγιcτον. ἐπυνθάνετο οὖν τῶν ἐκεῖ κατοικούντων, τίc ἄρα ὁ ἐνταῦθα θεὸc τυγχάνει· οἱ δὲ ἔφηcαν μὴ εἰδέναι· παρειληφέναι[23]) δὲ ὑπὸ τῶν προπατέρων (sic), Διὸc καὶ Ἥρας ἱερὸν εἶναι· ἐν ᾧ καὶ τοὺc ὀβελίcκους ἐθεάcατο τοὺc μέχρι νῦν κειμένους ἐν τῷ Cαραπείῳ, ἔξω τοῦ περιβόλου τοῦ νῦν κειμένου· ἐν οἷc ἦν γράμματα κεχαραγμένα ἱερογλυφικὰ περιέχοντα οὕτωc· .....[24]) τὸ μὲν γέραc αὐτῆc (ταύτης?) τῆc πόλεωc· καλλίναος, ὑπερφέρουcα[25]) πλήθει[26]) ὄχλων πολλῶν· ἀέρων[27]) εὐκραcίαιc ὑπερβάλλουcα[28])· ἐγὼ δὲ προcτάτης ταύτης γενήcομαι, ὅπωc μὴ τὰ χαλεπὰ τελέωc ἐπιμείνῃ, ἢ λιμὸc ἢ cειcμόc, ἀλλ' ὡc ὄνειρος διαδραμοῦνται[29]) τὴν πόλιν. πολλοὶ δὲ βαcιλεῖc ἥξουcιν εἰc αὐτήν, οὐ πολεμήcοντεc, ἀλλὰ προcκυνῆcαι[30]) φερό- (fol. 209a) μενοι. cὺ δὲ ἀποθεωθεὶc προcκυνηθήcῃ νεκρὸc καὶ δῶρα λήψῃ[31]) ἐκ πολλῶν βαcιλέων πάντοτε, οἰκίcειc δὲ αὐτὴν καὶ θανὼν καὶ μὴ θανών· τάφον γὰρ ἕξειc αὐτὴν ἣν κτίζειc πόλιν. πειρῶ δέ cε[32]), Ἀλέξανδρε, τίc πέφυκα, cυντόμωc· δὶc ρ̅[33]) καὶ α̅ ψῆφον cυνθείc, εἶτα (ἑκατὸν καὶ μίαν) καὶ τετράκιc κ̅ καὶ ι̅, τὸ πρῶτον δὲ λαβὼν γράμμα [καὶ τετράκιc κ̅· καὶ δέκα·] ποίηcον εἰc ἔcχατον, καὶ τότε νοήcειc τίc ἐφάνθην.

Ταῦτα οὖν χρηματιcθεὶc εἰc ἑαυτὸν ἀνεχώρηcεν. Ἀλέξανδρος[34]) (δὲ) ὑπομνηcθεὶc τὸν χρηcμὸν ἐπέγνω (ὡc ὁ) Cάραπιc (εἴη). τὰ μὲν τῆc διαταγῆc τῆc πόλεωc οὕτωc ἔχει καθὼc διέταξεν Ἀλέξανδρος· ἐκτίζετο (δὲ) ἡ πόλιc ἡμέρᾳ καὶ ἡμέρᾳ κρατυνομένη.

---

11) πενταλόφου 12) κορυφέcιν 13) ἀτέρμωνα 14) μέγα· 15) θήματοc 16) ἄεροc von zweiter hand corrigiert aus ἔροc 17) jüngere correctur, urspr. κατακοπήcαc 18) ἴδε 19) τὸ 20) προκαθεζόμενοc· 21) εὐωνίμω 22) παρεcτηκυῖαν 23) παρηληφέναι 24) dass eine lücke anzunehmen, zeigt A. 25) ὑπὲρφρουρᾶ 26) πλήθουc 27) ἀέρον 28) ὑπὲρβάλουcα· 29) διαμαρμοῦνται· 30) προcκηνῆcαι 31) λήψει 32) cὲ δὲ 33) ρ̅ρ̅· 34) ἀνεχώρηcεν ἀλέξανδροc·

Cap. 34.

Ὁ δὲ Ἀλέξανδρος παραλαβὼν τὰ στρατεύματα ἐπείγετο εἰς τὴν Αἴγυπτον ἀπελθεῖν. καὶ ἐλθόντος αὐτοῦ εἰς Μέμφιν [1]) τὴν πόλιν, ἐνεθρονίασαν αὐτὸν οἱ Αἰγύπτιοι εἰς τὸ τοῦ Ἡφαίστου θρονιστήριον [2]), ὡς Αἰγύπτιον βασιλέα. ἰδὼν δὲ Ἀλέξανδρος ἐν τῇ Μέμφει [3]) ὑψηλὸν [4]) ἀνδριάντα ἀνιερωμένον ἐκ μέλανος λίθου, ἔχοντα ἐπιγραφὴν εἰς τὴν ἰδίαν [5]) αὐτοῦ βάσιν οὕτως [6])· ὁ φυγὼν βασιλεὺς ἥξει πάλιν ἐν Αἰγύπτῳ [7]), οὐ γηράσκων, ἀλλὰ νεάζων, καὶ τοὺς ἐχθροὺς ἡμῶν Πέρσας ὑποτάξει ἡμῖν. [8]) ἐπύθετο [9]) οὖν ὁ Ἀλέξανδρος, τίνος ἄρα ἐστὶν ὁ ἀνδριὰς οὗτος. οἱ δὲ προφῆται εἶπον αὐτῷ· οὗτος ὁ ἀνδριὰς ὁ ἔσχατος τῆς Αἰγύπτου βασιλεὺς Νεκτανεβώ· καὶ ἐλθόντων τῶν Περσῶν τὴν Αἴγυπτον πορθῆσαι, εἶδε [10]) διὰ τῆς μαγικῆς δυνάμεως τοὺς θεοὺς τῶν Αἰγυπτίων τὰ στρατόπεδα τῶν ἐναντίων προσοδηγοῦντας [11]), καὶ τὴν Αἴγυπτον [ὑπ᾽ αὐτῶν [12])] πορθουμένην· καὶ γνοὺς τὴν μέλλουσαν ἔσεσθαι ὑπ᾽ αὐτῶν προδοσίαν [13]) ἔφυγε. Ζητούντων δὲ ἡμῶν αὐτὸν καὶ ἀξιούντων τοὺς θεούς, ποῦ ἄρα ἔφυγεν ὁ βασιλεὺς ἡμῶν Νεκτανεβώ, ἐχρησμοδότησαν [14]) ἡμῖν, ὅτι οὗτος ὁ φυγὼν βασιλεὺς ἥξει πάλιν ἐν Αἰγύπτῳ, οὐ γηράσκων, ἀλλὰ νεάζων, καὶ τοὺς ἐχθροὺς ἡμῶν Πέρσας ὑποτάξει ἡμῖν. ἀκούσας δὲ ταῦτα ὁ Ἀλέξανδρος ἐμπηδήσας εἰς τὸν ἀνδριάντα περιπλέκεται αὐτῷ λέγων· οὗτος ὁ πατήρ μού ἐστιν, τούτου ἐγὼ υἱός εἰμι. οὐκ ἐψεύσατο ὑμᾶς ὁ τοῦ χρησμοῦ λόγος· καὶ θαυμάζω πῶς παρελήφθητε ὑπὸ τῶν βαρβάρων τείχη ἔχοντες ἀκαταμάχητα, μὴ δυνάμενα ὑπὸ τῶν πολεμίων καταβληθῆναι. ἀλλὰ τοῦτο τῆς ἄνω προνοίας [15]) ἐστὶ καὶ τῆς τῶν θεῶν δικαιότητος, ἵνα ὑμεῖς ἔχοντες εὔφορον (γῆν) καὶ γόνιμον ποταμὸν ἀχειροποίητον, ὑποτεταγμένοι ἐστὲ (sic) τοῖς μὴ ἔχουσι † δέρεα· καὶ βασιλεύεσθε· ἔθνησκον γὰρ οἱ βαρβάροι ταῦτα μὴ ἔχοντες· † καὶ ταῦτα εἰπὼν ᾔτησεν παρ᾽ αὐτῶν φόρους οὓς τῷ Δαρείῳ παρεῖχον, εἰπὼν αὐτοῖς οὕτως· (δότε μοι φόρους) οὐχ ἵνα εἰς τὸ ἴδιον ταμιεῖον [16]) ἀπενέγκωμαι, ἀλλ᾽ ἵνα δαπανήσω εἰς τὴν πόλιν ὑμῶν Ἀλεξάνδρειαν τὴν πρὸς Αἴγυπτον, μητρόπολιν δὲ οὖσαν ὅλης τῆς οἰκουμένης. καὶ οὕτως αὐτοῦ εἰπόντος ἀσμένως οἱ Αἰγύπτιοι ἔδωκαν [17]) χρήματα πολλά, καὶ μετὰ φόβου καὶ τιμῆς μεγάλης ἐξέπεμψαν αὐτὸν διὰ τοῦ Πηλουσίου. [18])

fol. 209b (margin, at: ξει ἡμῖν)

fol. 210a (margin, at: τεταγμένοι ἐστὲ)

Cap. 35.

Καὶ παραλαβὼν τὰ στρατόπεδα αὐτοῦ τὴν ὁδοιπορίαν ἐποιεῖτο εἰς Συρίαν. κἀκεῖθεν στρατολογήσας [1]) δισχιλίους [2]) ἄνδρας καταφράκτους παραγίνεται εἰς Τύρον. καὶ ἀντιτάσσονται αὐτῷ [3])

34. 1) μέμφην 2) θρονιειήριον· (?) 3) μέμφη· 4) ὑψιλὸν 5) ἰδείαν 6) οὗτος 7) ἐγύπτω· 8) ὑμῖν 9) Ἐπείθετο 10) ἴδε 11) πρόσοδιγοῦντας· 12) diese beiden worte randglosse 13) προδοσία 14) ἐχρισμοδότησαν 15) προνίας 16) ταμεῖον 17) δέδωκαν 18) πολουσίου· **35.** 1) so corrigiert aus στρατολογείσας 2) δισχιλλίους 3) αὐτῶν

οἱ Τύριοι, οὐκ ἐῶντες αὐτὸν διὰ τῆς πόλεως αὐτῶν[4]) διελθεῖν, διὰ χρησμόν τινα ἀρχαῖον δοθέντα αὐτοῖς τοιοῦτον· ὅταν ἐπέλθῃ[5]) ὑμῖν, Τύριοι, βασιλεύς, ἐπ' ἔδαφος ἡ πόλις ὑμῶν γενήσεται· ὅθεν καὶ ἀντέστησαν αὐτῷ, τοῦ μὴ εἰσελθεῖν ἐν τῇ πόλει αὐτῶν. ἀντιτάσσονται οὖν αὐτῷ, περιτειχίσαντες ὅλην τὴν πόλιν, καὶ κραταιᾶς[6]) μάχης γενομένης[7]) μεταξὺ αὐτῶν πολλοὺς ἀνεῖλον οἱ Τύριοι τῶν Μακεδόνων· καὶ ἡττηθεὶς (fol. 210b) ὁ Ἀλέξανδρος ὑποστρέφει εἰς Γάζαν. καὶ ἀνακτησάμενος ἑαυτὸν ἐζήτει τὴν Τύρον ἐκπορθῆσαι. ὁρᾷ δὲ καθ' ὕπνους[8]) τινὰ Ἀλέξανδρος[9]) λέγοντα[10]) ἑαυτῷ· Ἀλέξανδρε, μὴ δόξῃ σοι γενέσθαι[11]) ἄγγελον ἑαυτὸν εἰς Τύρον. ἀναστὰς δὲ τοῦ ὕπνου ἔπεμψεν εἰς Τύρον[12]) πρέσβεις μετὰ γραμμάτων αὐτοῦ, περιέχοντα (sic) οὕτως· Βασιλεὺς Ἀλέξανδρος υἱὸς Ἄμμωνος, καὶ Φιλίππου βασιλέως (παῖς), ἐγὼ δὲ βασιλεὺς μέγιστος Εὐρώπης[13]) τε καὶ πάσης Ἀσίας, Αἰγύπτου καὶ Λιβύης[14]), Τυρίοις[15]) τοῖς μηκέτι οὖσιν. ἐγὼ μὲν τὴν πορείαν[16]) ποιούμενος ἐπὶ τὰ μέρη Συρίας, μετὰ εἰρήνης καὶ εὐνομίας ἐβουλόμην εἴσοδον πρὸς ὑμᾶς ποιήσασθαι· εἰ δὲ ὑμεῖς οἱ Τύριοι πρῶτοι τυγχάνοντες ἀντιτάσσεσθε[17]) τῇ εἰσόδῳ[18]) ἡμῶν[19]) πορείαν ποιουμένων, καὶ μόνοι[20]) δι' ὑμῶν μαθόντες καὶ οἱ πολλοί, πόσον σθένουσιν Μακεδόνες πρὸς τὴν[21]) ὑμῶν ἀπόνοιαν, πτήξουσιν ὑποτασσόμενοι[22]) ἡμῖν.[23]) ἔσται[24]) δὲ ὑμῖν καὶ ὁ δοθεὶς χρησμὸς ἀσφαλής· διελεύσομαι γὰρ ὑμῶν τὴν πόλιν (καὶ καταπεσεῖται). ἔρρωσθε σωφρονοῦντες, εἰ δὲ (μή,) ἔρρωσθε δυστυχοῦντες. ἀναγνόντες[25]) δὲ τὰ γράμματα τοῦ βασιλέως οἱ πρωτόβουλοι αὐτῶν (fol. 211a) ἐπιτρέπουσιν εὐθέως τοὺς ἀποσταλέντας ἀγγέλους παρὰ Ἀλεξάνδρου τοῦ βασιλέως μαστίζεσθαι[26]) λέγοντες αὐτοῖς· ποῖος ὑμῶν ἐστιν Ἀλέξανδρος; τῶν[27]) δὲ λεγόντων μηδένα εἶναι[28]), ἀνεσταύρωσαν αὐτούς. ἐζήτει οὖν ὁ Ἀλέξανδρος ποίας ὁδοῦ εἰσελθεῖν, καὶ καταβαλεῖν τοὺς Τυρίους· ἄλογον γὰρ ἡγεῖτο αὐτῶν τὴν ἧτταν. καὶ ὁρᾷ κατὰ τοὺς ὕπνους ἕνα[29]) τῶν[30]) τοῦ Διονύσου[31]) προπόλων σάτυρον, ἐπιδιδόντα[32]) αὐτῷ τυρὸν ἀπὸ γάλακτος· τοῦ δὲ λαβόντος τοῖς ποσὶν αὐτοῦ κατεπάτησεν αὐτόν. ἀναστὰς δὲ τοῦ ὕπνου Ἀλέξανδρος διηγήσατο τὸ ὄνειρον ὀνειροπόλῳ· ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ· βασιλεύσεις[33]) Τύρου ὅλης, καὶ ὑποχείριός σοι γενήσεται[34]), διὰ τὸ τὸν σάτυρόν[35]) σοι δεδωκέναι τυρόν, σὺ δὲ τοῖς ποσί σου αὐτὸν καταπατῆσαι. καὶ μεθ' ἡμέρας τρεῖς συλλαβὼν τὰ στρατόπεδα αὐτοῦ μετὰ καὶ τριῶν κωμῶν τῶν ἔγγιστα, τῶν καὶ (καὶ τῶν?) συμμαχησαμένων τῷ Ἀλεξάνδρῳ γενναίως, νυκτὸς ἀνοίξαντες τὰς πόρτας τῶν τειχέων εἰσῆλθον καὶ τοὺς παραφύλακας ἀνεῖλον· καὶ ἐξεπόρθησεν Ἀλέξανδρος πᾶσαν τὴν Τύρον, καὶ ἐπ' ἔδαφος[36])

---

4) αὐτὸν 5) ἐπέλθης 6) κρατειᾶς 7) γεννομένης 8) καθύπνους 9) ἀλέξανδρον 10) λέγων 11) δόξησει γένεσθαι 12) ἐν τύρω 13) εὐρόπης 14) λιβύας· 15) τύροις 16) ἀρχὴν 17) ἀντιτάσεσθε 18) εἰσώδῳ 19) ὑμῶν 20) μόνον 21) ἣν 22) ὑποτασόμενοι 23) ὑμῖν· 24) ἐστὶ 25) ἀναγνῶντες 26) ἀναρτίζεσθαι 27) τὸν 28) εἰδέναι 29) ἵνα 30) τὸν 31) διὸς 32) ἐπιδιδοῦντα 33) βασιλεύσης 34) γεννήσεται· 35) σατύριόν 36) ἐπέδαφος

fol. 211b αὐτὴν κατήνεγκεν· καὶ μέχρι τῆς σήμερον λέγεται· τὰ ἐν Τύρῳ κακά. τὰς δὲ τρεῖς κώμας τὰς συμμαχήσασας[37]) αὐτῷ εἰς μέτρον πόλεως μιᾶς ἀνεγράψατο, καὶ Τρίπολιν αὐτὴν ὠνόμασεν.[38])

Cap. 36.

Καταστήσας εἰς Τύρον σατράπην τῆς Φοινίκης, καὶ ἀναζεύξας Ἀλέξανδρος παρὰ τὴν Συρίαν ὥδευσεν καὶ ὑπήντησαν αὐτῷ Δαρείου πρεσβευταὶ γράμματα κομίζοντες αὐτῷ καὶ σκῦτον καὶ σφαῖραν καὶ κιβώτιον χρυσίου. δεξάμενος δὲ Ἀλέξανδρος τὰ γράμματα Δαρείου τοῦ Περσῶν[1]) βασιλέως καὶ ἀναγνοὺς εὗρε περιέχοντα οὕτως· Βασιλεὺς βασιλέων καὶ θεῶν συγγενὴς καὶ συνανατέλλων τῷ ἡλίῳ, ἐγὼ αὐτὸς θεὸς Δαρεῖος, Ἀλεξάνδρῳ τῷ ἐμῷ θεράποντι τάδε προστάττω καὶ κελεύω σοι ἐπαναστρέφειν σε πρὸς τοὺς γονεῖς σου, ἐμοὶ δὲ δουλεύειν καὶ κοιτάζειν εἰς τοὺς κόλπους τῆς μητρός σου Ὀλυμπιάδος· ἔστι γὰρ ἡ σὴ ἡλικία· παιδεύεσθαι θέλεις καὶ τιθηνεῖσθαι· διὸ ἔπεμψά σοι σκῦτον καὶ σφαῖραν καὶ κιβώτιον χρυσίου, ἵνα αἱρῇ σοι τί βούλει πρότερον· τὸ[2]) μὲν σκῦτον μηνύον σοι ὅτι ἔτι παιδεύεσθαι ὀφέλλεις[3]), τὴν δὲ σφαῖραν, ἵνα μετὰ τῶν συνηλικιωτῶν σου παίζῃς καὶ μὴ ἀγέρωχον[4]) ἡλικίαν τοσούτων νέων ἐκπείθῃς ὥσπερ ἀρχιλῃστὴς μετὰ σεαυτοῦ φέρων, τὰς πόλεις ταράσσων· οὐδὲ[5]) γὰρ αὕτη ἡ σύμπασα οἰκουμένη ἀνδρῶν[6]) ὑφ' fol. 212a ἓν συνελθοῦσα δυνήσεται[7]) καθελεῖν τὴν Περσῶν βασιλείαν. τοσαῦτα γάρ μοί ἐστι πλήθη στρατοπέδων[8]) ὅσα οὐδὲ[5]) ψάμμον ἐξαριθμῆσαί τις[9]) δύναται. χρυσὸς δὲ καὶ ἄργυρος πολύς, ὥστε[10]) πᾶσαν τὴν γῆν πληρῶσαι. ἔπεμψά σοι δὲ καὶ κιβώτιον χρυσίου μεστόν, ἵνα εἰ μὴ ἔχεις[11]) τροφὰς δοῦναι τοῖς συλλῃσταῖς σου, δώσεις αὐτοῖς τὴν χρείαν, ὅπως ἕκαστος αὐτῶν δυνηθῇ εἰς τὴν ἰδίαν πατρίδα ἐπανακάμψαι. εἰ μὴ πεισθῇς τοῖς κελευομένοις ὑπ' ἐμοῦ, ἐκπέμψω κατὰ σοῦ διῶξαι, ὥστε συλληφθῆναί σε ὑπὸ τῶν ἐμῶν στρατιωτῶν, καὶ οὐχ ὡς Φιλίππου υἱὸς παιδευθήσῃ[12]), ἀλλ' ὡς ἀποστάτης ἀνασταυρωθήσῃ.

Cap. 37.

Καὶ ταῦτα τοῦ Ἀλεξάνδρου ἀναγινώσκοντος ἐπὶ πάντων τῶν στρατοπέδων[1]), ἐδειλίασαν πάντες. καὶ νοήσας Ἀλέξανδρος τὴν δειλίαν αὐτῶν εἶπε πρὸς αὐτούς· ἄνδρες Μακεδόνες καὶ συστρατιῶται, τί ἐταράχθητε ἐπὶ τοῖς γεγραμμένοις ὑπὸ Δαρείου ὡς ἀληθῆ ἐχόντων τὴν δύναμιν τῶν κομπηγόρων[2]) αὐτοῦ γραμμάτων; καὶ γάρ τινες τῶν κυνῶν ἀδυνατοῦντες τῇ ἀλκῇ[3]) τοῦ σώματος μέγα ὑλακτοῦσιν, ὡς δύναμίν τινα [διὰ τοῦ ὑλαγμοῦ] τὴν ἔκφρασιν fol. 212b (sic) ταύτην τῆς ὑλακῆς ποιούμενοι. τοιούτως καὶ ὁ Δαρεῖος ἐν τοῖς ἔργοις μηδὲν δυνάμενος ἐν τοῖς γεγραμμένοις δοκεῖ τι εἶναι

37) συμαχησάσας 38) ὀμόμασεν· **36.** 1) περσσῶν 2) τὸν 3) ὀφέλεις· die worte καὶ τιθηνεῖσθαι . . . ὀφέλεις finden sich am untern rande von jüngerer schwer lesbarer hand. 4) ἀγέροχον 5) οὔτε 6) ἀνδρὸς 7) δυνήσηται 8) στρατοπαίδων 9) ἐξαριθμῆσαι τίς 10) ἔσται 11) ἔχῃς 12) πεδευθήσῃ· **37.** 1) στρατοπαίδων 2) κομνιγγόρων 3) ολκῇ

ὥσπερ οἱ κύνες τοῖς ὑλαγμοῖς. συνθώμεθα δὲ καὶ ἀληθῆ[4]) εἶναι τὰ γεγραμμένα, ἐφωταγωγήθημεν[5]) δι' αὐτῶν, ἵνα ἴδωμεν πρὸς τίνα ἔχομεν γενναίως πολεμεῖν περὶ νίκης, ἵνα μὴ ἡττηθέντες αἰσχυνθῶμεν. καὶ ταῦτα εἰπὼν ἐκέλευσεν ἐξαγκωνίζεσθαι[6]) τοὺς γραμματοφόρους Δαρείου καὶ ἀπενεχθῆναι εἰς τὸ σταυρωθῆναι. τῶν δὲ λεγόντων[7])· τί ἡμεῖς σοι κακὸν ἐπράξαμεν, βασιλεῦ Ἀλέξανδρε; ἄγγελοί ἐσμεν· τί κελεύεις κακῶς ἡμᾶς ἀναιρεθῆναι; εἶπε δὲ αὐτοῖς Ἀλέξανδρος· μέμψασθε τὸν βασιλέα Δαρεῖον, καὶ μὴ ἐμέ· ἔπεμψε γὰρ ὑμᾶς Δαρεῖος μετὰ γραμμάτων τοιούτων, οὐχ ὡς πρὸς βασιλέα, ἀλλ' ὡς πρὸς ἀρχιληστήν.[8]) ἀναιρῶ τοίνυν ὑμᾶς, ὡς ἐλθόντας πρὸς αὐθάδη[9]) ἄνθρωπον καὶ οὐ βασιλέα. ὁ δὲ εἶπεν (sic)· καὶ ὁ Δαρεῖος μηδὲν ἰδὼν[10]) ἔγραψέν σοι τοιαῦτα· ἀλλ' ἡμεῖς ὁρῶμεν τοιαύτην παράταξιν, καὶ νοοῦμεν μέγιστον καὶ φρενήρη[11]) βασιλέα (σε) εἶναι, υἱὸν βασιλέως Φιλίππου· δεόμεθά σου[12]) δέσποτα βασιλεῦ μέγιστε, ἀποχάρισαι[13]) ἡμῖν τὸ ζῆν. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος εἶπε πρὸς αὐτούς· νῦν ἐδειλιάσατε[14]) τὴν κόλασιν ὑμῶν fol. 213ᵃ καὶ ἱκετεύετε τοῦ μὴ ἀποθανεῖν· διὰ τοῦτο ὑμᾶς ἀπολύω. οὐ γὰρ προαιρέσεώς εἰμι ἀναιρῆσαι ὑμᾶς, ἀλλ' ἐνδείξασθαι τὴν διαφορὰν Ἕλληνος βασιλέως καὶ βαρβάρου· ὥστε μηδὲν κακὸν προσδοκᾶτε ὑπ' ἐμοῦ παθεῖν· βασιλεὺς γὰρ ἄγγελον οὐ κτείνει. καὶ οὕτως αὐτοῖς εἰπὼν Ἀλέξανδρος ἐκέλευσεν αὐτοῖς δείπνου γενομένου[15]) συνανακλιθῆναι αὐτῷ· τῶν δὲ γραμματοφόρων βουλομένων λέγειν τῷ Ἀλεξάνδρῳ, τὸ πῶς ἐνέδρᾳ λαβεῖν (λάβῃ?) τὸν Δαρεῖον ποιήσας πρὸς αὐτὸν πόλεμον, εἶπεν αὐτοῖς· μηδέν μοι εἴπητε· εἰ μὴ γὰρ ἀπήρχεσθε πρὸς αὐτόν, ἐμάνθανον[16]) (ἂν) παρ' ὑμῶν· ἐπειδὴ δὲ πορεύεσθε πρὸς αὐτόν, οὐ θέλω, ἵνα μή τις ἐξ ὑμῶν διαβάλῃ Δαρείῳ τὰ εἰρημένα καὶ εὑρεθῶ[17]) παραίτιος ὑμῖν κολάσεως. σιωπήσατε οὖν (ἵνα ἡσυχῇ παρέλθωμεν. (?) ἐτίμησαν οὖν) αὐτὸν οἱ γραμματοφόροι Δαρείου φωναῖς[18]) πολλαῖς, καὶ πᾶν τὸ πλῆθος τῶν στρατευμάτων ἐπευφήμουν αὐτόν.

Cap. 38.

Μετὰ δὲ ἡμέρας τρεῖς γράφει Ἀλέξανδρος Δαρείῳ γράμματα ἅπερ καὶ ὑπανέγνω τοῖς ἰδίοις στρατεύμασιν, λάθρα τῶν γραμματοφόρων Δαρείου, περιέχοντα οὕτως· Βασιλεὺς Ἀλέξανδρος υἱὸς fol. 213ᵇ βασιλέως Φιλίππου καὶ μητρὸς Ὀλυμπιάδος βασιλεῖ βασιλέων καὶ συνθρόνῳ θεῶν καὶ συνανατέλλοντι τῷ ἡλίῳ, μεγάλῳ θεῷ Περσῶν[1]) βασιλεῖ, χαίρειν. αἰσχρόν ἐστι τὸν τηλικαύτῃ δυνάμει ἐπαιρόμενον καὶ συνανατέλλοντα[2]) τῷ ἡλίῳ ὑπὸ ταπεινὴν δουλείαν πεσεῖν ἀνθρώπῳ ποτέ τινι Ἀλεξάνδρῳ· αἱ γὰρ τῶν θεῶν ὀνομασίαι εἰς ἀνθρώπους χωροῦσαι μεγάλην δύναμιν αὐτοῖς παρέχουσιν

4) ἀλεθῆ 5) ἐφ ω ταγω γήθημεν 6) ἐξαγκονίζεσθαι 7) λεγώντων 8) ἀρχιλιστήν· 9) αὐθάδην 10) εἰδὼν· 11) φρενήρει 12) φιλίππου δὲ ο μεθά σου 13) ἀποχάρισε 14) ἐδειλίασετε 15) γεννομένου, 16) ἐμάνθανων 17) εὑρεθῇ 18) φοναῖς **38.** 1) περσσῶν 2) συνανατέλοντα

ἢ φρόνησιν. πῶς γὰρ τῶν ἀθανάτων θεῶν ὀνόματα εἰς φθαρτὰ σώματα κατοικοῦσιν; ἰδοὺ δὴ καὶ ἐν τούτῳ[3]) κατεγνώσθης παρ' ἡμῖν (ὡς μηδὲν δυνάμενος), ἀλλ' ὡς ταῖς[4]) τῶν θεῶν ὀνομασίαις[5]) συγχρώμενος καὶ τὰς ἐκείνων δυνάμεις ἐπὶ τῆς γῆς ἑαυτῷ περιτιθῶν.[6]) ἐγὼ γὰρ ἔρχομαι πρὸς σέ, πολεμήσων ὡς θνητὸν ὑπάρχοντα· ἡ δὲ ῥοπὴ τῆς νίκης ἐκ τῆς ἄνω προνοίας ἐστίν. τί δὲ καὶ ἔγραψας ἡμῖν τοιοῦτον καὶ τοσοῦτον χρυσὸν καὶ ἄργυρον κεκτῆσθαι, ἵνα μαθόντες γενναιοτέρως πολεμήσωμεν[7]), ὅπως ταῦτα ληψώμεθα; καὶ ἐγὼ μὲν γὰρ ἐπάν[8]) σε νικήσω[9]), περίφημος ἔσομαι καὶ μέγας βασιλεὺς παρὰ τοῖς Ἕλλησι καὶ βαρβάροις, ὅτι τὸν τη-
fol. 214a λικοῦτον βασιλέα δυνάστην Δαρεῖον ἀνεῖλον· σὺ δὲ ἐμὲ ἐὰν ἡττήσῃς, οὐδὲν γενναῖον ἔπραξας· λῃστὴν γὰρ ἥττησας καθὼς σὺ ἔγραψας ἡμῖν· ἐγὼ δὲ βασιλέα βασιλέων, μέγαν[10]) θεὸν Δαρεῖον ἥττησα. ἀλλὰ καὶ σκῦτον καὶ σφαῖραν καὶ κιβώτιον χρυσίου ἐξέπεμψάς μοι, ἀγγέλλων[11]) μοι (κακότητα)· ἐγὼ δὲ ταῦτα ἀγαθὰς ἀγγελίας ἐδεξάμην· τὸν μὲν σκῦτον ἔλαβον, ἵνα ταῖς ἐμαῖς λόγχαις καὶ ὅπλοις δέρων τοὺς βαρβάρους ταῖς ἐμαῖς χερσὶν εἰς δουλείαν[12]) καθυποτάξω· τῇ[13]) δὲ σφαίρᾳ[14]) ἐσήμανάς μοι ὡς τοῦ κόσμου ἐπικρατήσω· σφαιροειδὴς γὰρ καὶ στρογγύλος ὁ κόσμος τυγχάνει· τὸ δὲ κιβώτιον τοῦ χρυσίου μέγα σημεῖον ἔπεμψάς μοι· νικηθεὶς (γὰρ) ὑπ' ἐμοῦ φόρους μοι τελέσεις.

Cap. 39.

Ταῦτα οὖν ἀναγνοὺς ὁ Ἀλέξανδρος ὁ βασιλεὺς τοῖς ἑαυτοῦ στρατεύμασιν καὶ βουλλώσας[1]) δέδωκε τοῖς γραμματοφόροις Δαρείου, καὶ τὸ χρυσίον ὅπερ ἤγαγον ἐχαρίσατο αὐτοῖς. οἱ[2]) δὲ ἀποδεξάμενοι τὴν μεγαλοφροσύνην Ἀλεξάνδρου ἀνεχώρησαν καὶ ἦλθον πρὸς Δαρεῖον. ὁ δὲ Δαρεῖος ἀναγνοὺς τὰ γράμματα Ἀλεξάνδρου ἐπέγνω τὴν ἐν αὐτοῖς δύναμιν· καὶ ἐξετάσας ἀκριβῶς[3]) τὰ περὶ τῆς συνέσεως Ἀλεξάνδρου καὶ τῆς πρὸς πόλεμον παρα-
fol. 214b σκευῆς αὐτοῦ, καὶ ὅτι ἐπὶ τούτοις ἐκινήθη[4]), γράφει τοῖς ἑαυτοῦ σατράπαις ἐπιστολὴν περιέχουσαν οὕτως·

Βασιλεὺς Δαρεῖος τοῖς ἐπέκεινα τοῦ Ταύρου στρατηγοῖς χαίρειν. ἐπιστέλλουσί μοι ἐπαναστάντα Ἀλέξανδρον παῖδα Φιλίππου· τοῦτον οὖν συλλαβόντες ἀγάγετέ μοι, μηδὲν κακὸν ἐργασάμενοι τῷ σώματι αὐτοῦ, ὅπως ἐγὼ ἐκδύσας αὐτὸν τὴν πορφυρέαν στολὴν καὶ πληγὰς ἐπιθεὶς[5]) αὐτῷ ἀποστελῶ ἐν Μακεδονίᾳ τῇ πατρίδι αὐτοῦ πρὸς τὴν μητέρα αὐτοῦ Ὀλυμπιάδα, δοὺς[6]) αὐτῷ κροτάλην καὶ ἀστραγάλους[7]), ὡς οἱ Μακεδόνων[8]) (παῖδες) τελοῦσι παίγνιον. καὶ συναποστελῶ αὐτῷ ἄνδρας πάσης σωφροσύνης διδασκάλους. τὰς δὲ ναῦς αὐτοῦ εἰς βυθὸν θαλάσσης καταποντίσατε, στρατηγοὺς δὲ τοὺς συνακολουθήσαντας αὐτῷ σιδηρώσαντες ἀναπέμψατε ἡμῖν·

3) τοῦτο 4) τὰς 5) ὀνομασίας 6) περιτίθων· 7) πολεμήσομεν 8) ἐπᾶν 9) σεννικήσω 10) μέγα 11) ἀγγελῶν 12) δουλίαν 13) τὴν 14) σφαίραν **39.** 1) βουλώσας 2) ὁ 3) ἀκριβὰ 4) ἐνικήθη· 5) ἐπιθήσας 6) δώσας 7) στράγαλους 8) μακεδώνων

τοὺς δὲ λοιποὺς στρατιώτας ἐκπέμψατε εἰς τὴν ἐρυθρὰν θάλασσαν οἰκῆσαι· ἵππους δὲ καὶ σκευηφόρα πάντα ὑμῖν δωροῦμαι. ἔρρωσθε.

Ἔγραψαν δὲ καὶ οἱ σατράπαι Δαρείῳ οὕτως· Θεῷ μεγάλῳ βασιλεῖ Δαρείῳ χαίρειν. τοσούτου ἔθνους ἐπελθόντος ἡμῖν, θαυμάζομεν[9]) πῶς σε λανθάνει μέχρι τοῦ δεῦρο. ἐπέμψαμεν δέ σοι[10]) ἐξ αὐτῶν οὓς εὕραμεν ῥεμβομένους[11]), τούτους μὴ τολμήσαντες ἐξετάσαι πρότερόν σου. ἐν τάχει οὖν παραγενοῦ[12]) μετὰ δυνάμεως πολλῆς, ἵνα μὴ λάφυρα γενώμεθα. fol. 215ᵃ

Ταῦτα οὖν τὰ γράμματα δεξάμενος Δαρεῖος ἐν Βαβυλῶνι τῆς Περσίδος καὶ ἀναγνοὺς ἀντέγραψεν αὐτοῖς τάδε· Βασιλεὺς βασιλέων μέγας θεὸς Δαρεῖος πᾶσι τοῖς σατράπαις καὶ στρατηγοῖς χαίρειν. παρ' ἐμοῦ μηδέποτε ἐλπίδα ἔχοντες τὸ ἐπίσημον τῆς ἀνδρείας ὑμῶν ἐνδείξασθε· † ποταμὸς γοῦν ἐπεδήμησεν εἰς ὑμᾶς· καὶ οὐκ ἐθορύβησεν ὑμᾶς τοῦ κατασβέσαι κεραυνοῦς· καὶ ἀνδρὸς ἀγνώστου τόπον οὐχ ὑπηνέγκατε ἀποδιώξατε· † τέθνηκέν τις ὑμῶν[13]) ἐν παρατάξει; τί βουλεύσωμαι[14]) περὶ ὑμῶν, οἳ τὴν ἐμὴν βασιλείαν κατέχοντες πρόφασιν (?) δίδοτε ἀνδρὶ λῃστῇ, μὴ βουλόμενοι αὐτὸν συλληφθῆναι;[15]) νῦν οὖν ὡς ἔφατε[16]) ἐγὼ παραγενόμενος συλλήψομαι[17]) αὐτόν.

Cap. 40.

Πυνθανόμενος οὖν ὁ Δαρεῖος*), πλησίον ὄντα τὸν Ἀλέξανδρον, κατεστρατοπέδευσε[1]) πρὸς[2]) τῷ Πιναρίῳ[3]) ποταμῷ, καὶ γράψας (ἐπιστολὴν) ἀπέστειλεν Ἀλεξάνδρῳ (περιέχουσαν) οὕτως· Βασιλεὺς βασιλέων μέγας θεὸς Δαρεῖος καὶ (ρκ') ἐθνῶν κύριος Ἀλεξάνδρῳ τὰς πόλεις λεηλατοῦντι.[4]) δοκεῖ σε[5]) λανθάνειν τὸ Δαρείου ὄνομα, ὅπερ καὶ θεοὶ τετιμήκασι καὶ σύνθρονον εἶναι (ἑαυτοῖς ἔκριναν). καὶ οὐ μακάριον ἡγήσω τὸ λανθάνειν, βασιλεύειν τῆς Μακεδονίας[6]) χώρας, χωρὶς τῆς ἐμῆς κελεύσεως· ἀλλὰ διῆλθες χώρας ἀδήλους καὶ πόλεις ἀλλοτρίας, ἐν αἷς ἑαυτὸν ἀνηγόρευσας βασιλέα, συλλέξας ἄνδρας ὁμοίους σου ἀνελπίστους, καὶ πολεμεῖς πόλεις ἀπειροπολέμους[7]), ἃς ἐγὼ ἀεὶ εὐλαβηθεὶς δεσπόζεσθαι περισσὰς ἡγούμην ὡς ἀπερριμμένας[8]), καὶ σὺ ἐπεζήτησας φόρους παρ' αὐτῶν λήψεσθαι ὡς ἐρανιζόμενος. πείθῃ οὖν καὶ ἡμᾶς τοιούτους εἶναι ὁποῖος εἶ, † καὶ τόπους δὲ οὓς οὐκ εἴληφας οὐ καυχήσῃ[9]) ἔχειν. † κάκιστα οὖν πεφρόνηκας[10]) περὶ τούτων· πρῶτον μὲν γὰρ τὴν ἄγνοιάν σου ὤφειλες[11]) διορθώσασθαι, καὶ πρὸς ἐμὲ[12]) τὸν κύριόν σου Δαρεῖον ἐλθεῖν, καὶ μὴ ἐπισωρεύειν λῃστρικὰς δυνάμεις. ἔγραψά σοι ἐλθεῖν καὶ προσκυνεῖν Δαρείῳ βασιλεῖ· σὺ δὲ (ἐὰν) τῆς ἄλλης[13]) ἀνοίας ἀντέχῃ, κολάσομαί [οὖν] fol. 215ᵇ

9) θαυμάζωμεν 10) ἐπέμψαν μέν σοι δὲ 11) ῥεμπομένους 12) παραγένου 13) ἡμῶν 14) βουλεύσω με 15) συληφθῆναι· 16) ἔφητε 17) συλήψομαι **40.** *) von hier an im nom., acc. u. voc. stets δάρειος, δάρειον, δάρειε. 1) κατεστρατοπαίδευσε 2) πρὸ 3) τοπιναρίω 4) λέηλατὴν 5) δοκεῖς 6) μακεδωνίας 7) ἀπείρους 8) ἀπορεριμμένας 9) οὐκ αυχήση 10) πεφρόνικας 11) ὤφειλε 12) ἐμὲν 13) ἄλης

(cε) θανάτῳ ἀνεκλαλήτῳ· χείρονα[14]) δέ cου καὶ οἱ cὺν cοὶ ἀποθανοῦνται[15]) οἱ μὴ περιτιθέντες cοι cωφροcύνην. ὄμνυμι[16]) δέ cοι διὰ (Δία?) θεὸν τὸν μέγιcτον καὶ ἐμὸν πατέρα, μὴ μνηcικακῆcαί cοι ἐφ' οἷς ἔπραξας.

Cap. 41.

Τοῦ δὲ Ἀλεξάνδρου δεξαμένου τὰ γράμματα Δαρείου καὶ ἐν-
fol. 216ª τυχόντος, οὐκ ἐπυροῦτο[1]) ἐπὶ τοῖς κομπηγόροις λόγοις Δαρείου. ὁ δὲ Δαρεῖος[2]) cυναθροίcας δύναμιν πολλὴν κατέβαινε μετὰ τῶν παίδων αὐτοῦ καὶ τῆς γυναικὸς αὐτοῦ καὶ τῆς μητρὸς αὐτοῦ· περὶ δὲ αὐτὸν[3]) ἦcαν οἱ ἀθάνατοι καλούμενοι μύριοι· ἐκαλοῦντο δὲ ἀθάνατοι διὰ τὸ φυλάττεcθαι τὸν ἀριθμὸν αὐτῶν (καὶ εἰcάγεcθαι ἄλλους) ἀντὶ τῶν τελευτώντων. Ἀλέξανδρος δὲ διοδεύcας τὸν Κιλίκιον Ταῦρον ἧκεν εἰς Ταρcὸν τῆς Κιλικίας μητρόπολιν, καὶ θεαcάμενος τὸν ὑπ' αὐτὴν[4]) ῥέοντα[5]) ποταμὸν Κύδνον, ῥεόμενος τῷ κατὰ τὴν ὁδοιπορίαν[6]) ἱδρῶτι, ἀποθεὶς τὸν θώρακα ἐν τῷ ποταμῷ διενίψατο, καὶ ψυγεὶς[7]) εἰς ἔcχατον ἦλθεν κίνδυνον καὶ μόλις θεραπεύεται· ὁ δὲ θεραπεύcας αὐτὸν ἦν Φίλιππος τῶν ἐνδόξων ἰατρῶν. ῥωcθεὶς δὲ προcῆγεν ἐπὶ Δαρεῖον· Δαρεῖος δὲ ἐπὶ τὸν καλούμενον Ἴccον[8]) τῆς Κιλικίας ἐcτρατοπεδεύετο. παροξυνθεὶς δὲ ὁ Ἀλέξανδρος ὥρμηcεν ἐπὶ τὸν πόλεμον εἰς τὸ πεδίον(?)[9]), καὶ παρετάξατο Δαρείῳ. οἱ δὲ περὶ τὸν Δαρεῖον ὁρῶντες τὸν Ἀλέξανδρον ἐπάγοντα αὐτοῖς τὴν δύναμιν τῆς cτρατείας αὐτοῦ, καθ' ὃ μέρος ἤκουε Δαρεῖος[10]) (τὸν Ἀλέξανδρον), ἔcτηcαν τὰ ἅρματα καὶ ὅλην τὴν πολεμικὴν τάξιν. καὶ δὴ cταθέντων ἐπὶ cυμβολῇ[11]) τοῦ πολέμου ἀμφοτέρων τῶν μερῶν, οὐ cυνεχώρηcε
fol. 216ᵇ Ἀλέξανδρος οὔτε ἐντὸς τῆς φάλαγγος διακόψαι αὐτοὺς οὔτε διιππεῦcαι οὔτε ἐπιcτρατεῦcαι αὐτούς, ἀλλὰ τὸ πολὺ μὲν τῶν ἁρμάτων τὸ πάντοθεν ἐξαγκωνιζόμενον διεφθείρετο καὶ διεcκεδάcθη. καὶ ἀναβὰς ἐφ' ἵππον[12]) Ἀλέξανδρος ἐκέλευcε cαλπίcαι τοὺς cαλπιcτὰς τὸ πολεμικὸν μέλος. καὶ κραυγῆς μεγάλης γενομένης τῶν cτρατοπέδων[13]) γίνεται πολλὴ μάχη. ἐπὶ πολὺ (δὲ) ἄκροις τοῖς κέραcι ἐμβάλλοντες[14]) καὶ τοῖς δόραcιν [ὑπ' ἀλλήλων] τύπτοντες καὶ τυπτόμενοι διεβιβάζοντο[15]) ἐνταῦθα (καὶ ἐνταῦθα). ἑκάτεροι οὖν τὸ νῖκος ποιηcάμενοι ἐχωρίζοντο. οἱ δὲ περὶ τὸν Ἀλέξανδρον ἐξώθουν τοὺς περὶ τὸν Δαρεῖον, καὶ κατακράτος[16]) ἔθραυον[17]) αὐτοὺς πληccομένους καὶ περιπίπτοντας ἀλλήλοις διὰ τὸ πλῆθος τῶν cτρατευμάτων. οὐδὲν δὲ ἦν ὁρᾶν ἐκεῖ εἰ μὴ ἵππους χαμαὶ κειμένους καὶ ἄνδρας ἀνῃρημένους· οὐκ ἦν δὲ διακρῖναι οὔτε[18]) Πέρcην[19]) οὔτε[18]) Μακεδόνα[20]), οὔτε cυμμάχους οὔτε cατράπας οὔτε πεζὸν οὔτε ἱππέα ὑπὸ τοῦ πολλοῦ[21]) κονιορτοῦ· οὔτε γὰρ ὁ

---

14) χείρανα 15) παθοῦνται 16) ὄμνυμη **41.** 1) ἐπιροῦτο 2) δάριος 3) αὐτῶν 4) ὑπάτην 5) ῥέωντα 6) ὁδιπορίαν 7) ψυγεῖς 8) νῆcον 9) πεccὸν 10) δάρειον 11) cυμβουλῇ 12) ἔφιππος 13) cτρατοπαίδων 14) βάλλοντες 15) διεβιάζοντο 16) κατακράτους 17) ἔθραβον 18) οὐδὲ 19) πέρcον· 20) μακέδωνα· 21) πολοῦ

ἀὴρ ἐφαίνετο[22]), οὔτε ἡ γῆ ἐθεωρεῖτο ὑπὸ τῶν πολλῶν λύθρων.[23]) καὶ αὐτὸς δὲ ὁ ἥλιος συμπαθήσας τοῖς γινομένοις καὶ μὴ κρίνας θεωρεῖν τοσαῦτα μιάσματα, συννεφὴς[24]) ἐγένετο.[25]) τροπῆς δὲ ἰσχυρᾶς γενομένης τῶν Περσῶν[26]), εἰς φυγὴν ὥρμησαν οἱ Πέρσαι. ἦν δὲ μετ' αὐτῶν Ἀμύντας[27]) ὁ Ἀντιόχου[28]), ὃς ἐπεφεύγει[29]) πρὸς Δαρεῖον τοῖς πρόσθεν χρόνοις, Μακεδόνων[30]) ὢν τύραννος. ἐπειδὰν[31]) δὲ τὸ πρὸς ὀψὲ ἐγένετο[32]), Δαρεῖος ἐργωδῶς φοβηθεὶς ἀεὶ ἔμπροσθεν ἀπῄει.[32]) εὐεπίγνωστον δὲ ἦν τὸ ἡττώμενον (ἡττημένου?) ἅρμα. καταλείψας[33]) οὖν τὸ ἑαυτοῦ (ἅρμα) εἰς ἵππον ἐπέβη καὶ ἔφυγεν.[34]) ὁ δὲ Ἀλέξανδρος φιλοτιμούμενος[35]) Δαρεῖον καταλαβεῖν ἐδίωκε προφθάσαι τοῦ μὴ ὑπό τινος αὐτὸν ἀναιρεθῆναι. τὸ μὲν οὖν ἅρμα καὶ τὰ τόξα καὶ τὴν γυναῖκα καὶ τὰς θυγατέρας καὶ τὴν μητέρα Δαρείου ἐπὶ σταδίων ξ̄ διώξας Ἀλέξανδρος κατέλαβεν, αὐτὸν δὲ τὸν Δαρεῖον ἡ νὺξ διέσωσεν· καὶ πρὸς τούτῳ[36]) ἵππον ἔχων νέον (sic) ἐκ διαδοχῆς ἔφυγεν. Ἀλέξανδρος δὲ καταλαβὼν τὴν Δαρείου σκηνὴν ἐσκήνωσεν ἐν αὐτῇ. κρατήσας δὲ τῶν ἐναντίων καὶ τοῦ τηλικούτου ἀξιώματος καταξιωθεὶς οὐδὲν ἔπραξεν ὑπερήφανον, ἀλλὰ τοὺς ἀνδρωδεστάτους καὶ εὐγενεῖς τῶν Περσῶν[26]) τετελευτηκότας[37]) ἐκέλευσε θάπτεσθαι, τὴν δὲ μητέρα Δαρείου καὶ τὴν γυναῖκα καὶ τὰ τέκνα μεθ' ἑαυτοῦ ἤγαγεν ἐντίμως· ὡσαύτως δὲ καὶ τοὺς λοιποὺς τῶν αἰχμαλώτων παραινέσας ἀνέψυξε. τῶν δὲ πεσόντων Περσῶν[38]) ἦν τὸ πλῆθος πολὺ σφόδρα, τῶν δὲ Μακεδόνων οἱ πεσόντες εὑρέθησαν πεζοὶ πεντακόσιοι, ἱππεῖς δὲ ρ̄ξ̄, τραυματισθέντες δὲ τ̄η̄, τῶν δὲ βαρβάρων μυριάδες[38]) δύο.[39]) καὶ ἐλαφυραγωγήθησαν ὡς χιλιάδες[40]) ἀνδρῶν δ'.

fol. 217a

fol. 217b

Cap. 42.

Ὁ δὲ Δαρεῖος φυγὼν καὶ ἀνασωθεὶς ἐπεστράτευε πλείους[1]) δυνάμεις (συνάγων?), καὶ γράφει τοῖς ὑπ' αὐτὸν[2]) ἔθνεσιν, ὅπως μετὰ μεγάλης δυνάμεως παραγένωνται[3]) πρὸς αὐτόν. μαθὼν δέ τις κατάσκοπος Ἀλεξάνδρου συναθροίζοντα στρατεύματα τὸν Δαρεῖον ἔγραψεν Ἀλεξάνδρῳ περὶ τῶν ἐνεστώτων· καὶ ἀκούσας ταῦτα Ἀλέξανδρος γράφει Σκαμάνδρῳ (sic) τῷ στρατηγῷ αὐτοῦ οὕτως· Ἀλέξανδρος ὁ βασιλεὺς Σκαμάνδρῳ στρατηγῷ ἡμῶν χαίρειν. τὰς ὑπὸ σοὶ[4]) φάλαγγας καὶ πᾶσαν δύναμιν ἔχων[5]) τάχιον[6]) παραγενέσθαι [ταχὺ] πρὸς ἡμᾶς σὺν τοῖς λοιπαῖς[7]) αὐτοῦ δυνάμεσιν· οὐ γὰρ μακρὰν λέγονται εἶναι οἱ βάρβαροι. καὶ αὐτὸς δὲ ὁ Ἀλέξανδρος ἀναλαβὼν ἥνπερ εἶχε δύναμιν τὴν ὁδοιπορίαν ἐποι-

22) ἐφένετο· 23) θρύλλων· 24) συνεφὴς 25) ἐγέννετο· 26) περσσῶν· 27) ἀμυττὰς 28) ἀντιοχεὺς· 29) ἐπεφύκει 30) μακεδώνων 31) ἐπεὶ δ' ἂν 32) ἀπείη· 33) καταλήψας 34) ἐπέφυγεν· 35) φιλοτιμώμενος 36) τοῦτο 37) τελευτηκότας 38) μυριάδας 39) die worte: τῶν δὲ βαρβ..... δύο randglosse von derselben hand 40) χιλιάδαις **42.** 1) πλείων 2) αὐτῶν 3) παραγένονται 4) σοῦ 5) ἔχοντα 6) τάχειον 7) λοιποῖς

εἶτο καὶ ὑπερπεράσας τὸν καλούμενον Ταῦρον καταπήξας δόρυ[8]) μέγιστον εἰς τὴν γῆν εἶπεν· εἴ τις σθεναρὸς τῶν Ἑλλήνων ἢ τῶν βαρβάρων ἢ τῶν ἄλλων βασιλέων βαστάσει τοῦτο τὸ δόρυ, ἑαυτῷ χαλεπὸν σημεῖον ἕξει· ἡ γὰρ πόλις αὐτοῦ ἐκ βάθρων βασταχθήσεται. (fol. 218ª) παραγίνεται οὖν εἰς τὴν Ἱππερίαν[9]) πόλιν τῆς Βεβρυκίας.[10]) ἔνθα ἦν ναὸς καὶ ἄγαλμα τοῦ Ὀρφέως, καὶ (αἱ) [ἀσπίδες] Πιερίδες[11]) Μοῦσαι καὶ τὰ θηρία αὐτῶν παρεστῶτα τῷ ξοάνῳ. βλέποντος δὲ τοῦ Ἀλεξάνδρου (εἰς τὸ ἄγαλμα τοῦ Ὀρφέως, ἵδρωσε τὸ ξόανον αὐτοῦ ὅλον. τοῦ δὲ Ἀλεξάνδρου) ζητοῦντος τί τὸ σημεῖον τοῦτο, λέγει αὐτῷ Μελάμπους[12]) ὁ σημειολύτης· καμεῖν ἔχεις Ἀλέξανδρε βασιλεῦ, μετὰ ἱδρώτων[13]) καὶ κόπων[14]) τὰ τῶν βαρβάρων ἔθνη καὶ Ἑλλήνων πόλεις καθυποτάσσων. ὥσπερ καὶ Ὀρφεὺς λυρίζων καὶ ᾄδων Ἕλληνας ἔπεισε, βαρβάρους ἔτρεψε, τοὺς θῆρας ἡμέρωσεν, οὕτως καὶ σὺ κοπιάσας δόρατι πάντας ὑποχειρίους σοι[15]) ποιήσεις. ταῦτα ἀκούσας Ἀλέξανδρος τιμήσας μεγάλως τὸν σημειολύτην ἀπέλυσεν. καὶ παραγίνεται εἰς Φρυγίαν· καὶ ἐλθὼν εἰς τὸν[16]) Σκάμανδρον ποταμόν, ὅπου ἥλατο[17]) Ἀχιλλεύς[18]), ἐνήλατο[19]) καὶ αὐτός. θεασάμενος δὲ τὸ ἑπταβόειον[20]) ὁ Ἀλέξανδρος οὐ πάνυ μέγα οὐδὲ οὕτως θαυμαστόν, καθὼς συνέγραψεν Ὅμηρος, [καὶ] εἶπεν· μακάριοι ὑμεῖς οἱ ἐντετυχηκότες[21]) τοιούτου κήρυκος[22]), Ὁμήρου, οἵτινες ἐν μὲν[23]) τοῖς ἐκείνου ποιήμασιν μεγάλοι γεγόνατε, ἐν δὲ τοῖς δρωμένοις[24]) οὐκ ἄξιοι τῶν ὑπ' ἐκείνου (fol. 218ᵇ) γεγραμμένων. καὶ προσελθὼν ποιητής τις εἶπεν· Ἀλέξανδρε βασιλεῦ, κρεῖττον ἡμεῖς γράψομεν τὰς πράξεις (σου) τοῦ Ὁμήρου. (ὁ δὲ Ἀλέξανδρος εἶπε· βούλομαι παρ' Ὁμήρῳ Θερσίτης εἶναι ἢ παρὰ σοὶ Ἀγαμέμνων.)

Cap. 43.

Ἐλθὼν δὲ ἐκεῖθεν εἰς τὴν Πύλην καὶ συνάξας τὴν Μακεδόνων στρατείαν σὺν οἷς[1]) ᾐχμαλώτευσεν[2]) ἐν τῷ πολέμῳ Δαρείου, τὴν ὁδοιπορίαν[3]) ἐποιεῖτο εἰς Ἄβδηρα.[4]) οἱ δὲ Ἀβδηρῖται[5]) ἀπέκλεισαν[6]) τὰς πύλας τῆς πόλεως αὐτῶν. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος ἐπὶ τούτῳ[7]) ὀργισθεὶς ἐκέλευσε τῷ στρατηγῷ αὐτοῦ ἐμπρῆσαι τὴν πόλιν. οἱ δὲ πέμπουσιν αὐτῷ πρέσβεις λέγοντας[8])· ἡμεῖς ἀπεκλείσαμεν τὰς πύλας οὐχ ὡς ἀντιτασσόμενοι τῷ κράτει τῷ σῷ, ἀλλὰ δεδοικότες τὴν τῶν Περσῶν[9]) βασιλείαν, μήπως Δαρεῖος ἐπιμείνας τῇ τυραννίδι πορθήσῃ ἡμῶν τὴν πόλιν ὡς παραδεξαμένων[10]) σε. ὥστε σὺ παρελθὼν[11]) ἄνοιξον τῆς πόλεως τὰς πύλας· τῷ γὰρ ἰσχυροτέρῳ βασιλεῖ ὑποτασσόμεθα.[12]) ταῦτα ἀκούσας ὁ Ἀλέξανδρος ἐμειδία-

---

8) δόρι 9) so von zweiter hand; was die erste geschrieben, ist nicht mehr zu erkennen 10) βεβρυκυίας 11) περιδες 12) μελαμποθς 13) ὑδρώ των 14) κοπον 15) σου 16) στὸν 17) εἶλατο 18) ἀχιλεὺς· 19) ἐνείλατο 20) ἑπτάβαιον 21) ἐντυχηκότες 22) κύρικος 23) εἴ τινες ἐσμὲν 24) δρωμένης· **43.** 1) αὐτῶ 2) αἰχμαλώτευσεν 3) οδοιπορείαν 4) ἀβδηρὰν· 5) ἀβδηρεῖται 6) ἀπέκλησας 7) τοῦτο 8) λέγοντες· 9) περσσῶν 10) παραδεξαμένον 11) συμπαρελθὼν· 12) ὑποτασόμεθα·

cεν καὶ εἶπεν πρὸς τοὺς ἀποσταλέντας[13]) παρ' αὐτῶν πρέσβεις· δεδοίκατε τὴν Δαρείου βασιλείαν, μήπως ὕστερον ὑμᾶς ἐκπορθήσῃ, ἐπιμένων τῇ βασιλείᾳ· πορεύεσθε[14]) καὶ ἀνοίξατε καὶ κοσμίως πολιτεύεσθε.[15]) οὐ γὰρ εἰσελεύσομαι εἰς τὴν πόλιν ὑμῶν, ἕως ἡττήσω[16]) Δαρεῖον ὃν δεδοίκατε βασιλέα, καὶ τότε ὑμᾶς ὑποχειρίους λήψομαι. καὶ ταῦτα εἰπὼν τοῖς πρέσβεσι[17]) τὴν ὁδοιπορίαν[18]) fol. 219ª ἑαυτοῦ ἐποιεῖτο.

Cap. 44.

Καὶ παρεγένετο ἐν δυσὶν ἡμέραις εἰς τὴν Βοττίαν[1]) καὶ τὴν Ὄλυνθον, καὶ ἐξεπόρθησεν ὅλην τὴν χώραν τῶν Χαλκιδέων[2]) καὶ τοὺς σύνεγγυς (αὐτῶν) ἀνεῖλεν. κἀκεῖθεν ἦλθε παρὰ τὸν Εὔξεινον[3]) πόντον[4]), καὶ πάσας τὰς πόλεις τὰς ἔγγιστα ἔσχεν ὑπηκόους. ἔλειψε δὲ τοῖς Μακεδόσι[5]) τὰ ἐπιτήδεια τῶν τροφῶν, ὥστε λιμῷ[6]) πάντας τελευτᾶν.[7]) ὁ δὲ Ἀλέξανδρος ἔργον ἐπινοίας μέγιστον ταῖς φρεσὶν[8]) ἐποιήσατο· ἐρευνήσας δὲ πάντας τοὺς ἵππους τῶν ἱππέων ἀπέσφαξε, καὶ τὰ σώματα αὐτῶν ἐκδείρας[9]) ἐκέλευσεν ὀπτᾶν καὶ ἐσθίειν, καὶ ἐκορέσθησαν καὶ τοῦ λιμοῦ ἀνέψυξαν.[10]) καὶ τῶν μὲν λεγόντων· τί ἔδοξεν Ἀλεξάνδρῳ τοὺς ἵππους ἡμῶν ἀναιρῆσαι; ἰδοὺ πρὸς μὲν[11]) τὸ παρὸν[12]) ἐκορέσθημεν τροφῆς, ἄνοπλοι δέ ἐσμεν πρὸς μάχην τῶν ἱππέων· ἀκούσας δὲ ταῦτα Ἀλέξανδρος εἰσῆλθεν εἰς τὸ στρατόπεδον καὶ εἶπεν· ἄνδρες συστρατιῶται, τοὺς μὲν ἵππους ἀπεσφάξαμεν καίτοι[13]) ἀναγκαιοτάτους ὄντας πρὸς πόλεμον, ὅπως ἡμεῖς τροφῆς κορεσθῶμεν. τὸ γὰρ κακὸν μετριωτέρῳ κακῷ ἀντισηκούμενον[14]) μετρίαν ἔχει τὴν λύπην· ἑτέραν δὲ γῆν ἐπιβάντων ἡμῶν ἑτέρους ἵππους ῥᾳδίως εὑρήσομεν[15])· ἡμῶν δὲ ἀπολλυμένων ἐκ τοῦ λιμοῦ ἑτέρους Μακε- fol. 219ᵇ δόνας τὸ παρὸν οὐχ εὑρήσομεν.[15]) οὕτως πραΰνας τὰ στρατόπεδα τὴν ὁδοιπορίαν ἐποιεῖτο εἰς ἑτέραν πόλιν.

Cap. 46.*

Καὶ ἐκεῖθεν τὴν ὁδοιπορίαν ἐποιεῖτο πρὸς τοὺς Θηβαίους. καὶ ζητήσας παρ' αὐτῶν ἄνδρας στρατεῦσαι, ἀπέκλεισαν[1]) τὰς πύλας τῶν τειχέων, καὶ οὐδὲ πρέσβεις ἔπεμψαν πρὸς αὐτόν, ἀλλὰ καὶ παραταξάμενοι καθωπλίζοντο[2]) πολεμεῖν Ἀλεξάνδρῳ. καὶ πέμπουσιν πρὸς αὐτὸν φ' ἄνδρας κηρῦξαι αὐτῷ· ἢ πολέμει ἢ ἄπεχε τῆς πόλεως ἡμῶν. Ἀλέξανδρος δὲ μειδιάσας εἶπε πρὸς αὐτούς· ὦ γενναῖοι Θηβαῖοι, τί ἀποκλείσαντες ἑαυτοὺς ἐν ταῖς τῶν τειχέων πύλαις παρακελεύεσθε πολεμεῖν βασιλεῖ Ἀλεξάνδρῳ; ἐγὼ οὖν μαχήσομαι, οὐχ ὡς πρὸς γενναίους τινὰς καὶ ἐμπείρους

---

13) ἀπεσταλέντας 14) πορεύεσθαι 15) πολιτεύεσθαι· 16) ἡττήσω 17) πρέσβεῖσι 18) ὁδιπορίαν **44.** 1) βωτίαν 2) χαλδαίων· 3) εὔξηνον 4) ποταμὸν· 5) μακεδῶσι 6) λοιμῷ 7) τελευτῶν· 8) φραισὶν 9) ἐκδήρας· 10) ἀνένιψαν· 11) ἰδοὺ μὲν πρὸς 12) παρῶν· 13) καίτι 14) ἀντεισηκούμενον· 15) εὑρήσωμεν· *) cap. 45 fehlt in der handschrift. **46.** 1) ἀπέκλησαν 2) καθὀπλήζοντο

πολέμου[3]), ἀλλὰ πρὸς ἰδιωτικὰς καὶ δειλίας[4]) πεπληρωμένας[5]) γυναῖκας. ἑαυτοὺς (γὰρ) ὡς γυναικάρια ἀποκλείςαντες ἐντὸς τῶν τειχέων τοῖς ἔξω προςφωνεῖτε. καὶ ταῦτα εἰπὼν ἐκέλευςε χιλίους[6]) ἱππεῖς διατρέχειν ἔξω τῶν τειχέων καὶ τοξεύειν τοὺς ἐφεςτῶτας εἰς τὰ τείχη[7]), καὶ ἑτέρους χιλίους ἀξίναις διςτόμοις[8]) καὶ μακροτόμοις (μακροτάτοις?) μοχλοῖς ὀρύςςειν τὰ θεμέλια τοῦ τείχους, fol. 220ᵃ πῦρ δὲ ταῖς πύλαις προςάπτειν καὶ τοὺς καλουμένους κριοὺς μετὰ βίας ἐρείδεςθαι[9]) πρὸς τῶν τειχέων διάλυςιν.[10]) ἔςτι δὲ ταῦτα ὄργανα διὰ τροχῶν ὑπὸ ςτρατιωτῶν βίᾳ ςυνωθούμενα[11]), (ἃ) μακρόθεν ἐξαφίεται πρὸς τὰ τείχη καὶ τοὺς πάνυ ἁρμολογηθέντας τοίχους[12]) διαλύουςιν. Ἀλέξανδρος δὲ μετὰ ἑτέρων χιλίων ςφενδονιςτῶν καὶ λογχοβόλων διέτρεχε, περιήρχετο δὲ πάντη πῦρ[13]), καὶ λίθοι καὶ βέλη καὶ δόρατα ἠκοντίζοντο. ἀπὸ δὲ τῶν τειχέων οἱ Θηβαῖοι κατέπιπτον τιτρωςκόμενοι, μὴ δυνάμενοι ἀντιπαρατάξαςθαι τῷ Ἀλεξάνδρῳ. διὰ δὲ τριῶν ἡμερῶν πᾶςα ἡ Θηβαίων πόλις ἐπολιορκεῖτο. πρώτη οὖν διαρρήςςεται[14]) ἡ καλουμένη Καδμεία[15]) πύλη, ἔνθα ἦν Ἀλέξανδρος ἐφεςτώς, καὶ εὐθέως εἰςῆλθεν Ἀλέξανδρος πρῶτος τοὺς μὲν τιτρώςκων, τοὺς δὲ ἐκφοβῶν[16]) καὶ ςυνταράςςων. ἐπειςέρχονται γοῦν καὶ διὰ τῶν ἄλλων πυλῶν πλήθη ςτρατιωτῶν. ἦν δὲ πᾶν τὸ πλῆθος ὡςεὶ τετρακιςχίλιοι ἄνδρες· καὶ πάντας ἀναιροῦςι, τὰ δὲ τείχη διέλυον· ὀξυτάτως γὰρ τὸ Μακεδονικὸν ςτράτευμα τὰ ὑπὸ Ἀλεξάνδρου κελευόμενα πάντα ἐξετέλουν. πολλῶν οὖν λύθρῳ[17]) ἀνθρώπων κατεβρέχετο ἡ γῆ· πολλοὶ δὲ Θηβαῖοι ςυνέπιπτον εἰς τὸ ἔδαφος μετὰ τῶν πύρfol. 220ᵇ γων. λάβρως[18]) δὲ κατακαιομένης[19]) πυρὶ τῆς τῶν Θηβαίων πόλεως χειρὶ Μακεδονικῇ ἀπώλοντο.[20]) καὶ τότε τις τῶν Θηβαίων αὐλῶν μελῶν[21]) ἔμπειρος[22]) ἄνθρωπος καὶ ςοφὸς τῇ γνώμῃ τυγχάνων[23]), ἰδὼν τὰς Θήβας καταρριπτομένας[24]) καὶ πᾶςαν ἡλικίαν ἀναιρουμένην, ςτενάξας ὑπὲρ[25]) τῆς πατρίδος αὐτοῦ καὶ δόξας διὰ τῆς τῶν αὐλῶν ἐμπειρίας ἀριςτεύειν, ἤρξατο προςπίπτειν καὶ ἱκετεύειν τὸν Ἀλέξανδρον καὶ ἔρχεται παρὰ τοὺς πόδας αὐτοῦ γονυκλινὴς[26]) γενόμενος καὶ οἰκτρόν τι (καὶ) καταδεὲς καὶ ἐλεημονικὸν[27]) μέλος ἀναμελψάμενος, ὅπως[28]) διὰ τῆς τῶν αὐλῶν δεήςεως καὶ θρήνου μελῳδῶν δυνηθείη[29]) ἐξιλεώςαςθαι τὸν Ἀλέξανδρον μετὰ πολλῶν δακρύων. καὶ ἄρχεται λέγειν τοιάδε· Ἀλέξανδρε βαςιλεῦ μέγιςτε, νῦν πείρᾳ μαθόντες τὸ ςὸν ἰςόθεον κράτος ςεβόμεθα . . . .*)

---

3) πολέμους· 4) διλείας 5) πεπληρομένας 6) χιλλίους 7) τάχει· 8) διςτόμους· 9) ἐρεῖςθαι 10) διάλλυςιν· 11) ςυνεχόμενοι 12) τείχους 13) περιήρχετο δὲ παντὶ· πῦρ καὶ etc. 14) διαρρύςεται 15) παλμία 16) ἐκφωβῶν· 17) λύθρων 18) λάμψεως 19) κατακεομένης 20) ἀπωλλοντο· 21) αὐλων μενῶν 22) ἔμπυρος 23) τυχάνων· 24) καταριπτομένας 25) ὑπὸ 26) γονυκλινὸς 27) ἐλεημονιτικὸν 28) ἀναμελψάμενος οὕτως 29) ἠδυνήθην *) der übrige teil dieses buchs und die ersten 6 capitel des zweiten buchs (nach der Müllerschen ausgabe) fehlen in der handschrift, welche ohne absatz fortfährt: καὶ εὐθέως cet.

ΒΙΒΛΙΟΝ Β΄.

CAP. 6.

. . . Καὶ εὐθέως παραλαβὼν ὁ Ἀλέξανδρος τὰ στρατόπεδα αὐτοῦ ὥρμησεν[1]) ἐπὶ τὰ μέρη τῶν βαρβάρων διὰ τῆς Κιλικίας.[2])

CAP. 7.

Δαρεῖος δὲ συνήθροιζε τοὺς ἡγεμόνας[1]) Περσῶν[2]), καὶ συνεβουλεύοντο τί δέον αὐτοὺς πρᾶξαι. ἔλεγε δὲ Δαρεῖος· ὡς ὁρῶ κατὰ προσθήκην ὁ πόλεμος εἰς δύναμιν ἐπιβαίνει. κἀγὼ μὲν Ἀλέξανδρον λῃστρικὸν[3]) φρονεῖν ὑπενόουν, αὐτὸς δὲ βασιλικὰ ἔργα ἐπιχειρεῖ.[4]) καὶ καθὼς οὖν ἡμεῖς μεγάλοι δοκοῦμεν εἶναι Πέρσαι, μείζων δὲ Ἀλέξανδρος τῇ πολλῇ[5]) (?) φρενὶ τυγχάνει. ἡμεῖς[6]) δὲ fol. 221ᵃ ἐπέμψαμεν[7]) αὐτῷ σκῦτον καὶ σφαῖραν ἐπὶ τὸ παίζειν[8]) καὶ παιδεύεσθαι. ὥστε σκεψώμεθα[9]) τὰ συμφέροντα εἰς ἐπανόρθωσιν τῶν πραγμάτων, μὴ ἐξουθενοῦντες[10]) ὡς μηδὲν ὄντα τὸν Ἀλέξανδρον καὶ ἐπαιρόμενοι τῇ τηλικαύτῃ τῶν Περσῶν[2]) βασιλείᾳ [καὶ] καθ᾽ ὅλης τῆς γῆς καταληφθῶμεν. καὶ δέδοικα μὴ (ὁ μείζων) τοῦ ἐλάττονος ταπεινότερος[11]) εὑρεθῇ, [παρὰ] τοῦ καιροῦ[12]) καὶ [ἡ] προνοίας μεταβολὴν[13]) τοῦ διαδήματος παραχωρούσης. καὶ νῦν συμφέρον ἡμῖν ἐστιν ἵνα τῶν ἰδίων βαρβάρων ἄρχωμεν καὶ μὴ ζητοῦντες τὴν Ἑλλάδα λυτρώσασθαι ἀπολέσωμεν καὶ τὴν Περσίδα. Ὀξυδέλκυς (δὲ) ὁ ἀδελφὸς Δαρείου λέγει πρὸς αὐτόν· ἤδη[14]) μέγα (sic) ποιεῖς τὸν Ἀλέξανδρον καὶ θάρσος[15]) αὐτῷ παρέχεις ἐπιβῆναι τῇ Περσίδι, παραχωρήσας αὐτῷ τὴν Ἑλλάδα. μίμησαι οὖν καὶ αὐτὸς τὸν Ἀλέξανδρον, καὶ οὕτως κατακρατήσεις[16]) τῆς βασιλείας· ἐκεῖνος γὰρ οὔτε στρατηγοῖς οὔτε σατράπαις [ἐπίστασθαι·] ἐπίστευσεν τὸν πόλεμον ὥσπερ σύ, ἀλλὰ πρῶτος ὁρμῶν εἰς τοὺς πολέμους, καὶ προμαχῶν[17]) τῶν στρατοπέδων[18]) αὐτοῦ καὶ μαχόμενος ἀπετίθετο τὴν βασιλείαν, νικήσας δὲ ἀναλαμβάνει τὸ βασίλειον (?). ὁ δὲ Δαρεῖος fol. 221ᵇ αὐτῷ εἶπεν· τί οὖν αὐτὸν[19]) μιμήσομαι; καὶ εἶπεν αὐτῷ ἕτερος στρατηγός· τούτῳ[20]) αὐτῷ[21]) πάντων[22]) [γὰρ] περιεγένετο[23])

---

6. 1) ὅρμησεν 2) κιλυκίας· **7.** 1) ἡγεμώνας 2) περσσῶν 3) λιστρικὸν 4) ἐπιχειροῖ· 5) πολῇ 6) Ὑμᾶς 7) πέμψαι 8) πέζειν 9) σκεψόμεθα 10) ἐξουθενόντες 11) ταπεινότερον 12) κεροῦ· 13) μεταβολῇ 14) ἤδει 15) θάρσως 16) κατακρατήσῃς 17) πρόσμαχῶν 18) στρατοπαίδων 19) αὐτῶ 20) τοῦτο 21) αὐτὸ· 22) πάντα 23) περὶ γενάμενος

Ἀλέξανδρος καὶ μηδὲν [24]) ὑπερτιθέμενος, ἀλλὰ πάντα γενναίως ποιῶν. κατὰ (δὲ) τὴν γενναίαν αὐτοῦ τόλμαν καὶ ἡ μορφὴ αὐτοῦ ἅπαντα (sic) ὡς λέοντος τυγχάνει. ὁ δὲ Δαρεῖος εἶπεν αὐτῷ· πόθεν cὺ οἶδας [25]) ταῦτα; ὁ δὲ εἶπεν· ὅταν ἐπέμφθην [26]) ὑπὸ cοῦ, βασιλεῦ, πρὸς Φίλιππον, ἔβλεπον τοὺς φόβους Ἀλεξάνδρου ἐν Μακεδονίᾳ καὶ τὴν μορφὴν αὐτοῦ καὶ τὴν φρόνηςιν καὶ τὸν χαρακτῆρα. ὥςτε [27]) οὖν καὶ cύ, βασιλεῦ, † εἰ εἶχες τοιούτους cατράπας· † (μετάπεμψαι οὓς ἔχεις cατράπας?) καὶ ὅσα ἔθνη cοι ἔςτι Περςῶν [28]) καὶ Πάρθων καὶ Μήδων καὶ Ἐλυμαίων [28]) καὶ Βαβυλωνίων (καὶ) τῶν [29]) κατὰ τὴν Μεςοποταμίαν καὶ † ὠδυνῶν † χώραν, ἵνα μή cοι [30]) τὰ Βακτρῶν [31]) καὶ † ταειρῶν· τὸ ὄνομά cοι ἐςτὶν † (εἴπω)· ἔςτι cοι γὰρ ἔθνη πολλά· καὶ στράτευσον ἐξ αὐτῶν, καὶ [32]) δυνατόν ἐςτίν cοι, (εἰ) τοὺς θεοὺς ἔχεις εἰς συμμαχίαν [33]), καὶ ἡττῆσαι τοὺς Ἕλληνας, μέντοι γε τῷ [34]) πλήθει τῶν ὅπλων θαμβήσομεν τοὺς πολεμίους ἡμῶν. ἀκούσας δὲ ταῦτα ὁ Δαρεῖος εἶπεν· καλῶς συνεβούλευσας· μία γὰρ ἐνθύμησις [35]) Ἑλλήνων κατανικᾷ τοὺς ὄχλους τῶν βαρβάρων, ὥσπερ καὶ εἷς λύκος βαρὺς ἀγέλην [36]) ποιμνίων ἀποδιώκει. καὶ οὕτως εἰπὼν Δαρεῖος κελεύει συναθροίζεσθαι τὰ πλήθη. fol. 222a

Cap. 8.

Ὁ δὲ Ἀλέξανδρος ὁδεύσας διὰ Κιλικίας [1]) ἦλθεν ἐπὶ τὸν ποταμὸν τὸν λεγόμενον Κύδνον [2])· καθαρὸν [3]) δὲ τὸ ὕδωρ ἦν, καὶ ἰδὼν Ἀλέξανδρος ἐπεθύμησε λούσασθαι ἐν τῷ ποταμῷ. καὶ ἀποδυσάμενος ἐνήλατο [4]) ἐν αὐτῷ, ψυχροῦ ὄντος σφόδρα [5]) τοῦ ὕδατος· καὶ οὐκ ἐγένετο αὐτῷ σωτηρία· ψυγεὶς [6]) γὰρ ἤλγησε [7]) τὴν κεφαλὴν καὶ πάντα τὰ ἐντὸς αὐτοῦ, καὶ χαλεπῶς [8]) ἔκειτο. οἱ δὲ Μακεδόνες κατακειμένου τοῦ Ἀλεξάνδρου καὶ ὀδυνοπαθοῦντος [9]) αὐτοῦ, αὐτοὶ ἐνόσουν τὰς ψυχάς, μήπως ἐπιγνοὺς Δαρεῖος τὴν νόσον Ἀλεξάνδρου ἐπέλθῃ αὐτοῖς· οὕτως μία ψυχὴ Ἀλεξάνδρου τὰς τοσαύτας ψυχὰς τῶν στρατοπέδων [10]) ἔθραυσε. καὶ ἤδη [11]) τις Φίλιππος ὀνόματι ἰατρὸς τυγχάνων ἐνετέλλετο [12]) τῷ Ἀλεξάνδρῳ δοῦναι καταπότιον καὶ ἀπαλλάξαι [13]) αὐτὸν τῆς νόσου. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος πρόθυμος [14]) ἐγένετο τοῦ δέξασθαι· ὁ δὲ Φίλιππος ηὐτρέπιζε τὸ φάρμακον. ἐπιστολὴ [15]) δὲ ἐδόθη τῷ Ἀλεξάνδρῳ, ἐκπεμφθεῖσα ἀπὸ Παρμενίου [16]) τινὸς στρατηγοῦ τυγχάνοντος Ἀλεξάνδρου τοῦ βασιλέως, ὅτι [17]) Δαρεῖος εἶπε πρὸς τὸν Φίλιππον τὸν ἰατρόν, ἵνα σχὼν εὐκαιρίας φαρμάκῳ ἀνέλῃ σε [18]), ἐπαγγειλάμενος [19]) δοῦναι αὐτῷ τὴν ἰδίαν ἀδελφὴν πρὸς γάμον καὶ κοινωνὸν ποιῆσαι αὐτὸν τῆς βασιλείας αὐτοῦ· καὶ ὑπέσχετο Φίλιππος τοῦτο fol. 222b

---

24) μηδένα 25) εἶδας 26) ἐπέμφην 27) ὥσπερ 28) ἐλυμηνῶν· 29) ὄντων 30) μέσον 31) βακτῶν 32) εἰ 33) συμαχίαν 34) τὸ 35) ἐνθύμησης 36) ἀγέλλην 8. 1) κιλυκίας 2) ὠκέανον· (so auch in der armen. übersetzung) 3) κατάρρουν 4) ἐνείλατο 5) σφοδροτάτου 6) ψυγεῖς 7) ἤλγεισε 8) χαλεπὸς 9) ὠδυνοπαθοῦντος 10) στρατοπαίδων 11) ἤδει 12) ἐνετέλετο 13) ἀπαλάξαι 14) ὑπεύθυνος 15) ἐπιστολὴν 16) ἀρμενίου 17) ὁ δὲ 18) ἀνελεῖσε· 19) ἐπαγγελάμενος

ποιεῖν· φύλαςςε οὖν ςεαυτόν, βαςιλεῦ, ἀπὸ Φιλίππου. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος λαβὼν τὴν ἐπιςτολὴν καὶ ἀναγνοὺς οὐκ ἐταράχθη· ᾔδει[20]) γὰρ τὴν γνώμην τοῦ Φιλίππου οἵα ἐςτὶν πρὸς αὐτόν. ἔθετο οὖν τὴν ἐπιςτολὴν πρὸς τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ. προςελθὼν δὲ Φίλιππος ὁ ἰατρὸς ἐπέδωκεν τῷ Ἀλεξάνδρῳ βαςιλεῖ πιεῖν τὴν κύλικα[21]) τοῦ φαρμάκου εἰπών· πίε, δέςποτα βαςιλεῦ, καὶ ἀπαλλάςςῃ[22]) τῆς νόςου. λαβὼν δὲ Ἀλέξανδρος εἶπεν· ἰδοὺ πίνω, καὶ εὐθέως ἔπιεν. καὶ μετὰ τὸ πιεῖν τότε ἐπέδωκεν αὐτῷ τὴν ἐπιςτολήν. ὁ δὲ Φίλιππος ἀναγνοὺς τὴν ἐπιςτολήν, καθ' ἑαυτὸν τὰ γεγραμμένα[23]), εἶπεν· Ἀλέξανδρε βαςιλεῦ, οὐχ ὅμοιόν[24]) με εὑρήςεις[25]) τοῖς γεγραμμένοις. ἀναςωθεὶς δὲ Ἀλέξανδρος τῆς νόςου περιεπλάκη[26]) τῷ Φιλίππῳ καὶ εἶπεν αὐτός (αὐτῷ?)· ἔμαθες ποίαν γνώμην ἔχω πρὸς ςέ, Φίλιππε· πρότερον[27]) γὰρ τὴν ἐπιςτολὴν εἴληφα τοῦ φαρμάκου, καὶ τότε ἔπιον τὸ φάρμακον πιςτεύςας ἐμαυτὸν τῷ ὀνόματί ςου· ᾔδειν[28]) γὰρ ὅτι Φίλιππος κατὰ Ἀλεξάνδρου οὐδὲν χαλεπὸν ἐβουλεύςατο. fol. 223a ὁ δὲ Φίλιππος εἶπεν· δέςποτα βαςιλεῦ, νῦν κόλαζε τὸν πέμψαντά ςοι[29]) τὴν ἐπιςτολὴν Παρμένιον[30]) ἀξίως· αὐτὸς γὰρ πολλάκις με πεῖςαι[31]) ἐζήτηςε[32]) φαρμάκῳ ςε ἀναιρῆςαι[33]), ἐφ' οἷς λάβοιμι τὴν ἀδελφὴν Δαρείου τὴν Δαδιφάρταν πρὸς γάμον· καὶ ἀρνηςαμένου μου ἴδε οἵῳ[34]) χαλεπῷ με παρέθετο παρὰ ςοὶ θανάτῳ. καὶ ταῦτα ἐξετάςας ὁ Ἀλέξανδρος καὶ εὑρὼν ἀναίτιον τὸν Φίλιππον τὸν Παρμένιον διαδέχεται (καὶ κολάζει).

Cap. 9.

Ἐκεῖθεν οὖν παραλαβὼν τὰ ςτρατόπεδα αὐτοῦ ὁ Ἀλέξανδρος παραγίνεται εἰς τὴν τῶν Μήδων χώραν. ἠπείγετο[1]) δὲ καταλαβεῖν τὴν μεγάλην Ἀρμενίαν· καὶ ταύτην δουλωςάμενος ὥδευςεν ἱκανὰς ἡμέρας εἰς ἀνύδρους τόπους καὶ φαραγγώδεις, καὶ διὰ τῆς Ἀριανῆς παραγίνεται εἰς τὸν Εὐφράτην[2]) ποταμὸν καὶ τοῦτον γεφυρώςας ψαλίςι καὶ ςιδηραῖς κνήμαις[3]) ἐκέλευςε τὰ ςτρατόπεδα περᾶςαι. ὡς δὲ εἶδεν αὐτοὺς δειλιῶντας[4]) κελεύει τὰ κτήνη[5]) καὶ τὰ κενα (?) καὶ τὰς τροφὰς πάντων πρῶτον διαπερᾶςαι, καὶ τότε τὰ ςτρατόπεδα.[6]) οἱ δὲ δειλῶς[7]) εἶχον δρῶντες[8]) τὴν ἐπίρροιαν[9]) τοῦ ποταμοῦ, μήπως λυθῶςιν[10]) αἱ ψαλίδες.[11]) μὴ τολμώντων δὲ αὐτῶν διαπερᾶςαι[12]), λαβὼν μεθ' ἑαυτοῦ[13]) Ἀλέξανδρος τοὺς ὑπεραςπιςτὰς πρῶτος διέβη. fol. 223b διῆλθεν οὖν καὶ ἡ παράταξις αὐτοῦ πᾶςα. καὶ εὐθέως ἐκέλευςε τὰ ζεύγματα διαλυθῆναι τοῦ ποταμοῦ τοῦ Εὐφράτου· ὁ δὲ ςτρατὸς ἅπας ἐδυςχέραινεν[14]) ἐπὶ τούτῳ[15]), καὶ πλεῖον[16]) ἐδειλίων λέγοντες· ¡Ἀλέξανδρε βαςιλεῦ, εἰ γένοιτο ἡμᾶς

---

20) εἴδει 21) κοίλικα 22) ἀπαλάςςης 23) γεγραμένα 24) ὁμηόν 25) εὑρήςης 26) περιέπλακε 27) πρώτερον 28) εἶδεν 29) ςε 30) παρὰ ἀρμένιον 31) πεῖςε 32) ἐξήτηςε 33) ἀναιρεῖςε· 34) οἷο

9. 1) ἐπείγετο 2) ἐφράτην 3) κνήμεςιν· 4) διλιῶντας 5) κτήνει· 6) ςτρατόπαιδα 7) διλίας 8) ορῶντες εἶχον 9) ἐπείριαν 10) λιθῶςιν 11) αἰψαλίδες· 12) ἀπερᾶςαι 13) ἑαυτὸν 14) ἐδυςχέρενεν 15) τοῦτο· 16) πλείων

πολεμοῦντας ἀνατραπῆναι [17]) ὑπὸ τῶν βαρβάρων, πῶς ἔχωμεν τὴν σωτηρίαν ἡμῶν εὑρεῖν τοῦ διαπερᾶσαι; ὁ δὲ Ἀλέξανδρος ἰδὼν τὴν δειλίαν [18]) αὐτῶν καὶ ἀκούσας τὸν εἰς αὐτοὺς γενόμενον θρύλλον, συνάξας ἅπαντα τὰ στρατεύματα ἀπεφήνατο αὐτοῖς οὕτως· ἄνδρες συστρατιῶται, καλὰς ἐλπίδας δίδοτε τῆς νίκης, τοῦτο ἔχοντες κατὰ γνώμην ἡττημένοι ὑποστραφῆναι. διὰ τοῦτο οὖν ἐκέλευσα ἐκκοπῆναι τὴν γέφυραν, ἵνα πολεμοῦντες νικήσητε καὶ ἡττηθέντες μὴ φύγητε· οὐ γάρ ἐστιν ὁ πόλεμος φευγόντων ἀλλὰ διωκόντων. [19]) ὁμοῦ γὰρ τὴν ἐπάνοδον εἰς Μακεδονίαν ποιήσαντες νικηφόροι ὑποστρέψωμεν· ἡ γὰρ συμβολὴ [20]) τοῦ πολέμου παίγνιον ἡμῖν [21]) ἐστιν. καὶ οὕτως ἀποφηναμένου Ἀλεξάνδρου τιμὰς ἐδίδου τοῖς στρατεύμασιν καὶ εὐθύμως τῷ πολέμῳ ἐπέβαινον [22]) καὶ σκηνοποιούμενοι ἐκαθέζοντο.

fol. 224ᵃ Ὁμοίως δὲ καὶ τὸ Δαρείου στρατόπεδον ἐκαθέζετο ἐπάνω τοῦ Τίγριδος [23]) ποταμοῦ. συνέβαλον δὲ ἀλλήλοις εἰς πόλεμον, καὶ ἀμφότερα τὰ τάγματα γενναίως ἐπολέμουν πρὸς ἀλλήλους. καί τις τῶν Περσῶν, ὄπισθεν Ἀλεξάνδρου ἐλθών, ἀναλαβὼν Μακεδονικὸν ὅπλον καὶ ὡς σύμμαχος Μακεδόνων γενόμενος [24]) κατήνεγκε [25]) κατὰ τῆς κεφαλῆς Ἀλεξάνδρου καὶ ἔθραυσε τὴν κορυφὴν Ἀλεξάνδρου. καὶ εὐθέως δὲ συλληφθεὶς ὑπὸ τῶν στρατοπέδων Ἀλεξάνδρου παρίσταται [26]) αὐτῷ δέσμιος. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος νομίσας αὐτὸν Μακεδόνα εἶναι λέγει αὐτῷ· ὦ γενναῖε [27]), τί σοι ἔδοξε τοῦτο ποιῆσαι; ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ· βασιλεῦ Ἀλέξανδρε, μὴ πλανήσῃ [28]) σε τὰ Μακεδονικὰ ὅπλα μου· ἐγὼ γὰρ Πέρσης εἰμί, Δαρείου σατράπης, καὶ προσελθὼν Δαρείῳ εἶπον αὐτῷ· ἐὰν σοι [29]) κομίσω τὴν κεφαλὴν Ἀλεξάνδρου, τί μοι χαρίζῃ; αὐτὸς δὲ [30]) ἐπηγγείλατό μοι χώραν βασιλείας καὶ τὴν θυγατέρα [31]) αὐτοῦ πρὸς γάμον. ἐγὼ οὖν παραγενόμενος πρὸς σὲ ἀνέλαβον [32]) σχῆμα Μακεδονικόν, (ἵνα μὴ ἀποτύχω· τανῦν δὲ) μὴ ἐπιτυχὼν (τοῦ σκοποῦ, ἵσταμαι δέσμιος ἐνώπιόν σου). ἀκούσας δὲ ταῦτα Ἀλέξανδρος, μεταπεμψάμενος ὅλον τὸ στρατόπεδον αὐτοῦ, θεωρούντων πάντων, τοῦτον [33])

fol. 224ᵇ ἀπέλυσεν. εἶπε δὲ πρὸς τὸν ἴδιον στρατόν· ἄνδρες Μακεδόνες [34]), τοιούτους ἔδει τοὺς στρατιώτας εἶναι τολμηροὺς πρὸς πόλεμον.

Cap. 10.

Λειφθέντες δὲ οἱ βάρβαροι † τὴν ἐπὶχρεῖαν † τῶν σιτίων, συστροφὴν ἐποίουν εἰς τὴν Βακτριανὴν [1]) χώραν· ὁ δὲ Ἀλέξανδρος ἐπέμενεν ἐκεῖ καὶ κατεκράτησεν ὅλον [2]) τὸν τόπον. ἕτερος δὲ σατράπης Δαρείου προσελθὼν Ἀλεξάνδρῳ εἶπεν· ἐγὼ σατράπης Δαρείου εἰμὶ καὶ μεγάλα αὐτῷ κατώρθωσα [3]) πράγματα ἐν πολέμοις καὶ οὐκ ηὐχαριστήθην [4]) παρ' αὐτοῦ· δός μοι οὖν μυρίους ἐνόπλους

---

17) ἀνατραπεῖναι 18) διλείαν 19) διοκόντων· 20) συμβουλὴ 21) ὑμῖν 22) συνέβαινον· 23) τίγρηδος 24) γεναμενος· 25) κατήνεγγε 26) παρίστατε 27) γεναῖε· 28) πλανήσει 29) σε 30) γὰρ 31) θυγατέραν 32) ἀννέλαβον· 33) τούτων πάντων 34) μακεδόναις
10. 1) βακτηριανὴν 2) ὅλην 3) κατόρθωσα 4) εὐχαρισθήτην

στρατιώτας καὶ δίδομαί[5]) σοι τὸν ἐμαυτοῦ[6]) βασιλέα Δαρεῖον. εἶπε δὲ αὐτῷ Ἀλέξανδρος· πορεύου καὶ βοήθει τῷ σεαυτοῦ βασιλεῖ Δαρείῳ· οὐ γὰρ πιστεύσω σοι τοὺς ἀλλοτρίους[7]) τῷ[8]) τοὺς ἰδίους προδιδόντι. ἔγραψαν οὖν οἱ ἐπ' ἐκείνων τῶν[9]) τόπων[10]) σατράπαι περὶ Ἀλεξάνδρου οὕτως· Δαρείῳ μεγάλῳ βασιλεῖ χαίρειν. καὶ πρότερον ἐν σπουδῇ φανεράν σοι ἐποιήσαμεν[11]) τὴν Ἀλεξάνδρου ἐπίβασιν τὴν γενομένην ἡμῶν ἐν τῷ ἔθνει, καὶ νῦν σοι πάλιν φανερὸν ποιοῦμεν πεφθακέναι (sic) αὐτόν, καὶ πολιορκεῖ τὴν χώραν ἡμῶν καὶ ἀνεῖλεν ἐξ ἡμῶν πλείστους Πέρσας καὶ ἡμεῖς δὲ αὐτοὶ κινδυνεύομεν τοῦ ἀπολέσθαι. τάχυνον οὖν μετὰ δυνάμεως πολλῆς τοῦ προφθάσαι αὐτὸν καὶ μὴ συγχωρῆσαι[12]) αὐτῷ ἐπελθεῖν σοι· fol. 225ᵃ δυναμικὸν γὰρ καὶ πλεῖστόν[13]) ἐστι τὸ Μακεδονικὸν στράτευμα καὶ κατισχύει[14]) ἡμῶν. ἔρρωσο.[15]) λαβὼν ὁ Δαρεῖος καὶ ἀναγνοὺς τὰ γράμματα αὐτῶν πέμπει ἐπιστολὴν πρὸς Ἀλέξανδρον ἔχουσαν[16]) οὕτως· Μαρτυροῦμαί σοι .... ἐφ' οἷς με[17]) εἰργάσω[18]) .... τὴν μητέρα μου εἰς θεοὺς πεπορεῦσθαι[19]) ἡγοῦμαι, γυναῖκα δὲ μὴ ἐσχηκέναι, τὰ δὲ τέκνα μου μὴ γεγεννῆσθαι.[20]) ἐγὼ δὲ οὐ παύσομαι τὴν ὕβριν μου ἐπιζητῶν .... ἐγράφη γάρ μοι, ὅτι δικαίως διετέθης καὶ εὐσεβῶς πρὸς τοὺς ἐμούς. εἰ ἄρα δὲ καὶ δικαίως ἐποίεις, τὰ πρὸς ἐμὲ δίκαια ἔπραξας. ἔξεστι δέ σοι τῶν ἐμῶν μὴ φείδεσθαι· κακούχει δὲ αὐτὰς τιμωρίαις[21]), πολεμίων γὰρ τέκνα τυγχάνουσιν. οὔτε γὰρ εὐεργετῶν αὐτὰς ἕξεις[22]) με φίλον οὔτε κακοποιῶν αὐτὰς ἐχθρόν. δεξάμενος δὲ Ἀλέξανδρος καὶ ἀναγνοὺς τὰ γράμματα Δαρείου ἐμειδίασε καὶ ἀντέγραψεν αὐτῷ ταῦτα· Ἀλέξανδρος βασιλεὺς Δαρείῳ χαίρειν. τὰς κενάς[23]) σου ἀπονοίας καὶ φλυάρους καὶ ματαίας ὁμιλίας οἱ θεοὶ ἐμίσησαν ἕως τέλους. καὶ οὐ δυσωπῇ βλασφημῶν καὶ κενὰ ὑπονοῶν· οὐ γὰρ φοβούμενός σε τετίμηκα τούς ποτε σούς, οὔτε ἐλπίζων ἐλθεῖν εἰς διαλλαγὴν πρὸς σέ, ἵνα παραγενόμενος[24]) εὐχαριστήσῃς[25]) ἡμῖν. μὴ παραγίνου οὖν πρὸς fol. 225ᵇ ἡμᾶς· οὐ γὰρ ἄξιόν σοι τὸ ἐμὸν διάδημα τοῦ σοῦ διαδήματος· οὐ μὴν κωλύσεις[26]) τὴν πρὸς ἅπαντας μου εὐσέβειαν[27])· ἀλλὰ καὶ περισσοτέραν πρὸς τούς ποτε σοὺς ἐνδείξομαι ἀγαθὴν γνώμην. ἐσχάτην οὖν σοι ἐπιστολὴν γράφω .... μᾶλλον (?)

Cap. 11.

Καὶ ταῦτα γράψας Δαρείῳ Ἀλέξανδρος ἕτοιμος γέγονε πρὸς πόλεμον καὶ ἔγραψε πᾶσι τοῖς σατράπαις· (Βασιλεὺς Ἀλέξανδρος σατράπαις) [καὶ] πᾶσι τοῖς ὑποτεταγμένοις αὐτῷ, Φρυγίας, Καππαδοκίας[1]), Παφλαγονίας[2]), Ἀραβίας, καὶ πᾶσι τοῖς ἑτέροις χαίρειν. βούλομαι ὑμᾶς χιτῶνας κατασκευάσαι πλήθους πολλοῦ[3]), καὶ

5) δίδομέ 6) ἐμαυτὸν 7) ἀλλοτρίοις 8) τὸ 9) τὸν 10) τόπον 11) ἐποιήσαμενεν 12) συγχωρεῖσαι 13) πλεῖσθον 14) κατισχεῖ 15) ἔρρωσον· 16) ἔχοντα 17) μη 18) εργάσω 19) πορεύεσθαι 20) γενῆσθαι· 21) τιμωρίας· 22) ἕξης 23) κενά 24) παραγενόμενον 25) εὐχαριστήσεις 26) κολύσης 27) εὐσέβαν· **11.** 1) καπαδοκίας· 2) παμφλαγονίας· 3) πολοῦ·

στεῖλαι ἡμῖν[4]) ἐν Ἀντιοχείᾳ[5]) τῆς Συρίας· τὰς δὲ ὁπλοθήκας ἃς ἐσκευάσατε ἀποστείλατε ἡμῖν· διατεταγμένοι γάρ εἰσιν κάμηλοι τρισχίλιοι[6]) ἀπὸ τοῦ Εὐφράτου[7]) ποταμοῦ μέχρι Ἀντιοχείας[8]) τῆς πρὸς Συρίαν (sic), πρὸς τὸ διακονεῖν καθὼς προσετάξαμεν, ἵνα ἀκαθυστέρητον τὴν ὑπουργίαν εὕρωμεν. ἐν σπουδῇ οὖν παραγίνεσθε[9]) εἰς ἡμᾶς.

Ἔγραψαν δὲ καὶ οἱ σατράπαι Δαρείου οὕτως· Δαρείῳ μεγάλῳ βασιλεῖ (χαίρειν). εὐλαβῶς ἔχομεν τοιαῦτα γράφειν σοι, fol. 226ᵃ ἀναγκαζόμεθα δὲ ὑπὸ τῶν πραγμάτων. γίνωσκε, βασιλεῦ, ὅτι ὁ ἡγούμενος Μακεδόνων Ἀλέξανδρος δύο ἡμῶν τῶν μεγιστάνων πεφόνευκε[10]), τινὲς δὲ τῶν μεγιστάνων διέβησαν πρὸς Ἀλέξανδρον[11]) σὺν ταῖς παλλακίσιν. γνοὺς δὲ Δαρεῖος ταῦτα γράφει τοῖς ἔγγιστα στρατηγοῖς καὶ τοῖς σατράπαις αὐτοῦ [τοῦ] γενέσθαι ἑτοίμους καὶ παρεμβολὴν[12]) τιθέναι. ἔγραψε δὲ καὶ τοῖς ἔγγιστα αὐτοῦ βασιλεῦσιν οὕτως· Δαρεῖος βασιλεὺς βασιλέων χαίρειν. ὡς μελλόντων ἡμῶν ἱδρῶτα ἀπομάξασθαι, ἀγωνίσασθαι μέλλομεν πρὸς ταλαίπωρόν[13]) τι ἔθνος Μακεδόνων (καὶ) πολεμεῖν. προσέταξε δὲ καὶ τῷ Περσικῷ στρατοπέδῳ (ἑτοίμους εἶναι). ἔγραψε δὲ καὶ Πώρῳ[14]) βασιλεῖ τῶν Ἰνδῶν δεόμενος βοηθείας τυχεῖν παρ᾽ αὐτοῦ.

Cap. 12.

Δεξάμενος δὲ Πῶρος[1]) βασιλεὺς τὰ γράμματα Δαρείου καὶ ἀναγνοὺς τὰς συμφορὰς τὰς γινομένας αὐτῷ ἐλυπήθη. καὶ ἀντιγράφει[2]) αὐτῷ οὕτως· Πῶρος[1]) βασιλεὺς Ἰνδῶν βασιλεῖ Περσῶν[3]) Δαρείῳ χαίρειν. ἀναγνοὺς τὰ γραφόμενα ἡμῖν ὑπὸ σοῦ ἐλυπήθην σφόδρα καὶ ἀπορῶ[4]) θέλων[5]) σοι συντυχεῖν καὶ βουλεύσασθαι περὶ τῶν συμφερόντων, κωλυόμενος ὑπὸ τῆς συνεχούσης με σωματικῆς fol. 226ᵇ νόσου. εὐθύμως οὖν δίαγε, ὡς ἡμῶν συμπαρόντων[6]) σοι[7]), καὶ μὴ δυναμένων στέγειν[8]) τὴν ὕβριν ταύτην. πρὸς ὃ οὖν βούλει γράψον ἡμῖν· σοὶ γὰρ παράκειντανται αἱ ὑπ᾽ ἐμοὶ[9]) οὖσαι δυνάμεις, καὶ (εἰ μὴ ἀρκοῦσιν αἱ περικείμεναι δυνάμεις, καὶ) τὰ πορρωτέρω δὲ[10]) ὄντα ὑπακούσονταί μου ἔθνη. μαθοῦσα δὲ ταῦτα ἡ μήτηρ Δαρείου διεπέμψατο Δαρείῳ[11]), κρύφα γράψασα[12]) αὐτῷ οὕτως· Δαρείῳ τῷ ἐμῷ τέκνῳ χαίρειν. ἀκούω σε συναθροίζοντα ἔθνη καὶ βουλόμενον ἕτερον πόλεμον συνάψαι πρὸς Ἀλέξανδρον· μὴ οὖν ταράξῃς[13]) τὴν οἰκουμένην, τέκνον· τὸ γὰρ μέλλον[14]) ἄδηλόν ἐστιν. ἔασον οὖν ἐλπίδας ἐπὶ κρεῖσσον καὶ μὴ ἀποτομίαν[15]) ἀμφιβάλλων τοῦ ζῆν[16]) στερηθῇς. ἡμεῖς γάρ ἐσμεν ἐν μεγίστῃ τιμῇ παρὰ Ἀλεξάνδρῳ βασιλεῖ, καὶ οὐχ ὡς πολεμίου μητέρα ἔσχε[17]) με, ἀλλ᾽ ἐν

---

4) ὑμῖν 5) αντιοχία 6) τρισχίλλιοι· 7) ἐφράτου 8) ἀντειοχείας· 9) παραγίνεσθαι 10) πεφώνευκε 11) ἀλεξάνδρειαν 12) παραμβολὴν 13) ταλαίπορόν 14) πόρω **12.** 1) πόρως 2) ἀντιγράφειν 3) περσσῶν (ρ über σ) 4) ἀπόρῶ (μ über ρ) 5) θέλω 6) συνπαρόντων 7) σε· 8) στέγαν 9) ἐμοῦ 10) τε 11) δαρείου· 12) γράψας 13) ταράξεις 14) μέλλων 15) ἀποτομῆ χρησάμενος (wol glosse zu ἀμφιβάλλων) 16) ζεῖν 17) ἔσχειν

μεγάλη δορυφορίᾳ[18]), ὅθεν ἐλπίζω συνθήκας καλὰς ἐλεύσεσθαι. ἀναγνοὺς δὲ Δαρεῖος ἐδάκρυσεν ἀναμιμνησκόμενος[19]) τῆς ἑαυτοῦ συγγενείας· ἅμα δὲ ἐταράσσετο καὶ ἔνευε[20]) πρὸς πόλεμον.

Cap. 13.

Ὁ δὲ Ἀλέξανδρος ἔχων δύναμιν πολλὴν[1]) παραγίνεται ἐν τῇ Περσικῇ χώρᾳ. τὰ οὖν τείχη τῆς πόλεως ὑψηλὰ τυγχάνοντα τοῖς Μακεδόσι διάδηλα[2]) ἐγένετο. ἐπινοεῖ τι[3]) οὖν ὁ φρενήρης Ἀλέξανδρος, καὶ τὰ ἐκεῖ νεμόμενα ποίμνια τῶν νομῶν ἀποσπάσας[4]) καὶ ἐκ τῶν[5]) δένδρων κλάδους ἀποσπάσας ἐπέδησεν εἰς τὰ νῶτα αὐτῶν, καὶ ὄπισθεν τῶν στρατοπέδων ἐβάδιζον τὰ ποίμνια. συρόμενοι δὲ ἐπὶ τῆς γῆς οἱ κλάδοι ἀπώθουν[6]) τὴν κόνιν[7]), ἣν ἐσάλευον, καὶ ἀνήρχετο ὁ κονιορτὸς ἕως Ὀλύμπου[8]), ὥστε τοὺς Πέρσας ἀπὸ τῶν τειχέων[9]) δρῶντας[10]) ὑπονοεῖν πλῆθος ἄμετρον στρατοπέδων[11]) τυγχάνειν.[12]) ἑσπέρας δὲ γενομένης ἐκέλευσε δεθῆναι[13]) εἰς τὰ κέρατα τῶν ποιμνίων δᾷδας[14]) καὶ κηρία καὶ ταῦτα ἀναφθῆναι καὶ καίειν.[15]) ἦσαν γὰρ πεδινοὶ[16]) οἱ τόποι· καὶ ἦν θεωρούμενον ὅλον τὸ πεδίον[17]) ὡς πυρὶ[18]) καιόμενον. καὶ ἐδειλίασαν οἱ Πέρσαι. ἦλθον οὖν πλησίον τῆς πόλεως Περσίδος ὡς ἀπὸ σημείων [ἡμερῶν] ε΄, καὶ ἐζήτει Ἀλέξανδρός τινα[19]) πέμψαι πρὸς Δαρεῖον μηνύοντα[20]) αὐτῷ, πότε τὴν συμβολὴν[21]) τοῦ πολέμου ποιήσουσιν. κοιμᾶται[22]) οὖν Ἀλέξανδρος ἐν τῇ νυκτὶ ἐκείνῃ καὶ ὁρᾷ καθ᾽ ὕπνους[23]) τὸν Ἄμμωνα ἐν σχήματι Ἑρμοῦ παρεστῶτα αὐτῷ, ἔχοντα κηρύκιον[24]) καὶ χλαμύδα καὶ ῥάβδον, καὶ Μακεδονικὸν πιλίον[25]) ἐπὶ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ, λέγοντα αὐτῷ· τέκνον Ἀλέξανδρε, ὅτε καιρός ἐστι βοηθείας, συμπάρειμί σοι· σὺ οὖν ἐὰν πέμψῃς ἄγγελον πρὸς Δαρεῖον, προδώσει σε· σὺ δὲ αὐτοῦ[26]) ἄγγελος γενοῦ καὶ πορεύου ἀναλαβὼν τὸ σχῆμα ὅπερ ὁρᾷς με ἔχειν. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος εἶπεν αὐτῷ· ἐπικίνδυνόν με βασιλέα ὄντα δι᾽ ἑαυτοῦ ἄγγελον γενέσθαι. λέγει Ἄμμων· ἀλλὰ θεὸν ἔχων βοηθὸν τυγχάνοντα, οὐδὲν βλαβερὸν ἐπακολουθήσει[27]) σοι. λαβὼν δὲ ὁ Ἀλέξανδρος τοῦτον τὸν χρησμὸν ἀνίσταται χαίρων καὶ μεταδίδωσι[28]) τοῖς σατράπαις αὐτοῦ. οἱ δὲ συνεβούλευον αὐτῷ τοῦτο μὴ ποιῆσαι.

(fol. 227a, fol. 227b)

Cap. 14.

Παραλαβὼν δὲ μεθ᾽ ἑαυτοῦ Εὔμηλον τοὔνομα σατράπην, ἄρας μεθ᾽ ἑαυτοῦ τρεῖς ἵππους εὐθέως ὥδευσε καὶ παραγίνεται εἰς τὸν καλούμενον Στράγγαν[1]) ποταμόν. οὗτος δὲ ὁ ποταμὸς πήγνυται ταῖς

---

18) δοροφορία· 19) ἀναμνησκόμενος 20 ἔνεβε **13.** 1) πολήν· 2) διάδημα 3) τί 4) cod.: καὶ τῶν ἐκεῖ νεμομένων ποιμνίων τὰς νομὰς ἀπὸσπάσας· 5) ἐκτῶν 6) ἀπὸθούσαν 7) κόνην· 8) ὀλύπου· 9) τειχείων 10) ὁρόντας 11) στρατοπαίδων 12) τυγχάνει· 13) δὲ θῆναι 14) δάδας 15) κέειν· 16) παιδινοὶ 17) τοπαιδίον 18) πῦρ 19) τινὰς 20) μηνίοντα 21) συμβουλὴν 22) κοιμάτε 23) ὕπνου 24) κηρίκιον 25) παλλίον 26) αὐτοῦ (vielleicht αὐτός oder δι᾽ αὐτοῦ statt δὲ αὐτοῦ) 27) ἐπακολουθήσῃ 28) μεταδίδωσοι **14.** 1) στράγαν

χιόcιν[2]) ὥcτε ἐδαφοῦcθαι αὐτὸν καὶ πετρώδη γίνεcθαι καὶ διαπεράcθαι ἐπάνω αὐτοῦ τὰ κτήνη καὶ ἁμάξαc· εἶτα μεθ' ἡμέραc λύεται καὶ γίνεται βαθύρρουc[3]), ὥcτε καταcύρειν τοὺc ληφθένταc[4]) τῷ ῥεύματι διαπερῶνταc. εὗρεν οὖν παγέντα τὸν ποταμὸν Ἀλέξανδροc, καὶ ἀναλαβὼν τὸ cχῆμα ὅπερ εἶδε[5]) δι' ὀνείρου φοροῦντα τὸν Ἄμμωνα, καθίcαc εἰc τὸν Βουκέφαλον ἵππον διαπερᾷ μόνοc. τοῦ δὲ Εὐμήλου παρακαλοῦντοc αὐτὸν cὺν αὐτῷ διαπερᾶcαι, μὴ γένηται οὕτω τιc[6]) ἀνάγκη[7]) βοηθείαc, Ἀλέξανδροc[8]) λέγει αὐτῷ· ὧδε μεῖνον μετὰ τῶν δύο πώλων· ἔχω γὰρ βοηθὸν τὸν χρηcμοδοτήcαντά μοι τοῦτο τὸ cχῆμα ἀναλαβεῖν καὶ μόνον με πορευθῆναι. εἶχε δὲ ὁ ποταμὸc τὸ πλάτοc μέτρον cταδίου ἑνόc. καὶ ἀποβὰc Ἀλέξανδροc ὥδευcε καὶ ἦλθεν ἔγγιcτα τῶν πυλῶν Περcίδοc· καὶ οἱ ἐκεῖ φρούραρχοι θεαcάμενοι αὐτὸν ἐν τοιούτῳ cχήματι ὑπενόουν αὐτὸν θεὸν εἶναι [τὸν Ἀλέξανδρον]. καταcχόντεc[9]) δὲ αὐτὸν ἐπυνθάνοντο[10]) παρ' αὐτοῦ[11]) τίc ἂν εἴη. εἶπε δὲ αὐτοῖc Ἀλέξανδροc· βαcιλεῖ Δαρείῳ παραcτήcατέ με[12])· αὐτῷ γὰρ ἀπαγγελῶ τίc [ἄν] εἰμι. ἔξω δ' ἐπὶ λόφων[13]) ἦν Δαρεῖοc cτρατοὺc[14]) ὀρύccων[15]) καὶ φάλαγγαc cυντάccων ὡc ἡρώων ὄντων τῶν Μακεδόνων. (?) cυναθροίcαc δὲ Ἀλέξανδροc τῇ[16]) θεωρίᾳ τῇ ξένῃ πάνταc, παρ' ὀλίγον δὲ προcεκύνηcεν αὐτὸν Δαρεῖον, θεὸν νομίcαc αὐτὸν ἐξ Ὀλύμπου[17]) κατελθόντα, καὶ βαρβάρων cτολαῖc κεκοcμῆcθαι.[18]) ὁ δὲ Δαρεῖοc ἐκαθέζετο, διάδημα φορῶν λίθοιc πολυτίμοιc....[19]), ἐcθῆτα δὲ Cηρικὴν[20]) Βαβυλωνίοιc ὑφάcμαcιν (καὶ) χρυcονήμαcι (ὑφαcμένην) καὶ πορφύραν βαcιλικὴν χρύcεά[21]) τε ὑποδήματα[22]) διὰ λίθων κεκοcμημένα[23]) μέχρι τῶν κνημῶν[24]) αὐτοῦ, cκῆπτρα δὲ[25]) ἑκατέρωθεν, cτίφη[26]) δὲ μυριάδων[27]) πέριξ αὐτοῦ. ὁ δὲ Δαρεῖοc ἐπυνθάνετο αὐτοῦ τίc [ἂν] ἐτύγχανεν[28]), θεωρήcαc φοροῦντα αὐτὸν cχῆμα ὃ μηδέποτε εἶδεν.[29]) ὁ δὲ Ἀλέξανδροc εἶπεν αὐτῷ· ἄγγελόc εἰμι Ἀλεξάνδρου τοῦ βαcιλέωc. καὶ λέγει αὐτῷ Δαρεῖοc ὁ βαcιλεύc· καὶ τί πάρει πρὸc ἡμᾶc; ὁ δὲ Ἀλέξανδροc εἶπεν· ἐγώ cοι μηνύω, ὡc παρόντοc Ἀλεξάνδρου, πότε τὸν πόλεμον cυνάπτειc; γίνωcκε οὖν, βαcιλεῦ Δαρεῖε, ὅτι βραδύνων εἰc μάχην βαcιλεὺc ἤδη πρόδηλόc ἐcτι τῷ[30]) ἀντιδίκῳ[31]), ἀcθενῆ ἔχων τὴν ψυχὴν εἰc τὸ πολεμεῖν. ὥcτε οὖν μὴ ἀμέλει, ἀλλὰ ἀνάγγειλόν[32]) μοι πότε βούλει cυνάψαι τὸν πόλεμον. ὁ δὲ Δαρεῖοc ὀργιcθεὶc εἶπε τῷ Ἀλεξάνδρῳ· cοὶ[33]) οὖν cυνάπτω τὸν πόλεμον ἢ Ἀλεξάνδρῳ; οὕτωc γὰρ εἶ θραcυνόμενοc ὡc αὐτὸc Ἀλέξανδροc τυγχάνων, καὶ τολμηρῶc[34]) ἀποκρίνῃ[35]) ὡc ἐμοῦ

fol. 228a

fol. 228b

---

2) χίωcιν 3) βαθύρουc 4) λειφθένταc 5) ἴδε 6) τῆc 7) ἀνάγκηc 8) ἀλλέξανδροc 9) καταcχῶντα 10) ἐπυνθάνετο 11) αὐτῶν 12) μοι 13) λόφον (λόφῳ?) 14) cτράταc 15) ὁ ῥύccων 16) mscr. so: τῆ θεωρία τῆ ξενη· πάνταc παρ' ὀλίγον δὲ· πρὸcἐκύνηcεν αὐτῷ δάρειοc· θεὸν κτλ. 17) ολύπου 18) κεκοcμεῖcθε 19) in der hs. keine lücke. 20) cυρικὴν 21) χρυcέοιc 22) ὑποδήμαcι 23) κειμένων 24) τοῖc κνήμεcιν 25) δ.. (radiert in der hs.) 26) cτήφη 27) μυριάδεc 28) ἐτύχανεν· 29) ἴδεν· 30) τῶν 31) ἀντιδίκων· 32) ἀνάγγελόν 33) cὺ 34) τολμηρὸc 35) ἀπὸκρίνειν

ἕταιρος[36]) τυγχάνων. ἐπὶ οὖν τῷ cυνήθει δείπνῳ ἐλεύcομαι καὶ cυνδειπνήcειc μοι, διότι καὶ αὐτὸc Ἀλέξανδροc δεῖπνον ἐποίηcε fol. 229ᵃ τοῖc ἐμοῖc γραμματηφόροιc.[37]) καὶ οὕτωc εἰπὼν Δαρεῖοc, κρατήcαc ἐκ τῆc χειρὸc Ἀλέξανδρον, ἦλθεν ἔνδον τοῦ παλατίου αὐτοῦ. καὶ τοῦτο δὲ cημεῖον ἀγαθὸν ἔcχεν Ἀλέξανδροc χειραγωγηθεὶc ὑπὸ τοῦ τυράννου. καὶ εἰcελθὼν ἔνδον τοῦ παλατίου αὐτοῦ εὐθέωc ἀνεκλήθη πρῶτοc Ἀλέξανδροc εἰc τὸν δεῖπνον Δαρείου.

Cap. 15.

Οἱ δὲ Πέρcαι ἀπέβλεπον θαυμάζοντεc τὸν Ἀλέξανδρον, ἐπὶ τῇ τοῦ cώματοc cμικρότητι, ἀλλ' ἠγνόουν[1]) ὅτι ἐν μικρῷ ἀγγείῳ τύχηc οὐρανίου ἦν δόξα.[2]) τῶν[3]) δὲ πινόντων[4]) πυκνοτέρωc[5]) ἐν τοῖc cκύφοιc, Ἀλέξανδροc ἐπίνοιαν[6]) τοιαύτην ἐποίηcεν· ὅcουc cκύφουc ἔλαβεν, ἔcωθεν τοῦ κόλπου ἔβαλεν. οἱ δ' ἐμβλέποντεc[7]) αὐτῷ εἶπον τῷ Δαρείῳ. ἀναcτὰc δὲ ὁ Δαρεῖοc εἶπεν· ὦ γενναῖε, πρὸc τί ταῦτα ἐγκολπίζει κατακείμενοc ἐπὶ δείπνου; νοήcαc δὲ Ἀλέξανδροc ἀπὸ τοῦ cχήματοc*) τῆc ψυχῆc εἶπεν· μέγιcτε βαcιλεῦ, οὕτωc ὁ Ἀλέξανδροc ὅταν δεῖπνον ποιῇ τοῖc ταξιάρχαιc καὶ ὑπεραcπιcταῖc αὐτοῦ τὰ κύπελλα[8]) δωρεῖται· ὑπενόουν[9]) (οὖν) καὶ cὲ τοιοῦτον εἶναι, ὁποῖοc ἐκεῖνόc ἐcτι, καὶ ἡγηcάμην πιθανότητι[10]) τοῦτο ποιεῖν. τὸν λόγον οὖν Ἀλεξάνδρου οἱ Πέρcαι ἐκ- fol. 229ᵇ πλαγέντεc ἐθαύμαζον· πλαcτὸc[11]) γὰρ ἀεὶ μῦθοc ἐὰν ἔχῃ[12]) πίcτιν ἐν ἐκcτάcει ποιεῖ[13]) τοὺc ἀκούονταc. πολλῆc οὖν cιγῆc γενομένηc ἀνεγνώριcε[14]) τὸν Ἀλέξανδρον Παραγάτηc τοὔνομα ὁ γενόμενοc ἡγεμὼν ἐν τῇ Περcίδι· ᾔδει[15]) γὰρ ἀληθῶc τὸν Ἀλέξανδρον κατὰ πρόcωπον. ἡνίκα γὰρ τὸ πρῶτον ἦλθεν εἰc τὴν Πέλλην[16]) τῆc Μακεδονίαc ὑπὸ Δαρείου πεμφθεὶc πρέcβυc[17]) τοὺc φόρουc ἀπαιτῶν[18]) καὶ ἐκωλύθη[19]) ὑπὸ Ἀλεξάνδρου, τοῦτον ἐπεγίγνωcκεν. καὶ κατανοήcαc ἐπιεικῶc τὸν Ἀλέξανδρον[20]) εἶπεν ἐν ἑαυτῷ· οὗτόc ἐcτιν ὁ Φιλίππου παῖc, εἰ καὶ τοὺc τύπουc αὐτὸc ἤλλαξε· πολλοὶ γὰρ ἄνθρωποι τῇ φωνῇ γινώcκονται, κἂν ἐν cκοτίᾳ[21]) διαβαίνωcιν.[22]) οὗτοc οὖν πληροφορηθεὶc ὑπὸ τῆc ἰδίαc cυνειδήcεωc, ὅτι αὐτόc ἐcτιν ὁ Ἀλέξανδροc, προcανακλιθεὶc[23]) τῷ Δαρείῳ[24]) εἶπεν αὐτῷ· μέγιcτε βαcιλεῦ Δαρεῖε καὶ δυνάcτα πάcηc χώραc, οὗτοc ὁ πρέcβυc[25]) Ἀλεξάνδρου αὐτόc ἐcτιν Ἀλέξανδροc ὁ Μακεδόνων βαcιλεύc, ὁ πάλαι Φιλίππου γεγονὼc ἀριcτεύων. ὁ δὲ Δαρεῖοc καὶ οἱ cυνέcτιοι[26]) αὐτοῦ ἦcαν οἰνούμενοι[27]) cφόδρα. ὁ οὖν Ἀλέξανδροc ἀκούcαc τὸν λόγον Παραγάτου τὸν ῥηθέντα fol. 230ᵃ

---

36) ἕτεροc 37) γραμματιφόροιc· **15.** 1) ἔγνώουν 2) δόξηc 3) τὸν 4) πεινόντων 5) πυκροτέρωc 6) ἐποίνιαν 7) δὲ βλέποντεc *) wol eine lücke anzunehmen 8) κύπελα 9) ὑπεννόουν 10) πειθανότητι 11) παc τὶ (πᾶc τιc) 12) ἔχει 13) ποιεῖν 14) ἀνιcτόριcε 15) εἴδη 16) πέλην 17) πρέcβευc 18) ἀπετῶν· 19) ἐκολλήθη 20) τῷ Ἀλεξάνδρῳ 21) cκοτεία 22) διαβαίνών· 23) προcανακληθεὶc 24) δαρίῳ 25) πρέcβειc 26) cυνεcθίωτεc (cυνεcθίοντεc αὐτῷ?) 27) ὁ'νόμενοι (οἰνωμένοι?)

ὑπ᾽ αὐτοῦ τῷ Δαρείῳ ἐπὶ τοῦ δείπνου, cυννοήcαc[28]) γνωcτὸν[29]) ἑαυτὸν[30]) γενέcθαι, πλανήcαc[31]) πάνταc ἥλατο[32]), ἔχων ἐν τοῖc κόλποιc αὐτοῦ τοὺc χρυcοῦc cκύφουc, καὶ ἐξῆλθεν λαθραίωc ἐγκαθίcαc[33]) τῷ πώλῳ αὐτοῦ ὥcτε φυγεῖν τὸν κίνδυνον. καὶ εὑρὼν πρὸc τῷ πυλῶνι Πέρcην[34]) φύλακα ἀνεῖλεν αὐτὸν καὶ ἐξῆλθεν τὴν Περcικὴν πόλιν.[35]) ὁ δὲ Δαρεῖοc διαγνοὺc ἐξέπεμψε Πέρcαc ἐνόπλουc τὸν Ἀλέξανδρον καταλαβεῖν. ὁ δὲ Ἀλέξανδροc ἐπροθυμοποίει τὸν πῶλον, διευθύνων[36]) αὐτῷ[37]) τὴν ὁδόν· ἦν γὰρ νὺξ βαθεῖα καὶ cκότοc κατ᾽ Ὀλύμπου. πλεῖcτοι δὲ τοῦτον κατεδίωκον καὶ οὐ κατέλαβον αὐτόν· οἱ μὲν γὰρ εἶχον τὴν ὁδευτικὴν γῆν, οἱ δὲ ὑπὸ[38]) cκότουc cυνέπιπτον εἰc τοὺc κρημνούc[39])· ὁ δὲ Ἀλέξανδροc ἦν ὥcπερ ἀcτὴρ ἐξ οὐρανοῦ φαιδρὸc ἀνιὼν μόνοc. καὶ εἰc οὐδὲν φεύγων ἡγεῖτο τοὺc Πέρcαc. Δαρεῖοc δὲ cυνεφοράζετο ἐπὶ τοῦ κλιντῆροc αὐτοῦ καθεζόμενοc. πρὸc τούτοιc δὲ † ἐθαυμάζετο· τί ἂν ᾖ cήμερον † (ἐθεάcατό τι cημεῖον?) εἰκὼν γὰρ Ξέρξου τοῦ βαcιλέωc ἐξαίφνηc[40]) ἐκ τοῦ ὀρόφου ἐξέπεcεν, ἣν πάνυ ἠγάπα Δαρεῖοc, ὅτι ἦν εὐπρεπεcτάτη τῇ γραφῇ. ὁ δὲ Ἀλέξανδροc διαcωθεὶc τῇ νυκτὶ ἐκείνῃ φεύγων ἦλθεν ἕωθεν ἐπὶ τὸν Cτράγγαν ποταμόν· καὶ ἅμα τῷ διαπερᾶcαι αὐτόν[41]), ἐπὶ τὴν ὄχθην[42]) ἐλθόντοc τοῦ πώλου καὶ τοὺc ἐμπροcθίουc πόδαc θέντοc ἐπὶ τῆc γῆc, ὁ ποταμὸc διελύθη ὑπὸ τῆc τοῦ ἡλίου ἀκτῖνοc, καὶ ὁ μὲν πῶλοc ἐφέρετο ὑπὸ[43]) τοῦ ὕδατοc ἁρπαγείc, τὸν δὲ Ἀλέξανδρον ἔρριψεν ἐπὶ τὴν γῆν. οἱ δὲ Πέρcαι διώκοντεc τὸν Ἀλέξανδρον ἦλθον ἐπὶ τὸν ποταμὸν ἤδη διαπεράcαντοc τοῦ Ἀλεξάνδρου· αὐτοὶ δὲ μὴ δυνηθέντεc διαπερᾶcαι ὑπέcτρεψαν· ὁ γὰρ ποταμὸc ἦν ἀπέρατοc πᾶcιν ἀνθρώποιc. οἱ οὖν Πέρcαι cτραφέντεc τῷ Δαρείῳ βαcιλεῖ ἀπήγγειλαν[44]) τὸ εὐτύχημα Ἀλεξάνδρου· ὁ δὲ Δαρεῖοc καταπληττόμενοc τῷ παραδόξῳ cημείῳ ἐλυπήθη πάνυ. ὁ δὲ Ἀλέξανδροc πεζεύcαc ἀπὸ τοῦ ποταμοῦ εὗρε τὸν Εὔμηλον καθεζόμενον μεθ᾽ ὧν κατέλειπε δύο πώλων, καὶ ἀφηγήcατο[45]) αὐτῷ[46]) πάντα τὰ πραχθέντα.

fol. 230b (marginal)

Cap. 16.

Ἐλθὼν δὲ εἰc τὴν παρεμβολὴν τῶν cτρατευμάτων εὐθέωc ἐκέλευcε τὰc φάλαγγαc τῶν Ἑλλήνων ἐξ ὀνόματοc καθοπλιcθῆναι[1]) καὶ ἑτοίμωc παραcτῆναι Δαρείῳ. αὐτὸc δὲ ἐν μέcῳ αὐτῶν[2]) ἕcτηκεν παραθαρρύνων αὐτούc, καὶ cυναθροίcαc πάντα τὰ cτρατεύματα εὗρε τὸν ἀριθμὸν χιλιάδαc[3]) ἑκατὸν εἴκοcι. καὶ cτὰc ἐφ᾽ ὑψηλοῦ τόπου τινὸc παραινεῖ αὐτοῖc λέγων· ἄνδρεc cυcτρατιῶται, εἰ καὶ βραχὺc ὁ ἀριθμὸc ἡμῶν, ἀλλὰ φρόνηcιc μεγάλη παρ᾽ ἡμῖν

fol. 231a (marginal)

---

28) cυνοήcαc 29) γνωcθὸν 30) ἑαυτῷ 31) πλανίcαc 32) εἴλατο 33) λαθραίωc· καὶ καθίcαc 34) πέρcον 35) πόλην· 36) διευθύνον 37) αὐτοῦ 38) ἐπὶ 39) κρυμνοῦc· 40) ἐξέφνηc 41) ἅμα αὐτὸν δι'πέραcεν 42) ὄχθαν 43) ἐπὶ 44) ἀπείγγειλαν 45) ἀφηγείcατο 46) αὐτοῦ **16.** 1) καθοπληcθῆναι 2) αὐτὸν 3) χιλιάδεc

καὶ θάρσος καὶ δύναμις ὑπὲρ [4]) τοὺς Πέρσας τοὺς ἐναντίους ἡμῶν. μηδεὶς οὖν ὑμῶν ἀσθενέστερόν τι λογίσηται [5]) θεωρῶν τὸ πλῆθος τῶν βαρβάρων· εἷς γάρ τις ἐξ ὑμῶν χεῖρα γυμνώσας τῶν ἀντιμάχων χιλίους [6]) ἀναιρήσει. μηδεὶς (οὖν) ὑμῶν δειλιάσῃ [7])· πολλαὶ γάρ εἰσιν μυριάδες μυιῶν [8]) λειμῶνα θλίβουσαι· ὁπόταν δὲ ταύταις βομβῶσι σφῆκες [9]), σοβοῦσιν αὐτὰς ταῖς πτέρυξι· οὕτως καὶ τὸ πλῆθος οὐδέν ἐστι πρὸς σύνεσιν· σφηκῶν [10]) γὰρ ὄντων οὐδέν εἰσιν αἱ μυῖαι. [11]) καὶ οὕτως εἰπὼν Ἀλέξανδρος ἐθάρσυνεν τὰ στρατεύματα αὐτοῦ· τὰ [12]) δὲ στρατεύματα ἠνδραγάθουν καὶ εὐφήμουν τὸν Ἀλέξανδρον. ὁδεύσας οὖν ἔρχεται ἐπὶ τὰ μέρη τοῦ [13]) Στράγγα ποταμοῦ, τουτέστιν ἐπὶ τὰ νῶτα αὐτοῦ. ὁ δὲ Δαρεῖος ἀναλαβὼν τὴν δύναμιν αὐτοῦ ἔρχεται καὶ αὐτὸς ἐπὶ τὸν Στράγγαν· καὶ ἰδὼν ὀλιγοστὸν αὐτὸν καὶ παγέντα περάσας διώδευσε καὶ ἐφέρετο διὰ μέσης [14]) τῆς ἐρήμου, βουλόμενος πρῶ- fol. 231 b τος ὑπεισελθεῖν τοῖς στρατεύμασιν Ἀλεξάνδρου, ὅπως εὕρωσιν αὐτοὺς ἀπαρασκεύους, καὶ τούτους τροπώσηται. κήρυκες δὲ εἰς μέσον ἐλθόντες ἐκήρυξαν καλοῦντες εἰς μάχην τοὺς ἀριστέας. ὁ δὲ πᾶς στρατὸς Δαρείου ἐθωρακίσαντο [15]) πανοπλίᾳ. [16]) ὁ δὲ Δαρεῖος ἦν ἐφ' ἅρματος ὑψηλοῦ, καὶ οἱ σατράπαι αὐτοῦ ἐπὶ δρεπανηφόρων ἁρμάτων ἐκαθέζοντο, ἄλλοι δὲ ἐκόμιζον ὅπλα πανουργικὰ καὶ δόρατα μηχανικά. τῶν δὲ στρατοπέδων [17]) τῶν Μακεδονικῶν ἡγεῖτο Ἀλέξανδρος καθεζόμενος ἐπὶ τὸν Βουκέφαλον ἵππον· προσεγγίσαι δὲ τούτῳ [18]) τῷ ἵππῳ οὐδεὶς ἐδύνατο. ὡς δὲ ἑκάτερον μέρος ἔκλαγξε [19]) πολεμικὸν μέλος, οἱ μὲν λίθους ἔβαλλον [20]), οἱ δὲ τόξα ἔπεμπον ὡς ὄμβρον ἀπὸ οὐρανοῦ φερόμενον, οἱ δὲ † ζύγενας † ἔβαλλον [20]), ἕτεροι δὲ βολίδας [21]) ἐσφενδόνιζον, ὥστε ἐπικαλύπτειν τὸ τῆς ἡμέρας φέγγος. πολλὴ [22]) δὲ σύγχυσις ἦν [23]) τυπτόντων καὶ τυπτομένων· πολλοὶ μὲν βέλεσι τρωθέντες ἔθνησκον, ἄλλοι δὲ ἡμισφαγεῖς ἔκειντο· γνοφερὸς δὲ ἦν ὁ ἀὴρ καὶ αἱματώδης. πολλῶν δὲ Περσῶν ὀλεθρίως [24]) τελευτησάντων, ὁ δὲ fol. 232 a Δαρεῖος φοβηθεὶς ὑπέστρεψε τὰς ἡνίας τῶν ἁρμάτων τῶν δρεπανηφόρων καὶ τροχιζόντων τοὺς ἑαυτοῦ ὄχλους καὶ θεριζόντων· αὐτὸς (γὰρ) Δαρεῖος ἐθέριζε τοὺς πολλοὺς [25]) ὄχλους τῶν Περσῶν, ὡς ἐπ' ἀρούρας [26]) στάχυας ἀγρῶται κείροντες. καὶ ἐλθὼν Δαρεῖος ἐπὶ τὸν Στράγγαν ποταμὸν φεύγων αὐτὸς μὲν [οὖν] καὶ οἱ σὺν αὐτῷ διεπέρασαν, εὑρόντες παγέντα τὸν ποταμόν, τὰ δὲ πλήθη τῶν Περσῶν καὶ βαρβάρων βουληθέντα διαπερᾶσαι τὸν ποταμὸν καὶ φυγεῖν, εἰσῆλθον πρὸς αὐτὸν ἅπαντα τὰ πλήθη καὶ ἐλύθη καὶ ἥρπασε πάντας ὅσους εὗρε. οἱ δὲ λοιποὶ Πέρσαι ὑπὸ τῶν Μακεδόνων ἀναιροῦνται. [27]) ὁ δὲ Δαρεῖος φυγὰς γενόμενος ἦλθεν εἰς

---

4) ὑπὸ 5) λογήσηται· 6) χιλίας 7) δειλιάσει· 8) μυων 9) σφῖκες· 10) σφικῶν 11) μυΐαις· 12) die worte τὰ δὲ στρ. von jüngerer hand am rande. 13) τοῦ τὰ μέρη (sic) 14) μέσου 15) ἐθορακίσαντο 16) ἐνοπλία· 17) στρατοπαίδων 18) τοῦτο 19) ἔκραξε 20) ἔβαλον· 21) μολίβδας (μολίβδους oder μολιβδίδας) 22) πολλοὶ 23) ἦν 24) ὀλεθροίως 25) πολούς 26) αρούρης 27) ἀναιροῦντο·

τὸ ἑαυτοῦ παλάτιον καὶ ῥίψαϲ ἑαυτὸν εἰϲ τὸ ἔδαφοϲ ἀνοιμώξαϲ[28]) ϲὺν δάκρυϲιν ἐθρήνει ἑαυτόν, ἀπολέϲαϲ τοϲοῦτον πλῆθοϲ ϲτρατιωτῶν καὶ τὴν Περϲίδα ὅλην ἐρημώϲαϲ. ϲυμφοραῖϲ δὲ τοιαύταιϲ ϲυνεχόμενοϲ[29]) ἐθρήνει ἑαυτῷ λέγων· ὁ τηλικοῦτοϲ βαϲιλεὺϲ Δαρεῖοϲ, ὁ τοϲαῦτα ἔθνη ὑποτάξαϲ καὶ πάϲαϲ τὰϲ πόλειϲ δουλωϲάμενοϲ, ὁ θεῶν ϲύνθρονοϲ γενόμενοϲ[30]) καὶ τῷ ἡλίῳ ϲυνανατείλαϲ νῦν φυγὰϲ ἐγενόμην ἔρημοϲ. ἀληθῶϲ τὸ μέλλον οὐδεὶϲ ἀϲφαλῶϲ βουλεύεται· ἡ[31]) γὰρ τύχη[32]) εἰ[33]) βραχεῖαν λάβῃ[34]) ῥοπὴν τοὺϲ ταπεινοὺϲ ὑπεράνω τῶν νεφελῶν ἀναβιβάζει καὶ τοὺϲ ἀπὸ ὕψουϲ εἰϲ Ἅιδου κατάγει.[35]) ἔκειτο οὖν Δαρεῖοϲ ἔρημοϲ ἀνθρώπων, ὁ τοϲούτων ἐθνῶν βαϲιλεὺϲ γενόμενοϲ.

fol. 232 b

Cap. 17.

Ὀλίγον οὖν διανήψαϲ καὶ διαναϲτὰϲ καὶ εἰϲ ἑαυτὸν γενόμενοϲ ἐτύπωϲεν ἐπιϲτολὴν καὶ πέμπει εἰϲ Ἀλέξανδρον περιέχουϲαν οὕτωϲ· Δαρεῖοϲ Ἀλεξάνδρῳ τῷ ἐμῷ δεϲπότῃ χαίρειν. ὁ τὸ φῶϲ μοι δείξαϲ ὑπερφρονήϲαϲ μέγαν ἔρωτα ἔϲχεν εἰϲ τὴν Ἑλλάδα ϲτρατεύϲαϲθαι, ἄπληϲτοϲ[1]) χρυϲίου γενόμενοϲ καὶ τῆϲ ἄλληϲ εὐδαιμονίαϲ τῆϲ ὑπαρχούϲηϲ[2]) ἡμῖν ἐκ πατέρων. ἀπέθανεν[3]) οὖν πολὺ χρυϲίον καὶ πολὺ[4]) ἀργύριον καὶ πολλὰϲ[5]) ϲκηνὰϲ[6]) ἀπολέϲαϲ ὑπὲρ Κροῖϲον τὸν Λύδιον πλουτήϲαϲ, καὶ τὸν ἐνεϲτῶτα θάνατον οὐκ ἐξέφυγεν.[7]) τοίνυν[8]), Ἀλέξανδρε, ϲὺ οὖν κατανοήϲαϲ[9]) τύχην[10]) καὶ νέμεϲιν[11]) τὸ μέγα φρονεῖν ὑπεϲτήϲω(?). οἴκτειρον οὖν ἡμᾶϲ πρὸϲ ϲὲ καταφεύγονταϲ. πρὸϲ Διὸϲ[12]) καὶ τῆϲ ἄλληϲ[13]) ὑπαρχούϲηϲ[14]) ἡμῖν εὐγενείαϲ ἀπὸ Περϲῶν [καὶ] ἀπόδοϲ[15]) μοι τὴν γυναῖκά μου καὶ τὴν μητέρα καὶ τὰ τέκνα, μνηϲθεὶϲ τῶν πατρῴων ἐλπίδων. καὶ ἀντὶ τούτων ὑπιϲχνοῦμαί[16]) ϲοι[17]) διδόναι τοὺϲ θηϲαυροὺϲ τοὺϲ[18]) ἐν Μηδίᾳ[19]) (?) τῇ χώρᾳ, καὶ ἐν Ϲούϲοιϲ[20]) καὶ ἐν Βάκτροιϲ[21]), οὓϲ οἱ πατέρεϲ ἡμῶν παρέθεντο[22]) τῇ γῇ· ὑπιϲχνοῦμαι[23]) δέ ϲοι καὶ τὴν Περϲῶν καὶ Μήδων καὶ τῶν[24]) ἄλλων ἐθνῶν χώραϲ κυριεύειν πάντα τὸν χρόνον. ἔρρωϲο.[25])

fol. 233 a

Ταύτηϲ δὲ τῆϲ ἐπιϲτολῆϲ γνοὺϲ Ἀλέξανδροϲ τὴν δύναμιν ϲυνήθροιϲε πᾶν τὸ ϲτρατόπεδον αὐτοῦ καὶ μεγιϲτᾶναϲ καὶ ἐκέλευϲεν ὑπαναγνωϲθῆναι αὐτοῖϲ τὰ γράμματα τὰ Δαρείου. ταύτηϲ δὲ τῆϲ ἐπιϲτολῆϲ ὑπαναγνωϲθείϲηϲ[26]) εἶπεν εἷϲ τῶν ϲτρατηγῶν Παρμένιοϲ ὀνόματι· ἐγὼ βαϲιλεῦ Ἀλέξανδρε, ἐλάμβανον (ἂν) τὰ χρήματα καὶ τὴν χώραν τὴν δεδομένην ϲοι, καὶ ἀπέδωκα Δαρείῳ τὴν μητέρα καὶ τὰ τέκνα καὶ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ κοιμηθεὶϲ μετ᾽ αὐτῶν.

---

28) ἀνιμώξαϲ 29) διερχόμενοϲ (vielleicht ϲυνεχόμενοϲ καὶ αὐτὸϲ διερχ.) 30) γενάμενοϲ 31) εἰ 32) τύχει 33) ἤ 34) λάβει 35) κατάγων· **17.** 1) ἄπληϲτωϲ 2) ἐπαρχούϲηϲ 3) ἀπέθανον 4) πολὺν 5) πολὰϲ 6) κηνὰϲ 7) ἐξέφυγον· 8) τί οὖν 9) κατανοήϲω 10) τύχει 11) νεμέϲει· 12) δὲ εἰϲ 13) ἄληϲ (ὅληϲ?) 14) ἐπαρχούϲηϲ 15) ἀπόδωϲ 16) ὑπειϲχνούμε 17) ϲου 18) τῶν 19) μυϲιάδι (im armen. mîna) 20) ϲιϲοῖϲ 21) βάτρειϲ 22) παρέθετο 23) ὑπειϲχνοῦμαι 24) κοῖτων 25) ἔρρωϲον· 26) ὑπαναγνωϲθήϲειϲ

μειδιάcαc δὲ Ἀλέξανδρος εἶπε πρὸς αὐτόν· ἐγὼ μέν, Παρμένιε, πάντα λαμβάνω παρ' αὐτοῦ· ἐθαύμαcα[27]) δὲ ὅτι Δαρεῖος διὰ χρημάτων (τῶν ἐμῶν) ἀξιοῖ λυτρώσασθαι τοὺς ἰδίους, πολλῷ μᾶλλον δὲ (ὅτι) καὶ τὴν χώραν τὴν ἐμὴν ὑπισχνεῖταί[28]) μοι ἀποδοῦναι. ἀγνοεῖ δὲ τοῦτο Δαρεῖος, ὅτι εἰ μὴ νικήσει[29]) με μαχόμενος, ταῦτα πάντα ἐμά εἰσι μετὰ[30]) τῶν ἰδίων αὐτοῦ· πλὴν αἰσχρόν ἐστι καὶ λίαν αἰσχρόν, ἄνδρας τὸν ἄνδρα ἀνδρείως νικήσαντα ὑπὸ γυναικῶν ἀθλίως ἡττηθῆναι. ἡμεῖς οὖν πρὸς ἐκεῖνον τὴν μάχην ὀτρύνωμεν[31]) περὶ τῶν ἡμετέρων· ἐγὼ γὰρ τὸ σύνολον εἰς τὴν Ἀσίαν οὐκ ἂν ἦλθον, εἰ μὴ ὑπελάμβανον αὐτὴν[32]) ἐμὴν εἶναι. εἰ δὲ πρότερος[33]) αὐτῆς ἐκεῖνος ἦρχεν, τοῦτο κερδαινέτω[34]), διότι χώραν ἔχων ἀλλοτρίαν τοσοῦτον χρόνον οὐδὲν ἔπαθε κακόν. καὶ ταῦτα εἰπὼν Ἀλέξανδρος τοῖς πρεσβευταῖς Δαρείου ἐκέλευσεν αὐτοὺς ἀπελθόντας ταῦτα Δαρείῳ ἀπαγγεῖλαι, γράμματα αὐτοῖς μὴ δούς. ἐκέλευσεν οὖν Ἀλέξανδρος τοὺς τραυματισθέντας ἐν τῷ πολέμῳ στρατιώτας θεραπεύεσθαι πάσῃ ἐπιμελείᾳ, τοὺς δὲ τελευτήσαντας κηδείας[35]) τυγχάνοντας[36]) θάπτεσθαι. μείνας (οὖν) ἐκεῖ τὸν χειμῶνα προσέταξεν ἐμπυρίζεσθαι τὰ Ξέρξου βασίλεια ὄντα κάλλιστα κατὰ τὴν χώραν ἐκείνην· μικρὸν δὲ πάλιν μετανοήσας[37]) παύσασθαι αὐτοὺς ἐκέλευσεν. fol. 233 b

Cap. 18.

Ἐθεάσατο δὲ καὶ τοὺς Περσῶν τάφους χρυσῷ πολλῷ κεκοσμημένους· εἶδε[1]) δὲ καὶ τὸν Ναβονασάρου τάφον, τοῦ κεκλημένου Ναβουχοδονόσωρ Ἑλλαδικῇ φωνῇ, καὶ τὰ ἀναθήματα τῶν Ἰουδαίων ἐκεῖ κείμενα καὶ τοὺς κρατῆρας τοὺς χρυσοῦς ὡς ἡρώων εἶναι τὴν θέαν. παραπλήσιον ἐθεάσατο καὶ τὸν Κύρου τάφον· ἦν δὲ πύργος αἴθριος δωδεκάστεγος· ἐν δὲ τῇ ἄνω στέγῃ ἔκειτο (αὐτὸς) ἐν χρυσῇ πυέλῃ, καὶ ὕελος περιεκέχυτο[2]), ὥστε τὸ τρίχωμα[3]) αὐτοῦ φαίνεσθαι, καὶ αὐτὸν[4]) δὲ ὅλον διὰ τοῦ ὑέλου. fol. 234 a

Ἐνταῦθα δὲ ἦσαν Ἕλληνες εἰς τὸν τάφον Ξέρξου λελωβημένοι[5]), οἱ μὲν πόδας, οἱ δὲ ῥῖνας, ἕτεροι δὲ τὰ ὦτα αὐτῶν, δεδεμένοι πέδαις[6]) καὶ ἡλωθέντες[7]), ἄνδρες Ἀθηναῖοι, (οἳ) ἐξεβόησαν τῷ Ἀλεξάνδρῳ ὥστε σῶσαι αὐτούς. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος ἰδὼν αὐτοὺς ἐδάκρυσεν· ἦν γὰρ ἡ θεωρία αὐτῶν δεινή. βαρέως οὖν ἤνεγκεν περὶ τοῦτο καὶ προσέταξε λυθῆναι[8]) αὐτοὺς καὶ διδόναι αὐτοῖς[9]) δίδραχμα[10]) χίλια[11]) καὶ ἀποκαταστῆσαι αὐτοὺς εἰς τὴν ἰδίαν[12]) ἑκάστῳ πατρίδα. οἱ δὲ λαβόντες τὸ ἀργύριον ἠξίωσαν Ἀλέξανδρον χώραν αὐτοῖς ἀπομερισθῆναι[13]) (ἐν) τοῖς τόποις ἐκείνοις, εἰς δὲ τὰς πατρίδας αὐτῶν μὴ ἐκπεμφθῆναι· οὕτως διακειμένους[14]) ὄνειδος εἶναι τοῖς οἰκείοις. καὶ ἐκέλευσεν ἀπομερισθῆναι[13]) αὐτοῖς γῆν καὶ

27) ἐθαύμασε 28) ὑπεισχνεῖται 29) νικήσῃ 30) σὺν 31) ὀτρύνομεν 32) ἑαυτὴν 33) πρώτερος 34) κερδενέτω· 35) κηδίας 36) τυγχάνοντα 37) μεταποιήσας 18. 1) ἴδε 2) περὶ ἐκέχειτο· 3) τοίχωμα 4) αὐτὸ 5) λελοβημενοι· 6) παίδες· 7) ἡλωθέντος· 8) λυθοῦναι 9) αὐτοὺς 10) διδρόγμα τὰ (διδράχματα?) 11) χίλλια 12) ἰδείαν 13) ἀπὸμερησθῆναι 14) διακοιμένους

cῖτον καὶ cπέρματα δοθῆναι αὐτοῖc καὶ βόαc ἑκάcτῳ ἓξ καὶ πρόβατα καὶ πάντα ὅcα χρήcιμα[15]) εἰc γεωργίαν καὶ ἕτερον χρῆμα.

fol. 234 b

Cap. 19.

Ὁ δὲ Δαρεῖοc ηὐτρεπίζετο εἰc ἕτερον πόλεμον cυμβαλεῖν Ἀλεξάνδρῳ. γράφει[1]) δὲ Πώρῳ βαcιλεῖ Ἰνδῶν οὕτωc· Βαcιλεὺc Δαρεῖοc βαcιλεῖ Ἰνδῶν Πώρῳ[2]) χαίρειν. ἐπὶ τῇ γενομένῃ[3]) καταcτροφῇ τῷ οἴκῳ μου ἐν ταῖc ἡμέραιc ταύταιc καὶ νῦν δηλῶ[4]) cοι, ἐπειδὴ ἐπιβάc μοι Μακεδόνων[5]) βαcιλεὺc θηρὸc ἀγρίου ψυχὴν[6]) ἔχων οὐ βούλεται τὴν μητέρα μου καὶ τὴν γυναῖκα καὶ τὰ τέκνα ἀποδοῦναί μοι, ἐμοῦ δὲ[7]) ἐπαγγειλαμένου καὶ θηcαυροὺc καὶ ἄλλα τινὰ πλείονα παραcχεῖν αὐτῷ, οὐ πείθεται. ὅθεν οὖν ἐκπορθῆcαι[8]) αὐτὸν ἐφ' οἷc ἔπραξε, cυνίcτημι[9]) αὐτῷ[10]) ἕτερον πόλεμον μέχριc ἂν ἀμύνωμαι αὐτὸν[11]) καὶ τὸ[12]) ἔθνοc[13]) αὐτοῦ. δίκαιον οὖν ἐcτι (καὶ) cὲ ἀγανακτῆcαι ἐφ' οἷc ἔπαθον καὶ ἐξελθεῖν cε ἐπὶ τῇ ἐμῇ ὕβρει, μνηcθέντα [cε] τῶν γονικῶν ἡμῶν δικαίων. cυνάθροιcον οὖν πλεῖcτα ἔθνη ἐπὶ τὰc Καcπιακὰc[14]) πύλαc καὶ τοῖc cυνερχομένοιc ἀνδράcιν χορήγηcον[15]) χρυcίον πολὺ καὶ cῖτον καὶ χορτάcματα. πάντων δέ cοι τὸ[16]) ἥμιcυ τῶν λαφύρων ὧν ἐὰν λάβω (ἐκ) τῶν πολεμίων χαρίcομαι, καὶ τὸν λεγόμενον Βουκέφαλον ἵππον cὺν (fol. 235 a) τοῖc βαcιλικοῖc χωρίοιc μετὰ[17]) τῶν παλλακῶν αὐτοῦ. δεξάμενοc οὖν τὰ γράμματα ἡμῶν ἐν πολλῇ cπουδῇ ἄθροιcον πλήθη[18]) καὶ ἀπόcτειλον ἡμῖν. ἔρρωcο.[19]) ὁ δὲ Ἀλέξανδροc μαθὼν ταῦτα ἀπό τινοc τῶν τοῦ Δαρείου προcφυγόντοc παρ' αὐτὸν[20]) εὐθέωc ἀναλαβὼν ἅπαcαν τὴν δύναμιν αὐτοῦ τὴν πορείαν ἐποιεῖτο ἐπὶ Μηδίαν. ἤκουcε δὲ Δαρεῖον εἶναι ἐν Βατάνοιc ἐπὶ τὰc Καcπιακὰc[14]) πύλαc, καὶ cύντονον[21]) ἐποίει τὸν διωγμὸν καὶ εὐτολμότερον.[22])

Cap. 20.

Ἔγνωcαν οὖν οἱ cατράπαι Δαρείου τὸν Ἀλέξανδρον ἐγγίζειν, Βῆccοc[1]) καὶ Ἀριοβαρζάνηc[2]), καὶ παρατραπέντεc οὗτοι[3]) τὰc φρενοβλαβεῖc γνώμαc ἐβουλεύcαντο Δαρεῖον ἀναιρῆcαι. ἔλεγον γὰρ πρὸc ἀλλήλουc ὅ τε[4]) Βῆccοc καὶ ὁ Ἀριοβαρζάνηc[2]), ὅτι ἐὰν ἀνέλωμεν Δαρεῖον, ληψόμεθα[5]) παρὰ Ἀλεξάνδρου ὡc ἀναιρήcαντεc αὐτοῦ τὸν ἐχθρὸν χρήματα πολλά. αὐτοὶ οὖν κακῶc βουλευcάμενοι ἐπηνέχθηcαν ξιφήρειc[6]) Δαρείῳ. ὡc δὲ εἶδεν τούτουc Δαρεῖοc ὁρμήcανταc αὐτῷ ξιφήρειc[7]), εἶπεν αὐτοῖc· ὦ ἐμοῦ (fol. 235 b) δεcπόται, οἱ πρίν μου δοῦλοι, τί ὑμᾶc ἠδίκηcα, ἵνα ὑμεῖc ἀνάρητέ[8])

---

15) χρύcιμα **19.** 1) γράφη 2) πόρῳ 3) γεναμένη 4) δείλῶ 5) μακέδων 6) τύχην 7) τὶ 8) ἐκ πορθεῖcαι 9) cυνίc[illegible] μοι 10) αὐτὸν 11) αὐτῷ 12) τῷ 13) ἔθνει 14) καπιακὰc 15) χωρήγηcον (wahrscheinlich χορηγήcω zu lesen) 16) τὰ 17) καὶ 18) πλήθει 19) ἔρρωcον· 20) αὐτῶ· 21) cύντομον 22) εὐτολμώτερον· **20.** 1) βῖccoc· so (ι statt η) auch im im folgenden stets. 2) ἀρειοβαρζάνηc· 3) αὐτοῦ (αὐτοί?) 4) ὅτε 5) ληψώμεθα 6) ξιφύρειc 7) ξιφύρει 8) ἀναρεῖτε (ἀναιρῆτε?)

με βαρβάρῳ[9]) τολμήματι; μὴ πλέον ὑμεῖς Μακεδόνων τι δράσετε[10]); ἐάσατέ με οὕτως[11]) ἐπὶ τὰ μέλεθρα ῥιφέντα ἀναστενάζειν τὴν ἀνωμαλῆ[12]) τύχην. ἐὰν γὰρ νῦν ἐλθὼν Ἀλέξανδρος Μακεδόνων ὁ βασιλεὺς εὑρήσει με σφαγέντα, βασιλεὺς βασιλέως ἐκδικήσει τὸ αἷμα. οἱ δὲ μηδαμῶς πεισθέντες ταῖς ἱκεσίαις Δαρείου φόνοις[13]) αὐτὸν ἀμύνονται. ὁ δὲ Δαρεῖος ταῖς δυσὶ χερσὶ τὸν μὲν Βῆσσον τῇ εὐωνύμῳ γόνυ εἰς τὸν βουβῶνα[14]) αὐτοῦ ὑποκλίνας ἐκράτει, τὸν δὲ Ἀριοβαρζάνην[15]) τῇ δεξιᾷ χειρὶ ἐπισχὼν μόνος ἐκράτει ὥστε μὴ ἐπιφέρειν αὐτῷ τὸ ξίφος· † λόγχαι δὲ αὐτῶν αἱ πληγαὶ ἐτύγχανον· † τῶν δὲ δυσσεβῶν[16]) μηκέτι ἰσχυόντων αὐτὸν[17]) ἀναιρῆσαι[18]), ἐπάλαιον μετ' αὐτοῦ· ἦν γὰρ σθεναρός.

Οἱ οὖν Μακεδόνες εὑρόντες τὸν Στράγγαν ποταμὸν παγέντα διεπέρασαν, καὶ εἰσῆλθεν ὁ Ἀλέξανδρος εἰς τὰ βασίλεια Δαρείου. οἱ οὖν δυσσεβεῖς μαθόντες τὴν εἴσοδον Ἀλεξάνδρου ἔφυγον καταλείψαντες Δαρεῖον ἡμίπνουν.[19]) καὶ ἐλθὼν ὁ Ἀλέξανδρος ἐπὶ τὸν βασιλέα Δαρεῖον καὶ εὑρὼν αὐτὸν σφαγέντα ὑπὸ Ἀριοβαρζάνου καὶ Βήσσου (ἔτι) ἡμίπνουν, ἐκκεχυμένον ξίφει τούτου τὸ αἷμα, ἀνοιμώξας αὐτῷ θρῆνον ἄξιον λύπης δάκρυα ἐξέχεεν ἐπ' αὐτῷ, fol. 236ᵃ καὶ τῇ χλαμύδι[20]) αὐτοῦ ἐσκέπασε τὸ σῶμα Δαρείου. τὰς χεῖρας δὲ ἐπιθεὶς ἐπὶ τὸ Δαρείου στῆθος ἐλέους γέμοντας λόγους ἐπ' αὐτῷ ἔλεγεν· ἀνάστα, βασιλεῦ Δαρεῖε, καὶ τῆς σῆς γῆς βασίλευε καὶ τῶν σεαυτοῦ δεσπότης γενοῦ· δέξαι σου τὸ διάδημα τοῦ Περσικοῦ πλήθους ἀνάσσων, ἔχε σου τὸ μέγεθος τῆς τυραννίδος· ὄμνυμί σοι τὴν ἄνω πρόνοιαν, ὡς ἀληθῶς καὶ οὐ πεπλασμένως[21]) φράζω σοι. τίνες δέ εἰσιν οἱ πλήξαντές σε; μήνυσόν μοι[22]) αὐτούς, ἵνα σε νῦν ἀναπαύσω.

Καὶ ταῦτα εἰπόντος τοῦ Ἀλεξάνδρου στενάξας Δαρεῖος καὶ τὰς χεῖρας ἐκτείνας ἐπεσπάσατο τὸν Ἀλέξανδρον καὶ περιπλακεὶς αὐτῷ εἶπεν αὐτῷ· Ἀλέξανδρε βασιλεῦ, μήποτε ἐπαρθῇς[23]) τῇ τυραννικῇ δόξῃ· ὁπόταν (δὲ) ἔργον ἰσόθεον κατορθώσῃς, καὶ χερσὶ ταῖς σαῖς οὐρανὸν θέλῃς[24]) ψαῦσαι[25]), σκόπει τὸ μέλλον· ἡ τύχη γὰρ οὐκ οἶδε βασιλέα οὔτε μὴν πλῆθος [ἔχοντα], ἀκρίτῳ δὲ γνώμῃ πανταχόθεν ῥέμβεται.[26]) ὁρᾷς τίς ἤμην καὶ τίς γέγονα. ἀποθνήσκοντός μου, Ἀλέξανδρε, ταῖς σαῖς χερσὶν θάψον με· κηδεύσατέ fol. 236ᵇ με Μακεδόνες καὶ Πέρσαι· μία γενέσθω[27]) συγγένεια Δαρείῳ καὶ Ἀλεξάνδρῳ. τὴν δὲ ἐμὲ τεκοῦσαν ὡς σὲ τεκοῦσαν ἀνατίθημί σοι, καὶ τὴν γυναῖκά μου ὡς ἐμὲ οἴκτειρον, τὴν δὲ θυγατέρα μου Ῥωξάνην εἰς γυναῖκα ἐκδίδωμί σοι, † ἵνα ἐπὶ τοῖς δρωμένοις (ὑστέροις?) καιροῖς ἐπὶ μνήμης ἔσεσθαι πάντων· (λήψῃ τέκνα C) καὶ ἐπὶ τέκνοις καυχήσεσθε ὡς ποτὲ καὶ ἡμεῖς· σὺ μὲν ἐπὶ φιλίππῳ· ῥωξάνῃ

---

9) βαρβάρων 10) δράσητε· 11) οὗτος 12) ἀνωμαλὴν 13) φώνοις 14) βουβὸν 15) ἀρειοβαρζάνην 16) δισσεβῶν 17) αὐτῶν 18) ἀναιρεῖσε· 19) cod.: ἡμίπνουν ἐκκεχυμένον ξ. τ. τὸ αἷμα· ἀνοιμ. κτλ. unten aber auf der seite steht von gleichzeitiger hand: ἐλθὼν ὁ ἀλ. ἐπὶ τ. β. δάρειον καὶ εὑρὼν αὐτὸν σφαγέντα ἐπὶ ἀρειοβαρζάνη καὶ βῖσσον· ἐθρήνει· 20) χλαμῆδι 21) πεπλασμένος 22) μήνησόν μου 23) ἁρπασθεὶς 24) θέλεις 25) φθᾶσαι· 26) ῥεμπεται 27) γενίσθω

δὲ ἐπὶ δαρείῳ· [καὶ ἡμῖν] μνήμας τελεῖτε, χρόνοις συνγηρόντες (leg. συγγηρῶντες)· † ταῦτα εἰπὼν Δαρεῖος καὶ τῷ τραχήλῳ ἐπικρεμασθεὶς Ἀλεξάνδρου ἐξέπνευσεν.

Cap. 21.

Ὁ δὲ Ἀλέξανδρος μέγα ὀλολύξας καὶ συμπαθῶς Δαρεῖον κλαύσας ἐκέλευσεν ταφῆναι αὐτὸν Περσικῷ νόμῳ. προστάσσει οὖν πρῶτον τοὺς Πέρσας προάγειν, ἔπειτα τοὺς Μακεδόνας πάντας ἐνόπλους. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος ὑποθεὶς[1]) τὸν ὦμον[2]) αὐτοῦ τῇ κλίνῃ Δαρείου ἐβάσταζεν μετὰ τοὺς λοιποὺς σατράπας (sic). ἔκλαιον[3]) δὲ πάντες καὶ ἐθρήνουν, οὐ τοσοῦτον ἐπὶ Δαρείῳ ὅσον ἐπὶ Ἀλεξάνδρῳ, ὁρῶντες αὐτὸν βαστάζοντα τὴν κλίνην. κηδεύσας fol. 237a οὖν κατὰ τοὺς τῶν Περσῶν νόμους ἀπέλυσε τοὺς ὄχλους· εὐθέως δὲ κατὰ πόλιν δόγμα ἐξέθετο περιέχον[4]) οὕτως· Βασιλεὺς Ἀλέξανδρος, υἱὸς Φιλίππου βασιλέως καὶ βασιλίσσης Ὀλυμπιάδος, τοῖς κατὰ τὴν Περσίδα ἔν τε πόλεσι καὶ χώραις τάδε κελεύω.[5]) οὐ βούλομαι γὰρ τὰς τοσαύτας μυριάδας τῶν ἀνθρώπων κακῶς[6]) ἀπολέσθαι[7])· ἡ γὰρ εὐμένεια*) ποιεῖ με κατὰ Περσῶν νικηφόρον· εὐχαριστῶ οὖν τῇ ἄνω προνοίᾳ. γινώσκετε οὖν ὅτι σατράπας ὑμῖν καταστῆσαι βούλομαι, οἷς ὀφείλετε ὑπακούειν ὡς τῷ Δαρείῳ.**) ἕτερον δὲ βασιλέα μὴ γινώσκετε εἰ μὴ[8]) Ἀλέξανδρον. χρῆσθε[9]) οὖν τοῖς ἰδίοις ἤθεσιν (sic) καὶ ταῖς[10]) συνήθεσιν[11]) ἑορταῖς[12]) καὶ βουθυσίαις[13]) καὶ πανηγύρεσι, καθὼς καὶ ἐπὶ Δαρείου.[14]) ἕκαστος δὲ ὑμῶν ἐν τῇ ἰδίᾳ πόλει βιώτω[15])· πᾶς[16]) δέ τις καταλείψας τὴν ἰδίαν πόλιν ἢ χώραν καὶ ἐν ἀλλοδαπῇ κατοικίσας τοῖς κυσὶ βρῶμα γενήσεται. τῶν δὲ ὑπαρχόντων ὑμῶν ἕκαστος κυριευέτω πλὴν χρυσίου καὶ ἀργυρίου· τὸν γὰρ χρυσὸν καὶ ἄργυρον κελεύω ἀνάγεσθαι ἐν ταῖς ἡμετέραις πόλεσι[17]) καὶ χώραις[18])· νομίσματα[19]) δὲ ὅσα[20]) ἔχετε συγχωροῦμεν[21]) ὑμῖν ἕκαστον τῶν ἰδίων χρᾶσθαι. fol. 237b πᾶν δὲ πολεμικὸν ὅπλον κελεύω ἀναφέρειν εἰς τὰς ἐμὰς ὁπλοθήκας. οἱ δὲ σατράπαι μενέτωσαν[22]) τῇ αὐτῶν τάξει· ἔθνος γὰρ ὑμῖν οὐκέτι ἐπιβήσεται εἰ μὴ ἐμπορίας χάριν. βούλομαι δὲ τὰς χώρας ὑμῶν ἐν εὐθηνίᾳ[23]) καταστῆσαι καὶ τὰς ὁδοὺς εἰρηνικάς, ἐμπορεύεσθαι καὶ πραγματεύεσθαι μετὰ πάσης εἰρήνης, ὅπως οἱ ἀπὸ τῆς Ἑλλάδος ἐμπορεύωνται[24]) πρὸς ὑμᾶς καὶ ὑμεῖς πρὸς αὐτούς. ἀπὸ γὰρ τοῦ Εὐφράτου[25]) καὶ τῆς διαβάσεως ἐπὶ τὸν Τίγριν[26]) ποταμὸν ἕως Μηδίας Βαβυλῶνος ὁδοποιήσω καὶ σημεῖα ποιήσω, ὅπου ἡ ὁδὸς φέρει. Δαρεῖον δὲ οὐκ ἀνεῖλον ἐγώ· τίνες δέ εἰσιν οἱ τοῦτον ἀναιρήσαντες ἀγνοῶ· οἷς ὀφείλω[27]) τιμὰς μετά-

---

21. 1) ἐπιθεὶς 2) νόμον 3) ἔκκλαιον 4) περιέχων 5) κελεύομε 6) κακῶν 7) ἀπολέσαι· *) vielleicht τῶν θεῶν ausgefallen; oder εὐδαιμονία zu lesen? **) wahrscheinlich ἐπὶ Δαρείου. 8) εἰμὶ 9) χρῆσθαι 10) τὰς 11) συνήθεις 12) ἑορτὰς· 13) βοηθυτίαις 14) δαρείω 15) βιῶτο· 16) ἐὰν 17) πόλαις 18) χώρεσι· 19) νομᾶς 20) ὅσας 21) συγχοροῦμεν 22) μενέσθωσαν 23) εὐθυνία 24) ἐμπορεύονται 25) ἐφράτου 26) τίγρην 27) ὠφείλω

λας [τιμῆcαι] καὶ χώρας αὐτοῖc πλείcτας ἀποδοῦναι, ὡc[28]) τὸν ἐχθρὸν ἡμῶν ἀνελόντεc (sic). καὶ ταῦτα εἰπὼν Ἀλέξανδρος, ἐταράχθηcαν[29]) οἱ Πέρcαι, ὡc μέλλοντος Ἀλεξάνδρου τὴν Περcίδα καταcκάπτειν. γνοὺc δὲ Ἀλέξανδρος τὴν λύπην τοῦ ὄχλου λέγει αὐτοῖc· τί ὑπονοεῖτε, Πέρcαι, ὅτι τοὺc ἀνελόντας Δαρεῖον ἐγὼ ζητῶ; εἰ γὰρ ἔζη Δαρεῖοc, ἐπεcτράτευcεν[30]) ἄν μοι πόλεμον, νῦν δὲ πᾶc πόλεμοc πέπαυται. εἰ τοίνυν Μακεδών ἐcτιν ἢ Πέρcης ὁ αὐτὸν ἀνελών, προcερχέcθω μοι θαρρῶν καὶ λαμβανέτω ὃ ἐὰν αἰτήcηται[31]) παρ' ἐμοῦ. ὄμνυμι[32]) γὰρ τὴν ἄνω πρόνοιαν καὶ τῆc μητρόc μου Ὀλυμπιάδοc τὴν cωτηρίαν, ὅτι ἐπιcήμουc αὐτοὺc καὶ περιφανεῖc πᾶcιν ἀνθρώποιc ποιήcω. καὶ οὕτωc ὀμόcαντοc[33]) Ἀλεξάνδρου τὸ μὲν πλῆθοc ἐδάκρυcεν· Βῆccoc δὲ καὶ Ἀριοβαρζάνης[34]) προcῆλθον[35]) Ἀλεξάνδρῳ, προcδοκῶντεc[36]) ὡc[37]) μεγάλα δῶρα λήψονται παρ' αὐτοῦ, καὶ λέγουcιν· δέcποτα, ἡμεῖc ἐcμεν οἱ τὸν Δαρεῖον ἀνελόντεc. εὐθὺc δὲ Ἀλέξανδροc ἐκέλευcεν τούτουc cυλληφθένταc ἐπὶ τὸν τάφον ἀναcταυρωθῆναι Δαρείου. τῶν δὲ βοώντων καὶ λεγόντων· οὐκ ὤμοcαc[38]) ὅτι τοὺc ἀνελόνταc Δαρεῖον ἐπιcήμουc αὐτοὺc καὶ περιφανεῖc ποιήcω; καὶ πῶc κελεύειc νῦν ἡμᾶc cταυρωθῆναι παραβὰc τοὺc ὅρκουc; λέγει αὐτοῖc Ἀλέξανδροc· οὐχ ὑμῶν ἕνεκα, ὦ κάκιcτοι, ἀπολογοῦμαι[39]), ἀλλ' ἕνεκα τοῦ πλήθουc τῶν cτρατευμάτων· ἄλλωc γὰρ οὐκ ἦν εὑρεῖν ὑμᾶc οὕτωc ῥᾳδίωc καὶ ἐμφανεῖc ποιῆcαι.*) οἱ γὰρ τὸν ἑαυτῶν δεcπότην ἀνελόντεc πῶc ἐμὲ φείcονται[40]); εἰc ὑμᾶc οὖν, ὦ κάκιcτοι, οὐκ ἐπιώρκηcα[41])· ὤμοcα γὰρ περιφανεῖc καὶ ἐπιcήμουc ὑμᾶc ποιῆcαι πᾶcιν, τοῦτ' ἔcτιν ἀναcταυρωθῆναι, ἵνα πάντεc ὑμᾶc θεωρήcωcιν.[42]) καὶ οὕτωc εἰπόντοc ἐπευφήμηcαν[43]) αὐτὸν πάντεc, καὶ οἱ μὲν κάκιcτοι φονεῖc[44]) ἀναcταυροῦνται ἐπὶ τῷ τάφῳ Δαρείου.

fol. 238ᵃ
fol. 238ᵇ

Cap. 22.

Ὁ δὲ Ἀλέξανδροc ἀποκαταcτήcαc ἐν εἰρήνῃ πᾶcαν τὴν χώραν λέγει αὐτοῖc· τίνα βούλεcθε cατράπην εἶναι τῆc πόλεωc ὑμῶν; οἱ δὲ εἶπον· Λίτην τὸν τοῦ Δαρείου ἀδελφόν. ὁ δὲ προcέταξεν τοῦτον γενέcθαι. ἦν δὲ καταλιπὼν τὴν μητέρα Δαρείου καὶ τὴν γυναῖκα καὶ τὴν θυγατέρα[1]) αὐτοῦ ἐν τῇ * πόλει ἀπεχούcῃ[2]) διάcτημα ἡμερῶν δύο· γράφει οὖν πρὸc αὐτὰc οὕτωc· Βαcιλεὺc Ἀλέξανδροc Cτατείρᾳ[3]) καὶ Ῥοδογούνῃ[4]) καὶ Ῥωξάνῃ[5]) τῇ[6]) ἐμῇ[7]) γυναικὶ[8]) χαίρειν. ἀντιταξάμενοι Δαρείῳ οὐκ ἠμυνάμεθα[9]), μᾶλλον δὲ τὸ ἐναντίον ηὐχόμην ἐγὼ ζῶντα αὐτὸν ὑπὸ

---

28) δc 29) ἐταράχθειcαν 30) ὑπεcτράτευcεν 31) αἰτήcειται 32) ὤμνημοι 33) ὀμώcαντοc 34) ἀρειοβαρζάνηc, 35) προcελθὼν 36) προcδοκόντεc 37) ὡc vor προcδοκῶντεc 38) ὤμωcαc 39) ἀπολογοῦ με· *) wol einige worte ausgefallen. 40) φήcονται· 41) ἐπιόρκηcα· 42) θεωρίcωcιν· 43) ἐπεφήμηcαν 44) φωνεῖc **22.** 1) θυγατέραν *) vielleicht τινι 2) ἀπέχουcαν 3) cτατῆρα· 4) ῥοδῶ· 5) ῥωξάνην 6) τὴν 7) ἐμὴν 8) γυναῖκα 9) ἡμινάμεθα·

τὰ ἐμὰ βαςίλεια (sic) κατέχειν· ἐςχάτως[10]) δὲ τοῦτον κατέλαβον ἔχοντα, ὃν ἐλεήςας τῇ ἐμῇ χλαμύδι περιέςτειλα. ἐπυθόμην[11]) δὲ fol. 239ᵃ παρ' αὐτοῦ μαθεῖν τίς ἐςτιν ὁ πλήξας· ἀλλ' ὅμως οὐδέν μοι εἶπεν πλὴν τοῦτο· παρατίθημί coι τὴν ἐμὲ τεκοῦςαν καὶ τὴν ἐμὴν ςύμβιον, ἐξαιρέτως δὲ Ῥωξάνην τὴν ἐμὴν θυγατέρα καὶ ςύμβιόν cου· περὶ δὲ τῶν ςυμβάντων αὐτῷ οὐκ ἔφθαςέ[12]) μοι ὁμιλῆςαι. τοὺς μὲν οὖν αἰτίους τῆς ἀπωλείας[13]) αὐτοῦ ἠμυνάμην[14]) ἀξιοπρεπῶς. προςέταξεν δὲ ἡμῖν τοῦτον κηδεῦςαι παρὰ τοὺς τῶν πατέρων αὐτοῦ τάφους· ὃ καὶ γέγονεν· οἶμαι δὲ καὶ ὑμᾶς ταῦτα πάντα ἀκηκοέναι. παύςαςθε οὖν τῆς λύπης αὐτοῦ· ἐγὼ γὰρ ἀποκαταςτήςω ὑμᾶς εἰς τὰ ὑμέτερα βαςίλεια. πρὸς τὸ παρὸν δὲ διατρίψατε ἐν τῷ τόπῳ ἐν ᾧ ἐςτε[15]), μέχρις ἂν καὶ τὰ ἐνταῦθα καλῶς διαθῶμεν· κατὰ δὲ τὴν πρόςταξιν Δαρείου Ῥωξάνην τὴν ἐμὴν γυναῖκα ςύνθρονόν μοι εἶναι βούλομαι, εἰ καὶ ὑμῖν τοῦτο ἀρεςτόν ἐςτι· προςκυνεῖςθαι[16]) δὲ ἀπὸ τοῦ νῦν ὡς Ἀλεξάνδρου γυναῖκα βούλομαι καὶ κελεύομαι. ἔρρωςθε.[17])

Δεξάμεναι δὲ τὰ γράμματα Ἀλεξάνδρου ἀντέγραψαν αὐτῷ Ῥοδογούνη[18]) καὶ Cτάτειρα[19]) ταῦτα· Ἀλεξάνδρῳ βαςιλεῖ χαίρειν. fol. 239ᵇ ηὐξάμεθα οὖν τοῖς κλίναςι τοῦ Δαρείου ὄνομα καὶ τὸ τῶν Περςῶν καύχημα, cὲ[20]) αἰώνιον βαςιλέα τῆς οἰκουμένης ἀναδεῖξαι[21]), λογιςμῷ καὶ φρονήςει καὶ δυνάμει ἀνάπλεον. οἴδαμεν δὲ ὑπὸ τὰς ςὰς ἀγκάλας οὖςαι, ὅτι[22]) ὡς αἰχμαλώτοις[23]) οὐκ ἐχρήςω ἡμῖν[24])· ἐπευχόμεθα οὖν τῇ ἄνω προνοίᾳ, καὶ ἔτη κάλλιςτα παραςχεῖν coι τοῦ δεςπόζειν χρόνοις ἀναριθμήτοις. ἐλέγχει δέ coι τὰ ἔργα, ὅτι ἐξ ὑπερεχούςης φυλῆς γεγενημένος ὑπάρχεις.[25]) νῦν δὲ ἡμεῖς οὐκέτι[26]) ἐςμὲν ὡς αἰχμάλωτοι[27])· καὶ οἴδαμεν Ἀλέξανδρον νέον Δαρεῖον γεγονέναι[28]) ἡμῖν. Ἀλέξανδρον προςκυνοῦμεν τὸν μὴ καταιςχύνοντα ἡμᾶς. ἐγράψαμεν δὲ πανταχοῦ· τὸ τῶν Περςῶν ἔθνος, ἰδοῦ νῦν Δαρεῖος τελευτήςας εὗρεν Ἀλέξανδρον μέγιςτον βαςιλέα· ἡ γὰρ τύχη Ῥωξάνην ἄγει πρὸς γάμον Ἀλεξάνδρου, (ὃς) βαςιλεὺς πάςης τῆς οἰκουμένης. πάντες οὖν προςάγετε Ἀλεξάνδρῳ εὐχαριςτίας[29]) ἀξίας[30]), ὅτι τὸ τῶν Περςῶν καύχημα μειζόνως νῦν ὑψώθη. ἀγάλλεςθε[31]) οὖν ςὺν ἡμῖν μέγιςτον βαςιλέα Ἀλέξανδρον ἀναγορεύςαντες. καὶ ταῦτα μὲν πρὸς τοὺς Πέρςας ἐδηλώςαμεν.[32]) ἔρρωςο.

fol. 240ᵃ Ὁ δὲ Ἀλέξανδρος δεξάμενος τὰ γράμματα αὐτῶν ἀντέγραψεν αὐταῖς[33]) οὕτως· Ἐπαινῶ ὑμῶν τὸ φρόνημα· ἀγωνίςαςθαι[34]) δὲ βούλομαι ἄξια τῆς ἀγάπης ὑμῶν, ἐπεὶ κἀγὼ ἄνθρωπος φθαρτός εἰμι. ἔρρωςθε.[35])

Ἐν ἑτέρῳ δὲ ἔγραψεν καὶ Ῥωξάνῃ[36]) τὰ δόξαντα αὐτῷ· γρά-

---

10) ἔςχατον 11) ἐπειθώμην 12) ἔφθαςαί 13) ἀπολείας 14) ἠμινάμην 15) ἐςταί· 16) προςκυνήςθω 17) ἔρρωςθαι:· 18) ῥοδῶ 19) ςτατῆρα 20) ὅτι cὲ 21) ἀνέδειξεν· 22) ὅτι hinter οἴδαμεν δὲ· 23) αἰχμάλωτας 24) ἡμᾶς· 25) ὑπάρχων· 26) οἰκέται 27) αἰχμάλωται· 28) γεγοναίνε 29) εὐχαριςτείας 30) ἀξίους· 31) ἀγάλλεςθαι 32) δηλώςαντες· 33) αὐτοῖς. 34) ἀγωνήςαςθαι 35) ἔρρωςθαι:· 36) ῥωξάνη

φει[37]) δὲ καὶ Ὀλυμπιάδι τῇ μητρὶ αὐτοῦ οὕτως· Ἀλέξανδρος βασιλεὺς τῇ γλυκυτάτῃ μου μητρὶ χαίρειν. ἔγραψά σοι τοῦ ἀποστεῖλαί μοι τὸν γυναικεῖον κόσμον καὶ τὸν ἱματισμὸν [τῆς μητρὸς Δαρείου καὶ τῆς αὐτοῦ γυναικὸς καὶ τὸν κόσμον τὸν βασιλικὸν] ὑπὲρ Ῥωξάνης τῆς θυγατρὸς Δαρείου καὶ ἐμῆς συζύγου. δεξαμένη οὖν ἡ μήτηρ αὐτοῦ τὰ γράμματα ἀπέστειλεν αὐτῷ[38]) πᾶσαν τὴν βασιλικὴν αὐτῆς ἐσθῆτα καὶ πάντα κόσμον ἐκ χρυσοῦ καὶ λίθων τιμίων κατεσκευασμένον.[39]) δεξάμενος δὲ Ἀλέξανδρος ταῦτα ἐν ἑτοίμῳ πεποίηκεν τοὺς γάμους ἐν τοῖς βασιλείοις Δαρείου· καὶ τίς ἱκανῶς[40]) διηγήσεται τὴν ἐκεῖ τότε γενομένην[41]) χαράν;

Cap. 23.

Μετὰ δὲ ταῦτα γράφει[1]) Ἀλέξανδρος πρὸς τὴν μητέρα αὐτοῦ οὕτως· Βασιλεὺς Ἀλέξανδρος τῇ ἐμῇ περιποθήτῳ μητρὶ καὶ Ἀριστοτέλει[2]) τῷ τιμιωτάτῳ μου καθηγητῇ χαίρειν. ἀναγκαῖον ἡγησάμην γράψαι ὑμῖν περὶ τῆς γενομένης[3]) μοι πρὸς Δαρεῖον μάχης. fol. 240b ἀκούσας γὰρ ὄντα περὶ τὸν Ἰσσιακὸν[4]) κόλπον μετὰ πλήθους στρατοπέδων καὶ βασιλέων ἑτέρων συλλαβὼν αἶγας πλείστας καὶ συνδήσας λαμπάδας ἐν τοῖς κέρασιν αὐτῶν ἐξῆλθον καὶ ἐβάδιζον νυκτός. οἱ δὲ ἰδόντες τὰς λαμπάδας μακρόθεν ὑπέλαβον εἶναι στρατὸν ἀναρίθμητον, ὅθεν καὶ εἰς δειλίαν τραπέντες ἡττήθησαν. καὶ οὕτως τὴν κατ' αὐτῶν νίκην ἐποιησάμην, ἐν ᾧ τόπῳ ἔκτισα[5]) [τὴν]*) πόλιν, Αἰγὰς αὐτὴν προσονομάσας· ἑτέραν δὲ πόλιν ἔκτισα[5]) ἐν τῷ Ἰσσιακῷ[6]) κόλπῳ, Ἀλεξάνδρειαν αὐτὴν ὀνομάσας. καταλειφθεὶς δὲ Δαρεῖος συνελήφθη καὶ ἐτραυματίσθη παρὰ τῶν αὐτοῦ σατραπῶν. ἐγὼ δὲ λίαν ἐλυπήθην περὶ αὐτοῦ· νικήσας γὰρ αὐτὸν οὐκ ἐβουλόμην φονεῦσαι, ἀλλ' ἔχειν αὐτὸν ὑπὸ τὰ ἐμὰ σκῆπτρα. ἔμπνουν δὲ τοῦτον καταλαβών, περιελὼν [δὲ] τὴν περικειμένην μοι χλαμύδα τοῦτον ἐσκέπασα· εἶτα ὑπονοήσας τὸ τῆς ἀδήλου τύχης ἐπὶ τὸ τοῦ Δαρείου ὑπόδειγμα τοῦτον ἐθρήνησα. κηδεύσας οὖν βασιλικῶς ἐκέλευσα ἀποτμηθῆναι ῥῖνας καὶ ὠτία τῶν φυλασσόντων αὐτοῦ τὸν τάφον, τῇ κατὰ τὴν χώραν συνηθείᾳ[7]) ἐξακολουθῶν. fol. 241a τοὺς δὲ ἀνελόντας Δαρεῖον ἐκέλευσα ἀνασταυρωθῆναι ἐν τῷ τάφῳ Δαρείου. ἐκεῖθεν δὲ ἐξελθὼν κατεκράτησα Ἀρειοβαρζὰν καὶ Μαναζακοῦ βασιλείαν· Μηδίαν τε καὶ Ἀρμενίαν † ἐβέσίαν † καὶ πᾶσαν τὴν Περσικὴν χώραν, ἧς[8]) ἐβασίλευεν Δαρεῖος, ὑπέταξα.

Cap. 32.*)

Ἐκεῖθεν οὖν παραλαβὼν ὁδηγοὺς ἐβουλήθην εἰσελθεῖν εἰς τὰ ἐνδότερα μέρη τῆς ἐρήμου, καὶ οὐ συνεβούλευόν[1]) μοι ἀπελθεῖν

---

37) ἐγράφη 38) αὐτὸν 39) κατεσκευασμένων· 40) ἱκονὸς (vielleicht ἱκανὸς διηγήσασθαι) 41) γεναμένην **23.** 1) Γράφη 2) ἀριστοτέλη 3) γεναμένης 4) ἠσιακὸν 5) ἔκτησα *) τινὰ? 6) νησιακῶ 7) συνήθει (vielleicht τὰ κατὰ τ. χ. συνήθη) 8) οἷς **32.** cap. 23 extr. bis 31 fehlen wie in B so auch in L. 1) οὐκ ἐσυνεβούλευόν

ἐκεῖσε διὰ τῶν θηρίων τὸ πλῆθος τῶν ἐνοικούντων τοῖς τόποις ἐκείνοις. ἀλλ' ὅμως μὴ προσσχὼν[2]) τοῖς λόγοις αὐτῶν ἠρξάμην τῆς ὁδοῦ. ἤλθομεν οὖν εἴς τινα τόπον φαραγγώδη, ᾗ[3]) ἦν ὁδὸς λίαν στενὴ καὶ φαραγγώδης, ἣν καὶ ὡδεύσαμεν[4]) ἡμέρας ὀκτώ. εἴδομεν[5]) (δὲ) ἐν τοῖς τόποις ἐκείνοις θηρία ἀλλογενῆ, οἷα οὐκ οἴδαμεν πώποτε.[6]) διελθόντες δὲ τὸν τόπον ἐκεῖνον ἤλθομεν εἰς ἕτερον θρηνωδέστερον τόπον· εὕραμεν δὲ ἐκεῖ πολλὴν ὕλην δένδρων καλουμένων ἀναφάνδα[7]), καρπὸν ἔχοντα ξένον καὶ παρηλ- fol. 241b λαγμένον· ἦσαν γὰρ μῆλα παμμεγέθη[8]), οἷον πέπονες[9]) μέγιστοι.[10]) ἦσαν δὲ καὶ ἄνθρωποι ἐν τῇ ὕλῃ ἐκείνῃ πίθηκοι[11]) λεγόμενοι, ἔχοντες[12]) ὕψει πήχεις εἴκοσι τέσσαρας, μακροὺς τραχήλους ἔχοντες ὡς ἕνα πῆχυν καὶ ἥμισυ, ὁμοίως καὶ πόδας μακροὺς ἔχοντες[13]), οἱ[14]) δὲ ἀγκῶνες[15]) αὐτῶν πρίοσιν[16]) ἦσαν παρεμφερεῖς καὶ αἱ χεῖρες. ἰδόντες[17]) δὲ ἡμᾶς ὥρμησαν[18]) ἐπὶ τὸ στρατόπεδον. ἐγὼ δὲ ἰδὼν ταῦτα ἐξέστην[19]) τῇ διανοίᾳ· ἐκέλευσα οὖν συλληφθῆναι ἕνα ἐξ αὐτῶν. ὁρμησάντων δὲ ἡμῶν πρὸς αὐτοὺς μετὰ φωνῶν καὶ σαλπίγγων ἔφυγον· ἐφονεύσαμεν δὲ ἐξ αὐτῶν τριάκοντα δύο· αὐτοὶ δὲ ἀνεῖλον[20]) ἐξ ἡμῶν στρατιώτας ρ̄. ἐμείναμεν οὖν ἐκεῖ τρώγοντες τοὺς καρποὺς τῶν δένδρων.

Cap. 33.

Κἀκεῖθεν ἀπάραντες ἤλθομεν εἴς τινα χλοερὰν χώραν, ἐν ᾗ[1]) ἦσαν ἄνθρωποι ἄγριοι γίγασιν ὅμοιοι, στρογγύλοι, πυρρὰς[2]) ὄψεις ἔχοντες, ὡς λέοντες φαινόμενοι. ἦσαν δὲ καὶ ἕτεροι μετ' αὐτῶν λεγόμενοι Ὀχλῖται[3]), μὴ ἔχοντες τρίχας τὸ σύνολον, τὸ μῆκος[4]) ἔχοντες πήχεων[5]) τεσσάρων καὶ πλάτος ὡσεὶ λόγχη. καὶ ἰδόντες ἔδραμον πρὸς ἡμᾶς· ἦσαν δὲ περιεζωσμένοι δέρματα λεόντων, fol. 242a ἰσχυροὶ λίαν καὶ ἑτοιμότατοι πολεμεῖν ἄνευ ὅπλων· ἡμεῖς δὲ ἐτύπτομεν αὐτούς, αὐτοὶ δὲ ξύλοις ἔτυπτον ἡμᾶς, ὡς καὶ πολλοὺς ἀνεῖλον ἐξ ἡμῶν. ἐγὼ δὲ φοβηθεὶς μήπως τροπώσωνται[6]) ἡμᾶς ἐκέλευσα πυρὰν ἅψαι ἐν τῇ ὕλῃ· οἱ δὲ ἰδόντες τὸ πῦρ ἔφυγον οἱ ἀκμαιότατοι ἐκεῖνοι ἄνδρες· ἀνεῖλον[7]) δὲ ἐξ ἡμῶν στρατιώτας ἑκατὸν ὀγδοήκοντα.

Τῇ δὲ ἐπιούσῃ ἡμέρᾳ ἠβουλήθην ἀπελθεῖν εἰς τὰ σπήλαια[8]) αὐτῶν καὶ εὕρομεν θηρία προσδεδεμένα ταῖς θύραις αὐτῶν ὡς λέοντες· ἦσαν δὲ τριόφθαλμοι. εἴδομεν[9]) δὲ ψύλλους ἐκεῖ ὡς τοὺς παρ' ἡμῶν βατράχους πηδῶντας.[10]) ἐκεῖθεν δὲ ἀναχωρήσαντες ἤλθομεν εἴς τινα τόπον, ἐξ οὗ ἐξήρχετο πηγὴ πλουσιωτάτη[11])· καὶ ἐκέλευσα ἐκεῖ στῆναι τὸ ἅρμα· ἐμείναμεν δὲ ἐκεῖ μῆνας δύο.

2) προσχὼν 3) οἱ 4) ὁδεύσαμεν 5) ἴδωμεν 6) πόπωτε· 7) im armenischen kanaphnito (cf. C. ἀναφνήτων) 8) πανμεγέθη, 9) πέπονας 10) μεγίστους· 11) φυτοὶ (v. Zacher Pseudo-Call. p. 137) 12) ἔχοντα 13) ἔχοντας 14) αἱ 15) ἀγκόνες 16) πρίωσιν 17) ἰδόντα 18) ὁρμησαν 19) ἐξέστη 20) ἀνεῖλαν **33.** 1) ᾧ 2) πυρὰς 3) armen. ochsol, v. l. ochtol, Otol. 4) μίκος 5) πήχων 6) τροπόσονται· 7) ἀνεῖλαν 8) σπίλεα 9) ἴδομεν 10) πήδοτας 11) πλουσιοτάτη·

Ἐκεῖθεν δὲ ἀπάραντες ἤλθομεν ἕως τῶν Μηλοφάγων καὶ εἴδομεν[9]) ἐκεῖ ἄνδρα δασὺν[12]) ὅλῳ τῷ cώματι, παμμεγέθη[13]), καὶ ἐφοβήθημεν· καὶ κελεύω αὐτὸν cυλληφθῆναι. ὁ δὲ cυλληφθεὶc ἀγρίωc ἡμᾶc κατώπτευεν.[14]) κελεύω δὲ γυναῖκα γυμνὴν προcενεχθῆναι αὐτῷ. ὁ δὲ ἁρπάcαc αὐτὴν κατήcθιεν.[15]) cυνδραμόντων δὲ τῶν cτρατιωτῶν ἐξελεῖν αὐτὴν ἐβαττάριcεν[16]) τῇ γλώccῃ αὐτοῦ. καὶ ἀκούcαντεc οἱ λοιποὶ cύντοποι αὐτοῦ ἐξῆλθον πρὸc ἡμᾶc ἐκ τοῦ ἕλουc ἄνδρεc ὡcεὶ μύριοι, τὸ δὲ cτρατόπεδον ἡμῶν ἦν μυριάδεc τέccαρεc· καὶ κελεύω ἀνάπτειν[17]) (πῦρ· οἱ δὲ ἰδόντεc) τὸ πῦρ ἔφυγον. διώξαντεc δὲ αὐτοὺc ἐκρατήcαμεν ἐξ αὐτῶν τρεῖc, οἱ καὶ μὴ μεταcχόντεc τροφῆc μέχριc ἡμερῶν ὀκτὼ ἐτελεύτηcαν. εἶχον δὲ λογιcμὸν οὐκ ἀνθρώπινον, ἀλλ' ὡc οἱ κύνεc ὑλάκτουν.[18])

fol. 242 b

Cap. 36.

Ἐκεῖθεν δὲ ἀναχωρήcαντεc ἤλθομεν εἴc τινα ποταμόν. ἐκέλευcα οὖν παρεμβολὴν γενέcθαι καὶ καθοπλιcθῆναι τῇ cυνηθείᾳ τὰ cτρατόπεδα. ἦν δὲ ἐν τῷ ποταμῷ δένδρα, καὶ ἅμα τῷ[1]) ἡλίῳ[2]) ἀνατέλλοντι[3]) καὶ τὰ δένδρα ηὔξανον μέχριc ὥραc ἕκτηc, ἀπὸ δὲ ὥραc ἑβδόμηc ἐξέλειπον[4]) ὥcτε μηδ' ὅλωc φαίνεcθαι. δάκρυα δὲ εἶχον ὡc Περcικὴν cτακτήν, πνοὴν δὲ πάνυ ἡδυτάτην καὶ χρηcτήν. ἐκέλευcα οὖν κόπτεcθαι τὰ δένδρα καὶ cπόγγοιc ἐκλέγεcθαι αὐτῶν τὰ δάκρυα.[5]) αἰφνίδιον[6]) δὲ οἱ ἐκλέγοντεc ἐμαcτιγοῦντο ὑπὸ δαίμονοc ἀοράτου· καὶ τῶν μὲν μαcτιγουμένων τὸν ψόφον ἠκούομεν[7]) καὶ τὰc πληγὰc ἐπὶ τῶν νώτων ἐρχομέναc ἐβλέπομεν, τοὺc δὲ τύπτονταc οὐκ ἐθεωροῦμεν. φωνὴ δέ τιc ἤρχετο λέγουcα μηδὲ ἐκκόπτειν μηδὲ cυλλέγειν· εἰ δὲ οὐ παύcηcθε[8]), γενήcεται ἄφωνον τὸ cτρατόπεδον. ἐγὼ οὖν φοβηθεὶc ἐκέλευcα μήτε ἐκκόπτειν μήτε cυλλέγειν τινὰ ἐξ αὐτῶν. ἦcαν δὲ ἐν τῷ ποταμῷ λίθοι μέλανεc· ὅcοι οὖν ἥπτοντο τῶν λίθων τούτων, τὴν ἴcην χρόαν ἐλάμβανον τοῖc λίθοιc. ἦcαν δὲ καὶ δράκοντεc πολλοὶ ἐν τῷ ποταμῷ καὶ ἰχθύων πολλὰ γένη, ἅτινα πυρὶ οὐκ ὠπτῶντο[9]), ἀλλ' ἐν ὕδατι ψυχρῷ πηγαίῳ. εἷc οὖν τῶν cτρατιωτῶν λαβὼν καὶ πλύναc καὶ βαλὼν εἰc ἄγγοc ἀφῆκεν καὶ εὗρε τὸν ἰχθὺν ὠπτημένον.[10]) ἦcαν δὲ ἐν τῷ ποταμῷ ὄρνεα παρεμφερῆ[11]) τῶν παρ' ἡμῖν ὀρνέων· εἴ τιc οὖν αὐτῶν ἐθίγγανε[12]), πῦρ ἐξέβαινεν ἐξ αὐτῶν.[13])

fol. 243 a

Cap. 37.

Τῇ δὲ ἐπιούcῃ ἡμέρᾳ ὡδεύcαμεν πλαζόμενοι.[1]) ἔλεγον δέ μοι οἱ ὁδηγοί· οὐκ οἴδαμεν ποῦ ὑπάγομεν, δέcποτα βαcιλεῦ Ἀλέξανδρε· ὑποcτρέψωμεν[2]) μὴ εἰc τόπουc χείροναc ἐμπέcωμεν. ἐγὼ δὲ

12) δαcὺ ἐν 13) πανμεγεθῆ 14) καθόπτευεν· 15) κατέcθιεν· 16) Gildem.; cod. ἐταρτάρηcεν 17) ἀναπτῆναι 18) ἠλάκτουν· **36.** 1) τοῦ 2) ἡλίου 3) ἀνατέλοντοc, 4) ἐξέλιπον 5) τῶν δακρύων· 6) αἰφνήδιον 7) ἠκούαμεν· 8) παύcητε· 9) ὀψῶντο 10) ὀψημένον· (ἑψημένον?) 11) παρεμφεροῖ· 12) ἐθήγγανε 13) αὐτοῦ· **37.** 1) πελαζόμενοι· 2) ὑποcτρέψομεν

τὸ ἑαυτοῦ παλάτιον καὶ ῥίψας ἑαυτὸν εἰς τὸ ἔδαφος ἀνοιμώξας[28]) σὺν δάκρυσιν ἐθρήνει ἑαυτόν, ἀπολέσας τοσοῦτον πλῆθος στρατιωτῶν καὶ τὴν Περσίδα ὅλην ἐρημώσας. συμφοραῖς δὲ τοιαύταις συνεχόμενος[29]) ἐθρήνει ἑαυτῷ λέγων· ὁ τηλικοῦτος βασιλεὺς Δαρεῖος, ὁ τοσαῦτα ἔθνη ὑποτάξας καὶ πάσας τὰς πόλεις δουλωσάμενος, ὁ θεῶν σύνθρονος γενόμενος[30]) καὶ τῷ ἡλίῳ συνανατείλας νῦν φυγὰς ἐγενόμην ἔρημος. ἀληθῶς τὸ μέλλον οὐδεὶς ἀσφαλῶς βουλεύεται· ἡ[31]) γὰρ τύχη[32]) εἰ[33]) βραχεῖαν λάβῃ[34]) ῥοπὴν τοὺς ταπεινοὺς ὑπεράνω τῶν νεφελῶν ἀναβιβάζει καὶ τοὺς ἀπὸ ὕψους εἰς Ἅιδου κατάγει.[35]) ἔκειτο οὖν Δαρεῖος ἔρημος ἀνθρώπων, ὁ τοσούτων ἐθνῶν βασιλεὺς γενόμενος.

fol. 232 b

Cap. 17.

Ὀλίγον οὖν διανήψας καὶ διαναστὰς καὶ εἰς ἑαυτὸν γενόμενος ἐτύπωσεν ἐπιστολὴν καὶ πέμπει εἰς Ἀλέξανδρον περιέχουσαν οὕτως· Δαρεῖος Ἀλεξάνδρῳ τῷ ἐμῷ δεσπότῃ χαίρειν. ὁ τὸ φῶς μοι δείξας ὑπερφρονήσας μέγαν ἔρωτα ἔσχεν εἰς τὴν Ἑλλάδα στρατεύσασθαι, ἄπληστος[1]) χρυσίου γενόμενος καὶ τῆς ἄλλης εὐδαιμονίας τῆς ὑπαρχούσης[2]) ἡμῖν ἐκ πατέρων. ἀπέθανεν[3]) οὖν πολὺ χρυσίον καὶ πολὺ[4]) ἀργύριον καὶ πολλὰς[5]) σκηνὰς[6]) ἀπολέσας ὑπὲρ Κροῖσον τὸν Λύδιον πλουτήσας, καὶ τὸν ἐνεστῶτα θάνατον οὐκ ἐξέφυγεν.[7]) τοίνυν[8]), Ἀλέξανδρε, σὺ οὖν κατανοήσας[9]) τύχην[10]) καὶ νέμεσιν[11]) τὸ μέγα φρονεῖν ὑπεστήσω(?). οἴκτειρον οὖν ἡμᾶς πρὸς σὲ καταφεύγοντας. πρὸς Διὸς[12]) καὶ τῆς ἄλλης[13]) ὑπαρχούσης[14]) ἡμῖν εὐγενείας ἀπὸ Περσῶν [καὶ] ἀπόδος[15]) μοι τὴν γυναῖκά μου καὶ τὴν μητέρα καὶ τὰ τέκνα, μνησθεὶς τῶν πατρῴων ἐλπίδων. καὶ ἀντὶ τούτων ὑπισχνοῦμαί[16]) σοι[17]) διδόναι τοὺς θησαυροὺς τοὺς[18]) ἐν Μηδίᾳ[19]) (?) τῇ χώρᾳ, καὶ ἐν Σούσοις[20]) καὶ ἐν Βάκτροις[21]), οὓς οἱ πατέρες ἡμῶν παρέθεντο[22]) τῇ γῇ· ὑπισχνοῦμαι[23]) δέ σοι καὶ τὴν Περσῶν καὶ Μήδων καὶ τῶν[24]) ἄλλων ἐθνῶν χώρας κυριεύειν πάντα τὸν χρόνον. ἔρρωσο.[25])

fol. 233 a

Ταύτης δὲ τῆς ἐπιστολῆς γνοὺς Ἀλέξανδρος τὴν δύναμιν συνήθροισε πᾶν τὸ στρατόπεδον αὐτοῦ καὶ μεγιστᾶνας καὶ ἐκέλευσεν ὑπαναγνωσθῆναι αὐτοῖς τὰ γράμματα τὰ Δαρείου. ταύτης δὲ τῆς ἐπιστολῆς ὑπαναγνωσθείσης[26]) εἶπεν εἷς τῶν στρατηγῶν Παρμένιος ὀνόματι· ἐγὼ βασιλεῦ Ἀλέξανδρε, ἐλάμβανον (ἂν) τὰ χρήματα καὶ τὴν χώραν τὴν δεδομένην σοι, καὶ ἀπέδωκα Δαρείῳ τὴν μητέρα καὶ τὰ τέκνα καὶ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ κοιμηθεὶς μετ' αὐτῶν.

---

28) ἀνιμώξας 29) διερχόμενος (vielleicht συνεχόμενος καὶ αὐτὰ διερχ.) 30) γενάμενος 31) εἰ 32) τύχει 33) ἤ 34) λάβει 35) κατάγων· **17.** 1) ἄπληστως 2) ἐπαρχούσης 3) ἀπέθανον 4) πολὺν 5) πολὰς 6) κηνὰς 7) ἐξέφυγον· 8) τί οὖν 9) κατανοήσω 10) τύχει 11) νεμέσει· 12) δὲ εἰς 13) ἄλης (ὅλης?) 14) ἐπαρχούσης 15) ἀπόδως 16) ὑπεισχνούμε 17) σου 18) τῶν 19) μυσιάδι (im armen. mîna) 20) σισοῖς 21) βάτρεις 22) παρέθετο 23) ὑπεισχνοῦμαι 24) κοῖτων 25) ἔρρωσον· 26) ὑπαναγνωσθήσεις

μειδιάσας δὲ Ἀλέξανδρος εἶπε πρὸς αὐτόν· ἐγὼ μέν, Παρμένιε, πάντα λαμβάνω παρ' αὐτοῦ· ἐθαύμασα[27]) δὲ ὅτι Δαρεῖος διὰ χρημάτων (τῶν ἐμῶν) ἀξιοῖ λυτρώσασθαι τοὺς ἰδίους, πολλῷ μᾶλλον δὲ (ὅτι) καὶ τὴν χώραν τὴν ἐμὴν ὑπισχνεῖταί[28]) μοι ἀποδοῦναι. ἀγνοεῖ δὲ τοῦτο Δαρεῖος, ὅτι εἰ μὴ νικήσει[29]) με μαχόμενος, ταῦτα πάντα ἐμά εἰσι μετὰ[30]) τῶν ἰδίων αὐτοῦ· πλὴν αἰσχρόν ἐστι καὶ λίαν αἰσχρόν, ἄνδρας τὸν ἄνδρα ἀνδρείως νικήσαντα ὑπὸ γυναικῶν ἀθλίως ἡττηθῆναι. ἡμεῖς οὖν πρὸς ἐκεῖνον τὴν μάχην ὀτρύνωμεν[31]) περὶ τῶν ἡμετέρων· ἐγὼ γὰρ τὸ σύνολον εἰς τὴν Ἀσίαν οὐκ ἂν ἦλθον, εἰ μὴ ὑπελάμβανον αὐτὴν[32]) ἐμὴν εἶναι. εἰ δὲ πρότερος[33]) αὐτῆς ἐκεῖνος ἦρχεν, τοῦτο κερδαινέτω[34]), διότι χώραν ἔχων ἀλλοτρίαν τοσοῦτον χρόνον οὐδὲν ἔπαθε κακόν. καὶ ταῦτα εἰπὼν Ἀλέξανδρος τοῖς πρεσβευταῖς Δαρείου ἐκέλευσεν αὐτοὺς ἀπελθόντας ταῦτα Δαρείῳ ἀπαγγεῖλαι, γράμματα αὐτοῖς μὴ δούς. ἐκέλευσεν οὖν Ἀλέξανδρος τοὺς τραυματισθέντας ἐν τῷ πολέμῳ στρατιώτας θεραπεύεσθαι πάσῃ ἐπιμελείᾳ, τοὺς δὲ τελευτήσαντας κηδείας[35]) τυγχάνοντας[36]) θάπτεσθαι. μείνας (οὖν) ἐκεῖ τὸν χειμῶνα προσέταξεν ἐμπυρίζεσθαι τὰ Ξέρξου βασίλεια ὄντα κάλλιστα κατὰ τὴν χώραν ἐκείνην· μικρὸν δὲ πάλιν μετανοήσας[37]) παύσασθαι αὐτοὺς ἐκέλευσεν.

fol. 233b

Cap. 18.

Ἐθεάσατο δὲ καὶ τοὺς Περσῶν τάφους χρυσῷ πολλῷ κεκοσμημένους· εἶδε[1]) δὲ καὶ τὸν Ναβονασάρου τάφον, τοῦ κεκλημένου Ναβουχοδονόσωρ Ἑλλαδικῇ φωνῇ, καὶ τὰ ἀναθήματα τῶν Ἰουδαίων ἐκεῖ κείμενα καὶ τοὺς κρατῆρας τοὺς χρυσοῦς ὡς ἡρώων εἶναι τὴν θέαν. παραπλήσιον ἐθεάσατο καὶ τὸν Κύρου τάφον· ἦν δὲ πύργος αἴθριος δωδεκάστεγος· ἐν δὲ τῇ ἄνω στέγῃ ἔκειτο (αὐτὸς) ἐν χρυσῇ πυέλῃ, καὶ ὕελος περιεκέχυτο[2]), ὥστε τὸ τρίχωμα[3]) αὐτοῦ φαίνεσθαι, καὶ αὐτὸν[4]) δὲ ὅλον διὰ τοῦ ὑέλου.

fol. 234a

Ἐνταῦθα δὲ ἦσαν Ἕλληνες εἰς τὸν τάφον Ξέρξου λελωβημένοι[5]), οἱ μὲν πόδας, οἱ δὲ ῥῖνας, ἕτεροι δὲ τὰ ὦτα αὐτῶν, δεδεμένοι πέδαις[6]) καὶ ἡλωθέντες[7]), ἄνδρες Ἀθηναῖοι, (οἳ) ἐξεβόησαν τῷ Ἀλεξάνδρῳ ὥστε σῶσαι αὐτούς. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος ἰδὼν αὐτοὺς ἐδάκρυσεν· ἦν γὰρ ἡ θεωρία αὐτῶν δεινή. βαρέως οὖν ἤνεγκεν περὶ τοῦτο καὶ προσέταξε λυθῆναι[8]) αὐτοὺς καὶ διδόναι αὐτοῖς[9]) δίδραχμα[10]) χίλια[11]) καὶ ἀποκαταστῆσαι αὐτοὺς εἰς τὴν ἰδίαν[12]) ἑκάστῳ πατρίδα. οἱ δὲ λαβόντες τὸ ἀργύριον ἠξίωσαν Ἀλέξανδρον χώραν αὐτοῖς ἀπομερισθῆναι[13]) (ἐν) τοῖς τόποις ἐκείνοις, εἰς δὲ τὰς πατρίδας αὐτῶν μὴ ἐκπεμφθῆναι· οὕτως διακειμένους[14]) ὄνειδος εἶναι τοῖς οἰκείοις. καὶ ἐκέλευσεν ἀπομερισθῆναι[13]) αὐτοῖς γῆν καὶ

27) ἐθαύμασε 28) ὑπεισχνεῖται 29) νικήσῃ 30) σὺν 31) ὀτρύνομεν 32) ἑαυτὴν 33) πρώτερος 34) κερδενέτω· 35) κηδίας 36) τυγχάνοντα 37) μεταποιήσας **18.** 1) ἴδε 2) περὶ ἐκέχειτο· 3) τοίχωμα 4) αὐτὸ 5) λελοβημενοι· 6) παῖδες· 7) ἡλωθέντος· 8) λυθοῦναι 9) αὐτοὺς 10) διδρόγμα τὰ (διδράχματα?) 11) χίλλια 12) ἰδείαν 13) ἀπὸμερησθηναι 14) διακοιμένους

cῖτον καὶ cπέρματα δοθῆναι αὐτοῖc καὶ βόαc ἑκάcτῳ ἓξ καὶ πρόβατα καὶ πάντα ὅcα χρήcιμα[15]) εἰc γεωργίαν καὶ ἕτερον χρῆμα.

fol. 234 b

Cap. 19.

Ὁ δὲ Δαρεῖοc ηὐτρεπίζετο εἰc ἕτερον πόλεμον cυμβαλεῖν Ἀλεξάνδρῳ. γράφει[1]) δὲ Πώρῳ βαcιλεῖ Ἰνδῶν οὕτωc· Βαcιλεὺc Δαρεῖοc βαcιλεῖ Ἰνδῶν Πώρῳ[2]) χαίρειν. ἐπὶ τῇ γενομένῃ[3]) καταcτροφῇ τῷ οἴκῳ μου ἐν ταῖc ἡμέραιc ταύταιc καὶ νῦν δηλῶ[4]) cοι, ἐπειδὴ ἐπιβάc μοι Μακεδόνων[5]) βαcιλεὺc θηρὸc ἀγρίου ψυχὴν[6]) ἔχων οὐ βούλεται τὴν μητέρα μου καὶ τὴν γυναῖκα καὶ τὰ τέκνα ἀποδοῦναί μοι, ἐμοῦ δὲ[7]) ἐπαγγειλαμένου καὶ θηcαυροὺc καὶ ἄλλα τινὰ πλείονα παραcχεῖν αὐτῷ, οὐ πείθεται. ὅθεν οὖν ἐκπορθῆcαι[8]) αὐτὸν ἐφ' οἷc ἔπραξε, cυνίcτημι[9]) αὐτῷ[10]) ἕτερον πόλεμον μέχριc ἂν ἀμύνωμαι αὐτὸν[11]) καὶ τὸ[12]) ἔθνοc[13]) αὐτοῦ. δίκαιον οὖν ἐcτι (καὶ) cὲ ἀγανακτῆcαι ἐφ' οἷc ἔπαθον καὶ ἐξελθεῖν cε ἐπὶ τῇ ἐμῇ ὕβρει, μνηcθέντα [cε] τῶν γονικῶν ἡμῶν δικαίων. cυνάθροιcον οὖν πλεῖcτα ἔθνη ἐπὶ τὰc Καcπιακὰc[14]) πύλαc καὶ τοῖc cυνερχομένοιc ἀνδράcιν χορήγηcον[15]) χρυcίον πολὺ καὶ cῖτον καὶ χορτάcματα. πάντων δέ cοι τὸ[16]) ἥμιcυ τῶν λαφύρων ὧν ἐὰν λάβω (ἐκ) τῶν πολεμίων χαρίcομαι, καὶ τὸν λεγόμενον Βουκέφαλον ἵππον cὺν

fol. 235 a

τοῖc βαcιλικοῖc χωρίοιc μετὰ[17]) τῶν παλλακῶν αὐτοῦ. δεξάμενοc οὖν τὰ γράμματα ἡμῶν ἐν πολλῇ cπουδῇ ἄθροιcον πλήθη[18]) καὶ ἀπόcτειλον ἡμῖν. ἔρρωcο.[19]) ὁ δὲ Ἀλέξανδροc μαθὼν ταῦτα ἀπό τινοc τῶν τοῦ Δαρείου προcφυγόντοc παρ' αὐτὸν[20]) εὐθέωc ἀναλαβὼν ἅπαcαν τὴν δύναμιν αὐτοῦ τὴν πορείαν ἐποιεῖτο ἐπὶ Μηδίαν. ἤκουcε δὲ Δαρεῖον εἶναι ἐν Βατάνοιc ἐπὶ τὰc Καcπιακὰc[14]) πύλαc, καὶ cύντονον[21]) ἐποίει τὸν διωγμὸν καὶ εὐτολμότερον.[22])

Cap. 20.

Ἔγνωcαν οὖν οἱ cατράπαι Δαρείου τὸν Ἀλέξανδρον ἐγγίζειν, Βῆccοc[1]) καὶ Ἀριοβαρζάνηc[2]), καὶ παρατραπέντεc οὗτοι[3]) τὰc φρενοβλαβεῖc γνώμαc ἐβουλεύcαντο Δαρεῖον ἀναιρῆcαι. ἔλεγον γὰρ πρὸc ἀλλήλουc ὅ τε[4]) Βῆccοc καὶ ὁ Ἀριοβαρζάνηc[2]), ὅτι ἐὰν ἀνέλωμεν Δαρεῖον, ληψόμεθα[5]) παρὰ Ἀλεξάνδρου ὡc ἀναιρήcαντεc αὐτοῦ τὸν ἐχθρὸν χρήματα πολλά. αὐτοὶ οὖν κακῶc βουλευcάμενοι ἐπηνέχθηcαν ξιφήρειc[6]) Δαρείῳ. ὡc δὲ εἶδεν τούτουc Δαρεῖοc ὁρμήcανταc αὐτῷ ξιφήρειc[7]), εἶπεν αὐτοῖc· ὦ ἐμοῦ

fol. 235 b

δεcπόται, οἱ πρίν μου δοῦλοι, τί ὑμᾶc ἠδίκηcα, ἵνα ὑμεῖc ἀνάρητέ[8])

---

15) χρύcιμα **19.** 1) γράφη 2) πόρῳ 3) γεναμένη 4) δείλῶ 5) μακέδων 6) τύχην 7) τὶ 8) ἐκ πορθεῖcαι 9) cυνίcτη μοι 10) αὐτὸν 11) αὐτῷ 12) τῷ 13) ἔθνει 14) καπιακὰc 15) χωρήγηcον (wahrscheinlich χορηγήcω zu lesen) 16) τὰ 17) καὶ 18) πλήθει 19) ἔρρωcον· 20) αὐτῶ· 21) cύντομον 22) εὐτολμώτερον· **20.** 1) βῖccoc· so (ι statt η) auch im im folgenden stets. 2) ἀρειοβαρζάνηc· 3) αὐτοῦ (αὐτοὶ?) 4) ὅτε 5) ληψώμεθα 6) ξιφύρειc 7) ξιφύρει 8) ἀναρεῖτε (ἀναιρῆτε?)

με βαρβάρῳ[9]) τολμήματι; μὴ πλέον ὑμεῖc Μακεδόνων τι δράcετε[10]); ἐάcατέ με οὕτωc[11]) ἐπὶ τὰ μέλεθρα ῥιφέντα ἀναcτενάζειν τὴν ἀνωμαλῆ[12]) τύχην. ἐὰν γὰρ νῦν ἐλθὼν Ἀλέξανδροc Μακεδόνων ὁ βαcιλεὺc εὑρήcει με cφαγέντα, βαcιλεὺc βαcιλέωc ἐκδικήcει τὸ αἷμα. οἱ δὲ μηδαμῶc πειcθέντεc ταῖc ἱκεcίαιc Δαρείου φόνοιc[13]) αὐτὸν ἀμύνονται. ὁ δὲ Δαρεῖοc ταῖc δυcὶ χερcὶ τὸν μὲν Βῆccον τῇ εὐωνύμῳ γόνυ εἰc τὸν βουβῶνα[14]) αὐτοῦ ὑποκλίναc ἐκράτει, τὸν δὲ Ἀριοβαρζάνην[15]) τῇ δεξιᾷ χειρὶ ἐπιcχὼν μόνοc ἐκράτει ὥcτε μὴ ἐπιφέρειν αὐτῷ τὸ ξίφοc· † λόγχαι δὲ αὐτῶν αἱ πληγαὶ ἐτύγχανον· †τῶν δὲ δυccεβῶν[16]) μηκέτι ἰcχυόντων αὐτὸν[17]) ἀναιρῆcαι[18]), ἐπάλαιον μετ᾽ αὐτοῦ· ἦν γὰρ cθεναρόc.

Οἱ οὖν Μακεδόνεc εὑρόντεc τὸν Cτράγγαν ποταμὸν παγέντα διεπέραcαν, καὶ εἰcῆλθεν ὁ Ἀλέξανδροc εἰc τὰ βαcίλεια Δαρείου. οἱ οὖν δυccεβεῖc μαθόντεc τὴν εἴcοδον Ἀλεξάνδρου ἔφυγον καταλείψαντεc Δαρεῖον ἡμίπνουν.[19]) καὶ ἐλθὼν ὁ Ἀλέξανδροc ἐπὶ τὸν βαcιλέα Δαρεῖον καὶ εὑρὼν αὐτὸν cφαγέντα ὑπὸ Ἀριοβαρζάνου καὶ Βήccου (ἔτι) ἡμίπνουν, ἐκκεχυμένον ξίφει τούτου τὸ αἷμα, ἀνοιμώξαc αὐτῷ θρῆνον ἄξιον λύπηc δάκρυα ἐξέχεεν ἐπ᾽ αὐτῷ, fol. 236ᵃ καὶ τῇ χλαμύδι[20]) αὐτοῦ ἐcκέπαcε τὸ cῶμα Δαρείου. τὰc χεῖραc δὲ ἐπιθεὶc ἐπὶ τὸ Δαρείου cτῆθοc ἐλέουc γέμονταc λόγουc ἐπ᾽ αὐτῷ ἔλεγεν· ἀνάcτα, βαcιλεῦ Δαρεῖε, καὶ τῆc cῆc γῆc βαcίλευε καὶ τῶν cεαυτοῦ δεcπότηc γενοῦ· δέξαι cου τὸ διάδημα τοῦ Περcικοῦ πλήθουc ἀνάccων, ἔχε cου τὸ μέγεθοc τῆc τυραννίδοc· ὄμνυμί cοι τὴν ἄνω πρόνοιαν, ὡc ἀληθῶc καὶ οὐ πεπλαcμένωc[21]) φράζω cοι. τίνεc δέ εἰcιν οἱ πλήξαντέc cε; μήνυcόν μοι[22]) αὐτούc, ἵνα cε νῦν ἀναπαύcω.

Καὶ ταῦτα εἰπόντοc τοῦ Ἀλεξάνδρου cτενάξαc Δαρεῖοc καὶ τὰc χεῖραc ἐκτείναc ἐπεcπάcατο τὸν Ἀλέξανδρον καὶ περιπλακεὶc αὐτῷ εἶπεν αὐτῷ· Ἀλέξανδρε βαcιλεῦ, μήποτε ἐπαρθῇc[23]) τῇ τυραννικῇ δόξῃ· ὁπόταν (δὲ) ἔργον ἰcόθεον κατορθώcῃc, καὶ χερcὶ ταῖc caῖc οὐρανὸν θέλῃc[24]) ψαῦcαι[25]), cκόπει τὸ μέλλον· ἡ τύχη γὰρ οὐκ οἶδε βαcιλέα οὔτε μὴν πλῆθοc [ἔχοντα], ἀκρίτῳ δὲ γνώμῃ πανταχόθεν ῥέμβεται.[26]) ὁρᾷc τίc ἤμην καὶ τίc γέγονα. ἀποθνήcκοντόc μου, Ἀλέξανδρε, ταῖc caῖc χερcὶν θάψον με· κηδεύcατέ fol. 236ᵇ με Μακεδόνεc καὶ Πέρcαι· μία γενέcθω[27]) cυγγένεια Δαρείῳ καὶ Ἀλεξάνδρῳ. τὴν δὲ ἐμὲ τεκοῦcαν ὡc cὲ τεκοῦcαν ἀνατίθημί cοι, καὶ τὴν γυναῖκά μου ὡc ἐμὲ οἴκτειρον, τὴν δὲ θυγατέρα μου Ῥωξάνην εἰc γυναῖκα ἐκδίδωμί cοι, †ἵνα ἐπὶ τοῖc δρωμένοιc (ὑcτέροιc?) καιροῖc ἐπὶ μνήμηc ἔcεcθαι πάντων· (λήψῃ τέκνα C) καὶ ἐπὶ τέκνοιc καυχήcεcθε ὡc ποτὲ καὶ ἡμεῖc· cὺ μὲν ἐπὶ φιλίππῳ· ῥωξάνῃ

---

9) βαρβάρων 10) δράcητε· 11) οὗτοc 12) ἀνωμαλὴν 13) φώνοιc 14) βουβὸν 15) ἀρειοβαρζάνην 16) διccεβῶν 17) αὐτῶν 18) ἀναιρεῖcε· 19) cod.: ἡμίπνουν ἐκκεχυμένον ξ. τ. τὸ αἷμα· ἀνοιμ. κτλ. unten aber auf der seite steht von gleichzeitiger hand: ἐλθὼν ὁ ἀλ. ἐπὶ τ. β. δάρειον καὶ εὑρὼν αὐτὸν cφαγέντα ἐπὶ ἀρειοβαρζάνην καὶ βῖccον· ἐθρήνει· 20) χλαμῆδι 21) πεπλαcμένοc 22) μήνηcόν μου 23) ἁρπαcθεὶc 24) θέλειc 25) φθᾶcαι· 26) ῥεμπεται 27) γενίcθω

δὲ ἐπὶ δαρείῳ· [καὶ ἡμῖν] μνήμας τελεῖτε, χρόνοις συντηρόντες (leg. συγτηρῶντες)· † ταῦτα εἰπὼν Δαρεῖος καὶ τῷ τραχήλῳ ἐπικρεμασθεὶς Ἀλεξάνδρου ἐξέπνευσεν.

Cap. 21.

Ὁ δὲ Ἀλέξανδρος μέγα ὀλολύξας καὶ συμπαθῶς Δαρεῖον κλαύσας ἐκέλευσεν ταφῆναι αὐτὸν Περσικῷ νόμῳ. προστάσσει οὖν πρῶτον τοὺς Πέρσας προάγειν, ἔπειτα τοὺς Μακεδόνας πάντας ἐνόπλους. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος ὑποθεὶς[1]) τὸν ὦμον[2]) αὐτοῦ τῇ κλίνῃ Δαρείου ἐβάσταζεν μετὰ τοὺς λοιποὺς σατράπας (sic). ἔκλαιον[3]) δὲ πάντες καὶ ἐθρήνουν, οὐ τοσοῦτον ἐπὶ Δαρείῳ ὅσον ἐπὶ Ἀλεξάνδρῳ, ὁρῶντες αὐτὸν βαστάζοντα τὴν κλίνην. κηδεύσας fol. 237ᵃ οὖν κατὰ τοὺς τῶν Περσῶν νόμους ἀπέλυσε τοὺς ὄχλους· εὐθέως δὲ κατὰ πόλιν δόγμα ἐξέθετο περιέχον[4]) οὕτως· Βασιλεὺς Ἀλέξανδρος, υἱὸς Φιλίππου βασιλέως καὶ βασιλίσσης Ὀλυμπιάδος, τοῖς κατὰ τὴν Περσίδα ἔν τε πόλεσι καὶ χώραις τάδε κελεύω.[5]) οὐ βούλομαι γὰρ τὰς τοσαύτας μυριάδας τῶν ἀνθρώπων κακῶς[6]) ἀπολέσθαι[7])· ἡ γὰρ εὐμένεια*) ποιεῖ με κατὰ Περσῶν νικηφόρον· εὐχαριστῶ οὖν τῇ ἄνω προνοίᾳ. γινώσκετε οὖν ὅτι σατράπας ὑμῖν καταστῆσαι βούλομαι, οἷς ὀφείλετε ὑπακούειν ὡς τῷ Δαρείῳ.**) ἕτερον δὲ βασιλέα μὴ γινώσκετε εἰ μὴ[8]) Ἀλέξανδρον. χρῆσθε[9]) οὖν τοῖς ἰδίοις ἤθεσιν (sic) καὶ ταῖς[10]) συνήθεσιν[11]) ἑορταῖς[12]) καὶ βουθυσίαις[13]) καὶ πανηγύρεσι, καθὼς καὶ ἐπὶ Δαρείου.[14]) ἕκαστος δὲ ὑμῶν ἐν τῇ ἰδίᾳ πόλει βιώτω[15])· πᾶς[16]) δέ τις καταλείψας τὴν ἰδίαν πόλιν ἢ χώραν καὶ ἐν ἀλλοδαπῇ κατοικίσας τοῖς κυσὶ βρῶμα γενήσεται. τῶν δὲ ὑπαρχόντων ὑμῶν ἕκαστος κυριευέτω πλὴν χρυσίου καὶ ἀργυρίου· τὸν γὰρ χρυσὸν καὶ ἄργυρον κελεύω ἀνάγεσθαι ἐν ταῖς ἡμετέραις πόλεσι[17]) καὶ χώραις[18])· νομίσματα[19]) δὲ ὅσα[20]) ἔχετε συγχωροῦμεν[21]) ὑμῖν ἕκαστον τῶν ἰδίων χρᾶσθαι. fol. 237ᵇ πᾶν δὲ πολεμικὸν ὅπλον κελεύω ἀναφέρειν εἰς τὰς ἐμὰς ὁπλοθήκας. οἱ δὲ σατράπαι μενέτωσαν[22]) τῇ αὐτῶν τάξει· ἔθνος γὰρ ὑμῖν οὐκέτι ἐπιβήσεται εἰ μὴ ἐμπορίας χάριν. βούλομαι δὲ τὰς χώρας ὑμῶν ἐν εὐθηνίᾳ[23]) καταστῆσαι καὶ τὰς ὁδοὺς εἰρηνικάς, ἐμπορεύεσθαι καὶ πραγματεύεσθαι μετὰ πάσης εἰρήνης, ὅπως οἱ ἀπὸ τῆς Ἑλλάδος ἐμπορεύωνται[24]) πρὸς ὑμᾶς καὶ ὑμεῖς πρὸς αὐτούς. ἀπὸ γὰρ τοῦ Εὐφράτου[25]) καὶ τῆς διαβάσεως ἐπὶ τὸν Τίγριν[26]) ποταμὸν ἕως Μηδίας Βαβυλῶνος ὁδοποιήσω καὶ σημεῖα ποιήσω, ὅπου ἡ ὁδὸς φέρει. Δαρεῖον δὲ οὐκ ἀνεῖλον ἐγώ· τίνες δέ εἰσιν οἱ τοῦτον ἀναιρήσαντες ἀγνοῶ· οἷς ὀφείλω[27]) τιμὰς μεγά-

---

21. 1) ἐπιθεις 2) νόμον 3) ἔκκλαιον 4) περιέχων 5) κελεύομε 6) κακῶν 7) ἀπολέσαι· *) vielleicht τῶν θεῶν ausgefallen; oder εὐδαιμονία zu lesen? **) wahrscheinlich ἐπὶ Δαρείου. 8) εἰμὶ 9) χρῆσθαι 10) τὰς 11) συνήθεις 12) ἑορτὰς· 13) βοηθυτίαις 14) δαρείω 15) βιῶτο· 16) ἐὰν 17) πόλαις 18) χώρεσι· 19) νομᾶς 20) ὅσας 21) συγχοροῦμεν 22) μενέσθωσαν 23) εὐθυνία 24) ἐμπορεύονται 25) ἐφράτου 26) τίγρην 27) ὠφείλω

λας [τιμῆςαι] καὶ χώρας αὐτοῖς πλείςτας ἀποδοῦναι, ὡς[28]) τὸν ἐχθρὸν ἡμῶν ἀνελόντες (sic). καὶ ταῦτα εἰπὼν Ἀλέξανδρος, ἐταράχθηςαν[29]) οἱ Πέρςαι, ὡς μέλλοντος Ἀλεξάνδρου τὴν Περςίδα καταςκάπτειν. γνοὺς δὲ Ἀλέξανδρος τὴν λύπην τοῦ ὄχλου λέγει αὐτοῖς· τί ὑπονοεῖτε, Πέρςαι, ὅτι τοὺς ἀνελόντας Δαρεῖον ἐγὼ ζητῶ; εἰ γὰρ ἔζη Δαρεῖος, ἐπεςτράτευςεν[30]) ἄν μοι πόλεμον, νῦν δὲ πᾶς πόλεμος πέπαυται. εἰ τοίνυν Μακεδών ἐςτιν ἢ Πέρςης ὁ αὐτὸν ἀνελών, προςερχέςθω μοι θαρρῶν καὶ λαμβανέτω ὃ ἐὰν αἰτήςηται[31]) παρ' ἐμοῦ. ὄμνυμι[32]) γὰρ τὴν ἄνω πρόνοιαν καὶ τῆς μητρός μου Ὀλυμπιάδος τὴν ςωτηρίαν, ὅτι ἐπιςήμους αὐτοὺς καὶ περιφανεῖς πᾶςιν ἀνθρώποις ποιήςω. καὶ οὕτως ὀμόςαντος[33]) Ἀλεξάνδρου τὸ μὲν πλῆθος ἐδάκρυςεν· Βῆςςος δὲ καὶ Ἀριοβαρζάνης[34]) προςῆλθον[35]) Ἀλεξάνδρῳ, προςδοκῶντες[36]) ὡς[37]) μεγάλα δῶρα λήψονται παρ' αὐτοῦ, καὶ λέγουςιν· δέςποτα, ἡμεῖς ἐςμεν οἱ τὸν Δαρεῖον ἀνελόντες. εὐθὺς δὲ Ἀλέξανδρος ἐκέλευςεν τούτους ςυλληφθέντας ἐπὶ τὸν τάφον ἀναςταυρωθῆναι Δαρείου. τῶν δὲ βοώντων καὶ λεγόντων· οὐκ ὤμοςας[38]) ὅτι τοὺς ἀνελόντας Δαρεῖον ἐπιςήμους αὐτοὺς καὶ περιφανεῖς ποιήςω; καὶ πῶς κελεύεις νῦν ἡμᾶς ςταυρωθῆναι παραβὰς τοὺς ὅρκους; λέγει αὐτοῖς Ἀλέξανδρος· οὐχ ὑμῶν ἕνεκα, ὦ κάκιςτοι, ἀπολογοῦμαι[39]), ἀλλ' ἕνεκα τοῦ πλήθους τῶν ςτρατευμάτων· ἄλλως γὰρ οὐκ ἦν εὑρεῖν ὑμᾶς οὕτως ῥᾳδίως καὶ ἐμφανεῖς ποιῆςαι.*) οἱ γὰρ τὸν ἑαυτῶν δεςπότην ἀνελόντες πῶς ἐμὲ φείςονται[40]); εἰς ὑμᾶς οὖν, ὦ κάκιςτοι, οὐκ ἐπιώρκηςα[41])· ὤμοςα γὰρ περιφανεῖς καὶ ἐπιςήμους ὑμᾶς ποιῆςαι πᾶςιν, τοῦτ' ἔςτιν ἀναςταυρωθῆναι, ἵνα πάντες ὑμᾶς θεωρήςωςιν.[42]) καὶ οὕτως εἰπόντος ἐπευφήμηςαν[43]) αὐτὸν πάντες, καὶ οἱ μὲν κάκιςτοι φονεῖς[44]) ἀναςταυροῦνται ἐπὶ τῷ τάφῳ Δαρείου.

fol. 238a

fol. 238b

Cap. 22.

Ὁ δὲ Ἀλέξανδρος ἀποκαταςτήςας ἐν εἰρήνῃ πᾶςαν τὴν χώραν λέγει αὐτοῖς· τίνα βούλεςθε ςατράπην εἶναι τῆς πόλεως ὑμῶν; οἱ δὲ εἶπον· Λίτην τὸν τοῦ Δαρείου ἀδελφόν. ὁ δὲ προςέταξεν τοῦτον γενέςθαι. ἦν δὲ καταλιπὼν τὴν μητέρα Δαρείου καὶ τὴν γυναῖκα καὶ τὴν θυγατέρα[1]) αὐτοῦ ἐν τῇ * πόλει ἀπεχούςῃ[2]) διάςτημα ἡμερῶν δύο· γράφει οὖν πρὸς αὐτὰς οὕτως· Βαςιλεὺς Ἀλέξανδρος Στατείρᾳ[3]) καὶ Ῥοδογούνῃ[4]) καὶ Ῥωξάνῃ[5]) τῇ[6]) ἐμῇ[7]) γυναικὶ[8]) χαίρειν. ἀντιταξάμενοι Δαρείῳ οὐκ ἠμυνάμεθα[9]), μᾶλλον δὲ τὸ ἐναντίον ηὐχόμην ἐγὼ ζῶντα αὐτὸν ὑπὸ

---

28) ὃς 29) ἐταράχθειςαν 30) ὑπεςτράτευςεν 31) αἰτήςειται 32) ὤμνημοι 33) ὀμώςαντος 34) ἀρειοβαρζάνης, 35) προςελθὼν 36) προςδοκόντες 37) ὡς vor προςδοκῶντες 38) ὤμωςας 39) ἀπολογοῦ με· *) wol einige worte ausgefallen. 40) φήςονται· 41) ἐπιόρκηςα· 42) θεωρίςωςιν· 43) ἐπεφήμηςαν 44) φωνεῖς **22.** 1) θυγατέραν *) vielleicht τινὶ 2) ἀπέχουςαν 3) ςτατῆρα· 4) ῥοδῶ· 5) ῥωξάνην 6) τὴν 7) ἐμὴν 8) γυναῖκα 9) ἡμινάμεθα·

τὰ ἐμὰ βασίλεια (sic) κατέχειν· ἐσχάτως[10]) δὲ τοῦτον κατέλαβον ἔχοντα, ὃν ἐλεήσας τῇ ἐμῇ χλαμύδι περιέστειλα. ἐπυθόμην[11]) δὲ
fol. 239ᵃ παρ᾽ αὐτοῦ μαθεῖν τίς ἐστιν ὁ πλήξας· ἀλλ᾽ ὅμως οὐδέν μοι εἶπεν πλὴν τοῦτο· παρατίθημί σοι τὴν ἐμὲ τεκοῦσαν καὶ τὴν ἐμὴν σύμβιον, ἐξαιρέτως δὲ Ῥωξάνην τὴν ἐμὴν θυγατέρα καὶ σύμβιόν σου· περὶ δὲ τῶν συμβάντων αὐτῷ οὐκ ἔφθασέ[12]) μοι ὁμιλῆσαι. τοὺς μὲν οὖν αἰτίους τῆς ἀπωλείας[13]) αὐτοῦ ἠμυνάμην[14]) ἀξιοπρεπῶς. προσέταξεν δὲ ἡμῖν τοῦτον κηδεῦσαι παρὰ τοὺς τῶν πατέρων αὐτοῦ τάφους· ὃ καὶ γέγονεν· οἶμαι δὲ καὶ ὑμᾶς ταῦτα πάντα ἀκηκοέναι. παύσασθε οὖν τῆς λύπης αὐτοῦ· ἐγὼ γὰρ ἀποκαταστήσω ὑμᾶς εἰς τὰ ὑμέτερα βασίλεια. πρὸς τὸ παρὸν δὲ διατρίψατε ἐν τῷ τόπῳ ἐν ᾧ ἐστε[15]), μέχρις ἂν καὶ τὰ ἐνταῦθα καλῶς διαθῶμεν· κατὰ δὲ τὴν πρόσταξιν Δαρείου Ῥωξάνην τὴν ἐμὴν γυναῖκα σύνθρονόν μοι εἶναι βούλομαι, εἰ καὶ ὑμῖν τοῦτο ἀρεστόν ἐστι· προσκυνεῖσθαι[16]) δὲ ἀπὸ τοῦ νῦν ὡς Ἀλεξάνδρου γυναῖκα βούλομαι καὶ κελεύομαι. ἔρρωσθε.[17])

Δεξάμεναι δὲ τὰ γράμματα Ἀλεξάνδρου ἀντέγραψαν αὐτῷ Ῥοδογούνη[18]) καὶ Στάτειρα[19]) ταῦτα· Ἀλεξάνδρῳ βασιλεῖ χαίρειν.
fol. 239ᵇ ηὐξάμεθα οὖν τοῖς κλίνασι τοῦ Δαρείου ὄνομα καὶ τὸ τῶν Περσῶν καύχημα, σὲ[20]) αἰώνιον βασιλέα τῆς οἰκουμένης ἀναδεῖξαι[21]), λογισμῷ καὶ φρονήσει καὶ δυνάμει ἀνάπλεον. οἴδαμεν δὲ ὑπὸ τὰς σὰς ἀγκάλας οὖσαι, ὅτι[22]) ὡς αἰχμαλώτοις[23]) οὐκ ἐχρήσω ἡμῖν[24])· ἐπευχόμεθα οὖν τῇ ἄνω προνοίᾳ, καὶ ἔτη κάλλιστα παρασχεῖν σοι τοῦ δεσπόζειν χρόνοις ἀναριθμήτοις. ἐλέγχει δέ σοι τὰ ἔργα, ὅτι ἐξ ὑπερεχούσης φυλῆς γεγενημένος ὑπάρχεις.[25]) νῦν δὲ ἡμεῖς οὐκέτι[26]) ἐσμὲν ὡς αἰχμάλωτοι[27])· καὶ οἴδαμεν Ἀλέξανδρον νέον Δαρεῖον γεγονέναι[28]) ἡμῖν. Ἀλέξανδρον προσκυνοῦμεν τὸν μὴ καταισχύνοντα ἡμᾶς. ἐγράψαμεν δὲ πανταχοῦ· τὸ τῶν Περσῶν ἔθνος, ἰδοὺ νῦν Δαρεῖος τελευτήσας εὗρεν Ἀλέξανδρον μέγιστον βασιλέα· ἡ γὰρ τύχη Ῥωξάνην ἄγει πρὸς γάμον Ἀλεξάνδρου, (ὃς) βασιλεὺς πάσης τῆς οἰκουμένης. πάντες οὖν προσάγετε Ἀλεξάνδρῳ εὐχαριστίας[29]) ἀξίας[30]), ὅτι τὸ τῶν Περσῶν καύχημα μειζόνως νῦν ὑψώθη. ἀγάλλεσθε[31]) οὖν σὺν ἡμῖν μέγιστον βασιλέα Ἀλέξανδρον ἀναγορεύσαντες. καὶ ταῦτα μὲν πρὸς τοὺς Πέρσας ἐδηλώσαμεν.[32]) ἔρρωσο.

fol. 240ᵃ Ὁ δὲ Ἀλέξανδρος δεξάμενος τὰ γράμματα αὐτῶν ἀντέγραψεν αὐταῖς[33]) οὕτως· Ἐπαινῶ ὑμῶν τὸ φρόνημα· ἀγωνίσασθαι[34]) δὲ βούλομαι ἄξια τῆς ἀγάπης ὑμῶν, ἐπεὶ κἀγὼ ἄνθρωπος φθαρτός εἰμι. ἔρρωσθε.[35])

Ἐν ἑτέρῳ δὲ ἔγραψεν καὶ Ῥωξάνῃ[36]) τὰ δόξαντα αὐτῷ· γρά-

---

10) ἔσχατον 11) ἐπειθώμην 12) ἔφθασαί 13) ἀπολείας 14) ἠμινάμην 15) ἐσταί· 16) προσκυνήσθω 17) ἔρρωσθαι:· 18) ῥοδῶ 19) στατῆρα 20) ὅτι σὲ 21) ἀνέδειξεν· 22) ὅτι hinter οἴδαμεν δὲ· 23) αἰχμάλωτας 24) ἡμᾶς· 25) ὑπάρχων· 26) οἰκέται 27) αἰχμάλωται· 28) γεγοναίνε 29) εὐχαριστείας 30) ἀξίους· 31) ἀγάλλεσθαι 32) δηλώσαντες· 33) αὐτοῖς 34) ἀγωνήσασθαι 35) ἔρρωσθαι:· 36) ῥωξάνη

φει[37]) δὲ καὶ Ὀλυμπιάδι τῇ μητρὶ αὐτοῦ οὕτως· Ἀλέξανδρος βασιλεὺς τῇ γλυκυτάτῃ μου μητρὶ χαίρειν. ἔγραψά σοι τοῦ ἀποστεῖλαί μοι τὸν γυναικεῖον κόσμον καὶ τὸν ἱματισμὸν [τῆς μητρὸς Δαρείου καὶ τῆς αὐτοῦ γυναικὸς καὶ τὸν κόσμον τὸν βασιλικὸν] ὑπὲρ Ῥωξάνης τῆς θυγατρὸς Δαρείου καὶ ἐμῆς συζύγου. δεξαμένη οὖν ἡ μήτηρ αὐτοῦ τὰ γράμματα ἀπέστειλεν αὐτῷ[38]) πᾶσαν τὴν βασιλικὴν αὐτῆς ἐσθῆτα καὶ πάντα κόσμον ἐκ χρυσοῦ καὶ λίθων τιμίων κατεσκευασμένον.[39]) δεξάμενος δὲ Ἀλέξανδρος ταῦτα ἐν ἑτοίμῳ πεποίηκεν τοὺς γάμους ἐν τοῖς βασιλείοις Δαρείου· καὶ τίς ἱκανῶς[40]) διηγήσεται τὴν ἐκεῖ τότε γενομένην[41]) χαράν;

Cap. 23.

Μετὰ δὲ ταῦτα γράφει[1]) Ἀλέξανδρος πρὸς τὴν μητέρα αὐτοῦ οὕτως· Βασιλεὺς Ἀλέξανδρος τῇ ἐμῇ περιποθήτῳ μητρὶ καὶ Ἀριστοτέλει[2]) τῷ τιμιωτάτῳ μου καθηγητῇ χαίρειν. ἀναγκαῖον ἡγησάμην γράψαι ὑμῖν περὶ τῆς γενομένης[3]) μοι πρὸς Δαρεῖον μάχης. ἀκούσας γὰρ ὄντα περὶ τὸν Ἰσσιακὸν[4]) κόλπον μετὰ πλήθους στρατοπέδων καὶ βασιλέων ἑτέρων συλλαβὼν αἶγας πλείστας καὶ συνδήσας λαμπάδας ἐν τοῖς κέρασιν αὐτῶν ἐξῆλθον καὶ ἐβάδιζον νυκτός. οἱ δὲ ἰδόντες τὰς λαμπάδας μακρόθεν ὑπέλαβον εἶναι στρατὸν ἀναρίθμητον, ὅθεν καὶ εἰς δειλίαν τραπέντες ἡττήθησαν. καὶ οὕτως τὴν κατ' αὐτῶν νίκην ἐποιησάμην, ἐν ᾧ τόπῳ ἔκτισα[5]) [τὴν][*]) πόλιν, Αἰγὰς αὐτὴν προσονομάσας· ἑτέραν δὲ πόλιν ἔκτισα[5]) ἐν τῷ Ἰσσιακῷ[6]) κόλπῳ, Ἀλεξάνδρειαν αὐτὴν ὀνομάσας. καταλειφθεὶς δὲ Δαρεῖος συνελήφθη καὶ ἐτραυματίσθη παρὰ τῶν αὐτοῦ σατραπῶν. ἐγὼ δὲ λίαν ἐλυπήθην περὶ αὐτοῦ· νικήσας γὰρ αὐτὸν οὐκ ἐβουλόμην φονεῦσαι, ἀλλ' ἔχειν αὐτὸν ὑπὸ τὰ ἐμὰ σκῆπτρα. ἔμπνουν δὲ τοῦτον καταλαβών, περιελὼν [δὲ] τὴν περικειμένην μοι χλαμύδα τοῦτον ἐσκέπασα· εἶτα ὑπονοήσας τὸ τῆς ἀδήλου τύχης ἐπὶ τὸ τοῦ Δαρείου ὑπόδειγμα τοῦτον ἐθρήνησα. κηδεύσας οὖν βασιλικῶς ἐκέλευσα ἀποτμηθῆναι ῥῖνας καὶ ὠτία τῶν φυλασσόντων αὐτοῦ τὸν τάφον, τῇ κατὰ τὴν χώραν συνηθείᾳ[7]) ἐξακολουθῶν. τοὺς δὲ ἀνελόντας Δαρεῖον ἐκέλευσα ἀνασταυρωθῆναι ἐν τῷ τάφῳ Δαρείου. ἐκεῖθεν δὲ ἐξελθὼν κατεκράτησα Ἀρειοβαρζὰν καὶ Μαναζακοῦ βασιλείαν· Μηδίαν τε καὶ Ἀρμενίαν † ἐβέσίαν † καὶ πᾶσαν τὴν Περσικὴν χώραν, ἧς[8]) ἐβασίλευεν Δαρεῖος, ὑπέταξα.

fol. 240b

fol. 241a

Cap. 32.*)

Ἐκεῖθεν οὖν παραλαβὼν ὁδηγοὺς ἐβουλήθην εἰσελθεῖν εἰς τὰ ἐνδότερα μέρη τῆς ἐρήμου, καὶ οὐ συνεβούλευόν[1]) μοι ἀπελθεῖν

---

37) ἐγράφη 38) αὐτὸν 39) κατεσκευασμένων· 40) ἱκονὸς (vielleicht ἱκανὸς διηγήσασθαι) 41) γεναμένην **23.** 1) Γράφη 2) ἀριστοτέλη 3) γεναμένης 4) ἠσιακὸν 5) ἔκτησα *) τινὰ? 6) νησιακῶ 7) συνήθει (vielleicht τὰ κατὰ τ. χ. συνήθη) 8) οἷς **32.** cap. 23 extr. bis 31 fehlen wie in B so auch in L. 1) οὐκ ἐσυνεβούλευόν

ἐκεῖϲε διὰ τῶν θηρίων τὸ πλῆθοϲ τῶν ἐνοικούντων τοῖϲ τόποιϲ ἐκείνοιϲ. ἀλλ' ὅμωϲ μὴ προϲϲχὼν[2]) τοῖϲ λόγοιϲ αὐτῶν ἠρξάμην τῆϲ ὁδοῦ. ἤλθομεν οὖν εἴϲ τινα τόπον φαραγγώδη, ἧ[3]) ἦν ὁδὸϲ λίαν ϲτενὴ καὶ φαραγγώδηϲ, ἣν καὶ ὡδεύϲαμεν[4]) ἡμέραϲ ὀκτώ. εἴδομεν[5]) (δὲ) ἐν τοῖϲ τόποιϲ ἐκείνοιϲ θηρία ἀλλογενῆ, οἷα οὐκ οἴδαμεν πώποτε.[6]) διελθόντεϲ δὲ τὸν τόπον ἐκεῖνον ἤλθομεν εἰϲ ἕτερον θρηνωδέϲτερον τόπον· εὕραμεν δὲ ἐκεῖ πολλὴν ὕλην δένδρων καλουμένων ἀναφάνδα[7]), καρπὸν ἔχοντα ξένον καὶ παρηλ-

fol. 241b λαγμένον· ἦϲαν γὰρ μῆλα παμμεγέθη[8]), οἷον πέπονεϲ[9]) μέγιϲτοι.[10]) ἦϲαν δὲ καὶ ἄνθρωποι ἐν τῇ ὕλῃ ἐκείνῃ πίθηκοι[11]) λεγόμενοι, ἔχοντεϲ[12]) ὕψει πήχειϲ εἴκοϲι τέϲϲαραϲ, μακροὺϲ τραχήλουϲ ἔχοντεϲ ὡϲ ἕνα πῆχυν καὶ ἥμιϲυ, ὁμοίωϲ καὶ πόδαϲ μακροὺϲ ἔχοντεϲ[13]), οἱ[14]) δὲ ἀγκῶνεϲ[15]) αὐτῶν πρίοϲιν[16]) ἦϲαν παρεμφερεῖϲ καὶ αἱ χεῖρεϲ. ἰδόντεϲ[17]) δὲ ἡμᾶϲ ὥρμηϲαν[18]) ἐπὶ τὸ ϲτρατόπεδον. ἐγὼ δὲ ἰδὼν ταῦτα ἐξέϲτην[19]) τῇ διανοίᾳ· ἐκέλευϲα οὖν ϲυλληφθῆναι ἕνα ἐξ αὐτῶν. ὁρμηϲάντων δὲ ἡμῶν πρὸϲ αὐτοὺϲ μετὰ φωνῶν καὶ ϲαλπίγγων ἔφυγον· ἐφονεύϲαμεν δὲ ἐξ αὐτῶν τριάκοντα δύο· αὐτοὶ δὲ ἀνεῖλον[20]) ἐξ ἡμῶν ϲτρατιώταϲ ρ̄. ἐμείναμεν οὖν ἐκεῖ τρώγοντεϲ τοὺϲ καρποὺϲ τῶν δένδρων.

Cap. 33.

Κἀκεῖθεν ἀπάραντεϲ ἤλθομεν εἴϲ τινα χλοερὰν χώραν, ἐν ᾗ[1]) ἦϲαν ἄνθρωποι ἄγριοι γίγαϲιν ὅμοιοι, ϲτρογγύλοι, πυρρὰϲ[2]) ὄψειϲ ἔχοντεϲ, ὡϲ λέοντεϲ φαινόμενοι. ἦϲαν δὲ καὶ ἕτεροι μετ' αὐτῶν λεγόμενοι Ὀχλῖται[3]), μὴ ἔχοντεϲ τρίχαϲ τὸ ϲύνολον, τὸ μῆκοϲ[4]) ἔχοντεϲ πήχεων[5]) τεϲϲάρων καὶ πλάτοϲ ὡϲεὶ λόγχη. καὶ ἰδόντεϲ ἔδραμον πρὸϲ ἡμᾶϲ· ἦϲαν δὲ περιεζωϲμένοι δέρματα λεόντων,

fol. 242a ἰϲχυροὶ λίαν καὶ ἑτοιμότατοι πολεμεῖν ἄνευ ὅπλων· ἡμεῖϲ δὲ ἐτύπτομεν αὐτούϲ, αὐτοὶ δὲ ξύλοιϲ ἔτυπτον ἡμᾶϲ, ὡϲ καὶ πολλοὺϲ ἀνεῖλον ἐξ ἡμῶν. ἐγὼ δὲ φοβηθεὶϲ μήπωϲ τροπώϲωνται[6]) ἡμᾶϲ ἐκέλευϲα πυρὰν ἅψαι ἐν τῇ ὕλῃ· οἱ δὲ ἰδόντεϲ τὸ πῦρ ἔφυγον οἱ ἀκμαιότατοι ἐκεῖνοι ἄνδρεϲ· ἀνεῖλον[7]) δὲ ἐξ ἡμῶν ϲτρατιώταϲ ἑκατὸν ὀγδοήκοντα.

Τῇ δὲ ἐπιούϲῃ ἡμέρᾳ ἠβουλήθην ἀπελθεῖν εἰϲ τὰ ϲπήλαια[8]) αὐτῶν καὶ εὕρομεν θηρία προϲδεδεμένα ταῖϲ θύραιϲ αὐτῶν ὡϲ λέοντεϲ· ἦϲαν δὲ τριόφθαλμοι. εἴδομεν[9]) δὲ ψύλλουϲ ἐκεῖ ὡϲ τοὺϲ παρ' ἡμῶν βατράχουϲ πηδῶνταϲ.[10]) ἐκεῖθεν δὲ ἀναχωρήϲαντεϲ ἤλθομεν εἴϲ τινα τόπον, ἐξ οὗ ἐξήρχετο πηγὴ πλουϲιωτάτη[11])· καὶ ἐκέλευϲα ἐκεῖ ϲτῆναι τὸ ἅρμα· ἐμείναμεν δὲ ἐκεῖ μῆναϲ δύο.

2) προϲχὼν 3) οἷ 4) ὁδεύϲαμεν 5) ἴδωμεν 6) πόπωτε· 7) im armenischen kanaphnito (cf. C. ἀναφνήτων) 8) πανμεγέθη, 9) πέποναϲ 10) μεγίϲτουϲ· 11) φυτοὶ (v. Zacher Pseudo-Call. p. 137) 12) ἔχοντα 13) ἔχονταϲ 14) αἱ 15) ἀγκόνεϲ 16) πρίωϲιν 17) ἰδόντα 18) ὁρμηϲαν 19) ἐξέϲτη 20) ἀνεῖλαν **33.** 1) ὧ 2) πυρὰϲ 3) armen. ochsol, v. l. ochtol, Otol. 4) μῖκοϲ 5) πήχων 6) τροπόϲονται· 7) ἀνεῖλαν 8) ϲπίλεα 9) ἴδομεν 10) πήδοταϲ 11) πλουϲιοτάτη·

Ἐκεῖθεν δὲ ἀπάραντες ἤλθομεν ἕως τῶν Μηλοφάγων καὶ εἴδομεν[9]) ἐκεῖ ἄνδρα δασὺν[12]) ὅλῳ τῷ cώματι, παμμεγέθη[13]), καὶ ἐφοβήθημεν· καὶ κελεύω αὐτὸν cυλληφθῆναι. ὁ δὲ cυλληφθεὶc ἀγρίωc ἡμᾶc κατώπτευεν.[14]) κελεύω δὲ γυναῖκα γυμνὴν προcενεχθῆναι αὐτῷ. ὁ δὲ ἁρπάcαc αὐτὴν κατήcθιεν.[15]) cυνδραμόντων (fol. 242b) δὲ τῶν cτρατιωτῶν ἐξελεῖν αὐτὴν ἐβαττάριcεν[16]) τῇ γλώccῃ αὐτοῦ. καὶ ἀκούcαντεc οἱ λοιποὶ cύντοποι αὐτοῦ ἐξῆλθον πρὸc ἡμᾶc ἐκ τοῦ ἕλουc ἄνδρεc ὡcεὶ μύριοι, τὸ δὲ cτρατόπεδον ἡμῶν ἦν μυριάδεc τέccαρεc· καὶ κελεύω ἀνάπτειν[17]) (πῦρ· οἱ δὲ ἰδόντεc) τὸ πῦρ ἔφυγον. διώξαντεc δὲ αὐτοὺc ἐκρατήcαμεν ἐξ αὐτῶν τρεῖc, οἳ καὶ μὴ μεταcχόντεc τροφῆc μέχριc ἡμερῶν ὀκτὼ ἐτελεύτηcαν. εἶχον δὲ λογιcμὸν οὐκ ἀνθρώπινον, ἀλλ᾽ ὡc οἱ κύνεc ὑλάκτουν.[18])

Cap. 36.

Ἐκεῖθεν δὲ ἀναχωρήcαντεc ἤλθομεν εἴc τινα ποταμόν. ἐκέλευcα οὖν παρεμβολὴν γενέcθαι καὶ καθοπλιcθῆναι τῇ cυνηθείᾳ τὰ cτρατόπεδα. ἦν δὲ ἐν τῷ ποταμῷ δένδρα, καὶ ἅμα τῷ[1]) ἡλίῳ[2]) ἀνατέλλοντι[3]) καὶ τὰ δένδρα ηὔξανον μέχριc ὥραc ἕκτηc, ἀπὸ δὲ ὥραc ἑβδόμηc ἐξέλειπον[4]) ὥcτε μηδ᾽ ὅλωc φαίνεcθαι. δάκρυα δὲ εἶχον ὡc Περcικὴν cτακτήν, πνοὴν δὲ πάνυ ἡδυτάτην καὶ χρηcτήν. ἐκέλευcα οὖν κόπτεcθαι τὰ δένδρα καὶ cπόγγοιc ἐκλέγεcθαι αὐτῶν τὰ δάκρυα.[5]) αἰφνίδιον[6]) δὲ οἱ ἐκλέγοντεc ἐμαcτιγοῦντο ὑπὸ δαίμονοc ἀοράτου· καὶ τῶν μὲν μαcτιγουμένων τὸν ψόφον ἠκούομεν[7]) καὶ τὰc πληγὰc ἐπὶ τῶν νώτων ἐρχομέναc ἐβλέπομεν, τοὺc (fol. 243a) δὲ τύπτονταc οὐκ ἐθεωροῦμεν. φωνὴ δέ τιc ἤρχετο λέγουcα μηδὲ ἐκκόπτειν μηδὲ cυλλέγειν· εἰ δὲ οὐ παύcηcθε[8]), γενήcεται ἄφωνον τὸ cτρατόπεδον. ἐγὼ οὖν φοβηθεὶc ἐκέλευcα μήτε ἐκκόπτειν μήτε cυλλέγειν τινὰ ἐξ αὐτῶν. ἦcαν δὲ ἐν τῷ ποταμῷ λίθοι μέλανεc· ὅcοι οὖν ἥπτοντο τῶν λίθων τούτων, τὴν ἴcην χρόαν ἐλάμβανον τοῖc λίθοιc. ἦcαν δὲ καὶ δράκοντεc πολλοὶ ἐν τῷ ποταμῷ καὶ ἰχθύων πολλὰ γένη, ἅτινα πυρὶ οὐκ ὠπτῶντο[9]), ἀλλ᾽ ἐν ὕδατι ψυχρῷ πηγαίῳ. εἷc οὖν τῶν cτρατιωτῶν λαβὼν καὶ πλύναc καὶ βαλὼν εἰc ἄγγοc ἀφῆκεν καὶ εὗρε τὸν ἰχθὺν ὠπτημένον.[10]) ἦcαν δὲ ἐν τῷ ποταμῷ ὄρνεα παρεμφερῆ[11]) τῶν παρ᾽ ἡμῖν ὀρνέων· εἴ τιc οὖν αὐτῶν ἐθίγγανε[12]), πῦρ ἐξέβαινεν ἐξ αὐτῶν.[13])

Cap. 37.

Τῇ δὲ ἐπιούcῃ ἡμέρᾳ ὡδεύcαμεν πλαζόμενοι.[1]) ἔλεγον δέ μοι οἱ ὁδηγοί· οὐκ οἴδαμεν ποῦ ὑπάγομεν, δέcποτα βαcιλεῦ Ἀλέξανδρε· ὑποcτρέψωμεν[2]) μὴ εἰc τόπουc χείροναc ἐμπέcωμεν. ἐγὼ δὲ

---

12) δαcὺ ἐν 13) πανμεγεθῆ 14) καθόπτευεν· 15) κατέcθιεν· 16) Gildem.; cod. ἐταρτάρηcεν 17) ἀναπτῆναι 18) ἠλάκτουν· **36.** 1) τοῦ 2) ἡλίου 3) ἀνατέλοντοc, 4) ἐξέλιπον 5) τῶν δακρύων· 6) αἰφνήδιον 7) ἠκούαμεν· 8) παύcητε· 9) ὀψῶντο 10) ὀψημένον· (ἑψημένον?) 11) παρεμφεροῖ· 12) ἐθήγγανε 13) αὐτοῦ· **37.** 1) πελαζόμενοι· 2) ὑποcτρέψομεν

οὐκ ἠβουλήθην ὑποστρέψαι. ὑπήντων δὲ ἡμῖν θηρία πολλὰ καὶ ἑξάποδα καὶ τριόφθαλμα καὶ πεντόφθαλμα, τὸ μῆκος ἔχοντα πήχεις δέκα, καὶ ἄλλα πολλὰ γένη θηρίων· καὶ ἃ μὲν ἀνεχώρουν fol. 243b φεύγοντα[3]), ἃ δὲ καὶ ἐφήλλοντο[4]) ἡμῖν. ἤλθομεν[5]) δὲ εἰς ἀμμώδη[6]) τινὰ τόπον, ὅθεν ἐξῆλθον θηρία ὅμοια ὀνάγρων, ἔχοντα ἀνὰ πήχεις[7]) κ', οὐκ[8]) εἶχον δὲ ἀνὰ δύο ὀφθαλμούς[9]), ἀλλὰ ἀνὰ ἕξ, τοῖς δὲ δυσὶ μόνοις ἔβλεπον. οὐκ ἦσαν δὲ μάχιμα[10]), ἀλλὰ ἤπια. καὶ ἄλλα δὲ πολλὰ κατέβαλον τόξοις οἱ στρατιῶται. ἐκεῖθεν δὲ ἀναχωρήσαντες ἤλθομεν εἴς τινα τόπον, ἔνθα ἦσαν ἄνθρωποι ἀκέφαλοι, λαλοῦντες δὲ ἀνθρωπίνως τῇ ἰδίᾳ γλώσσῃ, δασεῖς, δερματοφόροι, ἰχθυοφάγοι· θαλασσίους δὲ ἰχθῦς[11]) ἀγρεύοντες ἐκόμιζον ἡμῖν ἐκ τῆς παρακειμένης αὐτοῖς[12]) θαλάσσης, ἄλλοι δὲ ἐκ τῆς γῆς ὕδνα[13]) ἔχοντα ἀνὰ λίτρας[14]) κε'. φώκας δὲ πλείστας καὶ μεγάλας εἴδομεν[15]) ἑρπούσας ἐπὶ τῆς γῆς. πολλὰ δὲ οἱ φίλοι ἡμῶν συνεβουλεύσαντο ὑποστρέψαι, ἐγὼ δὲ οὐκ ἠβουλήθην, θέλων ἰδεῖν τὸ τέλος τῆς γῆς.

Cap. 38.

Ἐκεῖθεν οὖν ἀναλαβόντες ἔρημον ὡδεύσαμεν[1]) ἐπὶ θάλασσαν, μηκέτι μηδὲν ὁρῶντες, μήτε πετεινὸν[2]) μήτε θηρίον, εἰ μὴ τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν· τὸν δὲ ἥλιον οὐκέτι ἐθεωροῦμεν, ἀλλὰ μαῦρον τὸν ἀέρα ἐπὶ ἡμέρας δέκα. ἐλθόντες δὲ εἴς τινα τόπον παραθαλάσσιον καὶ τὰς σκηνὰς ἡμῶν καὶ τὴν παρεμβολὴν διαθέντες ἐμείναμεν ἡμέρας πλείστας. ἦν δὲ νῆσος ἐν μέσῳ τῆς θαλάσσης ἐκείνης. ἐπιθυμίαν δὲ εἶχον τὰ ἐν ἐκείνῳ τῷ τόπῳ ἔσωθεν ἱστορῆσαι. προσέταξα δὲ κατασκευάσαι πλοιάρια πλεῖστα. ἀνῆλθον fol. 244a δὲ[3]) ἐν ἐκείνοις τοῖς πλοιαρίοις ἄνδρες ὡσεὶ χίλιοι καὶ κατεπλεύσαμεν εἰς[4]) ἐκείνην[5]) τὴν[6]) νῆσον[7]), οὐ μακρὰν δὲ οὖσαν[8]) τῆς γῆς· ἐφ' ἧς ἠκούσαμεν λαλιὰς ἀνθρώπων Ἑλληνικῇ διαλέκτῳ λεγόντων·[9])

Ὁ παῖς Φιλίππου, Αἰγύπτου δὲ τὸ σπέρμα,
κλῆσιν ἔσχηκας σημαίνουσαν[10]) τὸ μέλλον
ὑπὸ σοῦ πραχθὲν εὐτύχημα γενναίως·
ἀπὸ μήτρας γὰρ Ἀλέξανδρος ἐκλήθης·
ἤλεξας ἄνδρας ὡς τούτους ἐκδιώκων,
καὶ ἀποσοβῶν βασιλεῖς ἐξ οἰκείων·
† Ἀλεξάνδρου (Ἀλέξανδρος?) δὲ παντὸς τάχους ἐγένου, †
συμπληρουμένου σοῦ δευτέρου στοιχείου
τοῦ ὀνόματος, ὃ κλῆσιν[11]) ἔσχε λάβδα.

Καὶ τούτους μὲν τοὺς λόγους ἠκούομεν[12]), τοὺς δὲ λαλοῦντας οὐκ ἐθεωροῦμεν. τινὲς δὲ στρατιῶται παραβουλευσάμενοι κολύμβῳ

3) φενγόντες 4) ἐφ' ἐίλλοντο 5) ἤλθωμεν 6) ἀμώδη 7) πήχας 8) οὐχ 9) ὀφθαλμῶν· 10) μάχημα 11) ἰχθύ 12) αὐτῆς 13) ἤδνα 14) ἀναλύτρῶν 15) ἴδωμεν **38.** 1) ὀδεύσαμεν 2) πετηνόν· 3) ἀνελθόντα 4) ἐν 5) ἐκείνη 6) τῇ 7) νήσω· 8) οὔσης 9) λέγοντα 10) σημαίνουσα 11) κλῖσις 12) ἠκούαμεν·

διῆλθον ἀπὸ τῶν πλοίων εἰς τὴν γῆν τῆς νήσου ἱστορῆσαι, καὶ εὐθέως καρκίνοι ἐξελθόντες εἵλκυσαν αὐτοὺς εἰς τὸ ὕδωρ καὶ ἀνεῖλον. φοβηθέντες οὖν ὑπεστρέψαμεν εἰς τὴν γῆν.

Ἐξελθόντων δὲ ἡμῶν ἀπὸ τῶν πλοίων καὶ ἐκπεριπατούντων ἐπὶ τὴν ὄχθην[13]) τῆς θαλάσσης εὕρομεν καρκίνον ἐξελθόντα τοῦ ὕδατος ἐπὶ τὴν ξηράν. ἦν δὲ τὸ μέγεθος αὐτοῦ ἴσον θώρακος, οἱ δὲ ἐμπρόσθιοι πόδες οἱ λεγόμενοι χαλοὶ (χηλαί?) τὸ μῆκος ἀνὰ ὀργυίας[14]) μιᾶς ἕκαστος. ἰδόντες δὲ αὐτὸν καὶ λαβόντες δόρατα fol. 244 b ἀνείλομεν αὐτὸν μετὰ βίας· σίδηρος γὰρ οὐκ εἰσήρχετο εἰς τὸ[15]) ὄστρακον αὐτοῦ· τοῖς γὰρ ἐμπροσθίοις ποσὶν συνέτριβε τὰ δόρατα ἡμῶν. ἀνελόντες[16]) δὲ τοῦτον καὶ ἀναπτύξαντες[17]) εὕρομεν ἐντὸς τοῦ ὀστράκου αὐτοῦ μαργαρίτας ζ' μεγάλης τιμῆς ἀξίους· οὐδεὶς ἀνθρώπων τοιούτους μαργαρίτας ἑώρακεν πώποτε. τούτους ἰδὼν ἐγὼ ὑπέλαβον ἐν τῷ τῆς ἀπλεύστου θαλάσσης (βυθῷ) ταῦτα γενέσθαι. ὅθεν ὑπενόησα κλωβὸν[18]) σιδηροῦν[19]) μέγαν γενέσθαι καὶ ἔνδοδεν τοῦ κλωβοῦ[20]) ἐπενεχθῆναι αὐτῷ πίθον[21]) ὑέλινον[22]) παμμεγέθη ἔχοντα πάχει[23]) ἕνα[24]) πῆχυν καὶ ἥμισυ, καὶ ἐκέλευσα γενέσθαι ἐν τῷ πυθμένι[25]) τοῦ πίθου[26]) τρυμαλιάν[27]), ὡς χωρεῖν[28]) τοῦ ἀνθρώπου τὴν χεῖρα, βουλόμενος κατελθεῖν καὶ ἀναμαθεῖν τί ἐστιν ἐν τῷ πυθμένι[29]) τῆς τοιαύτης θαλάσσης· ἔχειν δὲ κεκλεισμένην ἔνδοθεν[30]) τῆς τρυμαλιᾶς[31]) τὴν ὀπὴν τὴν οὖσαν ἐν τῷ πυθμένι[29]) τοῦ πίθου[26]), κατελθόντα δέ με εὐθέως ἀνοῖξαι[32]) ἐξάγειν[33]) τε διὰ τρυμαλιᾶς[31]) τὴν χεῖρα καὶ λαβεῖν ἐκ τῆς παρακειμένης αὐτοῦ[34]) ψάμμου τὸ εὑρεθὲν ἐν τῷ πυθμένι[29]) τῆς τοιαύτης θαλάσσης καὶ πάλιν εἰσενεγκεῖν τὴν χεῖρα καὶ παραχρῆμα ἐμφράξαι τὴν τρυμαλιάν.[27]) ὃ καὶ πεποίηκα. ἐκέλευσα οὖν γενέσθαι ἅλυσιν[35]) ὀργυιῶν[36]) τη' καὶ προσέταξα μή τις[37]) ἀνελκύσῃ με[38]) πρὶν ἢ ἡ ἅλυσις[39]) ταραχθῇ· fol. 245 a ἐγὼ γὰρ κατελθὼν ἐν τῷ πυθμένι[29]) εὐθὺς ταράξω[40]) τὸν πίθον[21]), καὶ ὑμεῖς ἀναγάγετέ[41]) με. μετὰ οὖν τὸ κατασκευάσαι πάντα εἰσῆλθον ἐν τῷ ὑαλίνῳ[42]) πίθῳ[43]) βουλόμενος ἐπιχειρεῖν ἀδύνατα. εἰσελθὼν οὖν διὰ μολυβδίνου[44]) σκεύους εὐθὺς ἐκλείσθη ἡ εἴσοδος.[45]) κατελθὼν δὲ πήχεις[46]) ρκ' ἰχθὺς διελθὼν διὰ τῆς κέρκου κρούσας τὸν κλωβόν[18]), ἀνήγαγόν με διὰ (τὸ) τὴν ἅλυσιν[35]) ταραχθῆναι. ἐγὼ δὲ πάλιν (κατελθὼν) τὸ αὐτὸ πέπονθα τρίς. καὶ κατελθὼν ὡσεὶ πήχεις[46]) τη' ἔβλεπον ἰχθύας περικυκλώσαντάς[47]) με πάμπολλα[48]) γένη. καὶ ἰδοὺ ἐλθὼν παμμεγεθέστατος ἰχθὺς ἔλαβέν[49]) με σὺν τῷ κλωβῷ[50]) ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ καὶ ἀνήγαγέ με ἐπὶ τὴν γῆν μακρόθεν, μίλιον ἕν. ἦσαν δὲ[51]) ἐν τοῖς πλοίοις οἱ καταγαγόντες με ἄνδρες τξ' καὶ πάντες εἵλκυσαν ἐν τοῖς τέσσαρσι πλοιαρίοις. φθά-

---

13) ὄχθαν 14) οὐργίας 15) τὸν 16) ἀνελόντα 17) ἀπὸπτήξαντες· 18) κλοβὸν 19) σιδηρὸν 20) κλοβου 21) πῦθον 22) ὑέλλινον 23) πάχοι 24) μίαν 25 πιθμένι 26) πύθου 27) τριμαλίαν 28) χωροῦν 29) πιθμένη 30) ἔδοθεν 31) τριμαλιᾶς 32) ἀνῆλξε· 33) ἐξάγει 34) αὐτῆς 35) ἅλυσον 36) οὐργίας 37) μηδέν 38) μαι 39) ἅλυσος 40) ταράξαι 41) ἀναγάγεταί 42) ὑαλλίνω 43) πύθω· 44) μολιβδύνου 45) εἴοδος· 46) πῆχας 47) περικυκλώσαντές 48) πάμπολα 49) ἔλαβόν 50) κλοβῷ 51) γὰρ

cac δὲ [τὴν κλωβὸν[18]) ἐπὶ τὴν ξηρὰν] καὶ τοῖc[52]) ὀδοῦcιν[53]) αὐτοῦ τὴν κλωβὸν[18]) cυντρίψαc ἔρριψεν ἐπὶ τὴν ξηράν. ἐγὼ δὲ ἐγενόμην ἡμίπνουc[54]) καὶ νενεκρωμένοc[55]) ἀπὸ τοῦ φόβου καὶ πεcὼν προcεκύνηcα τῇ ἄνω προνοίᾳ τῇ διαφυλαξάcῃ[56]) με ζῶντα ἀπὸ τοῦ φοβεροῦ θηρίου. εἶπον δὲ εἰc ἐμαυτόν· ἀπόcτα, Ἀλέξανδρε, ἀδυνάτοιc ἐπιχειρεῖν[57]), μήπωc ἀνιχνεύων[58]) βυθὸν cτερηθῇc[59]) fol. 245[b] καὶ τοῦ ζῆν. καὶ εὐθὺc προcέταξα τὸν cτρατὸν ἐκεῖθεν ἀπᾶραι καὶ ἐπὶ τὰ[60]) ἔμπροcθεν πορεύεcθαι.

Cap. 39.

Καὶ πάλιν ὁδεύcαντεc ἤλθομεν διὰ δύο ἡμερῶν εἰc τόπουc ὅπου ἥλιοc οὐ λάμπει. ἐκεῖ οὖν ἐcτιν ἡ καλουμένη μακάρων χώρα. καὶ θέλοντόc μου ἱcτορῆcαι καὶ ἰδεῖν τοὺc τόπουc ἐκείνουc ἐπεχείρηcα λαβεῖν τοὺc ἰδίουc μου δούλουc καὶ εἰcελθεῖν πρὸc αὐτούc. Καλλιcθένηc δὲ ὁ ἐμὸc φίλοc cυνεβούλευcέ μοι εἰcελθεῖν cὺν φίλοιc μ' καὶ παιcὶν ἑκατὸν καὶ cτρατιώταιc[1]) ͵αc' μόνοιc γνηcίοιc. καταλείψαc οὖν τὸν πεζὸν λαὸν μετὰ τῶν γερόντων καὶ τῶν γυναικῶν αὐτὸc [οὖν] παραλαβὼν πάνταc νέουc cτρατιώταc ἐκλεκτοὺc ἐπορεύθην cὺν αὐτοῖc, παραγγείλαc μὴ cυμπορευθῆναι μεθ' ἡμῶν γέροντα. εἰc δέ τιc γέρων περίεργοc ἔχων δύο υἱοὺc γενναίουc καὶ ἀληθεῖc cτρατιώταc λέγει[2]) πρὸc αὐτούc· τεκνία, ἀκούcατε τῆc φωνῆc τοῦ πατρὸc ὑμῶν καὶ λάβετέ με μεθ' ὑμῶν, καὶ οὐχ[3]) εὑρεθήcομαι ὑμῖν κενὸc ἐν τῇ ὁδῷ· ἰδοὺ γὰρ ἐν καιρῷ περιcτάcεωc ζήτηcιc μέλλει γενέcθαι (γέροντοc) παρ' Ἀλεξάνδρου τοῦ βαcιλέωc. εἰ οὖν εὑρεθῆτέ με ἔχοντεc[4]), μεγάλωc τιμηθήcεcθε. οἱ δὲ λέγουcιν αὐτῷ· φοβούμεθα, πάτερ, τὴν ἀπειλὴν τοῦ βαcι- fol. 246[a] λέωc, μήπωc εὑρεθῶμεν παραβάντεc τὸ πρόcταγμα αὐτοῦ καὶ cτερηθῶμεν[5]) † ἐπὶ τῇ cτρατιῶ † καὶ τοῦ ζῆν. ὁ δὲ γέρων· ἀναcτάντεc κείρατέ μου τὸν πώγωνα[6]) καὶ ἀλλάξαcθε[7]) τὸ cχῆμα καὶ πορεύcομαι μεθ' ὑμῶν[8]) ἀνὰ μέcον τοῦ cτρατοῦ καὶ ἐν καιρῷ δέοντι[9]) μεγάλωc ὑμᾶc ὠφελήcω.[10]) οἱ δὲ ἐποίηcαν τὸ κελευcθὲν ὑπὸ τοῦ πατρὸc αὐτῶν. ἐκεῖθεν οὖν ὁδεύcαντεc ἡμέραc γ' εὕρομεν τόπον ὁμιχλοειδῆ. μὴ δυναμένων δὲ ἡμῶν πορρωτέρω[11]) προβῆναι διὰ τὸ ἄβατον καὶ ἀcτίβητον[12]) τὸν τόπον εἶναι, ἐπήξαμεν ἐκεῖ τὰc cκηνὰc ἡμῶν. τῇ δὲ ἐπιούcῃ λαβὼν χιλίουc ἐνόπλουc εἰcῆλθον μετ' αὐτῶν ἱcτορῆcαι, μήπωc ἐνταῦθά ἐcτιν τὸ τέλοc τῆc γῆc. εἰcελθόντεc οὖν ἐν τοῖc ἀριcτεροῖc μέρεcιν, ἦν γὰρ ἐκεῖνο τὸ μέροc φωτεινότερον, ὡδεύcαμεν[13]) τόπουc πετρώδειc καὶ κρημνώδειc[14]) ἕωc ἡμέραc ἡμίcουc· τοῦτο δὲ ἐκ τοῦ ἡλίου οὐκ ἐπέγνων[15]), [τὴν ὁδόν·] ἀλλὰ cχοίνοιc[16]) μετρῶν κατὰ τὴν γεωμετρίαν

52) τοὺc 53) ὀδόνταc 54) ἡμήπνουc 55) νενεκρομένοc 56) διαφυλαξάcει 57) ἐπιχειροῖν· 58) ἀνιχνεῦον 59) cτεριθεὶc 60) τοῖc

39. 1) cτρατιώταc 2) λέγων 3) οὐκ 4) ἔχοντα 5) ὑcτερηθῶμεν 6) πώγονα 7) ἀλλάξαcθαι 8) ἡμῶν 9) δέοντοc (δὲ ὄντοc) 10) ὀφελήcω· 11) παρ' ἑτέρω 12) ἀcτείβητον 13) ὀδεύcαμεν 14) κρυμνώδειc· 15) ἐπέγνω 16) cχοίνουc

ἐπέγνων[15]) τὴν ὁδὸν καὶ τὴν ὥραν. μετὰ δὲ ταῦτα φοβηθέντες ὑπεστρέψαμεν διὰ τὸ τὴν ὁδὸν ἄβατον εἶναι. ἐξελθόντες δὲ ἠβουλήθημεν ἐν τοῖς δεξιοῖς μέρεσιν. ἦν δὲ πεδίον λίαν ὁμαλόν, πλὴν ζοφῶδες καὶ σκοτεινόν. ἐγὼ δὲ ἐν ἀμηχανίᾳ ἐγενόμην, ὅτι οὐδεὶς τῶν νέων συνεβούλευσέ μοι εἰσελθεῖν ἐν τῷ τόπῳ ἐκείνῳ, μήποτε [γὰρ] τῶν ἵππων (διὰ τοῦ σκότους) καὶ τῆς μακρᾶς ὁδοῦ διασκορπισθέντων οὐ δυνάμεθα ὑποστρέψαι. ἐγὼ δὲ εἶπον πρὸς αὐτούς· ὦ γενναῖοι πάντες ὑμεῖς ἐν πολέμῳ, νῦν ἐγνώκατε ὅτι ἄνευ βουλῆς[17]) καὶ συνέσεως οὐδέν ἐστιν γενναιότατον· εἰ γὰρ ἦλθεν γηραιός, συνεβούλευσεν ἂν ἡμῖν πῶς δεῖ εἰσελθεῖν ἐν τῷ ζοφώδει[18]) τούτῳ[19]) τόπῳ. ἀλλ' οὖν τίς ἐν ὑμῖν γενναῖος, ὃς ἀπελθὼν ἐν τῇ παρεμβολῇ ἐνέγκῃ[20]) μοι γέροντα; καὶ παρ' ἐμοῦ λήψεται χρυσοῦ λίτρας[21]) δέκα. οὐδεὶς οὖν εὑρέθη τοῦτο ποιῆσαι διὰ τὸ τῆς ὁδοῦ μῆκος καὶ διὰ τὸ τὸν ἀέρα ἀφεγγῆ εἶναι. προσελθόντες οὖν οἱ υἱοὶ τοῦ γέροντος λέγουσί μοι· ἐὰν ἀνεξικάκως ἀκούσῃς, δέσποτα, ἐροῦμεν (τὶ) πρὸς σέ. κἀγὼ δέ· εἴπατε ὅ τι δ'[22]) ἂν βούλησθε.[23]) ὄμνυμι[24]) γὰρ τὴν ἄνω πρόνοιαν τοῦ μὴ ἀδικῆσαι ὑμᾶς. οἱ δὲ εὐθέως διηγήσαντό μοι τὰ περὶ τοῦ πατρὸς αὐτῶν καὶ ποδαπῶς ἤγαγον αὐτόν, καὶ δραμόντες παρέστησαν αὐτὸν τὸν γέροντα. ἐγὼ δὲ ἰδὼν κατησπασάμην αὐτὸν καὶ βουλὴν ᾔτουν δοθῆναι ἡμῖν. ὁ δὲ γέρων λέγει· Ἀλέξανδρε βασιλεῦ, ἔξεστίν σοι τοῦτο γνῶναι, ὅτι εἰ μὴ[25]) μεθ' ἵππων εἰσέλθῃς οὐκέτι τὸ φῶς ὄψει. ἐπίλεξαι οὖν ἵππους θηλείας[26]) ἐχούσας πώλους· καὶ τοὺς μὲν πώλους ἔασον[27]) ἐνταῦθα, ὑμεῖς δὲ εἰσέλθετε[28]) μετὰ τῶν ἵππων, καὶ αὗται[29]) ἐξάξουσιν ὑμᾶς[30]) διὰ τοὺς αὐτῶν πώλους. ζητήσας οὖν ἐν παντὶ τῷ στρατῷ οὐχ εὕρομεν εἰ μὴ[25]) ρʹ ἵππους θηλείας[26]) ἐχούσας πώλους. λαβὼν οὖν ταύτας καὶ ἑτέρους ἵππους ρʹ ἐπιλέκτους, ὁμοίως καὶ ἑτέρους ἵππους βαστάζοντας τὰ πρὸς τὴν χρείαν, εἰσήλθομεν κατὰ τὴν βουλὴν τοῦ γέροντος, καὶ ἐάσαμεν τοὺς πώλους ἔξω.

fol. 246b

fol. 247a

Ὁ δὲ γέρων παρήγγειλεν τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ, ὅ τι δ'[31]) ἂν εὕρωσιν μετὰ τὸ εἰσελθεῖν ἐπὶ τῆς γῆς κείμενον συλλέγειν αὐτὰ καὶ βαλεῖν ἐπὶ τοῖς μαρσίποις αὐτῶν. εἰσῆλθον οὖν τριακόσιοι ἑξήκοντα στρατιῶται (καὶ) ἐκέλευσα προπορεύεσθαι τοὺς ἑξήκοντα πεζούς. καὶ οὕτως εἰσήλθομεν ὁδὸν ὡσεὶ σχοίνους[32]) ιεʹ καὶ εὕρομεν τόπον καὶ ἦν ἐν αὐτῷ πηγὴ διαυγής, ἧς τὸ ὕδωρ ἤστραπτεν ὡς ἀστραπή, καὶ ἕτερα πλεῖστα ὑδάτων. ἦν δὲ καὶ ὁ ἀὴρ τοῦ τόπου ἐκείνου εὐώδης, καὶ οὐ πάνυ σκοτεινόν. πρόσπεινος δὲ γενόμενος ἠθέλησα δέξασθαι ἄρτον, καὶ καλέσας τὸν μάγειρον ['Ανδρέαν ὀνόματι[33])] εἶπον αὐτῷ· εὐτρέπισον ἡμῖν προσφάγιον.[34])

---

17) βούλου (συμβούλου?) 18) ζοφώδη 19) τοῦτο 20) ἐνέγκει 21) λύτρας 22) εἰ τιδ' 23) βούλεσθαι· 24) ὤμνημοι 25) μί 26) θηλίας — am ende der seite bemerkt: καὶ ἐν ἑτέρῳ λόγῳ· ὄνους θηλίας ἐχούσας πωλάρια εἰς τὴν παρεμβολὴν τῶν φωσάτων (oder τοῦ φουσάτου?) παρακρατηθῆναι· 27) ἔασας 28) εἰσέλθατε 29) αὐται 30) ἡμᾶς· 31) ἤ τοιδ' 32) σχοινίους 33) ὀνόμτϊ die eingeklammerten worte von gleichzeitiger hand am rande bemerkt. 34) προσφάγειον·

ὁ δὲ τάριχον λαβὼν ἐπορεύθη ἐπὶ τὸ διαυγὲς ὕδωρ τῆς γῆς πλῦ-
fol. 247b ναι τὸ ἔδεσμα. καὶ εὐθέως βραχὲν ἐν τῷ ὕδατι ἐψυχώθη καὶ ἔφυγε τὰς χεῖρας τοῦ μαγείρου. ἐκεῖνος δὲ φοβηθεὶς οὐκ ἀνήγγειλέ μοι τὸ γεγονός[35])· αὐτὸς δὲ λαβὼν ἐξ αὐτοῦ τοῦ ὕδατος ἔπιεν καὶ ἔλαβεν ἐν σκεύει τινὶ ἀργυρῷ καὶ ἐφύλαξεν· ἦν γὰρ πᾶς ὁ τόπος βρύων ὕδατα πολλά, ἐξ ὧν ὑδάτων πάντες ἐπίομεν.[36]) ὢ τῆς ἐμῆς δυστυχίας[37]), ὅτι οὐκ ἔκειτό μοι πιεῖν ἐκ τῆς ἀθανάτου ἐκείνης πηγῆς τῆς ζωογονούσης τὰ ἄψυχα, ἧς ὁ ἐμὸς μάγειρος τετύχηκεν.

Cap. 40.

Μετὰ δὲ τὸ λαβεῖν βρώσεως ἀναστάντες ὡδεύσαμεν[1]) ὡσεὶ σχοίνους σλ′ πλεῖον ἢ ἔλαττον· λοιπὸν ὡδεύσαμεν ἰδόντες αὐτὴν[2]) ἄνευ ἡλίου καὶ σελήνης καὶ ἄστρων. καὶ εἶδον δύο ὄρνεα πετόμενα[3]) καὶ μόνον ἔχοντα ὄψεις ἀνθρωπίνας, Ἑλληνικῇ (δὲ) διαλέκτῳ ἐκραύγαζον· τί χώραν πατεῖς, Ἀλέξανδρε, τὴν θεοῦ μόνου; ἀνάστρεφε, δείλαιε, ἀνάστρεφε· μακάρων νήσους πατεῖν οὐ δυνήσει. ἀνάστρεψον, ἄνθρωπε, καὶ τὴν δεδομένην σοι γῆν πάτει καὶ μὴ κόπους πάρεχε σεαυτῷ. σύντρομος δὲ γενόμενος κάλλιστα ὑπήκουσα τῇ φωνῇ ὑπὸ τῶν ὀρνέων μοι δεδομένῃ.[4]) τὸ δὲ ἕτερον ὄρνεον πάλιν ἐφθέγξατο Ἑλληνικῇ διαλέκτῳ· ἐγκαλεῖταί (ἐκκα-
fol. 248a λεῖταί?) σε, φησίν, ἡ ἀνατολὴ καὶ ἡ Πώρου βασιλείᾳ νίκῃ[5]) ὑποταγήσεταί σοι. καὶ ταῦτα εἰπὸν[6]) τὸ ὄρνεον ἀνέπτη.[7]) ἐγὼ δὲ ἐξιλεωσάμενος καὶ † κρατῶν τὸν ὁδηγόν, τὰς ἵππους ἔμπροσθεν βαλόντες, † πάλιν κατὰ τὴν ἅμαξαν τῶν ἀστέρων δι' ἡμερῶν κβ′ ἐξήλθομεν πρὸς τὴν φωνὴν τῶν πώλων καὶ τῶν μητέρων αὐτῶν. πολλοὶ οὖν τῶν στρατιωτῶν ἐβάστασαν ἕκαστος ὃ εὗρε. ἐξαιρέτως δὲ οἱ τοῦ γέροντος υἱοὶ ἔπλησαν τοὺς μαρσίπους αὐτῶν κατὰ τὴν τοῦ πατρὸς αὐτῶν παραγγελίαν.

Cap. 41.

Καὶ ἐξελθόντων ἡμῶν πρὸς τὸ φῶς εὑρέθησαν χρυσίον δόκιμον λαβόντες καὶ μαργαρίτας μεγάλους τιμῆς ἀξίους. τοῦτο δὲ ἰδόντες μετεμελήθησαν οἱ μὲν λαβόντες ὅτι μὴ πλέον ἔλαβον, οἱ δὲ μὴ λαβόντες ὅτι οὐκ ἔλαβον. ὑπερευχόμεθα οὖν πάντες τῷ γέροντι τῷ δόντι ἡμῖν τοιαύτην βουλήν.

Μετὰ δὲ τὸ ἐξελθεῖν ἡμᾶς διηγήσατο ὁ μάγειρος τὸ[1]) συμβὰν αὐτῷ ἐπὶ τῆς πηγῆς. ἐγὼ δὲ τοῦτο[2]) ἀκούσας συνεσχέθην[3]) λύπῃ καὶ τοῦτον δεινῶς ἐκόλασα. ὁ μὲν (οὖν) εἶπεν[4]) πρὸς ἐμαυτόν· τί σοι τὸ ὄφελος, Ἀλέξανδρε, μεταμεληθῆναι[5]) ἐπὶ πράγματι πα-

35) γεγονώς· 36) ἐπίωμεν· 37) δυστιχείας **40.** 1) ὀδεύσαμεν 2) αὐτήν 3) πετώμενα 4) δεδομένην· 5) νίκη 6) εἰπών 7) ἀνέπτησεν· *) der armenischen übersetzung liegt etwa folgender griechische text zu grunde: καὶ λαβόντες οὖν ὁδηγὸν τὸν ἀστέρα τὸν ἐπὶ τῷ πόλῳ οὕτως ἐξήλθομεν κτλ. **41.** 1) τῷ 2) τούτω 3) συνεχέ (θ über χ) τῇ 4) εἶπον 5) μεταμεληθεὶς

ρελθόντι; οὐκ ᾔδειν[6]) δὲ ὅτι ἐκ τοῦ ὕδατος ἔπιεν ἢ ὅτι ἐφύλαξεν· τοῦτο γὰρ οὐχ[7]) ὡμολόγησεν[8]), εἰ μὴ[9]) ὅτι ἐψυχώθη τὸ τάριχος.[10]) προσελθὼν δὲ ὁ μάγειρος τῇ ἐμῇ θυγατρὶ τῇ[11]) ἐκ τῆς παλλακῆς[12]) fol. 248 b Οὔννας[13]) ὀνόματι Καλῇ[14]) ἐπλάνησεν καί τι ὑποσχόμενος[15]) αὐτῇ[16]) δοῦναι ἐκ τῆς ἀθανάτου πηγῆς· ὃ καὶ πεποίηκεν. ἐγὼ δὲ τοῦτο μαθὼν — ἐρῶ τὸ ἀληθές — ἐφθόνησα[17]) τῇ ἀθανασίᾳ αὐτῶν. καὶ τὴν ἐμὴν θυγατέρα[18]) προσκαλεσάμενος εἶπον αὐτῇ· λαβοῦσά[19]) σου τὸν ἱματισμὸν ἔξελθε τοῦ προσώπου μου· ἰδοὺ γὰρ γέγονας δαίμων ἀπαθανατισθεῖσα.[20]) Καλὴ μὲν τῷ ὀνόματι[21]) ἐκλήθης· ἀρτίως δὲ καλέσω σε Καλὴν τῶν ὀρέων, ὅτι ἐν αὐτοῖς τοῦ λοιποῦ κατοικήσεις[22])· ἔσῃ[23]) δὲ κεκλημένη Νηραΐδα[24]), ὡς ἐκ τοῦ νηροῦ[25]) τὰ ἴδια δεξαμένη, τουτέστιν τὰ ἀθάνατα. καὶ ταῦτα εἰπὼν προσέταξα[26]) τοῦ λοιποῦ μὴ οἰκεῖν ἐν ἀνθρώποις, ἀλλ' ἐν τοῖς ὄρεσιν. ἡ δὲ κλαίουσα καὶ ὀδυρομένη ἐξῆλθε τοῦ προσώπου μου καὶ ἀπῆλθεν οἰκῆσαι μετὰ δαιμόνων ἐν ἐρήμοις τόποις. τὸν δὲ μάγειρον προσέταξα δεθῆναι μύλον ἐν τῷ τραχήλῳ αὐτοῦ καὶ ῥῖψαι αὐτὸν ἐν τῇ θαλάσσῃ. ὁ δὲ ῥιφεὶς[27]) ἐγένετο δαίμων καὶ ἀπελθὼν κατῴκησεν ἔν τινι τόπῳ τῆς θαλάσσης, ἀφ' οὗ καὶ τὸ ὄνομα ἐκλήθη Ἀνδρέας. καὶ ταῦτα μὲν περὶ τοῦ ἐμοῦ μαγείρου καὶ τῆς ἐμῆς θυγατρός. ἐγὼ δὲ ὑπέλαβον[28]) διὰ πάντων τούτων, ὅτι ἐνταῦθά ἐστι τὸ τέλος τῆς γῆς. προσέταξα δὲ κτισθῆναι ἀψῖδα ἐν τῷ τόπῳ fol. 249 a ἐκείνῳ μεγίστην καὶ γράψαι διὰ γλυφίδος οὕτως· οἱ βουλόμενοι εἰσελθεῖν ἐν τῇ μακάρων χώρᾳ, δεξιᾷ πορεύεσθε[29]), μήποτε ἀπόλησθε.[30])

Πάλιν οὖν διενοήθην ἐν ἑαυτῷ λέγων εἰ πάντως[31]) ἐνταῦθά ἐστιν τὸ τέρμα τῆς γῆς καὶ ὁ οὐρανὸς ἐνταῦθα κλίνεται. ἠβουλήθην οὖν ἱστορῆσαι τὴν ἀλήθειαν. προσέταξα οὖν συλληφθῆναι ἐκ (τῶν ὀρνέων) τοῦ τόπου ἐκείνου δύο. ἦσαν γὰρ ὄρνεα μέγιστα λευκά, ἀλκιμώτατα πάνυ καὶ ἥμερα· βλέποντα γὰρ ἡμᾶς οὐκ ἔφευγον. τινὲς δὲ τῶν στρατιωτῶν ἐπέβαινον τοῖς τραχήλοις αὐτῶν, καὶ ἀνέπτοντο[32]) βαστάζοντες αὐτούς. ἐσθίουσιν[33]) δὲ θῆρας ἀγρίας, ἔνθεν καὶ πλεῖστοι τῶν τοιούτων ὄρνεων[34]) ἦλθον πρὸς ἡμᾶς διὰ τοὺς θνήσκοντας ἵππους. δύο οὖν ἐξ αὐτῶν κρατήσας προσέταξα μέχρις ἡμερῶν τριῶν μὴ δοθῆναι αὐτοῖς[35]) βρῶσιν. τῇ δὲ τρίτῃ ἡμέρᾳ προσέταξα κατασκευασθῆναι ξύλον ὅμοιον ζυγῷ καὶ . . . .*) (καὶ) ταύτην[36]) προσδεθῆναι ἐν μέσῳ[37]) τοῦ ζυγοῦ· ταύτην δὲ κατεσκεύασα ὥσπερ σπυρίδα[38]), κρατῶν δύο δόρη[39]) ὡσεὶ ἑπτὰ πηχῶν τὸ μῆκος καὶ ἔχοντα ἐπάνω ἧπαρ ἵππων.[40]) εὐθὺς οὖν

6) εἴδην 7) οὐκ 8) ὁμολόγησεν· 9) μι 10) τάριχον 11) τὴν 12) παλακῆς 13) οὖν νας (dazwischen scheinen 2 buchstaben zu fehlen) 14) καλὴν 15) ὑποσχώμενος 16) αὐτῆς 17) ἐφθώνησα 18) θυγατέραν 19) λαβῶν 20) ἀπαθανατηθεῖσοι· 21) ὀνόμτι 22) κατοικήσης· 23) ἔσυ 24) νεραΐδα· 25) νεροῦ 26) προσέταξεν 27) ῥιφῆς 28) ὑπέλαβα 29) πορεύεσθαι· 30) ἀπωλεῖσθαι· 31) πάντος 32) ἀνήπτοντο (ἀνίπταντο?) 33) ἐσθίουσαν 34) ὀρνέων 35) αὐτὰ *) ein wort oder einige ausgefallen. 36) ταῦτα 37) μέσον 38) σπυρῖδα· 39) δόρυ 40) ἱππέων

ἀνέπτη τὰ ὄρνεα τοῦ καταφαγεῖν[41]) τὸ ἧπαρ καὶ ἀνῆλθον[42]) μετ' fol. 249b αὐτῶν ἐν τῷ ἀέρι[43]), ὡϲ νομίζειν με πληϲίον τοῦ οὐρανοῦ ὑπάρχειν. ὅλωϲ δὲ ἔτρεμον[44]) διὰ τὴν ὑπερβάλλουϲαν[45]) τοῦ ἀέροϲ ψυχρότητα ἐκ[46]) τῶν πτερύγων τῶν ὀρνέων γεγενημένην. εἶτα ϲυναντᾷ με πετεινὸν ἀνθρωπόμορφον καὶ λέγει πρόϲ με· ὦ Ἀλέξανδρε, ὁ τὰ ἐπίγεια μὴ καταλαβὼν τὰ ἐπουράνια ἐπιζητεῖϲ; ὑπόϲτρεφε οὖν διὰ τάχουϲ ἐπὶ τῆϲ γῆϲ, μήπωϲ τοῖϲ ὀρνέοιϲ τούτοιϲ βρῶμα γενήϲῃ.[47]) καὶ πάλιν φηϲὶ πρόϲ με· πρόϲϲχεϲ[48]), Ἀλέξανδρε, ἐπὶ τὴν γῆν κάτω. ἐγὼ δὲ μετὰ φόβου προϲϲχὼν[49]) καὶ ἰδὼν καὶ ἰδοὺ ὄφιϲ μέγαϲ κύκλῳ καὶ μέϲον τοῦ ὄφεωϲ ἅλωνα ϲμικροτάτην. καὶ λέγει μοι ὁ ϲυναντήϲαϲ[50]) μοι· ἐπίϲτρεψον οὖν τὸ δόρυ ἐπὶ τὴν ἅλωνα, ἥτιϲ[51]) ἐϲτὶν ὁ κόϲμοϲ· ὁ γὰρ ὄφιϲ ἡ θάλαϲϲα [ἦν*] ἡ κυκλοῦϲα τὴν γῆν. ἐγὼ δὲ ὑποϲτρέψαϲ βουλήϲει τῆϲ ἄνω προνοίαϲ κατῆλθον ἐπὶ τῆϲ γῆϲ μακρόθεν τοῦ ϲτρατοπέδου ἡμερῶν ζ'· ἤμην[52]) δὲ εἰϲ τέλοϲ νενεκρωμένοϲ καὶ ἡμίθνητοϲ (ἡμιθνήϲ?). εὗρον δὲ ἐκεῖ ϲατράπην ὑπὸ τὴν ἐμὴν ἐξουϲίαν (καὶ) λαβὼν παρ' αὐτοῦ τριακοϲίουϲ ἱππεῖϲ ἦλθον εἰϲ τὸ ϲτρατόπεδον. οὐκέτι οὖν προϲεθέμην ἀδύνατα ἐπιχειρεῖν. ἔρρωϲο.[53])

41) καταϲφαγεῖν 42) ἀνῆλθα 43) ἀέρει· 44) ἔτρεμα 45) ὑπερβάλουϲαν 46) καὶ 47) γενήϲει· 48) πρόϲχεϲ 49) προϲχὼν 50) ϲυναντίϲαϲ 51) εἴτιϲ *) ἦν? 50) εἶμην 51) ἔρρωϲον:·

ΒΙΒΛΙΟΝ Γ΄.

Cap. 1.

Μετὰ δὲ ταῦτα πάντα τὴν ὁδοιπορίαν ἐποιεῖτο Ἀλέξανδρος, ἀναλαβὼν τὴν δύναμιν αὐτοῦ, πρὸς Πῶρον βασιλέα τῶν Ἰνδῶν. πολλὴν[1]) οὖν ἔρημον ὁδεύσαντες καὶ τόπους ἀνύδρους καὶ φαραγ- fol. 250ª γώδεις ἔλεγον οἱ ἔξαρχοι τῶν στρατευμάτων πρὸς τὰ στρατόπεδα· ἀρκετὸν ἡμῖν μέχρι Περσίδος ποιήσασθαι τὸν πόλεμον καὶ ὑποτάξαι τὸν Δαρεῖον ὡς ἀπαιτοῦντα τοὺς Ἕλληνας φόρους· τί οὖν κάμνομεν[2]) πορευόμενοι πρὸς Ἰνδούς, πρὸς θηριώδεις τόπους μὴ προσήκοντας τῇ Ἑλλάδι; ἐὰν Ἀλέξανδρος τῇ ἰδίᾳ μεγαλοφροσύνῃ πολεμιστὴς[3]) τυγχάνῃ[4]) καὶ θέλῃ[5]) ὑποτάσσειν βαρβάρων ἔθνη, τί αὐτῷ ἡμεῖς ἀκολουθοῦμεν; πορευέσθω μόνος καὶ πολεμείτω. ἀκούσας δὲ ταῦτα Ἀλέξανδρος διαχωρίσας[6]) τὸ Περσικὸν στράτευμα καὶ (τὸ) τῶν Μακεδόνων καὶ ἄλλων Ἑλλήνων, εἶπε πρὸς τοὺς Μακεδόνας καὶ Ἕλληνας· ἄνδρες συστρατιῶται καὶ σύμμαχοι Μακεδόνες καὶ πάντες οἱ τῶν Ἑλλήνων δυνάσται· οὗτοι γὰρ οἱ Πέρσαι πολέμιοι ὑμῶν εἰσι καὶ ἐμοῦ· * * καὶ νῦν τί διαγογγύζετε; διετάξατέ[7]) με μόνον πορεύεσθαι πρὸς τὸν πόλεμον καὶ πολεμεῖν βαρβάροις. τοῦτο μέντοι ὑμᾶς ὑπομνήσω, ὅτι ὡς[8]) κἀκείνους τοὺς πολέμους μόνος ἐγὼ ἐνίκησα, καὶ ὅσους βούλομαι λαβεῖν τῶν βαρβάρων[9]) πάλιν μόνος νικήσω· ἐμοῦ γὰρ ἓν βούλημα πρὸς τὸν fol. 250ᵇ πόλεμον τὰς ψυχὰς ὑμῶν[10]) πάντων ἐθεράπευσε ἤδη[11]) ἀδρανούντων[12]) πρὸς τὰ Δαρείου πλήθη. οὐκ ἐγὼ πρῶτος τῆς στρατείας ἐν τοῖς πολέμοις ὑπερήσπιζον, οὐκ ἐγὼ ἐμαυτοῦ ἄγγελος εἰσῆλθον πρὸς Δαρεῖον; οὐ παρεβουλευσάμην τρὶς κινδύνοις; εἶτα δὲ βουλεύσασθε καὶ πορεύεσθε εἰς Μακεδονίαν μόνοι καὶ διασώσατε ἑαυτοὺς καὶ μὴ ἀμφιεβητήσητέ τι εἰς ἀλλήλους, ἵνα[13]) μάθητε ὡς οὐδὲν δύναται στρατεία δίχα φρονήσεως βασιλέως. καὶ οὕτως εἰπόντος τοῦ Ἀλεξάνδρου ἱκέτευον αὐτὸν λῆξαι τῆς ὀργῆς, ἔχειν δὲ αὐτοὺς ἕως τέλους μεθ᾽ ἑαυτοῦ.

Cap. 2.

Καὶ παραγενομένου (αὐτοῦ) σὺν πάσῃ τῇ δυνάμει αὐτοῦ εἰς τοὺς ὅρους τῆς Ἰνδικῆς χώρας ὑπήντησαν αὐτῷ γραμματηφόροι[1])

III. **1.** 1) πολὴν 2) κάμνωμεν 3) πολεμηστὴς 4) τυγχάνει· 5) θέλει 6) διαχωρήσας 7) διετάξετέ 8) ὡς ὅτι 9) περσῶν 10) ἡμῶν 11) ἤδε 12) ἀδρανοῦντας 13) ἵναι **2.** 1) γραμματιφόροι·

σταλέντες παρὰ Πώρου βασιλέως Ἰνδῶν καὶ ἐπέδωκαν αὐτῷ τὰ γράμματα Πώρου. καὶ λαβὼν Ἀλέξανδρος ἀνέγνω ἐπὶ τῶν στρατοπέδων αὐτοῦ περιέχοντα οὕτως· Βασιλεὺς Πῶρος Ἰνδῶν Ἀλεξάνδρῳ πόλεις λεηλατοῦντι. προστάσσω σοι ἀναχωρεῖν· ἄνθρωπος γὰρ ὢν τί δύνασαι πρὸς θεόν; τί δὲ τοῖς συνοῦσίν σοι χειμασίαν[2]) fol. 251ᵃ παρέχεις ἀσθενέστερος ὢν πρὸς μάχην, δοκῶν σθεναρώτερός μου εἶναι; ἐγὼ οὖν ἀήττητός εἰμι· οὐ μόνον ἀνθρώπων τυγχάνω βασιλεύς, ἀλλὰ καὶ † Διόνυσον ἔχων ἀπειλοῦντά σοι ἐνταῦθα ὃν λέγουσι θεόν· † ὥστε οὖν οὐ μόνον συμβουλεύω ἀλλὰ καὶ κελεύω σοι διὰ τάχους σε ἀπαίρειν εἰς τὴν Ἑλλάδα. οὐ γὰρ φοβήσει με ἡ πρὸς Δαρεῖόν σου μάχη οὐδὲ τῶν ἄλλων ἐθνῶν, ὅσα κατὰ τὴν ἐκείνων ἀδρανίαν ἐγένετο τυχηρά[3])· σὺ γὰρ δοκῶν σθεναρώτερος ὑπάρχει. ὥστε οὖν ἄπαραι[4]) εἰς τὴν Ἑλλάδα. εἰ γὰρ χρείαν εἴχομεν τῆς Ἑλλάδος, πάλαι (ἂν) πρὶν Ξέρξου κατεδουλωσάμεθα αὐτὴν Ἰνδοί, νῦν δὲ ὡς ἀχρεῖον[5]) ἔθνος τυγχάνον[6]) (καὶ) παρ' αὐτοῖς μηδὲν ἄξιον βασιλικῆς θεωρίας ὑπάρχον οὐκ ἐπεστράφημεν· πᾶς γὰρ τὸ κρεῖττον ἐπιθυμεῖ (ἔχειν).

Οὕτως οὖν δημοσίᾳ ἀναγνοὺς Ἀλέξανδρος τῷ[7]) στρατοπέδῳ[8]) αὐτοῦ τὰ γράμματα Πώρου εἶπε πρὸς αὐτούς· ἄνδρες συστρατιῶται, μὴ πάλιν ὑμᾶς[9]) ταρασσέτω τὰ ἀναγνωσθέντα Πώρου γράμματα. μέμνησθε δὲ καὶ ὧν ἔγραψε Δαρεῖος· ἀληθῶς γὰρ μία φρόνησίς ἐστι τοῖς βαρβάροις ἡ ἀναισθησία. ὥσπερ γὰρ τὰ ὑπ' αὐτοὺς fol. 251ᵇ ζῶα, τίγρεις, λέοντες, ἐλέφαντες, γαυρούμενοι τῇ περὶ ἑαυτοὺς γενναιότητι, ῥᾳδίως ὑπὸ ἀνθρωπίνης φύσεως κυνηγοῦνται, οὕτω καὶ οἱ βασιλεῖς τῶν βαρβάρων γαυρούμενοι τῷ πλήθει τῆς στρατείας ῥᾳδίως ὑπὸ τῆς φρονήσεως τῶν Ἑλλήνων χειροῦνται. καὶ οὕτως ἀποφηνάμενος Ἀλέξανδρος πρὸς τὸ θαρσῦναι τὴν στρατείαν αὐτοῦ ἀντιγράφει Πώρῳ·

Βασιλεὺς Ἀλέξανδρος βασιλεῖ Πώρῳ χαίρειν. ἔτι μᾶλλον περισσοτέρως ἡμᾶς προθύμους ἐποίησας πρὸς μάχην σοι ὀτρυνθῆναι, λέγων τὴν Ἑλλάδα μηδὲν ἄξιον ἔχειν βασιλικῆς θεωρίας, ἀλλ' ὑμᾶς τοὺς Ἰνδοὺς πάντα[10]) κεκτῆσθαι[11]) καὶ χώρας τε καὶ πόλεις· οἶδας[12]) δὲ ὅτι πᾶς ἄνθρωπος τὸ κρεῖττον ἐπιθυμεῖ[13]) λαβεῖν καὶ οὐ τὸ ἔλαττον ἔχειν. ἐπεὶ οὖν οἱ Ἕλληνες ταῦτα οὐκ ἔχομεν, ὑμεῖς δὲ οἱ βάρβαροι κέκτησθε αὐτά, ἐπιθυμοῦμεν τῶν κρειττόνων καὶ θέλομεν αὐτὰ ἀφ' ὑμῶν κεκτῆσθαι.[14]) γράφεις δέ μοι καὶ θεὸν ἑαυτὸν εἶναι καὶ ἁπάντων ἀνθρώπων βασιλέα, ὥστε καὶ τοῦ θεοῦ σε μείζονα δύνασθαι.[15]) ἐγὼ δὲ πρὸς ἄνθρωπον κομπηγόρον συνάπτω τὸν πόλεμον καὶ μάλιστα βάρβαρον καὶ οὐχὶ θεόν· θεοῦ γὰρ μίαν πανοπλίαν οὐ δύναται ὑπενεγκεῖν ἅπασα ἡ οἰκουμένη, fol. 252ᵃ βροντῆς ἠχισμὸν ἢ ἀστραπῆς φωτισμὸν ἢ κεραυνοῦ ὀργήν. ἐμὲ οὖν οὐ θαμβοῦσι τὰ ὑπ' ἐμοῦ πολεμηθέντα ἔθνη, οὔτε δειλὸν ποιοῦσιν οἱ ὑπὸ σοῦ κομπώδεις λόγοι.

---

2) über χειμασίαν übergeschrieben συμαχίαν 3) στυγηρόν· 4) ἄπαρε 5) ἀρχεῖον 6) τυγχάνων· 7) τῶν 8) στρατοπέδων 9) ἡμᾶς 10) πάντας 11) κέκτησθε· 12) οἶδα 13) ἐπιθυμεῖν 14) κεκτεῖσθαι· 15) δύνασθι·

Cap. 3.

Πῶρος δεξάμενος τὰ γράμματα Ἀλεξάνδρου καὶ ἀναγνοὺς ὠτρύνθη[1]) σφόδρα καὶ εὐθέως συνήγαγε τὰ πλήθη τῶν βαρβάρων καὶ ἐλέφαντας καὶ ἕτερα πολλὰ θηρία, ἅτινα συνεμάχοντο τοῖς Ἰνδοῖς. ὡς δὲ ἦλθον ἐγγὺς οἱ Μακεδόνες[2]) καὶ Πέρσαι, ἰδὼν ὁ Ἀλέξανδρος τὴν παράταξιν τοῦ Πώρου ἐφοβήθη, οὐ τοὺς ὄχλους, ἀλλὰ τὰς θῆρας· θεωρήσας γὰρ τὸ ξένον τῶν θηρίων ἐθαύμασεν· ἀνθρώποις γὰρ εἶχεν ἔθος μάχεσθαι καὶ οὐ θηρίοις.

Γίνεται οὖν πάλιν Ἀλέξανδρος ἑαυτοῦ ἄγγελος καὶ εἰσῆλθεν εἰς τὴν πόλιν ἔνθα ἦν Πῶρος, στρατιωτικῷ σχήματι ὀψώνια ἀγοράζων. οἱ δὲ Ἰνδοὶ τοῦτον θεασάμενοι εὐθέως παρέστησαν αὐτὸν Πώρῳ τῷ βασιλεῖ. καὶ λέγει αὐτῷ Πῶρος· πῶς ὁ Ἀλέξανδρος; ὁ δὲ εἶπεν· ζῇ καὶ ὑγιαίνει[3]) καὶ ἐπιθυμεῖ ἰδεῖν τὸν τοιοῦτον βασιλέα Πῶρον. καὶ ἐξελθὼν μετὰ Ἀλεξάνδρου ἔδειξεν αὐτῷ τῶν θηρίων τὸ πλῆθος καὶ εἶπε τῷ Ἀλεξάνδρῳ· πορευθεὶς εἰπὲ τῷ Ἀλεξάνδρῳ, ὅτι ἐγὼ τοὺς ὁμοίους σου θῆρας ἐξάγω σοι πολεμεῖν. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος ἀπεκρίθη· Πῶρε βασιλεῦ, πρὸ τοῦ με ἀπελθεῖν πρὸς Ἀλέξανδρον αὐτὸς ἀκήκοεν τὰ παρὰ[4]) σοῦ ῥηθέντα. ὁ δὲ Πῶρος· παρὰ τίνος; ὁ δέ· παρὰ Πώρου· θεοῦ γὰρ υἱὸς ὢν οὐκ ἀγνοεῖ τὰ λεγόμενα. φιλοτιμήσας οὖν αὐτὸν Πῶρος ἐξαπέστειλεν. (fol. 252b)

Ἐξελθὼν δὲ Ἀλέξανδρος ἀπὸ τοῦ Πώρου θεασάμενος τὴν παράταξιν τῶν θηρίων καὶ ἐξετάσας τὸν ἴδιον λογισμόν, πολλὴν σκέψιν[5]) ποιησάμενος, τί λοιπὸν ποιεῖ ὁ φρενήρης; ὅσους ἂν εἶχεν[6]) ἀνδριάντας χαλκοῦς καὶ τῶν στρατιωτῶν τὰ καταφράγματα στήσας τρόπαια, τούτους ἐκέλευσεν πυρωθῆναι ἐπιμελῶς ὡς εἶναι μόνον πῦρ τὸ χάλκωμα, καὶ ἐκέλευσεν αὐτοὺς ἔμπροσθεν εἶναι ὡσεὶ τεῖχος τῆς παρατάξεως τοῦ πολέμου. καὶ ἐσάλπισαν τὸ πολεμικὸν μέλος. ὁ δὲ Πῶρος ἐκέλευσεν εὐθέως λυθῆναι τὰς θῆρας. τὰ οὖν θηρία τῇ ὁρμῇ ἐχόμενα ἐπεπήδων[7]) καὶ ἐδράσσοντο[8]) τῶν ἀνδριάντων, καὶ εὐθέως τὰ στόματα αὐτῶν ἀνήπτοντο καὶ οὐκέτι οὐδενὸς ἥπτοντο. οὕτως οὖν τὴν ὁρμὴν τῶν θηρίων κατέπαυσεν ὁ νουνεχὴς Ἀλέξανδρος. οἱ δὲ Πέρσαι κατεδυνάστευον τοὺς (fol. 253a) Ἰνδοὺς καὶ τούτους ἐπεδίωκον τοξοβολίαις[9]) καὶ ἱππομαχίαις. πολλὴ[10]) δὲ ἦν ἡ μάχη ἀναιρούντων καὶ ἀναιρουμένων. πίπτει δὲ ὁ Ἀλεξάνδρου ἵππος ὁ Βουκέφαλος ἐξασθενήσας τῇ γνώμῃ· καὶ τούτου γενομένου ἀμελήσας τοῦ πολέμου ὁ Ἀλέξανδρος, εἴκοσι ἡμέρας ἔμειναν πολεμοῦντες μετ' ἀλλήλων. οἱ δὲ Ἀλεξάνδρου φοβηθέντες ἑαυτοὺς προεδίδοσαν.[11])

Cap. 4.

Νοήσας οὖν ὁ Ἀλέξανδρος, ὅτι μέλλει[1]) προδίδοσθαι, σιγὴν κελεύσας γενέσθαι τοῦ πολέμου ἀπεφήνατο πρὸς Πῶρον βασιλέα λέγων· τοῦτο[2]) οὐκ ἔστι βασιλέως δύναμις, (ἐὰν) ἵνα ὁπότερος

---

3. 1) ὀτρύνθη 2) μακέδοναι 3) ὑγειαίνει· 4) περὶ 5) σκέψην 6) ἦχεν 7) ἐπεπήδουν 8) ἐδράσοντο 9) τοξοβελίαις 10) πολὴ 11) προεδίδωσαν· **4.** 1) μέλλη 2) τούτω

ἡμῶν νικήςῃ[3]) μεταξὺ ἡμῶν τὰ στρατόπεδα[4]) ἀπολοῦνται[5]), ἀλλὰ τοῦτο γενναιότης ἐςτὶ τοῦ ἰδίου ςώματος, ἐὰν ἑκάτερος[6]) ἡμῶν ἀναπαυςάμενος τῆς στρατείας ἔλθωμεν εἰς μονομαχίαν περὶ τῆς βαςιλείας. ἐχάρη δὲ Πῶρος καὶ ὑπέςχετο Ἀλεξάνδρῳ μονομαχῆςαι πρὸς αὐτόν, ὁρῶν τὸ ςῶμα Ἀλεξάνδρου μὴ ἀναλογοῦν πρὸς τὸ ἑαυτοῦ ςῶμα. ἦν γὰρ Πῶρος πηχέων ε', ὁ δὲ Ἀλέξανδρος οὐδὲ τριῶν. ἔςτηςαν οὖν ἑκάτερα μέρη ἐπὶ θεωρίᾳ Πώρου καὶ Ἀλεξάν-fol. 253b δρου. θόρυβος οὖν γίνεται ἄφνω εἰς τὸ τοῦ βαςιλέως Πώρου στρατόπεδον. ὁ οὖν Πῶρος θροηθεὶς ἐςτράφη εἰς τὰ ὀπίςω ἰδεῖν τί ὁ θόρυβος. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος κοιλάνας τοὺς πόδας Πώρου ἐμπηδᾷ εἰς αὐτὸν καὶ ἐντίθηςι τὸ ξίφος αὐτοῦ διὰ τῆς λαγόνος[7]) αὐτοῦ καὶ παραυτὰ[8]) ἀναιρεῖ Πῶρον τὸν βαςιλέα Ἰνδῶν. ἤρξαντο οὖν τὰ στρατεύματα ἀμφότερα εἰς ἀλλήλους πολεμεῖν. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος λέγει πρὸς τοὺς Ἰνδούς· τάλανες Ἰνδοί, τί[9]) πολεμεῖτε τοῦ βαςιλέως ὑμῶν[10]) ἀναιρεθέντος; (οἱ δὲ εἶπον·) ἵνα μὴ αἰχμαλωτιςθῶμεν, πολεμοῦμεν. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος λέγει αὐτοῖς· παύςαςθε πολεμοῦντες καὶ ἀναςτρέψαντες εἰςέλθετε[11]) εἰς τὴν πόλιν ὑμῶν ἐλεύθεροι ὄντες· οὐ γὰρ ὑμεῖς ἐτολμήςατε εἰς τὸ στρατόπεδόν μου ἐπιβῆναι ἀλλὰ Πῶρος. ταῦτα δὲ εἶπεν εἰδὼς ὅτι οὐκ ἀναλογεῖ τὸ στρατόπεδον αὐτοῦ πρὸς τὸ τῶν Ἰνδῶν μάχεςθαι.

Εὐθέως οὖν ἐκέλευςε τὸν βαςιλέα Πῶρον θάπτεςθαι βαςιλικῶς. τὰ δὲ τίμια[12]) πάντα τοῦ παλατίου αὐτοῦ λαβὼν τὴν ὁδοιπορίαν ἐποιεῖτο πρὸς τοὺς Βραχμᾶνας ἤτοι τοὺς Ὀξυδόρκας, οὐχ ὡς ὄντας πολεμιςτὰς τῷ πλήθει, ἀλλὰ γυμνοςοφιςτὰς ὑπὸ καλύβας καὶ ςπήλαια οἰκοῦντας.

Cap. 5.

fol. 254a Οἱ δὲ Βραχμᾶνες[1]) μαθόντες[2]) πρὸς αὐτοὺς παραγίνεςθαι τὸν βαςιλέα Ἀλέξανδρον τοὺς[3]) ἀρίςτους αὐτῶν φιλοςόφους ἔπεμψαν πρὸς αὐτὸν μετὰ γραμμάτων. καὶ δεξάμενος καὶ ἀναγνοὺς Ἀλέξανδρος εὗρεν οὕτως περιέχοντα τὰ γράμματα αὐτῶν·

Γυμνοςοφιςταὶ Ἀλεξάνδρῳ ἀνθρώπῳ ἐγράψαμεν· εἰ μὲν γὰρ παραγίνει[4]) πρὸς ἡμᾶς πολεμῆςαι, οὐδὲν ὀνήςει[5])· οὐ γὰρ ἔχεις παρ' ἡμῶν τι βαςτάςαι· (εἰ δὲ θέλεις ἃ ἔχομεν βαςτάςαι,) οὐ δέεται ταῦτα πολέμου ἀλλὰ δεήςεως οὐ πρὸς ἡμᾶς, ἀλλὰ πρὸς τὴν ἄνω πρόνοιαν· ἐὰν δὲ βούλῃ[6]) μαθεῖν τίνες ἐςμὲν ἄνθρωποι, γυμνοὶ φιλοςοφεῖν εἰωθότες οὐκ ἀφ' ἑαυτῶν ἀλλ' ἐκ τῆς ἄνω προνοίας δημιουργηθέντες· ςοὶ[7]) γὰρ ἕπεται πολεμεῖν, ἡμῖν φιλοςοφεῖν.

Ταῦτα ἀναγνοὺς Ἀλέξανδρος ὁ βαςιλεὺς εἰρηνικῶς πρὸς αὐτοὺς ἐπορεύετο, καὶ ἐθεώρηςεν ὕλας πολλὰς καὶ δένδρα πολλὰ

3) νικήςας· 4) στρατόπαιδα 5) ἀπωλοῦνται· 6) ὁ πότερος 7) λαγῶνος 8) παρ' αὐτῷ 9) τίνα (ἵνα τί?) 10) ἡμῶν 11) εἰςέλθατε 12) ταμυῖα (ταμιεῖα) **5.** 1) βραχμᾶνε 2) μαςθόντες 3) τὰς 4) παραγένει (παραγένῃ?) 5) ὠνήςει· 6) βούλει 7) ςὺ (von jüngerer hand corrigiert ςέ)

καὶ ὑπέρκαλα μετὰ καρπῶν παντοδαπῶν, ποταμὸν δὲ περικυκλοῦντα ὅλην τὴν γῆν ἐκείνην, οὗ ἦν τὸ ὕδωρ διαφανές, λευκὸν ὡςεὶ γάλα, (καὶ) φοίνικας πολυπληθεῖς[8]) καρπῶν[9]) γέμοντας, τὸ δὲ τῆς ἀμπέλου κλῆμα ἔχον βότρυας χιλίους[10]) καλοὺς λίαν εἰς ἐπιθυμίαν· καὶ εἶδεν αὐτοὺς Ἀλέξανδρος γυμνοπεριβόλους ὑπὸ καλύβας καὶ σπήλαια κατοικοῦντας. ἔξω δὲ μακρὰν ἀπὸ διαστήματος [αὐτῶν] πολλοῦ εἶδε[11]) τὰς γυναῖκας καὶ τὰ παιδία αὐτῶν ὡς ποίμνια νεμόμενα.[12]) fol. 254[b]

Cap. 6.

Ἐζήτησε δὲ ἀπ' αὐτῶν Ἀλέξανδρος λέγων· τάφους οὐκ ἔχετε; οἱ δὲ εἶπον· τοῦτο τὸ χώρημα (ἔνθα) μένομεν, ἐστὶν ἡμῶν καὶ τάφος· ὧδε γὰρ ἀναπαυόμεθα ἐπὶ τὴν γῆν ταφίζοντες ἑαυτοὺς εἰς ὕπνον· γῆ γὰρ ἡμᾶς γεννᾷ, γῆ τρέφει, ὑπὸ γῆν δὲ τελευτήσαντες κείμεθα (κοιμώμεθα?) τὸν αἰώνιον ὕπνον. ἕτερον δὲ ἐπηρώτησεν·[1]) τίνες ἄρα πλείονές εἰσιν, οἱ ζῶντες ἢ οἱ νεκροί; οἱ δὲ εἶπον· οἱ μὲν τετελευτηκότες πλείονες, ἀλλὰ μηκέτι ὄντες ἀμέτρητοι[2])· οἱ γὰρ ὁρώμενοι πλείονές εἰσι τῶν μὴ φαινομένων. ἕτερον δὲ ἐρωτᾷ ἐρώτημα· τί ἄρα ἰσχυρότερον, θάνατος ἢ ζωή; οἱ δὲ εἶπον· ἡ ζωή, ὅτι ὁ ἥλιος ἀνατέλλων τὰς ἀκτῖνας ἔχει λαμπράς, δύνων δὲ ἀσθενέστερος ὁρᾶται. ἔτι ἠρώτησεν· τί πλεῖον, ἡ γῆ ἢ ἡ θάλασσα; οἱ δὲ εἶπον· ἡ γῆ. καὶ γὰρ αὐτὴ ἡ θάλασσα ὑπὸ τῆς γῆς κατέχεται. ἕτερον δὲ ἠρώτησε[3])· τί ἄρα πάντων τῶν ζώων ἐστὶ πανουργότερον; οἱ δὲ εἶπον· ὁ ἄνθρωπος. ὁ δέ φησιν· πῶς; οἱ δὲ εἶπον· τοῦτο ἀπὸ σεαυτοῦ πείθου· σὺ γὰρ θὴρ ὑπάρχων ἰδὲ πόσα θηρία μετὰ σοῦ ἔχεις, ἵνα τὴν τῶν ἑτέρων θηρίων ζωὴν μόνος ὑφαρπάσῃς. ὁ δὲ οὐκ ὠργίσθη[4]), ἀλλ' ἐμειδίασεν. ἄλλο δὲ εἶπεν· τί ἐστι βασιλεία; οἱ δὲ εἶπον· πλεονεξίας δύναμις ἄδικος, τόλμη καιροῦ συνίσχοντος, χρυσοῦν φορτίον. ἕτερον δὲ εἶπεν· τί πρῶτον ἐγένετο, νὺξ ἢ ἡμέρα; οἱ δὲ εἶπον· ἡ νύξ· καὶ γὰρ τὰ γενόμενα ἐν τῷ σκότει τῆς γαστρὸς αὐξάνονται, εἶτα εἰς τὴν αὐγὴν ἀποκύει λαβεῖν τὸ φῶς. ἕτερον δὲ εἶπεν· ποῖα κρείττονά ἐστι μέρη, τὰ δεξιὰ ἢ τὰ εὐώνυμα; οἱ δὲ εἶπον· τὰ δεξιά· καὶ γὰρ αὐτὸς ὁ ἥλιος τοῖς δεξιοῖς ἀνατέλλει καὶ τοῖς εὐωνύμοις μέρεσι τοῦ[5]) οὐρανοῦ[6]) περιπολεύει· θηλάζει (δὲ) πρῶτον ἡ γυνὴ τῷ δεξιῷ μαζῷ. ἔπειτα δὲ αὐτοὺς ἐπηρώτησεν[1]) Ἀλέξανδρος· ἔχετε ἀνάκτορα[7]); οἱ δὲ εἶπον· ναὶ ἔχομεν ἡγούμενον. ὁ δὲ εἶπεν· ἤθελον αὐτὸν ἀσπάσασθαι. οἱ δὲ ὑπέδειξαν αὐτῷ τὸν Δανδάμην[8]) εἰς τὴν γῆν ἀνακείμενον. (ἦσαν δὲ) ἐστρωμένα αὐτῷ φύλλα δένδρων πολλὰ καὶ παρατεθειμένα[9]) ἔμπροσθεν αὐτοῦ ἐκ σικύων πέπονες[10]) καὶ λοιπὴ ὀπώρα. ἰδὼν δὲ τοῦτον Ἀλέξανδρος ἠσπάσατο αὐτόν. κἀκεῖνος δὲ εἶπεν τῷ Ἀλεξάνδρῳ· χαίροις, οὐκ ἀνέστη δέ, οὐκ ἐτίμησεν αὐτὸν ὡς βασιλέα. ἐπηρώτησεν[1]) δὲ αὐτὸν Ἀλέξανδρος, εἰ ἔστιν fol. 255[a]

---

8) πολυπαθεῖς 9) καρπὸν 10) χιλίας 11) ἴδε 12) νεμώμενα·
6. 1) ἐπερώτησεν· 2) μετρητοί· 3) ἐρώτησε· 4) ὀργίσθη· 5) τοῦτο
6) οὖν 7) ἀνάκτωρα; 8) δαδάμην· 9) παραθέμενα 10) πέπονας

αὐτοῖς κτῆμα. ὁ δὲ εἶπεν· κτήματα ἡμῖν γῆ, δένδρα καρποφόρα,
fol. 255ᵇ φῶς, ἥλιος, σελήνη, ἀστέρων χορός, ὕδωρ· ὅταν[11]) οὖν πεινάσωμεν, πορευόμεθα εἰς τὰ κατάκομα δένδρα καὶ ἐσθίομεν[12]) καρποὺς αὐτομάτους· κατὰ γὰρ γένναν σελήνης ὅλα τὰ παρ' ἡμῖν[13]) δένδρα κυΐσκει[14]) καρπούς. ἔχομεν δὲ καὶ τὸν μέγαν ποταμὸν τὸν Εὐφράτην, καὶ ὁπόταν διψῶμεν, ἀπερχόμεθα πρὸς αὐτὸν καὶ πίνομεν[15]) ὕδωρ καὶ εὐφραινόμεθα. ἔχομεν δὲ ἕκαστος τὴν ἰδίαν αὐτοῦ γυναῖκα καὶ κατὰ σεληνιακὴν[16]) γένναν πορεύεται ἕκαστος καὶ πλησιάζει τῇ ἰδίᾳ συνεύνῳ, ἕως ἂν τέκῃ[17]) δύο παῖδας· καὶ λογιζόμεθα τὸν[18]) μὲν ἕνα ἀντὶ τοῦ πατρός, τὸν[18]) δὲ ἄλλον ἀντὶ τῆς μητρός. ταῦτα ἀκούσας Ἀλέξανδρος εἶπε πᾶσιν· αἰτήσατέ με τί θέλετε καὶ δώσω[19]) ὑμῖν. ἐξεβόησαν δὲ πάντες λέγοντες· δὸς ἡμῖν ἀθανασίαν. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος εἶπεν· τούτου ἐγὼ ἐξουσίαν οὐκ ἔχω, κἀγὼ (γὰρ) θνητὸς ὑπάρχω. οἱ δὲ εἶπον· τί τοίνυν θνητὸς ὑπάρχων τοσαῦτα πολεμεῖς, ἵνα πάντα ἄρῃς καί που ἀπενέγκῃς; οὐ πάλιν καὶ σὺ ἑτέροις αὐτὰ καταλιμπάνεις; Ἀλέξανδρος εἶπεν· ταῦτα ἐκ τῆς ἄνω προνοίας διοικεῖται, ἵνα ἡμεῖς δοῦλοι καὶ διά-
fol. 256ᵃ κονοι γενώμεθα τῆς ἐκείνων ἐπιταγῆς. οὐ γὰρ κινεῖται θάλασσα, εἰ μὴ ἄνεμος πνεύσῃ, οὐδὲ σαλεύεται δένδρα, εἰ μὴ ῥιπίσῃ πνεῦμα· οὐ γὰρ ἐνεργεῖται ἄνθρωπος, εἰ μὴ ἐκ τῆς ἄνω προνοίας. κἀγὼ δὲ παύσασθαι θέλω τοῦ πολεμεῖν, ἀλλ' οὐκ ἐᾷ με[20]) ὁ τῆς γνώμης μου δεσπότης. εἰ[21]) γὰρ πάντες ὁμόγνωμοι ἦμεν[22]), ἀργὸς ἐτύγχανεν (ἂν) ὁ κόσμος· θάλασσα οὐκ ἐπλέετο, γῆ οὐκ ἐγεωργεῖτο, γάμοι οὐκ ἐπετελοῦντο, παιδοποιία οὐκ ἦν· πόσοι γὰρ ἐν τοῖς γενομένοις[23]) ὑπ' ἐμοῦ πολέμοις ἐδυστύχησαν[24]) ἀπολέσαντες[25]) ἄνδρας καὶ παιδία; ἄλλοι δὲ εὐτύχησαν ἐκ τῶν ἀλλοτρίων· πάντες γὰρ τὰ πάντα λαμβάνοντες ἑτέροις παραχωροῦσιν, καὶ οὐδενὶ οὐδὲν ὑπάρχει.

Ταῦτα εἰπὼν Ἀλέξανδρος προσήνεγκε τῷ Δανδάμῃ χρυσίον καὶ ἄρτους καὶ οἶνον καὶ ἔλαιον· λάβε ταῦτα, πρεσβῦτα, εἰς μνήμην ἡμῶν. ὁ δὲ Δανδάμης γελάσας εἶπε· ταῦτα ἡμῖν ἄχρηστά ἐστιν, ἀλλ' ἵνα οὖν μὴ δόξωμεν[26]) ὑπερηφανεύεσθαι, ληψόμεθα ἀπὸ σοῦ τὸ ἔλαιον. καὶ ποιήσας σωρὸν ξύλων ἐξῆψεν εἰς αὐτὸν[27]) πῦρ καὶ κατέχεεν ἔμπροσθεν Ἀλεξάνδρου τὸ ἔλαιον εἰς τὸ πῦρ.

Cap. 17.

Καὶ τούτου γενομένου ὑπεχώρησεν ἀπ' αὐτῶν ὁ Ἀλέξανδρος.
fol. 256ᵇ ὑποστρέψας οὖν τὴν κατὰ φύσιν ὁδὸν τὴν φέρουσαν εἰς τὴν Πρασιακήν, ἥτις δοκεῖ μητρόπολις εἶναι τῆς Ἰνδικῆς χώρας, ἔνθα ἦν Πῶρος βασιλεύων, καὶ πάντες οἱ τοῦ Πώρου ἀπεδέξαντο τὸν Ἀλέξανδρον. (Müller p. 123ᵃ) καὶ πάντα κατὰ φύσιν διοικονομήσαντος καὶ τῶν Ἰνδῶν προθύμως συνελθόντων, ἔλεγόν τινες τῷ Ἀλεξάν-

11) ὅ τ' ἂν 12) ἐσθίωμεν 13) ἡμῶν 14) κυείσκει 15) πίνωμεν 16) κατασεληνακὴν 17) τέκει 18) τὸ 19) δόσω 20) ἐᾶμαι 21) οἵ 22) ὦμεν 23) γεναμένοις 24) ἐδυστήχησαν 25) ἀπωλέσαντες 26) δόξομεν 27) αὐτῶν

δρῳ· μέγιστε βασιλεῦ, λήψει πόλεις θαυμαστὰς καὶ βασιλείας καὶ ὄρη εἰς ἃ οὐδεὶς τῶν ζώντων ἐπέβη ποτὲ βασιλεύς. τινὲς δὲ ἐκ τῶν πολυΐδρίων[1]) ἐλθόντες ἔλεγον Ἀλεξάνδρῳ· βασιλεῦ, ἔχομέν σοί τι δεῖξαι παράδοξον ἄξιόν σου· δείξομέν σοι γὰρ φυτὰ ἀνθρωπίνῳ στόματι λαλοῦντα. εἰσήνεγκαν οὖν Ἀλέξανδρον, ἔνθα ἦν ἱερὸν τοῦ ἡλίου καὶ σελήνης· κατὰ δὲ αὐτοὺς ἦν φρουρὰ καὶ δύο δένδρα παραπλήσια κυπαρίσσοις.[2]) κύκλῳ δὲ ἦν αὐτοῖς δένδρα παρόμοια τῇ ἐν Αἰγύπτῳ καλουμένῃ μυροβαλάνῳ[3])· ὁ καρπὸς αὐτῶν (ὁμοίως). προσηγόρευον οὖν τὰ δύο δένδρα τὰ ἐν μέσῳ τοῦ παραδείσου τὸ μὲν ἀρρενικὸν ἀρρενικῷ λογισμῷ, τὸ δὲ θηλυκὸν θηλυκῷ. ὄνομα δὲ ἦν τοῦ ἀρρενικοῦ ἥλιος, τοῦ δὲ θήλεος[4]) σελήνη· ἃ ἔλεγον τῇ ἰδίᾳ φωνῇ μου θεαματου. τούτοις δὲ τοῖς δυσὶ δένδροις περιεβέβλητο δορὰ παντοίων θηρίων, τῷ[5]) μὲν ἄρρενι ἀρρένων, τῷ δὲ θήλει θηλυκῶν· παρ' αὐτοῖς δὲ σίδηρος οὐχ ὑπῆρχεν οὔτε χαλκὸς οὔτε κασσίτερος[6]), ἀλλ' οὐδὲ[7]) πηλὸς εἰς πλάσιν. τοῦ δὲ Ἀλεξάνδρου ἐρωτῶντος[8]), τίνος αἱ δοραί εἰσιν αἱ σκέπουσαι αὐτά, ἔφησαν λέγοντες, λεόντων[9]) εἶναι καὶ παρδάλεων. περὶ δὲ τῶν δένδρων[10]) ἔτι ἀνεζήτει μαθεῖν Ἀλέξανδρος· οἱ δὲ ἔφησαν· πρωίας γενομένης ὅταν ὁ ἥλιος ἀνατέλλῃ[11]), φωνὴ ἐκ τοῦ δένδρου γίνεται, καὶ ὅταν[12]) κατὰ μέσον τοῦ οὐρανοῦ γίνεται (γίνηται?) καὶ ὅταν[12]) μέλλῃ δῦναι, τοῦτο τρίτον. τὸ δ' αὐτὸ καὶ ἐπὶ τῆς σελήνης γίνεται. καὶ οἱ δοκοῦντες ἱερεῖς εἶναι προσῆλθον λέγοντες τῷ Ἀλεξάνδρῳ· εἴσελθε καθαρῶς καὶ προσκύνησον καὶ λήψει χρησμόν... οἱ δὲ ἱερεῖς ἔλεγον· Ἀλέξανδρε βασιλεῦ, σίδηρον οὐ καθήκει[13]) εἰσελθεῖν εἰς τὸ ἱερόν. προστάσσει οὖν τὰ ξίφη ἔξω ἀποθέσθαι τοῦ περιβόλου. συνεισῆλθον δὲ τῷ Ἀλεξάνδρῳ ἄνδρες ἱκανοί. καὶ κελεύει κατοπτεῦσαι[14]) τὸν τόπον κύκλῳ. προσκαλεῖται οὖν ἐκ τῶν συνακολουθησάντων αὐτῷ Ἰνδῶν, ἵνα ἑρμηνείας τύχῃ[15]) παρ' αὐτῶν. ὀμνύει δὲ αὐτοῖς, ὅτι ἐὰν δύνῃ[16]) ὁ ἥλιος καὶ φωνή μοι χρησμοῦ μὴ ἀκουσθῇ, ζῶντας ὑμᾶς ἐμπρήσω. ἐγένετο δὲ ἅμα τῷ[17]) δῦναι τὸν ἥλιον, φωνὴ ἠνέχθη Ἰνδικὴ ἀπὸ τοῦ δένδρου. οἱ δὲ συνόντες αὐτῷ Ἰνδοὶ φοβούμενοι οὐκ ἠθέλησαν μεθερμηνεῦσαι. σύννους[18]) δὲ γενόμενος ὁ Ἀλέξανδρος εἵλκυσεν αὐτοὺς κατὰ μόνας. καὶ πρὸς τὸ οὖς..... εἶπον αὐτῷ· Ἀλέξανδρε βασιλεῦ, ἐν τάχει ἀπολέσθαι[19]) ἔχεις ἀπὸ τῶν ἰδίων.[20]) πάντων δὲ τῶν ἑστώτων ἀποτερατωθέντων[21]) ἐβουλήθη Ἀλέξανδρος πάλιν χρησμοδοτισθῆναι. ἀκούσας δὲ τὸ μέλλον εἰσῆλθεν καὶ ἠξίωσεν ἵνα ἀσπάσηται τὴν ἑαυτοῦ μητέρα Ὀλυμπιάδα. καὶ τῆς σελήνης ἀνατελλούσης φωνεῖ τὸ δένδρον Ἑλληνικῇ διαλέκτῳ· Ἀλέξανδρε βασιλεῦ, ἐν Βαβυλῶνι δεῖ σε ἀποθανεῖν καὶ ὑπὸ τῶν ἰδίων ἀναιρεθήσῃ καὶ οὐ δυνήσῃ[22]) ἀνακομισθῆναι πρὸς Ὀλυμπιάδα

fol. 257a

fol. 257b

---

17. 1) Πολιδρύων 2) κηπαρίσσοις· 3) ἐναργύπτω καλουμένη· μυροβαλάνω. vielleicht μυροβάλανος ausgefallen. 4) θήλεως· 5) τὸ 6) κασσίτηρος· 7) οὔτε 8) ἐρωτόντος, 9) λεώντων 10) θηρίων 11) ἀνατέλη· 12) ὅτ' ἂν 13) καθείκει 14) καθοπτεῦσαι 15) τύχει 16) δύνει 17) τὸ 18) σύνους 19) ἀπωλέσθαι 20) ἰνδῶν· 21) ἀποτεραθέντων, 22) δυνῆσοι

τὴν μητέρα cου. τοῦ Ἀλεξάνδρου δὲ θαυμάcαντος ἐβουλήθη cτεφάνους καλλίcτους παραθεῖναι[23]) τοῖc δένδροιc. τῶν δὲ ἱερέων λεγόντων· οὐκ ἔξεcτι τοῦτο γενέcθαι· εἰ δὲ βιάζειc, πρᾶξον ὃ βούλει· βαcιλεῖ γὰρ πᾶc νόμοc ἄγραφοc, περίλυποc δὲ γενόμενοc fol. 258ᵃ Ἀλέξανδροc ἀναcτὰc ὄρθρου cὺν τοῖc ἱερεῦcι καὶ φίλοιc αὐτοῦ καὶ τοῖc Ἰνδοῖc πάλιν εἰc τὸ ἱερὸν εἰcῆλθε, καὶ προcευξάμενοc προcῆλθε cὺν τῷ ἱερεῖ. καὶ ἐπιθεὶc τὴν χεῖρα αὐτοῦ τῷ δένδρῳ ἐπηρώτηcεν, εἰ ἄρα πεπλήρωται αὐτοῦ τὰ τῆc ζωῆc ἔτη, τοῦτο βουλόμενοc μαθεῖν. ἅμα δὲ τῷ[24]) γενέcθαι τὴν ἀνατολὴν τοῦ ἡλίου καὶ βάλλειν τὴν αὐγὴν εἰc τὴν κορυφὴν τοῦ δένδρου, φωνή τιc (ἐξῆλθεν) ὀξεῖα διαρρήδην λέγουcα· πεπλήρωταί cου τὰ ἔτη τῆc ζωῆc, καὶ ἀνακομιcθῆναι οὐκ ἔχειc πρὸc Ὀλυμπιάδα τὴν μητέρα cου, ἀλλ᾽ ἐν Βαβυλῶνι ἔχειc ἀπολέcθαι.[19]) μετὰ δὲ ὀλίγον χρόνον καὶ ἡ μήτηρ cου καὶ ἡ γυνή cου κάκην κακῶν (sic) ἀπολοῦνται[25]) ἀπὸ τῶν ἰδίων.[20]) καὶ περὶ τούτων μηκέτι ἀξίου, οὐ γὰρ ἀκούcειc[26]) ἔτι τί ποτε.

Ταῦτα ἀκούcαc περίλυποc ἐγένετο καὶ ἐξελθὼν ἐκεῖθεν ἐκίνηcεν ἀναχωρῶν ἀπὸ τῆc Ἰνδικῆc. καὶ παραγίνεται ἐν Περcίδι.

Cap. 18.

Καὶ ἐπείγετο[1]) ἐπὶ τὰ Cεμιράμεωc[2]) βαcίλεια θεάcαcθαι· ἦcαν γὰρ περίφημα. ἐβαcίλευcε δὲ ὅληc τῆc χώραc ἐκείνηc γυνὴ ἔχουcα κάλλοc ὑπερήφανον, μέcηc ἡλικίαc τυγχάνουcα. πέμπει οὖν πρὸc αὐτὴν γράμματα Ἀλέξανδροc περιέχοντα οὕτωc· Βαcιλεὺc Ἀλέfol. 258ᵇ ξανδροc βαcιλίccῃ Κανδάκῃ τῇ ἐν Μερόῃ[3]) καὶ τοῖc ὑπ᾽ αὐτὴν τυράννοιc χαίρειν. πορευόμενοc εἰc Αἴγυπτον ἤκουcα παρὰ τῶν[4]) ἐκεῖ ἱερέων[5]) περὶ τῶν οἰκητηρίων ὑμῶν καὶ τῶν τάφων καὶ ὅτι χρόνον τινὰ ἐκυριεύcατε[6]) Αἰγύπτου· διὸ ἔπεμψα πρὸc ὑμᾶc. βουλευcάμενοι οὖν πέμψατε ἡμῖν ὃ ἂν φαίνηται[7]) ὑμῖν. ἔρρωcθε.

Ἀντιγράφει[8]) δὲ ἡ Κανδάκη οὕτωc· Βαcίλιccα Μερόηc[9]) Κανδάκη καὶ πάντεc οἱ τύραννοι βαcιλεῖ Ἀλεξάνδρῳ χαίρειν. μὴ καταγνῷc τοῦ χρωτὸc ἡμῶν· ἐcμὲν γὰρ ταῖc ψυχαῖc λαμπρότεροι τῶν παρὰ coὶ λευκοτάτων. ὑπάρχομεν δὲ εἰc πλῆθοc cκυταλοὶ π′ ἐν ἑτοίμῳ πρὸc τοὺc[10]) ἐπιόνταc κακοποιεῖν. κομίζουcι δέ coι οἱ παρ᾽ ἡμῶν cταλέντεc πρέcβειc χρυcοῦ πλίνθουc[11]) ὁλοcφυρήτουc[12]) ρ′, Αἰθίοπαc ἀνήβουc[13]) φ′, cφίγγαc c′ καὶ cτέφανον διὰ cμαράγδων λιτρῶν[14]) χιλίων χρυcίου, μαργαριτῶν ἀμετρήτων ὁρμαθοὺc δέκα ἐcφραγιcμένουc, cτατῆραc δέκα, γλωccόκομα ἐλεφάντινα π′, καὶ θηρίων γένη διάφορα τῶν παρ᾽ ἡμῖν· ἐλέφανταc ε′, παρδάλειc ἡμέρουc ι′, καὶ ἐν ταῖc γαλεάγραιc κύναc ἀνθρωποφάγουc λ′, ταύρουc μαχίμουc[15]) λ′, ὀδόνταc ἐλεφάντων τ′, δορὰc παρδάλεων τ′,

---

23) παραθῆναι 24) τοῦ 25) ἀπωλοῦνται 26) ἀκούcηc **18.** 1) ἐπήγετο 2) cεμηράμεωc 3) βερόη 4) ἀρετῶν 5) ἱερῶν, 6) ἐκηριεύcατε 7) φαίνητε 8) ἀντιγράφη 9) βερόηc 10) τοῦ 11) πλήνθουc 12) ὁλοφυρίταc· 13) ἀμίβουc 14) λυτρῶν 15) μαχήμουc

ῥάβδους ἐβενίνους [16]) γ'. πέμψον οὖν οὓς βούλει τοὺς παραληψο- fol. 259ᵃ μένους αὐτὰ εὐθέως, καὶ γράψον ἡμῖν τὰ περὶ σοῦ, ὅτι πάσης τῆς οἰκουμένης ἐβασίλευσας. ἔρρωσο. [17])

Cap. 19.

Δεξάμενος δὲ Ἀλέξανδρος τὰ γράμματα Κανδάκης τῆς βασιλίσσης καὶ ἀναγνοὺς ἔπεμψε Κλεομένην Αἰγύπτιον ταῦτα παραλαβεῖν. ἡ δὲ Κανδάκη [1]) ταῦτα ἀκούσασα περὶ Ἀλεξάνδρου τὸ πῶς χειροῦται τοὺς τηλικούτους βασιλεῖς, ἕνα τῶν [2]) ἑαυτῆς φωνήσασα Ἕλληνα ζωγράφον ὄντα ἐκέλευσεν πορευθῆναι εἰς ἀπάντησιν αὐτοῦ ἀγνωστὶ ζωγραφῆσαι τὸ Ἀλεξάνδρου ὁμοίωμα. καὶ ἐποίησεν οὕτως. ἡ δὲ Κανδάκη λαβοῦσα τὸ αὐτοῦ ὁμοίωμα ἔθετο ἐν ἀποκρύφῳ τόπῳ.

Ἐγένετο δὲ μεθ' ἡμέρας (τινὰς) τὸν υἱὸν τῆς Κανδάκης ὀνόματι Κανδαύλην [3]) μετ' ὀλίγων ἱπποτῶν [4]) βίαν ὑπομεῖναι ὑπὸ τοῦ τυράννου Βεβρύκων. καὶ κατατρέχει εἰς τὰς σκηνὰς Ἀλεξάνδρου φεύγων ὁ Κανδαύλης ὁ υἱὸς τῆς Κανδάκης. οἱ δὲ φύλακες συλλαβόντες αὐτὸν παριστῶσι Πτολεμαίῳ τῷ καλουμένῳ Σωτῆρι ἔχοντι τὰ δεύτερα τῆς βασιλείας Ἀλεξάνδρου· ἐκοιμᾶτο δὲ Ἀλέξανδρος ὁ βασιλεύς. καὶ ἐξήτασεν [5]) αὐτὸν ὁ Πτολεμαῖος· τίς τυγχάνεις καὶ οἱ σὺν σοὶ ὄντες; ὁ δὲ εἶπεν· υἱός εἰμι Κανδάκης τῆς βασιλίσσης. καὶ λέγει fol. 259ᵇ αὐτῷ [6]) ὁ Πτολεμαῖος· τί οὖν ὧδε ἐλήλυθας; ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ· μετὰ τῆς γυναικός μου καὶ ὀλίγης στρατείας ἠρχόμην ἐνιαύσιον τελέσαι μυστήριον παρὰ τὰς [7]) Ἀμαζόνας. [8]) ὁ δὲ τύραννος τῶν Βεβρύκων ἰδών μου τὴν γυναῖκα καὶ ἐξελθὼν μετὰ πλείστης δυνάμεως ἥρπασεν αὐτὴν καὶ τοὺς πλείονάς μου στρατιώτας ἀνεῖλεν. ὑποστρέφω οὖν ὅπως πλείονα δύναμιν παραλαβὼν κατακαύσω τὴν τῶν Βεβρύκων [9]) χώραν. ἀκούσας δὲ ταῦτα ὁ Πτολεμαῖος εἰσῆλθε πρὸς Ἀλέξανδρον καὶ διύπνισεν [10]) αὐτὸν καὶ διηγήσατο αὐτῷ ἅπερ ἤκουσε παρὰ τοῦ υἱοῦ τῆς Κανδάκης. ἀκούσας δὲ Ἀλέξανδρος εὐθέως ἐγείρετο καὶ ἄρας τὸ ἑαυτοῦ διάδημα ἔστεψε τὸν Πτολεμαῖον καὶ τὴν χλαμύδα αὐτοῦ περιέβαλεν [11]) αὐτῷ καὶ λέγει αὐτῷ· καθέζου ὡς τυγχάνων Ἀλέξανδρος καὶ εἰπὲ τῷ ῥεφερενδαρίῳ [12]) οὕτως· φώνησόν μοι Ἀντίγονον τὸν μέγαν ὑπερασπιστήν. καὶ ὅταν ἔλθω, διήγησαί μοι ἅπερ εἶπές μοι καὶ εἰπέ μοι· τί βουλευώμεθα περὶ τούτου; δός μοι συμβουλίαν.

Προκαθίζεται οὖν Πτολεμαῖος τῷ βασιλικῷ σχήματι ἠμφιεσμένος· ὃν [13]) θεασάμενα τὰ στρατεύματα συνεφοράζοντο [14]) (συνε- fol. 260ᵃ φράζοντο?), τί πάλιν ἐνθυμεῖται Ἀλέξανδρος. ὁ δὲ υἱὸς τῆς Κανδάκης ἰδὼν αὐτὸν ἐν τῇ [15]) βασιλικῇ [16]) ἐσθῆτι ἐφοβήθη, μὴ κελεύσει αὐτὸν ἀναιρεθῆναι· αὐτὸν γὰρ ὑπώπτευεν [17]) εἶναι Ἀλέξανδρον. εἶτα κελεύει Πτολεμαῖος· Ἀντίγονόν μοι καλέσατε τὸν μέγιστον

---

16) ἐβελίνους 17) ἔρρωσον. **19.** 1) κανδάκης 2) τὸν 3) κανδαύλον· 4) ἱππασίων· 5) ἐξέτασεν 6) αὐτὸν 7) ταῖς 8) ἀμαζόνες· 9) βεβρίκων 10) διύπνησεν 11) ἔβαλεν 12) φερενδαρίῳ 13) ὧν· 14) συνεφωράζοντο, 15) τὴν 16) βασιλικὴν· 17) ὑπόπτευεν

ὑπερασπιστήν μου. ἐλθόντος δὲ τοῦ Ἀλεξάνδρου εἶπεν αὐτῷ ὁ Πτολεμαῖος· Ἀντίγονε, οὗτός ἐστιν ὁ υἱὸς Κανδάκης τῆς βασιλίσσης· ἡρπάγη δὲ ἡ γυνὴ αὐτοῦ ὑπὸ τοῦ τυράννου τῶν Βεβρύκων· τί οὖν μοι συμβουλεύεις ποιῆσαι; ὁ δὲ εἶπεν· συμβουλεύω σοι, Ἀλέξανδρε βασιλεῦ, καθοπλίσαντά σου τὴν στρατείαν πολεμῆσαι τοῖς Βέβρυξιν, ἵνα λυτρωσώμεθα αὐτοῦ τὴν γυναῖκα καὶ παραδῶμεν αὐτῷ εἰς τιμὴν τῆς μητρὸς αὐτοῦ. ὁ δὲ Κανδαύλης ὁ υἱὸς τῆς Κανδάκης ἔχαιρε ταῦτα ἀκούσας. εἶπε δὲ Πτολεμαῖος· εἰ τοῦτο βούλει, Ἀντίγονε, τοῦτο καὶ ποίησον ὡς ὑπερασπιστής μου. κέλευσον ἑτοιμάζεσθαι τὴν στρατείαν.

Cap. 20.

Καὶ τοῦ Πτολεμαίου κελεύσαντος Ἀντιγόνῳ [1]) ὡς ἐκείνου Ἀλεξάνδρου τυγχάνοντος τοῦτο γέγονεν. ἔφθασεν δὲ ἐπὶ τὸν τόπον Ἀντίγονος τοῦ τυράννου παρὰ μίαν ἡμέραν σὺν Πτολεμαίῳ (καὶ εἶπεν Ἀντίγονος τῷ Πτολεμαίῳ)· Ἀλέξανδρε βασιλεῦ, μὴ fol. 260 b ὀφθῶμεν τοῖς Βέβρυξιν ἡμέρας, μήποτε μαθὼν ὁ τύραννος ἀναιρήσει τὴν γυναῖκα. ὥστε οὖν νυκτὸς εἰσβάλωμεν εἰς τὴν πόλιν καὶ ἀνάψωμεν τὰς οἰκίας, καὶ αὐτοὶ ἡμῖν οἱ ὄχλοι ἀναστάντες τὴν γυναῖκα παραδώσουσι Κανδαύλου· οὐ γάρ ἐστιν ἡ μάχη ἡμῶν περὶ βασιλείας, ἀλλὰ περὶ ἀπαιτήσεως γυναικός. καὶ οὕτως εἰπόντος τοῦ Ἀντιγόνου προσέπεσεν αὐτῷ ὁ Κανδαύλης καὶ εἶπεν· ὢ τῶν φρενῶν σου, Ἀντίγονε· εἴθε σὺ ἦς Ἀλέξανδρος [2]) καὶ μὴ ὑπερασπιστὴς Ἀλεξάνδρου. καὶ δὴ [3]) νυκτὸς εἰσβάλλουσιν εἰς τὴν πόλιν, κοιμωμένων αὐτῶν, καὶ ἀνάπτουσι τὰ προάστεια. τῶν δὲ διυπνισθέντων καὶ πυνθανομένων, τί τὸ αἴτιον τοῦ ἐμπυρισμοῦ, ἐκέλευσεν Ἀλέξανδρος ἐκβοᾶν· Κανδαύλης ἐστὶν ὁ βασιλεὺς μετὰ πλείστης δυνάμεως [4]), κελεύων ὑμῖν ἀποδοῦναι τὴν γυναῖκα, πρὶν ὅλην ὑμῶν τὴν πόλιν καταφλέξω. οἱ δὲ περιληφθέντες [5]) πάντες γενόμενοι [6]) εἰς τὰ τοῦ τυράννου μέλεθρα τῇ δυνάμει τοῦ πλήθους ἤνοιξαν τὰ βασίλεια καὶ σύγκοιτον [7]) οὖσαν τὴν γυναῖκα Κανδαύλου τῷ τυράννῳ [8]) ἀπέσπασαν καὶ παρέδωκαν τῷ Κανδαύλῃ· τὸν δὲ τύραννον ἀνεῖλον. ὁ δὲ Κανδαύλης τῇ συμβουλίᾳ καὶ ἐπινοίᾳ Ἀντιγόνου fol. 261 a εὐχαριστήσας περιπλακεὶς Ἀντιγόνῳ εἶπεν· Πίστευσον σεαυτὸν ἐμοί, ὅπως ἄρω σε πρὸς τὴν ἐμὴν μητέρα Κανδάκην, ἵνα σοι δώσω βασιλικὰ δωρήματα [9]) ἀντάξιά [10]) σου. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος περιχαρὴς γενόμενος εἶπεν αὐτῷ· αἴτησαί με παρὰ τοῦ βασιλέως Ἀλεξάνδρου· κἀγὼ γὰρ ἐπιθυμῶ τὴν [11]) χώραν [12]) ἐπιθεωρῆσαι. μετέδωκεν οὖν Ἀλέξανδρος τῷ Πτολεμαίῳ ἵνα αὐτὸν πέμψῃ [13]) σὺν αὐτῷ ὡς ἄγγελον αὐτοῦ. καὶ εἶπε Πτολεμαῖος τῷ Κανδαύλῃ· βούλομαί σου τὴν μητέρα διὰ γραμμάτων ἀσπάσασθαι. παραλαβὼν οὖν τὸν ἄγγελόν μου Ἀντίγονον ἄγαγε μετὰ σοῦ, πάλιν δὲ σωζόμενον αὐτὸν ἄγαγε ὧδε πρός με, ὥσπερ καὶ σεαυτὸν καὶ τὴν

20. 1) ἀντιγόνου 2) ἀλέξανδρε· 3) δεὶ 4) δυνάμεας· 5) περιλειφθέντες 6) γενάμενοι 7) σύνκοιτον 8) τυράνῳ 9) δωρύματα 10) ἀνάξιά 11) τῆς 12) χώρας 13) πέμψει

γυναῖκά cου πρὸc τὴν μητέρα cου cώουc ἀποκαθιcτῶν. ὁ δὲ Κανδαύληc εἶπεν· βαcιλεῦ, οὕτωc παραλαμβάνω τοῦτον τὸν ἄνδρα ὡc αὐτὸν τὸν Ἀλέξανδρον· ἐκπέμψω δέ cοι αὐτὸν μετὰ βαcιλικῶν δώρων.

Cap. 21.

Καὶ δὴ πορευόμενοc Κανδαύληc ἔλαβε μεθ' ἑαυτοῦ Ἀλέξανδρον καὶ ἱκανὴν cτρατείαν καὶ κτήνη καὶ ἁμάξαc καὶ δῶρα ἱκανά. ὁδεύων δὲ Ἀλέξανδροc ἐθαύμαζε τὰ ποικίλα ὄρη τῆc κρυcταλλοφόρου[1]) γῆc φθάνοντα[2]) ἕωc τῶν τοῦ οὐρανοῦ νεφῶν, καὶ τὰ δένδρα τὰ ὑψιπέτηλα[3]) καρποῖc καταγέμοντα, οὐχ ὡc παρ' Ἕλληcιν, ἀλλ' ὡc ἴδια θαύματα.[4]) μηλέαι[5]) γὰρ ἦcαν χρυcίζουcαι τὸν ὄγκον τῆc ὀπώραc ἔχουcαι ὡc τὰ [τῶν] παρ' Ἕλληcι κίτρα[6]), καὶ βότρυεc[7]) cταφυλῆc παμμεγέθειc, κάρυα δὲ ἔχοντα περίμετρον πεπόνων, πίθηκοι[8]) δὲ τέλειοι ὡc ἄρκοι, ἄλλα τε ζῶα ποικίλα τῇ χρόᾳ[9]) καὶ ξένα τῇ μορφῇ. ἔνιοι δὲ ἦcαν τόποι τοίχουc πετρώδειc καταβάcειc ἔχοντεc. εἶπεν δὲ ὁ Κανδαύληc· Ἀντίγονε, θεῶν οἰκητήρια τὰ ὧδε καλοῦνται. τὴν οὖν πορείαν ἐποιοῦντο καὶ ἔφθαcαν εἰc τὰ βαcίλεια, καὶ ὑπήντηcεν αὐτῷ ἡ μήτηρ καὶ οἱ[10]) ἀδελφοὶ[11]) αὐτοῦ. καὶ ὡc ἔμελλεν αὐτῷ περιπλέκεcθαι[12]), ὁ Κανδαύληc εἶπεν· οὐ πρότερον[13]) ἐμὲ περιπλέκεcθε[14]), εἰ μὴ πρῶτον τὸν cωτῆρά μου γενόμενον καὶ τῆc ἐμῆc γυναικὸc εὐεργέτην[15]) ἀcπάcαcθε, Ἀντίγονον τὸν ἄγγελον Ἀλεξάνδρου τοῦ βαcιλέωc. οἱ δὲ εἶπον αὐτῷ· τίνα[16]) cοι παρέcχε cωτηρίαν; ὡc δὲ διηγήcατο αὐτοῖc Κανδαύληc τὴν ἁρπαγὴν τῆc γυναικὸc αὐτοῦ τὴν γενομένην αὐτῷ ὑπὸ τοῦ τυράννου τῶν Βεβρύκων καὶ τὴν ὑπὸ Ἀλεξάνδρου γενομένην αὐτῷ βοήθειαν, περιεπλάκηcαν αὐτῷ οἱ ἀδελφοὶ καὶ ἡ μήτηρ αὐτῶν Κανδάκη. λαμπρὸν δὲ κατὰ (τὰ) βαcίλεια γίνεται δεῖπνον.

Cap. 22.

Τῇ οὖν ἑξῆc ἡμέρᾳ ἡ Κανδάκη προῆλθε βαcιλικῷ διαδήματι ἐμφαίνουcα, ὑπερμεγέθηc τὴν ἡλικίαν καὶ τὴν μορφὴν ἡμίθεον ἔχουcα, ὡc δοκεῖν Ἀλεξάνδρῳ[1]) εἶναι τὴν ἑαυτοῦ μητέρα Ὀλυμπιάδα. ἔβλεπε δὲ τὰ βαcίλεια ἀcτράπτοντα χρυcορόφοιc[2]) cτέγαιc[3]) καὶ πετρώδεcι[4]) τοίχοιc. cτρωμναὶ δὲ Cηρικοῖc[5]) ὑφάcμαcι καὶ τέχναιc ποικίλαιc χρυcίου ἐπὶ κλιντήρων τὰc βάcειc ἐχόντων χρυcᾶc· τὰ δὲ ἀνάκλιτα ἱμαντωμένα[6]) χρυcῷ, τράπεζαι δὲ ἐλεφαντίνηc ὕληc ἡπλωμέναι, Μηδικοί τε κίονεc τὰc κεφαλίδαc ἐβενίνοιc[7]) χροιαῖc ἀπαcτράπτοντεc· ἀνδριάντεc δὲ ἦcαν ἀναρίθμητοι χαλκοῖ·

fol. 261b

fol. 262a

---

21. 1) κρυcταλοφόρου 2) φθανόντων 3) ὑψηπέτηλα 4) ἐθήματα· 5) μηλαῖαι 6) κήτρα· 7) βότρυαc 8) πιθικοὶ 9) χρῶᾳ 10) ὁ 11) ἀδελφὸc 12) περιπλέκεcθε 13) πρώτερον 14) περιπλέκεcθαι. die worte ὁ Κανδαύληc εἶπεν· οὐ πρ. ἐμὲ περιπλ. am rande von jüngerer hand. 15) hinter εὐεργέτην interpunction. 16) τίc **22.** 1) ἀλέξανδρον 2) χρυcορρόφοιc 3) cτέγεc· 4) πετρώδεc 5) cειρικοῖc 6) ἱμεντωμένα 7) ἐβελίνοιc

ἅρματα δὲ δρεπανηφόρα τετορνευμένα ἐκ πορφυριτῶν[8]) λίθων cὺν τοῖς πώλοις[9]), ὥςτε δοκεῖν αὐτοὺς τρέχειν ζῶντας· ἐλέφαντες[10]) δὲ ἐκ τοῦ ὁμοίου λίθου[11]) γλυφέντες[12]) τοῖς ποςὶ cυμπατοῦντες τοὺς πολεμίους καὶ τοῖς προμυκτῆρςιν[13]) εἱλίςςοντες τοὺς ἀντιδίκους· ὅλοι τε [οἱ] ναοὶ cὺν τοῖς κίοςιν[14]) ἐκ μιᾶς ψήφου γεγλυμμένοι. ταῦτα οὖν ὁρῶν Ἀλέξανδρος ἀπεθαύμαζεν. ἦν δὲ cυνεςθίων τοῖς ἀδελφοῖς Κανδαύλου. παρεκάλει δὲ ὁ Κανδαύλης τὴν μητέρα καὶ ἠξίου διδόναι τῷ ἀγγέλῳ Ἀλεξάνδρου ἄξια τῆς fol. 262b αὐτοῦ φρονήςεως δῶρα καὶ ἀπολῦςαι αὐτόν. τῇ δὲ ἑξῆς ἡμέρᾳ λαβοῦςα τῆς δεξιᾶς χειρὸς Ἀντιγόνου ἡ Κανδάκη ἐδείκνυεν αὐτῷ κοιτῶνας διαυγεῖς ἐξ ἀερίτου[15]) λίθου, ὥςτε τὸν ἥλιον διὰ τῶν μαρμαρυγῶν[16]) ὑπονοεῖν ἔνδον ἀνατέλλειν· ἐν αὐτοῖς δὲ τρίκλινον ἐξ ἀμιάντων ξύλων· οἰκίαν δὲ οὐ παγεῖςαν τοῖς θεμελίοις ἐπὶ τῆς γῆς, ἀλλὰ μεγίςτοις τετραγώνοις ξύλοις παγεῖςαν, ἐπὶ[17]) τροχῶν ςυρομένην ὑπὸ εἴκοςι ἐλεφάντων καὶ ἔνθα ἐπορεύετο ὁ βαςιλεὺς πόλιν πολεμῆςαι, εἰς αὐτὴν κατέμενεν. εἶπε δὲ Ἀλέξανδρος τῇ Κανδάκῃ· ταῦτα πάντα ἄξια ἦν θαυμάζειν, εἰ παρὰ τοῖς Ἕλληςιν ἐτύγχανον καὶ οὐ παρὰ ςοί, ὅτι ὄρη τοιαῦτα καὶ ποικίλα[18]) τυγχάνουςι. παροργιςθεῖςα[19]) (δὲ) ἡ Κανδάκη εἶπεν· ἀληθῶς εἶπας Ἀλέξανδρε. ὁ δὲ φωνηθεὶς τῷ ὀνόματι Ἀλέξανδρε ἀντεςτράφη λέγων· ἐγώ, κυρία, Ἀντίγονος καλοῦμαι· ἄγγελός εἰμι Ἀλεξάνδρου. εἶπεν δὲ ἡ Κανδάκη· ναί, εἰ καὶ Ἀντίγονος ἐκλήθης[20]), ἀλλ᾽ οὐ παρ᾽ ἐμοί· Ἀλέξανδρος ὁ βαςιλεὺς τυγχάνεις. ἄρτι δέ ςοι δείξω τὸ ςυμβόλαιόν ςου. καὶ καταςχοῦςα αὐτὸν τῆς χειρὸς εἰςφέρει εἰς κοιτῶνα καὶ φέρει αὐτῷ τὸ εἰκονίδιον[21]) τοῦ ὁμοιώματος fol. 263a αὐτοῦ καὶ εἶπεν αὐτῷ· ἐπιγινώςκεις τὸν ςεαυτοῦ χαρακτῆρα; ὁ δὲ Ἀλέξανδρος ἐπιγνοὺς τὸ ἑαυτοῦ ἐκτύπωμα ἐταράχθη καὶ ἔτρεμεν. εἶπεν δὲ αὐτῷ ἡ Κανδάκη· τί τρέμεις, Ἀλέξανδρε, καὶ τετάραξαι; ὁ Περςολέτης[22]), ὁ Ἰνδολέτης[23]), ὁ καθελὼν τρόπαια Μήδων καὶ Πάρθων καὶ ὅλην τὴν ἀνατολὴν καταβαλὼν νῦν χωρὶς πολέμου καὶ ςτρατείας ὑποχείριος γέγονας Κανδάκης. ὥςτε νῦν γίνωςκε, Ἀλέξανδρε, ὅτι ὅςτις δοκεῖ τῶν ἀνθρώπων ὑπερφρονεῖν μέγα, καὶ ἄλλος[24]) μείζονα τούτου φρονήςει· τὸ γὰρ τῆς Κανδάκης φρόνημα ὑπερέβη τὸ ςοῦ ςόφιςμα, ὦ Ἀλέξανδρε. ἐθυμαίνετο δὲ ὁ Ἀλέξανδρος καὶ ἔτριζε τοὺς ὀδόντας αὐτοῦ. λέγει αὐτῷ ἡ Κανδάκη· τοὺς ὀδόντας ςου τρίζεις; τί δύναςαι ποιῆςαι ὁ τηλικοῦτος[25]) βαςιλεὺς γενόμενος; νῦν ὑποχείριος ἐγένου μιᾶς γυναικός. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος ἠθέληςε ξίφει ἑαυτὸν ἀνελεῖν καὶ τὴν (Κανδάκην· εἶπε δὲ αὐτῷ ἡ) Κανδάκη· καὶ τοῦτο γενναῖον καὶ βαςιλικόν, (ἀλλὰ) μηδὲν ἀγωνιάςῃς, τέκνον Ἀλέξανδρε· ὥςπερ δὲ ςύ μου τὸν υἱὸν καὶ τὴν τούτου γυναῖκα ὑπὸ τῶν Βεβρύκων διέςωςας ληφθεῖςαν, κἀγώ ςε διαφυλάξω ἀπὸ τῶν βαρβάρων, Ἀντίγονόν ςε καλοῦςα·

---

8) πορφυροτῶν 9) πόλις· 10) ἐλέφαντας 11) λίθους 12) γλυφέντας· 13) προμυξεῖςιν 14) κίωςιν· 15) ἀρρήτου 16) μαρμάρων 17) ὑπὸ 18) ποίκηλα 19) παρωργιςθεῖςα 20) ἐκλήθεις· 21) εἰκονήδιον 22) περςωλέτης· 23) ἰνδωλέτης· 24) ἄλλως 25) τηλικούτως

ἐὰν (γὰρ) γνώcωcί cε ὄντα Ἀλέξανδρον, ἀναιροῦcί cε εὐθέως, ὅτι cὺ Πῶρον τὸν βαcιλέα Ἰνδῶν ἀνῄρηcαc· ἡ γὰρ γυνὴ τοῦ μικροτέρου μου υἱοῦ θυγάτηρ ἐcτὶ Πώρου, ὅθεν Ἀντίγονόν cε καλέcω· ἐγώ cου φυλάξω τὸ μυcτήριον. fol. 263ᵇ

Cap. 23.

Καὶ ταῦτα εἰποῦcα ἡ Κανδάκη ἐξῆλθε cὺν αὐτῷ καὶ εἶπεν· τέκνον Κανδαύλη καὶ cὺ θυγάτηρ Ἅρπιcα, εἰ μὴ κατ' εὔκαιρον[1]) εὕρετε[2]) τὴν cτρατείαν Ἀλεξάνδρου, οὔτε ἐγὼ ὑμᾶc ἀπελάμβανον, οὔτε cὺ τὴν ἑαυτοῦ γυναῖκα εὑρίcκεc· ὥcτε ἄξιοι γενώμεθα τοῦ ἀγγέλου Ἀλεξάνδρου καὶ δῶμεν[3]) αὐτῷ δωρεάc. εἶπε δὲ αὐτῇ ὁ ἕτεροc υἱὸc ὁ μικρότεροc· ἔcωcε τὸν ἀδελφόν μου καὶ τὴν τούτου γυναῖκα Ἀλέξανδροc· ἄχθεται[4]) δὲ ἡ ἐμὴ γυνὴ τοῦ πατρὸc αὐτῆc Πώρου ἀναιρεθέντοc ὑπὸ Ἀλεξάνδρου, καὶ τὸν ἐκείνου ἄγγελον ὑποχείριον ὧδε ἔχουcα ἀναιρῆcαι θέλει Ἀντίγονον. εἶπε δὲ ἡ Κανδάκη· καὶ τί coι ὄφελοc, τέκνον; ἐὰν τοῦτον φονεύcῃc[5]), νικᾷc τὸν Ἀλέξανδρον; εἶπεν δὲ Κανδαύληc πρὸc τὸν ἑαυτοῦ ἀδελφόν· ἐμὸc cωτὴρ ἐγένετο καὶ τῆc ἐμῆc γυναικόc, κἀγὼ τοῦτον διαcώcαc πέμψω πρὸc Ἀλέξανδρον. οὐκοῦν ἕνεκα τούτου καὶ ἡμεῖc ὧδε cυνάψωμεν μάχην πρὸc ἀλλήλουc. ὁ δὲ ἀδελφὸc αὐτοῦ ἔφη· ἐγὼ μέν, ἄδελφέ μου, οὐ θέλω, εἰ δὲ cὺ τοῦτο βούλει, ἑτοιμότερόc cού εἰμι. καὶ ταῦτα εἰπόντεc ἐτρέποντο μονομαχῆcαι εἰc ἀλλήλουc. ἡ δὲ Κανδάκη ἀγωνιάcαcα περὶ τῶν τέκνων αὐτῆc, μὴ ἔλθωcιν εἰc μάχην, λαβοῦcα τὸν Ἀλέξανδρον λέγει αὐτῷ· φρενήρηc τυγχάνων καὶ τοcαῦτα τρακτάτα (sic) δοὺc[6]) οὐδεμίαν δύναcαι ἀφορμὴν φρενῶν εὑρεῖν, ὅπωc μὴ διὰ cὲ πολεμήcουcί μου τὰ τέκνα ἑαυτούc; ὁ δὲ Ἀλέξανδροc ἔφη· ἐγὼ ἐλθὼν εἰρηνεύcω[7]) αὐτούc. καὶ ἐλθὼν μεταξὺ ἀμφοτέρων Ἀλέξανδροc λέγει· ἄκουε Θώα[8]) καὶ cὺ Κανδαύλη, ἐὰν ἐμὲ ὧδε ἀναιρήcετε, οὐδὲν μελήcει[9]) Ἀλεξάνδρῳ· ἐγὼ γὰρ Ἀντίγονοc καλοῦμαι· οὔτε γὰρ οἱ ἄγγελοι οἱ ἀποcτελλόμενοι πολύτιμοι τυγχάνουcι πρὸc μάχην βαcιλικήν. ἐὰν οὖν ἐμὲ ὧδε ἀναιρήcητε[10]), ἔχει ἀγγέλουc πλείοναc Ἀλέξανδροc· εἰ δὲ βούλεcθε παρ' ἐμοῦ τὸν ἐχθρὸν ὑμῶν αἰχμάλωτον λαβεῖν Ἀλέξανδρον, ὑπόθεcθέ[11]) μοί τι μέροc δωρεᾶc δοῦναι ἐνταῦθα, ἵνα καὶ πρὸc ὑμᾶc καταμείνω καὶ καταρτίcω τὸν Ἀλέξανδρον ὧδε παραγενέcθαι, ὡc ὑμῶν βουλομένων ἃ ἡτοιμάcατε δῶρα κατ' ὄψιν αὐτοῦ ἀποδοῦναι· καὶ τότε τὸν ἐχθρὸν ὑμῶν ὑποχείριον λαβόντεc ἑαυτοὺc ἐκδικήcαντεc θεραπευθῆτε.[12]) ἐπείcθηcαν δὲ οἱ ἀδελφοὶ αὐτῷ καὶ ἦλθον εἰc ἀγάπην. ἡ δὲ Κανδάκη θαυμάcαcα τῶν φρενῶν τοῦ Ἀλεξάνδρου εἶπεν αὐτῷ· Ἀντίγονε, ἤθελον τοῦ εἶναί cε υἱόν μου, καὶ διὰ coῦ πάντων τῶν ἐθνῶν κατεκράτηcα· οὐ γὰρ πολεμῶν ἐχειρώcω τοὺc πολεμίουc καὶ τὰc πόλειc,

fol. 264ᵃ fol. 264ᵇ

---

23. 1) εὐθὺ καιρὸν 2) εὕρατε 3) δώcωμεν 4) übergeschrieben λυπειται 5) φωνεύcηc, 6) δώcαc· 7) εἰρηνεῦcαι 8) θῶα 9) μελλήcει 10) ἀναιρήcηται· 11) ὑπότεcθέ 12) θεραπευθεῖται·

ἀλλὰ ἀγχινοίᾳ πολλῇ. ἴcθι[13]) μὲν οὖν δωροφορούμενος, ἐγκρατῶς δὲ τῆς Κανδάκης φυλαςςούςης Ἀλεξάνδρου τὸ μυςτήριον. καὶ μεθ' ἡμέρας δέκα πορευομένου αὐτοῦ δίδωςιν αὐτῷ ἡ Κανδάκη δῶρα βαςιλικά, καὶ cτέφανον ἀδαμάντινον πολύτιμον καὶ θώρακα δι' ὀνύχων[14]) καὶ βηρύλλων[15]) καὶ χλαμύδα ἀςτεροφεγγῆ διὰ χρυςοῦ ὁλοπόρφυρον. καὶ ἐκπέμπει αὐτὸν μετὰ παραδοχῆς πολλῆς καὶ τῶν ἰδίων cτρατιωτῶν.

Cap. 24.

Ὁδοιπορήςας δὲ ἡμέρας τεταγμένας ἦλθεν ἐπ' ἐκεῖνον τὸν τόπον ἔνθα εἶπεν αὐτῷ ὁ Κανδαύλης τοὺς θεοὺς ἐκεῖ διαιτᾶςθαι.[1]) καὶ εἰςελθὼν ἔνδον μετ' ὀλίγων cτρατιωτῶν ὁρᾷ φαντααςίαν εἰδώλων καὶ πυρὸς ἀςτραπήν. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος ἐδειλίαςεν ἔμπροςθεν fol. 265a (ἀπορίᾳ?) ληφθείς· ἐπέμενε δὲ ἰδεῖν τί τὸ ἀποβηςόμενον. ὁρᾷ δέ τινας ἄνδρας ἀνακειμένους ἀπαςτράπτοντας ἐκ τῶν ὀφθαλμῶν ὡς λυχνοφεγγεῖς, ἕνα δὲ λέγοντα αὐτῷ· χαίροις[2]) Ἀλέξανδρε· οἶδάς με τίς εἰμι ἐγώ; ἐγώ εἰμι ὅςπερ[3]) καὶ cὺ cήμερον· οὐ τοςοῦτον δὲ εὐτύχηςα ὅςον cύ· ἔχεις γὰρ ὄνομα ἀθάνατον κτίςας τὴν περιπόθητον ἐν Αἰγύπτῳ Ἀλεξάνδρειαν πόλιν. εἶπε δὲ αὐτῷ Ἀλέξανδρος· ἆρα πόςα ἔτη ζήςομαι· καὶ ἔφη αὐτῷ· καλὸν μὲν τὸν ὄντα μὴ εἰδέναι πότε τελευτᾷ· προςδεχόμενος γὰρ ἐκείνην τὴν ὥραν ἀπὸ πότε[4]) ἔμαθεν ἐτελεύτηςεν· † τὸ δὲ ἐν ἀγνοίᾳ εἶναι τὸν ὄντα τούτῳ λήθη παρέχει τὸ μὴ ἔχειν κατάγνώμην· εἰ καὶ ὅλως τελευτᾷ· † τὴν μέντοι γε κτίζεις πόλιν περιφανῆ πᾶςιν ἀνθρώποις· πολλοὶ βαςιλεῖς ἐπιβήςονται τῷ[5]) ἐδάφει[6]) αὐτῆς[7])· οἰκήςεις[8]) δὲ αὐτὴν καὶ θανὼν καὶ μὴ θανών· τάφον γὰρ αὐτὴν ἕξεις ἣν κτίζεις πόλιν. καὶ οὕτως εἰπόντος αὐτοῦ ἐξέρχεται Ἀλέξανδρος.

Cap. 25.

Καὶ παραλαβὼν τοὺς ἰδίους τὴν ὁδοιπορίαν ἐποιεῖτο ἐπὶ τὰ ἴδια [ἐκ] cτρατεύματα. ὑπήντηςαν δὲ αὐτῷ οἱ cατράπαι καὶ ἔδωκαν αὐτῷ τὴν βαςιλικὴν ἐςθῆτα. καὶ ἐκεῖθεν τὴν ὁδοιπορίαν fol. 265b ἐποιήςατο ἐπὶ Ἀμαζόνας. γενόμενος δὲ παρ' αὐτὰς ἀπέςτειλεν αὐταῖς γράμματα περιέχοντα οὕτως·

Βαςιλεὺς Ἀλέξανδρος Ἀμαζόςι χαίρειν. τὴν μὲν πρὸς Δαρεῖον μάχην οἴομαι ὑμᾶς ἀκηκοέναι. ἐκεῖθεν δὲ εἰς τοὺς Ἰνδοὺς ἐπεςτρατεύςαμεν καὶ ἡττήςαμεν τοὺς ἡγουμένους αὐτῶν καὶ κατεδουλώςαμεν αὐτοὺς διὰ τῆς ἄνω προνοίας. ἐκεῖθεν δὲ εἰς τοὺς Βραχμᾶνας ὡδεύςαμεν τοὺς καλουμένους γυμνοςοφιςτάς, καὶ λαβόντες φόρους παρ' αὐτῶν ἀφήκαμεν ἐπὶ τῶν ἰδίων τόπων καταμένειν παρακαλεςάντων ἡμᾶς καὶ ἐν εἰρήνῃ παρεάςαμεν.

Ἐκεῖθεν οὖν ἀναζευγνύομεν[1]) πρὸς ὑμᾶς· ὑμεῖς δὲ cυναντῆ-

---

13) ἴcθη 14) διόνιον 15) βίβρυλλον· **24.** 1) αἰτήςαςθε 2) χαίρις 3) ὥςπερ 4) ἀπότε (ὁπότε?) 5) τοῦ 6) ἐδαφῆςαι 7) αὐτήν· 8) οἰκήςης **25.** 1) ἀναζεύγνομεν

cατε ἡμῖν γηθοcύνωc· οὐ γὰρ ἐρχόμεθα κακοποιῆcαι, ἀλλ' ὀψόμενοc τὴν χώραν, ἅμα δὲ καὶ ὑμᾶc εὐεργετῆcαι. ἔρρωcθε.

Δεξάμεναι δὲ τὰ γράμματα Ἀλεξάνδρου καὶ ἀναγνοῦcαι ἀντέγραψαν Ἀλεξάνδρῳ ταῦτα· Ἀμαζονίδων αἱ κράτιcται καὶ ἡγούμεναι Ἀλεξάνδρῳ χαίρειν. ἐγράψαμέν coι ὅπωc εἰδῇc[2]) πρὸ τοῦ cε ἐπιβῆναι ἐπὶ τοὺc τόπουc ἡμῶν, ἵνα μὴ ἀδόξωc ἀναλύcῃc. διὰ δὲ τῶν γραμμάτων ἡμῶν διαcαφοῦμεν[3]) τὰ κατὰ τὴν χώραν ἡμῶν καὶ ἡμᾶc αὐτὰc οὔcαc cπουδαίαc τῇ διαίτῃ[4])· ἔcωθεν γὰρ τοῦ fol. 266a Ἀμαζονικοῦ ποταμοῦ πέραν οἰκοῦμεν, ἐν μέcῳ δέ. ἔcτι (δὲ)[5]) τὸ περίμετρον τῆc γῆc ἡμῶν ἐνιαυτοῦ ἔχον[6]) κύκλευμα· ποταμὸc δὲ οὐκ ἔχων ἀρχήν. ἔcτι δὲ εἴcοδοc ἡμῖν μία. ἐcμὲν δὲ αἱ κατοικοῦcαι παρθένοι ἔνοπλοι μυριάδεc κζ'· ἄρρεν δὲ παρ' ἡμῖν οὐδὲ ἓν ὑπάρχει· οἱ δὲ ἄνδρεc πέρα τοῦ ποταμοῦ κατοικοῦcι τὴν χώραν νεμόμενοι.[7]) ἡμεῖc δὲ κατ' ἐνιαυτὸν ἄγομεν πανήγυριν, ἱπποφονίαν[8]), θύουcαι τῷ Διὶ καὶ Ποcειδῶνι καὶ Ἡφαίcτῳ καὶ Ἄρεϊ ἡμέραc λ'. ὅcαι[9]) δὲ βούλονται ἐξ ἡμῶν διακορεῦcαι[10]), (ἡμέραc) τινὰc καταμένουcι πρὸc αὐτούc· καὶ τὰ θηλυκὰ ὅcα ἂν τίκτουcι, γινόμενα ἑπταετῆ διαβιβάζουcι πρὸc ἡμᾶc. ὅταν δὲ πολέμιοι[11]) ἐπιcτρατεύουcιν ἐπὶ τὴν ἡμετέραν χώραν, ἐκπορευόμεθα ἐφ' ἵππων μυριάδεc δώδεκα· αἱ δὲ λοιπαὶ τὴν νῆcον διαφυλάττουcι. καὶ ἐρχόμεθα εἰc cυνάντηcιν ἐπὶ (τὰ) ὅρια[12])· οἱ δὲ ἄνδρεc ὄπιcθεν παρατεταγμένοι ἀκολουθοῦcιν ἡμῖν. καὶ εἴ τιc ἐν τῷ πολέμῳ τραυματίαc γένηται, προcκυνεῖται ὑπὸ [δια παρὰ] τῆc ἡμετέραc ἀγερωχίαc[13]) καὶ cτεφθεῖcα[14]) ἀείμνηcτοc ὑπάρχει· εἴ τιc δὲ ἐὰν πέcῃ ἐν πολέμῳ ὑπερμαχοῦcα ἢ ἐγγὺc οὖcα αὐτῇ[15]) χρήματα λαμ- fol. 266b βάνει οὐκ ὀλίγα ὄντα. ἐὰν δέ τιc cῶμα ἀγάγῃ[16]) τῶν ἐναντίων εἰc τὴν νῆcον, πρόκειται ἐπὶ τοῦτο[17]) χρυcίον καὶ ἀργύριον καὶ cιτηρέcια ἐπὶ τοῦ[18]) διαβιῶcαι (αὐτήν)· ὥcτε ἡμᾶc ἀγωνίζεcθαι[19]) ὑπὲρ τῆc ἰδίαc δόξηc. ἐὰν δὲ πολεμίων κρατήcωμεν ἢ πάλιν φύγωcιν, αἰcχρὸν εἰc αὐτοὺc καταλείπεται εἰc ἅπαντα χρόνον ὄνειδοc· ἐὰν δὲ ἡμᾶc νικήcωcιν, ἔcονται γυναῖκαc νενικηκότεc. ὅρα οὖν, βαcιλεῦ Ἀλέξανδρε, μὴ τὰ αὐτὰ coὶ cυμβήcονται. βουλευcάμενοc οὖν ἀντίγραφον ἡμῖν καὶ εὑρήcειc[20]) ἡμῶν τὴν παρεμβολὴν ἐπὶ τῶν ὁρίων.[21]) (ἔρρωcο.)

Cap. 26.

Ὁ δὲ Ἀλέξανδροc ἐντυχὼν τοῖc γράμμαcιν αὐτῶν καὶ μειδιάcαc ἀντέγραψεν αὐταῖc τάδε· Βαcιλεὺc Ἀλέξανδροc Ἀμαζόcι[1]) χαίρειν. τὰ τρία μέρη τῆc οἰκουμένηc ἐκυριεύcαμεν καὶ οὐ διελί-

---

2) ἴδειc 3) διαcαφιοῦμεν 4) διέτῃ· 5) ἐν μέcω δὲ ἐcτὶ τὸ περίμ. κτλ. 6) ἔχων 7) νεμώμενοι· 8) ἱπποφωνίαν 9) ὅcοι 10) διακουρεῦcαι (διακορεύεcθαι?)· wahrscheinlich hinter diesem wort ausgefallen: διαπερῶcι καὶ ἡμέραc. 11) πόλεμοι 12) ὄρη 13) ἀγεροχίαc· 14) cτεφθεὶc 15) ἢ ἐγγίζουcα· αὔτη 16) ἀγάγει 17) τοῦτον 18) τούτουc 19) ἀγωνίζεcθε 20) εὑρήcειν 21) ὀρέων· **26.** 1) ἀμαζόναιc



πομεν τρόπαια ϲυνιϲτῶντεϲ κατὰ πάντων. αἰϲχρὸν μὲν οὖν ἡμῖν ἀπολειφθήϲεται, ἐὰν μὴ ἐπιϲτρατευϲώμεθα ἐφ᾽ ὑμᾶϲ. καὶ εἰ μὲν οὖν θέλετε ἀπολέϲθαι καὶ ἀοίκητον τὴν ἑαυτῶν χώραν ἔϲεϲθαι, μείνατε ἐπὶ τῶν ὁρίων[2])· εἰ δὲ βούλεϲθε εἰϲ τὴν ἰδίαν γῆν κατοικεῖν καὶ μὴ πεῖραν πολέμου λαβεῖν, διαβᾶϲαι[3]) εἰϲ τὸν ποταμὸν fol. 267a ὑμῶν [καὶ] ὄφθητε[4]) ἡμῖν. ὡϲαύτωϲ καὶ οἱ ἄνδρεϲ μενέτωϲαν ἐν τῷ πεδίῳ. καὶ ἐὰν ταῦτα πράξητε, ὄμνυμι[5]) ἐγὼ ἐμὸν πατέρα καὶ ἐμὴν μητέρα Ὀλυμπιάδα, μὴ ἀδικῆϲαι ὑμᾶϲ· ἀλλὰ καὶ ὃν δ᾽ ἂν φόρον βούλεϲθε, λήψομαι[6]) παρ᾽ ὑμῶν καὶ οὐκ ἐλεύϲομαι εἰϲ τὴν ὑμετέραν γῆν. ἃϲ δὲ ἀνεκρίνατε ἐφίππουϲ[7]), ἐξαποϲτείλατε πρὸϲ ἡμᾶϲ. δίδομεν[8]) δὲ κατὰ μῆνα ἑκάϲτῃ τῶν πεμπομένων παρ᾽ ὑμῶν ἀντιμίϲθιον χρυϲίου ϲτατῆρα καὶ τὰ ϲιτηρέϲια. μετὰ δὲ τὸν ἐνιαυτὸν αὗται[9]) μὲν ἀπελεύϲονται, ἄλλαϲ δὲ ἀποϲτείλατε. βουλευϲάμεναι δὲ ἀντιγράψατε ἡμῖν. ἔρρωϲθε.

Δεξάμεναι δὲ καὶ ἀναγνοῦϲαι τὰ γράμματα Ἀλεξάνδρου ἐκκληϲίαν[10]) ἑαυταῖϲ ποιήϲαϲαι καὶ βουλευϲάμεναι ἀντέγραψαν αὐτῷ ταῦτα· Ἀμαζόνων αἱ κράτιϲται καὶ ἡγούμεναι βαϲιλεῖ Ἀλεξάνδρῳ χαίρειν. δίδομέν ϲοι ἐξουϲίαν ἐλθεῖν πρὸϲ ἡμᾶϲ[11]) καὶ θεάϲαϲθαι ἡμῶν τὴν χώραν. ταϲϲόμεθά ϲοι δὲ διδόναι κατ᾽ ἐνιαυτὸν χρυϲίου τάλαντα ρ', καὶ τὰϲ κρατίϲταϲ ἐξ ἡμῶν φ' ἀπεϲτάλκαμέν ϲοι εἰϲ fol. 267b ὑπάντηϲίν ϲου φερούϲαϲ[12]) ϲοι καὶ τὰ χρήματα καὶ ἵππουϲ γενναίουϲ ρ'. αὗται[13]) οὖν ἔϲονταί ϲοι τὸν ἐνιαυτόν. εἴ τιϲ δὲ ἐὰν διακορευθῇ[14]) ὑπό τινοϲ ἀλλοδαποῦ[15]), μενέτω παρ᾽ ὑμῖν[16])· γράφειϲ δὲ ἡμῖν ὅϲαι ἐὰν καταμείνωϲιν παρ᾽ ὑμῖν. τὰϲ δὲ λοιπὰϲ ἐξαποϲτείλαϲ λήψει ἄλλαϲ. πειθαρχοῦμεν δέ ϲοι καὶ παρόντι καὶ ἀπόντι· ἀκηκόαμεν γάρ ϲου τὰϲ ἀρετὰϲ καὶ ἀνδραγαθίαϲ[17])· † ἡμεῖϲ γὰρ ἐϲμὲν παρὰ τὴν οἰκουμένην κατοικοῦντεϲ· † ἐπελήλυθαϲ δὲ ἡμῖν ὁ δεϲπότηϲ. ἔδοξε[18]) δὲ ἡμῖν γράψαι καὶ ἐπὶ τῆϲ οἰκείαϲ γῆϲ οἰκεῖν ἡμᾶϲ καὶ πειθαρχεῖν ϲοι ὡϲ δεϲπότῃ. ἔρρωϲο.

Cap. 27.

Τούτων δὲ διαπεμφθέντων γράφει Ἀλέξανδροϲ τὰ πεπραγμένα τῇ ἑαυτοῦ μητρὶ Ὀλυμπιάδι οὕτωϲ·

[Ἐπιϲτολὴ Ἀλεξάνδρου πρὸϲ τὴν μητέρα αὐτοῦ Ὀλυμπιάδα ἔχουϲα οὕτωϲ[1])·]

Βαϲιλεὺϲ Ἀλέξανδροϲ τῇ γλυκυτάτῃ[2]) μου μητρὶ Ὀλυμπιάδι χαίρειν. ταῖϲ Ἀμαζόϲι[3]) παραταξάμενοϲ τὴν πορείαν ἐποιούμην ἐπὶ τὸν Πρύτανιν ποταμόν. παραγενόμενοϲ δὲ παρὰ τὰ προάϲτεια εἶδον ποταμὸν ἐκεῖ θηριώδη ὄντα, ϲφόδρα δὲ εἰϲ ἀθυμίαν ἦλθον οἱ ϲτρατιῶται. τῆϲ γὰρ ἡμέραϲ ἤδη[4]) μεϲαζούϲηϲ οὐκ ἐπαύϲατο ὁ

---

2) ὀρέων 3) διαβᾶτε 4) ὤφθητε 5) ὄμνυμιν 6) λήψωμαι 7) ἐφ᾽ ἵππουϲ· 8) δίδωμεν 9) αὗτοι 10) ἐκληϲίαν 11) ὑμᾶϲ· 12) φερούϲα 13) αὐτὰ (αὗται?) 14) διακουρευθῇ 15) ἀλλοδαποῦϲ· 16) ὑμῶν· 17) ἀνδραγαθείαϲ· 18) ἔδοξεϲ **27.** 1) das eingeklammerte als überschrift mit rother tinte. 2) γλυκιτάτῃ 3) ἀμαζόναιϲ 4) ἤδει

ὑετὸς ἐπὶ τῆς γῆς, πολλοὶ δὲ τῶν πεζῶν τοὺς πόδας ἐξήλγησαν· ἐγένοντο δὲ καὶ βρονταὶ ὑπερμεγέθεις καὶ ἀστραπαὶ καὶ κεραυνοὶ fol. 268ᵃ ἔπιπτον. μελλόντων δὲ ἡμῶν διαβαίνειν τὸν ποταμὸν τὸν καλούμενον Πρύτανιν, συνέβη πολλοὺς ἀναιρεθῆναι τῶν ἐγχωρίων ὑπὸ τῶν στρατιωτῶν. ἤλθομεν οὖν ἐπὶ τὸν ποταμὸν τὸν καλούμενον Θερμώδοντα[5]), ὃς ἐξέρχεται χώραν πεδινὴν καὶ εὐδαίμονα, ἐν ᾗ[6]) ᾤκουν Ἀμαζονίδες[7]) γυναῖκες τῷ μεγέθει ὑπερέχουσαι καθ' ὑπερβολὴν τῶν λοιπῶν γυναικῶν κάλλει τε καὶ εὐρωστίᾳ, σπουδαῖαι[8]), ἐσθῆτα δὲ φοροῦσαι ἀνθινήν· ὅπλοις δὲ ἐχρῶντο ἀργυρέοις[9]) καὶ ἀξίναις, σίδηρος (δὲ) καὶ χαλκὸς οὐκ ἦν ἐν αὐταῖς, συνέσει δὲ καὶ ἀγχινοίᾳ τεταγμέναι. παραβαλλόντων[10]) δὲ ἡμῶν παρὰ τὸν ποταμὸν ἔνθα Ἀμαζόνες[11]) ᾤκουν — ἔστι γὰρ (δὲ?) ποταμὸς μέγας καὶ ἀδιάβατος, ἔχει δὲ θηρίων πλῆθος — αὗται οὖν διαβᾶσαι παρετάξαντο ἡμῖν. ἡμεῖς δὲ δι' ἐπιστολῶν ἡμῶν ἐπείσαμεν αὐτὰς ὑποταγῆναι ἡμῖν.

Cap. 28.

Καὶ λαβόντες παρ' αὐτῶν φόρους ἀνεχωρήσαμεν ἐπὶ[1]) τὴν Ἐρυθρὰν θάλασσαν εἰς τὸν Τένοντα ποταμόν, καὶ ἀπ' ἐκεῖ ἤλθομεν ἐπὶ τὸν Ἄντλαν ποταμόν. ἐκεῖ δὲ οὐκ ἦν ὁρᾶν οὔτε γῆν οὔτε οὐρανόν· ἦσαν δὲ ἔθνη πολλὰ καὶ παντοδαπὰ (ἐκεῖ) κατοικοῦντα. εἴδομεν[2]) δὲ κυνοκεφάλους * * (ἀκεφάλους) ἀνθρώπους, οἵτινες fol. 268ᵇ ὀφθαλμοὺς εἶχον ἐν τῷ στήθει καὶ τὸ[3]) στόμα[4]), ἑτέρους δὲ ἄνδρας ἑξαχείρους καὶ ταυροπροσώπους καὶ τρωγλοδύτας[5]) καὶ ἱμαντόποδας ἀγριανθρώπους, ἄλλους δὲ δασεῖς ὡς αἶγας καὶ λεοντοπροσώπους, καὶ θηρία παμποίκιλα καὶ διάφορα εἰς ὅρασιν. ἀπὸ δὲ τοῦ ποταμοῦ ἐκείνου ἀποπλεύσαντες ἤλθομεν εἰς νῆσόν τινα μεγάλην, ἀπέχουσαν ἀπὸ τῆς γῆς σταδίους ρκ' καὶ εὕρομεν ἐκεῖ πόλιν τοῦ Ἡλίου· πύργοι δὲ ἦσαν ιβ' ἀπὸ χρυσίου καὶ σμαράγδων ᾠκοδομημένοι[6])· τὸ δὲ τεῖχος τῆς πόλεως ἐκείνης Ἰνδικὸν ἦν. ἐν δὲ μέσῳ ἦν βωμὸς χρυσίῳ καὶ σμαράγδῳ ᾠκοδομημένος, ἔχων ἀναβαθμοὺς ξ' (ζ'?)· ἐπάνω δὲ ἵστατο ἅρμα ἵππων καὶ ὁ ἱππηλάτης[7]) ἐκ χρυσίου καὶ σμαράγδων. ἰδεῖν δὲ αὐτὸ[8]) οὐκ ἦν ῥᾳδίως διὰ τὴν ὁμίχλην. ὁ δὲ ἱερεὺς τοῦ Ἡλίου Αἰθίοψ ἦν βύσσον καθαρὰν ἐστολισμένος. ἐλάλησεν ἡμῖν βαρβαρικῇ φωνῇ ὥστε ἀναχωρεῖν ἡμᾶς τῶν[9]) τόπων[10]) ἐκείνων.[11]) καὶ ἀναχωρήσαντες ἐκεῖθεν περιεπατήσαμεν ὁδὸν ἡμερῶν ζ'· εἶτα εὕρομεν[12]) σκότος, ἀλλ' οὐδὲ[13]) πῦρ ἐφαίνετο ἐν τοῖς τόποις ἐκείνοις. καὶ ἀναχωρήσαντες fol. 269ᵃ ἐκεῖθεν ἤλθομεν εἰς Λύσσου λιμένα καὶ εὕρομεν ὄρος ὑψηλότατον, ἐν ᾧ ἦλθον καὶ εἶδον οἰκίας καλὰς χρυσίου[14]) καὶ ἀργυρίου[15]) γεμούσας. εἶδον δὲ καὶ περίβολον μέγαν[16]) σαπφείρου λίθου,

5) θερμοδὸν· 6) ᾧ 7) μαζονίδες 8) σπουδαια· 9) ἀργυραίοις 10) παραλαβόντων 11) αἱ ἀζόνες **28.** 1) ὑπὸ 2) ἴδομεν 3) τῷ 4) στόματι· 5) τρογλωδίτας· 6) οἰκοδομουμένοι· (οἰκοδομούμενοι?) 7) ἱππελάτης 8) αὐτῷ 9) τὸν 10) τόπον 11) ἐκεῖνον· 12) εὕραμεν 13) οὔτε 14) χρυσίον (χρυσίων?) 15) ἀργύριον 16) μέγα

ἔχοντα ἀναβαθμοὺς ρη', καὶ ἄνωθεν ἱερὸν στρογγύλον ἔχον στύλους σαπφειρίνους κύκλῳ ρ'. ἔσωθεν δὲ καὶ ἔξωθεν ἀνάγλυφοι ἀνδριάντες ἡμιθέως (ἡμιθέων?) γεγλυμμένοι· Βάκχαι, Σάτυροι, Μύστιδες αὐλοῦσαι καὶ βακχεύουσαι διφυεῖς· ὁ δὲ πρεσβύτης Ἡμάρων ἐπὶ ὑποζυγίῳ[17]) ἦν. μέσον δὲ τοῦ ναοῦ ἔκειτο κλίνη χρυσοσφύρητος (χρυσοσφυρήλατος?) ἐστρωμένη, ἐν ᾗ ἦν ἀνὴρ περιβεβλημένος σινδόνα βαμβυκίνην. καὶ τὴν μὲν μορφὴν αὐτοῦ οὐκ εἶδον, ἦν γὰρ περικεκαλυμμένος, τὸ δὲ σθένος αὐτοῦ καὶ τὴν ὁλκὴν (ἀλκὴν?) τοῦ σώματος αὐτοῦ ἔβλεπον. ἦν δὲ ἐν μέσῳ τοῦ ἱεροῦ ἅλυσις χρυσῆ ὡς λιτρῶν[18]) ρ' [στατήρων] καὶ στέφανος χρυσοῦς[19]) κρεμάμενος διαυγής· ἀντὶ δὲ πυρὸς ἦν λίθος τίμιος φῶς ἐκφαίνων ἐν ὅλῳ τῷ τόπῳ ἐκείνῳ. ἦν δὲ καὶ ὀρτυγοτροφεῖον[20]) χρυσοῦν κρεμάμενον ἐκ τῆς ὀροφῆς, ἐν ᾧ ἦν ὄρνεον θηλυκὸν (ἡλίκον?) περιστερά, καὶ ὥσπερ ἀνθρωπίνῃ φωνῇ Ἑλληνικῇ ἐβόησέ μοι καί φησιν· Ἀλέξανδρε, παῦσαι λοιπὸν θεοῖς ἀντιτασσόμενος fol. 269ᵇ καὶ ὑπόστρεφε εἰς τὰ ἴδια μέλαθρα καὶ μὴ προπετεύου ἀναβαίνειν εἰς οὐρανίους ὁδούς. βουλομένου δέ μου καθελεῖν αὐτὸ[21]) καὶ τὴν κρεμαμένην κανδήλαν ὅπως ἀποστείλω σοι, καὶ εἶδον τὸν ἐπὶ τῆς κλίνης κινούμενον[22]) ὡς δοκεῖν αὐτὸν ἀναστῆναι. ἔφησαν δέ μοι οἱ φίλοι μου· παῦσαι βασιλεῦ· ἱερὸν γάρ ἐστιν. ἐξελθὼν δὲ τὸν περίβολον εἶδον ἐκεῖ κειμένους κρατῆρας χρυσοτορνεύτους δύο χωροῦντας ἀνὰ μετρητὰς ξ', οὓς καὶ ἐξεμετρήσαμεν ἐν τῷ δείπνῳ. ἐκέλευσα δὲ τὴν παρεμβολὴν ἐκεῖ γενέσθαι πᾶσαν καὶ εὐωχηθῆναι. ἦν δὲ ἐκεῖ οἶκος μέγας κατεσκευασμένος· ἦσαν δὲ ἐκεῖ ποτήρια ἐπίσημα πάσης εὐπρεπείας ἄξια ἐκ λίθων τετορνευμένα. ἐν δὲ τῷ[23]) κατακλιθῆναι ἡμᾶς τε καὶ τὰ στρατεύματα πρὸς εὐωχίαν ἐπὶ δεῖπνον, ἐξαίφνης ὥσπερ βροντὴ βιαία αὐλῶν καὶ κυμβάλων πλήθους[24]) καὶ συρίγγων καὶ σαλπίγγων καὶ τυμπάνων καὶ κιθάρας ἐγένετο. καὶ τὸ ὄρος ὅλον[25]) ἐκαπνίζετο ὥσπερ κεραυνοῦ πολλοῦ πεσόντος ἐφ' ἡμᾶς. ἡμεῖς οὖν φοβηθέντες ἀνεχωρήσαμεν ἐκ τῶν τόπων ἐκείνων καὶ ἤλθομεν ἐπὶ τὰ Κύρου βασίfol. 270ᵃ λεια καὶ κατελαβόμεθα πόλεις πολλὰς ἐρήμους καὶ ἐπίσημον μίαν πόλιν, ἐν ᾗ ἦν οἶκος μέγας, ἔνθα αὐτὸς ὁ βασιλεὺς ἐχρημάτιζεν. ἔφησαν δέ μοι ἐκεῖ εἶναι ὄρνεον ἀνθρωπίνῃ φωνῇ ἑρμηνεῦον. εἰσελθὼν δὲ εἰς τὸν οἶκον εἶδον πολλὰ θεάματα ἄξια θαύματος· ἦν γὰρ ὁλόχρυσος. ἦν δὲ μέσον τῆς ὀροφῆς ὥσπερ ὀρτυγοτροφεῖον[20]) ὅμοιον τῷ πρώτῳ χρυσοῦν κρεμάμενον καὶ ἔσωθεν αὐτοῦ ὄρνεον ὡς περιστερὰ χρυσόχροος.[26]) τοῦτο ἔφασαν ἑρμηνεύειν τοῖς βασιλεῦσι διὰ τὰς προσπιπτούσας φωνάς. εἶδον δὲ ἐκεῖ καὶ κρατῆρα μέγαν[16]) χρυσοτόρνευτον — ταῦτα δὲ ἦσαν ἔσωθεν τῶν βασιλείων Κύρου — χωροῦντα μετρητὰς ἑκατὸν ἑξήκοντα. θαυμαστὸν δὲ ἦν τῇ κατασκευῇ πάνυ· εἶχε γὰρ εἰς τὸ κύκλευμα ἀνδριάντας[27]) καὶ ναυμαχίαν (εἰς τὸ) ἄνω διάζωμα[28])· τὸ δὲ μέσον αὐτοῦ εὐλο-

---

17) ἱπποζυγίῳ 18) λυτρων. 19) χρυσὸς 20) ὀρτυγοτροφῖον 21) καθελθεῖν αὐτὸν 22) κιμούμενον, 23) τὸ 24) πλῆθος 25) ὅλος 26) χρυσόχοος 27) ἀνδριάντα 28) διάζωνον·

γίαν· τὸ δὲ ἔξωθεν αὐτοῦ χρυσοτόρνευτον· τοῦτο δὲ ἔφησαν ἐξ Αἰγύπτου εἶναι πόλεως Μέμφης, κἀκεῖθεν ἐνεχθῆναι ὅτε ἐπεκράτησαν οἱ Πέρσαι. ἦν δὲ ὁ οἶκος κατεσκευασμένος εἰς τὸν[29]) Ἑλληνικὸν ῥυθμόν[30]), ἔνθα αὐτὸς ὁ βασιλεὺς εἴθιστο χρηματίζειν. ἐν δὲ τούτῳ γέγραπται ἡ ναυμαχία ἡ γενομένη[31]) Ξέρξου. ἔκειτο δὲ ἐν τῷ οἴκῳ καὶ θρόνος χρυσοῦς λιθοκόλλητος[32]) καὶ λύρα αὐτομάτως κρουομένη. κύκλῳ ἔκειτο ποτηροθήκη χρυσῆ, ἓξ καὶ δέκα πήχεις ἔχουσα, ἀναβαθμοὺς[33]) δὲ εἶχεν ὀκτώ· ὑπεράνω δὲ ἕστηκεν ἀετὸς ὑπερέχων ταῖς πτέρυξι τὸ[34]) ὅλον κυλικεῖον.[35]) ἦν δὲ καὶ ἀναδενδρὰς χρυσῆ ἑπτάκλαδος, πάντα δὲ εἰργασμένα χρυσῷ. περὶ δὲ τῶν λοιπῶν θεαμάτων τί σοι μέλλω λέγειν τοσαῦτα; τοιαῦτα δέ ἐστιν ὥστε ἀπὸ τοῦ πλήθους μὴ δύνασθαι ἡμᾶς ἡμέρᾳ μιᾷ[36]) ἑρμηνεύειν τὴν ὑπερβάλλουσαν ἀρετήν. ἔρρωσθε.*) fol. 270 b

Cap. 30.

Γράφει δὲ καὶ ἕτερα γράμματα Ἀλέξανδρος τῇ μητρὶ αὐτοῦ Ὀλυμπιάδι, γενόμενος ἐν Βαβυλῶνι τῇ μεγάλῃ, μέλλοντος αὐτοῦ ἐκλιπεῖν τὸν ἀνθρώπινον βίον[1]), περιέχοντα οὕτως· Μεγάλην τινά φασιν [ἔχειν] τῶν δαιμονίων τὴν προβλεψίαν.[2]) τῶν γὰρ ἐγχωρίων γυναικῶν τις ἔτεκε βρέφος, τὰ μὲν ἄνω τοῦ σώματος ἕως τῶν λαγόνων ἀνθρώπου πάντα κατὰ φύσιν, τὰ δὲ ἀπὸ τῶν μηρῶν ἕως κάτω θηρίων προτομαί[3]), ὥστε εἶναι παρόμοιον τὸ παιδίον τῇ καλουμένῃ Σκύλλῃ· ἦσαν γὰρ αἱ προτομαὶ[3]) λεόντων καὶ ἀγρίων κυνῶν. καὶ τούτων[4]) ἦσαν αἱ μορφαὶ πᾶσιν εὔδηλοι, ὥστε γινώσκειν τὸν ἑκάστου τύπον[5]), ἡ δὲ τοῦ παιδίου προτομὴ ἦν τεθνηκυῖα. ἅμα δὲ τῷ[6]) τεκεῖν τὴν γυναῖκα τὸ βρέφος, ἐμβαλοῦσα αὐτὸ εἰς τὸ ῥακίον[7]) καὶ κατακαλύψασα παραγίνεται ἐπὶ τὰ βασίλεια fol. 271 a Ἀλεξάνδρου καὶ εἶπεν τῷ ἀγγέλῳ αὐτοῦ· μήνυσόν με τῷ βασιλεῖ Ἀλεξάνδρῳ περί τινος πράγματος θαυμαστοῦ, ἐπειδὴ βούλομαι αὐτῷ δεῖξαί τι. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος ἐτύγχανεν ἀναπαυόμενος μέσον ἡμέρας ἐν τῷ κοιτῶνι αὐτοῦ. ὡς δὲ ἠγέρθη, ἤκουσε περὶ τῆς γυναικὸς καὶ ἐκέλευσεν εἰσάγεσθαι αὐτήν. τῆς δὲ ἐλθούσης ἐκέλευσεν ὁ βασιλεὺς ἀποστῆναι πάντας τοὺς παρόντας. καὶ ἐξελθόντων πάντων ἔδειξεν αὐτῷ ἡ γυνὴ τὸ γεγεννημένον[8]) τέρας φάσκουσα αὐτὴ αὐτὸ τετοκέναι. τοῦτο δὲ ἰδὼν Ἀλέξανδρος ἐθαύμασε καὶ εὐθέως ἐκέλευσεν ἐνεχθῆναι σημειολύτας σοφούς τε καὶ μάγους. καὶ τούτων ἐλθόντων μετὰ καὶ Χαλδαίων, ἐκέλευσε τὴν σύγκρισιν ποιήσασθαι αὐτοὺς περὶ τοῦ σημείου τούτου τοῦ γεννηθέντος, ἐπαγγειλάμενος αὐτοῖς θάνατον, ἐὰν μὴ εἴπωσιν αὐτῷ τὴν ἀλήθειαν. ἦσαν δὲ οἱ ἐπιδοξότατοι καὶ συνετώτατοι τῶν Χαλδαίων πέντε, καὶ ὁ μὲν εἷς κατὰ τέχνην πολὺ διέφερεν πάντων, ὃς οὐκ ἐτύγχανεν κατὰ τύχην παρεπιδημῶν. οἱ δὲ παρόντες ἔλεγον ἔσε-

---

29) τὸ 30) ῥεῖθρον· 31) γεναμένη 32) χρυσολιθοκόλητος· 33) ἀναβάθους 34) τὸν 35) κύκλον. 36) ἡμέραν *) cap. 29 fehlt.

30. 1) βίον am rande von derselben hand. 2) προσβλεψίαν· 3) προνομαὶ 4) τούτου 5) τόπον 6) τοῦ 7) ῥακκῖον 8) γεγενημένον

cθαι[9]) τοῖς πολέμοις[10]) τὸν Ἀλέξανδρον ἰςχυρότερον πάντων καὶ fol. 271^b κατακυριεύσειν[11]) πάντων τῶν ἀνθρώπων· τὰ δὲ ζῶα τὰ ἀλκιμώτατα[12]) ἔφασαν εἶναι τὰ ἔθνη ὑποτεταγμένα τῷ ἀνθρωπίνῳ cώματι καὶ τοῦτο cημαίνειν.[13]) μετ' αὐτοὺς δὲ παρεγένετο καὶ ὁ ἕτερος Χαλδαῖος πρὸς Ἀλέξανδρον καὶ ἰδὼν τὴν διάθεσιν τοῦ cημείου ἀνεβόησεν μεγάλως δακρύων καὶ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ διέρρηξεν[14]) δεινοπαθῶν. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος ἰδὼν αὐτὸν περιπαθῆ γενόμενον ἠγωνίασεν οὐ μετρίως καὶ κελεύει αὐτὸν θαρροῦντα λέγειν τὰ ἐκ τοῦ cημείου θεωρούμενα. ὁ δὲ λέγει[15]) αὐτῷ ταῦτα· βασιλεῦ, οὐκέτι cυγκρίνῃ τοῖς ζῶσιν. τοῦ δὲ Ἀλεξάνδρου ἀπαιτοῦντος αὐτὸν τὰ τῆς cυγκρίσεως τοῦ cημείου ἀπεκρίθη αὐτῷ ταῦτα· κράτιστε βασιλεῦ πάντων ἀνθρώπων, ὁ μὲν τύπος ὁ ἀνθρώπινος cὺ εἶ, τῶν δὲ θηρίων αἱ μορφαὶ οἱ περὶ cὲ ὄντες εἰσίν. καὶ εἰ μὲν οὖν τὸ ἄνω μέρος ἔζη καὶ ἐν κινήσει ἦν καθάπερ καὶ τὰ ζῶα τὰ ὑπὸ τούτῳ[16]) ὄντα· — καὶ ὥσπερ οὖν τοῦτο μετέστη[17]) ἐκ τοῦ ζῆν, οὕτως καὶ cύ, βασιλεῦ· καὶ ὃν τρόπον τὰ θηρία τὰ ὑπὸ τούτῳ[16]) ὄντα, οὕτως καὶ οἱ περὶ cέ. οὔτε γὰρ φρόνησιν ἔχουσιν, ἀλλὰ γὰρ καὶ ἄγρια τυγχάνουσι πρὸς τοὺς ἀνθρώπους· οὕτως καὶ οἱ περὶ cὲ ὄντες fol. 272^a διάκεινται[18]) πρὸς cέ. καὶ ταῦτα εἰπὼν ὁ Χαλδαῖος ἐξῆλθε· τὸ δὲ βρέφος αὖθις καῆναι[19]) εἶπεν ὁ Χαλδαῖος. καὶ ταῦτα ἀκούσας Ἀλέξανδρος τὰ καθ' ἑαυτὸν διετύπου πράγματα καθ' ἡμέραν.

Cap. 31.

Τοῦ δὲ Ἀντιπάτρου ἐπαναστάντος Ὀλυμπιάδι τῇ μητρὶ Ἀλεξάνδρου ἐποίησεν εἰς αὐτὴν ὅπερ ἐβούλετο. καὶ τῆς μητρὸς Ἀλεξάνδρου πλεονάκις γραφούσης αὐτῷ περὶ τοῦ Ἀντιπάτρου — ἤχθετο γὰρ ὡς μήτηρ περὶ Ἀλεξάνδρου — καὶ βουλομένης αὐτῆς διελθεῖν εἰς τὴν ἤπειρον, διεκώλυεν[1]) αὐτὴν Ἀντίπατρος. τοῦ δὲ Ἀλεξάνδρου δεξαμένου τὰ γράμματα Ὀλυμπιάδος τῆς μητρὸς αὐτοῦ καὶ γνοὺς δι' αὐτῶν τὴν ἐνεστηκυῖαν τῇ μητρὶ αὐτοῦ λύπην ἀπέστειλεν πρὸς τὸν Ἀντίπατρον Καρτερὸν τοὔνομα εἰς Μακεδονίαν ἐπιμελητὴν αὐτῆς γενόμενον. αἰσθόμενος δὲ Ἀντίπατρος τὴν ἐπίνοιαν Ἀλεξάνδρου καὶ ἄφιξιν[2]) Καρτεροῦ καὶ εἰδὼς[3]) τοὺς στρατιώτας ἀνακομίζοντα[4]) ἀπὸ Ἀλεξάνδρου εἰς Μακεδονίαν καὶ Θετταλίαν ἕνεκεν αὐτοῦ, ἐφοβήθη καὶ ἦλθεν εἰς δολοφονίας[5]) Ἀλεξάνδρου, φοβούμενος περὶ ὧν ἔπραξεν εἰς Ὀλυμπιάδα, μήποτε εἰς παραφυλακισμὸν ἔλθῃ· ἤκουσε γὰρ τὸν Ἀλέξανδρον fol. 272^b ὑπερβεβηκέναι πολὺ πρὸς ὑπερηφανίας[6]) διὰ τὰς ἐπιτελουμένας αὐτοῦ (αὐτῷ?) πράξεις. καὶ τοῦτο διαλογιζόμενος ἐσκεύασε φάρμακον δηλητήριον, ὃ οὐκ ἔφερεν ἀγγεῖον οὔτε χαλκοῦν[7]) οὔτε ὑάλινον οὔτε κεράμιον, ἀλλ' εὐθέως ἐρρήγνυτο. ἐν μολιβδίνῃ οὖν

9) ἔπεσθε 10) πολεμίοις 11) κατακυριεύσει 12) ἀλκιμωδέστατα· 13) σημαίνει· 14) διέρριξεν 15) cod.: λέγει αὐτῷ· ταῦτα βασιλεῦ, οὐκ ἔξεστι συγκρῖναι τ. ζ. κτλ. 16) τοῦτο 17) μετέστην 18) διώκειντai 19) καῖναι **31.** 1) διεκόλλυεν 2) ἔφεξιν 3) ἰδώς 4) ἀνακομίζοντας 5) δολοφωνίας 6) ὑπερηφανείας 7) χαλκόν·

πυξίδι[8]) βαλὼν τὸ φάρμακον ὁ Ἀντίπατρος καὶ περικαθάψας[9]) ἄλλῃ πυξίδι[8]) σιδηρᾷ δέδωκεν τῷ ἰδίῳ υἱῷ καὶ ἀπέστειλεν εἰς Βαβυλῶνα Ἰούλλῳ τῷ ἐπικέρνῃ[10]) Ἀλεξάνδρου τοῦ βασιλέως, συλλαλήσας αὐτῷ ὑπὲρ τῆς τοῦ φαρμάκου δεινότητος καὶ θανατηφόρου δυνάμεως, ὅπως ἐάν τι αὐτῷ ἐν τοῖς πολέμοις ὑπὸ τῶν πολεμίων συμβῇ δεξάμενος τέλος λάβοι.[11]) ἀφικόμενος δὲ ὁ υἱὸς Ἀντιπάτρου εἰς Βαβυλῶνα συνελάλησεν Ἰούλλῳ τῷ ἐπικέρνῃ Ἀλεξάνδρου λάθρα περὶ τῆς τοῦ φαρμάκου δόσεως.[12]) τοῦ Ἰούλλου οὖν ἐν λύπῃ φερομένου πρὸς Ἀλέξανδρον, πρὸ ὀλίγων γὰρ ἡμερῶν παραπεσόντος Ἰούλλου Ἀλέξανδρος ῥάβδῳ κατὰ τῆς κεφαλῆς Ἰούλλῳ δεδωκὼς ἐτραυμάτισεν αὐτὸν δεινῶς, ὅθεν Ἰοῦλλος ὀργιζόμενος Ἀλεξάνδρῳ ὑπήντησε τῷ Ἀντιπάτρου υἱῷ πρὸς τὸ παρανόμημα.[13]) παρέλαβεν δὲ σὺν αὐτῷ Ἰοῦλλος Μήδιόν τινα συνηδικημένον[14]) αὐτῷ. καὶ διετάξαντο εἰς ἑαυτοὺς πῶς δώσουσι τῷ Ἀλεξάνδρῳ τὸ φάρμακον πιεῖν. τοῦ δὲ Ἀλεξάνδρου ἀναπαυσαμένου ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν ἀπὸ δείπνου μεγάλου, προσῆλθεν αὐτῷ τῇ ἐπαύριον [τίς] Μήδιος ἀξιῶν αὐτὸν εἰσελθεῖν ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ. καὶ πεισθεὶς Ἀλέξανδρος τῇ τοῦ Μηδίου δεήσει ἧξεν ἐπὶ τῷ δείπνῳ αὐτοῦ. συνανεκλίνθησαν δὲ τῷ βασιλεῖ Ἀλεξάνδρῳ τινές. τὸ δὲ μέλλον γίνεσθαι διὰ τοῦ φαρμάκου φόνιον[15]) ἐπιβούλευμα Περδίκκας[16]) μὲν καὶ Πτολεμαῖος καὶ Ὄλκιος καὶ Λυσίμαχος καὶ Εὐμένιος καὶ Κάσσανδρος[17]) οὐκ ᾔδεισαν[18]), οἱ δὲ ἄλλοι πάντες οἱ συνανακείμενοι Ἀλεξάνδρῳ μετειλήφασι τῆς παρανόμου πράξεως τοῦ φαρμάκου καὶ συμπεφωνηκότες ἦσαν τῷ Ἰούλλῳ οἰνοχόῳ τοῦ βασιλέως Ἀλεξάνδρου, δεδωκότες ὅρκους ἀλλήλοις· ἐπεθύμουν γὰρ ἤδη πραγμάτων τοῦ Ἀλεξάνδρου. τοῦ δὲ Ἀλεξάνδρου συνανακλιθέντος[19]) αὐτοῖς προσήνεγκεν αὐτῷ[20]) Ἰοῦλλος ποτήριον ἄδολον· λόγου δὲ προσπεσόντος διατριβῆς ἕνεκεν [τοῦ τόπου] ἤδη διεληλυθότος ἱκανοῦ χρόνου ἐπέδωκεν Ἰοῦλλος[21]) ἕτερον ποτήριον ἔχον τὸ φάρμακον. δεξάμενος δὲ Ἀλέξανδρος σὺν τῇ συντυχίᾳ[22]) καὶ πιὼν ἐξαίφνης ἀνεβόησεν ὡς τόξῳ πεπληγμένος διὰ τοῦ ἥπατος. μικρὸν δὲ ἐπισχὼν χρόνον (καὶ τὴν ὀδύνην ἐγκαρτερήσας ἀπῄει πρὸς ἑαυτόν), ἐντειλάμενος τοῖς παροῦσι ἐπὶ τὸν δεῖπνον μένειν.

fol. 273ᵃ fol. 273ᵇ

Cap. 32.

Οἱ δὲ ἀγωνιάσαντες διέλυσαν παραχρῆμα τὸ δεῖπνον, ἔξωθεν δὲ ἀπεκαραδόκουν τὸ συμβησόμενον. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος ἑαυτὸν προϊέμενος εἶπεν· ὦ Ῥωξάνη, μικρὸν ἐμοὶ χάρισαι σεαυτήν. καὶ ὑπ᾽ αὐτῆς κατεχόμενος ἀπῆλθεν εἰς τὸ παλάτιον αὐτοῦ καὶ κατεκλίθη. ἡμέρας δὲ γενομένης ἐκέλευσεν Περδίκκαν[1]) καὶ Πτολεμαῖον καὶ Λυσίμαχον εἰσελθεῖν πρὸς αὐτόν· εἶπε δὲ ἵνα ι..λος τις μὴ

---

8) πυξίδη 9) περιθάλψας 10) ἐπιβέρνῃ 11) λάβει 12) δώσεως· 13) παρανόμησθαι (?) 14) συνδικημένον 15) φώνιον 16) περδικὰς 17) κάσανδρος· 18) εἰδήσαναν· 19) συνανακληθέντος 20) αὐτῶν 21) ἰούλλους 22) συντιχία **32.** 1) περδικὰν

εἰςέλθῃ ςὺν αὐτοῖς, ἄχρις ἂν διαθήςεται.[2]) ἐξαίφνης δὲ ἐκ τῶν Μακεδόνων ἐγένετο βοὴ καὶ ςυνδρομὴ πρὸς τὴν αὐλὴν τοῦ παλατίου Ἀλεξάνδρου ἐπὶ τὸ ἀνελεῖν τοὺς ςωματοφύλακας αὐτοῦ, εἰ μὴ δείξωςιν αὐτοῖς τὸν βαςιλέα. τοῦ δὲ Ἀλεξάνδρου πυνθανομένου περὶ τοῦ θορύβου προςῆλθεν αὐτῷ Περδίκκας[3]) καὶ ἐδίδαξεν αὐτῷ τὸ λεγόμενον ὑπὸ τῶν Μακεδόνων. προςέταξε δὲ Ἀλέξανδρος τὴν κλίνην αὐτοῦ ἐπαρθῆναι εἰς ἕνα τόπον (ὑψηλόν), ὥςτε fol. 274ᵃ πᾶςαν τὴν δύναμιν τῶν ςτρατευμάτων παραπορευομένους ὁρᾶν αὐτόν, εἰςάγειν δὲ μόνους Μακεδόνας[4]), καὶ δι' ἑτέρας θύρας ἐξάγειν. ποιήςαντος δὲ τοῦ Περδίκκα[5]) τὰ προςταχθέντα ὑπὸ Ἀλεξάνδρου τοῦ βαςιλέως, εἰςεπορεύοντο οἱ Μακεδόνες μόνοι καὶ ἐθεώρουν αὐτόν, καὶ οὐκ ἦν ὃς οὐκ ἐδάκρυεν τηλικοῦτον βαςιλέα Ἀλέξανδρον κατακείμενον κλίνῃ ἡμιθανῆ. ἀνὴρ δέ τις ἐξ αὐτῶν, τῷ[6]) μὲν εἴδει[7]) οὐκ ἀπρεπής, ἰδιώτης δέ, ἐλθὼν πληςίον τῆς κλίνης Ἀλεξάνδρου εἶπεν· ἐπ' ἀγαθῷ μέν, Ἀλέξανδρε βαςιλεῦ, Φίλιππος ὁ πατήρ ςου ἦρξεν, ἐπ' ἀγαθῷ[8]) δὲ[9]) καὶ ςύ, βαςιλεῦ· ςὺ μὲν προλαμβάνεις ἡμᾶς· καλὸν οὖν ἡμᾶς ςὺν ςοὶ ἀποθανεῖν τῷ ποιήςαντι Μακεδονίαν πόλιν ἐλευθέραν. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος δακρύςας ἐξέτεινε τὴν δεξιὰν χεῖρα ἔμφαςιν ποιούμενος παρακλήςεως.

Cap. 33.

Καὶ κελεύςας εἰςελθεῖν ὑπομνηματογράφον εἶπε περὶ Ῥωξάνης τῆς γυναικὸς αὐτοῦ· ἐὰν γένηταί μοι ἐκ Ῥωξάνης τῆς ἐμῆς γυναικὸς ἀρρενικός, ἐκεῖνος βαςιλευέτω Μακεδόςιν· ἐὰν δὲ θῆλυ γένηται, ἑλέςθωςαν ὃν ἂν βούλωνται[1]) βαςιλέα. προςέταξε δὲ γράψαι (πρὸς) τὴν μητέρα αὐτοῦ οὕτως·

[Ἐπιςτολὴ Ἀλεξάνδρου πρὸς Ὀλυμπιάδα τὴν μητέρα αὐτοῦ ἔχουςα (cod. ἔχων) οὕτως[2])·]

fol. 274ᵇ Βαςιλεὺς Ἀλέξανδρος τῇ γλυκυτάτῃ μοι μητρὶ χαίρειν. δεξαμένη μου ταύτην τὴν τελευταίαν γραφὴν ποίηςον ἄριςτον πολυτελῆ εἰς ἀντάμειψιν[3]) τῆς ἄνω προνοίας τὸν τοιοῦτόν ςοι παραςχούςης[4]) υἱόν. πλὴν εἰ βούλει με θεραπεῦςαι, αὐτὴ δι' ἑαυτῆς πορευθεῖςα ςυνάγαγε πάντας μικρούς τε καὶ μεγάλους, πλουςίους καὶ πένητας ἐν τῷ ἀρίςτῳ, λέγουςα πρὸς αὐτούς· ἰδοὺ τὸ ἄριςτον ἡτοίμαςται· δεῦτε οὖν χυθέντες[5])· πλὴν μηδεὶς ἐξ ὑμῶν (ὃς) ἔχει θλίψιν ἢ νῦν ἢ ἔκπαλαι εἰςέλθοι, ὅτι οὐ θλίψεως ἄριςτον ἐποίηςα, ἀλλὰ χαρᾶς. ἔρρωςο μῆτερ.

Τοῦτο[8]) δὲ ποιήςαςα ἡ Ὀλυμπιάς, οὐδεὶς παρεγένετο[9]) ἐν τῷ ἀρίςτῳ οὔτε μικρὸς οὔτε μέγας, οὐ πλούςιος οὐ πένης εὑρέθη δίχα θλίψεως. εὐθὺς οὖν ἐπέγνω ἡ μήτηρ αὐτοῦ τὴν ςοφίαν αὐτοῦ καὶ ὡς ὅτι[10]) ἐκ[11]) τῶν ὄντων ἐξῆλθεν Ἀλέξανδρος, καὶ χάριν παρα-

2) διαθήςηται· 3) περδικᾶς 4) εἰς ἁγιαςμὸν· 5) περδικᾶ 6) τὸ 7) ἤδει 8) ἐπαγαθῶς 9) τὲ **33.** 1) βούλονται 2) die eingeschlossenen worte mit rother tinte übergeschrieben. 3) ἀντάμηψιν 4) παραςχόντα 5) χηθέντες· 6) εἰςέλθει· 7) ἔρρωςον 8) Τούτω 9) παρεγένετω 10) ὅ τι 11) ἐκεῖ

μυθίας ἔγραψεν ταῦτα, ὡς ὅτι οὐ ξένον τι συνέβη τοῦτο[12]), ἀλλὰ (τὸ) τοῖς πᾶσι συμβὰν καὶ συμβαῖνον.[13])

Ταῦτα καὶ ἄλλα πολλὰ εἰπόντος τοῦ Ἀλεξάνδρου ἐγένετο περὶ τὸν ἀέρα ὁμίχλη καὶ ἐφάνη μέγας ἀστὴρ κατερχόμενος ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἐπὶ τὴν θάλασσαν καὶ σὺν αὐτῷ ἀετός, καὶ τὸ ἄγαλμα δὲ Βαβυλῶνος, ὃ ἐκάλουν Διός, ἐκινήθη. ὁ δὲ ἀστὴρ πάλιν ἀνῆλθεν εἰς τὸν οὐρανόν· (ἠκολούθησε δὲ αὐτῷ καὶ ὁ ἀετός. κρυβέντος δὲ τοῦ ἀστέρος εἰς τὸν οὐρανόν,) εὐθέως ἐκοιμήθη Ἀλέξανδρος τὸν fol. 275ᵃ αἰώνιον ὕπνον.

Cap. 34.

Οἱ δὲ Πέρσαι ἐμάχοντο μετὰ τῶν Μακεδόνων βουλόμενοι τὸν Ἀλέξανδρον ἀνακομίσασθαι καὶ Μιθρὰν[1]) ἀναγορεῦσαι. οἱ δὲ Μακεδόνες ἀντεποιοῦντο βουλόμενοι ἀναλαβεῖν αὐτὸν εἰς Μακεδονίαν. λέγει αὐτοῖς Φίλιππος ὁ Πτολεμαῖος· ἔστι μαντεῖον τοῦ Βαβυλωνίου Διός· παρ᾿ αὐτῷ οὖν ληψόμεθα[2]) χρησμὸν (περὶ) τοῦ σώματος Ἀλεξάνδρου, ποῦ ἂν καταστήσωμεν αὐτό. ἐχρημάτισε δὲ αὐτοῖς ὁ τοῦ Διὸς χρησμὸς οὕτως· ἐγὼ φράσω τὰ συμφέροντα πᾶσιν· ἔστι πόλις ἐν Αἰγύπτῳ τοὔνομα Μέμφη, κἀκεῖ ἐνθρονίζειν τοῦτον. τοῦ δὲ χρησμοῦ δοθέντος οὐδεὶς οὐκέτι ἐλάλησεν, ἀλλὰ συνεχώρουν τῷ Πτολεμαίῳ βαδίζειν καὶ κομίζειν αὐτὸν ἐν μολιβδίνῃ λάρνακι ἐν Μέμφῃ τῇ πόλει ἐσμυρνισμένον. θέμενος δὲ αὐτὸν ὁ Πτολεμαῖος ἐπὶ ἁμάξης τὴν πορείαν ἐποιεῖτο ἀπὸ Βαβυλῶνος εἰς Αἴγυπτον. ἀκούσαντες δὲ οἱ Μεμφῖται ὑπήντησαν τῷ σώματι Ἀλεξάνδρου καὶ εἰσάγουσιν αὐτὸ[3]) ἐν Μέμφῃ. (εἶπεν δὲ ὁ ἀρχιπροφήτης[4]) τοῦ ἐν Μέμφῃ[5]) ἱεροῦ· ὧδε αὐτὸ[3]) μὴ καθιδρύσητε[6]), ἀλλὰ εἰς ἣν ἔκτισε πόλιν ἐν τῇ Ῥακώτιδι[7])· ὅπου γὰρ ἐὰν ᾖ τὸ fol. 275ᵇ σῶμα τοῦτο, ἀκαταστατεῖ ἡ πόλις ἐκείνη πολέμοις καὶ μάχαις ταραττομένη. εὐθέως οὖν ὁ Πτολεμαῖος ἄγει αὐτὸ[8]) ἐν Ἀλεξανδρείᾳ καὶ ποιεῖ τάφον ἐν τῷ ἱερῷ τῷ καλουμένῳ Σῶμα Ἀλεξάνδρου, κἀκεῖ τὸ λείψανον Ἀλεξάνδρου καθίδρυσεν.

Cap. 35.

Ἔζησε δὲ ὁ Ἀλέξανδρος ἔτη λβ′· ἐβίωσεν δὲ οὕτως· ἀπὸ κ′ ἐτῶν ἐβασίλευσεν, ἐπολέμησεν δὲ ἔτη δώδεκα, πολεμῶν δὲ ἐνίκησεν. ὑπέταξεν δὲ βαρβάρων ἔθνη κβ′, Ἑλλήνων φυλὰς[1]) ιδ′. ἔκτισε δὲ πόλεις δώδεκα ταύτας[2])· (Ἀλεξάνδρειαν τὴν κατ᾿ Αἴγυπτον,) Ἀλεξάνδρειαν τὴν πρὸς Ὠρπᾶς, Ἀλεξάνδρειαν τὴν (πρὸς) Κράτιστον (apud Granicum J. Val.), Ἀλεξάνδρειαν τὴν Σκυθίαν[3]), Ἀλεξάνδρειαν τὴν ἐπὶ Κρηπῖδος ποταμοῦ, Ἀλεξάνδρειαν τὴν ἐπὶ Τρωάδος, Ἀλεξάνδρειαν τὴν ἐπὶ Βαβυλῶνος, Ἀλεξάνδρειαν τὴν

---

12) τούτω (τούτῳ?) 13) συμβαίνων **34.** 1) μη θρὰν 2) ληψώμεθα 3) αὐτῷ 4) ἀρχηπροφήτης 5) die eingeklammerten worte von jüngerer hand am unteren rande 6) καθηδρύσητε· 7) ῥακοντῖδι 8) αὐτῶ
35. 1) φυλλὰς 2) αὗται· 3) σκυφίαν·

ἐπὶ Πέρσας[4]), Ἀλεξάνδρειαν τὴν ἐπὶ Βουκέφαλον[5]) ἵππον[6]), Ἀλεξάνδρειαν τὴν ἐπὶ Πῶρον[7]), Ἀλεξάνδρειαν τὴν ἐπὶ τὸν Τίγριν[8]) ποταμόν, Ἀλεξάνδρειαν τὴν ἐπὶ Μασσαγέτας[9]) καλουμένην.

Ἐγεννήθη μὲν ὁ Ἀλέξανδρος μηνὶ Ἰαννουαρίῳ νεομηνίᾳ, fol. 276ᵃ ἀνατολῆς οὔσης ἡλίου· ἐτελεύτησε δὲ μηνὶ Ἀπριλλίῳ νεομηνίᾳ δύσεως οὔσης ἡλίου. καὶ ἐκάλεσαν τὴν ἡμέραν τῆς τελευτῆς αὐτοῦ νεόμαγα (sic), διὰ τὸ τὸν Ἀλέξανδρον νέον τετελευτηκέναι. ἐτελεύτησε δὲ Ἀλέξανδρος ἐν τῷ ͵ερϛ´ ἔτει[10]) τοῦ κόσμου, ἐν τῷ τέλει τῆς ριγ´ ὀλυμπιάδος· ἡ δὲ ὀλυμπιὰς ἔτη εἰσὶν δ´ — τῷ δὲ τετάρτῳ ἔτει[10]) τῆς βασιλείας Ἄχαζ πρώτη ὀλυμπιὰς ἤρξατο —. ἀπὸ τῆς τελευτῆς Ἀλεξάνδρου ἕως τῆς τοῦ θεοῦ λόγου ἐκ παρθένου σαρκώσεως ἔτη τριακόσια εἴκοσι τέσσαρα.

Ταῦτα ἐγὼ Ἀλέξανδρος ὁ τῶν Μακεδόνων βασιλεὺς ὑπέταξα πλήθη ἐθνῶν πολλῶν· πρῶτον μὲν Ἕλληνας, Ἴβηρας· † ἀβάρους· σκλάβους· μαύρους· μαυρεντιανούς· ὀνογούρους· τετραγούρους· τετρακάτους· μονοκεράπους· σικίονας· καντζιώτας· καντζίτας· ῥυσπουρίτας· χαρουρίτας· ὀφιομάγους· ὀφιόποδας· ἐλεφαντινόποδας· σκυμβριότας· ἐξαμάρους· λογγιβάρδους· λευεσεντιανούς· οὐριδάς· δερματισίους· ἀβασγούς· ἀρμενίους· ῥουσίους· ὄχλους· σαρακηνούς· σύρους· ἀλανοὺς· ἐβρεπάους· ἐβρεξάους· ἐξαχείρους· ἐξωστίχους· λωρόποδας· ὑποφαλαγγίους· πρίσκους· λακούς· fol. 276ᵇ πολύποδας· πατισόφους· λέσαεις· ὀστρυκοὺς· παντζήτας· δελεήμας· σανδάλεις· κασάνδρεις· κασυνδρειώτας· αἰγιότας· αἰγιτίδους· ὑποβιώτας· ὑποβοτίους· ἰνδοὺς· σινδιανοὺς· σουγδανοὺς· μαρθολομαίους· αἰγυπτίους τοῖς κατοικοῦσι τοῖς σκοτεινοῖς τόποις· ἐβραίους· θρυμνίτας· κούσκους· χαζάρους· βουλγάρους· χουβάβους· πέρσας· αἰθίοπας· καὶ ῥωμαίους τοὺς νικήτορας στρατιώτας· τοὺς δὲ λιποὺς· χωρὶς πολέμου ὑπετάξαμεν· καὶ φόρους ἐτέλεσαν. †

Fol. 204ᵇ ist die erzählung durch ein ganz ungehöriges stück unterbrochen. es heiszt dort nemlich cap. 30:

κἀκεῖθεν διαπερὰ· καὶ παραγίνεται εἰς ἀφρικὸν· οἱ δὲ τῶν ἀφρικῶν στρατηγοὶ· ὑπήντησαν αὐτῷ· und nun folgt ohne absatz folgendes:

καὶ ἔδειξεν μίλια· ω̅· καὶ ἦλθεν ἐν τόπω λεγομένου ἀρεοῦ (corr. ἀραοῦ)· καὶ ὁδεύοντα· εἶδεν χώραν φαραοῦ· καὶ αὐταῦ (corr. αὐτὸς) ἐπέρασεν ἐν θαλάσση μίλια. ρ̅ν̅. καὶ ὥδευσεν (dahinter corr. εἰς) χώραν λεγομένην καρταγένειαν· καὶ αὐτοῦ δὲ ἠκούσθη ἐν ὅλω τῶ τόπω· ἀποβαλέντος ζία ἕως ἔμπυλος· μίλια περι τρεχομένου εριδιομετρῖ *) ἀναδρομῆς καρταγένειας· ἕως ἔμπηλος μίλια· υ̅ν̅· καὶ περὶων προσεκύνησαν ἅπαντες τὸ αὐτὸ μέρος· ἀπὸ σύμπηλος ἕως χώρας ἀσκόνια. ἀφεντεύσας δὲ τὸν αὐτὼν σύνορον.

---

4) περίας (Περσίας?) 5) κεφνλῶν 6) ἵππων· 7) πώρων· 8) τήγριν 9) τὰ μεσάγγυστα 10) ἔτη *) εριδιομετρίας?

(fol. 205ᵃ) ἀπὸβάλλεντος ἕως κόνια κρατούμενον τὸ σύνορον αὐτῶν, μίλια, β̅ ὀλόγυρα· ἀπὸ ποταμὸν τουρτούζες, ἕως ποταμ̃ πορόδους· καὶ ἀνερχόμενος αὐτόθι· ἐλθὼν ἐν τόπω ἄκρος λεγόμενον τζούμπη·

Καὶ αὐτοῦ ἀναχωριθεὶς· ἐπέρασων (corr. ἐπέρασεν) τῆ (corr. την) αὐτοῦ θάλασσα πέραν. μίλια· κ̅· εἰς χώραν λεγομένην σέτα· καὶ αὐτὸν ἐπροσεκύνησαν ἅπαντες· ἦσαν δὲ ἄνθρωποι μαῦροι βαρβαριῶτες· καὶ αὐτὸν καὶ αὐτού θες διεκίνησαν χώραν· σάφηναν ἄνα ἑ......μίλια. υ̅. καὶ αὐτοῦ κτῖσον πῦργον ἡμῶν ἐν τῷ παραθαλασσίω, ὑψηλὸν καὶ εὐκρεμνοτόν· καὶ πῦργον φοβερὸν· καὶ ἄνω ἔθεσον, βραχίων ἀρκόκαπρον· ἐγγράφως λεγομένου· ἕως αὐτοῦ ἄπελθε βασιλεῦ ἀλέξανδρε· darauf eine lücke von einigen zeilen und dann (s. buch I. cap. 30) καὶ ἱκετεύων ἀποστῆναι κτλ.

ÜBER DIE OXFORDER HANDSCHRIFTEN DES PSEUDO-CALLISTHENES.

Von den übrigen hss. des Pseudo-Callisthenes war bisher sehr wenig bekannt. durch freundliche vermittelung des hrn. prof. Gildemeister in Bonn ist es jetzt möglich geworden, über die vier Oxforder (Zacher Pseudo-Callisthenes s. 19—23) ein urteil zu gewinnen. nemlich auf den wunsch des hrn. prof. Gildemeister hat hr. dr. Prym in Oxford sich der mühe unterzogen, aus den zum teil schwer lesbaren hss. einige abschnitte mitzuteilen. für diese genauen und wertvollen mitteilungen gebührt ihm der gröste dank aller, welche sich mit der Alexandersage beschäftigen. diese abschnitte folgen hier übersichtlich zusammengestellt mit beifügung des textes von C, zu dem die Oxforder hss. im allgemeinen stimmen. natürlich ist die schreibung der hss. genau beibehalten. an mehreren stellen war nur das vom gedruckten texte abweichende bemerkt, wobei wol abweichungen in betonung und interpunction nicht berücksichtigt sind, in diesem falle könnte also das hier gegebene in einigen kleinigkeiten von dem in den hss. befindlichen abweichen.

Im folgenden bezeichnet **C** den text der Pariser hs. nr. 113 suppl., **20** bezeichnet *cod. Barocc. nr. 20* in Oxford, und **17** den *cod. Barocc. nr. 17*.

Müller I c. 18 (p. 17).

C. Μιᾷ οὖν τῶν ἡμερῶν Ἀλέξανδρος μετὰ τῶν cυνηλικιωτῶν αὐτοῦ
20. Μιᾷ οὖν τῶν ἡμερῶν Ἀλέξανδρος μετὰ τῶν cυνηλικιωτῶν αὐτοῦ
17. ἐν μιᾶ οὖν τῶν ἡμερῶν μετὰ τῶν ἡλικιοτῶν αυτου

C. cυνὼν, λόγους ἐν λόγοις προτείναντες, εἰcφέρεται λόγος, ὡς ὅτε εἰς
20. cυνὼν, λόγους ἐν λόγων προτείναντες, εἰcφέρεται λόγος, ὡc ὅτι ἐν
17. cυνῶν. λόγους ἐκ λόγων προτεινόντων εἰcφέρεται λόγος, ὧc ὅτι ἐν

C. Πίcαν ἁρματηλατοῦcιν οἱ δοκιμώτεροι τῶν βαcιλέων παῖδες, καὶ
20. Ρώμῃ ἁρματηλατοῦcιν οἱ δοκιμώτεροι τῶν βαcιλέων παῖδες, καὶ
17. ῥώμη ἁρματηλ^{α}τοῦcιν οἱ εὐδοκιμώτεροι τῶν βαcιλέων παῖδες. καὶ

C. τῷ νικήcαντι ἆθλα διδοῦcιν ἀπὸ τοῦ Ὀλυμπίου Διόc· ὃc
20. τῷ νικήcαντι ἆθλα διδοῦcιν ὑπὸ τοῦ καπετωλίου Διὸc· ὃc
17. τῶ νικήcαντι ἆθλα δίδοται παρὰ τοῦ καπετωλλίου Διὸc· ὁ

C. δ' ἂν ἡττηθεὶς, παρὰ τῶν νικησάντων θανατοῦται. Ταῦτα ἀκού-
20. δ' ἂν ἡττηθεὶς, παρὰ τῶν νικησάντων θανατοῦται. Ταῦτα ἀκού-
17. δὲ ἡττηθεὶς παρὰ τῶν νικησάντων θανατοῦται. ταύτα ἀκού-

C. σας Ἀλέξανδρος ἔρχεται πρὸς Φίλιππον δρομαῖος, καὶ εὑρί-
20. σας Ἀλέξανδρος ἔρχεται πρὸς Φίλιππον δρομαῖος,
17. σας Ἀλέξανδρος, ἔρχεται πρὸς τὸν πρα αὐτοῦ δρομαῖος

C. σκει αὐτὸν εὐκαιροῦντα καὶ καταφιλήσας αὐτὸν εἶπε· Πάτερ,
20. καὶ καταφιλήσας αὐτὸν εἶπε· Πάτερ,
17. καὶ λέγει.

C. δέομαί σου,
20. δέομαί σου τὸ ἐν ἐμοὶ καταθύμιον πλήρωσον καὶ
17. δέομαί σου ὦ δέσποτα. τῷ ἐν ἐμοὶ καταθύμιον πλήρωσον. καὶ

C. ἐπίτρεψόν μοι εἰς Πίσαν πλεῦσαι ἐπὶ
20. ἐπίτρεψόν μοι ἐν Ῥώμῃ ἀπελθεῖν
17. τὸ ἁρμόζων παρασχόμενος. ἀπόστειλόν μοι ἐν ῥώμη

C. τὸν ἀγῶνα τῶν Ὀλυμπίων, ἐπειδὴ ἀγωνίσασθαι βούλομαι. Ὁ δὲ Φί-
20. ἐπειδὴ ἀγωνίσασθαι βούλομαι. Ὁ δὲ Φί-
17. ἁρματηλατῆσαι. ὁ δὲ Φί-

C. λιππος εἶπε πρὸς αὐτόν· Καὶ ποῖον ἄσκημα ἀσκήσας τούτους ἐπιθυμεῖς;
20. λιππος εἶπε πρὸς αὐτόν· Καὶ ποῖον ἄσκημα ἀσκήσας τοῦτο ἐπιθυμεῖς;
17. λιππος λέγει. ὦ βία ἀπὸ σοῦ παῖ· οὔπω γάρ σοι ὄγδοον

C. οὐ συγχωρῶ σοι ταῦτα πρᾶξαι.
20. οὐ συγχωρῶ σοι ταῦτα πρᾶξαι.
17. ἔτος διῆλθε καὶ ἁρματηλατῆσαι βούλει; οὐ συγχωρῶ σε τοῦτο πρᾶξαι.

C. Ὁ δὲ Ἀλέξανδρος εἶπεν· Ἁρματηλατῆσαι
20. παῖς γὰρ ἐμοῦ τυγχάνεις. Ὁ δὲ Ἀλέξανδρος εἶπεν·
17. παῖς γὰρ ἡμῶν τυγχάνεις ὁ δὲ Ἀλέξανδρος φησίν.

C. βούλομαι, καὶ εἰ τοῦτό μοι οὐ συγχωρεῖς, μετ' ὀλίγον ὄψῃ με
20. εἰ τοῦτό μοι οὐ συγχωρίσεις, μετ' ὀλίγον ὄψῃ με
17. εἰ τοῦτο οὐ συγχωρήσεις μετ' ὀλίγον ὄψει με

C. θανούμενον. Ο δὲ φησί· Τέκνον,
20. θανατούμενον. Ὁ δὲ Φίλιππος πισθεὶς ἔφη. ἐγὼ οὖν
17. τεθανατωμένον ἐπὶ τοῦτο πισθεὶς ὁ Φίλιππος.

C. προνοήσομαί σοι ἵππους ἐκ τῶν ἐμῶν ἱπποστασίων ἐπιτηδείους·
20. προνοήσομαί σοι ἵππους ἐκ τῶν ἐμῶν ὑποστασέων ἐπιτηδείους·
17. κατασκευάζει αὐτῷ σκεῦος δοὺς καὶ πώλους ἑπτὰ οἵους ἐν πᾶσι

C. καὶ οὗτοι μὲν ἐπιμεληθήσονται· σὺ δὲ, τέκνον, γύμναζε σεαυτὸν
20. καὶ οὗτοι μὲν ἐπιμεληθήσονται· σὺ δὲ, τέκνον, γύμναζε σεαυτὸν
17. μακεδονία εὗρε κούφους τοῖς ποσί.

C. ἐπιμελέστερον· ὁ γὰρ ἀγὼν ἔνδοξός ἐστιν. Ὁ δὲ Ἀλέξανδρος εἶπε·
20. ἐπιμελέστερον· ὁ γὰρ ἀγὼν ἔνδοξός ἐστιν. Ὁ δὲ Ἀλέξανδρος εἶπε·
17.

C. Πάτερ, cὺ ἐπίτρεψόν μοι ἀπελθεῖν εἰc τὸν ἀγῶνα· ἔχω γὰρ
20. Πάτερ, cὺ ἐπίτρεψόν μοι ἀπελθεῖν ἐν τῷ ἀγωνίῳ· ἔχω γὰρ
17.

C. ἵππουc ἐκ νέαc ἡλικίαc, οὒc ἐμαυτῷ ἀνέθρεψα. Καταφιλήcαc
20. ἵππουc ἐκ νέαc ἡλικίαc, οὒc ἐμαυτῷ ἀνέθρεψα. Καταφιλήcαc
17.

C. δὲ αὐτὸν Φίλιπποc καὶ θαυμάcαc αὐτοῦ τὴν προθυμίαν φηcὶ
20. δὲ αὐτὸν Φίλιπποc καὶ θαυμάcαc αὐτοῦ τὴν προθυμίαν
17.

C. πρὸc αὐτόν· Τέκνον, ὅπου βούλῃ, βάδιζε ὑγιαίνων. Καὶ
20. καὶ
17.

C. ποιήcαc αὐτὸν cτολήν, οἵαν ὁ Ἀλέξανδροc διωρίcατο· ὥcπερ τιc
20. ποιήcαc αὐτὸν cτολήν, οἵαν ὁ Ἀλέξανδροc διωρίcατο· ὥcπερ τιc
17. ποιῆ καὶ cτολὴν οἷαν Ἀλέξανδροc διώρίcατο.

C. θεάcαι τῷ ἡλίῳ ἀνατείλαντι, τοῦτο ἦν ἡ χρεία τῆc cτολῆc·
20. θεάcαι τῷ ἡλίῳ ἀνατείλαντι, τί τοῦτον ἦν ἡ χρεία τῆc cτολῆc·
17. ἡλίου δὲ ἦν ἀνατέλλοντοc, ἡ χροῖα τῆc cτολῆc·

C. κατακοcμήcαc αὐτὴν μαργάρῳ καὶ λίθοιc τιμίοιc. Ἀπελθὼν δὲ ἐπὶ
20. κατακοcμήcαc αὐτὴν χρυcίῳ καὶ λίθοιc τιμίοιc,
17. κατακοcμήcαc αὐτὴν χρυcίω καὶ λιθοιc τιμίοιc.

C. τὸν λιμένα ἐκέλευcε ναῦν καινὴν καταcκευαcθῆναι καὶ τοὺc ἵπ-
20.
17.

C. πουc ἅμα τοῖc ἅρμαcι ἐμβληθῆναι· καὶ cτρατιώταc παραλαβὼν
20. λαβὼν μεθ' ἑαυτοῦ cτρατιώταc,
17. λαβὼν δὲ μεθ' ἑαυτοῦ cτρατιῶταc

C. ἐπέβη ἅμα τῷ φίλῳ αὐτοῦ Ἡφαιcτίωνι, καὶ
20. καὶ ὑπηρεcίαν ἱκανὴν
17. καὶ ὑπηρεcίαν ἱκανήν.

C. ἀποπλεύcαc παραγίνεται εἰc Πίcαν· Ἐξελθὼν δὲ καὶ λαβὼν ξένια
20. κατῆλθεν ἐν Ῥώμῃ. ἐξελθὼν δὲ τῆc νυκτὸc
17. κατῆλθεν ἐν ῥώμη. κατα δὲ τύχην. καιρὸν οἱ ἀρ-

C. πολλὰ ἐκέλευcε τοῖc πᾶcι τὴν τῶν ἵππων ἄμειψιν
20. ἐκέλευcε τοῖc πεcὶν αὐτοῦ (?) τὴν τῶν ἵππων ἄληψιν
17. ματιλατοῦντεc εἶχον. καὶ τὸ ὀλύμπιον ηὐτρεπίζετο. καὶ τρεῖc μὲν

C. γενέcθαι, καὶ αὐτὸc ἅμα τῷ Ἡφαιcτίωνι περιπατῶν ἐξ-
20. ποιεῖcθαι. καὶ αὐτὸc ἅμα τῷ φίλῳ αὐτοῦ Ὑφαιcτίωνι ἐπιπεριπατῶν ἐξ-
17. ηὑρίcκοντο. τέταρτοc δὲ οὐκ ἦν. καὶ ἀθυμία περὶ τούτου τοῖc πο-

---

C. ῆλθεν
20. ίει.
17. λίτεc κατεῖχε. κῆρυξ δὲ ἀνήρχετο κατέθοc ἐπιβοῶν τὸν βουλόμενον

C. 20.
17. ἀγωνίcαcθαι. ὡc ἅτε εὐγενεῖ καὶ ἀνδρεῖον καὶ φίλον τοῦ Διόc. τοῦ

C. 20.
17. δὲ κήρυκοc βοῶντοc, Ἀλέξανδροc ἐπιcτὰc ᾔτει ἁρματηλατῆcαι. κυ-

---

C. 20.
17. κλωcάντων οὖν αὐτῶν πάντων. καὶ θαυμαζόντων τότε νέον τῆc

---

C. 20.
17. ἡλικίαc. καὶ τὸ θραcὺ καὶ αὐcτηρὸν τοῦ προcώπου. καὶ τὸ

C. Ὑπήντηcεν
20. καὶ ὑπήντηcεν
17. εὐγενὲc τοῦ μὴ διάματοc ἐξεπλήττοντο. καὶ ὡc ταῦτα οὕτωc εἶχεν,

---

C. αὐτοῖc Νικόλαοc ὁ υἱὸc Ἀρδέου βαcιλέωc Ἀκαρνάνων πλούτῳ καὶ
20. αὐτοὺc Νικόλαοc ὁ υἱὸc Ἀρδαίου βαcιλέωc Ἀκαρνάνων πλούτῳ καὶ
17. ἰδοῦ Νικόλαοc τίc υἱὸc βαcιλέωc. ἐμπειρώτατοc ἐν τῷ ἁρ-

C. τύχῃ, δυcὶ θεοῖc φυλαττόμενοc, ἀνὴρ εὐμεγέθηc καὶ ἀλκιμώτατοc
20. τύχῃ, δυcὶ θεοῖc φυλαττόμενοc, ἀνὴρ εὐμεγέθηc καὶ ἀλκιμώτατοc
17. ματηλατεῖν. ἀνὴρ εὐμεγέθ(ηc) καὶ ἀλθκμο^ττ

C. λίαν καὶ τῇ τοῦ cώματοc δυνάμει πεποιθώc. καὶ προcελθὼν
20. λίαν καὶ τῇ τοῦ cώματοc δυνάμει πεποιθώc. καὶ προcελθὼν
17.

C. ἠcπάcατο τὸν Ἀλέξανδρον εἰπών· Χαίροιc, μειράκιον. Ὁ δέ·
20. ἠcπάcατο τὸν Ἀλέξανδρον εἰπών· Χαίροιc, μειράκιον. Ὁ δὲ Ἀλέ-
17.

C. χαίροιc καὶ cύ, ὅcτιc ἂν εἴηc καὶ πόθεν τυγ-
20. ξανδροc ἔφη. χαίροιc καὶ cύ, ὃc δ' ἂν τιc εἴη. καὶ ὡc τιc τυγ-
17.

C. χάνοιc. Ὁ δὲ Νικόλαοc εἶπε τῷ Ἀλεξάνδρῳ· Ἐγώ εἰμι
20. χανιc. ὁ δὲ Νικόλαοc εἶπε τῷ Ἀλεξάνδρῳ· Ἐγώ εἰμι
17.

C. Νικόλαοc ὁ βαcιλεὺc Ἀκαρνάνων. Ὁ δὲ Ἀλέξανδροc εἶπε πρὸc
20. Νικόλαοc ὁ βαcιλεὺc Ἀκαρνάνων. Ὁ δὲ Ἀλέξανδροc ἔφη.
17.

C. αὐτόν· Μὴ οὕτω γαυριοῦ, Νικόλαε βαcιλεῦ, καὶ φρυάττου
20. μὴ οὕτω. αβρία Νικόλαε βαcιλεῦ καὶ φρυάττου
17.

C. ὡc τὸ ἱκανὸν ἔχων τῆc αὔριον ζωῆc· τύχη γὰρ οὐχ ἕcτηκεν
20. ὡc τὸ ἱκανὸν ἔχων τῆc αὔριον ζωῆc· τύχη γὰρ οὐχ ἕcτηκεν
17.

C. ἐφ' ἑνὸc τόπου· ῥοπὴ δὲ τοὺc ἀλαζόναc κατευτελίζει. Ὁ δὲ
20. ἐφ' ἑνὸc τόπου· ῥοπὴ δὲ τοὺc ἀλαζόναc κατευτελίζει. Ὁ δὲ
17.

C. Νικόλαοc ἔφη· Λέγειc μὲν ὀρθῶc, ὑπονοεῖc δὲ οὐχ οὕτωc·
20. Νικόλαοc ἔφη· Λέγειc μὲν ὀρθῶc, ὑπονοεῖc δὲ οὐχ οὕτωc·
17. Τῷ λίω ἐπιcτὰc ἔφη.

C. τί δὲ παρεγένου ἐνταῦθα, θεατὴς ἢ ἀγωνιστής; ἔμαθον
20. τί δὲ παρεγένου ἐνταῦθα, θεατὴς ἢ ἀγωνιστής; ἔμαθον
17. τί ἐνταῦθα ἥκες παῖ.

C. γὰρ ὅτι Φιλίππου εἶ τοῦ Μακεδόνος υἱός. Ἀλέξανδρος εἶπεν· Ἐγὼ
20. γὰρ ὅτι Φιλίππου εἶ τοῦ Μακεδόνος υἱός. Ἀλέξανδρος εἶπεν· Ἐγὼ
17.

C. πάρειμι ἀγωνίσασθαί σοι τὸν ἱππαστικὸν ἀγῶνα, μικρὸς ὢν τῇ ἡλικίᾳ.
20. πάρειμι ἀγωνίσασθαί σοι τὸν ἱππαστικὸν ἀγῶνα, μικρὸς ὢν τῇ ἡλικίᾳ.
17.

C. Νικόλαος εἶπε· Μᾶλλον παλαιστὴς ἢ παγκρατευτὴς ἢ ἱμαντομάχος
20. Νικόλαος. μᾶλλον παλαιστὴς ἢ παγκρατίων ἢ ἱμαντομάχος
17.

C. ἥκεις· Ὁ δὲ Ἀλέξανδρος πάλιν ἔφη· Ἁρματηλατῆσαι βούλομαι.
20. οἶκας. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος πάλιν ἔφη· Ἁρματηλατῆσαι βούλομαι.
17. ὁ δὲ φησὶν ἁρματηλατῆσαι βούλομαι.

C. Ὑπερζέσας δὲ τῇ χολῇ Νικόλαος καὶ καταφρονήσας Ἀλεξάνδρου,
20. Ὑπερζέσας δὲ τῇ χολῇ Νικόλαος καὶ καταφρονήσας Ἀλεξάνδρου,
17 Ὁ δὲ Νικόλαος,

C. θεωρήσας τὸ νέον τῆς ἡλικίας αὐτοῦ, οὐ μαθὼν δὲ τὸ τῆς
20. θεωρήσας τὸ νέον τῆς ἡλικίας αὐτοῦ, οὐ μαθὼν τὸ τῆς
17.

C. ψυχῆς αὐτοῦ εὔθυμον ἐνέπτυσεν αὐτῷ εἰπών· Μηδέν σοι
20. ψυχῆς ἔκχημα ἐνέπτυσεν αὐτῷ εἰπών. μή σει
17. πτύελον τούτω τῇ ὄψει ἐπαφεὶς,

C. κακὸν γένοιτο. Ὁρᾶτε εἰς τίνα ἐλήλυθε τὸ Πισαῖον στάδιον.
20. καλῶς γένοιτο. ὁρᾶτε εἰς τίνα ἐλήλυθε τὸ πισσέον στάδιον.
17. ὑπεχώρησεν.

C. Ὁ δὲ Ἀλέξανδρος δεδιδαγμένος ἦν ὑπὸ τῆς φύσεως ἐγκρα-
20. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος δεδιδαγμένος ἦν ὑπὸ τῆς φύσεως ἐγκρα-
17. ἐπὶ τοῦτο θυμομαχήσας ὁ Ἀλέξανδρος ἔφη. ὅτι παῖς τυ-

C. τεύεσθαι, ἀπομαξάμενος τὸν ἐνυβρισίαλον, καὶ μειδιάσας
20. τεύεται. ἀπομαξάμενος τὸν ἐνύβρη σιελόν. καὶ μειδιάσας
17. χάνω. οἴδασι παντες. φανήσομαί σοι ἐν τῷ ἁρματιλατῆσαι

C. θανάσιμον φησίν· Νικόλαε, ἄρτι σε νικήσω· μείζων
20. θανάσιμον φησίν· Νικόλαε, ἄρτι σε νικήσω· μειζων
17. βούλουσθαι. μείζων

C. γὰρ Ἄρεως καὶ Ἡρακλέους σοι φανήσομαι, καὶ παρ' ἐμοῦ
20. γὰρ Ἄρεως καὶ Ἡρακλέους σοι φανήσομαι, καὶ παρ' ἐμοῦ
17. ανέος καὶ ἱρακλέος. καὶ παρ' ἐμοὶ

C. τὸ ζῆν ἀπολέσεις, καὶ ἐν τῇ πατρίδι σου Ἀκαρνάνων
20. τὸ ζῆν ἀπολέσεις, καὶ ἐν τῇ πατρίδι σου Ἀκαρνάνων
17. τὸ ζῆν ἀπωλέσεις. ἐπιβοῶσιν ἐπὶ τούτοις οἱ λαοὶ Ἀλεξάνδρου. ἐκ

C. δόρατί cε λήψομαι. Καὶ ἀπέcτηcαν ἀπ' ἀλλήλων διαμαχόμενοι.
20. δόρατί cε λήψομαι. καὶ ἀπέcτηcαν ἀπ' ἀλλήλων διαμαχόμενοι.
17. Διὸc ὡc διϋπεριθμηκότεc. καὶ δὴ τῶν ὄχλων ἐπιcυναχθέντων καὶ τῶν

---

17. δήμων θρηλουμένων. ἄγωνται πάντεc ἐν τῷ ὀλυμπίῳ οἱ ἁρματιλατῆcαι

---

17. βουλόμενοι.

Barocc. 20 stimmt dann weiter mit cap. 19 der edition, nur ist zu bemerken, dasz statt Λάκων (pag. 19[b] lin. 1) Λαομέδων steht, wie in C.

Barocc. 17 führt hinter dem oben angeführten (. . . ἁρματιλατῆcαι βουλόμενοι) fort wie C nach λυποψηχηcάντων (Müller anm. 10). also:

C. Καὶ ἰδοῦ Νικόλαοc τῇ οὐρανίῳ ἐζωcμένοc ἐcθῆτι, καὶ cὺν
17. καὶ ἰδοὺ Νικόλαοc τῇ οὐρανίῳ ἐζωcμενοc αἰcθῆτι. καὶ ὁ cὺν

C. αὐτῷ Κύμων ὁ Κορίνθιοc ἡκαcίᾳ καὶ αὐτὸc ἐζωcμένοc, μετὰ δὲ
17. αὐτῷ Καλλιcθένηc. ἰκαcίῳ καὶ αὐτὸc ἐζωcμένοc. μετὰ δὲ

C. τούτοιc Λαομέδων ὁ Λύβιοc ἦν τέταρτοc.
17. τούτοιc Λαομέδων καὶ Ἀλέξανδροc. Καὶ ὁ

C. καὶ με-
17. μὲν Λαομέδων ὀλύμπιοc. ὁ δὲ Ἀλέξανδροc ἀνατέλλων. καὶ με-

---

C. γίcτου θρήλου γενομένου, οἱ τοῦ Ὀλυμπίου μέρουc φυλῆται
17. γίcτου θρήλου γενομένου. οἱ τοῦ ὀλυμπίου μέρουc φιλιταὶ

C. πρὸc Λαομέδοντα ἐπεβόων· Τί τὴν ψυχὴν cυμπάcχειc,
17. πρὸc Λαομέδοντι ἐπεβόουν. τί τὴν Ψυχὴν cου ἀπὸ cοῦ ποι-

C. ὦ Λαόμεδον, καὶ cὺν μειρακίῳ ἦλθεc
17. ῆcαι ἠθέληcαc, ὦ Λαομέδων. καὶ cυν μηρακίῳ ἐξῆλθεc

C. μαχέcαcθαι;
17. μάχεcθαι Νικολάῳ καὶ Καλλιcθένει. ποίαν βοήθειαν ἐκ τούτων

C. μὴ κατάνευε ἁρματηλατῶν. Ὁ δὲ Λαο-
17. τοῦ μηρακιου ἐκδέχει. μὴ κατάνευε ἁρματηλατῆcαι. ὁ δὲ Λαο-

---

C. μέδων φηcὶ πρὸc αὐτούc· Ὑμεῖc οἱ τοῦ Ὀλυμπίου ἄπειτε
17. μέδων ἔφη πρὸc αὐτούc. ὑμεῖc οἱ τοῦ μέρουc τοῦ ὀλυμπίου, ἄπητε

C. ἀπ' ἐμοῦ· κἀγὼ παρὰ τοῦ μειρακίου ἐκδέχομαι cτεφάνουc
17. ἄπ' ἐμοῦ· κἀγὼ παρὰ τοῦδε τοῦ μηρακίου, ἐκδέχομαι cτεφάνουc

---

C. ἐκ τοῦ μελχίου Διόc. Ὁ δὲ Ἀλέξανδροc φηcὶ πρὸc αὐτόν·
17. ἐκ τοῦ μελχίου Διόc.

C. Ναί, οὕτωc ἔχει· ἀπὸ γὰρ τοῦδε τοῦ ἀγῶνοc καὶ ἡ τοῦ πατρὸc
17. ἀπὸ γὰρ τοῦδε τοῦ ἀγῶνοc. καὶ ἡ τοῦ πατρὸc

C. πραγματεύεταί μοι βαcιλεία. Καὶ ταῦτα εἰπών, καὶ κρατήcαc
17. προμαντεύετέ με βαcιλεία. ταύτα δὲ εἰπών, κρατήcαc

C. τῆc χειρὸc αὐτοῦ κατεφίληcεν αὐτὸν
17. Ἀλέξανδροc τῆc χειρὸc κατεφίληcε. καὶ πρὸc τὸν

C. λέγων. Ἴδε καὶ νέος Ἰνόμαος. Μεταξὺ δέ
17. δῆμον φησίν. Ἀλέξανδρος καὶ ὁ νέος Οἰνόμαος. μετάξὺ δὲ

C. αὐτῶν
17. τούτων τὸ ὀλύμπιον ηὐτρεπίζετο. οἱ ἵπποι ἐζεύνοντο. καὶ

C. ἕκαστας τῷ ἰδίῳ περιεποιεῖτο ͵σκεῦος, Ἀλέξανδρος ἔχων
17. ἕκαστος τὸ ἴδιον περίεποιήτω ἕκαστον. Ἀλέξανδρος δὲ ζεύνησιν.

C. δέκα ἵππους βασιλίους
17. ἐν μὲν τῇ βισσα (?) δύο ἵππους καλλίους. τοὺς δὲ ἀκροτήρας

C. δαγαλίους, δεξιὸν μὲν τὸν Βουκέφαλον, ἀριστερὸν δὲ τὸν πετάσιον.
17. δαγαλλίους, δεξιὼν μὲν τὸν βουκέφαλον. ἀριστερὸν δὲ

C. Καὶ ἑστήκεισαν κατ' ἀξίαν, ὥστε πάντας λέγειν ἐν τοῖς Ὀλυμ-
17. καὶ ἱστήκησαν κατατάξιν. ὥστε πάντας λέγειν ἐν τοῖς ὀλυμ-

C. πίοις γεννηθῆναι τοὺς τοῦ Ἀλεξάνδρου ἵππους.
17. πίοις γεννηθῆναι τοὺς Ἀλεξάνδρου ἵππους. τῶν δὲ

C.
17. βολίων ἀχθέντων. καὶ τοῦ συνήθους ἐπιτελεσθέντος λαχμοῦ.

C.
17. ἔλαχε τὸν οὐρανίον παραβῆναι· μετὰ τοῦτον ἀνατέλλοντα τὸν

C. · Παρειστήκειμα πάριος· συμ-
17. Ἀλέξανδρον. ἵσταντο οἱ (?) ὁρίζωντες. παριστίκη Μαπάριος συμ-

C. παρῆσαν οἱ βλέποντες· οἱ σπένδοντες ἐπεβόων Ζεὺς ἄνωθεν ἑώρα.
17. παρῆσαν οἱ βλέπωντες· οἱ σπεύδοντες (?) ἐπεβόων. Ζεῦς ἄνωθεν ἑόρα.

C. Ὁ δὲ ἱερεὺς τοῦ Διὸς ἀθλοθέτης ἐκάθητο. Ὁ
17. ἐν δὲ τῷ καπετωλίῳ ἀθλοθέτης ἐκάθευδεν. ὁ ἱερεὺς τοῦ Διός. ὁ

C. ὄχλος θεωρεῖν προσεπήγετο ἰδεῖν τὸ
17. ὄχλος θεωρεῖν συνεπείγετο. οὐχ' ὡς τὸ ὀλύμπιον βλέπειν. ἀλλ' ὡς τὸ

C. ἀποβησόμενον. καὶ ἦν ἰδεῖν μυριάριθμον ὄχλον ὀφθαλ-
17. ἀποβησόμενον Ἀλεξάνδρῳ. καὶ ἦν ἰδεῖν μυριάνο͞ν ὄχλον ἔχωντα

C. μὸν ἕνα ἔχοντας, καὶ αὐτὸν πρὸς Ἀλέξανδρον. Μεταξὺ δὲ τούτου
17. ἕνα ὀφθαλμόν. καὶ αὐτὸν πρὸς Ἀλέξανδρον. μετάξὺ δὲ τούτων,

C. Ἀλέξανδρος τὴν σημασίαν ποιεῖται· καὶ διὰ τῆς χειρὸς
17. Ἀλέξανδρος τὴν σημασίαν ποιεῖ. καὶ Μαπάριος διὰ τῆς χειρός,

C. τοῖς ὄχλοις ἐμήνυε. Οἱ δὲ ὄχλοι εὐφήμουν· καὶ
17. τοῖς ὄχλοις ἐμήνυσεν. οἱ δὲ ὄχλοι. ἰδοὺ ἡμεῖς ἐπεβόησαν. καὶ

C. πολλοῖς ἔρις συνέπεσε· σιγὴ δὲ τοῖς πᾶσιν ἐξίσου
17. πολλοῖς αἵροις συνέπεσε καὶ κλύδων. συγὴ δὲ τοῖς πᾶσιν ἐξίσου

C. ἐγένετο.
17. ἐγένετο. ἀγὼν δὲ ἦν ὁ πλείων τῶν ἀγωνιζομένων. ὁ οὐράνιος δὲ

C. Καὶ
17. ἄφνωτο σὺνήθη ποιήσας σημεῖον. καὶ Μαπάριος τῷ ὄχλῳ κατα-

C.	ἰδοὺ οἱ καγκελλίδεϲ ἄφνω ἀνεῴ-
17.	μυνηϲεν. ἰδοὺ ἡμεῖϲ ἐπιβοηϲάντων, αἱ κάγκελοι ἄφνω ἀνεώ-
C.	χθηϲαν· τὸ θάμβοϲ εἶχε τοῖϲ πᾶϲιν. Ἐξῆλθον δὲ ἅμα
17.	χθηϲαν. τὸ θάμβοϲ εἶχε τοὺϲ (?) πάνταϲ. ὡϲ γὰρ ἐξήλθωϲαν ἅμα
C.	Νικόλαοϲ καὶ Καλλιϲθένηϲ μέϲον τὸν Ἀλέξανδρον ἔχοντεϲ, ὧδε
17.	Νικόλαοϲ καὶ Καλλιϲθένηϲ. μέϲον δὲ τὸν Ἀλέξανδρον εἶχον, ὧδε
C.	κἀκεῖϲε περιϲκοποῦντεϲ τὸ πῶϲ αὐτὸν θανατώϲουϲιν. Ἤγετο δὲ
17.	κακεῖϲαι περιϲκοποῦντεϲ το ποῦ αὐτὸν θανατώϲουϲιν. ἤγετο δὲ
C.	Ἀλέξανδροϲ μέϲον αὐτῶν, καθάπερ χειμαζομένη ναῦϲ. Καὶ ὁ μὲν
17.	μέϲον αὐτῶν. καθάπερ χειμαζομένη ναῦϲ.
C.	Καλλιϲθένηϲ πλαγίωϲ ἐκ δεξιῶν, ὄπιϲθεν δὲ αὐτοῦ ἦν Νικόλαοϲ
17.	
C.	οὐχ οὕτωϲ ἔχων τὸ νικῆϲαι ὡϲ τὸ ἀναιρῆϲαι τὸν Ἀλέξανδρον·
17.	
C.	ἦν γὰρ ὁ πατὴρ τοῦ Νικολάου ὑπὸ Φιλίππου ἐν τῷ πολέμῳ
17.	
C.	ἀναιρεθεὶϲ πότε. ὡϲ δὲ τὸν ἐπὶ ϲφενδῶνα κατέλαβον τόπον,
17.	ὡϲ δὲ τὸν ἐπιϲφενδόνα κατέλαβον καμπὸν.
C.	ἐνδίδωϲι τὰϲ ἡνίαϲ Ἀλέξανδροϲ· καὶ ὁ Βουκέφαλοϲ περικλύει
17.	ἐνδίδωϲι τὰϲ ἡνοίαϲ Ἀλέξανδροϲ. καὶ ὁ βουκέφαλοϲ περικλείη
C.	τοὺϲ ἵππουϲ καὶ τὸν μὲν Καλλιϲθένην περιδραμὼν τῇ ϲφενδῶνι
17.	τοὺϲ ἵππουϲ. καὶ τὸν μὲν Καλλιϲθένην. περιδρ^α^μῶν το ϲφενδόνιον
C.	ἀπερρίψατο· τὸν δὲ Νικόλαον ϲυνεχώρηϲε προαπελθεῖν αὐτόν· ὁ δὲ
17.	ἀπερρίψατο. Νικολάου
C.	Νικόλαοϲ ἀγνοῶν τὴν ἐνέδραν διέβη, ἔχων τὴν δόξαν τοῦ
17.	
C.	νικηθῆναι· καὶ λοιπὸν ἤλαυνε πρῶτοϲ, μετὰ δὲ ταῦτα ϲκονδυλίζει
17.	
C.	ὁ δεξιὸϲ ἵπποϲ τοῦ Νικολάου ὁ ἐπὶ τῷ πρώτῳ ἅρματι, καὶ
17.	
C.	ϲυμπεϲόντων τῶν ἵππων καταπίπτει ὁ Νικόλαοϲ. Ὁ οὖν Ἀλέ-
17.	τῶ ϲκεύει
C.	ξανδροϲ ἐπιβαίνει τῇ ὁρμῇ τῶν ἵππων ἑαυτοῦ, καὶ παρερχό-
17.	ἐπεύει.
C.	μενοϲ ἐπιλαμβάνεται τῷ ἄξονι τῶν ὀπιϲθίων τοῦ Νικολάου·
17.	
C.	καὶ ϲὺν τῷ ἡνιόχῳ καὶ τοῖϲ ἵπποιϲ τελευτᾷ ὁ Νικόλαοϲ.
17.	καὶ τοῦ πέρωνοϲ αὐτὸν πατάξαντοϲ τελευταὶ παραχρῆμα. οἱ δὲ
C.	Καὶ διαμένει λοιπὸν ὁ
17.	ἵπποι αὐτοῦ διελύθηϲαν καὶ ἀπέθανον. καὶ μόνοϲ Ἀλέξανδροϲ

C. Ἀλέξανδρος μονώτατος· καὶ γίνεται τῷ τελευτήσαντι ἡ παροιμία
17. τὸν ἀγῶνα διετέλει. Λαομέδων δὲ ἐκ τῶν ὄπισθεν ἐρχόμενος

C. ἡ λέγουσα· ὃς ἄλλῳ κακὰ τεύχει ἑαυτῷ κακὸν ἔτευχεν,
17. ἐγκρατεῖς γίνεται Καλλισθένη. καὶ ὅρμησε κατὰ Ἀλεξάνδρου.

C. ὡς παρ' Ἡσιόδῳ· Οἷ αὐτῷ κακὰ τεύχει ἀνὴρ ἄλλῳ κακὰ τεύχων.
17. ἐπιβοᾶτο νῦν ὁ δῆμος καταπαῦσαι Λαομέδωντι. Ἀλέξανδρος

C.
17. δὲ ὅμως ἐπὶ τούτοις θρασύνεται. καὶ τῷ Λαομέδοντι ἐπεξέρχεται.

C.
17. ὁ δὲ Λαομέδων φείξας τῶν ἵππων ἐγκρατῆς γίνεται. καὶ ἱκε-

C.
17. τηρίοις αὐτὸν διανεύετε σχήμασιν. ὁ δὲ οὐκ εἴχετο μέχρις ὁ τοῦ

C.
17. Διὸς ἱερεὺς ἀναστὰς. δάφνην ἐξέπεμψε καθὼς ἔθος ἦν αὐτοῖς.

C.
17. καὶ μόλις πεισθεὶς Ἀλέξανδρος συγκεχωρηκε Λαομέδωντι. φιλο-

C.
17. νικίαι δὲ ἐπὶ τούτοις καὶ βοαὶ καὶ βρότος. νικητῆς δὲ

C.
17. Ἀλέξανδρος ἀναδείκνυται. καὶ παρὰ πάντων εὐφημούμενος

C. Στεφανοῦται λοιπὸν ὁ Ἀλέξανδρος
17. καὶ ὑπὲρ πάντων θαυμαζόμενος. στεφανοῦται παρὰ τοῦ ἱερέως

C. καὶ ἀναβαίνει τὸν νικητικὸν ἐστεμμένος στέφανον. Καὶ λέγει αὐτῷ
17. καὶ χρισμὸν λαμβάνει ἐκ Διός. ὁ δὲ χρισμὸς οὗτος, ἤκωμαι

C. ὁ τοῦ Διὸς μάντις· Ἀλέξανδρε, προμηνύει σοι ὁ Ὀλύμπιος Ζεὺς
17. τὸν ἀγῶνα τελέσας Ἀλέξανδρε. στέμματα δὲ ἐμὰ συνέχων ἄνω

C. ταῦτα· θάρσει· ὥσπερ γὰρ Νικόλαον ἐνίκησας, οὕτω πολλοὺς
17. συγένει μρς καὶ πρς τιμωρός. καὶ γεγονὼς ἄνασσε κόσμου

C. νικήσεις ἐν πολέμοις. Ὁ δὲ Ἀλέξανδρος λαβὼν τὴν κληδόνα
17. λαβὼν δὲ τὸν χρισμὸν,

C. ταύτην, νικηφόρος ἀνεστρέφετο πρὸς τὴν Μακεδονίαν μετὰ πλήθους
17. ἐξέρχεται ῥώμης. καὶ συνέρχονται δῆμοι καὶ πᾶσα

C. λαοῦ, καὶ ὁ Λαομέδων ὁ συναρματηλατήσας αὐτῷ·
17. ἡ πόλις σχεδόν. καὶ Λαομέδων ὁ σὺν αὐτῷ ἁρματιλατήσας.

C. οὐκ ἐβούλετο γὰρ καταλεῖψαι αὐτόν.
17. καὶ οὐκ ἠβούλετο κατα λεῖψαι αὐτόν. νεανίσκος πάνυ χρηστὸς

C. Οἱ δὲ λαοὶ θαυμάζοντες ἐπὶ τῇ
17. καὶ θεῶν ἄξιος. πάλιν νοστοῦσι δ' ὅμως θαυμάζοντες ἐπὶ τῇ

C. συνέσει καὶ τῇ ἀνδρείᾳ τοῦ Ἀλεξάνδρου ὕμνον αὐτῷ
17. συνέσει καὶ ἀνδρεία Ἀλεξάνδρου. ὕμνον αὐτῷ

C. πλέκουσιν ἔχοντα οὕτως· Cτίχοι πρὸς εὐφημίαν Ἀλεξάνδρου·
17. πλέξαντες τόνδε.

C. Αὔχη, Φίλιππε· τέρπου Μακεδονία. ὁ μὲν γεννήτης ἐντυχὼν
17. Αὔχη, Φίλιππε· τέρπου, Μακεδονία. ὁ μὲν γενέτης εὐτυχὼν

C. Ἀλεξάνδρου, ἡ δὲ πατρὶς τυχοῦσα τοιούτου κάλλους, αὐτὸν
17. Ἀλεξάνδρου, ἡ δὲ πατρὶς τυχοῦσα καλεῖσθαι τούτου, αὐτὸν

C. δ' ὑπαντήσαντες στεφανώμενον, νικητὴν ἀήττητον γαοῦχον μέγαν·
17. δὲ ὑπαγυτίσαντες(?)ἐστεφανωμένον, νικητὴν ἀήττητον προῦχον μέγα.

C. ἀνατείλας γὰρ κατηγλάϊσε ῥώμην, καὶ πάντας ἠμαύρωσε λοιποὺς
17. ὡς ἀνατέλλων ἤθλησεν ἐν τῷ σταδίῳ. καὶ πάντας ἠμαύρωσε λοιποὺς

C. ἀστέρας. Δέχου οὖν αὐτόν, λαμπρὰ Μακεδονία, καὶ τοὺς ἐχθροὺς
17. ἀστέρας. δέχει ὁ δ' αὐτόν, λαμπρὰ Μακεδονία, καὶ τοῖς ἐχθροῖς

C. ἀμῦναι ἐν τούτῳ δίδου· Ἀλέξανδρος γάρ ἐστιν ὁ κοσμο-
17. ἄμηναν ἐν τούτῳ δίδου· Ἀλέξανδρος γάρ ἐστιν ὁ κοσμο-

C. κράτωρ. Ταῦτα λέγοντες, τὴν ὁδὸν περιείων δάφνην
17. κράτωρ. ταῦτα λέγωντες τὴν πόλιν διήρχοντο. δάφνας

C. ἔχοντες ἐν ταῖς χερσὶν ταῖς τούτων. Ἀλέξανδρος δὲ ἐλθὼν
17. ἔχοντες ἐν χερσὶν, Ἀλέξανδρος δὲ τὴν ὁδοιπο-

C. εἰς Μακεδονίαν εὑρίσκει κτλ. (cap. 20).
17. ρίαν ἐποιεῖτο πρὸς Μακεδωνίαν.

Der *Barocc. 23*, der überhaupt nur aus 49 blättern besteht, hat gleich hinter fol. 1 eine grosze lücke; fol. 2 enthält schon lib. II cap. 14.

Im *cod. miscell.* (im folgenden durch *m.* bezeichnet), ist zwischen fol. 6 und 7 eine lücke; denn fol. 6 enthält die verwandlung des Nektanebos in eine schlange in gegenwart des Philipp (Müller I cap. 10), während fol. 7 schon Alexander von Lysias beleidigt wird (cap. 21), auch schlieszt fol. 6 mit dem abgebrochenen worte τρικλι und fol. 7 beginnt mit καὶ εὐθὺς . .

Auszer obigem stücke hat hr. dr. Prym aus den Oxforder hss. noch mitgeteilt denjenigen teil von III 17, welcher in BCL erhalten ist; in *Bar. 17* fehlt dies stück. des zusammenhangs wegen hat er auch die zunächst vorhergehenden zeilen hinzugefügt. zur vergleichung ist im folgenden der text der hs. C (Müller s. 101) mit abgedruckt, so gut sich derselbe nach Müllers angaben wiederherstellen liesz; an manchen stellen muste B und die Leidener hs. zu rathe gezogen werden.

Barocc. 23 (fol. 25 vers.) ὁ δὲ Δαν- cod. misc. (fol. 74 vers.) ὁ δὲ Δαν- BC. (Müller p. 101[b]) Ὁ δὲ Δάν-	Barocc. 20 (fol. 125 v.) ὡς δὲ κύριος Barocc. 17 (fol. 85) ὡς δὲ κύριος C (Müll. s. 99 anm. 11) Ὡς δὲ κύριος ὁ
23. δάμης γελάσας λέγει. misc. δάμης γελάσας ἔφη. BC. δαμις γελάσας εἶπεν αὐτῷ·	20. Ἀλέξανδρος καὶ Ἰνδοῖς ἐγεγόνει. 17. καὶ αὐτῶν ἐγεγόνει, C. Ἀλέξανδρος καὶ Ἰνδοῖς ἐγεγόνει,

23. ταῦτα ἡμῖν ἄχρηστα εἰcι.
m. εἰc ἡμᾶc αὐτὰ ἄχρηστα εἶναι.
BC Ταῦτα ἡμῖν ἄχρηστά εἰcιν·

23. ἀλλ' ἵνα μὴ δόξωμεν
m. ἀλλ' ἵνα μὴ φανοῦμεν
BC. ἀλλ' ἵνα οὖν μὴ δόξωμεν

23. ὑπερηφανεύεcθαι. ληψόμεθα
m. ὑπερηφανεύεcθαι. λάβομεν
BC. ὑπερηφανεύεcθαι, ληψόμεθα

23. τὸ ἔλαιον. καὶ ποι-
m. τὸ ἔλαιον ἀπὸ cοῦ. καὶ ποι-
BC. ἀπό cου τὸ ἔλαιον. Καὶ ποι-

23. ήcαc cωρὸν ξύλων, ἀνῆψεν
m. ήcαc cωρὸν ξύλων, ἀνῆψεν
BC. ήcαc cωρὸν ξύλων, ἐξῆψεν

23. πῦρ. ἐξέχεεν
m. εἰc αὐτὸ πῦρ.
BC. εἰc αὐτὰ πῦρ, καὶ κατέχεεν

23. ἐπά-
m.
BC. ἔμπροcθεν Ἀλεξάνδρου τὸ

23. νω τοῦ πυρὸc τὸ ἔλαιον.
m.
BC. ἔλαιον εἰc τὸ πῦρ.

23.
m. καὶ
B. (Müll. p. 120 cap. 17 anm.) καὶ

23. τούτου δὲ γενομένου ἀπέ-
m. τούτου γενομένου ὑπε-
B. τούτου γενομένου ὑπε-

23. cτρεψεν Ἀλέ-
m. χώριcεν ἀπ' αὐτοῦ. ὁ δὲ Ἀλέ-
B. χώρηcεν ἀπ' αὐτῶν Ἀλέ-

23. ξανδροc καὶ ἤρξατο
m. ξανδροc ὑποcτρέψαc εἰc
B. ξανδροc καὶ ὑποcτρέψαc εἰc

23. τῆc
m. τὴν κατὰ φύcιν
B. τὴν κατὰ φύcιν

20. τὸ cκυθρωπὸν Μακεδόνων ῥαδίωc
17. τὸ cκυθρωπὸν Μακεδόνων
C. τὸ cκυθρωπὸν Μακεδόνων

20. ἐθεράπευcεν καὶ ἀμνήμων ἦν τῶν
17. ἐθεράπευcεν καὶ ἀμνήμων ἦν τῶν
C. ἐθεράπευcεν καὶ ἀμνήμων ἦν τῶν

20. ἐναγῶν βουλευμάτων.
17. ἐνάγχωc βουλευμάτων. ὡc δῆθεν
C. ἐναγῶν βουλευμάτων.

17. ἐνουτέθη. τόδε ἐπεῖπον αὐτοῖc

17. τὸ δυcτίχιον. ἐπὰν ἀνάγκη καὶ

17. βία καταλάβη. ἀπορηcαc ὅμωc

17. δὲ τῆc ζωῆc μέτρον. πολλῶν

20. ὡc
17. λόγων εὕρημα ὥcτε μὴ θανεῖν. ὡc
C. Ὡc

20. δὲ τοῖc βαcιλείοιc Πώρου ὁ Ἀλέ-
17. δὲ ἐν τοῖc βαcιλείοιc Πώρου
C. δὲ τοῖc βαcιλείοιc Πώρου ὁ Ἀλέ-

20. ξανδροc εἰcέδυ,
17. εἰcῆλθε,
C. ξανδροc εἰcέδυ, τὰ τίμια πάντα τοῦ

20. * πᾶcα
17. πᾶcα
C. παλατίου αὐτοῦ παρέλαβε, καὶ πᾶcα

20. ἡ ἀνατολὴ καὶ ἑαυτοὺc χῶραι
17. ἡ ἀνατολὴ καὶ αὐτῆc χῶραι
C. ἡ ἀνατολὴ καὶ αἱ αὐτῆc χῶραι

20. δουλικῶc Ἀλεξάνδρῳ ὑπήκουcαν.
11. δουλικῶc ὑπήκουcαν.
C. δουλικῶc Ἀλεξάνδρῳ ὑπέκειcαν.

20.
17. ἐκεῖcαι δὲ ἐνιαυcιαίον διατρίψαc
C. (Müll. p. 120 c. 17 anm.) Μετὰ δὲ

20. ἔδοξεν οὖν αὐτῷ τὸ
17. χρονον. καὶ κατὰ τῶν βορίων ἔδο-
C. ταῦτα ἔδοξεν· αὐτῷ τὸ

20. καταβόριον μέροc ὑπεξελθεῖν.
17. ξεν, ἀνατολῆc μερῶν ἐπεξελθεῖν.
C. κατὰ βορρᾶν μέροc ὑπεξελθεῖν.

20. καὶ τὴν 17. πάcαc γὰρ C. καὶ τὴν

23. ὁδοῦ τῆς φερούσης εἰς τὴν Πρασιακὴν πόλιν, ἥτις δοκεῖ μητρό-
m. ὁδὸν, τὴν φέρουσαν εἰς τὴν Πρασιακὴν πόλιν, ἥτις δοκεῖ μητρό-
20. ὁδὸν τὴν φέρουσαν εἰς τὴν Πρασιακὴν, ἥτις δοκεῖ μητρό-
C. ὁδὸν τὴν φέρουσαν εἰς τὴν Πρασιακὴν πόλιν, ἥτις δοκεῖ μητρό-
17. τὰς πόλεις αὐτῶν ἐπόρθη. καὶ οὐκ ἦν ὁ ἀντιμαχήσασθαι δυνάμενος

---

23. πολις εἶναι τῆς Ἰνδικῆς χώρας, ἔνθα Πορὸς ἦν βασιλεύων. καὶ πάντες
m. πολις εἶναι τῆς Ἰνδικῆς χώρας, ἔνθα Πορρὸς ἦν βασιλεύων. καὶ πάντες
20. πολις εἶναι τῆς Ἰνδικῆς χώρας, ἔνθα Πορὸς ἦν βασιλεύων. καὶ πάντες
C. πολις εἶναι τῆς Ἰνδικῆς χώρας, ἔνθα Πῶρος ἦν βασιλεὺς, πάντες
17. Ἀλεξάνδρῳ. καταλαμβάνει οὖν καὶ ἐν τοῖς μέρεσιν Ἀμαζονίδων.

---

23. οἱ τοῦ Πόρου ἀπεδέξαντο τὸν Ἀλέξανδρον.
m. οἱ τοῦ Πόρρου ἀπεδέξαντο τὸν Ἀλέξανδρον.
20. οἱ τοῦ Πόρου ἀπεδέξαντο τὸν Ἀλέξανδρον.
C. οἱ τοῦ Πώρου προσεδέξαντο τὸν Ἀλέξανδρον.
17. αὗται δὲ αἱ Ἀμάζοναι γυναῖκες ἦσαν παρθενοι etc. (schlieszt sich später an p. 138 der edit. (C) an).

---

23. φθάσαντες οὖν ἐν τῇ χώρᾳ
misc. φθάσαντες οὖν

23. εὗρον ἐκεῖ παλάτιον τερπνότα-
m. εὗρον παλάτιον τερπνόν.

23. τον. καὶ εἰσῆλθεν ὁ Ἀλέ-
m. εἰσῆλθεν οὖν ὁ Ἀλέ-

23. ξανδρος μετὰ καὶ ἑτέρων ἀρχόν-
m. ξανδρος μετὰ ἑτέρων ἀρχόν-

23. των τριῶν. εἶδεν οὖν ἐκεῖ ἄνθρω-
m. των τριῶν. εἶδεν οὖν ἐκεῖ ἄνθρω-

23. πον κείμενον ἐν κλίνῃ χρυσῇ. καὶ
m. πον ἐν κλίνῃ χρυσῇ. καὶ

23. ταύτην κεκοσμημένην σινδόσι
m. ταύτην κεκοσμημένην σινδόνας

23. χρυσονφάντοις. ἦν δὲ τὸ μὲν σῶ-
m. χρυσονφάντους. εἶδε τὸ μὲν σῶ-

23. μα αὐτοῦ μέγιστον σφόδρα καὶ
m. μα αὐτοῦ μέγιστον σφόδρα καὶ

23. ὡραῖον πάνυ. τὸν δὲ πώγωνα καὶ
m. ὡραῖον πάνυ. τὸν πώγωνα καὶ

23. τὴν τρίχαν ἔχων λευκὴν. ἐπεριβέ-
m. τὰ μήλιον (?) λευκά. ἐφόριε

23. βλητο δὲ στολὴν λευκὴν. βαμβίκι-
m. δὲ στολὴν λευκὴν. βαμβίκι-

---

20. καὶ πάντα κατὰ φύσιν
C. καὶ πάντα κατὰ φύσιν

20. διηκονομήσαντος καὶ τῶν
C. διοικονομήσαντος καὶ τῶν

20. Ἰνδῶν προθύμως συνελ-
C. Ἰνδῶν προθύμως συνελ-

20. θόντων, ἔλεγον τινῶν
C. θόντων, ἔλεγόν τινες ἐξ

20. τῶν Ἀλεξάνδρων. μέγιστε
C. αὐτῶν Ἀλεξάνδρῳ· Μέγιστε

20. βασιλεῦ, λήψῃ πόλεις θαυ-
C. Βασιλεῦ, λήψῃ πόλεις θαυ-

20. μαστὰς καὶ βασιλείας καὶ
C. μαστὰς καὶ βασιλείας καὶ

20. ὄρει. εἰς ἃ οὐδεὶς τῶν ζών-
C. ὄρη, εἰς ἃ οὐδεὶς τῶν ζών-

20. των ἐπέβη ποτὲ βασιλεὺς.
C. των ἐπέβη ποτὲ βασιλεύς.

20. τινὲς δὲ ἐκ τῶν πολιδρι-
C. Τινὲς δὲ ἐκ τῶν πολιδρί-

20. ων συνελθόντες ἔλεγον τῷ
C. ων ἐλθόντες ἔλεγον

20. Ἀλεξάνδρῳ
C.

23. νον. τοῦτον ἰδὼν Ἀλέξανδρος, προσεκύ-
m. νον. τοῦτον ἰδὼν Ἀλέξανδρος, προσεκύ-

23. νησεν αὐτόν. ὁμοίως καὶ ὁ γέρων
m. νησεν αὐτόν. ὁμοίως καὶ ὁ γέρων

23. ἀντησπάσατο αὐτόν. εἶτα λέγει πρὸς αὐτὸν
m. ἀντησπάσατο αὐτόν. εἶτα λέγει πρὸς αὐτὸν

---

23. βούλεσθε ἰδεῖν ἱερώτατα
m. Ἀλέξανδρε βασιλεῦ, καὶ οἱ μετὰ σοῦ! ἔχομέν σοι τὶ δεῖξαι παρά-
20. ἔχομέν σοι τὶ δεῖξαι παρά-
C. Βασιλεῦ, ἔχομέν σοι δεῖξαί τι παρά-

23. δένδρα δύο.
m. δοξον ἀξίωμα
20. δοξον ἀξιόν σου. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος. τί ὑμῖν ἔδοξεν.
C. δοξον ἀξίωμα. Ὁ δὲ Ἀλέξανδρος πρὸς αὐτούς· Τί ὑμῖν ἔδοξε

23.
m. δείξομεν γάρ σοι τὰ φυτά ἐν ἀνθρωπίνω
20. οἱ δὲ εἶπον δείξομεν σοι φυτὰ ἀνθρωπίνω
C. δεῖξαί μοι; Οἱ δὲ εἶπον· δείξομέν σοι φυτὰ ἀνθρωπίνῳ

23.
m. στόματι λαλοῦντα. εἰσῆλθεν οὖν ὁ Ἀλέξανδρος. ἔνθα ἦν ἱερόν,
20. στόματι λαλοῦντα. εἰσήνεγκαν οὖν τὸν Ἀλέξανδρον. ἔνθα ἦν ἱερὸν
C. στόματι λαλοῦντα. Εἰσήνεγκαν οὖν Ἀλέξανδρον, ἔνθα ἦν ἱερὸν

23.
m. ἥλιος καὶ σελήνη. κατὰ δὲ αὐτὰ ἦν φρουρά. καὶ δύο δένδρα
20. τοῦ ἡλίου καὶ σελήνης. κατὰ δὲ αὐτοὺς ἦν φρουρᾶ. καὶ δύο δένδρα
C. ἡλίου καὶ σελήνης. κατὰ δὲ αὐτοὺς ἦν φρουρὰ καὶ δύο δένδρα

23.
m. παρόμοια
20. παραπλήσια κυπαρίσσης. κύκλῳ δὲ ἦν αὐτοῖς δένδρα παρόμοια
C. παραπλήσια κυπαρίσσοις. Κύκλῳ δὲ ἦν δένδρα παρόμοια

23.
m. τῆ αἰγυπτίω καλουμένη μυριοβαλάνω. ὁ καρπὸς αὐτῆς
20. τῆς ἐν Ἀιγύπτω καλουμένης μυροβαλάνω ὁ καρπὸς αὐτῶν
C. τῇ ἐν Αἰγύπτῳ μυροβαλάνῳ, καὶ ὁ καρπὸς

23.
m. προσαγορεύεται. τὰ δένδρα τὰ ἐν μέσω
20. προσηγόρευον οὖν αὐτῷ δύο δένδρα τὰ ἐν μέσω
C. ὁμοίως. Προσηγόρευον δὲ τὰ δύο δένδρα τὰ ἐν μέσῳ

23.
m. τοῦ παραδείσου. τὸ μὲν ἀρσενικόν, ἀρσενικῷ λογισμῷ. ἤγουν
20. τοῦ παραδείσου. τὸ μὲν ἀρρενικὸν ἀρρενικῷ λογισμῷ.
C. τοῦ παραδείσου τὸ μὲν ἀρρενικὸν ἀρρένων λογισμῷ,

23. καὶ τὸ μὲν ἓν,
m. ὄνομα. τὸ δὲ θηλυκὸν, θηλυκῶ ὄνομα. ἦν
20. τὸ δὲ θηλυκὸν θηλυκῶ. ὄνομα δὲ ἦν
C. τὸ δὲ θῆλειον θηλυκῷ λογισμῷ. Ὄνομα δὲ

23. ἥλιον προηγόρευον. τὸ δὲ ἕτερον σελήνην.
m. τοῦ ἀρσενικοῦ, ἥλιος. τοῦ δὲ θυλυκοῦ σελήνη. ἃ ἔλεγον τῆ
20. τοῦ ἀρρενικοῦ ἥλιος. τοῦ δὲ θήλεως σελήνη. ἃ ἔλεγον τῆ
C. τοῦ ἀρρενικοῦ ἦν ἥλιος, τῆς δὲ θηλείας σελήνη, ἃ ἐλάλουν τῇ

23.
m. ἰδία φωνῆ. μουθὰ· μαθοὺς. τούτοις οὖν τοῖς δύο δέν-
20. ἰδία φωνῆ μουθεαμαθοῦς. τοῦτοις δὲ τοῖς δύο δέν-
C. ἰδίᾳ φωνῇ. Τούτοις δὲ

23.
m. δροις, ἦσαν ἐνδεδυμένα δέρματα θηρίων. τῶ μὲν
20. δροις, περιὲβέβλητο δορὰ παντοίων θηρίων, τῶ μεν
C. περιβέβλητο δοραὶ παντοίων θηρίων, τῷ μὲν

23.
m. ἀρσενικῶ, ἀρσενικὰ δέρματα. τῶ δὲ θηλυκῶ, θηλυκὰ δέρματα.
20. ἄρρενι ἀρρένων, τῶ δὲ θηλυκῶ θηλυκῶν.
C. ἄρρενι ἀρρένων, τῷ δὲ θήλει θηλείων.

23.
m.
20. Παρ' αὐτοῖς δὲ σίδηρος οὐχ ὑπῆρχεν οὔτε χαλκὸς οὔτε
C. Παρ' αὐτοῖς δὲ σίδηρος οὐχ ὑπῆρχεν οὔτε χαλκὸς οὔτε

23.
m. τοῦ δὲ Ἀλεξάνδρου
20. κασσίτερος, ἀλλ' οὔτε πηλὸς εἰς πλάσιν. τοῦ δὲ Ἀλεξάνδρου
C. κασσίτερος, ἀλλ' οὐδὲ πηλὸς εἰς πλάσιν. Τοῦ δὲ Ἀλεξάνδρου

23.
m. ἐρωτήσαντος. τίνων θηριων εἶναι τὰ δέρματα.
20. ἐρωτῶντος τίνος αἱ δοραὶ εἰσὶν αὗται ταυτα
C. ἐρωτῶντος τίνος εἰσὶν αἱ σκεποῦσαι

23.
m. εἶπεν ὁ γέρων. λεόντων εἰσὶ καὶ πάρδων τὰ
20. σκεπουσιν. οἱ δὲ εἶπον λεόντων εἶναι καὶ πάρδων
C. αὐτά, ἔφασαν , λεόντων καὶ παρδάλεων.

23. προλέγοντα ὑμῖν τὰ μέλλοντα
m. δέρματα. ὁποῖον ταῦτα τὰ δένδρα προλέγουσι τὰ μέλλοντα
20. περὶ δὲ τῶν δένδρων αἰτίαν ἐζήτει μαθεῖν ὁ Ἀλέξανδρος.
C. Περὶ δὲ τῶν δένδρων τὴν αἰτίαν ἐζήτει μαθεῖν ὁ Ἀλέξανδρος.

23. γενέσθαι ὑμῖν. Ὁ δὲ Ἀλέξανδρος ταῦτα ἀκούσας λέγει πρὸς αὐτὸν
m. γενέσθαι. Ταῦτα ἀκούσας ὁ Ἀλέξανδρος λέγει πρὸς τὸν
20. C.

23. εὐφρανάς με πατερ. χάριν δὲ μᾶλλον ὁμολογοῦμεν σοι
m. γέροντα με πατερ. χάριν δὲ ὁμολογῶ σοι
20.
C.

---

23. περὶ τούτου. καὶ εἰ κελεύσεις ἴδωμεν αὐτά.
m. περὶ τοῦτον. καὶ ἐὰν ὁρίσης εἰσίδωμεν, περὶ προρρήσεως τινός.
20.
C.

---

23. ὁ δὲ γέρων λέγει. εἰ μὴ καθήρεσθε
m. τί μέλει γενέσθαι, ἐν ἐμοί. ὁ δὲ γέρων. ἐὰν οὐδὲν καθαριεύσης
20.
C.

---

23. ἀπὸ γυναικός, οὐ δύνασθαι αὐτὰ ἰδεῖν. ὁ γὰρ τόπος, ἐν ᾧ ἵσταντες
m. ἀπὸ γυναικός, οὐ δυνάμεθα ἰδεῖν. ὁ γὰρ τόπος, ὁποῦ ἵσταντες
20.
C.

---

23. θεοῦ ἐστὶ κατοικητήριον. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος λέγει. καθαροὶ ἐσμὲν
m. θεοῦ ἐστὶ κατοικητήριον. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος εἶπε. καθαροὶ ἐσμὲν ὦ
20.
C.

---

23. τιμιώτατε. καὶ λέγει ὁ γέρων
m. τιμιώτατε. ὁ δὲ γέρων. πρωΐας γενομένης ὅταν
20. οἱ δὲ ἔφησαν πρωΐας γενομένης ὅταν
C. οἱ δὲ ἔφασαν· πρωίας γενομένης, ὅταν

23.
m. ὁ ἥλιος ἀνατέλλῃ, φωνὴ ἐκ τοῦ δένδρου γίνεται, καὶ ὅταν κατὰ
20. ὁ ἥλιος ἀνατέλλῃ, φωνὴ ἐκ τοῦ δένδρου γίνεται, καὶ ὅταν κατὰ
C. ὁ ἥλιος ἀνατείλῃ, φωνὴ ἐκ τοῦ δένδρου φέρεται καὶ ὅταν κατὰ

23.
m. μέσον τοῦ οὐρανοῦ γένοιται, καὶ ὅταν μέλει δύνειν,
20. μέσον τοῦ οὐρανοῦ πάλιν γίνετε, καὶ ὅταν μέλει δύνειν,
C. μέσον τοῦ οὐρανοῦ γένηται, καὶ ὅταν μέλλῃ δύνειν,

23.
m. ὁμοίως. τὸ αὐτὸ καὶ ἐπὶ τῆς σελήνης γίνεται.
20. τοῦτο τρίτον. τὸ δ' αὐτὸ καὶ ἐπὶ τῆς σελήνης γίνεται.
C. τοῦτο τρίτον. Τὸ δ' αὐτὸ καὶ ἐπὶ τῆς σελήνης γίνεται.

23.
m. μετὰ δὲ ταῦτα λέγει ὁ γέρων τῷ Ἀλεξάνδρῳ.
20. καὶ οἱ δοκοῦντες ἱερεῖς εἶναι προσῆλθον τῷ Ἀλεξάνδρῳ λέγοντες.
C. Καὶ οἱ δοκοῦντες ἱερεῖς εἶναι προσῆλθον τῷ Ἀλεξάνδρῳ λέγοντες·

23.
m. εἴσελθε καθαρῶς καὶ προσκύνησον καὶ θέλεις λάβειν χρησμόν.
20. εἴσελθε καθαρῶς καὶ προσκύνησον καὶ λήψῃ χρησμόν. οἱ
C. Εἴσελθε καθαρῶς καὶ προσκύνησον καὶ λήψῃ χρησμόν. οἱ

23. ἐάcατε οὖν
m. μετὰ
20. δὲ ἱερεῖc ἔλεγον. Ἀλέξανδρε βαcιλεῦ cίδηρον
C. δὲ ἱερεῖc εἶπον αὐτῷ καὶ τοῦτο. Ἀλέξανδρε βαcιλεῦ, cίδηρον

---

23. τὰ ὅπλα ὑμῶν,
m. ἅρματά cαc. μηδὲν cεβεῖτε εἰc τὸ ἱερὸν. εἰ μὴ ἀφῆτε τὰ
20. οὐ καθήκει εἰcελθεῖν εἰc τὸ ἱερόν. προcτάccει οὖν τὰ ξίφη
C. οὐ καθήκει εἰcελθεῖν εἰc τὸ ἱερόν. Προcτάccει οὖν τὰ ξίφη

---

23. καὶ ἀκολουθήcατέ μοι. ἐν δὲ τῷ πορεύεcθαι αὐτοὺc
m. ἔξω. καὶ ἀκολουθήcατέ μοι. ἐν δὲ τῷ πορεύεcθαι αὐτὸν
20. ἔξω ἀποθέcθαι τοῦ περιβόλου. cυνῆλθον δὲ τῷ Ἀλεξάνδρῳ
C. ἔξω ἀποθέcθαι τοῦ περιβόλου. Cυνῆλθον οὖν τῷ Ἀλεξάνδρῳ

---

23. ἔβλεπον διὰ τοῦ ὑέλου καὶ ἰδοὺ πάντα
m. ἔβλεπον διὰ τοῦ ὑέλλου ἤγουν γυαλίου καὶ ἰδοὺ πάντα
20. ἄνδρεc ἱκανοὶ καὶ κελεύει κατοπτεῦcαι τὸν τόπον κύκλῳ.
C. ἄνδρεc ἱκανοὶ καὶ κελεύει κατοπτεῦcαι τὸν τόπον κύκλῳ.

---

23. τὰ δένδρα ἐοίκαcι δάφνεcι. τὸ δὲ δάκρυον αὐτῶν
m. τὰ δένδρα παρόμοια ὡc δάφνεcι. τὸ δὲ δάκρυον αὐτῶν
20. C.

---

23. ἦν βάλcαμοc. καὶ ἦν εὐῶδεc πᾶν τὸ ἄλcοc ἐκεῖνο. καὶ
m. ἦν βάλcαμοc. καὶ ἦν εὔοcμον. ὅλον τὸ ἄλcοc ἐκεῖνο. καὶ
20. C.

---

23. εἶδον. καὶ ἰδοὺ μέcον τοῦ ἄλcου ἐκείνου.
m. πάλιν εἶδον. καὶ ἰδοὺ μέcον τοῦ ἄλcου ἐκείνου.
20. C.

---

23. ἱcτάμενα δένδρα ὑψηλώτατα τοῖc λοιποῖc δενδράcι.
m. ἵcτατο δένδρον λίαν ὑψηλότερον τοῖc λοιποῖc δένδροιc.
20. C.

---

23. καὶ οὐκ ἦν ἐν αὐτοῖc οὔτε καρπὸc οὔτε φύλλα. ὀcμὴν
m. καὶ οὐκ εἶχεν καρπὸν. οὔτε φύλλα. μελω-
20. C.

---

23. δὲ εἶχον πάcηc εὐωδίαc. ἐπείδε τὴν κορυφὴν
m. δίαν (?) δὲ εἶχεν ὑπερ πάcαν εὐωδίαν. εἰc δὲ τὴν κορυφὴν
20. C.

---

23. τοῦ αὐτοῦ δένδρου ἵcτατο πετεινὸν ὡραιότατον. τὸ λε-
m. τοῦ δένδρου ἵcτατο πετεινὸν ὡραι ὅμορφον. τὸ λε-
20. C.

---

23. γόμενον φοίνιξ. εἶχε γὰρ ἐν τῇ κεφαλῇ αὐτοῦ,
m. γόμενον φοίνιξ. εἶχε γὰρ εἰc τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ,
20. C.

---

23. cτέφανον χρυcαυγίζοντα. ὥcτε λάμποντα μακρόθεν,
m. cτέφανον χρυcαυγίζοντα. ὥcτε λάμπην ἀπὸ μακρόθεν,
20. C.

23. καὶ ἀκτινοβολεῖν, ὡς τὸν ἥλιον. τὰ δὲ μεταφρενα (?) αὐτοῦ
m. καὶ ἀκτινοβολεῖν, ὡς τὸν ἥλιον. ἡ δὲ ῥάχη αὐτοῦ
20. C.

---

23. καὶ ὑπὸ τοῦ cτήθους, τί δὴ καὶ λέγειν. ἦν γὰρ ὥcπερ
m. κατὰ ὑπὸ τοῦ cτήθους, τί δεῖ καὶ λέγειν. ἦν γὰρ ὥcπερ
20. C.

---

23. χρυcοπράcινον. τὸ δὲ ὄπιcθεν ἦν κανίζων, ὥcπερ cάπφειρος
m. χρυcοπράcινον. τὸ δὲ ὄπιcθεν ἦν κακανίζων, ὥcπερ Ζέφυρος
20 C.

---

23. τὸ δὲ οὐραῖον μέρος, ἦν ἀληθινὸν ὡcεὶ φλόξ. ἰδὼν
m. τὸ δὲ τῆς οὐρᾶς αὐτοῦ μέρος, ἦν ἀληθῶς ὡς ἡ φλόξ. ἰδὼν
20. C.

---

23. δὲ τοῦτο ὁ Ἀλέξανδρος καὶ οἱ cὺν αὐτῷ, ἐξέcτηcαν τῇ
m. δὲ τοῦτο ὁ Ἀλέξανδρος καὶ οἱ cὺν αὐτῷ, ἐξέcτηcαν τῇ
20. C.

---

23. διανοίᾳ. ἐκ γὰρ τῆς ξένης εὐωδίας τοῦ δένδρου καὶ
m. διανοίᾳ. ἀπὸ γὰρ τῆς ξένης εὐωδίας τοῦ δένδρου ἐκείνου καὶ
20. C.

---

23. τῆς παρηλλαγμένης ὄψεως τοῦ πετεινοῦ ἐκείνου οὐκ ἠβού-
m. τῆς παρηλλαγμένης ὄψεως τοῦ πετεινοῦ ἐκείνου οὐκ ἐβού-
20. C.

---

23. λετο ἀναχωρεῖν ὁ Ἀλέξανδρος. ὁ δὲ γέρων λέγει. ἀκμὴν Ἀλέ-
m. λετο ἀναχωρῆcαι ὁ Ἀλέξανδρος. ὁ δὲ γέρων εἶπεν αὐτῷ. Ἀλέ-
20. C.

---

23. ξανδρε, οὐχ' ἑώρακας τὰ θαύματα. διελθόντων οὖν ἡμῶν
m. ξανδρε, οὐχ' ἑώρακας ταῦτα. ὅταν ἐδιαβέναμεν
20. C.

---

23. ἐκεῖνο τὸ ἄλcος τὸ εὐῶδες. εἶδον λόπον ἔχοντα βαθμοὺς
m. τὸ ἄλccως ἐκεῖνο τὸ εὐῶδες. εἶδον οὖν λίθον ἔχοντα cκαλια
20.

---

23. χιλίους, δι' οὗ οἱ βουλόμενοι ἄνδι ἤρχοντο.
m. χίλια, δι' ὧν ἀνήρχοντο οἱ βουλόμενοι.
20. C.

---

23. ἦcαν δὲ αὐτοὶ ἐκ cαπφείρου λίθου.
m. ἦcαν δὲ ἐκ cαπφείρου λίθου. ὑπεράνω δὲ τοῦ τοιούτου
20. C.

---

23. ἵcτατο ἱερὸν ὅλον ἐκ κρυcτάλλου λίθου. ἀνελθόντων
m. λίθου. ἵcτατο ἱερὸν ὅλον ἐκ κρυcτάλλου λίθου. ἀνελθόντων
20. C.

---

23. οὖν διὰ τῶν βαθμίδων. εἰcῆλθον ἔνδον τοῦ ἱεροῦ
m. οὖν καὶ ἡμῶν διὰ τῶν βαθμίδων. εἰcῆλθον ἔνδον τοῦ ἱεροῦ
20. C.

23. ἐκείνου. ἦν δὲ ὅλον ἄσκεπον. ὑετὸς δὲ, οὐδέποτε. εἰσήρχετο
m. ἐκείνου. ἦν δὲ ὅλον ἄσκεπον. ἀετὸς δὲ, οὐδέποτε. ἐπείγεν ἐν
20. C.

---

23. ἐκεῖ. ἵσταντο δὲ ἔνδον τοῦ ἱεροῦ ἐκείνου. δύο δένδρα
m. ἐκεῖ. ἵσταντο δὲ ἀπέσω τοῦ ἱεροῦ ἐκείνου. δύο δένδρα
20. C.

---

23. ὑψηλὰ καὶ ὡραιότατα. καὶ τὸ ἓν πρὸς τὸ ἕτερον ὑπέκυπτεν.
m. ὑπηλὰ καὶ ὡραιότατα. καὶ τὸ ἓν πρὸς τὸ ἕτερον ὑπέκυπτεν.
20. C.

---

23. ὡς νομίζειν τοὺς ἀγνοοῦντας, ἔμψυχα εἶναι. ἦσαν δὲ
m. ὡς νομίζειν τοὺς ἀγνοοῦντας, ἔμψυχα εἶναι. εἶχον δὲ
20. C.

---

23. ἐνδεδυμένα ὡς δορὰν παρδάλεως. καὶ τὸ μὲν ἓν
m. ὡς ἔνδυμα, παρδολέοντος δέρμα. καὶ τὸ μὲν
20. C.

---

23. ἐκαλεῖτο ἥλιος. τὸ δὲ ἕτερον σελήνη. εἶπε ὁ γέρων
m. ἐκαλεῖτο ἥλιος. τὸ δὲ ἕτερον σελήνη. εἶπε δὲ ὁ γέρων
20. C.

---

23. πρὸς Ἀλέξανδρον. πρόσσχες ἄνω. καὶ περὶ ὧν βούλαισει ἐρώ-
m. πρὸς Ἀλέξανδρον. πρόσχες ἄνω. καὶ περὶ ὧν βούλαισαι ἐρω-
20. C.

---

23. τησε. καὶ ἐνθυμήθητι ἐν τῇ καρδίᾳ σου. φανε-
m. τῆσαι. ἐνθυμήσον ἐν τῇ καρδίᾳ σου καὶ φανε-
20. C.

---

23. ρῶς δὲ μὴ εἴπης τοῦτο. λέγει δὲ ὁ Ἀλέξανδρος. ἐν ποίᾳ
m. ρῶς εἰπέ μοι τοῦτο. λέγει ὁ Ἀλέξανδρος. ἐν ποίᾳ
20. C.

---

23. δ' ἀποκριθήσονταί μοι τὰ δένδρα.
m. διαλέκτῳ, ἤγουν γλῶσσα, θέλουν με ἀποκριθῆναι τὰ δένδρα.
20. C.

---

23. ὁ δὲ γέρων λέγει. τὸ μὲν ἓν δένδρον ὁ ἥλιος.
m. καὶ ἀποκριθεὶς ὁ γέρων εἶπε. τὸ μὲν δένδρον ὁ ἥλιος.
20. C.

---

23. ἄρχεται βαρικοι τῷ λόγῳ. ἐν δὲ τῷ τέλει, ἑλληνικῶς πληροῖ.
m. ἄρχεται ἰνδικῶς τῷ λόγῳ. ἐν δὲ τῷ τέλει, ἑλληνικῶς πληροῖ.
20. C.

---

23. τὸ δὲ ἕτερον δένδρον ἡ σελήνη. ἄρχεται μὲν ἑλληνικῶς.
m. τὸ δὲ δένδρον ἡ σελήνη. ἄρχεται μὲν ἑλληνικῶς.
20. C.

---

23. τέλος δὲ ἰνδικῶς. καὶ ἀνατέλοντος τοῦ ἡλίου λαλεῖ ὁ ἥλιος.
m. πληροῖ δὲ ἰνδικῶς. καὶ ἀνατέλοντος τοῦ ἡλίου λαλεῖ ὁ ἥλιος.
20. C.

23. ἀνατελούϲηϲ δὲ τῆϲ ϲελήνηϲ λαλεῖ ἡ ϲελήνη. τὸ δένδρον.
m. ἀνατελούϲηϲ δὲ τῆϲ ϲελήνηϲ λαλεῖ ἡ ϲελήνη.
20. C.

---

23. τότε προϲελθὼν ὁ Ἀλέξανδροϲ ἠϲπάϲατο τὰ δένδρα. καὶ
m. προϲκαλεῖται οὖν καὶ ἕνα ἐκ τῶν ϲυνακολουθηϲάντων αὐτῷ Ἰνδῶν.
20. προϲκαλεῖται οὖν ἐκ τῶν ϲυνακολουθηϲάντων αὐτῷ Ἰνδῶν.
C. Προϲκαλεῖται οὖν ἐκ τῶν ϲυνακολουθηϲάντων αὐτῷ Ἰνδῶν,

---

23. ἐν αὐτὰ εὐθυμηθεὶϲ. εἰ νικᾶν ἰϲχύϲω καὶ ὑποϲτρέψω εἰϲ
m. ἵνα ἑρμενεύϲῃ τῶν δένδρων τὴν φωνήν. ὀμνύει δὲ αὐτοῖϲ.
20. ἵνα ἑρμενείαϲ τύχῃ παρ' αὐτῶν. ὀμνύει δὲ αὐτοὺϲ
C. ἵνα ἑρμηνείαϲ τύχῃ παρ' αὐτῶν. Ὄμνυϲι δὲ αὐτοῖϲ

---

23. Μακεδονίαν.
m. ὅτι ἐὰν δύνει ὁ ἥλιοϲ καὶ φωνῇ μὴ ἀκουϲθῇ χρηϲμοῦ,
20. ὅτι ἐὰν δύνῃ ὁ ἥλιοϲ καὶ φωνή μοι χρηϲμοῦ μὴ ἀκουϲθῇ,
C. ὅτι ἐὰν δύνῃ ὁ ἥλιοϲ καὶ φωνή μοι χρηϲμοῦ μὴ ἀκουϲθῇ,

---

23. εὐθὺϲ οὖν ἀνατέλλοντοϲ τοῦ
m. ζῶνταϲ ὑμᾶϲ κατακαύϲω. ἅμα δὲ τῷ δῦναι τὸν
20. ζῶνταϲ ὑμᾶϲ ἐμπρήϲω. ἐγένετο δὲ ἅμα τῷ δῦναι τὸν
C. ζῶνταϲ ὑμᾶϲ ἐμπρήϲω. ἅμα δὲ τῷ δῦναι τὸν

---

23. ἡλίου. ἀπεκριθη τὸ δένδρον ὁ ἥλιοϲ λέγων. Ἀλεξανδρε
m. ἥλιον φωνὴ ἀκούϲθη ἰνδικὴ ἀπὸ τοῦ ξύλου τοῦ δένδρου.
20. ἥλιον φωνὴ ἠνέχθη Ἰνδικὴ ἀπὸ τοῦ δένδρου.
C. ἥλιον φωνὴ ἠνέχθη Ἰνδικὴ ἐκ τοῦ δένδρου.

---

23. κακὰ ἐπερώτηϲαϲ κυριεύϲειϲ μὲν τὴν οἰκουμένην. Μακεδο-
m. οἱ δὲ ἐκεῖϲε ὄντεϲ Ἰνδοὶ μετ' αὐτοῦ φοβούμενοι οὐδὲν ἐπῆγαν
20. οἱ δὲ ϲυνόντεϲ αὐτῷ Ἰνδοὶ φοβούμενοι οὐκ ἠθέ-
C. οἱ δὲ ϲυνόντεϲ αὐτῷ Ἰνδοὶ φοβούμενοι οὐκ ἤθε-

---

23. νίαν δὲ οὐκέτι ὑποϲτρεψειϲ. τοῦτο γὰρ ἐπεφήνατο κατά
m. νὰ ἑρμηνεύϲουν τὴν φωνήν. ὁ δὲ Ἀλέξανδροϲ ἧϲ λογιϲμὸν
20. ληϲαν μεθερμενεῦϲαι. ϲύννουϲ δὲ γενόμενοϲ
C. λον μεθερμηνεῦϲαι. Σύννουϲ δὲ γενόμενοϲ ὁ

---

23. ϲου ἐϲτάλην καὶ ταῦτα προϲεφθέγ-
m. ἐλθόν, ἐπήρετο ἀπὸ τῶν Ἰνδῶν ἐκεῖνον κατὰ μόναϲ. τὸν Ἀλέ-
20. Ἀλέξανδροϲ. εἵλκυϲεν αὐτοὺϲ κατὰ μόναϲ.
C. Ἀλέξανδροϲ εἵλκυϲεν αὐτοὺϲ κατὰ μόναϲ.

---

23. ξατο τὸ οὐκέτι λαλῆϲαι.
m. ξανδρον.
20. καὶ πρὸϲ τὸ οὖϲ εἶπεν αὐτοῖϲ. μὴ ἀποκρύψατέ μοι ὃ ὁ
C. καὶ εἶπεν αὐτοῖϲ· μὴ ἀποκρύψατέ μοι ὃ ὁ

23.
m. καὶ εἴπετον εἰϲ τὸ ὠτίον. Ἀλέξανδρε
20. χρηϲμόϲ μοι λελάληκεν. οἱ δὲ εἶπον Ἀλέξανδρε
C. χρηϲμόϲ μοι λελάληκεν. οἱ δὲ πρὸϲ τὸ οὖϲ εἶπον αὐτῷ· Ἀλέξανδρε,

23.
m. βαςιλεῦ, ὁ χρηςμὸς λέγει. ὅτι γρήγορα θέλεις ἀποθάνη ἀπὸ τοῦς
20. βαςιλεῦ, ἐν τάχει ἀπολέςθαι ἔχεις ἀπὸ τῶν
C. ἐν τάχει ἔχεις ἀπολέςθαι ὑπὸ τῶν

23.
m. ἰνδῆς (?). οἱ πάντες δὲ ἵςταντο καὶ ἐθαύμαζον. καὶ πάλιν ἠβουλήθη
20. Ἰνδῶν. ἐβουλήθη δὲ
C. ἰδίων (?). ἠβουλήθη δὲ πάλιν

23.
m. χρηςμοδοτηθῆναι. ὡς οὖν ἐπληροφορήθηκεν,
20. Ἀλέξανδρος πάλιν χρηςμοδοτηθῆναι ἀκούςας δὲ
C. ὁ Ἀλέξανδρος χρηςμοδοτηθῆναι. ἀκούςας δὲ

23.
m. το τί τὸν θέλει ἔλθειν. εἰςῆλθε πάλιν εἰς τὸ ἱερὸν καὶ ἐδεή-
20. τὸ μέλλον, εἰςῆλθεν καὶ ἠ-
C. τὸ μέλλον εἰςῆλθεν καὶ ἠ-

---

23. ἑςπέρας δὲ
m. θηκεν ἵνα ἀξιωθεῖ νὰ προςκυνήςει τὴν μητέρα του τὴν
20. ξίωςεν. ἵνα ἀςπάςητε τὴν ἑαυτοῦ μητέρα
C. ξίωςεν εἰ (ἵνα?) ἀςπάςηται τὴν ἑαυτοῦ μητέρα

---

23. γενομένης καὶ τῆς ςελήνης ἀνατελλούςης. ἐλάληςε τὸ
m. Ὀλυμπιάδα. καὶ τῆς ςελήνης ἀνατελούςης, φωνῆ. τὸ
20. Ὀλυμπιάδα· καὶ δὴ τῆς ςελήνης ἀνατελούςης. φωνῆ τὸ
C. Ὀλυμπιάδα. ἅμα δὲ τῷ τὴν ςελήνην ἀνατεῖλαι, φωνὴν τὸ

---

23. δένδρον ἡ ςελήνη οὕτως
m. δεύτερων ἑλληνικῆ διαλέκτω.
20. δένδρον ἑλληνικῆ διαλέκτω.
C. δένδρον τὴν αὐτὴν ἐξήνεγκεν Ἑλληνικῇ διαλέκτῳ· Βαςιλεῦ

---

23. Ἀλέξανδρε ἰδοὺ τὰ περί cου τέλος ἔχει.
m. Ἀλέξανδρε, ἐν τῆ Βαβιλῶνι ἔνι ἀπόθανῆν ςε. καὶ ὑπὸ
20. Ἀλέξανδρε ἐν Βαβυλωνίᾳ δεῖ ςε ἀποθανεῖν. καὶ ὑπὸ
C. Ἀλέξανδρε, ἐν Βαβυλῶνι δεῖ ςε ἀποθανεῖν· ὑπὸ

23.
m. τῶν εἰνδῶν, θέλεις φονευθεῖ, διανὰ ὑπάγης· εἰς τὴν
20. τῶν ἰδίων ἀναιρεθείςη. καὶ οὐ δυνήςη ἀνακομιςθεῖναι πρὸς Ὀ-
C. τῶν ἰδίων ἀναιρεθήςῃ καὶ οὐ δυνήςῃ ἀνακομιςθῆναι πρὸς τὴν

23.
m. μητέρα cου τὴν Ὀλυμπίαδα νατὴν ἰδῆς. ὁδὲ Ἀλέξανδρος
20. λυμπιάδα τὴν ςὴν μητέρα. τοῦ Ἀλεξάνδρου δὲ
C. μητέρα cου Ὀλυμπιάδα. τοῦ Ἀλεξάνδρου δὲ

23.
m. θαυμάςας, ἠβουλήθη ςτεφανῶςαι τὰ δένδρα. κάλλιςτα
20. θαυμάςαντος ἠβουλήθη ςτεφάνους καλλίςτους παραθεῖναι τοῖς
C. θαυμάςαντος (?) ἐβουλήθη ςτεφάνους καλλίςτους παραθεῖναι τοῖς

23.
m. τινὰ πράγματα. οἱ δὲ ἱεροῖς τοῦ ναοῦ ἐκείνου, εἶπον
20. δένδροις. τῶν δὲ ἱερέων λεγόντων.
C. δένδροις. τῶν δὲ ἱερέων (?) λεγόντων·

23.
m. τῷ Ἀλεξάνδρῳ. οὐδὲν τὸ ἔχεις εἰς ἐξουσίαν σου, να ποιήσῃς
20. οὐκ ἔξεστι τοῦτο
C. οὐκ ἐξὸν (?) τοῦτο

23.
m. τοῦτο. εἰ δὲ κάμνης τούτο βία, πήσετο. καὶ κάμε εἴτι
20. γενέσθαι. εἰ δὲ βιάζεις πράξειν ὃ
C. γενέσθαι· εἰ δὲ βιάζεις, πρᾶξον ὃ

23.
m. βούλεσαι. τῷ βασιλεῖ γὰρ, πᾶς νόμος ἄγραφος. περίλυπος δὲ
20. βούλῃ. Βασιλεὺς γὰρ πασῶν, νόμος ἄγραφος. περίλυπος δὲ
C. θέλεις (?)· βασιλεῖ γὰρ πᾶς νόμος ἄγραφος. περίλυπος δὲ

23.
m. γενόμενος ὁ Ἀλέξανδρος ἐπἰκώθηκεν ὄραν ὄρθρου. μετὰ τοῖς
20. γενόμενος Ἀλέξανδρος ἀναστὰς ὄρθρου σὺν τοῖς
C.? γενόμενος (?) Ἀλέξανδρος ἀναστὰς ὄρθρου σὺν τοῖς

23.
m. ἱεροῖς καὶ τοῦς φίλους αὐτοῦ καὶ τοὺς Ἰνδεῖς. καὶ
20. ἱερεῦσιν καὶ φίλοις αὐτοῦ τοῖς Ἰνδοῖς.
C.? ἱερεῦσι καὶ φίλοις αὐτοῦ καὶ τοῖς Ἰνδοῖς

23.
m. πάλιν ἐσέβει εἰς τὸ ἱερόν.
20. πάλιν εἰς τὸ ἱερὸν εἰσῆλθεν καὶ προσευξάμενος, προσῆλθεν σὺν τῷ
C.? πάλιν εἰς τὸ ἱερὸν εἰσῆλθε καὶ προσευξάμενος προσῆλθε σὺν τῷ

23.
m. καὶ βαλῶν τὰς χεῖρας αὐτοῦ εἰς τὸ δένδρων ἐπηρώτησεν.
20. ἱερεῖ. καὶ ἐπιθεὶς τὴν χεῖρα αὐτοῦ τὸ δένδρον ἐπηρώτησεν.
C. ἱερεῖ, καὶ ἐπιθεὶς τὴν χεῖρα πρὸς τὸ δένδρον ἐπηρώτησεν,

23.
m. ἐὰν ἄρα ἀληθῶς ἤγγικε τὸ τέλος τῆς ζωῆς αὐτοῦ, τοῦτο
20. εἰ ἄρα πεπλήρωνται αὐτοῦ τὰ ἔτη. τοῦτο
C. εἰ ἄρα (?) πεπλήρωται αὐτοῦ τὰ τῆς ζωῆς ἔτη, τοῦτο

23.
m. βουλόμενος μαθῆν. καὶ ἅμα τοῦ ἀνα-
20. οὖν βουλόμενος μαθεῖν ἅμα τοῦ γενέσθαι τὴν ἀνα-
C. βουλόμενος μαθεῖα. Ἅμα δὲ τῷ γενέσθαι τὴν ἀνα-

23.
m. τῆλαι τὸν ἥλιον καὶ ἐλθῆν εἰς τὴν κεφαλῆν
20. τολὴν τοῦ ἡλίου. καὶ βάλλειν τὴν αὐγὴν εἰς τὴν κορυφὴν
C. τολὴν τοῦ ἡλίου καὶ βαλεῖν (?) τὴν αὐγὴν εἰς τὴν κορυφὴν

23.
m. τοῦ δένδρου. φωνῆ μεγάλη ἠκούcθη· λέγουcα.
20. τοῦ δένδρου. φωνὴ τίc ἐξῆλθει ὀξεία διαρρήδην λέγουcα.
C. τοῦ δένδρου, φωνὴ ἐξηύδει (?) διαρρήδην λέγουcα·

---

23. ὃν γὰρ οὐ προcδοκᾶc οὗτοc cε δελεάcη. πλὴν οὐκ ἀπὸ
m. Ἀλέξανδρε, ἐπληρώθηναν τὰ ἐτί cου. καὶ ὁ χρόνοc τῆc ζωῆc
20. πεπλήρωνταί cου τὰ ἔτη τῆc ζωῆc
C. πεπλήρωνταί cου τὰ τῆc ζωῆc ἔτη,

---

23. ξίφουc ὡc cὺ προcδοκᾶc τελευτήcη.
m. cου. καὶ ὡc cὺ πρόcδοκᾶc, οὐδὲν θέλειc ἀποθάνη ἀπὸ μαχέ-
20.
C.

---

23. ἀλλ' ἐκ δηλητηρίου
m. ρην. ἀλλὰ ἀπὸ φαρμάκιν. ἀλλὰ καὶ τὴν μητέρα cου οὐδὲν
20.
C. καὶ ἀνακομιcθῆναι οὐκ ἔχειc πρὸc

23.
m. θέλειc φθάcη να ἰδεῖc. ὡc καὶ προτότερον ἤκουcαc. μά-
20.
C. Ὀλυμπιάδα τὴν μητέρα cου, ἀλλ' ἐν Βαβυλῶνι ἔχειc ἀπολέcθαι.

23.
m. λιcτα δὲ μετὰ ὀλίγων χρόνον καὶ ἡ μήτηρ cου καὶ ἡ
20.
C. Μετὰ δὲ ὀλίγον χρόνον καὶ ἡ μήτηρ cου καὶ ἡ

---

23. ἐν ολίγω
m. γυνή cου θέλουν φωνευθῆ. ἀπὸ τῶν Ἰνδῶν. ἐν ὀλίγω
20.
C. γυνή cου κακὴν κακῶc ἀπολοῦνται ὑπὸ τῶν ἰδίων (?).

---

23. δὲ καίρω κυριεύcηc τῆc γῆc. ἐπὶ τοῦτο δὲ λέγει ὁ γέρων
m. δὲ, κυριεύcηc τῆc γῆc. ἐπὶ τούτοιc δὲ, εἶπεν ὁ γέρων
20.
C.

---

23. τῶ Ἀλεξάνδρω. παῦcον ἀπὸ τοῦ νῦν τοῦ ἐπερωτᾶν. οὐκέτι
m. τῶ Ἀλεξάνδρω. παῦcαι τοῦ λοιποῦ ἐπερωτᾶν. οὐκέτι
20. καὶ περὶ τούτου μηκέτι (?) ἀξίου. οὐ
C. Καὶ περὶ τούτων μηκέτι ἀξίου. οὐ

---

23. γάρ cοι ἀποκριθήcονται. ἀλλ' ὑπόcτρεψον εἰc τοὺc cοὺc.
m. γάρ cε ἀπόκριθήcονται. ἀλλ' ὑπόcτρεψον εἰc τὸν cτρατόν cου.
20. γὰρ ἀκούcηc ἀλλό τι.
C. γὰρ ἀκούcῃ ἔτι πρὸc ἃ ἀξιοῖc.

---

23. φιλοτιμήcαc οὖν ὁ Ἀλέξανδροc τὸν γέροντα. ὑπεcτρεψε μετὰ
m. φιλοτιμήcαc οὖν ὁ Ἀλέξανδροc τὸν γέροντα. ὑπεcτρεψε μετὰ
20. ταῦτα ἀκούcαc, περίλυποc cφόδρα γέγονε. καὶ ἐξελθὼν ἐκεῖθεν,
C. ? ταῦτα ἀκούcαc περίλυποc ἐγένετο, καὶ ἐξελθὼν ἐκεῖθεν

23. τοῦ Πτολομαίου, καὶ Πέρδικος. καὶ Ἀντιγόνου.
m. Πτολομαίου, καὶ Πέρδικος. καὶ Ἀντιγόνου.
20. ἐκείνησεν ἀναχωρῶν ἀπὸ τῆς Ἰνδικῆς.
C.? ἐκίνησεν ἀναχωρῶν ἀπὸ τῆς Ἰνδικῆς.

Aus dem gegebenen ersieht man, dasz die Oxforder hss. gar manches gemeinsam haben, was in den Pariser hss. und der Leidener sich nicht findet, z. b. lassen sie den Alexander nach Rom (statt nach Pisa) zum wettkampf ziehn, stimmen oft in auslassungen, zusätzen und abweichenden lesarten überein usw. was die einzelnen anlangt, so gehören Barocc. 20 und 17 ohne zweifel zur recension C′, da beide erweiterungen bieten, die sich in hs. B und L nicht, wol aber in C finden. in dem letzten der mitgeteilten abschnitte (III 17) stimmt übrigens 20 am meisten, fast buchstäblich, mit L, nicht so genau mit C. schwierig ist die entscheidung über den Barocc. 23 und den cod. miscell. beide stehen einander sehr nahe, während sie von den bekannten hss. im allgemeinen ziemlich stark abweichen. nach einer bemerkung des hrn. dr. Prym sollen auch sie zur recens. C′ gehören. aus dem mitgeteilten läszt sich ein urteil darüber nicht gewinnen, doch stimmen sie in diesem stück im einzelnen etwas mehr zu hs. B als zu C, besonders nach pag. 804. der Barocc. 23 weicht übrigens von den andern hss. noch bedeutend mehr ab als der cod. misc.

Inhalt.

JAHRBÜCHER

FÜR

CLASSISCHE PHILOLOGIE.

Herausgegeben

von

Dr. Alfred Fleckeisen,

Professor in Dresden.

Fünfter Supplementband.

Fünftes Heft.

(Schluss dieses Bandes.)

Leipzig,

Druck und Verlag von B. G. Teubner.

1872.

ZU DEN

ALTITALISCHEN DIALEKTEN.

VON

PHILIPP EDUARD HUSCHKE.

Zu den altitalischen Dialekten.

Es sind acht Jahre verflossen, seitdem ich meine 'Oskischen und Sabellischen Sprachdenkmäler' herausgab, denen drei Jahre später als in nothwendiger Verbindung damit stehend die Erklärung der Iguvischen Tafeln und der kleineren Umbrischen Inschriften folgte. Seit dieser Zeit ist wieder eine nicht unbedeutende Zahl von neuen Denkmälern der erst genannten Dialekte zum Vorschein gekommen und da dieselben fast nur in Italienischen Journalen zerstreut zu finden sind, so würde es schon aus diesem Grunde sich rechtfertigen, sie in einer Deutschen Zeitschrift vereint bekannt zu machen und zu erklären. Dass ich mich aber hierzu entschlossen habe, wird noch einer besonderen Rechtfertigung bedürfen. Sie liegt in dem besonderen Plane, welchen ich bei diesen Sprachstudien befolgt und worüber ich mich in der Vorrede zu dem erst gedachten Werke ausgesprochen habe. Zu diesem Plane gehörte ganz besonders, das Einzelne nicht blos für sich, was sehr leicht irre leitet, sondern zugleich mit und aus dem Ganzen des Sprachschatzes zu erklären, so weit uns dieser zu Gebote steht. Eine solche Gesammtbehandlung der Oskischen und Umbrischen Sprachdenkmäler ist nun seitdem auch nicht wieder unternommen worden. Sie scheint aber gleichsam von selbst zu fordern, dass wenn der Sprachschatz sich nach einiger Zeit erweitert hat, auch das Hinzugekommene in den Kreis des Vorhandenen hineingezogen und in derselben Weise mit dazu verwandt werde, die gesammte Wissenschaft dieses Sprachzweiges zu fördern, sei es durch Bestätigung oder durch Berichtigung oder durch Erweiterung des früher wirklich oder vermeintlich Erkannten.

Aus dieser Natur eines blossen Nachtrags wolle es der Leser denn auch erklären, dass ich im Folgenden, so oft auf Aelteres Bezug zu nehmen war, in der Regel nur meine beiden oben gedachten Bücher angeführt habe. Keineswegs soll damit eine Geringschätzung der Leistungen Anderer zur Schau getragen werden. Habe ich aber auf eine Kritik und Widerlegung von abweichenden allgemeinen oder andern ältere Inschriften betreffenden Ansichten Anderer, welche inzwischen hervorgetreten sind, auch da mich nicht eingelassen, wo sie sonst anscheinend am Ort gewesen wäre, so wird mich deshalb vor billig Denkenden der Umstand entschuldigen, dass jene Ansichten, wie es scheint, aus einer gewissen Vornehmigkeit, welche auf dem Gebiet der Wissenschaft am wenigsten begünstigt zu werden verdient, auf meine Ausführungen keine Rücksicht

genommen haben. Ihnen gegenüber möge die nachstehende Arbeit auch dazu dienen, einem weiteren Fachpublicum das Urtheil darüber zu erleichtern, ob meine Methode in Behandlung solcher Inschriften weiter führt, oder die, welche sich ihr gegenüber ausschliesslich geltend machen will. Dabei sei die Aeusserung des Wunsches gestattet, dass dieses Publicum nicht sich selbst ungebührlich eng abschliessen möchte. Ein Meister nicht blos der Römischen sondern auch der Italischen Epigraphik hat, an sich mit Recht, in Beziehung auf die letztere die ars omnium difficillima nesciendi in Erinnerung gebracht und das Urtheil ernster Gelehrter gebilligt, Osca haec et Umbra errorum latibula paucissimis exceptis de quibus constat, a Latinorum rerum puriore et certiore indagine procul habenda esse (Inscr. Lat. antiq. p. 46). Möge aber daraus nicht eine ars omnium facillima sich ein Feigenblatt machen, die sich schon gelehrt dünkt, wenn sie nur nach Art des mittelalterlichen Graeca sunt, non leguntur, vor der Notiznahme von allem Oskischen und Umbrischen sich sorgfältig bewahrt. Möge der Römische Philologe nicht vergessen, was Quintilian sagt, wo er auf Peregrinisches in der Lateinischen Sprache zu reden kommt: 1, 5, 56. Taceo de Tuscis et Sabinis et Praenestinis quoque .... licet omnia Italica pro Romanis habeam, und dass daher Vieles in der uns vorliegenden Lateinischen Sprache — für die Inschriften kann unsere unter Sabinisch n. 2. gestellte als Beispiel dienen — ohne Kenntniss der Italischen Dialekte nicht gedeutet werden kann, wenn man nicht auch wieder in errorum latibula gerathen will, endlich auch, dass weder der Verdruss über begangene Irrthümer noch die Leichtigkeit neue zu begehen abschrecken darf, durch erneute Studien auf diesem Gebiet den Kreis der Dinge, de quibus constat, zum Frommen der gesammten classischen Philologie immer mehr zu erweitern.

Obgleich ich bei dieser Zusammenstellung der neuen Inschriften möglichst nach Vollständigkeit gestrebt habe, könnte mir doch immer noch die eine oder andere entgangen sein. Die Sammlung beschränkt sich aber aus den erwähnten Gründen auf die oben genannten Dialekte. Namentlich sind eben sowohl die Messapischen Inschriften, deren mir beim Durchgehen der Italienischen Journale auch einige begegneten (Bullet. Nap. T. II. p. 32. 45. Bullet. Ital. T. I. p. 22), als die Etruskischen ausgeschlossen geblieben. Innerhalb der gesteckten Gränzen habe ich aber die Dialekte möglichst gesondert, was aus mehr als einem Grunde sich empfiehlt, wenn auch mitunter bei weiterer Forschung sich ergibt, dass die Unterschiede nicht so scharf abgegränzt sind, als man anfangs gedacht hat.

Breslau im Januar 1865.

Faliskisch.

Wirklich Faliskische Inschriften, und aus solchen allein kennen wir diesen Dialekt mit einiger Sicherheit, sind erst seit etwa 20 Jahren (vgl. Bullet. dell' inst. arch. 1844. p. 129. 161.) allmählich zum Vorschein gekommen und am zuverlässigsten, grösstentheils nach Autopsie, von Garucci in den Annali dell' inst. 1860. p. 211 sq. mit Beigabe von Facsimiles (tav. aggiu. F. G. H.) und des Versuchs einer Erklärung bekannt gemacht worden. Sie stammen aber aus zwei Orten her, dem heutigen Faleri (S. Maria de' Faleri) und der benachbarten auf einer Höhe gelegenen Civita Castellana, und das Verhältniss dieser beiden Orte im Alterthum muss für die Beurtheilung ihrer Inschriften vor Allem festgestellt werden. Schon Cluver (Italia ant. 2, 3. p. 537 seq. ed. 1624., wo man das ziemlich umfängliche Quellenmaterial zusammenfindet) hat nun gezeigt, was auch Garrucci anerkennt, dass während vor der Unterwerfung der Falisker unter Rom nur von Einer Stadt dieses Volks, welche Falerii heisst und etwa 1500 Schritt östlich von der Via Flaminia entfernt, auf einer fast uneinnehmbaren Höhe lag, die Rede ist, das ganze Volk aber, dem sie vorstand und dessen Namen man dann auch wohl auf sie selbst übertrug, Falisci genannt wird, in der spätern Zeit namentlich bei den Geographen der Kaiserzeit (Strabo, Stephanus u. s. w.) zwei Städte vorkommen, Falisca (auch Faliscum) und Faleria (auch Falerium, Falerii). Plinius N. H. 3, 5, 51. erwähnt bei Angabe der Etrurischen Städte im Innern unter den Colonien nur Eine: Intus coloniae Falisca Argis orta (ut auctor est Cato) quae cognominatur Etruscorum, Lucas Feroniae, Rusellana u. s. w., deutet aber mit dem Zusatz quae cogn. Etr. offenbar auch die Existenz einer andern an, für welche denn auch ein unterscheidender Beiname erwartet werden darf. Diesen erfahren wir aus Strabo 5, 2, 9 p. 226., wo er als gut bewohnte Städte im Innern Etruriens auch noch nennt: Βλῆρα τε καὶ Φερεντινὸν καὶ Φαλέριον καὶ Φαλίσκον καὶ Νέπιτα καὶ Στατωνία, καὶ ἄλλαι πλείους (welche letztere er dann nennt als theils alte, theils von den Römern erbaute oder heruntergebrachte) und fortfährt: ἔνιοι δ' οὐ Τυῤῥηνοὺς φασὶ τοὺς Φαλερίους, ἀλλὰ Φαλίσκους ἴδιον ἔθνος, τινὲς καὶ τοὺς Φαλίσκους πόλιν ἰδιόγλωσσον οἱ δ' οἰακουμ συμβαλίσκον λέγουσιν ἐπὶ τῇ Φλαμινίᾳ ὁδῷ κείμενον, μεταξὺ 'Οκρικλῶν καὶ 'Ρώμης. So die gewöhnliche Lesart der kritisch sehr bestrittenen und vielfach emendierten Stelle. Meines Erachtens bedarf der handschriftlich beglaubigte Text wozu auch αἰκουμ (richtiger wohl αἰκουόυμ) φαλίσκον gehört, ausser den klaren längst gemachten Verbesserungen, nur noch einer kleinen Aenderung, nehmlich ὃ ἰδίως statt οἱ δ' οι-, wovor denn natürlich nur ein Comma zu setzen ist. Offenbar fügt er über die Nationalität der beiden genannten Städte Φαλέριον und Φαλίσκον, deren Bewohner er hier Φαλέριοι und Φαλίσκοι nennt (wie auch der epitomierte Stephanus ausdrücklich sagt, dass dieses die Gentilnamen derselben seien) eine an-

scheinende Meinungsdifferenz an: Einige sagten, die Falerier seien keine Etrusker, sondern Falisker, ein besonderes Volk; manche auch, dass die Falisker eine Stadt mit eigener Sprache seien, die sie mit besonderem Namen Aequum Faliscum heissen, gelegen an der Flaminia zwischen Ocriculi und Rom. Man sieht, dass er mit ἰδιόγλωσσον bei πόλιν nichts Anderes sagen will, als vorher mit ἴδιον ἔθνος, indem er bei einem eigenen Volk die eigene Sprache als selbstverständlich betrachtet. Er setzt aber das erste Mal ἔθνος, um anzuzeigen, dass er hier unter Φαλίσκους nicht die Bewohner der Stadt Faliscum, sondern das den Etruskern entgegengesetzte Volk dieses Namens, und das zweite Mal πόλιν, um eben so anzuzeigen, dass er hier unter den Φαλίσκοι nicht das Volk, sondern die Bewohner der Stadt Faliscum verstehe. Mit ihm stimmt Plinius der Sache nach überein, wenn er die colonia Falisca nur als Etruscorum cognominata bezeichnet, und eine wirkliche Meinungsverschiedenheit ist überhaupt nicht vorhanden. Was Strabo anführt, ist nur die nähere Bestimmung des Verhältnisses der beiden Städte zu Etrurien, die er blos bei einigen Autoren gefunden hatte: alle waren darin einig, dass wie das alte Falerii eine der zwölf Städte Etruriens gewesen war, so auch jetzt Falisca und Faleria politisch noch zu Etrurien gehören; nur jene ἔνιοι und τινὲς wussten oder berichteten doch ausserdem, dass dieses nicht auch auf Volksstamm und Sprache zu beziehen sei. Dass Falisca Colonie war, bezeugen auch Inschriften Gruter. 288, 1. und Giorn. Arc. XX. p. 267. und der auctor de colon. p. 217: colonia Junonia, quae appellatur Faliscos a III viris assignata, was A. W. Zumpt comm. epigr. p. 334. mit Recht besonders auf Antonius bezieht, während Faleria nach den in Civita Castellana gefundenen Inschriften Orell. 1304. 3310. municipium war.

Ueber die Entstehung der zwei Städte statt der ältern Einen unterrichtet uns Zonaras 8, 18. bei Darstellung des letzten Krieges der Römer gegen die Falisker (513). Während nehmlich andere Autoren, wie Polyb. 1, 65. Liv. ep. 19. Valer. Max. 6, 5, 1. Eutrop. 2, 28. nur erwähnen, dass damals in einem Kriege von nur sechs Tagen nach einer grossen Schlacht, in welcher 15000 Falisker blieben, die Stadt sich den Römern ergeben habe, fügt er besonders noch hinzu, der siegreiche Consul habe ihnen die Waffen, Pferde, Geräthe und die Hälfte ihres Territorium genommen: 'nachher aber wurde die alte auf einem steilen Berge erbaute Stadt zerstört (κατεσκάφη) und eine andere leicht zugängliche gebaut.' Offenbar darf man dieses nicht mit Garrucci und Andern als eine nur angehängte Notiz von einem irgend einmal später geschehenen ganz selbständigen Ereignisse verstehen, sondern die Zerstörung und der befohlene Neubau gehörten auch mit zu den Strafen der Rebellion und wurden nur nicht gleich auch von dem siegreichen Consul Torquatus verfügt, sondern der Natur der Sache gemäss oder auch in Folge einer Widersetzlichkeit erst etwas später, wahrscheinlich 516; wenigstens würde so sich am einfachsten erklären, warum Oros. 4, 11. diesen Krieg drei Jahre später setzt: er hätte ihn dann nur nach seinem Schlussact annalisiert. Aber man darf Zonaras Worte auch nicht so verstehen, als wäre

die Stadt völlig vernichtet und die ganze Einwohnerschaft in die neue verwiesen worden. Der Gegensatz und ganze Zusammenhang bringt nur mit sich, dass die Stadt als eine so uneinnehmbare Festung zerstört wurde, — ganz ähnlich also, wie Diodor. 14, 106. von der Zerstörung Caulonia's im J. 372 spricht, die nach eben demselben 15, 14 (vgl. Pausan. 6, 3, 5) doch im J. 385 noch existierte — und aus den übrigen Zeugnissen müssen wir schliessen, dass nur eine theilweise Verpflanzung der Bevölkerung Statt fand, wahrscheinlich aber so, dass neben den wichtigsten socialen und politischen Institutionen für die Stadt in der Ebene die alte Stadt im Besitz der ursprünglichen localen Sacra blieb, in die neue aber die Hauptkraft des Staats und seiner durch die blutige Niederlage überhaupt sehr geschwächten Bevölkerung, vielleicht auch mit einem Zusatz fremder Bestandtheile (da die Römer über die Hälfte des Territorium disponieren konnten) mit voller Selbständigkeit überging. Hierauf deutet hin, dass die neue Stadt nur vom Volk Falisca, nicht Faleria (a falis, der Höhe Fest. ep. p. 88) und dann als Colonie Junonia — nach dem bekannten Cult der dortigen politischen Hauptgottheit — hiess, dass man für beide Städte selbständige Argivische Archegeten, Halesus für Falisca, Falerius für Faleria annahm (Solin. 8) und von Plinius selbst nur Falisca zugleich auch mit unmittelbarer Zurückführung auf Argos erwähnt wird. Wegen des Namens Aequum Faliscum hat aber Müller (Etrusker S. 110), der übrigens hinsichtlich der Localitäten und Benennungen von Falisca = Faleri und Faleria = Civita Castellana das von Cluver und den heutigen Besuchern der Gegend angenommene Verhältniss umkehrt, ohne Zweifel das Richtige gesehen, wenn er diesen Namen nur aus der Lage in der Ebene erklärt. Virgils Annahme von Aequi Falisci als einem Urvolke dieser Gegend (Aen. 7, 695 und danach auch Sil. 8, 490) beruht sicher nur auf der damaligen Deutung der Grammatiker aequi = iusti, und ist vermittelt durch die gleichwerthige Annahme, die Römer hätten das ius Fetiale von den Aequern (verstehe: einem besonders gerechten und billigen Volk) entlehnt, was wieder Andere mit um so besserem Recht auf die aequi Falisci übertragen zu dürfen geglaubt hatten, als bei den Faliskern nach Dionys. 1, 21. in der That nach ursprünglicher Sitte gewisse dem Fetialenrecht entsprechende Gebräuche bestanden. Das Aequum Falsicum der Tab. Peut., welches sich als Aequum Faliscum jenseits des Tiberis in der Sabina bei Geographen und auf Karten umtreibt, beruht vollends auf blossem Missverständniss. Ueber die ganz fremden Falerienses ex Piceno ist Orelli 3118. zu vergleichen. Ob es aber auch in Campanien einmal Falisci gegeben habe, welche von Justin. 20, 1. neben den Nolanern und Abellanern Chalcidische Colonisten genannt werden und womit der Eponymus Halesus zusammenzuhängen scheint, den Virgil. Aen. 7, 724. dort ein Kriegsvolk anführen lässt, bleibe dahin gestellt.

Hiernach kann man nun nicht mit Garrucci p. 264. behaupten, dass Faliskische Inschriften des heutigen Faleri (colonia Falisca) nothwendig später sein müssten als die von Civita Castellana, sondern nur, dass die am ersten Ort gefundenen Inschriften späteren Datums als 516 sein

müssen, weil damals Aequum Faliscum erst entstand. Im Uebrigen können beide gleich alt oder jung sein, da beide Städte wahrscheinlich bis gegen Ende der Republik ihre alte Sprache behielten, wenn sie auch nach Mittheilung des Bürgerrechts im politischen Leben vom Lateinischen völlig verdrängt wurde.

Das Alphabet dieser Inschriften hat Mommsen (Monatsberichte d. k. Akad. zu Berlin 1860. S. 451 flg.) schon richtiger bestimmt als Garrucci. Er hat aber auch noch nicht den Unterschied von b und p erkannt, welchen erst Detlefsen (Bullet. dell' inst. 1861 p. 199 seq.) entdeckte, und in Folge dessen die Inschriften n. 4. 5. für Etruskisch halten können, was ihn wieder bewog, dem θ und dem Umbrischen oder Etruskischen α ihre Stelle im Alphabet dieser Inschriften zu versagen. Charakteristisch ist dem letzteren die von Mommsen hervorgehobene Uebereinstimmung in mehreren Punkten mit dem Römischen oder Lateinischen Alphabet im Gegensatz zu dem Etruskischen und den diesem ähnlichen Oskischen und Umbrischen. Doch scheint sie mir nicht so gross, dass es deshalb mit Mommsen überwiegend auf die Seite des ersteren gestellt oder für eine Abzweigung des Lateinischen Uralphabets erklärt werden dürfte. Mit dem Etruskischen hat es doch den Hauptcharakter der Richtung der Buchstaben und damit des ganzen Schriftlaufs von rechts nach links gemein. Die wichtigsten gegensätzlichen Uebereinstimmungen mit dem Lateinischen sind nur die gleiche Gestalt des d r o, welche wohl aus dem altgriechischen Alphabet von Cumä stammte — man vergleiche die Bustrophedoninschrift von dort im Bull. Nap. n. s. 1858. Tom. VI. tav. d'agg. — und der Gebrauch des V zugleich für v und u; x kommt nur einmal und nicht in der gewöhnlichen Römischen Gestalt vor. Das nur neben den eigenen Zeichen für diese Buchstaben auch vorkommende Lateinische h und II für e beruhen offenbar auf spätem Römischen Einfluss. Das vielbesprochene letztere Zeichen scheint mir nehmlich mit dem Römischen h (H) in einem unverkennbaren Zusammenhange zu stehen, der es ebendadurch auch als im Ganzen eigenthümlich Römisch erweist. Vermuthlich kam es erst spät zu den Römern, welche ihr h schon ursprünglich aus dem Dorisch-Sicilischen Alphabet entlehnt hatten, und zwar in Folge des Handelsverkehrs mit den Griechen, welche in plebejischer Schreibart das H (ἦτα) und Є indifferent für e gebrauchten (vgl. Böckh C. I. G. I. p. 488), was auch auf die Osker in Unteritalien überging (Osk. Spr. S. 200), und wurde erst von ihnen, indem sie dieses Griechische H zur Unterscheidung von ihrem H (h) seines Querstrichs beraubten, als eine bequemere Form des e — die denn auch die Bildung eines ähnlichen f (I' statt F) nach sich zog — für die Schrift des gemeinen Verkehrs recipirt. Daraus erklärt sich, dass es sammt jenem f in Rom eigentlich nie in der officiellen monumentalen Schrift erscheint, während man es provincial und in Rom selbst in Handelsbüchern, Contracten und in der ganzen Cursivschrift des gemeinen Lebens desto häufiger angewandt haben wird (vgl. Massmann lib. aur. p. 47). Wo es aber ausserhalb Roms und namentlich auch in enchorischer Sprache und Schrift vorkommt, wie z. B. auf der Tafel von Rapino, darf es auch nur aus Römischem Einfluss abgeleitet

werden *). Interessant ist es aber und dient zur Bestätigung unserer Auffassung, dass es auf diesen Faliskischen Inschriften zugleich mit dem Römischen h erscheint. Darf nun also H und 𐌇 nicht zum Beweis der Verwandtschaft des ursprünglichen Faliskischen Alphabets mit dem Römischen angeführt werden, so fehlt andererseits in demselben das q, umgekehrt ist das Etruskische θ recipiert und die übrigen Buchstaben haben eine entweder beiden Alphabeten im Ganzen gemeinsame oder (auch abgesehen von der entgegengesetzten Richtung) auf die Seite des Etruskischen fallende Gestalt, wie das h m t z, oder sind ganz eigenthümlich ausgebildet, wie die Labialen. Entsprechend der geographischen Lage des Faliskischen Landes zwischen Latium, den Etruskern, Sabinern und Umbrern hält also auch das Alphabet seiner Bewohner gleichsam die Mitte zwischen deren Alphabeten und gibt ein neues Zeugniss für den mächtigen Trieb der Italischen Völkerschaften sich zu individualisieren, der sich auch auf die Schriftzeichen erstreckte.

Die einzelnen Buchstaben sind:

a b c d e θ f z h i l

m n o p r s t v x

Von den beiden Formen des a braucht die erste in der That ganz neue, mitunter aber in die andere fast übergehende nicht nothwendig die ältere zu sein gegen die zweite rein Etruskische, die übrigens nur in zwei Inschriften aus Civita Castellana (n. 4. 5) neben der erstern (n. 2) vorkommt. Diese erste unterscheidet sich vom r bestimmt dadurch, dass der Kopf bei diesem nicht geschlossen ist. — b und p enthalten gleichsam die linke und rechte Hälfte des lebensvollsten Labialen f und der weiche Labiale erscheint danach sinnreich als der Gegensatz des harten. In diesem System liegt etwas ganz Eigenthümliches dieses Alphabets, während diese Faliskische Form des φ allein auch auf altgriech. Inschriften vorkommt, z. B. C. I. G. 8432 in ἀφιαραος. — c vertritt offenbar auch die Stelle des g, z. B. in cavia, und des q in cuando. Zweimal hat es die umgekehrte Form C n. 8, 2. in ca: (d. i. cavia) und n. 13, 1. in cesula. Dieses scheint sich aber auf weibliche Namen zu beschränken. Die Umkehr des Buchstabens bezeichnete hier kurz das umgekehrte des männlichen Geschlechts und nur missbräuchlich dehnte man sie in cesula auch auf einen ausgeschriebenen weiblichen Namen aus, da sie eigentlich doch nur bei Abkürzungen einen rechten Sinn und Zweck hatte. Aus Lat. Inschriften ist Ɔ. in dieser Anwendung bekannt**). Ebenso kommt

*) Eine Ausnahme dürfte jedoch die wahrscheinlich ziemlich alte Oskisch Venusiner Inschrift machen. Osk. Spr. S. 200.

**) Vgl. die Nachweisungen bei Orelli-Henzen 6239 und Cavedoni im Bullet. dell' instit. 1848 p. 112. Bekanntlich kommt es nur bei Freigelassenen zur Angabe des Namens der Patronin vor, die gleiches Namens mit dem oder der Freigelassenen war. Es hat aber wahrschein-

ꟼV. in der lex Jul. munic. 5. für pupilla vor. Auch ⊥ als nota des Pronomen (Gruter. 130, 7. 754, 7) wird die Geltung von Tita haben. — Von den beiden Formen des e ist die zweite schon besprochen. — Die zweite, Lateinische Form des h kommt nur einmal vor. — Die rechtsgekehrte Form des s scheint merkwürdiger Weise die gewöhnliche, die linksgekehrte kommt nur einmal vor. — Der doppelten Hauptform des t entspricht offenbar die doppelte des z, bei welchem Mommsen die zweite Form, welche Garrucci für = v nahm, mit Recht diesem Buchstaben vindiciert hat. Das Umbrische, wo ganz dasselbe vorkommt, und die zweite Form entschieden die jüngere ist (meine Iguv. Taf. S. 524. 525), setzt die Sache ausser Zweifel. Hinsichtlich der Richtung des Querstrichs stimmt aber das Faliskische nicht mit dem Iguvischen t (✝ Ɏ), sondern mit dem der geographisch nähern Städte Ameria und Tuder überein. — Das x hat die Gestalt wie auf der Vase von Cäre. Uebrigens haben wir, von Garrucci hierin abweichend, ausser der offenbar Lateinischen n. 16 auch die wenigstens mit Lat. Lettern und nach rechtshin geschriebenen Inschriften n. 14. 15. selbstverständlich und den Namen petrunes in n. 12 aus den dabei anzugebenden Gründen bei unserer Zusammenstellung des obigen Alphabets nicht berücksichtigt.

Für die Erklärung der Inschriften behalten wir zwecks des leichteren Nachschlagens die Ordnung der Garruccischen Tafeln bei, obgleich aus innern Gründen eine andere Ordnung zweckmässiger gewesen wäre. Zum Voraus ist zu bemerken, dass n. 2. 3. 4. 5. Civita Castellana = dem alten Faleria, n. 1. 6 bis 16 Faleri = dem alten Aequum Faliscum angehören, n. 1 auf Bronce, n. 2. 3. 4. 5., so viel aus Garruccis sehr mangelhaften Angaben zu entnehmen ist, auf Stein eingegraben, n. 6—15 mit rother Farbe auf die Tünche von Ziegeln gemalt sind, wodurch die in Tuf gehölten Gräber vorn zugesetzt oder verschlossen waren. N. 16 ist in Tuf eingegraben.

1.

menerva · ...
a · cotena · la · f · pr...
zenatuo · senten ...
dedet · cuando ...
5 cuncaptum

---

lich folgenden Ursprung. Der erste war der oben angegebene, dass man von jeher und namentlich in den Nuptialformeln im Verhältniss zu C. = Gaius Ɔ. = Gaia setzte. Als aber die Juristen ausgehend von dem Gebrauch der confarreatio, den Consens zur strengen Ehe mit ubi tu Gaius ego Gaia auszudrücken, weil sie ursprünglich auch wirklich die Frau dem Manne ganz gleichnamig machte (wie aus dem Beispiel der Tita Tatia zu schliessen ist), auch bei der coemptio die Frau stets Gaia genannt hatten (Cic. pro Mur. 12 fin. Quintil. 1, 7, 28), ging man in der Abstraction noch einen Schritt weiter und gab dem Ɔ. die allgemeinere Bedeutung für eine homonyme Frau in einem die Gleichnamigkeit überhaupt mit sich bringenden Verhältniss, wie auch das des Freigelassenen zur Patrona war. Ob dabei auch die Griechische Sitte die Gleichnamigkeit eines Sohnes mit seinem Vater mit demselben oder doch einem sehr ähnlichen Zeichen auszudrücken (Böckh C. I. G. I. p. 313. 618.) mit eingewirkt habe, scheint mir sehr zweifelhaft.

Die etwa einen Fuss hohe und jetzt nur noch um die Hälfte breitere Bronce, welche in Faleri links von der porta Cimina gefunden wurde und jetzt im museum Kircherianum aufbewahrt wird, ist dem Beschauer links fragmentiert. Auch die rechte obere und untere Ecke sind abgebrochen, aber, wie es scheint, ohne Schaden für die Schrift. Mit cuncaptum, welches keinen Punct und noch einen ziemlichen leeren Raum hinter sich hat, schloss die Inschrift offenbar ab. Löcher zum Anheften sind nicht sichtbar, könnten sich aber in der Mitte auf der linken Hälfte der Tafel oben und unten befunden haben. Die schönen zolllangen Buchstaben deuten auf ein stattliches Monument.

In Z. 2 sind die Buchstaben pr obgleich fragmentiert, doch sicher; in Z. 3 ist von dem letzten n nur der erste Strich erhalten.

menerva. So mit e in der ersten Sylbe kommt der Wortstamm auch im Saliarischen Liede vor. Fest. v. Promenervat p. 205 und überhaupt war dieses nach Quintil. I. O. 1, 4, 18 altlateinisch. Vgl. auch Orell. 1421. Der Casus kann, wenn auch dedet nicht unmittelbar damit verbunden gewesen wäre, kaum ein anderer sein als der Dativ mit weggelassenem i, wie man es auch bisher genommen hat. Jedenfalls muss aber noch etwas in dieser Zeile, wenn auch zur weiteren Hebung dieses Namens der Gottheit, der deshalb auch allein die erste Zeile einnahm, weit abgerückt, gefolgt sein, wahrscheinlich ein Beiname der Minerva — vielleicht dann auch mit sacrum wie z. B. I. L. A. 1200. 1233 — da ein Punktum hinter menerva steht und es sonst der Inschrift an aller Symmetrie fehlen würde. Ich vermuthe capta. Bekanntlich hatte die Minerva Capta einen kleinen Tempel in Rom auf dem Coelius, und zwar Coelius ex alto qua mons descendit in aequum (Ovid. Fast. 3, 835). Den Ursprung des Beinamens wusste man nach Ovid nicht; von den Erklärungen, welche er l. c. 3, 839—846 sämmtlich anführt (vgl. Preller, Mythol. S. 260), ist eine immer sinn- und sprachwidriger als die andere, da Minerva capta doch nun einmal nichts anderes heissen kann, als die gefangen genommene oder die berückte, dolos verkürzte Minerva. Durch die Annalen beglaubigt war nur, dass sie von den Faliskern stammte:

> An quia perdomitis ad nos captiva Faliscis
> Venit? et hoc ipsum littera prisca docet.

Nur kann sie auch nicht erst davon, dass sie damals von den Römern gleichsam gefangen genommen wäre, so genannt sein. Die Dedition der perdomiti Falisci, welche nur auf deren Schicksal im J. 513 oder 516 bezogen werden kann, war, wie ausdrücklich bemerkt wird, nur eine deditio in fidem nicht in potestatem p. R. (Valer. Max. 6, 5, 1), mit der der Ausdruck captio in Widerspruch steht, und wollte man auch annehmen, die Römer hätten die Stadt etwa 516 mit gewaffneter Hand genommen, was doch den Quellen ganz widerspricht, warum hätte man gerade nur diese aus einer überwundenen Stadt neben so vielen andern herübergenommene Gottheit so genannt, und wie hätte man sie, die man doch nun auch als eine Staatsgottheit verehrte, mit einem solchen die Sklaverei bezeichnenden Ausdruck schänden können? Offenbar hatte sie also schon in Falerii diesen Beinamen und sie kann diesen da nur durch ein historisches Ereig-

niss erhalten haben, welches auch die Römer so sehr anging, dass sie gerade deshalb diese Göttin und nicht z. B. die weit berühmtere Juno, die eigentliche politische Hauptgottheit der Falisker, zu sich herüber nahmen. Dürfen wir eine Vermuthung darüber wagen, die, wie sich zeigen wird, auch für die Erklärung unserer Inschrift nicht unwichtig ist, so hing dieser Name und Cult mit der bekannten Geschichte zusammen, dass in dem Kriege des Camillus mit Falerii ein Lehrer die Kinder der Vornehmen der Stadt verrätherischer Weise auf einem Spaziergange ins Römische Lager führte; um 'in ihnen die Stadt selbst' den Römern zu übergeben. Doch gelang die schändliche That nicht, er wurde von den Kindern selbst gefangen nach Falerii zurückgebracht und erlitt dort ohne Zweifel die verdiente Strafe; die Römer erlangten aber in Folge dieser Begebenheit einen vortheilhaften Frieden mit den Faliskern, Liv. 5, 27. Plut. Cam. 10 u. s. w. Dass diese Geschichte in den Römischen Darstellungen, welche Camillus oder den Senat den Lehrer gebunden zurückschicken lassen, ausgeschmückt ist, hat Niebuhr II. S. 553 ebenso richtig erkannt, wie das, dass ihr irgend ein historisches Ereigniss zu Grunde liegen muss. Das Gedächtniss desselben würde sich aber schwerlich erhalten haben, wenn es nicht mit Sacra in Verbindung getreten wäre; ganz ähnlich wie die verwandte Geschichte von der Secession der Flötenbläser nach Tibur und ihrer Rückfahrt im Rausche nach Rom an den Quinquatrus minores der Minerva ihren Stützpunkt fand (Preller S. 262). Es mag nun damit so zusammengehangen haben. Schüler und wegen dieser oder zur Erlangung von solchen auch Lehrer waren die hauptsächlichsten Schützlinge und Verehrer der Minerva an den grossen Quinquatrus, die besonders auch der Minerva capta galten Ovid. F. 3, 815. Pallada nunc pueri teneraeque orate puellae; Qui bene placarit Pallada, doctus erit. 829. Nec vos, turba fere censu fraudata magistri, Spernite. discipulos attrahit illa novos (andere Stellen s. bei Preller S. 261). Mag nun die Zurückführung des in seinen eigenen Schlingen gefangenen Lehrers durch seine Scholaren von Camillus oder, wie wahrscheinlicher, auf andere Weise herbeigeführt sein, es war gewiss ein ächt antiker Gedanke, die Rettung der Stadt der Minerva zuzuschreiben, die da gerade, als sie mit List um ihr liebstes Eigenthum — das waren doch vor Allem die ihrem Unterrichte anvertrauten Kinder der Stadt — gebracht (capta) war, sich mit ihrer höheren göttlichen Intelligenz als Rächerin bewiesen und dem Verräther das ihren Schützlingen zugedachte Schicksal bereitet hatte. So war Minerva capta mit einer schönen Ironie der Name der rächend über ihren Schützlingen waltenden Göttin. Die eigenthümliche lex des Tempels derselben (Ovid. F. 3, 895)

An quod habet legem, capitis quae pendere poenas
Ex illo iubeat furta reperta loco?

d. h. dass ein furtum conceptum an ihren Sachen (denn reperire oder invenire ist nur die in den Vers passende Erklärung des ältern concipere Gai. 3, 186. Paul. 2, 31, 3. 5.) mit dem Tode bestraft werden sollte (während sonst die Strafe des sacrilegium vor der Lex Julia nur eine Mult war Rein Röm. Crim. R. S. 606. 695. auch ausser Rom z. B. Orell.

2488) bestätigt unsere Vermuthung: diese lex aedis consecrierte die Strafe, welche jenen Kinderdieb getroffen hatte, für alle, welche im Schutz dieser Minerva stehende Sachen oder Personen entwendeten, und wir dürfen aus ihr vielleicht schliessen, dass die Falisker selbst nach Anrufung der Göttin irgend wie ihre vermissten Kinder bei dem verrätherischen Lehrer gefunden hatten. Als nun aber die Römer die perdomiti Falisci zwangen, sich in der Ebene anzubauen, war es eben so natürlich, dass eine so hülfreiche Göttin in das neue Aequum Faliscum mit herübergenommen wurde, wie dass die Römer selbst die völlige Unterwerfung der Stadt, die früher noch durch die That der Göttin vor ihnen gerettet war, durch deren Aufnahme in Rom — und zwar da auf dem mons der dii adventitii (was der Coelius war Tertull. ad nat. 2, 9. Macrob. 1, 12), aber auch qua mons descendit in a e q u u m — feierten, und erst von da ab wird auch die Ausschmückung der Sage von der Grossmuth und Gerechtigkeit des Camillus oder des Römischen Senats datieren.

Z. 2. a. d. h. aulus, wie auch die Römer dieses Pränomen stets notierten, niemals o(lus), wenn es auch dort oft so gesprochen und geschrieben wurde (Gell. 17, 21, 17. Orell. I. p. 473) und die Falisker stets o für au gesetzt haben mögen (zu n. 2. 9.). Die bisherige Ergänzung dieses Pränomen, la = Lars oder Lar, scheint nur auf der Annahme zu beruhn, dass das l mit abgebrochen sei, was aber nicht wahrscheinlich ist, weil dann diese Zeile nicht mit den übrigen vier folgenden gleich angefangen hätte. Eine Nota des Vornamens blos mit einem Buchstaben gibt auch n. 10. — cotena offenbar Gentilname, aber nicht wie Maecenas, da davon das s = (t)s nicht hätte abfallen können, sondern wie Caecina (Müller, Etr. I. S. 416). Cotena war der Sohn des Lar oder Lars, welches vornehme Etruskische Pränomen frühzeitig auch nach Rom kam (Müller I. S. 405. 408) und von den Faliskern wohl nur zum Unterschiede von L(ucius) mit la notiert wurde. pr*aetor* war wahrscheinlich ausgeschrieben. Ob die Falisker erst in Äquum Faliscum diesen Namen ihrer höchsten Magistratur, die, wie anderwärts, noch irgend einen Beinamen geführt haben wird, erst in Folge Römischen Einflusses annahmen, wie z. B. die Bantiner (Osk. Spr. S. 115) oder schon von jeher hatten, lässt sich nicht mehr bestimmen.

Z. 3 hat man zenutuo(*s*) senten[tia] von Anfang an nicht verfehlen können. Ersteres ist der einzige sichere Gen. der consonantischen 3. Decl. (statt uuos Osk. Spr. S. 317—319. Iguv. Taf. S. 627) auf diesen Inschriften. Das scharfe s (denn nur dieses liegt in dem z) in der Sylbe ze bestätigt die Ableitung des Wortes senex von se-nex vom Tode noch gesondert und ihm also nahe, indem die Partikel se = für sich, von dem Osk. ei-zos herkommt (Osk. Spr. S. 340. 342).

Die übrigen drei Worte sind nach dem Lat. von selbst verständlich, indem auch cuncaptum offenbar das spätere Lat. conceptum ist. Auch die Lateiner sagten ehemals capsit (Fest. s. v. p. 57) statt ceperit und in den 12 Tafeln hiess es tignum iunctum aedibus vinea*v*e *sei* (statt et) concapit, ne solvito (Fest. v. Tignum p. 364 nach meiner Restitution comm. de tigno iuncto 1837 p. 4). Wegen des u in cun, eigentlich Acc. neutr.,

dem also das in captum entspricht, ist ausserdem der Name petrunes in n. 12 zu vergleichen.

Die ganze Inschrift ist unverständlich, wenn man sie mit Garrucci auf ein aes captum glaubt beziehen zu müssen. Nach dem Bisherigen, namentlich nach der besonderen lex aedis dieser Göttin, kann man folgendermassen restituieren, wenn erlaubt wird, das verloren Gegangene nur dem allgemeinen Sinn nach und Lateinisch wieder zu geben:

MENERVA· *CAPTA· SACRVM*
A·COTENA·LA·F·PR*AETOR·MAXVMVS·DE*
ZENATVO·SENTEN*TIA·EX·BONIS·L·TITI*
DEDET·CVANDO·*DAMNATVST·OB·FVRTVM* (oder
FVRTVM APVD EVM EST)
CVNCAPTVM

Gegen den Einwand, dass cuncaptum sich auch auf ein Votum bezogen haben könnte, so dass etwa Z. 3. l i b e n s m e r i t a e, Z. 4. i m p l e v e r a t v o t u m zu ergänzen wäre, ist zu erinnern, dass dieses dem antiken Styl und Sprachgebrauch bei Gelübden nicht entsprechen würde, namentlich auch nicht cuncaptum, welches auf die Abfassung der Gelübdeformel, nicht auf die Uebernahme des Gelübdes geht, wogegen das cuncaptum gerade eine besondere Beziehung auf die Minerva capta hat und als eigentlich ihre That sie ebenso preist, wie in Ps. 68, 19. Ephes. 4, 8. es von Christi wahrhaftiger That ähnlich heisst: ᾐχμαλώτευσεν τὴν αἰχμαλωσίαν. Das Gewidmete war wahrscheinlich eine Ausschmückung des Tempels, nicht dieser selbst, da sonst die Inschrift auf dem Gebäude selbst angebracht sein würde. Ohne Zweifel wurde der Göttin ausser dieser Strafsatisfaction auch das Gestohlene selbst restituiert. Vgl. Liv. 39, 18. 19. 21. 42, 3.

2.

vel vis ni· olna

È scritta al di sotto di un loculo nell' interno di una c e l l a o sia stanza sepolcrale sulla rupe destra che domina il rio dell' acqua forte accanto al ponte Terrano (bei Civita). Garrucci. Es sei zweifelhaft, ob urni statt visni zu lesen sei. Nach dem Facsimile scheint vor ni noch ein Buchstabe, etwa i gestanden zu haben: ebenso wahrscheinlich nach vel, dem auch Etruskischen Pränomen und Nomen (Müller Etr. S. 410. 422), das als Nomen Velius aus Lat. Inschriften ebenso bekannt ist, wie der Name Vesnii oder Visnii, über dessen vornehme appellative Bedeutung die Osk. Spr. S. 36 flg. zu vergleichen sind. In den Italischen Dialekten kommen aber die meisten Pränomina auch als Nomina vor. Mit olna ist nichts anzufangen, wenn man es mit Garrucci auf Lat. ulna = ὠλένη zurückführen will. Es ist vielmehr = aula αὐλή, nur mit -na erweitert, wie z. B. die Siculer nach Varr. de L. L. 5, 175. für dos δωτίνη sagten, und bezeichnete denn so bei den Faliskern wohl die einzelne Wohnung für einen Leichnam, während z. B. Eurip. Alc. 261. αὐλὴ νεκύων für das ganze Todtenreich setzt. In der neu entdeckten Oskischen Imprecationsformel aus Capua (Bullet. Napol. n. s. V. p. 100. tav. VIII. 1.) nep. memnim. nep. olam. sifei. heriiad = *neque monumentum neque aulam*

sibi nanciscatur heisst ola die Begräbnissstätte überhaupt. Das Lat. Deminutiv olla bezeichnet dagegen wenigstens später nur ein kleines Behälter für die Asche des Todten, den Aschenkrug. Auch mesolaeum auf der Lambesitanischen Inschrift Orelli-Henzen 7420 a D.: nam mesolaeum | Romae in praedis | suis ex HS. L. M. N. | factum est ist nicht für eine Corruption aus Mausoleum zu halten, sondern von μέϲαυλοϲ, mesaulae mit einer andern Bildungssylbe -aeum abzuleiten, so dass auch darin o für au eintritt, wie bekanntlich die Römer auch für olla in der Bedeutung von Topf und ähnlichen kleinen Behältern ursprünglich aula sagten (Fest. ep. Aulas p. 23.), welches wie Müller ad Fest. s. v. Auxilla p. 24. mit Recht bemerkt, aus auxilla (eigentlich auxula) contrahiert ist und mit αὐχήν der Hals und jede ähnliche (auch hohle) Verlängerung, mithin auch mit aug-ere zusammenzuhängen scheint. Wie aber hier mesoleum für ein stattliches Grab steht im Gegensatz zu dem unansehnlichen, welches die Ritter ihrem Patron in Lambäsis gewidmet hatten, so mochte auch olna nur für die (Todten)wohnung eines Vornehmen gebräuchlich sein, wie denn auch aula regelmässig auf Fürsten- und ähnliche stattliche Wohnungen sich bezieht. Dieses bestätigt, dass unsere Inschrift in Fels gehauen ist (denn Felsengräber sind vornehme) und am Sockel der Grabeskammer steht wie eine Inschrift unter einer Statue und dgl. Die Gegensätze werden wir später kennen lernen. Zweifellos sind nun vel(i) vis(i)ni Genitive.

3.

leiveliobertis
volti

Ebenfalls bei dem ponte Terrano und auf der innern Wand eines Grabmals gelesen — man sieht leider auch aus dem Facsimile nicht wo? ob oben oder unten? Wahrscheinlicher aber doch das erstere. Wie es scheint, schliesst sich nehmlich dicht hinter volti ein vor jener Wand aufsteigendes, grosses, vielleicht auch hohes, links noch dichter unter der ersten Zeile weggehendes Werkstück an, durch welches eine Fortsetzung der zweiten Zeile verdeckt sein könnte. Die Inschrift ist schon lange bekannt, und wurde früher für Etruskisch gehalten. leivelio und volti scheinen zweifellos. Danach las früher Buonaruoti in der ersten Zeile burits (das r in der Gestalt Я), neuerlich Ainsley buistis. Ueber das Zeichen des b war er aber zweifelhaft. (Bullet. dell' Inst. 1845 p. 139). Das angebliche u hat bei allen, auch auf Garruccis Facsimile, die Gestalt Ⴤ, wie auf den Nolanischen Gefässen das Oskische v, das allerdings auch für u gebraucht wird, gestaltet ist. Da dieses Zeichen aber in den Faliskischen Inschriften sonst nicht vorkommt, und in ihnen für u und v stets V gesetzt wird, so zweifele ich nicht, dass es e war, dessen unterster Querstrich nur von dem vorgeschobenen Werkstück verdeckt ist, und habe daher auch gleich bertis gesetzt. Theilt man ferner mit Garrucci ab leivelio. purtis volti, so muss man auf alles Verständniss der Inschrift verzichten. Das Richtige scheint mir für die erste Zeile: leive liobertis oder vielmehr da das b nach Ainsley zweifelhaft und ein Wechsel der Sprache in dieser Labiale sehr unwahrscheinlich ist, liofertis (vgl. n. 6), indem nur

das rechte Häkchen des f nicht mehr ganz sichtbar zu sein scheint. In dem letzteren Wort, statt dessen man, aber gewiss erst später, auch lofertis sagte, hat das i vor o schwerlich die Natur des schnalzend vorschlagenden i, wie oft im Oskischen (Osk. Spr. S. 294), sondern ist aus der im Osk. lovfr- (Osk. Spr. S. 91. 141. 303) und noch vollständiger im Griech. ἐλευθερ- (hier mit dem gewöhnlichen Wechsel der Aspiraten θ und f)*) erhaltenen ursprünglichen Gestalt des Röm. liber- und Frentanischen leifr- zu erklären, aus deren Quasidiphthong ου- ευ- die Römer ehemals oi (loibesum bei Fest. ep. p. 121. und im Saliarischen Liede), die Falisker mit näherem Anschluss an das Griechische umgekehrt io machten, woraus dann später, indem der zweite Vocal die Herrschaft behielt, dort liber- hier lofer- wurde. leive könnte dann ein Nom. pl. der a- oder wahrscheinlicher mit abgeworfenem s, der i-Decl. sein, der Bedeutung nach auf das Griech. nur mit ητ verlängerte und dann vorn verkürzte λέβης von λείβω zurückzuführen, welches bei den Tragikern Aesch. Agam. 444. Choeph. 686 auch für olla den Aschenkrug vorkommt, mit dem bekanntlich auch bei den Römern die begrabenen geringen Leute sich begnügen mussten. Darauf wäre dann in der zweiten Zeile die gens gefolgt, also Lateinisch flectiert, voltiorum mit einem Worte wie dicatae; das Ende des ersten Worts und das zweite verdeckt, wie schon gesagt, das grosse Werkstück. Wir hätten sonach die Ueberschrift über der Begräbnissstätte für die Freigelassenen eines vornehmen Geschlechts, ähnlich den mehrfachen Etruskischen z. B. dem 1728 in Monte Aperto entdeckten der Cilnier (Müller Etr. S. 414) und damit ein Beweisthum mehr für den Satz des alten Rechts, dass wie für die Freigelassenen keine gentis enuptio galt, sie auch eine gentilitische Begräbnissstätte hatten. Vgl. Cic. legg. 2, 22. und wegen der Röm. Inschriften Chladen. de gentilit. Rom. p. 63. Weitere Ausgrabungen an dieser Stelle, besonders nach Wegräumung jenes Werkstücks, können unsere Erklärung bestätigen.

Nach Garrucci las Dennis in einer (benachbarten?) Grotte auch das Wort tuconu, welches ersterer wohl mit Recht für einen Genitiv mit abgeworfenem s (vgl. zenatuo) = Τύχωνος nimmt. Darunter ist aber ohne Zweifel der Dämon dieses Namens zu verstehen, der auch in Athen und sonst vielerwärts in der Stadt und auf dem Lande als Beschützer des Weinbaus oder der Gärten verehrt und theils mit Priapus theils mit Hermes zusammengestellt wurde, vielleicht von τοῖχος (ΤΥΧΩ), als Hüter der abgrenzenden Wand oder Mauer. Vgl. Diodor. 4, 6. Strab. 13, 1, 12. p. 588. Etym. M. p. 773, 1. Clem. Alex. protr. 10, 102. Er gehörte

*) Vgl. die Nachweisungen in Osk. Spr. S. 302. Verwandt mit dem Griech. *ἐ-λεύθ-ω ist offenbar auch unser laufen, Gothisch hlaupan, althochdeutsch hlaufan, wo auch in dem ursprünglichen sinnlichen Begriff der organischen Selbstfortbewegung, von dem der abstracte des Freiseins offenbar herkommt, das f statt d hervortritt. Zugleich ist darin der Diphthong noch der ursprünglich volle au. Dagegen scheint die rasche, animierte Fortbewegung des Laufens gegen das blosse Gehen durch das anlautende h statt ἐ ausgedrückt zu sein, welches letztere nur vocalischer Träger eines Spiritus lenis ist.

also wohl mit zu den Beweisen altgriechischer Cultur der Falisker, worauf sich Dionys. 1, 21 beruft.

4.

t.bi: vetθi: cela.

5.

cavi: tri ....: cela.

Ueber den Eingängen zweier aneinanderstossender in Tuf geschnittener Grabeskammern nicht weit von n. 2. Dass cela das Lat. cella sei und auch auf Etruskischen Gräbern vorkomme, hat schon Garrucci bemerkt. Es ist aber auch Römischen Gräbern wenigstens der Kaiserzeit nicht so fremd, wie Garrucci glaubt. Namentlich wird in dem von Kiessling (Anecd. Basil. I. 1863.) bekannt gemachten Extract aus dem Testament eines Galliers aus Langres dessen cella memoriae erwähnt, was man freilich auf einen Zusammenhang des Etruskischen mit dem Keltischen beziehen kann. Abzuleiten ist das Wort wohl nicht mit den Alten von celare, was das doppelte l nicht erklären würde, sondern von cer-la (vgl. κηρός), so dass es ursprünglich die Wachszelle bedeutete. Die Etrusker mögen das Wort von den Ureinwohnern oder ihren Nachbarn entlehnt haben. Die Bedeutung ist sicher eine andere als die des u n t e r ein einzelnes Grabmal gesetzten Wortes olna. Einmal bezog sich cela wahrscheinlich auf ein weniger angesehenes Grabmal, da es nur über Tufgräbern steht, und auch im Lat. cella nur von den Wohnungen der Sklaven und ähnlicher geringer Leute steht, wie denn auch Virgil den gewöhnlichen Bienen cellae (cerea regna), dem Waisel aulae zuschreibt (Aen. 1, 437. Georg. 4, 201). Sodann bezeichnete es eine ganze Grabkammer mit mehreren einzelnen Gräbern — so viel der Stifter für die Seinigen oder seine Nachkommen zugelassen hatte. Eine von rechts nach links gehende Figur über cavi auf n. 5., bestehend aus acht Aesten, wovon zwei, ein längerer und ein kürzerer, so verbunden sind, dass daraus zwei andere gleich lange, der eine gerade aus den ersten längern fortsetzend, der andere etwas nach unten abbiegende wieder in zwei kleine verzweigt hervorgehn, ein anderer längerer und ein kürzerer aber zur Seite fast rechtwinkelig vom längern Hauptast nach oben und nach unten abgehn, bezeichnete wahrscheinlich, nachdem die Grabeskammer gefüllt war, zur Abwehr unbefugter fernerer Beerdigungen die Zahl der aufgenommenen Personen und ihr verwandschaftliches Verhältniss zu dem Hausvater Cavius, vermuthlich: er selbst und seine Frau, zwei Söhne und zwei Enkel von dem jüngern, Bruder und Schwester des Cavius. Man darf sie wohl als einen Beweis betrachten, dass schon zur Zeit der Republik die bildliche Darstellung von Verwandtschaften üblich war (vgl. darüber meine iurispr. anteiust. p. 513). Eine andere vierästige Figur zur Rechten unter cavi etwa in der ersten Form des Falisk. t könnte noch auf vier Freigelassene oder andere nicht zur Familie selbst Gehörige gehn. So widmet z. B. bei Gruter 775, 1. Jemand ein Grab sich, seiner Frau, zwei Brüdern, einer Schwester und dann noch in der letzten Zeile zwei Freigelassenen. Eine ähnliche Bedeutung möchte ich auch dem gewöhnlichen Kreuz links unter

cela auf n. 4 lieber zuschreiben, als darin mit Garrucci einen sichern Beweis sehn, dass später Christen sich dieser heidnischen Gräber bedient hätten.

Der halb verloschene Vorname auf n. 4 ist ohne Zweifel tibi nach n. 13, wo der entsprechende weibliche tiba vorkommt, und das darin gebrauchte dem Etruskischen bekanntlich fremde b ein sicherer Beweis, dass auch diese beiden Inschriften 4 und 5 Faliskisch sind. Obgleich sonst unbekannt, bildet dieses Pränomen den Stamm von andern bekannten Namen, wie Tiberius, Tibullus (Tibur, Tiberis?) und hat auch wohl gleiche Bedeutung mit Titus, indem beide perfectische Bildungen von τίω — mit -tus und -vus (Osk. Spr. S. 381) — sind = der Geschätzte. Aus der zweiten perfectischen Bildung erklärt sich denn auch das Griechische τιμάω nach dem häufigen Umlaut von v in m, wie in promulgare von -vulgare, amita von avus, moerus (merus) von Umbr. verus, (Jupiter) Viminus und Viminalis (der Sabinischen Ansiedelung) von Vibius u. s. w. Der Name velθi, auf Lat. Inschriften als Vettii sehr häufig, scheint, obgleich das Cognomen Sabinus und das Bild des Königs Tatius auf ihren Münzen (Eckhel. V. p. 336) auch auf Sabinische Vettii hinweist, Etruskischen Ursprungs wegen des nur dieses eine Mal vorkommenden θ; denn da die Consonanten in unsern Inschriften nie verdoppelt werden, so kann θ hier nicht bloss wie einige Male auf Umbr. Inschriften nur ein anderes Zeichen für t sein. Der im Lat. auch als Nomen vorkommende Vorname Gavius oder Cavius, notiert ca., auch für Gaia auf n. 8., ist die vollere ursprüngliche Form für Gaius, wie das von seinem Stamme abgeleitete gau-dere zeigt. Von den ersten drei Buchstaben des folgenden Namens, die Garrucci nicht gelesen hat, ist nur der obere Theil erhalten, die Lesung aber ziemlich sicher.

6.

vibia: zertenea: loferta
marci: acarcelini
mate: he: cuba

'Die Umgebungen von Faleri sind voll von in Tuf gehölten Gräbern von schöner Form. Sie bestehen aus einem Porticus von drei Bogen, aus dem man in eine kleine viereckige Kammer tritt, die eine Art Entree zu dem grossen Gräberbehälter bildet. ('Dieser ist gewöhnlich so gebaut, dass der mittlere Theil der hintern Mauer fortgeht um zwei andere Seitenkammern zu bilden' p. 129.) In diesem sind die engen und niedrigen Lagerstätten (le arche) für die Leichname in ähnlicher Art, wie in den christlichen Katacomben eingehölt, häufig auch eine über der andern.' Henzen Bullet. 1844. p. 161. Diesen Gräbern gehören die obige und alle folgenden Grabinschriften an, indem je eine auf die Ziegel, welche die Lagerstätte verschliessen, gesetzt sind (s. oben S. 826); denn so — lectus — nannte man sie nach n. 16. wenigstens in Römischer Zeit; wahrscheinlich aber auch schon früher, da das Wort sonst bei den Römern in dieser Bedeutung nicht vorkommt. Von neun solchen Gräbern in einer Reihe copierte zuerst Guidi der Entdecker (1851) die Inschriften von fünf, die obige noch vor Herausnahme der Ziegel; Orioli machte

sie dann (1854) nach einer von Garrucci (p. 272) als mangelhaft und ungenau bezeichneten Abschrift bekannt. Dieser selbst hat seinen Stich nach den Originalen der wiedereingesetzten Ziegel und wo einzelne Ziegel inzwischen verloren gegangen waren, nach Guidis Abschrift besorgt. Die obige Aufschrift steht auf den drei Ziegeln des zweiten der fünf Gräber nach rechts hin gegen Abend. Ihr Sinn ist nach Detlefsens Entdeckung des Faliskischen f schon von diesem ausser Zweifel gestellt: *Vibia Zertenea liberta*, *Marcii Acarcelinii mater hic cubat.* Der Name Zertenea zeigt, dass der Stamm sert-, wiewohl auch das Etruskische wenigstens in dem Namen serthuri (Müller Etr. I. S. 427) ihn mit blossem s schreibt, ursprünglich einen scharfen Sibilanten gehabt haben muss. Wahrscheinlich war es der Gentilname des Patrons der Freigelassenen, von dem sie auch Vibia als Vornamen erhielt. Ihren Freilasser nannte sie nicht ausdrücklich, weil sie durch die Verheirathung in eine gute Familie vielleicht mit einer Art in manum conventio als Mutter des M. Acarcelinius einen andern und bessern Anhalt bekommen hatte. Dass der Vorname des letztern *Marcius* war, zeigt n. 11., woneben marcia auch als Gentilname in n. 9. vorkommt. Dieser Vorname gewährt noch das mittelbare Interesse, dass nach ihm für eine Inschrift aus einem andern Oskischen Sprachzweige, wir meinen die einer Nolanischen Patere (meine Osk. Spr. S. 220) marahieis puntaiisp nun mit grosser Wahrscheinlichkeit angenommen werden kann, der erste Name, den ich früher anders gedeutet hatte, sei eben dieser Vorname nur mit dem im Oskischen gewöhnlichen homophonen Vocaleinschub, wie z. B. in amir-i-catud (Osk. Spr. S. 292), und dem eben so gewöhnlichen Uebergang von c in h (ebendas. S. 298). Der Name acarcelini kommt wohl von ἀ- und χαράccω, vgl. ἀχαρακτόc. Der Abfall des schliessenden r in mate, wie im Umbrischen. he ohne den Zusatz c(e) wie z. B. in dem Osk. eka Volsk. ka = *hic* (Osk. Spr. S. 351), nur dass ersteres Dat. Neutr., dieses Abl. Fem. ist. Auch der beliebige Abfall des t in cuba entspricht besonders dem Umbrischen (Iguv. Taf. S. 575). Dieses Wort passt vorzüglich gut zu dem Begriffe lectus, kommt aber vom Liegen der Todten auch auf Lat. Inschriften vor z. B. I. L. A. 1253. 1429. Orell. 4485. 4486. wie auch cubiculum für sepulcrum z. B. Murator. 544, 1. 890, 6. 1310, 1. 1371, 5.

7.

voltio · vecineo
maxomo
iuneo · he : cubat
carconia

Auf drei Ziegeln, wovon der dritte mit den Buchstaben (Z. 1) ineo und (Z. 3) bat jetzt verloren ist, so dass sie blos auf Guidis Abschrift beruhn. Dieses Grab folgt auf n. 6. von rechts nach links und ist das einzige auf dieser linken Wand, indem ein zwischenliegendes nicht eröffnet wurde. Garrucci übersetzt richtig: *Voltius Vecinius Maximus iunior hic cubat. Gargonia.* Voltio erscheint hier (und n. 16) als Pränomen (vgl. n. 3). Ob es mit dem Umbrischen Vornamen Voisius, der auch als Nomen vor-

kommt, identisch sei, wie Müller (Etr. I. S. 437) annimmt, ist doch noch fraglich. Vgl. Rhein. Museum N. F. XI. S. 347. Das e in ve- und vor o in dem Nomen vecineo und in iuneo verglichen mit zertenea, menerva und he = *hic* scheint zu beweisen, dass in manchen Anwendungen, wie überhaupt nach Norden zu, eine Hinneigung des i zum e Statt fand. Uebrigens ist diese Inschrift die einzige mit drei Namen eines Mannes, zu denen dann auch noch zur Unterscheidung von einem ältern Bruder, wie oft im Lateinischen (darüber vgl. Garrucci p. 262) iuneo (mit abgefallenem r wie in mate n. 6) hin zutritt. Wahrscheinlich hatte sich erst der Vater dieses Voltius Vicinius als ältester mehrerer Brüder maximus genannt und diese Unterscheidungsweise setzte sein jüngerer Sohn zum Unterschiede vom ältern fort. An eigentliche Cognomina, die dauernd eine besondere Stirps bezeichnet hätten, ist also nicht zu denken. Diese Inschrift setzt übrigens den Nom. sg. 2. Decl. in o mit weggelassenem s ausser Zweifel. Den Namen carconia hat zwar Garrucci aus Etruskischen Inschriften (auch in Clusium Müller Etr. I. S. 430) und aus Lateinischen, wo er Gargon- lautet, nachgewiesen. Da aber Detlefsen nach Autopsie der Ziegel versichert, dass der dritte und vierte Buchstabe des Worts sehr gelitten habe und gar wohl ca · aconia gelesen werden könne, so ziehen wir dieses unbedenklich vor, um so mehr als sonst auf diesen Inschriften einnamige Frauen nicht vorkommen und eine gens Aconia auch sonst aus Inschriften von Faleri bekannt ist. Ohne Zweifel war diese Gavia Aconia die Ehefrau und ihr Name wurde erst nach ihrer Beisetzung hinzugefügt.

8.

ca · vecineo
ca · mania

Auf dem Grabe an der Ecke zwischen der linken und der Frontwand; der erste der drei Ziegel leer. Offenbar *C. Vicinius C. Mania* d. h. Nominative, so dass das sonstige hecuba hier weggelassen ist, und gewiss auch Mann und Frau. Die Abkürzung ca· für Caius, Caia, ist keineswegs dem Faliskischen eigenthümlich. Zu der tabula Veliterna, wo sie auch vorkommt, hat Beispiele aus verschiedenen Gegenden zusammengestellt Garrucci im Bullet. Napol. n. s. T. I. 1853. p. 12. Ueber Mania bei den Römern Varr. de L. L. 9, 61.

9.

pola marcia : sus

Auf drei Ziegeln des Grabes in der Mitte der Frontwand. Mit dem zweiten Theil des Buchstabens a von pola ist auch ohne Zweifel die Interpunction verloren gegangen. Zu dem Vornamen pola = *Paulla* hat Garrucci p. 275 Beispiele aus verschiedenen Gegenden Italiens gesammelt, wozu man Orell. 551. 1501. 7363. und Polla Vespasia aus Nursia bei Suet. Vesp. 1. hinzufügen kann. Ueber Paullus als Pränomen Orell. I. p. 474. Die beiden letzten Buchstaben auf dem dritten von Garrucci nicht gesehenen Ziegel beruhen nur auf Guidis Abschrift. Aber weder der Thiername darf auffallen, noch der dritte Name, wenn auch

einer weiblichen Person, vgl. n. 7., besonders da das Geschlecht der Marcii (auch in Etrurien Müller Etr. I. S. 425. 433) sehr ausgebreitet war (vgl. n. 11.), noch endlich das s am Ende; denn dieses konnte als zum Stamm gehörig, wie in dem Umbr. erus, nicht abfallen; seine Stammhaftigkeit beweist aber der altlat. Genitiv suer-is (ursprünglich sues-is).

10.

l · clibiai

Dieses Grab folgt auf das vorige und ist an der rechten Ecke ausgehölt. Die beiden letzten Buchstaben beruhen blos auf Guidis Abschrift. Der weibliche Vorname Lucia gehört bei den Römern zu den ältesten Varr. de L. L. 9, 61. Den Geschlechtsnamen hielt Garrucci vor richtiger Bestimmung der Labialen b p f irrig für denselben mit clipeai auf n. 14. Appellativ ist er wahrscheinlich identisch mit dem Lat. clivia Fest. ep. p. 64. Der Casus scheint der Genitiv mit, wie gewöhnlich, nur abgefallenem s, wie öfter auch im Oskischen, da im Dativ das i weggelassen wurde (n. 1, 1), und es ist dann lectus zu supplieren.

11.

marcio : acarcelinio
cavia : vecinea
he ccubat

Auf den vier an den Rändern verzierten Ziegeln des ersten Grabes der Wand rechts. Dass dieser Marcius Acarcelinius derselbe mit dem sei, dessen Mutter sich die Vibia Zertanea in n. 6. nennt, haben schon Garrucci und Detlefsen vermuthet. Ueber cavia zu n. 5. — vecinea, nicht, wie Garrucci wiedergibt, vecinia steht auf den Ziegeln, wie oben n. 8. vecineo. Die dritte Zeile ist mit kleinern Lettern geschrieben, die man bisher hiu cupat (vielmehr cubat) gelesen hat. Dieses hiu soll dann nach Garrucci durch Metathese für hui und dieses für hei oder das he der n. 6 und 7. stehen (!). Das u steht aber gar nicht auf den Ziegeln 1 und 2 (von rechts nach links), deren Gränze gerade diesen Buchstaben durchschneiden soll, sondern statt dessen auf dem zweiten Ziegel zu Anfang die obere Hälfte eines c, und es ist nur durch Ergänzung eines andern schiefen Strichs auf dem ersten Ziegel einigermassen herausgebracht, statt dessen man aber viel leichter einen senkrechten suppliert, der zusammen mit dem vermeintlichen i die zweite Form des e bildet, woneben wir dann den ersten Buchstaben des zweiten Ziegels wirklich für c nehmen. Auf diese Weise bleibt nicht nur das gewöhnliche he = *hic*, sondern wir erhalten auch für das folgende Wort denselben Anfang, der in n. 12. deutlich steht: ccu, und dort offenbar eine Abkürzung von ccubat ist. Das erste c halte ich aber auch für eine Abkürzung = cun (*con*), die bei einem auf den Gräbern so oft wiederkehrenden Worte noch natürlicher ist als jene Abkürzung cu = cubat. Concubare, ein im Lateinischen seltenes Wort, heisst auch da zusammenliegen, und ist wohl für ein Grab, wo zwei Personen, meist Mann und Frau, ihren

beständigen lectus gefunden haben, vollkommen passend. Hinsichtlich der Construction bietet sich eine doppelte Auffassung als möglich dar. Entweder sind die beiden Personennamen Nominative und ccubat steht mit Elision des n, wie öfter besonders im Umbrischen (Iguv. Taf. S. 576) für cuncubant — so hat man es bisher genommen — oder der Mannesname ist ein Dativ mit langem o, den man nach Analogie von menerva = menervai ohnehin für das Faliskische annehmen muss, und nur der weibliche Name steht im Nominativ als Subject zu cuncubat, welches dann aussagt, dass hier die Frau mit ihrem Manne zusammen liege. Ich bin geneigt, einstweilen, bis andere Inschriften weitere Auskunft geben, die letztere Erklärung vorzuziehn.

12.

tito acarcelinio ·
ma fi · pob · petrunes · ce · f
ccu

Auf den vier Ziegeln des Grabes hinter dem vorigen auf der Wand rechts. Die richtige Lesung, namentlich von ma fi · und ce · f in der zweiten Zeile hat schon Detlefsen gegen Garrucci festgestellt und wir bemerken nur, dass die Interpunction hinter tito und ma wegen Abfalls des Kalks in der Ritze zwischen Ziegel 1 und 2 (von rechts nach links) unsichtbar geworden zu sein scheint. Im Allgemeinen richtig erklärt auch Detlefsen: *Ma(rci*, von Marcius, vgl. n. 11) *f(ilius) Pob(lius) Petrones ce* (?) *f(ilius)*. Nur ccu ist nicht nach ihm *(hi)c cu(bant)* zu ergänzen, da hic dem Faliskischen fremd ist und die Abkürzung mit dem letzten Buchstaben wohl nirgends vorkommt. Vgl. darüber zu n. 11. Das von ihm nicht erklärte ce halte ich für Caesuli (oder Kaesonis?) da der davon gebildete weibliche Vorname n. 13. vorkommt. Vgl. Auct. epit. de nomin.: Antiquarum mulierum ... praenomina ... Rutilla, Caesella, Rodocella, Murcula, Burra a colore dicta, und zwar der Augen nach Fest. v. Ravillae p. 274 quemadmodum a caesiis (oculis) caesullae. Schwierig ist allein petrunes. Schon die Buchstaben sind abweichend: das r ist Lateinisch geschlossen, nicht wie sonst offen, das n ungeschickt und ebenfalls wie das Lat. N gerichtet, und in petrunes und in ce die zweite (Lat.) Form des e und die erste des t angewandt, während die erste Zeile die erste Form des e und die zweite Form des t hat. Doch kann dieses wohl nur auf Rechnung eines andern unwissenden und schon mehr des Lat. Alphabets gewohnten Malers gesetzt werden, der zufällig von petrunes an fortfuhr. Was für eine Wortform ist aber petrunes? Masculin oder Feminin? — eine Frage, die sich bei n. 14.: plenes q. f. wiederholt; denn sonst könnte man petruniis lesen und einen Osk. Namen vermuthen. Da das Faliskische das blos den Nom. bezeichnende s weglässt und zum e gegen i hinneigt, so nehme ich einen weiblichen Namen der consonantischen Decl. an, wie im Griech. Ἄρτεμις, Θέμις u. s. w., wo der Stamm -ιδ-ς das ς erhielt, wie in sus n. 9. Den entsprechenden männlichen Namen Petro, über dessen appellative Bedeutung Fest. s. v. p. 206. zu vergleichen ist, führt Suet. Vesp. 1. als Sabinisch aus Nursia an. So

war denn diese Publia Petronis, Caesuli filia wahrscheinlich auch wieder die Frau des T. Acarcelinius, und wir dürfen nun auch wohl annehmen, dass die Formel cuncubat regelmässig bei Eheleuten angewandt wurde. Unser T. Acarcelinius, Sohn des Marcius wird aber wohl bei der Nähe ihrer Gräber der Sohn jenes M. Acarcelinius, Sohn des Marcius, in n. 11. und also der Enkel der Zertenea in n. 6. gewesen sein.

13.

cesula : tiberilia : tiba
arcio

Auf den vier Ziegeln des Grabes, welches hinter der Eingangswand zur Rechten ausgehölt ist. Einige Buchstaben der ersten Zeile, besonders das u, die beiden b und das letzte a sind durch den abgefallenen Kalk beschädigt, worauf frühere verschiedene Lesungen beruhten. Garruccis Stich lässt aber keinen Zweifel. Ueber cesula vgl. zu n. 12. Der Name tiberilia ist neu. Ueber tiba zu n. 4. Die Inschrift enthält offenbar die Namen von zwei weiblichen Personen, was Garrucci nur hat übersehen können, weil er in seiner Wiedergabe und Erklärung der Inschrift arcio flüchtiger Weise ganz weglässt. In diesem selbst müssen wir nun auch ein weibliches Substantiv wahrscheinlich nach der consonantischen dritten Decl. mit Abfall nicht etwa eines n, welches das Faliskische beibehielt (n. 15 a), sondern eines f, welches nur das Oskische beibehält (Osk. Spr. S. 317), und nach Art des Griechischen z. B. Σαπφώ erkennen, mag übrigens argio oder arcio zu lesen, das i lang oder kurz sein.

14.

c · clipeai	heic	plenes · qf
m · f · harai	cubat	
sorex · q · d		

Auf drei Ziegeln und eben so wie die folgenden Inschriften mit Lat. Alphabet geschrieben, auf dem dritten aber mit kleinerer Schrift. Garrucci sucht gegen die Behauptung Guidi's, dass alle diese Inschriften von n. 6. an auf Grabhölungen einer und derselben Reihe (un solo ordine di cavi) sich befunden hätten, aus andern Aeusserungen desselben nachzuweisen, dass die vorliegende auf einer der untern Reihe (nell' ordine de' cavi sottoposto) gestanden haben müsse, und zwar gewiss unter n. 10. Schliesst er letzteres aus dem Namen clipeai, so ist dieser Schluss sicher falsch, da der Name in n. 10., was auch Mommsen I. L. A. ad n. 1311 übersieht, ein ganz anderer, clibiai, ist. Die Abschrift des Guidi hat Z. 1. clipea, Z. 2. hara, Z. 3. q· e und auf dem dritten Ziegel q·b, auf dem mittlern acubat, dieses letztere wohl jedenfalls richtig, da das bei Garrucci fehlende a gerade auf dem nach der Herausnahme der Ziegel auf der Ritze zwischen dem ersten und zweiten abgefallenen Kalke gestanden haben muss. Auf Garrucci's Stich sind in clipeai das e, in heic die drei letzten Buchstaben oberwärts beschädigt, aber sicher.

Bei dieser schwierigen Inschrift fragt sich vor Allem, ob sie in der Faliskischen oder der Lateinischen Sprache abgefasst ist? Wenn schon das Lat. Alphabet eine Präsumption für die letztere begründet, so entscheidet eben dafür heic statt des Falisk. he und acubat, wie wir unbedenklich lesen, statt des Falisk. c(un)cubat; denn accubare ist das gewöhnliche Lat. Wort für denselben Begriff, besonders gebräuchlich für das Beiliegen zweier auf einem lectus, namentlich zum Speisen, oder für den Beischlaf (vgl. Plautus bekanntes accubuo nach Analogie von assiduo). Mommsen hat daher m. E. mit Recht diese und die beiden folgenden Inschriften in die I. L. A. 1311—1313. aufgenommen. Gehört aber die Inschrift hiernach dem Uebergange aus dem Faliskischen ins Lateinische an, so wäre nicht zu verwundern, wenn sie doch noch Nachklänge des ersteren besonders in den Namen enthielte, und ein solchèr scheint namentlich in dem Namen plenes vorzuliegen, der an petrunes in n. 12. erinnert. Da aber ausserdem keine dieser Inschriften blos Einen Namen enthält, der mit Hinzufügung des väterlichen Pränomen noch seltsamer wäre, so ist ohne Zweifel p· lenes zu lesen, zumal das Punctum auch hinter q. unsichtbar geworden ist. Ληνίς = ληνός für mancherlei Arten von Gefässen (nach Suidas auch Name einer Bacchantin) wurde als lenis in demselben Sinne auch von Afranius und Laberius gebraucht Non. 15, 13. p. 544. Wogegen in der Römischen Inschrift T · ACTIO · LENI · etc. bei Gruter 595, 1. das Cognomen wohl eher von dem Adj. lenis abzuleiten ist. Ein Lenius, aus dem Lenis, Lenes geworden wäre, wie z. B. aus Minatius Minates auf I. L. A. 633. hat am wenigsten Wahrscheinlichkeit. Da überall sonst auf diesen Inschriften, besonders mit ccubat, der Mann voransteht, so werden wir auch hier *P. Lenis Quinti filia* zu verstehn haben. Garrucci: *Plenes Quinti filia.*

Die Aufschrift des ersten Ziegels will derselbe *C(aiae) Clipeae M(arci) f(iliae) Harae Sorex Q(uintus) d(at)* verstehn, d. h. er nimmt harai für Cognomen der Clipea, der ein Sorex Q. (Clipeus) diese Grabhöle gegeben habe. Offenbar gegen allen Sprachgebrauch und Inschriftenstil. Noch kühner ist Detlefsens Erklärung (p. 204): *C. Clipear(ius) M. f. harai(spex) sor(anus) ex q.* (...?) *d(ecreto)*. Die ersten beiden Abkürzungen sind unerhört, die Trennung von sor und ex willkührlich, auch die Wortbildung haraispex völlig sprachwidrig, während die übrigen Gestalten dieses Wortes auf Inschriften haruspex, harispex, arispex, arespex, arrespex bei Kenntniss der richtigen Ableitung des Worts (s. darüber Iguv. Taf. S. 133) sich vollständig rechtfertigen. Auch wäre es doch seltsam unter diesen wenigen Inschriften zwei Gräbern von haruspices Sorani zu begegnen (vgl. n. 15). Mommsen: *Sorex q(aestor) d(at)*; was aber auch auf einer gewöhnlichen Lat. Inschrift wegen Mangels des Vornamens und Namens nicht zu rechtfertigen sein und wodurch hier ausserdem der Zusammenhang zwischen dem Subject auf dem ersten Ziegel und dem Verbum auf dem zweiten zerstört werden würde. — Da Sorex, die Spitzmaus, als Römisches Cognomen Orell. 2644. vorkommt, so ist nicht abzusehn, warum nicht eben so gut harai sorex die Stallspitzmaus (da die gewöhnliche die Feldmaus ist) ein

solcher hätte sein können. Vom Einfressen der sorices in den Speck fetter Schweine, wobei doch wohl an solche Spitzmäuse zu denken ist, spricht Varr. de r. r. 2, 4, 12. Wir nehmen also harai für den Genitiv, der auch Faliskisch so gebildet wurde n. 10. Alsdann müssen wir aber Z. 1. mit Guidi c · clipea lesen — ein männlicher Gentilname, wie cotena auf n. 1., da clipeai nur Genitiv oder Dativ sein könnte und man doch nicht annehmen kann, dass der Schreiber aus Versehen sorex im Nom. dazu gesetzt hätte. Auch wurde hier der dritte Ziegel mit der kleinern Schrift offenbar erst nach den beiden erstern und nach der Beisetzung der Frau beschrieben, so dass der Schreiber jetzt cubat in acubat änderte mit Beziehung desselben auf die Frau als Subject, die ihrem Manne hier beiliege. q. d. nehme ich nach der gewöhnlichen Bedeutung jeder dieser Abkürzungen für quaestorum decreto. Es mochte ein solches Decret erforderlich sein, um unter der obern Grabreihe sich sein Grab aushölen zu dürfen, worauf wir später zurückkommen.

15.

a) m · clipearion
b) harisp *c*) umbr *d*) ana
sor c · f · vac or

Es sind dieses eigentlich vier verschiedene Inschriften auf zwei Ziegeln. Guidi's Abschrift vereint die über beide mit grossen Buchstaben weggehende Legende m · cipiiarion (wie er liest) mit n. 6. Garrucci thut die Unmöglichkeit, dass diese Ziegel zu jenem Grabe gehört haben, überzeugend dar. Jene Legende steht übrigens auf dem Kalk, durch den der Name, wozu *b*) gehörte, jetzt verdeckt ist (was Mommsen I. L. A. p. 255 nicht beachtet hat), die drei übrigen auf dem nackten Ziegel. Das Fragment *d*) ist nach der Richtung des n zu urtheilen, rückläufig geschrieben. Nach dem Stich scheint auch noch or nicht zu der zweizeiligen *c*) zu gehören, sondern wieder auf Kalk zu stehen. Die Ziegel scheinen also, nachdem sie schon zu einem andern Grabe verwandt gewesen waren, wo man nach einem andern System keinen Kalk für die Inschrift auftrug, in das gegenwärtige eingesetzt worden zu sein. Da mit den übrigen Schriftresten gar nichts anzufangen ist, so heben wir nur den ersten Namen und harisp. sor hervor. Jenen liest Garrucci ***M. Cl..pii Arion***, nicht, wie Mommsen billigend referiert, M · CLIPIIA. Nach dem Stich muss man entweder arion mit dem Vorhergehenden zusammenziehn, und dieses ist nach n. 14. wahrscheinlich clipe, obgleich der Querstrich des l, das i und der Hauptstrich des p mit dem Kalk weggefallen sind, oder um clipea nach n. 14. zu erhalten, ein Cognomen rion, womit sich der Griech. weibliche Name Ῥειώνη vergleichen liesse, annehmen. Namen wie Offilio, Tracalio, Romanio, Optatio, Epaphrio u. s. w. hat aus Lat. Inschriften besonders von Mittel- und Süditalien zahlreich nachgewiesen Minervini im Bullet. Nap. n. s. II. 1853. p. 102. Nach dem Lateinischen möchte man vermuthen m. clipeario n(*umerii*) *f*. Wir müssen aber die Auctorität des Ziegels anerkennen. Der Stamm des Namens clipea bestätigt wenigstens die Notiz des Dionys. 1, 21., dass

der Argolische Schild, den die Römer clipeus nannten, in Falerii einheimisch war. — Den harisp. sor hat ohne Zweifel Detlefsen richtiger harisp*ex* Sor*anus* als Garrucci harisp*ex* Sor*rinas* gedeutet. Der Dienst des Dispater und resp. Apollo Soranus auf Faliskischem Gebiet ist bekannt (Müller Etr. II. S. 67 flg.). Wie die Priester desselben überhaupt Hirpi Sorani hiessen und wir unter ihnen bei vorzunehmenden Opfern schon augures Sorani kannten (Cic. de divin. 1, 17, 105), so lernen wir aus unserer Inschrift nun auch harispices Sorani kennen, zu deren Bestätigung dient, dass nach Schlachtung der Opferthiere das Herumtragen der, vorher ohne Zweifel beschauten und günstig befundenen Eingeweide (Umbrisch arvio) nach Sil. 5, 174 ein Theil des Soranischen Sühnecultus war.

16.

l · vecilio · vo · f · et ·
polae · abelese
lectu · I · datus
c · vecilio · l · f · et · plenese
5 lectu · I · amplius · nihil
inviteis · l · c · levieis · l · f
et · quei · eos · parentaret
ne · anteponat

Jetzt in Ritschl's priscae latin. monum. tab. LIX. B von Brunn nach dem Stein abgezeichnet. Die übrigen Nachweisungen geben Orelli-Henzen 7363. Mommsen I. L. A. 1313. In Betreff der Localität des Grabes berichtet Henzen Bullet. l. c. (oben zu n. 6) p. 129, er habe diese Inschrift eingegraben (scolpita) gefunden auf der äussern Façade eines der alten Gräber in Faleri's Umgebung, und es enthalte elf Lagerstätten für Leichname. Es ist nicht ganz klar, ob unter der äussern Façade die Vorderwand des Porticus zu drei Bogen oder die Hinterwand desselben vor der kleinen viereckigen Kammer oder gar deren Hinterwand vor dem eigentlichen Grabstättenlocal zu verstehen ist, wahrscheinlich aber doch das erste.

Die Namen der beiden Vecilier, Lucius und Gaius, von verschiedenen Vätern, vo· und Lucius, vielleicht aber jener Gaius des ersteren Lucius Sohn, nicht zu verwechseln mit der Familie der Vecinei n. 7. 8. 11., die hinzugefügten weiblichen Namen, worunter polae Vorname (n. 9.), und die der Gebrüder Levii sind auf diesen Gräbern sämmtlich neu; ausser ihnen hat schon Henzen (Bullet. 1844. p. 162. einen Levius und Vecilii auf Inschriften nachgewiesen. Der Vorname vo·, wofür Henzen vi(*bi*) las, wird nicht nach Mommsen Volusus, sondern nach n. 7. Voltius zu deuten sein. Unter den weiblichen Namen lese ich plenese vielmehr p · lenese (was hier auch die Zeichnung bei Ritschl begünstigt), weil diese Person sonst auffälliger Weise die einzige ohne Vornamen sein würde, und so stimmt dieser Name ganz mit dem richtig gelesenen der n. 14. überein. Angesichts des Dativs polae darf man aber auch die Dative abelese und lenese nicht der a- sondern nur der dritten consonan-

tischen Declination zuweisen von den Nominativen abeles, lenes, ersterer im Stamm wohl mit dem Namen Abileius in Gruter 906, 2 und mit βέλτερος, ἀβέλτερος verwandt. Nach den übrigen Inschriften, besonders n. 7. 8. 11. 12. 14. haben wir ohne Zweifel auch hier zwei Ehepaare, deren jedem ein lectus in dieser Gräberkammer gegeben war, zu verstehen.

In der übrigen hinzugefügten Clausel zieht Henzen nihil amplius als Object zu anteponat, welches selbst er schon mit Hülfe der Ravennatischen Inschrift Orell. 4396 vom Verbot, vorn in die gefüllten lecti noch einen neuen Todten hineinzulegen, genügend erklärt hat. Das Object von anteponat — ein Leichnam — kann aber aus der Natur eines Grabes sehr wohl stillschweigend verstanden werden und dieses zugegeben, halte ich es nach der ganzen Beschaffenheit der Inschrift für richtiger nihil amplius als Subject an das Vorhergehende anzuschliessen mit dem Sinne: ausser den beiden lecti für die Vecilischen Ehepaare sei nichts weiter in diesem Grabe vergeben. Alsdann schliessen passend die ersten fünf Zeilen mit der positiven Angabe, was durch Verleihung in diesem Grabe Dritten zustehe, und es stört weder, wie nach der andern Construction, die doppelte Negation (nihil-ne), noch das Unpassende, dass mit amplius nihil ... anteponat schon die II lecti dati als ein anteponere aufgefasst würden. Von Z. 6 an folgt dann aber das Verbot des anteponere gegen den Willen der beiden Levii, in denen Henzen mit Recht die Eigenthümer der ganzen Grabeskammer sieht, auch für den, der sie — natürlich in den für sie in derselben Grabeskammer reservierten lecti — beerdigt haben würde — was hier parentaret (= parentaverit) mit der seltenen von Henzen nur noch durch eine andere Inschrift belegten Construction mit dem Accusativ bedeutet. Dieses Verbot ist dann auch nicht mit Henzen auf die beiden lecti der Vecilier zu beschränken, sondern auf alle lecti der Grabeskammer zu beziehn, und das et quei nicht et invito eo, quei zu verstehen, als könnte dieser Bestatter der Levier auch noch über das ius sepulcri verfügen; auch soll daher das inviteis etc. nicht etwa andeuten, dass von den Levii und nach deren Tode von deren Bestatter die Erlaubniss zum anteponere zu erlangen sein, oder gar, dass sie auch nach dem Tode der beiden Stifter und ihres Bestatters gar nicht mehr erforderlich sein werde: das Alles wäre absonderlich, ja verkehrt; es wird damit vielmehr, wie in der Lehre von den Servituten (L. 5. D. de servit. 8, 1) nur das ausschliessliche Recht der Levier an dieser Grabeskammer, vermöge dessen alles anteponere darin, ja auch alles weitere Begraben Dritter, wozu jene nicht bei Lebzeiten oder in ihrem Testament ausdrücklich Erlaubniss gegeben haben würden, widerrechtlich sein würde, bezeichnet und et quei heisst: a u c h der, s e l b s t der, welcher die Levier bestattet haben wird, soll nicht anteponere. Selbstverständlich fällt dann auch jeder Gedanke an ein Erbbegräbniss weg, welchen Henzen aus jener irrigen Beziehung des et quei schliessen wollte, welches auf ganz andere Weise hätte bezeichnet werden müssen. Gerade weil in der Regel der Erbe den Erblasser begräbt und bei einem Erbbegräbniss dann auch selbst für sich und die Seinigen das ius sepulcri hat, heben die Stifter mit et quei etc. hervor, dass auch dieser ein solches Recht nicht haben soll. Erwägt

man, dass diese Grabeskammer elf lecti enthielt, so wird man sich den ganzen Zusammenhang so denken müssen, dass die Gebrüder Levii entweder ein eigenes oder ein auf Speculation gekauftes Grundstück zu solchen Gräbern herrichteten und die lecti mit Vorbehalt zweier für sich einzeln für Geld an Andere überliessen, die nicht so reich waren, um auf ihren eigenen Grundstücken sich begraben zu lassen. Als sie nun so auch die letzten beiden an die noch lebenden Vecilier abgesetzt hatten, brachten sie aussen diese Inschrift an, um vor Missbrauch der Grabstätte zu warnen.

Von ähnlicher Beschaffenheit waren nun ohne Zweifel auch die Gräber mit den übrigen vorstehenden Inschriften von n. 6 an, so wie viele ähnliche Etruskische Gräber. Die ersteren gehörten offenbar sämmtlich gemeinen Leuten an; eine Freigelassene, und sonst kein Titulierter (haruspices, zumal ein Soraner, da Cicero selbst den augur Soranus in verächtlichem Sinne nennt, waren auch ganz geringe Leute) werden auf diesen Inschriften erwähnt, und Gräber in so engen Räumen für höchstens zwei Personen, meist Eheleute, die selbst ihre Kinder offenbar auch nur wieder in ähnlicher Weise für sich sorgen liessen, in der ganzen Grabeskammer aber mit vielen ganz fremden Personen zusammen zu liegen kamen (non inter nota sepulcra nec prope cognatos compositum cineres Catull. 68^{b}, 97), weisen schon an sich auf dürftige Verhältnisse hin Nur mögen jene Faliskischen Gräber, wie ich aus dem q(uaestorum) d(ecreto) der n. 14. schliesse, entweder einer Corporation von ὁμόταφοι angehört haben, die ja auch ihre Quästoren hatten (Orell. 4517) und ihre Bedürfnisse nach einem corporativen Statut besorgten (vgl. L. 4. D. de colleg. 47, 22) oder — was aber weniger wahrscheinlich — von Stadt- oder Staatswegen den Bedürftigen nach einer gewissen lex sepulcrorum dargeboten worden sein*), wenn dieses auch in der Art veranlasst war, von der uns die alte Sarsinatische Inschrift bei Murat. 1773, 8. = I. L. A. 1418. Kunde gibt, wonach nehmlich ein gewisser Horatius Bal-

*) Einen Fall, in dem der Staat wenigstens formell selbst ein übrigens der n. 3 ähnliches Grabmal stiftete, enthält eine von Henzen Bullet. dell' inst. 1844 p. 164. bekannt gemachte Inschrift aus dem bischöflichen Pallast in Ostia: caviae fortunatae | et caviae feliculae | concessum · a fisco | donationis · causa ap | cavio · restituto · ex · asse | et · libertis. libertab · qua | posterisque · aeorum | inf · p · XXIIIIS · in · a · p · XX. Henzen missversteht sie gänzlich, wenn er die Worte ex asse auf eine Mancipation bezieht; sie heissen: ganz, nicht bloss zum Theil, und gehören zu concessum. Der Cavius Restitutus hatte dem vielleicht nachher auch zum Erben eingesetzten Kaiser sein Grundstück, wahrscheinlich den Haupttheil seines Vermögens, von Todes wegen geschenkt, aber mit dem modus, dass es seinen beiden Schwestern und seinen sowie deren Freigelassenen nebst deren Nachkommen zur Begräbnissstätte dienen sollte. Das Recht, dass ein modus als ein Fideicommiss zu betrachten sei, stand damals wahrscheinlich noch nicht fest und da der Kaiser auch den Abzug der quarta Falcidia oder den Einwand, dass für die Gräber der bedachten Personen nicht das ganze Grundstück nothwendig sei, nicht geltend machte, so sagt die Inschrift concessum ex asse.

bus seinen Mitbürgern und Miteinwohnern insgesammt, nur mit Ausnahme der auctorati, der Selbsterdrossler und der Betreiber eines schimpflichen Gewerbes loca sepulturae, und zwar zehn Quadratfuss für jeden auf einem bestimmten Grundstücke, sofern noch Niemand darauf beerdigt sei, dergestalt verehrte, dass jeder bei Lebzeiten sich selbst ein Monument darauf errichten, nach seinem Tode aber dies nur auf Geheiss des Begrabenen oder von seinen Nachkommen geschehen dürfte. Offenbar war auch die Ausrichtung dieses popularen Geschenks oder Vermächtnisses ohne Mitwirkung der Stadt selbst und ihrer Behörden, in finanzieller Hinsicht der Quästoren, nicht möglich, wenn es sich auch nur auf die damals Lebenden bezogen haben mag. In demselben war aber das Princip des alten Röm. Sepulcralrechts festgehalten, dass jeder Todte sein eigenes wenn auch noch so kleines Grundstück über und unter sich allein innehaben sollte und es kein gleichsam superficiäres Grabrecht — mit Leichenstätten über einander — gab, wovon man erst später, namentlich in den Columbarien, die vielfach auch Sterbe- und Begräbnisskassen angehörten, abging. In Falerii dagegen war auch eine Grabstätte unter einer andern, wenigstens ausnahmsweise, zulässig (vgl. zu n. 14).

Auf einem ganz andern System beruhen offenbar die Gräber in Äquum Faliscum, worauf die Inschriften n. 2—5 sich beziehn. Sie sind stattliche Grabstätten, theils eine olna für einen Einzelnen, theils cellae, die Jemand für sich und die Seinigen errichtet hatte, theils leive für die Freigelassenen eines Geschlechts, höchst wahrscheinlich doch von diesem selbst, d. h. den Vornehmen des Geschlechts gestiftet. Dieses passt denn auch sehr gut zu unserer Annahme, dass die vornehme Bevölkerung 516 nach Faliscum übersiedelte und in dem alten Falerii im Ganzen nur geringes Volk zurückblieb.

Wir schliessen mit einigen allgemeinen Bemerkungen. Die aufgefundenen Inschriften bestätigen die Nachricht bei Strabo, dass die Falisker einen eigenen Dialekt sprachen. Sie widerlegen aber zuerst die bisherige allgemeine Annahme, dass die bekannte mit lerpirior. santirpior. duir. for. anfangende im Rhein. Museum N. F. XI. S. 371 flg. eingehend besprochene Inschrift, wenn und so weit sie auch ächt und in Falerii gefunden sein sollte, in Faliskischer Sprache geschrieben sei, was auch die duoviri (wenn duir for so zu deuten ist) nicht begünstigten. Sprachlich zeigt dieses, um von allem Andern zu schweigen, schon der auffallende, ganz Aeolische Rhotacismus der Inschrift, der dem Faliskischen so fremd ist, dass es sogar das schliessende r weglässt. Sie könnte übrigens doch ächt, auch in Falerii gefunden sein, müsste aber auf dem Votum der Behörde einer andern Stadt beruhen, wie die im Aequerlande gefundene Sabinische Inschrift aus Nursia. Andererseits zeigen unsere Inschriften auch, dass das Faliskische ungeachtet der politischen Zugehörigkeit Faleriis zu Etrurien nicht den aus Etruskischem, Sabinischem und Lateinischem gemischten Charakter trug, den man gewöhnlich dafür annahm. Wie in seinem Alphabet, gehört es auch in der Sprache selbst, sowohl was Lautsystem als was Abstammung und Flexion betrifft, den dem Etruskischen entgegen-

gesetzten mittelitalischen Dialekten des alt Ausonischen Sprachstamms an und kaum dürften die Einwirkungen des Etruskischen bei ihm wie vielleicht in dem Pränomen Lar, in Cotena und andern Namen, weiter reichen als beim Lateinischen. Dafür sprachen übrigens auch bisher schon die vereinzelten Notizen, dass decimatrus, gebildet wie das Lateinische quinquatrus (Fest. s. v. p. 257) und haba für faba (Ter. Scaur. p. 2252 Putsch.) Faliskisch waren, und wahrscheinlich doch auch falae die Höhen (verwandt wohl mit palus und φαλλός, Palès dem Hirtengott, palatium u. s. w.), wovon Falerii selbst genannt war (Fest. ep. p. 88. Non. p. 114, 7. Hesych. v. φάλαι, woneben aber auch falandum nach Festus im Etruskischen = coelum gewesen sein soll). Ferner der Martius als fünfter Monat in Falerii (Ovid. Fast. 3, 89), die bei Varro de r. r. 3, 16, 10. vorkommenden Faliskischen Gebrüder Veianii, deren Name ohne Zweifel von dem Oskischen veia = plostrum (Fest. s. v. p. 368) abzuleiten ist, das dortige Fest der struppearia (Fest. v. Stroppus p. 313. vgl. v. Struppus p. 347), an dem die Priester mit στρόφια auf dem Kopf einhergingen, der dortige Dienst der Juno Curitis (die Stellen bei Müller Etr. II. S. 45), der bei der Einnahme Faleriis von den Römern daselbst gefundene Janus cum quattuor frontibus (Serv. ad Virg. Aen. 7, 607. Macrob. Sat. 1, 19, 13), vielleicht auch der Dis Soranus und Apollo mit Clatra (vgl. Rhein. Museum N. F. XI. S. 375). Alle diese Ausdrücke und Namen sind Ausonisch d. h. dem Griechischen verwandt.

Um etwas Allgemeines über die Faliskische Sprache aufzustellen, reichen die bisherigen Reste nur sehr nothdürftig hin. Die a-Decl. hatte im Nom. (auch masc.) sing. kurzes a (n. 1, 2. n. 2. 4. 5. 6, 1. n. 7. 8, 2. n. 9. 11. 14, 1), im Gen. ai später ae (n. 10. 14, 2.), im Dat. langes a (n. 1, 1.) im Acc. am (nach cuan-do und cuncaptum zu urtheilen). Die o-Decl. im Nom. masc. kurzes o (n. 7, 1. 2. n. 8, 1. — ? n. 11, 1. n. 12, 1) aber auch wohl u (vgl. cun-captum und n. 16, 3. 5) neutr. um. (n. 1, 5), im Gen. i (n. 2. 4. 5. 6, 2.) im Dat. langes o (? n. 11, 1. n. 12, 1), im Dat. pl. is (n. 3, 1). Die i-Decl. vielleicht im Nom. pl. e(s) n. 3, 1 leive. Von der dritten consonantischen Decl. haben wir nur den Nom. sg. mit dem Stamm, in dem aber schliessendes r wegbleibt n. 6, 3. n. 9. 12, 2. n. 14, 3. und lenes), den Gen. u oder o (n. 1, 3 unter n. 3 tuconu) und später wahrscheinlich auch e(s) (n. 16, 2. 4). Von Verbalformen haben sich nur cubat oder cuba(t) dedet und cuncaptum erhalten. Weitere Zusammenstellungen können erst nach Gewinnung eines grösseren Materials Bedürfniss werden.

Was die Zeit der Abfassung unserer Inschriften betrifft, so versteht es sich von n. 2—5, wie früher schon bemerkt, von selbst, dass sie nicht älter als 516 sein können. Es ist aber auch kein Grund vorhanden, dieses für irgend eine der übrigen, aus dem alten Falerii, anzunehmen. Als Zeichen höhern Alters nimmt man im Allgemeinen wohl mit Recht Ausschreiben der Vornamen, Mangel fester Cognomina, Eigenthümlichkeit des Alphabets gegen eindringende fremde Buchstaben, Mangel der Interpunction und dann die Interpunction durch doppeltes gegen einfaches Punctum an. Sie sind aber fast alle mehr oder weniger unsicher, indem

viele derartige Differenzen nebeneinander nach Verschiedenheit des Orts, der Stände, auch wohl selbst der Schreiber bestanden haben. Als entschieden jünger dürfen nur die mit Lat. Alphabet geschriebenen und auch sprachlich Lateinischen 14. 15. (wo in harisp. das h noch halb die Faliskische, oben geschlossene Gestalt hat) betrachtet werden. Unter den übrigen haben ausgeschriebene Vornamen n. 2 (?) 4. 5. aus Falerii, n. 6. 7 (zum Theil) 9. 11. 12. (zum Theil) 13. aus Faliscum. Mit zwei oder drei Buchstaben notierte n. 1 (la., aber wahrscheinlich nur zum Unterschiede von l. = Lucius n. 10) 7, 4. 12, 2. mit Einem n. 1, 2. n. 10. Cognomina ausser dem Geschlechtsnamen, aber offenbar nicht vererbliche finden sich nur auf n. 7. 9. Dabei ist für die Namen weiblicher Personen überhaupt zu bemerken, dass, weil sie nicht für den Staat, dem die Gens angehört, sondern nur für das Privatleben Bedeutung haben, auch auf unsern Inschriften, wie auf den Römischen, ihr übriger Name ausser dem mehrere Kinder unterscheidenden Pränomen keineswegs nothwendig den gentilitischen enthält, wie denn z. B. petrunes, lenes nicht gentilitisch sind. Zwei Puncte als Interpunction haben n. 4. 5. 6. 9. 11. Einen n. 1. 2. 7. 8. 10. 12. Unter den verschieden gestalteten Buchstaben kann man an sich nicht behaupten, dass die mehreren Gestalten des a b f l s t z nicht schon sämmtlich seit 516 in Uebung gewesen seien, da keine derselben aus Römischem Einfluss erklärt werden kann. Nur das alt Lateinische d. h. schon vorkaiserliche e mit zwei senkrechten Strichen auf n. 8. 11. 13. (wegen petrunes. ce. vgl. zu n. 12) ist vielleicht jünger, da es grösstentheils sich durch Römischen Einfluss auf andere Gegenden Italiens mit eigenen Alphabeten ausgedehnt zu haben scheint (Nachweisungen darüber bei Garrucci p. 226. Vgl. jedoch meine Osk. Spr. S. 200). Sicher jünger ist das auf n. 13 allein vorkommende Lat. h. Da nun die n. 6. 11 und 12. nach den darin erwähnten Personen drei auf einander folgende Generationen darstellen, was schon Detlefsen geltend gemacht hat, und n. 6 auch die übrigen Zeichen des höhern Alters, das Faliskische e, ausgeschriebene Vornamen, kein Cognomen und zwei Puncte als Interpunction an sich trägt, so dürfen wir von ihr als der relativ ältesten unter diesen drei ausgehn. Für wiederum älter als sie halte ich aber n. 3 wegen der Form liofertis gegen das loferta der n. 6. und weil sie gar keine Wortinterpunction zu haben scheint. Nach dieser Feststellung werden wir aber auch die Form des t und z auf n. 6 und 3 d. h. die zweite und also auch die ihr verwandte dritte, als die im Ganzen ältere Faliskische anerkennen müssen, gegen die (erste) auf n. 1 und n. 12. in petrunes, obgleich jene auch auf n. 11 und 12. noch vorkommt, zumal n. 1. auch notierte Vornamen und nur Ein Punkt als Interpunction hat. N. 4. 5. vielleicht auch n. 9 können wegen noch gleicher Merkmale mit n. 11 nicht jünger als diese sein. Als jünger erscheinen aber n. 1. 8. 10. wegen notierter Vornamen und Eines Punktes. Jünger als die Sullanische Zeit, welche den Sieg des Römerthums über die alten Eigenthümlichkeiten in Verfassung und Sprache vollends entschied, werden aber kaum auch die Lateinisch geschriebenen n. 14—16 sein und damit kämen wir auf das Jahrhundert vor Sulla als das Zeitalter sämmtlicher Inschriften.

Sabinisch.

1.

pup · herenniu
med · tuv · nuersens
hereklei
prufatted

Bekannt gemacht von A. Leosini im Bullet. dell' instit. di corrisp. archeol. vom Juni 1859. p. 114. und fast gleichzeitig von Minervini Bullet. Nap. n. s. T. VII. 1859. p. 90., worauf Garrucci ibid. p. 153 ... 163 unter den Lateinischen Inschriften des Aequerlandes auch diese behandelt und Giuseppe Colucci im Bullet. Ital. T. 1. 1859 p. 89. unabhängig von Leosini die Geschichte der Auffindung mitgetheilt hat. In Deutschland ist diese Inschrift als eine vermeintlich gewöhnlich Oskische von Corssen in Kuhn's Zeitschr. f. vergl. Spr. XI. S. 401 zuerst besprochen worden. Der Fundort ist ein Thal unterhalb dem kleinen Dorfe Nesce 'nel Cicolano', der sonst auch la Cicolana genannten Gebirgsgegend nordwestlich von Tagliacozzo und also im Lande der Aequer oder Aequicoler. Garrucci und Colucci bemerken, dass die einheimischen Topographen den Namen des Dorfes Nesce schon früher mit den montosae Nersae (schlechtere Lesart Nursae), welche Virgil. Aen. 7, 744 seq. als eine alte Stadt der Aequer erwähnt, aus der Held Ufens mit seiner Schaar zum Heer des Latinus und Turnus gestossen sei, in Verbindung gebracht haben, zumal zahlreiche Ruinen von Cyclopischen Mauern, Gräbern und Wasserleitungen auf den Untergang einer alten Stadt in dieser Gegend hindeuteten. Ueber die Art der Auffindung berichtet am vollständigsten Leosini wie folgt: Ein gewisser Gregorio Domizi entdeckte beim Graben in seinem Grundstück ein kleines Gemach in Gestalt eines Parallelogramms mit Wänden von netzartiger Construction mit Ausnahme der obern gegen Mittag, die aus grossen und polirten gehauenen und ohne Cement regelmässig zusammengelegten Steinen bestand. Unter einem Fussboden von Ziegelsteinen, den er aufbrach, befand sich ein anderer von Steinen, jenen gehauenen der Wand ähnlich, wovon einer von weissem Marmor die Inschrift trug ALFIA. C. F | MATER, und wieder darunter ein kleiner bleierner Aquäduct, in eine grössere dreieckige Grube mündend, die aber eben so wie die westliche Wand, auf der sich unterwärts Spuren verblasster antiker Malerei zeigten, durch einen Erdfall verschüttet war. Hinter dieser Wand, von deren Mitte ab vermittelt durch eine einzelne aus Ziegeln gebaute Säule*), aber ohne eine Communicationsthür stiess Domizi nach deren

*) Die Beschreibung ist mir hier nicht ganz deutlich: 'nel metà di tal parete spiccavasi a mezzo rilievo una sola colonna costrutta di mattoni, la quale adeguata al solo si scoperse altra cameretta simile all' anzidetta etc.' Für unsere spätere Erklärung ist hier nur zu constatieren, dass diese zweite kleine Kammer in Gestalt eines Parallelogramms von Morgen nach Abend lag und sowol die Malerei wie die obige Inschrift auf dem weissen Marmor sich im Morgen derselben

Wegräumung auf ein anderes jenem ersten Gemach ähnliches Kämmerchen, worin sich das Skelett eines Knaben von kaum 10 Jahren fand. Unter diesen Trümmern wurde nun die obige Oskische Inschrift neben andern Lateinischen entdeckt, unter denen zwei, IVNONI SACRVM und MARTI VLTORI, bemerkenswerth sind, weil sich auch Bruchstücke von anscheinend dazu gehörigen Götterstatuen fanden.

Leosini übersetzt unsere Inschrift: Pupio Erennio magistrato supremo de' Nuersensi approvò o meglio consacrò ad Ercole. Henzen in einer Anmerkung dazu legt der Inschrift, die er für ein Ueberbleibsel der Aequer hält, besonders den zwiefachen Werth bei: man sehe aus ihr, da sie so gut wie vollständig den Formen der Samnitischen Sprache entspreche, dass die Sprache der Aequer nicht, wie man bisher geglaubt, der der Volsker und also auch weiterhin der Umbrischen näher gestanden habe als der rein Oskischen, und man lerne aus ihr den Namen eines neuen (Aequischen) Volkes, der Nuersenser, kennen. Aehnlich Minervini und Garrucci, nur dass sie das Volk Nuersener nennen. Sehen wir zu, wie es sich nach dem dermaligen Stande der alt Italischen Sprachwissenschaft hiermit verhält.

Die Inschrift ist rückläufig mit gewöhnlichen Oskischen Lettern geschrieben, aber doch mit der Abweichung, dass weder das gestrichene i, welches der Diphthong ei in hereklei forderte (meine Osk. Sprachd. S. 288), noch auch das o bezeichnende punktierte u vorkommt, sondern beides durch das gewöhnliche i und u (letzteres sicher in herenniu und prufatted, wahrscheinlich auch in pup) mit vertreten wird. Beides weist auf die nördliche den Umbrern näher verwandte Gestaltung des Alphabets hin (Osk. Sprachd. S. 287. Iguv. Taf. S. 525); denn vernachlässigten Oskischen Inschriften aus geringern Ständen im Süden, auf denen Aehnliches vorkommt, kann man die vorliegende von einem Magistrat herstammende nicht gleichstellen.

Gehen wir auf das Sprachliche selbst, zunächst in den einzelnen Wörtern ein, so wäre pup. als Abkürzung eines Namens Pupius bisher auf Oskischem oder verwandtem Sprachgebiet mit keinem Beispiel zu belegen und auch über dieses vermeintliche Römische Pränomen ist Orelli zu n. 2718. 2719. zu vergleichen, wonach auch die einem 13jährigen Knaben gesetzte Inschrift Orelli-Henzen 6222ª. zu beurtheilen sein wird. Die Analogie der Campanischen Vase mit pupdiis stenis und einer sorgfältigen Pompejanischen Inschrift v. púpidiis (Osk. Sprachd. S. 165. 172) führen vielmehr auf diesen verlängerten Namen, der auf der erstern Inschrift auch als Vorname erscheint und von dem ich (ebendas. S. 172. vgl. S. 293. 299) wahrscheinlich gemacht habe, dass er dem Römischen Publius entsprach. Auch haben sich die meisten bisherigen Erklärer für Popidius entschieden. Der Name Herennius kommt auch in Campanien vor, auf sicher Oskischen und höhern Ständen angehörigen Inschriften aber (nehmlich auf der Nolanischen XXXIII. S. 163) in der Schreibart

---

ausserhalb in der ersten befand. Ueber diese Anlage der s. g. Blitzgräber vgl. meine Iguv. Tafeln S. 390. 405.

heirennis, ähnlich auf der Oskischen Terracotta ungewisser Provenienz mit heirens frus | upsed (unten Oskisch 20). Die Weglassung des s im Nom. sg. der o-Declin. (ausser den Stämmen auf r oder l) findet sich im Umbrischen auf Inschriften aus Ameria und Tuder (Iguv. Taf. S. 510. 511) und in dem Marsischen pi, auf Oskischem Sprachgebiet nur in späten Inschriften, namentlich den Münzen aus dem Bundesgenossenkriege (Osk. Spr. S. 158. 314), die Festhaltung des u hinter i nur auf jener Amerinischen Inschrift (h[ur]tutiu, hurtentius) und bisher auf keiner Oskischen. Uebergehn wir dann einstweilen die zweite Zeile, in der auch med. tuv. selbst in dieser gewöhnlichen Abkürzung rein Oskisch sind, so weicht in der dritten der Dativ hereklei wieder sehr wesentlich vom Oskischen ab, welches hereclúí (wie auf der Tab. Agnon. 13 steht) fordern würde (denn dass das Wort in der Sprache dieser Inschrift nicht auch der o Decl. angehört hätte, wäre eine unbegründete Annahme), und neigt sich dem Umbr. Dativ sg. dieser Decl. in e, i, ei zu (Iguv. Taf. S. 615), den wir auch schon in Volskischen, Vestinischen und Picentischen Inschriften finden (Osk. Spr. S. 315. 316). Entsprechend ist der Nom. pl. derselben Decl. in -ies auf einer übrigens Lat. Inschrift aus der Gegend von Amiternum I. L. A. 1289. C· P· MODIES· C· F | H·D·D·L·M. Das Oskische würde auch da iús fordern (Osk. Spr. S. 320 flg.). Dagegen ist prufatted die gewöhnliche dem Oskischen und Sabellischen gemeinsame, aber dem Umbrischen fremde Bildung des Perf. act. in s. g. schwachen Verbis mit dem Hülfsverbum *tum (Osk. Spr. S. 368). Ueber die wahrscheinliche Bedeutung des Worts, auch factisch zum heiligen Gebrauche überweisen, s. Osk. Spr. S. 173. 370. Ich stehe freilich mit der daselbst gerechtfertigten Ableitung von *profa-ri noch allein*); allgemein folgt man in Deutschland wie in Italien Mommsens Deutung (opus) proba-vit. Doch hat sich auch noch Niemand die Mühe genommen, meine Gegengründe gegen diese Deutung zu erwägen, geschweige denn zu widerlegen. Zu diesen kommt jetzt durch unsere Inschrift noch der Dativ der Gottheit, welcher der Stifter prufatted. Denn man weise doch irgend eine Lat. Inschrift nach, wo probare, welches ja auch wesentlich nur ein Act zwischen dem Bauverdinger und dem Redemptor ist, so mit dem Namen der Gottheit construiert und ohne vorheriges faciundum curare u. dgl. gesetzt wäre! Allerdings habe ich selbst das ganz andere Wort prúffed in der Zusammensetzung herentateí herucinaí prúffed Veneri Herucinae probavit erklärt (Osk. Spr. S. 170), aber in einem ganz andern Sinne als dem der operis probatio und nur weil das Lat. kein passenderes Wort von demselben Stamme bietet ('gefällig machen', 'verehren'). Vielleicht stammte das prúfeum in diesem Sinne von prope und hatte im Oskischen zugleich die Bedeutung von proprium facere.

Bleibt also nur noch aus der zweiten Zeile nuersens. Dieses ist nicht nach Leosini und Henzen = Nuersensium, sondern wie schon Mi-

---

*) Doch sehe ich, dass jetzt Garrucci l. c. p. 163 von der Unhaltbarkeit der von ihm selbst früher befolgten gewöhnlichen Deutung sich überzeugt und sich der meinigen, ohne sie zu kennen, angeschlossen hat.

nervini und Garrucci berichtigt haben und auch Corssen nicht verkennt, der gewöhnliche Osk. und Umbr. Nom. sg. masc. der o-Decl. mit ausgestossenem o = Nuersenus (Osk. Spr. S. 314), wie denn auch sonst das Volksgentile so zu der betreffenden Behörde hinzugefügt wird, z. B. auf den Pompeianischen Inschriften Osk. Spr. S. 175. vereiiaí púmpaiianaí, kvaísstur púmpaiians S. 180 medíkeís púmpaiianeís. Schwieriger ist die Frage, auf welche Ortschaft dieses nuersens zu beziehn sei. Die bisher fast allgemeine Beziehung auf das Nersae des Virgils hat wohl viel Bestechendes, besonders wenn man davon ausgeht, dass dessen Name in dem heutigen Nesce und dessen Bauten in den benachbarten Ruinen sich erhalten haben. Doch ist diese Voraussetzung selbst ganz problematisch: Cluver (Tom. I fin.) bekennt noch, dass die Lage des alten, nur dieses eine Mal erwähnten und darum fast mythischen Nersae ganz ungewiss sei, und scheint jene Ruinen vielmehr dem historischen Bolae zuzuschreiben. Sprachlich ist die vocalische Differenz zwischen Ners- und nuers- keineswegs gleichgültig, da jenes mit dem Sabin., Osk. und Umbr. Stamme ner- (fortis, miles) zusammen zu hängen scheint, und es scheint auch feststehende Regel, dass Städtenamen der 1. Decl. namentlich in -ae (nicht -iae) im Gentile ihr a beibehalten, wie in Acerranus, Allifanus, Apiolanus, Bolanus (Volanus), Faesulanus, Fregellanus, Pisanus, oder Antemnas, Fidenas; jedenfalls wäre ein Abfall zu e nur in der Form von -ensis zulässig, wie in Cannensis von Cannae, wo euphonische Gründe die Beibehaltung des a ausgeschlossen zu haben scheinen (Nach Corssen soll freilich aus unserer Inschrift erhellen, dass nuersa der Name der Aequerstadt gewesen sei). So würde also Nersae nur ein Gentile Nersani oder Nersates, nicht aber Nerseni zulassen. Man hat dann zwar auch noch an den vicus Nervesiae bei Plin. 25, 8, 48. gedacht: Nascitur et in Aequiculis circa vicum Nervesiae, vocata consiligo, — wahrscheinlich eine der vielen kleinen befestigten Ortschaften, in denen die Aequer meist zerstreut wohnten (Liv. 9, 45) — aber die Wortstämme nerves- und nuers- sind doch in der That völlig verschieden. Noch viel grösser sind — mag man Nersae oder Nervesia in nuersens wieder finden wollen — sachliche Bedenken. Wie soll man es erklären, dass die Aequer Sabinischer oder Samnitischer Schrift und Sprache sich bedienten? Nirgends werden sie im Alterthum auf die Sabiner zurückgeführt und die seit dem vierten Jahrhundert mit ihnen fast stets verbündet erscheinenden Volsker wichen, wie wir wissen, von den Sabinern und Samnitern in Schrift und Sprache bedeutend ab. An eine Eroberung dieses Strichs durch die Sidicinischen Osker ist auch nicht zu denken; diese gingen nordwärts nicht über Sora, Arpinum und Fregellä hinaus Liv. 8, 22. 23. 10, 1. Eben so wenig konnten die Campanischen Samniter hieher vordringen. Als sie Casinum einnahmen (340), lagen die Aequer, fast beständig mit den Volskern vereint, schon lange mit den Römern in selbständigen, jeden fremden Einfluss ausschliessenden Kriegen, die auch im folgenden Jahrhundert fortdauerten, und wenn sie dann, äusserlich friedsam, öfter die Samniter durch Hülfstruppen gegen Rom unterstützten, was ihnen um 450 ihre völlige Unterjochung zuzog

(Liv. 9, 45. 10, 1), so konnte dadurch ihre Sprache und Schrift nicht bestimmt werden. Eben so wenig weiss die Geschichte etwas davon, dass die Sabiner von Osten her, wo die Marruciner, Marser, Peligner sich von ihnen ableiteten, so weit vorgedrungen wären. Wenn endlich Garrucci, der diese Schwierigkeiten erwägt und zugibt, mit der Annahme aushelfen will, dass viele Samniter als Hülfstruppen bei ihnen sich aufgehalten hätten, so ist auch das nur ein mit keiner geschichtlichen Thatsache zu unterstützender Nothbehelf.

Ich möchte daher eine andere Vermuthung wagen: der Pop. Herennius unserer Inschrift war medix tuticus Nursinus, aus der bekannten Stadt im nördlichsten Theile des Sabinerlandes. Dem steht das -en(o)s nicht entgegen; denn wir kennen die Wortbildungssylbe -enus, entsprechend dem rein Osk. ín(o)s z. B. in altínum, auch in andern Sabellischen Idiomen z. B. in terenum (Sabinorum lingua molle Macrob. Sat. 2, 14), in dem Vestinischen mes-ene, dem Picentischen vari-ens und sonst in den Καρακηνοί, die Zonaras 8, 7. auch Καρικῖνοι nennt, in Ἀκούηνον bei Strabo 5, 3, 9., bei den Lateinern gewöhnlich Aquinum, in den Cιδικηνοί bei Strabo ibid., bei den Lateinern Sidicini genannt, in *Aufid-ena* (Osk. Spr. S. 332) u. s. w., und haben aus diesem Adjectiv nur zu schliessen, dass Nursia auch sich selbst nuersea (Oskisch -rsiú) nannte, gebildet wie das auch Sabinische trabea (Lyd. de mens. 1, 19), worin ein neuer Beleg für die Neigung seines Idioms zu e hin (wie in herenniu und hereklei) liegt. Die andere scheinbare vocalische Differenz gegen den Lateinischen Namen der Stadt, nuers- gegen Nurs-, dient aber nur zum Beweise, dass dieses Wort zu der Classe derjenigen gehört, in welchen das spätere Lat. u einem frühern oe seinen Ursprung verdankt, wie in uti gegen oeti (vgl. das Osk. úittiuf), munia gegen moenia (vgl. den Osk. Stamm múin-) und wie die Samnitische Stadt Cluvia (Liv. 9,31) in dem alten Volksvertrage der Frentaner C. I. G. 5878, 8. noch Κλυι[ουία heisst. Dieser Annahme lässt sich auch schwerlich etwas aus der Abstammung des Worts entgegen setzen. Eine Ableitung desselben bei ursprünglichem u wäre überhaupt wohl kaum zu ermitteln. Nimmt man aber ursprüngliches noers- an, so könnte dieses theils von dem Stamme no- (νό-οc, no-sco, no-men, no-bilis, no-ta u. s. w.) mit der Umbr. Pronominal- und Wortbildungssylbe ers- (vgl. Iguv. Taf. S. 669 und wegen der Sabinischen Consonantenfolge rs den Sabinischen Namen Hersilius) nach Art des Griech. νο-ερόc prudens, theils auch von nov-us und dem wahrscheinlich Osk. Stamme vers- statt Lat. vert- (Osk. Spr. S. 370) herkommen. Im ersten Fall dient die alt Latinische, dann Sabinische Stadt No-mentum, im zweiten ausser Nola (Osk. núvlú) auch die alt Latinische, später mehr Volskische Norba (nov-urba) zur Analogie. In der Samnitischen Nueriola der Tab. Peut. (an der Via Appia zwischen Benevent und Venusia) statt deren der Geograph. Rav. 4, 33. irrig Nucerulae zu setzen scheint, könnte sich aber, da dieser kleine Ort nur in seiner Gegend selbst oft genannt zu werden pflegt, die alte Oskische Sprach- und Schreibart nach der ersten Abstammung und da nur mit dem rein Osk. Pronominal- und Wortbildungselement er- statt ers- erhalten haben.

Widerspricht aber dieser Deutung und Beziehung auf die Sabinerstadt nicht der Fundort der Inschrift im Aequerlande, ja wie es scheint, in einem Mittelpuncte desselben, da andere bei den erwähnten Ausgrabungen ebendaselbst gefundene Inschriften auch den Namen einer Stadt Aequicum (oder Aequiclum?), die man mit Recht für eine Hauptstadt hält, ergeben haben sollen (Bullet. arch. ib. p. 99. 102)? Wir meinen das nicht, sondern umgekehrt, dass dieser Fundort eher zur Bestätigung diene. Dass nehmlich unser Herennius kein einheimischer oberster Magistrat in Aequicum gewesen sei, erhellt schon aus der Hinzufügung des Namens seines Volkes selbst, der auch auf Osk. Inschriften bei einheimischen höhern Magistraten nicht hinzu gesetzt wird. Auf der oben schon angeführten Pompejanischen Inschrift wird zwar Vibius Vinicius quaestor Pompeianus genannt. Aber dass dieses auch dort nicht bei den Medices tutici und den Aedilen geschah und also etwas Eigenthümliches der Quästoren war (was in Römischer Zeit nach der Inschrift bei Mommsen I. R. N. 2196 = Orelli-Henzen 6213 auch in Pompeii wegfiel), zeigen die andern Pompejanischen Inschriften (Osk. Spr. S. 172. 173. 174. 175). Die Quästoren waren auch, wie ihre kaiserlichen Nachbilder, die procuratores Caesaris, aus einer Privatbedienung hervorgegangen und kamen daher bei den Italischen Völkern, wie ausser andern Beispielen ganz sicher der Quästor der Atiedischen Brüderschaft zeigt (Iguv. Taf. S. 308. 310), auch bei Corporationen vor. Zum Unterschiede von solchen nannte man dann den Staatsquästor natürlich gern mit dem Namen des Volks. Wenn ausserdem auf einer Oskischen Inschrift aus Capua (Osk. Spr. S. 159) ein med kapv*ans* (aber wohl zu bemerken nicht, wie auf der unsrigen, ein med. tuvt.) erwähnt wird, so ist dazu schon bemerkt, dass da das blosse meddix den Römischen praefectus iure dicundo bezeichnet und diese Römischen praefecti natürlich nach der Stadt, in welche sie gesandt waren, bezeichnet wurden, um sie so von einander zu unterscheiden. Aber auch ein ausländischer Medix tuticus muss dieser Herennius gewesen sein. Denn theils weist dieser Magistratsname auf eine souveräne Stadt hin, theils finden wir in der Osk. Inschrift auf einer Capelle, die ein Medix tuticus von Bovianum nicht dort, aber doch in dem dazu gehörigen Lande selbst setzte, nicht die Hinzufügung des Gentilnamens zu dem des Magistrats, sondern nur, dass er von Bovianum aus diese Capelle gebaut habe (Osk. Spr. S. 27. 146). Die Selbständigkeit der Nursiner unter den Sabinern, wiewohl sie damals ihre Souveränetät nach aussen schon an Rom verloren hatten, bezeugt aber z. B. Liv. 28, 45. Umbriae populi et praeter hos Nursini et Reatini et Amiternini Sabinusque ager omnis milites polliciti. Endlich stimmt auch die sonst auffällige Weglassung des Vater-Vornamens gut zu der Inschrift eines Ausländers; denn die Hinzufügung hatte ihren vollen Sinn nur auf Inschriften im Vaterlande zur Unterscheidung von ähnlichen anderer Magistrate desselben Geschlechts. Minervini hat zwar durch die Lesung heren·niu einen Vaters-Vornamen (niumsieis) herausbringen wollen, aber offenbar willkührlich.

Was veranlasste aber diese Inschrift eines Ausländers in Aequicum?

Ohne Zweifel ein Weihgeschenk in einem dortigen Heiligthum. Und zwar mochte letzteres eine Art Capitol mit einem Göttersystem sein, wie es auch den Sabinern und Samnitern eigen war (Osk. Spr. S. 26 flg. 16 flg.), das Weihgeschenk selbst aber auch in einer Statue bestehen. Darauf deuten die gleichzeitig und an demselben Ort gefundenen beiden anderen Bildsäulen Juno und Mars — diese jedoch aus der Zeit, nachdem Aequicum Römisch, seine sacra municipalia geworden waren. Auch die oben beschriebenen Bauwerke verrathen einen Tempel mit einem kleinen Abzugscanal für das Blut der geopferten Thiere. An ein Grabmal wegen des gefundenen Skeletts eines Kindes ist nicht zu denken. Vielmehr mochte dieses vom Blitz an dieser Stelle getödtet oder, wenn anderwärts, wo sich kein Bidental anbringen liess, hier im Bereich eines Blitzgottes (Jupiter — Volcanus u. s. w.) bestattet worden sein und auf Kosten seiner Mutter die kleinere Kammer, die eigentlich ein septum bidental oder s. g. Blitzgrab war (worauf die darüber befindliche wahrscheinlich hohle und oben ursprünglich offene, vielleicht auch noch mit der Statue des Knaben versehene kleine Säule deutet*), vgl. Iguv. Taf. S. 411.) zugleich zu seiner Ruhekammer erhalten haben; denn bekanntlich durfte man solche Leichname nicht verbrennen noch sie in die Erde eingraben, sondern musste sie mit den andern zusammengelesenen vom Blitz getroffenen Gegenständen an der Stelle liegen lassen und mit einem Hügel überdecken, wo der Blitz und das Obstitum gesühnt wurde (s. die Stellen bei Scaliger ad Fest. v. Occisum p. 178 oder Kirchmann de funer. 1, 3. p. 17—23.) und da auch alles iusta facere für dieselben verboten war, so erklärt sich, weshalb die mütterliche Liebe nur mit dem einfachen Steine — einem weissen, um alle lugubren Gedanken an ein Sepulcrum auszuschliessen (Fest. v. Niger lapis p. 177) — in der unmittelbarsten Nähe: Alfia C. f. mater andeutete, was sie gethan, während das Gemälde den Blitzschlag zum Preise des Gottes in seinem Heiligthum darstellen mochte. — Glaubt man endlich in der Nachbarschaft dieser Ausgrabungen ein Theater gefunden zu haben, was auch die auf einer daselbst zum Vorschein gekommenen Inschrift erwähnten

*) Man vergleiche Fest. v. Statua p. 290. Statua est ludi eius, qui quondam fulmine ictus in Circo, sepultus est in Janiculo. cuius ossa postea ex prodigiis oraculorumque responsis senatus decreto intra urbem relata in Volcanali, quod est supra Comitium, obruta (nicht sepulta) sunt. superque ea columpna cum ipsius effigie posita est. Offenbar war mit jener Bestattung im Janiculum ein Piaculum begangen worden. War nun aber doch das Bidental am Orte des Blitzschlags für die Interessen der Götter selbst zu hinderlich, wie in diesem Falle wegen der circensischen Spiele, so musste es in dem Heiligthum des Blitzgottes angebracht werden, wo es als eine Grossthat desselben zu seiner Verherrlichung diente (ähnlich mit der vom Blitz getroffenen Statue des Horatius Cocles Gell. 4, 5). Charakteristisch ist, dass auch hier der Name des Wettspielers nicht angegeben werden durfte (wie Müller ad h. l. aus Victor angeführt hat, nannte man die Statue später statua M. Ludii, aber nicht, wie Müller meint, nach dieser Stelle des Festus, sondern in der Weise, wie ein uneheliches Kind im Census Spurii filius hiess) — er war damnatae memoriae.

scenischen Spiele bestätigen, so dient auch dieses eben so sehr zur Bestätigung unserer Vermuthung. Denn die Sacralordnung von Agnone, welche dem Capitol bei Bovianum angehörte und worin auch die Bildsäulen der dort verehrten Götter, darunter auch Herakles, erwähnt werden, wurden ebenfalls in der Nähe eines antiken Theaters aufgefunden (Osk. Spr. S. 17), so dass Theater regelmässig neben solchen Gesammtheiligthümern gebaut gewesen zu sein scheinen.

Die Verehrung von Weihgeschenken Seitens verbündeter Ausländer ist im Griechischen und Römischen Alterthum etwas ganz Gewöhnliches, namentlich aber die an die politische Hauptgottheit, in Rom an das Capitolium (vgl. C. I. G. 5880 ... 5882), welches selbst aber ein ursprünglich Sabinisches Institut war. Die Sabiner sind die nächsten nördlichen Nachbarn der Aequer, mit denen sie auch während der Zeit ihrer grössten politischen Bedeutung (bis a. u. 305) in den Kriegen gegen Rom gewöhnlich verbündet erscheinen (Dionys. 9, 55. 10, 22. 11, 3. 47. Liv. 3, 25. 41. 57). Dass aber Herakles auch ein von den Sabinern in ihren Capitolien verehrter Gott war, bezeugt Varro de L. L. 5, 10. und zugleich, dass sie ihn etwas anders als die Römer nannten.

So widerspricht nun unsere Inschrift keineswegs der allerdings wahrscheinlichen Annahme, dass die Aequische Sprache der Volskischen nahe verwandt gewesen sei, und zugleich tritt uns in dieser Inschrift die erste Probe der Sprache entgegen, welche der eine Haupttheil des aufkeimenden Römischen Volks sprach. Dieses doppelte Interesse rechtfertigt es denn auch wohl, dass wir uns bei ihr etwas länger aufgehalten haben. Doch tritt dazu noch ein anderes. Bei den Italienischen Gelehrten scheint jetzt die von Garrucci (Graffiti de Pompei ed. 2. Paris 1856. p. 29) aufgestellte Ansicht ziemlich allgemein angenommen zu sein, dass die Sabiner von Truentum nördlich bis nach Aternum im Süden ein eigenes Alphabet gehabt hätten; als sie sich aber zu besonderen Völkerschaften als Vestiner, Marruciner, Peligner, Marser und Samniter constituirt, habe unter diesen durch die Berührung der Samniter mit den Etruskern Campaniens das von diesen entlehnte Etruskische Alphabet sich verbreitet. Nirgends erscheine dasselbe — das s. g. Oskische Alphabet — auf einem Monument nördlich vom Sangro. Diese Ansicht wird durch unsere Inschrift in allen ihren Theilen widerlegt, und die letztere gestattet zugleich eine andere Inschrift in Osk. Lettern, die wir später (Oskisch no. 19) besprechen und von der wir sehen werden, dass sie ihrem Inhalt nach der Sabina angehört, auch hieher zu ziehen. Wir finden damit das Oskisde-Alphabet bei den nördlichsten Sabinern selbst und es ist gar kein Grchə ersichtlich, weshalb diese es nicht von Anfang an beibehalten haben sollten. Wir finden es aber eben damit auch weit nördlicher als und Sangro fliesst, und die Annahme scheint weit begründeter, dass die üder licheren Völker desselben Stammes mit ihrer Nationalität auch dieses Alphabet von ihnen überkommen und nur etwas genauer ausgebildet haben. Uebrigens kann es bei den Sabinern selbst auch älter sein als bis den Etruskern — so blendend auch für uns der Schein einer Entlehnung von den ihnen benachbarten Etruskern sein mag, weil sich so viel mehr

Inschriften in Etruskischer Sprache erhalten haben — und man wird wohl thun, die Beantwortung der Frage von dem Ursprunge und der Verbreitung der alt italischen Alphabete noch zu verschieben, bis ein vollständigeres Material von Inschriften der verschiedenen Gegenden Italiens vorliegt.

Ein grösseres Interesse wegen des Alphabets gewinnt nun auch noch die Frage nach der Zeit, aus welcher unsere Inschrift herrührt. Es scheint ihr ein ziemlich hohes Alter beigelegt werden zu müssen. Q. Sertorius, der schon unter Marius im Römischen Heere diente und als Sachwalter in Rom sich ein Vermögen erworben hatte, also offenbar Römischer Bürger war, stammte aus Nursia (Plut. Sert. 2) und Festus v. Praefecturae p. 233. erwähnt Reate und Nursia unter den Präfecturen, in welche der Römische Prätor Präfecten zur Rechtsprechung sandte. Den Sabinern war nehmlich schon a. u. 464 nach einer Rebellion das mindere Bürgerrecht aufgezwungen worden Vellei. 1, 14. Liv. ep. 11. Nach Vellei. 1, 14. erhielten sie 486 auch das Stimmrecht, wahrscheinlich aber wie in Capua nur die Vornehmeren unter ihnen, da sonst gleichzeitig neue Tribus für sie hätten gestiftet werden müssen und die Sabiner nach der oben mitgetheilten Stelle des Livius 28, 45. noch viel später in einer gewissen Selbständigkeit erscheinen, indem sie unter den Bundesgenossen mit freiwilligen Kriegsbeiträgen erwähnt werden. Das Präfecturverhältniss von Reate und Nursia wird also auch dann noch fortgedauert haben. Da nun aber ein Römischer Präfect unmöglich sich medix tuticus nennen konnte, der z. B. in Capua erst nach dessen Abfall von Rom wieder an die Stelle des Römischen Präfecten trat (vgl. Osk. Spr. S. 51. 160 flg.), so werden wir unsere Inschrift vor das J. 464 setzen müssen. Zwar könnten in Nursia wie z. B. in Anagnia (Liv. 9, 43) und anderwärts (vgl. Henzen Annali 1859. p. 198) die alten Magistrate mit ihren hergebrachten Namen quoad sacra neben den Römischen politischen praefecti fortgedauert haben, gleichwie auch in den Römischen Städten nach Sulla noch dictatores und praetores aus der ältern Verfassung für sacrale Zwecke neben den gewöhnlichen duoviri oder quattuorviri vorkommen (s. darüber Gervasio in den memorie dell' accad. Ercol. T. VII. p. 246 seq.). Aber gerade für den Namen medix tuticus, der die Vertretung der S t a a t s interessen bedeutet, ist dieses doch nicht wahrscheinlich. Doch ist zuzugeben, dass diese Erwägung unsere obige Altersbestimmung einigermassen unsicher macht.

2.

Eine schon früher bekannte und erklärte Inschrift aus der Gränzgegend zwischen dem Sabiner- und Vestinerlande (Osk. Spr. S. 255) wird richtiger dem Vestinerdialekt zugeschrieben. Neuerlich zum Vorschein gekommene Münzen mit der Aufschrift

S ΓAⱵACINV

wie sie am vollständigsten lautet, hat zwar Cavedoni der Sabinischen Stadt Palantium (Dionys. 1, 14. Varr. de L. L. 5, 53.) zugeschrieben; doch ist diese Attribution noch sehr unsicher. Was sich sonst von Sabi-

nischen Ausdrücken oder Sabinismen im spätern Latein der Sabina bei alten Autoren findet, hat schon Mommsen (unterital. Dial. S. 349) zusammengestellt. Nicht unberücksichtigt bleiben darf aber hier auch die bekannte Dedicationsinschrift des Tempels des Jupiter liber aus dem Vicus Furfo (Orell. 2488. Mommsen I. L. A. 603), weil nach meiner Ueberzeugung die für ihre Lesung und ihr Verständniss gebliebenen Schwierigkeiten, die man bisher nur auf dem Wege von Emendationen wegzuräumen gesucht hat, sich nur von der Voraussetzung mehrfacher Sabinismen aus lösen lassen, welche für die Sacralinschrift eines Vicus aus dem J. 696 so natürlich ist. Obgleich hier keine vollständige Erklärung namentlich alles Sachlichen beabsichtigt werden kann, müssen wir doch für unsere Zwecke die ganze Inschrift hersetzen. Im Ganzen dem Ritschl'schen Facsimile selbst (Monum. pr. Lat. tab. LXXXII.) folgend, machen wir doch gleich die Abtheilungen und Interpunctionen, auf welche das richtige Verständniss der Inschrift führt, und setzen auch die zweifellosen schon von Anderen vorgeschlagenen Emendationen mit Cursivschrift gleich in den Text selbst.

1. 2 L. Aienus L. f., Q. Baebatius Sex. f. aedem dedicarunt | Jovis liberi Furfone a. d. III. idus Quinctileis L. Pisone A. Gabinio cos.,
3 mense Flusare, | comula·teis olleis legibus, illeis regionibus:
4 utei extremae undae·quae lapide | facta hoiusque aedis ergo
5 uteique ad eam aed*em* scalasque lapidest*r*uctuendo | columnae stant,
6 citra scalas ad aedem versus, stipitesque aedis hu*i*us, tabula|mentaque utei tangere, sarcire, tegere, devehere, defigere, mandare,
7 ferro oeti, | promovere, referre fasque esto.
Sei quod ad eam aedem donum datum, donatum, dedicatum |
8 que erit, utei liceat oeti, venum dare. ubei venum datum erit, id
9 profanum esto. venditio, | locatio aedilis esto, quemquomque veicus
10 Furfens fecerint, quod se sentiunt eam rem | sine scelere sine piaculo. alis ne potesto. quae pequnia recepta erit, ea pequnia emere |
11 conducere, locare, dare, quo id templum melius honestius seit,
12 liceto. quae pequnia ad eas | res data erit, profana esto, quod d.
13 m. non erit factum. quod emptum erit aere aut argento | ea pequnia, quae pequnia ad id templum data erit, quod emptum erit,
14 eis rebus eadem | lex esto, quasei sei dedicatum sit.
15 Sei qui heic sacrum surupuerit, aedilis multatio esto, | quanti volet, idque veicus Furf. m*i* · *p*ars fifeltares sei apsolvere volent,
16 sive condemnare, | liceto.
Sei quei ad huc templum rem deivinam fecerit Jovi Libero aut
17 Jovis Genio, pelleis | coria fanei sunto.

Im Eingang selbst ist die aus dem alten Sabinischen Sacralkalender beibehaltene Benennung des dem Römisch bürgerlichen Monat Quinctilis entsprechenden mensis Flusaris schon von Andern bemerkt worden (vgl. auch Osk. Spr. S. 22. 23). Wenn in dem souveränen Rom selbst der Sacralstaat noch um 480 die Datierung nach dem regierenden rex sacrorum anstatt der Consuln beibehielt und dazu beim ritus Graecus, dem die Haruspicin angehörte, nach Olympiaden rechnete, wie aus der Nachricht

bei Plin. N. H. 11, 37, 186. hervorzugehn scheint, so musste sich die in sacralen Monumenten beibehaltene sacrale Art des Datierens in einverleibten Municipien natürlich auf den alt einheimischen Monatsnamen beschränken. Ein zweiter Sabinismus scheint comula·teis, welches man vergeblich zu corrigieren gesucht hat. Zunächst liegt ein solcher schon in der Oskischen und Sabellischen Sitte, das perfectische Hülfswort vom Stamme durch Interpunction zu trennen (vgl. unten Pelignisch 1). Sodann ist aber auch der Verbalstamm ein einheimischer Sacralausdruck, der in dem dem Sabinischen nahe verwandten Umbrischen ganz eben so lautet und auf den Iguvischen Tafeln nur als consonantisches Verbum comol-um (nach der s. g. 3. Conj.) flectiert wird, während die Sabiner sich darin näher an das Griech. ὁμαλά-ω = aequare angeschlossen zu haben scheinen. Dieses Verbum wird dort, wie ich Iguv. Taf. S. 172 flg. gezeigt habe, von den aufgesetzten Opfern und Gaben als letzte Handlung vor ihrer Hingabe ins Feuer, wodurch sie wohlanständig und reinlich zurecht gemacht und appretiert wurden, gebraucht. Derselbe Begriff passt nun übertragen sehr gut auch auf leges dedicationis zur Bezeichnung ihrer sorgfältigen letzten Fassung in die Form, in welcher sie den Göttern zur Genehmigung durch Auspicien (als leges oscatae Osk. Spr. S. 278) vorgelegt werden sollten. Der Römischen Sacralsprache fehlte dieser Ausdruck, da leges dicere bei Dedicationen (Orell. 2489) oder bei Auspicien (Fest. v. Remisso p. 290.*) Serv. ad Aen. 3, 89. Iguv. Taf. S. 57) nur der allgemeine bei allen Rechtsgeschäften übliche und das ganz entsprechende caste lingua nuncupare (Varr. de L. L. 7, 2, 8) nur Umschreibung desselben Begriffs ist.

Von den vier Capiteln der leges betrifft nun das erste v. 3—7. die Reparatur des Tempels, um die darin wegen der Unverletzlichkeit der res sacrae liegende und sonst jedesmal durch Piacularopfer zu sühnende Verletzung der Gottheit als eine zum Voraus von ihr ein für alle Male genehmigte auszuschliessen; das zweite v. 7—14. die Erleichterung des Verkehrs mit den der Gottheit dieses Tempels gewidmeten Sachen durch Rechtsgeschäfte zum Besten des Tempels, die sonst auch rechtlich nicht zulässig gewesen wären; das dritte v. 14—16. die Behandlung der Sacrilegien an Sachen dieses Tempels; das vierte v. 16. 17. das Recht der Felle und Häute der hier geopferten Thiere (vgl. dazu Iguv. Taf. S. 460).

Im ersten Capitel wird v. 3 nicht mit Giovenazzi extrema undique oder mit Mommsen extrema *f*unda*menta*que, sondern extrema unde qua*q*. zu lesen sein: 'wie (utei d. h. so weit) das Aeusserste allerwärts hin — nach der Tiefe (infimum solum Orell. 2489) und nach allen Seiten — um dieses Tempels willen mit Stein gemacht' (wozu nachher stant gehört) — also das ganze Fundament oder der Unterbau. Darauf folgt denn naturgemäss die Bezeichnung des Oberbaus mit uteique .... columnae stant. Diese ist

*) An der betreffenden Stelle wird zu ergänzen sein: esse ait Anti*stius Labeo*, *eumque in auspiciorum qu*oque lege signi*ficari*, *cum a maiore iussus in auspi*cando dicitur ut *praesto sit*.

aber bisher gänzlich missverstanden worden. Namentlich hat man allgemein an lapidestructuendo als einem wahren Portentum Anstoss genommen. Aber lapidestructus ist 'der Steinbau' d. h. eben jenes Fundament, und dazu muss man das vorhergehende ad eam aedem scalasque so als wäre das Ganze Ein Substantiv oder substantiviertes Supinum hinzunehmen: 'das für diesen Tempel und die dazu führenden Treppen von Stein Gebaute'. Verlange ich nun auch noch, dass endo postponiertes in sei und der ganze Satz also heisse: 'und wie auf dem für diesen Tempel und die dazu führenden Treppen von Stein Gebauten die (den Tempel aussen umgebenden) Säulen (das Aeusserste des Oberbaus) stehen' — worauf dann citra als Adv. heisst: diesseits oder in Allem, was (von jenem äussersten Unter- und äussersten Oberbau) nach innen zu liegt, und dann gesagt wird, dass man diesseits sowohl an den zum Tempel führenden Treppen, als auch in diesem selbst an den senkrecht stehenden Balken (stipites) und dem ganzen Querholzbau (tabulamenta) alle dann namhaft gemachten Reparatur- und Bauhandlungen vornehmen dürfe — so wird man zwar zugestehen, dass ein vollkommen befriedigender Sinn erreicht sei, aber auch Bedenken tragen, hierin gewöhnliches Latein anzuerkennen. Mag im Lat. ein Dichter wohl einmal sagen (Avien. Arat. 402) Longis hoc tempore in anni Otia sunt remis, mag man mit mir in den ersten Zeilen des Baseler Testamentsextracts aus Langres lesen eainque für inque ea, so gestattet doch im Ganzen die Lat. Sprache diese Umstellung von in nicht. Auch ist structus für structura nicht einmal ein Lat. Wort und auch diese Zusammensetzung lapidestructus sonst unerhört. Dasselbe möchte von jener Bedeutung des Wortes stipes gelten. Alle diese Bedenken erledigen sich aber, wenn wir auch hier Sabinismen, vielleicht selbst in Folge einer blossen Uebertragung des sonst üblichen Formulars solcher leges dedicationis aus dem Sabinischen ins Lat. annehmen. So zunächst mit endo; denn im Oskischen, Sabellischen und Umbrischen wird in oder en regelmässig postponiert (Osk. Spr. S. 348. 385. Iguv. Taf. S. 662). Die nach diesen Dialecten bei der Construction mit dem Casus der Ruhe (Dat. oder Abl.) mitunter eintretende Absorption des Casusvocals (vgl. unten Oskisch 5, 9), wodurch viele Neuere wohl zuerst zur Annahme eigener s. g. Locative in diesen Dialekten sich haben verleiten lassen, ahmte man im Lat. natürlich nicht nach. endo wurde aber statt in gewählt, weil dieses in der Postposition zu wenig Halt in sich selbst darbot. Ausserdem ist dem Oskischen und Sabellischen ein Gebrauch des Supinum eigenthümlich, der zu einem Uebergange in ein Subst. hinneigt, wie ihn unser lapide structuendo wiedergibt, z. B. T. Bant. 5. pruterpan [comoneis] deivatud = *praeterquam reip. moratione* (Osk. Spr. S. 82); aragetud multas = durch das Beigetriebenhaben von Multen (Osk. Spr. S. 164. 165); Volskisch: se bim asif vesclis vinu arpatitu = wenn (es geschieht) durch Auffangen das Blut in Gefässen mit Wein (Osk. Spr. S. 263). Hiernach konnte man in structu ein Substantiv bilden, welches doch noch nach seiner verbalen Bedeutung lapide und was vorhergeht regierte. Hinsichtlich der gestatteten Reparaturhandlungen hat der vielleicht des Lateinischen wenig kundige Sabinische

Steinmetz nur in einigen Worten gefehlt. Statt tangere, was kein Piaculum wäre, da ohne Berühren auch kein sacraler Gebrauch möglich ist, muss man offenbar nach Orell. 2489. *ter*gere abputzen lesen, welches wie sarcire und tegere (sarta tecta) zu den gewöhnlichen Reparaturen gehört, und nachher statt mandare *emen*dare, welches bei tiefer greifenden Reparaturen, die ein devehere (Wegfahren des Untauglichen besonders im Unterbau) oder defigere (herausnehmen aus der Compages im Oberbau) nothwendig machen, auf dieses folgt. Auf einen Um- oder Wiederbau beziehen sich die letzten beiden Ausdrücke. Das im Vitellischen Bürgerkriege abgebrannte Römische Capitol hatte offenbar eine solche lex, welche das Weiterhinausrücken oder Zurückziehn (promovere, referre) gestattete, nicht, weshalb es ganz auf den ursprünglichen Fundamenten wiedergebaut werden musste (Tacit. H. 4, 9). Hinter referre und vor fasque esto ist aber nach Orell. 2489. ius zu ergänzen, nicht mit Mommsen liceat, der dadurch wahrscheinlich den Solöcismus einer Construction von uti mit dem Imperativ wenigstens hat mildern wollen. Vielmehr haben wir in dieser auch wieder einen Sabinismus anzuerkennen, da wenigstens im Umbr. die Zweckpartikel ganz gewöhnlich auch mit dem Imperativ gesetzt wird (Iguv. Taf. S. 118. 349. 667). Im zweiten Capitel kann man nur etwa alis in v. 10 als Sabinismus betrachten (Osk. Spr. S. 251). Der Unverstand des Schreibers zeigt sich aber wieder in der Weglassung des von Mommsen hinter sine piaculo mit Recht ergänzten vendere locare; sentiunt braucht man dagegen nicht mit ihm in sentiat zu verändern. Dieser Aedilen waren verfassungsmässig zwei, wie eine seitdem im Bullet. dell' inst. 1861. p. 40 bekannt gemachte neue Inschrift aus Furfo ergeben hat, und diese Zweiheit schwebte dem Concipienten hier vor, wenn auch wie gewöhnlich nur der eine von beiden unmittelbar handelte, wonach aedilis vorher 'eines der beiden Aedilen' heisst. Dagegen muss man v. 13 um das folgende abermalige quod emptom erit zu verstehen, statt ea lesen ea*ve*. Es konnte theils mit Silber- oder Erzsachen, die dem Jupiter verehrt, theils mit Geld, welches an den Tempel aus den vorher erwähnten Rechtsgeschäften gezahlt (data, wie v. 12) war, gekauft werden, woraus man sieht, dass die Sabinianische Ansicht, die einen Kauf auch mit andern Sachen als Geld statuierte (Gai. 3, 141), doch auch im alt Italischen Rechte eine Wurzel hatte. Mommsen hat hier durch die Veränderung quae pequnia ad id *emen*dum datum (?) erit offenbar gefehlt.

Im dritten Capitel habe ich mi pars = maior pars schon in den Osk. Spr. S. 72 gerechtfertigt und erklärt. In fifeltares aber werden wir wieder ein dem Stamme nach Sabinisches Wort erkennen müssen, welches gewisse vicani bezeichnete, die vermöge höhern Standes allein berechtigt waren, über Multen zu erkennen, so wie dieses Recht später in den Latinischen Municipien nach der lex Flav. Malac. 66. den Decurionen zustand, welche aber ein blosser vicus nicht hatte. Nach den gewöhnlichen Lautgesetzen musste das Röm. fibula Oskisch und Umbrisch fifla heissen, wie z. B. tafla = *tabula* ist (Iguv. Taf. S. 36. 551), und also ein mit Spange zusammengehaltenes Gewand fifeltum, Jemand, der ein solches

zu tragen berechtigt war, fifeltaris oder fifeltar (wie die Iguvischen sehmeniar Iguv. Taf. S. 296) heissen. Nun ist es aber aus vielen Stellen der Alten, wie Liv. 27, 19. 30, 17. 39, 31. Plin. N. H. 33, 3, 12. Treb. Poll. Claud. 14. Vopisc. Aurel. 46. und andern bekannt, dass fibulae aus edeln Metallen ähnlich wie Ringe eine Ehrenauszeichnung waren, wovon also gar wohl auch ein Stand genannt werden konnte. Darum halte ich unser fifeltares ähnlich wie das Umbrische marones (Rhein. Museum N. F. XI. S. 346) für einen aus der Zeit der Selbständigkeit übrig gebliebenen Verfassungsausdruck unserer Inschrift.

Pelignisch.

1.

ST · ҐONTIIIS
N · ҐONTIIIS
V · AꝒҐIS ·
TR · AҐIDIS ·
5 IOVIOIS
ҐVCꝒOIS SIIST · A · ҐꝒIINS

Diese so von Mommsen in den Corrigenda et addenda seiner inscr. Lat. antiq. p. 555. wiedergegebene Inschrift fand derselbe in Bologna auf einem von unbekannter Hand um das Jahr 1629 geschriebenen, einer handschriftlichen Inscriptionensammlung vorgeklebten Blatte neben der, welche er aus einer Wolfenbütteler Handschrift in den unterital. Dial. S. 364 (ich daraus in meinen Osk. Spr. S. 259) und jetzt wiederholt in der obigen Sammlung p. 37. n. 194. herausgegeben hat. Hinzugefügt war, dass diese Inschriften auf zwei in Sulmo gefundenen Erztafeln stehen. Zu den Charakteren der dortigen Inschrift bemerkt Mommsen, dass der Abschreiber zum Theil Cursivbuchstaben angewandt und die ursprünglichen Buchstabenformen nicht beibehalten habe. Ꝓ steht zweimal v. 6. Ґ einmal zu Anfang des v. 6; II für *e* v. 1. und 6. gegen Ende; sonst hat der Abschreiber es für U gehalten und daher Pontius und SUST wiedergegeben. Wie Mommsen hierin dem Abschreiber, der aus Unkunde irrig las, schon zu Hülfe gekommen ist, so wollen wir dieses auch gleich hier wegen des für das Verständniss wichtigsten Schlussworts der Inschrift thun, mit dem man sich sonst lange quälen könnte, ohne zum Ziele zu kommen*), am wenigsten wenn man mit Mommsen sest. aplens

*) Als einen Beweis dafür muss ich doch auch die mir erst später zu Gesicht gekommene Behandlung dieser Inschrift von Bergk (Hall. Sommerlectionsprogramm 1864) ansehn. Er liest in der letzten Zeile sesta·plens und übersetzt die beiden letzten Zeilen: *Jovialibus poculis istam replent*, worin *istam* auf den heiligen Tisch gehn soll, den die Schenkgeber mit diesen Bechern besetzt haben. Aber das grammatisch nur mögliche Pronominal sestos zugegeben — wo käme auf solchen Dedicationsinschriften je das Präsens (plens) statt des Perfectum vor? wo die Bezeichnung — nicht des geschenkten Gegenstandes, sondern eines andern, auf den dieser zu stehn kommen soll, mit dem Demonstrativpronomen, während die beschenkte Gottheit unerwähnt bleibt, jenes aber auch noch so, dass jener andere Gegenstand zunächst als Plural neutr. erscheint (sesta), aber ein Femininsubstantiv im Singular sein soll? Wo eine solche Bezeichnung:

läse. Offenbar hat nehmlich der Abschreiber hier ⊦ statt eines T, dessen oberer Querstrich, wie in manchen andern Italischen Alphabeten, schief stehn und blos oder fast blos die rechte Seite einnehmen mochte, gelesen, dann ein blosses i wegen eines zufälligen kleinen Striches am Fusse für ein l genommen und hinter SIIST ein durch Rost oder sonst wie grösstentheils unsichtbar gewordenes I für ein blosses Punct angesehen. Lesen wir demnach richtig SIISTIA · TIIINS, so haben wir dasselbe Wort mit dem auch die Volskische tabula Veliterna (Osk. Spr. S. 261) schliesst: sistiatiens nur mit der unbedeutenden Differenz eines e statt des ersten i, wie dasselbe in dieser Reduplication auch das Osk. e-e-stint = *ex-(s)i-stunto* darbietet (ebendas. S. 262), und dass das zur Bildung des Perfectum dienende Hülfsverbum -tiens hier, wie meist auch auf den Osk. Inschriften, durch ein Punct von dem Stamm geschieden ist, wovon ich Osk. Spr. S. 368. gehandelt habe.

Wie Mommsen dazu kommt, diese und die gedachte andere Inschrift der Frentanersprache zuzuschreiben, weiss ich nicht. Ich kenne nur zwei Städte des Namens Sulmo in Italien. Die eine am Ufens unweit Norba in Latium, welche schon zu Plinius (3, 5, 9) Zeit untergegangen war, ist natürlich nicht gemeint; die andere aber, das heutige Sulmona, die bekannte Vaterstadt des Ovid, welche Solymus, ein Phrygischer Begleiter des Aeneas, erbaut haben sollte (Ovid. Fast. 4, 79), lag nicht im Frentanerlande am Adriatischen Meer, sondern im Lande der Peligner unweit Confinium. Deren Sprache gehören also diese Inschriften an.

Die vier Namen bieten keine Schwierigkeit dar. Die das Lat. -ius vertretende Endung -ies (südlich Oskisch geschrieben iis) oder -is ist die gewöhnliche (Osk. Spr. S. 313). Die vier Vornamen Statius, Numerius, Vibius und Trebius sind, wie das Glossar zu meinen Osk. Sprachdenkm. ausweist, auch sonst als Oskische bekannt und nur die Nota st. (bloss eine Marsische Inschrift hat sta.) ist neu, obgleich auch nicht auf Lat. Inschriften (vgl. Mommsen I. R. N. im ind. praenom.). Pontii werden aus Samnium mehrfach erwähnt; die südlichere Schreibart war aber pompties (Osk. Spr. S. 216). Alpius, an das Sab. *alpus* erinnernd, ist das spätere Römische Albius (Glossar zu den Osk. Spr.) und wahrscheinlich auch mit dem südlich Osk. *Al(a)fius* (Osk. Spr. S. 292 und Glossar) identisch. Einen Apidius aus dem Sabinischem Amiternum hat Gruter 1106, 4., eine Apidia Mommsen I. R. N. 4355. Der Name ist aber wahrscheinlich nicht von Apius = Attius, sondern von apis abzuleiten, da die Bienenzucht der Peligner berühmt war. Calpurn. 4, 151. Die rein Osk. Dative pl. iovios puclois sind die Götter, denen das gesetzt wurde, worauf sich unsere Inschrift bezog. Davon kennen wir die *Jovii* schlechthin, wie sie Sabellisch und Umbrisch ohne das im Oskischen anlautende d heissen und

---

den Tisch mit Bechern füllen, statt daran anheften oder darauf setzen? zumal die Becher doch wohl nur erst beim Gebrauch darauf gesetzt und schwerlich je daran geheftet wurden. Auch das o in poculis (vgl. potus, πότης u. s. w.) ist diesem Stamme wesentlich, puclois darum sicher anderen Stammes, und von einer Gottheit in einem Adjectiv benannte Gefässe wären auch noch nachzuweisen.

hier voranstehend offenbar den Hauptbegriff bilden, also auch wohl zu unterscheiden sind von bestimmten mit dem Zusatz Jovius, Jovia versehenen Gottheiten, wie Venus Jovia, Tefer Jovius u. s. w. als die göttliche Dienerschaft des Jupiter oder die Dämonen, durch welche die Bitten an ihn gebracht und Offenbarungen, Gaben und Befehle oder Strafen von ihm an die Menschen vermittelt werden, aus den Iguvischen Tafeln nach den darüber (Iguv. Taf. S. 352—355) gegebenen Nachweisungen, zu denen wegen der Allgemeinheit dieser Vorstellung im heidnischen Alterthum noch Plut. de Isid. et Osir. 26. de lun. vult. 30. und de orac. def. besonders c. 48. 13. hinzugefügt werden können. Die hier gemeinte besondere Gattung dieser Dämonen gibt dann puclois an. Dessen Stamm, der auch den Osk. Wörtern pukkatíd, prupukid und dem Namen pukalatúí zu Grunde liegt (Osk. Spr. S. 35. 46.), haben wir im Lat. pu(n)ge-re, pug-na, πύξ u. s. w., und dieser Erweiterung desselben entspricht das Lat. nur in die dritte Decl. übergegangene pugil = πύκτης so genau, dass auch wohl der Sinn beider Wörter im Wesentlichen derselbe sein wird. Diese 'Schläger' des Jupiter können aber dann kaum andere sein, als die ähnlich benannten Umbrischen Hondus Jovius und Honda Jovia, die Schleuderer der Iovischen Blitze, und so waren diese Dämonen eine Art von ἀλάστορες oder παλαμναῖοι der Griechischen Götterlehre, denen die genannten vier Personen, wir wissen nicht, ob Private oder Magistrate, wahrscheinlich zur Sühne nach einem Blitzschlage etwas gewidmet hatten.

Sprachlich ist noch die Abweichung vom eigentlichen Oskischen zu bemerken, dass dieses in der Regel das weichere pucolois gefordert haben würde (Osk. Spr. S. 292), wozu denn vielleicht als eine weitere Anschliessung an das härtere nördliche Idiom auch alpis statt alafis kommt. Auch das i in tiens scheint dem südlich Oskischen fremd. Aehnliche kleine Abweichungen von dem rein Oskischen sind aus dem Fragment der andern, wie wir nun wissen, Pelignischen Inschrift in den Osk. Spr. S. 259 flg. schon zusammengestellt worden.

2.

Für diese selbst enthält die Bologneser Handschrift auch einige für die Erklärung nicht unwichtige Varianten, weshalb wir sie auch noch einmal hersetzen:

... CIA. PACIA MINERVA
... BRAIS·DATAS·PID·SEI·DD·I
... BRATOM PAMPPERCI
... SEFFI·I·NOM·SVOIS
... CNATOIS

So nach Mommsen die Wolfenbütteler Sammlung, wobei nur zu bemerken, dass das A ausser dieser Form noch zwei andere hat, A in pacia an erster Stelle, in minerva, brais und in datas in erster Stelle, und A in pacia an zweiter Stelle, in datas an zweiter Stelle und in bratom. Die Bologneser Handschrift stimmt nach Mommsen p. 555 mit der Wolfenbütteler überein; nur hat sie die letztere Form des a hinter cia (wo es in der andern Hs. überhaupt fehlt) in brais, pam und cnatois, ausserdem,

was aber unwichtig ist, Punkte am Ende von v. 1. 2. 5. und v. 1 hinter pacia, v. 3. vor und hinter pam. Sie macht damit den Eindruck grösserer Genauigkeit, wenn auch manche Puncte irrig für solche genommen sind. Unter jenen verschiedenen Formen des a ist nun die eine mit dem kleinen Stiel unter dem Querstrich vielleicht nur eine willkührliche Verzierung der gewöhnlichen Lat. Form, obgleich sie doch auch überall für langes a zu stehen scheint (nur dâtas würde nach dem Lat. eine Ausnahme machen, die aber für das Oskische sehr fraglich ist). Von der andern abweichenden Form dieses anzunehmen, hindert der Befund, dass sie nach beiden Handschriften überall nur für langes a (obgleich nicht stets und ausschliesslich) vorkommt, was auch wegen des innern Grundes nicht zufällig scheint, dass die Form gleichsam ein doppeltes a darstellt (ein grosses und kleines Λ), womit bekanntlich die Osker (obgleich auch nicht in allen Anwendungen) das lange a (z.B. in paacul, paam) bezeichnen (Osk. Spr. S. 289)*). Ebendeshalb ist aber auch die Bologneser Handschrift in dem zu cia hinzugesetzten a (welches Mommsen verwerfen will und nur für die richtige Gestalt des vorhergehenden hält) vertrauenswerther, weil wir sonst einen Namen, der nach dem Zusammenhange nur ein weiblicher Nom. sg. 1. Decl. sein zu können scheint, mit langem a erhalten würden. Dagegen gibt uns die letztere Lesart zum ersten Male auf Osk. Gebiet die bisher vermisste Präposition a — bei welcher der Mangel des ursprünglich auslautenden b, v oder f (Osk. Spr. S. 317) nicht befremden kann, da dieser Dialekt auch das ablativische d in pacia minerva und perci abwirft — und ermöglicht damit den Versuch einer richtigeren Erklärung. Dabei ist voraus zu bemerken, dass ich die früher gerechtfertigte Erklärung pid sei = *quidquid sit*, D. D. ⊦ (statt ɪ) = *dono dedit libens*, pamp perci = *quanquam parvo* (*modico*, *exiguo*) festhalte, besonders aber auch minerva nicht mit Mommsen für den Namen der Etruskischen und wohl nur von daher auch Sabinischen (Varr. de L. L. 5, 74) wie später auch Römischen und sonst vielfach in Italien verbreiteten Göttin, die auf alt Oskischen Sprachmonumenten meines Wissens bisher unbekannt und auch dem Göttersystem der Tafel von Agnone wie dem des T. Tatius fremd ist**), sondern, wie früher, nach dem Beispiel bei Gruter 918, 15. für den Hauptnamen einer Frau mit dem Vornamen pacia nehme,

*) In wie weit die wenigen Lateinischen Inschriften oder welche dafür gelten, in denen beide Formen des a vorkommen (vgl. Ritschl's index palaeogr. I. figurae lit. unter A. p. III. seines grossen Inscriptionenwerks) diesen Gebrauch bestätigen, muss natürlich einer besonderen übrigens für unsere Inschrift nicht präjudicirlichen Untersuchung überlassen bleiben. Wegen der Lat. Münzen vgl. Mommsen Gesch. d. Röm. Münzw. S. 466.

**) Man wende nicht das Capitolium vetus (Varr. de L. L. 5, 158) ein. Dieses war, da der Name capitolium selbst Sabinisch ist (Iguv. Taf. S. 58), derselbe religiöse Centralpunkt für die Sabinische Ansiedelung auf dem Collis Quirinalis und Viminalis, wie das spätere auf dem Tarpeiischen Berge für den Römisch-Sabinischen Bundesstaat und hatte daher ursprünglich auch nur Sabinische Götter, bis Tarquinius natürlich auf beiden Capitolien die Etruskische Göttertrias an die Stelle setzte (vgl. Osk. Spr. S. 18). Daher man auch den Plural bei Ovid. Fast. 2, 667. Quid nova cum fierent capitolia? nicht poetisch zu nehmen hat.

nun aber im Abl. sg., während ... cia Nom. ist. Nach der zwischen der ... cia und der minerva durch das a gewonnenen Relation wird nun aber der Dat. pl. brais von bra und davon bratom auf das Griech. πέρα, πέραν, περάω in πιπράσκω (mit naturlangem α), wovon πράτηρ der Verkäufer, πρατός, ή, όν verkauft, verkäuflich u. s. w., zurückzuführen sein, da die Osk. Erweichung des p in b in diesem Worte selbst, wenn auch südlich in anderer Anwendung (in embratur, umbrateis), feststeht, so dass brais datas, ein Acc. pl. 1. Decl. zu einem vorher ausgefallenen Substantiv gehörig (z. B. Lat. aedes, facultates, possessiones, Osk. kaías u. dgl.), etwa das Lat. venum oder trans mancipio datas vertritt, bratom = *venditum* ist. Und zwar scheint es am natürlichsten, brais als in ein Adverbium übergegangen zu denken, wie πέραν = *uls* oder *trans*, Umbrisch traf. Die letzteren beiden Partikeln sind selbst, wie in Iguv. Taf. S. 612. gezeigt worden, Acc. pl. (sc. partes), wie πέραν Acc. sg., das Umbr. peraz wahrscheinlich = *uls*, Gen. sg. (Iguv. Taf. S. 319). Wie aber z. B. neben foras auch foris Adv. und letzteres mitunter selbst Präposition ist, so könnte auch brais ein solches geworden sein und vielleicht deutet auf ein ehemals ähnliches im Griechischen (also πέραις) noch περαί-τερος hin. Zeigten weitere Entdeckungen, dass diese Auffassung von brais als Adv. irrig sei, so verhielte sich brais zu bratom wie ἐμπολή zu ἐμπολάω, wäre also = *venditionibus* und müsste darauf bezogen werden, dass die Schenkgeberin das Geschenkte durch mehrere Verkäufe von der Pacia Minerva erworben habe. Ueberhaupt ist aber eine solche Angabe des Auctor, von dem der Veräusserer das Veräusserte erworben habe, in antiken wie in modernen Veräusserungsgeschäften eine gewöhnliche Cautel besonders für den Fall, dass der Umfang des veräusserten Gegenstandes nicht durch sich selbst zweifellos bestimmt ist. Unsere Auffassung wird daher bestätigt durch das folgende pid sei, indem dieses besagt: worin es (das Verkaufte) auch bestehn mag, und also den Verkauf, dessen Object von der Käuferin geschenkt wurde, als per aversionem geschehen bezeichnet (über den Conjunctiv vgl. Osk. Spr. S. 387). Zeile 3 und folgende gingen nun aber auf etwas aus dem von der Pacia Minerva Erworbenen, welches die Käuferin ... cia nicht auch schlechthin geschenkt, sondern (ohne Zweifel derselben Person) verkauft, wiewohl, setzt sie, weil auch hier eine Liberalität beabsichtigt war, hinzu, nur für ein Geringes, vielleicht nur nummo uno, verkauft, und woran sie irgend etwas z. B. eine Art der Benutzung desselben sich und ihren Nachkommen vorbehalten hatte. Wahrscheinlich war ein solcher Vorbehalt rechtlich nur bei einem Verkauf zulässig und deshalb allein dieses Stück verkauft. Der Beschenkte und nominelle Käufer wird aber wohl der Staat (tota) gewesen sein, dem gegenüber auch nach Römischem Recht selbst eine Frau für sich und ihre Kinder bei Pollicitationen und folglich auch bei der Veräusserung selbst erlaubte Vorbehalte machen konnte, L. 10. 13. §. 1. D. de pollicit. (50, 12), und man kann mit unserer Inschrift vergleichen, was der Scholiast zu Cic. divin. in Caec. 16, 50. erzählt: Maenius cum domum suam venderet Catone et Flacco censoribus ut ibi basilica aedificaretur, exceperat ius sibi unius columnae, super quam tectum proiiceret ex provolantibus tabulatis; unde

ipse et posteri eius spectare munus gladiatorum possent, quod etiam tum in foro dabatur (vgl. Schol. Crucq. ad Horat. Sat. 1, 3, 21 und Cic. Phil. 9, 7, 16). Denkt man sich nun den Verlauf der Inschrift mit Ergänzung der fehlenden und grösstentheils Lateinisch ausgedrückten Begriffe beispielsweise etwa so:

TOTAI VIBIA VESTRI-CIA·A·PACIA·MINERVA
KAIAS AAPAS SEFFI BRAIS·DATAS·PID·SEI·D·D·L
per hortum eidem BRATOM·PAMP·PERCI
iter ad sepulcrum SEFFI·INOM·SVOIS
*excepit A*CNATOIS (oder bloss CNATOIS)

— wobei die von den Oskern geliebte Trennung zusammengehöriger Redetheile mittels anderer Wörter zu berücksichtigen ist (Osk. Spr. S. 386) — so wäre wohl gegen die Natürlichkeit und Angemessenheit unserer Auffassung nichts zu erinnern.*)

3.

Nicht übergehen dürfen wir endlich die kleine Inschrift

HER<ᒪᐅ◇ I◇VI◇

welche Garrucci im Bullet. Nap. n. s. T. VII. 1859. p. 163 so mittheilt und von der er nichts weiter bemerkt, als dass er sie in Navelli im Pelignerlande (nordwestlich von Pentima) abgeschrieben habe. Ihr Alphabet stimmt im Wesentlichen mit dem der übrigen Inschriften überein; die eckige Form des < statt C und des ◇ statt O beweist nicht einmal ein höheres Alter, da man sich ihrer als der leichteren auch später gern bei Griffelinschriften bediente. Die Deutung: *Herculi Jovio* ist klar. In dem Hauptnamen dieses Gottes ist die Oskische Form, insbesondere die Beugung nach der o-Declination, beibehalten und nur die südlichere Form hereklûs durch Auswerfung des zweiten e etwas verhärtet worden — vielleicht durch Einfluss des Römischen hercules. Jedenfalls verräth Einfluss des Römischen Idioms der Dativ in o mit Weglassung des i, wogegen die andern wahrscheinlich ältern Inschriften mit ihrem Dat. Abl. pl. in -ois noch auf einen ähnlichen Dat. sg. in -oi schliessen lassen. Der Zusatz Jovius, Jovia bei gewissen Gottheiten, wie Tefer Jovius, Tefra Jovia, Tursa Jovia, Trebus Jovia, war uns besonders als Umbrische Art der

---

*) Auch diese Inschrift hat Bergk in dem oben angeführten Programm freilich ganz anders erklärt. Ohne die verschiedene Lesart der Handschriften nur zu erwähnen, ergänzt und übersetzt er:

Lu]cia Pacia Minervae,
fe]bruis, quidquid sit, dono dedit libens
fe]bruatum, quando pepercit
sibi et suis
gnatis.

Aber gleicher Casus in fe]brais und datas, Wegfall des u und Wechsel des Geschlechts in dem Sabinischen februum, Beziehung des pid sei auf das, was erst folgt, Zwischeneinschiebung des sonst stets schliessenden d. d. l., pam = *quando*, pperci = *pepercit* ist doch wohl philologisch, zumal für eine Ergänzung, und dass *Minerva* Sühnmittel dargereicht haben soll, für die ihr dann ein gesühnter Gegenstand dargebracht wird, sachlich zu viel verlangt.

Indigitation gewisser Götter aus den Iguvischen Tafeln schon bekannt. Ein Herclos Jovios ist zwar neu. Er kann aber um so weniger auffallen, als bei der Uebertragung dieses ursprünglich Griechischen Gottes auf Italischen Boden auch sein Sohnesverhältniss zu Zeus herrschende Vorstellung blieb.

Dass die Peligner von den Sabinern abstammten, mit denen und den Marsern sie später auch in dieselbe Tribus kamen (Cic. in Vat. 15, 4. Schol. Bob. p. 323), bezeugt Ovid. Fast. 3, 95. mit der bemerkenswerthen Notiz, dass ihnen beiden Martius der vierte Monat war, wonach man schliessen könnte, dass Sprache und Institutionen beider besonders genau übereingestimmt hätten, was jedoch selbst nach den vorliegenden geringen Sprachresten nicht so unbedingt behauptet werden kann. Es ist daher auch die Notiz des epitomierten Festus nicht abzuweisen p. 222 Peligni ex Illyrico orti. Inde enim profecti ductu Volsimi regis, cui cognomen fuit Lucullo, partem Italiae occuparunt. Huius fuerunt nepotes Pacinus, a quo Pacinates, et Pelicus, a quo Peligni. Allerdings weiss man von Pacinates sonst nichts und vielleicht ist Pucinates (die Bewohner der kleinen Stadt Pucinum in Norditalien Plin. 3, 18, 22) zu lesen. Hinsichtlich der Peligner könnte aber gar wohl in alter Zeit auch einmal ein Illyrischer Schwarm unter einem wirklichen oder mythischen Heerführer Pelicus meerwärts her eingedrungen sein, die Gegend der Peligner noch vor den Sabinern eingenommen und den dortigen Ausonern diesen Namen gegeben haben. Bei den seewärts benachbarten Frentanern, die stets mit den Pelignern in engem Zusammenhange erscheinen, wurde noch in Römischer Zeit besonders eine Göttin Pelina (ursprünglich wohl Peligna, wie so viele ähnliche Wörter) verehrt, die öfter auf Inschriften vorkommt (Orell. 1855. 1856) und noch jetzt ist nach Micali storia d. ant. pop. Ital. II. p. 137. Pelino ein mächtiger Schutzpatron der Peligner Gegenden, der ohne Zweifel mit jener Pelina im alten Cultus zusammen gehörte, wie es so viele ähnliche geschlechtliche Dualisierungen gibt. Da aber Pelicus (mit langem i) ohne Zweifel von πήληξ, der Helm, abzuleiten ist, so bezweifele ich auch nicht, dass das aufschriftlose mittelitalische schwere Kupfergeld in den beiden connexen Serien, die eine mit dem Typus des jugendlichen Kopfes mit Phrygischem Helm auf beiden Seiten, die andere mit dem des Götterkopfs mit Vogelhelm und Keule (Mommsen, Gesch. des Röm. Münzwesens S. 231. 232), den beiden Hauptstädten des dreitheiligen Pelignerlandes (Ovid. amor. 2, 16), erstere Sulmo zur Erinnerung an dessen Phrygischen Stifter (s. oben), letztere Corfinium (doch wohl von corvus, indem v vermittelt durch b in f überging, als auspical gründendem Vogel) zuzuschreiben ist*). Der im Helm gemeinsam vergöttlichte Archeget Pelinus erinnert dann an den Sabinischen Quirinus von quiris, die Lanze. Im Uebrigen wird jene Illyrische Occupation wie ähnliche in der Regel und wie auch die spätere Sabinische

*) Man kann damit den von Pighius Ann. ad a. 485. angeführten, jetzt, wie es scheint, verschollenen Römischen Denar vergleichen, auf dem der Römische Sieg über die Picenter durch den Typus des Spechts versinnbildlicht war.

weit mehr den Sprachschatz dieser Gegend durch einzelne Ausdrücke bereichert als die alt Osk. Flexionen verändert haben. Nur brachte sie den Pelignern, wie es scheint, auch das Griech. Alphabet in eigenthümlicher Gestalt, welches später hier auch dem Sabinischen d. h. Oskischen nicht gewichen sein mag. Wenigstens hat sich in der Kirche S. Pelino in Pentima, dem alten Corfinium, auf einem Kalkstein in Form einer verstümmelten Pyramide, die von Garrucci (Bullet. Nap. n. s. Tom. II. tav. V. n. 7. p. 166) mitgetheilte rückläufige und offenbar sehr alte Inschrift ΛƆƆ·ǀ·ƎO gefunden, welche in der Sprache — das Wort heisst doch wohl osieca entweder ein männlicher Eigenname 1. Decl. im Nom. sg. oder wahrscheinlicher ein Acc. sg. derselben Decl. im femin. mit abgeworfenem m = *Oscam* vielleicht sc. (in) regionem, terram, so dass der Stein ein directiver Gränzstein gewesen wäre, ähnlich dem Lukanischen in meinen Osk. Spr. S. 206 — auf eine Oskisch redende Gegend hinweist, im Alphabet aber ganz vom Oskischen abweicht*). Hinsichtlich unserer Pelignischen Inschriften ist deren Lat. Alphabet bemerkenswerth, welches, abgesehen von dem sehr alten Stein von Crecchio (Osk. Spr. S. 235), auch die erhaltenen Marucinischen, Marsischen und Vestinischen Inschriften haben, während die Münzen und Inschriften der Frentaner am Meer, die auch Strabo 5, 4, 2 p. 241 noch im Gegensatz zu den Vestinern, Marsern, Pelignern und Marucinern besonders Cαμνιτικὸν ἔθνοc nennt, Aufschriften in Oskischen Charakteren tragen und der bekannte Griechische Völkervertrag der Frentaner aus alter Zeit (C. I. G. 5878) den dortigen überwiegenden Einfluss des Griechischen im auswärtigen Verkehre beweist. Diese Erscheinung erklärt sich wie die ähnliche, dass der erstgedachte Theil der Römischen Bundesgenossen in ihrem Münzsystem ganz dem Römischen folgt (Mommsen a. a. O. S. 320), aus der frühzeitigen und ununterbrochenen Macht des Römischen Einflusses. Nachdem die Römer kurz vorher den Pelignern einen Theil ihres Gebiets genommen und die Römische Partei unter ihnen, ohne Zweifel die Vornehmern, mit dem Röm. Bürgerrecht beschenkt hatten, schlossen sie um die Mitte des fünften Jahrhunderts mit allen diesen Völkerschaften ein Bündniss ab, dem dieselben auch bis auf den Bundesgenossenkrieg treu blieben (Diodor. 20, 90. 101. Liv. 9, 45). Innerhalb dieser 200 Jahre und jedenfalls eher in deren spätere Zeit fallen dann auch diese Inschriften. Da sie aber noch die ältere Form des I haben (wahrscheinlich auch die zweite in D. D. L, weil sonst das I nicht leicht vom Abschreiber für I genommen sein würde), welche Form nach Ritschl's Untersuchungen auf Lat. Inschriften nur bis etwa 580 reicht**), so dürfen wir auch nicht später

*) Man könnte freilich das Λ auch für l nehmen und die Inschrift dann auf Asculum beziehn, auf dessen Münzen (Friedländer Osk. Münzen S. 55) das l regelmässig so erscheint und für das o statt a = au durch Fest. v. Osculana p. 197. beglaubigt ist. Aber dann müsste der Stein aus bedeutender Ferne nach Corfinium transportiert sein. Eben so wenn man das Picentische Asculum verstehen wollte.

**) Vgl. jedoch Garrucci Annali dell' inst. arch. 1860. p. 230., wonach sich gegendenweise die ältere Form länger erhalten zu haben scheint.

herabgehn. Ausserdem spricht der Umstand, dass auf der zweiten Inschrift der Vorname pacia unabgekürzt geschrieben ist und eine doppelte ältere Form des a erscheint, für ein höheres Alter derselben gegen die erstere. Uebrigens wird sich der Einfluss Roms auch auf die Sprache selbst erstreckt haben, wovon das l(ibens) in der Formel D. D. L auf unserer 2. und auf Marsischen Inschriften (Osk. Spr. S. 257. 258) statt des Osk. herentiais (das. S. 147) und der Röm. Dativ herclo iovio auf unserer 3. Beispiele geben.

Zur Zeit des Bundesgenossenkriegs flammte das längst unterdrückte nationale Bewusstsein der Italiker gegen Rom auf kurze Zeit auch bei den Pelignern wieder auf. Ihre Hauptstadt Corfinium wurde unter dem Namen Italia (Diodor. 37. exc. 2. T. X. p. 187. Argent. oder Ἰταλική nach Strabo 5, 4, 2. p. 241) zur politischen, wie Bovianum zur sacralen Bundeshauptstadt und zugleich ersteres für den obern, letzteres für den untern Theil der Verbündeten zum militärisch administrativen Centralpunkt erhoben. Nach dem, was wir aus den Pelignischen Inschriften über das bei diesen und den benachbarten nördlichen Völkerschaften längst eingebürgerte Lateinische Alphabet und die je länger desto mehr bei ihnen überhandnehmende Lateinische Sprache selbst entnehmen konnten, ist es nun auch nicht unwahrscheinlich, dass die Socialmünzen mit italia in Lateinischer Schrift und Sprache sämmtlich Corfinium angehören, was auch das eine Exemplar mit dem hinzugefügten Namen des Marsischen Heerführers Q. Silo (Friedländer, Osk. Münzen S. 87) bestätigt, während die mit Oskischer Aufschrift, wenn auch nicht die Namen bekannter Samnitischer Heerführer, wie des C. Papius Mutilus dabei stehn, Bovianum zuzuweisen sein werden (vgl. Osk. Spr. S. 152).

Frentanisch.

Es wurde oben schon bemerkt, dass die noch besonders 'Samnitisch' genannnten Frentaner sich des Oskischen rückläufigen Alphabets bedient haben, wie ausser den schon früher bekannten Münzaufschriften derselben (Friedländer Osk. Münzen S. 41. meine Osk. Spr. S. 142) auch die Inschriften derselben zeigten. Unter den Münzen macht natürlich die Latinische Colonie Larinum eine Ausnahme, die sich für ihre übrigens auch Oskisch flectierten Münzaufschriften Lateinischer Lettern bedient (Osk. Spr. S. 142). Unter den Inschriften verstanden wir ausser den drei kleinen schon früher bekannten (Osk. Spr. S. 141) folgende beide neue im Museum von Vasto befindliche Broncefragmente, gefunden in der Gegend von Pennaluce, mitgetheilt und erklärt von Garrucci im Bullet. Napol. n. s. T. I. p. 45. tav. III. 2. 3. Nur die zweite und auch diese nicht einmal vollständig enthält auch die, wir wissen nicht, nach welchem Plane angelegte Zusammenstellung von Corssen in Kuhn's Zeitschrift für vergl. Spr. XI. S. 326.

1.

kaal • hùsidiis • gaav ...
viíbis • ùhtavis • ùfd ...
kenzsùr • patt ...

Die Bronce ist nur an der dem Beschauer linken Seite fragmentiert. An den beiden Ecken rechts sind noch die zum Anschlagen dienenden Löcher sichtbar. In der Schrift haben d und f eigenthümliche Formen; auch sind in Z. 1 die beiden aa von kaal durch gemeinschaftlichen senkrechten Mittelstrich ligiert und in Z. 2 steht über dem i von -bis ein Punkt, wohl um anzudeuten, dass es die Stelle von ii vertritt. Garrucci übersetzt: *Calavio Osidio (figliuol di) Gavio | Vibio Ottavio (figliuol di) Ofdio | censori anno aperto.*

kaal· ist wahrscheinlich einer der uns bekannten Oskischen Namen *Calavius*, καλινις, kaluvis; wäre es der erste, so würde das doppelte a die Länge des ersten a beweisen und allerdings hat auch die Stadt Calatia in der ersten Sylbe langes a. Etwas Sicheres lässt sich natürlich nicht sagen. — Hosidier (wahrscheinlich von ὅσιος abzuleiten und nicht nach Minervini mit der gens Considia zu identificieren), welche in Rom erst seit Sulla in Aemtern erscheinen, weist Garrucci aus dem Frentanischen in einer Römischen Inschrift bei Mommsen I. R. N. 5268. n. 86. und einer andern im Museum von Vasto nach. Der Frentaner Oplacus Opsidius bei Dionys. 18, 2. Plutarch. Pyrrh. 16. Flor. 1, 18, 7. wird doch wohl einer andern Familie angehört haben, obgleich manche Handschriften auch Ossidius geben. gaav ergänzt Garrucci richtig gaav[ieis, des Gavius Sohn. Bisher war der Name auf Oskischem Gebiet nur als Gentilname bekannt (vgl. Osk. Spr. S. 163. 164). Da offenbar in dieser Zeile nichts weiter folgen konnte, so ergibt sich daraus, wie wenig durch das Abbrechen der Bronce auf der linken Seite verloren gegangen ist. — Aus viíbis ersehen wir zuerst die Oskische Schreibart dieses übrigens so häufigen Namens, vgl. Osk. Spr. S. 416. Ebenso die des Namens Octavius (Osk. Spr. S. 406) aus úhtavis, welche auch den sonstigen Lautgesetzen entspricht (Osk. Spr. S. 298). úfd[ieís], wie zu ergänzen ist, erklärt Garrucci richtig aus der Lat. Inschrift von Amiternum bei Mommsen I. R. N. 5765. Ritschl prisc. Lat. mon. p. 43. l. ofdius l. f. pet. n. Der Name kann aber auch, wie Giovenazzi vermuthete, = ofidius, aufidius sein (worüber Osk. Spr. S. 392), da das Oskische ein solches i häufig setzt und weglässt, wie z. B. in pupdiis, pupidiis, luvkis, luvikis und vielen andern von Garrucci aus Römischen Inschriften nachgewiesenen Beispielen. — Merkwürdig ist kenzsúr aus mehrfachen Gründen. Das südlich Oskische hat in diesem Wort s statt z, wie censamur, censaum, censazet, censtom, ancensto auf der Bantischen Tafel zeigen; doch finden wir auf einer neuen Inschrift aus Bovianum auch keenzstur und im Ganzen nimmt später der Gebrauch des z gegen s ab (Osk. Spr. S. 296); das z erinnert in diesem Wort an das ältere Umbrische, wo voraufgehendes n öfter diesen Sibilanten erhielt (Iguv. Taf. S. 593). Sein Ursprung ergibt sich aber, wenn wir diesen Verbalstamm von κεντέ-ω ableiten, worin -τε- in tj und damit in einen Sibilanten überging; die Bedeutung war dann zuerst Jemand in seiner ordentlichen Function erhalten, wie der Landmann durch Anspornen die Ackerstiere: eine ähnliche von der Landwirthschaft auf den Staat übertragene Metapher, wie in dem Wort multa von mulgere. Ferner lautet in Bantia und Bovianum das Subst. censtur,

keenzstur wie kvaísstur und viele ähnliche von einem schwachen Perfect gebildete Substantive (Osk. Spr. S. 334), so dass die nördlichere Gegend hier t zu s assimiliert zu haben scheint, wie die Römer censor statt censitor sagten, welches erst in späterer Zeit und im Gegensatz zu den alten republicanischen censores wieder auftaucht. Auch ú statt u ist abweichend und vielleicht war auch jenes ú wie im Römischen censôres lang, während das Osk. und Umbr. u hier kurz gewesen zu sein scheint (vgl. Fερcoρει und Osk. Spr. S. 334. Iguv. Taf. S. 452). Am merkwürdigsten ist aber der offenbare Nom. pl. kenzsúr, statt dessen das gewöhnliche Oskische kenzsúres (oder -is) erwarten lässt. Ohne Grund vergleicht dazu Garrucci die Nom. pl. 3. Decl. μεδδειξ, meddiss, wo das Plural-s bleibt, indem sie nur aus meddíkes contrahiert sind (Osk. Spr. S. 327). Dagegen bestätigt dieser Plural eines consonantischen Stammes auf r den Umbrischen frater, sehmeniar, welcher in den Iguv. Taf. S. 626 erklärt ist, und beweist eine gewisse Hinneigung des Dialekts in Bovianum zum Umbrischen. — Ob patt ... Verbum und dann etwa mit Garrucci patt[ens zu ergänzen oder ein Substantiv im Acc. war, auf den dann noch das Verbum in der 3. Pers. pl. des Perf. act. folgte, lässt sich nicht mehr bestimmen. Garrucci's Uebersetzung *anno aperto* ist mir selbst als Vermuthung nicht verständlich. Ein Zusammenhang des Worts mit patenum (C. Abell. 50. Osk. Spr. 35. 40) = *aperire*, und dem fragmentarischen pat ... einer Pompejanischen auf einen Weg bezüglichen Inschrift (Osk. Spr. S. 175. unten Oskisch 16) liegt nahe und könnte also die vielleicht an einem Durchgange oder dergleichen angebrachte Inschrift besagt haben, dass die beiden Censoren den (von Privaten verbauten) Durchgang wieder eröffnet hätten. Vgl. Liv. 40, 51. von Römischen Censoren: complura sacella publica, quae fuerant occupata a privatis, publica sacraque ut essent paterentque populo, curarunt. Die Censoren unserer Inschrift waren aber ohne Zweifel die von Frentrum, der Hauptstadt der Frentaner (Liv. 9, 16: Frentanos vicit urbemque cepit) und als solche ähnlich, wie die von Bantia, Censoren des ganzen Frentanerstaats. Die Inschrift — mit ausgeschriebenen Vornamen und Schrifteigenthümlichkeiten — dürfte auch eher älter als jünger sein als die aus der Mitte des sechsten Jahrhunderts stammende Bantische Tafel und als die Kupfermünzen mit frentrei, auf denen f die gewöhnliche Gestalt hat und die selbst erst seit 486 geprägt zu sein scheinen.

2.

Die andere Bronce ist folgendermassen beschrieben:

auf der einen Seite:	auf der andern Seite:
..et..	..suni..
..dare..	
..íikúlú s(?)..	
..urseis..	
5 ..emi..	

Sie scheint nach allen Seiten abgebrochen oder beschädigt, was in Verbindung damit, dass auch keine Interpunction hervortritt, die ein-

zelnen Wortreste so gut wie völlig unbrauchbar macht: weshalb wir auch auf die Unsicherheit des ersten Buchstabens der zweiten Zeile, der allenfalls auch k, und ihres letzten, der auch h sein könnte, nicht weiter eingehn. Wenn Corssen in iikúlúss, wie er liest, die zicolo der Bantischen Tafel (Osk. Spr. S. 77) wiederfinden will, so ist das insofern ganz unkritisch, als das letztere Wort, welches mit einem angeblichen dieculus nichts zu schaffen hat, sicher ein Neutrum und das i darin (Oskisch i) aller Wahrscheinlichkeit nach, wie in δίκη, kurz ist und jedenfalls nicht aus ĭě hätte entstehen können. Doch möchte seinem Gedanken überhaupt etwas Wahres zu Grunde liegen, nur in einer ganz andern Weise. Zunächst schliesst das fragliche Wort unserer Inschrift wegen des vor dem vermeintlichen s gelassenen Spatium offenbar mit iikúlú, welches dann allerdings ein Neutrum 2. Decl. im Nom. oder Acc. pl. sein kann. Sodann ist das folgende Zeichen Ӽ weder ein einfaches noch ein doppeltes Oskisches s, wofür man es bisher genommen hat, sondern aller Wahrscheinlichkeit nach ein Zahlzeichen, ich glaube = X, da dem V, aus dessen Verdoppelung es besteht, in den Italischen Idiomen auch sonst eine sehr verschiedene Lage, sowohl Λ oder V als auch < und > gegeben wird (Osk. Spr. S. 153. Iguv. Taf. S. 539. 540). Dieses passt denn aber sehr gut zu zicolo, welches auf der Bantischen Tafel regelmässig ein Zahlzeichen, namentlich auch X hinter sich hat. Und so möchte ich annehmen entweder dass das Anfangs-i in iikúlú als j zu nehmen nnd lautlich aus z entstanden sei, wie in so vielen ähnlichen Fällen, oder dass es auf der Tafel selbst ein Oskisches z mit jetzt nur unsichtbar gewordenen oder übersehenen kleinen Querstrichen oben und unten sei. Da die Bronce auch auf der Rückseite beschrieben war, obgleich nur zum Theil, so scheint sie keine Widmung, sondern ein Formular oder eine Verordnung irgend einer Art enthalten zu haben, wozu denn auch die zikúlú wohl stimmen würden.

Oskisch.

Unter dieser Bezeichnung fassen wir die mehr südlich auf dem Gebiet des rein Oskischen Dialekts, in Samnium und Campanien gefundenen Inschriften zusammen, ohne damit behaupten zu wollen, dass nicht auch unter ihnen wieder kleine dialektische Verschiedenheiten vorkommen. Die ersten fünf stammen aus Pietrabbondante, dem alten Bovianum, worüber Osk. Spr. S. 27. zu vergleichen ist.

1.

Garrucci macht in seinen Graffiti di Pompei ed. 2. Paris 1856. p. 26. ohne genauere Angabe der Zeit und des Orts der Auffindung eine kleine Inschrift aus Pietrabbondante durch Facsimile bekannt, die er selbst auch nicht einmal lautlich durch Wiedergabe in Lateinischen Lettern zu deuten gewagt hat, weil der betreffende Stein nicht blos nach allen Seiten hin fragmentiert, sondern auch die Schrift sehr eigenthümlicher Art ist. Sie trägt einen ähnlichen archaistischen rohen und rusti-

calen Charakter wie die Inschriften von Cupra und von Crecchio, nur ohne deren viele Puncte, indem hier mit kleinen Strichen interpungiert zu sein scheint, wenn diese nicht Bestandtheile von Buchstaben sind; denn diese sind oft unverbunden mehr griffelartig hingeworfen. Die Richtung der Zeilen scheint rechtläufig zu sein; nach der Lage einiger Buchstaben besonders des s, welches mehrmals auch vierstrichig ist, wie das Griechische Σ, könnte man freilich auch an ein Bustrophedon denken, dass nehmlich Z. 1 und 4 rechtläufig, Z. 2 und 3 rückläufig geschrieben wären; doch entscheidet diese verschiedene Lage nicht, wie z. B. das Faliskische zeigt. Jedenfalls gehören die Buchstaben einer ältern Periode vor Ausbildung des Oskischen Alphabets, namentlich auch vor Unterscheidung zwischen u und o an und haben, hiervon abgesehen, eine gewisse Aehnlichkeit mit denen der obengedachten Inschriften und der Pelignischen aus der Kirche von S. Pelino. Garrucci's Meinung, dass ihr Alphabet ein alt Sabinisches sei, ist durch nichts gerechtfertigt. Nur ein Versuch der Lesung, jedoch ohne alle, hier übel angebrachte, Rücksicht, brauchbare Oskische Worte zu gewinnen, mag folgender sein:

..ssuigi..
..puisisi.a..
..u.isi.tuif..
..eta.suiugs..

Eine im Charakter des Alphabets ähnliche Inschrift soll nach Garrucci Domenico Guidobaldi in seiner Schrift Alessandro e Bucefalo bekannt gemacht haben, die mir nicht zu Gesicht gekommen ist.

2.

l.staatiis . l . klar[is.......aí]d . pestlúm.upsann[am dedens]
gn.staíis.mh.tafidins.metd.t dadíkatted

Mit gewöhnlicher rückläufiger Oskischer Schrift auf sechs zusammengehörigen Steinen, die letzten erst bei den neuern Ausgrabungen in Pietrabbondante unter den Trümmern eines Gebäudes gefunden, dem diese Legende offenbar als Aufschrift diente und welches nach dem Urtheil von Sachverständigen, auf die sich Minervini beruft, eine Art Basilica und jedenfalls kein heiliges Gebäude war. Die erste Zeile war schon früher bekannt (Osk. Spr. S. 146) und nach Mommsens Stich (unterital. Dial. Taf. VIII. no. 6) scheint statt des ersten l vielmehr g (Gaius) gelesen werden zu müssen, nicht, wie ich nach ihm früher angenommen, d, dessen Diagonalstrich nicht so weit herabreicht. Vollständig und mit den obigen Ergänzungen ist die Inschrift zuerst von Minervini Bull. Nap. n. s. Tom. VI. 1858. p. 187. herausgegeben. Nach dem Facsimile der zweiten Zeile Tom. VII. p. 20. tav. 2, 1. stehen in ihr Kreuzchen als Interpunctionen, woraus man schliessen möchte, dass die zweite Zeile von einem andern von dem Cn. Staius Tafidinus bestellten Steinmetz erst später hinzugefügt sei. Minervini's von Corssen gebilligte obige Ergänzungen, die auf der Annahme beruhn, dass hinter dem C. Statius L. (fil.) Clarus noch ein Name ausgefallen sei, sind (ausser klar-is)

sehr problematisch. Wir finden auf Oskischen Inschriften nicht, dass Aedilen Gebäude aufführen. Auf Pompejanischen Inschriften (Osk. Spr. S. 175. 180) setzen sie nur Gränzsteine zur Sicherung der Gränze öffentlicher Wege, welche andere Magistrate gebaut haben. Bauten besorgen die höheren Magistrate oder Quästoren nach einem Senatsbeschluss (Osk. Spr. S. 173. 175. 215). Ich bleibe daher bei meiner schon gerechtfertigten frühern Ergänzung eka]d = *hic*, welche das ekak in der nächsten Nummer noch mehr bestätigt. Davor mag kvaisstur s. t. (senateis tanginud) = *quaestor senatus iussu* gestanden haben und am Schluss ist deded zu ergänzen. Meine frühere Ableitung des Wortes pestlúm von dem Gr. παστάδ- mit Abschwächung des a und Uebergang des d in l könnte die ermittelte Beschaffenheit des Gebäudes, worauf die Inschrift stand, zu bestätigen scheinen, da Dionys. 3, 21. παστάς eben auch von der Italischen basilica gebraucht. Sie hatte aber schon das Bedenkliche, dass in Pompeji παστάς mit passtata (Osk. Spr. S. 174) wiedergegeben wird, was die im spätern Latein Süditaliens vorkommende parastata für dieselbe Sache (Mommsen I. R. N. 2478) bestätigt. Da aber inzwischen auch eine andere Inschrift bekannt geworden, auf der das Wort peeslúm geschrieben ist (unten n. 7.), das e also von Natur lang war, so ziehe ich jetzt die Ableitung von πήγνυμι, πήσσω Lat. pac-o, pango vor, in dem Sinne von zimmern, bauen, festmachen, womit freilich die Art des Bauwerks nicht näher bestimmt wird. s ist dann aus ks, zunächst ki, kj entstanden wie in meddis, nesimom (Osk. Spr. S. 80), t Perfectum = das Gebaute, woran -lúm tritt. Wenigstens wird sich diese Ableitung gegen die Vermuthung Minervini's behaupten können, das Wort sei gleichsam petula oder postula vom Fordern der in solchen Hallen verkauften Waaren, oder von den Bittgesuchen der Parteien: oder gegen die Behauptung Corssens (Zeitschr. f. vgl. Spr. XI. S. 364 flg.), der auf Grund einer neuen und ganz unzulässigen Deutung des Iguvischen persklum, welches Opfer heisst (Iguv. Taf. S. 42), nach ihm aber Betstätte heissen soll, auch in pestlúm diese Bedeutung finden will, obgleich Minervini überzeugend darthut, dass das fragliche Gebäude kein Tempel oder dgl. gewesen sein könne.

Die zweite Zeile übersetzt Minervini richtig *Gnaeus Staiius* (eigentlich *Staius* oder *Staeus*) *Macci* (richtiger *Magi*) *fil. Tafidinus meddix tuticus dedicavit.* Ueber den Namen staíis vgl. Osk. Spr. S. 382. 413. wozu noch die folgende Inschrift und die bei Mommsen I. R. N. p. 437. hinzuzufügen sind. Ueber gn. unten Nol. Gefässe 1. Neu ist der Name Tafidinus, gewiss nicht nach Minervini mit dem Campanischen Tifata zusammenhängend, sondern mit tabidus, vgl. θάπτω τάφος. Merkwürdig ist die offenbar ursprüngliche Schreibart metd· statt der sonstigen medd-, welche erst durch Assimilation aus jener entstanden sein kann. Sie stösst die bisherige Ableitung des Worts von μέδομαι, μέδων, mederi u. s. w. mit Verdoppelung des d wegen der Kürze des e um und nöthigt in dem Worte eine ähnliche Zusammensetzung wie in dem Lat. iov-dex anzuerkennen. Die erste Sylbe hängt dann aber gewiss mit μῆτ-ις zusammen, wovon auch der altitalische Name Mettus, Metius, also auch mit langem

e, so dass das Wort eigentlich den bedeutet, der einen Rathschlag ausspricht, vielleicht mit Beziehung auf die Abhängigkeit der an die Stelle der alten Könige getretenen jährlichen meddices von dem Rathschlag des Senats, den sie aussprechen sollten, wovon man auch die Römischen frühern praetores oder iovdices nach den zwölf Tafeln consules nannte (Varr. de L. L. 5, 14. und bei Non. I. p. 23. quod consulerent senatum). Die Naturlänge der ersten Sylbe erklärt denn auch das beliebige Weglassen des einen d — wenn man nehmlich auf den Vocal das Hauptgewicht legte. Dass die zweite Sylbe im Osk. í (meddíss) oder ει (μεδδειξ) hat, bestätigt diese neue Ableitung, vgl. liganak-díkeí auf der Tafel von Agnone, deicum und deicans auf der Bantischen Tafel, worin ei auch nur í und darum kurz ist, und das in unserer Inschrift folgende da-díkatted (Iguv. Taf. S. 538. und wegen des Lateinischen kurzen ei Ritschl pr. Lat. monum. p. 62, wo auf das Oskische und Umbrische hätte Rücksicht genommen werden können). — dadíkatted tritt zu den Beispielen der Perfectbildung durch t (Osk. Spr. S. 368). In der neuen Präposition dâ- statt des Lat. de- erkennen wir eine ähnliche Wahl des Abl. fem. anstatt des von den Römern in de vorgezogenen (locativen) Dat. neutr. für das Pränominal *dus, da, dum wie für ein anderes in eka, ekhad u. s. w. anstatt des Lat. hei-c, hi-c und Falisk. he; während in svaí der Dat. fem. von den Oskern dem (locativen) Dat. neutr. (Lat.) sei, si, (Volsk.) se vorgezogen wurde. Hinsichtlich de schwankten die Römer selbst wenigstens in quan-do (in den zwölf Tafeln stets noch quande geschrieben Fest. p. 258., wo cum e statt cum c zu lesen) zwischen Abl. (nur neutr.) und Dat. Wenn dagegen Corssen (a. a. O. S. 368 — 371) die Verba Osk. dadíkaum, Lat. dedicare, die eine Adjectivbildung dadi-ko-, Lat. dedi-co- voraussetzen sollen, zu Ehren des Sanskr. dadami als Reduplication der Wurzel da (dare) auffasst, selbst ohne sich durch die Länge von de- irre machen zu lassen, so gestehe ich, mich in diese wie in so manche verwandte Leistung einer in dieser Weise gehandhabten alt Italischen Sprachwissenschaft nicht finden zu können. Dass übrigens dedicare auch da wo es nicht blos allgemein ein verstärktes dicere ist, wie in den Stellen bei Non. 4, 121. p. 280. Lucret. 1, 366. 3, 209., sondern im officiellen Sprachgebrauch vorkommt, nicht blos von heiligen Sachen gesagt wird, zeigt das bekannte dedicare in censum und selbst das dedicare in sacrum der zwölf Tafeln bei Gaius in L. 3. D. de litig. (44, 6), der Inschriften der Kaiserzeit zu geschweigen; und so steht unser dadíkatted auch nicht im Widerspruch mit einer hier dedicierten Basilica.

3.

t · staíis · t . . . . . [e]kak · úps · [de]ded esidum · prúfa[t]ted

Aus vier Tuffragmenten bestehend und so, wie vorsteht, von Minervini Bull. Nap. n. s. T. VII. p. 20. tav. 2, 2. berichtigt und ergänzt gegen die früher T. VI. p. 189. gegebene Lesart úpsed (statt úps. *de*ded) zuerst bekannt gemacht. Auch dieses war offenbar eine Weihinschrift auf einem Bauwerk, dessen Name vor [e]kak sammt dem Amtscharakter

des T. Staiius T. (fil.) ausgefallen ist. Von der Beschaffenheit des ersten hängt es ab, ob úps[annúm] oder úps[annam] zu ergänzen ist. Die einzelnen Worte sind sämmtlich schon bekannt (vgl. das Glossar zu meinen Osk. Spr.). Demnach ist die Uebersetzung nicht zu verfehlen: *hic faciendum dedit*; *idem *profatus est* (*dedicavit*). Ueber dieses Verbum, welches die frühern Erklärer auch mit probavit wiedergeben, ist das zu Sabinisch 1. Bemerkte zu vergleichen.

4.

. . . .
sten[is] ...... meddís
tiv[tík]s úpsannam deded
ínim · prúfatted

Aufschrift auf zwei Travertinbruchstücken bei Minervini ibid. tav. 2, 3. Das eine enthält nur drei bis vier Buchstaben; auf dem zweiten hat besonders die erste Zeile stark gelitten. Der Stein ist oberwärts und nur da fragmentiert, was man (auch Corssen a. a. O. S. 330) bisher auffälliger Weise nicht beachtet hat. Denn auch der Inhalt des Erhaltenen ergibt, dass die Inschrift nicht mit sten[is] angefangen haben kann. Hinter diesem Namen, wahrscheinlich Vornamen, kann nehmlich, da dann noch die Amtsbezeichnung folgt, doch nur noch der übrige Namen gefolgt sein, wofür auch der Raum allein ausreicht, und es fehlt also wenigstens noch die Angabe des Bauwerks, wahrscheinlich aber noch mehr. Vermuthlich war die Inschrift der Pompejanischen Adiranusinschrift (Osk. Spr. S. 175) ähnlich, d. h. Stenius hatte dieses Bauwerk aus einer Mult errichtet. Im Uebrigen bietet sie keine Schwierigkeit, aber auch nichts Neues dar.

5.

. . . . .
úrtam · líís
[e]d safinim · sak
upam · íak · úín
im · keenzstur ·
5 aiieís · maraiieís
pam · essuf · úmbn
et · púst iris · esidu
uunated · fiís
ním · leigúss · samíl
10 úvfrikúnúss · fif

Diese wichtigste unter den neuentdeckten Samnitischen Inschriften, von Minervini ebendaselbst T. VII. p. 1. tav. 1. herausgegeben, wurde bei denselben Ausgrabungen, wie die vorigen Nummern, gefunden. Ueber die Beschaffenheit des Steines, worauf die Inschrift steht, wird nichts gesagt. Auch enthält der Stich keine Ränder, so dass man nicht sieht, ob der Stein irgendwo abgebrochen ist und ob der ungleichmässige Anfang der Zeilen zur Rechten — während die Schlussbuchstaben links ausser in den etwas kürzern Zeilen 8. und 10. gerade unter einander

stehen — hierauf oder auf der Willkühr des Schreibers beruht. Z. 2. 3. fangen nehmlich gleichmässig an; Z. 4. ist um einen Buchstaben eingerückt; Z. 5. fast um einen ausgerückt; Z. 6—8 fangen fast wieder um noch einen Buchstaben mehr rechts an und erst Z. 10. entspricht wieder dem Anfange von Z. 5. Nur rechts oben ist ein Bruch über dem d der Z. 2. angegeben, der zugleich den einen Hauptstrich von ú in Z. 1. und wahrscheinlich noch einen Buchstaben davor, den M. willkührlich mit h ergänzt, eben so wahrscheinlich aber auch einen Buchstaben zu Anfang der Z. 2. weggenommen hat, da hier nach dem etwas ausgerückteren Anfange der spätern Zeilen recht gut noch ein solcher hätte stehen können: weshalb ich e ergänzt habe. Auch hat die Frage, ob wir eine ganze Inschrift oder ein Fragment vor uns haben, bisher auffallender Weise keinen der Erklärer beschäftigt, auch nicht Corssen a. a. O. S. 403., der nur über M.s mangelhafte Angaben klagt und mit Recht zwei nach dem Stiche offensichtlich falsche Lesarten desselben rügt, leicùs statt leigúss und dann samíi[l] statt samíi — wo jedoch das i offenbar den Strich, der es zu l machte, verloren hat: nur hätte er nicht selbst Z. 10. das auch deutliche úvfríkúnúss des Steins mit úufríkúnúss wiedergeben sollen.

Um nun von der eben berührten Frage zu beginnen, müssen wir doch annehmen, dass die Inschrift auf M. den Eindruck gemacht hat, sie sei in den Anfängen der Zeilen vollständig, was denn auch der Zusammenhang derselben zu bestätigen scheint. Ferner spricht für die Vollständigkeit der Inschrift am Ende, dass die letzte Zeile symmetrisch d. h. mit gleich weiten Abständen zu Anfang und am Schluss unter Z. 9. gesetzt ist; wäre noch etwas gefolgt, so würde der Schreiber ohne Zweifel den noch übrigen Raum am Ende eben so wie in den übrigen Zeilen noch benutzt haben. Dagegen ergibt der Inhalt selbst, dass die Inschrift oberhalb defect sein muss. Es fehlt nehmlich in dem erhaltenen Theile wenigstens der Eigenname der Person, welche nachher als Censor bezeichnet wird und die in dieser Eigenschaft das Subject zu den Verbis líís[e]d und úmbnet bildete und auf welche in Z. 7. esidu = *idem* zurückweist. Dass noch weit mehr fehlt, wird erst die vollständige Erklärung zeigen. Im Uebrigen wird diese kurzzeilige Inschrift im Gegensatz zu der vorigen nicht auf dem Fries eines Gebäudes, sondern auf einem Pfeiler oder einer Stele gestanden haben, was denn auch für ihren Inhalt wahrscheinlich macht, dass sie sich nicht auf ein Gebäude bezog.

Dieses vorausgesetzt können wir nun über Minervini's Erklärung im Ganzen wohl mit blosser Angabe seiner Uebersetzung weggehn: (*Per*) *hortum lu|de Sabinorum*, *se|cubantem hanc vine|am censoris* | *Aii Marae*, | *quam ipse ambi|it posterius*, *idem* | *unavit fa|num*, *lucos*, *simul* | *apricationes*. *Vive*. Wer mehr will, lese Corssens Widerlegung, dessen gelegentliches Compliment übrigens, M. stehe in der Erklärung Oskischer Sprachdenkmäler mit mir ungefähr auf einem Standpunct, ich mit dem Bemerken ablehnen muss, dass, wie bei den übrigen Inschriften, wo C. über M. in der Regel — es sei denn mit dedicos und dadíkús und dgl. —

auch wenig hinauskommt, so auch bei der vorliegenden ich mich leider nicht in der Lage sehe, deshalb, weil ich M.'s Standpunct nicht theile, den seinigen ziemlich hohen einzunehmen. Was er im Einzelnen positiv Gutes hat, ist auch hier fast nur von M. zum Theil mit berichtigten zum Theil mit neuen Irrthümern entlehnt. Seine Gesammtdeutung muss, wie man schon auf den ersten Blick erkennt, eben so verfehlt sein, wie die von M., wenn er mit ihm von der grammatischen Gewaltsamkeit ausgeht, die Eigennamen aíieís maraiieís, offenbare Genitive, und das voraufgehende keenzstur, einen eben so offenbaren Nominativ, im Casus gleichzusetzen, nur mit der Variation, dass er jene zu Nominativen, wie M. dieses zum Genitiv macht, und sich sogar stillschweigend über die Schwierigkeit hinwegsetzt, dass dann abweichend von dem sonstigen constanten Usus der Oskischen und Römischen Inschriften die Amtsbezeichnung der Person, deren Handlungen die Inschrift angibt, vor deren Eigennamen gesetzt wäre. Was für eine Logik liegt ferner in dem Satze, worauf C. seine ganze Erklärung baut, weil auf der Bantischen Tafel Z. 19 flg. gewisse Handlungen des Censors vorkommen, so folge ('der Schluss ist gerechtfertigt'), dass der von Bovianum nun hier dieselben Handlungen vornehme? worauf dann für den Schluss der Inschrift von esidu an, für den weder die Bantische Tafel, wie sie C. leider verdeutet, noch die Handlungen des Censors, um die er selbst ganz naiv die Römische Staatswissenschaft bereichert, dass nehmlich der Censor die 'Steuerrolle' (lex, formula census) entworfen und nach derselben die Steuern beigetrieben habe (S. 413), ausreichen wollen, eine ähnliche Anwendung von Varro de L. L. 6, 86. gemacht wird. C. kommt so zu folgender Uebersetzung des 'ihm klar gewordenen' Theils der Inschrift: *-am -it Safiniorum hac universorum censor Aieius Maraieius, quam — obvenit. Posterius idem unavit in templo -os eodem loco *liberi-genos —*. Der Sinn soll aber ungefähr dieser sein: Der Censor Aieius Maraieius hat die abgefasste Steuerrolle (·urtam sakupam) der gesammten Samniten daselbst (in Bovianum), 'auf welche das durch essuf bezeichnete schatzungspflichtige Eigenthum, wahrscheinlich das liegende Gut, im Gegensatz zu eitua, der fahrenden Habe, gekommen ist', zur Geltung gebracht (in der Art, welche das unerklärte líísd bedeutete). Darnach hat er im heiligen Ort (Templum) die freigebornen Wähler (oder die vollberechtigten Bürger — 'die Entscheidung bleibt dahin gestellt') zusammen vereinigt (zur Abhaltung des Lustrum). In der That, wenn wir zwischen der M.'schen Erklärung und dieser neuen wählen müssten, so würden wir uns doch unbedenklich für die erstere entscheiden. Denn auf freien Plätzen gespielt haben doch auch 'die ernsten Samniter'; aber die 'Steuerrolle' gemacht (die noch Niemand unter lex censoria, formula census verstanden hat) und durchgesetzt (woneben umgekehrt die wirklichen und Hauptgeschäfte des Censors hinsichtlich der Personen der Censierten unerwähnt geblieben wären) haben die Censoren zu Bovianum sicher eben so wenig, wie die in Rom. Und eine Inschrift zu Ehren eines Mannes zu setzen, von dem dem Volke öffentliche Localitäten verschafft worden sind, hat doch einen Sinn. Das aber durch eine öffent-

liche Inschrift zu verherrlichen, was ein Magistrat, wie jeder andere in demselben Amt, der Verfassung gemäss zu thun hatte und daher gethan hat, darf wohl als sinnlos bezeichnet werden.

Indem ich jetzt einen neuen Versuch mache, die Inschrift nach meiner Methode und auf Grundlage meiner frühern Erörterungen über die alt Italischen Dialekte zu erklären, gehe ich grundsätzlich zunächst Wort für Wort von dem aus, was die Sprache für sich ergibt.

úrtam, offenbar als Adjectiv zu sakupam gehörig, muss an sich als vollständiges Wort angesehen und der erste Buchstabe ú ergänzt werden, wenn auch vielleicht noch ein Buchstabe davor stand, der nach der in dieser Inschrift befolgten Weise die Zeilen abzubrechen, recht wohl zum letzten Worte der vorhergehenden Zeile gehören konnte. Dieses Adj. ist nehmlich auch sonst schon als Oskisch durch die Venusiner Inschrift (Osk. Spr. S. 199. 201) und sicherer als Umbrisch (da die Aechtheit jener Inschrift bestritten ist) aus den Iguv. Tafeln (S. 397) bekannt. Seine für diese a. a. O. gerechtfertigte Bedeutung ist ὀρθός, iustus. — Die Ergänzung liís[e]d statt liísd erfordert die schon von Mommsen bemerkte Unerträglichkeit der Buchstabenfolge sd im Oskischen. Das Wort ist ein Perf. mit vocalischer Reduplication und bestätigt das darüber in den Osk. Spr. S. 364 Gesagte. Das Verbum lísum selbst dürfte auf die Sanskritwurzel lî, lû, λύ-ω λύσ-ιος, lu-o lus-trum, unser lösen, Angels. lesan, nord. leysa zurückzuführen sein. Die Bedeutung wäre also luit, redemit, reciperavit. — safinim, Gen. pl., ist nicht mit Corssen als Contraction aus safini-om, die das Oskische zumal bei selbst durch Contraction entstandenem langem om nicht kennt, der 2. Decl. zuzuweisen, sondern gehört der dritten und zwar der i-Declination an (Osk. Spr. S. 328), die das alt Römische auch bei Volksnamen wie Ramnes, Tities, Luceres, noch weit mehr liebte als die spätere, die aber die neuere Italische Sprachforschung auf Osk. Gebiete ganz zu ignorieren scheint. — sakupam. Die wahrscheinlichste Deutung dieses offenbar zusammengesetzten Wortes scheint mir durch Ableitung seines Hauptbestandtheils -upa- von aapas in der Lukanischen Bronce (Osk. Spr. S. 206) mit gewöhnlicher Herabdrückung des a zu u durch die vorgesetzte Sylbe (wie z. B. in prae-fucus aus facus, clitumnus aus amnis) gewonnen zu werden. Heisst dieses, wie dort wahrscheinlich gemacht ist, eine Aue ahd. awa, Lakedämonisch ὠβή, so gibt ihm das vorgesetzte sak-, welches in vielfachen andern Verwendungen im Oskischen und Umbrischen erscheint (Osk. Spr. S. 20. 22. Iguv. Taf. S. 149) die Bedeutung eines künstlich abgehägten, eines Hag-Reviers, Campes, wobei es an sich dahin gestellt bleiben muss, ob darunter ein zu heiligem Gebrauch bestimmtes oder mit Auspicien oder nur irgendwie abgegränztes Stück Feldes zu verstehen ist: auch das Gr. σηκ-ός bedeutet bekanntlich nicht bloss heilige, sondern auch weltliche abgehägte Oerter. — iak Abl. fem. = *eâ* von dem bisher allein bekannten Nom. iúk (Osk. Spr. S. 338), ist offenbar verschieden von dem die unmittelbare Nähe anzeigenden ekak, ekhad = *hic*, womit es C. vermengt. — úínim kann nicht mit C., dessen Sprachwissenschaft den Unterschied von i und í für unbeachtliche Spitzfindigkeit zu halten scheint, als Gen. pl. zu safinim gezogen

werden; denn der hat -im; sondern es ist Acc. sg. hier fem. 3. Decl., der eben so constant in -ím endigt (Osk. Spr. S. 327); es gehört also zu sakupam. Auch stammt es nicht nothwendig von oin-us durch Verlängerung in -i-us, und könnte, auch wenn das wäre, nicht die Bedeutung von universus haben, die der blossen Verlängerung mit -i- ganz fremd ist, sondern es zeigt, dass die Osker dieses Adj. statt wie die Römer in -us, a-, um, wenigstens auch in -is, -e, gebildet haben (ähnliche Beispiele s. in den Osk. Spr. S. 336. im Umbrischen Iguv. Taf. S. 631). Dass das Lateinische oft beide Bildungen bei demselben Adjectiv nebeneinander hat, ist bekannt. Dass es ehemals aber auch hier die zu den höhern Vocalen elevierte und dann verkürzte Osk. Bildungsform gebraucht hat, zeigen die davon abgeleiteten unire neben unare und oin-versi neben uni-versi, so wie umgekehrt die Existenz der dreigeschlechtlichen Bildungsform auch im Osk. aus dem nachherfolgenden uunated hervorgeht. keenzstur. Das doppelte e beweist die Naturlänge des Vocals, den auch die Griechen in κῆνсοс, κήνсωρ u. s. w. mit η wiedergeben; über das z statt s s. zu Frentanisch 1. Ueber den Ursprung des folgenden s wie in quaisstur Osk. Spr. S. 296. — aíieís. Dieser Eigenname, gewöhnlicher Gen. vom Nom. aíiís, dessen appellativen Stamm, liege dieser in dem Subst. aiu oder, was wahrscheinlicher, in dem Verbum aium, das Umbrische (Iguv. Taf. S. 349. 174) bewahrt hat, kommt auch auf Lat. Inschriften des Osk. Sprachgebiets als Aius oder (wie in Heius statt Jeíís, Mahius statt maiiís u. s. w.) als Ahius vor (Mommsen I. R. N. 211. 1911. 2099. 5067. 5255. 4709. schon von Minervini angeführt) und Weiterbildungen davon sind die auch schon von demselben nachgewiesenen Namen desselben Gebiets Aiadius, Aianius, Aiedius, Aienus. Dagegen findet sich nirgends eine monströse Bildung Aiĕus oder Aeieus, die aller Analogie widerstreiten würde. Nicht gleich steht namentlich, wenn man í und i zu unterscheiden weiss, ieíís, wo ei Diphthong ist und sich verhält wie in Vellê(j)us u. s. w. Vgl. Osk. Spr. S. 329. 290. Aehnlich mit maraiieís (spr. maraïjeis) vom Nom. maraiiís, welcher Genitiv nach dem Idiom der Nolanischen Pateren schon als marahieis bekannt war (Osk. Spr. S. 220). Unsere Inschrift ergibt für die letztere, dass h dort nur die Stelle von i als j vertritt und der Name auf beiden blosse Erweiterung des bekannten Osk. Vornamens maras mit -i- ist (vgl. Osk. Spr. S. 329); er bestätigt zugleich die eben daselbst aufgestellte Regel, dass die Stämme auf aíi- von Subst. 1. Decl. in a(s) gebildet sind. Wo das a nicht von dieser Art ist, sondern zum ursprünglichen Stamme gehört, wie in staíís von stah- (stai-)um, und aíiís von ai-um, pflegte, wie die vorige und unsere Inschrift zeigen, das folgende i in í überzugehn und eine Art Diphthong zu machen. Daher z. B. der Name Staeonius Secundus auf der obl. praed. Baeb. III. 41. pam = *quam*, offenbar auf sakupam zu beziehn. — essuf identisch mit dem esuf der T. Bant. 19. 21. = *ibi*, *ubi*, dabei, wobei (Osk. Spr. S. 109. 110. und wegen der Bildungsart S. 317 flg. 342., wegen der Verdoppelung des s hinter dem kurzen e S. 297). Es ist mir erfreulich, dass Minervini in der Ableitung dieses essuf von dem Pronomen endlich meiner Ansicht, wenn auch ohne sie zu kennen und daher auch ohne deren Begründung mit

ausdrücklicher Verwerfung der 'strane opinioni' einiger Deutscher Gelehrten beitritt, die daraus in der That gar wunderliche Dinge gemacht haben (auch C. lässt S. 408 noch zwischen = fundus oder 'Wesen, Anwesen, Hauswesen' oder vielleicht auch caput die Wahl). Das schwierigste Wort ist úmbnet, auch ein Perf. durch vocalische Reduplication; aber o wird im Osk. nie doppelt dargestellt (Osk. Spr. S. 290). Das Wort kann natürlich weder nach M. ambiit sein (ambit heisst im Osk. amfret), noch nach C. mit dem cebnust der T. Bant., welches er obendrein in bebnust corrumpiert (vgl. darüber Osk. Spr. S. 363) und mit dem op- des Wortes úpsannam, úpsed (bekanntlich von opus, operari), welches gar die Lat. Partikel ob sein soll, zusammenhängen und obvenit bedeuten. Wirklich nahe liegend ist nur die Ableitung von ὀμν-ύω, ὄμν-υμι, ὀμό-ουν, schwören mit dem euphonischen Einsatz von b (p) hinter m, wie er z. B. in νυμψιου (Osk. Spr. S. 302), im Lat. auch wenn n folgt z. B. in contempnere vorkommt. Auch liegt der Stamm dieses Worts in dem Umbr. um-tu = *tegito*, *velato*, umen = Lat. omentum, die (Eingeweiden-) Decke, Netzhaut, in omen, einer verhüllten Anzeige, in Oma, der Verhüllten, einer Indigitation der Bona dea, die wir später (no. 10) kennen lernen werden (Serv. ad Aen. 8, 314. hic Faunus habuisse filiam dicitur Omam castita (l. castam) et disciplinis omnibus eruditam, quam quidam, quod nomine dici prohibitum fuerat, Bonam Deam appellatam volunt — wo man nicht mit Preller Mythol. S. 353 ändern darf) als Italisch vor (Iguv. Taf. S. 329. 382). Die Sache anlangend erhielt aber ὄμνυμι die Bedeutung iurare ohne Zweifel von der ursprünglich dabei üblichen Verhüllung des Kopfes und der Hand als dem Ausdruck der Furcht vor der Heiligkeit der Gottheit, insbesondere vor dem durch den Eid im Falle der Täuschung auf sich geladenen göttlichen Zorne (weshalb sie auch bei Selbstdevotionen Statt fand Liv. 8, 9)*) wie denn namentlich, wenn bei Jupiter geschworen wurde, man das Haupt bedeckte, die Fetialen namentlich mit den sagmina vom heiligen Burgberge (vgl. Jesai. 2, 19 flg. Offenb. Joh. 6, 16), wovon Nävius bei Fest. v. sagmina p. 321. sagt: Jus sacratum Jovis iurandum sagmine, welches Wort selbst Bedeckung heisst (Osk. Spr. S. 412): zum Fidescult aber und gewiss daher auch zu dem Handeide, der darauf beruhte, ebenso Verhüllung der Hand gehörte (Liv. 1, 21. Serv. ad Aen. 1, 292. Vgl. Danz der sacrale Schutz S. 138). Demnach ist úmbnet = *iuravit* und mit Gewinnung dieses wirklich Oskischen Worts für schwören ist zugleich der positive Gegenbeweis dafür geliefert, dass deivaum auf der T. Bant. es nicht war, dessen falsche Deutung mit zu den vielen Verdunkelungen gehört, wodurch man das Verständniss des Oskischen und jener Tafel insbesondere aufhält. Aber wie passt zu úmbnet in dieser Bedeutung pam, zumal da hier keenzstur Subject ist? Bekanntlich heisst im Lat. der, welcher geschworen hat, auch iuratus

*) Bei den Römern fand die Verhüllung ursprünglich auch bei jedem Opfergebet, wenigstens bei Sühnopfern Statt, was bei den Griechen nicht der Fall war (Iguv. Taf. S. 109). Daraus erklärt sich um so leichter, weshalb die Griechen gerade das Schwören mit ὀμνύειν bezeichneten.

davon, dass immer ein Anderer ihn schwören macht (praeit iusiurandum, adigit iureiurando), wenn der Eid Kraft haben soll, und die den Censoren zur Abnahme der Eide dienenden Gehülfen nannte man auch iuratores, nicht, wie Becker Röm. Alt. II, 2 S. 202. Mommsen die Röm. Tribus S. 2 missverstehn, weil sie Geschworene waren (solche heissen Lateinisch iurati), sondern nach Mommsen selbst weil sie für alles, was im Census anzugeben war, einen Eid auflegten, cives iurabant s. iuratos faciebant, nach der bekannten Stelle des Plaut. Trin. 4, 2, 30. Census quom sum, iuratori recte rationem dedi; und Poen. prol. (nachdem vorhergegangen nunc rationes caeteras Accipite; nam argumentum hoc hic censebitur) v. 58: Vos iuratores estis: quaeso operam date. Nun ist mir zwar keine Stelle dafür bekannt, dass man auch gesagt hätte iurari aliquid in dem Sinne: in Eid genommen werden für etwas im Census Angegebenes. Allein man sagte wenigstens censor pecunias censet (Cic. de legib. 3, 3) und rem censeor z. B. Cic. pro Flacc. 32, 80. Voluisti magnum agri modum censeri: et eius agri, qui dividi plebi Romanae non potest. census es praeterea numeratae pecuniae CXXX. census es mancipia Amyntae. Demgemäss konnte man denn auch, da das censere stets zugleich ein iurare voraussetzte, eben so gut sagen: rem aliquam iurari a censore oder censor aliquem rem aliquam iurat. Dieses führt uns nun auf den Gesammtsinn dieses ersten Theils der Inschrift, wobei wir zum Voraus bemerken, dass dieselbe wieder einen recht schlagenden Beweis für das Gefallen der Osker an einer verflochtenen, zusammengehörige Redetheile trennenden Ausdrucksweise liefert (vgl. zu Pelignisch 2).

Die Inschrift sagt, der Betreffende habe ùrtam ùiním, Eine vollständige (was auch iusta ganz gewöhnlich bedeutet) Sakupa der Sabiner als Censor von dem Ajus Marajus damit oder daselbst eingelöst oder losgemacht, welchen er dabei mit einem Eide belegt habe. Damit oder daselbst — beides kann íak heissen; damit — natürlich mit Geld oder Geldeswerth: alsdann weist uns íak hin auf ein im verlorenen frühern Theil der Inschrift enthaltenes, wahrscheinlich mit einem relativen Pronomen versehenes Substantiv, so dass die Inschrift hier ähnlich abgefasst war, wie die Pompejanische Adiranusinschrift (Osk. Spr. S. 175): v· aadirans · v· eítiuvam paam ..... deded, eísak eítiuvad v. viinikiís · mr. kvaísstur .... triíbúm ... úpsannam deded d. h. *quam multam V. Adiranus ... dedit, ea multa V. Vinicius Marae f. quaestor ... tribum ... faciendam dedit.* Namentlich kann auch hier das Verwandte in Multen bestanden haben, welche die Censoren besonders häufig auflegten. — Daselbst; hiess íak dieses, dann musste ein Gedanke des Inhalts vorhergehn: wo jetzt sich die und die Anlage befindet. Den Genitiv aíieís maraiieís darf man weder als von keenzstur noch von sakupam ùiním abhängig denken, was beides unnatürlich wäre. Er bestätigt vielmehr, was schon Osk. Spr. S. 384. nachgewiesen ist, dass die Osker diesen Casus mit Zeitwörtern, welche den Begriff der Bewegung von etwas weg einschliessen, in Griechischer Weise da setzten, wo das Lat. den Abl. oder ab mit dem Abl. gebraucht; denn auch λύειν setzen die Griechen ganz gewöhnlich mit dem Gen. dessen, wovon etwas abgelöst wird. Zum

Verständniss des Uebrigen muss daran erinnert werden, dass ein Hauptgeschäft der Censoren auch in Rom in dem loca (publica) tueri (Liv. 42, 3) bestand, wonach sie dann dafür sorgten, dass zum heiligen oder öffentlichen Gebrauch bestimmte Gebäude und Localitäten, welche Private völlig eingenommen oder partiell zum Privatgebrauch benutzt hatten, ihrem Zwecke zurückgegeben würden (Liv. 40, 51. 43, 16). Die letztere Stelle spricht von dem Befehl zur Demolierung einer auf öffentlichem Boden gebauten Wand, den die Censoren durch pignoris captio und multae dictio durchzusetzen suchten. Eine andere Frage ist aber, wie der Censor verfuhr, wenn es zweifelhaft war, ob das, was der Privatus im Census als das Seinige angab, ihm auch wirklich gehörte, oder es bestritt, dass eine von ihm besessene Localität eine öffentliche sei. Wenn es im ersteren Falle nur einem andern Privatus gehören sollte, so kümmerte das freilich den Censor nicht (Cic. pro Flacc. 32); auch präjudicierte es dem Eigenthümer nicht, dass seine Sache ohne seinen Willen als die eines Dritten censiert war (L. 64. D. de acq. rer. dom. 41, 1). Ganz anders, wenn der Staat dabei interessiert war, dessen Rechte der Censor selbst wahrnehmen musste. Alsdann konnte er ohne Zweifel vom Besitzer eines als sein Eigenthum angegebenen Staatsguts zwecks der Einziehung desselben eben so einen Eid darüber verlangen, ob es wirklich sein Eigenthum sei, wie darüber, ob der Censierte die, welche er als seine Ehefrau angegeben hatte, auch als wirkliche uxor liberorum quaerendum causa domi haberet (Gell. 4, 20. 17, 21, 44. Dionys. 2, 25). Und darauf lässt sich ganz wohl der Zwischensatz unserer Inschrift pam essuf úmbnet beziehn. Ajus Marajus hatte entweder diesen ihm bloss wegen der fraglichen Sakupa aufgelegten Eid nicht schwören können oder er hatte den Eid wegen des angegebenen gesammten Grundeigenthums geleistet, aber mit Ausscheidung dieser Sakupa. In beiden Fällen musste die Eidauflage die Verpflichtung zur Herausgabe der Sakupa zur Folge haben. Möglich aber auch, dass bei den Samnitern ein der Römischen in sacrum iudicatio ähnliches Processverfahren bestand, d. h. Belegung dessen, welchen ein Staatsbeamter belangen wollte, mit einem sacramentum, worin er sein Recht beeidigte und dessen Eidesbusse er verlor, wenn der Richter gegen ihn erkannte (vgl. meine iurispr. antejust. p. 252. not. 1.). Auch das konnte man passend 'eine Sache unter Eid bringen' nennen. Dass aber die Rückgabe durch Einlösung erfolgte (líísed), wenn íak damit heisst, beziehe ich auf Meliorationen, welche Ajus Marajus auf der Sakupa vielleicht als Erwerber in gutem Glauben gemacht hatte und welche man deshalb eben so zu vergüten für billig erachtete, wie das Sempronische Ackergesetz selbst den wissentlichen Besitzern von Staatsdomänen über das altgesetzliche Maass hinaus bloss wegen des Alters ihres Besitzes den Ersatz ihrer Verwendungen zubilligte (Appian. de b. c. 1, 11). Vielleicht gestattete aber das Samnitische Recht, wie das Preussische, auch den Erwerbspreis vom Vindicanten ersetzt zu verlangen — die Besitzer von öffentlichem Lande, hauptsächlich socii, weisen bei Appian. 1, 10. auch auf diesen hin — und dann wäre líís*e*d recht eigentlich am Ort. Heisst aber íak daselbst, dann hat auch líís*e*d nur die Bedeutung, dass der

Censor die Sakupa von dem Privatbesitzer wieder losgemacht, zurückerlangt habe. Wie gross und von welcher Beschaffenheit die Sakupa war, wird sich nun aber schwerlich je ermitteln lassen. Aus dem Zusatz úinim dürfen wir nur schliessen, dass sie ein bestimmtes Ackermass war, wie centuria, laterculum, iugerum u. s. w. bei den Römern. Den andern Zusatz safinim wird man schwerlich darauf beziehen dürfen, dass dieses Land den Sabinern gehört habe: die passende Bezeichnung wäre dann túvtikam = *publicam* gewesen, wie auch die Herakleische Tafel I, 82 seq. das von Privatbesitzern eingezogene Tempelland allgemein ταν ιαραν γαν nennt. Auch kann man aus den in Bovianum zur Zeit des Bundesgenossenkriegs geprägten Bundesmünzen mit der Aufschrift safinim nicht schliessen, dass die dortigen Samniter allein sich schlechthin safines genannt haben. Demnach bezeichnet der Zusatz safinim vielmehr die Sakupa als das bei diesen übliche Landmass dieses Namens, wie wir z. B. einen Magdeburgischen Morgen von anderen grösseren oder kleineren unterscheiden. — püstiris, ein Adv. gebildet wie mais, fortis (Osk. Spr. S. 354). Das erste i beruht auf dem bekannten Einschub eines dem folgenden gleichen Vocals (Osk. Spr. S. 292). Ob das Wort die spätere Zeit bezeichnet = *post*, *postea*, wie man es bisher erklärt hat, ist mehr als fraglich; denn dafür hat auch das Osk. püsst, post. Im Umbr. aber steht die Praep. postra und das Adj. postro stets in der localen Bedeutung von hinter, *pone*, *a tergo*. — uunated kann nur *univit*, *unavit* bedeuten. Das u, verdoppelt blos wegen der Länge, da die vocalische Reduplication bei schwachen Perfecten nicht eintritt, steht hier wohl auffällig statt úi in úinim; doch kann man als analog das Wort co-mono auf der Bant. Tafel neben dem múin-íkúm des C. Abell. anführen, da beide Inschriften der Zeit nach weit auseinander fallen. — fíisním kann nicht Acc. sg. 3. Decl. sein, erstens weil dieses Subst., der Bedeutung nach dem Lat. finis entsprechend, im Osk. und ganz sicher (als fesn-) im Umbr. bisher nur als Subst. 1. Decl. bekannt ist (Osk. Spr. S. 42., über das damit nicht zu verwechselnde Subst. fíisnam 3. Decl. S. 325. über das Umbr. Iguv. Taf. S. 326. 342. und über den Begriff fines Deorum für die Gränze ihrer Heiligthümer Macrob. Sat. 3, 7, 6); zweitens weil uunated schon einen Acc. in leigúss regiert. Es kann dann aber nur als Dat. oder Abl. sg. mit postponiertem ím statt ín = *in fine* aufgefasst werden, welches die Charaktervocale jener Casus auch auf der Tafel von Agnone, die ebenfalls Bovianum angehört, durch Krasis absorbiert (Osk. Spr. S. 6. 348.), wie es im Umbrischen stets geschieht (Iguv. Taf. S. 662). Allerdings war bisher noch kein Oskisches Beispiel, dass für dieses ín auch ím steht, bekannt; aber im Umbrischen ist dieser Wechsel ganz gewöhnlich (Iguv. Taf. a. a. O.) und ein Schwanken zwischen n und m am Ende von Sylben oder Wörtern ist auch sonst im Osk. nicht selten (Osk. Spr. S. 300). — Die specielle Bedeutung von leigúss ist eben so schwer sicher zu bestimmen, wie die von sakupam. Ueberhaupt aber hängt das Wort ohne Zweifel mit λέγω in dem Sinne von legen, lagern, wovon auch λέκτρον, λέχος und lectus, λήγω legen, aufhören machen, Goth. ligan liegen, und lagjan legen, zusammen. In Erinnerung an das Faliskisch-Römische lectus (s. oben Fa-

liskisch 16) möchte die wahrscheinlichste Bedeutung Leichenbett, Grabmal sein, da auch λέχος bei Homer ganz gewöhnlich in dem ersteren Sinne vorkommt und unser Leiche wohl auch denselben Ursprung hat. — Dass im Folgenden samí lùvfrikùnùss abzutheilen und das zweite Wort gleichsam *liberigenos* also dem Sinne nach = *ingenuos* sei, hat Corssen richtig erkannt; das dem folgenden ù vor n assimilierte ù scheint zu beweisen, dass doch auch die liquidae m und n in dieser Hinsicht wie l und r behandelt wurden (gegen meine Annahme Osk. Spr. S. 293). samí kann man aber nicht als Adv. = *simul*, *simitu* nehmen, es würde, auch wenn man es mit ἁμά zusammenstellen wollte, mit dieser Endung im Oskischen und Umbrischen schwer zu erklären sein (die einzige Analogie böte iní statt inim, wo aber das Pronominalwort inom selbst bekannt ist und der sehr häufige Gebrauch den Uebergang von ù in í erklärt, während für simul das Osk. sumol, das Umbr. sumel hat und dem Lat. simitu das Umbr. çimo entspricht); auch würde die Bedeutung simul oder simitu nach uunated auf eine lästige Tautologie führen. Ich nehme es für (e)sam-í(m) = *in eam*, nehmlich sakupam oder richtiger als Partikel sc. partem, regionem, wie das Umbrische esunum-e = dorthin (Iguv. Taf. S. 639. 660. 681). Gestattete dieser Dialekt den Umlaut von in zu ím in Umbrischer Weise, so gewiss dann auch die auf den Iguvischen Tafeln ganz gewöhnliche Abwerfung des m in dieser Präposition, namentlich auch beim Acc. (Iguv. Taf. S. 662) und bei dieser Partikel; steht doch auch kurz vorher esidu für esidum. Für die Abwerfung des anlautenden e hatten wir zwar bisher bei diesem Pronominal im Osk. kein Beispiel. Sie findet sich aber im alt Lateinischen sos, sa, som und in der Umbr. Partikel sur-ont (Osk. Spr. S. 340. 341); auch lässt das Osk. bei svaí und bei dem andern Demonstrativpron. in der Partikel kace = hic (Osk. Spr. S. 158. vgl. 266) das anlautende e weg und ähnlich in nei, ne = Lat. ne. — fíf muss nach seiner Endung, da ein anderer Redetheil hier nicht Platz greift, zu den in den Osk. Spr. S. 316 flg. besprochenen archaistischen Sprachresten, meist Partikeln, esuf., puf, statíf, íív, serev, puv, íp, ùp gerechnet werden und es bietet sich dafür auch hinsichtlich des Stammes eine genügende Ableitung von dem einfachen Pronomen der 3. Pers. in dem auf der T. Bant. 25. erhaltenen, aus u-im umgelauteten Acc. masc. ph-im = *e-um* dar (Osk. Spr. S. 339), da ph doch im Ganzen die Geltung des Osk. f hat. Es würde dann die Bedeutung von i-bi haben, wofür freilich der C. Abell. auch íp hat, was aber die Existenz auch eines dem relativen puf = *ubi* noch näher entsprechenden fíf nicht ausschliesst, und der Sinn ist dann: diejenigen leígíss, welche dort lùvfrikùnùss sind. Eine andere Möglichkeit wäre, dass da wir im Bovianischen Dialekt eben schon eine andere dem Umbrischen verwandte Eigenthümlichkeit kennen gelernt haben, sich hier auch ein Umbr. Acc. pl. entsprechend dem Osk. Acc. sg. phim (fím) erhalten hätte (im Iguvischen lautet er — ohne das vorschlagende u oder f — ef. Iguv. Taf. S. 58. 636). Zur Unterstützung könnte das in den Iguv. Taf. S. 613. über das Osk. amfr- in amfret Gesagte dienen. Die Hinzufügung von fíf zu lùvfrikùnùss wäre dann eine ähnliche wie die von esonaf in der Stipulationsformel der ersten Iguv. Tafel (Iguv.

Taf. S. 46. 48) mit der Bedeutung: und zwar unter jenen leigúss die lüvfr., was also ziemlich denselben Sinn gibt. Doch scheint es sicherer bei der ersten Deutung stehen zu bleiben. Wir kommen nun auch auf den Gesammtsinn des zweiten Theils der Inschrift.

Freigeborene Leichenstätten für solche, wo Freigeborene begraben sind, konnte man ohne Zweifel ebensowohl sagen, wie tribus ingenuae (Marin. Arv. p. 170 = Henzen tab. alim. Baeb. p. 22) für solche, in denen Freigeborene stehen. Doch hatte lúfríkúnús auch wohl die allgemeinere Bedeutung, in der ingenuus im Lat. so oft steht, für das, was sich für einen Freigeborenen schickt, anständig, liberal, stattlich. Halten wir nun jene Bedeutung, des Worts leigúss fest, so sagt die Inschrift: Derselbe Censor habe hinten (d. h. in der Regel im Norden — der Sakupa) an der Gränze die Grabmäler dorthin vereinigt und zwar die der Freigeborenen daselbst. Das kann nun nicht heissen, er habe dergleichen gebaut oder angelegt, sondern es ist von schon vorhandenen die Rede, die aber bisher von der Sakupa an deren hinterer Gränze durch einen Raum, vielleicht einen öffentlichen Weg, getrennt waren und die der Censor zu der Sakupa so, dass kein Zwischenraum blieb und mit der Front zu ihr hinwärts, hinzuzog. Das hat dann nur einen Sinn, wenn man annimmt, es sei im frühern Theil der Inschrift von einem von diesem Censor herrührenden öffentlichen Park oder campus (wie etwa der Martius, oder minor, oder die prata Flaminia in Rom) die Rede gewesen, wozu die Sakupa so verwandt wurde, dass er zugleich jene Grabmäler in sich begriff, welche man ja in Italien allgemein gern an öffentlichen Wegen und Plätzen hatte oder mit Parken und Anlagen umgab (Sueton. Aug. 100. Strab. 5, 3, 8. p. 236. Orell. 4070. 4371. 4371. 4373. 4517. etc.). Der Zusatz in der letzten Zeile besagt aber, dass die Gräber daselbst (fíf) die stattlichen der Vornehmeren seien, denen allein man natürlich eine solche Ehre in den Conspect eines öffentlichen Platzes zu kommen, erweisen wollte. Zugleich erhellt daraus, dass man in Bovianum ebenso wie in Falerii (s. oben Faliskisch 3.) für die Freigelassenen besondere Grabstätten, wiewohl auch in der Nachbarschaft der Vornehmen, hatte.

Dass unsere Inschrift selbst eine Grabinschrift gewesen sei, möchte ich nicht folgern. Wahrscheinlich bezog sie sich auf die Einrichtung des Parks, auf dem sie stand, wie denn die meisten Oskischen Inschriften von dieser Art sind, und damit erklärt sich auch ihre zu Anfang besprochene äussere Form.

6.

g . i(?)riib(?)...
ís · seemi ii(?)v(?)e(?)...
isuv · ehpreivid(?)...
h(?)nuseíspad · hefe(?)...

Fragment eines nach allen Seiten abgebrochenen Steines aus Pietrabbondante, jetzt im Museum von Neapel, herausgegeben von Minervini Bullet. Ital. T. I. p. 22. tav. 5, 2. Es ist nicht sicher, ob wir die Zeilenanfänge haben. In Z. 1. vermuthet M. g. triíbiis = *C. Trebius*, welcher

Name aber in Pompeji trebiis geschrieben ist (Osk. Spr. S. 174. vgl. S. 415) und wenn der doch auch Samnitische Name Trebatius davon herkommt, ein kurzes e hat. Auch kennen wir andere mit tríib- anfangende Osk. Wörter (Osk. Spr. Glossar S. 415). In Z. 2 wird der Stamm seem- mit dem Umbr. und Lat. semom halb, übereinkommen (Iguv. Taf. S. 167). Die letzten fünf Buchstaben sind nicht ganz erhalten und darum mehrdeutig. Vielleicht: seemam ve[dim], wenn letzteres im Osk. wie im Umbr. (Iguv. Taf. S. 475) *pars* hiess; also = *dimidiam partem*, nehmlich von dem Genitiv -ís, der vorangeht. In Z. 3 ist isuv als ein so schliessendes Wort merkwürdig. Es tritt zu puv, íív, serev, kann aber bei der Unsicherheit des Anfangs nicht gedeutet werden. eh, die sonst bekannte Präp. eh = *ex*, ist hier, wie es scheint, mit einem Verbum zusammengesetzt, welches, wenn richtig gelesen, nur 3. Pers. sg. conj. act. präs. oder perf. sein könnte, abzuleiten von ἐκ-πρίω, aussägen, ausschneiden, sondern, wovon auch preivatüs herkommt. In Z. 4 war das erste Wort, dessen erstes Zeichen nicht mehr sicher zu deuten ist, anscheinend ein Gen. sg. 3. Decl. von einem ähnlichen Subst. wie akun, takus u. s. w. (Osk. Spr. S. 325); pad aber ist = *quâ*.

7.

Auch aus Samnium sollen einige kleine von Garrucci Bullet. Nap. n. s. T. II. p. 165. tav. 5. bekannt gemachte Fragmente auf Stein mit gewöhnlicher Osk. Schrift stammen. Die eine enthält nur Wortfragmente in vier Zeilen untereinander — uru, mir, eis, ed — womit nichts anzufangen ist. Eine andere lautet

... ini ...
... avieís ...
... i: peessl ...
... rúfat ...

Garrucci hat schon Z. 2 G]avieís ergänzt; doch konnte das Wort auch úht]avieís sein. Ebenso Z. 4 p]rúfat, wobei es ungewiss bleibt, ob dieses Sing. prúf*atted* oder Plural prúf*attens* war. peesl[úm] hält er auch mit grosser Wahrscheinlichkeit für dasselbe Wort mit pestlúm durch Assimilation von t zu s wie in kenzsúr (Frentanisch 1). S. zu no. 2.

8.

Die rückläufige Oskische Aufschrift

ted is

auf einer Kupfermünze von Telesia, auf der Gränze von Samnium und Campanien (vgl. Mommsen Gesch. d. Röm. Münzw. S. 330), welche Minervini im Bullet. Nap. n. s. T. IV. 1856. p. 146. mittheilt, ist nur wegen des dadurch festgestellten d statt l merkwürdig. Schon Friedländer Osk. Münzen S. 6 bemerkt, dass auf dem von ihm gesehenen und beschriebenen Exemplar mit telis der dritte Buchstabe nicht ganz deutlich sei. Mit d erinnert er an die auf Oskischem Gebiete mehrfach vorkommende Familie der Tettii (Henzen tab. alim. Baeb. p. 89). Wegen des Umlauts auch des Osk. d in l vergleicht M. akudunniad = *Aquilonia*, deren Identität aber mehr als zweifelhaft ist (Osk. Spr. S. 204). Besser passt die Analogie

des Sabinischen capitolium wofür man nach Mar. Victorin. p. 2470 P. ehemals auch capitodium sagte, nach der in den Iguv. Taf. S. 58 gegebenen Ableitung von capit-totium oder -todium. Auch fehlte es nicht an einer Tradition, welche das 'capitolium' von Numa d. h. den Sabinern ableitete. Cassiodor. Chron. unter Numa. — Die rückläufigen Oskischen Buchstaben hb am Fuss eines schwarz lackierten in Samnium gefundenen Gefässes (Bullet. Nap. n. s. T. III. p. 131) sind wahrscheinlich Abkürzung seines unbekannten Namens. — In Betreff der Münzen mit der Aufschrift fistlus, fistlúis, fistel .., die ich früher mit Andern Puteoli zugeschrieben hatte (Osk. Spr. S. 169), hat der Fund vieler solcher Münzen in einer Gräberstätte drei Miglien nördlich von Toro in der Provinz Molise endlich ausser Zweifel gesetzt, dass diese Münzen nach Samnium gehören, und mit Recht findet Minervini (Bullet. Nap. n. s. T. III. p. 130. 152.) den Stadtnamen dieser Münzen bei Liv. 24, 20, 5. und Flor. 3, 18, 11. wieder, wo er nur in den Handschriften mannigfach corrumpiert ist, wahrscheinlich aus Fistulae.

9.

Eine andere erwünschte Aufklärung hat die Münz- und Sprachkunde durch Auffindung eines besseren Exemplars für die von Friedländer Osk. Münzen S. 63 (Osk. Spr. S. 161) behandelte Erzmünze erhalten. Das obere Wort auf der Rückseite, welches man bisher akkri oder akura las, heisst auf einem von Garrucci Bullet. Nap. n. s. T. I. p. 65. tav. 4, 4. mitgetheilten hier ganz deutlichen Exemplar in rückläufiger im Ganzen Osk. Schrift — nur u und r haben die Griechische Gestalt —

aurunk

und wird daher von ihm mit Recht der von Liv. 8, 15. erwähnten Stadt der Aurunker im Süden Campaniens zugeschrieben, die aber nicht mit der der Ausoner (Liv. 8, 16. 9, 25) zu verwechseln ist. Auch ist nicht die ursprüngliche Stadt Aurunca zu verstehen, welche Fest. v. Ausonia p. 21. erwähnt, sondern die spätere, das frühere Suessa, welches die Aurunker damals, wie Livius erzählt, besetzten und nach sich nannten; denn die in Styl und Münzfuss der von Telesia ähnliche Münze fällt ohne Zweifel auch nach a. u. 486.

Statt des Worts maakdiis oder makdiis, wie bisher unter aurunk auf den übrigen Exemplaren gelesen ist, will Garrucci auf dem seinigen schwerlich richtig maakkiis gelesen haben, was der Name eines princeps eius gentis sein soll (also wohl nicht ein Eigenname, wofür Friedländer das Wort hielt, was nun schon durch dessen Vorkommen auf allen bisher aufgefundenen Exemplaren höchst unwahrscheinlich wird). Aber was sollte auch jener princeps gentis auf einer Münze? Ich selbst hatte früher das Wort = *magnus* (sc. nummus) erklärt — auch ohne Beispiel auf dem Gebiet des Italischen Münzwesens. Auch hier lässt sich nun Besseres geben. Wir kannten bisher kein Beispiel eines Osk. Adj. im Comparativ und und namentlich nicht den dem Lat. maior entsprechenden Comparativ. Ich glaube, dass dieser makdiis war. In dem Griech. μεγαλ- scheint λ aus θ, ϑ umgelautet zu sein; vgl. μέγεθος und μεγεθύνω = μεγαλύνω (das Lat. setzte dafür in mag-n-us n). Auch μεί-(μεγι-)ζων verräth ein früheres ϑ. Da nun das Osk. auch sonst statt des

Lat. -ur, -or der 3. Decl. ir, es hat (Osk. Spr. S. 334), worauf auch im Lat. maiestas von maies = maior hinweist, und statt jenes r auch sonst s festhält (z. B. in tacus-im), so konnte ganz wohl ein ursprüngliches Adj. mak(e)d-ùs durch Ansatz von -iis statt Lat. -ior einen Comparativ makdiis Gen. makdiiseís machen. Ich halte aber jetzt die damit sich ergebende Deutung unserer Münzaufschrift: Aurunca maior besonders deshalb für die richtige, weil Liv. l. c. erzählt, Auruncos (natürlich nicht alle) metu oppidum deseruisse profugosque cum coniugibus ac liberis Suessam communisse, quae nunc Aurunca adpellata; moenia antiqua eorum urbemque ab Sidicinis deletam. Der Gegensatz von oppidum und communisse drückt an sich schon aus, dass das ältere Aurunca eine kleinere Stadt war, und obendrein sank es durch die Zerstörung der Sidiciner zu einer unbedeutenden Ortschaft herab, in deren Gegensatz die Aurunker das bisherige Suessa nun Aurunca maior nannten. Dass übrigens die Osker Comparativ und Superlativ nicht blos von dem nach Art des Lat. mag-n-us erweiterten mak-d-ùs, worin k nur vor d verhärtetes i war, sondern auch von mai- unmittelbar gebildet haben, zeigen mais = *magis* und maimas = *maximae*. Der Osk. Monatsname Maesius = *Maius* kommt von diesem Comparativ her und entspricht einem Lat. maiorius; denn war der Compar. von mai- mai-iis zusammengezogen maiis (Gen. maiiseís), so ging daraus nach abermaliger Zusammenziehung zu mais, mais mit Antritt des Suffixes -iis regelrecht maisiís hervor. Die Römer bildeten aber wohl nicht aus dem Comparativ maies (statt maios) dann mais, sondern gleich aus mag- durch Anfügung des Suffixes -simus ihr maximus.

10.

Auf einer aus dem alten Capua stammenden, links abgebrochenen Terracotta, welche Garrucci Bullet. Nap. n. s. T. I. p. 182. tav. 13, 2. herausgegeben hat, stehen auf beiden Seiten Bildwerke, welche etwa bis zur Hälfte herabreichen, auf der einen ein weiblicher Kopf mit ernsten Zügen, von einer starken Hauptbinde umwunden, und darunter

kluva
diuvia
damu

auf der andern Seite ein in Felsen eingeschlossenes im Laufe nach links stutzendes Schwein und darunter

kluvi
damuse
diuvia

Auf der ersten Seite haben das a von kluva und das von diuvia durch den Bruch gelitten; auf der zweiten ist auch das i von kluvi nicht vollständig und wird nach der andern Seite vielmehr kluva zu ergänzen sein. Die bildliche Darstellung harrt noch ihres Erklärers. An sich betrachtet könnte man sie auf den Calydonischen Eber beziehen wollen, so dass die weibliche Figur Atalanta oder Diana selbst wäre, deren Cult in Tifata bei Capua bekannt ist. Vgl. über jene Göttersage Ovid. Met. 8, 272 seq.

Hygin. fab. 173. Apollodor. 1, 8, 2. und über Bildwerke auch aus Italien, welche aber einen Eber und dessen Jagd darstellen, Gargallo Grimaldi im Bullet. Nap. n. s. T. V. p. 1. Doch werden wir durch die Inschrift selbst auf eine andere Deutung geführt. Von solchen Terracotten mit Bildern überhaupt, die z. B. in grosser Zahl in der Gegend von Atri in Abruzzo ulteriore gefunden wurden, wo sie, wahrscheinlich nach Gelübden von geringen Leuten gewidmet, in der Favissa eines Tempels zusammengehäuft waren, hat Minervini Bullet. Nap. n. s. T. II. p. 5. gehandelt. Demnach werden auch unsere Inschriften Weihinschriften, ähnlich der aus Monteleone διουFει Fερσορει ταυρομ (Osk. Spr. S. 213), und auf beiden Seiten, nur mit Umstellung eines Worts, gleichlautend gewesen sein, und wir haben in den defecten Wörtern Dative (oder Genitive vgl. Osk. Spr. S. 154. 170) der Gottheit, welcher geweiht wurde, zu suchen.

Am deutlichsten erhellt dieses bei diuvia, zu ergänzen diuvia[i]. Die Ableitung von dem Osk. Namen des Jupiter (diúvei auf der Tafel von Agnone, aber auch διουFει Osk. Spr. S. 213) ist klar; in diesem Adj. trat aber wahrscheinlich auch im Oskischen selbst da, wo das Stammwort u hatte, an dessen Stelle, wie im Umbrischen, ein o (vgl. Iguv. Taf. S. 544), so dass auf dieser plebejischen Inschrift, wie sonst oft, der Unterschied von u und ú nur vernachlässigt ist. Dieses Adjectiv nöthigt nun aber in dem folgenden (auf der andern Seite vorangehenden) Worte den Hauptnamen der Gottheit zu suchen. Wie wir einen Hercules Jovius aus einer Pelignischen (oben Pelignisch 3), eine Venus Jovia aus einer Campanischen Inschrift bei Mommsen I. L. A. 564. kennen. Täuschen wir uns nun nicht gänzlich, so erklärt uns diesen Namen Fest. p. 68. Damium sacrificium, quod fiebat in operto in honorem Bonae Deae, dictum a contrarietate, quod minime esset δαμόσιον, id est publicum. Dea quoque ipsa Damia et sacerdos eius Damiatrix appellabatur: zu welcher Stelle Müller die übrigen Angaben der Alten über diesen auch Aeginetischen und Tarentinischen Cult angeführt hat. Der Zusammenhang unserer Inschrift mit diesem Cult wird nehmlich dadurch sehr wahrscheinlich, dass nicht blos das ernste fast verhüllte Bild der Göttin über derselben, sondern auch das in einer Felsenhöhle abgesperrte Schwein vortrefflich dazu passt; denn dieses Thier war der Bona Dea geheiligt und wurde ihr geopfert, eigentlich wohl als Sinnbild der fruchtbaren Erde, wie man es aber später deutete, weil es dem Ackerbau feindlich sei. Juvenal. 2, 86. atque Bonam tenerae placant abdomine porcae et magno cratere Deam; Macrob. 1, 12, 21: porcaque ei (Bonae Deae) rem divinam fieri, quia segetem, quam Ceres mortalibus tribuit, porca depasta est. Vgl. Preller Röm. Mythol. S. 355. So macht nur noch die epichorische Bildung ihres Namens auf unserer Inschrift Schwierigkeit. Dass der Name der Göttin und ihres Opfers aus dem Griechischen, wahrscheinlich im Zusammenhange mit dem Demeterdienst zu Anfange der Republik nach Rom übertragen sei, hat schon Preller vermuthet, so albern auch im Uebrigen die Ableitung des Festus ist. Die Form Damia und Damium scheint vielmehr unmittelbar von δᾶμος in dem Sinne des

von einem Volk eingenommenen und unter dem Segen dieser Göttin in sittlicher Ordnung bebauten Landes gebildet zu sein (vgl. Macrob. 1, 12, 21.) = Volks- und Landesgöttin, Volks- und Landesopfer: weshalb die Römer dabei auch besonders hervorhoben, dass dieses Opfer pro populo geschehe (Cic. de harusp. resp. 17, 37); Maia, die Göttin des Wachsthums, welche mit der Bona Dea zusammen verehrt wurde, wird auch nur eine Uebertragung der ähnlich in Aegina mit der Δαμία zusammen genannten Αὐξησία gewesen sein (Herodot. 5, 82). Vermuthlich haben nun die Osker, bei denen dieses Opfer nicht wie in Rom im Hause der Staatsobrigkeit als des allgemeinen paterfamilias des Volks, sondern als populares von den einzelnen Familien selbst gefeiert sein mag, den Namen der ersteren Göttin von dem Griech. δαμόσιος oder mit Umlautung des t in s von δαμότις gebildet, etwa damúsenú, wie eine Vestinische Göttin Mesene (Dativ) (Osk. Spr. S. 255), Römische Hostilina, Tutelina, Volutina heissen. Da die Erde in ihrer Fruchtbarkeit von der Sonne bedingt ist, so war es auch natürlich, dieser damúse[naí] den Beinamen diúvi[aí] zu geben. Es bleibt noch kluva. Darin ist schwerlich der Name des Dedicanten — etwa Clovatus oder Clovatius, Mommsen unterital. Dial. S. 270 — denn dieser würde, wenn er überhaupt angegeben wird, üblicher Weise hinter dem Namen der Gottheit stehen müssen, sondern auch noch ein Name und zwar ein Ehrenname der Gottheit zu suchen = kluva[í], wie dergleichen bei den Römern die Bona Dea selbst, die magna mater, Jupiter optimus maximus u. s. w. und noch häufiger die Oskischen Götter z. B. auf der Tafel von Agnone fast alle und namentlich Hereklos und Diovis führen. Das Wort ist aber ein in -vus gebildetes Perf. pass. von klu-um, *cluere* = κλυτός, *inclytus* (Osk. Spr. S. 381), wovon auch der häufige Osk. Name Cluvius stammt, und eignet sich also sehr gut zum Ehrennamen einer Gottheit, wie bei Homer κλυτός. Der Gegenstand der Dedication wird auf dieser Inschrift nicht, wie auf andern erwähnt, weil sie auf ihm selbst angebracht ist.

11.

Eine ähnliche Terracotta von ungewisser Provenienz, welche Garrucci im Bullet. Nap. n. s. T. II. p. 165. tav. 5, 1. bekannt gemacht hat, enthält neben einem männlichen Kopf mit Phrygischem Hut in rechtläufiger und von der gewöhnlichen abweichender Osk. Schrift die rechts fragmentierten Worte

vesú
fiisú
ni

Das ú steht umgekehrt, das í hat statt des Strichs in der Mitte einen blossen Punkt zur Linken, so dass die Schrift offenbar einer ältern Periode angehört, wie der Stein von Crecchio und ähnliche Inschriften. Erkennen lässt sich auch hier der Name einer Gottheit, welcher das Bild geweiht wurde. vesú ist wahrscheinlich nicht vesú[viúí] nach der Umbr. Inschrift von Ameria (Rhein. Mus. N. F. XI. S. 361), sondern vesú[nei] nach der vierten Iguv. Tafel (Iguv. Taf. S. 426. Osk. Spr. S. 36) zu er-

gänzen, da dieses dem Umbrischen und Oskischen gemeinsame Wort ein obrigkeitliches Haupt bedeutet und auch wie rex, Oskisch regatur von Göttern gesagt wird. fiisů... erinnert aber ebenfalls an den Fisovius der Iguv. Tafeln (Iguv. Taf. S. 149) und ist also wohl fiisů[viúí] zu ergänzen. Beides = *Dio Fidio*. Das dritte Wort kann das Pränomen des Dedicanten gewesen sein = niumsis (*Numerius*). Der Phrygische Hut weist auf das Pelignische Sulmo. Oben S. 867.

12.

Ein kleiner durch Einwickeln gebildeter Bleicylinder, zu S. Maria di Capua in einem frühzeitig geplünderten und zerstörten Grabe gefunden, ergab, nachdem er aufgewickelt war, eine dünne Bleiplatte mit folgender rechtläufiger Osk. Inschrift auf der innern Seite, welche von Minervini im Bullet. Nap. n. s. T. V. p. 100. tav. 8. 1. bekannt gemacht ist.

ste..klum · vírriis
tr..apiu · vírriíis
pl · asis · bivellis
ůppiis · hellevis
5 luvikis ůhtavis
statiis · gavíis · nep fatium · nep · deikum · putíans
luvkis · ůhtavis · nůvellum velliam
nep · deikum nep · fatium pútiad
nep · memnim · nep · ůlam · sifei · heriiad

Zur Schrift ist zu bemerken, dass n und s bald in recht- bald in rückläufiger Richtung stehen; auch a hat den Querstrich bald nach dem rechten bald nach dem linken obern Winkel hin; einmal (Z. 1 in klum) steht auch m rückläufig. Schon M. hat dieses daraus erklärt, dass die Zeilen rechtläufig geschrieben sind; man muss aber hinzufügen, dass dieses in einer nach der sonstigen Form der Buchstaben nicht sehr alten Inschrift ausnahmsweise gegen die sonstige Gewohnheit der Gegend geschehen sein muss, weil sonst der Schreiber nicht leicht in die gewohnte Stellung der Buchstaben zurückgefallen wäre. Die Schrift hat ferner einige Ligaturen, sicher Z. 6. an in putíans, wo auch s über das n geschrieben ist, und Z. 9. ad in heriiad. Mitunter ist auch beim i der Nebenstrich, beim ů der Punct weggeblieben oder unsichtbar geworden, jenes z. B. offenbar Z. 9. in sifei statt sifeí, dieses Z. 6. in puteans. Uebrigens ist die Inschrift bis auf zwei Buchstaben in Z. 1. vollständig. In Z. 2. fehlt nichts, die Zeichen sind nur schwer zu deuten. In Z. 9. scheint zwischen me und mnim nur ein zufälliger Raum von einem Buchstaben gelassen; die Buchstaben ni haben aber gelitten.

Minervini, dem Corssen (S. 338—363) in den Hauptsachen fast durchgängig beitritt, übersetzt: *Stenius Clumnius Virrius*, *Trebia Flavia Virri* (*uxor*), *Plautius* (?) *Axius* (?) *Bivellius*, *Oppius Helvius*, *Lucius Octavius*, *Statius Gavius nec fari nec dicere possint.* — *Lucius Octavius* (*imprecatur*) *Novellum Velleiatem. Nec dicere nec fari possit*, *nec memoriam nec ollam sibi habeat.* Er hat also richtig in der Inschrift zwei

Imprecationen erkannt, besonders mit Hülfe folgender Lat., die, auch auf einer Bleiplatte geschrieben, nicht lange vorher in einem Grabe an der Via Latina gefunden und im Bullet. Nap. n. s. T. I. tav. 13. Ritschl prisc. Lat. mon. tab. 17, 30. p. 22. mitgetheilt ist und nach Garrucci lautet: Quomodo mortuos, qui istic sepultus est, nec loqui nec sermonare potest, seic Rhodine apud M. Licinium Faustum mortua sit nec loqui nec sermonare possit. Ita uti mortuos nec ad deos nec ad homines acceptus est, seic Rhodine aput M. Licinium Faustum accepta sit, et tantum valeat, quantum ille mortuos, quei istic sepultus est. Dite pater Rhodine*n* tibei commendo, uti semper odio sit M. Licinio Fausto. Item M. Hedium Amphionem, item C. Popillium Apollonium, item Vennonia*m* Hermiona*m*, item Sergia*m* Glycinna*m*. M. verweist ausserdem auf ähnliche Griechische Devotionen im C. I. G. I. n. 538. 539. III. p. 756. 1259. Die ersten beiden sind aus Attica, die letzte aus Cumä, alle auf bleiernen Platten in Gräbern gefunden, so dass dieses todtenfahle oder schwarze Metall nicht zufällig für solche Zaubereien angewandt wurde, wofür Böckh auch schon Tacit. A. 2, 69. Dio 57, 18. angeführt hat. Auf der zweiten Attischen nennt sich selbst der Devovent, der sich natürlich hütete, seinen Eigennamen anzugeben und sich damit der Bestrafung aus zusetzen, geradezu τὸν μολυβδοκόπον. Auch wird die verkehrte, gleichsam wider die Gewohnheit der Lebendigen gerichtete Schreibweise und das Einwickeln — als könnten die finsteren Mächte nur Finsteres lesen — kunstmässig gewesen sein.

Gefehlt hat M. offenbar in der Erklärung der beiden ersten Zeilen, wenn er annimmt, dass da schon die Namen der Personen beginnen, die nach Z. 6. das Vermögen zu reden und sich zu unterhalten verlieren sollen. Eben so Corssen, obgleich er einsieht, dass klum kein Name sein könne, aber ohne sich darauf weiter einzulassen, doch st.. zu sten = *stenius* ergänzt und gegen allen Osk. Sprachgebrauch selbst aus ..piu die Endung eines Mannsnamens im Nom. macht, was denn auch vírriis tr. = Trebius und vírriíis sein sollen. Dagegen ist erstens zu bemerken, dass, wie schon Nic. Heins. ad Ovid. amor. 3, 7, 29. aus Schriftstellern gezeigt hat, bei solchen Imprecationen in Italien die Namen der Devovierten aufs sorgfältigste und daher vollständig bezeichnet wurden, um Verwechselungen mit Unschuldigen vorzubeugen. Auf der Griech. Bleiplatte aus Cumä wird sogar jedesmal, wo die gemeinte Valeria Quadratilla vorkommt, nicht blos dieser Name vollständig geschrieben, sondern noch hinzugefügt ἣν ἔτεκεν Οὐαλερία Εὔνοια, ἣν ἔσπειρε Οὐαλέριος Μύστικος und eben so bei ihrem Manne Vitruvius Felix, dem sie verhasst werden soll. Eine gleiche vollständige Angabe der Namen — die Rhodine hatte offenbar nur diesen einen — findet sich auf der obigen Römischen Inschrift. Die Osker haben regelmässig nur zwei Namen; diese gibt aber unsere Inschrift auch überall und zwar ohne die sonst bei Vornamen meistens auch üblichen Abkürzungen. Es ist daher auch ohne Zweifel das erste Punctum in Z. 3. nur ein Irrthum und zu lesen plasis = Πλήσιος, welchen Griech. Männernamen ich freilich in dieser Schreibart sonst in Italien nicht nachweisen kann, der

sich aber seiner appellativen Bedeutung nach (mein Nächster) sehr gut zu einem Vornamen eignete und der Verlegenheit aus pl. einen sonst unbekannten andern Vornamen zu machen enthebt. Auch zweifele ich nicht, dass er mit Plarius identisch ist, welcher Name ohne Vornamen und nur mit Cognomen auf einer Campanischen Inschrift (Mommsen I. R. N. 4128) und ausserdem nach einer Lesart auch bei Gruter 24, 3. 115, 10. sich findet. Hiernach können nun weder die vermeintlich abgekürzten ste[n]· oder tr[eb·], noch das blosse vírriis und vírriíis Namen devovierter Personen sein. Zweitens finden wir in allen diesen Devotionsformeln die Götter angegeben, an welche die Bitte gerichtet wird: in der obigen Römischen den Di[tu]s pater, in der Cumanischen den Ἑρμῆς κάτοχος, in der ersten Attischen nach Voranstellung der Adresse: Ἑρμῆς χθόνιος, Γῆ κάτοχος, πρὸς τὴν Φερσεφόνην (d. h. wohl die ersten beiden sollen diese Bittschrift an die letzte befördern), die Φερσεφόνη, in der zweiten Attischen den Ἑρμῆς κάτοχος und Γῆ ausser einem verstorbenen Ὀνήσιμος, dem der Verfluchte eigentlich und hauptsächlich hingegeben wird. In einer verwandten Römischen Bleiplatte, welche Henzen Bullet. dell' inst. 1849. p. 77. bekannt gemacht hat, wird nach Voranschickung der Adresse Danae ancilla no(v)icia Capitonis, diese Danae selbst d. h. ihre dii manes mit Darbringung einer hostia angerufen, welches Opfer nebst mündlicher Aussprechung der dann nur auch schriftlich abgefassten und in die Unterwelt der Gräber niedergelegten Bitte nach der Disciplin ohne Zweifel auch in allen übrigen Fällen Statt fand, um die Bitte wirksam zu machen, wenn man nicht etwa wie bei der eigentlichen Devotion (Liv. 8, 9) sich selbst zum Opfer hergab. So konnten denn auch in unserer Inschrift die Namen solcher angerufenen Dämonen nicht fehlen; sie konnten aber auch nach der Beschaffenheit unserer Inschrift nur zu Anfang vorkommen, welche Stelle mehrere der eben erwähnten Inschriften bestätigen.

Hiernach vermuthe ich nun in ste..klúm (wie zu schreiben ist) die Bezeichnung der nachfolgende Urkunde, so wie z. B. auf der Bronce von Rapino (Osk. Spr. S. 245) die Ueberschrift vorangeht: aisos pacris totai marovcai lixs = *Perpetua pecoris in civitate Marubica lex;* auf dem Stein von Crecchio (Osk. Spr. S. 235): reikús = *regula* (*lex*), oder in dem bekannten Puteolanischen Verdingungscontract von 649: lex parieti faciundo u. s. w. Die Römer nannten eine solche Verfluchung gewöhnlich defigere, defixio, was aber eigentlich nur von einer andern, wahrscheinlich ältern oder richtiger in früherer Zeit mit der gewöhnlichen noch verbundenen Art derselben, wonach man Wachsbilder des Verfluchten spiesste und zum allmählichen Schwinden ans Feuer brachte, übertragen war (Heins. l. c.). Bei den Griechen ist der gewöhnliche Ausdruck κατάδεσμος von der Verstrickung des Verfluchten in den ihm angethanen Bann hergenommen. Das Osk. Wort mochte nach der ersteren Italischen Anschauung mit στίζω, Lat. *stigo in stinguere, instigare, sti(g dann h)mulus, wovon auch das Umbr. per-stico und an-stintu (Iguv. Taf. S. 190. 405), althochdeutsch stehhan, unserem stechen zusammenhängen. Ich ergänze daher ste[ha oder he]klúm = *defixio.* Ueber klúm vgl. Osk. Spr. S. 330.

— vírriis und vírríiis sind nun ohne Zweifel die Dämonen, welche hier die Stelle des Ἑρμῆς κάτοχος oder χθόνιος und der Γῆ κάτοχος in den Attischen Defixionen, der Dii Manes Tellusque in der Devotion des Decius Mus (Liv. l. c. vgl. 10, 28, 13) einnehmen, das zweite Wort gewiss auch eben so ein Feminin, was durch das vorangehende Adjectiv in -íu (richtig geschrieben -íú) bestätigt wird (Osk. Spr. S. 311). Der Formation nach verhält sich letzteres zu vírriis ähnlich (nicht ganz gleich) wie Βρισῆις zu Βρισεύς, Heres (Name eines Campaners aus Cales) zu herus, Ceres zu Cerus, und war also 3. Decl. wahrscheinlich auch mit einem noch vorhergehenden, zum Stamme gehörigen d oder r, so dass der Stamm des Dämonennamens vírr- hier in derselben Weise eine Erweiterung mit er- oder ed- erfahren hatte, wie (der Deus) cer-us im Saliarischen Liede — um bei diesem Beispiele stehen zu bleiben — in der Bovianischen ker-rí (Dativ, zusammengezogen aus ker-(e)rí Osk. Spr. S. 7) = *Cereri*. Dass aber dieses er der 3. Decl. Oskisch im Nom. auch is lauten konnte, hat uns makdiis (no. 9) gezeigt. Für noch wahrscheinlicher halte ich aber hier, wie in den mehrfachen Faliskischen Frauennamen in -is einen Stamm vírriíd-. Das Hervortreten von íi bei jener Erweiterung, die den Ton wieder auf die mittlere Sylbe fallen liess (sprich also vírríjis, Genitiv vírríjireis oder vírríjideis), während die männliche Gottheit nur i vor is = us hat, beweist dessen Ursprünglichkeit, so dass vírriis, wo der Ton auf die erste Sylbe fiel, aus vírrii-is verkürzt und das Verbum, wovon das Adj. herkam, virĕ- gelautet haben muss. Dieser Wortstamm ist nun im Lat. stark vertreten, nicht bloss in vire-o, viresco, viridis, sondern auch — um nur das Hierhergehörige anzuführen — in vir (Umbr. veir-, woraus die Eigenschaft des i als í hervorgeht, Iguv. Taf. S. 124. 538) virae, Männinnen (Fest. v. Querquetulanae p. 261), jene göttlichen Waldjungfern, später auch sciae genannt, von denen Petron. 13. sagt: sunt mulieres plus sciae, sunt nocturnae et q u o d s u r s u m e s t, d e o r s u m f a c i u n t, und die auf Inschriften auch vires heissen (neben Diana Preller Röm. Mythol. S. 278.). Ganz besonders gehört aber hierher der Dämon Virbius, der neben der Diana, der Göttin des Mondes und des nächtlichen Wachsthums, in deren Hain in Aricia verehrt wurde (Preller a. a. O.) und bei dem die Natursymbolik, dass Alles, was die obern Lichtmächte aus der Erde zum Leben gebracht, doch von der finstern Macht derselben festgehalten und wieder zu ihr hinabgezogen wird, auf seinen Oberpriester so weit übertragen wurde, dass dessen Stelle nur von dem, der den bisherigen Inhaber mit einem Baumzweige aus jenem Hain im Zweikampfe erschlug, zu erlangen war. Hiernach waren Virbius und die Viren nächtliche Erdgeister, die das Leben und dessen Kräfte zu nehmen Macht haben; Virbius scheint aber auch nur eine etwas veränderte Flexion gegen unseren vírriis, nehmlich aus einem perfectischen Adj. viruvus (vgl. nocuus), mit Metathese von uv zu vu (vi) und Umlaut des v in b (wie z. B. in manubiae) entstanden, während in vírriis daraus der Consonant verdoppelt wurde, so dass sie sich ähnlich zu einander verhalten wie nocivus und noxius. Schwierig ist das Beiwort der vírríiis wegen der Mehrdeutigkeit der Ligaturen, aus denen die zweifelhaften Zeichen offenbar bestehen. Die zweite, ein

etwas schräg nach unten gehender Querstrich am untern Ende des ersten Grundstrichs des a scheint nur v oder l gedeutet werden zu können; für l hat sie M. genommen; wahrscheinlicher aber ist v, weil der Querstrich von l nach oben geht. Das davor stehende Zeichen X kann meines Erachtens nur eine Ligatur von ugi sein, das u oberwärts, wie auch einmal s so über der Zeile steht (s. oben). Eine ähnlich schiefe Stellung hat i oder í auch in Z. 7. úhtavis und in Z. 8 mehrmals. So war also das Beiwort trugivapiú d. h. die schrecklich, tödtlich athmende, nehmlich von trux und *vapeo, vapor, von den aus der nächtlichen Erde aufsteigenden schädlichen Dünsten. Das Lat. graveolens ist ähnlich, aber weit schwächer. Wegen der Schrecklichkeit dieses Namens, den man gewiss nicht aussprechen durfte, wurde er auch in der Schrift durch Ligaturen verhüllt. Beide Götternamen sind übrigens nicht nothwendig als Vocative zu nehmen — als solche wären sie das erste Beispiel dieses Casus im Osk. — da die verwandten Inschriften zeigen, dass sie auch als blosse Adresse im Nom. genommen werden können.

Ueber die nach plasis folgenden Namen hat Minervini und nach ihm C. schon die nöthigen Nachweisungen ihres sonstigen Vorkommens gegeben. Wir bemerken nachträglich noch Folgendes. bivellis ist wohl mit dem Römischen Bibulus verwandt. úppiis kommt als Vorname up. notiert auch auf einer Nolanischen Patere vor (Osk. Spr. S. 224) und sichert nun deren Deutung = *Oppii Sisii.* Von hellevis kannten wir das Appellativum helvi schon aus dem Fragment einer lex rustica (Osk. Spr. S. 151), so dass das Wort mit dem Lat. helvela (Fest. p. 103) = olera minuta zusammenhängen mag. Der Einsatz des zweiten homophonen e bei der Consonantenfolge lv entspricht der Regel Osk. Spr. S. 292. Die Verdoppelung des l aber ist Folge davon wegen Kürze des e. Auch lúvikis (wie man schreiben muss — vgl. lúvkanateís, lúvkl) hat, zur bequemeren Aussprache, einen dem folgenden gleichen Einsatzvocal erhalten, der bei Wiederholung des Namens Z. 7 ebenso beliebig wegbleibt. Aehnlich ist bei einem Gaumenlaut ϝολλοhομ. Ueber uhtavis vgl. die erste Frentanische Inschrift.

In Z. 6 war von den Infinitiven fatíum und deíkum, die in Z. 8 wohl nur zufällig umgestellt erscheinen, deíkum schon aus der T. Bant. bekannt. fatí-um = *fate-ri*, ein Denominativum von (prú)fa- und ein neuer Beweis, dass das Osk. kein Deponens kannte (Osk. Spr. S. 359), ist das erste Beispiel eines Infin. mit einem in í auslautenden Verbalstamme. Stellt man damit den Imperativ likítud = *liceto* zusammen, so scheint dem auslautenden e im Stamme der Lat. Verben der s. g. 2. Conjug. im Osk. í entsprochen zu haben. Gegen deíkum, sprechen überhaupt = *loqui* in der Römischen Defixionsformel, scheint die unterscheidende Bedeutung von fatíum zufolge der Lat. Formel sermonare d. h. das antwortende Sprechen in der Unterhaltung zu sein, was mit der nur noch speciellern Lat. Bedeutung von fateri, auf eine Frage entsprechend, zugebend, antworten, wenigstens nahe verwandt ist. Wenn aber in der 12 Tafelstelle bei Gell. 15, 13. Qui se sierit testarier libripensve fuerit, ni testimonium fariatur, improbus intestabilisque esto, statt fariatur

wahrscheinlich fateatur zu lesen ist, so hatte damals fateri auch im Lat. noch die allgemeinere Bedeutung eines Sprechens auf Aufforderung. Der eigentliche Sinn des nep fatium Könnens ging aber wohl auf Taubheit, die im Alterthume so überwiegend auf die Rede bezogen und damit als Grund des Unvermögens zu antworten aufgefasst wird, dass z. B. die Griechen für taub und stumm dasselbe Wort κουφός gebrauchen. — pútíans (wie zu schreiben) = *possint*, und Z. 8 pútiad = *possit* ist mehrfach merkwürdig. Erstens beweist es, dass die Osker dieses Verbum nicht wie die Römer aus pot- (verkürzt aus pote) und esse zusammensetzten (gleichwie possidere aus pot(e)-sedere), sondern aus jenem Adj. unmittelbar ein Verbum machten poti-um, welches im Lat. nur noch in dem Perf. pot-ui (vielleicht auch in pot-ens, welches aber auch aus pot-(s)ens entstanden sein könnte) hervortritt. Zweitens erhalten wir hiermit das erste Beispiel einer Bildung des Conjunctivs mit a (ich habe sie Osk. Spr. S. 376. die objective genannt), während alle bisherigen Beispiele die subjective mit í ergaben. Offenbar hatte sich die erstere, von der wir nachher noch zwei Beispiele kennen lernen werden, im Osk. nur ausnahmsweise in besonders häufigen Verbis aus älterer Zeit erhalten, so dass in ihm das gerade umgekehrte Verhältniss von Regel und Ausnahme eintritt, wie im Lat. und Umbrischen (vgl. Osk. Spr. a. a. O. Iguv. Taf. S. 652). Erwünscht ist pútíans auch als neuer Beweis, dass das Osk. die 3. Pers. pl. (abgesehen vom Imperativ) nur mit s, nicht mit t wie das Umbr. und Lat., bezeichnete (Osk. Spr. S. 362) — was bisher noch durch kein zweifelloses Beispiel des Conjunctivs präs. belegt werden konnte — und auch deshalb die von anderer Seite beliebte Deutung des Osk. set (in Wahrheit = *sit*) für sent = *sient* sprachwidrig ist. Auf diese grammatischen Dinge lassen sich M. und Corssen nicht ein.

Der Strich unter Z. 6 bezeichnet die erste Imprecation als abgeschlossen. Vgl. über solche allgemeinere Sinninterpunctionen Osk. Spr. S. 305. Z. 7 soll nach M. und C. wieder lauter Namen enthalten. nùvellum soll ein — in solcher Form ganz unerhörter — Vorname, velliam gar wider alle Analogie aus velliatem gekürzt sein, wofür C. die kunstgerechten Operationen nachweist. Die Hauptsache ferner, das Verbum imprecatur, soll — zu ergänzen sein, um etwas Ueberflüssiges, ja höchst Verkehrtes zu erhalten; denn höchstens hätte doch ein solcher Satz gleich zu Anfang des ganzen Formulars stehen können — oder warum blos hier? — und, wie schon bemerkt, hütete sich der Imprecant wohl, seinen Namen in eine solche öffentlich straffällige Urkunde zu setzen. Noch mehr: man gesteht zu, dass dieser lùvkis úhtavis kein anderer als der in Z. 5 genannte lùvikis úhtavis sein könne; also in derselben Urkunde verflucht der, welcher kurz vorher verflucht ist! Für dieses Räthsel versucht M. wenigstens eine freilich unglaubliche Lösung: der L. Octavius habe zufällig diese Urkunde in dem Grabe gefunden und da er anderweitig in Erfahrung gebracht, dass Novellus Vellias der Thäter sei, habe er sich durch Hinzufügung der letzten drei Zeilen an ihm gerächt und das so erweiterte Formular wieder in das Grab geworfen. C. scheint aber diese Schwierigkeit auch nicht einmal zum Bewusstsein ge-

kommen zu sein; er berührt sie mit keinem Wort. Eine Erklärung, die solche Camele verschluckt, sollte sich aber doch nicht diesen Namen beilegen.

Ich nehme núvellúm (wie auch hier zu schreiben ist) für ein aus dem Adj. neutr. gebildetes Adv., wie wir dergleichen auch im Osk. in ponposmom, tovto, *sollo* schon kennen (Osk. Spr. S. 357) = *novelle*, *denuo*. Zum Adj. núvlú, die neue (Stadt), wie Nola Oskisch hiess, verhält sich dieses Adj. wie im Lat. die Wörter auf -ulus, a, um zu denen auf -ellus, a, um. velliam, wahrscheinlich eigentlich vellíam zu schreiben, ist dagegen = *velim*, das erste Beispiel einer 1. Pers. sg. des Conj. im Osk., die bisher nur nach Analogie des Lat. angenommen werden konnte (Osk. Spr. S. 361. 337). Wie in pútí-ad gehörte aber auch hier í zum Stamme; im Lat. vel-le aus vel-(e)re ist es als unächter Classenvocal, wie in fac-ere aus faci-o, gewichen. Eben so im Umbr. vel-tu, eh-vel-tu, eh-vel-klu (Iguv. Taf. S. 49. 435). Das doppelte l hebt bloss die Kürze von e, wie sonst gewöhnlich. Eine Partikel, welche das nachfolgende pútíad und heriiad regierte, fehlt, wie ja auch ut im Lat. ganz gewöhnlich. Das Subject dazu wird aber wieder wie in der ersten Defixion als die Hauptperson voran gestellt. Uebrigens hatte ohne Zweifel vellíum im Osk. mehr die Bedeutung des Umbr. vel-(tu), d. h. des befehlenden, als des einfachen (innern) Wollens, wie das Lat. velle (heredem esse iubeo ist = heres esto und darum gültig, heredem esse volo aber nichtig, Gai. 2, 117); denn in dem Sinne des letzteren steht auf der T. Bant. stets herest = *volet*, und bei dergleichen Devotionen erhält der Devovent durch das dargebrachte Opfer eine eigene Macht über den Verfluchten, wie das in den Griechischen Formularen stets gebrauchte καταδῶ zeigt, 'ich gebe ihn hinab', welches wenigstens später auch in das Römische Devotionsformular gegen Feinde überging (Furius bei Macrob. 3, 9, do devoveoque, wenn nicht auch schon bei Liv. 8, 9, 8 do devoveo zu lesen ist). Die Setzung des Conj. vellíam — im Lat. steht in solchen Fällen der Indic. z. B. commendo auf der obigen Bleiplatte, precor, veniamque peto etc. bei Liv. l. c. — dient zur Bestätigung der Vorliebe der Osker für diesen Modus. Osk. Spr. S. 387.

In Z. 9 ist memním (wie man schreiben muss) schon von M. richtig *memoriam*, aber in dem Sinne von monumentum, úlam = *ollam*, richtiger *aulam*, gedeutet worden, worüber wir auf unsere Bemerkung zu Falisk. 2. verweisen. Indem memním, das Grabmal, auf die Erhaltung des Gedächtnisses, dass an einer Stelle unter der Erde ein Todter seine aula hat, geht, bildet es die nothwendige Bedingung des fortwährenden Manencultus für letzteren und gehört daher ebensowohl wie die úlú zu dem iusta fieri mortuo. Die Bildung des reduplicierten me-mním, von dem Stamme men-, wofür schon me-min-i, μέ-μνημαι verglichen worden ist, hat hinsichtlich der Auswerfung des e in jenem Stamme, welche der auf die Reduplicationssylbe fallende Ton veranlasste, im Osk. selbst ihre schlagendste Analogie in ce-bn-ust statt ke-(k)ven-ust = *venerit* von dem Infin. (k)ven-um (Osk. Spr. S. 363). Das Wort ist aber nicht (nach C.) aus memniom contrahiert, sondern ein Feminin der 3. Decl. — heriiad ist wiederum, wie pútíad und vellíam, ein ausnahmsweise in a gebildeter

Conjunctiv von dem Verbalstamm here-, worauf das Fut. 1 here-st = *volet* (vgl. hereklûs, herentatei) auf der T. Bant. schliessen lässt. Vor dem Conj.charakter a ging aber e in i über und dieses entwickelte wie so oft im Osk., besonders vor tiefen Vocalen, noch ein i = j hinter sich, z. B. iùviia, meelikiîeis (Osk. Spr. S. 182 vgl. 294). Nicht also gehört dieses i (nach C.) in Umbrischer Weise zum Conjunctivcharakter. Dass diese den Osk. fremd ist, zeigen puti-ad, pùtí-ans, velli-am. Die Bedeutung des Worts ist hier nicht bloss wollen, sondern die ursprünglichere: zu sich ziehn, daher auch nehmen, erlangen, wie in αἱρεῖν, αἱρεῖϲθαι, womit sich das in den Osk. Spr. S. 96 darüber Gesagte bestätigt. Das Reflexivum sifei (wie jedenfalls statt sifei zu schreiben) = *sibi* Frent. seffi ist auch eine Erweiterung des Osk. Sprachschatzes (Osk. Spr. S. 337) und lautete nach dem Frentanischen wahrscheinlich eigentlich sifei. Dem Sinne nach bezeichnet es ein eigenes Grabmal (vgl. zu Falisk. 16).

Aus der ganzen Inschrift ist nun zu schliessen, dass der μολυβδοκόποϲ ein doppeltes Devotionsopfer dargebracht hatte, das erste gegen die vier: Bivellius, Helvius, Octavius, Gavius zusammengenommen, um zu erlangen, dass sie weder sprechen noch erwidern könnten, ein abermaliges gegen den ihm vorzüglich verhassten Octavius besonders, damit er nicht bloss nicht sprechen und Gesprochenes hören könne, sondern ihm auch weder Grab noch Mal zu Theil werde. Also Ausschliessung von den Mitteln höherer menschlicher Gemeinschaft, dort im Leben, hier auch noch im Tode. Letzteres kommt auch in den Deprecationen der feierlichen Römischen Eide vor. Polyb. 3, 25.

Die richtige Uebersetzung der Urkunde ist: *Defixio. Virrius, Trucivapida Virreïs, Plasius Bivellius, Oppius Helvius, Lucius Octavius, Statius Gavius neque respondere neque dicere possint. — Lucius Octavius, denuo velim, neque dicere neque respondere possit neque memoria neque aula sibi potiatur.*

13.

Als eine 'campana inedita stoviglia' in rückläufiger Oskischer Schrift führt Garrucci (Memor. dell' accad. Ercol. Vol. VII. app. p. 25.) ohne nähere Bezeichnung der Herkunft an

mais · kaluvis

mit der richtigen Uebersetzung *Maius Caluvius.* Blos der letztere Name ist neu, wahrscheinlich verwandt mit dem Lat. Calvus, calvitur, calumnia, da im Osk. öfter vor v noch ein u auftritt, z. B. in suvad neben ϲϝα, uruvi gegen Lat. urvum.

14.

In einem Grabe zu Cumä, dessen Nekropolis aus der Oskischen Zeit desselben man seit 1853 aufzudecken angefangen hat, fanden sich zwei Aschenkrüge und am Halse des einen mit vergoldeter rückläufiger Oskischer Schrift auf der einen Seite upils, auf der andern ufils: Minervini, der sie im Bullet. Nap. n. s. T. I. p. 163. (vgl. T. IV. p. 51) bekannt gemacht hat, zweifelt — an sich mit Recht — ob der eine oder andere Name zuerst zu lesen sei. Wir lesen:

upils ufils:

Von diesen Namen findet sich Ofius als Gentilname auch bei Mommsen I. R. N. 4346. und der davon abgeleitete Ofillius, Sohn des Ovius, als erster Name eines Calaviers aus Capua bei Liv. 9, 7. Er mag von ὄφις abstammen, da nach Serv. ad Aen. 7, 730. die Campaner ehemals Ophici geheissen haben sollen von der Menge der Schlangen daselbst. upils müsste, wenn es = Lat. Opilus sein sollte, nach sonstiger Osk. Regel upil lauten (Osk. Spr. S. 314). Da nun sonst auch nur der Name Opilius bekannt ist, so ist upils wahrscheinlich eine Verkürzung davon, vielleicht selbst zur 3. Decl., so dass upiliis in upilis dieses in upils überging. Eine solche Verkürzung scheint aber in der Regel nur üblich gewesen zu sein, wenn man einen solchen Namen zum ersten und damit zugleich zum Vornamen machen wollte, wie es z. B. perkens, perkednús an sich gegen den Gentilnamen Percennius war (Osk. Spr. S. 163. und unten no. 20. und Nol. Gefässe 5). Daher unsere Voranstellung. Die beiden Aschenkrüge gehörten wahrscheinlich Mann und Frau an. Die Inschrift scheint alt theils wegen der Bezeichnung des Endes mit drei Punkten, theils weil zu ihrer Zeit die Unterscheidung von u und ú sich noch nicht vollzogen hatte, was aber auch der Gegend eigenthümlich gewesen könnte. Die ursprünglich Griechische Stadt Kuma wurde a. u. 334 von den Campanern erobert (Liv. 4, 44. Diodor. 12, 76. Strab. 5, 4, 4. p. 243.) und wahrscheinlich durch eine Campanische Ansiedelung (vgl. Diodor. l. c.) neben ihr verdoppelt, worauf ich die Worte des Vellei. 1, 4. Cumanos Osca vicinia mutavit um so lieber beziehen möchte, weil sich daraus der spätere Pluralname Cumae erklärt, und Strabo die Fortdauer vieler Griechischer Institute bezeugt. Die Ertheilung des mindern Römischen Bürgerrechts an die Cumaner a. u. 416 (Liv. 8, 14. 17.) nöthigt aber nicht, die Inschrift vor dieses Jahr zu setzen, weil damit kein Wechsel der Sprache verbunden war. Erst 574 erhielten die Cumaner das Recht sich bei Auctionen der Lat. Sprache zu bedienen (Liv. 40, 42).

15.

In denselben Gräbern fand man zwei Stelen von Tufstein. Die eine hatte auf jeder Seite einen kleinen Pilaster zum Tragen eines Gesimses, auf dem an einer Platte in Form einer aedicula in rückläufiger Oskischer Schrift stand

statie
silie s
salavs

Die andere, ohne Schmuck, trug mit grösseren Buchstaben die Inschrift

g · silli · g

Der Herausgeber Fiorelli (Bullet. Nap. n. s. T. IV. p. 205) übersetzt die erste Aufschrift: *Statiae Siliae S. Salavius* — als hätte er eine Umbrische Inschrift vor sich! Corssen (S. 325), der in seiner Wiedergabe der ersten Grabschrift das Spatium zwischen silie und s ignoriert und salavs aus Versehen ganz weglässt, übersetzt: *Statius Silius Salavius*. Aber für drei Namen einer Person in -ius fehlt es bis jetzt im Oskischen

an Beispielen. Ich halte für das Richtige: *Statius Silius S. Salavius*: also zwei Namen. Auf der Platte scheint nicht Raum für mehr als sechs Buchstaben in jeder Zeile gewesen zu sein, was die Theilung der beiden Namen, den Gebrauch einer Abkürzung bei dem Vornamen der zweiten Person und salavs statt salavis erklärt. Das Grabmal stammt nach seiner ganzen Einrichtung offenbar aus weit späterer Zeit und auf diese weist auch die Weglassung des s im Nom. hin (Osk. Spr. S. 314). Die Namen Statius und Silius sind sehr bekannt. S. als notierter Vorname erscheint zum ersten Male in einer Osk. Inschrift und seine Bedeutung ist unsicher. salavs wird allerdings in derselben Weise = *Salvius*, wie upils in der vorigen Inschrift = *Opilius* sein, nur dass das zweite a hinter l vor einem Consonanten nach Oskischer Weise eingeschoben ist. Einen Salvius aus Corfinium weist Fiorelli aus Mommsen I. R. N. 5379 nach, einen Salevius aus Teate Marucinum ibid. 5306. und auf einer Inschrift des Mus. Borbonico. Ueber die wahrscheinlich gleiche Bedeutung der Abkürzung sa s. Osk. Spr. S. 411.

Die zweite Inschrift hat schon Fiorelli richtig *C. Silius C. fil.* übersetzt.

16.

Von dem schon früher bekannten Fragment einer Pompejanischen Inschrift (Osk. Spr. S. 175)

p. mat ...
aídi ...
teremnaít ...
mens víu · pat ...

gibt Garrucci Bullet. Nap. n. s. T. I. p. 84. ein Facsimile der Z. 3 und 4., wonach unbedenklich in Z. 3 teremnatten[s] zu Anfang der Z. 4 aber entweder dimens oder rimens zu lesen ist. Hiernach und nach Vergleichung der ähnlichen grossen Pompejanischen Wegeinschrift (Osk. Spr. S. 179) kann man annehmen, dass Z. 1. zwei Namen enthielt, Z. 2. zu ergänzen ist: aídí[lis · ekak víam, das erste Wort von Z. 4. vollständig mit Hinzunahme des Schlusses von Z. 3. lautete re]dimens = *redemerunt*, und vor diesem Wort nur noch die Angabe einer Zahl von Fussen fehlt z. B. per. III = *pedes tres*, wozu man Gruter 200, 1.: ID·QVOD·INTRA·CIPPOS | AD·CAMP·VERSVS·SOLI | EST·CAES·AVGVST·REDEMTVM | A·PRIVATO·PVBLICAVIT vergleichen kann; endlich in Z. 4. hinter víu · pat[ted auch wieder eine Zahl von Fussen folgte, z. B. per. X = *pedes X.* Uebersetzung: *P. Mat. .... aediles hic viam terminaverunt. pedes III redemerunt. via patet pedes X.* Sprachlich wäre dabei nur das durch vocalische Reduplication ganz regelmässig gebildete neue Perf. redimens von dem Infin. redímum hervorzuheben. Sachlich ist in dieser Inschrift eben so wie in der vorhin gedachten von der Breite und zwar hier von der Verbreiterung einer Strasse durch Ankauf von Privatareal, und von der Sicherung der damit erlangten Breite durch gesetzte Gränzsteine und durch diese Inschrift selbst die Rede. Ich hebe diese einfache Sache hervor, weil die Italienischen Gelehrten in ihren ausführlichen Ab-

handlungen über die vorgedachte grosse Inschrift (Memorie dell' accad. Ercol. Vol. VII.), welche mir ausser der von Minervini bei meiner Erklärung nicht bekannt waren, sich von dem Gedanken nicht haben losmachen können, es handele sich hier eben so von der Länge des Weges, wie in den Cippusinschriften für die Regulierung des Tiberflussbetts (Gruter. p. 197 seq.), welche diesem Zwecke gemäss die Zahl der Fusse von dem einen Cippus geradeaus bis zu dem nächsten angeben, wo der regulierte Fluss die nächste Krümmung machte — eine Rücksicht, welche einem Wege oder einer Strasse ganz fremd ist.

Zu derselben Inschrift möge hier gelegentlich noch Folgendes bemerkt werden.

Z. 1. m]siuttiis. Garrucci (Memor. cit. app. p. 23.) ergänzt für den Vornamen statt m a oder n, was die übrig gebliebenen Buchstabenreste auch gestatten und mehr empfehlen als m, weil die erste Zeile etwas eingerückt zu sein pflegt. Ein mit a anfangender Vorname = *Aulus* war auf Osk. Inschrift bisher nicht vorgekommen. Garrucci führt aber (ibid. p. 24) an 'da uno graffito pompeiano inedito di belle e sicure lettere' den Oskisch rückläufig geschriebenen Namen

a . púlkrívs

woneben als gleichsam entsprechend mit Lat. Lettern stehe VIINVSTIVS VAL. Der Hauptname, an das Lat. Pulcheria, Pulcherianus (Gruter 1041, 14) erinnernd, hat wegen des í und v etwas Auffallendes und scheint wenig correct geschrieben; man erwartet púlkriis, da eine Analogie mit salavs (No. 15), also = *Polcrivius* nicht statthaft scheint.

Z. 3. Hier hätte zu ant púnttram = *versus pontem* noch Gruter. 152, 4. verglichen werden können, wo in Aquileja eine via Germana a porta usque ad pontem erwähnt wird.

Z. 4. per | X. Gegen meine Erklärung (Osk. Spr. S. 182) = *ped(ibus) X.* könnte man einwenden, dass in einer von Garrucci Bullet. Nap. T. I. p. 83. angeführten rückläufigen Pompejanischen Griffelinschrift mit Oskischen Lettern pd in Ligatur mit ∞ ∞ (links) dahinter in der Bedeutung von *pedes MM* vorkommen soll, wonach jenes Wort auch im Oskischen wie im Lateinischen ein d, nicht r, im Stamme gehabt haben würde. Da aber die Abkürzung pd an sich in Oskischen Inschriften auffallend wäre, so vermuthe ich, dass der von Garrucci für ein Oskisches d gehaltene Buchstabe vielmehr auch noch eine Ligatur von er ist, wozu nur gehört, dass er den untersten Querstrich des e nicht bemerkt hat. Alsdann ist die ganze Ligatur per zu lesen und bestätigt vielmehr meine Deutung. Zur weitern Bestätiguug möchte ich mich noch auf das Wort per-tica = decempeda berufen. Die Ableitung dieses Worts bei den Agrimensoren p. 367, 19. a portando ist eben so wenig überzeugend, wie die jetzt beliebte von perca. Das Wort war von den Römern, deren eigene Sprache ja dafür das Wort decempeda hatte, aus der Fremde entlehnt, woraus allein es sich auch erklärt, dass obgleich es sprachlich ihrer decempeda gleichstand, es doch wegen des grösseren auswärtigen Fusses auch um $^{2}/_{10}$ grösser war als diese. Wahrscheinlich stammte es aber aus einem zwischen dem Umbrischen und Oskischen liegenden, etwa

dem Sabinischen oder Picentischen Dialekte. Denn tica weist auf das auch Oskische (Osk. Spr. S. 346) nördlich aber zu tek- tik- verhärtete dekem, wie es noch im Umbr. tikomana vorliegt, hin (Iguv. Taf. S. 633) und so wird auch per-, da die Umbrer pers- -purs-, für Lat. ped- -pod- sagten (Iguv. Taf. S. 163. 185.), der Grundlage nach Oskisch oder Sabinisch sein. So verhielt sich per-tica zu decem-peda in der sprachlichen Zusammensetzung nur wie Umbr. desen-duf zu Lat. duo-decim, sachlich geodätisch aber genau so, wie der Umbrische und Oskische versus oder vorsus zu dem Römischen actus, wovon Osk. Spr. S. 185. gehandelt worden ist, und die Vermuthung liegt nahe, dass die pertica durch die Sabinische Ansiedelung nach Rom gekommen und indem sie sich eben so wie der Pompilianische Kalender geltend machte, durch sie auch der 10 perticae betragende Oskische versus statt des Römischen actus von 10 decempedae nur mit Annahme des Namens actus sich eingebürgert habe, womit dieser denn 120 (Röm.) Fusse lang wurde.

Z. 6. ist kav|la bestritten. Das v soll vielmehr i sein auch nach Wantrup (Bullet. dell inst. arch. 1852. p. 160), und Garrucci (Bullet. Nap. n. s. T. I. p. 81) will, weil noch Raum für einen Buchstab sei, kail|la lesen, was = *cella* sein soll. Dieses ist nun gewiss irrig, unter Anderm schon deshalb, weil ein Doppelconsonant nach einem Diphthong dem Oskischen widerstrebt. Hat aber der Stein, wie es scheint, kaí|la, so möchte ich dieses aus dem Griech. καλιά, Hütte, auch Capelle eines Gottes, erklären, von dem man mit Recht annimmt, dass es ursprünglich mit κᾶλον, κῆλον (aus καίελον von καίω entstanden), trockenes Holz, zusammenhängt. Also eigentlich eine Brand- oder Feuerstätte, was wegen des focus auch eine Capelle ist. Ueber den Stamm kaí-, Umbrisch ke- auch in Italien vgl. Iguv. Taf. S. 97., wo auch noch das Lat. ce-rus-sa hätte angeführt werden sollen, d. h. brand-roth, weil die Farbe ursprünglich aus Bleispänchen und Essig bereitet, durch Trocknen an der Sonne und abermaliges Kochen roth wird. Plin. N. H. 34, 18, 54.

Z. 10. Zu den medikeis pùmpaiianeís serev kidimaden = *magistratus Pompeiani in sede honorabili* als den den Aedilen entgegengesetzten höhern Magistraten ist zum Beweis, dass man in den Oskischen Städten die sella curulis als das eigenthümliche Insigne dieser höhern Magistrate, an deren Stelle später die duoviri iure dicundo traten, gern hervorhob, Orelli-Henzen 7121. zu vergleichen, eine Inschrift aus Nuceria Alfaterna zu Ehren des M. Virtius Ceraunus gesetzt, dem die Decurionen aus Dankbarkeit den Duumvirat unentgeltlich ertheilt hatten. Darunter sind nehmlich rechts und links ein Municipallictor mit drei Stäben und darunter eine sella curulis zwischen kleinen Telamonen (Traghölzern der sella) abgebildet.

17.

Eine andere früher theilweise schon bekannte Pompejanische Inschrift (Osk. Spr. S. 178) ist durch Auffindung und Anfügung des bisher fehlenden Stücks von Garrucci (Bullet. Nap. n. s. T. II. p. 7. 165) vollständig ergänzt und zugleich berichtigt worden, so dass das von mir

vermuthungsweise über das frühere Fragment Gesagte sich völlig erledigt. Sie lautet nun:

ma · puriis · ma
kvaísstur
trimparakineís
tangin · aamanaffed

Die abgekürzten Vornamen ma· hat man schon früher auf den bekannten Namen maiis = *Magius* gedeutet. puriis ist nun als ein vollständiges, übrigens unbekanntes Nomen anzuerkennen. Das schwierige trimparakineís, auf dessen Geheiss (tangin[ùd]) der Quästor gehandelt hatte, hält Garrucci für den Namen einer Tribus in Pompeji. Damit ist nichts gesagt und namentlich nicht erklärt, wie eine solche mit dem blossen Eigennamen genannt werden und wie sie einen Quästor haben konnte. Als Staatsbehörde, auf deren Geheiss in Pompeji ein Quästor irgend ein Werk ausführt, nennen uns andere Inschriften (Osk. Spr. S. 177. und die folgende no. 19) nur das kùmbenniùm (oder den kùmbenniis?) womit dort wahrscheinlich der Senat bezeichnet wurde, die regelmässige beschliessende Behörde für die Verwendung öffentlicher Gelder und daher die Oberbehörde der Quästoren auch in den Oskischen Staaten, nicht aber nach Garrucci Osk. Ausdruck für den Römischen tribus. Da nun auf der ersten der ebengedachten Inschriften sowohl der Quästor als auch die Volksversammlung, welche den Adiranus verurtheilt hatte, 'Pompejanisch' genannt werden, so lässt sich vermuthen, dass neben diesen eigentlichen Staatsbehörden dort auch noch ein der Plebs in Rom im Gegensatz zum populus Rom. ähnlicher Organismus bestand, der für financielle Angelegenheiten seinen eigenen Quästor und eine eigene dem Staatssenat ähnliche Vertreterschaft hatte, welche im Unterschiede vom kùmbenniùm trimparakin oder trimparakinùm (oder Masc.) hiess. Gestützt auf diese Vermuthung kann man denn auch eine weitere über die Abstammung dieses Worts aufstellen. Es scheint zusammengesetzt aus trin-us, par und akin-.

Das letzte Wort als selbständiges Substantiv akun = ἀγων, wovon mit modificierter Bedeutung des Worts das Marucinische agineasum = *agoniarum* auch i statt o hat (Osk. Spr. S. 248), habe ich in der Pompejanischen Inschrift ahvdiuni · akun CXII = *comitialis coetus g.* (*gentium? cupencorum?*) *XII* erklärt und halte diese Erklärung in den ersten beiden Worten auch jetzt noch für richtig, dagegen scheint es mir jetzt unnatürlich, das Zeichen C = g nicht auch für eine Ziffer zu nehmen, da es mit den folgenden Ziffern dicht zusammensteht. Dass die Römer centum sagten und davon die Initiale C als äquivalentes Zahlzeichen gebrauchten, beweist nicht, dass die Osker auch kentum gesagt und selbst wenn sie kentum sagten, auch k notiert haben müssten, da das Italische Zahlzeichen C aus einer frühern Zeit stammen kann, wo die Unterscheidung der Tenuis vom g durch einen davor gesetzten senkrechten Strich sich noch nicht vollzogen hatte. Im Lat. selbst tritt g nach n wieder hervor z. B. in quadrin-genti, quin-genti, septin-genti, so dass hier hinsichtlich des Wechsels des k- und g-Lauts, wie es die Abstraction

der Numeralien mit sich bringt, viel Conventionelles geherrscht haben muss. Mir scheint aber jetzt auch das Lat. centum geradezu aus dem Uroskischen entlehnt, nehmlich als ein Oskischer Infin. gentum oder centum entsprechend dem Gr. κεντεῖν, stossen, stacheln. (Die von mir früher Iguv. Taf. S. 530. gebilligte Isidorische Ableitung von canthus (Rad) ist, wenn überhaupt richtig, wenigstens auf das Keltische zu beschränken, wo kant 100 heisst — Pott Zählmethode S. 99. — und davon candetum ein städtisches Arealmass von 100 Quadratfuss, Röm. Feldm. p. 368, 9. Colum. 5, 1.) Es ist bekannt, dass die antiken Landmasse grösstentheils von der Verrichtung des Ackerns mit Stieren entlehnt sind (Rudorff Röm. Feldm. II. S. 279). Wie ich glaube, sind aber auch die Zahlwörter für 100 und die bis dahin gezählten mehrfachen Zehner Abstractionen von dieser — über die Person selbst hinaus — vornehmsten Action des gesitteten Gesellschaftslebens, wofür ich mir erlauben will in einem kleinen Excurse folgende Auffassung den Linguisten vom Fach zur Beurtheilung vorzulegen (vgl. über Ansichten Anderer Pott Zählmethode S. 193 flg.). Das Osk. gentum stammt davon, dass der Landmann beim Ackern in Einem Triebe seiner Ochsen (Römisch actus) regelmässig 100 Fuss zurücklegte und dann umwandte (daher Oskisch und Umbrisch versus oder vorsus = Röm. actus). Plin. N. H. 18, 3, 3. actus, in quo boves agerentur cum aratro uno iusto impetu. Vgl. Colum. 2, 2, 27. Das Treiben geschah aber durch Anstacheln des Viehs mit einer langen ἄκανθα (Dorn), dann mit einer einem ἄκων (Wurfspiess) ähnlichen ἄκαινα (spitzen Stange), so dass Ein Trieb bis zum Umwenden Ein hundert Fuss begreifendes κέντειν oder gentum war, und wiederum wird ein ordentlicher Landmann nur jedesmal nach zehn Fuss die selbst etwa eben so lange ἄκανθα aufs Neue angewandt haben, um das Vieh im ordentlichen Zuge zu halten, woraus einerseits das Griech. -ακοντα und das Lat. -aginta, andererseits unser -zig ahd. -zug, Goth. tigjus = Züge, doch wohl von tiuhan, ziehen, nicht von taihun, zehn, welches erst bei 70, 80, 90, als tehund = δέκας an sibun, ahtau, niun antritt*)) zur Bezeichnung der Zehner sich erklärt. Die Länge des ersten a wird durch Verwachsung mit den ursprünglich in der Flexion am Ende noch weniger gekürzten Zahlwörtern für die Einer entstanden sein. Alle diese Zahlwörter für die Zehner incl. centum selbst erstarrten aber, obgleich eigentlich substantivartig, zu Adverbien, weil sie nach dieser Auffassung Nebenbestimmungen nicht eines fertigen Objects, sondern der Handlung des κεντεῖν, also eines Verbum waren, wogegen mehrere centum, d. h. actus, vollendete Objecte waren und für deren Zählung also (mit du-centi, tre-centi u. s. w.) als Eigenschaft von Objecten d. h. adjectivisch ausgedrückt werden mussten. Zur Bestätigung dieser ganzen Herleitung dient, dass ἄκαινα, später ἄκενα, zugleich den Ochsentreiberstab und ein Ackermass von zehn Fuss bedeutete (ἀμφότερον κέντρον τε βοῶν

*) Man kann hieraus schliessen, dass die Gothen Normalfurchen nicht von 100 sondern von nur 60 Fuss zogen, daher auch das Goth. hunda und unser hundert nicht vom Ackern, sondern von der Jagd entlehnt zu sein scheint.



καὶ μέτρον ἀρούρης· Callimachus beim Schol. Apollon. Rhod. 3, 1324 — die übrigen Nachweisungen in Stephan. thes. s. v.). Verkörperte sich aber in der ἄκανθα oder ἄκαινα auch der ganze actus, indem der Landmann den Treiberdorn erst nach 100 Fuss ruhen liess, so können die Griechen davon auch gar wohl adjectivisch ihr -ακοσιοι statt -ακανθιοι mit gewöhnlichem Uebergange von α in ο und von ντ in σ vor -ιοι gebildet haben (während in dem noch substantivisch adverbialen ἕ-(α)-κα(ν)τον Einhundert, conventionell nur das n wich). In ähnlicher Weise hiess in Latium und Bätica das Landmass des actus selbst auch acnua, doch wohl auch = ἄκαινα, ἄκενα (obgleich acnua auch von agere Osk. acum, und dieses selbst dann von ak- im Sinne einer Spitze, womit man treibt, herkommen kann). Doch hat das Gesagte hinsichtlich des Maasses und der Zahl nur seine Wahrheit, wenn wir vom Osk. Maass der pertica, nicht von der kleineren Römischen decempeda ausgehn (oben zu no. 16), und eben damit bestätigt es sich, dass die Römer ihr centum ganz eben so wie ihren actus, der 100 Oskische, 120 Römische Fuss enthielt, von den Oskern entlehnt haben. — So gab es also nach jener Inschrift in Pompeji einen ahvdiuni akun von 112 Männern.

Von den beiden andern Bestandtheilen des Worts trim-par-akineis scheint der mittlere in der auch Römischen Bedeutung von gleichen Genossen einer Gemeinschaft gebraucht zu sein, wie in pari-cidium, oder wie Cic. de senect. 3. das Sprichwort anführt: pares autem cum paribus veteri proverbio facillime congregantur. Der erste weist aber darauf hin, dass dieses Collegium ursprünglich je drei z. B. aus einer Tribus, wie die Römischen centumviri, gewählt war. Auch steht nichts im Wege diesen trimparakin- für identisch zu halten mit den 112 der obigen Inschrift, wenn auch diese Zahl nicht mit 3 dividiert aufgeht, was ja besondere Gründe in seiner Vorsteherschaft gehabt haben kann: er konnte z. B. aus 108 Mitgliedern für 36 Abtheilungen (wie es später noch in Nomentum XXXVI viri gab Giorn. Arc. III. p. 200.), und 4 Vorstehern bestehen. Das Beiwort ahvdiuni scheint aber auf Vertreterschaft für eine Volksversammlung hinzudeuten.

aa-manaffed (das a statt ar- wie in a-miricatud der T. Bant., das Verbum von dem verkürzten man-uv-, man-u-, wie in man-dare, man-tele) habe ich früher (Osk. Spr. S. 172) manu dedicavit erklärt. Nach Vergleichung aller, auch der neu gefundenen Inschriften, worin das Wort vorkommt, und welche keineswegs alle an eine feierliche Dedication zu denken gestatten, scheint mir jetzt 'zur Hand nehmen,' 'Hand anlegen', unternehmen, besorgen, nach Analogie des Griech. ἐπιχειρέω, χειρίζω die richtige Deutung. Also *curavit*, *faciendum curavit*. Im Resultat ähnlich Corssen S. 337., der aber aa im Sinne von ab(machen) = Lat. a, ab nimmt und ab-solvo = vollenden vergleicht, welches doch offenbar nicht passt, da darin der Begriff des Vollendens durch das Ablösen von etwas Anderm liegt. Da ar, wovon a- abgekürzt ist, ursprünglich Gen. sg. der a-Decl. statt a(ei)s vom Pron. i- ist, so ist nicht abzusehn, warum es nicht seine ursprüngliche Länge im Osk. behalten haben sollte, wenn auch ad im Lat. kurz ist.

18.

mr · atiniís · mr · kvaisstur · eítiuvad
múltasíkad kúmbennieis · tangi
aamanaffed

Mit rückläufiger Osk. Schrift auf einer Sonnenuhr, welche in den neu ausgegrabenen Bädern der Stabianischen Strasse in Pompeji zum Vorschein gekommen ist. Minervini im Bullet. Nap. n. s. T. III. p. 36. vgl. S. 106. tav. 9, 3.

Wegen des allein neuen Namens atiniís auf Osk. Sprachgebiet ist schon auf Mommsen I. R. N. p. 416. verwiesen worden. Im Uebrigen enthält die Inschrift auch nichts Eigenthümliches ausser eítiuvad múltasíkad. Das letztere Beiwort ist dem Sinne nach allgemein und mit Recht = *multatica* erklärt. Es aber mit Corssen S. 337. von dem Stamme múlt- mit dem Suffix -asi- abzuleiten, an welches das weitere Suffix -co getreten sei, ist nur möglich, wenn man mit ihm auch den Unterschied von i und í nicht beachtet, und auch dann kaum, da dieses abermalige Suffix nach -asi- aller Analogie widerstreitet und auch durch kein Beispiel weder im Lat. noch in einem andern Dialekt sich nachweisen lässt. In der That ist das einzige adjective Suffix in dem Worte -ík-, wie in túvt-ík-s, múin-ík-ad. In -ik- scheint dieses -ík- nur durch Homophonierung überzugehn, wenn wieder i folgt oder vorhergeht, wie in viin-ik-iís vestir-ik-iíúí. Das vorhergehende (múlta-)s anstatt Lat. (multa-)t erklärt sich aber aus der Osk. und in der ersten Zeit der Sprachbildung gewiss noch allgemeineren Sitte, wie sonst, so auch hinter t vor einem Vocal ein i = j zu erzeugen, z. B. tiíati (Teate), Pelignisch se-stia-tiens, Volskisch si-stia-tiens, welches ti = tj dann, wie uns kenzssúr gezeigt hat, zunächst in z und dann in s überging. Auf diese Weise ist bansae = *Bantiae* (Osk. Spr. S. 107) und entsprach dem Lat. Voltin- der Osk. Name Volsin- (Osk. Spr. S. 221), dem Umbr. hurtentius das südlichere Hortensius. Möglich, dass so auch die 3. Pers. pl. des Verbum in -ns, welche das Osk. überall, das Umbrische im Conj. hat, aus -ntj(i) (anstatt des Dorischen -οντι) entstanden ist. Namentlich möchte ich aber auf diese Weise die bisher dunkle Entstehungsart des Lat. Perfectum mit s z. B. carp-si, duc-si, intelleg-si, men-sus, pul-sus erklären. Es kommt dann auf das Osk. Hülfsverbum tum z. B. prúfated, Pelignisch aber sistia-tiens zurück, während im Picentischen nach Analogie des Griechischen namentlich in dessen Aor. pass. derselbe Antritt des j an dieses t dessen blosse Aspiration zu θ veranlasst zu haben scheint (Osk. Spr. S. 369). Alsdann ist auch das Osk. múlta-s- eben so aus múlta-tj- hervorgegangen wie das Lat. pul-s-us aus pul-tj-us.

Das so oft auf Osk. Inschriften vorkommende Wort eítiuvú hat ähnliche Schicksale gehabt wie esuf. Nachdem man zuerst mehr aus dem Wort selbst seine Bedeutung zu bestimmen versucht hatte, ohne eine irgendwo passende Bedeutung zu gewinnen, rieth man später (zuerst Avellino) aus dem Zusammenhange einiger Stellen auf die Bedeutung Geld und suchte dafür nach Etymologien, von denen denn auch die eine

noch gesuchter ist als die andere, z. B. von ĭtare nach Analogie von reditus, oder von i-(re) mit Sscr. Suffix tva, weil das Geld umlaufe. Meine Ableitung (Osk. Spr. S. 91) von εὐθύς, ἰθύς, εἰθεία = Strafe, welches Wort ganz eben so von straff herkommt, wurde, obgleich sie der Sprache und dem Sinne in allen Stellen, wo das Wort mit seiner Verwandtschaft im Osk., Umbr. und Griechischen vorkommt, vollkommen genug thut, allgemein ignoriert. Da nun aber unsere neue Inschrift wegen ihrer zufälligen scheinbaren Uebereinstimmung mit aire moltaticod in der bekannten Picentisch-Firmanischen Inschrift (Orell. 3147. Osk. Spr. S. 177) die irrige Deutung vollends zu bestätigen scheint und auch schon von Minervini in diesem Sinne ausgebeutet worden ist, thut es noth, ausdrücklich hervorzuheben, dass meine Deutung auch zu unserer Stelle vollkommen passt. So wie nehmlich auf der älteren T. Bant. der Begriff einer Strafe, die nach ihrem Inhalt und Charakter eine Mult ist, noch appositiv mit den beiden Substantiven eitvo multo ausgedrückt zu werden pflegt, so dient dazu auf dieser spätern Inschrift der Ausdruck eìtiuvú múltasikú, welcher das speciellere Substantiv in ein Adj. verwandelt, und es ist also nicht pecunia, sondern *coercitione multatica* zu übersetzen.

Der Quästor ist hier, da er kúmbennieís tangi[núd] das Werk besorgt hat, der Staatsquästor: wie denn auch sonst die Zeitmessung vom Calender her überall mit der Staatsreligion zusammenhängt. Eine schon früher in Pompeji entdeckte Sonnenuhr aus Röm. Zeit hatten die Duumvirn aus eigenen Mitteln beschafft. Mommsen I. R. N. 2227.

19.

vilineis

20.

heirens frus
upsed

Auf zwei Terracotten des jetzigen museo Italiano in Neapel von ungewisser Herkunft, sicher aber aus ganz verschiedenen Gegenden, da die erste gewöhnliche Oskische Schrift trägt, die andere mehr im Cursivcharakter gehalten und die Gestalt mehrerer Buchstaben eine eigenthümliche ist, die auf den Süden hinweist; namentlich hat das h die Gestalt, wie auf dem ersten Alphabete der Nolanischen Gefässe. Herausgegeben von Minervini Bullet. Nap. n. s. T. I. p. 118.

Da ein Mannsname Vilinus oder Velinus ganz unbekannt ist, so halte ich den Genitiv vilineis auf der ersten Terracotta nach Analogie der no. 10 und 11. für den Namen des Dämon, welchem sie geweiht wurde und zwar dann wahrscheinlich des Dämon des gleichnamigen Flusses oder Sees (im Lat. nur Velinus) entweder des bei Reate (Forbiger alte Geogr. III. S. 522) oder des etwas nördlich davon in den Nar fallenden (Forbiger S. 512), so dass dann unsere Inschrift Sabinisch sein würde. Vgl. zu Sabinisch 2.

Die zweite Terracotta gibt den Namen des Fabrikanten heirens, wie

jener Nolaner heirennis (Osk. Spr. S. 163) statt des nördlicheren herennis (s. oben Sabinisch 1), aber noch weiter vielleicht zur 3. Decl. verkürzt, wie es in Cumä zu geschehen pflegte (no. 14. 15.). frus wahrscheinlich im Gen. frundeis, da der schon von M. angeführte Charis. I. p. 105. berichtet, dass Lat. ehemals auch frus und fros anstatt frundis und frondis gesagt wurde. Doch hat M. auch schon frunter verglichen (Osk. Spr. S. 154).

21.

mahiis

Auch von unbekannter Provenienz, mit sehr grosser rückläufiger Osk. Schrift. Bekannt gemacht von Garrucci Bullet. Nap. n. s. T. II. p. 165, tav. 5, 6., der diesen Namen verkehrt mit seiner Lesung maakkiis auf der Aurunkischen Münze (oben no. 9) für identisch hält. Er ist vielmehr ebenso wie die Abkürzung mh (oben no. 2) einer andern Inschrift (Osk. Spr. S. 155) das sonstige maiiis oder maiis, Römisch Magius, Marsisch macios. Osk. Spr. S. 403.

Nur um der Vollständigkeit willen bemerke ich noch zum Schluss, dass arace in Osk. Lettern, welches nach Minervini Memor. dell' accad. Ercol. app. Vol. VII. p. 7. von Guarini in denselben memor. Vol. V. p. 5. ohne weitere Angabe der Quelle als Osk. Wort citiert und aram hanc erklärt wird, kein Vertrauen verdient; wahrscheinlich ist es ein untreues Gedächtnisscitat aus der Samnitischen mit Lat. Lettern geschriebenen und auch sonst schon vom Lateinischen stark beeinflussten Inschrift (Osk. Spr. S. 158), worin aram kace vorkommt. Diese Inschrift selbst aber mit Corssen S. 427. für unächt zu erklären, ist kein genügender Grund vorhanden. Ausser Minervini ist sie auch von Garrucci Bullet. Nap. n. s. T. I. p. 83. verbürgt, der daselbst behauptet, dass das zweite notierte Pränomen nicht n sondern h sei, welches er herieis erklärt, und dass das k in kace zu Anfang der zweiten Zeile nicht vollständig ausgedrückt sei.

Nolanische Gefässinschriften.

Von diesen habe ich in den Osk. Spr. S. 219—230. gehandelt und gegen die gewöhnliche Meinung, dass sie schlechthin Etruskisch seien, die Ansicht entwickelt, dass sie einer gemischten Bevölkerung, überwiegend mit Picentisch-Oskischer Grundlage, angehören, deren Alphabet und Sprache denselben Charakter trägt: womit denn aber wohl verträglich ist, dass manche auch mehr oder weniger Etruskisch sind, weil auch Etrusker in Campanien sitzen geblieben waren. Es sind nun auch einige neue Gefässinschriften dieser Art zum Vorschein gekommen, die meine Ansicht bestätigen. Aus mehrfachen Gründen stelle ich voran:

1.

luvcies · gnaiviles · sum

So lese ich die Aufschrift einer in einem Nolanischen Grabe gefundenen Patere. Ungefähr ebenso nach seinem zweiten Vorschlage der

Herausgeber Minervini Bullet. Nap. n. s. T. VII. p. 144. tav. d'agg. 3. Statt í steht nehmlich ein i mit einem Punkt dahinter, welches man leicht für eine Interpunction halten kann. Puncte zur Seite oder über den Buchstaben, die deren Bedeutung qualificieren, sind aber auf ältern oder rusticalen Inschriften überhaupt nicht selten und eine solche Bezeichnung des í haben wir auch oben schon (Oskisch 11) kennen gelernt. So ist nun diese für das Grab eines Nolanischen Oskers auf Bestellung gearbeitete Patere und Inschrift fast rein Oskisch, bis auf den auch sonst auf diesen Gefässen gewöhnlichen Umbrisch-Picentischen Gen. -es statt -eis (Osk. Spr. S. 230). Ueber luvcies s. oben Oskisch 12, 5. 7. Ueber sum Osk. Spr. S. 170. gnaíviies gibt uns zum ersten Male die volle Oskische Form des Römischen Vornamens Cnaeus, die sich zu diesem eben so zu verhalten scheint, wie Gavius zu Gaius. So Mommsen unterital. Dial. S. 253. Vergleicht man aber die Scipionengrabinschrift aus dem sechsten Jahrhundert I. L. A. 30. gnaivod patre prognatus, so wird man geneigt, auch im Oskischen gnaívis für den ursprünglichen Vornamen zu halten, der dann erst in gnaíviis als Nomen verlängert wurde. Dazu stimmt, dass der bekannte Römische Dichter Cn. Naevius aus Campanien jenes Pränomen mit diesem Nomen führen konnte, welches offenbar = Gnaevius ist.

Für alle ähnliche Gefässinschriften ist aber das Wichtigste der sicher festgestellte Fundort der unsrigen. Wir dürfen daraus schliessen, dass alle mit schwarzem Firniss überzogenen Gefässe dieser Gegend in der Regel sich auf den Todtencult bezogen, wie es denn auch an sich schon wahrscheinlich ist, dass Gefässe, von verschütteten Städten abgesehen, sich vornehmlich in Gräbern erhalten haben, und dass die Namen darauf im Nom. oder Gen. oder Dat. schlechthin oder mit einem Verbum der Zugehörigkeit, hier sum, anderwärts isp(ed), ipe(d), epe(d) den Todten selbst bezeichnen, selten noch mit dem des Dedicanten. Das obige Cumanische Gefäss (Oskisch 14) dient zur weiteren Bestätigung. Betrachten wir dieses aber als festgestellt, so liegt der Gedanke nahe, dass auch die Sprache der Inschriften sich hauptsächlich nach dem Idiom der Besteller gerichtet hat. Schon weiter von dem Oskischen Idiom entfernen sich folgende drei Inschriften, welche Minervini ebendaselbst mittheilt.

2.

limurcestapruchum

3.

venelus fitrinas

oder, wie M. liest, xitrinas

4.

icarthes iuchuup.

limurces, icarthes und fitrinas scheinen im Stamm Etruskische oder Griechisch-Etruskische Namen zu sein, erstere aber auch wieder im Umbrisch-Picentischen Genitiv. venelus ist ein sowohl in Süditalien, wie in Etrurien häufiger, auch im Gen. venileis und venlis (Osk. Spr. S. 226) schon auf Nolanischen Pateren vorkommender alt Italischer Name, über

den M. viele Nachweisungen gibt. venulus fitrinas halte ich aber lieber für Umbrisch-Picentische Nom., als mit M. für Etruskische Gen.: der Nom. mochte bei Aufschriften auf dem Aschengefässe selbst üblich sein. Die Appellativa tapruchum und iuchuup, wie ich abtheile, sind noch nicht richtig gedeutet; denn M.'s Erklärung ta = τάϵ, τα (siehe da!), pruchum = πρόχους und iu = *ego*, chuup = *cupa* κύπϵλλον wird Niemanden nügen ge, wenn auch richtige Elemente darin liegen. Ich leite das erste Wort von τάφρος (vgl. täfidins Oskisch 2.) und χόος, das zweite von ἴον (vgl. (*v*)*io-la*) und κύπϵλλον, cupa, cuppa ab (das schliessende a steckt vielleicht durch Ligatur in dem etwas ungewöhnlichen p der Inschrift oder ist unsichtbar geworden): so dass das erste das bei den Libationen in Gräbern zum Giessen dienende Gefäss, das zweite dasjenige bedeutet, in welches man bei der bekannten violatio die Veilchen setzte. Von cup- werden wir nun aber auch die cup-enci, im Sabinischen die Priester des Hercules (Serv. ad Aen. 12, 539) ableiten dürfen, so genannt nehmlich, weil bei dessen sacra die Opfermahlzeit und dabei die Bedienung der Theilnehmer mit dergleichen cupae das Hervorstechendste war (ancus = Diener). Die Behandlung jener Stämme in unserer Inschrift ist aber auch wieder weniger die südlich Oskische, als die härtere norditalische, namentlich Umbrische und daher auch wohl Picentische z. B. das p statt φ (Iguv. Taf. S. 594), wogegen die Aspirata ch (auch in culchnasim Osk. Spr. S. 221) nur im Osk. nachweisbar, wenigstens an den den Picentern gegen das Umbrische häufigen Gebrauch von θ statt t erinnert.

Einen ähnlichen Charakter tragen die nachfolgenden Inschriften aus den Gräbern des alten Capua hervorgegangener Gefässe.

5.

vinuchs veneliis peraciam tetet venilei viniciiv

Oben im innern Rande des Mundes eines grossen den Nolanischen ähnlichen Broncegefässes, nach den Zeichnungen des Besitzers Cav. Bonichi in Rom herausgegeben von Minervini Bullet. Nap. n. s. T. II. p. 137. tav. 7, 4. Das Alphabet ist auch das der Nolanischen Pateren. Gleichsam sofort emendierend lässt M. im Druck das v am Ende weg — es sei nur ein Zeichen des Schlusses — gibt statt peraciam aeraciam (wie es scheint, nur zwecks der Ableitung von aes, aeris) und statt tetet deded wieder! T. VII. p. 148. theilt er gar noch mit, sein College Garrucci versichere, es stehe in der That geschrieben aeracisistam. Man weiss nicht, ob man nach so unzuverlässigen Vorlagen sich vor Weiterem auf eine Deutung einlassen soll. Doch dürfen wir wohl dem allem Anschein nach unbefangen gemachten Stiche folgen. Die ersten beiden Namen sind offenbar Nominative, die beiden letzten Dative und die Namen selbst im Stamme dieselben, so dass in einem Kreise, wo es keine feststehenden Vornamen gab, zwei nahe Verwandte, vielleicht Vater und Sohn, nur durch Umstellung und durch anderweitig zulässige Modificationen ihrer Namen wie u statt i (vgl. Minucius und Minicius etc.), ch statt c, ii statt i, sich möglichst von einander zu unterscheiden suchten. Dahin gehört dann auch die den Bildungen upils und heirens entsprechende Verkürzung dort von venilei

— Dativ von venils statt venil-i-is — hier von vinuchs (vgl. viinikiis in einer Osk. Inschr. Osk. Spr. S. 175), um, was bei dem einen Hauptname war, bei dem andern zum Vornamen zu machen. Jenes venilei als Dativ bestätigt aber, dass eine solche Verkürzung das Wort der 3. Decl. überwies (Oskisch 14). In vinic-ii-v (spr. viniciu) vertritt v, wie öfter, die Stelle eines u d. i. ú, so dass dieser Dialekt im Dat. der 2. Decl. auch ú[í] nach Art des Lat. zuliess. Vgl. sonst das ithmiui thunigui eines andern Gefässes (Osk. Spr. S. 222).

Wie nun bis dahin die Inschrift nichts Etruskisches enthält, so auch in tetet nicht, welches, allerdings = deded, nur die Vorliebe dieses Dialekts für die tenues bestätigt, wie wir sie im Umbrischen ganz besonders für t gegen d finden (Iguv. Taf. S. 571 flg.) Hinsichtlich peraciam vermuthe ich, dass wenn im Lat. wie von merum das Adj. meracus, so von pirum piracus gebildet wurde und darum piracium als eine Art Birnenwein vorkommt, unsere peracia ein Gefäss für ein solches Getränk war, welches also auch bei Todtenopfern gebraucht worden sein wird.

6.

maragus

aussen auf einem kleinern Gefäss desselben Grabes gefunden, welches mehrere Todte beherbergt haben wird, halte ich auch nicht mit Minervini für einen Etrusk. Gen. sondern für Nom. = *Marcus* (Osk. Spr. S. 404.) nur mit Osk. Vocaleinschub. margei statt marcei findet sich auch auf I. L. A. 1014. Nur eine Verlängerung davon = *Marcius* im Gen. und mit h statt g ist marahieis auf einem schon bekannten Gefäss, wovon schon oben (Faliskisch 6. Oskisch 5, 5.) die Rede war. Der Todte, dem dieses Aschengefäss gehörte, mochte ein kleiner Sohn des Vinicius sein.

7.

mi mamerce asiclaie

Minervini ebendaselbst tav. 5, 3. Garrucci p. 164 liest, was auch angeht: asclaie und übersetzt *sum Mamercus Asclaeus*. Obgleich Mamercus bekannter Osk. Name ist und asiclaie sich auch Oskisch ableiten liesse, wonach denn auch mi für das Pränomen Minius oder Minatius genommen werden könnte (Osk. Spr. S. 405), so halte ich es doch hier lieber für Etruskisch = *sum*, weil keines dieser Gefässe einer Person mehr als zwei Namen gibt und die Annahme zweier Vornamen, so dass asiclaie Plural wäre, die Form gegen sich hat; auch scheinen die Flexionen Etruskisch und zwar Genitive. Noch entschiedeneren Etruskischen Charakter trägt auch mit zwei Namen im Gen.:

8.

mi maerve przihdes

wie ich Bullet. Nap. n. s. T. I. tav. 1, 2. glaube lesen zu müssen. Garrucci liest das zweite Wort maerce und deutet es Marcus.

Als Oskisch im weiteren Sinne pflegt man auch eine Inschrift der berühmten cista Ficoronia zu betrachten. Raoul-Rochette fouilles de

Capoue p. 63. schreibt das Werk selbst einem Capuanischen Meister (in Rom) zu, während Minervini Bullet. Nap. n. s. T. II. p. 177. mit andern Griechische Kunst darin erblickte, Abeken Mittelitalien S. 322 einen Etruskisch gebildeten Künstler annimmt. Die herrschende Meinung hält das Werk insofern für Pränestinisch, als es in Präneste gewidmet wurde. Bekanntlich trägt es auf dem Deckel die doppelte Lat. Inschrift: Dindia · Macolnia · filea · dedit und auf der entgegengesetzten Seite: Novios Plautios · med · Romai · fecid. Ausserdem entdeckte aber Garrucci auf dem hintern Theile eines der drei Füsse, welche das Kunstwerk tragen, noch eine rückläufige Griffelinschrift, welche er graffiti di Pompei 1856. p. 26. und daraus Ritschl pr. Lat. mon. enarr. tab. p. 2. dargestellt hat. Sie ist jedenfalls schwer zu lesen. Garrucci liest maqvoulnia und erklärt sie für Oskisch. Schon Mommsen (unterital. Dial. S. 283) hat aus dem nicht Römischen sondern Oskischen und besonders in Campanien und Samnium (vgl. Osk. Spr. S. 406) sehr verbreiteten Vornamen des Künstlers und seiner Bemerkung, dass er das Werk in Rom verfertigt habe, geschlossen, dass er ein Ausländer gewesen, der sich dort nur um seiner Kunst willen aufgehalten habe. Und so mag Raoul-Rochette das Richtige gesehen haben, was besonders noch durch jene Griffelinschrift bestätigt wird. Denn die Vermuthung liegt doch nahe, dass, bevor das Werk am Orte seine öffentliche Aufschrift erhielt, der Künstler, um Verwechselungen zu verhüten, für seine die Versendung besorgenden Leute den Namen der Bestellerin in seinem Idiom versteckt auf das für sie bestimmte Exemplar gesetzt habe. Und wenn auch die Bestellerin in Präneste wohnte, wo Dindier aus Inschriften nachgewiesen sind, so scheint doch diese Stadt selbst in ihrem Dialekt nach Quintil. I. O. 1, 5, 56., der sie hinsichtlich der Sprache nach den Sabinern nennt, und Fest. v. Tongere p. 357. mit Müller, viel Oskisch Eigenthümliches gehabt zu haben, so dass der Künstler auch die Bestellerin für eine Art Landsmännin ansehen konnte. Die Inschrift ist nun zu kurz, durch den Cursivcharakter zu sehr verzogen und am Ende zu sehr vernachlässigt, als dass sich ihr nach dem blossen Alphabet eine bestimmte Heimath anweisen und danach die Lesung bestimmen liesse. Am verwandtesten möchte sie dem ersten Alphabet der Nolanischen Gefässe sein, namentlich weil sie auch ein q hat, allerdings mehr in der Römischen Gestalt, d. h. mit dem Häkchen nach unten, während es auf jenem Alphabet nach oben geht. Garruccis Lesung ist aber unrichtig. Ich lese:

mâqviuqvlni*

Zwei kleine Querstriche über dem a scheinen Verdoppelung d. h. Länge desselben anzeigen zu sollen. Das i hinter maqv, obgleich auch nur oberwärts von dem ersten Schenkel des folgenden u gesetzt, darf eben so wenig übersehen werden. Die beiden q sind deutlich, beidemale aber einem obern nach rechts gekehrten Oskischen v links angefügt, als gehörte dieses mit zu dem ganzen Buchstaben und als wäre derselbe einem rechtläufigen Alphabet entlehnt (wo das q links vor dem v stehen musste), ohne dass bei linksläufiger Schrift beide Buchstaben deshalb umgestellt wurden — insofern nicht unrecht, als das rückläufige Etruskische

und Oskische Alphabet ja das q überhaupt nicht kennt. Man kann hieraus schliessen, dass das Lat. q, von dem die alten Grammatiker sagen (Diomed. II. p. 420. P.), dass diese litera ex c et u literis composita sei, für den Laut kw aus dem Lat. c und einem Osk. ℷ (weil die Römer für w kein eigenes Zeichen hatten) zusammengesetzt und als beide bei Abrundung des ℷ zu O sich zusammenschlossen, zur Bezeichnung, dass es eigentlich zwei Buchstaben seien, in der Mitte unten oder oben noch ein Trennungsschwänzchen gesetzt, da nun aber beide doch auch nur für ein verdoppeltes c gehalten werden konnten, wovon die Schreibart oqupatum, pequnia u. s. w. (vgl. den index gramm. zu den I. L. A. p. 609) herrührt, wiederum dem q zur Sicherung seines eigentlichen Lauts ein Ꞓ, Römisch u beigefügt sei, was zugleich zur Folge hatte, dass man dieses überhaupt als von ihm untrennbar und daher auch die Schreibung q statt c *nur bei* folgendem u als zulässig ansah. Eine Anwendung der letzteren enthält aber auch unser zweites q, nur dass hier in Osk. Weise v statt u folgt.

Der richtig gelesene Name erweist sich nun als ein zusammengesetzter aus maqvi- und uqvlni* und so als ein Oskischer. Der erste Bestandtheil erklärt sich aus einem zugleich auch Römischen Verbalstamm mai- oder mag-, wovon noch mac-tus, mac-tare, mag-mentum übrig sind. Daraus bildete das Oskische ein regelmässiges Perf. mak-vus (nehmlich mit Verhärtung des i oder g vor dem Consonanten wie in makdiis) und daraus durch Erweiterung mit i ein Adj. makvi-is, eben so wie von dem Stamm pac- pak-vus, dann der Name pakv-iis (Osk. Spr. S. 408) entstand. Der zweite Bestandtheil erinnert an den Römischen Namen *Ogulnius*, wahrscheinlich verwandt mit oculus und den Namen *Ocellus*, Occius (Mommsen unterital. D. S. 179. vgl. jedoch meine Osk. Spr. S. 170). Die appellative Bedeutung des ganzen Namens wäre daher 'grossäugig'.

Unzweifelhaft ist nun dieser als Oskisch gerechtfertigte Name identisch mit dem der Lat. Aufschrift Macolnia, dieser aber doch schwerlich durch Contraction aus macvi-oculnia entstanden. Vielmehr mochte die Sprache bei solchen Zusammensetzungen statt des Denominativs macvi- auch den Gebrauch des Stammes mai- maj- ma- selbst gestatten, woraus sich denn ma-mercus, ma-meries und ma-mers, im Griechischen auch μαι-μάω (sehr verlangen), μά-κελλα (eine grosse, breite Hacke vgl. δί-κελλα) etymologisch zu erklären sein. Bestätigt sich damit die Oskische Landsmannschaft sowohl der Bestellerin als des Künstlers, so beweist zugleich das Alphabet, dass zum Handwerksbrauch namentlich solcher herumziehender Handwerker oder Künstler, welche für alle Welt arbeiteten, auch ein mannichfach beeinflusstes eklektisches Alphabet gehörte.

Inhalt.

